



# مُعْجَمُ الشَّهَابِي فِي مُصْطَلَحَاتِ الْعُلُومِ الزَّرَاعِيَّةِ

Chihabi's Dictionary of Agricultural and Allied Terminology

LIBRAIRIE DU LIBAN

Riad Solh Square, Beirut

*Associated companies, branches and representatives throughout the world*

© جميع الحقوق محفوظة ١٩٧٨

الطبعة الأولى : ١٩٧٨

الطبعة الثانية : ١٩٨٢

الطبعة الثالثة : ١٩٨٨

الطبعة الرابعة : ١٩٩٦

الطبعة الخامسة : ٢٠٠٣

ISBN 9953-1-0550-2

طبع في لبنان

*Printed in Lebanon*

اللهم

إلى

هاني وجيب وزياو وطره ورمزي

وسلبي الكسبان الذين يعقد

على سدا عدهم وأفكارهم

مستقبل الوطن العربي

وعزته



## من مقدمة معجم الألفاظ الزراعية للأمير مصطفى الشهابي

بحوث المعجم :

هذا معجم قضيت أربعين عاماً في جمع ألفاظه وندارستها وتحقيقها تحقيقاً علمياً ولغوياً، ومن المصطلحات العربية المذكورة فيه ما يزيد على ثلاثة آلاف مصطلح هي من وضعي أو تخفيقي ولم يسبقني إلى ذكرها أحد من أصحاب المعاجم الاعجمية - العربية .

ويشتمل المعجم على أهم الألفاظ المختصة بالعلوم الزراعية والعلوم المتصلة بها - كالزراعة العامة والخاصة أي ما يسمى زراعة الحقول (ومنها بحوث التربة والاسمدة والإسقاء والصرف وزراعة الحبوب ونباتات الكلا والنباتات الصناعية أي النباتات الدهنية الزيتية، والليفية والطبية والصباغية وغيرها)، وكزراعة البساتين (ومنها شجر الفواكه وشجر التزيين والبقول والازهار)، وكزراعة الاحراج، وكترية الخيل والانعام والنحل والسك ودواجن الطير وما له صلة بالزراعة من نبات وحيوان وحشرات وتجويزات وآلات وصناعات ومعدنيات وجيولوجيات واقتصاديات الخ .

وضمنت المعجم أيضاً أسماء أهم الفصائل النباتية وأسماء التصنيف في علم الحيوان، وأسماء العلمية أو العلمية أو البرية، وأسماء العربية لفصائل تلك النباتات والحيوانات . وذكرت أصول عدد كبير من الأسماء العلمية والاجنية، وأوضاع عدد كبير من الكلمات العربية، كأن تكون الكلمة عربية أو معربة قديماً أو حديثاً، وكأن تكون واردة في الأسماء من المعاجم، أو في كتب المفردات، أو في كتب علمية قديمة، وكأن تكون مصطلحاً قديماً أو حديثاً أو كلمة عامية يفيد اقرارها لأنها سائغة شائعة .

والغرض من تأليف المعجم أن يجد فيه العلماء والأدباء والكتاب والمترجمون، وأساتذة الجامعات والمعاهد الزراعية والمدارس الثانوية، وأرباب الزراعة المتأديون، أصلح الكلمات العربية أو المخرجة التي يمكن استعمالها في زبدة العلوم الزراعية الحديثة، وفي زبدة علوم المواليد من نبات وحيوان وجماد .

وربما لاحظ المراجع الكريم أنني جعلت أحياناً أكثر من مصطلح عربي واحد أمام الكلمة الأعجمية الواحدة، فالحقيقة أنني قد فعلت ذلك عن عمد، لأنني لا أملك حق ترجيح مصطلح ما على آخر إذا تساوى أو تقارباً في أداء معنى الكلمة الاجنية، فصاحب هذا الحق هو مجمع اللغة العربية .

وربما نبات واحد يكون له أسماء كثيرة عربية ومعربة وعامية ومختلفة علمياً ودالة أيضاً على نباتات أخرى، فقد اكتفيت بذكر الأصح أو الأصلح أو الأشيع من هذه الأسماء، وأهملت البقية، وكذلك أهملت أشكالاً شتى ترمز بها الكلمة العربية الواحدة أحياناً واقتصرت على شكل واحد أو شكلين لأن المعجم لا يتسع لمختلف تلك الأشكال، ولا سيما في المخرجات القديمة .

• نكتب هنا، بشيء من التصرف الذي تقتضيه الحال، مقتطعات من مقدمة معجم الألفاظ الزراعية لا فيها من فائدة العلماء والمراجعين والأساتذة الذين يهتمون بتأليف الكتب العلمية، أو ينقل العلوم من اللغات الأجنبية إلى لغتنا العربية .

## الأمير مصطفى الشهابي

١٨٩٣ - ١٩٦٨

وُلد الأمير مصطفى محمد سعيد الشهابي في حاصيا ، وتلقّى تعليمه الأولي في المدارس السورية ثم انتقل إلى الآستانة ومنها إلى فرنسا حيث تخرّج عام ١٩١٤ بدرجة في العلوم الزراعية . وقد عُيّن الأمير الشهابي عناية خاصة باللغة العربية فعكف على دراسة قواعدها وآدابها دوساً وتمحيصاً ثم انتاجاً وتأليفاً ، حتى استحقّ لقب العالم الأديب كما كان يحلو لشاعر القطرين خليل مطران أن يدعوه . وقد تقلّب الأمير في عدّة مناصب إداريّة وتربويّة وسياسيّة لم تمنعه عن مواصلة ابجائه ونهرياته ونشاطاته العلميّة والفنّية .

انتخب الأمير مصطفى عضواً في المجمع العلمي العربي بدمشق سنة ١٩٣٦ ورئيساً له سنة ١٩٥٩ ، وانتخب لعضويّة مجمع اللغة العربيّة في القاهرة مراسلاً سنة ١٩٤٨ وعاملاً سنة ١٩٥٤ ، كما عمل كعضو مراسل في المجمع العلمي العراقيّ سنة ١٩٦١ ومنح أول جائزة تقديرية تقدّمها الدولة السوريّة عام ١٩٦٥ .

كان الأمير الشهابي علامة المصطلحات الزراعيّة الأواحد حقّق فيها عدداً كبيراً من المصطلحات العربيّة متحرّياً أصلح الألفاظ في المعاجم العربيّة وباحثاً مُدقّقاً في كتب النبات والحيوان القديمة ثم وإيضاحاً أو مُعرّياً الكثير بالرجوع إلى أصول أسماؤها العلميّة . ونجّيع عارفوه على أنّه عالم جليل وأصيل وأنه من أولئك الأعلام الذين يفتخر الوطن العربيّ بهم ويعتزّ بإنجازاتهم . وقد كتب الاستاذ زكي المهندس أمين مجمع اللغة بالقاهرة عن الأمير ما يلي : « وكم من مسألة علميّة أو لغويّة عرض لها المجمع في مؤتمراته الا وكان للأمير الشهابي فيها جولة تنمّ عن غزارة علم وبيعة اطلاع واحاطة تامّة بأصول اللغة . ولعل الأمير مصطفى من طليعة العلماء القلائل الذين استطاعوا أن يؤمّنوا بين القديم والجديد وأن يطوّعوا اللغة للتعبير عن المصطلح العلميّ الحديث ، كما وصف الدكتور أمين المظروف لغة الشهابي في مؤلفاته الزراعيّة فقال : « لم يُكتب في الزراعة منذ صدر الإسلام بلغة أنقى وأصلح من لغة الشهابي » .

ومعجم الألفاظ الزراعيّة « فراسي - عربي » في طبيعته هو أعظم أعمال الأمير مصطفى بالإضافة إلى مُعجم المصطلحات الحراجيّة « انكليزي - فرنسي - عربي » الذي أصدرته المنظمة العالميّة للأغذية والزراعة وأشرف الأمير على وضع المادة العربيّة فيه . أما مؤلفات الأمير في علوم التربة والأسمدة والنبات والمواجن فقد وضعت في عداد العلماء الذين أغنوا المكتبة العربيّة بإنتاجهم العلميّ الرصين وتركوا أثرهم العظيم في النهضة العربيّة العلميّة والأدبيّة المعاصرة .

كان الأمير الشهابي يرى أن توحيد المصطلحات العلميّة وانتشارها لا يتيسّر بعقد المؤتمرات والندوات — وإن أفاد ذلك نجزيّاً — بل بأن توضع معاجم قومية شاملة « انكليزي - فرنسي - عربي » تُعرّف فيها الألفاظ بالعربيّة تأليفاً علمياً دقيقاً موجزاً . وحسبنا بإصدار « معجم الشهابي في مصطلحات العلوم الزراعيّة » هذا ، أن تُحقّق جزءاً مهماً من أمنية الأمير ناهلين من مورده العذب ، مستغفرين إنجازاته هو وجهتهن بها ، ومتابعين الرسالة في مسيرة ركب التقدم العلميّ والحضاري الذي كان رحمه الله من أنجح رؤاه .

\* بمناسبة صدور هذا المعجم قال شاعر القطرين خليل مطران مخاطباً الأمير :

يا أميراً أهدي إلى لغة الضاد      كتوراً من علمه وبيان  
ذلك المعجم الزراعيّ قد كان      رجاء حقتّه في أواب  
عمليّ لا يكاد يتقبّبه إلا      تجمع بالكثير من أعوانه

- ١ : تحري لفظ عربي يؤدي معنى اللفظ الاعجمي .  
 ٢ : اذا كان اللفظ الاعجمي جديداً ، أي ليس له مقابل في لساننا ، تُرجم بمعناه كلما كان قابلاً للترجمة ، او اشتق له لفظ عربي مُقاربٌ بوسائل الاشتقاق والمجاز والنحت .  
 ٣ : وإذا تعلّم وضع لفظ عربي بالوسائل المذكورة عُهد الى التعريب مع مراعاة قواعده على قدر استطاع .

(ب) كُتِبَ وجدت في المعجمات العربية القديمة ، او في كتب الزراعة والنبات والحيوان القديمة الموثوق بها ، كلمة صحيحة عربية أو مُعرّبة ، أو كلمة مؤلفة سائفة لها معنى موافق أو مقارب لمعنى الكلمة الاجنبية أو العلمية ، رُجِّعت تلك الكلمة الصحيحة أو المؤلفة السائفة على غيرها من الكلم ، وإذا وجدت في المراجع المذكورة لمندلول الاجنبية أو العلمية كلمتين ، واحدة صحيحة والثانية مؤلفة ، رُجِّعت الاولى على رفيقتها أو ذكرت كليهما .

(ج) كثير من النباتات الزراعية لم يكن معروفاً لدى اجدادنا العرب فلم يذكره في كتبهم ، ولعظم هذه النباتات اسما علمية من اليونانية أو اللاتينية تطلق على أجناسها وتدل على صفة بارزة من صفاتها . وقد ترجمت اسما كثير من هذه الاجناس بمعانيها (خلافاً لرأي القائلين بوجود التعريب مثلما تُعرَّبُ اسما الاعلام والاسماء المنسوبة إلى اعلام) ، فقلت مثلاً بُجَرس ولم أقل كبانيولا Campanula ورمليّة لا أريناريا Arenaria وقَبَس لا فلوكس Philox وهكذا . ولم أقصر على التعريب إلا في اسما التي يصعب ترجمتها بكلمة عربية واحدة سائفة . وقد وضعت عدداً كبيراً من اسما الاجناس النباتية المُعرّبة الى جانب الاسما المترجمة ريثما يرجع مجمع اللغة العربية هذه أو تلك من الكلم .

أما الاجناس النباتية المُنتاة بأسماء اعلام فقد عرِّبتُ اسماها العلمية اضطراراً ، لان هذه الاسما تحمل ارتباطاً ما بالنبات المُعين . مثال ذلك الزهرة المسماة دَهْلِيّة Dahlia . أضاليا في الشام ، . فقد وضع اسمها على اسم نباتي سويدي اسمه دَهْل Dahl تنويعاً بفضلها ، ولا يجوز لنا إلا تعريب كلمة دَهْلِيّة بتركها على حالها أو يجعلها في صيغة النسبة فنقول دَهْلِيّة او دَهْلِيّة الاولى أرجح وهكذا في دَرَوِيّة (أو درويّية) واشتعلونية وغيرها ، وعلى هذا المنوال سار الاورثيون في لغاهم ، فلنا فيهم أسوة .

هذا في الاسما العلمية الدالة على الاجناس النباتية . أما الالفاظ العلمية الدالة على الانواع النباتية فمعظمها نُعوت وصفات قابلة للترجمة ، وكلّها تترجم ترجمةً باللغات الاوربية ، فلا يجوز تعريبها بل تجاري الاوربيين في ترجمتها ، والعربية تنسج لها جعباً . ففي ذكر أنواع جنس الورد مثلاً يقول الفرنسيون rosier brillant والانكليز bright rose في النوع المسما علمياً *Rosa nitida* وهو بالعربية الورد الالامع ويقول الفرنسيون Rosier de Damas والانكليز damask rose في النوع المسما علمياً *Rosa damascena* وهو الورد الشامي وهكذا في كل اسما الانواع النباتية . فذهب بعض المؤلفين العرب الى تعريبها لا مُسَوِّغَ له البتة . ومن الطبيعي أن نتفق مع القائلين بضرورة استعمال الاسما العلمية الى جانب الاسما العربية في كتب التعليم العالي والكتب المتخصصة .

ولم أذكر في هذا المعجم الالفاظ الدالة على الضروب ، الاصناف ، والسلالات لكثرة واختلافها باختلاف البلدان . فهذه الالفاظ قد تكون نُعوتاً أو اسما اعلام أو أرقاماً أو حروفاً أو اسما منسوبة إلى اعلام أو غير ذلك . فالنوع والارقام كثيراً ما تترجم ، أما البقية فتستعمل في مختلف اللغات على ما وردت في لغة البلد الذي نشأت فيه الاصناف او السلالات . فإذا ذُكِرَ الفرنسي أو الانكليزي مثلاً ضروبُ القُطن في مصر يقول بلسانه قطن أشموي وجيزة ومعرض وكرّك مستعمل الكلمات الاربع الدالة على الضروب كما وردت بالعربية أي كما وضعها واضعوها بلساننا ، وكذلك يسمي ضروب الشمس في الشام بقوله : حوي وبلدي وكلابي وعجمي ولوزي وتدمري ، ويسمي سلالات الحمير بقوله : حار بلدي وحار حصاوي وحار قبرصي الخ . فما علينا إلا أن نجاري الغربيين في تسمية الضروب والهجمن النباتية والسلالات الحيوانية في العالم مما يحتاج الى ذكره في كتبنا العلمية .

## مراجع المعجم :

من الغيبت سرد أسماء الكتب الانكليزية والفرنسية في علوم الزراعة والمواليد التي راجعتها في تصنيف هذا المعجم ، فإني منها ما يزيد على خمسمائة مجلد . ولكنه لا بد لي من ذكر خمسة كتب فرنسية وكتاب انكليزي اقتبست منها شروحات علمية موجزة ، وأصول عدد كبير من الاسماء الاجنبية والعلمية . وهذه الكتب هي : كتاب الاشجار والجنينات لمؤلفه ميوفير P. Mouillefert ، وكتاب الازهار من تأليف ولورين A. C. Vilmerin ، ومهد النباتات الزراعية لمؤلفه دو كندول A. de Candolle ، وقاموس المواليد لمؤلفه بيتر Pizetta ، ولاروس القرن العشرين في ستة مجلدات ، ومعجم ليزه Littré ولحقه ، ومعجم وبستر Webster الانكليزي المطبوع .

ولم يفتني مصنف من مصنفات العلماء الاجانب الذين درسوا نباتات بلادنا وحيواناتها البرية والمائية مثل فورسكال Forskal وشوينفورت Schweinfurth ويواسيه Boissier وبوست Post وغريفل Gruvel ومترتهاغن Meinertzhagen وغيرهم .

وعدت في تحريي أصلح الالفاظ العربية إلى الامتياز من كتب اللغة ، ولا سيما المخصص لابن سيده والقاموس المحيط للفيروزآبادي ، فأخرجت منها عدداً كبيراً من الالفاظ التي تتصل بالعلوم الزراعية . وكذلك أفردت ما وجدت من مصطلحات في مخطوطة كتاب الفلاحة الطبيعية لابن وحشية ، وفي كتاب الفلاحة الاندلسية لابن العوام الإشبيلي وهو مطبوع في مدريد ، ومخطوطة فضل الخيل لشرف الدين عبد المؤمن النعماني ، والفلاحة اليونانية لقسطن بن لوقا ، وعلم الملاحة في علم الفلاحة للشيخ عبد الغني التاطلي ، وحسن الصناعة في علم الزراعة لفيجري ، والمادة الطبية لأحمد الرشيد ، والقانون لابن سينا ، ومخطوطة الجزء الخامس من كتاب النبات لأبي حنيفة الدينوري ، ومخطوطة الجامع لصفات اشجار النبات للإدريسي الخ .

وكثيراً ما كنت أراجع مفردات ابن البيطار وترجمتها بالفرنسية ، وحيات الحيوان للديري ، والترجمة الفرنسية لكتاب كشف الرموز لمؤلفه عبد الرزاق الجزائري ، ورسائل الاصمعي في الخيل والنبات والشجر ، وغير ذلك من الكتب القديمة والكتب التي ألفت في النهضة الحديثة في مصر والشام .

ومن المؤلفين المعاصرين الذين اقتبست منهم ألفاظاً وضعوها أو حققوها قبلي الدكتور أمين المعلوف صاحب معجم الحيوان والمعجم الفلكي ، والدكتور ماكس مايرهوف Meyerhof الذي ترجم وصحح ونشر كتاب شرح أسماء العقار لموسى بن ميمون الإسرائيلي القرطبي ، ودوكرو H. Ducros مؤلف كتاب العقاقير العربية الشائعة في القاهرة ، والدكتور رينو Renaud والاستاذ كولن Colin شارحاً كتاب تحفة الاحياء في ماهية النبات والاعشاب وصاحبه مجهول ، والاب انتناس الكرملي صاحب مجلة لغة العرب .

وتخلت أسماء النباتات الطبية التي ذكرها الدكتور أحمد عيسى في معجم أسماء النبات ، واقتبست منها عدداً قليلاً ، وإن تكن النباتات الطبية خارجة عن نطاق المعجم ، وكذلك اقتبست عدداً قليلاً جداً من أسماء الامراض التي تضمنها معجم العلوم الطبية والطبيعية للدكتور محمد شرف . وقد أشرت إلى كل مرجع اقتبست منه لفظة من الألفاظ .

ولم أنس مراجعة المصطلحات التي جاءت في مجلة المجمع العلمي العربي ومجلة المعهد الطبي العربي في دمشق ، ومجلة مجمع اللغة العربية ومجلة المتكلم في القاهرة . ولا بد لي من التأكيد أنه ما من نبات ورد ذكره في معجمي هذا إلا رجعت في تيقن اسمه الصحيح أو الراجع إلى المعاجم العربية القديمة ، وإلى مفردات ابن البيطار وغيرها ، كما رجعت في معرفة اسمه الاجنبي أو العلمي إلى الكتب التي ألمعت إليها ، وإلى المعجمات الباحثة في أصول الالفاظ وأخص منها معجم أسكار بلوخ Oscar Bloch في أصول الالفاظ الفرنسية .

نهجي في وضع المصطلحات أو تحقيقها :

( أ ) يمرت في الجملة على النهج الذي سار عليه قدماء النقلة والمؤلفون العرب في نقل علوم اليونان والفارس وغيرهم إلى العربية ، ويتلخص هذا النهج في القواعد التالية :

٥ — « يُصاغ (فَعَال) قياساً للدلالة على الاحتراف أو مُلازمة الشيء . فإذا خيفتْ نَفْسُ بَيْنِ صَانِعِ الشيء ومُلازمه ، كانت صيغة (فَعَال) للصانع وكان النسبُ بالياء لغيره ، فيقال زَجَّاجُ الصانع الزجاج و زُجَّاجِي لِيَانِهِ .  
وعليه قلنا زَهَّارُ البستاني الزهر ، و زَهْرِي لِيَانِهِ وكلاهما بالفرنسية fleuriste وبالانكليزية florist . كما قلنا كَرَّامُ لزاد الكرم و زَوَّادُ لزاد الورد إلى غير ذلك من الكلم .

٦ — « إذا أُريدَ صُنع مصدر من كلمة يُزاد عليها ياء النسب والتاء ، ويعرف هذا بالمصدر الصناعي ، وهو قياسي . فكما قال الأقدمون جاهلية وطلولية وجبرية قال العلماء الأول كيفية ومائية وجارضانهم فقلنا قِلَوِيَّةٌ ونَحْصِيَّةٌ وقاعدِيَّةٌ ويطرِيَّةٌ الخ .

٧ — « يُقاسُ المصدر على وزن (فَعْلان) لَفَعْلانِ اللازم مفتوح العين إذا دلَّ على تَقَلُّبٍ واضطراب . كما في جِفْشانَ و غَلْبانَ و تَوَّشانَ و تَوَّرانَ وغيرها .

٨ — « يُجْزَأُ اشتقاقُ فُعَالٍ وفَعْلٍ للدلالة على الداء سواء أوردَ له فَعْلٌ أم لم يَرِدْ . وقد قال القدماء زُكَمٌ و صُدَاعٌ و جُذَامٌ و كُسَّاحٌ ، و شَلَلٌ و بَرَصٌ الخ و جِذَامُ المحدثين فقالوا مُكَافٌ و عُصَابٌ و مُعَادٌ و سَدَرٌ و نَحْصَرٌ الخ .

٩ — « أما بشأن المولَّد من الألفاظ ، وهو ما استعمله المولِّدون على غير استعمال العرب فهو قسبان : الأول جِزُّوا فيه على أقيسة كلام العرب من تجازٍ أو اشتقاقٍ أو نحوهما كاصطلاحات العلوم والصناعات وغير ذلك . وحكمه أنه عربيٌّ سائغٌ . والثاني خرجوا فيه عن أقيسة كلام العرب ، إما باستعمال لفظ أعجمي لم تعرِّبه العرب وإما بتحريفٍ في اللفظ أو في الدلالة لا يمكن معه التبرُّج على وجه صحيحٍ وإما بوضع اللفظ ارتجالاً . والجمع يبيِّن أن يستعمل بعض الألفاظ الأعجمية ، عند الضرورة ، على طريقة العرب في تعريبهم ، ولا يبيِّن النوعين الآخرين في فصيح الكلام .

أما بشأن تحديد حدود التعريب ومداه في نقل العلوم الحديثة إلى لغتنا فإن الحرص على اللغة يقتضي ألا يُلبَّجَ إلى التعريب إلا بعد العجز عن العثور على كلمة عربية قديمة خفيفة تفيد معنى الكلمة الأعجمية ، أو بعد العجز عن إيجاد كلمة عربية سائغة بوسائل الاشتقاق أو المجاز .

١٠ — « يُفَضَّلُ اللفظ العربي على المُعَرَّب القديم ، إلا إذا اشتهر المُعَرَّب ، ويُنتَقى بالاسم المُعَرَّب على الصورة التي نطقت بها العرب .

فكلمة باذئحان المُعرَّبة الشائعة ترجع على كلمتي الآتب والحَيْصَل العريتين للمهجورتين . ونقول أفسنتين ، كما نطقت بها العرب ، لا أبسنت الخ .

١١ — « يَرْتَجَحُ أسهلُ نطقٍ في رسم الألفاظ المُعرَّبة عند اختلاف نطقها في اللغات الأجنبية . فنقول مثلاً في تعريب tulip توليب لا تيوليب وفي تعريب fibrin فيبرين لا فيبرين وهكذا .

١٢ — « يُرْسَمُ حرف o في الكلمات المُعرَّبة رجاءً أو غِنياً . فيقال مثلاً غلبسرين أو جلبسرين ، وقد يشتر أحد الشكلين فيقتصر عليه كما في انجلترا و غرام .

١٣ — « تُرْتَجِحُ كتابة الكلمات الأجنبية المُعرَّبة المنتمية بـ foggy الدالة على العلم بالتاء في آخرها . فيقال جيولوجية و بيولوجية لا جيولوجيا و بيولوجيا ، فالمُعَرَّبَات بالتاء تفوق كثيراً المعربات بالألف ، والسليقة العربية تجعلنا نرتجح إنهاء المُعرَّبَات المذكورة بالتاء .

• مثل جِفْشانك و ياور و شاهنشاه و سنجقدار .

• مثل يُوْزِشاشي و يا شهنشاس .

(د) لم أتبع في وضع أسماء الحشرات الزراعية التي سجلتها العرب، الطريقة التي اتبعتها في وضع أسماء النباتات التي سجلتها، أي أنني لم أرجع إلى أصول الأسماء العلمية لتلك الحشرات إلا في الشك، لأن عدد ما يجمع منها قليل. ولذلك رجعت الطريقة السهلة التي يعرفها الزراعيون والفلاحون في بلادنا وفي البلاد الغربية على السواء، وهي إضافة اسم الحشرة أو شكلها إلى اسم النبات أو اسم الحيوان الذي تُفترس به، فقلت مثلاً سوسة العدس وسوسة الفول وسوسة الحنظل، وذباب الخنثاء وذباب الزيتون وذباب الفواكه، وقلة التفاح وقلة التين وقلة الدجاج وقلة البقر، وفراشة التفاح وفراشة الزعرور وقلة بذر القطن وقلة الخنثاء وقلة الحمام، وأرقه القول وأرقه القطن، وقطع الصفصاف وقطع الزيتون، وخنفساء الدقيق وخنفساء الجزر... وهكذا.

ولست هذه الطريقة علمية ولكننا نُتبع في تسمية كثير من الحشرات بالغات الاوربية تجارة العامة في ذكر السبل المتعارف من الأسماء. ومن المعلوم أن اتباع هذا النهج يتعدى كل ما كان للنبات الواحد حشرات عديدة فتتلك به. وفي هذه الحال عمدنا، كما فعل الاوربيون، إلى التعميم فقلنا قلة الفرس الكبيرة، وقلة الفرس الصغيرة، وقلة البرتقال السوداء وهلم جرا. ولا حيلة في الحشرات إلا بذكر أسمائها العلمية إلى جانب أسمائها غير العلمية، لأن الحشرات آلاف مؤلفة وضعت لها أسماء علمية، وليس لكثرتها أسماء حتى في اللغات الاوربية المتقدمة. ومن مثل ذلك أسماء كثير من النباتات المجهرية التي تؤكد أمراضاً في المزروعات.

(هـ) تعرّضت أسماء الاجسام والمواد الكيميائية، بسيطة كانت أو مركبة، (إلا التي لها أسماء عربية كالذهب والكبريت والحديد والنحاس الخ) وذلك جرياً مع الكثرة من علمائنا في تفضيلهم لتعريبها حتى تكون لغتنا الكيميائية شبيهة بأمتها في اللغات الحديثة الكبيرة.

(و) وضعت بالاشتقاق والمجاز كلمات عديدة، وبالفتح كلمات قليلة، مسترشداً بالقرارات، أو قل القواعد القياسية، التي اتخذها مجمع اللغة العربية في القاهرة. وما حكم ما يجمع منها بإيجاز:

١ - «اشتق العرب كثيراً من أسماء الأعيان». والجميع يميز هذا الاشتقاق - للضرورة - في لغة العلوم.

واستناداً إلى هذا القرار قلنا بستان في horticulture وبخالة من نحل في apiculture وبجراحة من حرجة في sylviculture الخ كما قلنا مكبرات ومكبرات ومكبرات كصفات للمواد المعالجة بالكبريت والكوبون والهيدروجين.

٢ - «نصاغ مقولة قياساً من أسماء الأعيان الثلاثية الأصول للكل الذي نكثر فيه هذه الأعيان، سواء أكانت من الحيوان أم من النبات أم من الجماد - مع إجازة التصحيح، أو الإعلال، فيما وسطه حرف علة».

وعملنا بهذا القرار قلنا ملبنة ومزبدة وحرزة ومقصبة ومقطنة ومقرنة ومقصدة ومثونة (أو مثانة) وهلم جرا.

٣ - «نصاغ للدلالة على الحيرة أو شبيها من أي باب من أبواب الثلاثي مصدر على وزن فعالة».

مثل: تجارة وبخالة وزهارة وبخرطة.

٤ - «نصاغ قياساً من أفعال الثلاثي على وزن مفعّل ومفعلة ومفعّل على الآلة التي يُعالج بها الشيء».

وقد صغنا على هذه الأوزان أسماء عديدة لألات وأدوات زراعية حديثة مثل آليزر والمضد والمذرس والمقطع والمريجة والمخنة والمثقاب.

كذلك فإن استعمال صيغة «فعالة» اسماً للآلة هو استعمال عربي صحيح إذ يوصي الجمع باتباع صيغ المسموع من أسماء الآلات. وعليه فقد قلنا ذرّاسة وبجرّارة وقثّاحة الخ.

• تذكر المراجع المختلفة أحياناً أسماء علمية مختلفة للحشرة الواحدة. فمثلاً الحشرة القشرية الزغبة *tussock moth*.

يلتزم لها معجم وبستر الاسم العلمي *Orgina luscistigma*.

ويلتزم لها المعجم الموسوعي العالي (معاين) الاسم *Dasychnia pubidunda*.

بينما تذكر لها مراجع الأبر اسم *Liparis menacha*.

وهذا حاله إلى تعدد مصادر اكتشاف الحشرة وصفها وتصنيفها على أيدي علماء مختلفين.

ومثل ذلك رتيبة وفصيلة وقبيلة وجنس وتوزيع النح وكان يجمع مصر أقر مثل ذلك .  
وقد أنهيت أسماء الفصائل وما فوقها بالألف والتاء فقلت ورديات أي الفصيلة الوردية وتجليات أي الفصيلة التجيلية وندييات  
أي طائفة ذوات الأنداء ، وفقاريات أي شعبة ذوات الفقرات وهكذا .  
أما أسماء القبائل فقد أنهيتها بتاء التأنيث فقلت مثلاً زيتونية وإسفينية وحرانية وهي القبائل الثلاث التي تشتمل عليها الزيتونيات  
أي الفصيلة الزيتونية . وكل ذلك محض اصطلاح .

( ح ) جعلت أحياناً بالألف والتاء صفات مؤنثة على وزن فعلاء ، مُنزلاً بإياها منزل الاسماء ، ومثل هذا وارد في كتب اللغة . فقلنا قال  
القدماء خضراوات و بطحاوات قلنا مساوات لرتبة *Anacanthini* من السمك العظمي وتطعاوات لرتبة *Apoda* من الضفدعيات .  
وقد أقر يجمع اللغة العربية أمثال هذه الالفاظ من مجموع صفات غلبت غلبة الاسماء .

( ط ) يكتب العلم الافرنجي بحسب نطقه في اللغة الافرنجية ، ويذكر معه اللفظ الافرنجي بحروف لاتينية بين قوسين في البحوث والكتب  
العلمية . مثل بورديو Bordeaux و تيمز Thames .

وفي كتابة الاصوات غير الموجودة في اللغة العربية تقترح استخدام الحرف ب ليقابل الحرف P وف ليقابل الحرف V  
و ج ليقابل الحرف G (حين يلفظ كالجم المصرية) . فكتب ينسيلين وقلط و جاليوم .

( ي ) من المعلوم أن الاسم العلمي لأعيان النبات والحيوان يكون ، في التصنيف الحديث ، مؤلفاً من كلمتين كلمة تدل على الجنس وكلمة  
تدل على النوع . لذا يجب أن يكون الاسم العربي العلمي أيضاً مؤلفاً من كلمتين مثلاً تثوب بلسمي مقابل *Abies balsamea*  
وسنط أبيض مقابل *Acacia alba* ، و كلب ألب مقابل *Canis familiaris* . أما إذا كان لنوع النبات أو الحيوان اسم عربي  
مشهور مؤلف من كلمة واحدة ، فهو يكتب إلى جنب الاسم العربي المؤلف من كلمتين . مثال ذلك نوع السنط المسمى *Acacia*  
*gommifera* فاسمه المترجم بالعربية هو السنط الصمغي . ولكن لهذا النوع من السنط اسماً عربياً من كلمة واحدة هو الطلح .  
فيجب إذن وضع كلمتي «سنط صمغي» وكلمة «طلح» جميعاً لتمييز هذا النوع من السنط في المعجمات والكتب العلمية ، ولا يجوز  
الاكتفاء بكلمة طلح وحدها في هذا المجال .

( ك ) قد نحتاج في أسماء الأحياء العلمية إلى أن نتخذ الاسم العربي الدال على نوع من الأنواع اسماً للجنس تعميماً . فكلمة دوسر العربية  
مثلاً تدل على نوع نباتي من جنس *Aegilops* هو *A. coata* ، وليس عندنا على ما أعلم كلمة عربية شاملة تدل على اسم الجنس ،  
لذلك نطلق كلمة دوسر على الجنس ، ثم نسمي الأنواع بالكلمات المترجمة الدالة عليها . فنقول دوسر مذنب *Aegilops caudata*  
ودوسر ذو قرنين *A. bicornis* ودوسر بيضي *A. coata* وهكذا .

( ل ) لقد تحررنا أوثق المراجع في أصول الكلمات العلمية والاجتماعية لمعرفة علاقة بعض ألفاظنا الموافقة أو المقاربة للفظ العربي في حروفه  
أو في معناه . فليس من الضروري أن يكون أحد اللفظين مقتبساً من الآخر . فكلمة طَباق مثلاً ليست من *tabac* ، ولا العكس  
بصحيح ، و الطباق نبات غير نبات التبغ . وقديماً قال السيوطي في المزهري : إذا وافق لفظ أعجمي لفظاً عربياً في حروفه فلا تَرَبُّزٌ  
أحدهما مأخوفاً من الآخر ، فالحق ليس من أسسه النح .

ومن الطبيعي القول إنه من الأمور الصعبة رد الألفاظ العربية إلى إخوانها السامية ، أو رد الساميات إلى العربيات ، ولا سيما  
عندما تشترك بضع لغات سامية في لفظ من الألفاظ ، فيكون من أشق الأمور أن نعلم علم اليقين أي اللغات أخذت ذلك اللفظ  
من الأخرى .

١٤ — الكلمات العربية التي نُقلت إلى اللغات الأجنبية وُحُرِفَتْ تعودُ إلى أصلها العربي إذا ما نُقلت إلى العربية مرةً أخرى ، فيقال الحمر لا الحمير والفصر لا الكازار وعذبة لا أدبية وخرشف لا أرتيشو وهكذا .

١٥ — « في ترجمة الصدر a أو an الذي يدل على معنى النفي تَقَرَّرَ وضع لا النافية مُركبةً مع الكلمة المطلوبة ، شرط أن يوافق هذا الاستعمال الذوق ولا ينفِرُ منه السمع »

فيقال مثلاً لايسلكي ولاتمائي ولاساقى ولاتويحي ولاهوائي .

« وأجاز الجمع دخول ال على حرف النفي المتصل بالاسم واستعماله في لغة العلم »

فيقال اللاهوائي واللاساقى واللاتمائي واللايسلكي الخ .

١٦ — « تَقَرَّرَ أن يترجم الصدر hyper بكلمة قَرُوط والصدر hypo بكلمة هَيْبَط » .

١٧ — « تترجم الكاسعة oid بكلمة شبه »

فيقال شبه غروي في colloid وشبه فلز في metalloid وهكذا . « كذلك يصح ترجمة هذه الكاسعة في الاصطلاحات العلمية بالنسب مع الألف والنون فنقول غرواني وفلزاني وفلواني الخ .

١٨ — « يجوز النحت عندما تُلجى إليه الضرورة العلمية »

فنقول في كهربائي مغنطيسي كهربائي مغنطيسي وفي كهربائي حثوي كهربائي حثوي وفي شبه غروي شبهغروي .

أما حيث يصنع المعنى فلا يجوز النحت كقولك خرصم من خرر من الصمغ أو نزور من نزع الورق، أو شورسيات في طائفة شائكات الرأس . فمثل هذه المنحوتات يُمَجِّها الذوق ويستغلق فيها المعنى .

١٩ — « يُنسبُ إلى لفظ الجمع عند الحاجة كرامة التمييز أو نحو ذلك »

فكما قال القدماء شعوبي وملوكي وصياني ، قلنا وثائقي وعمالي وأحيائي ووظائفي وغير ذلك كثير .

٢٠ — « يؤخذ مبدأ القياس في اللغة ، على نحو ما أقره الجمع سلفاً من قواعد ، ويجوز الاجتهاد فيها متى توافقت شروطه »

( د ) من المعلوم أن علماء المواليد المحدثين قد اصطلاحوا على تصنيف الأحياء classification أي على تقسيمها أقساماً ، وأنهم جعلوا لكل قسم منها اسماً ثابتاً لا يتبدل ، فواجبنا إذن أن نضع لكل واحد من هذه الأسماء اسماً عربياً واحداً لا يتبدل ولا يختلط بأخيه والا ضل القارئ العربي في كتب المواليد بين الفصيلة والقبيلة والشعبة والطائفة وسواها . وقد ذكرت في هذا الامر لجنة علوم الأحياء والزراعة في مجمع اللغة العربية في اصلاح الالفاظ العربية الواجب الاقتصاد عليها في التصنيف فانفقنا على الالفاظ التالية وهي التي استعملناها في هذا المعجم :

|            |          |       |         |               |                        |
|------------|----------|-------|---------|---------------|------------------------|
| clases     | classe   | طائفة | phylum  | embranchement | شعبة                   |
| family     | famille  | فصيلة | order   | ordre         | رتبة                   |
| genus      | genre    | جنس   | tribe   | tribu         | قبيلة                  |
| race       | race     | سلالة | species | espèce        | نوع                    |
| individual | individu | فرد   | variety | varieté       | ضرب (واشتهرت كلمة صنف) |

ورثة أقسام صغيرة قد تكون بين قسمين من أقسام التصنيف المذكورة فقد اتفق على جعل اسماء هذه الاقسام الصغيرة في صيغة التصغير فيقال :

|          |             |       |           |                    |      |
|----------|-------------|-------|-----------|--------------------|------|
| subclass | sous-classe | طويضة | subphylum | sous-embranchement | شعبة |
|----------|-------------|-------|-----------|--------------------|------|



- غالب ، إدوار حيوانات لُبنان البرية والمائية الجزء الأول ١٩٧٠ - الجزء الثاني ١٩٧١ منشورات الجامعة اللبنانية
- غالب ، إدوار الموسوعة في علوم الطبيعة ٣ مجلدات ، المطبعة الكاثوليكية ، بيروت ١٩٦٥ - ١٩٦٦
- مجمع اللغة العربية معجم الجغرافية القاهرة ١٩٦٤
- مجمع اللغة العربية معجم الجيولوجية القاهرة ١٩٦٤
- مجمع اللغة العربية المعجم الوسيط الطبعة الأولى ١٩٦٠ ، الطبعة الثانية القاهرة ١٩٧٢
- مجمع اللغة العربية في القاهرة مجموعة المصطلحات العلمية والفنية التي اقوها المجمع (المجلدات ١ ، ٢ ، ٣ ، ٤.... ١٤)
- القاهرة ١٩٥٧ . . . . ١٩٧٣
- معجم المصطلحات الفنية الطبعة الثانية أعيد بإشراف هيئة التدريب المهني للقوات المسلحة، المطابع الأميرية، القاهرة ١٩٦٧
- المعلوف ، أمين معجم الحيوان مطبعة المقتطف ، القاهرة ١٩٣٢
- المكتب الدائم لتنسيق التعريب في الوطن العربي معجم النبات الرباط ١٩٧١
- المكتب الدائم لتنسيق التعريب في الوطن العربي معجم الحيوان الرباط ١٩٧١
- المكتب الدائم لتنسيق التعريب في الوطن العربي معجم الكيمياء الرباط ١٩٧١

٦ — لحلو المعجمات من الألفاظ المولدة والعامة السائفة .

لقد تجهل القدماء آلفاً مؤلفة من النباتات والحيوانات ، ولا سيما تلك التي لم تعرف إلا بعد اكتشاف القارة الأمريكية ، كالتيغ والنرة الصفراء « النرة الشامية » والبندورة « القوطة أو الطماطم » والبطاطس والكاكو والونيلية والآلة « جل أمريكة » والديك الرومي « الحبشي أو الهندي » الخ . وخلت معجماتهم من هذه الأسماء ومن ألف المصطلحات العلمية المولدة قديمة كانت أو حديثة ، ومن مئات الألفاظ العامة السائفة التي يجب إقرارها لشيوعها في بعض الأنظار العربية ولكونها تستعمل فيها منذ بضعة قرون ، مثل لفظ الشوح وهو ثوب قبطية والفتنة وهي نوع من السنط ، والإبرة وهي نظير الكرم والمشتل وهو المستنبت ، والدفران وهو العرعر الشامي والمأل وهو البلوط البرتغالي الخ .

ويتضح من هذه الأمثلة أن معجمتنا العربية تشتمل على معاييب ونواقص كثيرة ، وأنها لا تصلح لهذا الزمن ، وأن الذين يصنفون معاجم أعجمية عربية في اصطلاحات العلوم الحديثة يلاقون صعوبات شتى في التوفيق بين سلامة اللغة العربية وضرورة جعلها تتسع للتعليم العالي والحاجات المدنية الحاضرة .

الخلاصة :

ورجيتي أن يكون هذا المعجم إسهاماً متواضعاً في سلسلة الجهود التي يبذلها علماءنا في تبسيط نقل العلوم إلى لغتنا القاصرة منذ قهر نهضتنا الحديثة في القرن الماضي حتى أيامنا هذه . وحسي فيه أن أكون قد تجتبت كتاب البحوث العلمية ومؤلفي الكتب الزراعية وكتب المواليد شيئاً من العناية في التفتيش عن بعض المصطلحات العربية ، وأن أكون قد مهدت السبيل أمام زملائي في جامع اللغة العربية ، والزلاء مستغني المعاجم الأعجمية العربية ، والله الموفق .

مصطفى الشربجي

• وقد حاول واضعو المعاجم الحديثة ثلاثي هذه النواقص لكن آثارها ما زالت ماثلة حتى في أحدث المعاجم وأفضلها . فالترابيزة ، في الطبعة الثانية من المعجم الوسيط ، إصدار مجمع اللغة العربية عام ١٩٧٢ ، هي جنس من الحشرات يكثر في اودية الشامية . وهي في الواقع حيوان ليون لا حشرة . كما أن زحل في المعجم المذكور هو أبعد الكواكب السيارة في النظام الشمسي . وهذا الكلام كان يصح قبل عام ١٧٨١ . فهناك الآن ثلاثة كواكب سيارّة أبعد من زحل ، هي حلي الثوالي أورانوس ونبتون وبلوتو . والجدير بالذكر أن المعجم نفسه يذكر أورانوس ككدة في باب القمر .

- Post, G. and Dinsmore, J. **Flora of Syria, Palestine and Sinai** Volumes I & II, *American Press, Beirut*, 1932.
- Skeat, W. W. **A Concise Etymological Dictionary of the English Language**. *Oxford University Press*, 1967.
- Stanek, V. J. **The Pictorial Encyclopedia of the Animal Kingdom**. *The Hamlyn Publishing Group, London...*, 1970.
- Stanek, V. J. **The Pictorial Encyclopedia of Insects**. *The Hamlyn Publishing Group Ltd. London...*, 1969.
- Swartz, D. **Collegiate Dictionary of Botany**. *The Ronald Press Company, New York*, 1971.
- Tver, D. **Dictionary of Business and Science**, 3rd Edition. *Gulf Publishing Company, Houston, Texas*, 1974.
- Van Nostrand's Scientific Encyclopedia**. 4th. ed. *Princeton, New Jersey : D. Van Nostrand and Co.*, 1968.
- Webster's New Twentieth Century Dictionary**. 2nd ed. *Cleveland and New York : The World Publishing Press*.
- Whitten, D. A. and Brooks, J. V. **The Penguin Dictionary of Geology**. *Middlesex, England : Penguin Books Ltd.*, 1972.

## المراجع العربية ( بالترتيب الأبجدي )

- ✕ ابن البيطار ، ضياء الدين الجوامع لمفردات الأدوية والأغذية المطبعة العامرة ، القاهرة ١٨٧٤
- ✕ البابلي ، حسين قاموس النباتات دار النيل للطباعة ، القاهرة ١٩٤٩
- ✕ بديشيان ، أرمناك المعجم المصور لأسماء النبات المتعدد اللغات مطابع أرجوس وبابازيان ، ١٩٣٦
- البستاني ، بطرس محيط المحيط المطبعة الامبركية ، بيروت ١٨٧٠ ، مكتبة لبنان ، بيروت ١٩٦٦
- التولي ، يوسف معجم المصطلحات الجغرافية دار الفكر العربي ، القاهرة ١٩٦٤
- حتي ، يوسف قاموس حتي الطبي انكليزي - عربي الطبعة الثانية ، مكتبة لبنان ، بيروت ١٩٧٢
- خاطر ، مرشد وزملاؤه معجم المصطلحات الطبية الكثير اللغات تأليف أ. ل. كليرفيل ، مطبعة الجامعة السورية ، دمشق ١٩٥٦
- الخطيب ، أحمد شفيق معجم المصطلحات العلمية والفنية والهندسية الطبعة الأولى ١٩٧١ ، والثالثة ١٩٧٥ ، مكتبة لبنان ، بيروت
- دار المشرق المنجد الفرنسي - العربي ، دار المشرق ، بيروت ١٩٧٢
- رجب ، محمود وزملاؤه (ترجمة) أمراض النبات تأليف ج. ت. ووكر ، مكتبة النهضة المصرية ، القاهرة ١٩٦٦
- سرحان ، الدمرداش وسليم ، محمد (ترجمة) مرجع في العلوم البيولوجية تأليف أ. مورهلوت ، ب. براندوين و أ. جوزيف ، عالم الكتب ، القاهرة ١٩٧٠
- ألشرتوني ، سعيد أقرب الموارد في فصيح اللغة والشوارد مطبعة مرسلو اليسوعية ، بيروت ١٨٩٣
- ✕ شرف ، محمد معجم العلوم الطبية والطبيعية انكليزي - عربي ، الطبعة الثانية ، مطبعة الحكومة ، القاهرة ١٩٢٨
- شكري ، مصطفى وشفيق ، سعد (ترجمة) أساسيات علم البساتين تأليف ج. ادموند ، ت. سن و ف. أندروز ، دار المعرفة ، القاهرة ١٩٦٧
- ✕ الشهابي ، الأمير مصطفى معجم الألفاظ الزراعية بالفرنسية والعربية ، الطبعة الثانية ، مطبعة مصر ، القاهرة ١٩٥٧
- ✕ الشهابي ، الأمير مصطفى معجم المصطلحات الحراجية بالانكليزية والفرنسية والعربية ، مطبعة الترقى ، دمشق ١٩٦٢
- عبدالله ، حسن معجم المصطلحات الزراعية والمصطلحات الأخرى المستخدمة في منظمة الأغذية والزراعة منظمة الأغذية والزراعة (فاو) ، روما ١٩٦٩
- ✓ عبد النور ، جبور و إدريس ، سهيل ألتهل الطبعة الثالثة دار الآداب و دار العلم للملايين ، بيروت ١٩٧٣
- العروسي ، حسين و وصفي ، عماد الدين المملكة النباتية دار المطبوعات الجديدة ، الإسكندرية ١٩٧٢
- عويضة ، علي المعجم الطبي - الصيدلي الحديث دار الفكر العربي ، القاهرة ١٩٧٠
- عيسى ، أحمد معجم أسماء النبات المطبعة الأميرية بالقاهرة ١٩٣٠

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

# مقدمة



النهضة العلمية الشاملة التي يُنفّسها العالم العربي اليوم والتي يعمل جاهداً لاستكمالها تفرض على المشتغلين بأمور اللغة والمُشرفين على المؤسسات العلمية واللغوية والثقافية مجازاة هذه النهضة بشكرهم وعبادتهم وإكمالهم في مواكبة هذا التطور المتسارع وخدمته، وذلك بعمل اللغة القومية صالحة دوماً لأداء دورها في التعبير عن إنجازات العلم ومعالج الحضارة حتى يجيء يوم تكون فيه هي إحدى اللغات التي يكتب بها العلم وتمثل فيها الحضارة.

ودائرة المعاجم في مكتبة لبنان - التي أخذت على نفسها مهمة المشاركة في تأدية هذه الرسالة الحضارية عن طريق إنتاج ونشر المراجع المعجمية في شتى الحقول وبخاصة في مجال المصطلحات العلمية والتقنية - لتفخر بالبور الذي أدته وتؤديه في هذا المجال وتعتبره مثلاً حياً لما تستطيع المؤسسات الخاصة المخلصة أن تقدمه لتسوية عمل الجامع اللغوية والمؤسسات العلمية الأكاديمية في خدمة المُثَقَّف العربي نلميذاً ومعلماً ودولماً وباحناً وهدلاً ومواطناً عادياً. واستمراراً في هذا النهج، بل وضمن هذا الحفظ، ارتأت دائرة المعاجم إصدار معجم زراعي إنكليزي - عربي في المستوى الحضاري الذي يتطوّر إليه العالم العربي، خاصة وأن الزراعة أصبحت ميداناً مهماً من ميادين المعرفة الحديثة وعاملاً أساسياً في تطوير المجتمعات وتحديثها. لقد نجحت الزراعة الحديثة في استيعاب مُنتجات العلم وطبقتها واستفادت من إنجازاتها فزادت إنتاج الأطعمة والأنسجة بتحسين الإنتاجية الحيوانية والنباتية كماً ونوعاً، وزادت مساحة الأراضي المُستغلّة وتضاعفت إنتاجية الأرض فانبعثت بذلك آمال جديدة بتحسين الأوضاع المعيشية للإنسان على هذا الكوكب. ويقدر الخبراء أن إمكانات العالم العربي الزراعية تفوق إمكاناته النفطية، بالإضافة إلى أن الثروات النفطية محدودة العمر بينما تبقى الثروات الزراعية ما بقيت الشمس والارض والحياة.

لقد اعتمدت الزراعة العلمية الحديثة على شتى فروع العلم، بل لقد ظهرت علوم جديدة هي في الواقع تطبيق لأحد مجالات العلم على الزراعة. فصارت العلوم الزراعية تشمل علوماً عدّة منها الكيمياء الزراعية والمهندسة الزراعية والميكانيكا الزراعية وعلم الاقتصاد الزراعي بالإضافة إلى علوم النبات والحشرات والتربة والجراح وتربية الحيوان وتحسين النسل وغيرها. وأصبحت مصطلحات العلوم الزراعية تتداخل مع مصطلحات كل علم وأحياناً تتجاوزها وتبرز الحاجة إلى مؤلفات معجمية تعالج هذه المصطلحات وتعرفها.

وحين بدأت دائرة المعاجم في مكتبة لبنان الإعداد للمعجم العتيد، أجرت تسعاً دراسياً لشتى المعاجم الزراعية المشهورة الأحادية اللغة منها والثنائية اللغة والمتعددة اللغات فوّقع الاختيار على معجم الالفاظ الزراعية فرنسي - عربي من وضع الأمير مصطفى الشهابي لاستخدام مادته العربية من مصطلحات مُحَقَّقة وشروح دقيقة كنواة لهذا العمل. وكان الدكتور فؤاد صروف نائب رئيس الجامعة الامريكية في بيروت والرئيس التنفيذي لمجلس اليونسكو حينئذ قد اقترح على الدائرة في إحدى زيارته تحوّل معجم الالفاظ الزراعية المذكور إلى معجم إنكليزي - عربي وإضافة مواد معجم المصطلحات الجراحية إليه، فلاقى الاقتراح استحساناً وقبولاً من جميع المسؤولين. وجرى الاتصال بوزيرة الأمير مصطفى الشهابي حول هذا الموضوع ولم يكن قد مضى على وفاته رحمه الله سوى بضعة شهور. ووضعتنا غطط العمل بأذهن باختيار المقالات الانكليزية المداخل الفرنسية معتمدين أهم المراجع اللغوية والزراعية والعلمية وكانت نحتاجها عدة صغائر أهمها كثرة الاسماء المُسمّى الواسد.

فالأزالية عارية الزهر *Acalra nudiflora* مثلاً تُعرف بالاسماء التالية :

|                 |                  |
|-----------------|------------------|
| mountain pink   | purple azalea    |
| pinkster flower | wild honeysuckle |

و سورنجيان الحريف *Colchicum autumnale*

|                   |              |                  |
|-------------------|--------------|------------------|
| autumn crocus     | naked ladies | يُعرف بالاسماء : |
| fingers of Hermes | upstart      |                  |
| meadow saffron    |              |                  |

و عشبة القروس *Aegopodium podagraria*

|               |             |                             |
|---------------|-------------|-----------------------------|
| ash-weed      | goutwort    | تشتهر لها الاسماء التالية : |
| bishop's weed | herb Gerard |                             |
| goutweed      |             |                             |

و القيمية الارجوانية *Digitalis purpurea*

لها ١٢ اسماً أشهرها التسمية finger flower

أما اللبلاب الاوحى ground ivy فتذكر له بعض المراجع ١٧ اسماً .

و أحياناً يُطلق الاسم نفسه على عدة نباتات مختلفة ، فمثلاً لفظة goosegrass تطلق على

|                            |              |             |              |
|----------------------------|--------------|-------------|--------------|
| <i>Galium aparine</i>      | واسمه العلمي | cleavers    | النبات النسي |
| <i>Polygonum oviculare</i> | • •          | doorweed    | و على • •    |
| <i>Potentilla anserina</i> | • •          | silverweed  | • • •        |
| <i>Bromus mollis</i>       | • •          | soft chess  | • • •        |
| <i>Poa annua</i>           | • •          | spear grass | • • •        |

و هذا التباين في التسميات ليس خاصاً بلغة معينة ولا ببلد معين ، فكثيراً ما نلاحظ اختلاف التسمية لنبات معينة ، ليس بين بلد عربي و آخر فقط بل بين قويت و أخرى في البلد نفسه .

و لا يقتصر هذا التعدد في التسمية على اسماء النباتات بل يمتدداها إلى مصطلحات أخرى في عالم الحيوان . فمثلاً طائفة صفيحيات الخياشيم Lamellibranchia و هي طائفة حيوان من الرخويات لها أيضاً الاسماء التالية :

|            |             |
|------------|-------------|
| Accephalia | Carmapoda   |
| Bivalvia   | Petecyopoda |
| Conchifera |             |

كما يطلق على مرض شئى تكساس Texas fever الذي يصيب الابقار ١١ اسماً منها التالية :

|                      |                   |
|----------------------|-------------------|
| acclimation fever    | cattle tick fever |
| bloody murrain       | hemoglobinuria    |
| bovine malaria       | murrain           |
| bovine piroplasmoxis |                   |

و قد أوردنا أشهر المرادفات في كل الحالات ، و سحرصنا على ذكر الاسم اللاتيني او العلمي كإطار يؤسده هذه المرادفات . و نلاحظ اننا عمدنا الى ذكر الشرح الموسع في موضع واحد و أضفنا المراجع إليه بالرغم من اننا نريد شرح موجز في بعض الاحيان . فلا يستغرن المراجع الكريم التركيز الواسع على الاسماء العلمية في هذا المعجم و لا كثرة الإحالات المرافقة فيه .

ولا بُدَّ من القول إنَّنا قد أجرينا كثيراً من التفسيرات في المصطلحات والتَّرويح الاصليَّة فمثلاً مع تَطوُّر العلم وتغيُّر المفاهيم<sup>(١)</sup> والتَّحديلات المستجدة على أسماء الفصائل والجنس وتصنيفاتها<sup>(٢)</sup>.

وبعد أن رتبنا كلَّ ما نجميع لدينا من المداخل البانثيا وأضفنا إليها موادَّ «معجم المصطلحات الخارجية» فوجدنا بالفجوات الواسعة لدى مقارنة ما لدينا من المداخل بما تتضمنه المعاجم الزراعية الانكليزية المألوفة. وطبعاً قررنا تلافي ذلك معتمدين على ما توافر لدينا من مراجع ومصادر ومُستعدين بشكل خاص بـ «معجم مصطلحات الزراعة والعلوم المتصلة بها» A Dictionary of Agricultural & Allied Terminology<sup>(٣)</sup> وهو معجم أصدرته جامعة ميشيغان بالولايات المتحدة بعد دراسة استقصائية واسعة وشاملة. ونتيجة لذلك أدخلنا من المصطلحات الخاصة بالزراعة والعلوم الزراعية ما شاع المداخل الأصلية أو زاد على ذلك قليلاً. وعالجنا المداخل المتأخرة بنفس الأسلوب العلمي الرصين والصياغة الدقيقة المحكمة اللذين نشعر بلاء الثقة أن أرضنا بها جرح من الأمر<sup>(٤)</sup> وضاورة والمستوى الأكاديمي الذي اشتهرت به دائرة المعاجم في مكتبة لبنان.

و خلاصة القول إنَّنا بعد تسع سنوات من العمل الدؤوب الذي شارك فيه الكثير من الإبناء والزلاء على مدى هذا الرِّيح من الزمن — حتى إن بعضهم حل فيه طالباً ثانوياً وجامعياً وظل يتابع تطوراتهِ بعد أن تخرَّج بيضعة أحرار — نستطيع أن نُقدِّم هذا العمل، بلجج المواطنين في الوطن العربي يُمنُّهم العلوم الزراعية من قريب أو بعيد، كأفضل وأشمل معجم انكليزي-عربي في مصطلحات العلوم الزراعية. وإثماً للقائدة سلفيق المعجم بتسريده البانثيا عربي وآخر درسي للألفاظ الاساسية الواردة فيه مع موادها الانكليزية ليسل الرجوع إليها في متن المعجم.

و غايتنا بل وأملنا أن بذلك نساهم في تعزيز الوثبة الحضارية للركب العربي وفي مجابهة تحديات العصر إيماناً منا بأن مستقبل الوطن العربي، بل وبعض مستقبل العالم، مرتبط بالتطورات الزراعية وتكنولوجيا ارتباطها لا يقل عن ارتباطه بالثروة النفطية. فثروتنا الزراعية التي كان لها تاريخياً أهميتها العظمى تكاد بإمكاناتها المستقبلية، بفضل التكنولوجيا الحديثة، تعادل أو تتجاوز إمكاناتها النفطية الهائلة. وإنه ليس بعيد ذلك اليوم الذي يأخذ المواطن العربي العادي في مكانه الطبيعي بين المتفاعلين مع حضارة العصر إزادة واستفادة، عطاء وأخذاً بخيره وخير أفعاله وشير العالم والله الموفق.

محمد الخطيب  
رئيس دائرة المعاجم  
دار النشر — مكتبة لبنان

(١) مثلاً أمام لفظة mitochondria ينورد النص الأصلي المصطلح «مُتَبَيِّة الخلية» ويذكر لها الشرح التالي: (اصطلاحاً). وقد جردت لها ستة عشر اسماً اصحياً كلها أسماء اختلقت باختلاف علماء النبات وأشهرها mitochondria و chondriosomes وهي مُتَبَيِّاتٌ غنية بالصيغ، يَكُنُّ في خلية الخلية مصدراً لـ leucites أي لتكوين حبات النشا وحبات اليخضور وغيرها، ويَكُنُّ على شكل حبيبات أو عُصَيَات. ويُعزى اليه أيضاً عمل في نفس حبات الخلية (الوراثية). وفي شرح كلمة virus يقول النص الأصلي (كلمة اصطلاحاً وربما عربياً فالتالي فيروس). وهي مؤنث مرضية لم يكتشف من مكوناتها أو هي أصول الأمراض للعديد... الخ).

لمناقشة مثل هذه النصوص الأصلية مع ما ورد في متن المعجم، يفضح القارئ ما نغنيه هنا.

(٢) مثلاً لفظة Cupulifera كانت تطلق سابقاً على فصلي البلوبية Pucciniales والبشلية Berlesaceae مجتمعين. أما جنس الخردل Sinapis فقد صار قسماً من جنس الكرنب Brassica كما أن الجنس المُسَمَّى حديثاً Kniphoša هو الجنس المعروف باسم Triterna وغير ذلك كثير.

(٣) انظر نهج الأمير في وضع المصطلحات وتعميقها ص ٩٠٥ من هذا المعجم.



# محتويات المعجم

|             |                                                       |
|-------------|-------------------------------------------------------|
| ix          | مقدمة . . . . .                                       |
| xii         | محتويات المعجم . . . . .                              |
| xiii        | إيضاحات وملاحظات . . . . .                            |
| 1 --- 816   | معجم المصطلحات الزراعية والعلوم المتصلة بها . . . . . |
| 819         | إيضاحات عن المسرد العربي . . . . .                    |
| 821 --- 894 | المسرد العربي . . . . .                               |
| 895         | المراجع الأجنبية . . . . .                            |
| 898         | المراجع العربية . . . . .                             |
| 906         | من مقدمة معجم الألفاظ الزراعية . . . . .              |
| 907         | نبذة عن حياة الأمير مصطفى الشهابي . . . . .           |

## LIST OF FULL-PAGE ILLUSTRATIONS IN COLOUR

|                                 |       |
|---------------------------------|-------|
| Caterpillars and Butterflies    | 80 a  |
| Cocenterates                    | 80 b  |
| Crustaceans                     | 96 a  |
| Freshwater Fish                 | 96 b  |
| House Plants                    | 272 a |
| Insects                         | 272 b |
| Invertebrates                   | 288 a |
| Lichens, Liverworts and Mosses  | 288 b |
| Poisonous Plants                | 464 a |
| Sea and Ocean Fish              | 464 b |
| Seaweeds and Other Water Plants | 480 a |
| Tropical Birds                  | 480 b |
| Vines and Climbing Plants       | 544 a |
| Water Birds                     | 544 b |
| Woods                           | 560 a |
| Worms                           | 560 b |

## ايضاحات وملاحظات

١ : مواد المعجم مرتبة حسب الترتيب الأبجدي لأحرف المادة سواء كانت مفردة (من كلمة واحدة) أو مركبة (من كلمتين أو أكثر) .

فمثلاً مادة clayey تأتي بعد claybank

وقيل clay fraction

ولم ننس عن هذه القاعدة إلا حيث تتوالى الاسماء العلمية المركبة فتتجاوزها ويكون الترتيب الأبجدي المطلق حينئذ قطعاً

لتسلسلها كما في : Rosaceae

و rosaceous

و rosarium

و rosary

فبذلك كلها تتلو ألفبائياً سلسلة الاسماء العلمية Rosa.... لأنواع الورد المختلفة Rosa alba

Rosa borbonica

Rosa chinensis

Rosa rugosa

Rosa tomentosa ولا تأخذ ترتيبها الأبجدي المطلق .

٢ : في المصطلحات الانكليزية المركبة مثل virgin forest غالباً ما يرد المصطلح مع الشرح الوافي في المادة الأساسية forest ، فيحال

القارئ إلى ذلك المدخل بالنص (انظر "virgin" forest) . فتواصل الاقتباس هنا تشير الى كون الكلمة الثانية تسبق الاولى في

الاصل الانكليزي تحت ذلك المدخل . أي (انظر virgin forest في وضعها الأبجدي تحت مادة forest) . وهكذا فان الإحالة

(انظر "colluvial" soil) تعني (انظر colluvial soil في موضعها ألفبائياً تحت مادة soil) ؛ والإحالة (انظر "black" pine) تحيلك

الى المدخل القرعي black pine تحت مادة pine في المعجم .

أما الإحالات الاخرى فأمرها واضح ولا يستدعي أي شرح .

٣ : استخدمنا التسمية الثنائية للأصناف في ذكر الاسماء العلمية للنبات أو الحيوان ، وبرزنا الاسم العلمي بحروف طباعية مائلة «إيتاليك» .

وفي هذه التسمية يطلق على كل نوع اسمان أولهما اسم الجنس وثانيهما اسم النوع :

مثلاً Sorghum vulgare لإذرة المكناس

و Bos taurus للبقرة الاعلى .

وحينما يختلف اسم النوع نفسه في تسمية مُبَيَّنة أوردنا التسمية الاخرى مع اختصار اسم الجنس بالحرف الاول منه . مثلاً :

bottle gourd (Lagenaria sicaria or L. vulgaris)

فهنا L. تختصر اسم الجنس Lagenaria . وهذا الاختصار استخدمناه أحياناً حيثما أعيد اسم الجنس في مجال الشرح التابع

للمدخل نفسه .

وقد يتلو الاسمين أحياناً اسم أو اختصار ، يُمَيِّز الحروف ، يشير الى اسم العالم صاحب التسمية ، مثل :

Acacia oifata (FORSKAL) للعُرْفُط

و Beta vulgaris L. للشونندر

لكن الاتجاه الحديث يميل إلى حذف هذه الإضافة في التسمية الثنائية .

أما في أسماء الشُّرُوب المنفردة من نوع معين ، فقد ميّزنا الميئة منها بإضافة اسم ثالث يفصله عن اسم النوع الاحرف var. (اختصار variety) ، مثلاً :

*Citrus aurantium* var. *amara* للتأريج  
و *Citrus aurantium* var. *bergamula* للبرغوث

٤ : في المعجم كلمات عربية تردّد كثيراً في وصف النباتات ، فن التقيّد الاطلاع على الكلمات الانكليزية التي تقابلها وهذه الكلمات هي :

بقلة legume  
شجيرة tree  
شجيرة shrub  
شجيرة bush

أما الالفاظ التصنيفية للأحياء المختلفة فهي :

شعبة أو فرع phylum فصيلة family نوع species  
طائفة class قبيلة tribe سلالة أو عرق race  
رتبة order جنس genus وضرب أو صنف variety

٥ : كثيراً ما يجد القارئ في شرح الاسماء العلمية للنباتات : « من اليونانية بهذا المعنى » ، أو « من اليونانية بمعنى .... » . ومعنى ذلك أن اسم النبات العلمي هو من أصل يوناني ، وإن الاسم العربي الموضوع لتلك النبات هو ترجمة الاصل اليوناني أو اقتباس من معناه . (أنظر مثلاً *Ceraxylon* و *Hesperis* ) .

أما حيث يقول الضمير « جنس زهر .... » ، فعني ذلك أنه جنس نباتات عشبية فيه أنواع تزدهج لجمال زهرها . (أنظر مثلاً *Anemone* و *Geranium* ) .

٦ : أشرنا في الشرح إلى المصطلحات العربية المتنوعة حديثاً أو المولدة ، أما العلمية فقد ذكرناها غالباً بين حاصرتين أو اقتصرنا على ذكرها في الشرح فقط دون ذكرها في المصطلحات المقابلة . (أنظر مثلاً *Acacia farnesia* و *chopper* ) .  
وقد ذكرنا للكلمة الانكليزية أحياناً معنيين مختلفين أو أكثر ، وفي هذه الحال أشرنا إلى اختلاف المعاني بالارقام (١) و (٢) و ... الخ . و شرحنا كلاً منها في فقرة منفصلة . (أنظر مثلاً *cock* ، *lot* و *stand* ) .

٧ : في إعطاء المرادف العربي أوردنا المرادف أحياناً وبه كلفة أو أكثر ضمن قوسين ، بالإضافة بين الحاصرتين قد تكون مرادفاً للكلمة السابقة : حشرة المحضيات (الموالج) الشمعية *Ceroplastes floridensis*

أو شرحاً لها : قضيب (معدلي أو خشبي) rod

أو تحديداً لغتها : نعربة (الجذور) baring

أو قد تصلح مُكَمِّلةً لها : مجراف (تحميل) جرّار tractor shovel

و هكذا يُمكنُ فائدة المصطلح : مجراف جرّار أو مجراف تحميل جرّار .

أما الأقواس الصغيرة المزدوجة فغالباً ما تشير الى كون الكلمة من الدارج : مندوين . يوسف . يوسف أفندي ، *Citrus nobilis*

أو إلى البلد الذي نشبع فيه اللفظة : أشنة « في الشام » . طحالب « في مصر » algae

وأحياناً استخدمناها ضمن الشرح لتفادي تكرار الأقواس و تداخلها ، منعاً للاشباس : شجّار arboriculturist . (في المفردات « ملحة قرصنة ، ذكر ابن البيطار .... )

٨ : كذلك استخدمنا الحاصرتين في المصطلح الانكليزي لاحتواء جزء من المدخل لبيان جواز ورود المصطلح بأكثر من شكل واحد ، أي بوجود الجزء المحصور بين القوسين أو بدونه كما في :

quaternate (- leaved) heads  
Queen Ann's (pocket) melon  
saccharin(e)

٩ : مصطلحات هذا المعجم معظمها أسماء تتعلق بعلوم الزراعة ، لكن هنالك مصطلحات استحدثنا ، لأسباب مختلفة ، إدراج اختصار بجانبها يبين فرع العلم الذي تنصل به هذه المادة ، أو الوضع الصرفي لها ، بالمعنى المقابل لها بالعربية ،

مثلاً  
cramming (Avic.)  
crop (Sylv.)  
cross (v), (adj.) & (n)

وهذه الاختصارات موضحة في المادة التالية .

١٠ : الاختصارات الانكليزية المستعملة في هذا المعجم هي التالية :

|          |              |            |                     |
|----------|--------------|------------|---------------------|
| (adj.)   | Adjective    | (Mech.)    | Mechanics           |
| (Agric.) | Agriculture  | (n.)       | Noun                |
| (Apic.)  | Apiculture   | (Oen.)     | Oenology            |
| (Avic.)  | Aviculture   | (P. Path.) | Plant Pathology     |
| (Biol.)  | Biology      | (Pisc.)    | Pisciculture        |
| (Bot.)   | Botany       | (Pl.)      | Plural              |
| (Ecol.)  | Ecology      | (Sylv.)    | Sylviculture        |
| (Ent.)   | Entomology   | (v.)       | Verb                |
| (Geol.)  | Geology      | (Vet.)     | Veterinary Medicine |
| (Gen.)   | Genetics     | (Vit.)     | Viticulture         |
| (Hipp.)  | Hippology    | (Zool.)    | Zoology             |
| (Hort.)  | Horticulture | (Zoot.)    | Zootechny           |

١١ : أما الاختصارات العربية فنذكر منها التالية :

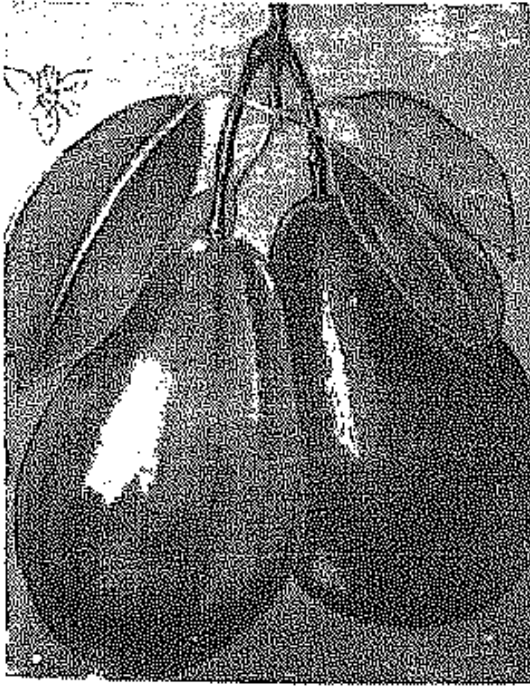
النح إلى آخره  
ج جمع  
جج جمع الجمع

وحين نذكر المعجمات أو الأمهات فالمقصود المعجمات القديمة ، كالخصص ولسان العرب والقاموس المحيط ونتاج العروس وغيرها . ولفظة المفردات تعني مفردات ابن البيطار ، وجمع مصر هو جمع اللغة العربية في القاهرة . وما لم يذكر هنا من مختصرات فقد شرح في موضعه .

١٢ : في كتابة الأحرف الأعجمية التي لا نظير لها في العربية

استعملنا ب لحرف P  
و ف V  
و غ (أو چ نادراً) لحرف G





# A

Avocado



asparagus

# a

aardvark; earth-pig (*Orycteropus*  
afar) جَنْزِيرُ الْأَرْضِ

(الاسم العلمي من اليونانية بمعنى  
الحفار - حيوان من فصيلة الحشرات ورتبة  
الذرد).

abaca مَوْزُ السَّيْجِ • أَبَق • قُتَب مَانِيلِيَّة  
(*Musa textilis* أنظر)

abatement (of tax) حِطٌّ  
(تخفيض الضرائب أو إزالتها)

abattoir مَبْجَرٌ • مَسْلَح  
(slaughter house أنظر)

abdomen بَطْنٌ

abdominal بَطْنِي • جَوْفِي

abele; abel tree الْحَوْدُ الْأَبْيَضُ  
(*Populus alba* أنظر)

Abelia أَبِيلِيَّة  
(باسم أحد الأطباء - جنس شجيرة للتزيين  
من فصيلة الحماقيات أصلها من الشرق الأقصى)  
وتُزَوِّج بعض أنواعها لجمال زهرها)

*Abelia chinensis*; Chinese Abelia  
أَبِيلِيَّة صِيْنِيَّة

*Abelia uniflora*; uniflorous Abelia  
أَبِيلِيَّة وَحِيدَةُ الزَّهْرَةِ

abelmosk (*Hibiscus abelmoschus*)  
حَبُّ السَّنَكِ

(السكنة الأفريقية من العربية - نبات  
من فصيلة الحماقيات تستعمل بزوره في صناعة  
السطور)

Aberia أَبِيرِيَّة  
(عربية - جنس شجر وجشيرة للتزيين  
والسياج، منها أبيرية الكُفْرِ *A. caffra*  
تنخذ سياجاً، ولها ثمرة حلوة، وهي تنال  
السكن)

aberration زَيْجٌ • مُخْذَوذ

Abies; fir تَنْوَبٌ  
(جنس شجر من فصيلة الصنوبريات  
والفصيلة التنوية، فيه أنواع للتزيين وأخرى  
تعد من أهم شجر الأخراج)

*Abies amabilis*; graceful fir  
تَنْوَبٌ طَرِيفٌ أَوْ مُسْتَحَبٌّ

*Abies balsamea*; balsam fir  
تَنْوَبٌ بَلْسَمِيٌّ

*Abies brachyphylla*; brachyphyl-  
laus fir تَنْوَبٌ قَصِيرُ الْوَرَقِ

*Abies bracteata*; bracteate fir  
تَنْوَبٌ كَبِيرُ الْقَنَابَاتِ

*Abies cilicica*; Cilician fir تَنْوَبٌ  
قِيلِيصِيَّةٌ • شُوحٌ

(لم أجد كلمة الشوح في المعجمات ولا  
في المفردات - ولكنها تستعمل منذ أيام  
السلطان صلاح الدين الأيوبي على الأقل - فقد  
قرأت في مخطوط كتب للسلطان المنصور إليه  
• ج ١٢ سنة ١٩٤٧ - ١٩٤٨ من نشرة  
الدروس الشرقية للمعهد الفرنسي بدمشق •  
الجملة الآتية: • وبو الأصغر ومن جانبهم من  
الروم يسمعون رماحاً من الخشب الزان والشوح  
وما تأكله ويسونها القنطاريات • • • ، فيفيد  
أفراد كلمة شوح الدائمة - وقد شاعرت هذا  
النوع في أعالي جبال العلويين، وهو كبير في  
جبال قبيشة وألبانيا ينسب)

*Abies concolor*; white spruce  
تَنْوَبٌ مَسَاوِي الْأَلْوَانِ

*Abies grandis*; graceful fir  
تَنْوَبٌ بَارِقٌ أَوْ كَبِيرٌ

*Abies lasiocarpa*; lasiocarpal fir  
تَنْوَبٌ أَرْغَبُ الثَّمَرِ

*Abies magnifica*; magnificent fir  
تَنْوَبٌ يَهِيٌّ

*Abies nobilis*; noble fir تَنْوَبٌ نَبِيلٌ

*Abies pectinata*; silver fir تَنْوَبٌ مُشَطِّطٌ  
(أو تنوب غائم أو فضي، وهو من أكثر

|                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| الأنواع شجراً في أحراج أوردية) .<br><i>Abies pinsapo</i> ; Pinsapo fir<br>تنوب يشابو أو تنوب إسبانية                                                      | Abraham's balm ( <i>Vitex agnus-<br/>castus</i> ) حَبَّ القَدِّ (أنظر)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | abscess (in horse's elbow) (Zoot.)<br>إنتسارُ المرفق<br>(انتفاخ رأس المرفق في الخيل) .                                                                                                                                                                                                                                       |
| <i>Abies siberica</i> ; Siberian fir<br>تنوب سيبيرية                                                                                                      | abranchiate or abbranchial<br>عديمُ الخياشيم                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | abscission<br>انفصال                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Abietineae تنوبية<br>(قبيلة من فصيلة الصنوبريات تشمل<br>التنوب والصنوبر والأرز والأرزبية والأروكارية<br>وكلها أشجار مهمة) .                               | abrasion<br>بري ، كشط ، حك                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | abscission layer<br>طبقة فاصلة .<br>طبقة الانفصال                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| abiegenesis; spontaneous<br>generation التكاثر الذاتي . التوالد<br>التلقائي<br>(نظرية تقول بأن الكائنات الحية تولد<br>تلقائياً ابتداءً من مواد غير حية) . | <i>Abraxas grossulariata</i> ; common<br>magpie moth<br>(حشرة من رتبة حرشفيات الأجنحة<br>وفصيلة الذارعسات تركب ورق الموز . وتسمى<br>القنديل والماتوط في الشام ومعا غامبان) .                                                                                                                                                                                                                                                                     | abscission of leaves<br>انفصال الاوراق                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| abiotic لا أحيائي<br>(نقيض الأحيائي ، أي المنسوب إلى<br>الأحياء) .                                                                                        | Abronia<br>رشيقية . أبرونية<br>(الاسم العلمي من اليونانية بمعنى الرشقة<br>لرغافة أزهارها . جنس زهر من فصيلة النسيات) .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | abscission zone<br>منطقة الانفصال                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| abiotie<br>(نقيض الأحيائي ، أي المنسوب إلى<br>الأحياء) .                                                                                                  | <i>Abronia umbellata</i> ; umbellate<br>Abronia<br>رشيقية خيمية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | absentee farmer<br>مزارع مُتغيِّب<br>(١) مُزارعة بالتوكيل<br>(استغلال الأرض بالمزارعة على أن يقيم<br>صاحب الأرض عنه وكيلًا لما لغيابه وأما لغناه<br>وانتفاله) .                                                                                                                                                              |
| abnormal شاذ . غير طبيعي                                                                                                                                  | abrotanum ( <i>Artemisia abrotanum</i> )<br>قَبْشُوم . قَبْشُوم ذَكَر<br>(Artemisia (انظر                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | absenteeism<br>(٢) تغيِّب<br>المالك المُتغيِّب                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| abnormality شذوذ                                                                                                                                          | abrupt<br>مبتور . مفاجئ . غير مُتدرِّج                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | absinth ( <i>Artemisia absinthium</i> )<br>أَفْسِنْثِين<br>(المفردات . وهي من اليونانية . قال ابن<br>السيوط أنها تعرف في أيامه بالقشبة في مصر .<br>عشبة معمرة من المركبات الأنبوية الزهر ثيب<br>برية وتزرع لطرنة في جميع أجزائها .<br>تستعمل في الطب للهضم والأدرار وطرود الدود .<br>وتستعمل في صنع شراب كحولي يسمى بلسها) . |
| abomasum; fourth stomach of<br>ruminants<br>وَشَقَّة . إنقصة<br>(المعدة الرابعة أو الحقيقية للحيوانات<br>المجترية) .                                      | Abrus; love pea<br>(الأولى ترجمة الاسم العلمي والثانية<br>معرفة . جنس نبات من فصيلة القرنيات فيه<br>أنواع للتزوين) .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | absinth<br>الرطوبة المطلقة<br>(كمية بخار الماء التي تكون في وحدة<br>الحجم) .                                                                                                                                                                                                                                                 |
| abortifacient مُجْهِض . مَادَّةٌ مُجْهِضَةٌ                                                                                                               | <i>Abrus precatorius</i> ; jequirity;<br>liquarice liana; licorice vetch<br>عُصْبَةُ السُّوس . بَيْلَى أَمْرِيكِيَّة<br>(مترجمستان . وسماه الدكتور أحمد<br>عيسى . حب العروس وقشم وقليل . على حين<br>أن كلاً منها نبات غير هذا النبات . وسماه عيون<br>الدميات . قلت لعله عيون البديكة المذكور في<br>المفردات . وهو جُثِّيَّة تستعمل جذورها كعرق<br>السوس . ولها يزور حمر لامعات على كل منها<br>نقطة سوداء يصنعون منها عقوداً وأساور<br>للأولاد) . | absolute humidity<br>قيمة مُطلقة<br>مقيس . امتص<br>absorbent; absorbing; absorptive<br>ماص . مَصَّاص<br>قُوَّة المَصِّ . مَصَّاصِيَّة<br>شُعُور ماصَّة<br>(شعور دقاق في أطراف الجذيرات تسمى<br>بالامتصاص أي بالتخلل الداخلي المواد السميكية<br>الذائبة في ماء التراب فتصيرها السخ الصاعد) .                                  |
| abortion إنقاص . إجهاض<br>(في المرأة وأتى الحيوان) .                                                                                                      | abortion (by pollination failure)<br>صَامُتَةٌ<br>(blossom drop (أنظر                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | absolute value<br>مقيس . امتص<br>absorbent; absorbing; absorptive<br>ماص . مَصَّاص<br>قُوَّة المَصِّ . مَصَّاصِيَّة<br>شُعُور ماصَّة<br>(شعور دقاق في أطراف الجذيرات تسمى<br>بالامتصاص أي بالتخلل الداخلي المواد السميكية<br>الذائبة في ماء التراب فتصيرها السخ الصاعد) .                                                    |
| abortive ناقص الثمر . جَهِيش .<br>مُجْهِش                                                                                                                 | abortive (by blossom drop or pollina-<br>tion failure) صَامُتَةٌ . مَصْرَاط . وَشَار<br>(تطلق اللقطة على الكروم المعرضة<br>للمأمأة أي لاقوط الزهر بعد امتناع الإلقاح .<br>أما الإلقاح العربية فستعادة من التخلل) .                                                                                                                                                                                                                               | abscess<br>حُجْرَاج . دُمْل<br>(مقدار من القيح أو الصديد تجمع في<br>موضع من الجسد) .<br>بَزْلُ الحُجْرَاج<br>   puncturing of abscess                                                                                                                                                                                        |

فكانوا يطلقونها على رُب القراط . وكلمة السط أطلقها عبد اللطيف البندادي على أنواع من هذا الشجر . وعنه الكلمة موجودة في المصرية القديمة والقبطية والعبرية . جنس نبات من الفصيلة القرنية فيه أكثر من ٤٠٠ نوع معظمها شجر وجنبه شائكة تعيش في الأقاليم الحارة وكثير منها يصلح للتزوين . وتطلق أيضاً كلمة Acacia على شجر آخر اسمه الصحيح Robinia فليراجع .

*Acacia albida*; white acacia

سط أبيض

(نحار في السودان . نوع ينبت في الأراضي الرملية من سواحل لبنان وفلسطين ويسمى فيها سطا).

*Acacia arabica*; *Acacia nilotica* or *Acacia vera*; gum arabic tree

سط عربي . سطا . قراط . شوكه مصرية شوكه قبطية

(نوع يكثر في جزيرة العرب وفي الحبشة . ويستخرج منه صمغ مشهور).

*Acacia armata*; thorny acacia

سط شائك

(يتخذ سياجاً).

*Acacia catechu*; catechu tree

سط كاثو . كاد هندي

(الشايبة عن حسن البراعة في علم الزراعة . تأليف فيجري وترجمة أحمد ندي . ولم أجد الكاد في المعاجم).

*Acacia cyanophylla*; blue-leaved acacia

سط مُزرق الورق (ورقه الى زرقه . هو صالح للتزوين وللأرض اليابسة).

*Acacia dealbata*; silver wattle;

سط مُبيض . ميموزا

(من أسمائه سط عبري وميموزا . وهذا مبربة وعائلة يفيد أفراسها . للتزوين والسياج).

*Acacia ehrenbergiana*

سط مُصفر . سطا أهرميرج

(انظر *Acacia flava*)

*Acacia farnesiana* or *Farnesiana*

سط قرنس . فنتة (من أسمائه عتبر وقتة . وهما عامتان يفيد

Abyssinian artemisia (*Artemisia abyssinica*)

أرطاميسيا حبشية

غيرية . زرد

(انظر *Artemisia*)

Abyssinian banana (*Musa ensete*)

موز الحبشة

(انظر *Musa*)

acacia

(١) سطا . أفاقيا

(شجرة من جنس الأفاقيا . انظر *Acacia*).

(٢) سطا كاذب . روبينية

(شجرة تزوين من القرينات الفراسية . انظر *Robinia pseudo-acacia*).

|| black-wood acacia (*Acacia melanoxylon*)

سط أمدو الخشب

(شجر عظام من أجمل اشجار التزوين).

|| Egyptian acacia . سطا . سطا

قراط . شوكه مصرية . شوكه قبطية

(انظر *Acacia arabica*)

|| false acacia (*Robinia pseudo-acacia*)

رُوبينية شائكة . سطا كاذب

(جنس شجر لتزوين من القرينات الفراسية . انظر *Robinia*).

|| silk-tree acacia (*Acacia julibrissin*)

سط اسطنبول . شجر الحرير

(انظر: الاسم العلمي).

|| sweet acacia . فنتة

(انظر *Acacia farnesiana*)

|| thorny acacia (*Acacia armata*)

سط شائك

(يتخذ سياجاً . انظر الاسم العلمي).

|| white acacia . سطا أبيض

(انظر *Acacia albida*)

acacia gum . صمغ الأفاقيا

صمغ الطلح

سط . أفاقيا .

(ذكر ابن البيطار السط والأفاقيا في مادة القراط . والأفاقيا من أصل يوناني وهي في

اليونانية تمل على هذا الشجر . أما العرب

absorptiometer . مُستقيسة . مقياس

المص . مقياس الامتصاصية

(أداة لقياس مص الخمر القوارة للغاز

الكربوني «ثاني أكسيد الكربون»).

absorption (Bot.) . امتصاص . مص

تشرّب

(انتضاج أي تحال داخلي ينقل المواد

المعدنية الذائبة في التراب الى النبات فيحصل

فيه النسخ الناقص أي المصاع).

absorption of nutrients . امتصاص

المواد الغذائية

absorptive; absorbent . ماص . مصاص

absorptive capacity; absorption

قوة المص . قدرة المص . مصاعية

قوة المص . قدرة المص . مصاعية

(خاصة التراب التي تجعله يحتفظ بين

ذراته ببعض العناصر الغذائية القابلة للذوبان).

absorptivity . مُستقيسة . امتصاص

قوة الامتصاص . مُستقيسة

abstriction (Bot.) . انقسام

Abutilon; yellow mallow

أبوتيلون . أبوتيلون

(لم يذكر في الأسماء ولا في المفردات،

وذكر في بعض نسخ القانون لابن سينا .

والانكليزية من العربية أي المعربة قديماً .

ويسمونه أيضاً sida . جنس جنية من فصيلة

الخطاريات بعضها للتزوين).

Abutilon avicennae; American

أبوتيلون ابن سينا . شوكه القتم

Abutilon bidentatum; velvet-

leaved Indian mallow

أبوتيلون ذو سني . «قرقدان»

Abutilon fruticosum

أبوتيلون جتبي

Abutilon nudicum

أبوتيلون أملس

abysm; abyss . أعماق المحيط

غور (المحيط)



أفرادها أو أقرار الثانية. وهذا النوع مبدول  
لوراحة زهره. ويستخرجون منه عطراً يسمى  
cassie. ومهده الأصلي في مربة أو في  
الهند).

*Acacia fluva* (FORSKAL)

سَط مُصْفَر • سَلَم

(الواحدة سَلَمَة • وأرض سَلَمَاء كبيرة •  
وهذا النوع مرادف لسَط أهرميرج  
*A. ehrenbergiana* يوجد في بِنَاء  
والمحاري).

*Acacia floribunda*

سَط كثير الزهر

(شجره كثير الزهر في معظم أيام السنة).

*Acacia fruticosa*

سَط خَشَبِي

(ذُقْرَان في اليمن أما في الشام فالذُقْرَان  
نوع من العرعى).

*Acacia glabra; glabrous acacia*

سَط أَمْرَد

(من أشجار التزيين الجميلة).

*Acacia glaucophylla*

سَط أَخْوَى

(داحية في اليمن • وقيلت أخوى  
بصرف).

*Acacia gummitera*

سَط صَنِين • مَلَّح

*Acacia julibrissin or Albizzia*

*julibrissin; silk-tree acacia*

سَط اسطبول • شجر الحرير

*Acacia laeta*

سَط لَيْتَة

(سَط في موريس • نوع ينبت في بعض  
أغوار الأردن كغور المصافية).

*Acacia latifolia or Acacia melano-*

*xylon*

سَط عَرِيضُ الْوَرَق

(شجر عظام من أجمل أنواع التزيين).

*Acacia lebbek* siris tree

(*Albizzia lebbek* انظر)

*Acacia longifolia; long-leaved*

*acacia*

سَط طَوِيلُ الْوَرَق

(من أشجار التزيين المعروفة).

*Acacia melanoxylon or Acacia*

*latifolia; black wood acacia*

سَط أَسْوَدُ الْخَشَبِ أو عَرِيضُ الْوَرَق

(شجر عظام من أجمل أشجار التزيين).

*Acacia mellifera*

سَط عَسَلِي

طَبَّة • سَمَر

(البَقْن • ويسمى الكَثَر في السودان وهو

يكثُر في جبال جزيرة العرب).

*Acacia nitotica* • سَط •

قَرَط • شوكَة مَصْرِيَة • شوكَة قَبْطِيَة

(انظر *Acacia arabica*)

*Acacia orfota* (FORSKAL) or

*Mimosa orfota*

عُرْفُط

(اسم النوع من عُرْفُط العربية).

*Acacia senegal; gum-arabic tree*

سَط السَنَال • قَنَاد

(خَشَاب في السودان • ومنه يستخرج أجود

الصمغ).

*Acacia seyal* (DELILE); shittah

tree

شَيْتَال

(اسم النوع من بَال العربية • ويلفظونها  
بتحديد الياء غلط).

*Acacia spirocarpa*

سَط أَوَلِي الشَّر •

سَمَر

(يكثُر في الأماكن الرطبة من بِنَاء وغور

فلسطين).

*Acacia tortilis; twisted fruit*

*acacia*

سَط مَقْطُول • مَلَّح

(يكثُر في اليمن ووادي النيل وجنوبي الشام  
وشواطئ بحر القلزم).

*Acacia vera* • سَط • قَرَط •

شوكَة مَصْرِيَة • شوكَة قَبْطِيَة

(انظر *Acacia arabica*)

*Acacia verticillata; verticillate*

*acacia*

سَط كَوْنَكِي أو دَوَارِي

academy of agriculture

مَجْمَع

زِرَاعِي • مَجْمَعُ الزَّرَاعَة

(انظر agricultural academy)

acajou

(١) أَكَايُو • أَكَايَة

(ليس في العربية وزن ينهي بالواو •

ولكنهم عربوا فديماً مثل سَتَقُو وقَمَدُو بالواو،  
وهما اسماء مدينتين • والمعروف أن سيويه لم  
يخترط أن تكون المعربات على أوزان عربية •  
كلمة برازيلية الأصل تطلق على كثير من شجر  
البسلة الحسرة • وخصوصاً على المسامونوني  
*Swietenia mahogani* وخشب الأكاجو منهود  
في التجارة النخسة).

(٢) بلاذد امريكي

(انظر cashew)

Acalepha

قَرَابِيَّات

(طائفة حيوان من المَجَوَّات).

Acanthaceae

أَقْنِيَّات

(فصيلة نباتية من ذوات الفلقتين وحيدات  
التبويج تشمل الأفتا والرؤيلة الخ...).

Acanthia; cimex

بَق

(جنس حشرات مضرة من رتبة نصفية  
الأجنحة وفصيلة البقيات).

*Acanthia columbaria*

بَق الْحَمَام

(انظر dove-cot bug)

*Acanthia lectularia*

بَق • بَق

الفراس • بق الخشب • صَمَج • بِنَاتُ  
الحصير • قَنَاقَس

(انظر bedbug)

*Acanthobrama centisquama*

قَبَاج

(عمامة شامية • نوع سمك من فصيلة  
الشَّطِيطِيَّات ذكره غريفل بهذا الاسم • أما صاحب  
معجم الحيوان فقد جعل القَبَاج مقابل  
*Pagrus spinifer* تفلأ عن فورسكال وكلوزنجر،  
على حين أن هذا السمك هو من فصيلة أخرى  
أي من الأسبوريات • وربما أطلق صباد السمك  
الشاميون كلمة القَبَاج على كلا النوعين).

Acanthcephala

شائكات الرأس

(طائفة حيوان من العود الخيطيات).

acanthoid

شَوَكِي • حَكِي

Acanthopterygii

شائكات الزعانيف

(رتبة من السمك العظمي).

acanthus

أَقْنَا • أَقْنَتُوس

(نبات من جنس الأَقْنَتُوس).

|                                                     |                                                                                                       |                                                                     |                                                         |                                                                                                                                        |                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Acanthus</i>                                     | أَقْنَتَا • أَقْنَتُوس                                                                                | (يطلق على النباتات التي ليس لها سيقان ظاهرة ، أي لها سوق جد قصار) • | acclimation                                             | تَوَطَّن • تَأَقَّلَم                                                                                                                  | (مطالوع التوطن والأكلمة المشتقة) •                                                                                            |
|                                                     | (من اليونانية بمعنى الشوك • جنس نباتات معمرة من الأقناتات نسلج للترين) •                              |                                                                     | acclimatization; acclimation                            | توطن • أَقْلَمَة                                                                                                                       | (الأكلمة مشتقة • وهي ابلافا الأقليم أي الوسائل التي تُتخذ لجعل الحيوان أو جعل النبات يتكيف فيألف اقليماً غير اقليمه الأصلي) • |
| <i>Acanthus arboreus</i> ; tree acanthus            | أَقْنَتَا شَجَرِيَّة                                                                                  | (أي بلا ساق ظاهرة: أنظر <i>Phoenix</i> ) •                          |                                                         |                                                                                                                                        |                                                                                                                               |
|                                                     | (ينف في اليمن) •                                                                                      |                                                                     | acauline                                                | عَدِيم الساق • لا ساقِي                                                                                                                | (acaulous) (انظر)                                                                                                             |
| <i>Acanthus mollis</i> ; bear's breech; brankursine | أَقْنَتَا رَخْصَة                                                                                     |                                                                     | accelerated erosion                                     | تَحَاثُّ مُسَارِع •                                                                                                                    | تعرية مُعَجَّلَة                                                                                                              |
| <i>Acanthus spinosissimus</i> ; spiny acanthus      | أَقْنَتَا كَثِيرَة الشُّوك                                                                            | (انظر "accelerated" erosion) •                                      |                                                         |                                                                                                                                        |                                                                                                                               |
| <i>Acanthus spinosus</i> ; spinose acanthus         | أَقْنَتَا شَائِكَة                                                                                    |                                                                     | acceptance                                              | قَبُول                                                                                                                                 |                                                                                                                               |
| <i>Acanthus syriacus</i> ; Syrian acanthus          | أَقْنَتَا سُورِيَّة                                                                                   |                                                                     | acceptance boundary                                     | حُدُود القبول                                                                                                                          |                                                                                                                               |
|                                                     | (مار عويلا • شوك الجبل في الشام) •                                                                    |                                                                     | acceptance sampling                                     | مُعَايَنَة القبول                                                                                                                      |                                                                                                                               |
| acarasis                                            | جِسْكَة                                                                                               |                                                                     | accessory                                               | إِضَافِي • تَائِع                                                                                                                      |                                                                                                                               |
|                                                     | (كل مرض سبه حيوان من القراديات) •                                                                     |                                                                     | accessory bud                                           | برعم إِضَافِي                                                                                                                          |                                                                                                                               |
| acaricide                                           | مُيِّد القُتَلِيَّات • ميِّد الأكاروس                                                                 |                                                                     | accessory cambium                                       | كَمْبِيُوم إِضَافِي                                                                                                                    |                                                                                                                               |
| Acaridae                                            | قُرَادِيَّات • قُتَلِيَّات                                                                            |                                                                     | accessory fruit                                         | ثَمَرَة إِضَافِيَّة                                                                                                                    |                                                                                                                               |
|                                                     | (انظر المادة التالية) •                                                                               |                                                                     | accident                                                | حَادِث • حَدَث • إِصَابَة                                                                                                              |                                                                                                                               |
| Azarina or Acaridae; mites                          | قُرَادِيَّات • قُتَلِيَّات                                                                            |                                                                     |                                                         | (ج حوادث وأحداث • كسالبزء والمصبع والأصابة بالآلات الميكانيكية • وإصابات العمل accidents of labour تسلم التعويض في قوانين بعض الدول) • |                                                                                                                               |
|                                                     | (رتبة حيوان من العنكبوتيات من فصائلها الطنحجيات والجزريسات والخايشيات والعنكبوتيات والممليات الماء) • |                                                                     | Accipiter; goshawk                                      | بَسَاز                                                                                                                                 |                                                                                                                               |
| aerococcidia                                        | قُفُصُّ قُفُلِي • عَفْصُ القُفُل                                                                      |                                                                     |                                                         | (جنس الباز والباق من فصيلة الصغريات Falconidae ورتبة الجوارح Raptores) •                                                               |                                                                                                                               |
|                                                     | (انظر cecidium) •                                                                                     |                                                                     | Accipiter gentilis or Astur palumbarius; common goshawk | بَاز • بَازِي                                                                                                                          |                                                                                                                               |
| acaroc-ecidium                                      | نُقْصَة القُفُل                                                                                       |                                                                     |                                                         | (جمع باز أنواز وبيتران وجمع بَازِي بَازِيَة) •                                                                                         |                                                                                                                               |
|                                                     | (ثمرة تحصل بتأثير أحد القراديات • انظر cecidium) •                                                    |                                                                     | Accipiter nisus or Nisus com-munis; sparrow hawk        | بَاسِشَق                                                                                                                               |                                                                                                                               |
| acarpous                                            | عَدِيم الثَمَر • لا ثَمَرِي                                                                           |                                                                     |                                                         | (ج بواشق) •                                                                                                                            |                                                                                                                               |
|                                                     | (يطلق على النباتات التي لا ثمار لها) •                                                                |                                                                     | Accipitridae; Raptores                                  | رُتْبَة الجوارح                                                                                                                        |                                                                                                                               |
| acarus; mite                                        | قُرَادَة • قُطَلَة • أَكَارُوز                                                                        |                                                                     |                                                         | (انظر Accipiter) •                                                                                                                     |                                                                                                                               |
| acaudal                                             | عَدِيم الذَّيْل (أو الذَّنْب)                                                                         |                                                                     |                                                         |                                                                                                                                        |                                                                                                                               |
| acaulous; acauline                                  | عَدِيم الساق • لا ساقِي                                                                               |                                                                     |                                                         |                                                                                                                                        |                                                                                                                               |

*Acer macrophyllum*; large leaved maple  
قيقب كبير الوراق

*Acer oblongum*; oblong leaved maple  
قيقب مستطيل الورق

*Acer palmatum*; palmate leaved maple  
قيقب كفّي

*Acer platanoides*; Norway maple  
قيقب دُلبي

*Acer pseudoplatanus*; mock-plane maple  
قيقب دُلبي كاذب

*Acer rubrum*; swamp maple; scarlet maple  
قيقب أحمر

*Acer saccharinum*; sugar maple  
قيقب سُكّري

*Acer spicatum*  
قيقب سُكّلي

*Acer syriacum*; Syrian maple  
قيقب سُوري

*Acer tartaricum*; Ta(r)tary maple  
قيقب تُقري

Aceraceae  
قَيْمِيَّات

(القسيّة القبيّة من ذوات الفلقتين كثيرة التوجيحات ، أهم أجناسها القيقب ، وربما عدوها اليوم قبيلة من قبيلة الصابونيات Sapindaceae)

acerbity; bitterness  
مَرَارَة

(داد في الحمر ، وهو من الأمراض السكرية)

acerose; acerosus  
إبري الشّكل

acrescence; souring  
مُضَوْر

(مرض يصيب العُمر تحدّثه فيها خميرة الخل المخاطية)

acetabulum  
حَوْقُ الفَخِيخِ ، حَوْقُ الحَقِّ ، جَفْرَة ، وَقْبَة

acetal  
أَسِيْتَال ، خَلَال

acetate  
أَسِيْتَات ، خَلَّات

(ملح الحامض الخليك ، وهذه الأملاح

كثيرة ، ويستعمل أسيتات النحاس في معالجة بعض أمراض النباتات)

acetic acid  
حامض الخليك ، حامض الخل

(هو مادة الخل الأساسية)

acetic bacteria  
خَميرة الخلّ ، خَميرة الخلّ الحامض خَلِيك ، أنظر (ferment)

aceticification; acetifying  
تَخْلِيل

(تحوّل سائل كحولي إلى حامض خَلِيك بتأثير خميرة الخل المخاطية)

acetimeter  
مِقياس التَخْلِيل

(مقياس حموضة خاص بقياس درجة الحموضة في الخل)

acetimetry  
مِقياس التَخْلِيل

(قياس درجة الحموضة في الخل)

acetone  
خَلَوْن ، أَسِيْتُون

(سائل طيار لا لون له قابل للاشتعال يوجد في بعض المشروبات الكحولية بمقدار قليل)

acetylation  
أَسْتَلَة ، إضافة الخلّات

acetylene  
أَسِيْتِيلِين

(غاز يحصل من إضافة الماء إلى كربور الكلس ، ويستعمل في الانصباح)

achene; akene  
قَفِيرَة ، قَمَرَة قَفِيرَة

(ثمرة يابسة مُطَبَّقة وحيدة البذرة ، غلافها مستقل لا يلتصق بالبذرة، مثالها البندق والفستق ، كُنْشَقَة وثمرّة الزان الخ ٠٠٠)

Achillea  
أُخْلِيَة ، أُخْلِي

(منسوبة إلى البطل اليوناني الشهير ، جنس نباتات عشية معمرة عطرية من المركبات الأنوبوسية الزهرية أنواع تزرع لزورها ، وأخرى تنبت الطيبة)

*Achillea aegyptiaca*; Egyptian Achillea  
أُخْلِيَة مِصْرِيَة

*Achillea ageratum*; sweet maudlin  
أُخْلِيَة مِصْرِيَة

(المفردات)

*Achillea aleppica*  
أُخْلِيَة حَلْبِيَة

*Achillea falcata*; falciform Achillea  
أُخْلِيَة مِثْلِيَة ، قَيْصُوم ، قَيْصُوم (قَيْسُون)

*Achillea fragrantissima*; lavender cotton  
أُخْلِيَة مُنْبِتَة ، قَيْصُوم أَتْسِي ، قَيْصُوم حَبْلِي (المفردات)

*Achillea membranacea*; membranous Achillea  
أُخْلِيَة غَشَائِيَة

*Achillea millefolium*; milfoil  
أُخْلِيَة ذات أَلَف ورقة

*Achillea odorata*; sweet-smelling Achillea  
أُخْلِيَة عَطْرَة

*Achillea ptarmica*; sneezewort  
سُحُوط ، عَوْدُ المُطَّاس (المفردات)

*Achillea serrata*; serrated Achillea  
أُخْلِيَة مِثْلِيَة الوراق

*Achillea tomentosa*; tomentose Achillea  
أُخْلِيَة لَبْنِيَة

*Achillea umbellata*; umbellate Achillea  
أُخْلِيَة حَبِيَّتَة

*Achimenes*  
مَقْرُودَة ، أَجْنَانَس

(الزهرة المقرودة من اليونانية لثمة تأثر أنواعها بالبرد ، جنس أزهار جميلة من فصيلة الجينيريات)

*Achras sapota* or *Achras zapota*  
سَبُوْتَة ، زُعرور امريكا

(انظر sapodilla)

achromatic  
لا مِثْبِي ، عديم الصّبغ ، أو الصّباغ

(نست يطلق على ما لا يصبغ بالمواد الملونة أو بعضها)

acicular  
سَوَكِي ، إبري ، إبري الشّكل

acicular leaf وَرَقَةٌ إبريّة، حَدَبَةٌ، قَلَّة

aciculum (pl. acicula) شَوْكَةٌ، إِبْرَةٌ

acid حامِضٌ، حَمَضٌ

(جسم مركّب يُخَفَّرُ مِسَاغُ الطَرَنُوتِ  
الأزرق، والحوامض ثلاث فئات: الأولى التي  
تتألف من جسيمين بسيطين أحدهما الهيدروجين  
كالحامض الكلدورينيك، والثانية التي تتركب  
من ثلاثة أجسام يكون اثنان منها الأكسجين  
والهيدروجين كالحامض الكبريتيك، والحامض  
الأزوتيك، والثالثة التي تتركب من الكربون  
والأكسجين والهيدروجين، وتسمى الحوامض  
العضوية، كالحامض اللبنيك، والحامض  
اللبنيك الخ...)

|| acetic acid حامِضٌ خَلِيكٌ  
(هو مادة الخل الأساسية)

|| butyric acid حامِضٌ سَبْتِيكٌ  
(butyric acid أنظر)

|| fatty acid حامِضٌ دهني

|| lactic acid حامِضٌ لَبْنِيكٌ

حَمَضُ اللَّبَنِ  
(lactic acid أنظر)

|| malic acid حَمَضُ المَالِيكِ  
(malic acid أنظر)

|| phosphoric acid حامِضٌ فُسْفُورِيكٌ  
(غذاء لا غنى عنه للنباتات، وهي تمتصه من  
التربة)

|| sulphuric acid حامِضٌ سُلفُورِيكٌ  
حامِضٌ كَبْرِيْتِيكٌ  
(sulphuric acid أنظر)

|| sulphurous acid حامِضٌ سُلفُورُوزٌ  
حامِضٌ كَبْرِيْتُوزٌ  
(sulphurous acid أنظر)

|| tannic acid دَبْنَجٌ، دَبَاغٌ، حامِضٌ تَنِيكٌ  
حامِضٌ عَقْصِيكٌ  
(tannin أنظر)

|| tartaric acid حامِضٌ طَرَطَرِيكٌ  
(tartaric acid أنظر)

acid cherry كَرَزٌ حامِضٌ  
(Cerasus vulgaris أنظر)

acid hydrometer مِقْيَاسُ الحَامِضِ  
أو العَمَضِ

(مقياس للكثافة بين كشافه السوائل  
الحامضة أي ثقلها النوعي)

acidification تحمِيزٌ، إحمَاضٌ

acidify حَمَضَ، أَحْمَضَ

acidimeter مِقْيَاسُ الحُمُوضَةِ  
(وإذا اتبعت طريقة مجمع مصر يكون اسمه  
اليخفص، وهو مقياس يستعمل في معرفة مقدار  
الحموضة في الخمر والحليب وغيرها)

acidimetry قِيَاسُ الحُمُوضَةِ  
(في مثل اللبن والخمر)

acidity حُمُوضَةٌ  
(إبتعاد مقدار الرمز "pH"، في محلول  
ما، عن رقم الاعتدال سبعة، إلى ما هو تحت  
ذلك الرمز، أنظر قِلْوِيَّة)

|| critical acidity حُمُوضَةٌ حَرِجَةٌ

acidophil cells خلايا حامِضِيَّةُ الانصبَاجِ  
(خلايا قابضة للصبغة البنيضية أو  
الحامضية)

acidosis حُمُوضَةُ الدَّمِ

acid soil تَرَبَةٌ حامِضَةٌ  
(soil "acid" أنظر)

acid-tasting قَطِرٌ، مَاضِرٌ، حامِضٌ  
حَاقِقٌ

(وتسمى الخمرة الحامضة خَلَّة وهي التي  
بدأت تُخَلَّلُ)

Acinonyx jubatus قَهْدٌ  
(cheetah أنظر)

acinose; acinous عَنَبِيٌّ، عُنُقُودِيٌّ

Acipenser حَمَشٌ  
(عن مجمع الحيوان، والحفش عامية بهذا  
المنع، وأعتقد أنها تطلق في سواحل الشام على  
سك آخر من غير هذا الجنس لأننا لم نره، ولم

يذكره غريفل، جنس أسماك من فصيلة الحفشيات  
وطويلة اللامعات)

Acipenser sturio حَمَشٌ  
(sturgeon أنظر)

Acipenseridae حَمَشِيَّاتٌ  
(فصيلة الحفش sturgeon من السمك  
اللامعات، والحفش عامية)

Aemadenia أَقْمَادَانِيَّةٌ  
(من اليونانية بمعنى حادة القند الماعا إلى  
قند المسير الحادة، جنس حبة للتراب من  
السفاريات العطرة)

aconite أَقُونَيْطُنٌ، بِيَشٌ  
(نبات من الخوذانيات، أنظر أنواعه في  
مسادة Aconitum)

|| Indian aconite هَلَهَلٌ  
(Aconitum ferox أنظر)

|| Japanese aconite (Aconitum Japonicum) أَقُونَيْطُنٌ يَابَانِيٌّ

Aconitum; aconite أَقُونَيْطُنٌ، بِيَشٌ  
(الأولى من اليونانية والثانية من  
السنسكريتية بمعنى السَّم، جنس نباتات عشية  
معمرة ناعمة من فصيلة الخوذانيات فيها أنواع  
وصروب كثيرة تزرع لجبال أوهارها)

Aconitum anthora; wholesome  
aconite; yellow helmet flower  
أَقَلَّة، خِدْوَارٌ أَندَلِييٌّ  
(المفردات)

Aconitum autumnale; autumnal  
aconite أَقُونَيْطُنٌ خَرِيفِيٌّ

Aconitum cammarum; large-  
flowered aconite أَقُونَيْطُنٌ كَبِيرٌ  
الزهر

Aconitum ferox; Indian aconite  
هَلَهَلٌ، هَلَاهَلٌ

(من الهندية، ذكرها البيروني، من مقال  
للكور ماير هوف في مجموعة المجمع العلمي  
المصري م ٢٢ ج ١)

Aconitum japonicum; Japanese  
aconite أَقُونَيْطُنٌ يَابَانِيٌّ

*Aconitum luteum* or *Aconitum**lycoctonum*

خائق الذئب

خائق الثير

(المفردات)

*Aconitum lycoctonum* or *Aconitum**luteum*; goatsbane; wolfsbane

خائق الذئب - خائق الثير

*Aconitum napellus*; monkshood

(المفردات)

*Aconitum rubicundum*; red-flower-

ed aconite

أقونيطون مُحَمَّر الزهر

*Aconitum variegatum*; bicoloured

aconite

أقونيطون ذو لونين

acorn

بَلُوطة

(ثمرة شجر الفصيلة البلوطية والفصيلة البندقية - وهي ثمرة باسلة لا تفتح يحيط بها قمع ولها بزررة واحدة)

acorn arils

جَنَّتِ البَلوط

acorn seed-coat; acorn arils

جَنَّتِ البَلوط

(المفردات وشرح أسماء المقار - وجفت من القارية بمعنى قشرة وبطانة وجلد - ويراد به القشاة المشطن لقشر ثمرة البلوط «المفردات» ولم أجد الجفت في المعجمات)

acorn-weevil (*Balaninus glandi-*

dium)

سُرَّة البَلوط

(تضر بالبلوط)

*Acorus calamus*

وَجْج - أَقُرُون

عَرْقِ أَكْر

(sweet rush

(أنظر

acotyledon

عديم الفلقة - لا فِلَقِي

نبات لا فِلَقِي

(أنظر المادة التالية)

acotyledonous (adj.); acotyledon

(n.)

عديم الفلقة - لا فِلَقِي

(اسم أو وصف للنبات الذي لا فلقة في جنسه - وعديمات الفلقة تسمى اليوم لا زهرات ومستورات الزهر ومستورات اللواقح Crypto-

gamia كالفلطور والأشنة والطحالب)

الفصيلة المركبة)

acquired characters

صفات مُكتَسَبة

acquired immunity

مناعة مكتسبة

acre

أَكْر - فدان

(مقياس للمساحة في بعض البلاد)

acreage

المساحة بالفدادين

acrid lactarius (*Lactarius acris*)

لَبَنِيَّة جَرَفِيَّة

(Lactarius:

(أنظر

acrid sedum (*Sedum acre*)

سَمِّي الدالَم

المُحَرَّق أو الجَرَفِي

(corpine

(أنظر

Acridia

جَرَادِيَّات

(Acrididae

(أنظر

acridicide

مُبيد الجراديات

Acrididae or Acridia

جَرَادِيَّات

(فصيلة الجراد من الحشرات مستقيمة

الأجنحة - والكلمة الانكليزية من

اليونانية أي الجراد)

*Acridium peregrinum*; migratory

locust

جَرَاد صَحْرَاوِي - جَرَاد رَحَال

جَرَاد تَجْدِي

(من فصيلة الجراديات - وهو أكثر أنواع

الجراد ضررا - أنظر locust).

acridology

علم الجراد

acridophaga; acridophagous

آكل جَرَاد

acridotoxic

سَامٌ للجَرَاد

*Acrocephalus phragmitis*

(sedge-warbler

(أنظر

Acroclitium; immortelle

مَحْبِيَّة

أَقْرُوْفَلِينِيُون

(محبة الرأس - لانضواء أزهارها

الاتساهلية - جنس زهر من المركبات أي

Acroemia

الشَّخْلَة الزَّيَّاء - أَقْرُوْفُولِيَّة

(من الفصيلة الشخلية - سميت زبَّاء الرأس

لكثرة الأودية في رأس شجرتها)

Acrolepia asectella; leek moth

فَرَأَنَة الكَرَّات

Actaea; haneberry

حَمَائِيَّة - أَقْطِيَّة

(اسم الجنس المسمى من

اليونانية الدالة على الخمران أي

elder وقد بدلوا معناها وسوا بها هذا النبات - أما أقطي

فهي المفردات فهي من اليونانية

Akte نفسها ، وهي أي أقطي نذل على الخمران أي

elder ، لا على هذا النبات - لذلك سميت

حماوية وأقطيّة ، ولم أنه باسم أقطي - جنس

نباتات للتزيين من فصيلة الحوذانيات أي

الشقاريات)

Actaea alba; white actaea

أَقْطِيَّة بيضاء

Actaea spicata; herb Christopher

أَقْطِيَّة شُجْلِيَّة

Actinaria

مُشَعَّات

(رتبة حيوان من المرجانيات)

Actinidia; silver vine

الْحَبَّة المَشِيَّة

أَقْطِيْنِيْدِيَّة

(من اليونانية المعناه إلى حواصل ساتها

المدينة السمنة - جنس حبة للتزيين من فصيلة

الفلثيات)

actinometer

مِقْيَاس الأَشِعَّة

(آلة تقيس بها قوة الأشعة ولا يباها الأشعة

المسبة)

actinometry

مِقْيَاس الأَشِعَّة

(قياس قوة الأشعة ولا يباها الأشعة المسبة)

actinomorphic

مُنْتَظِم - مُتَمَدِّدَة التناظر

(نمت يطبق على الأزهار المنتظمة

كزهرة الخوذان والزريق وعود الصليب وأزهار

الفصيلة الوردية وغيرها - وهي التي يمكن

تقسيمها بسنويين أو أكثر - فسين متماثلين

انظر zygomorph).

actinomyces (*Actinomyces bovis*)

حمارش

(السدكود شرف عن المخصص - فطر

مجهري يولد في البقر خاصة مرض الحارثي).

actinomycosis مرض الحارثي .

مرض الفطر الشعاعي

(مرض طفيلي يصيب البشر خاصة في لسانها وخدها ولحمها وخصبها وحجرتها فيظهر فيها دُم وتروخ).

Actinozoa الحيوانات الشعاعية

(فصيلة من اللاحثيات)

تعرف أحياناً باسم Anthozoa أي الحيوانات الزهرية).

action فعل

activator مُنشِّط

active immunity مناعة فعلية . مناعة فعالة . مناعة فاعلة

active ingredients مكونات فعالة

active phase طور النشاط

actual فعلي . حقيقي

aculeate (Bot.) إبري . شوكي

لايسع ذو إبرة أو حمة (Zool.)

aculeiform شوكي الشكل

acuminate leaf ورقة مؤنقة

(وورد لها في مجلة مجمع مصر ج ٨ ص ٥٢٤ مستقى «حساد التسديب» وهو تحت لورقة النبات التي عقيق بالتدريج إلى أن تنتهي في طرف دقيق).

acutangular loafah (Luffa acutangulara)

لوف مُطْلَع الشتر (أنظر Luffa)

acute حاد

acute poisoning تسمم حاد

acute tip قمة حادة . طرف حاد التدبُّب

acyclic flower زهرة لا سيوارية أو غير

سيوارية . زهرة غير دائرية

Adam's apple مؤذ الحنَّة

(أنظر Musa paradisiaca)

Adam's needle (Yucca gloriosa)

يكة مبيضة

(إبرة آدم في مصر . أنظر Yucca).

Adansonia digitata; African

calabash tree بالآباب . تليدي

(baobab) (أنظر)

Adansonia gregorii; sour gourd;

cream of tartar tree يقطين

حامض . شجرة زبد الطرطر

adaptability التعلُّب . قابلية التكيف

adaptation تكيف . تكيف

(خاصة في العضو أو الحيوان أو النبات) نجمله يحوِّر تركيبه أو عمله على حسب البيئة ، كقولك إن السمكة تكيف على حسب الأغذية أي نمادها ، وكقولك إن فرط الحرارة في البلاد الحارة يكيف النباتات فيجعل أوراقها لحمية).

adapted مهياً . مكيف . معد

adaptive تكيفي

adda; common skink (Scincus

officinalis) سقنقور شائع

(skink) (أنظر)

addax (Hippotragus nasomaculata)

مهساة

(ج منها ومهوات ومهسات) جنس حيوان من الغنم، قرنا حقيقيان لوليان . وتطلق اللفظة أيضاً على Oryx nasomaculata وهي الأترج والمساوية . وهي من بحر الوحش قرناها طويلان مستقيمان كالسيف).

adder (Vipera communis)

(vipera) (أنظر)

adder-fly; adder bolt يغشوب

(Libellula) (أنظر)

adder's flower (Lychnis dioica)

لخنيس نساوي المسكن . مشور

أحمر بري

(Lychnis) (أنظر)

adder's-tongue لسان الحنَّة

(Ophioglossum) (أنظر)

additive جعبي . إضافي

additives مراد مضافة

Adenanthera; coral pea tree أدانتدرة

(بمعنى ذكرية القند المسارة إلى القند التي في الشبر - جنس جنبة للتزيين).

adenitis التهاب الغدد اللغوية

Adenocarpus أدانوقربوس

(من اليونانية بمعنى قذبة الثمار الماعا إلى السنة المغطاة بتأليل غنية - جنس جنبة من فصيلة القرنيات يصلح بعضها للتزيين).

Adenostoma أدانصطومة

(من اليونانية بمعنى قذبة الفم - جنس جنبة للتزيين من فصيلة الورديات).

adeptous beetles خنافس مُقتَرِسة

adherence (Agr.) التصاق

(خاصة في الأثرية تجعلها تلتصق قليلاً أو كثيراً بالاحداث أثناء الحرق).

adherent ملتصق . ملتصق

adhesion التصاق . التلاحم

Adiantum capillus-veneris;

Venus's-hair; maidenhair fern

كزبرة البئر . شعر الفول . شعر الجيار

شعر الجن

(نوع نباتي من السراخس).

adipo-protein(ic) ratio نسبة شحمية

أزوتية

(النسبة التي يجب أن تكون ، في الشحمة الغذائية ، بين المادة الأزوتية والمادة الشحمية ماو المعنية).

adipose تسيج شحمي

(تسيج في الحيوانات الأملية تحولت خلاياه واحتوت حماً بتأثير الزرق أو التسيين).

adipose tissue تسيج دهنني .

تسيج شحمي

adjacent مجاور . متاس

|                                                                                                 |                                                                                                                                                                                |                                               |                        |                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| adjustment                                                                                      | مُضَبِّط - تعديل                                                                                                                                                               | <i>Adonis microcarpa; microcarpous</i>        | ad valorem duties      | دُوم قيمية                                                                                                                       |
| coarse adjustment                                                                               | مُضَبِّطٌ تقريبي                                                                                                                                                               | Adonis                                        | advance                | إسلاف - مالٌ مُسَلَّف                                                                                                            |
|                                                                                                 | ضبط تقريبي                                                                                                                                                                     |                                               |                        | (تطلق الكلمة الانكليزية على اسلاف المال وعلى المال المسلف وعلى رأس مال الاستغلال ولا سيما ثمن البذار وأجور الفلاحين).            |
| fine adjustment                                                                                 | الضبط الدقيق                                                                                                                                                                   | <i>Adonis palaestina; Adonis of Palestine</i> | advance felling        | قَطْعٌ سابق                                                                                                                      |
| adjutant bird; adjutant crane or stork ( <i>Ciconia argala</i> or <i>Lep- toptilus dubius</i> ) | أبو سُمن الهندي                                                                                                                                                                | <i>Adonis vernalis; spring Adonis</i>         |                        | قَطْعٌ تسهيدي                                                                                                                    |
|                                                                                                 | اللقلق الهندي                                                                                                                                                                  |                                               | (felling)              | (أنظر)                                                                                                                           |
| (marabou)                                                                                       | (أنظر)                                                                                                                                                                         | adsorption                                    |                        | تَجَدُّدٌ سابق                                                                                                                   |
| adjuvant                                                                                        | مُساعد - عامل مُساعد                                                                                                                                                           |                                               | advance growth         | شَجَرًا سَبَقَ تَجَدُّدُهَا                                                                                                      |
|                                                                                                 | (المواد المساعدة هي مواد قليلة تصاف إلى بعض الأدوية أو إلى بعض الشخصيات الغذائية فيزداد نفعها أو تأثيرها الغذائي).                                                             | adult                                         |                        | (نشوء أشجار فية عفواً في قُرُوجات الحَرَجة أو تحت ظلتها ، وذلك قبل البدء في قطع شجر تلك الحَرَجة بنية تجديدها).                  |
| ad libitum feeding                                                                              | تغذية حرة                                                                                                                                                                      |                                               | advection              | تَأْفُق                                                                                                                          |
|                                                                                                 | (دون مُقرَّرات).                                                                                                                                                               |                                               |                        | (انتقال حرارة الهواء أفقياً).                                                                                                    |
| admissible                                                                                      | مقبول                                                                                                                                                                          |                                               | adventitious           | طارى - أُنْحَق - عارض                                                                                                            |
| adnation                                                                                        | التحام - اندماج                                                                                                                                                                |                                               |                        | (نبت لأعضاء النبات كالبراعم والجذور ، التي تظهر عرضاً في مواضع لم تألف ظهورها فيها).                                             |
| adolescence                                                                                     | طُورُ البلوغ                                                                                                                                                                   | adulterated milk                              | adventitious bud       | بُرْعَمٌ عَرَضِيَّة                                                                                                              |
| Adonis                                                                                          | أَدُونِيس - أدونيس                                                                                                                                                             |                                               |                        | (برعم ينشأ في أجزاء مختلفة من الساق أو الأوراق أو الجذور ، ولا علاقة له بطبقات النسيج الذي يولد البراعم المضادة في إبط الأوراق). |
|                                                                                                 | (من اليونانية بمعنى عُدْبَة النصار تشير إلى أن فيثوس حولت أدونيس إلى زهرة من الشقائق جنس نبات من فصيلة النخوذانيات فيه أنواع تزدهج لزهريها وأخرى برية ، وهي قريبة من الشقائق). | (adulteration)                                |                        | دَحِيلَة - عارضة - (plants)                                                                                                      |
| <i>Adonis aestivalls; summer Adonis</i>                                                         | أَدُونِيس صيفي                                                                                                                                                                 | adulteration; fraudulent watering             |                        | قَرَضِيَّة                                                                                                                       |
| <i>Adonis aleppica; Adonis of Aleppo</i>                                                        | أَدُونِيس حَلِبي                                                                                                                                                               |                                               |                        | (النباتات التي نبتت في الزروع دون أن تُزرع ، ومنظمها مضر).                                                                       |
| <i>Adonis autumnalis; autumn</i>                                                                |                                                                                                                                                                                | (١) خَلَطٌ - مَزَج                            | adventitious root      | جَدْرٌ عَرَضِيٌّ أو عارض أو طاري                                                                                                 |
| Adonis; pheasant's-eye                                                                          | أَدُونِيس                                                                                                                                                                      |                                               |                        | (جذر ينشأ في غير منطقة الجذور الموجودة سابقاً ، كان ينشأ في ساق أو في ورقة كما في الدباب وتوت الأرض مثلاً).                      |
|                                                                                                 | خَرَنَفِي - نابُ الجَمَل                                                                                                                                                       | adult insect                                  | adventive ramification | تَفَرُّعٌ عَرَضِيٌّ أو عارض                                                                                                      |
|                                                                                                 | (توبيخات هذا النبات فرمزية ماطعة وترمز إلى خرافة ثلونها يدعى أدونيس - أنظر Adonis).                                                                                            |                                               |                        | (عندما ينشأ الفصن على مكان ما من الساق - أنظر ramification).                                                                     |
| <i>Adonis dentata; dentate Adonis</i>                                                           | أَدُونِيس مُتَعَرِّدٌ أو مُتَعَرِّس                                                                                                                                            | adult stage                                   |                        |                                                                                                                                  |
| <i>Adonis flammea; flame Adonis</i>                                                             | أَدُونِيس لَهَبِي                                                                                                                                                              |                                               |                        |                                                                                                                                  |

advisory services خدمات استشارية

aecidium كاس أسيدي • أسيديوم  
(هو عنصر كاسي الشكل يولد نوعاً من  
الجراثيم أو الأبواغ الأسيديّة).

Aegeriidae; Egeriidae البُعمُوصِيَّات  
الْفَرَّاشِيَّة

(جنس حشرات من الفرائشات الزاهية  
التلون من حشرات الأجنحة ذات أجنحة  
شفافة).

Aegilops; Egilops دُوسر

(تدل العربية على أحد أنواع هذا  
الجنس وهو *Ac. ovata* وقد أطلقنا على  
اسم الجنس تعبيراً وترجيحاً على «القمح»  
وبعد الحظوة في الطبعة الأولى • جنس نبات  
قريب من القمح من فصيلة النجيليات • يُظن  
أن القمح حصل من تحوّل أحد أنواعه ببطء).

Aegilops bicornis دُوسر ذو قرنين •  
شعير القار

Aegilops ovata; goat grass

دوسر يتضي • شعير إبليس • دُوسر • زنّ

aeolian soil تربة ريحيّة  
(أنظر "aeolian" soil)

aerating roots جذور تهوية

aeration; ventilation تهوية  
(تجديد الهواء في أبنية الحيوانات  
الدواجن).

aerenchyma; aerifying parenchyma  
لحمة مهوّية

aerial adventitious root جذر هوائي عرضي

aerial application استعمال جوي  
(أو من الجو كما في الرش أو التبخير).

aerial root جذر هوائي  
(الجذور الهوائية هي التي تنشأ على  
فروع النباتات وتنمو في الهواء قبل أن تبلغ  
الأرض • كما في السحليات والأشبايب • أنظر:  
(root).

aeriferous stomata ثَغِيرَات هَوَائِيَّة  
(وهي أعضاء التنفس • أنظر stoma).

aerifying parenchyma لَحْمَةٌ مُهَوِّية  
(أنظر parenchyma)

aerobe هوائي  
(اسم يطلق على الأحياء الدقاق اللاهني  
لا يمتن إلا في الهواء كبعض الميكروبات  
والخمائر فيقال aerobes للأحياء الهوائية  
anaerobes لللاهوائية).

aerobic هوائي

(وتعمل هنا تعاملاً للأحياء الدقاق اللاهني  
لا يمتن إلا في الهواء كبعض الميكروبات  
والخمائر • يقال ميكروب هوائي • وخميرة  
هوائية • والعكس لا هوائي ولا هوائية  
(anaerobic).

aerobic bacteria بكتيريا هوائية

aerobic respiration التنفس الهوائي  
(أنظر: "aerobic" respiration)

aerophyte; epiphyte نبات هوائي •  
نبات معاش أو مُلازم

(نبات لا طفيلي يعيش على آخر ويلزمه  
دون أن يستمد منه غذاء كالعقّة والبلابل).

Aeschna جنجل  
(ج جنجلان • جنس الجنجلان Aeschnidae  
من الحشرات من فصيلة البعوضيات قريب من  
البعسوب Libellula).

Aesculus hippocastanum; horse  
قَسْطَلُ القَرَس • قَسْطَلُ الهند chestnut  
(كسنة الحصان • نوع شجر من فصيلة  
الصابونيات له ثمار ثنوية شبيهة بثمار القسطل  
لكنها مرة • والمعزى والضأن تأكلها وهي  
مغذية).

Aesculus pavia باقية  
(مُعربة • جنبة للقرنين من الصابونيات).

aestivation سُبات صيفي  
(فقد النشاط في الصيف أو في فصل حار  
أو وقت انحباس المطر مدة طويلة).

Aethionema غَرَبِيَّة • الزهرة الغريبة •  
أَثْيُونِيَّة

(الاسم العلمي من اليونانية بمعنى الشاذة  
الخط ، لشكل الأسيديّة الشاذة • جنس زهر من  
فصيلة الصليبيات).

Aethionema cordatum; cordifo-  
liate Aethionema غربية قلبيّة

Aethionema cordifolium or  
Aethionema libanatica غربية لبناية

Aethionema cristatum; crested  
Aethionema غربية عُرْفِيَّة

Aethionema grandiflorum:  
غربية كبيرة الزهر

Aethionema libanatica or Aethio-  
nema cordifolium; Aethionema  
of Lebanon غربية لبناية

Aethusa cynapium; fool's parsley  
تَوَكْران صَغِير • تَوَكْرانُ البَسَائِين •  
مَقْدُونِس كاذِب

(كلها مترجمة • غيبة سامة تشبه المقدونس  
من القنبلة الخبيثة).

afferent vessel وعاء وارد

affinity (١) ألفة  
(الألفة بين الطعم والطعم في زراعة  
الأشجار • أنظر grafting).

(٢) قرابة  
(في علم الأحياء).

afforest (v.) خَرْج  
(شجر خرجة في مساحة من الأرض لم  
يكن فيها قط خرجة أو كانت فيها خرجة زالت  
شد زمن بعيد • مولدة • وهو التحريج).

afforestation غرس الأخراج • إنبجاد  
الأخراج • تحريج  
(التحريج حديثة مشتقة من خرجة فيجد  
أفرادها لهذا المعنى).

affranchissement of graft تَأْصُلُ الطَّعْم •  
إنبثاق الطعم



(استقلاله عن المظلم بمرور جذور له .  
ويحصل ذلك عندما يُطمر مكان التنظيم بالتراب  
ما يجب تحجته) .

عديم الأوراق *afoliate*  
قائلة *Aframomum; Amomum*  
(جنس نباتات عطرية من فصيلة  
القاقليات) .

*Aframomum angustifolium* or  
*Amomum angustifolium*  
قائلة حبشية - هال حبشي

African ass (*Equus asinus afri-*  
*canus*)  
حصار إفريقي  
(من سلالات الحمار . اليه تُنسب حمير  
مصر والنام والمغرب . أنظر *Equus*) .

African coleus *بطاطيس أفريقيا*  
(*Coleus rotundifolius* أنظر)

African corn lily (*Ixia bulboco-*  
*dium*)  
ونقطة بقولية  
(*Ixia* أنظر)

African horse sickness *طاعون الخيل*  
الافريقي . مرض النجعة في الخيل

African lily: agapanthus  
زهرة الحب . أغابثوس  
(*agapanthus* أنظر)

African lotus *مينس جنوبى . ميس*  
(*Celtis australis* أنظر)

African marigold (*Tagetes erecta*)  
مُخَيَّلة مُتَشَبِّهة . وَرْدَةُ الهِنْد  
(*Tagetes* أنظر)

African sandalwood (*Pterocarpus*  
*erinaceus*)  
صَنْدَل قَنْطَرِي أو إفريقي  
(يُستخرج منه دواء مقبض يسمى كينو  
إفريقية . أنظر *Pterocarpus*) .

African sugar-cane (*Holcus sac-*  
*charatus*)  
دُرَّة مُكْرِيَّة  
(*Sorghum saccharatum* أنظر)

African swine fever *حمى الخنزير*  
الافريقية

African tamarisk (*Tamarix afri-*  
*cana*)  
طرشاء إفريقية  
(*tamarisk* أنظر)

African valerian (*Pedia cornu-*  
*copiae*)  
ناردين الجزائر  
(ويسمونه هناك رأس الحجلة : عن  
شونيفرت . أنظر *valerian*) .

afterbirth *الخلاص - لولحق الجنين*

aftercrop; aftergrass; after-  
growth; aftermath *الحشيش الثاني*  
(الدريس الثاني . كلاً ميس يُحصل عليه  
في الحقبة الثانية) .

afterripening *نضج لاحق*  
(نضرات كيميائية - أحيائية ، أو فيزيائية ،  
تحصل في البزور والبصلات والذرات . والثمار  
بعد أن تكون قد بُجِنت وهي ناضجة نضجاً شويماً .  
وهذه الثمرات تكون في الغالب ضرورية  
للإنبات أو للنمو فيما بعد) .

agalactia *جَدَد*  
(انقطاع السد فالفرع أجسَد والأشئ  
جَداء . وفي المخصص ج ٧ الجداء من كل  
جلوبة التي ليس لها لبن من أفة أبيت خرعها  
أو ذهاب لبن) .

agalochum; agalloch; agalwood  
(*Aquilaria agallocha* or *Aloexy-*  
*lon agallocha*)  
عود . عود هندي .  
عود اللد . عود الطيب  
(*Aquilaria agallocha* أنظر)

agama (Agama) *عَضْرُفُوط . أغامَة*  
(الأولى تمبياً ، والثانية معربة . جنس  
المضرفوط والحردون وأم حنين وتسمى الحنينة ،  
من العظاءة . من أنواعه المضرفوط الأزرق  
والأعبر والفسامي والثالك وغيرها . تراجع  
في معجم الحيوان للمعلوف) .

Agama stellio *جَرْدُون*  
(ج حرازين . ونائي بدال مهلة . دوبة  
غير الورل وغير الضب قلما يزيد قعما على ٣٠  
سنتيمترا ، وهي كبيرة في الشام) .

agamie; agamous *لا جنسي*  
لا تراوحي . لا شقي

Agamidae *عَضْرُفُوطِيَّات . حَنِينَات*  
(فصيلة من العظاءة الحنينات الألسنة فيها  
الحردون والعضرفوط والضب والحنينة .  
سميتها حردونيات في الطبعة الأولى ، وسماها  
صاحب معجم الحيوان بتات حين وحنينات) .

agapanthus; African lily  
زهرة الحب . أغابثوس

(جنس زهر من الفصيلة الزنبقية ذو  
أوراق شريطية وعناقيد أزهار زرقاء أو بيضاء  
قمية الشكل) .

agaric (*Agaricus*) *غاريفون . أغاريفون*  
(فطر من فصيلة الفاريفونيات . أنظر  
أنواعه في مادة *Agaricus*) .

|| tinder agaric (*Polyporus igniarius*)  
مُوقان . قُطْرُ المُوقان .  
(*Polyporus* أنظر)

Agaricaceae *غاريفونيات*  
(فصيلة الفاريفون من البعائيات أي رتبة  
القطور المتطابة) .

Agaricus *غاريفون . أغاريفون*  
(جنس فطر من الفاريفونيات) .

*Agaricus albus*; white agaric  
غاريفون أبيض  
(جنس فطور من فصيلة الفاريفونيات) .

*Agaricus arvensis*; hedge mush-  
room *قُطْرُ السَّيَاح*  
(فطر يؤكل من الفاريفونيات) .

*Agaricus campestris*; meadow  
mushroom; field agaric  
غاريفون زراعي . قُطْرُ زِرَاعِي  
(*mushroom "common"* أنظر)

*Agaricus melleus*; root-rot honey  
agaric *غاريفون عَسَلِي*  
(نوع يحدث مرض تعفن الجذور في  
بعض الحبر) .

agate *عَقِيق*  
(مُزَايَات الألوپيوم والكلس والمنيسيوم .  
وهو أنكالك) .

Agathosma زَكِيَّة • أَغَاثَسْمَة  
(من اليونانية بمعنى زكية الرائحة.  
جنس بَحْيَة من السَّابِيَّات العطرة تصلح بعض  
أنوعها للتزيين).

Agave أَغَاف • بَاهِرَة  
(كلمة أغاف من اليونانية بمعنى باهرة.  
والواحدة أغافة. جنس نباتات من أصل أمريكي  
ومن فصيلة النرجسيات فيه أنواع تزرع للزينة  
وأخرى للتزيين أو لتكون سياجاً ، أو لاستخراج  
سكر من نساها يقطر فيصير قديماً).

Agave americana; century plant:  
American aloe أَغَاف أمريكي •  
بَاهِرَة أمريكية  
(نوع يُتخذ سياجاً لأنه مثلك).

Agave fourcroydes سِينَال  
(sisal أنظر)

Agave rigida or Agave sisalana;  
sisal hemp سِينَال  
(sisal أنظر)

age (Geol.) دَمَن  
(تشمسل في الجيولوجية مرادفة لكلمة  
عُهد epoch فراجها).

(Zool.) سِن • عُمر  
(هي في الحيوان مقدار العمر منذ الولادة.  
وفي الشجرة منذ بدء نباتها. وتعرف من الدواب  
يفحص أَسَنَها. أما من الشجرة فيفحص مراكز  
النس السنوية في قطاع ساقها).

crop or stand age مَعْدَل عُمر الشَّجَرَة •  
عمر الشجر المتوسط  
(هو في الشجر العمر المتوسط لأشجارها  
السائدة ، أو لأشجارها المشتركة في السيادة).

exploitable age عُمر الانتشار •  
سِنُّ الانتشار  
(العمر الذي ينهض شجرة منفردة أو  
شجراً ، لكي تصير أبعادها ملائمة لأغراض  
خطة استغلالها).

age class طائفة العمر  
(طائفة العمر الواحد أو الأعمار المتقاربة).

إحدى الترميزات التي توزع بينها أعمار  
أشجار الخرجة ، لغرض تصنيف تلك الأشجار  
أو استعمالها. وهي أيضاً الأشجار الداخلة في  
هذه البرمة. أنظر: age gradation.

age class distribution التوزيع على  
حسب طوائف الأعمار  
(التوزيع المحلي لمختلف طوائف العمر  
في إحدى الخرجات ، أو التمثيل النسبي لذلك  
التوزيع).

normal age class distribution  
التوزيع السوي لطوائف العمر  
(سلسلة كاملة من طوائف الأعمار موزعة  
على نسب تسمح بالحصول على أحجام متساوية  
من القطعات السنوية أو الدورية ، في دورة  
معنوية ، وفي طريقة استثمار معينة).

age-class period بُرْمَة طائفة العمر  
(أنظر "age-class" period)

age gradation تَدْرُجُ العُمُر  
(اصطلاح في اللغة الساجية يستعمل  
مرادفاً لطائفة العمر ، ولكن يخص به برمة  
سنة واحدة ترجيحاً).

normal series of age gradations  
سلسلة سَوِيَّة لتَدْرِجَات العُمُر  
(سلسلة كاملة لطوائف العمر السنوية).

age group فئة العمر  
(1) تعبير •  
التقدم في العمر

(2) تعتيق  
(1) وكالة  
(2) واسطة

agent عامل  
(1) عامل  
(2) وكيل  
مانع الرغوة •  
عامل منع الترفي

antifoaming agent عامل حَقَّاز •  
عامل مساعد

wetting agent عامل مُرَطِّب  
(أنظر wetting agent)

ageratum (Ageratum) قَيْتَة  
(زهر من جنس القيت من فصيلة المركبات).

Ageratum قَيْتَة  
(من اليونانية بمعنى دائمة الشباب لطول  
عمر أزهارها. وكانت اليونانية أغيراظون تطلق  
على غيرها. جنس زهر من فصيلة المركبات).

Ageratum mexicanum; Mexican  
ageratum قَيْتَة المَكْسِيك

agglutination تَلَازُن • تَلَزُّن • تراصت  
(التصاق بالتراس).

aggregate مجموعة • تَجْمُع

aggregate fruit ثَمَرَة متجمعة أو  
متضاعفة • ثَمَرَة عُقِّيَّة  
(أنظر fruit)

aggregation تَجْمُع • تَجَمُّع

aggressive عُدَوَانِي • تَهْجِيِي

agitator مِحْرَاك • أداة تقليب

Aglossa pinguinulis; fat moth قَرَاثَة الشَّحْم

Aglyphodontae لَا أُخْدُوْدِيَّات •  
عَدِيَّات الأَحَادِيد

(قسم حَيَّات ليس لها أُنْيَاب سامة بل أسنان  
منشابهة مخروطية خالية من الأحاديد السمية .  
منها فصيلة السباعين وفصيلة الأُمْنِيَّات).

Agnus castus or Vitex agnus-castus بَيْجَنَكُشْت • أُوْدُنْد • حَبُّ الْفَقْد

(المفردات • والأدلى من الفارسية بمعنى  
ذي خمس أصابع. بَحْيَة للتزيين من فصيلة  
رُفِي الحَقَام).

agrainage إلقاء الحَبِّ  
(نَسْد الحبوب في المتصِّدات لتجتمع  
عليها الطيور قصاد).

agranular لَا حَبِّي • غَيْر مُجَبَّب

agrarian أَزْمِي • حَقْلِي • زَرَاعِي  
(ما يتعلق بالأرض الزراعية كمولك  
القوانين الأرضية والمقاييس الأرضية).

|                                                                                                                                |                   |                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| agrarian reform                                                                                                                | اصلاح زراعي       | (تنظيمها الحكومة أو الجمعيات الزراعية - وهي تتناول الحيوانات والفلوات والآلات والمصنوعات الزراعية والأتماد والأزهار وماثر تحب الانتاج الزراعي - وتوزع فيها جوائز مالية وعهدات). | agricultural engineer                                                                                                                                       | مهندس زراعي                                                                                                                                                            | (لقب خريجي بعض المدارس الزراعية العالية).                                                                                                                      |
| agrestic plant                                                                                                                 | نبات بري          |                                                                                                                                                                                 | agricultural engineering                                                                                                                                    | هندسة زراعية                                                                                                                                                           | (بحوث الآلات الزراعية والأبنية الزراعية والأمناء الزراعي وغيرها - وربما فسروها على الأبنية الزراعية).                                                          |
| (هو الذي تحته الطبيعة في الاراضي غير المزروعة).                                                                                |                   |                                                                                                                                                                                 | agricultural equipment                                                                                                                                      | معدات زراعية                                                                                                                                                           | (تطلق خاصة على جملة الآلات والأدوات الزراعية في المزرعة).                                                                                                      |
| agricultural                                                                                                                   | (١) زراعي         | agricultural cooperatives                                                                                                                                                       | تعاونيات زراعية                                                                                                                                             | معرض زراعي                                                                                                                                                             | agricultural exhibition                                                                                                                                        |
| (ما ينسب الى الزراعة أو يتصل بها ، يقال شعب زراعي وتعليم زراعي ومحلة زراعية وحشرات زراعية الخ...).                             |                   | زراعية • متعاونات زراعية • جمعيات تعاونية زراعية • جمعيات التعاون الزراعية                                                                                                      | (جمعيات يتعاون أفرادها على القيام بعمل زراعي اقتصادي مقصد كسواء البنود ، أو بيع الفلوات أو حفظها ، أو استعمال بعض الآلات الزراعية ، أو افراض المال الخ...). | حيازة زراعية                                                                                                                                                           | agricultural holding                                                                                                                                           |
| (٢) جزائي • زراعي                                                                                                              |                   | agricultural cooperative societies                                                                                                                                              | تعاونيات زراعية • متعاونات زراعية • جمعيات تعاونية زراعية • جمعيات التعاون الزراعية                                                                         | هندسة المياه                                                                                                                                                           | agricultural hydraulics                                                                                                                                        |
| (ما له علاقة بالحرارة والزراعة كآلات الحرارة والأعمال الزراعية).                                                               |                   | agricultural cooperative societies                                                                                                                                              | تعاونيات زراعية • متعاونات زراعية • جمعيات تعاونية زراعية • جمعيات التعاون الزراعية                                                                         | (علم غايته حسن استعمال المياه في غايات زراعية كالأمعاء والصرف ورفع المياه وتجفيف المنافع الخ...).                                                                      | آلات زراعية                                                                                                                                                    |
| agricultural academy                                                                                                           | مجتمع زراعي       | agricultural credit                                                                                                                                                             | قرض زراعي                                                                                                                                                   | agricultural implements or equipment                                                                                                                                   | (تتصل آلات الحرث والتنسيق والعرق والبذر والمصايد والرجاد والدراس والغربلة والحلاية وتهبة العلف ورفع المياه والمحركات الزراعية وآلات الصناعات الزراعية الخ...). |
| مجتمع الزراعة                                                                                                                  |                   | agricultural credit fund                                                                                                                                                        | صندوق الإقراض الزراعي                                                                                                                                       | agricultural improvements                                                                                                                                              | إصلاحات زراعية                                                                                                                                                 |
| (مؤسسة حكومية تبحث في العلوم الزراعية وتقديمها).                                                                               |                   | agricultural credit fund                                                                                                                                                        | صندوق الإقراض الزراعي                                                                                                                                       | (أنظر: agricultural ameliorations)                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                |
| قانون زراعي                                                                                                                    |                   | agricultural credit fund                                                                                                                                                        | صندوق الإقراض الزراعي                                                                                                                                       | صناعات زراعية                                                                                                                                                          | agricultural industries                                                                                                                                        |
| agricultural ameliorations; agricultural improvements                                                                          | إصلاحات زراعية    | agricultural credit fund                                                                                                                                                        | صندوق الإقراض الزراعي                                                                                                                                       | (الصناعات التي تصالج المواد الأولية الزراعية بوسائل ميكانيكية كمنشأة السكر والكحول والخبور والنشا والحبوب والزيوت والمطوط النباتية والمحفوظات الغذائية والخبز الخ...). | agricultural information                                                                                                                                       |
| (كإصلاح البنود والزرع والمواشي والآلات والأبنية الخ...).                                                                       |                   | agricultural credit fund                                                                                                                                                        | صندوق الإقراض الزراعي                                                                                                                                       | معلومات زراعية                                                                                                                                                         | agricultural information bureau                                                                                                                                |
| agricultural associations                                                                                                      | جمعيات زراعية     | agricultural credit fund                                                                                                                                                        | صندوق الإقراض الزراعي                                                                                                                                       | (أنظر المادة التالية).                                                                                                                                                 | مكتب الأنباء الزراعية                                                                                                                                          |
| جمعيات زراعية                                                                                                                  |                   | agricultural credit fund                                                                                                                                                        | صندوق الإقراض الزراعي                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                        | (مكتب رسمي في وزارة الزراعة ، مهمته                                                                                                                            |
| (جماعة من الزراع يجتمعون للدفاع عن حقوقهم المشتركة).                                                                           |                   | agricultural credit fund                                                                                                                                                        | صندوق الإقراض الزراعي                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                |
| مكاتب زراعية                                                                                                                   |                   | agricultural credit fund                                                                                                                                                        | صندوق الإقراض الزراعي                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                |
| agricultural bureaus                                                                                                           | مكاتب زراعية      | agricultural credit fund                                                                                                                                                        | صندوق الإقراض الزراعي                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                |
| (مؤسسات ترمي الى تكثير الانتاج الزراعي وتنميه).                                                                                |                   | agricultural credit fund                                                                                                                                                        | صندوق الإقراض الزراعي                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                |
| agricultural chemistry                                                                                                         | الكيمياء الزراعية | agricultural credit fund                                                                                                                                                        | صندوق الإقراض الزراعي                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                |
| أقاليم زراعية                                                                                                                  |                   | agricultural credit fund                                                                                                                                                        | صندوق الإقراض الزراعي                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                |
| agricultural climates                                                                                                          | أقاليم زراعية     | agricultural credit fund                                                                                                                                                        | صندوق الإقراض الزراعي                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                |
| (ذكرت في كتاب الزراعة العملية الحديثة أن أقاليم العالم الزراعية خمسة : إقليم النور والساحل والسهول الداخلية والحيال والمصراع). |                   | agricultural credit fund                                                                                                                                                        | صندوق الإقراض الزراعي                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                |
| مجتمع زراعي                                                                                                                    |                   | agricultural credit fund                                                                                                                                                        | صندوق الإقراض الزراعي                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                |
| agricultural community                                                                                                         | مجتمع زراعي       | agricultural credit fund                                                                                                                                                        | صندوق الإقراض الزراعي                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                |
| agricultural competitions                                                                                                      | مسابقات زراعية    | agricultural credit fund                                                                                                                                                        | صندوق الإقراض الزراعي                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                |
| مسابقات زراعية • مباريات زراعية                                                                                                |                   | agricultural credit fund                                                                                                                                                        | صندوق الإقراض الزراعي                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                |

الاستلام عن الغلات الزراعية والمواشي وأسواقها وأثمانها ثم اذاعة ذلك بشركات على أرباب الزراعة).

تأمين زراعي . agricultural insurance  
صَمان زراعي

(جاءت كلمة التأمين بدلاً من الضمان .  
اتفاق بين زارع وشركة على أن تدفع له قيمة الهالك أو التالف من الشيء المضمون ، لقاء جملة ثابتة أو متبدلة . مثاله ضمان الماشية من الأحمات ، وضمان الزروع من الصقيع أو البرد الخ . . . . . ) (agricultural mutuality) .

أراض زراعية agricultural lands

قوانين زراعية . agricultural legislation; rural legislation  
قوانين زراعية  
(جملة القوانين والمراسيم والأنظمة والتعليمات المتعلقة بالزراعة) .

آلات زراعية . agricultural machinery  
مكينات زراعية

(أنظر agricultural implements  
فقدما يفرقون بين التعبيرين . لكن التعبير الذي نكلم عليه لا يشمل سوى الآلات الكبيرة ولا يشمل الآلات اليدوية . وقد قبل مجلس مجمع مصر فكرة المعربة) .

خرائط زراعية . agricultural maps  
خاريطات زراعية

(الخريطة بمعنى map مولدة ولها وجه ، والخارطة معربة) .

ميكانيكا زراعية . agricultural mechanics; farm mechanics

علم الحيل الزراعية  
(قسم الميكانيكا الباحث في تطبيق هذا العلم على الزراعة) .

مكتنة الأعمال الزراعية . agricultural mechanization

تضامن زراعي (١)  
متضامنة زراعية (٢)

(وربما استعمل بعضهم لفصل التكافل .)

تضامن المتضامنين بالشؤون الزراعية ، وجميعيات هذا التضامن) .

سياسة زراعية agricultural policy

سكة حديد زراعية agricultural railway

كُور زراعية agricultural regions  
(يقولون اليوم مناطق زراعية) .

محطة زراعية agricultural research centre or station

(مؤسسة تحرري الشؤون العلمية الزراعية بغية اذاعة النتائج على أرباب الزراعة . وهي أشكال كمحطة اختبار الآلات ومحطة أمراض النباتات ومحطة فحص البذور ومحطة الحشرات ومحطة التحليلات الكيميائية الخ . . . . . )

علوم زراعية agricultural sciences  
(جملة العلوم المتعلقة بالزراعة ، وهي كثيرة كالزراعة المسامة والخضاعة وفلاحة البساتين والأحراج والصناعات الزراعية والنباتات الزراعية والحشرات الزراعية والقوانين الزراعية وتربية الحيوانات المواجه من خيل وماشية وطير الخ . . . . . )

معرض زراعي agricultural show  
جتمعات زراعية agricultural societies  
(جماعة يحدون للدفاع عن حقوقهم ، وكذلك جمعيات لها صبغة علمية تدرس الشؤون المتعلقة بالزراعة وما إليها) .

محطة زراعية agricultural station  
(أنظر agricultural research centre)

نقابات زراعية agricultural syndicates  
علم الصناعات الزراعية agricultural technology  
الزراعية . صناعات زراعية  
(كصناعة السكر والخبز والكمحول والزيت والحبوب والمحفوظات الغذائية الخ . . . . . )

علم الحيوانات الزراعية agricultural zoology  
الزراعية

(دراسة الحيوانات النقية والمضرة من حيث علاقتها بالزراعة . أنظر zoology) .

زراعة . فلاحة agriculture

(فن زراعة الأرض ، وهي حسب تعريفها الشامل فن استثمار النباتات والحيوانات الزراعية على أكمل وجه اقتصادي . يقال مثلاً زراعة عامة general a. وزراعة خاصة special a. وغرفة الزراعة chamber of a. ووزارة الزراعة ، ونقابة الزراعة ، وجمعية زراعية الخ . . . . . وفي مصر يقولون زراعة المحاصيل المحلية ، وهي الزراعة الخاصة ، أي زراعة الحبوب والنباتات الصناعية وأشجارها خلافاً لزراعة الخضر والفواكه والأحراج والزرع ونباتات التزيين) .

نظام تعليم زراعي agriculture school system  
(تعليم الزراعة في المدارس الزراعية . وتكون ابتدائية أو عليّة أو عالية أو مختصة بفرع من فروع الزراعة كمدارس الصناعات الزراعية والألبان والأحراج وفلاحة البساتين الخ . . . . . )

زارع . زراعي agriculturist  
(هو الذي يستغل أرضه مستخدماً عمالاً أو فلاحين . أما الفلاح والأكثر فينظران إلى farmer و cultivator وهو الذي يعمل في الزراعة يديه . وأما المزارع والمؤاكر فيقالهما لفظ métayer فراجعه) .

ناصية حشرأ Agrilus viridis  
(أنظر buprestid)

غافث Agrimonia  
(جنس نباتات من الفصيلة الوردية) .

غافث Agrimonia eupatoria; agrimony  
(المشردات . نبات من الفصيلة الوردية يستعمل زهره دواءً لانتهاكات الحشرة وللإسهال) .

غافث agrimony  
(أنظر المادة السابقة) .

تبع . رعادة Agrion  
(جنس حشرات من فصيلة البسويات) .

الرغادات عمودية الأجنبية Agrionidae  
(تكون اجتمعت فوق الظنير فئة الرائية) .

تبع . رعادة Agrion  
(جنس حشرات من فصيلة البسويات) .

الرغادات عمودية الأجنبية Agrionidae  
(تكون اجتمعت فوق الظنير فئة الرائية) .

الرغادات عمودية الأجنبية Agrionidae  
(تكون اجتمعت فوق الظنير فئة الرائية) .

الرغادات عمودية الأجنبية Agrionidae  
(تكون اجتمعت فوق الظنير فئة الرائية) .

agrology علم التربة الزراعية  
(دراسة التربة طبيعياً وكيميائياً وجيولوجياً  
ودراسة الأثرية الزراعية وصلاتها بالزراعة).

*Agromyza phaseoli*; bean fly  
ذبابة الفاصوليا

agronomic زراعي  
(ما يتصل بعلم الزراعة كالتحطبات  
الزراعية).

agronomist خبير زراعي • مُتَخَرِّج زراعي  
(اختصاصي يدرس العلوم الزراعية بغية  
تجويد تطبيقها على الزراعة • يقال هذا زراعي  
وهم زراعيون أو صنفنا متخرج زراعي وهم  
متخرجون زراعيون).

agronomy علم الزراعة • علم الفلاحة •  
زراعة علمية

(هي العلوم الزراعية ، أو هي دراسة  
القوانين والقواعد التي تسمح بتطبيق العلوم  
على الفلاحة ، وبملاحظة أنه لا يوجد في  
الحقيقة فرق يذكر بين هذه الكلمة وكلمة  
agriculture لأن الزراعة اليوم أصبحت  
تركز على أدق العلوم الحديثة).

*Agropyrum* or *Agropyron repens*;  
couch-grass; quitch grass  
تجيل • عكرش • تجم

(وهو عصابة الشامين الزرين ، أنظر  
الشرح أمام *Agrostis repens* نبات مضر من فصيلة  
التجيليات).

*Agrostemma* حرم • ميراج القُطرب  
(المفردات) •  
منشور بري

(أنظر mullein pink • وفي القاموس  
حُرمة والجمع حُرْم • جنس نبات من فصيلة  
القرنفليات ينسج كبير من النباتين في جنس  
لجيس).

*Agrostemma coeli-rosa*; rose of  
heaven  
(مترجمة • زهرة من الفصيلة القرنفلية).

*Agrostemma flos jovi* المَشْرِي  
(مترجمة • زهرة من الفصيلة القرنفلية).

*Agrostemma githago*; corn cockle  
حُرْم الحنطة  
(نوع يزوره مرة سامة اذا اختلطت بمقيق  
الحنطة أحدثت في آكله اسهالاً وغسداً في  
المعدة).

*Agrostis*; bent grass مَرْجِيَّة • تَجِيل  
(الأولى من وضعي • والثانية فصيلة منشورة  
تطلق اليوم أيضاً على *Cynodon dactylon* •  
والاسم العلمي من اليونانية بمعنى التجيل •  
جنس نباتات مرجية من فصيلة التجيليات بعضها  
تزرع في المروج وبعضها تنبت عفواً وتضر  
بالزراعة).

*Agrostis repens*; stoloniferous  
bent grass مَرْجِيَّة زاحفة • تَجِيل زاحف  
(الطلق ابن البطار وابن سيمون وغيرهما  
ألفاظ التيل والتيل والتيل والتيل والتيل  
والعكرش على ما ساء ديونفوريوس *Agrostis*  
وتلق بعض العلماء أن أغروستس هذه تدل على  
النباتات المسمى *Agropyrum repens*  
وقال آخرون انها تدل على هذا النبات أي  
*Agrostis repens* وذكر بوس أن الألفاظ  
العريضة المذكورة تطلق في الشام على  
*Aeluropus* وعلى *Aeluropus littoralis*  
*repens* والذي أعلمه أن التجيل وعرق  
التجيل تدلان اليوم في مصر والشام على نبات  
*Cynodon dactylon* فهذه خمس كلمات  
عرييات وخمس أنواع نباتية من فصيلة واحدة •  
فمن هو الذي يحق له أن يخص كل نوع منها  
بإحدى هذه الكلمات دفماً للتباس ؟).

*Agrostis vulgaris*; redtop; herd's-  
grass; English grass مَرْجِيَّة شائعة  
(نبات عشبي من فصيلة التجيليات).

agrostology علم الأعشاب أو الحشائش  
*Agrotis exclamatoria*; heart and  
dart moth لَيْلَةٌ عَجِيَّة  
(فراشة من الليليات Nectidae  
من حرشفيات الاجنحة).

*Agrotis segetum*; turnip dart moth  
لَيْلَةُ الْحَصِيد • قَرَاةُ الْحَصِيد

*Agrotis tritici*; white-line dart  
moth لَيْلَةُ الْحَنطة • قَرَاةُ الْحَنطة

*Agrotis ypsilon*; greasy cutworm  
لَيْلِيَّة قَارِصَة • دُوْدَة قَارِصَة  
(يسمونها في مصر الدودة القارضة باسم  
دودتها • وهي فراشة من رتبة حرشفيات الأجنحة  
وفصيلة الليليات تضر دودتها بالقطن).

aid معونة • عَوْن  
economic aid عَوْنٌ اِقْتِصَادِي  
emergency aid مَعُونَةٌ طَوَارِي •  
financial aid عَوْنٌ مَالِي  
technical aid مَعُونَةٌ فَنِّيَّة

aigrette قُتْرَة • قُتْرَة  
(بعض القاف والزاي وفحتها وكسرهما •  
ج قنار وقنار • ريش قالم مجتمع على رأس  
بعض الطيور • وهو لينة لها • يقال دبك  
قبراني ونجساجة قبرانية tufted  
ويجب أن يُجِل من مساني القنيرة والقنرة  
خصلة الشعر في بعض البزور والشمار كزور  
الناردين والطرخشقون).

Ailanthus إَيْلَنْطُس  
(مصرية • ومعناها الشجرة الباقية في لغة  
سكان الجزائر المسماة مُولوك في أوقيانوسية •  
جنس شجر للترتين من فصيلة الذابات).

*Ailanthus glandulosa*; tree of  
heaven إَيْلَنْطُس عُذِّي • شجرة السماء

ailment مَرَض • أَلَم  
(أنظر malady)

*Aiolopus strepens*; rice grasshop-  
per تَطَّاط الأرز  
(أنظر grasshopper)

air هَوَاء  
(خليط من عسارين مهمين الأكسجين  
والآزوت ، يتألف منه حول الكرة الأرضية  
غلاف يسمى الجو atmosphere).

dry air هَوَاء جَاف

Aira حَرَطَالِيَّة  
(جنس اعتساب مُعْتَرَة من التجيليات  
والقبيلة الخرطالية • انظر hair-grass).

*Aira caespitosa*; turfey hair-grass  
حَرَطَالِيَّة حَصِيرِيَّة

*Aira flexuosa*; wavy hair-grass  
حَرْطَالِيَّةٌ مُتَعَرِّجَةٌ

air-dry جافَّتِ الهوا

air-sac disease; chronic respiratory disease مَرَضُ الأكياس الهوائية (في الطيور)

airtight سدود للهوا • غير مُنفذ للهوا

Aizoaceae الأيزونيات

(الاسم العلمي بمعنى الدائمة الحياة • فصيلة نباتات عديدة التوجيهيات متفائلة الأوراق منها ما يُعرف بحبيسة البساط (carpetweed).

aizoaceous saxifrage (*Saxifraga aizoon*) كاسِرُ الحَجَرِ الإيزُونِي (أنظر saxifrage)

Akebia أكَايَة (أسمها في اليابان • جنس نباتات متفرعات للقرنين من البربريسيات أشهرها (*Akebia quinata*).

akene; achene فُكيرة • ثمرة فُكيرة

Ala (pl. Alae) جَنَاح (امتداد بعض الأعضاء في النبات كما في نمرود القيقب).

alabaster هَيْتَم (المعجمات • حجر يتأكل الرخام أبيض ناصع قليل الصلابة سهل النحت تُنخذ منه الحفائر والنماثيل وغيرها • وهو نوعان كلسي وجصي).

alar membrane غِشَاءٌ جَنَاحِيّ

alate or alated مُجَنِّح (ذو أجنحة أو ما يشبه الأجنحة).

alaternus; alaterna (*Rhamnus alaternus*) تَيْق • حُصِيرَاء (ذفرين • وهو ينبت برؤيًا في جبال الشام الغربية).

*Alauda arvensis*; skylark قُبيرةٌ معروفة • قُبيرة الحقول

*Alauda calandra* or *Melanocorypha calandra*; calandra lark عُلُكَل • عُلُكَل • عُلُكَال

(العمل في المعجمات وفي حياة الحيوان ذكر القنابر أي الكبير منها • ولذا أطلق صاحب معجم الحيوان لفظة العمل على هذا النوع لكبر قنابره • وهي سر في أعلاها • غاربة إلى باطن في أسفلها وعلى صدرها بقعة إلى سود).

*Alauda cristata* or *Galerida cristata*; crested lark قُبيرةٌ مُتَوَجِّة

*Alauda desertorum* مُكَّاء (ج مكَّاء كمي • طائر غرد أخرج من القُتُريَّات • كثير في البلاد العربية يصغر تخفيرا حسنا • ويصعد في الجو ويهبط • وله ذكر في بعض الآيات الشعرية القديمة).

Alaudidae قُبِيرَات

(فصيلة القُتُر من الطير الجوانم المخروطية المناقير • فيها القُبيرة والمُكَّاء والعُلُكَل وغيرها).

albatross; great gull (*Diomedea exulans*) قَطْرَس • بَطْرُوسِيّ

(الأولى عن معجم الحيوان نفلًا عن پوست في كتاب نظام الحلقاء • والثانية كتب التي بها الأب أنستس نفلًا عن الشيخ إبراهيم البازجي بب التسمية وهو أن هذا الطائر المائي يمشي على الماء كما مشى بطرس هامة الرسل عند المسيحيين • أما لثوره في معجمه فهو بجعل اللفظة الأجنبية من كلمة فادوس العربية ويقول باحتمالية ذلك أيضًا معجم وبشر الكبير • جنس طير بحرية قوية من كليات القدم).

Albian الألبِي (زمن من العصر الطباشيري • أنظر Cretaceous period).

albinism حُسْبَة • إِغْرَاب • مَهَق (حصول تحوُّلة مفاجئة في لون النبات • يُقال أغْرَبَ النبات فهو مُغْرَب • والإغراب غير البرقان • وهو يحصل أيضًا في الحيوان).

albino أَحْسَب • مُغْرَب • مُهَق (ما أصابه الإغراب من نبات أو حيوان).

*Albizia julibrissin* or *Acacia julibrissin*; silk tree شَجَرُ الحَرِير • سَطِطْ إسْطَنْبُول

(مترجمتان • شجر من فصيلة القرنيات).

*Albizia lebbek* or *Acacia lebbek* لَبَّخ (اسم النوع العلمي من لبخ العربية • شجر من فصيلة القرنيات • وكانت كلمة اللَبَّخ تطلق على شجر آخر • أنظر mimusops (persea).

albumen (Bot.) سَوْدَاء (أنظر endosperm)

آح • بياض البيضة (Zool.)

albumin أَلْبُومِين • آح • زَلَال

(الأولى معربة والثانية مستعارة ومنها في المعجمات بياض البيضة • والثالثة أي الزلال مستعملة في مصر وهي لم ترد في اللغة بهذا المعنى • لكن مجمع مصر أقرها • مادة آتوية كياض البيضة توجد في نسيج النبات والحيوان).

albuminoids زَلَالِيَّات • مواد أَلْبُومِينِيَّة أَوْ أَسِيَّة أَوْ زَلَالِيَّة

(وفي الجامعة السورية سميت أُنشاد الآتين • مواد يكون بناؤها وخواصها كالتي في بياض البيضة).

albuminous البوميني • زَلَالِيّ • آحِيّ

alburnum; sapwood خَشَبٌ وَخَو • خَشَبٌ توصيل العَصَاة

(يتحوَّل بعد شوات من النمو إلى خَشَب القَلْب heartwood).

Alburnus سَمَكٌ أَيْض

(جنس سمك نهري صفار من فصيلة السُكُوطِيَّات • ذكر غريفل أنه يوجد منه في العاصي وفوق نوعان وهما *A. coeruleus* أي سمك أبيض ساوي *A. orontis* سمكة إلى العاصي • أنظر bleak).

*Alburnus lucidus* سَمَكٌ أَيْض (أنظر bleak)

*Alca torda*: auk; razor-billed auk  
بَطْرِيق  
(جنس طير من فصيلة البطريقيات  
ورُيئة عديدات الريش).

*Alcea or Althaea* خَطْبِي  
*Alcea rosea or Althaea rosea*; hol-  
lyhock • خَطْبِي • خَطْبِي دَمَشَقِي •  
خَطْبِي وَدِي

(وهو أيضاً ورد الزواني في المفردات -  
نوع زهر من فصيلة الحَبَالِيسَات مبدول في  
حدائق الشام ودوره).

*Alcedinidae* قِرْلِيَات • قَاوُنْدِيَّات  
(فصيلة من الطيور الجوانم السالتمقات  
الأصابع، فيها القِرْلِي).

*Alcedo* قِرْلِي ملون  
(ضرب من القِرْلِيَّات الملوَّنة - أنظر  
kingfisher).

*Alchemilla argentea*; Alpine  
lady's mantle حَيْشَةُ الزُّهْدَةِ  
(نبات عشبي من فصيلة الورديات).

*Alchemilla vulgaris*; lady's-mun-  
tle; lion's foot رَجُلُ الأسد  
(مترجمة - نبات عشبي معمر من فصيلة  
الورديات ينبت في الحروج ويسعمل ورقه في  
الطب).

*Alcidae* بَطْرِيقِيَّات  
(فصيلة طير من عديدات الريش وكثبات  
القدم، منها البطريق auk).

*Alcides wilcocksii*; nabk weevil  
سُومَةُ الثَّقَبِ

aleidine قِرْلِي • قَاوُنْدِي  
(خاص أو شبه بالقِرْلِيَّات - أنظر:  
Alcedinidae).

*Alcock spruce (Picea alcockiana)*  
زَايْتَجِيَّة الْكُوكِيَّة  
(Picea أنظر)

alcohol كُحُول • غَوْل  
(كلاماً حديث في الدلالة على منه  
المادة الكيماوية - والأولى شاعت - والثانية

تستعمل في الجباسة السورية - ولفظ «سيرتو»  
العالمي هو الشائع في مصر والشام - والفرنسية  
من «الكحل» العربية بمعنى الإناء - أطلقها  
الأفرنج عليه في القرون الوسطى - ثم بدلتها  
مستاعداً - بعد قرون - وأطلقوها على السيرتو  
وسموا الكحل أي الإناء kohl من كحل  
أيضاً، أما نحن فلا يجوز لنا أن نسمي السيرتو  
كحلاً بالرجوع إلى أصل كلمة alcohol  
لأنه ثاب ما بين السيرتو والكحل أي الإناء -  
ولذلك سينا السيرتو كحولاً - ولا بأس في  
نظري بكلمة الغَوْل وأورد صاحب المخصص  
علي بن أبي الحسن بن سبويه في باب السكرات  
اسماها وذكر منها كلمة غَوْل - وهو سائل طيار  
لا لون له قابل للاشتعال - وهو أنواع).

كُحُولَاز • غَوْلَاز alcoholase  
(خميرة كيماوية تحول سُورِب السكر  
إلى كحول وغال ثاني أكسيد الكربون - أنظر:  
zymase).

alcohol-free wine عَصَاة • قَضِيخ  
(عصير العنب - يُقَمِّم ويُحَفَظ في القناني  
فلا يخمّر).

alcoholic distillation تَقطِير كُحُولِي  
مِقْيَاسُ الْكُحُولِ أَوْ الْغَوْل alcoholometer  
(جهاز يُقَاس في سائل كحولي فيبين  
درجة الكحول فيه أي في المائة من حجمه).

مِقْيَاسُ الْكُحُولِ أَوْ الْغَوْل alcoholometry  
(دراسة الوسائل التي تُتخذ لمعرفة  
الكحول المطلق في الوسائل الكحولية أو في  
المشروبات السخنة - يقال مثلاً إن المشروب  
الفلاني فيه ٥٥ درجة أي ٥٥ في المئة من  
حجمه كحولاً).

aldehyde أَلْدِهَيْد  
(ما يحصل من أكسدة الكحول أي من  
خسرانه ذرتين من الهيدروجين).

alder (Ainus) جَارُ الْمَاءِ  
(جنس شجر حرجي يَأْلَفُ الْمَاءَ من  
فصيلة البتوليات ويطلق اسم alder على بعض  
أنواع النباتات الشبيهة بجار الماء - أنظر:  
Ainus).

black alder (Rhamnus frangula)  
جَلْهَم • عَوْسَجِ أَنْوَد

(المفردات - نبات من فصيلة الثقبات - أنظر  
buckthorn).

common alder (Ainus glutinosa)  
جَارُ الْمَاءِ الْقَرَوِي  
(أنظر أنواع هذا النبات في مبادء  
Ainus).

green alder; mountain alder (Ainus  
viridis) جَارُ الْمَاءِ الْأَخْضَرِ

red alder (Ainus rubra) جَارُ الْمَاءِ  
الْأَحْمَرِ

alder buckthorn; black alder  
جَلْهَم • عَوْسَجِ (Rhamnus frangula)  
أَنْوَد

(المفردات - نبات من فصيلة الثقبات -  
أنظر buckthorn).

*Alectoris graeca saxatilis*; great-  
er redlegs حَجَلُ رُومِي  
(وهو كثير في الشام).

alembic إَيْبِق  
(آلة تقطير السوائل - أي تفريق السوائل  
الطيارة أو أكثرها طيراناً عن غيرها).

Aleppo pine صَنْوَبَرِ حَلَبِي  
(Pinus halepensis أنظر)

*Aleurites moluccana or Aleurites*  
triloba شَجَرُ الْجُوزِ السَّهْلِ  
(candle-nut أنظر)

aleurone (e) أَلُودُون • حُبُوبِين  
(مسادة آزوتية تنبأ في البزور في بدء  
نضجها - مثالها الغلوتين في حبة القمح).

alevin قَوْحُ الشَّكِّ  
(السكة الصغيرة التي تُعْمَرُ بها البرك  
والأنهار).

alexanders (Smyrniolum olusatrum)  
كَرْفَسِ بَرْي • سَمَرْيُون  
(Anthr horse-parsley أنظر)

Alexandrian laurel غَارُ إِسْكَندَرِي  
(يطلق الاسم على نوعين من الشجر

أحدهما من جنس المغنولية *Magnolia*  
*grandiflora* والآخر من جنس الآس  
*Ruscus racemosa* (فراجمها).

alfa grass or alfa (*Stipa tenacis-*  
*sima*) حَلْفَاء • حَلْف •

(والواحدة حَلْفَة وحَلْفَة وحَلْفَة • عشب  
 من فصيلة النجيليات يكثر خضامة في الجزائر  
 والمغرب والأندلس • يصنعون من ورقه خُصراً  
 وقفلاً وجبالاً ويستخرجون منها أليافاً وكافداً •  
 والكلمة الانكليزية من العربية).

alfalfa; lucerne (*Medicago sativa*)  
 فُصْفَصَة • رَمْلِيَّة • قَت • قَضْب • قِصَّة •

برسيم حجازي  
 (lucerne) (أنظر)

algae أشنة «في الشام» • طَحَالِب  
 «في مصر»

(الأشنة من شتا السريانية • وقد خلطت  
 المعجمات وكتب النبات القديمة معلولات  
 الأشنة والطحلب والحزاز بعضها ببعض • ودل  
 تحقيقي على أن الاستعمال المصري أقرب إلى  
 الصواب • والتوحيد ضروري • طائفة نباتات من  
 اللا زهرية لا تميز في أجسامها السيقان  
 والأوراق والجذور • وهي مختلفات القدود جداً  
 يمتن في البحار أو في المياه الحلوة • ويقسم  
 أربع رتب حسب ألوانها).

|| blue algae (Cyanophyceae)  
 أشنة زرقاء • طَحْلَب أزرق

|| brown algae (Phaeophyceae)  
 أشنة سراء • طَحْلَب أسمر

|| green algae (Chlorophyceae)  
 أشنة خضراء • طَحْلَب أخضر

|| red algae (Rhodophyceae)  
 أشنة حمراء • طَحْلَب أحمر

algae fungus قُطْر أَشْنِي أو طَحْلَبِي

Algerian bamboo (*Arundo mauri-*  
*tanicus*) قَصَبُ الْجَزَائِر

(reed) (أنظر)

algologist عالم الطحالب • عالم بالأشنيات

algology علم الطحالب • علم الأشنيات  
 (algae) (أنظر)

*Athagi manniferum* or *Athagi*  
*camelorum* عَاقُول • حَاج •  
 شوك الحِجَال  
 (camel thorn) (أنظر)

alidade عِصَادَة  
 (الأعجمية من العِصَادَة العربية • آلة  
 للتخطيط تُستعمل بعد تحويلها قليلاً • لتحسين  
 موقع الحريق وهي في جوهرها مطهرة لها  
 مُصَوِّتَان عاقوليتان اتجاههما موارٍ لحافة  
 المطهرة • أنظر (fire finder).

aliform جَنَاحِي الشَّكْلِ

aliment; food غِذَا •  
 (ج أَغَذِيَة • جزء المسادة الغذائية الذي  
 يتحول في جهاز الهضم إلى مانع قابل للتغذية  
 إلى الدم لأجل تغذية الحيوان).

alimentary غِذَائِي • قُوَيِّي

alimentary canal قَنَاة الهَضْم •  
 القَنَاة الغِذَائِيَة

(جسلة الأعضاء التي تحصل فيها أعمال  
 الهضم).

alimentary substitution تَبْدِيلُ الْأَغْذِيَة  
 (إذا قُلَّ أو قَلَّ أحد الأغلاف يجوز أن  
 تبدل به غيره • على أن يسكون العلف الجديد  
 حائزاً للوحدات الغذائية التي في العلف القديم  
 وبذلك تكون الشئتان متكافئتين • فهذا العمل  
 يسمى تبديل الأغذية).

alimentation (١) تَغْذِيَة • عِلْف •  
 (هو أن يُعطى للحيوان أو النبات المواد  
 الغذائية اللازمة لموها أو لحياتها).

(٢) إغْتَاء • إقْبِيَات

*Alisma plantago*; *alisma*; water  
*plantain* مِزْمَارِيَّة الرَّاي • آذَان العَنَر

(المفردات • نبات مسائي من فصيلة  
 المزماريات من وحيدات الفلقة).

Alismaceae مِزْمَارِيَّات  
 (نسبة إلى المساف • فصيلة مِزْمَارِ الرَّاي  
 من وحيدات الفلقة أوراقها اعليجية وازهارها  
 بيضاء منتظمة التركيب).

alisson or alyssum; sweet alisson  
 آلُوسَن • سَلَة الفضة  
 (أنظر *Alyssum odoratum*)

|| thorny alisson (*Alyssum spinosum*)  
 آلُوسَن شَائِك  
 (يزرع لزهره الكثيف).

|| yellow alisson (*Alyssum saxatile*)  
 آلُوسَن حَجَرِي • سَلَة الذهب  
 (الثانية مترجمة • نوع يزروع لزهره).

alizarine أَلِزَارِين  
 (سبع أحمر).

alkali قَلِي • قَلِي • قَلَو •  
 (مواد مركبة من معدن وأكسجين كالمصودا  
 والبوتاسا والسكس والمنيزيسا • واللفظة  
 الاجسية من العربية).

alkalimetry قِيَاسُ الْقَلِي  
 (لمعرفة مقدار القلي الحقيقي في البوطا  
 والمصودا التجارية).

alkaline قَلَوِي • قَلَوِي  
 (نسبة إلى القلو والقلي ككوليك أثرية  
 قلوية وأملح قلوية).

alkaline soil تُرْبَة قَلَوِيَّة  
 (أنظر (soil "alkaline")

alkalinity قَلَوِيَّة • قَلَوِيَّة  
 (خاصية المواد القلوية • ابتعاد مقدار الرمز  
 "pH" في محلول مسا • عن رقم الاعتماد  
 مسبة إلى ما هو فوق ذلك الرقم • أنظر  
 (acidity).

alkalinization قَلَوَنَة • قَلَوَن  
 (تحويل أو تحول إلى القلوية).

alkaloid شِبْهُ قَلِي • شِبْقَلِي • قَلَوَانِي •  
 قَلَوِيد

(الثانية منحوتة • والثالثة عن قاعدة آخرها  
 مجمع مصر لهذه وأشباها • والرابعة من قلو  
 والكلمة ide المعربة • وهي تستعمل في  
 الجامعة السورية • وأشبا القلي مواد عضوية  
 آزوتية تكون قلوية وتمتزج بالعوامل فتولد  
 أملاحاً).





والمطبخ. وسماه مجيع مصر الطقي. قلت لعل  
الفرين أفتح. طبة أو طبقات من راسبات  
المياه الحلوة).

ألوزة almond; almond nut  
(ثمرة اللوز وتكون حلوة أو مرة  
والحلوة تكون قاسية أو منفركة).

حب الزلّم حب العيزر. earth almond  
ألوزة الأرض  
(Anthr. Cyperus esculentus)

ألوز; ألوز-شجرة (Amygdalus communis or Prunus communis)  
ألوز. منتج. مزج  
(شجر مشر مشهور من فصيلة الورديات  
من شروبه اللوز الشفرك ويسمى الفرك).

كسب اللوز almond-cake  
(أي ما يقى من الثقل بعد عصره).

زيت اللوز almond oil

ألوزة willow (Salix amygdalina)  
صفصاف ألوزي  
(Anthr. willow)

ألنوس; ألدر Alnus; alder  
(نبتة وقتت في لبنان ولم أجدها.  
وبعد أقارها. والاسم العلمي من السلتية في  
الغالب بمعنى جار الماء. جنس شجر حرجي  
يألف الماء من فصيلة البتوليات).

ألنوس cordifolia; cordate-leaved  
ألدر  
جار الماء القلبى ألوزق

ألنوس glutinosa; common alder  
جار الماء ألوزي

ألنوس incana; hoary alder  
جار الماء الأبيض

ألنوس orientalis; oriental alder  
جار الماء الشرقي

ألنوس rubra; red alder  
الأحمر

ألنوس viridis; green alder  
جار الماء الأخضر

ألو (Aloe)  
ألوة. صبر. مقر

(نبات من جنس الألوة مثل الصبر  
القطري الستمسمل في الطب. أنظر  
(Aloe socotrina).

American aloe (Agave americana)  
أغاف أمريكي. باهرة أمريكية  
(نوع يتخذ ساجا لأنه شائك. أنظر  
(Agave).

Indian aloe (Aloexylon agallochum)  
عُود. عُود هندي. عُود اللدة. عُود  
الطيب. ألوة. هرنوة. ألجوج  
(أعلاه شبه الفيلقية. أنظر: Aquilaria  
(agallocha).

Aloe  
صبر. ألوة. مقر. صبر  
(جنس نباتات من فصيلة الزنبقيات  
تنبت في البلاد الحارة. فيها أنواع نزرع في  
الحدايق للترزين. وأخرى كالمصبر الشفطري  
Aloe socotrina. نسبة إلى جزيرة سقطري.  
يستخرجون من أوراقها اللحية عصارة راتنجية  
مرة تستعمل في الطب للإسهال. ولفظة ألوة  
معربة من أصل يوناني).

عُود اللدة. ألويسود; ألويسود  
عُود هندي

(خلب راتنجي رخص يطير الرائحة  
ويحرق لرائحته يؤخذ من نوع من الألوة اسمه  
(Aloexylon agallochum).

ألويسود. ألويسود. ألويسود  
(الناية غير الفيلقية المعروفة في الشام.  
أنظر: Aquilaria agallocha).

ألونزا; ألونزا  
(باسم نباتي أمريكي من يرو. جنس زهر  
من فصيلة الخنابريات).

Alopecurus; foxtail grass  
ذيل الثعلب. ثعلبية  
(من اليونانية بهذا المعنى. جنس اعتاب  
من الفسيلة النجيلية).

Alopecurus agrestis; slender  
foxtail  
(أنظر: foxtail)

Alopecurus arundinacea; arundi-  
naceous foxtail  
ثعلبية قصية

Alopecurus pratensis; meadow  
foxtail  
ثعلبية المروج  
(ثعلبية في الشام ويحترق من الكلا الجيد).

Alopochen aegyptica; Egyptian  
goose  
وزة مصرية  
(كثيرة في مصر وإفريقية. أنظر: goose).

ألوس; شاد (Alosa sapidissima)  
شابل

(عن معجم الجواز وهو عن الأديسي في  
نزهة المشتاق والبهاء فيه لم تشكل. جنس  
سك من فصيلة الصابونيات).

ألبكة alpaca (Auchenia pacos)  
(معربة. والأصل من لغة سكان يرو.  
جمل صغير لا تنام له من فصيلة الجمال يعيش  
في أمريكا الجنوبية ويعرف بدقة وبره. وليس  
له اسم عربي).

البيستريه; البيستريه  
نباتات الجبال أو الشروود  
(الأصل نباتات جبال الألب ثم عنت).

ألبيا; ألبيا  
ألبيا; ألبيا  
(أو الفالرس)

(يسود نباتات نجيلية تستعمل طعاماً  
للطيور. أنظر: Phalaris canariensis).

ألبيا; ألبيا  
ألبيا; ألبيا  
(أنظر: Gnaphalium leontopodium).

ألبيا; ألبيا  
ألبيا; ألبيا  
(أنظر: Anemone).

ألبيا; ألبيا  
ألبيا; ألبيا  
(أنظر: Centaurea).

ألبيا; ألبيا  
ألبيا; ألبيا  
(أنظر: Daphne).

ألبيا; ألبيا  
ألبيا; ألبيا  
(أنظر: Cytisus).

alpine lady's mantle (*Alchemilla argentea*)  
حَشِينَةُ الزُّمَّةِ  
(نبات عشي من فصيلة الورديات)

Alpine lychnis (*Lychnis alpina*)  
لُخْنِسُ الْآلْبِي  
(*Lychnis* أنظر)

alpine madwort (*Alyssum alpestre*)  
الْوَسْنُ صَرْدِي  
(الصُرْدُ ج صُرود المكان العالي في الجبال - أنظر *Alyssum*)

Alpine rose (*Rosa alpina*)  
رُودُ الْآلْبِي  
Alpine sea-holly (*Eryngium alpinum*)  
فِرْصَمَةُ آلِيَّة  
(*field cryngo* أنظر)

Alpine skull-cap (*Scutellaria alpina*)  
دُرْقَةُ آلِيَّة  
(*Scutellaria* أنظر)

Alpine wall-cress (*Arabis alpina*)  
عَرَبِيَّةُ آلِيَّة  
(*Arabis* أنظر)

*Alpinia galanga*; galingale major  
خُولَنْجَانٌ كَبِير  
(الخولنجسان نبات من الفصيلة الزنجبيلية - أنظر *galingale*)

*Alpinia officinarum*  
خُولَنْجَانٌ صَغِير  
(*galingale* أنظر)

alsike; alsike clover; Swedish clover (*Trifolium hybridum*)  
نَقْلٌ تَقْلِيٌّ أَوْ هَيَجِيٌّ - نَقْلُ السُّورِدِ  
(*trefoil* أنظر)

*Alsopus pulsatorius*; book lice  
قَمْلُ الْكُتُبِ  
(جنس حشرات غير مبيحة تلف الكتب وهو أنواع)

alternate متبادل - متعاقب - متبادل  
alternate crossbreeding تَهْجِينٌ مُتَابَو  
(*crossbreeding "alternate"* أنظر)

alternate leaves أَوْرَاقٌ مُتَعَاقِبَةٌ  
(منتظمة أفرادياً على مستويات مختلفة من جانبي المحور ويقال أيضاً أوراق متبادلة)

alternation تَبَادُلٌ - تَعَاقُبٌ  
alternation of generations (Biol.) تَعَاقُبُ الْأَحْيَالِ  
(جيل يتبادل جنساً بلبه جيل ينكث لا جنساً كما في السراخس مثلاً)

alternative host حَاضِنٌ بَدِيل  
(*host "alternative"* أنظر)

althaea; rose of Sharon وردة شاردون  
(جنبة طويلة من فصيلة الخبازيات)

Althaea or Alcea خَطْمِيّ  
(جنس نبات من فصيلة الخبازيات فيه أنواع برية كثيرة تجدها في كتاب بوس ، وفيه نوع زراعي مشهور هو الخطمي الوردي أو الدمشقي)

Althaea cannabina; Egyptian hemp خَطْمِيّ قَنَبِيّ  
(قب بري في المفردات ، وتيل بلدي في كتاب أحمد ندى)

Althaea officinalis; marsh-mallow خطمي مغزني - قَسُولٌ خطمي  
معروف  
(نوع معمر مشهور يستعمل في الطب)

Althaea or Alcea rosea; rose mal-low; hollyhock خَطْمِيٌّ وَرْدِيّ  
خطمي دمشقي  
(جنبة قوية مُدَوَّرَةٌ الأوراق زغب الساق ازهارها كبيرة زاهية ملونة)

altise (Altica) نَعَّاطَةٌ - بُرْعُوْتُ الْبَسَاتِينِ  
(*Haltica* أنظر)

altitude اِرْتِفَاعٌ - عُلُوٌّ  
alucita; corn moth (*Sitotroga cerealella*) سُوْمَةُ الْحُبُوبِ  
(الاسم من *aluce* اللاتينية بمعنى الذي يعيش في الظلام نعرف في مصر بلودة الشعير وهي تصيب الحنطة ومائر الحبوب في الحقول)

وفي الأهرام -

alumina أَلُومِين - أكسيد الألومنيوم  
(جسم أساسي مركب من الأكسجين والألومنيوم ، أكسيد الألومنيوم وهو يكثر في بعض الأتربة)

aluminium; aluminum أَلُومِينِيُوم  
(فلز يوجد في الألومين والصلصال وغيرهما ، وهو خفيف الوزن تصنع منه أدوات المطابخ ويستعمل في بعض الصناعات)

alveolus (pl. alveoli) (١) نُخْرُوبٌ  
(ج نخاريب - عين النهد السدسة الاضلاع التي يسمنها النحل لكي يضع فيها بيضه وعسله)

(٢) فُجِيَّةٌ - حُجْبِرَةٌ  
(تصغير فجوة وحجرة - تجويف صغير)

alyssum; madwort أَلُوسِنٌ  
حَشِينَةُ اللَّجَاءِ  
(نبات من جنس الألويس)

Alyssum أَلُوسِنٌ - أَلْسُنٌ - حَشِينَةٌ  
اللَّجَاءُ - حَشِينَةُ السَّلْعَنَةِ

(المفردات - والاسم العلمي المعرب هو من اليونانية *A* للنفي و *lissa* أي الكلب ، ومنه القترى - من الكلب - جنس نبات من فصيلة الصليبيات فيه أنواع تزود لزهرها وأخرى تثبت برية)

Alyssum alpestre; alpine madwort أَلُوسِنٌ صَرْدِيّ  
(الصُرْدُ ج صُرود المكان العالي في الجبال)

Alyssum argenteum أَلُوسِنٌ فِضِّي

Alyssum calycinum أَلُوسِنٌ كَالِسِي

Alyssum cassium أَلُوسِنٌ أَقْرَعِي  
(نسبة إلى الجبل الأقرع شمالي الشام)

Alyssum condensatum أَلُوسِنٌ مُتَدَمِّجٌ

Alyssum constellatum أَلُوسِنٌ كَوَكِبِي

Alyssum damascenum أَلُوسِنٌ دِمَشْقِي

*Alyssum maritimum* or *Alyssum odoratum*; sweet alison or alyssum  
آلوسن بحري • سَلَّةُ الْبَيْضَةِ  
(الثانية مترجمة عن الفرنسية corbeille d'argent  
آلوسن من جنس  
يزرع لزهرة وفيه ضروب).

*Alyssum saxatile*; yellow alison;  
gold-dust; rock alyssum  
آلوسن حَجَرِي • سَلَّةُ الذَّهَبِ  
(الثانية مترجمة • نوع يزرع لزهرة).

*Alyssum spinosum*; thorny alison  
آلوسن شائك  
(يزرع لزهرة الكثيف).

*Amanita* أمانيت  
amatus (معرفة) والظواهر أنها من  
أي جيل اللكاه • جنس فطور من فصيلة  
الغاريفونيات ، بعضها سام ، وبعضها يؤكل ،  
والفرق بينهما صعب).

amaranth; amarant قَطِيفَة  
(زهرة من القطينيات • انظر انواعه في  
سادة (Amaranthus).

|| globe amaranth (Gomphrena)  
مُخَلَّدَة • دَمُ الْحَائِقِ

Amaranthaceae قَطِيفِيَّات  
(الفصيلة القطيفية ، ولا تشمل القطنية ،  
من ذوات الفلقتين أهم نباتاتها القطنية وعرف  
الديك والمخلدة).

Amaranthus; Amarantus قَطِيفَة  
(سالف العروس في دمشق • والاسم المسمى  
من اليونانية بمعنى الذي لا يذبل ، الماعا إلى  
زهرة الذي لا يذبل وإن جف • جنس أزهار  
منهورة من فصيلة القطينيات).

*Amaranthus albus*; white cox-  
comb; white amaranth قَطِيفَة بَيْضَاء

*Amaranthus bicolor* قَطِيفَة ذَات لَوْنَيْنِ

*Amaranthus blitum*; blite; wild  
amaranth قَطِيفَة يَابِتَة • بَقْلَة يَابِتَة •  
عَرَبِيَّة

(المفردان • قدح • عن دوينغ).

*Amaranthus caudatus* or *Amaranthus cruentus*; love-lies-bleeding; prince's-feather قَطِيفَة الدَّرْبَل •  
ذَيْلُ الثَّعْلَبِ

*Amaranthus hybridus*; hybrid  
amaranth قَطِيفَة نَهْلِيَّة أَوْ مَحِيَّة  
(زُغَاف فِي الْبَسَن).

*Amaranthus oleraceus*; edible  
amaranth; pot amaranth قَطِيفَة خَضِرَاء  
(مَدَحْ هِنْدِي • فِي الْبَسَن).

*Amaranthus salicifolius*; willow-  
leaved amaranth قَطِيفَة صَفْصَافِيَّة  
الْوَرَق

*Amaranthus sanguineus*; red-  
leaved amaranth قَطِيفَة حَمْرَاء  
الْوَرَق

*Amaranthus splendens*; bright  
amaranth قَطِيفَة زَاهِرَة

*Amaranthus tricolor*; Joseph's  
coat; amaranth قَطِيفَة ثَلَاثِيَّة الْأَلْوَانِ  
(مَدَنُور فِي دِمَشَق).

Amaryllidaceae تَرْجِيِيَّات  
(الفصيلة الترجيية من وحيدات الفلقة  
تعمل الترجس والأماراس واليساهرة والبصلة  
البيضاء الخ...).

amaryllis (Amaryllis) أَمَارِلِس  
(نبات من جنس الأمارلس).

Amaryllis أَمَارِلِس  
(باسم راعية أشاد بها الشاعران فرجيل  
ونيوقيطس • جنس زهر من فصيلة الترجييات).

*Amaryllis belladonna*; belladonna  
lily أَمَارِلِس حَمْرَاء • حَشِيَّة الْحَمْرَاء  
(عن معجم أسماء النبات).

*Amaryllis candida*; white amaryl-  
lis أَمَارِلِس بَيْضَاء

*Amaryllis josephinae*; Josephine's  
lily أَمَارِلِس جُوزَفِينِ

*Amaryllis longifolia*; long-leaved  
amaryllis أَمَارِلِس طَوِيلَة الْوَرَق

*Amaryllis purpurea*; purple  
amaryllis أَمَارِلِس أَزْجَوَانِيَّة

*Amaryllis reginae*; Mexican lily  
أَمَارِلِس مَلِكِي • زَنْبَق الْمَكْسِيك  
(أَمَارِلِس قَرْمَزِي الزَّهَر).

*Amaryllis sarniensis*; Guernsey  
amaryllis; amaryllis of Sarno  
أَمَارِلِس غَرْزِي • أَمَارِلِس سَارِنُو

*Amaryllis undulata*; undulant  
flower amaryllis أَمَارِلِس مُتَنَاوِجَة  
الزَّهَر

ambari; ambary; brown Indian  
hemp نَيْل • جُلْجُل  
(انظر *Hibiscus cannabinus*).

amber كَهْرْمَان • عَجَبَر

amber-tree مَيْتَة سَائِلَة  
(انظر Liquidambar).

ambigenous perianth رَكْم أَوْ غِلَاف  
زَهْرِي مُتَبَايِن

(أجزاء السدائية توبجة والخارجية  
كائنة).

amble هَمَلِجَة

(تسمى الرهونة في الشام • وهي مية أي  
ضرب من السير ترتفع فيه معاً القاسمان في  
جهة واحدة ، وتخططان معاً).

Ambrosia أَمْبُرُوزِيَا  
(جنس نباتات من الفصيلة النجمية).

ameba نَمَاضَة • مَتَمَوَّرَة • أَمِيَّة  
(انظر amoeba).

*Amelanchia vulgaris* زَعْرُورِيَّة  
(انظر shad-berry).

amelioration تَحْسِين • تَحْسُن • دَمَل

|| biological amelioration  
تَحْسِين بِيُولُوجِي

|| chemical amelioration تحسين كيمائي

|| agricultural ameliorations

إصلاحات زراعية

(agricultural ameliorations (أنظر

amelioration of the soil دمل الأرض

(soil improvement (أنظر

ameliorative plants نباتات مُصلِحة

مُصلِحات نباتية

(هي التي تزيد خصب الأرض كالفصلصة

والبرسيم والقطاني • وتقيضها النباتات المنهكة

exhausting plants كالحبوب والنباتات

(الصناعية)

amendment تحسين • تعديل

ament or amentum هُريرة • قِدَّة

(من أشكال الأزهار • أنظر catkin)

Amentaceae; amentaceous plants

هُريرات • قِدَّات

(النباتات التي تكون أزهارها الذكورية

على شكل هُريرة • مصير حرة • أو قِدَّة

catkin أو ament وهما من ترجمة الدكتور

بوست أو وضعه • وفي التصنيف الحديث جعلوا

الهريسات مؤلفة من عدة فصائل كالبوطيات

والصنصافيات والبوزيات والبوقيصيات

(الخ • • •)

amentum (pl. amenta) هُريرة • قِدَّة

(catkin (أنظر

American aloe; century plant (A-

gave americana) أغاف أمريكي

باهرة أمريكية

(نوع يتخذ ساجاً لأنه شائك • أنظر

(Agave)

American beech (Fagus america-

na) دَان أمريكي

(نوع يصلح للتزوين وفيه أصناف • أنظر

(Fagus)

American bison (Bos bison)

بِيشون • بيشون أمريكي

(مصرية)

(Bos

(أنظر

American centaury (Centaurea a-

mericana) قَنْطَرِيُون أمريكي

(Centaurea (أنظر

American cockroach (Periplan-

ta americana) بَنْتُ وَردان أمريكية

American elm (Ulmus americana)

بُوقِصَا أمريكية

(elm (أنظر

American foul brood مرض الحَفَنَة

الاميركي

(foul brood (أنظر

American hawthorn (Crataegus

coccinea) دُغُرور أَرْجَوَانِي الثَر

(Crataegus (أنظر

American hazel (Corylus ameri-

cana) بَنْدُق أمريكي

(hazel (أنظر

American hornbeam (Carpinus

americana) نَبْرِيَّة أمريكية

(Carpinus (أنظر

American jute (Abutilon avicen-

nae) أبوطيلون ابن سينا • ثَوَلُ القَم

(Abutilon (أنظر

American laurel (Kalmia latifo-

lia) كَلْمِيَّة عَرَبِيَّة الْوَرَق • فار أمريكي

(Kalmia (أنظر

American linden (Tilia america-

na) دَرْفُون أمريكي

(Tilia (أنظر

American olive (Osmanthus ame-

ricana) عَمَقَة أمريكية

(Osmanthus (أنظر

American pea عَصْبَة السُّوس •

بَيْلَى أمريكية

(Abrus precatorius (أنظر

Ametabola; Ametabolia

عَدِيمَات التَّطَوُّر

(فئة من الحشرات لا تطوُّر عَظْمِيّاً إلّا

تَغيَّرات خَفِيفَة في مرحلة التحوُّل) •

amethyst • جَمَر • جَمَشَت • جَمَشَت

مَشْهُوق

(لم أجد هذه الأسماء في المعجمات

الأصلية • ورأيتها في كتب الجواهر • وذكر

الجمشيت والمنشوق في المفردات • وهو يحد

ضرباً ينشعب من التزو • والبساقون

الشرقي هو oriental amethyst)

amethyst eryngo (Eryngium ame-

thystinum) قِرْصَنَة جَمَشِيَّة •

السُّوَكَة الرَّزَقَاء

(amethyst (أنظر

amherst pheasant (Phasianus am-

herstii) فُذْرُج أَمْهَرِست

(Phasianus (أنظر

amianthus عَزَل السَّعَالَى • مَخَاط الشَّيْطَان

(كتب الجواهر • ولم أجد هذا في

المعجمات • ضرب أبيض من حجر الفيلسفة

asbestos وهو سوانسات من الكلسيوم

والمنيسيوم مؤلف من ألياف دساق سهلة التي

سبب الصبر) •

amides آمِيدَات

(جمع آميد • وقال بعضهم أوايد • مواد

أزوتية عضوية متوسطة بين الأملاح النشادرية

والمواد الآخية • وهي من حيث القيمة الغذائية

قريبة من الكربوهيدرات) •

amines آمِينَات

(مركبات أمينية) •

amino acids أحماض أمينية •

حوامض أمينية

(تكون منها العناصر الأساسية للمادة

الحيوية) •

amitosis إنقسام لا قِتلِي • إنقسام

بسيط • إنقسام لا خِيطِي

(إنقسام نواد الخلية دون حصول خيوط

فيها • أنظر karyokinesis)

amitotic division إنقسام لا قِتلِي •

الانقسام البَاشِر

*Ammi visnaga*; pick-tooth خِلَّة

(ج خلال) نبات من فصيلة الخبثيات ينبت في بعض الأراضي الزراعية ، ويشغلون بأنتاق زهره).

*ammonia* نُوْشادر • نَشادر

(غاز يستخرج من ملح النوشادر وهو الملح الذي سمي نوشادراً في المفردات وفي غيرها - ويحصل هذا الغاز طبيعياً في العراحيض والأمطبات والمزابل قسماً راحته القوة ويحس تأثيره في العيون - والنوشادر شائع كبير في الزراعة - وبعض الأملاح النوشادرية من أهم الأسمدة الآزوتية - وهذا الغاز مركب من ذرة من الآزوت وثلاث من الهيدروجين).

*ammoniac or gum ammoniac* أُشَق • وُشَق

(أنظر *gum ammoniac*)

*ammoniacal ferments* خَمائر النُوْشادر

(تحول النُوْلة الى كربونات النوشادر - والآزوت العضوي الى آزوت نوشادري).

*ammoniacal nitrogen* آزوت نُوْشادري

(كالذي في ساء كبريتات النوشادر).

*ammonia fertilizer* مُخصب نُوْشادري

(أنظر *nitrogenous fertilizers*)

*ammonia solution; spirits of hartshorn* مَحلول النُوْشادر

(محلول غاز النوشادر في الماء).

*ammonification* نَشَدرة

*ammonium nitrate* نترات النُوْشادر

(ساء كبريتات آزوتي فيه 19-21 في المئة آزوتاً - أنظر *nitrate*).

*ammonium sulphate* كبريتات النُوْشادر

(ساء آزوتي مشهور - أنظر *sulphate*).

*Ammophila* أَمُوفيلة

(من اليونانية بمعنى الف الرمال - اسم يطلق على جنس نباتات من الفصيلة النجيلية وعلى جنس حشرات من غشائيات الأجنحة).

*Ammophila arenaria* أَمُوفيلة

أَمُوفيلة

(جنس اعشاب رملية).

*amnion* الرَّهْل • غِشاء الجنين • السَّلَى

الكيس الجنيني

*Amniota* الرَّهْلِيَّات

(الحيوانات ذوات الرَّهْل).

*amniotic fluid* نَحْط • ماء الجنين

(سائل يحيط بالجنين في الرحم فيكون له وافية).

*amoeba; ameba* نَمَاضَة • مَمُورَة • أَمِيْبَة

(الأولى من وضعي والثانية من وضع مجمع مصر - ومن رأي بعضهم تعريباً لفرنجية - جنس حيوانات من الأولي الجذريسات ومجموعة النَمَاضات *Amoeba* والنماضة أبسط حيوان - فهي كتلة من العجيلة مجهرية نصف مائنة كالهلام أو كياض البيض).

*Amomaceae* قاقلييات

(الفصيلة القاقلية من وحيدات الفلقة أهم نباتاتها القاقلة أي الهال).

*Amomum* قاقلة • هال

(جنس نباتات عطرية من فصيلة القاقلييات فيه أنواع لزوع أو تثبت برية في الهند الصينية وفي أفريقيا، أما جنس *Elettaria* فيه هال مالابار وسرنديوب فراجعهم).

*Amomum angustifolium* or *Aframomum angustifolium*; Madagascar cardamom قاقلة حبشية

هال حبشي

*Amomum cardamom*; cardamom هال • هِيل • قاقلة

(الشجر هو الهال - والحب حب الهال - مبهان بالعمامة المصرية - وهذه الفلقة من أصل فارسي - والفارسية اقتبسها من السنسكريتية - أما القاقلة فمن أصل سامي لأنها موجودة في الآشورية - وهنا النوع بكثرة في الهند الصينية خاصة).

*Amomum melegueta*; malaguetta pepper; grain of paradise قاقلة ذكريّة • خَيْرُوبَا

قاقلة

(يكثر في أفريقيا الوسطى وأفريقيا الشرقية وليس بجيد).

*Amorpha; bastard indigo* ناقصة

(جنس جنبة سبت ناقصة لتقص في تركيب ثورما).

*Amorpha canescens*; wild tea; lead plant شاي بري • ناقصة شيا

أو زغبة (جنبة من القرنيات).

*amorphous* عديم الشكل • غير متبَيَّن

إطفاء •

*amortization; writing off* إطفاء • استهلاك

(ضياح قسم في كل سنة من ثمن آلة زراعية مثلاً بسبب استعمالها وكذلك ذهب قسم من دخل أو من رأس مال تدريجياً).

*Ampelidaceae or Vitaceae* كرميات

(الفصيلة الكرمية من ذوات الفلقتين عديدة التويجات ثغلية الأوعية - تشمل الكرم والكرمية).

*ampelography* تحليلة الكروم

(علم تحلية الكرم ووصف أنواعه وضروبه).

*ampelometry* قياس الكروم

(معرفة ضروب الكروم بقياس أعصاب الورق وزواياها).

*ampelophagous (insects)* آكلات الكروم

(حشرات تأكل أعضاء الكرم الخضري).

*ampelopsis* كرمية

(نباتات من السعترشات - أنظر المادة التالية).

*Ampelopsis* كرمية • شَبَكْرَمَة

(الثانية متحوتة من عبه وكرمه - والأعجمية من اليونانية بمعنى الشبكية بالكرم - جنس نباتات سعترشات من فصيلة الكرميات فيه أنواع تصلح للتزوين يسونها الكروم السفاري - ويجعلها بعضهم من جنس آخر مرادف لهذا الجنس يسمى *Parthenocissus* فراجعهم).

*Ampelopsis quinquefolia*; Virg-  
nia creeper كَرْمَة عَذْرَاء خَنَاطِيَّة الْوَرَق  
(*Parthenocissus tricuspidata* (أنظر

Amphibia البرمائيات • القوازيب  
(طائفة حيوانات برمائية من الفقاريات)

amphibian; amphibious قَارِب • بَرْمَالِي

(الأولى متعارفة من التاجر الحريرى مرة  
في البر ومرة في البحر ، واستعملها منذ أوائل  
هذا القرن . والثانية منحوتة من البر والماء  
وعى أشبع . والاسم العلمي من اليونانية بمعنى  
ذي الجانبين وذو العبرين ، أي الذي يستطيع  
الحياة في الماء وفي الهواء . والقوازيب  
الحيوانات التي سكنتها الماء ولكنها تستطيع  
الخروج منه إلى الضفة أو الشاطئ دون أن  
تتعد حتما ، مثلها الفُقمة وفيل البحر وفرنس  
النهر والفُقُش وكلب الماء والتمساح وبعض  
السلاحف الخ...)

amphibian plants نباتات بَرْمَالِيَّة

Amphibole حَايِرَة  
(وجملتها فصيلة الحساثرات ، لأن  
الانكليزية من كلمة يونانية معناها المتبسط  
والحائر . فصيلة معادن تشمل على أنواع من  
جواهر الصُّوانات أي السيليكات)

amphicarpic; amphicarpous مُرْدَوِج الشَّوَر

(نمت بطلق على النبات الذي تكون تماره  
على نوعين إما من حيث شكلها وإما من حيث  
أماكن نضجها)

amphimixis (١) خَلطُ ثَنَائِي • إِخْصَابُ  
(اتحاد خلية جنسية ذكرية بأخرى  
أنثوية)

(٢) تَهجين  
(crossbreeding (أنظر

Amphipoda مُرْدَوِجَات الْأَوْجُل  
(رتبة حيوان من القشريات)

amplexicaul leaf ورقة مُعَايَنَة •  
ورقة مُلْتَصِّة عَلَى السَّاق  
(أقر مجمع معر كلمة معانقة والثراد

معانقة للساق) •

ampoule or ampule أمْبُولَة • قَارُورَة

ampulla (١) قَارُورَة • أمْبُولَة  
(٢) قُفَاعَة • كَيْس مَائِي • قُفَاعَة مَائِيَّة

amputation بَتْر  
(قطع أحد الأضراس أو إحدى القوائم  
لمرورة جراحة)

*Amygdalus communis* لَوْز • مَلْج • مَزْج  
(أنظر  
(almond tree

*Amygdalus persica* خَوْخ • دُرَاقِي • قُوتِك  
(أنظر  
(peach tree

amylaceous substances مَوَاد تَشْوِيَّة  
(أمول مركبة أساسها النشا تكون في  
أعضاء كثير من النباتات)

amylase أَمِيلَاز • خَيْرَة النِّشَا  
(خميرة تكون في المنط أي في الشعير  
المشوي وفي غيره)

amylolysis (Bacillus amylolac-  
fer) عَصِيَّة النِّشَا أَوْ عَصِيَّة الرُّبْدَة

amylolysis تَشْوِي • تَشْوِي

amylolytic مُحلِّل النِّشَا

amyloplast خلية نشوية • خلية نشوية

anabatic wind رِيح صَاعِدَة  
(أنظر  
(wind "anabatic"

anabolism بِنَاء • إِبْتِنَاء • أَيْضُ بِنَائِي  
(طور الأيض metabolism الذي يكو  
نه البُعيد السكبيوي في جسم الحي تتكون  
منه تجميع الطاقة وتبشيل البناء في النبات  
على النسل البُخْشُوري أي العُشْبِي وعلى سائر  
الأعمال التي تخصي إلى تركيب المواد المختلفة  
في جسمه ، من ثلاثية أو رباعية . نتيجة  
للتنشيد . وينتج أن في البناء تركيباً  
ولذا يسمى موجبة ، وإن في الانقراض  
catabolism مدمر ولذا يسمى سلبية)

انكانثيني سَلَاوَات  
(رتبة سلك من العظليات . وقد أنزلت  
معه منزلة الاسم)

anacard (Anacardium) بِلَادَر • أَنْقَرْد • أَكَاچَة

Anacard- (نبات من فصيلة البطيخات  
(Anacardium

|| oriental anacard (Semecarpus ana-  
cardium or Anacardium officina-  
rum) بِلَادَر • أَنْقَرْدِيَا

(هو المذكور في المفردات وغيرهما .  
وأخره يونانية معناها الشبه بالقلب المعلق إلى  
شكل التمر . أما البلاذر فمن الفارسية . والأمل  
مشكوك في . نبات طبي من فصيلة البطيخات)

Anacardiaceae or Terebinthaceae بَطِيخَات

(الفصيلة البطيخية من ذوات الفلقين كبردة  
التوبيخيات تنسل البطم والفلق والأنيج  
والبلادر الأمريكي الخ...)

Anacardium occidentale بِلَادَر  
أَمْرِيكِي • بلاذر غربي • قُفَاح الْأَكَاچُو  
(أنظر  
(cashew

Anacardium officinarum بِلَادَر • أَنْقَرْدِيَا  
(أنظر  
(anacard "oriental"

Anacridium aegypticum; Eryp-  
tian locust الجراد المصري

Anacyclus pyrethrum حَاقِر قَرَحَا  
(نبات طبي . أنظر : Apellitory of Spain

anacemia هَضْر الدَّم • أَيْبَا  
(عدم كفاية الدم إما من حيث مقداره أو  
من حيث تركيبه . وبه إما مرض كآسل أو  
حدوث في المسنة أو الأمعاء)

anacrobe لَا هَوَائِي • كَائِن لَا هَوَائِي  
الْخَفِي

(وهي اللاهوائيات . كل كائن مجهرى  
يستطيع العيش بلا هواء)

anaerobic bacteria بَكْتِيرِيَا لَا هَوَائِيَّة

|                                                                                                                                                                                     |                                                        |                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| anaerobic respiration                                                                                                                                                               | التنفس اللا هوائي                                      | economic analysis                                                                          | تحليل اقتصادي                                                                                                                                                                                                                     | (gall sickness أنظر)                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                   |
| anaesthetic                                                                                                                                                                         | مُخَدِّر • مُبْتَج                                     | qualitative analysis                                                                       | تحليل كَيْفِي أو وَصْفِي                                                                                                                                                                                                          | <i>Anarsia lineatella</i> ; peach twig borer                                                                                                                                                                                                                                                               | حَقَّارُ فُرُوع الخوخ                             |
| Anagallis                                                                                                                                                                           | أَنَاغَالِيس                                           | quantitative analysis                                                                      | تحليل كَمِّي                                                                                                                                                                                                                      | Anas                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | الْبَطْ                                           |
| (مصرية قديماً) جنس نبات من فصيلة الربيعيات (Primulaceae; the pimpernels)                                                                                                            |                                                        | seed analysis                                                                              | فَحْصُ البُحُوب                                                                                                                                                                                                                   | (جنس طير من الساجحات • أنظر: teal و duck)                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                   |
| <i>Anagallis arvensis</i> ; scarlet pimpernel; poor man's weather-glass                                                                                                             | أَنَاغَالِيس • حَشِيشَةُ الحَلَكَةِ • نَجْشَةُ العَلَق | soil analysis                                                                              | تحليل الأتربة                                                                                                                                                                                                                     | <i>Anas boschas</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                        | بَطَّ وَخَشِي • بَرْكَة • خَضَارِي                |
| (المفردات وشرح أسماء الغار) •                                                                                                                                                       |                                                        | spectral analysis                                                                          | تحليل طيفي                                                                                                                                                                                                                        | (duck "wild" أنظر)                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                   |
| <i>Anagallis caerulea</i> ; blue pimpernel                                                                                                                                          | أَنَاغَالِيس لَازُورِيّ الزهر                          | stem analysis                                                                              | فَحْصُ السَّاق                                                                                                                                                                                                                    | <i>Anas crecca</i> ; winter teal                                                                                                                                                                                                                                                                           | حَدَف شَتَوِي                                     |
|                                                                                                                                                                                     |                                                        | (تحليل السَّاق • أنظر stem analysis)                                                       |                                                                                                                                                                                                                                   | (نوع من صفار البط) •                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                   |
| <i>Anagallis fruticosa</i> or <i>Anagallis grandiflora</i> ; frutescent pimpernel                                                                                                   | أَنَاغَالِيس جَنْبِي أو كبير الزهر                     | stump analysis                                                                             | فَحْصُ الأَرْوَمَةِ                                                                                                                                                                                                               | <i>Anas querquedula</i> ; summer teal                                                                                                                                                                                                                                                                      | حَدَف صَيْفِي                                     |
| (يزرع لزهره) •                                                                                                                                                                      |                                                        | (تحليل الأرومة • أنظر stump analysis)                                                      |                                                                                                                                                                                                                                   | (نوع بط صفار) •                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                   |
| <i>Anagasta kuhniella</i> ; Mediterranean flour moth                                                                                                                                | فَرَاثَةُ دَقِيقِ البحر الأبيض المتوسط                 | analysis by sedimentation                                                                  | تحليل بالترسيب                                                                                                                                                                                                                    | anasarca                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | إِنْسِقَاء                                        |
| <i>Anagyris foetida</i> ; bean trefoil                                                                                                                                              | أَنَاغُورُس • خَرْبُوب الخَنْزِير • يَنْبُوت           | analytical devices                                                                         | وسائل تحليلية                                                                                                                                                                                                                     | (مرض عُضَال يسبب الخبسل والبفر والاضان) •                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                   |
| (المفردات) • وبها أن نمره يسمى في مصر عند العامة حب الكلى • جُنيّة من فصيلة القرنيات القراية أوراقها وأزهارها مقببة • والنبوت تطلق أيضاً على غيرها) •                               |                                                        | <i>Anamirta cocculus</i> or <i>Anamirta paniculata</i> ; cocculus indicus                  | سَمِّ السَمَك                                                                                                                                                                                                                     | <i>Anastatica hierochuntica</i>                                                                                                                                                                                                                                                                            | كَفَّ مَرْبَم • كَفَّ عَائِشَة • شَجَرَةُ الكَفَّ |
|                                                                                                                                                                                     |                                                        | plant                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                   | (rose of Jericho أنظر)                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                   |
|                                                                                                                                                                                     |                                                        | (نبات من فصيلة القَمَرِيَّات ثمرته تسمى Indian berry فيها مادة مسمة تستعمل في قتل السمك) • |                                                                                                                                                                                                                                   | anastomosis                                                                                                                                                                                                                                                                                                | مُتَاغِمَة • تَغَاغَم • التِيحَام                 |
| ananas; pineapple                                                                                                                                                                   | أَنَانَس • أَنَانَسِي                                  | <i>Ananas sativus</i>                                                                      | (ليس لها ذكر في المفردات ولا في الأمهات لأنها من أصل أمريكي • وكلمة أناناس من البرازيلية القديمة • نبات عشبي معمر شمر من الفصيلة البرومالية له ثمار غنية مزارعة كبار على شكل ثمار الصنوبر • وهي صفة ذميمة لذينة الطعم والرائحة) • | (وقال بعضهم تَغَم وهي لم نرد • ووجدت مؤلفي الترك يستعملون المتساغمة منه نحو خمسين سنة • الانكليزية من كلمة يونانية بمعنى الاتحاد فيمن • امتزاج وعائين نباتين بأن يفتى القلاء الذي يفصل أحدهما عن الثاني • وتسكب جبلة الاول في جبلة الثاني فيصير لهما جبلة مشتركة • يقال فَاغَم النبات وعالجه قُفَاغَمًا) • |                                                   |
| anal                                                                                                                                                                                | شَرْجِي • مَخْرَجِي                                    | wild ananas ( <i>Bromelia pinguin</i> )                                                    | أَنَانَس بري                                                                                                                                                                                                                      | Anatidae                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | بَطِّيَّات                                        |
| anal fin                                                                                                                                                                            | رَعْفَة شَرْجِيَة • رَعْفَة ذَيْلِيَة                  |                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                   | (فصيلة البط من رتبة كفيات القدم ورتبة مَفِيجِيَّات المنساقير • وهي تشمل البط والأور والثم وغيرها) •                                                                                                                                                                                                        |                                                   |
| analogous                                                                                                                                                                           | مُتَاظِر • مُتَشَابِه                                  |                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                   | Anatolian orchid ( <i>Orehis anatica</i> )                                                                                                                                                                                                                                                                 | سَحَلْب أَنَاطُولِي                               |
| analogy (Biol.)                                                                                                                                                                     | تَشَابُه وظيفي                                         |                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                   | (Orchis أنظر)                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                   |
| analysis                                                                                                                                                                            | حَلّ • تَحْلِيل                                        |                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                   | anatomy                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | تَشْرِيح                                          |
| (لم أجد في المعاجم سوى الفعل الثلاثي • أما التحليل فقد شاعت • وأقر مجمع مصر أن قَمَل المضعف مقيس للكثير والمبالغة • تفريق عناصر الجسم لمعرفة أنواعها أو معرفة مقادير هذه الأنواع) • |                                                        | anaplasmosis                                                                               | أَنَاپلازموز • مرض النقص                                                                                                                                                                                                          | (علم التشريح كشرح النبات وتشريح الحيوان والتشريح الوهمي والتشريح المتقابل                                                                                                                                                                                                                                  |                                                   |
| chemical analysis                                                                                                                                                                   | تحليل كيميائي                                          |                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                   |



وتشرح الشج ودرس العظام والعقل والعصب  
الخ (١٠٠٠).

anatropous ovule بيضة مقلوبة  
أو متعكسة

(تحت يطلق على البيضة عندما يكون  
بين السر funicle ومحور الجوزة nucellus  
زاوية حادة جداً ، حتى لكان البيضة قد انقلبت  
على السر).

*Ancanthotermes ocraceus burm*;  
large white ants النمل الأبيض  
الكبير

ancestry selection انتخاب عائلي  
أو سلالي

anchovy (*Engraulis encrasicolus*)  
بَلَم

(الواحد بلمة. جنس سمك مغار من  
فصيلة الصابوغيات ويطلق الاسم الانكليزي  
ايضاً على سمك الصابوغة من جنس Clupea).

anchusa (*Anchusa*); bugloss  
بوغلصن • نبات لسان الثور  
(نبات من جنس بوغلصن. انظر المسادة  
التالية).

*Anchusa* لسان الثور • بوغلصن  
(المفردات. الاسم الانكليزي من اليونانية  
بمعنى لسان الثور تشبيهاً لورقه بلسان الثور.  
جنس نبات من فصيلة الجنبجيات  
Boraginaceae. بعض أنواعها تثبت في الحقول  
في أخرى تزرع لزهرها).

*Anchusa aegyptiaca*; Egyptian  
bugloss بوغلصن مصري  
(شيط وديون. عامتان عن بوس).

*Anchusa capensis*; Cape bugloss  
بوغلصن رأس الرجاء  
(يزرع لزهره).

*Anchusa italica*; Italian alkanet  
بوغلصن إيطالي • لسان الثور  
(يطلق لسان الثور ايضاً على  
وهذا النوع يزرع لزهره).

*Anchusa milleri* كَحَلَا  
(عن بوس).

*Anchusa officinalis* or *Buglossum*  
*officinalis*; common alkanet;

بوغلصن مخزني • ساق الحام  
(ينفع للمصدر).

*Anchusa palmirensis* بوغلصن تدثري

*Anchusa sempervirens*; evergreen  
bugloss بوغلصن دائم الخضرة  
(يزرع لزهره).

*Anchusa tiberiadis* بوغلصن طبري

*Anchusa tinctoria* or *Alkanna*  
*tinctoria*; dyer's bugloss; alka-  
net شَجَار • رِجُل الحام • حَسَن  
الحمار • كَحَلَا • حَمِيرَا

(المفردات والقسموس. والأولى من  
الفارسية. نوع فيه صباغ أحمر جميل).

ancillary تابع • ثانوي • إضافي • ملحق

*Andira* أنديرة  
(اسمها في البرازيل. جنس شجر للترين  
من فصيلة القرنيات).

*Andira inermis*; cabbage tree  
أنديرة مَلَمَا

*Andira racemosa*; racemose and-  
ira أنديرة عُنُقودية

androecium جُث • كُش • عَطِيل  
(جملة أعضاء الذكرك في النبات. وهي  
الأسدية. وكان مجمع مصر سماه البُتَر. لكن  
هذه اللفظة تقابل anther. وقد أقرها المجمع  
أخيراً. ووردت الكش في القاموس. وذكر  
هي والمعطيل في المخصص. ورأيت الكش  
في بعض الكتب الزراعية القديمة في بحث  
تفصيح النخل كما في ص ٦٩ من كتاب عبد  
الغني النابلسي مثلاً. وقال بعضهم الطلع والطلع  
غيره. انظر spadix).

androgametes أمشاج مذكرة أو ذكورية

androgametophore حامل الأمشاج  
الذكورية

*Andromeda* أندروميده

(باسم إحدى نباتات الآلهة اليونانيات.  
جنس زهر من فصيلة الخلثيات. Ericaceae).

*Andromeda ferruginea*  
أندروميده حديدية

*Andromeda formosa* أندروميده بهية

*Andromeda japonica*; Japanese  
Andromeda أندروميده يابانية

*Andromeda mariana*; stagger-  
bush أندروميده مُرَّجحة • جنبه دوار  
الناحية

*Andromeda ovalifolia*; oval-leav-  
ed Andromeda أندروميده بيضوية  
الورق

*Andromeda paniculata*; panicle  
late Andromeda أندروميده عُنُقولية

andromonoecious وحيد المسكن  
كُثي • وحيد السكن ذكوري  
(يطلق على النبات الذي له أزهار خناث  
وأزهار ذكورية على نبتة واحدة).

*Andropogon* إحيه الرجل • أندروبوغون  
(الأولى معنى الاسم العلمي. جنس نبات  
من فصيلة النجيليات. فيه الفرة والإذخر المكبي  
وغيرهما).

*Andropogon annulatus*  
سَعُون • دُكَيْب  
(عن بوس. وهما عامتان).

*Andropogon nardus*; spikenard;  
lemon grass إذخر مكبي  
(جذور. من الأفاوية).

*Andropogon schoenanthus*; camel  
grass; camel's hay إذخر • طيب  
العرب

(نبات عنبى طبي يستعمل كالشاي. انظر  
lemon grass).

*Andropogon scoparius* رَمَ المَكَائِس •  
شادى المكائيس  
(نبات من النجيليات).

|                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Andropogon sorghum</i> ; sorghum;<br>Indian millet • ذرة • ذرة بلدية •<br>ذرة أفريقية • ذرة زقمة<br>(durra) (أنظر)                                                                                      | <i>Anemone coronaria</i> ; crown anem-<br>one; poppy anemone • شقار إكليلي                                                                                                                                                                                                              | <i>Angelica</i><br>(جنس نباتات خلية من فصيلة الخيميات<br>منها خبيثة الملاك) •                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <i>Andropogon zizanioides</i> ; vetiver;<br>cuscus • نجيل الهند<br>(نبات من الفصيلة النجيلية جفرا<br>عطري) •                                                                                               | <i>Anemone fulgens</i> ; bright anem-<br>one • شقار فاقع                                                                                                                                                                                                                                | angelica tree ( <i>Aralia spinosa</i> )<br>أرالية شاذة<br>(أنظر)                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <i>Androsaces</i> • أندروساقس<br>زهرة الرأس • (الأولى منى الاسم العلمي ، والثانية في<br>المفردات معربة • جنس زهر من فصيلة<br>الزيميات) •                                                                   | <i>Anemone hepatica</i> ; liverleaf<br>شقار كبدية<br>(مترجمة • نبات مسمر للترين من الفصيلة<br>الحوذانية) •                                                                                                                                                                              | angina • خناق<br>(التهاب يحصل في غشاء حلوق الدواجن<br>وخناجرها • وللذبح أنكسالتى كالذبحه<br>والذبحه والذبح والذبح الخ ٠٠٠) •                                                                                                                                                                                                                                    |
| <i>Androsaces lactea</i> ; white-flower-<br>ed Androsaces • أندروساقس أبيض                                                                                                                                 | <i>Anemone japonica</i> ; anemone of<br>Japan • شقار ياباني                                                                                                                                                                                                                             | angiosperms (Bot.) • كاسيات البذر<br>(ويقول بعضهم أيضاً مستورات البذر<br>ومطلة البذر ووعائيات البذر • وقد يستعملون<br>البذور بالذال بدلاً من الزاي • أحد قسمي<br>الزهريات يشمل النباتات التي تكون مبيضتهما<br>في مبيض • وتكون بزرتهما في ثمرة • وقسم<br>كاسيات البذر قسمين : وحيدات الفلق وذوات<br>الفلقين • وتقسم كاسيات البذر عاربات البذر<br>(gymnosperms) • |
| <i>Androsaces lanuginosa</i> ; woolly<br>Androsaces • أندروساقس صوفي                                                                                                                                       | <i>Anemone montana</i> ; mountain<br>anemone • شقار جبلي                                                                                                                                                                                                                                | angling • صيد بالنصص<br>(الفتارة) •                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <i>Androsaces sarmentosa</i> ; sarmen-<br>tose Androsaces • أندروساقس معترش                                                                                                                                | <i>Anemone narcissiflora</i> ; narcissus-<br>flowered anemone • شقار ترنجسي الزهر                                                                                                                                                                                                       | Anglo-Arabian horse • فرس إنكليزي<br>عربي                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <i>Androsaces villosa</i> ; villous Andro-<br>saces • أندروساقس وبري                                                                                                                                       | <i>Anemone nemorosa</i> ; windflower;<br>forest anemone • شقار حرجي                                                                                                                                                                                                                     | Angola pea ( <i>Cajanus indicus</i> )<br>بيلة أنغولة • بيلة هندية<br>(أنظر)                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| anemograph • مسجل خصائص الريح<br>يرتد الريح<br>(مقياس يسجل سرعة الريح واتجاهها<br>وسمتها وغير ذلك) •                                                                                                       | <i>Anemone pulsatilla</i> ; pasque-flower<br>زهرة الفصح • شقار الفصح                                                                                                                                                                                                                    | Angophora • زورقية • شجرة الزورق •<br>أنغوفورة<br>(من اليونانية بهذا المعنى الماعا الى نكل<br>الثمره • جنس شجر للترين من فصيلة<br>الأكيات) •                                                                                                                                                                                                                    |
| anemometer • مقياس سرعة الريح                                                                                                                                                                              | <i>Anemone stellata</i> ; star anemone;<br>garden anemone • شقار كوكبي                                                                                                                                                                                                                  | Angophora cordifolia; cordate-<br>leaved Angophora • زورقية قلبية<br>الورق                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| anemone or anemony; windflower<br>شقار • شقائق النعمان<br>(نبات من الشقار • هناك أنواعه في مادة<br>Anemone) •                                                                                              | <i>Anemone sylvestris</i> ; snowdrop;<br>wild anemone • شقار بري أو حرجي                                                                                                                                                                                                                | <i>Angophora lanceolata</i> ; lanceolate<br>Angophora • زورقية بيانية الورق                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Anemone • شقار • شقاري • شقير •<br>شقائق النعمان<br>(جنس زهر من الحوذانيات<br>culaceae فيه أنواع وضروب بعضها تزود<br>وبعضها تبت بريّة في أواخر الشتاء وفي الربيع<br>وأزهارها مشهورة • وهناك بعض الأنواع) • | <i>Anemone vitifolia</i> ; vine-leaved<br>anemone • شقار كرمي الورق                                                                                                                                                                                                                     | Angora • أنقرة • أنقرة<br>(نمت أو اسم لبعض الحيوانات الدواجن<br>ذوات الشعر الحريري كالثيريزي وبعض<br>الأرانب والسائير) •                                                                                                                                                                                                                                        |
| <i>Anemone alpina</i> ; Alpine anemone<br>شقار الألب                                                                                                                                                       | anemophilous • ربيحي الإلقاح أو التلقح                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <i>Anemone cernua</i> • شقار منحني                                                                                                                                                                         | anet; dill ( <i>Anethum graveolens</i> )<br>شبت • شبت • شتوت • شتوت<br>(بقلة سنوية من التوابل وفصيلة الخيميات<br>قريبة من الشقار الحلو وهي تزود • وتطلق<br>كسلة السنوت أيضاً على الكمون وعلى<br>الرازيانج «القاموس» • وللبش والبت أشياء<br>في بعض اللغات السامية كالآرامية والآشورية) • |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                                            | angelica ( <i>Angelica archangelica</i><br>or <i>Archangelica officinalis</i> )<br>خبيثة الملاك<br>(مترجمة • بقلة من فصيلة الخيميات تمتد<br>من التوابل ومن النباتات الطيبة • وهي<br>تزود) •                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

|                                                                  |                                                                                                                                                      |                                                                                                           |                             |                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Angora goat                                                      | مايغز أنقرة • مزغز                                                                                                                                   | (domestic animals أنظر)                                                                                   | animal louse                | (١) قملة الدواب<br>(أنظر)<br>(Hematopinus)                                                                                                                                                       |
|                                                                  | مزغز<br>(له شعر حريري طويل)                                                                                                                          | farm animals حيوانات المزارع                                                                              |                             | (٢) قملة الحيوان • تريخودكتة<br>(أنظر)<br>(Trichodectes)                                                                                                                                         |
| Anguilla vulgaris; common eel                                    | أنقليس • إنقليس                                                                                                                                      | harmful animals (harmful animals أنظر)                                                                    | animal production           | الإنتاج الحيواني                                                                                                                                                                                 |
| (eel أنظر)                                                       |                                                                                                                                                      | warm-blooded animals ذوات الدم الحار أو الدافئ                                                            | animal residues             | فضلات الحيوانات<br>(تشمّل سداً)                                                                                                                                                                  |
| Anguillidae; eels أنقليسيات                                      | (فصيلة الأنقليس من رتبة مفتوحات السنانة • وبعض العلماء يجعلون الأنقليس في فصيلة اليتيليات)                                                           | animal biology بيولوجية حيوانية • بيولوجية الحيوان<br>(أو قل علم الأحياء الحيوانية • أو علم حياة الحيوان) | animal respiration          | تنفس حيواني<br>(أنظر)<br>(respiration)                                                                                                                                                           |
| anguillule (Tylenchus) أنيقليس                                   | (صغير أخقليس ثذوذاً • أو لأنه ليس فيها حرف زائد • وهو ترجمة الاسم الانكليزي • يسونه في مصر دودة نمابية • جنس دود صغار من السلويات وفصيلة الأيتيليات) | animal breeder مربّي حيوانات                                                                              | animal tissue               | نسيج حيواني                                                                                                                                                                                      |
| Anguillulidae أنيقليسيات                                         | (Tylenchoidea أنظر)                                                                                                                                  | animal-breeding تربية الدواب أو الحيوانات الأهلية<br>(أنظر stock-farming)                                 | animophiles or animophilous | هوائية الإنفاح أو اللقح أو التلقح<br>(ويقولون أيضاً ربيعة الأنفاس الخ... وهي تطلق على النباتات التي يثر الهواء جوب انفاحها فتفتح سداً الزمراً)                                                   |
| Anguis fragilis حية الزجاج                                       | (slow-worm أنظر)                                                                                                                                     | animal charcoal; bone-black فحم العظام<br>(سداً فسفوري يحصل من حرق العظام في وعاء مسدود) •                | anise (Pimpinella anisum)   | أيسون • آيسون • تقدة<br>(الأيسون من البونسية • ومن أمسائه القديمة رائحة رومي وكمون حلو • وفي المشرقية خلوة • وهو بعامة الثامن تسون • نبات شوي ذراعي من فصيلة الخيميات بزر • من التوابل المشهورة) |
| angular leaf spot بقع الاوراق                                    | الزاوي                                                                                                                                               | animalcule حيويون<br>(حيوان دقيق • خاصة ما لا يرى إلا بالمجهر) •                                          |                             | Chinese anise; star anise (Illicium anisatum) جاذية أيسونية • أيسون<br>تجيمي • باديان تجيمي<br>(مترجمة نبات ذراعي وطبي • أنظر: Illicium)                                                         |
| angulate; angulated زاوي • مروي • مقرن                           | (مقة لبعض السوق والأوراق والذئيات العقية) •                                                                                                          | wheel animalcules دوائر • دولايات<br>(أنظر Rotifera)                                                      |                             | زيت الايسون anise or aniseed oil                                                                                                                                                                 |
| angustifoliate or angustifolious ضيق الورق • ضيقة الاوراق (Bot.) |                                                                                                                                                      | animal distribution التوزيع الجغرافي للحيوان                                                              |                             | حبوب أو بزور الايسون uniseed<br>(من التوابل المشهورة) •                                                                                                                                          |
| anhydrous لا مائي                                                | (خال من الماء) •                                                                                                                                     | animal-drawn sprayer رشّعة مخرودة<br>(تقوم على عجلتين وتجرها الدواب • أنظر: sprayer)                      |                             | انيسون أسترالي anise plant (Seseli harveyanum)<br>(بنا عشي له نكهة الأيسون) •                                                                                                                    |
| aniline أنيلين                                                   | (قلي عضوي صناعي يعد أساساً لكثير من الأصباغ) •                                                                                                       | animal-driven hoe محول الدواب<br>(hoe أنظر)                                                               |                             | تزاوج الأمشاج المتغايرة anisogamy<br>(heterogamy أنظر)                                                                                                                                           |
| animal حيوان                                                     |                                                                                                                                                      | animal feeding تغذية الحيوانات                                                                            |                             |                                                                                                                                                                                                  |
| aerobic animals الحيوانات الهوائية<br>(aerobic animals أنظر)     |                                                                                                                                                      | animal genetics وراثيات حيوانية<br>(genetics أنظر)                                                        |                             |                                                                                                                                                                                                  |
| domestic animals دواجن • حيوانات أهلية                           |                                                                                                                                                      | animal husbandry رعاية الحيوان<br>العناية بالحيوانات الداجنة                                              |                             |                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                  |                                                                                                                                                      | animal kingdom المملكة الحيوانية                                                                          |                             |                                                                                                                                                                                                  |

|                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                       |                                                                                                           |
|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| anisophyllous (Bot.)                     | غير مُساوي الورد                                                                                                                                                                                                                                                 | annual herbs                            | أعشاب حَوْلِيَّة                                                                                                                                                                                                                                                    | Anodonta                              | مَحَارُّ الماء العذب                                                                                      |
| Anisoptera                               | اللا متساوية الأجنحة (رتبة من الرعاشات)                                                                                                                                                                                                                          | annual increment                        | (١) زيادة سنوية<br>(٢) نمو سنوي                                                                                                                                                                                                                                     | Anomala vilis                         | خُنْفَاء الكرم<br>(حشرة من مسمدات الأجنحة)                                                                |
| Annelida                                 | حَلَقِيَّات (شُعْبَة من الديدان تصل ثلثات بلوائف أحداها الملقبات)                                                                                                                                                                                                | annual plants                           | نباتات سنوية أو حَوْلِيَّة (هي الفواوي يزهرن في السنة التي ينبت فيها ثم ينبت عقب الإثمار ونقيضها المَحْوَلَة أي التي تبقى للسنة التالية، والمُتَمَرِّدة أي التي تعيش أكثر من سنتين، والمستمرة أي التي تكون حولية أو محولة ثم تصبح معمرة في حالات خاصة - أنظر plant) | anomalous                             | شاذ - لا قياسي                                                                                            |
| Annona or Anona                          | قَشْدَة • سَفْرَجَل هندي (النسائية في البسن، شجر مشر من فصيلة القنديليات حديث العهد عندنا، ليس له ذكر في الأمهات من المعاجم ولا في المفردات، مما يدعم رأي دو كندول الذي يرجع أنه من أصل أمريكي، والقشدة مولدة تشبهاً للب تمر، بالنسدة، أما القشقة بالطاء فعامية) | annual ring                             | حَلَقَة سنوية (طبقة الخشب التي تحصل بالنمو في سنة واحدة)                                                                                                                                                                                                            | anomalous camelina (Camelina anomala) | كاميلينة شاذة (أنظر Camelina)                                                                             |
| Annona cherimolia; chirimoya; cherimoyer | قَشْدَة أمريكية • قَشْدَة يَبْرُو • قَشْدَة هندية (القشدة الهندية في مصر)                                                                                                                                                                                        | annual stock                            | مَشْثُور سنوي (أنظر Cheiranthus annuus)                                                                                                                                                                                                                             | anomalous stem                        | ساق شاذة                                                                                                  |
| Annona muricata; sour sop                | قَشْدَة شائكة الثمر                                                                                                                                                                                                                                              | annual yield                            | الإنتاج المُتَمَرِّد السنوي (أو الثوري - أنظر "annual" yield)                                                                                                                                                                                                       | anomalous structure                   | تركيب شاذ                                                                                                 |
| Annona reticulata; custard apple         | قَشْدَة شَبْكِيَّة                                                                                                                                                                                                                                               | annuity                                 | مَنَاحِيَّة • مُرَتَّب سنوي                                                                                                                                                                                                                                         | anopheles (Anopheles)                 | الانوفيليس - بعوضة الأَجِيَّة (بعوضة الحشَى الأَجِيَّة أو الملاريا)                                       |
| Annona squamosa; sweet-sop               | قَشْدَة • سَفْرَجَل هندي                                                                                                                                                                                                                                         | annular                                 | حَلَقِي                                                                                                                                                                                                                                                             | Anoplura                              | القمل الماص (رتبة حشرات غير مجلحة منها القمل الحقيقي الماص للدم)                                          |
| Annonaceae                               | قَشْدِيَّات (أنظر وجه النسبة في مادة Annona فصيلة القشدة من ذوات الفلقتين عديدة التويجات)                                                                                                                                                                        | annular thickening                      | تَغَلُّظ حَلَقِي                                                                                                                                                                                                                                                    | Anser                                 | أَنزَر (جنس الإوز من رتبة كَفِيَّات القدم - أنظر goose)                                                   |
| annual                                   | سنوي • حَوْلِي                                                                                                                                                                                                                                                   | annulus                                 | حَلَقَة • خَلْدَة                                                                                                                                                                                                                                                   | Anser albifrons; laughing goose       | وَرَّة صَاحِكَة                                                                                           |
| annual cutting area                      | مِسَاحَة القَطْع السنوي (أنظر "annual" cutting area)                                                                                                                                                                                                             | Anobiidae                               | سُورِيَّات الخشب (فصيلة سوس الخشب من مُتَمَرِّدات الأَجِنحة فيها سوسة الخشب death-watch beetle المشهورة)                                                                                                                                                            | Anser anser; greylag; grey goose      | وَرَّة رَمْدَاء أو شائعة أو رَمْدَاء (أنظر Anser cinereus)                                                |
| annual helianthus (Helianthus annuus)    | عَبَّادُ الشمس السنوي • مَرْشُول • حَبَشَة العَرَب (المفردات، وطرنول مصرية قديماً - أنظر Helianthus)                                                                                                                                                             | Anobium                                 | سُوس الخشب (جنس حشرات من مُتَمَرِّدات الأَجِنحة منها سوسة الخشب death-watch beetle)                                                                                                                                                                                 | Anser bernicla; barnacle goose        | أوز قطبي • أوز أوربي بَرِّي • إوز بحري (جنس طير من فصيلة الوزيات)                                         |
|                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                  | Anobium paniceum; biscuit beetle        | سُوسَة القُبُر (أنظر death-watch beetle)                                                                                                                                                                                                                            | Anser canadensis; Canadian goose      | وَرَّة مُطَوَّقَة أو كَنْدِيَّة                                                                           |
|                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                  | Anobium pertinax or Anobium striatum    | سُوسَة المَوَائِد                                                                                                                                                                                                                                                   | Anser cinereus or Anser anser         | وَرَّة رَمْدَاء أو شائعة أو رَمْدَاء (يُعتقد أن هذا النوع هو الذي تحدر منه الوز المعروف وسلالاته الأهلية) |
|                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                  | Anobium tessellatum; death-watch beetle | سُوسَة الخشب المَعْرَعة                                                                                                                                                                                                                                             | Anser ferus; graylag; greylag         | وَرَة بَرِّيَّة • أَوَرَة أوردية                                                                          |

*Anser montanus*; mountain goose

وَرْدَة جَبَلِيَّة

*Anser segetum*; wild goose

وَرْدَة بَرِّيَّة

Anseridae

وَرْدِيَّات

(فصيلة الوز من رتبة مَصِيَّجِيَّات المنساقير  
ورتبة كَفِيَّات القدم).

ant (Formica)

نَمَلَة

(واحد النمل للذكر والأنثى وهي النمل -  
والساقون يرض النسل - والفرد أصغر النسل  
مفردها ذَرَّة - يقال أرض تَوَلَّة - والنمل أجناس  
وأشكال من الحشرات من رتبة غشائيات الأجنحة  
Hymenoptera وقسم ذوات الحمة وعسالك  
بعضها:)

Argentine ant

نَمَلَة الْأَرْجَنْتِين • ذَرَّة

(مقبولة في الشام - وهي نمل مغار تُسمى  
الذرة).

black ant (Formica nigra)

نَمَلَة حَبَشِيَّة

(المخصص).

brown ant (Lasius niger)

نَمَلَة سَوْرَاء

harvesting ant (Atta strictor or At-

ta barbata)

نَمَلَة حَصَادَة • جَفَلَة • جَفَلَة

(في المخصص الجفلى والجفلى ضرب من  
النمل سود كبير).

honey ant (Myrmecocystus mexi-

canus)

نَمَلَة عَالَة

mason ant

نَمَلَة بَنَاءَة

red ant (Lasius flavus)

نَمَلَة صَفْرَاء

أو مَعْرَاء • سَمَام • سَمَام

(المخصص: الصُهب الألوان يسكن في  
البساتين ويطلق الاسم الانكليزي أيضاً على  
النوعين التاليين).

red ant (Myrmica rubra)

نَمَلَة حَمْرَاء • سُمْسَة

(المخصص ج ٨ ص ١١٩: السمسة  
النملة الحمراء).

red ant (Formica rufa)

نَمَلَة كَلَفَاء

robber ant (Formica sanguina)

نَمَلَة مُدَمِّدَاء • نَمَلَة مَلَارِيَّة

white ant (Termes)

أَرَصَة • نَمَلَة بَيْضَاء

(termite) (أنظر)

large white ants (Ananthotermes

ocraceus burm)

النمل الأبيض الكبير

winged ant

رُومَة • نَمَلَة مُجَنِّحَة

wood ant (Formica rufa)

(١) نَمَلَة كَلَفَاء

(Termes flavipes)

(٢) نمل الخشب الأبيض

antacid; anti-acid

مُضَادَّ لِلْحَمُوضَة •

مُضَادَّ لِلْحَمُوضَة

antagonism

تَضَادُّ

ant-bear (Myrmecophaga jubata)

دُبُّ النَّمْلِ

(حيوان من الثدييات)

anteater

أَكِلُ النَّمْلِ

(اسم يطلق على عدة أنواع من الحيوانات

أكلة النمل).

Australian anteater

تَضَنَّاض • قَفَقَذ

النمل

(Echidna) (أنظر)

scaly anteater

أُمُ قَرْقَة

(Pangolin) (أنظر)

ant eggs

بَيْضَة • مَارِزَن

antelope

ظَبْي

(جنس حيوانات مجترات من مجوفات

القرون فيه أنواع كالظبي الهندي Indian

antelope والمهاة addax).

Antelope rupicarpa or Rupicarpa

tragus

شَوَاء

(chamois) (أنظر)

Antelopidae or Antilopidae

ظَبَاء

(ترجيحاً: فصيلة من فصيلة البقرسات

تسكن في الوحش والظباء - وفيها أقسام - ومنها

الغزال والظبي والمهاة والمارية وغيرها).

antenna (pl. antennae)

قَرْن استشعار • رُبَانِي

(عضو مفصلي متحرك على شكل قرن  
يكون في رأس الحشرات وبعض الحيوانات  
الهدبية - وعما قرنان ورُبَانِي).

antennule

قَرْنٌ اسْتِشْعَار

anterior

أَمَامِي

Anthemis

بَهَاد • أَفْحَوَان

(كانت العرب تطلق كلمة البهادر على  
أنواع من مسكها الجنس وأنواع من جنس  
chrysanthemum الذي ينبت جنس الأفحوان  
تسمى - وأفحوان من أصل فارسي - جنس زهر  
من المركبات الأنثوية الزهر وفيما يلي بعض  
أنواعه:)

Anthemis arabica: Arabian cham.

omile

بَهَاد عَرَبِي

(أما يا أماه بياض الدمانقة).

Anthemis arvensis: corn cham.

omile; field camomile

بَهَاد حَقْلِي

(ومن أسماه القديمة البهادر - وكانت كلمة  
البهادر تطلق أيضاً على غيره).

Anthemis cassia: mont. Cassius

Anthemis

بَهَاد أَقْرَبِي

Anthemis cotula: dog fennel

قَحْوَان

(تطلق في لبنان وجبل الشيخ خاصة على  
هذا النوع - وهي شجيرة مرادفة للأفحوان في  
اللسان وفي الجزء الخامس من كتاب النبات  
لابي حنيفة الدينوري).

Anthemis montana

بَهَاد جَبَلِي

Anthemis nobilis: chamomile;

camomile

بَهَاد نِيل • بَابُونَج

(أنظر أيضاً Matricaria).

Anthemis purpurea: purple cham.

omile

بَهَاد أَرْجَوَانِي

Anthemis retusa

بَهَاد مَخْرُوطِي

الرأس

Anthemis tinctoria: yellow cham.

omile; dyer's Anthemis

بَهَاد الصَّبَاغِين

antherozoid; antherozoid (Bot.)

حَيَّيٌّ وَبَيْرِي

(وعرب بعضهم - عضو تامل ذكرى في بعض النباتات المتورات الزهر أي السلا زهرات وهو يحصل في المثيرة (antheridium).

anther مثير • مثير

(ولا نقل المتك فهي قبيحة - جزء التداة المحتوي على اللقاح - ويكون المثير قائماً على الخيط (filament).

anther lobes قصوص المثير

antheridium (Bot.) بَيْرِيَّة

(وعربها بعضهم فقالوا أنثريد - عضو التامل الذكرى في معظم متورات الزهر أي السلا زهرات - ومن اتحادها مع البَيْسَةُ الكروية تحصل البَيْسَةُ وفي المثيرة يكون الحَيَّيَّ المثيري).

ant hill مَنَـة • قَرِيَّةُ النَّمْل

ant lion (Myrmeleon) لَيْسُ بَيْرِيَّة • أُمُّ قَيْس • أُمُّ قَيْس

(جنس حشرات من رتبة عمية الأجنحة Neuroptera. نسيدها ولا يسا إرفاناتها كثيراً من الحشرات وتاكلها ويطلق الاسم على اليرقات أيضاً).

anthocyanin(e) أنثوسيانين

(صبغ نباتي).

Anthomya ذبابة الزهرة

(من اليونانية بهذا المعنى - جنس من الذباب ذوات الجناحين يشعل أنواعاً تضر بالمسكوف أي الكرنب وبالصل والخس وغيرها).

anthonomag لَفَطُ حَتَّافِسِ الثَّقَاح

Anthonomus pomorum; apple

blossom weevil حُفَّاءُ الثَّقَاح

(حشرة مضرة من رتبة ممدات الأجنحة وفصيلة السوسيات).

Anthonomus pyri; apple bud wee-

vil حُفَّاءُ الكُمَرِي

(حبيب أيضاً براعم التفاح).

Anthophilia النحليات

(عُتِرَ من الحشرات الغشائية الأجنحة Hymenoptera منها نحل العسل).

Anthoxanthum odoratum; vernal

grass نَجِيلٌ عِطْرِي

(عنبه كثية في النضيلة النجيلية).

Anthozoa المَحْيَوَاتُ الرُّهْرِيَّة

(ترجمة الاسم السلاني - حَيَوَانَاتٌ بَعْرِيَّةٌ مثل عَقِيْقِ الْبَحْرِ وَالْمَرْجَان).

anthracnose; smut قُـُـمُومَة • شَقْرَان

أَسْوَد

(مرض يصيب الكرم به الفطر المجهرى *Manginia ampelina* وهو مَتَجَنِّبُ الكرم).

anthracnose of cucumber بَشْرَةُ الْخِيَار

(مرض فطري يصيب الخيار والبطيخ الأملر خاصة).

anthrax (١) جَمْرَةٌ حَيْثِيَّة • حُمَّى جَمْرِيَّة

(مرض معد فتال يصيب الخيل والبفر والضان وغيرها وقد ينتقل منها إلى الإنسان وسببه الممبسات الجمرية *Bacillus anthracis* ويسمى هذا المرض أيضاً (splenic fever).

(٢) جَمْرَةُ حَمِيْدَة

(مرض يحصل من جملة دمامل سبها مكورات عنقودية *staphylococci*).

symptomatic anthrax جَمْرَةُ عَرَضِيَّة

أو انتفاخية

(مرض معد ميكروبي يصيب البفر خاصة).

Anthriscus verifolium; chervil

سَرْفِيل • مَقْدُونِيْسُ إِفْرَنْجِي

(أنظر chervil).

anthropoids (Anthropoidea)

أَشْبَاهُ الْإِنْسَان

(قُرُودٌ كَبَارٌ منها السَّلَاةُ وَالْبَعَامَةُ وَالْعُوْلُ وَالنَّقُ وَتَشْكَلُ رَتِيَّةُ الْقُرُودِ مِنَ الرِّبَاسَاتِ الدَّبُونَةِ).

anthropology علم طبائع البشر

أَنْثْرُوبُولُوجِيَة

Anthus جُنَّات

(جنس طيور مغسار من الجواتم - أنظر (piph).

Anthyllis vulneraria; lady's fin-

ger; kidney-vetch نَقْلُ الرِّمَالِ الْأَصْفَر

(مترجمة - نبات عُلْفِيٌّ مِنَ الْقَرْنِيَّاتِ الْفَرَّاشِيَّة).

antibiosis مُضَادٌّ حَيَوِي

(جمع كائنين يكون في احدهما فناء للآخر).

antibiotic مُضَادٌّ حَيَوِي • مُرْدِم

antibodies أَجْسَامٌ مُضَادَّة

(أجسام دفاعية مضادة تكون في دم الحيوان).

antichresis رَهْن

(عقد يضع المدين بموجبه عقاراً تحت تصرف دائته أو تصرفه شخص متفق عليه - على أن يظل ذلك العقار مجبواً لغرض دفع الدين - وإن لم يدفع يكن للدائن حق المطالبة بنزع ملكية المدين قانونياً).

anticoagulant مانع التَّخَثُّر

anticroptogamic مُضَادٌّ لِلْأَمْرَاضِ

الْفُطْرِيَّة

(تطلق على المواد والسوائل المستعملة في قتل الفطور المجهرية الطفيلية).

antidermatitis مضاد للالتهابات الجلدية

antidote مُضَادُّ السَّم • تَرْيَاق

antifoaming agent مانع الرغوة

مانع الترغِّي

Antigastra catalaunalis قَرَاثَةُ السَّيْسِم

(دودة قرون السسم في مصر - حشرة من رتبة حرشفيات الأجنحة وفصيلة الناريات).

antihaemorrhagic مُضَادُّ التَّرْف

Antilopidae; antelopes ظَبَاء

(Antelopidae أنظر)

antioxidants مُضَادَّاتُ التَّأَكُّد

|                                       |                                                                                                                               |                                       |                                                                                                                             |                                                                  |
|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| antipetalous                          | مقابل التوجيهية • أمام التوجيهية                                                                                              | anus                                  | شرج • إنت • مخرج                                                                                                            | (حشرة المن من نمطية الاجحة نضر بلبسات الزراعية. أنظر Aphis).     |
| antipode (Bot.)                       | معاكسة (اصطلاحاً) والمعاكسات ثلاث خلايا في كيس الجنين في البتقة، يكن في الجهة البعيدة عن الثوب).                              | Aonidiella aurantii; red scale insect | الحشرة القشرية الحمراء                                                                                                      | apple aphid ( <i>Schizoneura lanigera</i> )                      |
| antiputrefactive                      | مضاد الفسونة • مضاد التعفن                                                                                                    | aorta                                 | الأبهر • الأورطي • الوتين                                                                                                   | أرقة التفاح المظنية • أرقة فطية (أنظر aphid "woolly")            |
| antirrhinum                           | خطمية • زهرة الخطم (نبات من جنس الزهور الخطمية).                                                                              | Aotus                                 | منعاء (مرجحة. سميت بهذا الاسم لفقد الزوائد في كلس الزهرة. جنس جنبة للترين من القرنيات الفرائية).                            | bean aphid ( <i>Aphis fabae</i> )                                |
| Antirrhinum                           | خطمية • زهرة الخطم (جنس نباتات من فصيلة الخنابريسات يزود لزهرة).                                                              | apartment plants                      | نباتات الشقات • نباتات المساكن (house-plants أنظر)                                                                          | أرقة الفول • من الفول                                            |
| <i>Antirrhinum majus</i> ; snapdragon | أنف العجل (المفردات • ويسمى شمسكة في دمشق. ومعنى الاسم العلمي زهرة الخطم. نبات من فصيلة الخنابريسات يزود لزهرة وضروبه كبيرة). | apathy                                | خمول • تبلد                                                                                                                 | cabbage aphid ( <i>Aphis brassicae</i> )                         |
| antiseptis                            | تطهير (جماع الوسائل المتخذة لقتل الميكروبات التي تحدث التعفن).                                                                | apatite                               | أباتيت (معدنية. فوسفات كلس متبلور مظلوط بسواد أجنبية. وهو سواد فطوري).                                                      | أرقة الكرنب • من الكرنب                                          |
| antiseptic protection                 | حماية بالتطهير                                                                                                                | ape                                   | قرد • قرد المترب (Barbary ape; magot أنظر)                                                                                  | أرقة الملفوف                                                     |
| antiseptics                           | مطهرات (المواد أو الوسائل التي تهي التعفن أو تزيله).                                                                          | anthropoid apes (Simia)               | قرديات • أشباه الانسان (زئبة القرد من الرئيسات).                                                                            | cotton aphid ( <i>Aphis gossypii</i> )                           |
| antiloixin                            | خنة الديفاز • مضاد السيتة                                                                                                     | aperient; laxative                    | مليين • مسهل                                                                                                                | أرقة القطن • من القطن                                            |
| antizymic or antizymotic              | مضاد للاختيار                                                                                                                 | aperiodicity                          | اللا دورية                                                                                                                  | أرقة المنص                                                       |
| antlers                               | قرون (قرون متعبة كقرون الابل أو شوب منها).                                                                                    | aperture                              | فتحة                                                                                                                        | gall aphid                                                       |
| Anura or Salientia                    | بئر • عديمات الذنب (رتبة من الضفديع فيها الضفدع والمعلجوم. وتسمى أيضاً البراوات).                                             | apetalous                             | عديم المئالة • لا قعالي • عديم التوجيهية • لا توجيهية (نسب النبات الذي لا فعالة أي توجيهية في زهرته كالقنب والقراص الخ...). | (أرقة من جنس أدلجنة تُحدث انتفاخات مخروطية على أعصاب الرايتجات). |
| anural; anurous                       | أبتر • عديم الذنب                                                                                                             | apex                                  | قمة                                                                                                                         | legume aphid ( <i>Aphis laburni</i> )                            |
|                                       |                                                                                                                               | Aphaniptera                           | لا جناحية • عديمات الأجنحة (رتبة البراغيت، ويضعها بعضهم في رتبة ذوات الجناحين).                                             | أرقة البقوليات • من البقوليات                                    |
|                                       |                                                                                                                               | aphid; aphid                          | أرقة • من • قملة النبات                                                                                                     | maize aphid                                                      |
|                                       |                                                                                                                               |                                       |                                                                                                                             | أرقة الذرة • من الذرة                                            |
|                                       |                                                                                                                               |                                       |                                                                                                                             | mallow aphid ( <i>Aphis malva</i> )                              |
|                                       |                                                                                                                               |                                       |                                                                                                                             | أرقة الجبازي • من الجبازي                                        |
|                                       |                                                                                                                               |                                       |                                                                                                                             | pea aphid ( <i>Aphis pisi</i> )                                  |
|                                       |                                                                                                                               |                                       |                                                                                                                             | أرقة البيلة                                                      |
|                                       |                                                                                                                               |                                       |                                                                                                                             | peach aphid                                                      |
|                                       |                                                                                                                               |                                       |                                                                                                                             | أرقة الخوخ                                                       |
|                                       |                                                                                                                               |                                       |                                                                                                                             | pear-tree aphid ( <i>Aphis pyri</i> )                            |
|                                       |                                                                                                                               |                                       |                                                                                                                             | أرقة الكشمري                                                     |
|                                       |                                                                                                                               |                                       |                                                                                                                             | plum aphid                                                       |
|                                       |                                                                                                                               |                                       |                                                                                                                             | أرقة البرقوق                                                     |
|                                       |                                                                                                                               |                                       |                                                                                                                             | pomegranate aphid ( <i>Aphis punicea</i> )                       |
|                                       |                                                                                                                               |                                       |                                                                                                                             | أرقة الرمان                                                      |
|                                       |                                                                                                                               |                                       |                                                                                                                             | poppy aphid ( <i>Aphis papaveris</i> )                           |
|                                       |                                                                                                                               |                                       |                                                                                                                             | أرقة الخشخاش                                                     |
|                                       |                                                                                                                               |                                       |                                                                                                                             | rose-leaf aphid ( <i>Aphis rosarum</i> )                         |
|                                       |                                                                                                                               |                                       |                                                                                                                             | أرقة ورق الورد                                                   |
|                                       |                                                                                                                               |                                       |                                                                                                                             | rose-twig aphid ( <i>Aphis rosae</i> )                           |
|                                       |                                                                                                                               |                                       |                                                                                                                             | أرقة عالج الورد                                                  |
|                                       |                                                                                                                               |                                       |                                                                                                                             | sorrel aphid ( <i>Aphis rumicis</i> )                            |
|                                       |                                                                                                                               |                                       |                                                                                                                             | أرقة الحماض                                                      |
|                                       |                                                                                                                               |                                       |                                                                                                                             | Aphididae                                                        |
|                                       |                                                                                                                               |                                       |                                                                                                                             | أرقيات • النيمات                                                 |
|                                       |                                                                                                                               |                                       |                                                                                                                             | (تسمى حشرات المن أي التي تحدث                                    |

المن - فصيلة من رتبة نصفية الأجنحة -  
والأدق من اصطلاح صاحب معجم الحيوان -  
وهو في المساجم آفة تصيب الزرع والتناس  
كالأرقان الخ... أما المن عند العامة فهو  
تلك المواد اللزجة الحلوة التي تفرزها هذه  
الحشرات ، سوها ما تشبها لها باليمن المشهور  
الذي تفرزه بعض النباتات - ثم سماوا الحشرة  
نفسها ما اختصارا -

أرقه aphid; plant louse; green-fly  
(حشرة المن ، أنظر الصرح وأهم الأنواع  
في مسادة aphid ، والفصيلة في مسادة  
Aphididae).

أرقه كاذبة false aphid (Psylla)  
برغوث الثبات  
(جنس حشرات مضرة من رتبة نصفية  
الجناح والفصيلة الأرقية).

أرقه الفئاح القطيعة woolly aphid (Schizoneura lanigera)  
أرقه قطيعة (أرقه قطيعة  
(woolly aphid أنظر)

أرق Aphid  
(والواحدة أرقه قباة - جنس حشرات  
من نصفية الأجنحة وفصيلة الأرقيات ، تسمى  
المن في الشام والمن والسدوة العلية في  
مصر - وهي مضرة تركب كثيراً من النباتات  
الزراعية - قالوا من القطن ومن الفول الخ...  
ولعل اصطلاح الأرق أصح - أنظر مسادة  
Aphididae ومسادة chlorosis).

أمد الأرق aphid lion  
(أنظر Hemerobius)

أفرومتر aphrometer  
(أداة لقياس ضغط الغاز الكربونيك في  
قبة الخمر القوارة).

أفثا aphtha  
(بثرة صغيرة الى يساوي تظهر في فم  
الحيوان المريض).

أفثوس fever; foot-and-mouth  
disease  
حمى قلاعية  
(مرض معد يصيب البقرات خاصة ويعرف  
بظهور قلاع في الفم وبين الأظلاف).

أفيلئوس (Bot.) apiphyllous  
(مثل القبار والشداد والجعفل ومواها).

أفيلئوس apiphyllous  
(مجموع خلايا النحل في حديقة أو مقبة  
أو غيرها من الأرض - وتسمى العساير  
والأفزع والتحفردا غميرة وجزع ونحبة -  
والمنحولة منقحة حديثاً من نحل على وزن  
منقولة ، وقد شاعت).

أفيلئوس apical growth  
أفيلئوس apiculate; apiculated  
أفيلئوس apiculture  
(تربية النحل بغية الحصول على العسل  
والشمع والاستفادة منهما اقتصادياً).

أفيلئوس apiculus  
أفيلئوس Apidae  
(فصيلة النحل من غشائيات الأجنحة).

أفيلئوس Apion africans; clover-seed weevil  
أفيلئوس Apion pisi; pea weevil  
(حشرة من فصيلة السوسيات تضر  
بالسنة).

أفيلئوس Apis  
(جنس الحشرات من رتبة غشائيات الأجنحة  
منها نحلة العسل - أنظر bee).

أفيلئوس Apis arabica; Arabian bee  
أفيلئوس Apis fasciata; Egyptian bee  
أفيلئوس Apis ligustica; Italian bee  
(نحلة إيطالية).

أفيلئوس Apis mellifera; hive-bee; honey-  
bee  
(نحلة مملوكة أو شائعة  
(أنظر bee)).

أفيلئوس Apium  
(جنس بقل من الفصيلة الخيتية - أنظر:  
celery).

أفيلئوس Apium graveolens; common celery;  
smallage  
أفيلئوس apivorous  
(تطلق على بعض الطيور).

أفيلئوس apocarpous ovary  
أفيلئوس Apocynaceae  
(الفصيلة الدفلية من ذوات الفلقتين ،  
تنسل الدفلى وزهرة العناب وقاتل الكلب  
(Apocynum) dogbane) وإلى تسب - وسبها  
دفليات لاحتداد الدفلى عندنا).

أفيلئوس Apocynum; dogbane  
(جنس نباتات عشية متميزة منها الدفلى  
وقاتل الكلب - أنظر Apocynaceae).

أفيلئوس Apoda  
(يطلق الاسم على فئات من السمك  
كالانقليس وعلى فئة أخرى من الحيوانات  
القشرية وقديماً كان يطلق على رتبة من  
الضفديات Gymnophiona).

أفيلئوس Apoda  
(يطلق الاسم على فئات من السمك  
كالانقليس وعلى فئة أخرى من الحيوانات  
القشرية وقديماً كان يطلق على رتبة من  
الضفديات Gymnophiona).

أفيلئوس Apoda  
(يطلق الاسم على فئات من السمك  
كالانقليس وعلى فئة أخرى من الحيوانات  
القشرية وقديماً كان يطلق على رتبة من  
الضفديات Gymnophiona).

أفيلئوس Apoda  
(يطلق الاسم على فئات من السمك  
كالانقليس وعلى فئة أخرى من الحيوانات  
القشرية وقديماً كان يطلق على رتبة من  
الضفديات Gymnophiona).

أفيلئوس Apoda  
(يطلق الاسم على فئات من السمك  
كالانقليس وعلى فئة أخرى من الحيوانات  
القشرية وقديماً كان يطلق على رتبة من  
الضفديات Gymnophiona).

أفيلئوس Apoda  
(يطلق الاسم على فئات من السمك  
كالانقليس وعلى فئة أخرى من الحيوانات  
القشرية وقديماً كان يطلق على رتبة من  
الضفديات Gymnophiona).

أفيلئوس Apoda  
(يطلق الاسم على فئات من السمك  
كالانقليس وعلى فئة أخرى من الحيوانات  
القشرية وقديماً كان يطلق على رتبة من  
الضفديات Gymnophiona).

أفيلئوس Apoda  
(يطلق الاسم على فئات من السمك  
كالانقليس وعلى فئة أخرى من الحيوانات  
القشرية وقديماً كان يطلق على رتبة من  
الضفديات Gymnophiona).

أفيلئوس Apoda  
(يطلق الاسم على فئات من السمك  
كالانقليس وعلى فئة أخرى من الحيوانات  
القشرية وقديماً كان يطلق على رتبة من  
الضفديات Gymnophiona).

أفيلئوس Apoda  
(يطلق الاسم على فئات من السمك  
كالانقليس وعلى فئة أخرى من الحيوانات  
القشرية وقديماً كان يطلق على رتبة من  
الضفديات Gymnophiona).

أفيلئوس Apoda  
(يطلق الاسم على فئات من السمك  
كالانقليس وعلى فئة أخرى من الحيوانات  
القشرية وقديماً كان يطلق على رتبة من  
الضفديات Gymnophiona).

أفيلئوس Apoda  
(يطلق الاسم على فئات من السمك  
كالانقليس وعلى فئة أخرى من الحيوانات  
القشرية وقديماً كان يطلق على رتبة من  
الضفديات Gymnophiona).

أفيلئوس Apoda  
(يطلق الاسم على فئات من السمك  
كالانقليس وعلى فئة أخرى من الحيوانات  
القشرية وقديماً كان يطلق على رتبة من  
الضفديات Gymnophiona).



وكجهاز الأفرار البساطي أو الظاهري في  
(النبات).

|| smoking apparatus مَدخنة  
(smoker أنظر)

|| sulphuring apparatus مَكْبِرَة •  
مِنقَاحُ الكِبْرِيتِ  
(sulphur duster أنظر)

apparent ظاهر • ظاهري

apparent density كثافة ظاهرية

appendage زائدة • لاجئة

|| floral appendages زوائد زهرية

appendicitis التهاب الزائدة الدودية

appendix (pl. appendices or ap-  
pendixes) زائدة

|| vermiform appendix زائدة دودية

appetite شهية

apple (١) تفاحة  
(ثمرة التفاح).

(٢) شجرة تفاح

(apple tree أنظر)

|| bitter apple (*Citrullus colocynthis*)  
حَنظل

(colocynth أنظر)

|| cherry apple تفاح كرزِي  
(*Malus cerusifera* : أنظر)

|| China apple (*Malus spectabilis*)  
تفاح الصين • تفاح الطائقات  
(من أشجار التربين الجميلة).

|| crab apple (*Malus acerba*) تفاح برِّي  
(ضرب من التفاح لثماره مغبرة حامضة  
تستخدم في صنع المرببات).

|| custard apple قشدة • مقرجل هندي  
(*Annona squamosa* أنظر)

|| love apple (*Solanum lycopersicum*)  
بِتَادُوزِي • قُوطَة • طماطم

(tomato أنظر)

|| paradise apple تفاح الجنة  
(*Malus paradisiaca* أنظر)

|| rose apple (*Jambosa vulgaris*)  
تفاح الورد • إجاص مالابار • جَيَمُورَة  
(*Jambosa* أنظر)

|| sweet apple تفاح حلو  
(*Malus mitis* أنظر)

apple aphid (*Shizoneura lanigera*)  
أَرْقَة التفاح الفُطَيَّة • أَرْقَة فُطَيَّة  
(woolly aphid أنظر)

apple blossom weevil خُنْضَاءُ التفاح  
(*Anthonomus pomorum* أنظر)

apple bud weevil (*Anthonomus  
pyri*) خُنْضَاءُ الكُنْثَرِي • خُنْضَاءُ براعم  
التفاح

apple butter مَرَبَّبُ التفاح

apple canker (*Nectria ditissima*)  
قَرَحَةُ التفاح  
(يسمى فطر قرحة التفاح الذي ذكرت  
اسمه العلمي).

apple cucumber; Queen Ann's  
melon (*Cucumis dudaim* or *Cu-  
cumis melo dudaim*) شَمَام  
(أنظر القماوس • وفارسيه دشتبوتيه •  
سمرته متدبرة بحجم البرقالة الصغيرة • وهو  
يزرع للمبهجة والتزيين ورائحة نفاذة • والشمَام  
في مصر اليوم ضروب من البطيخ أي من البطيخ  
الأصفر في الشام).

apple ermine moth (*Hypanomeu-  
tus malinellus*) فَرَّاشَةُ التفاح  
(حشرة مضرّة من حَرَغِيَّاتِ الأَجْنَحَة).

apple kermes (*Diaspis pomorum*)  
قَرْمِزِيَّةُ التفاح  
(*cochineal insect* أنظر)

apple moth (*Carpocapsa pomonella*)  
دودة التفاح

(برقانة فرائة من حَرَغِيَّاتِ الأَجْنَحَة  
تضر بثمار التفاح والمسنن وسواها • أنظر الاسم  
العلمي ويطلق الاسم أيضاً على فرائة التفاح  
التي اسمها العلمي *Tortrix pomonana*  
فراجيه).

apple orchard مَتَنَعَة  
(بستان تفاح).

apple-pie مَيْقِيَّة قَنْدُوزِيَّة  
(زهر من فصيلة الأخدريّات • أنظر  
*Epilobium hirsutum*).

apple scab (*Fusicladium dendri-  
ticum*) تَبْعَمُ التفاح  
(scab أنظر)

apple-shaped guava غُؤَافَة تَفَاجِيَّة  
(*Psidium guajava* أنظر)

apple tree (*Malus*) تفاح • شِيب  
(جنس شجر شرب من الفصيلة الوردية  
فيه نحو ١٢ نوعاً وأمثال أي ضروب كثيرة).

|| common apple tree (*Malus commu-  
nis* or *Pyrus malus*) تفاح معروف  
أو شامع  
(هو النوع الشري المعروف وأمثاله  
كثيرة).

|| elephant apple tree فَيَرُونِيَّة  
(*Feronia elephantum* أنظر)

|| wild apple tree (*Malus acerba*)  
تفاح برِّي  
(أنظر (apple "crab")

apple tree borer (*Zeuzera pyrina*)  
خَمَّاد ماق التفاح

apple-tree zeuzera (*Zeuzera py-  
rina*) قَتَمُ ساقِ التفاح  
(wood leopard أنظر)

application تطبيق • استعمال

|                                                                |                                                                                                                                                                                                                             |                                |                                                                                                                                                           |                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| applied nutrition                                              | التغذية التطبيقية                                                                                                                                                                                                           | aqua ammonia; ammonia solution | محلول الأمونيا                                                                                                                                            | وتطلق الاسكندرية أيضاً على زراعة النباتات المائية نفسى زراعة المائيات). |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| appraisal; appraising                                          | تقييم • تقويم • تمين                                                                                                                                                                                                        | aqualung                       | رنة مائية (جهاز التنفس للغوص).                                                                                                                            | aquifer                                                                 | مستودع ماء أرضي (طبقة حاوية للماء).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| economic appraisal                                             | تقييم اقتصادي                                                                                                                                                                                                               | aquamarine                     | زمرّد زجاجي (تصرب من الزمرد أزرق مفتوح اللون).                                                                                                            | aquiferous                                                              | حاور الماء • محتو ماء                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| project appraisal                                              | تقييم المشروع                                                                                                                                                                                                               | aquarium                       | حوض • مربي المائيات (رج أخواض وحياض وحضان • وهو انا • أو بركة بملآن ماء ويحصلان سباحاً أو مربي للمسك أو للنباتات المائية).                                | aquiferous stomata                                                      | ثغيرات مائية (وهي أعضاء التفتح أي خروج الماء عرقاً • أنظر stoma).                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| appreciation                                                   | زيادة القيمة • ارتفاع الثمن (ومن معاني الكلمة الانكليزية التقدير خاصة المعنوي • وإدراك القيمة).                                                                                                                             | aquatic (adj.)                 | مائي                                                                                                                                                      | Aquifoliaceae                                                           | بهيئات اسميت بهذا الاسم لأن أهم أجناسها وهو Ilex له ورق يشبه ورق نوع البلوط المسمى هنا : فصيلة نباتية من ذوات الفلقين).                                                                                                                                                                                                                                             |
| apprentice                                                     | تلمذ • صبي • متدرب • تلميذ صغرة                                                                                                                                                                                             | (n.)                           | كائن مائي (حيوان أو نبات مائي).                                                                                                                           | Aquilaria agallocha; agallochum; Indian aloe tree; eagle-wood           | عود • عود هندي • عود اللد • عود الطيب • اللوة • اللجوج (انظر المخصص ج ١١ ص ١٩٨ • شجر من فصيلة الملويزيونيات وفصيلة الألتجوجيات له عود رائحي إذا حرق طمعت له رائحة جبلة • وكثيراً ما يخطئون عود هذا النبات بعود نبات آخر من فصيلة الفربيان اسمه العلمي Aloxylon agallochum له الاسماء العربية نفسها واسماء أخرى • وألتجوج ورفيقاتها من كلمة يونانية أصلها سنسكريتي). |
| approach grafting (grafting)                                   | تطعيم بالإذنا (أنظر)                                                                                                                                                                                                        | aquatic flora or fauna         | نباتات أو حيوانات مائية (أي التي تعيش في المساقع والجداول والأنهار أو في مواطنها وهي كثيرة).                                                              |                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| approximation error                                            | خطأ التقريب                                                                                                                                                                                                                 | aquatic insects                | الحشرات المائية (التي تعيش في المساقع والجداول والأنهار).                                                                                                 |                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| apricot                                                        | مشمشة (شجرة المشمش).                                                                                                                                                                                                        | aquatic oak (Quercus aquatica) | بلوط مائي (أنظر Quercus)                                                                                                                                  | aquilegia; columbine (Aquilegia)                                        | حوضية • زهرة الحوض (المر من جنس الحوضية).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| apricot; apricot-tree (Armeniaca vulgaris or Prunus armeniaca) | مشمش (في التاج انها مثلثة أي مثلثة الممين وإن الفم لفة ثمانية • والكسر بصرية • والفتح كوفية • شجر منمر من فصيلة الورديات يعد أهم شجر في القوقاز • ثماره مشهورة وأشهر أصنافه اليوم في الشام الحموي والبسدي والنوزي والكلاي). | aquatic plants                 | نباتات مائية (أنظر hydrophytes)                                                                                                                           | Aquilegia columbines                                                    | حوضية • زهرة الحوضية • أنقولة (معنى الاسم العلمي حوض الماء • الماعا إلى انقلاب أصلاتها قروناً وأقماغاً • وذكر بعضهم أن الاسم من Aquila أي العقاب لاسب مجهول • ولذلك كدت أسبها عقابية • وهي تسمى حلقة المحبوب بمساية الدمالقة جنس زهر من فصيلة النقيقيات).                                                                                                           |
| American apricot-tree                                          | مشمش امريكة • شجرة الأنداء (mamée) (أنظر)                                                                                                                                                                                   | aqueduct                       | قناة (ج قني وقنوات).                                                                                                                                      |                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| apron                                                          | غطاء • وقاء • متر • مريول                                                                                                                                                                                                   |                                | قنطرة الماء (إذا كسنت تحت الأرض سببت قناة وكظامة • وإذا كانت على قناطر فهي قناطر الماء • وهو الأنهر • تجري يسيل فيه الماء لأشياء بلدة أو مزارع أو معامل). |                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Aptera                                                         | عديمات الأجنحة (رتيبة من الحشرات).                                                                                                                                                                                          | aqueous                        | مائي                                                                                                                                                      | Aquilegia alpina; Alpine columbine                                      | حوضية أنية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| apterous                                                       | عديم الأجنحة                                                                                                                                                                                                                | aquiculture                    | تربية المائيات (تربية الحيوانات المائية كالسك والبديدة والمحصار والعلق وشرطان النهر).                                                                     | Aquilegia coerulea; blue columbine                                      | حوضية زرقاء                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| aptitude                                                       | قابلية • إبتداد (ملاح الحيوانات الأهلية لسل ما أو لاتاج ما • كقولك ان ملالة البقر البلدي فيها قابلية للند).                                                                                                                 |                                |                                                                                                                                                           |                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

*Aquilegia californica*; columbine  
of California حَوْصِيَّة كَلِيفُورْنِيَّة

*Aquilegia canadensis*; Canadian  
columbine حَوْصِيَّة كَنَدِيَّة

*Aquilegia chrysantha*; golden col-  
umbine حَوْصِيَّة ذَهَبِيَّة

*Aquilegia fragrans*; fragrant  
columbine حَوْصِيَّة عَطِرَة

*Aquilegia olympica*; Olympian col-  
umbine حَوْصِيَّة أُولَمِپِيَّة

*Aquilegia siberica*; Siberian col-  
umbine حَوْصِيَّة سِيْبِيرِيَّة

*Aquilegia vulgaris*; common col-  
umbine حَوْصِيَّة الْحَدَائِقِ

Arab; Arabian (horse) فَرَس عَرَبِيّ  
(وهي الخيل العرب . من سلالة الخيل  
الآسيوية - انظر  
*Equus caballus asiaticus* - تعد أجيال الخيل ومن أصلها للركب، وفصائلها  
كبيرة).

Arabian chamomile (*Anthemis*  
*arabica*) بَهَار عَرَبِيّ  
(أه يا أسا بهامية الدماثة - انظر:  
Anthemis).

Arabian coffee بِن عَرَبِيّ  
(*Coffea arabica* - انظر)

Arabian dodder (*Cuscuta arabica*)  
كَنْوَت عَرَبِيّ  
(*Cuscuta* - انظر)

Arabian plough بَغْرَات عَرَبِيّ  
(وهو المحراث البلدي المعروف).

Arabian rush (*Juncus arabicus*)  
أَمَل عَرَبِيّ - نَجَس  
(*Juncus* - انظر)

Arabian tea plant (*Celastrus*  
*edulis*) قَسَات  
(*Catha edulis* - انظر)

*Arabis*; wall-cress; rock cress  
عَرَبِيَّة • الزهرة العربية  
(انارة الى الها تبت في بلاد العرب  
وينمو بها البقاع اليابسة . جنس زهر من  
فصيلة المليسيات).

*Arabis alpina*; Alpine wall-cress  
عَرَبِيَّة آلِيَّة

*Arabis arenosa*; sand arabis  
عَرَبِيَّة رَمْلِيَّة

arable; tillable قَابِلٌ لِلْعَرَبِ •  
صالح للزراعة  
(تمت للأرض التي يمكن حرثها وزرعها  
اقتصادياً).

arable land أرض صالحة للزراعة

arable soil; topsoil تَرَبَة زُرَاعِيَّة •  
تُرَابُ ذِرَاعِيّ  
(جزء التربة الذي يتأوله الحرث العادي  
والذي ينمو فيه معظم جذور الزروع).

Araceae or Aroideae قُلُقَابِيَّات •  
لُؤْفِيَّات

(فصيلة نباتية من وحيدات الفلقة تنسل  
اللُؤْف والقُقاس وغيرها).

Arachis قُصْقُ الْعِيد  
(جنس نباتات من القرنيات).

*Arachis hypogaea*; the common  
peanut قَوْلُ سُوْدَانِيّ • قُصْقُ الْعِيد  
(peanut - انظر)

Arachnida; arachnids عَنَكَبُوتِيَّات  
(طائفة العنكبوت تنسل على العنكب  
والقنارب والقمل والقواد الخ - ٠٠).

arachneid (Bot.) (١) شُعَانِي  
(مُطَقَّى بِسَا يَنْسُ الشَّع وهو بيت  
العنكبوت).

(Zool.) (٢) عَنَكَبُوتَانِي  
(نسبة الى العنكبوتات Arachnida).

aralia (Aralia) أَرَالِيَّة  
(نباتات من جنس الأرابلية من فصيلة  
اللبلايات).

Aralia أَرَالِيَّة  
(لفظة كندية - جنس جبنة للتزيين من  
فصيلة اللبلايات أو قل الأرابليات).

*Aralia chinensis*; Chinese aralia  
أَرَالِيَّة صِيْنِيَّة

*Aralia japonica*; Japanese  
aralia أَرَالِيَّة يَابَانِيَّة

*Aralia papyrifera* or *Tetrapanax*  
*papyrifera*; rice-paper plant  
أَرَالِيَّة وَرَقِيَّة

*Aralia racemosa*; spignet; ginseng  
spikenard أَرَالِيَّة سَبِيلَة  
(spikenard - انظر)

*Aralia spinosa*; Hercules' club;  
angelica tree; wild orange;  
toothache tree أَرَالِيَّة شَاكَّة أَوْ شَاكَّة  
(جبنة شاككة تستعمل نمارها العتيقة في  
الطب).

Araliaceae أَرَالِيَّات  
(وسيت أيضاً اللبلايات نسبة الى أهم  
أجناسها وهو اللبلاية والقنقة والقشوس  
*Hedera*. فصيلة نباتية من ذوات الفلقتين عديدة  
التوزيعات منها الأرابلية واللبلاية).

Araneida; araneids عَنَّاكِب • دَبِيلَاوَات  
(رتبة من العنكبوتيات فيها العنكب  
المعروفة).

Araucaria; Chile pine أَرُو كَارِيَّة  
(نسبة في دمشق - والاسم العلمي من  
اسمها في شيلي وهو اسم إحدى الولايات فيها.  
جنس شجر للتزيين من فصيلة الصنوبريات).

*Araucaria imbricata*; Chile pine  
صَنْبُور شِيلِي • أَرُو كَارِيَّة

arbor or arbour; bower (Hort. عَرَبِيّ شَيْخ  
(ج عَرُوسٌ وعَرُوش - وفي المخصص ج •  
ص ١٣٥ العريش الظللة من شجر أو نحوها).

arbor vitae; thuja شَجَرَة الْحَيَاة •  
عَصِيَّة  
(*Thuja* - انظر)

|| Chinese arbor vitae (*Thuja orientalis*) عَفِصَةُ شَرْقِيَّة • شَجَرَةُ الْحَيَاةِ الشَّرْقِيَّة (أنظر) (Thuja)

arboreal شَجَرِي (عائش في الشجر أو بين الأشجار)

arborescous (١) شَجَرِي (٢) كَثِيرُ الشَّجَر (٣) مُتَفَرِّعٌ كَالشَّجَرَة

arborescent cotton (*Gossypium arboreum*) قُطْنٌ شَجَرِي (يُزْرَعُ فِي الْهِنْدِ خَاصَّةً • أَنْظَرِ: *Gossypium*)

arboricoline نامٌ عَلَى الشَّجَر • مُتَطَلِّلٌ عَلَى الْأَشْجَارِ (كَبُضْ الْأَشْجَارَ وَالنَّبَاتَاتِ الطَّيْفِيَّةَ)

arboriculture غِرَاة (زراعة الشجر • ولم ترد القراءة بهذا المعنى في مادة «غرس» ولكنها وردت في اللسان والتاج في مادة «مخرج» • واستعملها ابن العوام في كتاب الفلاحة الأندلسية • وهي ثلاثة أقسام: غِرَاة شجر الفواكه • وشجر التزيين • وشجر الحراج)

arboriculturist شَجَّار (في المفردات ومصادره فرمته ذكر ابن البيطار كلمة الشجارين • الذي يعني بالغِرَاة أي يغرس الشجر وتماثله)

arbutus; cane apple; strawberry tree قَطْلَبٌ • قَاتِلٌ أَيْبُهُ (المفردات • ولم أجد القَطْلَبَ في اللسان ولا في التاج • أما المعاجم الحديثة فقد نقل أصحابها عن المفردات • وسمي قاتل أيبه لأنه يرمى على غصنه الواحد تمر وزهر جميعاً • وأعتقد أن كلمة قَطْلَب من قاتل أيبه كما قالوا • محلب من حصى القَطْلَب اختصاراً • جنبة حرجية من فصيلة الحُكُلَتِيَّاتِ • أنظر *Arbutus unedo*)

Arbutus قَطْلَب (جنس جنبة حرجية من فصيلة الحُكُلَتِيَّاتِ)

*Arbutus andrachne*; paniculate arbutus قَطْلَبٌ عُنْكَوَلِي (يكثر في لبنان وجبل اللكّام)

*Arbutus canariensis*; Canary arbutus قَطْلَبٌ كَنَارِي

*Arbutus hybrida*; hybrid arbutus قَطْلَبٌ تَغْلِييٌّ أَوْ هَيِّجِي

*Arbutus unedo*; common arbutus; strawberry tree قَطْلَبٌ مَعْرُوفٌ (يكثر في لبنان مع الصنوبر في الأثرية الرمية كما في بيت مري وبيروت • أنظر: الاسم الانكليزي)

arc قَوْسٌ

Archaean era الدَّهْرُ السَّحِيقُ (أقدم الدهور • تكونت فيه أقدم الصخور المروفة)

Archaeozoic or Archeozoic era الدَّهْرُ الْعَتِيقُ (وسط الدهر السحيق • يُظَنُّ أَنَّ الْحَيَاةَ بدأت فيه)

archangel; dead-nettle (١) لَامِيُون (أنظر *lamium*) (٢) حَشِيشَةُ الْمَلَاكِ (أنظر *Angelica archangelica*)

|| red archangel (*Lamium purpureum*) لَامِيُونٌ أَرْجَوَانِي • غَالِيَنِيْس (المفردات • وفيها أنها تسمى السَّيْتَة في مصر • أنظر الاسم العلمي)

|| white archangel (*Lamium album*) لَامِيُونٌ أَيْضٌ • قُرَاصٌ كَاذِبٌ

|| yellow archangel (*Lamium luteum*) لَامِيُونٌ أَصْفَرٌ

*Archangelica officinalis* حَشِيشَةُ الْمَلَاكِ (أنظر *angelica*)

Archean era الدَّهْرُ السَّحِيقُ (أنظر *Archaean era*)

arched frame; archlet إطار • قَوْس • قَطْرَة

(هو في الكروم الإطار أي قضبان الكرم تنوى لكي لا تنحني أي لكي يزداد حنلها • وهو في الحسدائق قوس يُغَطَّى بِالنَّبَاتَاتِ المشرقة)

archegonium حَامِلَةُ الْبَيْضَةِ • أَرْشِيْجُونَة (هي في بعض النباتات الدبابة مولدة البَيْضَةِ oogonium بعد أن يحصل فيها التفريق)

Archeozoic era الدَّهْرُ الْعَتِيقُ (وسط الدهر السحيق • يُظَنُّ أَنَّ الْحَيَاةَ بدأت فيه)

archespire خَلِيتَةٌ بَوَغِيَّة • بَوَغٌ أَرْشِيْجُونِي

archetype نُموذجٌ أَصْلِي • شَكْلٌ أَصْلِي (النوع الأساسي الذي يقتضيه أن الفئة البعيدة من الكائنات انبثقت منه)

archil or orchil (*Rocella tinctoria*) خَزَائِلُ الصَّبَاغِيْن • صَبِغٌ خَزَائِي (ويُظَنُّ أَنَّ خَزَائِلَ الصَّغَرِ وَجَاءَ قَرِيشٌ فِي الْمَفْرَدَاتِ كَأَنَّهَا تَطْلُقَانِ عَلَى هَذَا النَّبَاتِ وَعَلَى نَوْعٍ نِسْبَتِيٍّ آخَرَ مِنْ جِنْسِ *Lecanora* نوع من الخزاز *lichen* يعيش على صخور شواطئ البحار ويستخرجون منه صبغاً أحمر)

Archimedean screw لَوْلَبٌ أَرْخِيْمِيْدِس (يُستعمل في رفع الماء • أنظر screw)

arching (Arb.) تَقْوِيس (خفي غصن من الشجر أو قضيب من الكرم ليزداد حمله)

archlet إطار قَوْسِيٌّ صَغِيرٌ (أنظر *arched frame*)

archontophoenix عَيْدُ النَّخْلِ (الاسم العلمي من اليونانية بمعنى قائد النخل • وسماء نباتي آخر *ptychosperma* أي نخلة البزور المطوية • جنس شجر من النخلات)

arciform قَوْسِيٌّ الشَّكْلُ

*Arctium lappa*; common burdock  
أَرْقِطِيُون  
(burdock) (أنظر)

*Arctomys marmotta*; marmot  
مَرْمُوط  
(مربية - حيوان من الفصيلة التجسائية ورتبة القواضم)

*Arctostaphylos* عَيْتَبُ الدَّبِّ  
(ترجمة الاسم اللاتيني: جنس نباتات من الفصيلة الخلنجية يشبه القُطْب في نبات عنب السدب *Arctostaphylos uva ursi* الكُتْبِي (bearberry).

*Arctostaphylos uva ursi* عَيْتَبُ الدَّبِّ  
(bearberry) (أنظر)

*Arctotis* أذن الدَّبِّ  
(إشارة إلى ما في ثمارها الفقيرة من توءم - جنس زهر من المركبات فيه نبات أذن السدب *Arctotis grandis* المُتَسَّى (bear's ear).

*Ardea* جنس البَلشُون  
(heron) (أنظر)

*Ardea candidissima*; snowy heron  
بَلشُون ثَلْجِي

*Ardea cinerea*; grey heron  
بَلشُون أَرْمَد

*Ardea herodias* - مَالِكُ الْعَرَيْنِ

*Ardea purpurea*; purple heron  
بَلشُون أَرْجَوَانِي

*Ardeidae* بَلشُونِيَّات  
(فصيلة طير من رتبة طووال الساق تشمل البَلشُون وغيره).

are آر  
(مربية - من مقاييس المساحة العشرية وهو يساوي مائة متر مربع).

area (١) مِسَاحَة  
(٢) قِيَاء - مِسَاحَة  
(أرض الاصطبلات والحظائر والأهراء).  
(٣) مَنطَقَة

enclosed area جَنْبَر - أرض مَحْصُورَة  
(أَرْضٌ تُؤْتَعُ عَلَيْهَا أَيْ يَحِيطُ بِهَا سِيَاج أَوْ جِدَار).

humid area مَنطَقَة رَطْبَة  
planted or sown area المِسَاحَة المَزْرُوعَة

area dose (Hort.) جَرْعَة المِسَاحَة  
(ما يلزم أَوْ يُصِيب وَحْدَة المِسَاحَة).

area sampling مُعَابَرة مِسَاحِيَة

areca (Areca) كَوْنَل  
(أي نبات من جنس الكونل).

areca nut جَوَزَة الكَوْنَل  
(ثمرة شجر الكونل areca palm).

areca palm; betel palm كَوْنَل  
(أنظر *Areca catechu*).

Areca كَوْنَل - كُتْبِيَة  
(جنس شجر للقرنين من التخليلات يُسمى أيضاً Kentia باسم أحد النباتين).

*Areca catechu*; betel palm; areca palm قَوْنَل - كَوْنَل  
(المفردات - والقوئل في المعجمات بالفتح والضم - ولم أجد الكونل فيها بهذا المعنى - شجر من التخليلات له ثمر طيب).

Areaceae; Palmaceae الفَصِيلَة التَخْلِيَة  
(Palmae) (أنظر)

arenaceous رَمْلِيّ

Arenaria; the sandworts رَمْلِيَّة - زَهْرَة الرِّمَال  
(من arena اللاتينية أي الرمل - إشارة إلى ما بهما - جنس زهر من فصيلة القَرَفَلِيَّات).

*Arenaria balearica*; balearic sandwort رَمْلِيَة بِالْيَار

*Arenaria cespitosa*; cespitose رَمْلِيَة مُقَرَّخَة  
sandwort

*Arenaria laricifolia*; larch-leaved arenaria رَمْلِيَّة لَارِكِيَّة الْوَرَق

*Arenaria montana*; mountain arenaria رَمْلِيَة جَبَلِيَّة

arenicolous سَاكِنُ الرِّمَال - رَمْلِيّ الْبَيْتَة  
(وصف لبعض الحيوانات التي تحفر تجوثرها في الرمل).

areometer or areometer مِيكَتَف - مِيكَتَافُ السَّوَائِل  
(مقياس الثقل النوعي).

argan tree (*Argania orientalis* or *Argania sideroxylon*) - أَرْجَانُ - لَوْزُ الْبَرْبَر  
(المفردات - وأرجان من الفاسمية عن اسمي شير - والآنكليزية من العربية أي المربية - جُثِيَة من فصيلة السبوتيات ثمارها دهنية وخشبية متينة - تكثر في المغرب العربي).

*Argania orientalis* - لَوْزُ الْبَرْبَر - أَرْجَان  
(أنظر argan tree)

*Argania sideroxylon* - أَرْجَان - لَوْزُ الْعَرَب  
(أنظر argan tree)

Argas - أَرْغَاس - بَرَام - طَلْح - لَبُود  
(الأولى مربية - وبرام وطلح ولبود هي في المعجمات بمعنى الفراد - جنس فراد عديم الحيون من فصيلة الطلحيات يركب الطيور العواجن).

*Argas persicus* - فَرَادُ الطَّيُور  
(فراد يقع على العواجن فيسبب لها مرضاً قاتلاً - وربما يقع على الإنسان فيقتل بعض الحشرات الرجعية).

*Argas turicata*; Mexican tick; turicata مِيرَام مَكْسِيكِي  
(نوع فراد شديد الازعاج للحيوان والإنسان).

|                                                 |                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Argasidae                                       | بُرَامِيَّات • طَلَحِيَّات<br>(جنس من القُرَاد. أنظر argas).                                                                                                                                                                        | والاسم العلمي من اليونانية aristos أي الجيد أو الفاضل و locheia أي الولادة. وقسم ابن البيطار بقوله الفاضل في المنفعة للنساء. جنس نبات من فصيلة الزراونديات فيه جذبات معترشات للثريين). | Armeniaca vulgaris; apricot tree<br>مِشْمُوش<br>(أنظر apricot)                                                                  |
| Argemone                                        | أَرْغَامُونِيَّة<br>(جنس أزهار أمريكية الأصل من فصيلة الخشخاشيات، أزهارها كالأزهار الخشخاش، أما الأَرغَامُونِيَّة السُفْي في المفردات فتوع من الخشخاش تبث برية في بعض أنحاء الشام. وكنت سميت هذا الجنس خشخاشية ثم عدلت إلى الترمب). | Aristolochia clematitis; Aristolochia clematis<br>زَرَاوَنْد ظَلْيَانِي                                                                                                                | Armillaria mellea; root-rot honey agaric<br>فُطْر الجُذُور المَسْلِيَّة<br>(فطر مضر من فصيلة الفارغونيات).                      |
| Argemone grandiflora                            | أَرْغَامُونِيَّة<br>كبيرة الزهر                                                                                                                                                                                                     | Aristolochia grandiflora<br>زراوند كبير الزهر                                                                                                                                          | army worm<br>(برقانة نوع من الفراش اللبلي Leucania unipuncta. تير أساريها في حشود كبيرة وتفتك بما يتربها من مزروعات).           |
| Argemone mexicana; Mexican poppy; prickly poppy | أَرْغَامُونِيَّة مَكْسِيكِيَّة                                                                                                                                                                                                      | Aristolochia parvifolia<br>زراوند صغير الورق                                                                                                                                           | Arnebia<br>(معربة. جنس نبات عشبي من فصيلة الجفجفيات فيه أنواع للصباغ وأخرى تزود لأزهارها. وبعض أنواعه تبث برية في أنحاء الشام). |
| Argemone ochroleuca                             | أَرْغَامُونِيَّة<br>مَقْرَاء الزهر                                                                                                                                                                                                  | Aristolochia sempervirens; evergreen birthwort<br>زراوند دائم الخضرة                                                                                                                   | Arnebia echinoides; viperine arnebia<br>أَرْنَبِيَّة الأَقْصَى<br>(تزود لأزهارها).                                              |
| Argentine ant                                   | نَسَلَةُ الأَرْجَنْتِين • دَرَّ<br>(مبفولة في الشام. وهي نمل صغار تسمى النذر. أنظر ant).                                                                                                                                            | Aristolochia serpentaria; Virginia snake-root<br>زراوند مُتَلَوِّر «لُوف» عطري                                                                                                         | Arnebia tinctoria<br>(Arnebia)<br>أَرْنَبِيَّة صِبْغِيَّة<br>(أنظر)                                                             |
| argillaceous                                    | صَلْصَالِي • طِينِي<br>(ما يحتوي على الصلصال أو الطين).                                                                                                                                                                             | Aristolochia sipho<br>زراوند سَحَارِي                                                                                                                                                  | arnica (Arnica)<br>(نبات زهري من جنس Arnica وقد يطلق بصفة خاصة على زهرة العطاس الجبلية (Arnica montana).                        |
| Argyrolobium; silver-leaf                       | أَرْجِيلُولِيُون • فُصْفِيَّة السِنْفَة<br>(اللون منها الفضي. ويمكن تسميتها الفضية اجتراء. جنس جنية صغار للثريين من فصيلة القرنيات).                                                                                                | Aristolochia tomentosa; tomentose birthwort<br>زراوند لَبُونِي                                                                                                                         | Arnica<br>(الاسم العلمي من أصل يوناني بمعنى العاطوس. جنس زهر من المركبات الأنثوية الزهر).                                       |
| arid climate                                    | مَنَاح جَاف                                                                                                                                                                                                                         | Aristolochiaceae; the birthwort family<br>زَرَاوَنْدِيَّات                                                                                                                             | Arnica montana; mountain arnica or mountain tobacco<br>زهرة العطاس الجبلية<br>(تستعمل أيضاً في الطب).                           |
| aridity                                         | جَفَاف                                                                                                                                                                                                                              | arithmetic or arithmetical<br>حَاسِبِي                                                                                                                                                 | Arnica<br>(الاسم العلمي من أصل يوناني بمعنى العاطوس. جنس زهر من المركبات الأنثوية الزهر).                                       |
| Arion rufus; russet slug                        | بَرَّاقِي أَمَرَّ<br>(أنظر slug)                                                                                                                                                                                                    | arithmetical mean<br>(mean "arithmetical" أنظر)                                                                                                                                        | Arnica montana; mountain arnica or mountain tobacco<br>زهرة العطاس الجبلية<br>(تستعمل أيضاً في الطب).                           |
| arista (Zool.)                                  | (١) سَوَكَة<br>(زائفة قَرَن الاثني عشر في بعض الحشرات).                                                                                                                                                                             | arm (Zool.)<br>(Vil.)<br>(مترج مخول تقوم عليه سروع الكرم الجديدة).                                                                                                                     | Arnica montana; mountain arnica or mountain tobacco<br>زهرة العطاس الجبلية<br>(تستعمل أيضاً في الطب).                           |
| (Bot.) = awn                                    | (٢) حَكَّة السنبلة أو الحبة                                                                                                                                                                                                         | armadillo (Dasypus encochert)<br>أَرْمَادِيلُو • المَدْرَع • دُونُورَع<br>(حيوان أمريكي من الثدييات منطى جسمه بصفائح ذات ثغرات يكتف بها على نفسه كالكرة).                              | Arnica montana; mountain arnica or mountain tobacco<br>زهرة العطاس الجبلية<br>(تستعمل أيضاً في الطب).                           |
| Aristolochia; birthworts                        | زَرَاوَنْد<br>(الزراوند لفظ معرب قديماً من الفارسية.                                                                                                                                                                                | armed tapeworm (Taenia solium)<br>سَرِيطَةٌ مُسَلَّحَة<br>(أنظر Taenia)                                                                                                                | Arnica montana; mountain arnica or mountain tobacco<br>زهرة العطاس الجبلية<br>(تستعمل أيضاً في الطب).                           |
|                                                 |                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                        | Arnica montana; mountain arnica or mountain tobacco<br>زهرة العطاس الجبلية<br>(تستعمل أيضاً في الطب).                           |

aroma نكهة • شذى • غير  
aroma (of wine) عذقة الخمر  
(bouquet) (أنظر)

aromatic (adj.) عطير • طيب الرائحة  
عطير • طيب • تأيل • قوه (n.)  
(الكلمة الانكليزية تشمل كل مادة لها  
نموة أي رائحة طيبة • ولكنها لا تطلق الا على  
المواد العطرية النسيجية كالتوابل والأزهار  
والأفاويه).

aromatic oils أدهان عطرية أو طيارة •  
عطور • أدهان الطيب  
(attar) (أنظر)

aromatic plants زياجين • نباتات  
عطرية  
(مفردها زيجانة • منها الأفاويه التي تُسَمَّ  
أو يُستخرج منها أدهان الطيب كالورد والبنفسج  
والياسمين • ومنها نباتات توابل الأطعمة  
كالكمون والمصتر والتنع).

Aronia آرونية  
(كلمة يونانية كانوا يطلقونها على ضرب  
من الزعرور • جنس جنية للقرنين من فصيلة  
الورديات).

Aronia arbutifolia or Aronia  
pirifolia آرونية قطلية الورق • آرونية  
كثيرة الورق

Aronia floribunda آرونية مزهرة

Aronia melanocarpa آرونية سوداء الشر

Aronia nigra or Aronia melano-  
carpa آرونية سوداء الشر

Aronia pirifolia آرونية قطلية الورق •  
آرونية كثيرة الورق

arraack عرق  
(مولدة بهذا المعنى • والانكليزية منها •  
أنواع من السكرات شديدة مطهرة تحصل من  
نظير سائل مختصرة • ولا يسا تقطير خمر  
النسب وتبيير • في بلادنا • وهو يعطر بالآيسون •  
وفي غير بلادنا يسمون العرق من قصب السكر

أو من الأرز أو من بعض أجاس النخيل أو من  
نباتات أخرى).

arrangements ترتيبات  
compensatory arrangements ترتيبات تعويضية  
complementary arrangements ترتيبات تكميلية

arrowhead (Sagittaria) سهمية • ساجتارية  
(نبات من جنس السهيات • أنظر  
(Sagittaria).

arrowroot أدوروت  
(نبات من جنس مرططة ذات الجذور  
النشوية • أنظر Maranta).

Indian arrowroot (Maranta indica)  
مرططة هندية

Queensland arrowroot قنا مأكول  
(يستخرجون من عاقله نشا مما يسونه  
أدوروت • أنظر Conna edulis).

West Indian arrowroot مرططة قصية  
(يستخرج من جذورها نوع من النشا •  
أنظر Maranta arundinacea).

arsenical spray سائل (رش) زرينجي  
(السوائل الزرينجية كثيرة تشمل لقل  
الحشرات).

arsenicals مركبات زرينجية  
(مواد أساسها الزرينج تشمل في قتل  
الحشرات).

arsenite زرينجيت  
(كزرينجيت المودا أو الرصاص أو  
النحاس • وهي قتالة للحشرات).

artemisia (Artemisia) أرطاسيا • عيثران  
(نبات من جنس الارطاسيا).

Artemisia أرطاسيا • أرطاسيا  
(المفردات • جنس الشج والعيثران  
وغيرهما • وهي نباتات من المركبات الأنوية  
الزهر • بعضها ذراعية ومعظمها برية في أنحاء

Artemisia abrotanum; abrota-  
num; southernwood قيصوم • قيصوم ذكر

Artemisia absinthium; common  
wormwood; absinth أفيسين  
(أنظر absinth)

Artemisia abyssinica; Abyssinian  
artemisia أرطاسيا حبشية •  
شيرة • زند

Artemisia alba; white artemisia  
أرطاسيا بيضاء • عيثران أبيض

Artemisia arborescens أرطاسيا  
شجرية • شية • زيجان أبيض

Artemisia camphorata أرطاسيا  
كافورية • «شبكة»

Artemisia chinensis أرطاسيا صينية

Artemisia dracunculoides; tarragon  
طرخون  
(من البقول المعروفة • أنظر tarragon).

Artemisia herba-alba شج  
(يقول في بادية الشام حيث ترعاه الأبل •  
وذكر مايرهوف عن ألفرد فيسر أنه يفرز نك  
سكراً في سبابة).

Artemisia judaica عيثران • عيثران

Artemisia maritima; sea worm-  
wood; santonica أرطاسيا بخرية •  
أفيسين بخري

Artemisia pontica; Roman worm-  
wood شج أرمني

Artemisia santonica; wormseed شج حرامني

Artemisia vulgaris; mugwort  
شوتلا • برنجاني • حب الزايمي •  
عيثران معروف • أرطاسيا  
(الأرطاسيا من اليونانية • والبرنجاني

من الفارسية - نوع معمر ينبت دوماً ويؤخذ لورقه (الطر).

arterial شريان

arteriosclerosis تصلب الشرايين

artery شريان

artesian spring ينابيع منقورة  
(ويقولون أن تونازي تعريباً - أنظر: spring).

artesian well بئر منقورة

بئر أدنوازية  
(السانية ممرية شائعة - وهي بئر تُحفر بالمتقب البيرجاس فينفجر ماؤها فوق الأرض).

arthritis رتية  
(التهاب المفاصل).

arthrology علم المفاصل

Arthropoda مفصليات  
(شعبة من الحيوان تشمل طوائف الحشرات وكثيرات الأرجل والعنكبوتيات والقملريات).

artichoke (*Cynara scolymus*)  
خرشف • خرشف بستانى • كَنَكَر  
أرضى شو كي

(يقال معروف من المركبات الأنثوية الزهر ، هو عند بعض النباتين خرب بستانى من الخرف cardon وسوء الخرفشوف حديثاً - ولم أجدهما في المعجمات ولا في المفردات - أما الخرف فصحيحة - ولم أجدهما بالخاء المحجمة - وأما الكنكر فقد ذكرت في المفردات وفي شرح أسماء المقاد وفي غيرها ، ولكنني لم أجدهما في المعاجم - وهي من الفارسية - وأسم هذا البقل في الشام أنكار وأرضى شو كي وهما علمان كالخرفشوف - وكان اليونانيون يسمونه قنارة وقوليموس - وأزيتك من خرشف العربية - أما أرضى شو كي العامة فمن أدبك الانجليزية ، فاقبل كيف نرد العامة النكاسات العربية منوعة ، وذلك كسمية بعض دور البساتين باسم الهمبرا بدلاً من الحمراء ، والكلاز بدلاً من القصر).

Chinese artichoke (*Stachys affinis*)  
بطاطس اليابان  
(Chinese artichoke أنظر)

globe artichoke (*Cynara scolymus*)  
خرشف • خرشف بستانى • كَنَكَر

Japanese artichoke (*Stachys affinis*)  
بطاطس اليابان  
(Chinese artichoke أنظر)

Jerusalem artichoke (*Helianthus tuberosus*)  
قلقاس دومي • خرشف  
القدس • طرطوفة  
(topinambur أنظر)

artichoke noctuid (*Gortyna uchro- cea*)  
ليلة الخرشف  
(noctuid أنظر)

articular مفصلي

articulate (v.) يمتص • يتداور •  
يتحرك مفصلياً

متفصل • ذو مفاصل • (adj.)  
مفصلي

articulation (١) مفرد  
(كفرد الفص في الفرع ، والساق في الأرومة).

(٢) تمفصل • اتصال مفصلي

articulation of beam مفرد السلب  
(مفرد تصاب السمحات).

artificial feeding تغذية اصطناعية

artificial immunity مناعة اصطناعية  
أو صناعية

artificial incubation حضن صناعي  
(عندما تكون الحضنة بآلة تسمى مخففة ومزججة - أنظر incubator).

artificial insemination تلقيح اصطناعي

artificial meadow مرج صناعي  
(seeded grassland أنظر)

artificial pisciculture سياكة صناعية  
(pisciculture أنظر)

artificial or methodical selection  
انتخاب صناعي أو منظم  
(selection أنظر)

artificial silk حرير صناعي  
(يستخرج من المواد الخشبية بوسائل صناعية - أنظر silk).

artificial swarming تطريد اصطناعي  
(في تربية النحل).

artillery plant (*Pilea serpyllifolia*)  
اليدفية

(نبات من القواميات موطنها أمريكا الجنوبية تطلق منها حبيبات اللقاح بشكل تجري).

Artiodactyla or Artiodactylia  
مزدوجات الأصابع  
(رتبة من الثنونات فيها الثجرات والجنسيات أي مفاصل الجلود).

Artocarpeae خبزيات  
(فصيلة النمار الخبزية تشمل التين وشجر الخبز وغيرها).

Artocarpus incisa; breadfruit  
خبزية • شجرة الخبز  
(شجرة من جنس الخبزيات).

arum (Arum) لوف • آروم  
(نبات من اللوفيات).

Egyptian arum; taro (*Arum colocasia*)  
قلقاس مصري

Italian arum لوف إيطالي • لوف  
(Arum italicum أنظر)

arum lily (*Richardia*) ريشردية  
(باسم نباتي فرنسي - جنس زهر من فصيلة القلقاسيات).

Arum لوف  
(جنس اللوف والقلقاس من فصيلة القلقاسيات - لوفيات - Araceae ويرجعون اليوم جعل القلقاس جنساً مستقلاً - والعامة تعرب غوة عن الفرتسية وآروم عند ذكر الأنواع الزهرية).



*Arum colocasia* or *Colocasia anti-*  
*quorum* قَلَقَسَى

أبقل زراعي عشقولي تؤكل عسقله أي  
درناته مطبوخة.

*Arum italicum*; Italian arum  
لَوْف إيطالي • لَوْف

(وهذه الكلمة من لوف الأرامية. نوع  
يزرع لزهره وورقه).

*Arum maculatum*; cuckoopint;  
wake-robin لَوْف أَبَقَع

(نوع يزرع لزهره وورقه).

arundinaceous قَصَبِي • شيه بالقصب

Arundo قَصَب

(جنس نباتات عشية قصية الماق عريضة  
الورق - انظر reed).

*Arundo conspicua*; elegant reed

قَصَب أَيْق

(reed (أنظر

*Arundo donax* قَصَب شائع • قَصَب

(bamboo reed (أنظر

*Arundo mauritanicus*; Algerian

bamboo قَصَب الْجَزَائِر

Arvicola فأرة الزرع

(جنس فرائس من فصيلة فئران الزرع).

*Arvicola agrestis*; vole فأرة الزرع

(من فصيلة فئران الزرع وربة القواض).

*Arvicola arvalis*; field vole

فأرة الحقل

(من فصيلة الفأريات وهي مذنولة بحجم

فأرة الببوت، ولها ذنب قصير ورأس مكلل

خلافاً لفأرة الحراج).

Arvicolidae فئران الزرع

(فصيلة حيوان من رتبة القواض فيها فأرة

الزرع وفأرة الحقل).

Aryan horse قَرَس آسيوي • قَرَس آري

(Anظر: *Equus caballus asiaticus*).

asafetida; asafoetida or assafoe-

tida حَلْت • صَمغ الأنجذان

(صمغ دانهجي طبي يتخذ من جفود  
الأنجذان. أنظر *Ferula asafoetida*).

asarabacca (*Asarum europaeum*)

أَسَارُون • نَارْدِين بَرِّي

(المفردات: عشبة معمرة طيبة من فصيلة

الزراوندات).

asarum أَسَارُون

(أبنت من جنس أسارون *Asarum*).

*Asarum europaeum*; asarabacca:

wild nard أَسَارُون • نَارْدِين بَرِّي

(المفردات: عشبة معمرة طيبة من فصيلة

الزراوندات).

asbestos; asbestus حَجَر القَيْسِلَة

(في كتب الجواهر: ولم أجده في

المعجمات: مادة معدنية خطية حريرية لينة لا

تؤثر فيها النار وأقلامها غزل العنكبوت

(*amianthus*).

Ascalonian garlic (*Allium asca-*

lonicum) كُرَاتِ أَنْدَلِيسِي • قُفْلُوط

(أنظر shallot

Ascaridae الصَفَرَات

(فصيلة من الدود القليلة تضم السكيات

والدبوسيات ومنها الصفرية المعروفة بالأسكاريس

(*Ascaris*).

*Ascaridia galli* أَسْكَارِيس الدجاج

صَفَر • أسكاريس

(عن المخصص: جنس دود طفيلية من

ربة الدبدان السكيات).

*Ascaris megalocephala*; horse

threadworms صَفَر الخيل

(نوع يصيب الخيل والحمار والبغال).

*Ascaris mystax*; dog thread-

worms صَفَر الكلاب

(نوع يصيب الكلاب والسنابر).

ascendant or ascendent صَاعِد

ascension lily (*Lilium candidum*)

زَنْبَق أَيْض • مَوْسَن أَزَاد أَوْ أَيْض

(Anظر Lilium

Ascidia; ascidians رِقَاق البحر

(رتبة من الرقبات).

ascites اسْتِيقَة

(تجمع مائل سلق في تجويف البطن).

Asclepiadaceae; milkweed family

عُشَقَلِيَّات

(فصيلة نباتية من ذوات الفلنثين تنسل

العُشَقَلاب والفلنث).

Asclepias: milkweeds عُشَقَلَاب

(يسمى إلى الطب المشهور: جنس زهر من

فصيلة العُشَقَلات عند بعض النباتين. وفصيلة

العُشَقَلات عند آخرين).

*Asclepias contorta* عُشَقَلَاب مَعْقُوس

مُعْجِي.

*Asclepias cornuti* or *Asclepias ag-*

riaca عُشَقَلَاب مُزَوَّرِي • شجرة الحرير

*Asclepias curassavica* عُشَقَلَاب كُورَاسُو

مَازَيْسِلَة

*Asclepias forskali* عُشَقَلَاب فُورْسْكَال

مَعْقُوسَة فِي الْبَلَم.

*Asclepias incarnata* عُشَقَلَاب مُنَشَى

*Asclepias sinica* عُشَقَلَاب سِيْنَا

*Asclepias syriaca* or *Asclepias cor-*

nuti; silkweed عُشَقَلَاب سُورِي •

«شجرة الحرير»

(شجر من فصيلة القرنيات).

*Asclepias tuberosa*; butterfly

weed عُشَقَلَاب عُشَقُولِي

شجرة زَيْفَة

(جسم نمرى يحوي أكياس البوغ في

القطرات الزرقية).

Ascomycetes رِقِيَّات

(من اليونانية بهذا المعنى: رتبة الأقطار

الزرقية).

ascorbic acid (vitamin C) حَامِضُ الاسْكَورْبِيك (فيتامين ج)

ascospore بُوغُ ذِقِّي  
(بوغ ينشأ في رفاق الفطور الزقية)

ascus (pl. asci) (Bot.) قِرْبَة  
(ج) ذِقَانٍ وَذِقَانٌ ، وَقِرْبٌ ، وَقِرْبَاتٌ .  
وهي خلايا يتألف منها كيس ينشأ فيه بوغ  
الأنطار الزقية (ascospores).

sepalous calyx كُوُوس عَدِيْبَة  
الكُأْسِيَّات  
(calyx) (أنظر)

asepsis; aseptic state طَهْرٌ • نَقَاءٌ  
(نقدان الجراثيم الإبتائية)

aseptic مُطَهَّر

asexual لا جنسي • لا تَزَوُّجِي • لا شِقِّي

asexual multiplication التكاثر اللا تزاوجي • التكاثر اللا جنسي

asexual reproduction إنسال لا شِقِّي •  
تَنَاسُلٌ لا شِقِّي • تكاثر لا جنسي  
(ويقال لا زوجي)

ash (١) رَمَاد  
(cinders) (أنظر)

|| bone ash رَمَادُ الْعِظَامِ • رَمَادُ الْعَظْمِ

|| coal ash رَمَادُ الْفُحْمِ الْحَجَرِيِّ

volcanic ash رَمَادُ الْبَرَائِكِينِ

(٢) مَرَّانٌ - شَجَرَةُ لَيْسَانٍ (Bot.)  
المصافير • دَرْدَار

(شجر حرجي وتزييني من الفصيلة  
الرزونية والقبيلة الرانيية - أنظر:  
Fraxinus).

|| bitter ash (Quassia amara)  
كُوَاسِيَة مَرَّة  
(منها الخشب المر - أنظر Quassia).

|| Chinese ash (Fraxinus sinensis)

مَرَّانٌ صِيْنِي

|| Chinese ash (Althaus glandulosa)  
إِلْتَلُوسٌ عُدِّي

(Ailanthus) (أنظر)

|| common ash (Fraxinus excelsior)  
مَرَّانٌ عَالٍ

|| flowering ash (Fraxinus floribunda)  
مَرَّانٌ كَثِيرُ الزَّهْرِ

|| manna ash (Fraxinus ornus)  
مَرَّانٌ زَهْرِيٌّ  
(يُستخرج من ساقه)

|| mountain ash عُشْبَرَاءُ الْعَابِلِينَ •  
شَجَرَةُ السَّمَنِ  
(Sorbus aucuparia) (أنظر)

|| Oregon ash (Fraxinus oregana)  
مَرَّانٌ أَوْرِيْغُون

|| prickly ash فَاغِرَة  
(Zanthoxylum) (أنظر)

|| white ash (Fraxinus americanus or  
Fraxinus alba) مَرَّانٌ أَيْضٌ

ashes رَمَاد  
(cinders) (أنظر)

ash-gray أَزْدَد  
(وصف للحصان الذي على لون الرماد)

ash plantation حَرْبَجَةُ الْمَرَّانِ  
(أرض غرس فيها شجر المران)

ash tree مَرَّانٌ • شَجَرَةُ لَيْسَانِ الْعَصَافِيرِ -  
دَرْدَار

ashweed; goutwort (Aegopodium  
podagraria) عَشْبَةُ الثَّقَرِيسِ  
(goutweed) (أنظر)

Asiatic crowfoot (Ranunculus  
asiaticus) حَوْدَانُ الزَّهَّارِينَ • كَيْسَكَج •  
كَفُّ التَّبَعِ • كَفُّ الصَّبْعِ  
(الأنباء الثلاثة الأخيرة في المفردات  
وغيرها - أنظر Ranunculus).

Asiatic globeflower (Trollius asia-  
ticus) طُرْلُيُوسٌ آسِيَوِي  
(globeflower) (أنظر)

Asiatic horse فَرَسٌ آسِيَوِي • فَرَسٌ آوِي  
(Equus caballus asiaticus) (أنظر)

Asiatic race سُلَالَة آسِيَوِيَة  
(كسلالات البقر والخيول الآسيوية)

Asiatic rhubarb (Rheum australe)  
رَاوُند آسِيَوِي  
(Rheum) (أنظر)

Asilidae; hornet flies عَشْرِيَّات  
(فصيلة العتر وهي ذباب من ذوات  
الجناحين)

Asilus عَشْر • عَشْرٌ  
(جنس ذباب كبير من فصيلة العتريات)

Asimina آسِيْمِيْنَة  
(نقطة كندية - جنس شجر من فصيلة  
القينديات)

Asimina grandiflora آسِيْمِيْنَة كَبِيرَة  
الزهر

Asimina parviflora آسِيْمِيْنَة صَغِيرَة  
الزهر

Asimina triloba; papaw آسِيْمِيْنَة ثَلَاثِيَة الْفُصُوصِ

asinine races سُلَالَات الْعَصِيرِ •  
عُرُوق الْعَصِيرِ

Asia accipitrinus بُؤْمَة السَّاقِقِ  
(owl) (أنظر)

Asia otus بُؤْمَة أُذْنَاء • بُؤْمَة الْحِرَاجِ

Asopia farinalis; flour moth; meal-moth دُوْدَة السَّقِيْق •  
فَرَأْسَةُ السَّقِيْقِ

(ذبابية من حشرات الأجنحة وفصيلة  
الناريات تُضِر دودتها بالدقيق)

asp صَيْلٌ  
(أشج شامة صغيرة ألقت منها عدة أنواع في  
أفريقيا وآسيا وأوروبا)

|| Egyptian asp (*Naja haje* or *Naja naja*)  
جمل ميصري • ناير  
(هو الذي حملته كليوباترة على لسانها) •

asparagine هليونين  
(سبه فلي الهليون)

asparagus; sparrowgrass هليون زراعي  
(نبات من الفصيلة الزنبقية والقبيلة الهليونية. أنظر انواع الهليون في السادة التالية) •

Asparagus هليون  
(جنس نبات من الفصيلة الزنبقية والقبيلة الهليونية فيه نوع زراعي مشهور، وأنواع للتزين، وأنواع برية يتقوتها ويستعملونها كالهليون الزراعي) •

*Asparagus acutifolius*; wild asparagus هليون حاد الورق  
(هليون بري يتقوتونه) •

*Asparagus officinalis*; common asparagus هليون مغروف • هليون •  
صنغوس • يرابع • كشك الناس •  
(هو النوع الزراعي الذي يؤكل ونسبه مليون والفصح مليون) •

*Asparagus plumosus*; feather asparagus هليون ريشي  
(للتزين ورقية تنح من ورق النوع السابق - وهم يمشونه مثله) •

*Asparagus sprengeri* هليون إسبرنجر  
(للتزين - وهو منسوب الى قلم ومذول في بيوت القاهرة وبيوت دمشق حيث يمشونه على الجدران ويسونه هواة لفقة ورقه) •

*Asparagus verticillatus*; verticillate or whorled asparagus هليون كوكبي  
(أداة لحزم الهليون وجعله باقات) •

asparagus beetle (*Crioceris asparagi*) حنفساء الهليون  
يتزومة الهليون  
(أداة لحزم الهليون وجعله باقات) •

asparagus rust (*Puccinia asparagi*) شتران الهليون  
(أنظر rust)

asparagus trefoil لومس زراعي •  
يسلي مسكرية  
(أنظر *Lotus tetragonolobus*)

aspect مظهر • وجه • واجهة  
حور دجراج (*Populus tremula*)  
(نوع يزرع لخشبه وللتزين - أنظر poplar)

aspen (*Populus tremula*) حور دجراج  
(نوع يزرع لخشبه وللتزين - أنظر poplar)

Asperula جونية • أسنولة  
(الأولى مترجسة وهي صغير جنة أي علة لخشونة الأوراق والسوق في بعض الأنواع - جنس زهر من فصيلة القنات) •

asphalt رقت • قار • قير  
(أما الحمر فيلقونها في الشام على bitumen كحمر حاميا مثلاً قراجها والقار والقير من اليونانية (Keros)) •

asphodel برقوق • بزواق • خشى  
(أنظر انواعه في مادة *Asphodelus*) •

lily asphodel (*Hemerocallis flava*) زنبق النهار الأصفر • زنبق أصفر •  
زنبق بزوقي  
(أنظر *Hemerocallis*)

*Asperula azurea* جويسة إسماعيلية  
أو زرقاء ساءوية

*Asperula odorata*; woodruff جويسة عطرية  
(نوع معمر بري عطر يزرع لرائحة ورقه وقد يستعمل تابلاً) •

*Asphodelus* برقوق • بزواق • خشى  
(المفردات - جنس نباتات من القبيلة الزنبقية بعضها برية وبعضها يزرع لزهرها) •

*Asphodelus albus*; white asphodel; king's spear برقوق أبيض  
(أنظر)

*Asphodelus luteus*; yellow asphodel برقوق أصفر

*Asphodelus microcarpus*; microcarpeus asphodel برقوق صغير الشرب

*Asphodelus ramosus*; king's red برقوق ممتزق

*Asphodelus tenuifolius*; tenuifoliate asphodel برقوق دقيق الورق

asphyxia (١) إختناق  
(في الحيوان) •  
(٢) يثق • رضع  
(في النبات - وهو بطل النفس أو امتاعه - وسبه في النبات ازدياد الماء في التراب) •

*Aspidiotus aconidum*; black cochineal of oranges; citrus black scale قزمية البرتقال السوداء  
(وتسمى قملة البرتقال السوداء والحشرة القشرية السوداء) •

*Aspidiotus aurantii*; citrus yellow scale; cochineal of citrus trees قزمية البرتقال  
(وتسمى قملة البرتقال وحشرة البرتقال القشرية) •

*Aspidiotus perniciosus*; pernicious cochineal; San Jose scale insect القزمية الفناكة

aspidistra (*Aspidistra elatior*) دريقة نجية • أسيدسترة  
(الأولى ترجمة الاسم العلمي من aspis ثرس متبر و astron نجم - نبات للتزين من الزنبقيات الهليونية - وهو كبير في المنازل حيث يزرع في مراكز لجمال أوراقه الخضراء الشائبة الكبار) •

Aspidium سرخس دريقي  
(جنس نباتات سرخسبة جيوب البوغ فيها بشكل دوائر مستديرة) •

*Aspidium filix-mas* سرخس ذكر • شرود • خنثار  
(أنظر male fern)

*Aspius vorax* مطوقة  
(مسكة من الشبوطيات توجد في الفرات)

*Asphodelus microcarpus*; microcarpeus asphodel برقوق صغير الشرب

*Asphodelus ramosus*; king's red برقوق ممتزق

*Asphodelus tenuifolius*; tenuifoliate asphodel برقوق دقيق الورق

asphyxia (١) إختناق  
(في الحيوان) •  
(٢) يثق • رضع  
(في النبات - وهو بطل النفس أو امتاعه - وسبه في النبات ازدياد الماء في التراب) •

*Aspidiotus aconidum*; black cochineal of oranges; citrus black scale قزمية البرتقال السوداء  
(وتسمى قملة البرتقال السوداء والحشرة القشرية السوداء) •

*Aspidiotus aurantii*; citrus yellow scale; cochineal of citrus trees قزمية البرتقال  
(وتسمى قملة البرتقال وحشرة البرتقال القشرية) •

*Aspidiotus perniciosus*; pernicious cochineal; San Jose scale insect القزمية الفناكة

aspidistra (*Aspidistra elatior*) دريقة نجية • أسيدسترة  
(الأولى ترجمة الاسم العلمي من aspis ثرس متبر و astron نجم - نبات للتزين من الزنبقيات الهليونية - وهو كبير في المنازل حيث يزرع في مراكز لجمال أوراقه الخضراء الشائبة الكبار) •

Aspidium سرخس دريقي  
(جنس نباتات سرخسبة جيوب البوغ فيها بشكل دوائر مستديرة) •

*Aspidium filix-mas* سرخس ذكر • شرود • خنثار  
(أنظر male fern)

*Aspius vorax* مطوقة  
(مسكة من الشبوطيات توجد في الفرات)

افتراض assumption

سَرَطَانُ الثَّهَرِ • *Astacus fluviatilis*  
سَرَطَانُ تَهْرِي

(حيوان من القشريات العشاريات  
الأرجل • انظر crayfish).

*Astacus marinus*; lobster; marine  
سَرَطَانُ بَحْرِي • كَرَكَنْد •  
جراد البحر crayfish

أَسْطَر • نَجْمِيَّة  
aster (Aster) (نبات من جنس الأسطر).

China aster (*Aster sinensis*)  
لَوْلُؤِيَّة • أَسْطَرُ الصِّينِ • المَلِكَةُ مَرْغَرِيَّتَا  
(انظر *Callistephus sinensis*)

أَسْطَر • نَجْمِيَّة •  
Aster; starworts زهرة النجمة

(الأدلى معربة والثانية مترجمة. وفي  
عمامة دمشق حرير وقشك البشاس. والاسم  
العلمي من اليونانية بمعنى النجم. جنس زهر  
من المركبات الأسطرية).

*Aster alpinus*; Alpine aster  
أَسْطَرُ أَلْبِي

*Aster caespitosus*; turf aster  
أَسْطَرُ مَقْرَح

*Aster floribundus*; floriferous  
أَسْطَرُ مُزْهِر

*Aster grandiflora* أسطر كبير الزهر

*Aster multiflorus*; multiflorous  
أَسْطَرُ كَثِيرُ الزَّهَرِ

*Aster pendulus*; pendant aster  
أَسْطَرُ مُتَدَلِّ

*Aster sinensis* or *Callistephus*  
*sinensis*; China aster; Queen  
لَوْلُؤِيَّة • أَسْطَرُ الصِّينِ •  
الملكة مَرْغَرِيَّتَا Marguerite

نَجْمِيَّات Asteridea; Stellerida  
(رنية حيوان من الشوكيات فيها نجم  
البحر).

(عندما يُقطع شجر الخيش ، يُحرق  
العشب والقشبان ويقرش رمادهما على أرض  
الحرجة ، ثم تُزرع صمراً أو خرطسلاً ريشاً  
تكبر نواحي النجى).

جَتَّ • إِسْتِصَال  
assarting (قَلْعُ أرومات اشجار الحرجة لاستغلال  
الأرض للزراعة والغلاحة).

مُعايَرة • دَرَنْ  
assay

تَقْيِيم  
assessment

أُصُول • مَوْجُودَات  
assets

أُصُول مُتَدَاوِلَة  
current assets

أُصُول سَائِلَة أَوْ حَاضِرَة  
liquid assets

قَابِلٌ لِلتَّشَلُّ • مَرِي •  
assimilable سَائِغ  
(جزء المواد الغذائية القابل للتشَلُّ).

تَشْمِيل • تَشْمَلُ •  
assimilation تَشْمِيلُ غِذَائِي

(عمل تُحوَّل به الأحياء المواد الغذائية  
الى المواد التي يتألف منها جسم تلك الأحياء).

(١) اقتران • ارتباط • جَمْع  
association (٢) جمعية • رابطة

I. agricultural associations  
جَمْعِيَّات زِرَاعِيَّة

(جماعة من الزراع يجتمعون للدفاع عن  
حقوقهم المشتركة).

جمعية زِرَاعِيَّة  
farmer's association  
(جمعية للمزارعين تتألف لاغراض  
زراعية شتى).

مَجْمُوعَة نَبَاتِيَّة  
plant association

(في علم البيئة : جماعة نباتية لها تركيب  
زهري معين ، ولها مظهر متماسك ، وتكون  
نامية في أحوال بيئية متشابهة. وهي الوحدة  
الأساسية في علم بيئة الجماعات وبيوكولوجية.  
ومن الراجح أن تكون مقصورة على جماعات  
القيمة «الذروة»).

مُعَامِلُ الاَقْتِرَان association coefficient

والعاصي • قال غريفل ربما بلغت أكثر من متر  
في الأول ونصف متر في الثاني ، وأنها تنمي  
أيضاً أم خسرته).

*Aspongopus viduatus*; melon bug  
بَقُّ وَرَقِ البَطِيخ

جِمَار ( *Equus asinus* )  
ass; donkey (ج أخيرة وَخْشَر وَخْشِير وَخْشُور  
الخ • • • حيوان داجن طويل الأذنين أصفر  
من الفرس من فصيلة الخيلان).

African ass (*Equus asinus africa-*  
*nus*) جِمَارُ إِفْرِيقِيَّي  
(من سلالات الحمير • إليه تُنسب حمير  
مصر والنام والمغرب).

European ass (*Equus asinus euro-*  
*paeus*) جِمَارُ أَوْرُوبِي  
(من سلالات الحمير • يُنسب اليه حمار  
بوانو في فرنسا).

wild ass; onager (*Equus hemionus*)  
فَرَأُ التَّبَت • أَخْدَر • أَخْدَرِي  
(حيوان من الفصيلة الخيلة).

asses (Asinus) حَمِير • حُمُر  
(وقد يقال حُمَارِيَّة).

asses' parsley (*Aethusa cynapium*)  
شَوَكْرَانُ صَنِير • شَوَكْرَانُ البَسَاتِين •  
مَقْدُونِس كَاذِب

(lesser hemlock (انظر

ass-mite (*Hematopinus asini*)  
قَمَلَة الجِمَار  
(*Hematopinus* (انظر

ass's colt; ass's foal; young ass  
بَحْشَش  
(ج جحاش وجحشان • ولد الحمار).

ass's foot; coltsfoot (*Tussilago*  
*furfara*) حَشِيشَة السَّعَال  
(نبات عتبي طبي من المركبات اوراقه  
كبيرة فليسة الشكل وازهاره صفراء صغيرة  
والنسبة الانكليزية لسه الاوراق بشكل القدم  
في الحمير).

assart دَرْزَعُ الحَرْجَة

*Asterolecanium pustulans*;  
cochineal of figs; fig scale insect  
قُرْمِيَّةُ التِّينِ

(وتسمى قبلية التين وحشرة التين  
القصرية). ويطلق الاسم الانكليزي أيضاً كما  
يطلق الاسم العربي على حشرة أخرى  
سائلة تسمى *Ceroplastus rusci* فراجعها).

*Asterolecanium sambuci*; fig cup-  
scale insect حشرة التين الفنجانية

asthma رُبو • تَسْمَة

astilbe (Astilbe) أَسْطَلْبَة • مُكَمَّدَة  
(أي نبات من جنس الأسطلة من فصيلة  
كاسرات الحجر).

Astilbe مُكَمَّدَة • أَسْطَلْبَة  
(من اليونانية بهذا المعنى • جنس زمر  
من فصيلة القليبات أو كاسرات الحجر).

*Astilbe japonica*; Japanese astilbe  
مكدة يابانية

*Astilbe rivularis*; river-side  
astilbe مكدة شاطئية

astmary بَلْسَمِيَّة • فَاغِيَّةُ الحِنَان  
(أنظر *Balsamita suaveolens*)

astragalus; astragal; anklebone  
(Zool.) عَظْمُ الكَاكِل

Astragalus أَسْطَرَاغَالُس  
(المفردات • جنس الكثيراء والقناد  
والعزودات وغيرها من فصيلة القرنيات الفراضية.  
وذكر ماير هوف ان 13 نوعاً من الأستراغالس  
تنظر الى قناد العربية وطراغالسا اليونانية.  
وأشهر الأستراغالس كثيرة هلك عدداً منها عن  
بوت 1).

*Astragalus aleppicus*; astragalus  
of Aleppo أَسْطَرَاغَالُس حَلَبِيّ

*Astragalus ambiguus*  
أَسْطَرَاغَالُس مُتَشَبِّه

*Astragalus angulosus* أَسْطَرَاغَالُس  
كثير الزوايا

*Astragalus angustifolius*  
أَسْطَرَاغَالُس صَيقُ الوَرَق

*Astragalus annularis*; annular  
astragalus أَسْطَرَاغَالُس حَلَقِيّ  
حُرْبَت  
(المفردات).

*Astragalus arabicus* غَرَبِيّ

*Astragalus argyrophyllus*

أَسْطَرَاغَالُس قِصِيّ الورق

*Astragalus bombycinus*

أَسْطَرَاغَالُس قَرِيّ

(دُرَيْس).

*Astragalus cruciatus* أَسْطَرَاغَالُس

مُتَصَالِب

(خزام القط).

*Astragalus drusorum* أَسْطَرَاغَالُس

دَرُورِيّ

*Astragalus glycyphyllos*

أَسْطَرَاغَالُس حُلُو الوَرَق

*Astragalus gummifer*; tragacanth

أَسْطَرَاغَالُس مَشْبِيّ • كَثِيرَاء • قَنَاد

(المفردات • وكثيراً من السربانية على

ما ذكره ماير هوف • ولكن البطرك مسار

أغناطيوس أقرام أنكر مريانيته).

*Astragalus hamosus* شَطْبِيّ

(قُرَيْن • وهو نوع حولي يزرع في أوردة

لغاية سفاته الصلبة بالعود).

*Astragalus lanatus* صَوْفِيّ

أَسْطَرَاغَالُس

أَسْطَرَاغَالُس

رَحَال

(كُرْبِيَّة الحمام).

*Astragalus sarcocolla* عَزْرُودَات •

أَزْرُودَات

(المفردات وغيرها • وما من (فارسية).

*Astragalus sieberi* أَسْطَرَاغَالُس شِيرِيّ

(أصابع العروس).

*Astragalus trimestris* أَسْطَرَاغَالُس

ذو ثلاثة أشهر

(خضر العروس).

Astrantia كَوَكِيَّة

(سُميت بهذا الاسم لشكل التور في نباتها •

جنس زهر من فصيلة الخيمبات).

*Astrantia major*; black master-  
wort كَوَكِيَّة كَبِيرَة • خَرِبَق أسود

*Astrantia minor* كَوَكِيَّة صَغِيرَة

قَابِض • عَقُول

أَسْتُر

(جنس من الطيور الكواسر).

*Astur palumbarius* or *Accipiter*

gentilis يَاز

(جمع أبواز ويزان).

بَازِيّ

(جمع بَزَاء).

لا مُتَآبِل •

asymmetric(al) غير مُتَآبِل • غير مُتَآظِر

عدم تماثل • عدم تماظر

asymmetry

أَطَالَنْطَة

(من اسم علم في الأساطير • جنس نجية

من فصيلة البرقائيات).

atavism تَزَعَة • تَزُوع • تَأَثُل

(تزع الأحياء الى الرجوع الى الأصل

الذي ابتعدت عنه الأنسال السابقة).

Ateuchus أَبُو جَعْرَان • جَل

(جنس من الخنافس • أنظر

(scarabaeid).

Athene noctua حَقْدِيّ

(وهي بومة ممتعة • أنظر owl).

Atkinson's coreopsis (Coreopsis

atkinsoniana) بَقِيَّة أَتْكِنْصَن

(أنظر

(Coreopsis).

atlee; tamarisk salt tree (*Tamarix*

orientalis) أَتْلِي • طَرَفَاء شَرِقِيَّة •

أَتْلُ السَّح

(أغلي من اسها في جزر الهند الشرقية.  
تكون بعض اجزائها مغطاة بالجليح).

atmometer مقياس البخار  
(آلة لقياس التبخر، قياس مقدار سائل  
يتبخر في مدة معينة. أنظر: evaporimeter).

atom ذرة  
(من أسائها الجوهرة الفرد والفريرة.  
أنظر الشرح في مادة molecule جزء من  
عنصر كيميائي يحب أنه لا يتجزأ، وهو أصغر  
مستدار من هذا العنصر يسكن أن يدخل في  
المركبات الكيميائية).

Atamaria linearis حشرة الشوندر  
(حشرة من نمشات الأجنحة تضر  
بالشوندر بنجيرة).

atomization ترديد - رد - ذر

atomized insecticides مبيدات حشرية  
معدرة

atomizer مئطحة - مبرذاذ - رذاذ  
وشاشة

hand atomizer مبرذاذ يدوي

intermittent atomizer مبرذاذ متقطع

atoxic غير سام

Atriplex سزق

(جنس يقل من السرمقيات الزهاره صغيرة  
احادية الممكن).

Atriplex hortensis; orach

قطف - سزق - إسفاناخ رومي  
(orach أنظر)

Atriplex portulacoides; sea-

purslane قطف بحر - سزق بحري  
(يقل من السرمقيات Chenopodiaceae).

atrium (of heart) (pl. atria)

أذين (القلب)

Atropa belladonna; deadly night-

shade; belladonna بلادونا

(نبات سام من الفصيلة الباذنجانية. أنظر:  
(belladonna).

atrophic; atrophied ضامير

atrophy ضمور

(ضمور نسيج الجسم أو أحسن أعضائه  
لتحطت تغذيته).

atropine أتروپين

(ممرية. شبه قلبي نباتي سام يستعمل مخدراً  
وسكناً للألم).

Atta barbata or Atta structor

نملة حصادة - جفلة - جثلة  
(أنظر: harvesting ant).

attachment (١) ربط - وصل

(٢) ملحقة

(٣) حجز احتياطي  
(أنظر: provisional seizure).

attack (١) هجوم - مهاجمة

(٢) نوبة مرضية

Attacus arrindia; Bombyx arrin-

dia or Bombyx ricini; ricinus

قزينة الخروع - دودة حرير  
آرتديا

(تتسدى بورق الخروع وتسج حريراً  
كقزينة النوت. أنظر: Bombyx).

attar or ottar عطر - دهن

(الانكليزية من العربية. أنظر:  
(essential oil).

attar of roses عطر الورد

attendant تابع - خادم

attractant طعم - مادة اجتذاب  
(مادة تجذب الحشرات والقوارض  
وغيرها. وتعمل للكشف عنها واحصائها، أو  
تستعمل طعماً في الفخاخ والمبيدات للقضاء  
عليها).

attraction جذب - اجتذاب - جاذبية

atypical شاذ - غير قياسي

aubergine; egg-plant (Solanum  
melongena or Solanum esculen-  
tum) باذنجان - أنب - حدق -

معد - حيقيل

(اللفظة aubergine محرفة من الباذنجان  
العربية. يقل زراعي سولي مشهور من الفصيلة  
الباذنجانية).

white aubergine (Solanum ovigerum)  
معد يقيي - باذنجان أبيض  
(nightshade أنظر)

Aubrietia أبرياية

(باسم زمام موالدي من فرسة. جنس زهر  
من فصيلة السليبيات).

Aubrietia deltoidea أبرياية دلتية

(اللفظة الدالة على النوع معناها ما كان  
على شكل مثلث متساوي الأضلاع وقد مر بها).

Aubrietia purpurea أبرياية أرجوانية

Auchenia lama; llama لامة - جبل أمريكة

(الأولى مربية. وأصلها من لغة قبائل  
هندية في برون. حيوان من الفصيلة الجملية  
صغير لا سام له يعيش في أمريكة الجنوبية  
ويصلح للحمل والركوب).

Auchenia pacos; alpaca ألكة

(أنظر alpaca).

auktion مزاد - مزاد علني

Aucuba أوكوبية

(كلمة يابانية. جنس نبات للترين من  
فصيلة القرانيات).

Aucuba himalaica أوكوبية جبال هماليا

Aucuba japonica; Japan laurel أوكوبية يابانية

auditory سمعي

auger; borer بريشة - مئطب

(أداة لتقب الخشب والتراب).

soil auger وشبارة التربة

(soil auger أنظر)

|                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| August (agricultural) activities<br>أعمال آب<br>(أعمال الزراعة التي تؤتى في آب أي أغسطس).                                                                     | autarky<br>سياسة الاكتفاء الذاتي<br>(في النظام الاقتصادي).                                                                                                               | autumn bells ( <i>Gentiana pneumonanthe</i> )<br>جلاجل الخريف • جنطياتا<br>خريفية                                                                                                           |
| auk (Alca)<br>بطريق<br>(جنس طير من فصيلة البطريقيات ورتبة عديدات الريش).                                                                                      | autecology<br>البيئة الذاتية                                                                                                                                             | autumn crocus<br>(١) دَعْقَرَانُ ذُرَاعِي •<br>جسادي<br>(نبات مختل من الفصيلة السوية اسمه العلمي <i>Crocus sativus</i> أنظره).                                                              |
| <i>Aulacophora foveicollis</i> ; red cucumber beetle<br>الحشرة الحمراء<br>(حشرة الخيار الحمراء).                                                              | autochthonous<br>أصيل في الموطن<br>أو البيئة                                                                                                                             | (٢) دَعْقَرَانُ ذُرَاعِي •<br>جسادي<br>(نبات مختل من الفصيلة السوية له بالزعران اسمه العلمي <i>Colchicum autumnale</i> أنظره).                                                              |
| Aurantaceae or Hesperideae<br>بُزَقَالِيَّات<br>(الفصيلة البرتقالية من ذوات الفسنتين عديدة التوجيهيات • تشمل جنس الليمون والفيروليا والشجرة الثلاثية الخ...). | autoecious; autoicous (Bot.)<br>ذاتي المسكن<br>(حارر أعضاء ذكورية وأنثوية في النبات ذاته كعص الطحالب • قارن (monoecious).                                                | autumn frost<br>جَلْدُ الخَرِيف<br>(frost أنظر)                                                                                                                                             |
| auricula; bear's ear; ( <i>Primula auricula</i> )<br>أذينة • زهرة الزيمع<br>الأذينية<br>( <i>primula</i> أنظر)                                                | autogamy<br>تَلْقِيحٌ ذاتي •<br>(الخصاب ذاتي كما يحصل في الزهرة التي تنقي اللقاح من أمثليها • أنظر (self fertilization).                                                 | auxanometer<br>جهاز قياس النمو •<br>مقياس النمو<br>(جهاز لقياس نمو النبات).                                                                                                                 |
| Auricularia<br>أذن يهودا<br>(جنس فطر من الفارغوليات).                                                                                                         | autolysis<br>تحلل ذاتي                                                                                                                                                   | auxiliary<br>مساعد • إضافي • احتياطي                                                                                                                                                        |
| auriculate leaf<br>ورقة أذينية<br>(ذات أذنين).                                                                                                                | automatic feeder<br>غاذية تلقائية •<br>مُغَذِّة أوتوماتي                                                                                                                 | auxin<br>أَكْسِين •<br>(اصطلاح عام يُطلق على مواد عضوية طبيعية لها تأثير مؤثر أو غير مؤثر لنمو النباتات • وذلك عندما تكون تلك المواد في تركيزات جد خفيفة).                                  |
| aurochs ( <i>Bos bison</i> )<br>( <i>Bos</i> أنظر)<br>بيسون أوروبي                                                                                            | autotomy<br>بتر ذاتي<br>(تُفَلَّقُ على فُترة الحيوان على بتر جزء من جسمه كما في بعض الدببائن والبقصليات).                                                                | availability<br>توفر • تيسر                                                                                                                                                                 |
| Australian anteater<br>نُضَّانِي •<br>الثعل<br>( <i>Echidna</i> أنظر)                                                                                         | autotrophic plants<br>نباتات ذاتية<br>الاغذية<br>(النباتات التي تُخَلِّقُ أو تُركَّبُ غذاءها من المواد غير العضوية الموجودة في التربة والهواء والماء بالتمثيل اليخضوري). | available energy<br>طاقة متوافرة<br>أو متاحة                                                                                                                                                |
| Australian hazel ( <i>Macadamia alternifolia</i> )<br>لوز أسترالية<br>(شجرة • خبز شجر ويصنع للتزيين).                                                         | autumn adonis ( <i>Adonis autumnalis</i> )<br>أدونيس خريفي •<br>تاب الجبل<br>( <i>Adonis</i> أنظر)                                                                       | available water<br>الماء القابل للاستعمال •<br>الماء المتاح<br>(أنظر (water "available")                                                                                                    |
| Austrian oak ( <i>Quercus robur</i> )<br>بلوط قوي<br>( <i>Quercus</i> أنظر)                                                                                   | autumnal aconite ( <i>Aconitum autumnale</i> )<br>أقونيطن خريفي<br>( <i>Aconitum</i> أنظر)                                                                               | avalanche<br>هَيَّادٌ تَلْجِي •<br>جَرَّافُ التَّلْج •<br>جَرَّافٌ تَلْجِي<br>(الأولى في مصر • كتلة عظيمة من الثلج تنفصل من الجبال العالية وتنحد إلى الأودية • وربما دفت بيوت قرية أو قرى). |
| Austrian pine ( <i>Pinus laricio</i> )<br>صنوبر لاريكيو<br>( <i>pine</i> أنظر)                                                                                | autumnal helenium ( <i>Helenium autumnale</i> )<br>داسن خريفي<br>( <i>Helenium</i> أنظر)                                                                                 | Avena; oats<br>خَرْطَال •<br>هَرْمَان •<br>خافور •<br>شَوْفَان<br>(جنس نباتات علفية من فصيلة النجيليات).                                                                                    |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ولم أجد لفظة التوفسان في المعاجم ولا في المقدرات . وهي اليوم شائعة وقد استعملها أحمد ندى في القرن الماضي .                                                                                                                                                                                                                                    | averruncator<br>(مِقْرَاضٌ طويل إحدى نصالته مثبتة في عصا والأخرى مربوطة بحبل يُحَرَّكها) .                                                                                                                                                                                                                                        | التساج : «والعمامة يسوونه البلطة» . وقد أقر مجلس مصر البلطة لسلافة المشهورة التي تستعمل لقطع الشجر والخبث . أما القطاعة والقاطعة فسامح في نظري من البلطة للدلالة على الآلات والأدوات الآتية المستعملة في الزراعة : |
| <i>Avena brevis</i> ; short oat خرطال قصير                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Aves<br>(birds)<br>دقر يا أو خناق الطيور                                                                                                                                                                                                                                                                                          | bark chopper<br>(آلة يستعملها الدباغون في تقطيع قنور البلوط قطعاً صفاراً) .                                                                                                                                        |
| <i>Avena elatior</i> ; tall oat-grass خرطال عال                                                                                                                                                                                                                                                                                               | avian diphtheria<br>ملاريا الطيور                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | chaff-cutter<br>(آلة لتقطيع القش وغيره من الكلال قطعاً صفاراً طولها متبستر إلى خمسة متبسترات . والتبن عندنا أدق منها) .                                                                                            |
| <i>Avena fatua</i> ; wild oat خرطال بري<br>(نوع صغير الحب ويعتقد أنه النوع الذي تطورت منه الأنواع الأخرى) .                                                                                                                                                                                                                                   | avian malaria<br>بيت الطيور . مطيرة<br>(المطيرة مشقة على وزن مقفلة . القفص الكبير أو كسل محبس تربي فيه الطير لتألفها كالديج ، أو لصداها كالبحرور ، أو لألوانها وأشكالها وغرابها كاليفاء وطيور الفردوس) .                                                                                                                          | fodder cutter; green fodder chopper<br>قَطَّاعَةُ الْكَلَالِ<br>(آلة تستعمل في تقطيع الكلال للدواب) .                                                                                                              |
| <i>Avena nuda</i> ; naked oats خرطال عريان                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | aviary<br>(تربية الدواجن في مصر ، على حين أن الدواجن في اللغة تشمل جميع الحيوانات الأهلية أي domestic animals . ولكسلة aviculture معنيان معنى شامل ومعنى محدود . فالأول يشمل تربية الطيور الصقاعة والعصبة وطيور الصيد والطيور الدواجن ، والثاني يقتصر على الأخيرة أي الطيور الدواجن . وهذا المعنى المحدود هو المعروف عندهم) .     | maize cutter<br>قَطَّاعَةُ الذَّرَّةِ الصَّغْرَاءِ<br>أو السَّابِيَةِ<br>(آلة لتقطيع سوق الذرة الصفراء قطعاً صفاراً تصلح للملف) .                                                                                  |
| <i>Avena orientalis</i> ; Tartarian oats خرطال شرقي                                                                                                                                                                                                                                                                                           | aviculture<br>(تربية الدواجن في مصر ، على حين أن الدواجن في اللغة تشمل جميع الحيوانات الأهلية أي domestic animals . ولكسلة aviculture معنيان معنى شامل ومعنى محدود . فالأول يشمل تربية الطيور الصقاعة والعصبة وطيور الصيد والطيور الدواجن ، والثاني يقتصر على الأخيرة أي الطيور الدواجن . وهذا المعنى المحدود هو المعروف عندهم) . | sod-cutter; turfing iron<br>(فأس يُقطع بها كتل من الخضر وتزايه لتخضير مكان آخر بها) .                                                                                                                              |
| <i>Avena sativa</i> ; common cultivated oat خرطال زراعي أو مغروف<br>(هو النوع الذي يزرع . وفيه ضروب) .                                                                                                                                                                                                                                        | avocado; alligator pear (Persea gratissima)<br>(زبدية وأفوكادو في مصر حيث يزرع لشمره ومن اسمائه المترجمة كشرى التساج) .                                                                                                                                                                                                           | vegetable cutter; vegetable mincer<br>قَطَّاعَةُ الْبَقُولِ<br>(آلة لتقطيع الخضراوات في المطابخ) .                                                                                                                 |
| <i>Avena sterilis</i> ; animal or animated oat خرطال عقيم . خافور<br>(نوع طويل سكاكه المشقة يغير انتظام تبني شكلها بتغير الرطوبة) .                                                                                                                                                                                                           | Avocado (Persea)<br>(مُصْرِيَّةٌ من الانكليزية وهذه وإصاها في اللغات الأوربية من كلمة abuacatl بالمكسيكية الأصلية . جنس شجر شمر من فصيلة الفارثيات أمريكية المهد ، سواه في مصر زبدية) .                                                                                                                                           | vine-shoot cutter<br>(آلة تقطع قضبان الكرم أي السروع وتسحقها ميا . أنظر crushing) .                                                                                                                                |
| average معدل . وسط . متوسط<br>(في الإحصاء : يجب أن يستعمل مرادفاً للوسط الحسابي ، ولكنه يستعمل أحياناً على شكل أكثر إيهاماً أي بمعنى قيمة مثقبة) .                                                                                                                                                                                            | awn<br>(شكة الحبة أو الشبهة) .                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | axial<br>محوري<br>شفة محورية<br>(أنظر turbine)                                                                                                                                                                     |
| average deviation معدل الانحراف . انحراف متوسط                                                                                                                                                                                                                                                                                                | awner<br>(مشفة . مبرع السفا<br>(أنظر burr remover)                                                                                                                                                                                                                                                                                | axile placentation<br>(placentation)<br>تسيم محوري<br>(أنظر)                                                                                                                                                       |
| average length of life متوسط طول العمر                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | axe<br>(البلط في المعجمات الميخروط . وفي                                                                                                                                                                                                                                                                                          | axillary bud<br>برعم إبطي<br>محور                                                                                                                                                                                  |
| <i>Averrhoa carambola</i> ; caramba or carambola زبدية . كرمبولة<br>(شجرة ابن رشد . سماها الدكتور أحمد عيسى القليل . ولم أجد هذه اللفظة . وكرمبولة من لغة في مالابار . ويسونها في مصر برقال بامية . ولم أتيين وجه التسمية . وسيتها الرشدية من اسم الجنس العلمي وهو اسم ابن رشد . شجر شمر من فصيلة القرطوبيات لشمره حامض يصلح للشرب والمربي) . |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                    |



|                                                                                                                                                                                          |                                                                |                                       |                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| azalea; common azalea                                                                                                                                                                    | صَحْرَاوِيَّة •                                                | <i>Azara dentata</i> ; dentate azarea | عَزَارَةٌ مُعَزَّزَةٌ أَوْ مُضَرَّسَةٌ                                                                                                                                                                                    | (أول المعمر السحيق ، قبل بدء الحياة على الأرض) •                                      |
| أَزَالِيَّة • وَرْدِيَّة دُوْدَنِيْدُون                                                                                                                                                  |                                                                | <i>Azara gilliesii</i>                | عَزَارَةٌ جِيلِيَّاس                                                                                                                                                                                                      | لا مِنطَقِي                                                                           |
| (جَنَّة تَزِين مِن الْخُلُجِيَّات ، أَزْمَارُهَا جَبَلَةٌ مُخْتَلِفَةُ الْأَلْوَان) •                                                                                                    |                                                                | <i>Azara integrifolia</i>             | عَزَارَةٌ كَامَلَةٌ                                                                                                                                                                                                       | آزُوت • نِثْرُوجِين (أنظر)                                                            |
| <i>Azalea</i> ; <i>Rhododendron</i>                                                                                                                                                      | صَحْرَاوِيَّة • أَزَالِيَّة                                    |                                       | الوردى                                                                                                                                                                                                                    | azotification; nitrification                                                          |
| (اسمها العلمي من اليونانية بمعنى ياس وياسل ، الماع إلى نبات أنواعها - جنس جَنَّة للتزِين من فصيلة الِطَفَلنجِيَّات وفي التسيف الحديث اعتبرت الازالية جماعه من جنس <i>Rhododendron</i> ). |                                                                | <i>Azara microphylla</i>              | عَزَارَةٌ صَغِيرَةُ الْوَرْدَى                                                                                                                                                                                            | نِثْرَجَةٌ • نَشْدُودَة                                                               |
| <i>Azalea indica</i> ; Indian azalea                                                                                                                                                     | صَحْرَاوِيَّة هِنْدِيَّة                                       | azarole ( <i>Crataegus azarolus</i> ) | زُعُرُود                                                                                                                                                                                                                  | آزُولِين                                                                              |
|                                                                                                                                                                                          |                                                                | azarole                               | كَنْسَةٌ                                                                                                                                                                                                                  | اسماء الآزولين • وهو ساد عضوي آزوتي فيه - 1 في المئة من الآزوت) •                     |
|                                                                                                                                                                                          |                                                                | Acerola                               | الْأَسْبَابِيَّة ، وَعَصْفٌ مِن زُعُرُود الْعَرَبِيَّة • شَجَرٌ مُشَرٌّ مَعْرُوفٌ مِن فَصِيلَةِ الْوُزْدِيَّات) •                                                                                                         | azotobacter; nitrifying bacteria                                                      |
|                                                                                                                                                                                          |                                                                | azedarach ( <i>Melia azedarach</i> )  | أَزَادَرُخْتُ • أَزَادَرُخْتُ                                                                                                                                                                                             | جُزْءٌ تَوَمُّهُ النِّثْرَجَةُ • بَكْتِيرِيَّةُ النِّثْرَجَةِ •                       |
| <i>Azalea mollis</i> ; soft leaved azalea                                                                                                                                                | صَحْرَاوِيَّة رَخْوَةٌ                                         |                                       | (زَنْزَلُخْتُ فِي مِصْرَ وَالشَّامَ وَالْأَزَادَرُخْتُ مَعْرَبَةٌ قَدِيمًا مِنَ الْفَارَسِيَّةِ ، وَالْأَنْكَلِيْزِيَّةِ مِنَ الْعَرَبِيَّةِ • شَجَرٌ لِلتَزِينِ وَالنَّوَارِخِ مِنَ الْفَصِيلَةِ الْآزَادَرُخْتِيَّةِ) • | بعضها تحول الأملاح النوسادرية إلى نترات • وأخرى تحول النترات إلى ترات فينصة النبات) • |
| <i>Azalea nudiflora</i> ; purple azalea; pinkster flower; wild honey-suckle; mountain pink                                                                                               | صَحْرَاوِيَّة عَارِيَّة الزَّهَر • أَزَالِيَّة أَرْجَوَانِيَّة | azimuth                               | مَنْت • زَاوِيَّةُ الْمَنْت                                                                                                                                                                                               | azure garlic ( <i>Allium caeruleum</i> )                                              |
| <i>Azalea pontica</i> ; Black sea azalea                                                                                                                                                 | صَحْرَاوِيَّة بَنْطِيَّة                                       | azimuth circle                        | دَائِرَةُ الْمَنْت •                                                                                                                                                                                                      | ثَوَمٌ إِسْمَانُجُونِي أَوْ سَمَارِي (أنظر)                                           |
| <i>Azalea viscosa</i> ; viscous azalea                                                                                                                                                   | صَحْرَاوِيَّة لَزْجَةٌ                                         |                                       | دَائِرَةُ سَمِيَّة                                                                                                                                                                                                        | azure sage ( <i>Salvia azurea</i> )                                                   |
|                                                                                                                                                                                          |                                                                |                                       | (دائرة مجزأة على درجات • في اتجاه عقارب الساعة • بدءاً من النسل الفلكي - الجغرافي) •                                                                                                                                      | نَاعِيْمَةٌ أَسْمَانُجُونِيَّة (أنظر)                                                 |
| <i>Azara</i>                                                                                                                                                                             | عَزَارَةٌ                                                      | Azoic era; Azoic eon                  | دَهْرُ الْأَحْيَاءِ                                                                                                                                                                                                       | azygous                                                                               |
| (باسم عالم اسباني • جنس جَنَّة للتزِين) •                                                                                                                                                |                                                                |                                       |                                                                                                                                                                                                                           | قَرْدِي • مُفْرَد • غَيْرُ مُزْدَوِج                                                  |



B

Barley



bean

b

Babesia بايزيا

(نوع من الأولي يتطفل على كريات الدم الحمراء في الحيوانات كان يعرف سابقاً باسم Piroplasma).

babesiasis or babesiosis حمى تكساس (أنظر Piroplasmosis)

baboon (Cynocephalus) رُبَّح • رُبَّاح • قُرْدُوح • تيمون • بابون (جنس قرود افريقية من كليتان الرُّؤوس).

baboon (Simia cynocephalus) قُرْدُوح • قُرْدُوح (قرود من فصيلة كليتان الرأس).

baby طفل • صغير الحيوان

baby-chick crumbs ثُبات الكناكيت (علف متت للكناكيت الصغرة).

Babylonian centaury (Centaurea babylonica) قَنَطَرِيُون بَابِلِي (أنظر Centaurea)

Baccaris خَمْرِيَّة (من Bacchus اليونانية أي الخمر ،

الماعص إلى رائحة جذورها • جنس جبة للترين من فصيلة المَرْكَبَات).

bachelor's-button; cornflower خُوْدَان حَرَّتَف • (Ranunculus acris) زُرُّ الذَّهَب (الثانية مترجمة. أنظر Ranunculus).

bacillary bacteria البكتيريا العَصَوِيَّة

bacillary white diarrhoea: pullorum disease مرض الاسهال الأبيض (مرض بكتيري يفتك بالدواجن وقد تنتقل عدواه بواسطة البيض).

bacillus عُصِيَّة • بَاسِيل • بَاسِيلُس (الأولى ترجمة أصل اللفظة الاجنية وقد شاعت. والثانية والنسالة تعريب العلمية. وهي البكتيرية التي تكون في شكل عُصِيَّة).

Bacillus acetii عُصِيَّة الخَلِّ

Bacillus acidilactici عُصِيَّة حامض اللَّبْنِيَّة

Bacillus amylobacter عُصِيَّة النَّشَا

Bacillus butyricus عُصِيَّة الرُّبْدَة

Bacillus ceptivorus عُصِيَّة البَصَل

Bacillus oleae عُصِيَّة الزَّيْتُون (تحدث ملأ الزيتون أي tuberculosis of olive trees).

Bacillus radicola عُصِيَّة البطاطس (تحدث مرض اسمرار البطاطس).

Bacillus tabificans عُصِيَّة السَّوْنَدَر أو البَنَجَر

back ظَهْر • صَهْوَة

backbone العَمُود النَفَقَرِي

backburn (Sylv.) حَرَقُ مَعَاكِيْس للرياح (كل نار مراقبة تُفْرَم وتوجَّه ضد الرياح).

back-cross (١) تَرَاوُج رَجْعِي • تلقيح رجعي

(٢) هجين رجعي

backcrossing تهجين رجعي • تلقيح رجعي

(إنسال الهجين مع أحد الوالدين).

|                                                   |                                                                                                      |                                     |                                                                                                                        |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| backward (Bot.)<br>(serotinous)                   | مُتَخَسِر<br>(أَنْظَر)                                                                               | bacterial stem-rot                  | عَفْنُ السَّاقِ<br>البكتيري                                                                                            | badger ( <i>Meles taxus</i> )                      | عُرْزَاو • عُرْزَاو •<br>ذَبْرَب                                                                                                                                                                                                                                    |
| backwardness<br>(serotinity)                      | تَسَاخُر<br>(أَنْظَر)                                                                                | bacterial streak or stripe          | تَخْطِيطٌ بَكْتِيرِي • تَخْطِيطٌ بَكْتِيرِي                                                                            |                                                    | (حيوان من الفصيلة الشرشوبية ورتبة<br>اللواحم) •                                                                                                                                                                                                                     |
| backwards (adv.)                                  | إِلَى الْخَلْفِ                                                                                      | bacterial wilt                      | ذُبُولٌ بَكْتِيرِي                                                                                                     | American badger ( <i>Taxidea ameri-<br/>cana</i> ) | عُرْزَاوٌ أَمْرِيكِي                                                                                                                                                                                                                                                |
| bacon beetle ( <i>Dermestes larda-<br/>rius</i> ) | عَفَّةُ الشَّحْمِ<br>(نوع من الخنافس يغزو المخزونات<br>المنفية) •                                    | bactericidal                        | مُيِدٌ لِلْبَكْتِيرَا                                                                                                  | badigeon                                           | (١) مَغْجُون                                                                                                                                                                                                                                                        |
| bacteria (sing. bacterium)                        | بَكْتِيرِيَّات • بَكْتِيرَا • بَكْتِيرَا                                                             | bactericide                         | قَاتِلُ الْبَكْتِيرَا • مُيِدٌ بَكْتِيرِي •<br>مُيِدُ الْبَكْتِيرَا                                                    |                                                    | (عجينة تسد بها الخروق بين أحجار<br>البناء وغيرها) •                                                                                                                                                                                                                 |
| aerobic bacteria                                  | بَكْتِيرَا هَوَائِيَّة                                                                               | Bacteriaceae                        | البكتيريا                                                                                                              |                                                    | (٢) طِلَا                                                                                                                                                                                                                                                           |
| anaerobic bacteria                                | بَكْتِيرَا لَا هَوَائِيَّة                                                                           |                                     | (اسم اسم عمل قديماً لتسمية إحدى الفصائل<br>النباتية من الأئنة الزرقاء «الطحلب الأزرق في<br>مصر» التي منها البكتريا) •  | badland                                            | تُرْبِيَّةُ الشَّحَات • تربة مُتَحَاة                                                                                                                                                                                                                               |
| nitrifying bacteria                               | بَكْتِيرَا التَّرْجَة •<br>بَكْتِيرِيَّةُ التَّرْجَة • خَمِيرَةُ التَّرْجَة<br>(azotobacter أَنْظَر) | bacteriocecidia; bacterial galls    | عَفَصٌ جُرْتُومِي • عَفَصُ الْبَكْتِيرِيَّات<br>(cecidium أَنْظَر)                                                     |                                                    | أَوْ مُنَحَاة                                                                                                                                                                                                                                                       |
| nodular bacteria                                  | بَكْتِيرَا عُقْدِيَّة                                                                                | bacterio-ecidium                    | عَفَصَةٌ بَكْتِيرِيَّة<br>(تعمل في الزروع • أَنْظَر cecidium) •                                                        |                                                    | (تربة انتفخت كثيراً فأسمت في حالة<br>تواؤن غير متفر، تكاد تكون عارية كلاً أو<br>جزئياً • وهي تربة وعرة نكثت لحافة في<br>المناطق القاحلة وجب القاحلة حيث اندفعت<br>المسول في طبقات جيولوجية قليلة المقاومة<br>كالطين والأردواز الطري والحث الرمل<br>والحجر الكلسي) • |
| parasitic bacteria                                | بَكْتِيرِيَّات طَفِيلِيَّة                                                                           | bacteriologist                      | جَرَاتِمِي • بَكْتِيرِيَّانِي                                                                                          | bag                                                | كَيْس                                                                                                                                                                                                                                                               |
| saprophytic bacteria                              | البكتيرياات<br>الرَّمَامَة • البكتيريا الرَّمَامَة                                                   |                                     | (النسبة إلى علم الجراثيم جراثيمي •<br>والنسبة إلى الجراثيم جرتومي) •                                                   | bagasse; megass(e)                                 | تَفْصَلُ قَصَب                                                                                                                                                                                                                                                      |
| bacterial                                         | بَكْتِيرِي • بَكْتِيرِي                                                                              | bacteriology                        | عِلْمُ الْبَكْتِيرِيَّات •<br>علم الجراثيم                                                                             |                                                    | الشَّكْر • تَقْلُ المَصَان                                                                                                                                                                                                                                          |
| bacterial blight                                  | نَدَوَةٌ بَكْتِيرِيَّة                                                                               |                                     | (وعربها بعض المؤلفين فسالوا<br>بكتريولوجية كالبكتريولوجية الزراعية) •                                                  |                                                    | (التفصل الذي يبقى به استخراج الكر<br>من المصان أي قصب الكر) •                                                                                                                                                                                                       |
| bacterial gall; bacterio-ecidium                  | عَفَصَةٌ بَكْتِيرِيَّة<br>(تعمل في الزروع • أَنْظَر cecidium) •                                      | bacteriophage                       | لَاظِمُ الْبَكْتِيرَا •<br>آكِلُ الْبَكْتِيرَا                                                                         | bagger; sack filler                                | مَمْعِيءُ الْأَكْيَاس                                                                                                                                                                                                                                               |
| bacterial leaf spot                               | تَبَقُّعُ الْأَوْرَاقِ<br>البكتيري                                                                   | bacterium; microbe                  | بَكْتِيرِيَّة • بَكْتِيرَا<br>(وقالوا بكتير • وهي مرادفة لكروب<br>وجرتومة • وجعلت الجرتومة أيضاً مقابلاً<br>لـ germ) • | bagging; sacking                                   | عَمَلٌ • عَمَلٌ • عَمَلٌ • صَنْعٌ • صَيَانَةٌ • صَرِي                                                                                                                                                                                                               |
| bacterial nodule                                  | عُقْدَةٌ بَكْتِيرِيَّة                                                                               |                                     |                                                                                                                        |                                                    | (وضع التراب في أكياس لصياتها • والمواد<br>يسمونه التكنيس • ولم أجده التكنيس بهذا<br>المعنى • ولعله يفيد تشبهاً • وفي التخصص ج<br>١١ ص ١٢٤ : فإنَّ عَمَلُ البُسْتَرِ ليدرك فهو مَشْمُونٌ<br>وَمَشْمُولٌ) •                                                           |
| bacterial soft rot                                | عَفْنٌ بَكْتِيرِي طَرِي                                                                              | bacteroid                           | بَكْتِيرِيَّانِي • بَكْتِيرِي                                                                                          | bag-jack                                           | مِرْقَعُ الْأَكْيَاس                                                                                                                                                                                                                                                |
| bacterial spike blight                            | نَدَوَةُ السَّائِلِ<br>البكتيريَّة                                                                   | Bactrian camel; two-humped<br>camel | فَالِيج • جَمَلٌ دُو سَتَامَيْن<br>(أَنْظَر <i>Camelus bactrianus</i> ) •                                              |                                                    | (أداة تستعمل في تفريغ محتوى كيس في<br>كيس آخر) •                                                                                                                                                                                                                    |
| bacterial spot                                    | تَبَقُّعٌ بَكْتِيرِي                                                                                 |                                     |                                                                                                                        | bag net                                            | شَبَكَةُ كَيْتَة                                                                                                                                                                                                                                                    |

|                           |                                                                                                  |                                                                   |                                                                                    |                                                     |                                                                 |                                                               |
|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| bagrus                    | سَكُّ الْيَافُوسِ • باغروس                                                                       | Cetacea                                                           | الحيثسان                                                                           | Balaenidae                                          | ورتيبة                                                          | عن ماير هوف • ولم يذكر بوس هذا النوع في الشام • أنظر (willow) |
|                           | (سَكُّ من السُّلُوريات يسمونه البَجْرَة والقَتِيل في مصر)                                        | balance                                                           | (١) ميزان                                                                          | bald                                                | أَصْلَع • أَجْرَد                                               |                                                               |
| bag stand or bag-raek     | مَقْوَمَةُ الْكَيْسِ • قَتَّاحَةُ الْكَيْسِ                                                      | balanced diet                                                     | غِذَاءٌ مُتَوَازِنٌ                                                                | bald coot or baldicoot (Fulica atra)                | عُرَّة • فَرَّاء                                                |                                                               |
|                           | (أداة تجعل الكيس قائماً مفتوحاً فيسهل ملؤه حباً)                                                 | balanced ration                                                   | عَلِيقَةٌ مُتَوَازِنَةٌ • عِلْفَةٌ مُتَوَازِنَةٌ غِذَائِيًّا                       |                                                     | (أنظر Fulica)                                                   |                                                               |
| bagworm moths             | فَرَأَشَاتُ ذَاتِ يَرَقَانَاتٍ كَيْسِيَّةٍ                                                       | balance of nature                                                 | تَوَازُنُ الطَّبِيعَةِ                                                             | bald eagle (Haliaeetus leucocephalus)               | عُقَابٌ رُخَاءٌ                                                 |                                                               |
|                           | (فَرَأَشَاتٌ من حَرَفِيَّاتِ الْأَجْنِحَةِ تحيط باليرقانات فيها نفسها بأَكْيَاسٍ وَقَالِيَّةٍ)   | balance of payments                                               | مِيزَانُ السَّدَفُوعَاتِ                                                           |                                                     | (أنظر eagle)                                                    |                                                               |
| bail                      | حَاجِزٌ                                                                                          | balance of trade                                                  | المِيزَانُ التِّجَارِيّ                                                            | bale                                                | أَيْل • أَيْلَة                                                 |                                                               |
|                           | (حاجز خشبي بين الفرس والغرس في الإقط)                                                            | balancer; halter                                                  | دَبُوسُ التَّوَازُنِ • المَوَازِنِ                                                 |                                                     | (إذا كانت الحزمة من الحنيش أي المدرس)                           |                                                               |
|                           |                                                                                                  | (halter)                                                          | (أنظر)                                                                             | Balearic sandwort (Arenaria balearica)              | رَمَلِيَّةٌ بِالْيَارِ                                          |                                                               |
| bailiff; farm bailiff     | وَكِيل • مُدِير • جَرِيّ                                                                         | balance sheet                                                     | مِيزَانِيَّة • بَيَانُ الْمِيزَانِيَّةِ                                            |                                                     | (أنظر Arenaria)                                                 |                                                               |
|                           | (farm bailiff)                                                                                   | Balaninus glandium; acorn-weevil                                  | سُومَةُ الْبَلُوطِ                                                                 | baler                                               | مِحْزَمَةٌ                                                      |                                                               |
| bait                      | طَعْمٌ                                                                                           |                                                                   | (تضر بالبلوط)                                                                      | fodder baler                                        | مِحْزَمَةُ الْكَلَّا                                            |                                                               |
|                           | (الدودة أو لَحْمَةُ السِّبَاعِ أو الْحَبُّ التي تجذب الصب من سَكِّ أو سِبَاعِ أو طَيْرِ فَضَاءٍ) | Balaninus nucum; nut-weevil                                       | سُومَةُ الْبُنْدُقِ                                                                | forage baler                                        | مِخْبَسُ حَزْمِ الْكَلَّا • مِحْزَمَةُ الْكَلَّا                |                                                               |
| live bait                 | طَعْمٌ حَيٌّ                                                                                     |                                                                   | (خضراء مضار من فصيلة السويبات تُضَيَّرُ بَشَرِ الْبُنْدُقِ)                        |                                                     | (آلة تضغط القش والحنيش وتجعلهما حزمًا)                          |                                                               |
| bait tank                 | حَوْضُ الطَّعْمِ                                                                                 | Balanites aegyptica; zachum oil tree                              | زَقُوم • بَلَحُ الشَّجَرَاءِ                                                       | pick up baler                                       | مِحْزَمَةٌ لَاقِطَةٌ                                            |                                                               |
| bakehouse                 | مَعْخَنٌ                                                                                         |                                                                   | (جَلَّةٌ من فصيلة السَّيَّانِيَّاتِ لها ثَمَرٌ حلو يؤكل بعد نضجه ، ويُهل قبل نضجه) | ram baler                                           | مِحْزَمَةٌ كَابِسَةٌ                                            |                                                               |
| bakery                    | مَعْخَنٌ                                                                                         | balanitis (Zoot.)                                                 | إِلْتِهَابُ الْحَشَفَةِ                                                            | roto baler                                          | مِحْزَمَةٌ دَوْرَانِيَّةٌ                                       |                                                               |
|                           | (مكان صناعة الخبز)                                                                               | balas; balas ruby                                                 | بَلْعُش • لَعْل • لَال                                                             | stationary baler                                    | مِحْزَمَةٌ ثَابِتَةٌ                                            |                                                               |
| baking                    | خَبَازَةٌ                                                                                        |                                                                   | (أنظر ruby)                                                                        | baling equipment                                    | مُعَدَّاتُ حَزْمِ الْإِبَالَاتِ                                 |                                                               |
| baking oven               | فُورَنٌ                                                                                          | balata tree; the bully tree (Mimusops balata or Mimusops globosa) | بَسَالَطَةٌ                                                                        | Balistes; triggerfish                               | عَتَر • عَتَرُ الْعَاءِ                                         |                                                               |
|                           | (بناء عَجَبٌ من حجر يخبز فيه الخبز)                                                              |                                                                   | (ممرية • صجر عظام أمريكية من فصيلة السُّبُوتِيَّاتِ)                               |                                                     | (جنس سَكِّ من رتبة مَلْعُومَاتِ الْفَلَكِ)                      |                                                               |
| baking powder             | مَسْحُوقُ الْخَبِيزِ                                                                             | balchia willow (Salix balchia)                                    | صَفْصَافٌ بَلْخِيّ • بَهْرَامَج • رَنْف                                            | balloon vine; heart-pea (Cardiospermum halicacabum) | حَبَّةُ الْقَلْبِ                                               |                                                               |
|                           | (تدور يستعمل خبيرة للخبز)                                                                        |                                                                   |                                                                                    |                                                     | (ظُرُو أَسود • سَكْف • فَوَانِيس • نِسَات من الفصيلة المايوبية) |                                                               |
| Balaena; whalebone whales | بَسَال                                                                                           |                                                                   |                                                                                    |                                                     |                                                                 |                                                               |
|                           | (جنس حيوانات مائية من فصيلة الباليات)                                                            |                                                                   |                                                                                    |                                                     |                                                                 |                                                               |

- ball planting** غرس مع القند (planting "ball" أنظر)
- ball-socket (or ball-cup) joint** مفصل كروي حَقِي
- balm** بَلَسَمَان (Commiphora أنظر)
- || **Abraham's balm** (*Vitex agnus-castus*) بَلَسَمَانُكَشْت • أَرْنَد • حَبِّ القند (Agnus castus أنظر)
- || **bee balm; lemon balm** (*Melissa officinalis*) تَرْجَان • بادَرَنَجِيوتَة • حَبِّي تَرْجَانِي (lemon balm أنظر)
- || **mells balm** (*Melissa officinalis*) تَرْجَان (lemon balm أنظر)
- || **Moldavian balm** (*Dracocephalum moldavica*) رَأْسُ الثَّشِينِ المُلْدَاوِي (Dracocephalum أنظر)
- balm of Gilead** بَلَسَمَان • بَلَسَم مَكَّة (Commiphora opobalsamum أنظر)
- balsam** بِيَجْرَاعَة • بَلَسَمِينَة (Impatiens أنظر)
- || **Canada balsam** بَلَسَم كندا (Canada balsam أنظر)
- || **garden balsam** بِيَجْرَاعَة • الرَّهْرَة • الحِيْرَاعَة (Impatiens أنظر)
- || **tolu balsam; tolu** بَلَسَم طُولُو (بَلَسَم يستخرج من شَجَر بَلَسَم طُولُو • أنظر *Myroxylon toluiferum*)
- || **yellow balsam** (*Impatiens auricomia*) بِيَجْرَاعَة ذَهَبِيَة • بَلَسَمِينَة صَفْرَاء (زهر من فصيلة السجراويات)
- || **Zanzibar balsam** (*Impatiens sultanii*) بِيَجْرَاعَة سُلْطَانِيَة • بَلَسَمِينَة زَنْجِيَار
- balsam fir** (*Abies balsamea*) تَوْب بَلَسَمِي (Abies أنظر)
- Balsaminaceae** بَلَسَمِينِيَّات (الفصيلة المِجْرَاعِيَة ، ووجه التسمية هو أن ثمار هذه النباتات حاملة لتلف عند المس وتتشرب زورعسا ، أنظر *Impatiens* • ويحصل بعضهم هذه النباتات قليلة من فصيلة الفَرْثَوِيَّات) •
- balsamine** بَلَسَمِينَة (Impatiens أنظر)
- Balsamita suaveolens; asimary** بَلَسَمِينَة • قَاعِيَة الحِجَان (الأولى معربة ، والثانية مترجمة - نبات زراعي عطري من المركبات الألبينية الزهر) •
- balsam momordica** (*Momordica balsamina*) مَعْطُوفَة بَلَسَمِينَة (Momordica أنظر)
- Balsamodendron** بَلَسَمَان (جنس نباتات تنج البلسم الراتنجي • أنظر *Commiphora*)
- balsam of Mecca** بَلَسَمَان • بَلَسَم مَكَّة (Commiphora opobalsamum أنظر)
- balsam poplar** (*Populus balsamifera*) حَوْد بَلَسَمِي (poplar أنظر)
- balsam tree** (١) بَلَسَمَان • بَلَسَم مَكَّة (Commiphora opobalsamum أنظر) (٢) شَجَر البَلَسَم • مِيْرُ كَيْنِيلُون (Anظر *Myroxylon toluiferum*)
- balsam tree of Peru** (*Myroxylon perierae*) شَجَر بَلَسَم بِيْرُو (Peruvian balsam tree أنظر)
- bamboo** (Bambusa) حَيْرَان (نبات استوائي ضخم من النجيليات أشهر أنواعه ما يُخذ منه الحيزران التجاري *Bambusa arundinacea* أنظر أنواع الحيزران في مادة *Bambusa*)
- || **Algerian bamboo** (*Arundo major; tunicus*) قَصَبُ الجَزَائِر (reed أنظر)
- || **black bamboo** (*Bambusa nigra*) حَيْرَان أَسْوَد
- || **common bamboo** (تطلق على الحيزران المعروف أي *Bambusa arundinacea* • أنظر reed)
- || **Japanese bamboo** (*Bambusa japonica*) حَيْرَان يَابَانِي
- || **slender bamboo** (*Bambusa gracilis*) حَيْرَان أَهْيَك
- || **spiny bamboo** (*Bambusa spinosa*) حَيْرَان سَائِك
- || **yellow bamboo** (*Bambusa aurea*) حَيْرَان ذَهَبِي
- bamboo reed** (*Arundo donax*) قَصَب شائع • قَصَب (نبات مسالي من الفصيلة النجيلية يسمى وتعدب الهندى وقصب النيل في مصر ، وهو ينمو حول الأنهار ، وقصب يزود ، وله سوق طولى • أنظر reed)
- bamboo shoot** عُصْن حَيْرَان • حَوْد حَيْرَان
- bamboo tree** (*Bambusa arundinacea*) حَيْرَان • قَصَب الهند (أنظر الاسم العلمي)
- Bambusa** حَيْرَان (جنس نباتات مفدة من فصيلة النجيليات فيها أنواع تزود للترتين • وكلية الحيزران قديمة معربة قديما)
- Bambusa angustifolia; angustifoliate (narrow-leaved) bam.** حَيْرَان ضَيِّق الورق
- Bambusa arundinacea or B. vulgaris; common bamboo** حَيْرَان مَعْرُوف (يُخذ منه الحيزران التجاري)

|                                                                                          |                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Bambusa aurea</i> ; yellow bamboo<br>خَيْرُزَان دَهَبِي                               | lady's-finger banana<br>موز إصبع الست                                                                           | credit bank<br>بنك ائتمان • مَصْرِفْ إقراض أو تليف                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <i>Bambusa flexuosa</i> ; flexible bamboo<br>خَيْرُزَان مُشَقَّر                         | banana aphid ( <i>Pentalonia nigro-nervosa</i> )<br>من الموز                                                    | (٧) صِنْفَة<br>(٣) قَرَاغ حَرَجِي (Sylv.)                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <i>Bambusa gracilis</i> ; slender bamboo<br>خَيْرُزَان أَهْيَب                           | banana infectious chlorosis<br>اصفرار الموز المعدي                                                              | (جزء من الحرجة لم يتم فيه الشجر ، أو تمت فيه أشجار قليلة ، وذلك لسبب من الأسباب جزء من أحد المغارس لم يجدد شجره) •                                                                                                                                                                                            |
| <i>Bambusa japonica</i> ; Japanese bamboo<br>خَيْرُزَان ياباني                           | banana plantation<br>مَوزَة • مَازَة (ستان الموز)                                                               | (٤) مُتَجَسِّل                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <i>Bambusa latifolia</i> ; latifoliate (broad-leaved) bamboo<br>خَيْرُزَان عَرِيضُ الورد | banana-free<br>موز ، شجرة موز (أنظر)                                                                            | (قطعة من خشب بُعِلت على شكل وأبعاد معلومة ، تُضَمع فيها بعض الأدوات) •                                                                                                                                                                                                                                        |
| <i>Bambusa nigra</i> ; black bamboo<br>خَيْرُزَان أَسْوَد                                | band (v.)<br>طَوَّق (تطويق جِذَع الشجرة بطوق من مسادة تصلح لمنع مرور الحشرات) •                                 | banked up bed<br>دَف • مُتَعَلِّب (هي في الإبقاء أرض جعلت دفن محدين فليسلاً إلى البمين وإلى اليسار ، وفي وسطهما العائلي جدول الإبقاء يسيل منه الماء على سطح السقفين يمتد ويسري إلى جسدولين للمصرف وهكذا • وهذه الطريقة تساعد عندنا • وتدل الكلمة الانكليزية أيضاً على تراب يكون على طول قاعدة الحائط ويذرع) • |
| <i>Bambusa spinosa</i> ; spiny bamboo<br>خَيْرُزَان شَائِك                               | grease band<br>حزام دُهْنِي (نوع من الحزام الشوك • أنظر: trap-band)                                             | bank martin or bank swallow<br>سُونُو الشواطيء (أنظر <i>Hirundo riparia</i> )                                                                                                                                                                                                                                 |
| <i>Bambusa stricta</i> ; erect bamboo<br>خَيْرُزَان مُتَصَبِّ                            | bandage<br>حِمْسَادَة (أنظر dressing)                                                                           | banksia<br>بَنْقِسِيَة (نبات تزيين من جنس البَنْقِسِيَة) •                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <i>Bambusa viridi-glaucescens</i> ; blue-green bamboo<br>خَيْرُزَان أَخْضَر مُزْدَق      | banderoles; banderols<br>عَصَائِب (ما يوضع على علب التبغ وغيرها إشارة إلى دفع الضريبة) •                        | Banksia<br>بَنْقِسِيَة (باسم عالم أنكليزي • شجر وجبة للتزيين من فصيلة الورديات) •                                                                                                                                                                                                                             |
| banana ( <i>Musa sapientum</i> )<br>موز (شجر الموز أو نمره • أنظر <i>Musa</i> )          | bandy-legged; bow-legged<br>مُقَوَّس الرُجَّة (تمت للفرس الذي تكون ركبته مقوسة طبعاً لا عن مرض ولا عن شيخوخة) • | <i>Banksia grandis</i><br>بَنْقِسِيَة كبيرة الزهر                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Abyssinian banana ( <i>Musa cuneata</i> )<br>مَوْزُ الحَبشة (أنظر <i>Musa</i> )          | banberry<br>خَمَائِيَة • أَطْيَة (أنظر Actaea)                                                                  | <i>Banksia integrifolia</i><br>بَنْقِسِيَة كاملة الورد                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Arnold banana ( <i>Musa arnoldiana</i> )<br>مَوْز أرنولد (أنظر <i>Musa</i> )             | bang or bhung<br>خَشِيش • حَشِيشَة (أنظر hashish)                                                               | <i>Banksia latifolia</i> ; latifoliate<br>بَنْقِسِيَة عَرِيضَة الورد                                                                                                                                                                                                                                          |
| Chinese banana ( <i>Musa sinensis</i> )<br>مَوْز الصين (أنظر <i>Musa</i> )               | banian or banyan<br>بَيْنُ البتال (أنظر <i>Ficus benghalensis</i> )                                             | <i>Banksia occidentalis</i> ; Occidental<br>بَنْقِسِيَة غَرْبِيَة                                                                                                                                                                                                                                             |
| dwarf banana<br>موز قزم أو صغير                                                          | bank<br>(١) مَصْرِف • بنك                                                                                       | <i>Banksia serrata</i> ; serrate-leaved<br>بَنْقِسِيَة مَرْمُوصَة الورد                                                                                                                                                                                                                                       |
| Japanese banana ( <i>Musa japonica</i> )<br>مَوْز اليابان (أنظر <i>Musa</i> )            | cooperative bank<br>مَصْرِف أو بنك تعاوني                                                                       | <i>Banksia speciosa</i> ; magnificent<br>بَنْقِسِيَة بَهِيَة                                                                                                                                                                                                                                                  |

banksian rose (*Rosa banksiae*)

ورد بنكسي

(جنبة من الفصيلة الوردية. أنظر  
(ross

banyan (Ficus) أناب

(أنظر *Ficus benghalensis*)baobab (*Adansonia digitata*)

بالأباب • تيلدي

(الأولى سفالية معربة ، والثانية سودانية  
ذكرها أحمد لدى ' شجر جلد عظام من فصيلة  
المخترات في لماره لب يؤكل ، ويسمى أيضا  
خيرة في السودان )

bar

(١) قضيب • عارضة

|| cutter bar

عارضة شفرات الحصد

(٢) بار • سك البار

(ضرب من السك الاوربي)

barb

(١) أسلة أو شوكة • سقاء • شماغ

(٢) فرس المغرب

(أنظر *Barbary horse*)Barbados bastard cedar (*Cedrela*

odorata) أريز عطري • أكاجو كاذب

(أنظر *Cedrela*)

Barbados leg

قيل • داء الفيل

Barbados nut

حب الملوك

(أنظر *physic nut*)

Barbary ape; magot

قرد المغرب

(من فصيلة القردة المذبة يجعله بعضهم  
من جنس الماكاك ويجعله آخرون جنسا  
مستقلا)Barbary boxthorn (*Lycium bar-*

barum) عوسج بربري

(أنظر *Lycium*)

Barbary horse (Hipp.); barb

فرس المغرب

(من عروق الخيل الصالحة للتركيب)

Barbary sheep

شأن البربر أو المغرب

(ضرب من سلالة شأن الشام)

Barbary turtle (*Testudo ibera*)

سلحفاة مغربية

(أنظر turtles "land")

barbate turtlehead (*Chelone bar-*

bata) زهرة السلحفاة المتجعة

(أنظر *Chelone*)

barbed hook

شخص مسنن

barbed wire أسلاك شائكة • علقين صناعي

(أسلاك شائكة تتخذ حواجز)

barbel (*Barbus vulgaris*)

بني

(ضرب من السك • أنظر *Barbus*)barberry; berberry (*Berberis*

vulgaris) بربريس • أمبرباريس

أمبرباريس • إردارة • زردشك

(أنظر *Berberis*)Canadian barberry (*Berberis cana-*

densis) بربريس كندي

common barberry (*Berberis vulga-*

ris) بربريس شائع

Darwin's barberry (*Berberis dar-*

winii) بربريس دارويني

barbule

أسيلة • شوكة

Barbus

بني

(بريس في مصر • جنس سك من فصيلة  
السموطيات شائع في أنهار الشام الكبار وبحيراته  
ولا سيما في القرات والعامي وبحيرتي حمص  
وأطاكية)

Barbus canis

بني كلب

(ذكر غريفل انه مذبذب في بحيرة حمص  
وطبرية والحولة وأطاكية)

Barbus grypus

بني أحمر

(عن غريفل • قال هو أعم سك القرات  
ومن أجود سك الشام)

Barbus kersin

بني جبار

(قال غريفل ربما بلغ طول سكه مترين  
غني القرات • قلت ولذا سمته الجبار)Barbus longiseptus بني طويل الرأس  
(يكثر في بحيرتي حمص وطبرية)

Barbus luteus

بني أصفر

(قال غريفل انه كبير في بحيرة حمص  
خاصة)

Barbus orontis

بني العاصي

Barbus vulgaris

بني • بريس شائع

bar chart مخطط الاعمدة البيانية

bare

عادر

bare-grained wheat

خطة جرداء

أو عارية

(التي جوبها عارية خلافا للسكية • أنظر  
(wheat

bare patches (on horses' nose etc.)

(Vitiligo alba)

بهق

(بيض في الجلد • ويكون في الخيل  
حول المنفذ الطبيعية كالنم والأنف والفتة  
والثقب)

barilla (Salsola) حرص • حرص

حرص (أنظر

(saltwort

بالقياس

barimetry

(معرفة وزن اللواب بقياس أعضائها)

baring; laying bare (the roots)

تقيرة (الجنود)

(تعرية الجنود في الكروم وسواها)

bark; barque

قارب شراعي

bark (v.)

قشر (تزع قشرة شجرة قائمة أو مقطوعة)

قشرة • قرف • قلف • (n.)

قرفة • لحاء

(الجزء الخارجي من الساق أو العنق  
أو الجذع في النباتات • وهو يحيط بالخشب  
وقد جعلنا اللحاء شابل inner bark

(الخ ! أداء يقاس بها ضغط الجو وتعرف  
تبدلاته . وتعليل العربيات طويلاً) .

بارسمة Barosma

(مصرية) وهي من اليونانية بمعنى ثقبلة  
الرائحة الملقاً إلى رائحتها الساطعة . جنس  
جنية للتربين من الفصيلة السدائية اسمها في  
جنوب افريقية بوشو (bushu) .

Barosma latifolia; latifoliate  
بارسمة مريضة الودق Barosma

Barosma ovata; oval-leaved  
بارسمة بيضبة الودق Barosma

Barosma pulchella; elegant  
بارسمة أنيقة Barosma

Barosma scoparia; broom Barosma  
بارسمة ميكنسية

Barosma serratifolia; serrate-  
leaved barosma بارسمة مخززة الودق

barracuda إصيفزني  
(سكك بحري) والنمسية تحريف الاسم  
العلمي . أنظر (Sphyaena vulgaris) .

barrage سد • سد • مساة

(ج سدود وأسد وأسداد ومسيات) حاجز  
يقام في وجه النهر اما لتخفيف سرعة مياهه ،  
واما لحزن تلك المياه ، واما لرفع مستواها  
وتحويلها للاستقاء ، واما لتبريد ذلك) .

barrage reservoir خزان

(مولدة بهذا المعنى) سد وحوض يخزن  
فيه ماء النهر لحين الحاجة اليه) .

barras; barras resin راتنج الصنوبر  
(عصارة راتنجية تميل من خزات تحدث  
في الصنوبر البحري فتكتظ باليكسطة) .

barras scraper مكنطة الراتنج

barrel برميل  
(كلمة قائمة حديثة يفيد اقارحها) .

barren أرض جرداء  
(أرض لا شجر فيها ، أو ليس فيها إلا

naked barley (*Hordeum caeleste*)  
شعير سكاوي • شعير مُسدس أجرد •  
سُلت

Siberian barley (*Hordeum caeleste*)  
شعير سكاوي • شعير مُسدس أجرد •  
سُلت

six-row barley شعير سداسي الحروف

(يطلق على نوعين من الشعير أحدهما  
*Hordeum hexastichum* منه شروب في  
النعام والآخر *Hordeum caeleste* لا يعرف  
بالسُلت أو بالشعير السيري) .

spring barley شعير ربيعي

two-row barley (*Hordeum disti-  
chum*) شعير مزدوج •

شعير ذو حرفين

winter barley شعير شتوي

barm; brewer's yeast خميرة البيرة  
(أنظر *Saccharomyces*)

bar addition of barm تخيير  
(وضع الخمير في العسير ليختمر أي  
ليجبر خمرأ) .

barn مخزن مزرعي

barnacle; barnacle goose (*Anser  
bernicle*) إوز قطبي • إوز بخري  
(جنس طير من فصيلة الوديات) .

barnacles زبشار  
(آلة تُلفظ بها جمللة الفرس فيل) .

barn owl (*Strix flammea*) بومة صمحاء  
(نوع من البوم التي لا تدارع لها وهي  
من كواسر الليل) .

barometer ميزان • مقياس الجو •  
باروميتر • مبطنط الجو

والعرف مقابل dead bark تخسيساً) .

dead bark; rhytidome عرف • قلف جاف

inner bark لحياء  
(phloem أنظر)

over bark على القشرة • فوق القلف  
(يقال هذا التعبير في قياس القطر أو  
المحيط على القشرة أي معها) .

under bark تحت القشرة • تحت القلف  
(يقال هذا التعبير في قياس القطر أو  
المحيط تحت القشرة أي من دونها) .

bark beetles (Scolytidae) خنافس القلف • قنوع

(خنافس من فصيلة القنوعات من جنس  
الحشرات مفيدة الاجنحة تفك بالخشب) .

bark chopper قاطعة القشور  
(آلة يستعملها الدباغون في تقطيع قشور  
البوط قطعاً صفراً) .

bark gauge (١) مقياس القشرة  
(آلة تُسعمل في قياس ثخن القشرة) .

(٢) سلك أو قياس القشرة

barking نجب • قرف • قشر • إزالة  
القلف  
(قشر قشور بعض الشجر كالبلوط) .

bark lice قمل القلف

bark miner حشرة الخلف القياة

barley (*Hordeum*) شعير • شعير •  
شعير • شتفور

(جنس نباتات زراعية عشية سنوية حية  
من الفصيلة النجيلية . أنظر : *Hordeum*) .

fan-eared barley (*Hordeum zeocri-  
ton*) شعير مزدوجي

four-row barley (*Hordeum tetra-  
stichum*) شعير مريع • شعير رباعي  
الحروف



أشجار قمشة دائمة خضرة (النمو).  
(متشعب خالدة من النبات أو يكاد يكون خالياً منه).

barren flower زهرة عقيمة  
(زهرة خالية من البويضات أو خالية من المدقات والأندية).

barren soil تربة مجربة ومجربة وجربة  
وجربة وماحل ومخللة ومينحال ومخل

barrier حاجز - حِطَار

barrow نقالة  
(تجربة بدوثة).

barter مقايضة  
(تعد ينفق به الفريقان على تبادل ملعة بسلمة).

barter agreement اتفاقية مقايضة  
Bartonia aurea برطونية ذهبية  
(زهرة منسوبة الى الدكتور برطون الأمريكي).

basal (١) قاعدي  
(٢) أساسي

basal area (Sylv.) مساحة قاعدية  
مساحة القاعدة  
(مساحة المقطع الأفقي لشجرة على ارتفاع الصدر).

basal area control (Sylv.) القلع (أو الإنتاج المتيسر) على حسب المساحة القاعدية

basal ration عذقة أساسية

basalt تفتة (بتلث التون). تفتة - تفتة  
تفتة

(ج) تفت وتفت وتفت وتفت وتفت وتفت  
جميعاً بالشين المعجبة بدلاً من الشين. وفي القاموس هي حجارة الحرة أو هي حجارة سود ذات بخاريب تحك به الرجل، شي به لا تسفه الومخ من الرجل. حجر بركاني أسود اللون غالباً قلند أو ذو بخاريب تركيه المعدني مختلف).

(١) أساس - قاعدة  
(ج) أسس وقواعد - أجسام كالصودا والكلس مركبة من الاتحاد فلز بالأكسجين).  
(٢) قاعدة أو أساس الشيء

base exchange تبادل قاعدي  
(ظاهرة امتصاص التربة - وعلى الأخص الجزء الغروي من التربة - لبعض الكاتيونات cations الأيونات أي الشوارد ذوات الشحنة الموجبة مع إطلاق كميّات مكافئة من كاتيونات أخرى).

base level of erosion مستوى التعري القاعدي

base line خط القاعدة  
(خط يُؤخذ قاعدة لعمل آخر، ولا سيما في الأعمال الطبوغرافية).

Basella بازلي  
(مصرية). جنس ينمو من البازليات تزرع في الهند خاصة. أما البازليا والبرياء في العتبة الشامية فهي البسة أي (peas).

Basella alba; East Indian spinach بازلي بيضاء - إسفاناخ أمريكية الأبيض  
(مرجنان). نوع من الهند الشرقية بطبخ ورقه كالإسفاناخ، ومن أسمائه في مصر إسفاناخ ملابار).

Basella rubra; red Basella بازلي حمراء - إسفاناخ أمريكية الأحمر  
(نوع مبني بطبخ ورقه).

Basellaceae بازليات  
(فصيلة البازلي من ذوات الفلقتين قريبة من فصيلة الشرفقيات).

base saturation تشبع قاعدي  
(١) قاعدي  
(٢) أساسي

basic slag; Thomas slag خبث الحديد - ثومبال الحديد  
مُضَفَاتُ الخَبَث  
(سار فضفوري يحصل في صناعة الفولاذ).

Basidiomycetes دعاميات  
(فطور دعامية. رتبة من الفطور تشمل فصائل الفارغونيات والكوابيات والفيرانيات الخ - ٥٠٠).

basidiospores أبواغ دعامية  
(أبواغ الفطور الدعامية).

basidium دعامية  
(خلايا ينشأ في أعاليها أبواغ الدعاميات من الفطور).

basifugal (Bot.) خارج عن القاعدة  
مبتعد عن القاعدة

basigynium (Bot.) حامل المبيض

basil (Ocimum) حبق - ريحان  
(جنس ريحان أي نباتات عطرية من فصيلة البقوليات).

|| big-flower basil (Ocimum grandiflorum) حبق كبير الزهر

|| bush basil (Ocimum minimum) حبق صغير - شاهينترم - ريحان - حبق كرماني  
(أنظر bush basil)

|| Ceylon basil (Ocimum gratissimum) حبق سرنديب

|| holy basil (Ocimum sanctum) حبق الهند المقدس

|| lesser basil (Ocimum minimum) حبق صغير - شاهينترم - ريحان - حبق كرماني  
(أنظر bush basil)

|| sweet basil (Ocimum basilicum) حبق معروف - حوك - باذروج - حجاجم - حبق بيطي

|| villous basil (Ocimum pilosum) حبق وير - حبق قرنقلي - قرنقشك - أصابع الفتيان  
(الفرادات وشرح أسماء المقار).

|| wild basil (*Calamintha clinopodium*)  
حَبَق بري

basil (or sweet basil) oil  
زيت الريحان

basin  
حوض

|| catchment basin (Hort.)  
حوض تجميع (حوض طيسي أو سُعي للسقي في الحدائق).

basket  
سلة • جَوْنَة  
(الأولى هي المشهورة • القصب المشترج أو قضبان الصفاف أو الأسل أو غيرها ، تُصَنَّر وتُجَمَل وعادة لحمل أشياء مختلفة).

|| winnowing basket  
مُنْشَف صَغير • منسفة  
(تُشَوَّن به الشير قبل إعطائه غنسا للفرس).

basket-making; basketry  
صِنَاعَةُ السَّلَال • سِلَالَة  
(السلاسل مختلفة يفيد أفرعها • صناعة تشعل كل ما يُصنع من قضبان الصفاف والخيزران وقش النجيبات والأسل وغيرها ، كالسلاسل والسلاف والعلب والمحافظة الخ • وقولنا • صناعة السلاسل اجتراء).

basket willow (*Salix viminalis*)  
صَفْصَاف السَّالِين  
(تُصَنع سلال من أغصانه • أنظر willow).

basket worm  
يرقانة كَبِيَة  
(bagworm أنظر)

basking  
تشميس • اصطِلَا • بالشمس

bass  
(١) مِسْمَة • مُشَاقَة • مُهَبَر  
(أنظر bass)

(٢) زيزفون أميركي  
(basswood أنظر)

(٣) سلك آلباس  
(Serranidae أنظر)

|| sea bass  
قُشْر بَحْرِي  
(سلك من العظيَّات • أنظر : Serranidae).

basswood  
زيزفون أميركي  
(*Tilia americana* أنظر)

bast  
(١) لِحَا •  
(طبقة بين القشرة والخشب في ساق النباتات الوعائية وجذورها).  
(٢) مِرْشَقَة • مُشَاقَة • مُهَبَر  
(ما خُلِص بالخشق من لحاء النباتات اللبنيَّة كالكتان والقنب قبل أن يُسَزَل أو يُتَل).

bastard (Zoot.)  
نَقْل • نَقْل • نَقْل  
(ولأنه يهدد الحيوان المجهول أيواء الذي ليس له صفات نوعية ثابتة).

bastard rocket  
نَهَق • نَهَق • نَهَق  
جزر جبر بري  
(أنظر *Brassica erucastrum*)

bastard saffron (*Carthamus tinctorius*)  
قِرْطِم • قِرْطِم • عَصْفَر  
(safflower أنظر)

bastard wing  
جَنَاح نَقْلِي  
(في الطيور).

bat (Chiroptera)  
خَفَّاش • طير اللَّيْل  
(الخفافيش أجناس وأنواع ، منها *Vespertilio auritus* ويسمى بالانكليزية long-eared bat ومنها خفَّاش المناور *Synotis barbastellus* وهي من الفصيلة الخفَّاشية ورتبة مَجَنَّحات الأيدي).

long-eared bat (*Vespertilio auritus*)  
خَفَّاش آذَن

batata; sweet potato  
قَلْقَاس هِنْدِي • بطاطة حلوة  
(أنظر *Convolvulus batatas*).

batch  
مَجْمُوعَة • دُفْعَة • فِتَّة

bat guano  
غَوَائِرُ الخَفَّاش  
(يوجد في المناور في الأندلس والجزائر وبلاد أخرى ويستعمل سماداً).

bath  
(١) حَمَّام • (٢) غَسَل

Batrachia  
صِفْدَعِيَّات • برمائيَّات  
(رتبة حيوانات من البرمائيَّات Amphibia وقد أُطلق عليها).

batter  
عَجِينَة • مَزِيج معجون

baubinia (Bauhinia)  
بُوهِينِيَّة •  
(نبات من جنس البوهينية).

Bauhinia  
بُوهِينِيَّة  
(باسم اثنين من النباتين السويسريين • جنس شجر وجنبه مترشرة للترتين من أصيلة القُرْبَات).

Bauhinia acuminata; mountain  
بُوهِينِيَّة مُوْتَفَّة  
ehony

Bauhinia corymbosa; corymbous  
بُوهِينِيَّة عِثْقِيَّة  
bauhinia

Bauhinia purpurea; purple  
بُوهِينِيَّة أَرْجَوَانِيَّة  
bauhinia

Bauhinia racemosa; racemose  
بُوهِينِيَّة عُنْقُودِيَّة  
bauhinia

bay (adj.)  
كَمِيَّت  
(من ألوان الخيل المذكور والأشج كَمَّت واللون الكَمَّة • يقال كَمَّت الفرس وأكَمَّت وأكسَّت أي مار كَمَبًا • والكَميت اسم حمرة من الأنقر ويكون عُرفه وذنبه أسودين وكذا فوائمه في الغسالب • أنظر coats).

bay (or bay tree)  
غَارَة  
(ويطلق الاسم على عدة أنواع من النبات).

|| red bay (*Persoa carolinensis*)  
غَارَة أَحْمَر  
(شجر جميل للترتين من الفصيلة الغارية).

|| rose bay (*Nerium oleander*)  
دِفْلِي • حَبْن • حَبْن • آء • آء • آء  
(أنظر oleander)

|| sweet bay (*Laurus nobilis*)  
غَار • رَنْد

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| bayberry ( <i>Myrica pensylvanica</i> )<br>(1) شَعْبَة بِسْلَقَانِيَة • مِيرِيْقَة<br>(Myrica) (أنظر)<br>(2) عَيْنِيَّة الْغَار<br>(ثمر الميريقَة الشمعيّ العنبيّ الشكل) •                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | bean<br>(1) حَبَّة فَاصُولِيَاءِ أَوْ لُوبِيَاءِ<br>أَوْ فُول<br>(حَبَّة كَلُونِيَّة الشَّكْلِ تَطْلُقُ عَلَى حُبُوبِ<br>الْفَاصُولِيَاءِ وَاللُّوبِيَاءِ وَالْفُولِ وَكُلِّهَا يَقُولُ مِنْ<br>الْقُرْبَاتِ الْفَرَّاشَةِ مِنْ أَجْنَاسِ Phaseolus<br>& Dolichos & Faba. (أنظر مِنْهُ الْأَجْنَاسُ) •<br>(2) نَبْتَة فَاصُولِيَاءِ أَوْ لُوبِيَاءِ أَوْ فُول<br>(2) نَبْتَة فَاصُولِيَاءِ أَوْ لُوبِيَاءِ أَوْ فُول<br>(2) نَبْتَة فَاصُولِيَاءِ أَوْ لُوبِيَاءِ أَوْ فُول                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Spanish bean ( <i>Phaseolus lunatus</i> )<br>فَاصُولِيَّة لُبِّيَّة<br>(نوع يَزْرَعُ فِي أَمْرِيكَةِ خَمَامَة ، وَيُوكَلُ<br>حَبَّهُ أَخْضَرُ أَوْ بَاصِلٌ • (أنظر : Phaseolus) •<br>بَرَقَّة الْفُول ( <i>Aphis fabae</i> )<br>(Aphis) (أنظر)<br>bean fly ( <i>Melanogromyza phaseoli</i> )<br>ذَبَابَةُ الْفَاصُولِيَّة<br>(وَمِنْهَا نَوْعٌ يَصِيبُ أَزْهَادَ الْفَاصُولِيَّةِ اسْمُهُ<br>الْعِلْمِيّ <i>Agromyza phaseoli</i> ) •<br>bean mosaic<br>مَظْرَقَةُ الْفَاصُولِيَّة<br>(مَرَضٌ مَكْرُوبِيّ يَصِيبُ وَرَقَ الْفَاصُولِيَّةِ) •<br>bean pod borer<br>حُودَة قُرُونِ اللُّوبِيَاءِ •<br>مَاقِيَة قُرُونِ الْبَقُولِ<br>bean rust ( <i>Uromyces appendiculatus</i> )<br>شَحْرَانُ الْفَاصُولِيَّةِ • صَدِيَّة<br>الْفَاصُولِيَّة<br>(يَصِيبُ اللُّوبِيَاءَ أَيْضًا ، أَنْظِرِ الْأَسْمَ الْعِلْمِيّ<br>لِلْفُطَرِ الَّذِي يُولَدُ مِنْهُ الْمَرَضُ) •<br>beans<br>فَاصُولِيَّة • فَاصُولِيَاءِ • فَازُول<br>(Phaseolus) (أنظر)<br>common French beans<br>فَاصُولِيَاءِ<br>bean-stalk<br>سَاقُ الْفُولِ أَوْ الْفَاصُولِيَاءِ<br>bean trefoil<br>(1) أَنَاثُورُس • شَرْوَب<br>الْخَنْزِيرِ • يَنْبُوت<br>(Anagyris foetida) (أنظر)<br>(2) سَيْتُس • قَوطِيَسُوس<br>(Cytisus laburnum) (أنظر)<br>bean weevil<br>مُوسَى الْفُولِ<br>(خَنَافِسُ يَنْهَارُ مِنْ فَمِيلَةِ مَسَدَاتِ<br>الْأَجْنَحَةِ يَنْقُبُ الْخُبُوبَ) •<br>European bean weevil ( <i>Bruchus rufimanus</i> )<br>مُوسَى الْفُولِ<br>(أنظر)<br>bear ( <i>Ursus</i> )<br>دَب |
| bay laurel ( <i>Laurus nobilis</i> )<br>غَار • رَنْد<br>(noble laurel) (أنظر)<br>bay tree ( <i>Laurus nobilis</i> )<br>غَار • رَنْد<br>bdellium tree ( <i>Commiphora mukul</i> )<br>مُكُل<br>(Commiphora) (أنظر)<br>beach grass<br>أَخْتُ الرَّمَالِ • أَمْوَيْلَة<br>(Ammophila) (أنظر)<br>beacon<br>مَعْلَم<br>(علامة دائمة توضع بغية التيسار بعمل<br>طَبْرَافِي أَوْ يَتَمَيَّنُ الْحُدُودَ) •<br>bead-tree ( <i>Melia azedarach</i> )<br>(1) أَزَادُورَخْت<br>(azedarach) (أنظر)<br>(2) عَصَبَةُ الشُّوس •<br>بَيْلَى أَمْرِيكَة<br>(Abrus precatorius) (أنظر)<br>beady tomato ( <i>Lycopersicon sarigerum</i> )<br>بَتَادُورِي سَبِيحِيَّة<br>(tomato) (أنظر)<br>beak<br>بِتْقَاد • بِتْقَاد<br>beam; plough beam<br>بِلْب • قَنْج •<br>هَيْس • نِيصَابُ الْبَحْرَاتِ<br>(plough) (أنظر)<br>beam tree ( <i>Pyrus aria</i> )<br>غَيْرَاءِ آرِيَّة<br>(شجر من جنس الإجماس خَشْبُهُا قَاسٍ<br>يَسْتَعْمَلُ فِي مَنَعِ سُلُوبِ الْمَحَارِيثِ) • | Egyptian bean ( <i>Vigna sinensis</i> )<br>لُوبِيَاءِ • لُوبِيَاءِ • لُوبِيَاءِ • دَجْر • دَجْر<br>Egyptian kidney bean ( <i>Dolichos lablab</i> )<br>لُوبِيَاءِ لَبْلَابِيَّة • لَبْلَاب<br>(lablab) (أنظر)<br>French bean ( <i>Phaseolus vulgaris</i> )<br>فَاصُولِيَّة • فَازُول<br>(haricot bean) (أنظر)<br>garden bean ( <i>Faba vulgaris</i> )<br>فُول • بَاوَلِي • بَاوَلِيَّة • جَرَجَر • جُجَس<br>(broad bean) (أنظر)<br>haricot bean ( <i>Phaseolus vulgaris</i> )<br>فَاصُولِيَّة مَعْرُوفَة أَوْ شَامِيَّة<br>(وهي الشامية ولها أصناف أي شروب<br>زراعية كثيرة • (أنظر Phaseolus) •<br>hyacinth bean ( <i>Dolichos lablab</i> )<br>لُوبِيَاءِ لَبْلَابِيَّة • لَبْلَاب<br>(lablab) (أنظر)<br>kidney bean ( <i>Phaseolus vulgaris</i> )<br>فَاصُولِيَّة مَعْرُوفَة أَوْ شَامِيَّة<br>(هي الشامية ولها أصناف أي شروب<br>زراعية كثيرة • (أنظر Phaseolus) •<br>Lima bean ( <i>Phaseolus lunatus</i> )<br>فَاصُولِيَّة لُبِّيَّة<br>(نوع يَزْرَعُ فِي أَمْرِيكَةِ خَمَامَة ، وَيُوكَلُ<br>حَبَّهُ أَخْضَرُ أَوْ بَاصِلٌ • (أنظر Phaseolus) •<br>sacred bean<br>وَدَدَةُ النَّبْلِ • قَرُوسُ<br>النَّبْلِ • بَاوَلِي قَبْطِي • جَابِيَّة<br>(Nelumbium) (أنظر)<br>soya bean ( <i>Soja hispida</i> or <i>Dolichos soja</i> )<br>صُوجِيَّة • صُوجِيَّة • بَيْلَى صِينِيَّة<br>(soya bean) (أنظر) | Spanish bean ( <i>Phaseolus lunatus</i> )<br>فَاصُولِيَّة لُبِّيَّة<br>(نوع يَزْرَعُ فِي أَمْرِيكَةِ خَمَامَة ، وَيُوكَلُ<br>حَبَّهُ أَخْضَرُ أَوْ بَاصِلٌ • (أنظر : Phaseolus) •<br>bean aphid ( <i>Aphis fabae</i> )<br>(Aphis) (أنظر)<br>bean fly ( <i>Melanogromyza phaseoli</i> )<br>ذَبَابَةُ الْفَاصُولِيَّة<br>(وَمِنْهَا نَوْعٌ يَصِيبُ أَزْهَادَ الْفَاصُولِيَّةِ اسْمُهُ<br>الْعِلْمِيّ <i>Agromyza phaseoli</i> ) •<br>bean mosaic<br>مَظْرَقَةُ الْفَاصُولِيَّة<br>(مَرَضٌ مَكْرُوبِيّ يَصِيبُ وَرَقَ الْفَاصُولِيَّةِ) •<br>bean pod borer<br>حُودَة قُرُونِ اللُّوبِيَاءِ •<br>مَاقِيَة قُرُونِ الْبَقُولِ<br>bean rust ( <i>Uromyces appendiculatus</i> )<br>شَحْرَانُ الْفَاصُولِيَّةِ • صَدِيَّة<br>الْفَاصُولِيَّة<br>(يَصِيبُ اللُّوبِيَاءَ أَيْضًا ، أَنْظِرِ الْأَسْمَ الْعِلْمِيّ<br>لِلْفُطَرِ الَّذِي يُولَدُ مِنْهُ الْمَرَضُ) •<br>beans<br>فَاصُولِيَّة • فَاصُولِيَاءِ • فَازُول<br>(Phaseolus) (أنظر)<br>common French beans<br>فَاصُولِيَاءِ<br>bean-stalk<br>سَاقُ الْفُولِ أَوْ الْفَاصُولِيَاءِ<br>bean trefoil<br>(1) أَنَاثُورُس • شَرْوَب<br>الْخَنْزِيرِ • يَنْبُوت<br>(Anagyris foetida) (أنظر)<br>(2) سَيْتُس • قَوطِيَسُوس<br>(Cytisus laburnum) (أنظر)<br>bean weevil<br>مُوسَى الْفُولِ<br>(خَنَافِسُ يَنْهَارُ مِنْ فَمِيلَةِ مَسَدَاتِ<br>الْأَجْنَحَةِ يَنْقُبُ الْخُبُوبَ) •<br>European bean weevil ( <i>Bruchus rufimanus</i> )<br>مُوسَى الْفُولِ<br>(أنظر)<br>bear ( <i>Ursus</i> )<br>دَب       |

(ج) أدباب وديّة • جنس ثدييات لواحم من الفصيلة الدبّية ، فيه اثنا عشر نوعاً منها الدب الأسمر السوري السامي *Ursus arctos syriacus* وقد قلّ اليوم في جبال الشام •

الدبّ الأسمر grizzly bear

bearberry; common bearberry  
(*Arctostaphylos uva-ursi*)

عُشب الدبّ

(ترجمة الاسم العلمي ، وهو من اليونانية بهذا المعنى لأن الدببة تاكل ثمار بعض أنواعه • جنس نبات من الفصيلة الحنّنجيّة) •

سَقَاء • بُعَاع • beard (of corn) (Agr.)

مُرْق • مُرْق

(ج) أُمراق • وواحدة السقا نفاة • وهي النساء حنكة السبلة) •

Jupiter's beard (*Sempervivum*)

مُخَلَّدَة • حَيّ العالم

(houseleek (أنظر

bearded daniel (*Lolium tenu-*

*lentum*) زُوَان مُسَكَّر • زُوَان • دَقَقَة

(ثبت في الزروع وهو سام يجب تقية الحبوب منه • أنظر *Lolium*) •

beardless wheat • حِنْطَة لَا سَقَوِيَّة •

حِنْطَة لَا شُعَاعِيَّة

(الشروب التي لا ضا لها • أنظر: wheat) •

beardtongue (*Pentstemon*)

بَنْطَلْطُمُون

(زهر من الفصيلة الختازيرية ، السداة فيه حبكة لسانية الشكل • أنظر: *Pentstemon*) •

beard-wheat • حِنْطَة سَقَوِيَّة أَوْ شُعَاعِيَّة

(حِنْطَة ذات ثمار أي شُعاع • يقال أنقى الزرع أي ظهر منه • وكذا خَلَعَ الزرع) •

bear grass

يُكَّة • عُشب الدبّ

(*Yucca* (أنظر

flabby bear grass (*Yucca flaccida*)

يُكَّة رِيخَوَة

(*Yucca* (أنظر

bear plum (*Prunus ursina*)

إِبْجَاصُ الدَّبّ • بُرْقُوقُ الدَّبّ

(خوخ الدب في الشام • وهو كثير في جبال لبنان وجبل سحر • وقد ذكره عبده اللطيف البغدادي في كتاب الافادة والاعتبار • أنظر (plum tree)

bear's hne • لَبْلَاب • لَبْلَاب

لَبْلَاب صَغِير • عَصَب • عَصَب

(أنظر *Convolvulus arvensis*)

bear's-breech (*Acanthus mollis*)

(١) أَقْنَا رَحْصَة

(أنظر *Acanthus*)

(٢) سَفَنْدُولِيُون • هَرْقَلِيَّة

(أنظر *Heracleum sphondylium*)

bear's ear • (١) أُذُنَة • زَهْرَة الرَّبِيع

الأُذُنِيَّة

(أنظر *Primula auricula*)

(٢) أُذُن الدَّبّ

(أنظر *Arctotis*)

bear's-foot (*Helleborus odoratus*

or *H. foetidum*) خَرْبِق مُتَبِن

(أنظر *Helleborus*)

bear's garlic (*Allium ursinum*)

ثُوم الدَّبِّيَّة

(أنظر *Allium*)

bear's grape (*Arctostaphylos*)

عِنَب الدَّبّ

(أنظر *bearberry*)

beastings

بَسَا

(أول لبن تدره البقرة عقب الوضع • أنظر: (beastings)

beat (Sylv.)

مَوْقِعٌ مِجْرَامَة

(قسم من إحدى مناطق المجرامة • ثمة من مَوْقِع خَرْجِي • جزء من منطفة جراجسة اختص بمجرامتها حارس واحد أو عدد من أفراد الحراج ذوي الرُتَب الدُّنْيَا) •

beater mill

طاحونة دَقَاقَة

beating (for game) • حَوْش • إِحَاشَة

إِحْوَاش

(يُجْمَع الشَّيْد وتوجيهه جهة الميادين) •

beating (of olive or walnut trees)

نَقْض • حَيْط

(جنى الثمار ضرباً بالمصا فينحت الورق وتسكس الأغصان ، فهي اذن طريقة مضرة تستعمل عندنا في اجتثاث ثمر الجوز والزيتون) •

beating drum (of thresher)

دَرَّاس • دَارِيَّة

(جزء من المئزر • وهي أسطوانة تدور بسرعة فتذف السابل على مقابل الدَّرَّاس أو الدراسة counter-beating drum فتصل السابل عنها) •

beating roller

مِثْلَة دَقَاقَة

(ذات مخايط • أنظر roller) •

beat up or beating up (Sylv.) • تَرْقِيع

(مَلَأ الفراغ في حَرْجَة مُجَمَّدة ، وذلك باستعمال البذور أو الغراس) •

Beaufortia

بُوفُورْتِيَّة

(باسم إحدى النواصت • جنس جَنَبَة للتزيين من فصيلة الآيات) •

Beaufortia purpurea; purple

بُوفُورْتِيَّة أَرْجَوَانِيَّة

Beaufortia sparsa; sparse-leaved

بُوفُورْتِيَّة مُتَفَرِّقَة الورد

Beaumontia

بُومُونْتِيَّة • بُومُونْتِيَّة

(باسم سيدة انكليزية • جنس جَنَبَة متعلقة للتزيين من الفصيلة اللغلية من أنواعه بومنية كبيرة الزهر (*B. grandiflora*) •

beauty-berry

جَمِيلَة الثمر

(أنظر *CalliCARPA*)

beaver (*Castor canadensis*)

قَنْدُس • بِيْتَدَسَر • بَادَسَر

(كلها لفسارية معربة • جنس حيوان من الفصيلة القندسية وربة القوامس ، وهي مشهورة بفرائها) •

hecker; braize (*Pagrus vulgaris*)

قَبَاج - بَمَرُوس شَامِج  
(ضرب من السلك البحري اللامع. أنظر  
(braize).

bed (Geol.) (١) رَاقَّة - طبقة

(طبقة جد رقيقة من الصخر أو  
المعدن أو الحفريات. وقد أقر مجلس  
مجمع مصر كلمة راققة طبقة بهذا المعنى،  
كما أقر كلمة الطابق مقابل stratum  
وهي الكتل المعدنية الرسوبية التي تؤلف  
جملتها من الرافعات beds، أو من  
الطبقات layers أو من النطاق  
(zones).

(٢) مَجْرَى النَهَر - مَهْدُ النَهَر  
(جزء الأرض الذي يجري فيه ماء  
النهر).

|| major bed مَجْرَى النَهَر الْأَكْبَر - رَقَّة

(المساحة التي يقرعها النهر في  
فيضاته).

|| minor bed مَجْرَى النَهَر الْأَصْغَر - قَسَاعُ النَهَر

(الوصلة التي يملؤها النهر  
اعتباراً).

(٣) سَكْبَة - سَكْبَة (Agric.) - شَرِيَّة - حَوْضِي

(تسمى السكبة في دمشق والقوقلة. وقد  
جاءت في تأريخ ابن عساكر، وهي صحبة  
بج مساكب. وذكرت السكبة في المخصص.  
واستعمل ابن العوام كلمة الحوض لهذا المعنى.  
منطلق من أرض البستان حوله أعضاء سهل  
الغيا، أو حوله طريق شيق أو منخفض كما  
في أوربة. وتقسيم أرض البستان مساكب  
حولها أعضاء أمر ضروري عندنا لكي يمكن  
الإلقاء).

|| flower bed زَهْرَاء (flower bed) (أنظر)

|| forcing bed دَفِئَةُ الْبَوَاكِر (forcing bed) (أنظر)

|| nursery bed مَسْكَبَة - مَسْكَبَة (nursery bed) (أنظر)

bedbug (*Cimex lectularius* or  
*Acanthia lectularia*) بَقَّ - بَقُّ الْفِرَاشِ  
بَقُّ الْغَشَب - مَنَاج - بَنَاتُ الْحَصِير  
فَسَافِس

(البَقُّ في كتب اللغة البومض وهذه  
الحشرة. ففي مصر ومعظم أنحاء الشام لا  
يطلقون كلمة البق إلا على هذه الحشرة. أما  
في العراق فالبق هو البومض. وكلمة الفسافس  
معروفة في شمالي الشام كحطب حيث تطلق  
على بقية الفراض ههنا. وهي نوع خبيث  
الرائحة يعض في البيوت. ويستص دم  
الإنسان. أنظر: bug).

bedbugs - حُمَيْجِيَّات (Cimicidae)  
(أصيلة حشرات من فصيلة الأجنحة فيما  
بق الفراش).

bedeguar عَفَص طَحْلَبِي - بَدَاوَاد  
(الثابتة فارسية معناها: تجلبه الرياح.  
عنصر كالنعر المتتابع تحدثه حشرات من جنس  
Cynips).

bedeguar or bedegar wasp (*Rho-*  
*dites rosae*) عَفَصِيَّةُ الْوَرْد  
(تحدث في نبات الورد عصفاً كالنعر  
المتتابع. أنظر Cynips).

bedrock صَخْر الْأَدِيم  
(الصخر القساعدي تحت التربة والصخور  
السطحية).

bedstraw غَالِيُون  
(جنس نباتات برية من القزقات. أنظر:  
(Galium).

common bedstraw; Our Lady's bed-  
straw (*Galium verum*) غَالِيُون شَامِج  
قَشْ مَرِيَم

crosswort bedstraw (*Galium cru-*  
*ciata*) غَالِيُون مُسَالِيْبِي

lady's bedstraw; Our Lady's bed-  
straw (*Galium verum*) قَشْ مَرِيَم

white bedstraw (*Galium mollugo*) غَالِيُون أَيْض

yellow bedstraw (*Galium verum*) غَالِيُون أَصْفَر  
(أنظر (*Galium verum*)).

bee (Apis) نَحْلَة  
(النحل والواحدة نحلة جنس حشرات  
من رتبة غشائيات الأجنحة وفصيلة النحلين،  
وهو ثلاثة أشكال: (١) البعوب وهي التي  
كلمة أي الأم. وتسمى اليوم الأميرة والملكة،  
وكان العرب واليونانيون يطلقونها ذكراً  
ويسمونها الملك والأمير. (٢) العوامل ومن  
أما غير كاملات. (٣) الباخير وهي الذكور،  
وامحدا يتجوز. ومن أماله النزل والخاتم.  
لكن هذين النقطتين يطلقان أيضاً على جماعة  
النحل. أنظر: colony).

Arabian bee (*Apis arabica*) نَحْلَة عَرَبِيَّة

carpenter bee نَحْلَةُ الْغَشَب (Xylocopa) (أنظر)

Egyptian bee (*Apis fasciata*) نَحْلَة مِصْرِيَّة

fixed bees نَحْلٌ ثَابِت

foraging bees نَحْلٌ سَارِح - نَحْلٌ دَاعِر

Italian bee (*Apis ligustica*) نَحْلَة إِيْطَالِيَّة

queen bee مَلِكَةُ النَحْل

rufous bee نَحْلَةُ الزَّمَال

wandering bees نَحْلٌ مُتَنَقِّل - نَحْلٌ مُتَجَوِّل

worker bee شَقَّاقَة - نَحْلَة شَذَالَة

bee balm (*Melissa officinalis*) (١) مُرْتَجِسَان - بَادُوْرَجِيَّة - حَبَق

lemon balm (أنظر lemon balm)

(٢) شاي أَوْدُونِيو (بسات تطير من الفصيلة النعوية. أنظر  
also "Oswego")

bee-bread خُبْز النحل  
(مزيج من ثمار الطلع والعسل تتغذى به النحل).

bee breeding تربية النحل  
beech (Fagus) زان • مُرَّان  
(جنس شجر حرجي وتزيتي من الفصيلة البوطية. أنظر أيضاً Fagus).

|| American beech (Fagus americana) زان أمريكي  
(نوع يصلح للتزيين وفيه أصناف).

|| blue beech (Carpinus americana) زيرقة أميركية  
(Carpinus أنظر)

|| common beech زان معروف أو شائع  
(Fagus sylvatica أنظر)

|| copper beech (Fagus sylvatica) زان معروف أو شائع • زان أودبي

|| Indian beech دَلْبَرْجِيَّة  
(Dalbergia أنظر)

beechdrops (Epiphegus virginiana) جَمِيل • أَسَدُ الْعَدَس • هَالُولُكْ  
(المفردات: نباتات طفيلية تُتَسَيَّجِزَاتُهَا الأرضية في جنود كثير من المزدروعات وتمتص ثغفها).

beech-marten (Martes foina) ذَلَق  
(stone-marten أنظر)

beech mast ثَمَرُ الزَّان  
(أنظر المادة التالية).

beechnut (collectively beech mast) زَانَة • ثَمَرَةُ الزَّان

bee disease مرض النحل

bee eater (Merops) خُصَّار • وَزَوَار  
(لم أجد الورداء في حياة الحيوان ولا فيما لدي من المعجمات. وهي شائعة في الشام والخضار محبة. جنس طير من الفصيلة الخضارية ورتبة الجوانم الملتصقات بالأشجار).

common bee eater; European bee eater (Merops apiaster) خُصَّار شائع أو معروف

beef لحم بقري • لحم البقر

beef cattle ماشية لحم • ماشية القصابة

beef oxen بَقَرُ الدَّبَّح • بقر القصابة

beef production إنتاج لحم البقر

beefs بَقَرُ الدَّبَّح • بقر القصابة

beef tapeworm (Taenia saginata) شَرِيْطِيَّة جَرْدَاة  
(تكون في عضل البقر وفي معي الإنسان. أنظر Taenia).

beefwood tree كَرْوِيْمَتَا  
(Casuarina أنظر)

bee-glue عِكْبَر • صمغ النحل  
(propolis أنظر)

beehive; hive خَلِيَّة • مَبَاة • مَسَلَّة • كَوَاوَرَة • نَحِيَّة  
(ج خلايا وكواوير وتحسات وتحت مأوى النحل. والنحيتة ما يُتَّخَذُ من خشب خاصة كالتحاث الخفية. وتطلق كلمة النحيتة أيضاً عسلى "frame of hive" فراجعها).

beehives خلايا النحل

beehouse; apiary مَنَحَلَة • مكان تربية النحل

bee louse قَمَلَةُ النحل

bee-moth صَنْسَل  
(Galleria أنظر)

beer (١) جِعة • بِيْرَة  
(بيرة الشعير. والثانية مربة).

(٢) مَزْد  
(بيرة الشعير والصفرة. ولم تكن جمعة القنصاد كجمعة اليوم، لأنهم ما كانوا يطبخونها بالخبث بل بألوانه أخرى).

beer yeast (Saccharomyces cerevisiae) خميرة آليجة  
(أنظر الاسم العلمي).

beestings; biestings لِسًا  
(أول اللبن غضب الوضع. ويكون مختلفاً من اللبن الطبيعي، أي يسكون غيباً بالسواد الآحية وقشيراً بالماء والسكر والزبد. وهو سهل مظهر).

beeswax عَسُو • شَمْعٌ عَسَلِي  
(مادة شمعية رخوة لونها مائل إلى الصفرة تبني بها النحل تخاريب الخلية).

beet (Beta vulgaris) شَوْتَدَر • شَمْتَدَر • بَتَجَر • صَوَطَلَة

(الأولى والثانية تستعملان في السام والمراق. وهما من أصل فارسي. ففي التاج: السلق الكُفْتَدَر بالفساربية. وكذلك في اللسان مع تحريف الفارسية. وذكر في white beet أن السلق والشوندَر هما نوع نباتي واحد. أما البجر فتستعمل في مصر حيث اقتبسوا عن الأتراك. والكلمات الثلاث غير موجودة في الأمهات ولا في المفردات. أما الصوطة، وهي من أصل يوناني، فموجودة في المفردات. نبات زراعي من الفصيلة السرمقية فيه ضروب بعضها يستخرج السكر من جذورها وبعضها يأكلها الإنسان وتغلفها الماشية).

|| chard beet (Beta cicla) بِلْقِيَّة • بِلْقُ مُضَلَّم  
(beet "white" أنظر)

|| fodder beet شوندَر علف

|| red beet (Beta vulgaris) شَوْتَدَر أَحْمَر • بَتَجَر • شَمْتَدَر

|| silver beet بِنَجَر فَضِي • شَمْتَدَر فَضِي

|| sugar beet بَتَجَر أو شَمْتَدَر سُكَّرِي

|| white beet; chard (Beta cicla) بِلْقُ  
(السلق والشوندَر البِنَجَر في مصر. نوع نباتي واحد. فالزراعة على كثر الأيام غلظت جذور الشوندَر كما غلظت ورق السلُق على حسب استعمال كل منهما. وتحليلتهما السائرة واحدة. يقل من الفصيلة السرمقية. يؤكل ورقه مطبوخاً).

beet carrion beetle • ذرة الشوند

خنفاء الشوندر الكامدة

(*Silpha opaca* أنظر)

beetle خنفاء • جعل • شوة

(حشرة من رتبة مُفسدات الأجنحة  
Coleoptera وغالباً ما يطلق الاسم على فصيلة  
البعلان • أنظر Scarabaeidae.)

|| bark beetle خنفاء القلف

|| biscuit beetle (*Anobium paniceum*)

شوة الخبز

(death-watch beetle أنظر)

|| black beetle; cockroach بنت وردان

(black beetle أنظر)

|| burying beetle (*Necrophorus*)

دافنة • خنفاء دافنة

(necrophore أنظر)

|| caraboid beetle (*Zabrus gibbus*)

سرطانية حذاء • خنفاء الحذاء

(zabrus أنظر)

|| carrion beetle ذرة • خنفاء الرمم

(*Silpha* أنظر)

|| click beetle (*Elatér*)

نطاطة

(click beetle أنظر)

|| Colorado beetle (*Leptinotarsa de-*

*cemlineata*) خنفاء البطاطس

كولورادو

(حشرة مصرية من مفسدات الأجنحة  
وفصيلة النضاريات.)

|| deathwatch beetle (*Anobium*)

شوة العشب • خنفاء الخشب

(death-watch beetle أنظر)

|| drug-store beetle (*Anobium pani-*

*ceum*) شوة الخبز • خنفاء مخزن

العقاقير

|| dung beetle خنفاء الروث

(وهي ضروب متعددة تعيش على الروث)

وتوالد فيه.)

|| elater beetle (*Elatér*)

نطاطة

(click beetle أنظر)

|| flea beetle (*Haltica*)

نطاطة برغوث

الباتين

|| flour beetle خنفاء الدقيق

|| fox beetle (*Dermestes vulpinus*)

عثة الثعلب

(حشرة من النيمات مفسدات الأجنحة  
تقرض برفاتها الفراء والبسط • أنظر  
(*Dermestes*)

|| fur beetle (*Dermestes pellia*)

عثة الفرائين

(مبولة تقرض برفاتها الفراء والبسط •  
أنظر (*Dermestes*).

|| goldsmith beetle (*Cetonia aurata*)

يشونية مدقبة

(*Cetonia* أنظر)

|| larder beetle

عثة السحيم

(*Dermestes lardarius* أنظر)

|| leaf beetle خنفاء الورق

|| fly beetle (*Crioceris meridigera*)

كزيوشرة الزئبق

(*Crioceris* أنظر)

|| mealworm beetle (*Tenebrio molitor*)

فللومية • خنفاء الدقيق

(mealworm beetle أنظر)

|| potato beetle (*Leptinotarsa decem-*

*lineata*) خنفاء البطاطس

(حشرة مصرية من مفسدات الأجنحة  
وفصيلة النضاريات.)

|| red cucumber beetle (*Aulacophora*

*joveicollis*) خنفاء الخيار الحمراء

|| scavenger beetle (*Necrophorus*) دافنة

(necrophore أنظر)

sorrel beetle (*Gastrophysa raphani*)

نطاطة الحامض

(حشرة مصرية.)

|| spring beetle

نطاطة الحصيد

(*Elatér segetis* أنظر)

|| veil beetle خنفاء مقنعة

|| water beetle حوامة

(dytiscid أنظر)

beet leaf hopper نطاطة ورق البتجر

beetroot جذر الشوند

(beet أنظر)

beetroot eelworm

أبيطيس الشوند

أو البتجر

(*Heterodera schachtii* أنظر)

beet rust (*Uromyces betae*)

صدئية الشوند أي البتجر

(*Uromyces* أنظر)

begonia

بغونية

(نبات عشبي من فصيلة البغونيات • أنظر  
أنواعها في مادة Begonia.)

Begonia

بغونية

(باسم أحد الحكماء • جنس أزهار مشهورة  
من فصيلة البغونيات • أنواعها وضروبها كثيرة.)

Begonia boliviensis; Bolivian

begonia

بغونية بوليفيا

Begonia castanaefolia

بغونية قسطلة الورد

Begonia corallina

بغونية مرجانية

الزهر

Begonia davisi; Davis' begonia

بغونية دافيس

Begonia discolor; bi-coloured

begonia

بغونية ذات لونين

Begonia diversifolia

بغونية مختلفة

الورد

|                                                                                                    |                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                             |                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Begonia erecta multiflora</i><br>بَغُونِيَّةٌ مُتَعَصِّبَةٌ كَثِيرَةُ الزَّهْرِ                 | Belgian plough<br>(plough)                                                                                                                                            | مِخْرَاتٌ بَلْجِيكِيَّةٌ •<br>مِخْرَاتٌ بِرَابَانَ<br>(أنظر)                                                                                | (أنظر <i>Termes bellicosus</i> )                                                                                                               |
| <i>Begonia erecta superba</i><br>بَغُونِيَّةٌ مُتَعَصِّبَةٌ بَهِيَّةٌ                              | bell                                                                                                                                                                  | (١) جَرَس • جَرَس                                                                                                                           | <i>Bellis perennis</i> ; daisy<br>أو صَغِيرَى • زَهْرَةُ الرَّيِّحِ • مَوْعَرِيْنَا<br>صَغِيرَى أو صَغِيرَى<br>(أنظر daisy)                    |
| <i>Begonia erecta undulata</i><br>بَغُونِيَّةٌ مُتَعَصِّبَةٌ مُتَمَوِّجَةٌ                         | (goblet)                                                                                                                                                              | (٢) قَدَح<br>(أنظر)                                                                                                                         | قَلَقِيلَةٌ كَثِيرَةٌ<br>(أنظر <i>Capsicum grossum</i> L.)                                                                                     |
| <i>Begonia intermedia</i><br>بَغُونِيَّةٌ مُتَوَسِّطَةٌ                                            | Canterbury bell ( <i>Campanula grandiflora</i> )                                                                                                                      | جَرَسٌ كَبِيرُ الزَّهْرِ<br>(زَهْرٌ مِنَ الْجَرَسِيَّاتِ • أنظر <i>Campanula</i> )                                                          | (١) لَوَوِيَّةٌ • زَهْرَةُ اللِّهَاءِ<br>(جَنَسُ نَبَاتَاتِ الزَّهَادِهَا كَالنَّوَاقِيسِ<br>وَأَوْرَاقِهَا مَدْلَاءٌ • أنظر <i>Uvularia</i> ) |
| <i>Begonia longipila</i><br>بَغُونِيَّةٌ طَوِيلَةُ الشَّعْرِ                                       | silver bell<br>(Halesia)                                                                                                                                              | هَالِيَّيَّةٌ • جَرَسٌ فَهْجِي<br>(جَنِبُ مِنَ الْأَمْطَرِكِيَّاتِ • أنظر <i>Halesia</i> )                                                  | (٢) جَرَس<br>(أنظر <i>Campanula</i> )                                                                                                          |
| <i>Begonia metallica</i> ; metal-coloured begonia<br>بَغُونِيَّةٌ مَعْدِنِيَّةٌ الْمَنْظَرِ        | belladonna; deadly nightshade<br>بِلَادُونَا • حَشِيَّةُ سِتِّ الْحُسْنِ<br>(نَبَاتٌ سَامٌ يَسْتَخْرَجُ مِنْهُ الْأَنْرُوْبِيْنُ)                                     | Bologna bellwort ( <i>Campanula bologniensis</i> )<br>جُرْبَسٌ بُولُونِي                                                                    |                                                                                                                                                |
| <i>Begonia rex</i> ; marble-leaved begonia<br>بَغُونِيَّةٌ رَحَائِيَّةُ الْوَرَقِ                  | belladonna lily ( <i>Amaryllis belladonna</i> )<br>أَمَارَلِسُ حَمْرَاءَ •<br>حَشِيَّةُ الْحَمْرَاءِ<br>(عَنْ مَعْجَمِ أَسْمَاءِ النَّبَاتِ • أنظر <i>Amaryllis</i> ) | belly<br>بَطْنٌ                                                                                                                             | belly-band<br>مِخْرَمٌ<br>(نَبْرٌ مِنْ جِلْدٍ يُقَدُّ بِهِ الشَّرِيْعُ عَلَى حِمَاةِ<br>الْجَرِّ وَيَسْلُقُ بِهِ مَقَرِيْنَتَا الْعَرَبَةِ)    |
| <i>Begonia ricinifolia</i><br>بَغُونِيَّةٌ خِرَاقِيَّةُ الْوَرَقِ                                  | bellflower<br>(جَنَسُ زَهْرِ مِنَ الْفَصِيلَةِ الْجَرَسِيَّةِ • أنظر <i>Campanula</i> )                                                                               | belly-band<br>مِخْرَمٌ<br>(نَبْرٌ مِنْ جِلْدٍ يُقَدُّ بِهِ الشَّرِيْعُ عَلَى حِمَاةِ<br>الْجَرِّ وَيَسْلُقُ بِهِ مَقَرِيْنَتَا الْعَرَبَةِ) | Belustoma nilotica<br>بَقُّ الْمَاءِ الْكَبِيرِ                                                                                                |
| <i>Begonia rosaeiflora</i><br>بَغُونِيَّةٌ وَرْدِيَّةُ الزَّهْرِ                                   | Chilian bell-flower<br>(Nolana)                                                                                                                                       | belt<br>حِزَامٌ • نِطَاقٌ • سِتْرٌ                                                                                                          | belt<br>حِزَامٌ • نِطَاقٌ • سِتْرٌ                                                                                                             |
| <i>Begonia sedeni</i><br>بَغُونِيَّةٌ سَدَنُ                                                       | glomerate bellflower ( <i>Campanula glomerata</i> )<br>جُرْبَسٌ مُجْتَمِعُ الزَّهْرِ                                                                                  | fire belt<br>(fire belt)                                                                                                                    | fire belt<br>(fire belt)                                                                                                                       |
| <i>Begonia semperflorens</i> ; ever-flow-ering begonia<br>بَغُونِيَّةٌ دَائِمَةُ الْأَزْهَارِ      | giant bellflower ( <i>Campanula grandiflora</i> )<br>جُرْبَسٌ كَبِيرُ الزَّهْرِ                                                                                       | belt-pulley<br>(pulley)                                                                                                                     | belt-pulley<br>(pulley)                                                                                                                        |
| <i>Begonia socotrana</i> ; Socotran begonia<br>بَغُونِيَّةٌ سَقَطْرِي                              | glomerate bellflower ( <i>Campanula glomerata</i> )<br>جُرْبَسٌ مُجْتَمِعُ الزَّهْرِ                                                                                  | Bemisia tabaci; cotton whitefly<br>دَبَابَةُ الْقَطَنِ الْبَيْضَاءِ                                                                         | Bemisia tabaci; cotton whitefly<br>دَبَابَةُ الْقَطَنِ الْبَيْضَاءِ                                                                            |
| <i>Begonia veitchii</i> ; Veitch begonia<br>بَغُونِيَّةٌ وَيْتْشِ                                  | bell glass (Hort.)<br>(نَافُوسٌ زَجَاجِيٌّ لِقَوَايَةِ النَّبَاتِ • أنظر <i>cloche</i> )                                                                              | bench mark<br>عَلَامَةٌ مَسَاحِيَّةٌ • صُورَةٌ                                                                                              | bench mark<br>عَلَامَةٌ مَسَاحِيَّةٌ • صُورَةٌ                                                                                                 |
| <i>Begonia weltoniensis</i> ; Welton begonia<br>بَغُونِيَّةٌ وَلْطُونُ                             | bell heather ( <i>Erica cinerea</i> )<br>خَلْنَجٌ رَمَادِي<br>(جَنِبَةٌ مِنَ الْخَلْنَجِيَّاتِ • أنظر <i>Erica</i> )                                                  | bench terraces<br>مَصَاطِبُ • دَكَّاتٌ تَرَائِيَّةٌ                                                                                         | bench terraces<br>مَصَاطِبُ • دَكَّاتٌ تَرَائِيَّةٌ                                                                                            |
| <i>Begoniaceae</i><br>بَغُونِيَّاتٌ<br>(الْفَصِيلَةُ الْبَغُونِيَّةُ مِنَ ذَوَاتِ الْفَلَقَتَيْنِ) | bellicose termite<br>أَرَضَةٌ مُقَاتِلَةٌ                                                                                                                             | behaviour<br>سُلُوكٌ                                                                                                                        | behaviour<br>سُلُوكٌ                                                                                                                           |
| <i>behaviour</i><br>سُلُوكٌ                                                                        | instinctive behaviour<br>سُلُوكٌ غَرِيْزِيٌّ                                                                                                                          | Bengal fig<br>(أنظر <i>Ficus benghalensis</i> )                                                                                             | Bengal fig<br>(أنظر <i>Ficus benghalensis</i> )                                                                                                |
| <i>Belgian hare</i><br>(leporide)                                                                  | instinctive behaviour<br>سُلُوكٌ غَرِيْزِيٌّ                                                                                                                          | Bengal fig<br>(أنظر <i>Ficus benghalensis</i> )                                                                                             | Bengal fig<br>(أنظر <i>Ficus benghalensis</i> )                                                                                                |
| <i>Belgian hare</i><br>(leporide)                                                                  | instinctive behaviour<br>سُلُوكٌ غَرِيْزِيٌّ                                                                                                                          | Bengal fig<br>(أنظر <i>Ficus benghalensis</i> )                                                                                             | Bengal fig<br>(أنظر <i>Ficus benghalensis</i> )                                                                                                |



Bengal hemp (*Crotalaria juncea*)  
صَحِيحَةٌ • إِفْرُوطَالَارِيَّة  
(جنس من الفريسيات • أنظر  
(Crotalaria)

Bengal rose (*Rosa benghalensis*)  
وَزْدُ الْبَنْغَالِ  
(rose أنظر)

benjamin (*Stryax benzoin*)  
أَصْبْرُك • لَبْنَى • عَبْهَر  
(المفردات • أنظر (stryax)

benne; bene; sesame (*Sesamum orientale*)  
سِسَم • سَسَق  
(sesame أنظر)

ben-oil tree (*Moringa pterygo-  
sperma*)  
يَسْر • بَان • شُوع  
(نبات يستخرج منه الدهن المسما عطر  
سَنَم • وتطلق البسان على نوع آخر • أنظر  
(moringa)

bent grass; bent  
مَرْجِيَّة • نَحِيل  
(Agrostis أنظر)

*Benthamia fragifera* or *Cornum  
capitata*; capitate cornel  
قَرَانِيَا رَأْسِيَّة  
(Cornus أنظر)

benthos  
القَاعِيَّات • أَحْيَاءُ الْقَاعِ  
(حَيَوَانَاتُ وَنباتات قاع البحر)

Berberidaceae  
بَرْبَارِيَّات  
(الفصيلة البرباريسية من ذوات الفلقتين  
كثيرة التوزيعات • أهم نباتاتها البرباريس  
والمهامونية والتندنية الخ)

Berberis  
بَرْبَارِيْس • أَمْبَرْبَارِيْس • زَرْشُك  
أَمْبَرْبَارِيْس • إِثْرَادَة • زَرْشُك  
(القاموس • أمبرباريس ورفقتها مجهولة  
الأصل • أما زرشك فمن الفارسية • جنس شجيرة  
شائكة من فصيلة البرباريسيات فيها أنواع تزدهر  
للخريف وأنواع برية)

*Berberis acuminata*; acuminate-  
leaved barberry  
بَرْبَارِيْس مُؤَنَّفُ الْوَرَقِ

*Berberis buxifolia*; box-leaf bar-  
berry  
بَرْبَارِيْس بُخْسِي الْوَرَقِ

*Berberis canadensis*; Canadian  
barberry  
بَرْبَارِيْس كَنَدِي

*Berberis darwinii*; Darwin's bar-  
berry  
بَرْبَارِيْس دَرْوِينِي

*Berberis ilicifolia*  
بَرْبَارِيْس بَهْسِي  
الْوَرَقِ

*Berberis sanguinea*  
بَرْبَارِيْس مُدَمَى

*Berberis vulgaris*; common bar-  
berry  
بَرْبَارِيْس شَائِع

barberry; barberry  
بَرْبَارِيْس •  
أَمْبَرْبَارِيْس • أَمْبَرْبَارِيْس • إِثْرَادَة •  
زَرْشُك  
(Anberis أنظر)

bergamot (orange) (*Citrus berga-  
mia*)  
بَرْغَمُوت  
(نوع من الليمون من الفصيلة البرتغالية  
له ورق البرتقال وزهره • ونمره ليمون إجاصي  
الشكل)

Bergamot (Pear)  
بَرْغَمُوت  
(معربة • غروب من الكشوي • والكلمة  
الانكليزية من bergamotta الإيطالية  
وهذه من بك أرمودي التركية ومعناها كشرى  
البك)

beriberi  
الْبَرِي بَرِي  
(مرض ينشأ عن نقص فيتامين ب في  
الغذاء)

*Berlandieri* (*Vitis berlandieri*)  
بَرْلَنْدِيَارِي  
(كرم أمريكي)

Bermuda grass; dog's-tooth grass  
نَحِيل • نَحِيلُ بَرْمُودَة  
(Cynodon dactylon أنظر)

bernacle; bernicle  
إَوْز بَحْرِي •  
إَوْز أَوْدِي بَرِي

(barnacle أنظر)

berried  
لَبِي الشَّر • عِنَبِي الشَّر  
(أنظر المادة التالية)

berry  
عَبِيَّة • ثَمَرَة عَبِيَّة  
(ثمرة لحمية غير متفتحة لا نواة لها بل  
تحتوي على بذرة أو أكثر كالعنب)

Indian berry  
سَم السَّك  
(Anomala cocculus أنظر)

berseem; Egyptian clover  
قَطْل إِنْكَندَرِي • قُزَط • بَرْسِيم  
(Trifolium alexandrinum أنظر)

beryl  
زَمَرْد مِضْرِي  
(جوهر مصطنع مركب من موانسات  
الألومنيوم والفلسيوم)

Beta cicla  
يَلْبِيَّة • يَلْبَقْ مَضْلَم  
(chard beet أنظر)

*Beta vulgaris*; beet: red beet  
شَوْتَنْدَر • شَمَنْدَر • بَتَجَر • صَوَطَلَة  
(beet أنظر)

betel  
تَبْتُول  
(Piper belle أنظر)

betel palm; areca palm  
كَوَنَل • كَوَنَل  
(Areca catechu أنظر)

betel pepper  
تَبْتُول  
(Piper belle أنظر)

Betonica  
بَطُونِيْقَا • قَسْطَرَان  
(جنس نباتات من الفصيلة النعوية بعضها  
طبية وبعضها تزدهر كالبطونيقا الكبيرة  
الزهر والشرقية والوردية الخ)

*Betonica grandiflora*  
بَطُونِيْقَا كَبِيرَة الزَّهَر  
(تزدهر لزهرها)

*Betonica officinalis* or *Stachys  
betonica*; woundwort; betony  
بَطُونِيْقَا مَعْرُوفَة • بَطُونِيْقَا

|                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                               |                                                                                                                               |                                                                  |                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| نبات طبي كان يُعتقد انه يشفى كثيراً من العسل)                                                                                                                                                                                                   | bezoar                                                                                                                                                                        | بازْزَهْر • بازْزَهْر                                                                                                         | bifid                                                            | مَشْفُوق                          |
| بطونيقا • قسطنطين                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                               | (من الفارسية • تجمّدت حجرية تحصل في معدة بعض الحيوانات كالقطا • وكان القدماء يظنون أنها تطرد السموم أو تزيل تأثيرها في الجسم) | bifid leaf                                                       | وَرَقَةٌ ثَنَائِيَّةٌ التَّخَرُّم |
| (أنظر المادة السابقة)                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                               |                                                                                                                               | biflorous                                                        | ذو زهرتين                         |
| Betula; the birches                                                                                                                                                                                                                             | bhang; bang                                                                                                                                                                   | حَشِيش • حَشِيشَة                                                                                                             | biflorous violet ( <i>Viola biflora</i> )                        | بَقَعَج ذُو زَهْرَتَيْن           |
| بَتُولَا • شَجَرُ القَشْبَان                                                                                                                                                                                                                    | (hashish)                                                                                                                                                                     | (أنظر)                                                                                                                        | (violet)                                                         | (أنظر)                            |
| (الأولى معربة - والثانية من أن كلمة بتولا السلتية معناها القصب ، الماعا إلى استعمال قضبان هذا الشجر في تأديب الأولاد • ولم أر البتولا في الشام • ولم يذكرها بوس ولا ابن البطاط • ومنابتها البلاد الباردة • جنس أشجار حرجية من الفصيلة البتولية) | biased sample                                                                                                                                                                 | عَيِّنَة مُنْحَاذَة                                                                                                           | bifoliate                                                        | ذو وَرَقَتَيْن • ثَنَائِي الورقة  |
|                                                                                                                                                                                                                                                 | <i>Bibos indicus</i> ; domestic zebu                                                                                                                                          | دَبَابِي أَهْلِي أو هِنْدِي                                                                                                   | bifoliate squill ( <i>Scilla bifolia</i> )                       | عُضَل ذُو وَرَقَتَيْن             |
|                                                                                                                                                                                                                                                 | ( <i>Bos indicus</i> )                                                                                                                                                        | (أنظر)                                                                                                                        | ( <i>Scilla</i> )                                                | (أنظر)                            |
| <i>Betula alba</i> ; silver birch; white birch                                                                                                                                                                                                  | bicolor; bicoloured                                                                                                                                                           | ذو لونين • ثَنَائِي التَّلَوْن                                                                                                | bifurcate                                                        | ذو شعبتين • ثَنَائِي التشَعْب     |
| بَتُولَا بِيضَا                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                               |                                                                                                                               | bigaroon                                                         | بِيغَارُون                        |
| <i>Betula humilis</i>                                                                                                                                                                                                                           | bicoloured oak ( <i>Quercus bicolor</i> )                                                                                                                                     | بَلُوط ذُو لَوْنَيْن                                                                                                          | (bigarreau)                                                      | (أنظر)                            |
| <i>Betula lutea</i> ; yellow birch                                                                                                                                                                                                              | ( <i>Quercus</i> )                                                                                                                                                            | (أنظر)                                                                                                                        | bigaroon cherry-tree                                             | كَرَز بِيغَارُون                  |
| بَتُولَا صَفْرَا                                                                                                                                                                                                                                | bicoloured vine ( <i>Vitis bicolor</i> )                                                                                                                                      | كَرْم ذُو لَوْنَيْن                                                                                                           | (شجر ضرب من الكرز أي القراميا)                                   |                                   |
| <i>Betula nana</i> ; dwarf birch                                                                                                                                                                                                                | (vine)                                                                                                                                                                        | (أنظر)                                                                                                                        | bigarreau; bigaroon; white heart cherry                          | بِيغَارُون                        |
| <i>Betula occidentalis</i> ; occidental birch-tree                                                                                                                                                                                              | bid                                                                                                                                                                           | عَطَا                                                                                                                         | (نسر ضرب من ضروب الكرز أي القراميا أحمر اللون قلبي الشكل)        |                                   |
| <i>Betula populifolia</i> ; poplar-leaved birch                                                                                                                                                                                                 | bidder                                                                                                                                                                        | مُزَايِد • صَاحِب عَطَا                                                                                                       | bigeminate leaf                                                  | مَقْلُوقَة                        |
| بَتُولَا حَوْدِيَّةُ الْوَرَق                                                                                                                                                                                                                   | bidding                                                                                                                                                                       | مُزَايِدَة                                                                                                                    | (ورقة مركبة مقْلُوقَة ، كل جزء من العنق يحمل وريقات منفصلة)      |                                   |
| <i>Betula pubescens</i> ; pubescent or downy birch                                                                                                                                                                                              | biennial                                                                                                                                                                      | مُخَوَّل • ثَنَائِي                                                                                                           | big-flower basil ( <i>Ocimum grandiflorum</i> )                  | حَبَق كَبِير الزَّهَر             |
| (هي عند بعضهم ضرب من البتولا البيضاء)                                                                                                                                                                                                           | biennial plants                                                                                                                                                               | نباتات مُخَوَّلَة                                                                                                             | ( <i>Lathyrus grandiflora</i> )                                  | جُلْبَان كَبِير الزَّهَر          |
| <i>Betula rubra</i> ; red birch                                                                                                                                                                                                                 | (هي النباتات التي تنبت في الأرض متنين أو أكثر من سنة لاكمال دورتها الحويوية ونضج بزورها مثالها الجوز والشوندر «البنجر» وغيرهما • وخلافها الحويوية والمعمرة والمستمرة فرائجها) |                                                                                                                               | (نوع معمر معوش يُزْدَع لزهرة • أنظر <i>Lathyrus</i> )            |                                   |
| <i>Betula verrucosa</i> ; verrucose birch                                                                                                                                                                                                       | biennial rotation                                                                                                                                                             | دَوْرَة ثَنَائِيَة                                                                                                            | big-fruit juniper ( <i>Juniperus macrocarpa</i> )                | عَرَّوَر كَبِير الثَمَر           |
| بَتُولَا نُؤْلُولِيَة                                                                                                                                                                                                                           | (rotation)                                                                                                                                                                    | (أنظر)                                                                                                                        | ( <i>Juniperus</i> )                                             | (أنظر)                            |
| Betulaceae                                                                                                                                                                                                                                      | biestings                                                                                                                                                                     | لِبَا                                                                                                                         | bignonia ( <i>Bignonia</i> )                                     | بَغْنُونِيَة                      |
| (الفصيلة البتولية من ذوات السلقنتين عديدة التويجات فيها البتولا وجار الماء)                                                                                                                                                                     | bifarious                                                                                                                                                                     | مُزْدَوِج                                                                                                                     | (نباتات مُعْتَرِش من الفصيلة البغنونية ازهاره جبيلة بوقية الشكل) |                                   |
| beverages                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                               |                                                                                                                               |                                                                  |                                   |
| مشروبات                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                               |                                                                                                                               |                                                                  |                                   |
| alcoholic beverages                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                               |                                                                                                                               |                                                                  |                                   |
| مشروبات كحولية                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                               |                                                                                                                               |                                                                  |                                   |
| non-alcoholic beverages                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                               |                                                                                                                               |                                                                  |                                   |
| مشروبات لا كحولية                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                               |                                                                                                                               |                                                                  |                                   |

|                                                                                                        |                                   |                                                                    |                                                 |                                                                                            |                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Bignonia</i>                                                                                        | بَغُونِيَّة                       | bile                                                               | صَفْرَاء                                        | three-coloured bindweed ( <i>Convolvulus tricolor</i> )                                    | سَبَّ الثَّهَار                                                                            |
| (بسم رابع كان كيتا لخزانة لويس الخامس عشر. جنس نباتات معظمها معترشات جميلة الزهر من الفصيلة البغونية). |                                   | bill                                                               | (١) مِقْدَار                                    | (نوع يزرع لزهر. - أنظر                                                                     | (نوع يزرع لزهر. - أنظر                                                                     |
|                                                                                                        |                                   |                                                                    | (٢) مِشْدَب • مِقْضَب                           | (Convolvulus)                                                                              | (Convolvulus)                                                                              |
| <i>Bignonia capreolata</i> ; Carolina trumpet flower                                                   | بَغُونِيَّة مَلْتَقَة             | hedging bill; billhook                                             | مِخْطَب • مِغْضَد • مِقْضَب                     | binder                                                                                     | وَابِطَة • مِخْرَمَة                                                                       |
| <i>Bignonia carolinae</i>                                                                              | بَغُونِيَّة الكَارُولِين          |                                                                    | (٣) كَشَف • فَاتُورَة                           | (أداة تجمع الشبوط وتربطها. والميخند الرباط يقوم اليوم بعملها. - أنظر: bundling machine)    | (أداة تجمع الشبوط وتربطها. والميخند الرباط يقوم اليوم بعملها. - أنظر: bundling machine)    |
| <i>Bignonia insignis</i>                                                                               | بَغُونِيَّة مُعَلَّمَة            | billet                                                             | كُتْلَة خَشِيبَة                                | binomial system                                                                            | نِظَام التَّسْمِيَةِ الثَّنَائِيَّة                                                        |
| <i>Bignonia magnifica</i> ; magnificent hignonia                                                       | بَغُونِيَّة جَمِيلَة              | (نشرت ثلاثة جوانب منها وترك الرابع مستديرا).                       |                                                 | (التسمية العلمية أو المزدوجة للأحياء من حيوان أو نبات مثل <i>Ananas sativus</i> الأناناس). | (التسمية العلمية أو المزدوجة للأحياء من حيوان أو نبات مثل <i>Ananas sativus</i> الأناناس). |
| <i>Bignonia picta</i>                                                                                  | بَغُونِيَّة مَصْبُوغَة            | billet log                                                         | كُتْلَة جَذِيعَة                                | binuclear                                                                                  | دَو نَوَاتِين • ثَنَائِي النَوَى                                                           |
| <i>Bignonia rugosa</i> ; rugose bignonia                                                               | بَغُونِيَّة خَشِيبَة              | billhook; hedging bill                                             | مِخْطَب • مِغْضَد • مِقْضَب                     | bioassay                                                                                   | تَقْدِير كَمِي حَيَوِي                                                                     |
| <i>Bignonia speciosa</i> ; elegant bignonia                                                            | بَغُونِيَّة رَشِيقَة              | (مكن غليظ المقبض لا فتى عنه للشجارين تشدب به أغصان الشجر وقرونها). |                                                 | (اختبار تأثير العقار على حيوان وما).                                                       | (اختبار تأثير العقار على حيوان وما).                                                       |
| Bignoniaceae                                                                                           | بَغُونِيَّات                      | bill of lading                                                     | بُولِصَة تَحْن                                  | biochemical                                                                                | كِيمَاوِي حَيَوِي                                                                          |
| (الفصيلة البغونية من ثورات الفلقتين تنسل البغونية والكتكة والجكرنة والتكومة الخ).                      |                                   | billy goat; he-goat                                                | تَيْسِي                                         | biochemist                                                                                 | عَالِم بِالْكِيمَاء الحَيَوِيَّة                                                           |
| big slug ( <i>Limax maximus</i> )                                                                      | بَزَاق كَبِير                     | ذكر الماعز. - أنظر ram حيث أسماء الكبش واليوس في مختلف أعمارها).   |                                                 | biochemistry                                                                               | الكِيمَاء الحَيَوِيَّة                                                                     |
| (slug) (أنظر)                                                                                          |                                   | bilobate ginkgo ( <i>Ginkgo biloba</i> )                           | جَنْكَة ذَات ثَنَاقَتَيْن                       | biocyte                                                                                    | خَلِيَّةُ الثَّلْجَة                                                                       |
| big tree                                                                                               | جَيَّازَة • سَكُونَة              | (نجر ميسل كبير حول المعابد في الصين. - أنظر Ginkgo).               |                                                 | (راجع النخسة parenchyma وهي تتألف من جملة هذه الخلايا).                                    | (راجع النخسة parenchyma وهي تتألف من جملة هذه الخلايا).                                    |
| (Sequoia) (أنظر)                                                                                       |                                   | bimodal distribution                                               | تَوَزِيع ثَنَائِي التَّوَال                     | biogeny or biogenesis                                                                      | النَّشُوء الأَحْيَائِي                                                                     |
| bilabiate (of a calyx and corolla)                                                                     | ثَنَائِي الشَّقَة                 | binary                                                             | مُزْدَوِج • ثَنَائِي • مُرَكَّب مِن مَخَصَرَيْن | (نظرية في أصل الأحياء تعود بتوالد الأحياء من كائنات حية سابقة).                            | (نظرية في أصل الأحياء تعود بتوالد الأحياء من كائنات حية سابقة).                            |
| bilateral crossing                                                                                     | تَهجين ثَنَائِي • تَهجين مُتَاوِب | binary division                                                    | إِتْقَام ثَنَائِي • إِتْقَام شَطْرِي            | biological                                                                                 | أَحْيَائِي • بِيُولُوجِي                                                                   |
| (alternate crossbreeding : (أنظر)                                                                      |                                   | binary fission                                                     | إِتْقَام ثَنَائِي                               | biological control                                                                         | التَّكَافُؤَة الأَحْيَائِيَّة                                                              |
| bilateral symmetry                                                                                     | تَنَاطُرٌ جَانِبِي                | bindweed                                                           | (١) بَلَّاب                                     | أو البيولوجية                                                                              | أو البيولوجية                                                                              |
| bilberry; whortleberry ( <i>Vaccinium myrtillus</i> )                                                  | أَوْتَة • عَيْب                   | (Convolvulus)                                                      | (أنظر)                                          | biological factors                                                                         | عَوَامِل أَحْيَائِيَّة                                                                     |
| الأخراج • عَيْب الدَّب                                                                                 |                                   | (٢) مَحْمُودَة • سَقْمُونِيَا                                      | (أنظر)                                          | biological zero                                                                            | الصُّفْر الأَحْيَائِي                                                                      |
| (كلها مترجمة. والأولى تعبير آسة. بحية من الفصيلة الخلنجية، لها ثمرة غنية، ولم يذكرها بوست).            |                                   | (Convolvulus scammonia)                                            | (أنظر)                                          | (درجة الحرارة الدنيا لتوالد الكائنات الحية الدقيقة).                                       | (درجة الحرارة الدنيا لتوالد الكائنات الحية الدقيقة).                                       |
|                                                                                                        |                                   |                                                                    |                                                 | biologist                                                                                  | أَحْيَائِي • عَالِم أَحْيَائِي                                                             |
|                                                                                                        |                                   |                                                                    |                                                 | biology                                                                                    | بِيُولُوجِيَة • عِلْم الأَحْيَاء • عِلْم الحَيَاة                                          |

(الأولى معربة ، والثانية لمجمع مصر ،  
والثالثة الترجمة الصحيحة) .

البيولوجية  
biometrics; biometry الإحصائية أو القياسية

(قسم البيولوجية أي علم الحياة الذي  
تُطبق فيه على الكائنات الحية أساليب الاحصاء  
ويصنع حساب الاختصاصات theory of  
(probability) .

علم البيولوجية القياسية أو  
biometry الإحصائية

علم الإحصاءات البيولوجية  
biostatistics

أحياء البيئة • حيوانات  
biota (نباتات منطقة وجبواناتها) .

*Biota orientalis* or *Thuja orien-*  
*talis*; arbor vitae • عَصِيَّة شَرْقِيَّة •  
شَجَرَةُ الْحَيَاةِ الشَّرْقِيَّة  
(أنظر *Thuja*)

تصنيف الكائنات الحية  
bintaxy (فيضم من علم الأحياء • أنظر taxonomy) .

أحيائي • حيوي  
biotic (المنسوب إلى المتعضيات الحية • الأحياء  
من حيث علاقتها بالبيئة أكثر من وظائفها  
البيولوجية • نقيضه لا أحيائي) .

قمة أحيائية  
biotic climax (أنظر "climax biotic")

عامل أحيائي • عامل حيوي  
biotic factor (كل تأثير للمتعضيات الحية من نبات أو  
حيوان ، خلافاً للتأثيرات الإقضية أو الترابية .  
والغالب أن يقتصر هذا الاصطلاح على تأثير  
الحيوانات : أما تأثير الإنسان وحده فيسمى  
العامل الإنساني أي anthropogenic factor) .

مَشْطُور • مَشْطَر •  
bipartite ثنائي التشريح

وَدَقَّة ثنائية التشريح  
bipartite leaf

شَطَر • إنشطار •  
bipartition إنشقاق ثنائي

(ويفيد استعمال فعل شَطَر وإن لم تدل  
الكلمة الانكليزية على تساوي الثقبين  
المشقين ، خلافاً للمشط) .

ذو قَدَمَين  
biped

ذو تَوَيْجَين • ثنائي التويج  
bipetalous

ورقة ريشية ثنائية  
bipinnate leaf

بَتُولَا • شجر البُضْبَان  
birch (*Betula*) (شجر حرجي من الفصيلة البتولية • أنظر  
(*Betula*) .

بَتُولَا قَرْمَة (*Betula nana*)  
|| dwarf birch

بَتُولَا حمراء (*Betula rubra*)  
|| red birch

بَتُولَا بيضاء (*Betula alba*)  
|| silver birch

بَتُولَا صفراء (*Betula lutea*)  
|| yellow birch

حَرْجَة بَتُولَا • مَبْتَلَة  
birch plantation (أرض شُرس فيها شجر البَتُولَا • والبسطة  
منقطة على وزن مقفلة) .

birch tree rhynchites (*Rhynchites*  
*betuleti*) ثَفَاةُ الْوَدَقِ  
(أنظر *Rhynchites*)

طائر • طير  
bird (أنظر birds)

هَيْصَةُ النَّجَاج • طَاعُونُ  
bird fever النَّجَاج  
(مرض معد ميكروبي حيث) .

قمل الطيور  
bird lice

زَيْق  
birdlime (مادة دقنة تخرج إما من الشَّحِيط  
«مِفْسَلَس» *Cordia myxa* ، وإما من  
التَّهْدَال *mistletoe* ، وإما من البَهَيْتَة *holly* .  
وهذه المادة تستعمل لصيد المصاير أو لطلاء  
حرك الحشرات) .

قَمَلَةُ الطَّيُور  
bird-mite (*Lipeurus*) (مترجمة • جنس حشرات من نصفة  
الأجنحة تركب الطيور الأهلية) .

قَلْبِيلَة دَقِيْقَة  
bird pepper (أنظر *Capsicum minimum*)

bird's foot trefoil (*Lotus cornicu-*  
*latus*) لَوْطُس قُرْنِي • قُرْنُ الْغَزَال  
(نبات عشبي من الفصيلة القرنية) .

bird's-foot violet (*Viola pedata*)  
بَنْفَسَج رَجُلِ الطَّيْرِ  
(ضرب من البنفسج يحصل ازهاراً كبيراً  
زرقاء أو أرجوانية) .

bird's tongue (*Acer campestre*)  
قَيْقَب حَقْلِي  
(أنظر *Acer*)

طَير • طَيُور  
birds; Aves (الطير والطيور والأطياف مفردتها  
طائر • طائفة حيوان من الفصاريات قسم  
فصين البُجُوجِيَّات *Carinatae* وفيها  
معظم الطير ، والعوادي أو قسمل الرواكض  
*Ratitae* أي cursorial or running birds  
وفيها النعام والكرور . وفي القسم الأول الرتب  
الآتية ، فراجعها في أماكنها : ) .

Columbac; Charadriiformes  
حَمَائِيَّات

Falconiformes; Raptores  
جَوَائِح • كَوَائِر • يَبَاعُ الطَّيْرِ

Gallinaceae; Galliformes  
دَجَائِيَّات

Grallatores; Gruiformes  
طَوَائِلُ السَّاق • طَوَائِلُ السَّاقِ

Palmipeds  
كَفَّائَاتُ الْأَرْجُل (أو الْأَقْدَام)

Passerines; Passeriformes  
جَوَائِم (والصفوريات لا تصلح) .

Psittaciformes; Psittacula  
يَتَاوَات

Scansores; scansorial birds  
مَشَقَّات

birds of Paradise • طيور الفردوس

فردوسيات

(أجناس وأنواع من الطير من الفصيلة الفردوسية ورتبة الجواثم اشتهرت بفرط نسو ريشها وجسالة. ومن أجناسها Cincinurus و Paradisea وغيرهما ولا شأن لها في الزراعة. أنظر Paradiseidae).

birds of prey (Falconiformes)

جوارح • كواسر • سياح الطير

birth

ولادة • وضع

(خروج الجنين من الرحم في نهاية مدة الحمل).

birthwort (Aristolochia)

ذراوند

(نبات من جنس الذراوند. أنظر Aristolochia).

biscuit beetle (Anobium paniceum)

سوسة الخبز

(death-watch beetle أنظر)

biscuit-coloured

أبيض

(لون البياض فيه كثرة، وهو لون اللبن خالطه القهوة).

bisection

شطر • تقصيف

biserrate

ثنائي الشرة • ثنائي الشن

bisexual

ثنائي الجنس • مختن

bi-share plough

مخراش مزدوج

(مخراش ذو يكتين أو ذو مقطعين).

bi-share turning plough

مخراش متقلب

(مخراش له مقطعان ينما يكون الأول في الأرض يكون الثاني في الهواء).

bishop's mitre mushroom (Hel-

vella)

عوشة

(جنس فطور تؤكل من الرقيات).

bishop weed; goutweed (Aegopo-

dium podagraria)

عشبة الأسقف • عشبة الثرس

(نبات من الفصيلة الطيمية كان يستعمل في

علاج الثرس).

bison; American bison (Bos ame-

ricanus or Bison americanus)

بيسون أمريكي

(البسون معربة. حيوان من الفصيلة البقرية).

histort (Polygonum bistorta)

ملتوية • جنجر ملتو

(snakeweed أنظر)

bisulphite; bisulfite

بيسلفيت

ثاني سلفيت

(يعالجون بيسلفيت البوطاس الصير أو الحمر لأغراض شتى كإزالة اللون الأحمر والترويق).

bisulphite treatment

معالجة بالبيسلفيت

bit; curb-bit

حكمة • شكية

(حكمة اللجام هي حديدته التي تكون في فم الثرس ويتصل بها السندان. أنظر (bridle).

bite

عضة • لدغة • لعة

biting

(١) قارص، لاذع

(٢) حريف

biting house-fly

الذبابة التريية الماصة

أو القارصة

biting louse of cattle (Trichodec-

tes scalaris)

قملة البقر الصغيرة

(Trichodectes أنظر)

biting louse of goats (Trichodec-

tes climax)

قملة العنز

(Trichodectes أنظر)

biting louse of horses (Trichodec-

tes vestitus)

قملة الفرس الصغيرة

(Trichodectes أنظر)

biting stonecrop (Sedum acre)

حبي العالم المحرق أو الحريف

(orpine أنظر)

bitter almond oil زيت اللوز المر

bitter apple (Citrullus colocynthis)

حنظل

(colocynth أنظر)

bitter ash (Quassia amara)

كوايت مرة

(منها الخشب المر. أنظر Quassia).

bitter-ress (Cardamine amara)

الحساس

(أنظر الاسم العلمي).

bitter cucumber; bitter gourd (Cz-

trullus colocynthis)

حنظل

(colocynth أنظر)

bitter hickory; swamp hickory;

bitternut (Carya amara)

جوزية مرة • جوزية الشاق

(Carya أنظر)

bittern (Botaurus stellaris)

واق

(الواحدة واقة. جنس طير من رتبة طيوريات الساق وفصيلة البتلويات، فيه أنواع كثيرة تعيش في المساطع، وتتسذى بالسلك والضفادع والرخويات، وتختبئ في النهار بين القصب والأشجار).

American bittern (Botaurus lentz-

ginosus)

واق أمريكي

bitterness; acerbity

مرارة

(داء في الحمر. وهو من الأمراض المكدوية).

bitter oak; Turkey oak (Quercus

cerris)

عزود • بلوط أوربي

بلوط أشمر

(Quercus أنظر)

bitter-root (Echinocystis)

أخيشوقسطينس • متانية شايكة

(جنس زهر ناك من الفصيلة القرعية).

bittersweet; woody nightshade

(١) متقة حلو مر

(Solanum dulcamara أنظر)

هذين النباتين عليهما فجاء الغلط من هذه التسمية .  
نبات من الفصيلة الوردية ينبت برية حول المياه  
والينابيع في جبال الشام ، وقد يُزرع سياجاً ،  
وله نثار رديئة تؤكل .

blackbird; ouzel (*Turdus merula*  
or *Merula merula*)

شَحْرُور (ج شَحْرِير - طائر غزير من الفصيلة  
الشحرورية ورتبة الجوانم المشروحات  
المنافير ، ذكره أسود كله ، وأثناء أعلاها أسر  
ومندرها إلى حشرة . ومن نوع الشحرور شرب  
شامي مبذول في أنحاء الشام يسمى الشحرور  
*Turdus merula syriacus* الشامي أي  
وهو بصاد ويرى في أقاليم لموته .

black bryony (*Tamus communis*)  
الكَرْمَةُ السُّوداء • فاشترتين

(المفردات • والثانية من السريانية • وهي  
فيها فاشترتين • وقد عريت بسلا تاء في شرح  
أسماء المقار وفي تذكرة داود الأنطاكي وفي  
بعض نسخ من المفردات • ومن أسمائه العامة  
التجزموع والفزجوع • نبات عشبي طلي متفرش  
من الفصيلة الديومقورية) .

black bundle اسوداد الحزم الوعائية

blackcap أبو قلنسوة  
(أنظر *Sylvia atricapilla*)

black carrion beetle (*Silpha oha-*  
*cure*) دَرَقَةُ سَوْدَاء  
(أنظر *Silpha*)

black cochineal of oranges  
قِرْمِزِيَّةُ (البُرْتَقَالِ) السُّوداء  
(أنظر *Aspidiotus aonidum*)

black cotton soil أرض القطن السوداء

black cottonwood (*Populus cana-*  
*densis*) حَوْدٌ كَنْدِي  
(أنظر *poplar*)

black crowberry (*Empetrum ni-*  
*grum*) حجرية سوداء الثمر  
(أنظر *Empetrum*)

black cumin شَوْنِيزٌ مَزْرُوعٌ • حَبَّةُ سَوْدَاء  
(أنظر *Nigella sativa*)

(من ألوان البصيل وهو الأسود ج دهم ،  
وهي الصفرة • يقال أذهم القرمز وأذهم أذهيماً  
صار أذهم • أنظر ضروب الدهم في مادة coats) .

أذهم شاحب  
(الذي لا يلمع • أنظر *coats*)

black-alder; winterberry (*Rham-*  
*nus frangula*) جَلْهَم • عَوْتَجُ أَسْوَد  
(المفردات • نبات من فصيلة البقيّات • أنظر  
alder buckthorn) .

black ant (Formica nigra) نَمَلَةٌ حَبَبِيَّةٌ  
(المخصص • أنظر *ant*)

black-arched moth (*Liparis mona-*  
*cha*) قَرْمَةُ الرَّاهِبَةِ  
(تضر بالصنوبريات خاصة • أنظر  
*Liparis*) .

black ash كربونات الصودا الخام

black bamboo (*Bambusa nigra*)  
خَيْرْدَانُ أَسْوَد  
(أنظر *Bamboo*)

black beetle; cockroach بنت وردان  
(حشرة من مستقيمات الاجنحة تتطفل في  
المطابخ في المناطق الدافئة منها الأسود والبني  
المصفر • أنظر *blatta*) .

black-bellied sand-grouse (*Ptero-*  
*cles orientalis*) غَصَف • جَوْرِي  
(الواحدة غصفة وجويرة • كبير في الشام  
وساء • أنظر *sand-grouse*) .

black-berried elder خَمَانُ أَسْوَد • خَمَانُ كَبِير • خَمَانُور  
(أنظر *Sambucus nigra*)

blackberry; blackberry bush;  
bramble (*Rubus*) عُثْقِي • توت شوكي  
(المعلق في المعجمات وكتب المفردات ،  
وكذلك اليوم في الشام هو النوع المعروف من  
هذا الجنس النباتي • وإطلاق العلق على  
العشب أي اللبالب المنير *bindweed* ، أو  
على العنقة أي اللبالب الكبير *ivy* خطأ نقل  
عن أحمد ندى • ولعل العامة في مصر تسمي

(٧) جَرَايَةِ مُسَلَّقَةٍ

(أنظر *Celastrus scandens*)

bitter vetch (Orobus) أُرُوبُوس •  
بَيْقِيَّةٌ مُرَّةٌ

(اسم كان اليونانيون يطلقونه على إحدى  
القطاني • ولم يند اليه اسم عربي لهذه النباتات ،  
وهي من الفصيلة القرية • قريبة من الجلبان ،  
لهذا أنواع تزرع لزهرها ويطلق الاسم  
الانكليزي أيضاً على نوع من المدراسه العلمي  
*Ervum ervilia* يزرع علفاً للماشية) .

bitter-wood (*Quassia amara*) كُوَاسِيَّةٌ مُرَّةٌ  
(منها الخشب المر • أنظر *Quassia*) .

bitterwort (*Gentiana lutea*) جَنْطِيَانَا صَفْرَاء  
(أنظر *Gentiana*)

bitumen حُمْر • كَفَر • قَفَر • قَفَرُ الْيَهُود •  
زُقْتُ الْبَحْر

(يستعمل في منع بعض الحشرات أن  
تزحف شروع الكرم • وكان يستعمل لهذا الغرض  
في أيام ابن السطار • أنظر مادة قفر اليهود في  
المفردات • وللحمر شيه بالعبرية • وللكفر  
أشياء بالأكديّة والآرامية والعبرية والأرمنية  
وغيرها) .

bituminous felt لِبَادٌ يَشْرُومِي  
(لباد مُعالج بالقار) .

Bivalvia ذوات البصراعتين  
(هي مُتَعَبِّجَاتُ الْحَيَاطِمِ من أسمائها أيضاً  
Conchifera • أنظر *Lamellibranchia*) .

bivalvular; bivalved (Bot.)  
(١) ذُو صِمَامَيْن • ذُو مِصْرَاعَيْن  
(كالشجرة التي تنفتح على مصراعين) .

(٢) ذُو مِصْرَاعَيْن • (Zool.)  
مزدوج الصدفة

bi-wheel plough مِغْرَاثُ ذُو عَجَلَتَيْن  
(أنظر *plough*)

black (Zool.) أَدْهَم

|                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                           |                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| black currant ( <i>Ribes nigrum</i> )<br>كَيْشِشْ أَسْوَد<br>(جينة مشرة من فصيلة الكشمشيات.<br>ويطلق الاسم الانكليزي على النمر نفسه. أنظر<br>currant-bush لمعرفة لفظ الكشمش). | دون سائر أعضائه - أنظر (coats).                                                                                                                                                            | (pine)                                                                                                                                    | أنظر                                                                                                                                               |
| black heath ( <i>Erica cinerea</i> )<br>خَلَنْج رَمَادِي<br>(Erica)                                                                                                           | blackleg (Zoot.)<br>(١) جَنْتَرَة عَرَضِيَّة<br>أو انتفاخية<br>(مرض مد مكروبي بسبب البقر خاصة.<br>انظر symptomatic anthrax).                                                               | black pits<br>black poplar<br>( <i>Populus nigra</i> )                                                                                    | نَقَر مَوْدَاء<br>خَوْد أَسْوَد<br>(أنظر)                                                                                                          |
| black degeneration (Bot.)<br>مَرَضُ الْإِسْوَاد * مَرَضُ الْقَتَام<br>(melanose) (أنظر)                                                                                       | (٢) الساق السوداء (Bot.)<br>(مرض فطري بسبب السخوف).                                                                                                                                        | black quarter; blackleg<br>(symptomatic anthrax)                                                                                          | جَنْتَرَة عَرَضِيَّة<br>(أنظر)                                                                                                                     |
| black-eyed pea ( <i>Vigna sinensis</i> )<br>لُؤْيَا * لُؤْيَا<br>(هو النوع الزراعي المشهور السلي<br>لوريا بلدية دأو لوريا مسلات. وله ضروب. انظر<br>(cowpea).                  | black market<br>سُوق مَوْدَاء                                                                                                                                                              | black rat ( <i>Mus rattus</i> )<br>(Mus)                                                                                                  | جُرَذ أَسْوَد<br>(أنظر)                                                                                                                            |
| black-eyed Susan; yellow daisy<br>( <i>Rudbeckia hirta</i> )<br>(Rudbeckia) (أنظر)                                                                                            | black medie(k); nonesuch ( <i>Medica-<br/>go lupulina</i> )<br>فَصِيصَة صَغِيرَة<br>رَطْبَة صَغِيرَة<br>(نبات عشبي من الفصيلة القرنية ينبت<br>عندنا برياً ويزرع في بعض أنحاء أوربة للكلأ). | black rot<br>(مرض بسبب في الكرم الورق والأعصان<br>والعنب. وبسبب فطر مجهرى من رتبة الزقيات<br>اسمه العلمي ( <i>Guignardia bidwellii</i> ). | عَقْوَنَة سَوْدَاء<br>(مرض بسبب في الكرم الورق والأعصان<br>والعنب. وبسبب فطر مجهرى من رتبة الزقيات<br>اسمه العلمي ( <i>Guignardia bidwellii</i> ). |
| black fir ( <i>Picea nigra</i> )<br>(Picea) (أنظر)                                                                                                                            | black morel<br>مَنْد أَسْوَد * ثَلْثَان<br>عَنْبُ الثَّلَب<br>( <i>Solanum nigrum</i> ) (أنظر)                                                                                             | black rust<br>( <i>Puccinia graminis</i> ) (أنظر)                                                                                         | مَنْد أَسْوَد * ثَلْثَان<br>عَنْبُ الثَّلَب<br>( <i>Solanum nigrum</i> ) (أنظر)                                                                    |
| black flea; turnip flea ( <i>Haltica<br/>nemorum</i> )<br>بُرْعَوْت اللَّتْ                                                                                                   | black mould<br>عَنْبُ أَسْوَد                                                                                                                                                              | black safsify ( <i>Scorzonera hispani-<br/>ca</i> )<br>قَشْرَة سَوْدَاء * قُومِي أَسْوَد<br>قَبَاذُون<br>( <i>Scorzonera</i> ) (أنظر)     | قَبَاذُون<br>( <i>Scorzonera</i> ) (أنظر)                                                                                                          |
| black fly<br>( <i>Aphis fabae</i> ) (أنظر)                                                                                                                                    | black nightshade<br>مَنْد أَسْوَد * ثَلْثَان<br>عَنْبُ الثَّلَب<br>( <i>Solanum nigrum</i> ) (أنظر)                                                                                        | black sawfly ( <i>Tenthredo athiops</i> )<br>مِثَارِيَّة سَوْدَاء<br>(sawfly) (أنظر)                                                      | مِثَارِيَّة سَوْدَاء<br>(sawfly) (أنظر)                                                                                                            |
| black frost<br>(winter frost) (أنظر)                                                                                                                                          | black oak ( <i>Quercus nigra</i> or <i>Quer-<br/>cus tinctoria</i> )<br>( <i>Quercus</i> ) (أنظر)                                                                                          | black scale insect ( <i>Chrysompha-<br/>lus ficus</i> )<br>الحشرة القشرية السوداء                                                         | جَرَبُ الْبَطَاطِيسِ الْأَسْوَد<br>(مرض يحدث انتفاخات في رؤوس<br>البطاطس وبسبب فطر مجهرى من الألفطار<br>البيضية).                                  |
| black-fruit hawthorn ( <i>Crataegus<br/>nigra</i> )<br>( <i>Crataegus</i> ) (أنظر)                                                                                            | black partridge<br>(francolin) (أنظر)                                                                                                                                                      | black seed cotton ( <i>Gossypium<br/>barbadense</i> )<br>(الب تسب الضروب الأمريكية. أنظر.<br>Gossypium).                                  | قُطْن الْبَرْبَاد<br>(الب تسب الضروب الأمريكية. أنظر.<br>Gossypium).                                                                               |
| blackhead<br>(١) عُدَّ * حَبُّ الشَّابَاب<br>(٢) بَط تِيرَوْتِي * بَط غَوَاص<br>(scup duck) (أنظر)                                                                            | black pepper<br>( <i>Piper nigrum</i> ) (أنظر)                                                                                                                                             | black-spored truffle ( <i>Tuber me-<br/>lanosporum</i> )<br>(truffle) (أنظر)                                                              | كَمْ أَسْوَدُ الْبَوَغ<br>(أنظر)                                                                                                                   |
| black-headed horse (Zoot.)<br>(تطلق على الفرس الذي له رأس أسود)                                                                                                               | black pine ( <i>Pinus laricio</i> )<br>صَنْوَبَر لَا رِيْنِيُو                                                                                                                             |                                                                                                                                           |                                                                                                                                                    |

|                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| black spruce ( <i>Picea nigra</i> )<br>راييتية سوداء<br>( <i>Picea</i> ) (أنظر)                                                                                                         | bladder wrack ( <i>Fucus vesiculosus</i> )<br>قَوْسٌ حَوَّيْلِي<br>( <i>Fucus</i> ) (أنظر)                                                                                                                                                                                                   | Blattidae<br>وردياتيات بنات وِردان<br>(الأولى منوية إلى المضاف إليه - فصيلة من الحشرات من رتبة مستقيمات الأجنحة فيها بنات وِردان التي تسميها الصراخير).                                                |
| black stem<br>اسوداد الساق                                                                                                                                                              | blade<br>صَلْبِيَّة • تَقْطَل «الورقة»<br>( <i>lamina</i> ) (أنظر)                                                                                                                                                                                                                           | blaze (v.)<br>وَسَم<br>(أحدث علامة في شجرة بأداة حادة أو بوسيلة أخرى).                                                                                                                                 |
| blackstrap<br>عَسَل أسود<br>(متخضبات دبية في عملية منع مكر النصب).                                                                                                                      | blanched<br>(١) مَبْيَضُّ الأوراق<br>(بالاحتجاب عن نور الشمس).<br>(٢) مَسْلُوق                                                                                                                                                                                                               | (١) وَشَّة • سِيَّة • (Sylv.)<br>شاة الشجرة                                                                                                                                                            |
| blackthorn<br>(١) بُرْقُوق شائع<br>( <i>Prunus communis</i> ) (أنظر)<br>(٢) دُغُرُود رَغَب<br>( <i>Crataegus tomentosa</i> ) (أنظر)                                                     | <i>Blattulus guttulatus</i><br>حَرْنَسُ أَرْقَط<br>(حيوان من كثرات الأرجل - يضر بكثير من البقول والثمار).                                                                                                                                                                                    | (كقطعة أو حزة غير عميقة تزيد قطعة من القشرة دون الخشب ، أو مع قليل من الخشب ، في ساق شجرة قائمة أو مقطوعة ، فتكون علامة ظاهرة في أعمال المراقبة).                                                      |
| black walnut ( <i>Juglans nigra</i> )<br>جَوَزُ أَسْوَد<br>( <i>walnut</i> ) (أنظر)                                                                                                     | blanket flower<br>عَبَّيْرِيَّة<br>( <i>Gaillardia</i> ) (أنظر)                                                                                                                                                                                                                              | (٢) مَحْرَوة<br>(يبيض في وجه الحيوان وهو انواع).                                                                                                                                                       |
| blackwood acacia ( <i>Acacia melanoxylon</i> )<br>سَطَل أسود الخشب أو عريض الورق<br>(شجر عظام من أجل أنواع التزيين - أنظر <i>Acacia</i> ).                                              | Blaps; churchyard beetle<br>نَذِيرُ المَوْت<br>(جنس حشرات من مُعَصِدات الأجنحة تكثر في الأقبية - ولفظ نذير الموت من <i>Blaps mortisaga</i> وهو اسم نوع يشاهمون به).                                                                                                                          | head blaze (Hipp.)<br>سَالِطَة<br>(الثرة التي تبيل على قصبه الأنف وتبرز في الجبهة).                                                                                                                    |
| bladder<br>مَنَانَة                                                                                                                                                                     | blast<br>(١) حَبَاط<br>(مرض يصيب الأغنام - أنظر meteorism).                                                                                                                                                                                                                                  | incomplete blaze (Hipp.)<br>يَعْتُوب<br>(البياض الذي يسيل على قصبه الأنف دون أن يبلغ العينين).                                                                                                         |
| bladder campion ( <i>Silene inflata</i> )<br>مِلِينُوس حَوَّيْلِي أو مَسْتَفَح<br>( <i>Silene</i> ) (أنظر)                                                                              | (٢) لَفْحَة<br>(أنظر blight)                                                                                                                                                                                                                                                                 | narrow blaze (Hipp.)<br>شِرَاح<br>(الثرة التي تليق وتبيل في الجبهة وعلى قصبه الأنف دون أن تبلغ الجفون - أنظر coats).                                                                                   |
| bladder herb ( <i>Physalis alkekengi</i> )<br>كَاسَكَنْج<br>( <i>winter cherry</i> ) (أنظر)                                                                                             | blastula<br>بَلَّاسْتُولَة • مُمَلَّجَة •<br>كَرَّةُ الْبَرْتُولَة                                                                                                                                                                                                                           | blazed (horse)<br>أَفْرَ<br>(الفرس الذي له عُرَّة أي يبيض في الجبهة - أنظر coats).                                                                                                                     |
| bladdernut ( <i>Staphylea pinnata</i> )<br>مَعْقُودِيَّة<br>(بنات من النسيبة المعقودية - أنظر الاسم العلمي).                                                                            | blatta; cockroach ( <i>Blatta</i> )<br>(حشرة مبدولة في المطابخ والبيوت والمراحيض).                                                                                                                                                                                                           | lightly blazed<br>أَفْرَح<br>(الذي له قُرحة أي عُرَّة صغيرة - أنظر coats).                                                                                                                             |
| bladder senna ( <i>Colutea arborescens</i> )<br>سَنَّا كَاذِب<br>(مترجمة - جنية للقرين من القرينات القرائية تمارها حمر وأوراقها تستعمل أحياناً في غش النساء وهي برة في بعض جبال الشام). | Blatta; black-beetles<br>بَشَت وَرْدَان<br>(اسم يطلق على أنواع من الحشرات المستقيمات الأجنحة لها قرون طول ، وهي مبدولة في المطابخ والأفران والبيوت والمراحيض ، حيث تأكل الخبز والسكر واللحم وتقرض الألبسة - وتسمى الصرمود في مصر والشام ، على حين أن الصرمود في اللغة هو الجفجف على الأرجح). | bleaching<br>تَبْيِض (الدقيق)<br>سَمَك أبيض ( <i>Alburnus lucidus</i> )<br>(مترجمة - ويسمى سمك روح الشرق ، وسمك عطر الشرق - يستخرج من حرقه مادة يمنع منها اللؤلؤ الكاذب - جنس سمك من فصيلة البسوطيات). |
|                                                                                                                                                                                         | <i>Blatta germanica</i> ; German cockroach<br>بَشَت وَرْدَان جَرْمَانِيَّة                                                                                                                                                                                                                   | bleeding<br>(١) تَزَيَّف                                                                                                                                                                               |





blood-red ricinus (*Ricinus san-*  
guineus) خَرْقُوعٌ مُدْمَى  
(castor-oil plant) (أنظر)

bloodroot; red puccoon (*Sangui-*  
naria) دَمَوِيَّة  
(مترجمة: جنس نبات أمريكي من  
الفصيلة الخشخاشية فيه نوع مسر واحد يتسبب  
إلى كبتوله خواص طيبة).

blood-tree; dragon's blood tree  
أَيْدَع • دَمُ الثَّيْن • دَمُ الْأَخَوَيْن  
(*Dracaena draco*) (أنظر)

blood vessels أَوْعِيَّة دَمَوِيَّة  
bloodwort (*Rumex*) دَمَوِيَّة • حَشِيشَةُ الدَّم  
(أي نبات عشبي كالخضاض أحمر الجذور  
أو الأوراق ويطلق أيضاً على أنواع نبات من  
الفصيلة الخشخاشية. أنظر bloodroot).

bloom (١) إزهار • إزهار • تنوير  
(florescence) (أنظر)

(٢) حَبَبُ الشَّر • (of fruit)  
(مادة لريجة حية كالغبار تكون على وجه  
بعض الثمار).

blossom زَهْرَةٌ • نَوْرَةٌ  
(flower) (أنظر)

blossom drop صَاصَاة • تَاقُطُ الْأَزْدَار  
(مقوط الزهر بعد امتناع الإلتصاح. وفي  
المخصص ج ١١ ص ١٣١ : إذا لم تقبل  
النخلة اللقاح ولم يكن للبشر نوى قبل صامات  
النخلة ، وهي الصفاء).

blossom end-rot عَفْنُ الثَّمَارِ الْقِيَمِي

blotch تَبَقُّع  
|| net blotch تَبَقُّعُ شَبَكِي

blowfly (*Musca carnaria*) ذَبَابَةُ الشَّر • ذَبَابَةُ اللَّحْم  
(ذبابة تسرق في اللحم أو في جروح  
الحيوانات الميتة. أنظر fly).

blowing machine مِثْمَاسَاخ  
(ج مِثْمَاسِخ • أداة لشر المساحيق القابلة  
للحشرات. ويستخدم بعض أشكالها في جَلْوَةِ  
النحل أي طردها بالمخان).

blue African lily (*Agapanthus*)  
زَهْرَةُ الْحُب • أَغَابَنْثُوس  
(الاسم العلمي من اليونانية بهذا المعنى.  
جنس زهر من فصيلة الزنبقيات).

blue algae أَشْنَةُ زَرْقَاءَ  
(*Cyanophyceae*) (أنظر)

bluebell (١) يَاقُوتِيَّةُ الْكُرْم  
(يسمونها في أمريكا grape hyacinth)  
وازهارها جرسية الشكل زرقاء ، وهي من  
جنس البلبوس. أنظر Muscari).

(٢) يَاقُوتِيَّةُ بَرْيَّةَ  
(في انكلترا تطلق على أنواع من  
العُصَل • أنظر Scilla • أسا في اسكتلندا  
تطلق على نوع من الجُرْنِس اسمه العلمي  
*Campanula rotundifolia*).

bluebell (*Campanula rotundifolia*)  
جُرْنِس مُسْتَدِيرُ الْوَرَق  
(*Campanula*) (أنظر)

bluebell (*Muscari*) جُرْسِيَّة  
(نبات عشبي جرسى الأزهار من الفصيلة  
الزنبقية).

bluebell (*Wahlenbergia gracilis*)  
وَهْلَنْبَرْجِيَّةٌ رَقَاةٌ  
(*Wahlenbergia*) (أنظر)

bluebell; wild hyacinth مَكْطَلَةٌ • يَاقُوتِيَّةٌ • حَدَقِي  
(*Hyacinth*) (أنظر)

blueberry (*Vaccinium myrtillus*)  
أَوْبِيَّة • عَيْبُ الْأَخْرَاج • عَيْبُ الدُّب  
(*bilberry*) (أنظر)

bluebottle (Zool.) (*Calliphora ery-*  
*throcephalla* or *Callifora vicina*)  
ذَبَابَةُ اللَّحْمِ الزَّرْقَاءَ • حَوْتَع • حَوْتَمَع  
(المخصص. أنظر fly).

bluebottle (Bot.) (*Centaurea cya-*  
nus) ثُرْمَنَاش • قَنْطَرِيُونٌ عَنَبَرِي  
(عن معجم الدكتور أحمد عيسى ، عزاءها  
إلى سورية ولم نسمع بها ، كما أننا لم نجدها في  
المفردات ولا في المعاجم. وذكر أحمد ندى  
أن هذا النبات يسمى العنبر المعاد ؟ وهو من  
الفصيلة المركبة ينبت برية في الحقول ويعرف  
بزهرة الزرقاء).

blue corundum يَاقُوتُ أَزْرَق  
(corundum) (أنظر)

blue dragon's head رَأْسُ الثَّيْن  
(*Dracocephalum*) (أنظر)

blue-eyed African daisy أَذُنُ الدُّب  
(*Arctotis*) (أنظر)

blue-eyed grass (*Sisyrinchium ber-*  
mudiana) بَرْمُودِيَّة  
(نسبة إلى جزائر برمودة. نبات من  
التونيات يزدهر أزهاره).

blue flower stonecrop (*Sedum cae-*  
ruleum) حَيَّ الْعَالَمِ الْأَزْدِيُّ الزَّهَرُ  
(*orpine*) (أنظر)

blue fluor-spar يَاقُوتُ أَشْقَى  
(فلوريد السكالسيوم الأزرق. أنظر  
sapphire).

bluegrass (*Poa pratensis*)  
كَلْبِيَّةٌ مَرْجِيَّةٌ • عُشْبَةُ الْكَلَأِ الْمَرْجِيَّةِ

blue-green algae (*Cyanophyceae*)  
أَشْنَةُ زَرْقَاءَ • مُحَضَّرَةٌ  
(أشنيات وحيدة الخلية أو خيطية الشكل  
يحتوي بعضها على جسيمات صبغية زرقاء. أنظر  
*Cyanophyceae*).

blue-green bamboo (*Bambusa vi-*  
ridiglaucescens) سَبْزُرَانٌ أَخْضَرُ  
مُزْرَقُ  
(*Bamboo*) (أنظر)

blue-gum (*Eucalyptus globulus*)  
أَوْ كَالْبَتُوسُ كُرُويٌّ أَوْ قَبِين  
(*Eucalyptus*) (أنظر)

- blue lily of the Nile (*Agapanthus*) زَهْرَةُ الْحُبِّ • أَغَابَثَنُوس (blue African lily) (أنظر)
- blue lupin (*Lupinus hirsutus*) زُرْمُسُ أَزْرَقٍ أَوْ شَمِير (lupin) (أنظر)
- blue milk مَذْيُوقٌ • مَخْيِرٌ • مَهْوٌ • سَدَار (adulteration) (أنظر)
- blue mould; blue mold عَفْنٌ أَزْرَق (فطر من جنس البنسيليوم ينمو على الخبز والجبن) (أنظر)
- blue mushroom (*Tricholoma nudum*) الفُطْرُ الْأَزْرَق (فطر يزرع ويؤكل) (أنظر)
- blue nenuphar of Egypt تَيْلُوقَرُ أَزْرَق مِصْرِي • تَيْلُوقَرُ الْعُرُوس • بَشْتِين (*Nymphaea caerulea*) (أنظر)
- blue passionflower زَهْرَةُ الْأَلَامِ الزَّرْقَاءُ (*Passiflora caerulea*) (أنظر)
- blue pimpernel (*Anagallis caerulea*) أَنَاغَالِيسُ لَأَزْوَدِيّ الزَّهَر (Anagallis) (أنظر)
- blue throatwort (*Trachelium caeruleum*) حُصْبِيَّةٌ زَرْقَاءُ (throatwort) (أنظر)
- blue vitriol; copper sulphate زَائِجٌ أَزْرَق (وهو كبريتات النحاس) (أنظر vitriol)
- blue water-lily تَيْلُوقَرُ أَزْرَقٍ مِصْرِي • تَيْلُوقَرُ الْعُرُوس • بَشْتِين (*Nymphaea caerulea*) (أنظر)
- bluweed (*Echium vulgare*) زَهْرَةُ الْأَقْمَى (viper's bugloss) (أنظر)
- || Cretan blueweed (*Echium creticum*) زَهْرَةُ الْأَقْمَى الْإِفْرِيظِيَّة • حُصْبِيَّةُ الْأَقَامِي (viper's bugloss) (أنظر)
- blunt كَلِيلٌ • غَيْرُ حَادٍ
- bo; bo tree: pipal (*Ficus religiosa*) أَبْنَابٌ • تِينٌ • أَلْمَاعِيد (أنظر الاسم العلمي)
- boa بُوَا (معرفة • ثعبان عظيم من فصيلة الأمليات) (أنظر)
- boar عِظْر (فحل الخنازير يُستعمل في الضراب خامة • وجاء في المخصص أن العِظْر ذكر الخنازير) (أنظر)
- || European wild boar (*Sus scrofa*) رَتَّ أَوْ رُيَّ • رَتَّ • عِظْر
- || wild boar رَتَّ • عِظْر • خَنْزِيرٌ بَرِّي (جنس حيوان من فصيلة الخنازير منه تنحدر الخنازير الأهلية) (أنظر)
- board (١) لَوْحٌ خَشَبِي • لَوْحَةٌ (٢) مَجْلِسٌ
- || marking board; scoring board لَوْحُ التَّرْقِيم (لوح يُستعمل في فحص الخيل والمائية في السابقات) (أنظر)
- || surveyor's board لَوْحُ السَّاح • لَوْحَةُ (الناتجة مرسومة • آلة للمسح) (أنظر)
- board foot لَوْحٌ قَدَم • قَدَمٌ لَوْحِيَّة (وحدة قياس الأنواع الخشبية وتعادل حجم خشبة قاعدتها قدم مكعبة وارتفاعها بوصة واحدة) (أنظر)
- board measure قِيَاسُ الْأَوَاح • القياس بالقدم اللوحية (board foot) (أنظر)
- Boeonia بَكُونِيَّة
- body cavity تجويف الجسم • جَوْفُ الجسم
- body louse (*Pediculus corporis* or *Pediculus vestimenti*) قَمَلَةُ الْجَدِّ أَوْ الْأَلْتَةِ (house) (أنظر)
- body temperature درجة حرارة الجسم
- Boehmeria رَامِي • قَتَبٌ سَيَام (جنس نباتات ليفية من الفصيلة القرامية) (أنظر ramie)
- Boehmeria nivea*; white ramie رَامِي أَيْبَض
- Boehmeria utilis*; green ramie رَامِي أَخْضَر
- bog; fen; marsh; morass مَنَقَعٌ • مَنَقَعَةٌ • مَسْتَقَم (بح مسافع ونباتات • أرض مُثَبَّةٌ ساذ أو مستنقع فيها الماء • أو قربت الطيفه المائية من سطحها) (أنظر)
- peat bog مَنَقَعَةٌ • مَطْرَبِيَّة (على وزن مَفْعَلَة • أرض الخث أو المطْرَب • أنظر peat)
- bogberry (*Vaccinium oxycoccus*) عَيْنِيَّةُ الْمَرُوج • عَيْنِيَّةُ الْمَنَاقِع
- bog moss (*Sphagnum*) إِسْقَنْثُون (peat moss) (أنظر)
- bog myrtle (*Myrica gale*) شَعْبِيَّةٌ عِظْرِيَّة (Myrica) (أنظر)
- bog soil أَرْضٌ مُسْتَفْعَات
- bog-spavin جَرْدٌ خَارِجِي • جَرْدٌ زَلَالِي (ورم حويصلي في عروق الفرس) (أنظر exostosis)
- boil دُمْلٌ

|                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (furuncle) (أنظر)                                                                                                                                    | (sheller) (أنظر)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Bombux ولذا تسبوا اليه فأسيتها فزيت).                                                                                                                                                                                                  |
| Bakhara clover ( <i>Melilotus alba</i> )<br>حنْدَقُوقْ أَيْتَضْ<br>(melilot) (أنظر)                                                                  | bolting دراس • نزع • نفض<br>(shelling) (أنظر)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Bombyx قَرْيَسَة<br>(جنس حشرات من فصيلة الفزيات قسمه<br>أجناساً فيها أنواع تحوّل ثلجيات أو أكياساً<br>حريرية).                                                                                                                         |
| Bolander's helenium ( <i>Helenium</i><br><i>bolanderi</i> )<br>(Helenium) (أنظر)                                                                     | boll rot عفن لوزة القطن                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Bombyx arrindia قَرْيَسَة الْيَزْرُوع •<br>دودة حرير آرنديا<br>(تتسذى بورق الخروع وتسج حريراً<br>كفزية التوت).                                                                                                                         |
| bole (١) جِدْع<br>(ج جُدْع وأجذاع - جذع النجرة أو<br>جزء منه مجزأ عن الفروع والأغصان).<br>(٢) جذع الألواح<br>(جذع النجرة المعد ليُسَّخَّر (لواحاً)). | bollworm دودة الحَبّ<br>(يرقانة فراشة اسمها العلمي <i>Heliothis</i><br><i>armigera</i> تفكك بملوزات القطن).                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Bombyx cecropia or <i>Saturnia ce-</i><br><i>cropia</i> ; plum-tree Bombyx<br>قَرْيَسَة الْإِجَاصِ<br>(ترى في أمريكا وتغذي بورق الاجاص<br>«الخوخ» في الشام والبرقوق في مصره والزعرور<br>والصنماف وتسج حريراً قوياً غديساً الى<br>سرة). |
| clear bole جِذْل<br>(جزء الجذع الخالي من الفروع).                                                                                                    | Bologna bellwort ( <i>Campanula bo-</i><br><i>loniensis</i> )<br>(جنس نباتي بولوني)<br>(نسبة الى بولونيا في إيطاليا - أنظر:<br><i>Campanula</i> ).                                                                                                                                                                                                                                               | Bombyx mori or <i>Sericaria mori</i> ;<br>silkworm قَرْيَسَة التُّوت • دودة<br>القَرْيَسَة التُّوتِيَّة<br>(تعرف عندنا بدودة القز - وهي التي<br>ترى في الشام لغزها ، وتظم ورق التوت).                                                  |
| commercial bole قِطْعَة جِذْع تجارية<br>(قطعة من الجذع تصلح للأعمال<br>الصناعية).                                                                    | Boltonia: false chamomile بُلْطُولِيَّة<br>(باسم نباتي السكيزي - جنس زهر من<br>فصيلة المركبات).                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Bombyx mylitta or <i>Saturnia my-</i><br><i>litta</i> ; oak Bombyx قَرْيَسَة الْبَاقُوط<br>(تتسذى بورق البلقوط وتسج حريراً<br>جيداً في الهند).                                                                                         |
| Boletus بُولِيْطُس<br>(معرية - جنس من الفطور الفسائية فيه<br>أنواع سامة وأنواع توكّل).                                                               | bolus بلعة • برشامة كبيرة<br>(في الطب البيطري).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Bombyx neustria; lackey moth قَرْيَسَة تَصْطَلِيزَا<br>(تغري بنجر الفواكه وبخيرها).                                                                                                                                                    |
| <i>Boletus aurantiacus</i> ; orange<br>boletus بُولِيْطُس بُرْتَالِي                                                                                 | bombardier beetle ( <i>Brachynus</i><br><i>crepitans</i> ) قَابِيَّة • قَابِيَاء • قَسَاء<br>(جنس حشرات من رتبة مُعْطَدَات الْأَجْنَحَة<br>وفصيلة المِطْرَاطِيَّات ، فيه خنافس إذا أزعجت<br>أخرجت من إصتها بخاراً مُخَرِّقاً على شكل دخان<br>رائحة قوية تشبه رائحة الحامض التريك ،<br>وله صوت يسمع عند خروجه ، وهي تعيش<br>جماعة تحت الأحجار وتسميها العامة في<br>فرنسة bombardiers أي القاذفة). | Bombyx ricini or <i>Bombyx arrindia</i><br>or <i>Attacus arrindia</i> قَرْيَسَة الْيَزْرُوع •<br>دودة حرير آرنديا<br>(تتسذى بورق الخروع وتسج حريراً<br>كفزية التوت).                                                                   |
| <i>Boletus edulis</i> ; edible boletus بُولِيْطُس مَاكُول                                                                                            | Bombax شجر القابوق • قطن كاذب<br>(جنس شجر من فصيلة الحَبَابِيَّات تتج<br>القطن الحريري أو القطن السكاذب - أنظر:<br>cotton-silk tree و kapok tree).                                                                                                                                                                                                                                               | Bombyx yamamai قَرْيَسَة يَامَامَاي<br>(تتسذى بورق البلقوط وتسج في الصين<br>حريراً جيداً).                                                                                                                                             |
| <i>Boletus igniarius</i> قَطْر الصُّوفَان<br>(قطر من فصيلة السَّيَّات يستخرج منه<br>الصوفان).                                                        | Bombus طَسَانَة<br>(جنس حشرات طَسَانَة • أنظر<br>bumblebee).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | bondue; nicker tree ( <i>Guilandina</i><br><i>Bondue</i> or <i>Caesalpinia Bondue</i> )<br>بُنْدُق هندي • قَارِج                                                                                                                       |
| <i>Boletus satanas</i> بُولِيْطُس الشَّيْطَان                                                                                                        | bombycid (Bombyx) قَرْيَسَة<br>(حشرة من القَرْيَسَات<br>التي منها دودة القز وسواها).                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                        |
| <i>Boletus scaber</i> ; hard boletus بُولِيْطُس قَاسٍ                                                                                                | Bombycidae قَرْيَسَات<br>(القَرْيَسَات الحريري - وهذه الفصيلة هي من<br>الحشرات حرقشات الأجنحة تشمل على دود<br>الحرير المعروف بدود القز ، وهو باليونانية                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                        |
| Bolivian begonia ( <i>Begonia boli-</i><br><i>viensis</i> )<br>(Begonia) (أنظر)                                                                      | bolter مِتْرَع الحَبّ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                        |

(شجرة من الفصيلة القرنية موطنها  
الشاطئ الاستوائي تحمل قروناً في كل منها  
بذرتان قاسيتان).

|| gray bonduc (*Gymnocladus cana-*  
*densis*) جَنْتُوْدَلْدُوس كَنْدِي (أنظر)

bonduc of Canada (*Gymnocladus*)  
جَنْتُوْدَلْدُوس كَنْدِي (أنظر)  
(*Gymnocladus*)

bone عَظْمَة  
(الجزء الصلب القاسي الذي يتألف من  
جملته هيكل الفقاريات ومن العظام تصنع  
الأسمدة الفسفورية التالية):

bone ash رَمَادُ الْعَظْمِ

boneblack or bone black قَشْمُ الْعَظْمِ

bone meal مَسْحُوقُ الْعَظْمِ

|| degelatinized bone meal مَسْحُوقُ الْعَظْمِ بِلَا عُلَامِ

|| degreased bone meal مَسْحُوقُ الْعَظْمِ بِلَا شَحْمِ

bone superphosphate مُؤَيَّرُ قَصَفَاتِ الْعَظْمِ

bone-black; animal charcoal قَشْمُ الْعِظَامِ  
(سواد قُفُورِي يحصل من حرق العظام  
في وعاء مسدود).

bone-dust manure; bone-meal مَسْحُوقُ الْعِظَامِ  
(يستخدم سائلاً).

bone-setter جَابِر • مُجَبِّر  
(الذي يداوي الكسر أو الفك • ويكون  
اختصاصياً بالنجير أو طياً دجلاً).

bonito (*Sarda*) تَيْشِيْت  
(في حياة الحيوان الكبرى للدميري  
ينيب بالباء الموحدة في آخر الكلمة وهو  
تصغير • سَك من فصيلة الأسماك ورتبة  
ثانويات الزعانف).

|| dorsally striped bonito (*Pelamys*  
*sarda* or *Sarda mediterranea*)  
تَيْشِيْت مُنْطَطَّ الظَّهْر

(نوع يكثر مبدء في سواحل الشام • ولا  
سما في أيار وحزيران • قال غريصل يسميه  
الأهلون البلاموط وهي من الإيطالية).

|| ventrally striped bonito (*Euthymus*  
*pelamys*) تَيْشِيْت مُنْطَطَّ الْبَطْنِ  
(نوع يكثر في سواحل الشام من شياط حتى  
آخر ايلول).

bony fishes (Osteichthyes)  
الْأَسْمَاكُ الْعَظْمِيَّةُ  
(فصيلة من الأسماك تتميز بوجود غشاء  
للخياشيم ومثانة هوائية).

booby or booby gannet (*Sula leu-*  
*cogaster*) أَطْيَش  
(طائر مائي من رتبة كَفَيَاتِ الْقَدَمِ • أنظر:  
gannet).

book كِتَاب  
(تتضمن في كتب الأنساب).

|| zootechnical books كُتُبُ الْأَنْسَابِ

bookkeeping مَسْكُ الدَّقَاتِرِ

|| farm bookkeeping الْحِسَابَاتُ الزَّرَاعِيَّةُ  
(farm accounting أنظر)

book louse (pl. book lice) قَمَلَةُ الْكُتُبِ  
(حشرة صغيرة غير مجنحة تتلف الكتب •  
خساعة النوع الذي اسمه العلمي  
*Atropus* (pulsatorius).

borage (*Borago officinalis*)  
لِيَانُ الثَّوَر • جَنْجِم • حَنْجَم • جِنْجَمَة

(حشيشة في المفردات والقاموس • عنب  
شوية طيبة من فصيلة الحنجميات • ولسان  
الثور ترجمة قديمة لاسلام اليوناني يُوعَلَمَن  
وهو يطلق على هذا النبات وعلى أنواع  
من جنس *Anchusa*).

Boraginaceae; borage family جِنْجِمِيَّات

(فصيلة الحنجم أي لسان الثور من ذوات  
الفلقين • تتصلل الحنجم ورتب النس

وحشيشة الرثة وأذن الفار والسَفَيُون الخ).

*Borago officinalis* لِيَانُ الثَّوَر • جَنْجِم • حَنْجَم • جِنْجَمَة  
(أنظر borage)

*Borassus flabelliformis*; palmyra-  
palm; tal palm تَال • تَار  
(عن معجم أسماء النبات حيث جاء أن  
الأولى شكرية والثانية هندية • جنس شجر  
من النخليات يستخرجون من نسج طلعته سكرًا  
يختر فيسج باذًا).

borax بُورَق  
(تطبا صاحب القاموس بساء مضومة •  
وجامت مفتوحة في مادة «نظرون» • والانكليزية  
من العربية • بورات الصوديوم المائية).

crude borax تَيْشَكَار • بُورَق خَام  
(تسكار في المفردات • بورات الصودا  
المائية الطبيعية أنظر tincal).

Borbonia بَرْبُونِيَّة  
(باسم أحد الأعلام • جنس جلبة من فصيلة  
القرنيات).

Bordeaux mixture سَائِلُ بَرْدِيل •  
محلول بوردو  
(مركب من كبريتات النحاس والكلس  
في الماء • يداوي به بعض الأمراض الفطرية).

Bordeaux wheat جِنْجَمَة بَرْدِيل •  
حنطة بوردو  
(ضرب من الحنطة).

Bordeaux wine حَنْجَم بَرْدِيل •  
خمر بوردو  
(ضرب من الخمور المشهورة).

border حَاجِيَّة (١)  
(ما أحاط بمربع من أرض الحديقة).

(٢) حدة • حشم • أرق • أرثة • جاميد  
(ج حدود وتخوم وأرف وأرت وجواند •  
حد بين أرضين).

here hole قَمَبِ اخْتِبَارِي  
(الترطاطات المغلبة).

|                                          |                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| borer                                    | (١) بَرِيَّةٌ - مِثْقَبٌ<br>(أداة لثقب الخشب والتراب) *                                                                                                                               | <i>Boronia anemoneifolia</i><br>مُثْقِبَةُ الْوَرَقِ                                                                                                  | والبجاموس ونقلها إلى مصر ثم انتشرا في<br>أفريقية - (أنظر: zebu).                                                                                                                                                                                  |
|                                          | (٢) حَقَّارٌ - قَادِحٌ                                                                                                                                                                | <i>Boronia floribunda; flowering</i>                                                                                                                  | <i>Bos mutus</i> or <i>Poephagus mutus</i> ;<br>قَطَّاسٌ أُخْرَسٌ                                                                                                                                                                                 |
|                                          | (٣) أُشْرِيَّةٌ                                                                                                                                                                       | <i>boronia</i><br>بُورُونِيَّةٌ مُزْهَرَةٌ                                                                                                            | (yak<br>أنظر)                                                                                                                                                                                                                                     |
| <i>Terebrantia</i>                       | (حشرة من الأشرسات<br>أنظر borers).                                                                                                                                                    | <i>Boronia microphylla; microphyl-</i><br><i>lous boronia</i>                                                                                         | <i>Bos primigenius; urus</i><br>نُورٌ وَخَشِيٌّ                                                                                                                                                                                                   |
| collar borer                             | قَادِحَةُ الْتَنَقِ (أُشْرِيَّةُ الْتَنَقِ)<br>(كل حشرة من الفصيلة الأشرية تغدح في<br>عنق الأغراس الصغار) *                                                                           | <i>Boronia pinnata; pinnate-leaved</i><br><i>boronia</i>                                                                                              | بَقَرَةٌ أَهْلِيَّةٌ -<br>نُورٌ أَهْلِيٌّ<br>(هو نوع البقر السابجن المعروف ،<br>وفيهِ سُلالاتٌ كثيرة) *                                                                                                                                           |
| marine borer                             | قَادِحَةٌ مَائِيَّةٌ<br>(حيوان من القملريات أو من الرخويات<br>يحفر دهاليز في الأخشاب المنمورة بالماء) *                                                                               | <i>Boronia serrulata; serrulate</i><br><i>boronia</i>                                                                                                 | ذَوَاتُ السَّيِّئَةِ<br>(أنظر Bostrichus)                                                                                                                                                                                                         |
| plum borer ( <i>Rhynchites cupreus</i> ) | مِثْقَابِيَّةٌ تُحَايِيَّةٌ<br>(أنظر Rhynchites)                                                                                                                                      | <i>Boronia triphylla; trifoliolate</i><br><i>boronia</i>                                                                                              | ذَاتُ السَّيِّئَةِ <i>Bostrichus; Bostrychus</i><br>(جنس حشرات من مفصليات الأجنحة<br>تتسك بالخشب ، سمي الأب أنستاس فصيلتها<br>ذوات السيئة Bostrichidae على ما ذكره<br>صاحب معجم الحيوان . ومن اليونانية<br>bostrychos بمعنى السيئة أي خلة السر) - |
| shoot or twig borer                      | قَادِحَةُ الْأَغْصَانِ<br>(كل حشرة من مفصليات الأجنحة أو من<br>خَرَشِيَّاتِ الأجنحة أو من ذوات الجناحين تحفر<br>دهاليز في الخشب أو في القلب الطبقة المولدة<br>من الفروع أو الأغصان) * | <i>Bos</i><br>بَقَرٌ<br>(جنس البقر من فصيلة البقريرات يشمل<br>النور والجاموس والحيثل واليشتون الخ) *                                                  | ذَاتُ السَّيِّئَةِ <i>Bostrichus lineatus</i><br>الْمُؤَثَّرَةُ<br>(تتسك بسوق الصنوبريات) *                                                                                                                                                       |
| soil borer                               | مِثْقَابُ التُّرْتِةِ<br>(أنظر soil auger)                                                                                                                                            | <i>Bos americanus; American bison;</i><br><i>buffalo</i><br>يَشْتُونٌ أَمْرِيكِيٌّ<br>(اليشتون مربية - حيوان من الفصيلة<br>البقرية) *                 | ذَاتُ السَّيِّئَةِ الْمُخْتَلَّةِ <i>Bostrichus atenographus</i><br>(تتسك بسوق الصنوبريات) *                                                                                                                                                      |
| borers ( <i>Terebrantia</i> )            | أَشْرِسَاتٌ<br>(ذوات الأشرات أي الثساقب من<br>الحشرات غشائيات الأجنحة) *                                                                                                              | <i>Bos bison</i> or <i>Bonassus bison</i> ;<br>European bison<br>يَشْتُونٌ أَوْرُوبِيٌّ                                                               | ذَاتُ السَّيِّئَةِ الطَّائِعَةِ <i>Bostrichus typographus</i><br>(تتسك بخشب الراتنجية) *                                                                                                                                                          |
| boric acid                               | حَامِضُ الْبُورِيكِ<br>(يسعمل أحياناً لحفظ الزبد والخمر<br>وغيرهما) *                                                                                                                 | <i>Bos frontalis; gaur</i><br>(معجم الحيوان - حيوان من الفصيلة<br>البقرية) *                                                                          | ذَوَاتُ السَّيِّئَةِ (Bostrichidae)<br>بَحُورِيَّةٌ <i>Boswellia</i><br>(جنس نباتات من فصيلة البخوريات فيها<br>اللبان والبخور والكندر - أنظر المادة التالية) *                                                                                    |
| boring                                   | حَقَرٌ                                                                                                                                                                                | <i>Bos gaurus; gaur</i><br>(gaur<br>أنظر)                                                                                                             | لَبَانٌ - بَحُورٌ - كَنْدَرٌ <i>Boswellia carterii; incense</i><br>(الكندر واللبن من Khondros libanon<br>اليونانية ، ولكلمة لبان أحياناً في الأنوردية<br>والآرامية والعبرية ، فهي إذن من أصل سامي -                                               |
| boronia ( <i>Boronia</i> )               | بُورُونِيَّةٌ<br>(نبات من جنس البورونية) *                                                                                                                                            | <i>Bos grunniens</i> or <i>Poephagus grun-</i><br><i>niens; common yak</i><br>أَوْ شَائِعٌ<br>(yak<br>أنظر)                                           | لَبَانٌ - بَحُورٌ - كَنْدَرٌ                                                                                                                                                                                                                      |
| <i>Boronia</i>                           | بُورُونِيَّةٌ<br>(باسم أحد النابيين - جنس جنبة للترين<br>من الفصيلة التداية) *                                                                                                        | <i>Bos indicus</i> or <i>Bibos indicus; do-</i><br><i>mestic zebu</i><br>دُزْبَانِيٌّ أَهْلِيٌّ أَوْ هِنْدِيٌّ<br>(دُجْنٌ في الهند منذ أزمان قديمة هو |                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <i>Boronia alata; alate boronia</i>      | بُورُونِيَّةٌ مُتَجَنِّحَةٌ                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                   |

نبات من الفصيلة البخورية).

*Boswellia serrata* لبان هندي  
(نوع من اللبان يستخرج منه بخور اللبان المنهور).

botanical garden حديقة النباتات  
(تدرس فيها النباتات علمياً على حسب فصائلها).

botanist عالم نباتي

botanize (v.) يجمع النباتات لدراستها علمياً

botany علم النبات  
(قسم المواليد الذي غايته معرفة النبات. وفي هذا العلم بحوث كثيرة واسعة منها علم التشكل «مورفولوجية»، وعلم الأنساج «هستولوجية»، وعلم الأجنة «أمبريولوجية»، وعلم الوظائف أي وظائف الأعضاء «فسيولوجية»، ومنها علم حياة النبات «بيولوجية نباتية»، ومنها تحلية النباتات، وتصنيفها والجغرافيا النباتية، والإحاطة النباتية أو كل التحجرات النباتية، وعلم النبات المطبق على الطب والزراعة والصناعة).

Botany Bay tea; sweet tea (Smi-lax glycyphylla) فشاغ حلو الورق

Botaurus ألواق  
(جنس طير من طيور الساق. أنظر: bittern).

botfly (Oestridae) بتر  
(حشرة من ذوات الجناحين تطغسل برفاتها على الخيل والتم وسواها. أنظر: Oestridae وانظر أيضاً warble fly).

|| horse botfly (Oestrus equi or Gastrophilus equi) بتر الفرس

|| ox botfly (Hypoderma bovis) بتر البقر

|| sheep botfly (Oestrus ovis) بتر الضأن

botfly infestation مَرَضُ الثَّمَق (أنظر hypodermosis)

Bothriocephalidae ثقبيريات

(فصيلة من الدود المنطقيات العريضة فيها الثقبيرية تسمى برفاتها في بعض الأسماك وتنقل منها إلى جوف الإنسان. طولها متران إلى سبعة أمتار. وقد يبلغ ٢٠ متراً أحياناً).

Bothriocephalus ثقبيرية  
(نمطة التي ثقبيرة صغيرة كثيرة. وقد اسميتها بهذا الاسم لأن لها محجبين ابتدائيين على شكل ثقبيرتين اسميان bothridies أي الثقبيرتين. وسماها الدكتور شرف في معجمه تينياً وشماً. والتينيا أي العريضة جنس آخر. جنس من الدود المنطقيات العريضة من فصيلة الثقبيريات).

bo tree (Ficus religiosa) تين المعابد  
(انظر الاسم العلمي).

botryomycosis فطر عنقودي  
(إصابة بالفطر العنقودي).

Botrytis عُنُقُودِيَّةُ فُطْرِيَّة  
(الاسم العلمي من Botrytis اليونانية أي المتدودة. جنس فطور طفيلية تحدث غشاً مجهرية. وهي من الزئفريات).

Botrytis bassiana عُنُقُودِيَّةُ ذُوْدِ القَرَمِ  
(تحدث فيها المرض المسمى muscat-dine).

Botrytis cana عُنُقُودِيَّةُ البَصَلِ  
(تتكاثر برؤوس البصل فتتفن).

Botrytis cinerea; grey rot; grey mould عُنُقُودِيَّةُ زَمَادِيَّة  
(نمط العفونة الشهباء وتضر بالمعنب).

Botrytis parasitica عُنُقُودِيَّةُ طَمِيلِيَّة  
(تتكاثر نبات التوليب).

bottle brush فرشاة القناني - كُنْبَرَاتِيَّة  
(الأولى شرجة. يطلق الاسم على جذبات أو أشجار تشبه شكل فرشاة القناني كالسكنبات horsetail وغيره).

bottle gourd (Lagenaria siceraria or L. vulgaris) قَرَعُ التَزِينِ - قَرَعُ القَنَانِي  
(ضرب من القرع له نساير تشبه القنية. أنظر: calabash).

|| water bottle (Cucurbita lagenaria) قَرَعُ التَزِينِ - دُبَا.  
(نوع فيه ضروب. أنظر: calabash).

bottleflower; bluebottle (Centaur-rea cygnus) مَرْتَشَاة - قَطْرِيُونٌ عَثْرِي (الأجزاء زرقاء تشبه القنية. أنظر bluebottle).

bottling تعبئة في زجاجات

bottom lands أراضي منخفضة  
(تكون عادة متاخمة للأنهر وغبة بالرواسب الطينية).

Bougainvillea بُوغَايْفِيلِيَّة  
(باسم أحد الأعلام. وتسمى جهشية في دمشق وفي مصر اللون زهرها الناري. جنس شجيرة معترنة للترزين من فصيلة التيتيات. وهي أنواع وضروب أمريكية الأصل لها أزهار وفواكه حمراء أو صفراء جيلات، وتكثر في حدائق البيوت بسمير وسواحل الشام).

boundary (١) أُرْقَعَة - أُرْقَعَة - جَايد  
(ج أُرْقَعَة وأُرْقَعَة وجواميد. الحد بين الأرضين).

boundary (٢) حَدَّ - تَحْمُ  
boundary-furrow مَقْعٌ حَدِّي  
أَحْدُودٌ تَحْدِيد

boundary post مَقَار - مَقْلَمٌ حُدُود  
(جمع الأولى مقار. ما يوضع على الحدود بين المتجاورين).

boundary tree شَجَرَةُ الحَدِّ  
(شجرة ما تترك بين المتجاورين فتكون مزاراً أي landmark).

bouquet (١) طَاقَة - بَاقَة  
(في السجاجم الطساقة للزهر والباقعة للمخضر. وفيها يبرزون اليوم بينهما. ووجدت الباقعة مضافة إلى بعض الزهر في الأغصان ولا سيما في نهاية الأرب).

(٢) بَاقَةُ شَجَر (Sylv.)  
(إمطلاحاً: جملة أشجار متعزلة).  
(٣) غُصْفَةُ القَرَمِ (Oen.)

|                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| bouquetin ( <i>Capra ibex</i> )<br>وَعَلْ أَوْزَيْتْ<br>وَعَلْ الْأَبْ<br>(Ibex) (أنظر)                                                                                                                                                | كالبقر البقي والجولاني والتكش في الشام • وسلالات البقر في العالم كبيرة.                                                  | European boxthorn ( <i>Lycium euro-peum</i> )<br>عَوْتِجْ أَوْزَيْتْ                                                                                                                          |
| Bourbon palm ( <i>Livistona sinensis</i> or <i>Latania barbonica</i> )<br>لِتَوْصُطُوْتْ مِينِيْتْ<br>( <i>Latania</i> و <i>Livistona</i> ) (أنظر)                                                                                     | نَغِيْثَة • عَرِيْشْ<br>(arbour) (أنظر)                                                                                  | box tree ( <i>buxus</i> )<br>بَقْس • شَيْشَاد<br>(يطلق اسم البقس على اشجار من نوع <i>Buxus</i> وأنواع أخرى مثل <i>Myrsine</i> و <i>Murraya</i> و <i>Tristania</i> التي يشبه خشبها خشب البقس). |
| Bourbon rose ( <i>Rosa barbonica</i> )<br>وَزْدُ بَرْبُونْ<br>(rose) (أنظر)                                                                                                                                                            | glory bower • شَجَرَةُ الرَّهْبَانِ<br>إِقْلَاوْدَنْدَرْوْنْ<br>( <i>Clerodendron</i> ) (أنظر)                           | common box tree<br>بَقْس دَائِمُ الْخُضْرَة<br>أَوْ شَائِعْ<br>( <i>Buxus sempervirens</i> ) (أنظر)                                                                                           |
| bourrillon<br>نَعْنُ الْإِغَائِيَة<br>(زينة في أسفل سُرْع الكرم تفتح فتخلقه إذا جمد).                                                                                                                                                  | bow-legged<br>أَفْصَحْ الرُّكْبَة •<br>مَقْوَس الرُّكْبَة<br>(من عيوب الخيل) (أنظر bandy-legged).                        | boxwood<br>خَشَبُ الْبَقْسْ<br>مُخَاطَمَة<br>(امتاع من التعامل التجاري مع شخص أو شركة).                                                                                                       |
| Boussingaultia<br>بُؤْسِنْغُولِيَة<br>(باسم العالم الزراعي الفرنسي بوسنغلط • جنس نباتات من فصيلة البازليئات).                                                                                                                          | bow-wood tree or bowwood ( <i>Ala-clura aurantiaca</i> )<br>(osage orange) (أنظر)                                        | Brabant double plough<br>بِيخْرَات بَرَابَان مُزْدَوِجْ                                                                                                                                       |
| Bouvardia<br>بُؤْفَرْدِيَة<br>(باسم أحد الأعلام • جنس جنبة للترتين من فصيلة القويئات ( <i>Rubiaceae</i> )).                                                                                                                            | box<br>عَلْبَة • خُندوق<br>مَرْبُطُ الْفَرَسِ •<br>ثِقَةُ الْفَرَسِ<br>(مكان كل رأس من الخيل في الإمطيل) (أنظر: stall).  | Brabant plough; Belgian plough<br>بِيخْرَات بَرَابَان<br>(من أكمل المحارث الحديثة).                                                                                                           |
| <i>Bouvardia angustifolia</i><br>بُؤْفَرْدِيَة ضَيْقَةُ الْوَزْقِ                                                                                                                                                                      | box ( <i>Buxus</i> )<br>(box tree) (أنظر)                                                                                | brachial<br>عَضْدِي • ذِرَاعِي<br>(متصل بالطرف الأمامي).                                                                                                                                      |
| <i>Bouvardia jasminiflora</i><br>بُؤْفَرْدِيَة يَاسْمِينِيَة الزَّهَر                                                                                                                                                                  | long-leaved box<br>( <i>Buxus longifolia</i> ) (أنظر)                                                                    | Brachiopoda<br>عَضْدِيَّاتُ الْأَرْجُلِ<br>(طائفة حيوان من شعبة أجناب الديدان).                                                                                                               |
| <i>Bouvardia triphylla</i> ; trifoliolate<br>بُؤْفَرْدِيَة ثَلَاثِيَة الْوَرَبَاتِ                                                                                                                                                     | boxthorn ( <i>Lycium</i> )<br>عَوْتِجْ • حَفْضْ<br>حَفْضْ • خَوْلَانْ<br>(جنس جَنِيَّات للترتين من الفصيلة الباذنجانية). | brachycephalic; brachycephalous<br>أَفْصَل • قَصِيرُ الرَّأْسِ<br>(من نموت تصنيف الدواجن أي الحيوانات الأهلية).                                                                               |
| Bovidae<br>بَقَرِيَّات<br>(فصيلة البقر من رتبة مزدوجات الأصابع الممجنرات • وهي تشمل البقر والجاموس والقرناتية والحيثل واليتسون • ويجعل بعض العلماء هذه الفصيلة شاملة للتم والغنم • فتكون عندئذ البقرات والغنميات والظباء فصيلة واحدة). | Arabian boxthorn ( <i>Lycium arabicum</i> )<br>عَوْتِجْ عَرَبِي                                                          | Brachyoceres<br>(رئيسة من الحشرات من رتبة ذوات الجناحين).                                                                                                                                     |
| bovine (adj.)<br>بَقَرِي<br>(حيوان من البقرات).                                                                                                                                                                                        | Barbary boxthorn ( <i>Lycium barbarum</i> )<br>عَوْتِجْ بَرْبَرِي                                                        | brachycerous or brachyceral<br>قَصِيرَةُ الْقَرْنَاتِ<br>(قصيرة قرينات الاستمرار).                                                                                                            |
| bovine races<br>مُتَلَاتُ الْبَقَرِ • عَرُوقُ الْبَقَرِ                                                                                                                                                                                | Chinese boxthorn ( <i>Lycium sinensis</i> )<br>عَوْتِجْ صِيْنِي                                                          | Brachycome; Swan-River daisy<br>كَنَسَاء<br>(من اليونانية لقصير زغب البزور • جنس زهر من فصيلة المركبات).                                                                                      |



|                                                                                                                                                                                  |                                     |                                                                                                                                                                               |                                      |                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Brachynidae                                                                                                                                                                      | فأسيات                              | (poppy أنظر)                                                                                                                                                                  | bran                                 | نَمَالَة                                                                        |
| (قبيلة حشرات من رتبة مقننات الأجنحة وفصيلة الترتليات فيها جنس الفأسية Brachynus).                                                                                                |                                     | bracteolate                                                                                                                                                                   | فُنَيْي • ذو قُتَيَات                | (فضلات طحين الحبوب ولا سيما الحنطة - وهي مركبة من غُلف الحب مع قليل من العفقى). |
| Brachynus                                                                                                                                                                        | جنس الفأسية                         | bractlet; bracteole                                                                                                                                                           | قُتَيَة                              |                                                                                 |
| (جنس حشرات من الفأسيات - أنظر المادة السابقة).                                                                                                                                   |                                     | Bradypodidae                                                                                                                                                                  | (ج: قُتَيَات)                        | branch (z.)                                                                     |
| Brachynus crepitans                                                                                                                                                              | فأسيّة • فأسياء • قَسَاءَة          | Bradypodidae                                                                                                                                                                  | دَابَّات                             | قَرَع • شَمَة                                                                   |
| (bombardier beetle أنظر)                                                                                                                                                         |                                     | (وتسمى فصيلة الكسالى • وهي فصيلة حيوان من رتبة الثدييات).                                                                                                                     |                                      | (ج: قُرُوع وشُجَر - كل غصن غُلف وحمل أغصاناً مخنوبة).                           |
| Brachysema                                                                                                                                                                       | إِبرَاجِيئِيَّة                     | Bradypus; the sloths                                                                                                                                                          | دَاب • كَسْلَان                      | قَرَع عَرَضِي • عُضُن عَرَضِي                                                   |
| (من اليونانية بمعنى قصيرة القلم لقصر العلم في زهرتها - جنس بجنة للتزيين من فصيلة القرنيات).                                                                                      |                                     | (جنس حيوانات من فصيلة الدبابات).                                                                                                                                              |                                      | epicormic branch (أنظر epicormic branch)                                        |
| Brachysema lanceolatum                                                                                                                                                           | إِبرَاجِيئِيَّة رِشَانِيَّة الوَرَق | Brahea                                                                                                                                                                        | بِرَاهِيَّة                          | fruiting branches                                                               |
| Brachysema latifolium; latifoliate Brachysema                                                                                                                                    | إِبرَاجِيئِيَّة عَرِيضَة الوَرَق    | (جنس من النخل منسوب إلى تالحو براهي الفلنكي المشهور).                                                                                                                         |                                      | (فروع أسفر من الفروع الشجرية تحمل الثمر بلا وسط).                               |
| Brachysema undulatum                                                                                                                                                             | إِبرَاجِيئِيَّة مُتَوَاجِحَة        | braize or braise (Pagrus vulgaris)                                                                                                                                            | قَبَاج • بَغْرُوس شَائِع             | layered branch                                                                  |
| Brachyura or Brachyoura                                                                                                                                                          | قِصَار الذَّيْل                     | (كلمة قَبَاج عابرة شامفومسرية - ويطلقها الشاسيون أيضاً على سمك آخر نهري - أنظر Acanthobrama. والبغروس الشائع هنا نوع سمك بحري من الفصيلة الأسبورية مرغوب فيه في سواحل الشام). |                                      | main branches                                                                   |
| (رُتَبَة حيوان من القشريات العُشَارِيَّات الأُرْجُل فيها السرطان).                                                                                                               |                                     | brake                                                                                                                                                                         | كُشَاحَة                             | vine branch                                                                     |
| braconids (Braconidae)                                                                                                                                                           | مُيَادَة العُشَرَات                 | (من الكشح أي رُذ الفرس بالجمع - وهي من وضع مجمع اللغة العربية في مصر - أداة على أشكال شتى تُستعمل لجعل وسائل القتل تُبطئ أو تقف).                                             |                                      | (قضب الكرم الغض الرطب).                                                         |
| (فصيلة حشرات من غشائية الأجنحة تصيد الحشرات).                                                                                                                                    |                                     | brake-harrow                                                                                                                                                                  | مِسْحَقَة                            | woody branches                                                                  |
| bract                                                                                                                                                                            | قُنَابَة • قُنَابَة                 | (آلة من خشب تُسحق بها سوق القُشْب والكتان قبل منقها أي تقشيرها).                                                                                                              |                                      | (أنظر woody branches)                                                           |
| (كل ورقة غدت في شكلها أو تركيبها أو حجمها لوجودها على مقربة من الزهرة - فهي الحنطة هي القنضة والقنيفة، وفي النخل الكافور - ومجموعها في فصيلة المركبات يسمى involucre أي قُنَاب). |                                     | braking (of flax)                                                                                                                                                             | دَقُّ الكَتَان                       | branched                                                                        |
| bracteate; bracted                                                                                                                                                               | قُنَابِي • ذو قُنَابَات             | (كثير سوق الكتان قبل منقها أي قبل قشرها).                                                                                                                                     |                                      | مُتَرَع • مَتَرَع                                                               |
| bracteate poppy (Papaver bracteatum)                                                                                                                                             | شُشْطَاش قُنَابِي                   | bramble; common bramble (Rubus fruticosus)                                                                                                                                    | عَلِيْق شَائِع أو دَعْلِي            | هَرَجَة الفروع • فسحة الفروع                                                    |
|                                                                                                                                                                                  |                                     | (هو العليق المعروف، وهو خاتك ينبت حول الأنهار، وله ثمرة مركبة تسمى الثمرة العليقية، وهي توكل، وليست نسيبة - وإطلاق العليق على اللبلاب غلط - أنظر Convolvulus).                |                                      | branch gap                                                                      |
|                                                                                                                                                                                  |                                     | bramble land                                                                                                                                                                  | مَنْبِت العَلِيْق • دَعْلُ العَلِيْق | branchial respiration                                                           |
|                                                                                                                                                                                  |                                     | (الأرض التي يكثر فيها العليق، وجعاعة هذا النبات).                                                                                                                             |                                      | (تنفس خَيْشُومِي (أنظر respiration))                                            |
|                                                                                                                                                                                  |                                     |                                                                                                                                                                               |                                      | Branchiata                                                                      |
|                                                                                                                                                                                  |                                     |                                                                                                                                                                               |                                      | (أحد قسمي التُفصليات من الحيوان فيها طائفة القُشَرِيَّات).                      |
|                                                                                                                                                                                  |                                     |                                                                                                                                                                               |                                      | branching; ramification                                                         |
|                                                                                                                                                                                  |                                     |                                                                                                                                                                               |                                      | (حصول فروع وأغصان في النبات ولا سيما في الشجر).                                 |
|                                                                                                                                                                                  |                                     |                                                                                                                                                                               |                                      | monopodial branching                                                            |
|                                                                                                                                                                                  |                                     |                                                                                                                                                                               |                                      | تَفَرُّع صَادِق المَحُود                                                        |
|                                                                                                                                                                                  |                                     |                                                                                                                                                                               |                                      | (أي من محور تَفَرُّع رئيسي).                                                    |
|                                                                                                                                                                                  |                                     |                                                                                                                                                                               |                                      | sympodial branching                                                             |
|                                                                                                                                                                                  |                                     |                                                                                                                                                                               |                                      | تَفَرُّع كَاذِب                                                                 |
|                                                                                                                                                                                  |                                     |                                                                                                                                                                               |                                      | المَحُود • تَفَرُّع مَحُودِي كَاذِب                                             |

branchwood حَشَبُ الْفُرُوعِ  
(الأجزاء الخشبية من الشجرة ، عدا  
الجذع والجذور) .

branding وشم • سِتة • ذَمغ  
(جعل علامة للدابة تعرف بها) .

brandy قُنْدِيد • باذوق  
(spirits أنظر)

brank-ursine (Acanthus mollis)  
أَقْنَتَا رَحْصَة  
(Acanthus أنظر)

bran mash مَدِيدَة  
(شراب مرطب للمواجن أي الحيوانات  
الداجنة من ماء تُغَمَّع فيه دقيق ونخالة) .

brash (v.) شَدَب  
(قطع الفروع الميتة أو الحية التي تكون  
في متناول اليد ، في شجرة قتيحة) .

Brassica كَرَنْب  
(جنس الكرنب من الفصيلة الصليبية ،  
يشمل اللفت والقنبيط الخ... وهي يقول  
مشهورة) .

Brassica adpressa كَرَنْب مُبْيَض • لَفْت  
(اللفت عامية عامية • نوع بري ينقلونه  
ويطبخون ورقه) .

Brassica alba or Sinapis alba; white  
mustard حَرْدَل أَيْض  
(mustard أنظر)

Brassica campestris; rape; colza سَلْجَم  
(اصطلاحاً ، لأن السلجم في المعاجم  
وكتب النبات القديمة هو اللفت) .

Brassica caulorapa; turnip cabbage كَرَنْب

(في الشام ويلفظونها بالضم • أما في  
الفاة فالكرنب هو cabbage أي ما يسمى  
الملفوف في الشام والكرنب في مصر بواسطة  
بالعامية هناك أبو زكية) .

Brassica erucastrum L.; bastard  
rocket; wild rocket نَهَق • نَهَق  
أَبَهَقَان • حَرَجِير بَرِّي

(يقال بري شبه الجرجير من الفصيلة  
الصليبية • وهما أبهقان مفتوحة في اللسان  
مادة نهق ، ولكنها مضمومة في مخطوطة الجزء  
الخامس من كتاب النبات لأبي حنيفة  
الدينوري) .

Brassica napobrassica; rutabaga  
رُؤْتَابَاغَة  
(سُورب من الملفوف اللفتي أي الكرنب  
اللفتي المسمى swede) .

Brassica napus; Swedish turnip;  
swede لِفْت  
(كانت العرب تطلق اللفت على هذا  
النبت وعلى ما تسميه السكرنب في الشام  
و ما يوروكية في مصر ، وعلى الكرنب  
اللفتي • أنظر turnip) .

Brassica napus sylvestris  
سَلْجَم حَرَجِي • سَلْجَم الْأَخْرَاج  
(rape أنظر)

Brassica nigra; black mustard  
حَرْدَل أَسْوَد  
(mustard أنظر)

Brassica oleracea var. acephala;  
kale كَرَنْب لَا رُؤْسِي

Brassica oleracea var. botrytis;  
cauliflower قُنْبِيْط  
(قُرْبِيْط في الشام وهو من أصل يوناني) .

Brassica oleracea capitata; com-  
mon cabbage مَلْفُوف • كَرَنْب  
(ملفوف مولدة في الشام لانتشار ورقه  
وكرنب صالحة لهذا النبات ، تشمل في مصر  
والجزائر بالضم وهي في اليونانية krambe  
تدل على هذا النبات) .

Brassica oleracea var. capitata;  
drum-head cabbage كَرَنْب بَطِي  
كَرَنْب رُؤْسِي

Brassica oleracea var. gemmifera;  
Brussels sprout(s) كَرَنْب بَرُوكْسَل  
(ويطلق الاسم الانكليزي ايضاً على  
رؤسيات هذا النبات) .

Brassica oleracea var. pongylodes;  
kohlrabi الكَرَنْب السَاقِي  
(kohlrabi أنظر)

Brassica oleracea napus; swede;  
Swedish turnip كَرَنْب لِفْتِي •  
مَلْفُوف لِفْتِي  
(swede أنظر)

Brassica rapa; common white  
turnip لِفْت • كَرَنْب لِفْتِي  
(turnip أنظر)

Brassica sinensis كَرَنْب صِيْنِي •  
مَلْفُوف صِيْنِي  
(Chinese cabbage أنظر)

Brazil nut بُنْدُق بَرَاذِيلِي  
(ثمرة نوع من البندق اسمه العلمي  
Bertholletia excelsa من الفصيلة الآسية) .

Brazilian rubber tree (Siphonia or  
Hevea brasiliensis) شَجَرَةُ المَطَاط  
الْبَرَاذِيلِيَّة  
(Siphonia أنظر)

breach مَعَالَقَة  
(العمل خلافاً لأحكام قانون أو نظام) .

bread خُبْز  
(غذاء من السويق يُعَجَّن ويترك حتى  
يخمر ثم يُخَبَز • والعامة بمصر تسميه  
العيش) .

leavened bread خُبْز مَخْمَر

unleavened bread خُبْز غَيْر مَخْمَر

breadfruit (١) شَجَرَةُ العُجْبَر

(٢) ثَمَر شَجَرَةِ العُجْبَر

bread-fruit tree جَاكِة • شَجَرَةُ العُجْبَر  
(Jack tree أنظر)

|                              |                                                                                                       |                                                                             |                                                                                                           |                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| bread improvers              | مُحَسِّنَات الخُبْز                                                                                   | sea bream ( <i>Pagellus centrodontus</i> or <i>P. erythrinus</i> )          | إبراميس بحري                                                                                              | breeding                          | (١) تَرْبِيَّة<br>(تربية دود الفل)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| bread madness                | تَسْمُّ دَابِرِي<br>(ergotism) (أنظر)                                                                 | تربيدي • كحلأ • قُرْبِيدي<br>(مسك من الفصيلة الابورية ورتبة حائكات الزعانف) |                                                                                                           | (٢) إسقاد • تسافد • إنتاج • نتائج |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| bread-making                 | خَبْز • إخبِيز • خَبَازَة<br>(صنة الخباز • وهي تحويل السديقي خبزاً)                                   | breast; chest                                                               | (١) صَدْر • بَازَن<br>(جزء الجسم الواقع تحت العنق وأمامه عظم القص ويسمى أيضاً chest)                      | butterfly breeding                | تَوَلِيدُ القَرَّاش<br>(إنتاج الفراش من الصلج «الشرانق» في تربية دود الفل)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| breadstuff plants            | خُبُوب • ذَرَع<br>(نباتات الحبوب التي يصنع منها الخبز • أنظر cereals)                                 | (٢) خِلْف • صَرَع • تَذِي • تَذِي<br>(mamma) (أنظر)                         |                                                                                                           | ewe breeding                      | تربية الثماج • تربية إناث<br>الاعتام                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| bread tree; bread-fruit tree | جاركية • شجرة الخُبْز<br>(Jack tree) (أنظر)                                                           | breast feeding                                                              | الرضاعة من الثدي                                                                                          | fish breeding                     | تَرْبِيَّةُ السَّمَك • سَيَاكَة<br>(أنظر pisciculture)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| breaker                      | كَّارَة • مَقْشَة                                                                                     | breast height                                                               | إرتفاع الصدر<br>(height "breast" (أنظر                                                                    | methods of breeding               | طرائق الإنفاد<br>أو التافد<br>(طرائق الإسقاد في الحيوانات الدواجن • وهي حسة الأشكال الآتية :)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| oil-cake breaker             | مَقْشَة الكَسْب<br>(oil-cake breaker) (أنظر)                                                          | breast height girth (Sylv.)                                                 | المحيط على ارتفاع الصدر<br>(محيط الساق يقاس عموماً على الكتف وعلى ارتفاع الصدر)                           | consanguinity                     | اضطِناس<br>(عندما يكون الذكر والأنثى من نوع حيواني واحد • وسلالة واحدة • وأسرة واحدة • كإنزاء حصان عربي مثلاً على جحر عربية مثلاً • فهو كما نرى أخص من الانتخاب selection ولذا سمته الاسطفاء • والفاية منه تجويد نسل الأسرة الحيوانية الكريمة • بنقل صفاتها الحسنة إليه • أما في الإنسان فالانكليزية الدالة على القرابة الدموية كثيراً ما تفيد معنى الإنماء • لأن أمراض الأسرة الواحدة تنفذ في نسلها • وكذا الصفات القبيحة • أما في إسقاد الحيوانات الدواجن بطريقة الاسطفاء هذه فلا يستقي للسقاد إلا الأقارب السلبة السجودة) |
| breaker plough               | مِخْرَاتِ الثَّقَب • مِخْرَاتِ حَقَّار<br>(أريد بالثقب انحرث العميق على مسا هو مشهود في النام)        | breathing                                                                   | تنفُّس<br>(عمل فسيولوجي غسانه مداومة امتداد الراتين بالأكسجين وتخليصهما من ثاني أكسيد الكربون وبعض الماء) |                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| breaking                     | دَقُّ أو دَشُّ الحُجُوب                                                                               | breathing root                                                              | جذر تنفسي                                                                                                 | cross-breeding                    | تَخْلِيط<br>(عندما يكون كسل من الأب والأم معيّن • فهو انزاء الهجين على الهجين)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| breaking in                  | رِيَاضَة • تَرْوِيض<br>(وسائل إخضاع الحيوانات وتهيتها لسلل خسان • وترويض الشمر يسمى التطييع في النام) | breached (Hipp.)                                                            | مُسَرَّوَل<br>(إذا بلغ التجيب الرُكْبَتَيْن والعرقوبين فالفرس مسرول • أنظر coats)                         | crossing; inter-breeding          | تَهْجِين<br>(عندما يكون الذكر والأنثى من نوع حيواني واحد ولكن من سلالتين مختلفتين كإنزاء حصان عربي على فرس من الأكلديش • والولد يسمى معيّن والأنثى معينة)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| breaking load                | جِلُّ الكَنْر                                                                                         | breed                                                                       | نوع • نسل                                                                                                 |                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| breaking strength            | مقاومة القطع أو الكَنْر                                                                               | beef breed                                                                  | سلالة (بقر) اللحم                                                                                         |                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| breaking up of soil          | تَفْهِيمُ أو إِسْلَاس التربة<br>(loosening of soil) (أنظر)                                            | horse breeds                                                                | سَلَالَاتُ الحَيْل • عُرُوقُ الحَيْل<br>(horse breeds) (أنظر)                                             |                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| breakwater                   | يَصَدُّ الموج • حاجز الماء                                                                            | breeder                                                                     | (١) مُرَبِّي الأحياء بالتوليد أو الاستيلاء<br>(٢) حيوان (أو نبات) استيلاء                                 | hybridization                     | إِنْتِزَال • تَبْغِيل<br>(عندما يكون الأب والأم من نوعين                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| break-wind                   | يصد الرياح • حاجز الرياح                                                                              |                                                                             |                                                                                                           |                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| bream                        | إبراميس<br>(مسك من الشبوطيات • أنظر السادة التالية)                                                   | fish breeder                                                                | مُرَبِّي السَّمَك • سَيَاك                                                                                |                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

حيوانيين مختلفين كإنزاء الحمار على  
الفرس . والولد تفل أو تفل مع التوسع .  
راجع الانكليزية في مكانها لتري الشرح  
المختص بالنبات .

selective breeding; selection

إنتخاب

(عندما يكون الذكر والأنثى من نوع  
واحد ومن عرق واحد أي سلالة واحدة  
كانوا حسان عربي على فرس عربية . ولا  
يترط في الانتخاب أن يكون الذكر  
والأنثى من أسرة واحدة، خلافاً للاسطاف .)

pure line breeding تربية السلالات  
النقية

breeding area منطقة تكاثر أو توالد

breeding-coop متفرخ  
(hatchery أنظر)

breeding-ground or breeding-place مكان الحضانة أو التوالد

breeding-season فصل أو موسم التوالد

breeding society (or company) جمعية تربية الدواجن أو الحيوانات

الأهلية . شركة تربية الدواجن أو  
الحيوانات الأهلية .

(تكون شركة إذا كان لها أغراض  
تجسارية والا فهي جمعية . ويقال جمعية  
أو شركة تربية الحيوان اجتزااً .)

breeding stock حيوانات تربية

breeding value القيمة التربوية للحيوان

breeze نسيم  
(لمراجعة أسماء الريح تبعاً لمرتها  
ومدتها ، أنظر wind .)

fresh breeze زرع . سهوك

gentle breeze زخاء . مدغدة

light breeze تيسم . زينة

moderate breeze زفافة

strong breeze هيف

breeze fly (*Tabanus bovinus*)

نقرة الخيل

(tabanid أنظر)

Brenner rot; red fire disease

حمرة الورق

(مرض يصيب أوراق الكرم فتضرب إلى  
حمرة .)

brevicaudate قصير الذيل

*Brevicoryne brassicae*; cabbage

من الكرنب

brevifoliate قصير الورق

breviline (Zool.) قصير . مكثف

(من نوات التصنيف في الحيوانات  
الأهلية .)

brevilingual قصير اللسان

Brevilinguals قصار الألسنة

(زئبية من العظائيات طوال الأجسام قصار  
الألسنة قصار الأرجل يشبهن الحيات مثلهما  
السفغوريان .)

*Brevipalpus californicus*; citrus

أكاروس الحمضيات

flat mite (الموالج) المبطط

breviped قصير الأرجل

brevipen طير قصير الجناحين

brevipennate قصير الجناح

brew (v.) خمر

brewer's yeast; barm خميرة البيرة

أو البيرة  
(أنظر *Saccharomyces cerevisiae* .)

brewery مصنع خمر أو بيرة

(مسلم تصنع فيه البيرة أي البيرة .)

briar; brier نيسرين . ورد الشياح

خلقي

(جنية مائة من الفصيلة الوردية من جنس  
Rosa أو Rubus أو غيرهما .)

creeping briar (*Rosa reptans*)

نيسرين زاحف

(eglantine أنظر)

rusty briar (*Rosa rubiginosa*)

نيسرين صدوي

briar bush (*Rubus cuneifolius*)

خلقي أسفني الورق

(Rubus أنظر)

briar root; white heath (*Erica ar-*

borea)

خلنج شجري  
(Erica أنظر)

bridle رتم . لجام

(تدل الكلمة الانكليزية عليها جميعاً ،  
أي على ما يسمى «الرؤفة» واللبام في اللجام .  
وهو أداة قيادة الخيل . ويفيد تسمية هذا  
المجموع بقودا . وهو مؤلف من الرأسية  
head-stall والوشارين check-straps  
والرأسية throat-latch والجبينية  
nose-band ، والأفقية brow-band  
والمنخسل والمنخلين curb ، والنكية  
أو الحكة bit ، والينان rein ، فراجها  
في مواضعها .)

brier (*Erica arborea*)

خلنج شجري  
(Erica أنظر)

brier rose (*Rosa canina*)

نيسرين . جلنيسرين . ورد بري

(eglantine أنظر)

bright زاهر . لامع . زاهر . مشرق

bright anemone (*Anemone ful-*

gens)

كفار قاعم  
(Anemone أنظر)

bright red أحمر قاني

bright rose (*Rosa nitida*)

ورد لامع  
(rose أنظر)

brim حافة

brimstone (Min.)

(1) كبريت  
(sulphur أنظر)

|                                                                                                                                                  |                               |                                                                                                                                                       |                                                                                                                       |                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| brimstone (Zool.)<br>(ضرب من الفراش اسمه العلمي<br>( <i>Gonopteryx rhamni</i> )                                                                  | (٢) كبريتية                   | broad bean ( <i>Faba vulgaris</i> or <i>Vicia faba</i> )<br>فول • باقللي • باقلا •<br>جرجير • جبي                                                     | barren brome-grass ( <i>Bromus sterilis</i> )<br>(أنظر<br>( <i>Bromus</i> )                                           | عَلَفِيَّة عَقِينة       |
| brindled (Zoot.)<br>(عندما يكون لون البشرة أغمر تنويه<br>خطوط ضيقة منجية ضاربة الى سواد)                                                         | أَمْرٌ مُحَطَّط               | (نبات عثبي منوي زراعي مشهور من<br>الفصيلة القرية والفصيلة الفرائسية تؤكل فرونه<br>البختر مطبوخة وكذلك حبوبه)                                          | <i>Bromelia ananas</i><br>(ananas)                                                                                    | آناناس • أناناس<br>(أنظر |
| brindle streaks<br>(خطوط ضيقة الى سواد تنوب لون الثور<br>الأمير فيسمى أمر مُحَطَّط)                                                              | حُطُوط الأَمْر                | broadcasting<br>نثر • نشر                                                                                                                             | <i>Bromelia pinguin</i> ; wild ananas<br>أناناس بري                                                                   |                          |
| brine<br>محلول الملح المركز                                                                                                                      |                               | seed broadcasting<br>نثر البذور                                                                                                                       | Bromeliaceae<br>(باسم عالم نباتي سويدي • فصيلة نباتية<br>من وحيدات الفلقة • فيها نباتات أمريكية أهمها<br>(الأناناس)   | بَرْمُولِيَّات           |
| pickling brine<br>(مائل ملحي يُحفظ فيه بعض اللحوم<br>والخضر • أنظر (salting)                                                                     | مَسْلُحَة • تَقْنِيعُ المِلْح | broadcast sowing<br>نثر البذور أو البذار<br>(نثر الزريعة أي البذور باليد • ويكون<br>بشرة مفردة أو مزوجة • أنظر (sowing)                               | Bromus; the brome grasses<br>عَلَفِيَّة • بَرْمُولِس                                                                  |                          |
| brinjal; brinjaul ( <i>Solanum melongena</i> )<br>(١) باذنجان • أتب • حنق •<br>معد • حنقل<br>(aubergine (أنظر                                    |                               | broad haired apple flat mite ( <i>Cenopalpus lanceolatisetosa</i> )<br>أكاروس الفناح المبطط العريض الشعر                                              | (من اليونانية Brômê بمعنى الغذاء ولذا<br>سماها العلفية • والثانية مرة • جنس نباتات<br>كثيرة من الفصيلة النجيلية)      |                          |
| (٢) ثمر الباذنجان<br>(وهو أسود أو أخضر مستطيل أو مكور)                                                                                           |                               | broadleaf<br>(١) اهليلج عريض الورق<br>(شجرة اسمها العلمي <i>Terminalia latifolia</i><br>يُخذ منها خبب للبناء)                                         | <i>Bromus arvensis</i> ; field brome-grass<br>عَلَفِيَّة حَقْلِيَّة                                                   |                          |
| brisling; bristling ( <i>Clupea sprattus</i> )<br>صَابُوعَة<br>(جنس سمك من فصيلة المايغيات فيه<br>الصابوعة والبركة والسردين)                     |                               | (٢) تنبع عريض الورق<br>(ضرب من النبع عريض الورق)                                                                                                      | <i>Bromus asper</i> ; hard brome-grass<br>عَلَفِيَّة قَاسِيَة                                                         |                          |
| Nile brisling ( <i>Clupea nilotica</i> )<br>صَابُوعَة النيل • صابوغة                                                                             |                               | broccoli; broccoli sprouts ( <i>Brassica oleracea</i> var. <i>botrytis</i> )<br>قرنبيط لا دؤيسي<br>(ضرب من القرنبيط ليس له رؤوس<br>كالقرنبيط المعروف) | <i>Bromus erectus</i> ; upright brome-grass<br>عَلَفِيَّة مُتَّحِيَة                                                  |                          |
| bristle<br>هَلْبَة • شعرة شوكية                                                                                                                  |                               | broiler; chicken<br>فَرُوج • فرخ الدجاج                                                                                                               | <i>Bromus mollis</i> ; tender brome-grass; soft chess<br>عَلَفِيَّة رِخْوَة                                           |                          |
| bristle-tail ( <i>Leptisma saccharina</i> )<br>لَايَحة الشَّكْر<br>( <i>Leptisma</i> (أنظر                                                       |                               | broken colt<br>مُهر مُرَوَّض أو مُطَّع                                                                                                                | <i>Bromus pratensis</i> ; meadow brome-grass<br>عَلَفِيَّة مَرْجِيَّة                                                 |                          |
| bristling; bristling ( <i>Clupea sprattus</i> )<br>صَابُوعَة                                                                                     |                               | broken-kneed (horse)<br>جَرَبِيع الزَّكَبَة                                                                                                           | <i>Bromus sterilis</i> ; barren brome-grass<br>عَلَفِيَّة عَقِينَة                                                    |                          |
| Briza<br>إبريزة • قَصِيقة<br>(من اليونانية بهذا المعنى لانحناء<br>سبيلها واعتزازها في ألين ربح • والثانية<br>مسرة • جنس نبات من فصيلة النجيليات) |                               | broken rice<br>(مُلفف المَجَرَّات ولا سيما مخلوطاً<br>بالكلا أو بالجنود المجزأة)                                                                      | brunchia (pl. of bronchium)<br>الشَّعْبَات النَّمِيَّة                                                                |                          |
|                                                                                                                                                  |                               | broken-winded (horse)<br>مُصابِب بَرَبَو الخيل                                                                                                        | bronchial<br>(خاص بالشعبيات القصية او متعلق بها)                                                                      | شَعْبِيَّ                |
|                                                                                                                                                  |                               | brome grass ( <i>Bromus</i> )<br>عَلَفِيَّة • بَرْمُولِس<br>(نبات كثلي من الفصيلة النجيلية • أنظر<br>أنواعه في مادة ( <i>Bromus</i> ))                | bronchitis (Vet.)<br>تَوَلَد شُعْبِيَّة •<br>إلتهاب الشَّعْب<br>(مرض يصيب الحيوانات الأعلى ولا سيما<br>الخيول والضان) |                          |



tiger swallowtail  
نقطة بيرة



Georgia satyr  
ساتير جورجيا



variegated fritillary  
فريتاريا شريفة



handed hairstreak  
نقطة متعرجة



cabbage butterfly  
فراشة الملفوف



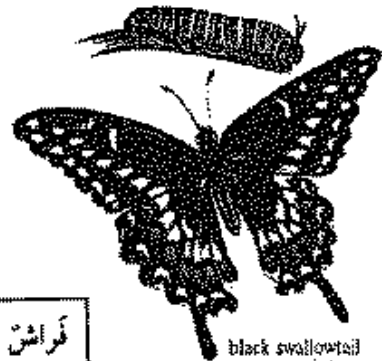
tawny emperor  
طافوسية غبراء



orange sulfur  
فراشة الكبريت



monarch  
فراشة الملك

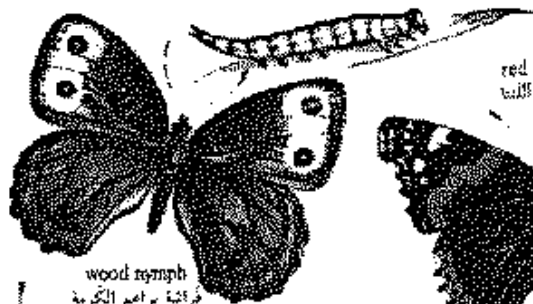


black swallowtail  
نقطة لحيمة



American copper  
نقطة نحاسية

### CATERPILLARS AND BUTTERFLIES فراش وأساريها



wood nymph  
فراشة براعم الكريمة



red admiral  
طافوسية الملكة



American tortoise shell  
طافوسية السلحفاة الأمريكية



great-spangled fritillary  
فريتاريا متبقعة



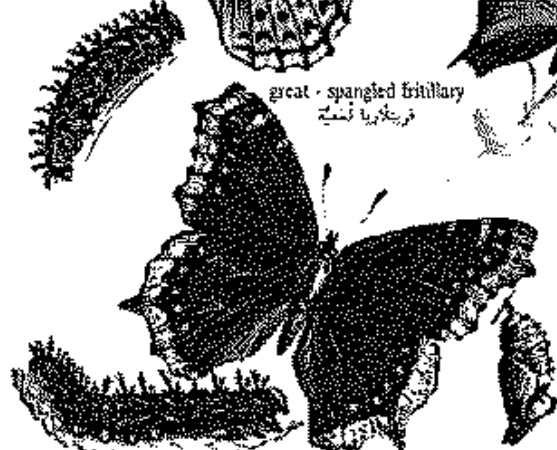
great purple hairstreak  
نقطة فلق



California tortoise shell  
طافوسية السلحفاة الكاليفورنية



silver-spotted skipper  
هيبيريا النعناعي



mourning cloak  
بشرة أنثوية



black-dash skipper  
هيبيريا «تريسم»



zebra  
شرقة مخططة



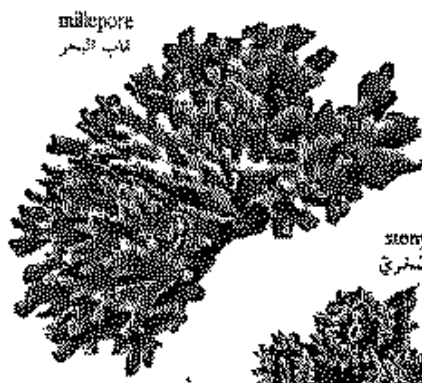
Portuguese man-of-war  
شراعية البحر



brown hydra  
غدار أسمر



sea nettle  
لؤلؤ البحر



millepore  
قالب البحر

stony coral  
مرجان صخري



tube anemone  
شقائق البحر الأنبوبي



siphonophore  
«By-the-wind sailor»  
مرجان نائم



sheathed hydroid  
غدار بفسدي



sea fan  
بروكة البحر



soft coral  
مرجان ولفو



plumose anemone  
شقائق البحر القزوين



blue coral  
مرجان أزرق

COELENTERATES مَجْرَوَاتُ الْبَطْنِ



feather hydroid  
غدار ولفي



sea pen  
ورشة البحر الشك



solitary polyp  
مرجان منفرد



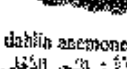
giant jellyfish  
رنة البحر (قندوزة) عملاقة



aggregated anemone  
شقائق البحر المتكاثرة



sea pen  
ورشة البحر



dahlia anemone  
شقائق البحر الدالي



sea fan  
بروكة البحر



staghorn coral  
مرجان قرون الأيل

moon jellyfish  
رنة البحر (الندوسمة) القمرية



common jellyfish  
رنة البحر (ندوزة شائعة)



sea whip  
سوط البحر



green hydra  
غدار أخضر



club-headed hydroid  
غدار عرجاني



coronate jellyfish  
رنة البحر (ندوسمة) متوجة

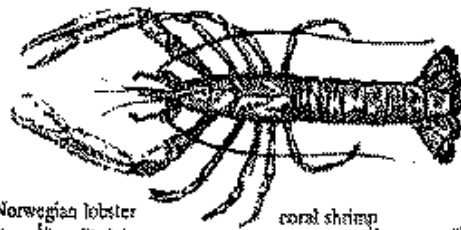


brain coral  
مرجان دماغي المتشعب





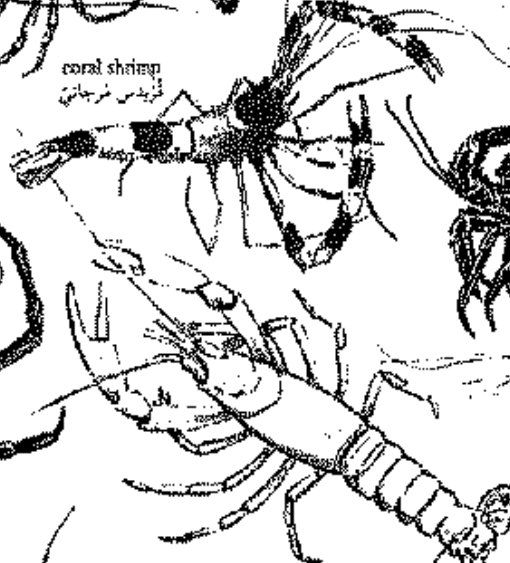
burrowing crayfish  
سُرطان نهري جاحر



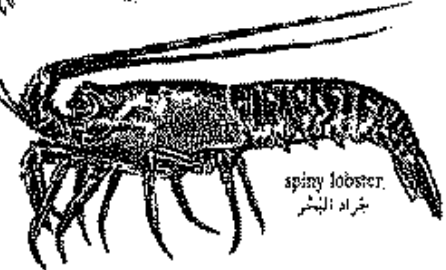
Norwegian lobster  
سُرطان البحر النرويجي



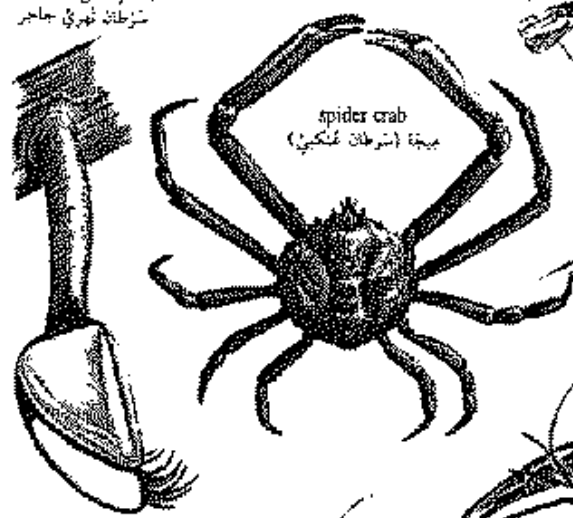
land crab  
سُرطان البر



coral shrimp  
سُرطان مرجاني



spiny lobster  
سُرطان البحر



spider crab  
سُرطان (سُرطان عنكبوتي)



prawn  
إربيان



goose barnacle  
سُرطانة (بُرْطُل) بحرية



pond crayfish  
سُرطان البركة



green crab  
سُرطان أخضر



red krill  
كِرِيل (بُرْطُل) أحمر

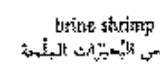
# قشريات CRUSTACEANS



fairy shrimp  
سُرطان نهري



fiddler crab  
سُرطان كمان



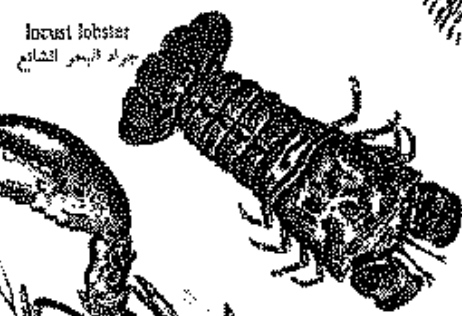
brine shrimp  
سُرطان البحر



sow bug  
بُرْطُل الخنازير



acorn barnacle  
بُرْطُل (أُرْبُن) بُلْطَق



locust lobster  
سُرطان البحر الشائع



water flea  
بُرْطُل الماء



common shrimp  
سُرطان شائع



freshwater ostracod  
سُرطان نهري ضلّاني



marine copepod  
بُرْطُل بحري ضلّاني



opossum shrimp  
سُرطان أوبوسومي



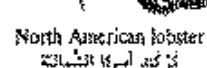
stomatopod  
إربيان سُرطاني



stalked barnacle  
بُرْطُل (أُرْبُن) سُوقِي



hermit crab  
سُرطان بيتك

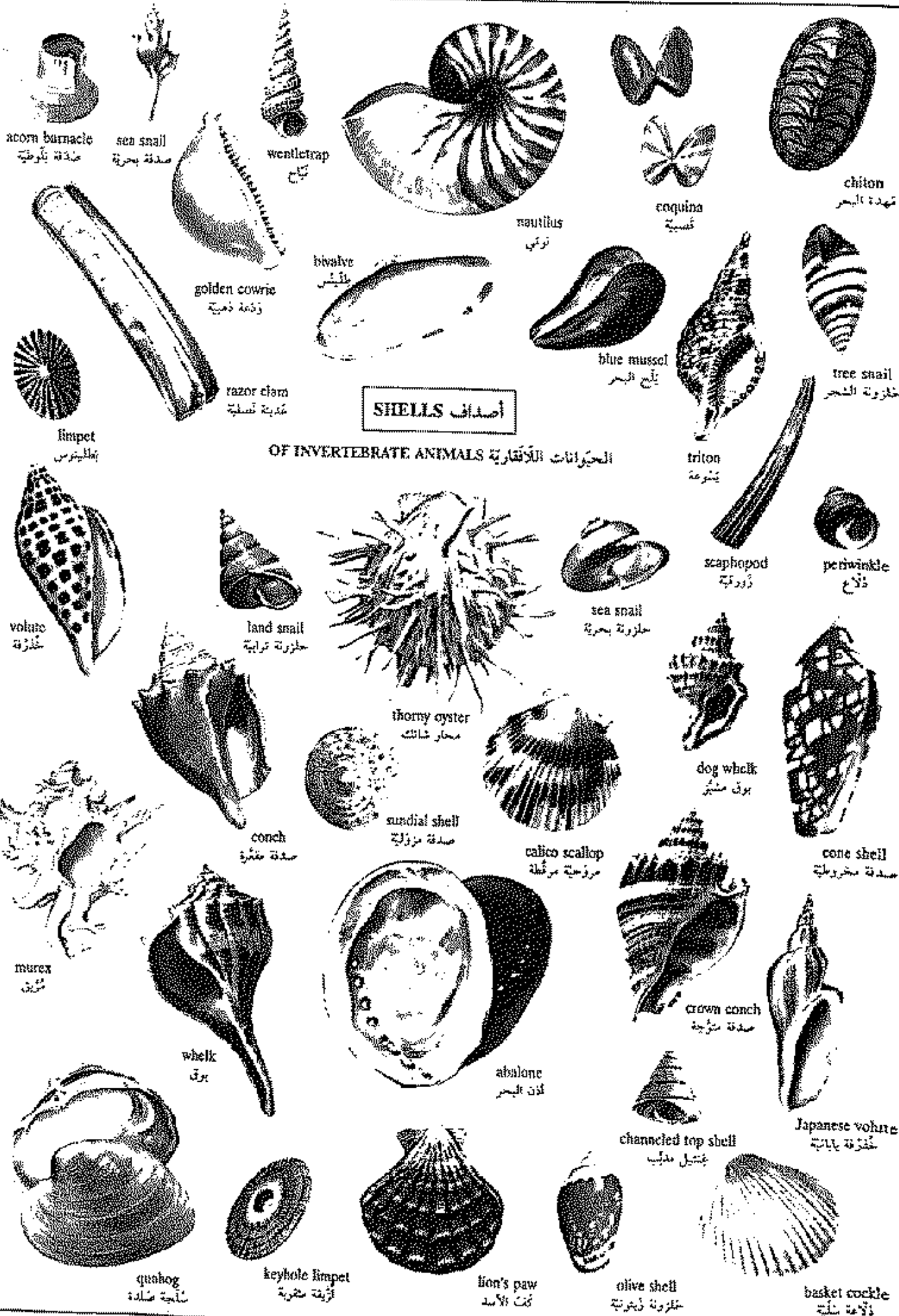


North American lobster  
سُرطان أمريكا الشمالية



gribble  
سُرطان الخشب البحري (قشورية)





acorn barnacle  
صدفة بأكوطة

sea snail  
صدقة بحرية

wentletrap  
تراج



nautilus  
نوتى



coquina  
قسيية



chiton  
تهدة البحر



razor clam  
صدقة تسليبة



golden cowrie  
صدقة ذهبية



bivalve  
بليش



blue mussel  
تيلج البحر



triton  
تيموعة



tree snail  
خلزونة الشجر

**أصداف SHELLS**

**OF INVERTEBRATE ANIMALS الحيوانات اللائقارية**



limpet  
بطلينوس



volute  
خلزونة



land snail  
خلزونة ترابية



thorny oyster  
محار شائك



sea snail  
خلزونة بحرية



scaphopod  
زودقة



periwinkle  
فلاح



conch  
صدقة مفترقة



sundial shell  
صدقة موزنية



calico scallop  
مرزقية مرشقة



dog whelk  
بوق مشرق



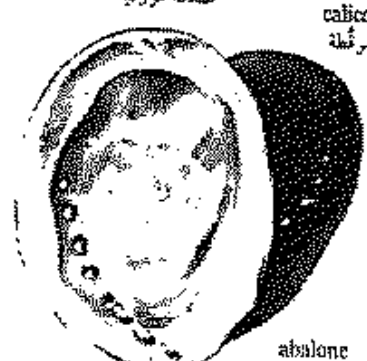
cone shell  
صدقة مخروطية



murex  
مشرق



whelk  
بوق



abalone  
لادن البحر



crown conch  
صدقة متوجة



Japanese volute  
خلزونة يابانية



quahog  
شاذية صاعدة



keyhole limpet  
لؤيفة مشفرة



lion's paw  
فم الأسد



olive shell  
خلزونة زيتونية



basket cockle  
فلاحه شاذية

brancho-pneumonia نزلة رئوية شتية

branchus (pl. bronchi) شتية  
(أحدى شعبتي القصبة الهوائية)

branzu buprestis (Buprestis oenea) ناصية قلمرية  
(buprestid أنظر)

brood حفنة  
(تدل الكلمة على جملة البيض الذي يحضنه الطائر الداجن في مرة ، وعلى جملة الفراخ التي تلد في حفنة واحدة)

brood-comb دصع ، عيين  
(الرمح فراخ النخل ، والعصا التي تنضج الصغار في عيون الشهد)

brooder (١) مؤكين ، مرب ، مربى ، حضانة

(قصعة أو عتبة أو حظيرة تربى بها الفراخ ، والمؤكين تصريف ، وكذا المؤكن ج وكون وكونت)

(٢) حاضن ، راحم ، رثقاء  
(الدجاجة التي تحضن بيضها)

artificial brooder حاضنة صناعية

brood-hen; brooder حاضن ، راحم ، رثقاء

(الدجاجة التي تحضن بيضها)

brooding احتضان ، ترحيم ، حضن  
(حضن البيض طبيعياً أو صناعياً)

brooding time فترة الحضن  
(incubation أنظر)

brood-mare حنجر ، رمكة  
(ج أشجار ورمك وأزماك ورمكات ، وفي المعجمات الرمكة الفرس والبرقوسة تخذ للنسل ، أتى الخيل الصالحة للإتسال)

broom (Cytisus scoparius) قوطيسوس ، دتم المكاس  
(نبات من القرنيات الفراسية كانت تصنع ت المكاس ، أنظر: Cytisus)

butcher's broom (Ruscus aculeatus) آس برى شائك  
(في كتاب بوست : ريتسان - أنظر Ruscus)

dyer's broom (Genista tinctoria) حنينا الصباغين

Spanish broom (Spartium junceum) بدسكان ، وزال  
(أنظر Spanish broom)

spiny broom جوتق أوربي  
(أنظر Ulex europaeus)

broom barosma (Barosma scoparia) باروسمة مكشبة  
(أنظر Barosma)

broom-corn; broom millet درة المكائس  
(أنظر Sorghum vulgare)

broomgrass; broom sedge (Andropogon scoparius) رتم المكائس  
(نبات من فصيلة النجيليات)

broomrape (Orobanchae) جعقيل ، أمدة القدس

(المفردات ، وفيها أنه يسمى الهالوك في مصر ، والجعقيل من أصل سرياني وهي مشهورة في الشام ، ولا سيما في لبنان وجبل الشيخ حيث احتقوا منها فصلاً طيباً أقراره ، وهو جعقيل ، فيقولون جعقيل الفول أو العسل أي أصابه الجعقيل ، وأكد لي البطريرك أنطانيوس أفرام أن كلمة جعقيل بالسريانية هي بالقاف ، ولكن عرب الشام عربوها بالفاء ، جنس نباتات طفيلية من الفصيلة الجعقيلية تنشب أجزاءها الأرضية في جذور كثير من المزروعات وتمتص نسجها : وهالك بعض أنواعها في الشام )

crenate broomrape (Orobanchae crenata) جعقيل مقترض

(أهم الأنواع وأكثرها انتشاراً ، يعيش على العسل والفول والبقية والكرمة وغيرها ، ويعرف بالجعقيل وخانق الكرمة وهالوك الفول)

dwarf broomrape (Orobanchae nana) جعقيل قزم  
(يتطفل على القطاني)

Egyptian broomrape (Orobanchae aegyptiaca) جعقيل ميسري ، هالوك  
(يعيش على القثائيات والبادنجانيات وغيرها)

lavender broomrape (Orobanchae lavandulacea) جعقيل حزامي

(ناتج يعيش على نباتات شتى)

minor broomrape (Orobanchae minor) جعقيل أصغر  
(يعيش على نباتات المروج كالقمصة والنفل)

purple broomrape (Orobanchae purpurea) جعقيل أزجواني  
أو خرفيري

(يتطفل على الشج والبهار وغيرها)

ramose broomrape; herbbane (Orobanchae ramosa) جعقيل متفرع

(يعيش على التبغ والفول والبقية والقمب وغيرها)

sweet-scented broomrape (Phelipaea) دوتون ، طرؤوت  
(جنس نباتات طفيلية - أنظر Phelipaea)

broom sorghum درة المكائس  
(أنظر Sorghum vulgare)

Broussonetia papyrifera; paper mulberry ثوت الورق  
(مترجسة ، شجرة من الفصيلة التوتية تكثر في اليابان حيث يستخرجون منها ورقاً ناعماً جيداً)

Browallia برؤفالية  
(باسم مطران من السويد - جنس جنبه من الفصيلة الخثالية)

brow-band; frontal piece جَبِيْشَة  
(جزء من الرمن أو من اللجام يحتمس  
الجبين تحت اللجام - أنظر (bridle).

brown أَسْر • بُنْي  
|| light brown أَشَقْر مُدْهَب أو مُدْهَب  
(coats (أنظر  
|| yellowish brown كُنَيْت مُدْهَب  
(الذي تعلو مفرة - أنظر (coats).

brown algae (Phaeophyceae)  
أَشْتَة سَرَاء (في الشام) •  
طَحْلَبْ أَسْر (في مصر)  
(ربة من الأشنة الطحالبه تشمل  
الفوقيات وغيرها) •

brown ant (Lasius niger) نَمَلَة سَرَاء (Lasius niger)  
(ant (أنظر

Brownea بَرُونِيَّة • بَرُونِيَّة  
(باسم أحد الأعلام • جنس شجر للترين  
من الفصيلة القرنية) •

Brownea coccinea; scarlet Brownea  
بَرُونِيَّة قَرْمِيْزِيَّة

Brownea grandiceps بَرُونِيَّة كَبِيْرَة  
الرُّؤْسَات

Brownea latifolia; latifoliate  
Brownea بَرُونِيَّة عَرِيْضَة الوَرَق

Brownea racemosa; racemose  
Brownea بَرُونِيَّة عَنَقُوْدِيَّة

brown-eye moth (Mamestra ole-  
racea) لِيْلِيَّة البَقُول  
(noctuid (أنظر

brown forest soil تَرَبَة حَرِيْجِيَّة سَرَاء  
(soil "brown forest" (أنظر

brown geranium (Geranium  
phaeum) عَرَنْوُفِي أَشَقْر  
(Geranium (أنظر

brown-leaf weevil; common vine-  
grub قَاطِلَة البَرَامِ  
(تطلق على حشرات عدة) •

brown rat (Mus decumanus)  
جِرَذُ المَنَاطِب أو التَرَاخِيض  
(Mus (أنظر

brown rot عَفْوَنَة سَرَاء أو شَهَاء  
(تحصل في العنب عندما يصاب الكرم  
بمرض العفونة - أنظر (mildew).

brown rust صَدَأ بُنْي • صَدَأ مُسَرَّ  
تَرَبَة سَرَاء أو بَنِيَّة

brown soil تَبَقُّع بُنْي

brown stem rot عَفْنُ السَّاق البُنْي

browsing (Sylv.) عَلَق • جَلَح  
(عمل الحيوانات التي تتغذى بالأعصان  
الانتهالية أو الجانبية من الشجر أو الجنبه أو  
النباتات المشقة الخشبة • سواء أكانت تلك  
الأعصان مكنية بالورق أم لا) •

Bruchidae السُوَيْتَات العَاشِبَة • تَسُوَيْتَات  
(فصيلة من مُصَدَّات الأَجْنَحَة - سبَّهَا  
بهذا الاسم تميزاً لها عن فصيلة التَسُوَيْتَات أَيْ  
(Curculionidae).

Bruchidius incarnatus; lesser bean  
beetle سُوَيْة البَقُول الصَّغِيرَة

Bruchidius trifolii; clover pad  
beetle سُوَيْة بِذَوْر البَرَسِم

Bruchus سُوَيْة • خَنْفَة سُوَيْة  
(جنس خنافس صفار من فصيلة السُوَيْتَات  
العَاشِبَة يقطن جُيُوب التَّطَانِي وَيَعِشْنَ مِنْ مَوَادِّهَا •  
وهن أنواع معروفات يسمونها خنافس في  
الكتب المصرية) •

Bruchus lentis or Bruchus pallidi-  
cornis; lentil-weevil سُوَيْة المَدَنَس

Bruchus nubilus; vetch weevil  
سُوَيْة البُجْبَان

Bruchus oblectus; haricot-bean  
weevil سُوَيْة القَاصُولِيَّاء

Bruchus pallidicornis سُوَيْة المَدَنَس

Bruchus pisi; pea-weevil; pea-beetle  
سُوَيْة البَسَلِي

Bruchus rufimanus; European  
bean-weevil; large bean beetle  
سُوَيْة البَقُول • خَنْفَاء البَقُول الكَبِيرَة

Bruchus tristic; chick-pea weevil  
سُوَيْة البَحِيْص

bruise كَذَة • دَضَن  
(يحصل في الشجر وقد يسبب فروحاً أو  
جروحاً سطحية) •

brumal شَتَوِي • شَتَائِي

brumal Polyporus (Polyporus bru-  
matus) مَبِيْعَة الشَّاء  
(تطور من الدعاميات تؤكل - أنظر  
(polyporus).

brush-harrow مِلْحَة عُصْبَة  
(bush-harrow (أنظر

brushwood (١) الشَّجَر الصَّغِير  
(underwood (أنظر

(٢) فُرُوع الشَّجَر المَقْطُوعَة أو  
التَكْثَرَة

Brussels chicory وِتْلُوف  
(witloof (أنظر

Brussels sprouts (Brassica olera-  
cea var. gemmifera)  
كَرَنْب بَرُوكَمَل  
(وتطلق أيضاً على رؤوس هذا النبات) •

Bryonia; bryony غَاشِيْرَا  
(المفردات • وهي من السريانية • جنس  
نباتات طيبة من الفصيلة القرنية) •

Bryonia alba; white bryony  
غَاشِيْرَا • غَاشِيْرَا بَيْضَاء • الكَرْمَة البَيْضَاء  
(المفردات • وهو نبات مقترش يثبت في  
الأحراج له ثمرة غنية حمراء أو سوداء وجذور  
غلاظ شديدة الإسهال تستعمل في الطب) •

*Bryonia dioica*; snake bryony;  
white (wild) vine فاشيرا ذات

مَسْكَنِينَ • عَيْبُ الْحَيَّةِ

(نبات عشبي متعرج من الفصيلة القرعية له خواص النوع السابق • أما الفاشيرين والكرمة السوداء فتطران قابله black bryony).

*Bryonia grandiflora*

فاشيرا كبيرة الزهر

(تزرع ويشتمل ورقها كالامفاناخ).

bryony فاشيرا

(نبات متعرج كبير الورق من القرعيات).

|| black bryony; lady's-seal (*Tamus communis*)

الكَرْمَةُ السَّودَاءُ • فاشيرتين

(نبات عشبي طبي من الفصيلة الدبوسورية. أنظر black bryony).

|| dioecious bryony; snake bryony

فاشيرا ذات مَسْكَنِينَ • عَيْبُ الْحَيَّةِ

(أنظر *Bryonia dioica*)

|| white bryony • فاشيرا • فاشيرا بيضاء •

الكَرْمَةُ الْبَيْضَاءُ

(أنظر *Bryonia alba*)

*Bryophyta*; bryophytes الطحليات

(في مصر الحزازيات • شعبة نباتات حيوي

الطحالب Mosses والكبديات Hepaticae

فراجهما).

*Bryozoa* حيوانات طحليّة

(حيوانات أليفة أو حزازية في مصر •

لثلاثة حيوان من أجساد الديدان).

*Bubo maximus* or *B. virginianus*

بُؤْرَة

(owl "horned" أنظر)

bubonic plague الطاعون البكتيري أو

البكتيري

buccal cavity تجويف الفم

buccal stocking خزان وجنتي •

خزان الحب "في الفم"

(خزن الحبيبين الأضراس وداخل الخد وهو عيب في الخيل).

buchu بوش • بازومة

(جنبه من جنس البازومة موطنها جنوب المغربية. أنظر Barosma).

buck (*Cervus dama*)

إيثل أستر •

إيثل آدم

(حيوان من فصيلة الأيليات • أنظر deer.

ويطلق لفظ buck في الإنكليزية أيضاً على

الذكر من الرعول أو الظباء أو الأراشب).

buck bean; marsh trefoil (*Menyan-*

*thes trifoliata*)

نَقْلُ الْمَاءِ •

(مترجمة • ومساء الرعيدي اطريفسل

الماء في كتاب المادة الطبية • نبات طبي عشبي

معمر من الفصيلة البجنطانية • أوراقه نبيه

أوراق النفل).

bucket دلو • جردل • سطل •

قادوس

bucket of waterwheel

عَصُور • كُوْز • قادوس

(أنظر nuriā و waterwheel)

buckeye (*Aesculus patula*)

بَافِيَة

(مصرية • جنبه للترين من المايوتات).

buck-hare; buck-rabbit قُواع • خَزَز

(ج أخزة وخزان • ذكر الأراشب).

buck-horn fucus (*Fucus platyce-*

*rium*)

قَوْصُ قَزَزِ الْأَيْلِ

(أنظر *Fucus*)

buck-rabbit قُواع • خَزَز

(ج أخزة وخزان • ذكر الأراشب).

buckram (Bot.)

تُوم الدية

(أنظر *Allium ursinum*)

buck's horn (*Plantago coronopus*)

قَزَزِ الْأَيْلِ

(مترجمة • نوع يؤكل ورقه على شكل

مسلة • أنظر plantain).

buckthorn (*Rhamnus*) تَبَق

(عن پوست • ولها وجه • وهو هنا غير

الشند لكنهما من فصيلة واحدة • ويجعل

بعض النباتين الشد من هذا الجنس • جنس

جَنَبَات من الفصيلة التبقة أو قل السدرية • فيه

أنواع تثبت بركة في بعض أنحاء الشام).

|| alder buckthorn (*Rhamnus frangula*)

جَلْهَم • عَوْسَجِ أَسْوَد

(المقرقات • نبات من فصيلة التبقيات).

|| Californian buckthorn (*Rhamnus*

*californicus*)

تَبَقٌ كَلِيفَرِيَّة

|| dyer's buckthorn (*Rhamnus tin-*

*torius*)

تَبَقُ الصَّبَافِين • شَوْكَةُ الصَّبَافِين

|| Lebanese buckthorn (*Rhamnus liba-*

*notica*)

تَبَقُ لُبْنَانِي

|| Palestinian buckthorn (*Rhamnus*

*palestina*)

تَبَقُ فِلَسْطِينِي

|| purging buckthorn (*Rhamnus ca-*

*thartica*)

تَبَقُ مُسَوِّل

|| sea buckthorn غاسول دومي

(أنظر safflow thorn)

buckwheat (*Fagopyrum esculen-*

*tum* or *Polygonum fagopyrum*)

جَنَطَة سَوْدَاء شَائِبة أو مَعْرُوقَة

(أنظر Saracen corn)

|| Indian or Tatarian buckwheat (*Fa-*

*gopyrum tataricum*)

جَنَطَة سَوْدَاء هندية

أو تَرِيَّة

(أنظر Saracen corn)

buckwheat eczema مَرَصُ الجَنَطَة

السَّودَاء • تَسَمُّ بِالْجَنَطَةِ السَّودَاء

bud (Arb.) بُزْغَم • بُزْغُوم • أَبْنَة •

زَمَنَة • عَيْن

(في علم النبات • ويسمى eye وهو هنا

الجسم المشير السخروطي في إبط الورق • وهو

جسم بحالة ابتدائية ينتج عن غصن وورق أو

عن زهر • والبرعم والبرعم في كسب اللغة

زهرة الشجرة وتور النبات قبل أن يتفتح . وقد استعملنا بمعنى bud تمبيها ، سواء تفتح هذا الجسم الصغير عن زهرة أو عن غصن (ورق) .

|| accessory bud برعم إضافي

|| adventitious bud برعم عرضي أو عسائري

(adventitious bud أنظر)

|| dormant bud برعم راقد . برعم هاجع (dormant bud أنظر)

|| false bud بُرْعَمٌ مُتَشَوِّدٌ . بُرْعَمٌ كَاذِبٌ (برعم أو غرنوق ينمو على غصن السنة) .

|| foliage bud برعم ودي

|| latent bud برعم كامن

|| lateral bud برعم جانبي

|| leaf bud برعم ودي

|| mixed bud برعم مُخْتَلَطٌ أو مُشْتَرَكٌ

|| naked bud برعم عار

|| principal bud برعم أساسي أو رئيسي

|| reserve bud بُرْعَمٌ اخْتِيَاظِي (reserve bud أنظر)

|| squamous bud برعم حُرْشَفِي

|| stipular bud بُرْعَمٌ أَذْنِي . عَيْنٌ أَذْنِيَّة (زهرة ثانوية تظهر في ابط الأذنة) .

|| terminal bud برعم انتهائي

|| underground bud برعم أرضي

|| winter bud برعم شتوي

bud blight ندوة البراعم

bud-bursting إِكْسَاح . إِكْسَاح . إِنْصِرَاج . تَنْطِيل (هو في النبات يُلْزَقُ الرِّمَاتُ والتَّحْرُكُ للإبراق) .

budding (١) بَرْعَمَةٌ . تَطْلِيمٌ بِالْبَرْعَمِ

(التطعيم باستعمال طعم يكون جزءاً صغيراً من الساق لا يحمل إلا برعمًا واحدًا . ويعرف هذا النوع من التطعيم البرعسي باسم shield-grafting أو shield-budding) .

(٢) بَرْعَمٌ . ظُهُورُ البراعم تَطْلِيمٌ بِالْعَيْنِ أو بِالْبَرْعَمِ . بَرْعَمَةٌ

budding knife: grafting knife

مُتَرَعِمَةٌ . سِكِّينُ التَطْلِيمِ (مبرعة من البرعة المسننة . وهي سكين البرعسة أي سكين التطعيم بالبرعم . أنظر: shield-budding) .

budding shoot غُرْنُوقٌ (في فن التطعيم . وهي نتيجة نمو البرعم قبل أن تُخَشَّبُ) .

Buddleia; Buddleya بُدْلِيَّة (باسم نباتي انكليزي . جنس جَنَّة للترزين من الفصيلة الختاليرية منه نوع يسمى الشَّرَفِي البَسَن) .

Buddleia americana; American buddleia بُدْلِيَّةٌ أَمْرِيكِيَّة

Buddleia asiatica; orange ball tree بُدْلِيَّةٌ آسِيَوِيَّة

Buddleia curviflora; curviflorous buddleia بُدْلِيَّةٌ مَعْوَجَةُ الزَّهَرِ

Buddleia globosa; globose buddleia بُدْلِيَّةٌ كُرْوِيَّةُ الزَّهَرِ

Buddleia madagascariensis بُدْلِيَّةٌ مَدَغَشْقَرِيَّة

budget (n.) مِيزَانِيَّة (v.) وَصَحَ أو أَعَدَّ مِيزَانِيَّة

budgeting إِعْدَادُ المِيزَانِيَّة

buds براعم (جمع برعم) . حَرَاشِفُ الْبَرْعَمِ

bud scales حَرَاشِفُ بَرْعَمِيَّة

(أَوْدَاقٌ بَيَظَّةُ الشُّكُلِ والتركيب تلف البراعم لوقايتها) .

budworm دُودَةُ البراعم

(بَرْعَمَانَةٌ بعض أنواع من حُرْشَفِيَّات الأجنحة تنفث بالبراعم والأغصان الفتية) .

buffalo (Bos bubalus) جَاثُوس

(ج جوايس . حيوان أعلي من النسيلا البقرية ودية مزدوجات الأصابع الشجرة ، يربى للحمر ودر اللبن) .

buffer محللول مُوَاذَلٌ كِيمَاوِيًّا (يشي نبات الأُسُ الهسندروجيني حربيًا) .

buffered soil أَرْضٌ مُوَاذَلَةٌ

buffoon orchid (Orchis morio) مَخْلَبٌ مُزَوِّو (Orchis أنظر)

Bufo nidae مَخْلُوبِيَّات (فصيلة السلاجيم من رتبة البتراوات ، فيها المذجوم المسى ممدع الجبل) .

Bufo vulgaris مَخْلُجُومٌ . مَخْلُجُومُ الجَبَل (toad أنظر)

bug (Cimex or Acanthia) بَق (جنس حشرات مضره من رتبة صفية الأجنحة وفصيلة البقبات) .

|| beet leaf bug بَقٌ وَدَقُ البَنَجَر

|| citrus mealy bug بَقٌ المَوَالِحِ الدَّقِيقِي

|| dove-cote bug (Cimex columbarius or Acanthia columbaria) بَقٌ الحَمَام (dove-cote bug أنظر)

|| harvest bug مَخْلُجَةُ حَمْرَاءُ . عَنَكَبُوتَةٌ حَمْرَاءُ (harvest bug أنظر)

|| melon bug (Aspongopus viduatus) بَقٌ وَدَقُ البَطِيخِ

bugloss (١) بُوغْلَسُنٌ مَخْرَبِي . سَاقُ الحَمَامِ

|                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Anchusa</i> (أنظر للمصدر • أنظر <i>officinalis</i> )                                                                                                                                                                                              | bulbiferous • مُبْعِل • منتج بصلات<br>أو بصيلات                                                                                                                                                                                                      | bullock's heart; custard apple ( <i>Annona reticulata</i> )<br>(Annona) (أنظر)<br>قشدة شبكية                                                                                                                                                                                                                                                          |
| (٢) بوغلصن لسان الثور<br>(نبات طبي أوروبي من فصيلة لسان الثور<br>اسمه العلمي <i>Lycopsis arvensis</i> )                                                                                                                                              | bulbiform • بصلي الشكل                                                                                                                                                                                                                               | bully tree ( <i>Mimusops balata</i> )<br>بَسْلَاطَة                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| dyer's bugloss • شِنْجَار • رَجُلُ الْحَمَام •<br>حَسَنُ الْحَمَام • كَحْلَاء • حُمَيْرَاء<br>( <i>Anchusa tinctoria</i> (أنظر                                                                                                                       | bulbil; bulbet • بُصْلَيْسَة<br>(بصلة صغيرة مسكونة من بوشم متفتح<br>مُحاطَر بأوراق مُتداخلة غنية)                                                                                                                                                    | (مصرية • حجر عظام أمريكية من فصيلة<br>السيبوتيات) •                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| evergreen bugloss ( <i>Anchusa sem-<br/>pervirens</i> ) • بوغلصن دائم الخضرة<br>(يزرع لزهره) •                                                                                                                                                       | bulbous • بَصْلِي • ذو بصلات                                                                                                                                                                                                                         | bulrush (Typha) • عُنْبَة الْبَرْك<br>(من اليونانية بمعنى عشبة البرك • وتيفا<br>مصرية • والبزوي والحقأ غير • جنس نباتات<br>مائية من الفصيلة النيفية تسمى البوط في مصر •<br>ويطلق الاسم bulrush أيضاً على أنواع أخرى<br>مثل ديس البحيرات <i>Scirpus lacustris</i><br>فراجمه) •                                                                         |
| Russian bugloss ( <i>Arnebia tinctoria</i> )<br>أُرْنِيْبِيَة<br>( <i>Arnebia</i> (أنظر                                                                                                                                                              | bulbous narcissus ( <i>Narcissus bul-<br/>bocodium</i> )<br>( <i>Narcissus</i> (أنظر                                                                                                                                                                 | bumblebee; humble-bee ( <i>Bombus</i> )<br>طَنَانَة<br>(جنس حشرات من فصيلة الخليات يُميز<br>عن النحل بكونها زباد أي كثيرة الشعر اللامع •<br>وهي غير الزنبور والسنبور والزرقطة • ومن<br>أنواعها الطنانة السنجرة وطنانة الحدائق<br>وطنانة الحراج الخ ٠٠٠) •                                                                                             |
| sea bugloss • لسان الثور<br>( <i>Anchusa italica</i> (أنظر                                                                                                                                                                                           | bulbous plant • نبات بَصْلِي<br>(ذو بصلات أو نام من بصلات) •                                                                                                                                                                                         | bunch • كُنْقُود • عِدْق<br>(من العنب وسواء ما تراكم من ثمرة في<br>أصل واحد والصغير منه عُنْقِيد) •<br>(٢) قُنُو • قَنَاء • كِبَاسَة<br>(جُمُوع ثمر النخل والموز<br>وأشبههما • أنظر cluster أيضاً) •<br>(٣) قَزِيم • قَزِيمَة • باقة • حَزْمَة<br>(إذا كانت الحزمة من البصل • وكثيراً<br>ما يستعملون البسافة اليوم بمعنى الطاقة أي<br>حزمة الزهر) •   |
| <i>Buglossum officinalis</i> or <i>Anchusa<br/>officinalis</i> • بوغلصن مَحْزَرَنِي •<br>ساق الحمام<br>(ينفع للمصدر • أنظر <i>Anchusa</i> )                                                                                                          | bulb • بَصْلَة<br>(ساق أرضية مستديرة متفخمة مركبة أولاً<br>من قرص «ساق» لحمي مخروطي قليلاً أو<br>كثيراً • ثانياً من حراشف لحمية «ورق» متراصة<br>محمولة على القرص • ثالثاً من برعم مركزي<br>محمول على القرص • مثالها بصلة الزنبق<br>والبصل وغيرهما) • | bunch (١) كُنْقُود • عِدْق<br>(من العنب وسواء ما تراكم من ثمرة في<br>أصل واحد والصغير منه عُنْقِيد) •<br>(٢) قُنُو • قَنَاء • كِبَاسَة<br>(جُمُوع ثمر النخل والموز<br>وأشبههما • أنظر cluster أيضاً) •<br>(٣) قَزِيم • قَزِيمَة • باقة • حَزْمَة<br>(إذا كانت الحزمة من البصل • وكثيراً<br>ما يستعملون البسافة اليوم بمعنى الطاقة أي<br>حزمة الزهر) • |
| building (١) بناء • صناعة البناء<br>(٢) بناء • مَبْنَى                                                                                                                                                                                               | bull • ثور<br>(تطلق الكلمة الانكليزية على ذكر البقر<br>الصالح للسفاد أي على الثور غير المتفسي) •                                                                                                                                                     | bunching; bundling • حَزْم<br>(في الحُكْمَر • وهو فيها كلها جمع متادير<br>من هذه الأعياء وريطها) •                                                                                                                                                                                                                                                    |
| bulb • بَصْلَة<br>(ساق أرضية مستديرة متفخمة مركبة أولاً<br>من قرص «ساق» لحمي مخروطي قليلاً أو<br>كثيراً • ثانياً من حراشف لحمية «ورق» متراصة<br>محمولة على القرص • ثالثاً من برعم مركزي<br>محمول على القرص • مثالها بصلة الزنبق<br>والبصل وغيرهما) • | bullate • مُتَفَقِّح • مُنْقَط<br>ورقة مُنْقَطَة<br>(يتفتح الغشاء بين عروقها بشكل قطرات) •                                                                                                                                                           | bunch tomato ( <i>Lycopersicum ra-<br/>cumigerum</i> )<br>(tomato) (أنظر)<br>بَنَادُورِي عُنْقُودِيَة                                                                                                                                                                                                                                                 |
| scaly bulb • بصلة حَرْشِيَة                                                                                                                                                                                                                          | bull-calf • جَدْع<br>(العجل أي ولد البقرة في السنة الثانية<br>من عمره) •                                                                                                                                                                             | bunch (١) حَزْمَة • باقة<br>(ما حَزَمَ من كل شيء) •<br>(٢) حَزْمَة<br>(Bot.) (أنظر                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| tunicated (or tunicate) bulb • بصلة ملفوفة<br>(بصلة منمركزة الطبقات الكسائية) •                                                                                                                                                                      | bullock • ثور حَصِي • ثور صغير<br>جَدْع حَصِي •<br>عِجَل حَصِي<br>(أنظر                                                                                                                                                                              | bundle • حَزْمَة • باقة<br>(ما حَزَمَ من كل شيء) •<br>(٢) حَزْمَة<br>(Bot.) (أنظر                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                                                                      | young bullock • جَدْع حَصِي •<br>عِجَل حَصِي<br>(أنظر                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

(يقال في تشريح الجذر مثلاً حزمة لحائية)  
lignous phloem bundle وحزمة خشبية (bundle).

|| concentric bundle حزمة مُتَمَرِّكة

|| radial bundle حزمة شعاعية

|| vascular bundle حزمة وعائية

bundle sheath • قِلاف الحزمة • غلاف حزمي • غمد الحزمة

bundling (١) حَزَم (في الخضار • وهو فيها كلها جمع مفادير من هذه الأنباء وربطها ومثلها (bundling).

(٢) كَدَس • تَكْدِيس (في الحشيش وأمثاله، ومثلها (trussing).

bundling machine; binder مِكْدِسة • مِحْرَمة (أداة لكَدْس القش وحَزَم الخضار وغيرها).

bunt; stinking smut (*Tilletia tritici* or *T. caries*) نَحْرُ الحِنطة • تفَحْم نِتِن (مرض يغري الحبوب ولا يمس الحنطة فتظهر مكان الحب ابواغ فطرية موداء سبه هذا النوع من التَحْرِئة *Tilletia*. وهي جنس فطور مجهرية طفيلية من الفصيلة الكوادية ورتبة الذعابيات).

buoyancy الطَفَوِيَّة • قابلية الطفو (قوة الدفع إلى أعلى على الجسم المغمور في سائل).

Bupleurum ضِلْعُ البَقَرَة (ترجمة الاسم العلمي • جنس نباتات من الفصيلة الخشبية كانت تستعمل في الطب وليست بزراعية).

*Bupleurum rotundifolium*; hare's ear ضِلْعُ البَقَرَة • أذن الخَرْدُ (الأولى ترجمة الاسم العلمي والسابعة ترجمة الاسم الانكليزي • نبات عشبي حولي من الفصيلة الخشبية اوراقه تشبه آذان الارانب البرية).

buprestid (Buprestis) نَسَاجِيَّة (١) • نَسَاجِيَّة نامة لأن فصيلةها Buprestidae تشمل أرمي الحشرات ألوانا).

(٢) نَافِثَةُ البَقَر (من الاسم العلمي لاعتقاد القدماء أن البقر الذي يبلعها مع العشب يتفتخ ويموت).

(٣) زَفْثَبُوت (عامية عراقية عن الأب أنثاس • كلمة تطلق على حشرات من ممتدات الأجنحة وفصيلة الناصعات تقب لحاء الشجر وتتشك برقاتها خاصة بشجر الحراج).

|| green buprestid (*Agrilus viridis*) نَاصِيَّة خَضْرَاء

Buprestidae • نَافِثَاتُ البَقَر (أنظر أسباب التسبب في buprestid. فصيلة حشرات من ممتدات الأجنحة فيها أطلع الخنافس ألوانا).

buprestid of oak (*Coraebus bifasciatus*) نَاصِيَّةُ البَلُوط

buprestid of pine (*Chalcophora mariana*) نَاصِيَّةُ الصَّنَوِير

Buprestis النَاصِعات (جنس الخنافس الناصعة • أنظر: buprestid).

*Buprestis octoguttata* نَاصِيَّةُ ثَمَانِيَةِ النُقَط

*Buprestis oenea*; bronzy buprestid نَاصِيَّةُ قَلْبَرِيَّة

hur; barr (١) شَاكَة (من اليونانية بمعنى الشوك • جنس زهر من فصيلة الورديات له شوك دقيق في الكلى والتمر).

(٢) غِلاف شوكي • سَفَا (يغطي بعض الحبوب).

(٣) عُقْدَة • عَجْرَة (تتواء خشبي في سوق بعض الشجر).

burdock (*Arctium lappa* or *Lappa tomentosa*) أَرْزَمِيُون

(المفردات • جنس نبات من الفصيلة المركبة فيه أنواع برية • وفيه نوع زراعي أصوله غلات ومهد اليابان).

Burgundy (wine) خَمَرُ بَرْغُونِيَّة (من خمود فرنسا الشهيرة).

Burgundy spraying mixture سَائِلُ بَرْغُونِيَّة

(كبريتات النحاس وكربونات الصودا في الماء • يستعمل في مكافحة بعض الفطور المجهرية الطفيلية • أنظر spraying mixture).

Burmanniaceae بَرْمَانِيَّات (نسوبة إلى علم • فصيلة نباتية صغيرة من وحيدات الفلقة).

burn (n.) (٦) حَرْق • سَفْعَة

(٧) مَحْتَرَقَة • منطفة محترقة (Sylv.) (ساحة • من الحَرْجَة • أمابتها النار فاحترقت).

burn-beating حَرْقُ العُشْب (حرق أعشاب الحقل لجمعه مُزْدَرَجًا).

burnet (*Sanguisorba*) مَرْجِيَّة (من اللاتينية بمعنى ماعة الدم • إشارة إلى ما كان القدماء يعتقدونه فيها من خواص قطع النزف • جنس نبات من الفصيلة الوردية ويطلق لفظ burnet خاصة على النباتات المعروفة علمياً باسم *Poterium sanguisorba* ويسمونه common or garden burnet أو lesser burnet).

|| common or garden burnet: lesser burnet (*Sanguisorba minor* or *Poterium sanguisorba*) كَرْبَرَة الثَغْلَب (نبات عشبي مُعَمَّر يؤكل ورقه في السلطة وله طعم خاص).

burning (n.) حَرْق • إِحْرَاق مُلْتَهَب • مُتَوَهِّج (adj.)

|| controlled burning إِحْرَاق مُرَاقَب (كل إحراق عن قصد تُحَدَّد فيه قوة الحريق وساحته).

burning bush الحَشْبَةُ المُتَمِيلة • دَرِيدَار

جَبَارَى

bustard (Otis)

(للمفرد والجمع • ويقال في الجمع جَبَارِيَات • جنس طير من الفصيلة الجَبَارِيَّة ورتبة طوالب الساق ، تكثر في بقاع الشام الشرقية حيث كان يصطادها) •

|| great bustard (Otis tarda)

جَبَارَى كَبِيرَةٌ أَوْ أُوزُنِيَّة

|| houbara bustard (Otis houbara or Houbara undulata) (أنظر houbara bustard)

|| little bustard (Otis tetrax)

جَبَارَى صَغِيرَةٌ

(منها في شمالي الشام والعراق) •

butcher

بِزَّار • قَصَّاب

|| wholesale butcher

قَصَّاب بِالْجُمْلَةِ

butcherbird (Lanius)

نُهَس

(طائر من القمرديات) •

butcher's broom (Ruscus aculeatus) (في كتاب بوست: رُبَات • أنظر Ruscus)

أَسِي بِرِّي شَاتِك

butchery

(١) قِصَابَة • بِيْزَارَة

(٢) دُكَّانُ الْقَصَّاب

(مِنَةُ الْقَصَاب وَدَكَانُهُ) •

Buteo vulgaris; common buzzard

مَقَاوِدَة • صَهْرُ حَوَام

(طائر من رتبة الجوارح والفصيلة الصقرية) •

Buthus

عَفْرِيَّة

(جنس من العفريات منه نوع خطر في مصر خماسي الحزير اسمه العلمي Buthus quinquestriatus)

butt

أُرُوْمَة • جِذْمَار • اسفل الجذع

(جزء الأرومة الذي يلبث قريباً من الأرض بعد قطع النجرة) •

butter

زُبْد • زُبْدَة

(مادة تحصل من تجميع كُرَيْشَات اللبن

للتربين من الفصيلة القرية) •

Burtonia conferta; cluster-leaved

Burtonia بُرْطُونِيَّة مُجْتَمِعَة الْوَرَق

Burtonia scabra; hard Burtonia

بُرْطُونِيَّة قَاصِيَّة

bush

(١) دَعَل

(امصلاح عام يُطلق على جميع أشكال الأراضي الصحراوية التي تكون أشجارها في المعتاد طيبة ومتروكة على حالها) •

(٢) جُحْيِيَّة • «شَجِيرَة»

(ولا تُجَد استعمال «شجيرة» كما شرحنا في مادة shrub) •

|| blackberry bush (Rubus fruticosus)

عَلْيَق شَاتِع أَوْ دَعَلِي

(أنظر bramble)

|| burning bush الشجيرة المشتعلة

(burning bush (أنظر

|| calico bush

كَلِيَّة

(calico bush (أنظر

|| raspberry bush (Rubus idaeus)

تَوْتُ الْعَلْيَق • عَلْيَق بُشَائِي • قَرْمَبَوَاز

(raspberry bush (أنظر

bush basil (Ocimum minimum)

حَبَق صَغِير • شَاهِنْقَرَم • رُبَحَان •

حَبَق كَرْمَانِي

(المفردات • وشاهنقرم من الفسارسية بمعنى ملك الرياحين) •

bushel

بُوشِل

(يعادل ٣٦ لثراً) •

bush fallow

دَعَلُ الْأَرْضِ الْمَسْرِيحَةِ

(نباتات خشية ثنائية تنمو في أرض مُسْتَحَالَة أي تُركت عن الزراعة • بين موسمين زراعيين) •

bush-harrow; brush-harrow

مِسْلَمَة عُصِيَّة

(مسلقة ثقيلة تُقَدُّ إليها الأغصان أو الجنبات المقطوعة وتُسَوَّى أو تُكْسَى بها الأرض) •

(يطلق الاسم الانكليزي على جنبات من

فصائل عدة أشهرها الثلاث التالية :

the wahoo (Euonymus atropurpureus)

the fraxinella (Dictamnus fraxinella)

the artillery plant (Pilea serpyllifolia)

فَراجِمَا) •

burning effect تأثير حارق أو لاسع

burr; bur (١) شَاكَّة (٢) غِلَافٌ شُرْكِي • سَفَا

(٣) عُقْدَة • شُجْرَة

(bur (أنظر

bur-reed (Sparganium) شَرِيْطُ الْمَاءِ •

إِسْبَرْغَانِيُون

(الاسم العلمي من اليونانية بمعنى الشريط أو الرباط • جنس أعشاب مائية من الفصيلة البركية) •

|| common bur-reed (Sparganium erectum) شَرِيْطُ الْمَاءِ الْمُتَّصِب

|| ramose bur-reed (Sparganium ramosum) شَرِيْطُ الْمَاءِ الْمُتَفَرِّع

bur remover مِسْفَاة • مِتْرَعُ السِّفَا

(آلة يُرَح بها شعاع الصبر أي تكاف بعد الدراس باليدرس) •

burridge (Borago) لِسَانُ الثَّوَر • جِمَحَة

(borage (أنظر

burring; burr-removing

إِسْفَاء • تَرْحُ السِّفَا

(dressing (أنظر

burrow; hole بُحْر • مَكَا • مَكُو • مَك •

(بحر أَسْحَار وَأَنْكَاء • حفرة تحفرها بعض الحيوانات كالآرنب والتملح والغزير لتسبحر فيها أي لتسريح وتلن شر أعدائها) •

Burseraceae

بَحْرِيَّات

(الفصيلة البَحْرِيَّة ، عين بوست • فيها الشَّرُّ وَالْبَسَمُ وَالسُّفَل) •

Burtonia

بُرْطُونِيَّة

(منسوبة إلى أحد الأعلام • جنس جُحْيِيَّة



السمية بفور الكثرة ومخضها • والسنن سلاء  
الزبد الذي يسحق بالمساحض الأهلية • ومن  
أساء الزبد التهد والتهدئة والتهدئة والتخبة  
واللؤسة والألؤفة الخ... والزخف الزبد  
الرفيق).

|| salted butter زبد ملح  
|| synthetic butter زبد صناعي  
|| vegetable butter دهن نباتي  
(vegetable butter أنظر)

|| witches' butter زبد الساحرات •  
بزقة القمر  
(ضرب من الأشنة الزرقاء • أنظر  
(Nostoc).

butter-and-eggs (*Linaria reticu-  
lata*) كناية شبكية  
(نبات عشبي من الفصيلة الخنازيرية • أنظر  
(toadflax).

butter churn • مبخض • إنريج (churn  
(أنظر)

butter cooler مبرّد الزبد

buttercup خوذان  
(أنواع متعددة من جنس الحوذانيات  
أزهارها متألقة فنجانية الشكل • أنظر:  
(Ranunculus).

|| creeping buttercup (*Ranunculus re-  
pens*) خوذان زاحف • كفت السبع

|| Persian buttercup (*Ranunculus  
asiaticus*) خوذان الزهارين • كفت السبع  
كفت السبع • كفت الضبع

|| water buttercup (*Ranunculus aqua-  
tilis*) خوذان مائي

butter-dairy; butter-room مَزْبَدَة • مَقْصَع الزبد  
(بناء يسحق فيه الزبد ويباع • والمزابد  
أشكال : خصوصية وغروية وصناعية ونسي مزابد  
تعاونية).

butter-drying machine مَحْلَصَة الزبدَة  
(آلة نابذة تخلص الزبد عن المبخض  
بسرعة).

butter fat دهن الزبد  
(سم اللبن الذي يستخرج منه الزبد).

butterfly فَرَّاشَة  
(القراصة كلمة يطلقها الناس على جميع  
الحشرات من رتبة حرفيات الأجنحة  
Lepidoptera وكذا الكلمة الانكليزية •  
أما علميا فهي جنس حشرات من فصيلة  
القراشيات (Papilionidae).

|| cabbage butterfly; cabbage white  
(*Pieris brassicae* or *Pieris rapae*)  
فَرَّاشَة الكَرَنْب

(تسمى دودة الكرنب في مصر • وفراصة  
المشوفة في الشام والمفوف شامية فصيحها  
الكرنب • حشرة من حرفيات الأجنحة وفصيلة  
الكرنبيات تضر بالكرنب والفنيط والخس  
وغربها).

|| black-veined white butterfly (*Pic-  
ris crataegi*) فَرَّاشَة الزُّعُرُود

|| diurnal emperor butterfly (*Vanessa  
io*) طاوؤس يومية تهايرية

butterfly breeding تَوَلِيدُ الفَرَّاشِ  
(انتاج الفراش من الصلج والشرائق •  
في تربية دود القز).

butterfly hunting صَيْدُ الفَرَّاشِ •  
مُكَاافَة الفَرَّاشِ  
(التقاط الفراش أو إبادة).

butterfly pea ماڤزبون هندي  
(*Clitoria ternatea* أنظر)

butterfly weed (*Asclepias tube-  
rosa*) مُقْلَاب عَسَقُولِي  
(*Asclepias* أنظر)

butter making عَمَلُ أو صِنَاعَة الزبد  
butter-milk مَخْضُص • مَخْضُص  
(اللبن الذي يبقى بعد قَرَز قشده

بالسفرزات أو بعد قَرَز دُبد بالمساحض).

butter mixer مِخْتِن أو مِخْتِنَة الزبد  
(آلة لمجن الزبد • أنظر  
working (of butter).

butter mould قَالِبُ الزبد

butter moulding machine آلة تشكيل الزبد (في قوالب)

butter-nut (*Juglans cinera*) جَوْدُ أَرْمَد  
(أنظر  
(walnut).

butter packing machine آلة تغليف الزبد

butter production إنتاج الزبد

butter-room مَزْبَدَة • مَقْصَع الزبد  
(butter-dairy أنظر)

butter worker مِخْتِن • مِخْتِنَة  
(آلة لمجن الزبد • أنظر:  
working (of butter).

butt log قِطْعَة الجَدْع الثَقْلِي  
(log "butt" أنظر)

buttock; rump (Zool.) وَرِكُ البَقَرَة

button (١) ذِي (٢) رُغْم

|| bachelor's button (*Ranunculus acris*)  
خوذان جَرَيْف • زَرُّ الدَّهَبِ  
(*Ranunculus* أنظر)

buttonbush (*Cephalanthus occi-  
dentalis*) رَامِيَّة • قَافَلَتُوس

(من اليونانية بمعنى وأبسة الزهر لان  
تتوهرها اتسائي على شكل رؤوس • جنس  
جنية للتربين من فصيلة القويات).

buttonwood (*Platanus occidentalis*) دَلْب غَرْبِي  
(*platan* أنظر)

buttress roots جُذُور دَائِعَة

butyric acid حامض السَّن •  
الحامض الزُّبدي

(حامض يكون في السمن والزبد • وهو  
سائل خبيث الرائحة لا لون له) •

butyric fermentation إخمَار سَتْرِي  
أو زُبْدِي

(تحول بعض المواد العضوية كالكبر  
والنشا والآح والحامض اللبنيك وغيرها إلى  
حامض سنيك ، بتأثير بعض العوامل المعجربة  
ولا سيما عَصِيَّة الزبدية) •

butyrometer مِقْيَاس السَّن أو الزُّبْد  
(أداة تقيس نسبة المواد السنية في  
الحليب ، أشهرها المقياس المنسوب إلى جربر  
والشقي : Gerber butyrometer) •

butyroscope; creamometer مِقْيَاسُ القَشْدَة  
(آلة لمعرفة مقدار القشدة في اللبن) •

Buxaceae بَقْسِيَّات

(الفصيلة البَقْسِيَّة أو قل الشمشادية منها  
البقس أي الشمشاد المسمى الشمشير في  
دمشق) •

Buxus بقس • شمشاد  
(المفردات والقساموس - وهو الشمشير  
في دمشق • وكان يسمى الشمشاد في الشام على  
ما جاء في المفردات وفي نهاية الأرب للنويري  
ج ١٤ وغيرهما ، والبقس من Byxos اليونانية  
جنس جُثَيَّة للترتين من الفصيلة البَقْسِيَّة) •

Buxus balearica بقس البَلْيَار  
(ينمو في بلادها فربما بلغ عشرين  
متراً) •

Buxus longifolia; long-leaved box بقس طَوِيلُ الْوَرَقِ

(ينبت في أحراج جبل اللكام شمالي  
الشام • وربما بلغ ثلاثة أمتار أو أربعة) •

Buxus sempervirens; common box-  
tree بقس دَائِمُ الْخُضْرَةِ أو شَائِع

(نوع معروف فيه طروب كثيرة منها القزم  
والأشجُّ الورق) •

buying up حَكْر • إحتكار  
(جمع الغلات وغيرها بجهة يجمعها بأثمان  
باهظة) •

buzzard; common buzzard (Buteo  
vulgaris) سَقَاوَة • صَبْر حَوَام  
(ملسائر من رتبة الجوارح والفصيلة  
الصغرية) •

honey buzzard (Pernis apivorus) حَوَامُ التَّحَل  
(أنظر honey buzzard)

by-products مَتَجَات ثانوية

byre; cow barn إَضْطَبِل البَقَر •  
مَبْقَرَة • مَبْقَرَة  
(أنظر cowshed)



C

Corn



camelia

C

cabbage (*Brassica oleracea* var. *capitata*) كَرَبْ • كَرَبْ • كَرَبْ • مَلْفُوف

(بقلة زراعية من الفصيلة الصليبية تسمى المَلْفُوف واللُّخنة في الشام - والأول في عربية مولدة لالتفاف ورق هذا النبات ، والساية عامة تركيبة - ولا يطلق الشاميون لفظ الكرنب إلا على الكرنب الساقى Kohlrabi على حين أن هذه الكلمة العربية تسدل في اللغة على هذا النبات أي ما يسمى بالملفوف cabbage . والمصريون يسمونه اليوم بهاء وهي من أصل يوناني Krambe ، ويشيد أقوال فط كَرَبْ بضم الكاف والراء ، خلافاً لما ذكره الزبيدي في التاج من أنه فط عامي).

|| Chinese cabbage; Shantung cabbage (*Brassica sinensis*) كَرَبْ صِينِي • مَلْفُوف صِينِي

(Chinese cabbage أنظر)

|| common cabbage (*Brassica oleracea capitata*) مَلْفُوف شائع • كَرَبْ

|| drum-head cabbage (*Brassica oleracea* var. *capitata*) كَرَبْ بُطِي • كَرَبْ دُرُوسِي

|| fodder cabbage

|| pickled cabbage (sauerkraut أنظر)

|| Portugal cabbage (*Brassica tronchuda*) كَرَبْ بُرْتغَالِي

red cabbage كَرَبْ أَحْمَر

Savoy cabbage كَرَبْ سافوي (ضرب من الملفوف الشائع)

Shantung cabbage (*Brassica sinensis*) كَرَبْ صِينِي • مَلْفُوف صِينِي (Chinese cabbage أنظر)

|| turnip cabbage (*Brassica caudorapa*) كَرَبْ سَاقِي (turnip cabbage أنظر)

white cabbage كَرَبْ أَيْض

cabbage aphid (*Aphis brassicae*) أَوْقَة الكَرَب • أَوْقَة أَوْقَة المَلْفُوف (Aphis أنظر)

كَرَبْ المَلَف

مُكْرُوت

(أنظر)

كَرَبْ بُرْتغَالِي

كَرَبْ أَحْمَر

كَرَبْ سافوي

(ضرب من الملفوف الشائع)

كَرَبْ صِينِي • مَلْفُوف صِينِي

(أنظر)

كَرَبْ سَاقِي

(أنظر)

كَرَبْ أَيْض

كَرَبْ أَيْض

كَرَبْ أَيْض

(أنظر)

cabbage butterfly; cabbage white (Pieris brassicae) فَرَاشَة المَلْفُوف • فَرَاشَة الكَرَب

(فراشة كبيرة بيضاء تتغذى برقاتها بالملفوف).

cabbage flea-beetle (*Haltica brassicae*) بَرَحُوتُ الكَرَب

(برحوت الملفوف في الشام - أنظر *Haltica*).

cabbage fly (*Erioischia brassicae*) ذُبَابَة المَلْفُوف • ذُبَابَة الكَرَب

(ذبابة صغيرة تتطفل برقاتها على جنود الملفوف).

cabbage lettuce; head lettuce (*Lactuca sativa capitata*) خَسَن قَلْبِي • خَسَن قَرْنَجِي

(اليه تنسب سرورب الخس الفرنسي في الشام وهو الذي تصنع سلطنة - أنظر الاسم الخس).

cabbage moth (*Mamestra or Noctu brassicae*) لَيْبِيَّة الكَرَب • كَوْدَة القَلْب

(أنظر *Mamestra brassicae*).

|                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| cabbage palm ( <i>Oreodoxa oleracea</i> )<br>نخل الجبل الكرني . نخل كرني                                                                                                                | cacao tree; chocolate tree ( <i>Theobroma cacao</i> )<br>كاكاو . لوز الهند .<br>كاكاو                                                                                                                                                                      | (Echinocactus أنظر)                                                                                                                        |
| cabbage palmetto; fan palmetto<br>سابال نخيلي<br>(Sabal أنظر)                                                                                                                           | (شجر من الفصيلة البرازية يستخرجون الشوكولاتة من بذوره . ليس له ذكر في المفردات ولا في المعاجم لأنه من أصل أمريكي . ونقطة الكاكاو مفتحة من لغة شعب الأذتيك سكان المكسيك القدمين . وكذا الشوكولاتة . فلا بأس بتعريبها أسوة بأصحاب اللغات الأوربية الكبيرة) . | spine cactus (Echinopsis)<br>صبار قنقدي . أجنبييس<br>(spine cactus أنظر)                                                                   |
| cabbage rose ( <i>Rosa centifolia</i> )<br>ورد مشوي الورق . ورد كرني<br>(ضرب من الورد . أنظر rose).                                                                                     | <i>Caccabis graeca</i> ; greater redleg<br>(partridge)<br>(وهو كثير في الشام . أنظر partridge).                                                                                                                                                            | cactus dahlia ( <i>Dahlia juarezii</i> )<br>دهليّة صباريّة الورق<br>قضب<br>(عن معجم أسماء النبات . من أشجار اليمن ومن الفصيلة الكبيرة) .   |
| cabbage tree ( <i>Andira inermis</i> )<br>كرنيّة<br>(شجرة من جنس أنديرا يستخرج من لحائها شراب طارداً للديدان ، ويطلق الاسم الانكليزي أيضاً على النخل الكرني cabbage palm وأشجار أخرى) . | <i>Caccabis rufa</i> ; red-legged partridge<br>حجل أحمر<br>(partridge أنظر)                                                                                                                                                                                | cadastral<br>مساحي . مسحي<br>cadastral map<br>خريطة مساحيّة<br>cadastral register<br>سجل المساحة<br>(cadastre أنظر)                        |
| cabbage worm<br>دودة الكرنب<br>(فرانسة أو نيلسة المسافوف في طور البرقانة) .                                                                                                             | cachalot; sperm whale ( <i>Physeter macrocephalus</i> )<br>حيتّين<br>(جنس لبونات بحرية كبيرة من رتبة الحوتيات) .                                                                                                                                           | cadastral survey<br>تأريّف . مساحة<br>(فكّ الزمام في مصر ، ومساحة في الشام . وفي القاموس أدق على الأرض تأريفاً جعلت لها حدود وقتنّت) .     |
| Cacalia<br>قاقاليا<br>(المفرعات . وهي كلمة يونانية قديمة كان ديمستوريفس يطلقها على نباتات مختلفة . جنس زهر من الفصيلة المركبة) .                                                        | cachexia; cachexy (of sheep and cows)<br>دثب . سقام . هزال<br>(هزال وضعف أي موه خاسل للصحة ، يشترى الغنم والبقر ، أسابه حتى يبطء العمل في بعض الأعضاء ، وكشائر أمراض مزمنة الخ) .                                                                          | cadastre<br>سجل المساحة<br>(سجل رسمي بالأراضي المسوحة مع ذكر حدودها وأسماء مالكيها) .                                                      |
| <i>Cacalia coccinea</i> ; scarlet Cacalia<br>قاقاليا قرميّة                                                                                                                             | <i>Caetaceae</i><br>صباريات<br>(أنظر وجه التسمية في مادة prickly pear . الفصيلة الصبارية من ذوات الفلقتين فيها الصبار والشرعية والصبار القنفذي الخ) .                                                                                                      | caddis fly (Trichoptera)<br>ذباب الكاديس<br>(ذباب شرقي الأجنحة) .                                                                          |
| <i>Cacalia verbascifolia</i><br>قاقاليا بومبيّة<br>الورق . بقلة الأوجاج . قاقاليا                                                                                                       | cacao<br>(١) شجرة الكاكاو<br>(cacao tree أنظر)                                                                                                                                                                                                             | cade<br>قرقر كادي . قرقر<br>(أنظر <i>Juniperus oxycedrus</i> )                                                                             |
| cacao bean; cocon bean<br>حبة الكاكاو                                                                                                                                                   | cactus<br>صبار<br>(كان لبنيوس يطلق اسم كساكتوس على أنواع من الفصيلة الصبارية أصبحت اليوم موزعة على أجناس كثيرة كالصبار والقرعية والصبار القنفذي وغيرها . ولهذا زال الجنس المسمى كساكتوس) .                                                                 | <i>Cadra calidella</i> ; date moth<br>دودة البلح<br>caducous<br>ساقط . مُعبل<br>caducous calyxes<br>كؤوس ساقطة<br>أو مُعبل<br>(calyx أنظر) |
| cacao butter; cocoa butter<br>زبد الكاكاو<br>(مستحضر دهني من حبوب الكاكاو يستعمل في صنع الصابون ومواد التزيين) .                                                                        | cochineal cactus<br>(أنظر <i>Opuntia coccinellifera</i> )                                                                                                                                                                                                  | caducous leaf<br>ورقة مُعبلية . مُعبل<br>(ويقال ورقة ساقطة) .                                                                              |
| cacao-pod<br>لوزة الهند<br>(ثمرة لوز الهند أي الكاكاو) .                                                                                                                                | golden cactus ( <i>Echinocactus grusonii</i> )<br>صبار قنقدي . أجنو ككتوس                                                                                                                                                                                  | Caecilia<br>جندقيات ثعبانية                                                                                                                |

- قال سُونْتَرْت انه وجدها برية في أعالي النيل).
- calamint; calamint balm (*Satureja calaminthe* or *Melissa calaminthe*)  
حشيشة السور - ناعم البر  
(نبات من الفصيلة الشوية من جنس ستر البر).
- calamity; catastrophe  
مُصِيبَةٌ • بَلَاءَةٌ • نَائِبَةٌ  
(كساحراق الزروع وطغيان الأنهار وانتشار الأمراض السارية في دواجن الحيوانات وكحصول الجند الخ).
- calamity stricken  
مُصَاب • مُتَبَلِّى  
(من أميب يسل ما ذكرته في السادة السابقة).
- calamondine (*Citrus mitis*)  
كَلَمَنْدِينَا
- calamus (1) وَج • أَقْرُون  
(أنظر calamus "sweet")  
(2) أَشَلُ الْهِنْد • دُوطَان  
(نخيل من جنس Calamus).  
(3) قَلَم  
(ساق الريشة الجوفاء).
- Calamus دُوطَان • أَشَلُ الْهِنْد  
(جنس نخيل هندي يتخذ منه الروطان - أنظر rattan).  
|| sweet calamus (*Acorus calamus*)  
وَج • أَقْرُون • عِرْقُ أَكْر  
(نبات عني جذعادي من الفصيلة الشكسائية لجذاميره الأرضية رائحة زكية).
- calandra lark (*Melanocorypha* or *Alauda calandra*)  
عَلَمَل • عَلَمَل  
(أنظر *Alauda calandra*)  
*Calandra granaria*; grain-weevil  
مُوتَةُ الْحِنْطَة  
(weevil أنظر)  
*Calandra oryzae*; rice-weevil  
مُوتَةُ الْأُرْز  
(weevil أنظر)  
*Calandrinia* قَلَنْدِرِينِيَّة
- caecilian صَفَدَعُ ثُعْبَانِي  
Caeciliidae الضفادع أو البرمائيات الثعبانية  
(فصيلة الضفادع الثعبانية).
- caecum الْأَعْوَرُ • الْبَصْرَانُ الْأَعْوَرُ • الْبَصْرَةُ  
cafeine بَنِين  
(فلواتي أي شبه قلمي يستخرج من ثمر البن - وهو مُقَوِّ ومُنْبِه عام يحقنون به تحت الجلد).
- caffer bread; Kafir bread (*Encephalartos caffer*)  
خُبْزُ الْكَفَّار  
(شجرة في جنوب افريقية يتخذ ثباتها طعاماً).
- caffre lily كَلْبَفَتَة  
(Clivia أنظر)
- caiman; cayman كَيْمَن  
(تُصَاغ أمريكي من جنس الكيمن - أنظر alligator).
- Caiman كَيْمَن  
(جنس من التماسيح الأمريكية).
- Cainozoic era الذَّهْرُ الْحَدِيثُ  
(Kainozoic era أنظر)
- caja manga (*Spondias dulcis*)  
إِجَامَسُ الْبَرِّ الْخَلَوُ • إِنْجَنْدِيَّاسُ خَلَوُ  
(له ثمر شهى يربب ويصنع منه شراب كحولى - أنظر *Spondias*).
- cajan pea; angola pea (*Cajanus*)  
بَسَلَّةٌ هِنْدِيَّة  
(أنظر المادة التالية).
- Cajanus indicus*; cajan pea  
بَسَلَّةٌ هِنْدِيَّة  
(بجينة من الفصيلة القرنية تُزرع في البلاد الحارة - ويستعمل فيها كحب البسلى).
- cajeput (*Melaleuca cajuputi*)  
بَلَقَاءُ كَاچِيُوت  
(يستخرج منها دهن الكساجيوت - أنظر: أنواع البلقاء الأخرى في مادة *Melaleuca*).
- cajeput; cajuput (*Melaleuca leucadendron*)  
بَلَقَاءُ مَيْتَعَة  
(يستخرج منها الفومبول المستعمل في الطب).
- cake (1) كَمَكَة • كَمَك  
(2) كُتْلَة مُتْرَاعَة  
olive-oil cake قَلُّ الزَّيْت • دُرْدِي الزَّيْت  
(olive-oil cake أنظر)
- cakile (*Cakile maritima*)  
قَاكَلِي  
(sea rocket أنظر)
- calabash (*Lagenaria vulgaris* or *Lagenaria siceraria*)  
دُبَا • قَرَعُ الثَّرِين  
(نبات شوي مقترش من الفصيلة القرعية له ثمار مختلفات الأشكال منها الطويل والمسطح والذي يشبه الكمثرى أو القثينة أو الديوس الخ - وهي تصلح للترزين وتتمسك كالقناني والأواني وقلمها تزكك ويطلق الاسم الانكليزي على أنواع أخرى - أنظر المادة التالية).
- calabash tree (1) تَبَلْدِي  
(شجرة من فصيلة الخبازيات هو البأوساب الأفريقي اسمه العلمي *Adansonia digitata*).  
(2) هَالِيَّة  
(شجرة من الفصيلة البنوية اسمها العلمي *Crescentia cujete*).
- calabresse (*Brassica oleracea italica*)  
كَرَنْبُ إِيطَالِي  
Calabrian saponaria (*Saponaria calabrica*)  
صَابُونِيَّة كَلْبَرِيَّة  
(soapwort أنظر)

(باسم نباتي موسري - جنس زهر من  
الفصيلة الزجنية) .

*Calandrinia discolor* قلندرينية زشقة

*Calandrinia grandiflora*

قلندرينية كبيرة الزهر

*Calandrinia umbellata* قلندرينية خنيفة

calcaneum; calcaneus

العقب - عظم مؤخر القدم  
(في الفقرات) .

calcar

شوكة - دائرة ومهادية

calcarate corolla

توجع ذو دائرة

calcareous

كلسي - جيري

(إذا كان سلفه كقولك التراب الكلسي) .

calcareous clayey soil; marl

تراب كلسي طيني

(نادر في الشام - أنظر soil) .

calcareous crust

قشرة كلسية

calcareous ground; calcareous soil

تربة كلسية - تراب كلسي

calcareous sandstone

حُت كلسي

(sandstone أنظر)

calcareous-siliceous soil

تراب كلسي صواني

(نادر في الشام) .

calcareous soil; chalky soil

تربة كلسية - تراب كلسي

(أو جيري، وهو يحتوي على ٥٠ - ٧٠

في المائة من كربونات الكلس) .

Calceolaria; slipperworts

حافرية - دمشقة - كلسيولارية

(الحسافية من الاسم العلمي لشكل  
زهرها - والدمشقة عن الدكتور أحمد عيسى  
ولم يذكر ابن وجدعاء والثالثة معربة - جنس  
زهر من الحثايريات) .

Calceolaria herbacea; herbaceous

حافرية عشبية

slipperwort

Calceolaria rugosa; rugose slip-

perwort حافرية خنيفة

calcicole; calciphile

إلف الكلس

ألف الكلس - ألف الكلس

(ج آلاف وآلاف وألف - وهي ألف ج  
آلفات وأوالف - تطلق على النبات الذي لا  
ينمو جيداً إلا في الأتربة الكلسية أي الجيرية) .

calcification

تكلس

(هو أن يتراكم في مدة تطوّر التربة -  
كربونات الكلسيوم وكربونات المغنسيوم) .

calcifuge

عذو الكلس - رافض الجير

(تطلق على النبات الذي لا ينمو جيداً  
في الأتربة الكلسية) .

calcimeter

مقياس الكلس

(جهاز يعين مقدار كربونات الكلس في  
التراب) .

calciphile

إلف الكلس - أليف الجير

(تطلق على النبات الذي لا ينمو جيداً  
إلا في الأتربة الكلسية) .

calciphobe; calcifuge

رافض الجير

كاره الجير

calcium

كلسيوم - كالسيوم

calcium ammonia

نشادر الكالسيوم

calcium ammonium nitrate

نترات النشادر الجيرية

calcium carbonate

كربونات الكلس

كربونات الكالسيوم

(limestone أنظر)

calcium cyanamide

سيانيد الكالسيوم

calcium deficiency

نقص الكالسيوم

calcium hydroxide

هيدروكسيد الكالسيوم

calcium nitrate; nitrate of lime

نترات الكلس - نترات الكالسيوم

(سواء كيميائي آزوتي يحوي ١٣ في  
المئة من الأتوت - أنظر nitrate) .

calcium phosphate; phosphate of

lime

فوسفات الكلس - فوسفات

الكالسيوم

(أو الجير - ساد فسفوري مشهور - أنظر  
(phosphate) .

|| mineral calcium phosphate

فوسفات الكلس الطبيعي - فوسفات معدني  
(ساد فسفوري) .

calcium sulphate

كبريتات الكلس

جص - جبس

(أنظر plaster gypsum)

calcium tetraphosphate

نترات فوسفات الكلس

(ساد فسفوري) .

calendula (Calendula) آذريون

(نبات من جنس الآذريون، خضاعة آذريون  
الحداثق المصفى الزهر) - البصرة - في المغرب

Calendula

آذريون

(المفرقات - والآذريون من الفارسية -  
جنس زهر من المركبات الأتوية الزهر) .

Calendula officinalis; marigold

آذريون الحداثق

(نوع حولي يستعمل زهره في الطب وفي  
تلوين الزيد بالمشقة) .

Calendula pluvialis; pluvial

calendula آذريون مطري

Calendula suffruticosa; suffra-

tescent calendula آذريون خفيف

calf

عجل

(ج عجل وعجل - ولد البقرة -  
تطلق الكلمة الانكليزية أيضاً على الأنتى أي  
المبجلة - وفي السنة الثانية يصبح جذاً أنظر  
bull-calf والأنتى جذاً - أما الجذع  
العنقي فهو steer) .

(وتطلق الكلمة الانكليزية ايضاً على ولد الفيل او الظبي او الدجوت او مواها من ذوات الأربع).

calf diphtheria; necrobacillosis  
دخريما العجول

calf pen  
حظيرة العجول

caliche  
كاليش - قشرة كلسية  
(طبقة كلسية أظنة تغطي التربة في المناطق جبه القاحلة).

calico bush; mountain laurel (*Kalmia latifolia*)  
كليمية عريضة الورق  
(جنس جنسيات للترين من الفصيلة الخنجرية - أنظر *Kalmia*).

calico flower (*Aristolochia elegans*)  
(1) ذؤاوند أبيض  
(*Aristolochia* أنظر)

(2) كليمية عريضة الورق  
(*Kalmia* أنظر)

Californian buckthorn (*Rhamnus californicus*)  
رَبِّي كَلْبُتْرِيَّة  
(*buckthorn* أنظر)

Californian hemlock (*Tsuga mertensiana*)  
أَشُوَّة كَلْبُتْرِيَّة  
(*Tsuga* أنظر)

Californian philadelphus (*Philadelphus californicus*)  
فِيلَادلفُس كَلْبُتْرِي  
(*Philadelphus* أنظر)

Californian salmon (*Salmo quinnat*)  
سَلْمُون كَلْبُتْرِيَّة  
(*salmon* أنظر)

Californian shortia (*Shortia californica*)  
شُورْتِيَّة كَالْبُتْرِيَّة  
(*Shortia* أنظر)

Californian vine (*Vitis californica*)  
كَوْم كَالْبُتْرِيَّة  
(*vine* أنظر)

caliper; calipers; callipers  
فِرْجَار الشَّحْن - قَدَمَة  
(آلة ذات فكين لقياس السماكة او القطر).

tree caliper  
فِرْجَار الجِراج  
(أداة تُستعمل في تعيين قطر الأشجار السالمة أو المقطوعة ، وذلك بقياس طول الشَّحيط الشَّحْنِي لهذا القطر على مسطرة مدرجة).

calla; calla lily  
لَوْف زنبقي  
(نبات من اللوفيات يزود لوزمه ، اورائه يضاء تحيط بازهاره زنبقي أبيض - أنظر *Arum*).

black calla (*Arum palaestinum*)  
لَوْف فلسطيني

Callicarpa; beauty-berry  
قَلْبُتْرِيَّة - جميلة الثمر  
(من اليونانية بمعنى جميلة الثمر لجمال ثمرها - جنس شجر للترين من فصيلة الشَّحُولِيَّات).

Callicarpa americana; American Callicarpa  
قَلْبُتْرِيَّة أَمْرِيكِيَّة

Callicarpa japonica; Japanese Callicarpa  
قَلْبُتْرِيَّة يَابَانِيَّة

Callicarpa purpurea; purple Callicarpa  
قَلْبُتْرِيَّة أُرْجَوَانِيَّة

Callidium  
بَيْتَة - قَلْبُتْرِيَّة  
(الاسم العلمي من اليونانية بمعنى ذات الشكل البهي - جنس حشرات من طوال القرون).

Callidium sanguineum; blood-red Callidium  
بَيْتَة مُدْمَاة

Callidium violaceum; violet Callidium  
بَيْتَة بَنَسْجِيَّة

Calligonum comosum  
أُرْطَى  
(عن بومث وشونفرث - جنبة من الفصيلة البَطْلَانِيَّة شاعدها في بادية الشام ، ويسمى أعرابها الرُّؤنة - وهي كثيرة فيها وفي جنوبي الشام وفي سيناء).

calliphora; bluebottle  
كالليخورا - خومع  
(خومع عن المخصص ذبابة زرقاء - تنمو يرقانها في اللحوم المُشْتَبَة منها النوعان التاليان).

Calliphora erythrocephalla  
ذَبَابَةُ اللَّحْمِ الزَّرْقَاءُ  
(خومع زرقاء ذات رأسٍ محمر - أنظر: *Calliphoridae*).

Calliphora vicina; blowfly  
ذَبَابَةُ السَّرَّاءِ الزَّرْقَاءُ  
(ذبابة زرقاء - تنمو يرقانها في اللحم أو في جروح الحيوانات).

Calliphoridae  
الخومعيات  
(جنس ذباب - من ذوات الجناحين لونها مائل الى الزرقاء تنمو يرقانها في اللحوم المته).

Callirhoe  
سَمِيَّة - زَهْرَةُ السَّيْلِ  
(باسم اسدي آلهات الجمال اليونانية - جنس زهر من فصيلة الخبازيات).

Callirhoe involucrata; involucre Callirhoe  
سَمِيَّة قَنَاقِيَّة

Callistemon  
قَلْبُطْمُون  
(الاسم العلمي من اليونانية بمعنى جميلة والأندية لجمال أديمها - جنس شجر للترين من الفصيلة الأسيّة - وهو قريب جداً من جنس *Metrosideros* وبعض علماء النبات يجعلون كثيراً من أنواعها متروكة).

Callistemon lanceolatus; lanceolate Callistemon  
قَلْبُطْمُون سَاقِي

Callistemon pinifolius; pine-leaved Callistemon  
قَلْبُطْمُون سَاقِي  
الوَدْقِي

Callistemon rigidus; rigid Callistemon  
قَلْبُطْمُون قَاسٍ

Callistemon rugulosus; rugose Callistemon  
قَلْبُطْمُون حَشِين

Callistemon salignus  
قَلْبُطْمُون سَمَاقِيّ الوَدْقِي

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| <i>Callistemon speciosus</i> ; elegant<br>Callistemon قَلَسْطَمُونُ أَيْقِن                                                                                                                                                                                                                                                                     | <i>Calotermes flavicollis</i> ; yellow-necked termite (termite) أَنْظَرُ صَفْرَاءُ الْعُنُقِ (أنظر)                                                                                                                                                                          | (water caltrop أنظر)                                                                                                                                                                                                                                                         | تَلِيدُ (عَجَلًا) calve (v.)                                          |
| <i>Callistemon viridiflorus</i> ; green<br>Callistemon قَلَسْطَمُونُ أَخْضَرُ الزَّهَرِ                                                                                                                                                                                                                                                         | Calotermitidae الأَدْرَمِيَّاتُ الْجَمِيلَةُ (جنس حشرات جميلة اللونين من فصيلة الأَدْرَمِيَّاتُ (Termitidae).                                                                                                                                                                | freshly calved                                                                                                                                                                                                                                                               | حديثة الولادة                                                         |
| <i>Callistephus sinensis</i> or <i>Aster sinensis</i> ; China aster لَوْلُؤِيَّةٌ • أَنْظَرُ الصِّينِ • السِّلْكَةُ مَرْغَرِيَّتَا (كلمة مرغريتا من اللاتينية بمعنى اللؤلؤ • ولذا سميها لؤلؤية • وتعرف بدمشق باسم الحُكَّار والملكة مرغريتا • وهي مبنولة • نبات سنوي من فصيلة المركبات يزدهر لأزهاره الجميلة • وفيه ضروب عديدة لا مجال لذكرها • | Calothamnus جَمَالِيَّةٌ • جَنْبَةُ الْجَمَالِ • قَالُوْتَمُوسُ (من اليونانية قالوس أي جميل وكُنُشْ أي جَنْبِيَّةٌ • وكثيراً ما اشتغل ابن اليطار لفظ ثمنش لما كان من الثبات بين العشب والشجر أي بمعنى جنبه • جنب جَنْبَةً للترتين من الفصيلة الآسية •                        | calving تولد                                                                                                                                                                                                                                                                 | تَنَاجٍ • وَلَادَةٌ (تُطْلَقُ للكلمة الانكليزية على وضع البقرة حامة • |
| <i>Callistris calcarata</i> ; black pine صَوْبَرُ أَسْوَدَ (pine "black" أنظر)                                                                                                                                                                                                                                                                  | Calothamnus gracilis; slender جَمَالِيَّةٌ رَخِيصَةٌ Calothamnus                                                                                                                                                                                                             | calving interval الفترة بين الولادتين                                                                                                                                                                                                                                        | الفترة بين الولادتين                                                  |
| Callitricaceae بُهَائِيَّاتُ الشَّجَرِ (مترجمة • فصيلة نباتية من ذوات الفلقتين كثيرة الثوبجيات •                                                                                                                                                                                                                                                | Calothamnus sanguinea جَمَالِيَّةٌ مُدَمَّقَةٌ Calothamnus villosa; villous جَمَالِيَّةٌ وَبِرَةٌ Calothamnus                                                                                                                                                                | calving pen حظيرة الولادة                                                                                                                                                                                                                                                    | حظيرة الولادة                                                         |
| Callodendron شَجَرَةُ الْبَهَاءِ • قَالُوْدَنْدُرُونُ (من اليونانية بهذا المعنى • جنس شجر من فصيلة السَّدَائِيَّاتِ) •                                                                                                                                                                                                                          | Calotropis procera; mudar plant; French jasmine عَشْرُ (جنبه برية من الفصيلة الفُضْلَايَةِ تنمو في بلاد العرب يصنعون حبلاً من لحائها • وعليها كلام في الأدب العربي) •                                                                                                        | calving season موسم الولادة                                                                                                                                                                                                                                                  | موسم الولادة                                                          |
| <i>Callosobruchus chinensis</i> ; cowpea beetle حُنْفَاءُ اللُّوبِيَا                                                                                                                                                                                                                                                                           | <i>Caltha palustris</i> ; marsh marigold آدْرِيُونُ الْعَاءِ (نبات من فصيلة الحَوْدَائِيَّاتِ) •                                                                                                                                                                             | Calyceanthaceae قَالِيْقَنْثُوسِيَّاتٌ • كَأَسِيَّاتُ النَّوْرِ (النسابة منسوبة الى ترجمة اسم الجنس العلمي • فصيلة نباتية من ذوات الفلقتين) •                                                                                                                                | قَالِيْقَنْثُوسِيَّاتٌ • كَأَسِيَّاتُ النَّوْرِ                       |
| Callovian الزَمَنُ الْكَلَوْفِي (زمن من العصر الجوردي • أنظر (Jurassic period).                                                                                                                                                                                                                                                                 | caltrop (Tribulus) حَسَكٌ (تطلق كلمة الحسك على بضعة نباتات شاكّة • وفي الأخص على نوع من هذا الجنس يسمى land caltrop ويلسان العلم Tribulus terrestris وهو في المقدرات الحسك والحسك البري ويحمس الأمير • كان يستعمل في الطب • وتمازه شاكّة • وينسب الى فصيلة التَدْيِيَّاتِ) • | Calycanthus Calycanthus floralis; sweet-scented shrub ; Carolina allspice قَالِيْقَنْثُوسُ كَثِيرُ الزَّهَرِ                                                                                                                                                                 | قَالِيْقَنْثُوسُ كَثِيرُ الزَّهَرِ                                    |
| callus كَنْبٌ (تسبح ينمو بعد جرح يحصل في الشجرة • ويغضى الى تغطية ذلك الجرح) •                                                                                                                                                                                                                                                                  | land caltrop (Tribulus terrestris) حَسَكٌ بَرِّيٌّ                                                                                                                                                                                                                           | Calycanthus occidentalis قَالِيْقَنْثُوسُ غَرْبِيٌّ                                                                                                                                                                                                                          | قَالِيْقَنْثُوسُ غَرْبِيٌّ                                            |
| calorie; calory شُعْرَةٌ • حُرْقُرَةٌ • شُعْرٌ (النسابة عن الدكتور جيميل الضاهي • وهي الوحدة في قياس الحرارة) •                                                                                                                                                                                                                                 | water caltrop (Trapa natans) كَنَاءَةُ الْعَاءِ • قَطْعَلُ الْعَاءِ                                                                                                                                                                                                          | Calycotome قُنْدُولُ • دَارُ شَيْعَمَانَ • عَوْدُ الْبَرْقِ (المفردات • وجاء القندول في القاموس دون تشكيل دالة • وهي مفتوحة بلغة الشاميين • ودار شيعمان من الفارسية • وهي فيها بين معجزة • جنس جُحَيَّاتٍ شاكّة صفر الأزهار من الفصيلة القرنية تثبت في جبال الشام الغربية) • | قُنْدُولُ • دَارُ شَيْعَمَانَ • عَوْدُ الْبَرْقِ                      |
| Calosoma قَالُوْسُومَةٌ (من اليونانية بمعنى جميلة القد • جنس خنافس من فصيلة السَّرَطَانِيَّاتِ تفك بعض الحشرات) •                                                                                                                                                                                                                               | Calycatome Calycotome villosa; villous قُنْدُولٌ وَبِرٌ Calycotome                                                                                                                                                                                                           | calyptra; root cap كَنَاءَةٌ • عَقْرَةٌ • قَنْوُةُ الْجَذَرِ (تسبح كالقنوة يغطي رأس الجذور) •                                                                                                                                                                                | كَنَاءَةٌ • عَقْرَةٌ • قَنْوُةُ الْجَذَرِ                             |



**Calythrix** فالثيركس  
(من اليونانية بمعنى ذبابة الكأس ،  
الماء إلى مصارع الكأس التي يشوي كل منها  
بوبر طوال . جنس جنبة من الفصيلة الأمية).

**calyx** كأس  
(كأس الزهرة . وهي الزائدة الخارجية  
للزهرة أي جيلة الفسلات أو قل الكؤيات  
sepals . وكان مجمع مصر اللغوي أطلق الكم  
على الكأس ، على حين ان الكم يجب أن تقابل  
perianth . ثم عدل عن الكم إلى الكأس وهي  
ترجمة ترجحها منذ بدء النهضة الحديثة .  
وفد خاعت في جميع الكتب العلمية في الأقطار  
العربية فلا حاجة إلى تبديلها).

|| asepalous calyx كأس عديمة الكؤيات

|| caducous calyx كأس ساقطة أو متغيلة

|| dialysepalous calyx كأس منفصلة

|| gamosepalous calyx كأس متحدة

|| irregular calyx كأس غير منتظمة

|| persistent calyx كأس دائمة

|| regular calyx كأس منتظمة

|| black camarine; black crowberry (Empetrum nigrum) حنجرية سوداء

|| black camarine; black crowberry (Empetrum nigrum) حنجرية سوداء

|| black camarine; black crowberry (Empetrum nigrum) حنجرية سوداء

|| black camarine; black crowberry (Empetrum nigrum) حنجرية سوداء

|| black camarine; black crowberry (Empetrum nigrum) حنجرية سوداء

|| black camarine; black crowberry (Empetrum nigrum) حنجرية سوداء

|| black camarine; black crowberry (Empetrum nigrum) حنجرية سوداء

|| black camarine; black crowberry (Empetrum nigrum) حنجرية سوداء

|| black camarine; black crowberry (Empetrum nigrum) حنجرية سوداء

|| black camarine; black crowberry (Empetrum nigrum) حنجرية سوداء

|| black camarine; black crowberry (Empetrum nigrum) حنجرية سوداء

|| black camarine; black crowberry (Empetrum nigrum) حنجرية سوداء

|| black camarine; black crowberry (Empetrum nigrum) حنجرية سوداء

|| black camarine; black crowberry (Empetrum nigrum) حنجرية سوداء

|| interfascicular cambium قلب ما بين  
الحزم . كسيوم بين حزمي

**Cambrian** الزمن الكمبري  
(أنظر Silurian period)

**camel (Camelus)** جمل

(ويطلق على الجمل العربي *Camelus dromedarius* وعلى الجمل البكري *Camelus bactrianus* بالفاليج . فانظرهما).

|| Arabian camel جبل عربي

|| Arabian camel جبل وحيد السنام . أنظر *Camelus dromedarius*.

|| Bactrian camel فاليج . جبل ذو سنامين

|| Bactrian camel (أنظر *Camelus bactrianus*)

|| one-humped camel (Camelus dromedarius) جبل وحيد السنام

|| one-humped camel (Camelus dromedarius) جبل وحيد السنام . جبل عربي (اسماء العربية كثيرة وهو جمل بلادنا العربية . أنظر *Camelus*).

|| she-camel ناقة

|| two-humped camel فاليج . جبل ذو سنامين

|| two-humped camel (أنظر *Camelus bactrianus*)

**camel colt; young camel** فصيل

**camel grass; camel's hay (Andropogon schoenanthus)** إذخير . طيب الترب

**camel grass; camel's hay (Andropogon schoenanthus)** إذخير . طيب الترب (نبات عشبي طيب الرائحة . أنظر lemon grass).

**Camelia (Camellia)** كاميلية

(جنس زهر من الكاميلية خاصة ما يعرف منه باسم وردة اليابان *C. japonica* . أنظر *Camellia*).

**Camelidae** جمليات . إبلات

(فصيلة الإبل من رتبة ثورفوجات الأماص المُنخربات ، تشمل الجمل والفاليج وجمال أمريكا مثل اللامة والألكة).

**Camelina** كاميلينة . مؤاغرون  
(الأولى مرربة ، والثانية في المنربات وهي من اليونانية . جنس نبات من الفصيلة الصلية).

**Camelina anomala; anomalous** كاميلينة شاذة

**Camelina** كاميلينة شاذة

**Camellina hispida; hispid Camellina** كاميلينة شتراء

**Camellina sativa; gold of pleasure** كاميلينة مزروعة . ينسب ألمانيا

(نوع يزود ويصير دمن من يزود . فيحصل في الرسم وفي منع الصابون).

**Camellia** كاميلية

(باسم جورج يوسف كابل اليسوعي . جنس جنبة للترين جميلة الزهر من فصيلة الكاميليات).

**Camellia or Thea japonica; Japan rose** كاميلية يابانية . وزدة اليابان

**Camellia sinensis** شاي (أنظر tea plant)

**Camellia sinensis** شاي (أنظر tea plant)

**Camellia sinensis** شاي (أنظر tea plant)

**Camelliaceae or Ternstroemiaceae** كاميليات

(فصيلة نباتية من فوات الفلقتين فيها الحاي والكاميلية).

**Camelopardalidae** ذرقيات

(الفصيلة الزرافية من المجترات).

**camel-thorn or camel's thorn** عاقول . شوك الجمل

(*Alhagi mannifera*)

**camel-thorn or camel's thorn** عاقول . شوك الجمل

(الأعجية من حاج العربية . جنسية شاك من الثريات تفرز ثاك).

**Camelus** الجمل

(جنس حيوانات دواجن من فصيلة الجمليات ورتبة المجترات).

**Camelus bactrianus; Bactrian camel** فاليج . جبل ذو سنامين

**Camelus bactrianus; Bactrian camel** فاليج . جبل ذو سنامين

|                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (مهند في أواسط آسيا ويكثر في تركستان وإيران ونيبت)                                                                                                | <i>Campanula grandiflora</i> ; giant bellflower<br>جُرْنِس كَبِيرُ الزَّهَر                                                                                                                                                                                                                      | (Magnolia أنظر)                                                                                                                                                                                                                                                     | campeachy wood; logwood ( <i>Hae-matoxylon campechianum</i> )<br>بَقَم (المفرقات والساموس: نوع نجر من الثربيات القراشية. أما البَقَم يتم الباء فهو جَوْد مايسل أي <i>Datura metel</i> ). |
| <i>Camelus dromedarius</i> ; one-humped camel; dromedary<br>جَمَل وَحِيد<br>السنام: جَمَل عَرَبِي<br>(اساؤه الحربية كثيرة وهو جمل بلادنا العربية) | <i>Campanula latifolia</i> ; latifoliate campanula<br>جُرْنِس عَرِيضُ الْوَرَق<br><i>Campanula medium</i><br>جُرْنِس وَسِيط<br><i>Campanula nobilis</i> ; noble campanula<br>جُرْنِس نَبِيل<br><i>Campanula persicifolia</i><br>جُرْنِس دُرَّاقِيَّةُ الْوَرَق<br>(أو حَوْخِي الْوَرَق)          | campernelle ( <i>Narcissus odoratus</i> )<br>نَرْجِس عَطِير<br>camphire ( <i>Lawsonia inermis</i> )<br>(1) حِنَاء<br>(أنظر henna)                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                          |
| cammock; the rest-harrow ( <i>Ononis arvensis</i> )<br>شَبْرَق • أُونُونِيْس<br>(rest-harrow أنظر)                                                | <i>Campanula pyramidalis</i> ; pyramidal campanula<br>جُرْنِس هَرَمِي<br><i>Campanula rapunculus</i> ; European campanula<br>لَيْتُ بَرِّي • عَصَا يَعْقُوب<br>(rampion أنظر)                                                                                                                    | (2) كَافُور<br>(أنظر camphor)                                                                                                                                                                                                                                       | camphor<br>كَافُور<br>(مادة عطرية يضاه متبذرة تستخرج من شجر الكافور وتستخدم دواء للشفتج والبله والآلام الموضعية)                                                                         |
| camomile; chamomile ( <i>Anthemis nobilis</i> )<br>بَابُونَج • بَهَارَتَبِيل<br>( <i>Anthemis</i> و <i>Matricaria</i> أنظر)                       | <i>Campanula rotundifolia</i> ; harebell; bluebell of Scotland<br>جُرْنِس مُسْتَدِيرُ الْوَرَق<br><i>Campanula siberica</i> ; Siberian campanula<br>جُرْنِس سِبِيرِيَا<br><i>Campanula trachelium</i> ; Canterbury bell<br>جُرْنِس كَثِيرُ بَرِّي • جُرْنِس حَسَن                                | camphor tree ( <i>Cinnamomum camphora</i> )<br>كَافُور<br>(شجر أخضر لامع يستخرج الكافور من ورقه. أنظر camphor).                                                                                                                                                     | campion<br>مَتَشُور بَرِّي • لُغْنِيْس • يَلِينُوس<br>(نبات من الفصيلة القرنفلية منه أنواع من جنس اللحنيس <i>Lychnis</i> وأنواع من جنس <i>Silene</i> ).                                  |
| common camomile ( <i>Anthemis nobilis</i> )<br>بَابُونَج مَرُوف<br>(أنظر الاسم العلمي)                                                            | <i>Campanula turbinata</i> (turbinate flowered campanula)<br>جُرْنِس حُدُودُوفِي الزَّهَر<br><i>Campanulaceae</i><br>جُرْنِسِيَّات<br>(فصيلة نباتية من ذوات الفلظتين منحدثة الثورسيات)                                                                                                           | campion; bladder campion ( <i>Silene inflata</i> )<br>يَلِينُوس مَتَفَخ أو حَوْصَلِي<br>(أنظر <i>Silene</i> )                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                          |
| field camomile<br>( <i>Anthemis arvensis</i> أنظر)                                                                                                | <i>Campanula barbuta</i> ; aristate campanula<br>جُرْنِس مُلْتَحِف<br><i>Campanula boloniensis</i> ; Bologna bellwort<br>جُرْنِس بُولُونِي<br><i>Campanula caespitosa</i> ; dwarf campanula<br>جُرْنِس قَرَم<br><i>Campanula glomerata</i> ; glomerate bellflower<br>جُرْنِس مُجْتَمِعُ الزَّهَر | evening campion ( <i>Lychnis alba</i> )<br>لُغْنِيْس<br>(أنظر <i>Lychnis</i> )<br>   morning campion ( <i>Lychnis dioica</i> )<br>لُغْنِيْس نَنَائِي السَّكَن • مَتَشُور الْحِجَّة<br>   red campion; adder's flower ( <i>Lychnis dioica</i> )<br>لُغْنِيْس أَحْمَر |                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                   | <i>Campbel magnolia</i> ( <i>Magnolia campbellii</i> )<br>مَعْتُولِيَّة كَنْبِلِيَّة                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                          |

(١) مَشَوْد بَرْي \* || rose campion  
أُخْيَس وِرْدِي أَوْ أَكْلِيلِي  
(زهر من الفصيلة القرنفلية اسم العلمي  
(*Lychnis coronaria*).

(٢) حُرْم الحنطة  
(*Agrostemma githago* (أنظر

مَيْسَةُ مُنْتَحِنَةٍ *canapyletropic ovule*  
(نمت يطلق على الميسة عندما تكون  
مُؤَيَّزَتِهَا nucellus منحنية ، ويكون مؤَيَّزِهَا  
مقترباً من الثَّيْر hilum ومن السَّيْزُز  
chalaza ، بسبب اختلاف التَّوَرُّق في الجهتين  
المقابلتين).

بَلَسَم كَنْدَا *Canada balsam*  
(داتنج مائل يشخرج من شجر البلسم  
*Abies balsamea* ويستعمل لحفظ الشرائح  
المجهرة المسخنة).

*Canada goose (Anser canadensis)*  
وَرْدَةُ مَطْوُوعَةٍ أَوْ كَنْدِيَّة  
(goose (أنظر

*Canada lily (Lilium canadense)*  
زُبُّبِي كَنْدَا  
(Lilium (أنظر

*Canada tree (Gaultheria procumbens)*  
شَاطِئِيَّةٌ مُسَطَّحَةٌ • شَاي كَنْدَا

*Canadian barberry (Berberis canadensis)*  
بَرْبَارِيْس كَنْدِي  
(Berberis (أنظر

*Canadian flu; infectious laryngotracheitis of birds*  
النَّهَابُ الْخَنَجَرَةُ وَالْقَصْبَةُ السَّعْدِي  
في الطيور

*Canadian goldenrod (Solidago canadensis)*  
عَمَّا الدَّهَبُ الْكَتْدِيَّة  
(Solidago (أنظر

*Canadian harrow*  
مَشَط كَنْدِي  
(harrow (أنظر

*Canadian hemlock (Tsuga canadensis)*  
أَشْوَقَةٌ كَنْدِيَّة  
(Tsuga (أنظر

*Canadian poplar (Populus canadensis)*  
خَوْد كَنْدِي  
(poplar (أنظر

*Canadian violet (Viola canadensis)*  
بَنْفَج كَنْدِي  
(violet (أنظر

*canaligre (Rumex hymosepalus)*  
حُمَاض  
(Rumex (أنظر

قَنَاة • تَرْعَة canal  
(ج قنوات وَثْقِي وَتَرْع • مجرى يُصنع  
للملاحة أو للإسقاء أو للتجفيف).

تُرْع خَرَسَانِيَّة concrete canals

تُرْع تَرَابِيَّة earth canals

تُرْع مُبَطَّنَةٌ lined canals

تُرْع رَاسِيَّة main canals

قنوات دَائِيَّة رَاسِيَّة resin canals; resin ducts

تُرْع ثَانَوِيَّة secondary canals

مَسح التُّرْع surveying of canals

(٢) قَنَاة • مَجْرَى وَعَالِي (Biol.)

عَمَقُ التُّرْع canal depth

قَنَاة canalculus

تَقْيَة • تَخْطِيطُ التُّرْع canalization  
أَوْ الْقنوات

شَبَكَةُ التُّرْع canal system

اِتْسَاعُ التُّرْع canal width

(١) تُرْع كَنْدِي • كَنْدَا canary  
(Serinus canaria (أنظر

(٢) كَنْسَار  
(طير صغير مَرَّود من طيور الانقاص • أنظر  
(canary bird).

*canary arbutus (Arbutus canariensis)*  
قَهْلَب كَنْدِي  
(Arbutus (أنظر

*canary bird; canary finch*  
(طائر منير أصغر مفرد موطنه جزر  
كاناري أشهر أنواعه اثنان *Carduelis canaria*  
و *Fringilla canaria*).

*canary-bird flower; canary vine*  
كَبُورِيْن كَنْدِيَّة

*canary creeper; canary-bird flower (Tropaeolum peregrinum)*  
كَبُورِيْن كَنْدِيَّة  
(Tropaeolum (أنظر

ظَلَرِيْس كَنْدِيَّة • بَقْتَة canary grass  
(Phalaris canariensis (أنظر

ظَلَرِيْس قَصْبِي reed canary grass  
(Phalaris arundinacea (أنظر

*canary palm (Phoenix canariensis)*  
تَهْل كَنْدِيَّة  
(للترين • أنظر (Phoenix).

*canary vine (Tropaeolum peregrinum)*  
كَبُورِيْن كَنْدِيَّة  
(Tropaeolum (أنظر

cancer  
(سرطان  
(وَدَمٌ خَبِثٌ يَتَلَفُ أَنْسَجةَ الْجِسْمِ وَيُعْطِلُ  
عَمَلَهَا).

Cancer  
(السرطان  
(جَنَسُ السَّرَطَانِ ، يَضُمُ حَيَوَانَاتٍ عَدِيدَةً  
مِنَ الْقُرْبَاتِ • أنظر crab).

*candleberry tree; wax myrtle (Myrica cerifera)*  
شَجَرَةُ الشَّعْخُوعِ • شَجَرَةُ الشَّعْخُوعِ  
(مُتَرْجَمَةٌ • أنظر بعض الأنواع الأخرى  
في مادة Myrica).

*candle-nut tree (Aleurites moluccana)*  
شَجَرَةُ الْجَوَزِ السَّهْلِ  
(من فصيلة الفربيونيات لها ثمار دغنية).

|                                                 |                                                                                                                                   |                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| candletree                                      | شجرة الشمع • شمعة<br>(مترجمة • اسم يطلق على شجرة الشمع<br>candle-berry tree وعلى شجرة الجوز<br>القشور candle-nut tree فانظرهما) • | (sugar-cane أنظر)                                                                                                                                            | قُرْحَة يعق شفاها التام ، نسياناً مقطوع<br>غالباً للعامل المَرْضِي أو لعامل آخر •                                                                                                                                                                                |
| candling                                        | إِسْتِشْفَاف<br>(استشفاف البيض بالطور الصناعي<br>كالإنديل والسعة • ويسمونه قَدَّ البيض) •                                         | cane apple; the strawberry tree<br>قَطْلَب • قَاتِلْ أَيْتِه (Arbutus unedo)<br>(strawberry tree أنظر)                                                       | إِلْتِهَابُ الْأَطْرَةِ<br>(أنظر greasy heel)                                                                                                                                                                                                                    |
| candling device                                 | مِكْشَافُ الْبَيْض •<br>مِجْلَاةُ الْبَيْض                                                                                        | cane molasses دِبْسُ قَصَبِ السَّكَّرِ<br>cane sugar سَكَّرُ الْقَصَبِ                                                                                       | canker-sore of sheep; lip canker<br>قُرْحَةُ الشَّهَاء • قُرْحَةُ الشَّانِ<br>(بثرات تظهر على غشاء الشان) •                                                                                                                                                      |
| candling of eggs                                | إِسْتِجْلَاةُ الْبَيْض •<br>فَحْصُ الْبَيْض                                                                                       | Canidae (فصيلة الكلاب من اللواحم تشمل الكلب<br>والذئب وابن آوى والتعلب) •                                                                                    | cankerworm سُرْفَةُ نَائِرَةِ أَوْ قَادِحَةٍ<br>(يرفانة مخططة ذائفة تضر بالأشجار<br>المثمرة ومواها) •                                                                                                                                                            |
| Candollea                                       | كَنْدُولِيَّة<br>(باسم العالم النباتي دو كَنْدُول الشهير •<br>جنس جنبة من فصيلة الدُّلِّيَّات) •                                  | canine (١) كَلْبِي<br>(ما يتعلق بالكلاب) •<br>(٢) كَلْبِي<br>(من جنس الكلب) •<br>(٣) نَسَاب                                                                  | caenna قَنَّا<br>(زهر من جنس القَنَّا) •                                                                                                                                                                                                                         |
| Candollea cuneiformis; cuneate-leaved Candollea | كَنْدُولِيَّةُ إِنْجِيْفِيَّة<br>الْوَدَق                                                                                         | canine distemper جَانَحَةُ الْكَلَابِ<br>(مرض يصيب الكلاب) •                                                                                                 | Canna قَنَّا<br>(بمصرية • وهي من اليونانية كانوا يطلقونها<br>على القَصَبِ والأثل مما يصنعون منه الحصر •<br>أما القَنَّة واقفئة في المفردات وكتب الطب فهو<br>Ferula galbaniflua والقَنَّا هذا جنس زهر<br>من فصيلة القَنَوِيَّات فيه أنواع مشهورة في<br>الحدائق) • |
| candy mustard (Aethionema saxatilis)            | غُرْبِيَّة • الزهرة الغريبة •<br>أَثْيُونِيَّة<br>(Aethionema أنظر)                                                               | Canis (dog و wolf أنظر)<br>Canis aureus إِبْنُ آوَى • شَقْبَر<br>(jackal أنظر)<br>Canis familiaris كَلْب • كَلْبُ الْبَيْتِ •<br>كَلْبُ دَجُون<br>(dog أنظر) | Canna edulis; edible canna قَنَّا مَا يُكُول<br>(يستخرجون من عصارته نسا مما يسمونه<br>أروروت) •                                                                                                                                                                  |
| candytuft                                       | أَنْدَلِسِيَّة • زَهْرَةُ الْأَنْدَلَسِ<br>(نبات زهري من جنس السكر من<br>الفصيلة الصليبية • أنظر أنواعه في Iberis)                | Canis lupus ذِئْبٌ مَعْرُوفٌ أَوْ شَائِع<br>(wolf أنظر)                                                                                                      | Canna discolor; di-color canna قَنَّا ذَوِ لَوْنَيْنِ                                                                                                                                                                                                            |
| rocket candytuft (Iberis amara)                 | أَنْدَلِسِيَّةُ يَسْخَا                                                                                                           | canker; chancre (P. Path.) قُرْحَة<br>(القروح جروح تكون في لحاء الشجر<br>وأسبابها مختلفة أهمها فطور مجهريه) •                                                | Canna flaccida قَنَّا مَحَلِيَّ الزَّهَر                                                                                                                                                                                                                         |
| candytuft of Lebanon (Aethlone - ma libanotica) | غُرْبِيَّة لُبْنَانِيَّة<br>(Aethionema أنظر)                                                                                     | apple canker قُرْحَةُ التُّفَّاحِ<br>(سببها فطر قُرْحَة التفاح الذي اسمه العلمي<br>(Nectria ditissima) •                                                     | Canna gigantea قَنَّا عَظِيم                                                                                                                                                                                                                                     |
| cane (Arundo donax)                             | قَصَبٌ شَائِع • قَصَب<br>(bamboo reed أنظر)                                                                                       | lip canker قُرْحَةُ الشَّانِ • قُرْحَةُ الشَّانِ<br>(بثرات ولا قروح تظهر على شفاه<br>الشان) •                                                                | Canna grandiflora قَنَّا كَبِيرُ الزَّهَر                                                                                                                                                                                                                        |
| sugar cane (Saccharum officinarum)              | قَصَبُ السَّكَّرِ • مُشَان                                                                                                        | perennial canker قُرْحَة مُسْتَوِيَّة                                                                                                                        | Canna indica; Indian canna قَنَّا الْهِنْدِ                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                 |                                                                                                                                   |                                                                                                                                                              | Canna iridiflora قَنَّا سَوِيَّي الزَّهَر                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                 |                                                                                                                                   |                                                                                                                                                              | Canna liliflora قَنَّا رَنْبِيَّي الزَّهَر                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                 |                                                                                                                                   |                                                                                                                                                              | Canna nepalensis; canna of Nepal قَنَّا نِيَال                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                 |                                                                                                                                   |                                                                                                                                                              | Cannabaceae قَنْبِيَّات<br>(الفصيلة القنبية • ويجعلها بعضهم قبيلة<br>من الفصيلة القُرَامِيَّة) •                                                                                                                                                                 |

**Cannabis indica; Indian hemp**

قَنْب هِنْدِيّ

(يستخرج منه السجدر المضر المعروف بالحنيس والحنيشة).

**Cannabis sativa; common hemp**

قَنْب مَعْرُوف أَوْ شَائِع

(نبات سنوي زراعي ليفي من الفصيلة القنبية تكثر زراعته في القوطة. حبه يسمى القَهْمَانِج والسَاهْمَانِج «القاسموس». ويسمونه «القَنْز» في الشام. والقنب من اليونانية «النهادنج من الفارسية».

**Cannaceae**

قَنْبِيَّات

(فصيلة القنن من وحيدات القطة، تشمل القنن والمترنقة).

**canning**

تعليب

**cannon or cannon-bone (Zoot.)**

وَقْلِف

(ج) وَقْلِف وأَوْظَفَة، وهو في الفرس بين الوكسة والحزق في اليد، وبين العرقوب والحوشب في الرجل).

**canopy (n.)**

(١) غطاء سقفي •

ظَلَّة وبدفأة الحضانة

(٢) ظَلَّة • ظَلَّة الشَّجَر (Syl.)

(اصطلاحاً) وهي في اللغة ما أظلك من شجر. ويقال غطاء الشجر. وتدل هنا على الظلال والمخاض، التي تتكون من فروع الشجر وأغصانها وأوراقها. يقال مثلاً ظلة الأرض أو المتوب قائمة. وهذه الأجزاء كاملة الظللات أي أن أغصانها متشابكة الفروع والأغصان).

closed canopy

ظَلَّة كاملة

(ظلة تكون فيها تيجان الشجر الفردية متشابكة).

canopy density

كثافة الظلَّة

(تنبؤ الظلَّة من الكمال. ويعبر عن تلك الكثافة بكم من الوحدة المتخذة للظلة الكاملة).

cantaloup(e) (Cucumis melo var.

cantalupensis)

شَتَام مَقْلَع •

قَلْوُون • كَوْز عَسَل

(نوع من البطيخ الأحمر مفلسع وخشن القشرة. انظر melon).

canter

إِزْتِحَال

(ضرب من المسو الهين. انظر hand gallop).

Canterbury bell (Campanula

grandiflora)

(ويطلق الاسم أيضاً على أنواع أخرى من الجُرْبِسَات مثل C. trachelium و C. medium. انظر Campanula).

Canterbury gallop; canter

(انظر hand gallop)

Cantharellus

إِنَائِيَّة • قَنْتَارَلُوس

(من اليونانية بمعنى الاساء والكوب. جنس افطار من رتبة الفعاميات والفصيلة الفاريفونية).

Cantharellus cibarius; esculent

إِنَائِيَّة مَعْرُوفَة أَوْ عِذَائِيَّة Cantharellus

Cantharellus coronilla; orange

إِنَائِيَّة بُرْنَقَائِيَّة Cantharellus

Cantharis

دُرَّاح • دُرُّوح • فُزْنِج •

دُرُّوح • دُرَّاح • دُرِّيَّة

(جنس حشرات من مشيدات الأجنحة وفصيلة الذراريح أي الفراحيات فيها أنواع تُقَسَّل وتجفف وتحق وتعمل دُرَّاحاً في الطب).

Cantharis vesicatoria; Spanish

دُرَّاح نَافِيط fly; blister beetle

cassia tree (Hevea brasiliensis)

شجرة المطاط البرازيلي

capacity

طاقة • قدرة • سعة • وَسْع

absorptive capacity

قُوَّة المَصِّ • مَصَّاعِيَّة

(absorptive capacity انظر)

discharge capacity

قُدْرَةُ التَّصْرِيف

|| field moisture capacity  
الرُّطُوبَة فِي الْحَقْل

(كمية الماء التي تستطيع التربة حفظها ومتعها من أن تسيل بفعل الجاذبية، أي عندما تكون التربة مُتَبَّعة بالماء، وعندما يبدأ الماء الزائد يسيل منها. ويُتَبَّر عن كمية الماء المذكورة بأنها كذا في الساعة من وزن التربة الجافة).

|| germinative capacity  
قَابِلِيَّة الْإِنْتِاش •  
قَابِلِيَّة الْإِنْبَات  
(انظر germinative capacity)|| infiltration capacity  
سَعَةُ الرِّشْح  
(انظر infiltration capacity)|| water-holding capacity  
القُدْرَة عَلَى  
الاحتفاظ بالماء|| water storage capacity  
سَعَة تَخْزِين الْمَاء|| yield capacity  
الطَّاقَة الْإِنْتَاجِيَّة •  
سَعَة الْإِنْتَاج  
(انظر yield capacity)Cape jasmine (Gardenia jasmi-  
noides)  
قَرْوَنِيَّة بَابُونِيَّة •  
يَاسِين الْكَاب  
(انظر Gardenia)Cape pondweed  
جَارَة الْمَاء  
(انظر Aponogeton)caper (Capparis spinosa)  
كَبَر • أَحَصَف • لَمَف •  
(نبات طبي. انظر الاسم العلمي).|| spiny caper  
كَبَر • أَحَصَف • لَمَف •  
(انظر Capparis spinosa)|| wild caper (Euphorbia lathyris)  
مَاهُودَانَة  
(انظر Euphorbia)caper-bush (Capparis spinosa)  
كَبَر •  
(نبات طبي من الفصيلة الكبرية).

capercaillie or capercailzie (*Tetrao urugallus*)

طيهوج كبير  
وبذلك الحنّنج

(wood grouse (أنظر

caper spurge (*Euphorbia lathyris*)

ماهودانة

(عنب نام - أنظر *Euphorbia*).

Cape Tecoma (*Tecoma capensis*)

تكمومة الكاب

(*Tecoma* (أنظر

Cape virgilia (*Virgilia capensis*)

ورجيلية رأس الرجاء

(*Virgilia* (أنظر

capibara

كايابا

(capybara (أنظر

capillaries (pl. of capillary)

شعيرات • أنابيب أو أوعية شعرية

capillarity

جاذبية شعرية • شعرية

(إذا غلست أنبوباً دقيقاً في مائع كالماء بعد الباء في الأنبوب قليلاً أو كثيراً. فهذه الظاهرة تسمى الجاذبية الشعرية وهي التي تجعل الماء يصعد في التراب من غدة إلى غدة حتى يبلغ سطح الأرض فينخر. وهي أيضاً التي تجعل السخ يصعد في النبات).

capillary

شعري

(ويفتح العين. ما يكون دقيقاً ومثقلاً كالسكر. يقال وعاء شعري. ومجموعة شعرية (الشع).

capillary porosity

مسامية شعرية

capital

رأس المال

|| borrowed capital

رأس مال مُقترض

|| fixed capital

رأس مال ثابت

|| floating capital

رأس مال مُتداول

|| forest capital

رأس مال دَخْرَجِي •

رأس مال دَخْرَجِي

(forest capital (أنظر

|| invested capital

رأس مال مستثمر

|| productive capital

رأس مال مُنتِج

|| working capital

رأس المال العامل

capital equipment

معدات رأسمية

capital goods

سلع رأسمية

capital value

القيمة المُرتَملة

(value "capital" (أنظر

capitate

هامي • رأسي الشكل •

ذو رأس أو رؤوس

capitate cornel (*Cornus capitata* or *Benthamia fragifera*)

قرايا رأسية

(*Cornus* (أنظر

capitulum; flower-head (Bot.) رؤس

(ترجمة الاسم العلمي capitulum. شكل من نظام التزوير أي الازمرار يستد فيه رأس المحور الأصلي ويحمل زهورات لاطية. ويسكن اعتبار الرؤس كالسبلة المتجمعة كثيراً. أنظر (inflorescence).

*Capnodis tenebrionis*

دُخَانِيَّة • حشرة اللُّحْخَان

(حشرة من عفصات الأجنحة وفصيلة الناصعات تنك برقاناتها يسوق بعض الأشجار المثمرة).

*Capota tratercula* قَبُولَة • سَمَك

الشَّيْخ البدوي

(الأولى معرفة وذكر غريفل أنه السك الذي يكثر في حوض مقام الشيخ البدوي على بضعة كيلومترات شمالاً طرابلس الشام. قلت وقد مررت بالحوض مرات. والسمامة تنب هذا السك إلى الشيخ البدوي وتطمه في الحوض وتحرم نفسه. سك مزار نهري من فصيلة البُيُوطيات كثير في أنهار لبنان وفي نهر العاصي).

capon

قَرْنَح مُخَصِّي

(ديك تخفي يُستعمل للأكل يسوته المُقْلُوش في الشام ويجمعونه على مقامين. وهي عامية).

caponizing (of cockerels)

خصاء الفراخ

(خصاء فراخ الديكة خاصة عندما تكون منها ثلاثة أشهر. وهو أن تُنق الخصرة على مقربة من الفخذ وتُسل الخيطان).

Capparidaceae

كَبَرِيَّات

(الفصيلة الكبرية من ذوات الفلتين. من نباتاتها الكبر والسنداء والذفرة والبان).

Capparis

كَبَر

(جنس نبات من الفصيلة الكبرية).

*Capparis aphylla* or *Capparis soda*; aphyllous caper

تَنْصَب • سُدَاد

(المعجمات).

*Capparis spinosa*; spiny caper; caper

كَبَر • أَصْف • لَصَب

(المفردات والمعجمات. الأولى من اليونانية. والثانية والثالثة من أصل آرامي. نبات معمر تنبت الطبيعة ويؤرع فتخلل أزهاره ونماره. وتعمل جذوره في الطب).

capped elbow (Vel.)

مَشَش

(تَرَبُّسَات في وظيف القرس. وهي انتفاخات عظمية. أنظر (exostosis).

capped hock (Vel.)

إِنْفَاحُ العُرْقُوب

(من انتفاخات القوائم. يكون في رأس العُرْقُوب).

Capra • فصيلة أو جنس الغنم

(حيوانات مجتر من مُجُوفَات القرون. يجعلها بعضهم فصيلة مستقلة للماعز والضأن ويجعلها آخرون جزءاً من الفصيلة البقرية. أنظر (Bovidae و ovis و ibex و goat).

*Capra hircus*

مَاعِز

(goat (أنظر

*Capra ibex*

وَعَل أوُوبِيَّة • وَعَل الألب

(ibex (أنظر

capreolate

ذو حَوَالق • ذو عَنَمَات

*Capreolus caprea*; roehuck

يَحْمُور

(حيوان لبون مجتر في فصيلة الأيائل).

capricorn beetle; long-horned beetle  
خنافس طويلة القرون  
(خنافس أو خنفساء من القرونات)  
Cerambycidae طوال القرون

capricorns; capricorn beetles (Cerambycidae)  
قرونات • طول القرون  
(فصيلة حشرات من مفصليات الأرجل فيها ألوف من الأنواع)

caprification  
تأبير التين الشامي  
(تعلق ثمار التين البري على شجر التين المزروع • أنظر *Cynips psenes*).

caprifig; the wild fig  
التين البري

Caprifoliaceae; honeysuckle family  
خيمانيات • بلسانيات

(فصيلة نباتية من ثورات اللقنين وحيدات التويجات تشبه اللسان أي الحسان ومطبان الجبل وشجرة الرباط الخ).

Caprimulgidae  
سبديات  
(فصيلة السنان من الطير الجوارح المستوطات المتأخر • فيها السبد).

Caprimulgus  
سبد  
(عن معجم الحيوان • واسمه أبو عتي في الشام • جنس طير من فصيلة السديات ورتبة الجوارح).

Caprimulgus europaeus; European goatsucker  
سبد أوروبي أو شايغ

Caprinae  
مغرية  
(أحد قسمي فصيلة النسيات).

caprine races  
سلالات الثور

Capsella bursa pastoris  
كيس الراعي  
(أنظر shepherd's bag)

capsicum  
فلفل • فليفلة  
(نبات من فصيلة الباذنجانيات من جنس الفليفلة).

Capsicum  
فليفلة • فلفل  
(الأولى عامية والثانية مصرية • والفليفلة والهزونة في المفردات تدلان على

فراجمها • والتبسات الذي تتكلم عليه من أصل أمريكي فليس له اسم عربي • وتسمى بعض أنواعه فلفلاً وطفة في مصر • والفلفل في اللغة هو pepper plant جنس يقول شوية عنية أو دقلية من الفصيلة الباذنجانية تزرع لثمارها • فهي تزكو خضراً وطبوخة وتابسلاً حريفاً • وعامك بعض أنواعها).

Capsicum annum; common  
فليفلة شامية  
pimento; red pepper  
(أشهر الأنواع الزراعية في الشام • وفيه أصناف بعضها حلو وبسها حريف).

Capsicum frutescens; capsicum; red pepper  
فليفلة دقلية  
(ثمارها حريفة • والظاهر أنها تزرع في مصر حيث تسمى الفلفل البلدي).

Capsicum grossum L.; bell pepper  
فليفلة كبيرة  
(في الفلبية الثانية لكساب نبات مورقة وفلسطين ومبنا • تأليف بوس أن الفليفلة الحلوة الكبيرة تسب إلى هذا النوع • وهي تزرع كثيراً في القوطة • وتسمى الفلفل الحلوة في مصر).

Capsicum minimum; bird pepper; spur pepper  
فليفلة ذقنة  
(ثمارها مفاد جد حريفة • ويسمى الشطة في أحد كتب القول المصرية • وأطلق أن كلمة الشطة تطلق في مصر أيضاً على أصناف حريفة من النوع الشائع والتوع المغلي).

capsular  
عَلِي • محفظي • جروي  
capsule  
جُرْد • عَنِيَة

(الأولى منشدة • ج جراء • ثمرة جافة مفتحة لها أشكال مختلفة وتحتوي عدة بؤر في الثالب • والجرو عن المخصص في قوله كان شايه جراء الخشخاش • وفي اللسان الجرو وعاء بؤر الكماير • وفي المحكم بؤر الكماير التي في رؤوس المبان • أما ترجمة الكلمة الانكليزية فهو عَلِيَة تشير على • والعامية تسمى جرو القطن جوزة ولوزة تشبهها).

Capuchin-beard chicory  
لحية الكبوشي  
(مترجمة • ضرب يسب إلى نوع الهندباء البرية).

capybara or capibara (*Hydrochaerus capybara*)

كايبا • خنزير الماء  
(الأولى تعريب الفرنسية cabiai والثانية ترجمة الاسم العلمي • جنس حيوانات أمريكية سائية من رتبة القواضم وفصيلة الكايبيات • فيه نوع واحد • وهو أكبر القواضم قنا).

Carabidae  
سرطانيات  
(فصيلة حشرات من مفصليات الأرجل فيها بضعة آلاف من الأنواع).

carahoid beetle; garden beetle  
سرطانية حذباء •  
(*Zabrus gibbus*)  
خنفساء الحدائق  
(أنظر zabrus)

carabus (Carabus)  
سرطانية  
(حشرة من الخنافس ذات القرون من نوع السرطانية).

Carabus  
سرطانية • حشرة السرطان  
(من اليونانية Karabos الغالة على نوع من السرطسان • جنس حشرات من فصيلة السرطانيات).

Carabus auratus; golden carabus  
سرطانية ذهبية

Carabus nodulosus; nodulose carabus  
سرطانية عقدا

Carabus purpureus; purple carabus  
سرطانية أرجوانية

caracal; Persian lynx (*Felis caracal*)  
عناق • عناق الأرض

(حيوان من الفصيلة السنورية ورتبة اللواحي).

caracul; karakul sheep  
صان قركول  
(سلالة من الصان).

Caragana; pea-tree  
قرعانة  
(أصلها في بلاد المنول حيث هي بقولة • جنس جنبية من الفصيلة القرنية فيها أنواع كثيرة).

*Caragana arborescens*; arborescent Caragana قرعانة شجرية

*Caragana aurantiaca*; orange-coloured Caragana قرعانة برتقالية

*Caragana frutescens*; shrubby Caragana قرعانة شجيرة

*Caragana pygmaea*; pygmy Caragana قرعانة قزمة

*Caragana spinosa*; spiny Caragana قرعانة شائكة

*Caragana triflora*; triflorous Caragana قرعانة ثلاثية الزهر

caramba; carambola قرعنبولة

carambola or caramba قرعنبولة

(نبات من الفرونتيات ذو ثمر حامض. أنظر: *Averrhoa carambola*).

Carangidae شجيرات (فصيلة سمك من رتبة شائكات الزعانف).

carapace درع • قذبل (درع قروني أو عظمي يغطي ظهر السلاحف وسواها).

*Carassius auratus*; goldfish سمك ذهبي • سمك أحمر

(سمك من الشبوطيات. أنظر *Cyprinus*).

caraway (*Carum carvi*) كرويا • كرويا

(يلفظونها في المنام كرويا. وهي من أصل يوناني. واللاتينية من العربية).

قُرْد (تطلق على الكرويا وعلى الأيزار كلها).

قُرْدَة • قُرْدَة (تطلق الثانية على الكرويا والأنثيون.

والكرويا نبات زراعي من التوابل ومن الفصيلة الخشبية).

caraway seeds حبوب أو يزور الكراوية

carbohydrates هيدراتات الكربون • هيدروكربونات • مواد هيدروكربونية

(مرتبكات عضوية من الكربون والأكسجين والهيدروجين، منها الخسلاصات غير الآزوتية كالنشا والسكر والصمغ والبكتين. ومنها المواد الدخينة. ومنها الخليوس أي السلولوز).

carbolic acid حامض فنيك أو فينيك (أنظر phenol)

carbon كربون (جسم بسيط هو عنصر أساسي لكل المركبات العضوية).

carbonaceous كربوني

carbonade ماس أنود • ألماس أنود (أحد صروب الماس الثلاثة).

carbonation كربنة • تحضير ماء الصودا (إضافة ثاني أكسيد الكربون للعصير أو الشراب).

carbon dioxide ثاني أكسيد الكربون • غاز الكربون أو الفحم

(CO<sub>2</sub>) غاز من أسماه حامض الكربونيك اللا مائي وغاز كربونيك. يوجد منه قليل في الهواء، يأتيه من تنفس الأحياء والاحتكاكات واحتراق المواد الكربونية النخ. ويورد من الهواء إلى النباتات بعمل الخشب أو قتل البخضور).

carbon dioxide assimilation تمثيل ثاني أكسيد الكربون • تمثيل غاز الفحم

ثاني كبريتيد الكربون • كبريتوز الكربون

(مائل طيار حريف لا لون له بخاره مام، يستعمل في قتل البعوضات والمخلدان والحشرات المنجسرة).

carbonic acid gas; carbonic anhydride غاز الكربون أو الفحم (أنظر carbon dioxide)

Carboniferous period العصر الفحمي أو الكربوني

(عصر جيولوجي من عصور الحقب الأول، سمي بهذا الاسم لاحتواء أراضيه على أهم مناجم الفحم الحجري وفي هذا العصر ثلاثة أزمان أسماؤها منسوبة إلى أعلام فخرية).

مُكْرَبِين • مُتَمَصِّم • مُكْرَبِين (مُتَوَلَّى إلى كربون).

Carboniferous period

أول أكسيد الكربون أو الفحم (غاز لا لون له ولا رائحة يحترق فيولد غاز الكربون. وهو قاتل).

نسبة الكربون carbon-nitrogen ratio للتروجين

كربونيل carbonyl (مرتب مضاد لتفتن أحمر إلى سرعة، أساسه الكربوزوت. وهو يستعمل في ميانة الأخشاب).

معالجة بالكربونيل carbonyl treatment (وهي فتح الأشياء الفخسية في الكربونيل أو دهنها به لحفظها من التلف).

ذبيحة • جسد الذبيحة carcass

مصنع تصريف carcass disposal plant مخلفات الذبائح

بطاقة card

حُرْف الماء • حُرْف العروج Cardamine (جنس بقول من الفصيلة الصليبية منها البقلة المعروفة بـ lady's smock أو cuckooflower. أنظر cuckooflower).

*Cardamine amara*; bitter cress ألسنار

(عشب خضراء مُصَمَّرَة من الفصيلة الصليبية تنبت في المناطق الرطبة وتوعاها القافية).

*Cardamine pratensis*; cuckoo-flower حُرْف الماء • حُرْف العروج (أنظر cuckooflower)



cardamom or cardamum or cardamon  
قَائِلَةٌ • هَال • هَيْل

(يطلق على جنس من النباتات الزنجبيلية - أنظر Amomum و Elettaria).

|| Ceylon cardamom (*Elettaria major*)

قَائِلَةٌ كَبِيرَةٌ

(أقل جودة من القائلة المنيرة - أنظر Elettaria).

|| great cardamom - خَيْرِيَّوَا

(أنظر *Amomum melegueta*)

|| lesser cardamom (*Elettaria cardamomum*)

قَائِلَةٌ صَغِيرَةٌ • هَال • هَيْل

(أجود أنواع القائلة - أنظر Elettaria).

|| Madagascan cardamom (*Amomum angustifolium*)

قَائِلَةٌ حَبَشِيَّةٌ • هَال حَبَشِيَّيَا

|| Malabar cardamon

قَائِلَةٌ صَغِيرَةٌ • هَال • هَيْل

(أنظر *Elettaria cardamomum*)

cardamon; cardamum • هَال • هَيْل

قَائِلَةٌ

(أنظر cardamom)

cardboard كَرْتُون • وَرَق مُقَوَّى

carder bees (*Bombus*) النَحْلُ الضَّخَّار

(نحل تغذّر لها أعشاقاً من بعض النباتات الطحلبية).

card file حافظة بطاقات

cardiac valve صِمام قُلُوبِيّ (قَلْبِيّ)

cardinal flower (*Lobelia cardinalis*)

لُوبِيلِيَّةٌ أَرْجَوَانِيَّةٌ

(أنظر *Lobelia*)

carding تمشيط القزل

(تمشيط خيوط القطن أو الصوف تمهيداً لغزلها).

carding machine مِشْطَةُ القَزَل

*Cardiospermum halicacabum*

حَبَّةُ القَلْب

(balloon vine أنظر)

cardoon; edible thistle (*Cynara*

*cardunculus*) خَرْشَف • خَرْشَف بُرْتِي

(يجمّس بعض النباتين الكُنْكَر أي الحرف البستاني • الكُنْكَر • خَرْشُوف • ضرباً منه • يقل معمر من المركبات الأنثوية الزهر ينبت برماً ويذرع، وتطبخ فلوله ورقه وجذوره الوندية).

Syrian cardoon (*Cynara syriaca*)

خَرْشَف سُورِيّ

(نوع بري يتفلقونه ويسونه خَرْشُوف الحميم - أنظر *Cynara*).

Carduelis مُتَوَكِّي • حَسُون

(جنس طيور منيرة من العصافير).

Carduelis elegans; goldfinch حَسُون

(أنظر goldfinch)

Carduus; thistles ثَوْك • قَرْدُوس

(الثوكة كلمة عامة خصصت بها عدة الجنس - وهو من الفصيلة المركبة فيه أنواع عسكرة نضر بالحقول - وساء أحمد عيسى الضياء، ولم يذكر المرجع - ولا اعتقد بصحتها).

Carduus argentatus; silver thistle

ثَوْك فِضِّي

(الخَرْشُوف المثير في الشام).

Carduus benedictus; blessed

thistle الثَوْك المَبَارَك

(أنظر blessed thistle)

Carduus marianus; milk thistle;

St. Mary's thistle خَرْشُوفُ الحَبَال

ثَوْك مَرْيَم • مَلَيْن

(أنظر *Silybum marianum*)

Carduus nutans; musk thistle

ثَوْك مُنْعَن

Carduus pycnocephalus; slender

thistle ثَوْك نَائِلُ الرُّؤُوس

(لأن الكلب في الشام)

Carduus tenuiflorus ثَوْك مُنْتَوِق

الرُّؤُوسَات

care رِعاية

animal care رِعاية الحيوان

carex; sedge grass (*Carex*) سَعَادِي

(نبات عشبي مُعَمَّر من وحيدات الفلقة من الفصيلة السعدية).

Carex; sedge grass سَعَادِي

(عامة جنس نباتات من الفصيلة السعدية Cyperaceae تكثر في المنافع).

Carex stricta; tufty sedge سَعَادِي السَّاقِيق • سَعَادِي مُتَرَبِّعَة

Caricaceae or Papayaceae نِيَّايَاوَات

(فصيلة النِّيَّايَا من ذوات الفلقتين - وهي قريبة من فصيلة زهرة الآلام).

Carica papaya نِيَّايَا • دُبَّاءُ البَيْتَد

(أنظر papaya)

caries تَحَرُّ • تَحَرُّوس

(تخر أو تروس الانسان او العظم وقد يطلق على تخر الأسنان أيضاً).

carina (١) جُزْءُجُو

(توة حيدى عظمي على طول القوس في بعض الطيور).

carina (٢) حَيْلَع

(توة حيدى على بعض الازهار والحبوب).

Carinatae جُزْءُجُوِيَّات

(أحد تسمي الطير، وهو يشمل مظهرها كالجوارح والحوائم والمتسلقات والدجاجيات وطويئات الساق الخ).

carman; carter سائق التَّجَلَة

carnation (*Dianthus caryophyllus*) قَرَنْطَل شَائِع

(أنظر *Dianthus*)

carnation clover (*Trifolium incarnatum*)  
(trefoil) نقل مُدَمَّتِي (أنظر)

Carnivora لواجم • لحيات • لحيات (رئيسة آكلات اللحوم من الثدييات ، وفصائلها مشهورة منها الفصيلة السنورية والكلبية والضبعية والزبادية والسنورية والذبية) .

carnivore لاجيم (حيوان من آكلات اللحوم) .

carob (*Ceratonia siliqua*)  
خَرْوَب • خَرْوَب • خَرْوَب (الكلمة الانكليزية من العربية . ولهذه أشباه في الآرامية والعبرية . شجر مشر من الفصيلة القرية ، ثماره قرون تؤكل وتعلفها الماشية) .

carob-bean خَرْوَب • خَرْوَب (ثمرة الخروب) .

carob-tree خَرْوَب • خَرْوَب (أنظر) (carob)

Carolina allspice (*Calycanthus floridus*)  
قَالِيَقْتُوس كثير الزهر (Calycanthus) (أنظر)

Carolina trumpet flower (*Bignonia capreolata*)  
بَغْنُونِيَة ملتفة (Bignonia) (أنظر)

Caroline hawk moth (*Sphinx carolina*)  
أَبُو الهول الكاروليني (sphingid) (أنظر)

carotene; carotin كاروتين (ج) كاروتينات صبغ أحمر يوجد في الجزر وبعض النباتات الأخرى يتحول في الجسم الى فيتامين (أ) .

caroubia (*Ceratonia siliqua*)  
خَرْوَب • خَرْوَب • خَرْوَب (أنظر) (carob)

carp (Cyprinus carpio) سَبُوط (سك من فصيلة السبوطيات أي السبايط لم يذكره غريفل في كتابه) .

carpal كَرْسِيّ

carpel (Bot.) حَبَا

(ج) أنثية . تمل الكلمة الانكليزية على أوراق تحولت وتآلف منها مدقة الزهرة أي المبيض والقلم والسنة . ولم أجد في العربية ما يقابل الكلمة تماماً فاستعرت لها لفظ الخباء لأن من محتايه وعاء السبل ، كما أن أهم جزء من القريلة يكون وعاء للنبقة ، ويعربون في مصر . وتعمل العدول عن قريلة المعربة الى الخباء أصلح ، وقد شاعت في الشام) .

carpenter ant (*Formica pennsylvanica*)  
نملة الخشب (نملة تخرش الخشب وتبني بيوتها في ابرومات الاشجار الميتة) .

carpenter-bee نَحْلَةُ الخَشَب (أنظر) (Xylocopa)

carpet plant (*Ionopsidium acaule*)  
بَغْسَجِيَّة لا عُنْقِيَّة (أنظر) (Ionopsidium)

carpetweed حَشِيَّة البَاط (نبات عشبي خفيض مداد يشكل درسية شبه البساط - اشهر انواعه ما يعرف علمياً باسم *Mollugo verticillata*) . (أنظر)

Carpinus كَرْسِيّ (جنس شجر من الفصيلة البوطية ذو خشب قاسر صلح لصنع الأثيار) .

Carpinus americana; American hornbeam; ironwood كَرْسِيَّة أَمْرِيكِيَّة

Carpinus betulus; yoke-elm; hornbeam كَرْسِيَّة • شَجَرَة اللُّيَر • قَرْيَقْتُوس (الثالثة معربة . والنبرية التي أضيف بها

هذا الجنس من الشجر متبسة من معنى الاسم العلمي ، وهو من البوطية بمعنى خشب الرأس أي الخشب الصالح لصنع الأثيار التي توضع وراء رؤوس الثيران . ولم أمتد الى اسم عربي لهذا الشجر . وذكر له بوست نوعاً واحداً في جبل النكاح . جنس شجر حرجي من الفصيلة البوطية والقبيلة البغسية) .

Carpinus japonica; Japanese hornbeam كَرْسِيَّة يَابَانِيَّة

Carpinus orientalis; Oriental hornbeam كَرْسِيَّة شَرْقِيَّة

Carpocapsa pomonella; codling moth; apple moth مُتَشَهِّمة التمر

(اسم الجنس العلمي من اليونانية بمعنى متشبهة التمر . وفي هذا الجنس أنواع تطو على تمار الشمش والابحاص . كما أن هذا النوع يطو على تمار السكمري والسراقرن والفرجسل والجوز . حشرة من حشرات الأجنحة وفصيلة التاربات تطو أماريعها على التمر) .

carpologist كَرْسِيّ • إخصائي بالتمر (نباتي مختص بدراسة التمر) .

carpology علم التمر • كَرْسِيَّات (جزء من علم النبات خاص بدراسة التمر) .

Carpomyia incompleta; nakik fruit-fly ذبابة النبق

carpus وَشْعُ اليَد (ما بين الساعد ومشط اليد) .

carriage (1) عَرَبَة لِرَابِيَّة (أنظر) (farm-cart)

(2) نَقْل • أجرة النقل

carriage horse; coach horse; draught horse قَرَسُ الجَرَّ أو القَرَبَات (الفرس الذي يستعمل في جر عربات الركوب ولا يسا في المدن) .

carrier (1) نَقَّالَة (أنظر) (conveyor)

(2) حَامِل • نَاقِل

حَامِل أو نَاقِلُ الجَرَاتِيم germ carrier (أنظر) (germ carrier)

carrier pigeon حَمَامُ الزَّائِل • حَمَامُ الزَّائِل • حَمَامُ الزَّائِلَة

(وهي الحمامة . والزائيل هو الذي يزجل الحمام ، وقد أضيف الحمام اليه . وقول بعضهم الحمام الزائيل غلط . سلالة حمام ألف الاحتاد

- الى تباريده من صافات بعيدة. وكان يستعمل  
في نقل الرمال. (أنظر pigeon).
- currier beetle دودة • خنفساء الزمزم (أنظر انواعها في مادة Silpha).
- currier crow (*Corvus corone*) دُرَّاع جيفي  
(هو الزاغ عند الشاميين • طائر كله أسود  
من فصيلة الغربايات • يكثر في الغوطة وكسا  
تصطاده • أما القساق عند الشاميين فهو  
*Corvus cornix* أي hooded crow ، خلافاً  
لما ذكره صاحب معجم الحيوان ويطلق الاسم  
أيضاً على نسر أمود اسمه العلمي  
(*Catharista atrata*).
- carrot (*Daucus carota*) سَبَّوْد  
(وتسكس الجيم • وهي مصرية قديماً من  
الفارسية • بقعة عشقولة زراعية من الفصيلة  
الحشيشية).
- carrot weevil (*Molytes coronatus*) سَوَّنة الجَرْد  
(عربة بدولابين • عربية للتقل ذات دولابين من أشكالها  
«الطنجرة» المعروف بهذا الاسم في الشام).
- farm cart عربة المزرعة • حَمَّالة  
(عربة نقل تُستخدم في المزرعة).
- hay cart عربة الكَلَّا  
(عربة تستعمل في نقل الكَلَّا تجرها  
المواهب وقد تكون سيارة).
- carrier: car-man سائق التَّجَلَّة
- Carthamus القِرطيم  
(جنس نباتات زراعية من المركبات  
الابوبية الزهر يستخرج من بعضها اصباغ  
مهنورة).
- Carthamus lanatus قِرطيم صَوْفِي  
(منرجسة • نبات طبي من الفصيلة  
المركبة).
- Carthamus tinctorius قِرطيم • قُرْطُم • عَصْفَر  
(safflower (أنظر
- cart horae; dray horse حِمَّان الجَرِّ  
(خيل الجر من جبابرة الخيل • خلافاً  
للخصاف الصالحة للركب ولجر عربات  
الركبي).
- cartilage عَضْرُوف  
(نسج قوي مسطاط غير وعائي قابل للثني  
أقل ملاية من العظم).
- cartilaginous fishes أَسْماك عَضْرُوفِيَّة
- cartilaginous quitor سَقَّاق عَضْرُوفِي  
(quitor (أنظر
- cartilaginous ringbone عَرَن  
(انتفاخ عظمي قاس على الصلصلة الجانبية  
من أطراف الحافر • أنظر exostosis).
- carting in حَرْث  
(garnering (أنظر
- cartography فن رسم الخرائط
- cartwheel flower (*Heracleum vit.  
losum*) هِرَقْلِيَّة زَيْغِيَّة  
(Heracleum (أنظر
- Carum carvi كَرَوِيَا • كَرَوِيَا  
(caraway (أنظر
- caruncle رَفْعَة • لَحِيَّة  
(زائدة لحمية تكون على رأس بعض  
الطيور أو على عتقها أو على متاقها كما في  
ديك الروم أي ديك الحبيبة وفي الحمام  
وغيرهما).
- Carya جَوَزِيَّة • قَارِيَّة  
(القارية مصرية • وهي من البوتانية معناها  
الجوز • وقد أطلقت على هذا الجنس على  
حين أن جنس الجوز غيره • أنظر : nut.  
وكلاهما من الفصيلة الجوزية • عجر للتزيين  
فيه نوع يزرع لثمره • أنظر (pecan-nut).
- Carya alba: white hickory جَوَزِيَّة بَيْضَاء
- Carya amara; swamp hickory; bitter nut جَوَزِيَّة مُرَّة • جَوَزِيَّة المَنَامَق
- Carya olivaeformis or Carya illinoensis بَاكَانِيَّة  
(أنظر (pecan-nut)
- Carya ovata; shagbark جَوَزِيَّة بَيْضِيَّة  
(ثمرها بؤكل وخشبها صلب نسب).
- Carya sulcata; sulcated hickory جَوَزِيَّة مَعْرُودَة
- Carya tomentosa: tomentose جَوَزِيَّة قُطِيَّة
- hickory
- caryokinesis انْقِسَام صَبِيح • تَحْيِيط  
(karyokinesis (أنظر
- Caryophyllaceae; Silenaceae قَرْنَفِيَّات  
(الفصيلة القرنفلية من ذوات الفلتين •  
تحتل نباتات عشية كزهر القرتفل والسابوتية  
والفخيس والخرم الخ).
- caryopsis بِيْرَة  
(ثمرة جافة غير متفتحة ذات بيرة واحدة  
يقتضي غلافها الترسى بالبيرة خلافاً للثمرة  
الفقيرة • مثال البيرة حب الحنطة والخرطاس  
والشيلم وغيرها من النجيليات).
- Caryopteris الجَوَزُ المَجْتَج  
(من اليوساية بهذا المعنى لساها  
المجتمعة • جنس جنبة للترتين من فصيلة برمي  
الحمام).
- Caryopteris mastacanthus الجَوَزُ المَجْتَج المَكْتَبَر
- Caryopteris mongolica الجَوَزُ المَجْتَج المَعْرُوبِي
- Caryota تَحْلُ الجَوَز • قَرِيْمَة  
(من اليونانية caryon أي الجوز •  
جنس شجر من الفصيلة النخلية).
- case صندوق (٢) حَالَة
- casease جِيْنَاذ  
(خسيرة تذيب الجينين المختر).
- casein: caseum جِيْنِيْن

(مسادة آزوتية يضاه تكون في لبن التدييات).

cashew (*Anacardium occidentale*)

بلاذر أمريكي • بلاذر غربي •

تفاح الأكاجو

(شجر أمريكي من فصيلة البطيحات تؤكل ثماره وتسمى تفاح الأكاجو وتلفح البلاذر ، ويستخرج منها عصارة تحترق ، ومن ثماره صمغ اذا أذيب في قليل من الماء يصير دجناً أو صمغاً حسناً ويصلح خشبه لبعض الصناعات).

cashew nut tree (*Anacardium occidentale*)

بلاذر أمريكي • بلاذر غربي •

تفاح الأكاجو

(أنظر cashew)

Cashmere goat

مايز كشير

(له شعر حريري مشهور يشجعون به النحال المعروف • أنظر Kashmir goat).

casing

تمبشة في صناديق

cask

برميل خشبي

(البرميل مربعة حديثة ويفيد انوارها • وعاء توضع فيه الخمر وغيرها).

cask wood

خشب الدتان • ألواح الدتان (stave-wood)

cassava (*Manihot*)

مينهوت

(نبسات من الفريوليسات يستخرج من جذوره دقيق نشوي • أنظر manioc).

|| sweet cassava (*Manihot palmata*)

مينهوت حلوة

cassava-flour

دقيق المينهوت

cassena (*Ilex vomitoria*)

بهيمة مقيته

cassia (*Cassia*)

(١) سكا • ستي

(نبات من جنس السكا).

(٢) نجب • سليخة • قزفة صينية

(أنظر *Cinnamomum cassia*)

Cassia

سكا • ستي

(جنس جنية للتزيين من الفصيلة القرنية)

أنواعه كثيرة منها :

*Cassia acutifolia*; Alexandrian

senna سكا مكّي • سكا جيجاري •

سكا حرمي

(الأوليان في المفردات • والساعة في شرح أسماء المقار • والاكليزية senna من سنا العربية • نوع يستعمل ثماره للأشغال).

*Cassia alata*; alate cassia

سكا مجنّح

*Cassia angustifolia*; Indian senna

سنا هندي • سنا طيق الورق

*Cassia australis*; Australian cassia

سنا أسترالي

*Cassia biflora*; biflorous cassia

سكا ثنائي الزهر

*Cassia farnesiana*; Farnese cassia

سكا قرنس

*Cassia fistula*; purging cassia;

cassia خيار شتر • حرثوب هندي

(المفردات • والأولى مربعة تدبأ من الفارسية • نوع يستعمل لب ثماره للأشغال).

*Cassia floribunda*; floribundate

cassia سكا كثير الزهر

*Cassia foetida*; stinking weed

سكا ميتين

(نبسات استوائية عتي ذو أوراق متنة الرائحة).

*Cassia occidentalis*; Occidental

cassia سكا غربي

*Cassia tomentosa*; tomentose

cassia سكا طعني

*Cassia tora*; foetid cassia; wild

senna قيقل • قلاقل • قلقلان

(المفردات • أنظر *Crotalaria*).

cassia-bark tree (*Cinnamomum*

cassia) نجب • سليخة • قزفة صينية

cassia tree (*Cinnamomum cassia*)

نجب • سليخة • قزفة صينية

(فترها أرخص وأردأ من القرفة السيلانية • أنظر *Cinnamomum*).

*Cassida*; tortoise beetles

(جنس حشرات من مُنمّسات الأجنحة وفصيلة الثفاريات أغصدة جنيحاتها تغطي الجسم وتبرز قليلاً كذيل السلحفاة).

*Cassida nebulosa*; nebulous tor-

toise beetle

خوذية قاتمة (تركب ورق الثونسندر في البندر في مصر).

*Cassida viridis*; green tortoise

beetle خوذية خضراء

(تركب الكنكر أي الخردوف).

cassie (*Acacia farnesiana*)

سقط قرنس • قينة

cast (١) قالب مصبوب (٢) نفاية

(٣) تنبو

تنبو جوي • weather cast

نشرة الاحوال الجوية

(أنظر weather forecast)

Castanea قسطل • كستنة

(جنس شجر من الفصيلة البلوطية له ثمر يؤكل متوتاً وهو غني بالنشا).

*Castanea vulgaris* قسطل • شاهبلوط

(أنظر chestnut tree)

casting طرزح • إلقاء

casting net شبكة الطرزح

Castor قندس

(جنس حيوانات من الفصيلة القنمية ورتبة القواصم ، وهي مشهورة بفرائها).

*Castor canadensis* قندس • يندنشر

بادنشر

(أنظر beaver)

## Castoridae

قُثُودِيَّات

(فصيلة القنص من رتبة القوامح).

castor oil

دُهْنُ الْخِرْوَج

(سُيُومٌ مَعْرُوفٌ يُسْتَخْرَجُ مِنْ بُزْرِ الْخِرْوَج وَيُسْقَى الْإِنْسَانُ وَالْحَيَوَانُ. وَيُسَمَّى الْيَوْمَ زَيْتُ الْخِرْوَج).

castor-oil plant (*Ricinus major*)

خِرْوَجٌ كَبِيرٌ • خِرْوَجٌ مُعْرُوفٌ

(نبات مُعْتَمَرٌ مِنَ الْفَصِيلَةِ الْقَرِيْبِيَّةِ يُزْرَعُ لِعَصْرِ الزَّيْتِ مِنْ بُزْرِهِ. أَنْظِرُ (Ricinus).

castration

خِصْصَاء

(إِفْسَادُ عَمَلِ التَّامُلِ فِي الذَّكَرِ وَالْأُنْثَى مِنَ الْحَيَوَانِ، أَوْ بِإِزَالَةِ الْغَدَّةِ التَّامُلِيَّةِ، أَوْ بِنَعْمِهَا عَنِ النَّمُوِّ وَالْإِفْرَازِ).

castration by torsion

تَقْصِب

(twist-cord castration أَنْظِرُ)

casuarina (*Casuarina*)

كَزُّورِيْنَا

(شجرة من الفصيلة الكزورينية).

Casuarina

كَزُّورِيْنَا

(مَعْرَبَةٌ. وَهِيَ مِنْ وَضْعِ الْمَوَالِيدِينَ فِي أَمْرِيكَةِ السَّامَالِيَّةِ عِنْدَمَا تَقْلُوهَا الشَّجَرَةُ الْأُولَى مِنْهَا إِلَى أَوْرَبَةٍ. وَقَدْ اقْتَبَسُوها مِنْ لُغَةِ هِنْدُو الْكَسَادُولِينَ. جَنْسُ شَجَرٍ لِلتَّنْزِينَ مِنَ الْفَصِيلَةِ الْبَنْتُونِيَّةِ).

civet cat (*Viverra civetta*)

زَبَادَةٌ • يَنْزُورُ الزَّيَاد

(civet cat أَنْظِرُ)

common cat

يَنْزُورٌ دَلِجِيْن

(Felis domestica أَنْظِرُ)

wild cat (*Felis catius*)

يَنْزُورٌ بَرْيِي

(Felis أَنْظِرُ)

catabolism; katabolism

إِنْتِفَاضٌ • هَضْمُ الْإِنْسِجَةِ

(طُورُ الْأَيْضِ metabolism السَّيْءُ يَهْضُبُ فِيهِ الْجُهْدُ الْكِيمِيَوِي فِي جِسْمِ الْحَيِّ فَتَكُونُ مَعْيَةً ذَلِكَ خِسَاعُ الطَّاقَةِ أَوْ تَحْوُلُهَا عَمَلًا. وَيَتِمُّ الْإِنْتِفَاضُ فِي النَّبَاتِ عَلَى وَطْائِفِ التَّغْنِي وَالْإِخْتِمَارِ).

catalpa (*Catalpa*)

كَتْلَبَةٌ • كَتْلَبَةٌ بَنْتُونِيَّةٌ

(شجرة من جنس الكتلبة. أَنْظِرُ الْمَادَّةَ التَّالِيَةَ).

Catalpa

كَتْلَبَةٌ

(مَعْرَبَةٌ. وَهِيَ مِنْ وَضْعِ الْمَوَالِيدِينَ فِي أَمْرِيكَةِ السَّامَالِيَّةِ عِنْدَمَا تَقْلُوهَا الشَّجَرَةُ الْأُولَى مِنْهَا إِلَى أَوْرَبَةٍ. وَقَدْ اقْتَبَسُوها مِنْ لُغَةِ هِنْدُو الْكَسَادُولِينَ. جَنْسُ شَجَرٍ لِلتَّنْزِينَ مِنَ الْفَصِيلَةِ الْبَنْتُونِيَّةِ).

Catalpa bignonioides; common

catalpa

كَتْلَبَةٌ مَعْرُوفَةٌ أَوْ بَنْتُونِيَّةٌ

Catalpa bungei

كَتْلَبَةٌ بَنْجِي

Catalpa kaempferi

كَتْلَبَةٌ كَنْفَرِي

catalysis

حَفَازٌ • حَفَازٌ كِيمَاوِيٌّ

catalyst; catalytic agent

حَفَازٌ • عَامِلُ حَفَازٍ

catalytic fertilizer أو حَفَازٌ

تَسَادٌ وَسَيْطٌ (هُوَ السَّادُ الْكِيمِيَاوِي الَّذِي إِذَا أُضِفَ إِلَى التُّرْبَةِ زَيْدَ نَمُو النَّبَاتِ الْمَزْرُوعِ فِيهَا دُونَ أَنْ يَنْتَدِي ذَلِكَ النَّبَاتُ مَتَى. مِثَالُهُ الْأَمْدَادُ الْمُنْتَبِئَةُ وَالْكَبْرِيَّةُ. وَالْحَفَازُ عَنْ مَجْمَعِ مَسَرِّجٍ ٦).

cataplasm

أُصُوقٌ (لَبَنَةٌ)

(أَدْوِيَّةٌ مُخْتَلِفَةٌ لِلِاسْتِمَالِ الْخَارِجِيِّ عَلَى هَكْلٍ عَجِيَّةٍ رَخْوَةٍ. أَنْظِرُ poultice).

cataract

شَقَلَالٌ

catarrh

تَفْرُلَةٌ

(التهاب الغشاء المخاطي وسيلانه).

Catarrhina

مُشَلِّياتُ التَّنْجَرِيْنِ

(أَحَدُ قِسْمِي الْقَرْدِيَّاتِ. لَهَا أَنْفٌ كُفْرَتَاهُ مُتَقَارِبَتَانِ وَتَقْسَامُهَا تَحْتَ الْأَنْفِ. وَمِنْ قَصَادِ الْأَنْفِ أَوْ بِلا أَذْنَابٍ).

catastrophe

مُجِيبَةٌ • نَائِبَةٌ • نَائِبَةٌ

(calamity أَنْظِرُ)

catch

(١) صَيْدٌ • سَكْ صَيْدٍ

(٢) يَمَّاكٌ • كَلَّابٌ قَبْضٌ

catch crop; intercrop

قَذَعٌ مُقْتَمِعٌ

(أَنْظِرُ الْمَادَّةَ التَّالِيَةَ).

catch cropping; intercropping

قِرَادَةٌ الْمُقْتَمِعَاتِ • إِقْحَامُ الزَّرْعِ

(عِنْدَمَا يُقْتَمِعُ بَيْنَ زَرْعَيْنِ أَسْبَتَيْنِ لِلِاسْتِفَادَةِ مِنَ الْأَرْضِ فِي أَقْصَى حَدٍّ).

catcher vessel

سِفِينَةٌ صَيْدٍ

catchfly

(١) لُخَيْسُ الذَّبَابِ

شَرَكُ الذَّبَابِ

Lychnis

(نبات من جنس اللخيس)

يَقْرُؤُ مَادَّةً لَوَجَّةً تَعْلُقُ بِهَا الْحُمُرَاتِ).

(٢) يَلِيْنُوسُ الذَّبَابِ

(نبات من جنس Silene يَنْزُرُ سَوْقَهُ

وَكُنُوسُ الزَّهَادِ مَادَّةً تَعْلُقُ بِهَا مَغَارُ الْحُمُرَاتِ وَاسْمُهُ الْعِلْمِيُّ *Silene vulgaris*).German catchfly (*Lychnis viscaria*)

لُخَيْسُ لَرِجٍ

sweet William catchfly (*Silene Ar-*

meria)

يَلِيْنُوسُ طَائِفِي

catchment area حَوْضُ الْمَرْقَبِ

إِسْطَاحَةٌ كَثِيَّةٌ مِنَ الْأَرْضِ تَنْصَرِفُ مِيَاهُهَا إِلَى نَهْرٍ أَوْ بَحِيرَةٍ أَوْ حَوْضٍ مَاءٍ).

Casuarina equisetifolia; beefwood

كَزُّورِيْنَا كُنْبَاتِيَّةُ الْوَدَقِ

Casuarina tenuissima

كَزُّورِيْنَا نَحِيلَةٌ

الْأَغْصَانُ

Casuarinaceae

كَزُّورِيْنِيَّات

(فَصِيلَةٌ مِنْ ذَوَاتِ الْفَلَتَيْنِ، فِيهَا الْكَزُّورِيْنَا مِنْ شَجَرِ التَّنْزِينَ).

cat (*Felis*)

يَنْزُورٌ • قَيْطٌ • هِر

(حَيَوَانٌ مِنَ الْفَصِيلَةِ الْمَرْزُوسَةِ وَرَبِيَّةِ الْوَاوَحِ. أَنْظِرُ *Felis*).

|                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| catchment basin (Hort.)<br>حوض تجمع المياه<br>(حوض طبيعي أو صناعي لسقي في الحدائق).                                                                                                                                                                        | cat flea ( <i>Pulex felis</i> )<br>(flea أنظر)                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | ( <i>Tenarium polium</i> أنظر)                                                                                                                   |
| catechu tree<br>سَنَط • كاشو •<br>كاد هندي<br>( <i>Acacia catechu</i> أنظر)                                                                                                                                                                                | <i>Catha edulis</i> or <i>Celastrus edulis</i> ;<br>kat قات<br>(لم أجد كلمة القات في المفردات ولا في الأسماء من السمجات، وأظنها من أصل حبشي Tchat انتقلت إلى اليمن مع تلك الحبيبة التي تبتها الطبيعة في الحبيبة. وهي من الفصيلة القاتية وتسمى الحرايشة تزدع في اليمن ويقطد اليابانيون بمضغ أوراقها المخدرة. واسم الجنس العلمي من قات المولدة). | cattle الماشية<br>(livestock أنظر)                                                                                                               |
| category<br>طائفة • فئة                                                                                                                                                                                                                                    | cathedral bells<br>مُؤَيَّة مُعَرَّة<br>(Cobaea or Cobia أنظر)                                                                                                                                                                                                                                                                                 | live cattle<br>ماشية حية                                                                                                                         |
| catenate soil<br>تربة مُتَسَلَّة<br>(مجموعة من التراب تكون دائماً مضمومة بعضها إلى بعض بسبب ترتيب متميز يتصل بالعوامل الطبوغرافية. وضد هذا التربة الفسيائية).                                                                                              | catkin; ament or amentum<br>مُزْرَّة • فِدَّة<br>(الأولى صغير هزة. والثانية عن بوس. نظام الزهرار مركب من منبلة عليها أزهار وحيدة التي تبدلت من كاسها وأوبجها حراف بسيطة. مثالها هيرة الجوز والمصصاف والحدود والمالب الخ).                                                                                                                      | cattle clipper<br>مِجْر<br>(آلة يُجَر بها شعر الحيوانات المواج، وهي أكبر من التي يُجَر بها شعر الإنسان).                                         |
| caterpillar<br>(١) أَسْرُوع • مُسْرُوع •<br>سُرْقَة<br>(يج أماديح وذكروا أنه لا يقال يسارع ولكن نعلب جوارها في ص ١٢٨ من مجالسه. والكلمة الانكليزية تطلق على دودة الفراش أي على يرقات الحرفيات الأجنبية خاصة، منذ خروجها من البيضة إلى أن تتحول إلى خادرة). | cat's-eye<br>عَيْن الِهر<br>(جوهر فيه خسامية الكوكبية asterism وهو أن يرى فيه نكته مضية).                                                                                                                                                                                                                                                      | cattle dealer<br>تاجر الماشية                                                                                                                    |
| (٢) عَقْرِيَّة<br>(caterpillar plant أنظر)                                                                                                                                                                                                                 | cat's-foot; cat's paw ( <i>Gnaphalium dioicum</i> )<br>بَرْسِيَّة ثَنَائِيَّة التَّسْكِن<br>رِشْلُ الِهر<br>(أنظر <i>Gnaphalium</i> )                                                                                                                                                                                                          | cattle fattening<br>تسمين الماشية                                                                                                                |
| woolly bear caterpillar<br>حَرْشَب مُنْفَسِي<br>(حشرة من الفصيلة القزوية ورتبة حرشفية الاجنحة تضر بالكرم).                                                                                                                                                 | cat's-tail grass; cattail<br>عَصَوِيَّة • أَفْلُوم<br>(أنظر <i>Phleum</i> )                                                                                                                                                                                                                                                                    | cattle-gadfly ( <i>Tabanus bovinus</i> )<br>نَعْر البَقَر<br>(tabanid أنظر)                                                                      |
| caterpillar plant; scorpion's tail<br>(Scorpiurus) عَقْرِيَّة<br>(نبات من الفصيلة القزوية وشافته تشبه أماريق الحشرات).                                                                                                                                     | cat-tail; cat's-tail; reed mace<br>نِيفَا عَرِيضَةُ الودق ( <i>Typha latifolia</i> )<br>عُشْبَةُ الِبرك • ذَنْب الِهر<br>(نبات مسائي من الفصيلة التيفية وتطلق الكلمة أيضاً على نباتات أخرى من جنس أفليوم <i>Phleum</i> ).                                                                                                                      | cattle grub<br>نَعَقَب<br>(دُعُومُ الشَّبَر • أنظر warble fly).                                                                                  |
| caterpillar tractor<br>جَرَّالَة مُزْنَجَرَة •<br>«تراكتور»                                                                                                                                                                                                | cat thyme<br>جَنَشَدَة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | cattle hides<br>جُلُود الماشية                                                                                                                   |
| catfish<br>صِلَّور • بِلَّور<br>(سماك من أنواع عديدة بها بعض لحم بالمرودة. أنظر <i>Siluridae</i> و <i>Clarias</i> )                                                                                                                                        | cat thyme<br>جَنَشَدَة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | cattle-man<br>مُرَبِّي الماشية                                                                                                                   |
| catfishes<br>صِلَّورِيَّات<br>( <i>Siluridae</i> أنظر)                                                                                                                                                                                                     | cat thyme<br>جَنَشَدَة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | cattle market<br>سُوقُ المَوَاشِي<br>(سوق يجتمع فيها الناس في أيام معلومة لبيع الماشية).                                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                            | cat thyme<br>جَنَشَدَة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | cattle-plague; rinderpest<br>وَبَاء بَقْرِي • طَاعُون بَقْرِي<br>(وباء يصيب الماشية ينسب بارتفاع درجة الحرارة والتهاب الأغشية المخاطية السموية). |
|                                                                                                                                                                                                                                                            | cat thyme<br>جَنَشَدَة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | cattle ranch; cattle range<br>مَزْرَعَة لَتَرِيَّة الماشية                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                            | cat thyme<br>جَنَشَدَة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | cattle-shed<br>حَظِيرَة الماشية • صَبْرَة • مَبْقَرَة<br>(cowsbed أنظر)                                                                          |
|                                                                                                                                                                                                                                                            | cat thyme<br>جَنَشَدَة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | cattle-show<br>عَرْض الماشية •<br>مَعْرَض الماشية                                                                                                |
|                                                                                                                                                                                                                                                            | cat thyme<br>جَنَشَدَة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | cattle-tick<br>قُرَاد<br>(tick أنظر)                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                            | cat thyme<br>جَنَشَدَة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | cattle trailer<br>مَقْطُورَة نَقْل الماشية                                                                                                       |

Caucasian rhododendron (*Rhododendron caucasicum*)

وردية قفقاسية  
(Rhododendron أنظر)

caudal

ذئبي • ذيلي

caudal fin

زعنفه ذئبية أو خلفية

Caudata

مفاديع مذئبة • ذوائل  
(Urodela أنظر)

caudate

ذو ذيل • ذو ذنب

caulescent (Bot.)

مُسَوَّق • ذو ساق

cauliflower (*Brassica oleracea*

var. botrytis)

قُنْبُط

(القنيط من اليونانية البيزنطية والحديثة Kounoupida و Kónôpidi بقلة زراعية من الفصيلة الصليبية تسمى القنيط في مصر والشام - أنظر Brassica).

causeway

جَنَدَر

(ج جُنُود • الجواجز التي تمسك الماء بين الشبكات).

caustics

كاويات • مواد كاوية  
(كالصودا الكاوية والبوليتا الكاوية).

cavesson; cavezon

كِيَام • أنقيّة

(أداة على شكل نصف دائرة لها رؤية ورناسقة • توضع على قبة أنف المهر أثناء ترويضه).

caviar

كافيار • بطارخ

Cavicornia

مُجَوِّفَاتُ الْقُرُون

(قسم من المجترات كالبقريات والفئسيات والظباء لها قرون مجوفة خلافاً لسلاييل فهي مُصَنَّمَةُ الْقُرُون).

cavicorn ruminants

مُجْتَرَاتُ مَجُوفَةِ الْقُرُون

(ruminants أنظر)

Caviidae

كايياتيات

(فصيلة حيوان من رتبة القواض فيها الكُزْبِي cavy; guinea pig وفيها الكابيه capybara).

cavings

مُصَاقَة • قَش • نُفَايَات نَبْتَة

cavings riddle

غُرْبَالُ قَصَلِ المَصَاقَة

cavity

تجويف • فجوة

abdominal cavity

تجويف بطني

buccal cavity

تجويف الفم

cavy (*Cavia caryana*)

كُزْبِي • خنزير الهند

(الأولى معربة والثانية مترجمة. واللفظة اللاتينية كوبايا من لغة أمريكية غير معلومة • حيوان لبون من فصيلة الكايياتيات ورتبة القواض).

cayenne pepper (*Capsicum fru-*

tescens longum)

فَلَنْفَلَة دَغَلِيَّة

(Capsicum

أنظر)

cayman; caiman

تَيْتَاح أَمْرِيكِي • كَيْتَن

(alligator

أنظر)

ceanothus (*Ceanothus*)

سِيَانُوطُس

(نبات من جنس السيانوطس).

Ceanothus

سِيَانُوطُس • قِيَانُوطُس

(معربة. لم أجدما في المفردات. وهي من كلمة يونانية Keanothus أطلقها ثيوفراستس على نبات ما برح مجهولاً والتعريب الصحيح بالقاف. أما بالسين فمن لفظها بالفرنسية. جنس شجيرة للقرنين من النسيطة النبتية).

Ceanothus americanus; New

Jersey tea; American ceanothus

سِيَانُوطُس أَمْرِيكِي • شاي نيو جيرسي

Ceanothus azureus; azure

ceanothus

سِيَانُوطُس أَزْهَاجُونِي

Ceanothus colubrinus; redwood

of the Bahamas

سِيَانُوطُس ثَمَانِي

(ترجمة الاسم العلمي).

Ceanothus dentatus; dentate

سِيَانُوطُس مُخَرَّزٌ أو مُصَرَّسٌ

" مُسَنَّ "

Ceanothus floribundus; multi-

florous ceanothus سِيَانُوطُس كَثِير الزَّخَر

Ceanothus integerrimus

سِيَانُوطُس كَامِلُ الْوَرَق

Ceanothus ovalis

سِيَانُوطُس تَيْضِي الْوَرَق

Ceanothus papillosus; papillate

ceanothus

سِيَانُوطُس خُلْتِي

Ceanothus rigidus; rigid ceanothus

سِيَانُوطُس قَاسٍ

Ceanothus velutinus; velvety

ceanothus

سِيَانُوطُس خَمَلِي

cecidium; gall

عَفَصَة

(بكرة أو تضخم يحصل في بعض النباتات يتأثر طفيليات حيوانية أو نباتية. والعفص أشكال منها).

acaroecidia

عَفَصٌ قُطَيْي عَفَصُ الْفُتُل

bacterioecidia; bacterial galls

عَفَصٌ بَكتَري عَفَصُ الْبَكتَريَّات

entomoecidia

عَفَصٌ حَشَري عَفَصُ الْحَشَرَات

nematoecidia

عَفَصٌ يَلَكِي عَفَصُ السَّلَكِيَّات

واتشكيات هي الخيطيات في مجمع مصر وحما يمتلئ).

Cecidomyia

عَفَصِيَّات

(جنس ذباب يولد العفص. أنظر (Hessian fly).

Cecidomyia destructor; Hessian

fly

الذَّبابَةُ السَّيْدة • ذَّبابَةُ هَسَّس

(Hessian fly أنظر)

Cecidomyia venophila; vine

cecidomyiid

ذَّبابَةُ الْكُزْم

*Cecidomyia tritici* ذُبَابَةُ الْجَنْطَلَةِ  
(wheat cecidomyiid (أنظر

cecidomyiid عَفْصِيَّة  
(ذُبَابَةٌ مِنْ جِنْسِ الْعَفْصِيَّاتِ)

cedar (١) أَرِزْ  
(شجر من الصنوبريات منه اريز لبنان  
المشهور - أنظر Cedrus).

(٢) عَرَعَر • أَبَهْل  
(شجر من الصنوبريات من جنس العرعر -  
أنظر Juniperus).

ويطلق الاسم الانكليزي ايضاً على  
انواع نباتات اخرى من الفصيلة الصنوبرية  
وسواها مثل arbor vitae و Spanish cedar.

|| Atlas cedar (*Cedrus atlantica*)  
أَرِزْ أَطْلَسِي  
(Cedrus (أنظر

|| Bermuda cedar (*Juniperus bermu-*  
*diana*) عَرَعَر بَرمودَة  
(Juniperus (أنظر

|| blue cedar (*Cedrus atlantica glauca*)  
أَرِزْ مُزْدَقْ  
(Cedrus (أنظر

|| Chilean cedar (*Libocedrus chilensis*)  
بُكَارْدُ شِيلِي

|| Cyprian cedar (*Cedrus brevifolia*)  
أَرِزْ قُبرصي • أَرِزْ قصير الورق  
(Cedrus (أنظر

|| Deodar cedar (*Cedrus deodara*)  
أَرِزْ هِمَالِيَا • أَرِزْ الهِنْد

|| Himalayan cedar (*Cedrus deodara*)  
أَرِزْ هِمَالِيَا • أَرِزْ الهِنْد  
(Cedrus (أنظر

|| incense cedar (*Libocedrus decur-*  
*rens*) أَرِزْ البخور • بُكَارْدُ أَقْنَفْ  
(شجر من الصنوبريات لخشبه رائحة  
طيبة).

|| Japanese cedar (*Cryptomeria japo-*  
*nica*) أَرِزْ ياباني  
(Cedrela (أنظر

|| prickly cedar عَرَعَر كَادِي • عَرَعَر  
(أنظر *Juniperus oxycedrus*)

|| red cedar (*Juniperus virginiana*)  
عَرَعَر فَرَجِينَا • الأَرِزْ الأحمر  
(عَرَعَر مُخْتَر الخشب ، ولخشبه رائحة  
طيبة).

|| Spanish cedar (*Cedrela odorata*)  
أَرِزْ عِطْرِي أو اسباني • أَكاجُو كاذِب

|| West Indian cedar (*Cedrela odo-*  
*rata*) أَرِزْ عِطْرِي • أَكاجُو كاذِب  
(Cedrela (أنظر

|| white cedar أَرِزْ أبيض • بُكَارْدُ أَقْنَفْ  
عَفْصِيَّة جَبَّارَة

(شجر من الفصيلة الصنوبرية من جنس  
*Thuja* مثل *Thuja occidentalis* أو  
*Th. gigantea*).

ويطلق الاسم ايضاً على انواع اخرى منها  
أَرِزْ البخور *Libocedrus decurrens* المعروف  
باسم incense cedar وعلى الشَّجَرِ العِطْرِي  
(*Chamaecyparis thyoides*).

|| yellow cedar; Alaska cedar  
سُرِّي نَطَقَا • أَرِزْ الأَسْكََا  
(أنظر *Chamaecyparis nutkaensis*)

cedar of Lebanon أَرِزْ لُبْنَان  
(*Cedrus libani* (أنظر

cedar oil زيت الارز • زيت الشربين •  
زيت العرعر

(زيت غليظ القوام يستخرج من خضر  
خشب عرعر فرجينيا *Juniperus virginiana*).

cedar tree (*Cedrus*) أَرِزْ  
(cedar (أنظر

Cedrela; Cedrella أَرِزْ  
(مترجمة • وهي نصف اريز ، سمي بهذا  
هذا الجنس الماعا الى رائحة خشب اصجاره ،

وهي شبيهة برائحة شجر الارز • جنس شجر  
من الفصيلة الأَرَادَرَجِيَّة).

*Cedrela odorata*; Barbados bastard  
cedar; West Indian cedar; odor-  
ous cedrella أَرِزْ عِطْرِي •  
أَكاجُو كاذِب

*Cedrela sinensis*; Chinese cedrella  
أَرِزْ الصِّين

Cedrus أَرِزْ  
(ولا تقل الشربين ولا السرو ولا الصنوبر  
ولا ذكر الصنوبر ولا العرعر ، فخلط أسماء  
المواليه بعضها بعض في ماعنا الأصلية لا  
يجوز اليوم اتباعه • وكلمة أريز من أصل  
آرامي عن بروكلمان • جنس شجر حرجي  
مشهور من فصيلة الصنوبريات منه بقية في لبنان  
الشمال وفي جبال العلويين وجبل الباروك  
وعين زحلثة وميز وغيرها).

*Cedrus deodara*; deodar; Himalay-  
an cedar أَرِزْ هِمَالِيَا • أَرِزْ الهِنْد

*Cedrus libani*; cedar of Lebanon  
أَرِزْ لُبْنَان

(ويسمونه أَهْلْ وَأَهْلْ كَابَهْل الباروك •  
وهذه الكلمة تطلق ايضاً على نوع من العرعر،  
وهو النوع المسمى *sabine juniper*).

celba; kapok tree (*Bombax*)  
سِيَّيَة • شجرة القابوق  
(نبات استوائي تكتف بزور • الياف  
حريرية • أنظر kapok tree).

(١) بَقْلَةُ الْخَطَاطِيف •  
celandine عُرُوقُ الصَّبَاغِين • العُرُوقُ الصُّفْرُ  
(أنظر *Chelidonium majus*)

(٢) عُشْبَةُ الْبَوَاسِير  
(نبات من الحوذانيات اسمه العلمي  
*Ranunculus ficaria* • أنظر pile-wort).

بَقْلَةُ الْخَطَاطِيف •  
greater celandine عُرُوقُ الصَّبَاغِين • العُرُوقُ الصُّفْرُ  
(أنظر *Chelidonium majus*)

عُشْبَةُ الْبَوَاسِير  
lesser celandine



|                                                                                                                                                                     |                                  |                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (pile-wort) (أنظر)                                                                                                                                                  | (المفردات) ومن اسمائه المفسوخة   | germ cell                               | خلية جرثومية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Celastaceae                                                                                                                                                         | فرايات • جرايات                  | guard cell                              | خلية حارة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| (الأولى مشوبة إلى القنات أحد أجناس هذه الفصيلة النباتية ، والشاية مشوبة إلى الحراب ، وهي من حراية اسم أشهر أجناسها. أنظر المادة التالية).                           |                                  | interstitial cells                      | خَلَايا خَلَايَة • خَلَايا بَيْنِيَة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Celastrus                                                                                                                                                           | جراية • شجر الحراب • قاطر كوس    | laticiferous cells                      | خلايا لبنية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| (الاسم العلمي من اليونانية Kelastros وهي تطلق على شجر كسان اليونانيين يصنعون منه الحراب ، ولما سميتهما الحراية ، جنس شجر للتربين من فصيلة الحرايات أو قل القانيات). |                                  | passage cell                            | خلية موصلة • خلية مرور                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Celastrus edulis; Arabian tea plant                                                                                                                                 | قات (أنظر) (Catha edulis)        | pigment cells                           | خَلَايا صِبْغِيَّةٌ أو مُلَوَّنَةٌ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Celastrus oriza japonica; Japanese Celastrus                                                                                                                        | جراية يابانية                    | primordial cells                        | خلايا انشائية ابتدائية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Celastrus paniculatus; staff tree; paniculate Celastrus                                                                                                             | جراية عُنْكَوَلِيَّة             | sensory cells                           | خَلَايا حِسِّيَّة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Celastrus punctatus; spotted Celastrus                                                                                                                              | جراية مُنْطَقَة                  | somatic cell                            | خَلِيَّةٌ جَسَدِيَّةٌ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Celastrus scandens; climbing bitersweet; creeping Celastrus                                                                                                         | جراية مُسَلَّقَة                 | sporo-genous cell                       | خلية جرثومية • خلية بَوَغِيَّة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| celeriac; turnip-rooted celery                                                                                                                                      | كرفس جنشي • كرفس لفتي            | (٢) مُعْرُوب • عَيْنُ الشَّهَاد (Apic.) |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| (الشاية في مصر والجنت الجندر الغليظ • يقل من الفصيلة الخيمية • وهو ضروب من الكرفس غلظت جذورها ، فصارت تؤكل مطبوخة).                                                 |                                  | (ج نخاريب • أنظر الشرح أمام (alveolus). |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| celery (Apium graveolens)                                                                                                                                           | كرفس (الاسم العلمي من اليونانية) | cellar                                  | قبو                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| horse parsley; alexanders (Smyrniolum olusatrum)                                                                                                                    | كرفس برّي • سَمَرْيُون           | cell (Bot.)                             | (١) خَلِيَّة (سما الترك حُخَيْرَة ، وأخفها بعض أناسه العراق عنهم والخلية أصلح وأشهر. والنسج النباتي أو الحيواني يحصل من اجتماع الخلايا. وأشكال الخلايا النباتية كثيرة كالخلية المولدة والتعريية والعارية والمتصلة والمفردة والقشرية والراصنة والأشلية واللينة والحامنة والخلية الأم النخ - ولا يصعب على أناسه النبات معرفة ما يقابلها بالانكليزية). |
|                                                                                                                                                                     |                                  | cell-body                               | جِسْمُ الخَلِيَّة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                     |                                  | cell-division                           | انقسام الخلية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                     |                                  | cell nutrition                          | الاغذاء الخلوي • التغذية الخلوية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                     |                                  | cell-sap                                | مَصْطَرَّة خَلَوِيَّة (سائل في خلية النبات)                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                                     |                                  | cellular                                | خلوي                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                                                     |                                  | cellular division                       | الاتقسام الخلوي                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                     |                                  | cellular tissue                         | نسيج خلوي                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                     |                                  | cellulitis                              | التهاب النسيج الخلوي                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                                                     |                                  | cellulose                               | خَيْثُوس • سَلُولُوز (الأولى من اليونانية والشيائية من الانكليزية. مركب سلاهي هو القسم الصلب الخشبي في النباتات).                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                     |                                  | funnel cells                            | خلايا قمعية (أنظر)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                     |                                  | funnel cells                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

cell wall جدار الخلية • غلاف الخلية •  
الجدار الخلوي

Celosia قطيفة  
(جنس نبات زهري من الفصيلة القطفية  
(Amarantaceae).

*Celosia cristata*; cockscomb  
عُزف الديك • قطيفة عُزف الديك  
(نبات زهري من الفصيلة القطفية).

Celsia سَلْسِيَّة  
(باسم أحد الأساتذة في اتصال • جنس زهر  
من الفصيلة البخاريزية).

*Celsia alpina*; alpine Celsia  
سَلْسِيَّة أَلْبِيَّة

*Celsia orientalis*; Oriental Celsia  
سَلْسِيَّة شَرْقِيَّة

*Celsia parviflora*; parviflorous  
Celsia سَلْسِيَّة صغيرة الزهر

Celtic spikenard (*Valeriana celti-*  
ca) تَارْدِين إِفْلِيطِي • سَبَل دُومِي •  
عُطَارِد  
(المفردات وغيرها • أنظر valerian).

Celtis; nettle-tree مَيْس  
(المفردات والمجاميم • جنس أشجار  
حرجية ولدتين من الفصيلة البوفيسية).

*Celtis australis*; European honey-  
berry مَيْس جَنْجَوِي • مَيْس أَوْرَبِي  
(هو المعروف بالميس في الشام له ثمار  
سود مغار حلوة تأكلها الطير • وفي لعائه  
وجنوده مادة صغراء صلبة • وخشبه قوي يصلح  
للمشروبات النجاة).

*Celtis occidentalis*; American  
hackberry مَيْس عَمْرَبِي

*Celtis sinensis*; Chinese nettle-  
tree مَيْس جِيْنِي

*Celtis tournefortii* مَيْس طَرْفُوط

cembra pine (*Pinus cembra*)  
صَنْوِير سَنْبَرُو  
(أنظر pine)

cement مَيْسَت • اسْمَتَت  
(معدن • وفي الشام يغولون شمتو •  
ضرب من الكلس يحصل من طبع أحجار كلسية  
تحتوي على ٢٠ - ٣٠ في المئة من الطين  
أي الغضار • وهو إذا ما خلط بالماء تم جف  
يقسو فيشعمل على أشكال حتى في البناء وفي  
منع البلاط وغير ذلك).

cement grout حَقِين الأسمنت  
(ملاط استتي رقيق القوام).

Cenomanian الزمن السِنُومَانِي  
(Cretaceous period (أنظر

*Cenopalpus lanceolatisetace;*  
broad-haired apple flat mite  
أَكَاروس التفاح المُبَطَّط  
(ذو الشعر العريض)

*Cenopalpus pulcher*; thin-haired  
apple flat mite أَكَاروس التفاح  
المُبَطَّط (ذو الشعر الرفيع)

census تعداد • تَحْصِير  
(عدد الحيوانات وتصنيفها لكي يتمكن  
الجيش من مصادرتها في الحروب).

|| agricultural census تعداد زراعي

|| enumeration census حصر تعدادي

census taking إجراء التعداد

*Centaurea* قَنْطَرِيُون • قَنْطَرِيُون  
(جنس نبات من فصيلة المركبات الأنثوية  
الزهر فيه أنواع تزرع أزهرها وهي التي  
أقروناها فيما يلي • وفيه أنواع برية كثيرة  
بعضها يؤكل ورقه ويسمى المَرَاد «المرير  
بالعامية» مثل *C. calcitrapa* • ومن أنواعه  
البرية أيضاً البركان *C. scoparia* والبركان  
صحيحة جعلها شونيفرت مقابل هذا النوع • وفي  
الطبعة الثانية من كتاب بوم ٥٧ نوعاً برية •  
وضبط ابن البيطار المراد براء مشددة • ضبط  
حروف • خلافاً لضبط المعجمات • وتطلق

*Zollukoferia* المَرَاد والمرير أيضاً على  
(*angustifolia*).

*Centaurea alpina* قَنْطَرِيُون أَلْبِي

*Centaurea amberboa*; odorous  
centaury قَنْطَرِيُون عِطْرِي

*Centaurea americana*; American  
centaury قَنْطَرِيُون أَمْرِيكي

*Centaurea babylonica* قَنْطَرِيُون بَابِلِي

*Centaurea benedicta*; blessed  
thistle بَادُورِد • مَقَل الصَيْف •  
شوك مُبَارَك

(blessed thistle (أنظر

*Centaurea centaurium*; great cen-  
taury قَنْطَرِيُون كَبِير (عَرْطَب)

*Centaurea cyanus*; bluebottle  
قَنْطَرِيُون عَنَبْرِي

(تُرْنشاه • وساه أحمد ندى العنبر • وهو  
مبدول ينبت برية في حقول الجيوب وله زهر  
أسمانجوني «أزرق سماوي» جميل).

*Centaurea depressa* قَنْطَرِيُون مَضْطُوط  
أَوْ مَرْقَق

*Centaurea gymnocarpa*; gymno-  
carpous centaury قَنْطَرِيُون  
عُزْمان البُرُود

*Centaurea imperialis* قَنْطَرِيُون قَيْصَرِي

*Centaurea maeracephala*  
قَنْطَرِيُون كَبِير الرُّؤُوس

*Centaurea margaritae*; pearl cen-  
taury قَنْطَرِيُون لؤلؤي

*Centaurea montana* قَنْطَرِيُون جَبَلِي

*Centaurea moschata*; sweet sul-  
tan; purple or white sultan قَنْطَرِيُون مِسْكِ

*Centaurea nigra*; knapweed

قنطريون أسود

*Centaurea orientalis* قنطريون شرقي

*Centaurea suaveolens*; yellow sul-  
tan قنطريون لطيف

*Centaureidium* قنطريديون  
(جنس زهر من الفصيلة المركبة).

centaury (*Centaurium*) قنطريون صغير  
(نبات من الفصيلة الجذبية لبعض  
أنواعه فوائده طبية).

|| great centaury (*Centaurea centau-  
rium*) قنطريون كبير (عزطاب)

|| lesser or common centaury (*Ery-  
thraea centaurium*) قنطريون صغير  
مرارة الحش

centifolious rose (*Rosa centi-  
folia*) ورد مشوي الورق  
(rose أنظر)

centipede (*Scolopendra*) حريش • أم أربع وأربعين  
(ح حريش • جنس حيوان من رتبة كثرات  
الأرجل النعوية (Chilopoda).

central مركزي

central placentation تشيم مركزي  
(placentation أنظر)

centre مركز

centre of location مركز الموقع

centre of vital activity مركز النشاط الحيوي

centrifugal نابذ • طارد من المركز

centrifugal force القوة النابذة  
أو الطاردة من المركز

centrifugal pump مضخة طرد مركزي

centrifugation تذب • إثياد

(تفريق الأجسام المختلفة الكثافة  
والمعلقة في الماء ، بعضها عن بعض ، بالقوة  
المساوية القوة النابذة • مثاله تفريق الكتلة عن  
اللبن في القرازات ، وتفريق السكر عن نخل  
الشوندر أي البنجر الخ).

centrifuge نابذة • فزاة بالطرد  
المركزي  
(creamer أنظر)

centriole كرية مركزية • كرية مركزية  
(centrosome أنظر)

centripetal جاذب • جاذب أو متدفع  
نحو المركز

centripetal force القوة الجاذبة •  
القوة الجاذبة للمركز

Centrosema عليمية • قنطروسامة  
(الاسم العلمي من اليونانية بمعنى ملفوفة  
القلم ، الماعا إلى شكل القلم في زهرتها  
القراية • جنس زهر من الفراشيات).

*Centrosema grandiflorum*; large-  
flowered centrosema

عليمية كبيرة الزهر

centrosome كرية المركز • كرية المركز  
(علمية مستديرة تكون وسط الخلية ، على  
مقربة من نواتها).

centrosphere هالة  
(عن مجمع اللغة العربية بمصر • كتلة من  
الجلية تحيط بكروية المركز).

century plant; American aloe أغاف أمريكي  
(*Agave americana*)  
باهرة أمريكية  
(نوع ينحدر يابجا لأنه عاشك • أنظر  
(*Agave*).

*Cephalanthus occidentalis* رأية • قافالتوس  
(أنظر  
! buttonbush

cephalic رأسي • متعلق بالرأس

Cephalopoda رأسيات الأذنب  
(طائفة حيوان من الرخويات).

cephalothorax رأس صدري  
(التحسام الرأس والعنق في القشريات  
والمتكويبات).

Cephidae زماير الحنطة •  
دبوريات الحنطة

(جنس حشرات من غنابيات الأجنحة  
منها دبور الحنطة المتشاري).

*Cephus pygmaeus*; wheat stem  
borer sawfly دبور السابل

*Cephus tabidus* دبور الحنطة  
(دبور الحنطة المتشاري في مصر • وهو  
من غنابيات الأجنحة).

Cerambycidae; capricorn beetles قرنييات • طوال القرون  
(فصيلة حشرات من رتبة مفدمات  
الأجنحة).

Cerambyx قرني •  
(جنس حشرات من فصيلة القرنييات).

*Cerambyx cerdo* قرني صغيرة

*Cerambyx heros* قرني كبيرة

*Cerambyx miles* قرني جندوية

Cerastes; horned viper قرنسا  
(جنس حية مامة من فصيلة الأفاعي يكون  
قرنها الصخيران بامتداد القنور فوق العينين).

Cerastium; mouse-ear (chickweed) قريجة • زهرة القرون • قرصطيون  
(من اليونانية بمعنى القرفة لطول السنتات  
في بعض أنواعها • جنس زهر من الفصيلة  
القروظية (Caryophyllaceae).

*Cerastium aquaticum*; water  
mouse-ear; chickweed قرنية الماء

*Cerastium grandiflorum* قريجة كبيرة الزهر

*Cerastium tomentosum*; tomentose *Cerastium* قَرْنِيَّة قَطِيَّة

*Cerasus*; *Prunus* كَرَز. كَرَايز. قَرَايز (تدل القرايز في كتب النبات القديمة على هذا الشجر. وكلمة الكرز تدل عليه أيضاً ولكنها أحدث ترميزاً. وقد ذكرها صاحب «نزهة الأنام» في محاسن الشام وهو من رجال القرن التاسع للهجرة. وكلا الكلمتين من اليونانية. شجر مشر من الفصيلة الوردية).

*Cerasus avium* or *Prunus avium*; gean-cherry كَرَزُ الطَّيُّور (منه عروب الكرز الحلو).

*Cerasus laura-cerasus*; cherry laurel كَرَزُ غَارِي (جبة للترين من الفصيلة الوردية).

*Cerasus mahaleb* or *Prunus mahaleb*; mahaleb cherry مَحَلَب (المفردات و mahaleb من محلب. نوع بيت يرب في بعض جبال الشام).

*Cerasus microcarpa* كَرَز صَغير الثمر

*Cerasus vulgaris*; sour cherry كَرَز حَامِض (منه عروب القرايز الحامضة. وتسمى الوخة في الشام، وهي كلمة تركية).

*Ceratitis capitata*; Mediterranean fruitfly دُبَابَةُ الْفَوَاكِه. دُبَابَةُ فَاكِهَة البحر الأبيض المتوسط

(ويسمونها دبابه البرتقال. وهي من رتبة ذوات الجناحين تلتف يرقاتها ثمار أنواع كثيرة من شجر الفواكه).

*Ceratomyxaceae* حَلَايِيَّات قَرْنِيَّة (فصيلة نباتية من رتبة الفطور الهلالية أو قل السخاوية).

*Ceratonia siliqua*; carob-tree حَرْوَب. حَرْوَب. حَرْوَب (منه عروب القرايز الحامضة. وتسمى الوخة في الشام، وهي كلمة تركية).

*Ceratophyllaceae* قَرْنِيَّات الْوَرَق (ترجمة. فصيلة نباتية من ذوات الفلقتين).

*Ceratospingiae* إِنْشَقِيَّات قَرْنِيَّة (رتبة الأسفنج القرني، مياكلها مؤلفة من أسفنج قريبة تشابهة واليها ينسب الإسفنج الطاعم).

*cercaria* سِر كَارِيَا مُدْبِيَّة (ديدان منفلطة من السمات تنطلق على الحيوانات الفقارية).

*Cercis canadensis*; redbud زَمْرَدِي كَندي. أَدْجَوَان (أنظر Judas tree)

*Cercis siliquastrum*; Judas tree أَدْجَوَان. زَمْرَدِي (أنظر Judas tree)

*Cercocarpus* سَلْحِيَّة (أجزاء من سلحسية الثمر. جنس شجر من الفصيلة الوردية).

*Cercopidae*; leaping insects الرُّبِيَّاتُ الْقَفَّازَة. الرُّبِيدَات (تحيط اليرقات نفسها بأفرائم مُزِيد).

*Cercopis apumaria*; spittle-insect; frog hopper مُزْبِدَة (حشرة من الشربكات نصفية الأجنحة).

*Cercopithecus* الْقُرُودُ الْمُدْبِيَّة (فصيلة القرود المدببة، وهي فصيلة «السامارين» تشمل قرد المغرب والهجرس والمكاك).

*Cercopithecus griseo-virides* هِجْرَس (تنسلس. قرد صغير من فصيلة القرود المدببة).

*Cerealia*; cereal plants حَبُوب. زَّرْع (أنظر cereals)

cerealin; aleurone حَبُوبِين (خميرة تكون في الخالة).

cereals; cereal plants حَبُوب. زَّرْع. غِلَال (نباتات من الفصيلة النجيلية تتعمل بزورها النخوة غفافة للإنسان والحيوان،

وأهمها الحنطة والتمرير والسرة والسرة المفراة «السرة الشامية» والأرز والخرطال. وتطلق الكلمة الانكليزية على النباتات المذكورة وعلى مزروعاتها وعلى حبوبها. وأصبحت كلمة الحبوب عندنا علماً لهذه النباتات الحية. كما أن كلمة الزرع في كتبنا القديمة كثيراً ما وردت علماً لمزروعاتها. وهي أعظم النباتات الزراعية ثامناً).

cerebellum مَخْتَصِع

cerebral hemispheres نصفَا كُرَّةِ الْمَخ

cerebrum الْمَخ

ceriman قَشَّة هندية. مُؤْتَسِّيرَة (أنظر Monstera)

|| delicious ceriman (*Monstera deliciosa*) مُؤْتَسِّيرَة لَذِيذَة (هي الفسلة دُنْدُرْمَة، والقشلة الهندية لدى العامة في مصر. أنظر Monstera).

cerise tomato (*Lycopersicum cerastiformis*) بَنَادُورِي كَرْنِيَّة (أنظر tomato)

cernuous sorgo (*Sorghum cernuum*) دُرَّة بِلْدِيَّة. دُرَّة بِلْدِيَّة (تزرع لحبها. أنظر sorgo).

*Ceroplastes floridensis*; citrus قرْمِزِيَّة الْحَمْضِيَّات. waxey scale insect حشرة الحمضيات (الموالح) الشمعية

*Ceroplastes rusel*; fig waxey scale insect; cochineal insect of figs قَرْمِزِيَّةُ الْثِين. حشرة الثين الشمعية

(وهي تركيب شجر الثين وأغصانها كثيرة. وتسب إلى رتبة نصفية الأجنحة وفصيلة القرمزيات).

ceroxylon; wax-palm (*Ceroxylon andicola*) تَعَلُّ الشَّع

(من اليونانية Céros أي الشمع و Xylon أي الخشب. جنس شجر من فصيلة الخيليات).

Certhia مَتَوَقِّل

(جنس طير من الجوائم الرقيسات  
المنافير).

Certhidae مَنَوَقَلَات  
(فصيلة طير من الجوائم رقيقات المنافير).

certificate شهادة

cerumen الصَّلَاخ  
(مَفَرَز شعبي في الأذن).

cervical rib عِنَق عُنُقِي (رَقِيبي)

cervical vertebrae فَقَار عُنُقِيَة

Cervidae أَلْيَات  
(فصيلة الأيائل من المجترات).

cervix عُنُق

Cervus أَيْل • إَيْل  
(جنس من المجترات كان مابقاً يضم كل  
أنواع الأيائل، لسكنه في التصنيف الحديث  
خصص لبعضها كالأيال الأحمر).

Cervus capreolus يَحْمُور  
(حيوان ليون مجتر من فصيلة الأيائل).

Cervus dama إَيْل أَشْمَر أَوْ آدَم  
(deer) (أنظر)

Cervus elaphus; stag إَيْل • أَيْل • أَيْل  
(stag) (أنظر)

Cervus tarandus; reindeer رَنْسَة  
(معرية • حيوان من الأيائل).

Ceryle زُقْرَاف • قِرْلَى • مَارْزُور • قَاوَنْد  
(جنس طير كبدار يقنات معظمها  
بالسك - أنظر kingfisher).

Ceryle guttata; spotted king-  
fisher قِرْلَى مُنَقَّط • مَارْزُور

cespitose (Bot.) خُصْلِي • عُنُقُودِي  
(نامر بشكل خُصْل مَكْلَف أو عُنُق).

cespitose sandwort (Arenaria  
cespitosa) رَمْلِيَة مُقَرَّخَة  
(Arenaria) (أنظر)

cesspit مَرْبَلَة • مَرْبَلَة  
(dung-pit) (أنظر)

cesspool (١) بَيْتُ الرِّبْلَة  
(liquid manure pit) (أنظر)

(٢) بَيْتُ أَوْ بِالْوَعَة الِيزْحَاض  
(حفرة يُلقى فيها غائط الإنسان وبوله).

leaching cesspool • مَيْشِش  
(آبار تتسقي اليها مياه المنقع فتصب في  
جوف الأرض).

Cestoda; tapeworms شَرِيَّطِيَّات • يَنْطِيطَات  
(الانثى عن مجمع مصر - والأولى صبيحة  
ومتشرة • طائفة من الدود المريضات • وهي  
طفيلية مركبة من قطع متتابعة منها التينا).

Cestrum; Habrothamnus بَهَائِيَّة • كَبَرُوتَمُوس  
(من اليونانية بمعنى جنة البهاء • جنس  
جبات للترزين من الفصيلة الباذنجانية • أنظر  
Habrothamnus).

Cetacea حُوتِيَّات  
(رتبة الحيتان من الثدييات تعمل اليا  
والغيتير والدلفين والفكس وحريش البحر الخ •  
وكلها تعيش في البحار).

Cetonia aurata; goldsmith beetle;  
rose-beetle; rose chafer يَنْتُونِيَّة مُذَهَّبَة  
(جنس الموزد المنعجة • حشرة من  
معدنات الأجنحة).

Ceylon basil (Ocimum gratissi-  
mum) حَبَق سَرَنْدِيب  
(أفضل جودة من القسافة الصغيرة • أنظر  
Ocimum).

Ceylon cardamum (Elettaria  
major) قَاغْلَة كَبِيرَة  
(أفضل جودة من القسافة الصغيرة • أنظر  
Elettaria).

Ceylon cinnamon tree قَرْفَة سِيلَانِيَّة  
دار جِينِي  
(Cinnamomum  
zeylanicum) (أنظر)

Ceylon ebony (Diospyros ebenum)  
أَبَنُوس سِيلَانِي  
(ebony-tree) (أنظر)

Ceylon palm (Phoenix zeylanica)  
نَخْل سِيلَانِي  
(Phoenix) (أنظر)

chaema; ursine baboon (Papio co-  
matus or Cynocephalus porca-  
rius) هَرْدُوح خِنْزِيرِي  
(فرد من فصيلة كلييات الرودوس).

Chaerophyllum bulbosum; tuber-  
ous chervil سَرَقِيل بَصْلِي •  
مَقْدُونَس بَصْلِي  
(chervil "tuberous") (أنظر)

chafer جُحَل  
(يُطْلَق على ضررب من الخنافس تضر  
بالبساتين).

chafer-grub سِرْقَانَة الجُحَل

chaff (١) عَصَافَة  
(ما يُصَل عن حب النابل في الفراس).

(٢) قَش • تِين  
(قش يُقطع قطعاً متاراً • يقدم للماشية).

(٣) نَسَاقَة • نَقَاصَة  
(العقث الذي يقط عند النصف  
بالسك).

chaff-cutter قَطَّاعَة القَش  
(آلة لقطع القش وغيره من الكلا قطعاً  
متاراً طولها تستمر الى حصة سترات •  
والتين عندنا أدق منها).

chaffinch (Fringilla caelebs)  
مُحَرَّشُور • بَرَقَش  
(هو غير أبي برافس • جنس طير من  
الجوائم المغرطيات المنافير تنبه الصفور  
الموري).

chain سِلَة

chain harrow; peg-tooth harrow مَحْط مَحْطِي  
(harrow) (أنظر)

(١) دَرَز • سُرَّةٌ داخلية (Bot.) chalaza

(اصطلاحاً وتنبهاً يبرز الثوب المرتفع •  
وقيل كلاله تمرية • وهي قاعدة البؤرة  
nucellus في السيفه وتكون فوق الثبر  
(hilum).

(٢) خيوط الآح • (Zool.)

خيوط البيضة • الذرز

(خيوط مفتحة تربط آح البيضة بانفصاء  
الداخلي لطرفي القشرة) •

Chalcedon lily (*Lilium chalcedon-  
icum*) زَنْبَقِي خَلْقَدُونَة

(Lilium) (أنظر)

chalcedony خَلْقَدُونِي

(معرية • لأن الانكليزية من Khalkedon  
اليونانية أي خلقيدونية • وهو أشكال من الترو  
شجر الصائفي) •

chalcid; chalcid fly (Chalcids) صُفْرِيَّة

(من اليونانية Chalkos أي الصُّفْر أو  
البرونز • حشرة مفيدة من فصيلة الصُّفْرِيَّات  
Chalcididae تعيش يرقاتها طفيلية على  
بعض الحشرات المضرة) •

Chalcididae صُفْرِيَّات

(فصيلة حشرات من غشائية الأجنحة) •

Chalcis صُفْرِيَّة

(جنس حشرة من الصفرية • أنظر  
(chalcid).

Chalcophora muriana ناصية الصنوبر

(buprestid of pine) (أنظر)

chalk طَبَّاشِير

(كربونات الكلس الطبيعي • والطباشير  
في القاموس المحيط مدواء يكون في جوف  
التنا الهندي أو هو رماد أسولهاء ويضج أن  
املاق الطباشير على هذه المادة • وقولنا أرض  
طباشيرية cretaceous حسا من الاصطلاح  
العلمي الحديث الواجب إقراره لانتشاره •  
والطباشير فارسية معناها من الخيزران وقاله  
مابرهوف ١٧١٠ • وقال في السانية ان لوفر  
Laufer يذهب الى أنها من السكرية) •

chalk plant (*Gypsophila repens*)

جَصَّة زاحفة

(أنظر) (Gypsophila)

chalky moor بَرَّاح طَبَّاشِيرِيَّة

(heath) (أنظر)

chalky soils أَثْرِيَّة طَبَّاشِيرِيَّة أو كَلْسِيَّة

(أثرية بيض كلبة سهلة الحرث • من  
طبقات الأرض الطباشيرية العليا) •

Chamaecyparis سُرِّي • سُرُو كاذِب

(الأولى ترجمة الاسم العلمي • وهي  
تصغير سُرُو • والثانية ترجمة الاسم الانكليزي •  
وسمي سُرِياً المأخوذ الى انه ينبت السرو • جنس  
شجر من الفصيلة الصنوبرية) •

Chamaecyparis lawsoniana;

Lawson Chamaecyparis

سُرِّي لَوُصُون

Chamaecyparis nutkaensis; yellow or Alaska cedar; Nutka

Chamaecyparis سُرِّي نُطْكَا

أرز الاسكا

Chamaecyparis spheroides

سُرِّي كُرْوِي

Chamaecyparis thyoides; white cedar

سُرِّي عَطْرِي • أرز أبيض

Chamaeleo vulgaris; common

chameleon جزباء معروف

(chameleon) (أنظر)

Chamaelocium خَامِلُوقِيُون • حُورِيَّة

(الأولى معربة والاسم العلمي من اليونانية  
بمعنى الحور الأبيض الصغير • لأن ساقها تنبت  
ساق الحور الأبيض • جنس جنبة عطرية من  
الفصيلة الآبية) •

Chamaerops خَامِيرُوقُوس

(من اليونانية بمعنى نخل الأدغال • جنس  
شجر للترين من الفصيلة النخلية مبدول في  
البلاد الحارة) •

Chamaerops exelsa خَامِيرُوقُوس عَال

Chamaerops humilis; palmetto

خَامِيرُوقُوس قَرَم

chamber of agriculture غُرْفَةُ زِرَاعِيَّة

(غرفة زراعية يستخون لخدمة المصالح  
الزراعية عند الحكومة • وللغرف الزراعية  
قوانين وتعليمات تصدرها الحكومة) •

chamber of commerce غرفة تجارئة

chameleon (Chamaeleo) جزباء

(ح حَرَائِي • جنس غطاء من فصيلة  
الحَرَائِي) •

common chameleon (Chamaeleo vul-

garis) جزباء معروف

Chameleonidae جزبائيات

(فصيلة الحَرَائِي من الطغاة الذوديات  
الآنية) •

chamois (*Rupicapra tragus* or

*Antelope rupicapra*) شَوَاد

(معرية • حيوان شبه بالأروية وهو مجتر  
مجنوف القرنين من الطغاة) •

chamomile; camomile (*Anthemis*

*nobilis*) بهار نبيل • بابونج

(أنظر: Anthemis و Matricaria)

Arabic chamomile (*Anthemis ara-*

*bica*) بهار عربي

(أه يسا أنا يسامية الدماثة • أنظر  
Anthemis).

corn chamomile بهار حَقْلِي

(*Anthemis arvensis* أنظر)

false chamomile (Boltonia) بَلْطُونِيَّة

(باسم نباتي انكليزي • جنس زهر من  
فصيلة المركبات) •

purple chamomile (*Anthemis pur-*

*purea*) بهار أَرْجَوَانِي

(Anthemis) (أنظر)

wild chamomile (*Anthemis cotula* or

*Matricaria chamomilla*) قُحْوان بَرِّي

yellow chamomile (*Anthemis tin-*

*ctoria*) بهار الصَّبَاغِين

(Anthemis) (أنظر)

|                                                   |                                                                                                                                                  |                                       |                                                                                          |                                                                                    |                                                                                                            |
|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| champagne                                         | خَمْرُ شَبَانِيَا • شَبَانِيَا<br>(أشهر الخمر وهي أنيسكال • أنظر wine)                                                                           | (إضافة السكر إلى الخمر ليزداد كحولها) | charcoal rot                                                                             | تَفَنُّ قَصِي                                                                      |                                                                                                            |
| Champagne vineyards and wines                     | كُرْمُوم شَبَانِيَا وَخُمُورُهَا<br>(نسبة إلى مقاطعة شَبَانِيَا الفرنسية)                                                                        | clar                                  | تَقَحُّم                                                                                 | chard ( <i>Beta vulgaris</i> )<br>(beet "white" أنظر)                              | يَلَقْ                                                                                                     |
| champart                                          | حُبُوبُ الرِّعَاوِيَّة • حُبُوبُ الشَّاشِيَّة<br>(حبوب تزرع مخلوطة بعضها ببعض<br>كسالخطة والقمير والشيلم فتعطي غلتها أي<br>حبوبها علناً للشاشية) | character                             | صِفَة                                                                                    | chard beet; Swiss chard ( <i>Beta vulgaris</i> var. <i>ciela</i> )                 | يَلَقِيَّة • يَلَقْ مُتَمَلِّع                                                                             |
| chance variation                                  | تَغْيِرَات طَارِئَة<br>أو عَارِضَة أو تَصَادُفِيَّة                                                                                              | acquired character                    | صِفَة مُكْتَسَبَة                                                                        | white beet                                                                         | (ضرب من السلق لأغلاعه أوراق غلاظ<br>طرية • وبعضهم يجعله مع السلق<br>والشوتندر • البشجر، في نوع نباتي واحد) |
| chancre                                           | قَرَحَة<br>(canker أنظر)                                                                                                                         | distinctive character                 | صِفَة مُبَيِّنَة                                                                         | charges                                                                            | تَسْوِم                                                                                                    |
| chandelier flower ( <i>Amaryllis Josephinae</i> ) | أَمَارِيلِس جُوزَفِين (أنظر <i>Amaryllis</i> )                                                                                                   | dominant character                    | صِفَة تَائِدَة<br>أو غَالِيَة<br>(dominant character أنظر)                               | charges on real estate                                                             | رِسْم عَقَارِيَّة                                                                                          |
| chandler                                          | مُسَوِّن • بَالِع                                                                                                                                | generic character                     | صِفَة جِنْسِيَّة                                                                         | charlock; wild mustard ( <i>Sinapis arvensis</i> or <i>Brassica sinapis-trum</i> ) | حَرْدَل • لَبَان<br>(وعند مرة فديس من اليونانية • نوع<br>مسلوق في الحقول)                                  |
| corn chandler                                     | بَالِع حُبُوب • حُبُوبِي (أنظر seedsman)                                                                                                         | genetic character                     | صِفَة وِرَاثِيَّة                                                                        | charlock                                                                           | (1) خَرِيطة • مَخْطَاط<br>(2) مَخْطَاط احْصَالِي                                                           |
| change                                            | تَغْيَر • تَغْيِر                                                                                                                                | sex-linked character                  | صِفَة مُرْتَبِطَة بِالْجِنْس                                                             | chase                                                                              | حَيْد • تَصَيَّد • إِضْطِيَاد<br>(أنظر hunting)                                                            |
| change of colour (in wine)                        | خَمَطُ القَمَر<br>(مرض يصيب الخمر فيبدل لونها)                                                                                                   | specific character                    | صِفَة نَوْعِيَّة                                                                         | chasmophytes                                                                       | تِبَاتَات الشَّقَوِق الصَخْرِيَّة<br>(نباتات تعيش في التراب الذي يجتمع في<br>شقوف الصخور)                  |
| channel                                           | (1) قَنَاة • جَدْوَل • مَرِيَّة • أَخْدُود<br>(مجرى مغير يُنْقَى في الأرض للسقي)                                                                 | characteristic                        | خَاصَّة • خَاصِيَّة • صِفَة مُبَيِّنَة<br>(صفة التي • الخاصة به • وما يخص أو<br>يسبب به) | chaste-tree ( <i>Vitex agnus-castus</i> )                                          | يَتَجَكَّشَت • أَرْثَد • حَبَّ القَمَد<br>(أنظر <i>Agnus castus</i> )                                      |
| product distribution channels                     | مَسَالِك تَوَزِيع المَتَجَات                                                                                                                     | Charadriiformes                       | حَمَامِيَّات<br>(رتبة من الطيور • أنظر birds)                                            | check                                                                              | (1) تَحْبِط • مُرَاجِعَة • فَحْص<br>(2) ضَابِط • مَانِع • حَاجِز                                           |
| chaouch ( <i>Vit.</i> )                           | شَاوُش<br>(كلمة تركية تطلق على ضرب من<br>الأعشاب)                                                                                                | Charadriidae or Charadriidae          | زَقْرَاقِيَّات<br>(نسبة طير من رتبة طوال الساق)                                          | check dam                                                                          | سَدُّ الشُّيُول • مِصْدَقُ السُّيُول<br>(سد يُبنى في مجرى الماء لامتداد التلحاح<br>• الانجراف، أو لتفليله) |
| chaptalization                                    | إِضَافَةُ السُّكَّر                                                                                                                              | Charadrius                            | زَقْرَاق • قَطَقَاط<br>(جنس طير من الزقراقية • أنظر plover)                              | checking                                                                           | (1) فَحْص • تَدْقِيق<br>(2) كَبَح • مَدَّ                                                                  |
|                                                   |                                                                                                                                                  | charcoal                              | قَحْم<br>(يحصل من احتراق الخشب احتراقاً غير<br>كامل في حرارة كافية وعزلة عن الهواء)      |                                                                                    |                                                                                                            |
|                                                   |                                                                                                                                                  | animal charcoal                       | قَحْمُ العِظَام<br>(سواد فسفوري يحصل من حرق العظام<br>في وعاء مسدود)                     |                                                                                    |                                                                                                            |
|                                                   |                                                                                                                                                  | charcoal kiln                         | مَقْمَحَة<br>(أرض في الحرجة يجمع فيها الفحم<br>وتسمى مشجرة في لبنان وجبل الشيخ)          |                                                                                    |                                                                                                            |

- || verification checking (Sylv.) فحص التيقن  
(verification checking أنظر)
- checkrow خط ترابيع  
(صف نباتات تقيم الأرض الى مربعات)
- checkrow planting زرع او غرس ترابيي  
(يقسم الأرض الى مربعات)
- cheddar شيدر  
(معدة - ضرب من الجبن في انكلترا)
- cheddar pink (Dianthus caesius) قرنفل جيني اللون  
(Dianthus أنظر)
- cheek خدة - وجهته
- cheek-strap عذار  
(وهما عذاران - قسم اللجام أو الرمن - الذي يحيط بالحكين أي يكون على الخدين - أنظر bridle)
- cheese جبن - جبن - جبن  
(القطعة منه جنة - ولم أجد له جمعاً والجمع على القباس جيون - نتيجة تشبيل اللبن بالشفة - وضروب الجبن كثيرة)
- || fatless cheese جبن منزوع الدهن
- || full fat cheese جبن كامل الدسم
- || goat-milk cheese جبن الماعز  
(الجبن المصنوع من لبن الماعز)
- || processed cheese جبن مُعامل  
(جبن معالج بمعالجات متعاقبة)
- || ripe cheese جبن ناضج
- || skim-milk cheese جبن قريش
- || spiced cheese جبن مُبَتل
- cheesecloth قماش الجبن  
(قماش خشن كان يستعمل سابقاً في صناعة الجبن)
- cheese dairy مَجْبَنَة • مُجَبِّن (مصنع الجبن)
- cheese factory مصنع جبن
- cheese fly (Piophilha casei) دُبَابَةُ الْجَبْن  
(ذبابة من ذوات الجناحين تبيض في الجبن وتقوم برفاناتها فيه)
- cheese hopper دودة الجبن  
(يرفانة ذبابة الجبن - أنظر cheese fly)
- cheese industry صناعة الجبن
- cheese-making إخبان • جبانة  
(مطبخ الجبن - والمجانة منتجة فيه أفرادها)
- cheese-making machine مكنة صناعة الجبن
- cheese-mite (Tyroglyphus siro) قمل الجبن  
(من القمليات Acarida يعيش على الجبن القديم وعلى الدقيق وغيرهما من المواد الغذائية)
- cheese-mould قالب الجبن
- cheese-press مكبس الجبن  
(آلة تكبس الجبن فيخرج ما لبث فيه من المصالة وتماك أجزاؤه)
- cheese-rennet; yellow bedstraw غاليون للجبن  
(Galium verum) (ضرب من القش يستعمل في تخثير الجبن - أنظر Galium)
- cheeta; cheetah (Acinonyx jubatus or Cynaelurus jubatus) قهشد  
(سبع من الفيلة السَّوَرِيَّة بين الكلاب والنمور، وهو مرقط كالنمر وأخضر منه - وكان كثيراً في جبال الشام - وأخذ يقل)
- Cheimatobia brumata; winter moth أُرْفَةُ شَتَوِيَّة  
(أنظر looper)
- Cheiranthus منشور • خيري (الأولى في النجاش والمفردات، والثانية في المساجم والمفردات - والاسم العلمي من خيري العربية وزهرة اليونانية - جنس زهر من الفصيلة الصليبية (Cruciferae)).
- Cheiranthus annuus; annual stock منشور سنوي  
(يلطفه بعضهم بجنس Matthiola)
- Cheiranthus cheiri; wallflower; gillyflower منشور أشقر • خيري
- Cheiranthus graecus; Roman wall-flower منشور رومي
- Cheiranthus incana; Queen's stock; gillyflower منشور سنوي  
(يجعله بعضهم من جنس Matthiola)
- Cheiranthus maritimus منشور بحري
- Chelidonium majus; eelandine; common eelandine; swallow-wort بقلة الخطاطيف • عروق  
القباغين • العروق الشمر  
(المفردات - نبات بري من الفصيلة الخشخاشية - كان يعد من النباتات الطبية)
- Chelidon urbica or Hirundo urbica; house swallow سُوْنُو النَّوَافِد  
(خطاف السواحي في معجم الحيوان - أنظر Hirundo)
- Chelone (Bot.) زهرة السَّلْحَفَة  
(من اليونانية بمعنى سلحفاة - الماعا الى شكل الزهرة قبل تفتحها - جنس زهر من الفصيلة الخشخاشية)
- (Zool.) جنس من السلاحف • لَبَاءَة  
(منها السلحفاة الخضراء Chelonia midas)
- Chelone barbata; barbate turtle زهرة السَّلْحَفَة الملتحفة
- Chelone obliqua; oblique turtle زهرة السَّلْحَفَة المُنْحِنَة



- Chelonia; chelonians** سَلَحْفَاة (رتبة السلاحف من طائفة الزواحف فيها فصائل السلاحف البحرية والنهرية والبرية والسفلية).
- Chelonia imbricata (hawkbill sea-turtle)** لُجَاء مُفَلَّسَة (حيوان من فصيلة اللججيات أي السلاحف البحرية).
- Chelonia midas** لُجَاء خَضْرَاء (أنظر turtle "green").
- Chelonidae** لُجَجِيَّات (فصيلة السلاحف البحرية منها السَلَحْفَاء الخضرَاء والسَلَحْفَاء المُفَلَّسَة).
- chemical (adj.)** كِيمَاوِيّ • كِيمَاوِيّ (وبالهمزة أيضاً ، ويسكن الواو أصح . النسبة إلى كيمياء وكيماء . يقال ساء كيميائي ومواد كيميائية وهكذا).
- chemical activity** الشَّطَاط الكِيمِيَائِيّ • الفَاعَلِيَّة الكِيمَاوِيَّة
- chemical analysis** تَحْلِيل كِيمَاوِيّ (أنظر analysis)
- chemical change** تَغْيِير كِيمَاوِيّ
- chemical composition** تَرْكِيب كِيمَاوِيّ
- chemical compound** مُرَكَّب كِيمَاوِيّ
- chemical desiccant** مَجْفِّف كِيمَاوِيّ (مادة كيميائية تمتص الرطوبة).
- chemical energy** طَاقَة كِيمَاوِيَّة
- chemical fertilizer** سِتَاد كِيمِيَائِيّ (هو الذي يُسَمَّع في السَّعْل مثل كبريتات النواذر وَحَبَّ الحديد والسوبرفوسفات الخ).
- chemical manure** سِتَاد كِيمِيَائِيّ
- chemical process** عَمَلِيَّة كِيمَاوِيَّة
- chemical treatment** مَعَامَلَة أَوْ مَعَالِجَة كِيمَاوِيَّة
- chemistry** كِيمِيَاء • كِيمَاء (علم يبحث في الأجسام البسيطة ، وفي أعمالها المتعاقبة ، وفي التركيبات الناتجة عن ذلك . يقال كيمياء معدنية وعضوية وزراعية وصناعية الخ).
- chemosynthesis** تَرْكِيب كِيمَائِيّ • تَحْلِيل كِيمَاوِيّ (تركيب مواد كيميائية من مواد أبسط بالتفاعلات الكيميائية).
- chemotropism** اِثْتِيَاء كِيمَائِيّ (انحراف بعض أعضاء النبات بتأثير المواد الكيميائية . أنظر بعض الملاحظات الفلزية بهذا الصدد في مادة phototropism).
- Chenomorphae** وَرْدِيَّات (قسم من الطيور يضم الوز والبط).
- chenopod** سَرْمَق • رِجْلُ الإَوْز (نبات من السرمقيات).
- Chenopodiaceae** سَرْمَقِيَّات (فصيلة نباتية من ذوات الفلقتين تشمل السرمق أي القنفذ والسلق والأماناخ والأشنان ورجل الإوز الخ).
- Chenopodium; the goosefoots or pigweeds** رِجْلُ الإَوْز (لم أجدناه . وهي ترجمة الاسم العلمي . جنس نباتات من السرمقيات).
- Chenopodium album; lamb's-quarters; white goosefoot; pigweed** رِجْلُ الإَوْز الْبَيْضَاء • رُكْبُ الْجَمَل (عن فيجيري . ينبت برياً في بعض أنحاء الشام).
- Chenopodium ambrosioides** شَائِي الْمَكِّيَّك (مترجمة . وتطلق كلمة شائبي على غيره . أنظر maté . وهو ينبت برياً في بعض سواحل الشام . ويستعمل ورقه كالتشاي في أمريكا الجنوبية).
- Chenopodium atriplex; purple goosefoot** رِجْلُ الإَوْزِ الْأَزْجَوَانِيَّة
- Chenopodium bonus-henricus; good-King-Henry** اِسْمَانَاخ بَرْي (مترجمة . نوع سمير يزرع ويستعمل كالأغذية).
- Chenopodium murale** رِجْلُ الإَوْزِ الْجِدَارِيَّة • زَمْرَام (هو الزمزام في المفردات وفي المعجمات وذكر يوست له اسمين عنيين ومعاً التثنية وفاء الكلاب).
- Chenopodium quinoa** كَيْتُونَا (معربة . نوع حولي يستعمل ورقه كالأغذية في أمريكا).
- chequer berry (Mitchella repens)** حَبُّبُ الْجِيَالِ (أنظر partridge berry)
- chequered daffodil; chequered lily (Fritillaria melaegris)** بَوَاقِيَّة غِرْغَرِيَّة
- chequer tree (Sorbus torminalis)** شَيْبَرَاء • مُنْقِصَة (أنظر wild service tree)
- cherimoyer (Annona cherimolia)** قَشْدَة أَمْرِيكِيَّة • قَشْدَة بِنْرُو • قَشْدَة هِنْدِيَّة (في مصر . أنظر Annona).
- cherry (Prunus cerasus or Prunus avium)** كَرَز • قَرَاصِبَا (شجر سمر من الفصيلة الوردية . أنظر Cerasus).
- acid cherry** كَرَز حَامِض (أنظر Cerasus vulgaris)
- All Saints cherry (Prunus cerasus semperflorans)** اِبْجَاص • بَرْفُوق دَائِمُ الْاَزْهَار
- Barbados cherry (Malpighia)** كَرَز بَرِبَادُوس

(نبات ذو ثمر كرزى حريف من الفصيلة الملية. أنظر Malpighia).

bigaroon cherry or bigarreau  
كرز ينفادو

(شجر ضرب من الكرز أي القراميا).

bird cherry (Prunus avium)  
برقوق الطيور  
(Prunus أنظر)

choke cherry (Prunus virginiana)  
برقوق ورجينا

cornelian cherry (Cornus mas)  
قرانيا معروفة

European dwarf cherry (Prunus fruticosa)  
برقوق جني أو شجيري

everblooming cherry (Prunus cerasus semperflorens)  
برقوق دائم الإزهار

ground cherry (Physalis alkekengi)  
كاكنج  
(winter cherry أنظر)

Japanese cherry (Prunus lanceolata)  
برقوق اليابان

mahaleb cherry  
مخلب  
(Cerasus mahaleb أنظر)

morello cherry  
كرز حامض  
(Cerasus vulgaris أنظر)

rock cherry  
مخلب  
(Cerasus mahaleb أنظر)

sour cherry (Prunus cerasus)  
برقوق حامضي

St. Lucy cherry  
مخلب  
(Cerasus mahaleb أنظر)

sweet cherry (Prunus avium)  
كرز حلو

West Indian cherry; Barbados cherry  
تليغية

(Malpighia أنظر)

white heart cherry  
(bigarreau أنظر)

wild black cherry (Prunus serotina)  
كرز أسود بري

wild cherry of Europe (Cerasus avium)  
كرز الطيور  
(منه ضرب الكرز الحلو. أنظر Cerasus)

winter cherry (Physalis alkekengi)  
كاكنج

(winter cherry أنظر)

cherry apple  
(Malus cerasifera أنظر)

cherry-hay (Cerasus lauro-cerasus)  
كرز غاري

(جنية للتزين من الفصيلة الوردية. أنظر Cerasus)

cherry-garden  
(بستان غرس فيه الكرز).

cherry laurel (Cerasus lauro-cerasus)  
كرز غاري

(جنية للتزين من الفصيلة الوردية. أنظر Cerasus)

cherry-orchard; cherry-garden  
مكرزة

(على القياس بوزن مقعدة. بستان غرس فيه الكرز أي القراميا).

cherry-pie (Heliotropium peruvianum)  
تقيب الشمس البيروني

هليوطروبيون البيرو  
(أنظر الاسم العلمي).

cherry-plum (Prunus cerasifera)  
إجاص كرزى • برقوق كرزى

(هو المسمى اليوم قراميا دخول القراميا في النام. وهو لا يبه الكرز. أي القراميا في اللغة. بل له ثمار بيضة خضر إلى سواد).

ويظن أنه نبات ضرب من الأجاص الأهلي. أنظر plum tree).

cherry (or currant) tomato (Lycopersicon cerasiformis)

بنادوري كرزية  
(أنظر • tomato)

cherry-tree  
(Cerasus أنظر)

chervil; garden chervil (Anthriscus cerefolium)  
سرفيل • مقدونس

إفريقي  
(الأولى سريرة شاع. والثانية ترجمة. ولم أجد له اسماً قديماً. بقلة حولة من الفصيلة الخيمية يؤكل ورقها لما فيه من عطرية خاصة).

cow chervil (Anthriscus sylvestre)  
سرفيل البقر

garden chervil (Anthriscus cerefolium)  
مقدونس • سرفيل الحقول

rooted chervil (Chaerophyllum bulbosum)  
سرفيل بصلي • مقدونس بصلي

sweet chervil (Myrrhis odorata)  
سرفيل طيب الرائحة

(نبات من الفصيلة الخيمية).

tuberous chervil (Chaerophyllum bulbosum)  
سرفيل بصلي • مقدونس بصلي

(وتسمى السرفيل المنشي في مصر. بقلة من الفصيلة الخيمية أصولها غلاظ حلوة تؤكل مطبوخة. ولها طعم خاص).

turnip-rooted chervil (Chaerophyllum bulbosum)  
سرفيل بصلي • مقدونس بصلي

cherymoyer (Annona cherimola)  
قشدة أمريكية • قشدة بيرو

قشدة هندية  
(أنظر Annona)

- chest** صدر • كَبَان (جزء الجسم الواقع تحت العنق وأساس عظم القص).
- chestnut (adj.)** أشقر (ج ثمر والدون ثمرة • وهي حمرة ضاربة إلى صفرة • وتكون أطراف الأفرع شقرا • وكذا المرف والذنب).
- || **clear chestnut** سِلْفَد (هو الذي خلست ثمرته).
- || **coppery chestnut** أَمَقَر (الذي تعدو ثمرته ثمرته).
- || **golden chestnut** أَشَقَر مَدْقَب أو مَدْقَب (1) قَسْطَلَة • كَسْتَة (n.) (ثمره القسطل ويسمى الشاهبلوط وهو اليوم السكستة وأبو فروة • الأولى في الشام والثانية في مصر).
- Castanea vulgaris** (2) شجرة القسطل (chestnut tree أنظر)
- || **American sweet chestnut (Castanea dentata)** قَسْطَل • كَسْتَة مُسْتَنَة الورق (Castanea أنظر)
- || **earth chestnut** جَلْبَان عَسْمُولِي • قَسْطَلُ الْأَرْض (Lathyrus tuberosus أنظر)
- || **horse chestnut (Aesculus hippocastanum)** قَسْطَلُ الْهِنْد • قَسْطَلُ الْخِيل (horse chestnut أنظر)
- || **sweet chestnut; Spanish chestnut (Castanea vulgaris or C. sativa)** قَسْطَل • شَاهِبْلُوط (chestnut tree أنظر)
- || **water chestnut (Trapa natans)** كَنَاءُ الْهَاء • قَسْطَلُ الْهَاء (water caltrop أنظر)
- chestnut disease** مَرَضُ النَّوَاد أو الِيدَاد (يصب الكتة أي القسطل وبسبب فطر يسمى *Mycelophagus castaneae*).
- chestnut grove** مَغْرِسُ الْقَسْطَل • مَغْرِسُ الشَاهِبْلُوط (أو بستانه أو غايته).
- chestnut peeler; chestnut shucker** يَشْطَرُ الْقَسْطَل (آلة لتشير ثمار القسطل مع الكتة في الشام وأبو فروة في مصر).
- chestnut plantation** مَغْرِسُ الْقَسْطَل • مَغْرِسُ الشَاهِبْلُوط (أو بستانه أو غايته).
- chestnut tree; sweet chestnut (Castanea vulgaris or C. sativa)** قَسْطَل • شَاهِبْلُوط (أي بلوط الشام • وهو الكتة في الشام وأبو فروة في مصر • والقسطل من اليونانية • والشاهبلوط من الفارسية • والكتة من اللاتينية • أنظر التاج مادة • بلوط • والعفروت مائة • بلوط • وشاهبلوط • والتذكرة • والتخفة • وشرح أسماء العقار • شجر من الفصيلة البقولية له ثمر يؤكل منويًا وهو غني بالنشا).
- cheval** قَرَسٌ بُغَارِي • حِصَانٌ بُغَارِي (وحدة قياس قدرة الآلات والمكينات • أنظر horse-power).
- Cheviot sheep** شَافِيَوَت (معرية • ضرب من سلالة الضأن البريطانية).
- chew (v.)** يَضْغُ
- chick** قَرْحُ الدَّجَاج • كَكُوت • قَوْبُ الدَّجَاج (نوموا بالكلمة الانكليزية فطلقوها على فراخ معظم الطيور الدواجن).
- || **day-old chick** كَكُوت عمره يوم واحد
- chicken; broiler** قَرْوُج (ج قراديج • وهو فرخ الدجاج • والكلمة الانكليزية تطلق على الذكر والأنثى).
- chicken crammer** حَرْقَة (على التثنية • أداة لوزق الطيور).
- chicken-pox** جَدْرِي الدَّجَاج
- chicken-run** حَوْش الدَّجَاج (poultry-yard أنظر)
- chickling or chichling** جَلْبَان مَرْوُوع • جَلْبَان (Lathyrus sativus أنظر)
- chick-pea (Cicer arietinum)** حِشَص • حِشَص (نبات زراعي عشبي حولي جبي من القرينات الفارسية • يسمى جبه الأخضر ملأنة في مصر • أنظر pea).
- || **lesser chick-pea** جَلْبَان غَلِيظ (Lathyrus cicera أنظر)
- chick-pea weevil (Bruchus tristis)** سُوَسَة الْحِشَص (Bruchus أنظر)
- chickweed** عَشْبَة الطيور • تَجْبِيَة (نبات من جنس التجبينات • تاكل الطيور ورقه وجبه).
- chicory; succory (Cichorium intybus)** هِنْدِيَا بَرْوَة (تنبتا الطبيعة وتزرع • وهي ممرة).
- || **Brussel's chicory; witloof** وِتلُوف • هِنْدِيَا بَرْوَكَل (معرية • وهي من الفلامندية • ضرب من الهندباء غليظ الجذور).
- || **capuchin-beard chicory** هِنْدِيَا لِحْيَة الْكَبُوشِي (خرجمة • ضرب ينسب إلى نوع الهندباء البرية).
- || **green chicory** هِنْدِيَا خَضِرَاء
- || **wild chicory; wild succory (Cichorium intybus)** هِنْدِيَا بِلْن • هِنْدِيَا بِلْن (ضروب من نوع الهندباء البرية • يسمون من جنودها الغلاظ فهوة كاذبة).

|                                                                                                                                      |                                                                                                                                 |                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| chief (adj.) رئيسي • أساسي                                                                                                           | Chilo phragmitellus دودة القصب الصغيرة (أنظر Chilo simplex)                                                                     | China-man's breeches (Dianthus spectabilis) ميمازية رائقة (أنظر الاسم العلمي)                                             |
| (n.) رئيس                                                                                                                            |                                                                                                                                 |                                                                                                                           |
| chief ranger رئيس سُرّاس الأحرار (ranger "chief" : أنظر)                                                                             | Chilo simplex or Chilo phragmitellus دودة القصب الصغيرة (اسمها في مصر: حشرة من حورثيات الأجنحة وفصيلة التاريات تضر بقصب السكر)  | China pink (Dianthus sinensis) قرنفل صيني (أنظر Dianthus)                                                                 |
| chigue; jigger flea (Sarcophylla penetrans or Pulex penetrans) برغوث خارق (flea أنظر)                                                | Chilopoda شقوية الأرجل (رتبة حيوان من كثرات الأرجل)                                                                             | chinaroot (Smilax china) قشاع صيني (نبات من الزيتيات كان يتخذ من جذوره دواء مُسهل)                                        |
| Chile pine أدو كارية (Araucaria أنظر)                                                                                                | Chimaera حُرّاقات (فصيلة من السمك من رتبة كاسلات الرؤوس Holocephali فيها سمك عجيب الشكل ولذا سموه chimera)                      | China rose; shoe flower (Hibiscus rosa sinensis) وردة الصين (يزرع لزهرة - أنظر Ketmia)                                    |
| Chile saltpetre; Chile nitre ملح بازود شيلي • نطرون شيلي (وهو ترات الصودا أي السسك المشهور)                                          | chimpanzee; chimp بعمامة • شبانزي (بعمامة من وضع الدكتور أمين المثلوف - فرد كبار من الرئيسات)                                   | chin chin; chinchinchee (Ornithogalum lacteum) صاقل لبني • لبن الطير (أنظر Ornithogalum)                                  |
| Chilian bell-flower جُلَيْلِيَّة • نُولَانَة (Nolana أنظر)                                                                           | China apple (Malus spectabilis) تفاح الصين • تفاح الطافات (من أشجار التزيين الجميلة - أنظر بعض أنواع التفاح في مادة apple tree) | Chinese anise (Illicium anisatum) جاذبة أنيسونية • أنيسون نجيمي • باديان نجيمي (مترجمة - نبات زداعي وطبي - أنظر Illicium) |
| Chilian strawberry (Fragaria chilensis) ثوبت الأرضي الشيلي (Fragaria أنظر)                                                           | China aster (Aster sinensis or Callistephus sinensis) كُولُويَّة • أسطر • الصين • الملكة مرغرينا (أنظر Callistephus)            | Chinese arbor vitae (Thuja orientalis) عَصِيَّة شَرْقِيَّة • شَجَرَة الحَيَاة الشَّرْقِيَّة (أنظر Thuja)                  |
| Chili pepper; bush red pepper فليفلة دَغَلِيَّة (Capsicum frutescens) (تصادم جزيفة - والظاهر أنها تزرع في مصر حيث تسمى الفلفل البدي) | China berry; China tree (Melia azedarach) آزَادِرَخت (أنظر azedarach)                                                           | Chinese artichoke (Stachys affinis) بطاطيس اليابان (بقلّة زراعية معمورة عشولية من الفصيلة الشفوية)                        |
| chill (١) قَشْعَرِيَّة (٢) تبريد مفاجئ • أو سريع                                                                                     | China-grass (Boehmeria) قُرَاصُ القَيْن • دامي القَيْن أو قَب سِيَام (جنس نباتات ليفية من القُرَاصِيَّات - أنظر ramie)          | Chinese ash (١) مُرَّان صِينِي (أنظر Fraxinus sinensis)                                                                   |
| chill coolers برادات التبريد السريع                                                                                                  |                                                                                                                                 | (٢) إِنْطَطُس عُذِّي • شجرة الساء (أنظر Ailanthus glandulosa)                                                             |
| chilli or chill قُلِيل حَرِيف • «شَطَّة» (قرون ضرب من النفل من نوع Capsicum frutescens أو الثبات نفسه)                               | China jute; Sida أبو طِيلُون • جوتة أو قنب الصين (نبات ليفي من الخبازيات - أنظر Abutilon)                                       | Chinese banana (Musa sinensis) مؤز الصين (أنظر Musa)                                                                      |
| chilling تبريد                                                                                                                       |                                                                                                                                 |                                                                                                                           |
| Chilo agamemnon; purple-lined sugar cane borer حفار القصب الأرجواني الخطيط                                                           |                                                                                                                                 |                                                                                                                           |
| Chilognatha شقوية الأثناك (رتبة حيوان من كثرات الأرجل)                                                                               |                                                                                                                                 |                                                                                                                           |

Chinese boxthorn (*Lycium sinensis*)

عَرَبَجَ صِينِي (أنظر)  
(Lycium)

Chinese cabbage; celery cabbage

كَرْتَبَ صِينِي (أنظر)  
(*Brassica sinensis*)  
مَلْفُوفَ صِينِي

(مترجمتان، والثانية شامية، نوع زراعي من الملفوف أي الكرنب يُحصد السلق بورقه ويستعمل ورقه كورق الكرنب).

Chinese cinnamon tree (*Cinnamomum cassia*)

تَجَب • سَيْخَة • قَرْفَة صِينِيَة

(فترها أرخص وأردأ من القرفة السيلانية، أنظر *Cinnamomum*).

Chinese fan-palm (*Livistona sinensis*)

لِيُوضُطُوتَة صِينِيَة • لَانِيَا صِينِيَة • لَانِيَا بَرْبُونِيَة (أنظر)  
(*Livistona*)

Chinese nettle-tree (*Celtis sinensis*)

تَبَسَ صِينِي (أنظر)  
(*Celtis*)

Chinese privet (*Ligustrum sinensis*)

لِيُغُسْطُرُومَ صِينِي (أنظر)  
(*Ligustrum*)

Chinese quince (*Cydonia sinensis*)

سَفَرْجَلُ الصِّينِ (القرين).

Chinese rhubarb (*Rheum officinale*)

رَاوَنَدَ مَحَرَّتِي (أنظر)  
(*Rheum*)

Chinese tobacco (*Nicotiana glauca*)

تَبَاقُ صِينِي (اليه يسب التبغ التركي، أنظر *tobacco*).

Chinese yam (*Dioscorea batatas*)

بَطَاطَا صِينِي (أنظر)  
(yam)

زهرة الثلج • خِيُونُودُكْسَ *Chionanthus*

(من اليونانية *Chion* بمعنى الثلج *Anthes* بمعنى الزهرة، الماعا إلى يانيس الزهرة، جنس شجر وجنبسة من الفصيلة الزيتونية).

*chionodoxa* (*Chionodoxa*)

خِيُونُودُكْسَة • فخر الثلوج (نبات من جنس الخيونودكس).

فَخْرُ الثَّلُوجِ • خِيُونُودُكْسَة *Chionodoxa*

(من اليونانية بهذا المعنى لكنها في ذائب الثلج، جنس زهر من الفصيلة الزيتونية).

*chionophil plants* • نباتات ثَلْجِيَة • نباتاتُ الثَّلُوجِ

(تطلق على أولاف الثلج من النبات).

Chiroptera; the bats

مَجْتَمَعَاتُ الأَيْدِي • الخُفَاشَاتُ (رتبة من الثدييات من فصائلها الطوطاية والخفائية وورقية الفم وخرقية المنخر الخ).

*chiropterophils* • حُفَاشِيَة الإِنْفَاح • أَرُ الثَّلَاجِ

(تطلق على النباتات التي يحمل الخفافيش لقاحها فيضعه في مفاصل الزهر).

chisel • إزميل • أَجَنَة

chisel ploughs • محاربت حَفَّارَة

chitin • كَيْتِين • شَيْشِين (مسادة قرينة تنمو في فترة الحشرات والقشريات وتوجد أيضاً لدى بعض القمل والأشكال).

chive (*Allium schoenoprasum*) • نَوْمُ مُعَمَّر

(بقلة زراعية من الزنبقيات يؤكل ورقها كالنوم القسبي).

Chinese chives (*Allium tuberosum*)

نَوْمُ عَسَقُولِي (أنظر *Allium*)

chlamydeous • غِلَافِي (متعلق بالغلاف الزمري للنبات).

chlamydospore • يَتَوَّغُ غِلَافِي • يَتَوَّغُ كَلَامِيدِي (بورغ مجهز بالغلفة وقائية).

chloranth • تَوَدُّقُ الزَّهَرِ (الغلاف الزهر أو الشيلات ورقاً).

chlorine • كَلُور • (من الأسماء البيلة، وهو غاز شاقق أصفر إلى خضرة).

*Chloris chloris* or *Fringilla chloris* • أَخْضَر

(طائر من الفصيلة الشرورية وهو الخشيري في مصر والنام، أنظر *greenfinch*).

chlorite • كَلُورِيْت (مصرية، معنن يشبه البلق).

chloroform • كَلُورُوفُورْم • (مذيب مشهور من مركبات الكلور والميثان).

Chlorophyceae; green algae • أَشْجَة خَضْرَاءَ • «في الشام» طُخْلُبُ أَخْضَر • «في مصر»

(رتبة نباتية تنمسل على بضع فصائل كالمشقيات والخاربات).

chlorophyll; chlorophyl • خَضَب • يَخْضُور

(المادة الخضراء في النبات، وأقر مجمع مصر الخضور ولعل الخضب أقرب في معناها من الكلمة الانكليزية ج خضوب).

chloroplasts; chloroplastids • مَجْتَمَعَاتُ اليَخْضُور

(وتسمى أيضاً خبيسات الخضور، مجتمعات خضر كردية في الأعم مصطبغة بالخضور تكون في خبلة الخلية).

Chlorops • خَلُورُوس • (معنى الاسم العلمي خضراء العين، جنس ذباب أصفر من ذوات الجناحين).

*Chlorops taeniopus*; gout fly • خَلُورُوسُ عُقْدِي الأَرَجَل

التُؤْبِيَّات «أي البتلات» منفصلة».

fowl or chicken cholera

(١) يَرْقَان - يَرْقَان - أَرْقَان chlorosis

(اصفرار الورق في غير أوانه نقصان الكلوروفيل في نسيج الورقة ، على حين أن أحوال الضوء تكون توفيرة . مرض فيرولوجي يصيب النباتات تصفر أوراقها فتسمى مَيَزُوقَة ومَاَزُوقَة . وهو غير الإغراب أي albinism . وقد ساء بعضهم الأنبيسا الخضراء على التنبه بالانبيسا أي فقر الدم) .

هَيْضَةُ الدَّجَاج • طَاعُونُ الدَّجَاج

(مرض معد ميكروبي حيث يصيب الدجاج) .

Chondrilla juncea

خُنْدَرِيْلِي

(المفردات) . يقل يري محول من الفصيلة المركبة قريب من التينيد والمزار والهندبا) .

chondroma; cartilagenous quitor

شَقَاق عَضْرُوفِي

(quitor

(أنظر

Chondropterygii

عَضْرُوفِيَّاتُ الزَّعَانِفِ

(أسماك منها رتبة الأشلاق Selachii وكاملات الرؤوس (Holocephali) .

Chondrostoma regium

جَارِيَة

(سمية سمية . نوع سمك من فصيلة الثيوطيك ، قال غريفل أنه كثير في بحيرة حمس وأنطاكية ونهر العاصي) .

chopper

هَرَامَة

(فارمة . أداة تستعمل في تقطيع اللحم . وهي إما تكون عريضة على أشكال شتى ، وإما أداة مركبة من أقراص قاطعة قائمة على محور ولها قبضة تديرها) .

bark chopper

قَطَّاعَةُ القَشُور

(bark chopper

(أنظر

green fodder chopper

قَطَّاعَةُ الكَلَّا

(آلة تستعمل في تقطيع الكَلَّا للدواب) .

chopping

تَقْطِيع • تَقْشِيم • تَقْطِيع

(قزم • نجاسة النش والحشيش وقصب الذرة وقصبان الكرم وغيرها مما تعلفه الماشية) .

chopping of fodder

تَقْطِيعُ أَوْ قَرْمُ العَلْفِ

Chordata

حَبَبِيَّات

(شعبة من الحيوان ذات حبل ظهري) .

chorion

الْمَشِيمَة

(الغشاء الخارجي للجنين في الفقاريات) .

choripetalous

سَائِبُ التُّؤْبِيَّات

(وتوصف بها الزهرة أو تُوْبُجها إذا كانت

Chorizema

خُورِيزَمَة

(معنى الاسم العلمي مشتقة الشففات لأن ستفها تنقسم قسمين متفرقين . جنس جَنَسِيَّة للترين من الفصيلة (الترية) .

Chorizema cordatum

خُورِيزَمَة قَلْبِيَّة

Chorizema dicksonii; Dickson

خُورِيزَمَة دِكْسُونِيَّة

Chorizema henchmannii; Hench-

mann Chorizema

خُورِيزَمَة مُتَبَدِّلَة

Christmas rose (Helleborus niger)

خَرْبِق أَشَد

(Helleborus

(أنظر

Christmas tree (Picea abies)

يَسِيَّة تَوْبِيَّة • رَائِيَجِيَّة دَائِمَة

(Picea

(أنظر

Christopher herb; herb Christopher

أَقْطِيَّة مُسْبِلِيَّة

(Actaea

(أنظر

Christ's-thorn (Paliurus aculeatus)

شَبَّاهَان شَائِك

(Paliurus

(أنظر

(وبعضهم يطلقه على نوع من السدر Zizyphus spina-christi تسديراً أن تساج السيد المسيح الشائك صنع منه • أنظر (Zizyphus) .

chromatic

لَوْنِي

chromatin

صَبْغِين

(مادة بروتينية على شكل خيوط تكون في نواة الخلية ، ولها خاصية امتصاص المواد الملونة بصفة . وسامها مجمع مصر صَبْغِيَّة . أما نحن فسميها على طريقتنا في تعريب الصلور والكواص الكيميائية) .

chromatography

التَحْلِيلُ اللَوْنِي • التحليل الكروماتوغرافي

Choanoflagella

سَوَاطِلَاتُ مُطَوَّقَة

(رتبة حيوانات ديا من طائفة السوطيات يكون سوط واحد مطوقاً بطوق) .

chocolate-nut tree

شَجَرُ الكَاكَاو •

لوز الهند • شجر الشوكولاتة

(cacao tree

(أنظر

chocolate tree (Theobroma cacao)

شَجَرَةُ الشوكولاتة • كَاكَاو •

لَوْزَةُ الهِنْد

chokeberry

آرُونِيَّة

(Aronia

(أنظر

black choke-berry (Aronia melanocarpa)

آرُونِيَّة سوداء الثمر

purple choke-berry (Aronia floribunda)

آرُونِيَّة كثيرة الزهر

(أنظر الاسم العلمي) .

red chokeberry (Aronia arbutifolia or Pyrus arbutifolia)

آرُونِيَّة قَطْلِيَّة

الْوَق • آرُونِيَّة كَثْرَتِجَة الورق

(جبة امركبة من الفصيلة الوردية ثمارها مفاد قابضة على شكل الكمثرى أو التفاح لونها احمر او ارجواني) .

choke-cherry (Prunus virginiana)

بُجَاص أو بَرْفُوق ورجينيا

(Prunus

(أنظر

cholera

كُولِيرَا • هَيْضَة •

الهَوَا الْأَصْفَر

chromatophore; chromoplast

(Bot.) ملونة • حاملة اللون

(عن مجمع مصر • الملونات أجسام جنينية قادرة على اختزان المواد الملونة أو احتوائها ، وهي مختلفة الأشكال) •

chromid; cichlid

مسكة بلطية (مسكة من فصيلة البلطيات) •

Chromidae; Cichlidae

بلطيات • مشطيات

(فصيلة مسك من رتبة ذائكات الزعانف • أنظر Cichlidae) •

Chromis

بلطية • مشط

(الأولى في مصر وقد ذكرت في الناج • والثانية عامة نادرة • ومن أسماك البحر المتوسط والشرقية • جنس أسماك من الفصيلة البلطية يعيش في المياه الحلوة ولا يسبح في الليل وبحيرة طبرية وبحيرة الحولة) •

Chromis niloticus

بلطية النيل

مشط النيل

(نوع يسكن في النيل والأردن وبحيرة طبرية وبحيرة الحولة) •

Chromis tiberiadis

بلطية طبرية

مشط طبرية

(نوع يعد أهم مسك في بحيرة طبرية وبحيرة الحولة) •

chromoplasts

جسيمات أو جسيمات ملونة (جسيمات ماثقة في جبهة الخلية النباتية فيها مادة ملونة صفراء أو حمراء • وهي التي تلون الزهر والثمار ، وتتميز من جسيمات البخضور) •

chromosome

صبغي • صبغية

(قطعة من الخيط الصبغي chromatic filament الذي يظهر في نواة الخلية أثناء انقسام تلك النواة • ويكون عدد الصبغيات واحداً في كل نوع نباتي) •

homologous chromosomes

صبغيات متماثلة

(أنظر homologous chromosomes) •

chromosome deficiency

نقص صبغي • نقص كروموسومي

chronic glanders

زعمام

(أنظر farcy) •

chronic pneumonia

ذات الالتهاب المزمنة

(أنظر pneumonia) •

Chrozophora tinetoria; dyer's

turnsole

طرنشول الصباغين • عباد الشمس النيلي

(نبات من الفصيلة التريبيتية • أنظر turnsole) •

chrysalis

خادرة • نَمَقَة

(الخادرة من وضع مجمع مصر • ثم عدل عنها إلى نَمَقَة في ج ه من مجلته • وجاءت النَمَقَة في السمجيات بمعنى برقانة ، ولكنها جاءت خاصة بمعنى برقانة الشر • أنظر grub و warble fly • كل غزاة من الفراش أي من حشرات الأجنحة) •

chrysanthemum

أقحوان

(زهر من جنس الأقحوان) •

corn chrysanthemum (Chrysan-

themum segetum)

أقحوان الرُّدُوع

florist's chrysanthemum (Chrysan-

themum morifolium)

أقحوان الحدائق

garland chrysanthemum (Chrysan-

themum coronarium)

أقحوان الحدائق

Chrysanthemum

أقحوان

(جنس زهر مشهور من الفصيلة المركبة يسمى زهرة القريب في دمشق وأدولة في مصر • والكلمة العلمية معناها زهرة التعجب • وأحد أنواع هذا الجنس هو الأقحوان في مفردات ابن البيطار أي البابونج الأبيض الزهر ولذا أطلقت لفظ الأقحوان على اسم الجنس تعميماً • وهو من أصل فارسي وجمعه الأقماسي • وقد ناع • وقرأت مرة في مصر عن معروض الأقماسي • ولا حاجة إلى تعريب اللفظة الأجنبية) •

Chrysanthemum carinatum

أقحوان زُرْدِي

Chrysanthemum coronarium:

garden chrysanthemum

أقحوان الحدائق

(كانوا يسمونه البهار • ويطلقون أيضاً هذا اللفظ على أنواع من جنس Anthemis) •

Chrysanthemum frutescens

أقحوانية • مزعرية

(أنظر marguerite) •

Chrysanthemum indicum: Indian

chrysanthemum

أقحوان الهند

Chrysanthemum lacustre; lacus-

trine chrysanthemum

أقحوان البحيرات

Chrysanthemum leucanthemum:

ox-eye daisy

أقحوان المروج

Chrysanthemum maximum

أقحوان عريض الزهر

Chrysanthemum nipponicum:

Nippon chrysanthemum

أقحوان اليابان

Chrysanthemum parthenium; fe-

verfew

أقحوان • قزانيون

(الثانية يونانية تطلق على هذا النوع وعلى أنواع خادرة • ومن أسائه الكافورية وبابونج البتي) •

Chrysanthemum segetum; corn

marigold

أقحوان الرُّدُوع

Chrysanthemum sinensis; Chinese

chrysanthemum

أقحوان الصين

chrysolite; peridot

زبرجد منشوح

(أي زبرجد منشوح السلون • ضرب من الزبرجد أخضر إلى صفرة • وهو منوئات الحديد والمنسيوم العلمي) •

Chrysomelidae: plant-beetles

نضاريات

(فصيلة حشرات من مُفَصِّلات الأجنحة رباعية الأجزاء ، بينها تضاربات لأنها منسوبة الى كلمة Chrysomela وهذه من لفظين يونانيين بمعنى تفتحة تضارباتية أي ذهبية . وفي هذه الفصيلة عدة أجناس وأنواع مشفرة) \*

*Chrysomphalus ficus*; black scale  
Insect الحشرة القشرية السوداء

*Chrysopa vulgaris*; pearly heme-  
robe  
(hemerobe) (أنظر)

*Chrysophris aurata*; chrysophris  
مَرْجَانٌ مُذَقَّبٌ أَوْ مُذَقَّبٌ  
(نوع سمك من فصيلة الانبوريات يوجد منه في مواحل الشام) \*

*Chrysopa*; the elegs or gadflies  
(جنس ذباب الخيل والمائية من ذوات الجناحين والفصيلة النمرية Tabanidae).

chuck; shoulder-blade (Zoot.)  
مَجَّةٌ رَأْسُ الْكَتِفِ  
(مجة في البشر تكون في رأس كل من الكهفين) \*

chuffa (*Cyperus esculentus*)  
حَبُّ الزَّرْمِ • حَبُّ الْقَرِيرِ  
(مضافة الى غريز مصر • نوع معمر تتخلل جذوره عناقيل «درنات» سر صفار في جوفها حمة بيضاء دقيقة حلوة تؤكل) \*

churchyard beetle (*Blaps mortisa-  
ga*)  
تَقْدِيرُ الْمَوْتِ  
(خنفساء موداء يتساقطون بها • أنظر Blaps).

churn  
يَمْخَضُ • يَمْخَضَةُ • إِنْجِيجْ  
(أدوات المخض قديمة كانت أو حديثة . والقديمة البقاء والكلوة والنجي تتصل في المخض وفي غير . ولم أذكر الأبريج إلا لأن مجمع مصر ذكر هذه اللفظة الفارسية المعربة القليلة . وتعريف المخض الحديث هو وعاء تمخض فيه الكتانة لاستخراج الزيت منها) \*

churner mixer  
يَمْخَضُ مِخْجَنَ • إِنْجِيجْ butter churn  
يَمْخَضُ مِخْجَنَ

(أنظر malaxator)  
مَخْضُ • تَمْخِضُ  
churning  
(عن الكتانة طويلا لتجنع الكريات السنية أو قل الزبدية ، وتمضل عن السخيف) \*

Chytridiaceae  
(من أصل بمعنى القدر . فصيلة نباتية من رتبة الفطور البيضاء أو قل الشَّارِبَةِ) \*

cicada (Cicada)  
زَيْزُ  
(حشرة من الزيزيات) \*

Cicada  
زَيْزُ • زَيْزُ الْحَصَادِ  
(جنس حشرات من الفصيلة الزيزية ورتبة نصية الأجنحة) \*

Cicada fraxini  
زَيْزُ الْفَرَّانِ  
Cicadidae  
زَيْزِيَّاتٌ  
(فصيلة حشرات من نصية الأجنحة فيها الزيز أي زيز الحصاد) \*

cicatrice; cicatrix; cicatrice  
تَدْبَةٌ  
(ج شُدُوب • أثر الجرح في النبات والحيوان) \*

cicatrization  
تَدْب • إِنْدَاب  
(هو في النبات حصول أنساج جديدة تعزل الشدوب فتعمر خلاياها في الأعم من الحالات) \*

cicely  
مَقْدُونِسْ إِسْبَانِي • سَرْفِيل  
(نبات من الفصيلة الخبية يزرع للزينة أو لرائحته الطيبة . أنظر المادة التالية) \*

|| sweet cicely (*Myrrhis odorata*)  
سَرْفِيل مِسْكِي • مَقْدُونِسْ مِسْكِي  
مَقْدُونِسْ إِسْبَانِي

(كل العربيات حديثة ، بقلة معمرة من الفصيلة الخبية يؤكل ورقها تاهلا ، وله رائحة قريبة من رائحة الأيسون) \*

Cicer arietinum  
(chick-pea)  
حِجْصُ • حِجْصُ  
(أنظر)

cichlid  
(سمكة من فصيلة شائكات الزعانف Cichlidae)

Cichlidae  
بَلَطِيَّاتٌ  
(أو مُنَطِشَاتٌ أو جَزَقَلِيَّاتٌ . ورجحت الأولى أي البلطيات لأن السلطي ورد في مستدرك التاج . فصيلة سمك من شائكات الزعانف فيها السمك المسمى البلطي في مصر والمسلط في الشام) \*

Cichoriaceae  
هِنْدِيَّاتٌ  
(جنس نباتات من الفصيلة المركبة منها الهندباء . أنظر chicory و dandelion).

Cicharium  
هِنْدِيَاءُ  
(جنس نبات من الفصيلة المركبة فيه أنواع الهندباء المختلفة . أنظر chicory).

Cichorium divaricatum  
عَلَتْ  
(عن شرح أسماء العقاد . وفي المفردات العَلْتُ هو الخَنْدَرِيَّةُ Chondrilla . ولم تره كلمة العلت في المعجمات اسمًا لأحد هذين النباتين المتقاربين . بقل يري من الفصيلة المركبة) \*

Cichorium endivia  
جَنْدَب • هِنْدِيَاءُ • لَعَانَةٌ  
(أنظر endive)

Cichorium intybus; wild chicory  
هِنْدِيَاءُ بَرِّيَّةٌ  
(تنبت الطيبة وتزرع ، وهي معمرة) \*

Cicindela; tiger-beetles  
خُنْفَسَاءُ بَيْرِيَّةٌ  
(عن معجم الحيوان . قلت نعتوها بالبيرية لقوة التمزيق في تأخيرها . جنس حشرات من فصيلة الخنافس البيرية) \*

Cicindela campestris; field Cicin-  
dela  
خُنْفَسَاءُ الْحُقُولِ الْبَيْرِيَّةِ

Cicindelidae  
خُنْفَسِيَّاتٌ بَيْرِيَّةٌ  
(فصيلة الخنافس البيرية وهي حشرات من مفصلات الأجنحة) \*

Ciconia; the storks  
أَلْقَالِقُ  
(القلق وحاج لقلق في الشام والعراق ، وعقّر في مصر . جنس طير من فصيلة اللقائيات ورتبة طوال الساق) \*

Ciconia alba; white stork  
أَلْقَلِقُ أَيْضُ



- Ciconia nigra*; black stork لَقْلَقُ أَسْوَدَ cimex; bedbug (Cimex) بَقَّةُ الْفِرَاشِ • وقد يتعمل سداً).
- Ciconiidae لَقْلَقِيَّاتٌ Cimex or Acanthia بَقَّ جنس حشرات مضرة من رتبة نصفة الأجنحة وفصيلة البقبات).
- Cicuta* الشوكران *Cimex columbarius* or *Acanthia columbaria* بَقَّ الْحَتَامِ (من cinis أي الرماد بالسلابية المعاً التي الخزغب الأبيض الذي على أوراقها. جنس أزهار من السركبات الأنبوية الزمر).
- Cicuta virosa* or *Cicuta maculata*; cowbane شوكران مُتَّين • شوكران سام *Cimex lectularius*; cimex; bedbug بَقَّةُ الْفِرَاشِ (أنظر bedbug).
- cider خَمْرُ الْفُتَّاحِ • يذُر (النسابة مربية. خمر تصنع من عصير التفاح).
- cider house مَقْصَرَةُ الْفُتَّاحِ • مَقْصَرُ الْفُتَّاحِ (مكان يصنع فيه السدر أي خمر التفاح).
- cider yeast (*Saccharomyces mali*) خَمِيرَةُ الْفُتَّاحِ *Cinchona* كِينَا (جنس شجر في أمريكا الجنوبية سمي باسم زوجة نالاب الملك في برو في القرن السابع عشر حين نفيت من المهدي باستعمال لحاء هذا النبات. أنظر أيضاً quinquina tree).
- cigar flower زهرة الْقُوفِيَّةِ *Cinchona calisaya* كِينَا صَفْرَاءُ اللَّحَاءِ *Cinchona condaminea* كِينَا مَخْرَجِيَّة (أنظر quinquina tree).
- cigar plant (*Cuphea platycentra*) شجرة السيجار • قُوفِيَّة (نبات مكسيكي الموطن تويج زهرته ينبت السيجار).
- Ciliata هَذِيَّاتٌ *Cinchona cordifolia*; cordifoliate cinchona: quinquina tree كِينَا قَلْبِيَّةُ الْوَرَقِ (من لحائها يتخذ اشهر انواع الكينا).
- ciliated heath (*Erica ciliaris*) خَلَجٌ هَذِيَّي (Erica).
- Cimbex humeralis* دَوْدَةُ اللَّوْز *Cinchona succirubra* كِينَا حَمْرَاءُ اللَّحَاءِ cinders; ash or ashes رَمْسَاد (ما يبقى بعد حرق بعض المواد ولا سيما
- السهود النباتية. وقد يتعمل سداً).
- زهرة الرماد (*Cineraria*) (زمر من جنس الرمادية. أنظر المادة التالية).
- رمادية • زهرة الرماد *Cineraria* (من cinis أي الرماد بالسلابية المعاً التي الخزغب الأبيض الذي على أوراقها. جنس أزهار من السركبات الأنبوية الزمر).
- Cineraria cruenta* or *Senecio cruentus*; hybrid cineraria رمادية ثَقِيلَةٌ أَوْ هَجِيَّة
- Cineraria maritima*; marine cineraria رمادية بَحْرِيَّة (تكونة. ألهوين : معجم أسماء النبات).
- cinereous oak (*Quercus cinerea*) بَلُوطٌ رَمَادِي (أنظر Quercus).
- cinereous willow (*Salix cinerea*) حَمَقَصَافٌ أَرْمَد (أنظر willow).
- Cinnamomum; cinnamon trees كَانْفُور • قَرَفَة (الكافور عربية فارسية من أصل سنسكريتي. جنس الكافور والقرفة وغيرهما. وهي شجر من الفصيلة الغارية).
- Cinnamomum camphora*; camphor tree كَانْفُور (شجر أخضر لامع يستخرج الكافور من ورقه. أنظر camphor).
- Cinnamomum cassia*; cassia tree; Chinese cinnamon tree تَجَب • سَلِينَخَة • قَرَفَة صِينِيَّة (فهرسا أرخص وأردأ من القرفة السيلانية).
- Cinnamomum loureirii*; Saigon cinnamon قَرَفَة سَايغُونِيَّة (شجر من جنس القرفة يستعمل لحاءه طية كمنشط وطارده للغازات).

*Cinnamomum zeylanicum*; Cey-  
lon cinnamon tree

دار صيني

(بعد فترما أجود أنواع الشرفة التجارية -  
ودار ميسي من القارية يسمى خشب الصين).

cinnamon (١) قرقة

(٢) شجرة قرقة أو كافور

(أنظر أنواعها في مادة Cinnamomum).

cinnamon-fern (*Osmunda cinna-  
momen*)

أسندة

(*Osmunda* أنظر)

cinnamon oil زيت القرفة

cinnamon rose (*Rosa cinnamomea*)

ورد قرفي

(خرب من الورد الأوربي).

cinquefoil; five finger (*Potentilla*)

عشبة الخمسة • بوطانطة

(الأولى ترجمة الاسم العلمي وهو من

السلابية يشير إلى الخواص الطبية لبعض

أنواع هذا الجنس عند القدماء. جنس نباتات

عشبية من الفصيلة الوردية فيه أنواع برية طيبة

وأخرى تزرع لزورها).

|| creeping cinquefoil (*Potentilla*

repens) عشبة القوي الراحقة •

بنتانطين

(المفردات • نوع يشتمل في الطب).

|| silvery cinquefoil (*Potentilla argen-  
tea*)

عشبة القوي الفضية

cion; scion طعم • عرز • مطعوم

(أنظر graft)

*Circus gaillicus* صرارة

(أنظر serpent eagle)

circle (١) دائرة

|| azimuth circle دائرة الشنت •

دائرة شنت

(٢) دائرة عمل أو دائرة استغلال

(أنظر working circle)

circle (Sylv.) شعبة إدارية (٣)

(هي عموماً الحراج التي يكون موطنها

في الإدارة الحراجية مسؤولاً عنها).

circular incision حزة حلقة

(أنظر الشرح في مادة incision tool).

circular spike harrow: rotary

مسطح دائر أو دوار

spade harrow (أنظر harrow)

circulation (١) دوران • سريان

(٢) تدوير • تداول

blood circulation دورة الدم •

دوران الدم

circulatory system جهاز الدوران

circumnutation (Bot.) نمو تولي

(حركة النمو في رأس ساق النبات -

وتكون لولية التكل).

Circus مزرقة • عقيب

(جنس طير من الجوارح من قبيلة المزرقة

Circinae or hawks ينتمى أنواعاً تشبه

الجرذان وفراخ الطيور الدواجن وبعض

السلحفاة المغار والحشرات وطيور السيد).

*Circus aeruginosus*; moor-hazzard;

مزرقة البطائح harpy

*Circus cyaneus*; hen-harrier

مزرقة الدجاج

Cirripedia هذابة الأذبل

(رتبة حيوان من القشريات).

cirro-cumulus تيرة

(والسحاب تير • ضرب من الغيوم • أنظر

cloud).

cirro-stratus يستحاف

(ضرب من الغيوم • أنظر cloud).

cirrus (١) طخوود • طخاف

(ويردان بالحساء السهفة • ضرب من

الغيوم • أنظر cloud).

(٢) حاليق • عطفة • عتمة cirrus (Bot.)

(أنظر tendril)

Cirsium قصوان

(عامة غامية يفيد أفرارها • جنس أشواك

مبدولة في الحقول وغيرها • وهي من المركبات •

تؤكل وهي رخصة في الربيع).

*Cirsium arvense* or *Oniscus arvense*;

شوك الحقل •

creeping thistle قصوان الحقل

*Cirsium lanceolatus*; spear

شوك سنان • قصوان سنان

*Cirsium libanoticum*; Lebanon

شوك لبناني • قصوان لبناني

Cistaceae لاذنيات

(فصيلة اللادن من ذوات الفلقين عديدة

التوزيعات فيها القشوس أي اللادن).

Cistanche دؤنون • طؤنوت

(جنس نباتات طفيلية • أنظر Phelipaea).

cistern; reservoir

صهريج • بشر • مضجع

(حوض سطواني أو مستدير يجمع فيه ماء

المطر ولا سيما الذي يسيل من السطوح).

*Cistudo europaea* حمة • سلحفاة نهريّة

(جنس سلحفاة نهريّة • أنظر

turtles "freshwater").

cistus (Cistus) لاذن

(نبات من جنس اللادن أو القشوس).

Cistus قشوس • لاذن

(المفردات • وسبب اسم لاذن من

Ladanum • جنس عشبة للتزيين من الفصيلة

اللاذنية).

*Cistus creticus*; rock-rose

قشوس إقريطي • لاذن

(يستخرج منه صبغ راتنجي يسمى

اللاذن يستعمل عطراً وفي الطب • ولكلمة

اللاذن اشتاء في بعض اللغات السلية كالأثورية

وغيرها).

*Cistus incanus* قَسْتُوسٌ أَيْضُ

*Cistus laurifolius* قَسْتُوسٌ غَارِيٌّ الْوَرَقُ

*Cistus populifolius* قَسْتُوسٌ حَوْرِيٌّ الْوَرَقُ

*Cistus salicifolius* قَسْتُوسٌ نَاعِمِيٌّ الْوَرَقُ

*Cistus villosus* قَسْتُوسٌ وَبَرِيٌّ

*citric acid* حَامِضُ لَيْمُونِيكٍ

(حامض الليمون - وهو حامض عضوي يكون في ثمار البرتقاليات والسكشنس والبنادوى وأي القوطة في مصر وغيرها).

(1) أُرْمُجَةٌ • كَبَاد • تَرَنْج • مُنْكَ

(2) أُرْج • كَبَاد • تَرَنْج • مُنْكَ

*citronella* (Andropogon nardus or Cymbopogon nardus)

لَيْمُونِيَّةٌ • أُرْمُجِيَّةٌ • يَتْرُونِيَّةٌ

(تطلق على نباتات عطرية لها رائحة شبيهة برائحة الليمون كالقيسوم والترنجان والإفخر المكوي وورقي الحسام وغيرها).

*citronella grass; citronella* (An-

*dropogon nardus*) إِذْخِرٌ مَكِّيٌّ

(يجفد من الأماوية).

*citron tree* (*Citrus medica*)

أُرْمُج • كَبَاد • تَرَنْج • مُنْكَ

(أنظر الاسم العلمي وأترج وترنج من أصل سنسكريتي هو ماثلنا قتل إلى الفارسية فالعربية).

*Citrullus colocynthis* حَنْظَلٌ

(colocynth أنظر)

*Citrullus vulgaris* or *Cucurbita*

بَطِيخٌ أَخْضَرٌ • بَطِيخٌ شَامِيٌّ •

بَطِيخٌ هِنْدِيٌّ • دُلَاعٌ • جِرْزِر • حَبَّاب

(water-melon أنظر)

*citrus* (*Citrus*) شَجَرَةُ لَيْمُونٍ

(شجرة من الحمضيات).

*Citrus* لَيْمُونٌ

(جنس الليمون فيه أنواع البرتقال والأترج والتارنج والليمون الحلو والحامض الخ. وهي تسمى الموالح في مصر والحوامض والحمضيات في الشام. وورده لفظاً حمضيات ومحمضات في كتاب قوانين الدواوين لابن حنبل).

وقد سقط التون من ليمون فيقال لَيْمُونٌ. وما في جوف ثماره يسمى الحُكَّاشِي.

جنس شجر مشر من الفصيلة البرتقالية).

*Citrus aurantifolia; lime tree*

الليمون البرتقالي الورق • (لَيْم)

(شرب من الليمون الحامض ثماره صغيرة مفرا مخضرة يزرع في المناطق الاستوائية).

*Citrus aurantium* or *Citrus sinen-*

*sis* بَرْتَقَال • بَرْتَقَان

(أنظر orange-tree)

*Citrus aurantium* var. *amara;*

Seville orange-tree; bitter orange-tree

نَسَارَنْج (أبو حنبل في سواحل الشام وتغاش في غيرها. ثماره لا تؤكل بل تستعمل دواء وغير ذلك).

*Citrus aurantium* var. *bergamia;*

بَرْتَقَامُوت (مصرية. ولا أثر له إلا عريق).

*Citrus decumana; pomelo; shad-*

*dock; pampelmousse; pomel-*

*mous* لَيْمُونٌ هِنْدِيٌّ

(فرانكين في دمشق ولم أتبين أصلها. نوع ثمره أخضر كبير لا يؤكل. وهو غير ليمون الجنة المسمى grape-fruit أي أن لب ثمرتها يختلف كثيراً. ومن أسماء هذا الشجر shaddock وهو من اسم القبايط الانكليزي الذي حملته إلى جزائر الاتيسل. أنظر

(*Citrus paradisi*).

*Citrus limetta* لَيْمُونٌ حُلُو

(فيه صروب حلوة تؤكل ثمارها).

*Citrus limonum; lemon-tree*

لَيْمُونٌ حَامِضٌ

(الاسم الأجنبي من ليمون العربية. نوع فيه صروب تحض بها الأطعمة).

*Citrus limonum* var. *dulcis; sweet*

lemon لَيْمُونٌ حُلُو

*Citrus medica; citron-tree*

أُرْمُج • تَرَنْج • كَبَاد • مُنْكَ

(كلها صحيحة تدل على هذا النوع. وكلمة أترج تستعمل في مصر والعراق، والكلمة تستعمل في الشام. وقد ذكرت في

متنزه الساج. وكلمتها مفتوحة. نوع ثمره كبير أخضر لا يؤكل بل يصنع منه دب).

*Citrus mitis; calamondine* كَلَمَنْدِينَا

*Citrus nobilis* or *Citrus deliciosa*

مَنْدَرِين • يُونْسِي • «يُونْسَفْ أفندي»

(أنظر mandarin tree)

*Citrus paradisi; grapefruit;*

pomelo لَيْمُونٌ الْجَنَّةِ

(ترجمة الاسم العلمي الذي وضعه له

حديقة النباتات الملكية في انكلترا. وما يرج معظم النباتين بدونه نباتاً شرباً من الليمون

العسدي *C. decumana* والاسم كريب فروت من الانكليزية. وحرفته العامة في دمشق

فشار «كريفون». وهو اليوم مذكور في فلسطين خاصة. في لبه حمولة وماراة خفيفة. وهو يؤكل مع السكر. ويصنع منه شراب).

*Citrus reticulata* or *C. nobilis; tan-*

*gerines; king oranges; mandarin*

oranges مَنْدَرِين • يُونْسِي

(يشير هذا النوع من الحمضيات بسهولة

فشره. أنظر Amandaria).

*Citrus sinensis* بَرْتَقَال

(أنظر orange-tree)

*citrus black scale* قِرْمِيَّةُ الْبَرْتَقَالِ

السُّودَا (أنظر *Aspidiotus conidum*)

*citrus blast* لَفْحَةُ الْحَمْضِيَّاتِ

لَفْحَةُ الْمَوَالِحِ

*citrus brown mite* (*Eutetranychus*

*orientalis*) قَتْلُ الْحَمْضِيَّاتِ الْبَرِّيِّ

- citrus bud mite (*Aceria sheldoni*)** قُتل براعم الحمضيات
- citrus flat mite (*Brevipalpus californicus*)** قُتل الحمضيات المُبَطِّط
- citrus fruits** ثمار الليمون • ثمار الحمضيات
- citrus gummosis** تصبُّع الحمضيات
- citrus mealy bug (*Planococcus citri*)** بقُ الحمضيات الدقيقي
- citrus psorosis** قُوباء الحمضيات
- citrus rust mite (*Phyllocoptruta oleivora*)** قُتل الحمضيات الصدئي
- citrus waxy scale insect (*Ceroplastes floridensis*)** حشرة الحمضيات الشمعية
- citrus xylepsorosis** تنقر الخشب في الحمضيات
- citrus yellow scale (*Aspidiotus aurantii*)** قُرْمِيَّةُ البُرْتَمَال (أنظر)
- city garbage** قِبَاةُ المدينة (town-refuse أنظر)
- civet cat (*Civettictis civetta* or *Viverra civetta*)** رِبَادَة • سَيَّوُزُ الرِّبَاد (الاسم civet من زيَّساد • حيوان من الفصيلة الزبادية ورتبة اللواحم • يحصل طب الزباد في جيب بجانب إسته) •
- cladophyll (Bot.)** ساق ورقية (ساق تفلطحت على شكل الورقة وتؤدي وظيفتها كما في التبن الشوكي) •
- Cladrasia** إقلاذرسيريس (من اليونانية بمعنى نحيلة الأعصان • جنس حية من القرنيات) •
- clandestine (*Clandestina rectiflora*)** دُؤُونُ الأرض
- (طفلي من الفصيلة الجفيلية يعيش على جفود بعض الشجر • وهو أرضي ريسا أزهر وأحمر في التراب) •
- claret; red wine** كُنَيْت • حِرْيَال • نبيذ بوردو (ولها بالعربية أسماء أخرى على حسب حمرتها أنظر wine) •
- Clarias** صِلَّوْر (كلمة ملوور من أصل يوناني • ذكرها بعضهم بالسِّن • ولم أجدوا في المميجسات إلا بالصاد • والعلة تحول صِلَّوْر • جنس منك من الفصيلة الصِّلَّورية (Siluridae) •
- Clarias anguillaris** قُرْمُوط (نوع من الصِّلَّور ذكره التيسري في حياة الحيوان والزبيدي في تاج العروس ولا يزال يُعرف بهذا الاسم في مصر) •
- Clarias macracanthus** بَرَّوْد • بَرَّوْد (غاية شامية • وسمنها بالطاء أي يربوط • نوع يكثر في بحيراتي الحولة وطبرية) •
- Clarias orontis** صِلَّوْرُ العاصبي (يكثر في النساب والعمق ويسمى السمك الأسود في دمشق) •
- clarifying; clarification** صَفِّق • تَصْفِيق • إِضْفَاق (تحويس الشراب من أسماء إلى ماء ليعصر) •
- Clarkia** إقْلَرِيَّة (باسم القبطان William Clark المسكن في أميركي • جنس زهر خولقي من الفصيلة الأندريَّة (Onagraceae) •
- Clarkia elegans** إقْلَرِيَّةُ أَيْتَمَة
- Clarkia pulchella** إقْلَرِيَّةُ لَطِيفَة
- clary (*Salvia sclarea*)** نَاعِيَة قَائِيَة • قَصْعِين قَاسِر (نوع من القصعين من الفصيلة الشفوية بزرج ويسمى ورقه تابلًا • أنظر Salvia) •
- annual clary (*Salvia horminum*)** نَاعِيَة مُهَيَّجَة
- meadow clary (*Salvia pratensis*)** نَاعِيَة تَرَجِيَّة • نَاعِيَة المروج (نسبت عني للترين من الفصيلة الشفوية) •
- class** طائفة • صَفِّ (اصطلاحاً • وهي طبقة في تصنيف الأحياء تأتي بعد الشبة أو قبل الفرع وقبل الرتبة • وهي الطائفة في معجم الحيوان • والقسم في معجم المذكور شرف والقب في مجلة مجمع مصر وهو اصطلاح مرغوب عنه • والمصنف عن بوس وعلي ريسانس ويعني مؤلفي الأثر • ولو لم تشتهر كلمة صف بمعنى قُرب أي variety لكانت أصلح الكلمات لهذا المعنى) •
- age class** طائفة العمر • فئة العمر (أنظر age class)
- classification** تَصْنِيف (منه تصنيف الأحياء أي تقسيمها من الأدنى إلى الأعلى شروياً وسلالات وأنواعاً وأجناساً وقبائل وفصائل ورتباً وطوائف (أو قبل صفوفاً) ونسباً (أو قبل فروعا) • أنظر الفاظ التصنيف في مواضعها وفي مادة phylum) •
- biological classification** تصنيف بيولوجي
- natural classification** تصنيف الطبيعي
- soil classification** تصنيف التربة
- classification by weight** تصنيف حسب الوزن
- Clavaria; club-top mushrooms** دُبُّوِيَّة (من اسم الجنس وهو الدُّبُّوس والبقعة • ويسمونه فطر التَّرجَان لأن فيه نوعاً يسمى المُرْجَانِي • جنس فطور من رتبة المعالجات فيه أنواع تؤكل) •
- Clavaria botrytis; rosy Clavaria** دُبُّوِيَّة وَرْدِيَّة
- Clavaria coralloides; goat's-beard fungus** دُبُّوِيَّة مَرْجَانِيَّة

**Clavaria flava; yellow Clavaria**

دَبُوسِيَّةٌ صَفْرَاءُ

طين مركب || complex clay  
(أو عقد التركيب)

clavate      نبوتي أو دَبُوسِيَّ الشَّكْلِ

(حفة لبعض أجزاء النبات التي تضخم تدريجياً نحو القمة)

|| puddled clay      تَرَابٌ مَدْكُوكٌ

claybank      حُجَّةٌ  
(مفرقة إلى سواد، من اللون الخيل)

Claviceps      قُطْرُ الدَّائِرَةِ

(جنس فطريات مجهرية تركيب النيلم أي السلتوتوليد فيه مرض الدائرية المسمى ergot. وأسمها النوع التالي)

clayey      غَضَائِيٌّ • صَلْصَالِيٌّ  
(الذي يحتوي على الغضار • يغال تراب غضاري)

Claviceps purpurea      قُطْرُ الدَّائِرَةِ

الأَرْجَوَانِي

(نوع مضر من فطر الدائرية • أنظر: ergot)

clayey-calcareous soil      تَرَابٌ طِينِيٌّ كِلَيْتِي  
(soil      أنظر)

clavicle      تَرْقُوتَةٌ • عَظْمُ التَّرْقُوتَةِ

clayey-siliceous soil      تَرَابٌ طِينِيٌّ صَوَائِيٌّ  
(جيد التركيب فيه 1 في المائة أو أكثر من الطين ومقدار كبير من الرمل)

Clavicornia; clavicorn beetles

دَبُوسِيَّاتُ الْقُرُونِ

(فصيلة حشرات من فصيلة الأجنحة تعرف بكون العنقة الأخيرة من قرونها متفتحة. وقد قست اليوم فصائل كثيرة كالتيان والدقريات)

clayey soil; clay soil      تَرَابٌ طِينِيٌّ  
(فيه 20 في المائة فأكثر من الغضار أي الطين)

claw (Zool.)      مِخْلَبٌ (١)

(ج مَخَالِبُ • ظفر الجوارح أي بياح الطير)

clay fraction      الجزء الطيني  
(من التربة)(٢) ظَفَر • ظَفِير • زَائِدَةٌ (Bot.)  
(unguis      أنظر)clay loam      غُرُونٌ صَلْصَالِيٌّ أَوْ طِينِيٌّ  
(تربة ثقيلة قوامها وسط بين الصلصال والغرين)

claw root; claw-shaped root (Hort.)

مِخْلَب • جذر ميخلي

(ج مَخَالِبُ • تطلق على جذور بعض النباتات وفصوصها وجذاميرها)

clay minerals      سَعَادِنُ الطِينِ

clay pan      طَبَّةٌ صَلْصَالِيَّةٌ مُتَصَلِّبَةٌ  
(تطلق في الامتصاص السدادج على تنكس كيفية تهيئة كيم كبيراً أو قليلاً على نفوذ الجذور فيها)

clay      طِينٌ • صَلْصَالٌ • غَضَارٌ

(تراب طيني دقيق الذرات قطر الواحدة أقل من 0.002 ملليمتر • كثير الانحساج والصلابة يتركب من سيليكات الألومنيوم السائي المخلوط غالباً بأكسيد الحديد وأكسيد المنغنيس وغيرها • وهو إذا كثر في التربة سببها ملحة منجمية)

clay soil      تَرَابٌ طِينِيٌّ  
(فيه 20 في المائة فأكثر من الغضار أي الطين • أنظر soil)

cleaners      مُنْظِفَاتٌ • آلاتٌ تنظيف

|| colloidal clay      طِينٌ أَوْ صَلْصَالٌ

غَرَوَانِيٌّ أَوْ شَبْرَوِيٌّ

(colloidal clay      أنظر)

|| seed cleaners      آلاتٌ تنظيف البذور

cleaning (Hort.)      (١) تَنْقِيَةُ الزَّرْعِ • إِبَادَةُ الْأَعْثَابِ

(إبادة الأعشاب النابتة بين الزروع)

(٣) تَنْظِيفُ      cleaning (Sylv.)

(عمل يُؤتى في «أجمة المصبي» قبل أول توسيع أو في أثنائه • وهو أن تزال أو تُجَبَّثُ المُعْتَرِشَاتُ والقصيرات وغيرها من النباتات التي يسكن أن تزعج الأشجار الجيدة الصفات • وكذلك إزالة الزائد من القوي والفراخ في «المشيمة»)

cleaning out      تَنْظِيرٌ • تَبْثُتٌ  
(إخراج الوحل والحمأ والأعشاب المائية من مجاري الأنهار والقنوات)cleansing      تَنْظِيفٌ • تَطْهِيرٌ  
تنقية من الشوائبclear bole      جَيْدَلٌ  
(جزء الجذع الداخلي من الفروع)clear cutting or clear felling (Sylv.)      قَطْعٌ كَلِّيٌّ  
(أنظر "clear" felling)

(١) تَرْوِيقٌ • تصفية بالترويق      clearing

(٢) تَخْلِيسٌ • إِزَالَةٌ

(١) تَوْنِيعٌ      clearing; thinning  
(التوسيع على الشجر في الحراج • وهو قطع الشجيرات النخيلة أو المسوجة فيوضع على التي تلبث في الحرجة فيزاد نموها)(٢) عِثَارَةٌ • إِحْيَاءُ  
(قطع مختلف النباتات والأحجار من الأرض لاستخدامها مؤدرة)clearing of stones      حَقْدَنٌ  
(رفع الحجارة من الحقل لتسهيل نمو مزروعاته وسر الآلات الزراعية فيه)clearing (ground) of thistles      قَطْعُ الْأَشْوَاكِ  
(تنقية الحقل أو المروج من النباتات الحاذقة)clearing of wine      تَرْوِيقٌ أَوْ تَصْفِيَةٌ  
الخمور  
(أنظر fining)

clearing plough • مِحْرَاطُ الْجَبْتِ •

مِحْرَاطُ الْجِرَاحِ

(مِحْرَاطٌ قَوِي يُسْتَعْمَلُ فِي حَرْثِ الْأَرْضِ  
الَّتِي قُطِعَتْ أَشْجَارُهَا فَيَسْتَأْمَلُ مَا لَبِثَ فِيهَا مِنْ  
جَنْبُورٍ) •

clear plantation (Sylv.) مُتَقَرِّقَةٌ •  
(إِذَا لَمْ تَسَاسِ قُرُوعَ شَجَرِهَا فِي بَعْضِ  
الْأَمَاكِنِ) •

clear-winged apple moth (Synanthedon myopiformis)

حَفَّارٌ سَاقُ التَّفَاحِ دَائِقُ الْإِجْنَحَةِ

cleavage • تَقْلُجٌ • انْتِشَاقٌ • انْتِشَامٌ •  
• انْقِلَاجٌ • انْقِلَاقٌ •

cleavers (Gallium aparine)

بَلَنْكَا • بَلَنْكَى • لُصَيْقَى •

حَبِيبَتُهُ الْأَقْمَى

(الْمَعْجُونَاتُ وَالْمُفْرَدَاتُ • عَشْبَةٌ مُضِرَّةٌ مِنْ  
الْقُوَّاتِ تَلْصِقُ ثَمَرَهَا بِالْأَشْيَاءِ إِذَا عَسَتْ) •

cleft • شَقٌّ •

cleft grafting • تَطْغِيمٌ بِالشَّقِّ •

(مَسَاءُ ابْنِ الْعَوَامِ التَّرَكِيبُ بِالشَّقِّ  
وَالتَّرَكِيبُ التَّطْغِيمُ • أَنْظَرِ (grafting) •

cleg: horsefly (Tabanus pluvialis)

نَمْرٌ مَطَّيْرِي

(تَنْظَرِ (tabanid

cleistocarp • نَمْرَةٌ وَقِيَّةٌ مُقْتَلَةٌ •

(تَوْجَدُ فِي الْقُطْرُبَاتِ الرَّقِيَّةِ) •

cleistogamous flower • زَهْرَةٌ غَيْرُ مُنْتَفَحَةٍ •

(ذَاتِيَّةُ الْإِنْفَاحِ) •

cleistogamy • إِنْجَاحٌ ذَاتِي •

(فِي الْأَزْهَادِ اللَّامْتَفَحَةِ) •

clematis (Clematis)

فَلْيَانٌ • يَابِسِينَ الْبَرِّ •

(ثَبَاتٌ مِنْ جَنَسِ الْفَلْيَانِ) •

Clematis

فَلْيَانٌ • يَابِسِينَ الْبَرِّ •

(الْمُفْرَدَاتُ • وَمِنْ بَوْمِ أَنَسِ الْمَلَقَى فِي  
الشَّامِ ، وَلَمْ يَسْمَعْ بِهَا • جَنَسُ ثِبَاتَاتٍ مُعْتَرِشَاتٍ  
مِنْ الْفَصِيلَةِ الْحَوْذَانِيَّةِ تُزْرَعُ بَعْضُ أَنْوَاعِهِ  
لِلزَّهْرِ وَالتَّزْيِينِ ، وَفِيهِ نَحْوُ مِائَةِ نَوْعٍ وَمُزْرُوبٌ  
كَثِيرٌ مَعْظَمُهَا يَنْسَلِقُ عَلَى الشَّجَرِ وَيَسْتَهْجَأُ  
عَشْبِي) •

Clematis davidiana; David clematis  
فَلْيَانٌ دَاوُدَ

Clematis integrifolia  
فَلْيَانٌ كَامِلُ الْوَرَقِ

Clematis recta; erect clematis  
فَلْيَانٌ مُنْتَصِبٌ أَوْ مُسْتَقِيمٌ

Clematis sinensis; Chinese clematis  
فَلْيَانٌ الْغِينِي

Clematis vitalba; traveller's joy;  
virgin's-bower  
فَلْيَانٌ السَّيَاحِ

(مَلَقَى • سَرَّاجٌ • يَكْثُرُ فِي السَّيَاحَاتِ وَهُوَ  
مُضِرٌّ) •

Clematis viticella; vine bower  
فَلْيَانٌ مُعْتَرِشٌ

clementine  
كَلِمَاتَيْنِ

(مُزْرَبٌ مِنَ الْيَوْمَنِ السَّهْجَيْنِ) •

cleome; spider-flower (Cleome)  
ذَفِيرَةٌ • زَهْرَةُ التَّنَكُّبُوتِ

(ثَبَاتٌ زَهْرِيٌّ مِنَ الْفَصِيلَةِ الْكَبِيرَةِ) •

Cleome

(جَنَسُ ثِبَاتَاتٍ عَشْبِيَّةٍ وَجِبَاتٍ مِنْ  
الْفَصِيلَةِ الْكَبِيرَةِ Capparidaceae أَزْهَارُهَا  
ذَاتُ أُمْدَةٍ طَوَالٍ وَتَوْبِيخِيَّاتٍ رِيثِيَّةٍ تَنْبَهُ  
الْعَنَاقِبُ) •

Cleome arabica; Arabian cleome

ذَفِيرَةٌ عَرَبِيَّةٌ  
(أَمْ رَمِيلٌ) •

Cleome grandis; grand cleome

ذَفِيرَةٌ كَثِيرَةٌ

Cleome pungens; violet cleome

ذَفِيرَةٌ بَنْفَسِيَّةٌ

Cleome spinosa; thorny cleome  
ذَفِيرَةٌ شَائِكَةٌ

Cleridae

(جَنَسُ حَشَرَاتٍ مِنْ مَفْعَمَاتِ الْإِجْنَحَةِ  
تَتَنَكَّرُ بِرَقَائِمِهَا بِرَقَائِمَاتِ التَّحَلُّ فِي الْخَلِيَّةِ) •

Clerodendron

رَاهِيَّةٌ • شَجَرَةُ الرُّهْبَانِ •  
إِقْلَارُودُ دَنْدُونِ  
(مِنْ الْيُونَانِيَّةِ بِهَذَا الْمَعْنَى لِأَنَّ كِهَانَ  
الْهِنْدِ يَسْتَعْمِلُونَهَا فِي صَلَاتِهِمْ • جَنَسُ شَجَرٍ  
وَجَنَّةٌ لِلتَّزْيِينِ مِنْ فَصِيلَةِ رُفْيِ الْخَتَمِ) •

Clerodendron foetidum; fetid

Clerodendron

Clerodendron fragrans; fragrant

Clerodendron

Clerodendron inermis; inermous

Clerodendron

رَاهِيَّةٌ مُلَسَا •  
(يَاسِينُ زَهْرٍ فِي مِصْرَ • جَنَّةٌ مُسْتَرْشِدَةٌ دَائِمَةٌ  
الْخَضِرَاءُ كَثِيرَةُ الْإِتِّصَالِ بِسَاجٍ فِي حِصْنِ  
الْقَاهِرَةِ) •

Clerodendron serotinum; serotin-

ous Clerodendron

Clerus apiarius

بُورُ النَّحْلِ

(مُزْرَجَةٌ • حَشَرَةٌ مِنْ مَفْعَمَاتِ الْإِجْنَحَةِ  
تَتَنَكَّرُ بِرَقَائِمِهَا بِرَقَائِمَاتِ التَّحَلُّ فِي الْخَلِيَّةِ) •

Clianthus

مَجْدِيَّةٌ • زَهْرَةُ الْمَجْدِ •

إِفْلَيْتَنُوسُ

(لِجَمَالِ ثَوْبِهَا • جَنَسُ زَهْرٍ مِنْ فَصِيلَةِ  
الْقُرْنِيَّاتِ الْفَرَاثِيَّةِ) •

Clianthus dampleri; glory pea

مَجْدِيَّةٌ دَائِمَةٌ

Clianthus puniceus; parrot's-bill;

scarlet Clianthus

مَجْدِيَّةٌ لُزْجُونِيَّةٌ

click beetle; snapping beetle

تَطَّاطَةُ الْحَصِيدِ (Elater segetis)

(جَنَسُ خَنَاقِسٍ مِثَالٍ مِنْ فَصِيلَةِ التَّطَّاطَاتِ

Elateridae إِذَا دُمِعَتْ عَلَى ظَهْرِهَا نَطَّتْ  
كَالْبَاطِيضِ) •

|| hairy click beetle (*Elatér niger*)  
نَطَّاطَةٌ رَوَّاءٌ

|| striped click beetle (*Elatér lineatus*)  
نَطَّاطَةٌ مُخَطَّطَةٌ

climacorhize جَنْدَرٌ سُليبي  
(من اليونانية بهذا المعنى) اسم يطلق على الجذور التي تسقى كُتْنُهَا root cap على شكل يحكي درجات السلم ، كما في ذوات الفلقين - وعكسه الجذر الأملس (liorhize).

climate إقليم • مناخ  
(ويراد بكلمة إقليم موقع بقعة من الأرض ، وجوها ورياحها وأمطارها وحرارتها وترباها أي جملة أحوالها الجوية والجغرافية - وفي الكتب العربية القديمة استعملت كلمة إقليم لهذه المعاني) أما في معجماتنا فقد اقتصر معناها على الناحية الجغرافية ، فهي تدل فيها على القطر والكورة والمقع والرتاق وهو ما نسميه اليوم «منطقة» وأما الكلمة الانكليزية فهي تدل على الناحية الجوية والناحية الجغرافية جميعاً ولو ان الاستعمال الجغرافي لم يعد شائعاً في الجغرافية الحديثة - وكلنا الكسطينين من Klima اليونانية بمعنى التبل أي ميل مكان ما من الأرض عن تقابل النهار ، ثم استعملنا بمعنى المكان المائل - «أنظر ما نقل صاحب الساج عن البيروني فالهروي ، وما جاء في مقدمة معجم البلدان» ومن المفسد تفضين كلمة إقليم معنى الجبل الجوية أيضاً ، والتشاقق الأقلية والتأقلم منها أي (acclimatization و acclimation).

|| agricultural climates أقاليم زراعية  
(agricultural climates (أنظر

climatic index دليل مناخي

climatize أقلم • تأقلم  
(التعود أو التعويد على البيئة والأقليم الجديد).

climatology; climatography إقْلِيمِيَّات • عِلْمٌ وصف الأقاليم -  
علم المناخ (أنظر (climate

climax ذروة • قِمَّة

|| biotic climax (١) ذروة حيوية •  
ذروة احيائية

(٢) قِمَّة اُحيائية  
(في علم البيئة : جماعة نباتية تختلف عن الجماعة المهيمنة للقسمة الإقليسية ، وذلك بسبب تأثير عوامل اُحيائية).

|| climatic climax (١) أوج مُناخي

(٢) قِمَّة إقْلِيسية  
(أو ذروة إقْلِيسية)  
(في علم البيئة : جماعة قِمَّة ترجع خصائصها إلى الإقليم والمناخ).

|| edaphic climax قِمَّة تُرابية  
(أو ذروة ترابية)

(في علم البيئة : جماعة نباتية تختلف عن الجماعة المهيمنة للقسمة الإقليسية ، وذلك بسبب تأثير خصائص التربة).

climax community جماعة قِمَّة  
(أو جماعة ذروة)

(المسمى «القطعة» الذي تنهي إليه التعاقبات النباتية في بيئة معينة).

climax forest حَرَجَة قِمَّة • حَرَجَة ذروة  
(أنظر (forest "climax"

climber (Zool.) مُسلِّق  
(طائر من رتبة المستقبات - أنظر (scansorial birds).

climber; climbing (plant) (Bot.) عَصْبَة • عارِثَة • مُعْتَرِثَة • مُتَسَلِّقَة  
(كل نبتة لها طوليلة قويسة معرثة كنبان الساج وضريبة الجدي والكرمة العذراء الخ).

climber cutting جِثُّ المَعْرِثَات  
(أو العَصَبَات)  
(عملية حراجية قوامها جث المَعْرِثَات أي إجماعها).

climbers; scansorial birds مُتَسَلِّقَات  
(رَبية من الطيور المتسلقة).

climbing (adj.) عارِثَة • مُعْتَرِثَة • مُتَسَلِّقَة

(تطلق على النباتات أو السوق التي لا تعدو ما لم تستد على دعائم).

climbing buckwheat (*Polygonum convolvulus*) بَطِّيَّاط مُعْتَرِث  
(أنظر (Polygonum

climbing groundsel (*Senecio scandens*) زَهْرَةُ الشَّيْخِ المَعْتَرِثَة  
(أنظر (Senecio

climbing lily (*Lilium superbum*) ذُبَيْبِي بَهِي • ذُبَيْبِي مُعْتَرِث  
(أنظر (Lilium

climbing plant عَصْبَة • عارِثَة • نِبات مُعْتَرِث

climbing stem ساق عارِثَة أو مُعْتَرِثَة أو مُعْتَرِثَة أو مُتَسَلِّقَة  
(أنظر (stem "climbing"

Clinostigma إقْلِيمِيَّيْنَة  
(من اليونانية بمعنى منحنية السمة - جنس شجر من الفصيلة النخلية).

Clintonia إقْلِينُطُونِيَة  
(باسم DeWitt Clinton الأمريكي - جنس زهر من الفصيلة الجوزية وفيلة اللوزية).

clipper or clippers مِجَز  
(آلة مِجَز بها شعر الحيوانات الدواجن).

clipping (Zoot.) جَز • إِنْجِزَاز • قَمَص  
(قطع شعر الحيوانات).

clipping; trimming (Hort.) قَرَط • قَرَص  
(قطع رؤوس الأغصان الطرية).

clipping of wings: wing-clipping قَمَصُ الجَنَاحَيْنِ  
(قَمَص ريش الجناحين لمنع الطيور الدواجن من الطيران).

[illegible]



نبات عشبي من القريبات الفراشية  
أوراقه ثلاثية الوريقات وأنواعه كثيرة منها  
الحولي والشعتر. أنظر أيضاً (trefoil).

|| alsike clover; Swedish clover; alsike  
(*Trifolium hybridum*) نفل نعلي أو  
هجين • برسيم السويد

|| Bokhara clover (*Melilotus alba*)  
حنْدَقُوق أَيْض (أنظر  
(melilot)

|| Calvary clover (*Medicago echinus*)  
فَصْفَصَة • رَطْبَة • قَت • قَصَب (أنظر  
(Medicago)

|| carnation or crimson clover (*Trifo-*  
*lium incarnatum*) نفل مُدَمَّى

|| cow clover (*Trifolium medium*)  
نفل وَسَط

|| Dutch clover; white clover (*Trifo-*  
*lium repens*) نفل أَيْض أو زاحف •  
برسيم هولندي

|| Egyptian clover; herseem  
نفل إِنْكَادِرِي • قُرْط • برسيم  
(*Trifolium alexandrinum*; أنظر)

|| French clover (*Trifolium incarna-*  
*tum*) نفل مُدَمَّى

|| holy clover (*Onobrychis viciaefolia*)  
إِنْدُوصَارُون (أنظر  
(Onobrychis)

|| honey clover (*Melilotus alba*)  
حنْدَقُوق أَيْض (أنظر  
(melilot)

|| hop clover (*Trifolium campestre*)  
نفل العروج • طَيْرِ نَفْلَن (أنظر  
(Trifolium)

|| Italian clover (*Trifolium incarna-*  
*tum*) نفل مُدَمَّى

|| king clover (*Melilotus officinalis*)  
حنْدَقُوق حَظِي • إِكْلِيلُ الْمَلِك  
(melilot) (أنظر)

|| purple or red clover (*Trifolium pra-*  
*tense*) نفل العروج • نفل بنفسجي •  
نفل شائع

|| Swedish clover (*Trifolium hybri-*  
*dum*) نفل نعلي أو هجين •  
برسيم السويد

|| sweet clover; melilot (*Melilotus*  
*officinalis*) حنْدَقُوق • حنْدَقُوقِي •  
دُرُق • إِكْلِيلُ الْمَلِك

(نبات من دية النفل لكنه من جنس  
*Melilotus*. أنظر (melilot).

|| white clover; Dutch clover (*Trifo-*  
*lium repens*) نفل أَيْض أو زاحف •  
برسيم هولندي

|| yellow clover (*Medicago lupulina*)  
فَصْفَصَة صَغِيرَة • رَطْبَة صَغِيرَة  
(medick "black" أنظر)

|| yellow suckling clover (*Trifolium*  
*filiformis*) نفل حَظِي

|| zigzag clover (*Trifolium medium*)  
نفل وَسَط • نفل مُشَرَّم

|| clover dodder (*Cuscuta trifolii*)  
كُثُوت النفل (أنظر  
(Cuscuta)

|| clover grasshopper (*Euprepocne-*  
*mis plurans*) نَطَاط البرسيم

|| clover pad beetle (*Bruchidius*  
*trifolii*) خَنْفَاء قُرُون البرسيم

|| clover root weevil (*Sitona lividi-*  
*pes*) سوسة جذور البرسيم

|| clover-seed weevil (*Apten*  
*can*) سوسة النفل

(حشرة من السوسيات تضر بالنفل).

|| clover weevil خَنْفَاءُ الْفَصْفَصَة •  
سوسة ورق البرسيم

(يطلق الاسم على نوعين من الحشرات  
*Phytonomus brunneipennis* و  
*Colaspidea atra* وكلامهما مركب  
(الفصفاة).

|| clove-tree (*Eugenia aromatica*)  
قَرَنْفُل • قَرَنْفُول

(يقال طعام مُتَرَفِّل ومُتَرَفِّل أي مطب  
بالقرنفل. جنة من الفصيلة الآسية تزرع في  
البلاد الحارة لرائحة أزهارها وسائر أجزائها.  
والقرنفل الذي يباع في الأسواق زهره يقطع  
قبل أن يتفتح، ثم يجفف في الظل. ويطلقون  
اليوم كلمة القرنفل أيضاً على زهرة المشتري  
pasque flower. أنظر (Dianthus).

|| club-moss رَجُلُ الدُّب •  
(نبات من السلا زهرات الوعائية. أنظر  
(Lycopod).

|| clubroot (*Plasmodiophora brassi-*  
*cae*) قَرُو الجذور  
(مرض يصيب الملفوف فيسلف الرأس  
وتتلف الجذور في أشكال غير منتظمة).

|| club-rush (*Scirpus lacustris*)  
دِيسُ الْبَحِيرَات

(نبات عشبي من الفصيلة الشعبية  
Cyperaceae. أنظر (Scirpus).

|| sea club-rush (*Scirpus maritimus*)  
دِيسُ الْبَحَار

|| club-top mushroom دَبُوتِيَّة •  
(أنظر (Clavaria)

|| clucking قَرَى •  
(صوت العجاجة عندما تدعو فراخها).

|| clump (of shoots) فِرَاح • أَزَاد  
(مراريش بسمية الدسائفة. وهي جملة  
النوامي التي تنمو حول أروسة الشجرة  
المقطوعة. أنظر (shoot).

|| clump; stand مَتَجَرَاء

(الشجر المجتمع سواء أكان في الأحراج  
أم في الحدائق، وأطلقنا الشجر أيضاً على  
(stand; plantation).

**Clupea** صابوغة  
(عابية مشهورة في مصر، جنس سمك من  
الفصيلة السابوغية Clupeidae فيه السابوغة  
والرنكة والسردين. أنظر sardine و herring).

**Clupea harengus** رنكة  
(herring أنظر)

**Clupea nilotica; Nile brisling;**  
Nile shad صابوغة النيل • صابوغة

**Clupea sardina** سردين  
(sardine أنظر)

**Clupea sprattus; sprat**  
رنكة سبراتية • صابوغة  
(سمك صغار من فصيلة الرنكة).

**clupeid** صابوغة  
(سمكة نهريّة رقيقة الزعانف من جنس  
الصابوغة كالسردين والرنكة).

**Clupeidae** صابوغيّات • قرنيّات  
(فصيلة أسماك تنسل السابوغة والسردين  
والتابل والرنكة الخ).

**Clusia** كلوزية  
(باسم نباتي فرنسي، جنس شجر وجبة  
أمريكية وإينجية من الفصيلة الكلوزية).

**Clusiaceae or Guttiferæ** كلوزيات  
(فصيلة من ثورات الفسنتين عديدة  
التوجيهات شجيرات الأندية تشمل الكلوزية  
وجوز جندم وركب ويتوند وشجرة الأنداء  
الخ).

**cluster** (١) عتود  
(كلّة عتودية).

**small cluster** عتود صغير  
(عتود عنب صغير).

(٢) قول  
(مجموعة متكتلة من النحل).

**cluster (of dates or bananas)**  
(٣) قنّ • قنّ • كيتاسة • عتق  
(بكتاح نمر النخل والموز وأشابهما).

**cluster-flowered eucalyptus (Eu-**  
**calyptus botryoides)** أو كاليتوس  
عتقوديّ الزهر  
(Eucalyptus أنظر)

**cluster pine (Pinus maritima)**  
عتقود بحري  
(كالدي في غابة بيروت • أنظر pine).

**clutch** حُصنة  
(brood أنظر)

**clypeate** ذو درقة

**Cnethocampa ptyocampa; pine**  
**bombyx caterpillar**  
قرية العتود الجزار  
(نمر بتراس العتود الصغار خامّة).

**Cnethocampa processionea; oak**  
**bombyx caterpillar; procession-**  
**ary moth** قرية البلوط الجزار  
(نمر بالبلوط ولمهسا مؤذ كلسي  
القراص).

**Cnicus; Cirsium** شوك • قصوان  
(جنس نباتات شوكية من المركبات ذات  
قابات شوكية قامة. أنظر Cirsium).

**Cnicus arvensis or Cirsium arvensis**  
شوك الحقول • قصوان الحقول  
(Cirsium أنظر)

**Cnicus benedictus** بادورد • مثل  
الصيف • شوك مبارك  
(blessed thistle أنظر)

**coach-horse** فرس البحر أو العربات  
(الفرس الذي يستعمل في جر عربات  
الركوب ولا سيما في المدن).

**coaction** فعل مشترك

**coagulation** تخثير • تفتّر  
(كتخثير السدم وتخثير اللبن أو  
تفتّرها).

**coagulum; curd** أُرنة • مَتَتَر  
(اللبن المتخثر • زُرنة • اللبن الحامض  
الذي يُصَبّ على اللبن فيروپ).

**coal; pit-coal** قَصَم حَجَرِي  
(مادة نباتية متحجرة سوداء تُحترق فتولد  
قوة محرّكة كبيرة • والكربون أهم عناصرها.  
وهي أشكال منها البَرّاق أو الصافي واسمه  
anthracite والنظام أو الفج واسمه lignite).

**white coal** الفحم الأبيض • القدة  
المائية • قُوّة التَلّلات

**coal ash** رَماد القَصَم الحَجَرِي  
(cinders أنظر)

**coalescence** التحام • اندماج  
(symphysis أنظر)

**coal goose** غاقّة  
(cormorant أنظر)

**coal-tar** قَطْرَانُ القَصَم الحَجَرِي، قُوَطَر  
(الناية مريّة حديثاً، قَطْرَان يستخرج من  
الفحم الحجري • وهو يجمد في الهواء،  
ويستعمل لطلاء جروح الشجر السكار • وهو  
غير القلطار colcothar فراجع).

**coarctate pupa (or chrysalis)**  
عَدْرَاءُ مُتَوَرِّة

(عدراء مثقفة بغشاء جلدي قديم).

**coarse** خَشِن

**coarse grains** حبوب خشنة

**coarse hairs; kemp** غِلَاطُ الشَّعْر  
(الشعر الغليظ يتخلل الموف والوبر).

**coarse limestone** كِلْيَسَة غليظة  
(حجارة كلسية تستعمل للبناء. أنظر  
limestone).

**coarse sand** رَمَلٌ غَلِيظ • رَمَلٌ خَشِن  
(sand أنظر)

coarse textured soil تربة خشنة النية

coat (١) طلية • طلاء • طبقة طلاء

(٢) غطاة طبيعي • كسوة الحيوان •

لون الجلد او الشعر

(أنظر coats and particularities)

|| Joseph's coat (Amaranthus tricolor)

قطعة ثلثية الألوان

(مذكور في دمشق • أنظر Amaranthus).

coating; protective coating

تزييل • شتر • تغطية

(وسيلة لحفظ المحصولات الزراعية وقتها

بدرجتها في مادة لا ينفذ منها الهواء • مثاله

غسل البيض في ماء الكلس ، ولغث النصار

والجين يورق القصب الخ •)

coating material مواد عازلة أو سائرة

coats and particularities

الألوان والصفات

(الأولى ألوان الشعر النسائي على جلد

الفرس خاصة • أما الثانية ومفردها صفة فهي كل

لون يخالف اللون الأصلي في معظم الفرس

كانتجيب والفرقة • والاسم الانكليزي coat

يدل على كسوة الحيوان ولا يسا على كسوة

الخيول والفر • وبدل أيضاً على الثوب بالعربية •

والعامية عندنا تقول ثوب الفرس • وهو تعبير لا

يأس به • ولكن اللون هي الكلمة المستعملة

في كتب الخيل القديمة • كما أن الانكليزية

تطلق ايضاً على لون كسوة الحيوان • وفيما يلي

أسماء أهم ألوان الخيل وبيانها وهي من

تحقيق المرحوم الامير مصطفى الشهابي رئيس

مجتمع اللغة العربية بدمشق سابقاً نشرها في

مجلة الجمعية العلمي العربي بدمشق سنة

١٩٣٥ تم في مجلة المقتطف المشهورة التي

كانت تصدر في القاهرة :

ash-gray أرمده

(الذي على لون الرماد) •

bay كسيت

(أشد حمر من الأصفر • ويكون عرفه

وذنبه أسودين • وكذا فوائمه في الغالب) •

black: dark أدهم

(هو الأسود) •

blackheaded أذرع

(الفرس الذي امود رأسه دون سائر

أعضائه) •

blazed أفر

(الذي له فرقة أي يفاض في الجبهة) •

breeched مسرول

(والفرس مسرول • اذا بلغ التجيب

الركبتين أو العرقوبين) •

chestnut أشقر

(هو الأحمر الضارب الى صفرة • وتكون

أطرافه شراً • وكذا عرفه وذنبه) •

clear chestnut سلفد

(هو الذي خلطت صفرة) •

coppery chestnut أفر

(الذي تملو ذفرته صفرة) •

dapple-gray أشهب مدتر

(الذي يخالط الشبهة فيه كسوت سود •

واسمه عند العامة في الشام أرقق مبيع) •

dark-brown كسيت أحم

(الذي يملو حمرة مواء) •

dark-gray أشهب إلى سواد

(قليل الشعر الأبيض) •

flea-bitten أرطط

(ذو القفلة وهي نقط سواد مبشرة في

نوب الفرس) •

golden chestnut; light brown;

golden أشقر مذهب أو مذهب

gray; grey أشهب

(الذي شعراته على لونين أبيض وأسود

على أن تتفرق فلا تجمع ككنا) •

head blaze سائلة

(الفرقة التي تبيل على قبة الأنف وتعرض

في الجبهة) •

incomplete blaze يشوب

(اذا سال البياض على قبة الأنف دون أن

يلغ المين) •

iron-gray أشهب حديدي

jet-black أدهم شهب

(الشديد السواد يلغ من فرط سواده) •

light-gray أشهب إلى كياس

(قليل الشعر الأسود) •

lightly blazed أفرح

(الذي له فرقة أي فرقة صغيرة) •

matte black أدهم شاحب

(الذي لا يلغ) •

narrow blaze شترائح

(الفرقة التي دقت وسالت في الجبهة وعلى

قبة الأنف ولم تبلغ الجحفة) •

piebaldness بقع • بقعة

(البقع والبقة تخالف اللون أي أن

يكون في الفرس بقع كبار عراض مخالفة للونه

فهو أبيض • فالبقعة اجتماع السواد والبياض فيه

فهو أبيض • أما الضائق فهو أبيض وهي بركة •

واذا كان الفرس كسيتاً وعليه بقع عراض بياض

فهو الكسنة البقاء والفرس كسيت أبيض • واذا

كان الفرس أفر وعليه بقع عراض بياض فهي

الشفرة البقاء والفرس أفر أبيض ومكنا) •

red-roan صفرة

(اختلاط شعرات بياض بأخرى الى

حمر) •

reddish-brown كسيت مدمش

(الذي تشد حمرة • وأشد منه الأحمر) •

roan-gray أفر

(الذي شلت شهبته صفرة) •

white-footed مسجل

(والتحجيل امكالم منها التالية :

خسائم

(أقل التحجيل وهي شيرات بياض) •

إسكال

(عندما يكون البياض واسعاً) •

تخديم

(عندما يعاود البياض الأرماع) •

فصيلة اللشعوفيات ورتبة مُعدّات الأجفحة .  
وهي مفيدة لأنها تأكل الأزرق ويرقات كثير  
(من الحشرات) .

|| Indian cobra (*Naja tripudians*)  
 صِلَ هِنْدِي  
 (يَكُونُ فِي الْهِنْدِ وَلَسَتْ تَقَالُ لِلْإِنْسَانِ أَظْهَرُ  
 (Naja

|| Australian coccinella (*Novius car-*  
*dinalis*) دُخْبُوقة أنشراق

cobweb houseleek (*Sempervivum  
arachnoideum*)  
مَخْلَدَةٌ عَنكبُوتِيَّةُ السَّيْسِجِ  
(houseleek) (أَنْظُرْ)

*Caccinella bipunctata* دُشُوقة ذاتُ نُقْطَينِ

*Coccinella septempunctata*; lady-  
bird دُعُوسَةُ ذَاتِ سَبْعِ نَقَطَاتٍ.

**Coccinellidae** **دُمُوسِيَّات**  
(فصيلة الدُمُوسِيَّات وتسمى بنسبات العيد، وهي حشرات من مُعدلات الأجنحة).

**Coccolobis** هو قلوبس • أذن القليل  
(الأولى معربة ، والثانية عامية مصرية .  
جنس شجر وجنة من الفصيلة البطشالية تنمو  
في الأقطار الاستوائية من أمريكا ، وتزرع في  
مصر في الدفيئات ولها ورق كبسات تشبه بأذن  
القليل) .

**Cocculus** قوسية  
 (الاسم العلمي من اليونانية بمعنى ثمرة  
 عسيرة صغيرة أو بذرة صغيرة ، الماء) الى نكل  
 ثمرتها ، جنس شجيرة معروفة للتزيين من الفصيلة  
 القوسية الزاهية صغيرة وأوراقها قلقة الشكل) .

*Cocculus indicus*; Indian berry  
 ثَمَّةٌ هندية - ثَمَّ الثَّك  
 (ثمر نبات من الفصيلة القسرية يستعمل  
 لوقول السك).

*Cocculus indicus* plant (*Anamirta*  
*cocculus*) نبات شج الشوك  
(نبات من الفصيلة القرصية يستخرج منه  
سم قاتل).

*Cocculus tuberosus* ببات ثم التثك  
(ويسمى أيضاً باسم *Anamirta cocculus*)

رمزية  
Coccus  
(جنس حشرات من رتبة نملجية الأجنحة  
يشتهر بالأعجار المنمرة - انظر cochineal insect).

*Coccus cacti*; nopal cochineal  
insect زينة الصنار

عَجِيبٌ  
(عندما يصعد النياض في التواويز ، ولا يفتح  
الركبتين أو العرقوبين) .

white stockings (of horse) تَجْبِيل  
(البياض في فوايم الفرس قل أو كثر).

yellow-dun      حُمْرَة  
(صُفْرَة إِلَى سِيَادَة أَوْ بُحْرَة إِلَى سِيَادَة)

yellowish brown      كَيْتٌ مُذَهَبٌ  
(الذي تعلوه صفرة) \*

(١) مُطْرٌ - مُطَرٌ  
(مطر المذرة أي الذرة البيضاء ومطوها  
بدلان على شبهها الذي يكون عليه الحب  
ويمكن اطلاقها على ما نسميه العرنوس  
والكوز في الذرة الصفراء أي الذرة الشامية في  
بصر ، وإن كانت أمريكية الأصل لم يعرفها  
بقسماء العرب -)

(٢) كتلة من الحجر أو الفحم أو  
سوى ذلك

cah; daub      كَيْن - كَيْن  
(والواحدة كَيْسَة • المضروب من الطين  
لنساء).

cob or cobb      زَكَرَ الْإِوَزَ ، مُنَّكَ ذَكَرٌ  
(من) كَفَاتَاتِ الْأَرْجْلِ صَفَحَاتِ الْمَنَافِرِ -

**Cobaea or Cohea** **وَبِيَّة**  
(باسم نباتي يسوعي اسمه برنابه كوربو من  
الأنطلس . جنس نباتات معروفة للتزيين من  
الفصيلة الباذلانية).

*Cabrea scandens*; cathedral bells  
روية معوية

Coblenzian      الزمن الكوليني  
(Devonian period) (فترة)

cobra (Naja) نَجَّاس  
 (حُصْر، حَيَّات خُصَّة مِنْ أَسَلَمَات الْأَخَادِيدِ)\*

|| Egyptian cobra (*Naja haje*)  
 الحية المصرية  
 (هو الذي حملته كلبو بطون على لسانها)

مُكُوَكَّةُ (coca) (*Erythroxylon coca*)  
(معرية • جنسية الخشب الأحمر • جنسية  
الكوكائين ، ليس لها اسم عربي لأنها من أصل  
أمريكي • جنية من الفصيلة السككائية يُستخرج  
منها الكوكائين).

ecocaine      كوكايين  
(شبه قهوه أو قهوه خفيفة تباهي يستعمل في  
لتخدير الموضعي)

cocci (pl. of coccus)      كُكُورَات  
(بكتيريا مكورة أو مضخة الشكل) •

رمزية  
coccid (حشرة من القمليات (Coccidae).

Coccidae مَعْقِرِيَّاتٌ • مَعْقِرِيَّاتٌ  
(فصيلة حشرات القومز والمغسافير ، من  
تيبة تحفية الأجشحة . أنظر (cochineal insect).

coccidia (pl. of coccidium) كوكيديات  
(وضعها للدلالة على فصيلة هذه الأولي  
محجوريات، أنظر coccidium).

coccidiosis      دَوسُ الْحَمَازَاتِ  
(بعض الأرنبي والطيور الأهلية)

coccidium (Coccidium) زَيْزَرَة  
(تصغير خُرْزَرَة - جنس حيوانات معجریة  
انثیایی من فصيلة الخُرْزَرَات من شعبة البوغيات  
(Sporozoa).

*Coccidium cuniculi* زَرَنُوةُ الْأَرْنبِ  
(تفتك بكبد الأرنب فتحدث فيها مرض  
الخريزات) \*

Coccinella (عن معجم الحيوان: جنس حشرات من

(وتسمى حشرة القرمز ودودة القرمز - وهي ترى في أمريكا على الصبار وتعمل في الصناعة لونها الأحمر القرمزي) \*

*Coccus lacca*; lac scale insect

قَرْمِزِيَّةُ اللَّكِّ

(تقرز بعض الأشجار الملك بتأثير لسمها) \*

*Coccus manniferus*; manna scale

insect قَرْمِزِيَّةُ الْمَنِّ (أنظر manna)

cochineal (*Coccus cacti*) قَرْمِزِيَّةُ

(حشرة قشرية تتركب أنواعاً من الصبار خاصة صبار القرمز. ويطلق الاسم على وجه التعميم على الحشرات التي من جنسها. أنظر أيضاً الاسم العلمي) \*

|| pernicious cochineal (*Aspidiotus perniciosus*) القَرْمِزِيَّةُ الْفَتَّاكَةُ

cochineal cactus صَبَّارُ الْقَرْمِزِ (أنظر *Opuntia coccinellifera*)

cochineal fig (*Nopalea cochini-fera*) صَبَّارُ الْقَرْمِزِ (أنظر *Opuntia coccinellifera*)

cochineal insect قَرْمِزِيَّةُ (من أسائها قملة النبات والحشرة القشرية وحشرة العنقاير مفرداً يفتقر ومُفَقَّرٌ. وهي حشرات من أجناس مختلفة ولا يسا جنس *Lecanium* وجنس *Coccus* تكون إنسانها عديدة الأجنحة ومنقطة بشفرات لها شكل الحراشف، كما في حشرة تآكرونية، أو يكون لها منظر دقيق، كما في الحشرة القرمزية الكاذبة *pseudococcus* وهي تتركب بالأصجار المشجرة فتضر بها، وتنسب إلى القملة القرمزية من رتبة تصفية الأجنحة) \*

cochineal insect of almond (*Lecanium amygdali*) قَرْمِزِيَّةُ اللُّوز

cochineal insect of Australia قَرْمِزِيَّةُ أَسْتْرَالِيَا (أنظر *Icerya purchasi*)

cochineal insect of citrus trees قَرْمِزِيَّةُ الْبَرْتَقَالِ

(أنظر: *Aspidiotus aurantii*)

cochineal insect of figs

(١) قَرْمِزِيَّةُ التَّيْنِ الشَّعْبِيَّةِ

(أنظر *Ceroplastes rusci*)

(٢) قَرْمِزِيَّةُ التَّيْنِ

(أنظر *Asterolecanium pustulans*)

cochineal insect of mango (*Lecanium acuminatum*) قَرْمِزِيَّةُ الْمَانْجُو (أنظر *Lecanium*)

cochineal insect of mulberry (*Diaspis pentagona*) قَرْمِزِيَّةُ التُّوتِ (وتسمى قملة التوت وحشرة مغاير التوت) \*

cochineal insect of oak قَرْمِزِيَّةُ الْبَلُوطِ (أنظر *Lecanium ilicis*)

cochineal insect of olives قَرْمِزِيَّةُ الزَّيْتُونِ

cochineal insect of oranges قَرْمِزِيَّةُ الْبَرْتَقَالِ الْبَيْضَاءِ (أنظر *Dactylopius citri*)

|| black cochineal insect of oranges قَرْمِزِيَّةُ الْبَرْتَقَالِ السَّوَدَاءِ (أنظر *Aspidiotus aonidum*)

cochineal insect of peach trees قَرْمِزِيَّةُ الْبَرْتَقَالِ (أو الحَوْشِ)

cochineal insect of roses (*Diaspis rosae*) قَرْمِزِيَّةُ الْوَرْدِ

cochineal insect of vine (*Dactylopius vitis*) قَرْمِزِيَّةُ الْكَرْمِ الْبَيْضَاءِ

cochlea (Zool.) (١) قَوْقَلَةُ الْأَذْنِ قَوْقَلَةُ (حَزْرُونُ)

(٢) قَرْنُ قَوْقَلِي (نسرة على شكل قرن كسرة البرسيم الحجازي) (Bot.)

Cochlearia يَلْعَقِيَّةُ

(من شكل أوراقها المعلقة. جنس يسل عسولي مُمَرَّس من الفصيلة الصليبية ذو أوراق صغيرة أو دنيية وازهار بيضاء صغيرة) \*

*Cochlearia armoracia* قَبْلُ الْخَبْلِ حَرْدَلُ الْأَلْمَانِ (أنظر horseradish)

*Cochlearia officinalis*; scurvy يَلْعَقِيَّةُ - حَيْثِيَّةُ الْمَلَاعِقِ grass (من cochlear أي المعلقة. عنب طيبة من الفصيلة الصليبية تنب قرء العين قليلاً) \*

*Cochylis rosarum* or *Tortrix am-biguella* قَرَاةُ الْعَنَاقِدِ (حشرة من حرطيات الأجنحة تضر بالكرم) \*

cock (١) دِيَكُ (أنظر المادة التالية) \*

(٢) مِخْبَسٌ - مُنْبُورٌ

(٣) دَوَّارَةُ الرِّيحِ

cock (*Gallus gallus*) دِيَكُ (ذكر الدجاج. جويكة ودُوك. والدجاج جنس طيور دواجن من رتبة الدجاجيات وفصيلة التدرجيات. وفي هذا الجنس أنواع وحشية كدجاج بَنَحْوَه ودجاج جاوي ودجاج سَرْنَدِيْب. أما الدجاج الأهلي فمجهول الأصل. ويعتقد أن سلالاته المعروفة تولدت من تساهل أنواع وحشية عديدة من الدجاج) \*

cockatoo (*Coccyzus*) كُوْكَاةُ (لَقَطٌ يطلق على كثير من أنواع البقاوات التي تعيش في المنطقة الأسترالية) \*

cockchafer (*Melolontha vulgaris*) الْقَوْدَةُ الْبَيْضَاءُ (منرجمة. خنفساء كبيرة من مفصليات الأجنحة السَّجَّجِيَّاتِ القرون تُسَمَّى بِرَقَاتِهَا المودة البيضاء والتركية. وهذه الدودة تعيش بضع سنوات وتضر كثيراً) \*

cockle دِيَكُ صَغِيرٌ

cockle حَرَمٌ - رُوَانٌ

- نَارَجِيل جَنْجَوِيَّ *Cocos australis*  
نَارَجِيل مُسْتَدِيرُ الرَّأْسِ *Cocos capitata*  
نَارَجِيل كَبِيرُ *Cocos elegantissima*  
الْأَنَاقَةُ  
نَارَجِيل أَشْمَرُ الْكَافُورِ *Cocos eriospatha*  
نَارَجِيل أَشْمَرُ الْكَافُورِ *Cocos erythrospatha*  
نَارَجِيل أَشْمَرُ الْكَافُورِ *Cocos leiospatha*  
نَارَجِيل رَنْبَقِي الرَّهْرِ *Cocos liliaceiflora*  
*Cocos nucifera*; coconut palm  
نَارَجِيل مَعْرُوفٌ • نَارَجِيل • نَارَجِيل  
جَوْزُ الْهِنْدِ • شَعُورُ • رَانِج • بَارَنْج  
(كلها في القساموس • وهو النوع الذي  
يزرع للماء المعروفة) •  
مُورَةٌ • غَادُس • *cod; codfish (Gadus)*  
سَمَكُ الْقُدْ  
(الأولى تعريب اسم نوع من *G. morhua*  
والثانية تعريب اسم الجنس العلمي • ويسمى  
في مصر بَقْلَة وَبَكْلَا • وفي المورة أنواع من  
جنس غادس ربما بلغ طول السمكة الواحدة  
منها متراً ونصف متر • وفيه أنواع صفار القدود •  
والمورة كثيرة في البحار الشمالية يؤكل لحمها  
طرياً ومتمداً ومملحاً • ويستخرج من أكبادها ما  
يسمى في الطب زيت السمك وزيت كبد الحوت •  
والحوت في اللغة غيرها • وهو من الثدييات) •  
(١) قانون • مجموعة قوانين  
(٢) رمز • شيفرة  
قَانُونُ الْمِلْكِيَّةِ *|| proprietorship code*  
(أنظر proprietorship code)  
كُودَيْن *codeine or codein*  
(نسبة قسلي الأفيون • أو قسلي إسلوانتي  
الأفيون) •  
مُورَةٌ • سَمَكُ الْقُدْ *codfish*  
صِيَادُ الْمُورَةِ • صِيَادُ الْقُدْ *codfisher*  
مُورَةٌ • حُمْرَى *codling*
- نَارَجِيلَة • جَوْزَةُ الْهِنْدِ *coco; cocoa*  
(ثمرة النارجيل) •  
cocoa beans; cacao beans  
حبوب الكاكاو  
(حبوب شجرة الكاكاو *Theobroma*  
(cacao) •  
cocoa butter or cacao butter  
زُبْدُ الْكَأَوِ  
(دهن من الكاكاو يستعمل في مستحضرات  
التجميل) •  
coconut; coconut  
نَارَجِيلَة • جَوْزَةُ الْهِنْدِ  
(ثمرة النارجيل *Cocos nucifera*) •  
cocoa tree (*Theobroma cacao*)  
كَأَوُ • لَوْزُ الْهِنْدِ • كَاكَاوُ  
نَارَجِيلَة • جَوْزَةٌ *coconut; cocoanut*  
الِهِنْدِ • جَوْزَةُ النَارَجِيلِ  
دَهْنُ النَارَجِيلِ *coconut butter*  
(من أشهر الأدهان المُسَمَّاة سُونَا نِيَانَة) •  
coconut palm; coco palm  
نَارَجِيل مَعْرُوفٌ • نَارَجِيل •  
جَوْزُ الْهِنْدِ  
(أنظر *Cocos nucifera*)  
صُلْبَةٌ • فِيلْبَةٌ • شَرْتَقَةٌ *cocoon*  
(شَرْتَقَةٌ مولدة شابة من أصل سرياني •  
غصاة واق حريري تسجى بعض الأمازيغ  
كدودة القز لتتحول فيه إلى خادرة) •  
مَقَرَّة *cocoonery*  
(مكان تربية دودة القز • أنظر  
silkworm nursery) •  
جَمْعُ الصُّلْبِ *cocoon gathering*  
(وهي الشرائق تُجمع من الأغصان التي  
ترتقي فيها دود القز) •  
نَارَجِيل *Cocos*  
(النارجيل من الفارسية • والفارسية من  
السكوتية • جنس شجر من الفصيلة النخلية •  
فيه أنواع للزينة وفيه نوع مشر مشهور) •
- (نبات أو عشب ينمو بين الحنطة ويؤثر  
بها) •  
حُرْمُ الْحِنْطَةِ *|| corn cockle*  
(أنظر *Agrostemma githago*)  
cockle bur; burdock (*Arctium*  
lappa) أَرْطَقِيُون  
(يطلق على أعشاب من المركبات ذات  
تسار حبيبة شائكة تعلق بالسلايس وينمو  
المائية • أنظر burdock) •  
cock-pheasant • مُدْرَج • مُدْرَج  
(Phasianus) (أنظر)  
cockroach (*Blattidae*) • يَنْتُ وَرْدَان •  
حُرْمُور  
(حشرة من مستقيمات الأجنحة لونها أصفر  
أو بني أو أسود أرجلها دقيقة ولها قرينا استعمار  
طويلان • أنظر *Blatta*) •  
|| American cockroach (*Periplaneta*  
americana) • يَنْتُ وَرْدَانِ أَمْرِيكِيَّة  
|| German cockroach (*Blatta germa-*  
nica) • يَنْتُ وَرْدَانِ جَرْمَانِيَّة  
(*Blatta*) (أنظر)  
|| oriental cockroach (*Periplaneta*  
orientalis) • يَنْتُ وَرْدَانِ الْمَطَايِخِ  
cockscomb; coxcomb (*Celosia*  
cristata) • حُرْمُور الدَّيْثَك •  
قَطِيقَةُ حُرْمُورِ الدَّيْثَك  
(نبات زمرى من الفصيلة القطيفية) •  
cocksfoot; cocksfoot grass (*Dac-*  
tylis glomerata) • إَصْبَعِيَّة مُجْتَمِعَةٌ  
نجيل الإصبع  
(جنس أعشاب علفية من النجيليات) •  
cockshead; sainfoin (*Onobrychis*  
sativa) رَأْسُ الدَيْثَك • إِيدُومَارُون  
(نبات عشبي مُعْتَمَر من القرنيات القراشية  
يزرع لكثله ولجمال زمره • أنظر  
*Hedysarum sativa*) •

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (cod أنظر)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | (حبة سوداء من خلفيات الأخاديد)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | coffee (Coffea) قهوة • بن (أنظر Coffea حيث الشرح والأنواع المشهورة)                                                                                                            |
| codling moth; apple worm دودة التفاح • ملتهمة الثمر (أنظر <i>Carpocapsa pomonella</i> )                                                                                                                                                                                                                                                      | coenocyte (Bot.) كبير النوى (خلية نباتية تكون مفردة ، ولكنها تكون كبيرة النوى والهيئات ، كما في بعض الفطور والأشنة الطحالب في مصر • يقال مقترنة كثيرة النوى (cenocytic thallus).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | coffee-beans حب البن                                                                                                                                                           |
| codlins-and-cream ( <i>Epilobium hirsutum</i> or <i>Narcissus incomparabilis</i> ) سقاية قنفذية (أنظر الاسم العلمي)                                                                                                                                                                                                                          | coexistence تعايش                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | coffee-plant; coffee tree (Coffea) بن • حبة البن (أنظر Coffea)                                                                                                                 |
| cod-liver-oil زيت كبد الحوت (هو زيت كبسدة الموزة أو القد ، أنظر cod).                                                                                                                                                                                                                                                                        | Coffea; coffee plant بن (جنس حبة دائمة الخضرة من الفصيلة القوية أهم أنواعها البن العربي • ويسمى القهوة • وهي أيضاً ثمار coffee beans تستعمل وتشتق وتقالى في الماء • وليس لهذا الشجر ذكر في المسجسات الأصلية ولا في المفردات • والقهوة في اللغة الخمر • وهي بمعنى البن مؤلفة • وكلمة البن أيضاً مؤلفة • ووطن أنها من الحبشة • والبن ينبت برية في الحبشة وفي بعض بلاد أفريقيا الاستوائية • وقد نقل من اليمن إلى الهند فالتى أمريكا الاستوائية ولا سيما إلى البرازيل • ولم تعرف قهوته في البلاد العربية إلا منذ أربعة قرون ونصف • وذكر صاحب التاج إلى وقهوته دون أن يعزوهما إلى المعاجم الأصلية لأنها خلت منهما كما ذكرت • والاسم العلمي والاسم الإنكليزي كلاهما من قهوة العربية). | cofferdam سدّ إنضاب • صناعية • سكر (ج سكر • سدّ وقتي لنحويل الماء من حجارة بنية الحبل في ذلك السجري).                                                                          |
| codominant المشتركة في السيادة • شبه سائدة (الشجرة التي يكون جزء من رأسها في الطبقة السائدة من الظلة ، ولكن تحت مستوى رؤوس الأشجار السائدة).                                                                                                                                                                                                 | Coffea arabica; Arabian coffee بن عربي (أهم أنواع البن • مهد الحبشة • ونشأ نقل إلى اليمن منذ أربعة قرون أو خمسة • وإلى تسب أصناف اليمن والأصناف الأمريكية المشهورة).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | coffer fish; trunkfish (Ostracion) قجم • أبو صندوق (جنس سمك من الفصيلة التجمية ورتبة مملوومات الفكوك جسمه مغطى بصفائح عظمية فلا يبرز منه إلا العينان والفم والذيل والزعانف).   |
| cod-roe بيضة الثوروز (أي بيضة)                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Coffea liberica; Liberian coffee بن ليبيرية (شجرة أصلها أقوى من شجر البن العربي ، وأوراقه وأزهاره أكبر • وحبه ضما حبة).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | cognac كنيك (مشكر مشهور ممي باسم مدينة فرنسية).                                                                                                                                |
| coefficient معامل                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Coffea robusta بن قوي (مهد في السكونتو وقد أخذ ينتشر في جبال وسومطرة • وهو قوي بسكور قهوته جيدة).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | cohesion تماسك (يزداد تماسك التربة بازدياد نسبة الطين فيها).                                                                                                                   |
| coefficient of digestibility معامل الهضم                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Coffea stenophylla بن صيق الورق (حبة ثمارها كروية لا تساوي ثمار البن العربي • وهذا النوع يزرع وينبت برية في غنية الفرنسية وفي مباداليون).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | coir ropes حبال ليف (تصنع من ليف جوز الهند).                                                                                                                                   |
| coefficient of relationship معامل القرابة                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Coix lacryma صمغ أثوب (ضرب من العنب حيويه تشبه الدمع • أنظر Job's-tears).                                                                                                      |
| Coelenterata مجوفات • مجوفات • لا حشويات (من اليونانية لأن لها تجويفا واحداً له فتحة واحدة إلى الخارج هي فم وإست جميعاً • وسماها مجمع مصر لا حشويات أي لا أحشاء لها • والمجوفات عندى أمتلح • شعبه من الحيوان معظمها بحرية • وتسمى زهر البحر لأشكالها وألوانها الزاهية • وهي أربع طوائف: المبادرات الرنوبة والمرجانيات والقراشيات والمسطحات). |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Cola or Kola كولة (كلمة مقبسة من إحدى اللغات في السودان • جنس شجر من الفصيلة البرازية يزرع في البلاد الحارة ثماره المحتوية على مادة اللينين وغيرها من المواد المنبهة المقوية). |
| coelom جوف • سيلوم (تجويف في جسم الحيوان يتجوّف غشاء بريتوني من جميع جوانبه).                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Cola acuminata or Sterculia acuminata; kola nut tree كولة مؤلفة • جوز الزنج (الثابتة عن معجم أسماء النبات).                                                                    |
| Coelopeltis monspessulana حش • حش أنود                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Cola baltayi كولة بلي                                                                                                                                                          |

*Cola nitida* كَوْلَة لايمة  
(أهم الأنواع وفيها ضروب أو ثوبسات  
كالكولة البيضاء والحمراء).

*Cola verticillata* كَوْلَة حَلِيَّة  
cola-nut; cola nut; kola nut  
جَوْدَة الكَوْلَة  
(ثمرة الكولة. أنظر Cola).

*Colaspidema atra; trefoil weevil;*  
clover weevil حَفَّاء الفُصْفِصَة  
(حشرة ممتدة الأجنحة من الفصيلة  
الشَّحَارِيَّة تركب الفصصة).

*Colchicaceae or Melanthaceae*  
سُورَنْجَانِيَّات  
(فصيلة نباتات من ذوات الثلاثة تشمل  
السورنجان والمُحَرَّاق الأبيض وغيرهما وساما  
بوست اللُّحَلَّاحِيَّة).

*colchicum (Colchicum)* سُورَنْجَان  
(نبات من الفصيلة السورنجانية).

*Colchicum* سُورَنْجَان  
(المفردات. وهي من القسارية. جلس  
نباتات عشية معمرة بسلية من الفصيلة  
السورنجانية فيه أنواع تشبه الطبيعة أو تزرع  
لأزهارها).

*Colchicum alpinum* سُورَنْجَان أَلْبِي

*Colchicum autumnale; upstart;*  
meadow saffron; fingers of  
Hermes; autumn crocus; naked  
lady سُورَنْجَانُ الخَرْيف •  
قَسَائِلُ السَّكَلَب • حَافِرُ المَهَر •  
أَصَابِعُ هِرْمَس

(شرح أسماء القسار. وفي المفردات  
أصابع هرمس هو قفاج السورنجان. نوع تشبه  
الطبيعة تظهر أزهاره في الخريف على وجه  
الأرض قبل الورق. وتشتمل عصارة بصلاته في  
الطب. ويزرع لزهره).

*Colchicum byzantinum; oriental*  
colchicum سُورَنْجَان شَرْقِي

*Colchicum crociflorum* سُورَنْجَان  
زَعْفَرَانِي الرَّهَر

*Colchicum variegatum; variegat-*  
ed colchicum سُورَنْجَان دَلِيمِي  
(يزرع لزهره. وكذا النوعان السابقان).

colcothar قَلْطَار  
(الانكليزية من العربية أي المعربة  
قديماً. وهو أكسيد الحديد الطبيعي، أو هو  
يتكوّن كسيد الحديد المستخرج من كبريتات  
الحديد. وهو ضرب من زاج القديس  
vitriol و copperas كان يشمل في الطب).

cold air drying تجفيف بالهواء البارد

cold-blooded animals ذوات الدم  
البارد • الحَيَوَانَاتُ البَارِدَةُ الدَّم

cold house دَفِئَة بارِدَة أو طَمِيئَة  
(هي التي يكتفى فيها بحرارة الشمس  
المستجمعة داخل الزجاج فتقل حرارتها بضع  
درجات فوق الصفر في الشتاء، في مثل أجواء  
الدم، وأكثر من ذلك في مثل جو القاهرة. أنظر  
greenhouse).

cold storage تخزين بارد • تخزين بالتبريد

cole (*Brassica napus sylvestris*)  
سَلْجَم حَرَجِي • لَيْسَةُ الأَخْرَاج  
(نبات من الفصيلة الصليبية قريب من  
السلمج، يزرع إما لاستخراج الدهن من بذوره،  
وإما لأطعمته المائية).

coleopter; coleopterion or coleop-  
teran حَفَّسَة  
(حشرة من مُعَمِّدَات الأجنحة).

Coleoptera مُعَمِّدَاتُ الأَجْنَحَة  
(ويسمونها أيضا غمديات الأجنحة والحنافس  
والمتحانس والبقانس. أعظم رتب الحشرات  
فيها فصائل كثيرة كانتروطنيات والحنافس البترية  
والنباتات والجمديات والقراديسات والسوسيات  
والنفسوقيات والشَّحَارِيَّات والقرنبيكات والنامقات  
الخ).

coleoptile غِندَمُ البُرْعَمِ الأوَّل  
(في بادئة الحشائش).

coleseed بذر السلمج • بذر اللفت  
coleus (Coleus) قُولِيُونَس (زهرة من جنس القوليوس).

Coleus زَهْرَة النَمْد • قُولِيُونَس  
(الاسم العلمي من اليونانية بمعنى النمد.  
وتسمى زهرة السَّجْد في دمشق. جنس زهر  
من الفصيلة النَمْدِيَّة).

*Coleus aromaticus; aromatic*  
coleus زَهْرَة النَمْدِ العَطِرَة

*Coleus rotundifolius; African*  
coleus بَطَاطِيْسُ أَفْرِيقِيَا •  
زهرة النمد الإفريقية

(النسابة مترجمة عن الفرنسية. نوع  
يزرع في البلاد الحارة لجذوره العقولية).

*Coleus verschaftelii; hybrid*  
coleus زَهْرَة النَمْدِ التَّحَالِيَّةِ أو الهَجِيَّة

colic مَقْص • قُولَنْج • قُضَاع • قُضْع  
(تطبع في بعض أنحاء الجسم. وأنواع  
المقص كثيرة كالمَقْوِيَّ والكَلَوِيَّ الخ).

collapse هُبُوط • انعطاط كلي • انهيار

collar (Bot.) عُنُق (١)  
(عنق النبات أي موضع الاتصال بين الساق  
والجذير وهو يشتر أحيانا في الأشجار والبادرات  
باتفاح بسيط).

(٢) إكْلِيل  
(أداة تحيط بعنق دابة الجر، وترتكز  
على كتفها، وتتصل بالمجرور بسيرين من  
جلد أو بحبلين).

(٣) طَوَّق (Zoot.)  
(دائرة من حديد تطوق بعض الأشياء  
كقلب الدواليب لمنع تصدعها).

collarbone (Zoot.) عَظْمُ التَّرْقُوَّة  
(في الطيور يتحد العظام ليكونا النخية  
wishbone. والاسم العام لهذا العظم هو  
clavicle).

collar borer فَاوَسَة العُنُق  
(أشربة العنق أي حشرة من الفصيلة  
الأشربة تفتد في عنق الإفراس الصغار).



|                                                                                                      |                                                                                                 |                                                 |                                                                                                                       |                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| collecting drain                                                                                     | مَصْرَفٌ                                                                                        | hydrophobic colloid                             | غرواني لا يآلف الماء                                                                                                  | (في عند الأوربيين البُنُّ والنَّقْطَن والثَّاي والأُورْز وقصب السكر والهاال وأشباهها من زروع البلاد الحارة التي استعمروها). |
| (مصرف كبير تنهي إليه مياه المصارف)                                                                   | (drains)                                                                                        | colloidal                                       | غرواني • شبه غروي                                                                                                     | سَوِيْقَةُ اسْتِمَارِيَّة                                                                                                   |
| Collembole                                                                                           | البِدَائِيَّاتُ عِيدِيَّاتُ (الأَجْنَحَةُ)                                                      | colloidal clay                                  | طين • أو صَلْصَالٌ                                                                                                    | (تُخَذُ للتجارب الزراعية في المستمرات أنظر garden).                                                                         |
| (رتبة من الحشرات البدائية).                                                                          |                                                                                                 |                                                 | غرواني أو شِبْغروي                                                                                                    |                                                                                                                             |
| collenchyma                                                                                          | نَسِيجٌ غروي                                                                                    |                                                 | (الغرواني من اصطلاح مجمع مصر.                                                                                         | colony (Zool.)                                                                                                              |
| (من اليونانية بهذا المعنى • نسيج من خلايا حية نصف خشية جدرانها غليظة • تكون في جسم النباتات العليا). |                                                                                                 |                                                 | والشِبْغروي محتوة من شبه غروي - خدرات دقيقة من الطين اذا كثرت في التربة الزراعية تجعلها كثيرة الصلابة والامتصاص).     | (المكان كقرية التل anthill).                                                                                                |
| Colletia                                                                                             | كَلْبِيَّة                                                                                      | Collomia                                        | غرويّة • قُلُومِيَّة                                                                                                  | (١) قَرْيَة                                                                                                                 |
| (باسم كاتب نباتي فرنسي • جنس خشبية للزئير من الفصيلة التنبية أي الشجرية).                            |                                                                                                 |                                                 | (الاسم العلمي من اليونانية بمعنى القرا والنمرا • بالكسر الماعا الى يزورها المخاطية - جنس زهر من الفصيلة البولامونية). | (٢) جَمَاع • جَمَاعَة                                                                                                       |
| Colletia cruciata; cruciate Colletia                                                                 | كَلْبِيَّة صليبيّة                                                                              | Collomia coccinea                               | غرويّة أُرْجَوَانِيَّة                                                                                                | (المجموع الحيوانات كجماع المرجان أو جماعته).                                                                                |
|                                                                                                      |                                                                                                 | Collomia grandiflora                            | غرويّة كبيرة الزهر                                                                                                    | (٣) قَوْل • حَشْرَم (Apic.)                                                                                                 |
| Colletia ferox; ferocious Colletia                                                                   | كَلْبِيَّة مُفْتَرِسَة                                                                          | colluvial soil                                  | تربة طينية مشتركة                                                                                                     | (جماعة التخل • والتول مؤنثة • عن المخصص ج ١٧ ص ١١).                                                                         |
| collinsia                                                                                            | كَلْبِيَّة                                                                                      | (soil "colluvial")                              | (أنظر)                                                                                                                | (٤) مُسْتَعْمَرَة • مُسَوِّطَة                                                                                              |
| (جنبة زئير من جنس الكلبية).                                                                          |                                                                                                 | colluvium                                       | طيني موضعي                                                                                                            | Colorado beetle; potato bug                                                                                                 |
| Collinsia                                                                                            | كَلْبِيَّة                                                                                      | Colocasia antiquorum or Arum                    | قُلُقَاس                                                                                                              | (Doryphora decemlineata)                                                                                                    |
| Zaccheus Collins                                                                                     | (باسم نباتي أمريكي كان معاوناً لرئيس المجمع العلمي في فيلادلفية • جنس زهر من فصيلة الخنابريات). | calocasia                                       | (الانكليزية من العربية • بقلة زراعية عشوية من الفصيلة القلقاسية تؤكل عاقلها أي ما يسمى درناها مطبوخة).                | خَفْصَاء البَطَّاطِيس • خَفْصَاء كلورادو                                                                                    |
| Collinsia bicolor; bicoloured collinsia                                                              | كَلْبِيَّة ذات لونين                                                                            | Colocasia esculenta; C. antiquorum; taro        | قُلُقَاس                                                                                                              | (حشرة مضرّة من مفدمات الأجنحة وفصيلة الخنابريات تنطفل على البطاطا).                                                         |
| Collinsia tinctoria; tinctorial collinsia                                                            | كَلْبِيَّة الصَّبَاحِين                                                                         | calocasia tubers                                | قُلُقَاس                                                                                                              | تَلَوِين • تَلَوْنٌ                                                                                                         |
| Collinsia verna; spring collinsia                                                                    | كَلْبِيَّة رَيْعِيَّة                                                                           | colocynth; bitter apple (Citrullus colocynthis) | حَنْظَل                                                                                                               | مِثْيَاسُ اللَّوْن • مِلْوَان                                                                                               |
| collocyte                                                                                            | خَلِيَّة غرويّة                                                                                 |                                                 | (نبات مشرغ من الفصيلة القرعّة ثمرته في حجم البيرقاله ولونهما • فيها لب شديد المرارة كان يستعمل في الطب للإسهال).      | (يقاس به مبلغ تلوّن المائعات ولا يما الخمر).                                                                                |
| (الخلايا الغروية هي التي يآلف منها النسيج الغروي أي collenchyma).                                    |                                                                                                 | colon                                           | قُولُون                                                                                                               | مِثْيَاسُ لَوْنِ الخَمَر • wine colorimeter                                                                                 |
| colloid                                                                                              | غرواني • مادة شبه غرويّة                                                                        |                                                 | (الجزء الأسفل من المعى الغليظ).                                                                                       | ميلوان الخمر                                                                                                                |
| hydrophilic colloid                                                                                  | غرويّ مُجِيبٌ للماء • غرواني يآلف الماء                                                         | colonial crops                                  | زُرُوعُ المُسْتَعْمَرَات                                                                                              | (مقياس بين مبلغ تلوّن الخمر).                                                                                               |
|                                                                                                      |                                                                                                 |                                                 |                                                                                                                       | قياسُ اللَّوْن                                                                                                              |
|                                                                                                      |                                                                                                 |                                                 |                                                                                                                       | يَسَا                                                                                                                       |
|                                                                                                      |                                                                                                 |                                                 |                                                                                                                       | (أول لبن تدره البقرة عقب الوضع).                                                                                            |
|                                                                                                      |                                                                                                 |                                                 |                                                                                                                       | صَبِغ • مادّة مُلَوِّنة                                                                                                     |
|                                                                                                      |                                                                                                 |                                                 |                                                                                                                       | colouring matter                                                                                                            |
|                                                                                                      |                                                                                                 |                                                 |                                                                                                                       | colt                                                                                                                        |
|                                                                                                      |                                                                                                 |                                                 |                                                                                                                       | مُجَر • قَلَو • قَلَوٌ                                                                                                      |
|                                                                                                      |                                                                                                 |                                                 |                                                                                                                       | (ج مَغار وأشهاد ومهارة • وِلَاةٌ وأَقْلَاةٌ • ولد الفرس قبل بروز ثنيته الثابنتين • والمهرة filly).                          |
|                                                                                                      |                                                                                                 |                                                 |                                                                                                                       | حَرْمُوف                                                                                                                    |
|                                                                                                      |                                                                                                 |                                                 |                                                                                                                       | yearling colt                                                                                                               |

(المُهر إذا بلغ ستة أشهر أو سبعة ، وهو دون الفلّح) .

colter or coulter سيكين  
(سيكين المحراث تقطع كتلة التراب عمودياً . أنظر plough).

coltsfoot; cough-wort (Tussilago farfara) حَبَبَةُ السَّعال  
(المفردات) . نبات طبي بري مسر من الممرّكات الأنثوية).

white coltsfoot (Tussilago nivea) حَبَبَةُ السَّعال البَيضاء

Coluber حَفِيث . حَفِيث . حَفَات  
(جنس حَيّات غير سامة من فصيلة الثمابين Colubridae).

Colubridae ثَمَبِيَّات  
(فصيلة الثمابين من قسم الحَيّات العذسات الأخاذيد فيها الحَفَات).

Columba حمام  
(جنس الحمام ومنه سلالات الحمام الأملية Columba livia - أنظر pigeon).

Columba fasciatus وَرْشان  
(ring-dove أنظر)

Columba livia; rock-pigeon: rock-dove حمام طُرْآني وطُوراني  
(حمام أزرق في مصر والشام ، وهو أصل السلالات الأملية من الحمام ، وهي كثيرة كالترابيش ، والمُسدّد ، والمُطَرِّقات ، والمُستَوَلات ، والمُتَرَبّسات ، والمُتَقَبّسات ، وفصائر المناقير الخ . أنظر pigeon).

Columba aenas; stock-dove يَعام  
(الواحدة بمسامة . وقد يسمونه الحمام البري).

Columba palumbus; wood pigeon وَرْشان . حَبَبُورَان  
اج ورشان وورشانين . وهو أكبر أنواع الحمام).

Columbae حَمَائِيَّات  
(رتبة الحمام تعد بين الحيوانات)

والدجاجيات . وهي تنسل الحمام واليَعام والوَرْشان والأَطْرُغَة).

columbine (Aquilegia) انقولية . حوضيّة . زهرة الحوض  
(جنس زهر من فصيلة الشفويات . أنظر Aquilegia).

common columbine (Aquilegia vulgaris) حوضيّة الحدائق

columella عمود ومسطبي

column عمود

distillation column عمود التقطير  
(يُستعمل في تقطير الكحول الصناعي).

columnar epithelium ظِلَازَةُ عَمُودِيَّة  
(نسيج عُمُودِي في ورقة النبات).

Colutea سَنّا كاذِب  
(جنس حَبّيات تربين من القرنيات الفراسية اصحابا حبة السنا الكاذب bladder-senna).

Colutea arborescens سَنّا كاذِب  
(bladder-senna أنظر)

colza; rape (Brassica campestris) سَلْجَم . سَلْجَم

(هما التفت في المعالج والمفردات . وقد أطلقت في الاصطلاح الحديث ، أي منذ القرن الماضي ، على هذا النبات لأن بعض البائين يجعلونه هو والتفت نوعاً نباتياً واحداً . والسَلْجَم من الفارسية . نبات زراعي دهني من الفصيلة السليبية وتطلق كلمة colza أيضاً على بزور السَلْجَم ومنه يستخرج نوع من الزيت).

colza weevil (Grippedius brassicae) سُوْمة السَلْجَم

comb عُرْقَب . عُرْقَبَة  
(زائفة لحمية تملأ رأس الدجاجيات).

Venus's comb (Scandix pecten-veneris) مُشَطُّ الزَّايحي  
(نبات من الفصيلة الخبيثة ينبت في الحقول).

comb; honeycomb (Apic.) قُرْص

اج أقراص . مجموع الخارِب أي عيون النمل).

combat (v.) يَكاغِب . يَقاوم

combatting cockchafers مُكَافَعَةُ الدَّودَةِ البَيضاء

combine (Hort.) حَصَادَة دَرَامَة  
(مكنة مزدوجة العسل تُحصد وتصلب الحبوب عن القش).

Combretum عَسم  
(جنس حَبّيات استوائية ناضرة الازهار . يستخرج من لحاء بعضها مواد قابضة تستعمل في الدباغة ونسرها بعضها جوز يؤكل).

comfrey (Symphytum) سَمْفِيْتُون . سَمْفُوْطُون  
(المفردات) . جنس أعشاب مسرة من الفصيلة الجيمسومية).

common comfrey (Symphytum officinale) سَمْفِيْتُون مَحْرُومِي  
(هو السنفوطون السذي في المفردات . يستعمل في الطب - أنظر Symphytum).

prickly comfrey (Symphytum asperum) سَمْفِيْتُون حَشِين أو شائك

Commelinaceae كَمَلِيَّات  
(منسوبة الى نباتين هولنديين باسم Commelin . فصيلة نباتية من وحيدات الفلقة).

commensalism تَعَامُش . مَعَامِشَة  
(هو في النباتات حال نبتة تعيش على نبتة أخرى في مجموعة نباتية واحدة دون أن يكون بين النباتين تكافل أو تطفل . وهو في الحيوان حال حيوانات يعيش بعضها في جانب بعض ، ومستفيداً بعضها من أغذية بعض ، ولكن دون تطفل . كغشيش بعض القشرسات وبعض الرخويات . أنظر symbiosis).

Commiphora or Balsamodendron بَلَسَّان  
(جنس نبات ينسل أنواعاً من الشجر كالسّر والمُثَلّ ويلسّم مكة والسر الحجازي . وهي من الفصيلة البخورية . أما البلسان واليلسان في اصطلاح اليوم فهو العُثَّان elder).

*Commiphora abyssinica*; myrrh-  
tree مرّ حجازيّ

*Commiphora mukul*; bdellium-  
tree مُشَلّ

*Commiphora myrrha*; myrrha مرّ

*Commiphora opobalsamum*; bal-  
sam of Mecca; balm of Gilead  
بَلْسَم • بَلْسَم مَكَّة

(هو البلسان المذكور في المفردات  
والمعاجم - أما ما سمي البلسان في الشام فهو  
الحشّان elder كما ذكرت).

common عام • مُشْتَرَك • شائع

common bean (*Phaseolus vulgaris*)  
فاصوليا  
(أنظر الاسم العلمي)

common cabbage مَلْفُوف  
(*Brassica oleracea capitata*) (أنظر)

common eel (*Anguilla vulgaris*)  
أَنْقَلِيس

(نوع سمك ينسب إليه الحية من فصيلة  
الانقليسات وهو يساه ويؤكل).

common factor عامل أو قاسم مشترك

common lands أَمْلاكٌ عَامَّة  
(public property) (أنظر)

common mushroom (*Agaricus cam-  
pestris*) غَارِيْقُون زُرَاعِيّ •  
فَطَر زُرَاعِيّ

(فطر من الفصيلة الفاريقونية يزرع في  
المفاطر ويؤكل ويسمى بسمير عيش الغراب).

common of pasture (or of pastur-  
age) حَقُّ الرِّعْي  
(grazing right) (أنظر)

common pea (*Pisum sativum*)  
بَيْلَى • بَيْلَة  
(pea) (أنظر)

common property; joint (estate)  
مُشَاع

(نعت الشيء الذي يملكه شخصان أو أكثر  
من دون انفraz. يقال أرض مُشاعة أي غير  
مضمومة بين مالكيها أو المنصرفين بها. بدل  
يكون لكل منهم نصيب فيها. والمُشاعون  
coparceners; joint owners  
coparceners; joint owners  
مُشَاع ومُشَاع وشيخ. وعكس المشاع المفروز  
(partitioned).

common reed (*Phragmites com-  
munis*) قَصَبُ الْمَكَائِس

(نبات من الفصيلة النجيلية ينبت في المنافع  
ويستعمل في صنع المكاس والسلال وقد يضر  
بجداول المساء ويسمى البوص والحبنة في  
مصر).

communal forest حَرَجَة مُشَاعَة  
(forest "communal") (أنظر)

community مجْمُوعَة • (طائفة)  
(في علم البيئة: كل جملة من المُنْتَظِبات  
الأحياء تعيش معاً، دون ذكر خاص لأحوالها  
البيئية).

comose رَعِيب • أَزْب

compact مندمج • مُدمَج

companion cell خلية مرافقة

comparative character صِفَة مُقَارَنَة

compartment قُطْعَة

(وحدة أرضية من الحرجة، تُقَيَّن بصورة  
دائمة، للرجوع إليها في غرض من أغراض  
الإدارة، وفي الكنف منها عن التحلية «الوضع»  
والناتج).

compartment history دفتر القُطْعَة  
(دفتر صغير يذكر بجميع الأحداث  
الحرجية لكل قُطْعَة).

compartment line حَدُّ الْقُطْعَة  
(خط حد القطعة).

compass plant (*Silphium lacini-  
tum*) بُوصِيَّة

(نبات أمريكي عشبي يري تتخذ أوراقه  
الشغلى وضعاً شاملاً جنوبياً كاليد).

compass saw مِشَاوَر الشَّجَر  
(منشار صغير يدوي تُشتر به الفروع  
والأشنان التي لا يُستطاع قطعها بقمص التقليد).

compensation تعويض

competition منافسة

agricultural competitions مُسَابَقَات  
زُرَاعِيَّة • مَبَارَايَات زُرَاعِيَّة  
(أُنظر agricultural show)

free competition منافسة حُرَة

unfair competition منافسة غير عادلة

complement مُتَمِّم • مُكَمِّل

complete fertilizer سَاد كَامِل

complete flower زهرة كاملة  
(تألف الزهرة الكاملة من الكأس calyx  
والتويج corolla والأندية stamens والمدقة  
pistil).

complex mineral mixture خَلِيط معدني مُرَكَّب

component مُكَوِّن • مُرَكَّب  
(عنصر أو جزء أساسي).

Compositae; composites or compos-  
ite plants مُرَكَّبَات

(الفصيلة المركبة من ذوات الفسقتين  
وحيدات التويج أي القنطرة، ثنائيات الأندية،  
تقسم ثلاث قبائل وهي:

ligulate composites (Liguliflorae)  
نَسِيجَة الزَّهَر  
(منها الهندي والخس والطرخشون).

radiate composites مُشَاعِيَّة  
(منها الأقحوان والبنار والأنظر والتقليد  
وحبسة الشال الخ).

tubuliflorous composites (Tubuli-  
forae) أَتْبُوبِيَّة الزَّهَر

|                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| الفاستين الخ. (منها الحرف وفولك الجمال والقنطريون والافستين الخ.)                                                                                                                                                                                   | (أي تنج عناصرها من نقطة واحدة).                                                                                                                                                                          | إجازة حراج • timber concession                                                                                                                                                                                                                   |
| ورقة مركبة composite leaf                                                                                                                                                                                                                           | مِرْدَة بالهوا • compressed air sprayer<br>المضغوط • رشاشة بالهواء المضغوط                                                                                                                               | رُخْصَة حراج • عَقْدُ بَيْعِ شَجَرِ الحراج<br>(عُقْدَة أو إجازة أو إذن بيع ، في مدة معينة ، لشخص أو لشركة أن يستخرج ويبيع في الأسواق التجارية خشباً من مزرعة أو مساحة محددة من الحرجة ، وإما عند معلوم من النهر).                                |
| زهرة مركبة composite flower<br>(زهرة نبات من الفصيلة المركبة).                                                                                                                                                                                      | تُودِر مَكْبُوسَة • compressed dates<br>تنر مضغوط • عجوة                                                                                                                                                 | عَيَّة مُتَوَافِقَة concordant sample                                                                                                                                                                                                            |
| تركيب composition (Sylv.)<br>(الأنواع النباتية المختلفة التي تتألف منها الشجر - الحرجة ، وكمياتها النسبية في هذه الشجر).                                                                                                                            | صَبْطُ الكَلَّا • compression of fodder<br>(تقليل حجم القش أو الحشيش بالضغط).                                                                                                                            | حَرَائِة concrete                                                                                                                                                                                                                                |
| السماد الخابيط compost                                                                                                                                                                                                                              | حَشَبُ الانضِطاط compression wood<br>(خشب تحولت بنسبة فتون عموماً بلون أهد دكنة ، وهو يكون على الصفحة الداخلية للفروع ، أو على الناحية المقترنة للجذوع المائلة أو الجذوع المنحنية من الأشجار الراتنجية). | علامة خريانة concrete bench mark<br>(لتعيين الحد أو التسوب في أعمال البساتين).                                                                                                                                                                   |
| رَبّ compote<br>(الرب ج رباب وزجوب هو سلافة خثارة كل شرة بعد اعتصارها وطبخها - وهو هنا كل نمار يطبخ بالسكر).                                                                                                                                        | ضَاطِع • مضطع compressor<br>مِضْطَع الكَلَّا • hay compressor<br>(آلة ضغط الكسلا لتقليل حجمه ، وهي أنكسار).                                                                                              | خزان خرساني concrete tank                                                                                                                                                                                                                        |
| مُرْكَب compound<br>   albuminous compounds<br>المركبات الزلالية<br>مُرْكَبَات رُبَائِيَّة • quaternary compounds<br>(أظهر quaternary compounds)                                                                                                    | مُتَعَرِّ الأَطْرَاف concaviline (Zoot.)<br>(نبت يُستعمل في تصنيف دواجن الحيوان ولا سيما الخيل - ويسكون متعَرِّ الأَطْرَاف ذا جهة مقترنة وحجاب بارز وكفل مُشْحَن الخ.)                                   | لَبَن مُكْنَف أو مُتَعَد condensed milk<br>أو عَقِيد<br>(لبن فصل عنه جزء من مائه - أنظر (milk).                                                                                                                                                  |
| سماد مُرْكَب compound fertilizer<br>(السماد المركب من أسمدة بسيطة وكثيراً ما ينفذ التجار الأسمدة المركبة).                                                                                                                                          | مُرْكَز • مَكْنَف concentrated<br>عصير مر كز concentrated juice<br>لَبَن مُكْنَف أو مُتَعَد concentrated milk<br>أو مُرْكَز<br>(لبن فصل عنه جزء من مائه - أنظر (milk).                                   | تَوَاسِل condiments; spices<br>(مفردتها تامل بالفتح والكسر - وهي تُضاف إلى الأطعمة فتزيد الشهوة إلى أكلها - ونباتات التوابل condiment plants<br>كثيرة كالكمون والصنوبر والطرخون والفلفل والفرقة وغيرها - وأهم التوابل للحيوانات الأهلية الملتح). |
| نمرة مركبة compound fruit                                                                                                                                                                                                                           | مُرْكَزَات عَقِيَّة concentrates<br>(مواد علف مركزة).                                                                                                                                                    | تَكْيِيف conditioning                                                                                                                                                                                                                            |
| مُصَالِحَة compounding of offences (Sylv.)<br>(هو أن يقبل ضابط جراجي ، أو شرطي فضائي ذو صلاحية مبلغا من المال يدفعه شخص حصلت شبهة كافية بأنه اقترف جرماً جراجياً ، وذلك لقاء التنازل عن صلاحته قضائية - وفي بعض الأماكن يقبل الرهن بدلاً من المال). | permitted concentration<br>التركيز المسموح به                                                                                                                                                            | كَنْدُور • تَشَر condor (Sarcorhamphus gryphus or Vultur gryphus)<br>أَمْرِيكِي • تَسَر قَطَاح<br>(الأولى مربية - طائر من الجوارح).                                                                                                              |
| ورقة مركبة compound leaf                                                                                                                                                                                                                            | تَجْفَن conceptacle (Bot.)<br>(مستعارة من الجفن أي القمعة - تصويف يحوي أعضاء التكاثر في بعض النباتات الدنيا).                                                                                            | تَنْج أو تَنْجِج نَاقِل conducting tissue<br>(أنظر (tissue                                                                                                                                                                                       |
| ورقة مركبة palmate leaf                                                                                                                                                                                                                             | امتياز • رُخْصَة • إجازة concession                                                                                                                                                                      | تَوْصِيل conduction<br>قَنَاقَة conduit<br>(ج قَبِي وقنوات • قَنَاقَة الساء - أنظر (aqueduct).                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                          | صَنْوَبَرَة cone (١)                                                                                                                                                                                                                             |

(ثمرة الصنوبر والتوب والأرز وغيرها من شجر الفصيلة الصنوبرية وتسمى كُرْدُ الصنوبر بعامة السامين). وهي محور كُرْصَتْ عليه ثَمَّات خشبية تحمل كل منها حبة وبزوتين مُجْتَمِعَتَيْن).

(٢) صَنْوَبْرَة • صنوبرية

(شكل من اشكال الازهار • أنظر inflorescence).

(٣) مخروط • شكل مخروطي

مخروط البذرة | seed cone

coneflower (Rudbeckia)

رُودْبِكِيَّة مخروطية الزهر  
(زهر من جنس الرديكية).

conformity مطابقة

congenital خلقي

(تعت يدل على مفة حسنة أو مئة يصف بها الحيوان منذ ولادته. وتقيضه المكتسب والانكليزية acquired • يقال مثلاً مريض خلقي ومريض مكتسب).

congenital immunity مناعة خلقية  
(مناعة يصف بها الحيوان منذ ولادته).

congestion إختقان • تيسج  
(التأية أدل على معنى الكلمة الانكليزية لكن الأولى شائعة. هجوم الدم بكثرة على عضو أو مكان من الجسم).

conglomerate (Geol.) قَصَّة  
(ج قضاى. والانكليزية من السلاينة يعنى المراكم • وسامها بعضهم الحجر المكشك، والقصة أملح، ففي المعجمات القضاى صخر يركب بعضه بعضاً • حجارة مختلفة تراكت والتجتمت يلباط).

Congo pea or Angola pea  
بِسْلَة هِنْدِيَّة • بَسْلَة الكَنُو  
(أنظر *Cajanus indicus*)

conidiophore حامل البرهة  
(أنظر السادة التالية).

conidium بَوَغٌ خارجي • برهة  
(بَوَغٌ فطري يكثر في الرِّبَات ويقوم على

جهاز بَوَغي خاص هو حامل البرهة conidiophore • والبرهة عن بوس • وهي في اللغة البرهة. وهذه الامتارة حسنة).

conifer صنوبرية • مخروطية  
(شجرة من الصنوبريات أو المخروطيات).

Coniferae; conifers صنوبريات • مخروطيات

(الفصيلة الصنوبرية وتسمى أيضاً الفصيلة المخروطية ترجمة لأصل الكلمة الانكليزية. وهي من الزهرات عاريات البزور تمثل ثلاث قبائل: الثَوِيَّة والسَرَوِيَّة والظَنُوبِيَّة وهذا الشجر يحصل مطاير أي ثماراً صَنْوَبْرِيَّة ، وأوراقاً إبرية أو حَرْقِيَّة دائمة الخضرة ، وهو يُسَمَّى خَبْأ يُعرف تجارياً باسم الخشب اللين. وفي هذه الفصيلة ملوك الثبات كالصنوبر والأرز والتوب والغزير والسنو الخ).

Conirostres مخروطيات المناقير  
(رتبة من الطير الجوامل لهن مناقير غلاظ صلاب مخروطية. وهي تشمل فصائل الشُرُكُورِيَّات والفُرُفُيَّات والفُتُورِيَّات).

conium (Conium) شوكران  
(نبات من الفصيلة الخيمية من جنس الشوكران).

Conium شوكران  
(جنس نبات من الفصيلة الخيمية أشهر أنواعه الشوكران السام *Conium maculatum*).

Conium maculatum; poison hemlock شوكران كبير • شوكران سام  
(أنظر hemlock)

Conjugatae مُتَعَمَّات  
(مترجمة • فصيلة نباتية من رتبة الأئنة الخضراء Chlorophyceae الطحلب الأخضر في مصر).

conjugation تراوُج • اقتران (تخصيب)

conjunctivitis إلتهاب الملتحمة  
(إلتهاب ملتحمة العين • ويكون حاداً أو مزناً).

connate leaf وَرَقَةٌ مُتَّحِدَةٌ أو مُتَّحِجَةٌ

connective tissue تيسج صَام • تيسج رابطة

consanguinity قرابة  
(المعنى الأصلي للكلمة الانكليزية).

(٢) إصطفاء  
(طريقة تصادف الأقارب ، أو إلفاد الأقارب من الحيوانات الأعلى التي لها صفات حسنة وذلك بنية إصلاح النسل أو تثبيت بعض الصفات. والاصطفاء أخص من الانتخاب أي selection. ولا تصلح كنسبة الإضواء لموضوعنا هذا ، ومعناها يدل على عكس ما تدل عليه الكلمة الانكليزية في تربية الحيوان • أنظر reproduction).

conservation of the species حفظ النوع • بقاء الأنواع

conservative grazing رَعْيٌ مُتَّيِّل  
(أنظر "conservative" grazing)

conservatory دَفِيقَة • مَضْرَى  
(أنظر greenhouse)

conserve مُمَرَّبِي

conserves مَحْفُوظَات  
(يقال محفوظات الثمار ومحفوظات البقول والمحفوظات الغذائية الخ. ترجمة لما ينظر إليها بالانكليزية • وغلط من ترجمهما بالتشكورات ، وعن عربيها بالكونسرويات).

(١) توافق ، اتساق • consistency انسجام

(٢) تماثل • درجة التماسك • قوام

consolidation (of fragmented holdings) جَمَل • إجمال • تجميع • تَوْحِيد • عَمَم

(يسمونه الإجمال بالعامة الشامية ، وهو توحيد القطع أو السهام في الأرض المجزأة).

consound (Symphytum) تَصْفِيَتُون • سَمُفُوتُون

(نبات طبي من الفصيلة الحمحمية من جنس سمفوطن والاسم الانكليزي تحوير خاطئ. عن الفرنسية consoude ومنه عن

|                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| consolidate <sup>الصلابة</sup> <sup>consolidate</sup> <sup>بمعنى</sup> <sup>comfrey</sup><br>وهو السنتون المخزني <sup>Symphytum offi-</sup><br>( <sup>cinale</sup> )                                                                           | contagious disease; infectious disease<br>مرض مُعدٍ<br>(كل مرض ميكروبي ينتقل بالمعوى من فرد إلى فرد)                                                      | contour ploughing<br>جرانة كُتورية<br>(لنح انحراف التربة)                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| constipation<br>قَبْض • إِنْكَاس                                                                                                                                                                                                               | container<br>وعاء • مُندوق • حُطْبَة                                                                                                                      | contract<br>عَقْد                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| constituents<br>مُكوِّنات • أَصُول<br>   immediate constituents<br>أَصُول مُرَكَّبَة • أَصُول مُبَاشِرَة<br>(اصطلاحاً: آخر مواد يمكن أفرادها بواسطة ميكانيكية دون حلها بالوسائل الكيميائية، منها السكر والنشا والأحماض والزيوت والدهون وغيرها) | contamination<br>تَلَوُّث<br>contamination of foods<br>تَلَوُّث الأَطْعَمَة                                                                               | contracted hoof<br>حافِر مُتَضَيِّق<br>( <sup>contraction of the hoof</sup> أنظر)                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| constitution<br>بُنية • تَرْكِيب                                                                                                                                                                                                               | continental<br>(١) قَارِئِي<br>(٢) أَوْروپِي                                                                                                              | contractile vacuole<br>مَوْصِلَة نَابِظَة<br>(شكل من الحويصلات يكون في معظم السُّوطِيَّات)                                                                                                                                                                                                                                                            |
| constriction<br>تَضْيِيق                                                                                                                                                                                                                       | continuous<br>مُتَوَاصِل • مُسْتَمِر                                                                                                                      | contraction<br>انكماش • تَقَلُّص • انقباض                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| construction<br>إنشاء • بناء • تَرْكِيب                                                                                                                                                                                                        | continuous crossbreeding<br>تَهْيِيق مُوَاصِل • تَهْيِيقُ الْإِشْبِدَال<br>( <sup>crossbreeding</sup> أنظر)                                               | contraction of the hoof<br>ضَيْقُ أَوْ تَضْيِيقُ الحافِر<br>(مرض في رجل الفرس يضيّق المَازِرَة في الحافر)                                                                                                                                                                                                                                             |
| consultant<br>مُستشار                                                                                                                                                                                                                          | continuous plantation<br>شَجَرَاء كَامِلَة<br>أَوْ جَنَّة                                                                                                 | contravention<br>مُخَالَفَة<br>(العمل خلافًا لأحكام قانون أو نظام)                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| consumer<br>مُستهلك                                                                                                                                                                                                                            | (إذا تمسكت رؤوس الشجر دون أن تهزها الرياح)                                                                                                                | control<br>(١) حَبْط • تَنْظِيم • مُرَاقَبَة<br>   biological control<br>مُراقَبَة بِيُولُوجِيَة • مَكَاظِمَة بِيُولُوجِيَة<br>(استعمال أعداء حشرة أو أمراضها بُنية مُراقَبَة نمو تلك الحشرة مُراقَبَة مُوَافَقَة • وهو التطبيق الصناعي للمُراقَبَة الأحيائية)                                                                                        |
| consumer goods<br>سلع استهلاكية                                                                                                                                                                                                                | contour<br>كِنَاف • مُحِيط • خُطَّ تَسَامُي أَوْ كُتُورِي                                                                                                 | flood control<br>ضَبْطُ الْفِيضَانَات                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| consumption<br>(١) استهلاك<br>   domestic consumption<br>استهلاك داخلي<br>أو محلي<br>(٢) نَمْل • تَدْرُنْ دَنُوي                                                                                                                               | contour cultivation<br>زراعة تَسَامِيَة<br>أو كُتُورِي<br>(في السطوح المتساوية الارتفاع)                                                                  | milk control<br>مُراقَبَة الحَلِيب أَوْ اللَّبَن<br>   natural control<br>مُراقَبَة طَبِيعِيَة • مَكَاظِمَة طَبِيعِيَة<br>(مُراقَبَة أو مَكَاظِمَة الجُحُود النَبَاتِيَة أَوْ الْحَيَوَانِيَة بِعَامِلِي أَوْ أَكْثَر مِنَ الْعَوَامِل الطَبِيعِيَة أَوْ الْأَحْيَائِيَة أَوْ الْأَحْيَائِيَة، كَالْحَرَارَة وَالْبَرُودَة وَالرَّطُوبَة وَغَيْرَهَا) |
| consumption of foodstuffs<br>استهلاك المواد الغذائية                                                                                                                                                                                           | contour-feathers<br>الريش الكِنَافِي<br>(وهو الريش الغطاساني في الطيور المُفَرَّجَة يُجَدِّد دُورِيًا كَرِيشَ الْبَارِي)                                  | erosion control<br>مَكَاظِمَة التَّأْكُل<br>   land-slide control<br>كَبْحُ انزلاق التربة                                                                                                                                                                                                                                                             |
| contact insecticides<br>مبيدات حشرية<br>تَلَامِيَّة<br>(مبيدات تقتل باللامسة)                                                                                                                                                                  | contour furrow<br>تَلَمَّ تَسَامِي<br>أو كُتُورِي<br>(في سطح متساوي الارتفاع)                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| contagion; contagium<br>(١) عَدْوِي • سِرَابِيَة<br>(قابلية انتقال الأمراض الميكروبية من فرد مريض إلى آخر سليم)<br>(٢) نَاقِلَة الْعَدْوِي<br>(مادة تنقل ميكروب المرض المعدي)                                                                  | contouring<br>تَسْوِيَة تَسَامِيَة<br>( <sup>levelling</sup> أنظر)                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| contagious<br>(١) مُعْدِي<br>(٢) نَاقِل لِلْعَدْوِي                                                                                                                                                                                            | contour lines<br>خُطُوط تَسَامِيَة • مُنْحَنِيَّات التَّسْوِيَة<br>(المنحنيات التي تكون كل تقاطعها على سوية واحدة أي أنها تصل التقاطع المتساوية الارتفاع) |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

(3) عامل الضبط (Sylv.) control

(في تنظيم القطع كأن يُقال قطع على حسب المساحة area control أو قطع على حسب الحجم volume control).

القطع (أو الإنتاج area control ||

المتيسر) على حسب المساحة (تُضَرُّ القطع «أو المقطوع» السنوي أو الدوري على مساحة معينة).

القطع (أو الإنتاج basal area control ||

المتيسر) على حسب المساحة القاعدية (تُضَرُّ القطع «أو المقطوع» السنوي أو الدوري على مساحة قاعدية معينة للأشجار المقطوعة - أنظر basal area).

القطع (أو الإنتاج volume control ||

المتيسر) على حسب الحجم (تُضَرُّ القطع «أو المقطوع» السنوي أو الدوري على حجم معين من الأشجار المقطوعة).

لوحة المراقبة control chart

جهاز التحكم • control device  
نبيطة الضبط

دفتر المراقبة • control forms

سجلات المراقبة

(دفتر يُستعمل للمقارنة بين الأعمال التي أُجِزَتْ والأعمال المطلوب إنجازها).

إحراق مُراقَب controlled burning

(أنظر "controlled" burning)

تدابير وقائية • control measures

إجراءات المكافحة

الشاهد • قُطْعَة المقايسة control plot

(قطعة تُترك بلا معالجة لتكون الشاهد في الترتيب الاختباري).

إجراءات المراقبة control procedures

زُنَابِق الوادي Convallaria

(جنس نباتات عشبية من الفصيلة الزنبقية فيها ضرب واحد معروف هو زنبق الوادي Convallaria majalis).

Convallaria majalis; lily of the

valley زُنَابِق الوادي

(ترجمة اسم الجنس العلمي) ومن أسمائه العابية بدمشق المقطف والمجلس المزقي. عينة مسمرة من الفصيلة الزنبقية تزرع لزهرها وتُثبتها الطيعة في الأراضي الرطبة والأحراج).

أطعمة تقليدية conventional foods

حرث تقليدية conventional ploughing

حَرَثُ الشَّكَبَاتِ أو الشَّرَبَاتِ أو

السَّاكِبِ

(حرث تُجعل فيه الأرض ساكب - أنظر ploughing).

تَحْوِيل • تحويل conversion

(أ) في خطة الاستئصال : هو التحويل من طريقة جراحية إلى أخرى، أو تبديل أنواع من الشجر بغيرها.

(ب) في الاستئصال : هو على العموم تحويل الشجر إلى أي نوع من المنتجات، وعلى الأخص تحويله إلى أخشاب منشورة.

مُعَامِل التَّحْوِيل conversion coefficient

بُرْهَة التَّحْوِيل أو التَّحْوِيل conversion period (Sylv.)

(البرهة التي تمر للتحويل من طريقة استئصال جراحية إلى أخرى).

طَرِيقَة الاستئصال conversion system

بِالتَّحْوِيل (طريقة التحويل)

convexiline; convexilinear (Zoot.)

مُتَحَدِّبُ الأَطْرَافِ

(نعت يستعمل في تصنيف الحيوانات الفواجن ولا سيما الخيل. ويكون الفرس المتحدب الأطراف ذا جبهة محدبة وتحتاج غائر وغارب عال ووزكين منحنيين وقطاة مُمَوَّنة الخ).

نَقَّالَة • ناقلة conveyor; carrier

(جهاز لنقل بعض المحاصيل في الزراعة وأشكال القنلات وأغراضها كثيرة).

سِيرِ الناقلة conveyor belt

مَحْمُولَات Convolvulaceae

(عن بوس، نسبة إلى المحمودة أي الثقونيسا. وكان يمكن تسميتها اللبلابات نسبة إلى اللبلاب. وغلط أحمد ندى ومن تبعه في تسميتها الفصيلة اللبليبية أنظر bramble. فصيلة نباتية من ذوات الفلتين وحيدات التويجة فيها اللبلاب والمحمودة وشب النهار والقلقاس والبطاطة الحلوة والودوية الخ).

convolvulus; bindweed (Convol-

vulus) لَبْلَاب • لَفْلَافَة

(نبات عشبي لثاف من جنس اللبلاب ذو عصاة لينة).

لَبْلَاب Convolvulus

(جنس اللبلاب والمحمودة وغيرهما. واللبلاب من السريانية. وهي نباتات عشبية أو نصف خشبية معظمها معترقة من فصيلة المحموديات. ومنى بعضهم اللبلاب مُلْبَلًا والمليق غيره أنظر bramble. ومن أسمائه العامة لفلافة تطلق خاصة على النوع التالي أي لبلاب الحقول لأنه يلتف على الزرع والشجر. وإطلاق اللبلاب في مصر على نوع من اللوبيا حديث. أنظر lablab).

Convolvulus arvensis; bearbine

لَبْلَابُ الحَقُول • لَبْلَاب • لَبْلَاب

صَغِير • عَقَص • عَقَب

(الفساموس • نوع مقترش مقترش بركب المزروعات والشجر).

Convolvulus batatas or Ipomoea

batatas; sweet potato; Spanish

potato قُلْقَاس هِنْدِي • بَطَاطَة سَلَوَة

(حديثان. نوع زراعي من أصل أمريكي عساقله ودرنائه غلاظ سكرية مذبذبة طليخ وتؤكل).

Convolvulus minor or Convolvulus

tricolor شَبَّ الشَّهَاد

(نوع يزرع لزهره).

Convolvulus purpureus; morning-

glory دُودِيَّة أَزْجَوَانِيَّة

(أنظر Ipomoea purpurea)

Convolvulus scammonia; scam-

mony مَحْمُودَة • سَقْمُونِيَا

(المفردات. ومقمويا عربية وسريانية

من كلمة يونانية مجهولة الأصل. نوع يستخرجون منه صمغاً رائحيّاً (عديد الأشكال).

*Convolvulus tricolor*; three-coloured bindweed  
شَبَّ الثَّهَار

(بوري، نغراف في دمشق. نبات من القنبلة المحموية يزور لزمرة الذي يتفتح في النهار ويغلق في الليل).

cooker مطبخ • وعاء الطبخ • آلة الطبخ

(وتطلق الكلمة على مراحل كبيرة يطبخ فيها البطاطس والحبوب في متعة التقطير، أو تطبخ الحبوب والمساقط والجذور وغيرها في نفذية الانسلاخ ودواجن الحيوان. ومن هذه المطابخ ما تسميه العامة الخففين).

cooling تبريد

quick cooling تبريد سريع

cooling chamber غرفة التبريد

cooling plant وحدة تبريد

coontie; coonty شجرة العنبر • زامية  
(نبات من السكانيات يحبه النمل يجمعه وورقه، يستخرج منه نوع من النشا مثل الماعز).

coop مرقعة  
(من رُق على وزن مفعلة. مرقب الدجاج في لسان. وهو قصص من خشب مقسم أقساماً. بوضع فيه الدجاج الذي يستن).

cooperation تعاون

cooperative (adj.) تعاوني

(n.) تعاونية

agricultural cooperatives

تعاونيات زراعية • متعاونات زراعية • جمعيات تعاونية زراعية • جمعيات التعاون الزراعي

(أُنظر agricultural cooperatives)

consumer's cooperative جمعية تعاونية

استهلاكية • تعاونية استهلاكية

marketing cooperative تعاونية تسويقية

producer's cooperative تعاونية إنتاج

جَمْعِيَّةُ إِتَّحَادِ تَعَاوُنِيَّةِ (أُنظر agricultural cooperatives)

cooperative credit institutions تعاونيات الائتلاف • جمعيات الائتلاف

التعاونية

cooperative society جمعية تعاونية

تعاونية

agricultural cooperative societies

تعاونيات زراعية • جمعيات تعاونية

زراعية (أُنظر agricultural cooperatives)

cooper's flag; cattail flag (Typha latifolia) تيفاء عريضة الورق

(Typha) (أُنظر)

coot; common or bald coot (Fulica atra) عُرَّة • عُرَّة أوربية

(Fulica) (أُنظر)

co-ownership ملكية مشتركة

copaiba; copaiva; copayva; capivi كُيْبَة • كُيْبَة

(رائنج طب الرائحة لونه ابيض أو ضارب الى الصفرة له استعمالات طبية).

copaiba tree (Copaifera) كُيْبَة • كُيْبَة

(معرسة • وهي من Copayba

باللغة الغورانية في أمريكا الجنوبية، جنس

شجر من الفصيلة القرية فيه أنواع تنمو في

أمريكا وأفريقية الاستوائية، وأهم أنواعه

الكبيبة المسماة أو المخزنية *C. officinalis*

وهي شجرة كبيرة خشبها ضارب الى حمرة

يستعمل في البناء ويستخرج منه بالقطب أو الحز

عصارة رائحية).

copal; copal-resin كُوبَال • كُوبَال

معرسة • وهي مقبة من لغة الأزتيك القديمة في البرازيل. صمغ رائحي يستخرج

من بعض الأشجار الاستوائية يستعمل في صنع البرنقي أي الوريش ترمب varnish • أنظر (copalm)

copalm; sweet gum tree (Liquidambar styraciflua) شجرة سائلة

(شجرة السيرة السائلة ذات الأوراق

الرائحة ومسالك وجه آخر للتسمية وهو أن

تكون الكلمة منحوتة من كلمتي copal و palm

إذ أن لهذه الشجرة عصارة رائحية طيبة

الرائحة تشبه الكوبال).

copal tree كُوبَالِيَّة • شجرة الكُوبَال

(معرسة • وهي تطلق على أشجار من

أجناس وأنواع نباتية مختلفة. تفرز الكُوبَال).

coparcenary; joint ownership شُيُوع

(حاصل الشيء المشاع، أي أن يملكه

شخصان أو أكثر من دون قسمة ولا افراز.

والشيوع أشكال كالمعادي والوقتي والإيجاري

والاختياري).

co-partener; co-proprietor مُشَاع • مُشَاع

(عربك في ملك مُشَاع).

Copepoda مِجْدَانِيَّةُ الْأَرْجُل

(من اليونانية بهذا المعنى. رتبة حيوانات

سبح من القشريات معظمهن يمتن طفيليات على

الأسماك).

copper; horse dealer تاجِرُ الخَيْل

(يسمى الخيَّال في الشام).

Copernicia كُوبَرْنِيكِيَّة

(باسم كوبرنيك الفلكي المشهور. جنس

شجر من الفصيلة النخيلية).

Copernicia australis كُوبَرْنِيكِيَّةُ جَنُوبِيَّة

زاج أخضر

(أُنظر vitriol "green")

copperas زان معروف أو شائع

(أُنظر Fagus sylvatica)

copper beech زان معروف أو شائع

(أُنظر Fagus sylvatica)

copper sulphate; blue vitriol كَبْرِيَّاتُ الشَّعْس • زاج أَدْرَق



(يُستعمل في مداواة الأمراض الفطرية،  
أنسظر sulphate).

أشقر  
coppery chestnut  
(الذي تملو غفرته مُقرّة • أنظر  
coats and particularities).

مُشَيّعة • خَيْس (Sylv.) coppice; copse  
(وهي المسطحات، وفي المخصص ج ١١  
ص ١٩ إذا قُطعت الشجرة ثم نبتت فيسلك قد  
أنبتت، أما الخيس فاصطلاح، أنظر forest.  
وسماها بعضهم غابة الخيم، والجمع لم ترد بمعنى  
الخت، وما ورد هو الأجسام: شكل من أشكال  
الأحراج. وتسمى الحرجة منفعة أو خيساً  
عندما يكون شجرها أشطاً وأراداً أي فراعاً  
نمت على أرومات الأشجار القديمة المقطوعة.  
وتكون هذه الأشجار من المتحسوات أي من  
التي يقع ورفها في الشتاء فهي إذا قُطعت قُرخت.  
أما الرانينجيات كالصنوبر والتنوب والأرز  
فهي تُروى إذا قُطعت ماتت. أنظر أيضاً  
rotation حيث أساء الأشجار المتناقة على  
حسب أعمارها. وهناك بعض أشكال المنفحات:

مُشَيّعة عالية • خَيْس عالٍ high coppice  
(التي تقطع شجرها بعد الخامسة والعشرين  
حتى الأربعين).

مُشَيّعة وسط • medium-sized coppice  
خَيْس وسط  
(التي تقطع شجرها في الخامسة عشرة إلى  
الخامسة والعشرين).

مُشَيّعة قِصّة • خَيْس قِصّي young coppice  
(هي التي تقطع شجرها في الثامنة من  
العمر وما فوقها وقد يطلق عليها اصطلاحاً  
أجمة العصي أو أجمة العبدان عندما تكون  
سوقها في قدّ الصيف).

coppice selection system  
الاستثمار بطريقة المُشَيّعة المتناقة

فراعُ المُشَيّعة coppice sheat  
(فراع تنمو من براعم غُرزية في أرومة  
الشجرة التي قُطعت على سطح الأرض أو  
حُرقت).

نظام المُشَيّعة coppice system  
(تخيّر، مخترعة، حصلت أو حصل عليها

من فراع نمت على أرومات الشجر المقطوع،  
أو حصلت من أشجار نالت بمائل أخرى من  
ومائل التكاثر النباتي).

طريقة المُشَيّعة تحت الوقاء shelterwood coppice system

طريقة المُشَيّعة البسيطة simple coppice system

نظام المُشَيّعة تحت الغابة coppice with standards system  
(تكون الشجرات العرجسة في هذا  
النظام مؤلفة من قسمين: أشجار حصلت بالتكاثر  
النباتي أي من الفراع والقُصول وغيرها كما  
في نظام المُشَيّعة، وأشجار حصلت من البزور،  
وفي كل مرة يُعد فيها إلى القطع يُحفظ  
بأشجار متناقة جيداً لكي تتألف منها طبقة عليا  
مختلفة الأعمار، فيكون الاستثمار فيها على  
طريقة القطع الانتخابي، وتكون مدة دورتها  
مضاعفة الدورة في المُشَيّعة. وكثيراً ما يكون  
تجديد الانذار صناعياً، والفخر هو الشجر الذي  
كان يحفظ به عند القطع).

لُبُّ التارجيل copra  
(يُصنّف منه دهن التارجيل من أشهر السمن  
النباتي).

كِبْرُؤْلِيّ coprolite  
(معرية، ساد القباط المتحجر، وهو  
معدود من الصفقات الطبيعية).

مُشْتاع • مُشْتاع • شَيْع co-proprietor; joint owner; co-  
parcener  
(شريك في ملكية مُشاعة).

مُشَيّعة • خَيْس copse or copsewood  
(أنظر coppice)

سِقَاد • حِرَاب • نَزْز copulation; mating; covering (of  
mare); lining (of bitch); serv-  
ing (of cow)  
(نَزْز الذكر على الأنثى في الحيوانات  
المواجن وله في الاسكليزية أسماء تختص  
بعض أشكاله في الحيوانات فيقال في الخيل  
covering وفي الكلاب lining وفي البقر  
serving).

مُشَيّعة • خَيْس copse or copsewood  
(أنظر coppice)

coquito (*Jubaea spectabilis*)  
جُويّة • نَارِجِيل شِيلِي  
(أنظر العامة التالية).

coquito palm; palm of Chile  
جُويّة • نَارِجِيل شِيلِي  
(الأولى معربة، والثانية تعود لارتباطها  
النبات بشيلي مولته الأصلي، شجر لمتريين من  
الفصيلة النخلية).

شِقْرَاق • شَرَقَرَق Coracias garrulus; common roller  
(طير من اللاجوات، أنظر roller).

شِقْرَاقِيَّات Coraciidae  
(فصيلة طيور من غير اللجوات منها طائر  
الشِقْرَاق roller).

عُرَاقِيَّاتُ المَنَاقِير Coraciostres  
(رتبة من الطيور اللجوات مناقيرها صلاب  
طوال، فيها فصيلة العُرَاقِيَّات وفصيلة  
الزُرُوريات).

Coruebus bifasciatus; buprestis of  
oak  
(أنظر buprestid)  
ناجِصَة البَلُوط

مَرَجَان • مَشَد • حَمَر شَجَرِيّ coral  
(المجمعات والمفردات - جنس حيوانات  
بحرية توابت من طائفة المرجانيات تفرز هيكلاً  
كلسياً متشعباً أحمر، وقليلاً ما يكون وردياً أو  
أبيض، وهو يُعد من الحجارة الكريمة ويستعمل  
حلياً، ويطلق الاسم أيضاً على أي من  
حيوانات هذا الجنس).

coralbell (*Heuchera sanguinea*)  
هُوشِيرَة مُنَمَّاة  
(نبات من الفصيلة القلية ذو أزهار  
مرجانية صغيرة - أنظر Heuchera).

كَتِيدِيَّة • زاحفة مرجانية coral creeper  
(جنب ممرقة من الفصيلة القرنية، أنظر  
Kennedy).

مَرَجَانِيّ caralline (adj.)  
(n.)  
مَرَجَانِيّ

مَرَجَانِيّ caralline (adj.)  
(n.)  
مَرَجَانِيّ

مَرَجَانِيّ caralline (adj.)  
(n.)  
مَرَجَانِيّ

(كائن مرجاني من الطحليسات او الحيوانات النباتية).

corallium مرجان مركب

coral pea tree; red sandalwood tree  
أدانتدرة • صندل مرجاني

(أظفر Adenanthra)

coral plant (*Russelia equiseti-*  
*formis*) (1) كؤيسلية • مرجان

(أظفر Russelia)

(2) مرجانية

(يطلق الاسم أيضاً على جنسات جميلة  
الأوراق مرجانية اللون من نوع جساتروفا  
Jatropha وارثريثا Erythrina).

Corals مرجانيات  
(طائفة حيوان من صفة المتجوفات فيها  
رتب كالمسعات وغيرها).

corbicula; corbiculum سلة اللقاح  
(في التعلل)

Corchorus جوتية • جوتة  
(جنس نباتات يقتل من لحائها الجوت  
وفيه أنواع تزرع لطبخ أوراقها. أظفر المادة  
التالسة).

Corchorus olitorius; Jew's mallow  
ملوكية • ملوكية • ملوكية

(تلفظ بالخاء في مصر والشام. ووردت  
بالخاء في مفردات ابن اليطار وفي الجامع  
لسقات أشتات النبات للإدريسي. ولعل أصلها  
ملوكية بالكاف كما ذكر الخفاجي في ثغاة  
الغليل. ولكن الأرجح أنها من ملوكيون أو  
ملوكي اليونانيين المائلين على التكاثر. وقد  
انتقل اللفظ إلى السريانية فالعربية وأطلق على  
هذا النبات بدلاً من التكاثر. نبات سنوي من  
الفصيلة الزيقونية. أو من الفصيلة الخيزرية  
على رأي بعضهم. وهو عندنا بقل مشهور  
يزرع لطبخ ورقه. أما في الهند فهو أحد  
الأنواع التي يفتلون لحامها حبلاً. ويسمونها  
جوتة. أظفر Ujute).

Corecra cephalonica; rice moth  
قراثة الأرز

cord (1) حبل • شريط • وتر

|| umbilical cord حبل سري

(2) كورد • كورد

(مترية. مقياس جمعي للخشب يعادل  
١٢٨ قدماً مكعبة).

cordate leaf ورقة قلبية

cordate-leaved قلبي الورق  
(أوراقه تدبه شكل القلب).

Cordia مخيط • مخاطة

(القماموس • جنس شجر من الفصيلة  
المخاطية أو الحنطية واسم الجنس العلمي  
نسبة إلى نباتي ألماني اسمه Cordus).

Cordia pharaf القرف • سحيل

(شجرة من الفصيلة الحنطية تنبت في  
جزيرة العرب وإفريقيا. أوراقها رسجة مستطيلة  
ولسارها لحية برقالية اللون).

Cordia myxa; sebesten tree  
مخيط • مخاطة • شجر السدق •  
سينتن • أطباء الكلبة

(المفردات. وستن من الفارسية معناها  
أطباء الكلبة. شجر له ثمر مخاطي كان يستعمل  
لتلين الصدر. وهو اليوم يسمى المقلس في  
الشام ويستعمل ثمره في صنع ديق الطيور).

Cordiaceae مخيطيات

(فصيلة المخيط. ويجعلها بعضهم قبيلة  
من فصيلة الحنطيات).

cordifoliate; cordate-leaved قلبي الورق

cordifoliate vine (*Vitis cordifolia*)

كرم قلبي الورق  
(أظفر vine)

corden (Arb.) حبل

(ج حبال وأخيل وأخبال. شكل الشجرة  
عندما يجعل لها فرع واحد تقوم عليه الأخسان  
الشرية).

|| horizontal cordons حبال أفقية

أو معتمة

|| undulating cordons حبال متوجة

|| vertical cordons حبال عمودية

cord raffia (*Raphia toedigera*)

راقية الخيطان  
(تستخرج من ورقها خيطان الراقية  
الصغيرة. أظفر Raphia).

cordwood حطب الكزد

(خشب يقطع قطعاً قصيرة. ويقاس عادة  
بالكرد. ويستخدم وقوداً).

coreopsis (*Coreopsis*); tickseed

بقية • زهرة البق  
(نبات عشبي معمر من الفصيلة المركبة  
نساره تشبه البق).

Coreopsis بقية • زهرة البق

هورثيسيس

(من اليونانية بمعنى الشبهه بالبق الماعا  
التي شكل لمرتها. ونسى عين العزيرت وزهر  
نحيف ونحيف زمانه بعامة دمشق. جنس زهر  
من الفصيلة المركبة).

Coreopsis atkinsoniana; Atkin-  
son's coreopsis بقية أتكينسون

Coreopsis auriculata; auriculate  
coreopsis بقية ذات أذنين

Coreopsis cardaminefolia  
بقية جزيرية الورق

Coreopsis drummondii; Drum-  
mond's coreopsis بقية دروموند

Coreopsis elegans or Coreopsis linc-  
toria; elegant tickseed بقية أنيقة

Coreopsis lanceolata; lanceolate  
tickseed بقية سنانة الورق

Coreopsis praecox; precocious tick-  
seed بقية بكورة

Coreopsis tinctoria بقية أنيقة

*Coreopsis verticillata*; verticillate  
tickseed بَيْتِيَّة حَلَقِيَّة

coriaceous جِلْدِيّ • رَقِيّ • تَتِين كَالجِلْد

coriaceous leaf وَرَقَة رَقِيَّة أَوْ جِلْدِيَّة

coriander (*Coriandrum sativum*)

كُرْبُرَة • كُسْبُرَة • تَقْدَة • تَقْدَة  
(الأوليان من الآرامية ولردان بضم الياء •

والثلاث الأخرى من الشخص ج ١٦ ص ١٨١ • بقلة زراعية حولية من الفصيلة الخيمية  
تضاف أوراقها عندنا إلى بعض المساكل  
وتشتمل بزورها في الصيدلة).

coriander oil زيت الكُرْبُرَة

Coriandrum كُرْبُرَة • تَقْدَة

(جنس نباتات عشبية حولية من الفصيلة  
الخيمية).

*Coriandrum sativum* كُرْبُرَة • كُسْبُرَة  
(coriander (أنظر

Coriaria جِلْدِيَّة • قُوْرِيَاوِيَّة

(من اليونانية قوربوم أي الجلد • الماعز  
إلى استعمال أنواعها في دَبْع الجلود • جنس  
يُجَنِّس من الفصيلة السَّابِيَّة).

*Coriaria myrtifolia*; myrtle-leaved  
sumach جِلْدِيَّة آسِيَّة الْوَرَق •

عُشْبَة الدَّبَاغِين

cork قَلْبَن • قُرْق • نَجَب

(مادة دنة مطاطة كَثُوم لا تنغص، تستخرج  
من لحاء البَهِش أي بَلُوط القَلْبَن cork oak  
ويصنع من القَلْبَن مدادات الزجاجات وغيرها).

cork cells خلايا قَلْبِينِيَّة

cork oak بَهِش • بَلُوط الْقَلْبَن

(*Quercus suber* (أنظر

cork stopper مِيدَادَة قَلْبِينِيَّة

(قطعة من القَلْبَن تُدب بها القناني).

cork tree (*Phellodendron amu-*

rense) قَلْبِينِيَّة الْعُشْب

(أنظر الاسم العلمي).

corm كَعْب • سِجَمِين

(ويقولون في الشام قُرْمَة • صلة مكتوبة  
كبصلة الثورنجان والزعفران).

cormorant; sea raven (*Phalacro-*

*corax carbo*) غاق • غَاقَة

(مسجم الحيوان • طير مسائي من الفصيلة  
البجعية ورتبة كَقِشَات القدم ومن أسمائه أيضاً  
sea raven و coal goose).

corn (١) سِخْطَة • قَمَح • بُرّ

(تشتمل اللفظة الانكليزية في انكليترا  
بمعنى wheat. أنظر wheat).

(٢) دُرَّة صَفْرَاء • دُرَّة شَامِيَّة

(تشتمل اللفظة في أمريكا بمعنى maize.  
أنظر maize ; Indian corn).

cracked corn جَرِيشُ الذَّرَّة

dent or flint corn (*Zea mays inden-*

*ta*) دُرَّة صَفْرَاء • دُرَّة شَامِيَّة مُقَرَّمَة  
(*Zea mays* (أنظر

fodder corn دُرَّة صَفْرَاء كَلْبِيَّة

(fodder maize (أنظر

Indian corn (*Zea mays*)

دُرَّة صَفْرَاء • دُرَّة شَامِيَّة  
(*maize* (أنظر

pod corn (*Zea mays tunicata*)

دُرَّة صَفْرَاء • دُرَّة شَامِيَّة  
(*Zea mays* (أنظر

Saracen corn (*Polygonum jagopy-*

*rum*) حِطَّة سَرَاة  
(Saracen corn (أنظر

sweet corn (*Zea mays rugosa*)

دُرَّة صَفْرَاء • دُرَّة شَامِيَّة حُلُوة  
(*Zea mays* (أنظر

corn; sole sore مَرَضُ الصَّخْن

(مرض في باطن الحافر).

Cornaceae قَرَانِيَّات

(فصيلة نباتية من ذوات الفلقتين عديدة

التوحيجات تشمل القُرَانِيَّات والأَكُوْبَة).

corn aphid (*Rhopalosiphon mai-*  
*dis*) مَنُ الذَّرَّة

corn beetle (*Cacujus testaceus*)

حُفْنَسَاء الْقَمَح • حُفْنَسَاء الحِطَّة  
(حشرة تقتل يرقاتها بالقصص المخزون).

corn chamomile بَهَاد حَقَلِي

(*Anthemis arvensis* (أنظر

corn-chandler; corn merchant

حَقَّاط

(بائع الحِطَّة في الأسواق • وكانت تطلق  
على بائع الحبوب جسيماً).

corn cob مَطَر الذَّرَّة

corn-cockle (*Lychnis githago* or

*Agrostemma githago*) حُرْمُ الحِطَّة •

لُخْنِس الحِطَّة • مِرَاجِ الشُّطْرَب  
(عشب من الفرفرفيات ذوات الفلقتين ينمو  
في حقول الحِطَّة وسواها).

corn companion حُرْمُ الحِطَّة

(أنظر السادة السابقة).

cornerake; land rail (*Crex crex*

or *Crex pratensis*) صِفْرَد

(طائر قريب من التفلق ولكنه من جنس  
مستقل • ويسمى السَنَوِي في لبنان • والراجح  
أن السَلَوِي في اللغة السَّامِيَّ quail. والمفرد  
من القواطع • يأتني مع السَّامِي • ويشو في  
أجنحة مختلفة من أمة وإفريقية).

corn crowfoot (*Ranunculus arven-*

*sis*) سَوْدَانُ الْحُقُول • كَعْبُ الْهَر •

صَحْبَرَاء

(*Ranunculus* (أنظر

corn earworm (*Heliothis armi-*

*gera*) دُودَة الذَّرَّة

(يرقانة حشرة من الفراشيات تضر بالذرة  
والقمطن وسواها).

cornel (*Cornus*) قَرَانِيَّا

(شجرة أو جنة من الفصيلة القرنية نامرها

|                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| كرزية وخشبها شديد الصلابة. أنظر أنواعها في مسادة (Cornus).                                                                                                                                      | (أُنظر Ixia)                                                                                                                                                                                                                                                                   | (أُنظر Spergula)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | شوك الحقل • قصوان الحقل (Cornus thistle) (Cirsium)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| cornel cherry or cornelian cherry قرانيا                                                                                                                                                        | corn marigold (Chrysanthemum segetum) (أُنظر Chrysanthemum)                                                                                                                                                                                                                    | شوك الحقل • قصوان الحقل (Cornus thistle) (Cirsium)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | قرانيا (Cornus)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| cornelian يتبع • عتيق أحمر (ضرب من العتيق يختلف لونه من أحمر مُدْمَى إلى أحمر ضارب إلى صفرة).                                                                                                   | corn meal طحين الذرة أو الشوفان                                                                                                                                                                                                                                                | قرانيا (Cornus)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | (المفردات - وهي من اليونانية - وهي قولنج بالتركية. جنس شجر مشر وللتزيين من الفصيلة القرانية (Cornaceae).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| cornelian cherry; cornel قرانيا                                                                                                                                                                 | corn moth (Sitotroga cerealella) سوسة الحبوب (ويطلق الاسم أيضاً على سوسة الحبوب الفراشية Tinea granella. انظر alucita).                                                                                                                                                        | Cornus                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Cornus capitata or Benhamia fragifera; capitate cornel قرانيا رأسيّة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| cornering حكر • احتكار (جمع الخلات وغيرها بقية بعضها بأثمان باهظة).                                                                                                                             | corn picker آلة جمع الذرة                                                                                                                                                                                                                                                      | Cornus florida; flowering dog-wood قرانيا مزهجرة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Cornus mascula; common cornel قرانيا معروفة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| corner tooth (of horse's mouth) قساريح (من قاطمة - وهما قارحان في الخيل يبدان الرباطين. أنظر iacisor).                                                                                          | corn poppy (Papaver rhoeas) خشخاش متثور (المفردات - قال ابن البيطار: «ويقال له المتثور لأن زهرته تنثر وتسقط بالعنف» وهو بعامة الشام بزقوق وثقيق. تسات عشي سنوي من الفصيلة الخشخاشية يزهر في أوائل الربيع وله زهرة حمراء - تنبت الطبيعة عفواً في الحقول وله ضروب تُزرع لزهرها). | Cornus sanguinea; dogwood قرانيا مدمّاة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | corolla تويج (ترجمة مضبوطة للاسم الانكليزي منذ بدء نهضتنا الحديثة - وكان مجمع مصر معاًها التورة. وهذه في المساجم الزهرية. ويستدل بما ذكره ابن سينا المخصص ج ١٠ ص ٢١٩ على أن التورة تدل أيضاً على الجزء الداخلي الزاهي من الزهرة الذي تتفتح عنه الأكاسيم. ولكن هذا الجزء قد يكون تويجاً كما في زهرة المنفس مثلاً، وقد يكون كذلك مشرقة الوريقات كما في الفصيلة السنونية والفصيلة الزرقية وغيرهما. فالقسم الزاهي من زهرة الزنبق مثلاً هو نورة لغوي لا جدال في ذلك، لكنه نباتي ليس تويجاً أي corolla. ويتضح من ذلك أنه لا حاشية إلى حصر معنى التورة، وأنه يجب الاحتفاظ بكلمة التويج الجميلة التي يراها المرء في جميع كنس النبات والزراعة منذ قرن. والتويج بعد هذا الشرح هو الغلاف الداخلي الذي يحيط بالأمدية والسدقة. ويكون زاهياً في الغالب. أما الغلاف الخارجي فيسمى الكأس calyx. وقد يفقد التويج في بعض النباتات. كما يكون للكاسيات أي الوريقات |
| corn-flag (Gladolus segetus) دكبوث - سيف العرب (أنظر Gladolus)                                                                                                                                  | corn-rattle (Rhinanthus) عُرْف الدبك (مترجمة - جنس نباتات مضرة من الفصيلة المختاربية).                                                                                                                                                                                         | corolla تويج (ترجمة مضبوطة للاسم الانكليزي منذ بدء نهضتنا الحديثة - وكان مجمع مصر معاًها التورة. وهذه في المساجم الزهرية. ويستدل بما ذكره ابن سينا المخصص ج ١٠ ص ٢١٩ على أن التورة تدل أيضاً على الجزء الداخلي الزاهي من الزهرة الذي تتفتح عنه الأكاسيم. ولكن هذا الجزء قد يكون تويجاً كما في زهرة المنفس مثلاً، وقد يكون كذلك مشرقة الوريقات كما في الفصيلة السنونية والفصيلة الزرقية وغيرهما. فالقسم الزاهي من زهرة الزنبق مثلاً هو نورة لغوي لا جدال في ذلك، لكنه نباتي ليس تويجاً أي corolla. ويتضح من ذلك أنه لا حاشية إلى حصر معنى التورة، وأنه يجب الاحتفاظ بكلمة التويج الجميلة التي يراها المرء في جميع كنس النبات والزراعة منذ قرن. والتويج بعد هذا الشرح هو الغلاف الداخلي الذي يحيط بالأمدية والسدقة. ويكون زاهياً في الغالب. أما الغلاف الخارجي فيسمى الكأس calyx. وقد يفقد التويج في بعض النباتات. كما يكون للكاسيات أي الوريقات |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| cornflower زهرة الحقول (اسم يطلق على نباتات عدة من الفصيلة المركبة منها التالية: (١) حوذان حريف (أنظر bachelor's-button) (٢) لخنيس الحنطة (أنظر corn-cockle) (٣) قناريون عثري (أنظر bluebottle) | corn rose ورد الحقول (يطلق الاسم على نوعين من النباتات هما: (١) سراج القطرب أو حُرْم الحقول (أنظر corn-cockle) (٢) خشخاش متثور (أنظر corn-poppy)                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| corn ground beetle (Zabrus gibbus) سَرَطَانِيَّة حَذْبَاء (أنظر الاسم العلمي).                                                                                                                  | corn-salad (Valerianella olitoria) خَسُّ التَمَبَّة (أنظر lamb's lettuce)                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| corn lily (Ixia) سوسنة الحقول الدبقية (زهر بصلي للتزيين من الفصيلة السوسية).                                                                                                                    | corn sow-thistle (Sonchus arvensis) ثَقَاف الحقل (أنظر Sonchus)                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| African corn lily (Ixia bulbocodium) دَبَقِيَّة بَصَلِيَّة                                                                                                                                      | corn-spurry (Spargula arvensis) إِبْرَعُوْلَة حَقَلِيَّة                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

الكأبة نفاذة التوجيهات أي الوجيهات التوجيهية أحياناً. وأخيراً على مجمع مسر عن التوجه إلى التوجيه «ج» من مجلته».

coronet (Zoot.) <sup>أطرد</sup> (الكبيل الحافر أي أعلاه ، وهي بين الرمنغ والحافر).

Coronilla <sup>أكتيل</sup> . مؤزونة

(الأولى تمخير اكليل ، ترجمة المعنى الأصلي للكلمة الانكليزية. جنس أعشاب ونباتات من فصيلة القرنيات القراصة تزود زهرها).

Coronilla emerus; garden Coronilla <sup>أكتيل</sup> الحدائق

Coronilla glauca; seven-headed crown vetch <sup>أكتيل</sup> أخوي

Coronilla minima <sup>أكتيل</sup> خفير

Coronilla stipularia; stipulate Coronilla <sup>أكتيل</sup> كثير الأذات

corporation <sup>مؤسسة</sup> . شركة

corpuscles <sup>كرينات</sup>

|| red corpuscles <sup>كرينات حمراء</sup> (كرينات دم حمراء).

|| white corpuscles <sup>كرينات بيضاء</sup> (كرينات دم بيضاء).

Correa <sup>كرية</sup> (باسم نباتي برتغالي. جنس نباتية للتزين من الفصيلة السذابية).

Correa alba; white Correa <sup>كرية</sup> بيضاء

Correa longiflora <sup>كرية</sup> طويلة الزهر

Correa pulchella; elegant Correa <sup>كرية</sup> أنيقة

Correa spectiosa <sup>كرية</sup> رائقة

cortex <sup>قشرة</sup> . قرف . لحاء

corundum <sup>ياقوت</sup>

(منه الأبيض ، والأزرق ، والأصفر ، والوردي وغيرها. جوهر بعد أصطب الجواهر بعد الماس. أنظر فحة أنواع الياقوت في المواد الأتية : topaz , sapphire , rubass , ruby و spinel لأن العرب فصلت أنواع الياقوت بعضها عن بعض على حسب ألوانها. أما الأفرنج فقد جعلوا لكثير منها أسماء متقلة).

|| blue corundum <sup>ياقوت</sup> أزرق

Corvidae <sup>غرابيات</sup> (فصيلة الغربان من الجوانم القراية المنسافير فيها الغراب الأسحم والزاع والشكاف والفاق وغيرها).

Corvus <sup>غراب</sup> (جنس الغراب والزاع وغيرها. ج غرابان وأغراب وأغربة ، وزيغان. وهي طيور من فصيلة القرايات ورثة الجوانم وهي متحدة المنظار غصروفية اللسان وتضم عدة أنواع. أنظر الكلمات الأتية : raven و Jackdaw و rook).

Corvus corax; raven <sup>غراب</sup> . غراب أسحم (أنظر crow و raven)

Corvus cornix; the hooded crow <sup>قاق</sup> (أنظر hooded crow)

Corvus corone <sup>ذاع</sup> (أنظر carrion crow)

Corvus frugilegus; rook <sup>عذاف</sup> (عن معجم الحيوان ، وهو عن أحسد فارس. طائر من الفصيلة القراية).

Corvus monedula; jackdaw <sup>غراب</sup> الززع (طائر من فصيلة القرايات).

corydalis (Corydalis) <sup>قبرية</sup> (نبات زهري من جنس القبرية).

Corydalis <sup>قبرية</sup> . قورنداليس (الاسم العلمي من اسم القبرية باليونانية. جنس زهر من ذوات الفلقين من فصيلة

المتحترجات ازهاره شبه عرف القبرة).

Corydalis bulbosa; bulbous corydalis <sup>قبرية</sup> بصيلة

Corydalis cheilanthisfolia; fern-leaved corydalis <sup>قبرية</sup> مترخبة الوردي

Corydalis lutea; yellow corydalis <sup>قبرية</sup> صفراء

Corydalis nobilis; noble corydalis <sup>قبرية</sup> نبيلة

Corydalis tuberosa; tuberos corydalis <sup>قبرية</sup> عسوفية

Corylaceae <sup>بندقية</sup> (فيلة من الفصيلة البقولية فيها البندق ويسمى الجولوز).

Corylopsis; spiked witch hazel <sup>جولوزية</sup> . قوريليسيس (من اليونانية بمعنى النيبه بالجولوز أي البندق. جنس نباتية للتزين من فصيلة المنتركات).

Corylus; the hazels <sup>بندق</sup> . جلوز (جنس نباتية شجرة وبعضها يزود للتزين. الاسم العلمي من korylos اليونانية بمعنى بندق).

Corylus americana or C. cornuta; American hazel <sup>بندق</sup> أمريكي

Corylus avellana; filbert; common hazel <sup>بندق</sup> معروف أو شائع (هو البندق الشائع الذي يؤكل بزرة).

Corylus colurna; Turkish hazel <sup>بندق</sup> تركي

Corylus macademia; Australian hazel <sup>لوز</sup> أسترالية (مترجمة. شجر مشر ويصلح للتزين).

Corylus rostrata; rostrate hazel <sup>بندق</sup> متقاري

*Corylus tubulosa*; tubular hazel

بُنْدُق طَوِيلُ الثَّر أو أُنْبُورِي الثَّر

corymb

عِيدَق

(من تحقيق الدكتور أمين المعلوف: ج  
عُدُوق وأَعْدَاق - شكل زهرار يشبه عُدُوقاً  
قصرت مماليقه العليا وطالت السفلى فصار الجميع  
على مستوى واحد - مثاله الزهرار الكمنري  
أنظر (inflorescence).

corymbose

عِيدَقِي

Corypha

دُرُوبِيَّة - قُورِيَّة

(الاسم العلمي من اليونانية بمعنى ذروة  
البيت - جنس من النخل يجهنون معظم أنواعه  
ناية لأجناس أخرى من النخليات).

*Corypha australis* or *Livistona*

إِنْبُورِيَّة جَنُوبِيَّة

(أنظر *Livistona*)

*Corypha thebaica*

دُوم - شَجَرَةُ العُتْل

(doun palm (أنظر

*Corypha umbraculifera*

طَائِلِبُ الهِنْد - قُورِيَّة هِنْدِيَّة

(talipot (أنظر

coryza

زُكَام - مُخَان

(ويطلقون الكلمة الثانية في الشام على  
الرُغام - التهاب غشاء الأنف من البرد خاصة).

cos; cos lettuce

خَسَّ دُومَانِي

(خس اسطواني الرأس أصله من جزيرة  
كوس Cos اليونانية في بحر إيجه - أنظر  
*Lactuca sativa romana*).

Cosmic era

الدَّهْرُ الكَوْنِي

(هو الزمان الحقيق الذي سبق تكوُّن  
الأرض).

Cosmidium

أَخْتُ الزَّيْتُون - قُسَيْدِيُون

(الأولى من أيها تشبه زهرة الزيتون - جنس  
زهر من الفصيلة المركبة).

Cosmos

زَيْتُون - قُسْمُوس

(سميت زيتون لجمال ثمرها - جنس زهر  
من الفصيلة المركبة).

Cossus

قَتِيَّة السَّاق

(جنس حشرات من حرقشات الأجنحة  
من فصيلة قَتِيَّات السِّقَان Cossidae  
تعيش يرقاتها في سوق الأغصان العنصرة  
مبة القتع).

*Cossus ligniperda*; goat moth

قَتَعُ السَّاق

(حشرة من حرقشات الأجنحة تعيش  
أماريها أي دودها في سوق التفاح والكمثرى  
والسدافن والمنصاف والحوار فخر بها -  
وللحشرة رائحة كريهة).

cost

نفقة - تكلفة - كلفة

|| loading costs

تكاليف التحميل

|| running costs

تكاليف التشغيل

تكاليف جارية

costmary (*Chrysanthemum bal-*

samitum)

أُتْحَوَان بَلْسِي

(*Chrysanthemum* (أنظر

cost of labour

تَكْلِفَةُ الْعَمَالَة

cost of production

كُلْفَةُ أو تَكْلِفَةُ

الانتاج

cost price

ثَمَن أو سَمَر التَّكْلِفَة

cost value

قِيَمَةُ التَّكْلِفَة - قِيَمَةُ التَّوْظِيف

(أنظر (value cost

Cotoneaster

سَقَر حَلِيَّة - قُوطُوسَطَر

(من اللاتينية cotonea و aster أي النية  
بالسفرجل، لأن اوراقها زغنية كورق السفرجل -  
جنس جنبة للترزين من الفصيلة الوردية).

*Cotoneaster baccularis*

قُوطُوسَطَر عَنَبِي

*Cotoneaster denticulata*

قُوطُوسَطَر مُقَرَّس

*Cotoneaster frigida*

قُوطُوسَطَر تَلْجِي

*Cotoneaster granatensis*

قُوطُوسَطَر دُومَانِي

*Cotoneaster melanocarpa*

قُوطُوسَطَر أَسْوَدُ الثَّر

*Cotoneaster microphylla*

قُوطُوسَطَر صَغِيرُ الْوَرَق

*Cotoneaster multiflora*

قُوطُوسَطَر كَثِيرُ الزَّهَر

*Cotoneaster rotundifolia*

قُوطُوسَطَر مُسَدِّدُ الْوَرَق

*Cotoneaster thymifolia*

قُوطُوسَطَر سَعْتَرِي الْوَرَق

*Cotoneaster tomentosa*

قُوطُوسَطَر أَزْغَب

*Cotoneaster uniflora*

قُوطُوسَطَر وَحِيدُ الزَّهَرَة

*Cotoneaster vulgaris*

قُوطُوسَطَر مَعْرُوف

Cottidae

قُدِّيَّات

(فصيلة سلك من خالكتات الزعانف فيها  
القُد).

cotton

(١) قُطْن - كُزُف

(ألياف ناعمة تعلق بنور أنواع مختلفة  
من الفصيلة الخبازية أشهرها أنواع من جنس  
(Gossypium).

(٢) قُطْن - نبات القطن

(أنظر (cotton plant

cotton aphid (*Aphis gossypii*)

أَرْقَةُ القُطْن - مَن القُطْن

(أنظر (aphid

cotton bug (*Creontiades pallidus*)

بَقَّةُ القُطْن

cotton fibres

أَلْيَافُ القُطْن

cotton-grass (*Eriophorum*)

كُتَّانُ السَّاقِيع

(نبات عشب من الفصيلة السعدية رؤيانه  
الزهرية تنب القطن).

cotton-growing قِطَانَة  
(زراعة القطن).

cotton-lavender (*Santolina cha-*  
*maecyparissus*) قَيْصُوم أَثْنِي  
(العريّة قديمة كانت تطلق أيضاً على  
نوع من الأخبيلية *Achillea*).

cotton leafworm (*Psodoptera lit-*  
*toralis*) دودة ورق القطن

cotton-mill مَقْلَعة • مَصْنَعُ الغِيُوط  
أو الأقمشة القطنية  
(مَصْنَعُ الأثْطَان).

cotton plant; cotton (*Gossypium*)  
قُطْن • مِزْس • طُوط • عُطْب • كُزُف  
(الانكليزية من العربية قطن • والكرف  
من السنسكريتية على الأرجح • جنس نباتات  
زراعية ليفية من الفصيلة الخبازية • أنظر أيضاً  
*Gossypium*).

|| arborescent cotton (*Gossypium ar-*  
*burum*) قُطْن شَجَرِيّ  
(يزرع في الهند خاصة).

|| black-seed cotton (*Gossypium bar-*  
*badense*) قُطْن البَرَبَاد  
(إليه تسبب الضروب الأمريكية والمصرية).

|| Ceylon cotton (*Gossypium obtusi-*  
*folium*) قُطْن سيلاني • قُطْن مُنْقَرَج  
الأوراق

|| Chinese cotton (*Gossypium indi-*  
*cum*) قُطْن صيني • قطن هندي

|| Egyptian cotton (*Gossypium bar-*  
*badense*) قُطْن البَرَبَاد • قطن مصري  
(هو القطن الطويل التيلة وإليه تسبب  
ضروب القطن المصرية والأمريكية).

|| French cotton عُشْر  
(جنبة برتية من الفصيلة الصقلابية يسمعون  
من لحائها حبلاً • أنظر *Calotropis procera*).

|| herbaceous cotton plant (*Gossypium*  
*herbaceum*) قُطْن حَبَشِيّ • قُطْن الشرق

|| Indian cotton (*Gossypium arbo-*  
*reum*) قُطْن شَجَرِيّ • قطن الهند  
(قطن جيد يُزرع في الهند خاصة).

|| lavender cotton (*Achillea fragran-*  
*tissima*) أخلية مُنَوَّشة • قَيْصُوم أَثْنِي •  
قَيْصُوم حَبَلِيّ  
(المفردات • أنظر *Achillea*).

|| Levant cotton plant (*Gossypium*  
*herbaceum*) قُطْن حَبَشِيّ • قطن الشرق  
(قطن جيد دخل في تهجين معظم أقطان  
العالم وإليه تسبب الضروب المصرية).

|| Sea-Island cotton قطن البرباد  
(قطن الجزر الاطلسية المقابلة للساحل  
الأمريكي وهو من نوع البرباد  
*Gossypium barbadense*).

|| tree cotton (*Gossypium arboreum*)  
قُطْن شَجَرِيّ  
(يزرع في الهند خاصة).

|| upland or villous cotton plant (*Gos-*  
*sygium hirsutum*) قُطْن أَرَبّ  
(يزرع في جزائر أنتيل خاصة).

cotton plantation مَقْلَعة  
(مُزْدَرَعُ القطن).

cottonseed bug (*Oxycaenus hya-*  
*linipennis*) بَقْ بِذَرَةِ القطن

cotton-silk tree (*Bombax*)  
شجرة القطن الحريري  
(kapok tree أنظر)

cotton thistle (*Onopordon acan-*  
*thium*) مُشْكَاعَى أَفْنِيَّة • شَوْلُ الحِمَار  
(يستخرجون من بذوره دهنًا صالحاً  
للامتباج • أنظر *Onopordon*).

cotton thrips (*Thrips tabaci*)  
يريس القطن  
(thrips أنظر)

cotton wayfaring tree (*Viburnum*  
*lantana*) وِيْبِرْنُوم مُلْتَوٍ

(wayfaring tree أنظر)

cotton white fly (*Bemisia tabaci*)  
ذبابة القطن البيضاء

cottonwood (*Populus*) حَوْدُ قُطْنِي  
(حود أمريكي تملو نوراتها كتلة خُيُوط  
قطنية).

|| black cottonwood (*Populus canad-*  
*ensis*) حَوْدُ قُطْنِي كَنَدِيّ  
(poplar أنظر)

Cottus قُتْ  
(يُكْتَلَا بالمسامية المصرية • جنس سمك  
من فصيلة القُدَّيات).

Cottus gobio; miller's thumb قُتْ  
الْأَثْوَار  
(سمك من فصيلة القُدَّيات • أنظر  
miller's thumb).

Coturnix communis; quail شَاثِيّ  
(quail أنظر)

cotyledon قَلَقَة • قَلَقَة  
(ورقة جنينية ترافق يزور الزهورات أي  
باليديات الزهر).

Cotyle riparia or Hirundo riparia;  
bank swallow مِمْوَنُو الشَّوَالِيّ  
(مُطَفِّفُ الشَّوَالِيّ • في معجم الحيوان • أنظر:  
*Hirundo*).

couch grass تَحِيل • عِكْرَش • تَجَم  
(أنظر *Agropyrum repens*).

cough سُعال

coughwort; coltsfoot (*Tussilago*  
*farfara*) حَبَشِيَّة السُّعَال  
(المفردات • نبات طبي بري معمر من  
المرتبكات الأنبوبية).

|| odorous cough-wort (*Tussilago fra-*  
*grans*) حَبَشِيَّة السُّعَال العَطِيْرَة

coulter; colter سِكِّين • سِكِّين الحِمَارَات  
(سكبن السحرات التي تقطع كتلة التراب)

|                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| عمودياً . أنظر (plough).                                                                                                                                                                                          | الشجرة «ويفال لدوتها أو لرأسها أو لتاجها» .                                                                                                                                                                                                      | بَقَرَة قَلِيَّة أو مُقْلِم nymphomaniac cow (أنظر nymphomaniac cow)               |
| مِكْشَط skim coulter                                                                                                                                                                                              | تَبَتَّ حَرْجِيّ • تَبَتَّ حَرْجِيَّة (أنظر forest cover)                                                                                                                                                                                        | أَطْوَم sea cow; dugong (حيوان مائي يُؤن من أكلات المنب . أنظر dugong)             |
| (جزء من المحراث الحديث . أنظر (plough).                                                                                                                                                                           | مَقْد (للحصان) (أنظر cover (v.) (copulation)                                                                                                                                                                                                     | قَرَامِيَا الْأَتِيل • كَرَزُ الْأَتِيل eowage; cowhage ( <i>Mucuna pruriens</i> ) |
| coultter holder                                                                                                                                                                                                   | شَجَرَاءُ الْغَطَاء • شَجَرَاءُ التَّنْفِيَةِ cover crop (أنظر crop "cover" في القسم الثالث من معاني crop).                                                                                                                                      | شَوْكَرَان مُتَيْن • شَوْكَرَان سَامَ (نبات من الفصيلة الذخيمية).                  |
| counter                                                                                                                                                                                                           | مُوقٍ مَغْطَاة covered market (market hall (أنظر                                                                                                                                                                                                 | إِسْطَبَلُ بَقَر cow barn                                                          |
| counterfire                                                                                                                                                                                                       | تَنْفَعْمُ مُنْطَلَى covered smut (تكون فيه خُصَيَّات السنايل مَجْبُة بأبواغ سوداء).                                                                                                                                                             | cowberry ( <i>Vaccinium vitis-idaea</i> ) عَيْتَة حَيْتَة (أنظر Vaccinium)         |
| حريق معاكسة • حريق معاكسي (نار تضرع عن قصد ، وتوجّه ضد اتجاه حريق حصل في الحرجة ، وذلك بغية الحصول على انطفاء الحريقين في تلافيهما).                                                                              | مُضَادُّ التَهْيِج counter-irritant                                                                                                                                                                                                              | بَقَار • رَاعِي البقر cowboy (راع يلاحظ البقر في المرعى).                          |
| country police officials; rural police ضابطة الرّيْف • ضابطة المَزَارِع (نظام حكومي يرمي إلى إيجاد الأمن والنظام والنظافة في الريف).                                                                              | غِطَاءٌ دُجَاجِيّ cover glass or cover slip (للمشرايح التي تعد للدراسة المجهرية).                                                                                                                                                                | إِسْطَبَلُ البَقَر • صِيْرَة • حَظِيْرَة أَبْقَار (إسْطَبَل خاص بالبقر).           |
| countryside                                                                                                                                                                                                       | يَقَاد • ضِرَاب covering (of mare) (نزو الذكر على الأنثى في الخيل).                                                                                                                                                                              | خَيْثِيّ cow-droppings; cow-dung (ج أخشاء • رَجِيع البَقَر).                       |
| coupe                                                                                                                                                                                                             | بَقَرَة cow (Bos) (تطلق الكلمة في الانكليزية على الأنثى من الفصيلة البقرية خاصة من جنس Bos بعد أن تكون قد ولدت عجلاً ، أو أن تكون قد تجاوزت العام الثالث من عمرها . ولفظه البقر في العربية تذكر وتؤن فتطلق البقرة على الذكر والأنثى . أنظر Bos). | نَقْلُ المَرْوُج • نَقْلٌ بَتْفَسْجِيّ (أنظر clover)                               |
| مَقْطَع coupe (المساحة التي يجري القطع فيها ، على أن تكون عموماً جزءاً من مقاطع شوية متعاقبة ، ما لم يُعْص على خلاف ذلك . ويرجّح ترفيم المقاطع بالأرقام الرومانية تمييزاً لها عن المقطعات أي القطع compartments). | بَقَرَة اللبن • بَقَرَة حَلْوُب dairy cow (أنظر dairy)                                                                                                                                                                                           | بَقَاد cowhand; cowherd (خادم يتعامل بالبقر).                                      |
| coupling                                                                                                                                                                                                          | بَقَرَة أَهْلِيَّة • تَوْر أَهْلِيّ domestic cow ( <i>Bos taurus</i> ) (هو نوع البقر الداجن المعروف ، وفيه ملالات كبيرة).                                                                                                                        | صَابُونِيَّة طَائِفَة cow herb ( <i>Saponaria vaccaria</i> ) (أنظر Saponaria)      |
| (هو أن تقرن البهائم للحرث أو للجر).                                                                                                                                                                               | بَقَرَة جَائِعَة • (أي غير حلوبة).                                                                                                                                                                                                               | بَقَار cowherd; cowman (الذي يحرس البقر ويتعاملها ويقودها إلى المصل).              |
| (٢) يَفَاد • نَزَاء • إِسْفَاد • إِتْرَاء (جساع الذكر أثناء في الحيوانات الدواجن ، وبالتحديد أي حملها على الجماع . أنظر copulation).                                                                              | بَقَرَة حَلْوُبَة أو حَلْوُب milch cow                                                                                                                                                                                                           | مُصْطَلَكُ المَرْقُوتَيْن • أَصْنَف cow-hocked; close-hocked                       |
| (١) غَطَاء • وَقَاء • دَرَى cover (n.)                                                                                                                                                                            | بَقَرَة حَلْوُبَة milk cow                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                    |
| (٢) مَخْبَأُ الطَيْر • مَخْبَأُ الطَيْر (ما تختبئ فيه الطير أو المتيد من هجر ومواء).                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                    |
| مُرْتَمَّعُ أَعْلَى الشجرة crown cover                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                    |
| (المرتسم الأنفي على الأرض لأعلى)                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                    |





(كسعين الحيوانات الدواجن).

*Crambe maritima* كَرْتَب بَحْرِيّ •  
مَلْفُوف بَحْرِيّ  
(sea-kale) (أنظر)

*Crambe tartarica*; Tatarian bread  
كَرْتَب التتر  
(Tatarian bread) (أنظر)

crammer; chicken crammer مِرْقَعة  
(على التشبيه • أداة لوزق الطيور)

cramming (Avic.) زَق • تَسْمِين  
(إطعام الطيور الدواجن قسراً طعاماً خاصاً  
بغية تسمينها، ويكون الزق باليد أو بألة خاصة •  
وانستعملنا للزق تشبيهاً بزق الطائر فرخه).

crampfish; electric ray; torpedo  
فِش رَقَادَة  
(سكة من فصيلة الرعاديات ورتبة  
الانلاق • أنظر Torpedo).

crampon أَظْفُور  
(ج) أَظْفِير • جذر عارض قصير يتخذه  
النبات أداةً للتشبث بالجدران كأظافر البلاط •  
أما في مثل الكرمة فهو ورقة خيطية تُسمى  
الحسالي (tendrils).

cranberry (Vaccinium)  
أَوْتَسَة • عَيْتَبُ الْأَخْرَاج • عَيْتَبُ الدَّب  
(bilberry) (أنظر)

large cranberry (Vaccinium macro-  
carpum) عَيْتَبَة كَبِيرَة التمر  
(Vaccinium) (أنظر)

crane (Grus grus) كُرْكَبِيّ • رَهْو •  
عُرْنُوق

(ج) كُرْكَبِيّ ودهاء وعَرَانِيْق • جنس طير  
عظام من الفصيلة السُّكْرَكِيَّة Gruidae  
ورتبة طوال الساق وتطلق الكلمة الانكليزية  
على طيور ليهة مثل البنتون الأزرق  
(Ardea herodias).

crane-fly; daddy-long-legs (Tipula  
maxima) مَيْشَار

(حشرة كبيرة من ذوات الجناحين تهب

البومض الكبار • أنظر Tipula).

vegetable crane-fly (Tipula oleracea)  
مَيْشَارُ البَعُول

crane's bill or cranesbill  
عُرْنُوقِيّ • إِبْرَة الراعي  
(Geranium) (أنظر)

meadow crane's bill; wild geranium  
عُرْنُوقِيّ المَرْوَج (Geranium pratense)

crank يَسَد  
(وهي الأيدي • رافعة ذات جزمين بينهما  
زاوية قائمة • وهي تُثبت على المجرع فتديره).

crape myrtle (Lagerstroemia in-  
dica) لَاحِرْ شَرْوِيَّة هِنْدِيَّة  
(Lagerstroemia) (أنظر)

Crassilinguae لَحِيْمَاتُ الْأَلْبَنَة  
(رُتْبَة من رتبة العقاء لها ألسنة قصار  
لحمية • وفيها فصيلة الخَرْدُونِيَّات وفصيلة  
الزُرْغِيَّات • وفيها التَّيْن).

Crassula; sempervivum مُخَلَّدَة  
(جنس جنبات ونباتات عشية من فصيلة  
المخسلدات Crassulaceae تنمو في المناطق  
الحارة تميز بأوراق لحمية غليظة).

Crassulaceae مُخَلَّدَات  
(رتبة المخلدات أي حتى العالم من ذوات  
الفنقين عديدة الأشكال • أنظر Sempervivum).

Crataegus زُعُرُود  
(جنس شجر من الفصيلة الوردية سببها  
الزعرور تسمى • والاسم العلمي من اسم الزعرور  
بالبولونية).

Crataegus azarolus; azarole زُعُرُود مَعْرُوف  
(هو الزعرور • والاسم الفرنجي من  
زعرور العربية).

Crataegus coccinea; American  
hawthorn زُعُرُود أَرَجُونِيّ التمر

Crataegus cordata; cordate-leav-  
ed hawthorn زُعُرُود قَلْبِيّ الْوَرَق

Crataegus crus-galli زُعُرُود عُرْفُ الدَّيَك

Crataegus cuneata; cuneate-leav-  
ed hawthorn زُعُرُود إِنْشِيْبِي الْوَرَق

Crataegus elliptica; elliptic-leaved  
hawthorn زُعُرُود إِهْلِيلَجِيّ الْوَرَق

Crataegus flava; yellow-fruit haw-  
thorn زُعُرُود أَصْفَرُ الثَّمَر

Crataegus mexicana; Mexican  
hawthorn زُعُرُود مَكْسِيْكِيّ

Crataegus monogyna; monogynous  
hawthorn زُعُرُود أَحَادِيّ الْبِنَّة  
(هو ضرب من الزعرور النائي).

Crataegus nigra; black-fruit haw-  
thorn زُعُرُود أَسْوَدُ الثَّمَر

Crataegus orientalis; Oriental  
hawthorn زُعُرُود شَرْقِيّ

Crataegus oxyacantha; European  
hawthorn; spiny hawthorn زُعُرُود شَائِك

Crataegus parvifolia; parvifoliata  
hawthorn زُعُرُود صَغِيرُ الْوَرَق

Crataegus pirifolia; pirifoliata  
hawthorn زُعُرُود كُمْبَرِيّ الْوَرَق

Crataegus sinaica; hawthorn of  
Sinai زُعُرُود سِيْنَايِيّ

Crataegus tomentosa; pear haw-  
thorn زُعُرُود دَعْب

Craterellus cornucopioides; crate-  
rellus بُوْقُ السَّوْتِي

(مترجمة • فطر من الفصيلة الفاريقونية).

crayfish; crawfish (Astacus flu-  
viatilis) سَرَطَانُ النِّهَر •

سَرَطَانُ نَهْرِيّ

(حيوان نهري من القشريات القُشارية  
الأرجل العُشارية).

crayfish; spiny lobster (*Palinurus*

*vulgaris*) جَرَادُ الْبَحْرِ • جَرَادُ بَحْرِي  
(الأولى في المفردات والثانية في حياة  
الحيوان الكبير • حيوان بحري يؤكل وهو من  
القشريات المُشاريات الأقدام).

cream قَشْدَة • كَنْة • طَهْرَة

(هي القشطة بالعامية • وهي مادة سائلة في  
اللبن أخف منه تُفَرَّق عنه نَيْلاً بالقُرْز السيكانيكي  
في المفردات وتُستخرج منها الزبدة بالمخض •  
وهي دسمة لذيدة يهضأ إلى صغرة).

creamery مَقَشْدَة

مِفْرَزَة أو قَرَارَة الْقَشْدَة  
(آلة تفرد الكَنْة أي القشدة عن اللبن  
بالقوة النابذة).

creamery مَقَشْدَة

(مصنع القشدة • وتطلق اللفظة أيضاً على  
المكان الذي يساع فيه اللبن والزبد والعجين  
والبيض • ولعل تسمية هذا المكان «أو الدكان»  
مُتَّيِّنة أصلح من مقشدة).

creaming قُرْزُ الْكَنْة أو الْقَشْدَة

(فصل الكَنْة أي المُنْثَرَة والقشدة عن  
اللبن • أما طبعياً أي يترك اللبن يركد فتقلو  
القشدة • وأما حيلياً باستعمال المِفْرَزَات  
النابذة).

cream of tartar دُهْنُ الطَّرَطِير

(بطوطرات البوطاس • يستعمل في ترويق  
النخس).

cream of tartar tree; sour gourd شجرة دُهْن

(*Adansonia gregorii*) شجرة دُهْن  
الطرطير • تيلندي استرالي  
(نوع من البأواب ذو ثمر كبير البزور  
ولب حامض صلب).

creanometer مِقْيَاسُ الْقَشْدَة

(آلة لمعرفة مقدار القشدة في اللبن).

cream separator مِفْرَزَة أو قَرَارَة الْقَشْدَة

credit (1) ائتمان • تسليف • قَرْض

(2) رصيد

|| agricultural credit قَرْضٌ زِرَاعِيّ

تَسْلِيفٌ زِرَاعِيّ  
(أُنظر agricultural credit)

|| application for credit طَلْبُ قَرْض

|| secured credit قَرْضٌ مضمون

credit balance رصيد دائن

credit facilities تسهيلات ائتمانية

credit fund صُنْدُوقُ الْإِقْرَاضِ

صُنْدُوقُ التَّسْلِيفِ

|| agricultural credit fund صُنْدُوقُ

الْإِقْرَاضِ الزِّرَاعِيّ • صُنْدُوقُ  
التَّسْلِيفِ الزِّرَاعِيّ

(أُنظر agricultural credit fund)

credit system نِظَامُ الْائْتِمَانِ

creeper; creeping plant نبات ذَاحِف

(نبات كبيراً ما يكون خضيباً ينمو على  
الأخصر أنفع على الأرض أو قريباً منها ويسبب  
فيها جفوره هنا وهناك • والكلمة الإنكليزية  
كثيراً ما تُطلق خطأ على climber أي المُعْرَفَة  
والعتبة).

|| canary creeper (*Tropaeolum pere-*

*grinum*) كَبُورَيْنِ كَنَارِيَة  
(أُنظر *Tropaeolum*)

|| Virginia creeper (*Parthenocissus*

*quinquefolia*) لَبْلَابَة عَدْرَاء • كَرْمَة  
عَدْرَاء خُتَابِيَّة الْوَرَق

(أُنظر *Parthenocissus*)

|| wall creeper (*Tichodroma muraria*)

دَابَّ (أُنظر *wall creeper*)

creeping (n.) رَاحِف • رَحْفَان

(adj.) رَاحِف

creeping bent grass نَجِيل ذَاحِف

(ضروب من النجيل تزحف فوقها وتزحف  
جذوراً على مسافات مقاربة • أنظر  
(bent grass).

creeping brier (*Rosa reptans*)

نِجْرَيْن ذَاحِف  
(أُنظر *eglantine*)

creeping buttercup (*Ranunculus*

*repens*) حَوْدَان ذَاحِف • كَفَّ السَّبْع  
(أُنظر *Ranunculus*)

creeping fire حَرِيق ذَاحِف

(أُنظر *fire "creeping"*)

creeping-jenny (*Lysimachia num-*

*mularia*) لُوسِيْمَاخُوس تَقْدِي ذَاحِف  
(أُنظر *Lysimachia*)

creeping potentilla (*Potentilla*

عُشْبَة الْقُوَى الرَّاحِفَة • بَنْطَافِلُن  
(المفردات • نوع يُستعمل في الطب • أنظر  
(cinquefoil).

creeping rose (*Rosa repens*)

وَرْد ذَاحِف  
(أُنظر *rose*)

creeping-sailor (*Saxifraga sor-*

*mentosa*) كَايِرُ الصَّخْرِ التَّرْعِي  
(أُنظر *Saxifraga*)

creeping-speedwell (*Veronica re-*

*pens*) رَهْرَة الْحَوَائِثِي • وِرْوُونِيَكَة  
رَاحِفَة

(أُنظر *Veronica*)

creeping stem سَائِي مُتَسَلِّقَة أو رَاحِفَة

سُطَّاحَة  
(أُنظر *stem "creeping"*)

creeping thistle (*Cirsium arvense*)

تَوَلُّكُ الْعُقُول • قُصْوَانُ الْحُقُول  
(نبات عشبي مُعَمَّر من القبيلة  
المركبة • أنظر *Cirsium*).

creeping wheat-grass

نَجِيل • عِكْرِيش • نَجَم

(*Agropyrum repens* أنظر)  
 creeping-wintergreen (*Gaultheria procumbens*)  
 شَايْ كَنْدَا  
 (Gaultheria أنظر)

crenate مقرّض • مُسَنَّ  
 crenate broomrape جَعْفَل مُقرّض  
 (Orobancha crenata أنظر)

crenulate (or crenate) leaf وَرَقَة مُقرّضة أو مُسَنّرة

*Creontiades pallidus*; cotton bug بقّة القطن

creosote كَرْيُودُوت • إكْرِيوذُوت  
 (مائع دهني مطهر يُستخرج من قطران الخشب وقطران الفحم الحجري)

creosoting مُعَالَجَة بِالكَرْيُودُوت  
 (عُطَس الأخشاب في مائع كَرْيُودُوتِي لِصَوْنِهَا • وَيُغَدِ اشْتِقاق كَرْزَة لِهَذَا الصِّل)

Crepis حَقِيَّة • إقْرِيس  
 (معنى الاسم العلمي slipper ولذا سُمِّيَتْ خَفِيَّة • وَسَمَّاها فُورسْكَال الحُودَان وهو غيرُها • وَفِي مَعْجَم عَيْسِي سَرَاغَة وَفِي مَعْجَم شَرْف سَرَاغَة وَلَمْ أُجِدْهُمَا جَنْسَ زَهْرٍ مِنَ الفَصِيلَةِ المَرْكَبَةِ)

*Crepis barbata*; hawk's-beard حَقِيَّة مُلْتَحِجَة

*Crepis rubra*; red hawk's-beard حَقِيَّة حَمْرَاء

cress رَشَاد • حُرْف • مُنْقَا  
 (يُقَالُ مِنَ الفَصِيلَةِ الصَلْبِيَةِ أَوْرَاقُهُ ذَات طَعْمٍ حَرِيْفٍ تُوَكَّلُ كَهَظْمَارِ سَلْطَة • أَنْظِرِ المَادَّةَ (cress "garden")

|| bitter cress (*Cardamine amara*) حَسَار  
 (أَنْظِرِ الاسمَ العِلْمِي)

|| garden cress; golden cress (*Lepidium sativum*) حُرْف • مُنْقَا • رَشَاد

(بَقْلَةٌ مِنَ الفَصِيلَةِ الصَلْبِيَةِ تَنْبُو الخُرْدُ، أَوْرَاقُهَا ذَات طَعْمٍ حَرِيْفٍ تَنْتَمِلُ فِي السَلْطَة)

|| Indian cress (*Tropaeolum minus*) كَبُوْنِيْن صَغِير  
 (Tropaeolum أنظر)

|| rock cress (*Arabis*) عَرَبِيَّة • الزَهْرَةُ العَرَبِيَّة  
 (Arabis أنظر)

|| water cress (*Nasturtium officinale*) قُرْطَةُ التَّيْن • حُرْف  
 (Nasturtium أنظر)

crest (١) مُزَفَف • عَفْرِيتَة  
 (زَائِدَةٌ لَحْيِيَّة تَعْلُو رَأْسَ الدَّجَاجِيَّاتِ)  
 (٢) قُبْرَة • قُبْرَعَة  
 (Aigrette أنظر)  
 (٣) قِمَّة • دُرُودَة

crested dog's tail; dog's tail grass  
 (*Cynosurus cristatus*) دَبْلُ الْكَلْب • عُرْفُ المُرُوج  
 (عُشْبَةٌ عَفْصِيَّة مِنَ الفَصِيلَةِ النَجِيلِيَّة)

crested lark (*Alauda cristata*) قُبْرَة مُتَوَجَّجَة  
 (Alauda أنظر)

crestyl كَرْيُودُوتِي • إكْرِيوذُوتِي  
 (مَائِلٌ أَمْرٍ مَطْهُرٍ يُسْتَخْرَجُ مِنْ قَطْرَانِ الفُحْمِ الحَجْرِيِّ)

crestyl treatment مُعَالَجَة بِالكَرْيُودُوتِي  
 (تَطْهِيرُ الجُرُوحِ وَالْإِصْطِغَالَاتِ وَالتَّوَرَاتِبِ بِالكَرْيُودِ • وَيُغَدِ اشْتِقاقُ كَرْزَة لِهَذَا الصِّل)

Cretaceous Period العَصْرُ الطَّبَاشِيرِي  
 (عَصْرٌ جِيُولُوجِيٌّ مِنْ عَصُورِ الدَّهْرِ الثَّانِي وَمِنْ أَكْثَرِهَا اتِّسَاداً فِي بِلَادِ النَّمَامِ أَهَمُّ أَوْرَاقِهِ: التَّبُوْتُومِي Neocomian نَسَبَةٌ إِلَى الاسمِ السَّلَاتِينِي لِمَدِينَةِ تُونْغَاتِلِ السُّوَيْسِيَّةِ، وَالْأَيْتِي Aptian نَسَبَةٌ إِلَى بِلَدَةِ فَرَنْسِيَّةِ، وَالْأَلْبِي Albian نَسَبَةٌ إِلَى وَلايَةِ فَرَنْسِيَّةِ اسْمُهَا Aube وَالتَّبُوْتُمَانِي Cenomanian وَالطُّوْرُونِي Turonian نَسَبَةٌ إِلَى الاسمِ السَّلَاتِينِي لِسُكُونَةِ Touraine الفَرَنْسِيَّةِ، وَالتَّبُوْتُونِي Senonian

من اسم قديم كان يطلق على كورة شمالية في فرنسا)

Cretan blueweed (*Echium creticum*) زَهْرَةُ الْأَقَمَى الْإِفْرِيطِيَّة • حَشِيَّةُ الْأَفَافِي  
 (Anther أنظر)

Cretan maple (*Acer creticum*) قَيْتَبُ إِفْرِيطِيْنِي  
 (Acer أنظر)

Cretan rock-rose قَسْتُوسُ إِفْرِيطِيْنِي • لَادَن  
 (Cistus creticus أنظر)

Cretan silver bush (*Anthyllis vulneraria*) نَقْلُ الزَّمَالِ الْأَصْفَر  
 (تَبَاتٌ عَفْصِيٌّ مِنَ الْقَرْيَاتِ الفَرَاثِيَّة)

crevices مُتَفَرِّق • صُدُوع  
*Crex pratensis* صَفْرَد  
 (corneake أنظر)

crib; rack مَزْوَد  
 (مَعَالِفُ المَنَاقِلِ سَامَةٌ • جِ مَزَادَة)

cribose tissue نَسِجٌ أَوْ نَسِيجٌ غُرْبَالِي  
 (tissue أنظر)

cricket جُنْدَب • صَرَادُ اللَّيْلِ  
 (حَشَرَةٌ مِنْ رَدِيَّةٍ مُتَقَبِّحَاتِ الْأَجْنَحَةِ تَنْبُو الجُرَادُ لَكِنْ قُرْبَاتُهَا الْإِصْطِغَالُ فِيهَا أَطْوَلُ وَذَكَوْرُهَا يُصْدِرُ صَرِيْرًا حَادِقًا يَهْمِكُ أَجْضَحَتُهَا الْأَمَانِيَّة • أَنْظِرِ Gryllus)

|| field cricket (*Gryllus campestris*) جُنْدَبٌ حَقْلِي • صَرَارُ اللَّيْلِ الحَقْلِي

|| house cricket (*Gryllus domesticus*) جُنْدَبٌ بَيْتِي

|| mole cricket (*Gryllotalpa vulgaris*) حَرَّاءَة  
 (mole cricket أنظر)

crimson clover (*Trifolium incarnatum*) نَقْلٌ مُدَمِّي

|                                                                                                                |                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (trefoil) (أنظر)                                                                                               | crisp mallow ( <i>Malva crispa</i> )                                                                                | (جنس الزعفران من الفصيلة السوسية).                                                                                                                                                                                             |
| crimson flag ( <i>Schizostylis</i> )                                                                           | جَبَارَة مُجَعَّدَة                                                                                                 | <i>Crocus damascenus</i> Herb.; Damas-                                                                                                                                                                                         |
| شيزوستيليس                                                                                                     | (تسمى العطر والطرقة في دمشق. أنظر (Malva)                                                                           | cus saffron زَعْفَرَان دِمَشْقِيّ                                                                                                                                                                                              |
| (من اليونانية بمعنى مثقوبة القلم لانحناء قلبها ثلاثة خطوط. جنس زهر من الفصيلة السوسية).                        | criterion مقياس • معيار                                                                                             | (تُحْرَسِينَ في دمشق • جِلْدُون في جبل الشيخ • نوع بري ينبت في الجبال خاصة • يتقبله الفلاحون ويبيعونه لأكل كمويه أي عقده الأرضية • وهي في حجم البندق • ولعل كلمة حُلُون من جِلْدُون تشبهاً لكمويه بثمر البندق. أنظر (saffron). |
| crinoid; sea lily زنبق البحر • شبه الزنبق                                                                      | <i>Crithmum maritimum</i> ; sea fennel; samphire سَمْفِيرَة                                                         | <i>Crocus nudiflorus</i> ; nudiflorous saf-<br>fron زَعْفَرَان عُرْيَانُ الزَّهَر (أنظر (saffron)                                                                                                                              |
| (حيوان من أشباه الزنبق. أنظر المسامة التالية).                                                                 | critique حرج                                                                                                        | <i>Crocus sativus</i> ; common saffron زَعْفَرَان زِدَاعِيّ • حَسَاد • جَدَد • جَادِيّ                                                                                                                                         |
| Crinoidea أشباه الزنبق                                                                                         | critical acidity حُموضة حرجة                                                                                        | (نوع يزروع وتعمل مدقات زهره في الطب كما تستعمل تابلاً وسابغاً للطعام أصفر فاقماً. أنظر (saffron).                                                                                                                              |
| (الاسم العلمي من اليونانية بمعنى شبه الزنبق. طائفة حيوانات من عدة شوكيات الجلد تشبه أزمداً قائمة على أشتابها). | critical temperature درجة الحرارة الحرجة                                                                            | <i>Crocus speciosus</i> ; elegant saffron زَعْفَرَان أُنْبَق                                                                                                                                                                   |
| crinum (Crinum) زنبقة                                                                                          | critical value قيمة حرجية                                                                                           | <i>Crocus vernus</i> ; spring crocus; spring saffron زَعْفَرَانُ الرَّبِيع (أنظر (saffron)                                                                                                                                     |
| (نبات بصلي من فصيلة النرجسيات نوراً خيمية الأزهار).                                                            | crocodile (Crocodylus or Crocodilus) تِمَسَاح                                                                       | crocus poppy ( <i>Papaver croceum</i> ) حَمَحَاش زَعْفَرَانِيّ (أنظر (poppy)                                                                                                                                                   |
| Crinum زنبقة • إفرينون                                                                                         | Crocodylidae (حيوان من فصيلة التماسيح أشهر أنواع تماسيح النيل (the Nile crocodile)).                                | crookneck (Cucurbita) قَرَح مَعْقُوف • قَرَح امْتَبَدُولِي                                                                                                                                                                     |
| (من اليونانية بهذا المعنى. جنس زهر من الفصيلة النرجسية).                                                       | Crocodylia تِمَسَاحِيَّات                                                                                           | (تطلق على نوعين من القرع يكون العنق في ثمارهما طويلاً مستقيماً ومقوّفاً).                                                                                                                                                      |
| <i>Crinum longiflorum</i> زنبقة طويلة الزهر                                                                    | (رتبة من الزخافات فيها فصيلة التماسيح أي (Crocodylidae).                                                            | (1) حَوْصَلَة «الطائر» (Avic.) (انتفاخ في مريء الطيور تخزن فيه الغذاء • وهو أول مواضع الهضم عندها).                                                                                                                            |
| Crioceris كزبوسيرة                                                                                             | <i>Crocodylus niloticus</i> or <i>C. vulgaris</i> تمساح النيل                                                       | (2) تَزَل • غَلَّة • (Agric.) محصول • زرع (في الأرض • وهو ما تله).                                                                                                                                                             |
| (مصرية عن الأجنبية وهي جنس حشرات مضرّة من الفصيلة النفسارية ورتبة مُفَسِّدَات الأجنحة).                        | crocus; saffron (Crocus) زَعْفَرَان • جَادِيّ                                                                       | annual crops محاصيل حقلية                                                                                                                                                                                                      |
| <i>Crioceris asparagi</i> ; asparagus beetle كزبوسيرة الهليون • خنفساء الهليون                                 | (نبات بصلي مُعْتَمَر من الفصيلة السوسية. أنظر (saffron).                                                            | biennial crops محاصيل ذات حولين                                                                                                                                                                                                |
| <i>Crioceris duodecimpunctata</i> كزبوسيرة اثنتا عشرة النقطة                                                   | (1) زَعْفَرَان زِدَاعِيّ • autumn crocus جَادِيّ                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                |
| <i>Crioceris melanopa</i> كزبوسيرة الشعير                                                                      | (نبات مُعْتَمَر من الفصيلة السوسية اسمه العلمي <i>Crocus sativus</i> أنظره).                                        |                                                                                                                                                                                                                                |
| <i>Crioceris meridigera</i> ; lily beetle كزبوسيرة الزنبق • خنفساء الزنبق                                      | (2) سوردجان الخريف (نبات من الفصيلة الزنبقية ولا علاقة له بالزعفران. اسمه العلمي <i>Colchicum autumnale</i> أنظره). |                                                                                                                                                                                                                                |
| crispate leaf ورقة مُجَعَّدَة أو جَعْدَاء                                                                      | Crocus زَعْفَرَان • جَادِيّ                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                |

|                    |                                                                            |                                                             |                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                          |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| cash crops         | محاصيل نقدية                                                               | (الشجر والخيزران الخ • التي تسكون نامية في مساحة من الأرض). | (١) جَر • إختِزَار • cropping (Zoot.)                                                                                                                                                                                | قَصْن                                                                                                                                                                                    |
| casual crop        | محصول عرضي                                                                 |                                                             |                                                                                                                                                                                                                      | (قطع شعر الحيوانات).                                                                                                                                                                     |
| catch crop         | زَرْع مُقْتَصِم • محصول مقصم (catch crop) (أنظر)                           | nurse crop                                                  | شَجَرَاء واقية • شجرا الحناية                                                                                                                                                                                        | (٢) زَرْع                                                                                                                                                                                |
| fibre crops        | محاصيل ألياف                                                               |                                                             |                                                                                                                                                                                                                      | زراعة المقصحات • اقحام cropping catch                                                                                                                                                    |
| forage crops       | محاصيل علفية                                                               | seedling crop                                               | شَجَرَاء نَشَأَت من البُرُور                                                                                                                                                                                         | الزروع                                                                                                                                                                                   |
| grain crops        | غلال • محاصيل الحبوب                                                       |                                                             | (شجرا حصلت أشجارها من تجذدها الطبيعي في مكانها ، أي أنها لم تُغرس غرائها ، ولم تنسأ من فرائح الأرومة ولا من الأشطاء مفردتها شطاء).                                                                                   | زروع متعاقب                                                                                                                                                                              |
| leguminous crops   | محاصيل بقولية                                                              |                                                             |                                                                                                                                                                                                                      | او متتابع                                                                                                                                                                                |
| manure crop        | سَاد أَخْضَر • محصول تسميد (manure "green" (أنظر                           | uniform crop                                                | شَجَرَاء مُوَحَّدَة العُمر                                                                                                                                                                                           | (زروع الارض سنة بسد سنة بالنباتات نفسها).                                                                                                                                                |
| oilseed crops      | محاصيل البذور الزيتية                                                      |                                                             | (شجرا تكون أشجارها في سن واحدة).                                                                                                                                                                                     | زراعة المقصحات • snatch cropping                                                                                                                                                         |
| perennial crops    | محاصيل مستديمة                                                             | crop or stand age                                           | مَعْتَلُ عُمُر                                                                                                                                                                                                       | اقحام الزروع                                                                                                                                                                             |
| snatch crop        | زَرْع مُقْتَصِم (catch crop) (أنظر                                         |                                                             | الشَجَرَاء • عمر الشجرا المتوسط (age "crop or stand" (أنظر                                                                                                                                                           | توقعات المحصول                                                                                                                                                                           |
| successive crop    | زروع مُتَتَابِع أو متعاقب (الزروع الذي تتوالى زراعته).                     | crop average                                                | مَعْتَلُ المَحْصُول                                                                                                                                                                                                  | وقاية المحصول                                                                                                                                                                            |
| summer crops       | محاصيل صيفية                                                               | crop density                                                | كثافة الشَجَرَاء (Sylv.)                                                                                                                                                                                             | تحديد المحصول                                                                                                                                                                            |
| winter crops       | محاصيل شتوية                                                               |                                                             | (مبلغ أشجار الشجرا من الانتشاف • معبراً عنه بعدد الأشجار ، أو مجموع المساحة المساعدية ، أو بالحجم ، وذلك في وحدة المساحة الأرضية).                                                                                   | دَوْرَة زِرَاعِيَّة • دورة محصولية (rotation (أنظر                                                                                                                                       |
| crop (Sylv.)       | شَجَرَاء (٣)                                                               | crop density coefficient                                    | مَعَامِلُ كثافة الشَجَرَاء                                                                                                                                                                                           | crop-share leasing                                                                                                                                                                       |
| cover crop         | شَجَرَاء الغطاء • شجرا التغطية                                             |                                                             | (مبلغ أشجار الشجرا ، أو الحرجة من الكمال ، معبراً عنه بمعامل عشري ، على أن تتخذ الوحدات على أساس عدد الأشجار السوي العادي ، أو المساحة القاعدية السوية ، أو الحجم السوي ، وهذه تستخرج من أقسام تكون في جدول للنتاج). | مُساَقَاة • شركة المساقاة (share-tenancy (أنظر                                                                                                                                           |
| final crop (Sylv.) | شَجَرَاء نهائية • شجرا النهائية                                            | crop diversification                                        | تَنَوُّع أو تنويع المحصول                                                                                                                                                                                            | عَلَّة المحصول                                                                                                                                                                           |
|                    | (هي في الشجرا المستقلة الجزء الذي يراد الاحتفاظ به حتى انتهاء مدة الدورة). | crop estimate                                               | تقدير المحصول                                                                                                                                                                                                        | مِئَلَة كُورْنِكِل Croskill roller                                                                                                                                                       |
| forest crop        | شَجَرَاء (طبيعية)                                                          | crop failure                                                | فَشَل المحصول                                                                                                                                                                                                        | (وهي من مُشَتَات المَلْدَر • أنظر roller).                                                                                                                                               |
|                    |                                                                            | crop impaction                                              | ارتصاص الحوصلة • كُخْنة الحوصلة                                                                                                                                                                                      | هَجَجَن cross (٥.)                                                                                                                                                                       |
|                    |                                                                            |                                                             |                                                                                                                                                                                                                      | (في علم الوراثة: حصول إلحاح «إخصاب» طبيعي أو مُصْغِي بين مَوَرَّات أشوية لأحد الأفراد، ومورثات ذكرية لفرد آخر. وكثيراً ما يقتصر استعمال هذا الفعل على تهجين أفراد قوامها الوراثي مختلف). |
|                    |                                                                            |                                                             |                                                                                                                                                                                                                      | مُستَعْرِض • عَرَضِي (adj.)                                                                                                                                                              |
|                    |                                                                            |                                                             |                                                                                                                                                                                                                      | (١) تَهْجِجَن • تَهْجِجَن النسل (n.)                                                                                                                                                     |
|                    |                                                                            |                                                             |                                                                                                                                                                                                                      | (٢) هَجِجَن • نسل مُهْجِجَن)                                                                                                                                                             |

|                                               |                                                                                                                   |                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| back cross                                    | تَهجين رَجْبي                                                                                                     | cross-cutting                                                                                                                                         | قَطْع مُستعرض                                                                                                                                                                                                                                                  | (Crotalaria                                                  | (أنظر                                                                                                                                                                                                                                               |
| Maltese cross ( <i>Lychnis chalcidonica</i> ) | لُحْنيس صَلِيب القُدس (أنظر                                                                                       | cross-fertilization                                                                                                                                   | إخصاب خَلطي                                                                                                                                                                                                                                                    | <i>Crotalaria purpurea</i>                                   | صَبْغِيَّة قُرْبِيَّة                                                                                                                                                                                                                               |
| ( <i>Lychnis</i>                              |                                                                                                                   | cross-grain                                                                                                                                           | الياف مُتعرِضة                                                                                                                                                                                                                                                 | <i>Crotalaria retusa</i>                                     | صَبْغِيَّة كَلْبَة                                                                                                                                                                                                                                  |
| reciprocal cross                              | تَهجين عَكْسي                                                                                                     | crossing; interbreeding                                                                                                                               | تَهجين • تَخْلِيط (أنظر                                                                                                                                                                                                                                        |                                                              | الحند • قَلْقِل                                                                                                                                                                                                                                     |
| cross-bred (Zoot.)                            | هجين • مُقَرَّب (ج. هُجين دماجين وهي هجينة • الولد الذي ينتج من التهجين)                                          | (crossbreeding                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                | Crotalidae; pit vipers                                       | جُلَجَلِيَّات                                                                                                                                                                                                                                       |
| crossbreeding; interbreeding;                 |                                                                                                                   | crossing of the first filial (F <sub>1</sub> ) generation; industrial crossing                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                              | (ترجمة الاسم العلمي • فصيلة حيوات مامة فضيحة من أبيضيات الأسماك)                                                                                                                                                                                    |
| hybridizing                                   | تَهجين                                                                                                            | تَهجين النسل الأول • تَهجين صِناعي (وذلك عندما يكون الأب من عرق جيد • سلالة جيده والأم من عرق وسط أو ردي • فنتج هجيناً بين بين ولا يندمج على التهجين) |                                                                                                                                                                                                                                                                | Crotalus; the rattlesnakes                                   | جُلَجَلِيَّة                                                                                                                                                                                                                                        |
| alternate crossbreeding or bilateral crossing | تَهجين مُتساوِب                                                                                                   | cross-ploughing                                                                                                                                       | حَرَب مُتقاطع                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                              | (يسمونها ذات الأجراس وذات الصلاسل وكلها من الاسم العلمي وقد سميت بهذا الاسم لأن لها في رأس ذنبها أوتافاً حركية متحركة تحدث • عندما يتحرك الذنب • صوتاً كصوت الجلاجل • جنس حيوات أمريكية مامة من الفصيلة الجُلَجَلِيَّة تعد أخطر الحيات على الإطلاق) |
| crossing                                      |                                                                                                                   | cross-pollination                                                                                                                                     | تلقيح خَلطي                                                                                                                                                                                                                                                    | croup (Vet.)                                                 | كُفَل • رَدَف                                                                                                                                                                                                                                       |
| continuous crossbreeding                      | تَهجين مُستأوق • تَهجين الاستبدال                                                                                 | cross-slope furrow method                                                                                                                             | طريقة الأنلام المتقاطعة الانحدار                                                                                                                                                                                                                               |                                                              | (ج أرداف وأكسال • أنظر horse موضع في جسم الفرس يلي القلادة وفيه مغرز الذنب)                                                                                                                                                                         |
| crosscut (v.)                                 | (١) قَطْع الجُدوع (هو أن يُسَد إلى جذوع الشجر المقطوع • فتقطع قطعاً موازية • تسمى كل واحدة منها قطعة جذع (billion | cross vine ( <i>Bignonia caprenlata</i> )                                                                                                             | بَغُونِيَّة مُلْتَقَة (أنظر                                                                                                                                                                                                                                    | crow (Corvus)                                                | قُرَاب                                                                                                                                                                                                                                              |
| logs                                          | أو تحويل قطع الجذوع إلى خشب منتور (lumber                                                                         | ( <i>Bignonia</i>                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                              | (طير من الجوائم موطنة المتقار فضروفية اللسان من فصيلة القربان وهي تضم عدة أنواع • أنظر Corvus)                                                                                                                                                      |
|                                               |                                                                                                                   | crosswort ( <i>Galium cruciata</i> )                                                                                                                  | صُلْبِيَّة • غالِيون صُلْبِي (نبات عشبي معمر من فصيلة القويبات (Galium انظر Rubiaceae                                                                                                                                                                          | carrion crow ( <i>Corvus corone</i> )                        | رَاغ جِيفِي (أنظر                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                               |                                                                                                                   | Crotalaria                                                                                                                                            | صَبْغِيَّة • إقروطالاريَّة (من اليونانية بمعنى الصنج • الماعا إلى صوت الحجة في السنة اليابسة • ويرجع مايرهوف أن القمل والقمل والقملان التي أطلقناها على نبات <i>Cassia tora</i> إنما تدل على أنواع من هذا الجنس • جنس جنبة للترين من الفصيلة القرنية (Fabaceae | hooded crow ( <i>Corvus cornix</i> )                         | قَاق (أنظر                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                               |                                                                                                                   | Crotalaria aegyptiaca; rattle-box                                                                                                                     | صَبْغِيَّة مِصْرِيَّة (نظف في مصر)                                                                                                                                                                                                                             | crowberry; heathberry; craneberry ( <i>Empetrum nigrum</i> ) | حَبْرِيَّة • حَبْرِيَّة سوداء الثمر (جنبة ذات ثمار عنية سوداء تؤكل • ويطلق الاسم الانكليزي أيضاً على الحيات العنية نفسها وهي ذات خواص مدرة ومضادة للاقربوط)                                                                                         |
|                                               |                                                                                                                   | Crotalaria arborescens                                                                                                                                | صَبْغِيَّة شَجَرِيَّة                                                                                                                                                                                                                                          | crowfoot                                                     | (١) حَوْدَان (نبات من الحوذانيات • أنظر                                                                                                                                                                                                             |
|                                               |                                                                                                                   | Crotalaria juncea: sunn                                                                                                                               | صَبْغِيَّة • إقروطالاريَّة                                                                                                                                                                                                                                     |                                                              | (Ranunculus                                                                                                                                                                                                                                         |

- واللفت والفجل والخردل والمشور الخ.)\*  
 Asiatic crowfoot (*Ranunculus asiaticus*) حَوْذَانُ الرَّهَارِين • كَيْسَج • كَفْتُ السَّبْع • كَفْتُ الضَّبْع  
 bulbous crowfoot (*Ranunculus bulbosus*) حَوْذَانُ بَصْلِي  
 corn crowfoot (*Ranunculus arvensis*) حَوْذَانُ الْحُقُول • كَفْتُ الْهَرَّ • صُفَيْرَا  
 creeping crowfoot (*Ranunculus repens*) حَوْذَانُ زَاخِف • كَفْتُ السَّبْع  
 water crowfoot (*Ranunculus aquatilis*) حَوْذَانُ مَائِي (أنظر الاسم العلمي)  
 (٢) قَدَمُ الْقَرَاب (يطلق على نباتات من أجناس عدة أوراقها أو أجزاء أخرى منها شبه رجل الطائر)  
 crowfoot family الحَوْذَانِيَّات (Ranunculaceae) (أنظر)  
 crown أعلى الشجرة • دُرْوَةُ الشجرة (ويقال رأس الشجرة وتاجها • الجزء الأعلى من الشجرة المستخرج فوق الجذع)  
 crown anemone (*Anemone coronaria*) شَقَارُ إِكْلِيلِي (Anemone) (أنظر)  
 crown class (Sylv.) طائفة السيادة (أو القبة)  
 (أحدى طوائف تقسم إليها الأشجار التي تتألف منها شجرات طبيعية أو مستقلة • ويكون التقسيم إلى طوائف على أساس النمط النموذجي المتخذ لدروة الأشجار ولوضعها بالنسبة إلى ظلة الشجر في جملتها • وبالنسبة إلى دروة الأشجار المجاورة • ويُطلق هذه التسمية أيضا على الأشجار التي تكون في تلك الطائفة)  
 crown closure إِتْقَانُ الظِّلَة (إِتْسَاقُ الظِّلَة • أنظر "crown")  
 crown cover مَرْتَمُّمُ أَعْلَى الشجرة (أنظر "cover "crown")  
 crown fire حَرِيقُ أَعْلَى الشَّجَر (دُرْوَةُ الشجر • رأس الشجر • أنظر "fire "crown")  
 crown forest حَرَجَةٌ حُكُومِيَّة • حَرَجَةُ الدَّوْلَةِ مِنْ أَمْلَاقِ الدَّوْلَةِ (أنظر "forest "crown")  
 crown gall عَفَصُ الْكَلِيلِي • تَدَرُّنُ تَاجِي (مرض بكتيري يحدث تدريجات ناذة في اشجار الفاكهة ومواهامييه بجرثومة تعرف بالاسم العلمي *Agrobacterium tumefaciens*)  
 crown graft (Hort.) طَعْمُ تَاجِي (يقحم فيه الطعم في قمة ساق النبتة الأصل)  
 crown grafting تَطْعِيمُ التَّجَاء (ويسمى التطعيم التاجي ترجسة • وهو شكل من أشكال التطعيم)  
 crown imperial (*Fritillaria imperialis*) بُوْقِيَّةٌ قِيصَرِيَّة (Fritillaria) (أنظر)  
 crowning fire حَرِيقُ يَشْرِي مِنْ أَعْلَى الشَّجَر (أنظر "fire "crowning")  
 crown land أَرْضٌ مِنْ أَمْلَاقِ الدَّوْلَةِ (أَرْضٌ مَلَكَ لِلدَّوْلَةِ لَا يَحْصَرُ فِيهَا)  
 crown rust (*Puccinia coronata*) شَقَرَانُ إِكْلِيلِي (يسبب الخرطال خاصة • أنظر rust)  
 Crucianella صُلْبِيَّة (ترجمة الاسم العلمي • جنس نبات من فصيلة القَوَات Rubiaceae)  
 cruciate صُلْبِي الشَّكْل (قد وريقات ملييصة متساوية الأذرع كأزهار الخردل وموله)  
 Crucifera صُلْبِيَّات (الفصيلة الصليبية من ذوات الفلقتين عديدة التوجيهيات سقليات الأندية تشمل الكرنب  
 crucifers; crucifer plants صُلْبِيَّات (أنظر Crucifera)  
 crude ammoniac جِرْثَمُ التَّوْقَادِير (مسالة آزوني)  
 crude borax بُورَاتُ الصُّوْدَا ثِيكَار • المائية الطبيعية (تتكار في المفردات)  
 crude oil زَيْتُ خَام  
 crumb كَدْدَة (١) (في علم التربة : كتلة مؤلفة من تلاحم عدد من ذرات التربة)  
 (٢) كِسْرَة • قُتَاة  
 crumbling تَفَتَّت • إِنْهِيَار • إِنْهِيَال  
 crumblings قُتَات • كِسَر  
 cramb structure بِنْيَةُ كَدْرِيَّة (في علم التربة : قوام تربة تؤلف ذراتها كتلا متلاحمة على شكل كتلات تقاوم نفوذ الماء)  
 crumble عَصْن • تَفَصَّن • تَقْبَضُ  
 crusher رِدْفَت • كَفْلُ الْعَصَاف (١)  
 (٢) ثَقَر • مِذْبَطَة (مير تحت ذيل الفرس)  
 crushed straw قَشٌ مَسْحُوق • (تبن)  
 crushed wheat بَرغل • قَرَبِك  
 crusher جَارُوشَة • مِخْرَش • مِرْصَحَة • مِرْصَاخ (آلة تُجرش بها الحبوب التي تُملأها الحيوانات اللواجن)  
 grape crusher عَاصِرَة أَوْ مِهْرَسُ الْعَنْب (آلة سحق العنب وتُخرج عصارتها وهي عواصر أو مهادس)  
 grape crusher عَاصِرَة أَوْ مِهْرَسُ الْعَنْب (آلة سحق العنب وتُخرج عصارتها وهي عواصر أو مهادس)



|| plate crusher

مِبْرَسُ ذَوِ صَفَائِح

cryptogamic disease

مَرَضٌ فُطْرِيٌّ

crystallization

تَبْلُور

crushing

(١) سَحَق

(كسحق الجوز والشونند بأي الحجر،  
والسكب ومزج الكرم والتوت الخ. أما  
الحبوب فهي تُجَزَأُ في الجاروة. أنظر  
(crusher).

(٢) هَرَس • عَصَر

(mashing

أنظر)

crushing (down)

تَرْقِيق

(سحق الحبوب الغذائية كالثعير  
والخرطال دون تجزئتها ويرجعون الترقيق  
على التجزئ).

crushing rolls

أَسْطُوَانَاتُ الْجِرَاشَةِ

(roll crusher

أنظر)

crust

قِشْرَة • قَصْرَة • قِشْرَة صَلْبَة

crust (of hoof)

جِدَارُ الْحَافِر •

غِلَافُ الْحَافِر

(ما يُرى من حافر الفرس وهو واقف. أنظر  
(hoof).

Crustacea

قِشْرِيَّات

(طائفة حيوان من صفة المفصليات فيها  
رب كثيرة كمن دوجبات الأرجل ومُذَائِيسَات  
الأرجل ومُضَارِيسَات الأرجل والمُتَفَسِّسَات  
ومُتَجَنِّفَات الأرجل ومُتَسَاوِيَات الأرجل وقُفَّيَّات  
الأرجل ومُتَشَوِّقَات الأرجل الخ.)

cryoscopy

إِسْتِصْرَاد

(عن معجم شرف. معرفة درجة جَمَد  
المائعات المستقلة على مواد متباة وملقة  
فيها).

crypt (Bot.)

تَقْرَة

(وفي مجلة مجمع مصر ج ٤ جُرَيْب •  
تجويف صغير في سطح عضو نباتي، قد يُخْبَت  
عليه وَبَرٌ فيسمى تَقْرَة وبرية piliferous crypt  
أو تَكْتَفَة مِمَّا أي تَغْيِرَات فيسمى تَقْرَة سَبِيَّة  
أو تَغْيِرَة stomate crypt).

cryptogam

لا زَهْرِي

(نبات من اللا زهرات Cryptogamia.  
أنظر cryptogams).

cryptogams; Cryptogamia (Sporophytes)

لا زَهْرِيَّات

(المعنى الأصلي للكلمة الانكليزية  
خفيات اللواقح، أي خفية أعضاء التزاوج أو  
التسلسل. وسماها بوست عديسات الزهور  
ومخفيات التزوج. ومما سميت به أيضاً مستورات  
الزهر. وأخمر اصطلاح عندي ما ذكرته أي  
السلا زهرات خلافاً للزهرات وهي المسماة  
Phanerogamia فالترجمة بالحرف لا تشترط  
في مثل هذا المقام. فرع أو قل صفة من النبات  
لا أزهار لنباتاته يشمل السراخس والطحالب  
والأعنة والافطس. يقسم نبات لا زهرى  
cryptogamous plant. كما يقال لنبات الفرج  
الأخر نبات زهرى phanerogamous plant).

|| vascular cryptogams (Pteridophytes)

لا زَهْرِيَّات وَعَائِيَّة

(ويقال مستورات الزهر الوعائية. تشمل  
السراخس والكنيات أي ذنب الخيل والكبيريت  
النباتي).

Cryptomeria japonica

مَرْوُ اليابان

(جنبة للترين من الفصيلة الصنوبرية).

cryptonhyte; cryptogam

لا زَهْرِي • نبات لا زَهْرِي

(نبات من اللا زهرات. طحلب أو أُنْتَه  
أو فُطْر).

crystal

بلورة

|| rock crystal

مَها • بَلُور • حُومَة

دُرُّ النَّجَف

crystalline sulphur

كَبْرِيْت مُتَبَلُور

أو مُتَبَلَّر

(sulphur

أنظر)

crystallography

بَلُورِيَّات

(علم البلوريات. أمراً مجمع مصر وعرفها  
بما يلي: علم يبحث في تبلور المسادن من حيث  
تكوينها وتركيبها وخصائصها الكيميائية والطبيعية  
وتصنيفها وأحوال وجودها وقوانينها).

crystal sand

زَمَل بلوري

crystal tea; Lahrador tea (Ledum)

شاي لبرادور • صُوفِيَّة • لِيْتُون

(أنظر

Labrador tea

Ctenophora

مِشْطِيَّات

(طائفة حيوان من شعبة مَبْجُوفَات البطن).

Cuban bast (Hibiscus elatus)

خِطْمِي

(Hibiscus

أنظر)

cubature of wood

قِيَاسُ حَجْمِ الخَشَب

cubeb

كِبَابِيَّة • حَبُّ العروس

(نماد نبات تابلي من الفصيلة الفلفلية أو  
النبات ذاتية).

cubeb pepper; cubeb

كِبَابِيَّة • حَبُّ العروس

(Piper cubeba

أنظر)

cubic foot

قَدَمٌ مُكْعَبَة

(foot "cubic"

أنظر)

cubic metre

مِثْرٌ مُكْعَب

cuboid

مُكْعَبِي • مُكْعَبَانِي

cuchay (Allium tuberosum)

تُومٌ عُسْفُولِي

(Allium

أنظر)

cuckoo (Cuculus)

وَقَوَاق

(قَبَّ في الشام. طير من فصيلة  
الوقواقيات وربة المشقات).

|| common cuckoo (Cuculus canorus)

وَقَوَاق شَائِع أو تَالُوف أو مَرْوُوف

cuckooflower; lady's-smock (*Cardamine pratensis*)  
حَرْفُ الْبَاءِ •  
حَرْفُ التَّوَجُّعِ

(الأولى في المفردات والسانية مترجمة  
تسعمل في القاهرة - بئلة من الفصيلة الصليبية  
تبتقي الأراضي الرطبة وتزرع ويستعمل ورقها  
cuckooflower في «السلطنة» وتعلق لفظه  
أيضاً على نبات آخر من الفصيلة القرفلية  
(*Lychnis flos-cuculi*).

cuckoopint; the wake robin (*Arum  
maculatum*)  
لَوْحُ آبَقَعِ  
(نوع يزدهر لزهرة وورقه • أنظر  
(*Arum*).

cucujo • حُفْءٌ مُضِيَّةٌ

Cuculidae • وَفَوَائِيَّاتٌ  
(فصيلة طير من رتبة المتفلقات فيها  
الوقواق).

cucullate leaf • ورقة مِلْعَقِيَّةٌ

*Cuculus canorus*; cuckoo • وَفَوَاقٍ شَائِعٍ  
(طير من الوقواقيات ورتبة المتفلقات).

cucumber (*Cucumis sativus*)  
خِيَارٌ • قَتَدٌ  
(نبات سنوي عشبي مشهور من الفصيلة  
القرفية يزدهر لثماره).

|| apple cucumber (*Cucumis dudaim*)

سَمَامٌ  
(أنظر apple cucumber)

|| Egyptian cucumber (*Cucumis melo  
chate* or *Cucumis chate*)  
قَتَاءٌ • قَشْعُرٌ

(من أشكال هذا النوع المقني والقني  
بسمامة الناميين وهما من القشاة، والمعجود  
والقشوس وعشيد السلاوي في مصر • والمعجود  
معروف في الشام وفي الشاموس القشوس  
البطيخ الأخضر أي النامي، أما في الاستعمال  
الحديث فهو ضرب من القشاة وفي الشعرونة  
القشاة الصغير، والقشاييس صغار القشاة جمع  
قشوس • وعشيد اللاوي هو القشدي والقشلاوي  
على ما ذكره عبد اللطيف البغدادي وغيره •  
قبل أنه منسوب إلى عبد الله بن طاهر والتي مصر  
عن المأمون).

|| snake or serpentine cucumber (*Cu-  
cumis flexuosus*)  
قَتَاءٌ مُلْتَوِيَّةٌ  
(أنظر snake cucumber)

|| squirting or wild cucumber (*Ech-  
inum elaterium*)  
قَتَاءُ الْجَمَارِ  
(المفردات • نبات عشبي من القرفيات).

cucumber mosaic • تَبْرِقُشُ الْخِيَارِ  
(mosaic (أنظر

cucumber tree (*Magnolia acumi-  
nata*)  
مَعْنُولِيَّةُ الْخِيَارِ •  
مَعْنُولِيَّةُ مَوْثَقَةِ الْوَرَقِ

(ضرب من المعنولية ثماره شبه الخيار  
الصغار).

|| large-leaved cucumber tree (*Mag-  
nolia macrophylla*)  
مَعْنُولِيَّةٌ كَبِيرَةُ الْوَرَقِ  
(أنظر *Magnolia*)

cucumber vine (*Echinocystis*)  
أَحْيَنُوقْشَطِيئِس • مَنَابِيَّةٌ شَائِكَةٌ  
(جنس زهر دلك من النسيلة القرفية).

*Cucumis* • خِيَارٌ  
(تسميات • جنس الخيار والقشاة والبطيخ  
الأصفر وغيرها • نباتات عشية حولية من النسيلة  
القرفية).

*Cucumis anguria*; prickly cucum-  
ber; Jerusalem cucumber • قَتَاءٌ أَتَيْلِيَا

*Cucumis chate* • قَشْعُرٌ  
(أنظر cucumber "Egyptian")

*Cucumis dudaim* • سَمَامٌ  
(أنظر apple cucumber)

*Cucumis flexuosus* • قَتَاءٌ مُلْتَوِيَّةٌ  
(أنظر snake cucumber)

*Cucumis melo*; muskmelon • قَاوُونٌ • بَطِيخٌ أَصْفَرٌ  
(أنظر muskmelon)

*Cucumis melo chate* • قَتَاءٌ • قَشْعُرٌ

(cucumber "Egyptian" (أنظر

*Cucumis melo dudaim* • سَمَامٌ  
(أنظر apple cucumber)

*Cucumis melo flexuosus* • قَتَاءٌ مُلْتَوِيَّةٌ  
(أنظر snake cucumber)

*Cucumis sativus* • خِيَارٌ • قَتَدٌ  
(هو الخيار المعروف - أنظر cucumber).

cucurbit (*Cucurbita*) • قَرْعٌ  
(نبات من الفصيلة القرعية).

*Cucurbita* • قَرْعٌ  
(جنس القَرْع و «الكوس» وغيرها •  
من الفصيلة القرعية Cucurbitaceae)

*Cucurbita citrullus* • بَطِيخٌ أَخْضَرٌ •  
بَطِيخٌ شَامِي • بَطِيخٌ هِنْدِي •  
دُلَّاعٌ • خَزَزِي • حَبَّابٌ  
(أنظر water-melon)

*Cucurbita lagenaria* or *Lagenaria  
vulgaris*; calabash; bottlegourd  
قَرْعُ التَّرَيِينِ • دُبَّاءٌ  
(نوع فيه ضروب).

*Cucurbita maxima*; red and yellow  
gourd; giant pumpkin; winter  
squash • قَرْعٌ كَبِيرٌ  
(هو نوع القَرْع المعروف وفيه ضروب •

وما يسمى القَرْع المسكي في مصر ضروب من  
هذا النوع وعن النوع المسكي التالي).

*Cucurbita moschata*; musky gourd  
قَرْعٌ مِسْكِيٌّ  
(سمي مكيكاً لرائحة ثماره، وفيه  
ضروب).

*Cucurbita pepo*; pumpkin; veg-  
etable marrow; longneck squash  
قَرْعٌ

(تصغير قَرْع • نوع فيه قَرْع عِطَارٌ منها  
الكُوسِي في مصر والشام، وهي عامة  
وبالانكليزية marrow فراجعها • وفي نوع  
القَرْع هذا ضروب مشتركة للتزيين تسمى  
zucchini فراجعها في هذه المادة).

*Cucurbita pepo aurantiformis*

قُرْبَع بُرْتَقَالِي الشَّكْل

(الفرسة أو الحيوان الخسيس يُعزل من  
الأصول المعنونة للتكاثر).(الزروع السفي يُعفى بإحسدي طرائق  
الإقامة).*Cucurbita pepo maliformis*

قُرْبَع مُفَاحِي الشَّكْل

culling

استبعاد الشَّط

|| shifting cultivation

زراعة متقلبة

culm

ساق

زراعة بقوة

*Cucurbita pepo oviformis*

قُرْبَع بَيْضِي الشَّكْل

(خسامة ما كان منها عسيتاً ذا عظم  
وتجاويف. أنظر (stipe).(أسلوب من الزراعة المؤدية يُستعمل  
خاصة في المناطق الاستوائية ، وهو أن تُقطع  
بعض الأشجار ، أو تُقطع كل الشَّجَرَاء ، ثم  
يُحترق النجر المقطوع ، ثم تُزروع في الأرض  
نباتات زراعية مدة سنة أو سنتين ، وبعد ذلك  
يُقتل الزُّراع إلى مكان آخر من الشَّجَرَاء  
فيعيدون فيه العمل نفسه).*Cucurbita pepo pyriformis alba*

قُرْبَع كَثْرِي أَيْضِي

|| malt culms

نُفْل المَيْشَة أو المَلَط

(نفل من الشعير الذي أُتَش).

مَيْشَة • مَيْشَة

*Cucurbita pepo pyriformis striata*

قُرْبَع كَثْرِي مُخَطَّط

culm blight

نُدوة الساق

culm rot

عَفْن الساق

cultivator, scarifier

(أداة تخرن ذرات التراب وتوي سطحه  
وتقطع الأعشاب المضرة. وهي تقوم مقام المنط  
في التربة القوية).*Cucurbita pepo verrucosa*

قُرْبَع بُؤْلُولِي

cultivable or cultivatable

يصلح للزراعة • يصلح للحراثة

|| trailed cultivator

مَيْشَة مَقْطُورَة

## Cucurbitaceae

قُرْبَعِيَّات

cultivated area

مِسَاحَة مَزْرُوعَة

cultural operations

عَمَلِيَّات زِرَاعِيَّة

(الفصيلة القرعية أو اليقطينية من ذوات  
الفلقين عديدة التوحيجات عالياً الأمدية تشمل  
الفرع والخيار والقشاة والبطيخ والحنظل  
الخ).

cultivated plants

نباتات زراعية

|| exclusively cultural operations

عَمَلِيَّات زِرَاعِيَّة بَحْثَة

cucurbit beetle (*Epilachna chry-*

somelina)

خُنْفَسَاء الْقَتَا

(هي النباتات التي تزروع ، خلافاً  
للبرية. أنظر (plant).(تطلق عموماً على أعمال لا يُنوخى فيها  
الرياح ، وإنما تُؤتى بنية تسهيل تجديد الحرجة  
أو بنية إتمام تجديدها ، وكذلك بنية تسهيل  
نمو الشَّجَرَاء ، وقطيل الأضرار بعد القطع ،  
ومن هذه الأعمال إزادة الأعشاب «التحشيب» ،  
والتقليف ، والقطع الإسلحي الذي لا تكون  
مقطوعاته صالحة للبيح ، وقشر نطاق في سوق  
الأبنة التي يراد إزالتها ، وجث المُرْتَبَات ،  
حتى الحريق السراقب. ولا تشمل الأعمال  
الزراعية البحتة أعمالاً أخرى كالتوسع على  
شجر الحرجة ، وكشفه).cucurbit fruitfly (*Dacus ciliatus*)

ذَبَابَة القَرِيَّات

cultivating equipment

مُعْدَات الحَرْت

culture medium

مُسْتَبِيَّت - وَسْط

## cudweed

بُرْبِيَّة • عَنَّاغَلِيُون

cultivation

حَرْت • زَرَع

(للمل وللنبات المزروع).

استنبات • وسط الزرع

(نبات عشبي ويزري الورق من أجناس  
عديدة أشهرها من جنس (*Gnaphalium*).

|| extensive cultivation

حَرْت مُتَّسِعَة

زراعة مُتَّسِعَة (أو واسعة)

(وذلك عندما تكون الأرض واسعة ويكون  
رأس المال متبراً ، فقل الغلات والنقعات في  
المساحة المعنونة).(سائل يهيا كوسط زراعي لدراسة  
الجراثيم).

## || Alpien cudweed

بُرْبِيَّة أَلِيَّة

|| forced cultivation

زِرَاعَة الْبَوَاكِير

(forcing

(أنظر

|| Hon's paw cudweed (*Gnaphalium*

leantopodium)

بُرْبِيَّة أَلِيَّة

|| intensive cultivation

حَرْت كَثِيفَة

زراعة كَثِيفَة

(عندما تُستعمل المزرعة الصغيرة برأس  
مال كبير للحصول على غلات كبيرة في أرض  
مغيرة).

|| water culture

مُسْتَبِيَّت مَائِي • مَزْرَعَة

مائية • زرع مائية

*Culex pipiens*

بَعُوض مَعْرُوف

Culicidae

بَعُوضِيَّات

(فصيلة البعوض وهي حشرات من رتبة  
ذوات الجناحين).cumin; cummin (*Cuminum cymini-*

num)

كُمُون • سَمُون • سَمُون

(لفظ الكون أضاف بالأرامية والبرانية  
والآشورية. والنون تدل أيضاً على النبات).

## cull

عَاطِب • سَقَط

|| irrigated cultivation

يَغْي • مَسْقُوفِي

والانكليزية من العربية. نبات زراعي عشبي  
سنوي من فصيلة الخيميات يزوره من التوابل.

|| black cumin • حَبَّة سَوْدَا •  
(*Nigella sativa* أنظر)

|| sweet cumin (*Pimpinella anisum*)  
أَنِسُون • بَقْدَة  
(anise أنظر)

cumin oil زيت الكَثُون  
*Cuminum cyminum*; cumin  
كَمُون • سَبْت • سَبْتُون  
(cumin أنظر)

cummings ثَقْلُ الْمُتَشَبِّهَةِ أَوْ الْمَلَطِ  
(ثقل من التعبير الذي أنتس).

cumin-seed كَمُون • سَبْتُون  
(بذر الكمون ، من التوابل).

cumulative تراكُمِي • تَجْمُعِي

cumulative factors عوامل متجمعة  
أو تَجْمُعِيَّة • عوامل مُسَاعِدَة

cumulo-cirrus دُكَّام سَحَابِي  
(ضرب من الغيوم).

cumulo-nimbus دُكَّام مُزْنِي  
(ضرب من الغيوم في علم الجَوَّات).

cumulo-stratus دُكَّام طَبَقِي  
(ضرب من الغيوم).

cumulus دُكَّام • قَرَح • حَيَّر • تَقَاضٍ  
(ضرب من الغيوم في علم الجَوَّات).

cuneate إِمْفِنِي • مُتَشَبِّهُ مُسَدِّقِ الطَّرَفِ  
ورقة إِمْفِنِيَّة

cuneate-leaved إِمْفِنِيَّة اللَّوْثِ

cun(e)iform (or cuneate) leaf وَرَقَة إِمْفِنِيَّة

cup (١) كُوب • كَأْس

(بُجْر • كَأْسِي الشَّكْلِي).

(٢) قَيْع • قَيْع • كُؤْس  
(أنظر cupule)

cup flower (*Nierembergia*)

نِيرَمْبَرْجِيَّة • فُجْجَانِيَّة  
(زهر من الفصيلة الباذنجانية).

Cuphea قُؤِيَّة  
(معرّبة • وهي بمعنى المنحنية لشكل  
كأسها • جنس زهر من الفصيلة الجُفْجَانِيَّة  
(Lythraceae).

*Cuphea platycentra*; cigar plant  
قُؤِيَّة • شجرة السِجَار

Cupressinae سُرُوبِيَّة  
(فصيلة من الفصيلة الصنوبرية تشمل السرو  
والعرعر و «الخص»).

Cupressus; the cypress سُرُوب  
(جنس شجر حَرَجِي وللتزيين من الفصيلة  
الصنوبرية والفصيلة السروية).

*Cupressus fastigiata*; pyramidal  
cypress سُرُوبُ هَرَمِيٍّ أَوْ مِزْلَجِيٍّ

*Cupressus funebris*; funeral cy-  
press; weeping cypress; mourn-  
ing cypress سُرُوبُ مَاتِيٍّ • سُرُوبُ الْمَقَارِيرِ

*Cupressus horizontalis*; horizontal  
cypress سُرُوبُ أَفْقِيٍّ

*Cupressus knightiana*; Knight's cy-  
press سُرُوبُ نَائِتٍ

*Cupressus lambertiana* or *Cupres-  
sus macrocarpa* سُرُوبُ كَبِيرِ الثَّمَرِ •  
سُرُوبُ لَمْبَرْتِيٍّ

*Cupressus lusitanica*; Portuguese  
cypress سُرُوبُ بُرْتُغَالِيٍّ

*Cupressus macrocarpa* or *Cupres-  
sus lambertiana*; Lambert cy-  
press سُرُوبُ كَبِيرِ الثَّمَرِ • سُرُوبُ لَمْبَرْتِيٍّ

*Cupressus sempervirens*; ever-

green cypress سُرُوبُ شَائِعٍ • سُرُوبِيْن

cupric sulphosteatite

سُلْفُوسْتِيَايْت نَحَاسِيَّة  
(يتمعمل كالسوائل التحاسبية في مداواة  
تسخن العلب).

cupric wash عَسُولُ نَحَاسِيٍّ • سَائِلُ نَحَاسِيٍّ  
(أنظر spray)

cups and saucers (*Cobaea scan-  
dens*) قُؤِيَّة مُعَرَّشَة  
(*Cobaea* أنظر)

cup shake or ring shake إِنْصِدَاع أَوْ صَدْعٌ حَلَقِي  
(تَشَكُّك أَجْزَاء الشَّجَرِ الْخَشَبِيَّةِ بِالْبَرْدِ  
وَالصَّغِيرِ وَيُظْهَرُ عَادَةً بَيْنَ طَبَقَاتِ الْخَشَبِ  
الْمُتْرَكِّزَةِ).

cupule قَيْع • قَيْع • كُؤْس  
(كأس صغيرة قاسية خشبية تحيط بشمار  
بعض الأدجار كنسل البلوط والبندق  
والمسطل).

Cupuliferae بَلُوطِيَّات  
(اسم قديم كان يُعطى على فصيلة  
البلوطيات Fagaceae وفصيلة البوليئات  
Betulaceae من ذوات الفيلقتين عديمسة  
النويجيات ، تشمل معظم المداخات من شجر  
الأشراج).

curassow; curacao bird (Crax)  
كُورَاسِيْن  
(نوع من طيور فيخام موطنها أمريكا  
الجَنُوبِيَّة تُشَبِّهُ الدجاج وتَبْعُ رُفَّتَهُ).

curative treatment مُدَاوَاة  
(أنظر treatment)

curb (Zoot.) دَحَس (١)  
(إتقاع عظمي قاس على الصفيحة الداخلية  
من أطرة الحافر أي على الشلاغم الثانية • أنظر  
exostosis).

(٢) سُرْدُ عَالٍ • حَرْدٌ خَارِجِيٌّ  
(تَرَشُّدَات فِي أَعْلَى الْوَجْهِ الْدَاخِلِيِّ)

أو الجزء الأسفل الخارجي من عرقوب الفرس.  
وقد تحدث عرجاء. أنظر (spavin).

(٣) شَكِينَة • حَكَمَة = curb-bit  
(ج حُكَم وشكائم وشكيمات. حديدة اللجام  
المتحركة في الفم. أنظر (bridle).

(٤) مِسْعَل • مِسْحَلَان = curb-chain  
(سلسلة صغيرة متصلة بطرفي الشكينة تكون  
تحت الجفلة السفلى. وفي كتب اللغة المسجل  
فأس اللجام. وفي المخصص: المسجلان حلقتان  
احدهما متصلة في الأخرى على طرفي شكيم  
اللجام وهي الحديدية التي تحت الجفلة  
السفلى. أنظر (bridle).

Curelioniidae; the weevils or  
snout beetles مَسُونِيَّات  
(فصيلة خنافس منسار يقطن الجيوب  
ويحفر من موادها. أنظر (weevil).

Cureuma كُرْكُم • هَرْد  
(اسم الجنس الأعجمي من كركم العربية.  
ولهذه الكلمة أشباه في اللغات السامية. نبات  
طبي عبقولي عندي جذوره معمرة وموقعه حوله  
من الفصيلة الزنجبيلية يستعمل سحق جذوره  
تابلاً وصباحاً أصفر فاتحاً).

Curcuma longa; turmeric  
كُرْكُم • هَرْد طويل  
(أنظر المادة السابقة).

Curcuma zedoaria جَدْوَار  
(أنظر (zedoary

card; curds أُرْتَة • مَخْشَر (اللبن  
(المجبن) • رُوْبَة  
(اللبن الحامض الذي يُصَبَّ على اللبن  
فيروب).

card knife قَاطِعَةُ الْأُرْتَة  
(أداة من أسلاك معدنية لقطع الحليب  
المخشَر أي اللبن المجبن).

curdled milk; curds (١) أُرْتَة • مَخْشَر  
(اللبن المجبن).

(٢) رُوْبَة  
(اللبن الحامض الذي يُصَبَّ على اللبن  
فيروب).

curdling تَحْشَر • تَجَبَّن

curd milk لبن رَائِب أو مُرَوَّب  
(أنظر (yoghourt

cure (١) تَمْلِيح • تَقْدِيد

(٢) عِيْلَاج

curing with salt مَلْح • تَمْلِيح  
(أنظر (salting

curl; exoascales تَجَعَّد • مَرَضُ التَّجَعَّد  
(مرض حبب الورق والعاليج والثمار  
أحياناً في بعض الأشجار المنيرة. وبه فطر  
مجهرى أسيت المتجعد. أنظر (exoascus).

curler لَنَاقَة • مُجَعَّدَة

leaf curler (Blennocampa pusilla)  
لَنَاقَة الْوَرَق

(مرجعة - حشرة من غشائيات الأجنحة  
تضر بالوردة).

carlew (Numenius) كَرَوَان  
(ج كِرْوَان وكِرَاوِين • جنس طير من  
فصيلة دجاجيات الأرض ورتبة طوال الساق  
وهي طوال المنقير نقاقها يحفر حول الأنهار  
والمناقع وينطوط البحار).

curly grain (in wood) (Sylv.)  
التَجَرُّع التَّجَعْدِي (في الخشب)

curly palm كَنْبِيَّة • كَنْبِيَّة  
(شجر تزين من الفصيلة النخيلية وهو  
أنواع. أنظر (Kentia).

currant كِشْمِش  
(تطلق الكلمة على نوع من الزبيب عديم  
البذر وعلى جبة مشرة من الفصيلة الكشمشية.  
أنظر (currant bush).

black currant (Ribes nigrum)

كِشْمِش أَسْوَد  
(جبة مشرة من فصيلة الكشمشيات.  
ويطلق الاسم الانكليزي على الثمر نفسه).

common currant (Ribes sativum)

كِشْمِش شَامِع

flowering currant (Ribes sanguineum)  
كِشْمِش مُزْهِر

fuchsia-flowered currant (Ribes speciosum)  
كِشْمِش أَحْمَر الزَّهَر

golden currant (Ribes odoratum)  
كِشْمِش عَطِير

Missouri currant (Ribes sativum)  
كِشْمِش

red currant (Ribes rubrum)  
كِشْمِش أَحْمَر أو مُنْقَوْدِي

white currant (Ribes sativum)  
كِشْمِش أَيْض

currant bush (Ribes) كِشْمِش  
(لم اتفق مدلول الكشمش في المفردات.

وفي المعاجم هو غيب لا نوى له. وقد درجوا  
حديثاً على استعمال هذه الكلمة اسماً لهذا  
النبت ، ولا أدري بأى في ذلك. أما سميت  
بالرياس فهو خطأ ، لأن اسم جنسه العلمي  
Ribes من أصل سويدي أو دانمركي على  
ما حققه دوكندول وغيره ، وليس من رياس  
العربية. والرياس هو  
currant rhubarb وهو معروف في جبالنا فراجع في  
Rheum ribes جنس جبة مشرة من الفصيلة  
الكشمشية (زروع لثوها).

currant (fruited) rhubarb رِيَّاسِي  
(أنظر (Rheum ribes

currency عَمَلَة

convertible currency عَمَلَة قَابِلَة لِلتَّحْوِيلِ

hard currency عَمَلَة صَعْبَة

current (n.) تِيَار • مَجْرَى

(adj.) جَارٍ • سَارٍ • مُتَدَاوِل

current annual increment التَّضَوُّعُ الْجَارِي التَّضَوُّعِي

(أنظر "current increment"

annual"

curriculum مَنَهْجِ دِرَاسِي

قشدة ثائكة الثمر prickly custard apple  
(اسمها العلمي *Amnona muricata*).

حواجز جمركية customs barriers

رسوم جمركية customs duties

تعريف جمركية customs tariff

(١) حَشَى - احتشاش cut  
(mowing) (أنظر)

(٢) حَزَّ - (Arb.)  
(notch) (أنظر)

(٣) تخفيض - إنقاص cut

(٤) قَطَعَ - مَقَطَعَ (Sylv.)  
(cutting) (أنظر)

القَطْعُ (أو المقطوع) allowable cut  
المُقَرَّر على أساس الزرع الثابت

(الكية - أيًا كان الشكل الذي تقاس به - التي يمكن استثمارها خلال فترة معينة من حرجتها تُقَمَّ استغلالها على أساس أن تظل غُثًّا ثابتة).

قطع سنوي - حجم القطع annual cut  
«أو المقطوع» السنوي  
(الحجم الذي يستمر من حرجة في سنة).

قطع دوري - حجم القطع periodic cut  
«أو المقطوع» الدوري  
(الحجم الذي يستمر من حرجة في فترة دورية).

جلدي - أدبي cutaneous

شَقَاق جِلْدِي cutaneous quitor  
(quitor) (أنظر)

تَنَفُّس جِلْدِي cutaneous respiration  
(respiration) (أنظر)

جُلْدَة - قَشِيرَة cuticle

(المُجْلَدَة ترجمة الأمل السلاتيني للكلمة الانكليزية - وكنت سينها بَشْرَة - وقال مجمع مصر بَشْرَة وإهاب - ولكن البشرة جعلت عندنا

من الكلمة العربية وهذه من السريانية. بنسب نباتات طفيلية مضرة من فصيلة المحموديات موقها سفر أو سفر خيطية طوال تلتفت على مفيها وتشب فيه زوائد مامة تسمى نسف. ولا ورق لها وأنواعها كثيرة منها:

*Cuscuta arabica*; Arabian dodder  
كَشُوت عَرَبِي

*Cuscuta epilinum*; flax dodder  
كَشُوت الْكُتَّان

*Cuscuta major*  
كَشُوت كَبِير

*Cuscuta minor* or *Cuscuta epithymum*; lesser dodder  
كَشُوت السَّعْتَر

*Cuscuta palestina* فلسطيني كَشُوت

*Cuscuta racemosa*; racemose dodder  
كَشُوت غَلِيظ

*Cuscuta suaveolens*  
كَشُوت زَكِي الرَّائِحَة

*Cuscuta trifolii*; clover dodder  
كَشُوت الثَّقَل

rushat; woodpigeon or ringdove  
وَرْدَتَان \*  
(*Columba palumbus*)  
خَيْدَوَان - حمامة مَطْلُوقَة

(ج وردان ووراشين - وهو أكبر أنواع الحمام - أنظر pigeon).

طَرَف مُدْبَب أو مُسَدَّق cusp

نَاب cuspid (n.)

مُسَدَّق الطرف (adj.)

ورقة مسدقة cuspidate or cuspidated leaf

(نباتية الطرف) \*  
قشدة شبكية custard apple

(أنظر *Annona reticulata*)  
(٢) قشدة حرشية

(أنظر *Annona squamosa*)

مَيْحَة - فَرْجُون currycomb  
(أداة الحش - وهي مركبة من صفائح صفار معدنية متوازية محززة مركبة على لوح وفيها مقبض).

حَسَّ - فَرْجَنَة carrying; currycombing  
(تظيف الدابة بالمَيْحَة - أي الزالة ما على جلدها من النجار والأقدار).

Cursors; cursorial birds  
الطيور الرواكض

(رتبة من الطيور تعرف أيضاً باسم Ratitae تتميز بطول أرجلها وضعف أجنحتها نسبياً - أنظر birds).

قَدَم رَاكِصَة cursorial foot  
(تطلق على القدم في الطيور خاصة إذا لامت العدو قَدَم النعام).

مُنْحَنِي - خط مُنْحَنِي - curve  
خط بياني

منحني النمو growth curve

مُنْحَنِي - مَقْوَس curved

مَقْوَس الزَّهَر curviflorous

مَقْوَس أو مَحْنِي الأوراق curvifoliate

وَرَقَة مَحْدَبَة العُرُوق curvinerved leaf

(١) جُذْر النجيل الهندي cuscus  
(جذر نبات هندي من الفصيلة النجيلية يستخرج منه زيت عطري وتذكر المعاجم نوعين من هذا النبات هما: *Andropogon muricatus* و *Vetiveria zizanioides*).

(٢) أُوْبُوسُوم استرالي (Zool.)  
(حيوان من ذوات الجراب خاصة النوع الكبير منها *Phalanger maculatus*).

*Cuscuta*; (dodder plants)  
كَشُوت - كَشُوتِي - كَشُونَاء -  
أُكَشُوت - كَشُوت

(وتقسل الزبيدي أن أكشوت يسألأف وكشوت بالضم مرذولتان - وفي محاسن تغلب أن الكشوتى تفسر وتمد - وهو يسمى الحامول في مصر والمالوك في الشام - والكلمة العلمية

الآن مقابل epidermis ، والأدمة مقابل dermis . أما الإهاب في اللغة فهو الجلد ما لم يُدَبَّع . الجزء الخارجي من غشاء خلايا البشرة . وهو مؤلف من طبقة من الجليدين cutin مختلفة النخس .

جلدي . قشري  
cuticular (cuticle) (أنظر)

جليدين  
cutin (مادة كيميائية تحصل من تحول الخليوس أي السيلولوز في القسم الخارجي من بشرة النبات) .

خس مجعد  
cut lettuce (Lactuca sativa crispa) (أنظر)

مقطع . قاطعة . قاطعة  
cutter

قطاعة الكلا  
fodder cutter (آلة تستعمل في تقطيع الكلا للدواب . أنظر axe) .

قطاعة الذرة الصفراء  
maize cutter أو الشايرة

(آلة لتقطيع سوق الذرة الصفراء قطعاً متاراً تصلح للعلف) .

قطاعة الخضير  
sod cutter (فأس يقطع بها كتل من الخضير وترايه لتخضير مكان آخر بها) .

قطاعة السول  
vegetable cutter (آلة لتقطيع الخضراوات في المطابخ) .

قطاعة السروع  
vine-shoot cutter (آلة تقطع قضبان الكرم أي السروع) .

عارضة شفرات الحصد  
cutter bar

(١) حش . إختياش . إختياش  
cutting (إختيار . إختلاء) (أنظر)

(٢) قطع . مقطع  
cutting (Sylv.) (قطع شجر الحراج ، والمكان الذي قطعت أشجاره أو أعدت للقطع) .

جث الثمرات  
climber cutting (أو العصبات)

(٣) قتل . شكير . عقلة  
cutting; slip (المخصص ج ١١ من ٦٥ . أما في ١٠٣ فقد جده الفسل والشكير بمعنى الفرخ والرشد أي scion; shoot والفسل هنا هو ما يسيد قضيب الفرس والقلم والعقلة . وسماه ابن القوام الوؤدج أو تاد . وهو غصن أو جزء من غصن يفصل عن النبات ويتركز كغصن العنب والتين والحدود وغيرها . وقد يكون الفسل ورقة كما في البغوية ، أو جزءاً من نبات حشيشي كما في بعض الخضراوات والزهر . وهناك بعض أشكال الفسل :

قتل عُميني  
branch cutting

قتل عقي أو ذو عقيب  
butt cutting

قتل زمعي أو برعمي  
eye cutting

قتل حشيشي  
herbaceous cutting

قتل وديقي  
leaf cutting

قتل جذموري أو جذماري  
rhizome cutting; rhizome slip

قتل جذري  
root cutting; root slip

قتل جذري مهياً  
root and shoot cutting; stump (قتل وعقلة الخ . مؤلف من الجذر الأملي ، والساق المجذوة) .

قتل ذو خشب  
shoot and stem cutting

مساحة القطع  
cutting area (Sylv.) مساحة منطقة القطع

مساحة القطع السنوي  
annual cutting area (المساحة من الحرجة ، التي يجب أن يقطع شجرها سنوياً) .

حطاب  
cutting back; cutting low (قطع الفروع التي شاخت بنية تجديد شباب الشجر الهرم . أنظر trimming) .

cutting down; cutting back (of

إختام . جث  
trees or plants)

(قطع الشجرة الصغيرة أو السكرة على مقربة من الأرض أما لتطعيمها ، وأما بسد التطعيم لكي ينمو الطعم فيخلف الساق المقطوعة . وقد تجث الشجرة الهرمة لتجديد شبابها) .

تهيئة الخشب  
cutting up (أنظر sawing up)

cuttle fish (Sepia officinalis)  
ميتا . العتار

(العتار عن معجم الحيوان . حيوان من الرخويات الرأسيات الأرجل ، يُصدر سائلاً أسود كالحرير ليحفظ نفسه عند الخطر) .

دودة قارضة  
cutworm

(ويطلق الاسم على يرقات بعض الفراشات الليلية وهي تضر بمسائل الملفوف والذرة والفاصوليا فتقطعها بسواها مطح الأرض) .

سياناميد . كلنس آزوتي  
cyanamide (من الأسنة الآزوتية) .

معالجة أو مداواة  
cyanide treatment بالسيانور

(وهو سيانور البوطاس يستعمل في قتل بعض الحشرات في التراب) .

أشنة زرقاء  
Cyanophyceae; blue algae (دقي الشام . طحلب أزرق دقي صر . رتبة من الأشنة الطحالبية تشب بها الجراثيم أي فصيلة البكتريات وفصيلة بزرقة القمر وغيرها) .

سيكاسية  
eycad (نبات من السيكاسيات) .

سيكاسيات  
Cycadaceae (ممرية . فصيلة نباتية من عاريات البذور فيها السيكاس) .

سيكاس  
Cycas; sago-palm (ممرية . جنس نباتات للترزين من الفصيلة السيكاسية تنب النخل يجدها وورقها لكنها قريبة من المنوبريات في تركيبها) .

قديجات  
Cycatheaceae

(من اليونانية بمعنى الفتح أو الكوب -  
فصلة نباتية من رتبة السرخسيات) \*

عرطينا • cyclamen (Cyclamen)  
بخور مريم • دوك الجبل  
(نبات عشبي من جنس العرطينا) \*

عرطينا • بخور مريم • Cyclamen  
شجرة مريم • كفت مريم  
(هو السكوكم و دوك الجبل في بعض  
أنحاء الشام - وتطلق بخور مريم على نباتات  
أخرى • والعرطينا آرامية • جنس نباتات  
عشبية معمرة من فصيلة التريبيات Primulaceae  
لها زهر جميل ، تنبت برية في جبال الشام  
الغربية وتزهر في أواخر الشتاء مع الشكخة  
hyacinth وتزرع لزهرها) \*

عرطينا أفريقية • Cyclamen africanum  
عرطينا كويشة • Cyclamen coum  
(ذكرها بوست وذكر النوع التالي والنوع  
اللباني) \*

Cyclamen europaeum; sowbread  
عرطينا أوروبية • عرطينا

Cyclamen latifolium; latifoliate  
عرطينا عريضة الورق • cyclamen

Cyclamen libanoticum; cyclamen  
of Lebanon عرطينا لبنانية

Cyclamen neapolitanum; cycla-  
men of Naples عرطينا نابلية

Cyclamen persicum; Persian cy-  
clamen; cyclamen of Aleppo  
عرطينا فارسية أو حلبية

دورة • دورة متعاقبة • cycle

دورة مائية • hydrological cycle  
أو هيدرولوجية

دورة الحياة • دورة بيولوجية • life cycle  
(life cycle) (أنظر)

تعاقب التوسيع • thinning cycle (Sylv.)

(العدد التي يؤول مراعاتها بين توبيختين  
متتاليين في أرض واحدة) \*

دورة الماء • water cycle

تغيرات دورية • cyclical variations

زهرة بيوارية • cyclic flower

زهرة دائرية • زهرة دورية

أوراق دورية • cyclic leaves

أوراق دائرية

دوري التحول أو التغير • cyclolabile

إعصار شديد • cyclone  
(أنظر wind)

Cyclostomata or Cyclostomi

ماصات • حلقات الأقواد  
(أدنى الأسماك الغضروفية • واليها تنسب  
فصلة التلقتات وفصلة المخطاطيات) \*

Cydonia japonica; japonica  
سفرجل اليابان  
(للتربين) \*

Cydonia sinensis : Chinese quince  
سفرجل الصين  
(للتربين) \*

Cydonia vulgaris; quince-tree  
سفرجل  
(ج نساوج • شجر شمر من الفصيلة  
المؤدية) \*

Cygnus (Cygnine); the swans  
تم • [وزد عراقي]

(عن معجم الحيوان • والأولى تستعمل  
بالكسر في مصر • جنس طيور أهلية من رتبة  
صفيات المنابر ورتبة كفتيات الأرجل) \*

Cygnus atratus; black swan

Cygnus minor

Cygnus musicus; chanting swan

تم صداح

Cygnus olor; mute swan

تم أحرس

اسطوانتي • cylindrical

cymbalaria (Linaria cymbalaria)  
كتانية الشقوق  
(أنظر toadflax)

Cymbidium • ميشيدية  
(من اليونانية بمعنى قنجان وكسعة تدل  
عليه • جنس نباتات مائية من فصيلة السحليات  
تزرع للتزين) \*

Cymbopogon nardus • أترجية  
(أنظر citronella)

قمة • سكة • cyme  
(الثانية من وضع الذكور أمين السعلوف •  
تكل من الأزهار • وهو جملة من الزهر على  
أعناق متفرعة تنبأ في نقطة واحدة وتبلغ علواً  
واحداً • أنظر inflorescence).

Cymodocea • سينمودسية  
(من فيمودقة اليونانية تطلق على إحدى  
نباتاته البحر في أساطير اليونان • جنس نباتات  
مائية مغمورة تنمو في الأحواض والمناقع وعلى  
خواطئ البحار) \*

cymose inflorescence • نورة سنكية  
نورة محدودة التلو

Cynara • حرشف  
(جنس نبات من فصيلة المركبات فيه نوع  
زراعي مشهور وأنواع برية) \*

Cynara cardunculus  
حرشف • حرشف برتي  
(أنظر cardoon)

Cynara scolymus; globe artichoke  
حرشف • حرشف بستاني • كفتكر  
(أنظر artichoke)

Cynara syriaca; Syrian cardoon  
حرشف سوري

(نوع بري يتفلقونه ويسونونه حرقش  
الحسين) \*

cynipid (Cynips); gallfly

آرة • غفصية



- تتمثل السعد والبردي وحسب الزلم والثناي  
carex (الخ).
- تتمثل السعد والبردي وحسب الزلم والثناي  
cyperaceous tuber  
(تصيلة تصلح للتكاثر كما في السعد وحسب  
الزلم وغيرهما من النجيليات).
- تتمثل  
Cyperus; sedge  
(جنس نباتات من الفصيلة السعدية فيه  
أنواع برية وأنواع تزرع في الأراضي الرطبة).
- تتمثل  
Cyperus alopecuroides; mat sedge  
سجاد • ديس  
(الأولى في مصر ، والثانية في الشام  
وتطلقان على غيره • نوع يزرع في مصر ،  
ويتحمل في صناعة الحصر • وينبت برية في  
بعض أنحاء الشام).
- تتمثل  
Cyperus esculentus; earth almond;  
rush-nut  
(مضافة إلى عزير مصر • نوع معمر  
تدخل جذوره عسقل «درنات» معر عسقل في  
جوفها حبة بيضاء دقيقة حلوة تؤكل).
- تتمثل  
Cyperus officinalis  
لوزة الأرض •  
حسب الزلم  
(أنظر (earth almond
- تتمثل  
Cyperus papyrus; papyrus of  
Egypt; Nile papyrus; paper reed  
بردي  
(يكثر في بعض أنحاء الشام • نوع مائي  
يوجد منه في منافع بحيرة الحولة ، كانوا  
يصنعون ورق البردي من لحائه).
- تتمثل  
cypress  
(شجر حرجي دائم الخضرة مرمي الشكل  
من الفصيلة السروية والفصيلة المتويرة • أنظر  
(Cupressus).
- تتمثل  
bald cypress (Taxodium)  
(أنظر الاسم العلمي).
- تتمثل  
Chinese weeping cypress (Cupressus  
junebris)  
سرو مأثبي • سرو المأثبي
- تتمثل  
common bald cypress (Taxodium  
distichum)  
طقسوديون ذو حرقين
- (حشرة من الآبرات أو العفصيات)  
Cynipidae; the gallflies  
آبرات • عفصيات  
(فصيلة حشرات من رتبة غدائية الأجنحة  
فيها التي تأير التين والتي تحدث العفص في  
البلوط وهي أجناس وأنواع).
- تتمثل  
cynips; cynipid (Cynips)  
آبرة • عفصية  
(حشرة من جنس الآبرة).
- تتمثل  
rose-gall cynips (Rhodites rosae)  
عفصية الورد  
(تحدث في نبات الورد عفصاً كالشعر  
المتلبس).
- تتمثل  
Cynips  
آبرة • عفصية  
(وفي معجم الحيوان آبرة وفنشة ، يقاف  
وفاء مكسورين ، والثانية عن الأب أنثاس •  
جنس حشرات من فصيلة الآبرات ، فيه عدة  
أنواع).
- تتمثل  
Cynips gallae tinctoriae; tinctorial  
cynips  
(تولد لبعثها العفص في نوع البلوط  
السمي عفصاً أي بلوط العفص • أنظر  
Portuguese oak or gall oak وهذا العفص  
يُسمى العفص الحلبي ويشتمل صبغة أسود ولا  
يسا في صناعة الحبر ، وكذلك يُستعمل في  
الطب).
- تتمثل  
Cynips pnenes; fig-wasp  
آبرة التين  
(تسكن القساح زهر التين ، وتساعد في  
حسن نمو ثماره ، وفي سرعة نضجها ، وذلك  
بأنها تنقل اللقاح من زهر التين البري إلى  
زهر التين المزروع ، وبأنها تلصق ثمار التين  
الأخضر فيزداد نموها ويسرع امدادها • ويسمى  
التين البري caprifig ويسمى تصليق تمار  
التين البري على حبر التين المزروع  
caprification وغاية هذا التصليق أن تخرج  
آبرات التين من ثمار التين البري وتأتي العمل  
المذكور).
- تتمثل  
Cynocephalus  
كليات الرؤوس •  
قردوحيات  
(جنس من القرد من فصيلة القردوحيات  
يشتمل القردوحيات والزنج
- تتمثل  
Cynocephalus mormon  
تينون • قردوحيات يزواج  
(قرد من كليات الرؤوس).
- تتمثل  
Cynocephalus porcarus; chacma;  
ursine baboon  
قردوحيات خنزيري  
(قرد من فصيلة كليات الرؤوس).
- تتمثل  
Cynodon dactylan; dog's tooth  
grass  
نجيل • عرق النجيل  
نيل • نيجر • عكروش  
(نبات عارض مضر من الفصيلة النجيلية  
يكثر في الحقول في الشام •  
وتطلق هذه الأسماء على أعشاب أخرى من  
الفصيلة نفسها • أنظر الخرج في مادة  
(Agrostis repens).
- تتمثل  
Cynoglossum  
لسان الكلب •  
آذان الأرنب  
(الأولى ترجمة الاسم العلمي والثانية في  
المفردات • جنس نبات من فصيلة النجيليات  
فيه أنواع من الأعشاب الطبية وأنواع تزرع  
لزهوها).
- تتمثل  
Cynoglossum limifolium  
لسان الكلب الكنائى الورد  
(الأولى ترجمة الاسم العلمي والثانية في  
المفردات • جنس نبات من فصيلة النجيليات  
فيه أنواع من الأعشاب الطبية وأنواع تزرع  
لزهوها).
- تتمثل  
Cynoglossum officinale; hound's  
tongue  
لسان الكلب  
(نبات من فصيلة النجيليات).
- تتمثل  
Cynoglossum omphalodes  
لسان الكلب الزيتي  
(جنس أعشاب علفية من الفصيلة النجيلية).
- تتمثل  
Cynosurus  
ذيل الكلب  
(جنس أعشاب علفية من الفصيلة النجيلية).
- تتمثل  
Cynosurus cristatus; crested dog's  
tail; dog's tail grass  
ذيل الكلب •  
عرقن الروج  
(عشبة علفية من الفصيلة النجيلية).
- تتمثل  
Cyperaceae; the sedge family  
سعديات  
(الفصيلة السعدية من وحيدات الفلقة

- || evergreen cypress (*Cupressus sempervirens*) سَرَوْ شَائِع • سَرَيِين
- || false cypress سَرَوْ كَاذِب (Chamaecyparis) (أنظر)
- || funeral or mourning cypress (*Cupressus funebris*) سَرَوْ مَاتِي • سَرَوْ الْمَقَابِر
- || ground cypress (*Santolina chamaecyparissus*) قَيْصُوم أَتَقِي (ground cypress) (أنظر)
- || Italian cypress (*Cupressus sempervirens*) سَرَوْ شَائِع • سَرَيِين (Cupressus) (أنظر)
- || Lambert cypress (*Cupressus macrocarpa*) سَرَوْ كَبِير الثَمَر • سَرَوْ لَمْبَر
- || Mediterranean cypress (*Cupressus sempervirens*) سَرَوْ شَائِع • سَرَيِين
- || Monterey cypress (*Cupressus macrocarpa*) سَرَوْ كَبِير الثَمَر • سَرَوْ لَمْبَر
- || mourning cypress (*Cupressus funebris*) سَرَوْ مَاتِي • سَرَوْ الْمَقَابِر
- || pencil cypress (*Juniperus virginiana*) عَرَقَرُ وَرَجِينِيَة (أنظر الاسم العلمي)
- || Portuguese cypress (*Cupressus lusitanica*) سَرَوْ بُرْمَالِي
- || prickly cypress (*Juniperus formosana*) عَرَقَرُ شَالَة (Juniperus) (أنظر)
- || standing cypress (*Gilia rubra*) جِيلِيَة مُنْتَصِبَة (Gilia) (أنظر)
- || summer cypress (*Kochia scoparia*) كَوِيَة مَكْنِيَة (Kochia) (أنظر)
- || swamp cypress (*Taxodium distichum*) طَقْسُوْدِيُونُ ذُو حَرَقِين
- cyprinid (Cyprinus) سَبُوطِيَة (سكة من السبوطيات)
- Cyprinidae سَبُوطِيَات (فصيلة السبواط من رتبة مفتوحات الشفة ، فيها سمك الشبوط والبيسي والمعلوقة والقيس وغيرها أي أعظم سمك الأنهار شأنا)
- cyprinodont بطَرِيخ • بَطْرِيخِي (عامتان في مصر • جنس سمك نهري صغار من فصيلة البطريخيات ذكر غريصل منه نوعين وقال هما سبذولان في بردي والقاصي وبحيرة القنيسة وبحيرة الهيجانة والأردن وغيرها ، وحما من أشد السمك الصغار فكما بدعائص البعوض)
- Cyprinodontidae بَطْرِيخِيَات (فصيلة سمك صغار من العظريات • وهي تنبسه الشبوط ، وتعيش في المباء العذبة ، وقتلت بدعائص البعوض)
- Cyprinus; the true carps شَبُوط • سَمَك الشبوط (جنس سمك رقيق الزعانف من اسماء السباد العذبة)
- Cyprinus carassius; goldfish دَوَّع • سَمَك دَهِي • سَمَك أَحْمَر (الدويع في القاموس والتاج ، والبقية مترجمة • نوع سمك من فصيلة السبوطيات)
- Cyprinus carpio سَبُوط • سَبُوط (أنظر carp)
- Cypselidae سَبَاعِيَات (فصيلة السباعم من الطير الجوانم المستروحات المتأقير فيها السباعة أي swift).
- cypselus سَبَاعَة (طير من السباعم • أنظر swift).
- cyst كَيْس • كَيْسَة (يرى الدكتور مرشد خاطر في الجامعة السورية أن تجعل كلمة كيس أسماء sac وكية أمام cyst. متجقق سائل في كيس تحت الجلد أو في بعض السُّجج • وأشكله كثيرة • ويجب فيه مراجعة طبيب الحيوان)
- cystic حَوَيْصِي • كَيْسِي • مَكَنِي
- cystic calculi حَصَى الْمَثَانَة
- cystic renal زَمَل الْمَثَانَة (تجمعات حصوية في الكلية أو في المثانة)
- cysticercus (pl. cysticerci) دَوْدَة مَتَايَة
- cystitis إَلْتِهَاب الْمَثَانَة
- Cystoflagellates سَبُوطِيَات مَتَايَة (رتبة من السبوطيات ، وهي حيوانات دنيا من التقييات تشتمل أجسامها على قصور متع)
- cystolith (Bot.) (١) حَصَاة خَلَوِيَة • حَوَيْصَة سَجَرِيَة (تجمع بلوري من كربونات الكالسيوم في خلية نباتية)
- (Zool.) (٢) حَصَاة مَتَايَة
- Cystopus قَطْر الصَّدَأ (جنس قُطُور طفيلية تركيب النباتات المزهرة)
- Cystopus candidus; white Cystopus قَطْر الصَّدَأ الْأَبْيَض (قطر مجهرى طفيلي من فصيلة العقييات يحدث في الكرنب واللفت والبنجل وغيرها مرفأ يسمى الصَّدَأ الْأَبْيَض white rust).
- Cytisus سَيْتِيْس • قُوَيْتِيْسُوس (الأولى تعريب اللاتينية ، والثانية تعريب اليونانية ، وهما من اسم إحدى جزائر مكلاد في بحر إيجه ، الماعا إلى أن أول نوع عرف من هذا الجنس كان مهده في تلك الجزيرة • جنس جثة من فصيلة القرنيات الفراخية فيه أنواع تبت برية في جبال الشام وأخرى تزرع للقرنين • وهو قريب جداً من جنس البجستا • والفرق بينهما أن السيتيس غير طالك وأن لورقه ثلاث وريقات النع)
- Cytisus alpinus; Alpine laburnum سَيْتِيْس أَلْبِي

*Cytisus cassius*; mt. Cassius

(broom

(أنظر

الخلايا وتشكلها وتطورها).

laburnum

شَيْشُ أَقْرَعِي

*Cytisus syriacus*; Syrian laburnum

cytolysis

انحلالُ الخَلايا

*Cytisus laburnum*; laburnum

شَيْشُ سُورِي

cytoplasm

حَشَوَة

شَيْشُ أَبْشُورِي كاذِب

cytoblast

جُرُؤُومَةُ الخَليَّة • نواة الخلية

(عن مجمع مصر • ما يكون خارج النواة

*Cytisus scoparius*; broom

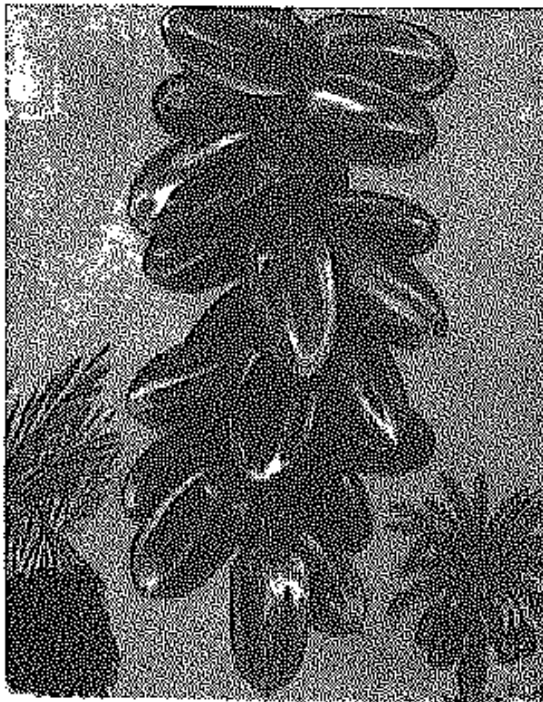
cytology

عِلْمُ الخَلايا

من بَجْلة الخلية).

فُوطيسوس • رَتَم المَكَائيس

(قسم من علم الانساج يبحث في بنية



D

Date



dahlia

d

dabb or dabb-lizard (*Uromastix*  
*spinipes*) صَبَّ

زحاحف من رتبة العقلاء ينتمي الحرفزون  
لكنه أكبر كثيراً. (أنظر *Uromastix*).

dabchick (*Podiceps minor*)

غطاس صغير

(اسم يطلق على نوعين من الطيور من  
كثبات الأقدام *Podiceps* أحدهما أوربي وهو  
مسا يعرف بـ *little grebe* والآخر أمريكي  
يعرف بـ *pied-billed grebe* واسمه العلمي  
*Podilymbus podiceps*).

*Dactylis* إَصْبَيْتَة • ذَكَيْتْلِس  
(تجمل الأصعب • من اليونانية دَقْطُولوس  
*Dactulor* أي الأصعب، المصاع إلى أقسام  
السلسلة • جنس أعشاب علفية من الفصيلة  
النجيلية).

*Dactylis glomerata*; cock's foot;  
orchard grass إَصْبَيْتَة مُجْتَمِعَة

*Dactylopius adonidum*; green-  
house kermes قُمَّلَة الدَّقِيقَات

(حشرة مضرة تنسك بالسطح ونباتات  
الدفيئات • وهي من فصيلة القومزبات ورتبة  
نخفية الأجنحة).

*Dactylopius citri*; cochineal insect  
of oranges قَرْمِزِيَّة البَرْتَقَال البَيْضَاء

(حشرة سمراء التي حمرة تجبسط بها  
مفززات بيض فتبدو كأنها مغطاة بظطن • وهي  
شديدة الضرر بالبَرْتَقَال واللبمون).

*Dactylopius coccus* قَرْمِزِيَّة  
(أنظر *cochineal insect*)

*Dactylopius viti*; cochineal insect  
of vine; grape scale قَرْمِزِيَّة الكرَّم  
(البَيْضَاء)

*Dactylopterus volitans*; flying  
fish مَتِيج • سَمَك طَيَّار  
(الأولى عامية مسربة • والثانية مترجمة •  
نوع سمك طيار من فصيلة الطَرِيَقِيَّات *Triglidae*  
نادر في سواحل الشام • أنظر أيضاً *gurnard*).

*Dacus oleae*; olive fruit-fly; olive-  
fly دُبَابَةُ الزَيْتُون  
(حشرة من ذوات الجناحين تضر برفاقاتها  
بشر الزيتون).

daddy-long-legs (*Tipula maxima*)  
طَيَّار  
(حشرات كيار من ذوات الجناحين تشبه

في شكلها البعوض المعروف • أنظر *Tipula*).

daffodil (*Narcissus pseudonarcis-  
sus*) تَرَجِيس بَرِّي • تَرَجِيس كاذِب  
(أنظر *Narcissus*)

|| poet's daffodil (*Narcissus poeticus*)  
تَرَجِيس الشُّعْرَاء

dahlia (Dahlia) أَصَالِيَا  
(زهر من المركبات الأتوبية الزهر).

|| cactus dahlia (*Dahlia juarezii*)  
دَهْلِيَّة صَبَّارِيَّة الْوَرَق  
(أنظر *Dahlia*)

Dahlia دَهْلِيَّة  
(أصاليا في الشام • وهي باسم نباتي شويدي  
اسمه أنديزن دَهْلَس كان أحد تلامذة لينوس  
النسائي الشهير • جنس زهر من المركبات  
الأتوبية الزهر فيه أنواع وضروب كثيرة).

*Dahlia coccinea*; scarlet dahlia  
دَهْلِيَّة قَرْمِزِيَّة

*Dahlia juarezii*; cactus-leaved  
dahlia دَهْلِيَّة صَبَّارِيَّة الْوَرَق

*Dahlia variabilis*; garden dahlia

دهليّة الحدائق

dahon or dahon lily بهشيّة داهونية

(أنظر المادة التالية) \*

dahoon (*Ilex dahooni*) بهشيّة داهونية

(جنبه حرجية دائمة الخضرة من الفصيلة البهشية، خشبها مثلاً الأنثاف) \*

daikon; Japanese radish

فجل اليابان • فجل ياباني • دايكون

(الأوليان مترجمتان • ويكون معربة وهي من أصل ياباني • بقلة عسقلونية زراعية من الفصيلة الصليبية) \*

daily dosage الجرعة اليومية

dairy ملبنة • مصنع الألبان

(بناء يعالج فيه اللبن ريشا يساع، أو مصنع يُصنع فيه الزبد والجبن فهو ملبنة ومزبد ومبجبة جميعاً) \*

dairy breed type صنف ماشية اللبن

dairy by-products منتجات لبّنة ثانوية

dairy cattle ماشية اللبن

(ماشية لبون تربي لألبانها) \*

dairy-cow; milk cow

لبون • ملبين • حلوبة

(يفسّل بفرّة حلوبة، وبقر حلوب وحلوبة. أي يقال الحلوبة للواحد والجماعة ولا يقال الحلوب إلا للجماعة المخصص ج ١٦ ص ١٠١ ويقال للمزيرفر اللبن غزيرة ودزور ولينة وخوارة وثرة الخ. أما إذا كانت قليلة اللبن فهي بسكية وبكي. وشهول: وإذا ذهب لبنها كنه فهي قحص وبس وبس وجداً، وشمرّد. ومعظم هذه النحوت أسابل. ويمكننا التسميم. والتجداً لكل حلوبة. عن المخصص ج ٧ ص ٤٧) \*

dairy-farm مزرعة ألبان

(مزرعة مخصصة لاستخراجات الألبان) \*

dairying لبانة • صناعة الألبان

(صناعة الجبن والزبد وغيرها من مستخرجات الألبان) \*

dairying school

مدرسة الألبان (تدرس فيها الألبان ومصنوعاتها نظرياً وعملياً) \*

dairy-man

لبّان

(بائع اللبن) \*

dairy products

منتجات لبّنة

مستخرجات الألبان

dairy utensils

أوعية اللبن

dairy-work; dairying

لبانة

(صناعة الجبن والزبد وغيرها من مستخرجات الألبان) \*

daisy (*Bellis perennis*)

(١) لؤلؤة صغيرة أو صغرى • زهرة

الزيتون • مزغرنا صغيرة أو صغرى

(عين البقرة وشاشي القاضي بعامة الدماقة • زهرة من الفصيلة المركبة) \*

(٢) أفخوان المروج

(أنظر ox-eye)

|| Barbaton daisy (*Gerbera james-*

nii) جزيادة

(باسم نباتي ألماني - جنس زهر من الفصيلة المركبة) \*

|| double orange daisy (*Erigeron oran-*

tiacum) أريغادون برتقالي

(أنظر orange fleabane)

|| globe daisy (*Globularia vulgaris*)

عيتون • كغلي

(دaisy "Syrian globe" (أنظر

|| ox-eye daisy (*Leucanthemum vid-*gate or *Chrysanthemum leucanthe-*

mum) أفخوان المروج

(أنظر ox-eye daisy ولأنواع هذا

الزهر المختلفة أنظر *Chrysanthemum*.)

|| Paris daisy

أفخوان باريس

|| Swan River daisy (*Brachycome*)

كغلا

(زهر من فصيلة المركبات، يزود ذات رغب قصار) \*

|| Syrian globe daisy (*Globularia tri-*  
*chosantha*) عيتون أزرق • كغلي

(زهر عيني معمر متصب يزرع لازهار المزرقة الجميلة) \*

|| yellow daisy; black-eyed Susan

زبدبكية رتبا (*Rudbeckia hirta*)

(أنظر Rudbeckia)

daisy-bush (*Olearia haastii*)

زيتونية هشيّة

(أنظر Olearia)

Dalbergia دليرجية

(باسم نباتي سويدي اسم قولاً دلبرج - جنس شجر وجبة من الدلبريات الفرائسية - تنبت في البلاد الحارة - وبعض أنواع هذا الجنس خشب صلب ملون يستعمل كالأبنوس) \*

Dalbergia latifolia; latifoliata

دليرجية عريضة الورق •

Dalbergia ساسم

(خشبها صلب أسود فيه عروق بيض، يستعمل كخشب الأبنوس) \*

Dalbergia melanoxylon; Senegal

دليرجية سوداء الخشب •

ebony آبتومس السيفال

(نوع موطنه السنغال - وفي السودان يطلقون عليه اسم الآبتومس مخزناً) \*

Dalbergia nigra; black rosewood

دليرجية سوداء

Dalbergia sissoo; sissoo-tree

دليرجية شيسو • ساسم

(نوع موطنه الهند وخشبها صلب كخشب الآبتومس) \*

dam سد • سدّة

(حاجز يُقام لخزن المياه أو لرفع مستواها وتحويلها للاعتناء) \*

|| buttress dam سد ذو دعائم

|                                |                                                                                |                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                            |                                                                                                                                            |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| check dam                      | سَدُّ الشُّيُول • مِصْدَ السُّيُول<br>(check dam أنظر)                         | damask rose                           | وَزْدُ دِمَشْقِي • وَزْدُ بَلَدِي<br>(Rosa damascena أنظر)                                                                                                                                                                                                                                                       | Daneflower; pasque-flower (Anemone pulsatilla)             | زهرة الفيصح • زهرة المشتري<br>(زهرة من النشويات • أنظر pasque-flower).                                                                     |
| clay dam                       | سد طيني                                                                        | dame's-rocket                         | زهرة النساء البستانيّة<br>(Hesperis matronalis أنظر)                                                                                                                                                                                                                                                             | Danesblood; dwarf elder (Sureau ebulus or Sambucus ebulus) | حَمَان صَغِير<br>(وهو مبذول في الشام كالخسبورد أي الخسبان الكبير • أنظر elder).                                                            |
| diversion dam                  | سد تحويل                                                                       | dame's violet (Hesperis matronalis)   | زهرة النساء البستانيّة<br>(Hesperis أنظر)                                                                                                                                                                                                                                                                        | Danewort or danewort                                       | حَمَان صَغِير<br>(هو المشتى Danesblood في المسادة السابقة).                                                                                |
| earth dam                      | سد ترابي                                                                       | damming                               | سد • سدّ • حَجَر • تَحْوِيط<br>(تَحْوِيط الشيء بالسود).                                                                                                                                                                                                                                                          | Danger                                                     | خَطَر                                                                                                                                      |
| gravity dam                    | سد ثقالي<br>(يحول ثقله دون انهياره).                                           | damping                               | تخميد • توهين                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | danger index                                               | دَلِيلُ الْخَطَر • دليل الإنذار                                                                                                            |
| pierced dam                    | سد ذو فتحات                                                                    | damping disease                       | مرض الذبول                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                            |                                                                                                                                            |
| rock dam                       | سد صخري                                                                        | damping off                           | إثلال البادرات<br>(تلف البادرات أي صغار الخراس الناشئة من البزور لإصابتها بفطر يسبب تعفن السوق والجذور).                                                                                                                                                                                                         |                                                            |                                                                                                                                            |
| rock-filled dam                | سد ركامي                                                                       | damp-proof coating or damp-proof coat | طلاء الرطوبة<br>(طلاء واق من الرطوبة يطلى به الخشب في الغرف الرطبة لمنع تأثير الرطوبة فيه).                                                                                                                                                                                                                      |                                                            |                                                                                                                                            |
| storage dam                    | سد تخزين                                                                       | damsel fly (Odonata)                  | يسويّة<br>(حشرة رقيقة بطيئة الطيران تشبه البعوض إلا أن أجنحتها تنطبق).                                                                                                                                                                                                                                           |                                                            |                                                                                                                                            |
| damage (pl. damages)           | أضرار<br>(أضرار مختلفة يحدثها الإنسان أو الحيوانات الأخرى بالنباتات الزراعية). | fire damage                           | ضَرَرُ الْحَرِيقِ • أضرار الحريق<br>(fire damage أنظر)                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                            |                                                                                                                                            |
| fire damage                    |                                                                                | fume damage                           | أضرار الدخان<br>(fume damage أنظر)                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                            |                                                                                                                                            |
| fume damage                    |                                                                                | daman; hyrax                          | وَبَر شُوْرِي<br>(جربار ووبور • جنس دواب صغار من الثدييات وفصيلة الوبريات Hyracoidea قداماً قد الأرنب • وفي قائمتها الأمازيغي أربع أصابع • وفي الخلفيتين ثلاث • وكلها تنتمي بأظفار على شكل الجافور • وبنت أسنانها يجعلها بين القواضم والحيثيات أي صغرات الجلود).                                                 |                                                            |                                                                                                                                            |
| Syrian daman (Proavia syriaca) |                                                                                | dam site                              | موقع السد                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                            |                                                                                                                                            |
|                                |                                                                                | damson; damask plum                   | (١) دِمَشْقِي<br>(ضرب من الأجاص البرقوق • ينسب إلى دمشق • أنظر plum-tree).                                                                                                                                                                                                                                       |                                                            |                                                                                                                                            |
|                                |                                                                                |                                       | (٢) إِبْجَاص أَهْلِي أو شَامِي<br>(اسمه العلمي Prunus domestica).                                                                                                                                                                                                                                                |                                                            |                                                                                                                                            |
|                                |                                                                                | dandelion (Taraxacum officinale)      | طَرَحْشَقُون<br>(المفردات وغيرها • وقد قرّب كثيراً على أنكال شتي • وذكر مايرهوف أنها من الفارسية بمعنى الزجاجة المُرّة • ومن أسماها الهندباء البرية • وينسب تخصيص هذا الاسم بالبري من الهندباء نبات عشبي معمر بري من الفصيلة المركبة زهره أبيض • وهو يستعمل في الطب مسدداً ولبناً • وبوكسل ورقه القش في السلطة). |                                                            |                                                                                                                                            |
|                                |                                                                                |                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Daphne                                                     | دَفَنَة<br>(من اسم إحدى الزكات في أساطير اليونان جنس شجيرة وجنية للترتين من الفصيلة الماورونية • فيه الشتان والمزريون).                    |
|                                |                                                                                |                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Daphne alpina; Alpine daphne                               | دَفَنَة أَلْبِيَة                                                                                                                          |
|                                |                                                                                |                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Daphne gnidium or Thymelaea hirsuta; gnidium               | مَشْنَان<br>(المفردات).                                                                                                                    |
|                                |                                                                                |                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Daphne laureola; spurge laurel                             | دَفَنَة عُودُ الْغَار                                                                                                                      |
|                                |                                                                                |                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Daphne mezereum or Thymelaea praecox; mezereum             | مَازَزِيُون<br>(المفردات • وقال مايرهوف أنها فارسية لا يونانية • جنبة تزيين معلقة أزهارها زرقية أو وردية اللون وتعتبر من النباتات السامة). |

*Daphnia pulex*; water flea

بُرْعُوثُ الْمَاءِ

(مترجمة: نوع حيوانات صفار من القشريات يعيش في الماء العذب الراكد ويقطن فيه كالبراغيث).

dappled; mottled

مُشَدَّر

(بُتَّة من نبات الخيل، وهو أن يكون في شعر الفرس بُتَّة تخالف مائنه كالأشهب المُشَدَّر أي dapple-grey وهو الذي يخالف العنبة فيه بُتَّة سود. واسمه بالعامة «أزرق مُشَدَّر»).

dapple-gray; dapple-grey

أَشْبَب مُشَدَّر

(الذي يخالف الشَّهْبَة فيه بُتَّة سود، واسمه عند العامة في الشام «أزرق مُشَدَّر» أنظر (coats and particularities).

dark

أَظْمَر

(هو الأسود، من ألوان الخيل). أنظر (coats and particularities).

dark-brown

كُحْمَتِ أَحْمَر

(الذي يعلو حمرته سواد).

dark-gray

أَشْبَب إِلَى سَوَاد

(أقليل الشعر الأبيض من ألوان الخيل).

darnel

دُرْوان

(وهي مثلثة) • دُرْوان (يطلق الاسم الانكليزي على النباتات التي تنمو متطفلة في حقول الحنطة وخاصة على الزوان المُسَكَّر. أنظر المادة التالية).

|| bearded darnel (*Lolium temulen-*

*tum*)

دُرْوان مُسَكَّر • دُرْوان • دُرْوان (ينبت في الزروع وهو سام يجب تقيته الحبوب منه. أنظر أيضاً *Lolium*).

|| red darnel (*Lolium perenne*)

دُرْوان مُعَمَّر • دُرْوان إنكليزي • بُمْتَي (ينبت برساً كما يزرع في المروج والمخاض).

daree (*Ficus sycomorus*)

شَجَرٌ مِصْرِي

(Ficus)

(أنظر)

dart (of insect) (Ent.)

حُجْمَة • إِبْرَة

(سلاح بعض الحشرات كالحنطة

والزنبور).

dart and heart moth (*Agrotis ex-*

*clamationis*)

لَيْلِيَّة عَجِيَّة

(noctuid

(أنظر

|| turnip dart moth (*Agrotis segetum*)

لَيْلِيَّة الْحَصِيد • قَرَاةُ الْحَصِيد

dartars

جَرَبُ الْفُصَم

(مرض جلدي يسبب الضن سبه حَتَك اسمه العلمي *Sarcophaga scabici*).

dartre; tetter

قُوبَاء • قُوبَة

(إحزاز عند العامة. مرض جلدي يسبب الشعر ويصيب الخيل).

dartrose of vine

قُوبَاء الْكُرْم

(يعرف بحمول قروح ويشتق في شروع الكرمة. وتدل غالباً على أن السكرم مبتلى بمرض الفحومة أو بالقتل).

Darwinia

دَرْوِينِيَّة أَوْ دَرْوِينِيَّة

(منسوبة إلى دَرْوِين العالم البتوالدي الانكليزي المشهور. جنس جنة للترين من الفصيلة الآسية).

*Darwinia citriodora*

دَرْوِينِيَّة لَيْمُونِيَّة

(الرائحة)

*Darwinia fascicularis*

دَرْوِينِيَّة جُصِيَّة

*Darwinia purpurea*

دَرْوِينِيَّة أَرْجَوَانِيَّة

*Darwinia thymoides*

دَرْوِينِيَّة سَعْتَرِيَّة

Darwin's barberry (*Berberis dar-*

*winii*)

بَرْبَارْتِس دَرْوِينِي

(Berberis

(أنظر

dasycarpeus

عَلِيظُ الثَّمَر - أَزْعَبُ الثَّمَر

dasyphyllous

غَلِيظُ الْوَرَق

dasyure (*Dasyurus maculatus*)

دَاسِيُورُوس

(حيوان لبون من رتبة الجرايات وفصيلة جَيْلَات الذئب).

Dasyuridae

جَيْلَاتُ الذَّئْب

(فصيلة حيوانات لبونة من رتبة الجرايات).

date

تَمْرَة • رُطَبَة

(تطلق الكلمة الانكليزية على ثمرة المتحل في مختلف حالاتها كأن تكون ثمرة أو بَلَحَة أو رُطَبَة أو تَمْرَة النخ).

|| compressed dates

تَمَجُوجَة • تُمُور

مَكْبُومَة • تَمْر مَضْفُوط

date moth (*Cadra calidella*)

دُودَة الْبَلَح

date palm (*Phoenix dactylifera*)

تَخْل - تَخِيل

(شجر مشر من الفصيلة النَّخْلِيَّة كثير في البلاد العربية ولا سيما في مصر والعراق حيث له ضرر كبير. الزهر طلعاً spadix يحيط بها كسافور spathe والتمر قنو وقساً وكبسة branch أو cluster والساق جذع stem والفروع أي الفصيصات palm وهي مركبة من جريدة عليها النخوس أي الوزقات. والتخل يدل على الجنس فهو بذكر ويؤنث. أما التخييل فمؤنثة).

date palm scale insect (*Parlatoria*

*blanchardi*)

حَشْرَة التَّخِيل الْقَشْرِيَّة

date-plum; Japanese persimmon

كَأَكِي • بَلَح طَرَابُزُون • دِيُوسِيْرُوس

كَأَكِي

(أنظر *Diospyros kaki*)

datura (Datura)

جَوْذ مَائِل • بَقَم

(نبات من الفصيلة الباذنجانية منه أنواع تستعمل للأغراض الطبية).

Datura

جَوْذ مَائِل • بَقَم • بَقَم

(جنس نباتات سامة من الفصيلة الباذنجانية فيه أنواع تستعمل للأغراض الطبية).

*Datura metel*; datura; thorn apple

جَوْذ مَائِل • بَقَم • بَقَم

(ضبطها ابن البيطار بضم القاف، وضبطها الفيروزآبادي بفتحها كسكر. وهو غير البَقَم

campeachy logwood ينضج البساء أنظر  
وكلسمة metel من مائل، نبات عشبي طبي  
من أصل هندي).

*Datura stramonium*; jimson-  
weed; stramony داتورة  
(نبات عشبي سام طبي من الفصيلة  
الباذنجانية).

daub لبن • لبن  
(والواحدة لبنة • المضروب من الطين  
للبناء).

*Daucus carota* جزر  
(carrot أنظر)

daughter cell خلية وليدة  
(هي النشأة من انقسام الخلية الوالدة).

*David clematis (Clematis davidia-  
na)* قطيان داوود  
(Clematis أنظر)

*David's harp (Polygonatum mul-  
tiflorum)* عقدا • كثيرة الزهر

*Davis' begonia (Begonia davisii)* بيجونية دافيس  
(Begonia أنظر)

daw (Corvus monedula) عراب الرذع  
(طائر من فصيلة الغربايات).

dawny mildew of vine عقولة الكرّم  
(مرض يحدثه فطر مجهرى من النسبة  
المعينة اسم *Peronospora viticola* فراجعه  
لمعرفة اسم المرض في مصر - أنظر mildew).

day birds طيور نهاريّة  
(diurnal birds أنظر)

dayflower يرقوتيّة  
(جنس أزهار قصيرة الأجل من الفصيلة  
المنكوبية).

day-fly إبنة يوم  
(Ephemera أنظر)

day-lily زنبق النهار • خبثه النهار

(تطلق على نوعين من الزنابق من جنس  
*Niobe* أو *Funkia* أو *Hemerocallis*  
(*Hemerocallis*).

|| fulvous day-lily (*Hemerocallis fulva*)  
زنبق النهار الأصفر  
(*Hemerocallis* أنظر)

|| Japanese day-lily (*Funkia japonica*)  
زنبق النهار الياباني • فنيّة يابانيّة  
(*Funkia* أنظر)

|| small day-lily (*Hemerocallis minor*)  
زنبق النهار الصغير

|| yellow day-lily (*Hemerocallis flava*)  
زنبق النهار الأصفر • زنبق أصفر •  
زنبق برقوقى

DB II (diameter at breast height)  
القطر عند ارتفاع الصدر  
(في قياسات أشجار الحراج).

dead bark حُرف  
(rhytidome أنظر)

dead load حمل ساكن • حمل السكون

deadly morel or deadly night-  
shade (*Solanum giganteum*)  
معد عظيم  
(nightshade أنظر)

deadman's bells (*Digitalis pur-  
purea*) قبعيّة أرجوانية  
(أنظر الاسم العلمي).

dead-nettle قراض كاذب • لاميون  
(نبات كالفراض شكلا لكنه لا ينع من  
جنس لاميون - أنظر *Lamium*).

|| red dead-nettle لاميون أرجواني •  
غاليشيس

|| spotted dead-nettle (*Lamium macu-  
latum*) لاميون أزرق • لوقاس •  
حرف أبيض  
(المقدرات).

|| white dead-nettle (*Lamium album*)  
لاميون أبيض • قراض كاذب

|| yellow dead-nettle (*Lamium luteum*)  
لاميون أصفر

dead-stock المال الجامد  
(وهي الأبنية والآلات).

dead tissue تنج أو تنج ميت  
(أنظر (tissue "dead")

deacrated متروّع الهواء الذائب  
(خال من الهواء الذائب).

death rate معدل الوفيات

death tick (*Anobium tessellatum*)  
سوسة الخشب

(شغفاء الخشب • وكانوا يشتاقون من  
دخانها التي تحرقها ببطء رؤوسها على  
الخشب - أنظر المادة التالية).

death-watch (beetle); death tick  
(*Anobium tessellatum*)  
سوسة الخشب

(تقرض خشب البيوت كالأرصفة، وهي  
التي يُسمع لها في الليل خامة صوت مزعج  
منتظم كقطعة الساعة. وهذا الصوت الذي  
يشتاقون به هو في الحقيقة دعوة إلى التحارب  
أي إلى التآلف. ويحصل من قضم الحشرة رأسها  
بالخشب، جنس حشرات من رتبة منسحات  
الأجنحة وفصيلة موس الخشب (Anobiidae).

debris أنقاض

debt دين

decalcification ذوال الكلس  
(غويان كربونات الكلس في التربة بتأثير  
ماء الرش).

decantation; decanting تصفية  
(عن مجمع مصر • فصل الجزء الرائق من  
أحد السوائل، عن المواد الراسبة في قعر  
الإناء. ويكون ذلك بإسالة الأناء وتحويل  
المصافي من السائل إلى إناء آخر، أو بفتح  
خفيات على مستويات مختلفة يسيل منها السائل  
المصافي، وتبقى المواد الراسبة في قعر الأناء).



- Decapoda** عَشَائِرَاتُ الْأَرْجُلِ (رَبِيْعَةُ حَيَوَانٍ مِنَ الرِّخْوَسَاتِ الرَّأْسِيَّاتِ الْأَرْجُلِ الرَّبَاعِيَّاتِ الْحَيَوَانِ مِنْهَا الْحَبَّارُ وَهِيَ أَيْضاً رَبِيْعَةٌ مِنَ الْقُصَيْرِيَّاتِ فِيهَا أَعْلَى الْقُصَيْرِيَّاتِ مَنَزَلَةٌ وَأَتَمُّهَا تَرْكِيباً مِثْلُ الْإِرِيْسَانِ وَسُرْطَانِ الْبَحْرِ وَجَرَادِ الْبَحْرِ).
- decay** إِسْهَالٌ • تَقْشُخْ • تَحُلُّلٌ • قَسَادٌ (تَفْكَكُ الْمَادَّةُ الْخَشَبِيَّةُ بِتَأْثِيرِ الْفُطُورِ أَوْ الْمَوَادِّ الْكِيمَاوِيَّةِ أَوْ الْحَرَارَةِ).
- Deccan hemp** تَيْسَلٌ • جُلْجُلٌ (أَنْظُرْ *Hibiscus cannabinus*)
- deciduous** (١) مُتَعَيِّلٌ • سَاقِطٌ (يُطْلَقُ عَلَى كَسَلِ عَضْوٍ نَبَاتِيٍّ أَوْ جَسَدَةٍ أَعْضَاءِ نَبَاتِيَّةٍ تَسْقُطُ مِنْ نَفْسِهَا).
- (٢) ذُو وَرَقٍ مُتَعَيِّلٍ أَوْ سَاقِطٍ • مُتَسَاقِطُ الْأَوْدَاقِ (يُطْلَقُ عَلَى كَسَلِ نَبَاتٍ مِمَّنْ يَسْكُتُ إِبْتِدَائِيًّا بِلَا وَرَقٍ مَدَّةً مِنَ الزَّمَنِ خِلَالِ السَّنَةِ وَعَكْسَهُ ذُو الْوَرَقِ الدَّائِمِ).
- deciduous cypress** (*Taxodium distichum*) طَقْسُودِيُونٌ ذُو حَرَجَيْنِ (أَنْظُرْ *Taxodium*)
- deciduous forest** غَابِيَّةٌ مُلَيَّبٌ • حَرَجِيَّةٌ مُعَيَّلَةٌ (حَرَجَةٌ مِنَ الْأَشْجَارِ الَّتِي تَسْقُطُ أَوْرَاقُهَا فِي الْمَخْرِيفِ وَهِيَ عَادَةً أَشْجَارُ عَرَبِيَّةِ الْوَرَقِ • أَنْظُرِ الْمَادَّبَيْنِ التَّالِيَيْنِ).
- deciduous leaves** عَيْلٌ • أَوْرَاقٌ مُعَيَّلَةٌ (حَجَّ أَعْيَالٍ • الْوَرَقُ الَّذِي يَسْقُطُ أَيْ يَتَبَدَّلُ فِي كُلِّ سَنَةٍ وَتُطْلَقُ الْعَيْلُ أَيْضاً عَلَى الْوَرَقِ الْخُضِرِيِّ كَوَرَقِ الصُّبُورِ وَالطَّرْفَرَاءِ).
- deciduous trees** مَلْحَاوَرَاتٌ (مُتَرَدِّعَاتٌ تَلْحَاءُ وَهِيَ أَشْجَارُ الْأَحْرَاجِ الَّتِي يَسْقُطُ وَرَقُهَا كُلُّهُ فِي الشَّتَاءِ فَتَعْرَى أَغْصَانُهَا كَالْدَلْبِ وَالسُّدْرَةِ وَالْبُوقِيصَا • وَبَعْضُهَا الرَّابِتِيَّاتُ أَيْ *resinaceous* كَالصُّبُورِ وَالْأَرْزِ وَالتَّنُوبِ وَالسَّرُورِ وَهِيَ بِالْعَرَبِيَّةِ التَّزَوَاتُ أَيْ الْأَشْجَارُ الَّتِي لَا يَسْقُطُ وَرَقُهَا إِلَّا تَبَاعُثاً وَهِيَ دَالِمَةٌ الْخَضِرَةِ).
- decoloration** إزَالَةُ اللَّوْنِ • التَّصْفِيرُ • زَوَالٌ أَوْ اسْتِحَالَةُ اللَّوْنِ
- decomposition** (١) تَحْلِيلٌ • تَحْلِيلٌ (٢) الْحَلَالُ • تَعَفُّنٌ
- decortication** تَقْشِيرٌ • كَشْطٌ (إِزَالَةُ الْقُلُوبِ وَالشُّفَاتِ عَنِ الْبُزُورِ • وَرَفْعُ الطَّحْلِبِ وَالْأُتَّةِ وَأَمْثَالِهَا عَنِ سَوَاقِ بَعْضِ الشَّجَرِ).
- decortication gloves** قَفَازُ التَّقْشِيرِ (قَفَازٌ مِنْ حَدِيدٍ لِلتَّقْشِيرِ سَاقِ الْكُرْمِ أَيْ لِإِزَالَةِ قَنُورِهِ الْمُتَصَلِّفَةِ فِي الشَّتَاءِ).
- decorticator** مِفْشَرَةٌ • مِكْشَطَةٌ (أَدَاةُ التَّقْشِيرِ • وَهِيَ مَسْكُطَةٌ مِنْ حَدِيدٍ تَنْظِفُ بِهَا سَاقِ الْكُرْمِ وَغَيْرِهِ فِي الشَّتَاءِ).
- decreting** قَطْعُ الْعُرُوفِ (قَطْعُ عُرُوفِ الْعَيْسِكِ فِي الْمِسْلَادِ الْبَارِدَةِ خَشْيَةَ الْجَمْدِ).
- Decumaria** عَشْرِيَّةٌ (إِشَارَةٌ إِلَى أَجْزَاءِ زَهْرِنَا الْعَشْرَةِ • جَنْسٌ شَجَرٍ مِنَ الْقَمِيصَةِ الْقَلْبِيَّةِ).
- decurrent leaf** وَرَقَةٌ قَنَدَاءُ
- decuscutation** إِتْلَافُ الْكُثُوثِ (تَقْيَةُ الْحَبِّ مِنْ بَزُورِ الْكُثُوثِ • وَاتْلَافُ نَبَاتِ الْكُثُوثِ الَّذِي يَرْكَبُ النَّبَاتَاتِ الْزُرَاعِيَّةَ أَنْظُرْ *Cuscuta*).
- decussate leaves** أَوْرَاقٌ مُتَقَاطِعَةٌ
- deed** (١) عَمَلٌ • صَنِيْعٌ (٢) صَكٌّ • حُجَّةٌ مِلْكِيَّةٌ عَقَارِيَّةٌ
- deep** عَمِيقٌ
- deep digging** حَرْقٌ • تَقَبُّ (الْحَرْقُ الْعَمِيقُ فِي عَمَقٍ ٣٠ - ٥٠ سِتْمِتْرًا لِإِحْيَاءِ الْأَرْضِ أَوْ لَعَرَسِ الْكُرْمِ الْخَبْ).
- deep-freezing plant** مَصْنَعٌ أَوْ وَحْدَةٌ التَّبْرِيدِ السَّرِيعِ
- deep ploughing** حَرْثٌ عَمِيقٌ (عَمَقُهُ ٣٠ - ٤٠ سِتْمِتْرًا • أَنْظُرْ *(ploughing)*).
- deep tilling; trenching** حَرْقٌ • تَقَبُّ (حَرْثٌ عَمَقُهُ ٤٠ - ٥٠ سِتْمِتْرًا • يُوْثِي فِي مِثْلِ عَرَسِ الْكُرْمِ وَعِمَادَةِ الْأَرْضِ).
- deer** (*Cervus*) إَيْلٌ • إَيْلٌ (حَيَوَانٌ مِجَنَّى مِنْ ذَوَاتِ الْفُلْفُلِ • قُرُونُهَا مَسْتَعِدَّةٌ وَتُوجَدُ فِي الذَّكَورِ عَلَى الْأَغْلَبِ وَالْأَيَّامِ أَنْوَاعٌ وَالْمَغِيرُ مِنْهَا هُوَ الَّذِي يُسَمَّى *deer* قَطَطٌ).
- || fallow deer** (*Cervus dama*) آدَمٌ • إَيْلٌ أَسِرٌ (أَنْظُرْ *(fallow deer)*)
- || musk deer** (*Moschus moschiferus*) إَيْلُ الْمِسْكِ (أَنْظُرْ *(musk deer)*)
- || red deer** (*Cervus elaphus*) إَيْلٌ أَحْمَرٌ (إَيْلٌ أَوْ رُوبِيٌّ).
- || roe deer** (*Capreolus capra*) يَحْمُودٌ (حَيَوَانٌ لَبُونٌ مِجَنَّى مِنْ فَصِيلَةِ الْأَيَّامِ).
- deerberry** عَيْبُ النَّظَاءِ • عَيْبُ الْجِبَالِ (هُوَ النَّسْتِي *partridge-berry* • أَنْظُرْ).
- defecation** (١) إِزْسَابٌ • تَقْصِيَّةٌ (تَقْصِيَّةُ الْعُسَادَةِ الْكُرْبِيَّةِ بِالسَّكْسِ فِي سَنَاعَةِ السَّكْرِ).
- (٢) تَبَرُّزٌ • تَعَوُّطٌ (خُرُوجُ الْفَضَلَاتِ مِنَ الْأَحْسَاءِ).
- defecation froth or scum** رَيْدُ التَّقْصِيَّةِ (سَادٌ وَدِمَالٌ يَحْمِلُ فِي مَعَامِلِ السَّكْرِ).
- defect; fault** (Vet.) عَيْبٌ (مِجَنَّبُ الْخَيْلِ كَثِيرَةٌ أَعْضَاءُهَا فِي الْقَوَائِمِ وَهِيَ فُسَانٌ).
- exostotic spavins; splints** تَزَيِّدَاتٌ (مِنْهَا الْبَجَرَةُ وَالْمَقْنَسُ وَالْمَقْنَسُ وَالْعَرَنُ • أَنْظُرْ *(exostosis)*).

|                                                                                     |                                  |                                                                                                                |                        |                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------------------------------|
| hygromata or hygromas                                                               | إِنْتِشَارَات                    | (٢) مُتَسَاقِطُ اللَّقَاحِ                                                                                     | black degeneration     | مَرَضُ الْإِسْوَادِ                                       |
| (كانتشار الحبوب والقرقوب النخ. وهي تحصل من تمدد الغشاء الأحي «الزلزالي» في المقام). |                                  | (للزهره التي سقط منها غبار اللقاح).                                                                            |                        | مَرَضُ الْقَتَامِ                                         |
|                                                                                     |                                  | متجرد الأوراق. أجرد الورق. defoliate                                                                           | (melanosis)            | (أنظر)                                                    |
|                                                                                     |                                  | مُسَاقِطُ الْأَوْرَاقِ                                                                                         | degerm (v.)            | تَرْخُجُ الْجُرْنُومَةِ                                   |
| hereditary defect                                                                   | عَيْبٌ وِرَاثِي                  | (يوصف به النبات عندما يمرى من ورقه في موسم خاص).                                                               |                        | (لتعطيل نمو الحبوب والمساقل).                             |
| latent defect                                                                       | عَيْبٌ كَامِنٌ                   | ذَوَالُ الْوَرَقِ                                                                                              | degerming              | إِزَالَةُ أَوْ تَرْخُجُ الْجُرَاتِيمِ                     |
| rehibitory defects                                                                  | عُيُوبٌ مُبْطِلَةٌ لِلنَّسِجِ    | defoliation                                                                                                    |                        | (كإزالة العيون ونواميسها من عاقل ودرنات البطاطس المدخرة). |
| defective                                                                           | نَاقِصٌ • مُعَيْبٌ               | سُقُوطُ أَوْ فَقْدُ الْوَرَقِ                                                                                  | degradation            | (١) انبجلال • انحطاط •                                    |
| (به عيب أو خلل).                                                                    |                                  | (انقص في كمية الورق النوية، لاجرم الحسرت أو الفطور عليه، أو لأي حادث آخر. ويكون ذوال الورق جزئياً أو كلياً).   |                        | مُحْطُوطٌ                                                 |
| defective sample                                                                    | عَيَّةٌ مُعَيْبَةٌ •             | (١) إِنْتَاقِلُ الْحَرَجَةِ •                                                                                  | (٢) انحلال • انحطاط •  |                                                           |
|                                                                                     | عَيَّةٌ غَيْرُ مُثَلَّةٍ         | deforest                                                                                                       |                        | (٣) حَتَّ (التربة)                                        |
| deficiency                                                                          | نَقْصٌ • قُصُورٌ                 | (كسر الحرجة)                                                                                                   | degraded soil          | تُورِبَةٌ فَائِدَةٌ                                       |
| deficiency disease                                                                  | مَرَضُ النَقْصِ                  | (وهو أن تزال أو تلف جميع أشجار الحرجة أو معظمها فتستحيل العودة إلى توالد الشجر أو تكاثره إلا بوسائل صناعية).   | (soil "degraded")      | (أنظر)                                                    |
|                                                                                     | (مرض ناشئ عن سوء التغذية).       | (٢) أَحْيَا أَرْضاً حَرَجِيَّةً لِلزَّرَاعَةِ                                                                  | degreased bone powder  | سَحُوقُ الْعَظْمِ بِلَا تَحَمٍّ                           |
| deficiency symptoms                                                                 | أَعْرَاضُ النَقْصِ الْغِذَائِيِّ | (إزالة الشجر الحرجي من قطعة أرض لاتخاذها مزرعة، دون التفكير في تجديد عجرها).                                   | (bone)                 | (أنظر)                                                    |
| definite                                                                            | مَحْدُودٌ                        | deforestation                                                                                                  | degree                 | دَرَجَةٌ                                                  |
| definite or limited ramification                                                    | تَفْرُّعٌ مَحْدُودٌ              | إِتْلَافُ الْجِرَاجِ • إِنْتِصَالُ الْجِرَاجِ • جَتُّ الْجِرَاجِ                                               | optimum degree         | دَرَجَةُ فَضْلَى أَوْ مُثَلَى                             |
| (عندما ينتهي الغصن برعم زهري ويكث عن النمو. أنظر ramification).                     |                                  | (قطع شجر الأجراف وإفلاق أرومانها لاتخاذها مزرعة).                                                              | dehiscence (Bot.)      | تَفْتِخٌ                                                  |
| definite inflorescence                                                              | تُورَةٌ مَحْدُودَةٌ •            | تشوّه • تشويه deformation                                                                                      |                        | (تفتخ بعض النمار وأكيساس البوغ وغيرها).                   |
| أزهار محدود                                                                         |                                  | deformed sawfly (Tenthredo dif-                                                                                | loculicidal dehiscence | إِفْتِخَاحٌ ظَهْرِيٌّ                                     |
| (وهي تورة النباتات التي ينتهي محورها بزهرة. أنظر inflorescence).                    |                                  | formis)                                                                                                        | dehorned               | مُتَأَمِّلُ الْقُرُونِ                                    |
| deflation                                                                           | انكماش                           | (sawfly)                                                                                                       | dehorning              | استئصال القرون                                            |
| (انكماش اقتصادي يؤدي إلى انخفاض عام في الأسعار).                                    |                                  | deformity                                                                                                      | dehumidification       | إِزَالَةُ الرُّطُوبَةِ                                    |
| deflected                                                                           | مُنَحْرِفٌ • مُنْقَسٍ            | تشوّه • عَيْبٌ خِلْقِيّ                                                                                        | dehydrated             | مُجَفَّفٌ • مَتَزَوِّعُ الْمَاءِ •                        |
| (تطلق على الأجزاء أو الأعضاء في النبات التي تنشي إلى الخارج بعيداً عن المحود).      |                                  | تَزَعُ الْجَلِيدِ • إِذَابَةُ الْجَمَدِ defrosting                                                             |                        | مَيْسٌ                                                    |
| deflection                                                                          | انحراف • انقياس                  | degelatinized bone powder                                                                                      |                        | (الميس ينزع الماء أو الرطوبة).                            |
| deflorate (Bot.)                                                                    | (١) مَتَاقِطُ الْأَزْهَارِ       | مَسْحُوقُ الْعَظْمِ بِلَا هَلَامٍ                                                                              | dehydrated vegetables  | بَقُولٌ مَيْسَةٌ • قَيْمٍ                                 |
| (لنبات الذي سقطت الزهارة).                                                          |                                  | degeneration                                                                                                   |                        | (يقول ميس لتوكل في غير أوان نباتها).                      |
|                                                                                     |                                  | (الأخيرة من دفع مجمع سر دج ٥٥. تبدلات مضرة تحصل في خلايا الأحياء وأنسجتها بتأثير عوامل مختلفة فتتحد أو تتفقد). | dehydration            | تَجْفِيفٌ                                                 |
|                                                                                     |                                  |                                                                                                                |                        | (نزع الماء أو الرطوبة).                                   |

|                             |                                                                                                                                                                                                                |                                |                                                                                                                                                                                                            |                          |                                                                                                                                                     |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| dehydrator                  | مجفف                                                                                                                                                                                                           | <i>Delphinium staphisagria</i> | حَبِّ الرَّأْس • عَشْبَةُ الْقَتْلِ • رَيْشِبُ الْبَرِّ (stavesacre) (أنظر)                                                                                                                                | demi-elytrum             | ظُفْر (جاء في المخصص ج ٨ ص ١٧٤ عن - أجنحة الجراد : «فالظفران يقال لهما الظهران والرفضان يقال لهما القُفْران» - أنظر (elytrum).                      |
| deleterious                 | ضار • مؤذ                                                                                                                                                                                                      | Delphinus                      | الدَّلفِين • الدُّخَس (جنس حيوان من رتبة الحوتيات - أنظر: (delphin).                                                                                                                                       | Demodecidae              | عَمَلِيَّات (فصيلة حيوان من القُرَادِيَّات فيها قُتْل صغار دودية الشكل أشهرها العُلُّ (Demodex).                                                    |
| delicious                   | شهي الطعم • لذيذ                                                                                                                                                                                               | delta-leaved                   | دَلِّيَّ الْوَرَق (وصف للنبات الذي يكون ورقه على شكل مُثَلَّث).                                                                                                                                            | Demodex                  | عَمَلِيَّات (ج علال • جنس قُتْل صغار دودية الشكل تعيش في جلد الإنسان والدواجن).                                                                     |
| delimitation                | (١) تحديد • تخطيط الحدود • تأريث (عمل حواجز أو حدود - أنظر (demarcation) (٢) حدة                                                                                                                               | demand                         | طَلَب                                                                                                                                                                                                      | demonstration            | بيان عملي (عن طريق الاستعانة بالاختبارات أو الأمثلة).                                                                                               |
| delimited                   | مُحدَّد • مُمَيَّن الحدود                                                                                                                                                                                      | alternate demand               | طَلَبٌ يَدْبِل                                                                                                                                                                                             | Demospongiae             | الاسفنجِيَّات الثَّائِيَّة (فصيلة من المتحبات (Porifera).                                                                                           |
| delivery                    | (١) تسليم (تسليم البضائع أو المواد المرسله) (٢) ولادة • وضع                                                                                                                                                    | brisk demand                   | طلب نشيط                                                                                                                                                                                                   | denaturation; denaturing | إِفْتَاد (إضافة مواد إلى مثل الكحول والسكر والملح فيمتنع استعمالها فيما كانت تصلح له ولا سيما في تغذية الإنسان).                                    |
| delivery of the afterbirth  | خَلَاص • تَخْلِص (النساء السبعة وأغنية البيضة عقب الولادة).                                                                                                                                                    | excessive demand               | طلب مُفرط                                                                                                                                                                                                  | dendroform               | مُشَجَّر (على هيئة الصجر).                                                                                                                          |
| delousing                   | تَقْلِيَّة (تقنية الطيور السجوجن من القُتْل والحشرات الطفيلية).                                                                                                                                                | growing or increasing demand   | طلب نام أو متزايد                                                                                                                                                                                          | dendrochronology         | علم تَسْنِين الشجر (أي تحديد عُمر الجذع بخصائص طبقاته الدائرية).                                                                                    |
| delphinium; larkspur        | عائِق • دَلْفِينِيُون (أنظر (Delphinium                                                                                                                                                                        | internal demand                | طلب داخلي                                                                                                                                                                                                  | dendrologist             | عالم شجري • عالم بالشجر                                                                                                                             |
| Delphinium; the larkspurs   | عائِق • دَلْفِينِيُون (العائِق وتكتب أيضاً بالياء عامة مصرية وشامة منقورة تدل على هذا النبات وعلى الرجل الأنيق • ولم أجدها في المفردات ولا في المعاجم • وذكرها أحمد ندي • جنس زهر مبدول من الفصيلة الحوذانية). | projected demand               | طلب متوقع                                                                                                                                                                                                  | dendrology               | علم الشجر (قسم من علم النبات يبحث في تحضير حويجة الأشجار وتصنيفها تصنيفاً نظامياً).                                                                 |
| Delphinium; the larkspurs   | عائِق • دَلْفِينِيُون (العائِق وتكتب أيضاً بالياء عامة مصرية وشامة منقورة تدل على هذا النبات وعلى الرجل الأنيق • ولم أجدها في المفردات ولا في المعاجم • وذكرها أحمد ندي • جنس زهر مبدول من الفصيلة الحوذانية). | restricted demand              | طلب مُحدَّد                                                                                                                                                                                                | dendrometer              | مِقياس الشجر (مقاييس الشجر آلات مختلفة منصوبة لقياس أحجام جذوع الأشجار وهي قائمة • ومعرفة كمية الخشب النافع التي يمكن الحصول عليها من تلك الأشجار). |
| Delphinium ajacis; garden   | عائِق الحَدائق • رَجُلُ الْقُبْرَةِ larkspur                                                                                                                                                                   | steady demand                  | طلب مُستمر                                                                                                                                                                                                 | dendrometry              | مِقياس الشجر (استعمال مقياس الشجر في تقدير كمية                                                                                                     |
| Delphinium consolida; field | عائِق الحَقول larkspur                                                                                                                                                                                         | demand                         | مُتَطَلَّب • طَالِب                                                                                                                                                                                        |                          |                                                                                                                                                     |
|                             | (وقد أحدثت من هذا النوع ومن النوع السابق أنواع وضروب عديدة تجدها في كتب الأهرار).                                                                                                                              | light demander                 | أَلِين الصَّو • (نوع يتطلب ضوءاً وافراً).                                                                                                                                                                  |                          |                                                                                                                                                     |
|                             |                                                                                                                                                                                                                | demarcation                    | تَأْرِيث (وضع المناور مفردة مضاف أي landmark أو boundary post بين أرضين متلامتين لتثبيت حدودهما • والمناور تسمى الأُرْتُ والأُرْف أيضاً مفردة أزنة وأُرْفَة • وجعلنا التَّأْرِيف مقابل (cadastral survey). |                          |                                                                                                                                                     |
|                             |                                                                                                                                                                                                                | Dematophora necatrix; white    | مُزْمَر • تَقْرَنُ الجُدُور                                                                                                                                                                                |                          |                                                                                                                                                     |
|                             |                                                                                                                                                                                                                | root-rot                       | (فطر مجهرى طفيلي يعيش على جذور شجر الفواكه - أنظر (root-rot).                                                                                                                                              |                          |                                                                                                                                                     |
|                             |                                                                                                                                                                                                                | demesne                        | مُلك • قَاطِعَة (أنظر (domain                                                                                                                                                                              |                          |                                                                                                                                                     |

واختلاف الحرارة - وفي علم الأحياء : حال شجرة عريت من فروعها أو من ورقها).

مُرْتَع مَعْرَى denuded quadrant

(مصطلح يُستعمل في الدراسة البيئية للنباتات بأن تتوزع النباتات من مساحة معينة على شكل مربع وتترك مدة من الزمن لمعرفة أي النباتات أقدم على غزو المنطقة وأياها أقدم على التوطن بها).

مُنْقِصَات الأصابع Deodactyls

(أحد قسمي الطيور الجوارح . يشمل معظم فصائلها ويقسم رؤيتات كمنقوصات المناقير ورفقات المناقير الخ).

deodar (Cedrus deodar)

أَرْدُ هِمَالِيَا . أَرْدُ الهِنْد (Cedrus (أنظر

إزالة الروائح الكريهة deodorization

تَرَج الأكسجين deoxygenation

دائرة . قسم . شعبة . department دائرة مصلحة

agricultural departments

دَوَائِر زِرَاعِيَّة - مَصَالِح زِرَاعِيَّة (أنظر agricultural departments)

highways department

دَائِرَةُ الطَّرِيق (أنظر highways department)

remount department

دَائِرَةُ الْخَيْل (أنظر remount department)

dependence

تَبَعِيَّة . اعْتِمَاد

dependent variable

مُتَغَيِّر تَابِع

depletion

استنفاد

deposit

(١) رَاسِب . دُسَابَة . قُرَادَة

(٢) مُخْرَبُون . تَأْمِين . وَدِيعَة . أَمَانَة

deposition

(١) تَرْسِيب . إِدْسَاب . دُسُوب

(٢) رَاسِب . دُسَابَة . قُرَادَة

الكثافة بكسر من الوحدة المتخذة للظلة (الكاملة).

crop density

كثافة الشجر (أنظر crop density)

density index

دَلِيل الكثافة

stand density index

دليل كثافة الشجر (كل دليل يُستعمل لتحديد كثافة شجر).

dental formula

مُعَادَلَة سِنِّيَّة

dentate

مُسَنَّ . مُعَرَّز . مُفَرَّس . مُفَرَّض

dentate lavender (Lavandula den-

tata)

خَزَامِي مُفَرَّسَة (lavender (أنظر

dentate leaf

وَرَقَة مُسَنَّة أو مُفَرَّسَة (شاخت مسنة ولم ترد بهذا المعنى لكن مجمع مصر أقرها . أنظر leaf).

dentate margin

حَافَة مُسَنَّة أو مُفَرَّسَة

denticulate

دَقِيق السِّنِينَ أو التَفْرِيشِي

dentiform

يَسِي الشَّكْل

dentine

عَاجُ الْإِنْسَان . دَنْتِين . سِنِين (المادة التي يتركب منها الجزء الأكبر من كل سن).

Dentirostres

مَشْرُومَاتُ الْمَنَاقِير أو سِنِيَات الْمَنَاقِير (رُيَّة من الطير الجوارح لمتفادها من ظلمة أو خفية في رأس الملك الأعلى . وهي تشمل فصائل الدُّغْرِيَّات والنَّصْرَدِيَّات والمُخْرَبِيَّات والمُخْرَبِيَّات).

dentition; teething

إِنْسَان (مصدر أسن . وهو تكون الأسنان ونموها وبرزوها).

denudation

تَفْرِيعَة (في الجيولوجية : انجراف مواد التربة والتخربة بالعوامل الجوية كالرياح والمياه).

الخشيب في الأصجار القائمة).

dendron or dendrite

رَافِدَة شَجَرِيَّة

dengue

حُمَّى الضَّنَك . الدَّنْجِيَّة (حُمَّى دَّيَّانِيَّة انبَوَائِيَّة).

denitrifying

إِزَالَة النِّتْرِت (عمل من أعمال صناعة الكحول).

denitrification

تَحْوِيلُ النِّتْرِتَات . تَحْوِيلُ النِّتْرِتَات (يُحْصَل في الأثرية الرطبة يشاير مكروبات تحول النترات إلى نيتريت ونوناد وأزوت . وهو عكس الترتجة . وفيه ضرر لأن النترات سهل امتصاصاً من التربة).

denitrifying (denazotifying)

bacteria

بِكْتَرِيَّات مُطْلِقَة الْأَزُوت (بكترييات اختزال النترات أو تساعة النتروجين).

dense

كثيف . مُكْتَنَز

dense plantation

شَجَرَاء كَثِيفَة أو مُكْتَنَزَة (إذا تنسابت فروع شجرها . أنظر stand of timber trees).

densher or denshire (v.)

حَرَقُ الشُّشْب . مَشَدُّ يَحْرِقُ الْعُشْب (الكلمة الانكليزية مشتقة من اسم مقاطعة Devonshire في انكلترا).

denshering

حَرَقُ الْعُشْب (حرق أعشاب الحقل لجعله مُزْدَرَعًا . أنظر المادة السابقة).

densimeter

مِكْنَاف . وَثِيقَاسُ الْكثَافَة . مِسْتَكْشِف (الأولى من اسم الآلة والثالثة عن الأب أنستاس).

density

كثافة . ثِقَل نَوْعِي

apparent density

الكثافة الظاهرية

canopy density

كثافة الظلَّة (تتبع الظلَّة من الكمال . ويبرر عن تلك

|                                                 |                                                                                         |                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| depot                                           | مُخْزَن • مُسْتَوْدَع                                                                   | (تطلق على أمراض الجلد كافة)                                                                                                                                                                              | شبه صحراوي (ed.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| remount depot                                   | رِبَاطُ الْخَيْل                                                                        | Dermestes عُشَّة                                                                                                                                                                                         | desert area منطقة صحراوية                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| (مكان تربي فيه الخيل ونهياً للاستعراض العسكرية) |                                                                                         | جنس حشرات من فصيلة العُشَّات ورتبة مُتَمَدِّدات الأجنحة . فيه أنواع تلحس برقائنها الشعر والريش في الجلود والفراء ، وتلحس الألبنة والبسط واللحوم المقددة وغيرها)                                          | desert land أرض صحراوية                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| depreciation                                    | استهلاك الأصول                                                                          | Dermestes lardarius; larder beetle عُمَّة الشَّحْم                                                                                                                                                       | desert locust (Schistocerca gregaria) الجراد الصحراوي                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Depressaria subpropinqua; artichoke moth        | فَرَّاشَةُ الْحَرْشَف                                                                   | (تلحس برقائنها اللحم والفراء والحيوانات المصبرة حتى الخشب)                                                                                                                                               | design تصميم • حُطَّة • مُخَطَّط (تخطيط يُعْمَد ويقيم قبل الشروع في تنفيذ المشروع)                                                                                                                                                                                                                                             |
| depression                                      | (١) انخفاض • هُبُوط • قُود (اقتصادي)                                                    | Dermestes pellio; fur beetle عُمَّة الْفَرَّاشِين                                                                                                                                                        | experimental design ترتيب إختباري                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                 | (٢) مُنْحَقَص                                                                           | (مبدولة تفرس برقائنها الفراء والبسط)                                                                                                                                                                     | ترتيب التجارب (هو أن تُرتب قُطْعُ التَّجَارِبِ أو قُطْعُ الاختبار على شكل يسمح بتقليل التأثيرات الناشئة عما لا يمكن مراقبته من تَبَلَّات الخشب وتبدلات العوامل الطبيعية الأخرى . وكذلك ترتيب تلك القُطْع على شكل يسمح أيضاً بتقدير الأهمية الخاصة لتلك التأثيرات بالنسبة إلى التأثيرات التي تحدثها الظروف المختلفة للاختبارات) |
| depth of tilling                                | عُمُقُ الْجَرَائَةِ                                                                     | Dermestes vulpinus; fox beetle عُمَّة الْكَلْب                                                                                                                                                           | design of experiments تصميم التجارب                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| deracination; uprooting                         | قَرَعَ - جَعَف • قَتَف • قَتَف • إِنْجَاء • إِسْتِجَاء (قلع الشجرة أو التينة مع أصولها) | (تسل عمل النوع السابق)                                                                                                                                                                                   | Desmodium مَفْصِلِيَّة • دِسْمُودِيُون (من ديسموس اليونانية أي المنفصل، الماعا إلى الوردقات المفصلة في نوعها المهم - جنس جنة للترتين من الفصيلة القرنية)                                                                                                                                                                       |
| derating                                        | تخفيض (مُعَدَّل) الضرائب                                                                | Dermestidae عُشَّات                                                                                                                                                                                      | Desmodium candense مَفْصِلِيَّة كَنْدِيَّة                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| dereserve (v.)                                  | أَبَاحَ • أَشَقَطَ الْحَقْرَ أو (التصنيف)                                               | (فصيلة حشرات المُمْ من مملكات الأجنحة)                                                                                                                                                                   | Desmodium gyrans مَفْصِلِيَّة دَوَّارَة (نسبة إلى ذريقاتها الدوارة)                                                                                                                                                                                                                                                            |
| derivatives                                     | مُشْتَقَّات                                                                             | dermis; derma أَدَمَّة                                                                                                                                                                                   | Desmodium japonicum مَفْصِلِيَّة يَابَانِيَّة                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Dermaptera or Dermatoptera                      | جِلْدِيَّاتُ الْأَجْنَحَة                                                               | (تطلق على طبقة الجلد التي تلي البشرة من الداخل)                                                                                                                                                          | Desmodium penduliflorum مَفْصِلِيَّة مُتَدَلِّة الزَّهَر                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                 | (رتبة من الحشرات منها ثاقب الأذن - أنظر earwig)                                         | Dermoptera أَدَمِّيَّاتُ الْأَجْنَحَة                                                                                                                                                                    | dessert grapes عَيْنَبُ التَّفَكَّة • عَيْنَبُ الْمَائِدَة (العنب الذي يؤكل ، خلافاً لأعصاب الخمر ، وهي الأعصاب التي تخمر)                                                                                                                                                                                                     |
| dermatitis                                      | إِلْتِهَابُ الْأَدَمَة (وهو أنواع)                                                      | description; outlining particulars تَعْرِيف • وَصْف (ذكر أهم صفات القوس التي يعرف بها كلب ولونه ومنه وقده وملائه وحياته النخ)                                                                            | dessert wine خَمْرُ الزَّيْتِب (أنظر wine)                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Dermatoptera                                    | (١) جِلْدِيَّاتُ الْأَجْنَحَة (رتبة من الحشرات تُسَمَّى أيضاً Dermaptera)               | desert قَفَر • بَادِيَّة • صَحْرَاء (كل بقعة من الأرض لا تكفي أمطارها لنمو معظم النباتات أو كفافها . وبعض الصحاري كبادية الشام لا تكفي أمطارها للزراعة ، ولكنها ثبت نباتات طيبة تعيش عليها الإبل والماش) |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                 | (٢) أَدَمِّيَّاتُ الْأَجْنَحَة (رتبة من الثدييات تُسَمَّى أيضاً Dermoptera)             | semi-desert (n.) شبه صحراء                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| dermatosis; skin disease                        | مَرَضُ الْجِلْد • مَرَضُ جِلْدِيّ                                                       |                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

- dessication تَيْسِي • تَشْيِيف (إزالة الماء الزائد من مثل الشار والحبوب والطحين وغيرها) •
- destruction إتلاف • إبادة • تدمير
- destruction of wild mustard إبادة اللبسان أي حرث الحقل (اللبسان خردل الحقول، ويسمى أيضاً الخرداء، وهو يُباد أما بذراً كبريات الحديده، وأما بسرقة نبات اللبسان أي يقطعه قبل تمام نموه) •
- destructive termite (*Termes destructor*) أَرْضَة مُخَرَّبة (termite أنظر)
- detachable يُمكن فصله أو فكّه • قابل للفك أو الفصل
- detection كشف • اكتشاف
- detergent oils زيوت مُنظِّفة
- deterioration تدهور • تَفْشِخ • فساد • تلف
- determinants of growth عوامل محدّدة للنمو
- determination تحديده
- § yield determination حساب الإنتاج المُتَسَر (yield determination : أنظر)
- detritus حُثات أو كسارة الصخور
- deutzia (*Deutzia*) دُتْزِيَة (نبات من الفصيلة القُليّة) •
- Deutzia دُتْزِيَة (باسم أحد النباتين الهولنديين، جنس جنبة للترين من الفصيلة القُليّة أوراقها بيضا الشكل وأزهارها بيضاء) •
- Deutzia gracilis*; slender deutzia دُتْزِيَة رَعيْلَة
- Deutzia parviflora*; parviflorous دُتْزِيَة صَغيرَة الزَّهر
- deutzia دُتْزِيَة
- Deutzia scabra*; scabrous deutzia دُتْزِيَة خَشِيَّة
- Deutzia staminea*; staminate دُتْزِيَة سَدَوِيَّة
- deutzia دُتْزِيَة
- Deutzia vilморинаe*; Vilmarin دُتْزِيَة وَلْمُورَان
- deutzia دُتْزِيَة
- devaluation تخفيض القيمة
- developing countries البُلدان النامية
- development تَطوُّر • نَمُو • مُنْبُوَة • تَطْوِير • تَمِيَّة
- || agricultural development تَمِيَّة زراعية
- || economic development تَمِيَّة اِقْتِصادِيَّة
- || planned development تَمِيَّة مُوجَّهَة
- || stand development حال نَمُو الشَّجَرَة (stand development أنظر)
- || village development تَمِيَّة أو تَطْوِير القرية
- development fund صندوق أو اعتياد التَمِيَّة
- development plan خُطَّة تَمِيَّة
- development planning تخطيط التَمِيَّة
- development policy سياسة التَمِيَّة
- development programme برنامج تَمِيَّة
- devermination; cleansing from تَقْلِيَّة
- vermin (تنقية الحيوانات النواجم من الحشرات الطفيلية) •
- deviation انحراف (في الإحصاء : هو في مجموعة من الملاحظات، الفرق بين كل ملاحظة منعزلة والوسط الحسابي لتلك المجموعة) •
- device وسيلة • نِيطة • آلة • جهاز • أداة
- || candling device مِكْشاف اليَض • مِجْلَة اليَض (أنظر candling)
- || heating or warming device مَسْحَنَة (آلة لتسخين الحليب قبل وضعه في القَرارة) •
- devil-in-a-bush (*Nigella damascena*) شَوْبِيْز دِمَشْقِيّ (يزرع لزهو، وينبت برسا، أنظر *Nigella*) •
- devil's apple (*Datura atramonium*) دَانُوْرَة (نبات عشبي سام طبي من الفصيلة الباذنجانية) •
- devil's apron لَامِيْنَارِيَّة (نوع من الطحالب، أنظر *Laminaria*) •
- devil's bit (*Scabiosa succisa*) إِسْكَبِيُوْرَة • زَهْرَة الجَرَب (أنظر *Scabiosa*) •
- devil's fig أَرْغَامُونِيَّة (أنظر *Argemone*) •
- devil's milk قَرَبِيُون (أنظر *Euphorbia*) •
- devil's walking-stick (*Aralia nudicaulis*) أَوَانِيَّة شائكة (جنبة شائكة تستعمل نمارها العنية في الطب) •
- devilwood; American olive (*Osmanthus americana*) عَصِيَّة أَمْرِيْكِيَّة (أنظر *Osmanthus*) •
- Devonian period العَصْر الدَّيْفُونِيّ
- Devonshire (كلمة مأخوذة من اسم في انكلترا، عصر جيولوجي من عصور النهر الأول، من أرمسانه أي حضابه الجيئدي Gedinnian نسبة إلى اسم قرية تكثر طبقاته

فيما ، والكوبلنزي Coblenzian نسبة الى اسم المدينة الألمانية المشهورة ، والألفي نسبة الى نجد من نجد ألمانيا ، والفيقي باسم بلدة فرنسية والفرنسي Frasnian باسم بلدة بلجيكية ، والفامي Famennian وهو أعلى الطبقات الديفونية ينسب الى كورة بلجيكية .

**dew** تَدَى  
(ج أنقاء وأنديدة - قطرات من السماء تكاثف ، لسبب الأشعاع الليلي ، على النباتات وعلى سائر الأشياء التي تكون تحت السماء) .

**dewberry (Rubus caesius)** مُلْتَقِن • ثَوْت شَوَكِي  
(أنظر الاسم العلمي) .

**dewclaw** بُرْتَن دَاخِلِي • دَائِرَة  
(برتن داخلي لا وظيفي ، لا يعل الأرض في أثناء المشي ، في أرجل بعض الكلاب والأبواب والخنازير) .

**dewlap** غَبَب • غَبَب • بَلْدَم  
(تمني جلدي تحت عنق البقرة او الحصان) .

**dew point** نَقْطَة التَكَاثُف • نَقْطَة التَدَى  
(درجة الحرارة التي يكون عندها بخار الماء الموجود في الجو كافيًا لإشباعه) .

**dew-point hygrometer** مِيقَاسُ الرِّطَوْبَة  
(التكاثفي • ميزان تكاثفي (hygrometer) أنظر)

**dextrin(e)** دِكْسْتَرِين  
(مادة صلبة تستخرج من النشا) .

**dextrin(e)** دِكْسْتَرِين  
(مادة صلبة تستخرج من النشا) .

**dextrose** دِكْسْتَرُوز • سَكَّر العنب

**dhunchee (Sesbania aculeata)** دُونْشِيَة • سَيْسَبَان شَوَكِي  
(جنبه استوائية من الفصيلة القرية تنج أليافًا جيدة بالقنب) .

**dhunchee fibre** أَلْيَافُ السَيْسَبَان أَوْ الدَنْشِيَة

**diadelphous** مُنَايَّة الأَخُوَة

(مترجمة - تطابق على الأسدية التي تكون مجتمعة في حزمين) .

**diagnosis** تَشْخِص • تَشْخِص الداء

**diagram** شَكْل تَوْضِيحِي أَوْ تَخْطِيطِي • دِيسَمِيَانِي

**Dialypetalae** مُنْفَصِلَة التَوْبِجَات  
(مجموعة كبيرة من النباتات ذوات الفلقين تكون توبجياتها متعددة ومنفصلة) .

**dialypetalous; polypetalous** مُنْفَصِلَة التَوْبِجَات أَوْ الْقَالَات  
(نمت التوبج الذي تكون توبجياته منفصلة بعضها عن بعض ، فإذا التحمت فالتوبج متحد التوبجيات gamopetalous) .

**dialysepalous; polysepalous** مُنْفَصِلَة الكَلْبِيَّات أَوْ الزُّوْلَات  
(نمت للزهرة أو للسكس التي تكون كالباتها منفصلة بعضها عن بعض ، وتخالفها المتحدة الكلبات gamosepalous) .

**dialysepalous calyxes** كُوُوس مُنْفَصِلَة الكَلْبِيَّات  
(أنظر calyx)

**dialyser** جِهَازُ الدَّلِيلَة • جِهَازُ التَّيْز • جِهَازُ الفَصْلِ العُشَائِي

**dialysis** مَيْز • مَيْز عُشَائِي  
(انضراج تحليلي - انتشار تحليلي - والبعض يعرفون ديلزة • والميز من وضع الدكتور محمد جميل الخاني : مجلة المجمع العلمي العربي بدمشق ج ١٢ عن ٢٧٦) .

**diameter** قَطْر • قَطْر الجِسم أَوْ الدَّائِرَة  
(القطر عند ارتفاع الصدر

**exploitable diameter** (١) القَطْر التِّجَارِي

(امفر قطر على ارتفاع الصدر يُعتبر كافيًا لإمكان استعمال الأشجار بتحويلها الى خشب) .

(٢) القَطْر القَد

(هو القطر الذي عندما تبلغه الأشجار ، في موضوع بيع أو في تقدير غلومات ، يكون من الواجب استثمار جميع أجزاء الشجرة أو جذعها على شكل خشب للمعمل أو للصناعة ، أو على شكل حطب) .

**mean diameter** القَطْر المَتَوَسِّط  
(قطر المساحة القاعدية المتوسطة لجماعة من الأشجار أو ليقترء ، ويطلق أيضاً في بعض الأحيان على المتوسط الحسابي للأقطار) .

**mid diameter** القَطْر فِي الوَسْط  
(قطر شجرة أو قطعة جذع يقاس في منتصف طولها) .

**top diameter** القَطْر التِّجَارِي المُلَوِّي  
(هو في الأشجار القائمة القطر في أعلى الطول التجاري للساق) .

**diameter class** صِيْغَةُ القَطْر • طَائِفَة القَطْر

(كل فاصلة من الفواصل التي تقسم اليها شجرة مجدولة أقطار الشجر القسائم أو أقطار قطع الجذوع ، بغية التصنيف أو الاستعمال ، وهو أيضاً الأشجار المسجلة في تلك الفاصلة) .

**diameter tape** شَرِيْطَةُ القَطْر التَّرْقُم (أَوْ التَّدْرِج)

(شريط يستعمل في قياس القطر مباشرة ، وذلك عندما يُلفَّ على الجذع أو على قطعة الجذع) .

**diamond** مَاس • أَلْمَاس  
(جواهر صلب يتراف مكون من كربون صاف متبل) .

**diamond beetle (Entimus impe-** رِيَّيَّة مَاسِيَّة  
rialis)  
(بوتة بزازة) .

**dianthus (Dianthus)** قَرْنَقُل  
(نبات من القرنفليات) .

**Dianthus; the pinks** قَرْنَقُل  
(الاسم العلمي من اليونانية بمعنى زهرة المحترق والزهرة الالهية ، الماعاً الى جمالها) .  
أما القرنفل فهي في المعجمات والمفردات تدل على الشجر المسمى clove-tree وهو شجر

تعد أزهاره المجففة قبل تفحصها من التوابل المشهورة. وهو من أشجار البلاد الحارة. أما لفظ القرنفل في الشرق العربي لهذه الزهرة قمولد. ومن استعمل لها أحمد لدى في القرن الماضي. جنس زهر مشهور من الفصيلة القرنفلية.

*Dianthus barbatus*; London tuft; sweet william  
قرنفل مُلْتَح  
(يسمى التلح وخشن يوسف في دمشق).

*Dianthus caryophyllus*; clove pink; picotee; carnation; gilly-flower  
قرنفل شائع

*Dianthus plumarius*; feathered pink; musk pink  
قرنفل عطري  
أو مسكي

*Dianthus semperflorens*; ever-flowering pink  
قرنفل دائم الزهر

*Dianthus sinensis*; China pink  
قرنفل صيني

*Dianthus superbus*; fringed pink  
قرنفل بهي

diapause  
سكون • كيون  
(فترة سكون في نمو الحشرة المتحولة وتطورها).

diaphragm (Zool.)  
حجاب • رق • حجاب حاجز

diarrhoea; diarrhen  
إسهال  
(حصول خلل في عمل جهاز الهضم يتبع عنه خروج براز مائع في فترات قصيرة. وهو قليل الضرر في المبر كثير الضرر في العجل والحمّل).

Diascia  
مزوّقة • دياسية  
(زهرة الترويق، من اليونانية لرشاقة أزهارها. جنس زهر من الفصيلة الخثارية).

Diaspis; cochineals of mulberry, rose and apple trees  
قرمزية التوت والتفاح

*Diaspis pentagona*; cochineal of mulberry  
قرمزية التوت  
(وتسمى قملة التوت وخشرة مسافير التوت).

*Diaspis pomorum* or *Mytilaspis pomorum*; apple kermes; cochineal of apple trees  
قرمزية التفاح

*Diaspis rosae*; rose kermes; cochineal of roses  
قرمزية الورد

diastase  
دياستاز • أنزيم أو خميرة دَوَابَة  
(خميرة كيمائية توجد في الشعير والبطاطا في طور الإبتاش وتعمل على تحويل النشا إلى سكر أو دكسترين. أنظر Lenzyme).

diatom  
دياتوم • طحلب مشطوط  
(طحلب مجهري أحادي الخلية. جدرانه مشبعة بالسيليكا).

Diatomaceae; diatoms; diatoma  
مشطورات

(من اليونانية بهذا المعنى. فصيلة من الأفعى السراء الطحلب الأسمر في مصر. فيها أجناس وأنواع كثيرة. وهي نباتات مجهرية وحيدات الخلية تعيش في المياه الحلوة والمالحة).

diatomaceous earth  
تراب الطحالب الدياتومية  
(يستخدم في السحج والترشح).

dibble (v.)  
غرس (أو يَدّ) بالغرّس  
(يسدّر البذور، أو غرس الغراس في أماكنها، على أن تجعل في حفر تُحَقَّر بالغرّس).

dibble; planting pin or peg  
مغرّس  
(أداة تستعمل في غرس الأغراس).

dibbling  
غرّس (أو يَدّ) في حفر  
(أنظر pocket drilling)

Dibranchia  
مزدوجات الخيشوم  
(زئبة حيوان من الرخويات الرأسيات الأرجل).

dicarpellary (or bicarpellary)  
وزيم (أو وِدَقَة) إِبْخَائِيْن  
وزيم ثنائي الأنثية  
(أنظر gynaeceum)

Dicentra; Dielytra  
مِهْمَازِيَّة • دِيَالِطَرَة  
(من اليونانية بمعنى ذات السهمين، الماء إلى تويجها الذي له مهمازان. جنس زهر من فصيلة الشاهترجيات).

*Dicentra canadensis*; squirrel corn  
ذرة السناجب • ديقطرة كندية

*Dicentra cucullaria*; Dutchman's breeches  
مِهْمَازِيَّة مُقْبَعَة

*Dicentra eximia*  
مِهْمَازِيَّة مُمْتَازَة

*Dicentra formosa*  
مِهْمَازِيَّة جميلة الزهر

*Dicentra spectabilis*; bleeding heart  
مِهْمَازِيَّة رَائِقَة

dicephalous  
ذو رأسين

dichasium (Bot.)  
سَمَة ثنائية التشعب  
(الزهرار سمي تقسم فيه القمة السامية إلى فرعين شاملين. أنظر cyme).

dichlamydeous  
ذات غطاءين • منفصلة الغلافين

(وصف للزهرة التي تتميز بخطاطين منفصلين أي يكاش وتؤويج غير متحدتين).

dichogamy  
تفاوت البكرغ • تفاوت التخصج

(نضج العناصر الملقية «الجنية» الذكورية والأنثوية في أوقات مختلفة).

dichotomous branching  
تفرع ثنائي  
الشعب • تفرع ثنائي  
(تفرع في القمة السامية إلى فرعين ويكرر هذا التفرع كل مرة).

dichotomy  
تفرع ثنائي الشعب  
تفرع ثنائي كاذب  
|| false dichotomy



|                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                               |                                                                                         |                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| <b>Dickson Chorizema</b> ( <i>Chorizema dicksonii</i> )<br>(Chorizema) خُورِزَمَة دِيكْسُونِيَّة (أنظر)                                                                                                        | التي يكون لها أربع أسدية انتان منها أطول من الآخرين ، كما في الفصيلة النسيوية وغيرها).                                                        | well-balanced diet                                                                      | غذاء جيد التوازن |
| <b>diclinous</b> وَحِيدُ الشَّقِّ (توصف به الزهرة التي تحتوي أسدية نبط أو مدقات فقط ، كأزهار البيلوطه ، وينطبق الوصف أيضاً على النباتات التي تحصيل مُبَلِّ عنه الأزهار في البنية الواحدة أو في نباتات مختلفة). | <b>didynamous stamens</b> أسدية مختلفة الزوجين                                                                                                | <b>dietary allowances</b> مُخَصَّصات أو مُقَدَّرات غذائية                               |                  |
| <b>dicotyledon</b> نبات ذو قُلَّتَيْن (نبات من ذوات الفلقتين).                                                                                                                                                 | <b>dieback</b> (١) سُقْم • سَقَام • موت الاطراف (الموت الترقفي لأي جزء من النبات ، يبدأ عموماً من طرفه الأعلى).                               | <b>dietary deficiency</b> نقص غذائي                                                     |                  |
| <b>Dicotyledoneae or Dicotyledones</b> دَوَاتُ الفِلَقَتَيْن (أحد قسمي كليات الزور من النبات ، والقسم الثاني هي وحيدات الفلقة).                                                                                | (٢) هَمْسَة (مرض مفاجئ ، يسبب السكرم فتذبل أوراقه وشروعه وتجف في بضع ساعات ، والأسباب مجهولة).                                                | <b>dietary level</b> مُستوى غذائي                                                       |                  |
| <b>dicotyledonous</b> ذو قُلَّتَيْن (وصف للبذرة أو للنبات الذي له بنور ثنائية الفلقة).                                                                                                                         | <b>diecious or dioecious</b> ثنائي المسكن • مُنفصل الجنس (أنظر <i>diecious</i> )                                                              | <b>dietary pattern</b> نمط غذائي                                                        |                  |
| <b>dictamnus</b> دُرَيْدَة • دِيكْتَمَنُوس (نبات من جنس الدريدار).                                                                                                                                             | <b>Dielytra</b> مِهْتَازِيَّة • دِيَالِطَرَة (هي الدبقطرة ، أنظر <i>Dicentra</i> ).                                                           | <b>dietary standards</b> معايير أو مستويات غذائية                                       |                  |
| <b>Dictamnus</b> دُرَيْدَة • دِيكْتَمَنُوس (جنس نبات من الفصيلة النسيوية).                                                                                                                                     | <b>Diervilla</b> دَرَوِيلَة (باسم جراح فرنسي ، جنس شجيرة للترزين من فصيلة القرنقليات تتميز بشويع فمي الشكل ثلاثي الانشقاق وجرو ثنائي الخلقة). | <b>dietetic</b> غذائي • حَنِيئ                                                          |                  |
| <b>Dictamnus alba</b> دُرَيْدَار مَرْوُوف أو أَيْض                                                                                                                                                             | <b>Diervilla japonica; Japanese Diervilla</b> دَرَوِيلَة يَابَانِيَّة                                                                         | <b>dietetic food</b> طعام أو غذاء للحمية                                                |                  |
| <b>Dictamnus fraxinella; the fraxinella or dittany</b> دُرَيْدَار • دِيكْتَمَنُوس (الأولى تصغير دردار ، وهي ترجمة الاسم اللاتيني ، جنس نبات للترزين من الفصيلة النسيوية ينبت من أثمارها بخار قابِل للالتعال).  | <b>Diervilla lutea; yellow Diervilla</b> دَرَوِيلَة صَفْرَاء                                                                                  | <b>dietetics</b> الغذائية • علم تطبيق قواعد التغذية الأساسية                            |                  |
| <b>dicyclie; bicyclie</b> مُزدوجة الشوار أو الخلقة (توصف به الاعضاء الزهرية إذا كانت في محيطين).                                                                                                               | <b>diet</b> (١) غِذاء يومي (ما يتناوله الانسان أو الحيوان في الاحوال العادية).                                                                | <b>difference</b> فَرْق • فَارِق • اخْتِلَاف                                            |                  |
| <b>didynamous</b> مختلفة زوجي الأسدية (المعنى الأصلي للكلمة هو مذات القوتين أو مزدوجة القوة ، وقد أطلقوها على الزهرة                                                                                           | (٢) غِذاء مُنظَّم (ذو تركيب أو تصنيف مُعين).                                                                                                  | <b>   distinctive differences</b> فروق مُعيَّنة                                         |                  |
|                                                                                                                                                                                                                | (٣) حَنِيئ (الاستناع عن الطعام ، أو عن بعضه مدة من الزمن).                                                                                    | <b>   generic differences</b> فروق جنسية                                                |                  |
|                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                               | <b>   specific differences</b> فروق نوعية                                               |                  |
|                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                               | <b>differential</b> تفاضلي • تمييزي • تبايني                                            |                  |
|                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                               | <b>differential duties</b> رسوم جبركية تفاضلية                                          |                  |
|                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                               | <b>differential permeability</b> إنفاذية تفاضلية                                        |                  |
|                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                               | <b>differential rates</b> رسوم (نقل) تفاضلية                                            |                  |
|                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                               | <b>differentiation</b> (١) تَفَرُّق • تَمَيُّز (تبدل خلايا النبات في أشكالها ووظائفها). |                  |
|                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                               | (٢) تمييز • تفريق • مُفاضلة                                                             |                  |
|                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                               | <b>   cellular differentiation</b> تَمَيُّز الخلايا                                     |                  |
|                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                               | <b>التَفَرُّق الخلوي</b> (وهو يؤدي الى تكون النُجج المختلفة في النبات والحيوان).        |                  |
|                                                                                                                                                                                                                | <b>   balanced diet</b> غذاء مُتوازن                                                                                                          | <b>diffuse</b> (v.) يَتَشِير • يَتَشَر                                                  |                  |
|                                                                                                                                                                                                                | <b>   unbalanced diet</b> غذاء غير متوازن                                                                                                     | (adj.) مُتَشِير                                                                         |                  |

|                                                                                                                             |                                                                                                                                                               |                                                                                                                   |                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| diffusely porous wood                                                                                                       | خشب ذو مسام متشيرة                                                                                                                                            | جملة الأجزاء التي تحصل فيها أعمال هضم الأغذية.                                                                    | (٢) سد • منشاء (barrage) (أنظر)                                                                              |
|                                                                                                                             | متشيرة • خشب متشير المسام                                                                                                                                     |                                                                                                                   | (٣) خندق                                                                                                     |
|                                                                                                                             | (خشب صلب تكون فيه المسام الأوعية متفرقة أو متشيرة على كل عرض حلقة النمو السنوي • من دون أن يحصل من ذلك نقص مفاجئ في الأبعاد الحجم بين خشب الربيع وخشب الصيف). | digger                                                                                                            | حفارة • أداة حفر أو نقب                                                                                      |
| diffuser                                                                                                                    | تأثيرة                                                                                                                                                        | potato digger                                                                                                     | أداة اقتلاع عسافيل البطاطس                                                                                   |
| (أداة الانتشار تعمل في صناعة السكر وفي غيرها).                                                                              |                                                                                                                                                               | digging                                                                                                           | (١) حفر • نقب                                                                                                |
| diffusion                                                                                                                   | إنتشار                                                                                                                                                        | (٢) حرث • حرث بالمر                                                                                               |                                                                                                              |
| (خاصة في بعض الأجسام • وهي أن تنتشر في كتلة مائعة • وأن تخرق أغشية التنافذ • ويستفاد من هذه الخاصية في صناعة السكر وغيرها). |                                                                                                                                                               | deep digging                                                                                                      | خرق • نقب (أنظر deep digging)                                                                                |
| diffusion coefficient                                                                                                       | معامل الانتشار                                                                                                                                                | digging up                                                                                                        | حرث بالمر (نقب التراب بالمر)                                                                                 |
| diffusion gradient                                                                                                          | تدرج الانتشار                                                                                                                                                 | digit                                                                                                             | (١) إصبع                                                                                                     |
| digest                                                                                                                      | هاضمة • هاضم                                                                                                                                                  |                                                                                                                   | (٢) رقم "من صفر إلى تسعة" • خانة                                                                             |
| (علاية محكمة القفل تملأ فيها المواد تحت الضغط).                                                                             |                                                                                                                                                               | digitalis: foxglove; finger flower                                                                                | ديجيتاليس • قبيعة                                                                                            |
| digestibility                                                                                                               | قابلية الهضم                                                                                                                                                  |                                                                                                                   | (نبات من جنس ديجيتاليس Digitalis)                                                                            |
| digestibility coefficient                                                                                                   | معامل الهضم                                                                                                                                                   | Digitalis                                                                                                         | قبيعة • ديجيتاليس                                                                                            |
| digestible                                                                                                                  | قابل الانهضام • هضم                                                                                                                                           |                                                                                                                   | (الاسم العلمي من اللاتينية بمعنى الأسع • الساع إلى كون التوزيع على شكل الفتح • جنس زهر من الفصيلة الختارية). |
| (الغذاء الذي له خاصية التأثير طبعاً بالعصارات الهاضمة).                                                                     |                                                                                                                                                               | Digitalis ferruginea; ferruginous foxglove                                                                        | قبيعة خديونية                                                                                                |
| digestion                                                                                                                   | هضم                                                                                                                                                           | Digitalis grandiflora                                                                                             | قبيعة كثيرة الزهر                                                                                            |
| (جسلة الأعسال الميكانيكية والطبيعية والكيمائية التي تجعل عناصر الغذاء قابلة للتسل).                                         |                                                                                                                                                               | Digitalis lanata; woolly foxglove                                                                                 | قبيعة صوفية                                                                                                  |
| digestive                                                                                                                   | هاضم • هضم                                                                                                                                                    | Digitalis purpurea; finger flower; purple foxglove                                                                | قبيعة أرجوانية                                                                                               |
| (ما له قوة الهضم كالعصارات الهضمية التي تحول الأغذية وتجعلها قابلة للتسل).                                                  |                                                                                                                                                               | fairy finger; finger root; fairy cap; fairies' petticoat; fairy bell; dog's finger; fairy (glove; deadman's bells | (ومن أسانها أيضاً)                                                                                           |
| digestive gland                                                                                                             | غدة هضمية                                                                                                                                                     |                                                                                                                   |                                                                                                              |
| digestive system                                                                                                            | جهاز الهضم                                                                                                                                                    | dike                                                                                                              | (١) جسر                                                                                                      |
|                                                                                                                             | جهاز هضمي                                                                                                                                                     |                                                                                                                   | (ج جُدود • الحواجز التي تملك الماء بين الشكبات).                                                             |

dill (*Anethum graveolens* or *Pseudanum graveolens*)

بنيث • شيت • ستوت • ستوت (هو المسى anise أي أنيسون في الكتاب المقدس • أنظر anet).

Dillenia

ديلائية

(باسم أستاذ للنبات في جامعة أكسفورد • جنس نجر للترين من الفصيلة الديلائية).

Dillenia pentagyna

ديلائية خماسية

الليثي

Dillenia speciosa; showy Dillenia

ديلائية زينة

Dilleniaceae

ديلائييات

(عربة • فصيلة نباتية مغيرة من ذوات الفلقين تشمل الديلائية والكتنولية).

dill pickles

مخللات بالشت

dill-weed oil

زيت الشمر

Dilophia graminis

فطر الاسوداد أو القمام

(فطر مجهرى يضر بنابل الحنطة وبعض النجيليات فولد فيها المرض المسى melanosis وهو مرض القمام أو الاسوداد).

diluents

مخففات • مواد التخفيف

diluted

مخفف

diluvium

رواسب طوفانية

داسب قضي قديم

(من اللاتينية بمعنى الطوفان • وكانت تطلق على كل غرين قديم جيولوجي تجمع في العمر الرابع بتأثير مياه الأنهار والمجاذ).

مزدوج الشكل

إزدواج الهيئة أو الشكل

(كون بعض الحيوانات والنباتات تبذل أشكالها النوعية في مختلف فصول السنة • أو

dimorphic

dimorphism

تكون ذكورها عديدة الاختلاف عن انثاهما .  
ولهذا يقال اختلاف الهيئة القسلي واختلاف  
الهيئة النقي أو ازدواجهما النقي .

dinkel (*Triticum spelta*)

عَلَس • خَنْدَرُوس

(خطة مكنية أصلية من الفصيلة  
النجيلية) .

Diodon; sea porcupines قَنَاقُذُ البحر

(جنس أسماك غير مكتملة الفك تبدو  
وكأن لها شين فقط واحدة علوية وأخرى سفلية  
ومنها قنفذ البحر *porcupine fish*).

dioecious ثنائي المسكن

(كالتخل والمصاف وغيرهما ، أي النبات  
الذي يكون له أزهار ذكورية في تبة منه وأزهار  
أنثوية في تبة أخرى) .

dioecism ثنائي المسكن

(حال النبات الذي يكون له أزهار ذكورية  
في تبة منه وأزهار أنثوية في تبة أخرى فيسمى  
ثنائي المسكن *dioecious*) .

dioestrus قَرْدُ الحول

(الفترة بين ظهور الرغبة الجنسية في  
الحيوانات في مرتين متعاقبتين) .

Diomedea القَطْرِيَّات

(جنس طيور من فصيلة القطرس . أنظر  
*albatross*) .

dionaea: Venus's-flytrap (*Dionaea*

*muscipula*) خَنَاقُ الذباب

(أنظر المادة التالية) .

Dionaea ديُونِيَّة

(باسم ديونة والدة أفروديت في الأساطير  
اليونانية . جنس نباتات من رتبة الديويديات  
*Droseraceae* . يُعرف منها نوع واحد فقط  
هو خَنَاقُ الذباب *Dionaea muscipula* .

Dioscorea batatas; yam; Chinese

yam; Indian potatoe بَطَاطَةٌ صِينِيَّة

(yam أنظر)

Dioscoreaceae الفصيلة الديومقورية

(فصيلة نباتات استوائية تزور لمساقيلها

النيهة بالبطاطس . أنظر yam).

Diosma; bucku plant عَيْطَرَة • دَيْسَمَة

(من اليونانية بمعنى العطر . إشارة إلى  
رائحة ورقها . جنس شجرة للترزين من الفصيلة  
الندافية والفصيلة العيطرية) .

Diosma vulgaris; common diosma

عَيْطَرَة مَعْرُوفَة

Diosmaceae عَيْطَرَة أو عَيْطَرَات

(فصيلة من الفصيلة الندافية ، أو هي فصيلة  
مشكلة عند بعضهم . وهي تشمل العيطرية والمزيتار  
الخ .)

Diospyros ديُونِسِيرُوس

(معرية . وهي من اليونانية بمعنى حب  
الرب . أي الغذاء السماوي . الماعا إلى الثمرة  
التي تؤكل . جنس شجر مشر ولترزين من  
الفصيلة الأنثوية أنواعه كثيرة معظمها تعيش  
في البلاد الحارة) .

Diospyros ebenum; ebony

أَيْنُوس (أنظر

(ebony-tree)

Diospyros kaki; Japanese persim-

mon; kaki ديُونِسِيرُوس كَاكِ

كَاكِ

(نوع ينمو في أحراج اليابان ويسمى فيها  
«كأك» . ومن أسمائه في الشام مشمش اليابان  
ويخرج لمراشرون . بلدة في الأناضول . ليس له  
ذكر في المعجمات ولا في المفردات . وهو  
يزرع شتلا شامه . وفيها عتومة قبل تمام  
نضجها) .

Diospyros lotus ديُونِسِيرُوس لُوطُس

لُوطُس

(طرابلس بالعناية المصرية . نوع جلد  
ينحسل البرد ويزرع للترزين وله ثمر فيه  
عتومة كان يظن أنه لوطس القمصاء . وهو  
يستعمل مغطا) .

Diospyros texana; black persim-

mon ديُونِسِيرُوس تِكْسَانِي

Diospyros virginiana; Virginian

persimmon: date plum

ديُونِسِيرُوس وِرجِينِيَّة

(نوع أمريكي يزرع لخشبه القوي القاسي  
ولنماره التي تؤكل متى تم نضجها ويصنع منها  
شراب يسمى بيرة يُون) .

Diatocardia مَرْدُوجَاتُ الأذينة

(رتبة حيوان من الرخويات القمعية) .

diphtheria دَيْبَاح

(عن الأب أنساس . وبسمى الدفترسا  
والخفاف . مرض معد جرثومي أعماه ذباج  
الذجاج *diphtheria* . فيها في أقوامها) .

diploid ثنائي الصبغيات

(نعت يطلق على النبات أو على جزء من  
أجزائه عندما يكون في نواة الخلية الأم عدد  
مزوج ٢٠ ن . من الصبغيات . ويقابله بسيط  
الصبغيات أو مفردا *haploid* . أنظر *meiosis*) .

Diplohaena دَيْبُولِيَّة

(الاسم العلمي يشير إلى لقاظة الزهرة  
المزدوجة . جنس جنبة من فصيلة الندافيات  
العيطرية) .

diplosis مُصَاعَفَة الصبغيات •

تضاعف الصبغيات

Diplosis pirivora; pear midge

دَيْبَابَةُ الكُمُورِي

(ذبابة من فصيلة العثانيات ورتبة ذوات  
الجناحين تضر بالكموري) .

diplostemonous مَرْدُوجَة الأسيدي

(نعت يطلق على الزهرة التي يكون عدد  
أسمائها ضعف عدد التويجات) .

Diplothemium مُصَطَفَة • دَيْبُولُثِيمُون

(الاسم العلمي من اليونانية بمعنى مزدوجة  
الاصطفاف الماعا إلى الأزهار المنفردة في  
الطلعة . جنس شجر من الفصيلة النخيلية) .

dipnoan fish الأسماك ذوات التنفس

(أسماك من مزدوجات التنفس . أنظر  
المادة التالية) .

Dipnoi or Dipneusti مَرْدُوجَاتُ

التنفس • ذوات التنفس • ذوات  
التنفسين

(رتبة أسماك ذات رثنت وحياتيم مُتحد حلقة  
انتقال من السلك الى القواذب أي البرمائيات).

**Dipodidae** دَيْبُودِيَّات  
(فصيلة حيوان من رتبة القواضم).

**Dipsacaceae** دَيْبَسَاكِيَّات • دَيْبَسَاكِيَّات  
(عبرية • فصيلة نباتات عشبية من ذوات  
المقلتين وحيات التوبجية منها زهرة العجرب  
وشوك الدجاج أي مشط الراعي).

**Dipsacus fullonum; fuller's teazle;**  
**teazle** شوك الدجاج • مشط الراعي  
(المفردات • نبات من الفصيلة الدبسية).

**Diptera** ذَوَاتُ الْجَنَاحَيْنِ  
(رتبة من الحشرات من فصائلها الشَّعْرِيَّات  
والشَّارِيَّات والدَّبابَات والعُتْرَاقَات الخ).

**Dipus** دَيْبُوع  
(جنس قوارض تشبه الفئران لكنها طويلة  
الأرجل الخلفية بشكل ملحوظ - أنظر  
jerboa).

**direct** مُبَاشِر

**direct division; amitosis** الانقسام  
المباشر • الانقسام اللا فتيلي •  
انقسام لا خيطي  
(انقسام نواة الخلية دون تخيط).

**direct metamorphosis** تحوُّل مُبَاشِر

**direct sowing** البذر المُبَاشِر  
(أو القاصد)  
(أنظر "direct" sowing)

**direct tax** ضريبة مباشرة  
(tax "direct" أنظر)

**dirt** قاذورات • أوساخ

**disaccharides** ثنائيَّات السُّكَّر •  
سُكَّرِيَّات ثنائية

**disaster** مُصِيبَةٌ • بَلَاءَةٌ • نَائِبَةٌ  
(calamity أنظر)

**disbudding** (١) تَزَعُّعُ البراعم  
(الزالة بعض الزمعات والبراعم في الشجرة  
المتمرة بقية جعل الأغصان أو جعل الزمعات  
والبراعم الباقية تستفيد من السخ).

(٢) تَقْلِيمُ البراعم  
(الزالة الغرائق والبراعم والأغصان  
المرضية الزائدة في الربيع والصيف).

**disc or disk** قُرْصٌ

cutter disc قرص قاطع

nectary disc قُرْصٌ مِثْرِي •

قرص رحيقي

**disc coulter** قرص المحراث المطرحي  
(قساطع قرصي في المحراث لثق تسم  
البذور).

**disc florets** زُهَيْرَاتُ قُرْصِيَّة •  
أزهار قُرْصِيَّة  
(زهيرات القرص الوسطي في زهرة  
مركبة).

**discharge** (١) تفرغ • تصريف  
(٢) صرف • تسريح  
(٣) إطلاق • انطلاق

تصريف الفيضان flood discharge

تصريف طبيعي natural discharge

سعة التصريف discharge capacity

**disc harrow** كأوبَة • مشط قرصي أو  
دُو أَقْرَاص • مِسْلَقَة قُرْصِيَّة  
(لتسديد التربة).

ساق قرصية discoid stem

**discolouration** تَغْيِيرُ اللون •  
تَغْيِيرُ اللون • استحالة اللون

**Discomycetes** قُرْصِيَّات  
(فصيلة الفطور القُرْصِيَّة وهي من الرِّفَات  
أي رتبة الفطور الزقية ، تشمل الفُوَقَّة وفطر  
الكُوب وغيرهما).

**discontinuous** غير مُتَّصِل • غير مُستمر •  
مُنْقَطِع

**discontinuous distribution** تَوَزُّعٌ غير مُتَّصِل •

**discontinuous phase** طور غير مستمر

**Discotricha; diacotrichs** قُرْصِيَّات الأهداب  
(رتبة حيوانات دنيا من الهذبيسات أي  
التصفيات الهدبية لها أهداب تقوم على صفحة  
كالقرص).

**disc plough** مِغْرَات ذُو أَقْرَاص  
(أنظر plough)

**discrete** (١) مُتَفَصِّل • مُتَبَيِّن  
(٢) غير مُتَرَاوِط • مُفَتَّت

**disc-wheel thresher; drag** تَوَزُّج • تَبْرِج •  
ثَرْشَر • مِقْوَس • جَرَّيَر • حَالِي

(ج جيلان • لوح على صفحته السفلى قطع  
من حديد أو رصاص ، أو إطار يحمل أقراصاً  
حديدية محزوة • وكلاهما يستعمل في  
الدراس).

**disease** مَرَضٌ  
(ج أمراض • وتكون داخلية أو خارجية  
أو طفيلية أو معدية • وأضرها بمواجين الحيوان  
السل والحمى القلاعية والجمرة الخبيثة والرعام  
والوباء البقري ومرض دودة الكبد الخ • أما  
في النبات فأنهم الأمراض تحصل من فطور  
مجهرية كمرض الشَّوَاد والشَّيْرَان ، أو من  
مكروبات وهي أقل فتكاً بالنبات منها بالإنسان  
والحيوان).

مَرَضٌ بكتيريّ bacterial disease

مَرَضٌ مُعْدٍ contagious disease  
(كل مرض ميكروبي ينتقل بالعدوى من  
فرد الى فرد).

داء النبات epiphytic disease

مَرَضُ النَّبَات (أنظر epiphytic disease)

- مركبة) .  
 صخاف يثري . Petri dishes || وباء حيواني . epizootic disease  
 أطباق يثري (تستخدم لاستنبات البكتريا) .  
 ديسك هارو disk harrow . مسلفة قرصية .  
 كاريبة .  
 (لشيد التربة) .  
 خلع . انخلاع . dislocation  
 انخلاع المفصل . dislocation of joint  
 انتشار . dispersal  
 (يطلق على انتقال البذور من التعداد التي تكونت فيها الى مكان بعيد بفعل عوامل متعددة) .  
 الانتشار بالريح . wind dispersal ||  
 طور منتشر أو مشتت . dispersed phase  
 عامل تشتيت . dispersing agent  
 مادة نائرة (لمنع تسطح الجزيئات في محلول غرواني) .  
 انتشار . تشتت . dispersion  
 تشتيت . انتشار .  
 وسط انتشار . dispersion medium  
 وسط التشتت .  
 إزاحة . تغير الموضع . displacement  
 تصدع . disruption  
 ورقة مشترحة أو مشترطة . dissected leaf  
 (تكون حافتها غير تامة والتقصيص لا يصل الى العرق الوسطي) .  
 تشريح . dissection  
 distaff thistle; woolly safflower  
 قزطم صوفي (Carthamus lanatus)  
 (ترجمة) نبات طبي من الفصيلة المركبة) .  
 بعيد . قصي . distal  
 (بالنسبة لمحور الجسم) .  
 مسافة . بُعد . distance
- وباء حيواني . epizootic disease  
 وباء الحيوان  
 (وباء حيواني معدٍ ينتشر بسرعة ويشمل كورة أو فطراً برمنه) .  
 حصى قلاعته . foot-and-mouth disease ||  
 (أنظر aphthous fever)  
 مرض فطري . fungal disease ||  
 مرض متوارث . hereditary disease ||  
 مرض وراثي  
 مرضي مُعدٍ . infectious disease ||  
 مرض مساري  
 (المرض الجرثومي الذي ينتقل بالعدوى من حيوان إلى آخر) .  
 مرض دودة الكبد . liver-fluke disease ||  
 دفت دودة الكبد  
 (داء ذات اليربنتين الكبسدية يصيب الإنسان) .  
 مرض لا طفلي . nonparasitic disease ||  
 مرض طفلي . parasitic disease ||  
 أمراض دودية . verminous diseases ||  
 (أنظر verminous diseases)  
 دبول . wilt disease ||  
 (أنظر wilt disease)  
 diseconomies of large scale  
 المساوي الاقتصادية للحجم الكبير  
 disequilibrium  
 عدم التوازن .  
 اختلال التوازن  
 اختلال موسمي . seasonal disequilibrium ||  
 اختلال مؤقت . temporary disequilibrium ||  
 اختلال عارض أو مؤقت  
 بطالة مُقنعة . disguised unemployment  
 صحن . طبق . صحفة . dish
- دشلي . Dishley  
 (ملاحة من الشأن مشهورة بجودة لحومها وغزارتها) .  
 دشلي مريشي . Dishley-merinos  
 (ملاحة من الشأن حصلت من تصاد شأن دنلي وشان بني مريش) .  
 مشتط . عائق . disincentive  
 حافز عكسي  
 مطهرات . مبيدات . disinfectants  
 الجراثيم (مواد تقتل الجراثيم التي تولد الأمراض المعدية في الحيوانات الدواجن) .  
 مثلها لليزول والكرويزيل وكنودور الكلس وكبريتات الحديد والحمض الفينيك) .  
 تطهير . disinfecting  
 (كنطهير الإصطبل باليزول) .  
 تطهير . disinfection  
 (قتل الجراثيم التي تحدث الأمراض السمية في الدواجن أي الحيوانات الأهلية) .  
 تطهير التربة . soil disinfection ||  
 وحدة تعقيم أو تطهير . disinfection unit  
 تشتت . إنحلال . disintegration  
 (أنظر أيضاً weathering) .  
 انفصال . disjunction  
 تكافل أو diajunctive symbiosis  
 تعايش منفصل (تعايش لا يتصل فيه التبريكان مباشرة كالسلاقة بين الأعداد والحشرات) .  
 زهرة قرصية . disk flower  
 (أحدى زهورات القوس الوسطي في زهرة

|                               |                                                                                                                                                  |                                           |                                                                                                                                                        |                                                                     |                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| focal distance                | بعد بؤري                                                                                                                                         | distillation plant                        | مَصْنَعُ تَقطِير • وحدة تقطير (أنظر)                                                                                                                   | (مرض يصيب الضأن، وسببه دودة الكبد).                                 | distomiasis or distomatosis; liver-fluke disease                                                                                       | مَرَضٌ دُودَةُ الكَبِد (داء ذات اليرقان الكبدي).                                                                                                                   |
| distemper                     | (١) طسلا (٢) مرض حيواني بكتيري أو فيروسي (وبخامة مل الكلاب وحتى الخيل).                                                                          | (distillery)                              | (١) جهاز التقطير • مَقطَر (٢) مَقطَر (وبخامة من يستقطر الخمر من التمار).                                                                               | تشويه • تشوه • التواء                                               | distortion                                                                                                                             | تشويه تشوئي                                                                                                                                                        |
| distension                    | انتفاخ • تندُّع • حَبَاط (meteorism)                                                                                                             | distiller                                 | farmer or home distiller                                                                                                                               | حَبْرٌ تَفِيدِيّ (حبر عين المال تنفيذاً لحكم محكمة - أنظر seizure). | distraint; distress                                                                                                                    | حَبْرُ المَرْزُوحَات (ويقال حبر التمار، وهو حبر غلات المدين الزراعية، من تمار وجيوب وغيرها، وهي قائمة، بنية يعبأ بعد نضجها، ودفع لمتها إلى الدائن - أنظر seizure). |
| distichous                    | ذو صفتين (نمت للأوراق أو الأزهار أو السبلات التي تكون على مفين متقابلين).                                                                        | distillery; distillation plant            | زادِجٌ نايذ • مُستقطِر منزلي (صانع الخمر باستقطاره من غلبه أو تمره أو تفاحه أو غيرها من ثمار مزرعته).                                                  | distraint by seizure of crops                                       | توزيع                                                                                                                                  | distribution                                                                                                                                                       |
| distillation                  | تَقطِير (هو أن تفصل بالحرارة الأصول الطيارة في أحد الأجسام عن أصوله السائلة. وأكثر استعمال التقطير إنما يكون في صناعة الكحول أو في صناعة النفط). | distillery residue                        | مُخَلَّفَاتُ (مصنع) التقطير                                                                                                                            | discontinuous distribution                                          | توزيع غير متتصل                                                                                                                        | discontinuous distribution                                                                                                                                         |
| alcohol distillation          | تَقطِير كحولي • تقطير الكحول                                                                                                                     | distilling trade                          | صِنَاعَةُ التَقطِير                                                                                                                                    | distribution area                                                   | منطقة التوزيع                                                                                                                          | distribution area                                                                                                                                                  |
| destructive distillation      | تَقطِير إتلافي                                                                                                                                   | distinctive                               | مُستَيز                                                                                                                                                | منطقة الانتشار                                                      | منحنى التوزيع                                                                                                                          | distribution curve                                                                                                                                                 |
| direct distillation           | تَقطِير مُباشِر                                                                                                                                  | distinctive characters                    | صفات أو خصائص مُستَيزَة                                                                                                                                | distribution of dung                                                | نشر الخثي (نشر أختاء البقر على أرض المروج لكي ينمو الكلأ بانتظام فلا يكون النمو كبيراً حيث تلقى البقر خثها وقليلاً في الأماكن الأخرى). | distribution of dung                                                                                                                                               |
| dry distillation              | تَقطِير جاف                                                                                                                                      | distinctive differences                   | فروق مُستَيزَة                                                                                                                                         | district                                                            | منطقة • ناحية • كورة                                                                                                                   | district                                                                                                                                                           |
| fractional distillation       | تَقطِير تجزئي                                                                                                                                    | distinctive property                      | خاصة مُستَيزَة • صفة مميزة                                                                                                                             | vine-growing district                                               | كورة • كورة كروم (أنظر viticultural district)                                                                                          | vine-growing district                                                                                                                                              |
| high-vacuum distillation      | التَقطِير الخوائي العالي (التقطير تحت تفريغ عالي).                                                                                               | Distoma                                   | ديسطومَة • ذات المرتقين (جنس ديدان يرثقية تنفصل على الحيوانات أشهرها دودة السكبد Distoma hepatica).                                                    | disulphide; disulfide                                               | ثاني كبريتيد • ثاني كبريتود                                                                                                            | disulphide; disulfide                                                                                                                                              |
| reduced pressure distillation | تَقطِير خفيض الضغط                                                                                                                               | Distoma hepatica; fluke-worm; liver-fluke | دُودَةُ الكَبِد (جنس الدسطومَة يسمى في الجسامة السورية ذات اليرقان ويسمى هذا النوع ذات المرتقين الكبديّة. دودة من التريصات يصيب البقر ولا سيما الضأن). | carbon disulphide                                                   | سُلفُورُ الكَرْبُون • ثاني كبريتيد الكَرْبُون (أنظر carbon disulphide)                                                                 | carbon disulphide                                                                                                                                                  |
| simple distillation           | تَقطِير بسيط                                                                                                                                     | distillation columns                      | عمُدُ التَقطِير (تستعمل في تقطير الكحول الصناعي).                                                                                                      | disymmetrical; bisymmetrical                                        | كُنائِي التَمَائِل                                                                                                                     | disymmetrical; bisymmetrical                                                                                                                                       |
| steam distillation            | التَقطِير بالبخار                                                                                                                                | distillation of wood                      | تَقطِير الخشب (صناعة يحصل منها الفحم ومواد طيارة كبيرة).                                                                                               |                                                                     |                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                    |
| vacuum distillation           | التَقطِير الخوائي                                                                                                                                |                                           |                                                                                                                                                        |                                                                     |                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                    |

|                                                                                                              |                    |                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| توزيع العمل •<br>تقسيم العمل                                                                                 | division of labour | المروقة •                                                                                                                       | (وقف السكان أو العضو الذي يسكن<br>قسمه إلى قسمين متماثلين) •                                                                                                                                                                                         |
| تقسيم الأرض                                                                                                  | division of land   | طاووسية نهاريّة                                                                                                                 | diurnal emperor butterfly                                                                                                                                                                                                                            |
| d.o.b. (diameter over the bark)<br>القطر فوق القشرة<br>(في قياس الأشجار الحراجية) •                          |                    | فرانة من رتبة حشرات الاجتحة وذو كية<br>ذبّوسية القرون) •                                                                        | ditch • خندق • جَدُول • سَرِيّة<br>(مجرى مغير يُنقح في الأرض للتقيا) •                                                                                                                                                                               |
| حُصَاض                                                                                                       | dock               | دو شعبتين •<br>متشعب إلى فرعين                                                                                                  | ditcher • حفارة خنادق<br>(آلة حفر الخنادق) •                                                                                                                                                                                                         |
| (اسم يطلق على نباتات عدة من فصيلة<br>البطياطيات Polygonaceae من جنس<br>Rumex • وكذلك على نباتات عشية أخرى) • |                    | انفراج • تباعد •<br>انشعاب                                                                                                      | ditch plough • ميخرات المشاير<br>أو الجداول<br>(محراث قوي لحفر الخنادق أو لحفر<br>جداول الماء) •                                                                                                                                                     |
| broad-leaved dock ( <i>Rumex obtusifolius</i> )<br>حُصَاضٌ عريضُ الورق                                       |                    | diversicoloured eucalyptus ( <i>Eucalyptus diversicolor</i> )<br>أَوْ كَالَيْتُونُسُ مُخْتَلِفُ اللَّوْنِ<br>(أُنظر Eucalyptus) | ditch reed ( <i>Phragmites communis</i> )<br>قَصَبُ السَّكَايِسْ<br>(نبات من الفصيلة النجيلية • يسمى في<br>مصر البوص والحجسة • وقد يُضر بجداول<br>الماء) •                                                                                           |
| curly dock ( <i>Rumex crispus</i> )<br>حُصَاضٌ جَعْدٌ أَوْ مَمَوَّجٌ                                         |                    | diversion • تحويل • تَحَوُّل                                                                                                    | dithering grass; quaking grass<br>( <i>Briza media</i> ) • قَصِيصَةٌ • إِبْرِيْرَةٌ<br>(أُنظر quaking grass)                                                                                                                                         |
| flatter dock ( <i>Nymphaea alba</i> )<br>تَيْلَوْفَرٌ أَيْضٌ<br>(أُنظر nenuphar)                             |                    | diversion stream • مجرى أو قناة<br>التحويل                                                                                      | dittany; dittany of Crete ( <i>Origanum dictamnus</i> )<br>رِيحَانُ الْأَرْضِ<br>(نبات من الفصيلة النجيلية والقبيلة النعنية<br>له خصائص طيبة ويطلق لفظ dittany<br>أيضاً على نبات من الفصيلة السفاوية هو<br>الريدار الأبيض ( <i>Dictamnus alba</i> ). |
| mountain dock ( <i>Rumex montanus</i> )<br>حُصَاضُ الْجَبَلِ<br>(بقل مسر • أُنظر sorrel).                    |                    | divided; partitioned • (١) مُقَسَّم •<br>مقسوم • مُنْقَسِم                                                                      | false dittany; fraxinella<br>دَرِيْدَاد • دَرِيْدَامُوس<br>(أُنظر fraxinella)                                                                                                                                                                        |
| patience dock ( <i>Rumex patientia</i> )<br>حُصَاضٌ إِسْفَانَاخِي • يَلْقَى بَرِّي •<br>مُحَاضُّ الْبَرِّ    |                    | (٢) مَقْرُوْز • مَقْرُوْز<br>(النبي الذي قرأ أي قسم على ماله<br>وعكسه الشئاع parcenary فراجعها) •                               | white dittany ( <i>Dictamnus alba</i> )<br>دَرِيْدَاد مَقْرُوْفٌ أَوْ أَيْضٌ<br>(أُنظر Dictamnus)                                                                                                                                                    |
| sour dock ( <i>Rumex acetosa</i> )<br>حُصَاضٌ                                                                |                    | diving • غَوْص • غَطْس                                                                                                          | diuretic • مَبْوَلَة • مُبَيِّدٌ لِلْبَوْلِ •<br>دَاوُءُ الْبَوْلِ<br>(نعت أدوية تزيد إدرار البول) •                                                                                                                                                 |
| doekmackie ( <i>Viburnum acerifolium</i> )<br>وَيْبِرْنُومٌ قَيْقَبِيّ الْوَرَقِ<br>(أُنظر Viburnum)         |                    | diving bird • طائر غواص                                                                                                         | diurnal • نَهَارِي • يَوْمِي                                                                                                                                                                                                                         |
| dodder • كَشْمُوت •<br>حَامُول • عَالُوك                                                                     |                    | division • (١) تقسيم • توزيع • انقسام<br>(٢) قسم (في التصنيف)                                                                   | diurnal birds; diurnals • نَهَارِيَّة<br>(أحد قسمي الجوارح من الطير • ويقال<br>أيضاً تَهَرَّة نسبة إلى النهار على غير الصيغة)                                                                                                                        |
| (نبات طفيلي خططي السوق عديم الجنود<br>والكلوروفيل يتغذى من النباتات<br>الضعيف • أُنظر Cuscuta).              |                    | amitotic division • الانقسام البائِث •<br>الانقسام اللاتقيلي                                                                    | binary division • الانقسام الثنائي<br>الانقسام الثاني                                                                                                                                                                                                |
| clover dodder ( <i>Cuscuta trifolii</i> )<br>كَشْمُوتُ الثَّقَلِ                                             |                    | cellular division • الانقسام الخلوي                                                                                             | flax dodder ( <i>Cuscuta epilinum</i> )<br>كَشْمُوتُ الْكَنَانِ                                                                                                                                                                                      |

|| lesser dodder (*Cuscuta minor* or  
*Cuscuta epithymum*) • كَشُوتُ السَّعْتَرِ  
كَشُوتُ صَغِيرٍ

|| racemose dodder (*Cuscuta racemosa*)  
كَشُوتُ غَلِيظٍ

doe-hare; doe-rabbit • أَرْبَتَةٌ • عِكْرَتَةٌ  
(أُنثَى الْأَرْبِ وَالذَّكَرُ مِنْهُ buck).

dog (*Canis familiaris*) • كَلْبٌ • كَلْبٌ  
أَلَيْفٌ • كَلْبٌ دَجُونٌ

(ج) كِلَابٌ وَأَكَلِبٌ • حَيَوَانٌ أَهْلِيٌّ مِنْ  
الْفَصِيلَةِ الْكَلْبِيَّةِ وَرَبَّةُ الْوَلَحِمِ فِيهِ سَلَالَاتُ  
كَثِيرَةٌ لِلْحِرَاسَةِ أَوْ لِلصَّيْدِ أَوْ لِلزَّخْمِ أَوْ لِلحَرْجِ  
(الخ.) •

dogbane; dog's bane (*Apocynum*)  
قَاتِلُ الْكَلْبِ

(نَسَبَاتٌ دَائِمٌ الْخَضِرَةُ مِنَ الدَّفَلِيَّاتِ ذُو  
نَسْغٍ لَهْيٍ لَهُ اسْتِعْمَالَاتٌ طَبِّعِيَّةٌ ، وَكَانَ يُسَمَّى أَنَّهُ  
سَامٌ لِلْكَلَابِ) •

dog erythema • حُمَرَةُ الْكَلْبِ  
(مُتَرَجِمَةٌ • مَرَضٌ جِلْدِيٌّ) •

dog-fennel; mayweed (*Anthemis  
cotula*) • قُحْوانٌ • بَابُونَجٌ (مُثَنِّنٌ)

dogfish • كَلْبُ الْبَحْرِ  
(اسْمٌ يُطْلَقُ عَلَى عِدَّةِ أَنْوَاعٍ مِنَ السَّمَكِ) •

|| spiny dogfish (*Squalus acanthias*)  
كَلْبُ الْبَحْرِ شَائِكُ الزَّعَانِفِ

|| spotted dogfish (*Scyllium*)  
كَلْبُ الْبَحْرِ الْمَرْقَشُ

(نَوْعٌ صَغِيرٌ مِنْ كِلَابِ الْبَحْرِ • أَنْظَرِ  
(roussettes).

dog flea (*Ctenocephalus canis*)  
مُرْغُوثُ الْكِلَابِ

dog kennel; kennel; doghouse  
وَجَارُ الْكَلْبِ

(ج) أَوْجَرَةٌ وَوُجْرٌ • مَأْوًى لِلْكَلَابِ يَكُونُ  
مِنْ خَشَبٍ) •

dog louse (*Trichodectes latus*)  
قَتْلَةُ الْكَلْبِ الْكَثِيرَةُ  
(*Trichodectes* أَنْظَرِ)

dog-mite (*Hematopinus pilifer*)  
قَتْلَةُ الْكَلْبِ الصَّغِيرَةِ  
(*Hematopinus* أَنْظَرِ)

dog oak (*Acer campestre*)  
قَيْقَبٌ حَقْلِي  
(*Acer* أَنْظَرِ)

dog parsley; dog poison (*Aethusa  
cynapium*) • مَقْدُونَسُ الْكِلَابِ  
(عَشْبَةٌ سَامَةٌ) •

dogrose; wild rose; eglantine  
يَسْرِينٌ بَرْيٌّ • عُطَيِّقٌ (*Rosa canina*)  
أَوْ يَسْرِينُ الْكِلَابِ • وَرْدُ السِّيَاحِ  
(ورد بَرْيٌّ • أَنْظَرِ eglantine).

dog's finger (*Digitalis purpurea*)  
إِصْبَعُ الْكَلْبِ • قَيْمِيَّةٌ أَرْجَوَانِيَّةٌ  
(أَنْظَرِ الْأَسْمَ الْعِلْمِيَّ) •

dog's mercury (*Mercurialis perennis*)  
حَلْبُوبٌ مُعَمَّرٌ  
(نَوْعٌ سَامٌ مِنَ الْحَلْبُوبِ • أَنْظَرِ  
(*Mercurialis*).

dog's-tail; dog's-tail grass (*Cynosurus*)  
ذَيْلُ الْكَلْبِ • مُخَرِّفُ الْمُرُوجِ  
(يُطْلَقُ عَلَى عِلَّةِ نَبَاتَاتٍ عَشْبِيَّةٍ بَعْضُهَا عُلْقِيَّةٌ  
مِنَ الْفَصِيلَةِ النَّحِيلِيَّةِ) •

|| crested dog's-tail (*Cynosurus cristatus*)  
ذَيْلُ الْكَلْبِ • مُخَرِّفُ الْمُرُوجِ  
(عَشْبَةٌ عُلْقِيَّةٌ مِنَ الْفَصِيلَةِ النَّحِيلِيَّةِ) •

dog's-tongue or hound's tongue  
(*Cynoglossum officinale*)  
لِسَانُ الْكَلْبِ

(عَشْبَةٌ شَائِكَةٌ مِنَ الْفَصِيلَةِ الْحَمَمِيَّةِ أَوْ رَافِعِهَا  
تَشَبَّهُ لِسَانَ الْكَلْبِ) •

dog's tooth grass; dog's-tooth  
violet; Bermuda grass • بَرْمُودِيَّةٌ  
نَجِيرٌ بَرْمُودَةٌ • نَجِيلٌ

(*Cynodon dactylon* أَنْظَرِ)

dog threadworms (*Ascaris mpy-  
trax*) • صَمَرُ الْكِلَابِ  
(نَوْعٌ يَصِيبُ الْكِلَابَ وَالنَّسَائِرَ • أَنْظَرِ  
(*Ascaris*).

dog tick (*Ixodes ricinus*) • طَلْعُ الْكِلَابِ  
الْيَزْرُوعِ • طَلْعُ الْكِلَابِ • قُرَاذُ الْكِلَابِ  
(نَوْعٌ عِنْدَمَا يَتَلَمَّحُ بِمَصِّ الدَّمِ يَصِيرُ  
كَبْرُورَةُ الْخُرُوعِ • أَنْظَرِ *Ixodes*).

dog-violet (*Viola canina*) • بَنَفْسَاجٌ  
(جَنَسُ زَهَرٍ مَشْهُورٌ مِنَ الْفَصِيلَةِ الْبَنَفْسَاجِيَّةِ  
أَنْوَاعُهُ وَضَرْوِيَّةٌ كَثِيرَةٌ) •

dogwood • قَرَانِيَا  
(شَجَرَةٌ أَوْ جَنِيَّةٌ مِنَ الْفَصِيلَةِ الْقَرَانِيَّةِ خَاصَّةً  
النَّوْعُ الْمَعْرُوفُ بِالْقَرَانِيَا الْمَمْلُوءَةِ *Cornus  
sanguinea* أَنْظَرِ *Cornus*).

|| flowering dogwood (*Cornus florida*)  
قَرَانِيَا مُزَهَّرَةٌ

|| striped dogwood

delichocephalic • طَوِيلُ الرَّأْسِ  
مُصَفَّحُ الرَّأْسِ

(مِنْ تَعَمُّوتِ التَّصْفِيفِ فِي الْحَيَوَانَاتِ  
الْأَهْلِيَّةِ وَقَبْلَهَا قَصِيرُ الرَّأْسِ *brachycephalic*).

*Dolichos bulbosus* or *Pachyrhizus  
angulatus*; tuberous gram

لُؤْيَا بَصِيلِيَّةٌ  
(تَزْرَعُ فِي بَعْضِ الْبِلَادِ الْحَارَةِ) •

*Dolichos lablab*; hyacinth bean  
لُؤْيَا بَلَابِيَّةٌ • بَلَابٌ  
(*lablab* أَنْظَرِ)

*Dolichos soja* • بَسَلَى صَيْبِيَّةٌ  
(*soya bean* أَنْظَرِ)

dolemite; magnesian limestone  
دُولُومِيَّةٌ

(بِاسْمِ عَالِمٍ بِالْمَعَادِنِ اسْمُهُ Dolomien.  
صَخْرٌ مُرَكَّبٌ مِنْ كَرْبُونَاتِ الْكَلْسِ وَالْمَغْنِيزِيَا.  
وَهُوَ أَشْكَالٌ مِنْهَا مَا يَصْلُحُ لِلْبِنَاءِ) •



## dolomitic ground

أَرْضٌ دُولُومِيَّةٌ  
(أرض مركبة من صخور دولومية وهي  
كلسية مغنيزية).

## dolphin (Delphinus)

دُفْلِين • دُفْلِين • دُفْلِين  
(جنس حيوانات لبونة من رتبة الحوتيات  
بمثنى في البحار خاصة النوع المعروف باسم  
*Delphinus delphis* الذي يعيش في البحر  
الأيض المنوط والمياه الأطلسية المائعة).

## domain; demesne

مُلْك • قَطِيعَةٌ  
(وَبُغَالُ أَسْلَافٍ وَمَزَارِعُ بِالْجَمْعِ - وهي  
أَرْضُونَ زَرَعِيَّةٌ وَاسِعَةٌ يَمْلِكُهَا فَضْلاً وَاحِدٌ).

## domestic animals

دَوَاجِنُ • حَيَوَانَاتٌ  
أَهْلِيَّةٌ  
إِذَا دُجِّنَ مِنَ الْحَيَوَانِ • وَلَا يَجُوزُ قَصْرُ  
الدَوَاجِنِ عَلَى الطَّيْرِ • وَالْوَاحِدُ يُسَمَّى دَاجِئًا  
وَرَاجِئًا وَأَلْفٌ وَأَهْلِيٌّ • وَالدَوَاجِنُ فِي  
بِلَادِنَا الْخَيْلُ وَالْحَمِيرُ وَالْبَقَالُ وَالْإِبِلُ وَالْبَقَرُ  
وَالضَّيَّانُ وَالسَّحَابُ وَالْجَوَامِيسُ وَالْخَنَازِيرُ  
وَالْكِلَابُ وَالْأَرَاكِبُ وَالْمَجَاجُ وَالْبَطُ وَالْإِوزُ  
وَالدَبِيبُ الرَّومِيُّ وَالْحَمَامُ وَالْفَرَسُ وَالْقَمَرُ  
وَالطَّائِفُ).

## domesticate

دَجَّنَ  
(رَوَّضَ الْحَيَوَانَاتُ أَوْ النَّبَاتُ الْبَرِّيَّ لِإِنْسَانٍ  
بِالتَّحْرِيقِ وَيَصْبِحُ الْبَقَرُ).

## domestication

دُجُونٌ • تَأْلِفٌ • تَدَجِّينٌ  
(تَحْوِيلُ حَيَوَانٍ وَحَشِيٍّ إِلَى حَيَوَانٍ دَاجِئٍ •  
فَهِيَ أَسَاسُ الْبِلَاقَةِ تَأْلِفُ الْوَحْشِيِّ فَأَلْفٌ وَفِي  
الْمَخْصَصِ ج ١٢ س ٦٣ دَجَّيْتُ الطَّيْرَ وَغَيْرَهَا  
وَدَجَّيْتُهَا • وَاشْتَهَرَ الْيَوْمَ التَّدَجِّينُ بِالْمَبَالِغَةِ • وَلَمْ  
أَجِدْ دَجَّنَ الرَّبَاعِيِّ فِي الْمَعْجَمَاتِ • لَكِنِّي يَجُوزُ  
إِقْرَارُهُ هُوَ وَأَشْبَاهُهُ بِنَاءً عَلَى قَرَارِ الْمَجْمُوعِ مَعْرُوفٌ •  
أَمَّا أَنَّهُ قَدْ وَجَدَ فِي الْمَعْجَمَاتِ ضِدَّ أَوْشَاقِهِ).

## dominance

سَيَادَةٌ • غَلَبَةٌ  
(تَغْلِبُ مَقَّةٌ وَرَابِيَةٌ عَلَى مَا سِوَاهَا مِنْ  
الْصِفَاتِ).

## dominant

سَائِدٌ (أَوْ سَائِدَةٌ)  
(فِي الْجِرَاجَةِ أَيْ عِلْمُ الْحَرَاكِجِ : هِيَ  
الشَّجَرَةُ الْمُسَوِّبَةُ إِلَى طَائِفَةِ السَّائِدَاتِ).

فِي عِلْمِ الْبَيْتَةِ : مَا يُؤَلَّفُ جَمَاعَةً نَبَاتِيَّةً •  
وَيَكُونُ لَهُ أَكْبَرُ تَأْثِيرٍ فِي طَائِفَتِهَا •  
فِي عِلْمِ الْوَرَاثَةِ : مَا تَغْلِبُ مَقَّتُهُ عَلَى  
مَا سِوَاهَا مِنَ الصِّفَاتِ •

## dominant character

صِفَةٌ سَائِدَةٌ أَوْ  
غَلَبَةٌ  
(تُطْلَقُ فِي الْوَرَاثَةِ عَلَى مَقَّتِ تَسْوَدِ الصِّفَةِ  
الْمُسَدَّدَةِ لَهَا كَالْأَسْوَدِ يَسْوَدُ الْأَبْيَضُ).

## dominated

مَسْوُودٌ (أَوْ مَسْوُودَةٌ)  
(فِي عِلْمِ الْحَرَاكِجِ : تُطْلَقُ عَلَى شَجَرَةٍ  
يَكُونُ أَغْلَاقُهَا «رَأْسُهَا» ذُرُوعُهَا أَدْنَى قَلِيلًا مِنْ  
مَسْوَى أَغْصَانِ الْأَشْجَارِ السَّائِدَةِ الْمَجَاوِرَةِ •  
وَتَكُونُ دَاخِلَةً فِي طَائِفَةِ الْأَشْجَارِ الْمَسْوُودَةِ).

فِي عِلْمِ الْبَيْتَةِ : تُطْلَقُ عَلَى النَّبَاتَاتِ  
الْمُخْتَلِفَةِ الَّتِي يَكُونُ لَهَا وَتَمُتُّ تَابِعٌ بِالنِّسْبَةِ إِلَى  
النَّبَاتَاتِ السَّائِدَةِ فِي الْجَمَاعَةِ النَّبَاتِيَّةِ تَقْسِيمًا •

## donkey (Equus asinus)

حِمَارٌ  
(أَنْظَرُ (ass

## donor

مَانِحٌ • مُنْطَرٌ • وَاهِبٌ  
قَتْعُ الصَّفَافِ *Dorcus parallelipipedus*  
(حَشْرَةٌ مُضَرَّةٌ مِنْ مَسَدَاتِ الْأَجْنَحَةِ).

## dormancy (Bot.)

سُبَاتٌ • كُمُونٌ •  
رُقَادٌ • حُجُوعٌ

## || seed dormancy

رُقَادُ الْبُزْرَةِ  
(الْحَصَالُ الَّتِي تَكُونُ عَلَيْهَا بُزْرَةٌ نَاضِجَةٌ  
وَسَلِيبَةٌ • تَأْخُرُ إِتَانُهَا «إِبَانَتُهَا» كَثِيرًا جَدًّا وَإِنْ  
تَسَكَّنَ الْأَحْوَالُ الْخَارِجِيَّةُ تَسَاعَدُ عَلَى ذَلِكَ  
الْإِتَانِ).

## dormant bud

بُرْعَمٌ مُسَكِّنٌ •  
بُرْعَمٌ رَاقِدٌ • بُرْعَمٌ وَقَائِيٌّ  
(بُرْعَمٌ يَسْكُنُ خَامِلًا مَدَّةً غَيْرَ مَحْدُودَةٍ حَتَّى  
يَحْصُلَ مَا يَحْتَاجُهُ عَلَى التَّمَوُّدِ).

## dormouse (Myoxus glis)

جُرْدِيَّجَائِيٌّ  
(حَيَوَانٌ مِنَ الْقَوَائِمِ بَيْنَ الْجُرْدِ  
وَالسَّجَابِي).

## dorsal fin

زَيْغَفَةُ ظَهْرِيَّةٌ  
جُرْعَةٌ • مَقْدَارُ الْجُرْعَةِ • وَزْمَةٌ

## dose

جُرْعَةٌ  
جُرْعَةٌ يَوْمِيَّةٌ  
|| daily dose  
جُرْعَةٌ مُمِيتَةٌ  
|| lethal dose

## double-broadcast sowing

يَذْرُوبُ يَشْرَقُ مُرْدَوِجَةً  
(عِنْدَمَا يُنْثَرُ الْحَبُّ عَلَى مَرَّتَيْنِ فِي الْأَرْضِ  
الْوَاحِدَةِ • أَنْظَرُ (sowing

## double cleft grafting

تَطْطِيمٌ بِالشَّقِّ  
الْمُرْدَوِجِ  
(أَنْظَرُ (grafting

## double-cream

مُرْدَوِجُ الْقَشْدَةِ  
(خَضِرٌ مِنَ الْحَيَوَانِ).

## double cross

(١) تَهَجِينٌ دَوَجِي  
(٢) هَجِينٌ دَوَجِي

## double-furrow plough

سِخْرَاتُ مُرْدَوِجٍ  
(مَحْرَاتُ ذَوِ سَكْنَيْنِ أَوْ قَاطِعَتَيْنِ).

## double grafting

(١) تَطْطِيمٌ مُرْدَوِجٍ  
(تَطْطِيمُ الْأَمَلِ تَمَّ تَطْطِيمُ الْفَنَنِ التَّمَامِ مِنْ  
الطَّعْمِ • وَهُوَ مُدْعَاةٌ إِلَى كَثْرَةِ النَّمْرِ وَجُودَتِهِ).  
(٢) تَطْطِيمٌ اسْتِخْطَامِي  
(تَطْطِيمُ فَرْعٍ مَرَّةً ثَانِيَةً).

## double jasmine

يَاسِينٌ زَيْتُونِيٌّ • قَلٌّ  
(أَنْظَرُ (*Jasminum sambac*

## double layer

طَبَقَةٌ مُرْدَوِجَةٌ

## double-leader

ذَوِ قَرَعَيْنِ رَاسِيَيْنِ  
(فِي وَصْفِ نَشْرَفَاتِ غُصْنَيْنِ رَاسِيَيْنِ).

## double yoke

يَتْرُوبُ مُرْدَوِجٍ  
(أَنْظَرُ (yoke

## dough

عَجِينَةٌ • عَجِينٌ

## Douglas fir (Pseudotsuga dou-

glasii)  
تَشُوبُ دُوغْلَاسِ  
(شَجَرٌ امْرِيكِيٌّ مِنَ الْفَصِيلَةِ الصَّنُوبَرِيَّةِ).

doum; doum palm (*Hyphaene thebaica* or *Corypha thebaica*)

دُوم • شَجَرَةُ الْمُؤَلِّ

(شجر من الفصيلة النخيلية • ودوم الاجنية من العربية) •

doura; durra (*Andropogon sorghum* or *Holcus doura* also *Sorghum doura*)

دُورَة

(الانكليزية من العربية وهي المسماة ذرة بضاء وذرة بلدية وذرة افريقية وذرة رفيعة وفيها ضروب) •

dourine حَلَقِي • بَجَل

(يقال حلق الفرس يُعَلَّقُ حلقاً اذا فقد قاماه هذا المرض • ويسمى البجل بالعامية والانكليزية من دون العربية • ومعناها الوسخ • عن قاموس ويشر • مرض خبيث من الأمراض المعدية يسبب الخبل في الشاة ويشبه الزحري في الانسان وسببه طفيلي من المكنيشيات هو طفية الخيل (*Trypanosoma equiperdum*).

dove (Columba) حمامة • بَامَة (أنظر pigeon)

collared dove; ring dove (*Streptopelia risoria*) حمامة مَطْلُوقَة • فَاجِتَة

(حمامة تحبس في الاقفاص يدونها في الشام باكرهم من الفصيلة الحمامية (Columbidae).

dovecot(e); pigeon-house

بَيْتُ الدُّوَمِ • بَرْجُ الْحَمَامِ • رِنَع

(بج تساريد • وأبراج • ورناع بكسر الراء وأزراع • بناء لئكي الحمام) •

dove-cote bug (*Cimex columbarius* or *Acanthia columbaria*) بَقُّ الْحَمَامِ

(نوع يعيش في البقعة والتماريه أي في بيوت الدجاج وبيوت الحمام فيزعمها • أنظر cimex).

dovedale moss (*Saxifraga hypnoides*)

كَلِيرُ الْحَجَرِ

(Saxifraga) (أنظر)

dove's-foot عُرْنُوقِي • رِجْلُ الْحَمَامِ

(قرب من الغروقيات ورفه تشبه رجل الحمام) •

down (١) رَغَب

(صغار الريش تنمو تحت كبارها • وتكون خفيفة قطية تقي الطير الحر والقر جميعاً) •

(٢) رَغَب أَوْ وَبَرُ الْبَرَامِ (down of buds) (أنظر)

down-feathers رِيشٌ رَغَبِيٌّ

down of buds; floss of buds رَغَبُ الْبَرَامِ

(تطلق على الوبر الناعم الذي ينمو على البراعم والثمار في بعض الاشجار وعلى السقا الذي يحصل بعض البزور مسافات طويلة بفعل الرياح) •

down thistle (*Onopordum acanthium*) شَكَاكِي أَقْنِيَة • شَوَلُ الْحِمَارِ

(يستخرجون من بزوره دهنًا صالحًا للاستباح) •

downy (Rot.) رُبْرِي • صُوفِي • لَبْدِي

(نمت يطلق على أجزاء النبات المنطاد بوبر قصير حريري) •

downy birch; pubescent birch (*Betula pubescens*) بَتُولَا رَغَبَاء

(هي عند بعضهم ضرب من البتولا البيضاء) •

downy mildew of vine (*Peronospora viticola* or *Plasmopara viticola*) فُطْرُ عَفُونَةِ الْكَرْمِ

(فطر مجهرى طفيلي من فصيلة المكنيشيات يولد في الكرم المرض المسمى عفونة الكرّم وبالاككليزية mildew of vine وسماه بعضهم بمصر «مرض البياض الزغبي في العنب» ترجمة عن الانكليزية) •

dracaena تَبَشِيَّة

Dracaena (شجرة من جنس التبيية أو من جنس مسائل اسمه Cordyline).

Dracaena تَبَشِيَّة

(مترجمة • وهي شجرة التين • جنس شجر للتزيين من الفصيلة الزنبقية يشبه النخل بئكله) •

Dracaena draco; dragon's blood- tree

أَيْدَع • دَمُ التَّيْنِ • دَمُ الْأَخْوَيْنِ

(قال ابن ميمون الأسدي ان الاسم العربي لدم الأخوين هو الأيدع وهذا الاسم في القاموس يدل على دم الأخوين وعلى غيره • ولعله من الأيدع افرار الأيدع اسماً للجنس بدلاً من تبيية المترجمة • نوع يصنع للتزيين ويخرج من جذعه عصارة صفية بحمرة السدم تعرف باسم دم التين dragon's blood تستعمل في صناعة برنيق أي ورنيش ثمين • وكانت تستعمل في الطب) •

Dracaena fragrans; fragrant

dracaena تَبَشِيَّةٌ عَطِيطَة (أزهارها يمس عطرة) •

Dracaena terminalis; purple-leaved dracaena تَبَشِيَّةٌ أَوْجَوَائِيَّة

(من الصين • أوراقها أرجوانية) •

Draco تَبَشِي

(جنس حيوان من العظاء اللحيمات الالسة من فصيلة العظرفوطيات (Agamidae).

Dracocephalum رَأْسُ التَّيْنِ

(مترجمة • سميت بهذا الاسم لتشكل أزهارها • جنس زهر من الفصيلة النقيية) •

Dracocephalum grandiflorum:

dragon's head رأس التين الكبير الزهر

Dracocephalum moldavica; Moldavian balm

رَأْسُ التَّيْنِ الْبَلْدَاقِيّ

Dracocephalum ruyschiana

رَأْسُ التَّيْنِ الرَّوْشِيّ

draco lizard; flying dragon (Draco volans)

تَبَشِي طَائِر (نوع من العظاء ذو أجنحة فضائية تسكنه من الانزلاق كالطائرة الشراعية من شجرة الى أخرى) •

(١) مُثَلُّ الْحِمَّة • مُثَلُّ الْبَيْرَةِ

draff (ما يبقى من الثفل في صناعة البيرة يعلفه البقر ولا سيما الحلوب) •

(٢) مُثَلُّ • مَحَالَة

## draft cattle; draught oxen

بقر عواميل • نَحَّة • بقر الجرائنة •  
قَدَن • أَقْلُونَة

(مزدحم قَدَان وهما الثوران اللذان  
يَقْدَن عليهما - ولا يقال للواحد قَدَان).

## draft-horse

فرس الجَرِّ (draught-horse  
أنظر)

## dragon; flying lizard (Draco)

يَتِين (جنس حيوان من العظاء اللحيمسات  
اللائنة - أنظر Draco lizard).

## dragon-fly (Libellula trimaculata)

يَقْمُوب • سُرمَان (حشرة غير ضارة من الفصيلة اليمسوية  
وأجنحتها الأربعة لا تَطْلُق أيداً ويطلق الاسم  
أيضاً على حشرات معاتلة كالنَّعَج والجبَّاح من  
رتبة اليماسب (Odonata).

## dragon gum tree (Pterocarpus draco)

قايِز • دَمُ الْأَخْوَيْن (وتطلق دم الأخوين على نبات آخر هو  
دم التنين أو الأيدع Dracaena draco. أنظر  
Pterocarpus و Dracaena).

## dragon's blood-tree • دَمُ التَّنِين • دَمُ الْأَخْوَيْن

أَيْدَع • دَمُ التَّنِين (أنظر Dracaena draco)

## dragon's head (Dracocephalum)

رَأْسُ التَّنِين (جنس زهر من الفصيلة الشفوية ويطلق  
اسمها على النوع الكبير الزهر المُتَشَقَّط  
(Dracocephalum grandiflorum).

## blue dragon's head

رَأْسُ التَّنِين الأزرق (أنظر Dracocephalum)

## dragon-tree (Dracaena draco)

تَنْشِيَّة (أنظر Dracaena)

## purple dragon-tree (Dracaena terminalis)

تَنْشِيَّة أَرْجَوَانِيَّة (من الصين - أوراقها أرجوانية - أنظر  
Dracaena).

## drag thrasher; disc-wheel thrasher

تَوْدَج • تَبْرَج • مَيْدُوس • جَرَجَر • حَالَّ (أنظر disc-wheel thrasher)

## drain

(١) مَصْرِيف (اشتهرت كلمة مصرف عند الزراعيين  
ولها وجه - وأقربها مجمع مصر - أنبوب من آجر  
يتمعمل لمصرف المياه الزائدة - وتسمى  
المصارف بالسَّوَر main sewer والسَّوَر  
بالمَشْبَرَة outlet).

## (٢) مَصْرِيف • مَجْرَى تصريف

(جدول يثبت في العنقل الرطب لمصرف  
مياه الزائدة).

## collecting drain

مَصْرِيف تَجْمِيع • سَرَب ( sewer  
أنظر)

## covered drain

مَجْرَى تصريف مَعْطَى

## furrow drain

كَيْطَامَة • جَدْوَل • سَرِيَّة (مَجْرَى ضيق في الأرض لضيقها).

## outlet drain

مَشْبَرَة (فناء الصرف الأساسية التي ينتهي إليها  
ماء الاسراب - أنظر sewer).

## drainage

(١) صَرْف - تَحْفِيف (تطهير الأرض بصرف مياهها الزائدة -  
والتحفيض يبيِّن الأرض فهي مُحْفَضَة واشتهرت  
كلمة الصرف عند الزراعيين).

## (٢) تَحْفِيف

(إزالة المياه الزائدة من المنافع والأراضي  
الغدقة).

## drainage basin; drainage area

حَوْضُ الصَّرَف • منطقة مُسْتَجِمِع الصَّرَف

## drainage channel

قَنَاة صَرْف • جَدْوَل • سَرِيَّة (مَجْرَى ضيق في الأرض لتصريف  
المياه).

## drainage culvert

بَرْيَخُ صَرْف • مَجْرَى صَرْف

## drainage ditches

خَنَادِق تصريف

## drainage system

نِظَام أو شَبَكَة الصَّرَف

## draining; drying up; drainage

تَحْفِيف (كتحفيف المنافع والسباغ بحرف مياهها  
الزائدة).

## draining spade; ditch spade

سَرَّ الخَنَادِق (مر ذو نصل طويل يتمعمل في قلع  
الموتد - البنجرة - وحفر الخنادق).

## drain network

شَبَكَة المَصَارِف • شَبَكَة الصَّرِف

## drain spacing

المَسَافَة بين مجاري الصَّرَف

## drake

يَطَّة ذَكَر (أنظر duck)

## draught

(١) جَرَّ • سَحَب

(٢) تيار هوائي • تيار السحب

(٣) جُرْعَة • سُرْبَة

## draught-horse; draft-horse

فَرَسُ الجَرِّ (الفرس الذي يسلح لجر العربات - وهو  
نوعان فرس الجر الخفيف وفرس الجر  
الثقيل - أنظر horse).

## draught-horse saddle

مَسْرَاجُ (سرج صغير أو رحل صغير يوضع على  
ظهر فرس الجر ويُرْبَط به معرِش - الدابة).

## drawback

(١) عَائِق • نَقِصَة • قِيب

(٢) رد الرسوم الجمركية

## drawbar; draught bar

مُضَبِّب الجَرِّ • سَاعِدُ الجَرِّ

## drawer

(١) سَاجِب • جَائِزِب

(٢) دَرَج • جَاوِر

## sap drawer

جَائِزِب التَّنْخِغ (غصن يُترك أثناء التَّنْخِغ لجذب النسج).

## drawing

(١) دَسَم • تَصْمِيم

|                              |                                                                                                                    |                                         |                                                                                                                                                                                                                                         |                                 |                                                                                                                                 |
|------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| draw-spring; traction spring | نابض الجرّ                                                                                                         | dried plum (prune)                      | إِبْصَاصٌ مُجَفَّفٌ • بَرُوقٌ مُجَفَّفٌ (أنظر)                                                                                                                                                                                          | drilling crew                   | عَمَّالٌ أَوْ طاقَمُ الحَفْرِ                                                                                                   |
| draw-spring; traction spring | (أداة تخفف وطأة الشد القوي المفاجيء ولا سيما في بدء الجر).                                                         | dried vegetables; dehydrated vegetables | بَقُولٌ مُبَيِّسَةٌ • قِيمَمٌ (يقول يُبَيِّسُ لتؤكل في غير أوان نباتها).                                                                                                                                                                | drilling equipment              | مُتَمَدَّاتُ الحَفْرِ                                                                                                           |
| dray horse                   | حِصَانُ الجَرِّ (أنظر)                                                                                             | drier                                   | مُجَفِّفَةٌ (صندوق لتجفيف الفراح عقب خروجها من البيض).                                                                                                                                                                                  | drill-plough                    | مِخْطَطٌ (أداة تركب أمام الجرارة tractor وتسير في التلم فيهندي بها سائق الجرارة إلى الطريق القويم أثناء الحرث).                 |
| dredge; dredger              | كِرْدَاءَةٌ • جَرَّافَةٌ                                                                                           | continuous vacuum drier                 | مُجَفِّفَةٌ بِالتَّفْرِغِ المُتَدَاوِمِ                                                                                                                                                                                                 | drink                           | شَرَابٌ (كشراب الدواجن وهو الماء).                                                                                              |
| dregs; lees                  | دُرْدِي • كَدَرٌ (مادة مختلفة الكثافة ترسب في قعر الأوعية التي توضع فيها المشروبات الكحولية وغيرها كالخمر والزيت). | drum drier                              | مُجَفِّفَةٌ اسطوانية                                                                                                                                                                                                                    | drinking bowl; watering trough  | مِشْقَاءَةٌ • مِيقَايَةٌ (السكان أو الجُرُن الذي تسقى الحيوانات الدواجن من ماله).                                               |
| drench                       | شَرَابٌ • دَوَاءٌ سَائِلٌ (ماء تضاف إليه بعض الأدوية ونسقاء الحيوانات الأعلى المربطة قسراً).                       | hot air drier                           | مُجَفِّفَةٌ بِالْهَوَاءِ السَّاخِنِ (وتسمى الفرن وبيت النار. آلة تجفف فيها الثمار خاصة بهواء مسخن).                                                                                                                                     | drive shaft                     | عمود إدارة                                                                                                                      |
| drenching bit                | لُقْمَةٌ تَجْرِيعٌ (جهال إعطاء الجرع عن طريق الفم).                                                                | kiln drier                              | مُجَفِّفَةٌ تَنْوِيرِيَّةٌ (لتجفيف الثمار خاصة).                                                                                                                                                                                        | dromedary (Camelus dromedarius) | جَمَلٌ وَحِيدُ السَّامِ • جَمَلٌ عَرَبِيٌّ (اسماء العرب كثيرة وهو جمل بلادنا العربية).                                          |
| dressing                     | (١) حَنْدٌ • تَصْفِيدٌ (وضع العلاج والطلاء على الجلد لكي يشفى).                                                    | rotary drier                            | مُجَفِّفَةٌ رَوَّاحِيَّةٌ                                                                                                                                                                                                               | drone                           | ذَكَرُ النَحْلِ                                                                                                                 |
| dressing                     | (٢) تَنْظِيفٌ • تَهْيِئَةٌ (اعداد أو تهيئة كأعداد المباحج وتنظيفه في المزرعة قبل التسويق).                         | drift                                   | انجراف                                                                                                                                                                                                                                  | drooping                        | مَدَلَاءَةٌ • مَتَدَلِيَّةٌ (وصف للثورة أو الزهرة عسادة حينما تكون متصلة بالساق وقمتها متجهة إلى أسفل).                         |
| dressing                     | (٣) إِنْشَاءٌ • نَزْعُ السَّقَا = hurring (نزع ما لبث من السقا عالقاً بحب الشجر بعد الدرس بالميدوس).               | drill (v.)                              | بَسَدَرٌ فِي خُطُوطٍ • بَدَرٌ فِي أَنْلَامٍ                                                                                                                                                                                             | drop                            | (١) سَقُوطٌ • هَبُوطٌ • انْخِفَاضٌ (٢) نُقْطَةٌ صَامِصَةٌ (أنظر blossom drop)                                                   |
| surface dressing             | تَمْهِيدٌ أَوْ تَسْوِيَةٌ السطح (بإزالة التلوث والتلطيظ والتلطيظ والتلطيظ).                                        | seed drill                              | (١) تَلَمٌ (تَلَمُ البَدَر) (خط قليل العمق يمتد في شكة محوض، شكة. لُبْدَرُ فِي البَنُورِ). (٢) مِخْطَطُ البَدَر • بَدَارَةٌ (كل أداة تستعمل في شق أنلام أي خطوط للبذر والبشارة الحديثة تزرع البذور على أعماق متساوية وفي سطور متوازية). | drop-drilling                   | بَدَرٌ فِي حَقَرٍ • دَرْعٌ فِي نَقَرٍ (طريقة للبذر، وهي أن توضع البذور في ثغر متساوية الأبعاد على أن يكون في كل ثغرة سبع حبات). |
| dried                        | مُجَفَّفٌ                                                                                                          | drilling                                | (١) حَقَرٌ (٢) بَدَرٌ فِي خُطُوطٍ                                                                                                                                                                                                       | droplet                         | قُطْرِيَّةٌ • قُطْرَةٌ صَغِيرَةٌ                                                                                                |
| dried fruits                 | قَلْبَفٌ (ثمار ميبسة).                                                                                             | pocket drilling                         | بَدَرٌ فِي حَقَرٍ (أنظر)                                                                                                                                                                                                                | droppings                       | رَوْتُ الحيوانات • دَرَقُ الطيور                                                                                                |
| dried milk; milk powder      | لَبَنٌ مُجَفَّفٌ • مَسْحُوقُ اللَّبَنِ (لبن قُطِّلَ عنه جميع مائه فبُغِّتْ وَشُقَّتْ).                             | pocket drilling                         | (أنظر)                                                                                                                                                                                                                                  | dropsy or hydropsy              | إِنْشِقَاءٌ                                                                                                                     |

(تجمع مصل في نسج أو تجويف من الجسم)

dropwort (*Spiraea filipendula* or

*Filipendula vulgaris*) عراوة عُسْقُولِيَّة

(نبات عشبي من الفصيلة الوردية مرخسي الورق ذو أزهار صغيرة بيضاء أو حمراء عديدة الرائحة)

|| water dropwort (*Oenanthe*)

رازيانة • إيتاقَة

(جنس نباتات عشبية معشرة من الفصيلة الخيمية عصارة الجذور في بعض أنواعها ذات مفعول مام)

*Drosera*; sundew نَدِيَّة • دُرُوسِيَّرَة

(من اليونانية بهذا المعنى: جنس نباتات عشبية معمرة من فصيلة الندويات تنمو أوراقها عصارة حامضة لزجة تعلق بها غبار الحشرات فيصمها النباتات ويضمها، وهي ظاهرة عجيبة أبتنتها التجارب ولا شك فيها، ولذا سمي هذا النبات نباتاً لاجساماً، ومثله نوع من البوقية (*Sarracenia*).

*Droseraceae*; the sundew family

ندويات

(من ترجمة الاسم العربي *Drosera*. فصيلة نباتية من ذوات الفلقتين عديدة التوجيبات تسمى فصيلة النباتات اللوامح. أنظر المادة السابقة).

*drosephila*; fruit fly ذبابة الندى • دُرُوسُوفِيلَا

(ترجمة الاسم العلمي من الندى والثانية مترتبة).

drought جفاف • مُنَاخ جافّ

drought resistance مقاومة الجفاف (من مُسَبِّرات النباتات الصحراوية).

drove (of cattle) قَطِيع

(herd أنظر)

drubbing دَقّ • صَرْب

(دق السنابل. أنظر flailing).

drug-store صيدلية • مخزن بيع الأدوية

drug-store beetle (*Anobium pan-*

*ceum*) مَوْتَةُ الْحَبَرِ

(death-watch beetle أنظر)

drumhead cabbage مَلْفُوف

(*Brassica oleracea capitata* أنظر)

Drummond phlox (*Phlox drum-*

*mondii*) قَبَس دُرُومَنْد

(*Phlox* أنظر)

Drummond rudbeckia (*Rudbeckia*

*drummondii*) رُذْبِكِيَّة دُرُومَنْدِيَّة

(*Rudbeckia* أنظر)

Drummond sarracenia بُوْقِيَّة دُرُومَنْد

(pitcher plant أنظر)

Drummond's coreopsis (*Coreopsis*

*drummondii*) بَقِيَّة دُرُومَنْد

(*Coreopsis* أنظر)

drumstick tree (*Cassia fistula*)

خَرْثُوب هندي • خِيَار شَبِير

(نباتات استوائي قرونة تنبت مفسارب الطفل. أنظر الاسم العلمي).

drupaceous تَوْرِي • ذُو تَوَاقِر

(مفصلة لثمرة أو المشجرة التي تحملها. أنظر المادة التالية).

drupe; stone-fruit تَوْرِيَّة

(سماها بعضهم حنّلة، ولا وجه لها. ثمرة لحمية ذات نواة كالمشمسة والاحماة والندراقة. أي الخوخة واللوزة والزيتونة، يكون فيها الجزء المتوسط من الثمرة لحمياً، أما الجزء الداخلي فيكون قابياً يحيط بالبذرة. وهذا الجزء القاسي والبذرة يسميان النواة والقشرة).

dry جافّ • يَابِس

dry extract مُخَلَّصَة يَابِسَة

(بقي بعد التبخير أو التجفيف. أنظر dry matter).

dry farming زِرَاعَة يَابِسَة أو جَائِقَة

زِرَاعَة الْأَرْضِي يَابِسَة أو الجَائِقَة

(مترجمة. ويراد بها طرائق الزراعة في البلاد التي أمطارها قليلة من ٢٥٠ إلى ٥٠٠ مليمتره، كبعض كور الشام وتونس ومراكش).

dry forages أعلاف جافة

drying تَجْفِيف • تَبْيِيس

(كجفيف النار اما طبيعياً أي في الشمس واما صناعياً أي بالمجففات).

|| artificial drying تجفيف صناعي

|| hot air drying تجفيف بالهواء الساخن

|| natural drying تجفيف طبيعي

|| sun drying تجفيف شمسي

|| vacuum drying تجفيف خوائي

(نحت ضغط منخفض مداوم).

|| vacuum drying تجفيف خوائي

(نحت ضغط منخفض مداوم).

drying ground مَشَر • تَشِيرَة • جَرِين

جَرِين • رَحْبَة تجفيف

(drying place (ومثلها

drying of butter تَحْلِيص الزبدة

(working of butter أنظر)

drying place; drying ground مَشَر • تَشِيرَة • جَرِين • رَحْبَة تجفيف

(موضع يهبط لتجف فيه أشياء شتى وبخامة الثمار).

drying rooms مَجْرَف تجفيف

المحاصيل • مَجْرَفَات

(أبنية تجفف فيها ثمار وعلقات وفضلات

زراعية مختلفة بالآلات صناعية).

drying up (١) تَجْفِيف

(إزالة المياه الزائدة من المتاع والأراضي

التيقة).

(٢) تَشْيِف • تَجْفِيف

(إزالة الرطوبة بالتشيف).

drying up (١) تَجْفِيف

(إزالة المياه الزائدة من المتاع والأراضي

التيقة).

(٢) تَشْيِف • تَجْفِيف

(إزالة الرطوبة بالتشيف).

dry matter; dry extract مُخَلَّصَة يَابِسَة • المادّة الجائِقَة

(ما يبقى بعد تبخير السوائل الغذائية

في

- (٣) خَزَن • كَدَس (جنس قُبُوسات من رتبة وحيدات المسلك) •
- (١) مستودع • مخزن dump (n.)
- (٢) مطرَحُ انقاض (أنظر)
- كَيْبُ dune (سج. كَيْبان وأكْبَة وكَيْب • تلال من الرمال تسفوها الرياح) •
- رَوْت dung (سج. أدوات • رجيع الدخيل والبفر وبواها) •
- سَلْحُ الدَّجَاج • دَرَقُ الدَّجَاج || poultry dung (يسعملونه ساداً) •
- خُنْفَاءُ الرُّوْت dung beetle (اسم يطلق على عدة أنواع من الخنافس التي تبيض في الروت وتتغذى به) •
- مِيْدَرَة الرُّوْت • مِرْوَالِح الرُّوْت dung-fork
- مَرْبَلَة • قُمَّة dungheap (المكان الذي يُرْكَم فيه الزبل مثل dung-pit أو manure yard) •
- مَرْبَلَة • قُمَّة dunghill (المكان الذي يُرْكَم فيه أو عليه الزبل) •
- مَرْبَلَة • مَرْبَلَة dung-pit (سج. مَرَابِل • حفرة على شكل مستطيل ، أرضها كُوم ، يوضع الزبل عليها) •
- مَرْبَلَة • أَرْضُ المَرْبَلَة dung yard (أرض تُجْعَل كُومًا ويوضع الزبل عليها) •
- العَمِج: اليمى الاثنا عَشْرِي duodenum (النسب الأصلي من اليمى الدقيق) •
- تَضَاعُف • مُضَاعَفَة duplication (الزيادة عدد الوحدات الى الضعف) •
- التَحْمِلَة • التحمل • قوة الاحتمال durability
- (جنس قُبُوسات من رتبة وحيدات المسلك) •
- قَرَحُ البَطّ duckling (أنظر)
- duck potato (*Sagittaria latifolia*) سَهْمِيَّة • سَاجِتَارِيَّة (أنظر)
- ducksfoot (*Podophyllum peltatum*) بُودُوْفِيلُون دَرَقِي (أنظر الاسم العلمي) •
- duckweed (*Lemna minor*) عَدَسُ الماء • طُعْلُب (أنظر)
- duct قناة • مَجْرَى • وِعَاء • أنبوب
- duff البِطَاءُ المَصْصِي (١ - ضرب من الطبقات المُوْجِبَة وبقال الثَّدْبَالِيَّة لا يسكون في المعتاد مختلطاً بالتربة المعدنية • بل يكون منفصلاً عنها ببط وواضح • وتكون ريشته غنى العموم متدرجة قليلاً أو كثيراً • ويكون على شكل خيشيري كثير الحموحة قليل المواد الغذائية خالياً من الخراطيل) •
- (٢ - بطاط المواد النباتية المنحلة أو نصف المنحلة • المركب خاصة من أوراق ميتة • والذي لا يزال من المستطاع معرفة ريشته الأصلية) •
- حَلَّة • طَبِي dug (أنظر)
- دُغُونْ دُغُونْ dugong; sea cow (*Dugong dugon*) أَطُوم (حيوان بحري عاشب لبون من الخيلانيات (Sirenia) •
- duke of Argeyle's tea-plant (*Lycium sinensis*) عَوْسَج صِينِي (أنظر)
- (١) أَرَفَح dump (v.) (بالامالة أو القَلْب) •
- (٢) أَرَفَح (السوق بالبطاعة) •
- كاسالين • وهي جملة المواد الذائبة والمعقة في تلك السوائل) •
- Dryopteris filix-mas* سَرَحَس دَاكِر • سُرْد • خُنْشَار (male fern) (أنظر)
- فترة جفاف dry period
- تشذيب الجاف dry pruning (تشذيب الفروع والأغصان المتينة أي إزالتها) •
- عَفْنُ جَاف • نَعْرُ جَاف dry rot (مرض فُطري يسببه في الخشب *Merulius lacrymans* فطر اسمه العلمي وفي البطاطس فطر اسمه العلمي *Fusarium caeruleum* وفي الملفوف والتريبط فطر اسمه العلمي *Phoma lingam*) •
- وزن جاف dry weight
- d.b.h. (diameter under the bark) القَطَر تحت القشرة (في قياس الاشجار الحراجية) •
- dubious مُشْكُوك فيه • مُشْتَبِه بأمْرِهِ • مُتَشَكِّس
- بَطّ duck (*Anas*) (جنس طير اهلية من الفصيلة البطية • وواحد البَط بطّة للذكر والأنثى • يقال هذا بطّة ذكر • ولم تفرق الأمهات من المعاجم بين البَط والاوز • أي جعلتهما واحداً • وعُرِفَت الواحد بالثاني • وهو خطأ علمي لا يجوز اليوم اتباعه • وتخصى اللفظة الانكليزية بالبطّة الانثى أما الذكر فهو drake) •
- || mandarin duck (*Aix galericulata*) بَطّ صِينِي (بَطّ ذو عُرْف موملته الصين) •
- || wild duck (*Anas boschas*) بَطّ وَحْشِي • بُزْكَة • خُضَارِي (خُضْرِي في الشام • ومن هذا النوع تولدت سلالات البَط الأهلية) •
- duckbill; duck-billed platypus (*Ornithorhynchus anatinus*) خُلْدُ الماء

**duramen; heartwood** جلبب  
(خشب القلب الصلب في ماقى الشجرة)

**Duranta** دُورَانْتَة  
(باسم أحد المعارين . جنس جنبة للتربين  
من فسيلة الأرنديات تتحمل سياجا وتشكل  
بالقسيم أشكالا . وهي مبنولة في حقائق  
القامرة)

**Duranta aphid (Aphis durantae)**  
من الدوراتنة

**duration** مُدَّة البقاء . أمدة . دوام

**durra; dourra or dourah (Sorghum  
vulgare)** دُرَّة  
(الكلمة الانكليزية من فدة العربية .  
وهم يطلقونها على الفدة والشخن . أنظر  
(dourra)

**durum or durum wheat (Triticum  
durum)** حَيْطَلَة قَامِيَة أَوْ صَلْدَة  
(نوع البسب يسبب معظم ضروب بلادنا .  
ومن دقته تصنع اشكال المعكرونة المختلفة .  
أنظر wheat)

**duster** عَقَّارَة . مِفْتَاح المَسَاحِيق  
(آلة تذو المساحيق كالكبريت وغيره  
على الحشرات او على النباتات المصابة بأمراض  
طارية)

|| bellow duster عَقَّارَة مِفْتَاحِيَّة

|| crank duster عَقَّارَة مِرْقِيَّة

|| hand duster عَقَّارَة يَدَوِيَّة

|| knapsack duster عَقَّارَة ظَهْرِيَّة  
(تحمل على الظهر)

|| power duster عَقَّارَة آلِيَّة

|| sulphur duster مُكَبِّرِيَّة . مِفْتَاح  
الكَبْرِيت . عَقَّارَة الكَبْرِيت  
(sulphur duster أنظر)

|| traction duster عَقَّارَة جَرِّ

**dusting** تَغْفِير  
(رش بالمساحيق العلاجية)

**dust seal** مَانِعُ الدُّبَاب

**dusty miller; auricula (Primula  
auricula)** أُذُنِيَّة . زَهْرَة الرِّيع  
(Primula أنظر)

**Dutch clover; white clover (Trifolium  
repens)** تَفَلُّ أَيْتُسْ أَوْ زَاجِف  
(trefoil أنظر)

**Dutchman's breeches (Dicentra  
cucullaria)** مِهْمَازِيَّة مُنْقَبَّة  
(Dicentra أنظر)

**Dutchman's pipe (Aristolochia  
durior)** دَرَّالُونْد  
(Aristolochia أنظر)

**Dutch rush (Equisetum hiemale)** كَبَابُ الشَّاء  
(Equisetum أنظر)

**Dutch screw** لَوَلَبٌ مُقَوِّلِي  
(يستعمل في رفع الماء . أنظر screw)

**duties** رُسُوم . مُكُوس  
|| ad valorem duties رُسُومٌ قِيَمِيَّة  
(رسوم حسب القيمة)

|| discriminatory duties رُسُومٌ تَمِيزِيَّة

|| excise duties رُسُومٌ إِتْسَاج . ضَرِيَّة مَحَلِيَّة

|| specific duties رُسُومٌ نَوْعِيَّة

**duty** (١) وَاجِب . مُهِمَّة  
(٢) رَسْمٌ جَمْرَكِي . تَكْس

**duty-free** مُعْفَى مِنَ الرُّسُوم

**dwale (Atropa belladonna)** بِلَادُونَا  
(بسات نام من الفسيلة الباذنجانية)

**dwarf** قَرَم . قَرَمِي . قِيَمِي  
(بسات أو حيوان صغير بالنسبة الى سواء  
من جنسه)

**dwarf bay; spurge laurel (Daphne  
laureola)** دَقْفَتَة عُمُودِ النَّار  
(Daphne أنظر)

**dwarf birch (Betula nana)** بَيْتُولَا قَرَمَة  
(Betula أنظر)

**dwarf catchfly (Silene acaulis)** سِيلِينُوسٌ قَصِيرُ السَّاقِ (أُولَانُوتِي)  
(Silene أنظر)

**dwarf Cembra pine (Pinus cembra  
pygmaea)** صَنْبُورٌ سَبْرَا القَرَمِي  
(موطنه جبال الأورال)

**dwarf elder; Danesblood; Dane-  
wort (Sureau ebulus or Sambu-  
cus ebulus)** حَمَّانٌ صَغِيرٌ .  
حَمَّانٌ قَرَمِي

(وهو مبدول في الشام كالخياجور أي  
الخضمان الكبير . أنظر elder)

**dwarfism; nanism** قُصَاة . قُصَاة  
(خامة في بعض النباتات والحيوانات .  
وهي أن تلبث صغيرة . وتكثر هذه الخامة في  
البلاد الفقيرة بكنسها أو الفقيرة بالعماسر  
الغذائية في ترابها)

**dwarf laurel; mezereum (Daphne  
mezereum)** مَازَرِيُون  
(المفردات . أنظر Daphne)

**dwarf mallow** مَحْبَازَة مُسْتَدِيرَّةُ الْوَرَق  
(Anthr Malva rotundifolia أنظر)

**dwarf shoot** مَحْصَنٌ قَرَمِي . نَائِيَّة قَرَمِيَّة

**dwarf tapeworm (Hymenolepis  
murina or Hymenolepis nana)** سَرِيحِيَّة قَرَمَة  
(في معى الفوارض . وقد تنقل الى  
الانسان . أنظر Taenia)

**dwarf trees** أَقْرَامُ الشَّجَر

**dwarf water-lily (Nymphaea te-  
tragona)** تَيْلُورُ قَرَم

دينامي • حركي • دينامي dynamic

جيولوجية ديناميكية dynamic geology  
(بحث تأثير قوى العوامل الطبيعية الخارجية في مخور الأرض • أنظر geology).

علم الحركة • ديناميكيات • dynamies  
علم الديناميكا

ديناميكا التربة || soil dynamics

مقياس القوة • يقوى dynamometer  
(الشيء لمجمع مصر • جهاز خاص به قوة الانسان والحيوان والآلات الميكانيكية).

زحار • دوسنطاريا dysentery  
(مرض معد حيث يعرف بفرط إطلاق البطن • وسبه فضلات أو متواترات).

تعطل وظرفي dysfunction  
(تعطل أو نقص في عمل عضو أو جزء من الجسم).

عقود Dytiscid: water beetle  
(ح عقود • جنس حشرات مائية من مفصليات الأجنحة وفصيلة القوميات • يلتهم ما يصادفه في الماء من دعامص الحشرات المائية وغيرها • ويحبس من أشد الحشرات شرارة).

عقوديات Dytiscidae  
(فصيلة القوم من مفصليات الأجنحة تشمل على خنافس مائية كالقومة Dytiscid وغيرها).

دزيجيتاي (Egus hemionus) dziggetai  
قرا التبت  
(حيوان من الفصيلة الخيلية).

(Indigofera أنظر)

dyer's moss (*Rocella tinctoria*)  
حرار الصباغين  
(أنظر archil)

dyer's oak  
مئل • بلوط البرغال  
(أنظر *Quercus lusitanica*)

dyer's rocket (*Reseda luteola*)  
بلعحاء مضقرة • إسلخ  
(زهر من الفصيلة البليحساوية يستخرج منه صبغ أصفر).

dyer's turnsole (*Chrozophora tinctoria*)  
مزنشول الصباغين • عباد الشمس السلي  
(نبات من الفصيلة الفربيونية • أنظر turnsole).

dyer's-weed (*Reseda luteola*)  
بلعحاء • إسلخ

(نبات عشبي مبغى من الفصيلة البليحساوية يستخرج منه صبغ أصفر وتطلق الانكليزية على نباتات أخرى كالوسمة وجنشا الصباغين).

dyer's woad (*Isatis tinctoria*)  
وسمة  
(المفردات • نبات عشبي زراعي للصبغ من الفصيلة الصليبية).

dyke or dike (١)  
جند  
(ج جندور • الحواجز التي تمسك الماء بين السكتات).

(٢) سد • مسناة  
(أنظر barrage)  
(٣) خندق

(nenuphar أنظر)

dwarf zamia  
زامية قزمة  
(يستخرج من جذورها دقيق نسوي • أنظر Zamia).

dwelling  
مسكن • منزل • دار  
بيت زراعي أو ريفي • rural dwelling  
مسكن زراعي أو ريفي  
(rural dwelling أنظر)

dye plants  
نباتات صينية • نباتات الصباغ  
(كالقوة واليجاء والسيل والمصفر).

dyer's Anthemis (*Anthemis tinctoria*)  
بهار الصباغين  
(Anthemis أنظر)

dyer's broom; dyer's greenweed  
جنشا الصباغين (*Genista tinctoria*)

dyer's buckthorn (*Rhamnus tinctorius*)  
نبأ الصباغين • شوك الصباغين  
(buckthorn أنظر)

dyer's bugloss (*Anchusa tinctoria* or *alkanna tinctoria*)  
شعجار • رجل الحمام • حسن الحمام • كحلأ • حنبراء

(المفردات والناساموس • والأولى من الفارسية • نوع فيه صبغ أحمر جميل).

dyer's greenweed (*Genista tinctoria*)  
جنشا الصباغين

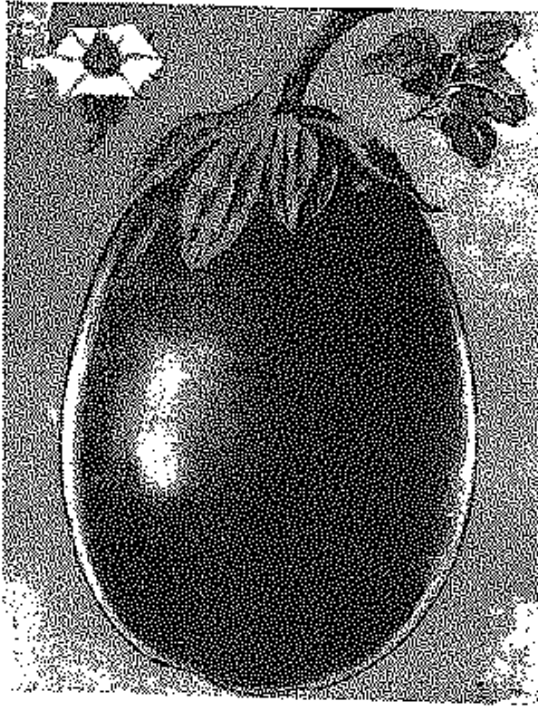
dyer's indigo plant (*Indigofera tinctoria*)  
تل الصباغين





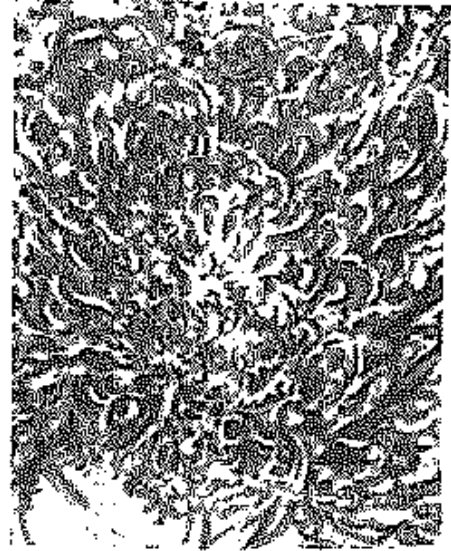
# مُعْجَمُ الشَّهَابِيِّ فِي مُصْطَلَحَاتِ الْعُلُومِ الزَّرَاعِيَّةِ

Chihabi's Dictionary of Agricultural and Allied Terminology



# E

Eggplant



endive

# e

eagle

عُقاب

(owl "eagle"

أنظر)

(owl "long-eared"

أنظر)

(أنواعها كثيرة ويطلقون فيترجمون الكلمة الانكليزية بكلمة نسر. والنسر هو vulture لا هذا الطائر. والعقاب مؤنثه تطلق على الذكر والأنثى. جنس طيور من رتبة الكواسر وفصيلة القفريات، فيه أببل الجوارح وأندما بأن).

eagle ray (*Myliobates aquila*)

مُورينا • عُقاب البحر

(مترجمتان. سكة نسيه عقاب. باسطة جناحيها. وهي من الفصيلة الخفائية البحرية ورتبة الأتلاق).

*Earias insulana*; spiny bollworm

دودة لوزر الشطن

(تسمى في مصر باسم دودتها في أشروعها. فرائحة من حركات الأجنحة وفصيلة الديدان تفنك أماريحسا بأضرار القطن وجرانها «أي يتوزاته وفي مصر لوزراته» فتأكل محتواها وتقطع سعرات القطن وتلتهمها - ويرجع نسبتها فرائحة جراء القطن).

|| bald eagle (*Haliaeetus leucocephalus*)

عُقاب رَحْماء

(عُقاب بيضاء الرأس).

eaglewood (*Aquilaria agallocha*)

ألوة • عود التدا

(أنظر الاسم العلمي).

earing; heading (of grain)

إشبال • سَبَلَة

(تكون السبل في الزرع بعد اللقح. يقال أشبال الزرع وسبل).

|| golden eagle (*Aquila chrysaetos*)

لقاعة • عَجَز • عُقاب ذهبية

(عُقاب ذهبية مترجمة، واللقاعة في كتب اللغة العُقاب. وعَجَز عن مُعجم الحيوان).

ear

(١) أُذُن • أُذُن

(مؤنث ج أذن - عضو السمع).

(٢) سَبَلَة (القمح) • كُوز (القدرة)

(الجزء الذي يحتوي الأزهار والحب في النباتات الحبية).

earless

عديم السبل

|| sen eagle (*Haliaeetus albicilla*)

عُقاب البحر

(طائر من فصيلة الصقور ورتبة الجوارح).

|| bear's ear (*Primula auricula*)

أذينة • زهرة الربيع الأذينية

(primula (أنظر)

ear-lobe; ear-lap

شعرة الأذن

|| serpent eagle (*Circaetus gallicus*)

صُرارة

(طائر من الصقريات يصطاد الغنم وصغار الطيور).

ear-cockle wheat-worm

أنتيليس القمح (أنظر)

early; precocious

مبكّر • مبكّر

بِكُور • مبكّر

(يقال نخلة مبكّر ومبكال، وأرض مبكّر ومبراج).

eardrum

طبلة الأذن

eagle owl (*Bubo maximus*)

بُوعَة

eared owl (*Asio otus*)

بُوعَة أذنا

early blight

(Blight

تلوة مبكرة

(أنظر)

early produce بَكِيرَة • باكورة  
(ج) بكائر وبواكير • البقول والفواكه  
التي تُدرك قبل الأوان المعتاد ، إما لأنها  
انضجت في دفيئات ، وإما لأنها نُقلت من إقليم  
حار زُرعت نباتاتها فيه) .

earnings أرباح • كسب • إيراد  
|| subsidiary earnings أرباح ثانوية  
أو جانبية  
ear-sile مَجَّة الأذن  
(هي في البقر بين قاعدتي الأذن والقرن) .

ears of corn سنابل القمح • كيزان  
الذرة • كيزان الذرة الصفراء  
(تطلق عادة على سنابل القمح والقمح  
وما أشبهه) .

earth (of burrowing animal)  
جُنْحَر • مَكَا • مَكُو • مَك •  
(burrow أنظر)

earth almond (Cyperus esculentus)  
لَوْدَة الأرض  
(مترجمة • تطلق على حب الزلّم أي حب  
العزير وعلى الفول السوداني وهو فستق العبد  
في الشام (pea-nut or earth nut) .

earth chestnut جُبَّان عُسْتُولِي •  
قَسْطَلُ الأرض  
(Anظر Lathyrus tuberosus)

earthen ramp مَتَحَدَّرُ تُرابِي

earthing up كَمْ • لَفَ • حَضَنَ  
(في المخصب ، إذا أُثْبِقَ على القبيل  
قُسْرَ لِقْوَى قبل كَمْ • وهو جمع التراب حول  
ساق النباتات المزروعة لصونها من الرطوبة  
والصفيع في الشتاء ، ولتسهيل بروز جذور  
جديدة في الربيع والصيف كما في  
البطاطس) .

earth-pea (Lathyrus amphicarplus)  
بَيْلَة أرضية  
(تتبع من الممرشات تنضج فرونها تحت  
الأرض) .

earth pig; earth hog (Orycteropus  
afer) خَنْزِيرُ الأرض  
(aardvark أنظر)

earthworm (Lumbricus terrestris)  
خَرَّاطِين • سَحْمَة الأرض  
(دود طوال حلقيّة من فصيلة الخراطين  
تكثر في الأراضي الرطبة في أنحاء الأرض .  
ووردت لفظة الخراطين في المفردات وحياة  
الحيوان واللسان والقاموس ولم يذكر مفردا  
بل تُعنت بالجمع وبالمفرد . وفيه اقرار مفرد  
لها وهو خُرَطُون) .

earwig (Forficula auricularis)  
أَبُو مَيْقَص • نَاقِبُ الأذن  
(الأولى غامسة والثانية مخرجة . حشرة من  
فصيلة ناقيات الأذن ورتبة مستقيمات الأجنحة .  
وهي لا تقب اذن أحد ، وأضرارها الزراعية لا  
تذكر . وهي مبذولة . أنظر في المسألة التالية  
وجه تسميتها) .

earwigs ناقيات الأذن  
(حشرات من رتبة مستقيمات الأجنحة لها  
في مؤخر البطن منقبان يشبهان المنقب الذي  
يخرقون به الأذن لوضع القوط فيها . أما الاسم  
الانكليزي فيقول معجم ويستر انه راجع الى  
اعتقاد غير واقعي بأن هذه الحشرات تسيل  
نحاسة الى اذن الانسان حيث ينسب لها ذلك) .

Easter lily (Lilium harrisi)  
زَنْبَقُ الفصح

Eastern plane tree (Platanus  
orientalis) دُلب شَرْقي  
(platan أنظر)

East Indian spinach باوِلِّي بَيْضَاء •  
إِسْطَانَاخْ أَمْرِيكَة الأبيض  
(Basella alba أنظر)

easy gait خَطَرُ  
(المشية الطبيعية في الانسان والحيوان) .

Ebenaceae آيْتُونِيَّات  
(فصيلة نباتية من ذوات الفلقتين تشمل  
الآبنوس والكاكي) .

ebony; Ceylon ebony (Diospyros  
ebenum) آيْتُونِس  
(ebony-tree أنظر)

|| false ebony (Cytisus laturnum)  
يُسْتَسُ آيْتُونِس كاذِب  
(Cytisus أنظر)

|| green ebony جَكْرَنْدَة مِيْمُونِيَّة الورد  
(Jacaranda mimosae-  
folia أنظر)

|| mountain ebony (Bauhinia acumi-  
nata) بُوهِيْنِيَّة مُؤَنِّفَة  
(Bauhinia أنظر)

|| Senegal ebony دَلْبَرِيَّة سَوْدَاء  
الخشب • آيْتُونِس الشيفال  
(Dalbergia melanoxylon أنظر)

ebony-tree; ebony (Diospyros ebe-  
num) آيْتُونِس  
(العربية من اليونانية ، والأصل مصري  
قديم ينسب اليه الأستاذ سلامة موسى . وتطلق  
أيضاً على شجر من جنس Dalbergia  
وفيه الساتم . شجر من الفصيلة الآبوسية له  
خشب صلب أبيض مشهور) .

ebracteate; ebracteolate لا قِشْبَانِي  
(وصف للزهرة إذا لم يكن على عنقها  
قشبان) .

ebullioscope مِقْيَاسُ الغَلْيَان  
(آلة يعرف بها مقدار الكحول في مائع ما  
بقياس درجة غليانه) .

Ecballium elaterium; squirting  
cucumber قِيَاءُ البَحَار  
(المفردات • نبات عشبي من القرعيات .  
أنظر Momordica elaterium) .

eccentric لا مُتَمَرِّك • لا مَرَكِزِي •  
مُخْتَلِفُ المَرَكِز

echymosis كَتَمَات • قُرُوت  
(مفردات قُرُوت • آسار بفسجية أو حشر  
تظهر في الجلد عقب جرح أو رض) .

|                                                                                                                                                                                        |                                                 |                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Eccremocarpus</b><br>(الاسم العلمي من اليونانية بمعنى المتدلية الثمار - جنس زهر من الفصيلة البقولية).                                                                               | <b>مُتَدَلِّية</b>                              | <b>Echinococcus granulosus; hydatid tapeworm</b><br>(تكون في أمعاء الكلب الذئق - أنظر Taenia).                                                                               | <b>Echium creticum; snake flower</b><br>زَهْرَةُ الْأَقَمَى (الإفريقية) - حَبَشَةُ الْأَقَامِي (أنظر viper's bugloss).                                                                                                     |
| <b>ecdysis</b><br>(إسلاخ يحدث في الحشرات وغيرها من الحيوانات عند النمو أو تغيير الشكل فيها، وبه يتخلص الحيوان من جلده الخارجي لتحصل محله طبقة مرة تسمح بالنمو والتشكل وتصلب فيما بعد). | <b>إِسْلَاخٌ • تَسَاقُطُ الْجِلْدِ</b>          | <b>Echinocrystis; wild cucumber vine</b><br>أَخِنْوَقُسْتِيْس • مَنَابِيَّة شَائِكَةٌ (جنس زهر شاك من الفصيلة القرعية).                                                      | <b>Echium vulgare</b><br>(viper's bugloss (أنظر                                                                                                                                                                            |
| <b>ecesis</b><br>(تكيف النبات للبيئة الجديدة).                                                                                                                                         | <b>تَسَاقُطٌ</b>                                | <b>Echinodermata</b><br>(الشائبة اجزاء - وركب بعضهم تركيباً مرجحاً فقالوا شوكةلدسات - شبة من الحيوان تشمل التنجيمات وقنفذ البحر وثنائيات البحر الخ - وهي تعيش في البحار).    | <b>صدى الصوت</b><br>echo                                                                                                                                                                                                   |
| <b>echard</b><br>(مساء التربة الذي لا تستطيع النباتات الانتفاضة منه).                                                                                                                  | <b>مَسَاءٌ لَا مُنَاحَ</b>                      | <b>Echinoidea; sea urchins</b><br>قُنْفُذِيَّاتُ الْبَحْرِ (ملائمة حيوانات شائكة بحرية من شبة النوكيات).                                                                     | <b>الإقليم الشبتي • إقليم الشبة</b><br>ecclimate (في علم الشبة: هو الإقليم المناخي باعتباره عاملاً شبة - وهو جماع العوامل الجوية في داخل التمكن، سواء أكان ذلك الممكن دعليز يرفانة أم شبة من الأرض واما).                  |
| <b>Echeveria</b><br>(باسم رمان نباتي من المكسيك - جنس نباتات تزرع لزورها).                                                                                                             | <b>إِسْشِيرِيَّة</b>                            | <b>Echinops</b><br>(جنس نباتات شائكة من الفصيلة المركبة الأنثوية الزهر - تزرع بعض أنواعها لزورها وتعرف باسم globe thistles).                                                 | <b>ذو تكيف بشي</b><br>ecolabile                                                                                                                                                                                            |
| <b>echidna; spiny anteater (Tachyglossus aculeatus)</b><br>(حيوان لسدي يمرض ذو خطم ملوysl مستدق ولسان لزج يتغذى بالنمل).                                                               | <b>قُنْفُذُ النَّمْلِ</b>                       | <b>Echinops ritro</b><br>قُنْفُذِيَّة أَشَانِيَجُونِيَّة الرَّأْسِ (جنس نباتات شائكة من الفصيلة المركبة الأنثوية الزهر - تزرع بعض أنواعها لزورها وتعرف باسم globe thistles). | <b>التنافس البيني</b><br>ecological competition (التنافس بين مجموعة الأحياء على مورد بشي محدود).                                                                                                                           |
| <b>Echidna</b><br>(جنس النضاض من رتبة وحيدات المسلك من الحيوانات اللبونة الببوضة منها قنفذ النمل الأسترالي المعروف باسم spiny anteater).                                               | <b>قُنْفُذُ النَّمْلِ • نَضَاضٌ</b>             | <b>Echinops ruthenicus; Russian echinops</b><br>قُنْفُذِيَّة رُوسِيَّة (شوك الجمال - ترعاويلا).                                                                              | <b>علم الشبة • نباتات</b><br>ecology (الانكليزية من اليونانية بمعنى علم المسكن - علم يبحث في علائق الكائن الحي النباتي أو الحيواني بمنسائه، أي بالبيئة التي يعيش فيها - وأهم بحوله تأثير العوامل الطبيعية والاقليمية فيه). |
| <b>Echinocactus; hedgehog cactus</b><br>صَبَّارٌ قُنْفُذِيٌّ • أَخِنْوُ كَكْتُوس (جنس من الصبار منه أنواع تزرع لأزهارها الجميلة - أنظر spine cactus).                                  | <b>صَبَّارٌ قُنْفُذِيٌّ • أَخِنْوُ كَكْتُوس</b> | <b>Echinops sphaerocephalus</b><br>قُنْفُذِيَّة كُرُونِيَّة الرَّأْسِ • رَقِي الْإِيل (شوك الجمال - ترعاويلا).                                                               | <b>اقتصاد قياسي</b><br>econometrics (تحليل المعطيات الاقتصادية بالطرق الاحصائية والرياضية).                                                                                                                                |
| <b>echinococcosis</b><br>مَرَضُ (الْعَرِيضَةِ الشَّوْكِيَّة) (مرض يصيب الخيل والمجترات والطيور والقواض - بيه يرقانة الدودة المسماة عريضة نوكة أو شريطية شوكة).                         | <b>مَرَضُ (الْعَرِيضَةِ الشَّوْكِيَّة)</b>      | <b>Echinopsis</b><br>صَبَّارٌ قُنْفُذِيٌّ • أَخِنْشِيْس (جنس من الصبار الأشمركي يزرع للزينة - ولعله المسمى أخينو ككتوس نفسه).                                                | <b>اقتصادي</b><br>economic                                                                                                                                                                                                 |
| <b>echinococcus (Tenia echinococcus)</b><br>شَرِيْطِيَّة شَوْكِيَّة (تكون في أمعاء الكلب الذئق).                                                                                       | <b>شَرِيْطِيَّة شَوْكِيَّة</b>                  | <b>Echinus</b><br>(1) قُنْفُذ (hedgehog (أنظر (2) قُنْفُذُ الْبَحْرِ (sea urchin (أنظر                                                                                       | <b>نشاط اقتصادي</b><br>economic activity                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                        |                                                 |                                                                                                                                                                              | <b>حصار اقتصادي</b><br>economic blockade                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                        |                                                 |                                                                                                                                                                              | <b>توازن اقتصادي</b><br>economic equilibrium                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                        |                                                 |                                                                                                                                                                              | <b>تنبؤ اقتصادي</b><br>economic forecasting                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                                                                        |                                                 |                                                                                                                                                                              | <b>جيولوجية اقتصادية</b><br>economic geology (بحث ما يتصل به اقتصادي من مواد الأرض - أنظر geology).                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                        |                                                 |                                                                                                                                                                              | <b>نمو اقتصادي</b><br>economic growth                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                                                        |                                                 |                                                                                                                                                                              | <b>تمقل اقتصادي</b><br>economic instability                                                                                                                                                                                |

|                        |                                                                                                   |                                                                                                                           |                                                                                                                                                                           |
|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| economic maturity      | النضج الاقتصادي (العمر الذي إذا بلغت شجرة أو شجرا يصبح ازدياد حجمها بطيئاً لا يضمن ربحاً مؤاناً). | يطلق على نباتات طفيلية تنمو على ظاهِر الأعضاء النباتية أو الحيوانية وتغذيها طفيلي نباتي بساطني وطفيلي الباطن (entophyte). | من فصائلها الدائيات أي فصيلة السكالي وآكلات النمل، والفَرَقات الخ.                                                                                                        |
| economic planning      | تخطيط اقتصادي                                                                                     | جِلَّة خارجية • مَحِيطُ الجِلَّة ectoplasm (قسم جِلَّة الخلية الذي يحدها خارجياً).                                        | (١) حافة • طَرَف edge                                                                                                                                                     |
| economic policy        | سياسة اقتصادية                                                                                    | نَمْلَة • إِكْرِيْنَا eczema (الأولى عن السدكور جسيم الخسائي، مرض جلدي يصيب الخيل خاصة).                                  | (٢) حاشية مُخَضَّرَة فاصلة                                                                                                                                                |
| economic prosperity    | رخاء اقتصادي                                                                                      | نَمْلَة رَطْبَة weeping eczema (اسمها في الجامعة السورية: مرض جلدي).                                                      | حَدَّ قاطع    cutting edge                                                                                                                                                |
| economics              | اقتصاد • علم الاقتصاد                                                                             | تُرْبِيَّة • (تُرَابِي) edaphic (المنسوب إلى التربة باعتبارها عاملاً يَتَّبِعُ أي من عوامل البيئة).                       | حافة مُتَنَتَّة    serrated edge                                                                                                                                          |
| agricultural economics | اقتصاد زراعي (علم الاقتصاد مطبقاً على الزراعة).                                                   | قِمَّة تُرابِيَّة edaphic climax (أنظر "edaphic" climax)                                                                  | حَرِيق طرفي أو هامشي edge firing (حريق مُرَائِب يتمسك حول محيط المنطقة المراد احراقها ليشير إلى الداخل).                                                                  |
| forest economics       | اقتصاد جراجي (أنظر forest economics)                                                              | عامل تُرْبِيَّة edaphic factor (كل تأثير متيز للتربة).                                                                    | تَجَرُّع طرفي edge grain (ترتيب الألياف الطرفي في الخشب).                                                                                                                 |
| rural economics        | اقتصاد زراعي (علم الاقتصاد مطبقاً على الزراعة).                                                   | علم التربة • علم علاقة edaphology التربة بالنبات                                                                          | مِطْطَع تخفيف • edger: edge iron مقطع الخضير                                                                                                                              |
| economic stability     | استقرار اقتصادي                                                                                   | خَمْد تالٍ eddish: aftermath (بعد الحصاد الأول).                                                                          | يَمِطُّعُ الحواشي edge-trimmer                                                                                                                                            |
| economic structure     | هيكل أو تركيب اقتصادي                                                                             | إِنتِناخ edema; oedema (تورم استقبالي في أنسجة الجسم أو تجاوبه).                                                          | مِطْطَع الخضير • edging-iron: edging-tool مقطع تخفيف                                                                                                                      |
| economic system        | نظام اقتصادي                                                                                      | مُتَنَفِّخ الأنسجة edematous (بالتورم الاستقبالي).                                                                        | نبات الحواف edging plant (نباتات خفيض يزرع حول الحدائق أو حول منازل الزهر).                                                                                               |
| economic union         | وحدة اقتصادية                                                                                     | كُودِيرُم ectoderm (طبقة خارجية • أَدَمَة خَارِجِيَّة)                                                                    | صالح للأكل • يُؤْكَل edible                                                                                                                                               |
| economizing            | توفير                                                                                             | مُفِيل خارجي أو ظاهري ectoparasite (طفيل يعيش خارج جسم المائل وتغذيه الطفيل الباطني endoparasite. أنظر parasite).         | edible arum; taro (Colocasia esculenta) قُلْقاس (بقلة زراعية عشوية من الفصيلة القلقاسية تؤكل عافياً أي ما يستلزم درائها مطبوخة ومن أسائها أيضاً eddo و dasheen و tanier). |
| economy                | اقتصاد                                                                                            | مُفِيل خارجي أو ظاهري ectoparasite (طفيل يعيش خارج جسم المائل وتغذيه الطفيل الباطني endoparasite. أنظر parasite).         | edible bird طير يؤكل (يصالح لطعام الإنسان).                                                                                                                               |
| domestic economy       | اقتصاد محلي أو داخلي                                                                              | مُفِيل خارجي أو ظاهري ectoparasite (طفيل يعيش خارج جسم المائل وتغذيه الطفيل الباطني endoparasite. أنظر parasite).         | edible canna (Canna edulis) قَنَّا مَأْكُول (يستخرجون من عسقله لنا مما يسمونه أُرُوروث. أنظر Canna).                                                                      |
| national economy       | اقتصاد قومي                                                                                       | مُفِيل خارجي أو ظاهري ectoparasite (طفيل يعيش خارج جسم المائل وتغذيه الطفيل الباطني endoparasite. أنظر parasite).         | حَبِّ الزَّرْطَم • حَبِّ العَرِيز edible cyperus (أنظر Cyperus esculentus)                                                                                                |
| planned economy        | اقتصاد موجه                                                                                       | مُفِيل خارجي أو ظاهري ectoparasite (طفيل يعيش خارج جسم المائل وتغذيه الطفيل الباطني endoparasite. أنظر parasite).         |                                                                                                                                                                           |
| ectoderm               | طبقة خارجية • أَدَمَة خَارِجِيَّة                                                                 | مُفِيل خارجي أو ظاهري ectoparasite (طفيل يعيش خارج جسم المائل وتغذيه الطفيل الباطني endoparasite. أنظر parasite).         |                                                                                                                                                                           |
| ectoparasite           | طفيل خارجي أو ظاهري                                                                               | مُفِيل خارجي أو ظاهري ectoparasite (طفيل يعيش خارج جسم المائل وتغذيه الطفيل الباطني endoparasite. أنظر parasite).         |                                                                                                                                                                           |
| ectophyte              | مُفِيل نباتي ظاهري • طَفِيلِي الظاهر النباتي                                                      | مُفِيل خارجي أو ظاهري ectoparasite (طفيل يعيش خارج جسم المائل وتغذيه الطفيل الباطني endoparasite. أنظر parasite).         |                                                                                                                                                                           |

edible oils

زُيُوت غذائية  
(تصلح للأكل) \*

edible oyster (*Ostrea edulis*)

إستريديّة مألوفة • معار • ترّاك  
(oyster أنظر)

edible snail (*Helix pomatia*)

حَلَزُونُ الكَرَم  
(من الأنواع الجيدة التي يستلها الأوربيون - أنظر snail).

edible stemmed vine (*Vitis qu-*

*drangularis*)  
سَلْع  
(من أشجار اليمين • وهو من الفصيلة الكرّية).

edible thistle (*Cynara cardunculus*)

حَرْثَم • حَرْثَم بَرّي  
(cardoen أنظر)

Edriophthalmia

لاطئاتُ الثُيُون  
(قسم حيوان من الفئريات البشّات العصف).

education

تعليم • تربية  
|| agricultural education تعليم زراعي

|| technical education تعليم فنيّ أو تقنيّ

|| vocational education تعليم مهنيّ

eel; common eel (*Anguilla vulga-*

*ris*)  
أَنَقْلِس • إَنَقْلِس  
(جاء الاسم بالقاف وبالكاف • وهو قهجا اما مفتوح الهزة واللام أو مكسورا • أنظر اللسان • ومع هنا ففي سادة «خلق» جاءت الأناكيس مفتوحة الهزة ومكسورة اللام خلافاً للنس • وكذلك في مادة «جربش» ويقال أيضاً «نسان السمك» • ولم تميز المعاجم بين الأَنَقْلِس هنا والجزّيّ *sihurus* • والشلق lamprey والنسّلور *clarias* فيجب التفرق في أياها • نوع سمك من فصيلة الأَنَقْلِسِيّات ودرية مفتوحات المشانة • يعيش في المياه الحلوة • ويشبه الحية • ويضاد ويؤكل).

|| vinegar eel (*Anguilla aceti*)

أَنَقْلِس الخَل

(دود منسار من السلكيات وفصيلة الأَنَقْلِسِيّات) \*

eelgrass (*Zostera marina*)

عُشْبَة الأَنَقْلِس  
(نبات مائي شيق الأوراق طويلها ينمو تحت الماء في المداخل البحرية الضحلة) \*

eelworm (*Tylenchus*)

أَنَقْلِس  
(جنس دود منسار من السلكيات وفصيلة الأَنَقْلِسِيّات *Anguillulidae* - أنظر *anguillule*).

|| beet-root eelworm

أَنَقْلِس الثَوْنَدَر  
أو البَتَجَر  
(أنظر *Heterodera schachtii*)

|| stem eelworm (*Tylenchus depasta-*

*trix*)  
أَنَقْلِس الساق  
(أنظر *Tylenchus*)

eelworm disease: root knot

عَفَصُ الجذور  
(تتلف في الجذور بيه أنقليسات دودية من السلكيات وحجبه اضرار التّة وذبولها وموتها السريع) \*

effect

تأثير

effective precipitation

ترسيب فُتال

efferent vessel

وعاءُ نَاقِل • وعاءُ صَافِد

effete

عَفيم  
(وصف للنبت أو الحيوان المعالج عن الإنمار أو الإنجاب) \*

efficiency

كفاءة • كفاية • فعالية

effloresce (v.) (Bot.)

أزهر • نوّر

(Chem.)

ترهّر  
(تفتت فاقداً الشكل البلّوري) \*

efflorescence (n.) (Bot.)

إزهار • إزهار • عُنُقود زهري

(Chem.)

ترهّر  
(تفتت البلّورات لفقدان ماء البلّور) \*

efflorescent (adj.) (Bot.) متورّ

(Chem.)

متزهر

egg

بَيْضَة  
(كلمة تنبأ في مبيض الحيوانات (أو الأحياء عامة) وتحوي جملومة البجين - أنظر *ovum*).

egg albumin

آح • بياض البيض  
(albumin أنظر)

egg apple; eggplant

أَب • أُنْب  
(aubergine أنظر)

egg-moth of oak (*Bombyx my-*

*litta*)  
فَرَجَة البَلُوط

(تتلف في ورق البَلُوط وتفسج حريراً جيداً في الهند - أنظر *Bombyx*).

egg candling

استجلاء البيض  
(candling of eggs أنظر)

egg carton

عَلْبَة بَيْض  
(علبة ذات فجوات لوضع البيض تحفظه من الكسر) \*

egg farm

مَزْرَعَة (لإنتاج) البيض

egg hatching

تفريخ البيض

egg-laying

وَضْعُ البيض  
(خاصة في الدجاج ومكثات النحل) \*

eggler

بائع البيض • تاجر البيض

egg-membrane

غِشَاءُ البَيْضَة • غرقيّ

eggplant (*Solanum melongena*)

بَافُونْجان • أُنْب • حَذَق • مَقْد • حَيْضَل  
(aubergine أنظر)

eggplant blight

آفة الباذنجان  
(مرض فطري يصيب الباذنجان فيسبب تفتته) \*

eggplant stem borer (*Euzophera*

*osseutella*)  
حَقّار ساق الباذنجان • قَرَاثَة البَافُونْجان

- (أنظر الاسم العلمي) \*  
 egg production إنتاج البيض \*  
 محصول البيض  
 egg-shaped بيضوي الشكل  
 egg-shell قشرة البيضة \* قِشْر  
 egg white بياض البيض \* آح  
 (albumin) (أنظر)  
 egg yield محصول البيض  
 egg yolk صفار البيض \* المَصَّغ  
 (الجزء الأصفر في وسط البيضة) \*  
 egilops; aegilops (*Quercus aegi-*  
*lops*) مَأُول \* بَلْوط رومي  
 (أنظر الاسم العلمي) \*  
 eglantine; sweetbrier; wild rose  
 نيشترين \*  
 (*Rosa eglanteria*)  
 جُلَيْشترين \* وَدَّ بَرْي  
 (الأولسان من الفارسية \* اسم يطلق على  
 أنواع برية من جنس الوُود والمصيلة الوُودية) \*  
 rusty eglantine; sweetbrier (*Rosa*  
*rubiginosa*) نيشترين صَدِيد \*  
 eglatere تيسرين \* جُلَيْشترين  
 (eglantine) (أنظر)  
 egret (*Casmerodius albus egretta*)  
 أبو قردان  
 (طائر أبيض من طوال الساق يأكل  
 الحشرات ويغت بصديق الفلاح) \*  
 egret; aigrette مَهْرَجَة \* قَنَرَة  
 (يرتد قنارته مجمع على رأس بعض  
 الطيور) \*  
 Egyptian Achillea (*Achillea*  
*aegyptiaca*) أَخِيلَة مصرية  
 (Achillea) (أنظر)  
 Egyptian arum قُلْجاس  
 (edible arum) (أنظر)  
 Egyptian asp; haje (*Naja haje* or  
*Naja naja*) نَاسِر \* حِيل مِصْرِي \*  
 بَرَّاقَة  
 (حية من أمانيات الأخاديد \* واسم النوع  
 العلمي Haje من حية ويمتد أن الصل  
 المصري هو الذي حسنته كنيوبطرة على  
 لسمها) \*  
 Egyptian bath sponge (*Luffa*  
*aegyptiaca*) لُوف مصري  
 (*Luffa cylindrica* (أنظر)  
 Egyptian bean لُوتَا ثَلَاثِيَّة \* ثَلَاب  
 (lablab) (أنظر)  
 (٢) بَاوَلِي قِطَية \* عَرُوسُ النَّيل  
 (Nelumbium) (أنظر)  
 Egyptian broomrape (*Orobanche*  
*aegyptiaca*) جَمِيل مِصْرِي  
 (يعيش على الفئاسات والباذنجانيات  
 وغيرها \* أنظر broomrape) \*  
 Egyptian clover; berseem (*Trifo-*  
*lium alexandrinum*) ثَقْل أسكندري \* بِرِيم  
 (Trifolium) (أنظر)  
 Egyptian cobra; haje (*Naja naja*)  
 نَاسِر \* حِيل مِصْرِي \* بَرَّاقَة  
 (Egyptian asp) (أنظر)  
 Egyptian corn; durra دُرَّة مِصْرِيَّة \*  
 دُرَّة بِيضَاء  
 (*Sorghum doura* (أنظر)  
 Egyptian cotton (*Gossypium bar-*  
*badense*) قطن مصري \* قُطْن الرِّيَاد  
 (اليه تسب الطروب الأمريكية \* أنظر  
 Gossypium) \*  
 Egyptian cucumber (*Cucumis me-*  
*lo chate*) وَثَاء \* قُشْمَر  
 (cucumber "Egyptian" (أنظر)  
 Egyptian fig marigold مَلَّاح عُقْدِي  
 الزَّفَر \* مَلَّاح  
 (Mesembryanthemum) (أنظر)  
 nodiflorum  
 Egyptian finger grass; crowfoot  
 grass إَصْبَغِيَّة \* نَجِيل الإصبع  
 (عنب علفي من النجيليات) \*  
 Egyptian fox (*Vulpes aegyptiaca*)  
 ثَعْلَب مِصْرِي  
 (fox) (أنظر)  
 Egyptian goose (*Alopochen aegypt-*  
*tiaca*) وَدَّة مِصْرِيَّة  
 (كثيره في مصر وأفريقية \* أنظر  
 goose) \*  
 Egyptian hemp خَطْمِي قَنَبِي  
 (Althaea cannabina) (أنظر)  
 Egyptian henna حِنَاء  
 (henna) (أنظر)  
 Egyptian kidney bean (*Dolichos*  
*lablab*) لُوتَا ثَلَاثِيَّة \* ثَلَاب  
 (lablab) (أنظر)  
 Egyptian locust (*Anacridium ae-*  
*gypticum*) الجراد المصري  
 Egyptian lotus (*Nelumbium spe-*  
*ciosum*) وَدَّة النَّيل \* عَرُوسُ النَّيل \*  
 بَاوَلِي قِطَية \* حَامِسة  
 (Nelumbium) (أنظر)  
 Egyptian lupin لُومِس ذَرَّاعِي أو شَائِع \*  
 حَرْجَر مِصْرِي \* بَسِيلَة  
 (Lupinus termis) (أنظر)  
 Egyptian melon; mango melon  
 شَتَام مِصْرِي \*  
 (*Cucumis melo*) قُشْمَر  
 (منرب من القساوون أو الشتام \* أنظر  
 muskmelon) \*  
 Egyptian millet (*Pennisetia spi-*  
*cata*) دُخْن صَنِير \* دُخْن شُودَانِي \*  
 دُخْن مِصْرِي



(نبات عشبي من الفصيلة النجيلية يزرع لجمه ويطلق الاسم أيضاً على نوع من الشام السنبلي اسمه العلمي *Pennisetum spicatum* فانظروا).

**Egyptian paperplant; Nile papyrus** بردي (أنظر *Cyperus papyrus*)

**Egyptian pea (*Cicer arietinum*)** حنظل (أنظر chick-pea)

**Egyptian privet** حنظل (أنظر henna)

**Egyptian reed; paper-reed** بردي (أنظر *Cyperus papyrus*)

**Egyptian rose** ورد مصري (ضرب من الاسكيويزة يسونها بمسامة دمتق ضابغ محمرته. أنظر *Scabiosa*).

**Egyptian Sesbania (*Sesbania acupliaca*)** سببان مصري (أنظر sesban)

**Egyptian soaproot (*Saponaria officinalis*)** جبصية مصرية (عرق الحلاوة (أنظر الاسم العلمي).

**Egyptian sponge-gourd (*Luffa cylindrica*)** لوف أنطواني الثمر (أنظر *Luffa*)

**Egyptian sycamore; sycamore fig** شجيرة (أنظر الاسم العلمي).

**Egyptian thorn; firethorn** شوك النار. بيراقشة مصرية (أنظر *Pyracantha*)

**Egyptian uppers** قطن أشموني (ضرب من القطن المصري قصير التيلة

ينمو في مناطق مصر الجنوبية ومثلها قطن زاغورة).

**Egyptian vulture; Pharaoh's chicken (*Neophron percnopterus*)** رَحْمَة. أُنُوق (طائر من الفصيلة الشرورية وريبة الجوارح).

**Egyptian weasel** إين عرس (أنظر *Putorius africanus*)

**Egyptian wheat** (١) شام أزرق (اسمها العلمي *Pennisetum glaucum* أنظر *Pennisetum*).

(٢) حنطة مينة (اسمها العلمي *Triticum turgidum*).

(٣) دُرَّة السكائيس (يزور ثلثها الطير والغنم. أنظر *Sorghum vulgare*).

**Egyptian willow** صَفَصاف مِصْرِيّ. خِلَاف (أنظر *Salix aegyptiaca*)

**eight-tooth sheep; full-mouthed sheep** حُرُوفٌ مُكْتَبِلُ الْأَسْنَان (بالغ من العمر ٨ سنوات ونصف السنة).

**einkorn; one-grained wheat (*Triticum monococcum*)** حنطة وحيدة الحبة (نوع له حبة واحدة في السيلة وهي ثكسية).

**Elaeagnaceae; the oleaster family** خِلَافِيَّات (فصيلة من ذوات الفلقتين عديدة التويجات سماها بوسن زيزفونية وهي صالحة في الشام لكن الزيزفون أمت تدل خاصة على النجر المسمى linden في الاصطلاح الحديث. أنظر المادة التالية).

**Elaeagnus; oleaster** خِلَاف (يسمى الزيزفون في الشام، على ما جاء في المفردات، وعلى ما هو معروف فيها في أمانا هذه. وهو ينفول يستعمل مباحاً لللباسين،

وليه ورق قريب الشبه بورق الزيتون، وبعض ضروب الصمصاف. أما في الاصطلاح الحديث فالزيزفون تطلق أيضاً على الشجر المسمى linden فراجمها. والاسم العلمي من اليونانية بمعنى قريب الزيتون لتشابه ورقهما، ولذا كنت سبته زيتونية منعاً للالتباس. والخلاف في المعجمات الصمصاف أو هو ضرب منه يعرف اليوم في القوطة باسم الخلاف وهو محرف من خلاف - وأطلق أحمد تدى على هذا الجنس اسم الزيتون العطري. جنس شجر وجبة للتزين والسياسج من فصيلة الخلافات).

**Elaeagnus angustifolia; Russian olive; oleaster** زيزفون أو خلاف صَبِيقُ الْوَدَق (ذكر أحمد تدى أنه يعرف في مصر باسم البلج الأفريقي).

**Elaeagnus argentea; silky oleaster** زيزفون أو خلاف فضي

**Elaeis guineensis** ثَقْلُ الدَّهْن (أنظر oil palm)

**elastic** مرين

**elasticity** مرونة

**elastration** خصي بالعصر (خصي لا جراحي يُند فيه حول الخصيتين رباطاً مطاطي حتى تدويا، وهذا الأسلوب غير مضمون النجاح).

**elastator** عاصرة الخصيتين (أنظر المادة السابقة).

**elater or elaterid beetle** تَطَّاحَة (أنظر click beetle)

|| black elater beetle (*Elaeter niger*) تَطَّاحَة دَبَّاء (أنظر click beetle)

**Elater** تَطَّاحَة (جنس حشرات من الخنافس النطاطة من مفصلات الأجنحة. أنظر click beetle).

- Elatér lineatus; striped click beetle**  
نَطَّاطَةٌ مُمَطَّطَةٌ  
(click beetle) (أنظر)
- Elatér niger; hairy click beetle;**  
black elater beetle  
(click beetle) (أنظر)
- Elatér segetis; spring beetle;**  
harvest skipjack  
(دودتها مشرقة بالزرع يسودها الدودة الصفراء ودودة السلك الحديدي. أنظر (click beetle).
- Elatéridae**  
نَطَّاطَات • دَانِيَّات  
(فصيلة حشرات من مفصلات الأجنحة. أنظر: elater).
- elh (Zizyphus jujuba)**  
عُجْجَاب  
(jujub) (أنظر)
- elbow**  
مِرْقَى • مِرْقَى • كُوع  
مَشَش  
(capped elbow) (أنظر)
- elbow-joint**  
وَصْلَةُ الْمِرْقَى
- elder (Sambucus)**  
خَمَان • بَلَسَان  
(المفردات • وهو البلسان واليتسان في اصطلاح أيامنا هذه في مصر والشام. ولكن البلسان في المعجمات والمفردات تدل على *Commiphora opobalsamum* لا على هذا النبات. وكلمة أَلْبِي في المفردات مرادفة لكلمة خمان أي تدل على النبات الذي تكلم عليه. أنظر Actaeon. جنس بَاجِيَّات وجَنِيَّات طيبة وتزيينية من الفصيلة الحمضية).
- || black-berried elder**  
خَمَان أَسْوَد • خَمَان كَبِير • خَمَانُود  
(*Sambucus nigra*) (أنظر)
- || common elder**  
خَمَان أَسْوَد • خَمَان كَبِير • خَمَانُود  
(*Sambucus nigra*) (أنظر)
- || dwarf elder (Sambucus ebulus)**  
خَمَان صَغِير
- (وهو مسنول في الشام كالخسايور أي الخمان الكبير).
- || marsh elder**  
وَيْبَرْنُومُ الْخَشَبِ الْأَبْيَض • خَمَانُ الْمَاء • بَلَسَانُ الْمَاء  
(*Viburnum opulus*) (أنظر)
- || pubescent elder (Sambucus pubes-**  
cens)  
خَمَانُ أَوْقَب
- || racemose elder (Sambucus racemosa)**  
خَمَانُ أَخْمَرُ الشَّعَر
- || red-berried elder (Sambucus race-**  
mosa)  
خَمَانُ أَخْمَرُ الشَّعَر
- || water elder**  
وَيْبَرْنُومُ الْخَشَبِ الْأَبْيَض • خَمَانُ الْمَاء • بَلَسَانُ الْمَاء  
(*Viburnum opulus*) (أنظر)
- elecampane; yellow starwort;**  
elecampane inula (*Inula helen-*  
nium)  
رَاسَن • قَسْطُ شَامِي  
(أنظر الاسم العلمي).
- electrical brooder**  
يَحْفَظَةُ أَوْ حَاضِنَةُ  
كَهْرَبِيَّة  
(incubator) (أنظر)
- electrical seasoning**  
تَجْفِيفُ كَهْرَبِي مُعَادَل  
(تعرض الخشب للحرارة في مجالك كهربائي الكهروستاتي لمعادلة التجفيف).
- electricity**  
كَهْرَبَا • كَهْرَبَا • كَهْرَبِيَّة  
كَهْرَبِيَّة  
(الأولى مهيحة والثانية السوداء خالصة جدا يفيد اقارها وهما من الضاربة بمعنى جاذب الجَلْ أي الفَشْر، والثالثة لمجمع مصر).
- electric motors**  
مُتَحَرِّكَاتُ كَهْرَبِيَّة  
(motor) (أنظر)
- electric ray**  
رَعَّادَة  
(نوع من السمك مجهز بعضو غريب يسرع به فريسته بالصدمة الكهربائية. أنظر: torpedo).
- electroculture**  
زِرَاعَةُ كَهْرَبِيَّة  
(تجارب أو وسائل تتخذ بقية الاستفادة من تأثير الكهرباء الجوية أو تأثير نيار كهربائي في انتاش البزور أو في نمو الزروع. والهدف تزييد الغلة أو تجويدها).
- electrolyte**  
الْيَكْتَرُولَيْت • السُّحْلُ  
بِالْكَهْرَبَا • محلول قابل للتأين
- elegant**  
أَبِيَق • بَهِي
- elegant bignonia (Bignonia spe-**  
eiosa)  
بَغْتَوِيَّة رَشِقَة  
(Bignonia) (أنظر)
- elegant lily (Lilium elegans)**  
رَبَبَقْ أَبِيَق  
(Lilium) (أنظر)
- elegant reed (Arundo conspicua)**  
قَصَبْ أَبِيَق  
(reed) (أنظر)
- elegant saffron (Crocus speciosus)**  
رَعْقَرَانْ أَبِيَق  
(saffron) (أنظر)
- elegant willow (Salix catadendron)**  
صَمَصَافْ أَبِيَق  
(willow) (أنظر)
- element**  
عُنْصُر
- elementary**  
أَوَّلِي • إِبْدَائِي
- elephant (Elephas)**  
فَيْسَل  
(حيوان من فصيلة الفيلينيات ورتبة المخرطوميات).
- || African elephant (Elephas africanus)**  
فَيْسَلْ إفْرِيقِي
- || Asian elephant; Indian elephant**  
فَيْسَلْ هِنْدِي أَوْ  
(*Elephas indicus*)  
آسِيَوِي
- elephant apple tree**  
فَيْزُونِيَّة  
(أنظر *Feronia elephantum*)

**elephantiasis** داء الفيل  
(التهاب الجلد المزمن في قوائم الخيل  
والبقر وهو يؤدي الى تضخم القوائم وتضخمها  
ومن اسباب هذا المرض أيضاً اضطراب الدورة  
الدموية).

**Elephantidae** فِيلِيَّات  
(فصيلة الفيلة من رتبة الخرطوميات).

**elephant's ear** (١) بُقُوْنِيَّة كَبِيْرَة  
الورق  
(Begonia) (أنظر)  
(٢) قُلْصَاس  
(tare) (أنظر)

**Elettaria cardamomum; lesser cardamom; Malabar cardamom**  
قَاقِلَة صَغِيْرَة • هَال • هِيْل  
(أجنود أنواع القاقلة من الفصيلة القاقلية  
يشبهون سحق بزره في الشام الى القهوة ،  
ويطلقون الهال بالإسمالة • أنظر أيضاً  
(Amomum).

**Elettaria major; Ceylon cardamom**  
قَاقِلَة كَبِيْرَة  
(أقل جودة من الأولى).

**elevated** مُرْتَفِع  
**elevated rill** جَدْوَل مُرْتَفِع  
**elevation** اِرْتِفَاع  
**elevating pipe** أَنْبُوب رَفْع  
(الرفع أو تفريغ الفسلا • أنظر  
(elevator).

**elevator; lift** مِرْقَع • رَافِعَة  
(آلة ترفع الفسلات الزراعية الى أعرا.  
عالية أو الى المراكب - وهي أشكال كمرفع  
الحيوب ومرفع القش ومرفع الكلال ومرفع  
السا).

**elf dock; elfwort; elecampane**  
دَاسَن • قَسَط شَامِي  
(Inula helentum) (أنظر)

**elimination** إِزَالَة • إِطْرَاح • تَبْد • حَذْف

**elite stand** سَجَرَاء مُخْجَة (أو صَفْوَة)  
(stand "elite" (أنظر

**elite tree** شَجَرَة مُخْجَة  
(tree "elite" (أنظر

**ellipometric races** سَلَالَاتُ الْأَقْرَام  
(مطلق في تصنيف دواجن الحيوان على  
السلالات الصغار القنود).

**ellipsoidal yeast (Saccharomyces ellipsoideus)**  
خَمِيْرَة إِهْلِيْلِيَّة  
(من خسائر الخمر • أنظر Saccharomyces).

**elliptical** إِهْلِيْلِي

**elm (Ulmus)** بُوقِيْمَا • شَجَرَة الْبَق • دَرْدَار

(المفردات • وأطلق القدماء لفظ الدردار  
تارة على هذا الشجر وطوراً على الشجر المسمى  
طسه أي لسان المسافر - والنسبة الأخيرة  
هي الخاتمة في الشام والجزائر ، أما الأولى  
أي إطلاق الدردار على هذا الشجر فمخالفة في  
العراق وإيران - والدردار فارسية معربة ومعناها  
شجرة البق أي البعوض - وذكر الأب أنستاس  
أن كلمة بوقيمما من الآرامية • شجر من الفصيلة  
البوقيمية يصلح للحراج والتزوين ، ويكثر في  
الطرق الزراعية في أوربة).

|| American elm (Ulmus americana)  
بُوقِيْمَا أَمْرِيْكِيَّة

|| English elm; field elm (Ulmus campestris)  
بُوقِيْمَا حَقِيْلِيَّة

|| mountain elm; witch elm (Ulmus montana)  
بُوقِيْمَا جَبَلِيَّة

**Elachista oleella; olive moth**  
قَرَانَةُ الزَيْتُون

**elongation** اسْتِطَالَة

**eluvial soil** تَرَبَة عَطِيْلَة مَقْشُولَة  
(soil "eluvial" (أنظر

**eluviation** التَطْيِي  
(انتقال التربة محلوقة أو مقلقة في الماء  
والترربة الناقصة تسمى eluvial والسكابة

تسمى illuvial).

**Elymus arenarius; lyme grass**  
سَعِيْرُ الْكُتْبَانِ أَوْ الرَّمَال  
(نبات عشبي من الفصيلة النجيلية والفصيلة  
الشعيرية).

**elytron; elytrum; wing-sheath;**  
عِيْصَد

(ج أغمساد • والأجنحة مُقْسَدَة - ومُقْسَدَة  
الأجنحة رتبة من الحشرات Coleoptera  
والأغماء الأجنحة العليا لتلك الحشرات • وهي  
قاسية قرينة مهمتها حفظ الأجنحة الرقاق التي  
تكون تحتها).

**emaciation** نُحُول • خُرَال

**emarginate leaf** وَرَقَة مُقَوَّعَة

**emasculation** (١) خِيْصَاء  
(castration) (أنظر

(٢) جَشَش  
(ازج الجش أي أعضاء التذكير في  
الزهره للتفقيح التهجيني).

**embanking** سَدَّ • جَدَّر • تَحْوِيْط  
(تحويط الشئ بالسود).

**embankment** سَدَّ • حَاجِزٌ مُرَابِي

|| earth embankment سَدَّ أَوْ حَاجِزٌ مُرَابِي

**embargo** حَقْر

**embarras** عَاقِقُ نَبَاتِي  
(عائق نبي طبيعي في مجرى نهر فسد  
سد مجراه فيكون بحيرة أو بحوله).

**embedding** حَلْمَر • إِضْجَاع • تَوْسِيْد

**emblic; emblic leafflower; myro-**  
الأمْلَج

bulun  
(جبة أو نبات اسوي من الفصيلة  
الفريونية يستعمل ثمره للأغراض الطبية • أنظر  
(Phyllanthus emblica).

**embrocation** مَرُوْخ • مَرْهَم

**embryo** جَيْن • مَلْهُوْجَة • فُوف  
(الجين في اللغة لا تشمل المنبسات ،

ولكنهم أطلقوها حديثاً على كل حي يشكّون  
سواء أكلان حيواناً أم نباتاً. والفوف من تعريق  
الدكتور أمين المعلوف للجنين النباتي ، وهي  
محيحة. أما الملقوحة فمن وضع الدكتور داود  
الحلبي للجنين الحيواني والنباتي ، ولولا  
تنوع كلمة الجنين لكالت العسقة أو المُعَقَّة  
أصلح منها للإنسان والحيوان).

embryological جنيني  
(خاص بعلم الأجنة).

embryology علم الأجنة

embryonic جنيني  
(مثل الجنين في مرحلته التطورية).

embryonic cell خلية جنينية

embryonic membranes أغشية الجنين

embryonic tissue نسيج جنيني

embryophyte نبات جنين

embryo sac كيس الجنين أو الموقب  
(1) البوغ الكبير أي  
macrospore في كليات البزور وعاريات البزور. (2) خلية  
كبيرة تحصل في وسط بحيرة البيضة «البذيرة»  
في الزهورات).

embryo sac كيس الجنين أو الموقب  
(1) البوغ الكبير أي  
macrospore في كليات البزور وعاريات البزور. (2) خلية  
كبيرة تحصل في وسط بحيرة البيضة «البذيرة»  
في الزهورات).

embryotomy تقطيع الجنين  
(يؤتى في الرحم عند نحر الولادة).

emerald زمرد • زمرد  
(جوهراً أخضر هو صوانيات الألومنيوم  
والفلوبسيوم ملوناً بقليل من أكسيد الكروم.  
وهو غريبان : الزمرد المصري beryl  
والزمرد الفلمساني وهو المشيع الخضرة  
green corundum أو فل oriental emerald  
ومنه الباقوت الأخضر. وفي كساب الجواهر  
في معرفة الجواهر سمي الزمرد المشيع الخضرة  
زمرداً مغرياً. وفي كتاب تحب الفخائر في  
أحوال الجواهر نقل الشارح عن التهامي أنه  
يسمى زمرداً ذبابياً لونه بالخرقة التي  
تكون في الكبار من الذهب الرئيسي الموجود  
في البساتين).

emerald زمرد • زمرد  
(جوهراً أخضر هو صوانيات الألومنيوم  
والفلوبسيوم ملوناً بقليل من أكسيد الكروم.  
وهو غريبان : الزمرد المصري beryl  
والزمرد الفلمساني وهو المشيع الخضرة  
green corundum أو فل oriental emerald  
ومنه الباقوت الأخضر. وفي كساب الجواهر  
في معرفة الجواهر سمي الزمرد المشيع الخضرة  
زمرداً مغرياً. وفي كتاب تحب الفخائر في  
أحوال الجواهر نقل الشارح عن التهامي أنه  
يسمى زمرداً ذبابياً لونه بالخرقة التي  
تكون في الكبار من الذهب الرئيسي الموجود  
في البساتين).

emerald زمرد • زمرد  
(جوهراً أخضر هو صوانيات الألومنيوم  
والفلوبسيوم ملوناً بقليل من أكسيد الكروم.  
وهو غريبان : الزمرد المصري beryl  
والزمرد الفلمساني وهو المشيع الخضرة  
green corundum أو فل oriental emerald  
ومنه الباقوت الأخضر. وفي كساب الجواهر  
في معرفة الجواهر سمي الزمرد المشيع الخضرة  
زمرداً مغرياً. وفي كتاب تحب الفخائر في  
أحوال الجواهر نقل الشارح عن التهامي أنه  
يسمى زمرداً ذبابياً لونه بالخرقة التي  
تكون في الكبار من الذهب الرئيسي الموجود  
في البساتين).

emerald زمرد • زمرد  
(جوهراً أخضر هو صوانيات الألومنيوم  
والفلوبسيوم ملوناً بقليل من أكسيد الكروم.  
وهو غريبان : الزمرد المصري beryl  
والزمرد الفلمساني وهو المشيع الخضرة  
green corundum أو فل oriental emerald  
ومنه الباقوت الأخضر. وفي كساب الجواهر  
في معرفة الجواهر سمي الزمرد المشيع الخضرة  
زمرداً مغرياً. وفي كتاب تحب الفخائر في  
أحوال الجواهر نقل الشارح عن التهامي أنه  
يسمى زمرداً ذبابياً لونه بالخرقة التي  
تكون في الكبار من الذهب الرئيسي الموجود  
في البساتين).

emerald زمرد • زمرد  
(جوهراً أخضر هو صوانيات الألومنيوم  
والفلوبسيوم ملوناً بقليل من أكسيد الكروم.  
وهو غريبان : الزمرد المصري beryl  
والزمرد الفلمساني وهو المشيع الخضرة  
green corundum أو فل oriental emerald  
ومنه الباقوت الأخضر. وفي كساب الجواهر  
في معرفة الجواهر سمي الزمرد المشيع الخضرة  
زمرداً مغرياً. وفي كتاب تحب الفخائر في  
أحوال الجواهر نقل الشارح عن التهامي أنه  
يسمى زمرداً ذبابياً لونه بالخرقة التي  
تكون في الكبار من الذهب الرئيسي الموجود  
في البساتين).

emergence برؤخ • ظهور

emergency أزمة طارئة • ضرورة ملحة

emergency crop زرع مُقَحَّم  
(catch crop أنظر)

emery مِسْبَاج  
(فاسية مرسية. ويرى الأب أنساس  
الكرمل في شرحه لكتاب تحب الفخائر في  
أحوال الجواهر أن السامور والشثور هما  
السباج لا الماس. ضرب من الباقوت مركب  
من حبيبات ومحتو على وسخ من أكسيد الحديد.  
ومحبه يُستعمل في عسل المعادن والحجارة  
والبذور).

emetic مقيّئ

emetie vomitory (Ilex vomitoria)  
بَهْشِيَّة مُقَيِّئَة  
(أنظر Ilex)

emigration هجرة • خروج

emissary; outlet drain مشبرة  
(ج مشابر. قناة الصرف الأسابية التي  
يتعمى فيها ماء الأشراب. أنظر sewer).

emmer; emmer wheat; amelecorn  
(Triticum amyleum or Triticum  
dicoccum) حِنْطَة تَشْرِيَّة  
(نوع من أنواع القمح حبه مسكية.  
أنظر الأنواع السائرة في مادة wheat).

emperor moth (Saturnia pavonia)  
طاووسية  
(or Platymania cercopia أنظر  
peacock butterflies)

diurnal emperor butterfly طاووسية نهاريّة  
(أنظر Vanessa io)

Empetraceae حَجَرِيَّات  
(فصيلة نباتية من ذوات الفلقين فيها  
نباتات شجرية وعشبية منها الحَجَرِيَّة).

Empetrum حَجَرِيَّة  
(من اليونانية en بمعنى في و Petros  
بمعنى الحجر ، الساعا التي مكان نباتها. جنس  
جنتية من فصيلة الحَجَرِيَّات).

Empetrum nigrum; crowberry  
tree; black heath-berry حَجَرِيَّة سَوْدَاء الشَّمَر  
(أنظر)

(في نمارها خواص مُبَرِّدة ومضادة  
للأشربوط).

emphysema (1) انتفاخ • انتفاخ الرئة  
(وجود الهواء في أنسجة الجسم بشكل  
غير طبيعي وخاصة في السجة الرئة).

Emphytus cinctus; girdled saw fly  
مِشَارِيَّة مَشْرَقَرَّة  
(أنظر sawfly)

empirical method طريقة تجريبية

employment استخدام • توظيف

emulsifiable concentrates مَزَكَّات قابلة للاستحلاب

emulsifier مُستحلب • عامل استحلاب

emulsion مُستحلب  
(مواد غير قابلة للذوبان ، سائلة أو  
محبوبة حقا دقيقا ، تُخلط بالماء وتعمل  
لأغراض حتى منها قتل الحشرات).

|| soap-petroleum emulsion  
مُستحلب الصابون والنفط

emulsion of soap and heavy oils  
مُستحلب الصابون والزيوت الثقيلة

emulsive oil زيت مُستحلب  
(زيت به سادة مستحلبة يمزج بالماء  
لأغراض الرش).

Emydidae قِصِيَّةُ سَلَاحِفِ الْمَتَاقِعِ  
(فصيلة حيوان من رتبة السُلحَفِيَّات ، تُعد  
حلقة بين السُلحَفِيَّاتِ والمَلاحِفِ الأرضية  
ومنها عددا الزُّقُّ أو قل السَقْسَقَة  
(terrapin; marsh tortoise).

ensmel (1) مِسَّا  
(2) طِلَّاء دُجَاجِي

enchanter's herb; European ver-  
bena (Verbena officinalis)  
رِغِي الصَّامِ الأوربي  
(أنظر vervain)

enclave حَيْسَة • مَحْصُورَة • مُكْتَنَفَة  
(الأرض التي ليس لها طريق • والقانون يعطي صاحبها حق المرور) •

enclosure (١) حَظِيرَة • زَبِيرَة •  
مَرَّاح مُسَبَّح  
(أرض تحيط بها حواجز ترعى فيها  
الغنن والسمر وتبيت) •

(٢) حِجْر • أَرْض مُوَسَّع عَلَيْهَا  
أَوْ مُسَبَّح عَلَيْهَا  
(الأرض التي يحيط بها مياح أو جدار) •

encroachment (of forest)  
مُطْغِيَان «الْحَرَجَة أَوْ الْغَابَة»  
(وذلك بمجاورة جنود الشجر أرض  
الحرجة إلى الأرض المجاورة) •

encumbrance (١) عَائِق • عَرَقْلَة • مُقْلَة  
(٢) زَهْرٌ أَوْ دَيْنٌ  
(مما يمنع حُرَّة التصرّف بالعقار) •

endemic مُسْتَوِطِن • مُتَوَطِّلِن

endemic disease مَرَضٌ مُسْتَوِطِن  
(المرض الذي لا يكون في حال طبيعية  
إلا في منطقة خاصة) •

endemic plants نباتات مُسْتَوِطِنَة  
أَوْ مُسْتَوِطِنَة  
(طائفة من النباتات تنمو في كُورَة  
معلومة) •

endive (Cichorium endivia)  
حِينْدَب • هِينْدَبَا • هِينْدَبَا • لُعَاة  
(هي البستانية • والهندبا من السريانية •  
والأصل يوناني • بقل ذراعي سنوي ومحول من  
المركبات النسيجية الزهر فيه أصناف يؤكل  
ورقها مطبوخاً أو في «السلطة») •

endless belt سَيْر دَوَّار  
(مُصَل الطرفين) •

endless saw مِشَار شَرِيطِي مُتَّحِل

endless screw لَوَّاب بِلَا نِهَايَة  
أَوْ لَا نِهَائِي

(screw (أنظر

endocarditis إِتِهَابُ بَطَانَةِ الْقَلْب •  
إِتِهَابُ الشَّاف

(مرض يسكون حاداً أو مزمنًا • ويصيب  
الحيوانات السينة كالفرس والكلب إذا حرما) •

endocarp غِلَافُ الشَّرْقِ الدَّاخِلِي  
(الجزء الداخلي من الغلاف السري الذي  
يحيط بالبزرة • ويكون غشائياً رقيقاً في النمل  
ذوات الحبة كثرة التفاح • ويكون قشرة رقيقة  
في مثل الفاصوليا • وخشياً قاسياً في النمل  
التوبية كالمشش) •

endocrine glands غَدَدٌ صِنَائِي

endoderm (Bot.) أَدَمَة بَاطِنِيَة  
(السافة «الطبقة الباطنية للقمرة») •

endogenous دَاخِلِيّ النَّمُو • بَاطِنِيّ النَّمُو  
(المضو أو العنصر الذي ينشأ داخل  
المضو أو العنصر الذي ولده • وتتمت وحدات  
الفتلة بأنها داخلية النمو • أي أن ساقها تنمو  
من الداخل إلى الخارج) •

endoparasite طِفْلٌ دَاخِلِيّ

endophyte roots; parasitic roots جُذُورٌ طِفْلِيَّة  
(الجذور التي تنمو في أنساج نباتات  
أخرى وتتغذى منها كجذور الكفوث والبغصيل  
والدبق) •

endoplasm جِلَّة دَاخِلِيَّة أَوْ بَاطِنِيَّة  
(الجزء الداخلي من جيلة الخلية • عندما  
يكون فيها جزء خارجي يسمى محيط الجيلة أو  
جيلة خارجية • أنظر ectoplasm) •

endoskeleton هَيْكَلٌ دَاخِلِيّ  
(هيكل يكون في داخل الجسم مثل الهيكل  
العظمي للفقريات وهو بعكس الهيكل الخارجي  
للمفصليات الأرجل الذي يكون على سطح  
الجسم) •

endosmosis إِنْتِضَاح • تَنَاقُذٌ دَاخِلِيّ  
(أنظر osmosis)

endosperm: nurse embryo مَوْتَدَا • إِنْدوسِرم

(مادة في البزرة تتغذى منها الملقحة  
أي البجين • وتكون نمووية أو دهنية أو آحية  
أو غير ذلك) •

endostyle قَلَمٌ دَاخِلِي  
(القلم الذي يخرج من تحت الزهرة  
مباشرة وليس من قمة المبيض) •

endoxerosis مَوَاتٌ مَوْضِعِي دَاخِلِيّ  
(يُصِيب الليمون) •

enema; rectal injection (Vet.) حِجَّة شَرِيجِيَّة

(ادخال سائل أو غاز من الشرج إلى  
المشي فيكون غسولاً أو علاجاً أو غذاءً) •

energy طَاقَة  
(يُقال تَبَتَّ الطاقة  
واطلاق الطاقة liberation of energy  
وطاقة النَّمُو growth energy الخ) •

germinative energy طَاقَة الْإِنْتِشَاح •  
طَاقَة الْإِنْبَات  
(أنظر germinative energy)

source of energy مَصْدَرُ الطَاقَة

enflourage تَقْمُ الزَّهَر  
(تَرْكُهُ فِي دَهْن أَوْ شَحْم تَسْهِيلاً لِسُخْرَاجِ  
الطَرَمَة) •

engine مِخْرَك • مَوْتُور

engineer مُمِهندس

agricultural engineer مِهندس زراعي

engineering مِهندسَة

agricultural engineering مِهندسَة زِرَاعِيَّة  
(أنظر agricultural engineering)

rural engineering مِهندسَة زِرَاعِيَّة

engine fuel وَقُودُ المِخْرَك

engine oil زَيْتُ المِخْرَكَات

engine-oil emulsion مِخْتَلَبُ زَيْتِ المِخْرَكَات

(مُستحب من زيت المحركات لتعليق  
الثييدات الشرائد فيها).

English daisy; the common daisy  
زهرة الربيع • لؤلؤية صغيرة  
(daisy) (أنظر)

English elm (*Ulmus campestris*)  
بُوقِيصَا حَمَلِيَّة  
(elm) (أنظر)

English gillyflower; carnation  
قَرَنْقَل شائع  
(*Dianthus caryophyllus*) (أنظر)

English ivy (*Hedera helix*)  
آيَلَاب مُسَلَّق • قَتُوس  
(أنظر الاسم العلمي).

English oak (*Quercus robur*)  
بَلُوط قَوِي  
(وخلق أيضاً على البلوط الزندي  
*Q. pedunculata*. أنظر *Quercus*).

English sparrow (*Passer domesti-  
cus*)  
حُصْفُور دُورِي  
(أنظر الاسم العلمي).

engraft  
طَعْم (بُرْعَمِي) باطنِي  
(يؤخذ من نبات ويُغصم في ثقب في ساق  
أو جذر نبات آخر. أنظر graft).

enlargement  
تَضَخُّم • تَضْخِيم • تَكْبِير

enlargement of holdings  
تَكْبِير أو زيادة حجم الحيازات

enologist  
مُحْمُورِي  
(الذي يزاوِل عِلْم الخمر).

enology  
عِلْم الخمر  
(oenology) (أنظر)

epiphytotic disease  
مَرَض نباتي مَحَلِّي  
(يخشى بمنطقة معينة).

enriched  
مُدَقَّم (بالبِيتامينات) • مُعَزَّز

enriched cornmeal  
جَرِيش الذرة المدعم

(بالبِيتامينات والمعادن).

ensilage; ensiling  
طَمْر  
(دفن الفيلل والمافل والكلأ في  
المطمورة).

enteric  
مِعْوِي

enteritis  
إِلْتِهَاب الأمعاء  
(التهاب الفناء المخاطي في الأمعاء،  
يصيب جميع الحيوانات الأهلية وسببه البرد أو  
الغذاء السيئ أو القلر).

*Enterobius vermicularis*  
الدودة الدبوسية • حُرْقُص • أكيورة  
(دود من السلكيسات  
تصيب الإنسان وبعض الحيوانات الداجنة كانت  
تعرف باسم *Oxyuris vermicularis*).

enterprise  
مشروع • مؤسسة زراعية  
أو تجارية أو صناعية

cooperative enterprise  
مشروع تعاوني

private enterprise  
مشروع خاص

entire leaf  
ورقة صحيحة  
(لا مشتركة ولا مشتركة).

entire margin  
حافة كاملة • حافة ملء

entomocecidium pl. entomocecidia  
عَفْصَة الحشرات  
(عفصة توجد على لسعة الحشرات. أنظر  
cecidium).

entomologist  
حَشْرَائِي  
(المختص أو السالم بالحشرات. أمسا  
الحشرويّ مقابل entomologic).

entomology  
عِلْم الحشرات • حَشْرَائَات  
(قسم من علم الحيوان يبحث في بنية  
الحشرات وأنسلاخاتها وتصنيفها وطبائعها  
وأضرارها ومكافحتها).

entomophagous  
حَشْرِيَّة • آكِلَة  
الحشرات • مُتَلَقِّمَة الحشرات  
(هي أولا الحشرات النافعة التي تأكل  
المضرة. ثانياً مجموعة من الثدييات القُور).

entomophilous flower

زهرة حَشْرِيَّة الإلقاح

entomophilous plant  
نبات حَشْرِيّ  
الإلقاح أو التلقيح

(النبات التي تحمل الحشرة لقاحها فتضعه  
في رمة الزهرة).

Entomophthoraceae  
مُطْفِئَات حَشْرِيَّة  
(فصيلة الفطور الحشرية من رتبة الفطور  
البيضية).

Entomotracheae or Entomotrachea  
حَشْرِيَّات الصَّدَف

(من اليونانية بهذا المعنى. طَوَيْفَة حيوان  
من القشريات. وهي قشريات دُنْيا).

entophyte  
طُفْتِيلِي نباتي باطنِي • طُفْتِيلِي  
الباطن النباتي

(اسم يطلق على الفطور المجهرية الطفيلية  
التي تعيش داخل النبات المبتلى بها، مثالها  
الفُتُورائِيَّات والشَوادِيَّات والعَفْصِيَّات. رقيقه  
طفيلي الظاهر ectophyte).

entozoon; entozoan (pl. entozoa)  
طُفْتِيلِي حيواني باطنِي  
(كالديدان المعوية مثلا).

entrails  
أَحْشَاء  
(خامة الأمعاء).

entyloma  
مُطْرُ سَوَاد الأرز  
(يصيب أوراق الأرز).

enucleate  
عَدِيم النواة

enula campana  
رَاسَن • قَسَط شامي  
(أنظر *Inula helenium*).

enumeration  
عَدَد • تَعْدَاد  
(تعداد أجناس نوع أو جملة أنواع، أما  
مما أو كل نوع على حدته، مع تصنيفها على  
حسب أنواعها أو أبعادها أو صفاتها أو غير  
ذلك).

envelope  
غِشَاءَت

environment  
بِئَة • وَسَط • مُحِيط

- (جميع العوامل الأحيائية والسلا أحيائية  
لأحد السواقي) •
- environmental diseases أمراض بيئية
- environmental factors عوامل البيئة •  
عوامل بيئية
- environmental resistance مقاومة بيئية
- (عوامل البيئة الطبيعية والاحيائية  
المساعدة لعيش نوع معين من الاحياء) •
- enzootic وباء حيواني مَحْدُود •  
وباء حيواني مَوْضِعِي
- (الوباء الذي لا يتجاوز حيوانات المزرعة  
أو القرية • وتقيده الوباء الشامل (epizootic).
- enzyme أنزيم • خَيِيرة كيميائية
- (الأولى معرفة وكان مجمع مصر سمي  
الأنزيم خَمْرَة لا تُعْقَاة تم عربها في ج ٦ • وهي  
تعمل خفايا تغلظ في المساء تفرزها خلايا  
حيوانية وبسابة ولها خاصية تحويل بعض  
المواد • أنظر (diastase).
- || milk enzymes حَمَائِر لَبَنِيَّة
- (milk enzymes أنظر)
- || oxidizing enzymes أنزيمات مُؤَكْسِدَة
- Epoch period العصر الحَدِيثُ السَّابِق
- (الايوسين)
- (أقرها مجلس مجمع مصر • والانكليزية  
من لفظتين يونانيتين بمعنى الفجر الحديث •  
ثاني عصر من عصور الدهر الحديث في  
الجيولوجية تسلا العصر الحديث الأتيق  
«الباليوسين» • ويليه العصر الحديث اللاحق  
«الأليوسين» •)
- cola-weed (*Hypericum perforatum*) دَلْزِي رُومِي • هَيُوفَارِيَقُون
- معروف
- (عنية برتية طيبة خفيفة السمية • أنظر  
الاسم العلمي) •
- eon or aeon دَهر
- || Azole eon دَهرُ اللَّاحِيَاة
- (أول الدهر المحيط • قبل بدء الحياة  
على الأرض) •
- Eozoic era الدهر القَبْرِي
- (آخر الدهر الجلي فيه ظهرت بوادر  
الحياة المعروفة) •
- ephemer نبات زائل
- (نبات أدخل الى منطقة لا تلائم وسرعان  
ما يتلاشى) •
- ephemera; ephemerid; dayfly; mayfly ابنة يوم
- (حشرة من فصيلة اليوميئات • أنظر  
(Ephemera).
- Ephemera ابنة يوم
- (الاسم العلمي من اليونانية بمعنى الذي  
لا تعيش سوى يوم • جنس حشرات من أشباه  
عصيات الأجنحة وفصيلة اليوميئات لا تعيش الا  
بضع ساعات • أما يرقاتها فتعيش سنين أو  
أكثر) •
- Ephemera vulgata*; common may-fly ابنة يوم شائعة
- ephemeral سريع الزوال • يومي البقاء
- Ephemeridae; Mayflies; dayflies يَوْمِيَّات
- (فصيلة نبات اليوم • وهي حشرات من  
رتبة أشباه عصية الأجنحة) •
- Ephesia cautella* قَرَاةُ اللَّبَح
- (palm moth أنظر)
- Ephesia kuhniella*; flour moth قَرَاةُ الدَّقِيق
- (تسمى دودة الدقيق في مصر) •
- Ephippigera جَرَادَةُ السَّرَج
- (مترجمة • جنس حشرات من مستقيسات  
الأجنحة شبيهة بالجراد) •
- epibranchial حَيْسُومِي • غَلَصِي
- epicalyx كُوَيْس قَوْفِي • كأس الزهرة
- الغارجي
- epicarp غِلَافُ الثَّمَرَةِ الغَارِجِي •
- قِشْرَةُ الثَّمَرَةِ
- (هو ما نسميه القشرة في مثل تمار التفاح  
والخوخ والكرز) •
- Epicharis batlloni*; red sandalwood شَيْتَلُ أَحْمَر
- (ويطلق الشندل الأحمر أيضاً على  
*Pterocarpus santalinus* أنسظر - sandal-wood tree).
- Epicharis loureiri*; yellow sandal-wood شَيْتَلُ لَيْثُونِي
- (أنظر (sandalwood tree)
- epicormic branch or shoot قَرَح عَرَضِي • عُصْن عَرَضِي
- (فرع أو عُصْن نشأ من برعم وقائي  
راقده أو من برعم عَرَضِي • وانجبه إما من  
الجذع وإما من فرع أقدم قليلاً) •
- epicotyl شَوِيْقَة فَوْق فِلْقِيَّة
- وباء
- epidemic (n.) تستعمل الكلمة الانكليزية للوباء الذي  
يصيب الانسان • ويقابلها في الحيوان  
epizootic disease وفي النبات  
epiphytic disease. مرض معد ينتشر بسرعة في بقعة أو  
كورة أو بلد) •
- (ad.) وَبَائِي
- (في علم الحشرات : الازدياد واضح  
وسريع لجماعة حشرة فتاكة أو لعامل مَرَضِي).
- epiderm بَشْرَة • أَدَمَة خَارِجِيَّة
- (أنظر (epidermis)
- epidermal (or epidermic) cells خلايا البشرة
- بَشْرَة • أَدَمَة • أَدَمَة خَارِجِيَّة epidermis
- (النسائية من مجمع مصر • وهي في  
الحيوان غشاء رقيق يحيط بالجسد خارجي •  
وهي في النبات الجزء الخسارجي منه • وهو  
مجموعة خلايا كثيرة الزوايا مترافعة يلفظ  
قسمها الخسارجي فيسمى بَشْرَة أو أَدَمَة خَارِجِيَّة) •
- epigeal or epigeous نام فوق سطح الأرض
- (أو قريباً جداً من سطح الأرض) •

epigent weathering تجوية سطحية  
(تحات تطحن تحول به الصخور  
السطحية الى تراب)

epiglottis لسان اليزمار • الفلحة  
(أرضية من الغشاء المخاطي المتصل  
بشعاع اللسان مدعومة بخضروف ، تقع على  
السطح البطني للبلعوم وتلفتها يد اليزمار عند  
البلع)

epigynous علوي  
(المعنى الأصلي للكلمة الانكليزية فوق  
الأنثى • ويشتون بذلك ما كان موضع ارتكاز  
على قرص الزهرة فوق موضع ارتكاز المبيض •  
يقال أنثى علوية ، وهذه زهرة علوية الأنثى)

epigynous disc قرص علوي  
(أنظر المادة السابقة)

Epilachna chrysomelina; cucurbit  
beetle خنفس القثاء • خنفساء القثاء  
(حشرة مضره بالقثاء من مُتَسَدِّات  
الأجنحة وفصيلة الدعاسيق)

epilepsy صرع  
(علة خبيثة في الجهاز العصبي تصيب  
الانسان وتند في الخيل • وتعرف بمحصول  
غيبوبة وبالسقوط على الأرض وبمحصول تشنج  
في العضل)

Epilobium; the willow-herbs  
سيفينة • أيلوبيون  
(من اليونانية بمعنى على السفة ، الناعا  
الى أن أرايميرما تقوم على جراء طول • جنس  
زهر من فصيلة الأستريديات)

Epilobium angustifolium; willow-  
herb سيفينة الورق

Epilobium hirsutum; great willow-  
herb; cedlins-and-cream سيفينة قشقية  
(فرقود • عقص • ذكرصا الدكتور أحمد  
عيسى ولم أجدهما في المفردات)

Epilobium rosmarinifolium; rose-  
bay willow-herb سيفينة إكليلية  
الورق

Epilobium spicatum; spiculate  
willow-herb سيفينة شبيطة

Epinephelus القشر  
(جنس سمك من القشريات Serranidae)

Epinephelus morio; grouper قشر أحمر  
(ضرب من السمك يشبه الفرخ من  
القشريات)

epipetalous فوق تويحي • فوق بتلي  
(محمول فوق التويحيات)

Epiphegus virginiana هالوك • جفيل  
(أنظر beechdrops)

epiphyte نبات مُعَايِشٍ أو مُلَازِم  
(الانكليزية من اليونانية بمعنى على  
النبات • وتطلق على النبات الذي يعيش على  
آخر ويلزمه دون أن يستمد منه غذاء •  
كسالعثة ivy وكثير من نباتات الفصيلة  
الحليية ومن الطحالب والأشنه والحزاز  
تعيش على الشجر مثلاً ولا تنمى نفسها خلافاً  
للنباتات الطفيلية)

epiphytic disease داء النبات •  
مرض النبات • مرض نباتي  
(ج أدواء وأمراض تُطلق على أدواء  
النباتات الزراعية ، وهي الأدواء التي تشمل  
زروع بقعة في آن واحد ، سواء أكان مصدر  
الداء حيوانياً كالحشرات أم نباتياً كالفطور  
الطفيلية ، وفي بعض البلاد دائرة مصلحة •  
تسمى دائرة أمراض النبات تكون مؤلفة من  
مخاطبات أو مخاير لدراس الحشرات الزراعية  
ومكانتها ، وأخرى لدراس الأمراض الفطرية  
والمكروبية ومداواتها)

epistaxis; nosebleed دُخَسَاف  
(خروج الدم من الأنف • من أسبابه  
الاعمال الشاقة والعدو السريع والرقن أي  
ضربة الشمس الخ)

epithelial tissue نسيج ظهاري

epithelium ظهاسار  
(من مجمع مصر ج ٤ ص ٥٩ • جلدة  
خسلايا مستطيلة تكون في أطراف الكيس

الجنيني في بعض النباتات ، أو تؤلف بشرة  
الفلقة في قوف بعض وحيدات الفلقة)

columnar epithelium ظهارة عمودية

epithyme كشوت السمتر  
(أنظر fairies' hair)

epizootic (adj.) وبائي

epizootic aphtha; foot-and-mouth  
disease حمى قلاعية  
(أنظر aphthous fever)

epizootic cellulitis; epizooty;  
equine influenza نزلة وافدة •  
نزلة الخيل الوافدة  
(مرض مُعَايِشٍ للفصيلة الخيلية)

epizootic disease مؤان • وباء الحيوان •  
مرض حيواني وبائي  
(كل مرض معد ينتشر بسرعة ويتصل  
كورة أو فطراً برمته)

epizootiology علم الأوبئة الحيوانية

epoch (Geol.) عهد • حين  
(الحين لمجمع مصر ، والمعهد أصلح •  
ومن معانيها الزمان • كل قسم من أقسام العصور  
periods الجيولوجية • وقد تستعمل  
الانكليزية مرادفة لكلمة age أي زمن أو  
جبهة)

(٢) حبة • عصر • زمن جيولوجي

epoch of the life عهده السلاحيات •  
Azoic epoch عهده الجوامد

equalization تسوية • معادلة

equation معادلة

equestrian star; amaryllis أماسولس • نجم الفارسات  
(زهرة من فصيلة النرجسيات)

Equidae خيليات  
(فصيلة الخيل من رتبة مفردات الأصابع  
لها اصبع واحدة ، منها الفرس والحصان والتماري  
والأشترى والقرأ)



equilibrium توازن • تادل • إتران

equilibrium moisture content

المحتوى الرطوبي المتوازن  
(بين الجسم والهواء)

equine (adj.)

خَيْلي • قَرْسي

(n.)

قَرْس

(horse

(أنظر

equine influenza

نزلة الخيل الوافدة

(aphthous fever

(أنظر

equine syphilis

حَلَق • بَحَل

(dourine

(أنظر

equinia; farcy; glanders

رُعَام

(farcy

(أنظر

equipment

مُعَدَّات • تجهيزات • عُدَّة

|| agricultural equipment

عُدَّة زراعية

(وهي العدد • تطلق خاصة على جملة الآلات والأدوات الزراعية في المزرعة)

Equisetaceae

كَبَابِيَّات

(فصيلة ذئب الخيل وهي من اللا زهريات الوعائية)

Equisetum; horsetails

كَبَابِيَّات • ذئب الخيل

(المفردات • وهو ذئب الخيل على النحقيق • ويرجح كون الكَبَابِيَّات أحد أنواعه • واسم الجنس العلمي من اللاتينية بمعنى ذئب الخيل • جنس نباتات عشبية من السلا زهريات الوعائية والفصيلة الكَبَابِيَّات أي فصيلة ذئب الخيل • وهي تنمو في الأرض الرطبة)

Equisetum arvense; field horsetail

كَبَابِيَّات الحَقُول

Equisetum hiemale; scouring

rush; Dutch rush

كَبَابِيَّات الشتاء

Equisetum maximum; tall horse-

tail

كَبَابِيَّات عال

Equisetum palustre; pewter grass

كَبَابِيَّات السَّاقِع

equisetum poisoning

تَسْمُم كَبَابِيَّي

(تسمم الخيل والضان برعي الكَبَابِيَّات خاصة ما يعرف بكَبَابِيَّات الحَقُول)

equitant leaves

اوراق متراكبة

(اوراق متراكبة الفصادة كاوراق السوسن)

equivalent

مُكَافئ • مُعَادِل • مُتَكَافئ

|| moisture equivalent

مُكَافئ الرطوبة

مُعَادِل الرطوبة

(moisture equivalent

|| nutritive equivalent

غِذَاء مُعَادِل •

مُعَادِل غِذَائِي

(nutritive equivalent

equivalent solution

مَحْلُول مُكَافئ

equivalent weight

وزن مُكَافئ

Equus

قَرْس

(جنس الفرس من الفصيلة الخيلية يشمل الفرس والحمار والغشابي أي حمار الزرد والأخدر وفراً الميت وفراً الشام أي حمار الوحش)

Equus asinus; ass

حِمَار

(ass

(أنظر

Equus asinus africanus; African

ass

حِمَار إفريقي

(من سلالات الحمير • إليه تُنسب حمير مصر والشام والمغرب)

Equus asinus europaeus; European

ass

حِمَار أوروبي

(من سلالات الحمير • يُنسب إليه حمار بوانو في فرنسا)

Equus burchelli or Equus zebra;

zebra

عَتَائِي • حِمَار عَتَائِي • حِمَار

الزرد • زرد

(zebra

(أنظر

Equus caballus

(horse

قَرْس

(أنظر

Equus caballus asiaticus or Equus

caballus aryanus; Aryan horse;

Asiatic horse

قَرْس آسيوي

قَرْس آري

(سلالة الخيل الآسيوية أو الآرية وهي السلالة الأصلية للخيل الجراب)

Equus hemionus; hemionus;

dziggetai

قَرَأ التبت

(حيوان من الفصيلة الخيلية)

Equus hemippus or Hemippus;

Syrian wild ass

حِمَار وَخِشِي

حِمَار الرخس • قَرَأ

(هو القَرَأ وحمار الوحش عند العرب • وينسب بعض العلماء إلى سورية • ولذا سمى صاحب معجم الحيوان قَرَأ الشام والأرجح أنه انقرض ولم يبق له أثر في الشام وبأدبته)

Equus onager; onager

أَخْدَر • أَخْدَرِي

(حيوان من الفصيلة الخيلية)

Equus zebra; common zebra

عَتَائِي • حِمَار عَتَائِي • حِمَار الزرد • زرد

(zebra

(أنظر

era (Geol.)

دَهْر • عَصَب

(وهما بمعنى أعمار وأحقاب • أما الحقبة بكسر الحاء ج حقوب وحقب بكسر الحاء أيضا فلم ترد بمعنى العصر • وجعلها مجلس مجمع مصر مقابل كلمة age وهي ما سبقتها الزمن • العملة الطويلة من الأزمنة تربت أثنائها صخور مجموعة جيولوجية • وتقدر هذه المدة بمئات الملايين من السنين • وألفاظ الدهور كبيرة أهمها التالية أقرها مجلس مجمع مصر وعشاركه في بعضها • ويقسم الدهر عصوراً periods والعصر عهوداً أو فترات عباتاً epochs وأزماناً أو فترات حقوباً ages)

|| Archaeozoic era

الدَّهْرُ العَتِيق

(وسط الدهر السحيق • يُظن أن الحيتان بدأت فيه)

|| Archean era

الدَّهْرُ السَّحِيق

(أقدم الصخور ، تكونت فيه أقدم الصخور المعروفة) .

Azoic era      دَهْرُ اللاَّ حَيَاةٍ  
(أول الدهر السحيق ، قبل بدء الحياة على الأرض) .

Cainozoic era      الدَّهْرُ الْحَدِيثُ  
(Kainozoic era      (أنظر

Cosmic era      الدَّهْرُ الْكَوْنِيّ  
(هو الزمان السحيق الذي سبق تكون الأرض) .

Eozoic era      الدَّهْرُ الْقَجَرِيّ  
(آخر الدهر السحيق فيه ظهرت بوادر الحياة المعروفة) .

Kainozoic era      الدَّهْرُ الْحَدِيثُ  
(Kainozoic era      (أنظر

Mesozoic era      الدَّهْرُ الْوَسِيطُ  
(Mesozoic era      (أنظر

Palaeozoic era      الدَّهْرُ الْقَدِيمُ  
(Palaeozoic era      (أنظر

Primary era      الدَّهْرُ الْأَوَّلُ  
(Primary era      (أنظر

Proterozoic era      الدَّهْرُ الْقَجَرِيّ  
(آخر الدهر السحيق فيه ظهرت بوادر الحياة المعروفة) .

Quaternary era      الدَّهْرُ الرَّابِعُ  
(آخر السهور الجيولوجية تكونت فيه أعلى مجموعات الصخور الرسوبية وأحدثها) .

Secondary era      الدَّهْرُ الثَّانِي  
(Secondary era      (أنظر

Tertiary era      الدَّهْرُ الثَّالِثُ  
(Tertiary era      (أنظر

eradicator      مُمِئِدٌ كَيْمَوِيّ  
(يطلق على ما يبيد جراثيم المرض أو ما يبيد النبات) .

erect      قائم • مُتَّصِب

erect bamboo (*Bambusa stricta*)  
خَيْرِ زَانٍ مُتَّصِب  
(Bamboo      (أنظر

erect stem      ساق قائمة • ساق مُتَّصِبَة  
(stem "erect"      (أنظر

eremic (Zool.)      صَحْرَاوِيّ • يعيش في الصحراء

eremium      جالية نباتية صحراوية • تبث البثا الصحراوية

Eremurus: foxtail lily      ذَنْبِيَّة • أَرَامُؤُوسُ  
(الاسم العلمي من اليونانية بمعنى وحيدة الذائب ، الماعا إلى أزهارها المجتمعة عنقيد طوالاً شبيهة كالآذان • جنس زهر من الفصيلة الزنبقية) .

Eremurus robustus      ذَنْبِيَّةٌ قَوِيَّة

Eremurus spectabilis      ذَنْبِيَّةٌ زَائِقَةٌ  
(معمرة • تنبت برية في جبل الشيخ وجبل لبنان • وتزرع) .

ergot; clavus      مَرَضُ الدَّائِرَةِ  
(يحصل في القيقم أي السُّت حنطة ، وفي الحنطة وغيرها أحياناً • سبه فطر مجهري طفيلي يُسمى *Claviceps purpurea* يغسلب زهر السابل كتلاً سوداً كدائرة الديكة) .

ergotism; holy fire; bread madness      تَسَمُّ دَائِرِيّ  
(يحصل من أكل حب أصيب بمرض الدائرة) .

erica; heath; heather      خَلَنْج

Erica; the heaths      خَلَنْج  
(كلمة الخلنج ممرية قديماً من الفارسية • جنس شجيرة من الفصيلة الخلنجية Ericaceae) .

*Erica arborea*; tree heath; brier:      خَلَنْج شَجَرِيّ  
white heath

*Erica ciliaris*; ciliated heath:      خَلَنْج مُخْذَرِيّ  
Dorset heath

*Erica cinerea*; black heath; bell-heather; twisted heath; grey heath; Scotch heath      خَلَنْج رَمَادِيّ

*Erica scoparia*; small heath      خَلَنْج مِكْنَسِيّ

*Erica tetralix*; quaternate (leaved) heath      خَلَنْج رَابِعِيّ

Ericaceae      خَلَنْجِيَّات

ericefoliate cajepul (*Melaleuca ericefolia*)      بَلْعَقْ • خَلَنْجِيَّةُ الْوَرَق  
(*Melaleuca*      (أنظر

erigeron (*Erigeron*)      أَرِيغَارُون • شيخ الربيع  
(أنظر المادة التالية) .

Erigeron      أَرِيغَارُون • شَيْخُ الرَّيْحِ  
(المفردات • جنس زهر من الفصيلة السركية وقيلة الأنبوية الزهر) .

*Erigeron aurantiacus*; orange erigeron; double orange daisy      أَرِيغَارُون بُرْمَالِيّ

*Erigeron glabellus*; glabrous erigeron      أَرِيغَارُون أَمْرَد

*Erigeron hybridus*; hybrid erigeron      أَرِيغَارُون نَقْلِيّ أَوْ هَجِين

*Erigeron speciosus*      أَرِيغَارُون بَهِيّ

Erinaceidae      قُضْبِيَّات  
(فصيلة القنافذ تشمل حيوانات لبونة من

- رَبَّة الحشرات أي آكلات الحشرات) .  
*Erinaceus auritus* (long-eared hedgehog) قَنْقَذ آذَن (hedgehog) (أنظر)  
*Erinaceus europaeus* قَنْقَذ • قَنْقَذ أُورِي (hedgehog) (أنظر)  
 erinose تَوْرَ وَرَقِي قُمْلِي (مُرْمَق نَبَاتِي يَصِيب العُنب والجوز تَشْبِيهِ حشرات قُمْلِيَّة يَتَمَيَّز بِظُهُور شِعْرَات لِبَسَادِيَّة عَلَى الأوراق) .  
*Erinus* أَرِينُوس (مَعْرَبَة • وَمِنْ كَلِمَة يُونَانِيَّة كَانَتْ تُطْلَق عَلَى بَضْع نَبَات • جُنْس زَعَرٍ مِنَ الفَصِيلَةِ الخَالِدِيَّة) .  
*Erinus alpinus*; Alpine erinus أَرِينُوس الأَلْب (أنظر)  
*Eriobotrya japonica* زُعْرُورُ اليابَان (loquat) (أنظر)  
*Eriodendron*; the silk-cotton trees; celba شَجَرُ القَابُوقِ أَوْ القُطُونِ الكَاذِبِ أَوْ القُطُونِ العَرَبِيِّ (جُنْس شَجَرَة زُغِيَّة ذَات صَعَر حَرِيرِي • أَنْسَطَر kapok-tree) .  
*Eriophyes puri*; pear leaf blister قُمْل (أَكَارُوس) أَوْدَاقُ الكُشْرِ mite  
*Eriophyes vitis*; grape erinium قُمْل (أَوْ أَكَارُوس) العُنب mite  
*Eriosoma lanigerum*; woolly apple aphid نَمَلُ التَّفَاحِ الصَّوْفِي  
*Eriostemon* أَرِيَسْتَمُون (مِنْ اليُونَانِيَّة بِمَعْنَى زُغِيَّة الأَشَدِيَّة • المَاعَا إِلَى وَجُود زُغَب عَلَى حَوَامِل الأَشَدِيَّة • جُنْس جَنْبَةٍ مِنَ الفَصِيلَةِ السَّدَايَةِ) .  
*ermine* (*Musfela erminea*) قَاقِم • قَاقِم (حَيَوَان مِنَ الفَصِيلَةِ السُمُورِيَّة وَرَبَّة
- الذَّوَابِح • فُرُوتِهِ مِنْ أَجُودِ الثَّرَادِ • وَالْمَعْرُوفُ أَنْ لَوْنُ فُرُوتِهِ الأَبْيَضِ يَتَغَيَّرُ إِلَى بَنِي فِي الصَّيْفِ فَيَسْتَقْبِلُ (stout) .  
 || apple ermine moth (*Hyponomeuta malinellus*) قَرَاثَةُ التَّفَاحِ (حَشْرَة مُضِرَّة مِنْ حَرَكَنِيَّاتِ الأَجْشَحَة) .  
 ern; erne or earn (*Halastus albicollis*) عَقَابُ البَحْرِ (طَائِرٌ مِنْ فَصِيلَةِ الصَّقُورِ وَرَبَّة الجَوَارِح) .  
 eroded land أَرْضٌ مَجْتَرَّةٌ أَوْ مَعْرَاةٌ  
 erodible قَابِلٌ لِلتَّعَرُّبِ • مُعَرَّضٌ لِلتَّجَرُّفِ  
 erosion إِجْترَاف • تَحَاتٍ (وَيَقُولُ بَعْضُهُمْ تَأْكُلُ وَاتْحَاتُ وَاجْتَرَفَ وَتَعَرَّيَ • وَهُوَ تَأْيِيرُ مَادَّةٍ قَارِضَةٍ • وَنَتِيجَةُ ذَلِكَ • وَفِي الجِيُولُوجِيَّةِ هُوَ تَأْيِيرَاتُ عَوَامِلِ الطَّبِيعَةِ مِنْ مَاءٍ وَرِيحٍ وَجَلِيدٍ وَغَيْرِهَا فِي انْتِحَاتِ أَجْزَاءِ القِشْرَةِ الأَرْضِيَّة) .  
 || accelerated erosion تَحَاتٌ مُسَارِعٌ (تَحَاتٌ سَرِيعٌ غَيْرُ تَوَقُّفٍ فِي بِنَةِ اخْتَلَّتْ بِتَأْيِيرِ الحَيَوَانَاتِ وَلَا بِسَبَابِ تَأْيِيرِ الْإِنْسَانِ • وَهَذَا التَّأْيِيرُ هُوَ الْعَامِلُ الْأَسَاسِيُّ لِلتَّحَاتِ الْمُسَارِعِ) .  
 || geological erosion تَعَرُّبٌ جِيُولُوجِيَّةٌ (تَحَاتٌ سَرِيعٌ غَيْرُ تَوَقُّفٍ فِي بِنَةِ اخْتَلَّتْ بِتَأْيِيرِ الحَيَوَانَاتِ وَلَا بِسَبَابِ تَأْيِيرِ الْإِنْسَانِ • وَهَذَا التَّأْيِيرُ هُوَ الْعَامِلُ الْأَسَاسِيُّ لِلتَّحَاتِ الْمُسَارِعِ) .  
 || gully erosion تَحَاتٌ مُجْتَرَّبٌ • حَتٌّ سَلِيلِي (تَحَاتٌ سَرِيعٌ بِالسَّيْلِ مُجْتَرَّبٌ فِي الأَرْضِ أَخْدَادِيَّةٌ وَوَعَادِيَّةٌ) .  
 || rill erosion تَحَاتٌ جَدُولِيَّةٌ (تَحَاتٌ بِالسَّيْلِ مُجْتَرَّبٌ فِي الأَرْضِ جَدَاوِلُ وَسَائِلُ عَدِيدَةٌ جَدَّ مُغْبِرَةٌ) .  
 || sheet erosion تَحَاتٌ سَطْحِيَّةٌ (تَحَاتٌ عَلَى طَبَقَةٍ سَطْحِيَّةٍ مِنَ التُّرْبَةِ • تَكَادُ تَكُونُ مَتَقَةً فِي شَكْلِهَا • وَلَا يَكَادُ هَذَا التَّحَاتُ يُرَى وَلَا يَسِيحُ عِنْدَمَا تَكُونُ الرِّيْحُ هِيَ الَّتِي تَحْدِثُهُ) .  
 || splash erosion تَحَاتٌ بِرَشَاشِ المَاءِ (تَحَاتٌ بِسَبَبِ تَقَطُّقِ رِيَّةِ التُّرْبَةِ السَّكُونِيَّةِ بِظُرُوفِ المَاءِ أَوْ بِسِيلَانِهِ) .
- erosion control كَبْحُ التَّعَرُّبِ • مَكَاغِحَةُ الانْجِرَافِ  
 erosion pavement قِشْرَةُ التَّحَاتِ (طَبَقَةٌ مَلْبَةٌ كَتَفَهَا تَحَاتُ التُّرْبَةِ الَّتِي كَانَتْ تَلِكُ الطَّبَقَةُ تَمُطِّبُهَا) .  
 erosion-resistant crop مَحْصُولٌ مُضَادٌّ لِلتَّعَرُّبِ (مُزْدَوَعَاتُ كَثِيفَةُ الأَبْرَاقِ مُشَابِكَةُ الجُلُودِ تَسْلُكُ عَلَى تَمَاسِكِ التُّرْبَةِ وَمَنْعِ انْجِرَافِهَا) .  
 erosive حَامِتٌ • جَارِفٌ (عَامِلٌ عَلَى التَّعَرُّبِ وَاجْتِرَافِهَا كَالرِّيْحِ وَالمَاءِ) .  
 erubescens (*Melaleuca erubescens*) نَلْقَاءُ مُتَحَرِّقَةٍ (Melaleuca) (أنظر)  
 erubescens (*Olearia erubescens*) زَيْتُونِيَّةٌ وَرْدِيَّةُ الزَّهَرِ (Olearia) (أنظر)  
 eruc رَيْفُ النَخْلِ (لَيْفٌ يَتَخَذُ مِنْ بَعْضِ أَجْزَاسِ نَبَاتَاتِ الفَصِيلَةِ النَخْلِيَّةِ خَامَةً جُنْسُ قُورِيْفَةٍ Corypha وَتَضَعُ مِنْهُ الحَبَالَ) .  
 eruea يَرْقَانَةٌ • يُسْرُوعُ (حَشْرَةٌ فِي دُورِ الْبَرْقَانَةِ) .  
 Eruca جِرْجِيرٌ • كَنَاءَةٌ (جُنْسُ نَبَاتٍ مِنَ الفَصِيلَةِ الصَلْبِيَّةِ • فِيهِ أَنْوَاعٌ تَوْكَلُ كَالسَّلَطَةِ) .  
 Eruca sativa جِرْجِيرٌ • كَنَاءَةٌ • كَنَاءَةٌ (جِرْجِيرٌ) (أنظر)  
 eruptive rock صَخْرَةٌ تَوْرَانِيَّةٌ (أنظر)  
 ervil; lentil vetch (*Vicia ervilla*) كَزِينِيَّةٌ • كَزِينِيَّةٌ • كُفْتِي (السَّلَادُوكِيُّ أَشْبَاهُ بِالعَرَبِيَّةِ وَالأَرَامِيَّةِ • وَالكُفْتِي مَعْرَبَةٌ قَدِيمَةٌ مِنَ الفَارْسِيَّةِ • وَيُظْهِرُ أَنَّ

جَنَبَةُ الكَوَاكِبِ •

Erythroxyton

حُمْرَة

erysipelas

(التهاب جلدي نسيه أنواع من البكتريا العفوية).

كليهما من أمل مسكرتي : عن ماير هوف .  
نبات عشبي سنوي من الفصيلة القرنية ، يزرع  
لحبه وهو يعطي علقا للبتر .

ervil vetch (Vicia alba) بَيْقُوتَةُ بَيْضَاءُ  
(vetch) (أنظر)

Ervum lens or Lens esculenta  
عَلْس • بِلْسَن  
(lentil) (أنظر)

Eryngium قَرْصَعَتَة  
(جنس ينسب عشبي مُعَمَّر من الفصيلة  
الخيمية . أنظر (eryngo).

Eryngium creticum قَرْصَعَتَة بَرِّيَّة  
(القرصنة من السريانية . وفي القاموس  
والنساج والمفردات تسمى القرصنة ثَوْبِيَّة  
ابراهيم . وفي النساج : المعروف على الألسنة  
قَرْصَعَتَة وقد أهمله الجماعة . قلت والعامية في  
النام تندد النون . والمُعْرَضَة غيره خلافا لما  
ذهب اليه بعضهم . بقلة من الفصيلة الخيمية  
تنبت بريّة في جبل النسخ وجبال فلسطين وأجزاء  
لبنيان فيتقلونها).

Eryngium maritimum; sea-holly;  
sea-holly eryngo قَرْصَعَتَة بَحْرِيَّة •  
لَحْيَة البَيْرِي • شَيْتَدَاب بَحْرِي  
(نوع مغير من القرصنة ازهاره . بساعة  
الزرقاء واوراقه عوكية زرقاء).

eryngo; eringo (Eryngium) قَرْصَعَتَة  
(سواء بوقت الشنداب ، وهي عابية شامية ،  
والأملح تسميه بالقرصنة تعميما ، وهي اسم  
أحد أنواعه البرية المنهورة أي  
Eryngium creticum فراجعها . جنس نباتات  
عشبية من الفصيلة الخيمية فيه أنواع بريّة  
وأنواع للتزيين كالتالية :

Alpine sea-holly (Eryngium alpi-  
num) قَرْصَعَتَة أَلْبِيَّة

amethyst eryngo (Eryngium ame-  
thystinum) قَرْصَعَتَة جَسِيَّة •  
الشَوَكَة الزُرْقَاء

Oriental eryngo (Eryngium cocuru-  
leum) قَرْصَعَتَة شَرْقِيَّة

swine erysipelas  
(مرض يصيب الخنازير)

Erysiphaceae إِرْمِيْدَاوِيَّات  
(فصيلة من الفطور الطفيلية ، تنسب الي  
رتبة الزقيات وتشتمل على الفطر الذي يولد  
ازماد الكرم وعلى غيره).

Erysiphe إِرْمِيْدَاوِيَّة  
(أنظر)

Erysiphe tuckeri إِرْمِيْدَاوِيَّة الكَرَم  
(فطر طفيلي من فصيلة الازمديات بولند  
في السكرم المرض الفطري المسمى  
powdery mildew of vine ازماد الكرم  
ويسميه أصحاب الكروم قَمِّ السكرم وينادونه  
برش مسحوق الكبريت).

Erythacus rubecula; redbreast  
robin أَبُو الْحَيَاءِ  
(robin) (أنظر)

erythema حُمَامَى • مَطْفَحٌ وَرْدِيّ  
(عن مصجم شرف . مرض جلدي سببه إما  
حرارة الشمس وإما احتكاك الزئبق وإما الخفق  
أي برفانات بعض الشجر).

dog erythema حُمَامَى الْكَلْبِ  
(منجمة . مرض جلدي).

Erythraea centaureum; lesser or  
common centaury قَنْطَرِيُونٌ صَغِير  
(نبات عشبي من الفصيلة الجنتيانية  
Gentianaceae ينبت برقا ويستعمل في الطب  
طاردا للدمود).

Erythrochiton أَيْرُورُوحِيْطُون •  
حُمْرَاءُ الْكَاسِ

(من اليونانية بهذا المعنى ، الماعا الى  
كأسها الحمراء . جنس شجر للتزيين من الفصيلة  
السَّيْنِيَّة).

erythrocytes كُرَيَّاتُ الدَّمِ الْحُمْرَاءِ

جَنَبَةُ الخَشَبِ الْأَخْضَرِ  
(جنس جنبات من الفصيلة الكسائية  
أشهرها جنبه الكوكبة التي يستخرج منها الكوكبة  
والكوكابين . أنظر (coca).

Erythroxyton coca كَوَاكِب •  
(أنظر)

escallonia أَشَقْلُونِيَّة  
(جنبه أو شجرة صغيرة القد من جنس  
اشقلونية تحصل خشبها من الزهر بيضا أو  
وردية أو حمراء وتزرع للتزيين).

Escallonia أَشَقْلُونِيَّة  
(باسم أحد أنباغ لينوس . جنس شجر  
وجنبه للتزيين من فصيلة كاسرات الحجر).

Escallonia floribunda أَشَقْلُونِيَّة كَثِيرَةُ الزَّهْرِ

Escallonia rubra; red escallonia أَشَقْلُونِيَّة حُمْرَاء

escape هَارِبَة • هَارِب  
(طير أو حيوان داجن أفلت من حظيرته  
وتطلق أيضا على نبات زراعي معروف يوجد  
ناما بزقا فيما بعد).

escarole هِنْدِيَاءُ لَحْيِيَّة  
(ذات اوراق عريضة غلاظ تستعمل في  
السلطة . انظر (endive).

escarpment جُرُف • مُنْحَدَر • حَدَر

eschallot; shallot (Allium ascalo-  
nicum) قَفْلُوط • كُرَيَّاتُ أَسْكَالِي  
(أنظر)

esculent (adj.) مَالِح لِلأَكْلِ • يُوَكَّل  
(n.) نبات يصلح للأكل

escutcheon (Zoot.) شِيَّةُ الْبَيْجَان  
(علامة ثانوية لمعرفة قابلية السم في  
البر . وهي اشكال).

(2) طَعْمٌ دِرْعِي (Bot.)

المنظفيم بالبرعم او يسالعين . أنظر  
(shield grafting).

esophagus; oesophagus مَرِيء

espalier (Arb.) مَائِلَة • شَمْعَدَان (١)  
(شكل يتكلمون به الشجر المُسَدَّد).

(٢) مُسَدَّدَة  
(شجرة أو أشجار مُسَدَّدَة على حائط . يقال  
شجر مُسَدَّد وزراعة المُسَدَّدات).

(٣) جدار استناد • مُسَدَّد  
(جدار مُسَدَّد عليه الشجر في زراعة  
المُسَدَّدات ويطلق عليه أحياناً لفظ trellis).

|| fan-shaped espalier عَصِيدَة  
(شكل من أشكال الأشجار المشرفة  
المقلدة . وألفظ العَصِيدَة مستار من ألساط  
المنخل).

esparto or esparto grass (*Stipa  
tenacissima* or *Lygeum spar-  
tum*) حَلْفَاء مَعْرُوفَة  
(يصنع من أليافها الخيوط والسلاط  
والأكياس والنباك . أنظر Stipa).

|| pinnate esparto (*Stipa pennata*)  
حَلْفَاء رِيشِيَّة

espees رَنَيع الأرض الزراعية

essence جَوْهر • خَلَاقَة • مُسْتَخْلَص

essential elements عناصر أساسية  
(عناصر ضرورية لنمو الحيوان والنبات).

essential floral organs  
اعضاء الزهرة الاساسية  
(اعضاء الزهرة الخصبة بالكائن وهي  
الأندسمة stamens والبسطة أو المنقسات  
(pistils).

essential host مائل أساسي  
(عائل أساسي في إحدى مراحل تطور  
الكائن الطفيلي).

essential nutrients عناصر غذائية أساسية

essential oil; attar (of roses)  
عِطْر • دُهْن

(ج عطور وأدهان . يقال دهن الشجر  
ودهن الورد الخ . واليوم نقول عطر البنفسج  
وعطر الورد . مائل طيار طيب الرائحة يكون  
بحالة تبخّط في خلايا النباتات أو في أوعيتها .  
وهو يخرج منها مناعياً بالتقطير أو التزث  
أو الأذابة ، أو غير ذلك . وهو نوعان الأول  
أدهان الطيب وهي التي تستعمل للتطيب  
الصابون والحقنات والمضامات ، كدمن  
الورد ودمن الياسمن ، والثاني الأدهان  
العطرية وهي التي تستخرج من بعض البزور  
والشمار فتعطر بها المشروبات والأطعمة ،  
كدمن الأيسون ودمن الطرخون).

essential oils; volatile oils;  
aromatic oils أَدْهَان عِطْرِيَّة أو طَيَّارَة  
عُطُور • أَدْهَان طَيِّب  
(أنظر المادة السابقة).

established راسخ • مُتَوَطَّد

establishment (١) تَأْسِيس • إِنشَاء  
(٢) مُنْشَأَة • مُؤَسَّسَة  
(٣) تَرْشِخ • تَوَطِيد

establishment period مَبْرَهَة (الإنشاء)  
(البرهة التي تنقضي بين بدء تجهيد  
الحرجة طبيعي ، أو بدء إيجاد حرجة صناعي ،  
وبين الوقت الذي يُعتبر فيه أن الإنشاء قد  
انتهى).

estate مِلْك • مِلْكِيَّة • مِلْكِيَّة عَقَّارِيَّة  
مِلْك حَرْجِي • forest estate

حَرْجَة مملوكة  
(أرض اشترت حرجة أي كان صاحبها).

|| real estate مِلْك عَقَّارِي • مِلْكِيَّة عَقَّارِيَّة  
(real estate (أنظر

esthetic wood حَرْجَة جَمَالِيَّة  
(حرجة تزرع وتُصان لأغراض جمالية  
لا تجارية).

estimation تَقْدِير • تَقْيِين • تَقْوِيم  
(تعيين ثمن البضاعة المراد بيعها).

estivation مُبَات صَيْفِي

estrus; estrum; oestrum  
وَدَقَان • وُدُوق • وَبَلَة • دَرَّة •

إِسْتِحْرَام • مَبَع  
(وَدَقَان وُدُوق وفي الخيل . وبلة وفي  
الضأن . دَرَّة وفي المعز . إسْتِحْرَام وفي كسل  
ذات ظلف . مَبَع وفي الإبل . وهي كلها طلب  
اناث الحيوانات الدواجن للفحل أي للضاد ،  
في أوقات معلومة).

eternal flower مُخِلَّدَة  
(أنظر everlasting flower)

ethereal oil زَيْت عِطَر طَيَّار • عِطْر  
(أنظر essential oil)

etherization أَثِيرَة  
(معالجة بغاز الأثير لتسريع الإلتاش).

*Etiella zinckenella*; cowpea pod  
دودة قرون اللوبيا  
borer

etiolate أَهَاج النَّبَات أو صَمَرَة •  
هَاج النَّبَات أو اصْفَرَّ  
(وهاج فعل يأتي . أنظر etiolation).

etiolation هَتِيج • تَصْفِير  
(فقد البخضور واصفراد النبات ، وكذلك  
مماجته أو تصفيره . وبه هنا الظلمة لا  
اليومة).

etiology علم أسباب الأمراض

eucalypt أو كَالْتِيُوس  
(أنظر eucalyptus)

eucalyptoid hakea (*Hakea euca-  
lyptoides*) هَاكِيَّة أو كَالْتِيُوسِيَّة الِوَرَق  
(أنظر Hakea)

eucalyptus (*Eucalyptus*) أَوْ كَالْتِيُوس  
(شجرة حرجية من الفصيلة الآثرية).

*Eucalyptus* أَوْ كَالْتِيُوس  
(معرية . وهي من البونانية بمعنى الشتر أو  
المسامة ، إشارة إلى وجود هي كالسامة ينطي  
الزهرة قبل تفتحها . وقد شاعت كلمة  
أو كالتيسوس المعربة ، ويسونها غلطاً الكشافور

في مصر والسكينا في الشام . وكل منهما يدل على شجر آخر . جنس شجر للأحراج وللتنزين من الفصيلة الآسية يثقف الأراضي الرطبة في مصر وفي سواحل الشام خاصة ولا يهتمل برود السهول العالية والجبال في الشام ، وأنواعه كثيرة بعضها كبار وبعضها مغار - يستعمل ورقه وزهره في الطب ، ويستخرج منها دهن عطري . وهناك بعض أنواعه :

*Eucalyptus amplifolia*  
أو كالبتوس عريض الورق

*Eucalyptus botryoides*; cluster-flowered eucalyptus  
أو كالبتوس عثمودي الزهر

*Eucalyptus cordata*; cordate-leaved eucalyptus  
أو كالبتوس قلب الورق

*Eucalyptus cosmophylla*  
أو كالبتوس عثمودي الورق

*Eucalyptus diversicolor*; diversicoloured eucalyptus  
أو كالبتوس مختلف اللون

*Eucalyptus globulus*; blue-gum tree  
أو كالبتوس كروي أو تيقن (الزهر)

*Eucalyptus lehmanni*; Lehmann eucalyptus  
أو كالبتوس ليمان

*Eucalyptus leucosylon*; white eucalyptus  
أو كالبتوس أبيض

*Eucalyptus longifolia*; long-leaved eucalyptus  
أو كالبتوس طويل الورق

*Eucalyptus macrorrhyncha*  
أو كالبتوس كبير الشقار

*Eucalyptus marginata*; marginate eucalyptus  
أو كالبتوس ذو حافة

*Eucalyptus megacarpa*  
أو كالبتوس عريض الثمر

*Eucalyptus melliodora*; honey smelling eucalyptus  
أو كالبتوس عسلية الرائحة

*Eucalyptus occidentalis*; Occidental eucalyptus  
أو كالبتوس غربي

*Eucalyptus resinifera*; kino eucalyptus; red-gum tree; iron-bark tree  
أو كالبتوس راتنجي  
أو كالبتوس الكينا

*Eucalyptus robusta*; swamp mahogany  
أو كالبتوس قوي

*Eucalyptus rostrata*; rostrate eucalyptus  
أو كالبتوس منقاري

*Eucalyptus rudis*; hard eucalyptus  
أو كالبتوس قاسم

*Eucalyptus salicifolia*; leaf eucalyptus  
أو كالبتوس ورقي

*Eucalyptus urnigera*; urcenlate eucalyptus  
أو كالبتوس زفي

eucalyptus oil  
زيت الأو كالبتوس

*Eucaridium*  
ظريقة • أو قاريدون (من اليونانية بمعنى الزهرة الظرفية ، المعاكسة الى رنافة زهرتها . والنسابة معربة . جنس زهر من الفصيلة الأخدرية) .

*Eucaridium grandiflorum*  
ظريقة كبيرة الزهر

*Eucaridium grandiflorum album*  
ظريقة بيضاء الزهر

*Eudemis botrana*; tortrix; tortricid moth  
عقاصم المتفرد

(مترجمة • حشرة من حرفيات الأجنحة تضر بالكرم في أوربة) .

*Euflagella*  
توطيات أممية (رئة حيوانات دينا من طائفة السوطيات) .

eugenia  
يوجينية • قرنفول (نبات من جنس يوجينية . أنظر المادة التالية) .

Eugenia  
يوجينية • قرنفول (باسم أحد أمراء سافوي • جنس جنات وأشجار حرجية من الفصيلة الآسية (Myrtaceae) .

*Eugenia acris*; wild clove  
قرنفول بري (أنظر (clove tree

*Eugenia aromatica*  
قرنفول • قرنفول (أنظر (clove tree

*Eugenia jambos(a)*; jambosa; Malabar plum  
نفاخ الورد • إجابس مالا بار • جنبوة (أنظر (jambosa

*Eugenia pimenta*; allspice  
فلفل حلو (أنظر (pimento

eugenies  
علم تحسين النسل (عن طريق القوانين الوراثية وعلم الوراثة - أنظر (genetics) .

eumetric race  
سلالة ربعة (الطلق في تصنيف الحيوانات المواجه على السلالات المتوسطة الوزن والقد) .

*Eumolpus vitis*; common vine grub; Western grape rootworm  
خنقنا • كاتبة (حشرة من الفصيلة الخشافية تضر بالكرم في أوربة وأمريكا) .

euonymus; evonymus (Euonymus)  
أوفونيموس (شجرة أو جنبه من جنس الاوفونيموس وفصيلة النابتات (Celastraceae) .

euonymus of Japan (Euonymus japonicus)  
أوفونيموس ياباني

(شجر تزييني من الفصيلة النسابية ، مبذول في حدائق دمشق - أنظر (Euonymus) .

euonymus of Japan (Euonymus japonicus)  
(شجر تزييني من الفصيلة النسابية ، مبذول في حدائق دمشق - أنظر (Euonymus) .

- Eupatorium** غائبية • يورباتوريوم  
(جنس نباتات عشبية معمرة زراعية أو برية)
- euphorbia; spurge (Euphorbia)** قريون • تيلوخ  
(أنظر المادة التالية)
- Euphorbia; the spurges** قريون  
(المعجمات والمفردات • وهي من أصل يوناني • ويسمونه أيضاً التلوع والتلوع وهي من السراوية تطلق على كل نبات له لبن داري • جنس نبات من فصيلة الفربيونيات فيه عدة أنواع لا كبير شأن لها في الزراعة • وهناك بعضها :
- Euphorbia helioscopia; sun spurge** قريون الشمس • حبلاب  
(spurge "sun" أنظر)
- Euphorbia lathyris; myrtle spurge; caper spurge** ماهودانة
- Euphorbia pithyusa** شبرم
- Euphorbia pulcherrima; poinsettia** قريون ملشيرية  
(بنت القنصل في مصر • لها قبايات حمراء كبيرة في الشتاء • كثيرة في حدائق القاهرة)
- Euphorbia triaculeata Fors.;** لاجية • حبلاب  
sun spurge; wart wort  
(وتطلسان أيضاً على أنواع أخرى من الفربيون • والعامة في الشام حول حبلاب يثلا من حبلاب)
- Euphorbiaceae** قريونيات  
(يسمونها الفصيلة الفربيونية والتلوعية • وهي من ذوات الفلقتين تشمل الفربيون والفخوخ والحلوب والمشيهور الخ)
- Euphrates poplar (Populus euphratica)** حور قراتي • غريب  
(نوع ينزل على شواطئ الفرات حيث يعرف باسم الغريب • أنظر poplar)
- Euprepocnemis plorans; clover grass hopper** نطاط البرسيم
- European alder (Ainus glutinosa)** جار الماء الغروي  
(أنظر الاسم العلمي)
- European ash (Fraxinus excelsior)** مزان أوروبتي • مزان عالي  
(أنظر الاسم العلمي)
- European aspen (Populus tremula)** حور رجراج  
(أنظر الاسم العلمي)
- European ass (Equus asinus europaeus)** حمار أوروبتي  
(من سلالات الحمير • يرب إلى حمار يواتو في فرنسا • أنظر Equus)
- European bean-weevil (Bruchus rufimanus)** سوسة الفول  
(Bruchus أنظر)
- European beech (Fagus sylvatica)** زان أوروبتي أو معروف  
(أنظر الاسم العلمي)
- European bee-eater (Merops apiaster)** خضار شائع أو معروف  
(bee-eater أنظر)
- European bladder-nut (Staphylea pinnata)** عنقودية متقابلة الوريقات  
(أنظر الاسم العلمي)
- European boxthorn (Lycium europaeum)** قوتج أوروبتي  
(Lycium أنظر)
- European columbine (Aquilegia vulgaris)** حوصية الحدائق  
(أنظر الاسم العلمي)
- European corn-borer (Ostrinia nubilalis or Pyrausta nubilalis)** ناقب الذرة الأوروبتي • خفار سلق  
الذرة الأوروبية
- European elder (Sambucus nigra)** خمان أسود • خمان أوروبتي
- European fire-thorn (Pyracantha coccinea)** شوك النار الأوروبتي  
(Pyracantha أنظر)
- European foulbrood; black brood** مرض الحفنة الأوروبتي  
(مرض بكثيري يصيب خلايا التحل)
- European Free Trade Area** منطقة التجارة الحرة الأوروبية
- European globeflower (Trollius europaeus)** طرليوس أوروبتي • حوذان الجبال  
(globeflower أنظر)
- European glorybind (Convolvulus arvensis)** عصب أوروبتي • كلاب الحقول  
(أنظر الاسم العلمي)
- European goatsucker (Caprimulgus europaeus)** مبيد أوروبتي أو شائع  
(Caprimulgus أنظر)
- European hawthorn (Crataegus oxyacantha)** مخروود شائك  
(Crataegus أنظر)
- European heliotrope (Heliotropium europaeum)** رقيب الشمس الأوروبتي  
(Heliotropium أنظر)
- European hornbeam (Carpinus betulus)** نيرة أوروبية أو شائعة  
(أنظر الاسم العلمي)
- European larch (Larix decidua or L. europaea)** أرزية أوروبية أو معلقة  
(Larix أنظر)
- European linden (Tilia europaea)** زيزفون أوروبتي

أشجار common lime باسم (ويسمى أيضاً) أنظر

(Tilia).

European mignonette; weld (Re-

sedu luteola) بِلِيْنَحَا • إِيْلِيْخ

(القماموس والمفردات نبات عشبي صيفي من الفصيلة البليحانية) •

European nettle-tree (Celtis occi-

dentalis) مَيْسَ عَرَبِي

(Celtis) (أنظر)

European perch (Perca fluviatilis)

فَرْخ نَهْرِي أَوْ أُوْرِيِي

(perch) (أنظر)

European privet (Ligustrum vul-

gare) لِيْغُسْتُرُوم أُوْدِيِي أَوْ شَاتِي

(Ligustrum) (أنظر)

European scorpion (Scorpio euro-

paeus) عَقْرَب أُوْرِيِيَّة

(scorpion) (أنظر)

European spindle tree (Euo-

mus europaeus) أُوْفُونِيْسُوس أُوْدِيِي

(Evonymus) (أنظر)

European sycamore (Platanus

acerifolia) كَلْب أُوْدِيِي

(من أشجار الشوارع صامد للرياح والمخاض والقيار • أنظر Platan).

European vine (Vitis vinifera)

كَرْم أُوْدِيِي • كَرْم شَاتِي

(أنظر الاسم العلمي) •

European wild boar (Sus scrofa)

رَتَّ أُوْدِيِي • رَتَّ • عِيْر

(جنس حيوان من فصيلة الخنازير منه تتحدد الخنازير الأهلية) •

Eurugaster integriceps

بَقَّة الرُّزُوع

(تسمى حشرة الثوثة في الشام وهي تسلو على سائيل الحنطة والشعير • ويعد أفراد السنة لأنها كلمة مشهورة في الشام والعراق وإيران) •

Eutaxia مُخْتَصِمَة • أُوْتَاكِيَّة

(من اليونانية بمعنى شجرة الحنطة لكل الشجرة النجيل إبان ازدهارها • جنس شجر للترزين من الفصيلة القرنية) •

Eutetranychus orientalis; citrus

brown mite قُمْل «أكاروز»

الحمضيات البني

Euthymus pelamys; ventrally

striped bonito تَيْيْنِث مَخْطَط البَطْن

(نوع يكثر في سواحل الشام من شباط حتى آخر أيلول) •

Eutoca خَصْبَة • أُوْمُووَة

(سميت زهرة الخصب لكثرة أزهارها • جنس نباتات تزرع لزورها) •

eutrophie مُمِئِن غِذَائِي • مَحْصَنُ التَغْذِيَة

Euzophera osseatella; eggplant

stem borer قَرَاثَة الْبَاذَنْجَان •

حَفَّار ساق الباذنجان

(مودة الباذنجان في مصر • حشرة من رتبة حرشفيات الأجنحة وفصيلة الناربات) •

evaginated مَقْلُوبٌ بَطْنًا لِظَهْرِ

evaluation تَقْدِير • تَقْيِين • تَقْوِيم • تَقْيِيم (تعيين ثمن البضاعة المراد بيعها) •

economic evaluation تَقْيِيم اِقْتِصَادِي

evaporated milk حَلِيبٌ مُكْتَف

(حليب مكثف أو متركز بالتبخير بحوي حوالي ٣٠ بالمائة من المادة اللبنة الصلبة) •

evaporation تَبْخِير

(لتحويل مادة إلى بخار) •

evaporator (١) مَبْخَرَة

(آلة تجفف الشمس والبقول بالهواء المسخن فيسهل حفظها أو نقلها) •

(٢) جِهَاز تَبْخِير

evaporimeter; atmometer

مِقْيَاس التَبْخِير

(كل آلة تشمل في قياس سرعة تبخر الماء • مقياس قوة الجذب المتبخر) •

even aged العُمر • متجانسة العُمر

(تُطلق على الغابة التي لا يوجد إلا فرق طفيف بين أعمار أشجارها الفردية • والفرق المقبول في العمر هو عموماً من عشر سنين إلى عشرين سنة) •

evening campion (Lychnis alba)

لُغْنِيْس أَيْض

(زهو من الفصيلة القرنية يفتح مساءً • أنظر Lychnis) •

evening primrose (Oenothera

biennis) أَخْدَرِيَّة مُخَوَّلَة

(جنس زهر من الفصيلة الأخدرية • أنظر Oenothera) •

everbearing مُسْتَمِرُّ الحَمَل

(وصف لبعض النباتات التي تثمر لفترة تستمر معظم موسم الإنمار فلا تنضج ثمارها دفعة واحدة) •

everblooming مُسْتَمِرُّ الإزْهَار

(أنظر المادة السابقة) •

evergreen عُرْوَة • دَائِمُ الْخُضَرَة

(النبات الذي لا يتغير أبداً تقريباً ناصعاً من ورقه الأخضر • بل يندوم عليه الورق حتى يظهر ورق جديد • وعكس العروة المتكسدة وهي الشجرة التي يكون لها أوراق مُتَبَلِّة أي ساقطة كلها في الشتاء) •

evergreen birthwort (Aristolochia

sempervirens) زَرَاوَنْد دَائِمُ الْخُضَرَة

(أنظر Aristolochia) •

evergreen cypress (Cupressus sem-

pervirens) سَرُوء شَاتِي • سَرُوشِين

(Cupressus) (أنظر)

evergreen firebreak وُقَاة شَجِير

من الحريق

(أنظر "evergreen" firebreak) •

evergreen oak; holly oak (Quer-

cus ilex) بَلُوط أَخْضَر

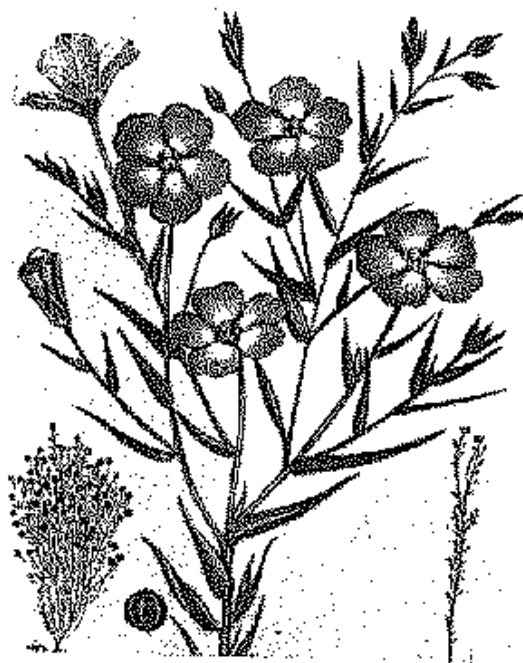


|                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (بلوط دائم الخضرة يوجد في سواحل الشام - أنظر Quercus).                                                                                                       | Euonymon (معرية) وهي من اليونانية أطلقها ثيوفراستس على هذه النباتات ، ومنها النبات الحسن التسمية - لم أجده في المفردات ، ولا في كتاب بوسط ، ولا في التحفة ، ولا في شرح أسماء الفوائد ، ولا في كثير غيرها من المراجع . وذكر أحمد عيسى نوعاً سماه ثرقية الراعب ، وعزاه إلى مصرية - وهو ترجمة الاسم العامي الفرنسي لهذا النوع وهو bonnet de prêtre أي قنسوة الراهب ، والمساقة يسمونه المرجان . ويطلقون هذا الاسم أيضاً على غيره . أنظر Russelia. | (ج) نساج وتنجيات . أنثى الفئاض منذ صلاحها للسفاد أي بدءاً من الشهر الخامس عشر من عمرها وبعد من التين تسمى قتيبة . |
| evergreen rose (Rosa sempervirens) (أنظر rose)                                                                                                               | جس شجر ودية من النسيبة القانية Celastraceae فيه أنواع للترين ، وأنواع نبت في أحراج أوربة وغيرها .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | (١) دَخِلْ . دَخَلْ . دَخْلْ . دَخْلْ . (ج) دَخْلْ . دَخْلْ . دَخْلْ . دَخْلْ .                                   |
| evergreen trees أشجار دائمة الخضرة                                                                                                                           | Russelia                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | (٢) حَرُوفَة                                                                                                      |
| everlasting; everlasting flower; immortelle مَحَلَّة - خالدة (اسم يطلق على عدة أنواع من الأزهار من جنس Helichrysum و Gomphrena و Gnaphallium و Acroclinium). | Euonymus alatus; alate euonymus أَوْفُونِيمُوسُ مُجَنِّحٌ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | (الخصم) وهي الأنثى من أولاد البطانة .                                                                             |
| Oriental everlasting (Helichrysum orientale) (أنظر Helichrysum)                                                                                              | Euonymus americana; burning bush; strawberry bush; wahoo أَوْفُونِيمُوسُ امريكي (جنته من الفصيلة المسابة ذات فروق حمر خضرة)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | حَلِيبُ الثَّجَاجِ                                                                                                |
| everlasting pea (Lathyrus latifolius) (أنظر Lathyrus)                                                                                                        | Euonymus americanus; American euonymus أَوْفُونِيمُوسُ امريكي                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | لا شَوَيْدَائِيَّة -                                                                                              |
| everted مقلوب بطناً يظهر                                                                                                                                     | Euonymus europaeus; European spindle tree أَوْفُونِيمُوسُ أُوْرُوبِيّ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | لا أندوسيمية (تطلق على الحبوب عديمة السويداء)                                                                     |
| Eve's-cup; trumpet pitcherplant ثوبية ذهبية - كوب حواء (أنظر pitcherplant)                                                                                   | Euonymus japonicus; euonymus of Japan أَوْفُونِيمُوسُ يابانيّ (مبدول في حدائق دمشق)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | (١) طَفَحَ . حُمَى طَفَحِيَّةَ                                                                                    |
| Eveweed; dame's rocket زهرة المساء البتائية (أنظر Hesperis matronalis)                                                                                       | Euonymus latifolius; latifoliate euonymus أَوْفُونِيمُوسُ عَرِيضُ الورق                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | (٢) مَوَاتٌ طَفَحِيّ (موات يسبب الحمضيات يمتد بتصفح الانسجة وتقع الاوراق بلون بني ، ويتج عن سوء التغذية)          |
| evil or king's evil عَقْدَة وَرَيْبَة - عَقْدَة خَنَازِيرِيَّة (أنظر scrofula)                                                                               | Euonymus nanus; dwarf euonymus أَوْفُونِيمُوسُ قَرَم                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | exanthema                                                                                                         |
| evisceration نزع الأحشاء (ويطلق على عملية تنظيف ونزع أحشاء الحيوان الذبيح)                                                                                   | Euonymus radicans أَوْفُونِيمُوسُ كَبِير الجذور                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | exanthema                                                                                                         |
| evolution تطوّر                                                                                                                                              | Euonymus verrucosus أَوْفُونِيمُوسُ نُؤُولِيّ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | exaluminous                                                                                                       |
| organic evolution تطوّر عضويّ                                                                                                                                | ewe نعجة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | exalbuminous                                                                                                      |
| Evonymus; Euonymus أَوْفُونِيمُوسُ                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | exalbuminous                                                                                                      |

|                                                                                                                                         |                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (ما يبرز نتيجة لفهم من است الانسان والحيوان كالمسائط والروث والحثي والبحر والزرقي وغيرها).                                              | (جنس فطر من فصيلة المجسيدات فيه أنواع طفيلية).                                                                                           | (أنظر osmosis)                                                                                                                                                                         | تَرَشِد                                                                                                                                     |
| exorescence نامية • زائدة                                                                                                               | Exorescus cerasi مَجْمَعَةُ القَرَاصِيَا أي الكُرُز                                                                                      | exostosis (انتفاخ سطح العظم • وهو أشكال شيت التقرُّجات في كبتا القديمة منها ما يلي :                                                                                                   | جَرَد خارجي                                                                                                                                 |
| (تطلق على الزوائد النامية الطبيعية كالأظافر والنسر أو على التوائم غير الطبيعية المستوثة أو المُسرَّفة).                                 | (تحدث فيه مرضاً يسووه مكتبة الساحرة (witches' broom).                                                                                    | hog-spavin                                                                                                                                                                             | عَرَن                                                                                                                                       |
| excreta فضلات الجسم                                                                                                                     | Exorescus deformans مَجْمَعَةُ الدَّرَافِن                                                                                               | cartilaginous ringbone                                                                                                                                                                 | دَحَس                                                                                                                                       |
| excretion إقراز                                                                                                                         | (نصيب السدرا فن أي الخوخ في مصر فتحدث فيه مرضي التجعد وهو المسمى (peach-leaf curl).                                                      | curb                                                                                                                                                                                   | جَرَد داخلي                                                                                                                                 |
| (إخراج أو إقراز فضلات الجسم).                                                                                                           | Exorescus pruni مَجْمَعَةُ الإِجَاصِ                                                                                                     | spavin                                                                                                                                                                                 | splints; fusee on the canon bone                                                                                                            |
| excretory system جهاز الإقراز • أجهزة الإقراز                                                                                           | (الإجاص في اللغة هو البرقوق في مصر والخروخ في الشام).                                                                                    | exotic غريب • دخيل                                                                                                                                                                     | مَشَش                                                                                                                                       |
| execution تنفيذ                                                                                                                         | Exobasidia دِعَامِيَّات خارجيَّة                                                                                                         | (الذي لا يكون في الوضع الطبيعي في الأرض التي يتولها البحث).                                                                                                                            | تَعَد • تَوَسَّع                                                                                                                            |
| exfoliation إقتشار • تقشُّر                                                                                                             | (فصيلة فطور طفيلية من رتبة القماميات).                                                                                                   | expansion نفقات • مصروفات                                                                                                                                                              | تَجَرِبَة                                                                                                                                   |
| (مقوِّط لحاء الشجر في الخريف كما في الكرم والدلب والبلوط وغيرها).                                                                       | exobasidium of vine دِعَامَةُ الكرْم الغاريَّة                                                                                           | expenditure تصميم اختباري                                                                                                                                                              | أو تجرِبِي                                                                                                                                  |
| exhalation زَفَر                                                                                                                        | (فطر مجهري طفيلي من الدعاميات الخارجية يصيب العنب وورق الكرم).                                                                           | experimental design حَقْلُ التَّجَارِب                                                                                                                                                 | حَقْلُ التَّجَارِب                                                                                                                          |
| exhaustion (١) استنفاد • إفراغ أو (٢) وهن                                                                                               | exobasidium of walnut دِعَامَةُ الجَوَز الغاريَّة                                                                                        | experimental field; test-field (حقل تُدرس فيه أمور عديدة كتأثير مختلف الأسمدة في النباتات الزراعية ، وكثاثير السقي أو الحرث أو العرق فيها ، وتدرس أيضاً الأنماط الزراعية الجديدة الخ). | حَدِيثَةُ التَّجَارِب                                                                                                                       |
| (وهن الأرض لِقْصْدان عوامل الخصب بمختلف الأسباب).                                                                                       | (فطر مجهري طفيلي من الدعاميات الخارجية يركب ورق الجوز).                                                                                  | experimental garden (لدراسة النباتات من الوجهة الزراعية. أنظر garden).                                                                                                                 | حُطْمَة الاختبار                                                                                                                            |
| exhibition مَعْرِض                                                                                                                      | exogenous (١) خارجي النمو • ظاهري النمو                                                                                                  | (أو التجربة) • بُقْعَة الاختبار                                                                                                                                                        | (١) - مساحة من الأرض تُدرس فيها نتائج استعمال طريقة من طرائق الاختبار.                                                                      |
| agricultural exhibition مَعْرِض زَرْائِي                                                                                                | (النمو أو العنصر الذي ينشأ خارج العضو أو العنصر الذي ولده. وتُكت ذوات الفلقين بأنها خارجية النمو أي أن ساقها تنمو من الخارج إلى الداخل). | experimental plot (١) - مساحة من الأرض تُدرس فيها نتائج استعمال طريقة من طرائق الاختبار.                                                                                               | ب - الوحيدة الكبيرة الأرضية التي تجري فيها دراسة اختبارية تستلزم فحوصاً راجعة. وهي على الأكثر تُقسم قَلْبَسَات أي قُطْعاً متفراً للاختبار). |
| existence بقاء • عيش                                                                                                                    | (٢) خارجي المنشأ - دخيل                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                             |
| struggle for existence مَجْمَعَات                                                                                                       | exomphalos or exomphalus; umbilical hernia; navel rupture هَقُّ الشُرَّة                                                                 |                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                             |
| Exoaceae (فصيلة المجسيدات من رتبة الفطور الزرقية. أُسِنها بهذا الاسم لأن بعض أنواعها الطفيلية تجعد ورق بعض الأشجار المنسرة الميتة بها). | exoskeleton هَيْكَل خارجي                                                                                                                |                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                             |
| exoscales; curl مَرَضُ التَّجْعَد                                                                                                       | (كهيكل القشريات أو كدرع السحفاة).                                                                                                        |                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                             |
| (مرض فطري يُجعد ورق الأشجار المشجرة الميتة به).                                                                                         | exosmosis تَفْصَح • تَفَاقَد خارجي                                                                                                       |                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                             |
| Exoscaia مَجْمَعَة                                                                                                                      | تَحَال خارجي                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                             |

|                        |                                                                                                                       |                                          |                                                                                                                                                        |                                |                                                                                          |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| expiration             | (١) انتهاء • انتهاء الأجل                                                                                             | export                                   | تصدير • صادر                                                                                                                                           | (cultivation "extensive" أنظر) |                                                                                          |
|                        | (٢) زفير                                                                                                              | exportation                              | تصدير                                                                                                                                                  | exterior                       | خارجي                                                                                    |
| exploit                | إستغل • استغل                                                                                                         | expert control                           | مراقبة الصادرات                                                                                                                                        | external                       | خارجي • ظاهري • سطحي                                                                     |
| exploitability (Sylv.) | إقطاع • إستيطاب<br>(امكان قطع الشجر والحطب)                                                                           | export declaration                       | بيان الصادرات                                                                                                                                          | external medium                | الوسط الخارجي • البيئة الخارجية                                                          |
| exploitable age        | عمر الاستثمار • سن الاستثمار<br>(العمر الذي تملكه شجرة منفردة أو شجرة، لكي تصير أبعادها ملائمة لأغراض فطلة استغلالها) | export licence                           | إذن أو ترخيص تصدير                                                                                                                                     | external nares                 | الفتحة الأنفية • الفتحة الخارجة                                                          |
|                        |                                                                                                                       | export procedures                        | إجراءات التصدير                                                                                                                                        | extinction                     | (١) انقراض • اندثار<br>(٢) إخماد • إطفاء                                                 |
| exploitable diameter   | القطر التجاري • القطر الحد                                                                                            | export quotas                            | حصص التصدير                                                                                                                                            | extracellular                  | خارج الخلايا                                                                             |
|                        | (القطر الذي يعتبر كافياً لإمكان استثمار الشجرة تجارياً - أنظر "exploitable")                                          | export subsidy                           | إعانة تصدير                                                                                                                                            | extract                        | مخلصة • مُستخلص                                                                          |
| diameter               | استثمار الشجرة تجارياً - أنظر "exploitable"                                                                           | exposure                                 | (١) تعرض<br>(علاقة وقعة مكان بالأحوال الجوية ولا سيما بالنفس والرياح)<br>(٢) تعرض                                                                      | dry extract                    | مخلصة يابسة (أنظر)                                                                       |
| exploitable girth      | المحيط التجاري • المحيط الحد                                                                                          | expropriation                            | تزعيم الملكية • تزعيم الملك                                                                                                                            | extraction                     | استخلاص • استخراج                                                                        |
|                        | (المحيط الذي يجعل الشجرة صالحة لاستثمار تجارياً - أنظر "exploitable")                                                 |                                          | (استلاك في العام أي أن تأخذ الحكومة ملك النهر - وهو سلب المالك ملكه قانونياً لتتعم العام ، على أن يدفع ثمنه المُقَوَّم إليه)                           | extractor                      | جهاز استخلاص • جهاز استخراج أو امتطار                                                    |
| size "exploit- (able)" |                                                                                                                       | exserted or exert stamens                | أندية بارزة<br>(عندما تظهر الأندية خارج الغلاف الزهرية)                                                                                                | honey extractor                | مستخرج                                                                                   |
| exploitable size       | الحجم القابل للاستثمار • أبعاد قابلية الاستثمار                                                                       | exsiccation                              | تجفيف • جفاف<br>(جفاف منطقة أو مستقع لأسباب غير انقطاع المطر أو فته)                                                                                   |                                | (آلة يُستخرج بها العسل من الخزاريب بالقوة النابذة)                                       |
|                        | (الحجم الذي يعتبر كافياً لجعل الشجرة صالحة لاستثمار تجارياً - أنظر "exploitable")                                     | extipulate leaf                          | ورقة لا أذنية • ورقة عديمة الأذنان<br>(الأذنة أو الزنمة هي زائفة ورقية مزدوجة تكون في قاعدة عملاق الورقة في بعض النباتات كالورد والقول - أنظر stipule) | extra-floral                   | خارج الزهرة<br>(لفظ توصف به التركيبات التي تقع خارج الزهرة كبعض الأقراص والقند المعترية) |
| exploitation of stand  | استثمار الشجر                                                                                                         |                                          |                                                                                                                                                        | extraseedinal                  | خارج البذرة                                                                              |
| exploitation value     | قيمة الاستثمار<br>(أنظر "exploitation" value)                                                                         | extension                                | (١) امتداد • تمديد • اتساع<br>(٢) وُصلة • وُصلة تمديد<br>(٣) مُلحق • فرع مُلحق                                                                         | extrorse anther                | مُشر خارجي التفتح أو الاتجاه                                                             |
| exploitive farming     | زراعة استغلالية<br>(تستهدف الرياح السريع ولا تنم بإخصاب التربة والاعتناء بها)                                         |                                          |                                                                                                                                                        | exudation                      | تسّح • إفراز • تحلب • ترّ                                                                |
| exploration            | استكشاف • استقصاء                                                                                                     |                                          |                                                                                                                                                        | eye                            | عين<br>(عضو البصر في الحيوان)                                                            |
| exploratory puncture   | بزل استقصائي<br>(أنظر puncture)                                                                                       | extensive cultivation; extensive farming | حرث مُتسّيع • زراعة مُتسّعة                                                                                                                            | eye; bud                       | عين • أذنة • زمنة • بُرْغمة<br>(نامية نباتية صغيرة في رأس النمن أو                       |

|              |                                         |            |                                             |                                                                                   |                             |
|--------------|-----------------------------------------|------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| eye-ball     | مُتَلَفَةُ الْعَيْنِ • كُرَةُ الْعَيْنِ | eye-lashes | أَهْدَابُ الْعَيْنِ • رُمُوشُ الْمَيِّتِ    | (مرض فطري يصيب النباتات يشترى بفتح<br>الميلجية ذات إطار مُتَمَتَّر تبعه الميون) • |                             |
| compound eye | عَيْنٌ مَرَكِبَةٌ                       | eyelids    | الْجَفَنَانِ                                | eyetooth                                                                          | نَابُ الْفَكِّ الْعُلَوِيِّ |
| eye-flap     | غِيَامَةٌ • كِتَابَةُ الْعَيْنِ         | eye-socket | قَلَتِ (جِ قَالَتِ) •<br>مَحْجَرُ الْعَيْنِ | eyrie; eyry; aerie                                                                | وَكُرُّ الْكُوَاسِرِ •      |
| (blinker     | (أَنْظَرِ)                              | eyespot    | تَبَقُّعٌ عَيْنِي                           |                                                                                   | وَكُرُّ الشَّرِّ            |



F

Flax



f

forget-me-not

|                                                                                                                      |                                                             |                                                                                                        |                                    |                                                                                       |                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Faba</b><br>(جنس نباتات عشبية سنوية زراعية من الفصيلة القرنية منها أنواع الفول المختلفة: انظر bean و broad-bean). | فول • باقلی • باقللة                                        | recessive factors                                                                                      | عوامل مُتَخِية                     | <b>fagara</b><br>(جنس زهر القترين من الفصيلة الخاوية - أنظر Zanthoxylum).             | فاغرة                                                                        |
| <b>Faba vulgaris</b> var. <b>equina</b> ; broad-bean<br>(horse-bean)                                                 | فول الخيل • فول ميسري (أنظر)                                | <b>factor of safety</b>                                                                                | عامل الأمان                        | ash-leaved fagara ( <i>Zanthoxylum fraxineum</i> )                                    | فاغرة مزينة الورق                                                            |
|                                                                                                                      |                                                             | <b>factors of production</b>                                                                           | عوامل الإنتاج                      | pepper fagara ( <i>Zanthoxylum piperitum</i> )                                        | فاغرة فلفل                                                                   |
|                                                                                                                      |                                                             | <b>factors of the locality</b><br>(locality "factors of the")                                          | عوامل الموقع (أنظر)                | <b>fagot; fagot</b>                                                                   | فوتيل • وثيلة (حزمة الحطب)                                                   |
| <b>facet</b>                                                                                                         | سطح • سطح صغير                                              | <b>factory; works</b><br>(الأولى نامة في مصر، والثانية في الشام، مؤسسة تصنع فيها المصنوعات المختلفة).  | مَصْنَع • مَعْمَل                  | <b>fagot branches; sticks</b><br>(اغصان وعصايج تكثر عندما تُقطع الأشجار فتجمع حزمًا). | عُيْدَان                                                                     |
| <b>face value</b>                                                                                                    | قيمة اسمية                                                  | <b>factory farm</b><br>(مزرعة انتاجية أو تجارية يسير فيها العمل على النظم الحديثة وعلى نطاق واسع).     | مزرعة انتاجية أو تجارية            | <b>Fagonia cretica</b>                                                                | مُحَلَاوِي • عاقول • شويكة (أنظر (trefoil "thorny")                          |
| <b>factor</b><br>(gene)                                                                                              | (١) عامل، معايل<br>(٢) عامل وراثي (أنظر)                    | <b>facultative parasites</b><br>(كائنات عشوية، مُطَرِّة غالبًا، باستطاعتها العيش إما رثامة أو متطفلة). | طفيليات أو متطفلات اختيارية التطفل | <b>fagopyrism; buckwheat eezyma</b><br>(مرض الحنطة السوداء • تسمم بالحنطة السوداء).   |                                                                              |
| biotic factor<br>(biotic factor)                                                                                     | عامل أحيائي (أنظر)                                          | <b>faeces; feces</b>                                                                                   | براز • غائط • روث                  | <b>Fagopyrum</b>                                                                      | حنطة سوداء (جنس نبات الحنق بالجوب وليس منها بلد هو من الفصيلة البطاطية، أنظر |
| dominance factors                                                                                                    | عوامل سائدة                                                 | <b>Fagaceae</b><br>(فصيلة نباتية تضم جنس الزان Castanea والبُلوط Quercus والقسطل).                     | فصيلة الزان والبُلوط               |                                                                                       |                                                                              |
| edaphic factor                                                                                                       | عامل تربوي (ويقولون عامل تربي، كل تأثير مُتَمَيِّز للتربة). |                                                                                                        |                                    |                                                                                       |                                                                              |
| inhibiting factors                                                                                                   | عوامل مانعة                                                 |                                                                                                        |                                    |                                                                                       |                                                                              |
| lethal factors                                                                                                       | عوامل مُسِية                                                |                                                                                                        |                                    |                                                                                       |                                                                              |

- Saracen corn* (Saracen corn)  
*Fagopyrum emarginatum*; buck-wheat of Nepal حِنْطَة سَوْدَاء مُقَوَّفة (أنظر)  
*Fagopyrum esculentum*; common buckwheat حِنْطَة سَوْدَاء شائعة أو مَمْرُوفَة  
*Fagopyrum tataricum*; Tatarian or Indian buckwheat حِنْطَة سَوْدَاء تَتَرِيْقَة (أنظر)  
fagot; faggot قَوَيْل • قَوَيْلَة (حزمة الحطب)  
Fagus; beech زَان • مُرَّان (وتطلق الكلمة العربية الثانية على الدردار أيضا. أنظر كلمة Fraxinus. جنس أشجار حرجية وللتزيين من الفصيلة البوطية (Fagaceae).  
*Fagus americana* or *Fagus ferruginea*; American beech زَان أَمَرِيْكِي (نوع يصلح للتزيين وفيه أصناف).  
*Fagus sylvatica*; copper beech; common beech; European beech زَان مَعْرُوف أو شَائِع (يعرس في الأجراف وفي الحدائق • وله ضروب كثيرة كسالزان الأرجواني والتوتج والكبير الورق والمنتحي والتجاني الخ).  
fair سَوَق • سَوَق مَوْسِيَة • مَعْرَض fair سَوَق المَوَاشِي (سوق يجتمع فيها الناس في أيام معلومة لبيع الماشية).  
fair conditions ظروف مَتَوَسْطَة (بالنسبة لوضع النبات أو الحيوان أو الانتاج).  
fairies' hair (*Cuscuta epithymum*) كَشَوْتُك التَّمَر (نبات طفيلي سوكه مُنَمَّر أو عَرَّ حَيْطَة
- بلوال تلف على مضيقها وتنسب فيه زوائد تمتص نسجه ومن اسمائه epithyme (thyme dodder).  
fairies' horse; ragwort groundsel شَيْخَة يَعْقُوبِيَة (*Senecio jacobaea*) (عنبه مُعْتَرَة من الفصيلة المركبة ازهارها صفراء. أنظر (Senecio).  
fairies' petticoat (*Digitalis purpurea*) قَمِيْة أَرْجَوَانِيَة (أنظر الاسم العلمي).  
fairies' table; common mushroom فُطْر • عَش الغُرَاب (خاصة النوع الشائع المعروف باسم (Agaricus campestris).  
fair-maid of February (*Galanthus nivalis*); snowdrop حُورِيَة شَبَاط • غَالَنْتُوس • زهرة اللبن الثلجية (جنس زهر من الفصيلة النرجسية).  
fair-maids-of-France حُورِيَة فَرَنْسِيَة (من الاسم الانكليزي. اسم يطلق على ثلاثة انواع من الزهر هي التالية :  
crowfoot ١) حُوْدَان افونيطي الورق (*Ranunculus acutifolius*).  
meadow ٢) كاسر الحجر الحشبي saxifrage  
ragged robbin; زهرة الوقواق (*Cuckoo flower*) (*Lychnis flos-cuculi*).  
fair-maids-of-Kent (*Ranunculus acutifolius*) حُوْدَان افونيطي الورق (أنظر (Ranunculus).  
fairy bell; fairy cap; fairy glove مُجَرِّسُ العَيْن • (*Digitalis purpurea*) قَمِيْة أَرْجَوَانِيَة (أنظر الاسم العلمي).  
fairy grass (*Briza*) إِبْرِزَة (نبات عشبي من النجيليات ذو سبلات. تهاز لأينز ريج • من اسمائه أيضا (quaking grass).
- fairy ring mushroom مُعَلَّر دِعَامِي حَلَقِي الثَّمَاء  
falciiform منجلبِي الشَّكْل  
falciiform Achillea (*Achillea falcata*) (أَنْظُر) (أَنْظُر) (أَنْظُر)  
Falcon gyrfalcon; gerfalcon; gyrfalcon سُنْقُور • سُنْقُر (منساتر من الجوارح من جنس الصقر لكنه اعظم حجما).  
Falcon peregrinus; peregrine شاهيْن (أنظر (peregrine).  
Falcon saker or Falcon cherrug صَقْر (أنظر (saker).  
falcon صَقْر • بَازِ (يطلق الصيادون لفظ falcon على انات الصقور أما الذكر وهو أصغر حجما وأقل جرأة فيسمى tiercel أو tiercel).  
stone falcon بَاشِيكُ الصَّكَّام (تَوْحُّ من المُقَوَّر).  
Falconidae صَقْرِيَّات (فصيلة الصقور والبراة من جوارح الطير. فيها الصقر والباز والشاهين والقطاب والباشي والجداء الخ).  
Falconiformes; birds of prey كَوَاشِر • جَوَاشِح • سَبَاحُ الطَّيْرِ (أنظر (Raptore).  
fall ١) سُقُوط (سقوط الورق أو الثمار).  
٢) فصل الخريف  
fallage ١) قَطْع الأشجار (في حرجة).  
٢) الشجر المقطوع  
fall barley; winter barley شَعِير خَرِيفِي أو شَوِي

|                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                              |                                                                        |                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| فَالِدُ فِي (المخريف)                                                                                                                                                                                                 | false acacia                                                                                 | سَلَطُ كَاذِبٍ • زُونِيَّة                                             | (أنظر الاسم العلمي)                                                                                                                                                      |
| fall of the leaves إِيْجَال (سقوط الورق والقاء الورق)                                                                                                                                                                 |                                                                                              | سَالِة                                                                 | false hellebore (Veratrum) خَرْبَق (جنس نباتات طليئة من الفصيلة السورنجانية)                                                                                             |
| fallow; fallow land الأَرْضُ الْمُسْتَرِيحَة • الأَرْضُ الْمُسْتَحَالَة                                                                                                                                               | false-alse Tritoma (Tritoma uvaria)                                                          | إِطْرِيْطُومَة الْوَيْتَة كَاذِبَة (أنظر Tritoma)                      | false kernel; bunt of wheat نَحْرُ الْحَطَّة • تَفْحَمُ تَيْن (مرض فطري سببه فطور طفيلية مجهرية من نوع T. foetida و Tilletia caries أنظر (bunt)                          |
| fallow field (الأرض التي تركت حولاً أو أكثر بلا زرع • وكل أرض في المودة الزراعية بما زرعها موبالعامية قلمه أو مستحالة fallow ويسمى بها الفلاحون أرض السبات بالفتح • والصحيح بالضم • وهو في اللغة النوم وأصله المراحة) | false annual ring                                                                            | حَلَقَة سَنَوِيَّة كَاذِبَة (راقق من حلقة تُؤمّ متعددة الطبقات)        | false larch (Pseudolarix) أَرْزِيَّة كَاذِبَة (شجر حرجي ولتزين من الفصيلة الصنوبرية أي المخروطية)                                                                        |
| fallow bush دَغَلُ الأَرْضِ الْمُسْتَرِيحَة (bush fallow (أنظر                                                                                                                                                        | false aphid (Psylla)                                                                         | أَفْزَة كَاذِبَة • بُزْعُوْتُ السَّابَات (أنظر Psylla)                 | false nettle; white ramie (Boehmeria nivea) رَامِي أَيْص (أنظر ramie)                                                                                                    |
| fallow break إِيْشْرَاحَة الأَرْضِ • سَبَاتُ الأَرْضِ • إِيْشْحَالَة الأَرْضِ (ترك الأرض حولاً أو أكثر بلا زرع)                                                                                                       | false banana (papaw)                                                                         | مَوْزٌ كَاذِب (أنظر)                                                   | false nutmeg (Torreya nucifera) طَرْجَة جَوْزِيَّة (أنظر الاسم العلمي)                                                                                                   |
| fallow deer (Cervus dama) إِيْلُ أَسْرَ أَوْ آدَم (يُسمى الأرنيل في دمشق • وهو الأيل والأيل في كتب اللغة • حيوان مجتر من فصيلة الأيليات)                                                                              | false basil soapwort (Saponaria ocimoides)                                                   | صَابُونِيَّة الْحَبَوِ الكَاذِب (أنظر soapwort)                        | false oat (grass); tall oat grass (Avena elatior) خَرْطَال عَالٍ (أنظر Avena)                                                                                            |
| fallow finch; wheatear (Saxicola oenanthe or Oenanthe oenanthe) أَسَلَق (أبو بلقي في الشام)                                                                                                                           | false bitter-sweet (Celastrus scandens)                                                      | جَرَائِيَّة مُسَلَقَة (أنظر Celastrus)                                 | false pepper plant (Schinus molle) فِلْقَل كَاذِب • فِلْقَل مَالِطَة (شجر للترتين من الفصيلة البطمية لأوراقه المخضر ولشماره الحمراء رائحة الفلفل • أنظر (pepper "false") |
| fallowing; fallow break إِيْشْرَاحَة الأَرْضِ • سَبَاتُ الأَرْضِ • إِيْشْحَالَة الأَرْضِ (ترك الأرض حولاً أو أكثر بلا زرع)                                                                                            | false bud; side shoot بُزْعَمُ مَسْنُور • بُزْعَمُ كَاذِب (برعم أو غرثوق ينمو على غصن السنة) | بُرْعَمُ مَسْنُور • بُزْعَمُ كَاذِب (أنظر)                             | false ribs حَلَقَة سَنَوِيَّة كَاذِبَة (أي غير مكتملة)                                                                                                                   |
| fallow land (1) الأَرْضُ الْمُسْتَرِيحَة • أَرْضُ السَّابَات • الأَرْضُ الْمُسْتَحَالَة (fallow (أنظر                                                                                                                 | false chamomile (Boltonia)                                                                   | بُلْطُونِيَّة (باسم نباتي انكليزي • جنس زهر من فصيلة المركبات)         | false ring حَلَقَة سَنَوِيَّة كَاذِبَة (أي غير مكتملة)                                                                                                                   |
| (2) قَرْوَا ح • قَرَا ح (الأرض المخصصة لزراع أو غرس المخصص • وتعريف الكلمة الانكليزية أرض حرث ولم تزرع ولم تُغرس)                                                                                                     | false cypress (Chamaecyparis)                                                                | مُسْرِي • سَرَو كَاذِب (أنظر Chamaecyparis)                            | false saffron (Carthamus tinctorius) قَرْطَم • قَرْطَم • عَصْفَر (أنظر الاسم العلمي)                                                                                     |
| fall wheat; winter wheat حَطَّة سَنَوِيَّة                                                                                                                                                                            | false dragon's head (Physostegia)                                                            | فِيْزَسْتَا جِيَّة (معناها منقوشة السكاس • جنس زهر من الفصيلة الشفوية) | false senna (Columba arborescens) سَنَّا كَاذِب (أنظر bladder-senna)                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                                       | false ebony (Cytisus laburnum)                                                               | سِيْتِسُ • آيْتُوس كَاذِب (أنظر Cytisus)                               | false smut; green smut تَفْحَمُ كَاذِب                                                                                                                                   |

(مرض فطري يصيب النباتات المعمية)  
فكطري راس البزرة ببطء زيتوني اللون  
مخملتي الملمس بسود ويصلب فيما بعد).

false sycamore; Chinaberry (*Melia azedarach*)  
(أظفر) أزاديرخت

false syringa; mock-orange  
فيلادلفس

(جنية نزين من جنس فيلادلفس وفصيلة  
كاسرات الحجر، أظفر (Philadelphus)).

false tamarisk (*Myricaria*)  
مَرْقَاوِيَّة • مِيرْقَارِيَّة  
(جنس بَحْسِيَّات قريبة من الطرفاء من  
الفصيلة الطرفاوية).

false tinder-fungus (*Phellinus igniarius*)  
صُوفَان كاذِب  
(يعيش على البلوط).

false Tsuga (*Pseudotsuga*)  
أَتْسُوَّة كاذِبَة  
(جنس شجر من الفصيلة المتبوية ينبت  
الأممعة).

false wheat (grass); quaking  
إبريزرة  
(أظفر) (fairy grass)

falsification  
تَزْيِيف • تَحْرِيف  
(إفساد المحصولات الزراعية أو تبديل  
ماحتها لئيش الناري، أظفر: fraud).

famble crop  
كِرْش • أَلْمِعة الأولى  
(في المَجَرَات).

Famennian  
الحُقب الفاميني  
(أظفر) (Devonian period)

family  
(١) قَبِيلَة  
(في تصنيف الأحياء، وهي مجموع عليها  
والفصيلة جملة أجناس لها صفات مشتركة، ولا  
يجوز تسميتها أسرة أو عائلة).

(٢) أَسْرَة  
(في تربية الحيوانات، وهي مجموع  
الأنسال المتحددة من أبوين، وكتب الأنساب

في البخيل والبقر تضبط الأسر أي الأفراد  
المتحددة من أبوين معلومين).

family farm  
(يعمل فيها أعضاء العائلة لتغطية نفقاتهم  
المعمية بمختلف المزرعة التجارية  
(factory farm)).

family pedigree  
نَسَب الأُسرة

family property; family possessions  
مال الأُسرة

famine  
مَجَاعَة

fan  
(١) مِرْوَحَة  
(٢) بَنَسَف • مَنَسَفَة  
(سلة مفلطحة لها أذنان بنف بها الحب،  
وتسمى أيضاً winnowing basket).

winnowing fan  
مِرْوَحَة التذرية

fancy  
فانجر • مُتَازَر  
(رغبة فائقة في تصنيف نوعية المستوجات  
من ثمار وإزهار وحيوانات المزارع).

fancy price  
سعر باهظ

fan delta; alluvial fan  
دَلْتا مِرْوَحِيَّة  
أو طَيِّبَة

fan-eared barley  
شَعِير مِرْوَحِي  
(أظفر) (*Hordeum zeocriton*)

fanning  
نَسَف  
(نفض الحب وغربانه بالنسف).

fanning mill  
مَنَسَفَة مِرْوَحِيَّة  
(ذات ماخل ومراوح لتنظيف الحب).

fan palm  
(١) تَخِيل مِرْوَحِي  
(اسم يطلق على أنواع من التخل أورافيا  
مروحية الشكل خاصة طاليبالهند  
أظفر) (*Corypha umbraculifera*).

fan palm (*Latania bourbonica*)  
(٢) لَاتَانِيَّة بُرْبُونِيَّة أو حِينِيَّة  
(أظفر) (*Latania*)

Chinese fan palm (*Livistona sinensis*)  
لَيُوسُطُونَة صِينِيَّة أو لَاتَانِيَا صِينِيَّة  
أو لَاتَانِيَا بُرْبُونِيَّة  
(أظفر) (*Livistona*)

dwarf fan palm (*Chamaerops humilis*)  
خَامِيرُوسِي قَرَم  
(أظفر) (*Chamaerops*)

fan-shaped (Hort.)  
مِرْوَحَة • شَكْل مِرْوَحِي  
(شكل المروحة في فن تقليم الشجر  
وتكيله).

fan-trained tree; fan-shaped espalier  
عَضِيد  
(تشكل من أشكال الأشجار المستمرة  
المقلدة، ولفظ العصيد مستعار من أَلْفاظ  
التخل).

fan training  
تَعْصِيد  
(أظفر المادة السابقة).

farcy; chronic or cutaneous glanders  
رُغْسَام  
(مرض معد يصيب ذوات الحفائر، وهو  
ينقل إلى الإنسان فيسكون قسلاً له، ويسمى  
المُخَنَّان في الشام).

farding bag  
كِرْش  
(المعدة الأولى في المَجَرَات).

farewell-to-spring (*Chenopodium album*)  
مِرْجَلُ الإوَرِّ الَيَّضَاء •  
رُكْبُ الجَبَل  
(عن فيجري، ينبت برية في بعض أنحاء  
الشام).

farina  
(١) دَقِيق • دَقِيق الحبوب  
أو البطاطا  
(٢) نَشَاء • نَشَاء طَلِين  
(من الحبوب أو الجنود النعوية).

farinaceous sage (*Salvia farinacea*)  
نَاعِمَة طَلِينِيَّة  
(أظفر) (*Salvia*)



farm; farmstead (١) مَرْزَعَةٌ • مَشَارَة • حَرْبَة • كَرْد • زَرَّاعَة

(هي العزبة في مصر، والعزبة في الشام تؤدي معنى الكلمة الانكليزية تماماً في أيمان هذه، والقرية أكبر منها).

farm (٢) مُسْتَقَل • مَرْزَعَة (يكون مزرعة أو قرية أو غير ذلك).

|| collective farm مزرعة جماعية

|| cooperative farm مزرعة تعاونية

|| factory farm مزرعة إنتاجية (factory farm أنظر)

|| family farm مزرعة عائلية (family farm أنظر)

|| model farm مزرعة نموذجية

|| share-tenancy farm أرض المزارعة (metairie أنظر)

farmable صالح للزراعة

farm accounting; farm bookkeeping حسابات زراعية

(أو قُل حسابات المزرعة، والحسابات جمع حسابة وهي الحساب، أما جمع حساب فحُسابان وأخبة، امالك دفاتر زراعية وتفيد حركة ما في المزرعة من أشياء لها قيمة. وله طريقتان الأولى بسيطة تعالج الدخل والمصروفات والثانية تتوسع في حسابات المزرعة فتعالج كل ما ينشعب بالمزرعة من سجلات عمل ومبان وفوائد وتكاليف واستهلاك أدوات الخ).

farm accounts حسابات المزرعة (أنظر المادة السابقة).

farm agent وكيل المزرعة

farm bailiff; manager (of a farm) وكيل • مدير • جَرِي

(الذي يقوم بشؤون المزرعة بدلاً من صاحبه) • وفي الجري الواحد والجمع والمؤنث سواء. وقالوا في المؤنث جَرِيَّة وهو قليل. المخصص ج ١٧ ص ٣٥.

farm bookkeeping حسابات زراعية (أنظر farm accounting)

farm buildings أبنية زراعية أو رَيْعَة (كالمصطبلات والذرائب والأمرأ، والمباني مساكن الفلاحين ورؤس المزرعة الخ).

farm-cart عربة زراعية (هي التي تستعمل في نقل القلائد والحضر والفواكه ومائر الأشياء الزراعية).

farm chunk كُدَيْش • جِمان جر (يستخدم في المزرعة. أنظر nag).

farm credit ائتمان زراعي • تسليف زراعي

farm crops محاصيل المزارع

farmer; husbandman (١) فَلَّاح • حَرَّاث • أَكَّار (هو الذي يمسك حرث الأرض وزرعها).

farmer (٢) مُزَارِع • مُخَايِر • مُوَاكِر (metayer أنظر)

|| tenant farmer مُسْتَأْجِرُ الْمَرْزَعَة (tenant farmer أنظر)

farmer distiller; home distiller زَارِعُ نَابِذ

(صانع الخمر من عنب أو تمر أو تفاحه أو غيرها من ثمار مزرعته).

farmers cooperative جمعية تعاونية للمزارع

farmer's lung رُبُو الْمَزَارِعِين (مرض تنفسي يصيب المزارعين بيه ما يتعرضون له من غبار الأوراق العفنة والمواد المتعفنة).

farmers organizations منظمات المزارع

farmers' union (or association) نقابة زراعية (جمعية أو اتحاد للمزارع يتألف لأغراض

زراعية ضي).

farm forestry فِلاحة حراجية

farmhand عامل زراعي (فلاح بالأجرة).

farm-hands; hired hands (١) عَمَّالُ الْفِلاحة • الْأَيْدِي الْعَامِلَة في الزراعة

(٢) حَقَمُ الْمَرْزَعَة (تطلق على الفلاحين وعمال المزرعة).

farmholding حيازة زراعية أو مزرعة

farm implements أدوات أو مكينات زراعية (كالمحراث والجرار وسواها).

farming (١) زِراعة • فِلاحة (فن زراعة الأرض. وهي حسب تسميتها الشامل فن استثمار النباتات والحيوانات المزرعية على أكمل وجه اقتصادي).

(٢) زِراعة (مرادفة لكلمة agriculture).

|| dry farming زِراعة يابسة أو جافة (طرق الزراعة في المناطق القليلة الامطار حيث معدل هطول المطر يتراوح بين ٢٥٠ و ٥٠٠ ملليمتر).

|| irrigated farming سِقي • زِراعة السقي (الزراع السندي سقى باسم طرائق الأشقاء).

|| large-scale farming حَرْثٌ كَبِير • زِراعة كبيرة (عندما يحتاج المزارع الى استخدام فلاحين وعملآلات كثيرة).

|| mechanized farming جِراة حَبْلَة • جِراة ميكانيكية (أنظر moticulture)

|| mixed farming زِراعة مختلطة

|| non-irrigated farming بَقْل • عَيْدِي • بَحْس • مَقْلِي • مَقْلِي

(الزراع السخري لا يبقى غير المطر .  
وجمع العذى أعداء ، والبخس بخوس) .

مُزَارَعَة • مُخَابَرَة • share farming  
مُواكِرَة

(metayage system (أنظر

حَرْثٌ صَغِير • small-scale farming  
زِرَاعَةٌ صَغِيرَة  
(عندما يُقصر العمل على الفلاح وأمرته) .

دَوْرَة زِرَاعِيَّة • farming rotation  
(rotation (أنظر

مَزْرَعَةُ الْمَدْرَسَةِ • farming school  
(مدرسة ابتدائية زراعية يُعَلِّم فيها أبنا  
الفلاحين مبادئ العلوم الزراعية وأعمال  
الزراعة المنظمة . وهي في فرنسا الحلقة  
الأولى من التعليم الزراعي . ويلها المدارس  
العليا الزراعية فالمدارس العالية الزراعية) .

عَمَلٌ مَزْرَعِيّ • farm labour; farm work  
(عمل في الفلاحة أو في المزارع) .

عَامِلٌ زِرَاعِيّ • farm labourer  
(فلاح بالأجرة) .

أَرْضٌ زِرَاعِيَّة • farm land; farming land  
(مأهبة بوضعها الحالي لإنتاج محاصيل  
المزارع) .

قَسَاوِينُ الزَّرَاعَةِ • farm laws  
القَوَانِينُ الزِّرَاعِيَّة

(تشمل قانون الأراضي والقوانين المتعلقة  
بالمياه والمواني وغيرها) .

تَصْمِيمٌ أَوْ مُمْتَطِّطُ الْمَزْرَعَةِ • farm layout

إِيجَارُ الْأَرْضِ • farm lease; farm tenancy  
(tenant-farming (أنظر

آلَاتٌ أَوْ مَكْنَاتٌ • farm machinery  
زِرَاعِيَّة  
(كالحصاد والندرة والبيزار وسواها) .

إِدَارَةُ الْمَزَارِع • farm management

رَئِيسُ الزَّرَاعَةِ • farm manager  
رَئِيسُ الْمَزْرَعَةِ

سَادٌ طَبِيعِيٌّ أَوْ بَلَدِي • farm manure; farmyard manure  
(مما تتجه المزرعة) .

مِثْكَائِيَّةٌ زِرَاعِيَّة • farm mechanics  
(شجرة غير متخصصة في النشاطات الزراعية  
الميكانيكية في المزارع) .

خَالِطَةٌ عَلَف • farm mixer  
(المرج العلف في المزارع) .

أَجْرَةُ الْأَرْضِ • farm rent  
(وتكون هذه الأجرة معينة سلفاً على عكس  
ما يكون في المزارعة (metayage) .

مَبَانِي الْمَزْرَعَةِ وَمُلْحَقَاتُهَا • farmstead

إِيجَارُ الْأَرْضِ • farm tenancy  
(tenant-farming (أنظر

طُرُقٌ زِرَاعِيَّةٌ أَوْ رِجَاجِيَّة • farm-to-market roads; farm tracks  
(طرق تصل المزارع أو المناطق الريفية  
بمدينة أو مكان تسويق) .

حَرْجَةُ الْمَزْرَعَةِ • farm woodland  
(الجزء المحرَّج من مزرعة تؤتي فيها  
الأشجار الزراعية أو يربى فيها الحيوان . أو  
هو الجزء الذي يُدْمَج استثماره في جملة أعمال  
تلك المزرعة) .

عَمَلٌ زِرَاعِيٌّ أَوْ مَزْرَعِيّ • farm work  
عَامِلٌ زِرَاعِيّ • farm worker; farm-hand  
(فلاح بالأجرة) .

نَقَابَةُ عَمَالِ زِرَاعِيَّيْن • farmworkers' trade union

حَوْشٌ أَوْ فِنَاءُ الْمَزْرَعَةِ • farmyard

سَادٌ بَلَدِيّ • farmyard manure; farm manure

سَادٌ طَبِيعِيّ • farmyard manure; farm manure

سُطَّ قَرْنِيس • Farnesiana odora قِثَّة  
(أنظر Acacia farnesiana)

بَيْطَار • مُبَيْطِل • farrier  
(عامل يُخِيل الخيل) .

خَيْثُوص • farrow (n.)  
(ج خسائص . ولد الخنزير . وتطلق  
اللفظة أيضاً على المجموعة منها المولودة في  
بطن واحد) .

غَيْرٌ حَامِل • fasciation (adj.)  
(للقبر خاصة) .

جُثُون • شَعَلَةٌ • fasciation (Bot.)  
(امطلاحظاً . والشعلة التفريق . والجثون  
من مخطوطة ج ٥ من كتاب النبات لأبي حنيفة  
الدينوري حيث جاء : «الجثون من الشجر  
كله والعشب ما طال طويلاً كثيراً ، وإذا كان  
كذلك قبل جُثْ جُثُونًا . تنوء الساق والغصن  
وترفقاها وانقسامها أجزاً كثيرة وتظهر أوراق  
وأغصان مشوَّعة . ويكثر ذلك في الورد والكرم  
وبعض نباتات التزيين . وسبه إما بكنيري أو  
بتشوة الخلابس من فرط النمو الوفرة المواد  
التغذية في التراب ولازديان الحرارة والرطوبة  
في الجو ، حتى كأن النبات قد جُثْ جُثُونُهُ  
وصارت أعضاؤه تلعب كل مذهب) .

خُرْمَةٌ • عُثْقُود • fascicle  
(مجموعة متراسة من الأوراق أو الزهر  
أو الثمار) .

كَمَبِيُومٌ حُرْمِي • fascicular cambium  
كَمَبِيُومٌ وَعَائِي • قَلْبٌ حُرْمِي

صَنَاعَةٌ • fascine  
(تسمى في دمشق كَبَشًا والجمع كَبَاش .  
وهي أختاب وفروع وأغصان تُوضَع في وجه  
ماء النهر للدخالة أي لتحويل قسم منه إلى  
مجرى آخر أو لأغراض أخرى) .

حَبَس • سَدَّ • fascine work  
(سَدَّ بَقِيَ الماء وإقامة صناعسات في وجهه  
لتحويل مجراه أو لخرق آخر) .

جَبَس • fasels (١)  
(اسم العلمي Acer arletinum  
أنظر chick-pea) .

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>(٢) فُورِيَا • فَاذُول<br/>(اسمه العلمي) <i>Phaseolus vulgaris</i><br/>ويطلق خاصة على النوع الشثي<br/>(kidney bean).</p>                                                                                                                                                                                                | <p><b>fattable</b><br/><b>fai tapeworm</b> (<i>Taenia saginata</i>)<br/>قَرِيظِيَّة جَرْدَاة<br/>(تكون في عضل البقر وفي مِشَى الإنسان<br/>أنظر <i>Taenia</i>).</p> | <p><b>favus</b><br/>قُرَاع<br/>(مرضٌ جِسْدِي فُطْرِي يصيب الحيوانات<br/>الدواجن وينتقل منها إلى الإنسان).</p>                                                                                                                                                   |
| <p><b>fastening</b><br/>تَشِييت</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <p><b>fatten</b><br/>سَقَن<br/>(كسب من الحيوانات الدواجن).</p>                                                                                                     | <p><b>fawn</b> (adj.)<br/>أَصْفَر مُتَسَرِّع<br/>(n.)<br/>(نظري دون السنة من عمره).</p>                                                                                                                                                                         |
| <p><b>fastigate</b><br/>هَرَمِي الشَّكْلِ • مَخْرُوطِي الشَّكْلِ<br/>(بالنسبة لتوزيع الأغصان في الشجرة أو<br/>لتشكل الجسم في بعض الحيوانات).</p>                                                                                                                                                                           | <p><b>fattening</b> (of animals); <b>cramming</b><br/>(of fowl)<br/>تَشْيِين<br/>(المبالغة في تغذية الحيوان حتى يجتمع<br/>الشحم في عضله).</p>                      | <p><b>Fayal lily; Arabian star-of-Beth-lehem</b> (<i>Ornithogalum arabicum</i>)<br/>صَاهِل عَرَبِي<br/>(أنظر الاسم العلمي).</p>                                                                                                                                 |
| <p><b>fasting</b><br/>صِيَام</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <p><b>   calf fattening</b><br/>تَشْيِين المَجُول</p>                                                                                                              | <p><b>fazenda</b><br/>مَرَرَعَةٌ مِّن<br/>(اللفظة الانكليزية عن البرازيلية).</p>                                                                                                                                                                                |
| <p><b>fast reining horse</b><br/>حِمَاان سَهْل القِيَاد<br/>(يستجيب بسرعة وسهولة لحركات<br/>اليد).</p>                                                                                                                                                                                                                     | <p><b>fattening capacity</b><br/>القُدْرَةُ عَلَى التَّشْيِين</p>                                                                                                  | <p><b>feasibility</b><br/>إِمْكَانِيَّة الإِجْرَاءِ أَوْ الْعَمَلِ</p>                                                                                                                                                                                          |
| <p><b>fat</b> (n.)<br/>شَحْم • دُهْن<br/>(وقد سُمِّي دُهْنًا في أيامنا هذه، على حين<br/>أن الدهن في اللغة عَصِير النباتات الدهنية،<br/>أما الزَّيْتُ فَعَصِير الزُّيُون وحده أنظر oil.<br/>والشحم هذا مادة صلبة تنفص بسهولة تكون في<br/>جسم الإنسان والحيوان. وما نسميه شحماً في<br/>النعام أي tallow هو شحم الأضلاع).</p> | <p><b>fattening on pasture</b><br/>تَشْيِين عَلَى الرَّاعِي<br/>(أو على الرعي).</p>                                                                                | <p><b>feather</b> (Zool.)<br/>رِيش<br/>(ج ريش وأريش، والواحدة ريشة.<br/>شُعْبَةُ الطَّائِر. وتركب الريشة من أُنْبُوبَةٍ عليها<br/>شُعَبَاتُ barbs وزُغَب quill barbs.<br/>والسفا تشبيهاً بقفا السابل. وتري في ج ٨<br/>ص ١٣٠ من المخصص أسماء الريش وأشكاله).</p> |
| <p><b>   crude fat</b><br/>دُهْن خَام</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <p><b>fatty acids</b><br/>أَحْماضٌ دُهْنِيَّة (أو شَحِيَّة)</p>                                                                                                    | <p><b>feather asparagus</b><br/>هَيْلُون رِيثِي<br/>(أنظر <i>Asparagus plumosus</i>).</p>                                                                                                                                                                       |
| <p><b>   edible fat</b><br/>دُهْن صَالِح لِلأَكْلِ</p>                                                                                                                                                                                                                                                                     | <p><b>fatty oils</b><br/>زُيُوت دُهْنِيَّة</p>                                                                                                                     | <p><b>feather-edge</b><br/>حَدَّ رِيثِي<br/>(طرف مُسَدَّقٌ بالنسبة لطرف مقابل).</p>                                                                                                                                                                             |
| <p><b>   rendered fat</b><br/>دُهْن مُسْتَخْلَص</p>                                                                                                                                                                                                                                                                        | <p><b>fatty substance</b><br/>مَادَّة دُهْنِيَّة</p>                                                                                                               | <p><b>feathered pink</b> (<i>Dianthus plumarius</i>)<br/>قَرْنَقَلٌ مِعْطَرِي أَوْ مِسْكِي<br/>(أنظر <i>Dianthus</i>).</p>                                                                                                                                      |
| <p>(١) سَمِين • مُسَمَّنٌ لِلشَّوْق (adj.)<br/>(٢) خِصْب • خَصِيب</p>                                                                                                                                                                                                                                                      | <p><b>fault</b> (Geol.)<br/>(١) صَدْع • قَلَق<br/>(٢) عَيْب<br/>(عيب أو تنويه في الحيوان أنظر defect).</p>                                                         | <p><b>featherfoil; feather leaf; water violet</b> (<i>Hottonia palustris</i>)<br/>زَنْبَقُ الْمَاءِ<br/>(نبات مائي عشبي مُعْتَمِرٌ من فصيلة<br/>الرياحيات يطفو في مناطق الماء).</p>                                                                             |
| <p><b>fat content</b><br/>المُحتَوَى الدُهْنِي</p>                                                                                                                                                                                                                                                                         | <p><b>fat hen</b> (<i>Chenopodium album</i>)<br/>رِجْلُ الإَوْزِ الْبَيْضَاء • رُكْبُ الْجَمَل<br/>(أنظر <i>Chenopodium</i>).</p>                                  | <p><b>feather geranium</b> (<i>Chenopodium botrys</i>)<br/>رِجْلُ الإَوْزِ<br/>(نبات من السرمقيات ينبت برية).</p>                                                                                                                                               |
| <p><b>fatigue</b><br/>(١) وَهَنٌ (الأرض)<br/>(٢) كَلال (الخشب أو المعدن)</p>                                                                                                                                                                                                                                               | <p><b>fatness</b><br/>(١) مَوَادُّ دُهْنِيَّة (في النبات)<br/>(٢) مَوَادُّ شَحِيَّة (في الحيوان)</p>                                                               | <p><b>feather-grass; matweed</b> (<i>Stipa pennata</i>)<br/>حَلْفَاء رِيثِيَّة</p>                                                                                                                                                                              |

(جنس نباتات عذبة من الفصيلة النجيلية).

feather hyacinth (*Muscari comosum* var. *monstrosum*)

بَلْبُوسٌ مَعْرُوفٌ • بَلْبُوسٌ • بَلْبُوسٌ • بَلْبُوسٌ  
بَصَلُ الزَّيْتُونِ • حَلَقَلُ  
(أنظر الاسم العلمي).

feather moss (*Hypnum*)

هَيْبُونُ (جنس طحالب «حزاز في مصر» تنمو على الشجر والتراب والماء).

feathery bamboo (*Bambusa vulgaris*)

خَيْرِزْرَانٍ رِيشِي • خَيْرِزْرَانٍ شَامِعٍ (نباتات مفيدة من فصيلة النجيليات فيها أنواع تزدهج لسترين • وكلمة الخيزران فارسية معربة قديماً).

feature

مَعْلَمٌ • سِمَةٌ مُبَيِّنَةٌ

febrifuge plant (*Chrysanthemum parthenium*)

أُصْحَوَانٌ • بَابُونَجُ البَقَرِ (أنظر الاسم العلمي).

feces; faeces

بِرَازٌ • غَائِطٌ

feculent soil

تُرْبَةٌ مَوْجِلَةٌ

fecund

خَصِيبٌ • خَصِيبٌ • كَثِيرُ الْإِنْتِاجِ

fecundate

لَقَّحَ • لَقَّحَ

fecundation

(١) لَقَّحَ • تَلْقِيحٌ • إِنْجَاحٌ • أَنْزَلَ • تَأْيِيزٌ • إِيَّازَةٌ (للمعمل)

(٢) لَقَّحَ • لَقَّحَ (للمطاطوعة)

(٣) عَقَّدَ • إِنْجَعَادٌ

(عندما تأتي بمعنى setting وهو في النبات اتصال العنصر الذكري أي اللقاح بالعنصر الأنثوي أي البسطة وحصول البزرة وضاعت كلمة الإخصاب في مصر ولم أجدها بهذا المعنى، أنظر fertilize).

fecundity

(١) خِصْبٌ • إِنْجَاعٌ

(للأرض • وهي مرادفة لكلمة fertility).

(٢) تَمَرٌ • تَمَرٌ

(للإنسان والحيوان • يقال امرأة تَمَرٌ

كما يقال شاة وَلَوْدٌ).

feddan

(ج) فِدَادِينَ • مستعمارة لهذا المعنى من قَسْدَانِ المخففة بمعنى المحراث «الساح» اللغظة من العربية • وحدة مساحة زراعية تستعمل في معظم البلاد العربية • والفدان في مصر ٤٢٠٠، ٨٣ متر مربع • والفدان المخطط في غوطة دمشق ٥٧١٣ متراً مربعاً والفدان الروماني فيها ٢٤ فدناً خطاطاً • أما في أعزاء الشام فالفدان يختلف باختلاف الكُور وتقسيمات الأرض في القرى • وفي اللغة الفَدَّانُ بالتحريك ج أَفْدَنَ وَقَدَّنَ الآلة التي يحرك بها • ولها معنى آخر • والفَدَّانُ بالشدديد ج فِدَادِينَ الزوج من البقر العوامل والمزرعة النخ •).

Fedia cornucopiae; African valerian; horn-of-plenty

نَارِدِيْنُ الْجَزَائِرِ (ويسمونه هنالك رأس الحجلة : عن شونيفرت أنظر valerian).

feed (n.)

(١) عَلَفٌ • غِذَاءٌ • تَغْذِيَةٌ

(٢) عَلْفَةٌ

(ما يُعْتَمَدُ فِي عِلْفِهِ وَاحِدَةً).

animal feed

عَلَفٌ حَيَوَانِي

dry feed

عَلَفٌ جَافٌ

feed composition table

جَدْوَلُ تَرْكِيبِ الْعَلَفِ

feed consumption

اِسْتِهْلَاكُ الْعَلَفِ

feeder

(١) مُغَذِّيَةٌ • غَذَّايَةٌ

(تطلق على آلة أو جهاز التغذية).

(٢) حَيَوَانٌ تَسْمِينٌ

(يصلح لستربية والتسمين ليسوق فيما بعد).

feeder cattle

مَاشِيَةٌ تَسْمِينٌ

feeding

تَغْذِيَةٌ

(يطلق عموماً على تغذية الحيوانات أي تزويجها بالغذاء أو تناولها الغذاء • هو في الحالة تغذية النحل أي جلب الغذاء لها • كالشراب السكري أو العسل • تنحيط لها على العمل في حالات خاصة).

ad libitum feeding

تَغْذِيَةٌ حُرَّةٌ

complementary feeding

إِطْعَامٌ تَكْمِيلِيٌّ • تَغْذِيَةٌ تَكْمِيلِيَّةٌ

supplementary feeding

إِطْعَامٌ أَضَافِيٌّ • تَغْذِيَةٌ أَضَافِيَّةٌ

feeding alley; feed alley

مَسْرُ التَغْذِيَةِ (الذي تقسّد على طولها المذاود).

feeding-bottle

رَضَّاعَةٌ

(أداة لارضاع أولاد الحيوانات منبّع عند تعذر الرضاع طبيعياً).

feeding for fattening

تَغْذِيَةٌ لِلتَّسْمِينِ

feeding for production

تَغْذِيَةٌ لِلإِنْتِاجِ

feeding practices

أَسَالِيبُ التَغْذِيَةِ

(طرقها وطبيعتها وكمياتها وأوقاتها).

feeding rack

مِعْلَقٌ قَنَصِيٌّ

(مندوق من القند الخشبية يوضع فيه القش فتسحب الماشية وتتغذى به).

feeding standard

مِيعَارُ التَغْذِيَةِ

(تعيين مقدار العناصر الغذائية ونسبتها اللازمة لسكنى نوع من الحيوانات على حسب سن الحيوان ووزنه وقامته وعمله).

feeding table

جَدْوَلُ التَغْذِيَةِ

feeding trough

مِعْلَقٌ • مِذْبُودٌ

(هو معلق التخازير خاصة • أما معلق الخيل والبقر فيسمى manger وأما مذود الشاة فيسمى crib).

feeding value

قِيَمَةُ التَغْذِيَةِ

feed mixer; farm mixer

خَلَّاطَةُ الْعَلَفِ

feed ration

رِيشَةٌ

(ج) رِيشَتَانِ • مَا يَسْكُفِي الدَّابَّةَ مِنَ الْعَلَفِ يَوْمًا كَامِلًا).

feed rations

مَقْدُورَاتُ الْعَلَفِ

feed requirements

اِحْتِيَاجَاتُ الْعَلَفِ

feed trough

مِذْبُودٌ • مِعْلَقٌ

feed unit

وَحْدَةٌ عِلْفِيَّةٌ

(مقدارها رطل انكليزي من الفضة الصفراء)  
أو ما يعادله في الظروف العادية).

feel (١) حسّس • لمس (٢) مَلَسَ

feeling (to judge fatness) قَبْط • حَسَنَ  
(لمعرفة رِيش الحيوان أو كَماله).

feeling spot مَجَسَّ • مَقْبَط • عَقْل  
(لما تَبْطِط أي تَجَس من جسم الغنم أو  
الغز يَدِيعَة معرفة السمن والهزال في ذلك  
الموضع).

feel of soil مَلَسَ التربة

feet (pl. of foot) أقدام

webbed feet أقدام مكففة

Fehling's solution محلول فِهْلينج  
(محلول من كبريتات النحاس وملح  
روميل للكشف عن وجود السكر).

feldspar صَفَاح • فِلْدسبار  
(الواحدة صَفَاحَة • وهي من وضعي •  
والثانية معربة • السلفطة من الألمانية بمعنى  
صَفَاح الحقول field spath وسبب الألمانية  
هذه كانت تطلق على مواد حجارة رقائق  
متبركة • متوائمت مضاعف للألومين والفسلي  
• بوطاس أو مودا أو كلس • وهو أنواع •  
كل منها له اسم خاص به).

feldspath; felspar فِلْدسبار • فِلْسبار  
(أنظر المادة السابقة).

felid (Felis) فِلِيد • فِلِيد  
(حيوان من السوريات).

Felidae فِلِيدِيَّات  
(فصيلة حيوانية من رتبة اللواحم تشمل  
السود والأسد والبيتر والتير والوثق والماق  
وغیرها).

Felis فِلِيد • فِلِيد  
(جنس البس من الفصيلة السوريات ورتبة  
اللواحم • ومن أمثاله الفصيلة القط والهر  
والخيطل والخيطل الخ).

Felis caracal عَنَاق • عَنَاقُ الأرض  
(أنظر)

Felis catus; wild cat فِلِيد بَرِّي

Felis domestica; common cat القطة المستأنس • فِلِيد دَاجِن  
(أو سور أهلي أو شائع أو معروف وهو  
المعروف بالسلي والقط والهر والشورج  
باس وقطاط وقططة وهرة وشاتير • وله  
سلالات).

Felis leo أَسَد  
(أنظر)

Felis pardus نَير • نَير  
(أنظر)

Felis tigris بَير  
(أنظر)

fell (v.) قَطَعَ • قَطَّل

(١) قَطَعَة • قَطَعَ  
(الاجزاء المقطوعة في موسم).

(٢) لِفَافَة الجلد  
(النسيج المرن تحت جلد الحيوان وهو  
المتعلق بدهنه).

fell (Syl.) قَطَّل • قَطَعَ  
(أصل الأشجار عن أرومانها وطرحها على  
الأرض • وفي المخصص القتل قطع الشجر •  
وفي قَطَّل الشجرة قَطَّلها قَطَطت • إذا ضربها  
من أصلها).

advance felling قَطَعَ سَاقِي  
(قطع سبق ما ورد من أحكام في خطة  
استغلال الحرجة).

clear felling قَطَعَ كَلَمِي  
(هو بسماء السقي قطع جميع شجر  
الحرجة ونقله • ولكنه • على العموم • يستعمل  
أيضاً بمعنى أعمال القطع التي تُبْقِي في أماكنه  
بعض الأشجار).

selection felling قَطَعَ اِثْنَايَ  
(قطع سنوي أو دوري للأشجار القابلة  
للإستثمار • إما أفراداً أو مجموعاً متناً • في  
حرجة أعمار شجرتها مختلفة • وذلك لغرض

القسم الأكبر من الشجر غير القابل للبيع).

final felling قَطَعَ نِهَايِي  
(قطع ما بَقِيَ من الأشجار حاملات  
البزور • أو من أشجار الوقاية • بعد أن يكون  
تجدد الحرجة قد تم بطريقة القطع المُتَرَقِّي).

improvement felling قَطَعَ إِصْلَاحِي  
(رفع أو إنباء الأشجار القليلة القائمة في  
الحرجة • وذلك لتسهيل نمو أشجارها الكثيرة  
القائمة • ويستعمل القطع الإصلاحي عموماً في  
الحرجة المختلفة التي تكون أعمار أشجارها  
متباينة • ويمكن أن يُطلق أيضاً على عمل  
التوسيع على الشجر المثبت • وكذلك على  
أعمال التنظيف • وعلى كل عمل يستلزم نمو  
الأشجار الفتية لأنواع الحرجة النامية).

preparatory felling قَطَعَ تَهْيِيْدِي  
(قطع يُجْرَى عموماً قَبْل انتهاء العامة  
المعدة لدورة استثمار الغابة • وذلك بنية إيجاد  
أحوال ملائمة لنمو البادرات • معمار الغراس  
النامية من البزور • وتجدد الغابة طبعياً).

salvage felling قَطَعَ اِنْقَاذِي • رَقَعَ السَاقِطِ والتالِفِ  
(رفع الأشجار الميتة أو المعروضة  
بفعل الحريق أو الحشرات أو الفسطور أو  
الحوادث الطبيعية الأخرى • كالرياح والتلوج •  
بقية الإفادة من خشبها التجاري قبل أن يصبح  
بلا جدوى).

secondary felling قَطَعَ ثَانَوِي  
(قطع يُؤْتَى بِن القطع البَدْرِي والقطع  
النَهَائِي • وذلك في طريقة المقطعات التدريجية •  
والغرض منه أن تزال الحرجة القديمة  
تدريجياً • وأن يزداد الغزو تدريجياً أيضاً في  
مصلحة الحرجة الجديدة).

seeding felling قَطَعَ بَدْرِي  
(فتح حرجة في طَلَة شَتيرة • بلغت حد  
النضج • والغرض منه إيجاد أحوال ضرورية  
لتجدد تلك الشجرة من بزور الأشجار التي  
ظلت قائمة).

selection felling قَطَعَ اِثْنَايَ  
(قطع سنوي أو دوري للأشجار القابلة  
للإستثمار • إما أفراداً أو مجموعاً متناً • في  
حرجة أعمار شجرتها مختلفة • وذلك لغرض

تحسين الإنتاج وتأمين نجدة الحرجة طبيعياً.  
وأهم هدف لهذا الطراز من القطع هو تحسين  
حال الحرجة).

|| severance felling قطع الحواشي •  
قَطْعُ سَائِيَةٍ

(قطع كلتي لأشجار مستطيلتين من الأرض  
في داخل حرجة ، وهو يؤدي لغرض إيجاد  
حاشية تقاوم الرياح ، وذلك قبل البدء بأعمال  
القطع ولا سيما قطع الوقاية على مستطيلات).

|| shelterwood felling قطع الوقاية •  
قَطْعُ وَقَائِيٍّ

(كل قطع يؤدي في غاية أشجارها موحدة  
العمر تقريباً ، وبسالة مرتبة التوزيع ، وذلك  
نهياً لتجدد تلك الغاية بالزور التي تنشرها  
الأشجار ، تحت وقاء تلك الأشجار).

|| strip felling قطع على مستطيلات (شكل من القطع قوامه إزالة الشجرة،  
بمسلة قطع واحدة أو بأكثر ، على مستطيلات  
من أرضها ، والغرض من ذلك الشكل عموماً  
هو تأمين نجدة الشجرة).

|| unregulated felling قطع غير نظامي (كل قطع لا يخضع لأحكام الحرجة  
أي زراعة الحراج).

|| felling series سلسلة المقاطع (مساحة معينة من الحراج تؤلف دائرة  
عمل كاملة أو قسم منها ، والغرض من هذا  
التقسيم هو : أولاً توزيع أعمال القطع وأعمال  
تجدد الحرجة على حسب مقتضيات المحلية ،  
وثانياً تثبيت أو إيجاد سلسلة ملائمة من طوائف  
الأعمار ، وتنظيم الاستثمارات لسلسلة على  
حدتها ، على أن تجعل دائرة مستقلة لطوائف  
الأعمار).

|| fellmonger تاجر جلود

|| fett (1) لبّاد - (2) قَطَرٌ لَدَيَّ (مرعى قُدْرِيٍّ غير خطير عيب الحمضيات  
يغطي سورها بفناء لَدَيَّ ناعم).

|| femoral فُجْرِيّ

|| femur فُخْدٌ - عَظْمُ الْفُخْدِ

|| fen: marshland مَنَعَمٌ • سَبْحَةٌ • مُسْتَقَمٌ

(أنظر hog)

fence (n.) • حاجز • سياج •  
نطاق • سور • حِطَّار

(ما يفصل أرضين متلاصقتين الواحدة عن  
الثانية - ويكون حندقاً أو حائطاً أو سياجاً أو  
شبيكاً أو أسلاكاً أو خلافاً).

|| fencing تَسِيجٌ (v.)

fence of a sheep-fold حاجز الحِطَّارَةِ  
(تُحْبَزُ به الضأن التي تَم في العراء).

fence post عمود السَّيَاج (من الخشب أو الحديد أو الاسمنت  
الصلب).

fencing (1) تَسِيجٌ • تَسْوِيرٌ

(2) مواد التسييج

fennec (Fennecus zerda or Vulpes zerda) فَتَّكٌ • فَتَّيجٌ

(كلامها من القسارية - والانكليزية من  
المعربة - جنس حيوان من الفصيلة الكلبيّة  
وردية السواحم ، وبعضهم يجعله في جنس  
التعلب ، وفي هذا الجنس أنواع منها الفتك  
الأفريقي H. zerda ومنها الفتك الآسيوي  
وهو الذي كانت العرب تجلب فراءه من بلاد  
الترك وتسميه الفتك).

fennel; common fennel (Foeniculum vulgare) شَمَارٌ • شَمَرَةٌ • دَارِيَانِيَجٌ  
(يقتل من الفصيلة الخيمية - أنظر Foeniculum).

|| common giant fennel (Ferula communis) أَنَجْدَانٌ • قَهْ (أنظر Ferula)

|| Florence fennel (Foeniculum dulce) شَمَارٌ سُكَّرِيٌّ

(يزرع ويؤكل مطبوخاً ، وله طعم قريب  
من طعم الكرّفس).

|| giant fennel (Ferula asafetida or F. communis) أَنَجْدَانٌ • تَبَاكُ الْجِلْتِيَّتِ (أنظر Ferula asafetida)

|| sea fennel (Crithmum maritimum)

شَمَرَةٌ بَحْرِيَّةٌ  
(مترجمة - غلة لحشية ممرّة من الفصيلة  
الخيمية).

|| sweet fennel (Foeniculum officinale) شَمَارٌ حُلُوٌّ

(يزرع ويؤكل ورقه وسوقه خضراً  
كالعرجون أو في «السَّلَقَة»).

|| water fennel (Phellandrium aquaticum) شَمَارٌ الْمَاءِ (أنظر water fennel)

fennel-flower (Nigella arvensis) شَوَيْتَرٌ مَزْرُوعٌ • حَبَّةٌ تَوْدَا • «حَبَّةُ التَّرَكَّة»  
(تستخرج من الحودايسات بزهره تسمى  
حبة البركة).

|| field fennel-flower (Nigella arvensis) شَوَيْتَرٌ حَقْلِيٌّ  
(تستخرج في الحقول - أنظر Nigella).

fennel giant; giant fennel أَنَجْدَانٌ • تَبَاكُ الْجِلْتِيَّتِ  
(أنظر Ferula asafetida).

fennel oil زيت الشَمَرِ

fennugreek (Trigonella foenum-graecum) حَبَّةٌ مَزْرُوعَةٌ أَوْ زَرَايِعَةٌ • قَرَبَةٌ

(هي الحبة المعروفة التي تزرع لحبها  
ولكلسها - أنظر Trigonella).

feral وَحْشِيٌّ • بَرِّيٌّ (خاصة ما كان داجناً فأصبح برّياً من  
بشر أو حيوان).

fericulture تربية حيوانات القرو

ferment; enzyme خَمْرَةٌ • خَمِيرَةٌ  
(الخمائر كانتات مجهرية متمتعة بقادرة  
على تحويل المواد العضوية - منها خمائر  
السكحول yeasts تحول السوائل السكرية  
إلى سوائل كحولية ، ومنها الخمائر الآتية ،  
وخمائر التمرجة - وثمة خمائر كيميائية تسمى  
diastases فراجها).

|| acetic ferment خَمِيرَةُ الْخَلِّ  
(تحول الكحول الى حامض خَلِيك)

|| lactic acid ferment خَمِيرَةُ اللَّبَنِ  
(تحول سكر اللبن الى حامض لبنك)

|| lactic ferments خَمَائِرُ لَبَنِيَّة  
(milk enzymes أنظر)

fermentation إخماتار • تخمر  
(تحويل السواد العضوية بساكنات الخمائر المذكورة في السادة الساخنة واضرابها وعلى هذا يوجد إخماتار خَلِّي ونوعادري ولبنني وزبدني وكحولني وإخماتار الشربة. أنظر nitrification النخ)

|| butyric fermentation إخماتار سَبْتِي  
أو زَبْدِي  
(butyric fermentation أنظر)

fermenting تخمير • تَبْد • تَتِيد  
(يجعل الصبر العنب يخمر في الدنان أو المناظ)

fern (Filices) سَرَخْس  
(نبات من السلا زهرية الوعائية من السرخسيات Filicinae مثل الخشخاش وكزبرة البشر وسواها. أنظر ferns)

|| adder's fern (Polypodium vulgare) بَسْفَائِيَج • بَسْفَائِيَج • كثير الأذُنْجَل  
(نوع نباتي من السرخس)

|| adder's tongue fern (Ophioglossum vulgatum) لِسَانُ الْحَيَّة  
(Ophioglossum أنظر)

|| asparagus fern (Asparagus plumosus) هَلِيُون رِيْشِي  
(للتنزين ورقسه اخضر من ورق النوع السابق ، وهم يبرشونه مثله)

|| black maidenhair fern; Venus hair (Adiantum capillus-veneris) كَرْبَرَةُ الْبُشْر • شَعْرُ الْقَوْل • شعر الجَيَّار • شعر الحَيَّان  
(نوع نباتي من السرخس)

|| climbing fern (Lygodium palmatum) سَرَخْس مُسَلَّق

|| flowering fern (Osmunda regalis) أَسْنَدَةُ مُلَوِّكِيَّة • سَرَخْس مُزْهِر  
(fern "royal" أنظر)

|| lady fern; marsh fern (Thelypteris palustris) سَرَخْسُ الْمَنَاقِع

|| male fern (Dryopteris filix-mas or Aspidium filix mas) سَرَخْس ذَكَر • شَرْد • مُنْشَار  
(نوع من السرخس يستعمل طبياً لطرد الديدان السرميلية)

|| royal fern or flowering fern (Osmunda regalis) أَسْنَدَةُ مُلَوِّكِيَّة • سَرَخْس مُزْهِر  
(كلمة أسندة باسم أحد الآلهة. والثانية مترجمة. نوع معمر جميسل من السرخس ينسب الى الفصيلة الأسمندية. أنظر Osmunda)

|| scented fern (Nephrodium oreopteris) سَرَخْس عَاطِر  
(سرخس يستخرج من أوراقه مادة عطرية)

|| sensitive fern (Onoclea sensibilis) سَرَخْس حَسَّاس  
(تلتف أوراقه قليلاً عند اللمس)

|| wall fern (Polypodium vulgare) بَسْفَائِيَج • بَسْفَائِيَج • كثير الأذُنْجَل  
(نوع من السرخس يعرض الجدران أو الصخور. أنظر Polypodium)

|| fern asparagus (Asparagus plumosus) هَلِيُون سَرَخْسِي أو رِيْشِي  
(أنظر الاسم العلمي)

fern brake مَتَبَتُ السَرَخْس • خَدِيدَةُ السَرَخْس  
(أرض ينبت أو يستتبع فيها السرخس. أنظر fern patch)

fern-leaved clematis (Clematis balcarica) خَلِيَان • ياسمين البر  
(جنس نباتات معشرات من الفصيلة السبوذانية. أنظر Clematis)

fern-owl مُسَبَد  
(أنظر Caprimulgus)

fern patch; fern scrub مَتَبَتُ السَرَخْس • خَدِيدَةُ السَرَخْس  
(أرض ينبت أو يستتبع فيها السرخس للتنزين. ويُسَد تسميتها سَرَخْسَة كقولهم مؤربة ومنغلية ومقربة)

ferns سَرَخْسِيَّات  
(رتبة السرخس ، وطائفتها هي Filicinae من اللا زهرية الوعائية ، فيها الخشخاش وكزبرة البشر وغيرهما. ولم أجد السرخس في المعجمات بهذا المعنى ، ولكنها دلت عليه في المفردات وفي شرح أسماء الحفار وفي غيرها. ويرجع أنها من سَرَخْسِيَّات الدارمية فجعلتها العرب سَرَخْسًا. وفي هذه الرتبة ست فصائل ذكرناها في أماكنها)

ferocious ضار • مُفْتَرِس

ferocious Colletia (Colletia ferox) كَلْبِيَّة مُفْتَرِة  
(أنظر Colletia)

Feronia elephantum; elephant apple tree فِيرُونِيَّة  
(باسم رَبة من ربات الحدائق والأحراج كان يبعدها الرومانيون. جنس شجر نائك متفرع من السذابيات Rutaceae ثمره يشبه البرتقال)

ferret (Mustela furo or Putorius furo) إِبْنُ وَقْرَضِي  
(ج بنسات مقرض. حيوان من الفصيلة السمورية ورتبة اللواحم)

ferric phosphate; iron phosphate فُسْفَاتُ الْحَدِيدِيك • فُسْفَاتُ الْحَدِيد  
(أنظر phosphate)

ferrous sulphate; green vitriol كَبْرِيَّاتُ الْحَدِيد • زَاج أَخْضَر

أنسظر (organic fertilizer).

(تسميد الأرض بمختلف الأسمدة).

(يُتَسَمَّلُ في مِثْلَاوَةِ مَرْتَبِي النَبْرَقْسَانِ  
وَالْفَحْوَةِ فِي السَّكْرَمِ ، وَفِي غَيْرِ ذَلِكَ . أَنْظَرِ :  
(sulphate).

ferruginous; ferruginous

(١) حَدِيدِي • حَاطِرُ الْحَدِيدِ

(٢) حَدِيدِي اللَّوْنِ • يُكْنَى مَحْمَرً  
(يَلَوْنُ صَدَأَ الْحَدِيدِ) .

ferruginous beech (*Fagus ameri-*  
*cana*)

زَانْ أَمْرِيكِي  
(نَوْعٌ يَصْلُحُ لِلتَّزْيِينِ وَفِيهِ أَصْفَاءُ . أَنْظَرِ :  
(Fagus).

ferruginous oolite  
(oolite)

تَرْيَئِيَّةٌ حَدِيدِيَّةٌ  
(أَنْظَرِ)

ferruginous sandstone  
(sandstone)

حُجَّتْ حَدِيدِيَّةٌ  
(أَنْظَرِ)

ferruginous soil

تُرْبَةٌ حَدِيدِيَّةٌ

ferrule; collar

طَوَقٌ

(دَائِرَةٌ مِنْ حَدِيدٍ تَطْلُوقُ بَعْضَ الْأَقْيَافِ  
كَقَلْبِ الدَّوَالِبِ ، لَمَنْعِ تَصَدُّعِهَا) .

fertile

(١) مُخْصِبٌ • مُمْرِعٌ

(٢) مُخْصِبٌ

(قَادِرٌ عَلَى النُّوْأِ وَالنُّطُورِ لِإِنْتِاجِ كَثَرٍ  
جَدِيدٍ) .

fertile land

أَرْضٌ زَرْيَّةٌ ، سَيِّئَةٌ ،

طَيِّبَةٌ ، مُمْرِعَةٌ ، مَرِيئَةٌ ، خَصْبَةٌ ،  
خَصِيَّةٌ ، مُخْصِبَةٌ ، مِخْصَابٌ  
(أَرْضٌ تَكْثُرُ فِيهَا الْعُنَاصِرُ الْغَذَائِيَّةُ فَيَجُودُ  
فِيهَا النَّبَاتُ) .

fertility

خُصْبٌ • إِمْرَاعٌ

(قَابِلِيَّةُ الْإِنْتِاجِ فِي الْحَيَوَانِ وَالنَّبَاتِ أَوْ  
قَابِلِيَّةُ الْإِغْلَالِ الْوُفِيرِ فِي الْأَرْضِ) .

fertilization

(١) تَلْقِيحٌ • إِبْقَاحٌ • تَأْيِيرٌ

(عَمَلٌ فِي الْمَنَسَاتِ بِتَلْوِئِ الْمَقْدِّ وَالْإِنْعَادِ .  
أَنْظَرِ : (fecundation).

(٢) تَسْمِيدٌ

fertilize

(١) أَخْصَبَ

(مُتَعَدِّدٌ إِخْصَافَةَ الْمَوَادِّ الْمُخْصِبَةِ إِلَى  
الْأَرْضِ لِتَصِيرَ خَصْبَةً) .

(٢) لَقَّحَ • أَلْقَحَ

(إِتِّصَالَ الْعُنْصَرِ الذَّكَرِيِّ بِالْعُنْصَرِ الْإِنْثَوِيِّ  
لِتَكُونِ الْإِلَاقَةُ السَّيِّجِيَّةُ (zygote).

fertilizer

(١) سَمَادٌ

(مَوَادُّ تُضَافُ إِلَى التُّرَابِ لِتَكُونَ غِذَاً  
لِلنَّبَاتِ . وَتَجْمَعُ سَمَادٌ عَلَى أَسْمَدَةٍ . وَهَذَا الْجَمْعُ  
لَمْ يَرَهُ فِي الْمَحْجَمَاتِ لَكِنْ وَزْنَ أَصْلَةٍ مَطْرُودَةٍ فِي  
جَمْعِ الْفَعْلَةِ الْفَعَالِ كَقَدَّالٍ وَأَفْذَلَةٍ وَزَمَانٍ وَأَزْمَنَةٍ  
وَمَكَانٍ وَأَمَكْنَةٍ الْخَبَرِ ، عَلَى مَا جَاءَ فِي شَرْحِ  
الْمُتَابَعَةِ) .

(٢) مَلَقَّحَةٌ

(الْحَشْرَةُ أَوْ الْمَنْعُضِيُّ الَّذِي يَنْقُلُ الْقَحَاحَ  
إِلَى الزَّهْرَةِ) .

|| ammonia fertilizer

سَمَادٌ نَشَادِرِيٌّ •

سَمَادٌ آزُوتِيٌّ

(سَمَادٌ يَكْثُرُ فِيهِ الْأَزُوتُ أَيْ التَّرُوجِينُ .  
أَنْظَرِ : (nitrogenous fertilizer).

|| catalytic fertilizer

سَمَادٌ وَشِيطٌ أَوْ حَقَّازٌ

(أَنْظَرِ : (catalytic fertilizer).

|| chemical fertilizer

سَمَادٌ كِيمِيَاوِيٌّ

(سَمَادٌ يَحْضُرُ كِيمَاوِيًّا مِثْلَ السُّوْبَرِ فَصْفَاتِ  
وَكَبْرِيَّاتِ النُّوْشَانِ) .

|| complete fertilizer

سَمَادٌ كَامِلٌ

|| compound fertilizer

سَمَادٌ مُزَكَّبٌ

(سَمَادٌ مُرَكَّبٌ مِنْ أَسْمَدَةٍ بَسِيطَةٍ) .

|| mineral fertilizer

سَمَادٌ مَعْنِيَنِيٌّ

(سَمَادٌ يَنْتَاجُ مِنْ جُوفِ الْأَرْضِ  
كَتُرَاتِ الصُّوْدَا وَمَوَامِ) .

|| nitrogenous fertilizer

سَمَادٌ آزُوتِيٌّ

(سَمَادٌ يَكْثُرُ فِيهِ الْأَزُوتُ أَيْ التَّرُوجِينُ .  
أَنْظَرِ : (nitrogenous fertilizer).

|| organic fertilizer

سَمَادٌ عُشْوِيٌّ

(سَمَادٌ عُشْوِيٌّ الْمُنْتَجَاةُ كَالزَّرِيلِ وَالْغَضَلَاتِ) .

|| phosphate fertilizer

سَمَادٌ فُصْفَافِيٌّ  
(هُوَ الَّذِي يَكْثُرُ فِيهِ الْحَامِضُ الْفُصْفُورِيكِيُّ  
فَيُتَسَمَّلُ لِأَجْلِ كَالْفُصْفَافَاتِ الطَّبِيعِيَّةِ  
وَالسُّوْبَرِ فَصْفَاتِ . أَنْظَرِ : (phosphate fertilizer).

|| potash fertilizer

سَمَادٌ بُوْطَافِيٌّ  
(أَمَمَّا كَلُورُودُ الْبُوْطَافِيَّوْمِ وَكَبْرِيَّاتِ  
الْبُوْطَافِ وَالْكَيْنِيَّةِ وَالسَّلْفِينِيَّةِ . أَنْظَرِ :  
(potash fertilizer).

|| quick-acting fertilizer

سَمَادٌ سَرِيعٌ

|| slow-acting fertilizer

سَمَادٌ بَطِيٌّ

fertilizer application

وَضْعُ الْأَسْمَدَةِ

أَوْ الْمُخْصِبَاتِ

fertilizer attachment (of a plough)

مِطْفَرَةٌ - مِدْقَةٌ السَّادِ

(أَدَاةٌ تُضَافُ إِلَى الْمَحْرَافِ الْحَدِيدِ  
فَتَلْفِي الزَّرِيلَ فِي التَّلْمِ فَيُطْمَرُهُ وَقَلْبُ الْمَحْرَافِ) .

fertilizer distributor

نَاسِطَةُ الْأَسْمَدَةِ

fertilizer drill

آلَةٌ تَسْطِيرُ وَتَسْمِدُ

fertilizer requirements

إِحْتِيَاجَاتُ السَّادِ

fertilizer spreader

مِشْرُ الْأَسْمَدَةِ

(آلَةٌ تَنْثُرُ الْأَسْمَدَةَ التَّجَارِيَّةَ عَلَى الْأَرْضِ  
بِإِنْطِقَامٍ) .

fertilizing

تَزْيِيلٌ • تَسْمِيدٌ

(مَصْدَرُ زَرْيَلٍ أَيْ إِخْصَافَةِ الْمَوَادِّ الْمُخْصِبَةِ  
إِلَى التُّرَابِ) .

ferula (*Ferula*)

أَنْجَذَانٌ • قَيْهٌ

(نَبَاتٌ عَشْبِيٌّ رَائِحَتِي الْجَنْدُورِ مِنْ  
الْفَصِيلَةِ الْخَبِيَّةِ Umbellifera يَنْتِجُ سُمُوعًا  
طَبِيعًا كَالْحَلِثِيَّةِ وَالْبَزْدِ) .

*Ferula asafetida* or *Ferula asco-*  
*dosma*; giant fennel

أَنْجَذَانٌ • نَبَاتُ الْحَلِثِيَّةِ



(كلمة أنجذان من الفارسية - نبات طبي من الفصيلة الخيمية - والحديث asafetida منه).

*Ferula galbaniflua; galbanum*  
plant قسنة

(نبات طبي من الفصيلة الخيمية يستخرج منه صمغ يسمى بالزرد galbanum وهو يُستخدم في الطب).

*Ferula scordosma* أنجذان • نباتات الحيليت  
(*Ferula asafoetida* أنظر)

fescue فسقوة  
(نبات كثيف من الحيليات - أنظر *Festuca*).

|| blue fescue (*Festuca ovina glauca*)  
فسقوة زرقاء  
(*Festuca* أنظر)

|| meadow fescue (*Festuca elatior*)  
فسقوة منتصبية  
(*Festuca* أنظر)

|| red fescue (*Festuca rubra*)  
فسقوة حمراء

*Festuca* فسقوة  
(معرفة - وهي من اللاتينية بمعنى القسي أي ساق الحيليات سمى بها أحد النباتين عند الجنس - جنس أعشاب كثيفة من الفصيلة الحيلية).

*Festuca elatior; tall fescue; reed*  
fescue فسقوة منتصبية

*Festuca pratensis; meadow fescue*  
فسقوة المروج

*Festuca rubra; red fescue*  
فسقوة حمراء

feterita; durra ذرة يضاء  
(*Sorghum durra* أنظر)

fetid متين • نين • كريب الرائحة

fetid Clerodendron (*Clerodendron foetidum*)  
راهية متينة  
(*Clerodendron* أنظر)

fetid Hypericum (*Hypericum hircinum*)  
هيوقاريثون متين  
(*Saint-John's-wort* أنظر)

fetid iris (*Iris foetidissima*)  
سوتين متين  
(*Iris* أنظر)

fetlock نسة  
(عمر في مؤخر حوَّش الفرس).

|| overshoot fetlock نفوس الحوَّش  
(من عيوب قوائم الفرس).

fetlock joint; pastern joint (of horse) حوَّش  
(مفصل يقع بين الجزء الأسفل من الوطيف والجزء الأعلى من الرسغ في الحيليات).

fetter; hobble; shackle شكال  
(*hobble* أنظر)

fetus; foetus جنين  
(جنين الفقاريات غالباً).

feudal system النظام الإقطاعي

fever حمى  
|| aphthous fever حمى قلاعية  
(*apathous fever* أنظر)

|| Malta fever الحمى المالطية

|| malar fever مَلاريا  
(*malaria* أنظر)

|| Mediterranean fever حمى البحر الأبيض المتوسط • الحمى المالطية

|| milk fever حمى اللبن  
(تصيب البقرة عقب الشاج).

|| splenic fever حمى خبيثة • حمى جعترية

(anthrax أنظر)  
|| swine fever حمى الخنازير  
(مرض يصيب الخنازير).

|| Texas fever حمى تكساس  
(*piroplasmiasis* أنظر)

|| tick fever حمى القراد

|| typhoid fever حمى تيفية  
(*typhoid fever* أنظر)

|| vitular fever; milk fever حمى الوضع • حمى اللبن  
(تصيب البقرة عقب الشاج).

feverfew (*Chrysanthemum parthenium*) قرطانيون • أقحوان  
(وهو معمر يزرع لزهده وفيه خروب - أنظر الاسم العلمي).

feverfew chrysanthemum; feather-foil أقحوان • بابونج البقر • قرطانيون  
(أنظر المادة السابقة).

fiber or fibre (Bot.) ليفة  
(الليف خلايا متعليلة مغزلية غليظة الجدران خلتها ، تجمع على شكل نسيج ليفي).

|| dhunchee fibre (Sesbania) تيبان  
(*sesban* أنظر)

fibreboard لوح ليفي  
(لوح خشبي من ألياف الخشب المضغوطة يستخدم في الانساقات ويمتاز بخفته ومئاته النوعية).

fibre crop محصول ليفي  
(محصول يزرع لأليافه).

fibre-glass زجاج ليفي

fibre rope حبل ليفي

|| nerve fibres ألياف عصبية

|| phloem fibres ألياف لحائية

- fibril** ليفة صغيرة • ليفة
- fibrin** ليفين  
(فبرين • مادة آنية حيوانية أو نباتية  
تستخرج من الدم على شكل خيوط ريش).
- fibroma** ورم ليفي  
(ورم قاس غير مؤلم يحصل في الجلد  
والكبد وحيثما يوجد نسيج ليفي).
- fibrosis** تليف • تليف الأنسجة
- fibrous** خيطي • ليفي
- fibrous root** جذر ليفي  
(هو الذي لا تنمو أرومته كثيراً ، والذي  
تكون فيه الجذور الأخرى الفرعية مساوية  
للأرومة في قداما . أنظر root).
- fibrovascular bundle** حزمة وعائية ليفية
- fibula** سيقان • قصبة الساق الصغرى  
(عظم النظفة في الساق).
- Ficoidaeae or Mesembryanthema-  
ceae** ملاحيات  
(فصيلة نباتية من ذوات الملقحين فيها  
المساح وسمى زهرة الظهيرة ، وفيها السح  
والعاسول).
- Ficus** تين  
(جنس التين والخشخاش والأساب وغيرها .  
وهي شجر من الفصيلة الخبزية  
Artocarpae ويجعلها بعضهم في الفصيلة الزبزية).
- Ficus bengalensis; banyan; Bengal  
fig** تين البنغال • أناب  
(القاموس • من أجل الأشجار وأغصانها .  
يعرف يكون بعض أخصان تدلى إلى الأرض  
وتعرق فيحصل منها أشجار جديدة حول الأم).
- Ficus carica; capri fig; common  
fig tree** تين شائع أو معروف • تين  
تين • تين  
(هو التين المعروف من الأشجار  
الثمرة • شروبه كثيرة ، ويسمى في مصر  
التين البرشومي).
- Ficus elastica; Indian rubber tree** تين المطاط  
(نوع يستخرج منه مطاط جيد . أما اسم  
شجرة المطاط فقد أطلق على Hevea).
- Ficus nitida** تين لامع  
(للترين • وقد شاعرت منه كثيراً في  
بعض شوارع القاهرة).
- Ficus pseudosycamorus; Getah  
fig tree** حطاط  
(عن شونقوت • وفي ج • من كساب  
النبات ذكر أبو حنيفة أنه يسمى تين الجبل .  
وان الحطاط تطلق أيضاً على باس الأفاني .  
والأفانية ليست من جنس التين ، ولم أئسيها .  
ومعنى اسم النوع العلمي الجسر الكاذب).
- Ficus religiosa; pipul tree; pagoda  
tree; bo-tree; peepul; pipal** تين المعابد • أناب  
(له شان عند المعجوس ، وله مثل تين  
البنغال جذور عريضة كثيرة).
- Ficus sycomorus; sycamore; sica-  
more fig** جعير • جعيري  
(ثمره يؤكل وخشيه تين • ويكثر جنوب  
الشام وفي مصر).
- Fidonia pinaria; pine moth** أرفية الصنوبر  
(Anker)
- field** (١) حقل  
(حقل ج حقل ويسمى في مصر قفلا ج  
خيطان • كل قطعة من الأرض قابلة للحرا  
والزراعة).
- hop field** زريعة الخبزل  
(أرض مزروعة خبزلاً).
- rice field** مرزعة  
(على وزن مقفلة • حقله الرز).
- sown field** حقل مزروع • زريعة  
(الحقل الذي كُرب وشد وشد وأثير  
أي دق به).
- field agaric (Agaricus campestris)** غاريقون زراعي • فطر زراعي  
(أنظر mushroom "common")
- field balm (Glechoma hederacea)** كلاب أرضي  
(مترجبة • نبات طبي زاحف من الفصيلة  
الشفوية أوراقه مستديرة مسنة).
- field barn; stack shed** معوم  
(مكان وضع العامت ريشاً تُدرس • وقد  
يكون بناء خشبي).
- field brome-grass (Bromus arden-  
sis)** غلينة حقلية  
(أنظر Bromus)
- field camomile** بهار حقلية  
(أنظر Anthemis arvensis)
- field capacity** السعة الحقلية  
(كمية الماء التي تنوعها التربة بعد  
تصرف الماء الفائض وتسمى أيضاً السعة  
المساكنة).
- field cricket (Gryllus campestris)** جعجعد حقلية • حترار الليل الحقلية  
(Gryllus أنظر)
- field daisy; oxeye daisy (Chrys-  
anthemum leucanthemum)** أفخوان المروج  
(أنظر الاسم العلمي).
- field-duck; the little bustard** حباري صغيرة  
(الحباري الأوروبية ، منها ضروب في  
شمال الشام والعراق).
- field elm (Ulmus campestris)** بوقصا حقلية  
(elm أنظر)
- field eryngo (Eryngium campestre)** قرصنة حقلية • قرصنة زرقاء  
(نبات عتيبي من الفصيلة الخبية . أنظر  
eryngo).

field fennel flower (*Nigella arven-  
sis*) شَوْنِيْز حَقْلِيّ

(Nigella برقة في الحقول. أنظر)

field forget-me-not (*Myosotis ar-  
vensis*) أَذْنُ الْفَار • مِيُوسُوتِيْس

حَقْلِيّ  
(Myosotis أنظر)

field gentian (*Gentiana campes-  
tris*) جَنْطِيَانَا

(Gentiana أنظر)

field guard حَارِسُ الْحُقُول

(ويسمى الخفير والناطور • حارس  
بحرس الأراضي الزراعية والزرع والمحروقات  
والمنائية • ويضبط المخالفات والتعديلات)

field hand; farm hand عامل زراعي

(يعمل في الحقل بأجر)

field harrow; Norwegian harrow;

clod-crusher مُفَكِّتُ التُّرَابِ •

مُفَكِّتُ التُّرَابِ  
(آلة زراعية تُستعمل في تفكيك التربة  
وتعيم التراب بعد الحراثة)

field horse tail (*Equisetum arven-  
se*) كُنْبَاتُ الْحُقُول

(Equisetum أنظر)

field larkspur عَائِقُ الْحُقُول

(Anemone أنظر)

field melilot (*Melilotus officina-  
lis*) حَنْدَقُوق حَقْلِيّ • إَكْلِيلُ الْمَلِكِ

(melilot أنظر)

field moisture capacity

وُسْعُ حَبْطِ الرُّطُوبَةِ فِي الْحَقْلِ  
(capacity "field  
moisture" أنظر)

field mouse (*Mus sylvaticus*)

قَاةُ الْأَخْرَاجِ أَوْ الْجِرَاجِ  
(فأرة من الفوارض تضر بالزروع  
والعراج. أنظر الاسم العلمي)

field pea (*Pisum arvense*)

بِسْلَى الْحُقُول  
(pea أنظر)

field plover; golden plover (*Cha-  
radrius apricarius*) زَهْرَاقُ الْحَقْلِ •

دَمَشَقُ ذَهَبِيّ  
(طير من الفصيلة الزرقافية)

field poppy خَشَخَاشِ مَنُور

(Papaver rhoeas أنظر)

field-run product نِتَاجٌ غَيْرُ مُصَنَّفٍ

(نتاج حقل كالبطاطا والبصل وسواها غير  
مصنّف من حيث الحجم أو النوعية)

field rye-grass (*Lolium arvense*)

دُوان حَقْلِيّ  
(نبات برقة في الحقول. أنظر Lolium)

field vole قَاةُ الْحَقْلِ

(Arvicola arvalis أنظر)

field work (١) جِرَاناتُ سَطِيجَةٍ •

جِرَاناتُ الصَّيَانَةِ  
(كالعزق والتسبيط والتقف والتلميس  
والخضن)

(٢) عَمَلُ مِيدَانِيّ • عَمَلٌ حَقْلِيّ

(عمل في الميدان خارج المباني)

fig (١) ثِيْتَة

(ثمرة التين)

(٢) تَيْن

(شجرة من نوع التين. أنظر Ficus)

capri fig تَيْنُ شَائِع

(Ficus carica أنظر)

cochineal fig; Indian fig صَبَّارُ التَّزْمِيز

(Opuntia coccinellifera أنظر)

common fig (١) تَيْنُ شَائِع

أَوْ مَعْرُوف • تَيْن • بَلَس  
(هو التين المعروف من الأشجار  
المنمرة • ثروبه كثيرة • ويسمى في مصر  
التين البرنومي)

devil's fig أَوْغَامُونِيَة

(Argemone أنظر)

Hottentot fig; sour fig (*Mesembry-  
anthemum edule*) مُسَلَّح

(Hottentot fig أنظر)

Indian fig صَبَّارُ مَعْرُوف • صَبَّار

(Opuntia vulgaris أنظر)

(٢) صَبَّارُ الْيَزْمِيز

(Opuntia coccinellifera أنظر)

sour fig (*Mesembryanthemum  
edule*) مُسَلَّح

(Hottentot fig أنظر)

fig cup scale insect (*Asteroleca-  
nium sambuci*) حَشْرَةُ التَيْنِ

الْفِتْجَانِيَة

fig fruit lyctus beetle (*Lonchaea  
aristella*) ذَبَابَةُ ثَمَارِ التَيْنِ

fig marigold (*Mesembryanthemum*) مُسَلَّح

(الاسم العلمي من اليونانية بمعنى زهرة  
متصف النهار، أي زهرة الظهر، ولذا كنت  
سميتها ظهريّة. ولكنني وجدت بعدئذ أن كلمة  
مُسلَّح تطلق على نوعين من هذا الجنس،  
فأطلقتها عليه تعميماً، وكذلك سميت الفصيلة  
مُسلَّحات بدلاً من ظهريّات. جنس نباتات  
لحمية غلاظ الورق من الفصيلة الملاحية فيه  
أنواع تزود لزهريها وأخرى برية).

capitate flowered fig marigold (*Me-  
sembryanthemum capitatum*) مُسَلَّحُ رَأْسِيّ الزَّهَر

(Hottentot fig أنظر)

Egyptian fig marigold مُسَلَّحُ مِصْرِيّ

(Mesembryanthemum أنظر)

nodiflorum قِرْمِزِيَة التَيْنِ

(حشرة قرمزية تتغذى بلوراق التين وأجزاءه  
الطرية اسمها العلمي *Lepidosaphes ficus*)

fig scale قِرْمِزِيَة التَيْنِ

(حشرة قرمزية تتغذى بلوراق التين وأجزاءه  
الطرية اسمها العلمي *Lepidosaphes ficus*)

ويطلق الاسم أيضاً على حشرة أخرى اسمها العلمي  
Asterolecanium pustulans (أنظره).

fig stem borer (*Sphenoptera tri-  
spinosa*) حَفَّار ساق التين

fig tree تين • شجرة تين  
(Ficus) (أنظر)

fig-wasp (*Blastophaga psenes* or  
*Cynips psenes*) آيْرَةُ التين  
(Cynips psenes) (أنظر)

fig waxy scale insect (*Ceroplastes  
rusci*) حَشْرَةُ التين الشمعية

figwort (*Scrophularia*) خَنَازِيرِيَّة  
(أنظر وجه النسبة في مادة  
scrofula) جنس أعشاب من الفصيلة الخنزيرية منها ألف  
المعجل snapdragon وأذان الرب anuellein  
(وسواهما).

|| nodose figwort (*Scrophularia nodosa*)  
خَنَازِيرِيَّة عَقْدَاء • عُشْبَةُ الْبَوَاسِير

filament (Bot.) (١) خَيْط • خَيْطُ  
اليثير • حَامِلُ اليثير  
(جزء خيطي من سداة الزهرة يحمل الشبر  
(anther).

(٢) خَيْط • خُوطِط

filamentous bacteria البكتيريا الخيطية

filamentous yucca (*Yucca fila-  
mentosa*) يَمَكَّة خَيْطِيَّة  
(Yucca) (أنظر)

Filao كَزَوْرِيْنَا  
(casuarina) (أنظر)

Filaria (*Filaria*) فِيلَارِيَّة  
(مصرية • وسيت هُدَاسَة • وسماها أحد  
الأطباء قَرْقَة • ولم أجد لها بهذا المعنى • جنس  
دود حمار مضر من الشَّكَايَات Filariidae).

*Filaria equina*; horse filaria  
فِيلَارِيَّة الْفَرَس

*Filaria lacrymalis*; lacrymal  
فِيلَارِيَّة الدَّمْع  
(تعيش في مجاري غدد الدمع في البقر).

*Filaria medinensis*; Guinea worm  
فِيلَارِيَّة الْمَدِينَة • يَرْق مَدِينِي  
(تصيب الإنسان والخيول والبقرة • والمرض  
المدني عن الأب أَسْتَس في عدد تشرين الأول  
أكتوبر سنة ١٩٢٦ من مجلة المعهد الطبي  
العربي بدمشق).

filariasis or filariosis مَرَضُ الْفِيلَارِيَّة

filbert: hazelnut بَنْدَقَة • حَلَّوْزَة  
(ثمرة البندق).

filbert: hazel (*Corylus avellana*)  
بَنْدَق مَعْرُوف أَوْ شَائِع  
(هو شجر البندق الشائع الذي يؤكل  
بزره • أنظر hazel).

filbert rose (*Rosa noisettiana*)  
وَدَّ بَنْدَقِي  
(أنظر rose)

filbert-tree (*Corylus avellana*)  
بَنْدَق • حَلَّوْز  
(أنظر hazel)

filching; thieving (crops)  
سَرَقَةُ الْمَحْصُولَات  
(سرقة الحبوب والبقول والثمار  
وغیرها).

file يَمْرَد  
Filicinae سَرَخْسِيَّات  
(مطالفة السراخس • أنظر ferns).

filiform clover (*Trifolium fili-  
formis*) نَقْل خَيْطِي  
(أنظر trefol)

filler (١) مَالِي • مَعْبِي  
(٢) حَشْوَة

sack filler مَعْبِي الْأَكْيَاس

filly مَهْرَة • فِلْوَة • فِلْوَة

(ج) مَهْر ومَهْرَات ومَهْرَات وفيلوات •  
التي الفلو أنظر كلمتي colt و foal).

film غشاء • طبقة رقيقة • فيلم

|| water film غشاء من الماء

filose خيطي • ليفي

filter مَرْتَّح • مَضْفَاة  
(أداة تُصْفَى بها السوائل • ومادة التصفية  
الخشرف أو القماش أو الرمل أو الفحم أو  
غيرها).

filterable; filtrable قَابِلٌ لِلتَّرْتِشِج  
(يشتر عبر مَرْتَّح أو مَضْفَاة).

filtering; filtration تَرْتِشِج • تَرْتِشِج  
تَصْفِيَّة

(التريشج والترشج عن مجمع مصر جعلهما  
أمام كلمة filtration. تنقية السوائل من  
المواد الأجنبية جعلهما أي السوائل تخترق  
مصفاة).

filter pad; filter disk لَيْتَةُ تَرْتِشِج •  
قُرْص تَرْتِشِج

filter press مَرْتَّح ضَغْطِي •  
مِكْبَس تَرْتِشِج

filtrate رَاشِج • رُشَاحَة  
(ما يصبح بالتريشج نقياً).

fin زِعْفَة

|| caudal fin زِعْفَة ذَيْلِيَّة أَوْ خَلْفِيَّة

|| dorsal fin زِعْفَة ظَهْرِيَّة

|| pectoral fin زِعْفَة صَدْرِيَّة

|| pelvic fin زِعْفَة حَوْضِيَّة

final yield الْمَتَّجَاتُ الْنَهَائِيَّة أَوْ الرَّيْثِيَّة  
(أو الْأَسْبِيَّة • ويقال الحاصلات والغلات •  
أنظر "final" yield).

financial yield الرِّبْحُ الْحَاصِل

financing تَمْوِيل

- financing facilities تسهيلات تمويلية
- finch (Fringilla) مَرْمُور • بَرَقِش (وهو غير أبي براقش • جنس طير من الحيوانات المغروطينات السافير تشبه المصفور الدوري)
- || fallow finch (*Saxicola oenanthe*) أُنْبَلَق (fallow finch أنظر)
- || thistle finch (*Fringilla carduelis*) مَوْنِيكِي • حَسُون • تَقَارُ الشُّوك (goldfinch أنظر)
- find (v.) سَيْلَة (استعمال خاص بجوانبات المزاد)
- fine ناعم • دقيق
- fine adjustment قَبْطُ دقيق (الضبط الدقيق في المجهر)
- fine earth تربة ناعمة • تراب ناعم
- fine sand رَمْلٌ دَقِيق (تراوح قطر جزيئاته بين ٠.٢٥ و ٠.٠١ ملليمتر • أنظر sand)
- finger citron (*Citrus medica* var. *sarcodactylis*) أَصْبَعِي (من أشجار الزينة • أنظر Citrus)
- finger flower; foxglove (*Digitalis purpurea*) قَيْمِيَة أَرْجَوَانِيَة (الاسم الانكليزي من عذق ازهارها الشبيه بالاصبع)
- finger grates حاجز ذو قضبان متوازية
- ingers of Hermes (*Colchicum autumnale*) أَصَابِعُ هَرْمَس • حَافِر المَهْر • سُوْرَنْجَان الخريف (نبات عشبي يصلي مُعْتَر تسمك عصارته بسلاته في الطب ويزرع لزهره • أنظر Colchicum)
- fining تَرْوِيق (نصفه الخمر ببعض مواد مَشْتَرَة كالكحل والآح أي يبيض البيرة)
- finned مُزَعَنَف • ذو زعانف
- finocchio (*Foeniculum vulgare dulce*) سَمَار • شَمْرَة • رَافِيَانِج (Foeniculum أنظر)
- fiorin (*Agrostis palustris*) مَرْجِيَّة • تَجِيلُ المنايق (Agrostis أنظر)
- fir (Abies) تَنْوَب (ويطلق الاسم الانكليزي أيضاً على أشجار أخرى من فصيلة الصنوبريات من جنس Pinus و Picea و Tsuga)
- || Algerian fir (*Abies numidica*) تَنْوَب الجزائر (Abies أنظر)
- || Alpine fir (*Abies lasiocarpa*) تَنْوَب أَوْعَب الشمر
- || balm of Gilead fir (*Abies balsamea*) تَنْوَب بَلْسَمِي
- || balsam fir (*Abies balsamea*) تَنْوَب بَلْسَمِي (Abies أنظر)
- || black fir (*Picea nigra*) رَافِيَانِيَّة سَوْدَا (Picea أنظر)
- || common silver fir (*Abies alba*) تَنْوَب فِصِّي
- || Douglas fir (*Pseudotsuga*) أَسْوَقَة كَاوِيَة (جنس شجر من الفصيلة الصنوبرية يشبه الأثوغة)
- || graceful fir (*Abies amabilis*) تَنْوَب ظَرِيف أَوْ مُسْتَحَب (وأحياناً تطلق الانكليزية على التوب البسانق *Abies grandis* • أنظر Abies)
- || hemlock fir (*Tsuga canadensis*) أَسْوَقَة كَنْدِيَة (Tsuga أنظر)
- || magnificent fir (*Abies magnifica*) تَنْوَب بَهِي (Abies أنظر)
- || noble fir (*Abies nobilis*) تَنْوَب نَبِيل (أنظر الاسم العلمي)
- || Pinsapo fir (*Abies pinsapo*) تَنْوَب بِشَابُو أَوْ تَنْوَب إِبَانِيَة (Abies أنظر)
- || red fir (*Abies amabilis*) تَنْوَب أَحْمَر • تَنْوَب ظَرِيف (أنظر الاسم العلمي)
- || red silver fir (*Abies amabilis*) تَنْوَب ظَرِيف أَوْ مُسْتَحَب
- || Scotch fir (*Pinus sylvestris*) صَنْوَبَر حَرَجِي • صَنْوَبَر اسكتلندي (يسفول في احراج اودنة • أنظر Pinus)
- || Siberian fir (*Abies siberica*) تَنْوَب سِيْبِيَة (Abies أنظر)
- || silver fir (*Abies amabilis* or *Abies pectinata*) تَنْوَب ظَرِيف أَوْ مُسْتَحَب • رَافِيَانِيَّة مَشْطِي (Abies أنظر)
- || snake fir (*Picea gregoriana pendula*) رَافِيَانِيَّة • بِيْسِيَة (Picea أنظر)
- || Spanish fir (*Abies pinsapo*) تَنْوَب بِشَابُو أَوْ تَنْوَب إِبَانِيَة
- || spruce fir (*Picea excelsa*) رَافِيَانِيَّة عَالِيَة أَوْ دَائِمَة (Picea أنظر)
- || white fir (*Abies grandis*) تَنْوَب أَيْض • تَنْوَب بَامِق
- || white silver fir (*Abies concolor*) تَنْوَب مَسَاوِي الْأَلْوَان

(أبهر) (Abies)  
 (١) نار (٢) حريق  
 Fire  
 حريق زاحف  
 creeping fire  
 (حريق يستد على الأرض في بطء ولا يكون له عموماً لهب عالٍ) \*  
 حريق أعلى الشجر  
 crown fire  
 (ذروة الشجر ، رأس الشجر)  
 (نار تشب في أعالي الشجر فتحرق الفروع والأغصان العالية والورق ، أو تحرق قمماً منها) \*  
 حريق يشترى من أعالي الشجر  
 crowning fire  
 (نار تسري على الأخص من ذروة شجرة إلى ذروة شجرة أخرى) \*

حريق الحرجة  
 forest fire  
 (كل نار تشب في أرض حرجية أو أرض منطقة نباتات طبيعية ، على ألا تكون تلك النار قد أثمرت عن قصد بنية وقاية الحرجة من حريق شب فيها ، أو بنية تحقيق غرض من أغراض استغلال الحرجة) \*  
 حريق التربة  
 ground fire  
 (كل نار لا تقتصر على حرق المواد العضوية الموجودة على أرض الحرجة ، بل تحرق أيضاً التربة التي تكون تحت تلك المواد . مثال ذلك حريق المصقبات ، الخشب ، والبتنة تربيته peat bog . يخلطون عموماً هذا النوع من الحريق بالحريق السطحي ، ويجب التفريق بينهما) \*  
 حريق سطحي  
 surface fire  
 (كل نار تسري على تربة الحرجة ويقتصر ما تحرقه على قش الحرجة ومن ورقها ، وغيره ، وعلى الحطام المساقط من الشجر ، وعلى أنصر النباتات النامية) \*

حزام الحريق • مستطيل  
 fire belt  
 الوقاية من الحريق  
 (مستطيل من أرض الحرجة صادر من الشجر ، أو مفروس في الشجر ، يُتعاقد ليكون حاجزاً يحول دون امتداد الحريق) \*  
 لفة نارية  
 fire blight

(معرض فطري يترك الأوراق والأغصان وكأنها ملفوطة بالنار) \*

حاجز الحريق  
 fire-break  
 وقاء شجير من  
 evergreen firebreak  
 الحريق

(وقاء من الحريق عُرس فيه أو أقيمت أشجار حية لأن قتلها تنع قيام نباتات قابضة للاتصال ، وتحفظ رطوبة التربة على قدر المستطاع) \*

(١) مكافحة الحريق •  
 fire control  
 الدفاع ضد الحريق  
 (جميع الأعمال المتعلقة بحماية الحراج والأراضي المغطاء بنباتات طبيعية من الحريق) \*  
 وتشمل هذه الأعمال : الدفاع الوقائي ، وكشف الحريق ، والتجهيز لمكافحته الفعلية ، ثم مكافحته الفعلية) \*

(٢) السيطرة على حريق  
 (حصر الحريق وجميع التيران المتفرقة التي يمكن أن يكون قد أمتصها ، وذلك بواسطة خطوط إيفاس النار ، وكذلك حصن استعمال الحريق المعاكس) \*

fire control improvements  
 الأعمال الإصلاحية للدفاع ضد الحريق  
 (الأبنية والمنشآت المستعملة في مكافحة الحريق مثل أبراج المراقبة ، والملاجئ ، والخطوط الهوائية ، والطرق ، والجسور ، والمسايل وغيرها) \*

خطة الدفاع ضد  
 fire control plan  
 الحريق  
 (مستند يختص بمساحة معينة من الحرجة ، تثبت فيه سياسة مدافعة الحريق عنها ، وتعين الوسائل التي يجب اتخاذها بهذا الصدد . وقد يشمل ذلك المستند على خرائط وبيانات وجدول وإحصاءات) \*

firecrest; fire-crested wren;  
 kinglet (*Regulus ignicapillus*)  
 صقوة حمراء الرأس  
 (أنظر kinglet)  
 ضرر الحريق  
 fire damage  
 أضرار الحريق

(الخطورة بعدا نفقات المدافعة التي يسببها الحريق ، مقدرة بالنقد أو على شكل آخر . ويمكن أن تكون الأضرار مباشرة كهبوط نمن ما أصابته النار ، وكتمير عشاريات ، وزهق أرواح بنيرة . ويمكن أن تكون الأضرار غير مباشرة كأن تشمل أضراراً خارجة عن المساحة التي شب فيها الحريق) \*

خطر الحريق  
 fire danger  
 (اصطلاح عام يعبّر عن جميع العوامل ، وهي تبلغ خطر الحريق ، واحتمال حصوله ، وقابلية الاتصال ، والأضرار المتخفة ، وسهولة السيطرة على النار ، ووسائل الأمن - التي يتبين منها هل يشب حريق ، وهل يستد أو يحدث أضراراً ، وهل يكون من المستطاع السيطرة عليه ، وإلى أي مدى) \*

تجفيف بالنار  
 fire-drying  
 (تجفيف القش أو النصار خاصة بالمجففة أو بمصدر حراري اصطناعي) \*

مكتشف الحريق  
 fire finder  
 (جهاز أو آلة تستعمل في محطات الترقب لتبين مكان حريقه رأيه الميون) \*

مقبط الحريق  
 fire flail  
 (كل أداة مرتجلة تُخبط بها النار كتنسيق التربة المبلى وكالعصن الأخضر وغير ذلك) \*

يراعة • حجاب  
 firefly; glowworm (*Lampyrus*)  
 (جنس حشرات من الفصيلة اليراعة ورتبة مفدمات الأجنحة ، وهن ليليات الجلود ليضن في الظلام) \*

(١) إطفائي جراجي •  
 fire guard  
 إطفائي الجراج  
 (يطلق هذا الاصطلاح في أستراليا والهند وفرنسة على الأشخاص الذين ينحصر استخدامهم في أعمال إطفاء الحريق) \*

(٢) الوقاء من الحريق  
 (أنظر firebreak)

خطر الحريق  
 fire hazard  
 (كسل ما يزيد خطر الحريق كالرعي بعض المواد مثل كلورات الصوديوم أو رمي أشقاب السجائر أو تراكم المواد القابلة للاتصال) \*

- (1) خَنْدَقُ وَقَايةٍ مِنَ الْحَرِيقِ fire line  
مَكْشُوطُ التُّرْبَةِ  
(قسم من خط دفاع أو من وقاء من الحريق، دُفِعت منه السواد القابلة للاشتعال بكنط تربته أو بحفرها حتى تتكشف التربة المعدنية).
- (2) وَقَايةٌ دَائِمٌ مِنَ الْحَرِيقِ  
(خندق دائم للوقاية من الحريق، يكون على الموسم عريضاً جداً، وتكون أشجاره قد قطعت قطعاً كلياً).
- (3) خَطُّ الدِّفَاعِ  
(خط محيط بحريق مشتعل، ينبع على الموسم نطاق النار، والغرض منه الجبلولة دون مرياتها، وتحقيق السيطرة عليها).  
الاصطلاح الانكليزي fire line يُستعمل بهذا المعنى في كندا، ومرادفه الإنكليزي هو (control line).
- إطفائي • إطفائي حراجي fireman  
قَتَعَ التَّنُوبَ fir engraver  
(أُنظر *Scolytus ventralis*)  
عَيْنُ الشَّمْسِ fire opal  
(جواهر من الجواهر الصّوائيه أي السيلينية).
- مُحِيطُ الْحَرِيقِ fire perimeter  
(طول النطاق الطارجي للحريق).
- سِيلِينُوسِ (*Silene virginica*) fire pink  
(أُنظر *Silene*)  
مَنْعُ الْحَرَائِقِ fire prevention  
(وقاية من الحرائق بمنع مسبباتها).
- تَصْيِدُ لِلْحَرِيقِ fire-proofing  
نَدْبَةُ الْحَرِيقِ fire scar  
(جرح التآمر أو أخذ يلتئم، أحدثته النار في جذع شجرة أو في أحد فروعها النخينة).
- نَدْبَةُ حَرِيقٍ مُعْطَاةٌ || hidden fire scar  
(ندبة حريق تنشأ عن جرح القلب أي الطبقة المولدة، من دون أن تيد القشرة التي تغطي ذلك القلب، ولهذا لا تُشِيرُ الندبة في بُر).
- مَوْسِمُ خَطَرِ الْحَرِيقِ fire season  
(بُزْمَةٌ مِنَ السَّنة تَعْرِضُ فِيهَا الْحَرَاجُ لِأَنْ تَنْبُ فِيهَا حَرَائِقُ وَلَأنْ تَصْبِحَ تِلْكَ الْحَرَائِقُ خَطَرَةً. وَفِي هَذَا الْمَوْسِمِ يَكُونُ انْتِمَالُ النَّارِ فِي الْحَرَجَةِ تَابِعاً لِقِيُودِ قَانُونِيَّةٍ).
- إِطْفَاءُ الْحَرِيقِ • fire suppression  
مُكَافَحَةُ الْحَرِيقِ الْقَتَالَةُ  
(جميع الأعمال المؤدية إلى إخماد النار بعد أن تُرَى عِيَاناً).
- شَوْكُ النَّارِ (*Pyracantha coccinea*) fire-thorn  
(أُنظر *Pyracantha*)  
|| European fire-thorn (*Pyracantha coccinea*)  
شَوْكُ النَّارِ الْأَوْزُبِيِّ  
أَوْ الْقِرْمِزِيِّ  
خَطُّ الْوَقَاةِ مِنَ الْحَرِيقِ fire trace  
(خط مُخْلَصٌ مِنْ بَيَاتَانِهِ وَيُغْلَبُ أَنْ يَكُونَ ذَلِكَ بِحَرَائِقِهَا. وَهُوَ يُسْتَعْمَلُ قَاعَةً لِإِضْرَامِ حَرِيقٍ مَعَاكِرٍ. وَكَثِيراً مَا يُسْتَعْمَلُ الْإِنْكِلِيزِيُّ مُرَادَفاً لِكَلِمَةِ firebreak أَيْ الْوَقَاةِ مِنَ الْحَرِيقِ).
- مُرَاقِبُ الْحَرِيقِ • fire warden  
ضَابِطُ الْحَرِيقِ  
(موظف مُكَلَّفٌ أَنْ يَبْقِيَ مِنَ الْحَرِيقِ مَسَاحَةٌ مَعْلُومَةٌ مِنَ الْحَرَجَةِ. وَفَد تَكُونُ هَذِهِ الْمَسَاحَةُ وَحْدَةً مَسْتَقْلَةً. وَفَد تَكُونُ جُزْءاً مِنْ وَحْدَةٍ أَكْبَرٍ. وَفِي كَنْدَا تَكُونُ هَذِهِ الْوَلُيْفَةُ عَلَى الْمَوْسِمِ وَقْتِيَةً أَوْ مَوْسِمِيَةً. وَكَثِيراً مَا تَكُونُ وَظِيفَةً فُخْرِيَّةً).
- التَّنْبُؤُ الْجَوِّيُّ fire weather forecast  
بَحْرِيقُ الْحَرَاجِ  
(نشرة جوية تنبئ بحالة الجو والطقس، وتُعدُّ خَصِيصاً لِهَيْئَاتِ مَدَافِعِ الْحَرِيقِ عَنِ الْحَرَاجِ).
- بَحْرِيقُ الْحَرَاجِ fireweed (*Epilobium angustifolium*)  
بِنْفِيَّةٌ صَيِّقَةُ الْوَرْدِ  
(أُنظر الاسم العلمي).
- خَطَبٌ • خَشَبُ الْوَقُودِ firewood  
حَرَجَةٌ تَنْوُبٌ • غَابَةُ تَنْوُبِ fir grove  
(أَرْضٌ مَفْرُوسَةٌ تَنْوُباً).
- فَاصِحٌ صَلْبٌ firm ripe  
(مُطْلَفٌ بَعْضُ الْفَوَاكِهَ نَاصِجَةً حَلْبَةً لِتَحْتَمِلَ أَعْمَالَ الثَّقَلِ دُونَ تَلَفٍ يُذَكِّرُ).
- حَرَجَةٌ تَنْوُبٌ • غَابَةُ تَنْوُبِ fir plantation; fir grove  
(أَرْضٌ مَفْرُوسَةٌ تَنْوُباً).
- كِرْشٌ first stomach; rumen  
(أحد أجزاء المعدة في المجترات. أُنظر (stomach).
- تَنْوُبٌ fir-tree  
(أُنظر *Abies*)  
سُومَةُ التَّنُوبِ fir weevil (*Hyllobius abietis*)  
(أُنظر (weevil)
- سِيَّاسَةٌ مَالِيَّةٌ fiscal policy  
(1) سَمَكَةٌ fish  
(واحدة السمك).
- (2) سَمَكٌ  
(السمك اسم الجنس للواحد والجمع. ج سمك وسموك وأسماك. إحدى طوائف الفقاريات الخمس. وهي حيوانات مائية باردة الدم خيشومية التنفس. تنقسم خمسة أقسام: الماسكات وغضروفيات الزعانف ومزدوجات التنفس واللامعات والعظميات).
- سَمَكٌ مُفْلَطَحٌ || flat fish  
سَمَكٌ سَطْلَحِيٌّ أَوْ سَابِجٌ || globe fish (*Diodon or Tetrodon*)  
فَهْقَةٌ • فَهْقَةٌ • فَهْقَةٌ  
(كلها عامية. جنس سمك من الفصيلة الفهقية).
- سَمَكٌ سَطْلَحِيٌّ أَوْ سَابِجٌ || pelagic fish  
سَمَكٌ مُفْلَطَحٌ || porcupine fish (*Diodon hystrix*)  
مُفْلَطَحُ الْبَحْرِ  
(سمك من الفصيلة الفهقية Tetraodontidae ورتبة ملحومات الفكوك).
- عَقْرَبُ الْبَحْرِ || scorpion fish (*Scorpaena*)

|                                               |                       |                                           |                                                |            |
|-----------------------------------------------|-----------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------------|------------|
| (scorpion fish                                | (أنظر                 | (حوض يُتجدد ماؤه ويُزجى فيه السمك.        | fish moss                                      | طحلب السمك |
| young fish                                    | قرح السمك             | والسمكة متعة على وزن مفعلة يفيد أقرارها). | (حزاز السمك في مصر . مرض ساربييه               |            |
| (alevin                                       | (أنظر                 | تربية السمك                               | فطر مجهرى اسمه العلمى <i>Saprolegnia feras</i> |            |
| fishbone thistle ( <i>Cirsium diacantha</i> ) | قُصوان                | fish farming                              | يصيب السمك في الأحواض القذرة).                 |            |
| (Cirsium                                      | (أنظر                 | fish fungus                               | حوض السمك .                                    |            |
| fish-breeder                                  | مربي السمك . سمك      | fish-garh; fish weir                      | مُسَكَّة                                       |            |
| fish-breeding; fish culture                   | تربية السمك . سبَاكَة | سد احتجاز السمك                           | (fishery                                       | (أنظر      |
| (pisciculture                                 | (أنظر                 | fish guano                                | تجهيز أو تصنيع                                 |            |
| fish-eating                                   | أكل السمك             | (سماد يُصنع بمعالجة بقايا السمك           | السمك                                          |            |
| (من أو ما يتخذى خاصة بالسمك).                 |                       | بالحمض الكبريتيك).                        | fish processing                                |            |
| fisheries                                     | مصايد أسماك           | fishhook                                  | ترب أو مجموعة من السمك                         |            |
| fresh water fisheries                         | مصايد المياه          | (ج ثُغْمُوس وفتاير . كلاب صغير من         | fish school                                    |            |
| المعدة                                        |                       | فولاء يُثبت في عصا طويلة ويوضع عليه الطعم | fish screen                                    |            |
| inland fisheries                              | مصايد داخلية          | لصيد السمك).                              | (لتبني دخول السمك أو خروجه من                  |            |
| inshore fisheries                             | مصايد ساحلية أو       | صيد الماء . صيد البحر .                   | حوض السمك).                                    |            |
| شاطئية                                        |                       | fish fishing                              | سد احتجاز السمك                                |            |
| lake fisheries                                | مصايد البحيرات        | (اصطياد السمك والضفادع والأريان           | fish-weir                                      |            |
| marine fisheries                              | مصايد بحرية           | وجراد البحر وغيرها كثير من حيوانات الماء  | fissilingual                                   |            |
| off-shore fisheries                           | مصايد بعيدة           | الحلو والملح).                            | fissilingua                                    |            |
| عن الشاطئ.                                    |                       | فأرب صيد الأسماك                          | (زربية من رتبة اللطائيات ألسنها طوال           |            |
| river fisheries                               | مصايد نهريّة          | fishing boat                              | رقاق متقوفة داخل نصفين . تسب إليها فصيلة       |            |
| fisheries conservation                        | صيانة المصايد         | fishing gear                              | العطاء وفصيلة الوزلان أي الوزلات).             |            |
| fishermen co-operative                        | تعاونية صيادين        | fishing ground                            | إنشطار . إنشقاق . إنقسام                       |            |
| fishery                                       | (١) مصيد سمك          | fishing limits                            | انقسام ثنائي                                   |            |
| (مكان يُصاد فيه السمك).                       |                       | fishing methods                           | فطر انشطارية                                   |            |
| (٢) سبَاكَة                                   |                       | fishing net                               | (تكاثر بالانقسام).                             |            |
| (صيد السمك أو حتى ميد السمك في                |                       | fishing rights                            | مشقوق القدم                                    |            |
| مكان ما).                                     |                       | fishing vessel                            | مشقوقات الناقير                                |            |
| fishery; fish pond (Pisc.)                    | حوض السمك . مسكّة     | fish leech                                | (زربية من الطير الجواثم منها الفصيلة           |            |
|                                               |                       | (علقة صغيرة تعيش على السمك تفتس           | النشيدية والفصيلة المظافية).                   |            |
|                                               |                       | فناهسا).                                  | شق . صدع                                       |            |
|                                               |                       | تسويق السمك                               | fissure                                        |            |
|                                               |                       | دقيق السمك                                | fistula                                        |            |
|                                               |                       | (سمك مُجفف مطحون تُطعمه الدواجن).         | (قناة طسارئة متصلة بفتحة أو يتجوف              |            |
|                                               |                       | سمك . تاجر سمك                            | طبيعى ، وهي تحدث ميلانا).                      |            |
|                                               |                       |                                           | فطر الكبد .                                    |            |
|                                               |                       |                                           | كبد الثور                                      |            |
|                                               |                       |                                           | (النسائية مترجمة . فطر من الدعاميات            |            |
|                                               |                       |                                           | يؤكل).                                         |            |



- fistulous ناسوري (خضراء) \* flamingo plant (*Anthurium scherzerianum*) عُشْرُ نَوْقِيَّة • نُحَامِيَّة (نبات من الدوفيات يزرع لأزهاره القرمزية الناعمة).
- fistulous withers ناسور الحارثك || German flag (*Iris germanica*) سَوَسَن جَرْمَانِي (يزرع عندنا في الحدائق) \* flange حافة ناتئة • شفة
- fitchet; fitch; fitchew (Putorius foetidus) ابن عرس مُثْنِين • قَانُ الخَيْل (foetidus) (الشابة عن معجم الحيوان وهي مقولة عن نرسرام) \* flank خاصرة
- fitness مواتمة • لياقة Flagellata; flagellates سَوَطِيَّات (طائفة حيوان من شعبة النيماتود) \* flannel leaf; flannel mullein; flannel plant (*Verbascum thapsus*) بُوصِير مُخْمَلِي الورق (المفردات • نبات عشبي محول «ثاني الحوله» من الفصيلة الخنازيرية والقبيلة البوصيرية موطنه المناطق المعتدلة) \* flannel plant; velvet plant بُوصِير • آذَانُ الدَّب (أنظر المادة السابقة) \* flap أُرْجِيَّة • سِدَّة (طرف مُدَن) \* flap-ears آذَانٌ مُدَلَّاةٌ أَوْ مُتَدَلِّةٌ (كأذان الكلاب والأرانب) \* flap mushroom (*Boletus edulis*) بُوَلِيْطُسٌ مَأْكُول (أنظر Boletus) \* flash heating تسخين سريع • تسخين وَمَضِي (بم بامرار السائل المراد تسخينه في أنبوب لولبي داخل وعاء من الماء الساخن أو البخار المُضَمَّى) \* flashing fuchsia (*Fuchsia fulgens*) فُوشِيَّة بَارِقَة (أنظر Fuchsia) \* flat fern سَرَحْس مُسَطَّح (ضرب من الخشخاش مسطح الأوراق يستخدمه الزهادون في صنع الباقات) \* flatfishes مَقْلَطَحَات (فصيلة السمك المسطح من الملساوات • تسمى أيضاً جانبيات القوم Pleuronectidae وفيها سمك موسى sole وسمك الرأس (turbot).
- nasus ناسوري (خضراء) \* flamingo plant (*Anthurium scherzerianum*) عُشْرُ نَوْقِيَّة • نُحَامِيَّة (نبات من الدوفيات يزرع لأزهاره القرمزية الناعمة).
- fistulous withers ناسور الحارثك || German flag (*Iris germanica*) سَوَسَن جَرْمَانِي (يزرع عندنا في الحدائق) \* flange حافة ناتئة • شفة
- fitchet; fitch; fitchew (Putorius foetidus) ابن عرس مُثْنِين • قَانُ الخَيْل (foetidus) (الشابة عن معجم الحيوان وهي مقولة عن نرسرام) \* flank خاصرة
- fitness مواتمة • لياقة Flagellata; flagellates سَوَطِيَّات (طائفة حيوان من شعبة النيماتود) \* flannel leaf; flannel mullein; flannel plant (*Verbascum thapsus*) بُوصِير مُخْمَلِي الورق (المفردات • نبات عشبي محول «ثاني الحوله» من الفصيلة الخنازيرية والقبيلة البوصيرية موطنه المناطق المعتدلة) \* flannel plant; velvet plant بُوصِير • آذَانُ الدَّب (أنظر المادة السابقة) \* flap أُرْجِيَّة • سِدَّة (طرف مُدَن) \* flap-ears آذَانٌ مُدَلَّاةٌ أَوْ مُتَدَلِّةٌ (كأذان الكلاب والأرانب) \* flap mushroom (*Boletus edulis*) بُوَلِيْطُسٌ مَأْكُول (أنظر Boletus) \* flash heating تسخين سريع • تسخين وَمَضِي (بم بامرار السائل المراد تسخينه في أنبوب لولبي داخل وعاء من الماء الساخن أو البخار المُضَمَّى) \* flashing fuchsia (*Fuchsia fulgens*) فُوشِيَّة بَارِقَة (أنظر Fuchsia) \* flat fern سَرَحْس مُسَطَّح (ضرب من الخشخاش مسطح الأوراق يستخدمه الزهادون في صنع الباقات) \* flatfishes مَقْلَطَحَات (فصيلة السمك المسطح من الملساوات • تسمى أيضاً جانبيات القوم Pleuronectidae وفيها سمك موسى sole وسمك الرأس (turbot).
- nasus ناسوري (خضراء) \* flamingo plant (*Anthurium scherzerianum*) عُشْرُ نَوْقِيَّة • نُحَامِيَّة (نبات من الدوفيات يزرع لأزهاره القرمزية الناعمة).
- fistulous withers ناسور الحارثك || German flag (*Iris germanica*) سَوَسَن جَرْمَانِي (يزرع عندنا في الحدائق) \* flange حافة ناتئة • شفة
- fitchet; fitch; fitchew (Putorius foetidus) ابن عرس مُثْنِين • قَانُ الخَيْل (foetidus) (الشابة عن معجم الحيوان وهي مقولة عن نرسرام) \* flank خاصرة
- fitness مواتمة • لياقة Flagellata; flagellates سَوَطِيَّات (طائفة حيوان من شعبة النيماتود) \* flannel leaf; flannel mullein; flannel plant (*Verbascum thapsus*) بُوصِير مُخْمَلِي الورق (المفردات • نبات عشبي محول «ثاني الحوله» من الفصيلة الخنازيرية والقبيلة البوصيرية موطنه المناطق المعتدلة) \* flannel plant; velvet plant بُوصِير • آذَانُ الدَّب (أنظر المادة السابقة) \* flap أُرْجِيَّة • سِدَّة (طرف مُدَن) \* flap-ears آذَانٌ مُدَلَّاةٌ أَوْ مُتَدَلِّةٌ (كأذان الكلاب والأرانب) \* flap mushroom (*Boletus edulis*) بُوَلِيْطُسٌ مَأْكُول (أنظر Boletus) \* flash heating تسخين سريع • تسخين وَمَضِي (بم بامرار السائل المراد تسخينه في أنبوب لولبي داخل وعاء من الماء الساخن أو البخار المُضَمَّى) \* flashing fuchsia (*Fuchsia fulgens*) فُوشِيَّة بَارِقَة (أنظر Fuchsia) \* flat fern سَرَحْس مُسَطَّح (ضرب من الخشخاش مسطح الأوراق يستخدمه الزهادون في صنع الباقات) \* flatfishes مَقْلَطَحَات (فصيلة السمك المسطح من الملساوات • تسمى أيضاً جانبيات القوم Pleuronectidae وفيها سمك موسى sole وسمك الرأس (turbot).

flat pod pea vine جَلْبَان عَلِيظ (أنظر)  
(*Lathyrus cicera*)

flat roller; roll مَيْلَتَة رَاقِبَة -  
مِلسَة مُسَطَّحَة  
(roller (أنظر)

flattened adder-fly (*Libellula depressa*) يَمْسُوب دَافِيف  
(*Libellula* (أنظر)

flattened centaury (*Centaurea depressa*) قَنْطَرِيُون مَضْطَوَّب أَوْ مُرَقَّق  
(*Centaurea* (أنظر)

flatter dock (*Nymphaea alba*) نِيلُوفَر أَيْضَى  
(*nemuphar* (أنظر)

flatulence جَبَاط  
(انتفاخ المعدة والأمعاء بتجمعات غازية -  
أسظر meteorism).

flatworm دَوْدَة عَرِيضَة - دَوْدَة مَقْلَطَحَة  
(دودة من العريصات أي الديدان  
المريضة Platyhelminthes).

flavedo; chlorosis; flavescence أَزْقَان - بَرَقَان نَبَاتِي  
(*chlorosis* (أنظر)

flavescent iris (*Iris flavescens*) تَوَسَّن أَصْفَر  
(*Iris* (أنظر)

flavor; flavour نَكْهَة

flax (*Linum*) كَتَّان

(جنس نباتات معظمها عشية من الفصيلة  
الكتانية يزرع نوعها الشائع -  
*Linum usita-tissimum* للحصول على أليافه وزرته ، وتزرع  
معظم الأنواع الأخرى الآتية لزهورها).

|| campanulate flax (*Linum campanulatum*) كَتَّان جُرْنَسِي الرَّهَر

|| common flax (*Linum usitatissimum*) كَتَّان مَعْرُوف أَوْ شَائِع

(يزرع لأليافه وهي تُسَجَّح أنساجاً مشهورة  
وفيسه ضروب ومن يزرعه يستخرج زيت  
معروف).

|| flowering flax (*Linum grandiflorum*) كَتَّان كَبِيرُ الرَّهَر

|| mountain flax (*Linum alpinum*) كَتَّان جَبَلِي

|| New Zealand flax الجديدة (أنظر)  
(*Phormium tenax*)

|| perennial flax (*Linum perenne*) كَتَّان مُعَمَّر

|| Siberian flax (*Linum sibiricum*) كَتَّان سَبِيرِي

|| spurge flax (*Daphne genkwa*) شَتَّان (المفردات)  
(*Daphne* (أنظر)

flax dodder (*Cuscuta epilinum*) كَشُوتُ الْكَتَّان  
(*Cuscuta* (أنظر)

flax lily كَتَّان زَيْلَتَتَة الجَدِيدَة  
(*Phormium tenax* (أنظر)

|| tough flax lily (*Linum sibiricum*) كَتَّان سَبِيرِي

flaxseed يَزْرُ الْكَتَّان  
(يستخرج منه زيت للوريس «البرنيق»  
وكلاته طعام جيد للماشية).

flaxseed plantain; fleawort يَزْرُ قَطْرُونَا - عَشْبَة الْبَرَاغِيث  
(*fleawort* (أنظر)

flax-star (*Lysimachia*) لُوسِيْمَاحُوس  
(باسم طبيب يوناني قديم - جنس نباتات  
من الفصيلة الربيعية تزرع لزهورها وتعمل  
في الطب).

flaxweed; common toadflax كَتَّانِيَة شَائِعَة - لِينَارِيَّة  
(*Linaria vulgaris* (أنظر)

flea (*Pulex*) بُرْغُوث  
(ج براقث - جنس حشرات من الفصيلة  
البرغوثية ورتبية عديمات الأجنحة).

|| cat flea (*Pulex felis*) بُرْغُوثُ الشَّوَر

|| common flea (*Pulex irritans*) بُرْغُوث عَدَام -  
برغوث الإنسان -  
بُرْغُوث شَائِع

|| dog flea (*Ctenocephalus canis*) بُرْغُوث الْكَلَاب

|| human flea; common flea (*Pulex irritans*) بُرْغُوثُ الْإِنْسَان -  
بُرْغُوث عَدَام -  
برغوث شائع

|| jigger flea (*Sarcoptysylla penetrans*) بُرْغُوث خَارِقِي

|| poultry flea (*Pulex ovium*) بُرْغُوثُ الطَّيُورِ الدَّوَّاجِن

|| water flea (أنظر)  
(*Daphnia pulex*)

flea-bane طَارِدُ الْبَرَاغِيث  
(مترجمة - اسم يطلق على ثلاثة أنواع من  
النباتات التي يُعْزَى إليها خاصية إبعاد البراغيث  
مثل :  
أريثرون - شيخ الربيع «أنظر Erigeron»  
بُرْغُوث - شاعبانج «أنظر *Isola conyzoides*»  
غرار - جنجاث «أنظر Pulicaria»).

flea-beetle بُرْغُوث الْبَاتِن  
(*Haltica* (أنظر)

|| cabbage flea-beetle (*Haltica brassicae*) بُرْغُوثُ الْكَرْتَب  
(برغوث المسلفوف في التمام - أسظر  
(*Haltica*).

|| stem flea-beetle خُفْصَاءُ السَّاقِ  
البرغوثية

|| vine flea-beetle (*Haltica ampelophaga* or *H. chalybea*) بُرْغُوثُ الْكَزْم  
(*Haltica* (أنظر)

flea-bitten; flecked أَزْقَط

(ذو رُقْعَلَة وهي نُكْتُةٌ غَيْرُ أَمُودٍ مَبْرُورٍ فِي نَوْبِ الْفَرَسِ - أَنْظَرِ (coats).

fleawort; flaxseed plantain

بِرْدُ قَطُونَا • (Plantago psyllium)

نُصْبَةُ الْبِرَاغِيثِ

(نبات عَنَبِيٌّ مُتَمَرِّ بِذَوْرِهِ نَحْبَةُ الْبِرَاغِيثِ وَتَسْتَعْمَلُ كَمُسَهِّلٍ).

flecked أَرْقَش • أَزْقَط

(flea-bitten أَنْظَرِ)

fledgling or fledgeling

(١) فَرَسٌ طَائِرٌ مُرْتَشٍ

(حديث القدرة على الطيران).

(٢) حشرة كاملة حديثة الانسلاخ

fledgling pigeon مَجَّج • مَجَّج • جَوَزَل • عَزْهَل

(فَرَسُ الْحَمَامِ).

fleece حِزَّة

(مَا يُجَزُّ مِنْ سَوْفِ النَّمِجَةِ وَأَمْثَالِهَا فِي السَّنَةِ).

flesh لَحْم • لَحْم

(لَحْمُ الْإِنْسَانِ أَوْ الْحَيَوَانِ، وَتَطْلُقُ أَيْضًا عَلَى لُبِّ الْفَوَاكِهِ وَالْخَضَارِ اللَّحْمِيَّةِ).

flesh-fly; blowfly (Sarcophaga)

ذُبَابَةُ اللَّحْمِ

(جَنْسٌ ذُبَابٌ كَبِيرٌ تَضُرُّ دَعَائِمُهَا بِأَسَاجِ الْأَحْيَاءِ).

|| green fleshy (Lucilia caesar)

ذُبَابَةُ اللَّحْمِ الْخَضِرَاءِ • خِشْفٌ

|| grey fleshy (Sarcophaga carnaria)

ذُبَابَةُ اللَّحْمِ الشَّهْبَاءِ

fleshy fruits ثِمَارٌ لَحْمِيَّةٌ أَوْ لَيِّجٌ

fleur-de-lis; the iris سَوْتَن • رَقِيف

(Iris أَنْظَرِ)

flexibility (١) قَابِلِيَّةُ الْإِنْتِثَاءِ • مَرُونَةٌ

(٢) تَكَيْفٌ

(الملائمة الظروف المتغيرة).

flexible bambao (Bambusa flexuosa)

خَيْرُورَانٌ مُشْتَنٍ

(Bamboo أَنْظَرِ)

flexible conduit قَنَاءَةٌ مَرْنَةٌ • مَجْرَى أَنْبُوبِي مَرْنٌ

flexible harrow مُشْطٌ مَرْنٌ

(harrow أَنْظَرِ)

flight طَيْرَان

(١) طَيْرَان

(٢) سِرْبٌ مِنَ الطَّيُورِ

flint corn (Zea mays var. indurata)

ذُرَّةٌ صَفْرَاءٌ قَابِيَّةٌ

flint wheat (Triticum durum)

حِنْطَةٌ قَابِيَّةٌ أَوْ صَلْدَةٌ

flipper (١) زِعْنَفَةُ الْحَوَاتِيَتِ

(٢) زِعْنَفَةٌ تَمْفِيرٌ

flitch قِطْعَةٌ طُولَانِيَّةٌ

(قطعة طولانية من جذع شجرة أو سواها).

float (١) عَوَامَةٌ • عَامَةٌ

(امطوامة صغيرة من خشب البلوط تُقَوِّمُ عَلَى مَاءِ النَّهْرِ لِقِيَاسِ سُرْعَتِهِ وَحِسَابِ قِيَمِهِ).

(٢) مَبْرَدُ أَسَانِ الْمَاشِيَةِ

float grass عُشْبَةُ الْمَنَى • ثَعْلِيَّةُ الْعُرُوجِ

(تطلق اللفظة الانكليزية على أعصاب مختلفة من نباتات المساقع منها عشب التمن ومنها ثعلبية العروج Alopecurus pratensis أنسظر الاسين العلمين).

floating of timber تَقْوِيمُ الْخَشَبِ

(طريقة لقل الخشب المقطوع في الأنهار، وهي إباحة فيها).

floating plants نباتات طافية

floating ribs أَضْلَاحٌ سَائِيَّةٌ

floating rice (Oryza fluitans)

رِزٌّ طَافٍ

(rice أَنْظَرِ)

floating tissue نَسِيجٌ طَافٍ

(نسيج يحتوي هواء ويوجد في بطور بعض النباتات التي تنتشر بالتيارات المائية).

flock (of sheep) قَطِيعٌ (اغنام) • قَزَز • ثَلَّةٌ

(فَزَزَ وَثَلَّةً لِقِطْعَانٍ خَاصَةٍ. أَنْظَرِ (herd).

flock-book كِتَابُ أَنْسَابِ الطَّيْرِ

flock leader قَائِدُ الْقَطِيعِ

(تيس أو كبش يروض على قيادة القطيع).

flock renewal تجديد القطيع

flood قَيْضٌ • قَيْضَان

(طغيان الماء خارج مجرى المعتاد).

flood control صَبْطُ الْفَيْضَانِ • التَّحْكُمُ فِي الْفَيْضَانِ

floodgate; sluice-gate سِكْرٌ

(ج سَكُورٌ. سَدٌّ يَتَحَرَكُ مِنْ فَوْقِ الْوِجِ وَبِالْمَكْسِ، يُوضَعُ فِي وَجْهِ الْجَدُولِ فَيَسْمَحُ بِمُرُورِ الْمَاءِ أَوْ يَمْنَعُ مَرُورَهُ).

flooding غَرَرٌ • إِسْقَاءٌ بِالْقَمَرِ

(أَنْظَرِ (irrigation by submersion).

flood irrigation رِيٌّ حَوْضِيٌّ • رِيٌّ بِالْعَمْرِ

flood peak ذُرْوَةُ الْفَيْضَانِ

flood plains سهول الفيضان

(حول مجرى النهر).

flood prevention مَنَعُ الْفَيْضَانِ

flood recession تَنَاقُصٌ أَوْ تَرَاجُعُ الْفَيْضَانِ

floor غَطَاءُ الْأَرْضِيَّةِ

(من الأوراق والمواد المشويشة الجافة)

أو الذابلة أو المتفتحة الذبالية).

(١) نباتات • نباتات flora

(جساعة النباتات في فطر أو في كورة.  
يقال نبات الشام ونبات مصر ، أو بالجمع).

(٢) فلورة

(مؤلف يبحث في أنواع النباتات التي  
تسهر منطقة معينة).

زهري floral

(خاص بالأزهار).

زوائد زهرية floral appendages

لواحق زهرية

برعم زهري floral bud

زهرة غير مفتوحة

رسم الزهرة floral diagram

منقطة زهري

(كلمة diagram من كلمة يونانية

معناها الرسم، وهي هنا تعني منقطة  
مختلف أجزاء الزهرة ، على مستوى عمودي  
على محورها).

غلاف الزهرة floral envelope

غلاف زهري

(الكبس والتويج في الزهرة).

الصيغة الزهرية floral formula

(توضح لأهم صفات الزهرة وعند أعضاء  
محيطاتها بالأحرف والرموز).

ورقة زهرية floral leaf

(أية ورقة من أوراق المحيطات الزهرية  
المتعاقبة).

الأجزاء الزهرية floral parts

شمار سكري Florence fennel (*Foeniculum dul-*

ce)  
(يزرع ويؤكل مطبوخاً ، وله طعم قريب  
من طعم الكرفس . أنظر *Foeniculum*).

سوسن فلورنسي Florence iris

(أنظر *Iris florentina*)

إزهار • إزهار • florescence

أزهار • تنوير

(تنفتح الزهر والأوان الذي يزهر فيه  
النبات ، وعلى الأخص الأوان الذي يتفتح فيه  
المبشر ليخرج اللقاح منه).

زهيرة floret

(زهرة صغيرة ابتدائية في الفصيلة المركبة  
تكون في مركز الرؤوس ، وتتألف القرص من  
جماعة الزهيرات).

زهرة الربيع الكثيرة floribundate primula (*Primula*

*floribunda*)

الزهر

(أنظر *Primula*)

زراعة الزهور • زراعة الأزهار • زهارة floriculture; flower growing

(للكلمة الانكليزية flower مدان كثيرة

منها الزهرة والنبات الذي له زهر ، ومن  
الضروري أن تشمل كلمة زهرة العربية المعنى  
الثاني . ولذلك وجه في القاموس مادة زهرة  
قللاً عن ثعلب ، وان قال الزبيدي في التاج  
انهم أنكروا . ولهذا قلنا زراعة الزهر ولم  
نقل زراعة النباتات الزهرية أو المزهرة .  
شبه من فلاسفة البسطين تناول زراعة الأزهار  
أي زراعة النباتات الزهرية وزراعة نباتات  
التزيين . ومن المفيد تسميتها الزهارة اشتقاقاً).

أشنة حمران • في الشام • Florideae

طحلب أحمر • في مصر

(دبة من الأشنة والطحلب، تشمل بضع  
فصائل نباتية).

أقميليس مزهر floriferous oxalis (*Oxalis flori-*

*bunda*)

(يزرع للتزيين . أنظر *Oxalis*).

زهري الشكل floriform

زهار • زهري • عشق florist

(الزهار لبستاني الزهر ، والزهري  
لبائمه ، وذلك بناء على أحد قرارات مجمع  
مصر في اشتقاق قائل . أما عشق فلم أجده في  
المعجمات الا جمعها وهو عشق وهم مصلحو  
غروس الرياحين ومسووها).

floscular or flosculous (Bot.)

زهيرية • ذات زهيرات

(تطلق على الزهرة المركبة من عدة  
زهيرات).

زهيرة floscule; floret

(احدى الزهيرات في زهرة أو نورة  
مركبة . أنظر floret).

(١) خيوط القطن أو الكتان floss

(خيوط طوال من حول البزوة متزوجة  
مع الزغب القصير).

(٢) مشتقة الحرير floss

زغب البراهيم floss (of buds)

فتية floss flower; hardy ageratum

(زهرة من فصيلة المركبات . أنظر  
*Ageratum*).

دقيق • طحين • طحين flour

(حبوب أبيض يحصل من طحن أهم  
الحبوب كالحنطة والشعير والذرة والسمرة  
المفراة وغيرها).

فئسقة flour beetle (*Tribolium ferrugi-*

*neum* or *T. castaneum*)

خنافس الدقيق

(أنظر الاسم العلمي).

صندوق الحنطة flour-bin

جرش طحين flour middling

(طعمنة المسافة وهو مزيج من جرش  
الحب والطحين والحنطة).

مطحنة flour-mill

(مصنع لصنع الطحين).

طحانة flour-milling

(حرقة الطحان . وهي صناعة تحويل  
الحبوب دقيقاً).

قمل الدقيق flour mite (*Tyroglyphus*)

(من القمليات Acaridae يعيش على  
الدقيق والحبوب وغيرها من المواد الغذائية).

عفن طحيني flour mold

(تطلق على أمراض تحدثها في بعض  
الزروع تطور مجهرية من فصيلة المقيتات)

**flour moth** (*Ephestia kuehniella*)  
فَرَاثَةُ الدَّقِيقِ  
(تسمى دودة الدقيق في مصر)

**flow** (١) مَصِيبٌ • مَصْبُوبٌ  
(ج أَيْبَةٌ ومصبوبات • والأصب هي الجمع  
الأنهر لما هو على هذا الوزن كطييب وأطبة  
وسرير وأسرة وجنين وأجنة • وفي مصر يسمون  
الصيب المتسوب وهو اصطلاح غير حسن • كمية  
الماء التي تسب من النهر في نائية)

(٢) انسياب • جريان • تدفق • اندفاق

|| free flow | اندفاق حر

|| peak flow | ذروة التدفق

|| stream flow | تدفق المجرى

**flow chart** مخطط التدفق

**flower** زهرة • نورة

(للواحدة وهو الزهر والزهر والتور • ج  
أزهر وأزهار • وجمع أزهر وأزاهير •  
والزهرة في الزهرات مجموع أعضاء التسل •  
وهي تشأ من برعم • وتألف الزهرة الكاملة  
من الكلس والتويج والأندية والمدقة • وقد  
ذكرت أجزاء الزهرة في مواضعها كما ذكرت  
أنكسار الأزهار في مادة inflorescence  
وفي مواضعها أيضا)

|| actinomorphic flower | زهرة شعاعية  
التناظر • زهرة منتظمة

|| acyclic flower | زهرة لا ميوازية •  
زهرة غير دائرية

|| everlasting flower | خالدة • دهب  
الشمس • مخلدة • دم العاشق  
(everlasting flower أنظر)

|| gipsy flower | لَبَانُ الْكَلْبِ •  
آذان الأتب

(عينة ملية من فصيلة الحسنيات • أنظر  
(Cynoglossum)

|| golden flower (*Helianthus annuus*)  
عَبَادُ الشَّمْسِ الشَّتَوِيَّ • طُرُشُول •  
حَبِيشَةُ الْعَرَبِ  
(المفردات • وطرنشول معربة قديما •  
أنظر (*Helianthus*).

|| Helen flower | راسن  
(جنس زهر من الفصيلة المركبة • أنظر  
(*Helenium*).

|| immortal flower; immortelle  
مُخَلَّدَةٌ • خالدة  
(نبات الأعصار • تحتفظ بلونها وشكلها  
حتى بعد أن تجف • أنظر everlasting flower).

|| imperfect flower; dichinous flower  
زهرة ناقصة • زهرة غير كاملة  
(تحتوي إما أعضاء التذكير فقط أو أعضاء  
التأنيث فقط كما في البلوط).

|| moss flower | زهرة خزازية •  
زهرة طحلبية

|| perfect flower | زهرة كاملة  
(تحتوي أعضاء التذكير والتأنيث كليهما).

|| perigynous flower | زهرة محيطية  
(أنظر perigynous flower)

|| snake flower (*Echium creticum*)  
زَهْرَةُ الْأَقْصَى الْإِفْرِيطِيَّةِ • حَبِيشَةُ  
الْأَسَاجِي  
(أنظر viper's bugloss)

|| St. Mary's flower (*Anastatica hie-  
rochuntica*) | كَفْتَمَرِيم • كَفْتَعَائِشَةُ •  
شَجَرَةُ الْكَفْتِ  
(rose of Jericho أنظر)

**flower bed or flowerbed** (١) زَهْرَاءُ  
(جزء الحديقة المخصص بالزهر • أما  
المخصص بالشجر فاسمه stand أو chump  
أي شجر (م) •

(٢) زَهَارَةٌ  
(مجمع الزهر في الحدائق • ولذا سميها  
زَهَارَةٌ).

**flower-bud** بُرْعُم • بُرْعُمَة •  
بُرْعُومَة

(بُرْعُم ج براعم وبُرْعُوم ج براعم • هي  
الزهرة قبل تفتحها)

**flower cup** كأس الزهرة  
(أنظر calyx)

**flowerer** نبات زهري  
(نبات زهري • يزرع لزهرة لا لأوراقه).

|| early flowerer | مبكّر أو مبجل  
(نبات مبكّر الإزهار).

|| late flowerer | متأخر  
(أنظر serotinous)

|| prolific flowerer | نبات كثير الإزهار

**floweret** زَهِيرَةٌ

**flower garden** حديقَةُ الأزهار •  
مَزَهَرَةٌ

(يُستنبت فيها الزهر الذي يختلف أو عinar  
نباتات الزهر التي تُنقل إلى الحدائق).

**flower growing** زِدَاعَةُ الزَّهْرِ •  
زِدَاعَةُ الْأَزْهَارِ • زِهَارَةٌ  
(أنظر floriculture)

**flower-head** دُرُوس  
(أنظر capitulum)

**flowering** (adj.) مَزْهِر  
(n.) إزهار • تنوير

**flowering ash; manna ash** (*Fra-  
xinus floribunda* or *F. ornus*)  
مَرَّانٌ كَثِيرُ الزَّهْرِ  
(أنظر Fraxinus)

**flowering bean; scarlet runner**  
فاصولية مُزَهَرَةٌ • فاصولية إسبانية  
(أنظر *Phaseolus multiflorus*)

**flowering boronia** (*Boronia flo-  
ribunda*) بُورُونِيَّةٌ مُزَهَرَةٌ

(Boronia (أنظر)  
flowering currant (*Ribes sanguineum*)  
كيشيش

(Ribes (أنظر

شرو مزهر • طرفس (أنظر)  
flowering cypress (tamarisk

flowering dogwood; boxwood (*Cornus florida*)  
قوانيا مزهرة (أنظر)  
(Cornus

flowering fern (*Osmunda regalis*)  
أشنة مملوكة • شرخس مزهر (أنظر)  
(osmund

flowering flax (*Linum grandiflorum*)  
كتان كثير الزهر (أنظر)  
(flax

flowering glume • عَصَقة • عَصَاقَة  
(هي الورقة السفلى التي تخرج الزهرة من إبطها في نباتات الفصيلة النجيلية).

flowering nutmeg (*Leycesteria formosa*)  
ليستارية أنيقة (أنظر الاسم العلمي).

flowering plants النباتات المزهرة  
(النباتات التي لها أودية وبتات أي أعضاء تذكير وتأنث لتكاثر).

flowering reed قنا مزهر  
(زهر من فصيلة القتيوليات • أنظر (Canna).

flowering rush (*Butomus umbellatus*)  
سقاو مزهر  
(نبات مائي يشبه الأثل أي السار).

flowering spurge (*Euphorbia corollata*)  
قريبون (أنظر)  
(Euphorbia

flower-of-an-hour (*Hibiscus triosum*)  
خطمي  
(جنس نباتات من الفصيلة الخبازية).

flower-of-Jove (*Echynis flaj-jovis*)  
زهرة الوقواق • لخنيس الوقواق  
(زهر من الفصيلة القرنفلية).

flower pot أصيص • ميزكن (أنظر)  
(pot

flowers of sulphur زهر اليكثريت  
(مترجمة • وهو معروف بهذا الاسم • أنظر: sulphur).

flower stalk عتق الزهرة • سويق الزهرة (أنظر)  
(penduncle

flower-stand حايلة الزهرية

flow of water تدفق المياه

fluctuations تقلبات

|| cyclical fluctuations تقلبات دورية

|| seasonal fluctuations تقلبات موسمية

fluellen; speedwell (*Veronica officinalis*)  
زهرة الحواشي • ويرونيكه  
(تعمل في حواشي الحدائق).

|| female fluellen (*Linaria spuria*)  
كتانية كاذبة  
(نبات عنبى درقه يشبه ورق الكتان • أنظر Linaria).

fluid سائل • مائع

|| amniotic fluid نخط • ماء الجنين  
(سائل يحيط بالجنين في الرحم فيكون له واقية).

flake (١) سلك مُفلطح  
(٢) دودة الكبد

flukeworm دودة الكبد  
(أنظر Distoma hepatica).

fluor-spar فلوريد الكالسيوم البلوري • فلورسبار

|| blue fluor-spar ياقوت أنثى  
(sapphire (أنظر

|| indigo fluor-spar ياقوت ذكر • ياقوت نيلي  
(sapphire (أنظر

flute-grafting تطعيم بالصقارة  
(وقديماً قالوا التركيب بالأنبوب • ضرب من التطعيم بالبرعم يكون فيه هذا البرعم محمولاً على أسطوانة من اللحاء بدلاً من كسقين من اللحاء • وهو قبل الاستعمال لسا فيه من صوبة).

fluvial; fluvatile نهري

fluvial plant نبات نهري  
(نبات ينمو بجاري المياه العذبة من أنهار وقنوات).

fluviraption اجتفاف نهري • اجتفاف بالماء الجادي

fly دُبابَة  
(واحدة الذباب ج ذبان وأذبة وثب • وأرض مذبة ومذبوبة كثيرة الذباب • وتطلق الذباب في علم الحيوان على الفصيلة الذبابة أي Muscidae • وفي الاصطلاح الشامل على كل الحشرات التي هي من رتبة ذوات الجناحين).

|| black fly الدبابة السوداء

|| Hessian fly (*Cecidomyia destructor*)  
الدبابة السيدة • دبابة هيس

|| Spanish fly • دُرُوح • دُرُوح • دُرُوح • دُرُوح • دُرُوح  
(Cantharis (أنظر

|| tsetse fly (*Glossina morsitans*)  
شدة لامة • دبابة تسي تسي  
(Glossina (أنظر

|| warble fly (*Gastrophilus*)  
نير الغرس (أنظر warble fly

fly-blow سرة أو يعض الذباب  
(في اللحم).

flycatcher (Bot.) صيادُ الذباب

(نبات يقتصر الذباب ويتغذى به)

fly-catcher (Musclepa)

خاطفُ الذباب • مُلتهمُ الذباب •

خَطَّافُ الذباب

(تطلق على جنس طيور من رتبة الجوائم وفصيلة خاطفة الذباب، من عاداتها النهام الحشرات المجنحة وهي طائفة • ومن هذه الطيور أبو قلنوة •)

|| white-collared flycatcher (Musci-

capa albicollis) خَطَّافُ الذباب

الأبيضُ الطوق

flying; flight طيران

flying adder; dragonfly يعضوب

(Libellula أنظر)

flying fish; flying gurnard

مَيْج • مَسَك طَيَّار

(Dactylopterus volitans أنظر)

flying-lizard (Draco)

زَيْشَن

(جنس حيوان من الطلائع اللطيمات الأنسة •)

flying-squirrel (Glaucomys vo-

lans) سِنَجَابُ طَائِر

fly net شَبَكَةُ صَدِّ الذباب

fly orchis سَحْلَبُ دُبَابِي

(ضرب من السحلب orchis أرضساره تنبه الذباب •)

foal; colt or filly مَهر أو مُهرة

(وَلَدُ الفرس قبل بروز تنبيهه الثانيين •)

foam رَفْوة • رَبْد

foam-of-May (Spiraea arguta)

إِكْبِيل • إِكْبِيلَة • إِنْشِيرِيَة

(Spiraea أنظر)

fodder عَلَف (١)

(ما تعلقه الماشية خاصة ما كان جافاً منه •)

(٢) كَلَا • برعي

(أنظر)

(forage

|| green fodder

علف أخضر

|| mixed fodder

علف مختلط

fodder baler

مِكْبَسُ الكَلَا

(آلة تضغط القش والحشيش وتجمعهما حزمة •)

fodder bundle

حزمة علف

fodder chopping

تقطيع أو تغريط

العلف

fodder corn

دُرَّة صَفْرَاء كَلِيَّة

(fodder maize أنظر)

fodder cutter

قَطَّاعَةُ الكَلَا

(آلة تستعمل في تقطيع الكَلَا للموا • أنظر axe)

fodder growing

زراعة العلف

foddering; foraging

حَشَن

(تقديم الحشيش للموا • يقال حَشَنَ الفرسُ القى له حَبْنًا •)

fodder maize; fodder corn

دُرَّة صَفْرَاء كَلِيَّة

(دُرَّة صفراء تزرع مُسَامِرَةً وتُجَرَّ إِيَّانَ ازهرارها فتعلم علفاً للحيوان •)

fodder mixture

خَلِطَةُ الكَلَا

(forage mix أنظر)

fodder moth (Neuronia popula-

ris) لَيْلِيَّة الكَلَا

(noctuid أنظر)

fodder oats

شُوفَان كَلْبِي

fodder plants

نباتات الكَلَا

(forage أنظر)

Foeniculum; common fennel

سَمَار • شُرة • رازيانج

(الرازيانج من الفارسية وفد جاءت في اللسان والقاموس بزاعي وتون مكسورين • أنظر

مادة منته فيها • وللشمار أُنْيَاء في الأرابية والعبرية والآثورية • جنس بقول من الفصيلة الخيمية •)

Foeniculum dulce; Florentine fen-

nel سَمَار سُكَّرِي

(يزرع ويؤكل مطبوخاً • وله طعم قريب من طعم الكرفس •)

Foeniculum officinale; sweet fen-

nel سَمَار مُحَلَو

(يزرع ويؤكل ورقه وسوقه خضراً كالطرخون أو في السلطة •)

foetid cassia; wild senna (Cassia

tora) قَيْل • قَلَقَل • قُلْقُلَان

(المفردات • جَنَبَة من الفصيلة القرنية • أنظر Crotonaria)

foetus; fetus

جَنِين

fog

(١) ضَبَاب

(٢) نَمَاء ثَان غَزِير

(نماء وفير للعشب بعد حصد أول مرة •)

(٣) عُشْب مُتَعَفِّن

(في موسم الشتاء •)

fold

(١) حَلِيَّة • نَبِيَّة

(٢) حَظِيرَة الضَّان أو الماشية

(أنظر ماء في السادة المتفرعة التالية •)

(٣) قَطِيع الخراف

(١) حَظِيرَة • دَرَب • || sheep fold

دَرِيَّة • مَرَاخ

(إذا كانت من خشب أو أغصان والمراخ أرض تحيط بها حواجز ترعى فيها الضَّان والمعز وتبيت •)

(٢) قَوِيَّة • ثَابَة • جَدِيَّة • حَبِيرَة

(إذا كانت من حجر • وهي مساوى الضَّان •)

folding (n) دَرَب • حَظَر

(جنس المواشي في الزرائب والحظائر • وقد تَرَب الضَّان في الأراضي الزراعية لشُكْمها أي لتَبُول وتَبَرَّ فيها •)

|                               |                                                                                                                  |                                            |                                                                                                  |                                                                             |                                                                                                                      |                                                                                                                      |
|-------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| folding (adj.)                | قابل للانشاء أو الطي                                                                                             | Food and Agriculture Organization (F.A.O.) | منظمة الأغذية والزراعة • (الفاو)                                                                 | (توجيهها وقيمتها الغذائية واعدادها وتسويقها) •                              |                                                                                                                      |                                                                                                                      |
| foliage                       | ورقي • ورق (جسلة ورق النرجس) •                                                                                   | food chain                                 | سلسلة غذائية (سلسلة غذائية متكاملة في بيئة معينة تبدأ عادة بالنبات وتنتهي بالكثير من المتحللة) • | فجوة غذائية                                                                 |                                                                                                                      |                                                                                                                      |
| foliage buds; leaf buds (bud) | براعم ورقية (أنظر)                                                                                               | food composition                           | تركيب الطعام                                                                                     | (فجوة تتكون في الخلية حول الحبيبات الغذائية وتتجمع فيها العصارات الهضمية) • |                                                                                                                      |                                                                                                                      |
| foliage burn                  | سقم الورق (إضرار الأوراق وذوئها بسبب الجفاف أو الكيماويات أو بفعل الحشرات) •                                     | food consumption                           | استهلاك الطعام                                                                                   | fool's parsley; lesser hemlock (Aethusa cynapium)                           | شوكران صبير • شوكران البساتين • مقنونس كاذب (كلها مترجمة، عشبة سامة تبيع المقدونس من الفصيلة الخيمية (Umbelliferae). |                                                                                                                      |
| foliage plant                 | نبات ورقي (نبات يزرع لورقه) •                                                                                    | food crop                                  | محصول غذائي (محصول غذائي لاستهلاك الإنسان خاصة) •                                                | foot                                                                        | (١) رجل • قائمة (تسمى الحوافر في الخيل والكف في الابل والظلف في البقر والظان) •                                      |                                                                                                                      |
| foliation                     | (١) توريق • إزراق (تبدل ورق النبات منوياً) • (٢) إنشطار الورق (شكل تألف الورق حول النسن) •                       | food enrichment                            | تعزيز الأغذية                                                                                    | (٢) قدم (وحدة قياس في النظام الانكليزي تعادل ١٢ بوصة أو ٣٠.٤٨ سم تقريباً) • |                                                                                                                      |                                                                                                                      |
| foliation; leafing            | إزراق (ظهور الورق أو أوائه) •                                                                                    | food needs                                 | الاحتياجات الغذائية                                                                              | قدم مكعبة                                                                   | cubic foot                                                                                                           | (وحدة قياس إنكليزية تساوي الحجم الحقيقي والكامل لمكعب كل ضلوعه قدم) •                                                |
| foliole                       | ورقة                                                                                                             | food poisoning                             | تسمم الغذاء أو تسمم بالغذاء                                                                      | بالقدم طولاً                                                                | running foot                                                                                                         | (اصطلاح انكليزي لقياس يخاله في النظام المتري اصطلاح «المتر طولاً» وهو يتسمل في قياس الخشب المنشور والأعمدة وغيرها) • |
| follicle                      | جراب • ثمرة جرابية (ثمرة يابسة متفتحة مؤلفة من بيبه واحد carpel كثير البزور في الأعم ، يتفتح في فوق بطني واحد) • | food preservation                          | حفظ الأطعمة (معالجة الأطعمة لحفظها بالطرق المختلفة كالتهريد والتعليب والتجفيف) •                 | قدم مكعبة كويتية                                                            | stacked cubic foot                                                                                                   | (حجم قدم مكعبة لمواد مكوّمة ، مع ما فيها من فراغ) •                                                                  |
| follicle of hair              | جريب الشعر • حوصلة الشعر                                                                                         | food rationing                             | توزيع الغذاء بالأنصبة (نظام البطاقات التموينية) •                                                | foot-and-mouth disease; aphthous or aftosa fever                            | حمى قلاعية (أنظر aphthous fever)                                                                                     |                                                                                                                      |
| follicule                     | جراب • ثمرة جرابية (أنظر follicle)                                                                               | food refuse                                | فضلات الأطعمة                                                                                    | foot-bathing                                                                | غسل القوائم (تطهيرها لانتفاء الحمى القلاعية وغيرها) •                                                                |                                                                                                                      |
| food                          | غذاء • طعام (ج أغذية وأطعمة • المواد الغذائية اللازمة لنمو الأحياء. أنظر aliment).                               | food reserves                              | احتياطي الأغذية                                                                                  | footman (moth) (Lithostia aurelia)                                          | فراشة حرشفية أو حزازية                                                                                               |                                                                                                                      |
| conventional food             | طعام تقليدي                                                                                                      | food science                               | علم الأطعمة                                                                                      |                                                                             |                                                                                                                      |                                                                                                                      |
| high-protein foods            | أطعمة عالية                                                                                                      | food shertage                              | نقص غذائي                                                                                        |                                                                             |                                                                                                                      |                                                                                                                      |
|                               | الحوى البروتيني                                                                                                  | food storage                               | تخزين الغذاء (وما يقتضيه ذلك من وسائل لحفظه من التلف) •                                          |                                                                             |                                                                                                                      |                                                                                                                      |
| food additives                | إضافات غذائية (السواد المضافة للأغذية) •                                                                         | foodstuffs                                 | مواد غذائية                                                                                      |                                                                             |                                                                                                                      |                                                                                                                      |
| food analysis                 | تحليل الأغذية                                                                                                    | food surplus                               | فائض غذائي                                                                                       |                                                                             |                                                                                                                      |                                                                                                                      |
|                               |                                                                                                                  | food technology                            | تكنولوجيا الأغذية                                                                                |                                                                             |                                                                                                                      |                                                                                                                      |



(قراثة من القزيسات . والاسم من الزرع  
انها تشبه جندي المشاة بلباسه الرسمي)

footpath تتل • مرقوب  
(ج مساتل وعراقيب . الطريق الضيق)

foot-rot إتهاب القدم  
(التهاب ما بين أصابع البقر والخنزير  
والعمر . وهو التهاب وتورم يؤدى الى المرج  
وفقد يسمدان الى الركبة والعرقوب)

foot-rot (of sheep) مرضى الظلف  
(مرضى معلى بسبب أظلاف الضأن)

foot-rot of plants تعفن نباتي قاعدي  
(عفن فطري يسبب اسفل الساق والجذور  
في الحمضيات ومواها)

foots; sediments زوايب • ثقل

forage; fodder كفا  
(كل ما ترعاه الماشية أو تعلقه من عشب  
أخضر أو يابس ، كنبات المروج من النجيليات  
والقزيسات ، وكزروع الشجر والخرطال ،  
وكالكرب الملفوف في الشمام والخرول  
والسلجم من الصليبات وكالفوندر والشجر في  
مسرة والجذر من الجذور . والكفا الأخضر  
أي الرطب يسمى الخقى green fodder  
والكفا اليابس يسمى الخنى والحشيش  
والقشيب والجفيف وغير ذلك . أنظر hay  
والخنى الكفا الذي فيه ملوحة كالأنسان  
والرمت ، وعكس الخلة)

|| dried forage علف جاف

|| green forage علف أخضر

|| maize forage علف الذرة الشامية

|| straw forage علف القش

forage baler ميكبس الكفا  
(آلة تضغط القش والحشيش وتجعلها  
حزماً)

forage conservation جنظ العلف

forage crop محصول العلف

forage drier مضخة الكفا

forage grass عشب علقي • كفا

forage harvester mower محش • مينة

(آلة تجرعا السواب فتحش كفا  
المروج)

forage mix خليط الكفا  
(خليط من القطناني والتجلبسات تزرع  
بزورها معاً ليكون علماً أخضر في الشتاء  
أو الربيع)

forage plantation زرع الرعاوية

(الرعاوية في اللغة المواشي التي ترمى  
وزرع الرعاوية هو الزرع المركب من خليط  
من الحبوب والتطاني يزرع في الخريف  
ويجوز في أواخر الشتاء فيكون علماً أخضر  
للماشية وفي النوبة يقولون البقية الرعاوية  
والشعر الرعاوي والأصلح بقية الرعاوية  
وشعر الرعاوية وهو ما يزرع من البقية  
والشعر لترعاه الماشية)

forage silo معلومة الكفا  
(silo أنظر)

forage waggon عربة الكفا  
(عربة تستعمل في نقل الكفا تجرعا  
السواب وقد تكون سيارة)

foraging (1) حش  
(foddering أنظر)

(2) علف

Foraminifera متخربات  
(طائفة حيوانات دينا من الجفريات  
وكت سميتها السقات فعدلت عنها جرساً مع  
مجمع مسر وجعلتها لقرصانودة)

forb; broad-leaved herb عشب علقي  
عريض الورق

force (n.) قوة • شدة

(v.) يسرع الناء أو الضج  
(forcing أنظر)

|| centrifugal force القوة النافذة  
(الطاردة من المركز)

centripetal force القوة الجاذبة  
(الطاردة نحو المركز)

forced cultivation زراعة البواكير  
(forcing أنظر)

force de cheval فرس بخاري •  
حصان بخاري  
(horse-power أنظر)

forced vegetable or fruit بكيرة • باكورة  
(early produce أنظر)

force-feeding; forced feeding ترغيط • إطعام قسري

force pump مضخة دفق قسري •  
مضخة دافعة

forcing; forced cultivation زراعة البواكير  
(الترجمة الصحيحة الزراعة الجبرية أو  
القسرية . والمراد استعمال المتفاسات أو  
الدقشات أو الأداة الاصطناعية أو أبنية من زجاج  
لجعل النبات المزروع يبلغ تمام نموه في مدة  
أقصر من المدة المعتادة فيكون باكورة والجعب  
بواكير)

forcing bed دقشة البواكير  
(دقشة تمارس فيها زراعة البواكير)

forcing house بناء البواكير  
(بناء زجاجي أو دقشة تستلزم فيها  
زراعة البواكير)

ford مفاضة  
(مكان قليل العمق في النهر يمكن  
اجتياز بلا عوم ولا قارب)

forearm ساعية

fore-carriage of a plough محميم المخرات • مقدم المخرات  
(الجزء الأمامي من المخرات الحديثة  
وفيه الناظم والمثبتان)

forecast تنبؤ

- حَرْجَة سَوِيَّة • غابة قياسية | normal forest  
(نموذج من الحراج يُقَابَلُ به حرجة حقيقية أخرى لإظهار ما فيها من توافق في ناحية تنظيم الاستغلال على أساس الإنتاج السليم. والحرجة السوية هي حرجة ، إذا نُظِرَ إليها من حيث موقعها في بقعة معلومة ، ومن حيث الأهداف التي كُتِبَتْ لها في نظام الاستغلال ، تكون ذات تكوين متالي سواء في حجم أشجارها القائمة ، أو في نموها ، أو في توزيع ملوآف أصغارها ، ويكون من المستطاع في تلك الحرجة الدوام بلا نهاية على استثمار منتجاتها سوية أو دورية ، بشرط أن لا يزيد حجم المستثمر على الحجم الذي يحصل من نمو الشجر).
- حَرْجَة الإنتاج • production forest  
حَرْجَة الإغلال  
(حرجة يكون الغرض الجوهري من تنظيم استغلالها الحصول على منتجاتها أي غلاتها).
- حَرْجَة خالصة • pure forest  
(كل شجرة أو جسد من الشجراوات يكون معظم أشجارها من نوع نباتي واحد لا تقل نسبته فيها عموماً عن ٨٠ في المائة).
- حَرْجَة منتظمة • regular forest  
(حرجة مؤلفة من أشجار في سن واحدة).
- حَرْجَة محفوظة • reserved forest  
(اصطلاح يُستعمل في القوانين والأنظمة الحراجية ، ويُطلق على أرض حُتِمَتْ تلك القوانين والأنظمة تماماً ، وكثيراً ما يُطلق على أرض أُعِدَّتْ لأن تظل دائماً منطقة بُلَّة الحرجة ، أي تظل على شكل حرجة).
- حَرْجَة شَطِيَّة • riparian forest  
حَرْجَة الشط  
(تُعتبر يرجع وجودها وحالتها إلى كونها قريبة من الأنهار أو البحيرات أو المستنقعات أو الميئون).
- حَرْجَة تَهْيِيسَة • riverine forest  
حَرْجَة النهر  
(حرجة تنمو على طول شفتي نهر ، أو في الكُور التي تنشأ في مجرى ذلك النهر).
- وعص فراجها. وكل ذلك اصطلاح لأن معانيها القوية لا تنطبق على معاني الاسماء العلمية ، شأنها في ذلك شأن كلمات شجرة وطرير وحشرة ومئات غيرها ، فلا بد من الاصطلاح والعلامة تنطق الحرج والأحراج بالسين. ونعوت الأحراج كثيرة لا يتسع لها مجسنا مثل الأحراج الامرية أو أحراج الدولة ، وأحراج القرى ، والأحراج المشاعة ، والأحراج المحمية والمنظمة والمختلطة الخ).
- حَرْجَة قِمَّة • climax forest  
حَرْجَة قُوزَة  
(حرجة بلغت في بنيتها المأثور النهائي للتتابع الطبيعي. راجع التتابع succession).
- (١) حَرْجَة مُتَمَلِّكة • closed forest  
(حرجة تُلْتَمِها كاملة أي ملتصقة).
- (٢) حَرْجَة مُحَظَّوْرَة  
(حرجة تُحظر فيها بعض الأعمال كالصيد وإضلال النار).
- حَرْجَة مُشَاعَة • communal forest  
(حرجة يملكها على الشيوع ويديرها مجتمع كالقرية أو المدينة أو القبيلة أو الحكومة المحلية).
- حَرْجَة حكومية • crown forest  
حَرْجَة الدَّوْلَة • حرجة الناج  
(أرض من أملاك الدولة تُمَلِكُ بموجب القانون حَرْجَة تديرها الدولة).
- حَرْجَة عَالِيَة • high forest  
(الغابة التي بلغت أقصى علوها. ويزيد عمر شجرها على قرن. وقد يبلغ أحياناً).
- حَرْجَة غير منتظمة • irregular forest  
حَرْجَة مختلفة الأعمار  
(حرجة مؤلفة من أشجار أصغارها كبيرة الاختلاف).
- حَرْجَة مختلطة • mixed forest  
(حرجة أشجارها مؤلفة من نوعين أو من عدة أنواع اختلطت في طبقة واحدة من الظلة. ومن المتعارف والمتفق عليه أن لا تُعد الحرجة مختلطة ما لم يكن ٢٠ في المائة على الأقل من ثقلها مؤلفة من أنواع غير نوع الحرجة الأماسي).
- وتشتر بحالة الجو المتوقع أو بالسحر (التوقع).
- weather forecast  
قِرَآنَةُ الْجَو • تَبَيُّرُ جَوِّي  
(أنظر weather forecast)
- forefoot  
قَدَمُ أَمَامِيَّة
- fore-gut  
مِمْ أَمَامِيَّة
- forehead  
جَبْهَة • جَبِين
- forehead (of animal)  
قَبْصَةُ الْأَنْف  
(جزء رأس الدابة بين عينها ومخبرها).
- forehoopla  
شِكَاك أَمَامِي  
(يُقصد حركة القاسمتين الاماميتين في الحيوان).
- foreign trade  
تِجَارَة خَارِجِيَة
- foreland  
رَأْس • أَرْض دَاخِلَة فِي الْبَحْرِ
- foreleg  
رِجْل أَمَامِيَّة
- forelimb  
قَائِمَة أَمَامِيَة
- forelock  
نَاصِيَة  
(ج نواصير وناصيات).
- foreman  
رَئِيسُ الْعَمَال • مُلَامِيظ  
(خولي في دمشق).
- forequarters (Zool.)  
مُقَدِّمُ الْجِسْم • مُقَدِّمُ الْجِسْم  
(في الخيل والأنعام. وهو الرأس والرق والذنان والبدان).
- forest  
حَرْجَة • غَابَة  
(جمع حراج وأحراج وحرجات وحرج. وهذه الأخيرة تطلق على الواحد والجسامة. وتباع اليوم أيضاً استعمال الغابة ، وقد جعلتها أستاذ high forest تخصيصاً. أرض نما أو تُحْرَس فيها الشجر للاستفادة من خشب أو لوقاية التربة من الاجتراف ، أو لتحسين الجو ، أو لنبر ذلك. وأشكال الأحراج كثيرة مثل pole plantation; coppice; high forest scrub; thicket. وقد يستعمل على التسايغ غابة ، وثقيفة أو خيس ، وأجبة ، وفيل ،

## || sclerophyllous forest

## حَرْجَة مُتَصَلِّبَة الورد

(تمتد من الحراج يتميز بوفرة الأوراق المتصلبة. وتكون تلك الأوراق صغيرة في الجملة. وينمو هذا النمط من الحراج في الأقاليم التي يكون لها نيف فصل بارد ورطب، وفصل حار وجاف. كما في شتاء جبال الشام الساحلية ومنها مثلاً).

## || secondary forest

## حَرْجَة ثانوية

(حرجة نمت طبيعياً بعد أن زالت الحرجة الأصلية كلياً أو جزئياً لقطع شجرها أو لحصول حريق فيها أو لأسباب أخرى. وكثيراً ما تختلف الحرجة الثانوية في تركيبها وخصائصها عن الحرجة الأصلية).

## || seedling forest

## حَرْجَة بَزْرِيَّة الْأُصْل

(حرجة نشأت من بيارات البرور).

## || state forest

## حَرْجَة حكومية

## حَرْجَة الدولة

(حرجة من أملاك الدولة).

## || storeyed high forest

## غابة كثيرة الطبقات

(شجراً أو جملة من الشجرات تكون طُفُفُها على جملة طبقات، وتكون الأنواع السائدة في كل طبقة مختلفة عنها في غيرها من الطبقات).

## || unclassified forest

## حَرْجَة غير مُصَنَّفَة

(أرضون حراجية تملكها بعض الحكومات ولا تكون محظوظة ولا محمية).

## || village forest

## حَرْجَة الْقَرْيَة

## مُحْتَضَبُ الْقَرْيَة

(أرض تخصمت وتُظَم استغلالها على أساس تزويد القرية بالمنتجات الحرجية).

## || virgin forest

## حَرْجَة يَكْر

## حَرْجَة عَدْوَة

(حرجة طبيعية لم تعمل فيها يد الإنسان. وقد تكون حرجة قِيَتَة أو لا تكون).

## forest anemone (Anemone nemorosa)

## شَقَاد حَرْجِي

(Anemone

أَنْظَر

## forest capital

## رَأْس مَالِ حَرْجِي

## رَأْس مَالِ حَرْجَة

(قيمة الأرض والشجر والتركيبات المتعلقة بالأرض من طرق وأبنية ومصارف، وهي التي تؤلف جسيماً مذكاً حرجياً).

## forest cover

## تَبَتُّ حَرْجِي

(جميع الأشجار والنباتات الأخرى التي تغطي أرض الحرجة).

## forest economics

## اِقْتِصَاد حَرْجِي

(نواحي الحراجة أي علم الحراج، التي تعتبر الحرجة فيها أداة إنتاج خاضعة للقوانين الاقتصادية).

## forested meadow

## مَرْج شَجَر

## مَرْج حَرْجِي

(مرج عُرس فيه منا وهناك أشجار حرجية).

## forester

## أ - حَرْجِي

(حراجي ج حراجيون. ويقال أخراجي وأخراجيون. هو مبدئياً كل شخص مهتم بالحراجة).

## ب - اِخْتِصَاصِي بِالْحَرْج

ويقال إخصائي أو مختص بالحراج. (يقترن الاسم في بعض البلاد على الأشخاص الذين تلقوا تعليمًا مهنيًا في الحراجة أو تدربوا تدريباً يساوي درجة جامعية في الحراجة).

## ج - مَوْقُفُ حَرْج

(موظف حراجي مرتبطه وتدريبه جسد مختلفين على حسب البلاد).

## forester's mark (Syl.)

## سِيَمَةُ الشَّجَر

(علامة يضعها عمال الحكومة بالمطرقة على بعض أشجار الأحراج لغرض ما).

## forest estate

## مِلْك حَرْجِي

## حَرْجَة مملوكة

(أرض اتخذت حرجة إما كان صاحبها).

## forest fire

## حَرْقِي الحَرْجَة

(أنظر

## forest floor

## (1) أَرْضِيَّة الغابة

## (2) اَلْقِطَاعُ الْقَيْت

(المواد النباتية الميتة على أرض الحرجة. وهي تشمل القش الحرجي وأجزاء القذال التي لم تتحل إلا قليلاً).

## forest influence

## تَأْثِير حَرْجِي

## تَأْثِير الحراج

(التأثيرات الناشئة عن الحراج، في الوضع الصحي والإقليم المناخي والتربة ونظام المياه).

## forest laws

## قَانُونُ الْحَرْج

## أو الْأَحْرَاج

(يبحث في أشكال الحراج وملكيته وميائنها واستغلالها ومعاينة المقتدين عليها).

## forest management

## اِسْتِغْلَالُ الْحَرْجَة

## أو الغابة

(وقال بعضهم تنظيم الحرجة وميائنها وإدارتها. فن تنظيم استغلال الحرجة بحيث يسكن الحصول على مقدار من الخشب في كل سنة أو ستين أو أكثر على الشكل الأنفع).

## forest mensuration

## قِيَاسُ الغابة

(استعمال مقياس الشجر في تقدير كمية الخشب في الغابة).

## forest pathology

## عِلْمُ الْأَمْرَاضِ

## الحراجية

(العلم الذي يبحث في أمراض الأشجار والشجرات والغلات الحراجية).

## forest policy

## السِّيَاسَة الحراجية

## سِيَاسَة الحراج

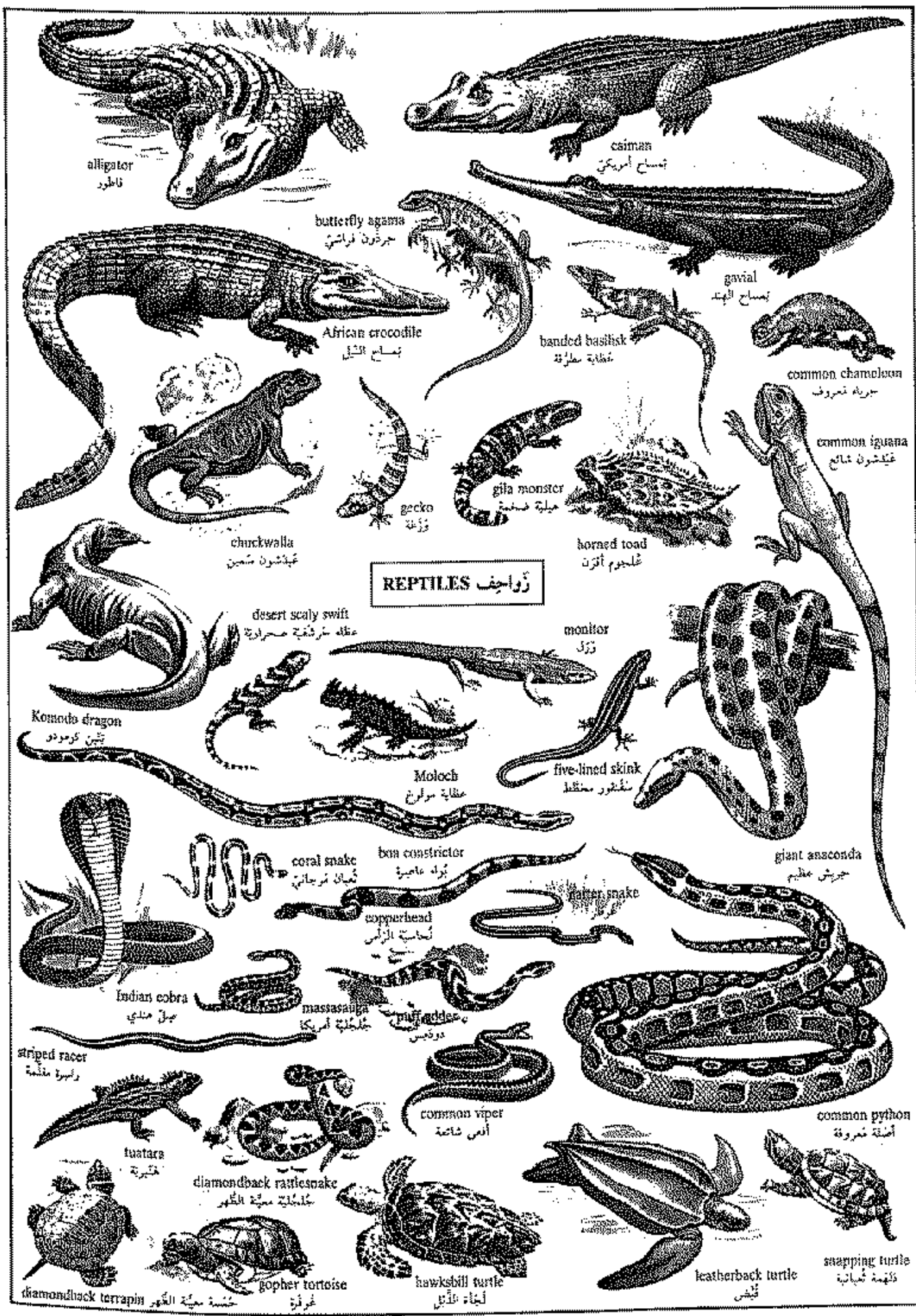
(أ - خطة إرشادية توضع في الحراجة أي علم الحراج، على مقتضى الأغراض الاجتماعية والاقتصادية التي يراد بلوغها. وفي جملة هذه الأغراض توزيع الأرض فيكون بعضها على شكل حرجة وبعضها على أشكال الانتفاع الأخرى بتلك الأرض).

ب - المبادئ العامة المتخذة في إيجاد الحراج وحفظها والانتفاع بها).

## forest produce

## مُنتَجَات حَرْجِيَة

ويقال حاملات وخصيلات وقشلات حرجية.



alligator  
فاطور

caiman  
تمساح أمريكي

butterfly agama  
جرذون فراشي

gavial  
تمساح الهند

African crocodile  
تمساح افريقي

banded basilisk  
مخططة سمارقة

common chameleon  
سورب معروف

common iguana  
غليكسون شائع

gila monster  
مبيطة ضخمة

gecko  
وزغة

horned toad  
غليوم اقرون

chuckwalla  
غليكسون مسمين

REPTILES زواحف

desert scaly swift  
عظله سرديفة صحراوية

monitor  
وزل

Komodo dragon  
تيسن كرمودو

Moloch  
عظلة مولوخ

five-lined skink  
سنتور مخططة

giant anaconda  
جيش عظيم

coral snake  
شعاع امريكي

boa constrictor  
بور عاصية

water snake  
سنتور مائي

copperhead  
شعاع الزم

Indian cobra  
سبل هندي

massasauga  
شعاع امريكي

puff adder  
دوديس

striped racer  
واسبر مخططة

common viper  
انس شائعة

common python  
امنة معروفة

tuatara  
مكتبة

diamondback rattlesnake  
شعاعية مبيطة الظهر

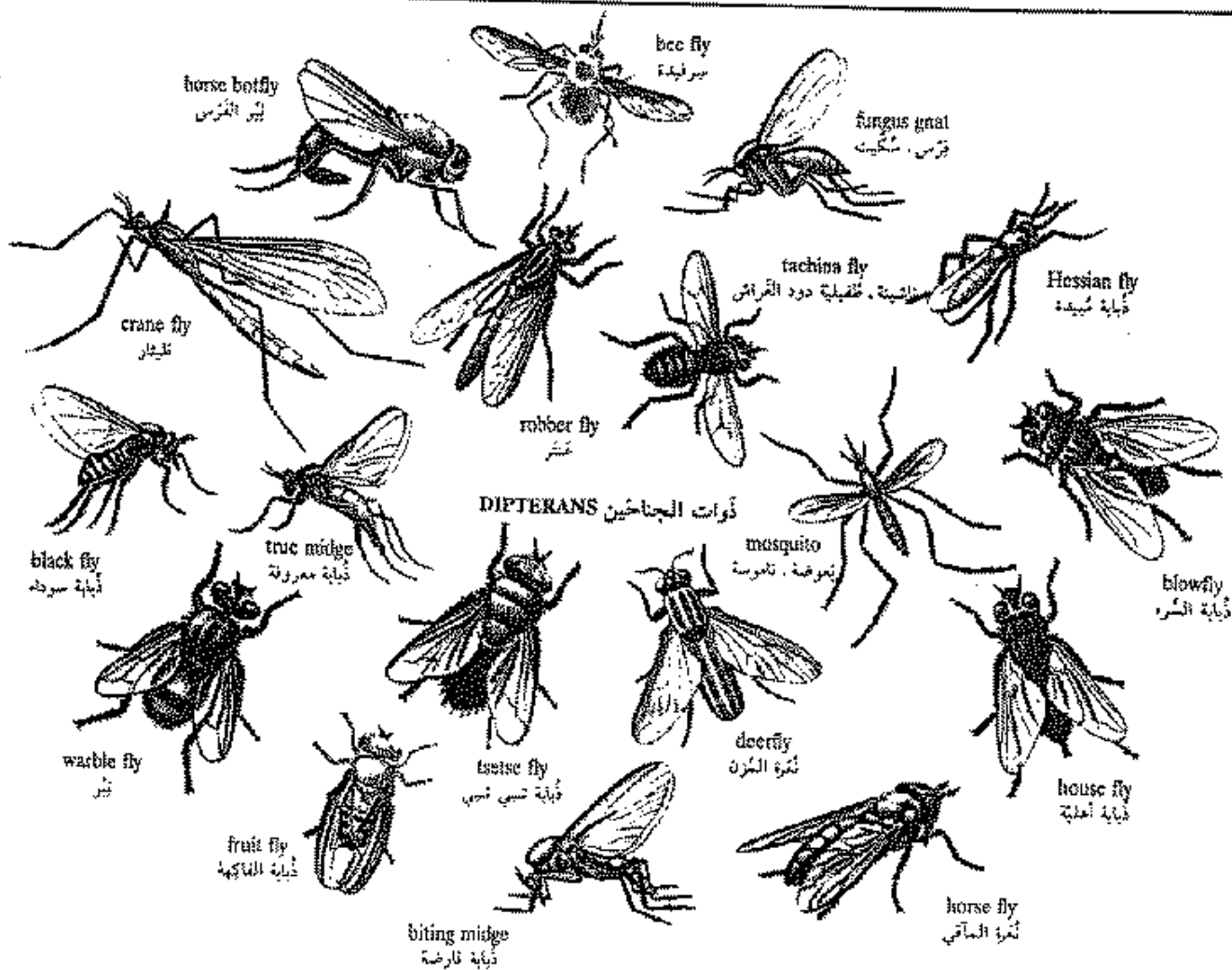
gopher tortoise  
غرغرة

hawksbill turtle  
لجاء عظيم

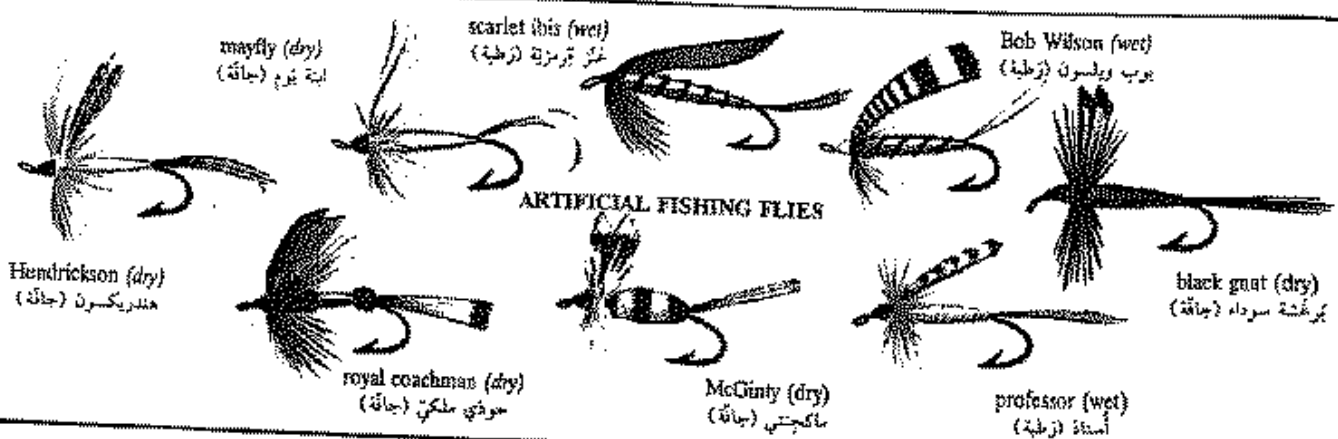
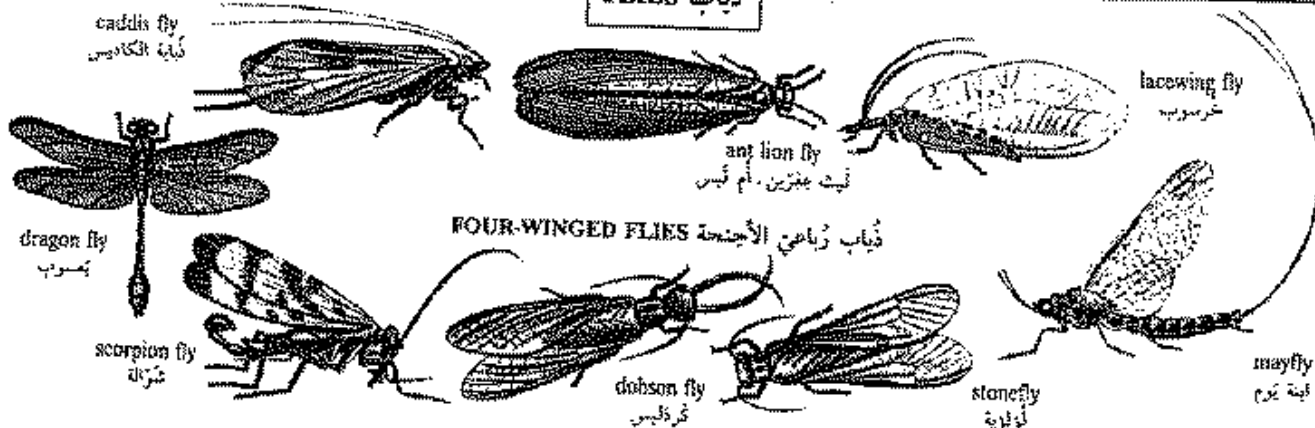
leatherback turtle  
فيلس

snapping turtle  
كلمة شمبات

diamondback terrapin  
شعاعية مبيطة الظهر



### FLIES بُوبَاتُ



أو محمية بغية تدارك مقدار من الأيدي العاملة محلية .

ب - قرية أراضيها مملوكة بحراج حكومية .

forest violet (*Viola sylvestris*)  
بنفسج الأخرج  
(أنظر violet)

forest weather station  
محطة جويّات جراحية  
(محطة أرصاد جوية جهزت خصيصاً لقياس العوامل الإقلمية ، ولا سيما العوامل التي لها دور بارز في مدافعة الحريق) .

fore-top  
نامية

fore wings  
أجنحة أمامية

*Forficula auricularia*  
أبو مقصص  
ثاقب الأذن  
(أنظر earwig)

*Forficulidae; earwigs*  
ثاقبات الأذن  
(فصيلة من الحشرات من رتبة مستقيمات الأجنحة ، سميت بهذا الاسم لأن لها في مؤخر بطنها مقيمين يشبهان المشتب الذي يخترقون به الأذن لوضع القرط فيها) .

forget-me-not (*Myosotis palustris* or *M. scorpioides*)  
أذن الفأر  
المتقيّة - أذن الفأر

(نبات زهري صغير من الفصيلة الحمصيّة Boraginaceae يحمل أزهاراً صغيرة زرقاء . وتطلق اللفظة الانكليزية ايضاً على نباتات أخرى مشابهة من الجنس ذاته ومن أجناس أخرى . أنظر *Myosotis*) .

|| Cape forget-me-not (*Anchusa capensis*)  
بوغلصن رأس الرجاء  
(يزرع لزهره) .

Forget's tobacco (*Nicotiana glauca*)  
تبغ فرجي  
(يزرع للتزيين . أنظر tobacco) .

fork  
مزدى • مبداة • شوكة • مزدوح • مزدوح • عظم

(الموظف الذي يكلف القيام بتحديد حرجي) .

forest squatter  
واضع اليد بلا حق  
(شخص يسكن في الحرجة من دون أن يكون له حق أو يكون عنده رخصة بذلك . وهو إذا لم يوجه إليه إنذار قانوني بإخلاء المكان في مدة معينة يستطيع أن يكتب حقوق واضح اليد) .

forest survey  
استطلاع الحرجة  
(أنظر survey "forest")

forest system  
نظام الحرجة • شكل الحرجة  
(كأن تكون على شكل غابة أو خبس) .

forest-trees  
شجر الحراج • شجر حرجي • أشجار حرجية  
(الشجر الذي تبت أو يزرع في الحراج كالمسوير والتوب والتقرقر والتلوط والبطم والقيقب والسيدر الخ) .

forest type  
نمط الحرجة • نمط حرجي  
(1 - تتميز أرض فيها حرجة ، أو يمكن أن يسكن فيها حرجة ، إما بنيتها ولا سيما بغطائها الحي أولاً ، وإما بإقليمها مناخها وبنيتها ثانياً) .

ب - صنف من الحراج يُعرف ببعض صفات مميزة في تركيبه وفي أوضاعه . وكثيراً ما يُستعمل هذا التعريف في أمريكا) .

forest utilization  
إستثمار الحرجة • الانتفاع بالحرجة  
(فرع الجراحة مع علم الحراج ، زراعة الحراج الذي يتناول بالبحث جنتي المنتجات الحرجية وتحويلها وبيعها واستعمالها) .

forest valuation  
تأمين حرجي • تأمين الحرجة

(فرع الجراحة مع علم الحراج ، زراعة الحراج الذي يتناول بالبحث تقدير قيمة الأملاك الحرجية وقيمة المقاطع والأشجار التي تألف منها) .

forest village  
قرية حرجية  
(1 - جماعة أُنشئت في حرجة محفولة

(جميع ما يُستخرج من مُلك حرجي وهي عموماً تكون مذكورة في قوانين الحراج وأنظمتها . ويمكن أن تشمل التراب والحجارة والحصى ، وتشمل خامات المعادن أحياناً) .  
وتقسم قسمين : الأول المنتجات الرئيسية وهي خشب العمل وخشب الصناعة والخشب . والثاني المنتجات التابعة وهي جميع المنتجات الأخرى ومنها السري والتسار والأوراق والمنتجات الحيوانية ، والتربة ، وخامات المعادن أحياناً) .

forest protection  
حماية الحرجة  
(أنكدال النشاط التي يكون هدفها أن تُنقى وتكافح الأمراض التي يوقعها في الحرجة الإنسان والحيوانات والبراري والحشرات والأمراض وكل عوامل التدمير الأخرى) .

forest regulations  
(1) دراسة أنظمة الاستثمار الحراجي

(قسم من علم الحراج يتناول بالبحث النواحي التقنية لتنظيم الحرجة وحفظها ، وذلك بغية الحصول على الزرع الثابت) .

(2) تنظيم حراجي • أنظمة حراجية  
(تنظيم أو أنظمة أو قرارات قانونية تتعلق بالأحراج) .

forestry  
جراحة  
(علم الحراج ، زراعة الحراج ، والحرجة مولدة) .

(كل ما يتعلق ، نظرياً وعملياً ، بالحرجة وخطة استقلالها والانتفاع باستجائها . أنظر silviculture) .

forestry school  
مدرسة الحراج  
أو الأخرج

(يُدرس فيها علم الحراج والصناعات الحرجية وقياس الشجر والاقتصاد الحرجي وتأمين الحراج وتاريخ الحراج ، والموايد مطبقة على الحراج ولا سيما الحشرات ، والرياضيات مطبقة على الحراج الخ) .

forest settlement  
تحديد حرجي • (تحديد الحرجة)  
(التأمين السري لحدود مُلك حرجي ، وبيان الحقوق والتسامحات المتعلقة به) .

forest settlement officer  
موظف تحديد الحرجة

(في المخصص أن العضم لنفي الأصابع)  
أداة من خشب أو من حديد ، ذات سِنين أو  
أكثر ، تُدْرَى بها الحنطة ويُرفع الكَلأ والزبل  
وغيرهما).

شوكَة أو مِلْدَرَاة خشبية || wooden fork

مُتَشَعَّب • مُتَفَرِّع forked; forky

مُعَبِّة شوكية fork loader  
(تعبئة الفس أو لجمه وتعبئة).

(١) شكل • هيئة • نط form

(٢) نموذج

(١) شَكْل form (of tree)  
(هو ، بصورة أقل دقة ، شكل كل الشجرة ،  
أو شكل أجزائها منها).

(٢) تناقص

(السرعة التي يتناقص فيها قطر الساق في  
شجرة قائمة أو مقنوعة ، من أسفل الساق إلى  
أعلىها).

غاز الفورمَلْدِهَيْد formaldehyde  
(يستعمل محلوله في الماء مُطَهراً ، أنظر  
(formol)).

(١) تكوين • إنشاء • تَكُون formation

(٢) تكوين (Geol.)

جيولوجي

(٣) مساعي الإنشاء (Silv.)

(في زراعة الحراج : جميع الأعمال  
المفضية إلى إنشاء شجيرات جديدة • مخرجة  
جديدة).

(٤) مَكُونَة (Ecol.)

(تكوين)

(في علم البيئة : وحدة النبات الكبيرة التي  
تألف منها جماعة الفئمة في أرض تكون أهم  
خصائصها الكلية متشابهة).

مَكُونَة مُغَلَقَة • closed formation

(تكوين مغلق)

(في علم البيئة : مَكُونَة تكون عناصرها  
متشابهة جداً حتى إنها تتلاصق فوق سطح  
الأرض).

تَكُونُ الدُّبَال formation of humus

طائفة التناقص form class

(هو كل فاصلة من الفواصل التي يقسم  
إليها مجموع قيم مُعَامِل التناقص للشقوق القائمة  
أو المقنوعة ، بغية تصنيف تلك السوق  
واستعمالها ، وهو أيضاً السوق القائمة أو  
المقنوعة التي تقع في تلك الفاصلة ، وهذا  
التصنيف يجعل الأشجار مجموعات على حسب  
تناقص أطوارها ، بحيث تبدأ أشكال المجموعات  
من الشكل المخروطي جداً حتى الشكل  
الأسطوانى).

مُعَامِلُ الشَّكْلِ form factor

(نسبة حجم شجرة أو قطعة من شجرة إلى  
حاصل ضرب مساحتها القاعدية في ارتفاعها :  
حجم الشجرة أو القطعة  
مُعَامِلُ الشَّكْلِ =  $\frac{\text{حجم الشجرة أو القطعة}}{\text{مساحة القاعدة} \times \text{الارتفاع}}$ ).

نَمْل • نِيَال Formica; the ants  
(جنس النمل من رتبة غشائيات الأجنحة •  
أنظر ant).

نَمْلَة حَبَشِيَّة Formica nigra; black ant  
(المخصص).

نَمْلَة كَلْفَاء Formica rufa; red ant; wood ant

نَمْلَة مُدَمِّمَة Formica sanguinea; robber ant

نَمْلِيَّات Formicidae  
(فصيلة النمل • وهي حشرات من رتبة  
غشائيات الأجنحة).

فُورْمُول formol

(مطهر قوي قاتل للمكروبات يستعمل في  
تطهير المساكن الموبوءة ، ومكافحة أمراض  
فطرية ، وتعيم بعض الغلات الزراعية).

مُعَامِلُ التَّانَقُّص form quotient (Sylv.)

(كان في الأصل يُطلق على نسبة قطر  
الشجرة أو محيطها في وسطها ، إلى قطرها أو  
محيطها على ارتفاع الصدر ، وهو اليوم يُطلق  
عموماً على النسبة بين القطر أو المحيط في  
منتصف ما يعلو الصدر من الشجرة ، وبين القطر  
أو المحيط على ارتفاع الصدر ويُسمى مُعَامِل

التناقص المطلق • ولكن معامل التناقص كثيراً  
ما يُطلق أيضاً على نسبة القطر أو المحيط على  
أي ارتفاع معين ، إلى القطر أو المحيط على  
ارتفاع الصدر).

صِيغَة • مُعَادَلَة formula

مُعَادَلَة بِيَنِيَّة || dental formula

|| floral formula; flower formula  
صِيغَةُ الزَّهْرَة • صِيغَة زَهْرِيَّة  
(أنظر floral formula)

أَعْلَاف مُرَكَّبَة formula feeds  
(نسب غذائية مُتَبَيَّنَة).

مُقَوَّس • ذُو زَوَائِد مُقَوَّسَة fornicate  
(مُقَوَّس بشكل يشد فوق جسر أو عضو  
آخر).

مُتَلَوِّح فُورْسِكَال Forskal's fig marigold  
(أنظر Mesembryanthemum  
forskali)

forsythia; goldenbell (Forsythia)  
فُورْسِيَّيَّة

(نبات تزئين من جنس فُورْسِيَّة).

Forsythia فُورْسِيَّيَّة

(باسم نباتي بريطاني اسمه وليم فُورْسِيَّة •  
جنس جنبة معترحة للترتين من الفصيلة  
الزيتونية).

Forsythia europaea; European  
forsythia فُورْسِيَّيَّة أُوْرُوبِيَّة

Forsythia ovata; early forsythia  
فُورْسِيَّيَّة بِيَضِيَّة

Forsythia suspensa; weeping  
forsythia فُورْسِيَّيَّة عَالِيَة

Forsythia viridissima; green-stem  
forsythia فُورْسِيَّيَّة خَضِرَاء

تَعْرِيزُ الْأَعْذِيَّة fortification (of foods)  
(تدعيم أو تعزيز الأطعمة بإضافة مواد  
غذائية إضافية إليها).

fortification "of wine" تعزيز الخمرة  
(إضافة الكحول الى الخمر).

fortified معزز • مدعم  
(الطعام بإضافة المواد الغذائية أو  
الفيتامينات وللخمر بإضافة الكحول اليه).

Fortunes mahonia (Mahonia for-  
tunei) ماهونية فونونية  
(Mahonia أنظر)

Fortunes spirea (Spiraea fortu-  
nei) إكليل فونوني  
(Spiraea أنظر)

forward; precocious; early مبكر • بكيكر • بگور • يبحال  
(يقال لطفلة مبكر ومبجال • وأرض  
مبكر ومفراج • أنظر early).

fosse; ditch; trench مَشْرَبَة • خَنْدَق  
(حفرة طويلة في الأرض لإسالة الماء  
سرفاً أو اسقاءً ، أو لتكون حاجزاً بين أرضين).

fossil حَفَر • حَفَرِيَّة • مَشْحَرَة  
(الانكليزية من Fossilis اللاتينية ومعناها  
ما يُستخرج من الأرض • ولذلك تُرجعت  
حديثاً بكلمة حفر ، والجمع أحفار ، وجمع  
الجمع أحاسير • وقال مجمع مصر حفرة ج  
حفريات • وقال بعضهم مُحَاة ومُشْحَاة ، وكلها  
بمعنى ما يُستخرج من الشيء المحفور • ولكن  
الكلمة الانكليزية تُعمل علمياً بمعنى بقايا  
أو آثار متصلة أو متحجرة لحيوانات ونباتات  
هلكت أو بادت ودُفنت في طبقات الأرض في  
أزمان غابرة ، لذلك أرجح ترجيحها بمدلولها  
العلمي أي متحجرة تعميمياً ، لا بمعنى أصلها  
اللاتيني • ولكن الحفورية شاعت).

fossilization تحفّر • تحفّر  
(التحفر مثقبة لكي يسوغ استعمال الحفر  
والحفرة بمعنى fossil جرياً مع مجمع مصر  
انقلاب الجسم المتعشي الى حالة أحاسير  
محفرسات ، متحجرات ، مستحاثات أي  
fossils. أنظر هذه الكلمة وكلمة paleontology).

fossorial حيوان ثَقَاب  
(يحفر أو ينقب له وكراً أو وجاراً في  
الأرض).

foul brood; foulbrood مَرَضُ الرَّصْع •  
مرضُ الحَفْضَةِ المتين

(مرض ميكروبي يصيب الرضع أي يرقات  
النحل وتنبعث عنه رائحة كريهة).

founder; laminitis إلتهابُ الرَّجُل  
(احتقان والتهاب في الأنسج الحية من  
حافر الفرس وظلف البقرة).

fountain plant (Russelia equiseti-  
farnia) زُوسِيَّة • مَرْجَان  
(Russelia أنظر)

fountain salmon (Salmo fontina-  
lia) سَلْمُونُ السَّيْلِ  
(salmon أنظر)

four-footed رُباعي القوائم •  
من ذوات الأربع

four-o'clock; marvel-of-Peru (Mi-  
rabilis jalapa) شَبُّ اللَّيْلِ البَتَانِي  
(Mirabilis أنظر)

four-row barley (Hordeum tetras-  
tichum) شَعِير مُرْتَع • شَعِير رُباعي  
الحُرُوف  
(Hordeum أنظر)

fourth stomach (of ruminants);  
abomasum إِنْفَعَة • مِثْمَعَة  
(هي المعدة الحقيقية التي يحصل الهضم  
فيها. أنظر stomach).

four-winged pea (Lotus tetrago-  
nolobus) لَوْطُسُ زِدَاعِي •  
يَلَى مُكَرَّجَة

fowl طُيُور دَوَاجِن • طُيُور أَهْلِيَّة  
(خاصة الدجاج. أنظر poultry).

fancy fowl دَجَاج الزِينَة

guinea fowl (Numida meleagris)

فَزَغَر • حَبِيش • دَجَاج حَبِيشي •  
دَجَاج فَزَعُون  
(guinea fowl أنظر)

fowl breeding تربية الدجاج

fowl cholera هَيْضَةُ الدَّجَاج •  
طَاعُونُ الدَّجَاج  
(مرض مدمر ميكروبي خبيث).

fowl diphtheria; fowl pox دَفْتَرِيَا الدَّجَاج

fowl-house حَم • بَيْتُ الدَّجَاج

fowl keeping تربية الدجاج

fowl manure سَلْعُ الدَّجَاج •  
ذَرَقُ الدَّجَاج  
(يستخدمونه ساداً).

fowl pest or plague (١) طَاعُون الدجاج  
(٢) مرضي يُؤكامل

fowl pox; fowl diphtheria; sore  
head جَدْرِي الدَّجَاج • دَفْتَرِيَا الدَّجَاج

fox (Vulpes) ثَعْلَب  
(للسذكر والأنثى • والسذكر الثعلبان ،  
والأنثى ثعلبية • وجميع الثعلب نساب وقصالب  
يقال أرضٌ مُثَعَّلَة ومُثَعَّلِيَة أي كثيرة الثعالب •  
جنس حيوانات مشهورة من الفصيلة الكئيبة  
ورتبة اللواحم).

common fox (Vulpes vulgaris or  
Canis vulpes) ثَعْلَب مَعْرُوف أو شائع

Egyptian fox (Vulpes aegyptiaca) ثَعْلَب مِصْرِي

red fox (Vulpes fulva) ثَعْلَب أَحْمَر

Syrian fox (Vulpes syriaca) ثَعْلَب شَامِي

foxbane (Aconitum vulparia) بَيْش • سَمُّ الذَّنَاب  
(نبات عشبي مُمْتَر من الحوذانيات •  
Aconitum أنظر).

fox beetle (Dermestes vulpinus) قُورَةُ الثَعْلَب



- (غشّة تعرض يرقاناتها الغراء والبسط)  
 أنظر (Dermestes).
- foxberry; cowberry** (*Vaccinium vitis-idaea*)  
 عنبية الثعلب  
 (نبات من الفصيلة Ericaceae دائم الخضرة).
- foxglove**  
 قبيعة • ديجيتاليس  
 (جنس زهر من الفصيلة الخناسية الزهاره تشبه القمع. أنظر (Digitalis)).
- || **common foxglove** (*Digitalis purpurea*)  
 قبيعة أرجوانية
- || **woolly foxglove** (*Digitalis lanata*)  
 قبيعة مخوفية
- fox grape** (*Vitis labrusca* or *V. cordifolia*)  
 عنب الثعلب • كرم قلبي الورق  
 (يسطلق على صروب مختلفة من العنب البري استؤنس بعضها).
- foxhound**  
 كلب الثعالب  
 (كلب حاد حاسة الشم يستخدم في صيد الثعالب).
- foxtail** (*Alopecurus*)  
 ذيل الثعلب • تمليّة  
 (الأولى ترجمة الكلمة الانكليزية وكذلك ترجمة الاسم العلمي، والثالثة تفسير سبلة، وهي تطلق في الشام على أحد الأنواع، ويطلقونها بتعدد الباء، جنس نباتات كثيفة من الفصيلة النجيلية).
- || **marsh foxtail** (*Alopecurus geniculatus*)  
 ذيل الثعلب • تمليّة  
 (من اليونانية بهذا المعنى، جنس أعشاب من الفصيلة النجيلية).
- || **meadow foxtail** (*Alopecurus pratensis*)  
 تمليّة المروج  
 (سبلة في الشام).
- || **slender foxtail** (*Alopecurus agrestis*)  
 تمليّة الحقل
- || **yellow foxtail** (*Alopecurus geniculatus*)  
 ذيل الثعلب • تمليّة
- foxtail grass**  
 (foxtail)
- foxtail lily; desert candle**  
 ديبية • أرامورس  
 (Anther)
- foxtail millet** (*Panicum italicum*)  
 دخن إيطالي  
 (millet) (أنظر)
- foxtail sedge**  
 ستار • ديس  
 (أنظر (*Cyperus alopecuroides*))
- fox-terrier**  
 كلب الأوكار  
 (سلالة من الكلاب تصلح لقتل الجردان والثعالب وغيرها).
- fractional condensation**  
 تكثيف تجزئي
- fractional distillation**  
 تقطير تجزئي
- fracture (of bone)**  
 كسر العظم  
 (هو في الدواب فساد حتى يكاد يكون بلا دوام).
- Fragaria; the strawberry genus**  
 ثوت الأرض  
 (جنس نباتات عشبية معمرة من الفصيلة الوردية يزرع لشره، والأنواع التي تتعدد منها الصروب المزروعة كثيرة هلك بعضها).
- Fragaria ananassa or Fragaria grandiflora; pine-strawberry**  
 ثوت الأرض الأناسي أو الكبير الثمر
- Fragaria chilensis; Chilean strawberry**  
 ثوت الأرض الشيلي
- Fragaria elatior; hantboy; high strawberry plant**  
 ثوت الأرض العالي
- Fragaria grandiflora**  
 ثوت الأرض الأناسي أو الكبير الثمر
- Fragaria moschata**  
 ثوت الأرض البسكي
- Fragaria vesca; wood strawberry**  
 ثوت الأرض القوي
- Fragaria virginiana; Virginian strawberry; wild strawberry**  
 ثوت الأرض الوردية
- fragile**  
 هش • قيف • سهل الكسر  
 أو الانكسار
- fragile willow** (*Salix fragilis*)  
 صمصاف قيف  
 (willow) (أنظر)
- fragment**  
 كسرة • شظية
- fragrance**  
 شذا • أريج • رائحة ذكية
- fragrant endweed** (*Gnaphalium obtusifolium*)  
 بريّة عطرة  
 (أنظر الاسم العلمي).
- fragrant lavender** (*Lavandula fragrans*)  
 خزامى عطرة  
 (lavender) (أنظر)
- fragrant mirabilis** (*Mirabilis longiflora*)  
 سبب الليل للتعليل  
 (أنظر (Mirabilis))
- frail**  
 سلة • ذليل
- frame**  
 هيكل • إطار
- frame (of hive)** (Apic.)  
 نجية  
 (ج نجية، وهي في علم النحال مستطيلات من خشب توضع في الخلايا ذوات الشكت فتقيم النحل فيها أقراصها).
- framework**  
 إنشاء هيكل • هيكل
- francolin** (*Francolinus vulgaris*)  
 ددلاج  
 (من معجم الحيوان - طائر قريب من المحجل من فصيلة الطيور جيسات وربة المجلجات).

(كالذي في الهواء).

frangipane; frangipani(n)

ياسمين هندي

(أنظر المادة التالية).

|| common fraxinella; white dittany;

gas plant (*Dictamnus albus* or *alba*)

كزيتار معزوف أو أبيض

محرمة التبادل • تجارة حرة

(نظام اقتصادي يقضي بإزالة الجسارك

وإطلاق الحرية للتجارة الدولية).

frangipani; red jasmine (*Plumie-*  
*ria* or *Plumeria rubra*)

ياسمين هندي • بلومارية

(الأولى عن معجم أسماء النبات ، ولم

يذكر فيه مصدرها • والثانية تعريب الاسم

العلمي وهو باسم واهب نباتي • جنس شجر

وحبة عطرة للترين من الفصيلة الغنقية).

Fraxinus

مزان • شجرة لسان

العصافير • دردار

(الدردار تطلق على هذا الشجر في الشام

ولا سيما في دمشق والموطة. أنظر مادة elm.

وتطلق كلمة المزان أيضاً على الزان •

أنظر مادة beech. جنس شجر حرجي وتزييني

من الفصيلة الزيتونية والقبيلة المزانة).

free water ماء طليق • ماء الجاذية

(الماء الذي لا تستطيع التربة استيعابه

فينسرب بفعل الجاذية الأرضية).

freeze (١) تجميد • تجمد

(٢) جمّد

(المناء أي تملكته أجزاؤه).

frankincense; oilbanum (*Boswel-*  
*lia*)

لبان • بخور • كندر

(نبات من الفصيلة البخورية • أنظر

(*Boswellia carterii*).Fraxinus alba or *F. americana*;

white ash

مزان أبيض

(أخشابه قيّة).

freezer ثلاجة تجميد

|| deep freezer ثلاجة التجميد السريع

|| slow freezer ثلاجة التجميد البطيء

freeze تجمد • جمود • تجميد

(تجميد أو تجمد ببطء الحرارة).

Frasnian الزمن الفرانسي

(أحد أزمان العصر الديفوني • أنظر

Devonian period).

Fraxinus dimorpha; dimorphic ash

مزان مزدوج الشكل

Fraxinus excelsior; common ash;

European ash

مزان عال

(خشبه متين قيم).

French bean (*Phaseolus vulgaris*)

فاصولية • فازول

(أنظر haricot bean)

frass (١) براز الحشرات

(فضالة الهضم في الحشرات).

(٢) حشرة النخر

(حشرة الحشرات النافرة).

Fraxinus floribunda; flowering

ash

مزان كثير الزهر

Fraxinus oregana; Oregon ash

مزان أوريجون

Fraxinus ornus; manna ash

مزان زهرّي

(يستخرج من من ساقه).

French clover; crimson clover

نفل مدّمي (*Trifolium incarnatum*)

(أنظر trefoil)

fraud غش • زغل

(خدع التجاري بتعديل مائة المشتري أو

تبدل صفاته • ويمكن في الزراعة غش البقار

والأسدة وتلف الدواب وغيرها).

French cotton عسّر

(أنظر *Calotropis procera*)

fraudulent watering مدّيق • غش

(خلط المدّيق بالماء بصد الغش فهو

مدّيق • أنظر adulteration).

Fraxinus oxyphylla

مزان حادّ الورق

Fraxinus parvifolia; parvifoliate

ash

مزان صغير الورق

French garden حديقة فرنسية

(حديقة يسكن فيها التامق والاختلام

كالخطوط المستقيمة والأجزاء المتساوية أو

المتوازية. أنظر garden).

Fraxineae مزانية

(قبيلة من الفصيلة الزيتونية منها المزان

أي الدردار ومنها اللبانج).

French grass; sainfoin; cocks-

head (*Onobrychis sativa*)

إندوسارون • رأس الديك

(عشب كثي من القرينات الفرائية. أنظر

Hedysarum).

fraxinella; dittany; burning bush

(*Dictamnus fraxinella*)

كزيتار • دكتانوس

(الأولى أصغر دردار، وهي ترجمة الاسم

اللاتيني • جنس نبات للترين من الفصيلة

الشفافية ينبت من الزهادر بخار قابل

للاشتعال).

Fraxinus rotundifolia; round-leav-

ed ash

مزان مستديري الورق

Fraxinus sinensis; Chinese ash

مزان صيني

free nitrogen

أزوت طليق

French honeysuckle (*Hedysarum*

coronarium) سلة

(السلة مربية حديثاً وفيد أفرامها نبات

عشي معمر يزرع لكثته ولجمال زهره).

French lavender (*Lavandula hy-  
brida*) خُرَامِي تَلْدِيَّة (أو هَجِينَة)  
(lavender) (أنظر)

French marigold (*Tagetes patula*)  
مَحْبِيَّة • وَرْدَةُ الشَّاء • قَرْنَقُل الهِنْد  
(ورد شاذات في دمشق وهو فيها مبذول -  
أنظر Tagetes).

French mulberry (*Callicarpa ame-  
ricana*) قَلِيقَرَة امريكية  
(Callicarpa) (أنظر)

French rose; Provence rose (*Rosa  
gallica*) وَرْدُ فِرَانْسَة  
(rose) (أنظر)

French rye-grass (*Avena elatior*)  
خَرْطَال عَالٍ  
(Avena) (أنظر)

French spinach; butter leaves  
(*Atriplex hortensis*) اسفاناخ دُومي  
(orach) (أنظر)

French tamarisk; salt cedar (*Ta-  
marix gallica*) طَرْفَاء فَرَنْسِيَّة  
(tamarisk) (أنظر)

French wasp (*Polistes gallica*)  
دُنبُود صَغِير • دَبَر  
(دُرْقُطَة في الشام)

French willow (*Epilobium angus-  
tifolium*) سِنْفِيَّة ضَيْقَة الْوَرَق  
(أنظر الاسم العلمي)

frequency تَرَدُّد • تَوَاتُر • تَكَرُّر  
(في علم البيئَة : مِاس وَفَرَة مِغْرَارَة نوع  
نباتي في جماعة نباتية مختلفة، ويميزون عموماً  
ست طوائف من التردد، ويفصلون بعضها عن  
بعض إما بالنظر أو بوسائل أدق منه. وهذه  
الطوائف هي : الوافرة جداً، والوافرة،  
والمتوسطة، والمارة، والموضعية، والنادرة).

fresh طازج • غَض • غَرِيض

fresh breeze دَعْرَج • سَهْلُوك

(رياح سرعتها حوالي ٣٠ كيلومتر في  
الساعة، أنظر wind).

fresh cow بقرة حديثة الولادة

freshwater fisheries مصائد المياه العذبة

freshwater turtles ملاحف نهريّة  
(turtles) (أنظر)

friability تَفَتَّت • قَابِلِيَّةُ التَفَتُّت  
(في علم التربة : مِدة تربة تفتت كثيراً  
مغادراً في سهولة).

friction احتكاك

fringed gentian (*Gentiana crini-  
ta*) جَنْطِيَانَا مُدَّابِيَّة  
(زهرة من الفصيلة الجنتيانية الزهراء  
زرقاء، سماوية مَهْدَبَة التَوَحِيَّات).

fringed iris (*Iris fimbriata*)  
سَوَسَن ذُو عَدَّابَات • سَوَسَن مُدَّابِي  
(Iris) (أنظر)

fringed pink; lilac pink (*Dianthus  
superbus*) قَرْنَقُل بَيْهِي •  
قَرْنَقُل مُدَّابِي  
(Dianthus) (أنظر)

fringe tree (*Chionanthus virgini-  
ca*) زَهْرَةُ التَّلَج • خِيُونْتَنُوس  
(Chionanthus) (أنظر)

Fringilla شُرْشُورِيَّة  
(جنس طير من الفصيلة الشرشورية  
دربة الجوانم المخروطية المساقير - أنظر  
finch).

Fringilla carduelis or Carduelis  
elegans شُرْشُوكِي • حَسُون •  
نَقَّارُ السُّوَك  
(goldfinch) (أنظر)

Fringilla chloris; green linnet أَخْضَر  
(عصفور أخضر من الشرشوريات - أنظر

(greenfinch).

Fringillidae شُرْشُورِيَّات  
(فصيلة طير من الجوانم المخروطية  
المساقير، فيها الشُرْشُور finch والحَسُون  
والمُذَوْرِي والكَنَّار وغيرهما).

Fritillaria (Bot.) بُوقَة •  
فِرِيْتَلَارِيَّة

(الاسم العلمي من اللاتينية بمعنى يوق  
زهرة التردد المماث إلى شكل الزهرة - جنس  
زهرة من الفصيلة الزبقية).

(Zool.) فِرِيْتَلَارِيَا  
(ضرب من الفراش قصير الأرجل الأمامية  
ويؤذي لون الأجنحة في الغالب).

Fritillaria imperialis بُوقَة قِصْرِيَّة

Fritillaria meleagris; snake's head  
بُوقَة غَزَغَرِيَّة

Fritillaria persica; Persian fritil-  
lary بُوقَة فَارِسِيَّة

fritillary فِرِيْتَلَارِيَا • فِرِيْتَلَارِيَّة  
(أنظر Fritillaria)

frog ضِفْدَع • ضِفْدَع  
صَفْدَع • صَفْدَع  
(حيوان برماني من البرمائيات البتراوات -  
أنظر Rana).

frog (of hoof) نَسْر  
(القسم اليسار الرخو من باطن الحافر  
بشكل الرقم ٨، أنظر horse).

|| green frog (*Rana esculenta*)  
ضِفْدَع أَخْضَر

|| russet frog (*Rana temporaria*)  
ضِفْدَع أَمْر

|| tree frog ضِفْدَع الشَّجَر  
(جنس ضفادع من فصيلة ضفادع الشجر).

frogbit (*Hydrocharis morsus-ra-  
nae*) كَلْوَة الْمَاء  
(الاسم العلمي من اليونانية بمعنى ملاحه

هي التربة المصقوعة).

1 - إرتفاع الصقيع frost level

(الارتفاع فوق الأرض الذي يمكن أن يظله أضرار الصقيع في بقعة معلومة).

ب - عمق الصقيع

(العمق الذي يتغلل إليه الصقيع في التربة).

موضع صقيع frost locality

موقع صقيع

(مكان يكون فيه الصقيع أكثر وأشد منه في الأماكن المجاورة).

مقاوم للصقيع frost-proof

صايد للجعد

frost-weed; frostwort (*Helianthemum canadense*)

زهرة الشمس  
هليلشمون  
(زهر من الفصيلة اللاذقية).

زغب • زبد froth

زبد الصقيع

|| defecation froth  
(سواد ودمال يحصل في معال السكر).

مجمد • متجمد frozen

fructiculture; fruit-growing

زراعة الشجر الثمر • زراعة شجر الفاكهة

(ويمكن أن يقال اجترأة : زراعة الثمر أو زراعة الفاكهة ، أو بالجمع ، فقد يسمى الشجر بسلم ثمره ، أي يعبر عن الشجرة بثمرتها. أنظر أيضاً شرح مادة floriculture. زراعة الأشجار التي لها ثمر كالشمش والخواخ والكستري والبرتقال الخ. وهي فرع من فلاحية البساتين أو من القزامة أي من زراعة الشجر).

ثمور • إثمار • إنباع fructification

تضج

(من معاني الكلمة الانكليزية ما ذكرنا أي تكون الثمرة ونضجها).

والمجعد تأثير كبير في النباتات الزراعية ولا سيما اذا حصل في أواخر الشتاء وأوائل الربيع. واشتهرت كلمة الصقيع بالمعنى المصدري).

جعد الخريف autumn frost

جعد الشتاء • black frost

جعد أسود  
(قبل أسود لأنه يحس البراعم والأغصان الطرية فتسود).

صقيع أرضي • صبر ground frost  
(جعد يلازم وجه الأرض فتشكل بلورات من الجعد على سطح الأشياء أو التربة أو الفطلة النباتي).

جعد الربيع • جعد أبيض spring frost  
(هو الملاح بالعامية. أنظر spring frost).

صبر فضي • ندى فضي white frost  
(hoarfrost أنظر)

|| winter frost; black frost  
جعد الشتاء • جعد أسود

حس frostbite  
(احراق الأغصان الصغيرة في السكر وشجر النواكه بتأثير الجعد).

frosted (1) متضرر بالصقيع  
(2) مجمد

frost-free season الفصل الخالي من الصقيع

(الفصل الممتد بين آخر متبع مضر في الربيع وأول صقيع مضر في الخريف).

frost-guard وقاء الجعد • وقاء الصقيع  
(وقاء يقي النباتات تأثير الانعاج والجعد).

frost heaving شغوص التربة المصقوعة

(شغوص «ارتفاع» البادرات أو الغراس الفقية فوق المستوى السوي لسطحها ، وهو ينتج من ازدياد الحجم بسبب حصول الجليد

الماء. نبات مائي للترين من فصيلة كلويات الماء. يشبه النيلوفر الضفار. يعيش في الماء فيزين الأحواض ، وله أوراق كلوية وأزهار بيض).

عين الضفدع frog-eye  
(قع مستديرة في أوراق النبات فيها فطور مختلفة).

frog-hopper (*Aphrophora spumaria* or *Cercopia spumaria*) مزيقة  
(حشرة تطالط من نصفية الأجنحة).

frog-spawn بيض الضفدع • سرة الضفدع

frond سفة سرخسية • ورقة السرخس  
(تقوم فيزيولوجياً بوظيفة الورقة والثمر، ففي قنا وريقات السفة توجد علب الأبواغ التي بها يتكاثر السرخس).

frondose Polyporus (*Polyporus frondosus*) سفة طافية • سفة سفلية

(جنس فطور سفة أي سفة تؤكل. أنظر Polyporus).

frontal bone عظم جبهتي • عظم الجبهة  
(عظم مقدم المخ في الفقاريات).

frontal piece; brow-band جبهة  
(جزء من الرنس أو السلجاء يعرض الجبين تحت السلجاء. أنظر bridle).

front tooth (of herbivores); nipper ثبثة

(وهما ثبثان والجمع ثبثا. من قاطعة في الخيل والبقر).

frost (v.) جعد • جيلة • أجيلة • صقيع • أشقيع

(النبات أو المكان : أصابه الجليد والصقيع. قال نبت تجلدة ومصقوعة).

جعد • صقيع (n.)  
(هبوط الحرارة حتى يجعد الماء)

|                    |                                                                                                                                                          |                                                                                                                                |                                                 |                                                                                                                                                    |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| fructivores        | تَمَرِيَّات • آكِلَاتُ الثَمَر                                                                                                                           | (الثمار ثَمَرِيَّة)                                                                                                            | fruit gumming                                   | تَصَيِّغُ الثَمَار                                                                                                                                 |
|                    | (الحيوانات التي تتغذى من الثمر)                                                                                                                          |                                                                                                                                |                                                 | (عن أمراض الحشويات وإصابة متعددة)                                                                                                                  |
| fructose           | فَرُكْتُوز • سُكَّرُ الْعَسَل • سُكَّرُ الْفَاكِهَة                                                                                                      | forced fruit<br>(الفواكه التي تنبت في دفيئات فستريك قبل الأوان المعتاد وتسمى أيضا early produce).                              | fruiting branches; fruit-boughs                 | فُرُوع ثَمَرِيَّة                                                                                                                                  |
| fructuous          | كثير الثمر • مُثَبِّج • مُتَبَّج                                                                                                                         | multiple fruit<br>ثمرة مركبة أو متضاعفة                                                                                        |                                                 | (فروع أصغر من الفروع الشجرية تحمل الثمر بلا وسيط)                                                                                                  |
| fruit              | ثمرة                                                                                                                                                     | succulent fruit<br>ثمرة طرية أو غضة • ثمرة عصيرية                                                                              | fruiting myrtle (Eugenia)                       | يُوجِينِيَّة • قُرْتُول                                                                                                                            |
|                    | (واحدة الثمر، ج ثَمَر، وجع أنثاء، ما يحصل من تحوّل اليوَنَّة أو البيض بعد الإلقاح، وفيما يلي أهم أشكال الثمار وقد عُرِّفت كل كلمة في موضعها فلتراجع فيه) | fruit and vegetable garden<br>بُسْتَانُ الثَمَرِ وَالْفَوَاكِه<br>(تزرع فيه البقول والأنجبار الشجرة أنظر garden).              |                                                 | (باسم أحد أمراء سافوي، جنس جنات وأشجار حرجية من الفصيلة الآمِيَّة Myrtaceae).                                                                      |
| achene; akene      | قَفْزِيَّة                                                                                                                                               | fruit-basket                                                                                                                   | fruit juice                                     | عصير الفاكهة                                                                                                                                       |
| acorn              | بَلُّوطَة • بَلُّوطِيَّة                                                                                                                                 | مُفَرَّق • دُرَيْبِل • دُرَيْبِل • قَفَّة                                                                                      | fruit leather                                   | مَلْبَن                                                                                                                                            |
| aggregate fruit    | عَلَقِيَّة                                                                                                                                               | (الوعاء الذي توضع فيه الثمار المقطوفة)                                                                                         |                                                 | (رقاقة جلدية الشح من عصير لباب الفاكهة)                                                                                                            |
| berry              | عَبْثِيَّة                                                                                                                                               | fruit-boughs; fruit branches                                                                                                   | fruit of paradise; grapefruit (Citrus paradisi) | لَيْمُونُ الْجَنَّة • كَرِيب فُرُوت                                                                                                                |
| capsule            | حَبْرَة • عَلْبِيَّة                                                                                                                                     | فُرُوع ثَمَرِيَّة<br>(فروع أصغر من الفروع الشجرية تحمل الثمر بلا وسيط)                                                         |                                                 | (أنظر الاسم العلمي)                                                                                                                                |
| caryopsis          | مُرَّة • حَبَّة                                                                                                                                          | fruit-cracking                                                                                                                 | fruit-picker                                    | (١) قَطَّاف                                                                                                                                        |
| cone               | صَنْوَبَرَة • صَنْوَبَرِيَّة                                                                                                                             | fruit-cracking                                                                                                                 |                                                 | (عامل قطف الثمار)                                                                                                                                  |
| drupe; stone-fruit | تَوْرِيَّة                                                                                                                                               | fruiter                                                                                                                        |                                                 | (٢) مِقْطَاف                                                                                                                                       |
| follicle           | حَبْرَاب • حَبْرَابِيَّة                                                                                                                                 | (١) فَاكِهَانِي<br>(من يزرع الفاكهة)                                                                                           |                                                 | (أو مقطفة، أداة القطف، وهي تؤلف أحيانا من حصن تحته سلة تسقط فيها الثمار المقطوفة)                                                                  |
| hesperidium        | مُشَقَّاطِيَّة                                                                                                                                           | (٢) شَجَرَة مُشْمَرَة<br>(٣) مَرَكَبُ نَقْل الْفَاكِهَة                                                                        | fruit rot                                       | عَقْنُ الثَّمَار                                                                                                                                   |
| pepo               | بَطِّيَّيَّة                                                                                                                                             | fruiterer                                                                                                                      |                                                 | (تَمْنُّن بكسري أو فطري)                                                                                                                           |
| pod                | قَرْن • سِنْفَة • حَبْلَة                                                                                                                                | (١) فَاكِهَانِي<br>(أنظر greengrocer)                                                                                          | fruit sac                                       | كَيْسُ الثَمَر                                                                                                                                     |
| pome               | نَمَاحِيَّة                                                                                                                                              | (٢) مَرَكَبُ نَقْل الْفَاكِهَة                                                                                                 |                                                 | (في التفاح والكمثرى)                                                                                                                               |
| pomegranate fruit  | رُؤْمَانِيَّة                                                                                                                                            | fruit-fly                                                                                                                      | fruit-setting                                   | إِبْرَام • قُصُول • عَقْد • إِنْعِقَاد                                                                                                             |
| pyxidium           | عَلْبَة                                                                                                                                                  | Mediterranean fruit-fly<br>دُبَابَةُ الْفَوَاكِه • دُبَابَةُ خَوَاكِه الْبَحْرِ<br>الايضى المتوسط<br>(أنظر Ceratitis capitata) |                                                 | (اتصال حبة اللقاح باليُويَّة وحصول البزرة، أنظر setting of fruit).                                                                                 |
| samara             | جَنَاحِيَّة                                                                                                                                              | fruit garden; orchard                                                                                                          | fruit-shed                                      | مَشْمَرَة • رَفُّ الثَمَر                                                                                                                          |
| siliqua; siliqua   | حَزَلِيَّة                                                                                                                                               | بُسْتَانُ الْفَوَاكِه • مَشْمَرَة • تَمَارَة<br>(من وضعي قبا على ثقلة وجاللة، وعلى مزرعة ودراعة)                               |                                                 | (مكان حفظ الثمر، والرف الذي توضع عليه الثمار، ويجب أن تكون المشرة حنة التهوية نظيفة قليلة الحرارة، وأصلح مكان لها في بلادنا ما يكون تحت سطح الأرض) |
| sorus              | نُويَّة                                                                                                                                                  |                                                                                                                                |                                                 |                                                                                                                                                    |
| syconium (syconus) | سِنْفَة                                                                                                                                                  |                                                                                                                                |                                                 |                                                                                                                                                    |
| accessory fruit    | ثمرة إضافية                                                                                                                                              |                                                                                                                                |                                                 |                                                                                                                                                    |
| dried fruits       | قَلَيْف                                                                                                                                                  |                                                                                                                                |                                                 |                                                                                                                                                    |

fruit-shoot خُوط

(جمع خُوطان - غصن دقيق جد قصير  
يستمر واحد الى ثلاثة سنتين، يظهر  
عمودياً على فروع التفاح والكمثرى ويتحول  
الى برعم نمرى).

fruit-spur غُتْلُوح  
(غصن قصير نمر يكون في التفاح  
والكمثرى خاصة).

fruit stalk يعلاق أو عُنق الثمرة

fruit-stoning machine; stoning  
machine مِتْرَعُ النَّوى  
(آلة تترع النوى دون تمزيق الثمار).

fruit-store مَتْرَة  
(مكان حفظ الثمر).

fruit sugar لُغُولُوز • فُرُكْتُوز  
(نرب من سكر الفواكه وسكر المل  
ونصب السكر).

fruit trees أَشْجَارُ مَثْمِرَة •  
أَشْجَارُ الْفَوَاكِه

(أو شجر ثمر أو شجر الفواكه •  
أشجار تفرس لفواكهها خاصة كالتفاح والكمثرى  
والكرم والمنعمش والبرتقال الخ).

fruit vegetables بَقُولُ مَعْرِيَة  
(كالخيار والقرع والباميا والتخرف  
الخروف • انكساره أي التي تؤكل ناضجاً  
مطبوخة أو غير مطبوخة • أنظر legume).

frutescent جُنْبِي • شُجَيْرِي

fry قَرْنُ السَّك • صِغار السمك

fryer قَرُونُج النَّي  
(فريخ النجاج الذي له من العمر حوالي  
٢٠ اسبوعاً ووزنه يزيد عن الكيلوغرام).

Fucaceae قَوْسِيَّات  
(الفصيلة القوسية من رتبة الأنة  
السراء • الطحلب الأسمر في مصر).

fuchsia (Fuchsia) قُوشَة

Fuchsia قُوشِيَة

(باسم نباتي ألماني • جنس جنة منهورة  
بزهرها من الفصيلة الأندرية  
Onagraceae تسمى زهرة الجبل في دمشق).

Fuchsia coccinea قُوشِيَة قُوشِيَة

Fuchsia fulgens; flashing fuchsia  
قُوشِيَة بَارِقَة

Fuchsia globosa; globular fuchsia  
قُوشِيَة كُرُونَة

Fuchsia magellanica; Magellan  
fuchsia قُوشِيَة مَجَلَانِيَة

Fuchsia microphylla; microphyl-  
lous fuchsia قُوشِيَة صَمِيرَة الْوَرَق

Fuchsia splendens; bright fuchsia  
قُوشِيَة لَامِيَة

fuchsia-flowered gooseberry (Ribes  
bespectosum) كَيْشِيش  
(أنظر Ribes)

fuchsine قُوشِين • قُوشِين  
(معرفة • صباغ أحمر).

fucus (Fucus) قَوْس • طَحْلَبُ أَسْمَر

Fucus; sea-wrack قَوْس  
(ذكرها ابن اليطار محرقة في سبب  
الضاف • جنس نبات من رتبة الأنة السراء  
«الطحلب الأسمر» والفصيلة القوسية).

Fucus platycerium; buck-horn  
فَوْس قَرْنُ الْأَيْل

Fucus serratus; serrated fucus  
قَوْس مَحْرَز أو مَحْرَس

Fucus vesiculosus; bladder wrack  
قَوْس حَوْصِيلِي

fuel وَقُود

fuel oil زيت الوقود

fuel storage تَخْزِين الوقود

fuel wood حَطَب الوقود

fugacious سَرِيعُ الْتَف • سَرِيعُ الذَّبُول  
(كعظم الأضمار).

fulgent lychnis (Lychnis fulgens)  
لُخْنِيْس ساطِع أو مُتَالِق  
(أنظر Lychnis)

Fulica عُقَة • عُقَاء  
(سجم الحيوان • جنس طيور من رتبة  
طوال الساق وفصيلة الشفقيات • يعيش على  
مياه المستنقعات والأحواض).

Fulica atra; common coot; bald  
coot عُقَة صُلْعَاء

full blood; full-bred تَبِيْق • صَرِيح • كَرِيم  
(تطلق على كل حيوان أهلي من سلالة  
صافية متجبة).

fuller's herb (Saponaria officina-  
lis) صَابُونِيَة • عَرَقُ الْحَلَاوَة  
(نبات كان يستعمل في إزالة البقع عن  
الثياب • أنظر soapwort).

fuller's teasle (Dipsacus fullonum)  
شَوْك الدَّرَاج • مِشْطُ الرَّاعِي  
(المفردات • نبات من الفصيلة الدبابية  
كانت رؤوسه الشوكية تستعمل لغبرة قماش  
الصوف).

fuller's thistle (Cirsium lanceola-  
tus) شَوْك سِنَانِي • قُضْوَان سِنَانِي  
(أنظر Cirsium)

full stand; continuous plantation شَجَرَاء كَامِلَة أو جَنَلَة  
(إذا نبات رؤوس الشجر دون أن تهزها  
الرياح • أنظر stand of timber trees).

fully fair مَتَوَسَّط • «قُولِي غير»  
(رتبة في تصنيف القطن).

fully stocked stand شَجَرَاء كَيْفَة  
(أو مُنْتَفَة)  
(أنظر stand "fully stocked")

fulvous elm (*Ulmus fulva*)يُوقِصَا قُبْرَاء  
(elm) (أنظر)fulvous iris (*Iris fulva*)تَوَسِّنْ أَغْبَر  
(Iris) (أنظر)*Fumago vagans*فُطْرُ الشَّحَام  
(فطر من الرِّقَات يحدث مرض السحام - أنظر smut).*Fumaria*شَاهَتَرَج  
(جنس نبات من الفصيلة الشاهترجية - أنظر fumitory).*Fumaria officinalis*شَاهَتَرَج • بَقْلَةُ الْمَلِك  
(fumitory) (أنظر)*Fumariaceae; fumitory family*شَاهَتَرَجِيَّات  
(فصيلة نباتية من ذوات الفلقتين قريبة من الفصيلة الخشخاشية، فيها الشاهترج وزهرة القُبْرَة).

fumarole exhalations

يَسْمُوم  
(سُخْم غازية تَهْدِفُهَا الْبَرَاكِينُ وَالْبَحْمُومُ فِي الْمَعْجَمَاتِ الدُّخَانِ الشَّدِيدِ السَّوَادِ مُعْمِي بِهِ لَمَّا فِيهِ مِنْ حَرَارَةٍ مَفْرُطَةٍ).

funse damage

أَضْرَارُ الدُّخَانِ  
(أضرار تحدثها المواد الكيميائية التي تكون في الغازات والأدخنة).

fumigant

دَاخِجَة  
(تطلق على بعض مواد يولد احتراقها دخاناً كثيراً يُسْتَعْمَلُ لِقَايَةِ الْبَاشَاتِ مِنَ الْقَسِيرِ أَوْ جَلْدِ الرِّبْعِ).

fumigation

تَبْخِير • تَدْخِين  
(أحداث بخار أو دخان تظهر به بعض الأماكن أو تُسْتَفِيدُ الدُّوَابُ دَوَاءً لِبَعْضِ الْأَمْرَاضِ، أَوْ تَكْلَأُ بِه بَعْضُ الْحَيَوَانَاتِ).

fumigation facilities

مِرَاقِقُ التَّدْخِينِ

fumigation gas

غَازُ التَّدْخِينِ  
أَوْ التَّبْخِيرِ

fumigation methods طرق التدخين

fumitory (*Fumaria officinalis*)شَاهَتَرَج • بَقْلَةُ الْمَلِك  
(المفردات - والأولى من الفارسية - نبات تنوي طبي من الفصيلة الشاهترجية).

function

(١) وَظِيفَة  
(العمل الذي يقوم به النبات أو الحيوان كله أو جزء منه).

vital function

(٢) دَالَّة  
(في عدم الإحصاء - دالة أو مسادلة - بيانية).

functional gymnastics

رِيَاضَةُ الْأَعْضَاءِ أَوْ تَرْوِضُهَا  
(ترويض خاص بأعضاء الحركة والعضم والدَّرْ لِيَسْتَفَادَ مِنْهَا أَكْبَرُ فَائِدَةٍ).

functioning organ

الْعَضْوُ الْعَامِلُ  
اعتماد مالي • رَحِيد • مُنْدُوق

fundamental

أَسَاسِي

fundamental parts

الْأَجْزَاءُ الْأَسَاسِيَة

funeral cypress; Italian cypress

سَرَوْ مَائِي • سَرَوْ الْمَقَابِر  
(*Cupressus funebris*) (أنظر Cupressus)

fungal

فُطْرِي

fungal group

مَجْمُوعَة فُطْرِيَة

fungal thallus

مَشْرَعَة فُطْرِيَة •

جِسْمُ الْفُطْرِ الْخَضِرِيِّ

fungi (pl. of fungus)

فُطْر • فُطْر  
(اسم جنس واحدته فُطْرَة ، والجمع قِيَاماً أَفْطَارَ وَفُطُورَ وَثَانِيَةً أَنْهَرُ . وَطَائِفَةُ الْفُطُورِ Fungi تَقْسَمُ فِي عِلْمِ النَّبَاتِ أَرْبَعَ رَتَبٍ وَهِيَ الْأَعْلَى وَالزُّوَيْجَاتُ وَالنَّسَبَاتُ وَالْمُخَاطَبَاتُ ، وَفِي كُلِّ مِنْهَا فِصَالٌ وَأَجْنَاسٌ وَأَنْوَاعٌ عَدِيدَةٌ ذَكَرْنَا مَا بَعْضُهَا فِي أَمَاكِنَهَا).

lichen fungi

فُطْرِيَّاتُ أَشْبَثَة  
(الفطر التي تنمو في تكوين نباتات الأشبن).

rust fungi

تَغَيَّرَاتَات  
(فطر حداء الحبوب - أنظر Uredinales).

saprophytic fungi

فُطْرُ رِيْمِي

smut fungi

مَوَادِيَّاتَات  
(فطر التخمُّم - أنظر Ustilago).

yeast fungi

خَمِيرَة • خَمِيرَة • خَمِير  
(فطر التخمر - أنظر Saccharomyces).

fungicide

مَبِيدُ الْفُطْرِ

fungicide spray

مَسَائِلُ مَبِيدِ الْفُطْرِيَّات  
(مائل الفُطُور اجتزاء - والترجمة الصحيحة السائل المبيد للفُطُور وهو سائل رش قتال للفُطُور المرضية).

fungivores

آكِلَاتُ الْفُطْرِ  
(حيوانات أو نباتات تتغذى من الفُطْرِ).

fungus

فُطْرَة • فُطْر  
(أنظر fungi)goat's-beard fungus (*Clavaria coral-*دَبَّوِيَّة مَرْجَانِيَّة  
(*lodes*) (أنظر Clavaria) tinder fungus (*Polyporus igniarius*)مُخَوْفَان • فُطْرُ السُّوْفَان  
(أنظر Polyporus)

fungus spores

أَبْوَاغُ الْفُطْرِ  
(خلايا الفطر التناسلية - أنظر spore).

funicle; funiculus (Bot.)

سُر  
(هو في اصطلاح النبات الجِذْلُ السُّرِّي الذي يصل البَيْضَة بِمِشِيَةِ الْمَيْضِ).

Funkia; day-lilies; plantain lilies

دَبَّيْقُ النَّهَار • فُنَيْتَة

(بعض أنواع الجنس المسمى Hemerocallis وهي أزهار من الفصيلة الزنبقية).

*Funkia caerulea*; blue day-lily  
زَنْبَقُ النَّهَارِ الْأَزْرَقُ • قُنْفِيَّةُ زُرْقَاءَ

*Funkia japonica* or *Funkia subcordata*; Japanese day-lily  
زَنْبَقُ النَّهَارِ الياباني • قُنْفِيَّةُ يابانية

*Funkia lancifolia*; lancifoliate day-lily  
زَنْبَقُ النَّهَارِ السَّيْفِيُّ اللَّوْزَقُ • قُنْفِيَّةُ سَيْفَانِيَّةُ اللَّوْزَقِ

*Funkia ovata* or *Funkia caerulea*; blue day-lily  
زَنْبَقُ النَّهَارِ الْأَزْرَقُ • قُنْفِيَّةُ زُرْقَاءَ

*Funkia subcordata*  
زَنْبَقُ النَّهَارِ الياباني • قُنْفِيَّةُ يابانية

funnel  
قِنَمْعٌ

funnel cells  
خَلَايَا قِنَمِيعِيَّةٌ  
(أنسجة القِنَمِيعِ فِي شَكْلِهَا كَبَعْضِ الْخَلَايَا الْإِسْمَنْجِيَّةِ فِي الْأَوْرَاقِ).

fur beetle (*Dermestes pellis*)  
عُثَّةُ الثَّرَائِينِ  
(مِدْبُولَةٌ تَقْرُسُ بِرَقَانِهَا الْفُرَّاءَ وَالْبَشَطَ).  
أُنْظَرُ (*Dermestes*).

furcula; furculum; wishbone  
الشُّمَيْعَةُ • عَظْمُ الشَّرْقِيَّةِ فِي الطَّيْرِ

fur moth (*Tinea tapetzella*)  
سُومَةُ الْفِرَّاءِ  
(*Tinea* أَنْظَرُ)

furrow; drill  
تَلَمٌّ • تِلَامٌ  
(جِ أَنْتَامٌ وَتَلَمٌّ • عَقَى الْمَحْرَاتِ).

furrow drain  
كَيْطَامَةٌ • سَبَلُولٌ • سَبِيَّةٌ  
(مَجْرَى مَنِيرٍ يَتَّقِي فِي الْأَرْضِ لِلْمَنِي).

furrow irrigation; irrigation by infiltration  
إِسْقَاءٌ بِالرُّوْشِجِ • رِيٌّ بِالْأَنْتَامِ

(طَرِيقَةُ الْإِسْقَاءِ بِالْأَنْتَامِ فِي الْفَوْطَةِ - قَالِمَاءَ يَسْلَأُ جَدَاوِلَ نَمٍ يَنْفُذُ بِالرُّوْشِجِ إِلَى الْأَرْضِ الْمَزْرُوعَةِ بَيْنَ الْجَدَاوِلِ دُونَ أَنْ يَسِيلَ عَلَى سَطْحِ تِلْكَ الْأَرْضِ. أَنْظَرُ (irrigation)).

furry jasmine (*Jasminum multiflorum*)  
يَاسْمِينٌ كَثِيرُ الزَّهْرِ  
(أَنْظَرُ الْأَسْمَ الْعِلْمِيَّ).

furuncle; boil  
دُمْلٌ  
(جِ دُمَائِيلٌ • وَرَمٌ يَحْصُلُ مِنَ التَّهَابِ الْجَهَازِ الشَّعْرِيِّ فِي الْجِلْدِ وَبِهِ مَكْرُورَةٌ عَقُودِيَّةٌ).

furunculosis  
مَرَضُ الدُّمْلِ  
(يَصِيبُ بَعْضَ الْأَسْمَالِ فِي أَمْعَانِهَا وَيَحْدُثُ قُرُوحًا فِي جُلُودِهَا).

furze; gorse (*Ulex europaeus*)  
جَوْزَقُ أَوْرُوبِيٍّ  
(نَبَاتٌ شَائِكٌ مِنَ الْقَرْنِيَّاتِ الْفَرَّاشِيَّةِ. أَنْظَرُ (*Ulex*)).

|| needle furze (*Ulex europaeus*)  
جَوْزَقُ أَوْرُوبِيٍّ  
(أَنْظَرُ (*Ulex*)).

fusarium  
مِقْرَلِيٍّ • قُطْرُ مِقْرَلِيٍّ  
(فَطَرٌ مَجْهَرِيٌّ مِنْ جَنْسِ *Fusarium* يَسَبِّبُ تَعَفُنَ بَعْضِ الْجَنْفُورِ وَالشَّمْسَارِ وَبَعْضِ أَنْوَاعِهِ يَغْزُو الْحَرَمَ الْوَعَسَائِيَّةَ لِلنَّبَاتِ قِسْبِ الدُّبُولِ وَالْأَصْفَرَارِ).

fusee  
مَشَشٌ  
(تَرْبُودَاتٌ عَظْمِيَّةٌ فِي وَظِيفِ الْفَرْسِ • أُنْظَرُ (*exostosis*)).

*Fusicladium*; scab fungi  
قُطْرُ النَّجَمِ  
(فَطَرُ الْفُومِيْفَلَادِيُونِ فِي أَحَدِي مَرَحَلَتَيْهِ

*Fusicladium dendriticum* وهو يصيب الأوراق والنسار والأعصان في التفاح والكشمري أما في مرحلته الأخرى *Venturia inaequalis* فيعين هذا الفطر على الأوراق البنية طوال فصل الشتاء).

*Fusicladium dendriticum*; apple scab  
تَبْعُ النَّفَّاحِ  
(أَنْظَرُ الْمَادَّةَ السَّابِقَةَ).

*Fusicladium pyrinum*; pear scab  
تَبْعُ الْكُشْمَرِيِّ  
(أَنْظَرُ)

fusiform (Bot.)  
وَسْمِيٍّ • مِغْرَلِيٍّ  
(مَا كَانَ عَلَى شَكْلِ الْوَسْمِيعَةِ أَيْ الْمَغْرُولِ مَتَفَخِ الْوَسْطِ مُسْتَدِقِ الطَّرْفَيْنِ).

fusiform root  
جَنْدَرٌ مِغْرَلِيٍّ

fusion  
(١) صَهْرٌ • انصهار  
(٢) اندماج • اتحاد  
(اتحاد خَلْقَتَيْنِ أَوْ نَوَاتِينِ مَعًا عِنْدَ التَّنَادُلِ كَاتِحَادِ الْأَمْشَاجِ لِتَكْوِينِ اللَّاقِحَةِ).

fustet; Venice sumac (*Rhus cotinus*)  
شَمَّاقُ الصَّبَاغِينِ  
(لِلتَّرْبِينِ • وَيَسْتَعْمَلُ وَرَقَهُ دِبَاغًا وَصَبَاغًا أَصْفَرًا. أَنْظَرُ (*sumac*)).

futures  
اتِّفَاقَاتُ بَيْعِ آجِلَةٍ

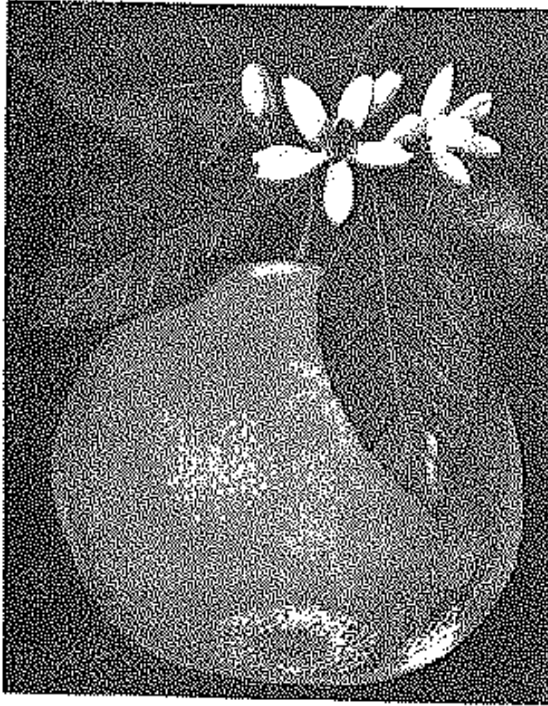
futures market  
سُوقُ التِّجَارَةِ الْآجِلَةِ

fuzz  
زَغَبٌ • زَيْبِرٌ

fuzzball; giant puffball (*Lycoperdon*)  
قَقْعُ الدُّبِّ • فَيْتَاءُ الدُّبِّ  
(فَطَرٌ كَبِيرٌ يَنْفُثُ إِذَا ضُغْتُ).

fuzzy deutzia (*Deutzia scabra*)  
دُتْزِيَّةٌ خَشْبَةٌ أَوْ زَغْبَةٌ  
(أَنْظَرُ الْأَسْمَ الْعِلْمِيَّ).





G

Grapefruit



gladiolus

g

gade (Gadus) غادُس، «بقلة، بَكَلَة»

(مصرية - جنس سمك من الفصيلة الغادية Gadidae يستخرجون من أكباد بعض أنواعه ما يسمى زيت السمك).

gadfly (Tabanus) نَعْرَة

(ج) نَعْرَة - جنس ذباب كسار تسبب الحيوانات المواجهين - انظر tabanid وتطلق اللفظة الانكليزية أيضاً على أنواع أخرى).

|| ox gadfly (Hypoderma bovis)

نير البقر (جنس من الذباب لا يلسع لكن يرفلته تطفل على الأبقار وسواها من الحيوانات الداجنة - انظر warble-fly).

Gadidae غَادِيَّات

(فصيلة سمك من رتبة السلاوات أو قل جانبيات القوم Pleuronectidae فيها سمك الغادس والقَد وغيرهما).

gadoid (adj.) غَادِيَّي • قُدِّي

(n.) غَادِيَّية

(سمكة من الغاديَّيات).

gadoid fish سَمَكَة غَادِيَّية

(سمكة من جنس الغادس).

Gadus غادُس • بَقْلَة

(جنس أسماك لا شوكية الزعانف منها القَد والبَقْلَة والتارَلِّي وسواها).

gage; gauge مِقْيَاس • مُقَدَّد قِيَاس

gagroot (Lobelia inflata)

لَوْبِيلِيَّة نَافِخَة  
(عشبة سامة تُضَيَّرُ بالسعال من فصيلة اللوبيَّيات).

gaillardia (Gaillardia)

غَيَّرَدِيَّة • نَاعُورَة

Gaillardia غَيَّرَدِيَّة

(باسم غالم نبات فرنسي - وتسمى نَاعُورَة باقية الدعائفة - جنس زهر مشهور وبذول من الفصيلة المركبة).

Gaillardia amblyodon; maroon

gaillardia; dentate gaillardia

غَيَّرَدِيَّة مُضَرَّسَة الزَّهَر

(تُزْرَع لأزهارها الحمراء المُتَمَرَّة).

Gaillardia perennis; perennial

gaillardia غَيَّرَدِيَّة مُعْتَمِرَة

Gaillardia picta غَيَّرَدِيَّة مَشْهُوغة

Gaillardia pulchella; Indian

blanket; rose ring gaillardia

غَيَّرَدِيَّة أَدِيَّة

(نبات عشبي حولي جميل الزهر).

gait; pace مِشْيَة

(طريقة تير الدواب كالخطو والتملجة والمحب والمذو).

|| easy gait حَطْو

(البوينة الطبيعية في الانسان والحيوان).

|| racking gait (of a horse)

حَبَب مُخَطِّط • هَمَلْجَة مُتَقَطَّعة

(ضرب من السير المعيب في الفرس المستعب).

galactagogue مُدِدُّ اللَّبَن

(مادة تزيد من اتساج اللبن «أي الحليب»).

galactase لَبَنَاز • غَالِكْتَاز

(خميرة لبنة تذيب الجبن في الجبن).

galactocyte خَلِيَّة لَبَنِيَّة

(الخلايا اللبنية هي التي يكون فيها لبن

|                                                                     |                                  |                                                                                   |                                          |                                                |                                                 |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| galactometer; lactometer                                            | مِقْيَاسُ اللَّبَنِ              | (جهاز تقاس به المواد الحليّة والسكرية والعجينة واليابسة في اللبن).                | Myrica                                   | (أنظر)                                         | Galilee orchid ( <i>Orchis galilaea</i> )       | تَحْلَبُ جَلِيلِيّ                                                                  | (أنظر)                                                                                                                                                                                                            |
| galactorrhoea                                                       | سِيلَانُ اللَّبَنِ               | (سيلان مفاحي، اللبن البقرة التي تُترك بلا حَتَب أو بلا إرضاع، فيسكن ضرعها ويحش).  | galea (Bot.)                             | قَلَنْسَوَةُ التَّوَيْجِ                       | (Orchis)                                        | خُولَنْجَان                                                                         | (العربية من الفارسية والأصل منسكوتي وهي تطلق على نبات طبي من الفصيلة الزنجبيلية من جنس <i>Alpinia</i> ومن هذا الجنس نوعان الخولنجان الصغير <i>Alpinia officinarum</i> والخولنجان الكبير <i>Alpinia galanga</i> ). |
| galactose                                                           | غَالَكْتُوز                      | (ضرب من الغلوكوز يحصل من تحوّل البَنْتُوز بتأثير الخميرة المسماة لَبَنَان).       | (Zool.)                                  | مُخَوِّدَة                                     | galingale                                       | خُولَنْجَان كَبِير                                                                  | قَلَنْسَوِيَّة • صَنْعُ الصُّوْبَر                                                                                                                                                                                |
| galalith                                                            | جَلِينِثُ الصَّنَاعَةِ           | (جبلين صاف يستخرجون منه مادة قاسية عازلة كالقَرْن تُصنع أزراراً وأعطافاً وغيرها). | galeeny                                  | غَزَغِير • مَشِيش                              | galingale major ( <i>Alpinia galanga</i> )      | خُولَنْجَان كَبِير                                                                  | قَلَنْسَوِيَّة • صَنْعُ الصُّوْبَر                                                                                                                                                                                |
| galangai; galingale or galangale ( <i>Alpinia officinarum</i> )     | خُولَنْجَان صَغِير               | (أنظر)                                                                            | (guinea fowl)                            | (أنظر)                                         | galipot or gallipot                             | خُولَنْجَان كَبِير                                                                  | قَلَنْسَوِيَّة • صَنْعُ الصُّوْبَر                                                                                                                                                                                |
| Galaanthus                                                          | زَهْرَةُ اللَّبَنِ • غَالَنْثُوس | (الاسم العلمي من اليونانية بهذا المعنى، جنس زهر من الفصيلة النرجسية).             | Galega                                   | مُيَذَّة • الزَّهْرَةُ المَيْذَرَة • غَالَاغَة | Galium                                          | غَالِيُون                                                                           | (المفردات، جنس نباتات برية من الفصيلة القوية كان بعض أنواعها يستعمل في الطب).                                                                                                                                     |
| Galanthus nivalis; fair-maid of February; snowdrop; candlemas bells | زَهْرَةُ اللَّبَنِ السَّلْجِيَّة | (الاسم العلمي من اليونانية بهذا المعنى، جنس زهر من الفصيلة النرجسية).             | Galega officinalis; common               | مُيَذَّة مَحَرَّتِيَّة                         | Galium aparine; goose grass; cleavers; elivers  | بَلْسَكَا • بَلْسَكِي • لَصِيْقِي • حَبِيْسَةُ الْأَقْصَى                           | (المعجسات والمفردات، عينة مضرّة تلصق لسرتها بالثياب إذا مستها).                                                                                                                                                   |
| galbanum; galban                                                    | بَاوَزْد • جَلْبَانُوم • وَشَقِي | (صمغ راتنجي زيتي يُستخرج من نبات القيق).                                          | Galega orientalis; oriental goat's-rue   | مُيَذَّة شَرِيْقِيَّة                          | Galium cruciata; crosswort bed-straw; crosswort | غَالِيُون صُلْبِيّ                                                                  | (المعجسات والمفردات، عينة مضرّة تلصق لسرتها بالثياب إذا مستها).                                                                                                                                                   |
| galbanum plant                                                      | قَيْقَة • كَلْفَخ                | (أنظر <i>Perula galbaniflua</i> )                                                 | Galeopsis                                | سَبَبَات                                       | Galium mollugo; white bedstraw                  | غَالِيُون أَيْض                                                                     | (المعجسات والمفردات، عينة مضرّة تلصق لسرتها بالثياب إذا مستها).                                                                                                                                                   |
| gale                                                                | عَاصِف • عَاصِفَة                | (أنظر)                                                                            | Galeopsis tetrahit; American hemp-nettle | خُوْدِيَّة                                     | Galium verum; yellow bedstraw; cheese rennet    | غَالِيُون أَصْفَر • غَالِيُون التَّجِين • غَالِيُون خَالِص                          | (ضرب من القش يستعمل في تخثير اللبن).                                                                                                                                                                              |
| strong gale                                                         | عَاصِفَة شَدِيدَة                | (لمراجعة أسماء الرياح تيساً لمرعها وندتها، أنظر wind).                            | Galerida cristata or Alauda cristata     | مُيَذَّة مُتَوَجِّعَة                          | gall                                            | (١) عَقَصَة                                                                         | (بثرة أو تضخم يحصل في بعض النباتات بتأثير طفيليات حيوانية أو نباتية، أنظر <i>cecidium</i> ).                                                                                                                      |
| gale; sweet gale ( <i>Myrica gale</i> )                             | شَعْبَة عِطْرِيَّة               |                                                                                   | Galeruca                                 | خَفْصَاءُ الْوَرَق                             | (٢) دَبْرَة                                     | إفْرِسَة فِي كَيْفِ الْفَرَسِ أَوْ طَهْرَه بِفَصْل الشَّجَرِ أَوْ عَقَّة (العَجَر). |                                                                                                                                                                                                                   |

gall aphid      آفة العنق  
(aphid "gall")      (أنظر)

gallberry (*Ilex glabra*)      بهشية جرداء  
(inkberry)      (أنظر)

gall bladder      الحويصلة الصفراوية  
المرارة

(كيس أو حويصلة تحتزن الصفراء في  
المغاريات وتفرغها في الأمعاء وقت الهضم)

Galleria; bee moths      صلل  
(جنس حشرات من حرقشات الأجنحة  
والفصيلة النارية فيه نوعان يمدان من آفات  
النحل لأنها يضعان بيضهما في أفراص النحلات  
فيخرج منها يرقات تحفر سرايب في عيون  
النحل أي النخاريب وتلف الرضع أي فراخ  
النحل وتهريق العسل، وهذان النوعان هما ما  
يلحق به)

*Galleria grisella* or *Galleria  
albolaria*      صلل صغير

*Galleria mellonella* or *Galleria  
cerella*      صلل كبير

gallery      دهلير - سِرْدَاب  
(مسار أو حفرة أو حجرة أحدثتها حشرة  
في أنساج النبات لكي تتغذى أو تضع فيها بيضا  
أو تخرج منها)

galleyworm or gallyworm (*Iula*)      دحلل الأذن

(دودة من الحيوانات المفصليّة كثيرة  
الأرجل تشبه ام أربع وأربعين)

gallflies      آفات عَفَصِيَّات  
(Cynipidae)      (أنظر)

gallfly; gall wasp      آفة عَفَصِيَّة  
(حشرة من مُسَبِّسات العنق - أنظر  
(Cynips))

gallic acid      حامض عَفَصِيَّك  
(حامض عضوي يكثر في أعضاء كثير من  
النباتات كالبُلوط والساق)

## Gallicoles or Cynipidae

آفات عَفَصِيَّات  
(فصيلة حشرات من عَفَصِيَّات الأجنحة  
تحدث بلساتها العنق على ورق بعض النباتات  
أو على أغصانها)

gallicolous phylloxera      فَلَكَسِيَّات عَفَصِيَّة  
(Phylloxera)      (أنظر)

Galliformes; Gallinaceae      دَجَاجِيَّات  
(Gallinaceae)      (أنظر)

Gallinaceae; Gallinae; Galliformes      دَجَاجِيَّات  
(رتبة الدجاج من أرفع رتب الطير -  
تشمّل الدجاج والتدريج والبطاويش والفرغيز  
والطليوج والمجتل والسُتاني الخ)

gallinaceous birds; Gallinaceae      دَجَاجِيَّات

gall insects (Coccidia)      قَرَمِيَّات  
(فصيلة حشرات القيرمز والمنسافرين من  
رتبة سمّيات الاجنحة)

Gallinula      دَجَاجُ الماء  
(جنس طير من الفصيلة التفلقية ورتبة  
طوال الساق - أنظر then)

*Gallinula chloropus*; moor hen;      دَجَاجَةُ الماء  
European gallinule      المعروفة أو الأوربية

gallinule (Gallinula)      دَجَاجَةُ الماء  
(طير من الفصيلة التفلقية ورتبة طوال  
الساق)

|| green-backed gallinule; Allen's gal-  
linule      قَرَمَةٌ مُطَاطِيَّة  
(Porphyrio)      (أنظر)

gall midge      دَبَابَةُ عَفَصِيَّة  
(دبابه صغيرة من فصيلة الذباب  
العنقي)

|| wheat gall midge (*Cecidomyia tri-  
tica*)      دَبَابَةُ الجَنَطة  
(من فصيلة العنقياريات ورتبة ذوات  
الجناحين)

gallnut      عَفَصَة  
(تجمل على بلوط العنق - المثلول -  
بتأثير عَفَصِيَّة الشبّاق)

gall oak      مَثْلُول ، بَلْطُوط العنق ،  
بَلْطُوط الأبرتنال  
(*Quercus lusitanica*)      (أنظر)

gallon      غالون - جالون  
(مكسال حجمي سقته ٤.٥٤ لترًا في  
انكلترا و ٣.٧٨ لترًا في الولايات المتحدة)

gallop      عَدُو  
(ركض الدابة السريع - وهو في الفرس  
أعكاس)

|| Canterbury gallop; hand gallop      إِزْتِيحَال  
(أنظر hand gallop)

gall sickness; anaplasmosis      مَرَضُ العنق  
(مرض يصيب السانية ويتقلد بواسطه  
القراد)

gall-stone      حَصَوَة صَفْرَاوِيَّة

*Gallus gallus*      دَجَاجَة (أو دِيك)  
(طير أعلي من رتبة الدجاجيات والفصيلة  
التفريجية - أنظر hen)

gall wasp; gallfly      آفة عَفَصِيَّة  
(Cynips)      (أنظر)

gamboge      صَمَغ الراتنج - غامبوج  
(صمغ أسفر)

gamboge-tree (*Garcinia hanburyi*)      شجرة الصمغ الراتنجي

gambrel roof      سَقْف مَعْرَد  
(سقف مزدوج الانحدار من كل جانب  
يميل بعضه بزوايه ٦٠ درجة والبعض الآخر

- لاحيات **ganoids; Ganoidei** **غانوليس** (من اليونانية بمعنى متحدة الجرافات لانحداد الجرافات في قنابة الزهرة. جنس زهر من الفصيلة الموكبة).
- من **ganos** أي الغمان. طويشة من السمك فيها الحفش (sturgeon وسواه).
- فجوة • ثغرة • فُرجة **gap**
- فُرجة الفروع **|| branch gap**
- فُرجة ورقية **|| leaf gap**
- طير مصاب بالدودة المزوجة **gaper** (أنظر المادة التالية).
- مرض الشودة **gapes; syngamiasis** **مرض الشودة** (مرض طفيلي بسبب جهاز التنفس في الطيور المراجع).
- الشودة **gapeworm (Syngamus trachealis)** **الشودة المزوجة** • الشودة الحنرا (دودة من السلكتات تصيب جهاز التنفس في الدواجن أنظر syngamus).
- مفرجة • مؤشمة **gapper** (أنظر thinning machine)
- جفت **garavance; chick pea (Cicer arietinum)** (أنظر chick-pea)
- حشيشة السودان • غروي **garawi; Sudan grass (Sorghum vulgare var. sudanense)**
- (نبات عتي حولي من النجيليات يزرع فيتحذ كلاً صيفاً جافاً أو رطباً أو محفوظاً وقد بسبب تساقطاً خفيفاً بالحامض البرومي).
- قمامة • نفايات **garbage; refuse**
- قمامة المدينة **|| city garbage** (فضلات المطابخ وكناسة الشوارع المتجمعة. يستعملها الفلاحون في تسميد الأرض).
- جفت **garbanzo; chick-pea** (أنظر gram chick-pea)
- Garcinia hanburyi; gamboge tree** **شجرة الصمغ الزائنجي**
- بزاوية ٣٠ درجة يستخدم في سقف القنات).
- صيد • قنصة **game** (الصيد مصدر عومل معاملة الأسماء مثل على الحيوان الذي يصاد ليؤكل. وهذه الحيوانات أشكالاً يسونها الصيد الكبير والصيد الصغير وصيد الطير وصيد الماء الخ. ويقال عندنا صيد البر وصيد البحر).
- حارس الصيد **gamekeeper** (حارس يمنع الصيد في الأحرار (المخصوصة).
- حاملة المشيج • **gametangium** **حاملة مشيجية** (جهاز ينشئ يشمل على الأمشاج).
- مشيج **gamete** (في علم الوراثة: خلية مؤنثة ذكرية أو أنثوية. تحصل في عمل التنصت بالانقسام الاختزالي. وتكون جديرة بأن تندمج بخلية مؤنثة من جنس أي جنس مساكن. في أثناء التلقيح بالإخصاب).
- كيس مشيجي • **gametocyte** **خلية مشيجية** (خلية تكون الأمشاج بعد أن تنقسم اخصاباً اختزالياً).
- تشيج: تكون الأمشاج **gametogenesis**
- ذات مشيجي • **gametophyte** **طور أو جنين مشيجي** (جزء النبات الذي تكون فيه الأمشاج. ففي الطحالب الحزاز في مصر هو الساق الورقية. وفي اللازمريات الوعائية هو المتشيرة prothallus. وفي عساريات البر هو أنبوب اللقاح والتشويده. وفي الزهرية هو أنبوب اللقاح والتشويده nucellus. وهذا الجنين أو الطور هو جنين التكاثر الشفي في تعاقب الأجيال alternation of generations ويقايله الجيل البوغي sporophyte generation).
- دودة مقوطة • **gamma moth** **قراشة غما** (أنظر *Plutia gamma*)
- Gamolepis** (من اليونانية بمعنى متحدة الجرافات لانحداد الجرافات في قنابة الزهرة. جنس زهر من الفصيلة الموكبة).
- gamopetalous; sympetalous** **متشجدة التوتجيات أو القعالات** (امت للزهرة التي يكون توتجها ذات توتجيات أي قعالات متحدة).
- gamosepalous; synsepalous** **متشجدة الكايات أو النضلات** (امت للزهرة التي تكون كائها ذات كائيات أي فصلات متحدة).
- gamosepalous calyces** **كؤوس متشجدة الكايات**
- gander** **ذكر الإوز** (والأنثى إوزة goose).
- gang** (١) **زمردة** (جماعة من العمال).
- (٢) **مجموعة** (مجموعة من الأدوات تعمل معاً).
- ganga; sand grouse (Pterocles alchata)** **كندري • قطا** (أنظر sand grouse)
- gang plough; polyshare plough** **مخراش كبير المقاطع** (أنظر multiple plough)
- gangrene** **عفنرتنا • توات موضعي**
- gannet; booby** **أطيش** (طائر مائي من رتبة كفتيات القدم ورتبة سماعات الكفت. يطير ويسبح. وهو معروف بالبله لأنه يدع الإنسان يقترب منه ويبعد دون أن يطير. والحقيقة أن ذلك لا يجرى إلى طينه. بل إلى قصر رجليه وطوله جناحيه مما يجعله يده طيرانه ضعفاً. وهو كبير في بحر القلزم ويسمى أيضاً solan goose أشهر أنواعه الأطيش السامع).
- || common gannet (Sula bassana)** **أطيش شائع**

*Garcinia mangostana*; mangostan  
جَوْزْ جَنْدَم • جَوْزْ جَنْدَم • شَجَرَةُ الْأَرْضِ  
(mangosteen أنظر)

garden بستان • حديقَة • حايطة •  
حش • حش • حش • فَرْدَوْس

(ج) بساتين وحدائق وحظائر وحشوش  
وبساتين وقرايس • أرض تزرع فيها النباتات  
البستانية كالخضراوات والأشجار والأشجار  
المشجرة وبساتين التزيين • والبستان الصغير  
يسمى في القسام حشبة صغير جنة • ووردت  
الحشبة في شجرة السفر للشمالي ج ٢ ص  
٣١٠ • وفي المعاجم لا تكون بنة إلا وفيها  
بخل وغب • أما القرايس فيها فمغارس  
الكروم • واشتهرت كلمة بستان في مصر والشام  
بمعنى الأرض التي تزرع فيها الأشجار المشجرة  
والخضراوات • كما اشتهرت كلمة حديقة  
وحشبة بمعنى الأرض المخصصة بالأشجار  
وبساتين التزيين • ولا يوجد هذا التفرق في  
المعجمات ويطلق اللفظ الانكليزي على نباتات  
البستان أو الحديقة كمجموع •

|| botanical garden حديقَة النَّبَاتَات  
(تدرس فيها النباتات علمياً على حسب  
فصلاتها) •

|| experimental garden حديقَة التَّجَارِبِ  
(لدراسة النباتات من الوجهة الزراعية) •

|| flower garden مَزْهَرَة • حديقَة الْأَزْهَار  
(مزهرة على وزن مقفلة • المكان الذي  
يُتخذ مستنباً للزهر) •

|| French garden حديقَة فَرَنْسِيَّة  
حديقة يكثر فيها التساق والانتظام  
(الهنسي) •

|| fruit garden بستان الفَوَاكِه •  
مُتَعَرَّة • تَمَارَة

|| fruit and vegetable garden بستان الخُضَرِ والفَوَاكِه  
(تزرع فيه البقول والأشجار المشجرة) •

|| household garden بستان زِدَائِي  
(يُتخذ للاعتناء به اقتصادياً كبستان الخضار  
وبستان الفواكه) •

|| industrial garden بستان صِنَاعِي  
(industrial garden أنظر)

|| kitchen garden بستان الخُضَرِ •  
مَبْقَلَة • مَبْقَلَة  
(بستان يتخذ لزراعة الخضار أي البقول) •

|| landscape garden حديقَة إنكليزيَّة  
أو طَبِيعِيَّة  
(حديقة تظل فيها معالم الطبيعة بارزة) •

|| mixed garden بستان مُشْتَرَك أو مُخْتَلِط  
(لخضار والزهر وشجر الفواكه وشجر  
التزيين) •

|| pleasure garden حديقَة الرِّيَّة  
أو البَهْجَة  
(حديقة تزرع فيها نباتات التزيين • أنظر  
pleasure garden) •

|| rose garden مَوْزَنَة  
(ممتدة على وزن مقفلة • حديقة المور) •

|| school garden حديقَة مَدْرَسِيَّة  
(حديقة صغيرة مملوكة بالمدرسة  
الابتدائية) •

|| scientific garden حديقَة عِلْمِيَّة  
(وهي التي تتخذ لمدروس علمية أو  
اختبارية) •

|| utility garden بستان زِدَائِي  
(utility garden أنظر)

|| vegetable garden بستان الخُضَرِ •  
مَبْقَلَة • مَبْقَلَة • مَبْقَلَة  
(المتخذ لزراعة الخضار أي البقول) •

|| zoological garden حديقَة الْحَيَوَانِ •  
حَيَرُ الْحَيَوَانِ

(تسليه الجمهور ولدراسة الحيوانات  
التي تُجمع فيها) •

garden anemone (*Anemone stel-*  
*lata*) مُقَار كَوَكَبِي  
(Anemone أنظر)

garden balsam (*Impatiens bal-*  
*samina*) مَبْجَرَاة • الزَّهْرَةُ الْمَبْجَرَاة  
(Impatiens أنظر)

garden bean (*Faba vulgaris*)  
فُول • بَاقِلِي • بَاقِلَا • جَزْزَر • جُتِي  
(broad bean أنظر)

garden beet بَتَجَر

garden beetle; caraboid beetle  
خَفْضَاءُ الْحَدَائِقِ • سَرَطَانِيَّة  
(حشرة من فصيلة السرطانيات) •

garden celery (*Apium graveolens*  
var. *dulce*) كَرَفْسِ بستانِي مُلَوَّ  
(هو الكرفس الزراعي المعروف • أنظر  
celery) •

garden chrysanthemum  
أَحْمَرَانُ الْحَدَائِقِ

(Anemone أنظر)  
*coronarium*

garden cress (*Lepidium sativum*)  
مُحَرَف • ثَقَاء • زَنَاد

(الحرف والنساء صيحتان تطلقان على  
هذا البقل يتحقن دوكدول وكوكبر ومايرهوف  
ورينو وكولين • والرشاد ثمانية تطلق عليه • على  
ما ذكره بوست • وعلى ما أعرفه • وتعرف باسمي  
سب الرشاد • وقد ذكر في المعجمات والمفردات •  
وفي القديم كانت كلمة الحرف تطلق على  
بعضة أنواع من جنس *Lepidium* و *Nasturtium*  
وجاء في مادة ثقاء في ج ٥ من  
كتاب النبات لأبي حنيفة أن الثقاء هو الحرف  
الذي تسميه العامة حب الرشاد • وتطلق الثقاء  
أيضاً على الخردل • بقلة سنوية من الفصيلة  
الصلبية تزرع وتبت بيرة) •

garden dahlia (*Dahlia variabilis*)  
دَهْلِيَّة الْحَدَائِقِ  
(Dahlia أنظر)

gardener بستانِي • جَوَّار • بستانِي  
(الذي مهته العمل في البساتين  
والحدائق) •

garden fennel-flower (*Nigella*  
*sativa*) حَبَّة سَوْدَا • شُونِيز مَزْرُوع



antimony  
سُخَّر الكحل



barite  
باريت



beryl  
زُيَّرَجْد



bismuth  
بِرْمُوت



calcite  
كَالْسَيْت



cinnabar  
زُيْنْفَر



coal  
فُصْم سُخْرِي



copper  
نُحْلَس



corundum  
يَاقُوت



fluorite  
فَلُورَيْت



galena  
غَالِينَا



gold  
ذُؤَب



gypsum  
جُصْم - جُصْن



hematite  
سُخَّر الدَّم



hornblende  
هَوْرْنِبَلَنْد



lazulite  
لَاوُزَيْت



lignite  
لُيْجَنْت



limonite  
لِيمُونَيْت

ORES AND MINERALS خامات ومعادن



magnetite  
مَغْنَطَايْت



molybdenite  
مُولْيْبِدَنْيْت



muscovite  
مُيْكََا بَرُوشَا



orthoclase  
سُفَاح الحَمْرُ



pitchblende  
بِتْشِبَلَنْد



platinum (pure)  
بَلَاتِين (بُحْرَف)



pyrite  
بِيرَيْت



rose quartz  
سُخَا وَرْدِي



realgar  
زُهْج الغَار



rhodochrosite  
رُخْشَرِي



rock salt  
بَلْج سُخْرِي



silver  
يَنْت



sphalerite  
سُفَالِيرَيْت



stibnite  
سْتِيبَنْت



sulfur  
كَبْرَيْت

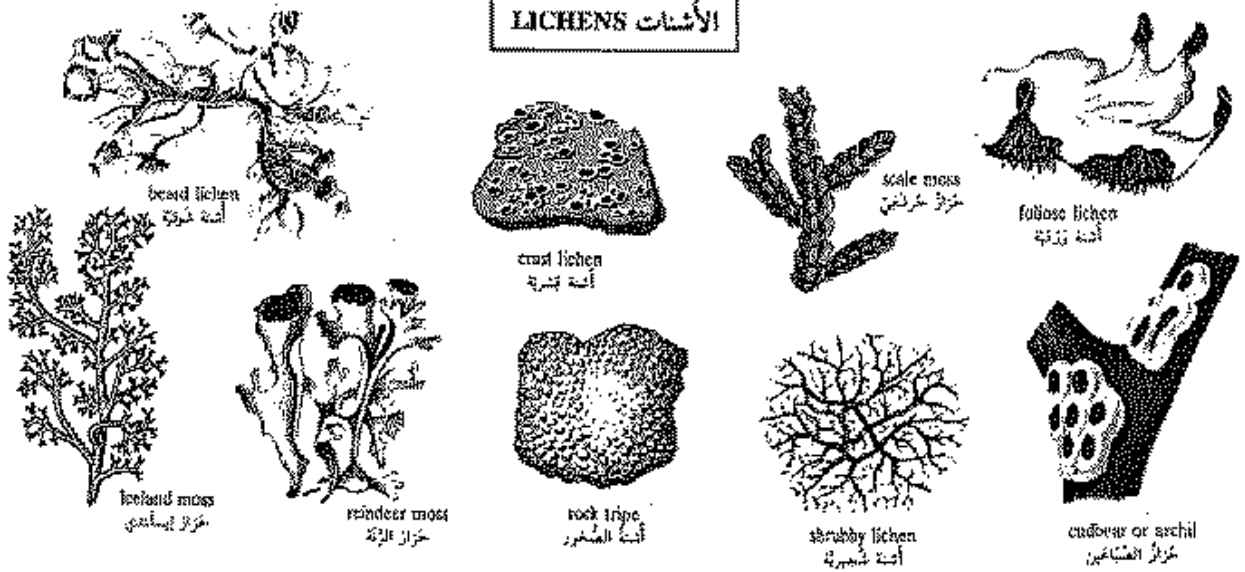


talc  
تَالْتِي

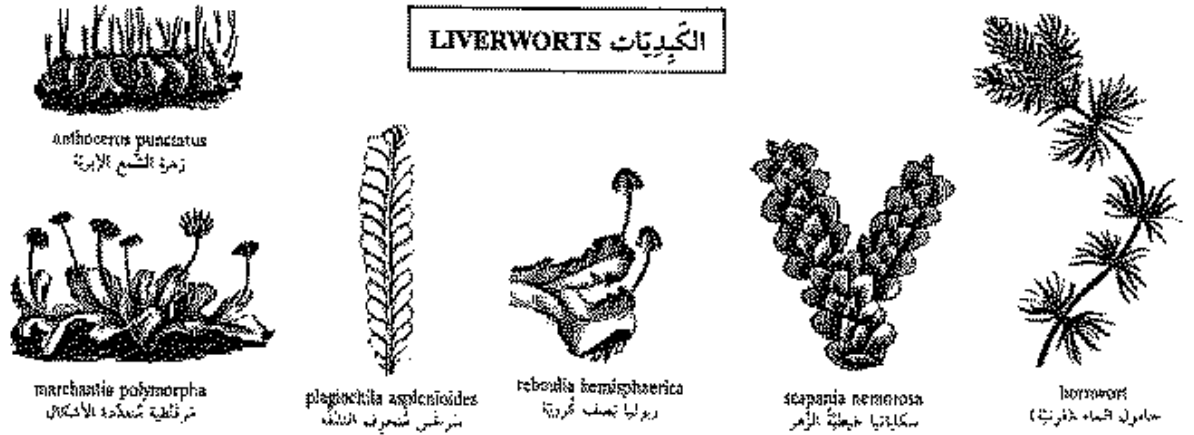


wolframite  
وُلْفَرَامَيْت

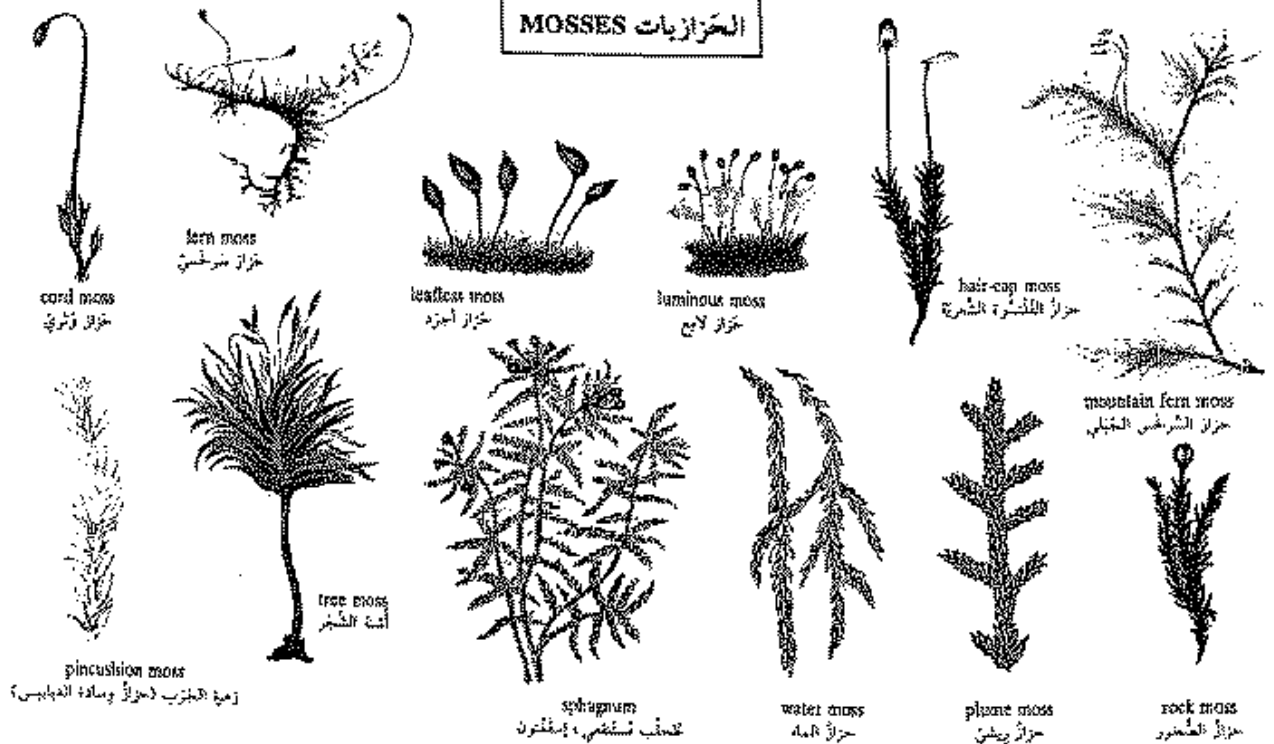
## الاشنات LICHENS



## الكبديات LIVERWORTS



## المخزليات MOSSES



- (أنظر الاسم العلمي)
- garden-glass دَفِيَّة  
(قبة لاقوية لتغطية التبت الغض)
- garden heliotrope (١) نَارِدِين مَخْرَنِي  
(ناردين ذو استعمالات طبية، اسمه العلمي  
Valeriana officinalis. أنظر Valerian).
- (٢) هَلِيُوتَرْيُون شجري  
(نبات يزرع في الحدائق لأزهاره  
المنيرة الأرجوانية المظرة، اسمه العلمي  
Heliotropium arborescens).
- garden-hose حُرطوم رَش الحدائق
- gardenia; Cape jasmine; cape-jasmine عَرْدِيَّة  
(نبات من جنس العَرْدِيَّة)
- Gardenia عَرْدِيَّة  
(باسم نباتي أمريكي اسمه الكسندر غاردن،  
جنس شجر وجنبه للقرنين من القسيلة القوية  
نوافها الأظفار الحادة).
- Gardenia citriodora عَرْدِيَّة بِرْمَالِيَّة الرَّاحَة
- Gardenia grandiflora عَرْدِيَّة كَبِيرَة الرَّقَر
- Gardenia jasminoides; Cape jasmine; capejasmine عَرْدِيَّة يَاسِينِيَّة
- gardening فِلَاحَة الحدائق • دَوَس  
(الدوس في اللسان تسمية المحرفة  
وترتيبها، الأعمال التي يأتيا البستاني في زرع  
الأزهار والأشجار ولايسا القول في الحديقة،  
وتسمى البستنة بعناية الشايعين، وفيه أفراد  
هذا المصدر، أنظر horticulture).
- gardening scissors or shears مِقْرَاض • مِقْصُ الشَّجَر • مِقْصُ  
البستاني • مِقْصُ التَّكْلِيم  
(مقص تقام به أغصان الشجر التي لا يريه  
نحسها على تخن الأوسع • جمع مقارص  
ومقاص).
- garden larkspur (Delphinium ajacis) حَائِقُ الحَدَائِق • رِجُلُ القَبْرَة  
(Delphinium أنظر)
- garden mercury (Mercurialis annua) حَلْبُوب سَتَوِيّ أَوْ حَوَلِيّ  
(Mercurialis أنظر)
- garden nasturtium (Tropaeolum majus) كَبُوشِين كَبِير  
(أبو خنجر، مرطوط الباشا في دمشق،  
أنظر Tropaeolum).
- garden orach (Atriplex hortensis) اسفناخ رُومِي  
(orach أنظر)
- garden pansy (Viola tricolor) زهرة الثلاث الألوان  
(pansy أنظر)
- garden or common pea (Pisum sativum) بَسَلِي • بَسَلَة  
(pea أنظر)
- garden peony (Paeonia officinalis) فَاوَانِيَا مَخْرَنِيَّة  
(peony أنظر)
- garden petunia (Petunia hybrida) نَبِيَّة نَبَلَة أَوْ مَحْبَبَة  
(Petunia أنظر)
- garden plum (Prunus domestica) إِبْجَاس أَهْلِي • بَرَقُوق شَائِع  
(plum tree أنظر)
- garden primrose (Primula hortensis) زَهْرَة الرِّبْع البَنَاتِيَّة  
(Primula أنظر)
- garden pump مِضْحَة رِي الحدائق
- garden purslane رَجَلَة • قَرَقَع • بَقْلَة حَمَاء • بَقْلَة مَبَارَكَة  
(Portulaca oleracea أنظر)
- garden rocket; dama's rocket; sweet rocket زهرة الماء البتانية
- (Hesperis matronalis أنظر)
- garden sage (Salvia officinalis) نَاعِيَّة مَخْرَنِيَّة • نَاعِيَّة • مَزِينِيَّة • سَالِيَّة  
(نوع مسر يزرع ويستعمل ورقه كإبلان،  
أنظر Salvia).
- garden slug بَرَأَق كَبِير  
(slug أنظر)
- garden snail (Helix aspera or H. hortensis) حَلَزُون الحَدَائِق • حَلَزُون أَشْهَب  
(ضرب من الحلزون يُسَر بالمحاصيل  
البستانية وبعض أنواعه يأكلها الأوربيون).
- garden sorrel (Rumex acetosa) مُخْمَاض مُسْتَانِي  
(أنظر الاسم العلمي).
- garden thyme (Thymus vulgaris) تَغْتَر مَعْرُوف أَوْ شَائِع  
(نوع مسر يزرع ويستعمل ورقه ومغاره  
نواعيه كإبلان، أنظر Thyme).
- garden trowel مِقْلَع  
(أداة قلع الشتات الصغار مع قليل من  
التراب وتسمى أيضاً hand fork).
- garden tuberose مِسْكُ الرُّوم • زَهْرَة التَّوَانِيَّة  
(Polianthes tuberosa أنظر)
- garden tulip (Tulipa gesneriana) تُولِيْب الرُّهَائِرِين  
(tulip أنظر)
- garden warbler دُخْلَة البَسَائِين  
(طائر من الطيور، أنظر Sylvia).
- garden white (Pieris brassicae) قَرَأَة الكَرْنَب  
(cabbage white أنظر)
- gnre شَعَرَاتُ الصُّوف الخِلَاط  
(شعرات صوفية صلبة غلاظ مستقيمة توجد



- مخلوطة مع خيوط الصوف الناعم) \*  
 gare-fowl (*Alca impennis* or *A. torda*) بطريق كير  
 garganey (*Anas querquedula*) حَذَف صَنيفِي (نوع بط صفار)  
 garget; mastitis التهاب الضرع (يصيب انثى الحيوانات الدواجن، وهو أشكال)  
 garland رُغْلَة • صَفِيرَة زُهُور  
 garland flower (*Daphne cneorum*) دَفَنَة وَرْدِيَة (أنظر *rose daphne*)  
 garlic (تُوم • قُوم (*Allium sativum*) (هو التوم الزراعي المعروف وهو معبر من فصيلة الزنبقيات، أنظر *Allium* حيث أهم أنواع جنس التوم، والتوم في اللغة من أسماء الحنطة أحياناً)  
 || azure garlic (*Allium caeruleum*) تُوم إِسْأَنْجُونِي أَوْ سَآوِي (أنظر *Allium*)  
 || bear's garlic (*Allium ursinum*) تُوم الدَّبِيَّة  
 || golden garlic; moly (*Allium moly*) تُوم دَهَبِي (أنظر الاسم العلمي)  
 || Spanish garlic تُوم الصَّخُور (أنظر *Allium scorodoprasum*)  
 || white garlic (*Allium neapolitanum*) تُوم أَيْض  
 || wild garlic (*Allium moly*) تُوم دَهَبِي (أنظر *Allium*)  
 garlic rust (*Puccinia alli*) شَقَرَانُ التُّوم (يصيب التوم والبصل والكرات وغيرها، أنظر *rust*)  
 garnering حَزَن (حزن الحصيد والتبن والحبوب وغيرها في سقفة الحصيد أو في الأهرام)  
 garnet بِجَادِي • بَشَقَش (عريت الأولى على مورد شى كالبيجادي والبيجادي والبيجادي وكلها يكسر الدال والذال، جوهريه خمريه، أو هو في حمرة الرمان، وهو سقانات الألومنيوم والمنسديم)  
 Garrulus قَبِق • أَبُو ذُرَيْق (جنس طير من رتبة الجوائم والفصيلة الغرابية منه أنواع مفيدة تأكل أساريع الحشرات)  
 Garrya غَرِيَّة (باسم أحد الأعلام، جنس جنبة للتزيين من الفصيلة القرابية)  
 Garrya elliptica غَرِيَّة إِيْلَيْطِيَّة  
 Garrya macrophylla; large-leaved Garrya غَرِيَّة كَبِيرَة الْوَرَق  
 gaseous exchange تَبَاوُلُ الْغَازَات • تَبَاوُلُ غَازِي  
 gas-plant; gas-plant dittany; burning bush: fraxinella (*Dic-tamnus albus*) (fraxinella) دُرَيْدَارُ غَازِي (أنظر *fraxinella*)  
 Gasteromycetes قُطُورٌ مَعِيدَة • قَمْعِيَّات (الأولى ترجمة الاسم العلمي، والثانية عن الأب أناسي، فصيلة فطور من رتبة اللقائيات)  
 gastric bacteria البِكْتِيرِيَا المَعِدِيَّة (أنواع من البكتيريا تعيش في معدة المجترات)  
 gastric glands غُدَدٌ مَعِيدِيَّة (غدد في جدار المعدة تفرز العصارة المعدية)  
 gastric juice عَصَاة مَعِيدِيَّة (سائل حامض لا لون له يحتوي على
- فصانات وكلوورورات قلوية ومضمونات، وهذه العصارة يفرزها غشاء المعدة، وهي تصلح خاصة لهضم المواد الآحية «الزلائية»  
 gastritis التهاب المعدة (التهاب حاد أو مزمن في غشاء المعدة المخاطي)  
 gastroduodenitis التهاب المعدة والإثني عشرية (يصيب الفرس في الربيع خاصة)  
 Gastrolabium غَسْطَرُولُوبِيُون (معناها ذات السنقات البطنية لكل السنقة البطنية، جنس حشريات صفار للتزيين من الفصيلة القرابية، بعض أنواعها سام للماشية)  
 Gastrophilus قَبْرِيَّة (جنس حشرات من ذوات الجناحين تضر برقاتها بالحيوانات الدواجن)  
 Gastrophilus equi or Oestrus equi قَبْرِيَّة الْفَرَس  
 Gastrophysa raphani; sorrel نَطَّارِيَّةُ الْخَمَاض (حشرة مضرة)  
 Gastropoda مَعِيدِيَّات • بَطْنِيَّات الْأَقْدَام (الترجمة الصحيحة معنويات الأرجل، وقلنا معنويات اجترأة، طائفة حيوان من الرخويات)  
 gate بَوَابَة • قُحْطَة تصريف أو إدخال  
 gather جَمَعَ • قَطَفَ • جَنَى • حَرَفَ • إِخْرَقَ • قَطَفَ  
 gathering جَمَعَ • تَجَمُّع • قَطَفَ • جَنَى  
 gathering method طَرِيقَةُ التَّجَمُّع  
 gathering time قَطَاف • قِطَاف • حَرَاف • خَرَاف (زمن القطف، وفي القطف هو الصرام والقطاع والجزاز وكلها بالكسر، ويقال أضرَم

اسمها في مصر باسم دودتها أي أسروها .  
قراة تضر بالقطان من فصيلة السوريات القراية  
وربة حروفيات الأجنحة .

gelded horse; gelding

حيوان خصي . خنثيند  
(الخنثيد في المعجمات من الأنداد أي  
أنها تدل على الخصى وعلى الفحل من الدبل .  
ولها معان أخرى) .

(١) خيضاء - مثنى  
سلك الخنثين في الأحصنة والبران  
والكباش وغيرها) .

(٢) حيوان خصي . حيوان خصي  
(يطلقون الكلمة خاصة على الحصان  
الخصي) .

gem; gem-stone; precious stone

جواهر . حجر كريم  
(الجواهر حجارة ملاب مختلفة التركيب  
تجلى وتتمثل في صنع الحلي والمصنوعات  
الغنية . وقد ذكرناها معرفة في أماكنها . وجردها  
أساسها فيما يلي . وراجعا في تحفيها كتب  
الجواهر للفيلسفي والبيروني وابن الأکفاني  
والمعجمات العربية ومعجم لاروس القرن  
المشرين ومفردات ابن اليطار ونذكره داود  
الأطامي وتعليقات الأب أنستاس الكرمل على  
كتاب ابن الأکفاني وبحث داود الجلي في  
مجلة المجمع العلمي العربي) .

agate عقيق

alabaster هيصم

amethyst جيمست . معشوق

|| oriental amethyst ياقوت بنقشجي

aquamarine زمرد زبحازي

beryl زمرد مضري

blue fluer-spar ياقوت أنثي

carbonado ماس أنود

cat's eye عين البر

chalcidony خنثيدوني

chrysolite زبرجد مفتوح

أما بقية الأنواع كالزئيم والأزئيل والأدم  
فليراجعها من بناء في معجم الحيوان) .

gean or gean-cherry (Cerasus  
avium or Prunus avium)

كرز الطيور  
(منه ضروب السكر الحلو . أنظر  
Cerasus) .

gear (١) عتة . معدات . جهاز

(٢) ترس . مستنة . دولاب مستن

gear pump مضخة ذات  
مستنات

gecko; gecko ورقة . سام أبرص  
(أنظر المادة التالية) .

Gecko ورقة . سام أبرص

(أو برص في الشام . حيوانات من  
الفصيلة الورقية وربة القلاء اللعبيات  
الأسنة . يقسمونها أجناسا منها عريضة الأصبع  
platydyctylus ونصفية الأصبع hemidactylus  
وعارية الأصبع gymnodactylus الخ) .

Geckonidae ورقيقات

(فصيلة حيوان من الطلاء اللعبيات الأسنة  
فيها الورقة أي سام أبرص) .

Gedinnian الزمن الجيدني

(أحد أزمنة العصر الديفوني . أنظر  
Devonian period) .

gelatin; gelatine هلام . جيلاتين

(مادة آزوتية تستخرج من نسيج الحيوانات  
كالجلد والعظم والأوتار والغضاريف ، وذلك  
بتأثير الماء الساخن) .

gelatinization تجلثن . تهلم  
(عملية تكوين الجيلاتين) .

gelatinous هلامي . جيلاتيني

gelation; freezing جتد . جتود

(قيام الماء ، أي تشارك أجزائه ومبرورته  
جليداً لهبوط الحرارة) .

Gelchia gossypiiella دودة قرنقيلية

النخل وأقطع وأجز أي حان أن يضرهم) .

مقياس . مقياس . مقياس

مقياس قذ

|| bark gauge مقياس القشرة

(آلة تستعمل في قياس ثخن القشرة) .

|| milk fermentation gauge مقياس اختيار اللبن

|| milk sedimentation gauge مقياس روابس اللبن

(أداة تستعمل في معرفة المواد الأجنبية  
في اللبن) .

gauging قياس . معايرة

(قياس المياه الجارية وحجم الدنان وقطر  
النهر والخشب الخ) .

Gaultheria غلطيترية

(باسم طبيب نباتي فرنسي . جنس جنبة  
من الفصيلة السذابية) .

Gaultheria procumbens; partridge-  
berry; creeping-wintergreen غلطيترية مسطحة . شاي كندا

gaur; gour (Bos gaurus) جور

(نوع من البقر الهندية يشبه البهمن وهو  
أكبر المعانيه البرية حجما) .

Gaura زهرة البهاء . عورة

(لجمال الزهر في بعض أنواعها . جنس  
زهر من الفصيلة الأقنورية) .

gavial (Gavialis gangeticus) تيساخ الهند

(جنس حيوان من فصيلة التماسيح) .

gayal (Bos frontalis) جهل

(معجم الحيوان . حيوان من الفصيلة  
البقرية) .

gazelle (Gazella) خزال . ظبي

(رج يزلان ولبلاء . جنس حيوانات من  
ذوات الأظلاف المجوفات القرون وفصيلة الظباء .  
أشهرها الخزال الأعقر أو قبل الظبي العربي

Gazella arabica وهو كبير في بادية الشام) .

|                          |                                |              |                                                                                                                            |                                                                                                                                         |
|--------------------------|--------------------------------|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| coral                    | مرجان • مُتَدَّ                | topaz        | ياقوت أصفر                                                                                                                 | (أول كتاب تسجيل الأنساب الأصلية بدأ وضعه بتسجيل الخيل الأصلية في انجلترا عام ١٧٩١ م)                                                    |
| cornelian                | يتم • عقيق أخمر                | turquoise    | فيروز • فيروزج                                                                                                             | تربية الحيوان العامة general zootechny (دراسة تسمية الحيوانات الفواجن والتربية والسجلات والوراثة وطرائق الإنقاذ الخ. أنظر zootechnics). |
| corundum                 | ياقوت                          | zircon       | زرقون                                                                                                                      | وحدة توليد الطاقة generating plant (في المزرعة أو القرية أو المصنع).                                                                    |
| diamond                  | ماس • ألماس                    | gemma (Bot.) | برعم ودي • زرق تكاثر                                                                                                       | generating tissue; meristematic tissue (أنظر tissue)                                                                                    |
| emerald                  | زمره • زمرد                    | (Zool.)      | برعمة حيوانية (في الحيوانات الأولية)                                                                                       | تسج أو تسج مولد (أنظر tissue)                                                                                                           |
| garnet                   | بجادي • بنفس                   | gemination   | برعم                                                                                                                       | (١) إنسال • توليد • تتناسل • تولد (أنظر generation)                                                                                     |
| haematite                | شاذقة • شاذنج                  | gemmaflorate | برعمي الزهر (ذو أزهار برعمية الشكل)                                                                                        | (٢) نسل • جيل (جميع أفراد جماعة مفصولين عن آباؤهم أو أسلافهم بأعداد متساوية من التكاثرات التناسلية).                                    |
| hyacinth                 | ياقوت أكهب                     | gemma        | عجبر • قصرة (امطلاحاً - برعم النفلوحة أي العجين في البزرة - ويكون في رأس الشويق - وينمو باتجاه مآكس لاتجاه النش أي الجذير) | spontaneous generation تتكاث أو توالد ذاتي                                                                                              |
| indigo-blue sapphire     | ياقوت ذكر                      | gemstone     | عجبر • قصرة (امطلاحاً - برعم النفلوحة أي العجين في البزرة - ويكون في رأس الشويق - وينمو باتجاه مآكس لاتجاه النش أي الجذير) | خلية مولدة generative cell                                                                                                              |
| jade                     | شم                             | gem          | عجبر • قصرة (امطلاحاً - برعم النفلوحة أي العجين في البزرة - ويكون في رأس الشويق - وينمو باتجاه مآكس لاتجاه النش أي الجذير) | صفات جنسية generic characters (الصفات التي تميز الجنس بموازاتها بصفات الفصيلة أو الرتبة مثلاً).                                         |
| jasper                   | يشب • يشف                      | gem          | عجبر • قصرة (امطلاحاً - برعم النفلوحة أي العجين في البزرة - ويكون في رأس الشويق - وينمو باتجاه مآكس لاتجاه النش أي الجذير) | الفرق الجينية generic differences                                                                                                       |
| lapis lazuli; lazulite   | لازورد                         | gem          | عجبر • قصرة (امطلاحاً - برعم النفلوحة أي العجين في البزرة - ويكون في رأس الشويق - وينمو باتجاه مآكس لاتجاه النش أي الجذير) | تشاء التربة • genesis of soil                                                                                                           |
| malachite                | دهنج                           | gem          | عجبر • قصرة (امطلاحاً - برعم النفلوحة أي العجين في البزرة - ويكون في رأس الشويق - وينمو باتجاه مآكس لاتجاه النش أي الجذير) | تكوين التربة                                                                                                                            |
| olivine                  | زبرجد زيتوني                   | gem          | عجبر • قصرة (امطلاحاً - برعم النفلوحة أي العجين في البزرة - ويكون في رأس الشويق - وينمو باتجاه مآكس لاتجاه النش أي الجذير) | genet; genet (Genetta vulgaris) رباح • دُرْبَعَا (حيوان من الفصيلة الرتيادية ورتبة الموامح).                                            |
| onyx                     | جزع                            | gem          | عجبر • قصرة (امطلاحاً - برعم النفلوحة أي العجين في البزرة - ويكون في رأس الشويق - وينمو باتجاه مآكس لاتجاه النش أي الجذير) | وراثي • خاص بعلم الوراثة genetic (أنظر genetics)                                                                                        |
| oriental opal            | عين الشمس                      | gem          | عجبر • قصرة (امطلاحاً - برعم النفلوحة أي العجين في البزرة - ويكون في رأس الشويق - وينمو باتجاه مآكس لاتجاه النش أي الجذير) | تركيب وراثي genetic constitution                                                                                                        |
| pearl                    | لؤلؤة • جمانة                  | gem          | عجبر • قصرة (امطلاحاً - برعم النفلوحة أي العجين في البزرة - ويكون في رأس الشويق - وينمو باتجاه مآكس لاتجاه النش أي الجذير) |                                                                                                                                         |
| peridot                  | زبرجد                          | gem          | عجبر • قصرة (امطلاحاً - برعم النفلوحة أي العجين في البزرة - ويكون في رأس الشويق - وينمو باتجاه مآكس لاتجاه النش أي الجذير) |                                                                                                                                         |
| rock crystal             | مها • بلور • حزمة • دُرّ النجف | gem          | عجبر • قصرة (امطلاحاً - برعم النفلوحة أي العجين في البزرة - ويكون في رأس الشويق - وينمو باتجاه مآكس لاتجاه النش أي الجذير) |                                                                                                                                         |
| rubasse                  | ياقوت بهرمان                   | gem          | عجبر • قصرة (امطلاحاً - برعم النفلوحة أي العجين في البزرة - ويكون في رأس الشويق - وينمو باتجاه مآكس لاتجاه النش أي الجذير) |                                                                                                                                         |
| ruby                     | ياقوت أحمر                     | gem          | عجبر • قصرة (امطلاحاً - برعم النفلوحة أي العجين في البزرة - ويكون في رأس الشويق - وينمو باتجاه مآكس لاتجاه النش أي الجذير) |                                                                                                                                         |
| balas ruby               | بلخس • لعل                     | gem          | عجبر • قصرة (امطلاحاً - برعم النفلوحة أي العجين في البزرة - ويكون في رأس الشويق - وينمو باتجاه مآكس لاتجاه النش أي الجذير) |                                                                                                                                         |
| spinel ruby              | ياقوت رُماني                   | gem          | عجبر • قصرة (امطلاحاً - برعم النفلوحة أي العجين في البزرة - ويكون في رأس الشويق - وينمو باتجاه مآكس لاتجاه النش أي الجذير) |                                                                                                                                         |
| true ruby; oriental ruby | ياقوت أوجواني                  | gem          | عجبر • قصرة (امطلاحاً - برعم النفلوحة أي العجين في البزرة - ويكون في رأس الشويق - وينمو باتجاه مآكس لاتجاه النش أي الجذير) |                                                                                                                                         |
| sapphire                 | سفير                           | gem          | عجبر • قصرة (امطلاحاً - برعم النفلوحة أي العجين في البزرة - ويكون في رأس الشويق - وينمو باتجاه مآكس لاتجاه النش أي الجذير) |                                                                                                                                         |
| sard                     | جزع بهرمان                     | gem          | عجبر • قصرة (امطلاحاً - برعم النفلوحة أي العجين في البزرة - ويكون في رأس الشويق - وينمو باتجاه مآكس لاتجاه النش أي الجذير) |                                                                                                                                         |
| tincal                   | تيكسار                         | gem          | عجبر • قصرة (امطلاحاً - برعم النفلوحة أي العجين في البزرة - ويكون في رأس الشويق - وينمو باتجاه مآكس لاتجاه النش أي الجذير) |                                                                                                                                         |

- geneticist      وراثياتي (العالم بالوراثيات أي بعلم الوراثة).
- genetics      علم الوراثة - وراثيات (وقيل علم النسل أو الأنسال، لكن علم الوراثة أشبع - ويفيد انشقاق مصدر صناعي هو الوراثة - ويراد به علم إصلاح النسل بدراسة قوانين الوراثة وإيجاد ملالات حيوانية وضروب نباتية أكثر نفعاً للإنسان).
- || animal genetics      الوراثة الحيوانية
- || plant genetics      الوراثة الزراعية
- genista (Genista)      جنستا (مصرية - تطلق اللفظة على أنواع الجنستا والزئيم والوزال وجسمها من القرينات القراشية).
- Genista      جنستا (جنس نباتات من القرينات القراشية، من بعضها ينخرج صبغ أخضر).
- Genista anglica; needle furze      جنستا انكليزية - زئيم أبري
- Genista tinctoria; woadwaxen; dyer's greenweed      جنستا الصباغين (ضرب من الجنستا يُستخرج منه صبغ أخضر).
- genital aperture      فتحة تناسلية
- genitalia; genitals      أعضاء التنازل
- genome      مجموعة جينية (مجموعة الصبغات «وتسمها طبا الجينات» التي تودت كوحدة من أحد الأبوين).
- genotype      (١) طراز جيني جنسي - طراز عرقي (تجتمع فيه معظم صفات الجنس).
- (٢) البنية الوراثة (التكوين الوراثي لسفر أو الجنس الذي ينشأ).
- gentian (Gentiana)      جنطيانا (نبات عشبى مزهر من جنس الجنطيانا).
- Gentiana      جنطيانا (المفردات - وهي باسم أحد ملوك اليونان - جنس زهر من الفصيلة الجنطيانية).
- Gentiana acaulis; stemless      جنطيانا لاساقية gentian; gentianella
- Gentiana alpina; Alpine gentian      جنطيانا ألبية
- Gentiana erinilla; fringed gentian      جنطيانا هُدائية (زهر من الفصيلة الجنطيانية أزهاره زرقاء ساذجة مُهذبة التويجيات).
- Gentiana cruciata      جنطيانا صليبية
- Gentiana lutea; yellow gentian      جنطيانا صفراء (طية وزهرية).
- Gentiana nivalis; snowy gentian      جنطيانا ثلجية
- Gentiana pneumonanthe; autumn bells      جلاليل الخريف - جنطيانا خريفية
- Gentiana verna; spring gentian      جنطيانا ربيعية
- Gentianaceae      جنطيانيات (فصيلة الجنطيانا من ذوات الثنائيتين وحيدات التويجية).
- gentianella (Gentiana acaulis)      جنطيانا لاساقية (Gentiana أنظر)
- gentian speedwell (Veronica gentianoides)      ويريونكة جنطيانية (نبات عشبى مُعمر من الفصيلة الخنازيرية Scrophulariaceae ذو أزهار مُتفرقة زرقاء).
- gentian violet; crystal violet      بنفسجي الجنطيانا (صبغ يستعمل في دراسة اليكثريا وفي صبغ غرام).
- gentle breeze      رُحاء - مُدخِقة (أنظر wind)
- genus (pl. genera)      جنس (كلمة جنس مُجتمع عليها في التصنيف - جماعة أنواع نباتية أو حيوانية لها صفات مشتركة).
- geogeny      نشأة الأرض (أو نشوؤها أو تكونها - والانكليزية من لفظين يونانيين بمعنى ولادة الأرض - وهو نظرية نشوء الكرة الأرضية - والتبدلات الطارئة عليها - ومبرها - فهو إذن بمعنى التأريخ الطبيعي لهذه الكرة).
- geognosy      معرفة الأرض (الانكليزية من لفظين يونانيين بمعنى معرفة الأرض - علم يبحث في المواد التي تتألف منها الكرة الأرضية - وهو بمعنى تحلية الأرض أي وصفها وتبريحها - وينسب بحوث الصخور والأحافير وطقسات الأرض - ويرى بعض العلماء أن لفظ جيولوجية لفظ قديم برادف لفظ بتروولوجية أي علم الصخر - ولفظ بتروغرافية أي وصف الصخور).
- geographic environment      البيئة الجغرافية
- geography      الجغرافة
- || economic geography      الجغرافة الاقتصادية
- || plant geography      الجغرافة النباتية (أنظر phytogeography)
- geologic erosion      تآكل جيولوجية
- geology      الجيولوجية - علم الأرض (الأولى معرفة - وهي من لفظين يونانيين بمعنى علم الأرض - وقال بعضهم علم طبقات الأرض - وقال الأب أُنستاس الكروطي علم الهلك - على حين أن الهلك طبقات الأرض أي stratigraphy وهي قسم من الجيولوجية لا تكتفى علم يبحث في تركيب الكرة الأرضية وفي ماضيها وحاضرها ومستقبلها - وهو يشمل علم نشوء الأرض - وومفها - والصخوريات - والمعدنيات - والمنحجرات أي الأحافير - والهلك أي طبقات الأرض - وفيزياء الأرض -

والأزمة الجيولوجية - والفاظ الجيولوجية  
كبيرة ذكرنا أهمها في مواضعها.

|| dynamic geology جيولوجية ديناميكية  
(بحث تأثير قوى العوامل الطبيعية  
الخارجية في صخور الأرض).

|| economic geology الجيولوجية الاقتصادية  
(بحث ما يُنتفع به اقتصادياً من مواد  
الأرض).

|| historic geology الجيولوجية التاريخية  
(بحث تاريخ الأرض منذ نشأتها).

|| physical geology الجيولوجية الطبيعية  
(أنظر physical geology)

geometer أذني  
(المساح أي الذي يمسح الأرض ويعين  
حدودها).

geometer: geometrid; looper ذارعة • أرفية  
(برقانة حشرة من رتبة حشرات الأجنحة  
وفصيلة الذارعات).

geometric هندسي

Geometridae or Phalaenidae أرفيات • ذارعات  
(حشرات من حشرات الأجنحة تسير  
أثريها وكأنها تدرع الأرض. أنظر looper  
و spanworm).

geomorphology علم شكل الأرض  
(ويقال علم شكل الأرض • وتعرب  
الانكليزية. بحث تضاريس الأرض السطحية  
من جبال ووداد الخ).

geophysics علم طبيعة الأرض •  
فيزياء الأرض  
(الأولى أفرعاً مجمع مصر، وكذلك كلمة  
جيوفيزياء المصرية. والثانية في الشام. علم  
يبحث في علم الطبيعة مطبقاً على الكرة  
الأرضية).

geophyte نبات أرضي

(نبات يكون له أعضاء دائمة أعضاء تكاثر  
دائمة كالبراعم مثلاً، مدفونة في التراب. دقت  
كالبساتن العشوية وتسمى القزنية، والنباتات  
البصلية والجنمورية).

geoponic فلاحي • زراعي  
geoponics علم أو فن الفلاحة

Georgia pine; longleaf yellow pine صنوبر جورجيا •  
(*Pinus palustris*)  
صنوبر النافع  
(أنظر pine)

Georgina (*Dahlia variabilis*) دهلية الحدائق  
(أنظر Dahlia)

geotaxis اتحاء أرضي  
(حركة الكائن الحي نحو الأرض بفعل  
الجاذبية الأرضية).

geotropism إتحاء أرضي  
(تأثير الجاذبية الأرضية في انحراف  
أعضاء النبات عن الخط العمودي أما انحرافاً  
إيجابياً positive geotropism أي من فوق إلى  
تحت، أو سلباً negative geotropism أي من  
تحت إلى فوق. أنظر بعض السروح في مادة  
phototropism).

Geraniaceae عُرُوقِيَّات  
(فصيلة إبرة الراعي من ذوات الثقتين  
تتمثل العُرُوقِيَّ والفلقي وزهرة الأسلاب  
وغيرها).

geranium; crane's bill; shepherd's  
needle (Geranium) عُرُوقِيَّ •  
فلقي • إبرة الراعي  
(نبات زهري من العُرُوقِيَّات. أنظر أيضاً  
Pelargonium).

|| apple geranium (*Pelargonium odo-  
ratissimum*) فلقي طيب الرائحة

|| brown geranium (*Geranium phaeum*) عُرُوقِيَّ أَسْتَر

|| citron-scented geranium (*Pelargo-  
nium citriodorum*) فلقي أُرْجِي الرائحة

(أنظر Pelargonium)

|| fern-leaved geranium (*Pelargonium  
denticulatum*) فلقي مُضَرَّس الوراق

|| fish geranium (*Pelargonium horto-  
rum*) فلقي سكي الرائحة

|| garden geranium; stork's-bill  
فلقي  
(أنواع من العُرُوقِيَّ منها القرمزية  
scarlet geraniums والوردية rose geraniums.  
أنظر Pelargonium).

|| lemon-scented geranium (*Pelargo-  
nium crispum*) فلقي ليموني الرائحة

|| mint geranium (*Chrysanthemum  
balsamita*) أَمْحَوَان  
(جنس زهر مشهور من الفصيلة المركبة.  
أنظر Chrysanthemum).

|| nutmeg geranium (*Pelargonium  
odoratissimum*) فلقي طيب الرائحة  
(أنظر Pelargonium)

|| oak-leaved geranium (*Pelargonium  
quercifolium*) فلقي بلوطي الوراق

|| red geranium (*Geranium sangui-  
neum*) عُرُوقِيَّ مُمَدَمِي

|| regal geranium (*Pelargonium domes-  
ticum*) فلقي ملكي أو فخم  
(أنظر Pelargonium)

|| rose geranium (*Pelargonium*)  
فلقي وَرْدِي  
(جنس زهر من الفصيلة العُرُوقِيَّ).

|| scarlet geranium (*Pelargonium*)  
فلقي قِرْمَزِي  
(جنس زهر من الفصيلة العُرُوقِيَّ).

Geranium عُرُوقِيَّ • إبرة الراعي  
(المفردات مادة إبرة الراعي ومادة  
غارانيون. وبسبب جاذبية في مصر. والاسم  
المصري من اليونانية بمعنى العُرُوقِيَّ crane)

العاة الى شكل التمرة الشبيه بملقار العرنوق .  
جنس زهر من الفصيلة العرنوقية ويطلق الاسم  
أيضاً على نباتات شبيهة . (أنظر Pelargonium).

*Geranium armenum* عَرْنُوقِيَّةُ أَرْمِينِيَّة

*Geranium grandiflorum* عَرْنُوقِيَّةُ كَثِيرُ الزَّهَرِ

*Geranium macrorrhizum* عَرْنُوقِيَّةُ كَثِيرُ الجُذُورِ

*Geranium phaeum*; brown geranium عَرْنُوقِيَّةُ أَسْتَر

*Geranium platypetalum* عَرْنُوقِيَّةُ عَرِيضُ التَّوَسُّعَاتِ

*Geranium pratense*; meadow crane's bill عَرْنُوقِيَّةُ المَرْجِجِ

*Geranium sanguineum*; red geranium عَرْنُوقِيَّةُ مُدْمَى

*Geranium sylvaticum* عَرْنُوقِيَّةُ الجِرَاحِ

*Geranium tuberosum*; tuberous geranium عَرْنُوقِيَّةُ عَشْقُولِيَّة

*Gerardia* جِيرَارْدِيَّة  
(باسم أحمد الاعلام . جنس زهر من  
الفصيلة العشائرية يتطفل على جذور النباتات) .

*Gerardia hybrida*; hybrid جِيرَارْدِيَّةُ ثَقِيلَةٌ أَوْ هَيْجَنَةٌ

*Gerardia tenuifolia*; small-leaved Gerardia جِيرَارْدِيَّةُ صَغِيرَةُ الوردِ

*Gerbera* جَرَبَرَاة  
(باسم نيساي الألماني . جنس زهر من  
الفصيلة المركبة) .

gerbil (Gerbillus) جِرْبِيلُ  
(حيوان ثديي صغير قارض وكثير يشبه  
البريوع "jerboa" وهو من فصيلة الغناريات) .

gerex كَتْلَةٌ مِنَ الجَرَادِ

gerfalcon; gyrfalcon (*Falco gyr-falco*) سُفُور . سُفُور

(طائر من الجوارح من جنس العقور لكنه اعظم حجماً) .

germ جُرْمُوتَةٌ  
(تطلق اللفظة في معناها المحدود على  
جنين البزرة ، وفي معناها الشامل على الأجسام  
العضوية التي تولد كائناتاً حياً كالنبوغ والمكروبات  
والبكتريات التي تعيش وتولد أحياء شبيهة بها) .

German catchfly; clammy campion  
(*Lychnis viscaria*) لُحْنَيْسُ لَرِج  
(أنظر الاسم العلمي) .

German chamomile (*Matricaria chamomilla*) بَابُونَجٌ مَعْرُوفٌ  
(أنظر الاسم العلمي) .

German clover (*Trifolium incarnatum*) نَقْلٌ مُدْمَى  
(أنظر الاسم العلمي) .

German cockroach (*Blatta germanica*) بَشْتُ وَرْدَانِ جَرْمَانِيَّة

germander (*Teucrium*) طَوْقُزَيُونٌ . جَعْفَةٌ  
(الأولى باسم بطل خرافي . والثانية كانت  
تطلق على بضعة أنواع منه . جنس نباتات من  
الفصيلة النعوية ، منه بالشام عدة أنواع برية) .

جَعْفَةٌ جَبَلِيَّةٌ  
|| mountain germander (أنظر *Teucrium polium*)

germander speedwell (*Veronica chamaedris* or *V. latifolia*) وِرْدُونِيَّةُ بَلُوطِيَّة . وِرْدُونِيَّةُ  
عَرِيضَةُ الوردِ  
(أنظر *Veronica*)

Germander spirea (*Spirea chamaedrifolia*) اِكْلِيلُ طَوْقُزَيُونِي  
الوردِ . اِكْلِيلِيَّةُ أَلْمَانِيَّة  
(أنظر الاسم العلمي) .

German iris (*Iris germanica*) سَوَسَنُ جَرْمَانِي . كَفُّ الصَّبَاغِ

(زنبق أزرق يزدهر في الحدائق في بعض  
مناطق البحر الأبيض المتوسط . أنظر *Iris*).

German ivy; ivy groundsel (*Senecio mikanioides*) شَيْخَةٌ . زَهْرَةُ الشَّيْخِ  
(ضرب منزلي من زهرة الشيخ ذو أزهار  
صفراء في رؤوسات صغيرة . أنظر *Senecio*) .

German Myricaria (*Myricaria germanica*) طَرَفَاوِيَّةُ جَرْمَانِيَّة  
(أنظر *Myricaria*)

German oak (*Quercus ilex*) بَلُوطٌ أَخْضَرُ  
(يوجد في سواحل الشام . أنظر *Quercus*) .

German panic grass (*Panicum germanicum*) دُخْنُ جَرْمَانِي  
(نبات زراعي كثيف من الفصيلة النجيلية) .

German wasp (*Vespa germanica*) رُتْبُورٌ جَرْمَانِي  
(أنظر *wasps*)

German wheat (*Triticum spelta*) عَلَسٌ . خَنْدَرُوسُ  
(حظوة مكسبة أصلية من الفصيلة النجيلية) .

germ cell خَلِيَّةُ جُرْمُوتِيَّة (أَوْ تَأْشِيَّة)

germicide مُبِيدٌ للجراثيم . قَاتِلُ المِكْرُوبَاتِ

germinant مُفْخِخٌ . نَائِتٌ . مُنْتَشِطٌ

germination إِنْتَاشٌ . إِنْبَاتٌ  
(الإنتاش أدق وأصح من الإنبات . خروج  
جنين البزرة من الحبة الكامنة ونموه وصيرورة  
نباتاً من نوع النبات الذي نشأت البزرة فيه) .

|| epigeal (or epigeous) germination إِنْبَاتٌ هَوَائِي

|| hypogeal germination إِنْبَاتٌ أَرْضِي  
النسبة المئوية  
|| germination percent النسبة المئوية للإنتاش في عينة من  
البزور تحت ظروف معينة

germinative capacity • قابلية الإنبات

قابلية الإنبات • (قدرة الإنبات أو الإنبات)

(النسبة المئوية لعدد البزور التي تنبت) تنبت في نموذج معلوم ، حسب ما يمكن الزمن الذي اقتضاه هذا الإنبات.

germinative energy • طاقة الإنبات

طاقة الإنبات (القوة النبية لسوق البادرات المنتشة وجذورهما عند الانبات).

germinative layer • طبقة مولدة

germinative power • خاصية الإنبات

قدرة إنباتية (ويقولون خاصة الإنبات. مقدار ما ينبت من البزور في المائة فلذا أتت شون بزرة من مائة قبل أن خاصة الإنبات في تلك البزور تساوي ستين في المائة).

germinator • جهاز اختبار إنباتية البزور

germ plasm • برؤوث بلازم جرثومية

جرثومة جرثومية (مضيفة الجراثيم) وسيلة منع انتشار الأمراض المعدية . منها مثلاً حوض ذو محلول مطهر يعبره الإنسان أو الحيوان الداخل أو الخارج من منطقة معينة).

gervao; Brazilian tea • جيرفاو

(عن الاسم البرازيلي القديم • جنبة أمريكية من فصيلة ريفي الحمام Verbenaceae. تباع أوراقها باسم الشاي البرازيلي).

Gesnera; Gesneria • جسنيرة

(باسم مواليدي سويسري • جنس زهر من الفصيلة الجسنيرية ذو جذامير عقوليه وأزهاره حمراء أو برتقالية في الغالب).

gestation • حَمَل

gestation period • فترة الحمل

(وهي عادة من : ٣٣٠ إلى ٣٤٠ يوماً للحيوان ٢٩ إلى ٣١ يوماً للأرنب ٢٨٠ إلى ٢٨٥ يوماً للبقرة ١٤٥ إلى ١٥٠ يوماً للنعجة ١١٢ إلى ١١٥ يوماً للخنزيرة ١٤٨ إلى ١٥٢ يوماً للبعرة ٣٦٠ إلى ٣٦٥ يوماً للأنان).

get • التسلسل

(بالنسبة للحيوان الذكر ويقولون أيضاً (get of sire).

getah fig tree • حَمَاط

(أنظر Ficus pseudosycamor)

geyser • فَوَارَة • حَمَّة فَوَارَة

(ينبوع مياه حارة متقطعة فوارة ، يصعد في الجحشها مقدار كبير من بخار الماء مع مركبات كبريتية).

gherkin • خِيَارُ الْمُخَلَّل

(خيار صغير يُخَذُّ مُخَلَّلًا ويطلق الاسم على أنواع خاصة من الخيار - أنظر المائدة التالية).

bar gherkin; anguria (Cucumis anguria) • بَرَّاءَاتِيْلِيَا

(نبات معترش من القرعيات يزرع لغرائه وتخلل ثماره).

ghost-moth (Hepialus humuli) • قَرَاةُ الْجُنْبَل

(حشرة من حرشفيات الأجنحة الليلية).

giant arborvitae (Thuja plicata) • عَفْصِيَّةٌ مَرْوُجِيَّةٌ الطِّي

(أنظر الاسم العلمي).

giant bellflower (Campanula grandiflora) • جَرْنِسُ كَبِيرُ الزَّهَر

(أنظر Campanula)

(أنظر Ferula asafoetida)

giant garlic; racambole (Allium scorodoprassum) • ثُومٌ عِمْلَاق

ثُومُ الصَّخُور (أنظر الاسم العلمي).

giantism • عَمَلَقَة

(تضخم غير طبيعي في جسم الحيوان أو في قسم منه).

giant pine (Pinus lambertiana) • صَنْتَوْرٌ كَبِير

(أنظر pine)

giant pumpkin • قَرْعٌ كَبِير

(أنظر Cucurbita maxima)

giant reed; cane reed (Arundo donax) • قَصَبٌ شَامِع

(يبلغ طوله ٣ إلى ٥ أمتار. أنظر الاسم العلمي).

giant sequoia (Sequoia gigantea) • جَبَّارَة عَظِيمَة

(أنظر Sequoia)

giant spider plant (Cleome spinosa) • ذَفِيرَة شَائِكَة

(أنظر Cleome)

giant termite (Termes giganteus) • أَرَصَة عَظِيمَة الْقَد

(أنظر termite)

giant trees • جَبَّارَة الشَّجَر

قَلْبٌ أَوْ كَبْدٌ أَوْ قَائِمَةُ الطَّائِر

(تعمل طعاماً).

gibbon (Hylabates) • شَيْق

(ج شوق ، من وضع الذكور أمين السلحف • جنس قروود من أشباه الإنسان وقد ذكر الذكور بعض أنواعه في عدد ديسمبر سنة ١٩٣٦ من المقتطف).

gigantism • عَمَلَقَة

( ١ ) في النبات افراط في النمو الورقي  
يصحبه عادة ثقل الإزهار والإنسار . ( ٢ ) في  
الحيوان تضخم غير طبيعي في جسم الحيوان أو  
في جزء منه .

Giles' poinciana (Poinciana gil-  
lesii)  
(Poinciana)  
بُونِيَانَة حَقِيَّاس  
(أنظر)

Gilia  
جِيلِيَّة  
(باسم نباتي إسباني . جنس زهر من  
الفصيلة البولامونية) .

Gilia capitata; capitate Gilia  
جِيلِيَّة زَائِدَة الزَّهَر

Gilia liniflora  
جِيلِيَّة كَنَافِيَّة الزَّهَر

Gilia tricolor; tricoloured Gilia  
جِيلِيَّة مُكَرَّجَة الألوان

gill  
خَيْشُوم

gillflower; gillyflower  
مَشْتَوْر • خَيْرِي • قَرَنْقَل  
(gillyflower)  
(أنظر)

queen's gillflower (Hesperis ma-  
tronalis)  
(Hesperis)  
زَهْرَةُ الْمَنَاءِ الْبَسَاتِيَّة  
(أنظر)

gillyflower (Matthiola incana or  
Cheiranthus incana)  
(١) مَشْتَوْر شَتَوِي  
(ويعرف باسم stock gillyflower  
ويطلق اسم gillyflower أيضاً على نوعين  
آخرين من الزمر . أنظر ٣ و ٣ فيما يلي :

(٢) قَرَنْقَل شَائِع  
(هو ما يُسَمَّى clove pink . أنظر  
(Dianthus caryophyllous) .

(٣) مَشْتَوْر أَصْفَر • خَيْرِي  
(هو ما يسمى wallflower . أنظر  
(Cheiranthus cheiri) .

gin  
مِخْلَجُ قُطْن  
بالَّةُ المِخْلَج  
(مسالة القطن كما تخرج من المِخْلَج

gin bale  
(مسالة القطن كما تخرج من المِخْلَج

وترن حوالي ٥٠٠ رطل انكليزي) .

ginger (Zingiber officinale)  
زَنْجَبِيل

(نبات عشبي من الفصيلة الزنجبيلية يزرع  
في البلاد الحارة لجذاميره أي لسوقه الأرضية  
المنلاط . وهي تأكل وهاضوم طارد للرياح) .

gingerbread tree; doum palm  
(Hyphaene thebaica)  
شَجَرَةُ الْمُثَل • دُوم  
(doum palm)  
(أنظر)

ginger oil  
زَيْتُ الزَنْجَبِيل

ginkgo or ginko (Ginkgo)  
جِنْكَو  
(شجرة من جنس الجِنْكَو ذات أوراق  
مروحية وتثمر مؤكل . أنظر المادة التالية) .

Ginkgo  
جِنْكَو  
(معرية . وهي من الصنبة بمعنى الشجر  
الذي يسقط ورقه وهو بالعربية المُثَل . جنس  
شجر عظام من الفصيلة القشوية يختلف عن  
سائر شجر الصنوبريات والعنقليات بأنه غير  
رائنجي وبأن أوراقه تسقط . وهو من الأدواح  
الجميلة) .

Ginkgo biloba; maidenhair tree  
جِنْكَو ذاتُ شَيْقَتَيْن  
(نوع وحيد كبير حول المعابد في الصين) .

ginning  
حَاجُ القُطْن

ginny  
خَادِمُ الاسطبل

ginseng (Aralia racemosa)  
أَرَالِيَّة  
(نبات عشبي ذو جذور شتعبة غليظة عطرية .  
أنظر Aralia) .

giöddu; yoghurt  
لَبَن رَائِب  
(أنظر yogurt)

gipsy flower or gypsy flower;  
hound's-tongue  
لَبَانُ الْكَلْب - آذَانُ الْأَرْتَب  
(أنظر Cynoglossum)

gipsy herb; gypsywort or water  
hearthound (Lycopus)  
فَرَايُونُ الْمَاء • حَشِيشَةُ الْغَجَر

(نبات عشبي يتخذ منه صبغ أسود كان  
الغجر يصغون به جلودهم) .

gipsy moth (Liparis dispar)  
فَرِيَّةُ إِنْشَقَاجِيَّة  
(تضر بالتفاح والبلوط والمقصاف  
وغيرها . أنظر Bombyx) .

giraffe (Arb.)  
بَيْتَةُ قَفْلِيم  
(يصعد عليها العامل أو المزارع ليقلع  
الفروع العالية في الشجر وتسمى أيضاً  
orchard giraffe) .

giraffe (Giraffa camelopardalis)  
زَرَّافَة • زَرَّافَة

(اج زَرَّافِي وَزَرَّافِي وَزَرَّافَات • والاسم  
الفرنسي من الاسم الايطالي ، وهذا من الاسم  
العربي • جنس حيوانات لبونة مجترية من  
الفصيلة الزرافية . والزرافة من أعجب  
المخلوقات بشكلها) .

Giraffidae or Camelopardalidae  
زَرَّافِيَّات  
(الفصيلة الزرافية من المجترات) .

girasole; Jerusalem artichoke  
(Helianthus tuberosus)  
عَبَّاد الشمس المُقَوَّلِي • حَرْشَفُ  
الْقُدْس • قُلْقَاس دُومِي  
(أنظر topinambur)

girdle (v.)  
قَشَّرَ نِطَاقًا • قَشَّرَ حَلَقَةً  
(إجراء قطع يستعمل بجذع الشجرة وتترغ  
القشرة وملبقات الخشب الخارجية الحية وتوسع  
هذا النطاق يمنع عودة الغذاء من الورقة إلى  
أجزاء النبات السفلى فتسوت الشجرة) .

(١) رِبَاط • حِرَام • دُرَّار (n.)  
(٢) نِطَاق دَائِرِي  
(حول جذع الشجرة) .

girdled sawfly (Emphytus cinc-  
tus)  
مِشَارِيَّة مَشْرُورَة  
(أنظر sawfly)

girth  
(١) مُحِيطُ الْجِسْم • مُحِيط  
(قياس مُحِيطُ الْجِسْم أو الحَصَر) .



(٢) بِطَّان • جِرَام • جِرَامَة  
(ج) أُنْبِيَّة وَبُطْن وَخُرْم وَخِرَام • تَبَر  
عريض من الجلد يمر تحت بطن الدابة ويثبت  
به السرج ويسمى أيضاً (saddle girth).

المُحِيط على  
|| breast height girth  
ارتفاع الصدر  
(محيط الساق يقاس عموماً على الكتفة  
وعلى ارتفاع الصدر).

المُحِيط التجاري •  
|| exploitable girth  
المحيط الاستغلالي  
(أغصن محيط «لساق الشجرة» على ارتفاع  
الصدر يُعتبر ما زاد عليه كائناً لأن يجعل الأشجار  
صالحة للاستغلال لتحويلها خشباً).

المُحِيط المتوسط  
|| mean girth  
(المحيط الذي يحصل من متوسط المساحة  
القاعدية لجملة من الأشجار أو لدرجة • ويطلق  
أحياناً على الوسط الحسابي للمحيطات).

المُحِيط في الوسط  
|| mid girth  
(محيط شجرة أو قطعة من الجذع يقاس  
في منتصف طولها).

المُحِيط الأصغر  
|| minimum girth  
(هو عموماً محيط قِصَر مقدماً فلا يجب أن  
تقطع شجرة محيطها أقل منه • ويعين هذا الحد  
الأدنى للمحيط إما بالنسبة إلى القطعات الأساية  
التي تُقَدِّم، وإما باعتباره حداً مطلقاً يجب مراعاته  
محافظة على الشجر).

المُحِيط التجاري العلوي  
|| top girth  
أو القِصَر  
(هو في الأشجار الصائمة المحيط عند  
أعلى طول تجاري للساق).

طائفة المُحِيط  
girth class  
(إحدى الفواصل «الطوائف» التي يقسم  
إليها شُجَر محيطات الأشجار القائمة أو محيطات  
الجذوع بقية تصنيف تلك الأشجار أو تلك  
الجذوع • وهي أيضاً الأشجار والجذوع التي  
تدخل في تلك الفاصلة).

(١) حَبَّة سوداء • شُونِين حَقْلِي  
gith  
(fennel flower  
(أنظر

(٢) خُرْم الحنطة • لُخْنِيس الحنطة •  
سِرَاج القُطْرَب  
(أنظر  
(corn-cockle

قَانِيَّة  
gizzard  
(معدة الطائر الثانية وبذلك تكون الجيب  
الثالث في جهاز هضم الطيور).

أَجْرَد • أَجْرَد  
glabrous  
(تمت نعت به أعضاء النبات التي لا شعر  
لها).

glabrous acacia (Acacia glabra)  
مَنْطُ أَجْرَد  
(من أشجار التزيين الجبيلة • أنظر  
Acacia).

glabrous maple (Acer glabrum)  
قَيْقَب أَجْرَد  
(أنظر  
Acer

glabrous oak (Quercus glabra)  
بَلُوط أَجْرَد  
(أنظر  
Quercus

مَجْمَدَة  
glacier  
(على وزن مفعلة • جماد متراكب عظيم  
يتكون في الجبال العالية الباردة من جمود  
الثلج • وينحدر ببطء • مساءً فإن ذلك نهر  
الجليد • والأب أساس مبلجة • وفؤاد صروف  
تبلجة وكان مجمع مصر أقر المبلجة • ولكن  
المجمدة أصلح لأن اللفظة الأجنبية من الجمدة  
أي التجلد لا من الثلج • ولأن المبلجة تشمل  
اليوم بمعنى ice-house والتسلاجة بمعنى  
(refrigerator).

gladdon; stinking iris; fetid iris  
شَوْسَن مُتَنِين  
(Iris foetidissima)  
(أنظر الاسم العلمي).

gladiola; sword lily (Gladiolus)  
دَلْبُوث • سَيْفُ الثَّرَاب  
(المفردات • زهر من الفصيلة السونية).

gladiolus; gladiola  
دَلْبُوث • سيف الثَّرَاب  
(زهر من جنس الدلبوث • أنظر المادة  
النالية).

دَلْبُوث • سَيْفُ الثَّرَاب  
Gladiolus  
(المفردات • جنس زهر من الفصيلة  
السونية ذو جذور بسلية وأوراق سيفية الشكل •  
أزهاره سبلي يحمل أزهاراً قمعية الشكل).

Gladiolus byzantinus; Byzantine  
دَلْبُوث قُرُونِي أو نِيرَنْطِي  
gladiola  
Gladiolus communis; common  
دَلْبُوث شَائِع • دَلْبُوث •  
gladiola  
سَيْفُ الثَّرَاب

Gladiolus floribundus; floriferous  
دَلْبُوث كَثِيرُ الزَّهَر  
gladiola

Gladiolus hortulanus; garden  
دَلْبُوث بَسْتَانِي  
gladiola  
(ضربٌ مُهَيَّجٌ مُحَسَّنٌ بالانتقاء).

Gladiolus lemoinei hybridus;  
دَلْبُوث لِيُونَان  
Lemoine's gladiola

Gladiolus nanceianus; Nancy's  
دَلْبُوث نَنْسِي  
gladiola

Gladiolus ramosus; ramose  
دَلْبُوث مُتَفَرِّع  
gladiola

gladiolus Botrytis disease  
عَفْنُ الدَلْبُوث العُثْقُودِي  
(عفن فطري سببه فطر عُثْقُودِي من جنس  
Botrytis ينتج عنه تبقع وتلف في مختلف  
أجزاء النبات).

gladiolus corm rot; gladiolus  
Fusarium disease  
عَفْنُ أَكْمَابِ الدَلْبُوث

(عفن فطري سببه فطر مِغْزَلِي من جنس  
Fusarium يصيب جذور الدلبوث البصلية  
فصغر النبتة وتشنو أوراقها وأزهارها).

gladwin; gladwyn; gladdon (Iris  
شَوْسَن مُتَنِين  
foetidissima)  
(أنظر الاسم العلمي).

gland  
غُدَّة  
(عضو يفرز مواد خضامة كمعدن اللعاب  
واللبن والدمع والفرق الخ).

adrenal gland الغدة الكظرية  
(فوق الكلية)

digestive gland غدة هضمية

endocrine glands غدد صماء

gastric glands غدد معوية  
(gastric glands) (أنظر)

intestinal glands غدد معوية

lachrymal glands غدد دمعية

mammary glands غدد ثديية

mucous glands غدد مخاطية

nectar gland; nectary غدة عيثرية  
غدة الرحيق  
(nectar gland) (أنظر)

parotid gland غدة تالقية

pineal or body gland غدة صنوبرية

salivary glands غدد لعابية

sebaceous glands غدد دهنية  
غدد الدهن  
(sebaceous glands) (أنظر)

thymus gland الغدة التيمرية

thyroid gland الغدة الدرقية

glanders; farcy دُغَام • حُثَان  
(مرض يصيب ذوات الحسائر وقد ينتقل  
منها إلى الإنسان. أنظر farcy).

chronic glanders دُغَام مُزْمِن

glandiform غدي الشكل

glandular disc قرص غدي  
(قرص قرب قاعدة الزهرة أو فوق الثقت  
وظيفته إفراز الرحيق لجذب الحشرات).

glandular oak (Quercus glandu-  
lifera) بلوط غدي  
(Quercus) (أنظر)

glandule غديّة • غدة صغيرة

glass container; fruit jar وعاء زجاجي • مرطبان

glass cover غطاء زجاجي • غطاء الشريحة  
(غطاء من الزجاج الرقيق تغطي به  
العينات المجهرية الموضوعة فوق  
الشريحة).

glass garden; terrarium حديقة زجاجية • مأرمة  
(terrarium) (أنظر)

glasshouse دفيئة زجاجية  
(greenhouse) (أنظر)

temperate glasshouse دفيئة معتدلة  
(تُحصل حرارتها ١٢ - ١٥ درجة في  
الشتاء. واختلاف حرارة الدفيئات يتعلق بأنواع  
النباتات وبالأغراض الزراعية المختلفة.  
فهناك دفيئات للسحليات وللأصحوان وبعض  
النباتات المائية وللتكثير ولما يسمونه حدائق  
شتوية. والأوروبيون أخذوا حاجة منا إلى الدفيئات.  
أنظر greenhouse).

glasswort (Salicornia) إحنان • حرّض • حرّض  
(نبات غربي بحري كان رساءه الغني  
بالصودا يستعمل قديماً في صنع الزجاج ويطبق  
الاسم أيضاً على نباتات ملحية من نوع  
Saltwort). (أنظر saltwort).

prickly glasswort (Salsola kali) حرّض أو حرّض قيلول

Glaucium مايتنا • ميتنا  
(المفردات • جنس زهر من الفصيلة  
المشتمخاتية).

Glaucium flavum; yellow-horned  
poppy مايتنا صفراء • خشخاش مقرن

Glaucium tricolor مايتنا ثلاثية الألوان

glaucinite; green earth غلو كويت • سليكات البوتاسيوم  
الحديدية  
(يستخدم ساداً لما يحتويه من البوتاس).

glaucous (١) ذو دُغَبٍ أبيض  
(وصف لأجزاء النبات المغطاة بدُغَبٍ  
أبيض شاحب يزول بالقرقة).

(٢) مائل إلى الزرقة • أخوي  
(أبيض أو رمادي أو أخضر شاحب مائل  
إلى الزرقة).

glaucous magnolia (Magnolia  
glauc.) مغنولية خضراء مُزَرَّقة  
(Magnolia) (أنظر)

glaucous rush (Juncus glaucus) أَمَلٍ أُخْرَى  
(Juncus) (أنظر)

glaucous tobacco تبغ أخوي  
(Nicotiana glauca) (أنظر)

gleaner لايط  
(الذي يلقط السبل بعد الحصاد).

gleaning لقاط • لقاط  
(جمع السبل الذي يخطئه الحاصد ويبقى  
في الحقل بعد الرجاد. ويسمى هذا السبل  
لقاط ولقاط. وقد تستعمل الكلمة الانكليزية  
لكل ما يلقط من الغلات والثمار).

gleanings لقاط • لقاط  
(ما يخطئه الحاصد من السبل فتلقطه  
الناس).

glebe أرض • زرة • مشارة

Glechoma hederacea; ground ivy  
كَلَابِ أَرَضِيّ  
(مترجمة - نبات طبي زاحف من الفصيلة  
النفوية أورافه متدبرة مستة).

glede; European kite (Milvus  
ictinus) جدلة أوربية • جدلة شائعة  
(kite) (أنظر)

gleditschia or gleditsia; honey-  
locust; locust tree (Gleditsia)  
غلاديشية  
(Gleditsia) (أنظر)

Gleditsia or Gleditschia غلاديشية

(باسم نباتي ألماني. جنس شجر الخنزين  
من الفصيلة القرنية والقبيلة الفراشية).

*Gleditsia japonica*; Japanese

honey locust غلاديشية يابانية

*Gleditsia macracantha*

غلاديشية غليظة الشوك

*Gleditsia sinensis*; Chinese locust

tree غلاديشية شجرة

*Gleditsia triacanthos*; honey  
locust; American locust tree

غلاديشية ذات ثلاث شوكات

gleet

سيلان

(سيلان قمراني وهو مختلف. وسيلان  
الأنف يدل على أمراض في مجاري التنفس.  
أنظر nose-gleet).

Gleicheniaceae

عَلَيْخِيَّات

(منسوبة إلى اسم عالم ألماني. فصيلة  
نباتية من رتبة السرخسيات).

gliadin or gliadine غليادين

(مادة ألبومينية تكون في البق).

gliding (n.)

انزلاق

(adj.)

انزلاقي

Glires or Rodentia

أَلْقَوَارِض

(رتبة من الحيوانات الثديية. أنظر  
(Rodents)).

globe amaranth; bachelor's button

(*Gomphrena globosa*)

مُخَلَّدَة • دَمُ العائِق

(*Gomphrena* أنظر)

globe artichoke (*Cynara scolymus*)

خَرْشَف • خَرْشَف بستانِي

كَنْكَر

(artichoke أنظر)

globe candytuft (*Iberis umbellata*)

أَنْدَلِيسِيَّة خَيْبِيَّة

(ضرب يزدهر لأزهاره الوردية أو الحمر)

أو الزنيقية. أنظر الاسم العلمي).

globefish; puffer

فَهَقَّة

(سكة من جنس *Diodon* أو من جنس

*Tetrodon* تستطيع نفخ جسدها بالماء لتتخذ

شكلًا كرويًا).

|| prickly globefish

فَهَقَدُ البحر

فَهَقَّة شوكية

globeflower (*Trollius*)

طَرْليُّوس

(من الأنسائية *Troll* أي المستدير،

الماء إلى شكل الزهر الكروي. جنس زهر

من الفصيلة الجوزانية).

|| Asiatic globeflower (*Trollius asia-*

*ticus*)

طَرْليُّوس آسيوي

|| Chinese globeflower (*Trollius chi-*

*nensis*)

طَرْليُّوس صيني

|| common or European globeflower

(*Trollius europaeus*)

طَرْليُّوس

أُورُوبي • خُودَانُ الجبال

globe thistle (*Echinops sphaerace-*

*phalus*)

فَهَقَدِيَّة كُرُوبِيَّة الرَّأْس

شُوكُ الجبال

(*Echinops* أنظر)

globoid

كُرُوانِي • شِبْه كُرُوبِي

globose buddleya (*Buddleya glo-*

*bosa*)

بُذْلِيَّة كُرُوبِيَّة الزَّهَر

(*Buddleya* أنظر)

globular fuchsia (*Fuchsia globosa*)

فُوشِيَّة كُرُوبِيَّة

(*Fuchsia* أنظر)

globule

كُرُوبِيَّة • كُرَّة صَغِيرَة جَدًّا

globulin

غُلُوبُولِين

(مادة ألبومينية تكون في كريات الدم).

glome

(١) كُتْلَة مُمَكِّيَّة

(٢) بُرُوز تَشْرِي

(في المؤخرة من يملأ من حافر الفرس).

glomerate

مُتَكَوِّر • مُتَكَبَّب

(مُتَجَمِّع في كتلة شبه كروية).

glomerate bellflower (*Campanula*

*glomerata*)

جُرَيْس مُتَجَمِّع الزَّهَر

(*Campanula* أنظر)

glomerule

كُجَّة • كُجِيَّة

(inflorescence أنظر)

glorybind

عَصَب • كَلَّاب

(نبات عشبي من جنس اللبلاب

*Convolvulus*. بعض أنواعه زراعي وبعضه

بريء مثلاً بالمزروعات).

glory-bower; glory tree

شَجَرَةُ الرَّهْبَان • إِفْلَارُودَنْدُون

(*Clerodendron* أنظر)

glory-pea

مُجَدِّيَّة • زَهَرَةُ السَّجْد

إِفْلَيْشُوس

(اسم يطلق على عدة الزهار من فصيلة

القرنيات من جنس إفلشوس. أنظر *Clianthus*).

glory tree; glory-bower

(*Clerodendron* أنظر)

glossanthrax

جَعْرَةُ اللِّسَانِ الطَّيِّبَةِ

(مرض معد قاتل يصيب الخيل والبغال

فيخرج نجوف الفم وخامة اللسان ويتأكل

بالضغينة).

Glossata or Lepidoptera

خَرْشَفِيَّات الأَجْحَة

(رتبة الفراش من الحشرات).

Glossina

شَذَاء

(ح شذاء. اغتبتها من المخصص وهي

تدل على ذبابة بعينها كما أنها اسم عام للذباب.

وكان مجمع مصر سماها القدام على حين أن

القدام هو القضا أو البرغوث. جنس حشرات

من فصيلة الذباب ورتبة ذوات الجناحين تنقل

إلى الإنسان أو الحيوان الذي تلصقه طائفة من

المفصليات *Trypanosoma* وهي طفيليات تحدث

بالمسوح أمراضاً كمرض النوم وغيره).

*Glossina morsitans*; tsetse fly  
شَذَاة لَاسِيَّة • دَبَابَةٌ تَسِي تَسِي

glossitis التهاب اللسان  
(يحصل من العلف التالئ القاسي ،  
ويكون حاداً أو مزمنًا)

glossometer; glottometer  
مِقْيَاسُ اللِّسان

(يُقاس به حُرُطُوم النحل لمعرفة اللواتي  
يكن أُمْلِع من غيرهن لمجرس عدل الزهر)

*Glossostemon bruguieri* مَقَات  
(القاموس والمفردات - نبات ينبت يرباً  
في جبال فارس والمومل ، له جذور غلاظ  
تُحَقَّق وتضاف إلى ماء السكر والسن ومواد  
أخرى فتستعملها المرأة النساء والراشاه في  
مصر كالكرؤيا . وقد بدأوا يزرعونه في مصر)

glossy لامع • صَمِيل

glossy Hakea (*Hakea nitida*)  
هاكِية لَاسِيَّة (أنظر  
(Hakea

glossy privet (*Ligustrum lucidum*)  
لِيغُسْتُرُوم لَاسِي (أنظر  
(Ligustrum

glottis مِزْمَارُ الحَنَجَرَةِ • نَزْدَمَة  
(فَتْحَةُ الحَنَجَرَةِ فِي البَلْعُوم)

glottometer مِقْيَاسُ اللِّسان  
(أنظر  
(glossometer

glove قَفَاز

decoratation gloves قَفَازُ التَّحْشِير  
(أنظر  
(decoratation gloves

glowworm (*Lampyris*) بَرَاة • حَبَابِيْب  
(حشرة عديمة الأجنحة أو براقنة حشرة  
ينبت منها ضوء تفسري ، وأكثر ما يطلق الاسم  
على براقنة الحباب . أنظر firefly).

common glowworm (*Lampyris noctiluca*)  
بَرَاة شَالِمَة • حَبَابِيْب  
سِرَاجُ اللَّيْلِ

Glöxinia غُلُكْسِيْنِيَّة  
(باسم عالم نباتي الماني • جنس زهور  
من الفصيلة البنفسجية يسمى سلطان الزهور  
في دمشق)

*Glöxinia speciosa* غُلُكْسِيْنِيَّة أَتِيْقَة  
glucometer مِقْيَاسُ الغُلُوكُوز  
(مقياس سكر العنب . أنظر المادة التالية)

glucometry مِقْيَاسُ الغُلُوكُوز  
(قياس المواد السكرية في عصير العنب  
أو في الخمر)

glucose; grape sugar; dextrose غُلُوكُوز • سَكَّرُ العُنب  
(مادة بيضاء سكرية قابلة للاختصار تكون  
في التمار والعسل وغيرها)

glucose factory مَصْنَعُ الغُلُوكُوز  
(مصنع يحول فيه النشا إلى غلوكوز)

glucoside غُلُوكُوزِيْد  
(مركبات نباتية تحتوي على الغلوكوز  
فستخرج منها . مثاليها الديجيتالين والإينولين  
وغيرهما)

glue غِرَاء  
(يحضر من الجلود والحوافر والجيلاتين  
والنشا والرائنج)

gluing تَغْرِيقَة • إلصاق بالفراء

glume غَصْفَة • غَصْف • عَصَافَة • قُبْصَع  
(ليس في معاجمنا ألفاظ يشتر بها مدلول  
كل من هذه الكلمة الانكليزية واللاتين تليانها .  
ففي القاموس المضافة ما سقط من السبل من  
النبن ، والقُبْصَع وعاء الحنطة • ومن مصاني  
النصف في المخصص ما على الحبة من الحنطة  
وغيرها من فنود النبن . ويوجد ألفاظ لأوعية  
السبل عموماً أي «السيليات» كالأخية واللفائف  
والأكمام والأكمة الخ . والصفة علمياً قنابة  
تجيط خارجياً بتسيلة التجيليات وهما عصفان  
لكل تسيلة)

glumella غَصْفِيَّة  
(صغير عصف كما أن الكلمة الانكليزية  
تصغير التي سبقتها . والغصيفة علمياً قنابة تجيط  
بزهرة التجيليات . وعليها ينشأ النشا أي

«الحنك» في بعض أصناف الحنطة وفي الشعير .  
وهما عصفان لكل زهرة من زهرات التسيلة)

glumellule غَصْفِيَّة  
(صغير عصفية أي صغير الحنك وإن لم  
يُحْضَر . أما الكلمة الانكليزية فهي أيضاً  
صغير سبقتها . والغصيفة هذه حنة شفافة صغيرة  
تحت العصفية ملاصقة للزهرة . وهما عصفان  
لكل زهرة من زهرات التسيلة)

glutamine غُلُوتَامِين  
(مادة آزوتية في بعض النباتات كالشندر  
أي البنجر في مصر)

gluteal أَلْي • خاص بالآلية

gluten غُلُوتِين  
(المادة الأزوتية في النعيق)

glutenin غُلُوتَانِين  
(مادة آزوتية في دقيق الحبوب ، يتألف  
الغلوتين منها ومن الغليادين)

glutinous alder (*Alnus glutinosa*)  
جَارُ الماء القَرَوِي (أنظر  
(Alnus

glutinous rice (*Oryza glutinosa*)  
رُزٌّ دَقِيْق  
(نوع من الرز . أنظر rice).

glutted market سُوقٌ مُتَرَفِّقَة  
(يُحْضَر من تاج معين)

Glyceria غَشِيَّةُ العَن • غِلْسَارِيَّة  
(جنس نباتات مائية معمرة من النجيليات  
قريبة من الفستوك)

*Glyceria fluitans*; float grass;  
manilla grass غِلْسَارِيَّة طَافِيَّة

glycerides غِلْسِيرِيْدَات  
(اسم يطلق على إسترات الغليسرين  
كالزيتون والنخلين والمرجرين وغيرها مما  
يدخل في تركيب الأدهان)

glycerine; glycerin; glycerol غِلْسِيرِين • غِلْسِرُول  
(سائل متعاد لا لون له يذوب في الماء

- المعومة) .  
 مايز سوريّ • Syrian goat  
 مايز جيليّ (ثلاثة سرورفة في الشام) .  
 مايز التبت Tibetan goat  
 goatfish; red mullet (*Mullus barbatus*)  
 طرستوج (سك السلطان ابراهيم . أنظر (surmullet).  
 كوز • ذريّة اليعزّي goat fold  
 (الكوز في القاموس ما يُجى لطُفَيان المعزى . وأكثرت أدهلها فيه) .  
 goat-grass (*Aegilops ovata*)  
 دَوَسَر بَيْضِيّ • شعير إبليس • دَوَسَر • زَنْ (أنظر (Aegilops  
 معَاز goatherd; goat herder  
 (راعي المعزى) .  
 قطع المعز goat herd  
 (قطع من المعاز) .  
 جبن اليعزّي goat-milk cheese  
 (الجبن المصنوع من لبن المعزى) .  
 قطع الشاقّ goat-moth (*Cossus ligniperda*)  
 (فراشة كبيرة لها رائحة المعاز تُفترس بقا الصناعات وسوا) . (أنظر: Cossus).  
 خانيق الذئب goatsbane; wolfsbane  
 (أنظر *Aconitum lycoctonum*)  
 goatsbeard; vegetable oyster;  
 (١) ليحّة التيس meadowsalsify  
 قومي • طراغو بوعن (نبات عشبي معمر من المركبات اسمه العلمي *Fragopogon perrifolius* أو *T. pratensis* فراجعته) .  
 (٢) إكليل المعز • ملكة المروج • إسيرته .  
 لينان والشويكة في دمشق ، والتفريس والتفريس في العراق . وربما أطلقت هذه الأسماء على جنس المعومة الصغيرة الساكنة السماء شويكة وبرغشاً في دمشق وهي من جنس (*Phlebotomus*).  
 حنكيّات Gnathobdellida  
 (دبة التلق الحنكيّات من طائفة العلقيات) .  
 أنشة gnaur  
 (مؤثقي على جذع شجرة أو على جذورها) .  
 نائس • تيس gneiss  
 (معربة . وهي كلمة سكوتية الأصل . مخر غرائبيّ مُحَوَّل) .  
 مثنان gridium (*Daphne gnidium*)  
 (المفردات . جنبه من نوع اللثة . أنظر: (Daphne).  
 مبخس goad  
 (عصا حادة الرأس يُمخس بها بقرة الحراثة) .  
 goat (*Ovis capra* or *Capra hircus*)  
 مايز (واحد المعز للذكر والأنثى . وهي المعز والمعز والمعز واليعزّي . والذكر تيس ، ج ثيوس وأنيس . والأنثى عتز ، ج أعتز وعُتُوز وعناز . حيوان أهلي من الفصيلة الفصيلة والفصيلة المعزبة) .  
 مايز جبال الألب Alpine goat  
 مايز أنقرة • ميّزّ • Angora goat  
 ميّزّي (له شعر حريري طويل) .  
 Kashmir goat or Cashmere goat  
 مايز كشمير (له شعر حريري مشهور يشجعون به الثقل المعروف) .  
 ميّزّي النوبة • Nubian goat  
 مايز الحبشة (سلالة سز منها المعزى البلدية في  
 ويحصل من «تيسين» المواد الدخيلة) .  
 حُلوة • فليشئين • وشنارتيّ glycine  
 (الأولى ترجمة والثانية تعريب الانكليزية والثالثة تعريب الاسم العلمي . تيسات معترى من الفصيلة القرية . أنظر *Wistaria*).  
 قُمل الشكرّيات glycephage  
 (قمل يركب بعض الشار كالتين والعنب . ويركب الثريّات وغيرها) .  
 glycogen; animal starch  
 غليكوجين • النشا الحيواني  
 (شكرّ عُدادي يوجد في الانسجة الحيوانية) .  
 Glycyrrhiza glabra; licorice plant  
 سُوس (أنظر (liquorice  
 Gnaphalium; cudweeds  
 بريّة • ناقلِيُون  
 (الاسم العلمي من اليونانية بمعنى القطنية . ولذا سبها البرية لأن البرس من أسماء القطن . والثانية معربة . جنس زهر من المركبات الأنوية الزهر) .  
 Gnaphalium dioicum; cat's foot  
 بريّة ثنائيّة التسنن • رجل الهَر  
 Gnaphalium leontopodium; lion's paw cudweed  
 بريّة أَلِة  
 Gnaphalium obtusifolium; white balsam; fragrant cudweed  
 بريّة مُنفرجة الاوراق • بريّة عطّرة (عُنب حَوْلِيّة عطّرة من المركبات الانبوية الزهر) .  
 gnarl (Arb.)  
 عُقْدَة • عُجْرَة (١) (تو • خشبي في سوق بعض الشجر) .  
 (٢) وَدَم (٢) (انتفاخ على سوق الشجر وفروعها ، سبه الصقيع وبعض الجرائيم . ويحصل هذا الودم حينما يقف التسنن) .  
 gnarl (simulium)  
 قِرَس (عن مسج الحيوان . وهو الشكّيت في

(نبات عشبى من الفصيلة الوردية اسمه العلمى *Spiraea ulmaria* أو *S. aruncus* أو *Aruncus sylvestris*).

|| yellow goatsbeard; meadow salsify  
(*Tragopogon pratensis*) • لَيْحَةُ النَّيْس • طَرَاغُوبُوعُنْ أَصْفَر • قُومِي (salsify) (أنظر)

goatsbeard fungus (*Clavaria ralloides*) • دَبُوسِيَّةٌ مَرَجَانِيَّةٌ (Clavaria) (أنظر)

goat's foot (*Oxalis caprina*) • أَفْصَلَيْس • مَحَاضِ السَّعَر (Oxalis) (أنظر)

goat's-rue (*Galega*) • مُدَيَّرَةٌ • الزَّهْرَةُ المَدَيَّرَةُ • غَالَاغَةُ (Galega) (أنظر)

(نبات عشبى من القرنيات القرانية له استعمالات طبية • أنظر *Galega*).

|| common goat's-rue (*Galega officinalis*) • مُدَيَّرَةٌ مَحَرَّجِيَّةٌ (Galega officinalis) (أنظر)

goat's-thorn • كَثِيرَاء • قَسَاد • اسطَرَاغَالِس صَمْنِي (tragacanth) (أنظر)

goatsucker • مَيْد • صُوع (طير كاسر من السُّبَيْتَات • أنظر: *Caprimulgus*).

|| European goatsucker (*Caprimulgus europaeus*) • مَيْد أَوْ رَبِّي أَوْ شَائِع (Caprimulgus europaeus) (أنظر)

goatweed; goutweed (*Aegopodium podagraria*) • عَشْبَةُ المَائِز • عَشْبَةُ الثَّقَرَس (Aegopodium podagraria) (أنظر)

(مترجمة • نبات من الفصيلة النجيلية كان يستعمل في معالجة الثَّقَرَس • ويطلق الاسم أيضا على نباتات أخرى من فصيلة المركبات ومن الفصيلة النجيلية).

goat willow; sallow (*Salix caprea*) • صَفْصَافُ السَّعَر • سَوَّحَرُ الْأَبَابِيل (Salix caprea) (أنظر)

(أنظر *Salix*)

gobbler (*Meleagris gallopavo*) • دِيْنَكُ دُومِي أَوْ سَبِيْثِي أَوْ هِنْدِي (turkey) (أنظر)

goblet or vase (Arb.) • قَسَدَح (من أشكال تقليم الشجر • تُجْعَلُ فِيهِ الشَّجَرَةُ عَلَى شَكْلِ قَدَحٍ).

goblet pruning; vase pruning • تَقْلِيمُ قَدَحِي

gobo; great burdock (*Arctium lappa*) • أَرْطَقِيُونُ كَبِير (نبات شائك من الفصيلة المركبة).

godetia • عُدَايِيَّة (نبات من جنس العُدَايِيَّة).

Godetia • عُدَايِيَّة (باسم نباتي من نوعات • جنس زهر من فصيلة الأُخْدُرِيَّات (*Onagraceae*)).

goitre or goiter • سَلَسَمَةٌ (تضخم الغدة الشرقية).

goldcrest (*Regulus regulus*) • صَعْوَةٌ قُرَائِيَّة (جنس طيور صغيرة تأكل برقانات الحشرات من فصيلة النُحْلِيَّات ورتبة الجوارح المنزومة السَّائِر).

gold-dust (*Alyssum saxatile*) • أَلُوسَنُ حَجَرِي • سَلَّةُ الذَّهَب (النباتة مترجمة • نوع يزدهر لزهر • أنظر *Alyssum*).

golden • أَشَقَرُ مُدْهَب أَوْ مُدْهَب (أنظر coats and particularities)

golden aquilegia (*Aquilegia chrysantha*) • حَوْصِيَّةٌ ذَهَبِيَّة (Aquilegia) (أنظر)

golden bells (*Forsythia*) • قُرَائِيَّة (جنس جنبة مترفة للترمين من الفصيلة الزنبونية).

golden camomile; yellow chamomile (*Anthemis tinctoria*) • بَهَارُ الصَّبَاغِين (أنظر الاسم العلمى).

golden Carabus (*Carabus auratus*) • سَرَطَانِيَّةٌ ذَهَبِيَّة (Carabus) (أنظر)

golden chestnut; light brown • أَشَقَرُ مُدْهَب أَوْ مُدْهَب (coats and particularities) (أنظر)

golden clematis (*Clematis tangutica*) • طَلِيَانُ ذَهَبِي (نبات مترقى من الجوزائيات ذو أزهار صفراء ربيعية أو خريفية يزدهر للترمين).

golden columbine (*Aquilegia chrysantha*) • حَوْصِيَّةٌ ذَهَبِيَّة (أنظر الاسم العلمى).

golden cress (*Lepidium sativum*) • حُرْف • ثَقَاء • رَمَاد (نباتة سنوية من الفصيلة الصليبية • أنظر garden cress).

golden flax (*Linum flavum*) • كَتَانُ ذَهَبِي (يزدهر لزهرة).

golden flower (*Helianthus annuus*) • عِبَادُ الشَّمْسِ السَّوْرِي • طَرَاغُوبُوعُنْ • حَيْشِيَّةُ الْعَرَب (المفردات • وطرنبول معربة قديما • أنظر *Helianthus*).

golden lily (*Lilium auratum*) • دَبُوقُ مُدْهَب (Lilium) (أنظر)

golden marguerite; golden camomile (*Anthemis tinctoria*) • بَهَارُ الصَّبَاغِين (أنظر)

golden mullet (*Mugil auratus*) • بُورِي مُدْهَب (أنظر)

(سك من العظييات النالكات الزعاطف)  
أسطر (mullet).

golden Orobus (*Orobus aureus*)  
أُورُوبُسي مُدَّهَب

(نبات من الفصيلة القرنية يقبه النجلان)  
أسطر (bitter vetch).

golden pheasant (*Phasianus oratus*)  
تُدُوج ذَهَبِي  
(Phasianus أنظر)

golden plover (*Charadrius aprincarius*)  
زَقْرَاقُ الحَقْل • دَمَشَقُ ذَهَبِي  
(طير من الفصيلة الزرقاقية).

golden polypody (*Polypodium aureum*)  
يَسْفَاجِيحُ ذَهَبِي  
(أنظر الاسم العلمي).

golden potentilla (*Potentilla aurea*)  
عُشْبَةُ القُوَى المَدَّهَبَة  
(نبات عشبي من الفصيلة الوردية يزورج لزهروه • أنظر Potentilla).

golden-rain tree (*Koelreuteria paniculata*)  
كَلْمُوتِيرِيَّةُ مُنْكَوَرِيَّة  
(Anker Koelreuteria أنظر)

goldenrod (*Solidago*)  
عَصَا الذَّهَبِ • صَوْلِدَاجَة  
(الأولى ترجمة الاسم الانكليزي والثانية تعريب الاسم العلمي جنس زهر من الفصيلة المركبة • أنظر solidago).

|| Canadian goldenrod (*Solidago canadensis*)  
عَصَا الذَّهَبِ الكَنَدِيَّة

|| glabrous goldenrod (*Solidago glabra*)  
عَصَا الذَّهَبِ التَّرْدَا •

|| multiflorous goldenrod (*Solidago multiflora*)  
عَصَا الذَّهَبِ الكَثِيرَةُ الزَّهَر

|| nutant goldenrod (*Solidago nutans*)  
عَصَا الذَّهَبِ المُنْحَنِيَّة

golden shower senna (*Cassia fistula*)  
خَرْنُوبُ هِنْدِي • خِيَارُ شَبِير • سَنَا ذَهَبِي  
(أنظر الاسم العلمي).

golden thistle (*Scotymus hispanicus*)  
السَّوَكَةُ القَشْرَاء • سَكُولُومُس  
(Scolymus أنظر)

goldentop (*Lamarekia aurea*)  
لَامَرْكِيَّةُ ذَهَبِيَّة  
(ازهارها سبلات ذهبية مفراء أو أرجوانية • أنظر الاسم العلمي).

golden tuft alyssum (*Alyssum saxatile*)  
أَلُومُنْ حَجَرِي • سَلَّةُ الذَّهَبِ  
(نوع يزورج لزهروه • أنظر الاسم العلمي).

goldfinch (*Fringilla carduelis*)  
شُونِكِي • حُتُون • نَقَّارُ السَّوَلَة  
(الكنستان الأوليان معروفان في الشام • وهما عامتان تدلان على هذا الطائر الجميل من الفصيلة الشُرُوبِيَّة ورتبة الجوائم المخروطية الساقير • وهو يصاد ويربى في أقاليم لجبال رينه ولصوته • وكلمة حُتُون واردة في نهاية الأرب (ج ١٠ ص ٢٥١) وفي حياة الحيوان للدميري والكلمة في المصدرين غير مُعرَّفة بل التعريف).

goldfish (*Carassius auratus*)  
دُوج • سَكْ ذَهَبِي • سَكْ أَحْمَر  
(سك صغير مُملون من جنس Cyprinus من فصيلة السمكيات • أنظر Cyprinus).

gold-flower (*Hypericum moserianum*)  
هَيُوفَارِيَشُون  
(جنبة مقيرة القند ذات ساق مَحْصُوة وأزهار مفراء تزورج للقرين • أنظر Hypericum).

goldgrass (*Cynosurus cristatus*)  
ذَيْلُ الكَلْب • عَرِيْفُ التُّرُوج  
(عشبة علفية من الفصيلة النجيلية).

goldlocks (*Ranunculus auricomus*)  
أُمُّ الشَّعْرِ الذَّهَبِي

(نبات عشبي مُشَمَّر من الجودانيات).

gold-of-pleasure; falseflax  
كَلَمِيَّة مَزْدُوعَة • سِنِيمُ أَلْيَا  
(أنظر Camelina sativa).

goldseed; dog's-tail grass (*Cynosurus cristatus*)  
ذَيْلُ الكَلْب • عَرِيْفُ التُّرُوج  
(عشبة علفية من الفصيلة النجيلية).

goldsmith beetle (*Cetonia aurata*)  
يَسُونِيَّة مَدَّهَبَة  
(خنافس الورد المذمومة من فصائل الاجنحة).

Golunda  
نَارُ الْأُورُ  
(جنس من القوارض قريب من الجرد تسلط على أهراء الأرض في الهند خاصة).

gombo; gumbo; okra (*Hibiscus esculentus*)  
بَسَايَة  
(المقرنات • والافادة والاعتبار لمبد اللطيف البغدادي • ولم أجدنا في المعجمات • بقلة ذراعية حولية مسروقة ومشهورة بهذا الاسم من الفصيلة الخسالية يمارها قرون تؤكل مطبوخة قبل أن تنضج).

Gompholobium  
عُشْبُ لُوبِيُون  
(من اليونانية بمعنى متفخضة الشفتان لاتفتح شفتها وكون الشفة تكون كروية في رأسها • جنس جنبة للقرين من الفصيلة القرنية).

Gompholobium capitatum  
عُشْبُ لُوبِيُون كُؤُوسِي

Gompholobium grandiflorum  
عُشْبُ لُوبِيُون كَبِيرُ الزَّهَر

Gompholobium latifolium  
عُشْبُ لُوبِيُون عَرِيضُ اللَّوَرَق

Gompholobium tomentosum  
عُشْبُ لُوبِيُون يَنْدِي

Gomphrena  
مُخَلَّفَة • دَمُ المَانِق  
(زهرة أحمد بك في دمشق • والمخلدة

مترجمة - جنس زهر من الفصيلة القطيفية).

*Gomphrena aurantiaca* مَحَلَّةٌ بُرْتَالِيَّةٌ

*Gomphrena globosa*; globe  
amaranth مَحَلَّةٌ كُرْوِيَّةٌ

(عائق وممشوق في دمشق).

gonad مَسَلٌ • عُدَّةٌ تَنَاسُلِيَّةٌ  
(تطلق على الخصية أو على المبيض).

gonidium (pl. gonidia) جُونِيدَة  
(جسم توالد لا جنسي وحيد الخلية).

Gonocole قَعْلَةُ الدَّجَاج  
(جنس حشرات من فصيلة الأجنحة فيه  
أنواع تتركب الدجاج والحمام وتسمى  
بالانكليزية lice أي القمل).

goniograph مِرْسَلةُ الزَّوَايا  
(آلة للمسح تُقاس بها زوايا الأرض  
ويرسم مستواها على القود).

goniometer مِقْيَاسُ الزَّوَايا • مِثْقَل  
(المنقل عن مجسم مصر - آلة للمسح  
تُقاس بها زوايا الأرض).

gober; gober beenut; groundnut  
(*Arachis hypogea*) فُولٌ سُوْدَانِيٌّ  
فُسْتُقُ الْعِيدِ  
(peanut أنظر)

good fair حسن نوعاً • «جُودْفِير»  
(دبة في تصنيف الفطن).

good-King-Henry; good-King-  
Harry (*Chenopodium bonus-  
henricus*) إِسْفَانَاخٌ بَرِّي  
(نبات مُعَمَّر من السرمقيات يُزرع ويُستعمل  
كألفاناخ. أنظر Chenopodiaceae).

goods يَلْع • بَضَائِعُ  
capital goods يَلْعُ رَأْسَالِيَّةٌ  
durable goods يَلْعُ مُعَمَّرَةٌ  
supply goods يَلْعُ تَعْوِينِيَّةٌ

good-tilth soil أرضٌ صَالِحَةٌ  
لِلْفَلَاحَةِ  
(أي صالحة لاتساق البزور ونمو  
النبات).

goos; marsh marigold (*Caltha  
palustris*) آذَرَبَرُونُ الْمَاءِ  
(عنبٌ مُعَمَّر من فصيلة الحوذانيات يزرع  
لأزهاره الصفراء الناصعة).

goose (Anser) وَزَّةٌ • إَوْزَةٌ  
(جنس طيور من رتبة كَنَاشَاتِ الْقَدَمِ  
سَمِيحَاتِ السَّنَابِرِ والفصيلة الوزية. ولم تفرق  
مباحساً بين الوز والببط على حين أن الوز  
يشير من الببط بكون منقसार الوز أقصر من  
رأسه، وبكونه أي المنقار أضيق عند رأسه منه  
عند مفرزه، ويكون علوه عند مفرزه أكبر من  
عرشه. ثم إن عنق الوز أطول من عنق الببط،  
ونمت اختلاف في الأرجل أيضاً الخ. وعماك  
بعض الأنواع:)

Canadian goose; ring goose  
(*Anser canadensis*)  
وَزَّةٌ مَطْوَقَةٌ أَوْ كَنَدِيَّةٌ

Egyptian goose (*Alopochen  
aegyptica*) وَزَّةٌ مِصْرِيَّةٌ  
(كثيرة في مصر وإفريقية).

greylag; grey goose (*Anser an-  
ser* or *Anser cinereus*)  
وَزَّةٌ رَمْدَاءٌ أَوْ ثَائِمَةٌ أَوْ رَمْدَاءُ  
(يُعتقد أن هذا النوع هو الذي تحدث منه  
الوز المعروف وملاياه الأعلى).

laughing goose (*Anser albi-  
frons*) وَزَّةٌ ضَاحِكَةٌ

mountain goose (*Anser monta-  
nus*) وَزَّةٌ جَبَلِيَّةٌ

wild goose (*Anser segetum*)  
وَزَّةٌ بَرِّيَّةٌ

Gooseberry (*Ribes uva-crispa*)  
كَيْشِيشٌ شَائِكٌ  
(currant-bush أنظر)

Chinese gooseberry (*Actinidia chi-  
nensis*) أَكْطِينِيدِيَّةٌ صِينِيَّةٌ  
(*Actinidia* أنظر)

common gooseberry (*Ribes grossu-  
laria*) كَيْشِيشٌ  
(جبة مشرة من الفصيلة الكنسية. أنظر:  
*Ribes*).

fuchsia-flowered gooseberry (*Ribes  
speciosum*) كَيْشِيشٌ بَهْمِيٌّ  
(*Ribes* أنظر)

goosefoot رِجْلُ الْإَوْزِ  
(نبات من السرمقيات. أنظر:  
*Chenopodium*).

purple goosefoot (*Chenopodium  
atrilplex*) رِجْلُ الْإَوْزِ الْأَرْجَوَانِيَّةِ  
(*Chenopodium* أنظر)

white goosefoot (*Chenopodium al-  
bum*) رِجْلُ الْإَوْزِ الْبَيْضَاءِ •  
رُكْبُ الْجَمَلِ  
(*Chenopodium album* أنظر)

goosegrass or goose-grass  
حَشِيَّةُ الْإَوْزِ  
(اسم يطلق على عدة نباتات عينية من  
أجناس مختلفة أشهرها التالية:)

goose-grass; cleavers (*Galium  
aparine*) بَلَسَكَا • بَلَسَكِي  
لُصَيِّقِي • حَشِيَّةُ الْأَقَمِي  
(المعجمات والمفردات. عينة منضرة  
تلتق ثمرتها باللباب إذا مستها).

goose-grass; doorweed; knot-  
grass (*Polygonum aviculare*)  
عَصَا الرَّاعِي • جُبْجُرُ  
(نبات عثبي من الفصيلة البطباطية. أنظر  
الاسم العلمي).

goose-grass; silverweed (*Pol-  
tentilla anserina*) حَشِيَّةُ الْإَوْزِ •  
كَلْبِيَّةٌ فُضِيَّةٌ  
(مترجمة. نبات بري معمر طيب. أنظر)



- goose-grass; soft chess (*Bromus mollis*) علفية رخوة  
(نبات كثيف من الفصيلة النجيلية - أنظر (Bromus)
- goose-grass; spear grass (*Poa annua*) كلبية حولية  
كلبية رمية  
(نبات عشبي من النجيليات)
- Gordonia غردونية  
(من اسم أحد الأعلام - جنس جنينات أمريكية وهندية للتربين من الفصيلة الكاسية أوماريا ينمو كنبات تشبه في بعض الأنواع زهر الكاسية ، والورق قاس في بعضها يشبه ورق المغنولية)
- Gordonia grandia غردونية كبيرة
- Gordonia haematoxylon; redwood of Jamaica غردونية حمراء الخشب
- Gordonia pubescens; pubescent Gordonia غردونية زغباء  
(لزهرا دالحة البنفسج)
- gorilla غول • غورلي  
(أكبر القردة - ولعله أقربها من الإنسان)
- gorse; furze (*Ulex europaeus*) جوق أوربي  
(نبات شائك من الفربيات الفراشية - أنظر (Ulex)
- Gortyna ochracea; artichoke noctuid ليلية الحرفش  
(أنظر (noctuid
- goshawk (Accipiter) بساز  
(جنس الباز والباق من فصيلة الصقريات ورتبة القوارح)
- common goshawk (*Accipiter gentilis*) بساز - بازي  
(ج أنواع ويزان ويزان)
- gosling غولنج  
Gossypium; cotton plant قطن • بؤس • طوط • عطل • كزسف  
(جنس نباتات زراعية ليفية مشهورة من الفصيلة الخبازية فيه أنواع وفيه ضروب كثيرة)
- Gossypium arboreum; Indian cotton; tree cotton قطن شجري  
(يزرع في الهند خاصة)
- Gossypium barbadense; Egyptian cotton; black-seed cotton; Sea-Island cotton قطن البزباد  
(اليه تسب الضروب الأمريكية)
- Gossypium herbaceum; Levant cotton; Arabian cotton; herbaceous cotton (plant) قطن حشيشي  
(اليه تسب الضروب المصرية)
- Gossypium hirsutum; upland cotton (plant); villous cotton قطن أرب  
(يزرع في جزائر أتبيل خاصة)
- Gothlandian الزمن الغوتلندي  
(أحد أزمنة العصر السيلوري - أنظر (Silurian period)
- gourd (Cucurbita) قوع • دباء • يقطين  
(اليقطين اما من الارامية أو من العبرية - جنس نباتات زراعية من الفصيلة القرعية فيه أنواع تزود لثمارها وأحناف تزود للتزوين والكلمة الانكليزية تطلق على أنواع شتى)
- gourd; calabash (*Lagenaria vulgaris* or *L. siceraria*) قوع • قوع الترين  
(أنظر (calabash
- bitter gourd (*Citrullus colocynthis*) حنظل  
(أنظر (colocynthis
- bottle gourd (*Cucurbita lagenaria*) قوع الترين • دباء  
(نوع فيه ضروب - أنظر (calabash)
- dishcloth gourd; towel gourd (*Luffa cylindrica*) قوع اسطواني  
(أنظر (Luffa
- musky gourd; red and yellow gourd قوع كبير  
(أنظر (Cucurbita maxima
- snake gourd (*Trichosanthes anguina*) قعاء ثمانية • زهرة شعيرة  
(أنظر (Trichosanthes anguina
- sponge gourd; towel gourd (*Luffa cylindrica*) قوع اسطواني  
(أنظر الاسم العلمي)
- gout; gowt نفرس  
(مرض يسبب الطيور السواجن يسبب اضطراب في التغذية أو في وظيفة مجرى البول)
- gout-fly (*Chlorops taeniorhynchus*) ذبابة النفرس • خلوذوبس عثمدي  
الأرجل  
(ذبابة صفراء من ذوات الجناحين تصيب برفانها الحنطة فيصاب آكلها بالنفوس)
- goutweed; goutwort (*Aegopodium podagraria*) عشبة النفرس  
(نبات من الفصيلة النجيلية كان يستعمل في معالجة النفوس - ويعرف هذا النبات بأسماء عديدة منها و ash-weed و bishop's weed و (herb Gerard
- gowan (*Bellis perennis*) لؤلؤسة صفراء • زهرة الربيع  
مرغرينا صفراء  
(تسمى عين البقر وشاري الثاني بدمشق - زهرة من الفصيلة المركبة)
- grabbling (potatoes) جبي المسافل الكبيرة  
(جنس المسافل الكبيرة بدون قلع النبات)

ثم طمر التراب فوق المسافات الصغيرة لنتم نباتها وهو أسلوب قد يتبع للحصول على نتائج مُبكر.

graceful lupin (*Lupinus varius*)  
فُرْمُس بَهِيَج (أنظر lupin)

grace period مُهْلَة  
(شدة إهمال دفع الأقساط أو السديون المستحقة).

Gracilaria syringella; lilac moth  
فَرَاثَة اللَّيْلَة

gradation تَدْرِج • تَعْيِير تَدْرِجِي

|| age gradation (Sylv.) تَدْرِج العُمر  
(age gradation أنظر)

grade (١) دَرَجَة • رُتَبَة

(٢) دَرَجَة الْإِنجِدَاد

graded مُصَنَّف (١)  
(مرتب حسب العنق أو الرتبة).

(٢) مُتَدَرِّج  
(مُجَدِّد لِيَسْجَح بِتَصْرِيف الْمَادَّةِ دُونَ خَطَر الْإِنْجِرَاف).

grader (١) مُصْطَفِيَة • مُصَنِّفَة  
(آلة تفرق القلت عن الحب ، وتفرق بعض الحبات عن بعض على حسب حجمها).

(٢) مُصَنِّف • مُتَدَرِّج

(٣) مُتَدَرِّجَة • مُنْهَدَة

gradient مُتَعَدِّد التَدْرِج • مَسَال

grading (١) تَدْرِيج • تَصْنِيف

(٢) تَمْيِيد • تَسْوِيَة

gradoni مُتَدَرِّجَات • (رَبَبَات)  
(بطوح صغيرة ففي عرض متر تقريباً ، ولا يُشترط أن تكون متصلة تُنسأ على طول منحنيات التوبة لسهولة من الأرض ، على أن يجعل لذلك السطوح ميل خفيف نحو المنحدر).

gradual تَدْرِجِي • تَدْرِجِي

graft (١) طَعْم • عَرَز  
(والسلاخة في الشام يسوتها الطعوم).

وجمع الطعم طُعُوم وأطعام على التيسر . وهو جزء النبات الذي يُنْقَب في الطعْم ، أي جزء النبات الذي يراد تكثيره ويسمى أيضاً (scion).

(٢) تَطْعِيم

(٣) النَبْتَة الطَّعْمَة

(٤) مَعْرُز الطَّعْم

(موضع التطعيم من النبتة وهو ما يدعى أيضاً graft cut أو slit).

|| root graft تَطْعُم جَذَرِي

(تطعم بين الجذور يسكون على العموم طبيعياً).

graft-cut or slit مَعْرُز الطَّعْم

(المكان الذي يوضع فيه الطعم من الطعْم).

grafter مُطْعِمَة • آله التَّطْعِيم

(آلة تقطع الطعم والطعْم وهي أنواع على حسب شكل التنظيم).

graft hybrid هَجِين تَطْعِيمِي

(ساق أو نامية من برعم عَرَضِي يظهر في مفصل التطعيم ويهوي نسيجا مغلوطة من الأصل ومن الطعم).

grafting تَطْعِيم • إِطْعَام • تَرْكِيب • إِنْشَاب

(أو مثل نبات يأخر ، أو وصل جزء نبات بجزء نبات آخر ليلتصبا ويعيشا كأنهما نبات واحد . فأحد الجزئين أي الذي له جذور في الأرض يسمى الطعْم . والجزء الثاني السدي يُنْقَب في الأول يسمى الطعْم اصطلاحاً . يقسم طعم الشجرة بالبرعم . وركب أو أنشأ البرعم فيها . ولم نجد طعم البرعم على الشجرة . وعلى هذا يقال طعم السرجل بالتفاح عندما يكون السرجل مقطوعاً والتفاح طعماً . ولا يقال طعم التفاح على السرجل وهو ما كنت غلطت به في كتاب الأشجار والأنجم الشجرة . وهناك أهم أشكال التطعيم والمفاصل :)

|| approach grafting; inarching تَطْعِيم بِالْإِدْنَاء

(حيث يُطْعَم غصن من نبات دون فصله

بغصن من نبات آخر يجاوره وبعد الالتحام يشطع الغصن الطعم وينقل النبات الطعْم للتكثير).

|| bud grafting تَطْعِيم بُرْعَمِي  
تَطْعِيم بِالْعَيْنِ أَوْ بِالْبُرْعَم

|| cleft grafting; notch grafting تَطْعِيم بِالسَّق • تَطْعِيم ثَلْمِي

(سداد ابن العوام التركيب بالساق والتركيب الثلمي).

|| crown grafting; rind grafting تَطْعِيم اللَّحَاء • تَطْعِيم تَاجِي

(الأولى عن ابن العوام والثانية مترجمة).

|| double cleft grafting تَطْعِيم بِالسَّق الْمُرْدُوج

(١) تَطْعِيم مُزْدُوج

(تطعيم الأصل ثم تطعيم الغصن الثاني من الطعم وهو مدعاة إلى كثرة الشر وجودته).

(٢) تَطْعِيمُ اسْتِغْيَاطِي  
(تطعيم فرع مرة ثانية).

|| flute grafting تَطْعِيم بِالصَّفَارَة

(مترجمة . وقديماً فسألوا التركيب بالأنبوب).

|| natural grafting تَطْعُم طَبِيعِي

|| notch grafting تَطْعِيم بِالتَّرْمِيص

تَطْعِيم ثَلْمِي • تَطْعِيم اسْفِينِي

|| ordinary grafting تَطْعِيم بِالْعَرَز

أَوْ بِالْقَلَم • تَطْعِيم عَادِي  
(والقلم الذي يُطْعَم به يُسَمَّى slip).

|| plate grafting تَطْعِيم بِالتَّصْفِيح

|| rind grafting تَطْعِيم اللَّحَاء

تَطْعِيم تَاجِي  
(الأولى عن ابن العوام والثانية مترجمة).

|| saddle grafting تَطْعِيم سَرَجِي

|| shield grafting; bud grafting تَطْعِيم بِالْعَيْنِ أَوْ بِالْبُرْعَم • بَرْعَمَة

(البرعمة متفحة حديثاً وهي حسنة - وساء  
ابن العوام التركيب بالرقعة والتركيب الفارسي  
ولفظ الرقعة يستعمل في أيامنا هذه في الشام).

تطعيم جانبي || side grafting

تطعيم بالشق المفرد || single cleft grafting

تطعيم تراكمي \* تطعيم إنكليزي || splice grafting

(تم جمع قطعين مسالين من ضمن  
التطعيم والعن المطم).

تطعيم تلسين \* تطعيم لساني || tongue grafting

تطعيم إنكليزي \* تطعيم سطحي || whip grafting; tongue grafting

ألفة تطعيم grafting affinity

تطعيم بالإذنا \* grafting by approach; inarching  
(أنظر: "approach" grafting)

طين التطعيم grafting clay  
(طلاء مركب من جزئين من الطين وجزء  
من أخاء البقر، تستر به جروح التطعيم).

مركب التطعيم grafting compound  
(طلاء اسفلتي ذوآب في الماء تستر به  
جروح التطعيم).

مقراض \* سيكين التطعيم grafting knife  
(مكن خاصة تستعمل في التطعيم).

ممنع التطعيم \* مصلطكا التطعيم grafting mastic  
(مادة عازلة يستعملها البستاني في شح  
جروح التطعيم أو التقليل من الهواء والحرارة).

مطمة \* آلة التطعيم grafting tool  
(أنظر grafter)

شمع التطعيم grafting wax

(شمع أو طلاء لتغطية التطعيم).

مقياس التطعيم graft-meter  
(أداة يقيس بها قطر المظم والمظم  
وأكثر ما يستعمل في تطعيم الكرم).

وصلة التطعيم \* موضع التطعيم graft union

Graham's Schizanthus (Schizan-  
thus grahami) شيزانثوس غراهام  
(زهو من الفصيلة الباذنجانية. أنظر  
(Schizanthus).

(١) حبة grain  
(ج حبات وحب وحبوب وحبان، كل  
بذر يؤكل ولا يسا بذر النجيليات كالحنطة  
والشعير والذرة والذرة المقفأة والرز  
والقمح، وبذر القريصات كالقنول والبلنة  
والفاصوليا والعدس والجلبان واليقنة  
والكرنة).

(٢) حبرج grain  
(اتجاه الألياف في الخشب).

حبوب العلف || feed grains

حبوب اللقاح || pollen grains

من الحبوب \* grain aphid; wheat aphid (Schi-  
zaphis graminum) من القمح

مرفقة grain crushing mill  
(آلة لتريق الحبوب بسطحها دون جرح  
أو طحن. أنظر crusher).

خشب مجرّع grained wood

مرفاع الحبوب grain elevator  
(آلة آلية لرفع الحبوب من العربات إلى  
أهراء التخزين).

زراعة الحبوب grain farming; grain growing

ناصية التنايل \* grain lifter  
(أداة ترفع النابل التي أسابها الضجبان  
مؤوية التنايل)

فيتناولها الميخند أثناء الحصاد).

grain moth (Sitotroga cerealella)  
فراشة الحبوب

تجرع \* ترقع grain (of wood)  
(الخشب)

مسبار الحب grain probe  
(نبطة استخراج عينات الحبوب قبل  
النسواء أو التخزين).

صوامع الحبوب grain silos  
(صوامع لتخزين الحبوب).

تفحم الحبوب grain smut

سوادية grain smuts (Ustilago)  
(أنظر Ustilago)

قائلة ذكورية grains of paradise  
(حبوب من القافلة الأفريقية المسماة  
خبرجوا. أنظر Amomum melegueta).

مقرينة grain sorter  
(آلة للتريسة تفرق الحبوب عن الغلت  
أي القصاره على حسب حجمها).

grain thresher; grain threshing  
دلاسة \* مبدس machine  
(أنظر threshing machine)

بقول حبية grain vegetables; pulses  
(بقول تؤكل حبوبها كالفوليا والبني  
والحمص والفول والفاصوليا).

خل الحبوب \* grain vinegar  
خل كحولي

grain weevil (Calandra granaria)  
شومة الحنطة  
(أنظر weevil)

Grallatores; Grallae; grallatory  
طي ثلاث الساق \* طوال الساق birds  
(رنة من الطير لها سيقان طويلة عارية  
في أسفلها ما يساعدها على السير في الماء  
الضحاح دون أن يتسل رينها. وفي هذه

الربة عدة فصائل منها الحُجاريات وحبجيات الأرض والفلقيشات والكركشات والفلقيشات والتكثوتات والزقانيات.

gram (١) غرام • حرام

(وحدة وزن تعادل وزن ستين مكب واحد من الماء المقطر في درجة ٤ مئوية).

(٢) حِمص

(نبات حَبِي من القرنيات الفراشية. أنظر chick-pea).

|| green gram; golden gram; mungo

ماش • لُوبيا (*Phaseolus aureus*) (هو الناس المعروف له حب أخضر أو أصفر مدور يؤكل ويتخذ نباته كلاً).

|| horse gram (*Vigna sesquipedalis*)

لُوبِيَا هَيْبُونِيَّة (نوع مريض فروته طوال يُزرع وينبت برياً. أنظر *Vigna*).

|| tuberous gram (*Dalichos bulbosus*)

لُوبِيَا بَصِيَّة (تزرع في بعض البلاد الحارة).

gram chick-pea (*Cicer arietinum*)

حِمص • حِمص (نبات زراعي عيني حولي عيني من القرنيات الفراشية ومن اسمائه الانكليزية chest bean و garbanzo و Egyptian pea و fasels و coffee pea).

Gramineae; Graminaceae

نَجِيلِيَّات (الفصيلة النجيلية من وحيدات الفلقة تشمل أهم النباتات الحية والعلفية كالقمح والشعير والخرطال والنجيل والزوان والبردة والرز والدخن الخ).

gramineous ranunculus (*Ranunculus gramineus*)

حَوْذَان نَجِيلِيّ الْوَرَق (أنظر *Ranunculus*).

graminifoliate iris (*Iris graminea*)

سَوَسَن نَجِيلِيّ الْوَرَق (أنظر *Iris*).

granadilla; passionflower

زَهْرَةُ الْأَلَامِ الرَّزَقَا • زهرة الألام • غراناديلّا

(جنبة من ذوات الفلتين تتخذ للنسيج أنظر *Passiflora caerulea*).

|| giant granadilla (*Passiflora quadrangularis*)

زهرة الألام الرباعية • غراناديلّا ضخمة (أنظر *Passiflora*).

|| purple granadilla (*Passiflora edulis*)

زهرة الألام الأرجوانية • غراناديلّا أرجوانية

(١) قَدَا • أَبَار • شَوْتَة • granary

هُرَي (ج أَقْدِيَّة وَأَنْابِرُوشَوَان وَأَهْرَاء ، عندما يكون مخزوناً للثقة. والشوّة مصرية قديمة ذكرها صاحب السراج بالفتح. ويستخدم اللفظ الانكليزي وبعض المصادفات العربية مثل أهراء بمعنى مجازي للدلالة على منطقة تستعمل بوزارة انتاج الحبوب).

(٢) مَشْبَّة • مَشْبَّة

(عندما يكون مخزوناً للثمن والقش).

granary weevil (*Sitophilus granarius*)

شَوْتَة مَخَاذِنِ الْحَبُوب (حشرة تغزو الحبوب الدقيق المخزون).

grand period of growth

فَتْرَةُ النُّمُو الْعَظْمَى

grand termite (*Termes grandis*)

أَرْضَة كَبِيرَة (أنظر termite).

grand total

المجموع الكلي

(١) مَرَزَعَة

(خاصة المزرعة وملحقاتها من مساكن ومخازن وامطيلات وما إليها).

(٢) مُتَوَقِّعُ الْحَصِيد • تَقِيَّةُ الْحَصِيد

(يشاء يوضع فيه الفرائسات التي تدرس بها الحصاد ، ويخزن فيه القش بعد الدراس. ولا حاجة في بلادنا الى هذه الأبنية الواسعة لأنه

لا مطر عندنا في الصيف ولذا تُدرس الغلات في الهواء خلافاً لأوروبا. أنظر granary).

graniferous حامل حبوب (يحمل ثماراً حبيّة كالخنطة).

granite أَقْبَل • مُجَبَّب • غِرَانَيْت

(الأصل صحيحة يمكن إطلاقها عليه. والمجرب ترجمة الكلمة الإيطالية التي منها كلمة granite ومعناها مساكنه نواتي. كالحبوب. والثالثة معربة. حجر متبلور صلب وردي أو أذهب أو أسود ، مركب من الخزو والمُشْجَاح والبُلق).

granitic moor بَرَاخ غِرَانَيْتِيَّة أَوْ أَقْبَلِيَّة

granitic soil; granite soil

تُرَاب أَقْبَلِيّ • تربة غرانيتية (تراب حصل من تفكك الحجارة الأصبية).

granivores آْكِلَاتِ الْحَبُوب • حَيَّات

(كالطيور التي تقتل بالحب).

granular; granulate مُجَبَّب

granulation تَجَبَّب

granule حَبِيَّة

(صغير حبة. الحبة الصغيرة. وقشبات تكون في جيلة الخلية النخ).

grape عَيْب

(ثمر الكرم. ج أعناب والواحدة عَيْبَة. والعنب يدل على الجنس وهو مذكر. وفي المخصص ج ١٦ ص ١٠٠ : وما علمنا أحداً يؤث الرمان ولا الموز ولا العنب).

|| chicken grape (*Vitis cordifolia*)

كَرْم قَلْبِي الْوَرَق

|| dessert grapes عَيْبُ الثَّقَّة • عَيْبُ الْمَائِدَة

(العنب الذي يؤكل ، خلافاً لأعناب الخمود ، وهي الأعناب التي تخمر).

|| fox grape (*Vitis labrusca*)

كَرْم كَبْرْمَنْكَة • عَيْبُ الثعلب (أنظر الاسم العلمي).

|| muscadine grape (*Vitis rotundifolia*)  
مِسْكِينِي • مُسَكَّ • كَرْمٌ مُسْتَدِير (solia)  
الوردق  
(يُطلق على أصناف من الأعناب لها طعم خاص).

|| pigeon grape; summer grape (*Vitis aestivalis*)  
كَرْمٌ صيفي  
(ضرب عالي الاعتراش اسود الثمر طعمه حلو أو مائل إلى الحموضة من الكروم الأمريكية. أنظر *Vitis*).

|| raisin grapes  
عِنَبٌ الزبيب

|| river-bank grape (*Vitis riparia*)  
كَرْمٌ رِيبَانِيَّة • كَرْمٌ شاطئية  
(أنظر الاسم العلمي).

|| table grapes  
عِنَبٌ التَّكَّة • عِنَبٌ المائدة  
(العنب الذي يؤكل ، خلافاً لأعناب الخمر ، وهي الأعناب التي تُخمر).

|| wine and juice grapes  
عِنَبٌ النبيذ والعصير

grape-basket  
مِكَتَلُ العنب • مِخِيل • حَامِلَةٌ  
(وهي سلة القُطُوف والمزئيل الذي يُخدل فيه العنب).

grape blister  
مَرَضٌ قُتْلُ الكَرْم  
(سببه قُمُسل يسمى قمل الكرم rust-mite of vine تلصق برفقاته الصفحة السفلى من ورق الكرم فتحصل انتفاخات على الصفحة العليا).

grape-bunch sac  
كَيْسُ العِنَب  
(كيس من قماش أو ورق يجعل فيه العنقود أثناء للحشرات ولا يها (الزناجر).

grape-bunch worm (*Polychrosis botrana*)  
دودة عناقيد العنب

grape clipper  
مِقْصُ (قُطُوف) العِنَب

grape crusher  
عَاصِرَةُ العنب • مَهْرَس  
(آلة سحق العنب وتُخرج عصائه وهي

عواصر أو مهارس).

grape drying; raisin making  
تَرْيِيب • إِزْبَاب  
(تجفيف العنب ليصير زيباً).

grape erinium mite (*Eriophyes vitis*)  
قُتْلُ العِنَب • أَكَارُوسُ العنب  
grapefruit  
لَيْمُونُ الجَنَّة • «جريب فروت»  
(ضرب من الليمون الهندي. أنظر

*Citrus paradisi*).

grape-gathering  
قِطَافُ العِنَب • جَمْعُ العناقيد

grape harvest  
(١) قِطَافُ العنب (للمسلس).

(٢) قُطُوفُ العِنَب  
(للعناقيد التي تُقطف).

grape hyacinth (*Muscari*)  
بَلْبُوس • بَلْبُوس

(المفردات ومُسَدْرَكُ التساج • وبالأخص الأولى فيه مفتوحة. أنظر الشرح في النوع tassel hyacinth. جنس نباتات عشية بطيئة من الفصيلة الزنبقية فيه أنواع برية في بعض أنحاء الشام. ويطلق الاسم خاصة على نوع ذي أزهار كروية زرقاء تنمو حباب العنب الصغيرة واسمه العلمي *Muscari botryoides*).

grape juice  
عَصِيرُ العِنَب  
(عصير العنب الطازج غير المخمر).

grape mealy bug (*Planococcus vitis*)  
بَقُّ العنب اللصقي

grape moth (*Eudemis botrana*)  
فَرَّاشَةُ العنب  
(حشرة من حرقشات الأجنحة تنسج برفقاتها بيجات العنب).

grape-picker  
مِتْرَعُ العِنَب  
(آلة يوضع فيها العنقود فتصل فيه حبات العنب عن القروق).

grape pruning  
تَقْلِيمُ الكرم • زِبَادَة

(vine pruning أنظر)

grape scale (*Dactylopius viti*)  
قَوْمِيَّةُ الكَرْمِ اللِّصَّة  
(ويطلق الاسم على حشرات قرمزية أخرى تصيب اشجاراً مثمرة متعددة منها الكرم كالتوع المسمى *Aspidiotus uvae*).

grape sugar  
عُلُقُ كُوز • سُكَّرُ العِنَب  
(glucose أنظر)

grape thrips  
تَرَيْسُ العنب

grapevine  
كَرْمٌ شَائِعٌ أو مَعْرُوف  
(*Vitis vinifera* أنظر)

grape vinegar  
خَلَّ العنب  
(هو الخل المعروف ، ويحوى على الأقل ٤ غرامات من حامض الخليك في المئة سنتيمتر مكعب منه).

grape white rot; hail disease  
عَفْوَنَةٌ بَيْضَاء  
(مرض يصيب العنب فيفسده ويبه فطر مجهرى).

grape worm  
دودة العنب • دودة السكرمة  
(يرقات فراشة العنب • أنظر grape moth).

graph  
رِسْمٌ بَيَانِي • مُمَثِّلٌ بَيَانِي

graphic representation  
عَرْضٌ بَيَانِي • تَمَثِيلٌ بَيَانِي

graphometer  
مِيقَاسُ المِسَاحَة  
(آلة للمسح تقاس بها الزوايا على الأرض).

grass  
(١) عُشْب • كَلَا  
(٢) نبات عشبي  
(يتميز بأوراق نصلية ومناق عقدية ويشمل أنواع الحنطة والدخن وقصب السكر وسواها).  
(٣) أرض مُعْشَوِشَة

|| alfa grass (*Stipa tenacissima*)  
حَلْفَاء • حَلْف

- (alfalfa grass) (أنظر) جنوده . من الأقاويه . أنظر (Andropogon)
- || annual meadow grass (*Poa annua*) كَلْبِيَّة مُسْتَقِيمَةٌ . عَشْبَةُ الْكَلَا (نبات عشبي من الفصيلة النجيلية)
- || cock's foot grass (*Dactylis glomerata*) إِبْهَيْمِيَّة مُجْتَمِعَةٌ (أنظر الاسم العلمي)
- || fox-tail grass (*Alopecurus*) ذَيْلُ الثعلب . ثَقْلِيَّة (من اليونانية بهذا المعنى . جنس اعشاب من الفصيلة النجيلية)
- || beach grass (*Ammophila arenaria*) أَخْتُ الرَّمَالِ . أَثْوِفَلَة (أنظر *Ammophila*)
- || golden-top grass (*Lamarkia aurea*) لَامَرْكِيَّة ذَهَبِيَّة (جنس نبات للتزيين من الفصيلة النجيلية)
- || bear grass يَبْكَةٌ . عُشْبُ الدَّب (عشب من الفصيلة الزنبقية . أنظر *Yucca*)
- || couch grass تَحِيل . عِكْرَش . نَجَم (أنظر *Agropyrum repens*)
- || darnel grass (*Lolium temulentum*) دُرَان مُسَكِر . دُرَان . دَنَّة (نبات في الزروع وهو سام يجب تفتية الحبوب منه)
- || goose grass بَلْسَكَا . بَلْسَكِي . لُصَيْقِي . حَبِيَّةُ الْأَقْعَى (أنظر *Galium aparine*)
- || hair grass (Aira) حَرْطَالِيَّة (جنس اعشاب مُعْتَمَرَة من النجيليات والفصيلة الحَرْطَالِيَّة)
- || blue-eyed grass (*Sisyrinchium bermudiana*) بَرْمُودِيَّة (نسبة إلى جزائر برمودة . نبات من السوسنيات يزرع للزهر)
- || dithering grass (Briza) قَصِيَّة . إِبْرِيذَة (أنظر quaking grass)
- || hare's tail grass (*Lagurus ovatus*) ذَيْلُ الْأَرْتَبِ الْبَيْضِي الشَّكَلَة (جنس نباتات عشبية من الفصيلة النجيلية)
- || blue grass (*Andropogon amurensis*) مَقُون . دُكَيْب (عن بوس . وعما غامبتان)
- || dog's-tail grass (*Cynosurus cristatus*) ذَيْلُ الْكَلْب . عَرِيفُ الْمَرْج (عشبة علفية من النجيليات)
- || dog's-tooth grass; Bermuda grass بَرْمُودِيَّة (نبات عشبي من السوسنيات)
- || brome grass (*Bromus*) عَلْبِيَّة . بَرْمُوس (جنس نباتات كَثِيَّة من الفصيلة النجيلية)
- || early hair grass (*Aira praecox*) حَرْطَالِيَّة خَفِيزِيَّة (أنظر الاسم العلمي)
- || canary grass قَالَرِس كَنَارِيَّة . بَشَّة (أنظر *Phalaris canariensis*)
- || English rye grass (*Lolium perenne*) دُرَان مُعَمَّر . دُرَان إِنْكَلِيزِي . بَهْمِي (نبات بري كَمَا يَزْرَعُ فِي الْمَرْجِ والمخاض)
- || cat's tail grass عَصَوِيَّة . ذَيْلُ الْقِط (عشب كثيف من النجيليات يبلته نبيه ذيل القط)
- || China grass (*Bambusa*) رَامِي . قَبَبِ سِتَام (أنظر *Bambusa*)
- || esparto grass (*Stipa tenacissima*) حَلْفَاء . حَلْب (نبات عشبي تصنع منه الحبال والاكياس والحصر . أنظر alfalfa grass)
- || lemon grass (*Andropogon nardus*) إِذْخِر مَكِّي (جنوده . من الأقاويه . أنظر *Andropogon*)
- || manna grass (*Glyceria fluitans*) غَلِيْسَارِيَّة طَافِيَّة (جنس نباتات مائية معمرة من النجيليات قريبة من السكوك)
- || meadow grass (*Poa*) كَلْبِيَّة . عَشْبَةُ الْكَلَا
- || feather grass (*Stipa pennata*) حَلْفَاء رِيثِيَّة (أنظر *Stipa*)

- (جنس أعشاب من الفصيلة النجيلية).  
|| meadow soft grass (*Holcus lanatus*)  
صُوفِيَّة • هُلُقُوسٌ صُوفِيَّةٌ  
(من نباتات المروج ينسب إلى الفصيلة النجيلية).  
|| orchard grass (*Dactylis glomerata*)  
إصْبَغِيَّة مُجْتَمِعَةٌ  
(جنس أعشاب عُلْبِيَّة من الفصيلة النجيلية. أنظر *Dactylis*).  
|| pewter grass • دَتَبُ الخَيْلِ  
(*Equisetum* أنظر)  
|| quaking grass (*Briza*) قَصِيْقَةٌ  
(جنس نبات من فصيلة النجيليات).  
|| ramee grass (*Boehmeria*)  
رَامِي • قَتَبُ سِيَامِ  
(*ramie* أنظر)  
|| rye grass (*Lolium*)  
رُؤَان • رُؤَان • دَنَقَةٌ  
(جنس نباتات عشبية من الفصيلة النجيلية تنبت في المروج والحقول وتُزْرَع بعضها في المضافات).  
|| scorpion grass (١) عَقْرِيَّة مُثَلَمَةٌ  
(*scorpion's tail* أنظر)  
(٢) أَذُنُ النَّارِ • مِيُوشُوَيْتِس  
(*Mysotis scorpioides* أنظر)  
|| scurvey grass (*Cochlearia officinalis*)  
مِلْعَمِيَّة • حَشِيْقَةُ المَلَايِقِ  
(من *cochlear* أي الملعقة. عشبة طبية من الفصيلة الصليبية تنبت في فترة العيون قليلاً).  
|| soft brome grass (*Bromus mollis*)  
عَلْفِيَّة رِيخْوَةٌ  
(أنظر الاسم العلمي).  
|| spear grass (*Stipa*) حَلْفَاءُ  
(جنس نباتات عِيبِيَّة من الفصيلة النجيلية).  
|| squitch or twitch grass (*Agropyrum repens*)  
تَيْجِل • عِيْكَرِيْش
- (وهو بعامة الثامنين الرُّؤَيْن • نبات مضر من فصيلة النجيليات).  
|| velvet grass (*Holcus lanatus*)  
صُوفِيَّة • هُلُقُوسٌ صُوفِيَّةٌ  
(من نباتات المروج ينسب إلى الفصيلة النجيلية).  
|| vernal grass (*Anthoxanthum odoratum*)  
تَيْجِل عِطْرِيّ  
(عُشْبَةٌ كَثِيَّة من الفصيلة النجيلية).  
|| viper's grass (*Scorzonera hispanica*)  
فَيْشَرَةٌ سَوْدَاءُ • قُومِي أَسْوَدَ • قَتَبَارُون  
(*Scorzonera* أنظر)  
|| wavy hair grass (*Aira flexuosa*)  
خَرَطَالِيَّة مُتَعَرِّجَةٌ  
(جنس أعشاب معمرة من النجيليات والقيصة الخروطالية).  
|| wood melick grass (*Melica uniflora*)  
أَرْيَقَةٌ وَحِيدَةُ الزَّهَر • أَرْيَقَةُ الْأَحْرَاجِ  
(نبات عشبي ينمو في الأماكن الظليلة).  
grass border حَاجِيزَةٌ عُشْبِيَّة  
(مما أحاط من العشب بسورج من أرض الحدائق).  
grass chopper خَرَّاطَةٌ حَشَائِش  
grass-cloth plant (*Boehmeria*)  
رَامِي • قَتَبُ سِيَامِ  
(*ramie* أنظر)  
grass cutting machine مَكْنَةُ قَرَمِ الحَشَائِش  
grass drier مُجَفِّفَةٌ حَشَائِش  
grass farming زِرَاعَةُ الكَلَأِ  
(زراعة الأعشاب والبقول لاستعمالها علفاً).  
grasshopper جَرَادُ نَطَاطٍ • جُنْدَب  
(جراد صغير هو ما يسمى غالباً بالقُطْبُوط. وتطلق الكلمة أيضاً على الجراد المعروف locust أنظر cricket & locust).
- || long-horned grasshopper (*Gryllidae*)  
صَرَّارُ اللَّيْلِ • جُنْدَب  
(جنس جراد. طوال القرون دقاقها لا ضرر منها يذكر. وهي غير الجراد المضر المعروف. أنظر cricket).  
|| short-horned grasshopper (*Acridium*)  
جُنْدَب قَصِيرُ الْقُرُون • جَرَاد  
(أنظر locust)  
grass killer; herbicide مُبِيدُ الْأَعْشَابِ  
grassland; meadow مَرْجَى • مَرْجَ طَبِيعِي  
(مروج طبيعية تروى الغواب كلها. وتطلق اللفظة خاصة على المراعي الأرضية الكثيرة الكَلَأ. أنظر meadow).  
|| seeded grassland مَرْجَى صُنْعِيّ  
(seeded grassland أنظر)  
grassleaf daylily (*Hemerocallis minor*)  
رُتَبَقُ النَّهَارِ الصَّغِيرِ  
(أنظر الاسم العلمي).  
grass pea (vine); grass vetch; chickling (*Lathyrus sativus*)  
مُجَلْبَان • مُجَلْبَانُ مَزْرُوعٍ  
(أنظر الاسم العلمي).  
grass pink; feathered gillyflower  
قَرَنْفَلُ عِطْرِيّ (*Dianthus plumarius*)  
(أنظر الاسم العلمي).  
grass shears مِقْصَشُ عَشْبٍ يَدَوِيّ  
grater-crusher مَيْشَقَرٌ مَيْشَقٌ  
(آلة تبشر الجذور المعقولة وتسحقها).  
grater mill مَبْشَرَةٌ  
(مصنع لبشر الجذور الغلاظ وسحقها).  
Gratiola عُشْبَةُ الْفُقَرَاءِ • غَرَاتِيُولَا  
(جنس نباتات من الفصيلة الحشائيرية لبعض أنواعه استعمالاً طبيّة).  
Gratiola officinalis; hedge hyssop; poor man's herb عُشْبَةُ الْفُقَرَاءِ

(مترجمة - نبات سام من الفصيلة  
الحثاريية يُستعمل كسموم)

(١) حصى • حصياء • حصيم gravel

(٢) حصى المثانة • رمل المثانة

(مرض ينشأ من حصول بلورات من بلالات  
الصودا في المثانة اسمها الطبي *Cystic calculi*.  
وهو يصيب خسارة الحيوانات الأليفة التي  
تُستن).

تربة خصوية gravelly soil

مُثَقِّلَة • مُثَلِّى • حامل gravid

ماء الجاذبية • ماء الرش بالجاذبية  
gravitational water; free water

الماء الطليق

(الماء الذي يرشح من التربة بعد الري  
فيذهب بعيداً عن تناول النبات).

تغذية بالجاذبية gravity feed

(انتقال أو نقل بفعل الجاذبية الأرضية  
فقط).

أشهب gray; grey

(الذي شعره على لونين أبيض وأسود  
على أن تتفرق فلا يجمع لكسا - أنظر  
coats and particularities).

gray birch (*Betula populifolia*)

بُتُولَا حَوَارِيَّة الْوَرَق

(أنظر الاسم العلمي).

gray bonduc (*Gymnocladus cana-*  
*densia*)

جَمُوقِلَادُوس كَنْدِي

graylag or greylag (*Anser fesus*)

وَرَّة رَعْدَاء • وَرَّة بَرِّيَّة • إوَرَّة أوربية

(أنظر goose)

gray-leaf pine (*Pinus sabiniana*)

صَبَوْبَر أَشْب

gray pea (*Pisum arvense*)

بَسَلَى الْحَقُول

(بعض متغيرات gray  
pea) (أنظر)

(بعض متغيرات gray  
pea) (أنظر أيضاً)

(grey)

رَعَى • أَرَعَى • سَامَ • graze (v.)

سَوَم • مَرَج • أَمَرَج

(أنظر pasture)

(١) رَعَى (n.)

(٢) كَذَه • رَضَى

(يُحصل في الشجر من الرعي وقد يجب  
فروخاً أو جروحاً صغية).

رَعَى • مَرَعَى grazing

(أكل الحيوانات الأليفة أو البرية  
لمختلف النباتات القائمة - يقتصر المعنى  
أحياناً على رعي العشب خلافاً للمجلبج لأي رعي  
أطراف الشجر وأغاليه).

رَعَى مُعْتَدِل conservative grazing

(رعي غير شديد ينتج عنه استعمالاً للرعي  
لا ضرر فيه في جميع الأحوال الا عندما يحصل  
جفاف جد قوي - ولا يكون للرعي المعتدل  
هذا تأثير يذكر في التربة - أو لا يكون له  
فيها تأثير ما).

رَعَى دَوْرِيّ rotational grazing

(أو متعاقب)

(استعمال الأقسام المختلفة للرعي أو  
لرعي على ترتيب متظم).

رَعَى قَصْطِيّ seasonal grazing

أو موسمي

(رعي لا يكون إلا في برهة أو أكثر من  
السنة - وهذه البرهة تكاد تطابق فصلاً أو أكثر  
من فصولها).

رَعَى اِتِّخَائِيّ selective grazing

(هو أن تختار الحيوانات في الرعي  
بعض النباتات فترجع أكلها أكلاً قد يكون  
مُفْرِطاً أحياناً).

مَرَعَى grazing ground

(تُشَجَّح ترعى فيه السائمة - أنظر  
pasture).

أَرْضِي الرَعَى grazing land; pasture land

فَتْرَةُ الرَعَى grazing period; grazing season

فَتْرَةُ الرَعَى • مَوْسَمُ الرَعَى

grazing rights; common of  
pasture

حَقُّ الرَعَى

(حق ارماء السائمة في أرض الغير -  
وخصوصاً حق القروي في تسريح مائته في  
أراضي القرية العامة أو البور أو المُشْتَخَالَة أو  
المصودة - وحق الرعي يسمى أيضاً  
common of pasture).

شَحْم grease

(مادة تزييق).

(٢) إلتِهَابُ الرَّجُل (Vet.)

(التهاب النُجج الحية في رجل الدابة -  
يسبب في النثر ويصم الضغن - وله رائحة  
كريمة - أنظر greasy heel).

haricot grease (*Phytomonas pha-*  
*seoli*)

مَرَضُ الشَّحْم

(مرض جرثومي تُصاب به سادات الفاصوليا  
الصغار).

رَشَح • عَرَقُ النَّم wool grease; saint

(العرق الذي يُطْرَى صوف الصان).

نِطَاقٌ وَقَابِيَّةٌ شَحْمِيّ grease band

(نطاق من مادة غراوية أو شحمية توضع  
على الجذع لمنع صعود الحشرات).

مُسَدَّسٌ أَشْجِم grease gun

greasy cutworm; black cutworm

الدودة القارضة (*Agrotis upsilon*)

greasy heel; scratches; canker of  
the hoof

إلتِهَابُ الْأَطْرَةِ

(التهاب وتشقق في أطراف حافر القرس  
والبغل فيبل منها مائع صديدي).

great bellflower (*Campanula*  
*latifolia*)

جُرَيْس عَرِيض الْوَرَق

(أنظر الاسم العلمي).

great bustard (*Otis tarda*)

مُجَبَّازِي كَبِيرَة أو أُورْبِيَّة

(في أوربية وتركيا والبقاع الشمالية من  
الشام والمراق - أنظر bustard).

فَاقِلَة ذَكْرِيَّة • حَبَرَبُوا great cardamom



- (أنظر *Amomum melegueta*)  
 great centaury (*Centaurea centaurium*) قَنْطَرُونٌ كَبِيرٌ (عَرْطَب) (Centaurea أنظر)  
 greater celandine; sightwort بَقْلَةُ الْحَقَّاطِيلِ • عُرُوقُ الصَّبَاغِينَ • الثَّرُوقُ الصَّغِيرُ (Chelidonium majus أنظر)  
 greater plantain (*Plantago major*) لَبَنَانُ الْحَمَلِ الْكَبِيرِ (من أسماء لسان الكلب وذئب الفرس أنظر plantain)  
 greater redlegs (*Perdix graeca* or *Alectoris graeca saxatilis*) حَبَل رومي (وهو كثير في الشام)  
 great grouse (*Tetrao urogallus*) طَيْهَوُجٌ كَبِيرٌ • دَيْكُ الْخَلْنَجِ (wood grouse أنظر)  
 great nettle; big-sting nettle قُرْأَسٌ كَبِيرٌ (Urtica dioica أنظر)  
 great reed-mace (*Typha latifolia*) تَيْفَا غَرِيضَةُ الْوَرَقِ (bulrush أنظر)  
 great snipe (Scolopax major) شَنْقَبٌ كَبِيرٌ  
 grebe (Podiceps) غَطَّاسٌ • غَوَّاسٌ (مجموع الحيوان • جنس طير من كفتيات القدم)  
 || crested grebe (*Podiceps cristatus*) غَطَّاسٌ مُتَوَجِّجٌ  
 || horned grebe (*Podiceps cornutus*) غَطَّاسٌ أَقْرَنٌ (له ما بينه القرنين)  
 || little grebe (*Podiceps fluviatilis*) غَطَّاسٌ نَهْرِي • غَطَّاسٌ صَغِيرٌ أَوْرَمِي  
 (جنس طير غطاس من كفتيات الاندام)  
 Grecian laurel; noble laurel (Laurus nobilis) غَارُ • زَيْتُون • زَيْتُون (noble laurel أنظر)  
 Greek juniper عَرَعَرٌ عَالٍ • لِرَاب (Juniperus excelsa أنظر)  
 Greek rose; flower campion مَشُودُ يَرْبِي (زهرة من الفصيلة الغرنجية)  
 Greek turtle (Testudo graeca) سَلَحْقَاةٌ رُومِيَّةٌ (توجد في الشام وفي بلاد الواقعة حول البحر المتوسط • وهي تربي وتُفَصِّلُ متوسطة أنظر tortoise)  
 Greek valerian (Polemonium caeruleum) بُولَامُونِيُونٌ أَزْرَقٌ • حَسِيَّةُ الْعَرَبِ (Polemonium أنظر)  
 green (adj.) أَخْضَرُ (١)  
 (٢) أَخْضَرُ • فَجَّ • غَيْرُ نَاضِجٍ  
 (٣) غَيْرُ مُرَوَّضٍ  
 أرضٌ مُخْضَرَةٌ • مَرَجٌ (n.)  
 green alder (Alnus viridis) جَارُ الْمَاءِ الْأَخْضَرِ (Alnus أنظر)  
 green algae (Chlorophyceae) أَشْجَةُ خَضِرَاءَ • طُحْلُبُ أَخْضَرِ (algae أنظر)  
 greenbird; greenfinch (Chloris chloris) أَخْضَرُ • خُصْيَرِي (طائر أخضر مُفَرَّجٌ من الفصيلة الشرشورية)  
 greenbottle; green fleshfly (Lucilia caesar) دُبَابَةُ اللَّحْمِ الْخَضِرَاءُ • خَيْشَفُ  
 (رج أخضاف • عن المخصص ج ٨ ص ٨٤ • حشرة من الذبابيات من رتبة ذوات الجناحين)  
 greenbrier (Smilax rotundifolia) قُتْنَاغٌ أَخْضَرُ (جنية معترشة من الفصيلة الزينية)  
 green broom; dyer's greenweed جنشتا الصباغين (Genista tinctoria) (نبات من القرنيات الفراشية يتخذ منه صبغ أخضر)  
 green ebony جَكَرْدَنَةٌ مَشْمُوزِيَّةُ الْوَرَقِ (Jacaranda mimosaefolia أنظر)  
 green feed عَلَفٌ أَخْضَرُ  
 greenfinch; green linnet (Chloris chloris or Fringilla chloris) أَخْضَرُ (خُصْيَرِي فِي مِصْرَ وَالشَّامِ وَهُوَ طَائِرٌ صَغِيرٌ أَخْضَرٌ صَغِيرٌ يَعْرِفُهُ الصَّيَادُونَ مِنَ الْفَصِيلَةِ الشَّرْشُورِيَّةِ وَرَبَّةُ الْحَوَائِمِ الْمُشْرُومِيَّةِ الْمَنَاقِيسِ)  
 green fleshfly (Lucilia caesar) دُبَابَةُ اللَّحْمِ الْخَضِرَاءُ • خَيْشَفُ (رج أخضاف • عن المخصص ج ٨ ص ٨٤)  
 (١) أَزَقَةٌ (Aphis أنظر)  
 (٢) دُبَابَةُ اللَّحْمِ الْخَضِرَاءُ • خَيْشَفُ  
 (رج أخضاف • عن المخصص ج ٨ ص ٨٤)  
 green-fly (Aphis) أَزَقَةٌ (أنظر)  
 (٢) دُبَابَةُ اللَّحْمِ الْخَضِرَاءُ • خَيْشَفُ  
 green-fodder chopper (آلة تستعمل في تقطيع الكلأ للدواب)  
 green frog (Rana esculenta) ضِفْدَعٌ أَخْضَرُ (Rana أنظر)  
 greengage (Prunus domestica) بَرَقُوقٌ أَخْضَرُ (ضرب من البرقوق الأهلي نساؤه خضر ونكهته طيبة)  
 greengrocer بائِعُ الْخَضِرَوَاتِ

(بائع الخضار - ونطلق الانكليزية على بائع المأكلة والخضر وغيرها).

greenhouse; glasshouse; hothouse  
دَفِئَةٌ • مِصْرِي

(الأولى من وضع مجمع مصر - والتابعة من وضع الأب أنستاس ولم تشع ، وهي من صرّى النبيء أي وقاد - بناء من زجاج تُستَبْت فيه البكتار أو نباتات البلاء السارة التي لا تتحمل شتاء بلادنا في الهواء الطلق).

greenhouse kermes (*Dactylopius adonidum*)  
قَمَلَةُ الدَفِئَات

(حشرة مضرّة تنفك بالسط وبشبات الدفئيات - وهي من فصيلة القزمرشات ورتبة نصفية الأجنحة).

greening (١) إَخْضِرَار  
(الخضار البطاطس بسبب تعرضها لضوء الشمس).

(٢) كُفَاح أَخْضَر  
(أحد فروع الكفاح الأخضر اللون).

green linnet (*Chloris chloris*)  
أَخْضَر • خُصِيرِي (أنظر greenfinch)

green lizard (*Lacerta viridis*)  
عَقَلَاة خَضْرَاء (أنظر Lacerta)

green manure سَاد أَخْضَر  
(نباتات تُزْرَع وتُطْرَس في التراب قبل جفافها فتسمى ساداً أخضر).

green manuring تَسْيِد بِالْقَطَائِي • زِرَاعَةُ السَّادِ الْأَخْضَر  
(زراعة نباتات الفصيلة القرية وطورها في الأرض وهي خضر للانتفاع بساكناتها ساداً).

green meat (Zoot.) • خَلِيط • مَدِينِد  
(قَمِيل وقَصَب وجوب معروضة وجلود عُقُولِيَة وغير ما تُطْعَم وتُشَا على أُنْكَال في علفاً للمواهب).

green mould; common green mold  
عَقْن أَخْضَر

green peach aphid; spinach aphid (*Myzus persicae*)  
مَنْ الصَّوْخِ الْأَخْضَر

green peas بَيْلِي خَضْرَاء  
(البَنُورِ الْخَضْرَاء لَيْسَلِي أَوْ الْبَازِلَاء (*Pisum sativum*)).

green pepper; bell pepper  
فَلِيفَلَة خَضْرَاء كَبِيرَة (أنظر *Capsicum grossum*).

green plover (*Vanellus vanellus*)  
طَلِيط • أَبُو طَلِيط • زَقْرَاق شَامِي (أنظر lapwing)

green pruning تَقْذِيبُ الْفُرُوع  
وَالْأَغْصَانِ الْخَضِرِ

greenshank (*Tringa nebularia*)  
طَيْهَلَوِي أَخْضَرُ الثَّقِينِ (أنظر redshank)

green shield scale insect (*Pulvinaria psidii*)  
حَشْرَةُ الْبَلْفَنَارِيَا • قِرْمَزِيَّة خَضْرَاء الدَّرْع  
(حشرة قِرْمَزِيَّة تَصِيبُ الْكَثِيرِ مِنَ الْأَشْجَارِ الْمَعْمُورَةِ).

green smut تَفْعُمُ كَاذِب  
(false smut (أنظر

greensward مَخْضَرَة • خَضْرَاء • مَرَجَة مَخْضَرَة  
(turf lawn (أنظر

green tortoise beetle (*Cassida viridis*)  
خُودِيزِيَّة خَضْرَاء (تركب الكنكر أي العرشفة).

green turtle (*Chelonia mydas*)  
لَبَاجَة خَضْرَاء (أنظر turtle "green")

green-veined white butterfly  
قِرَاشَةُ اللَّفْت (*Pieris napi*)  
(حشرة من حرفيات الأجنحة وفصيلة السكرنيتات تضر باللفت والقيط والخس وسواها).

green vitriol; ferrous sulphate  
زَاجِ أَخْضَر (أنظر vitriol "green")

greenweed; genista  
جَنِيسَا (أنظر Genista)

dyer's greenweed (*Genista tinctoria*)  
جَنِيسَا الصَّبَاحِينِ

green woodpecker (*Picus viridis*)  
تَقَار أَخْضَر (أنظر woodpecker)

gregarious جَمَاعِي  
(صفة ما يعيش ويتناول عموماً على شكل زُمَر أو جماعات تقيية - خلافاً لأفراد عَجَزَاء أنواعها مختلفة).

Greig tulip (*Tulipa greigi*)  
تُولِيب غَرِيجِي (أنظر tulip)

grevillea; silk(y) oak  
غَرِيفَلِيَّة (أنظر المادة التالية).

Grevillea; silk oaks  
غَرِيفَلِيَّة (منسوبة إلى أحد الأعلام - جنس شجر وجبة للترين من أصل استرالي ومن الفصيلة البروطية).

Grevillea longistolia  
غَرِيفَلِيَّة طَوِيلَة الْوَرَق

Grevillea robusta; robust silky oak  
غَرِيفَلِيَّة قَوِيَّة

Grevillea thelemanniana; Thelmann grevillea  
غَرِيفَلِيَّة طَلِيسَانِيَّة

Grewia تَشْم  
(من معجم أسماء النبات - جنس شجر من

|                                                                  |                                                                                                              |                                           |                                                                                                        |                                                |                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| grey; gray                                                       | أَشْهَبُ                                                                                                     | grey-rot (mildew)                         | مَرَضُ الْعُقُونَةِ - عَفْنُ أَشْهَبِ (أنظر)                                                           | grits                                          | جَرِيش (جريش الخرطال أو الشوفان أو الذرة).                                                                                  |
| grey field snail ( <i>Helix aspersa</i> )                        | سَلَزُونُ أَشْهَبِ                                                                                           | grey wagtail ( <i>Motacilla cinerea</i> ) | دُغْرَةُ شَهْبَاءِ (أنظر)                                                                              | grivet ( <i>Cercopithecus griseo-virides</i> ) | هَيْجَرَس (فرد صغير لون جسمه مائل إلى الخضرة في القسم الأعلى وأسفله أبيض اللون).                                            |
| grey fleshfly ( <i>Sarcophaga carnaria</i> )                     | دُبَابَةُ اللَّعْمِ الشَّهْبَاءِ                                                                             | griffe (Hort.)                            | مِخْلَبِ (ج) مخالب - تطلق على جذور بعض النباتات وقصوها وجذاميرها).                                     | groats; grotes                                 | جَرِيش حَشِين (أزيلت منه الفتور).                                                                                           |
| grey heron ( <i>Ardea cinerea</i> )                              | بَلَشُونُ أَرْمَدِ (heron)                                                                                   | grinder                                   | (١) خِرْزَس - نَاجِذِ (ج) أمراس وتواجد).                                                               | gromwell ( <i>Lithospermum officinale</i> )    | قَلْبِ (المفردات - والاسم العلمي من اليونانية بمعنى البزر الحجري - عنب معصرة من الفصيلة الحمصية لها يزود صلاب لامة كالذئق). |
| greyhound                                                        | سَلُوقِي - سَلَاقِي                                                                                          | grinding                                  | (٢) مِجْرَقَةٌ - جَرَاثِةِ (٣) حَجَرٌ تَجْلِيخٍ - جَلَاخَةُ آلِيَةٍ (١) طَعْنِ (عمل الذي يطحن الجيوب). | groom (n.)                                     | سَائِسِ (ج) سَؤاس - عامل يلفف السواب ويحشها).                                                                               |
| greyhound-bellied                                                | حَشِينُصِ (ضامر البطن كالتلوقي - من الكلاب).                                                                 | grinding machine                          | (٢) تَجْلِيخٍ - سَنَ (١) مِطْلَحَةٌ - مِجْرَشَةٌ (٢) جَلَاخَةُ آلِيَةٍ                                 | (v.)                                           | (١) يَكْمُسِ (يقوم بعمل السائس).                                                                                            |
| greylag; graylag; grey-geese                                     | وَرْدَةٌ رَمْدَاءِ ( <i>Anser cinereus</i> )                                                                 | grindstone                                | دَحَنِي (ج) أرزاء وأرجية - حجر الطحن).                                                                 | (٢)                                            | (٢) يُقَلِّمُ (نباتات الحدائق وينظفها).                                                                                     |
| grey mould ( <i>Botrytis cinerea</i> )                           | مُتَعَوْدِيَّةُ رَمْدَاءِيَّةِ - عَفْنُ رَمَادِي (تسمى العفونة الشهباء وتضر بالعنب - أنظر <i>Botrytis</i> ). | Grippedius brassicae; colza weevil        | سُورَةُ السَّلْجَمِ (أنظر)                                                                             | grooming                                       | (١) حَسَنَ - قَرَجَتَهُ (تقبة جلد الحيوانات من الأوساخ وتظيفه).                                                             |
| grey partridge ( <i>Perdix perdix</i> or <i>Perdix cinerea</i> ) | حَبَلِ أَشْهَبِ (partridge)                                                                                  | gristle                                   | عُضْرُوفِ (أنظر)                                                                                       | (٢)                                            | (٢) تَقْلِيمِ نَبَاتَاتِ الْحَدَائِقِ وَتَقْلِيمِهَا                                                                        |
| grey plover ( <i>Squatarola squatarola</i> )                     | زَقْرَاقِ أَرْبَدِ - دَمَشَقُ رَمَادِي (طير من طيور سلات الساق يعيش حول الأنهار والمناقع).                   | grit                                      | (١) حَصْبَاءِ (٢) صَخَرٌ رَمْلِي خَشِنُ الْحَيَاتِ                                                     | grooming kit                                   | (١) كَيْسُ مَعْدَاتِ الْحَسَنِ (كيس توضع فيه أدوات حسن الدواب).                                                             |
| grey poplar                                                      | سَقَوْرُ رَمَادِي                                                                                            | millstone grit                            | نَسَقَةٌ (صخور نخرة متوالية تشمل أرجية وفي رصف الطرق).                                                 | (٢)                                            | (٢) كَيْسُ مَعْدَاتِ التَقْلِيمِ                                                                                            |
|                                                                  |                                                                                                              |                                           |                                                                                                        | groove                                         | حَزٌّ - أَخْدُودٌ - نَلَمٌ                                                                                                  |
|                                                                  |                                                                                                              |                                           |                                                                                                        | gross                                          | إِجْمَالِي                                                                                                                  |
|                                                                  |                                                                                                              |                                           |                                                                                                        | gross production                               | الِإِجْمَالِي                                                                                                               |
|                                                                  |                                                                                                              |                                           |                                                                                                        | Grossulariaceae; Ribesiacae                    | كَيْسَمِيَّاتِ (فصيلة الكشمش - أنظر currant bush).                                                                          |
|                                                                  |                                                                                                              |                                           |                                                                                                        | ground                                         | أَرْضِ (أرض مضطمة لقرى معين).                                                                                               |

|| calcareous ground

أرض أو تربة كلسية

|| dolimitic ground

أرض دولوميتية

(dolimitic ground أنظر)

|| grazing ground

مُتَجَع • مُتَجَع مَرَقَى

(السكان الذي فيه الكلأ ترعاه الباشية ويكون أقل كلاً من المراعي المستنة (grass-land).

|| loose ground

تربة خوّارة

(التي رخت وسلت بالحرث أو بالثقل).

|| spawning ground

مَسَرّاً السَمَك

(حيث يبيض).

|| stony ground

أرض كثيرة الحجارة

|| volcanic ground

أرض بركانية

(ground "volcanic" أنظر)

ground cedar

رجل الذئب اليروسي

(Lycopodium flabel- أنظر)

liforme

ground-cherry (Physalis alkeken- gi)

كالكج

(زهرة تسمى في دمشق شاش القسبي وعين البقرة من فصيلة الباذنجانيات).

ground cover (Hort.)

(١) غطاء

(ما يشرى حول الشجر أو المزروعات من زيل أو ورق ليحفظ التراب برطوبته أو بجمارته).

(٢) غطاء نباتي

(بساط الأنبة العشية والأعشاب القميصة التي تغطي الأرض. وقد يُحسب القرقي الحرجي في جملتها).

ground cypress (Santolina cha-

maecyparissus)

قَيْصُوم أَثْنَى

(العربية قميصة كانت تطلق أيضاً على نوع من الأجلية Achillea. أنظر (Santolina).

ground fire

حريق التربة

(ناد لا تقتصر على حرق المواد العضوية على أرض الحرجة بل تحرق أيضاً التربة تحت تلك المواد. أنظر "ground" (fire).

ground flora (layer)

طبقة الغطاء

النباتي الأرضي • طبقة حزازية

أو طحلبية

(أوطاً طبقة لجباة نباتية تكون على عدة طبقات. وتتألف الطبقة المذكورة من أعشاب وتجيليسات وججيليسات وطحليسات «حزازيات» وكثيراً ما تقتصر على الطحليسات، لأن النباتات التي تكون أعلى منها تنمشل في عداد الطبقة المعنية).

ground frost

صَبَرٍ أرضي • صَبَر

(frost "ground" أنظر)

ground ivy; gill; earth ivy (Gle-

chama hederacea)

تَلَابِ آبِ أرضي

(ترجسة. نبات طهي من الفصيلة النضوية).

groundnut; peanut (Arachis hy-

pogea)

فُول سَوْدَانِي • فُسْتَق العيبد

(peanut أنظر)

groundnut sheiler

آلة قَشْر الفول

السوداني

ground oak (Teucrium chamae-

drys)

كَمَادَرِيُوس

(المفردات. ومناعها يُلَوَط الأرض. وهي من اليونانية. أنظر (germander).

ground pea; peanut

فُول سَوْدَانِي • فُسْتَق العيبد

(peanut أنظر)

ground relief (Geol.)

تَضَرِيْس

الأرض • تَضَرِيْس الأرض

(في المسان تَضَرِيْس البناء إذا لم يستور فسار كالأنفاس. وفيه: حَزَّة مُضَرَّة ومضروبة ولما كانت جبال طيح الأرض ودعاده لا تزيد في حجها على التضاريس بالنسبة إلى حجم السكرة الأرضية، يكون هذا الاصطلاح مقبولاً؛ ما في وجه الأرض من غلات كالجبال والأودية والسهول والتجود وغيرها).

ground rent; land rent

عَلَّة عَقَارِيَّة

رَتِيع عَقَارِي

(ما يختص بالأرض والأبنية من غلات المزرعة، أي أجرة الأرض والأبنية).

groundsel; ragwort (Senecio vul-

garis)

شَيْخَة ثَائِيَّة • زهرة الشَّيخ

(زهرة من الفصيلة المركبة أزهارها مفراً شعاعية. أنظر (Senecio).

|| elegant groundsel (Senecio elegans)

شَيْخَة أَهْنَة

|| La Platan groundsel (Senecio pul-

cher)

شَيْخَة بَلَاتِيَّة

|| silver groundsel (Senecio cineria)

شَيْخَة زَمَادِيَّة

(أنظر الاسم العلمي).

|| velvet groundsel (Senecio patasites)

شَيْخَة مُخَمِلِيَّة • زَهْرَةُ الشَّيخ

(أنظر (Senecio)

ground water

المياه الجوفية

(طبقة المياه الجوفية).

group (Geol.)

مَجْمُوعَة

(مجلس مجمع مصر. تشكيلة من النظم systems تكونت في حُظ من الأحقاب الطويلة المدى، ويكون عدم التوافق بينها وبين مثيلاتها على أمد. يقال مثلاً المجموعة السحيقة Archaean group أي الصخور التي تكونت أثناء الدهر السحيق، والمجموعة الأولى Primary group أي الصخور التي تكونت أثناء الدهر الأول، وهكذا يقال المجموعة الثانية والثالثة والرابعة الخ).

grouper (Epinephelus morio)

قَشْر أَحْمَر

(ضرب من السمك يشبه القرع من فصيلة القمريسات (Serranidae).

group planting

غَرْسٌ عَلَى جُمُوع

(أنظر "group" (planting)

group selection system

الْقَطْعُ الانتخابي على دُمَر أو على باقات

- grouse (Tetraonidae) طيهوج  
(طائر من فصيلة الطيهوجيات ورتبة الدجاجيات) \*
- || great grouse; woodgrouse (Tetrao urogallus) طيهوج كبير  
ذئب الخنثج (wood-grouse) (أنظر)
- || hazel grouse (Tetrao bonasia) طيهوج مطوق
- || red grouse (Tetrao scoticus or Lagopus scoticus) طيهوج أحمر
- || sand grouse (Pterocles arenaria or P. setarius) قطا محزوز  
(pin-tailed grouse) (أنظر)
- || white grouse (Lagopus vulgaris or L. midus) حجل الثلوج الأوربي  
أو الألبى
- grout ميلاط مانع • ميلاط الحقن
- grove (١) بستان • مغرس  
(٢) غيضة • أجرة • حرجة
- || chestnut grove مغرس القطن  
مغرس الشاهبلوط  
(أو بستانه أو غايته) \*
- || fir grove حرجة ثوب • غابة ثوب  
(أرض مغروسة ثوبا) \*
- || olive grove بستان الزيتون  
مغرس الزيتون  
(olive plantation) (أنظر)
- || orange grove بستان البرتقال  
(أرض غرس فيها شجر البرتقال وتسمى بتارة في فلسطين) \*
- || palm grove صور • حاشيش  
صريمة • منقبة • حشن • حشن  
عقصة
- (كلها في المصنفين بمعنى جماعة النخل أو بستان النخل - أنظر palm grove).
- growing (١) نمو • نما  
(أنظر)
- (٢) زرع • زراعة  
(غرس النبات والعناية به) \*
- (٣) تربية  
(تربية المواشي والدواجن والاعتناء بها) \*
- || flower growing زراعة الزهر •  
زراعة الأزهار • زهارة  
(floriculture) (أنظر)
- growing conditions ظروف النمو  
(الأحوال البيئية المؤثرة في نمو النبات أو الحيوان كدرجة الحرارة وكمية المطر وضوء الشمس ونوع التربة الخ) \*
- growing point; meristem منطقة النمو • نقطة النماء
- growing stock (Sylv.) جملة الشجر القائم  
(المجموع معداً أو حجمة لكل الأشجار النامية في حرجة أو في قسم من حرجة) \*
- || normal growing stock جملة الشجر السوي  
(الحجم السوي لأشجار حرجة منتنة مع توزيع سوي لطوائف الأعماس في مودة استدامة معينة) \*
- growth (Bot.) نمو • نماء  
(ازدياد تدريجي في جسم الأحياء - يقال مثلاً نمو بالترتيب growth by intussusception ونمو بالتراكب growth by apposition ونمو في الثخن growth in thickness ويكون ابتدئاً وناوياً ، والنمو بطبقات growth in layers ، وكذلك النمو المحدود وغير المحدود ، والنمو الشامل أو بالمقتضعات (intercalary growth).
- || false growth نمو كاذب
- || new growth (Sylv.) نوام  
جملة ما ينبت من السوق والشكر والنباتات في أرض الحرجة بعد قطع شجرها. (new growth) (أنظر)
- || second growth الحشيش الثاني  
(الدريس الثاني) • كلاً ميس يحصل عليه في الحشة الثانية) \*
- growth cracks تشققات النمو
- growth curve منحنى النمو
- growth energy طاقة النمو
- growth form صورة النمو • شكل النمو  
(الصورة المظهرية التي يتميز بها شكل النبات) \*
- growth layer; annual layer طبقة النمو • طبقة النمو الحولي
- growth-promoting vitamin فيتامين منشط للنمو
- growth rate معدل النمو • سرعة النمو
- growth ring; annual ring حلقة النمو  
(أنظر "growth" ring)
- growthy زائد النماء  
(بالنسبة لثمره) \*
- grub (١) يرقات كبيرة  
(أنظر)
- (larva)
- || cattle grub نفق  
(دعوس أو يرقات البير - أنظر warble fly).
- || white grub (Melolontha vulgaris) الدودة البيضاء  
(أنظر cockchafer)
- (٢) بقايا الجذور  
(بقايا جنود الحبيبات والأشجار المجتثة لإعداد الأرض الحرجية للزراعة) \*
- grub ax; grub hoe فأس اجتثاث الجذور

- grubber** قَلَّاعَة • مِقْلَعَة • مِخْفَافَة  
(آلة يُقَدِّعُ بِهَا الْجُزُرَ وَالتُّوسَدَ أَيْ  
الْبُجَرِ وَالبَطْلَاسَ وَأَمْثَالَهَا) •
- grubbing; grubbing up** جَبَّ • اسْتِخْصَال  
(قَلْعَ أَرْوَمَةِ الشَّجَرَةِ بَعْدَ قَطْعِهَا) •
- grubbing plough** قَلَّاعَة • مِقْلَعَة • مِخْفَافَة  
(مِخْرَافَاتُ اسْتِخْصَالِ الثِّبَاتِ مِنْ بَنُورِمْصَا •  
أَنْظُرْ grubber) •
- grab hoe or grubbing hoe** مِقْوَلُ اسْتِخْصَالِ الْجُدُورِ
- Gruidae** كُرْكِيَّات  
(فَصِيلَةُ طَيْرٍ مِنْ رَتَبَةِ طَوَالِ السَّاقِ مِنْهَا  
الْكُرْكِي) •
- Gruiformes; Grallatores** طَوَالُ السَّاقِ • طَوِيلَاتُ السَّاقِ  
(رَتَبَةُ مِنَ الطُّيُورِ • أَنْظُرْ birds) •
- grupon** بَسْطَةُ الْجِلْدِ  
(أَمْسَنُ جِزءٍ مِنْ جِلْدِ الْحَيَوَانِ وَهُوَ الْجِزءُ  
الْمُسَدَّدُ بَيْنَ الْكَتِفَيْنِ وَطَرَفِ الذَّنْبِ حَتَّى امْتَلَأَ  
خَطُّ الْبَطْنِ) •
- Grus** كُرْكِي • عُرْبُوق  
(جِنْسُ طَيْرٍ مِنَ الْكُرْكِيَّاتِ مِنْ رَتَبَةِ طَوَالِ  
السَّاقِ • أَنْظُرْ crane) •
- Gryllidae; the crickets** جُذَجُذِيَّات  
(فَصِيلَةُ حَشْرَاتٍ مِنْ رَتَبَةِ مَسْتَقِيمَاتِ  
الْأَجْنَحَةِ فِيهَا الْجُذَجُذِيَّاتُ) •
- Gryllotalpa vulgaris** حَرَائِة • حَقَّار • حَالُوش  
(مَآلُوش • أَنْظُرْ mole cricket) •
- Gryllus** جُذَجُذِي • صَرَّارُ اللَّيْلِ  
(جِنْسُ حَشْرَاتٍ مِنْ فَصِيلَةِ الْجُذَجُذِيَّاتِ  
وَرَتَبَةِ مَسْتَقِيمَاتِ الْأَجْنَحَةِ) •
- Gryllus campestris; field cricket** جُذَجُذِي حَقْلِي •
- Gryllus domesticus; house cricket** جُذَجُذِي بَيْتِي
- Guaiacum; Guaiocum** عَوْذُ الْأَنْبِيَاءِ • خَشَبُ الْقَدِيسِينَ  
(جِنْسُ شَجَرٍ لِلتَّزْيِينِ مِنْ فَصِيلَةِ الْقَدِيسِيَّاتِ  
أَرْصَاهُ زَرْقَاءُ وَأَوْرَاقُهُ رَيْشِيَّةٌ • وَيُتَّخَذُ مِنْهُ  
رَاتِنْجٌ لِلْأَفْرَاسِ الطَّيْبَةِ) •
- Guaiacum officinale; lignum vitae** عَوْذُ الْأَنْبِيَاءِ • عَيْلَاك  
(الْأَوَّلَى عَنْ مَعْجَمِ أَسْمَاءِ الثِّبَاتِ • وَكَلِمَةُ  
عَيْلَاكُ مَقْتَبَسَةٌ مِنْ لَفْظِ الْأَزْوَاجِ فِي أَمْرِيكَةِ شَجَرِ  
أَمْرِيكِيِّ مِنْ فَصِيلَةِ الْقَدِيسِيَّاتِ يَصْلُحُ خَشْبُهُ  
الْمَصْلَبُ لِلصَّنَاعَاتِ وَيُسْتَخْرَجُ مِنْهُ مَادَّةٌ طَيِّبَةٌ) •
- Guaiacum sanctum; lignum vitae** خَشَبُ الْقَدِيسِينَ  
(مُتَرَجِمَةٌ) •
- guano** عَوَانُ  
(مَعْرُومَةٌ • وَهِيَ مِنْ أَحَدِي لُغَاتِ بِيرو  
الْقَدِيمَةِ • سَمَاءُ أَزْوَاقِي وَفُصْفُورِي حَصَلَ مِنْ  
سَفْحِ طَيُورٍ بَحْرِيَّةٍ وَتَجْمَعُ رَكَاةً فِي بِلَادِ شِبْلِي  
وَبِيرو فِي أَمْرِيكَةِ الْجَنُوبِيَّةِ • وَتَطْلُقُ السَّكَمَةُ  
حَالِيًا عَلَى عِدَّةِ أَنْوَاعٍ مِنَ الْأَسْمَدَةِ الْعُضْوِيَّةِ وَغَيْرِ  
الْعُضْوِيَّةِ دُونَ تَحْدِيدِ مُعَيَّنٍ) •
- bat guano** عَوَانُ الْخَفَّاشِ  
(يُوجَدُ فِي الْمَغَارِ فِي الْأَنْدَلُسِ وَالْجَزَائِرِ  
وَبِلَادٍ أُخْرَى وَيُسْتَعْمَلُ سَمَاءً) •
- fish guano** عَوَانُ السَّمَكِ  
(سَمَاءٌ يُصْنَعُ بِمَعَالِجَةٍ بِقَايَا السَّمَكِ بِحَامِضِ  
الْكَبْرِيْتِكِ) •
- guaranty; guarantee** كَفَالَةٌ • حَمَان  
(شَهَادَةُ خَطِيئةٍ مِنَ الْبَائِعِ أَنَّ مَا يَبِيعُهُ مِنْ  
بِذَرٍ وَأَسَدَةٍ وَأَعْلَافٍ وَغَيْرِهَا حَاضِرَةٌ عَلَى  
التَّرَكِيبِ السَّائِقِ عَلَيْهِ) •
- guard** (١) وَقَاة • وَاقِيَة  
(مَنْعُ اسْتِخْصَالِ شَخْصٍ أَوْ حَدِيدٍ تَوْضِعُ حَوْلَ  
الشَّيْءِ لِقَوَائِمِهِ أَوْ لِلْوَقَاةِ مِنْهُ) •
- (٢) حَارِس • خَفِير**
- field guard** حَارِسُ الْحُقُولِ
- (field guard** (أَنْظُرْ
- guard cell** خَلِيَّةٌ حَارِسَةٌ
- guava (Psidium guayava or P. guajava)** (١) عَوَافَة • شَجَرَةُ الْجَوَافَةِ (Psidium guayava)  
(جَنْبَةُ شَمْرَةٍ مِنَ الْفَصِيلَةِ الْآمِيَّةِ • أَنْظُرْ  
(٢) ثَمَرَةُ الْجَوَافَةِ  
(تُؤْكَلُ نَاضِجَةً أَوْ تَرْتَب) •
- apple-shaped guava; red guava (Psidium pomiferum)** عَوَافَة تَمَّاحِيَّة •  
جَوَافَة حَمْرَاءُ  
(أَنْظُرْ Psidium guajava)
- pear-shaped guava; white guava (Psidium pyriferum)** عَوَافَة كُفْرِيَّة •  
جَوَافَة بَيْضَاءُ
- guelder-rose; snowball tree (Viburnum opulus var. roscum)** وَبِيرْتُونُومُ الْخَشَبِ الْآبِيضِ • خَنَانُ  
الْمَاءِ • بَلَسَانُ الْمَاءِ  
(أَنْظُرْ Viburnum opulus)
- Guenon (Cercopithecus)** هَيْجَرَس  
(تَنْتَاسُ • جِنْسُ قِرودٍ مِنْ فَصِيلَةِ الْقِرودِ  
الْمَعْدَنِيَّةِ) •
- Guernsey** غُرْنَزِي  
(ضَرْبٌ مِنَ الْبَقَرِ الْحَلُوبِ لَوْنُهُ بُيَاضٌ فَاتِحٌ  
أَوْ مُصَفَّرٌ وَبِهِ بُقَعٌ بَيْضَاءُ) •
- Guernsey amaryllis (Amaryllis sarniensis)** أَمَارِيلِسُ غُرْنَزِي •  
أَمَارِيلِسُ سَارِنُو  
(نَبَاتٌ عَشْبِيٌّ يَصْنَعِي مِنَ التَّرَجِيمَاتِ يَزْدُرُجُ  
لِأَزْهَارِهِ) •
- Guernsey-lily (Lilium japonicum)** قَنْبَقُ يَابَانِي  
(أَنْظُرْ Lilium)
- guidance** تَوْجِيه • إِرْشَاد
- vocational guidance** تَوْجِيهٌ مِهْنِي

*Guignardia bidwellii*

فطر الممونة السوداء

(فطر مجهرى من دبة الزقسات يسبب العفونة السوداء في العنب. أنظر black-rot).

guinea (*Numida meleagris*)

غريغر • دجاج حبشي

(guinea fowl أنظر)

guinea corn; Indian millet (*Holcus doura* or *Sorghum vulgare*)

درة • درة بيضاء • درة بلديّة •

درة إفريقية

(نبات زراعي حبي من الفصيلة النجيلية. أنظر doura & Sorghum).

guinea fowl; guinea (*Numida*)

غريغر • خيش • دجاج حبشي •

دجاج فرعون

(جنس طير من الفصيلة التلويجية ورتبة اندجانيات، موطنها الأصلي في أفريقيا، والواحدة غرغرة وخيشة (guinea hen)).

|| common guinea fowl (*Numida meleagris*)

غريغر شائع

(هو الأصلي الذي أمكن تدجينه).

|| cristate guinea fowl (*Numida cristata*)

غريغر قيراني

|| mitred guinea fowl

غريغر متقلّس

guinea hen

غرغرة

(guinea fowl أنظر)

guinea-hen flower; checkered fritillary (*Fritillaria meleagris*)

بوقية غرغرة

(*Fritillaria* أنظر)

Guinea pepper (*Xylopi aethiopica*)

قلقل السودان

(شجر من الفصيلة القنفذية تسلم من التوابل المنبهة كاللفل ولطلق الاسم أيضاً على نبات الفلفل الأحمر أو الفليفلة الشائعة المسمى red pepper وأسمه العلمي *Capricum annum*).

guinea pig (*Cavia cobaya*)

كوي • خنزير الهنّد

(حيوان لبون من القوائم يستخدم كثيراً في الاختبارات العلمية البيولوجية. أنظر cavy).

guinea-poult

قرنخ الغريغر

Guinea worm

فلاريّة المدينة •

عرق مدني

(*Filaria medinensis* أنظر)

gull (*Larus*)

زجاج الهاء

(sea-gull أنظر)

gully

وهد • خندق • أخدود • فج

(تسبب الماء الذي تحفره السيول المتدفقة من مكان عال).

gully erosion or gullying

تحاتّ تيلي • حتّ سيلي

(erosion "gully" أنظر)

gully plugging

سد الوهاد

سد المتخفّضات

(إقامة سدود في الوهاد أو المتخفّضات التي تحصل بتحاتّ التربة المتسارع).

gum

صمغ

(مادة لزجة متعادلة تفرزها بعض النباتات إما طبيعياً وإما بتأثير حالة مرطبة).

|| acacia gum

صمغ السنط • صريب •

صمغ أحمر

|| wound gum

تخخ مجرّحي • تخخ دصّي

(مادة موداء عديدة الشكل تحصل في خشب الورق وبعض الصنوبريات بتفاعل مع جرح أو ختم أو تخريش).

gum ammoniac

أشقي • وثق

(الفلموس. وهما من أصل فارسي. صمغ طبي يستخرج من أنواع نباتية من جنس *Ferula* خاصة).

gum arabic tree (*Acacia arabica*)

سنط عربي • سنط • قرظ • شوكة

مصرية • شوكة قطية

(نوع يكثر في جزيرة العرب وفي الحبشة. ويستخرج منه صمغ مشهور).

gum-benjamin tree (*Styrax ben-*

zoin) أصطرك جاوي • كبان جاوي

(أنظر الاسم العلمي).

gumbo; okra (*Hibiscus esculentus*)

بساينة

(gumbo أنظر)

gum disease

تصمغ • إصباغ

(مرض نباتي يصعب التسمغ كأحد أعراضه. أنظر gummosis).

gum lac

صمغ اللك

(lac أنظر)

gummiferous plant

نبات صمغ

أو صمغي

(صفة للنبات الذي يفرز الصمغ).

gummosis

إصباغ • تصمغ • صماغ •

مرض الصمغ

(مرض يصيب شجر الفواكه في سوقها وفروعها فيظهر عليها الصمغ. وأسبابه فسيولوجية في الأعم).

gum resin

صمغ راتنجي

gum spot

بقعة تخخ صمغي

(تجمّع مادة صمغية على شكل بقع صغيرة. مثاله ما يحصل عقب القرح بمقدار الطير، أو عقب جرح آخر يصيب الخشب إبان نموه).

gum tree

شجرة الصمغ

(اسم يطلق على أنواع كثيرة من الشجر من جنس الاوكالبتوس *Eucalyptus* والميمية *Liquidamber* وغيرها من مفزرات الصمغ).

|| almond-leaved gum (tree) (*Eucalyptus amygdalina*)

أو كالتوس لوزي الورق

(أنظر الاسم العلمي).

|| blue gum (tree); desert gum (*Eucalyptus rudis*)

أو كالتوس قاسر

- (أنظر الاسم العلمي) \*  
 dragon gum tree (*Pterocarpus dra-*  
*co*) قاطر • دَمُ الْأَخَوَيْنِ  
 (Pterocarpus) (أنظر)
- red gum (tree) (*Eucalyptus rostrata*)  
 أو كالبوس ينقاري  
 (أنظر الاسم العلمي) \*
- Senegal gum (tree) (*Acacia senegal*)  
 منطُ السنغال • حَكَاة  
 (خشاب في السودان • منه يستخرج  
 أجود الصمغ) \*
- Gundelia tournefortii* عسكوب  
 (المفردات والتاج ، وهي أرامية • وهذا  
 هو اسمها في الشام • ولم يذكر ابن اليعشار  
 العسكوب والكعب • ولم نسمع بهما • والعسكوب  
 في الشام هو هذا النبات لا نبات  
*Silybum marianum* فهذا اسمه تلّين في  
 الشام الشمالية • وحرقن في الشام الجنوبية •  
 فراجعه • وقول ابن اليعشار أن العسكوب هو  
 سلوين ديوسقوريدس ليس بشيء أن سلوين  
 ديوسقوريدس هو ما سماه علماء النبات في هذه  
 الأيام *Silybum marianum* بقلة برية من  
 الفصيلة المركبة يتقلونها في الربيع ويبيعونها  
 في دمشق وهي على ظهور الحمبر مسادين  
 «عسكوب السيل» • وهي تلّخ) \*
- Gunnera* غونيرة  
 (باسم أحد الأعلام • جنس زهر من الفصيلة  
 الغونيرية (Gunneraceae).  
*Gunnera scabra* غونيرة قاسية الورق  
 طريئة • طريئة (Trigla)  
 (مربة حديثاً • جنس سك من الفصيلة  
 الطريئة Triglidae ورتبة داتكات الزعاف •  
 وهي غير الطرنوج • وليست كثيرة في موائل  
 الشام • وقد ذكر غريفل أنواعاً منها :  
 flying gurnard • ستك طيار  
 (أنظر *Dactylopterus volitans*)  
 gray gurnard (*Trigla gurnardus*)  
 طريئة زبداء أو رمادية
- lyre gurnard (*Trigla lyra*)  
 طريئة ربابية  
 (نوع ظهره ضارب إلى حمرة وبسطه  
 أبيض) \*
- sapphirine gurnard (*Trigla hirundo*)  
 طريئة خطافية  
 (نوع أشهب وردي جميل من أصلح السمك  
 للأحواض ولحمه لذيذ) \*
- gusty weather طقس عاصف  
 gut مقي • مياء  
 (ويطلق اللفظ الانكليزي أحياناً على  
 القناد الهضبة للحيوان) \*
- guttation إدماغ  
 (افراز النبات قطرات من السائل) \*
- gutter • ميزاب • ميزاب • تيل • قناة تصريف
- Guttiferae; Clusiaceae  
 حاملة النقط • كلوزيات  
 (المعنى الحرفي للفظة Guttiferae هو  
 حاملة النقط ويطلق على رتبة نباتات تقرر  
 مساعاً ومواد راتنجية تسمى أيضاً Clusiaceae).  
 راتنجي • صفي  
 (وصف للنبات الذي يحمل قطرات صافية  
 أو راتنجية كما في رتبة النباتات المعروفة باسم  
 Guttiferae).
- gut weed; corn sow thistle (*Son-*  
*chus arvensis*) يفاف الحقل  
 (أنظر الاسم العلمي) \*
- Guyana rubber tree (*Siphonia* or  
*Hevea guyanensis*) شجر المطاط الغوياني  
 (أنظر Siphonia)
- gymnastics رياضة الأعضاء أو ترويضها  
 (رياضة الأعضاء لتقويتها • أنظر  
 functional gymnastics).
- gymnocarpus (Bot.) عاري الثمر
- Gymnocladus  
 جيمنوكلادوس  
 (من اليونانية بمعنى عارية الأغصان إشارة  
 إلى منظر أغصانها العارية في الشتاء • جنس  
 شجر من الفصيلة القرنية) \*
- Gymnocladus canadensis*  
 جيمنوكلادوس كندي  
 (شجرة من الفصيلة القرنية خشبها قاس  
 وردي اللون ويوزعها تستعمل أحياناً كبديل  
 للبن) \*
- Gymnodonts عاريات الأسنان  
 (سلك عظمي من رتبة مسمومات الفك  
 Plectognathi).
- Gymnophiona; Apoda قطعاًوات •  
 عديبات الأرض  
 (رتبة من الضفديع) \*
- gymnosperm عاري البذور  
 (نبات من عاريات البذور) \*
- Gymnospermae عاريات البذر  
 أو البزور  
 (وبالذات - وتقيها كلميات البزور أو  
 البزور • أحد قسمي الزهرات «باديات الزهر» •  
 يشمل الصنوبريات والبتكليات وغيرها) \*
- Gymnosporangiales عارية كيس  
 البزغ • جيمسبورنج  
 (جنس فطور طفيلية من الفصيلة  
 الشفراية) \*
- gymnosperm عاري البذر  
 (جنس فطور طفيلية من الفصيلة  
 الشفراية) \*
- gymnosporangial عارية كيس  
 البزغ • جيمسبورنج  
 (جنس فطور طفيلية من الفصيلة  
 الشفراية) \*
- gynaecium; gynecium; gynoeceum  
 وزنم  
 (الذكور أمين المعلوم • وقال بعضهم  
 متاع وهي كلمة فيجة لا وجه لها في النبات •  
 وقد ذهبت أباها • جملة الأخية في الزهرة •  
 ويسمى المسقة pistil ويتصل على التيس  
 والقة والقلم) \*



Gynerium; pampas grass

وَرْدَلِيَّة • مَوْتَارِيُون

(من اليونانية بمعنى الوليم الرغبي •  
جنس نباتات من النجيليات) •

gynohase

قاعدة المبيض

(انتفاخ في قاعدة الزهرة يحصل البقعة

أي الوليم) •

gynomonoecious

أُحادِيّ المَسْكَن

وَرْدَلِيّ • أُحادِيّ المَسْكَن أَنتَوِيّ

(يطلق على النبات الذي له أزهار ختوية  
وأزهار أنتوية على نبتة واحدة) •

gynophore

حامل الوليم

إجزء من الزهرة يرفع المدقة فوق مستوى

التويجات والكلىات في بعض الأزهار) •

Gypaetus

كاسِرُ العِظَام • مُكَلِّفَة

(جنس طير عظام من رتبة الجوارح  
يضعونها بين الصخور والنسور) •

Gypaetus barbatus aureus; lam-

mergeir

كاسِرُ العِظَام • مُكَلِّفَة

(طير كبير من الجوارح • أنسطر

Gypaetus) •

gypsometer

مِثْيَاسُ الجِصّ

(مقاس به كبريتات البوتاس في الخمر) •

gypsophila (Gypsophila)

جِصِّيَّة

(نبات من جنس الجِصِّيَّة) •

Gypsophila

جِصِّيَّة

(من اليونانية الماء إلى نباتها • جنس

نباتات من الفصيلة القرنفلية فيه أنواع تستعمل

لزعزعة ونوع اسمه أنطرونيون *Gypsophila*

*struthium* تستعمل عروقه في غسل الثياب •

أنظر مادة (*Saponaria officinalis*).

*Gypsophila elegans*; Egyptian

scaproot; elegant gypsophila

جِصِّيَّة أَتِنَة

*Gypsophila paniculata*; baby's

breath; gypsum pink; paniculate

gypsophila

جِصِّيَّة عُنْكُولِيَّة

(نبات عتيق مُعَمَّر من الفصيلة القرنفلية

يزرع لأزهاره البيضاء أو الوردية اللون) •

*Gypsophila repens*; chalk plant;

creeping gypsophila

جِصِّيَّة رَاحِفَة

*Gypsophila struthium*; scaproot

جِصِّيَّة تَعَاوِيَّة • أَسْطَرُونِيُون

(نبات من الفصيلة القرنفلية تستعمل

جذوره في تنظيف الثياب) •

*Gypsophila villosa*; viscous gyp-

sophila

جِصِّيَّة لَرِجَة

(جنس نباتات من الفصيلة القرنفلية تستعمل

جذورها في تنظيف الثياب) •

(نبات من جنس الجِصِّيَّة) •

(من اليونانية وكذا الجبس • أسا الجبس فمن

جِصّ • جِصّ • جِصّ • جِصّ

(جِصّ في الشام • وجِصّ أيضاً في

المفردات وشرح أسماء المقادير • وهي من

اليونانية) •

(من اليونانية وكذا الجبس • أسا الجبس فمن

جِصّ • جِصّ • جِصّ • جِصّ

(جِصّ في الشام • وجِصّ أيضاً في

المفردات وشرح أسماء المقادير • وهي من

اليونانية) •

(من اليونانية وكذا الجبس • أسا الجبس فمن

جِصّ • جِصّ • جِصّ • جِصّ

(جِصّ في الشام • وجِصّ أيضاً في

المفردات وشرح أسماء المقادير • وهي من

اليونانية) •

الفارسية • كبريتات كلس مسائي طبيعي متبلور  
بليون الصدف) •

gypsum pink (*Gypsophila panicu-*

*lata*)

جِصِّيَّة عُنْكُولِيَّة

(أنظر الاسم العلمي) •

gypsy moth (*Liparis dispar*)

قَرْنِيَّة العَجَر • قَرْنِيَّة أسْفَنجِيَّة

(تضر بالتفاح والبلوط والمصاف وغيرها

أنسطر *Bombyx* ويطلق الاسم أيضاً على

حشرة أخرى مشابهة أسما العلمي *Porthetria*

*dispar* تصيب هذه النباتات فتعربها من

الورق) •

Gypsywort

حَشِيشَة العَجَر •

قَرَاثِيُون الماء

(أنظر

(gipsy herb)

Gyrinidae

دَوَّامَات

(فصيلة حشرات من مفصليات الأجنحة فيها

الدَّوَّامَة whirligig-beetle وغيرها) •

Gyrinus

مُزَوِّمَة دَوَّامَة • دَوَّامَة

(جنس حشرات من مفصليات الأجنحة تروى

غالباً وهي تدور فوق سطح الماء • أنظر

(whirligig-beetle).

gyrotiller

حَرَائِة دَوَّامِيَّة

(مكنة حرارة تسيل على تحق جزينات

التربة التحتية في الأعماق التي لا يصلها

المحراث العادي) •



H

Horsetails



hyacinth

h

habit

والشكل والمظهر العام وطراز النمو التي  
تتشارك فيها أفراد نوع نباتي واحد أو أفراد  
زئفرة ما هي بيئة مُعتَمة.

habitat

مستكن • مأوى • مَنبت • موطن • بيئة طبيعية

(البلد أو المكان الذي يعيش فيه حيوان  
أو نبات ينتمى العادي • بقال مثلاً: صحراء الشام  
مأوى الغزال • والمناطق منابت الأثل • أما  
بالنسبة للكائنات النباتية فالسأوى habitat  
هو العائل (host).

habitation

تعود • تعود

Habrothamnus: Cestrum

بَهائِيَّة • هَبْرُوْتَمْتُوس

(من اليونانية بمعنى جنبه البهاء • جنس  
جنيات للفريز من الفصيلة الباذنجانية).

Habrothamnus alaternoides

بَهائِيَّة مُصَغَّرَة

Habrothamnus aurantiacum

بَهائِيَّة مُرْتَقَالِيَّة

Habrothamnus corymbosus

بَهائِيَّة عِدْقِيَّة

هَبَيْتَة

Habrothamnus elegans

بَهائِيَّة أَيْفَة

Habrothamnus roseum

بَهائِيَّة وَرْدِيَّة

hackamore: jaquima • رَسَن • شَكِيمَة

hackberry: nettle tree: sugar

berry (Celtis occidentalis)

مَيْس غَرْبِي  
أشجرة من الفصيلة البوقصية تشبه الدردار  
تحمل ثماراً كرزية تؤكل وتسمى أيضاً كرز  
الغليور • أنظر Celtis.

hackle

(١) مَيْشَقَة • مَيْشَقَة الْقَتَب  
أو الكتان

(٢) ريش عنق الديك

(تطلق بالجمع hackles على ريشات  
عنق الديك وعلى شعرات الظهر المنتصبة في  
بعض الحيوانات).

hackleberry: Celtis

مَيْس  
أشجرة أو جنبه من جنس الميس تحمل  
بعض أنواعها ثماراً غنية حلوة رقيقة الطبقة  
اللحمية • وتزرع هذه الأشجار لحفظ التربة  
من الانجراف ولصد الرياح • وأحياناً يطلق  
الاسم خاصة على النوع المسمى C. occidentalis.

وهو ليس العربي.

hackle-crusher

مِنْحَقٌ مَيْشَقٌ  
وأحدث المساحق وأتمها • يحقون به  
شروع الكرم وأغصان النجر وسوق الذرة  
والذرة الصفراء • النامية • سوق الأثل وغيرها  
فتمير صالحة لأن تُغلفها الماشية.

hackmatack: American larch;

Eastern larch (Larix laricina)

أَرْزِيَّة أَمْرِيكِيَّة • لَارِكْس شَرْقِي  
(أنظر الاسم العلمي).

Haemanthus • هَيْمَنْتُوس

(من اليونانية بهذا المعنى • جنس زهر  
من الفصيلة الترجية • والاسم إشارة إلى لون  
التويجات والثغابات في زهور بعضها).

haematite; hematite

شَاذَنْج • شَاذَنْج

حَجَرُ الدَّم  
(الفردات • أكسيد حديدي طبيعي يُعَدُّ  
أهم معدن للحديد).

haematocele; hematocoele

قَيْلَة دَمَوِيَّة  
(انصباب دم في غلاف الخصية الباطن •  
وهو يحصل في الخبل من جرح أو عرض أو  
صدمة).

|                                                                                                                                                  |                                              |                                            |                                                                                                                                            |                                                                                                                                                     |                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| haematoma                                                                                                                                        | وَرَمٌ دَمَوِيٌّ                             | hail (n.)                                  | بَرَدٌ                                                                                                                                     | secretory hair                                                                                                                                      | شَعْرَةٌ مُفَرَّزَةٌ                                        |
| (يحصل في الفرس إذا وقع أو إذا لبطه فرس آخر).                                                                                                     |                                              | (ماء جامد يهبط من الجو في شكل حبات كروية). |                                                                                                                                            | star-shaped hair                                                                                                                                    | شَعْرَةٌ نَشِيجَةٌ مَقَطَعٌ                                 |
| Haematopinus                                                                                                                                     | قَبْلَةُ الدَّوَابِّ                         | hail-cloud cannon                          | مِدْفَعُ الْبَرَدِ                                                                                                                         | stinging hair                                                                                                                                       | شَعْرَةٌ لَاصِقَةٌ أَوْ قَارِصَةٌ                           |
| (hematopinus أنظر)                                                                                                                               |                                              | (cloud cannon أنظر)                        | دَافِعُ الْبَرَدِ                                                                                                                          | unicellular hair                                                                                                                                    | شَعْرَةٌ أَحَادِيَّةُ الْخَلِيَّةِ                          |
| Haematoxylon campechianum;                                                                                                                       |                                              |                                            |                                                                                                                                            | urticant hair                                                                                                                                       | شَعْرَةٌ قَارِصَةٌ أَوْ لَاصِقَةٌ                           |
| logwood                                                                                                                                          | بَقْمٌ                                       | hail-cloud repellent                       | وَقْلَةُ الْبَرَدِ                                                                                                                         | hair follicle                                                                                                                                       | جُرَيْشِبُ الشَّعْرَةِ                                      |
| (campeachy wood أنظر)                                                                                                                            |                                              |                                            | دَافِعُ الْبَرَدِ                                                                                                                          | (غَيْسِدٌ فُجَوِيٌّ يَحِيطُ بِجَذْرِ الشَّعْرَةِ ، فِي الْحَيَوَانَاتِ النَّدْبِيَّةِ)                                                              |                                                             |
| haematuria; hematuria                                                                                                                            | بَوْلٌ دَمِيٌّ                               |                                            | (كُلُّ مَا يَبْقَى مِنَ الْبَرَدِ كَسَدْفِ الْبَرَدِ وَحَارُوخِ الْبَرَدِ وَالْمُنَاطِلِ الْمَتَفَجِّرَةِ وَالشَّالَاتِ الْكَهْرَبِيَّةِ). | hair-grass (Aira or Deschampsia)                                                                                                                    | حَرْطَالِيَّةٌ                                              |
| (يحصل عندما يصاب الفرس ببعض الأمراض ولا سيما التهاب الكلى الحاد).                                                                                |                                              | hail-cloud rocket                          | صَارُوخُ الْبَرَدِ                                                                                                                         | (عُشْبٌ دَقِيقُ الْأَوْرَاقِ وَالسُّوقِ مِنَ الْفَصِيلَةِ النَّحْيِيَّةِ وَالْقَبِيلَةِ الْحَرْطَالِيَّةِ وَهُوَ قَرِيبٌ جِدًّا مِنَ الْحَرْطَالِ). |                                                             |
| haemoglobin                                                                                                                                      | يَحْمُورٌ                                    |                                            | (الصَارُوخُ أَوْ الصَارُوخُ مَوْلِدَةٌ).                                                                                                   | turf hair-grass (Aira caespitosa)                                                                                                                   | حَرْطَالِيَّةٌ حَقِيفِيَّةٌ                                 |
| (hemoglobin أنظر)                                                                                                                                |                                              | hail disease; grape white rot              |                                                                                                                                            |                                                                                                                                                     |                                                             |
| haemoglobinuria; hemoglobinuria                                                                                                                  | بَوْلٌ يَحْمُورِيٌّ                          |                                            | عَفْوَةٌ يَنْصَبُ                                                                                                                          | wavy hair-grass (Aira flexuosa or Deschampsia flexuosa)                                                                                             | حَرْطَالِيَّةٌ مُتَعَرِّجَةٌ                                |
| (مرض يعرف بوجود يحمور ذائب في بول الدواب دونما كُرَيَاتِ دَمَوِيَّةٍ).                                                                           |                                              | hail storm                                 | عاصِفَةٌ بَرَدِيَّةٌ                                                                                                                       | hair hygrometer                                                                                                                                     | مِثْيَاسُ الرُّطُوبَةِ ذُو الشَّعْرَةِ • مِزْطَبٌ شَعْرِيٌّ |
| haemonechosis                                                                                                                                    | دَوَادُّ الْمُجَرَّاتِ                       | hair (Bot.)                                | شَعْرَةٌ                                                                                                                                   | (hygrometer أنظر)                                                                                                                                   |                                                             |
| (دَوَادُّ عُلَى وَزُنُفُ الْعَدَاءِ • مَرَضٌ آتِي بِسَبَبِ الْمَجَرَّاتِ بَيْنَ طَلِيئَاتِ مِنَ الدَّوَدِ الْكَبِيرِ فِي مَعْدَةِ الْحَيَوَانِ). |                                              | epidermis                                  | (نَبْتَةُ الْبَشَرَةِ أَيْ الْأَدْمَةُ الْخَارِجِيَّةُ وَهِيَ فِي النَّبَاتِ عَلَى أَشْكَالٍ هَذَا بَعْضُهَا :)                            | hair snake (Gordius)                                                                                                                                | دَوْدَةُ شَعْرِيَّةٌ                                        |
| Haemopsis sanguisuga                                                                                                                             | عَلَقُ الْخَيْلِ                             |                                            |                                                                                                                                            | (دَوْدَةُ دَمْرِيَّةٌ تَعِيشُ فِي الْمَاءِ).                                                                                                        |                                                             |
| (horse-leech أنظر)                                                                                                                               |                                              | absorbent hairs; root hairs                | شُعُورٌ مَاصَّةٌ جَذَرِيَّةٌ                                                                                                               | hair weed; dodder                                                                                                                                   | كُشُوتٌ • هَالُوكٌ                                          |
| haemorrhagia; hemorrhage                                                                                                                         | نَزْفٌ • نَزْفٌ                              |                                            | أَوْ شُعُورٌ جَذَرِيَّةٌ                                                                                                                   | (نَبَاتٌ طَلِيئِي سَوْفُهُ خَيْطِيَّةٌ تَسْلُفُ حَوْلَ مَضِغِهَا وَتَمْتَصُّ لَحْمَهُ • أَنْظِرْ Cuscuta).                                          |                                                             |
| (إِسْفُوجُ السَّخْمِ مِنْ مَجَازِيهِ أَيْ الْفَسَلِ وَالْأَوْرَدَةِ وَالضَّرَائِينَ).                                                            |                                              | fusiform (or spindle-shaped) hair          | شَعْرَةٌ وَشِيجَةٌ أَوْ مِغْرَلِيَّةٌ                                                                                                      | hair-worm                                                                                                                                           | (١) فِيلَارِيَّةُ الْبَيْتَةِ • عِزْقٌ مَدَنِيٌّ            |
| haemorrhagic septicaemia of cattle (Pasteurellosis boviseptica)                                                                                  | مَرَضُ السَّخْمِ الدَّمَوِيِّ فِي الْبَاشَةِ | glandular hair                             | شَعْرَةٌ عُذْبِيَّةٌ                                                                                                                       | (Filaria medineensis أنظر)                                                                                                                          |                                                             |
| haemorrhoids                                                                                                                                     | بَاشُورٌ • بَوَاسِيرٌ                        | hooked hair; hook-shaped hair              | شَعْرَةٌ مَعْقُوفَةٌ                                                                                                                       | (٢) دَوْدَةُ شَعْرِيَّةٌ                                                                                                                            |                                                             |
| (hemorrhoid أنظر)                                                                                                                                |                                              | laticiferous hair                          | شَعْرَةٌ لَبَنِيَّةٌ                                                                                                                       | (hair snake أنظر)                                                                                                                                   |                                                             |
| haemostatic                                                                                                                                      | زَقْوَةٌ • مُوقِفُ النَزْفِ                  | pluricellular hair                         | شَعْرَةٌ كَثِيرَةُ الْخَلَايَا                                                                                                             | hairy click beetle (Elatér niger)                                                                                                                   | نَطَّاطَةٌ زَبَّاءٌ                                         |
| hail (n.)                                                                                                                                        | بَرَدٌ • بَرَدٌ                              | ramosa hair                                | شَعْرَةٌ مُتَعَرِّجَةٌ                                                                                                                     | (click beetle أنظر)                                                                                                                                 |                                                             |
| (يُقَالُ لِبُرْدَتِ الْمُنْشَةِ أَوْ الْأَرْضِ فِيهِ مَبْرُودَةٌ • وَبُرْدَةٌ الْقَوْمُ أَحَابِيهِمُ الْبَرَدُ وَسَحَابَةُ بَرْدٍ ذَاتُ بَرَدٍ). |                                              | root hairs                                 | شُعُورٌ مَاصَّةٌ أَوْ شُعُورٌ جَذَرِيَّةٌ                                                                                                  | hairy roots                                                                                                                                         | جُذُورٌ شَعْرِيَّةٌ                                         |
|                                                                                                                                                  |                                              | scaly hair                                 | شَعْرَةٌ حَرَشِيَّةٌ                                                                                                                       |                                                                                                                                                     |                                                             |

|                                                |                                                                                               |                                                 |                                                                                                                                          |                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| hairy stem                                     | ساق شعراء                                                                                     | <i>Halesia tetraptera</i>                       | هاليزية رباعية الأجنحة                                                                                                                   | halm                                   | قَصَبَة • قَلَم (أنظر)                                                                                                                                                                                                                                                              |
| hairy vetch ( <i>Vicia villosa</i> )           | بَيْقِيَّة مُكْتَشِبَة (أنظر)                                                                 | halfa; alfa                                     | حَلْفَاء (أنظر)                                                                                                                          | halo                                   | هَالَة • دَائِرَة • طَفَاوَة (دائرة مضيئة تحيط بالشمس أو بالقمر سببها انكسار النور الذي يخترق بطورات التجنيد المعلقة في الغيوم العالية).                                                                                                                                            |
| haje; asp; Egyptian cobra ( <i>Naja naja</i> ) | حَيْلٌ مِصْرِيّ (هو الذي يُقال أن كليوباترة حملته على لسانها).                                | half-blood                                      | (١) مُهَجَّن (لأنه درجات الجودة في تصنيف الصوف الحيث عند التسويق).                                                                       | halo blight                            | آفة هاليت (مرض فطري يكتسب سببه بكتريا من نوع <i>Pseudomonas</i> يتميز بنطاق مفراحي حول بقعة رطبة على الورق ويصيب القرينات بشكل خاص).                                                                                                                                                |
| hake ( <i>Gadus</i> )                          | نَاذِلِيّ (عن مُجم الحيوان • سمك من الغاديات).                                                | half-bred; hybrid                               | مُهَجَّن • مُقَرَّب (ج هُجَّن ومُهاجِن • وهي هجينة الولد الذي يتنج من التهجين أي من أمهات حيوانين من نوع واحد ولكن من سلالتين مختلفتين). | halophile                              | مِلْحِيّ • إَلْفُ المِلْح • أَلْفُ المِلْح (يطلق على النبات الذي يألف العيش في الأتربة الملحية).                                                                                                                                                                                    |
| Hakea                                          | هاكية (باسم البارون Hake وهو عالم ألماني - جسد شجر وجنية أستراليا للترين من فصيلة البروطيات). | half-hardy plant                                | نبات متوسط قُدرة الاحتمال                                                                                                                | halophyte                              | نبات مِلْحِيّ (نبات ينمو في تربة ملحية أو خاضعة لتأثير المياه الملحية).                                                                                                                                                                                                             |
| <i>Hakea eucalyptoides</i>                     | هاكية أوكالبتوية الورق                                                                        | half shrub                                      | جُنبِيَّة (جنبية صغيرة معمرة ذات سوق خشبية المعادة نوعاً).                                                                               | <i>Haloxylon schweinfurthii</i>        | رُمْت (بوست وشويفرت • نبات بري من الحمض كثير في بادية الشام • ينسب إلى الفصيلة الشترقية • وهو قريب من جنس الخُرْص الذي سُتخرج منه السُودة).                                                                                                                                         |
| <i>Hakea florida</i>                           | هاكية مُزهرة                                                                                  | <i>Halimodendron</i>                            | هاليمودندرون (من اليونانية بمعنى الشجرة البحرية الماعا إلى مناتها القريبة من البحر - جنس جنات للترين من الفصيلة القرية).                 | halter                                 | رَسَن • مِطْوَل (بوست وشويفرت • نبات بري من الحمض كثير في بادية الشام • ينسب إلى الفصيلة الشترقية • وهو قريب من جنس الخُرْص الذي سُتخرج منه السُودة).                                                                                                                               |
| <i>Hakea nitida</i> ; glossy Hakea             | هاكية لامعة                                                                                   | <i>Halibut; holibut (Hippoglossus vulgaris)</i> | سمك الهلبوت (من الأسماك المفلطحة الكبيرة الحجم).                                                                                         | halter or haltere (pl. halteres)       | دَبْلُوس التوازن • التوازن (أحد توهين في الحشرات التالية الجناح ساعدها على التوازن أثناء الطيران).                                                                                                                                                                                  |
| <i>Hakea saligna</i>                           | هاكية صَمْصَامِيَّة الورق                                                                     | <i>Halimodendron argenteum</i>                  | هاليمودندرون فضي (من اليونانية بمعنى الشجرة البحرية الماعا إلى مناتها القريبة من البحر - جنس جنات للترين من الفصيلة القرية).             | halter-cast                            | مُزْجَح المِطْوَل (جرح يحصل في رنغ الدابة عندما تعلق رجلها بالمطوّل).                                                                                                                                                                                                               |
| <i>Hakea suaveolens</i> ; sweet Hakea          | هاكية مُنْعِشَة                                                                               | halcyon; kingfisher ( <i>Halcyon</i> )          | زُفْرَاف • قِرْلَى • مَازُور • تَاوَنَد (طير من القانديات سبابة السمك • أنظر kingfisher).                                                | <i>Haltica or Altica; flea-beetles</i> | نُطَاطَة • بَرُغُوْت البَسَاتِين (الأولى ترجمة الاسم العلمي وهو من اليونانية والثانية ترجمته من puce des jardins الفرنسية - جنس حشرات مغار لوامع مضرّة من آكلات الورد تنسب إلى الفصيلة النُطَاطِيَّة من رتبة مُنْعَدَات الأجنحة وهي تشتهر بأرجل خلفية قوية تمكنها من القفز بسهولة). |
| <i>Halesia</i>                                 | هاليزية (باسم النباتي الانكليزي Hales).                                                       | <i>Halesia diptera</i>                          | هاليزية ذات جَنَاحِيْن                                                                                                                   | <i>Halesia parviflora</i>              | هاليزية صَغيرة الزَّهَر                                                                                                                                                                                                                                                             |

*Haltica ampelophaga*; vine flea-beetle  
بُرْعُوتُ الكَرَم

*Haltica brassicae*; cabbage flea-beetle  
بُرْعُوتُ الكَرْنَب  
(برعوت الملفوف في الشام)

*Haltica oleracea*; turnip-fly  
بُرْعُوتُ الخَصَر

Hamamelaceae; Hamamelidaceae  
or Hamamelidaceae  
مُشْتَرِكَات  
(فصيلة نباتية لا تسكاد تُحصل عن فصيلة القُنَّيَّات)

*Hamamelis*; witch hazel  
مُشْتَرِكَةٌ • هَامَامَلَيْس  
(سميت البجبة المشتركة لأنها تحصل نورا ونسرا معاً، جنس جَنَبَاتٍ لثنتين من فصيلة الشتركات)

*Hamamelis japonica*; Japanese  
witch hazel  
مُشْتَرِكَةٌ يابَانِيَّة

*Hamamelis virginiana*; Virginian  
witch hazel  
مُشْتَرِكَةٌ وُرجِينِيَّة

hame  
قوسا الرقائبة  
(بجزء الرقائبة من القصب أو السمن، اللذان تُشد اليهما سُيُودُ عُدَّةِ النَجَرِ للخيول)

Hamelia  
هَامِيلِيَّة  
(جنس جنات تصلح لثنتين من الفصيلة)  
ratsbane  
الثَّوْبَةُ فيه نوع له ثمار سامة يسمونه  
أي قاتل الجردان)

hame strap  
سَيْطَ • حَبْر الرقائبة  
(في عُدَّةِ النَجَرِ للخيول)

Hamiltonia  
هَامِيلْطُونِيَّة  
(باسم أحد الأعلام، جنس جنات لثنتين من الفصيلة الثَّوْبَةُ)

*Hamiltonia odorata*  
هَامِيلْطُونِيَّةٌ عَطِرَةٌ

*Hamiltonia suaveolens*  
هَامِيلْطُونِيَّةٌ مُنِيَّةٌ

hand (n.)  
(١) عامل • أجير زراعي

(٢) يَسَد  
(٣) قَبْضَةٌ

(وحدته غلو في قياس الخيشل تعادل ١٠  
سِتِيرَات ٤٠ بوصات)

hand (adj.)  
يدوي

hand-anvil; stake anvil  
مُتَبَدِّلَان  
(شَدَانٌ مَليّر يستعمله المصادون)

hand fork; garden trowel  
مِقْلَعٌ يَدَوِي  
(أداة قلع النباتات الصغار مع قليل من التراب تُزْرَعُ في مكان آخر)

hand gallop  
إِزْتِيحَال  
(العدو يسالدين والخطيب بالرجلين وهو عَدُوٌّ حِينَ تَحْكُمُ فِيهِ الْيَدَانِ بِسُرْعَةِ الْعَدُوِّ)

hand hoe  
مِقْوَلٌ يَدَوِي • مِزْقٌ يَدَوِي •  
مِنْكَشَاش  
(كثيراً ما يستعمل في الشام للمزق باليد في الأماكن الجبلية، ويسمى فيها المنكوش)

hand hoeing  
عَزَقٌ يَدَوِي

handle  
مِقْبَضٌ • مِقْوَد

handling  
(١) تَدَاوُلٌ • تَعَامُلٌ  
(٢) مُعَالِجَةٌ • تَجْعِيلٌ • إِعْدَادٌ

hand milking  
حَلَبٌ بِالْيَدِ  
(أنظر)

hand-operated  
يُسَدَّرُ بِالْيَدِ •  
يُسَعَّلُ بِالْيَدِ

hand picking  
قَطْفٌ أَوْ جَمْعٌ بِالْيَدِ

hand pollination  
تَأْيِيرٌ أَوْ تَلْقِيحٌ يَدَوِي  
(خاصة في الأزهار المراد تهجينها)

hand-rake  
قَشَّاشَةٌ يَدَوِيَّة  
(يستعملها الفلاح بيديه، أنظر rake)

hand sowing; sowing by hand  
بَذْرٌ بِالْيَدِ  
(ويكون نثراً، أو في خطوط المزارع)

أو في خطوط تُسَطَّ بِحَبْل، أو في شُرْ • أنظر (sowing)

hand sprayer  
مِرْقَاشَةٌ يَدَوِيَّة

hand tilling  
حَرْثٌ بِالْيَدِ  
(أنظر ploughing)

hand tools  
مُعَدَّاتٌ يَدَوِيَّة

hangar  
سَقِيَّة • صَفَّة  
(بنا، زراعي أكثر ما يكون من خشب تُحْفَظُ فِيهِ الْأَلَاتُ الزَّرَاعِيَّةُ وَالْمَجَلَاتُ وَالْعَلَالُ فِيهَا مِنَ الشَّمْسِ وَالْمَطَرِ)

hank  
لَقِيْفَةٌ • شِلَّةٌ • كَبَّةٌ خِيوط  
(وتعتبر كقباس لطول الغزل فتحتوي كَبَّةُ الغزل على ما طوله ٥١٢ متراً ٥٦٠٠ ياردة من الخيط)

Hapalidae or Arctopithecus  
أَقْرَامُ الْقُرُودِ • قُرُودٌ دُمِيَّة  
(من القرديات القطانيسات فيها أصغر القُرُودِ ويسمونها marmoset (wistiti)

haploid  
بَسِيطُ الصَّبْغِيَّاتِ •  
أَحَادِي الصَّبْغِيَّاتِ

(نمى يطلق على النبات أو على جزء من أجزائه عندما يكون في نواة الخلية، التزاوجية عدد بسيط من الصبغيات، ويقابله تساني الصبغيات diploid الخ، أنظر meiosis)

haploid number  
الْعَدَدُ الْقُرُودِي  
(نصف عدد الكروموسومات أو الصبغيات في الخلية)

haras; stud-farm  
حَرِيشَةُ الْحُجُورِ •  
مَتَحَبَّرَةٌ • مَقَرَّة

(مؤسسة تُربى فيها الحجور لتوليد الخيل الكريمة، والمحبجرة منتقة من حَجَرٍ عَلَى وَرْدٍ مَقَرَّة)

hardbeam (*Carpinus betulus*)  
نِيرِيَّةٌ شَائِمَةٌ  
(أنظر Carpinus)

hard currency  
عُمْلَةٌ صَبْعَةٌ  
(عملة تميز ببات قيمتها نسبياً في السوق الدولية)

hardening (١) تقية • تصليد

(٢) إسلاف

(تمويه على احتمال الثقلات البنية)

hardening off إسلاف • تقويد

— (تمية غراس مستتب أي مثل لقلها إلى مستورها ، وذلك بأن تقلل تدريجياً الثقلات ، ويختفئ الظل والوقاء المتخذ لوفاتها ، وتكون مية هذا العمل تصلب الساق الأصلية للفرع).

تعود • إلاق

— (تير التطور الطبيعي الذي تألف النباتات بموجبه يرد الشتاء وحر الصيف).

hardhack spirea (*Spiraea tomentosa*)

إكليل زغب • إشنيرة زغبة (أنظر الاسم العلمي).

hardhead; knapweed (*Centaurea nigra*)

قنطريون أسود (أنظر *Centaurea*)

hardiness • قدرة الاحتمال

(قوة الاحتمال ومقاومة الثقلات الجوية في النبات أو الحيوان).

hardness of water عسر الماء

(تعدد ارقاء الصابون بالماء لوجود بعض الاملاح مذابة فيه).

hardpan طبقة صماء

(طبقة طينية صلبة كيمي سوف حرة الجذور في الحركة).

hard wheat; durum wheat (*Triticum durum*)

حنطة قاسية أو صلدة (نوع اليه ينسب معظم ضروب بلادنا).

hardwood (١) خشب صلد أو صلب

(٢) شجرة من ذوات الخشب الصلب (كالبلوط والكرز والمهوغاني).

hardwoods الخشب الصلب •

ذوات الخشب الصلب (اصطلاح يطلق على خشب الشجيرات ذات ذوات الورد الساقط المريض النصل).

ويطلق على الشجيرات نفسها ، وهي من زمرة النباتات الكاسيات الزهور • وتتميز عن الرايثجيتات أي ذوات الخشب اللين ، وعن خشبها ، بوجود الأوعية • وهذا التميز بين الفرقين لا يعزى مطلقاً إلى كثرة الصلبة أو قلتها في خشبها).

hardy • قوي

(نمت النبات أو الحيوان الذي يكون قليل التأثير بتقلبات الجو فيحملها أو يقاومها وعكسه الرقيق delicate أو tender).

hardy plants شجر القراء

(الشجر الذي يعيش بلا وقاء ولا دفيئة).

hare أرنب وخبيثة

(تطلق الكلمة الانكليزية على الأرانب الوحشية التي يتألف منها أحد قسمي جنس Lepus وهي من الفصيلة الأرنبية ورتبة القواضم).

أرنب هجين أو هجينة || Belgian hare

(أرنب هجين من الأرنب الاحلية والأرنب الوحشية).

|| young hare; leveret

(ج حرائق • الغية من الأرانب).

harebell (*Campanula rotundifolia*)

جريس مستدير الورق (زهر من الجريسيات • أنظر: *Campanula*).

hare's-ear (*Rupleurum rotundifolium*)

أذن الأرنب (مترجمة • نبات عني حولي من الفصيلة الخبيثة).

hare's-foot (*Trifolium arvense*)

قدم الأرنب • نقل حقلتي (نبات حولي عني من القرنيات الفراشة ذو رؤوس زهرية اسطوانية ينمو في المناطق الرملية).

hare's-foot fern (*Polypodium aureum*)

سفايح ذهبي (ضرب من السراخس • أنظر الاسم العلمي).

hare's-foot fern (*Polypodium aureum*)

سفايح ذهبي (ضرب من السراخس • أنظر الاسم العلمي).

hare's tail grass (*Lagurus ovatus*)

ذنب الأرنب البيضي السنبلة • لاغوروس بيضي

(أنظر الاسم العلمي).

haricot • فاصولياء • فازول

(أنظر *Phaseolus*)

haricot bean; kidney bean; French bean

فاصولياء • فازول (مربسان • والكلمة تطلق أحياناً على اللوبيا وعلى الفاصولياء ، وهي من اللاتينية • أنظر: *Phaseolus vulgaris*).

haricot-bean weevil (*Bruchus ob-*

*tectus*) مؤنة الفاصولياء (أنظر *Bruchus*)

haricot grease (Path.)

مرض الشحم (مرض جرثومي تصاب به سلفات الفاصولياء الصفراء).

hariff • بلسكاه • بلسكي • لصيتي

حبيثة الأفعى (أنظر *Galium aparine*)

harl; herl

ميشقة • مشقة • هبر (ما يمتد من لحاء النباتات اللينة أو من الشعر • أنظر bast).

harmel pegnum (*Peganum har-*

*mala*) حرميل (أنظر الاسم العلمي).

harmful animals حيوانات مضيرة

(حيوانات تضر بالإنسان ، أو بالحيوانات الأهلية ، أو بالنباتات الزراعية ، أو بالثقلات والفواكه ، أو بغيرها : كالقار وفار الزرع وفار الأهراج والسحباب وغيرها من القواض ، وكالعلب والشعوب والذلق والقائم والشور وغيرها من اللواحم ، وكالجراد والسوس والأرق والبعوض والذبان وآلاف غيرها من الحشرات ، وكالغاريب والقمل والقراد وغيرها من العنكبوتيات وكالشقر والثنية وغيرها من الدود ، وكبعض الطير الخ).

harmful animals

حيوانات مضيرة (حيوانات تضر بالإنسان ، أو بالحيوانات الأهلية ، أو بالنباتات الزراعية ، أو بالثقلات والفواكه ، أو بغيرها : كالقار وفار الزرع وفار الأهراج والسحباب وغيرها من القواض ، وكالعلب والشعوب والذلق والقائم والشور وغيرها من اللواحم ، وكالجراد والسوس والأرق والبعوض والذبان وآلاف غيرها من الحشرات ، وكالغاريب والقمل والقراد وغيرها من العنكبوتيات وكالشقر والثنية وغيرها من الدود ، وكبعض الطير الخ).

harmful animals

حيوانات مضيرة (حيوانات تضر بالإنسان ، أو بالحيوانات الأهلية ، أو بالنباتات الزراعية ، أو بالثقلات والفواكه ، أو بغيرها : كالقار وفار الزرع وفار الأهراج والسحباب وغيرها من القواض ، وكالعلب والشعوب والذلق والقائم والشور وغيرها من اللواحم ، وكالجراد والسوس والأرق والبعوض والذبان وآلاف غيرها من الحشرات ، وكالغاريب والقمل والقراد وغيرها من العنكبوتيات وكالشقر والثنية وغيرها من الدود ، وكبعض الطير الخ).

harmful animals

حيوانات مضيرة (حيوانات تضر بالإنسان ، أو بالحيوانات الأهلية ، أو بالنباتات الزراعية ، أو بالثقلات والفواكه ، أو بغيرها : كالقار وفار الزرع وفار الأهراج والسحباب وغيرها من القواض ، وكالعلب والشعوب والذلق والقائم والشور وغيرها من اللواحم ، وكالجراد والسوس والأرق والبعوض والذبان وآلاف غيرها من الحشرات ، وكالغاريب والقمل والقراد وغيرها من العنكبوتيات وكالشقر والثنية وغيرها من الدود ، وكبعض الطير الخ).

harmful effect تأثير مضير

## harmful plants; noxious plants

نباتات مُضِرَّة

(هي التي تضر بالنباتات الزراعية، منها النباتات التي تثبت علواً في الحقول المزروعة. أنظر "harmful" plants).

harness • عُدَّة • حيوان الجر • مِهْمَات

harnessing (١) إنسراج  
(تدال الكلمة الانكليزية على شد السرج ووضع اللجام والمدود والإكليس وغيرها. والإنسراج من فيل استمسك الجزء بمعنى الكل).

(٢) شَد • قَرَن

(ربط الدواب بالمجروش).

(٣) تسخير • استخدام

(كسخر ماء النهر أو السد أو الشلال في توليد الطاقة الكهربائية).

harpy; harrier; moor buzzard  
(*Circus aeruginosus*)

مُرَّة البطائح • مُرَّة • عَقِيب

(طائر من الكواسر. أنظر Circus).

harrow • مُشَط

(زحافة. وقيل بعضهم يشقة والمسلقة أطلقاها منذ ثلث قرون على الآلة scarifier وقد ناعت في الشام اسمها لها، أما المشط أي أداة التسيب هذه فقد جاء في المخصص أنه «تجّه فيها أسنان... تتوى بها القضاة ويغطى بها الحب». فهي إذن هذه الآلة بعينها. وهي اليوم تسمى المشط في الشام).

|| Canadian harrow • مُشَط كندي

|| circular spike (or rotary spade)

harrow • مُشَط دائري أو دَوَّار

|| disk harrow • كَارِيَّة • مُشَط قُرْصِي  
أو دَوَّار

|| field harrow: Norwegian harrow

مُشَط المَدَر • مُشَط نُروْجِي  
(آلة زراعية تستعمل في تقية المَدَر وتسمي التراب بعد الحرارة).

|| flexible harrow • مُشَط مَرِن

|| peg-tooth harrow • مُشَط وتدي الأسنان

|| revolving harrow • مُشَط دَوَّار  
مُشَط المَدَر الدَوَّار

|| spring-tined harrow • مُشَط كَنَدِي  
مُشَط نابضي الأسنان

|| tandem disc harrow • مُشَط تَرادُفِي  
الأقراص

|| trailing harrow • مُشَط زاسِف

|| wood harrow • مُشَط خَشَبِي

harrowing • مُشَط • تَمَشِط  
(جاء في المخصص «تمشط الأرض الخ... حرارة سطحية بالمشط لتنعيم التراب المحروث بالحرث وتلقيته من الأعشاب، أو لطم بعض البزور والأسنة. أنظر harrow).

hart • أَيْل • أَيْل • أَيْل (*Cervus elaphus*)  
(ذكر الإيل الأحمر خاصة إذا تجاوز الخامسة من عمره. ونبت قروته الطويلة. أنظر stag).

hartsberry; European whortle-  
berry (*Vaccinium myrtillus*)

أَوْسَة • عَيْب اللَّذْب

(جنب من الفصيلة الخلنجية نادرها عتيّة).

hart's-clover; king clover (*Melilotus officinalis*)

خَذَقُوق حَقْلِي •

إَكْلِيل المَلِك

(نبات عشبي من القرنيات الغرائبة. أنظر Melilotus).

hartshorn plantain; buck's-horn

قَرْن الإِيل (*Plantago coronopus*)

(نبات عشبي نمش من الفصيلة الخلجية تؤكل أوراقه على شكل سلطة).

hart's-tongue (*Phyllitis scolopendrium* or *Scolopendrium officinale*)  
كَمَشُ اللِّسَر • عُنْرَبَان •

خَشِيَّة دُودِيَّة

(نبات من السراخس مثيق الفروع طويلة. أنظر Scolopendra).

قَطَفَت • جَنَى • مَقَرَف • harvest (v.)  
إِخْتَرَف • قَطَفَت

(١) حَصَاد • حَصَد • حَصِيد • (n.)

حَصِيدَة • حَصِيرَم

(قطع الزرع الذي استحصه والشيء المحصود).

(٢) حَصَاد • موسم الحَصَاد

(أوان الحصاد).

(٣) رَزَع • نَزَل • مَحْصُول •

غَلَّة • جَنَى • جَنَاء • إِنَاء

(ما يُجنى من زراعة الأرض).

قَطُوفُ العَيْب • grape harvest  
(للغنايق التي تُقطف).

harvester • مِخْصَد • مِخْصَدَة •  
حَصَّادَة

(آلة لحصد الزرع تجرها الخيل أو السواحب أي الجرارات).

(٢) حَصَّاد

(عامل بالأجرة في الحصاد خاصة ويسى harvest hand عادة. ويكون عمله في آب أي أغسطس في أوربة، أما في بلادنا فتقبل شهرين أو أكثر).

|| forage harvester • مِخْشَن • مِخْشَنَة •  
حَصَّادَة العلف

(آلة تجرها الدواب فتحني كلاً المروج).

harvester-swather; harvester-

binder • مِخْصَد جَامِع

(محصد أثيف إليه أداة القُبوَط وهي أداة تجمع المحصد غبوطاً وتلقيها).

harvester-thresher; combine

حَصَّادَة دَرَاة

harvest-hand • حَصَّاد

(عامل حصاد. أنظر harvester).

- وتكون فارغة وعليها ثقل تنسأ فيها الأوراق).
- كلّاء العزروعات *haulm and foliage*  
(سوق بعض المزروعات وأوراقها كالبقول والقطاني، خضراً كانت أو يابسة).
- ورك *haunch; hip (Zoot.)*  
(مؤنثة - ج أوركاء - جزء من الجسم بين الكتف والخامسة في الزاوية الخارجية من عظم الحرقفة - وتكون الورك بارزة في الضعاف).
- مأصّة النسغ *haustorium*  
(زائدة ماصة ينشأ النبات الطليقي داخل الخلايا الحية للعائل ويمتص منها الغذاء دون أن يمتصها).
- ثوت الأرض اليسكي *hautbois strawberry; hautboy (Fragaria muschata)*  
(نبات عشبى من الفصيلة الوردية تسماء مسكية الطعم حمر - تؤكل - أنظر *Fragaria*).
- دُهرورة *haw*  
(ثمرة أو حبة الزعرور وهي من الثمار الغنية).
- دُهرود *haw*  
(أنظر *hawthorn*).
- صقر *hawk (Falconidae)*  
(تطلق الكلمة العربية على كل طائر يصيد عدا النسر والعقاب - وفي الانكليزية تطلق الكلمة على عدة أنواع من الطيور من جنس *Astur* و *Accipiter*).
- سائق *sparrow hawk (Accipiter nisus)*  
(ج يوايق).
- لجأة مفلّنة *hawkbill sea turtle (Chelonia imbricata)*  
(حيوان من فصيلة اللجئات أي السلاحف البحرية).
- هولبة • فراشة هولبة *hawk moth (Sphinx ligustri)*  
(فراشة من فصيلة الهولبات *Sphingidae* ورتبة حرشفيات الاجنحة، تُضر أثمارها بعض النباتات الزراعية).
- (المفردات في مادة قنب - أنظر *Cannabis indica* والكلمة الانكليزية من العربية).
- حُرمة عشب *hassoek*  
(2) حُرطالية خضيرية  
(عشب من الفصيلة النجيلية اسمه العلمي *Aira caespitosa*).
- ورقة طبرزنية *hastate leaf*  
(منابة الشكل).
- حُفنة *hatch*  
(جسلة البيض أو الفراخ - التي تفقس أو تفقس في حفنة واحدة).
- كوة • حوقة *hatch*  
(فتحة في السقف أو الأرضية أو غطاء عند الكوة).
- نسبة المثورة للتفريخ *hatchability percentage*  
(النسبة المثورة للبيض المُخَصَّب المُفَرَّخ في الحفنة المعنية).
- بيض مُفَرَّخ *hatched eggs*  
مَفَرَّخ  
(ج مفارخ - عثر كسنة أو قسمة أو مندوق - توضع فيه الدجاجة الحاضن - وهو أيضاً بناء تُجمع فيه المجاجسات الحواضن والمخفقات).
- بَلَط • بَلَعَة • قَطَاعَة *hatchet*  
(أنظر *axe*).
- تَفَرِيخ *hatching*  
(وهو تَقْصُصُ البيضة والتقامها).
- حَضَن طَبِيعِي *natural hatching*  
(عندما تكون الأنثى هي الحاضن كالديجاجة مثلاً).
- يُوضن تصلح للتفريخ *hatching eggs*
- شد • سحب • جَر *haul*
- قَصَبَة • قَلَم *haulm or halm; straw (of corn)*  
(ساق النجيليات كالحنطة والقمير).
- (1) حَصَاد • حِيرَام • حَزَار *harvesting*  
(قطع الزرع السذي استحصاه وأوان قطعه).
- (2) حَنِي • قَطَف  
(جمع محصول الأرض - والمحصول في الاصطلاح الحديث ما يُحَنى من الثمر ولا سيما من حب الزروع - وجمع الحنّى أحناء - ويقال يُز قَرَل أي كثير الثقل).
- ثَمَلَة حَصَادَة • *harvesting ant (Atta structor or Atta barbata)*  
حَفَلَة • حَفَلَة  
(في المخصص الجبل والجلل ضرب من النمل سود كبار).
- مُعَدَّات الحصاد *harvesting equipment*
- مُخَصِّد • مَخَصَّة • حَصَادَة *harvesting machine; reaping machine*  
(مكنة تصد الزرع تجرها الخيل أو الجرارات).
- مَكِّنَات أو آلات الحصاد *harvesting machinery*
- عُتَة الحصاد *harvest mite (Pyemotes ventricosus)*  
(عنة صغيرة تكثر في موسم الحصاد فيصاب العاملون في معالجة الحب والقش بفعلها يطفح يصحبه جيكاك شديد).
- قَارَة الحَصَائِد *harvest mouse (Mus minutus)*  
(أصغر الفئران تسكون في البقول والمروج - أنظر *Mus*).
- نَطَاطَة الحَمِيد *harvest skipjack*  
(أنظر *Elatér segetis*).
- عُتَة حَرَاء • عنة الحصاد *harvest tick*  
(أنظر *harvest bug*).
- حَشِيش • حَشِيشَة *hashish; hasheesh; herap*  
(*Cannabis sativa indica*).



|| Caroline hawk moth (*Sphinx carolina*)  
أبو الهول الكاروليني

|| pine hawk moth (*Sphinx pinastri*)  
أبو الهول الصنوبري

hawk's-beard (*Crepis*)  
خُفْصَة مُلْتَحِية •  
إفريسي  
نبات زهري من الفصيلة المركبة. أنظر (*Crepis*).

hawkweed (*Hieracium*)  
عُشْبَة الصقر  
(ترجمة اليونانية hierax بمعنى الصقر.  
زهرة من الفصيلة المركبة أوراقه زرقية وأزهاره صفراء أو حمراء أو برتقالية).

hawthorn (*Crataegus*)  
زُعُرُود  
(جنس جُثَيَّات شوكة من الفصيلة الوردية)  
والاسم العلمي للجنس هو من اسم الزعرور باليونانية. أنظر (*Crataegus*).

|| American hawthorn (*Crataegus coccinea*)  
زُعُرُود أُرْجَوَانِي الشَّعَر •  
زعرور أمريكي

|| black-fruit hawthorn (*Crataegus nigra*)  
زُعُرُود أَسْوَدُ الشَّعَر

|| Chinese hawthorn (*Photinia serrulata*)  
لَايَمَة مُشَارِبَة

|| European hawthorn (*Crataegus oxyacantha*)  
زُعُرُود شَائِك • زعرور أوروبي

|| heartleaf hawthorn (*Crataegus cordata*)  
زُعُرُود قَلْبِي الْوَرَق

|| Indian hawthorn (*Raphiolepis indica*)  
يَحْرُورَة هِنْدِيَّة  
(جنس جنبات اللترين من الفصيلة الوردية).

|| Mexican hawthorn (*Crataegus mexicana*)  
زُعُرُود مَكْسِيكِي

|| Oriental hawthorn (*Crataegus orientalis*)  
زُعُرُود شَرْقِي

|| scarlet-fruit hawthorn (*Crataegus coccinea*)  
زُعُرُود أُرْجَوَانِي الشَّعَر

|| spiny hawthorn (*Crataegus oxyacantha*)  
زُعُرُود شَائِك

|| water hawthorn (*Aponogeton distachyos*)  
جَارَة الْمَاء  
(نبات عشبي مائي مُقْمَر تطفو أوراقه على المساء).

|| yellow-fruit hawthorn (*Crataegus flava*)  
زُعُرُود أَصْفَرُ الشَّعَر  
(لأنواع أخرى من الزعرور راجع اسم الجنس العلمي (*Crataegus*).

hay  
حَشِيش • قَش • قَيْف • قَيْف • قَش • قَش • حَشِيش  
(يُسمى الدريس في مصر ، ولم أجدها بهذا المعنى ولها وجه • والكلمة الانكليزية تدل على العشب الميَّس بعد جرده • أما الحشيش في اللغة فهو العشب اليابس • وكذا بقية الألفاظ • وبسلاسل أن غسلاحي الشام يطلفون اليوم لفظ الحشيش على الخلف أي الكلا الأخضر ، وجسا في المخصص أن هذا وارد ، لكن الأعراف أنه اليابس • أنظر مادة (forage).

|| camel's hay (*Andropogon schoenanthus*)  
إذخير • طيبُ العرب

(نبات عشبي من الفصيلة النجيلية تستعمل الزهارة استعمال الناي).

hay baler  
حَازِمَة إِثَالَات الدَّرِيس

hay-barn  
مَتَبَّة  
(شونة أو مقيفة للحشيش والتبن).

hay cart  
عَرَبَة الْكَلَا  
(عربة تستعمل في نقل السكلا تجرهما الدواب وقد تكون سياره).

hay chopper  
قَطَّاعَةُ الْكَلَا

haycock  
كُومَة قَش  
(كومة قش مخروطية سفيرة تجتمع في الحقل أعدادا لنقل القش للتخزين).

hay compressor  
مِضْطَبُّ الْكَلَا •  
مضطط القش

(آلة ضغط السكلا لتقليص حجمه ، وهي أشكال).

hay drying  
تَجْفِيفُ الْقَشِ أَوْ الْكَلَا

hay egg; musty egg  
بَيْضَة تَالِفَة  
(من العفن أو الرطوبة).

hay elevator; hay stacker  
رَاقِعُ الْقَشِ • مِرْفَاعُ الْكَلَا

hay fork  
شَوْكَة الدَّرِيس

haymaking  
تَيْبِيسُ الْكَلَا  
(أنظر (hay-making).

haymaking time  
أَوَانُ تَيْبِيسِ الْكَلَا  
(الزمن الذي يُقَلَّب فيه العشب المحشوش لكي يجف في الشمس • ونستعملان أيضا للعمل نفسه كما في الكلمة السابقة).

hayloft  
مَتَبَّة  
(شونة أو مقيفة للحشيش والتبن).

hay-making; haying  
تَيْبِيسُ الْكَلَا  
(تقليب كلا المروج الذي يُحشى • لكي يتجف في الشمس ويصير حشيشا وقيفا أي كلا مجفيا يسمى في مصر دريس).

hay plant  
نَبَات كَلَشِي

hay rack  
قَفْصُ الْكَلَا  
(قفص خشبي كبير ينصب على عربة نقل السكلا من الحقل إلى التخزين).

hay stack  
عَرَم • كُومَة قَش أَوْ دَرِيس  
(الكُدُوس العظام من الحصيد تُعَرَم وتُحفظ ريشا مُدْرَس).

hay tailings  
دَرِيس • دُرَانَة •  
مُطَامُ الْحَشِيش

(بقية الحشيش «الدريس» ، أي ما يبقى من حبه وورقه وسوقه وعصافه على أرض المتبة).

hay tedder  
مَيْبِيسَةُ الْكَلَا • يَقْلِبُ الْكَلَا  
(آلة تجرهما الدواب لها رفوش تدور

فنتشر الكلا المحدث على الأرض فيجف في الشمس.

haythorn زعرور  
(hawthorn أنظر)

hay trap كوة الحيش. كوة الدريس  
(كوة وكوة. ج كوى وكواء. خرق في أرض المثينة أي مخزن القش والتبن والحيش، يطرح منه الحيش على الإصطبل، وذلك عندما يكون السخون المذكور فوق الإصطبل. والحيش يسمى الدريس في مصر. أنظر hay).

hazard خطر. خطورة.  
مصدر خطر محتمل

fire hazard خطر الحريق.  
احتمال حصول الحريق

hazard (يزداد خطر الحريق بوجود عوامل مساعدة على الاحتراق كقبض سائل الرض المستعملة لإسادة العنرات أو كتجمع مواد قابلة للاشتعال في مكان تكون فيه أكثر تعرضاً للحريق).

hazel; hazel-nut tree (Corylus) بُندق. جلوز

(الأولى من اليونانية والثانية أي الجلوز بحرفة من الفارسية: عن ماير هوف. جنس جنبات من الفصيلة البتولية عند بعضهم والبندقية عند بعض. فيها نوع يزرع لثمره وأنواع تبت في الأحراج أو تزرع للثمين).

American hazel (Corylus americana) بُندق أمريكي

Australian hazel (Corylus macadamia or Macadamia alternifolia) لوز أسترالية

(مترجمة. شجر شمر ويصلح للثمين).

common hazel; European hazel (Corylus avellana) بُندق مغروب

أو شائع  
(common hazel أنظر)

tubular hazel (Corylus tubulosa) بُندق طويل الثمر أو أنبوي الثمر

Turkish hazel (Corylus colurna) بُندق تركي

witch hazel (Hamamelis virginiana) مُشتركة. هاماميليس  
(Hamamelis أنظر)

hazel alder (Ainus rugosa) جار الماء المجدد  
(جنبه حرجية مُعينة من فصيلة البتوليات. أنظر Ainus).

hazel grouse; hazel-hen (Tetrao bonasia) دجاجة الأخراس. طيهوج  
(الأولى معربة والثانية عن الأب أنستس في مجلة المجمع العلمي العربي ج ١١، طائر من الدجاجيات).

hazelnut بُندق. جلوزة  
(ثمرة البندق).

hazel-nut tree; filbert (Corylus avellana) بُندق مغروب أو شائع  
(هو البندق السالم الذي يؤكل بزره).

hazelnut (Asarum europaeum) ناردن بري. أسادون  
(عنبه طيبة ثمرته من فصيلة الزراونديات).

head رأس. رؤيس

headache tree (Premna integrifolia) شجرة الصداع  
(شجرة من فصيلة رعي الحمام يتخذ من أوراقها شراب لتخفيف الصداع).

head blaze (Hipp.) سايطة  
(الفرس التي تسيل على فبهة الأنف وتعرض في الجبهة. أنظر coats and particularities).

header مفضعة. مشريفة  
(آلة تحس الزرع عالياً خفية الشيطان).

heading (of grain) إقبال. سبلة  
(أنظر tearing)

headland (in ploughing) مقدار. مُتقلب المحات  
(آخر الحقل حيث يُقلب المحات وتودر العواب في المحات).

head lettuce خس قلب. خس فرنجي  
(Lactuca sativa أنظر capitata)

headline رتن. مطول  
(جبل يربط حول رأس الحصان أو البقرة).

head louse (Pediculus humanus capitis) قملة الرأس  
(louse أنظر)

head (of cattle) رأس  
(من الماشية).

head of foliage فراخ الشجر  
(فراخ تنمو على شجرة تليق. أي على شجرة قويت فروعها).

head pruning; vase pruning تقليم قديمي  
(تقليم الشجرة بحيث تتخذ أوضاعها المتفرعة شكل مخروط مقلوب).

head snut تفحم رأسي  
(قرب من شواد الحنطة نجل في خامات أبواغ الفطر السوداء مكان الحب).

headstall رأسيه الرتن  
(جزء الرتن الذي يوضع في رأس الدابة أي في اليرتين. أما الجزء الثاني فهو اليطول tether أو lunge أي الجبل الذي ترتبط به الدابة أو تُجر. أنظر bridle).

headwork مضبط رأسي أو علوي  
(وسيلة تحكم في كمية الماء المنطق في قناة أو ترعة).

head yoke; simple yoke يتر مقرد  
(أنظر yoke)

healing of wounds الشام الجروح  
(تفاؤها واندمائها).

- hearing سَمْعٌ  
heart قلب
- || bleeding heart (*Dicentra spectabilis*)  
مِهْمَازِيَّةٌ رَائِقَةٌ  
(نبات حدائق سرخسي الورق ، ازهاره وردية صفحية قلبية الشكل ، أنظر *Dicentra*).
- heart and dart moth (*Agrotis exclamationis*)  
لِيلِيَّةٌ عَجَبِيَّةٌ  
(noctuid) (أنظر)
- heart-clover; heart trefoil (*Medicago maculata*)  
فُصْفَصَةٌ • قَتَا • قَطْبٌ  
قلبي الورق  
(ذو أوراق نبيهة بشكل القلب).
- heart-pea; heart seed (*Cardiospermum halicacabum*)  
حَبَّةُ الْقَلْبِ  
(balloon vine) (أنظر)
- heart rot; chestnut disease  
مَرَضُ الشَّوَادِ أَوْ الْيَتَادِ  
(يصب السكتة أي الفسفل وسبه فطر يسمى *Mycolophagus castaneus*).
- heart's-case or heartsease; wild pansy (*Viola tricolor*)  
بَنْفَسَجٌ مُتَلْتُّ الْأَلْوَانِ • زَهْرَةُ الثَّالُوثِ • بَنْفَسَةٌ  
(نوع من البنفسج ، أنظر pansy).
- heartseed (*Cardiospermum halicacabum*)  
حَبَّةُ الْقَلْبِ  
(balloon vine) (أنظر)
- heart-shake; shake تَصَدُّعٌ • انْصِدَاعٌ • تَصَيِّحٌ  
(حمول ثقي طولاني في ساق الشجر سبه عدة المزد).
- heart trefoil; heart clover; heart-leaf (*Medicago maculata*)  
فُصْفَصَةٌ قَلْبِيَّةٌ  
(على ورقاتها نجع قلبية الشكل).
- heartweed (*Polygonum persicaria*)  
عَصَا الرَّاعِي الْفَارِسِيَّةُ • بَطْبَاطُ فَارِسِي  
(أنظر الاسم العلمي).
- heartwood; duramen  
الْجَلْبُ • الْحَقَبُ الصَّادِقُ • خَشَبُ الْقَلْبِ  
(الطبقات الداخلية من الخشب في الشجرة النامية - وهي الطبقات التي لم يبق فيها خلايا حية - ويكون لون الجلب أي الخشب الصادق أشد قامة من لون الخشب الكاذب «أو قل الخشب الأبيض» على حين أن أحدهما لا يتميز دائماً وفي وضوح من الثاني).
- heat (v.)  
(1) يُسَخِّنُ • يُصَيِّقُ  
(2) يَتَعَفَنُ  
(يختمر «الحب المحزون» بفمسل الرطوبة).
- (n.)  
(1) حرارة  
(2) وَدْقَان • اسْتِحْرَامٌ  
(طلب الحيوانات الدواجن السداد في اوقات محدودة - أنظر rat).
- heat apoplexy; heat stroke  
إِخْتِفَانٌ حَرَوْرِيٌّ
- heater (Dair.)  
مُصَحِّقَةٌ  
(آلة لتسخين الحليب قبل وضعه في القزازة).
- heath  
(1) بَرَّاحٌ  
(امطلاحاً، ومن معاني البراح في المخصص الأرض اللينة الوامعة أرض باردة بنت فيها التردال والخلتج وحبّة الأدغال وأمثالها - وقد تطلق الكلمة الاسكليزية على هذه النباتات أيضاً وهي أنواع).
- (2) خَلْتَجٌ  
(نبات من الخلتجيات - أنظر *Erica*).
- || black heath; grey heath (*Erica cinerea*)  
خَلْتَجٌ رَمَادِي
- || Dorset heath (*Erica ciliaris*)  
خَلْتَجٌ هُدْبِي  
(جنس جنبة من الفصيلة الخلتجية).
- || small heath (*Erica scoparia*)  
خَلْتَجٌ مِكَتِسِي
- || tree heath; white heath (*Erica arborea*)  
خَلْتَجٌ شَجَرِي
- heath bell; heather bell  
زهرة الخلتج  
(زهرة نبات الخلتج من نوعي *Erica cinerea* و *Erica tetralix*).
- heathberry; crowberry (*Empetrum nigrum*)  
حَبَرِيَّةٌ سَوْدَاءُ الثَّمَرِ  
(جنبة من فصيلة الحجريسات من ذوات الفلقتين ثمارها غنية صغيرة سوداء تؤكل ، لها خصائص مؤبدة ومضادة للاقربوط).
- || black heath-berry (*Empetrum nigrum*)  
حَبَرِيَّةٌ سَوْدَاءُ الثَّمَرِ  
(في ثمارها خواص مدرة ومضادة للاقربوط - أنظر *Empetrum*).
- heather; Scotch heather (*Calluna vulgaris*)  
خَلْتَجٌ اسكتلندي
- heather-moor  
بَرَّاحٌ خَلْتَجِي  
(براح الاراضي المهملة التي يكثر فيها الخلتج).
- heath grouse; black grouse (*Tetrao tetrix*)  
طَيْبُورَجُ الْخَلْتَجِ  
(grouse) (أنظر)
- heath-mould  
تُرَابُ الْخَلْتَجِ  
(تراب دبالي فني يستعمله النجّارون).
- heat kill  
قَتْلٌ حَرَارِيٌّ  
(موت وروق الشجرة كدابة أو جزئياً لارتفاع درجة الحرارة بفعل الحريق).
- heat-lamps brooder  
مِخْضَنَةٌ مِصْبَاحِيَّةٌ  
التسخين  
(حافظة تُسخّن بالمصابيح الكهربائية).
- heat of condensation  
حرارة التكاثف
- heat of fusion  
حرارة الانصهار
- heat of vaporization  
حرارة التبخير

heat resistant صامد للحرارة  
(لومف النبات الذي يحتمل درجات الحرارة المرتفعة نسبياً أو لومف المواد الخامة بمقاومة درجات الحرارة العالية).

heat stroke; heat prostration رمض  
(لفحة الحر).

heavenly bamboo (Nandina domestica) تندرنة أهلية  
(جنس جتبات للتزيين من الفصيلة البريارسية).

heaves دَبُو الخيل  
(مرض تنفسي في الخيل يسه تمزق الخلايا الهوائية في الرئة وهو من الأمراض المزمنة ولا شفاء لها منه).

heaving (١) انتفاح • جتبان  
(٢) لَهَتْ • لُهاَتْ • لَهَتان

شُخُوصُ التربة المَصْقُوعَة || frost heaving  
(frost heaving أنظر)

heavy-draught horse قَرَسُ الجَرِّ الثقيل  
(الفرس الكبير الجسم الصالح لجر المحلات الكبيرة مائياً مائياً وثباتاً).

heavy oil دُهْن ثَقِيل  
(زيت ثقيل وهو يحصل من تقطير القطران والنفط ويتمعمل في وسائل قاتلة للحيوانات، وفي دهن الآلات).

heavy plough; subsoil plough مَحْرَقَة • مَنقَبَة  
(محركات الحرق أو المنقب).

heavy soil تَرَبَة «طَبِيَّة» ثَقِيلَة

hectare هِكْتَار  
(مربعة - عشرة آلاف متر مربع - والنمو الذي ورثناه عن الأتراك يساوي ٩١٩ شرا مربعا ولدت السر المربع - لكن حكومي سورية وفلسطين اعتباراً ألف متر مربع أي شتر الهكتار).

Hedera تَلاب • عَقَقَة

(جنس نباتات معمرات من الفصيلة الأرابية. واطلاق التلاب على نوع من اللوبيا في مصر حديثاً - أنظر (lablab)).

Hedera helix; English ivy تَلاب مَسَلَق • تَلاب كَثِير • قَشُوس • جِلِيلاب • حَبَلُ التَّسَاكِين

(البسلاط من السريانية. والقشوس من اليونانية. وفي المفردات أن الحبلاب هو هذا النبات. وقيل السلاية. والسلاية نوع من الفربيون. وفي المفردات أيضاً أن القشوس يعرف بحبل المساكين. نوع ينمو على الجدران القديمة وعلى الشجر، ويثبت بها بجذور عرسية وبأظافر تنبأ في الأغصان. وقد يزرع في الحدائق لتغطية العروش. وله ورق أخضر حامي. وهو دائم الخضرة).

hedge سِتاج • دَشِيع  
(فاصل من جتبات ملتفة بفضل الحقل أو البستان أو المرجع عن غيرها).

hedge-berry (Cerasus avium) كَرَزُ الطُّيُور  
(منه ضروب السكر الحلو - أنظر Cerasus).

hedge-clipper مَقَصُّ السِجَاجَات

hedgehog (Erinaceus europaeus) قُنْفُذ • قُنْفُذ أَوْزُبِي  
(نوع من القنافذ. وهي من الفصيلة القنفذية ورتبة الحشريات أي آكلات الحشرات).

long-eared hedgehog (Erinaceus auritus) قُنْفُذ آذَن

hedgehog cactus (Echinocactus or Ferocactus) صَبَّار قُنْفُذِي • أَجِينُوكَنْتُوس

(جنس من الصبار منه أنواع تزرع لأزهارها الجميلة - أنظر (spine cactus)).

hedge hyssop (Gratiola officinalis) عُشْبَةُ الْفُقَرَاء

(مترجمة. نبات سام من الفصيلة الخنازيرية يستعمل مسهلاً).

hedge maple (Acer campestria) قَيْقَب حَقْلِي  
(أنظر الاسم العلمي).

hedge mushroom (Agaricus arvensis) فُطْر السِجَاج  
(فطر يؤكل من الفارغوثيات).

hedge mustard (١) سَبْرَجِير • كَنَاءَة • كَنَاءَة • كَيْتَا  
(أنظر rocket)

(٢) خَرْدَل السِجَاج  
(أنظر herb Sophia)

hedgepig قُنْفُذ  
(أنظر hedgehog)

hedge pink (Saponaria officinalis) صَابُونِيَة • يَرْقُ الحَلَاوَة  
(أنظر soapwort)

Hedysarum; sainfoin إِنْشُوصَارُون  
(المفردات - وذكر لها الدكتور أحمد عيسى كلمة الفأس ولم يذكر مصدرها - جنس أعشاب كثيفة من القرنيات الفراسية فيها أنواع تزرع لكثتها وأخرى تثبت برية).

Hedysarum coronarium; Spanish sainfoin; sulla إِنْشُوصَارُون إِنْشَابِي • سُلَّة  
(السلة مسربة حديثاً ويقلد إفراها - نبات عشبي مسر يزرع لكثته ولجمال زهره).

Hedysarum sativa or Onobrychis sativa; common sainfoin إِنْشُوصَارُون مَزْدُوع أو شَائِع  
(يزرع في أودية وينبت عندنا برية).

heel (١) قَيْقَب • كَعَب  
(٢) دَائِرَة (Zoot.)

(هي من غلاف الحافر ما يلي مؤخرة الرنخ - أنظر hoof).

greasy heel إِنْشَابُ الْأَطَرَة  
(أنظر greasy heel)

heel crack إنصداع الدائرة  
(sand-crack) (انظر)

heel in (v.) وُصِّعَ فِي الْعَقِّ (أَوْ فِي الْأَخْدُودِ)

(تُحْفَظُ الْغُرَاسُ الصَّغَارُ أَوْ الْقُصُولُ قَبْلَ غَرْبِهَا بِأَنْ تَوْضَعَ فِي عَقٍّ «أَيَّ أَخْدُودٍ» ج. عِقَاقٍ، وَأَنْ تَطْفَأَ بِجَنْوَرِهَا بِالْثَرَابِ، أَوْ تَطْفَأَ أَجْزَاءُ الْقُصُولِ «الْعُقُلُ» الَّتِي يَجِبُ أَنْ تَلْبَسَ فِيهَا الْجَذُورُ).

he-goat تَيْسٌ  
(billy goat) (انظر)

heifer عِجْلَةٌ  
(الأنثى من أولاد البقر، قبل أن تُسَمِّدَ).

heifer in-calf عِجْلَةٌ حَامِلَةٌ

height ارتفاع • علو • طول

|| average height متوسط الطول

|| breast height ارتفاع الضنبر

(الارتفاع المعياري الذي يوجد إجماعاً تقريباً على استعماله في قياس المحيط والقطر والمساحة القاعدية للأشجار القائمة. ففي المملكة المتحدة وأوروبا يُعتبر ارتفاع الصدر على أربع أقدام وثلاثة إنشات «أي متر وثلثين ستمتراً» فوق الأرض. وقد أوصت منظمة التغذية والزراعة قبول هذا القياس دولياً. أما في أمريكا وبرمانيّة والهند وأفريقية الجنوبية وماليزية فالارتفاع يُعتبر على أربع أقدام وستة إنشات «أي متر وسبعة وسلاطين ستمتراً» فوق الأرض. والرمز الإنكليزي لارتفاع الصدر هو (B.H.).

|| merchantable height ارتفاع تجاري  
(الارتفاع السكلي لجزء الشجرة الذي يحتوي على خشب قابل للبيع).

|| stump height ارتفاع الأرومة  
(ارتفاع الأرومة فوق الأرض).

|| timber height ارتفاع خشب العمل والصناعة

(في علم الشجر: هو ارتفاع الشجرة حتى نقطة يصبح فيها محيط تلك الشجرة أو قطرها

أقل من حتر أدنى معين لها، أو هو ارتفاع الشجرة حتى النقطة التي تنقسم الساق الأساسية فيها إلى فروع، ويُعتبر حد الارتفاع تحت هاتين النقطتين. ويمكن حساب ذلك الارتفاع إما من الأرض وإما على ارتفاع الصدر، ويُطلق أحياناً وغلطاً على الارتفاع التجاري).

|| top height ارتفاع الشجرة  
(الارتفاع المتوسط للسائدات «الأشجار السائدة» في الشجرة. وبشكل أخص وهو الارتفاع المتوسط لأجود مائة شجرة في الأكر «أي ٢٥٠ شجرة في الهكتار» ويمكن أن تتغير أجود الأشجار على حسب محيطها أو على حسب ارتفاعها).

height class طبقة الارتفاع  
(أحدى الفواصل «الطوائف» التي يُقسم إليها الشَّجَرُ الكامل للارتفاعات، لغرض التصنيف والاستعمال. وهي أيضاً الأشجار التي تقع ضمن تلك الفاصلة).

height (tree) ارتفاع • علو  
(للشجرة)

(المسافة الشاقولية بين مستوى الأرض ومثلثي ذروة الشجرة. وفي المنشآت يُقاسون ارتفاع الشجرة عموماً من ناحية عتبة الأرض. أما في أميركا فالمرتبة هو المستوى بين عتبة الأرض وساقها).

heliothermous plants نباتات الضُّرُود  
(مفردتها ضُرْد، ومن معانيها الأراضي الباردة. النباتات التي تثبت تحت درجة الصفر من الحرارة).

Helen flower راسن • زهرة هيلانة  
(Helenium) (انظر)

Helenium راسن  
(المفردات والقاموس. والاسم العلمي هو الاسم الذي كان اليونان يطلقونه على الراسن أي Anula واستعاروه لتسمية هذا الجنس به لأن أنواعه تشبه الراسن. جنس زهر من الفصيلة المركبة).

Helenium atropurpureum راسن أنود الأرجواني

Helenium autumnale; sneezeweed; sneezewort راسن خريفية • حشيشة العطاس

Helenium bolanderi راسن بولاندير

Helenium hoopesii راسن هوبس

Helenium tenuifolium; tiny leaved راسن دقيق الورق  
Helenium

Helianthemum زهرة الشمس • هليثيمون هليثيمون  
(من اليونانية بهذا المعنى. جنس زهر من الفصيلة اللاذقية).

Helianthemum roseum; rockrose زهرة الشمس الوردية

helianthus; sunflower عباد الشمس • هليثيوس • هليثيول  
(زهر من نوع الهليثيوس).

Helianthus; the sunflowers عباد الشمس • هليثيوس  
(عين الشمس. ذؤاد الشمس النح. وكلها حديثة. جنس زهر من المركبات الأنبوية الزهر منه نوع الطرنول أي حشيشة المغرب. ونوع الطرطوفة).

Helianthus annuus; annual helianthus; turnsole; common sunflower عباد الشمس السنوي • طرنسول • حشيشة المغرب  
(المفردات. وطرنسول معربة قديماً).

Helianthus argophyllus; silver-leaved sunflower عباد الشمس فضي الورق

Helianthus cucumerifolius; cucumber-leaved sunflower عباد الشمس خياري الورق

Helianthus laetiflorus; late-flowering helianthus عباد الشمس اليخمار

الصغيرة الأرجوانية المعلقة)

*Helianthus multiflorus*; multi-  
florous sunflower عباد الشمس  
كثير الزهر

*helicteres isora*; screw tree; twist-  
ed horn; twisty عطف • بر كشت •  
يوار الهند  
(screw tree أنظر)

*Heliotropium corymbosum*; corym-  
bose heliotrope رقيب الشمس  
كثير الزهر

*Helianthus rigidus*; rigid helian-  
thus عباد الشمس القاسي

شمسي • إلف الشمس •  
ألف الشمس

*Heliotropium europaeum*; Europe-  
an heliotrope رقيب الشمس  
الأوروبي

*Helianthus tuberosus*; tuberous  
helianthus; Jerusalem artichoke  
topinambur عباد الشمس الشقوقاني  
(ويسمى الطرطوفة والقلناس الرومي  
وتفاح الأرض، أنظر Jerusalem artichoke).

(يطلق على النبات الذي لا يبلغ أقصى  
نموه إلا في الشمس • أي ما لم يكن معرضاً  
لأشعة الشمس • يقال نباتات عمية أو  
نباتات أو أليف للشمس أو أليفة الشمس).

*Heliotropium peruvianum*; Peruvi-  
an heliotrope; cherry-pie رقيب الشمس  
البيروني

*helichrysum*; immortelle; everlast-  
ing (Helichrysum) خالدة • ذهب  
الشمس

رقيب الشمس •  
هليوتروبيون  
(نباتات من جنس هليوتروبيون ويطلق  
الاسم على نباتات من نوع الساردين • أنظر  
Heliotropium).

شمسيات  
(اجتزاء من الحيوانات الشمسية • طائفة  
حيوانات مجهرية مائة من شعبة الجذريات لها  
نواضع دقات تنع حول الخلية ولذا سميت  
الشمسية).

(الأولى من الاسم الانكليزي • أو  
الفرنسي • والشمسية من الاسم العلمي • زهرة  
من الفصيلة المركبة).

|| garden heliotrope

حلزون  
helix  
(حيوان من الرخويات الحلزونية • أنظر  
snail).

خالدة • ذهب الشمس  
Helichrysum  
(جنس زهر من الفصيلة المركبة).

(١) هليوتروبيون شجري  
(Heliotropium  
arborescens  
أنظر)

حلزون أشهب  
Helix aspersa  
(مقامه في الجودة بعد التالي).

*Helichrysum bracteatum*; everlast-  
ing flower; strawflower; paper  
flower; bracteate helichrysum  
ذهب الشمس • خالدة قنينة

(٢) ناردون مخزني  
(valerian أنظر)

حلزون الكرم  
Helix pomatia; vine snail  
(من الأنواع المبيدة التي يستعمل  
الأوروبيون).

*Helichrysum orientale*; Oriental  
helichrysum خالدة شرقية أو طاقية

إتجاه شمسي • أو شمسي  
(أثر اتجاه الضوء في نمو الأعضاء النباتية  
أو في وضعها • ويكون ذلك الاتجاه إيجابياً  
عندما يكون النمو في اتجاه الضوء • وفي العكس  
يكون الاتجاه سلبياً • أنظر phototropism).

(١) حريق  
hellebore  
(نباتات من جنس الحريق • أنظر  
Helleborus).

تربية الحلزون  
heliciculture; snail-breeding

رقيب الشمس •  
هليوتروبيون

(٢) حريق كاذب  
(مثل الحريق الأبيض ذي الجنود  
السامية).

حلزونات  
Helicidae  
(فصيلة حيوان من الرخويات السعدية  
المرئية • منها الحلزون).

(جنس زهر من الفصيلة الجمنجية • واسم  
الجنس العلمي من اليونانية بمعنى الذي يذوب  
مع الشمس • وأطلق اليونان هذا الاسم على  
نباتاتها هذه الصفة كعباد الشمس Helianthus  
المسمى turnsole وهو ما سماه العرب طرئون  
تعبيراً كلما سموا حبسة القرب وغير ذلك •  
لكن علماء النبات حديثاً لم يراعوا التسمية  
القديمة فأطلقوا كلمة هليوتروبيوم على هذا  
النبات على حين أنه لا يدور مع الشمس).

|| black hellebore (Helleborus niger)  
حريق أسود  
(أنظر الاسم العلمي).

حلزوني • قوقعي  
heliciform  
حلزون • التفاف حلزوني  
helicism  
(ظاهرة تحدث في بعض الأعضاء النباتية  
كالمعانيق وبعض الأزهار والتماد في مرحلة  
متقدمة من عمر النبات).

*Heliotropium arborescens*; garden  
heliotrope هليوتروبيون شجري  
(نبات يزرع في الحدائق لأزهاره).

|| stinking hellebore (Helleborus  
foetidus or H. odorus)  
حريق مئتين •  
حريق روج  
(أنظر)

تورة حلزونية  
helicoid inflorescence  
(تورة ملتفة على شكل لولبي).

‡ white hellebore; false hellebore (*Veratrum album*)  
خَرْبِقُ أَيْضِي \*  
خَرْبِقُ كَاذِبُ

(نبسات طبي من الفصيلة الشؤنلجسائية)  
وكان يستعمل مسحوق جذوره في مقاومة القمل  
واليرقات برعه على سوق النبات\*

*Helleborus*; hellebore خَرْبِقُ  
\* (المفردات والمجمعات \* والخريق من  
أصل سرياني \* جنس زهر من الفصيلة الشؤنلجسائية  
والقنبلة الخرقية) \*

*Helleborus foetidus* or *H. odoratus*;  
bear's-foot; setterwort خَرْبِقُ رُوح  
(خريق مُبين الرائحة) \*

*Helleborus hybridae*; hybrid hellebore  
خَرْبِقُ تَغْلِي أو هَلْبَرِين

*Helleborus niger*; Christmas rose;  
black hellebore خَرْبِقُ أَسْوَد  
(تستخدم جذوره السامة في تحضير مساهة  
حافزة لدقات القلب) \*

*Helleborus orientalis*; Oriental hellebore  
خَرْبِقُ شَرْقِي

*Helleborus purpurascens*; purple hellebore  
خَرْبِقُ أَرْجَوَانِي

*Hellula undalis* حَفَّازُ ساق الكرنب  
helmet flower (*Aconitum napellus*)  
إَيْشِي

(المفردات - أنظر *Aconitum*).

yellow helmet flower (*Aconitum anthora*)  
أَقْلَقَة \* جَذْوَارِ أُنْدَلِسِي  
(المفردات) \*

helminthiasis مَرَضُ دُودِ الْأَمْعَاءِ  
(مرض يحصل من دود الأمعاء في  
الإنسان والحيوان) \*

helminthology عِلْمُ الدِّيدَانِ  
(دراسة الديدان الطفيلية) \*

helminths (Helminthes) دُودُ الْأَمْعَاءِ

(اسم يطلق على دود تكون طفيلية في  
أعضاء الإنسان والحيوان كالشَّكْر والعريضة  
والفيالرية) \*

helophytes; helophytic plants  
نَبَاتَاتُ الْمَنَاقِعِ أو التَّبَاخِ  
(النباتات التي تنمو في المناطق الموحلة أو  
الرطبة السبخة غير المالحة خلافاً للنباتات  
السائية وللنباتات الأرضية) \*

*Helvella* حُوْلَكَة  
(جنس فطور تؤكل من الزغيات) \*

hematite شَاذَنْجَة \* شَاذَنْج \* حَبَرُ الدَّمِ  
(haematite) (أنظر)

hematocle قَلَّةُ دَمَوْتَة  
(haematocle) (أنظر)

Hematopinus قَلَّةُ الدُّوَابِ  
(جنس حشرات من فصيلة القملينات  
Pediculidae. وقد يجعلها بعضهم من فصيلة  
خاصة. وهي تعيش من لسع الدواب على  
الأكثر) \*

*Hematopinus asini*; ass mite قَلَّةُ الْحَمِيرِ

*Hematopinus eurytetrus*; ox-mite قَلَّةُ الْبَقَرِ الْكَبِيرَةِ

*Hematopinus piliifer*; dog-mite قَلَّةُ الْكَلْبِ الصَّغِيرَةِ

*Hematopinus tenuirostris*; horse-mite قَلَّةُ الْفَرَسِ الْكَبِيرَةِ

hematopote دُبَابَةُ الدَّمِ  
(جنس ذباب من ذوات الجناحين تلسع  
الدواب) \*

Hematoxylon هِيَمَاتُوكْسِيلُون  
(جنس نباتات من الفربيان القراية) \*

hematuria بُولُ الدَّمِ  
(haematuria) (أنظر)

hemerobe; aphid lion (Hemerobius)  
أَسَدُ الْأَرَقِ

(حشرة من عصيات الأجنحة تسطو على  
الأرق) \*

‡ pearly hemerobe (*Chrysopa vulgaris*)  
أَسَدُ الْأَرَقِ اللَّوْزِي

Hemerobidae أَسَدِيَّاتُ الْأَرَقِ  
(فصيلة حشرات من عصيات الأجنحة) \*

Hemerobius أَسَدُ الْأَرَقِ  
(مترجمة - جنس حشرات من عصيات  
الأجنحة تسطو دفاعها على الأرق أي على ما  
يسمى حشرات القمل) \*

Hemerocallis; day-lilies رَتَبِقُ النَّهَارِ \* فَنَّةُ النَّهَارِ

(الاسم العلمي من اليونانية بمعنى جمال  
النهار - جنس زهر من الفصيلة الزنبقية تدوم  
ازهاره يوماً واحداً يطلق عليه اسم فَنَّةٍ  
Funkia أو Niobe في بعض الأنواع) \*

‡ blue Hemerocallis (*Funkia ovata*)  
رَتَبِقُ النَّهَارِ الْأَزْرَقِ \* فَنَّةِيَّةُ زُرْقَاءِ  
(أنظر) (Funkia)

*Hemerocallis flava*; lily asphodel;  
common yellow day-lily; lemon lily  
رَتَبِقُ النَّهَارِ الْأَصْفَرِ \* رَتَبِقُ  
أَصْفَرِ - رَتَبِقُ بَرْزَوِي

*Hemerocallis fulva*; fulvous day-lily;  
common orange day-lily  
رَتَبِقُ النَّهَارِ الْأَعْمَرِ

*Hemerocallis graminea* or *Hemerocallis minor*; small day-lily;  
grassleaf day-lily; dwarf yellow day-lily  
رَتَبِقُ النَّهَارِ الصَّغِيرِ

*Hemiberlesia lataniae*; quince scale insect قَرْمِيَّةُ السَّقَرَجِلِ

*Hemileia vastatrix* قُطْرُ الْبَنِّ  
(فطر مجهرى طفيلي من الفُتُورانيات  
يصيب ورق البن) \*

hemionus; dziggetai (*Equus hemionus*) خَرَأُ النَّجَبِ  
(حيوان من الفصيلة الخيلية) \*

- hemiparasite نصف طفيلي • طفيلي جزئي
- hemippus جبار الوحش • قرأ (أنظر *Equus hemippus*)
- Hemiptera نضيفة الجناح أو الأجنحة (رتبة من الحشرات من فصائلها الأوتيات والبقات والزيزيات الخ. وإليها تنسب رتبة عديسات الأجنحة كالقمليات).
- hemisaprophyte نصف رمي • شبه رمي
- hemlock; poison-hemlock; conium شوكران كبير (*Conium maculatum*) (مو الشوكران والستكران في المفردات والمجاميع وكتب الطب القديمة. غلبة طية محولة سامة من الفسيلة الخبيثة ويطلق اسم hemlock على نباتات أخرى من جنس أشوغة من الصنوبريات).
- California hemlock (*Tsuga mertensiana*) أشوغة كليفيرتية (أنظر *Tsuga*)
- Canadian hemlock or Canada hemlock; hemlock spruce (*Tsuga canadensis*) أشوغة كندية (أنظر *Tsuga*)
- Himalayan hemlock; mountain hemlock (*Tsuga brunoniana*) أشوغة هيماليا • أشوغة جبلية (أنظر *Tsuga*)
- lesser hemlock (*Aethusa cynapium*) شوكران صغير • شوكران البساتين • مقدونيس كاذب (lesser hemlock (أنظر
- water hemlock (*Cicuta virosa*) شوكران مئس • شوكران مام (نبات من الفسيلة الخبيثة).
- hemlock fir (*Tsuga canadensis*) أشوغة كندية (أنظر *Tsuga*)
- Japanese hemlock (*Tsuga diversifolia*) أشوغة مختلفة الورق (أنظر *Tsuga*)
- poison hemlock (*Conium maculatum*) شوكران كبير • شوكران مام (hemlock (أنظر
- hemlock poisoning تسمم بالشوكران (تسمم الحيوانات برمي الشوكران الكبير *Conium maculatum* المعروف باسم poison hemlock).
- hemlock spruce (*Tsuga canadensis*) أشوغة كندية (أنظر الاسم العلمي).
- Japanese hemlock spruce (*Tsuga sieboldii*) أشوغة يابانية (أنظر الاسم العلمي).
- hemoglobin; haemoglobin يتخمود (من وضع مجمع مصر • مادة آحبة وزلاية، يتألف منها المنصر المدون في دم المفترقات).
- hemoglobinuria بول يتخموري (أنظر haemoglobinuria)
- hemoplastic مسدم (غذاء غني سهل حصول الدم).
- hemoptysis بضع الدم • نقت الدم (سبه نزف يحصل في الرئة).
- hemorrhage; haemorrhagia نزف • نزف (خروج الدم من مجاريه أي القسط والأوردة والشرايين).
- hemorrhoid; haemorrhoid باسور (ج بواسير. انتفاخات في الشرج كثيراً ما نسب نزفاً. وهذا المرض تسادر في الدواب).
- Hemosporidia بؤغيات دموية (رتبة من الأولالي البوغيات تشمل طفيليات بعث في كريات الدم).
- hemostasis; hemostasia إرقاء • زفوف (انقطاع النزف في الحيوانات التي تنزف لكثرة دمها).
- hemostatic; hemostyptic مرقبي • زفوف (ما يتخذ لقطع النزف).
- hemp (*Cannabis sativa*) قنب معروف أو شائع • قنب هندي (أنظر الاسم العلمي).
- Bengal hemp: sunn (*Crotalaria juncea*) صنحية • إفرطالارينة (أنظر *Crotalaria*)
- common hemp قنب معروف أو شائع (أنظر *Cannabis sativa*)
- Deccan hemp تيل • جلجل (أنظر *Hibiscus cannabinus*)
- Egyptian hemp خططي قنب (أنظر *Althaea cannabina*)
- Indian hemp; marijuana (*Cannabis indica*) قنب هندي (استخرج منه المخدر المضر المعروف بالحنش والحشيشة).
- Manilla hemp (*Musa textilis*) مؤز النسيج • أبق • قنب ماينلية
- sisal hemp (*Agave fourcroydes*) شيزال (أنظر sisal)
- hemp-field متقة (مؤز زرع القنب).
- hemp nettle (*Galeopsis tetrahit*) خوذبة قنبية • جلوج (نبات عشبي من الفسيلة الشفوية يشبه القنب في مظهره).
- hempseed شهدانج



- (يزد القش - ويسمى القش في الشام) .  
hemp-stalks • عِندَانُ القِشِّ  
hemp-tree (*Vitex agnus-castus*)  
بَتَجَنَكُشت - أُرْتَد • حَبِّ القَدِّ  
(*Agnus castus* أنظر)
- hen (Gallus) • دُجاجة  
(وَأَسْمُ الدَّجَاجِ، الدجاج - وهو مثل الدجاجة،  
والفنج أصح - والدجاج الأصلي الذي تولد منه  
الدجاج الأصلي مجهول - ويكن أن مهد هذا  
الدجاج الأصلي في أيسة الجنوبية كجساي  
وسيلان حيث يوجد أنواع وحشية من الدجاج -  
جنس طير أهلية من رتبة الدجاجيات والفصيلة  
التدريجية فيها سلالات كثيرة - أنظر cock).
- || Pharaoh's hen (*Neophron percnopterus*)  
رَحْمَة • أُنُوق  
(طسائر من الفصيلة النثرية ورتبة  
الجوارح)
- hen and chickens • نبات كثير التفرع  
(تطلق على عدة نباتات كثيرة التفرع مثل  
حرنف السطوح (houseleek)).
- henbane; black henbane (*Hyoscyamus niger*)  
بَتَجْ أَسود  
(*Hyoscyamus* أنظر)
- || white henbane (*Hyoscyamus albus*)  
بَتَجْ أَيْض  
(*Hyoscyamus* أنظر)
- henequen; henequén sisal hemp  
(*Agave fourcroydes*)  
(sisal أنظر)
- hen-harrier or hen hawk (*Circus cyaneus*)  
مُرْدَةُ الدَّجَاجِ  
(طرب من الصقور يفرس الدجاج - أنظر  
(Circus)).
- hen-house • حَمَّ • بَيْتُ الدَّجَاجِ  
(henery أنظر)
- heniquen; henequen • سِيْرَال  
(sisal أنظر)
- henna (*Lawsonia inermis*) • حِنَاء  
(الاسم الانكليزي من العربي - حنينة  
مبينة منهودة من الفصيلة الحنانية والعامية تقول  
نمر حنا).
- henery • حَمَّ • بَيْتُ الدَّجَاجِ  
(ج حنينة - وكثيراً ما تطلق الكلمة  
الاجنية على بيت جميع الطيور الأهلية).
- henny • تَقْل  
(hinny أنظر)
- hen-pheasant • أُنْتَى الشَّدْرَجِ
- hen run • حَوْشُ أَوْ قِيَاءُ الدَّجَاجِ
- hepatica; common liverwort;  
(*Anemone hepatica*) • مُقَار كَبِدِي  
(مترجمة - نبات معمر للترتين من الفصيلة  
الحوذانية).
- Hepatica • كَبِدِيَّة  
(طائفة من النباتات تابعة لنباتات المطحليات  
«الحزاز في مصر»).
- hepatitis • كَبَسَاد  
(التهاب الكبد - ويكون حاداً أو مزمناً).
- hepatocoele • قَقْ كَبِدِي
- Hepiulus humuli*; ghost-moth  
قَرَانَةُ الْجُنْجُلِ  
(حشرة من حشرات الأجنحة اللبنيات).
- Heracleum • هِرَقْلِيَّة  
(من الاسم العربي - جنس زهر من  
الفصيلة الحنينة).
- Heracleum lanatum* or *H. sphondylium*; cow-parsnip  
هِرَقْلِيَّة • سَفَنْدُولِيُون
- Heracleum persicum*; Persian  
heracleum • هِرَقْلِيَّة فَلَوِيَّة
- Heracleum pubescens*; downy  
heracleum • هِرَقْلِيَّة رَغِيَّة أَوْ رَغِيَاء
- Heracleum sphondylium*; cow-parsnip; hogweed  
سَفَنْدُولِيُون  
(المفردات).
- herb • عُشْب • يَقْل  
(الواحدة بالنساء - وفي اللغة تدل كلمة  
يقل على العشب وعلى الخضرة أي  
legume وهي هنا بمعنى العشب - لكننا لم نعملها في  
معجمنا هنا إلا بمعنى الخضرة خشية الالتباس -  
واكتفينا بذكر العشب وحده مقابل herb  
فقلنا مثلاً: هذا النبات عشبة herb - أو جنية  
shrub أو شجرة tree - وأنم يقل هذا النبات  
يقل - والعشبة نبات رخو نظل أجزاء الهوائية،  
ومنها ساقه - خضراً دائماً - ثم تموت تلك  
الأجزاء في كل سنة - وتكون العشبة - من حيث  
مدة حياتها - حولية أو محولة أو معمرة -  
والعشبة المعمرة تمكث حية من سنة إلى أخرى  
بأجزائها الأرضية).
- || fuller's herb (*Saponaria officinalis*)  
صَابُونِيَّة • عِرْقُ الحَلَاوَةِ  
(Anظر soapwort)
- || poor man's herb (*Gratiola officinalis*)  
عُشْبَةُ الْفُقَرَاءِ  
(مترجمة نبات سام من الفصيلة الحزازيرية  
يستعمل مُنَوَّلًا).
- || willow herb • سَالِيْقَارِيَّة شَائِمَة  
(Anظر *Lythrum salicaria*)
- herbaceous • عُشْبِي • حَشَشِي  
(اعت للنباتات التي تكون سُجُجها رخوة  
لبنة خضراً مائبة أبيض إعادة الورق منها بمادة  
الخشب).
- herbaceous cotton plant (*Gossypium herbaceum*)  
قُطْن حَشَشِي  
(البسب تب الضروب المصرية - أنظر  
(Gossypium)).
- herbaceous stem • ساق عُشْبِيَّة
- herbage • (١) عَضْرَاء • مَرْغَى أَرِيض  
(يجمع من الأعشاب الصالحة للرعي).
- (٢) مَرْغَى
- (٣) حق الزاعي

- herbarium      مَعْشَبَةٌ • مَعْشَبَةٌ  
(الأولى من العشب على وزن مفعلة.  
والثانية اسم مفعول من احتشأ العشب أي طَبَّه  
وجَمَعَهُ. وهي مجموعة نباتات تُجمع وتُصَف  
وتُحفظ للدراسة).
- herbbane; European broomrape  
(*Orobancha ramosa*)  
جَمْعِيل أوروبي • جَمْعِيل مُتَفَرِّع  
(نبات طفيلي يعتمد على التبغ والفول  
واليفيق والعشب وغيرها. أنظر broomrape).
- herb Christopher (*Actaea spicata*)  
أَقْطَبَةُ سُبُلِيَّة  
(نبات للفنز من الحوذانيات. أنظر  
الاسم العلمي).
- herb Gerard      عَشْبَةُ جِيرَارْد •  
عَشْبَةُ الثَّقْرِيس  
(أنظر goutweed)
- herb Grace (*Ruta graveolens*)  
مَذَابِ مَعْرَنِي • مَذَابِ زَرْأِي • قَيْتَن  
(نبات طليحي من النضلة الساذية).
- herbicides      مُبِيدَاتُ الْحَشَائِش •  
مُبِيدَاتُ الْأَعْشَابِ
- herbivores; herbivorous animals  
(Herbivora)      عَائِشَات • عَوَائِب  
(مجمع ممر. الحيوانات التي تأكل  
الأعشاب وكلها خريفاً من الثدييات ذوات  
الصحافر. أنظر Ungulata).
- herborization      إِحْشَاش • تَعْشَب •  
إِعْشَاب  
(رحلة لدراسة النباتات وجمعها في كورة  
أو إقليم).
- herb Paris      عَشْبَةُ بَارِيس  
(نبات عشبي من الزنبقيات ذو يوار مُتَرَد  
من الأوراق تحت زهرته خضراء مُصْفَرَّة).
- herb Robert (*Geranium robertia-*  
*num*)      عَشْبَةُ رُوبَرْت  
(نبات عشبي بري من الغرنوقيات  
Geraniaceae. ينمو في الأماكن الصخرية).
- الربطية • يتميز بسوق حمراء وأوراق احمرارية  
الاصليغ وأزهار أرجوانية وردية ويقال إنه  
استعمل في معالجة طاعون دوبرت - باسم أحد  
دوقات نورماندي).
- herb Sophia; hedge mustard; bank-  
weed (*Sisymbrium officinale*)  
حَرْدَل السَّيَاح • عَشْبَةُ صُوفِيَا  
(نبات عشبي حولي سنوي من الصليبيات  
يعتبر من الأعشاب الضارة زراعياً وبعض  
أنواعه استعمالات طبية).
- herb trinity      (١) بَنَفْسَجِ مِثْلُث  
الألوان • زهرة الثلاث  
(أنظر pansy)
- (٢) شَقَار كَبْدِي • شَقَار ثَلَاثِي الورديات  
(أنظر liverleaf)
- herb twopence (*Lysmachia num-*  
*mularia*)      لُؤْسِيَاخُوس تَفِيدِي  
(أنظر twopenny grass)
- Hercules' club      (١) أَرَالِيَّة شَائِكَة  
(جنبة شائكة اسمها العلمي  
*Aralia spinosa* ونعرف باسم angelica tree).
- (٢) هِرَاوَة هِرْفَل  
(نوع من الدُّبَاب).
- herd (of cattle); flock (of sheep);  
فَقْلُوع  
دُرُوع (of cattle)  
(فَقْلُوع ج قَطَان وقَطَام).
- هِيَوَار  
(هِيَوَار ج هِيَرَان. للبق).
- فِرَز • ثَلَّة  
(فِرَز • ثَلَّة للضأن).
- حُبَّة  
(حُبَّة للمم).
- (وهي فيها كلها جماعة من الحيوانات  
المواجن يقودها الراعي).
- كِتَابُ أَنْسَاب  
(سجلات تدون فيها أنساب السلالات  
الأملة من الخيل والبق وسواهما أما للخيول  
فيُعرف الكتاب باسم studbook).
- || herdsman; herder; shepherd      رَاعٍ  
(ج رُعاة ورُعِيَان ورُعَام).
- hereditary      وِرَاثِي
- hereditary character      حَيَاقَة وِرَاثِيَة
- hereditary disease      مَرَضٌ وِرَاثِي
- hereditary lease      حِجْر فَرَثِي
- || حق الانتفاع بالعقار لمدة طويلة حتى  
٩٩ سنة، لقاء أجره سنوية ثابتة ويعرف  
أيضاً باسم long lease).
- heredity      وِرَاثَة  
(انتقال صفات الآباء إلى أنسابهم).
- hermaphrodite      حُنْثِي  
(الزهرة التي تحتوي أعضاء التذكير  
وأعضاء التأنيث جميعاً أي الأندية واليافقة.  
والخنثي أيضاً الحيوان الذي له عضو تسانل  
ذكوري وعضو تسانل أنثوي جميعاً. والأزهار  
العثات كثيرة. أما في الحيوان فالعثات نادرة  
إلا في الحيوانات الدنيا كعضى الرخويات  
والديدان - حَفَرُون، وَغَلَق).
- hermaphrodite flower      زَهْرَة حُنْثَوِيَّة  
(تحتوي أعضاء تذكير وأعضاء تأنيث).
- hermaphroditism      الْحُنْثَوِيَّة • الْحُنْثِيَّة
- hermetically sealed      مَسْدُود بِأَحْكَام  
(بحيث لا يتم اتصال بين المحتويات  
والهواء الخارجى).
- hernia      فَتَق  
(خروج عضو أو حشو من الأحناء، كدُب  
أو جزائى، من الجوف الذي هو فيه).
- || umbilical hernia      فَتَقُ السَّرَّة
- Herniaria; rupturewort      حَبَشِيَّةُ الْفَتَق  
(جنس أعشاب كانت تستعمل في مداواة  
الفتق).
- Herniaria glabra; glabrous      حَبَشِيَّةُ الْفَتَقِ التَّرْدَل
- rupturewort
- heron; the great blue heron (*Ar-*  
*den herodias*)      بَلْسُون • مَالِكُ الْخَزِينِ

(جنس طير كباد من الفصيلة البكثونية  
Ardeidae ورتبة طوال الساق).

|| buff-backed heron (*Ardeola ibis ibis*)  
أبو قردان

(اسمه في مصر وهو أبيض من رتبة طوال  
الساق يأكل الحشرات ويبحث بصدوق القلاج).

|| grey heron; common European heron  
بلكشون أزمد (*Ardea cinerea*)

|| purple heron (*Ardea purpurea*)  
بلكشون أرجواني

heron-bill; storksbill  
قرنوقي • إبرة الزاعي  
Erodium (نبات من جنس القرنوقي  
فانظره وانظر أيضاً Geranium).

heronshaw قرش البلكشون أو البلكشون  
نفسه

herpes هرص • هرص  
(عن معجم الدكتور شرف • ويسى  
القبول والقبولة ج عقابيل في الجسامة  
السورية • وشي العقابيل في ج ٥ ص ٢٣٦  
من مجلة مجمع مصر ، ولم أبن وجهه هذ  
التسمية • النساب جلدي حنوي حاد يصعبه  
تلفطات صغيرة).

Herpestes نفس  
(جنس حيوان من الثدييات اللواحم  
والفصيلة الزبانية • فيه أنواع كالمصري  
والهندي والأمل).

*Herpestes edwardsii* نفس هندي

herring (*Clupea harengus*) زريعة  
(مصرية من الأسبانية أو من الإيطالية •  
سك من فصيلة الصابونيات يكثر ميه في بحر  
البحر).

Hesperideae (Bot.) (١) برتقاليات  
(Aurantiaceae) (أنظر)

(Zool.) (٢) الحوريات  
القرائنة

(فصيلة من الفراشات السريعة الانطلاق).

hesperidium برتقالية • ثمرة برتقالية  
(fruit) (أنظر)

Hesperis زهرة الساء • هسباريس  
(من اليونانية بمعنى الساء ، الماعا الى  
تضوع أربع التبة في الساء • جنس زهر من  
الفصيلة الصليبية).

*Hesperis maritima*; Mahon rocket  
زهرة الساء البحرية

*Hesperis matronalis*; dame's violet;  
dame's rocket; Eveweed  
زهرة الساء البستانية

*Hesperis violacea*; violet rocket  
زهرة الساء البنفسجية

Hessian fly; Phytophaga destruc-  
tor (*Cecidomyia destructor* or  
*Myiella destructor*)  
الذباب المبيدة • الذباب الهسبية

(نبة الى انتقالها الى امريكا مع الفس  
السنود لبقوات الهسبية • ذبابة من الطيريات  
ورتبة ذوات الجناحين برقاتها فتك  
بسرورعات الحطة الفتية).

Heterocardia مختلفات الأذينات  
(رتبة حيوان من الرخويات المتعدية  
الأمميات الخياشيم).

heterocarpus مختلف الثمر  
(تطلق على الأشجار التي لها ثمار  
مختلفة).

Heteroceres مختلفات القرون  
(رتبة حشرات من حرقليات الأجنحة).

*Heterodera schachtii*; beet-root  
eelworm أنيقليس الشوند أو البتجر  
(دودة صغيرة من السلكيات تضر بالشوند  
أي البتجر في مصر).

heterodont dentition إنسان متووع  
(مجموعة أسنان غير متشابهة).

heteroecism اختلاف المائل  
(وجود مراحل الدورة الحياتية للكائن

الطفيلي في نباتين مختلفين كما في هذا الساق  
في نباتات الحبوب والبربريس).

heterogamous متغاير الأمشاج •  
متباين الأمشاج

(يطلق على كل نبات من النباتات الدنيا  
يكون فيه الميجان اللذان يدفغان أثناء التلاقح  
مختلفين في شكلهما أو في عملهما).

heterogamy; anisogamy  
تزاوج الأمشاج المتغايرة أو المتباينة  
(طريقة تلاقح في النباتات الدنيا يكون  
فيها الميجان الذكري والميجان الأنثوي مختلفين  
في شكلهما أو في عملهما • وفي مجمع مصر  
أطلق على الانكليزية الثانية اسم تزاوج الأمشاج  
غير المتشابهة).

heterogeneity تغاير • اختلاف •  
عدم التجانس  
(خاصة ما يستدل منه على اختلاف أصل  
النبات).

heterogeneous متغاير • متباير •  
غير متجانس

heterograft تطعيم متباين  
(تطعيم نبات بطعم أو جزء من نبات من  
نوع مختلف).

Heteromeres مختلفات الأجزاء  
أو الرمع  
(رتبة حشرات من متعددات الأجنحة).

heteromerous flower زهرة مختلفة الأجزاء

heteromorphous; heteromorphic  
مختلفة الأشكال • مختلف الشكل  
الظاهري

heterophyllous مختلف الورق  
heterophyllous linden (*Tilia hete-  
rophylla*) زريقون مختلف الورق  
(*Tilia*) (أنظر)

Heteroptera مختلفات الأجنحة

زُتَيْبَة حشرات من رتبة نمليات  
(الأجنحة).

هَتَرُوكْسِيْس heterosis  
(في علم الوراثة : هو أن يظهر في  
الهجين درجة من القوة تفوق القوة التي تكون  
في أحد والديه).

heterosporous متباين الأبواغ

heterostyly تنافر حاملات السمة  
(تنافر أطوال حاملات السمة وحاملات  
المتر مما يمنع التلقيح التهجيني).

heterotic متفوق الهجين  
(ما يتميز بتفوق الهجين).

heterotic hybrid هجين متفوق  
(ذو خصائص أفضل من خصائص  
الوالدين).

Heterotoma عضفورية  
(جنس دهر من الفصيلة الجربية لها ثور  
يشبه حمار الصافير التي تسمى الصافير  
الذبابية).

Heterotricha مختلفات الهذاب  
(رتبة حيوانات ديسا من الهديشات أي  
النميشات الهدية ، يكون في أمدابها ضرب  
يختلف عن الأمداب الأصلية).

heterotrophic متعدّد التغذية  
غير ذاتي التغذية  
(يتغذى بالمركيبات العضوية ولا يغذى  
على تركيب البروتينات أو التفتي من المواد  
اللا عضوية).

heterozygote لاقحة مختلفة الصّيفيات  
heterozygous متباين اللّواقح  
(أو اللاقحات)  
(في علم الوراثة : يقال إن أحد الأفراد  
هو متباين اللّواقح ، بالنسبة إلى سمة معينة ،  
عندما يكون عنصرا المورثتين اللتين تحملان  
هذه السمة متباينين).

Henchera هُونْشِيرَة  
(باسم نباتي ألماني ، جنس دهر من

الفصيلة القلّية).

*Heuchera micrantha*  
هُونْشِيرَة صَغيرَة الزَّهر

*Heuchera sanguinea*; coral bells  
هُونْشِيرَة مُدَمَّاة

Hevea شَجَرُ المَطَاط • هَافَايَة • سِيفُونَة •  
(Siphonia أنظر)

*Hevea brasiliensis* شجرة المطاط  
البرازيلي

*Hevea guyanensis*; Guyana rubber tree  
شَجَرُ المَطَاطِ اليُونَايَتي  
(Siphonia أنظر)

hewn timber خشب مقطوع

Hexactinellida سدائية القروع  
(رتبة من الإمتنج الصواني).

hexagonal planting غرس سداسي  
(غرس أحجار البستان أو الحقل على  
أشكال سدائية منتظمة أو بشكل مثلثات متساوية  
الاضلاع).

hexandrous سدائية الأنثوية  
(كالأرز والزيتون).

Hexapoda سدائية الأرجل  
(اسم يطلق على طائفة الحشرات).

hexenbesen مكنسة الساحرة  
(انظر witches'-broom)

hexose سكر سداسي • هيكسوز

Hibbertia; the rockroses هِيبَرْتِيَة  
(باسم نباتي إنكليزي ، جنس جنيات  
الترزين من الفصيلة الدّليّة).

*Hibbertia dentata*; dentate rockrose  
هِيبَرْتِيَة مُهَرَّنة الورق

*Hibbertia volubilis*; creeping rockrose  
هِيبَرْتِيَة مُهَرَّنة

hibernal شتوي

hibernal aspect الظاهر الشتوي  
(وصف لطور من أطوار الكساة الخضري).

hibernation أروؤ • إنبات شتوي  
(وهو اكتان الشتاء أي فتور الحياة في  
النباتات وبعض الحيوانات في الشتاء ويقابله  
nestivation إنبات الصيف ، والأروؤ أفرها  
معجم مصر ، وجعل الإنبات مقابل coma  
في الطب).

*Hibernia defoliaria*; mottled  
umber moth مَوتَرِيَة الشَّجَر  
(فراشة من حشرغيات الأجنحة وفصيلة  
المفارغات).

hibiscus; rose mallow (Hibiscus)  
خِطْمِي  
(نبات من الفصيلة الخبازية).

Chinese hibiscus (*Hibiscus rosa-si-*  
*nensis*) وَزْدَة الصَّيْنِ  
(يزرع لزهره).

Hibiscus خِطْمِي  
(جنس نباتات من الفصيلة الخبازية).

*Hibiscus abelmoschus*; abelmosk;  
musk mallow; musk-akro حَبَّ المِسْك  
(انظر abelmosk)

*Hibiscus cannabinus*; Deccan  
hemp; zambari تَبَل • جُلْجُل  
(الأولى في مصر والنسابة عن الأب  
أنثاس ولم أجدهما ، نبات من الفصيلة الخبازية  
يزرع قليلاً في مصر حيث يستخرجون من سيقانه  
أليافاً يصنعون منها حبلاً غلاتاً ، ويزرع كثيراً  
في الهند حيث يستخرجون من أليافه شج الأكياس  
وأغرابها).

*Hibiscus esculentus*; okra; gombo  
بَسَامِيَة  
(انظر gombo)

*Hibiscus militaris* خِطْمِي عَشْكَرِي  
(يزرع لزهره).

*Hibiscus palustris* خِطْمِي السَّاقِ

- تغير • أنقود «في الشام» •  
شجرة «في مصر»  
hilum (والنقير في مصر ينظر إلى micropyle فراجعها - تدب يتركها الشئ أي الحيل الشري على البزرة - وتعبير آخر نقطة ارتباط البزرة بالمنيمة).
- high coppice • ثنية عالية •  
خيس عال •  
(التي يقطع شجرها بعد الخامسة والعشرين حتى الأربعين).
- high-energy ration • علف عالية الطاقة •  
بق الخطبات •  
hibiscus mealy bug
- high-fan-palm (*Livistona altissima*) •  
لنوصطوة شاهقة •  
نخل يروحي عال •  
(*Livistona* أنظر)
- high forest • غابة عالية •  
(الغابة التي بلغت أقصى علوها - ويزيد عمر شجرها على قرن - وقد يبلغ قرنين ويطلق الاسم عادة على الغابات البذرية المناء).
- high juniper • غزير عال •  
إراب •  
(*Juniperus excelsa* أنظر)
- Highland breed or cattle • ماشية المناطق المرتفعة •  
(المؤتلة في المناطق المرتفعة بالكنتا).
- high-lime soil • تربة عالية التحتوى الكلسي •  
ثربة عالية التحتوى الكلسي
- highroad • طريق رئيسية •  
طريق عام
- high smut (*Tilletia foetida* or *T. caries*) •  
تخر الحنطة السمين •  
(*Tilletia* أنظر)
- high water • مياه غمار أو غمر •  
(والمفرد ماء غمر - يقال نظام الغمر).
- highways • طرق كبيرة •  
طرق أصيلة •  
طرق عامة •  
(كالطرق الوطنية وطرق المحافظات).
- highways department • دائرة الطرق •  
(الدائرة في الشام كالمصلحة في مصر - ودائرة الطرق تفتح الطرق العامة وتحفظها وترممها).
- hilly area • منطقة تلال •  
hill
- Himalayan cedar (*Cedrus deodar*) •  
أزدر هيماليا •  
أزدر الهند •  
(*Cedrus* أنظر)
- Himalayan hemlock (*Tsuga brunoniana*) •  
أشوجة هيماليا •  
(*Tsuga* أنظر)
- Himalayan pine (*Pinus excelsa*) •  
صنوبر عال •  
صنوبر هيماليا •  
(*pine* أنظر)
- hind (n.) • (١) أيلة •  
(اننى الأيل).
- (٢) القشر • الأخفس • اللوز •  
(سمك من جنس *Epinephelus* أنظر القسيلة *Serranidae*).
- hind (adj.) • خلفي •
- hind limb; hind leg • قائمة خلفية •
- Hindic lotus; Indian or Egyptian lotus •  
جامية • وردة النيل •  
لوتس الهند •  
(*Nelumbium* أنظر)
- hinny • تنقل •  
(حيوان داجن أبوه الحصان وأمه الأتان).
- hip • (١) ورك •  
(أنظر haunch)
- (٢) ثمر الورد البري •  
(ثمره لحمية مجوفة تضم في داخلها نماراً صغيرة achenes مثلها ثمر الورد البري واسم هذا الثمر العلمي cynarhodion منتق من اسم هذا النبات).
- hip joint • مفصل الورك •
- Hibiscus rosa sinensis; China rose •  
ورد القين •  
أزرج لزهرة •  
أزرج لزهرة.
- hiccough; hiccup • فواق •  
«حازوقة»
- hickory (*Carya*) • قارية •  
جوزبة •  
(شجر من فصيلة الجوز أوراقه كبيرة وأزهاره مخضرة وجوزته ناعمة القشرة بعض أنواعه يزرج لثمره وبعضه يتخذ لثنتين).
- bitter hickory (*Carya amara*) •  
جوزبة مريرة •
- white hickory (*Carya alba*) •  
جوزبة بيضاء •  
(يتركب من صوب أخرى من هذا النوع راجع مادة *Carya*).
- hidden defect • عيب خفي •  
(عيب خفي في الخشب لا يظهر إلا بعد نشره).
- hidden fire scar • ندبة حريق مغطاة •
- hide • (١) قطعة أرض •  
إقطاع •  
(مباحثها من ٨٠ إلى ١٢٠ فدانا في انكترا).
- (٢) جلد حيوان •  
(قبل الدبغ على الأغلب).
- cured hides • جلود معالجة (بالتليج) •
- raw hides • جلود خام •
- tanned hides • جلود مدبوغة •
- hide sumac; tanning sumac (*Rhus coriaria*) •  
ساق الدباغين •
- hiemal • شتوي •
- hiemal horsetail (*Equisetum hiemale*) •  
كنبات الشتاء •  
(*Equisetum* أنظر)

|                                                                                                                    |                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| hippiatrics; hippiatry                                                                                             | طَبُّ الْخَيْلِ                                                        | Hippophae                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | غَاشُول                                                                                                                                                                                                                                                                                 | addax                                                                                                                                                                                                                                                                          | أَنْظَر                                                                                                        |
| يَنْظُرَةُ الْخَيْلِ                                                                                               |                                                                        | (جنس شجيرات شاذة من فصيلة الخيلانيات<br>منيرة الزهر عذبة الثمر)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                         | هيئورات • هيئورات                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                |
| (علم يبحث في أمراض الخيل<br>ومداواها)                                                                              |                                                                        | Hippophae rhamnoides; sallow                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | غَاشُول رُومِي                                                                                                                                                                                                                                                                          | (ملح بول الخيل • يحصل من امتزاج<br>الحامض الهيبوريك بأحدى القواعد كالكلس<br>والصودا والبوتاس)                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                |
| Hippobosca                                                                                                         | شَعْرَاء                                                               | thorn                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | (جنية شاذة صغيرة الزهر ناعرا عذبة<br>براقة يرتقالية اللون)                                                                                                                                                                                                                              | hippuric acid                                                                                                                                                                                                                                                                  | حامض هيبوريك                                                                                                   |
| (جنس ذباب من الفصيلة الشعراوية يركب<br>الخيول وغيرها)                                                              |                                                                        | hippopotamus (Hippopotamus                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | فَرَس النهر • فرس البحر (amphibius                                                                                                                                                                                                                                                      | (حامض عضوي يسكن في بول آكلات<br>العشب ولا يسبب الفرس)                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                |
| Hippobosca equina; horse tick                                                                                      | دُبَابَةُ الْخَيْلِ • شَعْرَاءُ الْخَيْلِ • دُبَابَةُ<br>تَنَكُّبِيَّة | (حيوان برمائي عظم تدبني من العاشبات •<br>أنظر السادة التالية)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | فَرَس النهر • فَرَس البحر                                                                                                                                                                                                                                                               | hired                                                                                                                                                                                                                                                                          | مُؤَجَّر • مُسْتَأْجِر                                                                                         |
| (حشرة من ذوات الجناحين تطفل على<br>الخيول)                                                                         |                                                                        | Hippopotamus                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | الأولى ترجمة الاسم العلمي والتابعة في<br>حياة الحيوان للدميري • جنس حيوانات عظام<br>الفسه سقيسات البطود تعيش في الأنهر<br>والبحيرات أو حولها يجعلونها اليوم في جملة<br>الظئيرسات • وليس في جسمها البشع شيء<br>يشبه الفرس • وكل ما فيها من الفرس أن صوته<br>يشبه صهيله                   | hired hand; farm hand                                                                                                                                                                                                                                                          | عامل زراعي (فلاح بالأجرة)                                                                                      |
| Hippoboscidae                                                                                                      | شَعْرَائِيَّات                                                         | hippotechny                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | تَرْبِيَةُ الْخَيْلِ • زَرْطَقَة                                                                                                                                                                                                                                                        | hired labour; hired help                                                                                                                                                                                                                                                       | عمال مُسْتَأْجِرُونَ • يد عاملة مأجورة                                                                         |
| (فصيلة ذباب كسار من ذوات الجناحين<br>فيها الشعراء)                                                                 |                                                                        | (تربية الخيل وترويضها • وجدت كلمة<br>الزرتقة بمعنى علم الخيل وتربية الخيل<br>جميعاً • وذلك في كتاب كامل الصنائع<br>الناصرى لأبي بكر بن الأبد البطار • ولم<br>أجد لها في المعجمات • ويرى الدكتور برون<br>Perron مترجم كامل الصنائع إلى الفرنسية<br>أن الزرتقة من اللاتينية Ras rustica<br>وهي البيت الريفي أو القروي • ولم يحم دليلاً<br>مقبولاً على هذا الرأي • وتطلق الزرتقة<br>وكتابتها المختلفة مجهولة الأمل في نظري) | hirudineae                                                                                                                                                                                                                                                                              | عَلَقِيَّات                                                                                                                                                                                                                                                                    | وظافة من المواد العنقليات فيها رتبان<br>السرطوميات أي العنقليات الخرطومية •<br>والعنكليات أي العنكليات الحنكية |
| Hippocampus; sea-horses                                                                                            | جِيصَانُ الْبَحْرِ                                                     | hippocratea                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | إِبْرَاقِيَّة                                                                                                                                                                                                                                                                           | hirudiniculture                                                                                                                                                                                                                                                                | تَرْبِيَةُ الْعَلَقِ                                                                                           |
| (مترجمة • جنس سمك عجيب من فصيلة<br>زَمَسَارَات الْبَحْرِ • ينه الفرس في دقاس<br>الطرنج)                            |                                                                        | (باسم الإفرات الطبيب اليوناني الشهير •<br>جنس جنية مقرنة من الفصيلة الإبراقية فيه<br>نوع أمريكي يسمى لوز الأنيسل وفيه نوع<br>صدي • وكلاهما في ثماره لب يؤكل)                                                                                                                                                                                                                                                             | Hippocrepis; horse-shoe vetch                                                                                                                                                                                                                                                           | نَعْلُ الْفَرَس                                                                                                                                                                                                                                                                | (علم تربية العلق وتكثيرها في مستنقعات<br>طبيعية أو صناعية)                                                     |
| Hippocrepis                                                                                                        | نَعْلُ الْفَرَس                                                        | Hippodamia                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | صَيَادَةُ الْأَزَقِ                                                                                                                                                                                                                                                                     | Hirudo medicinalis; common                                                                                                                                                                                                                                                     | عَلَقَة طَبِيَّة                                                                                               |
| (ترجمة الاسم العلمي • جنس نباتات<br>برية فيه أنواع تثبت في بعض أنحاء الشام •<br>وبعضها تعد طيبة • وهي من القرنيات) |                                                                        | hippedrome; race-course                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | مَيْدَان • مَيْدَان • مَيْسَار                                                                                                                                                                                                                                                          | medicinal leech                                                                                                                                                                                                                                                                | (أنظر                                                                                                          |
| (جنس حشرات مفيدة من فصيلة الدعاق<br>وربة مقدمات الأجنحة)                                                           |                                                                        | hippology                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | عِلْمُ الْخَيْلِ                                                                                                                                                                                                                                                                        | (leech                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                |
| (علم دواة الخيل ومعرفة • كحليتها<br>وتدريسها الخ)                                                                  |                                                                        | hippotigris zebra or Equus zebra;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | عَقَابِي شَائِع • جِمَارُ الزَّرد الشَّائِع                                                                                                                                                                                                                                             | Hirundinidae                                                                                                                                                                                                                                                                   | مُتَوِيَّات • حُطَّائِيَّات                                                                                    |
|                                                                                                                    |                                                                        | common zebra                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | (لونه أظفر إلى صفرة مخططة بخطوط<br>سمر • وقوامه أيضاً مخططة بحلقات تمتد حتى<br>الجوف • وكان كثيراً في إفريقية تعيش أفراد<br>عزلات في الجبال • وكان يربى كالخيول وله ضرب<br>منها عشايي إرغلي Hippotigris burchelli<br>ويجعله بعضهم نوعاً مستقلاً كما ترى • لا<br>تخطيط حلقية في قوائمها) | Hirundo                                                                                                                                                                                                                                                                        | مُتَوِيَّات • حُطَّائِيَّات                                                                                    |
|                                                                                                                    |                                                                        | Hippotragus nasomaculata or Ad-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | مَهَادَة                                                                                                                                                                                                                                                                                | (الواحدة متويزة وصوتية • ذكر الدميري<br>كلمة المتويزة في حياة الحيوان وقال إن الناس<br>يطلقونها على نوع من الخطاطيف • وذكر<br>صاحب معجم الحيوان أنها أعجوبة ولم يزد •<br>قلت وهي اليوم تطلق في الشام على هذه الطيور<br>وهي من الجوامث المشفوقات المناقير والفصيلة<br>المتويزة) |                                                                                                                |

*Hirundo horreorum*; barn swallow  
خَطَّافُ التَّيَّارِ

*Hirundo montana* or *Hirundo ru-  
pestris*  
سُوْنُو الْجِبَالِ  
(خطاف النواحي في معجم الحيوان)

*Hirundo riparia* or *Cotyle riparia*;  
sand-martin  
سُوْنُو السَّوَابِلِ  
(خطاف النواحي في معجم الحيوان)

*Hirundo rustica*; European swal-  
low  
سُوْنُو الْيَنْحَنَةِ • سُوْنُو رِيْفِي  
(سُوْنُو في معجم الحيوان)

*Hirundo urtica* or *Chelidon urtica*;  
house martin  
سُوْنُو التَّوَابِذِ  
(خطاف النواحي في معجم الحيوان)

hispid • أشعر • أهلب • شعراء • زَبَاء •  
أشوك • قاسي الوبَر

histogenesis or histogeny  
تَكْوِينُ الْأَنْسِجَةِ الْمَضَوِيَّةِ

histology  
عِلْمُ النَّسِجِ أَوْ الْأَنْسَاجِ  
(قسم من علم التشريح يبحث في تكوين  
انساج الأحياء وتطورها وتركيبها)

histolysis  
انْحِلَالُ الْأَنْسِجَةِ الْمَضَوِيَّةِ

histopathological lesion  
آفة مرضية نسيجية

historic geology  
جَيُولُوجِيَّةٌ تَارِيخِيَّةٌ  
(بحث تاريخ الأرض منذ نشأتها • أنظر:  
geology)

hitch; hitching  
ربط • مَدَّ  
(كثرت القوس إلى العربية)

hive  
(١) خَلِيَّةُ النَحْلِ • كُوَّارَةٌ • نَحِيَّة  
(beehive) (أنظر)  
(٢) تَوَل • حَشْرَم • جماعة النحل  
(colony) (أنظر)

fixed-comb hive  
خَلِيَّةُ ثَابِتَةِ الْأَطْر •  
خَلِيَّةُ ذَاتِ أَقْرَاصٍ ثَابِتَةٍ

observation hive  
خَلِيَّةُ مَرَاقَبَةٍ

hive bee; common honeybee (*Apis  
mellifera*)  
نَحْلَةٌ ثَائِمَةٌ أَوْ مَعْرُوفَةٌ  
(bee) (أنظر)

hive pillaging  
نَهْبُ الْخَلِيَّةِ  
(غزو نحل غريب للخلية بنية أكل  
عليها)

hive stand  
حَامِلُ الْخَلِيَّةِ  
(قاعدة خفيفة تحمل عليها خلية النحل)

hoarder  
مُخْتَصِر • مُكْتَبِر

hoarding  
(١) اخْتِرَان • اِكْتِنَاز

(٢) الْخَزِين • الْمَوَادُّ الْمُخْتَصَرَّةُ

(٣) سِيَاحٌ خَشَبِي مُؤَقَّتٌ

hoarfrost; rime; white frost  
صَبَرٌ قِصْفِي • نَدَى قِصْفِي

(ترجمة اسم الانكليزي - طبقه من  
الجليد تتكون على سطح الأجسام الصلبة الخفيفة  
درجة الحرارة بتجمد قطرات من رطوبة  
الهواء)

hoarhound; horehound (*Marru-  
bium vulgare*)  
قَرَّاسِيُون

(نبات عشبي من الفصيلة النعوية أوراقه  
بيضاء رقيقة له احتمالات طبية)

hoary  
أُشِيب • أَحْمَر • ذُو دَعَبٍ  
رَمَادِي مُبَيَّضٌ

hoary alder (*Alnus incana*)  
جَارِ الْمَاءِ الْأَبْيَضِ  
(Alnus) (أنظر)

hobble; shackle; fetter  
يَنْكَسَال  
(رجل مُكَلَّل • ربط من جلد أو من حديد  
تُرْبَطُ بِهِ يَدَا الْفَرَسِ ، أَوْ أَحَدِي يَدَيْهِ بِأَحَدِي  
رِجْلَيْهِ ، قَيْصَبٌ عَلَيْهِ الْهَرَبُ وَتَهْمَلُ يَطْرُقُهُ  
أنظر أيضا (hobbles))

hobblebush  
وَيْبِرْنُومٌ مَلْتَوٍ  
(wayfaring tree) (أنظر)

hobbles  
وَيْسَاق  
(رجل مُكَلَّل • أربع حلقات من جلد توضع  
في أرساغ الدابة الأربعة ويصل بينها سلاسل •  
ويستعمل هذا الويساق عندما تطرح الدابة لعملية  
جراحية)

hobby; European falcon (*Falco  
subbuteo*)  
بَسَاز • كُونِج •  
صَحْرَ أَوْرَبِي

hock  
عَرْقُوب  
(عضو من أعضاء رجل الدواب بين الساق  
والوظيفة)

hock joint  
مَفْصِلُ الْعَرْقُوبِ

hoe  
مِعْرَق • مِسْكَاش • مِجْرَفَةٌ  
(أداة العزق ومنها أنواع :)

digging hoe  
فَاسٌ حَفَر • رَفْش

garden hoe  
مُتَيْكِشِي  
(صغير مسكاش • وتطلق على المعزق  
اليهودي)

grub hoe  
مِعْوَلُ الْكَنْطِطِ  
(أداة من فولاذ لين تُستعمل في الحفر أو  
في الكنط • وهو شبه بالمعول «المسكاش» •  
لكنه ليس له رأس حاد)

hand hoe  
مِعْرَقٌ يَدَوِي • مِعْرَقَةٌ يَدَوِيَّةٌ  
(أداة العزق، باليد كالسكاش)

horse hoe; animal-driven hoe  
مِعْوَلُ جَرٍّ

(رجل متناول • أداة لها نصل من حديد  
تستعمل في عزق الأرض وتنظيفها وحرقها  
سطحية)

pulling hoe  
مِعْرَقُ جَرٍّ

push hoe  
مِعْرَقٌ دَفْعٍ

scuffle hoe; Dutch hoe  
مِعْجَرَف • مِعْجَرَفَةٌ • مِعْرَقٌ هُولَنْدِي

(مِعْجَرَفٌ ذُو نَصَلٍ مُسَاطِعٍ مِعْجَرَفٌ بِهِ  
الْأَوْسَاجُ وَالْأَعْشَابُ وَقَطْعُ الْأَصْصَانِ مِنْ طَرَفِ  
الْمَحْدَثِ وَغَيْرَهَا وَفَدٌ يَسْتَعْمَلُ لِلْعَزَقِ)

- || small hoe مِعْوَل (مِعْوَل مَغِير)
- || weeding hoe مِعْرَق • مِعْرَقَة تعشيب (مِعْوَل يدوي تمزق به الأرض وتنظف من الأعشاب)
- hoeing عزق • تعشيب بالمِعْوَل
- || hand hoeing عزق يدوي
- || machine hoeing عزق آلي
- || rotary hoeing عزق دوراني
- hoeing plough محراث التزق
- hoe-ploughing حَرَث بالمِعْوَل (ploughing أنظر)
- hog (*Sus domesticus*) خنزير أهلي (حيوان داجن من الفصيلة الخنزيرية وهو ما يسمى domestic pig).
- hog cholera; swine fever طاعون الخنازير
- hog-nut; hickory nut ثمرة الجوزية أو القارية
- hog-plum إِبْجَاصُ البَر • بُزْفُوق البَر • إِبْشِيدِيَّاس (نبات من جنس إِبْشِيدِيَّاس ذو ثمر برقوق يقطع للخنزير أنظر Spodias. ويطلق الاسم الانكليزي على نباتات أخرى من إِبْجَاص Ximenis و Prunus و Rhus).
- || purple hog-plum (*Spodias purpurea*) إِبْجَاصُ البَرِ الأَحْمَر • إِبْجَاص (إِبْشِيدِيَّاس) (أنظر Spodias)
- hogweed عُشْبَةُ الخنازير (مترجمة - اسم يطلق على عدة نباتات تصلح لأطعام الخنازير مثل السندليون *Heracleum sphondylium* و *ambrosia* و *artemisia* و عصا الراعي أو الطباط *Polygonum aviculare* أو نفاق النفاق *Sonchus palustris* وسكن مراجعة هذه
- النباتات تحت اسمائها العلمية)
- hoist مِرْفَع • مِرْفَاع • آلة رافعة
- holard الماء الاجمالي في التربة (المحتوى المائي الاجمالي في التربة ينض النظر عن كونه متاحاً أو غير متاح لاتعمال النبات)
- Holcus هُلُقُوس (جنس نباتات من الفصيلة النجيلية)
- Holcus doura* or *Sorghum doura*: دُرَّة • دُرَّة • دُرَّة *Guinea corn: doura* يَبْصَاء • دُرَّة بَلْدِيَّة • دُرَّة إِفْرِيقِيَّة (نبات زراعي حبي من الفصيلة النجيلية. أنظر *Sorghum doura* و *doura*).
- Holcus lanatus*; velvet grass: meadow soft grass صُوفِيَّة • هُلُقُوس صُوفِي (من نباتات المروج ينسب إلى الفصيلة النجيلية)
- Holcus saccharatus*; sweet sorghum: African sugar-cane دُرَّة سُكَّرِيَّة (أنظر *Sorghum saccharatum*)
- Holcus sorghum*; broomcorn دُرَّة العُكَّاسِي (أنظر *Sorghum vulgare*)
- holder (١) حَاطَر • مَالِك • مُسَاطِر (٢) مِسْك • حَامِل
- holding (١) أَرْض مُسَاطِرَة (٢) حَيَازَة • يَلَك (بصيغة الجمع عادة تعني أرضاً مملوكة تصرف فيها ما فيها كما يشاء - أنظر (property).
- || communal holding حَيَازَة عَلَى الشَّاع
- || consolidation of holdings تَجْمِيع الحَيَازَات
- || contiguous holdings حَيَازَات مُتَجَاوِرَة
- || dwarf holding حَيَازَة صَغِيرَة أَوْ قَرْمِيَة
- || mixed holding حَيَازَة مُخْتَلَطَة
- hole (١) ثَقْب • ثَقْبَة • ثُقْبَة (٢) جُحْر • مَكَا • مَكُو • مَكْه (أنظر burrow)
- bore hole ثَقْبَة الْحَيَكَة • ثَقْبَة الْخَيْطِ الْمُطْرِي (ثقب نحصل في جدار خلية بما يكون لحبيكة فطر أليف الخشب من فعله مذيب في أثناء نمو تلك الحبيكة)
- emergence hole مَتَقْدُ الْخُرُوج (ثقب يُثَقَّب في القشرة الخارجية أو في سطح الخشب أو في الثمرة لتخرج منه الحشرات)
- shot holes ثُقُوب الرِّصَاص (أنظر shot-holes)
- ventilation hole مَتَقْدُ التَّهْوِيَة (أنظر ventilation hole)
- hollow أَجُوف
- hollow stem سَاقُ جُوفَاء
- holly (*Ilex*) بَهْشِيَّة • إِنْلَكْسِي (نبات حرجي من جنس إيلكس والفصيلة البهشية ورقه يشبه البلوط البهشي)
- || American holly (*Ilex opaca*) بَهْشِيَّة كَثِيفَة أَوْ ظَلِيلَة (شجرة أو جنية خرجية من الفصيلة البهشية)
- common holly (*Ilex aquifolium*) بَهْشِيَّة شَائِعَة (شجرة الدبق • شراية الراعي)
- || emetic holly (*Ilex vomitoria*) بَهْشِيَّة مُقَيِّئَة
- || English holly (*Ilex aquifolium*) بَهْشِيَّة شَائِعَة (شجرة الدبق • شراية الراعي)



|| knee holly (*Ruscus aculeatus*)

آس بريّ شائك  
(في كتاب بوست : زينتات - أنظر  
(Ruscus).

|| Madera holly (*Ilex perado*)

بهيّنة مأدرة  
(Ilex (أنظر

|| New Zealand holly (*Olearia ilicifolia*)

بهيشة زيلندة الجديدة  
(Olearia (أنظر

|| sea holly (*Eryngium maritimum*)

قِرَصنة بحرية - لحية اليمزى  
شنداب بحري  
(نوع ملبر من القرصنة أزهاره بساعة  
الزرقاء وأوراقه شوكية زرقاء).

holly berberis (*Mahonia aquifolium*)

ماهوينة - بهيشة الورق  
(أنظر الاسم العلمي).

hollyhock; rose mallow (*Althaea rosea*)

خَطِيبي - خَطِيبي دَمَشقي -  
خَطِيبي وَردي  
(نوع زهر من فصيلة الدخانيات).

holly oak; holm oak (*Quercus ilex*)

بَلُوط أَخْضَر  
البلوط يعني الورق يوجد في سواحل  
النمام - أنظر (*Quercus*).

holly olive; holly osmanthus (*Osmanthus ilicifolius*)

عققة بهيشة الورق  
(أنظر الاسم العلمي).

holm oak (*Quercus ilex*) أَخْضَر

(أنظر الاسم العلمي).

Holocene period or epoch

العصر الحديث (الحاضر) ،  
(هولوسين)

(أقر مجلس مجمع مصر الاسطلاح  
العربي - ومعنى الانكليزية الحديث تماماً أي  
الكامل الحديثة - وهو العصر الثاني من العصر

الربيع - والعصر السابع من الدهر الحديث.  
وهو أحدث العصور الجيولوجية وأخوها ، وفيه  
الزمن الحاضر - ويحيى مكانه في الترتيب بعد  
العصر الحديث الأقرب أي البليستوسين).

Holocephali كاملات الرأس  
(رتبة سمك من غضروفيات الزعانف).

holo-parasitic تَامُّ التَّغَلُّل  
(يشهد في تغذيه كمية على المسائل أو  
الضيف).

Holothricha كاملات الهذنب  
(رتبة حيوانات دنيا من الثدييات الهدية.  
سميت بهذا الاسم لأن أهدابها تسكو كل  
أجسامها).

Holothuridae قِثَائِيَّات البَحر  
(طائفة حيوان من صفة الثوكيات).

Holstein; Holstein-Friesian (*Bos taurus*)

بَقَرُ الهولستين «الفريزياني»  
(أحرب من البقر الهولندي كبير الحجم  
لونه مزيج من الأسود والأبيض، والفريزياني  
نسبة إلى جزيرة Friesland).

holy clover; sainfoin إيدوصارون  
مزروع أو شامع  
(أنظر *Hedysarum sativum*).

holy herb; vervain (*Verbena*)  
رعي الحمام  
(زهر من فصيلة رعي الحمام).

holy thistle (*Silybum marianum*)  
حَرْقِش الحِمال - شوك مزيم - سَلِين  
(شامية - نوع بري ينقلوه ويطلقون  
سوقه وعروق ورقه كالعكوب - والعكوب  
غيره - أنظر *Gundelia*).

holy-wood tree (*Gualacum sanctum* or *G. officinale*)  
عُود الأنبياء  
(شجر ذو خشب صلب من نوع الملاك من  
فصيلة القديسيات).

holy wormwood (*Artemisia santonica*)  
شَيْخ خُرَّاساني  
(Artemisia (أنظر

holy-wort (*Verbena*) رعي الحمام  
(زهر معروف من فصيلة رعي الحمام).

*Homalomyia canticularis*; tiny  
housefly دُبَابَة أَهْلِيَّة صَّغِيرَة  
(fly (أنظر

*Homarus vulgaris* سَرَطَان البَحر  
(lobster (أنظر

home (n.) بيت - منزل - موطن  
(adj.) منزلي - محلي - داخلي

home consumption استهلاك داخلي  
أو محلي

home distiller; farmer distiller  
زادع نايذ - مُسْتَقِيل منزلي  
(من يستطير الخمر من عبه أو نمرة أو  
نفاحه أو غيرها من ثمار مزروعة).

home economics الاقتصاد المنزلي  
التدبير المنزلي

home market سوق محلية

home trade تجارة داخلية

homing pigeon; homer حمام الزاجل  
حمام الرِّجَال - الحمام الهادي  
(carrier pigeon (أنظر

Hominidae بَشَرِيَّات  
(رتبة من رتبة الرئيسات ليس فيها سوى  
جنس الإنسان *Homo*).

homogamy تَلَاقُح الأُنثاج المُتَجَانِية  
(في علم النبات (1) هو أن يحمل النبات  
أزهاراً كلها من نوع «زوج - جنس» واحد ،  
ف تكون إما ذكورية أو أنثوية أو مختوية ،  
(2) تخرج أندية الزهرة ومدقاتها في آن  
واحد .

في علم الوراثة : تلاقح بين عناصر وراثية  
من أصل واحد - وبسبب هذا التلاقح هو  
الانفراد).

homogeneity تجانس - تماثل

- homogeneous** متجانس • متماثل (متجانس التركيب أو الشكل أو النوع).
- homogenization** تجنيس (أي إيجاد المتجانسة • وهو معالجة بعض السوائل كاللبن لتقلل أجزائها متجانسة متجانسة • والمتجانس هو المسمى homogeneous وخلافه السلائج متجانس أو المتساير أي (heterogeneous).
- homogenous (Biol.)** متجانس • متماثل (متجانس التركيب لتماثل الأصل).
- homologous** متماثل • متناظر • متماثل homologous chromosomes صبغيات متماثلة (صبغيات متماثلة شكلاً وحجماً ووظيفة تظهر مزدوجة في الخلايا الجسدية).
- Hemoptera** متجانسات الأجنحة • متجانسات الأجنحة (رتبة من الحشرات النصفية الجناح).
- homosporous** متجانس الأبواغ • متماثل الأبواغ (كالرخس مثلاً).
- homozygosity breeding** تربية متجانسة الصفات
- homozygote** لاقحة متجانسة الصيغيات
- homozygous** متجانس اللواقح (أو اللافيات)
- (في علم الوراثة: يقال إن أحد الأفراد هو متجانس اللواقح • بالنسبة إلى صفة معينة • عندما يكون عنصرا المورثتين اللتين تحصلان هذه الصفة متساويين • والعكس متباين اللواقح).
- honesty (Lunaria biennis or L. rediviva)** قمرية (جنس زهر شمر من الفصيلة الصليبية ازهاره ارجوانية كبيرة وله قرون شبه خفاف).
- common honesty (Lunaria biennis)** قمرية حؤول
- (Lunaria)** (أنظر)
- perennial honesty (Lunaria rediviva)** قمرية مفعرة (أنظر)
- honey** عسل • شهد • أزي (العسل يذكر ويؤتى حج أغسال وعسول الخ • والطائفة منه عتلة • وعسل النحل عمل العسل • والعسل والمثل مشتار العسل • مادة سكرية يصنعها النحل من مفعور الزهر • ويضعها في الخساريب • ويغليها بنقطة رقيق من الشمع).
- artificial honey** عسل صناعي
- honey agaric (Armillaria mellea)** فطر العذور القلبي (فطر مضر من فصيلة الفارغونيات).
- honey ant (Myrmecocystus mexicanus)** نملة عتالة (نوع من النمل يختزن بطنه في المصيف مثلاً شيباً بالعسل لأطعام النمل في الشتاء).
- honey-bee; hive bee (Apis mellifera)** نحلة العسل
- honey buzzard; bee hawk (Pernis apivorus)** حوأم النحل (عن معجم الحيوآن • طائر من الجوارح نفعه أكثر من ضرره • يأكل الزنابير والعسل • والسنادع والأسامير وبعض القوارض).
- honey clover (Melilotus alba)** حندقوق أبيض (أنظر)
- honeycomb (Apic.)** قرص العسل (ح أقراص • مجموع الخساريب أي عيون النمل).
- honeycomb stomach; reticulum** قلنسوة (غشاء المعدة الثانية في المجترات وهو مضم إلى خساريب سداسية الشكل • ويطلق الاسم أيضاً على المعدة الثانية وهي متصل بالكرش من جهة وبام الثلاثيف من جهة ثانية • أنسظر stomach).
- honeydew** (١) مفعور • مفعور • مفعور (مواد سكرية لزجة تضحها أوراق بعض النباتات فيجربها النحل أحياناً وتعيش عليها بعض الفطور المجهرية كقطر الشمام • وكثيراً ما يحصل المفعور على الورق لأسباب مرضية).
- (٢) عسل الأرق (عسل نقره بعض الحشرات من رتبة متجانسات الأجنحة كالأرق وبعض الفرمزات).
- honeydew melon** شمام أبيض (نوع من الشمام أبيض اللب أو مخضره • طيب المذاق • ثمره ناعم أخضر مصفر).
- honey extractor; honey separator** مشوار • فزارة العسل (آلة يُستخرج بها العسل من الخساريب بالقوة النابذة).
- honey flower** عسلية • مليسثوس (نبات من جنس مليسثوس تحوي أزهاره كعبه وافر من المفعور • أنظر Melianthus).
- honey harvest** قطف العسل
- honey locust; three-thorned acacia (Gleditschia triacanthos)** غلاديشية ذات ثلاث شوكان (أنظر Gleditschia).
- honey lotus; white sweet clover** حندقوق أبيض (Melilotus alba) (زهر من الفصيلة الفديبية ازهاره غنية بالمصادة السكرية).
- honey separator** مشوار • فزارة العسل (آلة يُستخرج بها العسل من الخساريب بالقوة النابذة).
- honey-smelling eucalyptus (Eucalyptus melliodora)** أو كالبتوس عسلية الرائحة (أنظر Eucalyptus).
- honeysuckle (Lonicera)** صرينة الجدي • سلطان الجبل

(المفردات) وتسميه العامة الباسمين  
الغراتلي في دمشق ، ويتر فابند في القاهرة .  
جنس جنية مغرقة دائمة الخضرة للترين من  
الفصيلة الجسانية تُخذ هي وغيرها بياجا في  
حدائق البيوت .

|| black honeysuckle (*Lonicera nigra*)  
صَرِيْمَةُ الْجَنْدِي السَّوَدَاءُ

|| Chinese honeysuckle (*Lonicera chi-  
nensis*) صَرِيْمَةُ الْجَنْدِي الصِّينِيَّةُ

|| common honeysuckle (*Lonicera ca-  
prifolium*) صَرِيْمَةُ الْجَنْدِي الثَّامَةِ .  
صَرِيْمَةُ الْجَنْدِي . سُلْطَانُ الْجَبَلِ

|| evergreen honeysuckle (*Lonicera  
sempervirens*) صَرِيْمَةُ الْجَنْدِي الدَّائِمَةُ  
الخُضْرَاءُ

|| wild honeysuckle (*Lonicera pericly-  
menum*) صَرِيْمَةُ الْجَنْدِي الْحَرَجِيَّةُ

|| yellow honeysuckle (*Lonicera flava*)  
صَرِيْمَةُ الْجَنْدِي الصَّفْرَاءُ الزَّهْرُ

honeysuckle clover (*Trifolium pra-  
tense*) نَقْلٌ بِنَفْسَجِي . نَقْلُ التُّرُوجِ  
(أنظر الاسم العلمي) .

honeysuckle family الفصيلة الجسانية  
(Caprifoliaceae) (أنظر)

honey vinegar خَلُّ الْعَسَلِ  
(خلٌ يصنع من بخايا العسل أو من العسل  
الذي لا يصلح للتسويق) .

honey-wine نَبِيذُ الْعَسَلِ وَالْعَسَلِ  
(خمر تصنع بتخمير خليط من عصير  
العنب والعسل) .

honey yield محصول العسل

hooded crow (*Corvus cornix*) قَبَاقُ  
(هو القاباق في الشام أما في السمجنات  
فالقاباق طائر سامي طويل العنق ولذا جعل  
صاحب معجم الحيوان القاباق والقاباق واحداً أي  
cormorant وميزه عن الطائر الذي تتكلم

عليه بقوله قاق الماء . طائر من فصيلة الغربايات  
رأسه وجناحه وزرنيكه أي ذنبه سود ، وبناظره  
أشهب رمادي . وهو من أذكى الطيور ، يكثر في  
دمشق والقوطة ، ولا يُصاد ولا يؤكل ويُعد طيراً  
مضرّاً بالزراعة) .

hoof; ungula (Zoot.) حَافِرُ  
(ج حَوَافِر . ظفر السليشات يغطي آخر  
ثلاثي الأصابع - وهو مركب من الأجزاء الآتية)

frag نَمْرُ

heel دَائِرَةُ

sole صَحْنُ

toe سُيْلِكُ

wall; crust "of hoof" حِدَادُ

white lines حَامِيَتَانِ . حَامِيَتَانِ  
(الأولى في المخصص والثانية في  
المعجمات السائرة . والمفرد حامية والجمع  
حَوَامٍ) .

hoof-and-mouth disease حُمَى فُلَاعِيَّةُ  
(foot-and-mouth (أنظر  
disease

hoofbound مُصَابٌ بِضَيْقِ الْحَافِرِ  
(أنظر المادة التالية) .

hoof contraction ضَيْقُ الْحَافِرِ  
(مرض في رجل الفرس يسببه ضيق  
الدائرة في الحافر) .

hook صِيَّارَةٌ . صِيصُ

|| reaping hook مِتَجَلُّ . مِتَجَلُّ حَصْدِ  
(أداة لحصد الكلا أو لحصد الزرع . أنظر  
(sickle)

hook fishing صَيْدُ بَالِشْمِصٍ أَوْ بِالصَّارَةِ

hook-reaping; sickle reaping حَشُّ  
بِالْمِتَجَلِّ  
(قطع العشب بالميتجل) .

hookworm (١) الدَّوْدَةُ الشَّصِيَّةُ .  
دودة الانكلستوما

(٢) مرض الدودة الشصية  
(أنسبا حادة بينها الديدان الشصية) .

hoop طَوْقُ  
(طوق خصبي أو معدني تطوق به بعض  
الأنسباء كقلب الدواليب والبراميل الخشبية لمنع  
تصدعها) .

hoop ash; hackleberry مِتَيْسُ  
(أنظر

Hoopes' helenium (*Helenium hoo-  
pesii*) زَائِنُ هُوَيْسُ  
(أنظر

hoopoe (*Upupa*) هُوَيْسُ . هُوَيْسُ  
هُدَاهِدُ

(ج هُدَاهِدُ وَهُدَاهِدُ . جنس طير من  
الحيوانات الرقيقات المتأخر والنوع الشائع هو  
ما يسمى علمياً *Upupa epops*).

hoop-petticoat narcissus (*Narcis-  
sus bulbocodium*) نَرَجِسُ بَقْلِيّ  
(زهو من الفصيلة النرجسية) .

hoose; hooze; verminous bronchitis;  
الالتهاب الشعبي الديداني  
(مرض يسبب الماتية فيه وجود ديدان  
شرية رقيقة في القناة المخاطية للرئتين) .

hoot owl (*Bubo maximus*)  
بُومَةُ صَحَّابِيَّةُ  
(خامة السكيرة القرناء منها السوسة  
(the great horned owl)

hoove حَبَّاطُ  
(مرض يصيب الماتية فتنتفخ المعدة كثيراً  
يتجمع الغازات من اختصار الكلا الأخضر  
ويسرف أيضاً باسم meteorism).

hop (*Humulus lupulus*)  
مِتَجَلُّ . حَشِيَّةُ الدِّينَارِ

(الأولى عن المقطاف قديماً . والثانية عن  
أحمد ندى . وجعل لوكفر الميتجل مرادفاً  
للهايون في ترجمة المفردات . وكل من  
الميتجل وحشية الدنار هو هنا اصطلاح حديث  
شائع . نبات عشبي معمر من الفصيلة القنبية أو  
قل من الفصيلة القراعية والفصيلة القنبية . ينبت

عندنا برتاً . ويزرع في أودية قشعر مطايط  
أزهاره في تطير البجة عالسرة وتؤكل صفار  
نواميه كما يؤكل الهليون).

|| Japanese hop (*Humulus japonicus*)

جُنْبُل اليابان

(برع للتدخين)

hop-bine

سَرْع أو ساق الجُنْبُل

hop clover (*Medicago lupulina*)

فَصْفَصَة صغيرة . رَطْبَة صغيرة

(black medick (أنظر

hop-field

وَرِيْعَة الجُنْبُل

(أرض مزروعة جُنْبُلًا)

hop-hornbeam (*Ostrya*)

قَتَائِيَة . أُسْطَرِيَة

(من اليونانية الماء إلى حراض القناب  
شجر حرجي وتربي من الفصيلة البلوطية  
والقيلة البندقية).

hepper

(١) قَادُوس

(ج قواديس - عبة على شكل عرم مقلوب  
مكانها فوق البند أو الرخي أو العاصرة أو  
غيرها . ويوضع في القادوس المادة التي تُعالج  
في الآلات المذكورة فلا يدعها تهبط إلى الآلات  
الآ قليلاً قليلاً).

(٢) نَطَاطَة

(حشرة نطاطة وتطلق بشكل خاص على  
حوريات الجراد الصحراوي).

hopple

نِكْسال

(hobble (أنظر

hop-tree (*Ptelea trifoliata*)

جَتَائِيَة ثَلَاثِيَّة الُورِيَقَات

(Ptelea (أنظر

hop-trefoil

(١) فِصْفِصَة صغيرة

رَطْبَة صغيرة

(نبات عشبي من الفصيلة القرنية اسمه العلمي  
*Medicago lupulina* ويعرف أيضاً باسم  
black medick وأسماء أخرى).

(٢) نَقْل مَسْطَح . يَرْسِم مَسْطَح

(نبات عشبي من القرنيات الفراشية

أسمه العلمي (*Trifolium procumbens*).

|| low hop trefoil (*Trifolium filiformis*)

نَقْل خَيْطِي

Hordeum

شَعِير

(جنس نباتات عشبية زراعية حبة من  
الفصيلة النجيلية فيه أنواع وضروب تزرع).

*Hordeum caeleste*; six-row barley;  
naked barley; Siberia barley

شَعِير سَاوِي . شَعِير مُسَدَّس أَجْرَد . ثَلَاث

(الأولى والثانية مترجمان . ولم يفسد

مدلول كلمة السفت أو فصح مكس spelt

am هو غير أجرد . أم هو النبات المسمى rye

الذي امطاح على تسميته ثَلَاثاً . وإذا كان

شعيراً أجرداً فهو هذا السداسي الحروف . أم

هو من ذوات الحرفين البُجْرَد (٢).

*Hordeum distichum*; two-row

barley

شَعِير مُزْدَوِج

شَعِير ذَو حَرْفَيْن

(منه ضرب الشعير العربي في النعام

واستعمال الحرف في التنازل بمعنى الصف

row استعمال قديم في المخصص وغيره).

*Hordeum hexastichum*; six-row

barley

شَعِير مُسَدَّس

شَعِير ثَلَاثِي

الْحُرُوف

(منه ضرب الشعير الرومي في دمشق).

*Hordeum tetraastichum*; four-row

barley

شَعِير مُرَبَّع

شَعِير رُبَاعِي

الْحُرُوف

*Hordeum zeocriton*; fan-eared

barley

شَعِير مِرْقَاجِي

(شعير من ذوات الحرفين اشقل لتكسل

سلكه المروحي).

horehound; hounhound (*Marru-*

*bitum vulgare*)

(hounhound

قَرَايُون

(أنظر

harizon

(١) أَقَى

(٢) طَبَقَة (جيولوجية)

|| soil horizons

الطَبَقَات التُّرْبِيَّة

أو التُّرَابِيَّة

(soil horizons

(أنظر

horizontal cordons

جِيَالْ أَقْفِيَّة

أو مُعْتَرِضَة

horizontal cypress (*Cupressus*

*horizontalis*)

(Cupressus

سَرَو أَقْفِي

(أنظر

horizontal mixer

مِخْطَن مُسَوَّر أو

مُعْتَرِض . خَلَاطَة أَقْفِيَّة الدَّوْرَان

horizontal silo

مَطْمُورَة أَقْفِيَّة

(ثَبِي بموازاة سطح الأرض ويحفظ فيها  
العلف أو الحب).

Horminum

أَرْمِيْنُون . مَهْمِيَّة

(الأولى يونانية والثانية ترجمتها . جنس  
نباتات معمرة قريبة من النعناع تسب إلى  
الفصيلة الشفوية وتعمل للتدخين أحياناً . أنظر  
النوع المسمى (*Salvia horminum*).

hormone

هُورْمُون . حَاتَّة

(أفرازات حاتة لعملات فيزيولوجية معينة  
في النبات أو الحيوان).

horn

قَرْن

(ج قُرُون . وهي بوازي قاسية مختلفة  
الأشكال والنعصر . تنشأ على رؤوس بعض  
الحيوانات ولا سيما المجترات كالغلمان  
والبقر).

hornbeam (*Carpinus*)

نِيرِيَّة . شَجَرَة

(النير . قَرِينُون

شجرة حرجية من الفصيلة البلوطية  
والقيلة البندقية وتتميز بخشبها الثقيل القاسي  
الذي كانت تصنع منه الأنيار).

|| American hornbeam (*Carpinus ame-*

*ricana* or *C. caroliniana*)

نِيرِيَّة أَمْرِيْكِيَّة (وتعرف بأسماء عديدة بالانكليزية منها  
blue beech و ironwood و water beech).

|| common hornbeam (*Carpinus betu-*

*lans*)

نِيرِيَّة شَامَّة . نِيرِيَّة أُوْرِيَّة

(وتعرف بأسماء عديدة بالانكليزية منها  
hardbeam و hornbeech و yoke elm  
(horse beech).

|| Japanese hornbeam (*Carpinus ja-*  
*ponica*) يَنْجِيَّة يَابَانِيَّة

|| Oriental hornbeam (*Carpinus orien-*  
*talis*) يَنْجِيَّة شَرْقِيَّة

hornbeech; yoke elm (*Carpinus*  
*betulus*) يَنْجِيَّة شَامَّة - قَرِينُوس

أوربي

horned أَقْرَن  
(ذو قرون والأنتى قرنس، وعكس  
الأقرون الأتجم *polled*).

horned bee (*Osmia bicornis*) تَحْلَةٌ قَرْنَاء  
(تحلة برّية لها ما يشبه القرنين)

horned cattle دَوَاجِن قَرْنَاء \* مَاشِيَة  
قَرْنَاء - كِبَارُ الدَّوَاجِن  
(تطلق خاصة على كِبَارِ الظِّلْف كالبقر  
والجواميس).

horned owl (*Bubo virginianus*) بُوهَة قَرْنَاء  
(owl "horned" أنظر)

horned poppy; horn poppy (*Glauc-*  
*ium luteum*) مَاشِيَا \* مَاشِيَا  
(المفردات \* زهر من الفصيلة  
الخشخاشية).

horned violet (*Viola cornuta*) بَنْتَشَج قَرْنِي  
(أنظر violet).

horned viper; horned snake; cerastes حَيَّة قَرْنَاء  
(حبة سامة من فصيلة الأفاعي).

hornet; the giant hornet (*Vespa*  
*crabro*) دُوبُور  
(دُوبُور في الشام - وهي سرية، حشرة  
من رتبة غشائيات الأجنحة وفصيلة الزبوريات).

hornet fly (*Asilidae*) عَشْرِيَّة  
(ذبابة كبيرة من ذوات الجناحين تفرس  
النحل وبعض الحشرات الأخرى).

horn-fly (*Haematobia serrata*) دُبابَةُ الْبَقَر  
(ذبابة من ذوات الجناحين أصغر من  
الذبابة العادية تتركب أصول القرون وتمتص  
الدم منها ويطلق الاسم الانكليزي على ذبابة  
أخرى تضر بالماشية اسمها العلمي  
*Siphonia irritans*).

hornless (or polled) ruminants مَجْتَرَات حُجْم  
(المفرد ثَجْم والمؤنث جَسَاء أي بلا  
قرون).

horn-of-plenty (*Fedia cornucopia*  
or *Datura metel*) نَارِدِينُ الْجَزَائِر  
(ويسمونه هناك رأس الحيلة : عن  
عوبنغوت، أنظر valerian).

horn poppy (*Glaucium flavum*) حَشَخَاش مُقَرَّن \* مَاشِيَا صَفْرَاء  
(أنظر الاسم العلمي).

horn poppy (*Glaucium flavum*) حَشَخَاش مُقَرَّن \* مَاشِيَا صَفْرَاء  
(أنظر الاسم العلمي).

horny endosperm سَوِيدَاء قَرْنِيَّة  
(سويداء قرنية يابسة كسا في عَجَسَة  
البلح).

horse (*Equus caballus*) قَرَس  
(للذكر والأنثى : ج أفراس، والذكر  
الحيسان ج أخصه وخُصَن، والأنثى العَجِيز.  
ج شُجُور وأشجار وشُجُورَة، وجماعة الأفراس  
الخيل ج خِيُول وأَخْيَال، ولا واحد للخيل.  
أو واحد خائل، حيوان ذجون من الفصيلة  
الخيلية ورتبة مفردات الأصابع فيه سلالات  
كثيرة يردونها إلى خمس سلالات أصيلة أحداها  
السلالة الآسيوية فالأرية، والبها ينسب الفرس  
العربي، وفي علم الخيل الحديث تقسم الخيل  
أقساماً : فتكون من حيث شكل أطرافها مستقيمة  
ومحدبة ومقعرة، ومن حيث قدورها كبيرة  
وربعة وقزمة، ومن حيث طولها ملاعب وفصارة  
ومتوسطة، والخيل تصلح للركب والحمل  
والجر، ولحمها يؤكل، والكرغز يصنعون  
القيمر (الكوميس) من لبنها، وألوانها مختلفة.  
أنظر coats and particularities وما يليه.

external body-parts of a horse خَلْقُ الْخَيْل  
(المخصص : أعضاء الخيل الخارجية،  
وأعضاها ما يلي) :

back صَهْوَة

belly بَطْن

cannon or shank وَطِيف  
(ج أوطفة ووطف).

cheek خَد

chest صَدْر \* لَبَاز

chestnut رَقْمَة \* سَعْدَانَة

coronet أَطْرَة \* إَكِيل

croup رَذَف \* كَفَل  
(ج أزداف وأكفال).

crust; wall of hoof حِدَارُ الْحَافِر \*  
غِلَافُ الْحَافِر

dewlap بَلْدَم \* عَنَب  
(ج عَنَاب).

ear أُذُن

elbow مِرْفَق \* مِرْفَق  
(ج مِرَاق).

eye عَيْن

eye-socket قَلَت  
(ج قَلَات).

fetlock ثَنَّة  
(ج ثَن).

fetlock joint or pastern joint حَوْشَب

flank; hip or ilium خَاصِرَة

forearm ذِرَاع  
(مؤنثة ج أذرع وذراعان، وهي الساعد في  
الإنسان).

|                    |                                                            |                        |                                                                                                         |                                                                                                                                                    |                                                                                                                                       |
|--------------------|------------------------------------------------------------|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| forehead           | جَبْهَة • قَصْبَةُ الْأَنْفِ                               | pastern                | دُسْع (ج أَرْسَاع وَأَرْسُخ) •                                                                          | Asiatic or Aryan horse                                                                                                                             | فَرَسٌ آسِيَوِيٌّ •                                                                                                                   |
| forelock           | نَاصِيَة (ج تَوَامِر وَنَاصِيَات) •                        | perineum               | عِجَان                                                                                                  | ( <i>Equus caballus asiaticus</i> )                                                                                                                | فَرَسٌ آرِيٌّ (أَنْظَر)                                                                                                               |
| frog (of hoof)     | تَشْر (ج تَسُور) •                                         | poll                   | قَذَال • قَمَاسَا (ج قُلْد وَأَقْدَلَة • وَأَقْصَاء وَأَقْبِيسَة • وَهِيَ الثَّقَرَة فِي الْإِنْسَان) • | broken-kneed horse                                                                                                                                 | فَرَسٌ جَرِيحُ الرُّكْبَة                                                                                                             |
| gullet             | حَنَجْرَة                                                  | ribs                   | ضُلُوع                                                                                                  | carriage horse (draught horse)                                                                                                                     | فَرَسٌ الْبَجَرِ أَوْ الْعَرَبَاتِ (أَنْظَر)                                                                                          |
| hamstring          | وَتَرُ السَّاقِ                                            | scrotum                | صَفْن                                                                                                   | draft or draught horse                                                                                                                             | فَرَسٌ الْبَجَرِ أَوْ الْعَرَبَاتِ                                                                                                    |
| haunch or quarters | وَرْدِك (ج أَوْرَاك • وَهِيَ مُؤْتَنَة) •                  | sheath                 | قُنْب                                                                                                   | dray horse                                                                                                                                         | حِصَانُ الْبَجَرِ                                                                                                                     |
| head               | رَأْس                                                      | sole                   | صَحْن (ج صُحُون) •                                                                                      | English-blood horse                                                                                                                                | الْفَرَسُ الصَّرِيحُ الْإِنْكَلِيزِي                                                                                                  |
| heel               | دَائِرَة (ج دَوَائِر • وَهِيَ الْعَقَبُ فِي الْإِنْسَان) • | spur; dewclaw          | دَائِرَة (تَكُونُ فِي مُؤَخَّرِ مَفْصِلِ الْمَوْتَوْبِ كَمَا فِي رِجْلِ الْبَيْتِ) •                    | (ويسمى الفرس الانكليزي الصريح أو الكريم أو العقيق • وفرس السباق الانكليزي • وهو أسبق الخيل كافة • نفا من أب عربي وأم انكليزية وأنشج سلالة ثابتة) • |                                                                                                                                       |
| hock               | عُرْقُوب (ج عَرَاقِيب) •                                   | stifle joint or stifle | مَفْصِلُ الْفَخْذِ وَالسَّاقِ (أَقْبَى الْقَائِمَة الْخَلْفِيَة مِنَ الْفَرَسِ) •                       | gelded horse (gelding)                                                                                                                             | حِصَانٌ خَصِيٌّ • خُنْدِيدٌ (أَنْظَر)                                                                                                 |
| hoof               | سَاقِر (ج خَوَافِر) •                                      | temple                 | صُدُغ (ج أَصْدَاغ) •                                                                                    | heavy-draught horse                                                                                                                                | فَرَسٌ الْبَجَرِ الثَقِيلِ                                                                                                            |
| jaw                | لَحْي (وَعَمَّا لَحْيَان) •                                | thigh                  | فَخْذ (ج أَفْخَاذ • وَهِيَ مُؤْتَنَة) •                                                                 | knock-kneed (or cow-hocked) horse                                                                                                                  | فَرَسٌ مُضْطَلَّكٌ أَوْ مُتَقَدِّر                                                                                                    |
| knee               | رُكْبَة (ج رُكَب وَرُكَبَات) •                             | throat                 | ذَوْر                                                                                                   | light-draught horse                                                                                                                                | فَرَسٌ الْبَجَرِ الْخَفِيفِ                                                                                                           |
| leg                | سَاق (ج سَوَاق وَسِقَان • وَهِيَ مُؤْتَنَة) •              | toe: point             | مُسْبِك (ج تَنَابِك) •                                                                                  | plough horse                                                                                                                                       | حِصَانُ (جَر) الْمَحْرَاتِ                                                                                                            |
| limbs              | عَوَائِم                                                   | upper arm              | عَقْد (ج أَعْضَاد وَأَعْصَد • يَذْكُرُ وَيُؤْتَنُ) •                                                    | saddle horse                                                                                                                                       | جَوَاد • فَرَسٌ دَكُوب • فَرَسٌ الرُّكُوبِ                                                                                            |
| lip                | جَهْقَلَة (وَعَمَّا جَهْقَلَتَان) •                        | white lines            | حَامِيَان • حَامِيَتَان (الْعَفْرَة حَامِيَة وَالْجَمْعُ خَوَام) •                                      | Syrian horse                                                                                                                                       | فَرَسٌ شَامِيٌّ (الْخَيْلُ الشَّامِيَة مِنْ أَجْوَود الْخَيْلِ الْبَرَابِ) •                                                          |
| loin               | قَطْلَاء                                                   | withers                | فَسَارِب (ج عَوَارِب) •                                                                                 | horse-bean ( <i>Faba vulgaris</i> var. <i>equina</i> )                                                                                             | قَوْلُ الْخَيْلِ • قَوْلٌ مِضْرِيٌّ (يُسَمَّى الْقَوْلُ الْمِصْرِي فِي الشَّامِ وَهُوَ شَرْبُ مَشْبَرِ الْحَبِّ كَثِيرٌ فِي مِصْرَ) • |
| mane; crest        | عُرْف (ج أَفْرَاف) •                                       | Arabian horse          | فَرَسٌ عَرَبِيٌّ (أَجْمَلُ فَرَسٍ فِي الْعَالَمِ وَمِنْ أَمْلَحِ الْخَيْلِ لِلرُّكْبِ) •                | horse beech ( <i>Carpinus betulus</i> )                                                                                                            | يَبْرِتَة • شَجَرَة الْبَرِ (أَنْظَر)                                                                                                 |
| muzzle             | خَطْم                                                      |                        |                                                                                                         |                                                                                                                                                    |                                                                                                                                       |
| neck and withers   | عُنُق (ج أَغْطَاق) •                                       |                        |                                                                                                         |                                                                                                                                                    |                                                                                                                                       |

horse bot or botfly (*Oestrus equi*or *Gastrophilus equi*) نَبْرُ القَرَسِ

(warble-fly (أنظر

horse-box مَرَبَطُ القَرَسِ • شَيْئَةُ القَرَسِ

(مكان رأس من الخيل في الأصطل أو في شاحنة القمل)

horse breaking تَرْوِيعُ الخيل

(breaking in (أنظر

horse breeds; horse stocks

مِلَالَاتُ الخَيْل • عُرُوقُ الخَيْل

(وهي كثيرة أصنافاً ملالة الخيل العرب وفيها عرب ، ثم فرس السباق الانكليزي ومن جبابرة الخيل الفرس البلجيكي والبريطاني والفلاندي وغيرهما ومن أقزام الخيل فرس بوهيمية واسلندة والصين الخ)

horse-chestnut قَسْطَلَةُ الهند

قسطل الحصان

(شجرة قسطل الهند أو الفرس أو الشجرة ذاتها - أنظر *Aesculus hippocastanum*)

horse-chestnut zeuzera (*Zeuzera**oesculi*) قَتَعُ قَسْطَلِ الحِصَانِ

(wood leopard (أنظر

horse-dealer تاجِرُ الخَيْل

(يسمى الجُنْدَان في الشام)

horse-dealing تِجَارَةُ الخَيْل

horse (-driven) hoe مِقْوَلُ القَرَسِ

(شبه بالمقوّل بجره فرس في الأرض التي تُرْسَت أشجارها أو زُرعت زروعها على مطول)

horse-driven leveller مِسْحَاةُ الخَيْل

(قساية - آلة زراعية يجرها فرسان ويسمى بها التراب)

horse-dung; dung رَوْتُ

(ج أزوات - رُجِيعُ الخيل)

horse elder; elecampane (*Inula**helenium*) رَاشَن • قَسْطَلُ شَامِي

(نبات طبي معمر من المركبات الانبوية

horse filaria (*Filaria equina*)

(filaria (أنظر

horsefly; gadfly قُر

(ذبابه تركب الخيل من النمرات - أنظر (tabanid)

horse gowan; ox-eye daisy (*Chry-**santhemum leucanthemum*) أَصْحَوَانُ الرُوجِ

horse gram (١) لُوبِيَا الخَيْل

لَبَابُ الخَيْل

(نبات من الفصيلة القرنية تطعم قروته

للخيل والمائية اسمه العلمي *Dolichos biflorus*)

(٢) لُوبِيَا هَلِيُونِيَّة

(نوع معمر قروته طوال يزروع أو ينبت

برياً اسمه العلمي *Vigna sesquipedalis*)

horse grooming تَطْمِيرُ الخَيْل

horsehair هُجْلَب • هُجْرَف

(الأولى شعر الذنب والثانية شعر العنق في

مثل الفرس)

horseheal; horseheel; elecampane

(*Inula helenium*) رَاشَن • قَسْطَلُ شَامِي

(نبات طبي معمر من المركبات الانبوية

(الزهر - أنظر *Inula*)horse-leech (*Limnatis nilotica* or*Haemolia sanguisuga*) عَلَقُ الخَيْل

(تطلق على نوعي الملق المذكورين وهما

من الفصيلة الملقية - وعلق الخيل يعنى في

الجداول والبرك والتقع ، وهو يدخل أقواء

الحيوانات الأهلية ويمتص دماها)

horse mackerel سَمَكُ الثَّنِ الكَبِيرِ

(وتطلق على أسماك أخرى من النيسيات

(Carangidae)

horse-mint (*Mentha sylvestris*)

نَمْعُ بَرِّي • طَفْرَاء • طَفِيرَة

(الفردات - ينبت برياً في الأمساكن

الرطبة - ويطلق الاسم الانكليزي على نوع آخر من النعنع اسمه العلمي *Monarda punctata*.)

horse-mite (*Hematopinus tenui-**rostris*) قَمَلَةُ القَرَسِ الكَبِيرَة

(Hematopinus (أنظر

horse-parsley; alexanders (*Smyr-**nium olusatrum*) كَرَفْسِي بَرِّي

شَمْرِيُون

(المفردات - ومن أسمائه المقدوسى

الغليظ والأسود - يقل من الفصيلة الخيمية ينبت

برياً في بعض أنحاء الشام ، وقيلما يزروع لأن

الكرفس قام مقامه)

horse-power قَرَسِي بُخَارِي • حِصَان

بُخَارِي • قدرة حصانية

(وحدة تُتخذ لتقدير قدرة المحركات

والالات البخارية - وهي القدرة اللازمة لرفع

٧٥ كيلو جراماً الى علو متر في ثانية)

horsepower rating تَقْدِيرُ بالأَحْصَانَة

البُخَارِيَة

horse-pox جُدْرِي الخَيْل

(مرض قليل الخطر)

horse-racing سِبَاقُ الخَيْل

(ركض الخيل لمعرفة أكثرها عَدُوّاً وقوّة

وصلابةً وشجاعةً - والنيدان واليضماد مكان

ركض الخيل أي مكان إجرائها - والمخلة

الدقعة من الخيل في الرمان ج حلاب ، وهي

أيضاً الخيل التي تُجَمِّع للسباق - والنقطة

event العَجْرِي مرةً الى الساية ج أقواط -

والقياس والمقاييس الذي يُرْمَل الخيل في حبة

السباق ، ولعله ما يسمى في الاصطلاح الحديث

jockey. وقد مارس العرب السباق قبل

الأوروبيين بقرون - وأول سوابق الخيل يسمى

المُجَلِّي والسابق ، والناسي يسمى المُصَلِّي .

ويلى الثالث فالرابع الخ - والأخير هو الفينكل

واقشكت)

horse-racing society جَمْعِيَّةُ السِّبَاقِ

horseradish (*Cochlearia armor-**cia*) هُجْلُ الخَيْل • خَرْدَلُ الأَلْمَانِ

(مترجشسان - يقل عبقولي معمر من

الفصيلة الدسيلية تؤكل أصوله السلاط مبشورة  
وتعد من التوابل.

horseradish tree (*Moringa ptery-*  
*gasperma*) شوع • باز

(نجر من البانيات لجذوره طعم التابل  
الخردي من فجل الخيل).

horse-rake; raker قشاة قريية  
(يجرها فرس أو بقل - أنظر rake).

horse-shoe vetch (*Hippocrepis*)  
تعلّ القرس • بقة يضوية

(نبات من القرينات ، قروته تشبه نعل  
أو حمولة القرس).

horse-show مسابقات الخيل •  
منازلات الخيل

(فيها الجيني وجميعات الخيل لأغراض  
حتى كسج خيل الباق والقفر وجر العربات  
الخ).

horse sponge (*Spongia equina*)  
إسنج الخيل

(امتج حنن يوجسد في البحر الأبيض  
الموسط).

horse stacks • سلات الخيل •  
عروق الخيل

(أنظر horse breeds).

horsetail (*Equisetum*)  
كبات • دتب الخيل

(نبات عني من اللا زمرات الوعائ  
والنفسلة السكائية تنمو في المساطق وهو  
أنواع).

|| field horsetail (*Equisetum arvense*)  
كبات الحقول

|| marsh horsetail (*Equisetum palus-*  
*trei*) كبات المناقع

(في سادة *Equisetum* مزيد من أنواع  
هذا النبات فراجعها).

horse-thistle (*Cirsium*)  
قصور • شوك الخيل

(نوك من المركبات تؤكل وهو خض

عسائل متعصر يتغذى منه متعس آخر  
مفيلي وينمو عليه أو في داخله - يقال الفول  
مضيف الكشوت - والعنس حاضن الجعيل أو  
مضيفه وهكذا).

horse threadworms (*Ascaris me-*  
*galocephala*) صقر الخيل

(نوع بسبب الخيل والحسير والبغال - أنظر  
(*Ascaris*).

horse tick (*Hippobosca equina*)  
شراء الخيل • ذبابة عكسوية •  
ذبابة الخيل

(ذبابة من الفصيلة السراوية تطفل على  
الخيل فتسبب دما).

horse-tongue (*Uvularia grand-*  
*flora*) لهوية كيرة الزهر

(نوع يزدهر مجو الزهر - أنظر  
(*Uvularia*).

horse vetch • بقة يضوية  
(horseshoe vetch أنظر

horse-weed (*Erigeron*)  
أريغارون • شيخ الربيع

(أنظر *Erigeron*).

hortensia (*Hydrangea serrata*)  
كورية محززة • حدائقية

(الثانية من الاسم اللاتيني وللأولى راجع  
الاسم العلمي - أنظر أيضا tea-of-heaven).

horticulture • فلاحة البساتين •  
زراعة البساتين • «بستنة»

(تشمل زراعة البقول والأزهار والأشجار  
المسرة وأشجار التزيين وفي النسم يسود  
هذه الصناعة البستنة اشتقاقاً من بستان فعله يزيد  
(أقارها).

horticulturist • بستاني  
(الذي يمارس زراعة البساتين أي زراعة  
الخضر والزهر وشجر التزيين وشجر الفواكه •

وربما سبي الجنائي • أو قيل اختصاصي أو  
مختص أو اختصاصي بزراعة البساتين • أما  
البستاني فيطلقونها على *gardener*).

hose • خرطوم • ترصيع  
(أنبوب مطاطي أو لدائي لتقل السوائل).

host • حاضن • مضيف

|| alternate host  
(أو معاقب)

(أحد النوعين الحاضنين الأساسيين للآزمن  
لكي يتم متعص طفيلي دورته الحيوية).

|| alternative host  
(أحد الأنواع الحاضنة الذي يمكن أن  
يكون غذاء لمتعص طفيلي ، ولكنه لا يكون  
أسياً في إتمام دورته الحيوية).

hastler; stableman سائس  
(رج شواس - عامل يعلف الخوالب ويحشها).

hot-air drier • مجفئة بالهواء الساخن  
متفئة

hotbed (Hort.)

(أكوام من المواد العضوية ولا سيما التريل  
يستعملها البستانيون في إيجاد حرارة عالية  
تسليح لزراعة البقول البسكية - والمدفأة  
والدفئة في المعاجم الأرض الكبيرة الدف •  
وقد جعلنا الدفئة مقابل greenhouse  
جرباً مع مجسم مصر • وفي بعض المناطق  
يلفون تربة المشتل بالكهرباء أو بأنابيب الماء  
الساخن أو البخار).

|| temperate hotbed  
متفئة فائقة  
أو معتدلة الحرارة

|| tepid hotbed  
متفئة ضعيفة  
(وهي القليلة الحرارة).

hothouse • دفيئة حارة  
مضري

(هي التي يحشّن هواؤها بموقد أو بوسائل  
أخرى لتظل حرارتها حوالي ٣٤ إلى ٢٨ درجة  
متباعد في الشتاء - أنظر greenhouse).

hot mineral spring • حصة

(ينبع مياه معدنية حارة منها الكبيرة  
والقلوية والورنيقية وغيرها • وتستعمل الحصة  
أيضاً مقابل hot spring أي ينبوع الحار •  
أنظر spring).

hot pepper • فلفل حريف



- (ومنه ضروب منها الشائع واسمه العلمي *Capsicum annuum* ومنها الدقيق *C. frutescens* والدنقلي *C. minimum* فراجعها).
- Hottentot fig; sour fig** (*Mezium bryanthemum edule*)  
تين الهونتوت • **مُلاح**  
نبات لحمي الأوراق نادر بجوزية الشكل تؤكل وبعض أنواعه يزرع لزهره.
- houbara bustard** (*Otis houbara or Houbara undulata*)  
جُبَارَى مُتَوَجَّه • **جُبرج**  
انته البحاري الكبيرة ، وتتميز بريش كالتاج على رأسها وتكثر شرقي الشام وشمالي أفريقيا . واسم النوع من بحاري العربية . أنظر (bustard).
- hound** كَلْبُ الضِّيد
- hound's-tongue** (*Cynoglossum officinale*)  
لسان الكلب • **آذان الأرنب** (عشب ثائكة من الفصيلة الحماحمية أوراقها تشبه لسان الكلب).
- house** (١) منزل • بيت (٢) وحدة (في سلسلة من الدفقات).
- cold house** دَفِيقَةٌ بارِدة أو طَبِيقَةٌ (أنظر cold house)
- forcing house** بَيْتُ البَوَاكِر • دَفِيقَةُ البَوَاكِر (بني زجاجي أو دفيئة تساس فيها زراعة البواكير).
- house-bug** (*Cimex lectularius or Acanthia lectularia*)  
بق • بَق • البقاش • بق الخشب • صنج • بنات الحشير • قساقس (أنظر bedbug)
- house cricket** (*Gryllus domesticus or Acheta domestica*)  
جُنْدِيد بَيْتِي
- (Gryllus) (أنظر)  
**housefly** (*Musca domestica*)  
دُبَابَةٌ أَهْلِيَّة • دُبَابَةٌ بَيْتِيَّة  
(حشرة من رتبة ذوات الجناحين والفصيلة الذبابية تعيش في البيوت أو حولها في جميع أنحاء العالم تتغذى بالفضلات ومختلف أنواع الاطعمة وتنقل امراضاً عديدة كالتيفوئيد).
- tiny housefly** (*Hamalomyia canicularis*)  
دُبَابَةٌ أَهْلِيَّة صَغِيرَةٌ
- household** (١) أسرة • أهل البيت (٢) بيتي • منزلي
- household garden** بَيْتَانِ زِدَائِي • بستان بيتي
- houseleek** (*Sempervivum*)  
مُخَلَّدَةٌ • حَيَّ الْعَالَمِ (المخلدة من الاسم العلمي . وهي العالم في المفردات . جنس نباتات عشبية لحمية معمرة تزرع لزهرها وللتزيين . وهي من فصيلة المخلدات ويطلق الاسم الانكليزي خاصة على *Sempervivum tectorum* المخلد الطنوح (الوردية الزهر).
- cobweb houseleek** (*Sempervivum arachnoidum*)  
مُخَلَّدَةٌ عَنَكَبُوتِيَّة  
الشَّجَج
- common houseleek** (*Sempervivum tectorum*)  
مُخَلَّدَةُ الشُّطُوح • خَرَشَقُ الشُّطُوح
- mountain houseleek** (*Sempervivum montanum*)  
مُخَلَّدَةٌ جَبَلِيَّة (أنظر *Sempervivum* لمزيد من ضروب هذا النبات).
- house martin; house swallow** (*Hirundo urtica*)  
سُونُو التُّرَاقِد • خُطَّافُ الضُّوَالِحِي
- house mouse** (*Mus musculus*)  
فَأَرَةُ الْبُيُوت
- (Mus) (أنظر)  
**house-plants; apartment plants**  
نباتات الشِّقَات • نباتات الساكن (يسمى الناميون زريعة . وتتسلسل على أزهار وتغذيات وسراخس ومشرشات الخ).
- house sparrow** عَصْفُورٌ مَعْرُوف • عَصْفُورٌ دُونِي (أنظر *Passer domesticus*)
- Houstonia** مُصْطَلَبِيَّة (باسم عالم نباتي . جنس زهر من الفصيلة القويّة).
- Hovea** هُوَفِيَّة (باسم أحد الأعلام . جنس جنسات من فصيلة القرنيات).
- Hovea longifolia; long-leaved Hovea** هُوَفِيَّة طَوِيلَةُ الْوَرَق
- Hovea pungens; prickly Hovea** هُوَفِيَّة ثَائِكَة
- Hovenia** هُوَفِيَّة (باسم أحد الأعلام . جنس شجر للتزيين من الفصيلة النبقية أو قل السدرية).
- Hovenia dulcis; raisin Hovenia; Japanese raisin tree** هُوَفِيَّة حُلُوفُ الشَّر (للتزيين . ولشجر زهرها طعم الزبيب).
- hover** (n.) طَلَّة الحَضَن (طلة معدنية تحيط بالمصدر الحراري لتدفئة الفراخ الناقصة حديثاً من الحاضنة).
- (١) يحوم (٢) يَطْلِي «الفراخ» بَطَلَّة حَضَن
- hover-fly** (*Syrphidae*) دُبَابَةٌ حَامِيَّة (دبابية كبيرة حوامة تشبه الزنبور منها نوع هناك دعائمه بالأرق).
- Hoya; wax-flower plant; wax plant** هُوَيَّة (باسم انكليزي من هواة الحدائق . زهرة

- الحامض عضوي ومعدني يستخرج بالقواعد  
فيحصل هومسات له قيمة كبيرة في احساب  
التراب).  
humic soil رُطْبِيَّة هُومِيَّة أو دُبَالِيَّة  
(تراب يكثر فيه الهُومُوس المسمى الدُّبَال).
- humid climate مَنَاطِع رَطْب  
رُطْبِيَّة  
(احمال جسم يحتوي على مقدار ما من  
الماء).
- humidity الرُّطْبِيَّة المَطلَقَة  
|| absolute humidity  
(كمية بخار الماء التي تكون في وحدة  
الحجم).
- || relative humidity رُطْبِيَّة نِسْبِيَّة  
(النسبة ، ويُعبر عنها عموماً في المائة ،  
بين كمية بخار الماء الموجودة في الهواء ،  
والكمية الضرورية لإشباع ذلك الهواء ، في  
درجة حرارة واحدة).
- humiferous soil رُتَاب دُبَالِي  
(ويسمى تراباً عضوياً - وهو الذي يحتوي  
على 1 - 5 ٪ في المائة من الديال أي الهُومُوس -  
أنظر soil).
- humification إندِبَال • تدبُّل  
(تحلل المواد العضوية - النباتية  
والحيوانية - وتحولها الى دُبَال أي مواد  
عضوية عديدة التكلل قليلة القوام سوداء اللون  
عموماً).
- humped cattle of India (Bos indicus) دَرَبَانِي  
(Zebu أنظر)
- Humulus جُمُجُل  
(جنس نباتات غنية بمُمرَّة من الفصيلة  
الفنَّية منها الجُمُجُل وحشيشة الدينار).
- Humulus japonicus; Japanese hop جُمُجُل الياباني  
(يزرع للتزيين).
- Humulus lupulus جُمُجُل • حَشِيشَة  
الدَّيَّسَار
- humus هُومُوس • دُبَال  
(يسمى أيضاً المحلول العضوي، وهو مادة  
سواء أو الى مواد تركيبها مختلف ، تحصل  
في التراب من انحلال المواد العضوية كالزبل  
وأجزاء النباتات ، يتأثر الماء والحرارة  
والأكسجين والبكتيريا التي تحلل النباتات  
السببة - والدببال بهذا المعنى مولدة).
- hundredweight هُنْدَرْدْوَيْت  
(وحدة وزن تساوي 112 رطل في  
الولايات المتحدة و 112 رطلاً في المملكة  
المتحدة).
- Hungarian iris (Iris variegata) سَوَسَن مُرَقَّش  
(أنظر الاسم العلمي).
- Hungarian millet: German panic grass (Panicum germanicum) دُخْن جَرْمَانِي  
(نبات زراعي كثفي من الفصيلة النجيلية).
- Hungarian turnip: kohlrabi, kale كَرَنْب سَاكِي  
(أنظر turnip cabbage)
- hunger-weed (Ranunculus arvensis) حَوْذَانُ الحُقُول • كَفَّتُ الهَر • صُقِيرَا  
(أنظر Ranunculus)
- hunting صَيْد • تَصَيْد • إضْطِيَاد  
(التربص بالحيوانات أو طردها للقبض  
عليها أو لقتلها).
- || butterfly hunting صَيْدُ الْفَرَّاشِ  
|| chase hunting صَيْدُ الْمُطَارِدَة
- hunter's-cup (Sarracenia purpurea) عَشْبَةُ الْإِبْرَاق  
(أنظر pitcher-plant و Sarracenia)
- hurricane إغْصَار  
(أنظر wind حيث أشكال الرياح  
وسرعتها).
- hub حُورَة أو قَبْ الدُّوَلَاب  
Hubelia هُوجِيلِيَّة  
(باسم اليسارون هوجيل - جنس زهر من  
الفصيلة النجيلية).
- hull بِنْفَة • غَلَاظ البَذرة أو الشمرة • قِشْر البَذرة  
huller: hulling machine قَشَّارَة  
(مكنة لزح سفن البزور أو قشورها).
- hulling قَشْر • قَص • إقْصَاص  
(التزاع البزور من سفنها أو من القشور  
التي تحيط بها).
- hulwort (Teucrium polium) جَشَقَة  
(بقل بري من الفصيلة الشفوية).
- humate هُومَات • دُبَالَات  
(مُسلح الهُومُوس أي المحلول العضوي  
مستخرج بأحد القلوبات).
- humble-bee (Bombus) طَشَّانَة  
(bumblebee أنظر)
- humble palm (Phoenix humilis) نَخْل مُتَوَاضِع  
(Phoenix أنظر)
- humble plant: sensitive plant (Mimosa pudica) مُسْتَجِية • حَشَاة  
(أنظر الاسم العلمي).
- Humex هُومِيَّة  
(باسم قرية رجل اسمه البر هوم - جنس  
زهر من الفصيلة المرنجية).
- Humea elegans هُومِيَّة أَيْقَة  
humerus عَصَد • عَظْمُ العَصَد  
humic acid حَامِض هُومِيك  
أو دُبَالِيك

hursinghar; night jasmine (*Nyctanthes arbor-tristis*) زَنْبُقُ الحزن

الليلي • ياسمين ليلي  
(أنظر الاسم العلمي)

husbandman قَلَّاح • مُزَارِع  
(هو الذي يمارس حراث الأرض وزرعها أو تربية المواشي عليها)

husbandry; farming زِرَاعَة • فِلَاحَة  
(فن زراعة الأرض • وهي حسب تربيتهما الشامل من استثمار النباتات والحيوانات الزراعية على أكمل وجه اقتصادي)

husk (١) حُصَافَة  
(مجموع القشقات والخشبات التي تنفصل عن حب (الستابل في الدواجن) -

(٢) قِشْرَة  
(القشلاق النحشي في الثمرة النورية كاللوزة والجوزة • وهذا القشلاق يبيس عندما تنضج الثمرة ويفصل عنها)

(٣) الالتهاب الشعبي الديداني  
(choose (أنظر

husk-grained wheat حِنْطَة مُكْتَبِيَة  
(wheat (أنظر

husking (١) قَشْر  
(كلمة تُستعمل لتشير الجيوب ولا يرب

(٢) قَص • إقْصَاص  
(shelling (أنظر

husk tomato; ground-cherry (*Physalis alkekengi*) كَاكَنْج  
(winter cherry (أنظر

hutch (١) حُندوق • حَاطِيَة  
(الحفظ القمع مثلاً)

(٢) ذَرِيَة • قُن • مَكُو  
(حظيرة لصغار الحيوانات الداجنة كالأرانب مثلاً)

hyacinth يَاقُوت أَكْثَب  
(جوهر أصفر إلى حمرة هو مَوَانَات

الزرقوتيون الطبيعي ويعرف أيضاً باسم (jacinth).

hyacinth (*Hyacinthus orientalis*) مَكْهَلَة • يَاقُوتِيَة • أَوَاقُوتُوس • حَقَقِي

(الاسمان العلمي والانكليزي من اليونانية Hyacinthos كانت تطلق على ضفدي أيلون اله الشجر والقنن عند اليونانيين • ويقال أن القنن الذي سماه ديوسفوريس بهذا الاسم وعربه ابن البطاطر بكلمة أَوَاقُوتُوس هو هذا النوع • أما قنن الأرض التي ذكرها أحمد عيسى ونقلها سابر عوف فلم أجدها • وسراج القطرب وخبرني البر كلاًهما غير • والمحققي تأويل اليونانية فيما زعم بعض الترجمة كذا عن ابن البطاطر • والمكهلة اسم هذا النبات في بعض أنحاء الشام • والياقوتية من كلمة ياقوت إذا صب قول الأب أناس الكرماني أنها من اليونانية لا من الفارسية •

زهرة جميلة من الفصيلة الزنبقية تثبت بيرة في أماكن كثيرة من جبال الشام الغربية ككيسان وحرمون • وتزهر في أوائل الربيع • وهي تزود عندنا • وتكثر زراعتها في أودية ولها أصناف زراعية كثيرة)

|| grape hyacinth (Muscari) مُبْلُوس • بَلْبُوس

(نبات من الزنبقيات أزهاره الزرقاء الكروية تثبت حبات العنب الصغيرة • أنظر: grape hyacinth).

|| tassel hyacinth (*Muscari comosum*) مُبْلُوس مَقْرُوق • بَلْبُوس • بَلْبُوس

بَصَلُ الزَّرْب • حَلْجَل  
(tassel hyacinth (أنظر

|| wild hyacinth (*Scilla nutans*) عَنَقَل مُنْحَن  
(Scilla (أنظر

hyacinth bean; hyacinth dolichos لُوبِيَا لَبْلَابِيَة • (Dolichus lablab) لَبْلَاب

(نبات معترس من الفصيلة القرية • أنظر (lablab).

*Hyacinthus orientalis* مَكْهَلَة • يَاقُوتِيَة • أَوَاقُوتُوس • حَقَقِي

(hyacinth) (أنظر

hyaena صَبْع • ذَنْج • عَنْرَاء  
(hyena (أنظر

Hyadenidae صَبْعِيَّات  
(فصيلة الصباع من رتبة الفواحم)

*Hyalopteris arundinis*; mealy مَنُّ البرقوق الدقيقي  
plum aphid

hybrid تَقْل • هَيَجِن • مُقَرَف  
(hybridization (أنظر

hybrid amaranth (*Amaranthus hybridus*) قَطِيفَة تَقْلِيَّة أو هَيَجِنَة  
(زعاف في البس • أنظر Amaranthus).

hybrid clover (*Trifolium hybridum*) تَقْل تَقْلِي أو هَيَجِن •  
يرسم هيجين  
(trefoil (أنظر

hybrid iris (*Iris hybrida*) سَوَسَن تَقْلِي أو هَيَجِن  
(Iris (أنظر

hybridization إِنْخَال • تَهْجِن  
(والانخال استعمالها الكثرت لهذا المعنى في أحد آياته • وهو حصول لقاح بين نباتين من نوعين مختلفين • أو بين حيوانين من نوعين مختلفين • ونتيجة اللقاح تسمى النسل والبقول • لكن الكلمة الانكليزية كثيراً ما تستعمل في النبات بمعنى التهجين crossing وهو القحاح نبات من نوع معلوم نبات من النوع نفسه ولكن من ضرب آخر • كالقحاح المحطة الجورانية بالمحطة البيرونية مثلاً وفي هذه الحال يسمى هذا العمل في علم النبات تهجيناً • وتسمى نتيجة هجيناً وهي هجينة أنظر أيضاً (crossbreeding).

hybridizing تَهْجِن  
(أنظر الممثل السابق)

hybrid tuberosa begonias بَعُونِيَّات عُشْقُولِيَة هَيَجِنَة

hybrid vigor قُوَّة الهجين  
(ظاهرة كون الهجين الناتج أقوى حيوية وأفضل نوعاً من أيٍّ من الوالدين)

- hydatid يرْقَانَةُ الشَّرِيطِيَّةِ الشُّوكِيَّةِ (كيس يحوى يرْقَانَةُ الشَّرِيطِيَّةِ الشُّوكِيَّةِ في مَرَحَلَةِ الْبِرْقَانَةِ).
- hydatid tapeworm (*Taenia echinococcus*) شَرِيطِيَّةٌ شُّوكِيَّةٌ (تكون في أمعاء الكلب البغاسق، أنظر *Taenia*).
- Hydneae; Hydaceae إِبْرِيَشَات (فصيلة الفطور الانريشة من رتبة الدعاميات).
- Hydra عُدَّار • هِيْدْرَة (الأولى امصلاحي بتمرقف عن مسج الحيوان • والثانية معرية • جنس حيوانات مائية من العُدَّارات).
- Hydrachnida قُرْبَلِيَّاتُ الْمَاءِ (فصيلة حيوان من رتبة القُرْبَلِيَّات • واسم الفصيلة من اليونانية بمعنى غناكب الماء).
- Hydrae هِيْدْرَات • عُدَّارَات (رتبة حيوانات مائية من المُجَرَّفَات • أنظر *Hydra*).
- hydrangea هِيْدْرَنْجِيَّة • كُوَيْتِيَّة (نبات من جنس الهونجينية).
- Hydrangea كُوَيْتِيَّة • كُوَيْتُ الْمَاءِ • هِيْدْرَنْجِيَّة (من اليونانية بمعنى وعاء الماء • المعاء التي تمارها التي تشبه كوب الماء • جنس جِيَّات للترتين من الفصيلة القُلِّيَّة).
- Hydrangea arborescens*; arborescent hydrangea; hills of snow كُوَيْتِيَّةٌ مُشَجَّرَةٌ
- Hydrangea hortensis*; hortensia; garden hydrangea أُزْطَنْسِيَّة • كُوَيْتِيَّةٌ بَسْتَانِيَّة (أزطانيا في الشام • وهي باسم سيدة كانت زوجة سامعاني مشهور في بارسيس • أما الاسم العلمي فمعناه كوب المساء • نجية بذولة من الفصيلة القُلِّيَّة • كاسرات الصجر • تزدع لزمهما).
- Hydrangea nivea*; snowy hydrangea كُوَيْتِيَّةٌ تَلْجِيَّة
- Hydrangea paniculata*; paniculate hydrangea أُزْطَنْسِيَّةٌ عُنْكَوَيْتِيَّة
- Hydrangea quercifolia* كُوَيْتِيَّةٌ بَلُوطِيَّةٌ الْوَرَق
- Hydrangea serrata* or *H. hortensis*; hortensia; tea-of-heaven كُوَيْتِيَّةٌ مُحَرَّزَةٌ • أُزْطَنْسِيَّة (أنظر *Hydrangea hortensis*).
- hydrarthrosis إِسْتِشْقَاءُ الْمَقْصِل (مرض يحصل من تجمع سائل مصلبي في أحد المفاصل).
- hydrated copper sulphate; blue كِبْرِيْتَاتُ النِّجَاسِ الْمَيَّأَةِ (أنظر vitriol).
- hydrated ferrous sulphate; green كِبْرِيْتَاتُ الْحَدِيدِ الْمَيَّأَةِ (أنظر vitriol).
- hydrated lime; slaked lime جِيْرٌ مُطْفَأ • هِيْدْرُو كَسِيْدُ الْكَالْسِيَوْم (يستخدم أحيانا لإصلاح التربة).
- hydrated zinc sulphate; white كِبْرِيْتَاتُ الزِّنْكِ الْمَيَّأَةِ (أنظر vitriol).
- hydraulic مَائِي • سَائِلِي • هِيْدْرُولِي (تعمل كلمة هيدرولي للمعاني الثلاثة : (١) خاص بالسوائل أو بحركة السوائل (٢) مُسَبِّح بحركة الماء أو السوائل (٣) يتصلب تحت الماء).
- hydraulic cement بِلَاطٌ مَائِي • اسْتَنْتٌ هِيْدْرُولِي (يتصلب أو يجمد تحت الماء).
- hydraulic motors مُعَرِّكَاتٌ مَائِيَّة (كالتواغير والنفقات • أنظر motors).
- hydraulic press مِكْبَسٌ مَائِي • مِغْصَرٌ مَائِي (آلة تستخرج بها أدهان البزور وعصير الشوندر «البنجر» وغيرها).
- hydraulic ram (١) مِكْبَاسٌ هِيْدْرُولِي (مكبس كبير في المكبس المائي).
- (٢) كَبَشٌ مَائِي (مترجمة • آلة تستفيد من قوة سقوط الماء فترفع منه جزءا إلى أعلى من مستواه).
- hydraulics علم حركة السوائل • أَلْمَائِيَّات • الْهِيْدْرُولِيَّات (المتروح أنظر المادة في agricultural hydraulics).
- agricultural hydraulics هَنْدَسَةُ الْمِيَاءِ الْزَّرَائِعِيَّة (المتروح أنظر المادة في agricultural hydraulics).
- hydraulic sprayer مِرْقَةٌ سَائِلِيَّة • رَشَّاشٌ هِيْدْرُولِي
- hydraulic turbine; water turbine عَتَقَةٌ مَائِيَّة (أنظر turbine).
- hydraulic wheel نَاقُور • نَاقُورَةٌ (دولاب ذو قواديس يسدور بقوة الماء فيرفع الماء إلى مستوى أعلى • أنظر water wheel).
- hydrocele أَذَرَةٌ • قَيْلَةٌ (انتفاخ يحصل من تجمع سائل في غلاف الخصية الباطن).
- hydrocephalus إِسْتِشْقَاءُ الدِّمَاغ (مرض يكثر في الفرس).
- Hydrochaeris capybara*; water-hog; capibara كَايِبَا (أنظر capybara).
- Hydrocharideae كَلَوِيَّاتُ الْمَاءِ (فصيلة نباتات مائية من وحيدات الخلية).
- Hydrocharis morsus-ranae* كَلَوَةٌ الْمَاءِ

- Hydrophilus** إلف الماء (من اليونانية بهذا المعنى • جنس خنافس كبار مائية من سمات الأجنحة).
- hydrophobia** كلب • رهبة الماء (أنظر rabies)
- hydrophytes; aquatic plants** نباتات مائية (النباتات التي تكون أعضائها تناسلها في الماء المحلول أو المالح).
- hydroponics** الزراعة المائية • الزراعة فوق الماء
- hydropsy; drapsy** إستسقاء (تجمع مصل في نسج أو تجويف من الجسم).
- Hydropteridae; Rhizocarpeae** سَرَخِيَّاتٌ مَائِيَّةٌ (رتبة نباتية من طائفة السرخسيات فيها الفصيلة السلونوية Salvinaceae والفصيلة المرسلية Marsiliaceae).
- hydrotimetry** مِقياسُ أملاح الماء (قياس مقدار أملاح الكلس والمغنيزيا في الماء).
- hydrotropism** إتيحاء مائي (تأثير الماء في نمو النبات بأن يجذب إليه بعض أعضائها كالجنذور، وبعد عنه بعضها كالسيقان • أنظر بعض ملاحظات لغوية في مادة phototropism).
- hydrous** مائي (حار ماء في تركيبة).
- Hydrozoa** المُعداريات الشعاعية (فصيلة من الحيوانات الشعاعية من شعبة اللا حنويات).
- hyaena; hyaena** ضبع • ذئب • غنّاء (جنس حيوان من الفصيلة الضبية ورتبة اللواحم • أنظر الأنواع في معجم الحيوان، والأسماء والتعريف العربية في حيلة الحيوان).
- hygiene** عِلْمُ الصَّحَّة • سِفْطُ الصَّحَّة
- Hydromedusae** هِيْدْرِيَّاتٌ مَدُّوِيَّةٌ (طائفة حيوان من المجوفات تشمل الهيريات والمديويات الخشنه والسحارات).
- hydromel; vinous hydromel; mead** نِبع • نَبِيذُ العَسَل (أنظر النبع في اللسان • شراب كحولي يحصل من تخمر العسل).
- hydrometer** مِكناف السوائل • مِقياسُ السَّائِل • هيدرومتر (آلة تستعمل في بيان كثافة المائعات أي السوائل).
- acid hydrometer; acidimeter** مِقياسُ الحامض • مِكناف الحمض (أنظر acidimeter)
- alcohol hydrometer; alcoholometer** مِقياسُ الكُحُول (آلة تستعمل في اختبار السوائل الكحولية).
- Hydrometra** رُخْرَف • قَمَص • شَائِرَةُ الماء (من اليونانية بمعنى شابة الماء • جنس حشرات من فصيلة الرخرفيات ورتبة نصفيات الأجنحة تعدو فوق الماء كأنها تقبض بغيرها • الرخرف ج رخارف والقمص عن معجم الحيوان).
- Hydrometridae** رُخْرَفِيَّات • قَمَصِيَّات (فصيلة حشرات من نصفيات الأجنحة فيها بق طوال الأرجل تقمص فوق الماء كأنها تذروه ولذا سميت ذارعات الماء وشابرات الماء).
- hydrophid; water-snake (Hydrophidae)** حَيَّةُ الماء (حبة مائية مائة من فصيلة حيات الماء Hydrophidae).
- hydrophilic (adj.)** إلف الماء • مُجِبُّ للماء (صفة للكائنات أو للمركب الكيميائي الذي يالغ الماء).
- hydrophilous flowers** أزهار مائية الإلقاح
- hydrochloric acid** حامض الهيدروكلوريك • حامض كلورهدريك (غاز حامض الكلورديريك أو محلوله في الماء ويسمى المحلول أيضاً muriatic acid).
- Hydracoralinae** هِيْدْرِيَّاتٌ مَرْجَانِيَّةٌ (رتبة حيوانات مائية من الهيرنسات Hydroidea).
- hydreorises** بق الماء (أنظر water-bugs)
- hydrofuge** طارِدُ الماء • لَا يَنْقُذُ إِلَيْهِ الماء
- hydrogen** هِيْدْرُوجِيْن • هِيْدْرُوجِيْن • إِدْرُوجِيْن (مؤلف الماء • غاز شديد الاحتراق بلا لون ولا طعم ولا رائحة • يوجد مركباً في الماء وفي جميع المواد العضوية).
- hydrogenase or reductase** خَمِيْرَةُ الرِّدَّةِ (خميرة في اللبن ولا يسا في الفسدة تحولها بينهما الأكسجين).
- hydrogen swell** تَنْفُّخٌ هِيْدْرُوجِيْنِي (في الأطعمة الثقلية : تنفخ العلب بضغط الهيدروجين الناتج عن تآكل فصدور العلب).
- hydrogeology** هِيْدْرُوجِيُولُوجِيَّة • جِيُولُوجِيَّةُ الماء
- Hydroidea; hydroids** هِيْدْرِيَّات • مُعْدَارِيَّات (طوائف حيوان من شعبة السجوفات تشمل ثلاث رتب : الهيدرات والهدرات المرجانية والبجلجليات).
- hydrology** عِلْمُ المِيَاه • مَائِيَّات • هِيْدْرُولُوجِيَّة (علم يبحث في خصائص الماء الطبيعية والكيميائية والحيوية والميكانيكية والصحية).
- hydrolysis** حَلَاءَة • تَحْلُلٌ أَوْ تَحْلِيلٌ مَائِي • تَمَيُّز

(قسم من أقسام الطب بين ما يجب اتخاذه من أعمال لحفظ الصحة . وخصوصاً مكسحة الضر من مؤثرات البيئة التي يعيش الإنسان أو الحيوان فيها).

hygienic صيغتي . خاصتي بعلم الصحة أو يحفظ الصحة

hygrograph مستجل الرطوبة .

مِرْسَةُ الرُّطُوبَةِ النِّسْبَةِ (آلة تسجل تقياساً وفي استمرار تغيرات الرطوبة النسبية في الجو).

hygroma إنتيسار

(انتفاخ مصلّي أو قيحي في أطراف المفاصل كالمرق والركبة والغراب وغيرها).

hygrometer مقياس الرطوبة .

مِرْطَب . مِرْطَاب (أداة تستعمل في معرفة حال الرطوبة في الجو ، أي كمية بخار الماء فيه بالنسبة إلى درجة حرارته وبعضهم يُعَرِّبُ الأجنبيّة هيجرومتر).

dew-point hygrometer مقياس

الرطوبة التكاثفي . مِرْطَبُ تَكَاثُفِي

hygrometry قياس الرطوبة . مِرْطَبِيَّة

(قسم من الفيزياء أي علم الطبيعة غايته قياس كمية بخار الماء في الجو).

hygrophilous أَلْفُ الرُّطُوبَةِ .

أَلْفُ الرُّطُوبَةِ (الذي سكنه الأماكن الرطبة).

hygrophytes نباتات الأقاليم الرطبة

(النباتات التي تأنف الأقاليم أو الأتربة الرطبة).

hygroscope يكتاف الرطوبة

(جهاز يبين تغيرات الرطوبة النسبية في هواء الجو).

hygroscopic substances مواد مسترطبة .

مَوَادُّ مَاصَةٌ للرُّطُوبَةِ (كثيرات الصودا الذي يمس رطوبة الهواء ، وكالدبال الذي يمس رطوبة التراب).

hygroscopicity استرطابية (خاصية امتصاص الرطوبة من الجو).

Hyastrius obscurus خُفْصَاءُ النُّفْلِ

(حشرة من فصيلة القَتِيعَاتِ ورتبة مُقَمَّدَات الأجنحة).

Hylemia antiqua; onion fly ذبابة البصل

(يطلق الاسم على نوعين من الذباب تضر برقائلهما بجذور البصل وبصيلاته).

Hylesinus oleae قَمَحُ الرِّبَونِ

(حشرة من فصيلة القَتِيعَاتِ ورتبة مُقَمَّدَات الأجنحة).

Hylidae; tree frogs or tree toads ضِفْدَقِيَّاتُ الشَّجَرِ

(فصيلة ضفادع الشجر منها ضفدع الشجر (tree frog).

Hylabates شِقْ

(جنس القرود الطويلة الأذرع . أنظر (gibbon).

Hyllobius abietis; fir weevil سُوْسَةُ التَّنُوبِ

(أنظر (weevil).

Hylotrupe bajulus قَرْنَبِيّ الأَعْبِدَةِ

(حشرة من فصيلة القرنبيات ورتبة مُقَمَّدَات الأجنحة).

hymenium عَشِّي

(تصغير غشاء . الانكليزية من اليونانية بهذا المعنى . غشاء يجتمع فيه البوغ في الفطور والدعامات ascus العنيسا ، كالزرق basidium وفي رتبة الرِّقَاتِ ورتبة الدَّمَعَاتِ وما يختلط بهما من الخيوط العنسية).

Hymenolepis nana or H. murina; شَرِيطِيَّةٌ قَرْمَةٌ

(في رمي القوارض . وقد تنقل إلى الإنسان . أنظر (Taenia).

Hymenomycetes غِشَائِيَّاتُ فُطُور

غِشَائِيَّة (من رتبة القماميات منها الفاريقون

Agaricus وفطر المسام Polyporus (الخ).

Hymenophyllaceae غِشَائِيَّاتُ الْوَرَقِ

(فصيلة نباتية من السرخسيات أي رتبة السراخس).

Hymenoptera غِشَائِيَّاتُ الْأَجْنِحَةِ

(رتبة من الحشرات من فصائلها الشَّحَلَاتِ وَالشَّمَلَاتِ وَالرَّبُورِيَّاتِ وَالْعَمَشِيَّاتِ أي الأوليات الخ).

hyoscyamus; henbane (Hyoscyamus) بَنَج

(نبات مخدر «وسام» للمخاض» من الفصيلة الباذنجانية).

Hyoscyamus بَنَج

(البنج من الهندية . جنس نباتات طبية مخدرة من الفصيلة الباذنجانية).

Hyoscyamus albus; white henbane بَنَج أَيْضُ

Hyoscyamus niger; henbane; بَنَج أَسْوَد

stinking nightshade

Hypericaceae هَيُوفَارِيَّوِيَّات

(فصيلة الهيوفاريقون من ذوات الفلقتين عديدة التويجات).

hypericum (Hypericum) هَيُوفَارِيَّوِيَّات

(نبات من جنس الهيوفاريقون).

Hypericum هَيُوفَارِيَّوِيَّات

(المفردات . وهي من اليونانية . والاسم العلمي مضاد تحت الخلنج . جنس نباتات عشبية أو خشبية من الفصيلة الهيوفاريقونية ، فيه أنواع برية طبية كالهيوفاريقون المعروف والأندروسامن ، وفيه أنواع تزرع لتتزين كالألوان التالية).

Hypericum androsaemum; tutsan; هَيُوفَارِيَّوِيَّات

All Saint's wort أُنْدُرُوسَامُن . أُنْدُرُوسَامُن (جبهة طبية وتزرع لتتزين).

Hypericum calycinum; rose of Sharon; Aaron's-beard

هَيُوفَارِيَّوِيَّات كَبِيرُ الزَّهَر

(نوع مخشوش يزرع لزهره)  
**Hypericum elatum; high hypericum**  
هَيُوفَارِيَقُون عَالٍ

**Hypericum hircinum; fetid hypericum**  
هَيُوفَارِيَقُون مُسْتِن

**Hypericum patulum; patulous hypericum**  
هَيُوفَارِيَقُون مَتَسَوِّط  
الزَّهْر

**Hypericum perforatum; colts-weed; goatweed; rosin rose**  
هَيُوفَارِيَقُون مَعْرُوف - هَيُوفَارِيَقُون دَاوِي  
زُومِي - المُنِيَّة - عَصَبَةُ الْقَلْب  
(المفردات وشرح أسماء العقار)

**hyperimmune**  
فَائِضُ الْمَنَاعَةِ  
(دَوَّ مَنَاعَةٍ لَيْزٍ عَادِيَةٍ فِيْذٍ مُرَضٍ مَا سَبَب تَكَثَّرَ التَّعَرُّضُ لَجَرَائِمِ ذَلِكَ الْمَرَضِ)

**hypermetric**  
جَيَّار - كَثِير  
(تَطْلُقُ عَلَى جَوَابِرِهِ الْعَجِيزِ وَسَائِرِ الْحَيَوَانَاتِ الدَّوَابِّجِ)

**hyperparasite**  
طُفَيْلِي الطُّفَيْلِي  
(مُتَضَرِّ طُفَيْلِي يَعِيشُ عَلَى طُفَيْلِي آخَرٍ)

**hyperplasia**  
تَضَخُّمٌ نَسِجِيٌّ عَضُوي

**hypertrophy**  
تَضَخُّمٌ  
(قَرُطُ السَّوْفِ فِي عَضْوٍ فَيَزِيدُادَ وَزْنَهُ وَحَجْمَهُ فَوْقَ الْمَعْدَادِ)

**hypha (Bot.)**  
خَيْسَكَةٌ  
(اصطلاحاً ج. خَيْسَالَتُكَ - وَقِيلَ خَيْطُ فُطْرِي - وَعَرَّبَ بَعْضُهُمْ فَقَالُوا مِيفَةً - الْإِنْكَلِيزِيَّةُ مِنَ الْيُونَنِيَّةِ بِمَعْنَى النَسِيجِ - تَطْلُقُ عَلَى خَيْطِوْطِ خَالِيَةٍ مِنَ الْيَخْضُورِ يَتَأَلَّفُ مِنْهَا الْجُزْءُ الْأَسَاسِيُّ مِنْ جَسْمِ الْفُطْرِ أَوْ الْخُزَّازِ «الْأَفْئَةُ فِي مِصْرَ» وَهِيَ أَشْكَالُ كَالْحَيْكَةِ الدَّهْنِيَّةِ وَالسَّائِبِيَّةِ وَالْوَعَائِيَّةِ)

**Hyphaene thebaica or Corypha thebaica; doum or doum palm**  
دَوْم - وَقْل - شَجَرَةُ الْمُقْل

(شجرة من الفسيلة النخلية - ومن معاني القَوْلِ الثَّقِي أَي تَمَرُ الشَّجَرِ - وَهُوَ فِي الشَّامِ بِهَذَا الْمَعْنَى - وَ دَومٌ مِنْ دَوْمِ الْعَرَبِيَّةِ)

**hyphal hole**  
ثَقْبٌ حَبِيكِي  
(ثَقْبٌ فِي جِدَارِ الْخَلِيَّةِ فِي الْخَشَبِ يَسْلُ حَبِيكَاتِ الْفُطْرِ وَأَفْرَازَاتِهَا الشَّدِيدَةِ)

**Hyphomycetes**  
حَبِيكِيَّاتُ  
(فُطُورٌ خَيْطِيَّةٌ مِنْهَا مَا يَسُوْلُهُ الْعَفْوَةُ تَكُونُ عَلَى لِحَاءِ الشَّجَرِ وَعَلَى الْجِلْدِ وَالْوَرَقِ وَغَيْرِهَا - أَنْظَرِ hypha)

**Hypnum or Hypnos**  
هَيْبُونُ  
(جَنْسُ فُطُورٍ وَاسِعَةٍ الْإِنْتِشَارِ تَسُو عَلَى الشَّجَرِ وَالتُّرَابِ وَالْمَاءِ)

**hypocotyl**  
سُوقُ الْجَنِينِ -  
سُوقَةُ حَبِيكِيَّةٍ تَحْتَ فِلَكِيَّةٍ

**Hypoderma bovis; ox botfly; ox gadfly**  
نَمْرُ الْبَقَرِ  
(نَمِشٌ يَرْقَانَهَا تَحْتَ جِلْدِ الْبَقَرِ - أَنْظَرِ warble-fly)

**hypodermosis; botfly infestation**  
مَرَضُ النَّمَقِ  
(مَرَضٌ يَحْدِثُهُ النَّمَقُ أَي بَرْقَانَةُ الشَّيْءِ فِي الْخَيْلِ وَالْبَقَرِ وَالضَّأْنِ)

**hypogaeal**  
أَرْضِي - نَامٌ تَحْتَ الْأَرْضِ  
(أَوْ مَسَرٌ تَحْتَ الْأَرْضِ كَالْكَمَةِ truffle)

**hypogynous**  
سُفْلِي - تَحْتَ الْمِيضِ  
(الْمَعْنَى الْأَصْلِي لِلْكَلِمَةِ الْإِنْكَلِيزِيَّةِ «تَحْتَ الْأُنْثَى» - وَيَتَعَوَّنُ بِذَلِكَ مَا كَانَ مَكَانَ ارْتِكَازِ عَلَى قَرَسِ الزَّهْرَةِ تَحْتَ مَكَانِ ارْتِكَازِ الْمِيضِ - يُقَالُ أُنْثِيَّةٌ مِغْلَةٌ - وَهَذِهِ الْأَزْهَارُ مِغْلَةٌ الْأُنْثِيَّةُ «أَوْ مِغْلَةٌ الْكَائِنَاتِ أَوْ التَّوْجِيهَاتِ»)

**Hyponementidae**  
قَرَانِيَّاتُ النَّحَّاحِ

**Hyponomeutna malinellus; apple moth**  
قَرَانَةُ النَّحَّاحِ  
(حَسْرَةٌ مُضِرَّةٌ مِنْ حَزَقِيَّاتِ الْأَجْنَحَةِ)

**hypopharynx**  
زَائِدَةٌ تَحْتَ بِلْعُومِيَّةٍ  
(أَحَدُ أَجْزَاءِ الْفَمِ فِي الْحَمْرَاتِ بَيْنَ الْفَكِّ

وَالثَّقَةِ الْعُلْيَا - يَكُونُ لَهُ أَحْيَاً امْتِدَادٌ يَشَبُّ الْفَنَانَ)

**hypophysis**  
الْعُدَّةُ النَّخَامِيَّةُ  
(عُدَّةٌ مَشَاءٌ تَحْتَ الْمَخِ فِي النَّقَارِيَّاتِ)

**hypoplasia**  
تَقَرُّمٌ عَضُوي -  
صُمُورٌ نَسِجِي

**Hypotricta**  
تَحْيِيَّاتُ الْهَذَبِ  
(رَبَّةٌ حَيَوَانَاتٍ دَنِيَا مِنَ الْهَمْيَّاتِ)

**hypso-meter**  
مِيقَاسُ الِارْتِفَاعِ  
(آلَةٌ تُسْعَمَلُ فِي قِيَاسِ ارْتِفَاعِ الشَّجَرَةِ الْقَائِمَةِ بِمُلَاحَظَاتِهِ تَلَاخُظُ عَلَى بَعْدِهَا مِنْ تِلْكَ الشَّجَرَةِ)

**hyracid (Hyracidae)**  
قَرَبْر  
(حَيَوَانٌ مِنَ الْوَبَرِيَّاتِ)

**Hyracidae**  
وَبَرِيَّاتَاتُ  
(فَصِيلَةُ الْوَبَارِ مِنَ التَّنِيدِيَّاتِ - فِيهَا الْوَبَرُ daman)

**hyrax; daman**  
قَرَبْر  
(وَيَعْرِفُ بِأَسْمَاءٍ أُخْرَى بِالْإِنْكَلِيزِيَّةِ مِثْلُ rock rabbit و cony)

**Hyrax syriacus or Procavia syriaca; Syrian daman**  
قَرَبْر سُورِي

(نَوْعٌ مِنَ الْوَبَارِ أَطْحَلُ الْفُورِ ، ظَهَرَهُ إِلَى سَوَادٍ ، وَبَطْنُهُ إِلَى بَيَاضٍ - وَهُوَ لَا ذَنْبَ لَهُ - وَيَسْمَى الْعُقْبُونُ فِي لُبْنَانَ - وَفِي حَيَاةِ الْحَيَوَانِ لِلدَّمِيرِيِّ أَنَّ النَّاسَ تَسَمُّهُ غَنَمَ بَنِي إِسْرَائِيلَ - وَرَوَى بَعْضُ الْأَمْراءِ الشَّهَابِيِّينَ أَنَّهُمْ صَادَوْهُ مَرَاراً فِي قَلْعَةِ أَرْزُونٍ مَقْلَعَةِ التَّقِيَّةِ ، وَفِي الْهَضَابِ فَوْقَ أَرْضِي الْحَوْلَةِ)

**hyssop (Hyssopus officinalis)**  
زَوْخَا - أَشْنَانُ دَاوُدَ

(هُوَ الزَّوْفَا الْبَاسِ - أَمَّا الزَّوْفَا الرُّطْبُ فَلَيْسَ بِنَبَاتٍ - نَبَاتٌ مَمْرٌ بَرِّي طَلِيٍّ مِنَ الْفَصِيلَةِ الْعُشْبِيَّةِ لَوْرَقُهُ رَائِحَةٌ عَطْرِيَّةٌ وَطَعْمٌ حَرِيْقٌ ، وَهُوَ يُؤْكَلُ تَابِلًا وَلَفْظَةً زَوْخَا بِالْأَلْفِ تَقْلًا عَنْ كُتُبِ الْمَفْرَدَاتِ «ابْنُ الْبَيْطَارِ - ابْنُ مِيْمُونٍ - الْإِنْطَاكِي - وَهِيَ زَوْفَى فِي الْقَامُوسِ وَالتَّاجِ»)

|| hedge hyssop (*Gratiola officinalis*)

عُشْبَةُ الْفَقْرَاءِ

(*Gratiola*)

(أنظر

**Hystericaceae**

رَحِيمِيَّات

(الفصيلة الرحيمية ، فيها فطور مجهرية

منها التي تولد مرضي سُخْرَةِ الصَّوْنَرِ).

**hysterocele**

(أليل في الخيل ، وهو في البقر والضأن

أكثر - مرض ينتج عنه الوضج ، والنفاس منه

معب).

**Hystericidae**

شَيْهَمِيَّات

قَتْنُ الرَّحِيمِ

(فصيلة القناعم ، وهي حيوانات لبونة من رتبة القواضم).

**Hystrix** شَيْهَم • دُلْدُل • دُلْدُول • تَيْص

(جنس حيوانات لبونة من القواضم. أنظر (porcupine).





Ivy



iris

iarovization

التشيط بالبرد

التعالجة بالبرد

(vernalization)

(أنظر)

Iberis

أندليّة • زهرة الأندلس

منترجمة • ويعرب بعضهم إيساريس •  
جنس أزهار من الفصيلة الصليبية •

Iberis anara: candytuft: bitter

Iberis

أندليّة يّضا •

Iberis pinnata: pinnate candytuft

أندليّة عطّرة • أندليّة ريشة

Iberis sempervirens: evergreen

candytuft أندليّة دائمة الخضرة

Iberis umbellata: globe candytuft:

umbellate Iberis أندليّة خيّمة

ibex: bouquetin (Capra ibex)

وعغل أو زينة • وعغل الألب

(ويوجد أنواع تنسب إلى سياء والنوبة •  
وهي مخرّجات من فصيلة الغنميات) •

ibis (Ibis) عتر • حارس • أبو منجل

(جنس طير من طووال الساق وفصيلة

الحساريات Ibirdidae قريبة من الكراوين •  
نبت في الأراضي الرطبة • وهي أنواع •  
أشهرها أبو منجل المتشتم أو المحرم •  
sacred ibis ومن أسماه أبو خنّا •

|| sacred ibis (Ibis aethiopica)

أبو منجل المقدّس

(طير من طووال الساق ينوط منابيع النيل) •

ice

جَلِيد • صَقِيع • جَمَد • جَدَد  
(الماء الذي جمد) •

ice damage

تلف بالتلج

(ككثرة الفروع بفعل التلج العسافط  
المتجمّع عليها) •

ice-house: ice-pit

مُثلّجة

(غرفة تحت سطح الأرض جدرانها غير  
مساخنة للحرارة يُحفظ فيها الثلج والجليد  
الطبيعي بضعه أشهر) •

ice pink (Dianthus glacialis)

قرنفل نلجي

(نبات عشبي مُعتر من الفصيلة القرنفلية  
أزهاره حمراء أرجوانية مصفرة القاعدة) •

ice plant: sea fig

مُسلّح بلّودي • قَلَام  
عُشبة الجليد •

(أنظر Mesembryanthemum)

crystallinum

Icerya purchasi: cochineal insect  
of Australia: cottony cushion

scale

قَرْمِيّة أنثراثة

(وتسمى حشرة من البرقش وحشرة البق  
الدقيقي الأسترالي) •

ichneumon

(١) نيس

(Herpestes)

(أنظر)

(٢) نسيّة

(ichneumon fly)

(أنظر)

|| Egyptian ichneumon (Herpestes

ichneumon)

نيس مصري

(Herpestes)

(أنظر)

ichneumon fly

نيسيّة

(أنظر وجه نسيتهما في المادة التالية •  
جنس حشرات مفيدة من فصيلة النسيات ورتبة  
غشائيات الأجنحة تاكل دعاتها الحشرات) •

Ichneumonidae

نيسيّات

(فصيلة حشرات من غشائيات الأجنحة  
سميت باسم النيس عند الأقدمين  
لأنها تلتف أساريع الحشرات كما تلتف النيس

السري بعض الزخافات وبيض التمايح)  
 ichthyology سمكيات • علم السمك  
 (مبحث السمك في علم الحيوان)

ichthyophagi آكلات السمك  
 (من حيوان وسان)

icterus (Bot.) اصفرار الأوراق  
 (بفعل البرد أو فرط الرطوبة)

icterus (Path.) يرقان  
 (jaundice أنظر)

Ictonyx zorilla; zoril ظربان  
 (zoril أنظر)

ideal environment بيئة مثالية

identical متماثل ، متماثل ، مطابق

identification تعرف • تعيين الهوية

Idesia إيداسية  
 (باسم أحد الزوائد الهولنديين - جنس شجر للتزيين)

Idesia polycarpa; polycarpous إيداسية كثيرة الثمر  
 Idesia

Idia دبابية الجراد • إنديا  
 (جنس حشرات من الفصيلة الذبابية ورتبة ذوات الجناحين وهي مفيدة لأنها تعيش في بيوض الجراد الرشح أي الصحراوي)

idle land أرض مراحة  
 (أو غير مستغلة مع صلاحيتها لذلك)

igneous rock صخرة نارية  
 (rock أنظر)

Ileum اللعائني  
 (القسم الثالث من المعى العفقي)

illex بهشية (١)  
 (holly أنظر)

(٢) بلوط أخضر  
 (شرب من البلوط دائم الخضرة اسمه المسلمي Quercus illex)

illex بهشية • إنلكس  
 (سميت بهذا لأن ورقها يشبه ورق نوع البلوط المسمى بهشة • جنس شجر وجنبه حرجية من الفصيلة البهشية)

Ilex aquifolium; common holly; English holly بهشية شائعة  
 (شجرة الدبق • شراية الراعي)

Ilex dahoni; Dahon holly بهشية داهونية

Ilex glabra; inkberry; gailberry بهشية جرداء  
 (inkberry أنظر)

Ilex latifolia; latifoliate holly بهشية عريضة الورق

Ilex opaca; American holly بهشية كثيفة أو ظليّة

Ilex paraguayensis; mate; Paraguay tea بهشية أمريكية • شاي براغواي • ماتري  
 (الشاي مرجمة • والسائي من إحدى الفصائل الأمريكية القديمة في بيرو • نوع يُستخرج من ورقه شاي كاذب)

Ilex perado; Madera holly بهشية مادريّة

Ilex vomitoria; emetic holly; cassena; yapon; yanpon; youpon بهشية مقيّة

ilicac حرقنيّ

ilium حرققة • العظم الحرقنيّ

(العظم الظهريّ الأمامي في كبد من يعضي الجزام الحوضي)

Illicium جاذية • باديان  
 (الجاذية من معنى الاسم العلمي اللاتيني الساع إلى الرائحة الزكية في زهر هذا النبات ونعمه • وباديان تعريب الفرنسية badiane وهي من الفارسية تدل فيها على الأيسون • جنس خبيث للتزيين من فصيلة المغنوليات يستخرجون

منها دهنًا عطريًا شديد الشبه بزيت الأيسون • ويمضون ورقها • ويستعملونه في الساي أو كالساي)

Illicium anisatum; star anise; Chinese anise جاذية أيسونية • باديان نجبي  
 (مترجمة • نبات زراعي وطبي)

illuvial soil تربة طميّة مزيّنة  
 (soil "illuvial" أنظر)

imago يافعة • حشرة كاملة  
 (يافعة عن مجمع مصر • اسم يطلق على الحشرة الكاملة التي انتهت أطوار استلخاتها • وهو طورها النهائي من ذكر أو أنثى • ولعل البالغ والبالغة أقرب إلى معنى الكلمة الأعجمية من يافعة • وأصلح منهما في نظري الكلمة والكلمة • أنظر كلمة adult وما يقابلها في دواجن الحيوان)

Imantophyllum; Clivia كليفية • إمنتوفيلم  
 (جنس زهر من الفصيلة الترجسية)

imbibition تشرب • إشقاف بالرشح  
 (طريقة للإسقاف لا يتصل فيها الماء سريعاً بأعضاء النبات الذي يعضى • بل يملأ تلك الأجزاء ببطء • مختزلاً مادة رغاباً أي قابلة للتفوذ وهي التراب)

imbricate متراكب ، متداخل الحواشي

immature فيج • غير ناضج

immature soil تربة فجة • تربة غير ناضجة  
 (soil "immature" أنظر)

immediate constituents أصول مركبة • أصول مباشرة  
 (constituents أنظر "immediate")

immobility (١) ثبات • لا تحرّك

immobility; chronic hydrocephalus of cattle (٢) قَسَاد

(دا، يصيب الخيل فيجعل بعض حركاتها متعذراً أحياناً). وهو في فرصة من العيوب المبطلة للشيء).

**immobilization** تثبيت • تجسيد الحركة (كجسيد حركة العضو المصاب في الدابة حتى يتم شفاؤه).

**immortal flower; immortelle** خالدة • مخلدة

(اسم يطلق على عدة نباتات تحتفظ أزهارها بشكلها ولونها حتى بعد ما تجف، منها أنواع من جنس *Gomphrena* و *Helichrysum* وبواميس).

**immortelle; everlasting** خالدة • ذهب الشمس (أنظر *Helichrysum*)

**immune** حصين • محصن • منيع (ذو مناعة أو حصانة بالنسبة لنوع معين من الأمراض).

**immune plants** نباتات منيعة

**immunity** مناعة • حصانة (سلامة الجسم من الأمراض ومدافعتها، والمناعة تكون طبيعية، أو تحصل بالتلقيح أي التطعيم، أو عقب إصابة بمرض).

|| **acquired immunity** مناعة مكتسبة

|| **artificial immunity** مناعة اصطناعية أو صُنْغِيَّة

|| **congenital immunity** مناعة خلقية أو فطرية (تكون موجودة منذ الولادة).

|| **individual immunity** مناعة فردية

|| **natural immunity** مناعة طبيعية

|| **passive immunity** مناعة مُنْقَلِيَّة (مناعة سلبية نكس بإعطاء الأجسام المضادة جاهزة التكوين).

|| **racial immunity** مناعة عرقية • مناعة الجنس أو العرق

**immunity breeding** تربية (مُكَبِّية) للمناعة

**immunization** تمنيع • تحصين

**immunize** حقن • منع (جعل حصيناً أو منيعاً بالتلقيح).

**immunology** علم التحصين • مبحث المناعة والحصين

**impaction** (١) رص • ارتصاص • تسنُّج

(٢) انسداد بالترص

**impariplanate leaf** ورقة ريشية فردية (ورقة مركبة ريشية في قسمها وريشة فردية).

**impatiens; touch-me-not; balsam; jewelweed** (الأولى من معنى الاسم العلمي لأن هذه النبتة إذا لمست ثمارها الحساسة التفت وتثرت بزورها. زهرة من فصيلة اليمجراعية).

**Impatiens** مجرّاعة • الزهرة المجرّاعة (مترجمة بصرف، وساماً أحمد ندى عود القنا، ولم أتبين وجه التسمية. جنس زهر من الفصيلة المُرْتَوِيَّة).

**Impatiens auricoma; yellow balsam** مجرّاعة ذهبيّة

**Impatiens balsamina; garden balsam; lady's slipper** مجرّاعة الحدائق • خُفّ السيدة

(نبات من المجرّاعيات ذو أزهار بيضاء بالخط).

**Impatiens fulva; yellow balsam** مجرّاعة صفراء

**Impatiens glanduligera** مجرّاعة غُدِّيَّة

**Impatiens noli-me-tangere; touch-me-not** زهرة لا تَمْسُ

(مترجمة).

**Impatiens pallida; yellow balsam; jewelweed** مجرّاعة صفراء أو ذهبيّة

**Impatiens sultan; Zanzibar balsam** مجرّاعة سُلطانيّة

**Impatiens tricornis** مجرّاعة مُثَلَّثَة القرون

**impeded drainage** تصريف مُعاق • صرف مُعَوَّق

**Impennes; impennate birds** عِدِيَّاتُ الرِّيش • لا رِيَشِيَّات (رُشِيَّة من الطير من رتبة كَقِيَّات القسم فيها فصيلة البطريقيات).

**imperfect drainage** تصريف ناقص (يعني الحرث أو استئصال الأرض).

**imperfect flower** زهرة ناقصة • زهرة غير كاملة (زهرة أحادية الجنس تنقسمها الأندية أو المدقة).

**imperial centauray (Centaurea imperialis)** قَنْطَرِيُون قَيْصَرِي (أنظر *Centaurea*)

**imperial fritillary; crown imperial (Fritillaria imperialis)** بُوقِيَّة قَيْصَرِيَّة

(نبات عشبي يصلي من الفصيلة الزرقية أزهاره الأرجوانية أو حمراء صفراء بُوقِيَّة الشكل).

**imperial paulownia (Paulownia imperialis)** بُولْفِيَّة مَلِكِيَّة (أنظر *Paulownia*)

**imperial sand-grouse (Pterocles orientalis)** عَقَقَف • جُونِي

(الواحد غُفْغَة وجُونِي. كثير في الشام وسيناء. أنظر sand-grouse).

**impermeability** كِتَام • كُتُوم • لا تَقَاذِيَّة

|                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (خاصة مك الساء أي عدم تركه يحرق<br>الجسم الكيم كالعصار والزجاج. وعند النخاع<br>مضرة في التراب الزراعي لأنها تجعله شديد<br>المصلاية والاندماج).                                   | impotence; impotency<br>عُتَّة • عَجْز جنسي • عَقَم                                                                                                                                        | (ومى المحركات المسائية والهوائية<br>والمرورية والكهربية. أنظر motor).                                                                  |
| impermeable<br>كثيم • تسيك<br>(لا ينفذ منه الماء)                                                                                                                                | impotent pollen<br>لقاح وأعين أو عقيم                                                                                                                                                      | inanition<br>(١) فراغ                                                                                                                  |
| impermeable layer<br>طبقة كثية                                                                                                                                                   | impoverished soil<br>تربة مُوهنة<br>(لكنرة الاستغلال وقلة النامية).                                                                                                                        | (٢) انعدام الحيوية<br>(نتيجة للجوع أو لعدم تمثّل الطعام).                                                                              |
| impermeable soil<br>أَرْضٌ كَثِيم<br>أو كَتُوم                                                                                                                                   | impregnate (v.)<br>(١) لَشَح • أَخْصَبَ<br>(نَيْسَنَة) • خَصَب                                                                                                                             | inappetence<br>فقدان الشهية                                                                                                            |
| (الأرض التي تمسك الماء ولا تنفج<br>كالأرض التي يكون نرايها طين).                                                                                                                 | (٢) أَشْرَب • شَرَب • أَشْبَح                                                                                                                                                              | inarching; approach grafting;<br>تَطْيِيم بِالْإِذْنَاءِ<br>approaching<br>(أنظر grafting)                                             |
| impervious<br>كثيم • غير مُنفذ                                                                                                                                                   | impregnation<br>(١) تَشْرِب • إِشْرَاب<br>(٢) نَلْقِج • إِخْصَاب                                                                                                                           | inarticulate<br>لا مُفَصِّلِي • غير مُتَمَفِّصِل                                                                                       |
| impetigo; weeping eczema<br>نَمْلَة رَطْبَة<br>(اسمها في الجامعة السودانية. مرض<br>جلدي).                                                                                        | improved land<br>(بالناية والاستثمار الزراعي أو الشكفي).                                                                                                                                   | in bloom<br>مُزْهِرة                                                                                                                   |
| imphee; sorgho ( <i>Sorghum vulgare</i><br>var. <i>saccharatum</i> )<br>دُرَّة سُكَّرِيَة<br>(نوع من البذرة عالي المحتوى<br>السكري. من اسمائه sweet sorghum<br>و sugar sorghum). | improved pasture<br>مَرْعى مُحَسَّن<br>(يرشقه بسفور الأعشاب الصالحة<br>للرعي. أنظر seeded grassland).                                                                                      | inbred lines<br>سُلالات دَاخِلِيَّة<br>الاستيلاد<br>(لحفظ على بعض الصفات الوراثية<br>للمرغوبة).                                        |
| implantation<br>عَرَس                                                                                                                                                            | improvement<br>تحسين • تحسُّن • إصلاح                                                                                                                                                      | inbreeding<br>استيلاد أو توالد داخلي •<br>تَلَاوُح الامشاج الداخليَّة<br>(تلاقح بين أقارب تتعاقب من أصل واحد<br>أو بين أسل قريب واحد). |
| implement (n.)<br>أداة • آلة • وسيلة<br>يُنَجِّز • يُنْقِذ (v.)                                                                                                                  | soil improvement<br>دَمَل الأرض<br>(soil improvement<br>أنظر)                                                                                                                              | Incarvillea<br>أَنْقَرِفِيلِيَّة<br>(باسم أحد الأياد اليسويين. جنس زهر<br>من الفصيلة البقولية).                                        |
| implements<br>أدوات • لوازم • عُدَّة                                                                                                                                             | improvement felling<br>قَطْعٌ إِصْلَاحِي<br>(felling<br>"improvement"<br>أنظر)                                                                                                             | <i>Incarvillea grandiflora</i><br>أَنْقَرِفِيلِيَّة كَبِيرَةُ الزَّهَر                                                                 |
| import (v.)<br>(n.)<br>يَسْتَوِد<br>استيراد • وارد                                                                                                                               | improvement felling system<br>طَرِيقَةُ الاسْتِثَار بِالْقَطْعِ الإِصْلَاحِي<br>(طريقة استثمار قوامها الأساسي رفع<br>السواد بالانجابه التي لها مفايتة، والترفيه<br>عن التي لها مفايت حنة). | <i>Incarvillea olgae</i><br>أَنْقَرِفِيلِيَّة أَلْيَنَة                                                                                |
| import duty<br>رَشْم استيراد                                                                                                                                                     | impurities<br>شوائب                                                                                                                                                                        | <i>Incarvillea sinensis; Chinese</i><br>أَنْقَرِفِيلِيَّة صِيْنِيَّة                                                                   |
| import freeze<br>تجميد الاستيراد                                                                                                                                                 | winnowed impurities<br>نُفَاقَة • نُفَاقَة<br>(الفلت الذي يسقط عند التف<br>بالنصف).                                                                                                        | <i>Incarvillea variabilis</i><br>أَنْقَرِفِيلِيَّة مُتَبَدِّلَة                                                                        |
| import licence<br>إجازة استيراد                                                                                                                                                  | inactivation<br>تعطيل • إخماد • إهماد                                                                                                                                                      | incense<br>لُبَان • بَخُور • كَنْدُر<br>(أنظر <i>Boswellia carterii</i> )                                                              |
| import list<br>قائمة الواردات                                                                                                                                                    | inactivity<br>لا فعالية • سُود • خُتُول                                                                                                                                                    | incense cedar ( <i>Libocedrus</i> )<br>لُبَادُز بَخُورِي<br>(شجر حرجي من السنوبريات. أنظر اسم<br>الجنس العلمي).                        |
| import price<br>سعر الاستيراد                                                                                                                                                    | inanimate motors<br>مَحَرَّكات جَمَادِيَّة                                                                                                                                                 |                                                                                                                                        |
| import subsidy<br>إعانة استيراد                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                        |
| import quotas<br>حصص الاستيراد                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                        |

incentive حافز • دافع

inchworm أُرْبِيَّة • ذَارِعَة

Geometridae (أسرع حشرة من الأربيات)  
من حركات الأجنحة تسير وكأنها تنزح  
(الأرض).

incident rays أشعة ساقطة أو واردة

incipient drying جفاف عارض •  
جفاف بدئي

incipient erosion تعرية بدئية

incised leaf ورقة مقصوبة  
(ورقة ذات قصوص حادة الزوايا).

incision (١) حَزَة  
(تؤتى في لحاء الشجر بقية تزيد الإثمار  
أو توجيه النسج إلى الثمر).

(٢) حَزَة • شَقْ  
أحزة تُحَز في شجر الصنوبر لامتصاص  
الرائحة منه.

(٣) مَقَرْدُ الطَّعْمِ  
(المكان الذي يوضع فيه الطعام من  
الطَّعْم).

|| circular incision حَزَة حَلَقِيَّة  
(أنظر الترح في مادة (incision tool)).

|| longitudinal incision حَزَة مُسْتَطِيلَة

|| transversal incision حَزَة مُعْتَرِضَة

incision tool ويَحَز • قَاطِعَةُ الشَّعْرِ  
(أداة شبيهة بمقص البستاني تحدث في  
لحاء الشجر حَزَة حلقيّة تحت الشمس والعنايد  
فكثرت امتدادتها من النسج الكامل، لكن هذا  
المسل خطير).

incisor بين قاطعة  
(القواطع الأسنان الأمامية، وهي ست في  
كل فك من فكي الفرس: ثِيَّان وريّان  
وقارحان وهات أسناده).

corner tooth قَارِح

intermediate tooth رِبَاعِيَّة

nipper: front tooth نَبْشَة

inclement weather طقس عاصف أو قاس

inclosure حظيرة • زُرْبَة • مَرَاخ مُسَيِّج  
(enclosure (أنظر

included stamens أُنْدِيَّة مُكْتَفَتَة  
(عندما تكون الأندية منفصلة بالأسكف  
الزهرية).

inclusions محتويات • مكشفات •  
شوائب دخيلة

incoherent مُفَكَّك • غير متماسك •  
غير مترابط

income دَخْل • إِرَاد

|| gross income الدخل الاجمالي

|| national income دخل قومي

|| net income صافي الدخل

|| realized income دخل مُحَقَّق

income tax ضَرِيَّةُ الرِّبْح  
(وتسمى ضريبة الدخل، شكل من  
الضرائب المباشرة وضع على أساس جعسل  
المكسب يدفع ضريبة تناسب وارداته أي ربح  
أرضه أو بنائه أو زراعته أو تجارته أو صناعته أو  
راتبه أو أجرته أو ما يربحه بسبب الحروب).

income value; income valuation قِيَمَةُ حَسَبِ الدَّخْل • القِيَمَة عَلَى حَسَبِ  
الدَّخْل  
(أنظر (value "income")

incomparable قَرِينَة • لَا يُضَامَى

incompatibility تناوُر • عدم التوافق  
(أ - في علم الوراثة: عَجَز أمتاج  
المتناسجين عن الاندغام وذلك في التماثل الثنائي  
الزوجي، الجنسي، وهو يطبق خاصة على  
اللقاح أي غبار الطلع).

ب - في التطعيم: عَجَز أنساج المُطْعَم  
والطَّعْم عن الالتحام المستمر.

ج - عَجَز مادة عن الامتزاج بمادة أخرى  
ما لم يحدث ذلك الامتزاج تلقائياً غير مرغوب  
فيه، مثال ذلك في مبيعات الحشرات التي  
تتأقص فعاليتها عندما يمتزج بعضها ببعض.  
د - اختلاف في فيسيولوجية طائفتين وحاضنة  
مما يؤدي إلى تناقص النسب أو فقدانها في  
الطفيلي).

incompatible مُتَضَادِب • متعارض •  
غير مُؤْتَلِف • غير متوافق

incomplete blaze (Hipp.) يَمُوتُوب  
(البياض الذي يسيل على قمة الأنف  
دون أن يبلغ العينين).

incomplete fertilizer سَادُّ نَاقِص  
(ساد يحوي أحد العناصر المهمة الثلاثة  
النيتروجين والفسفور والبوتاس، أو اثنين منها  
فقط).

incomplete flower زَهْرَة نَاقِصَة  
(زهرة يتفحصها أي من الأجزاء الزهرية  
كالركب أو التويج أو الأندية أو المدقة).

incomplete metamorphosis تَحَوُّلٌ نَاقِصٌ • تَطَوُّرٌ نَاقِصٌ

incompressibility لَا انضغاطية •  
عدم القابلية للضغط

inconspicuous flowers أَزْهَارٌ صَغِيرَة  
غير مُتَمَيِّزَة

incontinence سَلَس  
(عدم استمساك البول أو الغائط).

incorporate (adj.) يَدْمُج • يَضْم • يَدْمُج

incorporated company شَرَكَة مَحْدُودَة

increase (v.) يَزْدَاد • يَكْثُر • يَتَكَاثَر  
زيادة • ازدياد • تكاثر (n.)

increment مُزَوَّد • زِيَادَة  
(الازدياد حجم الأجسام المتعفية ووزنها،  
الزيادة في المحيط والقطر والمساحة القاعدية  
والارتفاع والحجم والصفة أو القيمة، لشجرة،  
أو لتجرا، في برهة معينة).

(آلة التفرخ - والمحفظة هي غسدي  
أصلح الأسماء الأربعة وتطلق المحفظة أيضاً على  
المكان المهيأ لنمو الأجنة والمستنباتات).

مُتَعَايِشُ الاوراق  
(شراكب الاوراق بحيث يقع طرف  
الورقة منبسطاً فوق قاعدة الورقة التي تعلوها).

راكين • مُتَكَيٍّ  
(يوطئ به جنين النبات إذا كان الجنين  
منحياً ومكناً على السطح المستوي للفلقة).

مديون • مدين

غير مُعْبِل • لا نَفْصِي •  
دائم الاوراق  
(ويقال للشجرة التي لا تسقط اوراقها في  
الشتاء عُرونة).

وَرَقَّة دائمة  
(الورقة التي لا تسقط في الشتاء خلافاً  
للورقة الساقطة).

لا يَنْحَل • لا يَحُلَل

غير محدود

indefinite ramification  
تَفَرُّع غير مَحْدُود  
(عندما يظل الفصم النهائي ينمو ويتفرع  
وكذا الأغصان الفرعية - أنظر ramification).

مُطْبَق • غير مُنْتَفَح  
(منه لبعض الشمار الجافة التي لا تنفتح  
او لا تنفتح عند النضوج).

تعويض

دليل • قَرينة

دليل الخطر •  
دليل الإنذار  
(أنظر danger index)

دليل التردد  
(أنظر frequency index)

استدلال  
(الاستدلال على المرض الكسامين أو)

(النمو السنوي الدَّوْرِي في الحجم أو في  
المساحة القاعدية ، في برعة معينة ، ويعبر عن  
ذلك النمو بنسبة مئوية للحجم أو للمساحة  
القاعدية ، إما في بدء البرعة المذكورة ، وإما  
في منتصفها وهو الأعم).

طبقة أو قشرة صلبة •  
تغطية أو تغط بقشرة صلبة

أَحْصَى  
(وضع البيض أو الاجنة أو المستنبت  
البكتيري في ظروف ملائمة للمفقس أو النمو).

(١) حَضَن • حَيَّانَة •  
تَرْخِيم  
(حضان البيض للتفرخ بالحرارة الطبيعية  
أو الصناعية).

(٢) فترة الحضانة  
(الفترة بين الإصابة بالمرض وظهور  
أعراضه).

حَضَن صُنْعِي •  
تَفْرِخ صِنَاعِي  
(artificial incubation أنظر)

حَضَن مُخْتَلِط  
(mixed incubation أنظر)

حَضَن طَبِيعِي •  
تَرْخِيم  
(natural incubation أنظر)

(١) فترة الحضانة •  
فترة التفرخ  
(الفترة بين وضع البيض في المحفظة  
أو حضانته طبيعياً وقسه وهي للفراخ - الدجاج -  
٣١ يوماً ولأنواع البط ٢٨ يوماً والأوز ٣٠ -  
٣٤ يوماً والحصان ١٧ - ١٩ يوماً وللدبلك الروسي  
٢٨ يوماً).

(٢) فترة الحضانة (Path.)  
(الفترة بين الإصابة بالمرض وظهور  
أعراضه).

حاضنة • محضنة •  
مُرْخِجَة • مَرْخِجَة

incubator

(٢) زيادة • زيادة • كمية الزيادة  
نُومٌ سَنَوِيّ  
(النمو في مدة سنة واحدة).

current annual increment

النُومُ الجَارِي السَّنَوِيّ  
(هو على الضبط النمو في مدة سنة معينة.  
لكن المفهوم إجمالاً أنه النمو السنوي المتوسط  
في برعة قصيرة سابقة ، وعلى هذا فهو في  
الحقيقة النمو السنوي الدَّوْرِي).

mean annual increment

النُومُ المُتَوَسِّط السَّنَوِيّ  
(مجموع النمو حتى من معينة ، مقسماً على  
تلك السن «أي على عدد سنواتها»).

normal increment  
النُومُ السَّنَوِيّ  
(المتعارف ، العادي)

(النمو الذي يمكن أن تحفظه شجرة  
متنقلة أو سلسلة شجرات متتلة ، تكون  
طوائف أصهارها موزعة توزيعاً متوالياً ، وتكون  
خطية استقلالها قد حُدِّدت في موضع من  
السواحيق).

periodic annual increment

النُومُ السَّنَوِيّ الدَّوْرِي  
(النمو السنوي المتوسط في برعة قصيرة.  
ويقال أيضاً «نمو سنوي متوسط دَّوْرِي» ولكن  
إفحام كلمة متوسط ربما تشبه التباساً بين هذا  
التعبير وتعبير «النمو المتوسط السنوي» ، ولذلك  
يرجح عدم الإقحام).

increment horer

مُسَبِّرُ النُومِ •  
برية سبب النمو  
(يُنْقَب مجوَّف الطرف يُستعمل في  
استخراج أنابيب أو أسطوانات من خشب الأشجار  
التي يكون لها حُلَفَات سنوية ، وذلك بنسبة  
تحديد نموها وعمرها ، مثال ذلك مسبر برسلر  
Pressler).

increment core

لُبٌّ أو قَلْبٌ مَسْبُور  
(القطعة الاسطوانية المستخرجة بمسبر  
النمو لتحديد عمر الشجرة أو مقدار نموها).

increment percent

مُعَدَّلُ النُومِ •  
(نسبة النمو المئوية)

الموقع يزرع غلات من البزور أو الزريعة في ظروف مائية (ظروف العقل).

**indexing host** عائل استدلال  
(نبات يزرع اختيارياً للاستدلال على وجود العوامل الممرضة في البيئة أم لا . ويكون النبات من الأنواع التي هي غرض لتلك العوامل الممرضة).

**|| index number** رقم دليلي

**index of correlation** دليل الارتباط

**Indian aconite** هلال . هلال  
(*Aconitum ferox* أنظر)

**Indian aloe tree** عود . عود هندي .  
عود اللثة . عود الطيب . ألوة .  
التبجج  
(*Aquilaria agallocha* أنظر)

**Indian arrowroot (*Maranta indi-*  
*ca*)** مرنة هندي  
(*Maranta* أنظر)

**Indian azalea (*Azalea indica*)**  
صخرأوية هندي  
(*Azalea* أنظر)

**Indian bay (*Persea indica*)**  
غار هندي . برماء هندي  
(شجر جميل للتزيين من الفصيلة الغارية خشبه حلو جيد للصناعة).

**Indian bean; catalpa** كتلة  
(*catalpa* أنظر)

**Indian beech** دلبرجية  
(*Dalbergia* أنظر)

**Indian berry (*Anamirta paniculata*  
or *A. cocculus*)** سم السمك  
(نبات من الفصيلة القسرية ثماره الكرزية تحوي مادة سامة تستعمل في قتل السمك).

**Indian berry** ثمرة سم السمك  
(ثمرة تحتوي على مادة سامة تستعمل في سب السمك . أنظر *Anamirta cocculus*).

**Indian blanket; rose ring gillardia**  
غيردية أنيقة (*Gaillardia pulchella*)  
(نبات عشبي حولي جبل الزمر . أزهاره ذات أصد صفراء في أطرافها وقواعد أرجوانية وردية اللون).

**Indian blue (*Nymphaea cyana*)**  
نيلوفر . نيلوفر  
(*Nymphaea* أنظر)

**Indian canna** قنا الهند  
(*Canna* أنظر)

**Indian cattle** درباني  
(zebu أنظر)

**Indian chrysanthemum (*Chry-*  
*santhemum indicum*)** أقصوان الهند  
(*Chrysanthemum* أنظر)

**Indian cobra (*Naja tripudians*)**  
صل هندي  
(يكثر في الهند ولسته قتالة للإنسان . أنظر: *(naja)*).

**Indian corn (*Zea mays*)**  
ذرة صفراء . ذرة شامية  
(maize أنظر)

**Indian cotton (*Gossypium urba-*  
*reum*)** قطن شجري  
(يزرع في الهند خاصة . أنظر: *(Gossypium)*).

**Indian cress (*Tropaeolum majus*  
or *T. minus*)** كبوسين كبير  
كبوسين صغير  
(*Tropaeolum* أنظر)

**Indian cucumber (*Medeola vir-*  
*giniana*)** خيار هندي . هليونية  
فرحينية  
(نبات متروك من الفصيلة الزنبقية له جذور لحمية لها طعم الخيار).

**Indian currant (*Symphoricarpos*  
*vulgaris*)** كشمش هندي  
شغورديته شائعة

(جذبة من الفصيلة الخماية تحمل ثماراً كرزجة حمراء داكنة تشبه الكشمش).

**Indian elephant (*Elephas indicus*)**  
فيل هندي أو آسيوي  
(elephant أنظر)

**Indian fig** (١) صبار معروف .  
صبار هندي  
(*Opuntia vulgaris* أنظر)

(٢) صبار الفيز  
(*Opuntia cocci-* أنظر  
*nelliifera*)

**Indian hemp (*Cannabis indica*)**  
قنب هندي  
(يستخرج منه المخدر المضر المعروف بالحنش والحنشة).

**|| brown Indian hemp** قنب  
(*Hibiscus cannabinus* أنظر)

**Indian licorice; fequirity**  
عصبة الشوس . يسلي أمريكة  
(جذبة من فصيلة البلى ذات جذور تشبه عصبة الشوس حبوبها حمراء أو سوداء سامة تستعمل في غسل المسامح . أنظر: *(Abrus precatorius)*).

**Indian lilac; China-berry (*Melia*  
*azedarach*)** أزدرخت  
(*azedarach* أنظر)

**Indian lotus (*Nelumbium specio-*  
*sum*)** وردة النيل . عروس النيل .  
باقلي قبطي . حايطة  
(*Nelumbium* أنظر)

**Indian mallow (*Abutilon Avicen-*  
*nac*)** حباتي هندي . أبوطيلون  
ابن سينا  
(*Abutilon* أنظر)

**Indian meal-moth (*Plodia inter-*  
*punctella*)** دودة جرش الدرة  
(وتصيب أنواع العقيق المختلفة والثمار المجففة).

Indian millet; pearl millet

(Sorghum)

دُرَّة هندية

(يطلق الاسم على عدة نباتات عسيرة زراعية حية من الفصيلة النجيلية. أنظر durra).

Indian ox; zebu

درباني

(من البقر المربانية. أنظر zebu).

Indian pink

قرنفل هندي

(يطلق الاسم على نوعين من النباتات الزهرية :

(١) دودية كوامكليت

اسمه العلمي Ipomea quamoclit

(٢) قرنفل الصين

اسمه العلمي

Dianthus sinensis

فراجيمبا).

Indian poke (Veratrum viride)

خربق أخضر

(نبات من الفصيلة الزنبقية ، ازهاره صفراء مخضرة يزاد اخضرارها كلما نضجت).

Indian potato (Dioscorea batatas)

بطاطا صينية أو هندية

(yam

أنظر

Indian reed; Indian shot (Canna

indica)

قنا - قصب الهند

(Canna

أنظر

Indian rice; water oats (Zizania

aquatica)

أرز الهنود

خراطال الماء

Indian rose (Rosa indica var. fragrans)

ورد الهند

(انتفاة بدائية دمشق. أنظر rose).

Indian rubber tree

(Ficus elastica

تين المطاط

(أنظر

Indian shot (Canna indica)

(Canna

أنظر

Indian (or African) sugar cane

دُرَّة سكرية

(Anظر Sorghum saccharatum)

Indian tamarisk (Tamarix indica)

طرشاء هندية

(tamarisk

أنظر

Indian tobacco lobelia (Lobelia

inflata)

لوبلية نافخة

(عشبة سامة لمناخية من فصيلة اللوبليات).

Indian tree cotton (Gossypium

arboreum)

قطن شجري

(يزرع في الهند خاصة).

Indian turnip; jack-in-the-pulpit

(Arisaema triphyllum)

أريسية ثلاثية الاوراق

(نبات اميركي من الفصيلة الزنبقية).

India-rubber fig (Ficus elastica)

تين المطاط

(أنظر الاسم العلمي).

India wheat; Tartary buckwheat

(Fagopyrum tartaricum)

حنطة سوداء تارتية

(أنظر الاسم العلمي).

India wood

صنقل جرايبي أو هندي

(Pterocarpus

marsupium

أنظر

indicate

يدل . يبين

indicating percent (Sylv.)

مؤشّر التوظيف أو التميز - النسبة

الشرية الدليلية

(زيادة نسبة الخرجة في سنة . ومن ضمن تلك الزيادة قيمة الحاصلات التي تحققت في تلك السنة وذلك إما بعد طرح نفقات الإدارة أو قبل طرحها . ويختار عن قيمة الزيادة هذه مع قيمة الحاصلات نسبة مئوية من القيمة الرأسمالية للخرجة المذكورة في بدء السنة).

indication

دلالة . إشارة . مدلول

indicator

مبين . دليل . مؤشّر

كاشف

indicator plant

الدليل النباتي

النبات الدليل

(نبات يكون وجوده أو ازدياده أو نقصانه دليلاً على الخواص الثرىة أو البيئية للموقع).

indicator plot

قطعة الاختبار

(أو التجربة)

(قطعة صغيرة ترأب مراقبة دقيقة . وتكون داخل مساحة للتجارب أوسع منها . مثالها القطعة التي يمتد فيها عن طرائق تجديد الحرجة أو تجديدها).

indigenous

بأبوي . أصيل النشأة

(المولود في مجال معين أو في منطقة معينة ولا يكون مجلوباً).

indigestion

تخم . سوء الهضم

(وقوف وظائف الهضم في المعدة والأمعاء ، إما لشرب ماء بارد ، أو للأقراط في الأكل ، أو لأكل مأكلا لا تهضم ، أو لسبب مرضي).

indigo

نيل . نيلج

(عصا من أصل سنسكريتي . ولم تكن العرب تسميها بـه وبين الصباغ العسبي pastel وهو الوشمة . والنيلج الصبغ الأزرق المعروف الذي يستخرج من ورق النيل . أنظر القاموس مادة نيل . وأطلق الفبروزابادي اسم النيلج بالكسر على النيل وعلى الوشمة جميعاً).

|| bastard indigo (Amorpha fruticosa)

نفاقصة

(جنس جنبة سببت نفاقصة للنقص في تركيب تورمها).

|| silver indigo (Indigofera argentea)

نيل فضي

(أنظر الاسم العلمي).

indigo-bush amorpha (Amorpha

fruticosa)

نيل ناقص . نفاقصة

(أنظر "bastard" indigo)

Indigofera; indigo plants

نيل

(جنس نباتات مُخوَّنة أو مُعمَّرة من الفصيلة القرنية تزود لاستخراج مادة زرقاء للصبغ من أوراقها).



*Indigofera argentea*; silver indigo

نِيل فضِّي

*Indigofera tinctoria*; dyer's indigo

plant; indigo plant نِيل الصَّبَاغِين

indigo fluor-spar • ياقوت ذَكَر •

ياقوت نِثْلِي

(sapphire) (أنظر)

indigo plant; dyer's indigo plant

(*Indigofera tinctoria*) نِيل الصَّبَاغِين

(*Indigofera*) (أنظر)

indigotin; indigo blue نِيلِين

(أزرق النيلي) مادة دباغية بيضاء تأكسد وتزرق في الهواء ، وهي المادة الملونة في النيل ، لكن الصناعة توجدها من التفلين) •

indirect nuclear division

انقسام نووي غير مباشر

indirect tax ضريبة غير مباشرة

(هي الضريبة التي توضع على بعض الأثام ولا تصيب غير مستهلكها كضريبة التبغ وورق اللعب والسارح والسكر والجمارك وغيرها) •

indispensable (or essential) element

عُنصر أساسي

(عنصر أساسي وضروري لنمو النبات أو الحيوان وإزدهاره) •

individual

فرد

(كل حي له أشكال نوعية معينة ، وله وجود مستقل ، ويميز عن أبناء نوعه بصفات خاصة تسمى صفات فردية) •

individual drinking cup

كوب شرب منفرد

(كوب في حساب المصنف في الزراب الحديثة مختص لشرب البقرة ويحتوى بانثاخ صامه في أثناء الشرب بضغط الخطم) •

individual immunity

مناعة فردية

individuality

فردية

(جملة الصفات التي تتميز بها الفرد) •

indurated soil

تربة مُقَسَّاة

(أفق تربي متكتل كالعلاط لا يلين ولا يفقد عشوه بالترطيب) •

indusium (Bot.) قَمِيص •

اندوزيوم

(غشاء في ورق السراخس يكتف الساقه sorus وهي مجموعة من حاملات البوغ ويكمن القميص في السرخس الذكر غشاة خفياً ككؤيا إلى بيض ، في الصفحة السفلى من الورق) •

غشاء • تلفيفة (Zool.)

industrial crossing تَهْيِجُن الثَّل

الأول - تَهْيِجُن صِنَاعِي

(أنظر crossing of the first filial generation)

industrial forestry الحراجة الصناعية

(الحراجة التي يقصد منها تزويد مركز صناعي بكشيرة أو معسل ورق أو مصنع كسايوي بالخشب بصورة مستمرة) •

industrial garden بُنْتَان صِنَاعِي •

(البنْتَان الذي تُربى فيه الفراس ومغار النباتات ليها - أنظر garden) •

industrialization تَصْنِيع

industrial plants تِبَانَات صِنَاعِيَّة

(النباتات التي تشمل غلاتها في الصناعة كالنبات السكرية واللبقية والدعنية والمطربة والصباغة الخ) •

industrial residues فَضَلَات صِنَاعِيَّة

فَضَالَات صِنَاعِيَّة

(كالتي تحصل في مصانع السكر والنشا والجمعة وفي المَبْنِيات) •

industry (pl. industries) صِنَاعَة

صِنَاعَات زَرْائِيَّة

agricultural industries (أنظر agricultural industries)

infant industry صِنَاعَة تَائِيَّة

صِنَاعَة تَائِيَّة

industry-trees شَجَر الصِنَاعَة

شَجَر صِنَاعِي • أشجار صناعية

(هي التي يُستفاد من أجزائها في الصناعات المختلفة كشجر المطاط والنارجيس والسكين والقص والمز الخ) •

inedible لا يؤكل • لا يصلح للأكل

inequality تَبَايُن • تفاوت

inerm or inermous (Bot.)

لا شوكي • عديم الشوك • أملس

infected مُصاب

(أنظر المادة التالية) •

infection عَدْوَى • إصابة • بَرَايَة

(انتقال الجراثيم المعدية إلى جسم الحيوانات وإصابتها بالمرض الذي تحدثه تلك الميكروبات بكتارها) •

infectious مُعْدَى • ينتقل بالعدوى

infectious coryza الزكام المُعْدَى

في الدجاج

infectious chlorosis اصفرار مُعْدَى

(ينتقل بالطعم بمختلف أشكالها) •

infectious disease مَرَض مُعْدَى

ويُقال • مَرَض سَارٍ

(المرض الجرثومي الذي ينتقل بالعدوى من حيوان إلى آخر) •

infectious enterohepatitis; black

head of turkeys

مرض الرأس الاسود

(مرض معد يصيب الديوك الرومية وتظهر اعراضه في العرف والكبد والأمعاء) •

infertive مُسَبِّب لِلْعَرَض •

قادِر على تَقْل العدوى

inferior (١) سُفْلِي • خَفِيف

(٢) رَدِي • مُنْخَفِض النوعية

inferior ovary مَبِيض سُفْلِي •

مَبِيض مُنْخَفِض

infertile (١) غير مُخصِب • مُجْدِب

(٢) غير مُخصِب • مُجْدِب

- خَبْطَة umbel  
ازدهار سنّي cymose inflorescence  
تَوْرَة محدودة definite inflorescence  
ازدهار محدود  
ازدهار helicoid inflorescence  
حلزوني • تَوْرَة قَوْقَاعِيَّة  
(تَوْرَة مُتَقَنَّة على هيئة قَوْقَع)  
تدفّق • انصباب • دَفَق inflow  
تأثير • فاعليّة • تُمُوذ influence (n.)  
يؤثر في (v.)  
influenza (in horses): horse flue  
تَوْرَة وافِئدة  
(مرض معد يصيب الفرس خاصة ويشبه  
مسا يسمى gripe في الانسان)  
معلومات • حقائق • أنباء information  
agricultural information  
معلومات زراعيّة • أنباء زراعيّة  
(انظر agricultural information bureau)  
Infrastructure  
أساس • هيكل سُفْلِيّ  
أو تحتي  
مُخَالَفَة infringement  
(العمل خلافاً لأحكام قانون أو نظام)  
عقيم • غير مُتَمِر • لا يعطي ثمرأ infertile  
أشرب • نَقَعَ infuse  
نَقِيعَات • نَقَاعِيَّات Infusoria  
(صبة حيوانات دُنيا مجهرية من الأوالي  
Protozoa وهي التي ساءلها جميع مصر  
التقيّات • ولعل نقاعيات أصلح لأسباب يتبها  
الأمير مصطفى النهائي في مجلة المجمع العلمي  
العربي في المجلد ١٧ • وفيها طائفتان السُّوْلِيَّات  
flagellate I. والهدبيسات ciliated I.  
وفي كل منهما أربع رتب)  
إنفسا Inga  
الحافر في الفرس • وقد يصيب أرجل البفر  
والكلاب من فرط التعب)  
تضخّم • انتفاخ inflation  
منكوس • inflected (or inflexed)  
مُتَغَيِّف للداخل  
(مُتَن إلى الداخل في اتجاه المحور)  
اللا إنشائيّة • inflexibility  
انعدام المرونة  
نظام الازدهار • inflorescence  
شكّل الازدهار  
(شكل الازدهار أي التوزيع • وهو شكل  
اجتماع الأزهار على النبتة • أو جملة الازهار  
المجمعة على شكل ساء • يقال الطلقة نظام  
ازهار النخل • والمُتَمُوذ شكل ازهار الكرم  
وهكذا • ويمكن تجوذاً الاستغناء عن كلمتي شكل  
ونظام فيقال ازهار النخل طلقة • وازهار  
الكرم عتقود • وفي مصر درجوا على استعمال  
النورة بمعنى نظام التوزيع أي نظام الازهار •  
وهو اصطلاح لأن النورة في اللغة الزمرة •  
وهنا أهم أشكال الازهار بعضها من تحقيق  
الدكتور أمين المعلوف في المجلد ٨ من مجلة  
المجمع العلمي العربي بدمشق • راجعها في  
أماكنها حيث ترى تعريفاتها)  
capitulum رؤوس  
catkin; ament مُهرّرة  
cone صنوبرية  
corymb عِدَق  
cyme سنّة  
glomerule كَبّة  
panicle مُنْشَكُول  
raceme عَتَقُود  
spadix طلقة  
spike مِشْبَلَة  
spikelet; spicule سُنْبِيلَة  
thyraus شُتْرَاخ
- عقيم • عدم الخصب infertility  
أصاب • ابتلى • غزا infest  
عَيْث • غارة infestation (Sylv.)  
(زيادة غير معتادة لكل حيوان مقترس في  
مساحة محدودة • ويُستعمل هذا التعبير فيما  
يعلق بالأشجار المنزلة أو بالشجراوات)  
(Path.)  
إصابة • عدوى • خَمَج  
مرض النَقّ borfly infestation  
(انظر hypodermosis)  
مُصاب • مُبْتَلَى infested  
(مصاب أو مبتلى بمرض أو بكائنات  
طفيلية مزعجة أو مُمرضة)  
رشح • ترشح • تسرب infiltrate  
ارتشاح • ترشح • infiltration  
رشح • تسرب  
infiltration capacity or rate  
سَعَة الرَّشْح • (ويقال وَسْع الرَّشْح)  
(سرعة نفوذ الماء المسافي والراكذ في  
التربة • من فوق إلى تحت)  
infiltrometer مِرْشَاح • مقياس  
الارتشاح أو الرشح  
inflammability قابليّة الاشتعال •  
(أو الانتهاب)  
(في موضوع الحريق : السهولة النسبية  
لانتهاب الوقود «المحروقات» • مما تكن مقادير  
تلك المحروقات • وقابلية الاشتعال هذه هي أحد  
عناصر خطر الحريق • انظر الشرح في سادة  
"hazard" "fire")  
إلتهاب inflammation  
(جملة الانفعالات التي تحصل في جز  
من عضو بفعل عامل مرضي)  
إلتهاب الصّحن inflammation of the sole  
(التهاب يحصل في الصحن وفي المُرّة

اسم بعض أنواعها في أمريكا الجنوبية.  
جنس شجر مشر من الفصيلة القرنية).

ingenieur agricole; agricultural  
engineer مهندس زراعي  
(لقب حرجي بعض الكليات الزراعية).

ingesta غذاء • طعام مُرَدَّد  
إما يتناول عن طريق الفم للتغذية).

ingestion ابتلاع • إغذاء • ازدراء  
(هو تناول الطعام على اختلاف أشكاله).

ingluvies (١) حوصلة الفرشة  
(crop) (أنظر)

(٢) التعدة الأولى في المختبرات  
(rumen) (أنظر)

ingredient مقوم • مكون  
(مُضَر أو جزء مكون).

inheritance وراثية • توارث

|| dihybrid inheritance تورث صفتين

inherited characteristics صفات أو خصائص موروثة

inhibitory factors عوامل مانعة

initial ابتدائي • بدئي • أولي

injection حقن  
(ادخال سائل بالضغط أي بمحقنة في أحد  
شعج الجسم).

|| rectal injection (Vet.med.) حقنة شرجية  
(enema) (أنظر)

|| tree injection حقن الشجر  
(هو أن تُدخَل بالضغط غالباً مادة كيميائية  
— ومن الغالب أن تكون محفولة ملحياً — في  
القنوات الناقلة لشعج شجرة حية، والفرش من  
ذلك مثلاً إمامة تلك الشجرة، أو وقايتها من  
مرض، أو قتل طفيلي كالذبوق، ويستعمل هذا  
الحقن أيضاً في شجرة أميت سديتاً، بلية إيادة  
أفراد أو بيوض حشرات من مُفَكِّدات الأجنحة  
البيضة الجذور أو الخشب).

injector ميحقنة  
(أداة لادخال سائل بالضغط في أحد  
مجاري الجسم أو في الجرح لمنع الفساد أو  
منع الإصابة بمرض).

root injector or soil injector  
ميحقنة الأرض • وَدَّ الحَقْن  
(soil injector) (أنظر)

injurious insect حشرة ضارة

injury إصابة • ضرر • عطل

inkberry علق جيري  
(يطلق الاسم على نوعين من النباتات:

(١) بهشية ملساء *Ilex glabra*  
جنبة من الفصيلة البهشية ذات تسار  
أرجوانية داكنة أو سوداء).

(٢) لكية *Phytolacca*  
جنبة من الفصيلة اللكية لها داء كروية  
حمراء قانية، جذورها وثمارها سامة).

ink plant (Coriaria) جبرية • نبتة الجبر

(يطلق الاسم على نوعين من النباتات:  
(١) جبرية حمراء  
جنبة يستخرج من عصيرها جبر أحمر

اسمها العلمي *Coriaria thymifolia*  
(٢) جبرية سوداء  
جنبة من الجنس ذاته يستخرج من  
أوراقها صبغ أسود اسمها العلمي *Coriaria*  
*myrtifolia*).

inland fisheries مصايد داخلية

inlaying تطعيم ترصيمي  
(التطعيم بإزالة قطعة من النسيج الطغتم  
وإزالة طعم مطابق ليأخذ مكانها، أنظر  
"grafting notch").

inlet مدخل • منفذ • مسترب

inner bark لبخاء  
(أنظر phloem)

innominate bone العظم اللامستمر

(يُسمَّى الجزام الحوضي في الفقريشات  
ويتركب من الحرقنة والوترك والعظم القاني).

ino (zygaenid) دودة براعم الكزمية  
(برقانة فراصة مضرّة من حرقنشات  
الأجنحة).

inoculation إلقاح • تلقح • تطعيم  
(ادخال ميكروب مرضي في الجسم لأغراض  
طبية كإعطاء المرض وغير ذلك).

inoculation of soil تلقح التربة  
(بإضافة عقد جذرية حالية للبكتيريا مثبتة  
النترودجين).

inoculum لقاح • مادة التلقيح

inorganic لا عضوي • غير عضوي

inorganic insecticides مبيدات حشرية  
لا عضوية  
(مثل زربخات النحاس والرساس  
والفسفير).

inorganic fertilizer مخصب لا عضوي

inorganic soil تربة لا عضوية  
(تربة تتكون في معظمها من معادن  
الصخور).

inorganic substances مواد غير عضوية • مواد معدنية  
(minerals) (أنظر)

input دخل • قدرة مبدولة • تكلفة

inquiry استعلام • تحرر • استطلاع • تحقيق

insect حشرة  
(الحشرات طائفة حيوان من المفصليات  
لها ثلاثة أزواج من القوائم دائماً، ولها زوج  
أو زوجان من الأجنحة في الغالب، وهي تنفس  
بقصبات، ولها استلاسات، وتعرف الحشرة في  
المعجمات يختلف عن تعريفها العلمي الحديث.  
ففي المعجمات الحشرات الدواب الصغار منها  
الفتند والغارة والحرباء والعظاية الخ، وكلها  
ليست من الحشرات في الاصطلاح العلمي.  
أنظر: معجم المعجمات العربية، في كتابي

المصطلحات العلمية في اللغة العربية. وفي جسم الحشرة ثلاثة أجزاء : رأس head وعنق ويسمى البتوق thorax ، وظهر ويسمى أيضاً الشَّوْم والجمع أشْرَام abdomen ففي الرأس antennae قرنان أو قُلْدَ بَاتَان وبالانكليزية antennae وعينان وست قطع عُيَّة وهي ففتان عليا وسفلى ، وبتأثيران أو قفل تأثيرتان mandibles وفكسان maxillae وفي الجوفين زوجان من الأجنحة في الأعم ، وثلاثة أزواج من الأيدي ، ولذا سميت الحشرات سداسية القوائم Hexapoda. ويكون في آخر السرم من بعض الحشرات بزرٌ يُقَرَّرُ به ليس ويسمى أنثرة وطلوى ovipositor وهناك رتب الحشرات المهمة وهي معروفة في أماكنها

Coleoptera - مُفَعَّدَاتُ الأَجْنَحَةِ  
Diptera - ذَوَاتُ الْجَاحَتَيْنِ  
Hemiptera - نِصْفِيَّاتُ الْجَاحِ  
أو الأَجْنَحَةِ  
Hymenoptera - عِشَائِيَّاتُ الأَجْنَحَةِ  
Lepidoptera - حَرَقِيَّاتُ الأَجْنَحَةِ  
Neuroptera - عَصِيَّاتُ الأَجْنَحَةِ  
Orthoptera - مُسْتَقِيَّاتُ الأَجْنَحَةِ  
aculeate insect - حَشَرَةٌ ذَاتُ خُمُورَةٍ  
حَسَةٍ  
(sting bearers) (أنظر)

adult insect - حشرة بالغة أو كاملة  
aquatic insects - حشرات مائية  
(حشرات تعيش في المساقع والجداول والأنهار)  
fossil insects - حشرات أحفورية  
gall insects - قُرْمِيَّاتٌ • مِغْفِرِيَّاتٌ  
(Coccidae) (أنظر)  
lac insect - حشرة اللك  
lac insect (أنظر)  
scale insect - حشرة قشرية - قُرْمِيَّة

(حشرة مفيرة مسائفة غير متحركة من الفصيلة الفيرمزية)

secondary insect - حشرة ثانوية  
(نوع حشرات لا يستطيع أن يُغِيرَ إلا على الأشجار التي قد نعتت أو أشرفت على الموت أو ماتت).

xylophagous insects - حَشَائِيَّاتُ • آكِلَاتُ الخَشَبِ  
(أنظر xylophages)

insectarium; insectary - مَحْشَرَةٌ • مَعْبَدَةُ الحَشَرَاتِ  
(الأدوى مشتقة على وزن مَفْعَلَةٌ. معبد علمي تُربى فيه الحشرات وتُحفظ).

insect control - مكافحة الحشرات  
insecticidal - مُبِيدٌ حَشَرِي • خاص بمبيدات الحشرات  
insecticide - قَاتِلُ الحَشَرَاتِ • مُبِيدُ الحَشَرَاتِ  
(المادة الصالحة لقتل الحشرات. وهذه المواد كثيرة ، ولعظمها أسماء خاصة تعرب).

insecticidal cake - قَالِبٌ مُبِيدُ حَشَرِي  
(قالب من مادة مبيدة للحشرات مُصَّوَّم بحيث تبقى فاعلية المبيد لفترة طويلة).  
insecticidal spray - سَائِلٌ مُبِيدٌ للحشرات  
(سائل الحشرات اجتزاء. وهو سائل رش قاتل لحشرات النباتات الزراعية).

insectivore - حَشَرِي • آكِلُ الحَشَرَاتِ  
(الثانية اصطلاحاً. ج حَشَرِيَّات. كل حيوان ، طائراً كان أو غيره ، يقتدى بالحشرات. والحشريات أيضاً أي آكلات الحشرات بالانكليزية Insectivora تطلق على رتبة حيوان من الثدييات تحمل القنفذيات والزبابيات والفلوبيسيات. وتطلق الحشريات أيضاً على رتبة من مُجْتَسِمَات الأيدي وعسلى غيرها).

insectivorous (adj.) - آكِلُ حَشَرَاتٍ • يَتَغَذَّى بالحشرات

insectology - عِلْمُ الحَشَرَاتِ

insect outbreak - تَفَشُّ الحَشَرَاتِ  
(ازدياد الحشرات وتفاقم ضررها بشكل يشارب الوفا).

insect pests - آفات حشرية

insect pollination - تَلْقِيح (أو تَأْيِير) حشري  
(التلقيح بواسطة الحشرات).

insect powder - مَسْحُوقٌ مبيد للحشرات  
(واجتزاء مسحوق الحشرات. مسحوق قاتل لحشرات النباتات الزراعية).

inseminating tube - أَثْبُوبُ التَّلْقِيحِ  
الاصطناعي

(وقد يكون من المعدن أو الزجاج أو المطاط ويُجهز بمحقة ويختلف باختلاف نوع الحيوانات المراد تلقيحها).

insemination - تَلْقِيح • إخصاب جنسي

insemination gun - مِدْفَعُ التَّلْقِيحِ الصناعي

artificial insemination - تَلْقِيح صناعي

insertion - ادخال • إصطام • إيلاج

inshore fisheries - مصايد شاطئية

insolation (Phys.)

(١) الإشعاع الشمسي  
(الإشعاع الشمسي الذي تلتفه الأرض. وكذلك المقدار من هذا الإشعاع الذي تلتصقه وحدة المساحة الأفقية).

(٢) رَغْن (Bot.)

(تأثير التعرض الشديد لنور الشمس في الأفجار أو في النباتات الأخرى التي تكون قد تمت حتى ذلك الحين في مكان أكبر ظلاً).

(Zoot.)

(٣) رَغْن • صَرَبَةُ الشَّمْسِ  
(حادث يحصل من تأثير الشمس في جمجمة الحيوان. وهو ضرب من الاحتقان الدماغى. ويسمى sunstroke).

|                           |                                                                                                                          |                                                                                                    |                                                                              |                                      |                                                                                       |
|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| insoluble                 | غير ذائب • غير قابل للذوبان                                                                                              | insurance                                                                                          | تأمين • صَمان                                                                | من الأرض بالقمح والتسديد والمتابعة). |                                                                                       |
| inspiration               | شوق<br>(أخذ الهواء إلى الرئتين أو الماء إلى الحباليم).                                                                   | agricultural insurance<br>(agricultural insurance                                                  | تأمين زراعي • صَمان زراعي (أنظر                                              | intensive cultivation                | حَرَثٌ كَثِيفٌ • زِرَاعَةٌ كَثِيفَةٌ<br>(أنظر المادة السابقة).                        |
| inspissation              | تَشَقُّ الصَّخَر • تَشَقُّ الأنسجة<br>(مرض بكتيري يصيب الثمار الحمضية تكون فيه أنسجة الثمرة جافة دون ظهور أعراض خارجية). | compulsory insurance<br>   crop insurance<br>   fire insurance<br>   livestock insurance           | تأمين إلزامي<br>تأمين على المحاصيل<br>تأمين ضد الحريق<br>تأمين على الماشية   | interaction                          | تفاعل • تأثير أو فعل مُبَادَل                                                         |
| installment               | قِسط • دُفْعَةٌ<br>(جزء مُقسَّم من قرض أو دين • وقد يطلق على إحدى الدفعات المسلمة من محصول مُتَّين).                     | insurance company<br>insurance fund                                                                | شركة تأمين<br>صندوق تأمين                                                    | interbreeding                        | تَهجين<br>(تهجين بين الأنواع • أنظر crossing).                                        |
| instant milk powder       | مسحوق اللبن السريع الذوبان                                                                                               | mutual agricultural insurance funds<br>صناديق التأمين التعاوني الزراعي<br>(agricultural mutuality  | صناديق التأمين التعاوني الزراعي (أنظر                                        | intercalary                          | مُفَصَّل • يَنِي                                                                      |
| instar                    | طور مُرحلي أو بُنِي<br>(طور مُرحلي بين مراحل التحول في تطور الحشرة أو المفصليات).                                        | insurance policy                                                                                   | عقد التأمين • بوليصة تأمين                                                   | intercellular layer                  | طبقة بين خلوية<br>(طبقة بينية)                                                        |
| instinctive behaviour     | مُلوَّكٌ غَرِيْزِيٌّ                                                                                                     | insurance premium<br>insurance scheme<br>insurance society                                         | قسط التأمين<br>مشروع تأمين<br>جمعية تأمين أو تضامن                           | intercellular spaces                 | فراغات بين خلوية<br>(فجوات بين الخلايا).                                              |
| institution               | مُؤَسَّسَةٌ • مُنْشَأَةٌ • مَعْهَدٌ<br>   rural institutions                                                             | insurance policy                                                                                   | عقد التأمين • بوليصة تأمين                                                   | interception loss                    | فقد الاعتراض<br>(كمية المطر التي تسقط على نبت الأرض وتبخر دون الوصول إلى التربة).     |
| instrumental insemination | تلقيح آلي أو صناعي<br>(ويطلق على عملية تلقيح منقعة النحل خاصة).                                                          | insurance premium<br>insurance scheme<br>insurance society                                         | قسط التأمين<br>مشروع تأمين<br>جمعية تأمين أو تضامن                           | intercropping                        | زِرَاعَةُ الْمُتَحَنَات • إقحام الزُّرُوع • زَرْعٌ مُفَصَّلٌ<br>(أنظر catchcropping   |
| insulation                | عزل<br>   heat insulation<br>insulation gardens                                                                          | insurance society                                                                                  | جمعية تأمين أو تضامن                                                         | intercrossing                        | تهجين مُتَبَاعِد<br>(أنظر crossing                                                    |
| insulin                   | الإنسولين<br>(هرمون تفرزه «جزر لانجهايز» في البنكرياس ويختص بعملية تمثيل الكربوهيدرات).                                  | mutual insurance societies<br>مُتَضَامِنَات • جَمِيعَات التَّضَامِن<br>(mutual insurance societies | مُتَضَامِنَات • جَمِيعَات التَّضَامِن (أنظر mutual insurance societies       | interest                             | (١) فائدة • ربح<br>(٢) اهتمام • رغبة                                                  |
| insurable value           | القيمة المضمونة<br>(قيمة الشيء المؤمن ناقصاً القيمة المستهلكة بالبل أو الاشتعال).                                        | intake                                                                                             | (١) مدخل • مأخذ • مَسْرَب<br>(٢) أخذ • امتصاص<br>(٣) مأخوذ • الكمية المأخوذة | interfascicular cambium              | كَشِيمُومٌ بين حُزْمِي                                                                |
|                           |                                                                                                                          | integrifoliate                                                                                     | كاملة الورق                                                                  | interfering                          | صَكَّك<br>(اصطكاك قديم الفرس • عند الحافريين أو المركبتين • في أثناء المشي أو العدو). |
|                           |                                                                                                                          | integument                                                                                         | جلد • إهاب • غشاء • غلاف                                                     | interfertility                       | خِصْبٌ هَيَجِينِي<br>(قدرة النبات على إنتاج برور حبة بالتلقيح التهجيني).              |
|                           |                                                                                                                          | intensive cropping                                                                                 | زرع كثيف<br>(إنتاج المحصول الأقصى من مساحة معينة                             | intergeneric cross                   | تَهجين بين جنسين                                                                      |

|                                      |                                                                                                   |                                              |                                                                                                                                                                                                                                  |                        |                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| intergradation                       | تداوُج (الدماج أو تماخل تدريجي).                                                                  | intermittent working                         | (spring) (أنظر) (١) تشغيل متقطع                                                                                                                                                                                                  | interplant             | أفحَمَ النِراس • غرس غراساً مُقَحَّم (غرس أشجار قسبة بين شجر شجرة طبيعية أو صناعية. ويُطلق ذلك أيضاً على الغرس في أرض نما في بعضها دُخل أو غيص). |
| intergrafting; double cleft grafting | تطعيم بالشقّ المزدوج                                                                              | intermittent working (Sylv.)                 | (٢) الأسفلال بقطعات مختلفة الفواصل (working "intermittent") (أنظر)                                                                                                                                                               | interrupted plantation | شجرا متقطعة (إذا تخلل شجرها بقاع خلاء مهمة. أنظر stand of timber trees).                                                                         |
| interline; interlinear space         | غِزار • قُدرة (المسافة بين الشرف والشرف أي بين الخط والخط في القرس تشاً أي على مظهر).             | intermittent yield                           | نتاج متقطع (ويقال حاصل أو محصول متقطع أو غلة متقطعة. أنظر yield "intermittent")                                                                                                                                                  | interspersed           | مُنْتَرٍ أو مُبَعَثٍ فيما بين                                                                                                                    |
| interlocking grain                   | تجزَع متشابك • ترتيب ألياف متشابك                                                                 | internal anatomy                             | تشرح داخلي                                                                                                                                                                                                                       | interstices            | فُرْجات • فجوات خلالية                                                                                                                           |
| intermediary                         | وسيط • متوسط                                                                                      | internal browning of apples                  | اسمرار التفاح الداخلي (مرض لاكيري يتميز بحزوز مسراء أو بنية في داخل الثمرة وسبه الخزن في درجة تقارب نقطة التجمد).                                                                                                                | intersterility         | عقم هجين (عدم قدرة النبات على إنتاج بزور مألحة لنمو فيما لو اقصر اللقاح المستخدم على لقاح نوع معين فقط).                                         |
| intermediary whim                    | دَوَالِب المَدَوَّرَة الوسيطة (والمدوّرة تسمى المَدَار في الخام. أنظر whim).                      | internal phloem                              | لحاء داخلي                                                                                                                                                                                                                       | interstitial cells     | خَلَايا خِلَالِيَّة • خَلَايا بَيْتِيَّة                                                                                                         |
| intermediate cultivation             | حَرْثٌ مُتَوَسِّط • زِرَاعَةٌ مُتَوَسِّطَة (عندما يحتاج الفلاح وأسرته إلى قليل من العمل المساعد). | International Code of Botanical Nomenclature | الدَّوَلة الدَّولية للنسبة النباتية (نظام دولي يُدعى به عام ١٩٥٥ وروجع عام ١٩٣١ يُقَس على استعمال التسمية اللاتينية في وصف النباتات المكتشفة حديثاً وتسميتها وكذلك الاحتفاظ بالنسبة الأصلية التي وضعها العالم لينايوس عام ١٧٥٣). | interval               | فترة بينة • فاصل بيني (مدة التجدد    regeneration interval (أنظر regeneration interval))                                                         |
| intermediate host                    | عائل وسيط (host) (أنظر)                                                                           | international investments                    | استثمارات دولية                                                                                                                                                                                                                  | interveinal            | بين عرقي (بين عروق الورقة خاصة).                                                                                                                 |
| intermediate product                 | نتاج وسيط                                                                                         | International Monetary Fund                  | صندوق النقد الدولي (I.M.F.)                                                                                                                                                                                                      | intestinal bloot       | حُباط معوي (انتفاخ معوي غير عضادي بالفازات المتجمعة).                                                                                            |
| intermediate (tooth)                 | رَبَاعِيَّة (incisor) (أنظر)                                                                      | International Wheat Agreement                | اتفاقية القمح الدولية (اتفاقية دولية عقدت عام ١٩٤٩ تضمن للدول المستوردة كميات كافية والدول المصدرة اسواقاً كافية بأعبار مناسبة ضمن حد أقصى وحد أدنى للمبادلات).                                                                  | intestinal congestion  | إِحْتِقَانٌ معوي (أنظر congestion)                                                                                                               |
| intermediate yield                   | مُنتجات مُتَخَلِّلة (ويقال حاصلات أو غلات متخللة. أنظر yield "intermediate").                     | internode; merithal                          | أُنبوبة (جزء الساق أو المترع بين عقدتين).                                                                                                                                                                                        | intestinal glands      | غُدَدٌ معويَّة                                                                                                                                   |
| intermittent grazing                 | رعي مُتقطع                                                                                        | internode; merithal                          | أُنبوبة (جزء الساق أو المترع بين عقدتين).                                                                                                                                                                                        | intestinal mycosis     | مَرَضٌ اليمى الفُطري (أنظر mycosis)                                                                                                              |
| intermittent stream                  | جَدول متقطع (تجري فيه المياه شاة).                                                                | internode; merithal                          | أُنبوبة (جزء الساق أو المترع بين عقدتين).                                                                                                                                                                                        | intestinal worms       | ديدان معوية (ديدان متطفلة تعيش في الأمعاء).                                                                                                      |
| intermittent spring; geyser          | يَنْبُوع مُتقطع                                                                                   | internode; merithal                          | أُنبوبة (جزء الساق أو المترع بين عقدتين).                                                                                                                                                                                        | intestine; bowels      | مَعَى • معى (ج أمعاء. منها الفيلاط والدقاق. وتكون بين المعدة والاست).                                                                            |

|                      |                                                                                                                          |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| large intestine      | الأمعاء الغليظة                                                                                                          |
| small intestine      | الأمعاء الدقيقة                                                                                                          |
| intoxication         | تسمم • تسميم                                                                                                             |
| intracellular        | يَتَخَلَّوِي • بين الخلايا                                                                                               |
| intracellular fluid  | سائل خلوي                                                                                                                |
| intracervical method | طريقة التلقيح الرَّجَمِيّ<br>(التلقيح الساعي بحقن المني في الرَّجَم<br>أو في ثَقَر الرَّجَم لا في القَول)                |
| intractability       | عُسْرُ العَرَث<br>(خاصة الأرض التي تجعل ثَقْلها عَصِيًّا<br>عسيرًا)                                                      |
| intra-dermal         | بين جلدي •<br>بين طبقات الجلد                                                                                            |
| intramuscular        | بين عضلي •<br>بين الياف العضلات                                                                                          |
| intrauterine         | ضِمَّنَ الرَّجَم •<br>داخل الرَّجَم                                                                                      |
| intravenous          | في الوريد • داخل الأوردة                                                                                                 |
| introduced           | مَجْلُوب • دَخِيل<br>(مَجْلُوبٌ قَصْدًا أو عَرَضًا وليس أصيلاً في<br>البيئة)                                             |
| introduction         | (١) ادخال • جَلَب<br>(٢) تمهيد • تقديم                                                                                   |
| introrse anther      | مُشَبَّر داخلي التفتح<br>أو الاتجاه                                                                                      |
| intrusive            | مُتَدَخِّل • اندياسي •<br>انحشاري • مُتَقَمِّم                                                                           |
| intumescence         | تَعَجَّر • تَنَفُّخ • تَنَفُّط<br>(تَعَجَّر الساق بالعقد أو تنفط الأوراق<br>والساق بالثر بسبب تضخم مجموعة من<br>الخلايا) |
| intussusception      | تَرَيِّب • تَرَبُّب                                                                                                      |

|                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (عن ج ٥ من مجلة مجمع مصر - وفي<br>اللسان : زَبَّت النَمَّة ثَمَّاسًا وزادها وأتمها<br>وأسلحها - تُنَوُّ المواد الحية وتشكلها داخل<br>الخلية - يقال النَمُو بِالتَرَبُّب growth by<br>(intussusception). |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| inula (Inula); elecampane                                                                                                                                                                               | رَاسَن • قَسَط شامي<br>(نبات طبي معتر من المركبات الانبوية<br>الزهر)                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Inula                                                                                                                                                                                                   | رَاسَن<br>(جنس نباتات عشية مُعْتَرَة من المركبات<br>الانبوية الزهر تتميز برؤوسات كبيرة ذات<br>أزهار صفراء)                                                                                                                                                                                                                |
| Inula conyza or Inula conyzoides;<br>ploughman's spikenard; flea-<br>bane                                                                                                                               | بَرْمُوف • شَاهِبَاتِج<br>(المفردات: والشناية من الفارسية، أما<br>الأولى فيظن أنها من القبطية - نبات طبي)                                                                                                                                                                                                                 |
| Inula helenium; elecampane; scab-<br>wort; horse-heal                                                                                                                                                   | رَاسَن • قَسَط شامي<br>(المفردات: والراسن من الفارسية - نبات<br>طبي معتر من المركبات الانبوية الزهر)                                                                                                                                                                                                                      |
| Inula viacosa                                                                                                                                                                                           | طَبَّاق<br>(طَبَّاق وعرق الطيون في الشام - نبات<br>عشبي معمر من الفصيلة المركبة الانبوية الزهر<br>يُستعمل في بعض أنحاء الشام في تزيين العلب<br>لصعد الزنساير - ولا يجوز أن تُسَمَّى الشَّعْب<br>tobacco طَبَّاقًا فالطَبَّاق هو هذا النبات وأنواع<br>من جنسه ، أما الشَّعْب فمِن أَمَل أمريكي ولم<br>يعرفه العرب القدماء) |
| inulase                                                                                                                                                                                                 | رَاسَنَاز • إِنْتُولَاز<br>(الأولى من الراسن والشناية معربة -<br>خميرة تجعل الراسنين في شُج النباتات قابلة<br>للضم)                                                                                                                                                                                                       |
| inulin                                                                                                                                                                                                  | رَاسَنِين • إِنْتُولِين<br>(غلوكوزيد قريب من النشا يكثر في خلايا<br>بعض المركبات كالرَّاسَن والهندباء)                                                                                                                                                                                                                    |
| inundation; flood                                                                                                                                                                                       | قَيْض • قَيْضَان • قَمَر<br>(طينان الماء خارج مجراه المعتاد)                                                                                                                                                                                                                                                              |

|                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| invagination                 | عَل • إغْتِياد<br>(دخول جزء من نسيج في نسيج آخر -<br>وهو إذا حصل في المصراع يكون قَتَالًا)                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| invasion                     | اجْتِياح • غزو<br>(تجاسع النبات أو الحيوان المجنوب في<br>مناخة الأحياء المستوطنة ومزاحمتها)                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| inventory                    | دَقَّتَر الأَسْـ<br>(ويسمى دَقَّتَر البَزْد - دَقَّتَر تَقَيَّد فيه في<br>تأريخ معلوم من كل سنة ، أَمَانٌ جميع الأقسام<br>التي يتألف منها رأس مال استغلال المزرعة<br>كالنفود التي في الصندوق وكأثمان الآلات<br>والحيوانات والحبوب ومائر الغلات والمفروشات<br>والأشعة الخ - ومن المقايضة بين أثمان ما<br>يحتويه الدَقَّتَر في سنة ما وأثمان ما يحتويه في<br>السنة التالية يعرف رِنَج الزارع أو خسارته) |
| inversion                    | (١) عكس • قلب<br>(٢) تَحْوِيل • إِنْتِكَاس<br>(وبالتعمية - كتحول السكر غير القابل<br>للاختصار الى سكر قابل للاختصار)                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                              | (٣) إِنْتِقَالاب<br>(كإقلاب الرحم)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| invertase                    | إِنْفَرْتِيز • خَمِيرَة سُكَّر القَصَب •<br>انزيم أو مائز السُكَّر<br>(أنظر<br>(sucrase)                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| invertebrate                 | لَا قِطَارِي • عَدِيمُ القِطَار<br>(الحيوان الذي لا قِطَار له - واللافقاريات<br>هي الأولابي والأمتحيات والمجوفات والثوبكات<br>والموديات والرخويات والمنفصليات)                                                                                                                                                                                                                                        |
| inverted bundle              | حزمة مقلوبة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| invertin; sucrase; invertase | عَنْكَسِين • أَنْزِيم أو مائز السُكَّر<br>(ويعرب بعضهم - خميرة العكس أو<br>التحويل ، تمكس السكر فيصير غلوكوزا)                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| invertig                     | قَلَب<br>(قَلَب التربة بالحرث)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| invert sugar                 | سُكَّر مُتَعَكِس أو مُتَحْوِل<br>(السكر الذي صار قابلاً للاختصار ، أي                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

السكر الذي تحول الى غلوكوز وليفولوز).

invested capital رأس المال المستثمر

investment استثمار

|| private investment استثمار خاص

|| public investment استثمار عام  
أو حكومي

|| short-term investment استثمار قصير الأجل

investment credits قروض استثمارية

involucel قتيب  
(تصغير قتاب - أنظر involucere).

involucrate مقيَّب - قنابي -  
ذو قنابات

involucre; involucre (Bot.) قتاب - قناب  
(والواحدة قنابة وقنابة أي bract.

مجموع القنابات حول قاعدة البتلة أو  
الرؤيس).

involuntary لا إرادي - لا طوعي

involute مطوي إلى الداخل -  
ملتف لولياً

iodide يوديد - يوديد  
(تعمل اليودات القلوية في معالجة  
بعض الأمراض).

iodine يود  
(جسم بسيط من أجسام المعادن وأشباه  
الفلزات - يسكن في بعض النباتات البحرية  
كالقووس).

iodine deficiency نقص اليود

iodized salt ملح مَيُود  
(كلوريد الصوديوم الممزوج بيوديد  
البوتاسيوم نسبة ٥٠٠٠ إلى ١).

iodoform يودوفورم  
(مركب جامد أصفر ليموني نافع لعلاج

ionization تأيين - تأيين

(تحول أو تحويل الى ايونات أي جزيئات  
ذات شحنة كهربائية).

Ionopsidium بتقسية  
(الأنثوسا تيب البتج - جنس زهر من  
الفصيلة الصليبية).

ipecac; ipecacuanha (Psychotria  
ipecacuanha) يرقى الذهب

(عن معجم عيسى - نبات طبي من الفصيلة  
القوية ذو أزهار صغيرة مدلاة).

ipomoea (Ipomoea) إيومية  
(نبات من جنس الإيومية - أنظر المادة  
التالية).

Ipomoea دوديَّة - إيومية

(من اليونانية بمعنى الشبهة بالدود -  
إشارة إما الى النفاق سوقها وإما الى شكل  
الجنود في بعض أنواعها - جنس نباتات عشبية  
ملتحفة سنوية قريبة جداً من اللبلاب تزرع بعض  
أنواعها للترتيب والزهر ، ومنها البطاطة الحلوة  
والحلبة).

Ipomoea batatas or Convolvulus  
batatas; sweet potato; Spanish  
potato بطاطة حلوة - فلقاس هندي

(بطاطة في مصر - نوع يزرع لمساقطه  
التسوية السكرية المفضلة - وهو من أصل  
أمريكي ولذلك ليس له اسم عربي).

Ipomoea bona-nax; moon-flower  
دوديَّة رائقة

(تفتح أزهارها قبل الغروب وتظل حتى  
المصباح).

Ipomoea coccinea; scarlet ipomoea  
دوديَّة قرمزية

Ipomoea grandiflora or Ipomoea  
mexicana دوديَّة مكسيكية  
دوديَّة كبيرة الزهر

Ipomoea hederacea; Nile ipomoea  
دوديَّة عتيقة الورق

(حجها يسمى حب النيل - والانكليز  
يسونها نجمة الصباح دماير هوف مسادة حب  
النيل ١٥٩٠).

Ipomoea jalapa; jalap plant حلبة  
(معربة - وهي اسم كورة في المكسيك ومنه  
اسم هذا النوع - وهو من أصل أمريكي له جذور  
غلظة جديدة الأسهل).

Ipomoea mexicana or Ipomoea  
grandiflora; Mexican ipomoea  
دوديَّة مكسيكية

Ipomoea purpurea; purple  
ipomoea; morning glory  
دوديَّة أرجوانية

(فناديل في دمشق - نبات حولي ملفف  
أزهاره أقصاع جميلة تفتح صباحاً ولا تنوم الا  
الى الساعة التاسعة أو العاشرة قبل الظهر - وله  
شروب ألوان أزهارها مختلفة).

Ipomoea quamoclit; Indian pink  
دوديَّة كوامكليث - قرنفل هندي  
(من أجمل النباتات الزهرية).

Iridaceae تنويثات  
(الفصيلة السوسية من وحيدات الفلقة  
تتمثل السوس والزعفران والذكيوت والسديقة  
والبرمودية الخ).

iris (Iris); flag سوسن - رقيب  
(أنظر Iris)

|| dwarf iris (Iris pumila) سوسن قزم

|| German iris (Iris germanica) سوسن جرمانى  
(يزرع عندنا في الحدائق).

|| mourning iris (Iris susiana) سوسن شؤذا - سوسن فارسي

|| orchid iris (Iris orchoides) سوسن سحليبي  
(أنظر Iris)

|| Persian iris (Iris persica) سوسن فارسي



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>(ينبت بريةً شمالي الشام خاصة) *<br/>   Spanish iris (<i>Iris xiphium</i>)<br/>سَوَسَنُ إِيْبَتَانِي</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <p><i>Iris hybrida</i>; hybrid iris<br/>سَوَسَنُ تَغْلِيّ أَوْ هَجِين</p>                                                                                                              | <p><i>Iris stylosa</i>; styloid iris<br/>سَوَسَنُ طَوِيلُ الْقَلَمِ</p>                                                                                                             |
| <p>   stinking iris (<i>Iris foetidissima</i>)<br/>سَوَسَنُ مُثْنِي</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <p><i>Iris hybridae</i>; iris hybrids<br/>سَوَسَنُ الْحَدَائِقِ الْتَغْلِيّ أَوْ الْهَجِين<br/>(مجموع الأصناف المتولدة من الأنواع<br/>الساجدة وهي أكثر من مائة متف كلها بستانية) *</p> | <p><i>Iris ausiann</i>; Susa iris<br/>سَوَسَنُ سُوْزَا<br/>سَوَسَنُ فَارِسِي</p>                                                                                                    |
| <p>   yellow iris (<i>Iris pseudacorus</i>)<br/>سَوَسَنُ أَصْفَر</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <p><i>Iris kaempferi</i>; Kaempfer iris<br/>سَوَسَنُ كَنْفَر</p>                                                                                                                       | <p><i>Iris variegata</i>; variegated iris;<br/>Hungarian iris<br/>سَوَسَنُ مَرْقَش</p>                                                                                              |
| <p><i>Iris</i><br/>سَوَسَنُ * رَقِيف<br/>(القماموس * والسنانية مهجورة * وكسانت<br/>العرب تجعل هذا الجنس وجنس الزريق<br/>Lis جنساً واحداً أي يطلقون كلمة سوسن عليهما<br/>جميعاً ، ويفرقون بينهما بالتعت فيسمون الزريق<br/>السوسن الأبيض والأزرق ، ويسمون السوسن<br/>الانبرياء والسوسن الأشمانجوني أي الذي يزرقه<br/>الساء - الانبرياء معربة قديماً من الأرامية ،<br/>والاشمانجوني من الفارسية * جنس زهر مشهور<br/>من الفصيلة السونية له أنواع برية كثيرة في<br/>الشام - وهناك أهم أنواعه البستانية)</p> | <p><i>Iris lurida</i>; lurid iris<br/>سَوَسَنُ قَاتِم</p>                                                                                                                              | <p><i>Iris versicolor</i>; versicolored iris<br/>سَوَسَنُ كَثِيرُ الْأَلْوَانِ</p>                                                                                                  |
| <p><i>Iris aurea</i>; yellow iris; yellow<br/>water flag<br/>سَوَسَنُ مُدْهَب</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p><i>Iris neglecta</i>; violaceous iris<br/>سَوَسَنُ بَنْسَجِي</p>                                                                                                                    | <p><i>Iris xiphium</i>; Spanish iris<br/>سَوَسَنُ إِيْبَتَانِي</p>                                                                                                                  |
| <p><i>Iris fimbriata</i>; fringed iris<br/>سَوَسَنُ ذُو عَدَبَات</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <p><i>Iris ochroleuca</i><br/>سَوَسَنُ شَرْقِي</p>                                                                                                                                     | <p>iris diaphragm<br/>حِجَابُ قَرْحِي *<br/>حاجب العذمة القَرْحِي</p>                                                                                                               |
| <p><i>Iris flavesceus</i>; Flavescent iris<br/>سَوَسَنُ أَصْفَر</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <p><i>Iris orientalis</i> or <i>Iris ochroleuca</i>;<br/>Oriental iris<br/>سَوَسَنُ شَرْقِي<br/>(يزرع وينبت بريةً في لبنان) *</p>                                                      | <p>iris borer (<i>Macronoctua onusta</i>)<br/>حَقَّارُ السوسن<br/>(حشرة من اليلبيات<br/>Noctuidae تصيب السوسن فتخترق يرقاناتها الورق الى<br/>الساقي وتغذي بالأنسجة الجذعارية) *</p> |
| <p><i>Iris florentina</i>; Florentine iris<br/>سَوَسَنُ فُلُورَنْسِي</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <p><i>Iris pallida</i>; pale iris<br/>سَوَسَنُ حَائِلُ الزهر</p>                                                                                                                       | <p>iron<br/>حديد</p>                                                                                                                                                                |
| <p><i>Iris fulva</i>; fulvous iris<br/>سَوَسَنُ أَفْجَر</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <p><i>Iris persica</i>; Persian iris<br/>سَوَسَنُ فَارِسِي<br/>ينبت بريةً شمالي الشام خاصة) *</p>                                                                                      | <p>iron-bark (tree) (<i>Eucalyptus</i><br/><i>resinifera</i>)<br/>أَوْ كَالِيْتوس رَائِيْتَجِي<br/>(شجرة صلبة اللحاء * أنظر <i>Eucalyptus</i>)</p>                                  |
| <p><i>Iris germanica</i>; German iris<br/>سَوَسَنُ جَرْمَانِي</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p><i>Iris plicata</i>; plicate or pleated iris<br/>سَوَسَنُ مُتَعَلِّق</p>                                                                                                            | <p>iron chlorosis<br/>أَرْقَانُ أَوْ صَفَارُ الْحديد<br/>(اصفرار الأوراق لنقص الحديد) *</p>                                                                                         |
| <p><i>Iris graminea</i>; gramineous-leaved<br/>iris<br/>سَوَسَنُ تَغْلِيّ الْوَرَق</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <p><i>Iris pumila</i>; dwarf iris<br/>سَوَسَنُ قَزَم</p>                                                                                                                               | <p>iron deficiency anaemia<br/>قَفَرُ الدَّمِ -<br/>(أنيميا) لنقص الحديد</p>                                                                                                        |
| <p><i>Iris siberica</i>; Siberian iris<br/>سَوَسَنُ سِيْبِيْة</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p><i>Iris reticulata</i>; reticulate iris<br/>سَوَسَنُ شَبْكِي</p>                                                                                                                    | <p>iron-gray<br/>سَوَسَنُ حَدِيدِي<br/>(أنظر<br/>coats and<br/>particularities</p>                                                                                                  |
| <p><i>Iris squalens</i>; scaly iris<br/>سَوَسَنُ حَرْمَشِي</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <p><i>Iris sambucina</i>; elder-smelling iris<br/>سَوَسَنُ خَمَانِي</p>                                                                                                                | <p>iron phosphate<br/>مُصَفَّاتُ الْحديد</p>                                                                                                                                        |

|                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| iron plant ( <i>Aspidistra elatior</i> )<br>دُرْبَقَة • أُسَيْدِسْتَرَة<br>(نبات من الزنبقيات قوي الاحتمال • أنظر<br>( <i>aspidistra</i> ).                                                                                                                      | irrigated farming<br>(الزروع الذي يقي بأحدى طرائق<br>الإسقاء) • سَقْي                                                                                                                                                           | irrigation canal<br>قَنَاة الرِّي                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| iron sulphate<br>كَبْرَيْتَات الحَدِيدِيَّة<br>( <i>ferrous sulphate</i> أنظر)                                                                                                                                                                                   | irrigation<br>(صفا الثالوثان في كنبنا القديسة • واليوم<br>يكثر استعمال كلمة الرِّي أيضاً • إعطاء النباتات<br>المزروعة الماء اللازم لنموها بدلاً من المطر أو<br>علاوة عليه) • سَقْي • إِنْشَاء                                   | irrigation ditch<br>قَنَاة رِيّ                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| iron tree; hardwood tree ( <i>Ixora</i><br><i>ferra</i> )<br>شَجَرَة صُلْدَة الخَشَب                                                                                                                                                                             | basin irrigation<br>رِيّ حَوْضِي                                                                                                                                                                                                | irrigation losses<br>مَفْقُودَات الرِّي                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| iron wire<br>سَيْلَك حَدِيدِيّ<br>(تعمل الأسلاك في تسيد الشجر وفي<br>إقامة الحواجز بين الأرضين) • رِي بِالْقَمَر                                                                                                                                                 | flooded irrigation<br>تَوَازَّر الرِّي<br>(عدد مرات الرِّي في فترة زمنية<br>مُحددة) • رِيّ حَوْضِي                                                                                                                              | irrigation methods<br>طُرُق الرِّي                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| ironwood ( <i>Carpinus caroliniana</i> or<br><i>Carpinus americana</i> )<br>شَجَر الخَشَب الحَدِيدِي • زَيْرَة كَارُولِيَا<br>(ويطلق الاسم الانكليزي على أشجار<br>أخرى صُلْدَة الخَشَب مثل <i>Lyonthamnus</i><br><i>Parrotia persica</i> • <i>flaribundus</i> ). | frequency of irrigation<br>رِيّ مُتَوَزِّع • إِنْشَاء بِالزَّرْخِ<br>رِيّ بِالْأَنْثَامِ<br>(أنظر <i>furrow irrigation</i> )                                                                                                    | irrigation network<br>شَبْكَة الرِّي                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| true ironwood ( <i>Metrosideros</i> <i>scra</i> )<br>حَدِيدِيَّة • شَجَرَة التُّلَب الحَدِيدِي                                                                                                                                                                   | perennial irrigation<br>رِيّ مُسْتَدِيم                                                                                                                                                                                         | irrigation period<br>فَتْرَة الرِّي                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| irradiated<br>مُسْتَع • مُعَالِج بِالإشْعَاع<br>(معالج بالأشعة فوق البنفسجية) • رِيّ مُتَوَزِّع • إِنْشَاء بِالزَّرْخِ<br>(أنظر <i>spray irrigation</i> )                                                                                                        | spray irrigation<br>رِيّ بِالزَّرْخِ<br>(أنظر <i>spray irrigation</i> )                                                                                                                                                         | irrigation requirements<br>اِحْتِيَاجَات الرِّي                                                                                                                                                                                                                                                              |
| irradiation<br>مُعَالِجَة بِالإشْعَاع<br>(معالجة العلف أو الغذاء بالأشعة فوق<br>البنفسجية لزيادة محتواه من فيتامين د) • رِيّ مُتَوَزِّع • إِنْشَاء بِالزَّرْخِ<br>(أنظر <i>spray irrigation</i> )                                                                | sprinkler irrigation<br>رِيّ بِالزَّرْخِ<br>(أنظر <i>spray irrigation</i> )                                                                                                                                                     | irrigation system<br>نِظَام الرِّي                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| irregular calyxes<br>كُوُوس غَيْر مُنْتَظَمَة<br>(أنظر <i>calyx</i> )                                                                                                                                                                                            | successive irrigation<br>رِيّ مُتَعَابِق                                                                                                                                                                                        | irrigation works<br>مُنْشآت الرِّي                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| irregular forest<br>حَرَجَة مُخْتَلِفَة الأُصْعَار<br>(أنظر "irregular" forest)                                                                                                                                                                                  | irrigation by flooding<br>إِنْشَاء بِالسَّيْلَانِ أَوْ السَّيْحِ<br>(طريقة للإسقاء تتبع في مختلف الأرضين<br>مما يكن انحداماً وهي أشكال) • رِيّ مُتَوَزِّع • إِنْشَاء بِالزَّرْخِ<br>(أنظر <i>furrow irrigation</i> )            | irritability<br>قَابِلِيَّةُ الإِثَارَة • قَابِلِيَّةُ الإِخْصَاس<br>(حاسة خاصة تولد عنها حركة في<br>بعض النباتات • يقال إثارة النبات<br>وهذا شبر <i>irritant</i> • والنبات قابل للإثارة<br>أو لأن يُسَار <i>irritable</i> الخ) • رِيّ مُتَوَزِّع • إِنْشَاء بِالزَّرْخِ<br>(أنظر <i>furrow irrigation</i> ) |
| irregular shelterwood system<br>الاسْتِمَار بِقَطْعَاتٍ اِنتِيخَايَة                                                                                                                                                                                             | irrigation by infiltration<br>إِنْشَاء بِالزَّرْخِ<br>(أنظر <i>furrow irrigation</i> )                                                                                                                                          | irritating flea ( <i>Pulex irritans</i> )<br>بُرْعُوثُ الْإِنْسَان • بُرْعُوثُ عَدَّام<br>(أنظر <i>flea</i> )                                                                                                                                                                                                |
| irregular tooth<br>بِشٌّ زَائِدَة<br>(يسونها الفاضول في لبنان) • رِيّ مُتَوَزِّع • إِنْشَاء بِالزَّرْخِ<br>(أنظر <i>furrow irrigation</i> )                                                                                                                      | overdamming<br>إِسْقَاء بِالْقَمَر<br>(غمر الأرض بطبقة من الماء ويسونه<br>الزباص في زراعة المحبوب • وفي المساكب<br>في البساتين) • رِيّ مُتَوَزِّع • إِنْشَاء بِالزَّرْخِ<br>(أنظر <i>furrow irrigation</i> )                    | isabelline; biscuit-coloured<br>أَفْسِي<br>(لون البياض فيه كغدة • وهو لون اللبن<br>خالطه القهوة) • رِيّ مُتَوَزِّع • إِنْشَاء بِالزَّرْخِ<br>(أنظر <i>flea</i> )                                                                                                                                             |
| irrigable area<br>مِسَاحَة مَسْقِيَة<br>(المساحة التي يمكن ريها أو تزويدها<br>بالماء) • رِيّ مُتَوَزِّع • إِنْشَاء بِالزَّرْخِ<br>(أنظر <i>furrow irrigation</i> )                                                                                               | irrigation by submersion or by<br>إِسْقَاء بِالْقَمَر<br>(غمر الأرض بطبقة من الماء ويسونه<br>الزباص في زراعة المحبوب • وفي المساكب<br>في البساتين) • رِيّ مُتَوَزِّع • إِنْشَاء بِالزَّرْخِ<br>(أنظر <i>furrow irrigation</i> ) | Isatis<br>وَسْتَة<br>(القاموس والمفردات • جنس نبات من<br>الفصيلة الصليبية) • رِيّ مُتَوَزِّع • إِنْشَاء بِالزَّرْخِ<br>(أنظر <i>flea</i> )                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | Isatis glauca; glaucous woad<br>وَسْتَة سَوَاة<br>(تزرع لزهرها) • رِيّ مُتَوَزِّع • إِنْشَاء بِالزَّرْخِ<br>(أنظر <i>flea</i> )                                                                                                 | Isatis tinctoria; dyer's woad; woad<br>وَسْتَة<br>(المفردات • نبات عشبي زراعي من<br>الفصيلة الصليبية يستخرج من أوراقه صبغ<br>ازرق) • رِيّ مُتَوَزِّع • إِنْشَاء بِالزَّرْخِ<br>(أنظر <i>flea</i> )                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | ischium<br>وَرِك • عَظْمُ الْوَرِك                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

islands (or islets) of Langerhans

جزر لانجرهانز

(اجسامات من النسيج الخلوي في البنكرياس تفرز الإنسولين وتنتج عن تعطيل عمل هذه الأنسجة مرض السكري).

islay; holly-leaf cherry (*Prunus ilicifolia*)

برقوق بهشي الورق

isobar

خط تساوي الضغط الجوي

isodiametric

متساوي الاقطار

isogametes

امشاج متشابهة

isogamic; isogamous

متساوي

الامشاج . متشابهة الامشاج

(يطلق على كل نبات من النباتات الدنيا يكون فيه المنيحجان اللذان يندمجان أثناء الملقح متساويين).

isogamy

تساوي الامشاج - تشابه

الامشاج

(طريقة تلقيح متشعبة في النباتات الدنيا ، وهي أن يكون المنيحجان اللذان تحصل اللامعة zygote من اندماجهما متساويين).

isogenic

متماثل العوامل الوراثية

متماثل الأصل

isohyet

خط تساوي المطر

isolate

عزل

(فصل دائم لشجرة أو لأشجار عن غيرها وذلك بإزالة الأشجار النامية حولها وفي تربية الحيوان عزل الحيوان منعاً لانتشار المرض أو للتحكم في السل).

isolation

إفراز . عزل

(فصل الشيء عن الشيء ، كفصل الحيوان المريض عن السليم).

isolation strip

مستطيل عازل

حائضية عازلة

(أنظر "isolation" strip)

Isopoda

متساويات الأرجل

(رتبة حيوان من القشرقيات).

Isoptera

متساويات الأرجل

isostemonous

متساوية الأندية

(نمت يطلق على الزهرة التي يكون عدد أنديتها مساوياً لعدد تويجياتها ، عندما تكون الزهرة ذات كأس وتويج ، ومساوياً لعدد أجزاء الكيم ، عندما تكون الزهرة ذات غلاف زهري واحد).

isotherm

خط تساوي درجة الحرارة

isotonic

سويج التركيز

(تساوي الضغط الأزموزي).

isotope

نظير - متماكين

(أحد النظائر لعنصر ما لا تختلف بعضها عن بعض إلا بكل ذراتها).

isotype

نوع شائع

(نبات أو حيوان شائع الانتشار في عدة مناطق).

Italian alkanet

بوغلصن إيطالي

لسان الثور

(أنظر *Anchusa italica*)

Italian arum

لوف إيطالي

(أنظر *Arum italicum*)

Italian aster (*Aster amellus*)

أستر إيطالي . تجنية ارجوانية

(نوع من المركبات الانطرية ازهار ارجوانية يزدهر للزينة . أنظر *Aster*).

Italian bellflower (*Campanula isophylla*)

جريس إيطالي

جريس متساوي الورق

(زهرة من الفصيلة الجريسية).

Italian buckthorn (*Rhamnus alaternus*)

تبق . محقراء . دفرين

(أنظر الاسم العلمي).

Italian bugloss

بوغلصن إيطالي

لسان الثور

(أنظر *Anchusa italica*)

Italian clover; crimson clover (*Trifolium incarnatum*)

تقل مدمى

(أنظر *trifol*)

Italian cypress (*Cupressus sempervirens*)

شربين . سرو إيطالي

(أنظر الاسم العلمي).

Italian jasmine (*Jasminum humile*)

ياسمين إيطالي

(أنظر الاسم العلمي).

Italian kale

ليم إيطالي

(ضرب من الفت عديم العاقيل).

Italian may (*Spiraea filipendula*)

إكليل معلق

(أنظر *Spiraea*)

Italian millet (*Panicum italicum*)

دخن إيطالي

(أنظر *millet*)

Italian rye grass (*Lolium italicum*)

دوان كاذب . دوان إيطالي

(يزرع في المروج والمخاض . أنظر *Lolium*).

Italian starwort (*Aster amellus*)

أستر . تجنية . زهرة التجنية

(جنس زهر من المركبات الأمطرية).

Italian stone-pine

صنوبر مثير

(أنظر *Pinus pinea*)

itch

جرب

(أنظر *scabies*)

itch-mite

حثل الجرب

(أنظر *Sarcoptes scabiei*)

Itea

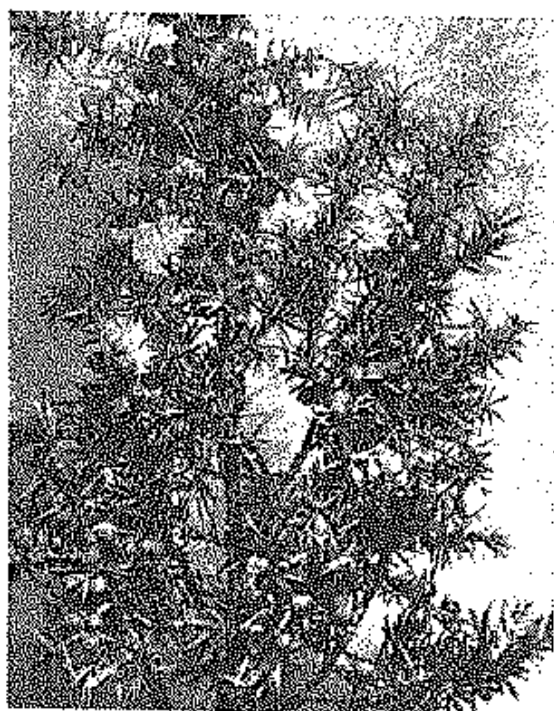
صفاقية . إيتية

(من اليونانية Itea أي المصفاة ، إشارة إلى منظرها . جنس شجر للترين من الفصيلة القليسية).

Itea virginica; Virginian willow

صفاقية ورجنية

- lala; lulus دَحَالُ الأذن المنفوية اوراقه متدبرة متقة) .  
 (جنس حيوان من كيريات الأرجل تقويست الأضداد . وهي شبيهة بأسم أربع وأربعين أي Scolopendra والنوع الشائع منها هو lulus terrestris المعروف باسم (common gallywarm)
- lulus terrestris; common gally-worm دَحَالُ الأذن الأرضي
- ivary; darnel ryegrass (Lolium temulentum) دَقَّة • زَوَان مُسَكِر (أنظر الاسم العلمي)
- ivy; common ivy (Hedera helix) لَبْلَاب مُتَقَلِّق • لَبْلَاب كَثِير • قَيْشُوس • حَبَل السَّاكِين (Hedera helix (أنظر
- || ground ivy (Glechoma hederacea) لَبْلَاب أَرْضِي (مترجمة) نبات طبي زاحف من الفصيلة
- || Japanese ivy; Boston ivy (Ampelopsis tricuspidata) اللَبْلَاب الياباني • لَبْلَابَة عَدْرَاء • كَرَمَة عَدْرَاء (أنظر Parthenocissus tricuspidata
- || Persian ivy (Hedera colchica) لَبْلَاب • عَشَقَة (جنس نباتات مترعشات من الفصيلة الأرابية)
- ivy groundsel (Senecio mikanioides) شَيْخَة • زهرة الشبخ (ضرب منزلي من زهرة الشبخ ذو الزهور صفراء - أنظر Senecio)
- ixia (Ixia) دُبَيْقَة • إَكِيَّة (زهرة من الفصيلة السوسنية)
- Ixia دُبَيْقَة • إَكِيَّة (من اليونانية Ixos أي الدقيق الماعا إلى
- laxia bulbocodium; bulbous laxia; African corn lily دُبَيْقَة إِبْرِيَّة
- Ixia crocata دُبَيْقَة مُعَصْفَرَة
- Ixia maculata دُبَيْقَة بَقْعَاء
- Ixodes طِلْح • لَبُود (الأولى عن معجم حرف ، والثانية عن كتاب الجرائيم للدكتور أحمد حمدي الخطاط . وكلاهما في المعجمات ، أنظر tick. جنس من المفرد)
- Ixodes ricinus; dog tick طِلْح البِزْرُوع • طِلْح الكِلَاب • قُرَاد الكِلَاب (نوع عندما يتلفخ يعض اللحم يصير كبرزة المزعزع)
- Ixodidae or Ixodoidae طِلْحِيَّات (فصيلة حيوان من رتبة القمليات)



J

Jacob's ladder



J

jumper

جَكَرَنْدَة (Jacaranda) jacaranda

(شجرة من جنس الجكرندة، أنظر المادة التالية، وتطلق على أشجار أخرى شيعة).

جَكَرَنْدَة Jacaranda

(مصرية). وهي من السلائية الحديثة تستعمل في برتغالية البرازيل. جنس أشجار أمريكية من الفصيلة البغونية Bignoniaceae تستعمل عندنا للترزين).

Jacaranda mimosaefolia; green

جَكَرَنْدَة مِيمُوزِيَّةُ الْوَرَقِ ebony  
(نوع له ورق شبيه بورق الشط المبيض المسمى ميموزا، وزهر أزرق أسمانجوني جميل).

يَاقُوتُ أَكْهَبَ jacinth; hyacinth

(جواهر أسمر إلى حمرة هو ثوانسان الزرقونيوم الطبيعي).

jack (١) حمار غير مخصي

(٢) مرفاع • رافعة آليّة

jackul (Canis aureus)

إِنُّ آوَى • شَقَبَر (واوي) العامية - حيوان مشهور من الفصيلة الكلبيّة وربة اللواحم).

jackass

حمار غير مخصي

jack spavin

تَرْيَدٌ عَظَمِيٌّ عُرْقُوبِي

(يصيب الخيل وقد يمتد لها القريح).

jackdaw (Corvus monedula)

عُرَابُ الزَّذَعِ

(طائر من فصيلة الغرابيات).

jackfruit: jak جَاكِيتَة • شجرة الخبز

(أنظر jack tree)

Jack-go-to-bed-at-noon (Ornitho-

galum umbellatum) صَاغِلُ حَيْثِيّ

(زهر يسلي من الفصيلة الزنبقية، أنظر Ornithogalum).

Jack-in-prison (Nigella damasce-

na) مُؤَلِّزٌ وَمَشَقِيّ

(يزرع لزهره، وينبت برية).

jack-in-the-pulpit (Arisaema tri-

phyllum) لَيْقَتٌ هِنْدِيَّةٌ • أُرَيْسِيَّةٌ

ثَلَاثِيَّةُ الْأَوْدَاقِ

(نبات اميركي من فصيلة اللوفيات (Araceae).

jack pine (Pinus banksiana); gray

pine ضُوبَرٌ أَمِيرَكِي

(أنظر pine)

jack tree; bread-fruit tree; bread tree (Artocarpus)

جَاكِيتَة • شَجَرَةُ الْخَبْزِ

(الأولى مصرية من البرتغالية، والنسابة من اسم الجنس العلمي ومعناه ثمرة الخبز. جنس شجر من فصيلة الخيزلات فيه نوعان معروفان الأول الجسائية المحزوزة Artocarpus incisa يكون لها ثمار كبيرة بقدر رأس الإنسان فيها لب نشوي يستعمل كالخبز. أصلها في أوقيانوسية، وتزرع في البرازيل وجنات الهند وغيرها. والثاني الجسائية الكاملة الورق أو جسائية ماليزية Artocarpus integrifolia وهي تكثر في الهند وجنات الهند أصلها فيها لب سكري أصفر يؤكل ويستخرج من خشبها مباح أصفر إلى حمرة).

jacobaea; European ragwort (Se-

necio jacobaea) زَهْرَةُ الشَّيْخِ •

شَيْخَةٌ يَعْقُوتِيَّةٌ

Jacob's ladder; Greek valerian (Po-

lemonium caeruleum) بُولَامُونِيُون

أَزْدَق • حَيْثِيَّةُ الْعُقْرَبِ

(أنظر Polemonium)

Jacob's rod; asphodel (*Asphodelus luteus*)

برزق أصفر  
(نبات عشبي يُعثر من الزيفيتات بزور  
لأزهاره المتفوية الصفراء).

jade; jadeite

يشم  
(للألماس الكرملني في تعلقه على  
كتاب منخب الذخائر في أحوال الجواهر. وفي  
التاج الياباني معرب يشم. وذكرنا أن السبب هو  
المسمى Jasper مؤنسك طيمي للالومينوم  
والسكسيوم والمغنسيوم من جنس الحسائر  
amphiboles).

Jaffa disease

مرض الكرم  
مرض يافا  
(مرض تحدثه فلة يافا في غلق بطور  
الكرم).

Jaffas

برتقال يافاوي. برتقال شطوي  
Jaffas  
جاكبة  
(Jack tree أنظر)

Jalap (*Mirabilis jalapa*)

شبه الليل  
البستاني. الشب الطريف  
(جنس زهر من فصيلة البستاني أي فصيلة  
شب الليل).

Jalap plant (*Ipomoea jalapa*)

جلبسة  
(Ipomoea أنظر)

Jam

مربى. مربيات  
(preserves أنظر)

Jamaica redwood (*Gordonia haemataxylon*)

غردونية حمراء الخشب  
(جنس جنسيات أمريكية وهندية للترين  
من الفصيلة الكامبية أزهارها بعض كبد تبه  
في بعض الأنواع زهر الكامبية. والورد قاس  
في بعضها يشبه ورق المغنولية).

Jamaica sago tree

زامية الكرم  
شجرة العنبر  
(النسبة شرجة ونطلق على غيره.  
نوع يُستخرج منه دقيق نشوي. أنظر  
Zamia).

jamba (*Eugenia jambos*)

جنبو. جنبوذة  
(jambosa أنظر)

jambolan (*Eugenia jambolana*)

يوجينية. قرنفل  
(Eugenia أنظر)

jambosa; rose-apple tree; Malabar plum (*Jambosa vulgaris* or *Eugenia jambosa*)

نفاخ الورد  
إجاص مالابار. جنبوذة  
(الأوليان مترجمتان. والثالثة معربة شائعة  
هندية الأصل. ولا ذكر في المعجمات ولا في  
المفردات لهذا الشجر الذي مهد الهند شجر  
منس من الفصيلة الآسية بزور في البلاد الحارة  
وله نسوة كالتفاحة الصغيرة فيها شيء من رائحة  
الورد).

Jamesia

جاميسية  
(باسم نباتي أمريكي. جنس جنسيات  
للترين من الفصيلة القنطرية).

Jamesia americana

جاميسية أمريكية  
(Jamesia أنظر)

Japan earth (*Acacia catechu*)

سقط كاشو. كاذ هندي  
(الثانية عن حسن البراعة في علم  
الزراعة. تأليف فيجيري وترجمة أحمد ندي.  
ولم أجد الكاذ في المعاجم).

Japanese aconite (*Aconitum japonicum*)

أفونيطن ياباني  
(Aconitum أنظر)

Japanese aralia (*Aralia japonica*)

أرالية يابانية  
(Aralia أنظر)

Japanese artichoke (*Stachys affinis*)

بطاطيس اليابان  
(Chinese artichoke أنظر)

Japanese bamboo (*Bambusa japonica*)

خيزران ياباني  
(Bamboo أنظر)

Japanese banana (*Musa japonica*)

موز اليابان  
(Musa أنظر)

Japanese day-lily; Japanese hem-  
erocallis (*Funkia japonica* or  
*Funkia subcordata*)

دنبق النهار  
الياباني. فنية يابانية  
(Funkia أنظر)

Japanese hemlock spruce (*Tsuga tieboldii*)

أشوشة يابانية  
(Tsuga أنظر)

Japanese hop (*Humulus japonicus*)

جنجل اليابان  
(بزرع للترين. أنظر hop).

Japanese hornbeam (*Carpinus japonica*)

نيرمة يابانية  
(Carpinus أنظر)

Japanese ivy

البلابل الياباني  
لبلاية عذراء. كزمة عذراء  
(Parthenocissus أنظر  
tricuspidata)

Japanese larch (*Larix japonica*)

أزوية يابانية  
(Larch أنظر)

Japanese lily (*Lilium japonicum*)

دنبق ياباني  
(Lilium أنظر)

Japanese mahonia (*Mahonia japonica*)

ماهونية يابانية  
(Mahonia أنظر)

Japanese medlar (*Eriobotrya japonica*)

دغور اليابان. أكي دنيا  
بشملة  
(loquat أنظر)

Japanese orpine (*Sedum sieboldii*)

حي العالم الياباني  
(orpine أنظر)

Japanese pagoda tree (*Sophora japonica*)  
حُشْبَرَاءُ يَابَانِيَّةٌ  
(تغرس في الحدائق والثوارع وحبها حسن للصناعة).

Japanese persimmon; date plum  
دِيُوسِيْرُوس كَاكِي • كَاكِي  
(*Diospyros kaki* أنظر)

Japanese primula (*Primula japonica*)  
ذَهْرَةُ الرَّيْنِج اليابانية  
(*Primula* أنظر)

Japanese privet (*Ligustrum japonicum*)  
لِيْغُسْتْرُوم يَابَانِي  
(*Ligustrum* أنظر)

Japanese radish • فُجُلُ الْيَابَانِ •  
فُجُلُ لِفَتِي • دِيْنْكَوْن  
(*daikon* أنظر)

Japanese raisin tree (*Hovenia dulcis*)  
هُوْفَنِيَّة حُلُوَّةُ الشَّرِّ  
(للتزوين • ولسجور زهرها طعم الزبيب).

Japanese snow-flower (*Deutzia gracilis*)  
ذُتْرِيَّة نَحِيلَة  
(جنس جنبه للتزوين من الفصيلة القلبية  
أوراقها بيضاء التكل وأزهارها بضاء).

Japanese varnish tree  
(١) إِيْلَنْطُس عُذِي  
(*Ailanthus glandulosa* أنظر)

(٢) مُنَاق • مُنَم • عَجْرَب  
(*Rhus verniciifera* اسمه العلمي  
أنظر *Rhus*).

Japanese windflower (*Anemone hybrida*)  
مُنَاق • مُنَاقِي • شَقَر • شَقَرِي  
شَقَاقِي الشَّشَان  
(*Anemone* أنظر)

Japanese witch hazel (*Hamamelis japonica*)  
مُشْتَرِكَة يَابَانِيَّة  
(*Hamamelis* أنظر)

Japan laurel (*Aucuba japonica*)  
أُو كُوبَة يَابَانِيَّة  
(*Aucuba* أنظر)

Japan plum; loquat • زُحُرُور الْيَابَانِ •  
إِيْكِي دُنْيَا  
(*loquat* أنظر)

Japan rose (*Camellia* or *Camellia japonica*)  
كَامِيلِيَّة يَابَانِيَّة •  
وَزْدَةُ الْيَابَانِ  
(*Camellia* أنظر)

japonica يَابَانِيَّة  
(يطلق الاسم على أنواع مختلفة من  
النباتات أصلها ياباني أشهرها التالية :

*Camellia japonica* كاميلية اليابان  
*Cydonia japonica* ومفرجل اليابان  
(*Pyrus japonica* وكشمري اليابان).

jaquima; hackamore شَكِيَّة • إِيْجَام  
jar ring حلقة يداد القرطبان  
(حلقة مطاطية مفلطحة تُطَبَّن سِدَادَ  
المرطبان وتُحَكِّم اغلاقه).

jasmín; jasmine (*Jasminum officinale*)  
يَاسْمِين • يَاسْمُون  
(*Jasminum* أنظر)

|| Arabian jasmine (*Nyctanthes sambac*)  
يَاسْمِين زَنْبَقِي • قُلْ  
(*Jasminum sambac* أنظر)

|| Cape jasmine (*Gardenia jasminoides* or *G. florida*)  
غَرْدُونِيَّة يَاسْمِينِيَّة  
(*Gardenia* أنظر)

|| common jasmine; jasmine  
يَاسْمِين مَعْرُوف أَوْ شَائِع  
(*Jasminum officinale* أنظر)

|| day jasmine (*Cestrum diurnum*)  
بَهَائِيَّة • هَبْرُوتْمُونُوس  
(*Cestrum* أنظر)

|| double jasmine يَاسْمِين زَنْبَقِي • قُلْ

(أنظر *Jasminum sambac*)

|| French jasmine (*Calotropis procera*)  
عُشْر • يَاسْمِين فَرَنْسِي • قَطَن فَرَنْسِي  
(جنبه من الفصيلة المصلاوية يصنع من  
لحائها الحبال).

|| night jasmín (*Nyctanthes arbor-tristis*)  
يَاسْمِين لَيْلِي

(جنبه من الفصيلة الزيتونية والفصيلة  
الياسمينية أزهارها بيضاء أو برتقالية تفتح ليلاً.  
ويطلق الاسم الانكليزي أيضاً على جنبه تزوين  
من الفصيلة الباذنجانية هي البهائية من جنس  
(*Habrothamnus*).

|| red jasmine (*Plumeria rubra*)  
يَاسْمِين هِنْدِي • بُلُوْمَارِيَّة  
(*frangipani* أنظر)

|| Spanish jasmine (*Jasminum grandiflorum*)  
يَاسْمِين كَبِيرُ الزُّهْرِ  
(داخل الزهر أبيض وخارجه الى حمرة.  
وهو مُتَضَوِّع الرائحة قريب من النوع الشائع).

|| trumpet-flower jasmine  
تَكْوَمَة قَرْجِيَّة  
(*Tecoma radicans* أنظر)

|| Virginian jasmine  
تَكْوَمَة قَرْجِيَّة  
(*Tecoma radicans* أنظر)

|| white jasmine (*Jasminum suaveolens*)  
يَاسْمِين عَطِر • يَاسْمِين أَيْض  
(زهرة أبيض عطر).

|| willow-leaved jasmine (*Cestrum parqui*)  
بَهَائِيَّة • هَبْرُوتْمُونُوس  
(جنس جنبات للتزوين من الفصيلة  
الباذنجانية).

|| winter jasmine (*Jasminum nudiflorum*)  
يَاسْمِين عُرْيَانُ الزُّهْرِ  
(أوراقه أنبجال وزهره أصفر لا رائحة  
له).

|| yellow jasmine (*Jasminum fruticans*)  
يَاسْمِين أَصْفَر أَوْ دَعْلِي  
(ياسمين أصفر الزهر لا رائحة له).

ويطلق اسم yellow jasmine على جنبة فواحة بالأزهار العشرة اسمها العلمي (Gelsemium sempervirens).

Jasmineae ياسمينية  
(فيلة نباتات من الفصيلة الزيتونية تشمل الياسمين والفيل، ويجعلها بعضهم فصيلة مستقلة).  
jasmine-nightshade (Solanum jasminoides) مقعد  
(Solanum أنظر)

Jasminum; jasmin ياسمين • ياسمين (الاسم العلمي والاسم الانكليزي من ياسمين العربية. وهذه من الفارسية. على ما ذكره أدبي غير. ولكن مايرهوف زعم أنها من السريانية على حين أن مار أغناطيوس أقام لم يذكرها في معجمه. جنس جنيات من الفصيلة الزيتونية Oleaceae والقبيلة الياسمينية تزرع لزهريها. ويستخرج دهن الياسمين من زهر بعض أنواعها).

Jasminum azoricum or Jasminum suaveolens ياسمين عطر (زهري أبيض عطر).

Jasminum floridum ياسمين مزهر (زهري أصفر).

Jasminum fruticans; yellow jasmine ياسمين أصفر أو دغلي (زهري أصفر لا رائحة له).

Jasminum grandiflorum; Spanish jasmine ياسمين كبير الزهر (داخل الزهر أبيض وخارجه إلى حمرة. وهو متنوع الرائحة قريب من النوع السابق).

Jasminum heterophyllum; heterophyllous jasmine ياسمين مختلف الأوراق

Jasminum humilis; humble jasmine; Italian jasmin ياسمين متواضع

Jasminum multiflorum; fussy jasmine ياسمين كثير الزهر

(ضرب معتبر من أبيض الزهر عطر الرائحة).

Jasminum nudiflorum; winter jasmine ياسمين قرطبان الزهر (أوراقه أغصان وزهره أصفر لا رائحة له).

Jasminum officinale; common jasmine ياسمين معروف أو شائع (النوع الأبيض الزهر المنضوع الرائحة المبدول في الشام وفي تونس ومصر وغيرها. دمنه من أجل الأدهان).

Jasminum revolutum; revolute jasmine ياسمين دوائر (زهري أصفر ذو رائحة).

Jasminum sambac or Nyctanthes sambac; Arabian jasmine; double jasmine; double jasmine ياسمين زنبقي • قل (هو القل المعروف في مصر والشام. ورد ذكره في مستدرك التاج وفي شفاء الغليل. لكن كلمة القل في المفردات تدل على نبات آخر. و sambac من زنبق).

Jasminum suaveolens or jasminum azoricum; white jasmine ياسمين عطر (زهري أبيض عطر).

Jasminum revolutum; revolute jasmine ياسمين دوائر (زهري أصفر ذو رائحة).

Jasminum fruticans; yellow jasmine ياسمين أصفر أو دغلي (زهري أصفر لا رائحة له).

Jasminum grandiflorum; Spanish jasmine ياسمين كبير الزهر (داخل الزهر أبيض وخارجه إلى حمرة. وهو متنوع الرائحة قريب من النوع السابق).

Jasminum heterophyllum; heterophyllous jasmine ياسمين مختلف الأوراق

Jasminum humilis; humble jasmine; Italian jasmin ياسمين متواضع

Jasminum multiflorum; fussy jasmine ياسمين كثير الزهر

(جنبة ذات أشواك قرصية).

يرقان jaundice (حالة مرضية تمنع الصفراء من بلوغ الدمى بسهولة فتختلط بالدم فتفسد بسبب ذلك أنماج الحيوان).

قطن جاوة • Java cotton; kapok القطن الكاذب (أنظر kapok tree)

فك jaw (ج فكوك. أحد جزئي الفم العظمين حيث عُرِدت الأسنان).

لحي • عظم الفك jaw-bone (وهما لحيان أي شعبتا فك الحيوان في السكان الذي تبرزان فيه وتلتصقان).

عصلات الفك jaw muscles

يقي • أبو ذريق jay (Garrulus) زبيب

(حياتة الحيوان. جنس طير من رتبة الجوارثم والفصيلة القرابية منه نوع يسكن في القوطة هو أبو ذريق الشامي ومنه أبو ذريق الأوربي وأبو ذريق البرقالي الخ. وهي مفيدة تأكل أساريع الحشرات).

common jay (Garrulus glandarius) قيق لوربي • أبو ذريق الاوربي

جفصونية Jeffersonia (باسم أحد الأعلام. جنس زهر من الفصيلة البرباريدية Berberidaceae).

جفصونية مزدوجة الأوراق Jeffersonia diphylla

خثر jelly (خثر الشيء أي خثره هلاما).

نقطة التجلت jelling point (النقطة التي يتوقف عندها طين عصير الفواكه بحيث يكون عند التبريد هلاما بالكثافة أو بالجمود المناسب).

مجمدة • مجمدة • هلام jelly



(ضرب من الشرابي يصنع بعصير الفواكه مطبوخاً مع السكر فيصبح كالهلام أو كالجند أي الجليد).

jellyfish مدونة • رثة البحر  
(حيوان بحري هلامي يشبه المظلة. أنظر medusa).

jennet; jenny أنسان  
(أنثى الحمار. أنظر ass).

jenny (١) دولا ب غول  
(٢) أنان • أنثى الحمار  
(وتطلق اللفظة الانكليزية أيضاً على أنثى بعض الحيوانات الأخرى).

|| creeping jenny (Lysimachia nummularia)  
(loosestrife أنظر)

jenny stonecrop; yellow stonecrop  
(Sedum reflexum) حني العالم  
المنعكس • حني العالم الاصفر  
(Sedum أنظر)

jequirity; jequirity bean (Abrus precatorius)  
يسلي أمريكة • عصبة السوس  
(جنية ذات بزور حمراء أو سوداء تشتمل في الطب ويصنعون منها الشحات والعقود).

jerboa (Dipus or Jaculus) برجوع  
(ج زرايع. والاسم الانكليزي من برع العربية. حيوان من الفصيلة البريوية ورتبة القوامس يتميز بطول رجله الخلفيتين وقدرته على القفز).

Jericho resurrection-mustard; rose of Jericho  
كفت مريم  
(rose of Jericho أنظر)

jerk قسّد  
(يقطع اللحم الى شرائح ويجففه في الشمس).

Jerusalem artichoke (Helianthus tuberosus)  
فلقاس رؤمي • خرشفت  
القدس • طرطوقة

(topinambur أنظر)

Jerusalem cherry (Solanum pseudo-capsicum)  
متد قنطيطي كاذب • قنينة كاذبة

(جنية مميّلة من الفصيلة الباذنجانية تمارها كرزبة صفراء أو قورمزة ساقطة وتزرع للزينة).

Jerusalem cross (Lychnis chalcidonica)  
لخينس صليبي القدس  
(جنس زهر من الفصيلة القرظية).

Jerusalem oak (Chenopodium botrys)  
رجل الإوز  
(Chenopodium أنظر)

Jerusalem pine صنوبر خلقي  
(Pinus halepensis أنظر)

Jerusalem thorn (١) شهبان شائك  
(Paliurus aculeatus أنظر)  
(٢) بركسونية شائكة  
(Parkinsonia aculeata أنظر)

jessamine; jessamin ياسمين • ياسمين  
(Jasminum أنظر)

Jesuit's nut (Trapa natans)  
كماء الماء • قطل الماء  
(نبات عنبى مائي من الاخدرينات Onagraceae تماره كالتقطيل والكستفه فيها لب يؤكل وله طعم الكستة ايضاً).

jet (١) نافورة • منفت  
(٢) مبيج • حجر غاغاطيس (Min.)  
(الأولى من الفارسية. وفي المفردات أن غاغاطيس منسوب الى واد بالشام كان يقال له في القديم غاغاطا ويسمى الآن وادي جهنم. مادة غيرقة حلبة سوداء لمساءة تذهب كالفضح الحجري).

jet-black أدهم غيب  
(الشديد السود يلمع من قرط سواد. أسطر coats and particularities).

jet nozzle فوهة نافورة

jet-shoot; young shoot طرد • نامية  
(عُسن قوي مُقيم).

jet-type washer مِفلة (قَنان)  
نافورة التمثط

jewelweed; touch-me-not  
ميجزاعة • الزهرة الميجزاعة

(نبات من الفصيلة القرظية ذو أزهار صفراء أو برتقالية تسلية الكأليات ويحمل قروناً تلتف اذا ما كُست. أنظر Impatiens).

Jew's apple (Solanum melongena)  
باذيجان • أنب • حنق • متد • خنقل

(نبات عنبى أو جنية من الفصيلة الباذنجانية تزرع لثمارها المشهورة ولهذا النبات عدة اسماء بالانكليزية منها egg apple و eggplant و aubergine وغيرها).

Jew's mallow ملوكية • ملوخية  
ملوخيتا  
(Corchorus olitorius أنظر)

Jew's-myrtle; butcher's broom  
آس برى شائك (Ruscus aculeatus)  
(دريبات عن بوس. أنظر Ruscus).

jigger; red bug; chigger  
عثة حمراء • عتكبوتة حمراء  
(برقانة الخساية أي القمل الخشن. تدخل تحت الجلد فتحدث حكة مؤلمة).

jigger flea; chigoe (Sarcophylla penetrans; Pulex penetrans or Tunga penetrans)  
برغوث حارق • شجة

(برغوث الرمل النساب أو يرقاته الطفيلية على جلد الحيوانات حيث تسبب حكة شديدة).

Jimson or Jimson weed; thorn-apple  
عشبة جيمسون • داتورة متينة  
(Datura stramonium)

(عشبة سامة كريمة الرائحة من الفصيلة الباذنجانية).

jobbing workman; piece worker

مُتَقَبِّل • عامل بالثمنلة

(عامل بأجرة ما عمله لا بأجرة ثابتة)

Job's tears (*Coix lacryma-jobi*)

دَمْعُ أَيُّوب

(ترجمة الاسم الانكليزي • عنب طيبة من

الفصيلة النجيلية يتخذون حبوبها عذوا  
(وَسَبَحات)

jockey

فَتَّاس • مُقَاوِس • جُوكِي

(الجوكي راكب الفرس في السباق ، وهي

انكليزية ، والقياس والمقاس للجوكي  
اصطلاح لعله يبيد اقاربه ، وهما في المعجمات  
يطلقان على الذي يرمل الخيل في حلبة  
السباق)

John's disease

مرض جون

(ضرب من الإسهال المزمن يصيب الماتية

لامبعضا بنوع من البكتيريا التي اسمها  
(*Mycobacterium paratuberculosis*)

Johnson-grass; Arabian millet;

Aleppo grass (*Sorghum hale-*

*pense*)

دُرَّة بِيضَاء

(*Sorghum douro* أنظر)

joint

(١) وَصْلَة • مُفَصِّل • توصيلة

(٢) مُشْتَرَك • مُشَاع

jointed

ذو مفاصل • مُتَمَفِّصَل

joint estate

مِلْكِيَّة مُشَاعَة

(common property أنظر)

joint evil; joint-disease of suckl-

ings

مَرَضُ الشَّرَّة «في الرُّضْع»

(مرض قاتل يصحبه عادة تُلُخُّ المفاصل -

أنظر navel-ill)

joint owner

مُشَاع • مُشَاعِي •

شَيْع • مَالِك مُشْتَرَك

(common property أنظر)

joint ownership

شُيُوع • مِلْكِيَّة مُشْتَرَكَة

(coparcenary أنظر)

joint ownership of party wall or

hedge

إِشْتِرَاكٌ بِالْفَاصلِ

(إشراك مالكي الأراضي بالفواصل أي

الحاجز الذي يسكون بين أرضين متجاورتين -  
ويكون هذا الحاجز حائطا أو حفرة أو سياجا  
أو خلافا)

jointwood (*Cassia nodosa*)

سَسَا • سَتِي

(*Cassia*

أنظر)

jonquil (*Narcissus jonquilla*)

نَرْجِسُ أُسْبَلِي

(نوع من النرجس أوراقه تنبسه أوراق  
الأدلى)

|| sweet-scented jonquil (*Narcissus*  
*odoratus*)

نَرْجِسُ أُسْبَلِي عَطِر

Josephine's lily (*Amaryllis jose-*  
*phinae*)

أَمَارِيلِسُ جُوزَفِين

(*Amaryllis*

أنظر)

Joseph's coat (*Amaranthus trico-*  
*lor*)

قَطِيفَة ثَلَاثِيَّة الْأَلْوَانِ

(تَتَوَقَّرُ فِي دِمْنَقٍ وَيُطْلَقُ الْأَسْمَاءُ الْانْكِلِيزِي  
أَيْضًا عَلَى نَبَاتَاتٍ أُخْرَى مِثْلُ زَهْرَةِ الْقَمَدِ - أنظر  
(*Coleus*)

Joseph's-flower; goat's-beard (*Tra-*  
*gonogen pratensis*)

زَهْرَة يَوْسُفَ •

طَرَاغُوبُوعُن • لِحْيَة التَّيْسِ

(نبات من الفصيلة المركبة)

Judas tree • زَمَزَرِيْق

(١) أَرْجَوَان • زَمَزَرِيْق

(الأولى في المنفردات • والشجيرة عامية

نامية ذكرها يومت وسماها - شجر من الفصيلة  
القروية يصلح للتزيين اسمه العلمي  
*Cercis siliquastrum* ويرسمون أن يكونا  
الاحريوطي خلق نفسه على شجرة من هذا  
النوع)

(٢) أَرْجَوَان أَوْ زَمَزَرِيْق كَنْدِي

(اسمها العلمي *Cercis canadensis*

وهو ما يُعرف بِـ (redbud of America)

(٣) حَمَانُ أَسْوَد • حَمَانُ كَبِير • خَابُور

(اسمها العلمي *Sambucus nigra*

وهو ما يعرف بِـ common elder)

Juglandaceae

جُوزَنِيَّات

(فصيلة الجوز من ذوات الفلقتين عديدة  
الثوبجات)

Juglans

جُوز

(جنس شجر مشر من الفصيلة الجوزية •  
ولفظ الجوز مُعَرَّبٌ قَدِيمٌ مِنَ الْفَارْسِيَّةِ)

*Juglans cinerea*; butter-nut

جُوزُ أَرْمَد

*Juglans nigra*; black walnut

جُوزُ أَسْوَد

*Juglans regia*; common walnut

جُوزُ مَعْرُوف أَوْ شَائِع

(ناب الجمل في مصر • وهو مبذول في  
غوطه دمنق)

jugular

وَدَجِي • وَدَاجِي

(احسن بالوداج وهو عرق في العنق  
يقطعه الذابح فلا تبقى معه حياة)

jugulation

قَطْعُ الْوَدَجِ

(من طرائق جُزْرِ الماشية)

juice

عَصِير • عَصَارَة

|| fruit juice

عَصِيرُ الْفَاكِهَة

|| gastric juice

عَصَارَة مَعِدِيَّة

(gastric juice أنظر)

|| tobacco juice

عَصَارَة التَّبَاقِ

(tobacco juice أنظر)

juice extractor

عَصَارَة

(آلة استخلاص العصارة أو العصير من  
الثمار أو السوق أو الجذور ومنها أنواع)

juicy

عَصَارِي • كَثِيرَة الْعَصَارَة • رَيَّان

juzube

(١) عُجَابَة

(ثمرة العُجَاب)

(٢) شَجَرَة عُجَاب

|| lotus juzube; wild juzube

حَمَال

(*Zizyphus lotus* أنظر)

jujube-tree (*Zizyphus vulgaris*)

عُشَاب

(شجر من القسيمة الشدرية له نعمة  
تؤوية حلوة تؤكل).

jumping-betty (*Impatiens balsamina*)

مجنزعة الحدائق

(بطلينا في مصر، وزهرة الدادة «بعمية  
الدمانقة»).

jumping mullet (*Mugil saliens*)

بُزْرِي نَطَاطَا

(mullet أنظر)

Juncaceae; the rush family

أَيْسِيَات (قسيمة الأمل من ذوات الفلقة).

junction وصل • اتصال • نقطة اتصال

Juncus أسل • سار • كُولَان • كُولَان

(المفردات، وتطلق السار اليوم أيضاً  
على أنواع من جنس القسمة *Cyperus*.  
جنس نباتات عشبية من القسيمة الأسيية  
*Juncaceae* تنبت في المنافع والأراضي الرطبة  
وتتجمل أوراقها الأسطوانية الطوال المنتصبة  
رباطاً ولصنع السلال والخصر والأطباق وغيرها.  
وأنواع الأمل في الشام كثيرة منها التالية).

*Juncus acutus*; prickly rush

أسل أو سار شائك

*Juncus arabicus*; Arabian rush

أسل عربي • تمص

(القاموس).

*Juncus bufonius*; toad rush

أسل عُجُومِي

(بزور) أحفظ البزور لخاصة الإناث إذا  
حفظت في مكان يواتها، فقد استئنت منها بزور  
كانت مدفونة تحت أحد الأموار منذ ألفي  
سنة).

*Juncus conglomeratus*; common

أسل معروف

*Juncus glaucus*; glaucous rush

أسل أخوي

*Juncus maritimus*; sea rush

أسل بحرّي

*Juncus pyramidatus*; pyramidal  
rush

أسل هرمي

Jungermanniaceae

جُنْجَرْمَانِيَّات

(منسوبة إلى نباتي ألماني • قسيمة نباتية  
من طائفة الكبدية).

jungle دَجل • جُنْجَلَة (معربة)

(لفظ عام يطلق في الهند على الحرجة).

juniper (*Juniperus communis*)

عَرَقَر

(شجرة حرجية من القسيمة الصنوبرية.  
أنظر *Juniperus*).

|| alligator juniper (*Juniperus pachy-*

*phloea*) عَرَقَر مُتَبَاين اللَّحَاء •

عَرَقَر تَمَاحِي

|| Chinese juniper (*Juniperus chinensis*)

عَرَقَر صِينِي

(*Juniperus* أنظر)

|| common juniper (*Juniperus communis*)

عَرَقَر شَائِع

(*Juniperus* أنظر)

|| creeping juniper (*Juniperus horizon-*

*talis* or *J. procumbens*) عَرَقَر مُتَبَطِّح

|| drooping juniper (*Juniperus recur-*

*va*) عَرَقَر مُتَدَلِّ

|| Dundee juniper (*Juniperus pyrami-*

*diformis hillii*) عَرَقَر هَرَمِي

|| dwarf juniper (*Juniperus nana*)

عَرَقَر قَرَم

(*Juniperus* أنظر)

|| Greek juniper عَرَقَر عَالِي • زَوَاب

(*Juniperus excelsa* أنظر)

|| incense juniper (*Juniperus thurifera*)

عَرَقَر بَحُورِي

|| Irish juniper (*Juniperus communis*

*hibernica*) عَرَقَر شَائِع

|| mountain juniper (*Juniperus com-*

*munis montana*) عَرَقَر جَبَلِي شَائِع

|| Phoenician juniper (*Juniperus phoe-*

*nicea*) عَرَقَر فِينِيقِي

(يوجد منه في شرق الأردن كالطفية  
والنوبك وتلح وفي التيه).

|| prickly juniper (*Juniperus oxyce-*

*drus*) عَرَقَر كَادِي

(أنظر الاسم العلمي).

|| Syrian juniper (*Juniperus drupacea*)

عَرَقَر الشَّام • عَرَقَر تَوَوِي • دَفْرَان

(أنظر الاسم العلمي).

juniper-berry تمرّة العَرَقَر

(وتستعمل بها بعض المشروبات التي يحصل  
عليها بتقطير عصير بعض الحبوب كالحنطة  
والشعير).

juniper oil زيت العَرَقَر أو الشَّرين

juniper scale (*Diaspis carueli*)

قِرْمَزَة العَرَقَر

(حشرة من القسيمة القرمزية تصيب  
العَرَقَر).

Juniperus عَرَقَر

(جنس شجر وجنبه من القسيمة الصنوبرية  
تصلح للأحراج وللتزيين).

*Juniperus communis*; common

juniper عَرَقَر شَائِع

*Juniperus drupacea*; drupaceous

juniper; Syrian juniper

عَرَقَر الشَّام • عَرَقَر تَوَوِي • دَفْرَان

(الدفران شامة لم أجدها في كتب اللغة  
ولا في المفردات، وهي سريانية مشهورة بغير  
أقارها، ودالها مفتوحة على ما جاء في الألفاظ  
السريانية في المعاجم العربية للبترك

الأسبانية أسماء الرومانيين ، والتكويني  
Sequanian واليكترنجي Kimmeridgian  
نسبة إلى خليج في انكلترا).

جُوتة • جوت • قَبْ كَلَكْتة jute  
(الجوتة والجوت معربة وهي من  
النسكيتية. والثانية مترجمة. الباف تستخرج  
من العُلُوخية المعروفة أي Corchorus  
olitorius ومن نوع آخر مفاروب هو  
Corchorus capsularis وهذان النوعان يزرعان  
في الهند لأجل مشاقتهما أي لخصاء سوقهما  
فيصنعون منها حبلاً وأكياساً وغيرها).

|| American jute (Abutilon avicennae)  
أبوتيلون ابن سينا • شوك الغنم  
(نبات ليفي يشبه الجوت. أنظر  
Abutilon).

|| China jute (Sida)  
(أبوتيلون أنظر)

جُتلند  
(نوع من الأبقار الدانماركية يسمي  
باللونين الأسود والأبيض ويعتقد أنه أثر في  
إنتاج العرق الهولندي).

jynite (Sesbania aegyptiaca)  
سَيَّيَان مصري  
(أنظر sesban)

جُون • جنس طير يشبه نقار الخشب.

Jynx torquilla • أبولوي  
(أنظر wryneck)

(ورد ذكر الأبهل في القساموس.  
واللبنانيون يلفظونها بالضم أي أْبَهْل  
ويظفونها على الأرز أيضاً. وأبهل البازوك  
نسبة مشهورة في لبنان).

Juniperus virginiana; Virginian  
juniper; cypress pencil; silver  
cedar • رَجَشِيَّة  
(شجر كبير جميل له خشب قوي إلى  
حمراء لذيذ الرائحة يصنعون منه صناديق وعلباً  
وأقسام دصاص. مهد هذا النوع أمريكية وقد  
انتشرت زراعته في أوروبا).

Jupiter flower; lychnis (Agros-  
temma flos-jovis) • زَهْرَةُ المُشْتَرِي  
لُغْنِس المشتري  
(مترجمة. زهرة من الفصيلة القرنفلية).

Jupiter's beard • خِيَّ العَالَم  
(يطلق الاسم الانكليزي على النباتات  
المعروف باسم houseleek ويطلق كذلك على  
أنواع أخرى من جنس Anthyllis و  
Centranthus).

Jurassic period • العَصْرُ الجُورَاسِي  
(نسبة إلى جبال جورا في أوروبا لأن  
صخرة مبذول فيها. وهو أيضاً مبذول في قلب  
جبال النام الساحلية من الجبل الأفرع شمالاً  
إلى جبل عجلون فيناء جنوباً. عصر جيولوجي  
من الدهر الثاني ترقى أهم أزماته في النام :  
الباسجويج ، باسم بلدة فرنسية ، والبساطوني  
Bathonian باسم بلدة في انكلترا ، والكلفوني  
Callovian والأكسfordي Oxfordian  
نسبة إلى مدينة أكسford في انكلترا. والفورثاني  
Lusitanian وهو من اسم إحدى السكور

أغناطيوس أفرام • نوع يوجد منه في جبل لبنان  
وجبل الشيخ وسير وجبال العلويين وغيرها).

Juniperus excelsa; high juniper;  
Greek juniper • عَرَقَر عال • رِزَاب  
(الرزاب ثمانية لم أجدها في المعاجم ولا  
في المفردات ويغيد أفرادها. نوع يتباهى في  
لبنان وجبل الشيخ حتى في الجبل الأبيض  
شرقاً حمصاً).

Juniperus lycia • عَرَقَر فِينِيَقِي  
(أنظر Juniperus phoenicea)

Juniperus macrocarpa; big-fruit  
juniper; plum juniper  
عَرَقَر كَبِير الثَمَر

Juniperus nana; dwarf juniper  
عَرَقَر قَرَم

Juniperus oxycedrus; cade; prickly  
juniper • عَرَقَر شَائِك  
(يستخرجون منه بتقطيع خنبه دهاً أسود  
يسمونه زيت الكاد ويعملونه دواً للأفراض  
الجلدية. وهذا النوع يكثر في جبل اللكام  
وجبل لبنان وبعض جبال فلسطين وجبال  
العلويين).

Juniperus phoenicea or Juniperus  
lycia; Phoenician juniper  
عَرَقَر فِينِيَقِي  
(يوجد منه في شرق الأردن كالطفيلة  
والشوبك وتقع وفي التيه).

Juniperus sabina; savin; savine  
عَرَقَر كَبِير • أَبَهْل



K

Kale



kohlrabi

k

*Kadsura japonica* قَدْصُورَة يابانية

(اسم الجنس ياباني • جَنَسٌ معترشة للترين من الفصيلة المفلوكة).

*Kaempfer iris (Iris kaempferi)*

سَوْتَن كَمْفَر (Iris) (أنظر)

kafir; kaffir corn (*Sorghum vulgare* var. *caffrorum*) دُرَّة يَظَا •

ذُرَّة حَيْتَة

(ضرب من السنّة يزرع في السافل في الجافة ويستخدم النبات وجبه علفاً للماشية).

*Kageneckia* كاجينيكية

(من اسم أحد الأعلام • جنس شجر للترين من الفصيلة الوردية).

kainite كينيت

(مصرية • وهو ساد يوطاسي).

Kainozoic era; Cainozoic era

الذَهْرُ الحَدِيث

(يشمل الدهر الثالث والدهر الرابع • وأحياناً أرفى من سابقتها).

kaka beak; parrot's bill; glory pea

مَجْدِيَّة أَرْجوانية • زَهْرَةُ المَجْد • مِنقَادُ البَغَا •

(جَنَسٌ مُزهر من نوع إفلتوس • أنظر *Clianthus puniceus*)

kaki; Japanese persimmon or date plum ديوبيروس كاكى • كاكى

(*Diospyros kaki* : أنظر)

kale (*Brassica oleracea* var. *acephala*) كَرَنْب لا رُؤْيِي

(نوع من الكرنب لا تملك أوراق في رؤيات كالملفوف الناعم).

|| field kale (*Brassica oleracea* *acephala*) كَرَنْب لا رُؤْيِي

(أنظر الاسم العلمي).

kale turnip (*Brassica oleracea* var. *gangglodes*): kohlrabi; turnip

cabbage كَرَنْب ساقِي • مَلْفُوف (ملفوف تفلظ ساقه فوق الأرض • وتدير).

kalmia (*Kalmia*): mountain laurel; calico bush كَلْمِيَة

(جَنَسٌ ترين من الفصيلة الخلنجية).

*Kalmia*

كَلْمِيَة

(جنس جَنَسَات للترين من الفصيلة الخلنجية).

*Kalmia angustifolia*; sheep laurel كَلْمِيَة صَبِيغَة الوَرَق

*Kalmia glauca*; swamp laurel; glaucous kalmia كَلْمِيَة حَوَا الوَرَق • غَاثُ المَنَاقِع

*Kalmia hirsuta*; villous kalmia كَلْمِيَة زَبَا •

*Kalmia latifolia*; latifoliate kalmia; mountain laurel كَلْمِيَة عَرِيضَة الوَرَق

كَمْفَر • كَمْفَر (*Macropus*) (مصرية • وهي لفظة أسترالية اقتبسها

الموالبدون • جنس حيوانات أسترالية من فصيلة طوال الأرجل أو قبل القنقرشات ومن رتبة الجرابيات لها أرجل طوال وأيد قصار).

(كثيرة دودة الفز)

(أنظر الاسم العلمي)

kapok-tree (*Ceiba pentandra*); silk-

cotton tree; bombax

شَجَرُ القَابُوقِ

أو القطن الكاذب أو القطن الحريري

(كلمة القساويق kapok تدل في لغة

الجاويين على شعر حريري يكون في ثمار

أشجار عظيمة القد من الفصيلة البخارية أهمها

من جنس الشجرة الرغينة *Eriodendron*

وهو بستان العلم bombax وكلها من أشجار

البلاد الحارة).

karakul(e) sheep; caracul

صَبَان قَرَكَوُل

(ثلاثة من الصان).

Karata or Karatas

قَرَاطَة

(معرفة). جنس نبات من الفصيلة الأسيقية

فيه نوع يسمى شجرة القتال وله ثمرة تسمى

ليمونة الأرض لأنها تنضج في التراب).

karatas (*Nidularium karatas*);

قَرَاطَة • شجرة القتال

(نبات من الفصيلة الأسيقية يخرج من

بعضه خيوط جيدة ويؤرع بعض أنواعه

للتزيين).

kara (*Pittosporum crassifolium*)

حَبَبُض

(جنس أشجار وجنبات للتزيين).

karoub (*Ceratonia siliqua*)

حَرْوُوب • حَرْوُوب • حَرْوُوب

(carob) (أنظر)

karyokinesis; caryokinesis

إِنْقِسام صَبِيح • تَحْطِيط

(الساكنة عن مجمع مصر. أعم شكل في

النسج نواة الخلية يرافقه حصول خيوط فيها.

وله أربعة أطوار متتابعة تراجع في كسب النبات

المبعدة).

Kashmir (or cashmere) goat

مَعَزُ كَشْمِير • ماعز كشمير

(ضرب من سلالة المعز الآسيوية، شعر،

حريري قصير يصنعون منه ثياب كشمير الشهير

في البنجاب).

kat; khat (*Catha edulis* or *Celas-*

*trus edulis*) قَات

katabatic wind; gravity wind

رِيحٌ هَابِطَة

(wind "katabatic" (أنظر

katabolism • تحوّل هَدِيمِيّ

(catabolism) (أنظر

Kaufmann tulip (*Tulipa kaufman-*

*niana*) ثُولَيْب كُفْمَان

(tulip) (أنظر

kauri or kauri pine (*Agathis aus-*

*tralis*) كُورِي • صنوبر الكوري

(شجرة من الفصيلة الصنوبرية يستخرج

منها صمغ الكوري).

keck; cow-parsnip (*Heracleum*)

هَرَاقِيَّة

(من الاسم العلمي • زهر من الفصيلة

الضبابية).

ked; sheep ked or tick (*Melophagus*

*ovinus*) آكِلة الصَّان • قَمَلَةُ الصَّان

(sheep ked) (أنظر

kedlock; wild mustard • خَرْدَلُ الحُقُول

خَرْدَلُ بَرِّي • خَرْتَا • لَبَان

(*Sinapis arvensis* (أنظر

keel (n.) رَافِدَة القَصَص (١)

(Bot.) ذَوْرَقُ التَّوْجِج (٢)

(التوحيجان السفليتان في زهرة نباتات

الفصيلة الفراشية).

keel disease; avian typhoid

تِفُوَيْد الطُّيُور الدَّوَّاجِن

(من أعراضه ارتطام الجناحين وتدلبيها

وانتفاش الريش وامفرار العرف مع اسهال

أمفر أو مخضر وقد يؤدي بالطيور الصبابة.

سببه بعض مجهرية اسمه *Salmonella*

(*gallinarum*).

keeping (١) حِفْظ • تَخْزِين

(٢) تَرْبِيَة

keet; guinea poult

فَرُخُ الْغُرَيْر

(صغير الدجاج الحشوي • أنظر

guinea fowl).

kefir; kephir

كَيْفِير

(معرفة. مشروب فيه قليل من الكحول

حوالي ١ % • يحصل باختصار اللبن).

kelp (*Macrocystis pyrifera*)

كَلْب • عُشْب الْبَحْرِ الْأَسْفَر

(ضرب من الطحالب السوداء غني

باليود).

kemp; coarse hairs

غِلَاطُ الشَّعْر

(شعر فاسط يتخلل الصوف والوبر ولا

يخترقه الصباغ).

kempy mop

جَزَة شَعْرَة

(جزء تحتوي على غلاظ الشعر).

Kenaf hibiscus

بَل قَنَاف

(*Hibiscus cannabinus* (أنظر

Kennedya; coral creeper

كَنْيْدِيَّة

(من اسم عالم زراعي انكليزي. جنس

جَنِيَّات مغار معظمها معمرات للتزيين من

الفصيلة القرنية).

Kennedya coccinea; scarlet Ken-

nedya كَنْيْدِيَّة قَزْمِيَّة

Kennedya glabrata; glabrous

Kennedya كَنْيْدِيَّة مَرْدَا

Kennedya nigricans; black Ken-

nedya كَنْيْدِيَّة تَوْدَا

Kennedya prostrata; prostrate

Kennedya كَنْيْدِيَّة مُسْتَلِيَّة

Kennedya rubicunda; red Ken-

nedya كَنْيْدِيَّة حَمْرَا

Kennedya splendens; bright Ken-

nedya كَنْيْدِيَّة لَامِيَّة

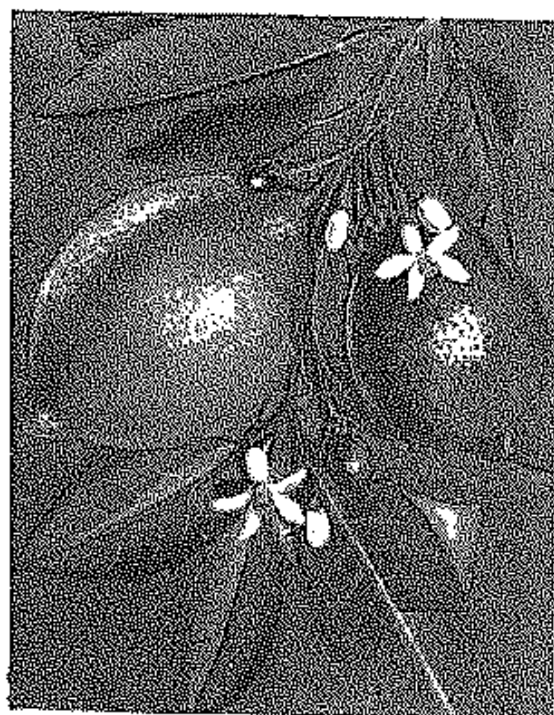
- kennel; dog-kennel **وَجَارُ الْكَلْبِ** (ج) أَوْجَرَةٌ وَوَجْرٌ - مأوى للكلاب يكون من خشب).
- Kentia; curly palm **كَنْتِيَّةٌ • كَنْتِيَّةٌ** (من اسم البستاني Kent. جنس شجر للترزين من الفصيلة النخيلية).
- Kentia baueri or Areca banksii **كَنْتِيَّةٌ بَوْرِيَّةٌ**
- Kentia helmoreana **كَنْتِيَّةٌ بَلْمُورِيَّةٌ**
- Kentia elegans **كَنْتِيَّةٌ أَيْتَقَةٌ**
- Kentia macrocarpa **كَنْتِيَّةٌ كَثِيرَةُ الثَّمَرِ**
- Kentia sapida or Areca sapida **كَنْتِيَّةٌ لَذِيذَةٌ**
- kephir; kefir; kepi **كَيْفِيرٌ** (معرضة - مشروب فيه حوالي ١ ٪ من الكحول يحصل باختصار اللبن).
- keratin **قَرْنِين • المَادَّةُ القَرْنِيَّةُ** (المسادة الرئيسية في تكوين الشعر والأظفار والفرون).
- keratitis **إِثْتِهَابُ الْقَرْنِيَّةِ** (التهاب قرنية العين لأسباب مختلفة. تراجع طبيب الحيوان عند حصوله).
- keratocele **قَعْقُ الْقَرْنِيَّةِ**
- keratomycosis **مَرَضُ الْقَرْنِيَّةِ الفُطْرِيّ**
- keratosis **قَرْنُ الْجِلْدِ** (التهاب النسيج القرني في الجلد).
- kerf **تَلَم • قُرْصَةٌ • قَطْعٌ** (يفأس أو ينقار خاتمة).
- || saw kerf **عَرَضُ شِقِّ الشَّارِ** (عرض الفتحة التي يحدثها المنشار على الخشب).
- kermes **(١) قَرْمِزِيَّةٌ** (الكلمة الانكليزية من قَرْمِزٍ العربية. وهي تدل على أجناس وأنواع من الحشرات من رتبة نصف الجناح والفصيلة القرمزية).
- (ceroplastes و cochineal insects) **أَنْسَلَر**
- (٢) **بَلْمُوطُ الْقَرْمِزِ • سِيْدِيَان • بَلْمُخ • بُلَاخ**
- kermes oak **(هو المعروف بـ Quercus coccifera)** **أَنْسَلَر**
- || apple kermes (*Diaspis pomorum*) **قَرْمِزِيَّةُ التَّفَاحِ** (حشرة من القرمزيات).
- || greenhouse kermes **قَمَلَةُ الدُّفِينَاتِ** (أنظر *Dactylopius adonidum*)
- || rose kermes (*Diaspis rosae*) **قَرْمِزِيَّةُ الْوَرْدِ**
- || vine kermes (*Puvimaria vitis*) **قَرْمِزِيَّةُ الْكَرْمِ الحَنَرَاءِ**
- kermes oak (*Quercus coccifera*) **بَلْمُوطُ الْقَرْمِزِ • بُلَاخ** (ضرب من البلوط تطفل عليه قرمزية *Coccus ilices*).
- kermes of olives (*Lecanium oleae*) **قَرْمِزِيَّةُ الزَّيْتُونِ**
- kernel **تَوَاة • حَبَّة • لَبْ**
- kernel rot **عَفْنُ التَّوَى • عَفْنُ الْحَبِّ** (عفن بكتيري تسببه فطريات مختلفة مثل *Penicillium* و *Aspergillus* و *Rhizopus* وصحبها رائحة عفنة سيئة).
- Kerria japonica*; summer-rose **كِرِّيَّةٌ يَابَانِيَّةٌ** (اسم الجنس *Kerria* من اسم عالم نباتي انكليزي • جُتِيَّةٌ للترزين من الفصيلة الوردية).
- Ketmia **خَيْطِيَّةٌ** (الكلمة الانكليزية من الكلمة العربية. ويطلقونها على نباتات كثيرة من الفصيلة الخبازية كالآية :
- ambari; Deccan hemp; brown Indian hemp **تَيْل • جُلْجُل** (أنظر *Hibiscus cannabinus*)
- China rose; shoe flower (*Hibiscus rosa sinensis*) **وَرْدَةُ الصِّينِ** (يزرع لزهره).
- marsh Ketmia (*Hibiscus palustris*) **خَيْطِيَّةٌ الْمَنَاقِعِ** (يزرع لزهره).
- Hibiscus militaris* **خَيْطِيَّةٌ جُنْدِيَّةٌ** **أَوْ عَسْكَرِيَّةٌ** (يزرع لزهره).
- rose mallow; Syrian Ketmia **خَيْطِيَّةٌ • خَيْطِيَّةٌ** (*Alcea rosea*) **وَمَشَقِي • خَيْطِيَّةٌ وَرْدِيَّةٌ** (أنظر *Alcea rosea*)
- key **(١) مِفْتَاح • دَلِيل** **(٢) جَنَاحِيَّة • ثَمَرَةٌ جَنَاحِيَّةٌ** (Bot.) (وتسمى أيضاً samara و key fruit أنظر samara).
- khair tree **سِنَطُ كَاثُو • كَادِ هِنْدِي** (أنظر *Acacia catechu*)
- khamseen; khamsin **خَمَاسِينَ** (رياح جنوبية حارة تهب على منطقة الشرق الأوسط في الربيع بشكل متقطع وتسمى لفترة خمسين يوماً تقريباً).
- Khinjuk pistachio **بَطْمُ أَخْضَر** (أنظر *Pistacia khinjuk*)
- kiang; onager (*Equus onager*) **أَخْذَر • أَخْذَرِي** (حيوان من الفصيلة الخيلية).
- kicking hobble **شِكَاكُ الرَّفْسِ** (قيدٌ للرجلين المختلفتين في الخيل أو البفر لمسما من الرفس).
- kicking strap **مِطْوَلُ الرَّفْسِ** (مطوول عريض يُستعمل في ضبط الحيوان ومنعه من الرفس عند المعالجة أو الترويض).
- kid (n.) **جَنْدِي** (ج) جَدَاء • وَجْدِيَان • بَكْسَرُ الجِيَمِ فِيهِمَا.

|                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| وهو الذكر من أولاد المزمز. أما الأنثى فهي<br>(المتاني)                                                                                                  | kilning of malt<br>تجفيف المُنْبَتَّة<br>أو المَلَط                                                                                                                                                                                                                                            | (تمت مفسد من الفصيلة السيرية. أنظر<br>(Smaris alcedo).                                                                                                                                        |
| كيد (n.)<br>تلد (أنثى المَعَز) جدياً                                                                                                                    | kid<br>(الجفيف الصغير الذي أنثى في مشاة<br>الجمرة أي البيرة).                                                                                                                                                                                                                                  | kinglet (Regulus)<br>صَعْوَة<br>(جنس طيور مفيدة تأكل يرقات<br>الحشرات، وهي من فصيلة الدُّفُلِيَّات ورتبة<br>الجوائم المشرومة المناقير. ويطلق اسم الصعوة<br>أيضاً على عصافير أخرى).            |
| kidding<br>نِتَاجُ المِعْزَى • وَضْعُ المِعْزَى                                                                                                         | Kimmeridgian<br>الزمن الكيمريجي<br>(أنظر Jurassic period)                                                                                                                                                                                                                                      | king's clover (Melilotus officinalis)<br>خَنْدَقُوق حَقْلِي • إَكْلِيلُ المَلِكِ<br>(أنظر mellilot)                                                                                           |
| kidney<br>كَلَوَة • كَلِيَة                                                                                                                             | kind<br>نوع • صَرْب<br>(من الحيوان أو النبات).                                                                                                                                                                                                                                                 | king's consound<br>هَائِقُ الحُقُول<br>(زهر من الحوذانيات. أنظر<br>(Delphinium consolida).                                                                                                    |
| kid-glove orange; tangerine<br>مَنْدَرِين • يُونْغِي<br>(أنظر tangerine)                                                                                | king bee<br>مَلِكَة النحل<br>(أنظر queen bee)                                                                                                                                                                                                                                                  | king's evil<br>عُقْدَة دَرِيَّة • عُقْدَة خَنَازِيرِيَّة<br>(شكل من أشكال سل الطفولة والبرص<br>يُعرف بمصون انتفاخات عُقْدِيَّة، وقديماً كان<br>يُزعم أن لس الملوك ينفيها. أنظر<br>(scrofula). |
| kidney bean; French bean (Phaseolus vulgaris)<br>فَاصُولِيَّة مَعْرُوفَة<br>أو شَامَة<br>(هي الشامة ولها أضاف أي ضروب<br>زراعية كثيرة. أنظر Phaseolus). | kingcup; gools; marsh marigold<br>أَذْرِيُون المَاءِ<br>(نبات عشبي يُعَمَّر ذو أزهار صفراء موطنة<br>المنافع من فصيلة الحوذانيات).                                                                                                                                                              | king's evil<br>عُقْدَة دَرِيَّة • عُقْدَة خَنَازِيرِيَّة<br>(شكل من أشكال سل الطفولة والبرص<br>يُعرف بمصون انتفاخات عُقْدِيَّة، وقديماً كان<br>يُزعم أن لس الملوك ينفيها. أنظر<br>(scrofula). |
| kidney vetch; lady's finger<br>نَقْل الرِّمَالِ الْأَصْفَر<br>(أنظر Anthyllis vulneraria)                                                               | kingdom<br>مَمْلَكَة • عَالَم • دَوْلَة<br>(أول قسم في تصنيف الأحياء. يقال مملكة<br>الحيوان ومملكة النبات ومملكة الجِصَاد.<br>وكذلك عالم الحيوان النخ. أما الموحدة<br>فيستعملها بعضهم مجازاً).                                                                                                 | king's evil<br>عُقْدَة دَرِيَّة • عُقْدَة خَنَازِيرِيَّة<br>(شكل من أشكال سل الطفولة والبرص<br>يُعرف بمصون انتفاخات عُقْدِيَّة، وقديماً كان<br>يُزعم أن لس الملوك ينفيها. أنظر<br>(scrofula). |
| Kigelia<br>كِيْجَالِيَة<br>(معرية. جنس شجر للترتين من الفصيلة<br>الْبَقَوِيَّة).                                                                        | kingdom<br>مملكة • عالم<br>(في التصنيف الطبيعي).                                                                                                                                                                                                                                               | king's evil<br>عُقْدَة دَرِيَّة • عُقْدَة خَنَازِيرِيَّة<br>(شكل من أشكال سل الطفولة والبرص<br>يُعرف بمصون انتفاخات عُقْدِيَّة، وقديماً كان<br>يُزعم أن لس الملوك ينفيها. أنظر<br>(scrofula). |
| kilk; charlock<br>خَرْذَلُ الحُقُول • خَرْذَلُ بَرْي • خَرْذَلَا • لَبَان<br>(أنظر Sinapis urvensis)                                                    | animal kingdom<br>مَمْلَكَة الحيوان                                                                                                                                                                                                                                                            | king's evil<br>عُقْدَة دَرِيَّة • عُقْدَة خَنَازِيرِيَّة<br>(شكل من أشكال سل الطفولة والبرص<br>يُعرف بمصون انتفاخات عُقْدِيَّة، وقديماً كان<br>يُزعم أن لس الملوك ينفيها. أنظر<br>(scrofula). |
| killwort; greater celandine (Chelidonium majus)<br>بَقْلَة الخَطَاخِطِيف • العروق الصفراء<br>(أنظر الاسم العلمي).                                       | mineral kingdom<br>مملكة أو عالم الجِصَاد                                                                                                                                                                                                                                                      | king's evil<br>عُقْدَة دَرِيَّة • عُقْدَة خَنَازِيرِيَّة<br>(شكل من أشكال سل الطفولة والبرص<br>يُعرف بمصون انتفاخات عُقْدِيَّة، وقديماً كان<br>يُزعم أن لس الملوك ينفيها. أنظر<br>(scrofula). |
| kiln<br>تَنْوَر • قُرْن • أَتُون                                                                                                                        | plant kingdom<br>مملكة النبات                                                                                                                                                                                                                                                                  | king's evil<br>عُقْدَة دَرِيَّة • عُقْدَة خَنَازِيرِيَّة<br>(شكل من أشكال سل الطفولة والبرص<br>يُعرف بمصون انتفاخات عُقْدِيَّة، وقديماً كان<br>يُزعم أن لس الملوك ينفيها. أنظر<br>(scrofula). |
| charcoal kiln<br>مَفْحَمَة<br>(أنظر charcoal kiln)                                                                                                      | kingfisher<br>رَفْرَاف • قِرْلَى • مَازُور • قَاوْنَد<br>(شبه السك في الشام. الانكليزية<br>تطلق على طيور من أجناس مختلفة تنسب إلى<br>فصيلة القيرليات ورتبة الجوائم، وكلها تصيد<br>السك، وأهمها القيرلَى Ceryle rudis<br>والرفراف أو المازور Alcedo atthis<br>والقساوْنَد (Halcyon smyrnensis). | king's evil<br>عُقْدَة دَرِيَّة • عُقْدَة خَنَازِيرِيَّة<br>(شكل من أشكال سل الطفولة والبرص<br>يُعرف بمصون انتفاخات عُقْدِيَّة، وقديماً كان<br>يُزعم أن لس الملوك ينفيها. أنظر<br>(scrofula). |
| seed kiln<br>مَجْفَت<br>(ويقال: غرفة التجفيف. أنظر seed kiln).                                                                                          | spotted kingfisher (Ceryle guttata)<br>قِرْلَى مُنْقَط • سَتَارِس قِرْلَى                                                                                                                                                                                                                      | king's evil<br>عُقْدَة دَرِيَّة • عُقْدَة خَنَازِيرِيَّة<br>(شكل من أشكال سل الطفولة والبرص<br>يُعرف بمصون انتفاخات عُقْدِيَّة، وقديماً كان<br>يُزعم أن لس الملوك ينفيها. أنظر<br>(scrofula). |
| kiln drying<br>تجفيف تنوَرِي<br>«للاختاب»                                                                                                               | kingfisher's picarel<br>سَتَارِس قِرْلَى                                                                                                                                                                                                                                                       | king's evil<br>عُقْدَة دَرِيَّة • عُقْدَة خَنَازِيرِيَّة<br>(شكل من أشكال سل الطفولة والبرص<br>يُعرف بمصون انتفاخات عُقْدِيَّة، وقديماً كان<br>يُزعم أن لس الملوك ينفيها. أنظر<br>(scrofula). |



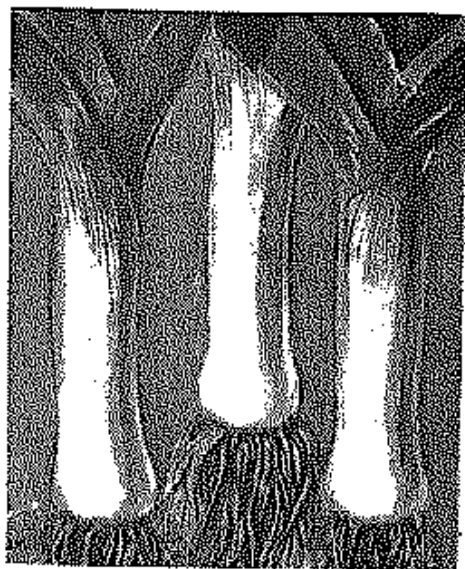
|                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                  |                                               |                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (consanguinity) (أنظر)                                                                                                                                                                                               | knee (Zool.)                                                                                                                     | (١) رُكْبَة                                   | المنجرة النوى - ويقال إن العقدة مئة أو حية على حسب ما يكون الفرع ميتاً أو حياً حينما تحدث هذه الظاهرة).                   |
| kirsch خمر القراصيا • كِرْش (الثانية معربة • شراب مسكر يُصنع بتقطير عصير الكرّز المختصر)                                                                                                                             | جزء الرجل (الأسامية بين الساق والوظيف ، ويكون هذا الجزء بارزاً).                                                                 | (٢) رُكْبَة                                   | knotgrass; knotweed ( <i>Polygonum aviculare</i> )                                                                        |
| kip جلدٌ عجول صغير                                                                                                                                                                                                   | (بارزة على شكل الركبة تحصل في جنود بعض الأنواع التي تعيش في المستنقعات • وهي شكل من حاملات الهواء (pneumatophores).              | آس بَرِّي شَايَك                              | عصا الراعي • يَطْبَاط • جَنْجِير                                                                                          |
| kit كيس مُهَيَّات • كيس                                                                                                                                                                                              | kneeholly; kneeholm; butcher's broom ( <i>Ruscus aculeatus</i> )                                                                 | (في كساب بوم : رُتَبَات - أنظر (Ruscus).      | (المفردات وغيرها • جنس زهر من الفصيلة البَطْبَاطِيَّة - أنظر (Polygonum).                                                 |
| grooming kit كَيْشُ الحَشّ                                                                                                                                                                                           | أس بَرِّي شَايَك                                                                                                                 | مَفْصِلُ الرُّكْبَة                           | kneewood; wild cardamom ( <i>Zanthoxylum capense</i> )                                                                    |
| kitchen garden; vegetable garden بُسْتَانُ الخَضَر • مَبْقَلَة • مَبْقَلَة • بَقَالَة (المتخذ لزراعة الخضّر أي البقول).                                                                                              | knee-joint                                                                                                                       | سِكِّينُ التَّطْطِيم                          | قَاقِلَة بَرِّيَة • فَاغِرَة (شجرة قوية الاحتمال من السدابيات Rutaceae. حديدتها صلب متقارب النسيج يصلح ل صنع الأدوات).    |
| kite (Milvus) حِدَاة                                                                                                                                                                                                 | knife                                                                                                                            | سِكِّينُ التَّطْطِيم                          | Kochia                                                                                                                    |
| (ح حِدَاة وحِدَاة • جنس طير من الفصيلة المقريّة ورتبة الجوارح).                                                                                                                                                      | budding knife (سكين خاصة تستعمل في التطعيم).                                                                                     | سِكِّينُ التَّطْطِيم                          | (من اسم عالم نباتي ألماني • جنس نباتات عشبية للترزين من الفصيلة السرمقية يسمونها يَكْنَة الحَجَّة بحامية الدمانقة).       |
| black kite ( <i>Milvus migrans</i> ) حِدَاة سَوْدَاء                                                                                                                                                                 | grafting knife (سكين خاصة تستعمل في التطعيم).                                                                                    | مِشْدَب • مِقْصَب • مِعْضَد                   | Kochia scoparia; summer cypress                                                                                           |
| European kite; glee ( <i>Milvus iclinus</i> ) حِدَاة أوروبية • حِدَاة شَائِعَة                                                                                                                                       | pruning knife (أنظر (pruning knife                                                                                               | كَنْزَوِيَّة                                  | Kochia trichophylla; oviform cypress                                                                                      |
| red kite ( <i>Milvus milvus</i> ) حِدَاة شَائِعَة أَوْ خَرَاء                                                                                                                                                        | Knight's cypress ( <i>Cupressus knightiana</i> )                                                                                 | سِرْوُ نَايَت (أنظر (Cupressus                | Koelreuteria                                                                                                              |
| knackering (Zool.) تَنْطِيقُ الدَّوَاب (معالجة جفب الدواب • كالخيل والبقال والخسيرة التي تنفق أو تُدْبِع لطنعها في السن ، وذلك لأغراض صناعية كالاستفادة من جلدها أو شعرها أو دُمها أو عظمها أو مِقْطعها أو غير ذلك). | Kniphofia (Tritoma) نِيْهَوْفِيَا • اطرِطومة (أنظر                                                                               | كَنْزَوِيَّة بَيْضِيَّة                       | Koelreuteria paniculata; golden-rain tree                                                                                 |
| knapsack sprayer مِصْطَحَةُ الظَّهْرِ (يحملها البستاني على ظهره ويديرها بيده • أنظر (sprayer).                                                                                                                       | knob عُقْدَة • حَجَرَة                                                                                                           | كَنْزَوِيَّة بَيْضِيَّة                       | kohlrabi; kale turnip; turnip cabbage ( <i>Brassica caulorapa</i> )                                                       |
| knapweed or knobweed; black centaurea ( <i>Centaurea nigra</i> ) قَطْرِيُون أسود (أنظر (Centaurea                                                                                                                    | knock-kneed (or cow-hocked) horse قَرْسٌ مَصْطَلَكٌ أَوْ مُتَدَانِم (الفرس الذي تداني قوائمها فيكون مصطلك البدين وهو من العيوب). | كَنْزَوِيَّة بَيْضِيَّة                       | كَرْب • كَرْب سَاقِي • أَبُو رُكْبَة (والبعض يصفه مع <i>Brassica oleracea</i> var. <i>gongylodes</i> (turnip cabbage أنظر |
| kneading trough مَيْجَن • مَيْجَنَة (ما يُصنع المخبين فيه).                                                                                                                                                          | knock-knees صَكَّكَ • صَدَقَق                                                                                                    | كُولَا • كُولَا (أنظر (Cola                   | kola (Kola) (Cola                                                                                                         |
|                                                                                                                                                                                                                      | knot (١) عُقْدَة (٢) عُقْدَة • عُجْرَة (Bot.)                                                                                    | Kola or Cola acuminata or Sterculia acuminata | كُولَة مُؤَنَّنَة • جَوْدُ الزَّجَج (أنظر (Cola                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                      | (جزء من الفرع انضم إلى الخشب بنمو                                                                                                |                                               |                                                                                                                           |

|                                         |                                |                                                                                                                                           |              |               |
|-----------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|---------------|
| kola-nut; cola-nut                      | بجوزة الكولة                   | والأولى أي قمز ذكرها ابن بطوطة وبسطها .<br>والثانية حديثة التعريب - شراب من لبن الخيل<br>المختبر تشمله القبائل البدوية في أواسط<br>آسيا - | kraut        | شكروت         |
|                                         | (ثمرة الكولة)                  |                                                                                                                                           | (sauerkraut) | (أنظر)        |
| kola-nut tree ( <i>Cola acuminata</i> ) | شجرة الكولة - كولة مؤنثة       | kousa dogwood; Chinese dogwood                                                                                                            | kreosote     | كريونوت       |
| (Cola)                                  | (أنظر)                         | ( <i>Cornus kousa</i> )                                                                                                                   | (creosote)   | (أنظر)        |
| koumiss; kumiss                         | قميز - كومييس                  | قرانيا صينة                                                                                                                               | kumis        | قميز - كومييس |
|                                         | (سرية - وهي دوية من أصل مغولي) | (شجرة معبلة الودق من الفصيلة القرانية<br>تزرع لأزهارها الوردية أو البيضاء العفودية) -                                                     | (koumiss)    | (أنظر)        |



L

Lemon



leek

label سِة • عَاقِمَة  
(قطعة من خشب أو من معدن تكتب عليها  
أسماء الأنواع والضروب النباتية وتقرء في حفل  
التجارب أو في حديقة النبات).

labelling of plants وَتَسْمِ الثَّابَات •  
تَعْلِيم الثَّابَات  
(وضع سمات أو علامات من خشب أو من  
معدن في الحقل أو في حديقة النبات . يكتب  
عليها أسماء الأنواع والضروب النباتية لتفريق  
بعضها عن بعض).

labellum (Bot.) شَفِيَّة  
(أخفض التويحيات الثلاث وأكبرها عادة  
في زهرة السحليات Orchidaceae).  
(Zool.) شَفِيَّة  
(في نهاية خرطوم بعض الحشرات من  
ذوات الجناحين).

Labao لَيْس  
(جنس من فصيلة الشبوطيات أشهر  
أنواعه اللبس اللبسي Labao niloticus  
ويسمى اللبس في مصر).

labial شَفَوِيّ

Labiatae; labiates شَفَوِيَّات

(الفصيلة الشفوية من ذوات الفلقتين  
تتمثل ست قبائل منها النعلية والناعمية والصخرية  
والخزامية وغولية البحر).

labiate (n.) شَفَوِيّ  
(نبات من الشفويات . وتتميز هذه النباتات  
بالنظام كل من الكأس والتويج الى قسمين  
متدئين غير متكافئين).

(adj.) شَفَوِيّ  
(وصف لأزهار نباتات الفصيلة الشفوية).

labile مُتَغَيِّر ، غير ثابت • غير مُسْتَقَرَّ  
labium (Zool.) شَفَا شَفَلَى  
(في الحشرات).

lablab; hyacinth bean: Egyptian  
(or kidney bean) (Dolichos la-  
blab) لَوْبِيَا لَبْلَابِيَّة • لَبْلَاب

(نبات زراعي حبي معرض من الفصيلة  
القرنية يسمى لبلاً في مصر لأنه ، على ما  
أعتقد . من المستخرجات كالبابل وعن المصريين  
نقل الأفرنج حديثاً اسم هذا النوع من اللوبيا .  
أما البابل في كتب اللغة والمفردات فالكبير  
منه هو ivy والصغير bramble ليس غير).

laboratory مَخْبَر • مَخْبَرَة

ومكان للفحص والمرافعة والتحري  
والتجارب العلمية).

(١) عَمَل • شُغْل • labour or labor  
عَمَالَة

(٢) عَمَال - يَدٌ عاملة

(٣) مَخَاض

skilled labour عَمَال مَهَرَة

labour costs تكاليف اليد العاملة

labourer عامل • شَقِيل

seasonal labourer عامل موسمي

labour force قوة عاملة

labour market سوق العمل

labour office مكتب العمل

labour peak ذُرْوَة الْعَمَالَة  
(ذُرْوَة الحاجة الى الأيدي العاملة مثلاً  
في وقت الحصاد).

labour-saving مَوْقَرٌ لِلْعَمَلِ أَوْ الْجُهْد

Labrador tea (Ledum latifolium)  
شاي لَبْرَادُور • صُنُوفِيَّة غَرِيضَةُ الْوَرَق

(نبات من الفصيلة الخنجرية ذو أزهار  
بيضاء وأوراقه ذات أربع قطرات. *Ledum*).

*Labrax lupus* قرؤس • قارؤوس  
(سمك من القرشيات - أنظر *sea perch*).

*Labrax punctatus* قارؤوس منقط  
(أنظر *sea bass*).

*labrum* (Zool.) شفة غليظة  
(في الحشرات).

*Labrusca vine; fox-grape (Vitis  
labrusca)* عنب الثعلب • كرم لبرسكا

*laburnum* (Cytisus) بيتيس • قوطيتوس

(نبات من الفصيلة القرنية • أنظر  
(Cytisus)).

|| *Alpine laburnum (Cytisus alpinus)*  
بيتيس ألبى

|| *mt. Cassius laburnum (Cytisus cas-  
sius)* بيتيس أقرقي

|| *Syrian laburnum (Cytisus syriacus)*  
بيتيس سوري

(Cytisus) (أنظر)

*labyrinth* لَبْرِي • متاهة

*lac; gum lac* لَك

(اللك صمغية • والكلمة الانكليزية من  
لاتينية القرون الوسطى • وهذه اقتبسها من  
العربية • والعربية من الفارسية • والفارسية من  
الهندية • والأعجاز التي تفرز اللك كبيرة  
كالأنثرب أي بين البنفسج • أنظر  
(*Rhus vernicifera*)).

*lace flower; wild carrot (Daucus  
carota var. holstei)* جَرْد بَرْي

(أشلة من الفصيلة الخيمية ذات أزهار  
جذبية • وتعتبر من الأعشاب الضارة).

*lace-leaf (Aponogeton fenestrata)*  
جادة الماء

(جنس زهر من فصيلة المزمرديات).

*laceration* تمزيق • تمزق • نقشع

*Lacerta* عَقَّايَة • عَقَّايَة

(ج عَقَّاء وعَقَّايَة • عقَّاية في الشام  
ويحكي في مصر - جنس حيوان من فصيلة  
العقَّاء).

*Lacerta muralis; wall lizard*

عَقَّايَة شَهَاء • عَقَّايَة الجُدْران  
(مبدولة ومنقصة).

*Lacerta ocellata; ocellate lizard*

عَقَّايَة عُيْنِيَّة

*Lacerta viridis; green lizard*

عَقَّايَة خَضْرَاء

*Lacerta vivipara; viviparous lizard*

عَقَّايَة وَالِدَة

(أي تلد أحباء كالحيوانات اللبونة).

*Lacertidae* فَمَيْلَة العَقَّاء

(فصيلة عَقَّائِيَّات من رُتِيَّة متفوقات  
الألسنة • فيها العَقَّاء *common lizard* أي ما  
يسمى عقَّاية في الشام ومحلية في مصر).

*lacertine snake (Coelopeltis mon-  
spessuana)* حَنَس • حَنَس أَسْوَد

(حية سوداء من خلفيات الأحاديث).

*Lachenalia* لَاشِيَّالِيَّة

(من اسم أحد السوالدين • جنس زهر  
من الفصيلة الزنبقية).

*Lachenalia aurea; golden Lach-  
enalia* لَاشِيَّالِيَّة مَذْهَبَة

*Lachenalia pendula; pendulous*

لَاشِيَّالِيَّة مُتَدَلِّية الزَّهَر

*Lachenalia tricolor* لَاشِيَّالِيَّة ثَلَاثِيَّة

الألوان

*lachrymal glands* غُدَد دُمُعِيَّة

*lacinate (or lacerate) leaf* وَرَقَة مُشْرَشَرَة

*lac insect* حَشَرَة اللَك

(تساقطية اللك واسمها العلمي  
*Tachardia lacca* من الفصيلة القزمية تنسج  
في بعض الشجر - إفراز اللك المستعمل في  
صنع اللك التركي • وكذلك إفراز شمع ومباغ  
أحمر).

*lackey moth (Bombyx neustria or*

*Clisiocampa neustria)* قَرْنَة نَضْطَرِيَّا

(فراشة مزدكئة اجنحتها الامامية بيضاء  
التحزيز وهي تضر بأعصار الفواكه  
وبغيرها • أنظر *Bombyx*).

*lac scale insect* قَزْمِيَّة اللَك

(أنظر *Coccus lacca*).

*Lactarius; milk mushrooms*

لَبِّيَّة • لَكْتَارِيُوس

(الأولى مترجمة • والثانية معربة • جنس  
فطور من الفاريفوريات بعضها يؤكل كالآنية).

*Lactarius acris; acrid Lactarius*

لَبِّيَّة حَرِيَّة

*Lactarius deliciosus; delicious*

لَبِّيَّة لَذِيَّة

*Lactase* لَبَسَاز

(خميرة تحول اللبوز الى غلوكوز  
وغالكتوز).

*lactation* دَر • دُرُور • إِبْرَان

(حصول اللبن في الضرع وخروجه منه).

*lactation period* فَتْرَة الدَّر

*lacteal* لَبِّي

حامض لبنيك •

حمض اللبن

(حامض يحصل من تخمر اللبوز أي  
سكر اللبن بتأثير الخمائر البنية • وهو مطهر).

*lactic acid ferment* خَمِيرَة اللَبْن

(تحول سكر اللبن الى حامض لبنيك • أنظر  
(ferment)).

*lactic ferments* خَمَائِر لَبِّيَّة

(أنظر *milk enzymes*).

في اغتراف الماء والأسمدة المائعة).

lad's love (*Artemisia abrotanum*)  
قَيْضُوم - قَيْضُوم ذَكَر  
(أنظر الاسم العلمي).

lady beetle; ladybird beetle; lady  
bug (*Coccinella septempunctata*)  
دُصُوقَة ذاتُ سبعِ نُقَط  
(حشرة مفيدة من آكلات الأرق). أنظر  
(*Coccinella*).

lady's-bedstraw (*Galium verum*)  
غَالِيُون خَالِص  
(نبات عشبي. أنظر *Galium*).

lady's-bower; virgin's bower;  
clematis (*Clematis vitalba*)  
فَلَيْتَان الشَّيَاح

lady's comb - مُشَط الراعي  
(*Venus's comb* أنظر)

lady's-cushion (*Saxifraga hyp-  
noides*)  
كَايِر الْحَجَر  
(القُشْب - حَبَّ المفردات). أنظر  
(*saxifrage*).

lady's-finger (*Anthyllis vulnera-  
ria*)  
(١) نَقْل الرمال الأصفر

(٢) إصْبَع اليد  
(يطلق الاسم الانكليزي على نوع من  
البطاطا وأيضاً على ضرب من التفاح).

lady's-mantle  
(نبات عشبي. أنظر *Alchemilla*  
(*vulgaria*)).

|| alpine lady's-mantle (*Alchemilla  
argentea*)  
حَيَّيْتَة الْفَيْضَة  
(نبات عشبي من فصيلة الورديات).

lady's-seal; black bryony (*Tamus  
communis*)  
كِرْمَة سوداء - قَرْمُوع -  
قَاشَر شِين

(نبات عشبي طبي معترض من الفصيلة  
الديوسقورية).

*Lactuca sativa capitata*; cabbage  
خَسَّ قَلْبِي -  
خَسَّ فِرَنْجِي

(اليسه تسب ضرر بالمخس الفرنسي في  
السام وهي التي تصنع سلطة).

*Lactuca sativa crispa*; cut lettuce;  
crinkled garden lettuce; leaf  
lettuce  
خَسَّ مُجَعَّد

(هو الذي له ورق مجعد كورق الهندباء،  
ولا قلب له. وفيه أصناف إذا قُطعت أوراقها  
تجددت).

*Lactuca sativa romana*; cos lettuce  
خَسَّ رُومَانِي

(منه ضرر بالمخس الذي يؤكل ورقه في  
السام مع الدبس أو مع الملح).

*Lactuca undulata*  
خَسَّ مُتَاوِج

*Lactuca virosa*  
خَسَّ سَام

lactucarium  
عَصَارَةُ الخَسَّ  
(تستخرج من المخس الجَبَّار وغيره وهي  
مكينة).

lacuna (pl. lacunae)  
فُجْوَة - فُجْوَة

lacustrine  
بُخَيْرِي - خَاصِبٌ بِالْبَحِيرَات

lacustrine chrysanthemum (*Chry-  
santhemum lacustre*)  
أَقْحُوَانُ الْبَحِيرَات  
(*Chrysanthemum* أنظر)

lacustrine salmon (*Salmo lacus-  
tris*)  
سَلْمُونُ الْبَحِيرَات  
(*salmon* أنظر)

ladder  
سَلَم - مِرْقَاة  
|| Jacob's ladder (*Polemonium caeru-  
leum*)  
بُولَامُونِيُون أَزْدَق -  
حَيَّيْتَة الْعُقْرَب

(*Polemonium* أنظر)

ladle  
مِزْقَرَة  
(زئبق مَقْتَر على رأس عصا طويلة يُستعمل

lactobutyrometer مِقْيَاسُ رُبْدَةِ اللَّبَنِ  
(أداة تبين مقدار المواد السنية في  
اللبن).

lactodensimeter مِقْيَاسُ كَثَافَةِ اللَّبَنِ  
مُسْتَكِفُ اللَّبَنِ  
(مستكف يبين كثافة اللبن على  
الأخص).

lactogen لَكْتُوجِين - هُرْمُونُ الدَّر

lactometer مِقْيَاسُ اللَّبَنِ - مُسْتَلِين  
(اسم ثامن لمقاييس الكثافة والزبد  
والكثافة وغيرها في اللبن).

lactoscope مِجَالَةُ اللَّبَنِ  
(أداة تبي، سريعاً بمقدار المواد السنية  
في اللبن على وجه التقريب).

lactose: milk sugar لَبَنُوز  
(لكتوز - سكر اللبن، يمتص السكر المعروف  
لكونه أقل حلاوة منه. وهو يذوب في اللبن  
والماء ولا يذوب في الكحول).

*Lactuca*; lettuce خَسَّ  
(جنس نبات من الفصيلة المركبة، فيه  
أنواع زراعية مشهورة «أنظر lettuce»، وفيه  
أنواع برية يُستعمل بعضها في الطب، ويؤكل  
ورق بعضها).

*Lactuca cretica* خَسَّ بَرِّي  
(يؤكل ورقه).

*Lactuca muralis* خَسَّ حِدَائِرِي

*Lactuca orientalis* خَسَّ شَرْفِي

*Lactuca scariola* خَسَّ دُهْنِي أو رُبْنِي  
(نوع بري في أنحاء الشام له سلف يزرع  
في مصر حيث يستخرجون منه دهنًا يستعمل في  
الطعام ويسعى الزيت الحلو).

*Lactuca sativa*; common lettuce  
خَسَّ مُسْتَلِين - خَسَّ  
(هو النوع الزراعي المعروف له ضرر  
عديدة تسب إلى أفساده الآتية)

(ج حنّان وأخمال).

lamb's ear; lamb's tongue (*Statice lanata*)  
أذن الحمل •

سُيلة صَوِيّة  
(نبات عشبي مُعمّر من الشفويات ذو ازهار  
عقودية أرجوانية كثيفة. أنظر أيضاً الاسم  
العلمي).

lamb's lettuce; corn-salad (*Valeriella olitoria*)  
خس الثعجة •

(منرجمة • بقلة زراعية سنوية من الفصيلة  
النارييتية تؤكل في السلطة).

lamb's-quarters (١)  
البيضاء • رُكْبُ الجمل

(أنظر *Chenopodium album*)

(٢) سترمق  
(نبات عشبي من السرمقيات اسمه العلمي  
*Atriplex patula*).

Lamellibranchia: Pelecypoda:  
صَفِيحِيَّاتُ الْحَيَاشِيم

Cornopoda  
(ويسمونها ذوات المصراعين أو الصدفتين  
Bivalvia. وهي طائفة من الرُخويات).

Lamellicornes; Lamellicornia  
صَفِيحِيَّاتُ الْقُرُونِ أو الزَّبَابِيَّات

(فصيلة حشرات كبيرة من رتبة مُفصّلات  
الأجنحة).

Lamellirostres; lamellirostral  
صَفِيحِيَّاتُ الْمَنَاقِير

birds  
(رتبة طير من كَفَيَّاتِ القدم من فصائلها  
الوَدَّاتِ والبَقَاتِ والشَّحْمَاتِ).

lameness (of animals)  
عرج

(وهو إذا كان مقطوعاً عُذٌّ من العيوب  
المبطلّة للحي).

Lamia textor (Cerambycidae)  
قَرَبِيّ الحَوَر

(حشرة من القَرَبِيَّاتِ في مُفصّلات الأجنحة  
تستمر بقرون طوال).

lamina (Geol.)  
(١) رَقِيصَة

(في الجيولوجية • حج زفائق. أرق ما

Lagopus scoticus; red-grouse  
حَجَلُ الثَّلُوجِ الإِسْقُوسِي

Lagurus  
ذَيْلُ الْأَرْتَبِ • لَاعُزُّوس

(الأولي من المعنى الأصلي للاسم العلمي •  
والثانية معربة • جنس نباتات عشبية من الفصيلة  
النبيلية).

Lagurus ovatus; hare's tail grass  
ذَيْلُ الْأَرْتَبِ الْبَيْضِيّ السُّبَيْلَة

Lamarekia  
لامَركِيَة

(من اسم لامرك العالم الفرنسي • جنس  
نبات للترتين من الفصيلة النبيلية).

Lamarekia aurea; goldentop  
لامَركِيَة دَهِيَّة

Lamarekism  
اللامَركِيَة

نظريّة لامَرك  
(في علم الوراثة • نظرية تقول بأنفس  
الصفات المكتبة بالوراثة وأن التغيرات الضعيفة  
الوراثية تنتج عن التغيرات البيئية).

lamb (n.)  
حَمَل • حُرُوف

(ج خراف وخرفان وأخرفه • وهو الذكر  
من أولاد الضأن).

(v.)  
تَلَدُ (الضأنة)

Lambert cypress (*Cupressus ma-  
crocarpa*)  
تَزُّو كَبِير الشَّر •

سَرُّو لَمِير  
(أنظر *Cupressus*)

Lambert pine (*Pinus lambertiana*)  
صَبُور لَمِير • صنوبر جَبَار

(أنظر *Pinus*)

lambing  
وَضَعُ الشَّاج • نِجَاجُ الشَّأْن

lambkill kalmia; sheep laurel (*Kal-  
mia angustifolia*)  
كَلَمِيَّة صَبَقَة الْوَدَقِ

(جَنَبِيَّة دائمة الخضرة من الخلنجيات  
تُضَيَّرُ بالقَمِّ وسواها من حيوانات المرعى).

lambkin; small lamb  
حَمَل صَغِير

lady's-slipper (١)  
حُفَّتُ الْبَيْدَة •

مَرْدَقُوش بَرِّي  
(نبات من الفصيلة الشفوية أزهاره تشبه  
الحُفَّ).

(٢) مِجْزَاعَة الْحِدَائِقِ

(أنظر *Impatiens balsamina*)

lady's-smock or lady smock (*Car-  
damine pratensis*)  
حُرُفُ الْمَاءِ •

حُرُفُ الثَّرُوجِ  
(نبات من الصليبيات • أنظر  
cuckooflower).

lady's-thumb; persicaria (*Polygo-  
num persicaria*)  
عَصَا الزَّاعِي •

بَطْبَاط • إِبْهَامُ الْبَيْدَة

(نبات عشبي سنوي أوراقه مستطلة مدببة  
وازهاده مائلة إلى الحمرة في غايقة متطاولة.  
أنظر knotgrass).

Legenaria vulgaris; calabash  
دُبَّاء • قَرَمُجُ الثَّرِينِ

(أنظر *calabash*)

liger beer plant (*Aspidistra ela-  
tiar*)  
أَسِيدِستَرَة عَالِيَة • دُرْبَقَة عَالِيَة

(نبات قوي الاحتساك من الزنبقيات  
النبولية. أنظر أيضاً *Aspidistra*).

Lagerstroemia  
لَاغِرْسترومِيَة

(من اسم تاجروميدي • جنس شجرة وفيرة  
للترتين).

Lagerstroemia indica; crape  
لَاغِرْسترومِيَة هِنْدِيَّة

myrtle  
لَاغِرْسترومِيَة هِنْدِيَّة

Lagomorpha  
لَاغُومُورْفَا

(رتبة من القوارض).

Lagopus  
حَجَلُ الثَّلُوجِ • طَهْجُوج

(الطيهوج عن معجم الحيوان وُضِعَتْ  
توسماً • جنس طير من الدجاجيات • أنظر  
hazel grouse).

Lagopus mutus; European or  
alpine ptarmigan; white grouse  
حَجَلُ الثَّلُوجِ الْأَلْبِي

يسكون من طبقات الصخور "مجلس مجس" (مصر).

**lamina (Bot.)** - صَفِيحَة • نَقْل • صَفْحَة

(وسمى أيضاً القفوة - وقال اللغويون الحاشية - وهي الجزء العريض المنبسط من ورقة النبات).

**Laminaria** - لَامِينَارِيَة

(ممرية وهي من أصل لاتيني معنا نصل وصفحة - جنس نباتات من الفصيلة القوقبية ورتبة الأنثاء السمراء - الطحلب الأسر في مصر).

**laminated wood** - خَشَبٌ رَقَائِشِي  
أَوْ مُعَاكَسِي

**laminitis** - إَلْتِهَابُ الصَّفِيحَة •  
التهاب الرجل  
(خاصة صفائح الجفائر - أنظر founder).

**Lamium** - لَامِيُون  
(ممرية وهي من أصل لاتيني - جنس نباتات عشبية من الفصيلة الشفوية فيه أنواع تثبت برية في بعض أنحاء الشام وفيه أنواع تزرع لزورها).

**Lamium album; white archangel;**  
**white dead-nettle** - لَامِيُون أَيْبَس •  
قَرَّاصِي كَاذِب

**Lamium luteum; yellow archangel**  
لَامِيُون أَصْفَر

**Lamium maculatum; maculated**  
**archangel; spotted dead-nettle**  
لَامِيُون أَزْقَط • لَوْقَاس • حُرْف أَيْبَس  
(المفردات).

**Lamium purpureum; red archangel; red dead-nettle**  
لَامِيُون أَزْجَوَانِي • فَاالْبَيْشِي  
(المفردات - وفيها أنها تسمى العنينة في مصر).

**lammergeir; lammergeyer; beard-**  
**ed vulture (Gypaetos barbatus)**  
كَابِرُ الْعِظَام • مُكَلَّفَة

(طير كبير من رتبة الجوارح).

**Lamna** - لَمْنَة  
(ممرية - جنس سمك من فصيلة القرشيات ورتبة الأغلان).

**Lamna cornubtica; porbeagle**  
لَمْنَة سَمَالِي  
(قرش كبير ولود من رتبة الأغلان).

**lampas; lampers** - خَسَالِك  
(التهاب أعلى باطن الفم في الخيل وتورمه ويسمى أيضاً palatitis).

**lamprey; lamper eel (Petromyzon**  
**marinus)** - يُلُق • شَلَق • جَلَكِي •  
جَلَكَا  
(الأوليان من تحقيق الذكور معنوف في ج ٨٣ من المقتطف استدراكاً على مجسم الحيوان - جنس سمك شبه بالأنكليز).

**Lampyridae** - بِرَاعِيَّات  
(فصيلة حشرات من مُقْتَدَات الأجنحة ليليات الجلد فيها البراعة).

**Lampyris** - بِرَاعِيَة • حَبَاجِي  
(جنس حشرة من فصيلة البراعيات منها الحَبَاجِي - أنظر firefly).

**Lampyris noctiluca; common glow-**  
**worm** - بِرَاعِيَة مَعْرُوفَة  
(أنظر firefly).

**lanceolar; lanceolate** - سَيْتَانِي • رُمَحِي  
الشكل • مُسَدِّقٌ كَالرَّمَح

**lanceolate leaf** - وَرَقَة سَيْتَانِيَة

**lanceolate lily (Lilium lanceifolium)**  
رُتْبَقِي سَيْتَانِي الْوَرَق  
(أنظر Lilium).

**lanceolate willow (Salix lancea-**  
**lata)** - صَمَّصَاف سَيْتَانِي  
(أنظر willow).

**lanceifoliate** - سَيْتَانِي الْوَرَق

**land** - أَرْض • ثَرْبَة  
(أرض أو ثربة ذات طبيعة خاصة).

**arable land** - أَرْض قَابِلَة لِلزَّرَاعَة

**bramble land** - مَنِيْتُ الْعَلِيق •  
دَقْلُ الْعَلِيق  
(الأرض التي يكثر فيها العليق - وجماعة هذا النبات).

**common lands** - أَمْلاكَ عَامَة  
(أنظر public property).

**crown land** - أَرْضٌ مِنْ أَمْلاكَ الدَّوْلَة  
(أرض ملك للدولة لا يُسَرَف فيها).

**fallow land** - قَرَّاح • بُور  
(أنظر fallow land).

**fertile land** - أَرْضٌ ذَكِيَّة • سَيِّتَة •  
طَيِّبَة • مُرَوَّعَة • مَرِيَّة • حَصْبَة •  
حَصْبِيَّة • مُخَصَّبَة • مَخْصَاب  
(أرض تكثر فيها العناصر الغذائية فيجود فيها النبات).

**idle land** - أَرْضٌ غَيْر مُسْتَقْلَة

**marginal land** - أَرْضٌ حَدِيَّة الْإِنْتَاج  
(أرض تأتي بدخل لا يزيد كثيراً على نفقات الإنتاج).

**peat land** - مَطْرَبَة  
(على وزن مقسلة - أرض المَطْرَب أو الطُرب - أنظر peat).

**plot of land** - مَقْطَعَة •  
(أنظر plot of land).

**submarginal land** - أَرْضٌ دُونَ الْحَدِيَّة  
(أرض لا يمكن أن تخصص لأحد أشكال الانتفاع من دون خسارة اقتصادية أي أن إنتاجها لا يغطي نفقات استثمارها).

**unproductive land** - ثَرْبَة مُجْدِبَة  
وَمُجْدَاب وَمُجْدَبَاء وَمُجْدِبَة وَمُجَل  
وَمُخَلَة وَمُشْعَال وَمُثَل

- waste land** بُور • أرضٌ بائِرة  
(waste land) (أنظر)
- land caltrop (*Tribulus terrestris*)** حَكَّ بَرِّي  
(نبات شاك • أنظر caltrop)
- land capability** إمكانية الأرض  
(صلاحيتها لأمر مُعين أو للاستغلال عامة من حيث خصبها وطبيعتها وموقعها الاقليمي)
- land chain; surveying-chain** مِطْطَر • مِطْطَار  
(سلسلة المتشاحين • وهي أشكال تتصل في المساحة)
- land classification** تصنيف الأرض  
(من حيث خصائصها الطبيعية أو امكانياتها الانتاجية)
- landed property** مِلْكٌ عَقَّارِي • مِلْكِيَّةٌ عَقَّارِيَّة  
(real estate) (أنظر)
- land improvement** تحسين الأرض  
(أي عمل أو تغيير يجعل الأرض أكثر قيمة أو أفضل انتاجاً)
- landing** (١) انزال إلى البر • رَمْلُ (السفينة)  
(٢) تجميع الأخشاب  
(إعداداً للنقل على عربات أو أطواف)
- landlocked** مَحْوَطٌ بِالْأَرْضِ  
(وصف قطعة أرض لمالك مُعين تحيط بها من كل الجهات أرض لمالكين آخرين بحيث لا يستطيع المالك الوصول إلى أرضه الا عن طريق أراضي المالكين الآخرين)
- landlord** مالِكُ الأرض
- landmark; boundary post** مَسَار • (حجارة توضع على الحدود بين السجاورين)
- land-measuring** مَسَح • مِسَاحَة  
(قياس مساحة الأرض)
- land-mortgage bank** مَتَصَرِّفٌ عَقَّارِي • بَنْكٌ عَقَّارِي  
(يقترض أصحاب العقارات لمدة طويلة لقاء رهنها عندهم)
- land owner** مَلَاكٌ • مالِكُ أَرْضٍ • شَاسِعَة
- land plaster** جِصس • كَبْرِيتَات الكالسيوم  
(يستخدم لمعالجة قاعدية التربة الزائدة القلوية)
- land-poor** مَلَاكٌ فَقِير  
(ملاك أرض غير مُقيمة بحيث يضطر للاستئانة لدفع ما عليها من رسوم وضرائب)
- land rail (*Crex crex* or *Crex pre-tensis*)** صِفْرَد (أنظر)  
(cornerake)
- land reclamation** استِصْلَاحُ الأَرْضِ
- land reform** الاصلاح الزراعي  
(توزيع الأراضي الزراعية بشكل أجدى)
- land rent** إيجارُ الأرض  
(ما يدفع مقابل استعمال الأرض نقداً أو محاصيل أو خدمات)
- land roller** مِمْلَسَةُ التربة • مِحْدَلَةٌ تَمْهِيْدُ التربة  
(أنظر roller)
- landscape** مَنَظَرٌ طَبِيعِي  
(المنظر الطبيعي للمنطقة ومعالمتها من نبات وتكوينات جيولوجية كما هي في الأمل أو كما يحولها الإنسان)
- landscape garden** حَدِيقَةٌ طَبِيعِيَّة  
(حديقة تظل فيها معالم الطبيعة بارزة)
- landscape gardening** البَسْطَةُ الطَبِيعِيَّةُ المصنَّعة  
(فن تنظيم الأرض وتطويرها بحيث تجمع بين الجمال والقائمة المصنعة)
- landslide; landslip; land slump** انْهِيَالٌ أَرْضِي  
(مزلزلة أو انزلاق الأرض أو التربة • يطلق الاسم ايضاً على المواد المنزلفة من تراب ومخور من امكانها في الجبال إلى الاماكن المنخفضة)
- land surveying; land-measuring** مَسَح • مِسَاحَة  
(قياس مساحة الأرض)
- land surveyor** مَسَّاح • مَارِسِح (الذي يقيس مساحة الأرض)
- land-tax** ضَرِيْبَةُ عَقَّارِيَّة  
(من الضرائب المباشرة • تشمل الأرض والأبنية أي تقوم مقام ما يُسمى في الشام العشر والمطراج وضريبة المسقات)
- land turtle (*Testudo*)** سُلْحَفَاءُ بَرِّيَّة (أنظر)  
(turtle)
- Laniidae; the shrikes** صُرَدِيَّات  
(فصيلة طير من رتبة الجواثم المشرومات المناقير فيها الصُرَد أي shrike)
- Lanius** صُرَد  
(جنس طير من الصرديات • أنظر shrike)
- lanolin** لَانُولِين • دُهْنُ الصوف
- lantana (*Lantana*)** لَنْتَانَة • مُلْتَوِيَّة  
(نبات من جنس اللنتانة)
- Lantana** مُلْتَوِيَّة • لَنْتَانَة  
(الأولى مترجمة والثانية مسربة • جنس جَنَسَاتٌ للترزين من فصيلة رُحِي المَقْسَام (Verbenaceae)
- Lantana camara; odoriferous** مُلْتَوِيَّةٌ عَقِيْرَة
- lantana** مُلْتَوِيَّةٌ قَتَايِيَّة
- Lantana involucrata; involucred** مُلْتَوِيَّةٌ قَتَايِيَّة
- lantana** مُلْتَوِيَّةٌ بَيْضَاءُ الزَّهَر
- Lantana nivea; white-flowered** مُلْتَوِيَّةٌ بَيْضَاءُ الزَّهَر
- lantana** مُلْتَوِيَّةٌ بَيْضَاءُ الزَّهَر



*Lantana trifolia*; trifoliate  
lantana مُنْتَوِيَةٌ ثَلَاثِيَّةُ الْوَرَقِ

lantern plant; Chinese lantern  
plant (*Physalis alkekengi*) كَاكَنْجِج (أنظر الاسم العلمي)

*Laphygma exigua*; lesser cotton  
leafworm دُوْدَةُ الْقَطْنِ الْخَضِرَاءِ  
(اسمها في مصر: وربما اكتفوا بتسميتها  
الدودة الخضراء: فراقة من رتبة حرشفيات  
الأجنحة وفصيلة اللَّيْلِيَّات تضر دودتها بالقطن).

lapis lazuli; lazulite لَازُورْد • عَوْهَق  
(الأولى من الفارسية: جوهر أزرق سماوي  
جسبل: وهو سَوَاسَات الألويمينوم والصدوروم  
والكلسيوم مع قليل من الكلور).

La Platan groundsel (*Senecio pul-  
cher*) سَيْحَةُ بَلَاثِيَّة  
(groundsel (أنظر

lapwing; peewit; green plover  
(*Vanellus cristatus* or *V. panel-  
lus*) طَيْيْتُط • أُوَيْطِيْط • زَقْرَاق شَامِي  
(الأوليان شاميان: والثالثة مصرية، عن  
معجم الحيوان: جنس طيور من طويلات الساق  
يعتن حول الأنهار والمناقع).

larch (*Larix*) أَرَزِيَّة • لَارِكْس  
(الثانية مصرية: والاسم العلمي من Lar  
يعني السنين لكثرة الراتنج فيها: وسيتها  
أرزية لقربها من شجر الأرز: ولم أرها في  
أحراج الشام: ولم يذكرها بوست: جنس  
أشجار حرجية وتزيينية من الفصيلة الصنوبرية).

European larch (*Larix europaea*)  
أَرَزِيَّة أُوْرِيَّة  
(يستعمل لحاؤها لأغراض طبية).

false larch أَرَزِيَّة كَاذِبَةٌ  
(شجر حرجي وللتزيين من الفصيلة  
الصنوبرية أي المخروطية).

golden larch (*Pseudolarix*)  
أَرَزِيَّة كَاذِبَةٌ  
(شجر حرجي وللتزيين من الفصيلة  
الصنوبرية أي المخروطية).

Japanese larch (*Larix japonica*)  
أَرَزِيَّة يَابَانِيَّة

larch pine; Corsican pine (*Pinus  
laricio*) صَنْوِير كُورْسِيكَا •  
صَنْوِير أَرَزِي  
(Pinus (أنظر

larch sawfly مِشَارِيَّة اللَّارِكْس  
(ذبابية من المِشَارِيَّات Tenthredinidae  
تصيب برقاتها أشجار اللاركس الحرجية  
تسقط أوراقها).

lard شَحْم  
(رج شحوم: والقطعة شحمة: تطلق الكلمة  
الانكليزية على شحم يتسكون تحت جلد بعض  
الحوانات القاسيات الجلود ولا سيما الخنزير).

larder beetle; bacon beetle  
عَتَّة الشَّحْم  
(*Dermestes lardarius* (أنظر

Lardizabala لَرْدِيْزَابَلَّة  
(لفظة أمريكية سمي بها جنس نباتات  
ممرنات من الفصيلة البرباريسية).

lard oil زَيْت الشَّحْم  
(زيت أبيض يستخرج من الشحم ويستخدم  
لتزيين الآلات المصنوعة).

large bean beetle (*Bruchus rufima-  
nus*) حُنَّسَاءُ الْفُول الْكَبِيرَة

large-flowered primrose (*Primula  
grandiflora*) زَهْرَةُ الزَّيْنَعِ الْكَبِيرَة  
الرَّهْر  
(Primula (أنظر

large-flowered purslane (*Portulaca  
grandiflora*) رِبْجَلَةٌ كَثِيرَةُ الزَّهْرِ  
(تزرع زهرها: أنظر purslane).

large intestine أَلْبَمَى الْعَلِيْظ

large-leaved (or big-leaf) linden  
(*Tilia grandifolia*) زَيْتُونُ كَبِيرُ الْوَرَقِ

(Tilia (أنظر

large-leaved maple (*Acer macro-  
phyllum*) قَيْتَبُ كَبِيرُ الْوَرَقِ  
(Acer (أنظر

large-leaved tomato; bigleaf  
tomato (*Lycopersicon esculen-  
tum grandifolium*) بِنَادُورِي  
كَبِيرَةُ الْوَرَقِ  
(tomato (أنظر

large-leaved willow (*Salix gran-  
difolia*) صَمَّصَافُ كَبِيرُ الْوَرَقِ  
(willow (أنظر

large rampion (Bot.) أُونُوَارَة  
(*Oenothera* (أنظر

large-scale farming حَرْبٌ كَبِير •  
زِرَاعَةٌ كَبِيرَة

(عندما يحتاج الزارع الى استخدام فلاحين  
وعمال وآلات كثيرة).

large tortoiseshell butterfly  
(*Vanessa polychloros*) طَاوُوسِيَّةُ الشَّلْحَفَاءِ الْكَبِيرَة  
(*Vanessa io* (أنظر

laricio pine; larch pine (*Pinus  
laricio*) صَنْوِير لَارِيْسِيُو  
(pine (أنظر

Larix أَرَزِيَّة • لَارِكْس  
(larch (أنظر

*Larix europaea*; European larch  
أَرَزِيَّة أُوْرِيَّة

*Larix japonica*; Japanese larch  
أَرَزِيَّة يَابَانِيَّة

*Larix laricina*; American larch  
أَرَزِيَّة أَمْرِيْكِيَّة  
(خشبها جيد وبعضها يزرع للتزيين).

*Larix microcarpa*; microcarpa  
لَارِكْس أَرَزِيَّة صَغِيرَةُ الشَّر

|                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                   |                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Larix occidentalis</i> ; Occidental larch<br>(larch)<br>(أنظر)                                                                                                                                                    | الزروع الذي يسليخ فيسبر فراعاً. ولها في الجراد أسماء كالشروء والشبلة، أو كسالمقصة فالحيثية فالبرقانة.                             | late<br>(متأخر النمو أو التفتح وعكسها المبكر أو المبجل. أنظر serotinous).                                                    |
| lark (Alauda) قُبْرَة • قُبْرَة • قُبْرَة<br>(جنس طيور من فصيلة القيرسات ورتبة الحيوانات المخروطية المناقير).                                                                                                        | aquatic larva دُعْمُوس<br>larvicide مَيْدُ اليرقانات                                                                              | late-flowering helianthus (Helianthus laetiflorus) عِبَاد الشمس الودَّحَار<br>(Helianthus أنظر)                              |
| calandra lark (Melanocorypha calandra) عُلُقَل • عُلُقَل • عُلُقَل<br>(Alauda calandra أنظر)                                                                                                                         | laryngitis إلتِهَابُ الحَنَجرَة<br>(التهاب يحصل في غشاء الحنجرة ويمتد إلى البلعوم أحياناً، ويكون حاداً أو مزمنًا).                | late lilac (Syringa villosa) لَيْلَك مَشْخَار • لَيْلَك رُغِيب<br>(lilac أنظر)                                               |
| crested lark (Alauda cristata) قُبْرَة مُتَوَجَّهَة<br>(Alauda أنظر)                                                                                                                                                 | larynx حَنَجرَة                                                                                                                   | latency كُمُون<br>(لبوث بعض صفات النبات مأكنة فيه ريثما تهيأ لها وسائل الظهور، يقال حبة كائنة latent life).                  |
| lark's heel; Indian cress (Tropaeolum majus) أبو خَيْتَجَر • كَبُوسِين • طَرطُود الباشا<br>(أنظر الاسم العلمي).                                                                                                      | Lasiocampa pini; pine bombyx: pine moth قُرْبَةُ الصَّنَوْبَر<br>(نضر أسديها بالصنوبر).                                           | lateness نَأْخَر<br>(serotinity أنظر)                                                                                        |
| larkspur عَائِق • دَلْفِينِيُون<br>(Delphinium أنظر)                                                                                                                                                                 | Lasiocampidae قُرْبَات الصَّنَوْبَر                                                                                               | latent كَامِن • مُسْتَبِر                                                                                                    |
| bouquet larkspur (Delphinium grandiflorum) عَائِق (أو دَلْفِينِيُون) كَبِير الزهر<br>(أنظر الاسم العلمي).                                                                                                            | Lastus flavus; red ant أو مَقْرَاء • سَتَام • سَتَامِين<br>(المخصص: الصَّهْب الأَلْوَان يسكن في البساتين. أنظر ant).              | latent bud بُرْعَم كَامِن<br>(bud أنظر)                                                                                      |
| branching larkspur; field larkspur عَائِقُ الحَقُول<br>(Delphinium consolida أنظر)                                                                                                                                   | Lastus niger; brown ant نَمْلَة سَوْرَاء<br>(ant أنظر)                                                                            | latent period قُرَّة الكُمُون<br>(preinfective period: أنظر)                                                                 |
| garden larkspur (Delphinium ajacis) عَائِقُ العَدَائِق • رِجْلُ القُبْرَة<br>(Delphinium أنظر)                                                                                                                       | Latania لَاتَانِيَة<br>(معربة: جنس شجر للقرنين من الفصيلة النخيلية).                                                              | latent virus حَمَة كَامِنَة • فَيروس مُسْتَبِر<br>(يكون موجوداً في النبات أو العائل دون إحداث أعراض مرفقة).                  |
| Larus رُمُجُ المَاء<br>(جنس طيور مائية طويلة الأجنحة مكلفة الافدام. أنظر sea-gull).                                                                                                                                  | Latania borbonica; Latania sinensis or Livistona sinensis; Bourbon palm; fan palm لَاتَانِيَة بُرْبُونِيَة أو صِنِيَّة            | lateral (adj.) جَانِبِيّ<br>(n.) غَصْنُ جَانِبِيّ                                                                            |
| larva; caterpillar; maggot or grub يَرْقَانَة • دُعْمُوس<br>(ح دُعَامِس ودُعَامِس. شكل تكون فيه بعض الحيوانات كالحشرات عند خروجها من البيضة قبل بلوغها شكلها الكامل. واليرقانة أقرها مجمع مصر، وهي من البرقان أي دود | Latania rubra; red Latania لَاتَانِيَة حَمْرَاء                                                                                   | lateral buds بَرَاغِم جَانِبِيَّة<br>(bud أنظر)                                                                              |
|                                                                                                                                                                                                                      | Latania sinensis or Livistona sinensis) لَيُوسُطُونَة صِنِيَّة<br>(أو لَاتَانِيَة صِنِيَّة أو لَاتَانِيَة بُرْبُونِيَّة).         | lateral root جَذَر جَانِبِيّ                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                                                      | Latania scale insect or quince scale insect (Hemiberlesia lataniae) حَشْرَة اللَاتَانِيَة القَشْرِيَّة<br>(حشرة السفرجل القشرية). | laterite soil تُرْبَة اللَاتَرِيْت<br>(التربة الحمواء).                                                                      |
|                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                   | late unfolding (of buds) تَأَخُّرُ الإِكْشَاح • تَأَخُّرُ انْفِطَاحِ<br>(تأخر تفتح الزمعات والبراعم بسبب برد الربيع غالباً). |

- late wilt** دُبول متأخر *Lathyrus grandiflora*: big-flowered vetchling جُلْبَان كَبِيرُ الزَّهَر (نوع معمر معمر يزرع لزهره).
- latex** عَصَارَةُ الثَّيَابَات • لَبَنُ الثَّيَابَات (وفي المعجمات وجدتهم يقولون «لبن» اجتراء • عصارة لبنية راتنجية تفرزها خلايا بعض النباتات خاصة خلايا اللحاء والأوراق كما في شجر المطاط).
- latexosis** إفراقُ العصارة الراتنجية
- lath** قِدَّة • سُرِيحَة خشبية
- || sowing (or seeding) lath** لَوْحُ البَذَر (أداة الغرض منها تحقيق توزيع متساو للبذور في أعلام متباعدة من الأرض).
- lath house** تَحْشِيَة (بناء باليد الخشبية لتربية النباتات الظلّة Sciophytes وحمايتها من الرياح).
- lath screen** حَاجِزٌ قَدَمٌ مُتَشَابِكَةٌ
- lathyrin** جُلْبَانِين (شبه فلي الجلبان يكون في حبوب الجلبان وهو سام).
- lathyrism** دَاءُ الْجُلْبَان • تَسَمُّمٌ بِالْجُلْبَان (تسمم مزمن يحصل من غلقة الحيوان جلباناً مدة طويلة • وذكر ابن العوام ما مؤداه أنهم كانوا يعرفون شيئاً عن استمرار على أكل الجلبان).
- Lathyrus** جُلْبَان • جُلْبَان • جُلْبَان (جنس نباتات عشبية من القرنيات الفرائية فيه أنواع تزرع لحبها ولكلها • وأنواع تزرع لزهرها • وأنواع كثيرة برية تنبت في أنحاء الشام • وبها جلبان هي المستدة في الشام والمخصص والقاموس والتاج • ولكن المستدة هي اللام في مخطوطة الجزء الخامس من كتاب النبات لأبي حنيفة الديلمي «عصارة حرقى» وأنظر أيضاً هذه المادة في التاج).
- Lathyrus cicera**; vetchling; lesser chick-pea; flat-pod pea vine جُلْبَانٌ غَلِيظٌ (تقاضي في بعض أنحاء الشام وهو نوع ينبت برياً ويزرع لحبه وخاصة لكتله • وحبه أصغر من حب الجلبان المزروع).
- Lathyrus latifolius**; everlasting pea جُلْبَانٌ عَرِيضُ الْوَرَق (نوع معمر معمر يزرع لزهره).
- Lathyrus odoratus**; sweet-pea جُلْبَانٌ عَطِر • يَسْلَى عَطِرة (نوع معمر يزرع لزهره • ويسمونه مسكة وعطراً في دمشق • ويطلقون أيضاً هذين اللقبين على غيره).
- Lathyrus sativus**; chickling; grass pea (vine); grass vetch; chickling (vetch); vetchling جُلْبَانٌ مَرْذُوع • جُلْبَان (هو الجلبان المعروف يزرع في أنحاء الشام وحبه يُعلفه البقر • وقد يأكله الإنسان مطبوخاً).
- Lathyrus tuberosus**; tuberous vetch; earth chestnut جُلْبَانٌ مُسْتَوَلِي • قَنْطَلُ الْأَرْضِ (النبات مترجمة • نوع ينبت برياً ويتقلونه لوجود عقد نشوية في جذوره طعمها يشبه طعم القسط • كسته).
- laticiferous cells** خَلَايَا لَبْنِيَة (أنظر latex)
- latifoliate**; latifolious عَرِيضُ الْوَرَق • عَرِيضَةُ الْوَرَق
- latifoliate bamboo** (*Bambusa latifolia*) حَبِيرَانٌ عَرِيضُ الْوَرَق (أنظر Bamboo)
- latifoliate cyclamen** (*Cyclamen latifolium*) عَرِيضُ الْوَرَقِ أَوْ حَلِيَّة (أنظر Cyclamen)
- latifoliate lavender** (*Lavandula latifolia*) حُرَامِي عَرِيضَةُ الْوَرَق (أنظر lavender)
- latrine-sewage water** مَاءُ التَّرَائِيضِ
- إخفيط البول والماء وهي من الرجيع في الكتف • ويقال له ماء المزابل liquid manure في تربية الحيوانات الدواجن).
- lattice** شَبَكَة • نِظَامٌ شَبَكِي
- lattice design** تَصْمِيمٌ شَبَكِي
- lattermath; aftermath** حَقَّةٌ ثَانِيَة • كَلَامُ الْحَشِيشِ الثَّانِي
- laughing goose; whitefronted goose** (*Anser albifrons*) وَرْدَةٌ ضَاحِكَة (ورْدَةٌ بيضاء الصدر • أنظر goose).
- Launaea fallax** or *L. tenuiloba* حَوَاء • يَعْصِيْد (أنظر *Zollukoferia fallax* و *Z. tenuiloba*).
- Lauraceae** ضَارِيَّات (الفصيلة الغارية من ذوات الفلقتين كثيرة التوزيعيات تشمل الغار laurel والقرفة cinnamon وجوز الطيب nutmeg والكافور camphor والبرسا avocado الخ).
- laurel; noble laurel** (*Laurus nobilis*) غَار • رَنْد (شجر من الفصيلة الغارية ينبت برياً في سواحل الشام والنور والجبال الساحلية ويصلح للتزيين).
- (١) مَعْتَوِلَة كَبِيرَة** Alexandrian laurel **||** (أنظر *Magnolia grandiflora*)
- (٢) آس بَرِّي عُنُقُوْدِي** (أنظر *Ruscus*)
- || American laurel** (*Kalmia latifolia*) كَلْمِيَة عَرِيضَةُ الْوَرَق (أنظر *Kalmia*)
- || bay laurel** (*Laurus nobilis*) غَار • رَنْد
- || cherry laurel; laurel cherry** (*Cerasus lauro-cerasus*) كَرَزٌ غَارِي

(جبة للتزيين من الفصيلة الوردية: أنظر  
(Cerasus).

Japan laurel (*Aucuba japonica*)  
أو كوية يابانية  
(Aucuba) (أنظر)

mountain laurel (*Kalmia latifolia*)  
كَلِيمَة عَرِيشَة الْوَرَق • غار جَبَلِي  
(Kalmia) (أنظر)

noble laurel; Roman laurel (*Laurus nobilis*)  
غار • رَنْد  
(noble laurel) (أنظر)

Portugal laurel (*Prunus lusitanica*)  
إِخْاص • بَرْقُوق  
(Prunus) (أنظر)

rose laurel (*Nerium oleander*)  
وَقْلَى • حَتْن • حَتْن • آء • أَلَا  
(oleander) (أنظر)

sheep laurel (*Kalmia angustifolia*)  
كَلِيمَة صَبْغَة الْوَرَق  
(Kalmia) (أنظر)

spotted laurel (*Aucuba japonica*)  
أو كوية يابانية  
(Aucuba) (أنظر)

spurge laurel (*Daphne laureola*)  
دَقَنَة عَوْد الغار  
(Daphne) (أنظر)

laurel cherry  
كَرْدُ غَارِي  
(laurel "cherry") (أنظر)

laurel oak (*Quercus laurifolia*)  
بَلُوط غَارِي الْوَرَق  
(شجرة حرجية به دائمة الخضرة تزرع  
للتزيين والتظليل).

laurel willow (*Salix pentandra*)  
صَفْصَاف غَارِي  
(شجرة ميسلة الاوراق تزرع للتزيين  
نورانيا ذعيرة مفراء جميلة من الفصيلة  
المصصافية).

*Laurus nobilis*; Roman laurel; bay-  
laurel; laurel غار • رَنْد  
(laurel) (أنظر)

laurustine or laurustinus (*Viburnum tinus*)  
وَيْبِرْنُوم غَارِي  
(جبة تزيين دائمة الخضرة من الحماتيات: -  
أنظر (Viburnum).

lava  
لَا بَة • لَوْبَة • حُمْتَة  
(وهي اللآب والثوب والآيات والحكمم  
ولعله يفيد استعمال الحُمْتَة مقابل كلمة  
أي ما تقذفه البراكين من المواد المصهورة في  
باطن الأرض فيل أن تصطب تلك المواد  
مخور تكونت من تصطب المواد التي قدغتها  
البراكين).

cellular lava (Geol.)  
لَا بَة خَلَوِيَّة •  
حَبْثُ الْبَرَائِكِين

lavage  
رَحَض • غَسْلُ البَيْدَة خَاصَة

Lavandula  
خَزَامِي • خَيْرِي الْبَر  
(جنس نبات من الفصيلة الشفوية جميع  
أنواعه عطرية وهي بَرِيَّة أو تزرع للمراحة  
والتزيين. أنظر lavender).

*Lavandula dentata*; dentate  
خَزَامِي مُصَرَّسَة "مُسْتَة"  
lavender

*Lavandula fragrans*; fragrant  
خَزَامِي عَطِرَة  
lavender

*Lavandula hybrida*; French  
خَزَامِي نَقْلِيَّة  
lavender; spike أو هَجِينَة

*Lavandula lanata*; woolly lavender  
خَزَامِي صُوفِيَّة

*Lavandula latifolia*; spike laven-  
der خَزَامِي عَرِيشَة الْوَرَق

*Lavandula officinalis* or *Lavandula vera*; spike lavender; true lavender  
خَزَامِي حَقِيقِيَّة • خَزَامِي مَعْرُوفَة  
(هي الخزامى وخيري البرقي المفردات).

*Lavandula pedunculata*; peduncu-  
late lavender خَزَامِي عَمْدِيَّة

*Lavandula pubescens*; pubescent  
lavender خَزَامِي رُغْمِيَّة  
(تزرع وتثبت بربة في أطراف الشام).

*Lavandula spica*; common lavender; spike خَزَامِي ذَكْرِيَّة

*Lavandula stoechas*; stickadore;  
stickadove صُرْم • أَنْطُوخُودُس  
(المفردات والقاموس • والثانية من  
اليونانية. يزرع وينبت برأ في أنحاء كثيرة  
من لبنان وسورية حيث يسمى شعينة).

*Lavandula vera* or *L. officinalis*  
خَزَامِي حَقِيقِيَّة • خَزَامِي مَعْرُوفَة  
(هي الخزامى وخيري البرقي المفردات).

Lavatera  
لَا فَايْتِرَة  
(باسم أخين عالين بالمواليد من سورية -  
جنس زهر من الفصيلة الجُذَارِيَّة).

*Lavatera arborea*; tree mallow  
لَا فَايْتِرَة شَجَرِيَّة  
(اسماها أحمد ندي الخيازي الشجرية).

*Lavatera olbia* لَا فَايْتِرَة حَادَّة الْوَرَق

*Lavatera trimestris* لَا فَايْتِرَة كَثِيرَة الزَّهَر

lavender (*Lavandula*)  
خَزَامِي • خَيْرِي الْبَر

(الواحدة خزاماة • نبات من الفصيلة  
الشفوية جميع أنواعه عطرية من أجل الأفاويه.  
وهي بَرِيَّة • وتزرع لسراحة وللتزيين •  
ويستخرجون منها دهن الخزامى بالتقطير • ثم  
يصنعون ماء الخزامى أي ما نسبته لَوْنْدَة وهي  
كلمة معربة).

French lavender (*Lavandula hybrida*)  
خَزَامِي نَقْلِيَّة أو هَجِينَة

sea lavender قَابِضَة • زَهْرَةُ الْقَبْضِ  
إِسْطَاطِيْقَة  
(أنظر (Statice)

|| spike lavender (*Lavandula spica*)

خُرَامِي ذَكَرِيَّة

|| spike lavender; true lavender (*Lavandula officinalis*)

خُرَامِي حَقِيقَةٍ •

خُرَامِي مَعْرُوفَةٍ

• (هي الخزامى وخيري البر في المفردات)

|| woolly lavender (*Lavandula lanata*)

خُرَامِي صُوفِيَّة

lavender broomrape (*Orobanch*

lavandulacea) جَفِيفِل خُرَامِي

• (نبات طفيلي غائم يعيش على نباتات شتى

السطر broomrape).

lavender cotton • (1) حَنَطُولِيَّة

قِيصُوم

(Santolina cha-

maecyprissus

• (2) أُجِيلِيَّة مُنَمِّسَةٌ • قِيصُوم أُثْنَى •

قِيصُوم جَبَلِي

Achillea fragrantis, أنظر (المفردات، أنظر

/sima)

lavender oil

دُهْن الخُرَامِي

lawn; greensward • مَرَجَةٌ •

مَخْضُورَةٌ

• (أرض مَخْضُورَةٌ عشبها الأخضر كثيف

فصير، وتكون المَخْضُورَةُ مَعْبَرَةٌ المَسَاحَةِ فُتَاتًا

اتسعت سُبُوبُ خُضْرَاءِ).

lawn grass

خَضِير

• (عشب كثيف فصير أخضر من النجيليات)

lawn mower

جَرَّازَةُ العُشْبِ

• (تقطع على ارتفاع مُعَيَّن).

law of diminishing returns

قَانُونُ تَنَاقُصِ العِلَّةِ

• (يَنْصُ على أن زيادة أحد عوامل الإنتاج

في نطاق عمل محدود إلى ما فوق حد مُعَيَّن يَشْجُ

عنه نَقْصٌ في مُسْتَقْد العِلَّةِ بالنسبة للوحدة

العامة).

law of supply and demand

قَانُونُ العَرَضِ وَالطَّلَبِ

• (من أبحاث الاقتصاد السياسي)

Lawsonia inermis; henna

(henna) (أنظر

laxative

مُلَيِّن • مُسَهِّل

layer (Bot.) (1) سَافَةٌ

• (ويُقُولون طبقة • والساف والسافة

أقرب، يقال السافة المولدة

والسافة الشعرية piliferous layer والسافة

الفليزية suberose layer والسافة المولدة

اللحائية الخشبية ligno-phloem germinal

layer والسافة المولدة الفليزية النخيلية

subero-phelloderm germinal layer وتسمى

النخيلية أو مولدة النجب phellogenic layer

الخ •)

(2) طَبَقَةٌ (Geol.)

• (وتسمى أيضاً bed stratum، كل وحدة

من الصخور الرموية يتألف السط من جملة

منها • أنظر stage).

(3) عَكِيس (Hort.)

• (ج أَفْكِيَّة وَعُكْس • تَرْقِيدَة • تَدْرِخَة •

وداروخ •

• (نصن غير مفصول عن شجرة • منقطع على

الأرض، أو مدفون جزئيًا فيها، تثبت له جذور،

ويستطيع أن يصبح نباتًا مستقلًا بعد فصله عن

الشجرة التي أنبتته).

(4) دَجَاجَةٌ يَبُوضُ

عَكِيس (v.)

(رَقَدَ، دَرَخَ) •

layered branch or stock

عَكِيس

• (عكيس الكرومة أو سواه)

layering

(1) عَكْس

• (يسمى الترقيد مع التجوُّز، وهو التدريج

بالعامية الشامية، وسماه ابن العوام التفتيس

والتكيس، إحدى طرائق تكثير النباتات، وهو

حتى غصن ودفنه في التراب، دون فصله عن

أمه، أو جَنَعُ التراب حوله، حتى إذا برزت

له جذور في الحالين، فصل عن أمه وعُرس

فيكون نباتًا مستقلًا اسمه العكيس، وتسمى العملية

أيضاً layerage).

(2) رَصَف (أو بَسَط) في طبقات

• (كبسط الحبوب طبقات لحفظها).

layering of vine عَكْسُ الكَرْمَةِ

• (عكس خاص بالكرم، وهو دفن أغصان

الكرومة في التراب ثم فصلها عنها أي عن الكرومة

بعد أن تبرز لتلك الأغصان جذور).

layer society

مَجْمُوعَةٌ طَبَقِيَّة

• (مجموعة الأعشاب بالمقارنة مع أشجار

المسرجة العالية).

Layia

لَايَا

• (باسم أحد علماء المواليد، جنس زهر من

الفصيلة المركبة).

Layia elegans; elegant Layia

لَايَا أَيْتَقَة

Layia heterotricha; white-flowered

Layia

لَايَا بَيْضَاءُ الزَّهَرِ

Layia platyglossa

لَايَا عَرِيضَةُ اللَّسَّانَاتِ

(1) صَجَعَان • عَمَل • رُقَاد

laying • (استلقاء الزرع من كثرة الأروت وقلة

الفصفور أو من الظل • أنظر lodging).

(2) وَضَعُ البَيْض • بَيْض

laying battery

مُجَمِّعُ مَبَاضٍ

• (مجموعة متصلة من أقفاص البَيْض كَثْرًا

تتسع لدجاجة بيضة).

laying hen

دَجَاجَةٌ يَبُوضُ أو يَبَاضَة

laying-place

مَحَلُّ البَيْض

(nest-box) (أنظر

laying worker

عَامِلَةٌ يَبُوضُ

• (مُجَمِّعُ بَيْض، والنحلات البيضة تظهر

عادة في النحلات التي لا ملكة فيها).

layout

تَصْمِيم

lazulite

لَازُولِد • عَوْهَق

(lapis lazuli) (أنظر

lea; ley

مَرَعَى

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ورقة ريشية فردية imparipinnate leaf                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ورقة ثنائية التشريح bifid leaf                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | (في أرض صالحة للزراعة) *<br>عقل • حَلَجْلَجَة leaching<br>(إزالة المواد الفايضة للانحلال • مثال ذلك إزالتها من التربة بالحلحلة) *<br>حوض أو بحر الصرف leaching basin<br>مغِيض<br>(حوض أو بحر تنهي إليها مياه المنبع فتغيب في جوف الأرض) *<br>رَزينَخات الرصاص lead arsenate<br>(مادة بيضاء سائلة تستخدم كسم حشري) *<br>سُتْب • سُتْبُوب • نامية انتهائية leader<br>(غصن ينمو لسته ويكون ذروة الشجرة أو النبات) *<br>سُتْب أو سُتْبُوب multiple leader<br>مُرْكَب • نامية انتهائية مركبة                                                                                                                                        |
| ورقة دائنة indeciduous leaf<br>(ورقة لا تسقط في الشتاء خلافاً للورقة الساقطة) *<br>ورقة مُشْرِشْرَة laciniate (or lacerate) leaf<br>ورقة يَتَانِيَة lanceolate leaf<br>ورقة خَطِيَّة linear leaf<br>ورقة مُقَصَّصَة lobed leaf<br>(انظر lobed leaf)<br>ورقة رَيَاشِيَة أو لَوْرِيَة lyrate leaf<br>ورقة مُتَحَوِّلة modified leaf<br>ورقة زُهَاشِيَة mucronate leaf<br>(تنتهي بطرف حاد) *<br>ورقة مُسْتَطِيلَة oblong leaf<br>ورقة يَتِيَّة مُنْعَكِة obovate (or obovoid) leaf<br>أوراق مُتَقَابِلَة opposite leaves<br>ورقة يَتِيَّة oval leaf<br>ورقة كَفِيَّة مُعْرَمَة palmatifid leaf<br>ورقة كَفِيَّة العُرُوق palmatinerved leaf<br>ورقة كَفِيَّة مُشْرَمَة palmatipartite leaf<br>ورقة كَفِيَّة مُنْقَلَعَة palmatisect leaf<br>ورقة ريشية مُرْدُوْجَة paripinnate leaf<br>ورقة بُرْشِيَّة pedate leaf<br>ورقة دَرِيَّة peltate leaf<br>ورقة دَرِيَّة العُرُوق peltate-nerved leaf<br>ورقة رِيَشِيَّة مُعْرَمَة pennatifid (or pinnatifid) leaf | ورقة مُرْكَبَة composite leaf<br>ورقة مُتَجَدِّدَة أو مُتَجَمِّعَة connate leaf<br>ورقة رَقِيَّة أو جِلْدِيَّة coriaceous (or corious) leaf<br>ورقة مُعْرَمَة أو مُشْرَفَة crenulate (or crenate) leaf<br>ورقة مُتَجَدِّدَة أو جَعْدَاء crispat leaf<br>ورقة إِمْنِيَّة cuneiform (or cuneate) leaf<br>ورقة مُتَجَدِّدَة العُرُوق curvinerved leaf<br>أوراق دَوَارِيَّة أو سَوَارِيَّة cyclic leaves<br>ورقة مُعْبِلَة deciduous leaf<br>ورقة قَنَاف decurrent leaf<br>أوراق مُتَقَابِلَة decussate leaves<br>ورقة مُسَنَّنة أو مُشْرَفَة dentate leaf<br>(عانت مسنة ولم ترد بهذا المعنى لكن مجمع مصر أقرها) *<br>ورقة مُشْرَحَة dissected leaf<br>(انظر dissected leaf)<br>ورقة مُقَوَّعَة emarginate leaf<br>ورقة صَحِيحَة entire leaf<br>ورقة لا أَذْنِيَة exstipulate leaf<br>(انظر exstipulate leaf)<br>ورقة زُهَرِيَّة floral leaf<br>(انظر floral leaf)<br>ورقة طَبْرَزِيَّة hastate leaf | leaf (Bot.)<br>(عضو نباتي يسكون في الغالب أخضر مفلطحاً موالياً ينمو على أغصان النبات • والألفاظ المتعلقة بالورقة كثيرة أهمها الآتية ، أما تعريفاتها فنراجع في كتب النبات والأصالح في ج ٨ ص ٣٢٦ من مجلة المجمع العلمي العربي وقد عرفت بعضها في مواضعها) *<br>ورقة إِبْرِيَّة • هَدَبَة acicular leaf<br>قَلَّة<br>ورقة مُؤَنَّنَة acuminate leaf<br>(ورد لها في مجلة مجمع مصر ج ٨ ص ٥٢٤ مُشْدِق (حساء التدب) وهو نبت لورقة النبات التي تضيق بالتدريج إلى أن تنتهي في طرف دقيق) *<br>أوراق مُتَقَابِلَة alternate leaves<br>ورقة مُلْتَمَّة amplexicaul leaf<br>على الساق<br>(وآخر مجمع مصر كلمة مائجة ، والمراد معانقة للساق) * |

|                                              |                              |                               |                                                   |                                             |                                            |
|----------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------|
| pennatipartite leaf                          | ورقة ريشية مُشَرَّمة         | spatulate (or spatulate) leaf | ورقة مِلَوَّية                                    | leaf beet; chard beet ( <i>Beta cicla</i> ) | شَوْنَدَر ورقية • سِلَقِيَّة               |
| perfoliate leaf                              | ورقة مُثْقوبة                | spiral leaves                 | أوراق لَوَّيَّة                                   | (chard beet                                 | (أنظر                                      |
| persistent leaf                              | ورقة دائِية                  | subulate leaf                 | ورقة مِيخْرَزِيَّة                                | leaf-beetle (Chrysomelidae)                 | نَصَارِيَّة                                |
| (persistent leaf                             | (أنظر                        | succulent leaf                | ورقة رَيَّا                                       | (حشرة مُخَيَّرَة من النضاريات تتغذى بأوراق  | النبات) •                                  |
| pinnately lobed leaf                         | ورقة ريشية النَفْصُص         | trifid leaf                   | ورقة ثَلَاثِيَّة التَّخْرِيم                      | leaf blade                                  | صَفِيحَة • تَصَل                           |
| pinnatisect leaf                             | ورقة ريشية مُثَلَّقة         | tripartite leaf               | ورقة ثَلَاثِيَّة التَّشْرِيم                      | (lamina-                                    | (أنظر                                      |
| pinninerved leaf                             | ورقة ريشية المُرُوف          | truncate leaf                 | ورقة مُقَطَّوطة                                   | leaf blight                                 | آفة ورقية                                  |
| pointed leaf                                 | ورقة مُحدَّدة أو حادَّة      | verticillate leaves           | أوراق حَلَقِيَّة                                  | (تلف يصيب الأوراق وهو عادة من               | الاعراض التي تسببها أمراض نباتية مختلفة) • |
| primordial leaf                              | ورقة بَدَائِيَّة             |                               | أو حَلَقِيَّة                                     | leaf blotch                                 | تَبَقُّع الأوراق                           |
| quinquefid leaf                              | ورقة خُمَاثِيَّة التَّخْرِيم |                               | (وفيما يلي بعض الألفاظ المهمة المتعلقة بالورقة :) | (بفعل القَطْر أو الفيرومات عادة) •          |                                            |
| quinquefoliolate leaf                        | ورقة خُمَاثِيَّة الوُرُثَات  | leaflet                       | وَرِيَّة                                          | leaf bud                                    | بُرْعَم ورقية                              |
| quinquepartite leaf                          | ورقة خُمَاثِيَّة التَّشْرِيم | ligule                        | لُتِين                                            | (bud                                        | (أنظر                                      |
| rectinerved leaf                             | ورقة مُستقيمة المُرُوف       | limb                          | صَفِيحَة • تَصَل • حَاشِيَّة                      | leaf curl                                   | تَجَشُّد الأوراق •                         |
| refuse leaf                                  | ورقة مُقَوَّرة               | midrib                        | عَظِم • حُلْع                                     | (التفاف الأوراق                             | (يفعل القَطْر أو الفيرومات المُمرضة) •     |
| runcinate leaf                               | ورقة قَارِقة                 | nervation                     | إِثْطَام المُرُوف                                 | leaf curler ( <i>Blennocampa pusilla</i> )  | لَمَّافَة الورق                            |
| (ورقة ريشية مُطَوَّمة ، قُصُوصها الامامية    |                              | nerve; rib                    | عِزْق • عَصَب                                     | (مترجمة - حشرة من غشائيات الأجنحة           | تضر بالورد) •                              |
| مُحدَّبة والخلفية مستقيمة مساللة الى الخلف - |                              | petiole                       | مِغْلَاق • عِلاقَة • دُتَيْب                      | leaf cutter                                 | قَطَّاع الورق                              |
| مثل ورق المطرخشون) •                         |                              | phyllotaxy; phyllotaxis       | إِثْطَام الورق                                    | (أي حشرة تأكل ورق النبات أو تقطعه           | وتطلق خُصَامَة على ضرب من النحل • أنظر     |
| sagittate leaf                               | ورقة سَهِيَّة                | sheath                        | فِئْد • قَاعِيَّة                                 | (megachite                                  |                                            |
| sequestrate leaf                             | ورقة مُثَلَّقة               | stipule                       | أَدْنَة                                           | leaf cutting                                | قِيل ورقية • نَامِيَة ورقية                |
| serrate leaf                                 | ورقة مُوشَّرة أو مِشَارِيَّة | leaf (v.)                     | أورق                                              | (في بعض النباتات كالبجونا يمكن تكبير        | النبات بالتواهي الورقية) •                 |
| sessile leaf                                 | ورقة لَاطِيَّة               |                               | (يُورق النبات كما في الربيع) •                    | leaf discoloration                          | تُصَوِّل لَوْن                             |
| sheath leaf                                  | ورقة غِندِيَّة               | leaf abscission               | انفصال الورقة                                     | الأوراق                                     |                                            |
| simple leaf                                  | ورقة بَسِيطَة                | leafage; foliage              | أوراق النبات                                      | leaf eucalyptus ( <i>Eucalyptus sal.</i>    |                                            |
| sinuate leaf                                 | ورقة مُتَلَوِّية             | leaf apex                     | قِمَّة الورقة                                     | <i>cifolia</i> )                            | أو كَالِبُوس وُرْقِي                       |
| solitary leaves                              | أوراق مُنفَرِدة              | leaf base                     | قَاعَة الورقة                                     | (هجر عطر يزرع للزينة من فصيلة الأنيات       | (Myrtaceae                                 |

بالمنق والمناق في لبنان).

leaf drop سقوط الأوراق (مرض فيروسي وقد يسبب أيضاً عن الخفاف أو تلف الجذور).  
(جزئياً أو كلياً في غير أواك).

leaf tier; leaf tyer عاقدة الأوراق  
(يرقانة تربط الأوراق بنسيج من خيوط شبه حريرية وتتغذى ضمن هذا الملتصق).

leaf fall سقوط الورق (الأوراق)  
leaf gall عقص الأوراق  
(مرض فطري يصيب عدة شجيرات من النبات ويتشيز يظهر العنق وتنفخ النسيج النباتي على الأوراق).

leaf venation تعرق الورقة  
leafy ودي

leaf gill mite (Phytoptus vitis) قمل الكرم العنقي  
(من القملات - أنظر grape blister).

leafy vegetables بؤول ورقية  
أخراؤ البؤول

leaf gap فرجة ورقية  
leaf green يخضور (chlorophyll - أنظر)

leafy vegetables (التي يؤكل ورقها كالخس والهندية والامقناخ).

leaf roller of vine (Eudemis bo-trana) عقاصة المنقود  
(مترجمة - حشرة من حشرات الأجنحة تضر بالكرم في أوربة).

leakage تسرب - رشح - شروب - تشح  
lean (1) قليل الدهن  
(في وصف اللحم واللبن).

leaf rupture تمزق الورقة  
leaf rust صدأ الأوراق  
(مرض فطري يصيب الأوراق وأنواعه متعددة).

lean (2) تسيل - هزيل  
(في وصف الحيوان).

leaf lettuce; crinkled garden lettuce (Lactuca sativa var. crispata) خس ودي - خس مجعد الورق  
(أنظر الاسم العلمي).

lease (n.) إيجارة - عقد إيجار  
التأجير أو مدته

leaf louse; plant louse; aphid قملة الورق - قملة النبات - أرقه

lease (v.) يعقد إيجارة - يؤجر بعقد

leaf margin سافة الورقة

farm lease إيجار الأرض  
(tenant-farming - أنظر)

leaf miner ثقب الورق  
(حشرة أو يرقانة تعيش في نسيج الأوراق الحية وتحفر فيه دُماليين من دون أن يحدث ذلك العمل عَنَصَات أي تَضَخُّمَات حَبِيْقَة).

long lease; hereditary lease جكر فَرَنَسِي - جكر طويل الأجل  
(حق اقتطاع مقدار الغير لمدة طويلة حتى 99 سنة لقاء اجرة سنوية ثابتة).

leaf sheath غيمد الورقة

short-term lease إيجار قصير الأجل

leaf smut تَفْعُمُ الأوراق  
(Ustilago - أنظر)

lease for a fixed period إيجار لمدة محددة

leaf spot تَبْقَعُ الورق - تَبْقَعُ الورق  
(مرض فطري يصيب الورقة ويتشيز بحصول آفات lesions نطاقيها مستدير أو زاوي، وتكون كبيرة العدد، كما تكون واضحة إجمالاً).

leasehold إيجارة - أرض مستأجرة

leaf-stalk; leaf stem ميلاق - علاقة - ذئيب  
(petiole - أنظر)

leasehold deed عقد إيجارة

leaf mosaic تَبْرَقُش ودي  
(مرض موزايكي يصيب ورق النخيل).

lease land أرض مؤجرة

leaf roll التفاف الأوراق

leasing (of land) إيجار أو تأجير الأرض



(هو أن تؤجر الأرض بمقدار معين من النقود . بنية استغلالها)

|| crop-share leasing مُسَاهَاة •

شركة المأهاة

(share-tenancy أنظر)

leather جلد ممدوغ

leatherback (*Dermochelys coriacea*) جلدية الظهر

(مترجمة . نجاة من كسار السلاحف البحرية بخطها ذيل جلدي يتي فيه يقع مفراة)

leaven تخمير • خميرة

(عجينة مخمرة تضاف الى المعجن فيختم)

leavening agents عوازل تخمير • مواد التخمير

leaves (pl. of leaf) أوراق

(leaf أنظر)

|| decussate leaves أوراق متقاطعة

|| metamorphosed leaves أوراق متحولة

|| shade leaves أوراق ظل

|| solitary leaves أوراق منفردة

|| verticillate leaves أوراق حلقة أو حلقة

Lebanese buckthorn تبق لبناني

(*Rhamnus libanotica* أنظر)

Lebanese oak (*Quercus libani*) بلوط لبناني

(مبدول في لبنان وجبل اللكام . أنظر (*Quercus*))

Lebanese thistle (*Cirsium libanoticum*) شوك لبناني • قُضوان لبناني

(*Cirsium* أنظر)

Lebanon candytuft (*Aethionema coridifolium*) عريبة لبنانية

(*Aethionema* أنظر)

lebbek tree; lebbek albizzia لبج

(شجر من فصيلة القرنيات . أنظر (*Albizzia lebbek*)).

Lecanium قزمية • ليكانيوم

(جنس حشرات من الفصيلة القرمزية ورتبة نصف الأجنحة تظهر بالأشجار المثمرة ومن اسمها حشرة المغاير والحشرة القشرية).

*Lecanium acuminatum*; cochineal قزمية المانجو

insect of mango

*Lecanium amygdali*; cochineal قزمية اللوز

insect of almond

*Lecanium illicis*; cochineal insect of oak قزمية البلوط

oak (وتسمى حشرة القرمز kermes وقد زال استعمالها في الصناعة).

*Lecanium oleae*; kermes of olives قزمية الزيتون

(أنظر)

*Lecanium persicae*; cochineal قزمية الدراقين أو الخوخ

insect of peach trees

*Lecanora esculenta*; manna lichen دايي

(المعجبات والمقدرات وشرح أسماء العقار . وهي من اليونانية . وتطلق أيضاً على نباتات أخرى . ويرى مايرحوف أن تجوز جندم وجوز جندم وصحة الأرض كلها تدل على هذا النبات وأن صاحب معجم أسماء النبات قد غلط في جعلها مقابل *Garcinia mangostana* فراجعها . ولم أتقن الصحيح . نوع من الحزاز مائة في مصر . يؤكل وفيه كثير من التنا).

Lecythis شجرة القينة • لافونيس

(الاسم العلمي من اليونانية بمعنى القينة لأن ثمارها تشبه القناني . جنس شجر للترين من الفصيلة الآسية (*Myrtaceae*)).

*Lecythis grandiflora*; monkey-pot شجرة القينة كبيرة الزهر

tree

ledger دفتر الأستاذ

(دفتر حسابات المزرعة حيث تسجل المحاصيل الداخلة والخارجة).

Ledum صوفية • ليدون

(من اليونانية *Lédes* أي الصوف الماعا الى الشجر في صفحة الورق السفلى . جنس جنبات للترين من الفصيلة الخلجية).

*Ledum glandulosum*; glandular صوفية غدنية

Ledum

*Ledum latifolium*; Labrador tea صوفية عريضة الورق

(يستعمل ورقها كورق الشاي في أمريكا . ويسمونه شاي لبرادور).

*Ledum palustris*; marsh rosemary; صوفية الساقع •

wild rosemary

كثيل الجبل الكاذب (تستعمل في تطهير الجعة).

leeches; lychee ليشية

(itchi أنظر)

leeches (Hirudo) علق

(الواحدة علقة . جنس حيوان من النود الحلقيات والفصيلة العلقية ، فيه العلق الطبي *Hirudo medicinalis* المشهور).

|| fish leech علق السمك

(علق مغيرة تعيش على السمك فتشرب دماها).

leek (*Allium porrum*) كراث

(برامدة في دمشق ، وهي من التركية . وقد تكون كلمة الكراث من أصل سامي لأن لها أسماء في الآرامية والآشورية . نقل زراعي من الفصيلة الزنبقية تطبخ سوقه).

|| blue leek (*Allium ampeloprasum*) كراث بري • ثوم الشرق • كراث

الكرم

(*Allium* أنظر)

|| European leek; rocambole ثوم الصخور

(*Allium scorodoprasum* أنظر)

wild leek (*Allium ursinum*) ثوم الدّية (أنظر)  
(Allium)

leek thrips تزيّس الكُرّات •  
بُرغوبُ الكُرّات (أنظر)  
(Thrips tabaca)

leas دُردي • كَدَد  
(رسابة المستروبات الكحولية وغيرها)  
(dregs) أنظر

leg (١) ساق  
(مؤنثة: ج سوف وبشقان، هي في الفرس  
بين الفخذ والعرقوب)

(٢) رجل  
leg-bone; tibia ظنبوب • شَيْطَلَة  
(عظم الشفو الأكبر)

Leghorn ليجهورن  
(ضرب من الفراخ الدواجن تربي أنواره  
وبخامة الأبيض الوحيد العرف لإنتاج البيض)

legislation تشريع • سنّ القوانين  
قوانين زراعية •  
agricultural legislation (أنظر)

legislation تشريع زراعي  
(agricultural legislation) (أنظر)

legislation قوائم زراعية •  
rural legislation شرائع زراعية

legume (١) بقلة • خَضْرَاء • خَضْرَاء  
(وهي البقول والخضّر والخضراوات • ولها  
أسماء أخرى، ففي اللسان مثلاً الخضارة البقول  
الخ • جملة النباتات العنبية التي يفتني الإنسان  
بها أو يجر • منها دون تحوطها مناعاً وناعياً  
بهذا المعنى الكلمتان vegetable و pulse).

(٢) سيفة • قرن • خَبَلَة  
(ثمرة نباتات الفصيلة القرنية كالقول  
واللوبيا والجسمس، أي بمعنى pulse و silique و pod).

legume aphid (*Aphis fabae*)  
أرقة البقل • من البقوليات

legume inoculation تطعيم البقول

(رشد بزور البقل «القطاني» بنبات البكيريا  
المتبرجة أو مسائل يحتويها قبل البذر لإدخال  
العدا الأروية على جذورها).

legume straw قشّ القطانيات  
(تطعمه الماشية)

legumin بقلين  
(مادة أروية تكون في بزور القرنيات •  
وهي أغنى من الآح «الزلال» بالآروت).

Leguminosae; leguminous plants  
قرنيات • سيفيات • قطانيات  
(ويقولون بقلات لأن اللفظة الانكليزية  
منسوبة إلى legume بمعنى سيفة وقرن وخيلة  
وأيضاً بمعنى بقلة أنظر كلمة legume وقد أفر  
مجمع مصر القرنيات بناءً على اقتراسي • فصيلة  
نباتية مهمة من ذوات الفلقتين تشمل القطاني  
وكثيراً من نباتات الحلف كالقول والحمص  
والعدس واللوبيا والفاصوليا والكرنة والبيقية  
والجلبان والقصصة والبرسيم، وبعض النباتات  
الطبية كالسنا والبقيل، وبعض نباتات التزيين  
ككثير من أنواع الشط وكالسط الكاذب  
والفسلاطيا والمفتيرا، الخ • وفي هذه الفصيلة  
ثلاث قبائل: القرنية والسيقية والبنموزية).

Lehmann eucalyptus (*Eucalyptus*  
*lehmanni*) أوكالبتوس ليمان (أنظر)  
(Eucalyptus)

lemma قُبَاة سُطَيَّة  
(القنابة السفلى تحت الزهرة في سنبلة  
النباتات العنبية).

Lemna; duckweeds عَدَسُ الماء  
(جنس نبات مائي يطفو على سطح الماء •  
أنظر (water lentil).

Lemna minor عَدَسُ الماء • طُحْلَب  
(أنظر)  
(water lentil)

Lemnaceae عَدَسِيَّاتُ الماء  
(فصيلة عَدَس الماء من فصائل النبات  
وحيدات الفلقة).

Lemoine's gladiolus (*Gladiolus le-*  
*moinei hybridus*) دَلْبُوت ليموان (أنظر)  
(Gladiolus)

lemon (١) لَيْمُونَة  
(ثمرة الليمون الحامض)  
(Citrus limonium)

(٢) شجرة الليمون الحامض  
(أنظر)  
(lemon tree)

|| sweet lemon (*Citrus limetta*)  
لَيْمُونٌ حُلُو  
(فيه ضروب حلوة تؤكل ثمارها • أنظر  
(Citrus)

lemon balm; bee balm; meliss balm;  
(*Melissa officinalis*)  
لُزْنَجَان • بادَرُجِيَّوِيَّة • حَبَقُ لُزْنَجَانِي

(المفردات وغيرها • والعربية الأولى  
والثانية من الفارسية • ومعنى الأولى فيها  
لبسومية • والثانية ليمونية الرائحة • نبات طبي  
من الفصيلة الشفوية ينبت برماً في الأراضي الرطبة  
وعلى مفرجة من الماء في كثير من أنحاء الشام  
وقد يزرع • ولسانه المستطير رائحة تشبه  
رائحة الليمون).

lemon daylily (*Heemerocallis flava*)  
رُزْبَقُ النهار الأصفر  
(أنظر الاسم العلمي).

lemon grass (*Andropogon schoe-*  
*nanthus* or *A. nardus*)  
إذْخِر • طَيْبُ الْعَرَبِ

(نبات عشبي من الفصيلة النجيلية تشمل  
أزهاره استعمال الناي، وهو يجلب من الهند  
ويستعمل في الطب • أنظر أيضاً المادة التالية).

lemon grass (*Cymbopogon citra-*  
*tus*) حَشِيَّةُ الليمون  
(نبات عشبي معمر، يُستخرج منه زيت  
عطير).

(١) زنبق ليموني •  
lemon lily زنبق أصفر • زنبق النهار الأصفر  
(أنظر)  
(*Heemerocallis flava*)

(٢) زنبق مُدَهَّب  
(أنظر)  
(*Lilium auratum*)

lemon (-scented) verbena (*Lippia*  
*citriodora*) لَيْسِيَّة • لَيْسِيَّة

(باسم نباتي فرنسي - جنس زهر من فصيلة  
ريفي الحتام) .

lemon tree (*Citrus limonum*)

الليمون الحامض

(شجر منفر من الفصيلة البرتقالية - أنظر  
أنواع الليمون النادرة في مادة Citrus).

lemon verbena (*Lippia citriodora*)

ريفي الحتام الليموني الرائحة .

ليسة ليونية

lemur . ليمور . هبار . هوتر

(مجم الحيوان - جنس قرد من الفصيلة  
الهبارية) .

Lemnaceae . هباريات

(فصيلة قرد من رتبة الليموريات) .

lengthening region . منطقة الاستطالة

(في ساق النبتة) .

*Lens esculenta*; lentil . عدس . بلشن

(أنظر lentil)

Lenten rose; Christmas rose (*Hel-*

*leborous niger*) . خربق أسود

(أنظر الاسم العلمي) .

lenticel . عُدسية

(تعب طبر علسي الشكل يوجد غالباً على  
السفان الخشبية وهو ممباً بأنسجة متفككة تسمح  
بتبادل الغازات بين الأجزاء الداخلية للنبات  
وهواء الجو) .

lenticellate . ذو عُدسيات

lenticular . عُدسي . عُدسي الشكل

lentil (*Lens culinaris* or *Lens escu-*

*lenta*) . عدس . بلشن

(نبات عشب حولي زراعي جبي من الفصيلة  
القرنية والفصيلة الفراسية) .

|| water lentil (*Lemna minor*)

عدس الماء . طحلب

(أنظر water lentil)

lentil vetch . كرمية . كفتي

(نبات جبي من الفصيلة القرنية اسمه العلمي  
*Vicia ervilia*, أنظر ervil).

(٢) بيقة بيضاء

(نبات علفي من الفصيلة القرنية اسمه  
المسلمي *Vicia alba*).

lentil-weevil (*Bruchus lentis*)

موتة العدس . خنفساء العدس

(أنظر *Bruchus*)

lentiscus; lentisk; mastic tree

مصطكا . *(Pistacia lentiscus)*

مصطكا . مصطكا

(العربية من Mastiké اليونانية، شجر  
من الفصيلة البطمية قريب من البطم، ينبت  
برياً في موائل الشام وبعض الجبال الواطنة  
ويستخرج منه علك تجاري معروف - يقال دواء  
مُفطك أي حُطيط بالمصطكا) .

Lent lily; daffodil (*Narcissus*

*pseudonarcissus*) . ترچس بركي

(زهر من الفصيلة الترچسية - أنظر  
*Narcissus*).

leopard (*Felis pardus*) . نير . نير

(حيوان مفرس أرقط من الفصيلة الثوروية  
ورتبة اللواحم - وقد أطلقوا كلمة نير على  
tiger خطأ فهذا هو النير - أنظر panther).

leopard lily . لاشيتالية

(زهر من الزبقيات - أنظر *Lachenalia*).

leopard moth (*Zuzera pyrina*)

قنق ساق التفاح

(عنة من القرمزيات تحفر يرقاتها في  
سوق الثمار والأشجار الطفيلية - أنظر  
wood leopard).

Lepidium; peppergrasses

حرف . ثقاء

(جنس نبات من الخردليات من الفصيلة  
المليسية) .

*Lepidium sativum* . رقاد

(أنظر garden cress)

Lepidoptera . حرشفيات الأجنحة

(رتبة الفراش من الحشرات - من فصائلها  
الفراشات والموذيات والخيليات والذاريات  
والفايلات الخ) .

lepidorthrosis . مرض الحراشيف

(مرض جرمومي يصيب السلك) .

*Lepisma saccharina*; silverfish;

bristle-tail . لاجية الشكر

(حشرة كالعة من فصيلة اللاحيات ورتبة  
المذبذبات أو قل مذبذبات الأذنان - وهي مذبذبة  
في البيوت، تلحق السكر وتقرض الكتب) .

Lepismidae . لاجيات

(فصيلة حشرات عديمات الأجنحة من رتبة  
المذبذبات) .

Leporidae . أرزيات

(فصيلة الأرانب من رتبة القواضم تشمل  
الأرنب الأهلية والبرية والوحشية) .

leporide; Belgian hare

أرنب هجين أو هجينة

(يقال انه هجين تولد من الأرنب الأهلية  
والأرنب الوحشية) .

Leptadenia pyrotechnica . مزخ

(جنية برية من الفصيلة السقلاية تنبت في  
بادية الشام - ومن نباتها بناء وشرقي البصرة  
المسنة أي بحر لوط وغيرهما - وعود المرخ  
سريع الانقاد، وفي الشام - والمرخ من شجر  
النار معروف، والمرخ شجر كثير المؤذي  
سريعه) .

Leptinotarsa decemlineata;

خنفساء البطاطيس Colorado beetle

(حشرة مضرة من مغمذات الأجنحة وفصيلة  
النضاريات) .

Leptoptilus dubius . أبو سعن

(أنظر adjutant bird)

Leptosine . لبتوزين

(من اليونانية بهذا المعنى لمنظر بعض  
أنواعها النحيلة - جنس زهر من الفصيلة  
المركبة) .

Leptosiphon . لبتوسيفون

(من اليونانية بمعنى رقيقة السحابة ، لورقة أنبوب تويجها ، جنس أزهار أمريكية من الفصيلة البولائونية فيه أنواع براها السرة في كتب الأزهار مثل البتوبيون الأصفر والوردى والمذهب والهجين والدرعي)

*Leptospermum* أَيْسْبِرْمُون

(من اليونانية بمعنى رقيقة الزود ، لشكل بزورها الرقاق ، جنس شجر للترين من الفصيلة الآسية فيه أنواع براها السرة في كتب الشجر كالتزغري والشوفي والسكسي والكبير الوردى والكبير الزهر النح)

*Lepus cuniculus*; wild rabbit أَرْبَبْرِيَّة

(تميز من الأرنب الوحشية hare يكون أذنيها أقصر قليلاً من رأسها ، ويكون ذنبها أقصر من فخذها ، ثم يكون فُخْها أَمَر من قد الأرنب الوحشية)

*Lepus domesticus*; tame rabbit أَرْبَبْ أَهْلِيَّة

(فيها الأرنب المعروف أي common rabbit وعدة سلالات أهلية ، أنظر rabbit)

lesion آفَة • بَقْعَة

(بقعة مرطبة محددة التعلق)

lessee of a forest الفَلَّاحُ الْمُسْتَأْجِر

في الحَرْجَة (في إفريقية الشرفية : فلاح أجير له أن يعيش في بعض أراضي حرجو محظوظة ، وأن يزرعها ، بموجب شروط تحدّد المساحة التي يستطيع أن يمارس عمله فيها ، والمدة والمكان والشهلات التي يتصرف بها ، وعدة الأيام المأجورة التي يكون مجبوراً على قضائها في الأعمال الحرجية ، وفي الهند وبرمايا : هو ساكن قرية حرجية)

lesser basil (*Ocimum minimum*) حَبَق صَغِير • شَاهِسْرَم • رَنْجَان • حَبَق كَرْمَانِي

(أنظر basil)

lesser bean beetle (*Bruchidius in-*

*carnatus*) خُنْفَسَاءُ الْفُول الصَّغِيرَة

lesser burnet; burnet (*Poterium sanguisorba*) كَرْبَرَةُ الْقَلْب

(نبات عنبى معمر طبي وقد يزرع في كل ورقة في السلطة وله طعم خاص - أنظر burnet)

lesser cardamom قَاقِلَة صَغِيرَة • هَال • هِيل (أنظر)

(*Elottaria cardamomum*)

lesser celandine (*Ranunculus ficaria*) عُنْبِيَّة الْبَوَائِر

(أنظر pilewort)

lesser centaury (*Erythraea*) قَنْطَرِيُون صَغِير

(نبات عنبى من الفصيلة الجنبالية ينبت برياً ويستعمل في الطب طارداً للدمود)

lesser chick-pea جَنْبَان غَلِيظ

(أنظر *Lathyrus cicera*)

lesser cotton leafworm (*Laphygma exigua*) دَوْدَة الْقَطَن الصَّغِير

الدودة الخضراء

lesser dodder (*Cuscuta minor*) كَسُوْتُ الشَّعَر

(أنظر *Cuscuta*)

lesser grain borer (*Rhizopertha dominica*) نَاقِبَة الْحُجُوب الصَّغِير

(حشرة من فصيلة ذوات الليبة Bostrichidae من جنس مغمذات الأجنحة)

lesser hemlock; fool's parsley شَوْكْرَان

(*Aethusa cynapium*) صَغِير • شَوْكْرَانُ الْبَسَائِين • مَقْدُونِس كَاذِب

(كلها مترجمة ، عنبية سامة تنبت المقدونس من الفصيلة الخبية)

lessor مُؤْجِر

lethal dose جُرْعَة قَاتِلَة

lettuce (*Lactuca*) خَسَّ

(جنس نباتات عشية من الفصيلة المركبة الثيبية الزهر فيه أنواع تنبت برية في الشام ، لكن أهم أنواعه الخس البستاني الذي يزرع - أنظر *Lactuca sativa*)

|| cabbage lettuce (*Lactuca sativa capitata*) خَسَّ قَلْبِي • خَسَّ فَرْجِي

|| common lettuce (*Lactuca sativa*) خَسَّ بَسْتَانِي • خَسَّ

|| cos lettuce (*Lactuca sativa romana*) خَسَّ رُومَانِي

|| curled lettuce (*Lactuca sativa crispa*) خَسَّ مَجْمَد

(هو الذي له ورق مجعد كورق الهندباء ، ولا قلب له وفيه أصناف إذا قطعت أوراقها تجذبت)

|| head lettuce (*Lactuca sativa capitata*) خَسَّ قَلْبِي • خَسَّ فَرْجِي

|| loose-leaved lettuce; cut lettuce خَسَّ مَجْمَد (*Lactuca sativa crispa*)

*Leucania unipuncta* لَيْلِيَّة أُحَادِيَّة النُقْطَة

(فراصة من حرشفيات الأجنحة تير اسرعها أي يرقاتها في حشود كبيرة وتفتك بالمزروعات - أنظر army worm)

*Leucantrum zea* or *Noctua zea*; nocturnal moth of maize

لَيْلِيَّة الذَّرَقِ الصَّغِير (دودة الذرة الشامية في مصر)

*Leucanthemum vulgare* أَفْخَوَانُ الشَّرُوج

(أنظر ox-eye)

*Leucisus lepidus* بَرْعَسَان

(عصاية عن معجم الحيوان عن ترمترام نوع سلك من فصيلة الشبوطيات ، قال غريفل هو كبير في بحيرة حمص وأنطساكية وفي نهر العاصي وفي بعض أنهار لبنان ، ولم يذكر له اسماً عربياً)

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                      |                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| leucite                                   | (١) حَبِيَّةُ نَسْوَةٍ<br>(leucites) (أنظر)                                                                                                                                                                                                                                                                              | (frost level) (أنظر)                                 | وقسب السكر.                                                                                                                                                                                                    |
| leucocytes                                | (٢) لَوَيْتَاتُ<br>(معدن أبيض يتركب من سيليكات البوتاسيوم والالومنيوم ويختر من مصادر البوتاس).                                                                                                                                                                                                                           | leveller; leveler                                    | مَيْسَحَاة                                                                                                                                                                                                     |
| leucites; leucoplasts                     | حَبِيَّاتُ الْحَبَلَةِ<br>* (حَبِيَّاتُ مختلفات التركيب يكثر في جبهة الخلايا النباتية كحَبِيَّاتُ اليخضور وحبيبات النشا وغيرها).                                                                                                                                                                                         | horse-driven leveller                                | مَيْسَحَاةُ الْخَيْلِ<br>(قصاية آلة زراعية يجرها فرسان ويسوى بها التراب).                                                                                                                                      |
| leucojum                                  | البَصَلَةُ الْبَيْضَاءُ<br>(جنس زهر من الفصيلة النرجسية).                                                                                                                                                                                                                                                                | mole-holes leveller                                  | مُشَطُّ تَرَابِ الْخُلْدِ<br>(آلة تمشط بها أكوام تراب الخلد والظوئين).                                                                                                                                         |
| Leucojum aestivum; summer snowflake       | البَصَلَةُ الْبَيْضَاءُ الصَّيفِيَّةُ                                                                                                                                                                                                                                                                                    | levelling                                            | تَسْوِيَّة<br>(هو في علم المساحة تعيين الارتفاع النسبي لمختلف أجزاء الأرض الزراعية وتتمعمل البتواء والمجسلة وغيرها لهذا الغرض. وفي كتاب البحوي للأعمال السلطانية مكتبة باريس ١٩٦٢. شبي هذا العمل «وزن الأرض»). |
| Leucojum vernum; spring snowflake         | البَصَلَةُ الْبَيْضَاءُ الرَّبِيعِيَّةُ                                                                                                                                                                                                                                                                                  | levelling of mole-holes                              | تَمْشِطُ تَرَابِ الْخُلْدِ<br>(هو أن تفرش على الأرض أكوام التراب التي يكونها الخلد الأوروبي أو خلد بلادنا في الحقل).                                                                                           |
| leucoplasts                               | حَبِيَّاتُ الْحَبَلَةِ<br>(leucites) (أنظر)                                                                                                                                                                                                                                                                              | levelling rod                                        | مِجْزَلَةٌ<br>(مسطرة مرققة كبيرة تستعمل في مسح الأرض لمعرفة الارتفاعات).                                                                                                                                       |
| Levant cotton plant (Gossypium herbaceum) | قُطْنٌ حَبَشِيٌّ<br>قُطْنٌ مَشْرِقِي<br>(اليه تكتب الضروب المصرية. أنظر Gossypium).                                                                                                                                                                                                                                      | lever                                                | رَافِعَةٌ<br>(قضيب صلب يتحرك حول نقطة ثابتة تسمى نقطة الارتكاز).                                                                                                                                               |
| level (n.)                                | سَوَى • مَسَوَى                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | leveret; young hare                                  | خِزْيَقُ<br>(ج خَزَائِقُ • القبة من الأراب).                                                                                                                                                                   |
| (n.)                                      | (١) مِسْوَاة<br>(آلة التسوية في علم المساحة، وهي تبين الخطوط الأفقية أي المستوية فيسبين ارتفاع نواحي الأرض بين تلك الخطوط. وأشكالها كثيرة كالسواء المائية والشافولية وذات القنطرة النبع. وهذه يسمى البنالون والتجارون الزريق. وفي القرن السادس للهجرة كانت أدوات التسوية المستعملة في تلك الأيسام تسمى «موارين» (الأرض). | Levisticum officinale; garden lovage; Italian lovage | كَاثِمٌ • أَنْجُونَاذٌ رُومِيٌّ • كَاثِمٌ رُومِيٌّ<br>(الثانية في «القاسوس» والثالثة في «المفردات» • تبسات طبي من الفصيلة الخيمية • أنظر lovage).                                                              |
| level (v.)                                | (٢) مُسَوَّى • مَسْوَبٌ                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | levulose                                             | الليفيولوز<br>(ضرب من سكر الفواكه ومكر العسل).                                                                                                                                                                 |
| frost level                               | إرتفاع الصقيع • مسوب الصقيع                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Leycesteria                                          | لَيْسْتَارِيَّة<br>(باسم أحد الأعلام • جنس بحبيبات للترابين من الفصيلة الخيمية).                                                                                                                               |
|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Leycesteria formosa; Himalaya honeysuckle            | لَيْسْتَارِيَّةٌ أَيْقَّةٌ                                                                                                                                                                                     |
|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | liability                                            | (١) دَيْن<br>(٢) مَسْؤُولِيَّةٌ قَانُونِيَّةٌ                                                                                                                                                                  |
|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | lians; liane                                         | عَارِيقَةٌ • مُمَرَّقَةٌ • مُعْتَرِيقَةٌ • مُتَسَلِّقَةٌ<br>(نبات مُمَرَّق «أو متسلق» وافرقة التمساح منجوة الساق).                                                                                             |
|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Lias                                                 | لِيَّاسٌ • لِيَّاسِيٌّ<br>(معرية • تطلق على جبلة من الطبقات الأرضية في النظام الجوري الأفل).                                                                                                                   |
|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Libellula; dragonfly; adder-fly                      | يَعْتُوبُ<br>(ج يعاسب • جنس حشرات من الفصيلة اليسوبية • واليعسوب في المعاجم هو أيضاً أمير النحل أي ملكتها).                                                                                                    |
|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Libellula depressa; flattened adder-fly              | يَعْتُوبٌ دَقِيفٌ                                                                                                                                                                                              |
|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | libellulid; dragonfly                                | يَعْتُوبُ                                                                                                                                                                                                      |
|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Libellulidae                                         | يَعْتُوبِيَّاتُ<br>(فصيلة اليعاسب وهي حشرات من أشباه عصبيات الأجنحة. وفي هذه الفصيلة ثلاثة أجناس مهمة وهي اليعسوب والجندل والبع).                                                                              |
|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | liberation of energy                                 | إِطْلَاقُ الطَّاقَةِ<br>(انطلاق طاقة «غالباً حرارية» في أثناء قيام الكائن الحي ببعض وظائفه الحيوية كالتنفس).                                                                                                   |
|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Liberian coffee                                      | بُنُّ لِيْبَرِيَّةٍ<br>(أنظر Coffea liberica)                                                                                                                                                                  |
|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Libocedrus                                           | لِبْسَاذُ                                                                                                                                                                                                      |
|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Liban Cedrus                                         | (الاسم العلمي منحوت من Liban Cedrus لرائحة خشب هذه الأشجار • ولذا سميها لَبْسَاذًا نسبةً من لبنان وأرضه • جنس شجر).                                                                                            |

حرجي ولتزين من القنبلة الصنوبرية وهو قريب من العنقبة (Thuya).

*Libocedrus chilensis*; Chile arbor-vitae  
لِبَارْزُ شِيلِي

*Libocedrus decurrens*; Chilian thuya; white cedar  
لِبَارْزُ أَتْف (ويسى القنبلة العجينة أي (Thuya gigantea).

*Libocedrus doniana*  
لِبَارْزُ دُونِي

*Libocedrus tetragona*  
لِبَارْزُ مُرَبَّعُ الْأَصْلَاح

Libyan desert  
الصحراء الليبية  
(وفيها تجري حالياً تجارب لنقل لاصلاح الأراضي واستغلالها للزراعة).

lice (pl. of louse)  
قمل (أنظر louse)

|| bark lice  
قمل القلف • قمل الخشب

|| bird lice  
قمل الطيور

|| cattle lice  
قمل الباشية

lice infestation; pediculosis  
إصابة بالقمل • (تقمل)

licence  
إجازة • رخصة  
(الرخصة بهذا المعنى مؤنثة).

|| timber licence  
إجازة جراج • رخصة جراج  
(عقد يسمح لحامله بأن يقطع وينقل قانونياً شجر مساحة من أرض الحرجة).

lichen  
أشنة • «في مصر» • حزاز • حزاز الصخر «في الشام»  
(لم تميز العرب قديماً نباتات mosses و lichens بعضها من بعض • وقد جرت في تسميتها على ما هو معروف في الشام منذ بدء النهضة الحديثة فقلنا على السامع وطحلب فأشنة فحزاز • أما في مصر فقد أفر مجتمعا كلمة طحلب مقابل Alga • ورأيه بعد التحقيق أقرب إلى الصواب • ودرج بعض أئمة النبات في

الجامعات المصرية على جعل الأشنة أمام lichen والحزاز أمام moss وكل ذلك اصطلاح لأن الحقيقة كما قلت غير واضحة تماماً • ولا بد لنا من الاتفاق على التوحيد • نباتات دنیا تتألف من تكافل فطر وأشنة • أي فطر وطحلب في مصر • وهي تعيش على الصخور والحيطان والتراب وقشور النجر).

|| litmus lichen (*Rocella tinctoria*)  
أشنة الصبّاغين • حزاز الصبّاغين

|| manna lichen  
ذاذي (أنظر *Lecanora esculenta*)

lichen fungi  
فطريات أشنية  
(الفطر التي تنمو مع الطحالب في تكوين نباتات الأشنة أو الحزاز).

licorice (*Glycyrrhiza glabra*)  
سوس (أنظر liquorice)

|| Indian licorice; licorice vetch  
عصبة السوس • ريللى أمريكية  
(أنظر *Abrus precatorius*)

life  
حياة • عمر

|| latent (or dormant) life  
حياة كامنة  
(الحياة التي يحتفظ فيها الكائن الحي بحيوته دون أن يبدي نشاطاً فسيولوجياً ظاهراً • وذلك غالباً بسبب عدم ملاءمة الأحوال البيئية).

life cycle  
دورة الحياة • دورة بيولوجية  
(ويقال دورة بدلاً من دورة • الزمن الذي ينقضي بين الفتح والإخصاب • بيضة • وموت الفرد الذي ولد من تلك البيضة).

life expectancy  
متوسط العمر المتوقع

life form; growth form  
صورة الحياة • شكل النبات  
(الصورة التي يتخذها النبات في نموه وموضع براعمه كالأشجار والشجيرات والأعشاب).

life history  
تاريخ الحياة • تاريخ بيولوجي

(دراسة النشاط المستمر ومدة كل طور من الأطوار في الدورة البيولوجية التامة لأحد الأنواع • وذلك في ثلث واحد أو في سلسلة متوالية من الأجيال).

life tenant  
مستأجر لعدي الحياة

lift  
(١) رفع • مدى الرفع

(٢) يرفع • رافعة (أنظر elevator)

lifter  
رافعة • ناصبة • منبهة

|| beet lifter  
ناصبة أو رافعة الشوندر  
(آداة ذات مشعين تترك فوق خط الشوندر المزروع قترفع الأوراق عن الأرض).

|| grain lifter  
ناصبة التاليل • منبهة التاليل (أنظر grain lifter)

lifting; pulling-up  
قلم • اقتلاع • حكي • إختفاء  
(يقال اختفى العجزة أي استخرجتها من التراب).

ligament  
رباط

ligature  
(١) ربط  
(تسمت أعضاء النبات برباط).

(٢) رباط  
(ما ثبت به أعضاء النبات).

light (n.)  
ضوء • نور • ضياء

(adj.)  
خفيف

light breeze  
تيسيم • زينة (أنظر wind)

light brown  
أشقر مذهب أو مذهب (أنظر coats and particularities)

light demander  
أليف الضوء  
(نوع يتطلب ضوءاً وافراً).

light-draught horse  
فرس البحر الخفيف

(الفرس الصالح لجر المعجلات الصغيرة المحملة ، ويكون ربة ، ويسير خيلاً) .

light-gray أشهب إلى بياض (فيلس الشعر الأسود ، أنظر (coats and particularities).

lightly blazed أَقْرَح (الذي له قرحة أي قرحة مفرقة ، أنظر (coats and particularities).

lightning arrestor واية صواعق (جهاز يقي الآلات الكهربائية من ارتفاع الفضة أو من التفورات الناتجة عن البرق) .

lightning rod; lightning conductor دافع الصاعقة • مائة صواعق (وقبل يرافقه) .

light plough ميترق • ميترقة (آلة للزراعة تجرها الدواب أو المحركات) .

light requirement الحاجة إلى الضوء • الاحتياج الضوئي (مقدار الضوء الضروري لنمو أحد الأنواع نموًا طبيعيًا) .

light soil; loose ground تربة خوّارة (التي ترحلت وسلمت بالحرث أو بالثقل) .

ligneous خشبي • خشبي (يكون النبات خشبيًا عندما يسكن فيه الخشب حتى تصبح ساقه وفروعه صلبة قاسية • وعكس النبات الحشبي أو العشب) .

ligneous parenchyma نغمة خشبية (أنظر parenchyma).

ligneous tissue نسيج أو نسيج خشبي (أنظر tissue).

lignification تخشب • اخيشاب

lignification of phloem تخشب أو اخيشاب اللحاء

lignin خَشَبِين • «لِجْنِين» (المادة أو المواد السلائية التي تجعل للأعضاء الخشبية صلابتها وخصائصها الكيميائية) .

lignocellulose سيلولوز ليجيني (سيلولوز ترتب فيه بعض اللجين كما في ألياف الكتان) .

lignum vitae; guaiacum wood خَشَبُ الْقَدْنِيِّين • خَشَبُ الْأَنْبِيَاء (Guaiacum sanctum) (ويطلق الاسم على أشجار أخرى من هذا الجنس ومن أجناس أخرى) .

ligulate(d) floret زُهيرة مُلَتَّنة «ذات لُتْن» (في الزهار نباتات الفصيلة المركبة غالبًا) .

ligule (Bot.) لُتْن (معة في ورقة التيجليات بين المفيحة والخمد ، وهي تصلح لتفريق بعض الزروع عن بعض) .

Liguliflorae; ligulate composites لُتْنِيَّة الزَّهَر (منها الهندباء والخش والطرخشقون • أنظر (Compositae).

Ligustrum جَنْبِيَّة الزَّيْبَاط • لِيْغُسْطْرُوم (لعل بليتيوس أراد هذا المعنى من الكلمة اللاتينية • ولم أجد لهذا الشجر اسمًا عربيًا • وساء شرف الفلو ولم أجد الفلو بهذا المعنى • أما عيسى فسمى نوعه الشائع الياسمين والياسون وهما تدلان على نبات آخر مشهور • جنس جنيسات للترتين من الفصيلة الزيتونية (Oleaceae).

Ligustrum angustifolium; angustifoliate privet لِيْغُسْطْرُوم ضَيِّقُ الزَّوْق

Ligustrum compactum; compact privet لِيْغُسْطْرُوم كَتِيف

Ligustrum japonicum; Japanese privet لِيْغُسْطْرُوم يَابَانِي

Ligustrum lucidum; wax tree; glossy privet لِيْغُسْطْرُوم لَامِع

Ligustrum ovalifolium; oval-leaved privet لِيْغُسْطْرُوم بَيْضِي الزَّوْق

Ligustrum sinensis; Chinese wax-tree; Chinese privet لِيْغُسْطْرُوم صِيْنِيّ

Ligustrum vulgare; privet; common privet لِيْغُسْطْرُوم مَعْرُوف أو شائع

lilac (Syringa) لَيْلَاج (تعريب الاسم الانكليزي - والاولى بالكاف حديثة اشهرت • وهذا الاسم محرف من ليلج الفارسية المعربة قديمًا والدالة على الشجيرة الأزرق المستخرج من نبات الليل • جنس جنات من الفصيلة الزيتونية تزهر للترتين ولزهرها العطر) .

Chinese lilac (Syringa chinensis) لَيْلَاجُ الصِّين

common (or garden) lilac (Syringa vulgaris) لَيْلَاج مَعْرُوف أو شائع (فيه عدة ضروب) .

Indian lilac (Melia azedarach) أَزَادِرْخَت (أنظر (azedarach).

Persian lilac لَيْلَاج فَارِسِي (اسمه العلمي Syringa persica).

ازاديرخت (2) (اسمه العلمي Melia azedarach) (أنظر (azedarach).

lilac pink (Dianthus superbus) قَرَنْفَل لَيْلَاجِي • قَرَنْفَل بَهِي (أنظر الاسم العلمي) .

Liliaceae زَنْبَقِيَّات (الفصيلة الزنبقية من وحيدات الفلقة تشمل الزنبق والمكحلة والبقية وزنبق النهار والقبر والثوم والبصل والهليون واليزوق الخ) .

Lilium زَنْبَق

Niobe و Funkia في بعض الأنواع)

|| Easter lily (*Lilium harrisi*)

زنبق الفصح

|| flax lily; flax bush

كفان زيلندة

الجديدة

انبات من الزنبقيات . أنظر  
(*Phormium tenax*)

|| foxtail lily

ذنبقة . أرامموس

(*Eremurus*)

(أنظر)

|| golden banded lily (*Lilium auratum*)

زنبق مذهب

|| Guernsey lily (*Lilium japonicum*)

زنبق ياباني

(*Lilium*)

(أنظر)

|| Josephine's lily (*Amaryllis josephi-  
nae*)

أمارلس جوفين

(*Amaryllis*)

(أنظر)

|| lemon lily

(1) زنبق مذهب

(*Lilium auratum*)

(أنظر)

(2) زنبق النهار الأحمر

زنبق أحمر . زنبق بزوقي

(*Hemerocallis flava*)

(أنظر)

|| Lent lily (*Narcissus*)

نرجس

نرجس . قهد . عيهر

(جنس زهر من الفصيلة النرجسية)

|| leopard lily (*Lachenalia*)

لاينتالية

(زهر من الزنبقيات)

|| Madonna lily (*Lilium candidum*)

زنبق أبيض . متوسن أزداد أو أبيض

(*Lilium*)

(أنظر)

|| meadow lily (*Lilium canadense*)

زنبق كندا

(*Lilium*)

(أنظر)

|| natal lily (*Clivia miniata*)

كلينية أوجوانية

*Lilium sulfureum* زنبق أصفر كبيرتي

*Lilium superbum*; splendid lily;

climbing lily; American Turk's

cap-lily

زنبق بجي

*Lilium tenuifolium* زنبق صغير الورق

*Lilium tigrinum*; tiger lily

زنبق مخطط

lily

زنبق

(نبات زهري من الفصيلة الزنبقية . أنظر  
*Lilium* . ويطلق الاسم أيضاً على نباتات شبيهة  
من أجناس أخرى)

|| arum lily (*Richardia or Zantedeschia*)

ريشردية

(زهر من فصيلة اللقائيات)

|| ascension lily (*Lilium candidum*)

زنبق أبيض . متوسن أزداد أو أبيض

|| belladonna lily; amaryllis (*Amaryllis*

*belladonna*)

أمارلس حمراء

حشيشة الحمراء

(عن معجم أسماء النبات . أنظر  
(*Amaryllis*)

|| branched lily (*Asphodelus ramosus*)

بزوق متفرع

(*Asphodelus*)

(أنظر)

|| chequered lily (*Fritillaria*)

بوقية . فريتلارية

(*fritillary*)

(أنظر)

|| Chinese sacred lily (*Narcissus tazet-  
ta orientalis*)

نرجس الطافات

|| climbing lily (*Lilium superbum*)

زنبق بجي

|| day lily (*Hemerocallis*)

زنبق النهار

قته النهار

(الاسم العلمي من اليونانية بمعنى جمال  
النهار . جنس زهر من الفصيلة الزنبقية تدوم  
ازهاره يوماً واحداً يطلق عليه اسم قفصة

(كلمة زنبق من أصل فارسي . والزنبق

في المفردات دهن البصل المرطب بالياسين

وفي المخصص دهن الياسين . وفي القاموس

دهن الياسين وزودة . قلت الورود أي الزهر

الذي يصفه الفيروزآبادي هو هذا النبات

المعروف في الشام بهذا الاسم . وكانت العرب

نسبة التوتن الأبيض وسوسن أزداد . جنس زهر

من الفصيلة الزنبقية أنواعه وفروبه كثيرة)

*Lilium auratum*; lemon lily; golden

lily

زنبق مذهب

*Lilium canadense*; Canadian lily;

American wood lily; meadow lily

زنبق كندا

*Lilium candidum*; Madonna lily;

white lily; ascension lily

زنبق أبيض . متوسن أزداد أو أبيض

*Lilium chalcedonicum*; Chalcedon

lily; scarlet Turk's cap lily

زنبق خلقدونية

*Lilium cordifolium*; cordate leaved

lily

زنبق قلبي الورق

*Lilium croceum*; orange lily

زنبق برتقالي أو زعفراني

*Lilium elegans*; elegant lily

زنبق أنيق

*Lilium harrisi*; Easter lily

زنبق الفصح

*Lilium japonicum*; Japanese lily

زنبق ياباني

*Lilium lancifolium*; sword lily

زنبق سياني الورق

*Lilium longiflorum*; white trumpet

lily; Bermuda lily

زنبق طويل الزهر

*Lilium martagon*; martagon lily;

Turkish cap-lily

زنبق مرناغون

(زنبق منتشر ذو أزهار كبيرة أوجوانية)



أزهر من الفصيلة الترجمسية. أنظر  
(Clivia)

|| Nile lily (*Nymphaea nelumba*)  
وزدة النيل • عروس النيل • باقلى  
قبطي • جامسة  
(Nelumbium) (أنظر)

|| plantain lily; day lily  
زنبق النهار • فتيقة  
(Funkia) (أنظر)

|| sword lily  
(1) زنبق سياني الودق  
(*Lilium lancifolium*) (أنظر)

(2) سيف الثراب  
أزهر من الفصيلة السوية. أنظر  
(gladiolus)

|| tiger lily (*Lilium tigrinum*)  
زنبق مخطط

|| trumpet lily (*Lilium longiflorum*)  
زنبق طويل الزهر

|| water lily (*Nymphaea*)  
نبوفر • نبوفر  
(أزهر مائي من الفصيلة النيلوفرية. أنظر  
(water lily)

|| white lily  
(1) زنبق أبيض • سوسن  
أزاد أو أبيض  
(*Lilium candidum*) (أنظر)

(2) زنبقة • إفرئون  
(أزهر من الفصيلة الترجمسية)

lily asphodel (*Hemerocallis flava*)  
زنبق النهار الأصفر • زنبق أصفر  
زنبق برقوق  
(أزهر يشبه الزنبق. أنظر *Hemerocallis*)

lily beetle (*Crioceris merdiger*)  
كرومبيزة الزنبق  
(خنفساء الزنبق الأبيض. أنظر  
(*Crioceris*)

lily daffodil; daffodil  
ترجمس برقي

lily leek (*Allium moly*)  
نوم ذهبي • كرات زنبقي  
(أنظر الاسم العلمي)

lily-of-the-valley (*Convallaria  
majalis*)  
زنبق الوادي  
(*Convallaria*) (أنظر)

Lima bean (*Phaseolus lunatus*)  
فاصولية لينة  
(نوع يزرع في أمريكا عامة. ويؤكل  
حبه الأخضر أو يابس. أنظر *Phaseolus*)

Limacidae  
برقيات  
(فصيلة حيوان من الممديات الرئوية في  
الرخويات)

Limax; the slugs  
براق  
(جنس من الرخويات من الحلادين  
العارية)

Limax maximus; big slug; garden  
slug  
براق كبير  
(slug) (أنظر)

limb  
(1) طرف • قائمة • ذراع  
جناح "في الطير"  
(2) فرع شجري • شص كبير

(3) صفيحة • حاشية • تصل  
زنبق الطيور  
lime; bird-lime  
(دبق يستعمل في صيد الطيور)

lime; quicklime; burnt lime  
كلس • جير  
(وهو الجير المحي أي أكسيد الكالسيوم)

lime; lime tree  
(1) ليمون مالح  
(أشرب من الليمون الحامض اسمه العلمي  
*Citrus aurantifolia* أنظر)

(2) زيزفون  
(شجر حرجي من جنس *Tilia* ويعرف  
غالبًا باسم *linden*)

|| sour lime (*Citrus aurantifolia*)  
ليمون مالح

|| sweet lime (*Citrus limetta*)  
ليمون حلو  
(فيه ضرر حلو يؤكل نادرًا. أنظر  
(*Citrus*)

lime-berry; bergamot lime (*Tri-  
phasia trifolia*)  
ليمون الصين •  
الشجرة الثلاثة  
(*Triphasia*) (أنظر)

lime-kiln  
فرن الكلس  
(أو فرن الجير. بناء خساس يصنع فيه  
الكلس من الحجارة الكلسية)

limestone  
كلسية • حجر كلسي  
(إذا كان اسماً يدل على الصخور  
والحجارة المركبة من كربونات الكلس صافياً  
أو غير صاف)

|| magnesian limestone  
كلسية مغنيزية  
(أنظر dolomite)

|| marly limestone  
كلسية يجلية  
أو مزيلة

|| oolitic limestone; rag  
كلسية بيضنة  
زيزفون  
lime tree; linden (*Tilia*)  
(شجر حرجي ولتزين من الزيزفونيات.  
أنظر *linden*)

liming  
(1) إصلاح بالكلس •  
دمل بالكلس  
(إضافة الكلس إلى التراب الطيني  
لتخفيف صلابته وانعماجه. ولهذا العمل  
أغراض أخرى)

(2) تذييق • طلاء بالذيق • ذيق  
(الذيق والتذيق أي الصيد بالذيق • طلاء  
باللؤلؤ أو طلاء الشيء بالذيق • الطلاء باللؤلؤ  
كطلاء المجروح ومواقع التطعيم في الشجر)

limit  
(1) حدة • تقم  
(2) حدة • حد أدنى أو أقصى

limited movement  
حركة محدودة

limited ramification تقارع محدود  
(عندما ينتهي الفصن برعم زهري ويكث  
عن النمو. أنظر ramification).

limiting factors عوامل محدّدة

Limnanthes زهرة المتأق • لينثوس  
(من اليونانية بهذا المعنى • جنس زهر من  
الفصيلة الثروقية).

Limnatis nilotica علق الخيل  
(horse-leech أنظر)

limnetic خاص بالماء العذبة  
(جغرافيًا أو بيئيًا).

limnology علم البحيرات والمياه العذبة

limonite ليمونيت • أكسيد الحديد  
المائي

(والترية الحاوية لهذا المعدن تكون  
صفراء أو حمراء أو بيضاء).

limy soil تربة جيرية

Linaceae كَنَاقَات  
(الفصيلة الكنائية من ذوات الفلقتين كبيرة  
التأصيليات تحمل الكتان والكوكا وغيرهما).

Lina populi: poplar plant beetle  
نُضَارِيَّةُ الحَوَر  
(حشرة صفراء من الفصيلة النضارية أنظر  
وجه التسمية في Chrysomelidae).

Linaria كَنَاقِيَّة • لِنَارِيَّة  
(الأولى مترجمة والثانية معربة. سميت  
بهذا الاسم لورقها الكنائي. جنس نباتات عشية  
من الفصيلة النضارية Scrophulariaceae.  
فيه أنواع كثيرة تنبت برية في أنحاء الشام.  
وأنواع تزدهر أزهارها كالأزهار).

Linaria bipartita; bipartite Lina-  
ria; purple toadflax كَنَاقِيَّةُ  
أَرْجَوَانِيَّة

Linaria cymbalaria; cymbalaria  
كَنَاقِيَّةُ الشَّمَق

Linaria maroccana; Moroccan  
toadflax كَنَاقِيَّةُ مَرَاكَشِيَّة

Linaria multipunctata; multipunc-  
tate Linaria كَنَاقِيَّةُ مُنْقَطَعَة

Linaria pallida; pale-flowered toad-  
flax كَنَاقِيَّةُ شَاحِبَةُ الزَّهَر

Linaria reticulata; reticulate  
Linaria; butter-and-eggs كَنَاقِيَّةُ  
شَبَكِيَّة

Linaria spuria; toadflax كَنَاقِيَّةُ  
كَافِيَّة

Linaria vulgaris; common toadflax;  
ranstead; butter-and-eggs كَنَاقِيَّةُ  
شَائِعَة

linden; lime tree (Tilia)  
زَيْزْفُون • (زيتون عطري)  
(جنس شجر للتزيين من الزيزفونيات  
أوراقه فلية الشكل وأزهاره صفراء عطرية).

|| American linden (Tilia americana)  
زَيْزْفُون أَمْرِيكَنِي  
(أنظر basswood)

|| common linden; European linden  
زَيْزْفُون أُوْرُوبِي  
(Tilia europaea)

|| silver linden (Tilia argentea)  
زَيْزْفُون فَضِّي

|| weeping linden (Tilia petiolaris)  
زَيْزْفُون طَوِيلُ العُنُق

line (١) خَط • صَف

(٢) خِيَط • حَبَل

(٣) سُلَالَة • سِلْسَلَة تَسَب

|| axial line خَطٌ مِخَوْرِي

|| white line حَامِيَّة  
(وهما حاميتان عن يمين الشبك وشماله  
في حافر الفرس. أنظر hoof).

linear خَطِي • طَوِيلِي

linear arrangement تَرْتِيبُ خَطِي  
تَسْقُ خَطِي

linear leaf وَرَقَة خَطِيَّة

linear planting; line planting تَقْيِيط • تَتْيِيق  
(الغرس على خطوط).

linear sample plot وَحْدَة تَمَوُّدِيَّة خَطِيَّة  
(أنظر "linear sample" plot)

line breeding; inbreeding تَرْبِيَّة السُّلَالَات

(للمحافظة على خصائصها الجيدة أو  
إزالة بعض الخصائص غير المرغوب فيها).

line graph خَطٌ يَمَانِي

linen كَنَاس  
(قماش يصنع من نبات الكتان. أنظر  
flax).

line of dehiscence خَطُ الانْفِثَاح •  
خط التفتّح

line plant. (١) غَرْسٌ عَلَى خُطُوط (٢)  
(ويقال قَسَطُ الفِرَاس أو بَقْمَا).  
(٢) غَرْسٌ حَوْل طَرَفٍ حَرَسِيَّة

(يطلق ذلك في كنية على طريقة لتحسين  
الحراج أو الأعياص الطبيعية. وهو البذر أو  
الغرس على طول طرق أو سطحيات خيفة  
ومساعدة كُتْح في الحرجة).

line planting غَرْسٌ عَلَى خُطُوط  
(أنظر "line" planting)

line plot survey إِسْطِلَاعُ الحَرَجَة  
عَلَى قُطْعٍ خَطِيَّة  
(أنظر "line plot" survey)

liniment طَلَاء • دِهَان • مَرْهَم  
(الدواء الدفني الصالح لذلك كالزولين  
والغليسيرين وغيرهما).

lining (of bitch) سِفَاد • صِرَاب  
(تَرْؤُ المَذَكَر عَلَى الْأُنْثَى فِي الْكَلَاب).

linkage اِرْتِبَاط • تَرَابُط • وَصْلَة

(أنظر الاسم العلمي).

linkage of factors ارتباط أو ترابط  
العوامل(اثنان عاملين أو أكثر من العوامل  
الوراثية بحيث تنتقل معاً من جيل إلى جيل  
وتسمى المجموعة المترابطة linkage group).linnet (*Linnaea cannabina*)رُقَيْيَّة • ثَقَاجِي  
(طَبْرُ يَنْبُتِ السَّوْدِي يَمِيلُ لَوْنُهُ إِلَى  
الاحمرار).

linseed; flaxseed كَتَّان (أو بُذْر) الكَتَّان

linseed meal; linseed oil meal  
دَقِيقُ بَزْرِ الكَتَّان  
(دَقِيقُ بَزْرِ الكَتَّانِ الَّذِي اسْتَخْلَصَ جُزْءُ  
مِنْ زَيْتِهِ تَطْهِمُهُ الْمَسَالِيَةُ لِرَفْعِ مَسْتَوَى الْبَرْوَتَيْنِ  
فِي الْعَلْفِ).linseed oil زَيْتُ بُذْرِ الكَتَّان  
(زَيْتُ يَسْتَخْرَجُ مِنْ بَذْرِ الكَتَّانِ وَيُسْتَعْمَلُ  
فِي سَبْعِ الدَّهَانِ).lint خِيوطُ القَطْنِ  
(خِيوطُ القَطْنِ حَوْلَ الْبُزْرِ).linters قُضَالَةُ القَطْنِ  
(مَا يَبْقَى مِنْ خِيوطِ القَطْنِ الْقَصَارِ عَلَى  
الْبُزْرِ بَعْدَ الدَّخْلِجِ).Linum كَتَّان  
(جَنَسُ نَبَاتَاتٍ مَعْظَمُهَا عَشِيَّةٌ مِنَ الْفَصِيلَةِ  
الْكَنْبَانِيَةِ يَزْرَعُ تَوْعَهَا الشَّامُ لِلْحَصُولِ عَلَى  
أَيْفِهِ . وَتَزْرَعُ مَعْظَمُ الْأَنْوَاعِ الْآخَرَى الْآتِيَةِ  
لِزَهْرِهَا)Linum alpinum; mountain flax  
كَتَّانُ جَبَلِيّLinum campanulatum; campanu-  
late flax كَتَّانُ جَرَمِيَّيْنِ الزَّهْرِLinum catharticum; purging flax  
كَتَّانُ مُسَهِّلٍ(نَوْعٌ يَسُوءُ بَرِيئاً وَيَسْتَخْرَجُ مِنْهُ دَوَاءٌ  
مُسَهِّلٌ).Linum grandiflorum; flowering  
flax كَتَّانُ كَثِيرُ الزَّهْرِLinum flavum; golden flax  
كَتَّانُ ذَهَبِي  
(يَزْرَعُ لِزَهْرِهِ).Linum perenne; perennial flax  
كَتَّانُ مُتَعَمِّرٍLinum sibericum; Siberian flax;  
tough flax lily كَتَّانُ سَيْبِيرِيّLinum usitatissimum; common  
flax plant كَتَّانُ مَعْرُوفٍ أَوْ شَائِعٍ  
(يَزْرَعُ لِأَيْفِهِ وَهِيَ تَسْجُ أَسَاجُاءُ مَشْهُورَةٌ .  
وَفِيهِ ضَرْبٌ).lion (*Felis leo*) أَسَدٌ  
(وَلَهُ أَسَاءٌ كَثِيرَةٌ . حَيَوَانٌ مَقْتَرَسٌ مِنَ  
الْفَصِيلَةِ الثَّوْرِيَّةِ اضْطَرَّ فِي الشَّامِ وَالْعِرَاقِ .  
وَلَعَلَّ مِنْهُ بَقِيَّةٌ فِي قَلْبِ جَزِيرَةِ الْعَرَبِ . وَالْعَامَّةُ  
تَسَمِّيهِ السَّيْحَ . وَالسَّيْحُ فِي الْفَنَاءِ الْحَيَوَانُ  
الْمَقْتَرَسُ كَالْأَسَدِ وَالْبَيَرِ وَالنَّسْرِ وَالْفَهْدِ وَالذَّبِّ  
الْبَيْحِ).aphis lion (*Hemerobius*) أَسَدُ الْأَرَقِ  
(يَرْقَاضُهُ حَشَرَاتٌ مِنْ عَشِيَّةَاتِ الْأَجْنَحَةِ  
تَقْتَرِسُ الْأَرَقَ أَيَّ حَشَرَاتِ النَّحْلِ).lion ant; the ant lion (*Myrmeleon*)  
لَيْتُ عِفْرَيْنِ • أُمُّ عَفْرَتَيْ • أُمُّ قَيْسِ  
(ant lion (أنظرlion's-ear (*Leonotis leonurus*)  
أُذُنُ الْأَسَدِ  
(نَبَاتٌ عَشْبِيٌّ مُتَعَمِّرٌ مِنَ الثَّقَوِيَّاتِ يَزْرَعُ  
لِزَهْرِهِ الْحُمْرِ الْبَرَقَالِيَةِ أَوْ الْبَيْضِ وَهُوَ مِنْ  
نَبَاتَاتِ الْمَنَاطِقِ الْحَارَةِ).lion's-foot (١) رِجْلُ الْأَسَدِ  
(نَبَاتٌ عَشْبِيٌّ مُتَعَمِّرٌ مِنَ الْوَرْدِيَّاتِ . أَنْظَرِ  
Alchemilla vulgaris(٢) بَرِيَّةُ الْيَتَةِ  
(lion's-paw (أنظرlion's-mouth; snapdragon (Antir-  
rhinum majus) أَنْفُ الْعِجَلِ • سَمَكَةٌlion's-paw; Alpin cudweed (*Gna-  
phalium leontopodium*) بَرِيَّةُ الْيَتَةِ  
(Gnaphalium (أنظرliorhize جَذَرُ أَمْلَسٍ  
(مِنْ الْيُونَانِيَّةِ بِهَذَا الْمَعْنَى . النَّبَاتُ ذُو  
الْجُذُورِ الْأَمْلَسِ هُوَ الَّذِي تَقْصِدُ جُذُورُهُ كَقَتْمِهَا  
وَتَصْبِحُ مُلْسًا . كَمَا فِي ذَوَاتِ الْفَلَقَةِ الْوَاحِدَةِ وَفِي  
مَعْظَمِ اللَّاتِ زَهْرَاتُ الْوَعَائِيَةِ).lip شَفَّةٌ • جَحْفَلَةٌ  
(الْجَحْفَلَةُ لِلْخَيْلِ وَالْبَيْتَالِ وَالْحَمِيرِ  
بَسْمُورَةُ الشَّفَةِ لِلْإِنْسَانِ وَغَيْرِهِ).Liparis dispar; gipsy moth قَرْيَةُ إِسْفَنْجِيَّةٍ  
(تَضُرُّ بِالنَّجَاحِ وَالْبِلُوطِ وَالصَّفَصَافِ  
وغيرها).Liparis monacha; nun-moth; black-  
arched moth قَرْيَةُ الرَّاكِبَةِ  
(تَضُرُّ بِالصَّنُوبَرِيَّاتِ خَاصَّةً . أَنْظَرِ  
(Bombyx).lipase لِيَاز  
(خَمِيرَةٌ حَالَةٌ لِلدَّهْنِ).lip canker; canker-sore of sheep قَرْيَةُ الشَّفَاهِ • قَرْيَةُ الضَّانِ  
(بَشَرَاتٌ لَا قُرُوحَ تَظْهَرُ عَلَى شَفَةِ الضَّانِ .  
وَهُوَ مَرَضٌ عَضَالِي).

lipoid دُهْنِيّ • شَحِيحِيّ

lipoma وَرَمٌ شَحِيحِيّ  
(وَرَمٌ يَحْصُلُ فِي أَجْزَاءِ الْجِسْمِ الَّتِي يَنْتَالُهَا  
ضَبْطٌ كَالسَّهْوَةِ وَالْعُنُقِ وَالْكَتِفِ تَتَضَخَّمُ الْأَسَاجُ  
النَّحْيِيَّةُ فِيهَا).Lippia لَيْبِيَّةُ • لَيْبِيَّةُ  
(بِاسْمِ نَبَاتِيٍّ فَرَنْسِيٍّ . جَنَسُ زَهَرٍ مِنْ فَصِيلَةِ  
بَرْوِيَّيِ الْحَقَامِ).Lippia canescens; white Lippia  
لَيْبِيَّةُ مَيْتَطَةٌ

*Lippia citriodora*; lemon verbena  
لَيْبِيَّة لَيْمُونِيَّة • رعي الحمام الليبوني  
الرائحة

*Liquidambar* (Liquidambar): sweet  
gum; storax tree  
مَيْعَة سَائِلَة  
(أنظر السادة التالية) •

*Liquidambar*  
مَيْعَة سَائِلَة  
(جنس شجر حرجي وطبي وللتزيين  
يجعله بعضهم من فصيلة مستقلة وبمنه آخرون من  
فصيلة المشركات أو من كاسرات الحنجرة أو من  
الدليليات • وشي معة سائلة باسم الراتنج  
البلسي المستخرج من بعض أنواعه) •

*Liquidambar orientalis*; storax;  
oriental liquidambar  
مَيْعَة سَائِلَة شَرْقِيَّة  
(نوع يشبه السدلب ينمو في الأناضول  
وتستخرج منه المعة السائلة وهي تستعمل في  
الطب وتسمى بالانكليزية copalm وتسمى أيضا  
liquid storax أما المعة الجلمدة أو اليابسة  
أو الناضجة فتراجمها في مادة *Styrax officinalis*).

*Liquidambar styraciflua*; American  
liquidambar; sweet gum  
مَيْعَة سَائِلَة أَمْرِيكِيَّة  
(نوع ينمو في جزر الهند ويستخرج منه  
معة غير تجارية) •

liquid diet  
غِذَاء سَائِل

liquid fertilizers  
مُغْضِيَّات سَائِلَة  
(أسمدة ذوابة في الماء • تُذاب وتنتشر  
بالرش أو التقي) •

liquidity  
سُيُولَة • مَبِوعَة

liquid manure  
(١) يِرَاز • غَاطِط  
(هو الطري منه • أما إذا جُفِ  
ومُحَق فَيُسَمَّى poudrette) •

(٢) ماء المَزَابِل  
(مائل أسمر الى مواد يحصل من بول  
الحيوانات الدواجن والماء الذي يتصلب من  
الزبل في المزابل) •

liquid manure pit; cesspool  
بُئْر المَزَبَلَة

(شر كُثُوم في وسط المزيلة ينهي اليها  
بول الحيوانات الدواجن وعصارة الزبل) •

liquometer  
مِقْيَاسُ المَشْكِرَات  
(يستعمل في قياس درجة الكحول في  
الخمور أي المشروبات المسكرة) •

liquor  
سَائِل • شراب  
(محلول مائي أو كحولي) •

|| alcoholic liquor  
شَرَابٌ كُحُولِيّ

|| residuary liquor  
تَجَيَّر  
(ما يبقى من التخلل والمصاراة في تطهير  
المشروبات الكحولية) •

liquorice; licorice; sweetroot (*Gly-  
cyrrhiza glabra*)  
مُسُوس

(عوده يسمى عود المسوس وجذوره يرق  
المسوس • والأجنبة مَحْوَرَة من مرق المسوس •  
نبات عشبي مخنوش معمر برؤي طويل الجذور  
عميقها من الفصيلة القرنية والفصيلة الفرائجية •  
تُحَقَّ جُذُورُه السكرية وتستعمل في الطب •  
ويصنع منها شراب معروف) •

liquorice liana; Indian licorice  
عَصْبَة المُسُوس • يَسَلَى أَمْرِيكِيَّة  
(أنظر *Abrus precatorius*)

liriodendron; tulip tree; yellow  
poplar  
شَجَرَة الزَّرْبَق • لِيرِيُودَنْدَرُون  
(شجرة من جنس الليريودندرون) •

Liriodendron  
شَجَرَة الزَّرْبَق •  
لِيرِيُودَنْدَرُون

(الأولى معنى الاسم العلمي • الملقب الى  
كبر الزهرة وجمالها • جنس شجر للتزيين من  
الفصيلة المغنولية) •

*Liriodendron tulipifera*; yellow  
poplar; white wood; Virginian  
شَجَرَة الزَّرْبَق الأَمْرِيكِيَّة •  
تُشَجَرَة التَّوَلِيْب

lister  
مِحْرَاتُ التَّلَام  
(مِحْرَاتٌ مُزْدَوِج يَفْتَلِب يرفع التربة  
ويقلها على جانبي التلم فتُفْرَس الزروع في  
أسفلها) •

listing  
حَرَتْ أَوْ فَتَح التَّلَام  
(نثر البزور في أسفلها) •

*Lita ocellatella*; beet moth  
فَرَاثَة الشَّوْنَدَر أَوْ البَتَجَر

litchee; lychee  
(أنظر  
(litchee)

litchee (*Nephelium litchee* or *Litchee  
chinensis*)  
لَيْشِيَّة

(كلمة صينية تطلق على شجر حمر من  
الفصيلة الصابونية ومن شجر خط الاستواء له  
لساد حمر بحجم التفاح تؤكل ويخضر  
عصيرها) •

liter; litre  
(أنظر  
(litre)

Lithosiidae; the footmen moths  
الفَرَاثِيَّات الحَرَشِيَّة أَوْ الفَرَاثِيَّات  
الحَرَازِيَّة  
(فصيلة حشرات من القزقات) •

Lithospermum  
قَلْب  
(جنس نباتات من الفصيلة الجصحية  
والاسم العلمي من اليونانية بمعنى البزر الحجري  
إشارة الى بزوره الصلب) •

*Lithospermum officinale*  
(أنظر  
(gromwell)

*Lithospermum tinctorium*; stone-  
weed  
عُشْبَة القَلْب الصَّبَاغِيَّة •  
عُشْبَة الحَبَر

lithosphere  
القِشْرَة الأَرْضِيَّة  
(الغلاف اليابس من الكرة الأرضية ويشمل  
التربة السطحية والتحتية والصخور القاعدية) •

litmus  
صَبْنَج مَبَاد الشمس • طُرُنْسُول  
(أنظر  
(turnsole)

litmus lichen (*Rocella tinctoria*)  
حَرَازُ (أو أَشْنَة) الصَّبَاغِيْن  
(أنظر  
(archil)

litre; liter  
لِتر

(معرفة) وحدة قياس الحجم تحتوي على  
تسعين مكعب «حوالي ٦١ (تسعين مكعباً)».

(١) فِرَاشُ الدُّوَاب litter  
(مهاد من قش أو بن أو غيرهما من المواد  
النباتية . تُفَرَش تحت الدواب في الاصطبلات  
لترقد عليها).

(٢) قَرَش سَطحي عُضوي  
(litter "forest" أنظر)

(٣) بَطْن litter  
(المرة الواحدة من الشَّاج في الحيوانات  
التي تلد مجموعة من الجراء دفعة واحدة).

قَرَش حَرَجِيّ litter (Sylv.)  
قَرَش الحَرَجَة

(الطبقة العليا من البقايا العضوية «المواد  
النباتية الميتة التي تكون على أرض الحرجة .  
وتكون قد سقطت حديثاً ، أو لا تكون قد تحللت  
إلا قليلاً ، وهي تتكوّن من الورق خاصة ، ولكنه  
يكون أيضاً مع الورق قطع من القشور والأغصان  
وغيرها).

little bustard (Otis tetrax)  
حَبَّازِيّ صغيرة  
(منها في شساليّ الشام والعراق . أنظر  
bustard).

little-leaf تَغَرْم الأوراق

little-leaf box (Buxus microphylla)  
بَقْس قَرَمِيّ الوَرَق  
(جُثِيّة من الفصيلة البُخسِيّة تزرع للتزيين  
خاصة كسياجات للحدائق المشمّقة).

little-leaf linden (Tilia cordata)  
تَرِيْقُون قَلْبِي «أو قَرَمِيّ الوَرَق»  
(شجرة حرجية مُعَيّلة الأوراق تزيّن بها  
جوانب الشوارع وزاهاها صفراء عطّرة).

little merrybells (Uvularia sessi-  
lifolia)  
لَهْوِيّة لا عُقْبِيّة  
(نبات عشبي مُعَمَّر من الزنبقيات يزرع  
لأزهاره الصفراء المحظّرة).

little millet; Egyptian millet (Pennisetum  
glaberrimum)  
دُخْن صَغِير  
دُخْن سُودَانِيّ . دُخْن مِصْرِيّ

(نبات عشبي من الفصيلة النجيليّة يزرع  
لحبّه).

little oat; short oat (Avena brevis)  
حَرطَال قصير أو صغير  
(أنظر الاسم العلمي).

little owl (Athene noctua)  
صَدْي (وهي بُومَة صَمَام).

littoral ساحِلِيّ  
(ما ينمو في ساحل البحر أو في جواره).

liveability الحَيَوِيّة المَوروثَة  
(المقدرة على العيش والنمو في غسار  
الحيوانات الدواجن).

live-forever (Sedum telephium)  
مُخَلَّدَة . حَيّ المَالم  
(نبات تزيين مُعَمَّر من فصيلة المخلدات  
قويّ على مقاومة الجفاف).

live lime; quicklime  
جير حَيّ  
أكسيد الكلس

liver كَبِد . كَبِد . كَبِد  
(تذكر وتؤثّر ج أكباد وكُبود . أحد  
أعضاء الهضم ، يفرز الصفراء ، ومكانه وراء  
الحجاب الحاجز في التجويف البطني).

liver-fluke دُودَة الكَبِد  
(أنظر Distoma hepatica)

liver-fluke disease; distomatosis  
دَتَف دُودَة الكَبِد . مَرَض دُودَة الكَبِد  
(مرض يصيب الطائر . وبسبب دودة الكبد).

liverleaf (Anemone hepatica)  
شُقَّار كَبِدِيّ

(نبات عديم الساق أوراقه ثلاثية القُصُوص  
يحمل أزهاراً رباعيّة على سويقات جذرية  
صغيرة).

liver lobules قُصَمَات الكَبِد

liver rot; liver-fluke disease  
دَتَف دُودَة الكَبِد

liverwort كَبِدِيّة (١)

(نبات من الطحليسيات  
غير المتميزة السوق والأوراق).

(٢) شُقَّار كَبِدِيّ  
(عُجْرَجَة . نبات معمر للتزيين من الفصيلة  
الحوذانية اسمه العلمي Anemone hepatica).

liverworts; Hepaticae الكَبِدِيّات  
(طائفة من النباتات تابعة لشعبة الطحليسيات  
«الحزاز في مصر»).

live seed بَزْدَة حَيّة  
(قادرة على النُمو في الظروف المواتية).

livestock المَالم الحَيّ  
الحيوانات الزراعية

(وهي الدواجن أي الحيوانات الأليفة  
وتشمل الخيل والبغال ، ويكتفون اليوم بقوامهم  
مادية أو تتم على حين انهما لا تملأن الخيل  
خلاقاً للكلمة الانكليزية).

productive livestock حيوانات  
زراعية مُنتِجة

livestock census تعداد الحيوانات  
الزراعية

livestock fair شُوق المَواشي  
(سوق يجتمع فيها الناس في أيام معلومة  
لبيع الماشية).

livestock farm مَزْدَة تربية المواشي

livestock production إنتاج الحيوانات الزراعية

livestock show مَعْرَض الحيوانات  
الزراعية

live weight وَزْن حَيّ  
(وزن الحيوان الحي بالمقارنة مع وزنه  
مذبوحاً ومعداً للتسويق).

living tissue نَسِج أو نَسِج حَيّ  
(أنظر tissue)

Livistona لِيُوسْطُونَة  
(باسم أحد الأعلام . جنس شجر للتزيين  
من الفصيلة النخلية).

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Livistona altissima</i> ; high-fan-palm<br>لَبِيسْطُونَة شَاحِقَة                                                                                                                                                                                                                           | load (n.)<br>(v.)<br>حَمْل • حَمْلَة                                                                                                                                                                                                                             | lobate rhizopods<br>(منها التَّضَامَاتُ أَيْ الْمُتَمَوِّرَاتُ مَائِيَّاتٌ • ومنها التَّنَبِيَّاتُ - انظر (Rhizopoda).                                                        |
| <i>Livistona australis</i> or <i>Carypha australis</i> ; talipot; great-fan-palm<br>لَبِيسْطُونَة جَنْوِيَّة                                                                                                                                                                                   | loader<br>آلة تَحْمِيل                                                                                                                                                                                                                                           | lobe<br>فَقْص • فِلَقَة                                                                                                                                                       |
| <i>Livistona sinensis</i> ; <i>Latania borbonica</i> or <i>Latania sinensis</i> ; Chinese fan-palm; Bourbon palm<br>لَبِيسْطُونَة صِينِيَّة أَوْ لَاتَانِيَا صِينِيَّة أَوْ لَاتَانِيَا بُرْبُونِيَّة                                                                                          | loading<br>تَحْمِيل • مَخْن • مَبْنَة                                                                                                                                                                                                                            | anther lobes<br>فُصُوص المَبْر                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                | loafing area<br>مَرَّاح • مَجَال المَرَّاح<br>(الشيء المُنْقَص لِلْبَقَرَة المَوَاحِدَة فِي الحَقْلِيَّة وَمَعْدَلُهُ مِنْ ٥ إِلَى ٩ أمتار مَرَبَعَة) •                                                                                                          | lobed leaf<br>ورقة مُنْقَصَة<br>(يُنْقَسُ نَصْلُهَا إِلَى أَجْزَاءٍ يُسَمَّى كُلُّ جُزْءٍ فَصًّا وَلَا يَتَعَمَّقُ التَّنْقِصُ حَتَّى يَبْلُغَ العَرَقِ الوَسْطِي) •          |
| lixiviated soil<br>(leaching)<br>تُربة مَفْسُولَة<br>(انظر)                                                                                                                                                                                                                                    | loam<br>لُوم • لَهْم<br>(مَعْرَبَة • وَهِيَ المَائِيَّة الأَصْل بِمَعْنَى الفِزْزِينَ • تربة رَمْلِيَّة طَيِّبَة مَكُونَة مِنْ رَمْلٍ وَغَرِينٍ وَمَصْلُصٍ عَلَى نِسْبٍ لَا تَجْعَلُ لِأَحَدِ هَذِهِ العَنَاصِرِ تَأْثِيرًا سَائِدًا فِي خِصَالِصِ التُّرْبَة) • | lobelia (Lobelia)<br>(نبات عَشْبِي مِنْ جِنْسِ اللُّوبِيلِيَّة) •                                                                                                             |
| lizard<br>عَقَّالِيَّة • عَقَّالَة<br>(ج عَقَّاهُ وَعَقَّالِيَا وَعَقَّالِيَات - مَقَالَة فِي النِّعَامِ وَحَقْلِيَّة فِي مِصْرَ وَفِلَسْطِينَ • جِنْسٌ مِنْ حَيَوَانِ مِمَّنْ فَصِيلَةُ العَقَّالَة) •                                                                                        | clay loam<br>لَهْمٌ صَلْصَالِي • عِزْزِينَ<br>صَلْصَالِي<br>(تربة خفيفة قوامها وسط بين الصلصال والفيزين) •                                                                                                                                                       | Lobelia<br>(باسم نباتي قَلَمُنْكِسِي • جِنْسٌ مِنْ نَبَاتِ اللُّوبِيلِيَّاتِ • أَوْ مِنَ الجَرَنْبِيَّاتِ اللُّوبِيلِيَّةِ وَفِي هَذَا الجِنْسِ أَيْضًا أَنْوَاعٌ طَيِّبَة) • |
| draco lizard; flying dragon ( <i>Draco volans</i> )<br>تَبَّيْنٌ طَائِر<br>(نوع من العظاء ذو أجنحة غشائية تمكنه من الانزلاق كالطائرة الصراعية من شجرة إلى أخرى) •                                                                                                                              | loam soil<br>(هي الأرض القشواء الرُّقَابُ الخَصِيَّة أَيْ التي طابَ تَرَكِبُهَا طَبَقَاتٌ وَكِيمَاوِيَّةٌ وَتَحْوِي مِنْ ٧ إِلَى ٢٧ ٪ طِينًا وَمِنْ ٢٨ إِلَى ٥٠ ٪ غَرِينًا وَغُلَّ مِنْ ٥٢ ٪ رَمْلًا) •                                                          | <i>Lobelia cardinalis</i> ; cardinal flower;<br>لُوبِيلِيَّة أَزْجُونِيَّة<br>scarlet lobelia                                                                                 |
| green lizard ( <i>Lacerta viridis</i> )<br>عَقَّالِيَّة خَضْرَاءُ                                                                                                                                                                                                                              | loan (on landed property)<br>(قرض على املاك عقارية) •                                                                                                                                                                                                            | <i>Lobelia erinus</i><br>لُوبِيلِيَّة أَيْرَنُوس                                                                                                                              |
| varanian or warran lizard ( <i>Varanus</i> )<br>وَرَّان<br>(انظر (varan                                                                                                                                                                                                                        | secured loan<br>قَرْضٌ مَضْمُون                                                                                                                                                                                                                                  | <i>Lobelia fulgens</i> ; fulgent lobelia<br>لُوبِيلِيَّة سَائِطَة                                                                                                             |
| viviparous lizard ( <i>Lacerta vivipara</i> )<br>عَقَّالِيَّة وَالِدَة<br>(أَي تَلِدُ صِغَارَهَا أَحْيَاءً) •                                                                                                                                                                                  | Loasa<br>(لفظ لا معنى له رُكْبَةٌ أَذْنُونٌ مِنْ حُرُوفٍ وَرَدَتْ عَلَى خَطِّطِهِ عَضْوًا وَأُطْلِفَتْ عَلَى هَذَا الجِنْسِ مِنْ نَبَاتَاتٍ أَمْرِيكِيَّةٍ تَزْرَعُ لِحَرْصِهَا) •                                                                               | <i>Lobelia inflata</i> ; gagroot; Indian tobacco<br>لُوبِيلِيَّة نَافِيَّة<br>(نبات طبي - انظر (gagroot).                                                                     |
| wall lizard ( <i>Lacerta muralis</i> )<br>عَقَّالِيَّة سَهَاءُ • عَقَّالِيَّة الجُدْرَان<br>(مَبْدُولَة وَفِيدَة) •                                                                                                                                                                            | <i>Loasa aurantiaca</i> ; orange Loasa<br>لُؤَاظَا بُرْتَمَالِيَّة<br>(نبات عَشْبِي مَعْرُوشٌ جَمِيلٌ لَهُ أَشْوَكَ دَقَاقٍ كَأَشْوَكَ القُرَاصِ) •                                                                                                              | <i>Lobelia siphilitica</i><br>لُوبِيلِيَّة زُهْرِيَّة                                                                                                                         |
| llama ( <i>Auchenia lama</i> )<br>لَامَة • جَمَلٌ أَمْرِيكِي<br>(الأولى مَعْرَبَة • وَأَصْلُهَا مِنْ لَفْظٍ قِبَالِيٍّ هِنْدِيَّةٍ فِي بَرُو • حَيَوَانٌ مِنَ الفَصِيلَةِ الجَمَلِيَّةِ مُفْبَرٌ لَا سَنَامَ لَهُ يَعِيشُ فِي أَمْرِيكَةِ الجَنُوبِيَّةِ وَيَصْلُحُ لِلْحَمْلِ وَالرُّكُوبِ) • | <i>Loasa vulcanica</i><br>(نبات عَشْبِي سَوِيٍّ جَمِيلٌ لِلتَّزْيِينِ) •                                                                                                                                                                                         | <i>Lobelia tenuior</i> ; tenuous lobelia<br>لُوبِيلِيَّة خَفِيفَة                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                | lobate<br>مُنْقَصٌ<br>(ذو فُصُوصٍ أَوْ فِلَقَاتٍ) •                                                                                                                                                                                                              | Lobeliaceae<br>(فَصِيلَةُ اللُّوبِيلِيَّةِ • أَوْ هِيَ عِنْدَ بَعْضِهِمْ قَبِيلَةٌ مِنَ الفَصِيلَةِ الجَرَنْبِيَّةِ مِنْ ذَوَاتِ المَلَقَتَيْنِ) •                            |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                  | loblolly; loblolly pine ( <i>Pinus taeda</i> )<br>صَنْوِيرٌ لُبَانِي<br>(انظر (Pinus                                                                                          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                  | lobster ( <i>Homarus vulgaris</i> or <i>Astacus marinus</i> )<br>سَرَطَانُ البَحْرِ • كَرَكَنْد                                                                               |

(حيوان بحري من القشريات المشابهة  
الأرجل يأكله الأوربيون. وهو لا يوجد اليوم  
في شواطئ الشام، وكذلك جراد البحر، على  
ما حققه غريفل).

|| spiny lobster; sea crawfish (Palinurus vulgaris)

جراد البحر. جراد بحري (crayfish)

local المحلي. موضعي

locality موقع. مكان. موضع

|| factors of the locality  
(الأحوال المحلية والإقليمية والترابية  
التي تكون في أحد المواقع).

|| frost locality  
موضع صقيع. موقع صقيع  
(frost locality)

location موقع. تحديد الموقع

locket flower (Dicentra formosa)  
مِهْمَازِيَّة. دِقْمَطْرَة. دِيَالِطْرَة  
(Dicentra)

lockjaw كَرْزَاز. كَرْزَاز  
(tetanus)

locomobile; mobile steam-engine  
مُتَحَرِّكة

(آلة بخارية على عجلات، تشتمل في  
تحريك آلة الدمار، وتكون منفصلة عنها).

locomotion حَرَكَة

locomotive قِاطِلَة  
(آلة بخارية تسير فتجر ما يقطر من  
العربات).

loculus; locule; lock (Bot.) حُرَيْقَة

(تصغير غرفة، عن پوست، كل نجوف  
في المشبر أو في المبيض أو في غيره). يقال  
مثلاً مبيض ذو حُرَيْقَتَيْنِ أو مبيض ثلاثي الحُرَيْقاتِ،  
أو رباعيها أو كبير الحُرَيْقاتِ، وذلك على  
حسب عددها في المبيض).

locust; short-horned grasshopper  
(Acridium) جَرَاد

(جنس حشرات حشرة من الفصيلة الجَرَادِيَّة  
Acrididae ورتبة مستقيمات الأجنحة. والجراد  
يعد على الجنس فهو يُذكر ويؤنث. والواحدة  
جرادة للذكر والأنثى. يقال هذا جرادة ذكر.  
والسُرَّة بيض الجراد. والجراد أول ما يكون  
بيزوة، فإذا تحرك فهو ذباً. وقيل مفار الجراد  
القَمَشُ فالنرقان فالشَّيخ فالكيفان فالقيطان ثم  
تصير جراداً. والجساعة منه حُرَقَتْ وحرقت.  
والجساعة الكثيرة رجيل ورجلة ج أرجال.  
وتؤالة. ويقال غَرَزَ الجرادُ وَرَزَ إذا أثبت  
أذناه ليبيض. ويقال راذق الجراد واعتقل  
وارتقت أي ركب بعنه بعضاً. وإذا أردت  
المزيد راجع المختص ج ٨ ص ١٧٢).

|| honey locust; three-thorned acacia  
غَلَادِيَشِيَّة (Gleditschia triacanthos)  
(Gleditschia)

|| migratory locust (Acridium peregrinum or Schistocerca gregaria)  
جَرَاد راجل أو رَسَّال أو صَخْرَاوِي  
(وهو أضر أنواع الجراد. ومن أمثاله  
الجراد السجدي في الشام).

|| Moroccan locust (Stauronotus maroccanus)  
جَرَاد مَرَّاكُشِي  
(يسمى جراد الجزيرة في الشام لأنه ألف  
الجزيرة «ديار ربيعة والمومل» وهو أقل ضرراً  
من النوع السابق).

locust; yellow locust (Robinia pseudoacacia)  
سَطَط كَاذِب. رُويينية

(ويطلق اسم locust أيضاً على أنواع  
أخرى من الشجر منها الحروب والسلاشية  
ذكر بعضها في مادة locust tree. أنظر  
(Robinia).

locust-bean; carob-bean

حَرْوَبَة. حَرْوَبَة  
(ثمرة الحروب).

(١) رُويينية. سَطَط كَاذِب (Robinia pseudoacacia)  
(اسمها العلمي).

(٢) غَلَادِيَشِيَّة ذات ثلاث شوكلات

(اسمها العلمي Gleditschia triacanthos)  
وتعرف باسم honey locust.

(٣) حَرْوَب. حَرْوَب  
(اسمها العلمي Ceratonia siliqua)  
ويعرف باسم carob tree.

|| American locust tree (Gleditschia triacanthos)  
غَلَادِيَشِيَّة ذات ثلاث شوكلات  
(أنظر Gleditschia)

|| Chinese locust tree (Gleditschia sinensis)  
غَلَادِيَشِيَّة صِيْنِيَّة

|| Japanese locust tree (Gleditschia japonica)  
غَلَادِيَشِيَّة يَابَانِيَّة

|| West Indian locust tree  
كُوبَالِيَّة. شَجَرَة الكُوبَال  
(copal tree)

lode (Geol.) عِزْق. سَامَة  
(عرف معدني في الأرض. أنظر vein).

lodging مَجْمَعَان. عَمَل  
(سموه حديثاً الترقيد، والفصح ما ذكرته.  
استلفاء الزرع من كثرة الناصر الغذائية في  
التراب ولا سيما كثرة الآزوت وفلسه الفسفور.  
ومن جملة أسبابه الظل، كظل الشجر، والجبو  
الحار الرطب والمطر الخ).

lodicule قَلِيَّة  
(ورقة حروفية صغيرة في أسفل زهرة  
التجليات).

loess لُوس  
(معدنية، وهي المانية الأصل. رواسب  
كثرتها الريح، وهي تتألف من رمل دقيق، أو  
من غرين، أو من قشور على الأكثر).

log (n.) حِذْع. قِطْعَة حِذْع  
(امطلاحاً للجزع المقطوع والمهتّب.  
ساق الشجرة أو قطعة من الساق أو من الفرع  
بعد قطعها وتهذيبها).

|| butt log  
قِطْعَة الحِذْع الثَّقَلِي  
(أسفل قطعة من قطع الحذع، أي التي

تكون فوق الأرومة).

قطعة جذع الشرح  
poet log  
(قطعة جذع مألوفة لصناعة التصفية الخشبية)  
النيلس الخشبي، وذلك بشرحها شرائع لهذا  
الغرض).

قطعة جذع الشرح  
saw log  
(قطعة جذع أبعادها وصفاتها تصلح لصناعة  
الخشب المنثور «خشب البناء والتجارة»).

هذَّب (الجذع)  
log (v.)  
(حوَّل الأَشجار المقطوعة إلى جذوع  
ويقطع جنوع).

توت لوجان  
loganberry (Rubus loganobaccus)  
(ضرب من المصليق البري استنبه لوجان  
من توت العليق الأسود والأحمر - أنظر  
raspberry bush  
نباتات هذه الفصيلة).

وسم قطعة الجذع  
log mark  
(mark "log") (أنظر)

نعم  
logwood; campeachy wood (Hae-  
matoxylon campechianum)  
(نوع شجر من القرنيات الفراشية خشب  
أحمر يبي ويستخرج منه صبغ معروف).

زوان - زوان - ذقنة  
Lolium  
(القاموس والمفردات ولقطة زوان مثله.  
جنس نباتات عشبية من الفصيلة النجيلية تنبت  
في المروج والحدود ويؤرع بعضها في  
المخاض).

زوان حقل  
Lolium arvense; field ryegrass  
(تنبت برية في الحقول).

زوان كاذب - زوان إيطالي  
Lolium italicum; Italian ryegrass  
(يزرع في المروج والمخاض).

زوان معتر - زوان إنكليزي - يمتي  
Lolium perenne; ray grass; red  
darnel; common ryegrass  
(تنبت برياً كما يزرع في المروج  
والمخاض).

Lolium temulentum; bearded  
darnel; darnel  
زوان مُسَكِر  
زوان - ذقنة  
(تنبت في المروج وهو سام يجب تنقية  
الحبوب منه).

Lonchaea aristella; fig fruit lyctus  
beetle  
دبابة ثمار التين

London plane tree; European  
sycamore (Platanus acerifolia)  
دُلب قيقبي الورق - دُلب لندني  
(أنظر الاسم العلمي).

London pride; soapwort (Saponaria  
officinalis)  
عصليج - صابونية  
مغزنية  
(نبات عشبي مُعمَّر سام من القرنقيات  
يزرع في الحدائق الصخرية - أنظر أيضاً الاسم  
العلمي).

London-pride saxifrage (Saxifraga  
umbrosa or S. spathularis)  
كاسر الحجر الطلش

(جنس زهر من فصيلة كسرات الحجر -  
أنظر saxifrage).

London tuft (Dianthus barbatus)  
قرنفل مُلتجح  
(يسمى التلط وحسن يوسف في دمشق -  
أنظر Dianthus).

long-day plants  
نباتات النهار الطويل  
(تطلق على النباتات التي تمسك فترة  
الاضاءة اليومية الطويلة على سرعة بزاعتها  
أو إزهارها أو إثمارها).

long-eared bat (Vespertilio auri-  
tus)  
خفاش آذن  
(خفاش طويل الأذنين من فصيلة  
الخفافيش ودية مجنحات الأيدي).

long-eared hedgehog (Erinaceus  
auritus)  
قنفذ آذن

long-eared owl (Asio otus)  
بومة أذنا - بومة الجراج

(سميت أذنا لأن لها قنرين - طائر من  
جوارح الليل).

longevity  
تعبير - طول الحياة

long-flowered tobacco (Nicotiana  
longiflora)  
تنج طويل الزهر  
(التبرين - أنظر tobacco).

long-flowered raffia (Raphia lon-  
giflora)  
رافية طويلة الزهر  
(أنظر Raphia)

long-handled scythe  
منجل طويل  
الذراع - منجل مائي  
منجل نحش به النباتات المسائية في  
الأنهار والمنافع).

long-horned  
طويل القرون

long-horned grasshopper  
جرادة طويلة القرون  
(أنظر grasshopper)

longicorn; long-horned beetle  
قرني - خنفساء طويلة القرون -  
خنفس أقرن

longicorns (Longicornia)  
قرنيات - طوال القرون  
(احشرات من رتبة ممدات الأجنحة  
والقرنيات من اسم الفصيلة Cerambycidae).

longiline  
طويل - سلهب  
(ج سلهب - نعت لسلاسل الحيوانات  
الدواجن التي تكون طوال الأجسام).

longimanous  
طويل اليتند

longipedate  
طويل القدمين

Longipennatae; Longipennes  
طويلات الريش - طويلاات الجناحين  
(رتبة من رتبة كقيشات القدم فيها طيور  
قوية كالقطرس ورمج الماء).

longipennate; long-winged  
طويل الجناحين



|                                                                             |                                   |                                                       |                                                                               |                                                      |                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| longitudinal fission                                                        | انقسام طولي                       | long-pasterned                                        | طويل الرُشَم                                                                  | <i>Lonicera periclymenum</i> ; woodbine              | صُرْبَةُ الْجَدْيِ الْحَرِيجَةِ                                                                          |
|                                                                             | (انقسام من أشكال الأقسام الخلوية) |                                                       | (منه من صفات الدواب)                                                          |                                                      | (أزهارها بيضاء مُمَرَّزة عطرة)                                                                           |
| longitudinal incision                                                       | حزّة مُستطيلة                     | long pepper ( <i>Piper longum</i> )                   | فلفل طويل                                                                     | <i>Lonicera sempervirens</i> ; evergreen honeysuckle | صُرْبَةُ الْجَدْيِ الدَائِمَةُ الْحُضْرَة                                                                |
| (incision)                                                                  | (أنظر)                            |                                                       | (كسان نمره يسمى دار فلفل وفلفلونه المفردات وغيرها - أنظر (pepper plant))      |                                                      |                                                                                                          |
| long-leaf; long-leaf (yellow) pine; Georgia pine ( <i>Pinus palustris</i> ) | صنوبر الناقع                      | long smut                                             | سواد أو تنفخ طويل                                                             | <i>Lonicera splendida</i>                            | صُرْبَةُ الْجَدْيِ السَّاطِعَة                                                                           |
| (pine)                                                                      | (أنظر)                            | long-staple                                           | طويل الشبلة                                                                   | loofa; loofah gourd ( <i>Luffa cylindrica</i> )      | لُوف ميصري - لُوف                                                                                        |
| long-leaf amaryllis ( <i>Amaryllis longifolia</i> )                         | أماريليس طويلة الورق              |                                                       | (وصف لظن الذي يزيد طول الباقه على ٢٠.٨٥ - تتبنا)                              |                                                      | اسطواني الثمر                                                                                            |
| (Amaryllis)                                                                 | (أنظر)                            | long trot                                             | خبب طويل                                                                      |                                                      | (نبات مُعْتَرَش من الفصيلة القرعية يستخرج من ثماره اللب المشهور وتطلق loofah على اللب أيضا - أنظر Luffa) |
| long-leaf eucalyptus ( <i>Eucalyptus longifolia</i> )                       | أو كاليبتوس طويل الوراق           | (trot)                                                | (أنظر)                                                                        | Look oak                                             | بلوط أولك                                                                                                |
| (Eucalyptus)                                                                | (أنظر)                            | Lonicera                                              | صُرْبَةُ الْجَدْيِ                                                            | ( <i>Quercus laek</i> )                              | (أنظر)                                                                                                   |
| long-leaf willow ( <i>Salix longifolia</i> )                                | صنّاف طويل الوراق                 |                                                       | (جنس جنات معترشة دائمة الخضرة من الفصيلة الحنابية تتخذ ساجاً في حدائق البيوت) | lookout (Sylv.)                                      | (١) رَقِيبُ الْحَرِيقِ                                                                                   |
| (willow)                                                                    | (أنظر)                            | <i>Lonicera caprifolium</i> ; common honeysuckle      | صُرْبَةُ الْجَدْيِ الشَّامَة - صُرْبَةُ الْجَدْيِ                             |                                                      | (شخص يُستخدم في الكشف عن الحرائق وفي الإنذار بحدوثها)                                                    |
| long lease                                                                  | حجر قرائني                        |                                                       | سُلْطَانُ الْجَبَل                                                            |                                                      | (٢) مَرَكِزُ مُرَاقَبَة                                                                                  |
| (حق انتفاع بمقدار الغير لمدة طويلة - حتى ٩٩ سنة - لقاء أجره سنوية ثابتة)    |                                   | <i>Lonicera chinensis</i> ; Chinese honey-suckle      | صُرْبَةُ الْجَدْيِ الصَّيْنِيَّة                                              | lookout station (or tower)                           | محطة (أو برج) مراقبة                                                                                     |
| long-leaved (pitch) pine; longleaf pine                                     | صنوبر الناقع                      | suckle                                                | صُرْبَةُ الْجَدْيِ الصَّيْنِيَّة                                              |                                                      | (الكشف عن الحرائق والإنذار بوقوعها قبل استفحالها)                                                        |
| (pine)                                                                      | (أنظر)                            | <i>Lonicera flava</i> ; yellow honey-suckle           | صُرْبَةُ الْجَدْيِ الصَّفْرَاءُ الزَّاهِر                                     | loop                                                 | أَنْشُوطَة - عُرُوة                                                                                      |
| long-legged (or long-pasterned) horse                                       | فرس مقلص أو متشوق                 | <i>Lonicera nigra</i> ; black honeysuckle             | صُرْبَةُ الْجَدْيِ السُّوداء                                                  | looper; measuring worm ( <i>Phalaena</i> )           | أَرْقِيقَة - دَارِغَة                                                                                    |
| (الفرس الذي زُكِبَ جسمه على قوائم طوال دفاق)                                |                                   | <i>Lonicera occidentalis</i>                          | صُرْبَةُ الْجَدْيِ الْقَرْيَشَة                                               |                                                      | (برقانة من الحشرات من رتبة حرشفيات الأجنحة - أنظر Geometridae)                                           |
| longlegs; daddy-longlegs ( <i>Tipula oleracea</i> )                         | طيار                              | <i>Lonicera orientalis</i>                            | صُرْبَةُ الْجَدْيِ الشَّرْقِيَّة                                              | loose                                                | سائب - مفكوك - مرتخ - رخو                                                                                |
| (حشرة من ذوات الجناحين تشبه البعوض الكبير - أنظر Tipula)                    |                                   | <i>Lonicera parviflora</i> ; parviflorous honeysuckle | صُرْبَةُ الْجَدْيِ الصَّيْرَة الزَّاهِر                                       | loose ground                                         | تربة خَوَازَة                                                                                            |
| long milk; ropy milk                                                        | حليب لزج                          |                                                       |                                                                               |                                                      | (التي زججت ولسلت بالحرث أو بالثقل)                                                                       |
| (يجعل شروبه ممتلئة من البكتريا)                                             |                                   |                                                       |                                                                               | loosening (of soil)                                  | تتعيم - إسلال                                                                                            |
| longneck squash ( <i>Cucurbita pepo</i> )                                   | قُريع (كوس) طويل الرقبة           |                                                       |                                                                               |                                                      |                                                                                                          |
| (marrow)                                                                    | (أنظر)                            |                                                       |                                                                               |                                                      |                                                                                                          |

تقليم التربة وإصلاحها أي جعلها خوّارة بالخز أو بالقطر.

loose smut سواد أو تفحّم سائب

loose smut of barley سواد الشعير  
(سواد تولسد سواديشة الشعير - أنظر *Ustilago hordei*)

loose smut or corn سواد الجنطة  
مرض التفحّم السائب في القمح  
(سواد أو تفحّم تولسد فطور مجهرية - أنظر *Ustilago tritici*)

loose smut of oats (*Ustilago avenae*) سواد الخراطال  
(أنظر *Ustilago*)

loosestrife (١) لوسيساخوس - عود  
الريح - خويخة - قصب ذهبي  
(نبات من الفصيلة الربيعة من جنس *Lysimachia* - أنظر "yellow" loosestrife)

(٢) ساليقارية  
(نبات عشبي ارجواني الزهر من جنس *Lythrum* - أنظر "purple" loosestrife)

|| false loosestrife لودفيغية  
(باسم نباتي ألماني - نبات زهري مُعَمَّر من الفصيلة الأخنريّة *Oenothera*)

|| purple loosestrife (*Lythrum salicaria*) ساليقارية شائعة  
(نبات عشبي ارجواني الزهر ينمو في الأماكن الرطبة ويؤرق لتزيين أطراف الأحواض -)

|| yellow loosestrife (*Lysimachia vulgaris*) لوسيساخوس معروف - خويخة - قصب ذهبي  
(المفردات - نبات من الفصيلة الربيعة يزدهر الزهر - وينتج لأغراض طبية)

loose tissue نسيج مُفكك  
نسيج رخو

lop (v.) قَصَب  
(والنقصيب هو قطع فرع واحد أو أكثر

من فروع الشجرة) - وهي قربة الغصيلة الغنية تنصّب نسيج الشجر - من السديق mistletoe.

lop and top قَصَابَةُ الْقَيْتَةِ وَالْأَغْصَانِ  
الفروع والأغصان ورأس الساق المنصولة عن الشجرة - وهي على العموم تُفصل إما بعد قطع الشجرة أو بعد سقوطها.

Lophobranchii: lophobranchs خُصَلِيَّاتُ الْخَيْشَمِ  
(رتبة من السمك الملطي منها حصان البحر sea-horse وقرش البحر pipefish)

Lophospermum لَوْفُسْبَرْمُوم  
لَوْفُسْبَرْمُون  
(معرية - وهي من البوغية بمعنى عُرفية المحب لشكل حبوبها - جنس زهر من الفصيلة الخنثارية)

Lophospermum scandens: climbing لَوْفُسْبَرْمُومُ مُعْرَس  
Lophospermum

lopping عَصْد - تَقْصِيب - عَصْد - قَصَابَةُ  
(قطع الفروع والتقليم العساسة التي تثبت على سوق الشجر أو على فروعها العظام - مثاله قطع قضبان الحور في الخوطة - والعقد ما يُعقّد من القضبان)

lopping machine مَيْقَصِد  
(أداة العقد)

loquat: Japanese medlar (*Eriobotrya japonica*) دُرْمُورُ الْيَابَانِ  
بَشْمَلَةٌ - أَكْثِي دُنَا

(مترجمة - ولم أجد له اسماً قديماً - ويسمى أبكي دنبا ويكي دنبا في الشام وهذا تركبان - ويسمى بشملة في مصر وهي من منسلة التركية بالسيم - شجر ذراعي شمر من الفصيلة الوردية يزرع في مصر وفي سواحل الشام ولا يسا في مبداء)

Loranthaceae عَنَقِيَّاتٌ - دِنَقِيَّاتٌ  
(الثانية عن پوست - فصيلة نباتات طفيلية من ذوات الغلتين تشمل القمم والدقيق)

Loranthus بَشْمُولَةٌ - عَقَم  
(المفردات - جنس نباتات طفيلية من

lords-and-ladies: cuckoo pint لَوْفُ أَبْقَم  
(*Arum maculatum*)  
(نبات عشبي مُعَمَّر سام من البوغيات يزرع لزهره)

Lord Weymouth pine (*Pinus strobus*) صَوْبُورُ الْوُورْدِ وَتَبُوت  
(أنظر pine)

loss فَقْد - فَيْدَان - مَقْضُودَات

loss by drainage فَقْدٌ بِالصَّرْفِ

loss by erosion فَقْدٌ بِالْتَحْرِيقِ

loss of appetite فَيْدَانُ الشَّهْيَةِ  
(وهو من اعراض القرض في الحيوانات)

loss of nutrients فَقْدَانُ الْمَنَاصِرِ  
الغذائية

(١) سَهْمٌ - نَصِيبٌ - قِطْعَةٌ lot (Agr.)  
(السهم من أرض الفريسة نصيب الفلاح في كل قسم من مقاسمها - أنظر quarter - وكثيراً ما تكون السهام في قرى الشام خيفة وطويلة ومتفرقة فتحتاج إلى أعمال الأفراد والإجمال)

(٢) قُطْعَةٌ  
(بالضم لقطعة الأرض المفروزة - ومدة أرضية من الحرجة - تُعَيَّن بصورة دائمة - المرجوح إليها في غرض من أغراض الإدارة)

lotion عَسُول  
(مُتَحَمَّرٌ مائلي علاجي)

lotus (١) نِيلُوفَرٌ - لُوطُس

(٢) مَيْسٌ

(يطلق الاسم على نباتات استوائية مختلفة أشهرها خروب من زنايق السماء من جنس Lotus ومن أجناس أخرى)

|| African lotus مَيْسٌ جَنْجُونِي  
(أنظر *Celtis australis*)

|| Egyptian lotus; white lotus of Egypt  
(*Nelumbium speciosum*) • وَزْدَةُ النَّيْلِ  
عَرُوسُ النَّيْلِ • بَاقِلِي قُطَيْي • بَاجِيَّة  
(*Nelumbium* (أنظر

|| European lotus (*Diospyros lotus*)  
دِيُوسِيروس لُوطُس  
اجنبه مشرة وللتزيين • أنظر الاسم  
العلمي (*Castalia sacra*).

|| Indian lotus • تَيْلُوقَر هِنْدِي  
زَيْتِق المَاء الهِنْدِي  
(ضرب من التيلوفر في جزر الهند الشرقية  
اسمه العلمي *Castalia sacra*).

|| sacred lotus (*Nymphaea alba*)  
تَيْلُوقَر أَيْبَض  
(*nenuphar* (أنظر

**Lotus** لُوطُس  
(جنس جنيات وأعشاب من الفريسيات  
الفراسية أوراقها ريشية غير منتظمة والزهورها  
صفراء أو أرجوانية أو بيضاء).

**Lotus corniculatus**; bird's foot  
لُوطُس قُرْنِيَّ • قُرْنُ الْقَزَالِ  
(نبات عشبي من الفصيلة القرنية).

**Lotus tetragonolobus**; four-winged  
pea لُوطُس زُرَاعِي • يَيْلَى شَكْرِيَّة  
(نبات عشبي من الفصيلة القرنية).

**lotus jujube** حَمَال  
(*Zizyphus lotus* (أنظر

**lotus-wood** مَيْس  
(*Celtis* (أنظر

**louse** (Pediculus) قَمَلَة  
(وهي القمل - حشرات عديمة الأجنحة من  
الفصيلة القملية يجعلونها في رتبة تصفية  
الأجنحة - وهي أجناس وأنواع تتركب الانسان  
والحيوان).

|| biting louse of goats (*Trichodectes*  
*climax*) قَمَلَةُ الْعَثَرِ  
(*Trichodectes* (أنظر

|| biting louse of horses (*Trichodectes*  
*vestitus*) قَمَلَةُ الْقَرَسِ الصَّغِيرَةِ  
(*Trichodectes* (أنظر

|| body louse (*Pediculus corporis* or  
*Pediculus vestimenti*) قَمَلَةُ الْجَسَدِ  
أَوْ الْأَلْبَسَةِ

|| crab louse (*Phthirus pubis*) قَمَلَةُ الْعَانَةِ

|| dog louse (*Trichodectes latus*)  
قَمَلَةُ الْكَلْبِ الْكَبِيرَةِ

|| head louse (*Pediculus humanus ca-*  
*pitis*) قَمَلَةُ الرَّأْسِ

plant louse (*Aphididae*) أَرْقَة  
(حشرة من متجانسات الأجنحة - أنظر  
(*Aphis*).

|| vine louse فُلُكْسِيرَةُ الْكَرَمِ  
(*Phylloxera vastatrix* (أنظر

**lousewort** (*Delphinium staphisa-*  
*gria*) حَبُّ الرَّأْسِ • عَشْبَةُ الْقَمَلِ •  
رَيْشَبُ الْبَرِّ

(نبات طبي كان يعتقد قديماً أن الاغنام  
التي ترعاه يركبها القمل - أنظر *stavesacre*).

**lousicide** مُبِيدُ الْقَمَلِ

**lovage**; garden (or Italian) lovage  
(*Levisticum officinale*)

كَاشِم • أَنْجِدَان دُرُومِي • كَاشِم دُرُومِي  
(نبات عشبي طبي من فصيلة المركبات).

**love apple**; tomato (*Solanum lyco-*  
*persicum*) بَنَادُورِي • قُوَطَة • طَاطِيم  
(*tomato* (أنظر

**love-in-a-mist**; fennel flower (*Ni-*  
*gella damascena*) شُورِيْز دِمَشْقِي  
(يزرع لزهره • وينبت برياً - أنظر  
(*Nigella*).

**love-in-a-puzzle**; love-in-a-mist  
شُورِيْز دِمَشْقِي

**love-in-idleness**; wild pansy; hearts-  
ease (*Viola tricolor*) بَتْنَمَة بَرِّيَّة  
زهرة الثالث البرية  
(نوع من البتسج).

**love-lies-bleeding**; tassel-flower  
(*Amaranthus caudatus*) قَطِيفَةُ الدَّيْل • دَيْلُ الثَّغْلَبِ  
(*Amaranthus* (أنظر

**lovely golden-larch** (*Pseudolarix*  
*amabilis*) أَرُوزِيَّة كَاذِبَة  
(false larch (أنظر

**love pea** (*Abrus*) نَحِيلَة • أَبْرُوس  
(نبات تزيين من فصيلة القرنيات).

**love-tree** (*Cercis siliquastrum*)  
أَرْجُون • دَمَزِيْق  
(*Judas tree* (أنظر

**love vine**; dodder كَثُوث • كَثُوث  
(نبات طفيلي من فصيلة المحموديات - أنظر  
(*dodder*).

**low calorie diet** غِذَاء مُنْخَفِضُ الشَّعْرَاتِ

**lower jaw** فَكٌّ سُفْلِي • لَحْي سُفْلِي

**lower mandible** الْفَكُّ السُّفْلِي

**lowest water level (of a river)**; low  
water بَرُوض • حَمَل

(تحصاريق في مصر - وهو أدنى مستوى  
يهبط إليه ماء النهر في السنة).

**low hop clover** (*Trifolium procum-*  
*bens*) نَقْل مُسَطَّح  
(*Trifolium* (أنظر

**lowland** أَرْضٌ خَفِيضَة أَوْ مُنْخَفِضَة  
(بالنسبة إلى ما حولها وتكون غالباً رديئة  
المصرف).

**low moors** مُسْتَقْعَات وَاطِلَة أَوْ خَفِيضَة

**low smut**; bunt (of wheat) نَحَرُ الْعَنْطَة

(مرض يُطري به طليسات  
T. foetida و Tilletia caries  
(bunt)

low water (١) مياه يراضن أو يروضن  
(والنفود ماء يروضن)  
(٢) جُزُر  
(ماء منخفض وقت الجزر)

lubricant شحم • مادة تزيق  
tractor lubricant شحم الجرارات  
lubrication تشحيم • تزيق

Lucanidae حنظليّات  
(فصيلة حشرات من مفصلات الأجنحة  
ويجعلها بعضهم قبيلة من حنظليّات القرون)

Lucanus cervus حُظَب  
(stag beetle) (أنظر)

luc: pike سلك الكراكي  
سمك نهري ذو رأس طويل مستطيل  
الطرف)

lucerna; lucerne; alfalfa (Medicago  
sativa) قَصِيصَة • رَطْبَة • قَت • قَصَب  
(في اللسان: القصب لغة في القصب  
وهي الرطبة. والصاد أعرب، ومعا معربان.  
والأصل فيها اشتت، فقت والفادية قلت  
إلى السريانية، ومنها إلى العربية. نبات كثيف  
عشبي من القرنيات فيه أنواع تزود وأنواع  
تنتج برية في المروج والحقول).

lucern-field مَقَصِبَة • مَقْصَاب  
(أربعة القصب)

lucern weevil (Phytonomus varia-  
bilis) حُنْطَاء القَصِيصَة  
(حشرة من رتبة مفصلات الأجنحة وأصناف  
الشوبث تضر بالقصب).

lucifugous ظَلَامِي • يتحاشى النور  
أعمال في وقت بعض الحشرات والطيور  
الليلية التي تنجى في الكود وتخرج ليلاً.

lucifugous termite (Termes lucifu-  
gus) أَرَضَة الظلام  
(termite) (أنظر)

Lucilia caesar: green fleshfly  
ذُبَابَةُ اللَّحْمِ الخَضراء • خَيْشَف  
(ج أخشاف • عن الشخص ج ٨  
من ٨٤).

Luffa; loofah gourd لُوف  
(الاسم العلمي من لوف العربية • جنس  
نباتات معشرات للتزيين من الفصيلة القرعية  
يستخرج من ثمارها ليف مشهور • واللوف في  
اللغة غيرها • أنظر Arum).

Luffa acutangula: acutangular  
loofah لُوف مُقَلَعُ الثَمَر

Luffa aegyptiaca or L. cylindrica:  
sponge gourd لُوف أَشْطَوَانِي الثمر • لُوف مَضْرِي

Luffa cylindrica or L. aegyptiaca:  
sponge gourd لُوف أَشْطَوَانِي  
التمر • لُوف مَضْرِي

lumber (n.) الخَشَبُ التَّشَوْر  
يستعمل الاصطلاح الإنكليزي في أمريكا  
معناه بمعنى الخشب التشور - خشب البسة  
والنجارة).

لَشَر (قَطَعُ الجُدوع) • (n.)  
هَذَا الخَشَبُ التشور

lumbering تَهْيِئَةُ الخَشَبِ التشور  
(تحويل الجذوع إلى قطع جذوع أو  
تحويل قطع الجذوع إلى خشب مشور  
Lumber).

lumber-jack خَشَّاب  
(عامل تهيئة الخشب بالقطع أو التشور).

Lumbricidae حُرْمُوتِيَّات • حُرْمُوتِيَّات  
الفصيلة الخراطيم من الديدان الحلقية  
الأرنبية • أنظر نمبر حرمطون في مسد  
(earthworm)

Lumbricus terrestris حُرْمُوتِيَّات • حُرْمَةُ الْأَرْضِ  
(earthworm) (أنظر)

lumen of the cell تجويف الخلية  
(الفجوة التي بداخلها).

lump lime جير كَتْلِي • جير سَحِي  
(أكسيد الكلس كما يخرج من فرن  
الكلس).

lump sugar سُكَّر قِطْع

lumpy jaw: wooden tongue مرض الفطر الشعاعي  
(actinomycosis) (أنظر)

lunar قَمَرِيّ

Lunaria: money flower قَمَرِيَّة  
(من اللاتينية luna أي القمر إشارة إلى  
شكل نمرها ولونها • جنس زهر من الفصيلة  
الصليبية).

Lunaria annua: annual moonwort  
قَمَرِيَّة سَنَوِيَّة أو حُرْمِيَّة

Lunaria biennis: common honesty:  
moonwort: satin flower قَمَرِيَّة حُرُولِيَّة • قَمَرِيَّة سَاتَانِيَّة

Lunaria rediviva: perennial قَمَرِيَّة مُتَعَمَّرَة  
honesty

lung رِئَة  
(أهم عضو في جهاز التنفس).

lunge; tether مِطْوَل  
(حبل يربط به الحيوان ليقي ضمن  
مَدَى مَبْتَدَأ لا يتجاوزه).

lungworm bronchitis: hoarse  
الالتهاب الشعبي بالديداني

lungwort رِئَوِيَّة • حَشِيصَةُ الرِئَة  
(نبات عشبي من الفصيلة الجسيمية منه  
أنواع تزود للرهرها وأخرى تستعمل في  
الطب • أنظر Pulmonaria).

|                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                              |                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| common lungwort ( <i>Pulmonaria officinalis</i> )<br>رَبْوِيَّةٌ سَحَرِيَّةٌ                                                                                                                                                                                    | (يزرع منذ القدم للحصول على سبته)                                                                                                                                                                                                                                       | (hop<br>أنظر                                                                                                                 | طَعْمٌ                                                                             |
| cow lungwort<br>( <i>Verbascum</i> )<br>أنظر                                                                                                                                                                                                                    | <i>Lupinus arboreus</i> : arboreous lupin<br>رُؤْسٌ شَجَرِيٌّ<br>(يزرع للتربين وكذا الأنواع التالية عدا<br>الجوزجر أي الترمس الشائع)                                                                                                                                   | lure: bait<br>luring (with bait)<br>(جذب الصيد بالطعم)                                                                       | طَعْمٌ<br>اجْتِنَابٌ بِالطَّعْمِ                                                   |
| cowslip lungwort ( <i>Pulmonaria angustifolia</i> )<br>( <i>Pulmonaria</i> )<br>أنظر                                                                                                                                                                            | <i>Lupinus hirsutus</i> : blue lupin<br>رُؤْسٌ أَزْرَقٌ أَوْ شَعِيرٌ                                                                                                                                                                                                   | lush growth<br>Lusitanian<br>(Jurassic period<br>أنظر                                                                        | تَمَاءٌ وَفِيرٌ<br>الزمن اللُّوزِيَّاتِي                                           |
| Virginian lungwort ( <i>Pulmonaria virginica</i> )<br>( <i>Pulmonaria</i> )<br>أنظر لزهراها                                                                                                                                                                     | <i>Lupinus luteus</i> : yellow lupin<br>رُؤْسٌ أَصْفَرٌ عَطِرٌ                                                                                                                                                                                                         | luteous<br>luteous rose: yellow rose ( <i>Rosa lutea</i> )<br>(rose<br>أنظر                                                  | أَصْفَرٌ بَرْتَقَالِي • أصفر مائل<br>إلى الحُمْرَةِ                                |
| blue lupin ( <i>Lupinus hirsutus</i> )<br>رُؤْسٌ أَزْرَقٌ أَوْ شَعِيرٌ                                                                                                                                                                                          | <i>Lupinus mutabilis</i> : mutable lupin<br>رُؤْسٌ مُتَبَدِّلٌ                                                                                                                                                                                                         | luxation: dislocation (of joint)<br>إِخْلَاعُ المَفْصِلِ                                                                     | أَصْفَرُ بَرْتَقَالِي • أصفر مائل<br>إلى الحُمْرَةِ                                |
| Egyptian lupin ( <i>Lupinus termis</i> )<br>رُؤْسٌ زُرَّاعِيٌّ أَوْ شَائِعٌ • جُزْجِرٌ<br>مِضْرِيٌّ • بَيْسَلَةٌ                                                                                                                                                | <i>Lupinus nanus</i> : dwarf lupin<br>رُؤْسٌ قَدَمٌ                                                                                                                                                                                                                    | lychee<br>(litchi<br>أنظر                                                                                                    | لُخْنِيْسٌ<br>(نبات زهري من الفصيلة القرنفلية من<br>جنس اللخنيس)                   |
| (في المخصص البيسل السُكْرِيَّةُ • وهي<br>البسلة للمرارة الصغيرة التي فيه • وهو يزود<br>لحبه • وفيه ضروب يزودها الأوربيون للكلاب)                                                                                                                                | <i>Lupinus pubescens</i> : pubescent lupin<br>رُؤْسٌ أَزْغَبٌ                                                                                                                                                                                                          | lychnis (Lychnis)<br>(نبات زهري من الفصيلة القرنفلية من<br>جنس اللخنيس)                                                      | لُخْنِيْسٌ<br>(نبات زهري من الفصيلة القرنفلية من<br>جنس اللخنيس)                   |
| white lupin ( <i>Lupinus albus</i> )<br>رُؤْسٌ أَيْضٌ                                                                                                                                                                                                           | <i>Lupinus sulfuratus</i> : sulphur-yellow lupin<br>رُؤْسٌ أَصْفَرٌ كَبِيرِيٌّ                                                                                                                                                                                         | lychnis<br>(معناها باليونانية السراج الصغير • جنس<br>زهري من الفصيلة القرنفلية)                                              | لُخْنِيْسٌ<br>(معناها باليونانية السراج الصغير • جنس<br>زهري من الفصيلة القرنفلية) |
| yellow lupin ( <i>Lupinus luteus</i> )<br>رُؤْسٌ أَصْفَرٌ عَطِرٌ                                                                                                                                                                                                | <i>Lupinus termis</i> : Egyptian lupin<br>رُؤْسٌ زُرَّاعِيٌّ أَوْ شَائِعٌ • جُزْجِرٌ<br>مِضْرِيٌّ • بَيْسَلَةٌ                                                                                                                                                         | Lychnis<br>(معناها باليونانية السراج الصغير • جنس<br>زهري من الفصيلة القرنفلية)                                              | لُخْنِيْسٌ<br>(معناها باليونانية السراج الصغير • جنس<br>زهري من الفصيلة القرنفلية) |
| lupinosis<br>(تسم يحصل من أكل حب الترمس ونباته<br>مدة طويلة • وبسبه وجود شبه قلبي في الترمس<br>أسمه رُؤْسِيْن ( <i>Lupinine</i> )).                                                                                                                             | <i>Lupinus tricolor elegans</i> : elegant tricoloured lupin<br>رُؤْسٌ ثَلَاثِيٌّ<br>اللُّوزُ أَيْقُ                                                                                                                                                                    | Lychnis alpina: Alpine lychnis<br>لُخْنِيْسٌ أَلْبِي                                                                         | لُخْنِيْسٌ<br>(معناها باليونانية السراج الصغير • جنس<br>زهري من الفصيلة القرنفلية) |
| Lupinus<br>(جنس نباتات زراعية من الفصيلة القرنية<br>والفصيلة القرنية فيه نوع يزود لحبه وأنواع<br>تزرع لزهراها • وذكر ما يروى أن كلمة<br>لُخْنِيْسٌ من اليونانية <i>Thermos</i> • وأنها نقلت<br>إلى القبطية والعبرية والآرامية • ومنها إلى<br>العربية والفارسية) | <i>Lupinus varius</i> : variegated lupin<br>رُؤْسٌ مُتَكَلِّفٌ                                                                                                                                                                                                         | Lychnis chalcidonica; scarlet lychnis: Maltese cross; Jerusalem cross<br>لُخْنِيْسٌ قَرُونِي • لُخْنِيْسٌ صَلِيبُ المَقْدَسِ | لُخْنِيْسٌ<br>(معناها باليونانية السراج الصغير • جنس<br>زهري من الفصيلة القرنفلية) |
|                                                                                                                                                                                                                                                                 | <i>Lupinus venustus</i> : graceful lupin<br>رُؤْسٌ بَاقِجٌ<br>حُلَاصَةُ الجُنْجُلِ •<br>عُبَارُ الجُنْجُلِ<br>(مادة سُقْرَاءُ مُخَيَّبة راتنجية عطرية مرة<br>تكون بين حرافف قنابات الجُنْجُلِ يستعملونها<br>في صناعة البجة فتجعلها تُرِيدُ وتودعها طعمها<br>الخاص بها) | Lychnis coronaria: rose campion<br>لُخْنِيْسٌ إِكْلِيلِي • مَشْهُورٌ بَرِّي<br>(زهرة من الفصيلة القرنفلية)                   | لُخْنِيْسٌ<br>(معناها باليونانية السراج الصغير • جنس<br>زهري من الفصيلة القرنفلية) |

|                                                                                                                        |                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Lychnis dioica</i> ; adder's flower<br>لُخْنِس ثنائي السكنى • متورد الحية                                           | (فطر من الفصليات تنشر من رؤوس الأبواغ بشكل مسحوق عند الشمس).                                                                                              | (مصرية • جنس حشرات من غشائيات الأجنحة تنسك برقاتها بها بشجر الفواكه والأحراج).                                                                       |
| <i>Lychnis flos-cuculi</i> ; ragged robin; cuckoo flower<br>زهرة الوُفُوق • لُخْنِس الوُفُوق (زهر من الفصيلة القرظية). | <i>Lycopersicum</i><br>(ترجمة الاسم العلمي • جنس نباتات من الفصيلة الباذنجانية منه البادوري).                                                             | عُقول قُلُويّ                                                                                                                                        |
| <i>Lychnis fulgens</i> ; fulgent lychnis<br>لُخْنِس ساطع                                                               | <i>Lycopersicum cerasiformis</i> ; cherry or currant tomato; cerise tomato<br>بِتَادُورِي كَرْدِيَّة (أنظر tomato)                                        | <i>Lygodium palmatum</i> ; Alice's fern; Hartford fern; climbing fern<br>سَرْخَس مُسَلَّق (أنظر fern)                                                |
| <i>Lychnis githago</i><br>(corn cockle (أنظر                                                                           | <i>Lycopersicum esculentum</i> ; tomato<br>بِتَادُورِي • فُوطة (بقل شوي من الفصيلة الباذنجانية تطبخ لمارد وتغصر وله أمتاف زراعية كبيرة).                  | lyme grass; wild rye ( <i>Elymus arenarius</i> )<br>شَمِيرُ الْكُتْبَانِ أو الرَّمَال (نبات عشبى مُعْتَمَر من الفصيلة النجيلية والفصيلة النعبرية).   |
| <i>Lychnis grandiflora</i> ; big-flowered lychnis<br>لُخْنِس كَبِيرُ الزَّهَر                                          | <i>Lycopersicum microcarpum</i> ; small-fruit tomato<br>بِتَادُورِي صَغِيرَةُ الشَّر                                                                      | Lymexylon<br>(جنس حشرات صفار من مفسدات الأجنحة تنسك برقاتها بالخشب).                                                                                 |
| <i>Lychnis viscaria</i> ; viscous lychnis<br>لُخْنِس لَوَج                                                             | <i>Lycopersicum racemigerum</i> ; bunch tomato<br>بِتَادُورِي عُنُقُودِيَّة                                                                               | Lymexylonidae<br>تَأَثِيرَاتُ الخَشَبِ                                                                                                               |
| <i>Lycium</i> • عَوْسَج • حُضْض • حُضْض • حَوْلَان (جنس جُثَيَات لَتَرِينَ من الفصيلة الباذنجانية).                    | <i>Lycopersicum rosarigerum</i> ; rosary tomato<br>بِتَادُورِي سُبُجِيَّة                                                                                 | lymph<br>(مائل من بلازما الدم والكريسات البيض يدور في الأوعية اللفافية في جسم الحيوان).                                                              |
| <i>Lycium arabicum</i> ; Arabian boxthorn<br>عَوْسَج عَرَبِيّ                                                          | lycopod<br>(نبات من جنس رِجْلُ الدُّنْب • أنظر Lycopodium).                                                                                               | lymphangitis<br>(التهاب يحصل في أمثل قوائم الخيل).                                                                                                   |
| <i>Lycium barbarum</i> ; Barbary boxthorn<br>عَوْسَج بَرْبَرِيّ                                                        | Lycopodiaceae<br>فَصِيلَةُ رِجْلِ الدُّنْب أو يَخْلَب الدُّنْب (فصيلة نباتية من اللا زهريات الوعائية).                                                    | lymphatics<br>أَوْعِيَةُ لَمْفِيَّةٌ أو لَمْفَاوِيَّة                                                                                                |
| <i>Lycium europaeum</i> ; European boxthorn<br>عَوْسَج أَوْرُوبِيّ                                                     | <i>Lycopodium</i> ; club-moss<br>(الاسم العلمي من اليونانية بهذا المعنى الماعا إلى شكل الجذور • جنس نباتات غريبة الشكل من اللا زهريات الوعائية).          | lynx (Lynx)<br>(في معجم الحيوان أنه ربما كان النُتَب • جُنْسُ حَيَوَانَاتٍ مَقْتَرَمَةٍ من جنس السُّور والفصيلة السوريشة ورتبة اللواحم • وهو أنواع). |
| <i>Lycium halimifolium</i> ; matrimony vine<br>عَوْسَج • حُضْض • حَوْلَان (جنس تزيين من الفصيلة الباذنجانية).          | <i>Lycopodium flabelliforme</i> ; ground cedar<br>رِجْلُ الدُّنْب اليرُوحِيّ (نبات عشبى ممتدح مُعْتَمَر طحلي الشكل يزرع في المناطق الظليلة لجمال أوراقه). | Persian lynx ( <i>Felis caracal</i> )<br>عَتَاق • عَتَاقُ الْأَرْضِ (أنظر caracal)                                                                   |
| <i>Lycium alnensis</i> ; Chinese boxthorn<br>عَوْسَج صِينِيّ                                                           | <i>Lycoperdon</i> ; puffballs<br>قَمَقَم الدُّنْب قِشَاة الدُّنْب (النابة ترجمة الاسم العلمي • جنس فطر من الفصيلة الفقمية ورتبة الفطريات).                | lyophilization<br>(تجفيف المستحضرات أو المتحجرات في حالة التجمد على ضغط منخفض وذلك لحفظ متعلقاتها المجهرية).                                         |
| <i>Lycoperdon gemmatum</i> ; common puffball<br>قَمَقَم الدُّنْب                                                       | <i>Lyctus africanus</i> ; African lyctus beetle<br>حُفْصَاءُ اللَّيْكَتْسِ الْأَفْرِيقِيَّة (لُسَدَة Lyda                                                 | <i>Lyperosia irritans</i> ; irritating fly<br>دُبَابَةٌ مُهَيِّجَةٌ (أنظر fly)                                                                       |

lyrate leaf ورقة رَيَابِيَّة أو لُورِيَّة

lyrate-leaved oak (*Quercus lyrata*)

بَلُوط رَيَابِيَّة الْوَرَق

(Quercus

(أنظر

lyre-flower (*Dicentra spectabilis*)

مِهْمَازِيَّة رَائِيَّة

(Dicentra

(أنظر

lyre gurnard; piper gurnard

طَرِيْقَلَة رَيَابِيَّة

(نوع ظهور ضارب إلى حمرة وبطنه أبيض. أنظر gurnard).

Lysimachia; loosestrifes لُوسِيْمَاحُوس

(سالم طيب يوناني قديم. جنس نباتات من الفصيلة الربيعية تزهر لزهرا وتتمتع في الطب).

Lysimachia nummularia; money-wort; herb-two-pence

لُوسِيْمَاحُوس قَدِيْدِي

Lysimachia vulgaris; common

لُوسِيْمَاحُوس مَعْرُوف

خُوتِيخَة • قَصَب دَهَبِي • عُوْدُ الرَّيْح

(المفردات).

lysimeter

مِقْيَاس الْبَذَاءِ الْمَسْجُول

(وعاء يُجمع به ماء الصرف المنسرب من التربة لقياس كمية المواد الغذائية المتحللة المفقودة بالشل).

Lysiphlebus

آكِلَةُ الْأَزَق

(جنس حشرات من قشائبة الأجنحة تأكل أزق الزروع).

lysis

(١) انحلال الخلايا

(٢) ذَوَالُ أَعْرَاضِ الْعَرَضِ

lysol

لَيَزُول

(مسائل مطهر ذهني غير طيار ضارب إلى سرة مركب من خليط الكريونوت والفطران والصحم والصابون. وهو يُستعمل كثيراً في

مكافحة الحشرات والأمراض الفطرية).

Lythraceae

جَنَائِيَّات

(عن بوم نسبة إلى الحباء أحد أنواع هذه الفصيلة. وهي من ذوات الفلتين عديدة التوجيهات تشمل الحناء ودم الجرح والمنحنية والساليقارية الخ).

Lythrum

جَنَائِيَّة

(جنس نباتات عشية ارجوانية الزهر من الفصيلة الحنائية Lythraceae تنمو في الأماكن الرطبة واسم الجنس العلمي من اليونانية بمعنى دم الجرح إشارة إلى لون الزهر. أنظر: loosestrife "purple".

Lythrum salicaria; common purple

loosestrife

سَالِيْقَارِيَّة شَائِعَة

(نوع معمر مائي زهره فرفيري على شكل سابل جميلة. وسماء عيسى القَرَنْدَل وهي عامة لم نجدها. أنظر loosestrife).



M

Mustard



mango

m

macaco; Asiatic or African lemur

لَمُور • مَقَار • مَقُور

(مجموع الحيوان - جنس فرد من الفصيلة القردة).

Macadamia alternifolia; Australian

hazel

لُوز أَسْتَرَالِيَّة

(مترجمة - شجر شمر ويصلح للترتيب).

Macadamia integrifolia; Queens-

land nut

بُنْدُق كوينزلند

(أنظر المادة التالية).

macadamia nut; Queensland nut

بُنْدُق كوينزلند • لوز أسترالية

(شجر شمر من الفصيلة البروطية Proteaceae ويصلح للترتيب).

macaque (Macacus)

مَسَاكَاك

(مربية - وهي تطلق على القردة في لغة زنوج الكنتو - جملة قردة من فصيلة القردة المدببة).

macaroni wheat (Triticum durum)

حِنْطَة قَاسِيَة

(تُعرف أيضاً باسم durum wheat وينسب إلى هذا النوع معظم شروب الحنطة).

mace

مَسْحُوق قَشُور جِوزَة الطَّيِّب

(تأيسل بحضرة من قشور جوز الطيب المسجفة).

reed mace (Typha latifolia)

بَيْتَا عَرَبِيَّةُ الْوَرَق

(Typha

أنظر)

mace oil

زَيْت جِوز الطَّيِّب

maceration; macerating

مَرَس •

مَرَّت • دَوَّف • إِدَاقَة • نَقَع •

وَحَف • تَوَخِيف

انقع جسم قاس أو خشبي كالكلأ الميئس أو الحبوب أو النخالة أو غيرها في سائل لتلين، والوخت والتوخت يستعملان في مرت الخليط والشديد بالماء لتنع اللجين أي العلف المزج أو السائي، ولعله من الأملح جعل المرس والمرن أمم كلمة (mashing).

macerator

مِرْتَس • مِرْتَر

(آلة للمرن في معامل السكر والتطير والنشا وغيرها).

machine

مَكَّة • آلَة

مِنْفَاخ • آلَة نَفَخ blowing machine

(أنظر blowing machine)

مِنْزَعُ الثَّوَى fruit-stoning machine

(آلة تنزع الثوى دون تعزيق الثمار).

مِنْخَصِد • مِخْصَدَة harvesting machine

حَصَّادَة

(آلة لحصد الزرع تجرها الخيل أو السواحب أي الجرارات).

مِرْأَمَة • فَايِمَة mincing machine

(أنظر mincing machine)

مِخْشَن • مِخْشَة mowing machine

(آلة تجرها الدواب فتحش كلاً المروج).

مِشْشَقَة • مِشْشَرَة scutching machine

(أنظر scutching machine)

مِشْشَر shearing machine

(أنظر cattle clipper)

مِشْدَر sowing machine

(أنظر seed drill)

مُوغِرَة steaming machine





# مُعْجَمُ الشَّهَابِي فِي مُصْطَلَحَاتِ الْعُلُومِ الزَّرَاعِيَّةِ

Chihabi's Dictionary of Agricultural and Allied Terminology

|                                                           |                                                                                                     |                                                 |                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| lyrate leaf                                               | وَرَقَةٌ رَّبَائِيَّةٌ أَوْ لُورِيَّةٌ                                                              | <i>Lysimachia vulgaris</i> ; common loosestrife | لُؤْسِيْمَاخُوسٌ مَعْرُوفٌ • خُونِيَّةٌ • قَصَبٌ دَهَبِيٌّ • عُوْدُ الرِّيحِ (المفردات) •                                                                                                       | مَكْرَحَةُ الحشرات والأمراض العظمية) •                                                                                                                                               |
| lyrate-leaved oak ( <i>Quercus lyrata</i> )               | بَلُوطٌ رَّبَائِيٌّ الْوَرَقُ (أنظر)                                                                |                                                 |                                                                                                                                                                                                 | جَنَائِثَات                                                                                                                                                                          |
| lyre-flower ( <i>Dicentra spectabilis</i> )               | مِهْمَازِيَّةٌ رَائِقَةٌ (أنظر)                                                                     | lysimeter                                       | مِقْيَاسُ الْغِذَاءِ الْمَقْسُولِ (وعاء يُجْمَعُ بِهِ مَاءُ الصَّرْفِ الْمَتْرَبِ مِنَ التُّرْبَةِ لِمَقْيَاسِ كِيَمَةِ الْمَوَادِّ الْغَذَائِيَّةِ الْمُتَحَلَّةِ الْمَفْقُودَةِ بِالْفِلِّ) • | Lythraceae                                                                                                                                                                           |
| lyre gurnard; piper gurnard                               | طَرِيغَلَةٌ رَّبَائِيَّةٌ (نوع ظهره ضارب إلى حمرة وبطنه أبيض. أنظر gurnard).                        | Lysiphlebus                                     | آكِلَةُ الْأَرْقِ (جنس حشرات من غشائية الأجنحة تَأْكُلُ أَرْقَ الزَّرْعِ) •                                                                                                                     | (عن بوس نسبة إلى الحناء أحد أنواع هذه الفصيلة. وهي من ذوات الفلقتين عديدة التويحيات تشمل الحناء ودم الجرح والمنحبة والساليقارية الخ) •                                               |
| <i>Lysimachia</i> ; loosestrifes                          | لُؤْسِيْمَاخُوسٌ (باسم طيب يوناني قديم. جنس نباتات من الفصيلة الربيعية تزرع لزهرها وتعمل في الطب) • | lysis                                           | (١) انْحِلَالُ الْخَلَايَا (٢) ذَوَالُ أَعْرَاضِ الْعَرَضِ                                                                                                                                      | Lythrum                                                                                                                                                                              |
| <i>Lysimachia nummularia</i> ; money-wort; herb-two-pence | لُؤْسِيْمَاخُوسٌ نَقْدِيّ                                                                           | lysol                                           | لَيُزُولُ (سائل مطهر دعني غير طيار ضارب إلى حمرة مركب من خليط الكريوزوت والقطران والنجم والصابون. وهو يُشْمَلُ كَثِيرًا فِي                                                                     | (جنس نباتات عشية ارجوانية الزهر من الفصيلة الحثائية Lythraceae تنمو في الأماكن الرطبة واسم الجنس العلمي من اليونانية بمعنى دم الجرح إشارة إلى لون الزهر. أنظر: loosestrife "purple". |
|                                                           |                                                                                                     |                                                 |                                                                                                                                                                                                 | <i>Lythrum salicaria</i> ; common purple loosestrife                                                                                                                                 |
|                                                           |                                                                                                     |                                                 |                                                                                                                                                                                                 | سَالِيْقَارِيَّةٌ شَائِعَةٌ (نوع معمر مائي زهره فِرْفِيرِي عَلَى شَكْلِ سَنَابِلٍ جَمِيلَةٍ. وسماه عيسى الْفَرَنْدَلُ وَهِيَ عَامِيَةٌ نَحْدَعَاهُ. أنظر loosestrife).               |



M

Mustard



mango

m

macaco; Asiatic or African lemur

ليمور • هَبَار • هَوْبَر

(مجموع الحيوان • جنس قروود من الفصيلة الهناريّة).

*Macadamia alternifolia*; Australian hazel

لوز أستراليّة

(مترجمة • شجر مثمر ويصلح للتزيين).

*Macadamia integrifolia*; Queens-land nut

بندق كوينزلند

(أنظر المادة التالية).

macadamia nut; Queensland nut

بندق كوينزلند • لوز أستراليّة

(شجر مثمر من الفصيلة البروطية Proteaceae ويصلح للتزيين).

macaque (Macaus)

مأكاك

(ممرية • وهي تطلق على القروود في لغة زنوج الكنتو • جملة قروود من فصيلة القروود المذبذبة).

macaroni wheat (*Triticum durum*)

حنطة قاسية

(تعرف أيضاً باسم durum wheat)

وسب إلى هذا النوع معظم شرووب الحنطة

mace

مسحوق قشور جوزة الطيب

(تايل يحضر من قشور جوز الطيب المجففة).

reed mace (*Typha latifolia*)

نبقا عريضة الورق

(أنظر Typha)

mace oil

زيت جوز الطيب.

maceration; macerating

مرّس •

مرّت • دؤف • إدافة • تقّع •

وخف • توخيف

اتقع جسم قاس أو خشبي كالكلأ الميش أو الجبوب أو النخالة أو غيرها في سائل لتلين • والوخف والتوخيف يستعملان في مرق الخليط والتدبيد بالماء لسنع اللّجين أي الملف اللّزج أو المائي • ولعله من الأصلح جعل المرّس والمرّت أمام كنده (mashing).

macerator

مرّس • ميترّت

(آلة للمرّت في معامل السكر والتقطير والنشا وغيرها).

machine

مكّنة • آلة

blowing machine || في بلادنا •

(أنظر blowing machine)

fruit-stoning machine ||

(آلة تنزع النوى دون تمزيق الثمار).

harvesting machine • ميخّدة • ميخّدة •

حصّادة

(آلة لحصد الزرع تجرها الخيل أو السواحب أي الجرّارات).

mincing machine • هرامّة • فارمة

(أنظر mincing machine)

mowing machine • ميخّنة • ميخّنة

(آلة تجرها الدواب فتحنّ كلا المروج).

scutching machine • ميخّنة • ميخّنة

(أنظر scutching machine)

shearing machine • ميخّنة • ميخّنة

(أنظر cattle clipper)

sowing machine • ميخّنة • ميخّنة

(أنظر seed drill)

steaming machine • مؤغرة • مؤغرة

|                                           |                                       |                                                                   |                                                                     |
|-------------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| (steaming machine أنظر)                   | Maclura                               | مَكْلُورَة                                                        | (فصيله حيوان من الجرايئات منها القنقر kangaroo).                    |
| stoning machine                           | يَنْزَع النَّوَى                      | (من اسم مواليدي أمريكي. جنس شجر للزئير من الفصيلة القُرَامِيَّة). | عِيَانِي                                                            |
| (آلة تنزع النوى دون تمزيق الثمار).        | Maclura aurantiaca; Osage orange;     | مَكْلُورَة بُرْتَانِيَّة                                          | (يرى بالتعين المُجَرَّدَة).                                         |
| tedding machine                           | how-wood tree                         | مَكْلُورَة بُرْتَانِيَّة                                          | macrosporangium; megasporangium                                     |
| مَيْسَة الكَلَا •                         | Maclura pomifera; Osage orange;       | مَكْلُورَة بُرْتَانِيَّة                                          | حَافِظَة بُوغِيَّة كَبِيرَة • حَافِظَة الأَبْوَاغ الكَبِيرَة        |
| (hay tedder أنظر)                         | Osage apple                           | مَكْلُورَة بُرْتَانِيَّة                                          | (حَافِظَة الأَبْوَاغ الكَبِيرَة فِي السَّرْحِيَّات).                |
| winnowing machine                         | Maclura tinctoria; tinctorial         | مَكْلُورَة الصَّبَاغِين                                           | macrospore                                                          |
| نَشَافَة • غِزَال هَوَائِي                | maclura                               | مَكْلُورَة الصَّبَاغِين                                           | بُوغ كَبِير                                                         |
| (winnower أنظر)                           | maco (Gossypium vitifolium)           | مَاسَاوُ                                                          | أو يقول بعضهم جرنومة كَبِيرَة • وَلَا وَجْه                         |
| machine milking; mechanical               | (مرب من القطن موطنه مناطق امريك       | مَاسَاوُ                                                          | حَدَث • بُوغ إِذَا أَتَمَّتْ نَسَاءً عَنْهُ مُتَبَرِّجَة prothallus |
| milking                                   | الأتوابية ينسج قطن البرباد من الفصيلة | مَاسَاوُ                                                          | أَشْوَبَة • وَهُوَ شَيْءٌ بِالْجَوَازَةِ • تَوَسِيلَة فِي عَارِيَات |
| (milking أنظر)                            | الخَبَرِيَّة).                        | مَاسَاوُ                                                          | (سُرُور).                                                           |
| machinery                                 | macrocarpous                          | كَبِيرُ الثَمَر                                                   | macrosporophyll(1); megasporophyll                                  |
| مَكِّنَات • آلَات                         | macrocephalous (Zool.)                | كَبِيرُ الرَّأْس                                                  | وَرَقَة الأَبْوَاغ الكَبِيرَة                                       |
| agricultural machinery                    | كَبِيرُ الرَّؤُوسِ (Bot.)             | كَبِيرُ الرَّؤُوسِ                                                | وَرَقَة سَرْحِيَّة تَحْمِلُ حَوَافِظ الأَبْوَاغ                     |
| مَكِّنَات زِرَاعِيَّة                     | كَبِيرُ التَّنْوِير                   | كَبِيرُ التَّنْوِير                                               | (كَبِيرَة).                                                         |
| (agricultural machinery أنظر)             | macrogamete                           | مَشِيح كَبِير                                                     | macrostyle (Bot.)                                                   |
| machine shears                            | (هو المشيح الأنثوي في النبات).        | مَشِيح كَبِير                                                     | طَوِيلُ القَلَم                                                     |
| مِقْرَاض آلِي                             | macrogametocyte                       | خَلِيَّة مَشِيحَة                                                 | مَقْبِيَّة                                                          |
| machine sowing                            | كَبِيرَة                              | خَلِيَّة مَشِيحَة                                                 | (من اليونانية بمعنى كَبِيرَة القَلَم المَعَا)                       |
| بَذْر بِالْبِنْدَر                        | macronucleus                          | نَوَآة كَبِيرَة                                                   | سَي قَلَم السَمَة الطَوِيل وَالْمُرْقَق فِي رَأْسِهِ •              |
| (البذر بآلة البذر على خطوط متوازية.       | (nucleus أنظر)                        | نَوَآة كَبِيرَة                                                   | حَسَّ جَنِيَّاتِ للزئير من السَّدَائِيَّات المَعْلُورَة).           |
| أنظر sowing).                             | macro-organisms                       | مُتَعَطِّيات كَبِيرَة •                                           | Macrostylis barbiger; bearded                                       |
| machine threshing                         | macrophyllous (Bot.)                  | كَبِيرُ الوَرَق                                                   | مَقْبِيَّة مُتَلَحَّجَة                                             |
| دَرَّاسَة •                               | macrophyllous magnolia (Magnolia      | مَقْبِيَّة مُتَلَحَّجَة                                           | Macrostylis                                                         |
| مَكِّنَة دِرَاس                           | macrophylla)                          | مَقْبِيَّة مُتَلَحَّجَة                                           | مَقْبِيَّة مُتَلَحَّجَة                                             |
| mackerel (Scomber)                        | (Magnolia أنظر)                       | مَقْبِيَّة مُتَلَحَّجَة                                           | مَقْبِيَّة مُتَلَحَّجَة                                             |
| إِسْقَمَرِي                               | macrophyllous tobacco (Nicotiana      | مَقْبِيَّة مُتَلَحَّجَة                                           | مَقْبِيَّة مُتَلَحَّجَة                                             |
| (ممرية وشائعة. جنس من السمك العظمي        | macrophylla)                          | مَقْبِيَّة مُتَلَحَّجَة                                           | مَقْبِيَّة مُتَلَحَّجَة                                             |
| الساك الزعانف من الفصيلة الإسقمريّة • وهو | macrophyllous tobacco (Nicotiana      | مَقْبِيَّة مُتَلَحَّجَة                                           | مَقْبِيَّة مُتَلَحَّجَة                                             |
| سمك بحري).                                | macrophylla)                          | مَقْبِيَّة مُتَلَحَّجَة                                           | مَقْبِيَّة مُتَلَحَّجَة                                             |
| common mackerel (Scomber scom-            | macrophyllous tobacco (Nicotiana      | مَقْبِيَّة مُتَلَحَّجَة                                           | مَقْبِيَّة مُتَلَحَّجَة                                             |
| brus)                                     | macrophylla)                          | مَقْبِيَّة مُتَلَحَّجَة                                           | مَقْبِيَّة مُتَلَحَّجَة                                             |
| إِسْقَمَرِي مَعْرُوف • طَرَاخُور          | macrophyllous tobacco (Nicotiana      | مَقْبِيَّة مُتَلَحَّجَة                                           | مَقْبِيَّة مُتَلَحَّجَة                                             |
| (وهذه بعامية صيادي السمك في سواحل         | macrophylla)                          | مَقْبِيَّة مُتَلَحَّجَة                                           | مَقْبِيَّة مُتَلَحَّجَة                                             |
| النام).                                   | macrophyllous tobacco (Nicotiana      | مَقْبِيَّة مُتَلَحَّجَة                                           | مَقْبِيَّة مُتَلَحَّجَة                                             |
| mackerel shark (Lamna)                    | macrophylla)                          | مَقْبِيَّة مُتَلَحَّجَة                                           | مَقْبِيَّة مُتَلَحَّجَة                                             |
| قِرْش إسْقَمَرِي • لَشَنَة                | macrophyllous tobacco (Nicotiana      | مَقْبِيَّة مُتَلَحَّجَة                                           | مَقْبِيَّة مُتَلَحَّجَة                                             |
| (ممرية. جنس سمك من فصيلة القرشيات         | macrophylla)                          | مَقْبِيَّة مُتَلَحَّجَة                                           | مَقْبِيَّة مُتَلَحَّجَة                                             |
| ورنية الأثلاق).                           | macrophyllous tobacco (Nicotiana      | مَقْبِيَّة مُتَلَحَّجَة                                           | مَقْبِيَّة مُتَلَحَّجَة                                             |
| Macropodidae                              | macrophyllous tobacco (Nicotiana      | مَقْبِيَّة مُتَلَحَّجَة                                           | مَقْبِيَّة مُتَلَحَّجَة                                             |
| طَوِيلَاتُ الأَرْجُل                      | macrophyllous tobacco (Nicotiana      | مَقْبِيَّة مُتَلَحَّجَة                                           | مَقْبِيَّة مُتَلَحَّجَة                                             |
| طَوِيلَاتُ الأَرْجُل                      | macrophyllous tobacco (Nicotiana      | مَقْبِيَّة مُتَلَحَّجَة                                           | مَقْبِيَّة مُتَلَحَّجَة                                             |

maculate poppy (*Papaver umbrosum*)  
حَشَخَاش أَزْقَط

(يزرع لزهرة • وكذا معظم أنواع الحشخاش هذه أنظر poppy).

Madagascan cardamom (*Amomum angustifolium*)  
فَاقِلَّة حَبَشِيَّة •

هال حَبَشِي (Amomum أنظر)

Madagascan lace plant (*Aponogeton fenestrata*)  
جَادَةُ الْمَاءِ

(من السَّيِّئَةِ بهذا المعنى • جنس زهر من فِصْلَةِ الزُّمَارِيَّاتِ) •

Madagascan periwinkle (*Vinca rosea*)  
عِنَاقِيَّة وَرْدِيَّة

(أنظر الاسم العلمي) •

mad apple; the eggplant  
بَازِنْجَان (eggplant أنظر)

madder (*Rubia tinctorum*)  
قُوَّة • قُوَّة حَبَلِيَّة الْوَرَقِ

هندية • (نبات زراعي صيني من الفصيلة القُوَّةِيَّة) •

|| Indian madder (*Rubia cordifolia*)  
قُوَّة حَبَلِيَّة الْأُورَاقِ

(نبات من القُوَّةِيَّاتِ) •

madder plant; madderwort  
قُوَّة (نبات من القُوَّةِيَّاتِ) •

Madeira vine (*Boussingaultia baselloides*)  
بُوسِنْغُولْتِيَا بَازِلِيَّة

(Boussingaultia أنظر)

Madeira wood; true mahogany  
مَاهُغُونِي

(mahogany أنظر)

made land  
أَرْضٌ مُتَّصِلَةٌ (بالزَّمِ والتمهيد) •

Madera holly (*Ilex perado*)  
بَهْمِيَّة مَادَرِيَّة

(Ilex أنظر)

Madia sativa; tarweed  
مَادِيَّة زَرَايِعِيَّة

(المادية معربة • نبات عشبي من الفصيلة المركبة مهدد الأسلي في غربي من أمريكا الجنوبية لذلك ليس له اسم عربي • وهو يزود للدهن الذي في بزوره ويستعملون هذا الدهن في صناعة الصابون • وربما زرعوا هذا النبات لدفعه ساداً أخضر) •

Madonna lily; annunciation lily  
زَنْبَقُ أَيْض •

(*Lilium candidum*)  
سَوْتَن أَزَادُ أَوْ أَيْض (Lilium أنظر)

Madreporaria  
مُكَوِّنَات الرِّجَاجِ

رَفَّة من الحيوانات مكونة المرجان أو مكونة الجُود البحرية (المرجانية) •

madwort (*Alyssum*)  
الْوَسَن • حَشِيَّة اللَّجَاجِ

(جنبة من الفصيلة الخردلية كان يعتقد أن لها فائدة في معالجة الكَلْب وتطلق اللفظة على نباتات أخرى مثل سيم المايسا *Camelina sativa* وسواها) •

|| alpine madwort (*Alyssum alpestre*)  
الْوَسَن صَرْدِي

(الصرد ج مُرود المكان العالي في الجبال • أنظر Alyssum) •

Magellan fuchsia (*Fuchsia magellanica*)  
قُوشِيَّة مَجَلَانِيَّة

(Fuchsia أنظر)

maggot; earth bob  
يَرْقَانَةُ قَطْعَاءِ

(يرقانة عديدة الأرجل • تكون عموماً من رتبة ذوات الجناحين • وتوجد في المواد العضوية التي تتفسخ) •

magma (Geol.)  
صُهَارَةٌ • قِطْر • حُمَّة

(القطر في اللسان التحاسي الذائب أو ضرب منه • أطلقه مجمع مصر تميمياً على ذوب السخر في باطن الأرض ثم عدل عنه إلى صُهَارَةٌ وهي أصلح • أنظر lava) •

magnanerie  
مَقَرَّة

(بناء يُرَبَّى فيه دود القز • أنظر silkworm nursery) •

magnesia; magnesium oxide  
مَغْنِيْزِيَا • مَغْنِيْسِيَا

(أكسيد المغنيزيوم أو المغنسيوم وهو من أغذية النبات) •

magnesian limestone; dolomite  
كِلْيْسِيَّة مَغْنِيْزِيَّة

(dolomite أنظر)

magnesium deficiency  
نَقْصُ الْمَغْنِيْسِيُومِ

(مرض غذائي سببه نقص المغنسيوم التناح في التربة ومن أعراضه الامتداد وتأخر النمو) •

magnesium oxide; magnesia  
مَغْنِيْزِيَا • مَغْنِيْسِيَا

(أكسيد المغنيزيوم أو المغنسيوم وهو من أغذية النبات) •

magnesium sulphate  
كَبْرِيْتَات الْمَغْنِيْسِيُومِ

(يُزَجَّج مع السماد ليقّ النبات بحاجته من المغنسيوم) •

magnificent banksia (*Banksia speciosa*)  
بَنْقِيْسِيَّة بَهِيَّة

(Banksia أنظر)

magnificent bignonia (*Bignonia magnifica*)  
بَنْقُونِيَّة جَمِيْلَةٌ

(Bignonia أنظر)

magnificent willow (*Salix speciosa*)  
صَفْصَافٌ بَهِيٌّ

(willow أنظر)

magnolia (*Magnolia*)  
مَغْنُولِيَّة

(نبات من الفصيلة المغنولية) •

Magnolia  
مَغْنُولِيَّة

(من اسم نباتي فرنسي • جنس شجر وجنبه للترزين من الفصيلة المغنولية وهي مشهورة بجمال ورفها وزهرها ولحائها العطر وتصلح للبلاد الحارة) •

*Magnolia acuminata*; acuminate  
magnolia; cucumber tree

مَغْنُولِيَّة مُؤَنِّفَةٌ الْوَرَقِ • مغنولية الخيار (تحمل ثماراً تشبه الخيار المغار) •

- Magnolia auriculata*; auriculate  
magnolia مغنولية أذناء  
بالحبوب والأنسار والحشرات ويبيض الطيور حتى صفار العنبر . وهي ذكية شرسة تعد من أشر الطيور .
- Magnolia campbellii*; Campbel  
magnolia مغنولية كنيلية || common magpie; caudate magpie  
(Pica caudata) عقق مغروف
- Magnolia conspicua*; conspicuous  
magnolia مغنولية بيضاء || common magpie moth (Abraxas grossulariata) أرفية اليكشمش .  
دودة ورق اللوز
- Magnolia cordata*; cordate-leaved  
magnolia مغنولية قلبية الورق (تشدل وماتوط في الشام . أنظر الاسم العلمي) .
- Magnolia glauca*; glaucous magnolia; sweet bay of America; swamp sassafras مغنولية خضراء مزرقة . سافراس النافع  
mahaleb or mahaleb cherry (Prunus mahaleb) مغلب  
(Cerasus mahaleb) (أنظر)
- Magnolia grandiflora*; Alexandrian laurel مغنولية كبيرة الزهر  
mahogany (Swietenia mahogoni) ماهوغوني . سويتينية ماهوغونية  
(شجر أمريكي من فصيلة الأزاديرخت خثيه سلب ينثى صارب إلى الحمرة . ويطلق اسم ماهوغوني على أشجار أخرى مثل cashew nut وسواها) .
- Magnolia macrophylla*; macrophyllous magnolia; large leaved cucumber tree مغنولية كبيرة الورق  
mahogany gum; swamp mahogany (Eucalyptus robusta) أو كالتبوس قوي  
(Eucalyptus) (أنظر)
- Magnolia parviflora*; parviflorous  
magnolia مغنولية صغيرة الزهر
- Magnolia purpurea*; purple magnolia مغنولية أرجوانية أو فوفرية
- Magnolia stellata*; stellate magnolia مغنولية نجمية
- Magnolia umbrella*; umbrella-tree مغنولية مظلة
- Magnoliaceae مغنوليات  
(فصيلة نباتية من ذوات الفلقتين عديدة التويحيات تشمل المغنولية والجاذبية وشجرة الزنبق وغيرها) .
- magot قرد المغرب (أنظر)  
(Barbary ape)
- magpie (Pica) كندش . عقق . قعق  
(جنس طير من الفصيلة الغرابية ورتبة الجوانم . وهي صخابة لها أذنان طوال ومنافير طوال قوية ، تعيش على رؤوس الشجر وتتغذى
- Mahonia trifoliata*; trifoliate  
mahonia ماهونية ثلاثية الأوراق
- Mahonia trifurca*; trifurcate  
mahonia ماهونية ثلاثية الرؤوس
- Mahon rocket (*Hesperis maritima*)  
زهرة المساء البحرية (أنظر)  
(Hesperis)
- Mahreh; Mehari مهيرية  
(العربية منسوبة إلى مهيرة بن حيدان من قساعة . أو إلى بلدة المهيرية من عمان . ج مهاري ومهاري ومهاري . سلاله أو سلال من إبل رشيقة القدود عادة تعد أسرع الركائب) .
- maiden (Bot.) شتلة (١)  
(نبته من شجر الفاكهة عمرها عام تستخدم للتطعيم) .
- (Zool.) يكر (٢)  
(عجلة أو ججر بكر) .
- maidenhair (*Adiantum capillus veneris*) كزبرة البشر . شعر الغول . شعر الجبار . نوع نباتي من السراخس .
- maidenhair tree; ginkgo; ginkgo جنكة  
(*Ginkgo biloba*)  
(شجرة مروجية الورق من الفصيلة الطنقسية . أنظر Ginkgo) .
- maid-of-the-mist (*Gladiolus primulinus*) ديبوث . سيف الثراب  
(زهرة من الفصيلة السوتية) .
- main (ad.) رئيسي  
(n.) أبواب رئيسي  
(لجلب المياه أو تصريفها) .
- main branches فروع شجرية رئيسية  
(woody branches) (أنظر)
- main root جذر رئيسي . أرومة . عرق  
(root "main") (أنظر)
- Mahonia fortunei*; Fortunes  
mahonia ماهونية فورتونية
- Mahonia japonica*; Japanese  
mahonia ماهونية يابانية
- Mahonia nepalensis*; Nepalese  
mahonia ماهونية نابلونية

|                                                                                                                                        |                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| main sewer<br>(sewer)                                                                                                                  | سَرَب<br>(أنظر)                                                                                                                                    | ( <i>Elettaria cardamomum</i> )<br>أنظر                                                                                                                                        | malaguetta pepper<br>( <i>Amomum melegueta</i> )<br>(أنظر : أنظر)                                                                                                                                                                                       | قَاقِلَةٌ ذَكْرِيَّةٌ •<br>خَيْرَبُوا                                      |
| maintenance                                                                                                                            | (١) صِيَانَةٌ • حَفْظُ<br>(٢) إِمْدَادٌ • تَمْوِينٌ • إِعَالَةٌ                                                                                    | Malabar nightshade<br>( <i>Basella</i> )<br>(أنظر)                                                                                                                             | malanders; mallenders<br>(مرض جلدي يحصل في رُكبة الخيل) •                                                                                                                                                                                               | قَوْبَاءُ الرُّكْبَةِ                                                      |
| maintenance ration<br>(ما يكفي الحيوان للعيش بلا عمل - أنظر ration)                                                                    | تَحْتَةُ العَيْشِ<br>(ما يكفي الحيوان للعيش بلا عمل - أنظر ration)                                                                                 | Malabar plum ( <i>Jambosa vulgaris</i> )<br>تُقَّاحُ الِوَزْدِ • إِجَاصُ مالابار • جَنْبُوَزَةٌ<br>( <i>jambosa</i> )<br>(أنظر)                                                | malaria; marsh fever<br>(ساعا مجمع مسر الأَجِيَّة • مرض خبيث يعيب الإنسان والفرس والبغل سبه بؤغ حيواني يعيش طليقاً في الدم فيحله • وبعض البعوض هي التي تنقله الى الإنسان والحيوان) •                                                                    | بُرْدَانِ                                                                  |
| maize; corn(us): Indian corn<br>( <i>Zea mays</i> )                                                                                    | دُرَّةٌ صَفْرَاءُ •<br>دُرَّةٌ شَامِيَّةٌ                                                                                                          | Malacca bean; marking nut<br>حَبَّةُ البِلَادَرِ<br>(جوزة البِلَادَرِ • أنظر marking nut)                                                                                      | malaxation<br>(working of butter)<br>(أنظر)                                                                                                                                                                                                             | عَجَنَ                                                                     |
| fodder maize<br>(fodder maize)                                                                                                         | الأُولَى في الشام والثانية في مصر • نبات زراعي حيي عسبي سنوي من الفصيلة النجيلية • وهو من أصل أمريكي ولذلك لم تعرفه العرب • وليس له ذكر في كتبهم • | malachite<br>(اللسان والمفردات • وفي اللسان هاؤها مفتوحة أيضاً • جوهر أخضر جميل هو كربونات نحاس مائي طبيعي) •                                                                  | malaxator<br>(مِفْجَتَةٌ • آلة لعجن الزبدة) •                                                                                                                                                                                                           | مِفْجَنَ • مِفْجَتَةٌ                                                      |
| water maize; Victoria water lily<br>(نوع من زنايق الماء • أنظر water lily)                                                             | دُرَّةُ الماء • زُبُق فِكْتُورِيَا                                                                                                                 | malacoderm<br>خَفْصَاءُ لَيِّنَةُ الجِلْدِ<br>(أنظر المادة التالية) •                                                                                                          | Malay apple ( <i>Eugenia malaccensis</i> )<br>يُوجِينِيَّةُ • قَرَنفُولِ                                                                                                                                                                                | يُوجِنِيَّةُ • قَرَنفُولِ                                                  |
| maize aphid<br>أُرْقَةُ الدَّرَّةِ • مَنُ الدَّرَّةِ                                                                                   | (نوع من زنايق الماء • أنظر water lily)                                                                                                             | Malacodermata: Malacodermi<br>لَيِّنَاتُ الجِلْدِ<br>(جملة من الحشرات من مُعَمَدَاتِ الأَجَنَةِ خذت عنها يكون أعماؤها تكون لينة • ويسمونها فصائل منها فصيلة البَرَايِيَّاتِ) • | Malcolmia maritima; Virginia<br>مَنْتُور فَرَجِيَّيَا<br>(ترجمة الاسم الانكليزي • عُشْبٌ من النخيلة السليبية) •                                                                                                                                         | جَنْبَةٌ حَرَجِيَّةٌ من الفصيلة الأَبِيَّة تزرع لثمارها الشبيهة بالتفاح) • |
| maize cutter<br>قَطَّاعَةُ الدَّرَّةِ الصَّفْرَاءِ<br>أَو الشَّامِيَّةِ<br>(آلة لتقطع سوق الذرة الصفراء يقطعاً متعارفاً تسليح للعلف) • | maize aphid                                                                                                                                        | malacology<br>(علم الرخويات<br>(قسم علم الحيوان الباحث في الرخويات Mollusca و mollusks) •                                                                                      | Malcolmia maritima; Virginia<br>مَنْتُور فَرَجِيَّيَا<br>(ترجمة الاسم الانكليزي • عُشْبٌ من النخيلة السليبية) •                                                                                                                                         | جَنْبَةٌ حَرَجِيَّةٌ من الفصيلة الأَبِيَّة تزرع لثمارها الشبيهة بالتفاح) • |
| maize smut ( <i>Ustilago maydis</i> )<br>سُود الدَّرَّةِ الصَّفْرَاءِ أَو الشَّامِيَّةِ<br>(أنظر Ustilago)                             | maize aphid                                                                                                                                        | malacophilous<br>رِخْوِيَّةُ الإِنْفَاحِ<br>أَو التَّلْفِيحِ<br>(يطلق على النباتات التي يحصل الإنفاح فيها بواسطة الرخويات) •                                                   | mal du coit; dourine<br>(dourine)<br>(أنظر)                                                                                                                                                                                                             | بَجَل • حَلَقُ<br>(أنظر)                                                   |
| major bed<br>(المساحة التي يغمرها النهر في فيضانه • أنظر bed)                                                                          | maize aphid                                                                                                                                        | Malacopterygii<br>(رتبة من السمك تسمى في التصنيف الحديث مفتوحات المَنَاتَاتِ physostomes) •                                                                                    | male<br>(أنظر)                                                                                                                                                                                                                                          | ذَكَر • ذَكَرِي                                                            |
| major Melianthus ( <i>Melianthus major</i> )<br>(Melianthus)                                                                           | maize aphid                                                                                                                                        | Malacostraca; Malacostraceae<br>لَيِّنَاتُ الصَّدَفِ<br>(ملوثة حيوان من القشريّات) •                                                                                           | male fern ( <i>Dryopteris filix-mas; Aspidium filix-mas or Polystichum filix-mas</i> )<br>سَرْخَسَ ذَكَر •<br>سُرْد • خُنْشَارِ<br>(الأولى ترجمة عن الانكليزية • والثانية في المفردات • والثالثة شامية لم أجدها • نبات مبدول من السراخس • أنظر ferns) • | سَرْخَسَ ذَكَر •<br>سُرْد • خُنْشَارِ                                      |
| Malabar cardamom<br>قَاقِلَةٌ صَيِّبَرَةٌ •<br>هَال • يِهِيلَ                                                                          | maize aphid                                                                                                                                        | malady; disease; ailment<br>مَرَضٌ • دَاءٌ • عِلَّةٌ                                                                                                                           | male orchid ( <i>Orchis masculata</i> )<br>(Orchis)<br>(أنظر)                                                                                                                                                                                           | مَخْلَبَ ذَكَر<br>(أنظر)                                                   |
|                                                                                                                                        | maize aphid                                                                                                                                        | malformation<br>مَرَضٌ • دَاءٌ • عِلَّةٌ                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                         | تَشَوُّدُ                                                                  |



|                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| جنبت أمريكية يسونها في أودية كرز أنيليا) •                                                                                                                                                    | عُشُول • خَطَطِي مَخَزَنِي marsh mallow (أنظر <i>Althaea officinalis</i> )                                                                                                         | (في نمو النبات أو الحيوان أو في جزء منها) •                                                                                                         |
| مرض التصبغ mal secco                                                                                                                                                                          | Mauritanian mallow ( <i>Malva mauritiana</i> )                                                                                                                                     | قُصُور • سُوءُ الأداء • malfunction اختلال التشغيل                                                                                                  |
| (مرض خطير يُسبب الحمضيات في منطقة حوض البحر الأبيض المتوسط يتميز بسذبول الأوراق والأغصان الصغيرة وجفافها بسرعة) •                                                                             | جُبَارَةٌ مَغْرِبِيَّة (أنظر <i>Malva</i> )                                                                                                                                        | حَامِضُ تَفَاحِيك • malic acid حامض التفاح                                                                                                          |
| مُنْتَبَه • مَلَط malt                                                                                                                                                                        | musk mallow ( <i>Hibiscus abelmoschus</i> )                                                                                                                                        | (حامض عفوي يكون في كثير من الثمار ولا سيما في التفاح والحصرم) •                                                                                     |
| (الأولى اصطلاحاً من أنتس الحب أي نبت • والمَلَط معربة • وتكتب أيضاً بالتاء وهي الحبوب المُتَسَعَة مناعية ولا سيما حبوب الشعير في صناعة البيرة) •                                              | حَبُّ السِنك (أنظر <i>abelmosk</i> )                                                                                                                                               | بَشْرَةٌ حَبِيَّة malignant pustule (أحد أشكال البجيرة الحبيثة) •                                                                                   |
| تَجْنِيغُ المُنْتَبَه kilning of malt                                                                                                                                                         | زهرة السيل (Callirhoe) poppy mallow                                                                                                                                                | مَلَّيْن • رُعَامِين mallein                                                                                                                        |
| أو التَلَط (أنظر <i>kilning of malt</i> )                                                                                                                                                     | زهر من فصيلة الخبازيات أزهاره تشبه زهر الخشخاش) •                                                                                                                                  | (الأولى معربة • سائل يُستخرج من زرع غصنات الرغام <i>glanders bacilli</i> ويستعمل في تشخيص هذا المرض في الخيل) •                                     |
| النُحْمَى المَالطِيَّة • Malta fever                                                                                                                                                          | red mallow ( <i>Malva miniata</i> )                                                                                                                                                | تَمَلِّين malleination; malleinization                                                                                                              |
| الحُمَّى المتوجَّعة (أنظر <i>undulating fever</i> )                                                                                                                                           | جُبَارَةٌ حَمْرَاءُ                                                                                                                                                                | (والفعل تَمَلَّن ، وهو فعل اشتقته للتحفن بالمَلَّيْن mallein ويحقن الفرس بهذا السائل لتشخيص مرض الرُعَام <i>glanders</i> فيه) •                     |
| مُنْتَبَاز • مَلَطَّاز maltase                                                                                                                                                                | rose mallow ( <i>Althaea or Alcea rosea</i> )                                                                                                                                      | قُوْبَاءُ الرُّكْبَةِ mallenders; malanders                                                                                                         |
| (خميرة قابلة للذوبان تحول المُنْتَبُوز maltose إلى غلوكوز قابل للاختمار) •                                                                                                                    | خَطَطِي وَرْدِي (أنظر الاسم العلمي) •                                                                                                                                              | (مرض جلدي يحصل في ركبة الخيل) •                                                                                                                     |
| malt combs; cummings; malt                                                                                                                                                                    | tree mallow ( <i>Lavatera arborea</i> )                                                                                                                                            | خُبَّاز • خُبَارَةٌ • mallow ( <i>Malva</i> )                                                                                                       |
| نُفْلُ المُنْتَبَه أو المَلَط culms                                                                                                                                                           | لافايترَة شَجَرِيَّة (سامها أحمد ندى الخبازي الشجرية. أنظر <i>Lavatera</i> ) •                                                                                                     | خُبَّازِي • خُبِّيْر                                                                                                                                |
| (نفل من الشعير الذي أنتس) •                                                                                                                                                                   | أَبُو طِيلُون • أَوْبُو طِيلُون yellow mallow                                                                                                                                      | (نبات من الفصيلة الخبازية يتقبلون بعض أنواعه للأكل أو يستعملونها للطب وتطلق الكلمة على نباتات من نوع الخطمي من الفصيلة ذاتها. أنظر <i>Malva</i> ) • |
| Maltese cross campion ( <i>Lychnis chalcedonica</i> )                                                                                                                                         | (أنظر <i>Abutilon</i> )                                                                                                                                                            | common mallow ( <i>Malva sylvestris</i> )                                                                                                           |
| لُغْنِيْس صَلْبِيْبُ القُدْس (أنظر <i>Lychnis</i> )                                                                                                                                           | mallo aphid ( <i>Aphis malva</i> )                                                                                                                                                 | خُبَارَةٌ بَرْيَّة أو حَرْجِيَّة                                                                                                                    |
| (١) مَصْنَعُ المُنْتَبَه أو التَلَط malt-house                                                                                                                                                | أَرَقَةُ الخُبَّازِي (أنظر <i>aphid</i> )                                                                                                                                          | (نوع بري يستعمل ورقه طبيًا) •                                                                                                                       |
| (معمل تُصنع فيه المنته وتباع لأصحاب مصانع البجعة) •                                                                                                                                           | mallo-wort                                                                                                                                                                         | crisp mallow; curled mallow ( <i>Malva crispa</i> )                                                                                                 |
| (٢) قَبُو الإِنْتَاش                                                                                                                                                                          | خُبَّاز • خُبَارَةٌ (نبات من الخبازيات) •                                                                                                                                          | خُبَارَةٌ مُجَعَّدَة (تسمى العطر والمطرقة في دمشق) •                                                                                                |
| (قَبُو مُبَلَط يُنْتَش في الشعير في صناعة البجعة) •                                                                                                                                           | سُوءُ التَغْذِيَة • أَلْسَل malnutrition                                                                                                                                           | dwarf mallow ( <i>Malva neglecta</i> )                                                                                                              |
| نظريّة مَالْثُوس Malthusian theory                                                                                                                                                            | Malpighia; West Indian cherry                                                                                                                                                      | خُبَارَةٌ قَرْمَة (أنظر <i>Malva rotundifolia</i> )                                                                                                 |
| (نظريّة تقول إن ازدياد البشر «والأحياء» عاتمة. يجري بنسبة تزيد كثيراً عن النسبة التي تتزايد فيها الموارد الغذائية - فلتلأفي المجاعات والفقر لا بُدَّ من التحكم في التزايد الشكاسي المالمسي) • | مَلْيَغِيَّة (من اسم العالم الإيطالي مليني • جنس جنبت من الفصيلة المليغية تزرع في البلاد الحارة من أمريكا فيها أنواع مشمرة ثمارها كثمار القراميا أي الكرز • وفيها أنواع للتزوين) • | Indian mallow • أَوْبُو طِيلُون (أنظر <i>Abutilon</i> )                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                               | مَلْيَغِيَّات Malpighiaceae                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                               | (فصيلة نبات من ذوات الفلقتين تشمل على                                                                                                                                              |                                                                                                                                                     |

|                                                                    |                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                     |                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| maline                                                             | تُقَلُّ الدَّرَّةُ الصُّفْرَاءُ أو الشَّامِيَّةُ<br>(كُتِبَ يَحْمِلُ فِي مَنَاعَةِ التَّقْطِيرِ تَمَعْفُ<br>الْمَاضِيَّة).                                       | فِيُطْعَمُ الْبَسَانِيُّونَ بِأَصْنَافِ النَّفَاحِ الْمَعْرُوفِ -<br>أَنْظُرْ (apple tree).                                         | <i>Malva rotundifolia</i> ; dwarf mallow                                                                                                       | حُبَّازَةٌ مُسْتَدِيرَةٌ الْوَرَقِ<br>(نَوْعٌ يَنْبُتُ بَرِّيًّا فَيَتَقَلَّبُهُ الْفُقَرَاءُ وَيَطْبُخُونُ<br>وَرَقَهُ).                                                                                                                                        |
| malt                                                               | مِنْعَاةُ الْمُنْتَشَةِ أو الْمَلَطُ<br>(عَمِلَ يُخَوِّلُهُ الشَّيْرُ أو غَيْرُهُ مِنَ الْحَبُوبِ<br>إِلَى مُنْتَشَةٍ).                                          | مِنْعَاةُ النَّفَاحِ<br>(نَوْعٌ يَسْكُنُ تَكْثِيرُهُ بِالْفُسُولِ وَالْمُكْسَرِ<br>فَيُطْعَمُ بِأَصْنَافِ النَّفَاحِ الْمَعْرُوفِ). | <i>Malva sylvestris</i> ; common mallow                                                                                                        | حُبَّازَةٌ بَرِّيَّةٌ أو حَرَجِيَّةٌ<br>(نَوْعٌ بَرِّيٌّ يَسْتَعْمَلُ وَرَقَهُ طَبِخًا).                                                                                                                                                                         |
| malt kiln                                                          | مُجَبِّقَةُ الْمُنْتَشَةِ أو الْمَلَطُ<br>(مَجْبَقَةٌ خَاصَةٌ يَجْفَأُ بِهَا الْمَلَطُ<br>وغيره في مَنَاعَةِ الْبِيرَةِ).                                        | <i>Malus pumila</i> or <i>Pyrus malus</i><br>نَفَّاحٌ مَعْرُوفٌ<br>(هُوَ النَّوْعُ الشَّرِي الْمَعْرُوفُ وَأَمْنَاهُ<br>كَثِيرَةٌ). | Malvaceae                                                                                                                                      | حُبَّازِيَّاتٌ<br>(الْفَصِيلَةُ الْخَبَازِيَّةُ مِنْ ذَوَاتِ الْفَلَقَتَيْنِ<br>كَثِيرَةُ النَّوْجِيَّاتِ مُنْقَلَبَةُ الْأَنْدِيَّةِ تَتِمَّلُ الْحُبَّازَةُ<br>وَالْخَطْمِي وَالْقَطَنُ وَالْمُلُوحِيَا الْخ.).                                                |
| maltose; malt sugar                                                | مُنْتَشُوزٌ • مَلَطُوزٌ • مَلَنُوزٌ<br>(سُكَّرٌ قَابِلٌ لِلِاخْتِمَارِ يَحْمِلُ فِي مَنَاعَةِ<br>الْمُنْتَشَةِ).                                                 | <i>Malus spectabilis</i> ; China apple;<br>Chinese crab                                                                             | mamee sapota; marmalade plum<br>( <i>Achras zapota</i> or <i>Lucuma mammosa</i> )<br>سَبُونَةٌ • رُغْرُورٌ أَمْرِيكَا<br>(أَنْظُرْ sapodilla). |                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| malt worm                                                          | دَوْدَةُ الْمُنْتَشَةِ<br>(دَوْدَةٌ تَسَبِّبُ الْحَبُوبَ الْمُنْتَشَةَ فِي مَنَاعَةِ<br>الْمَلَطِ).                                                              | <i>Malva</i> ; mallow family                                                                                                        | <i>Mamestra brassicae</i> ; cabbage moth                                                                                                       | لَيْلِيَّةُ الْكَرْنَبِ • دَوْدَةُ الْقَلْبِ<br>(حَشْرَةٌ مِنْ قَرَاظِ اللَّيْلِ مِنْ حَرَفِيَّاتِ<br>الْأَجْنَحَةِ وَالثَّانِيَّةِ اسْمُ أَسْرُوعِهَا لِأَنَّهُ يَفْتَكُ بِقَلْبِ<br>الْكَرْنَبِ أَيْ مَا يَسَمَّى الْمَلْفُوفِ فِي الشَّامِ).                  |
| Malus                                                              | نَفَّاحٌ • سَيْبٌ<br>(جَنْسُ شَجَرٍ مُشْرِ مَشْهُورٌ مِنَ الْفَصِيلَةِ<br>الْوَرْدِيَّةِ فِيهِ أَنْوَاعٌ مُتَعَدَّةٌ - أَنْظُرْ<br>apple-tree).                  | <i>Malva crispa</i> ; crisp mallow; curled<br>mallow                                                                                | <i>Mamestra oleracea</i> ; tomato moth;<br>brown-eye moth                                                                                      | لَيْلِيَّةُ الْبُقُولِ                                                                                                                                                                                                                                           |
| <i>Malus acerba</i> ; crab apple                                   | نَفَّاحٌ بَرِّيٌّ<br>(أَنْظُرْ apple-tree).                                                                                                                      | <i>Malva mauritiana</i> ; Mauritanian<br>mallow                                                                                     | mamilla; mammilla                                                                                                                              | حَلْمَةُ الثَّدْيِ                                                                                                                                                                                                                                               |
| <i>Malus cerasifera</i> ; cherry apple                             | نَفَّاحٌ كَرَزِيٌّ<br>(نَوْعٌ لِلتَّرْزِينِ لَهُ شَمَارُ كَشَامَرِ الْكَرَزِ أَيْ<br>الْقَرَامِيَا • وَازْهَرَارُهُ كَازْهَرَارِهِ أَيْ عَلَى شَكْلِ<br>خَسَةٍ). | <i>Malva miniata</i> ; red mallow                                                                                                   | Mamillaria; nipple-cactus                                                                                                                      | صَبَّارُ الصُّرُوعِ<br>(مِنْ مَمَامَا أَيْ الضَّرْعِ إِشَارَةً إِلَى<br>تَكَثُّلِهَا • جَنْسُ نَبَاتَاتٍ لَحْمِيَّةٍ لِلتَّرْزِينِ مِنَ الْفَصِيلَةِ<br>الْخَبَازِيَّةِ).                                                                                        |
| <i>Malus communis</i> or <i>Pyrus malus</i> ;<br>common apple-tree | نَفَّاحٌ مَعْرُوفٌ<br>أو شَائِعٌ<br>(هُوَ النَّوْعُ الشَّرِي الْمَعْرُوفُ وَأَمْنَاهُ<br>كَثِيرَةٌ).                                                             | <i>Malva moschata</i> ; muskmallow                                                                                                  | mamma; breast (of woman);<br>udder (of animal)                                                                                                 | خِلْفٌ • صَرْعٌ • ثَدْيٌ • ثَدْيٌ<br>(ج) أَخْلَافٌ وَمُزْرُوعٌ وَثَدْيٌ وَأَنْثَرٌ •<br>وَالْخِلْفُ لِلْأَبْلِ • وَالضَّرْعُ أَمْلُهُ لِلنَّعَمِ لَكِنَّهُ<br>يَسْتَعْمَلُ أَيْضًا فِي الْخَيْلِ وَالْأَبْلِ وَالْبَقَرِ • وَالثَدْيُ<br>لِلْمَرْأَةِ خَاصَّةً). |
| <i>Malus mitis</i> ; sweet apple                                   | نَفَّاحٌ خُلُوٌّ<br>(نَوْعٌ يَسْكُنُ تَكْثِيرُهُ بِالْفُسُولِ وَالْمُكْسَرِ).                                                                                    | <i>Malva neglecta</i> ; dwarf mallow                                                                                                | Mammalia; mammals                                                                                                                              | ثَدْيِيَّاتٌ • لَبُونَاتٌ<br>(أَعْلَى طَائِفَةٍ فِي الْفَقَّارِيَّاتِ مِنَ الْحَيَوَانِ<br>وَأَمُّ غَفَاتِهَا وَجُودُ أَثْدَاءِ فِي أَنْثَاهَا • وَهِيَ قَسَمَانِ).                                                                                              |
|                                                                    |                                                                                                                                                                  | <i>Malva parviflora</i> ; parviflorous<br>mallow                                                                                    |                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                  |

لا مَنِيَّيَاتٍ وَمَنِيَّيَاتٍ. وفي الأول رَتَبَانِ وهما وحدات المسالك والجرايَّات. وفي الثاني ١٣ رتبة منها الغُرد والحَوَيْتَات والقَوَاصِم والحَقَرِيَّات ومُجَنَّحات الأيدي واللواحم والرئيسات الخ.

(١) تَدْيِي • لَبُون mammalian

(٢) حيوان من الثدييات

mammalogy عِلْمُ التَّدْيِيَّات  
(قسم من علم الحيوان يبحث في طائفة الثدييات أي اللبونات).

mammals تَدْيِيَّات • لَبُونَات  
(Mammalia) (أنظر)

mammary glands غُدَدُ تَدْيِيَّة

mamzee; mamey (Mammea americana) مِشِيش أَمْرِيكَة • شَجَرَةُ الأَثْدَا  
(مترجمتان. وليس لها اسم عربي لأنها من أصل أمريكي. شجر مشر من الفصيلة الكلوزية (Clausiaceae).

mammilla حلمة الثدي

mammitis; mastitis إِلْتِهَابُ الصَّرْع  
(يصيب أنات الحيوانات الدواجن. وهو أنكال).

management (١) إدارة • تدير

(٢) استغلال (Sylv.)

|| forest management إِسْتِغْلَالُ الحَرَجَة  
أو الغابة  
(أنظر forest management)

|| method of management (Sylv.)

طريقة الاستغلال

(التطبيق النظم لكل استثمار حرجي خاص. مع تنظيم القطعات لبلوغ الأهداف المحددة في خطة استغلال الحرجة).

|| objects of management (Sylv.)

أهداف الاستغلال

(الأغراض التي يراد بلوغها في خطة استغلال الحرجة).

|| sustained yield management (Sylv.)

استغلال على أساس غلة ثابتة

(تنظيم استغلال الحرجة على أساس تحقيق موارد دائمة ومتساوية وفي كل سنة أو في كل دورة).

management map (Sylv.)

خريطة الاستغلال

(خريطة استغلال الحرجة. أنظر (map "management").

management plan • مَشْرُوعُ الاستغلال

خُطَّةُ الاستغلال

(working plan) (أنظر)

manager مُدِير • وَكِيل • قِيم

manager of a farm وَكِيلُ المَزْرَعَة

(farm bailiff) (أنظر)

manatee; sea-cow (Manatus)

حَرْمُوفُ البَحْر

(معجم الحيوان. جنس حيوانات مائية غالبة من رتبة الحيتان أي بنات الماء).

mandarin; mandarine (١) مَنْدَرِينَة

(نمرة المندرين أي اليوسفي).

(٢) مَنْدَرِين • يُونُفِي

(mandarine tree) (أنظر)

mandarin duck (Aix galericulata)

بَطَّ صِينِي

(بط ذو عُرْف موطنة الصين).

mandarin tree; mandarin orange

tree (Citrus nobilis var. deliciosa)

مَنْدَرِين • يُونُفِي

(المندرين معربة. وسماء الأوربيون بهذا الاسم تسمية للون تماره بأوجه المندرينات وهم كبار الموطفين في الشرق الأقصى فتأمل هذا التفرُّف! أما اليوسفي فنسبة إلى يوسف أفندي وهو أرمني أرسله محمد علي الكبير يتعلم الزراعة في فرنسا. فلما عاد جلب معه من إيطاليا إلى مصر مقداراً من غراس هذا الشجر فنسب إليه. شجر مشر مشهور من الفصيلة البرتقالية. أنظر (Citrus).

mandible (١) أَسْفَلُ الْفِجْفَار

(في الطير ج منقير).

(٢) كَأَشِير

(في الحشرات ج تأثير. وهما قطعان قريبان أمام غفاه بعض الحشرات تقبض بهما عندهما وتسحقه).

(٣) الفاك السفلي أو عظم الفك السفلي

mandioc; mandioca (Manihot)

مَنِيَهَوْت

(أنظر (manioc)

Mandragora officinarum; the

mandrake بَيْرُوح • لُقَّاح

(البيروح من بروجها السريانية. نبات عسي معتر سام ملحي من الفصيلة الباذنجانية سم بري في بعض أنحاء الشام).

(١) بَيْرُوح • لُقَّاح mandrake

(نبات من الفصيلة الباذنجانية. أنظر (المادة السابقة).

(٢) بُودُوفِيلُون درقي

(نبات عسي طبي أمريكي منتشر يعرف باسم May apple واسمه العلمي Podophyllum (peltatum).

mandrill (Cynocephalus mormon)

مَنِمُون • قَرْدُوح مَزَواج

(قرد من فصيلة كلثة الرؤوس).

mane عُرْف

(جملته شعر العنق في الخيل والبغال والحمير).

Manetti rose (Rosa chinensis)

وَرْد مَانِيَّتِي

(أنظر الاسم العلمي).

manettia (Manettia bicolor)

مَانِيَّتَة ثنائية اللون

(باسم نباتي إيطالي. جنبه كالورد ازهارها حمراء صفراء الأطراف تزرع للتزيين من الفصيلة القوية).

manganesه • مَنَغْنِيز

(معدن أشهب إلى بياض يوجد كالحديد في جميع نسيج النبات وفي جميع الأنزيم على

|                                                                |                                                                                                                                                                                              |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                | مَظْهَر                                                                                                                                                                                      | manifestation                                            | مَظْهَر • وهي حالة الشيء الواضح الملموس • يقال هذا مظهر من مظاهر الطبيعة).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| mango                                                          | جَرَب (scabies) (أنظر)                                                                                                                                                                       | قَاوُون • بطيخ أصفر                                      | جَرَب من التمام ويسمى أيضاً                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| mangel; mangel-wurzel; mangold-wurzel ( <i>Beta vulgaris</i> ) | تَوْتَدَر • شَمْتَدَر • بَتَجَر • سَلَق • صَوَطْلَه (الشوندرد والسلق والبجر نوع نباتي واحد، بقل من الفصيلة السرمقية فيه ضرب بعضها يستخرج منه السكر وبعضها يأكلها الانسان وتُملأُها الماشيه). | vegetable ; melon apple ; orange-melon (musk-melon أنظر) | orange-melon                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| mange-mite ( <i>Sarcoptes laevis</i> )                         | حَمَك أُمْلَس (يسبب مفارز الريش في الطيور الدواجن يسهلها أنظر <i>Sarcoptes</i> ).                                                                                                            | mango rust mite ( <i>Vasates mangi-ferae</i> )           | أكاروس المانچو الصَدَنِي                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| manger                                                         | مَمْلَف • مِذْوَد (ج) مَعَالِف وَمَذَاوِد، للخيول والبقر وعاء مني أو من خشب توضع فيه الأعلاف).                                                                                               | mango soft scale insect ( <i>Lecanium acuminatum</i> )   | حشرة المانچو القشرية الرخوة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Mangifera                                                      | أَنْبِج (جنس نباتات آسيوية منها الأنبيج المعروف. أنظر mango tree).                                                                                                                           | mangosteen ( <i>Garcinia mangostana</i> )                | جَوْز جَنْدَم • جَوْز جَنْدَم • شَحَّة الأرض (عن معجم أسماء النبات. وضبطها ابن البيطار بجيم مضمومة وراء مهملة. وهي من الفارسية كوز كدم بمعنى جوز الحنطة. عجر من الفصيلة الكلوذية له ثمرة تؤكل. ويرى مايرهوف أن هذه الأسماء العربية والمعربة كانت تعني نوعاً من الخراز وهو edible lecanora لا نبات غريباً هذا).                                                                                                                                                                    |
| Mangifera indica; common mango tree                            | أَنْبِج مَعْرُوف (هو النوع الشائع وله أصناف أي ضروب عديدة. أنظر mango tree).                                                                                                                 | mango tree (Mangifera)                                   | أَنْبِج (عقبا، أنية. غلب وجميع هذه الألفاظ من الهندية. وأولاه أي الأنبيج أفسحها وهي معربة قديماً. ودكرت العبا في المفردات كأنها غير الأنبيج وهما واحد على ما حققته. ثم وجدت أن أحمد تيمور بانا يقني إلى تحقيقه في ج ٢ ص ٢٩٥ من مجلة المجمع العلمي العربي بدمشق. والأنبيج يسمى اليوم مَنجَا ومنجُو في مصر. وقد شاعت الأولى وهي من الانكليزية. جنس شجر مشر من الفصيلة البُطيخية تسماء ثوريشة لذينة تؤكل وتُرَب وتُصنع شراباً وتُخلل. وهو من شجر البلاد الحارة. شاعت زراعته في مصر). |
| Manginia ampelina                                              | مَنْجِينَا الكَرَم • قَطَر الشَّيْرَان الأسود (فطر يصيب الكرم فيُصَبب فُحُوته مرضيه تُعرف باسم anthracnose).                                                                                 | Manila or Manilla hemp                                   | قَتَب مَانِيلِه (ألياف قوية تُخَذ من قوَز النسيج أو الأبق abaca واسمه العلمي <i>Musa textilis</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| mango                                                          | (١) أَنْبِجَة • ثمرة المانچو (أنظر mango fruit)                                                                                                                                              | manioc; cassava (Manihot)                                | مَنِيهُوت (معربة. وليس لهذا الجنس اسم عربي لأن نباتاته من أصل أمريكي. جنس جُنبات من الفصيلة الفَرْيُونِيَّة يستخرج دقيق نشوي من جذورها الغلاظ. وهي تزرع في أمريكا الاستوائية خاصة حيث تعد من أهم الأغذية).                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                | (٢) أَنْبِج • شجرة المانچو (أنظر mango tree)                                                                                                                                                 | bitter manioc; bitter cassava                            | مَنِيهُوت مُر (يزرع للأغراض التي في النوع السابق).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| mango bud mite ( <i>Aceria mangiferae</i> )                    | أكاروس بَرَاغِم المانچو                                                                                                                                                                      | Manihot edulis (أنظر <i>Manihot edulis</i> )             | مَنِيهُوت حُلُو (جنس نباتات استوائية من الفصيلة الفربيونية يستخرج من بعض أنواعه دقيق نشوي «تايوكا» ومن أنواع أخرى مادة مطاطية).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| mango fruit                                                    | أَنْبِجَة (أنية. غلبه وهي ثمرة الأنبيج. أي ما يسمى اليوم مَنجَا. أنظر mango tree).                                                                                                           | sweet manioc; sweet cassava (Manihot palmata)            | مَنِيهُوت حُلُو (جنس نباتات استوائية من الفصيلة الفربيونية يستخرج من بعض أنواعه دقيق نشوي «تايوكا» ومن أنواع أخرى مادة مطاطية).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| mango fruit                                                    | أَنْبِجَة (أنية. غلبه وهي ثمرة الأنبيج. أي ما يسمى اليوم مَنجَا. أنظر mango tree).                                                                                                           | manis ( <i>Manis pterodactyla</i> ) (pangolin أنظر)      | أُم قِرْقَه (أنظر pangolin)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| mango fruit                                                    | أَنْبِجَة (أنية. غلبه وهي ثمرة الأنبيج. أي ما يسمى اليوم مَنجَا. أنظر mango tree).                                                                                                           | manna                                                    | مَن • تَرَنْجِين                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

(الثانية من الفارسية بمعنى عَتلَ الثَّدى .  
مادة سكرية تفرزها بعض النباتات كاللبن  
المنعقد ، اما طبيعياً واما بتأثير قملة الثَّنى . ومن  
هذه النباتات في سينا ضرب من الطرفاء النيلية  
*Tamarix nilotica* (variety) *mannifera*  
ومنهما الشَّح *Artemisia herba alba*  
ومنهما في ايران والأفغان أنواع من العاقول  
Alhagi ومنها أنواع من الأسطراغالس الخ .)

manna ash; flowering ash (Fraxi-  
nus ornus) مُرَّان زَهْرِيّ  
(يستخرج من ساقه أنظر Fraxinus).

manna grass (*Glyceria fluitans*)  
غَلِيَسَارِيَّة طَائِقَة  
(ويطلق تعميماً على أي نبات من جنس  
غليساوية . أنظر *Glyceria*).

manna lichen دَاذِيّ  
(نوع من الحزاز يؤكل وفيه كثير من  
النشا . أنظر *Lecanora esculenta*).

manna scale insect (*Coccus man-  
niferus*) يَزْمِيَّةُ الثَّنى  
(قملة الثَّنى ، يُعتقد أن لها تأثيراً على  
تكوين الثَّنى في بعض النباتات . أنظر manna).

manna sugar; mannitol مَنِّيْت  
(أنظر mannite)

mannite; mannitol; manna sugar  
مَنِّيْت • مَنِّيْتُول  
(مادة سكرية قابلة للتبلور ، تستخرج من  
بعض النباتات كالدردار والكرفس والزيتون  
وبعض الفطور).

mannose مَنُوز  
(سكر غلوكوزي يكون في بعض النباتات  
ويتكون بتأكسد المَنِّيْتُول).

manpower يَدُ عامِلَة • القُدرة البشرية

Mantidae or Manteodea شُرْعُوقِيَّات  
(فصيلة حشرات من مستقيمات الأجنحة فيها  
السرعوفة).

mantis; praying mantis (*Mantis  
religiosa*) شُرْعُوقَة • رَاهِيَّة • حِصَّانُ  
إِنْلَيْس • قَرَسُ الثَّيِّ

(حشرة من مستقيمات الأجنحة وفصيلة  
الشُرْعُوقِيَّات حشرات غريبة الشكل مفترسة تكمن  
على النباتات بلا حراك لتصيد الهوام).

mantis crab; squilla زَيْرُ الْبَحْرِ  
(ضرب من السرطان من القشريَّات عشاريات  
الأرجل يشبه السرعوفة . أنظر squilla).

Mantis religiosa شُرْعُوقَة • رَاهِيَّة •  
حِصَّانُ إِنْلَيْس • قَرَسُ الثَّيِّ  
(mantis أنظر)

mantle (١) بُرْطَس • دِنَار  
(٢) طَبَقَة مُغْلَقَة •  
(Geol.) دِنَار • غِطَاءُ تُرَابِي

|| soil mantle يَحْنُ الثَّرْبَة • يَحْنُ الْغِطَاءُ  
الترابي  
(soil mantle أنظر)

manure (v.) رَبَل • رَبَل • دَمَن •  
سَرَقَن • سَرَجَن  
(إضافة المواد المخصصة الى الأرض بغية  
جعلها مهيأة • وقال القدماء عمارة الأرض  
وتسميها بالزبل كما يقول اليوم فلاحو  
القوملة).

سماد • زبل (n.)

|| animal manure سماد حيواني

|| artificial manure سماد صناعي أو صُنْعي

|| chemical manure سماد كَيْمِيَاوِيّ  
(chemical fertilizer أنظر)

|| farm manure سماد المزارع •  
سماد طبيعي أو بلدي

|| fermented manure سماد مُتَخَمَّر

|| fowl manure سَلْعُ الدَّجَاج •  
دَزَقُ الدَّجَاج  
(يستعملونه ساداً).

|| green manure سماد أَخْضَر  
(green manure أنظر)

ماءُ التَّرَايِل •  
سماد سائل  
(liquid manure أنظر)

|| natural manure; organic manure  
سماد طبيعي • سماد عُصْوِيّ  
(organic fertilizer أنظر)

manure crop سماد أَخْضَر  
(green manure أنظر)

manure pit حُفْرَةُ الزَّبَل  
احفرة كبيرة لتخزين الزبل وحفظه.

|| shallow manure pit مَرَبَلَة • أَرْضُ  
الزَّبَلَة  
(أرض تُجمل كُتوماً ويوضع الزبل عليها).

manure-spreading قَرَسُ الْأَسْبَدَة  
(spreading of manure أنظر)

manure yard مَرَبَلَة • قُتْمَة  
(المكان الذي يُرْكَم عليه الزبل).

manurial value القيمة السادية  
أو التسميدية

manuring; fertilizing تَزْيِيل •  
عمارة الأرض

(مصدر رَّبَل أي إضافة المواد المخصصة  
الى التراب . أنظر (v.) manure).

manuring with shell-marل دَمَلُ بِالزَّمَلِ الْحَاوِيّ  
(فرش الرمل المحاري على الأرض  
لأصلاحها).

manyflower daylily (*Hemerocallis  
multiflora*) زَنْبَقُ النِّهَادِ الْكَثِيرِ  
الزهر

(Hemerocallis أنظر)

many-leaves أَمُ التَّلَافِيفِ  
(أنظر المادة التالية).

manypplies; omasum أَمُ التَّلَافِيفِ  
(المعدة الثالثة في المجترات تصل)

- بالفلسوة وبالمنفعة. أنظر (stomach).  
 map خريطة  
 || agricultural maps خرائط زراعية •  
 خاوطات زراعية (أنظر agricultural maps)  
 || management map (Sylv.) خريطة الاستغلال  
 (خريطة تكون تهيئتها في المعتاد جزءاً من تهيئة مشروع استغلال الحرجة).  
 || site map خريطة المواقع •  
 خريطة دَرَجَات الخُصْب  
 (خريطة تبين توزيع المواقع أو توزيع درجات الخصب على جملة مساحة الحرجة).  
 || stock map (Sylv.) خريطة الشَّجَرَاء  
 (خريطة تبين توزيع الأنماط المختلفة للجراج أو للشجراوات التي يكون لها شأن في حطة الاستغلال. مع بيان تركيبها وطوائف أعمارها وغير ذلك).  
 maple (Acer) قَيْب  
 (شجر أو جنبتا تزيين من الفصيلة القيقبية. أنظر Acer).  
 || bird's eye maple (Acer saccharinum) قَيْب سُكَّرِي  
 (أنظر الاسم العلمي).  
 || black maple (Acer nigrum) قَيْب أَسود  
 (أنظر Acer).  
 || common maple (Acer campestre) قَيْب حَقْلِي  
 || Cretan maple (Acer creticum) قَيْب إقْرِيطِشِي  
 || eagle's claw maple (Acer platanoides) قَيْب دُلْبِي  
 || flowering maple (Abutilon) أبُو طِيلُون •  
 (جنس بحية من فصيلة الخبازيات بعضها للترتين).  
 || great maple (Acer pseudoplatanus) قَيْب كَبِير • قَيْب دُلْبِي كاذب  
 || hedge maple (Acer campestre) قَيْب حَقْلِي  
 (جنس شجر وجبة حرجية وتزيينية).  
 || Lobel maple (Acer lobelii) قَيْب لُوبِل  
 || mountain maple (Acer spicatum) قَيْب سَبْلِي • قَيْب جَبْلِي  
 || Norway maple (Acer platanoides) قَيْب دُلْبِي  
 || Oregon maple (Acer macrophyllum) قَيْب كَبِير الورد  
 || red (-flowered) maple (Acer rubrum) قَيْب أَحْمَر  
 || silver-leaved maple (Acer saccharinum) قَيْب سُكَّرِي  
 || sugar maple (Acer saccharinum) قَيْب سُكَّرِي  
 || swamp maple (Acer rubrum) قَيْب أَحْمَر • قَيْب الناقع  
 || sycamore maple (Acer pseudoplatanus) قَيْب دُلْبِي كاذب  
 || Syrian maple (Acer syriacum) قَيْب سُورِي  
 || Ta(r)tary maple (Acer tartaricum) قَيْب تَتْرِي  
 || white maple (Acer saccharinum) قَيْب سُكَّرِي  
 maple sugar سُكَّر القَيْب  
 maple-tree قَيْب  
 (أنظر Acer)  
 marabou(t) (Leptoptilus crumenifer) أبو سُغْن  
 (السُّغْن في اللغة العربية. وسمي أباً سغناً لعدة في عتقه نسبة السغن وعن معجم الحيوان).  
 marabout الانكسبزية من مرابط العربية.  
 جنس طير من القالاق فيه نوع افريقي وآخر هندي).  
 Maranta مَرَنْطَة  
 • (باسم طيب من البندقية. جنس نباتات عشية من الفصيلة القنطرية. ويجملها بعضهم من فصيلة متقلة أي المَرَنْطية. ولها جذامير تشوية يستخرجون منها الأرزوزوت Arrow root وهو نسا غذائي مشهور في البلاد الحارة حيث تزرع).  
 Maranta arundinacea; West Indian مَرَنْطَة قَصِيَّة  
 arrowroot  
 Maranta indica مَرَنْطَة هِنْدِيَّة  
 Maranta juncea مَرَنْطَة أَمِيَّة  
 Marantaceae المَرَنْطِيَّات •  
 الفصيلة المرنطية  
 Marattiaceae مَارَاطِيَّات  
 (منسوبة إلى اسم عالم نباتي إيطالي).  
 فصيلة نباتية من رتبة مساة بالاسم نفسه وهي من طائفة الشترخسيات).  
 mare مَاجِر  
 (نخل عصير العنب والتمر والتفاح وغيرها من الثمار).  
 marcasite مَرْقِشِيَّا  
 (المفردات. وكان القدماء يطلقون اسم المرقشينا على البوريطيس أيضاً. وهو مثله مركب من كبريتور الحديد ولكنها يختلفان شكلاً).  
 marcescence دُبُول • دَوِي  
 (دبول الأوراق على النبات دون أن تسقط).  
 Marchantiaceae مَرْقِطِيَّات  
 (منسوبة إلى نباتي فرنسي. فصيلة نباتية من طائفة الكبدية).  
 Mardin iris (Iris mesopotamica) سَوَسَن مَأَزْدِين  
 (زهرة من الفصيلة السوسنية ينمو في

حدائق المناطق المعتدلة المناخ ، موطنه مصر والشام).

mare جِئَر  
(ج) حُجُور وحُجُورَة وأَحْجَار . أنثى الخيل . أما القَرس فهي في اللغة تطلق على الذكر والأنثى ، والشاميون يطلقونها اليوم على الأنثى دون الذكر).

|| brood mare جِئَر • رَمَكَة  
(brood mare أنظر)

Marek's disease مرض ماريك في الدجاج • سرطان الطيور العصبي

mare mule بقلة • أنثى البغل

mare with foal (Zoot.) قَرسٌ مُنْهَر • قَرسٌ مُقْلٍ ومُقْلِيَة  
(فرس ذات مهر أو ذات قِلو يتبعها).

margarine; oleomargarine مَرَّعَرِين  
(معبرة • زبدة صناعية مركبة من شحم البقر وأدهان نباتية • وهي إذا لم تُغَشَّ تكون صالحة لأن يُغلى بها الطعام).

margin حافة

|| dentate margin حافة مُسَنَّة

|| entire margin حافة كاملة • حافة ملساء

|| leaf margin حافة الورقة

marginal حَدِّي • حافِي

marginal land أرض حَدِّيَة الانتاج  
(أرض زراعية ريعها يكاد يعادل النفقات المبدولة فيها).

marginal leaf spot تَبْقَعُ حَوَافِّ الأوراق

marginal product ناتج حدي

marginal variegation تَبْرِقْشُ حافِي  
(امفرار النسيج الحافِي في الاوراق او الوريقات النباتية).

marginate; marginated ذو حاشية أو حافة

marginate eucalyptus (*Eucalyptus marginata*) أو كَالِيتُوس ذو حاشية

marguerite (*Chrysanthemum frutescens*) لُولُؤِيَّة • مَرَّعَرِينَا

(الكلمة الانكليزية من اللاتينية بمعنى اللؤلؤ • وهي تطلق على بعض نباتات تزرع لأزهارها أو تثبت بريئة • أنظر أيضاً daisy و ox-eye daisy).

|| golden marguerite (*Anthemis tinctoria*) بَهَاد الصَّبَاغِين  
(Anthemis أنظر)

|| queen marguerite; China aster لُولُؤِيَّة • أَسْطَرُ الصِّين • الملكة مَرَّعَرِينَا  
(أنظر *Callistephus sinensis*)

Margyricarpus لُولُؤِيَّة التَّر • مَرَّجَرِينَقَرُبُوس

(من اليونانية بهذا المعنى إشارة إلى سرها التي تشبه اللؤلؤ • جنس جنات للتزيين من الفصيلة الوردية).

marigold (١) آذَرِيُونُ الحدائق  
(أنظر *Calendula officinalis*)

(٢) مُتَصَبَة • وَرْدَة الهند  
(أنظر Tagetes. ويطلق الاسم أيضاً على نباتات من أجناس أخرى).

|| African marigold (*Tagetes erecta*) مُخْمَلِيَّة مُتَصَبَة • وَرْدَة الهند  
(أنظر Tagetes)

|| corn marigold (*Chrysanthemum segetum*) أَقْحُوَانُ الرُّدُوع  
(أنظر Chrysanthemum)

|| fig marigold (*Mesembryanthemum*) مُلَاَح  
(أنظر Hottentot fig)

|| French marigold (*Tagetes patula*) مُخْمَلِيَّة • وَرْدَة الشَّام • قَرْنَقُلُ الهند  
(ورد شامات في دمشق وهو فيها مبذول • أنظر Tagetes).

|| marsh marigold (*Caltha palustris*) آذَرِيُونُ الماء  
(نبات من فصيلة الحوذانيات).

|| pot marigold آذَرِيُونُ الحدائق  
(أنظر *Calendula officinalis*)

|| sweet-scented marigold (*Tagetes lucida*) مُخْمَلِيَّة لَامِيَّة  
(أنظر Tagetes)

marijuana قَنَب هِنْدِي  
(hemp أنظر)

marine بَحْرِي

marine biology عِلْمُ الأحياء البحرية

marine borer قَادِحَة مائية  
(حيوان من القشرينات أو من الرخويات يحفر دهايلز في الأخشاب المغمورة بالماء).

marine cineraria (*Cineraria maritima*) رَمَادِيَّة بَحْرِيَّة  
(شجيرة • أخوين : معجم أسماء النبات • أنظر Cineraria).

marine silene (*Silene maritima*) سِيلِنُوس بَحْرِي  
(أنظر Silene)

marine turtles; sea turtles سَلَاحِفُ بَحْرِيَّة • لَبْأ • لَحِيَّات  
(كثيرة في سواحل الشام الشمالية وهاك بعضها).

green turtle (*Chelone midas*) لَبْأَة خَضْرَاء  
(نوع عظيم القد يأكل العنب ويؤكل • وهو نادر في سواحل الشام).

hawkbill sea-turtle (*Chelone imbricata*) لَبْأَة مُقْلَسَة أو مُقَرَّمَة • لَبْأَة الذَّبَل

الأوليان مترجمتان . والثالثة من أر  
رُسها أي ظهرها يسمى الذبل . وهو كالعاج  
تتبع منه مصنوعات مختلفة كالأمشاط وغيرها .  
وهذه اللجاة كثيرة في البحر الأحمر والمحيط  
الهندي وقليلة في سواحل الشام .

### *Thalassochelys caretta*

#### لَجَاةُ الذَّبَلِ الكَاوِيَّة

(لجاة ربما بلغ وزنها خمسين كيلوغراماً،  
وطولها أكثر من متر . وهي أكثر اللجاة انتشاراً  
في خليج الإسكندرونة وسواحل اللاذقية . تصاد  
وتسجن إلى انكثرة خاصة) .

marjoram; sweet marjoram (*Origanum majorana*)  
مَرْدَقُوش .

مَرْدَقُوش . سُمُق . سَمَق . عِثْرَة  
(الأوليان من الفارسية والتاليان من  
اليونانية . بقل عشبي غليظ زراعي طيب من  
الفصيلة النبقية) .

mark سِيَّة . وَشَم . عَلَامَة . شَارَة

|| log mark وَشَمُ قِطْعَةِ الجِدْع  
(علامة مميزة تُجعل على أطراف قِطْعِ  
الجذوع أو على جوانبها ، وتبين مثلاً صفاتها  
أو مصدرها أو ملكيتها) .

شَارَة الشَجَرَة (Sylv.)  
(إشارة الشجرة المراد قطعها . أنظر  
blaze) .

market (١) سُوق

أج أسواق . مكان موقوف أو مكتوف  
تُباع فيه الحيوانات والمحصولات الزراعية .  
وهو يضاف إليها فيقال سوق الخيل أو القنم أو  
البقر أو الخضار أو الزهر الخ) .

|| cattle market سُوقُ المَوَاشِي  
(سوق يجتمع فيها الناس في أيام مبادم  
بيع الماشية) .

|| central market سوق مَرَكِزِيَّة

|| common market سُوق مُشْتَرَكَة

|| country market سُوق رِيْفِيَّة

|| domestic market سوق دَاخِلِيَّة

|| favourable market سوق مَلَائِمَة

|| free market سوق حُرَّة

|| overseas market سوق خَارِجِيَّة

أو عِبَر البحار

(٢) طَلَب

(رغبة في شراء محصول ما) .

marketable output ناتِج قَابِل للتسويق

market demand طَلَبُ أو مُتَطَلِّبَات  
السوق

(احتياجات أو متطلبات السوق في وقت  
مُتَّي) .

market facilities مَرَافِقُ أو تَسْهِلَاتُ  
سُوقِيَّة

market garden بُسْتَانُ الصَّوَاخِي  
أو السَّبَاح

(أنظر market gardening)

market-gardener's cart عَجَلَةُ البُسْتَانِي  
(عربة ذات دولابين أو أربعة دواب  
تستعمل في نقل الخضار إلى الأسواق) .

market-gardening زَرَاةُ الصَّوَاخِي  
أو السَّبَاح . بَسْتَنَة تِجَارِيَّة  
(زراعة كيفية للخضار في السباح المجفف  
أو في الأراضي المصلحة حول المدن) .

market-gardens بَسَاتِين الصَّوَاخِي  
(أراضٍ جُففت حول المدن ، أو أرضين  
شُدت بمقادير عظيمة من الأسمدة العضوية ثم  
أُتخذت مَبَاقِلُ كثيرة القلات تُباع بقولها في  
أسواق المدن) .

market hall; covered market سُوق  
مُطَفَّاة

(سوق تُباع فيها الغلات الزراعية ولا سيما  
الخضراوات والفواكه) .

marketing تَسْوِيق . بَيْعٌ وَشِرَاءٌ

marketing association جَمِيعَة تَسْوِيق

marketing channels مَسَالِكُ التَّسْوِيق

marketing cooperative تَعَاوُنِيَّة تَسْوِيقِيَّة

marketing cost تَكَالِيفُ التَّسْوِيق

marketing facilities تَسْهِلَاتُ أو  
مَرَافِقُ تَسْوِيقِيَّة

marketing operations عَمَلِيَّاتُ التَّسْوِيق

marketing organization مُنْظَمَة تَسْوِيق

marketing policy سِيَّاسَة التَّسْوِيق

market price مِيعَرُ السُّوق

market trend اتِّجَاهُ السُّوق

(من حيث ميل الأسعار إلى الارتفاع أو  
الهبوط بالنسبة إلى مواد معينة) .

market value الْقِيَمَةُ فِي السُّوق  
(تَمَنُّ التَّيْمِيع)  
(أنظر "value market")

marking تَعْلِيم . وَشَم . تَرْقِيم

marking board لَوْحُ التَّرْقِيم  
(الوح يُستعمل في فحص الخيل والماشية  
في المسابقات) .

marking nut; Malacca bean جَوْزَةُ الوَشَم . جَوْزَة البَلَاذُر  
(يستخرج منها حبر لا يُسحق لوسم الكنان) .

marking nut tree (*Semecarpus*  
بَلَاذُرُ . أَتَرْدِيَا *anacardium*)  
(أنظر Anacardium)

marking out تَأْرِيث  
(أنظر demarcation)

marking roller مَلَاةٌ وَاسِيَّة .  
مِيلَة مُخَطَّطَة  
(ملاعة تبي . بأماكن غرس الغراس) .

marl مَرَل . سِجِّل . ثَرَاب كَلْسِي طِينِي  
(السجيل عن المخصص بتجوؤ ، والمرل  
مربة . خليط من كربونات الكلس والطين مع  
قليل من الرمل ومواد أجنبية أخرى) .

|| shell marl مَرَلٌ مَحَارِي . فَالُون  
(أنظر shell marl)



- marling** دَمَلٌ بِالْمَزَلِ أَوْ بِالسَّجِيلِ • (إضافة التزل إلى التراب فيستفيد مما فيه من الكلس) • **vegetable marrow** قُرْمِيْعٌ (أنظر *Cucurbita pepo*)
- marl-pit** مَقْلَعُ الْمَزَلِ • مَمْرَلَة (المسرلة من مزل على وزن مفعلة • مقلع يستخرج المزل منه) • **Marrubium vulgare; hoarhound** قَرَّاسِيُون (العربية من اليونانية • نبات عشبي من الفصيلة الشفوية • ينبت برياً وكان يستعمل في الطب) • **marsh harrier; moor-buzzard** مُرَزَّةُ الْبَطَانِجِ (*Circus aeruginosus*) (أنظر *Circus*)
- marly limestone** كِلْسِيَّةٌ سِجْلِيَّةٌ أَوْ مَزْلِيَّة (limestone) (أنظر) • **marsh horsetail** (*Equisetum palustre*) كُنْبَاتُ السَّاقِ (أنظر *Equisetum*)
- marmalade** حَيْضُ • حَيْضَة • (مَرْمَلَاد) • **marsh ketmia** (*Hibiscus palustris*) خِطْمِيُّ السَّاقِ (بزرع لزهرة • أنظر *Ketmia*)
- marmalade-plum** دُرْعُرُودٌ أَمْرِيكِيَّة (sapodilla) (أنظر) • **marshland** مَتَنَقَم • سَبَخَة • مُسْتَنَقَم (marsh) (أنظر)
- marmor** يَرْقَانٌ مُجَرَّع (مَرْبِي نمار طُبخت بالسكر وقليل من الماء فاختلطت أجزاءها وماعت قليلاً) • **marsh-mallow** خِطْمِيٌّ مَخْزَنِي • غَسُول • خطمي معروف (أنظر *Althaea officinalis*)
- marmot** (*Arctomys marmotta*) مَرْمُوط (مربية • حيوان من الفصيلة السجائية ورتبة القوام) • **marsh-marigold; cowslip** (*Caltha palustris*) دَرِيُونُ الْمَاءِ (نبات من فصيلة الوردانيات)
- marsh** مَتَنَقَم • سَبَخَة • مُسْتَنَقَم (ج) منافع وبياح • أرض مشبعة ماء أو استنقع فيها الماء أو قربت الطبقة السائية من سطحها) • **marsh oak** (*Quercus palustris*) بَلُوطُ السَّاقِ (أنظر *Quercus*)
- marsh beetle; the common cattail** رَيْفَا عَرِيضَة (Typha latifolia) الورق • **marsh elder; snowball tree** وَيْبِرْتُونُومُ الْعَشْبِ الْأَيْضُ • خَمَانُ الْمَاءِ • بَلَسَانُ الْمَاءِ (أنظر *Viburnum opulus*)
- marsh fern; lady fern** (*Thelypteris palustris*) سَرَحْسُ السَّاقِ (أنظر *fern*)
- marsh fever** بَرْدَاء (malaria) (أنظر)
- marsh fleawort** (*Senecio palustris*) سَبَخَةُ الْمُسْتَنَقَمَاتِ • عُشْبَةُ الْبَرَاغِيثِ الْمُسْتَقِمَةِ (زهرة من الفصيلة المركبة • أنظر: *Senecio*)
- marsh parsley** (*Apium graveolens*) كَرَفْسُ السَّاقِ (أبو كرفس بري جوذوه فصار الكرفس البراعي المعروف) • **marsh pestle; marsh beetle** (*Typha latifolia*) رَيْفَا عَرِيضَة الْوَرَقِ
- marsh plants** نَبَاتَاتُ الْمُسْتَنَقَمَاتِ • **marsh rosemary** (*Ledum palustris*) سُرْبِيَّةُ السَّاقِ • إَكْلِيلُ الْجَبَلِ الْكَاذِبِ (تستعمل في تطهير الجمرة • أنظر *Ledum*)
- marsh samphire; glasswort** (*Salicornia herbacea*) إِسْتَانُ عَشْبِي • سُرْمَنْ • سُرْمَنْ (إغامية شامية ومصرية شائعة يفيد أفرادها • ضرب من مفار القرق يُنسب إلى النوع المسمى قُرْمِيَاً *Cucurbita pepo* وهو نوع

|                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (saltwort) (أنظر)                                                                                                                                                                        | (فراؤء جيتة مسهودة، وهو يصاد في جبال آسيا الباردة) *                                                                                              | الطيور . كخليط من الدقيق والجنب المقطع . أو خليط من اللحم المهزّم وفيت الخبز . أو غير ذلك . وربما استعملوا في صنع هذه المعجنات الكسب والبطاطس والسمّ المجبّد وغيرها) *           |
| marsh sandpiper ( <i>Tringa stagnatilis</i> )                                                                                                                                            | طيطوى البطّايح                                                                                                                                    | martin (Riparia; Delichon or Chelidon) خُطّاف                                                                                                                                    |
| marsh trefoil; bogbean ( <i>Menyanthes trifoliata</i> )                                                                                                                                  | نَقْلُ الماء (أنظر)                                                                                                                               | (يطلق على عدة أنواع من الخطاطيف كلها من الجوانم المتفوقات المتأقير والفسيهه السنوية) *                                                                                           |
| (buck bean)                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                   | bran mash مَيديد (bran mash) (أنظر)                                                                                                                                              |
| marshy مُستقفي                                                                                                                                                                           | house martin ( <i>Delichon urbica</i> ) خُطّاف الضواحي (بني أعشانه في سُف المسكن) *                                                               | masher; muller مَرَقَّة (آلة لتريق الحبوب الغذائية مركبة من أسطوانتين تدوران في اتجاهين مختلفين وتسر الحبوب بينهما فتسحق دون أن تنفصل أجزاؤها أي دون أن تصير جريشاً أو طحيناً) * |
| Marsileacea مَرَسِيَّات (منسوبة الى مواليدي ايطالي اسمه Marsili. فصلة نباتية من رتبة السرخيات المائية) *                                                                                 | sand martin ( <i>Riparia riparia</i> ) خُطّاف الشواطى                                                                                             | mashing (1) مَرَس • مَرث • هَرَس ( mash) (أنظر)                                                                                                                                  |
| Marsupialia; marsupials جَرَائِيَّات • كَيْسِيَّات (رتبه من الثدييات اللامنيثات من فسانلها القُرْبُرَاوات الجَنْبِيَّة وخَيْثَلات الأذنان وطويلات الأرجل والجُرْدَان الجَرَّايَّة الخ) * | martinet; martlet خُطّاف • سَمَامَة (يطلق على الخُطّاف martin وعلى السمامة swift فانظرهما) *                                                      | (2) تَرقيق (سحق الحبوب الغذائية دون تجزئتها) *                                                                                                                                   |
| Marsupialia جَرَائِيَّات • كَيْسِيَّات (انظر المادة السابقة) *                                                                                                                           | martingale لَبَب (تبر جلدي يند أحد طرفيه الى حزام السرج وينقسم طرفه الآخر الى قسمين يَمُرَّان بين فائتي الفرس الأماميتين ويتصلان بأنيقة اللجام) * | (3) هَرَس • عَقَص (Oen.) (سحق العنب واستخراج عصارته . ويكون بالأيدي أو بالأرجل أو بالآلة المسماة عاصرة grape crusher) *                                                          |
| martagon or martagon lily; Turk's cap lily ( <i>Lilium martagon</i> ) رَنْبَق مَرْتَاعُون (Lilium) (أنظر)                                                                                | Martynia مَرْتِيْنِيَّة (من اسم نباتي انكليزي . جنس نباتات عشبية أمريكية الأمل تزرع لزهرها) *                                                     | mask قَنَاع (ج.أثناع وأقنعة . يستعمله النحالون أثناء لِنْع النحل) *                                                                                                              |
| marten; pine marten ( <i>Martes martes</i> ) خَرَّ (حيوان لاحم من السثوريات يُسَاد إفريقيا) *                                                                                            | Martynia fragrans; fragrant مَرْتِيْنِيَّة عَظَرَة                                                                                                | masked symptoms أعراض مُقَتَّمة أو خَفِيَّة                                                                                                                                      |
| Martes or Mustela سَمُور (جنس الخُرّ والسُمور . وهي حيوانات من الفصيلة السُموريَّة Mustelidae ورتبة اللواحم) *                                                                           | Martynia flower مَرْتِيْنِيَّة صَفْرَاء الزَّهَر                                                                                                  | maslin; meslin عَليث (امطلاحاً . والانكليزية تدل على خليط الحنطة والشلت . أما العربية فتطلق على خليط الحنطة والقمير كالقَيْث والقَيْث واللَيْث) *                                |
| Martes foina or Mustela foina; beech marten دَلَق • سَنَار (stone-marten) (أنظر)                                                                                                         | marvel of Peru; four-o'clock شَبُّ اللَّيْلِ ( <i>Mirabilis jalapa</i> ) (Mirabilis) (أنظر)                                                       | mass كُنَّة                                                                                                                                                                      |
| Martes martes; common marten; pine marten خَرَّ                                                                                                                                          | mash (1) لَحين • هَرَس (كل خليط من دقيق أو نخالة أو قوت أو غيرها مُرث بالماء حتى تَلزَج) *                                                        | masseter muscle العَصَلَةُ الماصِنَة                                                                                                                                             |
| Martes zibellina or Mustela zibellina; the sable سَمُور                                                                                                                                  | (2) عَلَفَت (for poultry) هَرَس • عَجِين (الطُيور) (ملام على أشكال شتى تُطعمه دواجن)                                                              | mass provisioning التَنَدِيَّة بِالْجُمْلَة                                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                   | mass selection انتقاء جَماعي (selection) (أنظر)                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                   | mast مَرُّ البَلُوط ، ثمر الزَّان • (ويقال حَتْلُهما)                                                                                                                            |

[illegible]

|                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                    |                                                                                                                                     |                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| mature                                          | ناضج • تام النمو                                                                                                                                                                                                                                                                                   | (reed                                              | (أنظر                                                                                                                               | بريئة حول المياه وقد تزرع مياجا) •                                                                                                      |
| mature forest                                   | حرجة ناضجة<br>(بلغت الحد الذي يمكن عنده استئجار أخشابها) •                                                                                                                                                                                                                                         | Mauritia; Moriche palm                             | موريشية<br>(من اسم أحد الأعلام • جنس شجر أمريكي من الفصيلة النخلية) •                                                               | May-blob; cowslip; marsh-marigold<br>آذريون الماء<br>(نبات من فصيلة الحوذانيات) •                                                       |
| mature soil                                     | تربة ناضجة<br>(soil "mature" (أنظر                                                                                                                                                                                                                                                                 | mawseed                                            | يدرة (أو حبة) الخشخاش<br>(بذر نطعمه الطيور يتخذ من نبات الخشخاش (Papaver somniferum).                                               | maybug (Melolontha vulgaris)<br>الدودة البيضاء<br>(أنظر cockchafer                                                                      |
| maturing                                        | (١) عهون • نضج •<br>تمام النمو<br>(في غاية نمو القضبان في الكرم والسج) •<br>(٢) إنضاج                                                                                                                                                                                                              | maxilla                                            | (١) فك علوي<br>(في الفقاريات) •<br>(٢) فك خلفي<br>(في المفصليات) •                                                                  | mayflower<br>زهرة مايو • زهرة ثوارية<br>(اسم يطلق على عدة نباتات تزهّر في أيار منها القطلب والثفار والثفار الكبدي وحرف المروج وسواها) • |
| maturity (Sylv.)                                | نضج • نضج<br>١ - (الطور الذي تصبح فيه الشجرة قادرة على التناسل بالبزور ، وتكون فيه قد بلغت طولها النهائي) •<br>ب - (العمر الذي إذا بلغته شجرة أو شجرا يصبح ازدياد حجمها بطيئا ، ويصح ذلك النمو البطيء فيها لا يضمن سر الفائدة الذي حُدّد سابقا ويعمل بهذا المعنى عادة المصطلح (economic maturity). | maximum and minimum thermometer; Six's thermometer | مقياس الحرارة الكبرى والصغرى<br>(ويقول بعضهم القسوى أو العليا ، والدنيا ، مقياس يري أعلى حرارة وأدناها في اليوم. أنظر thermometer). | May fly; mayfly; the dayfly<br>إبنة يوم<br>(أنظر Ephemera                                                                               |
| matweed; marram (Ammophila arenaria)            | أخت الرمال • آموفيلة<br>(نبات عشبي معمر من الفصيلة النجيلية) •                                                                                                                                                                                                                                     | maximum retentive capacity of soil                 | قدرة الاحتفاظ القصوى للتربة                                                                                                         | may-lily (Convallaria)<br>زنابق الوادي<br>(زهرة عشبي من الفصيلة الزنبقية) •                                                             |
| matweed; feather grass (Stipa pennata)          | حلفاء ريشية<br>(Stipa (أنظر                                                                                                                                                                                                                                                                        | maximum temperature                                | درجة الحرارة القصوى                                                                                                                 | mayor<br>مختار • عُنْدَة<br>(الأولى في السام والثانية في مصر • ج مختارون وعُند • ويجمع الشاميون مختار على مختاتير) •                    |
| maudlina; sweet maudlin (Achillea lea ageratum) | أعيراطن<br>(المفردات • أنظر Achillea                                                                                                                                                                                                                                                               | maximum water-holding capacity                     | السعة المائية القصوى                                                                                                                | maypop (Passiflora incarnata)<br>زهرة الآلام<br>(أنظر passionflower                                                                     |
| Maurandia                                       | مورندية<br>(من اسم أحد الأعلام الامبان • جنس نباتات معمرة من الفصيلة الخنازيرية) •                                                                                                                                                                                                                 | may; may-bush; hawthorn                            | زغور<br>(نبات من جنس الزغور من الفصيلة الوردية. أنظر Crataegus).                                                                    | mayweed; stinking camomile (Anthemis cotula)<br>فحوان<br>(زهرة من المركبات كرية الرائحة. أنظر الاسم العلمي) •                           |
| Mauritanian mallow (Malva mauritiana)           | حبارة مصرية<br>(Malva (أنظر                                                                                                                                                                                                                                                                        | Italian may (Spiraea filipendula)                  | إكليل معلق<br>(أنظر Spiraea                                                                                                         | mazzard cherry; sweet cherry<br>قراصيا الطيور •<br>(Prunus avium                                                                        |
| Mauritanian reed (Arundo mauritanicus)          | قصب الجزائر                                                                                                                                                                                                                                                                                        | May-apple (Podophyllum peltatum)                   | بودوفيلون درقي<br>(عشب طبي أمريكي معمر نمره اصفر يعني الشكل • أنظر Podophyllum).                                                    | mead<br>يقع • تبيد العسل<br>(أنظر hydromel                                                                                              |
|                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | mayberry (Rubus palmatus)                          | عليق • ثوت شوكي<br>(جنس نباتات من الفصيلة الوردية تبت                                                                               | meadow<br>(١) مَزَج<br>(ج مَزُوج • أرض معشوبة بنبت عشبها                                                                                |

طبيخ أو بزرع . وترعاه الخيل والمائية . أو يحبس ويبيس . وأهم نباتات المروج من الفصليتين النجيلية والقرنية) .

(٢) مَرْجٌ طَيِّعٌ أو دائِم  
(يسهل المَرْجى والمُنتَجع . أنظر  
(grassland & pasture).

|| artificial meadow; seeded grassland  
مَرْجٌ صُنِّعِي

(مروج أساه القرنيات كاليفسمة وبقية  
الرعاوية والبرسيم بزرعها الفلاح لمدة قصيرة) .

|| forested meadow مَرْجٌ شَجَرِي

مَرْجٌ حَرَجِي  
(مروج غرس فيه هنا وهناك أشجار حرجية) .

|| orchard meadow مَرْجٌ ثَامِر  
(orchard meadow أنظر)

|| queen of the meadow; meadow-sweet  
مَلِكَةُ المَرْجِ (Spiraea ulmaria)

إكليل بُوقِيصِي

|| temporary meadow مَرْجٌ وَقْطِي  
(مرعى نباتاته من النجيليات والقرنيات  
خامسة وهي تزرع فيه وتلبث بضع سنوات) .

meadow brome-grass (*Bromus*  
*pratensis*) عَلَيْقَةُ مَرْجِيَّة  
(Bromus أنظر)

meadow cat's-tail grass (*Phleum*  
*pratense*) عَصَوِيَّة المَرْجِ  
(Phleum أنظر)

meadow crane's bill (*Geranium*  
*pratense*) غُرْنُوقِي المَرْجِ  
(Geranium أنظر)

meadow fescue (*Festuca pratensis*  
or *F. elatior*) قَنْشُوكَةُ المَرْجِ  
(Festuca أنظر)

meadow foxtail (*Alopecurus pra-*  
*tensis*) تَمْلِيَّةُ المَرْجِ  
(بَيْلَةُ في الشام . أنظر foxtail).

meadow grass (*Poa*) كَلَيْتَةُ  
عُشْبَةُ الكَلَا

(جنس أعشاب من الفصيلة النجيلية) .

|| rough stalked meadow grass (*Poa*  
*trivialis*) كَلَيْتَةُ مَعْرُوفَةٌ

|| smooth stalked meadow grass (*Poa*  
*pratensis*) كَلَيْتَةُ مَرْجِيَّة

meadow mushroom (*Agaricus cam-*  
*pestris*) غَارِيْقُون زِدَاعِي . قُطْرُ زِدَاعِي  
(mushroom "common" أنظر)

meadow rue (*Thalictrum*) نَمَّاقَةٌ  
نَالِقُطْرُون

(من اليونانية بمعنى سريعة النمو الماعا  
إلى سرعة نموها . جنس زهر من الفصيلة  
الحوذانية) .

|| common meadow rue (*Thalictrum*  
*flavum*) نَمَّاقَةٌ صَفْرَاءُ أو دَهَبِيَّة

|| narrow-leaved meadow rue (*Thalic-*  
*trum angustifolium*) نَمَّاقَةٌ مَيْتَةُ الورق

meadow saffron; the autumn

crocus سُوْرُنْجَانُ الحَرِيف . قَاتِلُ  
الكَلْب . حَافِرُ المَهْر . أَصَابُ  
هَرْمِس

(Anthriscum autumnale أنظر)

meadow sage (*Salvia pratensis*) نَاعِيَّةُ المَرْجِ  
(Salvia أنظر)

meadow salsify قُومِي المَرْجِ .  
طَرَاغُوبُوعُن  
(salsify أنظر)

meadow saxifrage (*Saxifraga gra-*  
*nulata*) كَابِيرُ الحَجَرِ المَيْيِي  
(يشتر بوقه البصلية وأزهاره البيضاء  
وأوراقه الكلوتية الشكل) .

meadow scarifier مِسْلَقَةُ المَرْجِ

(مسلفة قوية تتعملل في سلف المروج  
الطبيعية) .

meadow soft grass (*Holcus lana-*  
*tus*) صُوقِيَّة . هُلْفُوسُ صُوقِي  
(من نباتات المروج ينسب إلى الفصيلة  
النجيلية) .

meadow-sweet; queen of the mead-  
ow (*Spiraea cana* or *S. ulmaria*)

إكليل أَيْبُض . مَلِكَةُ المَرْجِ  
(Spiraea أنظر)

meal (١) وَجِيَّة . وَقْمَةُ طَعَام

(٢) دَقِيق . طَيِّين . جَرِيش  
(سحق أبيض يحصل من طحن الحبوب  
كالحنطة والتعير والذرة الصفراء وسواها) .

|| bone meal مَسْحُوقُ العِظَام

|| cake meal مَسْحُوقُ الكَسْب

|| cottonseed meal مَسْحُوقُ بَذَرِ القُطْن

|| fish meal مَسْحُوقُ السَلَك

|| linseed cake meal مَسْحُوقُ بَذَرِ

الكَتَان

|| meat meal مَسْحُوقُ اللّٰحْم

|| sesame meal مَسْحُوقُ السَّم

meal distribution تَوَزِيعُ الوَجَبَات

meal-moth (*Asopia farinalis*) قَرَاثَةُ الدَّقِيق

(حشرة من الفراشات من رتبة حرشفيات  
الاجنحة تشر يرقاتها بالدقيق) .

meal patterns أَنْطَاقُ الوَجَبَات

meal planning تَخْطِيطُ الوجبات

meal-worm دُودَةُ الدَّقِيق  
(يرقانه خُفَاءُ الدَّقِيق . أنظر السادة  
التالية) .

meal-worm beetle (*Tenebrio mo-*

*litor*) نَمْلَازِيَّة . خُفَاءُ الدَّقِيق



|                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                       |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (motoculture (أنظر)                                                                          | <i>Medicago scutellata</i>                                                                                                                                                                                                                                            | حَلَزُونِيَّة                         | medioline                                                                           | مُتَوَسِّط الطُّوْل                                                                                                                                                                                                |
| mecron قَشُّ الحَرْجَة                                                                       | (medick                                                                                                                                                                                                                                                               | (أنظر                                 |                                                                                     | او هو يطلق على سلالات الخيل والأنعام التي تكون متدلة الطول أي بين السلاهب والقصار).                                                                                                                                |
| (بقايا الأوراق والأغصان اللا متذبذبة في أرض الحرجة).                                         | medication                                                                                                                                                                                                                                                            | معالجة طَبِيَّة                       |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                    |
| <i>Medeola aspargoides</i> هِلْيُونِيَّة                                                     | medicinal herbs                                                                                                                                                                                                                                                       | أعشاب طَبِيَّة • مُقَرَّدَات          | Mediterranean climate                                                               | مناخ حوض البحر الأبيض المتوسط                                                                                                                                                                                      |
| (نبات معترش من الفصيلة الزنبقية يشبه هليون التريز).                                          | (simples                                                                                                                                                                                                                                                              | (أنظر                                 |                                                                                     | مناخ معتدل درجة الحرارة ، جاف نوعاً في الصيف ورطب نسيئاً شتاءً).                                                                                                                                                   |
| <i>Medeola virginiana; Indian cucumber</i> خِيَار هندي • هِلْيُونِيَّة فَرَجِينِيَّة         | medicinal plants                                                                                                                                                                                                                                                      | نباتات طَبِيَّة • عَقَاقِير           | Mediterranean flour moth ( <i>Anagasta kuhniella</i> or <i>Ephestia kuhniella</i> ) | فراشة دقيق البحر الأبيض المتوسط                                                                                                                                                                                    |
| (نبات معترش من الفصيلة الزنبقية له جذور لحمية لها طعم الخيار).                               | (في المعجمات العقار ما يتداوى به من نبات وشجر النباتات التي تستعمل في الطب كثيرة. وقد قلَّ عددها وقلَّ استعمالها بتقديم صناعة الأدوية. وفقد ما كان لها من شأن في كتب المفردات الطبية القديمة ، لكن كثيراً منها ما برحت تستعمل في المداواة. وقد ذكرنا منها عدة أنواع). |                                       |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                    |
| media (pl. of medium) وَسَط • بَيْتَةُ التَّربِيَةِ                                          | medicinal squill ( <i>Scilla maritima</i> )                                                                                                                                                                                                                           | مُغْضَلُ بَحْرِيّ                     | Mediterranean fruitfly ( <i>Ceratitis capitata</i> )                                | دُبَابَةُ فَاكِهِة البحر الأبيض المتوسط                                                                                                                                                                            |
| natural media بَيْتَةُ أَوْ بَيْتَات طَبِيعِيَّة                                             | (وهو الذي كان يُعرف بالعنصل والأسفيل والأسفيل. أنظر Scilla).                                                                                                                                                                                                          |                                       |                                                                                     | (ذبابة صغيرة تشبه الذبابة العادية إلا في اجنحتها المخططة التي تميزها - نسب الكثير من ضروب الفاكهة كالغلب والبرتقال والحمضيات على أنواعها فتنثرُ الاتنى بيوضها داخل الثمار وتنفقُ اليرقات فتأثي على الثمرة وتلفها). |
| solid media مَنَابِثُ صُلْبَة • بَيْتَةُ اسْتِنَابَات صُلْبَة                                | medicine                                                                                                                                                                                                                                                              | طِب • عِلْمُ الطَّب                   | Mediterranean mandarine                                                             | يُوسُفِي البحر الأبيض المتوسط                                                                                                                                                                                      |
| synthetic media بَيْتَةُ صُنْعِيَّة                                                          | veterinary medicine                                                                                                                                                                                                                                                   | طَبُّ بَنَاطِرِيّ • طَبُّ الْحَيَوَان |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                    |
| Median apple ( <i>Citrus medica</i> ) أَتْرُج • تَرُوج • كَبَاد • مُنْكَ                     | (veterinary medicine) (أنظر                                                                                                                                                                                                                                           |                                       | medium (pl. media)                                                                  | وسَط • بَيْتَةُ بَيْتَةُ اسْتِنَابَات زُرَاعِيّ                                                                                                                                                                    |
| (نوع نمره كبير اصفر لا يؤكل بل يسنع منه رب).                                                 | medick or medic ( <i>Medicago scutellata</i> )                                                                                                                                                                                                                        | حَلَزُونِيَّة                         | culture medium وَسَطُ الْإِنْتِشَار                                                 | dispersion medium بَيْتَةُ خَارِجِيَّة • وَسَطُ خَارِجِي                                                                                                                                                           |
| median fins زَعَانِفُ وَسَطِيَّة                                                             | (نوع حولي من الفصيلة يستعمل في التريز وله قرون حلزونية ولذا سمي بهذا الاسم).                                                                                                                                                                                          |                                       | external medium بَيْتَةُ دَاخِلِيَّة • وَسَطُ دَاخِلِي                              | internal medium مُنْبِتَة وَسَط • خَيْس وَسَط                                                                                                                                                                      |
| Medicago فضِيفَة • رَطْبَة • قَت • قَضْب                                                     | black medick ( <i>Medicago lupulina</i> )                                                                                                                                                                                                                             | فَضِيفَة صَغِيرَة • رَطْبَة صَغِيرَة  | medium-sized coppice                                                                | مُنْبِتَة وَسَط • خَيْس وَسَط                                                                                                                                                                                      |
| (جنس نباتات كثية عشية من القرنيات. أنظر lucerne).                                            | purple medick; lucerne ( <i>Medicago sativa</i> )                                                                                                                                                                                                                     | فَضِيفَة • رَطْبَة • قَت • قَضْب      |                                                                                     | (التي يُقطع شجرها في الخامسة عشرة إلى الخامسة والعشرين. أنظر coppice).                                                                                                                                             |
| <i>Medicago lupulina; black medick; nonsuch clover</i> فَضِيفَة صَغِيرَة • رَطْبَة صَغِيرَة  | (أنظر "black" medick)                                                                                                                                                                                                                                                 |                                       | medium soil                                                                         | تربة متوسطة                                                                                                                                                                                                        |
| <i>Medicago sativa; alfalfa; lucerne; purple medick</i> فَضِيفَة زُرَاعِيَّة • أَوْ شَائِيَة | (هي الفصة في الشام والبرسيم الحجازي في مصر. ونسب الرطبة والقضب إذا كانت غسقة. والقضب إذا جفت. وهي معمرة تزرع كثيراً في الغوطة وتحسب ست مرات الى ثلثي مرات في السنة).                                                                                                  |                                       |                                                                                     | (تربة متوسطة بين الرملية الرخوة والطينة المدمجة التماسك).                                                                                                                                                          |

medlar (*Mespilus germanica* or  
*pyrus germanica*) دُغُرُورُ جَرْمَانِيَّ •

دُغُرُورُ بُسْتَانِيَّ  
(لم أجد له اسماً قديماً. والأولى من  
وصفي والثانية في مجمع أسماء النبات. ويسون  
مُتَنَلِّقَةٌ في الشام وهي كلمة تركية يطلقها  
المصريون محرفةً على دُغُرُورِ اليابان. شجر  
زراعي منمر من الفصيلة الوردية).

Japanese medlar (*Eriobotrya japo-  
nica*) دُغُرُورُ اليابان  
(loquat أنظر)

Neapolitan or Welsh medlar; azarole  
دُغُرُورُ مَعْرُوف

(هو الزعرور. والاسم الافرنجي من  
زعرور العربية. أنظر *Crataegus azarole*).

Savoy medlar (*Amelanchia vulgaris*)  
دُغُرُورِيَّة  
(shad-berry أنظر)

medullary bundles حُزْمٌ لُيَّةٌ

medullary rays أَسْتَقَةٌ لُيَّةٌ  
(أنمة نخاعية عند بعض أساندة مصر.  
طبقات من الخلايا تفصل الحزمة عن الثانية في  
جذر النبات أو ساقه).

medusa; jellyfish مَدُوسَةٌ  
(معرية. وتسمى رقة البحر. وجمعها  
المدوسات. والمدوسة كلمة شاملة تطلق على  
جماعة من المجوفات «اللاحيويات» معظمها  
بحرية هلامية شفافة قرحية تشبه الكرة أو  
الجرس أو المغللة أو قرصاً مفرطحاً).

Medusa's head (*Elymus caput-  
medusae*) شعير مدوسيّ الرأس  
(نبات عنبى حولى من فصيلة النجيليات).

megachile (Megachile); leaf cutter  
نحلة تَجَادَةٌ • قَطَّاعَةُ الورق  
(نحلة بريّة تبطن عُشَّها بقطع صغيرة من  
أوراق الشجر).

Megachilidae النَحْلِيَّاتُ التَّجَادَةُ

megasporangium حافظة الأبواغ الكبيرة

megaspore; macrospore بَوَّغٌ كَبِيرٌ

megasporophyll ورقة الأبواغ الكبيرة  
(ورقة متحولة نحصل حوافها الأبواغ  
الكبيرة).

megasse نُفْلُ قَصَبِ الشَّكَّرِ • نُفْلُ المَصَّانِ  
(أنظر bagasse)

megathermic plants نَبَاتَاتُ الجُرُومِ •  
نَبَاتَاتُ الحَرِّ

(مفردتها جُزْمٌ وهي الأرض الحارة.  
نباتات البلاد الحارة المحتاجة إلى حرارة تزيد  
دائماً على عشرين درجة مئوية).

meiosis تَنَصُّفٌ • اخْتِزَالٌ • انْقِصَامٌ  
اختزالي

(وهو هبوط الصبغيات إلى النصف.  
تصبح النواة الثقبية أي التزاوجية بسيطة  
الصبغيات أو قسراً أحادية الصبغيات haploid  
حتى إذا اندمجت النواتان الثقبيتان عاد عدد  
الصبغيات مزدوجاً في النواة الأم فتصير ثنائية  
الصبغيات diploid. وهناك التي تسمى ثلاثية  
الصبغيات triploid. ورباعية الصبغيات  
tetraploid. وكثيرة الصبغيات أو قل متضاعفة  
الصبغيات polyploid).

Melaleuca بَلَقَاءُ • مَالَالُوقَةٌ  
(من اليونانية بمعنى أسود وأبيض لأن  
سوق بعض الأنواع سود وقرونها يبيض. والثانية  
معرية. جنس أشجار وجنابت من جزائر الهند  
ومن الفصيلة الآسية فيه أنواع طبية وأخرى  
للترين).

Melaleuca cajuputi; cajeput;  
cajuput بَلَقَاءُ كَاجِييُوتُ  
(يستخرج منها دهن الكاجيوت).

Melaleuca ericifolia; ericifoliate  
cajuput بَلَقَاءُ حَلَنْجِيَّةُ الورق

Melaleuca erubescens; erubescens  
cajuput بَلَقَاءُ مُخَمَّرَةٌ

Melaleuca fulgens; fulgent  
cajuput بَلَقَاءُ سَاحِلِيَّةٌ

Melaleuca juniperina بَلَقَاءُ عَزْرِيَّةُ  
الورد

Melaleuca leucadendron; cajaput;  
cajeput; cajuput; punk tree  
بَلَقَاءُ مُبَيَّضَةٌ  
(يستخرج منها الفوميتول المستعمل في  
الطب).

Melaleuca nodiflora; nudiflorous  
cajeput بَلَقَاءُ كُبَيْتَةٌ

Melaleuca squamea; squamous  
cajeput بَلَقَاءُ حَرَشِيَّةٌ

Melaleuca striata; striated cajeput  
بَلَقَاءُ مُوَشَّرَةٌ

melanized soil تُرْبَةٌ قَتَامِيَّةٌ •  
(تربة قاتمة اللون بفعل المواد الدبالية  
المتحللة فيها).

Melanocorypha calandra; calandra  
lark عُلْمَلُ • عَلْعَلُ • عَلْعَالُ  
(أنظر *Alauda calandra*)

Melanogromyza phaseoli; bean fly  
ذبابة الفاصوليا

melanose (Bot.) مَرَضُ الاسوداد •  
مَرَضُ القَتَامِ  
(اسوداد الخنطة واسوداد الكرمة. وسببها  
فطور مجهري. ومرض القتام، والمرض القتامي  
من اصطلاح الجامعة السورية).

melanosis (Zool.) مَرَضُ القَتَامِ •  
المرض القتامي  
(من اصطلاح الجامعة السورية. ترشّب  
القتامين المرضي في أنسجة الحيوان).

Melanthaceae; Colchicaceae  
سَوَرَنْجَانِيَّاتٌ

(فصيلة نباتات من ذوات الفلقة تشمل  
السورنجان وسماها پوست اللحلاحية).

meldweed رِجْلُ الإَوَرِ البَيْضَاءُ •  
رُكْبُ الجَمَلِ



|                                                   |                                             |                                         |                                                |
|---------------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------------|
| (أنظر <i>Chenopodium album</i> )                  | melic (Melica)                              | أَزِيَّة • مَالِيَّة                    | <i>Melilotus alba</i> ; white sweet clover     |
| <i>Meleagrina margaritifera</i>                   | (melick)                                    | (أنظر)                                  | Bokhara clover; white melilot                  |
| محار اللؤلؤ                                       | <i>Melica</i> ; melic grasses               | أَزِيَّة • مَالِيَّة                    | حَنْدَقُوقٌ أَيْضُ                             |
| <i>Meleagris</i> ; the turkeys                    | (melick)                                    | (أنظر)                                  | <i>Melilotus caerulea</i> or <i>Trigonella</i> |
| جنس الديك الرومي أو الحبشي                        | <i>Melica altissima</i> ; high melick       | أَزِيَّة • مَالِيَّة                    | <i>caerulea</i> ; blue melilot                 |
| أو الهندي                                         | أَزِيَّة مُتَشَبِّهَة                       | (أنظر)                                  | حَنْدَقُوقٌ • حَنْدَقُوقٌ بُسْتَانِي • لُوطُس  |
| (turkey) (أنظر)                                   | <i>Melica macra</i> ; thorny melick         | أَزِيَّة مُتَشَبِّهَة                   | (المفردات • نوع يزرع في أوربة                  |
| <i>Meleagris gallopavo</i>                        | أَزِيَّة شائكة                              | أَزِيَّة مُتَشَبِّهَة                   | للترين • وتطلق اللوطس على غيره.)               |
| دِيك رُومِي                                       | <i>Melica uniflora</i> ; wood melick        | أَزِيَّة وحيدة الزهر • أَرِيَّة الإحراج | <i>Melilotus officinalis</i> ; common          |
| أو حبشي أو هندي                                   | (نبات عشبي ينمو في الأماكن الظليلة • أنظر   | أَزِيَّة مُتَشَبِّهَة                   | melilot; field melilot; king clover            |
| (turkey) (أنظر)                                   | ). (melick)                                 | أَزِيَّة وحيدة الزهر • أَرِيَّة الإحراج | حَنْدَقُوقٌ حَقْلِي • إَكْلِيلُ التَلِك        |
| <i>Meles taxus</i> ; badger                       | <i>Melica</i> ; melic grass; oniongrass     | أَزِيَّة • مَالِيَّة                    | <i>Melilotus parviflora</i> ; parviflorous     |
| عُرْبُر • عُرْبُرَا • عُرْبُرَا • زَبَرْ          | (Melica)                                    | أَزِيَّة • مَالِيَّة                    | melilot                                        |
| حيوان من الفصيلة الشرعوية ورتبة                   | (من اليونانية بمعنى الأذي أي العمل          | أَزِيَّة • مَالِيَّة                    | حَنْدَقُوقٌ صَغِيرُ الزَّهَر                   |
| اللواحم).                                         | والثانية معربة • جنس نباتات عشية من الفصيلة | أَزِيَّة • مَالِيَّة                    | مَلِيَّة • ثُرُنْجَان • حَشِيَّة               |
| <i>Melia azedarach</i> ; Indian lilac;            | النجلية تثبت له أنواع برية في أنحاء الشام   | أَزِيَّة • مَالِيَّة                    | الحل                                           |
| Pride of India; China berry;                      | فترعاها الماشية • والوعان الآتيان يزرعان في | أَزِيَّة • مَالِيَّة                    | (جنس نباتات من الفصيلة الشفوية والقييلة        |
| China tree                                        | أوربة للترين أحياناً).                      | أَزِيَّة • مَالِيَّة                    | التمية).                                       |
| (azedarach) (أنظر)                                | high melick ( <i>Melica altissima</i> )     | أَزِيَّة • مَالِيَّة                    | <i>Melissa calamintha</i> ; calaminth;         |
| <i>Meliaceae</i>                                  | أَزِيَّة مُتَشَبِّهَة                       | أَزِيَّة • مَالِيَّة                    | calamint balm; cat-mint                        |
| أَزَادَرَحَت (فصيلة الأزادَرَحَت من ذوات الفلقتين | thorny melick ( <i>Melica macra</i> )       | أَزِيَّة • مَالِيَّة                    | تَمْنَعُ البر • تَمْنَعُ الجبل                 |
| عديدة التوزيعات فيها المهاغوني mahogany           | أَزِيَّة مُتَشَبِّهَة                       | أَزِيَّة • مَالِيَّة                    | (نبات عشبي مُعَمَّر من فصيلة الشفويات).        |
| والأرز الإسباني (Spanish cedar).                  | common or field melilot; sweet clover       | أَزِيَّة • مَالِيَّة                    | <i>Melissa officinalis</i>                     |
| <i>Melianthus</i> ; honey flower                  | (Melilotus officinalis)                     | أَزِيَّة • مَالِيَّة                    | ثُرُنْجَان • حَشِيَّة                          |
| عَسَلِيَّة • مَلِيْنُوس                           | إِكْلِيلُ التَلِك                           | أَزِيَّة • مَالِيَّة                    | الحل • حَبَقُ ثُرُنْجَانِي                     |
| (الناية معربة • والاسم العلمي من                  | melilot; sweet clover ( <i>Melilotus</i> )  | أَزِيَّة • مَالِيَّة                    | (lemon balm) (أنظر)                            |
| اليونانية بمعنى زهرة السلء الماعا إلى العصاة      | حَنْدَقُوقٌ • حَنْدَقُوقِي • دُرُق •        | أَزِيَّة • مَالِيَّة                    | melittology                                    |
| السكرية في الزهر • جنس زهر من الفصيلة             | إِكْلِيلُ التَلِك                           | أَزِيَّة • مَالِيَّة                    | مَبْحَثُ النحل                                 |
| (القيديَّة).                                      | (نبات عشبي من القرنيات الفراشية فيه         | أَزِيَّة • مَالِيَّة                    | (فرع من علم الحشرات يختص بدراسة                |
| <i>Melianthus comosus</i> ; comose                | أنواع تثبت برية في الحقول والمروج وتمعد     | أَزِيَّة • مَالِيَّة                    | النحل).                                        |
| عَسَلِيَّة رُجَاء                                 | من الأعلاف).                                | أَزِيَّة • مَالِيَّة                    | melliferous plant; nectariferous               |
| honey flower                                      | common or field melilot; sweet clover       | أَزِيَّة • مَالِيَّة                    | plant                                          |
| <i>Melianthus major</i> ; major honey             | حَنْدَقُوقٌ حَقْلِي •                       | أَزِيَّة • مَالِيَّة                    | نبات عَسَلِيّ أو مِغْثَرِي                     |
| flower                                            | (Melilotus officinalis)                     | أَزِيَّة • مَالِيَّة                    | (كل نبات يكثر فيه عسل الزهر الذي               |
| <i>Melianthus minor</i> ; minor honey             | إِكْلِيلُ التَلِك                           | أَزِيَّة • مَالِيَّة                    | تجره النحل).                                   |
| flower                                            | Melilotus                                   | أَزِيَّة • مَالِيَّة                    | mellow fruit                                   |
| عَسَلِيَّة صَغِيرَة                               | حَنْدَقُوقٌ • حَنْدَقُوقِي •                | أَزِيَّة • مَالِيَّة                    | فاكهة طرية أو يانعة                            |
| <i>Melianthus pectinatus</i> ; pectinate          | دُرُق • إِكْلِيلُ التَلِك                   | أَزِيَّة • مَالِيَّة                    | (تُقال في الفواكه اللحيمة الحلوة الناضجة       |
| honey flower                                      | الحشبات الفراشية مُعَدُّ من الأعلاف).       | أَزِيَّة • مَالِيَّة                    | الكبيرة المسارة).                              |
| عَسَلِيَّة مُعْطَلَة                              | مellowing                                   | أَزِيَّة • مَالِيَّة                    | إِنْضَاج                                       |
| عَسَلِيَّة مُعْطَلَة                              | mellow soil                                 | أَزِيَّة • مَالِيَّة                    | ثُرْبَة دُبَالِيَة طَرِيَّة                    |

- mells balm (*Melissa officinalis*)  
رُنجَان • بادَرُجُبُونَة • حَبَق رُنجَانِي  
(lemon balm) (أنظر)
- meloid; blister beetle; blister fly  
دُرَّاح نَافِط
- Meloidae: الدَّرَاجِيَّاتُ النَافِطَة  
(فَسِيلَة حشرات منها الدَّرَاح • أنظر  
(cantharis).
- Melolontha vulgaris; maybug  
الدَّودَة الَبِيضَاء  
(cockchafer) (أنظر)
- Melolonthidae; phyllophages  
وَرَقِيَّات • آكِلَاتُ الوَرَق  
(فَسِيلَة الدودة البيضاء ، وهي فَسِيلَة  
حشرات من مُمَدَّات الأَجْنَحَة).
- melon; muskmelon (*Cucumis*  
melo)  
بَطِيخ • بَطِيخ أَصْفَر  
(بطيخ أصفر وقاؤون في الشام ، وشَمَام  
وقاؤون في مصر . وهذه تركية . ولفظ البطيخ  
في المعجمات والمفردات يدل على هذا النبات .  
أما الدَّلَاع أي البطيخ في مصر والبطيخ الأخضر  
والأحمر في الشام water-melon فكانوا يسمونه  
أيضاً بطيخاً لكنهم كانوا يسمونه بالأخضر أو  
يسبونه إلى الهند أو إلى الشام فيقولون بطيخ  
هندي ويطيخ شامي . والبطيخ نبات عشبي سنوي  
من الفصيلة اليقنانية يزرع لثماره المشهورة وفيه  
ضروب كثيرة).
- || Dudaim melon (*Cucumis melo du-*  
daim)  
شَمَام  
(apple cucumber) (أنظر)
- || mango melon (*Cucumis melo chito*)  
قاوُون • بطيخ أصفر  
(نبات عشبي سنوي من الفصيلة القرعية  
يزرع لثماره المشهورة وفيه ضروب كثيرة).
- || musk-melon (*Cucumis melo*)  
قاوُون • بطيخ أصفر  
(melon) (أنظر)
- || Queen Ann's melon (*Cucumis*  
dudaim)  
شَمَام
- (نمرته مستديرة بحجم البرتقالة الصغيرة  
وهو يزرع للبهجة والتزيين ورائحة تماره) .
- || serpent or snake melon (*Cucumis*  
melo flexuosus)  
قَتَا • مُلْتَوِيَة  
(صنف يستعمل للتزيين خاصة . وقد تُحَلَّل  
تماره . وهي جد ملوأل ربما بلغت واحدتها  
ذراعاً أو متراً . وهي تتلوي كالحية) .
- || squash melon (*Evonymus europaeus*)  
أَوْفُونِيْمُوسُ أَوْزُبِّي  
(Evonymus) (أنظر)
- || water-melon (*Citrullus vulgaris*)  
بَطِيخ أَخْضَر • بَطِيخ شَامِي • خَزَزِي  
(water-melon) (أنظر)
- melon apple  
قاوُون  
(mango melon) (أنظر)
- melon beetle (*Diabrotica vittata*)  
خُنْفَسَاءُ البَطِيخ  
(خُنْفَسَاء تفتدي بأوراق البطيخ ونباتات  
الفصيلة القرعية) .
- melon bug (*Aspongopus viduatus*)  
بَقْ ورق البطيخ
- melongena (*Solanum melongena*)  
بَاوَنَجَان  
(eggplant) (أنظر)
- melon tree; papaya  
دُبَاءُ الهِنْد • بَيَّا  
(papaya) (أنظر)
- Melophagus ovinus  
آكِلَة الصَّان • قَتْلَة الصَّان  
(sheep ked) (أنظر)
- membrane  
غِشَاء  
(كغشاء الخلية cellular membrane  
وغشاء النواة nuclear membrane وغشاء الجنبلة  
protoplasmic membrane وغشاء الحويصلة  
vacuolar membrane الخ . وكلها نرد  
بالنسبة) .
- || permeable membrane  
غِشَاء مُنْفِذ • غِشَاء نَقَّاز
- membranous  
غِشَائِي
- Mendel's laws  
قَانُونَا مَندِل  
(قانونا مَندِل في الوراثة وانتقال الخصائص  
الوراثية في الأحياء وضمهما غريغور مَندِل عام  
١٨٦٦) .
- Mendelism  
مَندَلِيَّة • مَبَادِي • أَوْ قَوَانِين  
مَندِل
- menhaden (*Brevortia tyrannus*)  
مِنِهَدِن  
(سكة عظيمة يستخرج منها الزيت  
وتستعمل بقاياها للتسميد) .
- Menidae  
صَيَرِيَّات  
(فَسِيلَة الصَّيَر . وهي سمك مفار عظيَّات  
منها السمارس picarel وغيره) .
- meningitis  
إِلْتِهَابُ السَّحَايَا  
(مرض نادر في الدواجن أي الحيوانات  
الأهلية) .
- Menispermaceae  
قَمَرِيَّات  
(فَسِيلَة نباتية من ذوات الفلقتين تشمل  
سَم السَّمَك والقَمَرِيَّة وغيرهما) .
- Menispermum  
قَمَرِيَّة  
(من اليونانية بمعنى بزره القمر إشارة  
إلى شكل بزورها . جنس نباتات مفرشات  
للتزيين من الفصيلة القمريَّة) .
- Menispermum canadensis;  
Canadian moonseed  
قَمَرِيَّة كَنْدِيَّة  
(moonseed) (أنظر)
- Menopon pallidum  
قَمَلَةُ الدَّجَاج  
(قملة من نمطية الجناح تركب الدجاج) .
- mensurability  
قَابِلِيَّة لِلْقِيَاس  
(قَابِلِيَّة الكمية أو الأبعاد للقياس) .
- mensuration (Zoot.)  
قِيَاس  
(قياس الحيوانات الدواجن كقياس علو  
الفرس وهو من الأرض إلى الغارب ، وكقياس  
طولة وهو من رأس الكتف إلى منتهى العَجَز .  
وكقياس دورة صدره وهي تَمُرُّ أمام المحزمة  
وبين المتن والغارب) .

**Mentha; the mints** • نَمْنَع • نَمْنَع  
نَمْنَع  
(جنس النعنع بأنواعه المختلفة. أنظر  
(mint).

**Mentha aquatica; water-mint**  
نَمْنَعُ الْمَاءِ • حَبَقُ الْمَاءِ • قُوتَنْج نَهْرِي •  
قُوتَنْج الْمَاءِ

(الفوتنج من الفارسية. نوع شائع جاء في  
كتاب الفلاحة النبطية أن كلمة النَّمْنَم كانت  
تطلق عليه. وهو ينبت حول الأنهار).

**Mentha longifolia; wild mint;**  
نَمْنَع بَرِّي • ظَفْرَاءُ  
horse-mint

**Mentha piperita; peppermint**  
نَمْنَع بُسْتَانِيّ أَوْ قُلْقُلِيّ  
(هو النعنع المعروف الذي يُزرع في  
الدور والبساتين ويضاف إلى الأطعمة تابلًا،  
ويُشَيَّر ويستخرج منه دهن يسمى روح النعنع،  
وهو يستعمل في الطب وفي غيره).

**Mentha pulegium; pennyroyal**  
نَمْنَع بُولِيُو • قُوتَنْج • قُوتَنْج بَرِّي  
(ينبت حول المناقع ونسيه أيضاً نعنن  
الماء).

**Mentha rotundifolia; rotundi-**  
nate mint; apple mint  
نَمْنَع مُسْتَدِيرُ الْوَدَقِ  
(نوع ينبت حول الماء. وجاء في أحد  
الكتب المصرية الحديثة أن اسمه في مصر نمناع  
كريمة).

**Mentha sylvestris; wild-mint;**  
نَمْنَع بَرِّي • ظَفْرَاءُ •  
horse-mint  
ظَفِيرَة  
(المفردات. ينبت برياً في الأماكن  
الرطبة).

**Menyanthes trifoliata**  
نَقْلُ الْمَاءِ  
(أنظر  
(buck bean

**Menziesia** منْزِيَايَة  
(باسم جراح مواليدي. جنس جنينات  
للترين من الفصيلة الخلنجية).

**Menziesia ferruginea** منْزِيَايَة حَدِيدِيَّة

**Mephitis mephitis; skunk**  
ظَلْبَانِ أَمْرِيكِي  
(هو غير ظَلْبَان جزيرة العرب، لكنه  
نَمْنَم مثله).

**merchantable** (١) تِجَارِيّ •  
صَالِحٌ لِلتَّوْقِ

(٢) تِجَارِيّ • (Sylv.)  
ذَو قِيَمَةٍ تِجَارِيَّةٍ

(وصف أجزاء شجرة أو شجيرة أو أي  
حاصل من الحاصلات الحراجية التي يمكن  
أن يوجد لها سوق للبيع في شروط اقتصادية  
مقبولة).

**merchantable height** إِرْتِفَاعٌ تِجَارِيّ  
(أنظر "merchantable"  
height)

**merchantable volume** الْحَجْمُ التِّجَارِيّ  
(أنظر "merchantable"  
volume)

**Mercurialis; mercury**  
حَلْبُوب • عَصَا هِزْمِيس  
(المفردات. جنس نباتات طرية عشبية  
تنبت الهليون من الفصيلة القرقيوثية منه أنواع  
تؤكل وأخرى سامة).

**Mercurialis annua; garden mer-**  
cury  
حَلْبُوب سَتَوِيّ أَوْ حَوْلِيّ

**Mercurialis perennis; dog's mercury**  
حَلْبُوب مُعَمَّر  
(نوع سام).

**mercury** (١) زُهَبُ  
(عنصر فلزي سائل يستخدم هو وأصلاحه  
كسُمِّ مُضَادٍّ لِلْحَشَرَاتِ).

(٢) حَلْبُوب • عَصَا هِرْمِيس  
(نبات عشبي يشبه الهليون. أنظر  
(Mercurialis).

**merino; merino sheep** صَانِ بَنِي مَرِين •  
صَان مَرِينِي  
(سلالة صان مشهورة بنموها موفها وغزارتها).

وذهب العالم سانسون Sanson ودوتشمبر  
Dechambre وكذلك صاحب لَحَقِ معجم لَتْرُو  
Litré إلى أن لفظة merino مأخوذة من اسم  
بلدة بني مَرِين في الجزائر حيث كان قد أخذ  
عدد من هذا النّان وجود).

**meristem** بَارِض • بَارِضَة •  
نَسِيجٌ إِنْسَانِيّ • مَرِيشِيَّة

(البارض اصطلاحاً. ففي اللغة بارض  
النت أول ما يبدو منه. والنسيج الإنشائي في  
مصر. والمرشمة معربة. نسيج مؤلف من  
خلايا احتفظت بصفاتها الجنينية أي لها قابلية  
كبيرة على الانقسام. وهي أصل الأنسج الجديدة  
التي تحصل في النبات. والبارض كثيرة منها  
المنسرية والفليسية والبقرية. نسبة إلى بقرة.  
وهي الأدمة عند بعضهم. واللبية والأولوية  
والشايوية والانتهاوية. وأثناء النبات  
يعرفونها).

**meristematic tissue** نَسِيجٌ إِنْسَانِيّ •  
نَسِيجٌ أَوْ نَسِيجٌ مُؤَلَّد

**merithal; merithallus; internode**  
أَنْبُوب • أَنْبُوبَة  
(ج أنابيب. ما بين العقدتين من الساق  
الساكنة).

**merlin (Falco aesalon)**  
يُورِيُو • حَلَم • أَبُو دِيَاخ  
(صقر الصقور في الشرق. يسمى أيضاً  
شَرَّ الجراد).

**Meropidae** خُصَّارِيَّات  
(فصيلة طير من الجوائم ملتصقات الأصابع  
فيها الخُصَّار).

**meropidan** خُصَّار. آكِلُ النَّحْلِ • وَدَّار  
(ملاتير من الخضاريات Meropidae).

**Merops apiaster** خُصَّار شَائِعٌ أَوْ  
مَعْرُوف  
(أنظر  
(bee-eater

**Merula merula** شَعْرُور  
(أنظر  
(black bird

**Mesembryanthaceae** مُسَلَّجِيَّات

|                                                                                                                                                                                                                    |                                |                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (Ficoidaceae) (أنظر)                                                                                                                                                                                               | mesh                           | شبكة • فتحة أو عَيْنُ الشبكة                                                                                                                                                   | (medlar) (أنظر)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Mesembryanthemum; daisy living stones                                                                                                                                                                              | meslin                         | عَلَيْت (أنظر)                                                                                                                                                                 | mesquit(e); algarroba (Prosopis)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| (الاسم العلمي من اليونانية بمعنى زهرة منتصف النهار إذ أن ازهاره تفتح ظهراً • جنس نباتات لحمية غلاظ الورق من الفصيلة الملاحية فيه أنواع تزرع لزهرها واخرى برية) •                                                   | (maslin)                       |                                                                                                                                                                                | حُرثُوبُ اليعزى • يَنْبُوت (جنبه نائكة مُسرة من الفصيلة القرنية • لها قيمة في الصحراء حيث ترعى الماشية اوراقها وفرونها الحية وتقل قيمتها أو قد تكون نباتاً غير مرغوب فيه في المراعي المَرْجِية) •                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Mesembryanthemum capitatum; capitate fig-marigold                                                                                                                                                                  | mesocarp                       | لُب الثمرة (الجزء المتوسط من الثمرة ويكون لحمياً في الثمار التي تؤكل) •                                                                                                        | metabolic (adj.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| مُلاح رَأْيِي الزَّهر                                                                                                                                                                                              | mesoderm or mesoblast          | مِنْوِدِرم • الطبقة المتوسطة                                                                                                                                                   | (خاص بالتمثيل الغذائي ووظائف التغذية أنظر المادة التالية) •                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Mesembryanthemum crystallinum; ice-plant                                                                                                                                                                           | mesology                       | علم البيئة • يَنْبِتات (قسم علم الحياة النباتية الباحث في صلات المتعضيات النباتية بالبيئة التي تعيش فيها • وهذه الكلمة مرادفة لكلمة ecology) •                                 | metabolism                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| مُلاح بَلْورِي • عَشْبَة الجَلِيد • قَلَام (منهور بخويصلات شفافة على سوقه • وهي غدد تجعل اللق كأنها منقطعة بالجلد • وهذا ما يجعلني أرجح أنه القلام) •                                                              | mesophyl(1)                    | نَسِج وَسَطِي • النسيج المتوسط (النسيج الأساسي في الورقة الواقع بين البشريتين العليا والسفلى ويتكون غالباً من النسيج العصادي والاسفنجي) •                                      | أيض                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Mesembryanthemum edule; fig marigold                                                                                                                                                                               | mesophytes                     | نباتات الرطوبة المعتدلة (ويقول بعضهم نباتات الرطوبة المتوسطة • وهي النباتات التي لا تستطيع الحياة الا في أقاليم معتدلة الرطوبة • أي بين الأقاليم الرطبة والأقاليم الصحراوية) • | (عن مجمع مصر • وقد شاعت عند أساتيد النبات • وفي اللسان عن الميت : الأيض مبرورة الشيء شيئاً غيره • وهي أصلح من التحول المستعملة ليعانز أخرى • والانكليزية من اليونانية بمعنى الأيض أي التحول والتبدل • جملة التبدلات في المادة والقوة • التي تحصل في المتعضيات منذ ولادتها حتى موتها • ويكاد الأيض يكون مرادفاً لوظائف التغذية • وله طوران أو اتجاهان : ايجابي ويسمى البناء أو قبل الأيض البنائي anabolism • وتلبي ويسمى الاتقاض أو قبل الأيض الهدمي catabolism فراجعهما) • |
| Mesembryanthemum forskalii; Forskal fig-marigold                                                                                                                                                                   | mesothermic plants; mesotherms | نباتات الحرارة المعتدلة • نباتات الاعتدال (النباتات التي تألف درجة حرارة متوسطة مقدارها ١٥ درجة مئوية) •                                                                       | أيض قاعدي أو اساسي                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Mesembryanthemum nodiflorum; Egyptian fig-marigold                                                                                                                                                                 | mesothorax                     | صَدْرٌ مُتَوَسِّطٌ أو أَوْسَط (وتسطُ الصدر في الحشرات) •                                                                                                                       | مُشَطُّ اليَد                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| مُلاح عُقْدِيّ الزَّهر • مُلاح (هو الملاح في المعاجم • والتشع عند الأعراب في بادية الشام • وهو من الحوض يؤكل ورقه مع اللبن • ويخبز حبه • وقد ذكره شويختر • وسماه السلاج والقشول • وكذلك ذكره بوست وسماه الفاسول) • | Mesozoa                        | حَيَوَانَاتٌ مُتَوَسِّطَةٌ (شعبة حيوانات بين الأولي Protozoa والتوالي Metazoa) •                                                                                               | metacarpus                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Mesembryanthemum pomeridianum                                                                                                                                                                                      | Mesozoic era                   | الدَّهْرُ الوَسِيط (هو الدهر الثاني • كانت أحياءه أرقى من أحياء الدهر القديم) •                                                                                                | metagenesis; alternation of generations                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Mesembryanthemum tricolorum                                                                                                                                                                                        | Mesopitilus germanica          | زُعُرُود جَرْمَانِيّ • زُعُرُود بَسْتَانِيّ                                                                                                                                    | تَنَاقُصُ الأَحْيَال (تَعَابُ جِلَّتَيْنِ أَحْتَمَمَا جِنْسِيّ وَالْآخَرُ لَا جِنْسِيّ فِي دَوْرَةِ حَيَاةِ بَعْضِ الأَحْيَاء) •                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| مُلاح ثَلَاثِيّ الألوان                                                                                                                                                                                            | mesentery                      | مَسَارِيْقَا (أغشية تغلف الأمعاء وتربطها بالجدار البطني) •                                                                                                                     | metairie; share-tenancy farm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                                    |                                |                                                                                                                                                                                | أَرْضُ المُرَاعَاة (تطلق اللفظة خامساً على الأرض التي تُسْتَسَل بالمزارعة metayage ولم أعر على كلمة عربية واحدة تفيد هذا المعنى تماماً) •                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                    |                                |                                                                                                                                                                                | مِلْز • (مَعْدِن) metal (جسم بسيط «مُصَر» له ليعان خاص وهو نافل للحرارة والكهرباء في الأعم • كالذهب والفضة والنحاس والحديد وغيرها • وكل الفلزات اجسام صلبة ما عدا الزئبق فهو سائل • أنظر معاني كلمة المعدن في مادة «mineral» •                                                                                                                                                                                                                                             |

وقد أقر مجمع مسر الفلز ، ووضع بجانبها كلمة معدن بين هلالين) .

شَيْفِلَزْ • شَيْبَه فِلَزْ • فِلَزَانِي metalloid  
(الأولى منحوتة من شبه فلز . ويقال فلزاني وفقاً لقاعدة أفرها مجمع مصر . والمعروف إلى يومنا شبه المعدن . الجسم البسيط غير الفلزّي . وهو لا يقل الحرارة والكهرباء الا قليلا ، وليس له لمعان الفلزات . مثاله النسفور واليود والبروم والكربون والكبريت الخ) .

حَلَقَة • عَقَلَة «في المُفَصِّلَات» metamere

metamorphic rock (Geol.)  
صَخْرٌ مُتَحَوِّلٌ  
(كالأردواز والرخام . أنظر rock) .

metamorphosed leaves  
أوراقٌ مُتَحَوِّلَةٌ • أوراقٌ مُتَحَوَّرَةٌ

metamorphosis تتحوّل  
(تغيّر في الشكل أو في البناء يحصل في حياة بعض الحيوانات ولا سيما الحشرات . يقال مثلاً تتحول هذه الحشرة من يرقة إلى عذراء فيلبي حشرة كاملة . والانسيلاخ moulting في الحشرة يرافق التحول . وفي النبات يكون التحول تغيّراً في بعض أعضائها يجعل هذا العضو يتكيف للقيام بوظائف خاصة) .

|| incomplete metamorphosis  
التَّحَوُّلُ النَّاقِصُ

metaphase الطور الوسيط •  
الطور الاستوائي  
(مرحلة انتقالية في انقسام نواة الخلية) .

metaphloem لِحَاء تال •  
مُشَطُّ القَدَم metatarsus  
(جزء القدم الذي يقع بين رُتْبِها وأصابعها) .

metathorax الصَّدْرُ الخَلْفِي •  
مَوْحَرُ الصَّدْر  
(ثلاثة المناطق التي تنقسم إليها الصدر في الحشرات) .

metaxylem خشب تال •

metayage system; share cropping;  
share tenancy; share farming  
مُزَارَعَة • مُخَاَبَرَة • مُوَاكِرَة  
(إيجار الأرض فلاحاً اسمه المزارع يستغلها ويقسم هو وصاحب الأرض غلتها . وهي أشيع طرائق الاستغلال في الشام . وفي الأعزاء كثيراً ما يكون رأس مال الاستغلال على الفلاح فيكون نصيبه ثلثي الغلة حتى أربعة أخماسها . انظر المادة التالية) .

metayer; share-cropper  
مُزَارِع • مُخَاَبِر • مُوَاكِر  
(مستغل أرض غيره بالمزارعة . فإذا كان رأس مال الاستغلال على صاحب الأرض سمي المزارع في الشام مُرابِعاً لأن حصته من الغلة تكون عندئذ الربع غالباً) .

Metazoa تَوَال • حَلَوِيَّات  
(أحد التّوَيْلَمِيّين اللّذين يتألف منهما عالم الحيوان . وهو يشمل الحيوانات ذوات الخلايا المتعددة . والتّوَيْلَم الآخر يشمل ذوات الخلية الواحدة . وسماها مجمع مسر الأوالي Protozoa كما سمي هذه التّوالي فاقبستها منه . وكنت سميت هذه الحيوانات حَلَوِيَّات أي ذوات الخلايا) .

جَبَاط meteorism; hoove; blast  
(انتفاخ في كرش الشّجرات . سببه تجمع غازات تحصل من اختصار الكلأ في أكل العلف الأخضر المُبْتَل بالندى خاصة يقال خبط البعير خبطاً فهو خبط . والداء الخاطيل) .

meteorological observatory  
مَرْصَدُ الجَوَّات  
(المكان الذي تُرصد فيه الظواهر الجوية . أنظر meteorology) .

meteorological station; weather  
station  
مَحَطَّةُ الجَوَّات •  
مَحَطَّةُ أَرْصَادِ جَوِّيَّة  
(وتسمى مرصد الجويات ومحطة الأرصاد الجوية . المكان الذي تُرصد فيه الظواهر الجوية) .

meteorologist خبير الأرصاد الجوية •  
جَوِّيَّاتِي

(العالم بالجويات أو المستغل بها) .

meteorology جَوِّيَّات  
اعلم الظواهر الجوية . قُلت جويات كقول القدماء مَتَدِيَّات . ومن مواضع هذا العلم تدوين حرارة الجو وضغط الجو ورطوبة الجو وسرعة الرياح ووجهتها وارتفاع الأمطار ، والكشف عن التبدلات الجوية الخ) .

meter; metre (١) مِثْر  
(١٠٠ سم . ٣٩.٣٧ بوصة) .

(٢) مَقْيَاس  
طريقة • منهج method

method of control (Sylv.)  
طريقة المراقبة  
(طريقة لاستغلال الخرجة مبنية على بيانات جرد . منسلبة للشجر . ولنمو الشجر . وتطلى هذه الطريقة بخاضة على الأخرج المختلفة الأعمار) .

method of exploitation  
طريقة الاستغلال • طَرِيقَةُ الاستِخْمار

method of management  
طريقة الاستغلال  
(طريقة استغلال الخرجة . أنظر "method of" management) .

methodology مَنَهْجِيَّة

methods of breeding طرائق الإفساد  
أو التّسافُد  
(أنظر "methods of" breeding) .

metre; meter مِتر  
(١٠٠ سنتيمتر . ٣٩.٣٧ بوصة) .

cubic metre مِتر مُكَمَّب • إِنْتِير  
(وحدة قياس الخشب والخطب) .

square metre مِتر مُرَبَّع  
طنّ مِترِي metric ton  
(مِترية . ألف كيلوغرام) .

metritis رُحَام  
(التهاب الرّجَم غيب الولادة) .

- metrorrhagia **تَرَفُّ الرِّجَم**  
(تَرَفٌ بحسب أثناء الحمل ويؤدي إلى  
الاجهاض) \*
- Metrosideros **حَدِيدِيَّة • مِتْرُوسِيدَارُوس**  
(من اليونانية بمعنى القلب الحديدي  
استارة إلى صلاية خشبها ، فسميتها حديدية  
اجتراراً . جنس شجر للترزين من الفصيلة الآس  
(Myrtaceae).
- Metrosideros buxifolia **حَدِيدِيَّة بَقِيَّةُ الْوَرَق**
- Metrosideros florida **حَدِيدِيَّة طَائِقَة**
- Metrosideros robusta rata **حَدِيدِيَّة قَوِيَّة**  
(شجرة حرجية ضخمة موطنها زيلند  
الجديدة) \*
- Metrosideros tomentosa **حَدِيدِيَّة لَيْدِيَّة**
- Metrosideros vera; true ironwood **حَدِيدِيَّة • شجرة القلب الحديدي**
- Mexican cigar flower (*Cuphea platycentra*) **قُوفِيَّة • شجرة السِّجَار**  
(وهي بمعنى المنحية لشكل كأنها زهر  
من الفصيلة الجنائية) \*
- Mexican fire-plant; fire-on-the-  
mountain (*Euphorbia hetero-  
phylla*) **قَرَيُّونٌ مُتَبَايِنُ الْوَرَق**  
(أنظر Euphorbia)
- Mexican hawthorn (*Crataegus mexicana*) **دُغُرُودٌ مَكْسِيكِي**  
(أنظر Crataegus)
- Mexican lily (*Amaryllis reginae*) **زَنْبَقُ الْمَكْسِيك • أَمَارِئِسْ مَلَكِي**  
(اماريس قرمزي الزهر) \*
- Mexican poppy (*Argemone mexi-  
cana*) **أَرْغَامُونِيَّة مَكْسِيكِيَّة**  
(ارغامونية شوكة الساق والاوراق ذات  
ازهار صفراء . أنظر Argemone).
- Mexican snowberry (*Symphori-  
carpos montanus*) **سِينْفُورِيَّة مَكْسِيكِيَّة**  
(أنظر Symphoricarpos)
- Mexican tea; wormseed goosefoot **شَايِ الْمَكْسِيك**  
(أنظر *Chenopodium ambrosioides*)
- Mexican zinnia (*Zinnia mexicana*) **زِينِّيَّة مَكْسِيكِيَّة**  
(أنظر Zinnia)
- mezereon; February daphne (*Daph-  
ne mezereum*) **مَازْزِيُون**  
(المفردات) . وقال مايرهوف انها فارسية  
لا يونانية . أنظر Daphne).
- mica **بَلَق**  
(البلق عن الأب أنستاس . أنظر ج ١٩  
ص ٣٤٩ من مجلة المجمع العلمي العربي .  
وكانت العرب تطلق كلمة البلق على هذا  
المعدن أيضاً . أنظر tale . سوانات الألومين  
والبوتاس والحديد والمنغيسيا . وهو أحد  
الأجسام التي يتركب منها الأغلب أي الفرايت) \*
- mica-schist **بَلَق مُشَقَّق**  
(حجر يحوي البلق والحجر المشقق أي  
المتشتت) \*
- micell(e) **مَيْسِل • جُزْي • أَوْ أَيْون عَرَوِي**
- Michauxia **مِيْشَقِيَّة**  
(باسم نباتي فرنسي . جنس زهر من  
الفصيلة الجُرَيْشِيَّة) \*
- micro- **(١) دقيق جداً**  
**(٢) ميكرو • جزء من مليون**
- microbe **مِكْرُوب • جُرْتُومَة**  
(كان مجمع مصر ساء حيناً تصغير حيناً تم  
عُدل إلى التعريب . ولفظ المِكْرُوب المعرب  
أصبح شائعاً . وكذا الجرْتُومَة . حَيٌّ مجهرى  
وحيد الخلية . والمكروبات عوامل الاختصار  
وانحلال المواد العضوية والأمراض المعدية) \*
- microbiology **عِلْمُ الْمِكْرُوبَات •**  
**عِلْمُ الْجَرَائِم**
- microcarpous (adj.) **صَغِير الثَمَر**
- microcarpous Adonis (*Adonis mi-  
crocarpa*) **أَدُونِيس صَغِير الثَمَر**  
" زَغْلِيل "  
(أنظر Adonis)
- microclimate **الإقْلِيم الصَّغِير •**  
(التناخ الصغير)  
(في علم البيئة : إقليم المساحات الصغيرة  
الذي تجعله بعض الأسباب يختلف اختلافاً بَيَّناً  
عن الإقليم العام) \*
- وهو على الاخص الإقليم الذي يكون  
تحت ظِلَّة نبات . أو تحت ظِلَّة ما أخرى ،  
ويكون مختلفاً مثلاً بدرجات الحرارة القُصْوَى  
وبدرجات الرطوبة عن الإقليم الكائن خارج  
تلك الظلة) \*
- Micrococcus **مُكَوَّرَة**  
(عن الدكتور حمدي الخياط • جنس  
مكروبات كروية الشكل . فيه أنواع مربية  
كثيرة نيب الانسان وبعض النباتات الزراعية) \*
- Micrococcus amylovorus **مُكَوَّرَات النَّشَوِيَّات**  
(مكروبات بكثيرة تسبب آفة الكمثرى .  
أنظر pear blight).
- microenvironment or microhabitat **بَيْتَة مُصَغَّرَة • بَيْتَة مَوْضِعِيَّة**  
(الموطن البيئي الخاص الذي يعيش فيه  
كائن ما) \*
- microconidia **أُبُوغَ خَارِجِيَّة دَقِيقَة**  
(أبوغ دقيقة في بعض أنواع الفُطَرَات .  
أنظر conidium).
- microfibrils **أَلْيَاف دَقِيقَة**  
(الياف دقيقة دون المجهرية تؤلف مادة  
الخلايا الخشبية) \*
- microflora **(١) الْبَنَاتُ الْمِجْهَرِيَّة**  
(النباتات الدقيقة كالبيكتريا) \*
- (٢) النَّبْتُ النَّطَاقِي**  
(نبات منطقة صغيرة بالمقارنة مع نبات  
المنطقة الجغرافية التي تقع فيها) \*

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                  |                                                                                                                                                                                                                              |                                                                           |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| microgamete                               | مَشِيحٌ صَغِيرٌ<br>(هو المشيج الذكر في النبات، ويرادفه الحَبْيِيُّ المَتَوَيُّ أي spermatozoid).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | microscope                       | مِجْهَرٌ<br>(ساعة - وقيل مجهر فلم تنح بل جعلت أمه مكبر الصوت - وقيل أيضاً جاهرة على وزن اسم الفاعل فلم تنح أيضاً - آلة بصرية لفحص الأجرام الدقيقة فتكبرها جداً - وهي أشكال كثيرة الاستعمال في علوم الطب والمواليذ والزراعة). | إسحات متوسطة بين مفوف الشجر المرروع ، وقد تستمر في زرع المحاصيل المتخمة). |
| microgametocyte                           | خَلِيَّةٌ مَشِيحِيَّةٌ صَغِيرَةٌ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | middle tooth                     | رَبَاعِيَّةٌ<br>(أنظر tooth)                                                                                                                                                                                                 |                                                                           |
| micrometer                                | ميكرومتر • مِضْفَرٌ<br>(آلةٌ لقياس دقيقة)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | middling                         | مُتَوَسِّطٌ<br>(درجة جودة متوسطة خاصة في تصنيف الفلفل).                                                                                                                                                                      |                                                                           |
| micron                                    | مِكْرُونٌ<br>(مصرية - وحدة قياسية كثيرة الاستعمال في علم المجهرات - وهي جزء من ألف جزء من المليمتر - والذين يترجمون عن الانكليزية يقولون مِكْرُونٌ كما في ج ٥ من مجلة مجمع مصر - ولكن المجمع المشار إليه أقر أخيراً اتباع الرسم الأسهل ، في هذه أمثالها ، وذلك بناءً على اقتراحه).                                                                                                                                   | midge                            | دُبَابَةٌ صَغِيرَةٌ<br>(حشرة صغيرة من رتبة ذوات الجناحين ورتبة حبيبات القرو (Nemocera).                                                                                                                                      |                                                                           |
| micronucleus                              | نَوَاطَةٌ صَغِيرَةٌ<br>(nucleus أنظر)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | gall midge (Cecidomyidae)        | دُبَابَةٌ عَقْصِيَّةٌ<br>(دبابه صغيرة من فصيلة الذباب العنقي).                                                                                                                                                               |                                                                           |
| micronutrients                            | المُعْدَّيات الدقيقة<br>(المواد الغذائية اللازمة للكانائن الحي بكميات ضئيلة).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | vine midge (Cecidomyia anophila) | دُبَابَةُ الكَرَمِ                                                                                                                                                                                                           |                                                                           |
| micro-organisms                           | أحياء دقيقة •<br>مُتَعَضِّياتٌ «كائنات عضوية» مجهرية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | mid girth (Sylv.)                | المُحِيطُ فِي الوَسْطِ<br>(girth "mid" أنظر)                                                                                                                                                                                 |                                                                           |
| microparasite                             | طُفِيلِيٌّ مِجْهَرِيٌّ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | midrib                           | عَظْمٌ • ضِلْعٌ<br>(البرق الوسطي في ورقة النبات - أنظر leaf).                                                                                                                                                                |                                                                           |
| microphyllate; microphyllous              | صغير الورق                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | midsummer-men (Sedum rosea)      | حَتَّى العَالَمِ الوردِي<br>(roseroot أنظر)                                                                                                                                                                                  |                                                                           |
| microphyllate myrtle (Myrtus microphylla) | آسٌ صَغِيرُ الوَرَقِ<br>(myrtle أنظر)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | mignonette (Reseda odorata)      | بَلْبَحَاءٌ عِطْرِيَّةٌ<br>(الاسم العلمي يعني المسكنة العطرية - زهر خولي أو مُحَوَّلٌ من الفصيلة البلبحية يُزْرَع لأزهاره القوَّاحة).                                                                                        |                                                                           |
| micropyle                                 | بُؤْبُوبٌ «في الشام» • تَقِيرٌ<br>(في مصر)<br>(البؤبوب مترجمة - والفير تطلق في الشام على Hilum فراجعها ، وهي تسمى الشرة في مصر - والفير والأنفور في اللغة سُكَّةٌ في ظهر النواة - فتاة في رأس البنت - البُدْبُرَة - تصل البؤبؤة «بؤبؤة» والكيس أَلْحِنِي بِكهف البيض • وتعبير آخر هي الفتحة التي تدخل منها النواة اللقاحية فتخترق أغشية البنت للتلقيح «الإخصاب» - وهذه الفتحة تلبث على شكل ثقب صغير في معظم البزور). | mid                              | وَسَطٌ • مُنْتَصَفٌ • أَوْسَطُ                                                                                                                                                                                               |                                                                           |
|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | midden pit                       | مَزْبَلَةٌ • مَزْبَلَةٌ<br>(dung-pit أنظر)                                                                                                                                                                                   |                                                                           |
|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | middens                          | (١) مَزْبَلَةٌ<br>(٢) سَلْحٌ مُتَعَضِّيات التربة<br>(ملح المتعضيات التي تعيش في التربة وبخامة دودة الأرض «الخراطيم»).                                                                                                        |                                                                           |
|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | mid diameter                     | الْقَطْرُ فِي الوَسْطِ<br>(diameter "mid" أنظر)                                                                                                                                                                              |                                                                           |
|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | middleman                        | وَسِيطٌ • سِيسَارٌ                                                                                                                                                                                                           |                                                                           |
|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | middles                          | أَوْسَاطُ                                                                                                                                                                                                                    |                                                                           |
|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | mignonette tree; henna           | جَنَاءٌ<br>(henna أنظر)                                                                                                                                                                                                      |                                                                           |

mignonette vine; Madeira vine  
(*Boussingaultia ramosa*)

بُوسْتَلْطِيَّة مَسْتَمِبَّة

(جنبه مُعْتَرَنَة ذات اوراق تَخِيْنَة لَسَاعَة  
وازهار بيضاء فَوَاحَة تَزْدَحج للترزين).

migrant مُرْتَجِل • مُهَاجِر  
(نِبات أو حيوان يُتَغَيَّر موطنه أو قد غَيَّر  
موطنه).

migration هِجْرَة • إِرْتِحَال  
(Bot.) هجرة

(انتقال النِباتات من مكان وجودها الاصلي  
الى أماكن جديدة تنوطن فيها وتكون الهجرة  
بالأعضاء الخضريه للنِبات أو بأعضاء التكاثر  
كالذور والثمار والأبواغ).

migratory (adj.) رَحَّال • مُهَاجِر

migratory locust جَرَاد صَحْرَاوِي •  
جراد رَحَّال • جراد تَجَدِي  
(locust "migratory" أنظر)

migratory worker عامل رَحَّال  
(ويسمونه عُتَال التراحيل في مصر).

milch cow; dairy cow بَقَرَة حَلْوِيَّة  
أو حَلُوب  
(dairy cow أنظر)

mildew فُطْر العَفُونَة • مَرَض العَفُونَة  
(من مصاني هذه الكلمة العفونة ومرض  
العفونة. وهي تطلق على فطور مجهرية من  
النسيلة الفقية تسبب مرض العفونة في الكرم  
والبطاطس والبطيخ والبصل وغيرها).

|| downy mildew إَزْمِيدَاد  
(تطلق على أمراض نباتية كثيرة تولدها  
فطور مجهرية من جنس *Oidium* و *Erysiphe*  
وسواهما).

|| downy mildew of vine (*Peronospora*  
*viticola* or *Plasmopora viticola*)  
فُطْر عَفُونَة الكَرَم  
(downy mildew أنظر  
of vine)

vine mildew (*Erysiphe tuckeri* or  
*Uncinula necator*) إَزْمِيدَاد الكَرَم  
(vine mildew أنظر)

milfoil; yarrow (*Achillea mille-*  
*folium*) أَخِلْيَة ذات أَلْف وَرَقَة  
(*Achillea* أنظر)

miliary oolite سَرَيَّة دُخْيَّة  
(أي أن ذراتها بحجم حبة الدخن. أنظر  
oolite).

milk (١) لَبَن • حَلِيب • حَلَب •  
دَر • شَحَاب • رِثْل • وَصَح  
(سائل أبيض كثيف قليل الحلاوة تفرزه  
أنداء إناث الحيوانات اللبونة).

|| adulterated milk مَذْيُوق • مَخْيَر •  
مَهُو • سَّاد  
(لبن مُشَوَّش. أنظر adulteration).

|| blue milk مَذْيُوق • مَخْيَر  
(لبن مُشَوَّش حامض قليلاً).

|| concentrated or condensed milk  
لَبَن مُكثَّف أو مُعَقَّد أو عَقِيد  
(لبن قُصِّل عنه جزء من مائه).

|| curdled milk لَبَن مُتَحَثَّر  
سَخِينُ اللَّبَنِ • مَسْعُوقُ اللَّبَنِ  
(milk powder أنظر)

|| evaporated milk; condensed milk  
لَبَن مُبَخَّر • لَبَن مُكثَّف بالتبخير

|| fermented milk لَبَن مُخْتَر  
لَبَن طَازِج

|| pasteurized milk لَبَن مُبَسَّر أو مُعَقَّم  
لَبَن مَقْشُود

|| skimmed milk لَبَن حَامِض  
لَبَن مُعَقَّم

|| watered milk مَذْيُوق • مَخْيَر • مَهُو •  
سَّاد

(adulteration أنظر)

|| whole milk لَبَن كَامِل الدَّسَم

milk (Bot.) لَبَنُ النَّبَات  
(سائل مَيْسَر تفرزه بعض النباتات).

|| devil's milk قَرَبُون  
(نبت له لبن داز. أنظر *Euphorbia*).

|| vegetable milk لَبَن نَبَاتِي  
(vegetable milk أنظر)

milk cattle ماشية اللبن

milk control مُرَاقِبَة الحَلِيب أو اللَّبَنِ  
(فحص اللبن في البقر الحلوب).

milk cooler مُبَرِّد اللبن

milk cow; milch or dairy cow بَقَرَة حَلْوِيَّة أو حَلُوب  
(dairy cow أنظر)

milk enzymes خَمَائِر لَبْنِيَّة  
(خمائر في الحليب تحول اللَّبَنُور أي  
سكر اللبن الى حامض لبنيك، كما انها تخثر  
الجبنين. ويعدون هذه الخمائر في جملة  
البكتريات. وهي تفرز اللبن الذي لا يُعْلَى ولا  
يُعْمَق فتعمل عملها فيه).

milker (١) بَقَرَة حَلُوب أو حَلْوِيَّة  
(٢) حَلَّاب • حَلَّابَة

milk escutcheon or milk mirror شِيَّة العِجَان  
(Zoot.)  
(علامة نانوية لمعرفة قابلية الدَّر في  
البقر).

milk ewe نَمِجَة لَبَن

milk fat دُهْن اللبن

milk feeding التَغْيَةِ بِاللَبَنِ

milk fermentation اخْتِمَار اللبن

milk fermentation gauge مِقْيَاسُ  
اخْتِمَار اللَّبَنِ • مِخْمَرَة اللَّبَنِ



(أداة تُعرف بها جودة اللبن • وأصلها ان اللبن الردي • يروى قبل اللبن الجيد في حرارة معلومة) •

حُمَّى الوَضْع • حُمَّى اللَّبَنِ milk fever  
(تسبب البقرة عقب الشَّاج) •

مقياس اللبن milk gauge

مُعَسِّنُ اللَّبَنِ milk heater

مَلْبَنَة milkhouse  
(dairy house أنظر)

حَلَب • إِيْخْلَاب milking  
(إخراج اللبن من ضروع إناث الدواجن كالبقرة والعنز والتمجة والناقة) •

حَلَبٌ بِالْيَدِ || hand milking

|| machine milking; mechanical milking

حَلَبٌ آلِي

حيوان حُلُوب milking animal  
(بقرة أو شاة أو ماعز حلوب) •

كُوبُ الحَلَب milking cup  
(كوب آلة الحلب الذي تُدخل فيه حلمة الصرع) •

(١) صَفَّ الحلب milking line  
(التوضع الذي تحلب فيه الإبقار بصورة منتظمة) •

(٢) أَنْبُوب الحلب  
(أنبوب التفريغ الواسل من مضخات التفريغ إلى موضع الحلب) •

مَكَنَة حَلَب milking machine

غُرْفَة الحلب milking parlor; milking room

مَرَبِطُ الحَلَب milking stall  
(مكانٌ يُحدَّد من حركة البقرة في أثناء حلبها) •

حُرْفُ الماء • حُرْفُ المروج (Cardamine milk-maids (Bot.)  
(بقلة من الفصيلة الصليبية تثبت في

الأراضي الرطبة وتزرع ويستعمل ورقها في «السلطة» •

تسويق اللبن milk marketing

لَبَنِيَّة • لَكْتَارِيُوس milk mushroom  
(Lactarius أنظر)

مُبَسِّرَة اللبن milk pasteurizer  
(جهاز يَسِّرُ اللبن أي تعقيمه من الجراثيم) •

وَحْدَةُ تصْنِيع اللَّبَنِ milk plant

سَجِينُ اللَّبَنِ • مَسْحُوقُ اللَّبَنِ milk powder; dry milk  
(لبن فسل عنه جميع مائه فجبَّ وسُحِق) •

مسحوق لبن instant milk powder  
سريع الذوبان

إنتاج اللبن milk production

مُتَجَات لَبَنِيَّة • milk products  
مُستحضرات الألبان

ميزان اللبن milk scale  
(ميزان زبركي لقياس وزن اللبن في الحلبية الواحدة من كل بقرة حلوب) •

إفراز اللبن milk secretion

milk sedimentation gauge  
مِقياسُ دَوَائِبِ اللَّبَنِ • مُرَبِّبَةُ اللَّبَنِ  
(أداة تستعمل في معرفة المواد الأجنبية في اللبن) •

نَعْجَة لَبُون • أَغْنَامُ اللَّبَنِ milk sheep

جَوْلَد اللبن milk solids  
(ما يبقى من المواد الدهنية وغيرها بعد تبخير ماء اللبن) •

milk star-of-Bethlehem (Ornithogalum lacteum)  
صَاحِلُ لَبَنِي (أنظر الاسم العلمي) •

مِصْفَاة اللبن milk strainer

سُكَّر اللبن • لَكْتُوز • لَبَنُوز milk sugar

(أنظر lactose)

أَسْنَانُ اللَّبَنِ milk teeth  
(الأسنان الأولية المؤقتة في الحيوان وتكون أكثر بياضاً وأصغر حجماً من الأسنان الدائمة) •

اختبار اللبن milk testing

(١) خَرْقِيشُ الحِمَال • milk thistle  
شَوْلُكُ مَزِيم • سَلِينين  
(Silybum marianum أنظر)

(٢) تِقَافٌ مَعْرُوف Sonchus  
(جعضيض في مسر • أنظر Sonchus oleraceus).

أَنْبُوبُ اللَّبَنِ milk tube  
(الأنبوب الواسل من كوب الحلب إلى حلال جمع اللبن في الحلب الآلي) •

milk vetch (Astragalus glycyphylous)  
أَسْطَرَاغَالُس  
(نبات عشبي من القرنيات الفراشية يزعم أنه يزيد الدد في الماعز) •

لُزُوجَة اللبن milk viscosity

مُفْصَلَاب milkweed  
(نبات ذو عصارة لبنيّة • أنظر Asclepias ويطلق الاسم الانكليزي على نباتات أخرى تتميز بهذه الصفة من جنس Sonchus).

الصُّقْلَايِيَّات milkweed family  
(Asclepiadaceae أنظر)

milk weighing machine  
مِيزَانُ اللَّبَنِ • قَبَّانُ اللَّبَنِ  
(ميزان خاص يوزن به اللبن) •

بُولُوغَالْن • milkwort (Polygala)  
مُسْتَدِيرَة

(الأولى معرفة قديماً في المفردات • قال ابن البيطار معناه مكثر اللبن • والثانية من وضعي وهي مترجمة تشير إلى ما اشتهرت به هذه النباتات من إكثار الدد في الضأن والبقرة • جنس نباتات عتيبة من فصيلة المُسْتَدِيرَات فيها أنواع كثيرة وأنواع للتزيين) •

|| common milkwort (*Polygala vulgaris*)  
بولوغالن معروف • مُسْتَدْرَدَة

شائعة

(نبات عشبي كثيف من فصيلة المستدركات).

milky bellflower (*Campanula lactiflora*)  
جُرَيْس لَبَنِي الزهر

(زهر عشبي معمر من الفصيلة الجُرَيْسِيَّة  
ازهاره عقودية نضرة بيضاء أو مائلة الى  
الزرقاء).

milk yield محصول اللبن

mill (١) مِطْحَنَة • (٢) مَطْحَنَة  
(آلة طحن الحبوب ومكانها • وهما أيضاً  
الطاحون والطاحونة).

(٣) مَعْمَل

(وحدة آليَّة يتم فيها تصنيع المواد كشر  
الخشب أو بَشْر الحبوب أو عصر الزيت وغير  
ذلك).

|| grain crushing mill مَرَقَصَة  
(crusher أنظر)

|| grater mill مَبْشَرَة  
(ممنع لبشر الجذور الغلاظ وسحقها).

|| oil mill معصرة الزيت

|| saw mill مَبْشَرَة  
(معمل نشر الخشب).

|| water mill نَاعُورِيَّة  
(مطحنة تدار بدفع الماء • أنظر noria).

millepede; millipede كثير الأرجل  
(حيوان كثير الأرجل من المفصليات • أنظر  
(Myriapoda).

mill (١) عامل تصنيع  
(عامل مطحنة أو معصرة أو مبشرة أو  
منشرة أو سواها).

(٢) فراشة مُبْشَرَة الأجنحة

(٣) طَحَّان

(الذي يدير أعمال الطاحون).

miller's thumb; bullhead (*Cottus gobio*)  
قُدَّ الأنهار

(سك من فصيلة القُدِّيَّات Cottidae.  
أنظر Cottus).

millet (*Panicum miliaceum*)  
دُخْن • جَاوَزَس • تُغَام

(الجاورس من الفارسية • جنس نباتات  
عشبة زراعية حية من الفصيلة النجيلية • أنظر  
(panic grass).

|| African millet (*Pennisetum glaucum*  
or *Eleusine coracana*) تُغَام مُزْدَقُّ

(جنس نباتات عشبة من الفصيلة النجيلية  
ويطلق الاسم أيضاً على النوع المسمى  
pearl millet. أنظر *Pennisetum*).

|| Egyptian millet (*Penicillaria spi-*  
*cata*) (١) دُخْن صَغِير • دُخْن

سُودَانِي • دُخْن مِضْرِي  
(نبات عشبي من الفصيلة النجيلية يزرع  
لخبه).

|| Egyptian millet (*Sorghum doura*)  
(٢) دُرَّة • دُرَّة بَيْضَاء • دُرَّة بَلْدِيَّة •

دُرَّة أَفْرِيقِيَّة  
(نبات زراعي حَبِّي من الفصيلة النجيلية •  
أنظر *Sorghum* و *doura*).

|| Hungarian millet (*Panicum germa-*  
*nicum*) دُخْن جَرْمَانِي

(نبات زراعي كثيف من الفصيلة النجيلية).

|| Indian millet (*Sorghum vulgare*)  
دُرَّة

(جنس نباتات عشبة حية من الفصيلة  
النجيلية • أنظر *durra*).

|| Italian millet (*Setaria italica*)  
دُخْن إِيْطَالِي

|| little millet (*Penicillaria spicata*)  
دُخْن صَغِير • دُخْن سُودَانِي •

دُخْن مِضْرِي  
(نبات عشبي من الفصيلة النجيلية يزرع  
لخبه).

|| Nile millet (*Sorghum cernuum*)  
دُرَّة نَيْلِيَّة • دُرَّة بَلْدِيَّة

(تزرع لخبها • أنظر *Sorghum*).

|| panic millet (*Panicum miliaceum*)  
دُخْن مَعْرُوف • جَاوَزَس

|| pearl millet (*Pennisetum spicatum*)  
تُغَام سُنْبُلِي

(يسمى الدُخْن في السودان • ويطلق  
الاسم أيضاً على الدخن الصغير).

millet smut سُودَانِيَّة الدُخْن  
(مرض يسببه فطر مجهري من الفصيلة  
السوادبية ورتبة الدعاميات • اسمه العلمي

*Ustilago crameri*).

milling (١) طَحْن  
(٢) تصنيع • معالجة آليَّة

(أنظر mill)

milling dues; multure أَجْرَةُ الطَّاحِن

milling waste (١) مُنْقَاوَةُ الطَّاحِن  
(كالنخالة وغيرها).

(٢) نَفَايَةِ التصنيع

millipedes and centipedes  
كَثِيرَةُ الْأَرْجُل

(أنظر Myriapoda)

mill run (١) إِيْتَاَج المَبْشَرَة  
(إتاج المنشرة من الخشب الصالح

للتوبق).

(٢) قَنَاة النَاعُورَة  
(القناة التي يجري فيها الماء لتدوير

دولاب الناعورة ويسمى millrace أيضاً).

millstone; grinding stone رَحَى  
(ج أرحاء وأزججة • حجر الطحن).

millstone grit نَسْمَة  
(مخور نخرة مَوَانِيَّة تُشْمَل أَرْحِيَّة وفي

دعف الطرق).

*nilo (Sorghum vulgare var. sub-  
glabrescens)* ذرة الكانسر

القليلة الزغب  
(ضرب من الذرة يزرع لتعلفه الماشية  
أخضر أو حباً ويتميز بمقاومته للجفاف).

*Milvus* جنداء  
(ج جنداء وجنداء. جنس طير من الفصيلة  
المقرنة ورتبة الجوارح).

*Milvus icinus; glede; European  
kite* جنداء أوريت

*Milvus migrans; black kite* جنداء سوداء

*Milvus milvus; red kite* جنداء شائعة أو حمراء

*mimic* محاكاة • مائل أو  
مقلد شكل البيئة

*mimicry* مماناة • محاكاة

*mimosa (Mimosa)* ميموزا  
(نبات من جنس الميموزا مثل السط المبيض  
*Acacia dealbata* والمستحية *Mimosa pudica*  
أنظرهما).

*Mimosa (Acacia)* ميموزا  
(جنس نباتات وجنبات من الفصيلة القرنية  
أوراقها مزدوجة التريش وأزهارها سنبلية ذو  
أزهار صغيرة بيضاء أو صفراء أو وردية ويستعمل  
حالياً اسم *Acacia* لهذا الجنس غالباً).

*Mimosa arabica* سنط عربي  
(أنظر *Acacia arabica*)

*Mimosa flava* سلم • سنط مصفر  
(أنظر *Acacia flava*)

*Mimosa orfota or Acacia orfota* مقرقط  
(اسم النوع من عرقل العربية).

*Mimosa pudica; sensitive plant;  
humble plant* حساسة • مستحيية  
(كلاهما حديث وتسمى مستحية وخجولة

لانطابق وزيقاتها عندما تمس. جنبه من الفصيلة  
القرنية تزرع للفرابة في فرط حاسيتها).

*Mimulus; monkey flowers* مقلعة • ميمولوس  
(من اليونانية بمعنى المُنْجِك إشارة إلى  
توجيهها الذي يشبه قنصاع ممسلي الروايات  
المنحكة. جنس زهر من الفصيلة الخنازيرية  
(Scrophulariaceae).

*Mimulus cardinalis; scarlet mon-  
key-flower* مقلعة أرجوانية  
(زهرة من الخنازيريات ذات توجيهات  
أرجوانية).

*Mimulus cupreus; coppery mon-  
key-flower* مقلعة نحاسية

*Mimulus cupreus hybridus; hybrid  
coppery monkey-flower* مقلعة نحاسية هجينة

*Mimulus luteus; yellow monkey-  
flower* مقلعة صفراء

*Mimulus moschatus; musky mon-  
key-flower* مقلعة منكية

*Mimulus rubinus; red monkey-  
flower* مقلعة حمراء

*Mimulus speciosus; maculate mon-  
key-flower* مقلعة مرقطة أو كبيرة  
الزهر

*Mimusops* ميموسوبس  
(جنس شجر من السيويات ذو خشب قاس  
وعسارة لبنية بذوره زيتية. والاسم العلمي من  
شكل أزهاره التي تشبه وجه القرد).

*Mimusops balata or M. globosa* بلاطة  
(مغربية. شجر عظام أمريكية من فصيلة  
الثويات).

*Mimusops schimperi* ليخ  
(عن شونفروت. الواحدة ليخة. ويطلق  
الليخ أيضاً على *Albizia*. شجر من الفصيلة

الثوية ينبت في البلاد الحارة).

*Mina* مينا  
(باسم وزير من المكسيك. جنس زهر من  
الفصيلة المحمودية).

*Mina lobata; lobate Mina* مينا مضرعة

*mincer* قرامة • قطاعة  
|| vegetable mincer قطاعة البقول  
(آلة لتقطيع الخضراوات في المطابخ).

*mincing machine* هرامة • فارمة  
(أداة تستعمل في تقطيع اللحم وهي  
تتألف عادة من أقراص فائقة قائمة على محور  
ولها قبضة تدبرها).

*mine (n.)* منجم • معدن  
(مكان تحت الأرض تخرج منه  
جواهرها أي فلزاتها. ووردت كلمة المعدن  
أيضاً في الكتب القديمة بمعنى *metal* و *mineral*).

*نقب (v.)* • تحفر نفقاً في  
(كما فعل اليرقانة في حبة الفاكهة).

*miner* معدن • عامل منجم

*miner; leaf miner (Zool.)* نقابة • نقاب الورق  
(حشرة من التي تقب برقانها أوراق  
الشجر وتماه).

*mineral (n.)* معدن  
(المعادن الأجسام غير المتعضية خلافاً  
للحيوان والنبات. يقال مملكة الحيوان ومملكة  
النبات ومملكة المعادن).

*(adj.)* معدني

*mineral calcium phosphate; nat-  
ural phosphate of lime* فوسفات الكلس الطبيعي • فوسفات  
معدني

(سداد فسفوري. أنظر *phosphate*).

*mineral compound* مركب معدني



cow parsnip  
هاتولك (شعشعوليون)



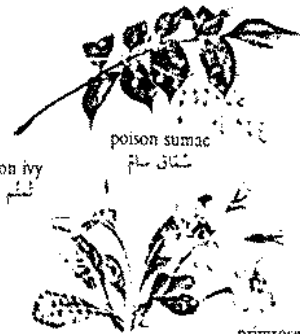
dog fennel  
كعرات - (بابونج شمش)



nettle  
نتراس



poison ivy  
ششم سام



poison sumac  
ششاق سام

primrose  
زهرة الربيع

### Plants causing skin irritation when touched

نباتات تُخَرِّشُ أو تُهَيِّجُ الجلد عند لمسها

### نباتات سامة (إذا أكلت)

### Plants poisonous when eaten



aconite  
أفونيس  
\*leaves & root والأوراق والجذور\*



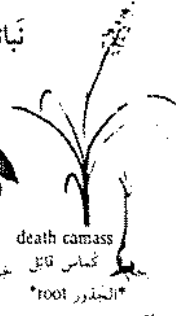
belladonna  
بلاودونا  
\*berries الثمار العنبية\*



bittersweet  
شند حلو  
\*berries الثمار العنبية\*



castor-oil plant  
خروع كبير  
\*bean البقول\*



death camas  
شماس قاتل  
\*root الجذور\*



delphinium  
عائق  
\*leaves & root والأوراق والجذور\*



digitalis  
قمعية  
\*leaves الأوراق\*



white hellebore  
خروب أبيض  
\*rhizome الرنكسور\*



hemlock  
شوكران كبير  
\*seeds, leaves & root البذور، الأوراق والجذور\*



henbane  
بلع أسود  
\*leaves الأوراق\*



holly  
أشنة  
\*leaves & berries الأوراق والثمار العنبية\*



English ivy  
ليلاب متسلق  
\*berries الثمار العنبية\*



Jimson weed  
قمعية جيمسون  
\*all parts كافة الأقسام\*



lily of the valley  
رانيق الوادي  
\*berries الثمار العنبية\*



locoweed  
قمعية جيون المراهي  
\*leaves الأوراق\*



mandrake  
نبزوخ  
\*entire plant بكاملها\*



mountain laurel  
غار جبلتي  
\*leaves & shoots الأوراق والفروع\*



death cup mushroom  
فطر الكاس السميت  
\*entire plant بكاملها\*



fly agaric mushroom  
عريقون السام

\*entire plant بكاملها\*  
القسم السام



oleander  
دلفي  
\*leaves الأوراق\*



pokeweed  
لحكة  
\*seeds & root البذور والجذور\*



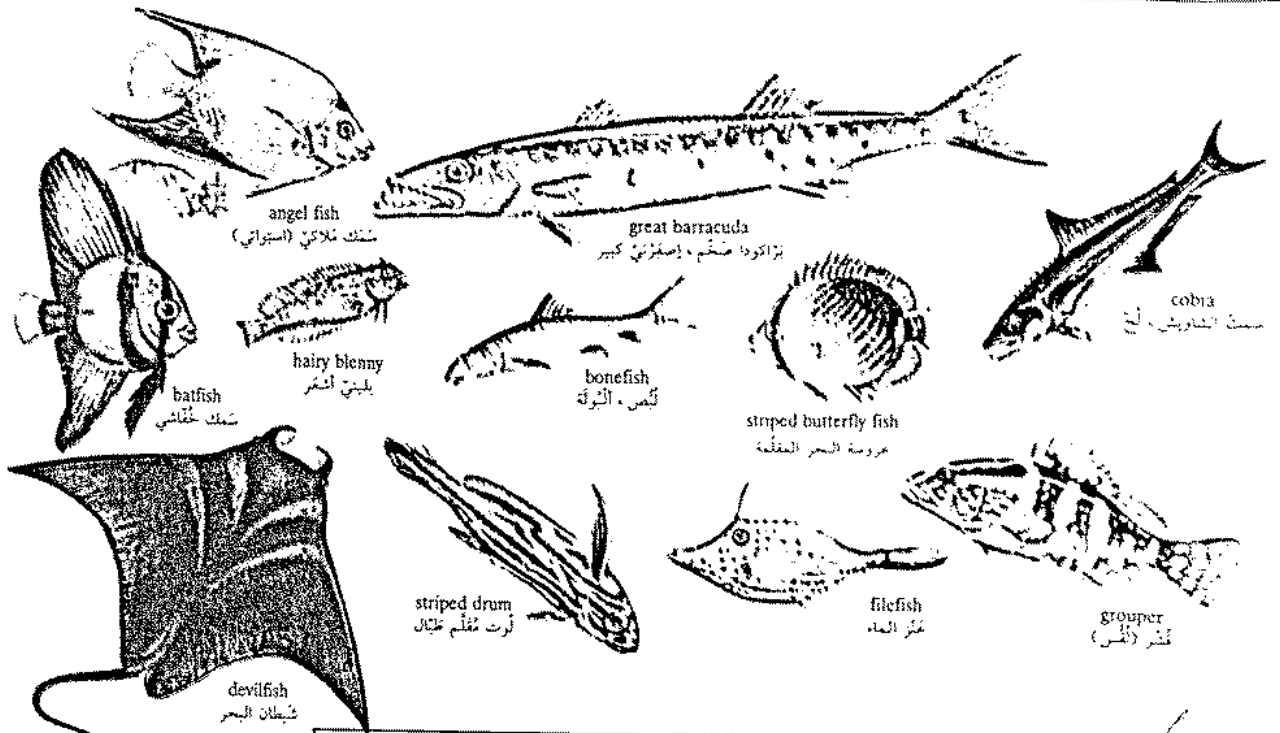
rhubarb  
راوند مخزني  
\*leaves الأوراق\*



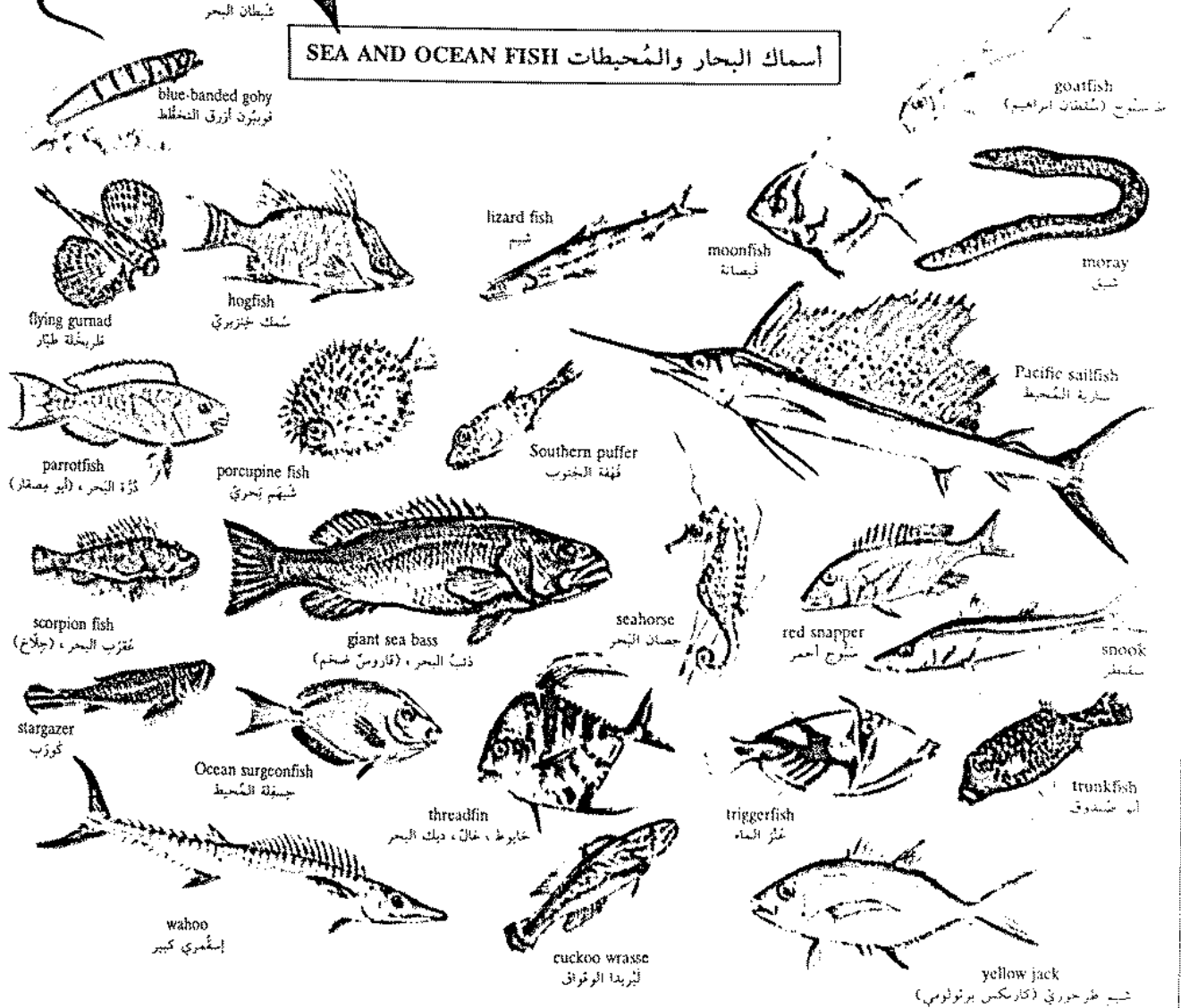
sheep laurel  
قمعية شبة الورق  
\*leaves الأوراق\*



water hemlock  
شوكران شمش  
\*root الجذور\*



# أسماك البحار والمُحيطات SEA AND OCEAN FISH



(أنظر الاسم العلمي).

mineral constituents مكوّنات معدنية

mineral content المحتوى المعدني

mineral elements عناصر معدنية •

مُكوّنات لا عضويّة

mineral fertilizer سَاد مَعدنيّ

(هو الذي يُستخرج من جوف الأرض ككثرات المودا والفصصات المعدني والكثيت وغيرها).

mineral manure ساد معدني (لا عضوي)

mineralogy عِلْمُ المَعادِن • مَعدِنِيّات

(كلمة المعدنيات قديمة. بحث المعادن من حيث تكوينها وتركيبها وخصائصها الكيميائية والفيزيائية وتصنيفها وأحوال وجودها وفوائدها «مجمع مصر»).

mineral oils زيوت معدنية

minerals; inorganic substances

مَواد مَعدِنِيّة

(الأجسام غير المتمضية كالآزوت والفسفور والأكسجين والكلس والحديد والبولاسيوم والسوديوم والمنغنيس الخ خلافاً للمواد العضوية).

mineral salts أملاح معدنية

mine run product نِتاج غير مُصنَّف

minimum girth (Sylv.) المِحيط الأصغر (girth "minimum" (أنظر

minimum temperature الحرارة الدنيا • درجة الحرارة الصغرى

mining the soil استِنفادُ مَعادِن التربة

(استثمار التربة دون تسميدها وترويض ما نفعه من المخصبات).

mink (١) قَرَو اليَنك

(فرد تمين يتخذ من سرعوب اليَنك).

(٢) سَرعوب اليَنك

(أنظر المادة التالية).

mink (Mustela vision) سَرعوب اليَنك

(حيوان لبون يألف الماء من السموريات ينسب ابن عرس يمسك ويدرب لفرائه البني التخين الناعم اللامع الشعر).

minor bed مَجَرى النَّهَر الأصغر •

قاعُ النَّهَر

(الوعدة التي يملؤها النهر اعتيادية. أنظر (bed).

minor elements عناصر ثانوية

(معدّيات لا عضوية «كالبورون والمنغنيز والحديد وغيرها» ينبغي وجودها بمقادير ضئيلة لنمو النبات الأمثل).

mint (Mentha) نَمَنَع • نَمَنَع • تَمَنَع

(وفي الأولى المفتوحة التوئين اختلاف بين أصحاب المعاجم • وجزم الجوهري والزبيدي أنها صحيحة • جنس نباتات بقلية وطنية من الفسيلة النفوثة بعنقها تزرع وبعضها تنبت بريّة في الأماكن الرطبة).

apple mint (Mentha rotundifolia)

نَمَنَع مُستَديرُ اللَّوَرَق

(يزرع لأزهاره الأرجوانية المكدة في عناقيد سنبلية. أنظر أيضاً الاسم العلمي).

bergamot mint (Mentha citrata)

نَمَنَع أو تَمَنَع ليموني

(ضرب أوربي يزرع للحصول على زيت العطّر).

brandy mint; peppermint (Mentha piperita)

نَمَنَع قُلُقُطِيّ

(أنظر الاسم العلمي).

corn mint (Mentha arvensis)

نَمَنَع أو تَمَنَع حَقَلِيّ

(أنظر (Mentha

garden mint; spearmint (Mentha spicata)

نَمَنَع حَدائِقِيّ • نَمَنَع سُنْبُلِيّ

(يزرع لأوراقه العطّرة وزيت الفواح).

water mint (Mentha aquatica)

نَمَنَع المَاء • حَبَق المَاء • قَوْتَنَج تَهَرِيّ •

قَوْتَنَج المَاء

Miocene period العَصْرُ الحَدِيثُ الوَسيط (اليُونِسِين)

(أقرهما مجلس مجمع مصر. الانكليزية من لفظتين يونانيتين بمعنى أقل حداثة، الماعا إلى أن ما يحتويه هذا العصر الجيولوجي من أخفار الأحياء الحديثة أقل مما يحتويه منها العصر الذي يليه: الرابع من عصور الدهر الثالث في الدهر الحديث. وهذا العصر يلي في الترتيب «العصر الحديث اللاحق» أي عصر الأوليفوسين. وفي أزمان ages «مخوب في مجمع مصر» منسوبة إلى أعلام فتمرب).

mirabelle plum; Syrian plum مِيرَابِلَّة

(معرية. ثمرة الميرابل وهو ضرب من الإجاص أي البرقوق في مصر).

Mirabilis شَبُّ اللَّيْلِ

(جنس زهر من فصيلة الشببات أي فصيلة شب الليل. وأزهار هذه النباتات تنفتح قُيْلُ المغيب ويُسَده وهي تسمى الشب الظريف في الشام).

Mirabilis hybrida شَبُّ اللَّيْلِ النَّفْلِيّ أو الهَجِين

Mirabilis jalapa; afternoon lady; marvel-of-Peru; four-o'clock;

شَبُّ اللَّيْلِ البُسْتَانِيّ • jalap الشب الظريف

Mirabilis longiflora; fragrant

شَبُّ اللَّيْلِ العَظِير Mirabilis

mire سَبَجَة • وَحَل

(أرض موحلة رخوة كما في المناقع).

miscible خَلُوط • قَابِلٌ لِلامتزاج

misdemeanour مُجْرَم

(ج أجراء. وهي الجُنْحَة في القوانين العثمانية).

misselthrush or mistle-thrush

سَنَنَةُ الهَدَال (Turdus viscivorus)

أو الذَّبَق

(شُنَّةٌ تتغذى بثمار الهدال الكرزية - أنظر  
(Turdus).

mist صَبَاب • شَبُورَة

mistflower eupatorium; hardy  
ageratum قَيْتَة  
(زهر من المركبات - أنظر ageratum).

mistletoe (Viscum) هَدَال • دَبَق  
(واحدة الهدال هذالة • جنس نباتات  
طفيلية من الفصيلة القَيْتِيَّة تعيش على أغصان  
كثير من الأشجار المثمرة وتمتص منها).

|| common mistletoe (Viscum album)  
هَدَال أبيض • هَدَال شائع  
(نوع يتطفل على البلوط والتفاح موطنه  
آسيا وأوروبا).

|| continental mistletoe بَنْتُومَة • عَنَم  
(نبات طفيلي قريب من الدَّبَق - أنظر  
(Loranthus).

Mitchella repens; partridge-berry;  
deerberry; hive vine; chequer-  
berry عَيْنُ الْحِجَال  
(partridge-berry أنظر)

mite (pl. mites) عَمَّة • قُمَّلَة  
(عَمَّة • قُمَّل • تطلق الكلمة الانكليزية  
على أجناس وأنواع من الحشرات والقمل تضر  
بalfراء والألبسة الصوفية والجلود والطيور  
المواجن وغيرها • وقد ذكرت في أماكنها).

|| harvest mite عَمَّة حَمْرَاء • عَنَكْبُوتَة حَمْرَاء  
(harvest bug أنظر)

|| leaf gall mite (Phytoptus vitis)  
قُمَّلُ الْكَرْم  
(من القُمَّلَات - أنظر grape blister).

|| red mite عَمَّة حَمْرَاء • عَنَكْبُوتَة حَمْرَاء  
(harvest bug أنظر)

miticide قَاتِلُ الْعَمَّة • مُبِيدُ الْقُمَّل

mitochondrion (pl. mitochondria)  
مُتَنِيَّة خَيْطِيَّة • قَيْلَة خَيْبِيَّة

(الكلمة الانكليزية من أصلين يونانيين  
mito بمعنى خَبَط و chondrion بمعنى خَيْبِيَّة •  
مُتَنِيَّة خَيْطِيَّة في حنوة الخلية • أي التيتوبلازم •  
يعتقد أنها مركز تفاعلات التأكسد التي تمد  
عمليات الخلية المحتاجة للطاقة بحاجتها من  
أكسدة الغذاء في الخلية).

mitosis; karyokinesis انقسام صحيح • تَخِيط  
(أعم أشكال انقسام الخلية • يرافقه حصول  
خيوط كروماتية في النواة ثم تنقسم الخيوط  
مُتَوَلِّبًا لتكون كل مجموعة منها نواة لخلية  
جديدة).

mitotic division انقسام غير مُبَايِر •  
انقسام صحيح  
mitred guineafowl غَزَاغِر مُتَقَلَّس  
(guinea fowl أنظر)

mix (v.) مَزَج • خَلَط  
(n.) مَزِيج • خَلِيط

|| forage mix خَلِيطُ الْكَلَا  
(forage mix أنظر)

mixed breeds سلالات مُخْتَلِطَة  
أو مُهَجَّجَة

mixed buds بَرَاعِم مُخْتَلِطَة أو مُشْتَرِكَة  
(bud أنظر)

mixed economy اقْتِصَاد مُخْتَلِط

mixed (or diversified) farming  
الزراعة المُخْتَلِطَة  
(زرع محاصيل مختلفة أو تربية مواش  
متنوعة أو ممارسة كليهما في المزرعة الواحدة).

mixed feeds أعلاف خَلِيطَة

mixed forest حَرَجَة مُخْتَلِطَة  
(forest "mixed" أنظر)

mixed garden بَيْتَان مُشْتَرَك  
أو مُخْتَلِط

mixed forest (forest "mixed")

mixed garden بَيْتَان مُشْتَرَك  
أو مُخْتَلِط

(للخضر والزهر وشجر الفواكه وشجر  
الترين).

mixed incubation حَضَن مُخْتَلِط  
(حسن طبيعي تحضن فيه أنثى نوع من  
الطيور ينس نوع آخر كترخيم الدجاجة على  
بمس البط).

mixed pisciculture سَيَاكَة مُخْتَلِطَة  
(pisciculture أنظر)

mixed turbine عَمَلَة مُخْتَلِطَة  
(turbine أنظر)

mixed-wood type حَرَجَة مُخْتَلِطَة من  
مَلَحَاوَات وَرَائِيَّات

(صنف كبير من صنوف الحراج تشمل  
أشجاره على سَوَابِغَات وعلى مَلَحَاوَات من  
كاسيات البزور • من دون أن تبلغ نسبة أحد  
الفرطين ٧٥ في المائة من مجموع الأشجار).

mixer; mixing machine; malaxator  
(١) مِخْلَط  
(آلة لخلط أنواع العلف).

(٢) مِغْجَن  
(آلة لعجن الزبدة وذلك لمجانسة  
أجزائها).

|| churner mixer مِغْجَن • مِغْجَن  
(malaxator أنظر)

|| horizontal mixer مِغْجَن مُسَوَّر  
أو مُغْجَرَض

|| reciprocating or alternating mixer مِغْجَن مُتَابِع

|| vertical mixer مِغْجَن عَمُودِيّ أو قَائِم

mixing machine مِخْلَط  
(آلة لخلط أنواع العلف).

mixture مَزِيج • خَلِيط

|| Bordeaux mixture سَائِل بَرْدِيل •  
محلول بوردو

(كبريتات النحاس مع الكلس في الماء -  
أنظر spray).

|| Burgundy spraying mixture سَائِل بُرْغُونِيَّة

|                                                        |                                                                                                        |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| كبريتات النحاس وكربونات الصودا في الماء. أنظر (spray). | درجة حرارة متوسطة بين الدرجة الدافئ والقصوى للمنطقة الجغرافية المعينة).                                | molar                                    | مُزَيَّرَس • نَاجِدْ (ج أَضْرَاس ونَوَاجِد).                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| fodder mixture (forage mix)                            | خَلِيطُ الْكَلَا (أنظر)                                                                                | modern (Sylv.)                           | حَدِيثَة (هي في فن الأحراج النجدة المنتقاة التي بسلت من العمر دورتين من دورات الشَّيْبَة coppice or copse أي أمح عمرها ٦٠ - ٨٠ سنة. أنظر (revolution).                                                                                                                                                                                |
| oat-barley mixture                                     | خَلِيطُ الْخَرْطَالِ وَالشَّيْبِ                                                                       | modified leaf                            | ورقة متحوّلة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| spraying mixture                                       | سَائِلٌ أَوْ مَحْلُولُ الرَشِّ (أنظر)                                                                  | modified stem                            | ساق مُتَحَوِّلَة (مثل عاقيل البطاطا وجذامير نون الأرض وسواها).                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| mobility                                               | القُدرة على التنقل                                                                                     | mohair                                   | مِرْعَى • «موهير» (برغز طويل لمساح تميز به ماعز انقرة. أنظر (Angora goat).                                                                                                                                                                                                                                                            |
| mocha coffee; Arabian coffee (Coffea arabica)          | قَهْوَة عَرَبِيَّة                                                                                     | moisture                                 | رُطُوبَة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| mock nut; tomentose hickory (Carya tomentosa)          | جَوَزِيَّة قُطَيْبَة (شجرة مُعَيَّنة من فصيلة الجوزيات تزرع للتظليل وللإستفادة من خشبها الجيد المتين). | telluric moisture (telluric moisture)    | رُطُوبَة أَرْضِيَّة (أنظر)                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| mock-orange (Osage orange)                             | (١) بُرْتَقَال كَاذِب (وهو ما يعرف باسم Maclura pomifera).                                             | moisture content of feeds                | المُحتَوَى الرُّطُوبِي للأعلاف                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                        | واسمه العلمي (Maclura pomifera).                                                                       | moisture equivalent                      | مُكَافِئ الرُّطُوبَة (نسبة وزن الماء الذي يبقى في تراب كان من قبل متبعاً بالماء ثم وُضِعَ في جهاز خاص وغُرِّسَ فيه لقوة نابذة تساوي ألف مرة من قوة الجاذبية الأرضية، إلى وزن التراب الجاف بعد تجفيفه في فرن خاص ويعبّر عنها بنسبة مئوية).                                                                                             |
| mock-plane maple (Acer pseudoplatanus)                 | قَيْتَب دُلِّي كَاذِب (أنظر)                                                                           | moisture indicator sticks                | المُصَيِّدُ الدَّالَّة على الرُّطُوبَة (عُصَيٌّ تُهَيَّأ على شكل خاص ويكون وزنها وهي جافة معلوماً، وهي تغمّس للهواء، وتوَرَّد بين برهة وبرهة بنية الاستدلال على الرطوبة التي تكون فيها. وهذا الاستدلال يسمح بمعرفة تثيرات الرطوبة في المواد الخفيفة القابلة للاحتراق التي تكون في الحرجة، مما يؤدي إلى قياس احتمال حصول الحريق فيها). |
| mode                                                   | نَمَط • طَرِيقَة • مَنَوَال                                                                            | moisture proofing                        | تَصْمِيد ضِد الرُّطُوبَة (معالجة الخشب لمنع تأثره بالرطوبة).                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| mode of division                                       | طَرِيقَة الانْقِسَام                                                                                   |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| moderate                                               | مُعتَدِل (متوسط الجودة أو الجودة أو المستوى).                                                          |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| moderate breeze                                        | رَفْرَافَة (أنظر)                                                                                      |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| moderate temperature                                   | درجة حرارة معتدلة                                                                                      |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                        |                                                                                                        | mold                                     | (١) عَفْن • عَفُونَة (٢) قَالْب (أنظر)                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                        |                                                                                                        | moldable                                 | قَابِل للتشكيل                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                        |                                                                                                        | Moldavian balm (Dracocephalum moldavica) | رَأْسُ الشَّيْبِ المُلْدَاوِي (أنظر (Dracocephalum                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                        |                                                                                                        | moldboard; mouldboard                    | مِقْلَب • مِقْلَب المِحْرَات (أنظر)                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                        |                                                                                                        | moldy                                    | عَفِن • مُتَعَفِّن                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                        |                                                                                                        | mole (Talpa europaea)                    | خُلْد أُوْرَبِي • طُوْرَبِي (الطوبين معربة. حيوان من الحشرات ومن الفصيلة الطوبينية. وهو غير الخلد في بلادنا. أنظر (mole rat).                                                                                                                                                                                                         |
|                                                        |                                                                                                        | mole cricket (Gryllotalpa vulgaris)      | حَرَائَة (حَالُوش في المنام وحَقَّار في مصر. سميتها حَرَائَة لأنها تحفر في التراب دهاليز كاتلام الحرائة. حشرة مضرة تكثر في بساتين الخضر، وهي من فصيلة الجُنْدِشَات ورتبة مستقيمات الأجنحة).                                                                                                                                           |
|                                                        |                                                                                                        | molecule                                 | جُزْءِي (اصطلاح المقتطف وأقره مجمع مصر. والجُزْءِي أمر مقدار من المادة يكون في حالة مستقرة).                                                                                                                                                                                                                                          |



|                                                                      |                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| mole-holes leveller                                                  | مُشَطُّ ثَرَابٍ<br>الخُلْد                                                                                   | اختزانه بكميات سامة) .                                                                                                                                                                                            | في أوريمة لأن ثمارها البيضاء عندما تنضج تنفصل عن النبات إذا مُشَّت وتُذَف بزورها ببيدًا . وهي عديدة الإسهال) .                          |
| mole-rat; blind rat ( <i>Spalax typhlus</i> or <i>S. georychus</i> ) | خُلْد                                                                                                        | molybdenum<br>(عنصر من المغذيات الثانوية وهو من معزرات النمو في كثير من النباتات الحقلية وذو فائدة في مقاومة الأمراض النباتية - إلا أن بعض النباتات تختزنه في انسجتها بكمية تجعلها سامة للحيوان الذي يتغذى بها) . | أحادية الفروع<br>(رتبة حيوان من اللافنجيات) .                                                                                           |
| Molinia                                                              | مولينية                                                                                                      | <i>Molytus coronatus</i> ; carrot weevil<br>خُنْفَساء الجَزَر<br>(حشرة من مُفَصِّدات الأجنحة وفصيلة الشوبينات) .                                                                                                  | monadelphous; monadelphian<br>أحادية الأخوة<br>(تطلق على الأسدية التي تكون جميعها متحدة في أنبوب واحد أو حزمة واحدة) .                  |
| <i>Molinia coerulea</i> ; flying bent grass                          | مولينية أرجوانية                                                                                             | mombin; caja manga ( <i>Spondias</i> )<br>برقوق البر • إسبندياس<br>(شجرة من جنس إسبندياس من الفصيلة البطيحية يزرع للتزيين وتؤكل ثماره الشبيهة بالبرقوق أو الخوخ) .                                                | monetary policy<br>سياسة نقدية                                                                                                          |
| <i>Mollusca</i> ; molluscs; mollusks                                 | رخويات                                                                                                       | red mombin ( <i>Spondias purpurea</i> )<br>إجاص البر الأحمر • إجاص إسبانيا • إسبندياس أحمر<br>(أنظر <i>Spondias</i> )                                                                                             | monetary reserves<br>احتياطيات نقدية                                                                                                    |
| molompi; African rosewood ( <i>Pterocarpus erinaceus</i> )           | صَنْدَل أفريقي                                                                                               | sweet mombin ( <i>Spondias dulcis</i> )<br>إجاص البر الحلو • إسبندياس حلو<br>(له ثمر شهى يُرَب ويصنع منه شراب كحولي) .                                                                                            | money<br>نقد • عملة                                                                                                                     |
| molt                                                                 | تَحْسِير • انسلاخ                                                                                            | Momordica<br>مَعْصُوضَة • مُومَرْدِيْقَة<br>(الماغا التي يزرعها المتأكل من جانيها جنس نباتات عشبية سنوية معترشة للتزيين من الفصيلة القرعائية Cucurbitaceae) .                                                     | money crop; cash crop<br>محصول نقدي<br>(محصول يأتي برىع نقدي مباشر كالقطن والقمح والبطاطا خلافاً للمحاصيل التي تزرع للعلف أو للتخصيب) . |
| molting; moulting                                                    | (١) تحسیر<br>(في الطير) .<br>(٢) انسلاخ<br>(في اللافاعي) .                                                   | Momordica balsamina; balsam<br>مَعْصُوضَة بَلْسَمِيَّة<br>(نوع معزّش) .                                                                                                                                           | money wages<br>أجور نقدية                                                                                                               |
| moly; golden garlic ( <i>Allium moly</i> )                           | تُسَمُّ بالمُولِيْبِدِيْتُوم<br>(تسُم الساسية بوجود الموليبدنوم في تركيب بعض النباتات المرعية التي لها خامبة | Momordica charantia; vine-leaved<br>مَعْصُوضَة كَرْمِيَّةُ الْوَرَق<br>(نوع معزّش) .                                                                                                                              | moneywort; creeping loosestrife<br>( <i>Lyssmachia nummularia</i> )<br>لُوسِيْمَاخُوسُ نَقْدِي<br>(أنظر loosestrife) .                  |
| molybdenosis                                                         | تَسَمُّ بالمُولِيْبِدِيْتُوم<br>(تسُم الساسية بوجود الموليبدنوم في تركيب بعض النباتات المرعية التي لها خامبة | Momordica elaterium or Ecballium elaterium; squirting cucumber<br>مَعْصُوضَة مَطَّاطَة • قَنَّا الحِمَار<br>(هي قنء الحمار المعروف تنبت برية في أماكن كثيرة من أنحاء الشام وتزرع                                  | mongoose (Herpestes)<br>نَمِس<br>(جنس حيوان من الثدييات اللواحم والفصيلة الزبادية . فيه أنواع كالمصري والهندي والأثقل) .                |
|                                                                      |                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                   | (١) فِيرُوس مُبْعَع<br>(فِيرُوس التبرقش أو الفسفساء) يصيب أوراق التبغ فيضعها بأشكال فيفسائية) .                                         |
|                                                                      |                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                   | (٢) هَجِين<br>(نبات أو حيوان مختلط السلالة) .                                                                                           |
|                                                                      |                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                   | monitor; varan ( <i>Varanus</i> )<br>وَرَل<br>(أنظر varan)                                                                              |
|                                                                      |                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                   | monkey<br>قِرْد • سَعْدَان • نَمَسَان<br>(فرد من فصيلة القروء المذبذبة) .                                                               |
|                                                                      |                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                   | monkey bread ( <i>Adansonia digitata</i> )<br>بَاؤَاب • تِيلْدِي                                                                        |

|                                                                                                                                               |                                                               |                                                                                                                                                       |                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| (baobab)                                                                                                                                      | (أنظر)                                                        | انت يطلق على النبات الذي له نمر واحد. ويقال أحادي الثمرة).                                                                                            | المحور على التابع).                                                                    |
| monkey flower ( <i>Mimulus</i> )                                                                                                              | مُقَنَّة • ميمُولوس                                           | (٢) وحيد الإثمار                                                                                                                                      | حَكْر • احتكار                                                                         |
| (نبات من الفصيلة الخنازيرية • التوبج في ازهاره يشبه قناع مشطي الروايات المشحكة أو يذكر بوجه القرد • أنظر أنواعه المختلفة في <i>Mimulus</i> .) |                                                               | (أنظر المادة السابقة).                                                                                                                                | نبات أحادي البزرة ( <i>monosperm</i> (Bot.))                                           |
| musky monkey-flower ( <i>Mimulus moschatus</i> )                                                                                              | مُقَنَّة مِسْكِيَّة                                           | Monochlamydeae وحيدة الغلاف الزهري                                                                                                                    | (أو وحيد الحبة).                                                                       |
| scarlet monkey-flower ( <i>Mimulus cardinalis</i> )                                                                                           | مُقَنَّة أَرْجَوَانِيَّة                                      | (قسم من النباتات ذوات الفلقتين للزهرة فيه كأس وليس لها توبج).                                                                                         | monospermous; monospermal وَحِيدَةُ البَزْرَةِ                                         |
| monkeypot "tree" ( <i>Lecythis grandiflora</i> )                                                                                              | شَجَرَةُ القَيْثَةِ كبيرة الزَّهَر (أنظر <i>Lecythis</i> )    | monocotyledon نبات وَحِيدُ الفَلَقَةِ                                                                                                                 | (الثمرة التي لها بزررة واحدة كالجوزة واللوزة • ويقال أحادية البزرة).                   |
| monkey-puzzle ( <i>Araucaria imbricata</i> )                                                                                                  | أُرُو كَارِيَّة                                               | Monocotyledones وحيدات الفلقة                                                                                                                         | Monotocardia or Pectinibranchiata وَحِيدَاتُ الأَذْيَةِ                                |
| (شجرة عالية من فصيلة السنوبريات مجتمعة الأغصان تسلفها القروء • جوزها يؤكل وخبثها مقيم صلب • أنظر <i>Araucaria</i> .)                          |                                                               | (أحد قسمي كاسيات البزور • أما القسم الثاني فذوات الفلقتين • ومن فصائل وحيدات الفلقة النجيلية والنخلية والزيتونية والفلقائية والسحلية والمزمارية الخ). | (رتبة حيوان من الرخويات المميدة الأمانيات الخائيم).                                    |
| monkshood; wolf's bane; aconite                                                                                                               | يَشَّش (المفردات • أنظر <i>Aconitum</i> .)                    | monocotyledonous وَحِيدُ الفَلَقَةِ                                                                                                                   | Monotremata; monotremes وَحِيدَاتُ المَثَلَك                                           |
| ( <i>Aconitum napellus</i> )                                                                                                                  |                                                               | (نمت لكل نبات له فلقة واحدة في جنينة).                                                                                                                | (رتبة من الثدييات اللا متصيات منها حُلْدُ الماء والتناضس أي قَفْدُ الماء).             |
| monk's peppertree; chaste-tree                                                                                                                | بَنْجَنْكَشْت • (أنظر <i>Agnus castus</i> )                   | monoecious وَحِيدُ المَسْكَن • أَحَادِي المَسْكَن                                                                                                     | monsoon رِيح مَوْسِمِيَّة (في المناطق المدارية).                                       |
| ( <i>Vitex agnus castus</i> )                                                                                                                 |                                                               | (النبات الذي تكون أزهاره أحادية الثقل ومحمولة على فرد واحد • أي أن له أزهاراً ذكورية وأزهاراً أنثوية في نبتة واحدة).                                  | Monstera مُوتَسِيْرَة                                                                  |
| monk's peppertree; chaste-tree                                                                                                                | بَنْجَنْكَشْت • (أنظر <i>Agnus castus</i> )                   | monoecism; monoecy وَحْدَةُ المَسْكَن                                                                                                                 | (معربة • جنس نباتات معربة أمريكية الأصل من الفصيلة القلقائية فيها أنواع تؤكل لثمارها). |
| ( <i>Vitex agnus castus</i> )                                                                                                                 |                                                               | (هو أن يكون للنبات أزهار ذكورية وأزهار أنثوية في نبتة واحدة فيسمى أحادي المسكن أو وحيد المسكن <i>monoecious</i> ).                                    | <i>Monstera deliciosa</i> ; delicious مُوتَسِيْرَة لَذِيذَة                            |
| Monoblepharidaceae                                                                                                                            | وَحِيدَاتُ الهُدْب (فصيلة نباتية من رتبة الفطور البنية).      | monogynous or monogynian أَحَادِي المِدَقَّة                                                                                                          | ceriman (هي القشطة دُنْدُومَة • والقشطة الهندية لدى العامة في مصر).                    |
| monocarp                                                                                                                                      | وَحِيدُ الإِثْمَار • نبات وحيد الإثمار (أنظر المادة التالية). | monogynous hawthorn ( <i>Crataegus monogyna</i> ) دُرْغُورُ أَحَادِي المِدَقَّة                                                                       | montbretia; (باسم أحد الأعلام • زهر من فصيلة السوسيات يشبه الزعفران بزرع للترزين).     |
| monocarpic                                                                                                                                    | وَحِيدُ الإِثْمَار                                            | (هو ضرب من الزعرور الشائك • أنظر <i>Crataegus</i> ).                                                                                                  | mont Cassius anthemis ( <i>Anthemis cassia</i> )                                       |
| (نمت يطلق على النبات الذي لا يزهر ولا يثمر الا مرة واحدة في حياته • كالنباتات الحولية).                                                       |                                                               | monohybrid هَجِين أَحَادِي                                                                                                                            | (أنظر)                                                                                 |
| monocarpous                                                                                                                                   | (١) وَحِيدُ الثَّمَرَةِ                                       | monopodial branching تَفَرُّعُ أَحَادِي المحور                                                                                                        | moon daisy; oxeye daisy ( <i>Chrysanthemum leucanthemum</i> )                          |
|                                                                                                                                               |                                                               | (تفرع ذو عسايج ناشئة على جانبيها)                                                                                                                     | أُفْحَوَانُ الرُّوج (أنظر الاسم العلمي).                                               |
|                                                                                                                                               |                                                               |                                                                                                                                                       | (١) دُوْدِيَّة رَافِقَة                                                                |

(تفتّح أزهارها قبل الغيب وتظل حتى الصباح • أنظر *Ipomoea bona-nox*).

(٢) أقحوان المروج  
(زهر من الفصيلة المركبة يعرف باسم moon daisy).

قمرية (Moonseed) (*Menispermum*)  
(نبات معترش من القمريات «إشارة إلى شكل بزورها الهلالية» أوراقه قليلة الشكل وأزهاره صفراء مائلة إلى الخضرة).

|| Canadian moonseed; moon-creeper  
(*Menispermum canadensis*)  
قمرية كندية

moonwort (١) عشب القمر  
(يطلق الاسم على نبات من السرخسيات أوراقه هلالية الشكل اسمه العلمي *Botrychium lunaria*).

(٢) قمرية  
(زهر من الفصيلة الصليبية يحمل قروناً هلالية شبه شفافة • أنظر *Lunaria*).

moor • أرض براح • أرض الخلتج • أرض سبخة

|| chalky moor • براح طباشيرية

|| granitic moor • براح غرانيتية أو أغلبية

|| wooded moor • براح شجيرة • براح خلجية  
(Anthr) (heath)

moor-buzzard (*Circus aeruginosus*)  
مُرْدَةُ البطائح (أنظر *Circus*)

moorcock; red-grouse (*Lagopus scoticus*)  
حَجَلُ التلُوجِ الإيقوي (جنس طير من الدجاجيات).

moorhen (١) أنثى حَجَلِ التلُوجِ

(٢) دجاجة الماء  
(طير من الفصيلة التفلقية وربة طوال الساق يعرف باسم water hen واسمه العلمي *Gallinula chloropus*).

moor myrtle (*Myrica gale*)

شمعية عطرية  
(جنبة مستقيمة من الشمعات Myricaceae  
تزرع للترزين).

mop (n.) • كتلة شعر كثيفة  
(أنظر) (v.)

mopping up (Sylv.) تنظيف الأرض  
(في موضوع الحريق : عمل يراد به التأكد من انطفاء الحريق تماماً بعد السيطرة عليه . مثله أن تسفك قووق على خطوط فتضرم النار في المواضع الصغيرة غير المحترقة ، بين خط الدفاع وحد الحريق ، فقضي بذلك على الشجر المتحطم وعلى غيره من المواد التي في وجودها يكون احتمال حصول الحريق ؛ ومثاله أيضاً أن تُلغى تلك الفزق النيران الكاية تحت الرماد ، بالماء أو بالتراب ، وأن تقطع الجذور الرائنية الخ • ولا يُعدّ عمل تنظيف الأرض كاملاً ما لم يختف كل أثر للنار).

Moraceae الفصيلة الثوتية  
(فصيلة نباتات وجنيات ذات عصارة لبنية وأزهار عديدة التوبجيات منها التين والتوت).

moraine • قُفّ • ركام جليدي  
(ج قفاف وأقاف • ما يُخزف ويقت من الحجارة والصخور بتأثير المجاميد).

morass • سبخة • مُسْتَنْقَع  
(أنظر) (bog)

moray (*Muraena helena*)  
شَيْق • أَبُو مَرَيْنَا • مَرِينَة  
(مُرب من الانقليس • أنظر *Muraena*).

mordant • مُبْتَب • مُرْتَح • المادة التي تستعمل لارماخ الصبغ في الانسجة).

morel (١) عوشة  
(جنس فطور تؤكل من الزقيات).

(٢) عنب الثعلب • مُغْدُ أسود  
(أنظر "black" nightshade)

(٣) مُوريللو • كرز حامض  
(مُرب من الكرز morello • أنظر

*A. Cerasus vulgaris*

|| black morel (*Solanum nigrum*)  
مغْد أسود • ثَلَتَان • عنب الثعلب

|| deadly morel; great morel (*Solanum giganteum*)  
مغْد عظيم  
(nightshade) (أنظر)

morello cherry كرز حامض  
(مرب من السكر يُرَبَّب • أنظر *A. Cerasus vulgaris*).

Moriche palm • مُوريشية  
(أنظر) (Mauritia)

Morina; whorl flower • مُوريشية  
(من اسم نباتي فرنسي • جنس زهر من الفصيلة الدياسية).

Morinda citrifolia; Indian mulberry • مُوت هندي  
(أنظر "Indian" mulberry)

Moringa • ألبان • مُورنجا  
(مورنجا من اسمها الأصلي في سالابار • جنس نباتات من الفصيلة البابية).

Moringa aptera; ben-oil tree • بسان  
(الانكليزية من العربية • شجر البان من الفصيلة البابية • سماء أحمد ندى شجر البان).

Moringa pterygosperma; horse-radish tree • يُسر • بان • شوع  
(شجر من البانيات لجذور طعم حاد يشبه التابل المتخذ من خردل الألمان أو فجل الخبل horseradish).

Moringaceae • بانيات  
(فصيلة شجر البان • وليس فيها غير هذا الجنس ويجعلها بعضهم قبيلة من القرنيات • ويجعلها آخرون قبيلة من الكبريات).

mormyrus (*Pagellus mormyrus*)  
مُزمار • حَقَّار  
(الأولى مصرية حديثاً ، والثانية عامية ، نوع سمك من فصيلة الأسوريات أشهب فني قلما تجاوز واحدته ثلاثين سنتيمتراً • يوجد منه في

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| سواحل البحر                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | mortgage bank                                                                      | بَنْكُ رَهْنٍ عَقَارِي                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | (في امراض النبات : تطلق على مرض فيروسي "حموي" يسبب ورق التبغ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| morning-glory ( <i>Convolvulus purpureus</i> or <i>Ipomoea purpurea</i> )                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | mortgage bond                                                                      | سَنْدُ رَهْنٍ عَقَارِي                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| دودية أرجوانية • قتاديل • شبّ النهار                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | mortgage creditor                                                                  | مُقْرِضٌ أَوْ دَائِنٌ                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | mosaic disease of tobacco<br>قُسَيْفِيسَا، التبغ<br>(مرض فيروسي يسبب ورق التبغ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| أبناث حولي ملتصقة (زهراء أقصاع جميلة)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | mortgagee                                                                          | الْمُرْتَبِنُ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | mosaiculture •<br>زِرَاعَةُ التَّرَاوِيقِ •<br>زِرَاعَةُ الْقُسَيْفِيسَا                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| سفع مباحاً - أنظر <i>Ipomoea purpurea</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | (الشخص الذي يُرهن لديه عسار أو ممتلكات عسبة نائماً على دين أو فرض أو شفعة).        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | (اصنع رسوم هندية وتزاويق في الحدائق بالأزهار أو نباتات تزيينية مختلفة الألوان).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Moroccan locust ( <i>Stauronotus maroccanus</i> )                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | mortgage loan                                                                      | قَرْضٌ بِرَهْنٍ عَقَارِي                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | mose: marsh<br>مُسْتَقَمٌ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| جراد مراكشيّ (locust "Moroccan")                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | mortgagor                                                                          | الرَّاهِنُ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | mosette; musette bag<br>كَيْسٌ قُشَاشِي خَشِنٌ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Moroccan toadflax ( <i>Linaria maroccana</i> )                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | (أعرج النسيء نائماً لفرض بشفاء).                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| كثاينة مراكشيّة (toadflax)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | mortmain                                                                           | وَقَفٌ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | mosquito (Culex) •<br>بَعُوضٌ • نَامُوسٌ •<br>بَرَعَشٌ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| morphine                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | (تطلق الكلمة على مثل أملاك بعض الشركات والدبيرة والمستشفيات التي لا يتبدل مالهما). |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | (جنس حشرات مضرّة من فصيلة البعوضيات ورتبة ذوات الجناحين • تسمى الناموس في دمشق وهي صبيحة • وتسمى البق في العراق وفي حلب وهي صبيحة أيضاً تطلق على هذه الحشرة أي البعوض وعلى نبات الحصر أي بق الفراش وبق الخشب المسمى bug والمعروف سابق في دمشق ولبنان • وفي الشاموس الجزجس والفزفس بالكسر مفاد البعوض • ولا أدري هل مكانهما هنا أم مع الفزفس السدالة على sandfly أو gnat وفي الشاموس أيضاً البرعش البعوض). |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| morphology                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | مُزْفِنٌ • مُورْفِنٌ (شبه في الأفور وهو مسكن ومخدّر).                              | تُوتٌ • فِرْصَادٌ                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | anopheles mosquito (Anopheles)<br>بَعُوضَةُ الْأَحْيَةِ<br>(بعوضة الحمى الاجمية أو الملاريا).                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| (عن مجمع مصر • والعالم بالتشكل هو التشكيلي morphologist وهم التشكليون • والنسبة الى علم التشكل تَنَكَلِيّ morphologic وربما عرب بعضهم فقالوا مرفولوجية • وفي المختص وكبنا القديمة قالوا تحلية النبات وخلق الخيل أي أشكالها الخارجية • قسم علم الحياة • علم الأحياء • الباحث في الشكل الخارجي للأحياء • وفي بيته أجزائها الداخلية • فهذا العلم اذن قسمان : تشكّل خارجي • وتشكّل داخلي • تسميح • بحث الأجنحة). | Morus                                                                              | (جنس شجر من الفصيلة القراميطه والقيبه التوتية يُزرع لشره فياكله الانسان أو لورقه الذي يطعمه دود القز).                                                                                                                                                                                                                       | common mosquito ( <i>Culex pipiens</i> )<br>بَعُوضٌ مَعْرُوفٌ • بَرَعَشٌ<br>طَحْلَبٌ • طَحْلَبٌ • طَحْلَبٌ "في<br>المشام • حَزَّازٌ "في مصر"                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Morus alba; white mulberry                                                         | تُوتٌ أَيْقِضُ                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | (أنظر Algae وlichen حيث الشرح • يقال طَحْلَبُ الماء أي كثر طحلته • الشاموس • طائفة من شعبة الطحليّات «الحزازيات» تنبت في المناسق والأراضي الرطبة • وتنت على الشجر والصخور أحياناً • وهي نباتات لها سوق وورق وليس لها جذور حقيقية • وتطلق كلمة طحللب أيضاً من القديم على علس الماء water lentil فراجعه). |
| mortality                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Morus nigra; black mulberry                                                        | تُوتٌ أَسْوَدٌ • تُوتٌ شَامِيّ                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| mortality rate                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Morus rubra; common red mulberry                                                   | تُوتٌ أُخْرَرٌ                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| mortar                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | مِلَاطٌ • مِلَاطٌ                                                                  | قُسَيْفِيسَا                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| (خليط من الرمل والكلس أو من الرمل والسمت • يضاف اليه ماء ويستعمل في جعل حجارة الأبنية تتماسك).                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | mosaic                                                                             | (1) - (في علم التربة : زمرة من التربة تكون دائماً منضمة بعضها الى بعض من دون أن يكون لذلك التجمّع علاقة بالبنية الطبوغرافية • (2) - في علم البيئة : ترتيب تكون فيه الجماعات النباتية على شكل القسيفساء • خلافاً للترتيبات على مناطق • (3) - في التصوير الجوي : وضع مؤثر جوي بعضها الى جنب بعض لكي تتألف منها خريطة تصويرية). |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| mortgage                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | تَأْمِينٌ • رَهْنٌ دَسْمِيّ                                                        | فَيْسِفِيسَا • تَبَرَقُشُ (Path.)                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| (التأمين في قانون الملكية السوري هو حق عيني يجعل على العقارات ضماناً للقيام بالتزام ما • ويمكن عقد التأمينات على الأراضي الزراعية • وعلى حق الانتفاع بها • وعلى حقوق الإيجارين والمقاطعة في الأوقاف • وفي ج 6 ص ٢٢٧ من مجلة مجمع اللغة العربية في مصر سمي الرهن الرسمي • وهو أشكال).                                                                                                                         |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

|| bog moss; peat moss (Sphagnum)

إِسْفَنْتُون  
(جنس طحالب - حزاز في مصر - تعيش في  
المنافع والمياه الراكدة) \*

|| dyer's moss (*Rocella tinctoria*)

حَزَّازُ الصَّبَاغِينَ  
(أنظر archil)

|| feather moss (Hypnum)

هَيْبُون  
(نوع من الطحالب ينمو على الشجر  
والتراب والماء) \*

|| fish moss (*Saprolognia*)

طُحْلَبُ السَّكَّ (fish moss)  
(أنظر)

moss campion (*Silene acaulis*)

يَلِينُوسُ قَصِيرُ السَّاقِ (أو لا سُونِي)  
(زهر من الفصيلة القرنفلية) \*

mosses or bryophytes

طُحْلَبَات  
«في الشام» حَزَّازَات «في مصر»  
(أنظر الشرح في مادة lichen شبة نبات  
تشمثل على الكبدية Hepaticae وعلى  
الطحالب «الحزاز في مصر mosses».)

moss flower

زُهرَةٌ طُحْلَبِيَّةٌ •  
زهرة حَزَّازِيَّة

moss-knife; moss-scraper

يَكِينُ الطُّحْلَبِ  
(سكين الحزاز في مصر - سكين يكشط بها  
الطحلب عن الشجر وغيره) \*

moss peat

خُتَّ طُحْلَبِي (إِسْفَنْتُونِي)  
(خُتَّ طُحْلَبِي الْأَمْلُ انطمر وتحول مع  
الزمن إلى قَحم خُتِّي) \*

moss phlox; moss pink (*Phlox*

*subulata*)  
قَبَسٌ مِخْرَزِي  
(زهر من الفصيلة البولامونية - أنظر  
Phlox).

moss rose

وَزْدٌ طُحْلَبِيٌّ أَوْ حَزَّازِي  
(ورد يعلو كائنه وساقه نمو يشبه  
الطحلب) \*

moss sandwort

زهرة الرمال الطحلبية  
(زهر عشبي من القرنفلية ينبت الطحلب  
شكلًا • يزرع لجبال اوراقه الأبرية وأزهاره  
النجمية الصغيرة) \*

moss-scraper

يَكِينُ الطُّحْلَبِ

moss-scraping  
(اتلاف الطحلب الذي يكون على الشجر  
وفي المروج • والطحلب في الشام الحزاز في  
مصر) \*

moss silene; moss campion

يَلِينُوسُ لَا سُونِي  
(أنظر *Silene acaulis*)

mossy-cup oak; bur oak

بَلُوطُ أَشْرَ •  
عِزْر • لِكْ  
(أنظر *Quercus cerris*)

motacil (Motacilla); the wagtail

دُعْرَةٌ • أَمَّ عَجَلَان • قَتَّاح • قُوتَج  
(حياسة الحيوان • وهي أم سَكَنَكَج في  
الشام • جنس طير من فصيلة الدُّعْرَات ورتبة  
الجوانم المشرومات المناقير ودُعْرَةٌ ذُكْرُهَا  
القاموس) \*

Motacilla boarula; yellow wagtail

دُعْرَةٌ صَفْرَاءُ

Motacilla cinerea; grey wagtail

دُعْرَةٌ شَهْبَاءُ

Motacilla flava

دُعْرَةُ الرَّبِيعِ

Motacillidae

دُعْرَات  
(فصيلة طير من رتبة الجوانم المشرومات  
المناقير • فيها الدُّعْرَةُ أَمَّ سَكَنَكَج في الشام وأبو  
فسادة في مصر) \*

motes

شَوَائِبُ القُطْنِ أَوْ الصُوفِ

moth

(١) بُتَّارَةٌ • فَرَّاشَةٌ لَيْلِيَّةٌ  
(حشرة رباعية الاجنحة من حشرقيات  
الاجنحة تشبه الفراشة لكنها اصغر في الغالب  
وأقل نالًا وقريناتها ليست مدبة) \*

(٢) عُقَّة • ذَارِعَةٌ

(أنظر loop)

|| apple moth (*Hyponomeutus mali-*

*nellus*)  
فَرَّاشَةُ التَّفَّاحِ  
(حشرة مضرة من حشرقيات الاجنحة) \*

|| bee moth (*Galleria mellonella*)

فَرَّاشَةُ النَّحْلِ

(حشرة من حشرقيات الاجنحة تغتذي  
برقاتها بشمع النحل) \*

|| black-arched moth (*Liparis mona-*

*cha*)

فَرَّاشَةُ الرَّاهِبَةِ

(تضرر بالنسوريات خامة • أنظر:

Bombyx).

|| brown-eye moth (*Mamestra olera-*

*cea*)

لَيْلِيَّةُ البَقُولِ

(noctuid (أنظر

|| cabbage moth

لَيْلِيَّةُ الْكَرَنْبِ •

دُودَةُ الْقَلْبِ

(أنظر *Mamestra brassicae*)

|| codling moth

دُودَةُ التَّفَّاحِ •

مُتَلَهِّمَةُ الثَّمَرِ

(أنظر *Carpocapsa pomonella*)

|| common magpie moth (*Abraxas*

*grossulariata*)

أُزْبِقَةُ الْكُشَيْشِ •

دُودَةُ وَرَقِ اللُّوزِ

(شندل ومشوط في الشام • أنظر الاسم

العلمي) \*

|| corn moth (*Sitotroga cerealella*)

سُوسَةُ الحُبُوبِ

(أنظر alucita)

|| death's-head moth (*Acherontia*

*atropos*)

فَرَّاشَةُ جُبْجُبِيَّة

(فراشة كبيرة تحمل على قفا الصدر ما

يشبه الجمجمة) \*

|| emperor moth (*Saturnia*)

طَاوُوسِيَّة

(أنظر peacock butterflies)

|| fat moth (*Aglossa pinguinalis*)

فَرَّاشَةُ الشَّحْمِ

|                                                                                                                                              |                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| flour moth ( <i>Ephestia kuehniella</i> )<br>قَرَاثَةُ الدَّقِيقِ<br>(تسمى دودة الدقيق في مصر)                                               | (دودة السذرة الشامية في مصر - أنظر: noctuid)                                                                                                            | vapourer moth ( <i>Orgyia antiqua</i> )<br>الدَّوْدَةُ الرَّبَّاءُ<br>(نوع من الفراش بني اللون انشاء لا تستطيع الطيران)                                                   |
| lodder moth ( <i>Neuronia popularis</i> )<br>لَيْلِيَّةُ الْكَلَّا<br>(حشرة من فراش الليل من حرشيات الاجنحة)                                 | nocturnal moths (أنظر: nocturnal moths)                                                                                                                 | vine moth ( <i>Tortrix pilleriana</i> )<br>نَارِيَّةُ الْكَزْمِ<br>(نوع فراش صفار من الفصيلة النارية)                                                                     |
| gamma moth ( <i>Plusia gamma</i> )<br>دُودَةُ مَقُونَةِ • قَرَاثَةُ عَمَّا<br>(حشرة من حرشيات الاجنحة وفصيلة اللبيات)                        | palm moth ( <i>Ephestia cautella</i> )<br>(palm moth أنظر)                                                                                              | white-line dart moth ( <i>Agrotis tritici</i> )<br>لَيْلِيَّةُ الْحِنَطَةِ • قَرَاثَةُ الْحِنَطَةِ                                                                        |
| gipsy moth ( <i>Liparis dispar</i> )<br>قَرَاثَةُ إِسْفَنْجِيَّةِ<br>(نشر بالتفاح والبلوط والسفوس وغيرها - أنظر Bombyx)                      | pine moth (أسمها العلمي <i>Lasioampa pini</i> )<br>(١) قَرَاثَةُ الصَّنُوبَرِ<br>(٢) أُرْفِيَّةُ الصَّنُوبَرِ<br>(أسمها العلمي <i>Fidonia pinaria</i> ) | winter moth ( <i>Cheimatobia brumata</i> )<br>أُرْفِيَّةُ شَتَوِيَّةِ<br>كرة المثلث<br>naphthalene (كرة من النفثالين لمقاومة المثلث)                                      |
| heart-and-dart moth ( <i>Agrotis exclamations</i> )<br>لَيْلِيَّةُ عَجِيَّةِ                                                                 | plant moth (أنظر: plant moths)                                                                                                                          | moth-ball (١) أُمُّ<br>(٢) حَمِيرَةُ الْخَلِّ (أنظر: mother of vinegar)                                                                                                   |
| lackey moth ( <i>Bombyx neustria</i> or <i>Glisiocampa neustria</i> )<br>قَرَاثَةُ نَضْطِرِّيَا<br>(نشر بنجر الفواكه وبنيروما - أنظر Bombyx) | processionary moth ( <i>Cnethocampa processionea</i> )<br>قَرَاثَةُ الْبَلْطُوطِ الْجَرَادَةِ<br>(نشر بالبلوط ولحمها مؤذ كملس القراص)                   | mother-of-thyme • نَتَام • شَتَرُ بَرْي • شَيْتَبَر<br>(أنظر <i>Thymus serpyllum</i> )                                                                                    |
| leaf roller moth ( <i>Tortrix</i> )<br>قَتَالَة • عَقَّاصَة<br>(leaf roller moth أنظر)                                                       | silkworm moth (دودة القز الثوتية)<br>(أنظر <i>Bombyx mori</i> )                                                                                         | mother-of-vinegar; mother حَمِيرَةُ الْخَلِّ<br>(طفاوة خلية تكون بفعل بكتيريا التخمر وتنتج على البكتيريا المية له <i>Mycoderma aceti</i> التي تحول الكحول الى حامض خلّيك) |
| leopard moth ( <i>Zeuzera pyrina</i> )<br>قَتَعُ سَاقِ الشَّجَرِ<br>(wood leopard أنظر)                                                      | silvery moth (دودة مقونة • قَرَاثَةُ عَمَّا)<br>(أنظر <i>Plusia gamma</i> )                                                                             | mother plant; stock الشَّجَرَةُ الْأُمُّ<br>(شجرة أو أرومة يؤخذ منها العكيس والقسل والطعم)                                                                                |
| mottled umber moth ( <i>Hibernia defoliaria</i> )<br>أُرْفِيَّةُ مَعْرِيَّةِ الشَّجَرِ<br>(فراشة من حرشيات الاجنحة وفصيلة الذارعات)          | tomato moth ( <i>Mamestra oleracea</i> )<br>لَيْلِيَّةُ الْبُقُولِ<br>(فراشة ليلية من حرشيات الاجنحة)                                                   | motherwort; lion's-tail ( <i>Leonurus cardiaca</i> )<br>دَنْبُ الْأَسَدِ<br>(نبات عشبي من الفصيلة النتمية أوراقه صغيرة نائكة وأزهاره مزدوجة الشفة ارجوانية أو وردية)      |
| nocturnal emperor moth ( <i>Saturnia pyri</i> )<br>مَلَاوُؤِيَّةُ لَيْلِيَّةِ<br>(peacock butterflies أنظر)                                  | tortricid moth ( <i>Tortrix</i> )<br>قَتَالَة • عَقَّاصَة<br>(leaf roller moth أنظر)                                                                    | motive حَافِز • دَافِع                                                                                                                                                    |
| nocturnal moth of maize ( <i>Noctua zea</i> or <i>Leucanium zea</i> )<br>لَيْلِيَّةُ الدَّرْدَقِ<br>الصَّفْرَاءُ                             | tussock moth; nun-moth ( <i>Liparis monacha</i> )<br>قَرَاثَةُ الرَّاهِبَةِ<br>(نشر بالصنوبريات خامسة)                                                  | motoculture; mechanized farming<br>جِرَاثَةُ حَيْلِيَّةِ • جِرَاثَةُ مِيكَانِيكِيَّةِ                                                                                     |

اجرائة بحارث تجربها محركات غير  
حية كالساحب أي الجرارات).

motor محرك  
(كائن حي أو آلة يعملان على  
ميكانيكي).

motorized boat قارب آلي

motor-thresher ميذرس متحرك

ميذرس متحرك  
(أو دزامة متحركة وهي مدرسو يدريه  
محرك بخاري أو يظلي غير متصل عنه ، فنكون  
الآلة مدرسا ومحركا معا).

mottled مدثر • مرقش • مبقع • أبقع  
(وهو في الخيل أن يكون في شعر الفرس  
نكت تختلف سائر لونه . أنظر dappled).

mottled rust (Puccinia rubigo  
vera) شقران أبقع  
(شرب من شقران الحبوب . أنظر  
rust).

mottled umber moth (Hibernia  
defoliaria) أرقية معوية الشجر  
(فراشة من حشرشات الاجضة ونصيلة  
الذراع).

mottle-leaf of citrus تبقع الورق  
في الحمضيات

(مرض يصيب الحمضيات ويغزى الى  
نقص الزنك واعراضه امفراد الانسجة بين  
الشلوع الرئيسية في الورقة).

mottling تبقيع • تبرقش • تبقع

mouflon; moufflon أزوية  
(أنواع من جنس الضأن Ovis وبعضهم  
يجملونها جنسا مستقلا Musimon . أنظر بعض  
الأنواع في معجم الحيوان).

mould; mold عفن • عفونة (١)  
(فطور مجهرية Mucedineae تنمو على  
المواد العضوية فتفسدها).  
(٢) قالب

كغالب الزبدة . وهو الشيء الذي تفرغ  
فيه الزبدة لتكون على شكله).

grey mould (Botrytis cinerea)  
عفونية رمادية  
(تسمى العفونة الشهباء وتضر بالعنب  
أنظر Botrytis).

leaf mould; leaf mold ورق مترب  
(ورق نهرا حتى صار كالتراب).

slime moulds فطور مخاطية  
(أنظر Myxomycetes).

sooty mould عفن سخامي • تقشخ  
سحامي • مرض السخام

(ملاء أشهب الى سواد يكون على الأوراق  
أو على أجزاء أخرى من النبات . وسبه فطور  
ربقة تنمو على مفرزات حشرات ماصة . وهذه  
المفرزات تسمى البقير . أنظر أيضا smut).

vegetable mould زبل مترب  
(زبل نهرا حتى صار كالتراب).

wood mould خشب مترب

mouldboard or moldboard يقلب  
(جزء المحراث الذي يقلب كتلة التراب  
بعد أن يقطعها البقشع . أنظر plough).

mouldboard piercing خرق بالمتر  
(حرت الأرض المندمجة حرتا عميقا يمر  
قوي ملويل ذي تسليين يسمى تر الخرق).

mouldboard turning plough ميخرات متقلب

moulder; ridger ميخرات الجذر •  
محراث الظهور  
(أنظر ridging plough).

mouldy; moldy متعفن  
(ينعت به الزبل المتعفن).

moulting (١) تخيير  
(في الطير).  
(٢) انسلاخ  
(في الافاعي).

mound تبة • هضبة صغيرة

mound planting غرس في كوم  
(متردها كومة . الغرس في كوم حيث من  
مل للغرس).

mountain alder (Aldus viridis)  
جار الماء الأخضر  
(أنظر Aldus).

mountain anemone (Anemone  
montana) شقار جبلي  
(أنظر Anemone).

mountain arnica; mountain tobacco (Arnica montana)  
زهرة العطاس الجبلية  
(تسمى أيضا في الطب).

mountain ash; rowan tree (Sorbus  
aucuparia or Pyrus aucuparia)  
غيراء الحايين • شجرة السن  
(نوع يزرع للترتين . وله نمار أرجوانية  
حسنة مزة قايضة . أنظر sorb-tree).

mountain centaury (Centaurea  
montana) قنطريون جبلي  
(أنظر Centaurea).

mountain dock (Rumex montanus)  
خناص الجبل  
(يقال معمتر . أنظر sorrel).

mountain ebony (Bauhinia acu-  
minata) بوهينية مؤنقة  
(أنظر Bauhinia).

mountain elm (Ulmus montana)  
بوفيتا جبلي  
(أنظر elm).

mountain flax (Linum alpinum)  
كان جبلي  
(أنظر flax).

mountain germander جندة  
(أنظر Teucrium polium).

|                                                                                                                                                        |                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| mountain goose ( <i>Anser montanus</i> )<br>وَرْدَة جَبَلِيَّة<br>(goose) (أنظر)                                                                       | mountain sparrow ( <i>Passer montanus</i> )<br>عُصْفُور جَبَلِيّ<br>(الحمل الذي يسمى عصفور اليبادر في جبل الثلج في الشام - أنظر sparrow) | field mouse ( <i>Mus sylvaticus</i> )<br>قَاَرَةُ الْأَخْرَاجِ أَوْ الْحِرَاجِ<br>(تغرس بالزروع وبصغار الشجر في السفار والحراج يزيد حجمها قليلا على القَاَرَة الثالثة) |
| mountain grazing<br>إِزْعَاءُ الْجِبَالِ<br>أَوَانُ الرَّغْفِي فِي الْجِبَالِ<br>(تسريح المساة في الأراضي الجبلية وأوان ذلك - ويكور في الصيف)          | mountain spikenard ( <i>Valeriana montana</i> )<br>نَارِدِينُ الْجِبَالِ<br>(valerian) (أنظر)                                            | harvest mouse ( <i>Mus minutus</i> )<br>قَاَرَةُ الْحَصَائِدِ<br>(أنظر الفئران تكون في الحنول والمروج)                                                                 |
| mountain land; mountainous area<br>مَنْطَقَةُ جَبَلِيَّة                                                                                               | mountain spinach; garden orach ( <i>Atriplex hortensis</i> )<br>قَطَفْ • سَرْمَقْ • إِشْفَانَاخْ دُؤُوبِي<br>(orach or orache) (أنظر)    | house mouse ( <i>Mus musculus</i> )<br>قَاَرَةُ الْبَيْتِ                                                                                                              |
| mountain laurel; calico bush<br>كَلِيَّةٌ عَرِيْقَةٌ<br>( <i>Kalmia latifolia</i> )<br>الْوَرَقْ • غَارِ جَبَلِي<br>(جنيه للتزيين من الفصيلة الخلنجية) | mountain tobacco; mountain arnica ( <i>Arnica montana</i> )<br>زَهْرَةُ الْمُطَاسِ الْجَبَلِيَّةِ<br>(تستعمل أيضا في الطب)               | (1) أُذُنُ الْفَأْرِ • مِيُوسُوطِيْسُ<br>زهر من الفصيلة الجيمميته من نوع الزهر المعروف باسم لا تنسى forget-me-not. أنظر Myosotis.                                      |
| mountain licorice ( <i>Trifolium alpinum</i> )<br>تَقْلُ الْجِبَالِ<br>(لجذور طعم السوس)                                                               | mountain truffle ( <i>Tuber montanum</i> )<br>كَمْ • جَبَلِيّ<br>(truffle) (أنظر)                                                        | (2) قَرْنِيَّة • زَهْرَةُ الْقُرُونِ • قَرَضِيُون<br>زهر من الفصيلة القرنفلية يعرف باسم chickweed واسمه العلمي Cerastium (vulgatum).                                   |
| mountain lilac ( <i>Ceanothus integrinus</i> )<br>لَيْلُكُ جَبَلِيّ • سِيَانُوطُسْ<br>كامل الورق<br>(أنظر الاسم العلمي)                                | mountain vine ( <i>Vitis monticola</i> )<br>كَزْمُ جَبَلِيّ<br>(vine) (أنظر)                                                             | (3) عُشْبَةُ الصَّقَرِ<br>زهر من الفصيلة المركبة يعرف أيضا باسم hawkweed واسمه العلمي Hieracium pilosella وكل هذه الأنواع ذات أوراق مخبلة السطح تنبه أذن الفأر).       |
| mountain pine ( <i>Pinus montana</i> )<br>صَنْوَبِرْ جَبَلِيّ<br>(pine) (أنظر)                                                                         | mounted cultivator<br>عَارِزَةٌ أَوْ مِثْلَفَةٌ<br>مَجْرُورَةٌ<br>(عارزة ذات أرياس أو اتصال يجرها جزار آلي)                              | mouth<br>فَمْ<br>طُعْمٌ مَتَحْرَكٌ                                                                                                                                     |
| mountain plum ( <i>Prunus monticola</i> )<br>إِجَاصُ الْجَبَلِ • بَرْقُوقُ الْجَبَلِ<br>(خوخ الجبل في الشام - وهو نوع بري - أنظر plum tree)            | mounted sprayer<br>مِنْصَحَةٌ مَجْرُورَةٌ<br>(تقوم على عجلتين وتجرها الدواب)                                                             | moving bait<br>حَشَّ • إِحْتَشَّ<br>(أنظر)                                                                                                                             |
| mountain rice ( <i>Oryza montana</i> or <i>O. sativa</i> )<br>رُزَّ جَبَلِيّ<br>(يمكن زراعته في أرض قليلة المياه - أنظر rice)                          | mourning bride; sweet scabious ( <i>Scabiosa atropurpurea</i> )<br>إِسْكِيُونَةُ بُسْتَانِيَّةِ<br>(أنظر الاسم العلمي)                   | mow (v.)<br>(mowing)<br>كُومَةُ حَشَشٍ                                                                                                                                 |
| mountain savory ( <i>Satureia montana</i> )<br>تَدْعُ الْجِبَالِ<br>(نوع معمر يستعمل ورقه تابلا - أنظر savory)                                         | mourning cypress ( <i>Cupressus funebris</i> )<br>سَرُوقُ مَاتِيّ • سَرُوقُ الْقَبَائِرِ<br>(Cupressus) (أنظر)                           | mower<br>(العمل الذي يقطع العشب - والجمع حَشَّاش)                                                                                                                      |
| mountain soil<br>أَرْضُ جَبَلِيَّة • تُرْبَةُ جَبَلِيَّة                                                                                               | mouse<br>(حيوان من رتبة القوامم والفصيلة الفأرية - أنظر Mus)                                                                             | (1) حَشَّاش<br>(2) مِيَحَشَّ • مِيَحَّة • جَزَازَةٌ<br>(آلة تجرها الدواب فتحق كلأ المروج)                                                                              |
|                                                                                                                                                        |                                                                                                                                          | mowers<br>(رتبة من العنكبوتيات تعني كالحصادين - أنظر Phalangidae)                                                                                                      |



mowing حَشَّ • إَحْشَاش • حَزَّ •  
إِخْتِضَار • إِخْتِلَاء

(قطع نباتات الكسلا في المروج الطبيعية  
أو المصنعة اما بالمنجل واما بالبيشة  
الميكانيكية).

mowing machine; mower مِخْش • مِخْشَة  
(آلة تجرها الدواب فتحش كلا المروج).

mowing time إَحْشَاش • زَمَنُ الحَشِّ  
(يقال أَحَشَّ الحَشِشُ أَمَكَنَ ان يُحْشَ).

Mt. Cassius laburnum (*Cytisus*  
*cassius*) سَيْسِسُ أَقْرَعِي (أنظر  
(Cytisus)

Mt. Cassius trigonella (*Trigonella*  
*cassia*) حُلْبَة أَقْرَعِيَة (أنظر  
(Trigonella)

Mucedineae عَقَن • عَقُونَة  
(فطور مجهرية تنمو على المواد العضوية  
فتفسدها).

mucilage مَخْطَاط • لُعَاب  
(امطلاحاً. والأولى أشهر عند الأطباء.  
يقال جسم مخاطي. وهي أجسام ثلاثية لزجة  
مركبة من الكربون والأكسجين والهيدروجين  
تكون في كثير من النباتات).

mucin مَخْطَاط • مَخْطَاطِين  
(مادة تروجينية لزجة تفرزها الاعنية  
المخاطية).

muck (١) سَاد حيواني  
(زوت رطب مُخْتَر أو مُنَحَل كما في  
فناء خَوْشِ أَلْمَوَاشِي).

(٢) تَيْشَة  
(الأحوال والأعشاب والحقن التي تُخْرَجُ  
من النهر أو القناة أو البئر أو الحوض).

Mucor; the molds فُطْر العَقْن  
(جنس الفطور العفصية وهي دقيقة  
التكوين ذات حوافظ بويغية كروية).

Mucorineae عَفُونِيَّات

(فصيلة نباتات مجهرية من رتبة الفطور  
اليسية).

mucor rot عَقْنُ فُطْرِي  
(عَقْنٌ يسبب الحمفشات يُسببه ضرب من  
فطر العفن Mucor).

mucous discharge (adj.) إِفْرَازٌ مَخْطَاطِيّ

mucronate(d) leaf وَرَقَة رُهَايَة  
(ذات زوائد طرفية حادة).

mucus مَخْطَاط • مَادَة مَخْطَاطِيَة

mud (Agr.) حَمًا • عُثَاء • وَحَل

Mudar plant عُشْر  
(جنية برية من المصلايات • أنظر  
*Calotropis procera*).

mudding; puddling تَوْحِيل

(غمس جذور الفسائل في حوض به تربة  
موحلة لتغطية الجذور الدقيقة بطبقة ترابية قبل  
الغرس).

muffle خَطْم  
(الجزء العاري المخاطي الذي ينتهي به  
أنف بعض الحيوانات ولا سيما المُجْتَرَات).

mugger or muggar (*Crocodilus*  
*palustris*) تَيْسَاحُ المَنَاقِعِ  
(تمساح هندي ذو خطم عريض مُجَعَد).

Mugil; the mullets بُورِيّ  
(جنس من السمك من العفليات شائكات  
الزعانف والفصيلة البورية).

*Mugil auratus*; golden mullet بُورِيّ مُدْهَب  
(أنظر (mullet)

*Mugil capito*; grey mullet بُورِيّ الحَشْو

*Mugil cephalus*; striped mullet بُورِيّ عَرِيضُ الرَّأْسِ

*Mugil chelo* بُورِيّ عَظِيظُ الشَّفَتَيْنِ

*Mugil saliens*; jumping mullet بُورِيّ نَطَّاط

Mugilidae بُورِيَّات  
(فصيلة سمك من العفليات الشائكات  
الزعانف • فيها البوري).

mugwort (*Artemisia*) شُوَيْلَاء • حَبَقُ الرَّاعِي  
(ارطلسية برية • أنظر *Artemisia*  
(vulgaris).

mulberry (Morus) (١) ثُوت • ثُوت • رُضَاد  
ثُوت • ثُوت

(شجر من الفصيلة القرابية والقبيلة  
النوية يزرع لثمره يأكله الانسان أو لورقه  
تُلعمه دود قزينة الثوت).

(٢) ثُوتَة • ثُوتَة  
(ثمرة الثوت).

|| black mulberry (*Morus nigra*) ثُوت أَسْوَد • ثُوت شَامِيّ

|| cochineal insect of mulberry (*Dias-*  
*pis pentagona*) قَزَمِيَّةُ الثُوت  
(وتسمى قملة الثوت وحشرة مفاسير  
الثوت • أنظر cochineal insect).

|| Indian mulberry (*Morinda citri-*  
*jolia*) ثُوت هندي  
(جنية معمرة من الفصيلة الفوية يستخرج  
منها بعض الاسباغ).

|| paper mulberry ثُوت الورَق  
(أنظر (*Broussonetia*  
*papyrifera*

|| red mulberry (*Morus rubra*) ثُوت أَحْمَر

|| white mulberry (*Morus alba*) ثُوت أَبْيَض

mulberry plantation مَسَاة  
(بستان الثوت • والمساة على القياس •  
وهي على وزن مَفْلَعَة).

|                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| mulberry tree (Morus) • ثَوْت • ثَوْت                                                                                                                                                                                                         | أقل بقوت الحموي أنه منسوب إلى قرية ساحل مصر قرب دمياط اسمها بوري. جنس من العفصيات السائكات الزعانف والفصيلة البوريّة. يكثر في سواحل الشام ومصر وأنهار السيم وبحيراته. أي يعيش في الملح والمذب من المياه. وله عندنا ثأن كبير. وهناك بعض أنواعه عن غريفل. | (ومف للنبات أو الحيوان المركب من خلايا كثيرة).                                                                                            |
| فُزْزَاد • شجرة التوت<br>(mulberry) أنظر                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                         | كثير الزهر                                                                                                                                |
| فَرْشُ الوَقَايَة • غطاء عضوي واقٍ mulch (مواد عضوية، كالشب المقطوع والورق والفس. تغطي بها التربة لحفظ رطوبتها عني الأخص. أو لمنع نمو الأعشاب الرديئة. أو لوقاية التربة من قساوة الشتاء).                                                     | golden mullet (Mugil auratus) بُورِيّ مُدْهَب                                                                                                                                                                                                           | multiflorous aster (Aster multiflorus) أنظر كثير الزهر (Aster)                                                                            |
| تَجْلِيل • فرش للوقاية mulching (سر الأرض بالجل أي الفس. أو بثلث أو الورق أو الزبل أو غيرها لانتقاء الجفنة أو لأغراض أخرى. أنظر السادة السابقة).                                                                                              | grey mullet (Mugil capito) بُورِيّ الحشو                                                                                                                                                                                                                | multiflorous goldenrod (Solidago multiflora) عَصَا الدَّهَبِ الكَثِيرَةُ الزَّهَر (solidago) أنظر                                         |
| مُؤَل • بَقْل (١) mule (أج ينسال. وهي أولاد ذكور الحسير وإناث الخيل في الأعم. وقد تكون أولاد الأحسنه والأثمن نادرا فيعرف واحدها ببـ chinny).                                                                                                  | jumping mullet (Mugil saliens) بُورِيّ نَطَّاط                                                                                                                                                                                                          | multiflorous sunflower (Helianthus multiflorus) عَقَّادُ الشَّمْسِ كَثِيرُ الزَّهَر (Helianthus) أنظر                                     |
| (٢) مَنَزَل الصَّوْف (مكنه غزل الخيوط الصوفية).                                                                                                                                                                                               | striped mullet (Mugil cephalus) بُورِيّ عَرِيضُ الرَّأْسِ                                                                                                                                                                                               | multiform متعدد الأشكال                                                                                                                   |
| أَفَق دُبَالِيّ سطحي mull (انسط من الطُفَّاف الدُّبَالِيّ «الهُومِي» في الأراضي الحراجية وهو غني بالمواد القاعدية وذو بنية خفيفة زهله. اجمالاً ذو تأثير حامضي متوسط أو قاعدي خفيف، وتكثر فيه الحيوانات «الحشرات. الديدان. والمواد الغذائية»). | thick-lipped mullet (Mugil chelo) بُورِيّ عَظِيظُ الشَّفَتَيْنِ                                                                                                                                                                                         | multiform willow (Salix multiformis) صَفُصاف مُتَشَكِّل (willow) أنظر                                                                     |
| أَفَق دُبَالِيّ سطحي mull (انسط من الطُفَّاف الدُّبَالِيّ «الهُومِي» في الأراضي الحراجية وهو غني بالمواد القاعدية وذو بنية خفيفة زهله. اجمالاً ذو تأثير حامضي متوسط أو قاعدي خفيف، وتكثر فيه الحيوانات «الحشرات. الديدان. والمواد الغذائية»). | red mullet; red or plain surmullet (Mullus barbatus) طَرَسُوج (سك السلطان ابراهيم. أنظر surmullet).                                                                                                                                                     | multinucleate مُتَعَدِّدُ النَّوَى                                                                                                        |
| mullein (Verbascum) بُوصير • آذان الدُّب (المفردات. جنس نباتات من الفصيلة الخنازيرية والفصيلة البوميرية).                                                                                                                                     | Mullidae طَرَسُوجِيَّات (فصيلة سك من العفصيات السائكات الزعانف).                                                                                                                                                                                        | multiparasitism تَعَدُّدُ الطِفْلِيَّات (إصابة العائل بنوعين أو أكثر من الطفليات الأولية).                                                |
| mullein (Verbascum) بُوصير • آذان الدُّب (المفردات. جنس نباتات من الفصيلة الخنازيرية والفصيلة البوميرية).                                                                                                                                     | Mullus barbatus; red mullet; red surmullet طَرَسُوج (أنظر surmullet)                                                                                                                                                                                    | multiple مُتَعَدِّد • مُضَاعَف                                                                                                            |
| flannel mullein (Verbascum thapsus) بُوصير زَغِب (نباتات عسبي مُحُول ذو أوراق زغبية وازهار مفرا. نوعاء الماشية. موطنه المناظر المعتدلة في أوروبا وآسيا).                                                                                      | Mullus surmuletus; common surmullet طَرَسُوج صَغْرِيّ (أحد نوعي سك السلطان ابراهيم وهو الأكبر حجماً من النوعين. أنظر surmullet).                                                                                                                        | multiple allelomorphs صِفَات مُتَضَادَّة متعددة                                                                                           |
| mullein pink; rose campion (Lychnis coronaria) لُخَيْش إِكْلِينِي • مَتَوَد بَرِّي (زهر من الفصيلة القرنفلية).                                                                                                                                | multibottom plough محراث كثير المقاطع (multiple plough) أنظر                                                                                                                                                                                            | multiple annual ring حَلَقَة حَوَلَة مضاعفة (حلقة حولة ذات حلقتي نمو أو أكثر، والحلقات الإضافية هي حلقات حولة كاذبة (false annual rings). |
| mullein pink; rose campion (Lychnis coronaria) لُخَيْش إِكْلِينِي • مَتَوَد بَرِّي (زهر من الفصيلة القرنفلية).                                                                                                                                | multicellular متعدد الخلايا •                                                                                                                                                                                                                           | multiple cropping مَحْصُول مُتَعَدِّد (زرع موسمين أو أكثر في الأرض نفسها في السَّاحَات المواتية).                                         |
| mullet (Mugil) بُورِيّ                                                                                                                                                                                                                        | عدد الخلايا                                                                                                                                                                                                                                             | multiple fruit ثَمَرَة مُرَكَّبة أو مُضَاعَفة                                                                                             |

multiple plough (or plow)

مِخْرَات كَثِيرُ الْمَقَاطِعِ  
(مخراة مركبة من يضع سكك تحرت الأرض معاً . وتجده الجارات في الأعم ويسمى أيضاً gang plough).

multiple screw  
(screw)

لَوَلَب مُضَاعَف  
(أنظر)

multiplication

تَكْثِير . تَكَاثُر

(ويكون بالعكس أو التظميم أو الانفصال أي جزء من التيسات . أما التوليد أو الإنسال . وكذلك التوالد والتناسل) فيكون بالبزرة أو بالبوغ . أنظر reproduction).

asexual multiplication

التكاثر اللا

تَرَاوُجِي . التكاثر اللا جنسي

multipunctate Linaria (Linaria)

multipunctata  
(toadflax)

كَتَاتِيَّة مُنْقَطَعَة  
(أنظر)

multipurpose

متعدد الأغراض

multiseriate

عديد الصفوف

متعدد الصفوف

multi-stage (adj.)

متعدد المراحل

multistaminate

متعدد الأسدية

multure

أُخْرَةُ الطَّائِنِ

(أجر كان يتقاضاه الطاحن إما عيناً من القمح «أو الطحين» أو نقداً).

mum; chrysanthemum

(chrysanthemum)

أُخْرَان

mummified

جَافَّتْ مَتَعَصِّن

(كما يحدث لبعض الشمار المصابة بالتعفن (الفطري البشري)).

mummy

ثَمَرَة مُومِيَايَة

(ثمره جافة متعصنة تبقى معلقة بالشجرة (الأم)).

mung bean (Phaseolus aureus)

لُوبِيَا ذَهَبِيَّة . ماش

(أنظر الاسم العلمي).

Muraena

شَيْق . أَبُو مَرِيْنَا . مَرِيْنَا  
(التاج وشرح أسماء العقارب . ومريئة من اللاتينية . جنس سمك بحري من العظيقات مفتوحات المثانات ومن فصيلة الشقيقات).

Muraenidae

شَقِيْقَات . مَرِيْنِيَّات  
(فصيلة سمك من رتبة مفتوحات المثانات فيها الأقبليس والشقي).

muriate of potash

كُلُوْرُور البُوطَايُوم  
(ويطلق اللفظ على كلورور أو كلوريد البوتاسيوم الذي يحوي حوالي ٤٠ الى ٥٠ في المائة أكسيد البوتاسيوم . أنظر potassium chloride).

muricate (Bot.)

تَوَكِّي . ذُو سَطْح شوكي

muricate Scorpiurus (Scorpiurus)

مُرِيْقَاتَة صَغِيرَة  
(scorpion's tail أنظر)

Muridae

فَأَرِيَّات  
(فصيلة من القواضم تشمل الجرذ والفأرة وفأرة الحقل وجرذ المراحض).

Murraya

مُرَايَة  
(على اسم أحد تلامذة لينوس . جنس جنبات من الفصيلة البرتقالية تزرع لثمارها وللتزيين).

Murray's pentstemon (Pentstemon murrayanus)

بَنْطِصْطَمُون مُرِّي  
(beardtongue أنظر)

Mus

قَسَار  
(جنس حيوان من الفصيلة الفأرية ورتبة القواضم . وهو يشمل الجرذ والفأرة . أي الكبير والصغير من هذه الحيوانات . والفأرة تدل على الذكر والأنثى . وكذا الجرذ . فاذا أريد الذكر قيل هذا فأرة ذكر . ج فئران وفئرة . يقال أرض فئرة وفأرة أي كثيرة الفأر).

Mus decumanus; common rat;

جُرْدُ المَتَايِب wharf rat; brown rat  
أو التَرَايِض

Mus minutus; harvest mouse

فَأَرْدُ الحَصَائِدِ  
(أصغر الفئران تكون في الحقول والمروج).

Mus musculus; common mouse;

فَأَرْدُ الشُّوت house mouse

Mus rattus; black rat

جُرْدُ أَسْوَد

Mus sylvaticus; field mouse

فَأَرْدُ الجِرَاج

(تسمر بالزرع وينفسر الشجر في المغارس والحراج . أنظر الاسم الانكليزي).

Musa; banana-tree

مَوْز  
(اسم الجنس العلمي من موز العربية . جنس نبات من وحيدات الفلقة والفصيلة الموزية . وهو نباتاً عشب عظيمه تزرع لثمارها السكرية النشوية . وفيه أيضاً أنواع للتزيين . ونوع يقتلون من لينة حبلاً . والمؤاز بائع الموز . وفنو الموز bunch, cluster, stem هو ما تسميه العامة قُرْط الموز).

Musa arnoldiana; Arnold banana

مَوْز أَرْنُولْد

Musa ensete; Abyssinian banana

مَوْزُ الحَبَشَة

Musa japonica; Japanese banana

مَوْز اليابان

Musa paradisiaca; plantain;

مَوْزُ الجَنَّة Adam's apple  
(سمي بهذا الاسم لاعتقاد بعض القبائل انه هو الثمرة التي حُوم أكلها على آدم وحواء).

Musa sapientum

مَوْزُ العُقْلَاء  
(اسمه بهذا الاسم لأن عقلاء الهند كانوا يجلسون في ظله ويأكلون ثمره).

Musa sinensis; Chinese banana

مَوْز الصين

Musa textilis; Manila hemp

مَوْزُ التَّيْسِج . أَبَق . قَبْ مَانِيلَة

الأبق في اللسان القشبي أو فربا في  
جسده. وفي مندرك الناج حبل القشبي.  
والكتان، والثانيه عن علب. abaca من نفس  
محلته في الصين نقلت الى الآسيوية وغيره.  
ولا أدري أينها وبين كلمه الأبق منه غير  
شابه لفظيهما. وشارب مدلوليهما هي  
الاسم؟ نوع من الموز يقتلون أيدوه حبه  
حبيبه متينه. ويصنعون منها حمرأ ويسلف  
وسجاً وورقاً وغير ذلك).

Musaceae موزيات  
(الفصيلة الموزية من وحيدات الفلقة).

Musca دباب  
(جنس الذبابه من رتبة ذوات الجناحين  
Diptera والفصيلة الذبابية Muscidae).

Musca domestica; housefly  
دبابه أهلية. دبابه بيتية  
(أنظر fly)

muscadine; muscadine grape  
ميشكي. مُسَك (Vitis rotundifolia)  
يطلق على أصناف من الأعناب لها طعم  
خاص).

muscardine; silk-worm rot;  
pebrine داء القزمية  
(مرض يسبب قزمية التوت سببه صر  
مجهرى اسمه عُقُودِيَّة دور القز أو  
Botrytis bassiana).

Muscari بلبوس  
(جنس نباتات من التوتيفيات أزهاره  
سببه حبيبات العنب. أنظر المادة التالية).

Muscari botryoides; grape  
hyacinth بلبوس عنقودي  
(أزهاره الزرقاء الكرويه تشبه حبيبات  
العنب).

Muscari comosum بلبوس مقرووف  
بلبوس. بلبوس. بصل الزيزي.  
خلخل  
(tassel hyacinth أنظر)

Muscari moschatum; musk plant  
بلبوس ميشكي

muscat; muscat grape; muscadine  
ميشكي. مُسَك  
(يطلق على أصناف من الأعناب لها طعم  
خاص).

muscatel تيز ميشكي  
(تيز يُصنع من أجناس العنب المسمى مثل  
muscat grape).

Muscicapa; flycatchers  
خاطف الدباب. مُلتهم الدباب.  
خَطَّافُ الدباب  
(جنس من الطيور. أنظر fly-catcher).

Muscicapidae مُلتهمات الدباب.  
خاطفات الدباب  
(فصيلة طير من الجوانم المسمومة  
المنقورة فيها القلبي والأبقي وملتهم الدباب  
وغيرها).

Muscidae دبابيات  
(فصيلة الذباب من رتبة ذوات الجناحين).  
Dabab al-Imṣṭabāt  
دبابه الإضطبات  
(fly أنظر)

muscle عَصَلَة  
(ج عَصَلَ وعَصَلات. عمو ليفي قابل  
للتقش. وهذه القابليه تمكن الحيوان من  
الحركة).

muscular stomach معدة عَصَلِيَّة  
قائصة  
(gizzard أنظر)

musette bag or mosette  
كيس قماشى خشن  
كيس الحس  
(كيس توضع فيه أدوات خشن الدواب).

mushroom فطر. عيش الغراب.  
غاريقون  
(فطر كبير سريع النمو واسع الانتشار  
أعم أنواعه النوع الذي يُزرع. أنظر  
common mushroom في ما يلي. أما الأنواع  
السامة من الفطر فتعرف باسم toadstools).

bishop's mitre mushroom (Helvella)  
عُوشَة  
(morel أنظر)

blue mushroom (Tricholoma nudum)  
الفطر الأزرق  
(فطر يزرع ويؤكل).

club-top mushroom  
دَبُوشِيَّة  
(Clavaria أنظر)

common mushroom (Agaricus cam-  
pestris) فطر زراعي. غاريقون  
زراعي. عيش الغراب  
(فطر من الفصيلة الغاريقونية يُزرع في  
المسايطر ويؤكل ويسمى في مصر عيش  
الغراب).

flap mushroom (Boletus edulis)  
بُولِيْطُس مأكول  
(Boletus أنظر)

meadow mushroom; common mush-  
room (Agaricus campestris)  
غاريقون زراعي. فطر زراعي

milk mushroom لكتاريوس  
(فطر من الغاريقونيات بعضها يؤكل.  
أنظر Lactarius).

mushroom bed مَفْطَرَة  
(مزرعة الفطر يُزرع فيها الغاريقون  
الزراعي).

mushroom root rot عفن الجذور  
الفطري

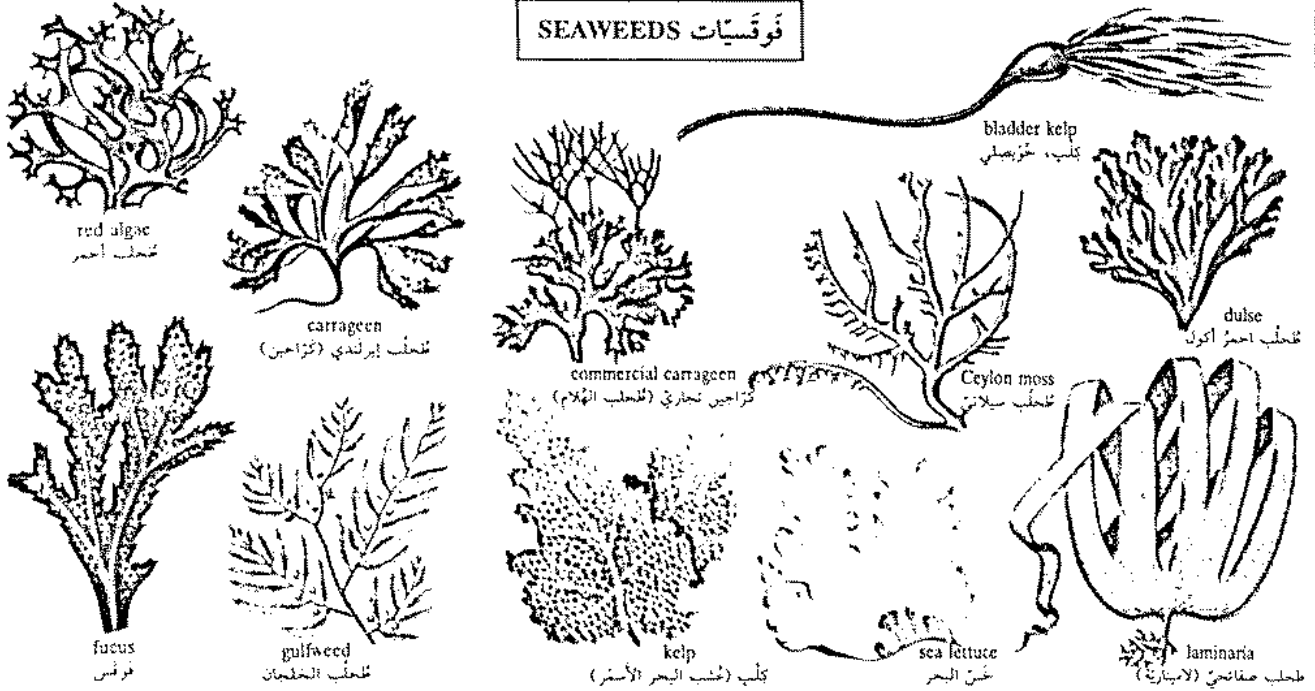
(مرض خفيف يسبب اشجار التمار  
والحراج فيقضي عليها أو يُعطل نموها سببه فطر  
من الغاريقونيات اسمه Armillaria mellea  
فانظروا).

musk ميشك  
(مادة عطرية دهنية سماء الى سواد يفرزها  
أيل المسك musk deer).

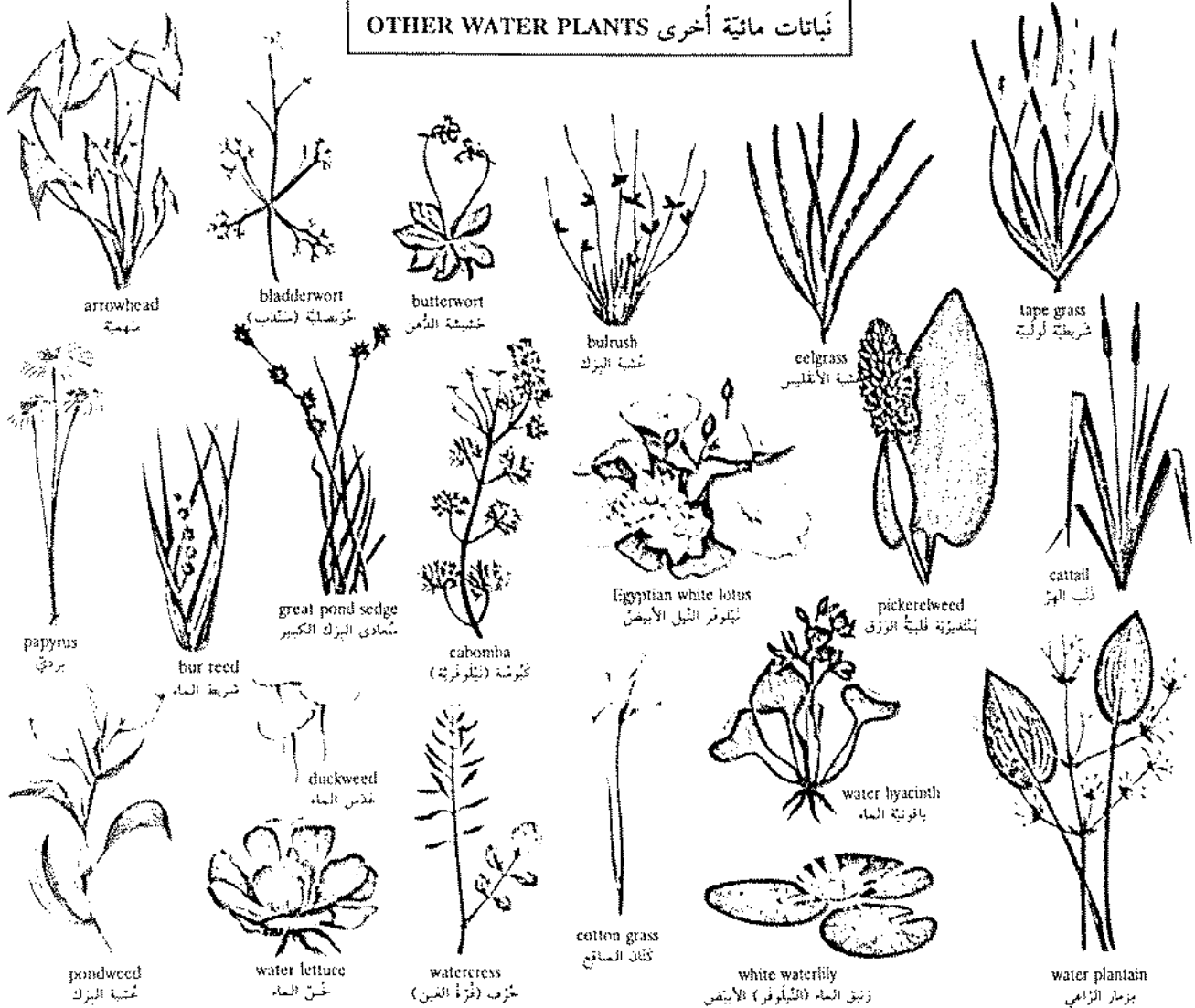
musk deer (Moschus moschiferus)  
إيّل المسك  
(حيوان من المجترات شبه بالقطي لذكوره

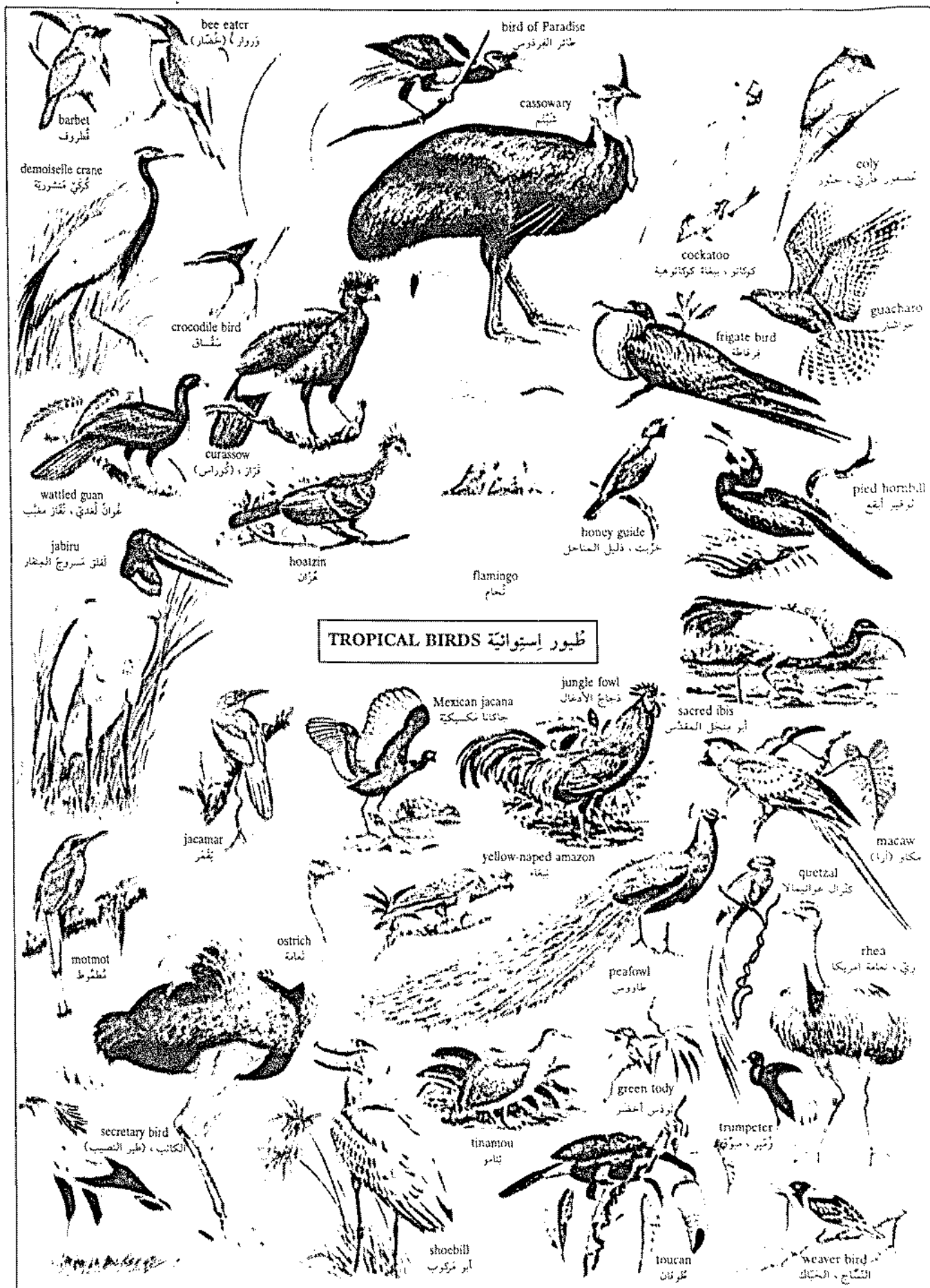
|                                                                                                                                                                                                                      |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| تحت بطنه من الورداء جراباً يمتلئ مسكاً .                                                                                                                                                                             | musky gourd; musky pumpkin                         | فَرْغٌ كَبِيرٌ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | wild mustard; charlock ( <i>Brassica arvensis</i> ) | خَرْدَلُ الْحَقُولِ • خَرْدَلُ بَرْي • خَرْشَاء • لَبَنَان                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| مُسْتَقَم • سَبَخَةٌ                                                                                                                                                                                                 | (أنظر <i>Cucurbita maxima</i> )                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | (أنظر <i>Sinapis arvensis</i> )                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| muskeg                                                                                                                                                                                                               | musky mimulus ( <i>Mimulus moschatus</i> )         | مُفْتَعَةٌ مِسْكِيَّة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | mustard plaster                                     | لَصُوقُ الْخَرْدَلِ (هو المعروف بلبخة بذر الخردل) .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| (١) حَبُّ الْمِسْكِ                                                                                                                                                                                                  | (أنظر <i>Mimulus</i> )                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <i>Mustela erminea</i> ; ermine                     | قَاقُوم • قَاقُوم (أنظر                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| الاسم العلمي <i>Hibiscus abelmoschus</i> .                                                                                                                                                                           |                                                    | خُرْنُوبُ الْمِعْزَى •                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | (ermine)                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| أَنْظُر (abelmosk) .                                                                                                                                                                                                 | musquit; muzquit                                   | يَتَبَوِّت                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| (٢) حَبَّازَةٌ مِسْكِيَّة                                                                                                                                                                                            | (mesquit)                                          | (أنظر                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <i>Mustela forina</i>                               | دَلَقُ (أنظر                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| (أنظر الاسم العلمي <i>Malva moschata</i> ) .                                                                                                                                                                         |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | (stone-marten)                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| muskmelon ( <i>Cucumis melo</i> )                                                                                                                                                                                    | mussel ( <i>Mytilus</i> )                          | مَيْدِيَّة • بَلَجُ الْبَحْرِ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <i>Mustela vulgaris</i>                             | سُرْعُوب • إِبْنُ عِرْس (حيوان من الفصيلة السرعوبية ورتبة اللواحم) .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| قَاوُون • شَقَام                                                                                                                                                                                                     | (مَحْذَر من فصيلة المَيْدِيَّات <i>Mytilidae</i> ) | فِي أَنْوَاعٍ تُرْبَى لِتُؤْكَل) .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| (نبات عَشْبِيٌّ حَوْلِيٌّ زَاحِفٌ مِنْ فَصِيلَةِ الْفَرْغِيَّاتِ فِيهِ عِدَّةُ أَنْوَاعٍ ذَاتُ قِيَمَةٍ تِجَارِيَّةٍ تَمَيَّزُ بِرَاحَةِ مِسْكِيَّةٍ وَبَعْضُ الْأَنْوَاعِ لَيْسَ لِلنَّسَاءِ رَاحَةٌ مُفَيِّدَةٌ) . | mussel breeding                                    | تَرْبِيَّةُ الْمَيْدِيَّة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <i>Mustelidae</i>                                   | سَمُورِيَّات • سُرْعُوبِيَّات                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| musk myrtle ( <i>Myrtus ugni</i> )                                                                                                                                                                                   | (تربية بلج البحر لأكله ، وهو الميديّة) .           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                     | (كان مجمع مصر ساماً عِزِيَّاتٍ وَمَا ذَكَرَتْ ، أَصْلَحَ وَلَا سِوَا الْكَلِمَةِ الْأُولَى . أَنْظُرِ الْأَدْلَةُ عَلَى ذَلِكَ فِي بَحْثِي الْمَشْهُورِ فِي عِدَّةِ أَيْلُولِ «سَبْتِمْبَر» سَنَةِ ١٩٤٣ مِنْ مَجَلَّةِ الْمَجْمَعِ الْعِلْمِيِّ الْعَرَبِيِّ . فَصِيلَةُ حَيَوَانَاتِ مِنَ اللَّوَاْحِمِ تَشْمَلُ السَّمُورَ وَالْخَرَّ وَتَلْعَبُ الْمَاءَ وَابْنُ عِرْسِ وَالسَّرْعُوبَ وَالْفَرْغِيَّانَ) . |
| آس مِسْكِيَّة                                                                                                                                                                                                        | must (of grapes)                                   | عَصِير • عُصَار • عُصَارَةٌ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | mustimeter                                          | مِقْيَاسُ الْعَصِيرِ (يُقَاسُ بِهِ مَقْدَارُ السُّكَّرِ فِي الْعَصِيرِ) .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| (أنظر                                                                                                                                                                                                                |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | must squeeze                                        | نَطْلُ (مَا يَسِيلُ بِالْعَصْرِ) .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| (myrtle)                                                                                                                                                                                                             |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| musk pink ( <i>Dianthus plumarius</i> )                                                                                                                                                                              | mustard ( <i>Brassica</i> )                        | خَرْدَلُ (جنس نباتات عشبية من الفصيلة الصليبية «كان يُسَمَّى سَابِقاً <i>Sinapis</i> » فِيهِ أَنْوَاعٌ تَنْبَتُ فِي الْحَقُولِ مَعَ الزَّرْعِ وَعَلَى حَوَاشِيِ الطَّرِيقِ ، تُعَدُّ مُضِرَّةً بِالزَّرْعِ ، وَتُشْتَمَلُ بِزُورِهَا فِي الطَّبِّ . وَقَدْ تُزْرَعُ لِتَكُونَ سَاداً أَخْضَرًا أَوْ لِاسْتِعْمَالِ زُورِهَا تَابَلاً أَوْ دَوَاءً) . | musty egg                                           | بَيْضَةٌ عَفِنَةٌ (تَالِفَةٌ بِفَعْلِ الْعَفْنِ أَوْ الرُّطُوبَةِ) .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| قَرْنُفُلٌ عِطْرِيٌّ أَوْ مِسْكِيَّة                                                                                                                                                                                 | black mustard ( <i>Brassica nigra</i> )            | خَرْدَلُ أَسْوَدَ (الاسم العلمي سابقاً <i>Sinapis nigra</i> ) .                                                                                                                                                                                                                                                                                      | mutable lupin ( <i>Lupinus mutabilis</i> )          | لُطِينٌ مُتَبَدِّل (أنظر                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| (أنظر                                                                                                                                                                                                                | hedge mustard ( <i>Eruca sativa</i> )              | جَرَجِير • كَنَاء • كَشَاء • كِنَاءُ (أنظر                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| ( <i>Dianthus</i> )                                                                                                                                                                                                  |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| musk plant                                                                                                                                                                                                           | treacle mustard ( <i>Erysimum cheiranthoides</i> ) | خَرْدَلُ الدَّبَسِ (نبات عشبي حولي من الفصيلة الصليبية) .                                                                                                                                                                                                                                                                                            | mutage (Oen.)                                       | إِتْقَافُ الْاِخْتِمَارِ (إِضَافَةُ مَادَّةٍ مُضَادَّةٍ لِلْعَفْنِ ، عَلَى الْعَصَارَةِ ، لِتَقْبِيحِهَا أَوْ لِإِتْقَافِ الْاِخْتِمَارِ مَدَّةً مِنَ الزَّمَنِ ، بَعْدَ حِفْظِهَا) .                                                                                                                                                                                                                          |
| (١) مُفْتَعَةٌ مِسْكِيَّة                                                                                                                                                                                            | white mustard ( <i>Brassica alba</i> )             | خَرْدَلُ أَيْضَ (كان اسمه العلمي سابقاً <i>Sinapis alba</i> ) .                                                                                                                                                                                                                                                                                      | mutant                                              | طَافِرٌ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| (أنظر الاسم العلمي <i>Mimulus moschatus</i> ) .                                                                                                                                                                      |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| (٢) مُبْلَبُوسٌ مِسْكِي                                                                                                                                                                                              |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| (الاسم العلمي <i>Muscari moschatum</i> .                                                                                                                                                                             |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| أَنْظُر <i>Muscari</i> ) .                                                                                                                                                                                           |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| (٣) غُرْنُوقِيٌّ مِسْكِي                                                                                                                                                                                             |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| (زهر من فصيلة إبرة الراعي من ذوات الفلقتين ثماره تشبه مقار اللقلق واسمه العلمي <i>Erodium moschatum</i> ) .                                                                                                          |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| musk rose ( <i>Rosa moschata</i> )                                                                                                                                                                                   |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| وَرْدٌ مِسْكِيٌّ • نِشِيرِين                                                                                                                                                                                         |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| (ورد مبذول في منطقة حوض البحر الأبيض المتوسط أزهاره عطرية وبيضاء على الأعم) .                                                                                                                                        |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| musk thistle ( <i>Carduus nutans</i> )                                                                                                                                                                               |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| شَوْكٌ مُتَحَنِّن                                                                                                                                                                                                    |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| (أوراقه ذات عير مسكي . أنظر                                                                                                                                                                                          |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <i>Carduus</i> ) .                                                                                                                                                                                                   |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

## فُوقَسِيَّاتِ SEAWEEDS



## نباتات مائية أخرى OTHER WATER PLANTS





(في علم الوراثة : فرد أو جزء من فرد  
حصلت فيه طفرة أي تبدل فجائي في الجينات  
المورثات).

طفرة • إفجاء •  
تبدل فجائي  
mutation (Biol.)

(كل تبدل فجائي في الانتقال الوراثي  
لصفات نوع أو ضرب من الأحياء والافجاء  
امصلاح تستحيته لهذه الكلمة وهو في المعاجم  
الفح).

تم آخرس (Cygnus olor)  
(أنظر Cygnus)

بطم أجرد  
(نوع بري في بعض جبال الشام. أنظر  
pistachio).

لحم الضأن  
أغنام اللحم  
mutton  
mutton sheep  
(والذكر منها mutton buck).

صناديق التأمين التعاوني  
الزراعي  
mutual agricultural insurance  
funds

جيميئات  
التأعف • جيميئات الإشتاف  
الجدال • جيميئات الإشتاف  
التضامني أو التعاوني  
mutual-aid societies

مضامينات • جيميئات التضامن  
(أو التعاون أو التكافل ، وبصفة النسبة  
فيقال جميعات تضامنية الخ).

تبادل المنفعة •  
اعتماد متبادل  
mutualism

(اعتماد متعاضدين كل على الآخر في  
تعايتهما كما في بعض النمل والأرق).

كسامة •  
كسامة الخطم  
muzzle; strap muzzle

مركب من سبور من جلد يثبته به فم الحيوان  
فيمنعه عن الأكل والمضغ والرماع).

جرب الأنف  
(بثرات تحصل في قسبة أنف الضأن وفي  
الخددين غالباً سببها قمل الجرب).

غزل فطري • ميشجة  
فطرية  
mycelium  
(الأولى في الجسام الممطرة - خيوط  
متشابكة دقاق تحمل البوغ في الفطور).

علم الفطريات  
(شعبة علم النبات الخاصة بدراسة الفطور.  
أنظر mycology).

آكل الفطر  
mycetophagous

خبيزة أديئة • ميكودزمة  
(من اليونانية Mukes أي الفطر .  
Derma أي الجلد أو الأدمة على وجه  
التخصيس . والترجمة أدمة فطرية ، يراد بذلك  
أن هذه الخمائر تكثر على سطح السوائل  
المخمرة و سطح العسارات الكرية فتحللها .  
أي أنها هوائية تعمل معظم عملها في الهواء .  
حلافاً للخمائر الكحولية فهي لا هوائية تعمل  
عملها في باطن العسارات السكرية لاعلى  
وجهاً . أنظر yeast).

Mycoderma aceti; vinegar yeast  
خبيزة الخل الأديئة

Mycoderma vini; wine yeast  
خبيزة العنبر الأديئة

فطريات • علم الفطور  
(علم الفطور أو الأقطار ، وهي من  
النباتات اللا زهرية ، واسمها Fungi مفردهما  
fungus فراجهما).

الجذر الفطر  
(ظاهرة تنازل ، قد يكون تكافلياً ، ولكنه  
لا يكون على الأقل تطفلياً ، بين جذر نبات  
أخضر أو جذموره ، وبين الفطر . وتتميز  
ثلاثة أنماط من هذا الامتزاج بين الجذر المحوّر  
ونسج الفطر وهي :

أولاً - الجذر الفطر الخارجي  
ectotrophic : وذلك عندما تؤلف خيوط

الفطر نسجاً متراص الأجزاء يحيط بطرف  
الجذر وينفذ الى حد ما بين خلايا القشرة .

ثانياً - الجذر الفطر الداخلي  
endotrophic : وذلك عندما تكون خيوط  
الفطر جميعاً داخل نسج القشرة . وينفذ  
منظمها الى الخلايا . وتنمو في الأعم بين تلك  
الخلايا . والظاهر أن الفطور المذكورة هي من  
رتبة الفطور الأشنية الفطور الطحلية في  
مصر.

ثالثاً - الجذر الفطر الخارجي الداخلي :  
هو الذي تجتمع فيه خصائص التطفين  
السابقين).

الجذر الفطر  
الكاذب  
pseudo-mycorrhiza  
(جذر فطر باطل يكون فيه الفطر ملفيئاً  
على الجذور).

مرض فطري  
(اسم شامل يطلق على كل مرض سببه فطور  
مجهري).

مرض اليمى  
الفطري  
intestinal mycosis

مرض الرئة  
الفطري  
pulmonary mycosis

مرض فطري  
نافطة  
mycotic disease

Mylabris  
(جنس حشرات من مفسدات الأجنحة  
وفسيلة النافطات Vesicants وهي قريبة من  
فسيلة الذراريح . وفي هذا الجنس أنواع ربما  
ولدت يرقاتها في مفارز الجراد فأكلت  
سره).

مورينا • عقاب  
البخر  
Myliobates aquila  
(أنظر eagle-ray)

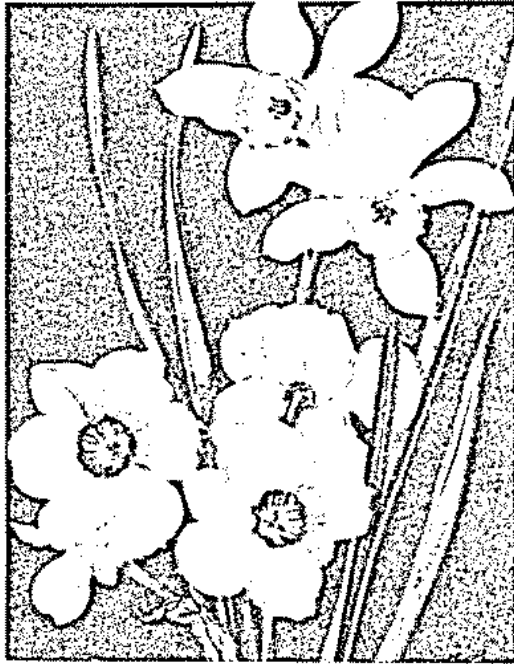
دراسة الصلوات  
(فرع دراسة العضلات من علم التشريح).

رقطاء  
(الوجود فقط غشافة في أوراقها . جنس  
أشجار وجنبات للترين من الفصيلة الخنازيرية).



- myositis** التهابُ العَصَل (داء يصيب خيشل السباق على الأخص . ويكون حاداً أو مزمنًا).
- myosotis; forget-me-not (Myosotis)** ميوسوتيس (نبات من جنس أذن القارء ميوسوتيس . أوراقه خضراء فاتحة وازهاره بيضاء أو زرقاء أو وردية).
- Myosotis** أذنُ القارء . ميوسوتيس (من اليونانية بهذا المعنى . جنس زهر من الفصيلة الجِنجِيَّة).
- Myosotis alpestris; Alpien myosotis** أذنُ القارء الأَلِيَّة
- Myosotis arvensis; field forget-me-not** أذنُ القارء . ميوسوتيس حَقْلِي
- Myosotis azorica; Azorican myosotis** أذنُ القارء الآسُورِيَّة
- Myosotis dissitiflora; large flower myosotis** أذنُ القارء الكَبِيرَة الزَّهَر
- Myosotis palustris; forget-me-not** أذنُ القارء المَنَقِيَّة . زهرة أذن القارء
- Myosotis rupicola; rock scorpion grass; rock myosotis** أذنُ القارء الصَّخْرِيَّة
- Myosotis scorpioides; forget-me-not** أذنُ القارء السَّنَمِيَّة . أذنُ القارء (أنظر forget-me-not)
- Myoxidae** جَرَذَات سِنجَايَّة (فصيلة حيوان من القوارض منها الجرذ السنجابي).
- Myoxus glis; dormouse** جَرَذ سِنجَايِي (حيوان من القوارض بين الجرذ والسنجاب).
- Myriapoda; myriapods; millipedes and centipedes** كَثِيرَة الأَرْجُل (طائفة من الحيوانات المفصليَّة فيه دَحَل)
- الأذن والخريش أي أم أربع وأربعين . وفي هذه الطائفة ربتان : ثَقَوِيَّة الأحناك وثَقَوِيَّة الأَرْجُل).
- Myrica** شَمِيَّة . مِيرِيْقَة (الأولى ترجمة الاسم الانكليزي wax-myrtle أما الاسم العلمي فمن اليونانية بمعنى العطر . جنس جَنِيَّات من الفصيلة الشَمِيَّة يُشْمَل بعضها للتزيين).
- Myrica cerifera; wax-myrtle; candleberry tree** شمعية . ميريقة (جنبه من الفصيلة الشمعية ذات ثمار عنية منطاف بالشمع).
- Myrica cordifolia; cordate leaved wax-myrtle** شَمِيَّة قَلْبِيَّة اللَّوَرَق
- Myrica gale; sweet gale; bog myrtle** شَمِيَّة عَطْرِِيَّة (جنبه عطرة تبت في المناقع).
- Myrica pensylvanica; bayberry** شَمِيَّة بَنَسِلْفَانِيَّة
- Myricaceae** شَمِيَّات . شَمِيَّات (الفصيلة الشمعية من ذوات الفلتين قريبة من الفصيلة الجَوَزِيَّة فيها الشمعية).
- Myricaria** طَرَفَاوِيَّة . مِيرِيْقَارِيَّة (جنس جَنِيَّات قريبة من الطرفاء من الفصيلة الطرفاوية).
- Myricaria germanica; German tamarisk** طَرَفَاوِيَّة جَرْمَانِيَّة
- Myriophyllum; water milfoils** مِيرِيُوفِيلُوم (جنس أعشاب مائية مُعَمَّرَة).
- Myristica fragrans** جَوَزُ الطَّيِّب . جَوَزُ بَوَي . بَنَسَابَة (أنظر nutmeg tree)
- Myristicaceae** فَصِيلَةُ جَوَزِ الطَّيِّب . طِنِيَّات (الشابة نسبة إلى المضاف إليه . فصيلة نباتية من ذوات الفلتين عديدة التويجات).
- Myrmecophaga jubata; ant-bear** دُبُّ النَّمَل (حيوان من الدردارات).
- Myrmecophagidae; ant-eaters** آكِلاَتُ النَّمَل (فصيلة حيوان من رتبة الدُّرد الحشرات).
- Myrmeleonidae; ant lions** لُيُوثُ عِفْرَتَيْن . عَوْفِيَّات (الثانية من أم عَوْف نسبة إلى المضاف إليه . فصيلة حشرات من رتبة عسيرة الأجنحة Neuroptera . أنظر ant lion).
- Myrmicinae** فصيلة النمل . التَّنَلِيَّات
- Myrmica rubra; red ant** تَنَمَلَة خُفراء . سُنَمَة (المخصص ج ٨ س ١١٩ : السمة النملة الحمراء . أنظر ant).
- myrobalan** (١) الأَمَلَج (نبات من الفصيلة الفريونية يستعمل نوره للأغراض الطيبة من اسمائه emblic . واسمه العلمي Phyllanthus emblica).
- (٢) نمر الإهليلج (نمر نبات استوائي قابض من جنس الإهليلج منه الهندي الشميري . أنظر Terminalia).
- myrosin** مِيرِيُوزِين (دياستاز ينشر في تقيع دقيق الخردل رائحة قوية).
- Myroxylon** شَجَرُ البَلَسَم . مِيرِيُوكْسِيلُون (امطلاحاً . والبلسم هو بالانكليزية balm أو balsam . وأشهر ما يستخرج من هذا الشجر . جنس شجر من القرنيات الفراسية يسيل من فروعها وسوقها إذا جُرحت عصارة راتنجية بلسمية تستعمل في الطب . وهي من أشجار البلاد الحارة).
- Myroxylon pereirae; balsam tree of Peru** شجر بَلَسَم بِيرو
- Myroxylon toluiferum; tolu balsam tree** شَجَرُ بَلَسَم طُولُو





N

Narcissus



nectarine

n

- nabk; Christ's-thorn • بَق • بَق • شوكه السج (Zizyphus spina-christi)
- nabk fruit-fly (*Carpomyia incompleta*) ذبابة البق
- nabk weevil (*Alcidodes willcocksi*) حشرة من خرفضية الأجنحة تضر أماريها
- Nadasia obsoleta* دودة السط (حشرة من خرفضية الأجنحة تضر أماريها بالسط)
- Naegelia* نوجيلية (من اسم نباتي ألماني • جنس زهر من الفصيلة الجسنيرية)
- nag (Hipp.) كدش (الكديش مولدة • والانكليزية تطلق على الفرس غير المؤمل)
- nagana; sleeping sickness of cattle ناغانة (معرفة • مرض في الحيوانات الدواجن يشبه مرض النوم في الإنسان وسببه بقية tsetse fly *Trypanosoma brucei* تقلها ذبابة أي الشدة اللاعة)
- naiad غديرة • عروس الماء
- Naiadaceae غديرات (فصيلة عرائس الماء من وحيدات الفلقة فيها نباتات تعيش في المياه الحلوة)
- nail; claw ظفر • برن (ج أنظفار وبرائن • ويسمى hoof في ذوات الحافر)
- nailing up تسمير للتثبيت • تسيد • دغم (أنظر (training of trailing plants)
- naja (*Naja*) صل • ناثير (حية خيشة)
- Naja* صل (جنس حيات خيشة من أماميات الأخاديد)
- Naja haje*; Egyptian asp; Egyptian cobra صل مضري (هو الذي حملته كليوباترة على لسمها)
- Naja tripudians*; Indian cobra صل هندي
- naked barley • شير • شير • مسدس • شير • شير (أنظر (*Hordeum caeleste*)
- naked buds براعم عارية (bud أنظر
- naked fallow; bare fallow أرض مراحة مفرغة (أرض مراحة تحرق وتُمنط لمنع نمو الأعشاب فيها)
- naked flower زهرة عارية (زهرة تخلو من التويجات أو الكأيتات)
- naked jasmine ياسمين عاري الزهر (أنظر (*Jasminum nudiflorum*)
- naked ladies; autumn crocus أصابع هريس • سورجان الخريف (أنظر (*Colchicum autumnale*)
- naked oats; hull-less oats (*Avena nuda*) خراطال عريان (أنظر (*Avena*)

|                                                        |                                                                                                    |                                                                     |                                                                                                                                              |                                                                             |                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| naked seed<br>(achene)                                 | ثمرة فقيرة<br>(أنظر)                                                                               | Naples onion ( <i>Allium neapolita-<br/>num</i> )                   | ثوم أبيض<br>(أنظر الاسم العلمي)                                                                                                              | <i>Narcissus pseudonarcissus</i> ; daf-<br>fodil; wild narcissus            | ترنجيس بريّ<br>ترنجيس كاذب                                                                                            |
| Nancy's gladiola ( <i>Gladiolus nan-<br/>ceianus</i> ) | دَلْبُوتُ تَنسِي<br>(أنظر)                                                                         | Napoleona                                                           | نابُولِيُونَة<br>باسم نابوليون بوناپورت، جنس جنبت<br>للزئير من الفصيلة الآسية).                                                              | <i>Narcissus tazetta</i> ; polyanthus                                       | ترنجيس الطّافات • ترنجيس إسطنبول<br>(ويسمى الترنجيس البلدي في مصر).                                                   |
| Nandina                                                | تَنْدِينَة<br>(كلمة يابانية تطلق على جنس جَنَبَات<br>للزئير من الفصيلة البرباريسية).               | <i>Napoleona imperialis</i>                                         | نابُولِيُونَة قَيْصَرِيَّة                                                                                                                   | narcissus-flowered anemone ( <i>Ane-<br/>mone narcissiflora</i> )           | شَقَار ترنجيس<br>الزهر<br>(أنظر)                                                                                      |
| <i>Nandina domestica</i> ; nandina;<br>heavenly bamboo | تَنْدِينَة أَهْلِيَّة<br>(تزرع لأوراقها اللامعة وثمارها المليئة<br>الحمرات).                       | Napoleon's weeping-willow ( <i>Salix<br/>napoleona</i> )            | صَفَصَاف نابوليون<br>(شجر حرجي مائي من الفصيلة الصفصافية).                                                                                   | narcotic                                                                    | مُخَدِّر • مُتَوَم<br>(كل نبات فيه أشباه قلمي مخدرة كالتيغ<br>والخشخاش).                                              |
| nanism                                                 | قَمَاقَة • قُمَاقَة<br>(أنظر)                                                                      | Narbonne vetch ( <i>Vicia narbonen-<br/>sis</i> )                   | بَيْتِيَّة ترَبُونِيَّة<br>(أنظر)                                                                                                            | nard; spikenard; valerian                                                   | نَارْدِين • سُنبُل الطيب<br>(نبات من الفصيلة الساردينية. أنظر<br>valerian).                                           |
| nanny (goat)                                           | مِعْزَاة<br>(أنسى الماعز).                                                                         | narcissus ( <i>Narcissus</i> )                                      | ترنجيس<br>(زهر من جنس الترنجيس).                                                                                                             | wild nard ( <i>Asarum europaeum</i> )                                       | أَسَارُون • نَارْدِين بَرِّي<br>(المفردات، عنب معمرة طيبة من فصيلة<br>الزراونديات).                                   |
| nap                                                    | زَيْبَر • زَعَب                                                                                    | Narcissus                                                           | ترنجيس • ترنجيس •<br>قَهْد • عَهْر<br>(الترنجيس من الفارسية. ويطلق العهر<br>أشياء على الأمطرك. أنظر styrax. جنس زهر<br>من الفصيلة الترجيية). | naris (pl. nares)                                                           | مَنْقَر • ثَقْب الأنف<br>الْمَنْقَرَان<br>   external nares<br>(مَنْقَرَات الأنف الخارجيتان).                         |
| nape                                                   | (١) قَنَا المَنْق • قَدَال<br>(٢) لِفَت • سَلْجَم<br>(أنظر <i>Brassica napus</i> )                 | <i>Narcissus bulbocodium</i> ; bulbous<br>narcissus; hoop-petticoat | ترنجيس بَصْلِيّ                                                                                                                              | narrow blaze                                                                | شِعْرَانِخ<br>(الغزة التي دقت ومالت في الجهة وعلى<br>قسيبة الأنف ولم تبلغ الجفنة. أنظر<br>coats and particularities). |
| nape ulcer                                             | قَرَحَةُ القَنَا<br>(تسبب الخيل).                                                                  | <i>Narcissus incomparabilis</i> ; none-<br>such narcissus           | ترنجيس قَرِينْد                                                                                                                              | narrow-leaved; angustifoliate                                               | ضَيِّقُ الورق • ضَيِّقَة الأوراق                                                                                      |
| nape-yoke                                              | يَزِيرُ القَدَالِ أَوْ القُرَّة<br>(كالدلي في أوربة. أنظر yoke).                                   | <i>Narcissus jonquilla</i> ; jonquil                                | ترنجيس أَسْلِي<br>(له ورق كورق الأمل).                                                                                                       | narrow-leaved plantain; buckhorn<br>plantain ( <i>Plantago lanceolata</i> ) | لِيَانُ الحَمَلِ السَّنَانِي<br>(أنظر الاسم العلمي).                                                                  |
| naphthaline                                            | تَفْتَالِين<br>(معدنة. كربود مسائي جامد أبيض له<br>رائحة خفيفة يُستخرج من قسطنان الفحم<br>الحجري). | <i>Narcissus odoratus</i> ; odorous narcis-<br>sus                  | ترنجيس عَطِير                                                                                                                                | narwhal; unicorn fish; sea unicorn                                          | حَرِيثُش<br>( <i>Monodon monoceros</i> )<br>البَحْر • كَرَكْدَنُ البَحْر                                              |
| napier-grass ( <i>Pennisetum pur-<br/>pureum</i> )     | ثَمَام أَرْجَوَانِي<br>(نبات عتيق من النجيليات يزرع ويحس<br>للعلف عدة مرات في الموسم).             | <i>Narcissus poeticus</i> ; poet's daf-<br>fodil; poets narcissus   | ترنجيس الشُّعْرَاء<br>(ازهاره فواحة بيضاء ذات حواشي متموجة<br>حمرات).                                                                        |                                                                             |                                                                                                                       |
| napiform                                               | يُفَنِّي الشَّكْل • لَفَتِي<br>(وصف لما يشبه الجذر الدرني للفت).                                   |                                                                     |                                                                                                                                              |                                                                             |                                                                                                                       |

(جنس حيوانات بحرية من رتبة الحيتان).

nasal

أنفي

naseberry (*Lucuma mammosa* or  
*Achras zapota*)

سبوتة • زغور

أمريكة

(sapodilla)

(أنظر)

(١) قوة العين • حُرْف nasturtium

(بقلة مائية معمرة ورقها يؤكل أخضر أو مطبوخاً كالاسفناخ. أنظر water cress).

(٢) كبوسين • أبو خنجر • طرطور

الباشا

(زهرة من الفصيلة الغنوقية. أنظر Tropaeolum).

|| elegant nasturtium (*Tropaeolum  
speciosum*)

كبوسين أنيق

(Tropaeolum)

(أنظر)

|| garden or tall nasturtium (*Tropaeo-  
lum majus*)

كبوسين كبير

(أبو خنجر • طرطور الباشا في دمشق).

Nasturtium

حُرْف

(جنس نباتات عشبية من الفصيلة الصليبية أوراقها ريشية وأزهارها صفراء أو بيضاء موطنها المناقع والجدول).

*Nasturtium officinale*; water

cress

قوة العين • حُرْف

(water cress)

(أنظر)

Natal cherry (*Solanum pseudo-  
capsicum*)

مغد فليفل كاذب

(جنبه عشبية مُعبلَة من الفصيلة الباذنجانية ثمارها عشبية صفراء أو قرمزية سامة).

natality (rate)

معدل الولادة

Natal lily (*Clivia miniata*)

كليفية أرجوانية

(Clivia)

(أنظر)

Natatores

سباحات • كفيات القدم

(Palmipedes)

(أنظر)

national

قومي • وطني

national economy

اقتصاد قومي

national income

دخل قومي

native

بلدي • محلي

(توجد أصلاً في المكان الذي هو فيه ولم يُجلب).

natural

طبيعي

natural ageing

تعتيق طبيعي

natural classification

التصنيف الطبيعي

natural control

مراقبة طبيعية

مكافحة طبيعية

(control "natural" أنظر)

natural cross

تهجين طبيعي

natural grafting

تطعيم طبيعي

(grafting)

(أنظر)

natural habitat

بيئة طبيعية

(habitat)

(أنظر)

natural hatching

حضان طبيعي

(عندما تكون الأنثى هي الحاضن. أنظر incubation).

natural history

علم المواليد

علم التاريخ الطبيعي

(علم يبحث في وصف الأحياء وتصنيفها وهو يشمل اليوم عدة علوم. أنظر natural science).

natural immunity

مناعة طبيعية

natural incubation; natural hatch-  
ing

حضان طبيعي

(عندما تكون الأنثى هي الحاضن كالدجاجة أو الدجاجة الحبشية الهندية في مصر. أنظر incubation).

naturalist

مؤاليد

(العالم بعلم المواليد).

naturalization

تأقلم • أقلعة

(تكيف النبات أو الحيوان المجلوب في البيئة التي جلب إليها).

natural manure

سداد عضوي

(organic fertilizer)

(أنظر)

natural nitre-bed

متنرة طبيعية

(كالأماكن التي فيها تترات شيلي).

natural pisciculture

سباكة طبيعية

(pisciculture)

(أنظر)

natural pruning

تشدب طبيعي

(pruning "natural" أنظر)

natural regeneration

تجدد طبيعي

خرجة مُتجددة طبيعياً

(regeneration "natural" أنظر)

natural reproduction

التكاثر الطبيعي

(تكاثر النبات بالانتشار والتكاثر الطبيعي دون تدخل الإنسان).

natural resources

الموارد الطبيعية

(كالحراج والمياه وحيوانات الصيد والمناجم والتربة وسواها).

natural science

مؤاليد • العلوم

الطبيعية

(اجتزاء من علوم المواليد. والعالم بها هو المؤاليدي وهم المؤاليدون. العلوم التي تبحث في الطبيعة ومواليدها ويطلقون عليها اليوم اسم العلوم الطبيعية وهي علوم النبات والحيوان والجيولوجية وما إليها).

natural selection

إختيار طبيعي

(في سياق التطور تعمل الطبيعة على تكاثر الأفراد الأكثر ملائمة للأحوال المميّنة. والخصائص المميزة لهؤلاء الأفراد تنقل بالوراثة).

natural service

تلقيح طبيعي (بالشفاد)

natural thinning

تفريخ طبيعي

(موت بعض النباتات بالمنافسة الطبيعية تاركة مساحة أكثر للتي تلبت في الأرض).

|                                          |                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                   |
|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| nature                                   | طبيعة                                                                                                                                                | Neapolitan (or Welsh) medlar;<br>azarole ( <i>Crataegus azarolus</i> )                                                                                                                                                       | فهي حشرات مذبذبة. ومن أسمائها الانكليزية<br>burying beetles ولذا سميتها الدافنات).                                |
| Naucoris                                 | بَقَّةُ الزَّكَب                                                                                                                                     | ذُعُرُورٌ مَعْرُوفٌ                                                                                                                                                                                                          | (١) تَحَرُّرُ<br>(موت النَّسْجُ ولا سيما العظم والغضاريف).                                                        |
|                                          | (من اليونانية بهذا المعنى. جنس ير<br>مائي من نطفة الجناح وفصيلة غفريات الماء.<br>وهي تكثر في المناقع وتاكل الهوام).                                  | أهو الزعورود. و azarole من زعورود<br>العربية. أنظر (azarole).                                                                                                                                                                | (٢) موت الاعضاء النباتية<br>(داء نباتي سبه فطور ملقحيته).                                                         |
| nave                                     | صُتْرَةُ المَعْبَلَةِ                                                                                                                                | Neapolitan violet ( <i>Viola odorata</i> )                                                                                                                                                                                   | مِثْرُ الزَّهَر • عَسَلُ الزَّهَر                                                                                 |
| navel                                    | (١) سُرَّةُ<br>(٢) أَبُو سُرَّةُ                                                                                                                     | بَتَفْسَجٌ عَطِرٌ • بَنَفْسَجٌ نابُلِي<br>(زهر منهور من الفصيلة البنفسجية).                                                                                                                                                  | (عسادة سكرية لزجة مختلفة التركيب<br>تفرزها غدد في الزهر فيجربها النحل. والعمل<br>هو ما تكثف منها).                |
|                                          | (مرب من البرتقال يستى عساده<br>(navel orange).                                                                                                       | near side (Hipp.)                                                                                                                                                                                                            | nectariferous                                                                                                     |
| navel-ill                                | مرَضُّ الشَّرَّةِ                                                                                                                                    | neatherd; cowboy; cowhand; cow-<br>herd                                                                                                                                                                                      | مِثْرِي • رَحِيقِي<br>(يحتوي رحيقا).                                                                              |
|                                          | (النهب الجنبيل الشري في الحيوانات<br>المولودة حديثا ويسببه ارتفاع في درجة<br>الحرارة وعرج وضعف عام وتفتخ في المفاصل<br>وفقدان الشهية. وهو مرض قاتل). | بَقَّارٌ • راعي البقر<br>اراع يلاحظ البقر في المرعى).                                                                                                                                                                        | nectariferous plant                                                                                               |
| navel orange                             | أبو سُرَّةُ • بَرْتَقَالُ<br>أبو سُرَّةُ                                                                                                             | neck (n.)                                                                                                                                                                                                                    | نَبَاتٌ عَسَلِيٌّ<br>أَوْ مِثْرِي<br>(كل نبات يكثر فيه عسل الزهر الذي<br>تجربُه النحل).                           |
|                                          | (مرب من البرتقال عديم البذر عساده.<br>تأكل في البرازيل).                                                                                             | عُنُقُ (الثمرة) • عُنُقُ النبات (Bot.)<br>ابن الساق والجذر).                                                                                                                                                                 | nectarine ( <i>Prunus persica</i> var.<br>nectarina)                                                              |
| navel rupture; exomphalos                | فَتْقُ الشَّرَّةِ                                                                                                                                    | neck and withers (of horse)                                                                                                                                                                                                  | خَوْخُ أَمْلَسُ<br>(نوع من الخوخ قصره ناعم عديم الزغب).                                                           |
| navelwort ( <i>Umbilicus rupestris</i> ) | عُشْبَةُ الشَّرَّةِ                                                                                                                                  | عُنُقُ • عُنُقُ                                                                                                                                                                                                              | عُدَّةُ المِثْرِ • مِثْرِيَّةُ<br>(جسم عُذِّي في الزهر يفرز العسادة<br>السكرية المسماة مِثْرِي الزهر وتسل الزهر). |
|                                          | (نبات عشبي لحيم من كاسرات الحجر<br>ينمو على الصخور والجدران).                                                                                        | عُنُقُ • عُنُقُ                                                                                                                                                                                                              | nectary                                                                                                           |
| sea navel-wort                           | زَهْرَةُ الثُّرْسِ •<br>أَنْدُرُوصَاقِسُ                                                                                                             | عُنُقُ • عُنُقُ                                                                                                                                                                                                              | Nectria                                                                                                           |
| (Androsaces)                             | (أنظر)                                                                                                                                               | عُنُقُ • عُنُقُ                                                                                                                                                                                                              | (جنس فطور من الرُّقَبَات • أنظر<br>(canker).                                                                      |
| navew ( <i>Brassica campestris</i> )     | سَلْجَمٌ • لِفَتْ حَقْلِي<br>(أنظر الاسم العلمي).                                                                                                    | neck-yoke                                                                                                                                                                                                                    | Nectria ditissima; apple canker                                                                                   |
|                                          |                                                                                                                                                      | (كالذي في بلدنا. أنظر (yoke).                                                                                                                                                                                                | قَرَحَةُ التَّمَّاحِ<br>(سببها فطر قرحة التماسح الذي ذكرت<br>اسمه العلمي).                                        |
| navy bean                                | فاصُولِيَّةُ بِيضَاءُ<br>(أنظر)                                                                                                                      | Necrophaga                                                                                                                                                                                                                   | إِبْرَةُ<br>(من معانيها الورقة الخيطية كورقة الصنوبر<br>والكزورينا. وتطلق على أدوات جراحية في<br>الطب البيطري).   |
| Neapolitan cyclamen                      | عَرَطَانِيَّةٌ نابُلِيَّةُ<br>(أنظر)                                                                                                                 | necrophore; burying beetle (Necro-<br>phorus)                                                                                                                                                                                | Adam's needle ( <i>Yucca gloriosa</i> )                                                                           |
| ( <i>Cyclamen neapo-<br/>litenum</i> )   |                                                                                                                                                      | (خَفَسَاءُ من الدافنات من ممدات<br>الأجنحة).                                                                                                                                                                                 | يَكَّةٌ مَحِينِدَةٌ<br>(إبرة آدم في مصر. أنظر Yucca).                                                             |
|                                          |                                                                                                                                                      | Necrophorus; carrion-beetles                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                   |
|                                          |                                                                                                                                                      | دَافِنَاتُ<br>(من اليونانية بمعنى حاملات الجيف.<br>جنس حشرات ممدات الأجنحة من الفصيلة<br>الدَّفَرِيَّةِ تحفر التراب تحت الجيفة وتطمرها<br>فيه ثم تضع بيوضها في الجيفة فتخرج منها<br>برفانات تأكل ما بقي من تلك الجيفة. ولهذا |                                                                                                                   |

- shepherd's needle; Venus's-comb  
(*Scandix pecten-veneris*) مُشَطُّ الرَّايِي  
(نبات حولي من الفصيلة الخيمية عناقيد  
نساره تنبه المنط • من اسمائه أيضاً  
(lady's comb).
- needle-and-thread حَلْفَاءُ إِبْرِيَّة  
أو شعريَّة  
(*Stipa comata* أنظر)
- needle cast الثَّقَرِي • سُقُوطُ الورق  
(سُقُوطُ مبشر لسأوراق الإبرية في  
المُتَوَرِّجَات. وكثيراً ما يكون سبب إصابة بعض  
الفطور مثل *Lophodermium filiforme*.  
ولكن هذا السُقُوطُ يحدث أيضاً بسبب عوامل  
فيزيائية).
- needle furze (*Genista anglica*) رَثَمُ إِبْرِي • جُنَيْتُنَا انكليزية  
(نبات شائك من القرنيات الفراسية).
- needle-shaped; acicular (leaf) إِبْرِيّ
- negative tropism إِنْجِيَابٌ عَكْسِيّ  
(الانتحاء هو انحراف نُظُورِ نباتي الى  
جهة ما بتأثير عَوَامِلٍ مُخْتَلِفَةٍ. أنظر tropism).
- neigh; whinnying صَهِيْل • شَحِيح  
(الصهيل صوت الخيل والشحج صوت  
الغزال).
- Neillia نِيلِيَّة  
(من اسم أحد الأعلام. جنس جُيَّيات  
للترزين من الفصيلة الوردية).
- Neillia amurensis* نِيلِيَّةُ الْعُبِّ
- Neillia sinensis*; Chinese *Neillia* نِيلِيَّةُ صِيْنِيَّة
- Neillia thyrsiflora*; thyrsiflorous  
*Neillia* نِيلِيَّةُ شِرَاخِيَّة الزَّهَر
- Nelumbium* or *Nelumbo* وردة النيل •  
بَاقِلِي قِبْطِي  
(جنس نباتات مائية من زنايق الماء  
اورافها خضراء مائلة الى الزرقة وازهارها  
بيضاء او حمراء. أنظر *Nelumbo*).
- Nelumbium speciosum* or *Nym-  
phaea nelumbo* وَرْدَةُ النَّيْلِ •  
عَرُوسُ النَّيْلِ • بَاقِلِي قِبْطِي • جَايَسَة  
nelumbo (*Nelumbo* or *Nelumbium*)  
وردة النيل • بَاقِلِي قِبْطِي  
(نبات مائي من فصيلة النيلوفر. أنظر  
المادة التالية).
- Nelumbo*; Nile-lily; Egyptian  
lotus; Indian lotus (*Nelumbium  
speciosum* or *Nymphaea nelum-  
bo*) وَرْدَةُ النَّيْلِ • عَرُوسُ النَّيْلِ •  
بَاقِلِي قِبْطِي • جَايَسَة  
(من أجمل النباتات المائية المتسبة الى  
فصيلة النيلوفر. سميت في المفردات وغيرها  
بَاقِلِي قِبْطِي لِأَنَّ فِي نَمَارِهَا النَّبْهَ قَرَسَ الْعِل  
حياً كالباقي أي القول وهو يؤكل ، ولهذا  
النبات شأن في الهند ، وكان له شأن في مصر  
القديمة).
- nemarot عَقْنُ السَّلَكِيَّات  
(مرض فطري يسبب البصل وغيره. سببه  
ديدان سلكية من جنس الانبليس *Tylenchus*).
- Nemathelminthes; roundworms  
خَنَيْطِيَّات • أُسْطُوَانِيَّات  
(شعبة الدود الخيطيات . نساها مجمع  
مسر الأسطوانيات ج ٥ ص ٤٣٢).
- nematocecidia عَقَصُ يَلِكِي •  
عَقَصُ السَّلَكِيَّات  
(والسلكيات هي الخيطيات في مجمع مصر  
وهما بمعنى. أنظر cecidium).
- nematocide مُبِيدُ الْخَيْطِيَّات •  
مُبِيدُ السَّلَكِيَّات  
(مبيد الديدان الخيطية أو السلكية).
- Nematoda; threadworms  
سَلَكِيَّات • خَنَيْطِيَّات  
(رتبة الديدان السلكية من شعبة الدود  
الخيطيات. وهي تشمل القَمَرُ والهَدَاب  
وغيرهما. وقد سُمي مجمع مصر هذه الرتبة  
الخيطيات ج ٥ ص ٤٣٢).
- nematode disease of wheat  
أَنْبِلِسُ الْقَمَح  
(أنظر *Tylenchus tritici*)
- nematology عِلْمُ السَّلَكِيَّات أو  
الخَيْطِيَّات  
(فرع من علم الحيوان يبحث في الديدان  
السلكية وخاصة علاقتها بالنباتات والحيوانات).
- nemesia (*Nemesia*) نَمَاسِيَّة  
(زهر من جنس النماسية).
- Nemesia* نَمَاسِيَّة  
(من كلمة يونانية كانت تطلق على ضرب  
من أنف العجل. جنس زهر من الفصيلة  
الخنازيرية).
- Nemesia floribunda* نَمَاسِيَّةٌ كَثِيرَةٌ  
الزَّهَر
- Nemesia strumosa*; African  
nemesia نَمَاسِيَّةٌ إِفْرِيقِيَّة
- Nemocera خَنَيْطِيَّاتُ الْقُرُون  
(رتبة حشرات من رتبة ذوات الجناحين).
- Nemophila*; waterleaf زَهْرَةُ الْأَخْرَاج •  
نَامُوفِيلَة  
(لأنها تنجود في الحَرَاجَات : جنس  
زهر حولي من فصيلة مائيات الورق  
*Hydrophyllaceae*).
- Nemophila atomaria* زَهْرَةُ الْأَخْرَاج  
الرَّقِطَاء
- Nemophila insignis* زَهْرَةُ الْأَخْرَاج  
الْمُنْتَازَة
- Nemophila maculata*; maculate  
*Nemophila* زَهْرَةُ الْأَخْرَاجِ الْبُقْمَاء
- nemoral جَرَاخِي  
(خاص بالحراج والنبات).
- nenuphar; yellow or white water-  
lily; water nymph (*Nymphaea*)  
نَيْلُوقَر • نَيْلُوقَر

تَعْرِقُ • إِنْتِظَامُ الْعُرُوقِ  
(نظام انتشار العروق في ورقة النبات أو جناح الحشرة).

تَعْرِقُ شَبَكِي reticulate  
nerve (١) عَصَب

(٢) عِرْق (في ورقة النبات ويسمى rib أَيْضًا).

أَعْضَابُ مُخَيَّةٍ أَوْ دِمَاجِيَّةٍ cranial nerves

عَصَبٌ بَصَرِيٌّ optic nerve

حَبْلُ عَصَبِيٍّ nerve cord

أَلْيَافُ عَصَبِيَّةٍ nerve fibres

سُوقٌ مُضْطَرِبَةٌ nervous market  
(سوق غير ثابتة تتأثر بالإشاعات).

جِهَازٌ عَصَبِيٌّ nervous system

أَنْسِجَةُ عَصَبِيَّةٍ nervous tissues

جَنْبَةُ السَّاحِلِ • نَيْزِيَّة Nesea  
(لأن أنواعها تنبت في السواحل. جنس جنبات للتربين من القَبَارِيَّات).

Nesea salicifolia; willow-leaved  
جَنْبَةُ السَّاحِلِ صَفَافِيَّةُ الْوَدَقِ Nesea

(١) مَوْكِن • مَوْكِنَةٌ • عُشٌّ nest  
(للطيور وبعض الحشرات).

(٢) مَتْرَأٌ  
(للحشرات والسك. وهو فيها كلها الموضع الذي تعده لكي تضع فيه بيضها وتحضنه وتربي صغارها).

خَلِيَّةُ الرِّتَاسِيَرِ •  
عُشُّ الرِّتَاسِيَرِ wasp's nest  
(أنظر wasp's nest)

صُنْدُوقٌ وَضِعَ الْبَيْضُ • nest-box  
مَيْنِض • حُمُّ التَّيْنِضِ  
(سله من قصب أو عليه من خنب تبيض فيها الطيور الأهلية).

شَبَكَةٌ • شَبَكَةٌ صَيْد net (n.)

الشم. لأن أوراق هذا النبات تنتهي بجفاق صغار فيها سائل سكري كالسلوى يمكن شربه. ويقال إنه إذا أنت الحشرات لتمتصه انطبقت أعطيه الحفاق عليها فتعرق ويتغذى بها النبات. وهذا غير ثابت. جنس نباتات من الفصيلة السلوة تنبت في الأراضي الرطبة).

تَلَوَى Nepenthes distillatoria  
(نبات من جنس السلوى. أنظر أَيْضًا pitcher plant).

نَافَالِيُون Nephelium  
(جنس نجر شمر من الفصيلة السابونية فيه أنواع. أنظر rambutan).

نَافَالِيُون Nephelium lappaceum  
(أنظر rambutan)

Nephelium litchi; lee-chee; lichee  
لَيْشِيَّة (أنظر litchi)

يَجْلَازُ الشَّحَابِ nephoscope  
(آلة لمعرفة اتجاه اليوم وسرعته).

nephridium (pl. nephridia)  
كِلْيَةٌ بَدَائِيَّةٌ

nephritis  
إِلْتِهَابُ الْكِلْيَةِ  
(أمسبه كثيرة كالبرد وأكل أعشاب سامة النخ).

Nepidae  
عَقَرِيَّاتُ الْمَاءِ  
(فصيلة من بق الماء من رتبة نسية الجناح).

Nerium  
دِفْلَى  
(جنس جنبات دائمة الخضرة أزهارها فواحة بيضاء أو وردية أو حمراء).

Nerium oleander; rose-laurel;  
دِفْلَى • تَيْن • تَيْنِين • رُوس-بَاي rose-bay  
(أنظر oleander)

دُهْنُ الْبُرْتَمَالِ • عِطْرُ الْبُرْتَمَالِ neroli oil  
(عطر يحمل من تقطير زهر البرتقال).

القاموس. وهذا من الفارسية. والكس. الفارسية من السكرية. والاسم العلمي من اليونانية وهي الهة الماء. أما الاسم الانكليزي فمن الاسم العربي أي المعرب قديمًا. نبت مائي من الفصيلة النيلوفرية يُزْرَع لورقه وزهره. أو تنبت برتقا في المنافع والأشجار).

تَيْلَوْفَرُ أَدْرَقِ blue nenuphar of Egypt  
مِضْرِي • تَيْلَوْفَرُ الْعُرُوسِ • بَشِينِين  
(أنظر Nymphaea caerulea)

تَيْلَوْفَرُ أَيْبَضِ مِضْرِي • عَرَائِسُ white nenuphar (Nymphaea lotus alba)  
الثَّل • بَشِينِين • لُوطُس  
(كبير في النيل، وله جذمور يؤكل).

زِرَاعَةٌ حَدِيثَةٌ neo-farming  
(أعمال الزراعة الحديثة المركزة على عدم العلوم الزراعية).

Neolithic; Neolithic period  
عَهْدُ الْحَجَرِ الْمَصْقُولِ أَوْ الْجَدِيدِ  
(الانكليزية من اليونانية بمعنى عهد الحجر الجديد).

Neophron percnopterus; Egyptian vulture  
رَحْمَةٌ • أُنُوق  
(طائر من الفصيلة الثَّوْرِيَّة ورتبة الجوارح).

Nepalese mahonia (Mahonia nepalensis)  
مَاهُونِيَّة نِيَّالِيَّة  
(أنظر Mahonia)

Nepenthaceae  
تَلَوِيَّات  
(فصيلة جنبه السلوى لا تحتوي على غيرها. وهي من ذوات الفلقتين).

nepenthe  
(١) تَلَوَى  
(أنظر Nepenthes)

(٢) شَرَابُ السَّلْوَى  
(كان اليونانيون يستعملونه عقاقير للسلى والتقلب على الأحزان).

Nepenthes; pitcher-leaf plant

تَلَوَى neroli oil  
(الاسم العلمي من اليونانية بمعنى مزبل عطر يحمل من تقطير زهر البرتقال).



|                                                |                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                   |                                                                                                        |                                                                                                        |                                                                                                                    |
|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| net (adj.)                                     | صافي                                                                                                                                                                                                                                           | European nettle-tree; hackberry<br>( <i>Celtis occidentalis</i> ) | ميس غربي                                                                                               | اجنبه السننبلين من الفصيلة النبقية - أو الشدرية. كانت اوراقها تستعمل بديلاً للشاي في امريكا الشمالية). |                                                                                                                    |
| net blotch                                     | تبقع شبكي<br>(مرض فطري يصيب اوراق الشعير).                                                                                                                                                                                                     | net weight                                                        | صافي الوزن . الوزن الصافي                                                                              | newt                                                                                                   | سَمَنْدَل الماء<br>(حيوان برمائي مذتب من جنس السمندل Triton فانظره).                                               |
| net income                                     | صافي الدخل                                                                                                                                                                                                                                     | network                                                           | شبكة . شبكة خطوط                                                                                       |                                                                                                        |                                                                                                                    |
| net output                                     | صافي الإنتاج                                                                                                                                                                                                                                   | canal network                                                     | شبكة الترع                                                                                             | New Zealand flax                                                                                       | كُتَان زَيْلَنْدَة الجديدة                                                                                         |
| net profit                                     | صافي الربح . الربح الصافي                                                                                                                                                                                                                      | drainage network                                                  | شبكة الصرف                                                                                             |                                                                                                        | ( <i>Phormium tenax</i> أنظر)                                                                                      |
| netted iris                                    | سَوَسَنٌ شبكي<br>(ازهاره ارجوانية مُحَمَّرَة . أنظر <i>Iris reticulata</i> ).                                                                                                                                                                  | irrigation network                                                | شبكة الري                                                                                              |                                                                                                        |                                                                                                                    |
|                                                |                                                                                                                                                                                                                                                | root network                                                      | شبكة جذرية                                                                                             | New Zealand spinach; prolific spinach ( <i>Tetragonia expansa</i> )                                    | إِسْفَانَاخُ زَيْلَنْدَة الجديدة<br>(مترجمة . بقل زراعي حولي من الفصيلة السُّلَاحِيَة يستعمل ورقه كورق الأسفاناخ). |
| nettle (Urtica)                                | قُرَاص                                                                                                                                                                                                                                         | neurination; nervation                                            | تَغْرِيقٌ . تَعْرُوقٌ<br>(نظام انتشار العروق في اجنحة الحشرات خاصة).                                   | niacin; nicotinic acid                                                                                 | نيسامين .<br>الحامض النيكوتيني<br>(فيتامين من مجموعة فيتامين ب المركب).                                            |
|                                                | (أَنْجَرَة . قُرَاص . ذكرتها في المفردات ولم أجدتها في المعجمات الأصلية . ومن معاني القراص البابونج . جنس نباتات عشية من الفصيلة القرامية لها خولك على شكل شعور دقاق إذا مسها الانسان يده تshit فيها وانكسرت وسال منها عصارة محرقه تؤلم اليد). | neuron(e)                                                         | خَلِيَّةٌ عَصَبِيَّةٌ                                                                                  |                                                                                                        |                                                                                                                    |
|                                                |                                                                                                                                                                                                                                                | <i>Neuronia popularis</i> ; fodder moth                           | لَيْلِيَّة الكَلَا<br>(أنظر noctuid)                                                                   | niche                                                                                                  | بِشَة ملائمة . مَرَقَد                                                                                             |
|                                                |                                                                                                                                                                                                                                                | Neuroptera                                                        | عَصَبِيَّاتُ الْأَجْنِيَّة<br>(رتبة من الحشرات منها فصيلة كُيُوث عَيْرِين وفصيلة أُنْد الأذق وغيرهما). | nick                                                                                                   | حَزَر . حَزَرَة . تَلَم . قُرْصَة<br>(أنظر notch)                                                                  |
|                                                |                                                                                                                                                                                                                                                | neurosis                                                          | عُصَاب . اضطراب عصبي                                                                                   | nicker tree; nicker tree                                                                               | بُنْدُق هندي . قَارِاح<br>(أنظر bonduc)                                                                            |
| dead nettle                                    | لايميون                                                                                                                                                                                                                                        | neuter (Zool.)                                                    | (١) خُنْتِي<br>(في الحشرات كما في النحلة العاملة worker bee).                                          | nicked (horse)                                                                                         | شَائِلُ الذَّنْب<br>(الفرس الذي يقطعون فيه عضل الذنب الخافضة لها فتشول).                                           |
|                                                | (نبات ذو أوراق تشبه القراص لكنها غير قرامة . أنظر <i>Lamium</i> ).                                                                                                                                                                             |                                                                   | (٢) خُنْتِي . لا جنسي<br>(نبات لاجنسي لا تحمل الزهارة امدية ولا مدقات).                                | nicker tree ( <i>Caesalpinia bonduc</i> or <i>Guilandina bonduc</i> )                                  | بُنْدُق هندي . قَارِاح<br>(أنظر bonduc)                                                                            |
| greater nettle ( <i>Urtica dioica</i> )        | قُرَاص كبير                                                                                                                                                                                                                                    | neutral                                                           | (١) مُتَعَادِل<br>(في الكيمياء).                                                                       |                                                                                                        |                                                                                                                    |
|                                                |                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                   | (٢) خُنْتِي . خُنْتِي                                                                                  |                                                                                                        |                                                                                                                    |
| hemp nettle ( <i>Galeopsis tetrahit</i> )      | خُوْذِيَّة قَبِيَّة . جُلُوج<br>(أنظر hemp nettle)                                                                                                                                                                                             | Newcastle disease; fowl pest                                      | مرض نيو كاسيل . طاعون الدجاج<br>(مرض فيروسي حاد سريع الانتشار يصيب الطيور الدواجن).                    | nicking                                                                                                | (١) سَوَل . إَشِيَالَة<br>(ازالة بعض عضل الذنب الخافضة لتظل الذنب شائلة).                                          |
| spurge nettle                                  | حَبُّ المُلُوك<br>(أنظر jatropha)                                                                                                                                                                                                              |                                                                   |                                                                                                        |                                                                                                        | (٢) إِنْسَال هَجِينِي نَاجِح<br>(يقوق كلا نوعي الأوبون).                                                           |
| stinging nettle ( <i>Urtica urens</i> )        | قُرَاص مُعْرِق                                                                                                                                                                                                                                 | New Jersey tea-plant ( <i>Ceanothus americanus</i> )              | سِيَانُوطُس امريكي<br>شاي نيو جيرزي                                                                    | Nicomian                                                                                               | الزَمَن الثِيُونِي كُومِي                                                                                          |
| nettle rash                                    | شَرَى . أَنْجَرِيَّة<br>(أنظر urticaria)                                                                                                                                                                                                       |                                                                   |                                                                                                        |                                                                                                        |                                                                                                                    |
| nettle tree                                    | ميس                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                   |                                                                                                        |                                                                                                        |                                                                                                                    |
|                                                | (شجر حرجي من الفصيلة البوقسية يشبه التدرار وهو انواع . أنظر <i>Celtis</i> ).                                                                                                                                                                   |                                                                   |                                                                                                        |                                                                                                        |                                                                                                                    |
| Chinese nettle-tree ( <i>Celtis sinensis</i> ) | ميس صيني                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                   |                                                                                                        |                                                                                                        |                                                                                                                    |

|                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>(أُنظر Cretaceous period)</p> <p>Nicotiana; nicotine plant</p>                                                                                                                                                                                 | <p><i>Nicotiana tabacum</i>; common tobacco; Virginian tobacco plant</p>                                                                                                                                                      | <p>(يزرته تسمى حبة التَزَكَة في مصر والنام) وهو يزرع للحصول عليها).</p>                                                                                                                                                                                                                 |
| <p>تَبَنج (جنس نباتات من الفصيلة الباذنجانية معها يزرع للتزيين ومعظمها يتخذ منه السيج).</p>                                                                                                                                                       | <p>تَبَنج مَتْرُوف أو شائع (منه صنف التَبَنج البلدي في بلادنا وبعض الأصناف الأمريكية. وشك النبات وأبو ريحة والتبناك البلدي في بلادنا كلها صنف واحد تبدل أشكاله على حسب طريقة زراعته والعاية المتوخاه منها. أنظر tobacco).</p> | <p>العشى اللَّيلي • خَفَش night blindness (من أعراض نفس فيتامين 1 في المواشي).</p>                                                                                                                                                                                                      |
| <p><i>Nicotiana affinis</i>; white odorous tobacco</p> <p>تَبَنج أَيْض عطري (يزرع للتزيين. أنظر tobacco).</p>                                                                                                                                     | <p>تَبَنج أَيْض عطري (يزرع للتزيين. أنظر tobacco).</p>                                                                                                                                                                        | <p>زهرة الليل • ياسمين الليل night flower (أنظر night jasmin)</p>                                                                                                                                                                                                                       |
| <p><i>Nicotiana chinensis</i>; Chinese tobacco</p> <p>تَبَنج الصيني (البه سب التبغ التركي).</p>                                                                                                                                                   | <p>تَبَنج (البه سب التبغ التركي).</p>                                                                                                                                                                                         | <p>night heron (Nycticorax) واقُ الشَّجَر • عُرَاب اللَّيْل (الثانية ترجمة الاسم العلمي. جنس طير من رتبة طيور الساق وفصيلة البَلَتُونِيَّات فيه أنواع في قد الحمام تعيش على الشجر قرب المنافع في النهار وتصيد في الليل).</p>                                                            |
| <p><i>Nicotiana colossea</i>; colossal tobacco</p> <p>تَبَنج عَظِيم (يزرع للتزيين).</p>                                                                                                                                                           | <p>تَبَنج عَظِيم (يزرع للتزيين).</p>                                                                                                                                                                                          | <p>nightingale (Luscinia) هَزَار • عَنَدَلِب (ج هَزَارَات وعُتَادِل • جنس طيور غريده من الفصيلة الدَّخَلِيَّة. أنظر أنواعه في معجم الحيوان. والبَلْبُل في السام طائر آخر من الجنس المسمى (Pycnonotus).</p>                                                                              |
| <p><i>Nicotiana forgetiana</i>; Forget's tobacco</p> <p>تَبَنج قُرْجِي (يزرع للتزيين. أنظر tobacco).</p>                                                                                                                                          | <p>تَبَنج قُرْجِي (يزرع للتزيين. أنظر tobacco).</p>                                                                                                                                                                           | <p>هَزَار • عَنَدَلِب (ج هَزَارَات وعُتَادِل • جنس طيور غريده من الفصيلة الدَّخَلِيَّة. أنظر أنواعه في معجم الحيوان. والبَلْبُل في السام طائر آخر من الجنس المسمى (Pycnonotus).</p>                                                                                                     |
| <p><i>Nicotiana glauca</i>; glaucous tobacco</p> <p>تَبَنج أَخَوَى (في الطبعة الثانية من كتاب بونت أنهم تسمى شجرة التبناك. وهو نوع يصلح للتزيين والتبناك في سورية يهبا بزراعة الصنف البلدي من نوع التبغ المعروف، على ما ذكرته. أنظر tobacco).</p> | <p>تَبَنج أَخَوَى (في الطبعة الثانية من كتاب بونت أنهم تسمى شجرة التبناك. وهو نوع يصلح للتزيين والتبناك في سورية يهبا بزراعة الصنف البلدي من نوع التبغ المعروف، على ما ذكرته. أنظر tobacco).</p>                              | <p>   Persian nightingale (Pycnonotus jocosus) بَلْبُل (أنظر الاسم العلمي).</p>                                                                                                                                                                                                         |
| <p><i>Nicotiana longiflora</i>; long-flow-ered tobacco</p> <p>تَبَنج طَوِيل الزَهَر (يزرع للتزيين).</p>                                                                                                                                           | <p>تَبَنج طَوِيل الزَهَر (يزرع للتزيين).</p>                                                                                                                                                                                  | <p>nightjar (Caprimulgus europoeus) سَبْد أَوْ رَجَبِي أو شائع (أنظر Caprimulgus)</p>                                                                                                                                                                                                   |
| <p><i>Nicotiana macrophylla</i>; macro-phyllous tobacco</p> <p>تَبَنج كَبِير الوَرق (منه بعض الأصناف الفرنسية كتبغ ماريند). (يزرع للتزيين).</p>                                                                                                   | <p>تَبَنج كَبِير الوَرق (منه بعض الأصناف الفرنسية كتبغ ماريند). (يزرع للتزيين).</p>                                                                                                                                           | <p>night jasmin (1) ياسمين الليل (جنبة كالياسمين ازهارها بيضاء فواحة تنفتح ليلاً. اسمها العلمي Nyctanthes carbor-tristis).</p>                                                                                                                                                          |
| <p><i>Nicotiana rustica</i>; rustic tobacco</p> <p>تَبَنج قَوِي أو جَلَد (البه يُسب صنف حَسَن كَيْف في الغولطة. أنظر tobacco).</p>                                                                                                                | <p>تَبَنج قَوِي أو جَلَد (البه يُسب صنف حَسَن كَيْف في الغولطة. أنظر tobacco).</p>                                                                                                                                            | <p>(2) بَهَائِيَّة • هَبْرُوْتَمُوس (أنظر Habrothamnus)</p>                                                                                                                                                                                                                             |
| <p><i>Nicotiana silvestris</i>; wood tobacco</p> <p>تَبَنج حَرَجِي (يزرع للتزيين).</p>                                                                                                                                                            | <p>تَبَنج حَرَجِي (يزرع للتزيين).</p>                                                                                                                                                                                         | <p>nightshade (Solanum) مَقَد (جنس نباتات عينية من الفصيلة الباذنجانية منها الباذنجان والبطاطس وعدد من أنواع التزيين. والمقد من أسماء الباذنجان أطلقته على اسم الجنس توسماً وعلاً بطريفة النباتين وترجمة الاسم الانكليزي ظل الليل. الماعاً للمزاي التخديرية لبعض نباتات هذا الجنس).</p> |
| <p><i>Nicotiana silvestris</i>; wood tobacco</p> <p>تَبَنج حَرَجِي (يزرع للتزيين).</p>                                                                                                                                                            | <p>تَبَنج حَرَجِي (يزرع للتزيين).</p>                                                                                                                                                                                         | <p>nightshade (Solanum) مَقَد (جنس نباتات عينية من الفصيلة الباذنجانية منها الباذنجان والبطاطس وعدد من أنواع التزيين. والمقد من أسماء الباذنجان أطلقته على اسم الجنس توسماً وعلاً بطريفة النباتين وترجمة الاسم الانكليزي ظل الليل. الماعاً للمزاي التخديرية لبعض نباتات هذا الجنس).</p> |

bitter nightshade; bitter-sweet  
(*Solanum dulcamara*) مَغْدُ حُلُوٍّ مَرَّ  
(نوع بريّ معترض يُضَرُّ ورقه بالمساحة  
التي ترعاه) \*

|| black nightshade (*Solanum nigrum*)  
مَغْدُ أَسْوَدَ • ثِيلَانْ

|| deadly nightshade (١) يَلَادُونَا سَامَة  
(اسمها العلمي *Atropa belladonna*.  
أنظر belladonna).

(٢) مَغْدُ أَسْوَدَ • ثِيلَانْ  
(نوع عشبي سام للمساحة وللنحل  
اسمها العلمي *Solanum nigrum*).

stinking nightshade; henbane  
مَغْدُ مُتَيْنَ • بَنَجْ أَسْوَدُ  
(أنظر *Hyoscyamus niger*)

three-leaved nightshade; trillium  
إِطْرِيلْيُون • الزهرة الثلاثية  
(أنظر *Trillium*)

woody nightshade; bittersweet  
(*Solanum dulcamara*) مَغْدُ حُلُوٍّ مَرَّ  
(nightshade "bitter" أنظر)

night soil سَمَادُ بَشَرِيّ  
(سماد قوي غير صحي من غائط الإنسان  
وبوله) \*

night willow-herb; evening  
primrose أَخْدَرِيَّةٌ مُجَوَّلَةٌ  
(أنظر *Oenothera biennis*)

Nile brisling (*Clupea nilotica*)  
صَابُوعَةُ الثَّيْلِ • صَابُوعَةٌ  
(أنظر *Clupea*)

Nile crocodile (*Crocodilus niloti-*  
*cus*) تِمَسَاحُ النِّيلِ  
(حيوان من فصيلة التماسيح) \*

Nile goose; Egyptian goose  
إِوَزَّةٌ مِصْرِيَّةٌ  
(أنظر *goose*)

Nile lily (*Nelumbium speciosum* or  
*Nymphaea nelumbo*) وَرْدَةُ الثَّيْلِ  
عَرُوسُ الثَّيْلِ • بَاقِلَى قِطْطِي • جَامِئَةٌ  
(أنظر *Nelumbium*)

Nile millet (*Sorghum cernuum*)  
دُرَّةٌ نِيلِيَّةٌ • دُرَّةٌ بَلْدِيَّةٌ  
(تزرع لجها. أنظر *sorgo*).

Nile papyrus; papyrus; paper-  
reed بَرْدِيّ  
(أنظر *Cyperus papyrus*)

Nile tamarisk طَرَفَاءُ نِيلِيَّةٌ • طَرَفَاءُ  
(أنظر *Tamarix nilotica*)

nimbus دِجَّةٌ • مُعْصِرَةٌ  
(سحب من الغيوم • وهو غيم مطر أذهب  
قام يغطي مساحة واسعة من السماء) \*

ninety-day strain دُرَّةٌ تِسْعُونِيَّةٌ  
(سحب من الذرة النامية ينضج في فترة لا  
تتجاوز تسعين يوماً من غره) \*

nipper; front tooth (of herbivores)  
ثَنِيَّةٌ

(وهما ثنيتان والجمع ثَنَايَا. سن قاطعة في  
الخيل والبقر) \*

nipping قَرَطَ • قَرَصَ  
(قطع رؤوس الأغصان الطرية) \*

nipple حَلْمَةٌ • حَلْمَةُ الثَّدي

nipple-cactus صَرِيغَةٌ • صَبَّارُ الصُّرُوعِ  
(صبار ذو درنات حلمية عند المفصل.  
أنظر *Mamillaria*).

nipplewort (*Lapsana communis*)  
عُشْبُ الصُّرُوعِ

Nippon chrysanthemum; Nippon  
oxeye daisy (*Chrysanthemum*  
*nipponicum*) أَفْخُونُ الْيَابَانِ  
(زهو عشبي مُعْتَمَر من المركبات يزرع  
لأزهاره البيضاء) \*

*Nisus communis* or *Accipiter nisus*  
بَاسِيقُ

(ج بوايق. أنظر *Accipiter*)

niter; nitre (١) نِترات البوتاسيوم

(٢) نِترات الصوديوم  
(أنظر nitre)

nitid rose (*Rosa nitida*) وَرْدٌ لَامِيعٌ  
(أنظر rose)

nitrogen; nitragine نِترَاجِينُ  
(سمادٌ يحوي البكتيريا المُثَبِّتَةَ للنيتروجين  
أي بكتيريا النترجة. وهم يحفنون الأرض به  
لتكثير هذه الجراثيم فيها. ولم يأت استعماله  
بعائده تذكر) \*

Nitraria غَرْقُودٌ  
(جنس نباتات مائية من فصيلة القديسيات) \*

nitrate نِترات • نِترَاة • آزُونَات  
(اعتادوا كتابة النترات بناءً طويلة وكذا  
كل أسماء الأملاح المماثلة • والجمع نترات  
ونِترات. ملح يحصل من امتزاج الحامض  
النيتريك بأحد المعادن. والنتراتات أسمدة  
أزوتية مشهورة) \*

nitrate of calcium نِتراتُ الكِلْسِ  
(أنظر calcium nitrate)

nitrate fertilizer; nitrogenous  
fertilizer سَمَادُ آزُونِيّ  
(الأسمدة الأزوتية كثيرة منها التي أزوتها  
عسوي كالزبد • والتي أزوتها تري كترات  
المودا • والتي أزوتها نوسادري ككبريتات  
النوسادر) \*

nitrate of ammonia; ammonium  
نِتراتُ التَّوْشَادِرِ  
(سماد كيميائي آزوتي فيه ١٩ إلى ٢١ في  
المائة آزوتا) \*

nitrate of lime; calcium nitrate  
نِتراتُ الكِلْسِ  
(سماد كيميائي آزوتي يحوي ١٣ في  
المائة من الأزوت) \*

- nitrate of potash نترات البوتاس (أنظر potassium nitrate)
- nitrate of soda نترات الصودا (أنظر sodium nitrate)
- nitre; saltpeter نطرون • ملح البارود (هو كيميائياً نترات البوتاس المذكو. في مادة لاحقة • وهو يحصل على صخور كلسية • وعلى جدران الأقبية والأبنية الرملية • ويُستعمل في صنع البارود • وكثيراً ما كانوا يستعملون كلمة nitre للدلالة على أملاح أخرى غير نترات البوتاس • فيقولون مثلاً نطرون عسلي Chile saltpeter أي نترات سودا شيلي • ويقولون نطرون نوشاردي أي نترات النوشادر وهكذا •)
- Chile nitre; cubic nitre; Chile salt-petre ملح باردو شيلي • نطرون شيلي (وهو نترات الصودا أي السداد المشهور •)
- nitre-bed منقرة (منقحة من تر على وزن مقفلة • مكان حصول النترات •)
- natural nitre-bed منقرة طبيعية (معدن النترات كالأماكن التي فيها نترات شيلي •)
- nitre-works منقرة صناعية (مكان صنع النترات •)
- nitric acid حامض آزوتيك أو نيتريك (سائل لا لون له يمتزج بالصودا والبوتاس فيحصل السدادان المشهوران • نترات الصودا ونترات البوتاس أو قل آزوتات الصودا وأزوتات البوتاس •)
- nitric nitrogen آزوت نيتريك (كالكدي في سداد نترات الصودا ونترات البوتاس •)
- nitrification نترجة • نترنة (منقحة • وهي تحوّل الآزوت المشوي إلى آزوت نوشاردي فأزوت تربي فأزوت نتراتي بتأثير ثلاث جراثيم مختلفة •)
- nitrifying bacteria بكتيرية آزوتية • بكتيريا النترجة
- nitrobacteria بكتيريا النترجة (بكتيريا آزوتية بعضها يحول النشادر إلى نترات ويسمى nitrous bacteria وبعضها يحول النترينات إلى نترات ويسمى nitric bacteria •)
- nitrogection حقن النتروجين (حقن الأمونيا الزراعية في التربة لتزويدها بالنتروجين •)
- nitrogen; azote آزوت • نيتروجين (جسم بسيط غازي لا لون له ولا طعم ولا رائحة • يحتوي الهواء منه على ٧٩,٨ في المائة من حجمه • وهو أهم أغذية النباتات • ثملاء وهو بحالة مركبات آزوتية تكون في الزبل والأسمدة الآزوتية وغيرها • ولا يستعمل النبات من الهواء إلا نادراً في بعض الأشنة والطحالب وفي فصيلة القرنيات بواسطة بكتريات الآزوت •)
- fixed nitrogen آزوت (أو نيتروجين) مُثبت
- nitrogen cycle دورة النيتروجين (في الكون •)
- nitrogen fixation تثبيت النيتروجين (تثبيت النيتروجين في التربة بواسطة بكتيريا النترجة •)
- nitrogen fixing bacteria البكتيريا (المعدنية) مُثبتة النيتروجين (أنظر nitrifying bacteria)
- nitrogenous compounds مركبات آزوتية (أو نيتروجينية)
- nitrogenous fertilizer سداد آزوتي • مُخصّب آزوتي (هو الذي يكثر فيه الآزوت فيستعمل لأجله كنترات الصودا وكبريتات النوشادر • أنظر nitrate fertilizer)
- nitrophilous إلف القلي
- (وصف للنبات الذي يحتمل القلوية في التربة •)
- ستر القمل • يوض القمل nits
- noble cane (*Saccharum officinarum*) قصب نيل (ضرب من قصب السكر • أنظر sugar cane)
- noble fir (*Abies nobilis*) تنوب نيل (شجر حرجي من فصيلة السوبريات • أنظر Abies)
- noble laurel; bay laurel; sweet bay غار • رند (*Laurus nobilis*) (شجر من الفصيلة الغارية ينبت برتاً في سواحل الشام والقوقر والجبال الساحلية ويصلح للتزيين •)
- Noctua zea or Leucanium zea; nocturnal moth of maize ليلية الذرة الصفراء (دودة الذرة الشامية في مصر • أنظر المادة التالية •)
- noctuid ليلية (كلمة تطلق على أجناس حشرات من حرقبات الأجنحة فيها أنواع عدة تسمى الليليات Noctua و Noctuidae وهي من فراش الليل أي nocturnal moths)
- artichoke noctuid (*Gortyna ochracea*) ليلية العزشف
- Noctuidae الليليات (فصيلة حشرات من حرقبات الأجنحة تضم آلاف الأنواع، يرقاتها تبيث بالمزروعات •)
- nocturnal ليلي (مُعتسّر يعمل أو ينشط ليلاً ويقابلها النهار diurnal)
- nocturnal emperor moth (*Saturnia pyri*) طاووسية ليلية (أنظر peacock butterflies)
- nocturnal moth of maize (*Noctua zea or Leucanium zea*) ليلية الذرة الصفراء

(دودة الذرة الشامية في مصر - أنظر noctuid).

nocturnal moths فراش الليل  
(تطلق على فصائل من الفراش تطير في الليل كالليليات والنارقات والفراشات ويسمونها اليوم مختلفات القرون (Heteroceres).

nocturnals (Strigidae) جوارح الليل  
(فصيلة البوم وهي أحد قسمي الجوارح من الطير).

nodding lily (Lilium cernuum)  
زنبق مَحْنِي أو منكس الرأس  
(ازهاره مقلبة بلون ارجواني ومُحْنِيَة الى أسفل).

node عُقْدَة • عُجْرَة  
(العقدة أو المفصل الممتد قليلاً في الساق حيث تثبت الاوراق وتطلق العقدة أيضاً على العقدة العصبية ganglion والعُقْدَة الأوتية nodule كالتى تنشأ في جذور القطاني من نباتات الفصيلة القرنية، كالقنول والعدس والحمص والبسلي والجلبان وغيرها، وتشتمل تلك العقد على مكروبات تمتص آزوت الهواء، فيغنى به التراب، ويستفيد منه الزرع الذي يفسب القطاني المذكورة).

|| calcareous nodes (Geol.) عُقْدَة كِلْسِيَّة  
أو جِيرِيَّة

nodose figwort (Scrophularia nodosa)  
خَنَازِيرِيَّة عُقْدَاء •  
عُشْبَة الْبَوَاسِر  
(أنظر figwort)

nodular bacteria بكتريا عُقْدِيَّة

nodulated ذو عُقْدَة آزوتية  
(وصف للنبات الذي تنشأ على جذوره عقد آزوتية تحوي بكتريا مثبتة للنيتروجين).

nodule (١) عُقْدَة صَغِيرَة  
(node أنظر)  
(٢) عُقْدَة آزوتية  
(node أنظر)

noils مُشَاطَة الصوف

(خيوط الصوف القصيرة التي تفصل عن الخيوط الطويلة في عملية تمطيط الصوف).

Nolana; Chilian bell-flowers  
جُلْجُلِيَّة • نُولَانَة  
(زهرة الجُلْجُل سبت بها لشكل أزهارها الجرسية - جنس زهر من الفصيلة المحمودية).

Nolana atriplicifolia; orach-leaved Nolana  
جُلْجُلِيَّة سَرْمَقِيَّة  
الوَرَق

Nolana prostrata; prostrate Nolana  
جُلْجُلِيَّة مُنْطَبِطَة

nomad رَتَال • بَدَوِي

nomadic بدوي  
(nomadism أنظر)

|| semi nomadic شبه بدوي

nomadism البدَاوة • التَّرْحَال  
(عدم استقرار السكَّان في مكان واحد طوال العام سبب وراء القرع والطعام كما هو الحال في كثير من اقاليم السهوب والصحاري).

nominal إسمي

nominal value قيمة اسمية

non-acid forming fertilizer سَاد لَا حِمَضِيَّة التَّأثير  
(أي أن مكوناته إما أنها تعادل الحمضية أو ترك بقايا قلوية الفاعلية ومثله السيناميد وتترات الصودا والبوتاس والجير).

non-azotic extracts خُلَاصَات عَنَرِ آزوتية  
(مركبات عضوية لا ازوتية منها الكربوهيدرات كالنشأ والسكر ومنها المواد الدهنية وغيرها - أنظر carbohydrate).

noncalcareous لَا كِلْسِيَّة  
(وصف لتربة قليلة المحتوى الكلسي).

non-commercial price سعر غير تجاري

none-so-pretty (Silene armeria)  
يَلِينُوس طَائِفِي  
(أنظر الاسم العلمي).

nonesuch or nonsuch (١) فُصْفِيَّة  
صغيرة • رَطَبَة صَغِيرَة  
(تعرف باسم black medick واسمها العلمي Medicago lupulina).

(٢) لُخْنِيس صَلِيب القُدس  
(يعرف باسم Maltese cross واسمها العلمي Lychnis chalcidonica).

(٣) فَرِيد • صَرْب مِن التفاح  
نَرَجِس قَرِيد  
(أنظر Narcissus incomparabilis).

non-hardy; tender رَخْص • لَا يَحْتَمِلُ  
البرَد  
(وصف للنباتات التي لا تحتمل البرد ويقتلها الصقيع).

non-irrigated farming بَتْل • عِذِي • بَحْس • مَظْلِيَّة • مَظْلِيَّة  
(الزرع الذي لا يُسْقَى غير المطر - وجمع الميدي أعْدَاء • والبَحْس بَحْوس).

non-metal يَنْفِلَز • شَيْء فِلَز • فِلَزَائِي  
(أنظر metalloid)

nonmotile لَا حَرَائِكِي  
(عاجز عن الحركة).

non-organic لَا عُصْوِي

nonparasitic لَا طُفِيلِي • غير طفيلي  
non-parasitic disease مَرَض لَا طُفِيلِي  
(مرض يعود الى اسباب فيسيولوجية أو عوامل بيئية وليس الى مُعْطِيَات طفيلية).

non-pathogenic غير مُمرض

non-selective herbicide مُبِيد عُشْبِي  
لَا اِتِّقَائِي  
(مبيد عُشْبِي يقتل جميع انواع النبات التي يصل اليها).

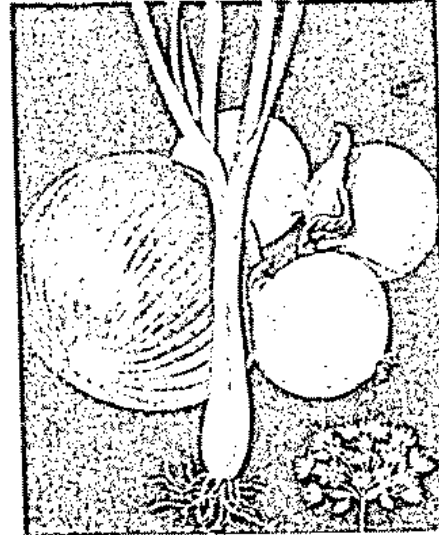
|                                    |                                                                                                                                                                                                |                                                           |                                                                                                                      |                                                                |                                                                                                                                              |
|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| non-toxic                          | غير سام                                                                                                                                                                                        | (growing stock "normal")                                  | (أنظر                                                                                                                | في غلق الدابة).                                                |                                                                                                                                              |
| nopal                              | (١) صَبَّار مَمْرُوف • صَبَّار (أنظر <i>Opuntia vulgaris</i> )                                                                                                                                 | normal increment                                          | التَّمَوُّ السَّوِيّ (المتعاد أو العادي)                                                                             | nose-band                                                      | أَنْفِيَّة                                                                                                                                   |
|                                    | (٢) صَبَّار القِرْمِزِيَّات (صَبَّار تَرْتَادَة الحشرات القرمزية ويجمع بعضها منه) •                                                                                                            | (increment "normal")                                      | (أنظر                                                                                                                | (جزء الرسن أو اللجام ، الذي يمتد من فية الأنف • أنظر (bridle). |                                                                                                                                              |
| nopal cochineal insect             | قِرْمِزِيَّةُ الصَّبَّار (أنظر <i>Coccus cacti</i> )                                                                                                                                           | normal ramification                                       | تَفَرُّع طَبِيعِي (عندما ينشأ الفس من برعم في إبط الورقة • أنظر ramification).                                       | nosebleed                                                      | (١) رُغَاف (أنظر (epistaxis                                                                                                                  |
| nopal (or Indian) fig tree         | صَبَّار القِرْمِز (أنظر <i>Opuntia coccinellifera</i> )                                                                                                                                        | normal series of age gradations                           | سِلْسِلَة سَوِيَّة لَتَدَرِجَاتِ العُمر (سلسلة كاملة لطوائف العمر السوية) •                                          |                                                                | (٢) أُخْلِيَّة ذات ألف ورقة (أنظر <i>Achillea millefolium</i> )                                                                              |
|                                    |                                                                                                                                                                                                | normal yield                                              | إِنْتاج سَوِيّ (إنتاج خَرَجَة سَوِيَّة • اعتيادية) •                                                                 |                                                                | (٣) الزهرة الثلاثية اللاطئة (أنظر <i>Trillium sessile</i> )                                                                                  |
| norja                              | سَانِيَّة • نَاعُورَة (اج سَوَانَة ونَوَاعِير • والانكليزية من ناعوره • آلة رافعة للماء تديرها الموب أو المحرك أو تدور بفوه جريشان الماء والنوع الآخر سَمَى عَالِباً waterwheel بالانكليزية) • | norms                                                     | تَقَالِيد (قواعد السلوك المرتبطة بالعرف والتقاليد المَرَجَّة) •                                                      | nose-clamp                                                     | خِطَام • قَامِطَة أَنْفِيَّة (أداة تُشَدُّ على أنف الحيوان لضبطه ومنع مقاومته في أثناء عمليات السيطرة أو للتدريب) •                          |
| norja scoop; bucket of water-wheel | عُضْمُور • كُوز • قَادُوس                                                                                                                                                                      | Norway maple ( <i>Acer platanoides</i> )                  | قَيْتَب نُرُوجِي • قَيْتَب دُلْبِي (أنظر <i>Acer</i> )                                                               | nose-fly of sheep ( <i>Oestrus ovis</i> )                      | نَبْرُ الصَّان                                                                                                                               |
| norm                               | مُسَوَّى عِيَارِي • نَمُودَج • عِيَارِي • قَاعِدَة                                                                                                                                             | Norway pine ( <i>Pinus sylvestris</i> )                   | صَتَوْر حَرَجِي (مذول في أحراج أوربة ويطلق الاسم الانكليزي أيضاً على السوبر الأحمر <i>Pinus rubra</i> أنظر (pine).   | nose-gleet; gleet                                              | سِيلَان (من الأنف • وهو مَخْضَلَف ويدل على أمراض كثيرة في مجاري التنفس) •                                                                    |
| normal                             | عَادِي • سَوِيّ • طَبِيعِي                                                                                                                                                                     |                                                           |                                                                                                                      | nose lead                                                      | مِقْوَدُ خِطَامِي (خلفة أو قاسمة تثبت في خطم الدابة لِيَتَوَلَّى) •                                                                          |
| normal age class distribution      | التوزيع السَوِيّ لَطَوَائِف (Sylv.) (أنظر (age class distribution "normal")                                                                                                                    | Norway spruce ( <i>Picea excelsa</i> or <i>P. abies</i> ) | رَانِيَجِيَّة نُرُوجِيَّة • بَسِيَّة نُرُوجِيَّة (شجرة دائمة الخضرة من الفصيلة السوبرية من جنس البسبة • أنظر picea). | nose (of wine)                                                 | عَصَمَة الخَمَر                                                                                                                              |
| normal diameter (Sylv.)            | القَطَر السَوِيّ (مقياس قطر الشجرة المحرجية على ارتفاع المصدر) •                                                                                                                               | Norwegian harrow; revolving harrow                        | مُشَط نُرُوجِي • مُفَتَّت المَدَر (أنظر (harrow                                                                      | nose-ring                                                      | (١) حَلْفَة أو شَنَاف أَنْفِيّ (حَلْفَة تُغَرَز في عضروف أنف الثور لتسهيل قيادته) •                                                          |
| normal forest                      | حَرَجَة سَوِيَّة (أنظر (forest "normal")                                                                                                                                                       |                                                           |                                                                                                                      |                                                                | (٢) خِطَام (أداة تضغط أنف السدواب لتدل • وهي كالزباد للبحرقتين • يقال خَطَم الدابة وخَطَلَهَا ضغط أنفها بالخطام • أنظر (nose clamp).         |
| normal growing stock               | جُمْلَة الشَّجَر السَّوِيّ                                                                                                                                                                     | nose                                                      | (١) أَنْف • خَطَم (٢) طَرَف شَفَرَة المحراث                                                                          | Nestoc; star-jelly; witches' butter; fallen star               | بَرْقَة القَمَر (ومن أسائه الأجنبية ما ترجمته رُبَد الربيع ومُلام النجم ورُبَد السحرات وغيرها • أما بَسَاق القمر ورَغْوَة القمر ورُبَد القمر |

- والحجر القمري في المفردات فأعتقد أنها تدل على غيره. • جنس نباتات من الأثنة الزرقاء. • الطحلب الأزرق في مصره وفصيلة بزقة القمر (Nostocaceae).
- nuda loose smut سواد الحنطة السائب  
امر من قطري يسبب الحنطة تحدنه  
فُسَطِر السواد *Ustilago tritici* أنظر  
(smut و *Ustilago*)
- nubian goat • ميغزى الثوبية • ماعز الحبشة  
(سلالة مغزى منها السلالة البلدية المشهورة في الصومال)
- nubs ثمار يقطع  
(إصابة النبات كالخيار أو الذرة مثلاً بـ *nubbin* بروسى بىتى)
- nucellus (of ovule) جُوزِيَّة  
(الانكليزية من السلاتينية بمعنى الجوزة. وفي مصر يربون بكلمة نوسيلة. جزء البينة الذي يكتف الكيس الجنيني والذي تغطيه غلف البينة «البذيرة»)
- nuclear division انقسام نواة الخلية
- nuclear membrane غشاء نووي • غشاء النواة
- nuclear sap عصارة نووية • شمع النواة
- nuclear spindle (Bot.) وشيعة نووية  
(جسلة الخيوط اللا بينية التي تمل مركزى الجذب في التحيط أي في انقسام نواة الخلية)
- nuclear wall جدار النواة • جدار نووي
- nucleate متوى • ذو نواة أو نوى
- nuclein نوايين • نكلينين  
(عناصر نواة الخلية، تكون آزوتية ودعنية وفسبورية وكبريتية)
- nucleolus نُويَّة  
(عسو الانسار في الأثنة الطحلب في مصر. • جسم صغير مستدير يكون في نواة الخلية)
- nucleoplasm جيلة النواة • جيلة نووية  
(المادة التي تتكون منها نواة الخلية)
- nucleus نواة  
(بغال نواة بدائية  
ونواة ذكر، ونواة أنثى، ونواة كبيرة  
macronucleus ونواة صغيرة micronucleus)
- nostril منخر • فتحة الأنف
- notation رمز • مجموعة رموز  
(تدوين بعلامات أو رموز خاصة)
- notch; nick (Arb.) خَرّ  
(خز في لحاء الشجر فوق البرعم أو تحته لتزويد نموه أو لتقليله)
- notch grafting تطعيم بالتزريع • تطعيم ثلثي  
(grafting أنظر)
- notching (1) خَرّ البراعم  
(notch أنظر)  
(2) خَرّ وشقي  
(خَرّ آذان المواشي كعلامة لها)
- notch-plant (v.) غرس في شق  
(planting "notch" أنظر)
- notch planting غرس الشقوق  
(planting "notch" أنظر)
- nourishment تغذية • علف  
(هو ان يعطى الحيوان او النبات المواد الغذائية اللازمة للنمو والعيش)
- novale أرض حديثة الاستصلاح
- Novius cardinalis*; Australian دَعْمُوقة أسترالية  
(*Coccinella* أنظر)
- noxious weeds حشائش مضرة
- nozzle فوهة • فتحة الرش • منفت  
يتان الرش  
(water-hose nozzle أنظر)
- N-P-K ن-ف-ب-و  
(الرموز الكيماوية للتروجين والفسفور)
- nude viburnum (*Viburnum nudum*) • فيبرنوم عاري  
(wayfaring tree أنظر)
- Nudibranchiata عاريات القيشوم  
(رتبة حيوان من الرخويات المعدية)
- nudicaul or nudicaulous عاري الساق  
(ذو ساق عارية من الاوراق)
- nudiflorous saffron (*Crocus nudiflorus*) • زعفران عريان الزهر  
(saffron أنظر)
- number عدد
- numdah; nammad مبددة الشرج  
(بطانة ليدية للشرج لامتناس المرق)
- Numenius arquatus*; European كروان أوربي  
(curlew أنظر)
- Numida cristata*; cristate guinea غرغير قُتْبِراني  
(fowl أنظر)  
(guinea fowl)
- Numida meleagris*; guinea hen; common guinea fowl غرغير شائع  
دجاج حبشي  
(هو الأعلى الذي أمكن تدجينه)
- nun-moth; black-arched moth قَرْيَّة الرّاهبة  
(*Liparis monacha*)  
احشرة من فصيلة القرّيات Bombycidae  
مسر بالمسوبريات خاصة)
- nuptial flight مليران زيجي  
(طيران الملكة وذكر النحل الذي سق تلقح الملكة)
- nurse bee نحلة مربية  
(نحلة بيعة تُحَضَّر الطعام للبرقات)

|                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                      |                                                                                           |                       |                                                                                                                                                                                                       |                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| nurse crop                                                                                                                                                                                                                                                                         | (١) محصول وقائي      | nurse tree                                                                                | شجرة وقاية            | Nutka chamaecyparis (Chamaecyparis nutkaensis)                                                                                                                                                        | شري نطقا                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                    | (٢) شجيرة واقية      | (tree "nurse")                                                                            | (أنظر)                | (Chamaecyparis)                                                                                                                                                                                       | (أنظر)                               |
| nurse embryo; endosperm                                                                                                                                                                                                                                                            | مؤنذا                | nursing calf                                                                              | عجل رضيع              | (١) جوز الطيب • جوز بوى nutmeg                                                                                                                                                                        |                                      |
| (endosperm)                                                                                                                                                                                                                                                                        | (أنظر)               | (عجل رضيع يرضع مع أمه)                                                                    |                       | (٢) جوز الطيب                                                                                                                                                                                         |                                      |
| nursery                                                                                                                                                                                                                                                                            | مشتل • مستنبت • مثتل | nursing mother                                                                            | أم مرضعة              | (nutmeg tree)                                                                                                                                                                                         | (أنظر)                               |
| (أرض تربي فيها أشجار فية معدة للغرس • وتشتمل تلك الأرض عموماً على مساكب تبت فيها البذور • وأخرى تُنقل إليها الشتلات أي صغار الغراس • المشتل والمثتل من أصل سرياني • وكذا النشل والنشلة بمعنى الغرسة • والمثتل واردة في المعجم الوسيط • وسمى ابن القوام المنايت ترمذانات ولم أجدها) |                      | nut                                                                                       | جوزة                  | Californian nutmeg (Torreya californica)                                                                                                                                                              | طرية كاليفورنية • جوز الطيب الأمريكي |
| bush nursery; flying nursery                                                                                                                                                                                                                                                       | مشتل متحول           | coconut; cocoanut                                                                         | نارجيلة • جوزة الهند  | nutmeg melon                                                                                                                                                                                          | شمام                                 |
| (مشتل مؤقت)                                                                                                                                                                                                                                                                        |                      | (ثمرة النارجيل وهي ليست جوزة بالمفهوم النباتي العلمي • أنظر Cocos nucifera)               |                       | (nuskmelon)                                                                                                                                                                                           | (أنظر)                               |
| seedling nursery                                                                                                                                                                                                                                                                   | مشتل البادرات        | kola-nut; cola-nut                                                                        | جوزة الكولة           | nutmeg tree (Myristica fragrans)                                                                                                                                                                      | جوز الطيب • جوز بوى • تبساسة         |
| مشتل البذر                                                                                                                                                                                                                                                                         |                      | (ثمرة الكولة • أنظر kola)                                                                 |                       | (القاموس • وتطلق البساس أيضاً على نبات آخر • وجوز بوى من الفارسية ومعناها جوز الطيب • وهي في المفردات وشرح أسماء العقار بالألف أي جوز بوا • شجرة من فصيلة جوز الطيب لها بزور وأغلفة بزور عطرية منبهة) |                                      |
| (مشتل لا تربي فيه إلا صغار الغراس التي لم تُنقل إلى مشتل الغراس)                                                                                                                                                                                                                   |                      | rush nut                                                                                  | حب الزلم • حب العزير  | nutrient (adj.)                                                                                                                                                                                       | مغذ                                  |
| transplant nursery                                                                                                                                                                                                                                                                 | مشتل الغراس          | (Cyperus esculentus)                                                                      | (أنظر)                | مادة مغذية • عنصر غذائي (n.)                                                                                                                                                                          |                                      |
| مشتل الغراس المنقولة                                                                                                                                                                                                                                                               |                      | nutant                                                                                    | مُنحني الرأس          | nutrient deficiency                                                                                                                                                                                   | نقص المغذيات                         |
| (مشتل تُنقل إليه صغار الغراس ونهياً فيه لكي تُنقل بعدئذ إلى مستقرها)                                                                                                                                                                                                               |                      | nutant goldenrod (Solidago nutans)                                                        | عصا الذهب المنحنية    | nutrient ratio; nutritive ratio                                                                                                                                                                       | نسبة غذائية                          |
| nursery bed                                                                                                                                                                                                                                                                        | منكبة • سكة          | (solidago)                                                                                | (أنظر)                | (نسبة المواد الآزوتية إلى المواد غير الآزوتية في الشحنة • ولا يدخل في هذا الحساب إلا المواد القابلة للهضم)                                                                                            |                                      |
| (أرض في المشتل تُهيا لكي تُنبت فيها البذور • أو تُنقل إليها الشتلات أي صغار الغراس • أو تُغرس فيها القسول «العقل»)                                                                                                                                                                 |                      | nutant squill (Scilla nutans)                                                             | منخل منحن             | محلول غذائي                                                                                                                                                                                           | محلول غذائي                          |
| nursery dibble                                                                                                                                                                                                                                                                     | مغرس أو حفار         | (Scilla)                                                                                  | (أنظر)                | (محلول غذائي يصلح للزراعة المائية "hydroponics" أو للزراعة الاختبارية)                                                                                                                                |                                      |
| المشتل                                                                                                                                                                                                                                                                             |                      | nutation (Bot.)                                                                           | حركة النمو الاستدارية | نغذية • إغذاء                                                                                                                                                                                         | نغذية                                |
| (دوران بسيط في الساق النامية بسبب اختلاف سرعة النمو في أجزائها المختلفة)                                                                                                                                                                                                           |                      | nutgall                                                                                   | عقصة                  | (جملة الظواهر التي تجعل الأحياء تنمذ وتتم • كان مجمع مصر سماها الاستمراء • ثم عدل عن الاستمراء إلى ما ذكرته)                                                                                          |                                      |
| (أنظر)                                                                                                                                                                                                                                                                             |                      | (هي التي تحصل على بلوط البرتنال بتأثير عضية الصباغ • أنظر مسادة Cynips gallae tinctoriae) |                       | نغذية                                                                                                                                                                                                 | غذائي                                |
| nursery stock                                                                                                                                                                                                                                                                      | غراس المشتل          | nutgrass (Cyperus esculentus)                                                             | حب الزلم • حب العزير  | nutritional                                                                                                                                                                                           | أيميا غذائية                         |
| (هي على العموم كل ما ينمو في المشتل ويعد لسفوس • وهي كذلك النباتات التي يؤدها المشتل)                                                                                                                                                                                              |                      |                                                                                           | (أنظر الاسم العلمي)   | نتيجة عن نقص غذائي في الحيوان خاصة                                                                                                                                                                    |                                      |



- في محتوى الحديد والنحاس) .  
**nutritional balance** توازن غذائي  
**nutritional disorder** اضطراب غذائي  
**nutritive equivalent** غذاء متبادل  
 مُعَادِلٌ غِذَائِي  
 (مقدار من العلف يحتوي من العناصر الغذائية على الكمية الموجودة من تلك العناصر في مائة كيلو غرام من الحشيش أي من الكلال الميس «دريس»)  
**nutritive ratio** نسبة غذائية  
 (nutrient ratio أنظر)  
**nutritive requirements** الاحتياجات الغذائية  
**nutritive unit** وحدة غذائية  
 (الأصل الغذائي في الأغذية والشخصات .  
 فإذا قيل إن في الفصصة ٣ في المائة أزوتاً فمعناه أن فيها ثلاث وحدات غذائية . وهكذا يحسب مافيه من وحدات الكربوهيدرات والخليلوس أي السلولوز والمواد الدهنية . وهذه الأخيرة تزيد قيمتها الغذائية مرتين وعشري المرة على المواد السابقة)  
**nutritive value** قيمة غذائية  
**nutshell** غلاف الجوزة الخارجي  
**nut-weevil (*Balaninus nucum*)** شؤسة البندق  
 (خنفساء حفار من فصيلة السوسيات تضر بثمر البندق)  
**nutwood** خشب جوزي  
 (خشب اشجار الفصيلة الجوزية كالفارية "hickory" والجوز "walnut")  
**nux-vomica; nux vomica** جوزة القي  
 (ثمرة جوز القي أو شجرة . أنظر *Strychnos nux-vomica*)  
**Nyctaginaceae** شيات  
 (فصيلة شب الليل . والشيات نسبة الى
- التمسك . فصيلة نباتية من ذوات الفلقين  
 تنمو شب الليل والزهرة الرقيقة والبوغ غليظة  
 الخ)  
**Nyctanthes arbor-tristis; night jasmine; tree of sadness; hursinghar** شجرة الحزن  
 زنبق الحزن الليلي  
 (جبة من الفصيلة الزيتونية تزرع في المناطق الدافئة لازهارها البيضاء أو البرتقالية)  
**Nyctanthes sambac; Arabian jasmin** ياسمين زنبقي  
 (أنظر *Jasmin sambac*)  
**Nycteria** زهرة الليل  
 (لتنفتح أزهارها في الليل . جنس نبات من فصيلة الخنازيريات)  
**nyctitropism** إنبحاء ظلامي  
 (تأثير الظلام في بعض أعضاء النبات بأن يحدث فيها حركة اهتزازية ، كانبطاق ورق الفسفة والنفل والبيقية في الظلام)  
**nymph** حوراء  
 (طور انتقالي بين اليرقانة والحشرة الكاملة وهو في حرشية الأجنحة يسمى chrysalis أي خادرة)  
 || water nymph (*Nymphaea*)  
 تيلوفر . تيتوفر  
 (أنظر *nenuphar*)  
**Nymphaea; water lily** تيلوفر  
 (جنس نباتات مائية من الفصيلة النيلوفرية  
 فيه انواع تنبت في الأنهار والمناقع وانواع تزرع في الاحواض لورقها وزهرها . أنظر *nenuphar*)  
**Nymphaea advena; spatter-dock; common yellow pond lily** تيلوفر أصفر  
 نيلوفر امريكي  
**Nymphaea alba; sacred lotus; white water lily** تيلوفر أبيض  
 نيلوفر أبيض
- Nymphaea caerulea; blue water lily** تيلوفر أزرق مضرري  
 تيلوفر العروس . بشين  
 (المفردات وشرح أسماء العشار . وهو المنصور في آثار الفراعنة . وله جذمور يؤكل)  
**Nymphaea caspary; Swedish water lily** تيلوفر السويد الوزدوي  
**Nymphaea flava; yellow pond lily; spatter-dock** تيلوفر أصفر  
**Nymphaea lotus alba; white nenuphar** تيلوفر أبيض مضرري  
 عرائس النيل . بشين . لوطس  
 (كثير في النيل . وله جذمور يؤكل . أنظر *nenuphar*)  
**Nymphaea nelumbo; nelumbo; Nile lily** وردة النيل  
 عروس النيل . باقلى قبطي . جامسة  
 (أنظر *nelumbo*)  
**Nymphaea odorata; odorous water lily; fragrant water lily** تيلوفر عطر  
**Nymphaea tetragona; dwarf water lily** تيلوفر قزم  
**Nymphaeaceae** تيلوفرينات  
 (الفصيلة النيلوفرية من ذوات الفلقين)  
**nymphomania** غلعة  
 إغتيلا . شبق  
 (ازدياد شهوة السفاد في اسات الحيوانات لأسباب عديدة كجرح في المبيض أو الرحم . وتكون الأنثى المغليمة غليماً دائماً أو وقتياً)  
**nymphomaniac cow** بقرة غليمة  
 أو مغليمة  
 (التي تكون دائمة الاستحرام لمرض في المبيض . أنظر *nymphomania*)



- (هو النوع الذي يزرع . وفيه شروب) .  
 (مرض فطري يسبب البلوط يسه فطور  
 مجهرية ينسأ القزل اسمها العلمي  
 (Mycosphaera quercina)  
 || red oak (*Quercus rubra*) بَلُوطٌ أَحْمَرُ  
 || Russian oak (*Quercus robur*) بَلُوطٌ قَوِيّ  
 || scarlet oak بَلُوطٌ قِزْمِيّ . سِنْدِيَان .  
 بَلْنَج . بَلَاخ  
 (أنظر (*Quercus coccifera*)  
 || shingle oak (*Quercus imbricaria*) بَلُوطٌ غَارِيّ  
 || 'Turkey oak بَلُوطٌ أَشْعَرُ . عِزْدُ . لَيْكُ  
 (*Quercus cerris* أنظر)  
 || velani or valonia oak بَلُوطٌ رُؤْمِيّ .  
 مَلُول  
 (أنظر (*Quercus ægilops*)  
 || water oak (*Quercus nigra*) بَلُوطٌ أَسْوَدُ  
 || white swamp oak (*Quercus bicolor*) بَلُوطٌ ذُو لَوْنِيْن . بَلُوطٌ النَّاقِعُ  
 الأَيْضُ  
 || willow oak (*Quercus phellos*) بَلُوطٌ صَفْصَافِيّ الْوَرَقِ  
 oak apple; oak gall عَقَصُ الْبَلُوطِ  
 oak bombyx (*Bombyx mylitta*) قَزَّةُ الْبَلُوطِ  
 (تتندي بورق البلوط وتسج حبراً جيداً  
 في الهند . أنظر (*Bombyx*).  
 oak bombyx caterpillar; processionary oak caterpillar (*Cnethocampa processionnea*) قَزَّةُ الْبَلُوطِ  
 الجَرَّادَة  
 (نضر بالبلوط ولسمها مؤذ كلس  
 القُرَامِي)  
 oak gall عَقَصُ الْبَلُوطِ  
 oak mildew عَفَنُ الْبَلُوطِ
- oak phyloxera (*Phylloxera coccinea* or *P. rileyi*) فِلْكُيسَرَةُ الْبَلُوطِ  
 (حشرات صغيرة نصفية الجناح تضر  
 بأوراق البلوط).  
 oak pruner (*Asemum maestum*) مُقْلَمَةُ الْبَلُوطِ . خُنْفَسَاءُ الْبَلُوطِ  
 (ضرب من الخنافس تصيب يرقانها اشجار  
 البلوط).  
 oak root fungus disease مرض جذور  
 البلوط الفطري  
 (مرض فطري يسبب جذور البلوط يسه  
 فطور من الغارقونيات اسمها العلمي  
 (*Armillaria mellea*).  
 oak Scolytus (*Scolytus intricatus*) قَتْعُ الْبَلُوطِ  
 (حشرة من الفصيلة القتبنة ورتبة مفدمات  
 الأجنحة).  
 oak tree (*Quercus*) بَلُوطُ  
 (البلوط آرامية ، عن مايرهوف . جنس  
 شجر من الفصيلة البلوطية ومن أهم شجر  
 الأحرار).  
 oasis وَاَح . وَاحَة  
 (أرض في الصحراء فيها ماء ونبات).  
 oast مُجَفِّفَةٌ بِالْهَوَاءِ السَّاخِن .  
 تتور تجفيف  
 oat or oats (*Avena*) خَرْطَالُ  
 شُوفَان . هُرْطَمَالُ  
 (نبات علفي من التجيليات . أنظر  
 (*Avena*).  
 || animal or animated oat (*Avena sterilis*) خَرْطَالُ عَقِيم . خَافُورُ  
 (نوع برقي مُحَمَّرٌ ذُو حَسَكَاتٍ مُتَنَفِّعَةٍ  
 ملوينة تغير شكلها بالرطوبة فتتحرك الحب).  
 || common cultivated oat (*Avena sativa*) خَرْطَالُ زِرَاعِيّ أَوْ مَعْرُوفُ
- false oat; tall grass oat (*Avena elatior*) خَرْطَالُ عَالٍ  
 || naked oat (*Avena nuda*) خَرْطَالُ عُرْيَانُ  
 || red oat (*Avena orientalis*) خَرْطَالُ شَرْقِيّ  
 || Scotch oat (*Avena sativa*) خَرْطَالُ زِرَاعِيّ أَوْ مَعْرُوفُ  
 (هو النوع الذي يزرع).  
 || short oat (*Avena brevis*) خَرْطَالُ قَصِيرُ  
 || Tartarian oat (*Avena orientalis*) خَرْطَالُ شَرْقِيّ  
 || wild oat (*Avena fatua*) خَرْطَالُ بَرْيُ  
 (أنظر الاسم العلمي).  
 oat-barley mixture خَلِيطُ الْخَرْطَالِ وَالشَّعِيرِ  
 oat chop; ground oats هَرَسُ الْخَرْطَالِ . جَرِيشُ الشُوفَانِ  
 oat flour دَقِيقُ الشُوفَانِ  
 oat hulls قَشْرُ بَذُورِ الْخَرْطَالِ  
 oatmeal دَقِيقُ الشُوفَانِ  
 oat straw قَشُّ الشُوفَانِ  
 objective (١) هَدَفُ . غَايَةُ  
 (٢) الشَّيْئَةِ . عَدَةُ الشَّيْئَةِ  
 (في الآلات البصرية كالمجهر  
 والمرف).  
 oblate مُنْطَلَعُ . مُسَطَّحٌ عِنْدَ الْقُطْبَيْنِ  
 obligate parasite طَفِيلِيّ إجْبَارِيّ  
 التطفُّلُ  
 (طفيلي لا يستطيع العيش مستقلاً عن عائله  
 الحي . أنظر (*parasite*).

|                                                               |                                       |                                                              |                                                                                                                                      |                                                                 |
|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| oblique (adj.)                                                | مُنحَرَف                              | (larch أنظر)                                                 | <i>Ocimum gratissimum</i> ; Ceylon basil                                                                                             | حَبَق سَرَنْدِيب                                                |
| (Bot.) غير متساوي الجانبين                                    | occidental sapphire                   | بَلُور أَزْرَق                                               | <i>Ocimum minimum</i> ; lesser basil;                                                                                                |                                                                 |
| (كما في بعض الأوراق)                                          | (sapphire أنظر)                       |                                                              | bush basil                                                                                                                           | حَبَق صَغِير • شَاهِنْقَرَم • رَيْحَان • حَبَق كَرْمَانِي       |
| obliterate (v.)                                               | طَمَسَ • أزال                         | occidental snowberry ( <i>Symphoricarpos occidentalis</i> )  | (شاهنقرم من الفارسية بمعنى ملك الرياحين)                                                                                             |                                                                 |
| obliteration of phloem                                        | اندثار اللحاء                         | (Symphoricarpos أنظر)                                        | <i>Ocimum pilosum</i> ; villous basil                                                                                                | حَبَق وَبَر • حَبَق قَرَنْقَلِي • قَرَنْجَمَشَك • أصابع القينات |
| oblong leaf                                                   | وَرَقَة مُسَطَّيْلَة                  | occipital bone                                               | (المفردات وشرح أسماء العقار)                                                                                                         |                                                                 |
| (طولها حوالي 3 أضعاف عرضها)                                   |                                       | (العظم المؤخري للججمة)                                       |                                                                                                                                      |                                                                 |
| oblong-leaved maple ( <i>Acer oblongum</i> )                  | قَيْقَب مُسَطَّيْل الورق              | occupancy                                                    |                                                                                                                                      |                                                                 |
| (Acer أنظر)                                                   |                                       | (مقدمة للتصرف بالعقار أو لتملكه)                             |                                                                                                                                      |                                                                 |
| obnoxious weed                                                | عُشْب بَغِيض                          | occupation                                                   |                                                                                                                                      |                                                                 |
| (يُسْفَى على لبن البقرة التي تَأْكَله رائحة أو ملعماً بغيرها) |                                       | (١) مِهْنَة • حِرْفَة                                        | ocrea (Bot.)                                                                                                                         | غَمْد أنبوبي                                                    |
|                                                               |                                       | (٢) وَضْعُ اليَد • إِشْغَال                                  | (غمد أنبوبي يحيط ببعض أنواع السوق في النباتات)                                                                                       |                                                                 |
|                                                               |                                       | (مقدمة للتصرف بالعقار أو لتملكه)                             |                                                                                                                                      |                                                                 |
| obovate (or obovoid) leaf                                     | وَرَقَة بَيْضِيَّة مُعْكِة            | occupational disease                                         | (Zool.)                                                                                                                              | غَمْد                                                           |
| (طرفها القمي أعرض من طرفها القاعدي)                           |                                       | ocellate lizard ( <i>Lacerta ocellata</i> )                  |                                                                                                                                      |                                                                 |
| observation                                                   | مُلاحَظَة                             | (Lacerta أنظر)                                               | Octopoda                                                                                                                             | أَحْطُوطِيَّات • ثَمَانِيَّاتُ الأَرْجُل                        |
| observational error                                           | خَطَأُ الرَّصْد • خَطَأُ المُشَاهَدَة | ocellus (pl. ocelli)                                         | (رُكْبِيَّة من الرخويات الرأسيات الأرجل المزودجات الخيشوم منها الأخطبوط المعروف وهذه الكلمة معربة حديثاً يلفظونها بفتح الألف والطاء) |                                                                 |
| observatory                                                   | مَرَصِد                               | (١) عَيْنِيَّة • عَيْن بَسِطَة                               | octosepalous                                                                                                                         | ثَمَانِي الكَأْسِيَّات                                          |
| observatory lookout                                           | مَرَقَب رَصْد                         | (مثل عيون الحيوانات اللا فقارية الصغيرة)                     | (ذو ثماني وريقات كَأْسِيَّة)                                                                                                         |                                                                 |
| meteorological observatory                                    | مَرَصِدُ البَوَاقِيَّات               | ocimoid Saponaria ( <i>Saponaria ocimoides</i> )             | octospermous                                                                                                                         | ذو ثماني بُدُور                                                 |
| (meteorological أنظر observatory)                             |                                       | (soapwort أنظر)                                              | ocular                                                                                                                               | عَيْنِيَّة                                                      |
| occidental birch-tree ( <i>Betula occidentalis</i> )          | بَتُولَا غَرِيَّة                     | Ocimum; basil                                                | (العدسة العينية في الآلات البصرية)                                                                                                   |                                                                 |
| (Betula أنظر)                                                 |                                       | حَبَق • رَيْحَان                                             | ocular estimate                                                                                                                      | تَقْدِيرٌ بِالمُعَايِنَة                                        |
| occidental eucalyptus ( <i>Eucalyptus occidentalis</i> )      | أَوْ كَالْبَتُوسِ قَرْنِي             | (جنس رياحين أي نباتات عطورة من فصيلة القنقليات)              | Odonata; dragonflies and damselflies                                                                                                 | اليعاسيب                                                        |
| (Eucalyptus أنظر)                                             |                                       | <i>Ocimum</i> or <i>Ocimum basilicum</i> ; sweet basil       | (رتبة من الحشرات غير الضارة منها اليعسوب والجمل والتبع والشرمان)                                                                     |                                                                 |
| occidental larch ( <i>Larix occidentalis</i> )                | أَرَزِيَّة غَرِيَّة                   | حَبَق مَعْرُوف • حَوْك • بَادَرُوج • حَمَاجِم • حَبَق بَطِّي | odor; odour                                                                                                                          | رائحة                                                           |
|                                                               |                                       | (المفردات)                                                   | odoriferous lantana ( <i>Lantana camara</i> )                                                                                        | مُلتَوِيَّة عَظْرَة                                             |
|                                                               |                                       | <i>Ocimum grandiflorum</i> ; big-flower basil                | (Lantana أنظر)                                                                                                                       |                                                                 |

odorous candytuft (*Iberis pinna-  
ta*)      أُنْدَلِيَّةٌ عَظِيرَةٌ

(Iberis      (أنظر

odorous centaury (*Centaurea  
amberboa*)      قَنْطَرِيُونٌ عَظِيرِي

(Centaurea      (أنظر

odorous cough-wort (*Tussilago  
fragrans*)      حَشِيشَةُ السَّالِ الْعَظِيرَةِ

(coltsfoot      (أنظر

odorous narcissus (*Narcissus  
odorus*)      نَرْجِسٌ عَظِيرٌ

(Narcissus      (أنظر

odorous tulip (*Tulipa suaveolens*)      ثُولِيْبٌ عَظِيرٌ

(tulip      (أنظر

odorous water-lily (*Nymphaea  
odorata*)      نَيْلَوْفٌ عَظِيرٌ

(nenuphar      (أنظر

oedema; edema      خَرْبٌ • وَدَمَةٌ

(أُودِيَسَا، اسْتِقَاءٌ مُوَضَعِي) •

Oenanthe; water dropwort (Bot.)      رَايَانَةٌ • إِنَائَنَةٌ

(جنس نباتات عشبية معمرة من الفصيلة  
الخيمية، عصارة الجذور في بعض أنواعها ذات  
مفعول سام) •

*Oenanthe oenanthe* (Zool.)      أَسْلَقٌ

(fallow finch      (أنظر

oenobarometer      بَارُومِيْتَرُ الْخَمَرِ •

مِقْيَاسُ الْخَمَرِ

(مقياس كثافة خامسٌ يُقاس به الخُلَامَةُ  
الباسية في الخمر) •

oenologist; enologist      خَمُورِيٌّ

(الذي يزاوِل علم الخمر) •

oenology; enology      عِلْمُ الْخَمَرِ

(دراسة كل ما يتعلق بالخمر كصنعها

وتحليلها وحفظها وامراضها وتحري ما تُفسد  
بها) •

oenometer      مِقْيَاسُ الْخَمَرِ

(آلة كانت تُستعمل في قياس مقدار  
الكحول في الخمر وفي غيرها من المائعات. أما  
اليوم فيستعملون لهذا الغرض وسائل أدق  
منها) •

*Oenophila flavum*; cork moth      سُوْتَةُ الْفِلِينِ

(تضر بسدادات القناني خاصة) •

Oenothera      أَخْدَرِيَّةٌ • أُوتُوْتَارَةٌ

(من اليونانية Onagros أي الأَخْدَرُ  
السَّاعَا إلى أوراقها الشبيهة بأذن هذا الحيوان.  
جنس زهر من الفصيلة الأَخْدَرِيَّة Oenagraceae).

*Oenothera biennis*; evening  
primrose      أَخْدَرِيَّةٌ مُخَوَّلَةٌ

*Oenothera crassicaulis*; thick-  
stemmed Oenothera      أَخْدَرِيَّةٌ ثَخِيْنَةٌ

السَّاقِ

*Oenothera grandiflora*; large-  
leaved Oenothera      أَخْدَرِيَّةٌ كَبِيرَةٌ

الزَّهَرِ

*Oenothera macrocarpa*; macro-  
carpous Oenothera      أَخْدَرِيَّةٌ غَلِيظَةٌ

الْمَرِ

*Oenothera speciosa*; elegant  
Oenothera      أَخْدَرِيَّةٌ أُنِيقَةٌ

*Oenothera tetraptera*; white  
Oenothera      أَخْدَرِيَّةٌ بَيَاضَاءُ

Oenotheraceae      أَخْدَرِيَّاتٌ

(Onagraceae      (أنظر

oesophagus; esophagus      مَرِيءٌ

(جزء أنبوب الهضم بين البلعوم والمعدة) •

Oestridae      نَبَرِيَّاتٌ

(فصيلة البَّار، وهي حشرات من ذوات

الجناحين فيها البُتْر يُرقانها بمرأج

الحيوان) •

oestrus; estrus; estrus

وَدَقَانٌ • وُدُوقٌ

(في الخيل) •

وَبَلَةٌ

(في الضأن) •

دِدَّةٌ

(في الغنم) •

إِسْتِخْرَامٌ

(في كل ذات ظلف) •

صَبْعٌ

(في الإبل) •

(فترة طلب أنثى الحيوانات الدواجن  
للسفاد وهي في الذكور rut. أنظر rut).

oestrus; estrus      وَدَقَانٌ • اسْتِخْرَامٌ

(oestrus      (أنظر

Oestrus      نَبَرٌ

(جنس حشرات من ذوات الجناحين من  
فصيلة النبريات Oestridae).

*Oestrus bovis*      نَبَرُ الْبَقَرِ

*Oestrus camelli*      نَبَرُ الْحِمَالِ

*Oestrus equi* or *Gastrophilus equi*;  
horse botfly      نَبَرُ الْفَرَسِ

(ذباب كباد من النبريات، يرقانها نعبس  
في معدة الفرس وتسمى النفب) •

*Oestrus ovis*      نَبَرُ الضَّأْنِ

(ضرب من النبريات يسبب المعمرات  
الأنثى في الضأن وتطفل يرقانها عليها) •

offal(s)      فَضَالَاتُ الذَّيْبَةِ • فَضَالَاتٌ

off-bloom fruit      ثَمَارٌ رَجِيئَةٌ أَوْ رَجِيئَةٌ

(ثمارٌ حَمِيئَةٌ تَضَعُ فِي غَيْرِ مَوْسِمِهَا) •

offense; misdemeanour      مُجْرَمٌ

(ج أجراء - وهي الجُنْحَةُ في القوانين  
العثمانية) •

|                      |                                                                                                                                                                                                          |                                                                                               |                                                                                                                  |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| offered price        | يسمى المطاء •                                                                                                                                                                                            | الاييسون ودهن الطرخون •                                                                       | (من اسم اميرة ايطالية يُقال انها اول من<br>حضرت • عطر يحصل من تقطير زهر البرتقال<br>او التارنج) •                |
| off-grade            | دون النوعية المطلوبة                                                                                                                                                                                     | basil oil زيت الزيجان                                                                         |                                                                                                                  |
| offset (Hort.)       | نايئة • شكير                                                                                                                                                                                             | castor oil دهن الخروع • (سهل معروف) •                                                         | olive oil زيت (أنظر)                                                                                             |
| offsetting           | دفع التوامي                                                                                                                                                                                              | cinnamon oil زيت القرفة                                                                       | palm oil دهن النخيل                                                                                              |
| offshoot             | قرع أو غصن جانبي                                                                                                                                                                                         | coriander oil زيت الكزبرة                                                                     | peppermint oil زيت النعنع أو النعنع                                                                              |
| off-shore fisheries  | مصايد غمرية                                                                                                                                                                                              | cumin oil زيت الكمون                                                                          | pimento oil زيت الفلفل الحلو                                                                                     |
|                      | (مصايد بعيدة عن الشاطئ) •                                                                                                                                                                                | dillweed oil زيت الثمر أو الشمار                                                              | refined oil زيت مكرر                                                                                             |
| offside              | جانب الحصان الأيمن                                                                                                                                                                                       | edible oils زيوت غذائية                                                                       | sesame oil شيرج • دهن                                                                                            |
| offspring            | نسل • عقب • نتاج                                                                                                                                                                                         | essential oils زيوت عطرية • أدهان                                                             | (الأولياد في التاج ، والثانية منهم<br>منهورة) •                                                                  |
| off-year             | سنة الا حتمل                                                                                                                                                                                             | (essential oil أنظر)                                                                          | spearmint oil زيت النعنع البلدي                                                                                  |
|                      | (السنة التي يبل أو ينعدم فيها إثمار شجرة<br>حلوله أو متعاقبة الحبل سنة الحبل هي<br>(on-year)                                                                                                             | fatty oils زيوت دهنية                                                                         | sweet bay oil زيت الغار                                                                                          |
| Oidium               | فطر الارمداد                                                                                                                                                                                             | fennel oil زيت الشمر                                                                          | sweet marjoram oil زيت المرقدوش                                                                                  |
|                      | (جنس فطور دقيقة مسبب الارمداد مثل<br>فطر عفونة الكرم) •                                                                                                                                                  | fixed oil زيت ثابت                                                                            | الحلو                                                                                                            |
| oil                  | زيت • دهن                                                                                                                                                                                                | (زيت ثابت التركيب جواني او نباتي) •                                                           | دهن القطران                                                                                                      |
|                      | (الزيت في المعجمات الأصلية عصير<br>الزيتون لا عصير غيره من النباتات ، فهذا يسمى<br>الدهن والجمع أدهان فيقال دهن اللوز ودهن<br>الكتان ودهن الخروع الخ • واستعمال كلمة<br>الزيت لعصير غير الزيتون مؤلدة) • | ginger oil زيت الزنجبيل                                                                       | (زيت القطران • وهو خليط من القطران<br>والدهن الثقيل) •                                                           |
| allspice oil         | زيت الفلفل الحلو                                                                                                                                                                                         | heavy oil دهن ثقيل •                                                                          | volatile oils زيوت متطايرة •                                                                                     |
| almond oil           | زيت اللوز                                                                                                                                                                                                | (زيت يحصل من تقطير القطران والنفط<br>يستعمل في تزيين الآلات وفي صنع سواكل قاتله<br>للحشرات) • | زيوت طيارة                                                                                                       |
| anise or aniseed oil | زيت الأيسون                                                                                                                                                                                              | juniper oil زيت العرعر أو الشربين                                                             | قاعدة زيتية                                                                                                      |
| aromatic oils        | أدهان عطرية                                                                                                                                                                                              | lavender oil زيت الخزامي •                                                                    | (زيت يستعمل كحامل لأدوية الرش أو<br>السيدات الحسنة) •                                                            |
|                      | (زيوت عطرية تستخرج من بعض البزور<br>والثمار فتعطر بها المشروبات والأطعمة كدهن                                                                                                                            | linseed oil زيت بذرة الكتان                                                                   | oil-cake كسب                                                                                                     |
|                      |                                                                                                                                                                                                          | mace oil زيت جوز الطيب                                                                        | (ما يبقى من التفصل بعد عصر البزور<br>الدهنية كالسليم والكتان والقطن والسمسم<br>وغيرها • يستعمل علفاً أو ساداً) • |
|                      |                                                                                                                                                                                                          | mastic oil زيت المصطكي                                                                        | oil-cake breaker مفضة الكسب                                                                                      |
|                      |                                                                                                                                                                                                          | mineral oils الزيوت المعدنية                                                                  | (آلة مركبة من أسطوانتين أو أربع<br>أسطوانات محززة يجرى بها الكسب الذي<br>يستعمل غذاءً أو ساداً) •                |
|                      |                                                                                                                                                                                                          | myrtle oil زيت الزيجان الشامي                                                                 | تجفيف بالزيت                                                                                                     |
|                      |                                                                                                                                                                                                          | neroli oil دهن البرتقال • عطر                                                                 | (تجفيف الخشب بغصة في الزيت الحار) •                                                                              |
|                      |                                                                                                                                                                                                          | التارنج                                                                                       |                                                                                                                  |

|                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| oil gland (Bot.)<br>(غدة نفوذ الزيت الطيار في بعض النباتات).                                                                                                                                 | غدة زيتية                                                                                                            | old-man's beard ( <i>Clematis vitalba</i> )<br>فلتان الساج<br>(مُلغى: شراج. يكثر في السياجات وهو مضر. أنظر <i>Clematis</i> ).                                                                                                                                                                      | سبها الى نباتي ألساني اسمه أوليادبوس.<br>جنس جُنبات للترزين من الفصيلة المركبة.                                                                                               |
| (Zool.)<br>غدة الزيت<br>(غدة تحت ذيل الفرخة نفوذ زيتاً لريش الطائر).                                                                                                                         | غدة الزيت                                                                                                            | Olea<br>(جنس شجر الزيتون وأشجار المُنم).                                                                                                                                                                                                                                                           | <i>Olearia argophylla</i> ; argophyllous<br>Olearia<br>زيتونية فضية الورق                                                                                                     |
| oil mill<br>مِصرَة الزيت                                                                                                                                                                     | مِصرَة الزيت                                                                                                         | Olea oleaster; wild olive<br>(زيتون بري ينبت في جبل اللكام وجبل الملويين وثمرته تسمى الزنجبج).                                                                                                                                                                                                     | <i>Olearia erubescens</i> ; erubescens<br>Olearia<br>زيتونية وردية الزهر                                                                                                      |
| oil palm ( <i>Elaeis guineensis</i> )<br>نخل الدُهْن<br>(يستخرج من ثمره دهن «زيت» أضر يستعمل في صناعة الصابون والشمع).                                                                       | نخل الدُهْن                                                                                                          | Olea sativa or <i>O. europaea</i> ; common olive<br>(أنظر olive-tree)                                                                                                                                                                                                                              | <i>Olearia haastii</i> ; Haast Olearia;<br>daisy-bush<br>زيتونية هشيئة                                                                                                        |
| oil poppy; opium poppy ( <i>Papaver somniferum</i> )<br>خشخاش مُتَوَم •<br>خشخاش<br>(أنظر الاسم العلمي).                                                                                     | خشخاش مُتَوَم •<br>خشخاش                                                                                             | Oleaceae<br>(الفصيلة الزيتونية من ذوات الفلقين تسئل ثلاث قبائل: الزيتونية والمُرَّانية والباسمينية).                                                                                                                                                                                               | <i>Olearia ilicifolia</i> ; New Zealand<br>holly; mountain holly<br>زيتونية<br>بهشية الورق • بهشية زيلندة الجديدة                                                             |
| oil-press<br>(press)<br>مِصْرَة الزيت<br>(أنظر)                                                                                                                                              | مِصْرَة الزيت<br>(أنظر)                                                                                              | oleaginous plant<br>نبات دُهْنِي •<br>نبات زيتي                                                                                                                                                                                                                                                    | oleaster; Russian olive ( <i>Elaeagnus angustifolia</i> )<br>زيتون (أو خِلاف)<br>صَبَقُ الورق<br>(ذكر أحمد ندى أنه يُعرف في مصر باسم البلح الأفريقي. أنظر <i>Elaeagnus</i> ). |
| oil spray<br>(مُبد حشري تَسْلَمِي مُعلَق في متحلب زيتي لِيَدَّر به النبات أو مواء).                                                                                                          | دَرَوْر زيتي                                                                                                         | oleander; rose-bay; rose-laurel;<br>( <i>Nerium oleander</i> )<br>دُفْلَى • حَبْن • آء • آلاء<br>(كلها محبحة. والأولى من دفنة اليونانية. حبشة حمراء الزهر للترزين من الفصيلة الدفلية. وهي مبذولة في الشام ولا سيما حول الأنهار في البقاع الغربية وجذور هذا النبات وأغصانه وأزهاره تحوي مواد سامة). | silky oleaster ( <i>Elaeagnus argentea</i> )<br>زيتون أو خِلاف فضي                                                                                                            |
| oilstone<br>حجر الزيت<br>(حجر سَن بالزيت).                                                                                                                                                   | حجر الزيت<br>(حجر سَن بالزيت)                                                                                        | olein<br>دُهْنِيْن<br>(وربما قالوا حامض زيتيك. حامض دهني إذا امتزج بالجليسرين ولَّد الدهنين).                                                                                                                                                                                                      | oleic acid<br>حامض دُهْنِيْكَ<br>(وربما قالوا حامض زيتيك. حامض دهني إذا امتزج بالجليسرين ولَّد الدهنين).                                                                      |
| oil-works<br>(مصنع لاستخراج الزيت والأدهان. وفي المعاصر الحديثة ثلاث آلات: ينحق ويمصّر مائي وراووق).                                                                                         | مَصْرَة                                                                                                              | oleomargarine; margarine<br>مَرْغَرِين • خَلِيطُ الدُهْن والتَرْغَرِين<br>(أنظر margarine)                                                                                                                                                                                                         | olein<br>دُهْنِيْن<br>(وربما قالوا زيتين. ويعرب بعضهم أصل دهني لا لون له يكون في الأجسام الدهنية كالزيت وأدهان النباتات والشحوم).                                             |
| ointment<br>(pomade)<br>مَرْهَم • دِهَان • مَرْوُخ<br>(أنظر)                                                                                                                                 | مَرْهَم • دِهَان • مَرْوُخ<br>(أنظر)                                                                                 | yellow oleander ( <i>Thevetia neriifolia</i> )<br>دُفْلَى صفراء<br>(ترجمة الاسم الانكليزي. نبات ترزين مُمرق الأوراق).                                                                                                                                                                              | oleomargarine; margarine<br>مَرْغَرِين • خَلِيطُ الدُهْن والتَرْغَرِين<br>(أنظر margarine)                                                                                    |
| okra; gumbo ( <i>Hibiscus esculentus</i> )<br>(gumbo)<br>بامية<br>(أنظر)                                                                                                                     | بامية<br>(أنظر)                                                                                                      | Olearia; New Zealand daisy bush<br>زيتونية<br>(من السلاتية Olea أي الزيتون لأن ورق بعض أنواعها يشبه ورق الزيتون. وبعضهم                                                                                                                                                                            | oleometer<br>مِقْيَاسُ الأَدِهَان<br>(ويقول بعضهم مقياس الزيوت. مقياس تقاس به كثافة الأدهان).                                                                                 |
| old-field balsam; white balsam<br>( <i>Gnaphalium obtusifolium</i> )<br>بَرَسِيَة مُنْفَرِجَة الورق • بَلَسَم أبيض<br>(نبات عشبي قَوَاح من المركبات يُعتبر من النباتات المُضِرَّة بالزراعة). | بَرَسِيَة مُنْفَرِجَة الورق • بَلَسَم أبيض<br>(نبات عشبي قَوَاح من المركبات يُعتبر من النباتات المُضِرَّة بالزراعة). |                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | oleoresin; crude turpentine<br>راتينج زيتي<br>(يستعمل منه التريتين والفلقونية).                                                                                               |

- olericulture; vegetable gardening زراعة الخضراوات
- olfactory organs أعضاء الشم
- olibanum; true frankincense لُبَان • بَخُور • كُنْدُر  
(نوع من اللبان يستخرج منه بخور اللبان المنهورة - أنظر *Boswellia carterii*)
- Oligocene period العُصرُ الحَدِيثُ  
اللاَّحِقُ (الأُولِيمُوسِين)
- (أقرها مجلس مجمع مصر - الانكليزية  
منها: الأسلي القليل الحدادة جعداً ، يتبرون  
بذلك الى أن في هذا العصر الجيولوجي قليلاً  
من أخضر الأحياء الحديثة . نالت عصر من  
عصور الدهر الثالث «الحُفَبُ الثالث» . في  
الدهر الحديث . وهذا العصر الحديث اللاحق  
بني في الترتيب «العصر الحديث السابق» أي  
عصر الأيوسين) .
- oligophagus parasite طفيلي آكل  
الثقيلة
- (طفيلي يعيش على قلة من العوامل القريبة  
الترابط البيولوجي) .
- olive (١) زَيْتُونَة  
(ثمرة الزيتون يُستخرج منها الزيت  
بالعصر ، وتؤكل بعد أن تُهَيَأ) .
- (٢) شجرة زيتون  
(أنظر olive-tree)
- || American olive; devilwood (*Osmanthus americana*) عَقَّةٌ أَمْرِيكِيَّةٌ  
(أنظر *Osmanthus*)
- || Russian olive (*Elæagnus angustifolia*) زَيْزْفُونٌ أَوْ خِلَافٌ صَيِّقٌ الْوَرَقُ  
(ذكر أحمد ندى أنه يُعرف في مصر باسم  
البلح الأفرنجي - أنظر *Elæagnus*) .
- || wild olive (*Olea oleaster*)
- (١) عُثْم • عُثْم • زيتون بَرِّي  
(نوع بري من جنس الزيتون ينبت في  
جبل اللكام وجبل العلوين شمالي الشام ، ونسره  
نسمى الزُفْعَج) .
- (٢) زَيْتُونِيَّة  
شجرة تنسب شجر الزيتون مثل الزيزفون  
أو الخِلاف - أنظر (*Elæagnus*) .
- olive cake نُفْلُ الزَّيْت • دُزْدِيُّ الزَّيْت  
(أنظر olive-oil cake)
- olive flea (*Psylla oleae*) مُرْعُوثُ الزَّيْتُون  
(أنظر *Psylla*)
- olive fly; olive fruit-fly (*Dacus oleae*) دُبَابَةُ الزَّيْتُون  
احشرة من ذوات الجناحين تنشر برقاتها  
بشر الزيتون . وتحمل هذه الحشرات بكتريا  
عقد الزيتون (olive knot) .
- olive grove بُسْتَانُ الزَّيْتُون • مَغْرَسُ  
الزَّيْتُون  
(أنظر olive plantation)
- olive knot عُقْدُ الزيتون  
انتفخ السفنجي على ساق نبات الزيتون  
وأغصانه سببه بكتريا من نوع *Pseudomonas savastanoi* تحملها ذبابة الزيتون) .
- olive oil زَيْت  
(ج زُيُوت • عسير الزيتون • والزيتات  
عاصره وبائع . يقال ذات وزيت الطعام أي جعل  
فيه الزيت) .
- olive-oil cake; olive cake نُفْلُ الزَّيْت • دُزْدِيُّ الزَّيْت  
(جفت بعامة الدماثة • النفل الذي يحصل  
عندما يُسحق الزيتون ويعصر لاستخراج الزيت  
منه) .
- olive plantation; olive grove بُسْتَانُ الزَّيْتُون • مَغْرَسُ الزَّيْتُون  
(أرض عُرس فيها الزيتون • والعامة في  
النام تقول كرم الزيتون) .
- olive scale insect (*Saissetia oleae* or *Parlatoria oleae*) حَشْرَةُ الزَّيْتُون  
القشرية
- olive-tree (*Olea europaea*) زَيْتُون
- (شجر مشمر زيتي من الفصيلة الزيتونية  
تؤكل ثماره بعد تهيشها . ويعصر منها الزيت) .
- olive tubercle عُقْدَةُ الزيتون  
(أنظر olive knot)
- olivine دَرَبَرَجْد زَيْتُونِي  
(ضرب من الزبرجد له لون الزيتون) .
- Olympian columbine (*Aquilegia olympica*) حَوْصِيَّةٌ أُوْلَمِيَّةٌ  
(أنظر *Aquilegia*)
- Olympic mullein (*Verbascum olympicum*) بُوَصِيرٌ أُوْلَمِي  
انبات عنبى مُحول مُيَمَّش من الفصيلة  
الخزازيرية ذو الزهار كبيرة صفراء) .
- Olympic poppy (*Papaver pilosum*) حَشَخَاشٌ أُوْلَمِي  
انبات عنبى مُعْتَر بُرْدَع لزهرة البرتقالي  
أو القرميدي اللون) .
- omasum: manyplies أَمُّ التَّالْفِيف  
(المعدة الثالثة في المجترات تشمل  
بالقناسة وبالمنفحة - أنظر stomach) .
- omentum قَرْب  
(الغشاء النحلي بين المعدة والأمعاء  
والأعضاء المجاورة ومنه يُحصَر السَّحْمُ  
التجاري) .
- ommatidium; ocellus عَيْنِيَّة • عَوَيْتَة  
(وَحَقَّة من الوَحَقَات البدائية التي تتكون  
بُنْها العين المُركَّبة في الحشرات) .
- omnivore قَارِت • مُشْتَرِك  
(الأولى لمجمع مصر . والثانية قرأتها في  
كسب الحيوان للجاحظ . وهي القوارت  
والمُشْتَرَكات - الحيوان الذي يتغذى بمواد  
حيوانية ونباتية على السواء) .
- omnivorous; amphivorous قَارِت • مُشْتَرِك  
(مف للحيوان الذي يتغذى باللحم والنبت  
وتطلق الانكليزية أيضاً على الحشرات المدثرة  
التي تصيب أجزاء مختلفة من النبات أو تصيب  
عدة محاميل) .



onager; wild ass; kiang (*Equus onager*)  
أَخْدَر • أَخْدَرِي (حيوان من الفصيلة الخيلية).

Onagraceae; Oenotheraceae أَخْدَرِيَّات  
(فصيلة الأخدرية من ذوات الفلقتين عديدة التويجيات تشمل الأخدرية وزهرة السفات والفوشية الخ. أنظر وجه التسمية في مادة (Oenothera).

one-crop farming زراعة أحادية المحصول

one-grained wheat; einkon (*Triticum monococcum*) حِنْطَةٌ وَحِيدَة الحبة

(نوع له حبة واحدة في السنبلة. وهي مُكْنِيَّة).

one-horse farm مَزْرَعَة فَقِيرَة المَعْدَّات (مزرعة صغيرة مهملة).

one-humped camel (*Camelus dromedarius*) جَمَلٌ وَحِيدُ السَّامِ

جَمَلٌ عَرَبِي (اسماء العربيه كثيرة وهو جمل بلادنا العربيه. أنظر Camelus).

one-season pasture مَرعى لموسم واحد (يكون فيه معظم الثبت من الأعشاب الحولية الأحادية الموسم).

one-way ploughing حَرْثٌ مُتَعَاد • حِرَاثَةُ مُتَعَادَة

(الحراث الذي يقلب به التراب الى جهة واحدة دائماً فتلبت فيه الأرض مسطحة).

on-feed يُعَلَف (وصف للحيوان الذي يعلف تهبة للتسويق أو لاتاج اللبن).

onion; garden onion (*Allium cepa*) بَصَل

(يقل زراعي بصلي محول من الفصيلة الزنبقية ضروبه الزراعية كثيرة. أنظر الاسم العلمي. وأنظر أيضاً bulb).

Welsh onion; Chibol (*Allium fistulosum*) نَوْمٌ قَصِي

(مترجمه • بقلة زراعية من الفصيلة الزنبقية تبه البصل بطعمها وشكلها لكنه لا رؤوس لها. ومهدما في سيرييا. ويرجح أن العرب كانوا يجهلونها).

onion (downy) mildew عَفَنُ البَصَل الزَغِب (مرض فطري نيسه فطور العفن *Peronospora destructor*).

onion fly (*Hylemia antiqua*) ذبابة البصل

(حشرة من الذبابيات Muscidae تضر برفانها السقاء onion maggots بجذور البصل وبصيلاته).

oniongrass أَرِيَّة • مَالِيَّة (أنظر melick)

onion set قِتَار (مغائر البصل تستخدم للزراعة).

onion smut تَفَحُّمُ البَصَل (مرض فطري سبه فطور من السواديات).

Oniscus asellus; wood louse جِمَارُ قَبَان • عَيْرُ قَبَان (دوبية من القتريرات الصغار البذولة).

Onobrychis إِنْذُوصَارُون (أنظر Hedysarum)

Ononis شَبْرَق • أُونُونِس (الشبرق صبيحة تطلق في لبنان وجبل الشيخ على نوعه التالي. وسماه پوست لثين ولم أجدها. وأونونيس من اليونانية بمعنى الحمارية. جنس نباتات برية من القرنيات الفراشية فيه أنواع حولية أو معمرة، عشية أو مخشوشة أو جُشِيَّة).

Ononis antiquorum; tall rest-harrow شَبْرَقُ القَدَمَاء • شَبْرَق

(يسمى الشبرق في لبنان وجبل الشيخ وهي صبيحة. جُشِيَّة جميلة الوراق تزهري في أواخر الربيع وزهرها وردي).

Ononis repens; rest-harrow شَبْرَقُ مَدَاد

Ononis spinosa; spiny rest-harrow شَبْرَقُ شَائِك

Onopordon شُكَاعِي

(اسم الجنس العلمي من اليونانية بمعنى مرطبة الحمار. والشكاعي عن معجم أسماء النبات. وفي الحقيقة أكلت العرب اسم الشكاعي على بضعة أنواع نباتية من أجناس مختلفة. وفي التحفة. أن الاسم اليوناني لشكاعي لم يُعرف مدلوله على الضبط. وأر اسبرنجيل ذهب الى أنه نوع من جنس Onopordon هذا. وهو جنس نباتات عسيرة معمرة برية من المركبات الأنثوية الزهر).

Onopordon acanthium; cotton شُكَاعِي  
thistle; down thistle أَقْنِيَّة • تَوَكُّ الحِمَار (يسخرجون من يزود. دهنا صالحا للانصباح).

Onopordon arabicum شُكَاعِي عَرَبِيَّة

ontogeny or ontogenesis تَارِيخُ أَدْوَارِ نُمُو القَرَد

on-year سَنَة الحَمَل (السنة التي تُثمر فيها الشجرة الحولة أو المتعاقبة الحمل وسنة اللا حمل هي off-year).

onyx جَزَع (ضرب من العقيق يُعرف بخطوط متوازية مستديرة مختلفة الألوان. والحجر في جملة بلون الظفر. والانكليزية من اليونانية بمعنى الظفر).

oocyst كَيْسُ البَيْضَة (مرحلة مُكْنِيَّة لِمُتَشَكِّلٍ طفيلي تُرمى مع تلح الحيوانات المُصَابَة).

oogenesis تَكْوِينُ البَيْضَة (تمهيدا للتلقيح والنمو).

oogonium مَوْلَدَةُ البَيْضَة (ووجدتهم يهربون في مصر بقولهم أوجونة أي أوغونة. ومولدة البَيْضَة مجزأة من

مولد البنية الكروية . حبيبه سكون في  
البيئات الكروية في كثير من النباتات الدب .

oolite سُرَيْتَة  
(أثره كلبه منسوبة الى العصر الجوري  
من الدهر الثاني . لها ذرات كسرة السمك أي  
يعد .)

|| ferruginous oolite سُرَيْتَة حَدِيدِيَّة

|| great oolite سُرَيْتَة كَبِيرَة

|| miliary colite سُرَيْتَة دُخْنِيَّة  
(أي أن ذراتها بحجم حبة الدخن) .

|| white oolite سُرَيْتَة بَيْضَاء

oolitic limestone حجر كِلْسِي سُرَيْي \*  
كِلْسِيَّة بَيْضِيَّة  
(أنظر limestone)

Oomycetes بَيْضِيَّات  
(رتبه الفطور البيضية منها الفصيلة العنقبيّة  
والفطور الحشريه الخ) .

oon egg بَيْضَة لَا قِطْعَة  
(عديمة القشرة) .

oosphere مَيْضَة كُرْوِيَّة \* كُرَة المَيْضَة  
(وقال بعضهم بَيْضَة بالغة . العنصر الأنثوي  
في بعض النباتات ، يتحد هو والعنصر الذكري  
فتولد البيضة من اتحادهما) .

oospore بَوَّعُ المَيْضَة  
(كرة البيضة بعد تلقيحها في الفطريات  
العنقبيّة) .

ootheca إنْظَام  
(ج أنابيب . كتلة او مجموع البنى الذي  
يلعبه الجراة وأمثالها عندما تُفَرِّز) .

ooze رَزْغ \* طَرَيْن \* عُنَاء  
(رواسب طينية رقيقة - أنظر silt) .

opaicity لَا شَفَافِيَّة \* عَمَامَة  
(لا إنفاذية للاشعاعات وخاصة للضوء) .

opal أوبال  
(حجر سيليسي أو صوّاني يبه شفاف شبر

نوته بانكسر الضوء) .

|| asteriated opal عَيْنُ الِهر  
(cat's-eye أنظر)

|| fire opal عَيْنُ الشَّمْس  
(جواهر من الجواهر الصّوّانيّة أي  
البيضة) .

opaque غير شفاف . أَكْمَدُ اللون . مُعَمِّم

open (١) مفتوح \* مُفْتَح  
(٢) مكشوف

(وصف المنطقة الريفية أو البرية البعيدة  
عن المدن والأزدحام) .

(٣) عَيْرُ حَامِل  
(وصف لأنثى الحيوان غير الحامل) .

open-legged; pigeon-toed أَقْعَد  
(الفقد النواء المُبْكِين الى الداخل  
فالفرس أقعد . من عيوب الفرس) .

open soil تُرْبَة سَلِسَة  
(نقاة أو خَبِيثَة) .

open vegetation نَبْت مُعْتَر  
(كس . خُضري نباتاته متفرقة ومتباعدة  
تخللها مسافات واسعة جرداء) .

operation (١) تشغيل \* اتّغال  
(٢) عَمَلِيَّة

|| exclusively cultural operations عَمَلِيَّات زِرَاعِيَّة بَحْثَة  
(أنظر cultural operations)

|| plan of operations خُطَّة العَمَلِيَّات  
(أو الأعمال)

(أنظر plan of operations)

operational تَشْغِيلِي

operational care مِيَّانَة التَّشْغِيل

operational cost تَعَقَّاتُ التَّشْغِيل

operational failure خَلْلُ التَّشْغِيل

operative فَعَال \* عَامِل \* عَمَلِي

operator عَامِلُ التَّشْغِيل \* مُشْغَل

operculum (of fish) غِطَاءُ الحَيَاشِيم  
(لدى السمك) .

Ophidia سَيَّات  
(رتبة الحيات من الزحافات . تضم حسب  
أسمائها الى متراوحت الأسنان . وأنوبيات  
الأخاديد . وخلفيات الأخاديد . وعدسات  
الأخاديد) .

Ophiobulus قُطْرُ السَّاق  
(جنس فطور مجهرية من الزفقيات تسبب  
سوق الحنطة وغيرها في أسافلها فتولد فيها مرض  
السق . أنظر take-all of cereals) .

Ophiobulus graminis; take-all of  
cereals قُطْرُ سَاقِ الزَّرْع

Ophioglossaceae: the adder's-  
tongue family ثُبَائِيَّاتُ اللِّسَان  
(فصيلة نباتية من رتبة المارطيات وطلاقة  
التفرجات . فيها النبات المسمى لسان الحية) .

Ophioglossum: adder's-tongue  
لِسَانُ الحَيَّة  
(من اليونانية بهذا المعنى . جنس من  
السراخس فيه نوع له ورق كلسان الحية) .

Ophiopogon; Japanese snake's-  
beard لَيْحَةُ الحَيَّة  
(جنس من الزهر) .

Ophiuridae or Ophiuroidea أَذْنَابُ الحَيَّة  
(طائفة حيوانات بحرية من شعب  
التوكيات) .

Ophrys; arachnites أُفْرِيس  
(من أفرس Ophrus اليونانية أي  
الحاجب الماعا الى شكل كائياتها . وتسمى  
الحنلة والزهرة الحشرية لأن أزهار بعضها  
تبه بعض الحشرات كالنحل والذباب  
والعنكبوت . جنس نباتات عشية عبقولية «درنية»  
من الفصيلة السحلية فيه أنواع تثبت برية في  
بعض أنحاء الشام . ويمكن زرع عافلها على

أن تُجَدَّد من حين إلى آخر كسائر النباتات البرية من الفصيلة السحلية).

ophthalmia رَمَد  
(وهو أنواع بعضها يصيب الحيوانات الدواجن).

|| periodic ophthalmia رَمَدٌ مُعَاوِد  
(رمد يصيب الخيل مبه مجهول).

Opisthobranchia خَلْفِيَّاتُ الْحَيْشُوم  
(ملوثة حيوان من الرخويات المعديّة).

Opisthoglyphia خَلْفِيَّاتُ الْأَخَادِيد  
(أحد أقسام الحيات الخمسة . يشمل اللواتي لهن أنياب مائة وراء الأسنان الأمامية . ويكون على الجزء الداخلي من الأنياب أخاديد أي حزات يسيل منها اللعاب السّميّ).

opium أفيون  
(كلمة أفيون من أصل يوناني . عصارة لبنة كثيفة تستخرج من أجزاء الخشخاش وتحتوي على ثلاث مواد منومة أحداها الثّرَفين).

opium poppy (Papaver somniferum) خَشْخَاشٌ مُتَوِّم . خَشْخَاش

(نبات سنوي حشيشي من الفصيلة الخشخاشيّة يُستخرج الأفيون من جرائه وهي نماره . وتعتبر يزوره فيخرج منها دهن يستعمل في صناعة الصابون خاصة).

opopanax صَنْعُ الْجَاوَيْشِير

(صنع داتنجي عطر يتخذ من جذور الجاوشير . أنظر Opopanax chironium).

Opopanax جَاوَشِير  
(جنس نبات الجاوشير).

Opopanax chironium جَاوَشِير  
(المفردات . ولم أجدها في المعجمات . وهي من الفارسية . نبات طبي من الفصيلة الخيمية).

Opoterodontia مُتَرَاوِحَاتُ الْأَسْنَان  
(رتيبة من الحيات تكون أسنانها إما في الفك الأعلى وإما في الفك الأسفل . وهن عُميّ يعنن في الأمكنة المظلمة ولهذا يسمونها أيضا

فصيلة المعبان Typhlopidae).

opposite-leaved مُتَقَابِلُ الْوَرَق

opposite leaves أَوْرَاقٌ مُتَقَابِلَةٌ

optic nerve عَصَبٌ بَصَرِيٌّ

optimum conditions of production الظروف المُثَلَّى لِلإنتاج

optimum degree الدرجة المُثَلَّى

optimum temperature درجة الحرارة المُثَلَّى

optimum value القيمة المُثَلَّى

optimum water content المُحتَوَى الْمَائِي الْأَمْتَل

(كمية الماء المُثَلَّى للنبات في التربة وتراوح بين ٤٠ و ٦٠ ٪ من الكمية القصوى التي تستطيع التربة امتصاصها).

Opulus وَيْتِرُومُ الْحَشَبِ الْأَيْضُ . حَمَازُ الْمَاءِ  
(أنظر Viburnum opulus)

opuntia (Opuntia) صَبَّارٌ مَعْرُوف . صَبَّار  
(كلمة صبار مؤنثة . وكلمة أوتيسا من اسم مدينة يونانية قديمة . أنظر Opuntia vulgaris).

Opuntia صَبَّار  
(جنس نباتات لحمية من الفصيلة الصباريّة منها الصّبار المعروف prickly pear).

Opuntia coccinellifera; cochineal صَبَّارُ الْقِرْمِز  
(يربون عليه دودة القرمز في أمريكا وفي تاييلس على ما ذكره بوست . أنظر Coccus cacti).

Opuntia vulgaris; prickly pear: صَبَّارٌ مَعْرُوف . نَولٍ; Indian fig  
(هو التين الشوكي في مصر . ومن أسمائه

سب البربر وتين الهند وهما مترجمتان . نوع من أصل أمريكي عمت زراعته عندنا لشمرد ولكونه يسلح سياجاً . وليس له اسم عربي . والصّبار مولدة كما ذكرت . أما الصّبار بالضم الواردة في المعاجم فهي تدل على التمر الهندي).

orach(e); butter leaves; mountain spinach; sea purslane (Atriplex hortensis) قَطْف . سَرْمَق . إشفاناخ

دُومِي  
(فصل سنوي من الترمقيّات يبلّغ ورقه كورق الأسفاناخ).

orange (١) بُرْتَقَالَة  
(ثمرة البرتقال).

(٢) بُرْتَقَال  
(شجرة من الحمضيّات . أنظر orange tree).

|| calamondin orange (Citrus mitis) كَلَمَنْدِينَا

(شجر مثمر من الفصيلة البرتقالية).  
|| mandarine orange (Citrus nobilis deliciosa) مَنْدَرِين . مَوْسُفِي .  
"يوسف أفندي"

|| mock orange (Philadelphus coronarius) فِيلَادَلْفُسُ شَائِع  
(أنظر Philadelphus)

|| Seville orange (Citrus amara) نَارَنْج  
(أبو مُقْبَر وتُشَاش في سواحل الشام وغيرها . ويسمون زهره القَدَّاح . شجر مثمر من البرتقاليات).

|| sour orange (Citrus aurantium var. amara) بَرَعْمُوت . أَبُو صُفَيْر  
(أنظر الاسم العلمي).

|| sweet orange (Citrus sinensis) بُرْتَقَال  
(أنظر orange-tree)

|| wild orange (Aralia spinosa) أَرَالِيَّةٌ شَائِكَةٌ  
(أنظر الاسم العلمي).

|                                                                                 |                                                                                                                                                   |                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| orange (adj.)                                                                   | (٣) بُرْتَقَالِي                                                                                                                                  | orange plantation<br>(orange grove)                                  | بُسْتَانُ الْبُرْتَقَالِ<br>(أَنْظُرْ)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | orchardist                                                      | بُسْتَانِي<br>(صَاحِبُ بَسْتَانِ الْفَوَاكِه)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| orange ball tree ( <i>Buddleya asiatica</i> )<br>( <i>Buddleya</i> )            | بُذْلَيْتَةُ آسِيَوْتِيَّة<br>(أَنْظُرْ)                                                                                                          | orange-tree ( <i>Citrus aurantium</i> or<br><i>Citrus sinensis</i> ) | بُرْتَقَال<br>(شجر مشمر مشهور من فصيلة البرتقاليات -<br>مرويه كثيرة من أجودها أبو شجرة في مصر -<br>سمي برتقالاً لأن البرتقالين هم أول من نقلوه<br>من الصين فلب اليهم ، ولم يعرفه أجنادنا<br>العرب القدماء . وما عرفوه ونقلوه وعرفوا<br>الأوربيين به هو النارج . والبرتقال والبردقان<br>عامتان مسختان . أما orange الانكليزية فعم<br>نارج العربية أي المرويه قديماً من<br>النسكريتيه . حوِّروا معناها القديم فأصبح اليوم<br>يدل غندم على هذا النوع ، أي على<br>البرتقال) . | orchard meadow                                                  | مَرْجُ ثَابِر<br>(مرج طبيعي غرس فيه شجر مشمر<br>للاستفادة من العشب والفاكهة جميعاً) .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| orange boletus ( <i>Boletus aurantiacus</i> )<br>( <i>Boletus</i> )             | بُولَيْطُسُ بُرْتَقَالِي<br>(أَنْظُرْ)                                                                                                            | orange vinegar                                                       | خَلُّ الْبُرْتَقَالِ<br>(خل من عصير البرتقال المخمر) .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | orchid                                                          | (١) سَحْلَب • خُصَى الثَّعْلَب •<br>أُرْكِيد<br>(نبات عسبي من السحليات . أنظر<br>(Orchis) .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| orange concentrate                                                              | سَرَابُ الْبُرْتَقَالِ<br>الْمُرَكَّز                                                                                                             | orang-utan; orang-outang ( <i>Pongo pygmaeus</i> )                   | سِفَلَاة<br>(من وضع الدكتور أمين المعلوف في<br>معجم الحيوان . حيوان ثديي من الرئيسات ومن<br>أقرب الحيوانات للإنسان) .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Orchidaceae                                                     | سَحْلَبِيَّات<br>(الفصيلة السحلية من وحيدات الفلقة<br>عاليات الأندي فيها نحو ستة آلاف نوع معظمها<br>غير زراعية ، وأهمها السحلب والوَيْلَّة . أنظر<br>أصل كلمة السحلب في المادة (Orchis) .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| orange daisy                                                                    | أَرِيْقَارُونُ بُرْتَقَالِي<br>(أنظر المادة التالية) .                                                                                            | orbit                                                                | حِجَاجٌ أَوْ مَعْجِرُ الْعَيْنِ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | orchid tree; Buddhist baubinia<br>( <i>Bauhinia variegata</i> ) | بُوهِيْنِيَّةٌ مَرْقَشَةٌ<br>(جبة ممتدة للترزين من فصيلة القرنيات<br>تزرع لأزهارها الأرجوانية) .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| orange day-lily ( <i>Heimerocallis aurantiaca</i> )                             | زُبُقُ النَّهَارِ الْبُرْتَقَالِي<br>(زهر عسبي من الزنبقيات يزرع لأزهار<br>البرتقالية) .                                                          | orchard; fruit garden                                                | بُسْتَانُ الْفَوَاكِه<br>(بستان الشجر المشمر يعظم شجره ولا<br>يقلَّم ، كبساتين الفواكه في الغوطة . أمّا إذا قلَّم<br>الشجر وجعل أشكلاً وظل صغيراً كما في كثير<br>من أنحاء أوربة فالأرض تسمى مَشْرَّةً وحديقة<br>الفواكه أو حديقة الفاكهة . وقد تسمى بستان<br>الفواكه أيضاً) .                                                                                                                                                                                             | orchil or orchal<br>(archil)                                    | حَرَازُ الصَّبَاغِين<br>(أنظر                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| orange fleabane ( <i>Erigeron aurantiacus</i> )                                 | أَرِيْقَارُونُ بُرْتَقَالِي<br>(عنب معمر من الفصيلة البرتقالية تزرع<br>لجمال أوراقها البرتقالية اللون . من اسمائها<br>أيضاً double orange lily) . | apple orchard                                                        | مَشْقَحَةٌ<br>(بستان تفاح) .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | orchis; orchid                                                  | سَحْلَب • خُصَى الثَّعْلَب<br>(أنظر (Orchis)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| orange grove                                                                    | بُسْتَانُ الْبُرْتَقَالِ<br>(أرض غرس فيها شجر البرتقال . وتسمى<br>بشدة في فلسطين) .                                                               | orchard duster                                                       | مِعْقَارُ الْبَسَاتِين<br>(عقارة آلية لرش مساحيق المبيدات<br>الحشرية والفطرية في بساتين الفواكه وهي<br>مجهزة بترجيع انتشامي للرش في الاتجاه<br>المطلوب) .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | spotted orchis ( <i>Orchis maculata</i> )                       | سَحْلَبٌ أَبْقَعُ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| orange jasmine ( <i>Murraya exotica</i> )                                       | يَاسْمِينُ بُرْتَقَالِي<br>(جبة دائمة الخضرة من السذابيات تزرع<br>في المناطق الحارة لأوراقها العطرية ونسارها<br>البيضاء الفواحة) .                | orchard-grass; dog foot ( <i>Dactylis glomerata</i> )                | إِمْبَيْجَةٌ مُجْتَمِعَةٌ<br>(عنب علفي من الفصيلة النجيلية . أنظر<br>(Dactylis) .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Orchis                                                          | سَحْلَب • خُصَى الثَّعْلَب • خُصَى<br>الْكَلْب • قَاتِلُ أَخِيهِ<br>(كلمة السحلب مولدة . وهي شائعة في<br>مصر والنام لكنها لا توجد في المعمجات ولا<br>في كتب المفردات . أما الأسماء الأخرى فموجودة<br>فيها . وكانت تطلق على بضعة أنواع من هذا<br>الجنس . وذكر دوزي في مجبه أن السحلب<br>تصحف خصى الثعلب ، وهو استساج مغول ،<br>لكننا لم نجد له غير . ويضد إقرار السحلب<br>جنس أعشاب معمرة من الفصيلة السحلية في<br>أنواع برية وأخرى تزرع للترزين سموها اليوم<br>الأركيد تعريباً . والسحلب الذي ننسبه مباحاً<br>كالشامي يحق الماقل «الدرسات» التنويه<br>لبعض أنواعه . وأنواع السحلب البرية في الشام |
| orange lily ( <i>Lilium croceum</i> )                                           | زُبُقُ بُرْتَقَالِي أَوْ دَعْقَرَانِي<br>( <i>Lilium</i> )<br>(أنظر                                                                               | orange loasa                                                         | لُؤَاذَا بُرْتَقَالِيَّة<br>(أنظر ( <i>Loasa aurantiaca</i> )                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| orange melon ( <i>Cucumis melo</i> var. <i>chito</i> )<br>(cucumber "Egyptian") | قَيْتَا • قَشْمَر<br>(أنظر "Egyptian")                                                                                                            |                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

|                                                                                                                                    |                 |                                                                                                                                                                                          |                                  |                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| عضو أنري أو صاير                                                                                                                   | vestigial organ | الزمن الأوردفيسي                                                                                                                                                                         | Ordovician                       | كثيره هالك بعضها) *                                                                                                                                                         |
| (أنظر vestigial organ)                                                                                                             |                 | (أنظر Silurian period)                                                                                                                                                                   |                                  |                                                                                                                                                                             |
| organic fertilizer; organic manure                                                                                                 |                 | نبات شمسي *                                                                                                                                                                              | oread; heliophyte                | سخلب أناصولي                                                                                                                                                                |
| ستاد عضوي                                                                                                                          |                 | أليف الشمس                                                                                                                                                                               |                                  |                                                                                                                                                                             |
| (هو المركب من مواد عضويه كالبراز والرزق والدم والكسب والزبل الخ) *                                                                 |                 | (أنظر heliophile)                                                                                                                                                                        |                                  |                                                                                                                                                                             |
| موااد عضويه                                                                                                                        |                 | مزان أورينغون                                                                                                                                                                            | Oregon ash (Fraxinus oregana)    | Orchis anatolica; Anatolian orchid                                                                                                                                          |
| (مواد بسيطة ممتزجة تتركب منها أنساج النبات والحيوان) *                                                                             |                 | (أنظر Fraxinus)                                                                                                                                                                          |                                  | سخلب جليلي                                                                                                                                                                  |
| آزوت عضوي                                                                                                                          |                 | ماهوينة بهيئة الورق                                                                                                                                                                      | Oregon-grape (Mahonia aquifolia) | Orchis galilaea; Galilee orchid                                                                                                                                             |
| (الكالدي في الزبل والروت والبول واللحم والكسب الخ) *                                                                               |                 | (أنظر Mahonia)                                                                                                                                                                           |                                  | سخلب أنقع                                                                                                                                                                   |
| متمصيات *                                                                                                                          |                 | تخل الجبل *                                                                                                                                                                              | Oreodoxa                         | Orchis latifolia; latifoliate orchid                                                                                                                                        |
| كائنات عضويه                                                                                                                       |                 | (جنس عجر من الفصيله النخلية) *                                                                                                                                                           |                                  | سخلب عرينس الورق                                                                                                                                                            |
| disease-causing organisms                                                                                                          |                 |                                                                                                                                                                                          |                                  |                                                                                                                                                                             |
| متمصيات ممرضة                                                                                                                      |                 | تخل الجبل الكرني *                                                                                                                                                                       | Oreodoxa oleracea; cabbage palm  | Orchis maculata; maculate orchid; spotted orchis                                                                                                                            |
| (١) نظام *                                                                                                                         |                 | (نوع يقطعون قلبه أي رأسه اللين قبل أن يستد ويأكلونه نيئا أو مخللا أو مطبوخا ، وذلك في البلاد الحارة حيث مناخه . والقلب والقلب الشحمة والجفارة . وهو في النخلات غرنوق النخلة الانتهاءي) * |                                  | سخلب أنقع                                                                                                                                                                   |
| (٢) تعصية *                                                                                                                        |                 |                                                                                                                                                                                          |                                  |                                                                                                                                                                             |
| (خاصية الأجسام أو الأحياء بأن تنظم أجزاؤها وتتسق لتأدية وظائف معلومة . يقال هذا جسم متمصر organized body وهذه متمصبات organisms) * |                 | تخل الجبل الملكي                                                                                                                                                                         | Oreodoxa regia                   | Orchis morio; buffoon orchid; morio orchid; green winged orchis                                                                                                             |
| اختبار مذكقي                                                                                                                       |                 | (يوجد في ولاية فلوريدا في الولايات المتحدة) *                                                                                                                                            |                                  | سخلب مؤريو                                                                                                                                                                  |
| organoleptic test                                                                                                                  |                 | عضو                                                                                                                                                                                      | organ                            | Orchis palustris; paludal orchid                                                                                                                                            |
| (خاص بالبحس الشعلق بالأكل والشرب) *                                                                                                |                 | (يقالعضوالتكاثر multiplication organ)                                                                                                                                                    |                                  | سخلب منقعي                                                                                                                                                                  |
| الدودة الزنبا                                                                                                                      |                 | عضو التناسل reproduction organ                                                                                                                                                           |                                  |                                                                                                                                                                             |
| Orgyia antiqua                                                                                                                     |                 | النقي أو الزوجي أو عضو التزاوج sexual organ                                                                                                                                              |                                  | Orchis papilionacea; papilionaceous orchid                                                                                                                                  |
| (أنظر vapo(u)rer moth)                                                                                                             |                 | عضو النبات «بمعناه المصدري» أو عضو النعم vegetative organ                                                                                                                                |                                  | سخلب قراشي                                                                                                                                                                  |
| oriental alder (Alnus orientalis)                                                                                                  |                 | عضو النعم وهذه مادة عضوية organic substance) *                                                                                                                                           |                                  | orchitis                                                                                                                                                                    |
| جار الماء الشرقي                                                                                                                   |                 |                                                                                                                                                                                          |                                  | رئبة                                                                                                                                                                        |
| (أنظر Alnus)                                                                                                                       |                 | عضو دهرري                                                                                                                                                                                | floral organ                     | order                                                                                                                                                                       |
| oriental amethyst                                                                                                                  |                 | (أي من أعضاء الزهرة كالكنيات والتويجات والأمدية والمدقات) *                                                                                                                              |                                  | (جملة الفصائل المشابهة . والرتبة في تصنيف الأحياء مجمع عليها بهذا المعنى . وكان مجمع مصر سماها قبيلة ، وهو اصطلاح غير حسن لأن القبيلة ترجمة tribe وهي مشهورة بهذا المعنى) * |
| بلادد *                                                                                                                            |                 | عضو عامل *                                                                                                                                                                               | functioning organ                | ordinary grafting                                                                                                                                                           |
| (أنظر anacard)                                                                                                                     |                 | عضو قعال                                                                                                                                                                                 |                                  | تطعيم بالقرز أو بالقلم                                                                                                                                                      |
| oriental centaury (Centaurea orientalis)                                                                                           |                 | أعضاء الحس                                                                                                                                                                               | sense organs                     | (grafting أنظر)                                                                                                                                                             |
| قطرئون شرقي                                                                                                                        |                 | عضو تحت أرضي                                                                                                                                                                             | underground organ                | ordinary ploughing                                                                                                                                                          |
| (أنظر Centaurea)                                                                                                                   |                 |                                                                                                                                                                                          |                                  | حزب متوسط                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                    |                 |                                                                                                                                                                                          |                                  | أو شائع                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                    |                 |                                                                                                                                                                                          |                                  | (عمقه من ١٢ الى ٣٥ سيمترا . أنظر ploughing) *                                                                                                                               |
|                                                                                                                                    |                 |                                                                                                                                                                                          |                                  | ordinary trot                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                    |                 |                                                                                                                                                                                          |                                  | حبيب عادي                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                    |                 |                                                                                                                                                                                          |                                  | (trot أنظر)                                                                                                                                                                 |

oriental cherry: Japanese cherry

برقوق اليابان • (*Prunus serrulata*)  
برقوق مُتَشَرَّشَر

اجنبه مُعْبِلَه من الفصيلة الوردية تزدهر  
لأزهارها العنقودية الحمراء أو الأرجوانية أو  
البيضاء.

oriental clematis (*Clematis*

*orientalis*)  
فَلَتَانٌ شَرْقِيّ  
(من نباتات السيقان الزهراء صفراء. أنظر.  
(*Clematis*).

oriental cockroach (*Periplaneta*

*orientalis*)  
بَنْت وَرْدَان المطابخ

oriental eryngo (*Eryngium coe-*

*ruteum*)  
فَرْصَعَةٌ شَرْقِيَّة  
(*eryngo*) (أنظر

oriental everlasting (*Helichrysum*

*orientale*)  
خَالِدَةٌ شَرْقِيَّة أو طَائِقَةٌ  
(*Helichrysum*) (أنظر

oriental goat's-rue (*Galega orien-*

*talis*)  
مُيْدَةٌ شَرْقِيَّة  
(*Galega*) (أنظر

oriental hawthorn (*Crataegus*

*orientalis*)  
دُغْرُور شَرْقِيّ  
(*Crataegus*) (أنظر

oriental hellebore (*Helleborus*

*orientalis*)  
خَرْبِق شَرْقِيّ  
(*Helleborus*) (أنظر

oriental hornbeam (*Carpinus*

*orientalis*)  
بَنْزِيَّة شَرْقِيَّة  
(*Carpinus*) (أنظر

oriental iris (*Iris orientalis*)

سَوْسَن شَرْقِيّ  
(يزدهج وينبت برياً في لبنان. أنظر  
(*Iris*).

oriental liquidambar

مَيْتَعَة سَائِلَةٌ  
شَرْقِيَّة  
(*Liquidambar orientalis*) (أنظر

oriental opal: fire opal عَيْنُ السَّنَس

(جواهر من الجواهر السَّوَانِيَّة أي  
السيلسية).

oriental plane-tree: Chenar (*Pla-*

*tanus orientalis*)  
دُلْب شَرْقِيّ  
(*platan*) (أنظر

oriental polygonum (*Polygonum*

*orientale*)  
عَصَا الرَّاعِي الشَّرْقِيَّة  
(*knotgrass*) (أنظر

oriental poppy (*Papaver orien-*

*tale*)  
خَشَخَاش شَرْقِيّ  
(*poppy*) (أنظر

oriental ruby: true ruby

يَاقُوتٌ أَرْجَوَانِيّ  
(*ruby*) (أنظر

oriental sapphire: blue corundum

يَاقُوتٌ أَزْرَق  
(*corundum*) (أنظر

oriental sesame (*Sesamum orien-*

*tale*)  
سِينِيم • جُلْجُلَان  
(*sesame*) (أنظر

oriental spruce (*Picea orientalis*)

رَايَنْجِيَّة شَرْقِيَّة  
(*Picea*) (أنظر

oriental viburnum (*Viburnum*

*orientale*)  
وَيْبَرْنُوم شَرْقِيّ  
(أنظر الاسم العلمي).

orientation (١) إِنْجَاه • مَعْرِض

(يفيد معرفة اتجاه الأرض الزراعي.  
فالتنبؤات المعرفة للشمال مثلاً لا يسيها من  
حرارة الشمس ما يوجب المعرفة للجنوب).

(٢) تَوْجِيه • تَهْيِة • تَكْيِيف

Origanum  
مَرْو • حَبَقُ الشَّيْوَح  
(جنس نباتات عطرية من الفصيلة النعوية).

Origanum marjorana

مَرْدَقُوش • سَمَق • سَمَق • عِثْرَة

(marjoram) (أنظر

مَرْو • حَبَقُ الشَّيْوَح • *Origanum maru*

صَغْتَر • خَرْتَبَاش • مَرْمَاحُوز  
(النَّسَامُوس • نبات عطري طلي من الفصيلة  
النعوية).

أَصْل • مَهْد • مَثَقَا • origin

(ج أصول ومُهود ومثاقى. يقال مثلاً أصل  
الفسق في الشام والشام مهده).

صَفَاوِيَّة • *oriole (Oriolus galbula)*

بُشَيْر • بُشَيْر  
(اللسان • وفاء الصفارية متددة في حياة  
الحيوان • طائر من الجوانم يُسمى في الشام  
صَفْرَة ومُثْرَايَة • وكثيراً ما اصطدناه).

عِشْدِيَّة • شَجَرَةُ المَيْفَد • *Ormosia*

أَرْمُوسِيَّة

(من اليونانية بهذا المعنى • لأن يزور  
أحد أنواعها تعمل في صنع العنود • جنس شجر  
للترتين من الفصيلة القرنية).

*Ormosia coccinea*; scarlet Ormo-

sia عِشْدِيَّة فَرْمِزِيَّة أو أَرْجَوَانِيَّة

*Ormosia dasycarpa*; dasycarpous

*Ormosia* عِشْدِيَّة غَلِيظَةُ الثَمَر  
أو رَعْبَاءُ الثَمَر

ornamental trees; ornament-trees

شَجَرُ التَّزْيِين  
(هي التي تزرع لظهورها أو لجملتها في  
الحدائق أو في البوارج • كأنواع من الشجر  
وكالأزادارخت والقدار والزيروفون وكثير من  
الصنوبريات الخ).

زَخْرَفَة • تَزْيِين • ornamentation

زِينَة

صَاصِل • صَوَصَلَا • *Ornithogalum*

إِشْرَاس • لَبَنُ الطَّيْرِ  
(لبن الطير معنى الاسم العلمي • جنس  
نباتات بصلية من الفصيلة الزنبقية  
Liliaceae يستخرج الشراس أو قل الإشراس من بعض  
أنواعها • وفيها أنواع تزرع لأزهارها وهي  
التالية).

|                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Ornithogalum arabicum</i> ; Arabian<br>Ornithogalum; Arabian star-of-<br>Bethlehem<br>صاحل عَرَبِي                             | <i>Orobanchaceae</i><br>جَعْفِيل • أَسْدُ الْمَدَس<br>(جنس نبات طفيلية من الجعفليات • أنظر<br>(broomrape).                                                                                                                     | <i>Orobis luteus</i> ; yellow Orobis<br>أُورُوبُس أَصْفَر                                                                                                                |
| <i>Ornithogalum lacteum</i> ; chin chin;<br>chinchirinchee; milk star-of-<br>Bethlehem<br>صاحل لَبْنِي                            | <i>Orobanchae aegyptiaca</i> ; Egyptian<br>broomrape<br>جَعْفِيل مُضْرِي<br>(يمش على القشائيات والبادنجانيات<br>وغيرها).                                                                                                       | <i>Orobis niger</i> ; black Orobis<br>أُورُوبُس أَسْوَد                                                                                                                  |
| <i>Ornithogalum nutans</i> ; leaning<br>Ornithogalum<br>صاحل مُنَحْن                                                              | <i>Orobanchae crenata</i> ; crenate broom-<br>rape<br>جَعْفِيل مُفَرَّض<br>(أهم الأنواع وأكثرها انتشاراً • يعيش<br>على المدس والفل والبيقية والكرنة وغيرها •<br>ويعرف بالجعفل وخائق الكرنة).                                   | <i>Orobis variegatus</i> ; variegated<br>Orobis<br>أُورُوبُس أَرْقَط                                                                                                     |
| <i>Ornithogalum pyramidalis</i> ; chin chin;<br>pyramidal ornithogalum<br>صاحل هَرَمِي                                            | <i>Orobanchae lavandulacea</i> ; lavender<br>broomrape<br>جَعْفِيل خَزَامِي<br>(شائع يعيش على نباتات شتى).                                                                                                                     | <i>Orobis vernus</i> ; spring Orobis<br>أُورُوبُس رِبْعِي                                                                                                                |
| <i>Ornithogalum pyrenicum</i> ; Pyrenees<br>Ornithogalum<br>صاحل بَرْنَانِي<br>(صاحل جبال الپيرينيز).                             | <i>Orobanchae minor</i> ; minor broom-<br>rape<br>جَعْفِيل أَصْفَر<br>(يعيش على نباتات المروج كالقصصة<br>والنفل).                                                                                                              | orophytes; orophytic plants<br>نباتات القَتَان<br>(أو نباتات الأعلام أو الشهور • النباتات<br>التي تنمو على قمة الجبال العالية • أو في<br>الأمكن العالية جداً).           |
| <i>Ornithogalum umbellatum</i> ; star-<br>of-Bethlehem; umbellate Orni-<br>thogalum; Jack-go-to-bed-at-<br>noon<br>صاحل خَتَمِي   | <i>Orobanchae nana</i> ; dwarf broomrape<br>جَعْفِيل قَرَم<br>(يتطفل على القطاني).                                                                                                                                             | orpine; orpin; live-forever ( <i>Sedum<br/>telephium</i> )<br>حَيَّ الْعَالَم • مُخَلَّد<br>(نبات معتبر للزينة من فصيلة المخلدات<br>قوي على مقاومة الجفاف • أنظر sedum). |
| ornithology<br>عِلْمُ الطَّيْرِ • طَيْرِيَّات<br>(جزء من علم المواليد يبحث في الطيور).                                            | <i>Orobanchae purpurea</i> ; purple broom-<br>rape<br>جَعْفِيل أَرْجَوَانِي أو فِرْفَرِي<br>(يتطفل على الشيع والبهار وغيرها).                                                                                                  | Japanese orpine ( <i>Sedum sieboldii</i> )<br>حَيَّ الْعَالَم الياباني                                                                                                   |
| ornithophilous<br>طَيْرِيَّةُ الْإِتْقَان<br>أو التَّلْفِيح<br>(نعت يطلق على النباتات التي تزورها<br>الطيور فتسهل تلقيح أزهارها). | <i>Orobanchae ramosa</i> ; ramosae broom-<br>rape<br>جَعْفِيل مُتَفَرِّع<br>(يعيش على النبق والفل والبيقية<br>والقنب وغيرها).                                                                                                  | odorous orpine ( <i>Sedum rhodiola</i> )<br>حَيَّ الْعَالَم العَطِر                                                                                                      |
| <i>Ornithopus saxivorus</i><br>رِجْلُ الطَّيْرِ<br>(نبات علفي من الفصيلة القرنية • أنظر<br>(serradella).                          | <i>Orobus</i><br>أُورُوبُس<br>(نبات من الفصيلة القرنية • أنظر<br>(bitter vetch).                                                                                                                                               | tall orpine ( <i>Sedum maximum</i> )<br>حَيَّ الْعَالَم العَالِي                                                                                                         |
| <i>Ornithorhynchus anatinus</i> ; duck-<br>bill<br>خُلْدُ الْمَاءِ<br>(جنس ثدييات من رتبة وحيدات<br>المسلك).                      | <i>Orobanchaceae</i><br>جَعْفِيَّات<br>(فصيلة الجعفل • فصيلة الطرايث • أنظر:<br>Phelipaea • وهي من ذوات الفلقتين وحيدات<br>التويجة عذبة الأوراق تعيش متطفلة على<br>جذور نباتات أخرى وهي تشمل الجعفل<br>والذؤنون والطرثوث الخ). | white orpine ( <i>Sedum album</i> )<br>حَيَّ الْعَالَم الأَبْيَض                                                                                                         |
|                                                                                                                                   | <i>Orobis aureus</i> ; golden Orobis<br>أُورُوبُس مُدْهَب<br>(اسم كان اليونانيون يطلقونه على ضرب من<br>القطاني من الفصيلة القرنية القريب من الجلبان<br>وفيه أنواع تزور لزهراها).                                               | orris; orrice<br>سَوَسَن • سَوَسَن فُلُورَنَسِي<br>(زهر عطر الجذور من السوسنيات).                                                                                        |
|                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                | orris-root iris; white flag ( <i>Iris<br/>germanica florentina</i> )<br>سَوَسَن فُلُورَنَسِي<br>(زهر عشبي معتبر من السوسنيات يزور<br>لجذوره العطرة وله استعمالات طبية).  |
|                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                | orthoclast<br>مُسْتَقِيم • الْحَجَرُ الْمُسْتَقِيم<br>(من اليونانية بمعنى الحجر المستقيم •<br>وهو نوع من المصاح • وله ضرب عديدة).                                        |

- Orthoptera مُتَشَبِّهَاتُ الْأَجْنَحَةِ  
(رتبه من الحشرات من فصائلها الجَرَادِيَّةُ  
(والجُنْدَبِيَّةُ وَالشَّرْعَوِيَّةُ وَمَنَابِتُ الْأَذْنِ الْبَحْثُ) .  
orthotropous ovule مَبْنِيَّةٌ أَوْ مَبْدَرَةٌ  
مُتَشَبِّهَةٌ  
(ويقال منسبة بدلاً من مستقيمة . نمت  
طلق على البَيضة أوقل البَذيرة عندما يكون  
فيها الثقبير hilum والدُّرْدُ chalaza من جهة .  
والبُؤْبُ micropyle من جهة ثانية قائمة كلها  
على خط مستقيم واحد يمر بمركز البُؤْبُزَة  
(nucellus) .  
Orycteropidae حَافِرَاتٌ • مَنَجَّجِرَاتٌ  
(فصيلة حيوان من رتبة الدُّرْدُ فيها حنْزِير  
الأرض) .  
Orycteropus capensis; earth-pig  
خَنْزِيرُ الْأَرْضِ  
(أُنظَرُ aardvark)  
Oryetes عُزْبَقَةٌ • عُزْبَقَاتَانِ  
(في اللسان دويبة عريضة كالجَعَلِ .  
والتحقيق للأب أنساس الكرمل في مجله  
المشرق ٣ : ٦٨ ونقله صاحب معجم الحيوان .  
واسم الجنس العلمي من اليونانية بمعنى  
الخَفَار . جنس حشرات مفدمات الأجنحة من  
البُحْبُيَّاتِ أي فصيلة البُحْبُلَانِ . على رأسها قرن  
طويل مقوف . ولذا يسمونها أيضاً rhinoceros  
أي الكَرْكُزَنُ تشبيهاً لها بذلك الحيوان . ولهذا  
الجنس أنواع مضرّة لبعض النباتات الزراعية .  
ولا سيما في البلاد الحارة) .  
Oryx مَهَاءٌ  
(جنس المهاء . أنظر addax) .  
Oryx beisa; gemsbok مَهَاءٌ أَفْرِيقِيَّةٌ  
Oryx nasomaculata or Addax  
nasomaculata مَهَاءٌ  
(أُنظَرُ addax)  
Oryza أُرُزٌّ • أُرُزٌّ • أُرُزٌّ  
(جنس نباتات عشية منها الرُّزُّ السُّرُوفُ .  
أنظر rice) .  
Oryza fluitans; floating rice أُرُزٌّ طَافِي  
Oryza glutinosa; glutinous rice أُرُزٌّ دَبِيقٌ  
Oryza montana; mountain rice أُرُزٌّ جَبَلِيٌّ  
(يمكن زراعته في أرض فليحة المياه) .  
Oryza sativa; common rice plant:  
cultivated rice أُرُزٌّ مَرْزُوعٌ أَوْ مَرْزُوفٌ  
أَوْ شَائِعٌ  
(نوع تنساليه أصناف مسر والشام . أنظر  
(rice) .  
Osage orange; bowwood (Maclura  
aurantiaca or M. pomifera) مَكْلُورَةٌ بَرْتَقَالِيَّةٌ  
(نبات تزيين صغير من الفصيلة القراميطية  
يحمل ثماراً شبيهة بالبرتقال لا تصلح للأكل  
وخشبها قاسر يصلح لصنع الأقواس) .  
oscillating pipe line; nozzle line خَطٌّ أَنْبَاطٌ مُتَرَجِّحٌ  
(أنبوب طويل مثقب يمتد في الحقل فوق  
دعامات متباعدة يترجح في أثناء الرش لبقابة  
الزرع على جانبيه) .  
Oscines الْمُتَرَدَّدَاتُ  
(فئة من الطيور الجوانم تضم عصفور  
الدوري والחסون والقبرة والشرذ ذات الأوتار  
الموتية المتطورة ولو أن بعضها لا يُتَرَدَّدُ) .  
Oscinidae الذَّبَابِيَّاتُ الطَّنَانَةُ  
(فصيلة حشرات من رتبة ذوات الجناحين  
فيها أنواع تميز بالحبوب) .  
osier; osier willow (Salix vimi-  
nalis) صَفْصَافُ السَّلَالَيْنِ  
(نوع سلال من أغصانها . أنظر willow) .  
|| red osier (Salix purpurea)  
صَفْصَافٌ أُرْجَوَانِيٌّ  
(نوع سلال من أغصانها) .  
Osier (تطلق الكلمة الانكليزية على عدة أنواع  
من الصفصاف (Salix) تشمل أغصانها الغضة  
السهلة التي في صناعة السلال وغيرها . ومن  
هذه الأنواع صفصاف السلالين osier willow  
والصفصاف الأرجواني (red osier) .  
osier willow; osier صَفْصَافُ السَّلَالَيْنِ  
osmanthus; tea olive (Osmanthus)  
أُسْمَنْثُوسٌ • عَقِيَّةٌ  
(أنظر المادة التالية) .  
Osmanthus عَقِيَّةٌ • أُسْمَنْثُوسٌ  
(من اليونانية بمعنى الزهرة العيقة المعافاة  
الى رائحة زهرها . جنس جنات للترزين من  
الفصيلة الزيتونية) .  
Osmanthus americana; devilwood;  
American olive عَقِيَّةٌ أَمْرِيكِيَّةٌ  
Osmanthus fragrans; fragrant  
osmanthus عَقِيَّةٌ عَظِيرَةٌ  
Osmanthus ilicifolius; holly olive;  
holly osmanthus عَقِيَّةٌ بَهْشِيَّةُ الْوَرَقِ  
osmosis تَنَاضُجٌ • تَحَالٌ • تَنَافُذٌ  
انتشار غشائي  
(الأولى لمجمع مصر . والثانية والثالثة  
للأب أنساس . تبادل يحصل بين سوائل كثافتها  
مختلفة ومفصلة بعضها عن بعض بغشاء عضوي ،  
حتى يتجانس تركيبتها . وتفوذ السائل القليل  
الكثافة كالماء الى السائل الكثيف يسمى  
الاتنضاج أو التحال الداخلي endosmosis  
وعكسه التثح أو التحال الخارجي exosmosis  
ويكون بطيئاً) .  
osmotic تَنَاضُجِيٌّ • تَنَافُذِيٌّ • أُرْمُوزِيٌّ  
الضغط التناضحي  
osmotic pressure الضغط الاتشاري أو الازموزي  
(الضغط الناتج عن اختلاف درجتي  
تركيز محلولين يفصلهما غشاء شبه مُنْفِذٍ) .  
osmund; osmund royal; royal fern;  
flowering fern (Osmunda regia-  
tis) أَسْمُنْدَةٌ مُلَوَّكِيَّةٌ • سَرَحَسٌ مُزْهِرٌ



- (سرخس مزهر من الفصيلة الاسندية) .  
**Osmunda** أُسُنْدَة  
 (كلمة اسنדה باسم احد الالهة . جنس  
 مُنتشر من السرخس المزهرة الجميلة من  
 الفصيلة الاسندية) .  
**Osmunda regalis; osmund royal**  
 أُسُنْدَة مُلَوَّكِيَّة • سَرخَس مُزْهَر  
**Osmundaceae** أُسُنْدِيَّات  
 (من اسم أحد آلهة السلتين . فصيلة نباتية  
 من رتبة السرخسيات فيها الأسنדה وتسمى  
 السرخس المزهر والسرخس الملوكي) .  
**osprey (Pandion haliaetus)**  
 عُقَاب مُسَارِيَّة  
 (معجم الحيوان • طائر من فصيلة  
 الشفريات) .  
**ossicle** عَظْمِيَّة • عَظْمَة صَغِيرَة  
**ossification** تَعَظُّم  
**osteoblasts** الخَلَايَا بَانِيَةُ العِظَام  
**osteoclasty** وَهْنُ العِظَم  
 (سهولة انكسار العظم في الحيوانات  
 الهرمة) .  
**osteofibrosis** تَلَيُّفُ العِظَام  
 (وهن العظام ينقص الكلسيوم ويظهر في  
 الخيل والماعز والخنازير والكلاب) .  
**osteomalacia; adult rickets** رَخَوْدَة  
 (لين العظم يصيب البقر الحلوب خاصة في  
 الأراضي التي يقل فيها الفسفور أو الكلسيوم أو  
 كلاهما . والمصاب بالرخودة يسمى الرَخَوْدَة) .  
**osteoporosis** مَسَامِيَّةُ العِظَم  
 (تلين العظام وازدياد المسام فيها لنقص  
 الكلسيوم . يصيب الخيل والطيور الدواجن) .  
**ostiole** قُبُورِيَّة  
 (الثقب الصغير في الجفن conceptacle  
 في بعض النباتات الدنيا ، والثقب الصغير في  
 الثغريات stomata) .  
**ostler; hostler** سَائِس
- (ج سَوَّاس • عامل يعلف الدواب ويحشها) .  
**Ostracion** تَجَم • أَبُو صُنْدُوق  
 (جنس اسماك يغطي الجسم فيها عدا  
 الذنب سندوق من الصفائح العظمية) .  
**Ostracionidae** تَجَمِيَّات  
 (فصيلة سمك من رتبة ملحمومات الفكوك  
 فيها التجم ويسمى أبا صندوق coffer-fish  
 وفيها غرز الماء trigger-fish) .  
**Ostracoda** صَدَقَات  
 (من اليونانية Ostrakôdês أي على شكل  
 السدف • رتبة من القشريات الحثريات  
 (السدف) .  
**Ostrea** مَحَار • إِنْشِرْدِيَّة • أَشْطَرَاوُن  
 (جنس المحار من الرخويات البحرية .  
 أنشطر oyster) .  
**Ostrea edulis; edible oyster**  
 إِنْشِرْدِيَّة مَأْلُوقَة • مَحَار • تَرَاق  
**ostreiculture: oyster-breeding**  
 تَرْيِيَةُ المَحَار • مِحَارَة  
 (توليد المحار وتربيته وإصلاحه في  
 أحواض خاصة . ويغيد الاشتقاق فتسمى هذه  
 الصناعة مِحَارَة) .  
**Ostreidae** مَحَارِيَّات • أَشْطَرَاوِيَّات  
 (فصيلة حيوان من طائفة ذوات  
 الصدفتين) .  
**ostrich (Struthio camelus)** نَعَامَة  
 (اسم الجنس نعام . والأشئ قَلْوَس •  
 والذكر ظَلِيم • وجماعتها بنات الهنق • طائر  
 من رتبة العوادي وفصيلة النعاميات) .  
**Ostrinia nubilalis; European corn**  
 بَرَاكِبُ الذَّرَّةِ الأوروپي  
**Ostrya** قُتَابِيَّة • أُسْطَرِيَّة  
 (من اليونانية الماعا الى حراف القناب .  
 جنس شجر حرجي وتربيته من الفصيلة البُلوطِيَّة  
 والقبيلة البندقية) .  
**Ostryopsis** أُسْطَرِيَّيْنِيَّس  
 (جنس أشجار من القبيلة البندقية • قريب  
 من البندق) .
- Oswego tea** تَرُوجَان  
 (أنظر lemon balm و bee balm)  
**Otaheite apple (Spondias dulcis)**  
 إِبْجَاصُ البَرِّ الحَلَو • بَرُفُوقِي البَرِّ •  
 إِسْتِيدِيَّاس حَلَو  
 (نمر شجرة من الفصيلة البطمية بحجم  
 التفاح وله طعم الأناناس يُرَبَّبُ ويصنع منه  
 شراب كجولي) .  
**otary; sea lion; eared seal**  
 أَسْدُ البَحْرِ • عَجل البحر ذو الأذنين) .  
**Otididae** حَبَارِيَّات  
 (فصيلة الحباري وهي طيور من رتبة طولال  
 (الساق) .  
**Otiornhynchus** قَاطِعَةُ القَرَانِيق  
 (جنس خنافس عظام تفتك برفقات  
 بعضها بالأغصان المغارة) .  
**Otiornhynchus sulcatus; common**  
 قَاطِعَةُ القَرَانِيق  
**vine-grub**  
**Otis** حَبَارَى  
 (جنس الحباري bustard من فصيلة  
 الحباريات Otididae) .  
**Otis houbara or Houbara undulata**  
 حَبَارَى مُتَوَجَّجَة  
 (أنظر houbara bustard)  
**Otis tarda; great bustard**  
 حَبَارَى كَبِيرَة أَوْ أُوْرِيَّة  
 (في أوربه وتركيا والبقاع الشمالية من  
 الشام والعراق) .  
**Otis tetrax; the little bustard;**  
 حَبَارَى صَغِيرَة •  
 European bustard  
 حَبَارَى أُوْرِيَّة  
 (منها في شمالي الشام والعراق) .  
**otitis** إِنْهَابُ الأَذُن  
 (يكثر في الكلاب . وسببه فيها قُتْل) .  
**ottar or attar** عِطْر • دُخْن  
 (وخامة عطر الورد أو زينه) .

otter; river otter (*Lutra vulgaris*)  
كَلْبُ الْمَاءِ • تَمَلُّبُ الْمَاءِ • قَضَاقَة

(حيوان من الفصيلة التروغويّة وربّما الدواحم).

|| American otter (*Lutra canadensis*)  
كَلْبُ الْمَاءِ الْأَمْرِيكِي  
(أفراذه ثمين).

*Otus scops*; horned owl  
تَيْج (عن معجم الحيوان).

oudji  
أُدْجِي  
(كلمة بابانية مقبّسة تطلق على ذبابه نشر بدود الفز في الشرق الأقصى).

our Lady's thistle (*Silphium marianum*)  
حُرْقِيشُ الْحِمَالِ • شَوْلُكَ  
مَرْيَمَ • سَلَيْشَن  
(أنظر الاسم العلمي).

ousel; ouzel (*Turdus merula* or *T. torquatus*)  
شُحْرُور  
(طائر أسود • خاصة الشحرور المملوق • أنظر blackbird).

outbreak  
تَفَشٍّ • شُوب  
(تفشي المرض أو الوباء).

out-breeding  
مُزَاوِجَة خَارِجِيَّة  
(لتحسين النسل والانتاج).

outerop  
تُوء الصَّخَر  
(بروز وجه الطبقة الصخرية فوق سطح الأرض).

out-crossing; outcross  
تَهْجِين خَارِجِي

outer bark  
لِجَاء خَارِجِي  
(أنظر bark)

outgrowth  
نُوءٌ خَارِجِي • نَامِيَّة

outlay  
إِنْفَاق • نَفَقَة • تَكْلِيفَة • تَكَالِيف

outlet  
مَخْرَج • مَنَقَذ

outlook  
(١) وُجْهَة نَظَر • مَنَظَر

(٢) تَبَاتِير • دَلَائِل الْمُسْتَقْبَل  
احْتِمَالَات

out of heat  
فِي قَرْدَة اللَّأِ اسْتِحْرَام  
أَوْ اللَّأِ وَدْقَان  
(أنظر oestrus)

out of season  
رَجِيع • فِي غَيْرِ أَوَانِهِ  
(وصف للمحاصيل نضراً كانت أو خضاراً التي تُنتَج في غير موسمها).

output  
نِتَاج • خَرَج • نَاتِج • مَرْدُود

|| farm output  
خَرَج أَوْ نَاتِج الْمَرْعَة

|| gross output  
إِجْمَالِي النَاتِج

|| increasing output  
نَاتِج مُتَزَايِد

output per unit of area  
نَاتِج الْوَحْدَة الْمِسَاحِيَّة

outstanding crop  
مَحْصُول أَوْ غَلَّة مُتَعَلِّقَة

(المحصول الذي لَبَّتْ يَحْصَد بَعْدَ ، وَقَدْ تَطْلُق عَلَى الْمَحْصُول قَبْلَ أَنْ يَنْفُجَ أَيْضاً).

out-turn; output; yield  
رَنَيع • غَلَّة • نِتَاج  
(المحصول الناتج).

ouzel; ousel  
شُحْرُور

brook ouzel  
نَقِيلَق  
(أنظر water rail)

ova (pl. of ovum)  
مَيْضَات  
(أنظر ovum)

oval leaf  
وَرَقَة بَيْضِيَّة

oval-leaved privet (*Ligustrum ovalifolium*)  
لِيغُسْتُرُوم بَيْضِي الْوَرَق  
(أنظر Ligustrum)

ovarian  
مَيْضِيَّة  
(خامسٌ أو متعلّق بالمبيض • أنظر ovary)

ovariotomy  
إِزَالَة الْمَيْضِ

ovary  
مَيْضِ  
(هو في الحيوان العضو الذي يتكون فيه البيض؛ وفي النبات الجزء الأفل المتفتح من المدقة • وهو يحتوي على البَيْضَة «البُدِيرَة» • وينقلب ثمرةً بعد الإلقاح).

|| inferior ovary  
مَيْضِ سُفْلِي • مَيْضِ مَنْخَفِض

|| superior ovary  
مَيْضِ عُلوِي

|| syncarpous ovary  
مَيْضِ مُتَّحِد الْأَجْثِيَّة

ovate leaf  
وَرَقَة بَيْضِيَّة  
(تكون قاعدتها السفلى أوسع من طرفها العلوي).

oven; baking oven  
فُورَن  
(بناءً مُقَبَّب من حجر يخبز فيه الخبز).

oven-dried  
مُجَفَّف بِالْفُورَن  
(يجرى تجفيفه على درجة ١٠٠ مئوية أو أكثر قليلاً ولفترة يوم أو يومين).

overall  
مِيدَع الْمَزَارِيعِيْن • بَدَلَة الْوَرْدَة

over bark  
عَلَى الْقَشْرَة  
(أنظر bark "over")

overcropping  
قَرَطُ الْحَرَتِ  
(إجهاد الأرض باستمرار الزرع والاستغلال).

overdose  
جُرْعَة مُفْرِطَة

overflowing  
قَيْضَان • طَفَح  
(سيلان الماء خارج مجراه).

overgrazing  
قَرَطُ الرَّعِي  
(الرعي المفرط الذي يُعْمِر بِمُسْتَقْبَل الرعي ويُلْغِ تَرْبَتَهُ وَنَبَتَهُ).

overhead expenses  
نَفَقَات عَامَة  
(أو غير مُبَاشَرَة).

overhead training  
تَوْجِيهٌ عُلُوِي • تَدْرِيبٌ بِالتَّسْيِدِ الْعُلُوِي

(تسديد السكرم وتوجيه نموها للترعيس على ارتفاع مُتَعَبِّن لتشكل ظِلَّة أَقْصَى).

**overirrigation** فَرَطُ الشَّقِي  
(إرواءٌ حَتَّى الشَّرْقَى ؛ وفي المعاجم شَرَقَت الأرض أي أمتعت أن يجري فيها الماء. والتَرَقَّى مُتَلَف النبات كما هو ضَيَاعُ وَهْدَرِ الماء).

**overmature** مُجَاوِزَةُ السَّكْرِ الْأَقْصَى  
(حال شجرة أو شَجَرَاء جاوزتا السَّكَّ أو الحجم في أَفْضَل قَابِلِيَّة لِلإِسْتِمَار).

**overmaturity** مُجَاوِزَةُ السَّكْرِ الْأَقْصَى  
(السَّكُّ التي في تَجَاوُزها يمكن أن ترتب حصول سوء في حالة الشجرة أو الشجراة المسحية).

**overnutrition** فَرَطُ التَغْذِيَّة

**overpopulation** فَيْضُ السَّكَّان

**overproduction** فَرَطُ الْإِنْتِاج  
(إنتاجٌ يزيد عن حاجة الشوق).

**over-ripening** فَرَطُ التَّضْجِج • قُفُول • قُبُوب • مَرَارَة  
(تسام تُضْجِج الثمر بحيث يصلح للمائدة لكنه لا يصلح للنقل أو للتعليب).

**overshot fetlock** تَقْوُسُ الْحَوْتَب  
(من عيوب قوائم الفرس).

**overshot jaw** نُتْوُ الْفَكِّ الْأَعْلَى  
(تنوّ يلاحظ في الخيل غالباً يبرز فيه الفك الأعلى عن الأسفل فلا ينطبقان جيّداً).

**overstocked** مُفْرَطَةُ الْكثَافَةِ • مَفْرَطَةُ الْإِلْتِفَاف  
(يقال ذلك في شَجَرَاء ازدادت كثافتها المتوسطة وأمت مدعاة إلى تناقص النمو).

**overstory; overwood** الطَّبَقَةُ الْعُلْيَا  
(الطبقة العليا لغابة لها طبقتان من النبات، أو هي الطبقة العليا لشجراة توزعت أعاليها «ذرواتها» على مستويات مختلفة من الارتفاع. سواء أكان ذلك التوزّع مؤقتاً أم كان دائماً. ومثال الطبقة العليا هذه طبقة الأشجار حاملات

البذور التي تملو فوق الشجراة المتجددة. ومثالها أيضاً ذخائر الشجر التي لا تُقْلَع فتملو فوق شجر العنينة).

**ovicide** مُبِيدَةُ الْبَيْضَات  
(مادة من الكيادات تقتل الطفيليات في دور البينة).

**Ovidae** عَنِينِيَّات  
(فصيلة حيوان من مزدوجات الأصابع المسجرة تشمل الضان والأروية والماعز والوعل. ويقسمونها قسمين ضائفة ومغزّية).

**oviduct** قَنَاءُ الْبَيْضِ

**oviform; ovoid** بَيْضِي الشَّكْلِ

**ovine** ضَائِن • خَاصِ بِالضَّان  
(أنظر (sheep

**ovines** ضَائِنَة  
(أحد قسمي الفصيلة العنينية).

**ovinia; sheep pox (Variola ovinia)** تَبْنَج • مُجْدَرِي الضَّان  
(أنظر (sheep pox

**oviparous** بَيْضِي  
(ج بَيْض • يخالفه الْوَلُود (viviparous).

**oviposition** تَغْرِيز • وَضْعُ الْبَيْضِ

**ovipositor; terebra** أُشْرَة • طَوِي • مِرْدَر  
(جمع الطوى أطواء. ما تفرّز به بعض الحشرات لبيض).

**Ovis; sheep** صَّان  
(جنس الضان إذا اعتبر المعز جنساً مستقلاً. أما إذا اعتبر الضان والمعز جنساً واحداً يكون من الواجب تسمية هذا الجنس جنس الغنم لأن كلمة الغنم بالعربية تشمل الضان والمعز. وولد الغنم من الضان والمعز سَحْلَة ذكراً كان أو أنثى ج سيخال وذلك عندما تضمها أمها. تم تفسير بَهْمَة للذكر والأنثى ج بَهْم. جنس لبونات مجترّة أهلية من الفصيلة العنينية).

**Ovis aries** ضَائِن  
(نوع الضان وفيه سلالات وضروب).

**Ovis aries asiatica** ضَائِنُ الشَّام  
(سلالة تمثل صروباً من الضان).

**Ovis capra or Capra hircus; goat** مَاعِز  
(نوع المعز - أنظر (goat).

**Ovis laticauda; broad-tailed sheep** ضَآنٌ عَرِيضَةُ الذَنْبِ  
(خروف ألبان أو نمجة ألبا. وهذا النوع هو الضان المعروف في آسيا وشمال إفريقيا).

**ovoid** بَيْضَاوِي • بَيْضِي الشَّكْلِ

**ovoscope; candling device** مِكْشَافُ الْبَيْضِ • مِجْلَادُ الْبَيْضِ  
(أنظر (candling

**ovoviviparous** بَيْضِي وَلُود  
(وصفٌ لبعض الحيوانات التي تنتج بيوضاً سليمة القشرة تفقس في حشايا الأم مثل بعض الأفاعي والأسماك).

**ovulation** إِبَاضَة • بَيْضُ  
(خروج البويضات من المبيض).

**ovule** بَيْضِيَّة • بُدْبُرَة  
(الأولى في الحيوان والنبات. والثانية في النبات. عن مجمع مصر. وأرجح إطلاق البَيْضِيَّة على هذا العضو النباتي أيضاً بدلاً من بُدْبُرَة. وهي عضو أنثوي في مبيض الزهرات أي باديات الزهر. ينقلب بزره بعد اللقاح. وتكون البَيْضِيَّة من حيث وضعها متسبة أو قل مستقيمة orthotropous أو تكون منحنية أو قل معقوفة campylotropous أو تكون مقلوبة anatropous فراجع هذه الكلمات في مواضعها).

**ovum (pl. ova)** بَيْضَة • بُوَيْضَة  
(كسلة مفردة تنشأ في مبيض معظم الحيوانات. وتحتوي على بَيْضِيَّة أي جراثيم لحيوان شبيه بالذي نشأت تلك البَيْضَة في مبيضه. أما في النبات فالبَيْضَة هي السبْجَة لاندغام نواة أنبوب اللقاح بنواة البَيْضِيَّة الكروية في البَيْضِيَّة «أو قل في البُدْبُرَة».

**owl** بُؤَم  
(تطلق على أنواع من البوم كالآتية وهي

|                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| من كواسر الليل) .                                                                                                                                                                   | (وَأَسْفَلَهُ إِيمًا) .                                                                                                                                                                                                             | <i>Oxalis deppei</i> أَفْصَلِيْسُ دِبْ<br>(نوع أميركي معمر يستعمل كالأفليس العفولي) .                                                                                                           |
| هَامَّة barn owl ( <i>Strix flammea</i> )<br>(نوع من البوم بُيِّي أو رمادي ذو صدر أبيض مرقط يتسجد فتران الأهرام والمخازن) .                                                         | owner-occupier; owner operator<br>مَالِكٌ يَسْتَلُ الأرض . مالك مستثمر<br>(مزارع يملك المزرعة التي يُديرها أو يستمرها) .                                                                                                            | <i>Oxalis floribunda</i> ; floriferous<br>oxalis أَفْصَلِيْسُ مُزْهِر<br>(يزرع للتزيين) .                                                                                                       |
| eagle owl; great horned owl; hoot owl ( <i>Bubo maximus</i> or <i>Bubo bubo</i> )<br>بُؤْمَةُ • بومة قرناء • بُؤْمَةُ صَحَابَةِ<br>(بومة ضخمة صحابة من الكواسر) .                   | ownership<br>مِلْك • إِمْتِلَاك • تَمَلُّك • مِلْكِيَّة<br>(مسم السلك مثلثة . التصرف المطلق في الشيء كالأرض والبناء) .                                                                                                              | <i>Oxalis rosea</i> ; rosaceous oxalis<br>أَفْصَلِيْسُ وَزْدِيُّ الرَّهْرِ<br>(يزرع لجمال ورقه وزهره) .                                                                                         |
| horned owl ( <i>Bubo virginianus</i> )<br>بُؤْمَةُ قَرْنَاء<br>(بومة ضخمة من كواسر الليل لها قُرُونَتَانِ من الريس فوق الأذنين تشبهان الفريتين) .                                   | common ownership<br>مِلْكِيَّة مُشْتَاعَة<br>private ownership<br>مِلْكِيَّة خَاصَّة<br>public ownership<br>مِلْكِيَّة عَامَّة                                                                                                      | <i>Oxalis tetraphylla</i> ; tetraphyllous<br>oxalis أَفْصَلِيْسُ ذُو أَرْبَعِ وَرَقَات<br>(يزرع للتزيين) .                                                                                      |
| long-eared owl or eared owl ( <i>Asio otus</i> )<br>بُؤْمَةُ أَذْنَاء • بُؤْمَةُ الْجِرَاج<br>(سُمِّيَتْ أَذْنَاءَ لَأَنَّ لَهَا قُرْعَتَيْنِ . طَائِرٌ مِنْ جَوَارِحِ اللَّيْلِ) . | ox<br>تَوْر<br>اتُطْلَقُ الْكَلِمَةُ الْإِنْكَلْبِيَّةُ فِي الْمَقَامِ الدَّارِجَةِ عَلَى التَّوْرِ الْمُخْصِي لَأَيِّ نَوْعٍ مِنْ جِنْسِ الْبَقَرِ Bos . وتُطْلَقُ كَذَلِكَ عَلَى أَيِّ ذَكَرٍ مِنَ الْفَصِيلَةِ الْبَقَرِيَّةِ) . | ox-bot; ox botfly; oxfly ( <i>Hypoderma bovis</i> )<br>يَنْزُ الْبَقَر<br>(إصابة من التبريات تسبب بيوضها على الجلد الساحة . فتخترق اليرقات الناقصة الجلد وتسبب للحيوان التهابات جلدية) .        |
| marsh owl ( <i>Asio accipitrinus</i> )<br>بُؤْمَةُ الْمَنَاقِعِ                                                                                                                     | oxalic acid<br>حَامِضُ أَفْصَلِيْك<br>oxalidaceae<br>حُمَاضِيَّات • أَفْصَلِيْسِيَّات<br>(فصيلة نباتات من ذوات الفلقتين فيها الأفليس) .                                                                                             | oxen (pl. of ox)<br>(أنظر ox)<br>بَقَرٌ عَوَامِل • تَحَّة •<br>بَقَرُ الْجِرَانَةِ • قُدُن • أَقْدَنَة<br>(أنظر draught oxen)                                                                   |
| scops owl ( <i>Otus scops</i> )<br>(عن معجم الحيوان . بومة صغيرة صحابة) .                                                                                                           | oxalis; wood sorrel ( <i>Oxalis</i> )<br>حُمَاض • أَفْصَلِيْس<br>(نبات من الفصيلة الحمضية) .                                                                                                                                        | ox-eye camomile; yellow chamomile ( <i>Anthemis tinctoria</i> )<br>بَهَارُ الصَّبَاغِيْنَ • أَفْخَوَانُ ذَهَبِي<br>(زهر عنبق مُمْتَر من المركبات الانبوية الزهر يزرع لأزهاره الصفراء الذهبية) . |
| short-eared owl ( <i>Asio flamens</i> )<br>بُؤْمَةُ صَمْعَاء                                                                                                                        | Oxalis<br>(جنس نباتات عسبة من الفصيلة الحمضية فيها أنواع تزرع بغلاً وأخرى لزهراها . وفيها أنواع برية . وكلمة حماض أطلقها العرب أيضاً على نباتات من جنس Rumex . وأفليس يونانية معربة قديماً معناها الحامض) .                         | oxeye; ox-eye daisy; common garden daisy ( <i>Leucanthemum vulgare</i> or <i>Chrysanthemum leucanthemum</i> )<br>أَفْخَوَانُ الْمَرْوَج •<br>لَوْلُؤِيَّة كُبْرَى                               |
| tawny owl ( <i>Syrnium aluco</i> )<br>(طائر من جوارح الليل وفصيلة البوم) .                                                                                                          | Oxalis<br>(جنس نباتات عسبة من الفصيلة الحمضية فيها أنواع تزرع بغلاً وأخرى لزهراها . وفيها أنواع برية . وكلمة حماض أطلقها العرب أيضاً على نباتات من جنس Rumex . وأفليس يونانية معربة قديماً معناها الحامض) .                         | ox-eye camomile; yellow chamomile ( <i>Anthemis tinctoria</i> )<br>بَهَارُ الصَّبَاغِيْنَ • أَفْخَوَانُ ذَهَبِي<br>(زهر عنبق مُمْتَر من المركبات الانبوية الزهر يزرع لأزهاره الصفراء الذهبية) . |
| wood owl ( <i>Syrnium aluco</i> )<br>خَبَل                                                                                                                                          | Oxalis<br>(جنس نباتات عسبة من الفصيلة الحمضية فيها أنواع تزرع بغلاً وأخرى لزهراها . وفيها أنواع برية . وكلمة حماض أطلقها العرب أيضاً على نباتات من جنس Rumex . وأفليس يونانية معربة قديماً معناها الحامض) .                         | oxeye; ox-eye daisy; common garden daisy ( <i>Leucanthemum vulgare</i> or <i>Chrysanthemum leucanthemum</i> )<br>أَفْخَوَانُ الْمَرْوَج •<br>لَوْلُؤِيَّة كُبْرَى                               |
| owlet ( <i>Athene noctua</i> ) ; sparrow owl; little owl<br>صَدَى<br>(وهي بومة صمعا) .                                                                                              | Oxalis<br>(جنس نباتات عسبة من الفصيلة الحمضية فيها أنواع تزرع بغلاً وأخرى لزهراها . وفيها أنواع برية . وكلمة حماض أطلقها العرب أيضاً على نباتات من جنس Rumex . وأفليس يونانية معربة قديماً معناها الحامض) .                         | oxeye; ox-eye daisy; common garden daisy ( <i>Leucanthemum vulgare</i> or <i>Chrysanthemum leucanthemum</i> )<br>أَفْخَوَانُ الْمَرْوَج •<br>لَوْلُؤِيَّة كُبْرَى                               |
| owlet butterfly; owlet moth<br>فَرَاثَةُ بُؤْمِيَّة<br>(فراشة كبيرة لها بقعتان بارزتان فوق الجناحين تشبهان عيني البومة) .                                                           | Oxalis<br>(جنس نباتات عسبة من الفصيلة الحمضية فيها أنواع تزرع بغلاً وأخرى لزهراها . وفيها أنواع برية . وكلمة حماض أطلقها العرب أيضاً على نباتات من جنس Rumex . وأفليس يونانية معربة قديماً معناها الحامض) .                         | oxeye; ox-eye daisy; common garden daisy ( <i>Leucanthemum vulgare</i> or <i>Chrysanthemum leucanthemum</i> )<br>أَفْخَوَانُ الْمَرْوَج •<br>لَوْلُؤِيَّة كُبْرَى                               |
| owner<br>مَالِك                                                                                                                                                                     | Oxalis<br>(جنس نباتات عسبة من الفصيلة الحمضية فيها أنواع تزرع بغلاً وأخرى لزهراها . وفيها أنواع برية . وكلمة حماض أطلقها العرب أيضاً على نباتات من جنس Rumex . وأفليس يونانية معربة قديماً معناها الحامض) .                         | oxeye; ox-eye daisy; common garden daisy ( <i>Leucanthemum vulgare</i> or <i>Chrysanthemum leucanthemum</i> )<br>أَفْخَوَانُ الْمَرْوَج •<br>لَوْلُؤِيَّة كُبْرَى                               |
| owner occupancy<br>شَقْلُ الْمَالِكِ لِمَلِكِهِ                                                                                                                                     | Oxalis<br>(جنس نباتات عسبة من الفصيلة الحمضية فيها أنواع تزرع بغلاً وأخرى لزهراها . وفيها أنواع برية . وكلمة حماض أطلقها العرب أيضاً على نباتات من جنس Rumex . وأفليس يونانية معربة قديماً معناها الحامض) .                         | oxeye; ox-eye daisy; common garden daisy ( <i>Leucanthemum vulgare</i> or <i>Chrysanthemum leucanthemum</i> )<br>أَفْخَوَانُ الْمَرْوَج •<br>لَوْلُؤِيَّة كُبْرَى                               |

- دود من السلبيات حسب الانسان وبعض  
الحيوانات الداجنة واسمها الحديث هو  
*Enterobius vermicularis*.
- مَحَار • إشيْزِدِيَّة • oyster (Ostrea)  
أَشْطَرَاوُن  
(جنس حيوان من الرخويات ذوات  
الصدفتين وفصيلة المحاريسات • وجسات  
أطراون المعربة في المفردات في مادة  
مدف).
- || edible oyster (*Ostrea edulis*)  
إشيْزِدِيَّة مَالُوْفَة • مَحَار • تَرَاق
- || vegetable oyster: oyster plant  
لِيْخِيَّة التَّنِيس • طَرَاغُوْبُوْعُن • قُوْمِي  
(أنظر oyster plant)
- تَرِيَّةُ المَحَار • oyster-breeding  
مِخَاذَة  
(أنظر ostreiculture)
- oyster plant (*Tragopogon porri-  
folius*)  
لِيْخِيَّةُ التَّنِيس • طَرَاغُوْبُوْعُن • قُوْمِي  
(أنظر oyster plant)
- oyster-shell scale; bark louse (*My-  
tilaspis pomorum*)  
الحشرة القشرية  
المحارية • قملة اللحاء  
(حشرة قمرية صغيرة - طولها حوالي 1/4  
سم - تضر بأشجار الفاكهة وبخاصة التفاح ويذكر  
عندها لها اسم علمي آخر هو *Lepidosaphes*  
(أنظر ulmi).
- ولا ر جح ولا نغم ، يكثر في الهواء ويتزج  
بمعظم الأجسام البسيطة).
- أُكْسِيلُوبِيُون *Oxylobium*  
امربة وهي من اليونانية بمعنى حادة  
السننات الماعاً الى سنناتها الحادة الرأس.  
جنس نباتات للترين من الفصيلة القرنية).
- أُكْسِيلُوبِيُون *Oxylobium arborescens*  
شَجَرِي
- أُكْسِيلُوبِيُون *Oxylobium cordifolium*  
قَلْبِي الْوَرَق
- أُكْسِيلُوبِيُون *Oxylobium ellipticum*  
إِهْلِيلِيْجِي
- أُكْسِيلُوبِيُون *Oxylobium lanceolatum*  
سِنَانِي
- oxyphyllous polygonum (*Polygo-  
num oxyphyllum*)  
عَصَا الرَّاعِي  
الحادة الْوَرَق  
(أنظر knotgrass)
- أُكْسِيُورَة *Oxyura* (Bot.)  
(امربة - وهي من اليونانية بمعنى حادة  
الذيل لشكل السمات في أزهارها - جنس زهر  
من الفصيلة المركبة).
- Oxyuris: pinworms (Zool.)  
أُكْسِيُورَة «حُرْفُص»  
(جنس دود من السلبيات تصيب بعض  
الحيوانات الدواجن ، وفيها نوع يصيب الانسان  
اسمه *Oxyuris vermicularis* يصل طوله  
الى حوالي 6 ملليمترات).
- Oxyuris vermicularis*; pinworm  
أُكْسِيُورَة • حُرْفُص • الدودة الدبوية
- (2) نِيرُ البقر  
(وهو ما يعرف بـ ox-bot ، أنظر عدا  
المدخل).
- الزمن الأُكْسُفُريدي *Oxfordian*  
(أنظر Jurassic period)
- oxidase; oxidizing enzymes  
حَيِّزَة التَّأَكُّد
- تَأَكُّد • أكسدة oxidation  
(وللتأكد أناس مُخَيَّرَة بالمتوجات  
المزراعية تؤدي الى تلفها كما قد ينتج عن  
التأكد احتراق القش المخزون تلقائياً).
- سَفَةُ الثور oxlip (*Primula elatior*)  
(مُرجسة - زهر عنبى مُعْتَمَر من زهور  
الربيع ذو ازهار بهتة صفراء).
- ox-mite (*Hematopinus euryster-  
nus*)  
قَمَلَةُ البَقَر الكَبِيرَة  
(أنظر Hematopinus)
- إِضْطَبَلُ البَقَر • صَيْرَة • مَبْقَرَة ox-pen  
(أنظر ox-bot و warble fly)
- ox warble fly  
(أنظر ox-bot و warble fly)
- Oxycarenus hyalinipennis*  
بَقْ بَرَر  
القُطْن • بَقْ شَعَر القُطْن  
(اسم هذه الحشرة في مصر - وهي من رتبة  
نصفية الجناح).
- Oxydendrum arboreum*  
الشَّجَرَة الحَامِيْصَة • أُكْسِيْدَنْدَرُون  
(أنظر sourwood)
- أُكْسِيْجِين • أُكْسِيْجِين oxygen  
(ومعناه مولد الحموضة - غاز لا لون له



P

Pea



pansy

p

|                                                             |                                                                                                                                                        |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| pace                                                        | (١) خَطْوَة • طول الخَطْوَة                                                                                                                            | pad                    | لَبَنَة • خَبْثَة                                                                                                                                                                                                                                                             |
| (gait)                                                      | (٢) مَشْيَة • سرعة السير (أنظر)                                                                                                                        | paddle                 | مِغْدَاف • رِبْشَة الدُولَاب                                                                                                                                                                                                                                                  |
| pachycarpous fruit                                          | تَمْرَة (أو بَذْرَة) غَلِيظَة اللَاف                                                                                                                   | paddle wheel           | عَجَلَة تَقْدِيف • دُولَاب ذُو أَرِيَاش                                                                                                                                                                                                                                       |
| Pachydermata: pachyderms                                    | جَبَنِيَّات (من الخَش، وهو الجِلْد العَظِيم رَنه مِجَنَات الحِلُود من التَدِيَّات ذَوَات الحَافِر وَغَير المَحْجَرَات، كَالخَنَازِير وَفَرَس النَهِار) | paddock                | مِطْطَار (الكَلِمَة الانْجَلِيزِيَّة مِثْلَهَا حَفِيرَة الأَيَّامِل، وَتَدَل عَلَى أَرْضٍ مَهِيرَة مَلاَمَقَة لِمَربُط الفَرَس فِي المِطْطِل يَتْرَك فِيهَا طَلِيقًا، وَتَدَل أَيْضًا عَلَى أَرْضٍ مُوَسَّعَةٍ عَلَيْهَا فِي السُرُوح تُطْلَق فِيهَا الأَحْجَار وَمَهَارِهَا) |
| <i>Pachyrhizus angulatus</i> or <i>Dolichos bulbosus</i>    | نُوبِيَا بَصَلِيَّة (سِلْسَة زَرَاعِيَّة تَتَوَلَّى خَبْثَة مِنْ الفَرَسَات المَرَاثَة تُزْرَع فِي بَعْضِ المَلَاةِ الحَارَّة)                         | paddy: paddy rice      | يَلْب • أَرُزْ غَير مَقْشُور                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Pachysandra                                                 | عَلِيظَاتُ السَّدَاة (جَنَس ثَلَاث عُلِيظَات السَّدَاة مِنْ القِصَلَة المَرْبُوتَة)                                                                    |                        | الْتَلْب عَامِيَّة شَامِيَّة تُطْلَق عَلَى حَب الرِزْ غَير المَقْشُور وَالكَلِمَة الانْجَلِيزِيَّة قَدْ تُطْلَق عَلَى الرِزْ أَجْمَالًا)                                                                                                                                      |
| Pacific coreopsis ( <i>Coreopsis mari-</i><br><i>tima</i> ) | بَقِيَّة بَحْرِيَّة • زَهْرَة البَق • قُورِيْبِيْسِيْس (سَلْسَلَة عَظِيم مُعْشَر زُخْفِص مِنْ المَرْكَبَات)                                            | packaging; packing     | تَعْبِئَة • صَتْر • تَقْط (وَتُوجَّه المَشْتَرِكَات الزَرَاعِيَّة فِي وُقَاة حَاسِص قَبْل اِمْدَارِهَا إِلَى الأَسْوَاقِ أَوْ إِلَى المَشْتَرِكِينَ)                                                                                                                          |
|                                                             |                                                                                                                                                        | packing cases          | صَنَادِيق أَوْ عُلَبُ التَعْبِئَة                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                             |                                                                                                                                                        | packing house or plant | مَصْنَعُ تَعْبِئَة • مَعْمَلُ تَعْبِئَة أَوْ تَعْلِيب                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                             |                                                                                                                                                        | pack mule              | بَنْقَلُ الرَّاكُوبِ أَوْ الإِخْلِيل                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                             |                                                                                                                                                        | pack-saddle            | رَحْل • قَتَب (أَج رَحْل وَأَزْجَل وَأَقْصَاب، سَرَج عُلْط مُوَسَّع عَلَى ظَهْر الدَوَاب لِحَمْل الأَثْقَال)                                                                                                                                                                  |
|                                                             |                                                                                                                                                        |                        | تَاحِلُ البِرْقَانَات (كَثِير فِي دُور البِرْقَانَة كَمَا فِي بَعْضِ الحِجَرَات كَدِيَات العَقْصِ)                                                                                                                                                                            |

**Paeonia; the peonies**

فاوانيا • عُودُ الصَّليب  
(جنس أعشاب أو جنسيات تزيين من  
الفصيلة النقرية Ranunculaceae. أنظر  
(peony).

**Paeonia albiflora; Chinese peony**

فاوانيا بيضاء

**Paeonia corallina; coralline peony**

فاوانيا مرجانية

**Paeonia moutan; arborescent**

peony فاوانيا شجرية

**Paeonia officinalis; garden peony**

فاوانيا معزنية  
(peony أنظر)

**Paeonia paradoxa; paradoxical**

peony فاوانيا عجيبة

**Paeonia peregrina; peregrinate**

peony فاوانيا رخالة

**Paeonia tenuifolia; tenuifoliate**

peony فاوانيا صغيرة الورق

paeony (Paeonia) فاوانيا عُودُ الصَّليب  
(peony أنظر)

**Pagellus centrodontus**

قرندي • كخلا • أبراميس بخري  
(سمك من الفصيلة الاسيوربة. أنظر  
(sea-bream).

**Pagellus erythrinus**

قرندي • إبراميس بحري  
(إبراميس بحري • سمك من الفصيلة  
الاسيوربة ورنبة شائكات الزعانف).

**Pagellus mormyrus**

مزممار • حَقَّار  
(سمك اشتهب من الفصيلة الاسيوربة. أنظر  
(mormyrus).

**pagle; paigle; primrose**

(primrose زهرة الربيع  
(أنظر)

**pagoda dogwood (Cornus alterni-**

folia) قرانيا تبادلية الورق  
(جنبة تزيين من القرانيات تحمل ازهاراً  
بيضاء ونساراً ضاربة الى الزرقة).

**pagoda tree (Ficus indica or F.**

religiosa) تين المعابد • أناب  
(Ficus religiosa أنظر)

**Japanese pagoda tree (Sophora ja-**

ponica) صُقيراء يابانية  
(أنظر الاسم العلمي).

**pagoscope**

مِكشافُ الجِلْد •  
مِجْلادُ الصَّيْتِيع  
(دليل الصقيع • وهو من أدوات الجويات،  
يستدل به على امكان حصول الصقيع ليلاً).

**Pagrus vulgaris; becker**

قَبَاج • بَغْرُوس شائع  
(سمك بحري لثام. أنظر (braize).

**paigle (Primula vera)**

زَهْرَةُ الرِّيع  
(زهر من الفصيلة الربيمية. أنظر  
(primrose).

**pain**

أَلَم  
painted beauty (Vanessa huntera)  
طاووسية جميلة  
(فراشة امريكية ذات ألوان براقة عديدة).

**painted euphorbia (Euphorbia**

heterophylla) قَرِيون مُتباينُ الورق  
(أنظر الاسم العلمي).

**painted hickory borer (Megacyl-**

lene caryae) ناقية القاريات الملوَّنة  
(حشرة من القرشيات الطويلة القرون من  
معمدات الأجنحة تنخر بأنبيجار الفصيلة  
الجوزية).

**painted lady; thistle butterfly**

(Pyrameis cardui or Vanessa  
cardui) طاووسية السيدة الجميلة  
(فراشة جميلة من حشرنيات الاجنحة ترناد  
النباتات النائكة).

**painted trillium (Trillium undu-**

latum) الزَهْرَةُ الثَّلَاثِيَّةُ المَسْجُوجَةُ •  
إِطْرِلْيُون مُسْجُوج  
(عُشْب مُعْتَمَر قوي الاحتمال من الزنبقيات  
يزرع لأزهاره البيضاء أو القرمزية المحزينة).

**paired fins**

زَعَانِفُ مُزْدَوِجَةٌ

**pairing**

تَجْنِيس • مُشَاكَلَةٌ • مُزَاوِجَةٌ  
(تجري المشاكلة في انتخاب المُتَجَنِّس  
للبيداء. أو في انتخاب القرينين لجر المحاربت  
أو جر العجالات).

**pak-choi; Chinese cabbage (Bras-**

sica chinensis) كَرَنْب صيني  
(مرب من الكرنب من الفصيلة الصليبية).

**palaeobotanist**

عَالِمٌ فِي الحَفَرِيَّاتِ  
النباتية • إِحاثِي نباتي

**palaeobotany**

عِلْمُ الحَفَرِيَّاتِ النَّبَاتِيَّةِ  
(paleobotany أنظر)

**palaeogeography**

الجُغْرَافِيَّةُ القَدِيمَةُ  
(paleogeography أنظر)

**Palaeolithic or Paleolithic period**

عَهْدُ الحَجَرِ المَنْحُوتِ أو القديم  
(الانكليزية بمعنى عهد الحجر القديم •  
وسمى الأب أنستاس الكرملي عهد الحجر  
الأول أو القَدِيمُوس. ومن معاني القدموس  
القديم والسخره العتيبة. ولم أر لهذه الكلمة  
وجهاً).

**palaeontology; palaeontology**

عِلْمُ الإِحَاثَةِ • عِلْمُ الحَفَرِيَّاتِ • عِلْمُ  
الأَحْيَاءِ البَائِدَةِ

(الاصطلاحات الثلاثة لمجمع مصر في  
دورات مختلفة. وسمي قَدِيمُكَ علم الأحافير •  
وفي مجمع نجادي علم الحفرشات • وفي  
الكتب التركية القديمة علم المُسْتَحَنَات • وقت  
مع بعضهم علم المُسْتَحْجَرَات • ولا بد من الاكتفاء  
باصطلاح واحد يُتَّفَقُ عليه. أنظر fossil.  
علم يبحث عن الحيوانات والنباتات المنحجرة،  
أي التي هلكت قديماً وتركزت آثارها أو بقاياها  
في الطبقات الجيولوجية).

Palaeozoic era; Paleozoic era

(palaeontology أنظر)

|| betel palm (*Areca catechu*)

الذَّهْرُ الْقَدِيمُ  
(هو الدهر الأول . ظهرت فيه أحافير  
واسعة للأحياء القديمة المنقرضة).

Paleozoic era      الذَّهْرُ الْقَدِيمُ  
(Palaeozoic era      أنظر)

فَوَقْل • كَوَقْل  
(أنظر الاسم العلمي).

|| Bourbon palm (*Latania bourbonica*)  
لاتَانِيَّة بُرْبُونِيَّة أَوْ صِينِيَّة  
(أنظر الاسم العلمي).

palaeozoology      عِلْمُ الْحَفَرِيَّاتِ الْحَيَوَانِيَّةِ  
(أو علم الإحاثات أو الأحافير أو المتحجرات  
الحيوانية . أنظر pal(a)eontology.  
جزء من علم الحفريات يبحث في الأحافير  
الحيوانية في الطبقات الجيولوجية).

paleozoology      عِلْمُ الْحَفَرِيَّاتِ الْحَيَوَانِيَّةِ  
(palaeozoology      أنظر)

|| cabbage palm (*Oreodoxa oleracea*)  
تَغْلُ الْجَبَلِ الْكَرْنِي • تَغْلُ كَرْنِي  
(أنظر الاسم العلمي).

palatable      مُسْتَطَاب • مُسَاع  
palate      حَنَك • سَفْتُ الْحَلْق  
palatitis      حِنَاك  
(التهاب أعلى بطن الفك في الخيل).

paling      سِيَاج • تَسِيَج  
Palinurus vulgaris      جَرَادُ الْبَحْرِ •  
جَرَادُ بَحْرِي • إِرِيَان  
(crayfish      أنظر)

|| Canary palm (*Phoenix canariensis*)  
تَغْلُ كَنَارِيَّة  
(للتربين . أنظر الاسم العلمي).

palea = pale(t) (Bot.)      حَرْشَفَةٌ زَهْرِيَّة  
(في البجليات).

palisade; paling fence      حَبَاك • وَشِيْع  
(سياج من قضبان متشابكة على أوتاد يحوط  
بها البستان أو الحظيرة أو الفناء).

|| Ceylon palm (*Phoenix zeylanica*)  
تَغْلُ سِيلَانِي  
(أنظر الاسم العلمي).

pale iris (*Iris pallida*)  
سَوْنُ حَائِلُ الزَّهْرِ  
(Iris      أنظر)

palisade layer      طَبَقَةُ التَّسِيَجِ الْعِمَادِي  
(الطبقة الملاصقة لفناء الورقة الخارجي  
وفيها تنشط عمليات التمثيل الكلوروفيلي).

|| coconut palm (*Cocos nucifera*)  
نَارَجِيلُ مَعْرُوف • نَارَجِيل • نَارَجِيل  
جَوُّ الْهِنْد • شُعْبُور • رَانِج • بَارَنْج  
(أنظر الاسم العلمي).

paleobotany; palaeobotany  
عِلْمُ الْحَفَرِيَّاتِ النَّبَاتِيَّةِ  
(أو علم الإحاثات أو الأحافير أو المتحجرات  
النبتية . أنظر paleontology. جزء من علم  
الحفريات يبحث في الأحافير النباتية في الطبقات  
الجيولوجية).

palisade worm (*Strongylus equi-  
nus* or *S. armatus*)  
صَلْبَةُ الْقَمِ الْقَرِيَّةِ  
(دودة من السلكيات تنطفل على امعاء  
الخيول وأوعيتها الدموية).

|| coquito palm (*Jubaea spectabilis*)  
جُوِيَّة • نَارَجِيلُ شَيْلِي  
(coquito palm      أنظر)

Paleocene period      الْعَصْرُ الْحَدِيثُ  
الْأَسْبَقِ (الباليوسين)  
(أول عصور الدهر الحديث . يليه العسر  
الحديث السابق Eocene).

Paliurus      شُبْهَان • فَالِيُورُس  
(المفردان . جنس جنينات شائكة من  
الفيلة النقية).

|| date palm (*Phoenix dactylifera*)  
تَغْلُ مَعْرُوف أَوْ شَائِع  
(date-palm      أنظر)

paleogeography; palaeogeography  
الْجُغْرَافِيَّةُ الْقَدِيمَةُ  
(مجمع مسر . تطور الأرض الجغرافي في  
العصور القديمة).

*Paliurus aculeatus* or *Paliurus  
spina-christi*; thorny Paliurus;  
Christ's thorn      شُبْهَان شَائِك

|| doum or doom palm (*Hyphaene  
thebaica* or *Corypha thebaica*)  
دُوم • شَجَرَةُ الثَّقَل  
(doum palm      أنظر)

Paleolithic      عَهْدُ الْحَجَرِ الْمَنْحُوتِ  
أَوْ الْقَدِيمِ  
(Palaeolithic      أنظر)

palm      تَخْلَة  
(شجرة أو جنبه من النخليات  
Palmae منها أنواع تزرع لخشبها أو لثمارها أو  
لأليافها أو كمصدر للمقايير الطيبة وفيما يلي  
بعض شُروها).

|| fan palm (*Latania bourbonica*)  
لَاتَانِيَّة بُرْبُونِيَّة أَوْ صِينِيَّة  
(أنظر الاسم العلمي).

paleontology      عِلْمُ الْإِحَاثَةِ • عِلْمُ  
الْحَفَرِيَّاتِ • عِلْمُ الْأَحْيَاءِ الْبَائِدَةِ

|| acaulescent palm (*Phoenix acaulis*)  
تَغْلُ تَجَمِّي أَوْ لَا سَاقِي  
(أي بلا ساق ظاهرة . أنظر Phoenix).

|| humble palm (*Phoenix humilis*)  
تَغْلُ مُتَوَاضِع  
(أنظر الاسم العلمي).

|| Moriche palm  
(Mauritia      أنظر)



- oil palm (*Elaeis guineensis*)  
(oil palm)      نخْلُ الدَّهْن (أنظر)
- || reclinate palm (*Phoenix reclinata*)  
(Phoenix)      نخْل مَائِل (أنظر)
- || royal palm (*Roystonea regia* or *Oreodox regia*)  
(نخل تزيين من النخليات)      نخْل مَلِكِي
- || sago palm (*Metroxylon laevis*)  
(sago palm)      نخْلُ الدَّقِيق • سَاغُوِيَّة (أنظر)
- || talipot palm (*Corypha umbraculifera*)  
(talipot)      طَالِيْبُ الْهِنْد (أنظر)
- || wax palm (*Ceroxylon andicolum*)  
(أنظر الاسم العلمي)      نخْلُ الشَّعْصَع
- || wild palm (*Phoenix sylvestris*)  
(أنظر الاسم العلمي)      نخْل حَرَجِي
- Palmaceae or Arecaceae  
الفصيلة النخيلية • النخليات  
(فصيلة أشجار منها النخل المعروف وأنواع ثمره للترزين • أنظر Palmae).
- palma Christi      خِرْقَع • شجرة الخروع  
(castor-oil plant      أنظر)
- Palmae or Palmaceae      نخليات  
(الفصيلة النخيلية من وحيدات الفلقة سى لينبوس أشجارها أمراء النبات ، أما ملوك النبات فأشجار الصنوبريات . وأهم النخليات النخل المعروف والتارجيل . وذكر الفيروزابادي في مادة تارجيل : ونخله طويلة تبيد برقيها النخ . مما يجيز لنا استعمال لفظ النخل لأجناس الفصيلة تمييزاً عند الحاجة ، مع أفراد كل جنس بسفقه الميزة له) .
- palmate (Bot.)      كَفِّي الشكل • راجحي
- || hand-leaf or palmate violet (*Viola palmata*)  
(Acer)      بَنَفْسِج كَفِّي الْوَرَق
- palmate (Zool.)      كَفِّي القدم
- palmate leaved maple (*Acer palmatum*)  
(Acer)      قَتَب كَفِّي الْوَرَق (أنظر)
- palmate rhubarb (*Rheum palmatum*)  
(Rheum)      رَاوَنْد كَفِّي (أنظر)
- palmatifid leaf      وَرَقَة كَفِّيَّة مُخَرَّمَة
- palmatinerved leaf      وَرَقَة كَفِّيَّة الْعُرُوق
- palmatipartite leaf      وَرَقَة كَفِّيَّة مُشَرَّمَة
- palmatisect leaf      وَرَقَة كَفِّيَّة مُقَلَّعة
- palmetto (*Chamaerops humilis*)  
(أنظر الاسم العلمي)      خَامِيروِيْس قَرَم  
الانكليزي يطلق على أنواع أخرى منها جنس Sabal واثريئسكس Thrinax فأنظرهما) .
- || cabbage palmetto (*Sabal palmetto*)  
(Sabal)      سَابَال تَيْخَلِي (أنظر)
- palm grove; palm plantation      صَوْر • حَائِش • حَش • حُش • عَقْدَة • صَرِيْمَة • مَتَقَبَة  
(ج حائش حوائش • وجمع حش وحش؛ جشان وحشان • وجمع عَقْدَة : عَقَاد • وكلها في المخصص جماعة النخل ، أو قل هي الأرض التي عُرس فيها جماعة من النخل ، أو هي بستان النخل • وجاء في الأساس مادة كرم : « هذه الكورة إنما هي كرمه ونخله إذا كثر ذلك فيها ») .
- palmiped; palmipede      طَيْرٌ مِنْ كَفِّيَّات الْقَدَم  
(أو من كَفِّيَّات الْأَرْجُل) .
- Palmipedes; Natatores      كَفِّيَّاتُ الْقَدَم  
(أو الرجل أو اليد • رتبة من الطير لها
- أربع منسلقة كفيه تسهل حركتها في الماء • وهي أدنى سباحات • وأرجلها قصار صلاب • وفي هذه الرتبة أربع رتبيات وهي (أ) طوئلات الريس ومنه القَطْرَس • (ب) شملات الكتوف ومنها البَتَج • (ج) حَفِيَّات المناقير ومنها البوزيات والبطيات والنحاميات • (د) عديمات الريس ومنها البطريق) .
- palm moth (*Ephestia cautella*)  
قَرَاثَةُ الْبَلَح  
(تُعرف بدودة البلح في مصر • حشرة من رتبة حرغية الأجنحة والفصيلة النارية تنشر دودتها بالبلح) .
- palm of Chile (*Jubaea spectabilis*)  
جُوبِيَّة • نَارَجِيل تَيْخَلِي (أنظر)  
(coquito palm)
- palm oil      دُهْنُ التَّخِيل • زيت التخل  
(دهن أصفر يُستخرج من نمرة نوع من النخل اسمه نخل الدهن ، ويستعمل في صناعة السمع والصابون) .
- palm plantation      صَوْر • حَائِش • حَش • حُش • عَقْدَة  
(palm grove      أنظر)
- palm-tree      نخْل  
(شجرة النخل من الفصيلة النخيلية • أنظر palm وابتأ اسم الجنس Phoenix) .
- palmyra; palmyra palm (*Borassus flabelliformis*)  
تَال • تَار  
(صرب من النخل • أنظر الاسم العلمي) .
- palomino grape; European grape (*Vitis vinifera*)  
كَرْم أَوْرَبِي • كَرْمٌ شَائِع  
(أنظر الاسم العلمي) .
- palpation      جَمَس  
(تحسس لمعرفة مبلغ الشئ في الحيوان أو موضع الداء فيه • أو وجود الحمل في الأنس) .
- palps; palpi      مَسَامِيس  
(أجزاء فميه مفصلية في الحشرات والقشريات) .

|                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                               |                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| paludal                                                                  | مُسْتَقْمي • مُتَقْمي                                                                                                                                                                                                                                                      | pancreas                                                | خُلُوة • مَعْقَد • بَنْقَرِيَّاس<br>أو بَنْكِرِيَّاس                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | panicle                                                       | عُشْكُول<br>من اصطلاح الدكتور أمين المعلوف.<br>عقود من السيللات يسقط كما في عشبة المروج<br>timothy أو مركب كما في السوفان (oats). |
| paludal orchid ( <i>Orchis palustris</i> )                               | سُخْلَب مُتَقْمي<br>(Orchis) أنظر                                                                                                                                                                                                                                          |                                                         | (الأولى مشهورة أفرها مجمع مصر أخيراً.<br>والثالثة معربة. غدة كبيرة وراء المعدة تنفر<br>عصاة خاصة حيوية).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | panicle or paniculate arbutus<br>( <i>Arbutus andrachne</i> ) | قُطْلَب عُشْكُولِي<br>(يكثر في لبنان وجبل اللكام • أنظر<br>(Arbutus).                                                             |
| paludism                                                                 | بُرْدَا •<br>(malaria) أنظر                                                                                                                                                                                                                                                | Pandanaceae                                             | كَاذِبَات<br>العصاة نباتية صغيرة سلبه الورق من<br>وحيدات اللقطة فيها شجر الكاذبي).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | panicle hydrangea ( <i>Hydrangea paniculata</i> )             | أُرْطَنْسِيَّة عُشْكُولِيَّة<br>(اجته مزهرة من الفصيلة القلبيّة).                                                                 |
| Pampas                                                                   | بَنْبَاس<br>أهول مُعْشِوبه لا شجرتة متراميه<br>الأشرف في أمريكا الجنوبيّة).                                                                                                                                                                                                | <i>Pandanus odoratissimus</i><br>(screw pine) أنظر      | كَاذِبِي                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | panic millet ( <i>Panicum miliaceum</i> )                     | دُخْن مَعْرُوف • جَاوَزَس<br>(millet) أنظر                                                                                        |
| pampas grass ( <i>Gynerium argenteum</i> or <i>Cortaderia selloana</i> ) | وَزِينِيَّة البَنْبَاس • عُوْنَارِيُون أُرْجَنْتِينِي<br>أشجار عشي من النجيليات يسبه القصب<br>نورخ لأوراقه الحبيطة وأزهاره الرشيّة).                                                                                                                                       | pandemic                                                | عَالَمِيّ الانتشار<br>أفي وصف غرس أو مُتَعَمِّق واسع<br>(الانتشار).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | panic millet ( <i>Panicum miliaceum</i> )                     | دُخْن مَعْرُوف • جَاوَزَس<br>(millet) أنظر                                                                                        |
| pampas grass ( <i>Gynerium argenteum</i> or <i>Cortaderia selloana</i> ) | وَزِينِيَّة البَنْبَاس • عُوْنَارِيُون أُرْجَنْتِينِي<br>أشجار عشي من النجيليات يسبه القصب<br>نورخ لأوراقه الحبيطة وأزهاره الرشيّة).                                                                                                                                       | <i>Pandion haliaetus</i> ; osprey                       | عُقَاب نَسَارِيَّة<br>(معجم الحيوان • طائر من فصيلة<br>الصقريات).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | paniculate phlox ( <i>Phlox paniculata</i> )                  | قَبَس عُشْكُولِي<br>(Phlox) أنظر                                                                                                  |
| pumpelmoose                                                              | لَيْمُون هِنْدِي<br>( <i>Citrus decumana</i> ) أنظر                                                                                                                                                                                                                        | panel                                                   | لَوْح • لَوْحَة • إِطَار •<br>جُزء مَأْطُور                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Panicum; the panic grasses                                    | دُخْنِيَّات<br>جنس الدخن والتسام والذئب.<br>وغيرها. أنظر (panic).                                                                 |
| pan                                                                      | صَتَان • صَتَانَة<br>طبخة ترابيه أصبحت سلبه أو مُسْتَمَد<br>cemented • ويسكن أن تكون هذه التشنج<br>ثلاثة عن تأثير هيدزكبيدات الحديد • أو تأثير<br>سواد عنوي. أو أكسيد السيليوم. أو كربونات<br>الكسيوم • أو سواد أخرى).                                                     | panelling or paneling                                   | نَكْسِيَّة (الجُدران) بالألواح                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Panicum cru-galli                                             | ذُئْبِيَّة • ذُئْبِيَا<br>أشجار عشي كلتي من الدخنات).                                                                             |
| clay pan                                                                 | طَبْخَة صَلْصَالِيَّة مُتَصَلِّبَة<br>(clay pan) أنظر                                                                                                                                                                                                                      | pangolin; scaly ant-eater ( <i>Manis pterodactyla</i> ) | أُم قِرْقَة<br>أمن معجم الحيوان • رجع صاحبه أنها<br>سودانية. جنس لبونات من رتبة الثَّورَد وفصيلة<br>القرفيات).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Panicum germanicum; German panic grass                        | دُخْن جَرْمَانِي<br>(نبات زواعي كلتي من الفصيلة النجيلية).                                                                        |
| Paneratium                                                               | بَنْقَرَاتِيُون<br>معربة • وهي من اليونانية بمعنى الفود<br>الكافه • الماعا إلى خواص طبية مزعومة في<br>بعض أنواعه • جنس زهر من الفميسه<br>الرشيّة).                                                                                                                         | panie or panic grass ( <i>Panicum</i> )                 | دُخْن<br>(تعميماً. جنس الدخن والتسام والذئب.<br>وغيرها. وهي أنواع نباتات عشيّة من النجيليات<br>بعضها تثبت برية في أنحاء السام كاللغام<br><i>Panicum turgidum</i> • وبعضها تزرع لحبا<br>كالدخن • أنظر millet • وبعضها تزرع<br>لكثتها وبزرها كالذئبية في مصر • والصحح<br>الذئبية <i>Panicum crus-galli</i> • وكالتشيلة<br>في مصر <i>Panicum repens</i> • وهي عامية بهذا<br>المعنى بعيد أفرها • وسمونها أيضاً الأمشوط.<br>ولم أجدها). | Panicum italicum; Italian millet                              | دُخْن إِيْطَالِي<br>(millet) أنظر                                                                                                 |
| <i>Paneratium maritimum</i> ; sea                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Panicum miliaceum; millet; panic millet                       | دُخْن مَعْرُوف • جَاوَزَس                                                                                                         |
| Paneratium                                                               | بَنْقَرَاتِيُون بَحْرِي<br>أمن أسنانه ترحس البحر وتزنيق البحر<br>وتزنيق ترحس و غيرها • ولم أن وجهاً لقول<br>عسى و ما روهف انه القليل • نوع معمر بري<br>ويررع من فصيلة الترحيبات • زهرته بيضاء<br>عظيمة مؤلفة من أنبوب طويل نحيف ينقسم في<br>أعلى منه أقسام مساوية متخفية). |                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Panicum repens                                                | نَسِيلَة • أَمَشُوط<br>(نبات عشي كلتي من الدخنات).                                                                                |
|                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Panicum turgidum                                              | تُغام<br>(متر من الدخن ينبت برية • أنظر<br>(panic).                                                                               |

panification; bread-making

خبز • إخباز • خبازة

(منعة الخبز • وهي تحويل الدقيق خبزا).

panphytotic disease مرض نباتي

عالمي الانتشار

pansy; heartsease; herb trinity

بتفسج مُثَلَّثُ (*Viola tricolor*)

الألوان • زهرة الثالوث • بتصة

(هرجاية بعامة الدماضة • والبنته تعريب الاجنية في مصر • نوع من البفسج جميل له ضروب عديدة).

panther (*Felis pardus* or *Panthera pardus*) نمر • نير

(الكلمة الانكليزية مرادفة لكلمة leopard أي أن الكلمتين تدلان في علم الحيوان على نوع واحد من الفصيلة النورية • ولا يجوز في العربية اطلاق كلمة نمر على الحيوان المسمى tiger فهذا اسم النير فراجع • أما الفهد الذي كان كثيرا في جبال الشام فاسم الانكليزي cheetah).

pantometer مِسْج

(آلة لقياس الزوايا الأفقية • تستعمل في الساحة • أي في صنع مخططات الأراضي).

panzootic disease مرض حيواني

عام الانتشار

(يُصيب جميع الحيوانات التي تعرض له في منطقة انتشاره).

pap; teat (of a cow) حلمة الضرع

(في البقرة).

Papaver خَشَخَاش

(جنس نباتات عتيّة من الفصيلة الخشخاشية Papaveraceae. أنظر poppy).

*Papaver bracteatum*; bracteate

poppy خَشَخَاش قَنَائِي

*Papaver croceum*; crocus poppy:

saffron poppy خَشَخَاش زَعْفَرَانِي

*Papaver glaucum*; tulip poppy

خَشَخَاش تُولِيْبِي

*Papaver orientale*; oriental poppy

خَشَخَاش شَرْقِي

*Papaver pavonium*; peacock-eye

poppy خَشَخَاش عَيْنُ الطَّائُوس

*Papaver rhæas*; red poppy; corn

poppy; field poppy خَشَخَاش مَثْنُور

(المفردات • ويسمى البرقوق في الشام • وأبو النوم زينة في مصر • وهو ينبت في الحقول برية • ويزرع لزهده • والنقار غيره • أنظر poppy).

*Papaver somniferum*; opium poppy

خَشَخَاش مَثْنُوم • خَشَخَاش

(هو الخشخاش المعروف الذي يستخرج الأفيون من ثماره • واسم العامي في مصر أبو النوم).

*Papaver umbrosum*; maculate poppy

خَشَخَاش أَرْقَط

(يزرع لزهده • وكذا معظم انواع الخشخاش هذه • أنظر poppy).

Papaveraceae خَشَخَاشِيَّات

(الفصيلة الخشخاشية من ذوات الفلقتين كثيرة التوزيعات تشمل الخشخاش وبقة الخطاطيف والمامينا الخ).

papaw or pawpaw

(١) بَيَّابَا • دُبَّابَا الهند

(اسمها العلمي *Carica papaya* وتعرف باسم papaya. أنظر papaya).

(٢) أُسَيْبِيَّة ثَلَاثِيَّة الفصوص

(اسمها العلمي *Asimina triloba* فانظره).

papaya; melon tree (*Carica*

papaya) بَيَّابَا • دُبَّابَا الهند

(بابا ويا باط في الكتب المصرية • وكلمة بيايا متعارفة من لسان قبائل كرايب • تاجر من من فصيلة البياياوات • وهو من أمل امريكي وليس له اسم عربي • نجرته تنبه النحلة بشكلها • وثماره مفر بيضا لذيذة).

Papayaceae or Caricaceae بَيَّابَاوَات

(فصيلة البيايا من ذوات الفلقتين أنظر المادة السابقة).

paper flower (*Bougainvillea gla-*

bra var. sandereana) بُوعَنْفَلِيَّة جَرْدَا

(جنت معرنة للتربين اوراقها مُطَلَّولة وأزهارها أرجوانية أو حمراء مُرْدَقَة لا موسية • أنظر Bougainvillea).

paper mulberry ثَوْت الْوَرْق

(أنظر *Broussonetia papyrifera*)

paper-plant; paper-reed: the

papyrus بَرْدِي

(أنظر *Cyperus papyrus*)

paper tree; paper mulberry

شجرة ثَوْت الْوَرْق

(أنظر *Broussonetia papyrifera*)

Papilionaceae قَرَائِشِيَّة

(فصيلة أو قبيلة من الفصيلة القرنية تشمل على نحو ثلاثمائة جنس من النبات).

papilionaceous corolla ثَوْبِيح قَرَائِشِي

(كما في زهرة البسلي).

Papilionidae قَرَائِشِيَّات

(فصيلة حشرات من رتبة حرشفيات الأجنحة).

papilla (pl. papillae) (Zool.)

حُلْمِيَّة • حُلْمَة صغيرة

(مثل حليمات الذوق في اللسان).

نَبْرَة • حُلْمِيَّة (Bot.)

(حلبة ثابتة في بسرة النبات).

papillate; papillose

حُلْمِي • كثير الحُلْمِيَّات

Papio or Cynocephalus; the baboon

دُبَّاح • دُبَّاح • قُرْدُوح • بابون

(جنس قروود إفريقية من كليشات الرئيس).

- papion** قُردوح • دُباح • بابون (فرد من فصيلة كلييات الرؤوس).
- pappus (pl. pappi) (Eot.)** مِظَلَّة • شُميرات ناشِرة (شُميرات متصلة بأعلى البذرة تساعد على الانتشار كما في بذور الطرخشقون).
- paprica; paprika (Capsicum frutescens)** فُلَيْقِلَة دَغْلِيَّة (ناتجا حاريفة • والظاهر أنها تزرع في مصر حيث تسمى الفلفل البلدي • ويطلق الاسم الانكليزي أيضاً على مسحوق هذا الفلفل المستعمل تابلًا).
- papyrus; paper reed; Egyptian paper-plant** بَرْدِي (أنظر *Cyperus papyrus*)
- par** التيمر الأصلي • سيمر الإصدار • سيمر التكافؤ
- || above par بأعلى من السمر الأصلي
- || at par بالسمر الأصلي
- || below par بأقل من السمر الأصلي
- parachute fruit** ثمرة مِظَلِّيَّة (ثمرة ذات شعيرات أو فتور حشوية pappi تساعد على الانتشار مع الهواء كبذور الطرخشقون).
- paradise apple (Malus paradisica)** تَفَاحُ الْجَنَّة (خرب من شجر التفاح صغير الحجم يمكن تكثيره بالفصول والعكس فيقطع بأصناف التفاح المعروف).
- Paradisidae; birds of paradise** فِرْدَوْسِيَّات (فصيله صغيرة من رتبة الجوانم تشمل طيور الفردوس وهي تساند لريشها).
- paraffin** شَمْعُ البَرافين
- paragon** النجم • لؤلؤة كاملة التكوُّر (أنظر pearl)
- para-grass; Angola grass (Panicum purpurascens)** دُخْنُ اِرْجَوَانِي • عُشْبُ اَنْغُولَا (نبات عشبي كثيف ينمو من النجيليات ينمو للمناطق الرطبة).
- Paraguay tea; mate** بَهْشِيَّة اَمْرِيكِيَّة • شاي بَرَاغُوَاي • مَاتِي (أنظر *Ilex paraguayensis*)
- parallel venation** تَعَرُّقُ مُتَوَازٍ
- paralysis** قَالِج • شَلَل (مرض يفقد العضو المصاب به الحساب والحركة).
- paramecium** بَرَامِيُوم (حيويون احادي الخلية تعيُّ الشكل).
- paraphimosis** ضَيْقُ الْقَتَب (شائع في الكلاب ونادر في الخيل).
- Para rubber tree (Siphonia or Hevea brasiliensis)** شَجَرُ المَطَاط • سِيْفُونِيَّة البرازيل • هافاية (الأخيراتان مرستان • شجر امريكي يستخرجون من بعض أنواعه مطاطاً ثميناً).
- parasite** طَفِيلِي • طَفِيل (نسبة الى طفيل الأعراس السهور • وهي تطلق على كل كائن يعيش على ما هو حي من النبات أو الحيوان • وتستعمل أيضاً نعتاً لهذا الكائن أي بمعنى (parasitic).
- || facultative parasites طَفِيلِيَّات اِخْتِيَارِيَّة (كائنات قادرة على الحياة كطفيليات أو كرميات على العضويات البالية أي (saprophytes).
- || obligate parasites طَفِيلِيَّات اِجْبَارِيَّة (كائنات لا تقوى على الحياة الا كطفيليات).
- || specialized parasites طَفِيلِيَّات مُتَخَصِّصَة
- parasitic; parasitical** طَفِيلِي • تَطْفَلِي • مُتَطَفِّل
- parasiticide** مُبِيد الطَفِيلِيَّات
- parasitic roots** جُذُور طَفْلِيَّة (أنظر endophyte roots)
- parasitism** تَطْفَل (حركة خيّن نباتي أو حيواني يكون فيها أحدهما مجبراً على تغذية الآخر).
- parasitology** عِلْمُ الطَفِيلِيَّات (علم يبحث في طفيليات الانسان والحيوان والنبات • عنا المكروبات والحشرات فلكل منهما علم خاص به • ومن الطفيليات بعض الديدان والقراد وغيرها • يقال علم الطفيليات الزراعية كما يقال علم الحشرات الزراعية وعلم المكروبات الزراعية).
- parcelling; parceling** تَجْزِئَة • تَجْزِؤ • تَفْتِشُ وَتَفْتِشُ (تقسّم الأرض الزراعية أو قسمها قطعاً أو سهاماً عديدة).
- parcelling out of land (or of property)** تَجْزِؤُ الأَرْضِ • تَجْزِؤُ المِلْكِيَّة (حال بلد أو كورة ازداد فيها عدد ملاكي الأرض في اطراد • وازداد فيها تجزؤ الأرض الزراعية قطعاً صغيرة).
- parcenary; unpartitioned estate** مِلْكِيَّة مُشَاعَة • أَرْضُ مُشَاعَة (يملكها شخصان أو أكثر من دون افراز والمالكون مُشَاعُونَ أو مُشَاعَة).
- parenchyma** لُحْمَة • نَسِج حَشَوِي (الأولى عن مجمع مسر ج ٥ ص ٢٣٠ • واستعملوا ملحمة في الجامعة السورية وقد وردت في معجم شرف • وعرب بعضهم بكلمة برنسية • واللحمة في النبات أشيع الأنساج وهي نسيج مؤلف من خلايا حية تسمى خلايا اللحمة biocytes. واللحمة أشكال • وهي تقوم بوظائف فيولوجية مختلفة • وهالك بعضها • ولا ينسج المعجم لشرحها).
- aerifying parenchyma** لُحْمَة مُهَوِّية
- assimilating parenchyma** لُحْمَة مُتَمَلِّة

|                         |                                                                                 |                                                                                                |                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| conducting parenchyma   | لَحْمَةٌ نَاقِلَةٌ أَوْ مُوصِلَةٌ                                               | الدَّخَانُ وَالْمَعَزُ وَنَبَاتٌ                                                               | الألفاظ الانكليزية التي تطلق على فرخ السلحون.                                                                                                                                                     |
| false parenchyma        | لَحْمَةٌ كَاذِبَةٌ                                                              | حديقة أهلية أو وطنية    national park                                                          | بَيْغَاء • بَيْغَاء • بَيْغَاء • دُرَّة                                                                                                                                                           |
| fundamental parenchyma  | لَحْمَةٌ أَسَاسِيَّةٌ                                                           | Parkia                                                                                         | البنسوات Psittaciformes رتبة من الطيور. وهي أجناس وأنواع لها مناقير صلاب مستديرات بمقوفات من أصولها. ولها أسنان الى الأمام واسبعان الى الوراء.                                                    |
| lacunose parenchyma     | لَحْمَةٌ فَجْوِيَّةٌ                                                            | Parkia africana; African Parkia                                                                | بَرْوُطِيَّة Parrotia                                                                                                                                                                             |
| lignous parenchyma      | لَحْمَةٌ خَشَبِيَّةٌ                                                            | بَرْوُكِيَّةٌ إفريقيَّةٌ (شجر للترزين).                                                        | (من اسم نباتي ألماني. جنس شجر أو جنبه للترزين من فصيلة المُنْتَرَكات).                                                                                                                            |
| phloem parenchyma       | لَحْمَةٌ لِحَائِيَّةٌ                                                           | Parkinsonia                                                                                    | Parrotia persica; ironwood; Persian Parrotia                                                                                                                                                      |
| parent                  | (١) أَبٌ أَوْ أُمٌ (٢) أَصْل • مُصَدَّر                                         | (من اسم أحد الأعلام الانكليز. جنس حُشَيَات شائكة من الفصيلة القرنية).                          | بَرْوُطِيَّةٌ فارسيَّةٌ                                                                                                                                                                           |
| parent material (Geol.) | المادَّةُ الأمُ (المادَّةُ الصخرية التي نشأت منها التربة).                      | Parkinsonia aculeata; Jerusalem thorn                                                          | parrot-mouth ثَنُو • الْفَكُّ الأعلى (over-shot jaw أنظر)                                                                                                                                         |
| parent plant            | النبات الأم                                                                     | بَرْوُكِيَّةٌ شَائِكَةٌ (جَنِيَّةٌ تَمْلُحُ سَاجًا).                                           | parrot's-bill; kaka beak (Clian- thus puniceus)                                                                                                                                                   |
| paresis                 | شَلْلٌ جُزْئِيٌّ أَوْ طَفِيفٌ (يؤثر في قُدْرَةِ الحيوان على الحركة).            | Parlatoria blanchardi; date-palm scale (insect)                                                | مَجْدِيَّةٌ أَرْجَوَانِيَّةٌ • مَنَقَارُ الْبَيْغَاء                                                                                                                                              |
| Paridae                 | قُرُفِيَّاتٌ (فصيلة طير من رتبة الجوائم المخروطية المناقير فيها القُرُفُف tit). | Parlatoria calianthina                                                                         | (جنس زهر من القرنيات الفراشية. أنظر Clianthus).                                                                                                                                                   |
| parietal (adj.)         | جِدَارِيٌّ                                                                      | حشرة التفاح القشرية                                                                            | parsley; common garden parsley مَقْدُونِيْس (Petroselinum sativum)                                                                                                                                |
| parietal bone           | العَظْمُ الجِدَارِي فِي الْجُمُحَةِ (n.)                                        | اونسي قملة التفاح. وهي تَطْلُو ايضاً على الشمس. حشرة من الفصيلة القرمزية ودرتبة نصفية الجناح). | (يلفظونها اليوم بالياء بدلاً من الميم. وهي من كلمة مقدونيا. وتسمى الكرفس الرومي والبطراسليون. وهذه يونانية معربة قديماً. بقلة من الفصيلة الخيمية تُزْرَعُ لرائحة ورفها. وهي من التوابل المشهورة). |
| parietal placentation   | تَنَظِيمٌ جِدَارِيٌّ (placentation أنظر)                                        | Parlatoria oleae; plum scale (insect)                                                          | fool's parsley; lesser hemlock                                                                                                                                                                    |
| parings                 | قُشَارَةٌ (وتُطْلَقُ على مخلفات المطاحن المستخدمة في تغذية الدواجن والحيوان).   | Parmentiera                                                                                    | شَوْكِرَانُ صَيْغَرٍ (Aethusa cynapium)                                                                                                                                                           |
| paripinnate leaf        | ورقة ريشية مُزدَوِجَةٌ                                                          | (من اسم برمتيو الفرنسي. جنس شجر من الفصيلة البُنَوْتِيَّة).                                    | شَوْكِرَانُ الْبَسَاتِيْن • مَقْدُونِيْسٌ كَاذِبٌ (عنب سامة تنب المقدونس من الفصيلة الخيمية).                                                                                                     |
| park                    | (١) رَوْضَةٌ • رَيْبَتَةٌ • حَدِيقَةٌ (حديقة واسعة للزينة تكون خصوصية أو عامة). | Parmentiera cereifera                                                                          | شَوْكِرَانُ الْبَسَاتِيْن • مَقْدُونِيْسٌ كَاذِبٌ (عنب سامة تنب المقدونس من الفصيلة الخيمية).                                                                                                     |
|                         | (٢) حَظِيرَةٌ • زَرْبِيَّةٌ • مَرَّاحٌ (أرض تحيط بها حواجز ترعى فيها            | Parmentiera edulis; edible parmentiera                                                         | parsnip; garden parsnip (Pastinaca sativa)                                                                                                                                                        |
|                         |                                                                                 | بَرْمَنْتِيَّةٌ طَعَامِيَّةٌ (لها ثمر يؤكل).                                                   | بَيْسَارُونٌ كَبِيرٌ • جَرَّادٌ                                                                                                                                                                   |
|                         |                                                                                 | parotid; parotid gland                                                                         | أَيْضُ • عِزْقُ أَيْضُ (كلهما مترجمة. يقل غليظ الجذور من الفصيلة الخيمية Umbelliferae تملّح جذوره أو تُطْلَعُ وتعلفها البقر).                                                                     |
|                         |                                                                                 | parr                                                                                           | فرخُ السَّلْمُون (قبل أن يتقل الى المياه المالحة أنظر أيضاً salmonet حيث اوردنا بعض                                                                                                               |
|                         |                                                                                 |                                                                                                | cow parsnip (Heracleum sphondylium)                                                                                                                                                               |

- ولادة • وضع  
parturition; birth (خروج الجنين من الرحم في نهاية مدة الحمل) •
- القيمة الاسمية  
par value
- صغير الزهر •  
parviflorous
- صغيرة الأزهار  
parviflorous
- صغير الورق •  
parvifoliate
- صغيرة الأوراق  
parvifoliate
- زهر الفصح • شَمَار الفصح  
pasque-flower; paschal flower; pulsatilla (*Anemone pulsatilla* or *Pulsatilla vulgaris*)
- زهر الفصح • شَمَار الفصح  
(زهر من النفاقيات أوراقه زغبية وأزهاره ذرفاء أو ارجوانية فتجانبية الشكل تنتج في فترة الفصح) •
- Passer domesticus; house sparrow;  
European sparrow
- عُصفُور مَعْرُوف •  
عُصفُور دُورِي
- (هو العصفور الشؤري في الشام ومنير نسبة إلى دُور جمع دار • وهو مبذول ومشهور وله ضروب) •
- Passer montanus; mountain sparrow
- عُصفُور جَبَلِي
- (لعله الذي يسمى عصفور البارد في جبل النبلج في الشام) •
- المصافير  
Passeres; the sparrows
- (رتبة من الطيور تشمل حوالى نصف الطيور المعروفة - أنظر sparrow) •
- جَوَائِم  
Passerines; Passeriformes
- (اصطلاح قديم في الشام وفي معظم الحيوان • سماها بعضهم عُصفُوريات • لأن Passer اللاتينية تدل على العصفور • ولكن في هذه الحلقه من حلقات تصنيف الحيوان مثيراً أكبر من المصافير كالقربان مثلاً • رتبة من الطير فيها يقع دُئيات وفيها فصائل عديدة كالغراية والرزؤورية والهذمدية والشخزورية والفُثيرة والشبدية والشردية والسُطلية الخ) •
- زهر الآلام  
Passiflora
- (جنس زهر الآلام من فسله الالامسات)
- تقسيم • تجزئة • قُرْز  
partition
- مُفْرُوز • مُفَرَز  
partitioned
- النسيء الذي قُر أي قُسم على ماله •  
وعكسه المساع parcenary و unpartitioned فراجعهما) •
- حَجَل • قَبِج  
partridge (Perdix)
- (التانية معربة قديما من الفارسية • والواحدة حَجَلَة وقَبِجَة • وفرخ الحجل نك • والأنثى نككة • ويسمونها ببركة بعامة لبنيان وجبل السلاج • جنس طير مساد من قبيلة البنيوحيات) •
- دُزاج  
black partridge (francolin) (أنظر)
- common partridge; grey partridge (*Perdix perdix* or *Perdix cinerea*)
- حَجَل أَشْبَه • حَجَل شائع
- Greek partridge (*Caccabis gracca* or *Perdix gracca*)
- حجل رُومي •  
حجل اليونان (وهو كثير في الشام) •
- Guernsey partridge (*Caccabis rufa* or *Perdix rufa*)
- حَجَل أَحْمَر
- red-legged partridge (*Perdix rufa* or *Caccabis rufa*)
- حجل أحمر
- partridgeberry (*Mitchella repens*)
- (١) عِنَب الجبال  
(نبات أمريكي ذو ثمار عينية قرمزية تؤكل - ارشاده ينسب إلى ارجوانية مزدوجة وعطره الرائحة) •
- (٢) غُلْطِيرِيَّة مُسَطَّحَة • تاي كندا  
(أنظر *Gaultheria procumbens*)
- part-time
- عامل (أو مستغرق) بعض الوقت
- part-time farming
- فلاحة • بعض الوقت
- parturient
- مأخض
- (الأنثى أي حال أن مع كالغراء) •
- (المعربات • زهر من الفسله الحبية) •
- Parsonsia
- بَرْسَنْسِيَّة
- (من اسم أحد الأسيلا • جنس نبات معربات للزمن من الفسله الدفلية) •
- part
- قسم • جُزء • قطعة غيار
- mechanical parts
- أجزاء آليه •  
أجزاء ميكانيكية
- Parthenocissus quinquefolia* or *Ampelopsis quinquefolia*
- كُرْمَة عَذْرَاء حُمَائِيَّة  
Virginia creeper
- الْوَرَق
- Parthenocissus tricuspidata*
- نِيلَابَة عَذْرَاء • كُرْمَة  
Japanese ivy
- عَذْرَاء • اللبلاب الياباني
- احسن جنات معربات للزمن من الفسله الكرمه وهو جنس *Ampelopsis* أي الكرمه عند بعض اللسانين) •
- parthenogenesis
- تَنَاسُل عَذْرَوِي •  
تَنَاسُل بَكْرِي
- (ولاده بلا إخصاح • نكث في الأزق أي حشرات الهن وتل في النحل) •
- partiele
- جُزْء • حُبيبه • ذقيقه • جزء صغير
- parti-coloured
- مُتَعَدِّد الألوان •  
مُتَعَدِّد ألوان (الريش)
- particularity (Hipp.)
- تَبِيْهَة
- اح سات كالغراء والتجسس والتجسس الخ • وهو كل لون يخالف لون معظم الفرس • أنظر coats and particularities
- parting (Zoot.)
- دَائِرَة
- (وهي النان عند العوام • مكنه من السر معرب يحلف ابعائها عن الجدار سائر السر • وأهمها القوار في الحبل دائره السطح • مثل السحبه • ودائره القفص في وسط السحبه • ودائره السلسله في وسط السحبه الخ • وهي ١٨ - ٢٠ دائره عند العرب • وليس لها أسماء • كقمرية حده على ما أقدم) •

- Passifloraceae** أنسظر (passionflower).  
**Passiflora caerulea; blue passion-flower** زهرة الآلام الزرقاء  
 (زهرة الساعة في الشام لأن منظر زهرتها يشبه الساعة. وشرك فلک في مصر. وهي من جرح فلک التركية. نبات من المعروضات المشهورة وهو قوي سريع النمو يتخذ سياجاً. أنسظر (passionflower).  
**Passiflora edulis; purple granadilla** زهرة الآلام الأرجوانية  
**Passiflora quadrangularis; giant granadilla** زهرة الآلام الرباعية  
**Passifloraceae** الآليات  
 (فصيلة زهرة الآلام من ذوات الفلقتين عديدة التويجات. والآليات من زهرة الآلام منسوبة إلى المضاف اليه).  
**passionflower (Passiflora)** زهرة الآلام  
 (الاسم العلمي من اللاتينية بهذا المعنى الماعى إلى أجزاء الزهرة التي تشبه جروح اليد المسح أو تاج الشوك وسواء من أدوات تعذيب اليد المسح. جثيات أو أعتاب معرعة للتزيين من الفصيلة الآلية ورد بعض أنواعها في مادة (Passiflora).  
**passion fruit** ثمرة زهرة الآلام  
 (ثمر مأكول تحمله نباتات من فصيلة الآليات (Passifloraceae).  
**passive immunity** مناعة سلبية  
 (مناعة حيوانية المرض المكتسبة بالحسن بمقتل دم حيوان لديه تلك المناعة).  
**pastern** زعنغ  
 (جزء قائمة الفرس بين الحوَشَب والأظرفة. أنظر (horse).  
**pastern-joint (of horse) (Zoot.)** حوَشَب  
 (المفصل بين الجزء الأمامي من الوظيف والجزء الأعلى من الرسغ في الخيليات ويعرف أيضاً بـ (fetlock-joint).  
**pastern-knock (of the fore-legs) (Zoot.)** إزنيهاش  
 (جرح القائمة بأن يثك الفرس بعرض حافره عرض عجايبته من اليد الأخرى حتى يدمعها).  
**pasteurellosis** مرض بشتوري  
 (وهي أمراض سارية سببها ميكروبات من جنس بشتور Pasteurella كذات الرئة السارية في الخيل والجمرة في الدجاج والإسهال في المجلول).  
**Pasteurian yeast (Saccharomyces pastorianus)** خميرة بشتور  
 (أنظر (Saccharomyces).  
**pasteurization** بسترة • تعقيم  
 (منتقة حديثاً من اسم بستور العالم الفرنسي. منع نمو الخمائر المرضية بالتسخين. أو قل تعقيم بعض الأشياء بالحرارة كاللبن والخمور وغيرها).  
**flash pasteurization** بسترة سريعة  
 أو ومضية  
**pasteurize** بستّر • عقم  
**pasteurizer** مبسترة  
 (منتقة حديثاً. أداة تستعمل في البسترة).  
**Pastinaca sativa** بيشادون كبير • جزر أبيض • عرق أبيض  
 (أنظر (parsnip).  
**Pastor roseus; rose-coloured starling** ستّرمر • ستّرمد • دُرزور أحمر  
 (أنظر (starling).  
**pasturage** (1) مَنَج • مَنَجَج • مَزَعَى  
 (المكان الذي فيه الكسلا ترعاه الماشية. ويكون أقل كسلاً من المراعي المساء (grass-land).  
 (2) دَعَى • إزعا • إمراج  
 (تسريح الماشية في المرعى أو المريج).  
**common of pasturage** حق الرعي  
 (أنظر (grazing rights).  
**pasture** (1) مَنَج • مَنَجَج • مَزَعَى  
 (المكان الذي فيه الكسلا ترعاه الماشية. ويكون أقل كسلاً من المراعي المساء (grass-land).  
 (2) دَعَى الماشية  
**pasture: graze (v.)** (1) دَعَى • أَدَعَى • سَام  
 (2) سَوَم • مَزَج • أَمَزَج  
 (بالتغيب اللزوم والتمدد. وهو دَعَى الدابة للتعشب وإرسالها في المرعى لترعاه).  
**pasture crop** محصول للرعي  
 (زرع مُحَقَّق لترعاه الماشية).  
**pasture field; pasture ground** مَزَعَى  
 (مَنَجج تسرح فيه الماشية).  
**patch** (1) رُقْطَة  
 (شق يرض في خضرة النبات).  
 (2) رُقْمَة • قُطْمَة  
 (قطعة أرض مزروعة).  
**fern patch** مَنَبْتُ الشرخس • خديقة الشرخس  
 (أنظر (fern patch).  
**patch budding** بزعة رقمية  
 (تطعيم بقلمة رفيعة من لحاء شجرة أخرى تحوي برعمًا. أنظر (budding).  
**patch planting** غرس في قُطْم  
 مَزْرُوعَة  
**patella** رَضْفَة • دَاعِصَة  
**path: footpath** مَمَر • مَسْتَل • عُرْقُوب  
 (طريق ضيق. ومن اسمائه العربية رَضْفَة ورَقْبة ومَطْرَب ومَطْرِبَة).  
**pathogen** مُمرض • كائن مُمرض  
 (مُتَعَصِّر يُحدث مَرَضًا).  
**pathogenic** مُمرض • مرضي

- pathology باثولوجية • علم الأمراض (اعراضها وانسبائها)
- || forest pathology علم الأمراض الجراحية • الباثولوجية الجراحية (forest pathology أنظر)
- || plant pathology علم أمراض النبات (plant pathology أنظر)
- patience dock (*Rumex patientia*) خُتاض إسفناخي • خُتاض البر • يلقى برّي (نبات عرسي وبصل معمر من الفسلة العشائرية كان يستعمل في الطب القديم)
- patrol (v.) طاف في دوريته (في أعمال الحريق) (الطواف في مثلك من الأرض لانتفا الحريق أو للكشف عنه ، أو لإطفائه)
- دوريتة (n.) ب - (السير ذهاباً وإياباً على طول قسم من حيط المدفوع . في أثناء إنشاء ذلك الخط أو بعد إنشائه . بغية إتمامه . والكشف عن مراكز الحريق المتفرقة . والقيام بأعمال تنظيف الأرض عندما يحين أوان القيام بها)
- pattern نمودج • نمط
- || meal patterns أنماط الوجبات
- patulous مُنْبَسَط • مُنْتَشِر • مُتَبَاعِدُ التفزع (عن المركز) (مفلة لبعض أجزاء النبات كالأغصان والكتابات)
- paulownia (*Paulownia*) بُولْفِينِيَة (شجرة تزين مبيدة الورق من الفيلة الخنازيرية لزروع لجبال اورافها وازهارها البعده)
- Paulownia بُولْفِينِيَة (اسم اميره روسيه • جنس حجر من السمكة الخنازيرية Scrophulariaceae اورافها سمكة فيه الشكل وازهارها كبيره ارجواسه)
- imperial or royal paulownia (*Paulonia tomentosa*) بُولْفِينِيَة مَلِكِيَّة
- Paul's betony (*Veronica serpylli-folia*) زهره الحواشي السعترية الورق (folia) (أنظر الاسم العلمي)
- paunch: rumen كِرْس (المعدة الأولى في المجترات • أنظر stomach)
- pavia (*Aesculus pavia*); buckeye بافِيَة (معرية • جنبه للقرين من الصابونيات)
- Pavo; the peacocks طاوؤوس (جنس الطاووس من التدرجات ورتبه طوال الساق • أنظر peacock)
- Pavo muticus*; muticate peacock طاوؤوس مُتَبَلِّغُ القُبُرَة
- Pavo nigripennis*; black peacock طاوؤوس أسود
- Pavo cristatus*; crested peacock: طاوؤوس مُتَعَرِّف common peacock أو أهليّ
- pawpaw (*Carica papaya* or *Asimina triloba*) بِيَّابَا • دُبَّاءُ الهند (١) أَيْسِيَّة ثَلَاثِيَّة القُصُوص (٢) (أنظر papaw)
- payment دفعة • دفع
- pea: garden or common pea (*Pisum sativum*) بَيْسَلِي • بَيْسَلَة (هي البزلبا والبزلبا في الشام • والبسلي عن الناج قال انها لغة مصرية • أما البسلة فمن ابن البطار في مادة جلبان • وذكر دوزي في معجمه ان البسلي من السلاطينه Piselli بغير P. بل زراعي حولي من القرينات الغرائسة صرويه كبيرة • وتطبخ قروسه (سزوره)
- || American pea غَضْبَة الثُّوس • بَيْسَلِي امريكية (أنظر *Abrus precatorius*)
- || black-eyed pea (*Vigna sinensis*) لُويَا • لُويَا • لُويَا (هو النوع الزراعي المشهور المسى لويَا بلبدة • أو لويَا بسلات • وله صروب • أنظر cowpea)
- || black pea (*Lathyrus niger*) جُلْبَان • جُلْبَان • جُلْبَان (نبات عتيق من القرينات الغرائسة • أنظر Lathyrus)
- || butterfly pea مَارْدِيُون هِنْدِيّ (أنظر *Clitoria ternatea*)
- || cajan pea بَيْسَلَة هِنْدِيَّة (أنظر *Cajanus indicus*)
- || chick-pea (*Cicer arietinum*) جِمَص • جِمَص
- || common pea (*Pisum sativum*) بَيْسَلِي • بَيْسَلَة
- || Congo pea بَيْسَلَة هِنْدِيَّة (أنظر *Cajanus indicus*)
- || everlasting pea (*Lathyrus latifolius*) جُلْبَان عَرِيضُ الوَرَق (نوع مشر مشر بزروع لزهرة • أنظر Lathyrus)
- || field pea (*Pisum arvense*) بَيْسَلِي الحُقُول (شرب طويل يؤكل حبه وتطفه المانية كلاً أخضر أو جافاً)
- || flat pea (*Lathyrus sylvestris*) جُلْبَان أو جُلْبَان حرجي
- || garden pea (*Pisum sativum*) بَيْسَلِي • بَيْسَلَة (أنظر pea)



- || glory pea • مَجْدِيَّة • زَهْرَةُ المَجْد • أَفْلِسْتُوس (Anthriscus) (Clianthus)
- || grass pea (*Lathyrus sativus*) • جَلْبَان مَزْدُوع • جَلْبَان (أنظر الاسم العلمي)
- || gray pea (*Pisum arvense*) • يَسْلَى الحُقُول
- || love-pea (*Abrus bottae*) • نَحِيلَة • أَبْرُوس عَطَر (خَبْبة تزيين من الثمرات زهرها أبيض عطرًا)
- || pigeon pea; Angola pea • يَسْلَة هِنْدِيَّة (Cajanus indicus) (أنظر)
- || rosary pea (*Abrus precatorius*) • غَضَبَةُ الشُّوس • يَسْلَى أَمْرِيكَة (أنظر الاسم العلمي)
- || spring pea (*Lathyrus vernus*) • جَلْبَان • جَلْبَان الربيع (Lathyrus) (أنظر)
- || sweet pea • يَسْلَى عَطِرَة • جَلْبَان عَطَر (Lathyrus odoratus) (أنظر)
- pea aphid (*Aphis pisi* or *Macrosiphum pisi*) • أَرْقَة السِّلَة (أَرْقَة كبيرة خضراء من الأرقبات Aphidae) تُضِرُّ بِحُقُول السِّلَى • (أنظر Aphid)
- pea-beetle (*Bruchus pisi*) • ثَوْتَة السِّلَى (Bruchus) (أنظر)
- peach (1) دُرَّاقِيَّة • خَوْخَة (الأولى في الشام والثانية في مصر وكلاهما صحيح يدل على هذه الثمرة وعُثِرَت في «شرح أسماء المقار» المؤلف منذ ثمانية قرون على ذكر «السدراق الزهري» • وفي العوطة اليوم ضرب من الدراق بهذا الاسم)
- (2) خَوْخ • دُرَّاقِن (peach tree) (أنظر)
- peach aphid (*Anuraphis persicae*) • أَرْقَة الخَوْخ (خنزرة من الأرقبات من حاملات الأمراض الفيروسية كبرقش الخَوْخ والتفاف الورق في البطاطس)
- peach bells; peach-leaf bellflower (*Campanula persicifolia*) • جُرَيْس دُرَّاقِي (أو خَوْخِي) الورق (زهر عسبي مُعَمَّر من الجُرَيْسيات يزرع لانهاره المعتدلة الزرقاء أو البيضاء)
- peach leaf curl • تَجَمُّد أوراق الخَوْخ (مرض يسبب أوراق الخَوْخ فحمر أولاً ثم تلتف وتشنج ويتحول لونها إلى بني وبعد ذلك تذبل وتسقط • تنبّه فطور طفيلية اسمها العلمي (*Taphrina deformans*))
- peach stem borer (*Sanninoidea exitiosa*) • حَقَّار ساق الخَوْخ (فراشة من غفائيات الأجنحة تنقب يرقاناتها سوق اشجار الخَوْخ وقد تؤدي إلى قتلها)
- peach tree (*Amygdalis persica* or *Persica vulgaris*) • خَوْخ • دُرَّاقِن • فَرْزِيك (الدراق والفرك من اليونانية والخَوْخ يستعمل في مصر • والدراق في الشام • والأسماء الأربعة صحيحة تدل لغويًا على هذا الشجر • أما الخَوْخ في الشام فيطلقونها اليوم غلطًا على الدجر السمي plum tree • وفي المخصص الخَوْخ والفرك والدراق واحد • قلت وهي تدل على هذا الشجر المشهور من الفصيلة الوردية • وفيه ضروب)
- peach tree borer (*Sanninoidea exitiosa*) • حَقَّار ساق الخَوْخ (فراشة من غفائيات الأجنحة تنقب يرقاناتها سوق اشجار الخَوْخ وقد تؤدي إلى قتلها)
- peach twig borer (*Anarsia lineatella*) • حَقَّارَة قُرُوع الخَوْخ (فراشة رمادية صغيرة جدًا تنقب يرقاناتها عالياً الخَوْخ الغثة وتلفها)
- peacock (*Pavo*) • طَاوُوس
- peacock butterflies (Ent.) • طَاوُوسِيَّة (كلمة تطلق على أجناس وأنواع من الفراش من حرشفيات الأجنحة هالك بعضها)
- Saturnia pavonia*; small peacock-butterfly • طَاوُوسِيَّة صَغِيرَة
- Saturnia pyri*; nocturnal emperor or moth • طَاوُوسِيَّة لَيْلِيَّة
- Saturnia spini*; nocturnal peacock-butterfly • طَاوُوسِيَّة وَسَط
- Vanessa io*; diurnal emperor butterfly • طَاوُوسِيَّة نَهَارِيَّة
- peacock-eye poppy (*Papaver pavonium*) • خَشَخَاش عَيْنُ الطَّاوُوس (poppy) (أنظر)
- peacock flower (*Poinciana regia*) • بُونِيَسِيَانَة مَلِكِيَّة (Poinciana) (أنظر)
- peak • دُرُودَة • قِمَّة
- peak value • القِيَمَة الدَّرُويَّة
- pea louse • أَرْقَة السِّلَة (pea aphid) (أنظر)
- peanut; groundnut, pinda(r) • فُول سُوْدَانِي • قُسْتُق المَبِيد (*Arachis hypogaea*) (الأولى في مصر والثانية في الشام وكلاهما حديث لم يرد ذكره في المفردات ولا في الأسماء • والراجح أنه من أصل أمريكي • نبات من فصيلة القرنيات يزرع ليزوره الدهنية فيسحق منها دهن صالح للطعام • وتُسَقَّل بها)
- pear (1) كَثْرَاة (ثمرة الكمثرى)

- pear (٢) كُمْتَرَى (*Pyrus communis*)  
(الحامض في الشام وهي عامية من الحامض  
المسحوق والمالحة لقوة على شجر آخر. وهذا  
السجبة الساتعة والمفلولة في الشام هي قديمه .  
ذكرها عند الفيلسوف السعدي في - الأفساد  
والاعتبار - . فالإحساس في اللغة هو بالانكسرية  
plum tree أي ما سمي البرقوق في مصر .  
وسمي الخوخ غلطاً في الشام . وكلمة كمترى  
سريانية الحار . وهي في مصر تطلق على هذا  
الشجر . وهو الصحيح . شجر منمر مشهور من  
الفلسفة الوردية فيه سروب زراعية . ومن أنواع  
الكمترى نوع بري اسمه العامة نجاس بري  
وهو الكمترى البرية أو السوربة  
*Pyrus syriacus* . نبت في بعض جبال الشام .  
وكذلك النوع البري المسمى كمترى بوفي  
(*Pyrus Bovei*)
- || alligator pear أفوكادو . رُبْدِيَّة  
(Avocado) (أنظر)
- || prickly-pear صَبَّار مَعْرُوف . صَبَّار  
(*Opuntia vulgaris* (أنظر)
- || wooden pear (٢) كُمْتَرَى اسْتِرَالِي  
(*Xylomelum pyrifor-*  
*me*) (شجرة استرالية نمرها ليفي شبه  
الكمترى)
- pear blight آفة الكمترى  
(مرض فطري مُسَلِّف يسبب انحسار  
الكمترى بسبب مُكْرَوَات مَكْرُوبَة اسمه العلمي  
*Microascus amylovorans*)
- pear haw (٢) كُمْتَرَى اسْتِرَالِي  
(*Crataegus tomentosa*)  
(شجرة استرالية نمرها ليفي شبه  
الكمترى)
- pearl لؤلؤة . جُمَانَة . تُوْمَة  
(ولهذا في كتاب الجواهر في معرفة  
الجواهر للبيروني أسماء أخرى كثيرة . روايت  
أو جوامد قاسية لناعمة مستديرة تحصل في بعض  
حيوانات دنا من الرخويات ولا سيما صُنْبُجِيَّات  
الجسم أي دوات المسرايين أو البندقيين  
bivalved (واللؤلؤ أشكال منها :)
- paragon التَّجْم
- pear-shaped pearl اللؤلؤ الغلامي
- pierced pearl اللؤلؤة المثقوبة
- rounded pearl الفارة أو اللؤلؤة  
المُدْخَرَجَة
- unpierced pearl خَرِيْدَة أو بَكْر
- || seed pearls سَدْر . صَبَّان . صِنَاوُ اللؤلؤ
- pearl alum: aluminum sulphate كَبْرِيَّتَات الأَلُومِيْنِيُوم
- pearl centaury (*Centaurea marga-*  
*ritae*) قَنْطَرِيُون أُولُوِي (أنظر  
(*Centaurea*)
- pear leaf blister mite (*Eriophyes*  
*pyri*) أَكَارُوس أوراق الكمترى  
(خسرة يُلْقَع السطح السفلي لأوراق  
الكمترى وتلف نمارها)
- pear leaf roller لَفَّاقَة ورق الكمترى  
(خسرة من جنس الينقاريه  
Rhynchites حسب الكمترى)
- pearl millet (١) ثَعَام سُنْبُلِي  
(*Pennisetum spicatum* (أنظر)
- (٢) دُخْن صَغِير  
(*Penicillaria spicata* (أنظر)
- pearl oyster (*Meleagrina marga-*  
*rilifera*) مَحَارُ اللؤلؤ  
(المحار الذي يُسَج اللؤلؤ)
- pearl plant (*Lithospermum offi-*  
*cinale*) قَلْب  
(نبات عسي له يزود بسلاب لامعه  
كاللؤلؤ ويعرف باسم gromwell)
- pearly hemerobe (*Chrysopa vul-*  
*garis*) أَسَدُ الْأَذْق اللؤلؤِي (أنظر  
(hemerobe)
- pear midge (*Diptosis piri-vora*) دُبَابَة الكمترى
- pear psylla (*Psylla pyricola*) بَرْغُوت الكمترى
- pea rust شَبْرَان أو صَدَا البَسَلِي  
(شَبْرَان تُجَدِّدَة فُطُور بَجْهَرِيَة تعرف باسم  
نُدْبَة البَسَلِي . أنظر *Uromyces pisi*)
- peasant فَلَاح . قُرُوي . رِبْيِي
- peat: turf حُت . طُرْب
- pear scab (*Fusicladium pyrinum*) تَبْعُ الكمترى  
(أنظر (scab)
- pear-shaped كُمْتَرِي الشَّكْل
- pear-shaped guava (*Psidium py-*  
*riferum*) غَوَافَة كُمْتَرِيَّة  
(أنظر (*Psidium guajava*)
- pear slug sawfly (*Tenthredo a-*  
*dembrata*) مَشَارِيَّة الكمترى  
(أنظر (sawfly)
- pear sucker (*Psylla rubra*) بَرْغُوت الكمترى الأَخْمَر  
(أنظر (Psylla)
- pear tingis (*Tingis piri*) بِيْرُ الكمترى  
(مترجمه عن الفرنسيه  
Aigre du poirier حنجره مسرود من فصيله البشريات ورنه تحببه  
للأخضر)
- pear tomato (*Lycopersicum escu-*  
*lentum var. pyriforme*) بَنَادُورِي كُمْتَرِيَّة  
(سرب من البنادوري أو الطماطم كمترى  
(tomato) (أنظر)
- pear tree (*Pyrus communis*) كُمْتَرَى . شَجَرَة الكمترى  
(أنظر (pear)
- pear-tree aphid (*Aphis pyri*) أَرْقَة الكمترى  
(أنظر (Aphid)
- pea rust شَبْرَان أو صَدَا البَسَلِي  
(شَبْرَان تُجَدِّدَة فُطُور بَجْهَرِيَة تعرف باسم  
نُدْبَة البَسَلِي . أنظر *Uromyces pisi*)
- peasant فَلَاح . قُرُوي . رِبْيِي
- peat: turf حُت . طُرْب

(التانية معربة) . والخث في التاج الطحلب  
إذا يسس وقدم عهد حتى يسواذ . تراب عنوي  
يحصل من انحلال بطي . لبعض النباتات المائية  
كسالمطحلب . الأنثى في مصر . والكثبان في  
الأرض الكثيرة الرطوبة) .

peat bog: peat land مَطْرَبَة  
(على وزن مَفْعَلَة . أرض الخث أو  
الطراب) .

peat moss (Sphagnum) إسْفَغُون  
(جنس طحالب . خزاز في مصر . يعنى  
في المنافع والسياء الراكدة الصافية) .

pea tree قَرَعَانَة  
(نبات من البقوليات . أنظر Caragana) .

pea vine (1) يَيْلَى . بَسَلَة  
(أنظر pea)

(2) يَيْقِيَة امريكية  
(اسمها العلمي *Vicia americana* .  
أنظر vetch وتطلق اللفظة على عدة بقول  
من القبيلة القرية) .

جَبَلَان غَلِيظ flat pod pea vine  
(أنظر *Lathyrus cicera*)

pea vine hay قَشَّ السِّلَى  
(يَجْفَق ويقطع ويتخذ علناً) .

pea weevil (*Bruchus pisi* or *Apion pisi*)  
سُومَة البَسَلَى  
(حشرة من الخنافس تُبْرِى بالبَسَلَى راجع  
الاسمين العلميين) .

pea wilt مرضُ ذُبُول البَسَلَى  
(مرض فطري يصيب البسلى فيقتلها  
ويقتلها به فطر مغزلي اسمه العلمي  
*Fusarium oxysporum pisi* . ويكاد وجود  
الفطر نحسر في المقدرات الأربع أو الخمس  
الأولى من ساق النبات) .

pebrine دَاءُ القَرَبَة  
(مرض معد يصيب دودة القز سببه أوائل  
مجهزته اسمها العلمي *Nosema bombycis* .  
ويطلق الاسم أيضاً على مرض مثابه تسببه فطر  
عقودته اسمها العلمي *Botrytis bassiana* .

pecan: pecan-nut tree (*Carya oli-  
vaeformis* or *C. illinoensis*)

بَاكَانِيَة  
(معربة) . وهي من اسم إحدى القبائل  
الأمريكية القديمة . نوع من جنس الجوزية أي  
القارية . أنظر *Carya* . يزرع قليلاً في مصر  
لشجره . وهو شجر كسار من الفصيلة الجوزية  
كثير في الأماكن الرطبة والسرقة من الولايات  
المتحدة الأمريكية . وله جوزة تبه بيضة مربعة  
السماريح فيها لب يؤكل . واسم هذا النوع  
عنى القارية الزيتونية أو الجوزية الزيتونية .  
ويقال له أيضاً الجوز الزيتوني . لكن جنس  
الجوز غير جنسه أنظر (walnut) .

peck (1) نَدَبَة . نُقْرَة

(2) بَيْك  
(بكيل حجم سته حوالى ٩ إترات) .

pectase: pectinase بَكْتَاز  
(خميرة تحول البكتين الى حامض  
بكتيك) .

pecten or scallop مُنْطَ . اسْقَلُوب  
(مخار مزدوج الصدفة يصلح للأكل) .

pectin بَكْتِين  
(هلام الشمر . وهو شبيه بالصنغ . يجعل  
الساد المتجمدة كالهلام) .

pectinase بَكْتِينَاز . بَكْتَاز  
(أنظر pectase)

pectinate *Melianthus* (*Melianthus*  
*pectinatus*) عَسَلِيَّة مَشْطِيَّة  
(أنظر *Melianthus*)

pectinibranchiata وَجِيدَاتُ الأَدْيَة  
(رتبة حيوان من الرخويات المعبدية  
الأممات الخنايم . أنظر *Monocardia* .)

*Pectinophora gossypiella*; pink  
bollworm دُودَة اللُّوز القَرَنْفَلِيَّة

pectoral fin زَغْنَقَة صَدْرِيَّة

pedal دَوَّاسَة . دَغَمَة

pedal thresher دَرَّاسَة قَدَمِيَّة

(أُدار بالقدمين) .

pedate leaf وَرَقَة بُرْشِيَّة

pedicel: pedicle: peduncle رُتَيْد . رُجَيْلَة . عُنُق

(صغير زند ورجل وعنق . عسى صير  
محمل زهرة . وهو أيضاً المعلق الصغير الفرعي  
في شكل الأزهار المركب كالعقود) .

pediculicide مُمِيدُ القمل

Pediculidae قَمَلِيَّات  
(فصيلة حشرات من عديمات الأجنحة  
فيها اجناس من القمل تعيش على الانسان  
والدواب) .

pediculosis: lice infestation الإِصَابَة بِالْقَمَل . تَقْتُل

pediculous قَمِل . مُقْتَل  
(مُسَاب بالتقتل) .

Pediculus قَمَلَة  
(جنس القمل . حشرات عديمه  
الأجنحة من الفصيلة القملية . أنظر louse) .

*Pediculus corporis* or *Pediculus*  
*vestimenti*; body louse قَمَلَة الجَسَد  
أو الأَلْبَسَة

*Pediculus humanus capitis*; head  
louse قَمَلَة الرَأْس

*Pediculus vestimenti*; body louse قَمَلَة الجَسَد أو الأَلْبَسَة

pedigree نَسَب  
(ج أنساب . تنايع الأنسا في الأسرة) .

pedigree breeding تَرْبِيَة الأَنْسَاب

pedigreed مُنْسَب . مَحْفُوظُ النَسَب .  
أَصِيل

pedigree record سِجِلُ الأَنْسَاب

pedigree selection اِتْخَابُ الأَنْسَاب

pediluve: pediluvium غَسْلُ القَوَائِم

(تطهيرها لانتفاء الحُتى الفلّاجيّة وغيرها) .

تَبِينُ الْمَعَابِدِ • *peepul (Ficus religiosa)*  
أُنَاب

(زهر من الغرنوقيات) .

**Pedipalpi** مِجَنَّبَاتُ الْأَرْجُلِ  
(رتبة من العنكبوتيات سميت بهذا الاسم لأن  
الزوج الأول من أرجلها مستطيل يشبه المِجَنَّبِش  
والثّانِي).

**Pelargonium; geranium** لَقْلَقِيّ  
(« غُرْنُوقِي » منه ما يسمى العطر والمسك  
في المنام وعطرشان وجارونية في مصر . وكل  
منها نوع . والاسم العلمي من اليونانية بمعنى  
لقلق stork الماعا إلى شكل الثمرة الشبيه  
بمنقار اللقلق . جنس زهر من الفصيلة  
الغرنوقيّة) .

**pedogenesis (Zool.)**

(١) تَنَاسُلُ الْبَرَقَانَاتِ

**peewit; pewit (Vanellus vanellus**  
طَيْيْتُ • أَبُو طَيْيْتُ •  
رَفَرَقَاقٍ شَامِي  
(أنظر  
lapwing)

**Pelargonium grandiflorum; large-**  
flower pelargonium لَقْلَقِيّ كَبِير  
الزّهر

(paedogenesis (أنظر  
(٢) نَكُونُ التُّرْبَةِ (Geol.)

**Peganum harmala; harmel**  
peganum; African rue حَرْمَل  
(اسم النوع العلمي من حرملة العربية .  
نبات طبي بري معمّر من فصيلة الباذنجانيّات  
مبذول في أنحاء الشام وفي سيناء) .

**Pelargonium hederacifolium;**  
lablab-leaved pelargonium لَقْلَقِيّ لَبْلَابِيّ الْوَدَق

**pedology; soil science** عِلْمُ التُّرَابِ •  
علم التُّرْبَةِ • تَرَايِيَات  
(عسلم يبحث في تركيب تراب الأرض  
طبيعياً وكيميائياً وجيولوجياً وطبغرافياً ونباتياً .  
وعلاقته بالحيوانات من حرارة وأملطار ورطوبة  
جوية . وعلاقته بالمناخات من يتابع وقنوات  
وأهبار الخ . ويتميز علم التربة الزراعية  
agrology بكونه يبحث خصاصة في التربة  
الزراعية وعلاقتها بالزراعة) .

**Pelargonium zonale; zonal pelar-**  
gonium لَقْلَقِيّ مُخَطَّطُ الْوَدَق

**pedosphere (Geol.)** الْغِلَافُ التُّرَابِيّ  
(الغلاف الخارجي من التربة الذي تنمو  
فيه وفوقه الكائنات الحيّة) .

**pekan (Martes pennanti)**  
يَكَنَان • سَمُورُ كَنْدَا  
(حيوان من الفصيلة السوربية ورتبة  
اللوامح) .

**Pelecanus** بَجَع  
(جنس طائر البجع . أنظر pelican) .

**Peking cotoneaster (Cotoneaster**  
*acutifolia*) سَفَرَجَلِيَّةُ حَادَّةُ الْوَرْدِ •  
قُوَطُونَسْطَر صِينِيَّة  
(جنبة ثريين من الفصيلة الوردية) .

**Pelecypoda** صُفَيَّيْنِيَّاتُ الْحَيَاشِيم  
(أنظر Lamellibranchia)

**peduncle; flower stalk** مِغْلَاق • زَنْد • عُنُق  
(ج مغاليق وأزناد . وأعناق . ولا بد من  
الاقتران على كلمة واحدة . جسم دقيق مستطيل  
يحمل زهرة) .

**Peking mockorange (Philadelphus**  
*pekinensis*) فِيلَادِلْفُسُ الصِّينِ  
(جنبة مُسَلَّة من فصيلة كاسرات الحجر  
Saxifragaceae تزرع لأزهارها البيضاء  
الممفزة) .

**pelican (Pelecanus)** بَجَع • حَوْضَل  
(الواحدة بَجَعَة . وسمي حوضلا لعظم  
حوصلة . جنس طير من الفصيلة البَجَعِيَّة وَرُتِيَّة  
شاملات الكف) .

**pedunculate** زَنْدِي • ذُو أَرْزَادِ أَوْ  
مَغَالِيْق • مُسَوَّق

**pelade** حَاصَّة • سُطُوْطُ الزَّرِيْش  
(مرض يسبب الطيور السدواجين فيسقط  
ريشها في مواضع من جسمها) .

**pelican flower (Aristolochia gran-**  
*diflora*) زَرَاوُنْد كَبِيرُ الزَّهَر  
(نبات من فصيلة الزراونديات فيه جنبات  
مترعشات للترزين . أنظر Aristolochia) .

**pedunculate oak (Quercus pedon-**  
*culata*) بَلُوْطُ زَنْدِيّ  
(Quercus (أنظر

**pelage** شَعْر • كِسْوَةُ الْحَيَوَانِ  
(والشهور تَوْبُ الحيوان سواء أكان شعراً  
أم صوفاً أم وبراً . وكلمة coat أكثر استعمالاً  
في الخيل والأنعام) .

**Pelicanidae** بَجَعِيَّات  
(فصيلة طير البجع من رُتِيَّة شاملات  
الكف ورتبة كَفَيَّات القدم) .

**peeler** قَائِشِرَة • مِقَشَّرَة • مِقَشَّرَة  
الشرايح

**Pelamys sarda** يَنْيْتُ مُخَطَّطُ الظَّهْرِ  
(أنظر bonito "dorsally striped")

**pellagra** مَرَضُ الْبَلَاخَرَا • حُصَافَت  
(من أمراض نقص التغذية) .

**peeler log** قِطْعَةُ جَذَعِ الشَّرَح  
(log "peeler" (أنظر

**pelargonium; geranium (Pelar-**  
gonium) لَقْلَقِيّ

**pellet** كُرِّيَّة • خُرْدَقَة • حَبَّة  
خَشَف • خَشَف • خَشَفِيّ  
(snow pellets (أنظر  
(snow pellets (أنظر

**peeling** قَشَر • تَقْشِير

|                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| pellicle or pellicule قشرة • غشاء رقيق                                                                                                                                      | penetrometer مِسَارُ الاختِراقِية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <i>Pennisetum triflorum</i> ; triflorous<br>Pennisetum ثَمَامٌ ثَلَاثِي الزَّهَر                                                                                                                       |
| pellitory (١) عَاقِرٌ قَرَحًا<br>(pellitory of Spain أنظر)                                                                                                                  | <i>Penicillaria spicata</i> ; little millet<br>دُخْنٌ صَغِيرٌ • دُخْنٌ سُوْدَانِي •<br>دُخْنٌ يَضْرِي<br>(نبات عسبي من الفصيلة النجيلية يزرع<br>لحبه) •                                                                                                                                                                                          | penny-cress ( <i>Thlaspi arvense</i> )<br>أَنْدَلِيسِيَّةٌ • زَهْرَةُ الْأَنْدَلَسِ<br>(نبات عسبي من الفصيلة العليبية جراد<br>مستديرة مُسَطَّحة تَحِبُّ البُشَابَ)                                     |
| (٢) قَرَنَانِيُون • أَقْحُوَان<br>(feverfew أنظر)                                                                                                                           | penicillium (Penicillium)<br>بِنِيسِلَّةٌ • بِنِيسِلِّيُومٌ<br>(فطر من جنس البانيسليوم) •                                                                                                                                                                                                                                                        | pennyroyal ( <i>Mentha pulegium</i> )<br>نَمْنَمٌ بُولِيُو • فُونْتَنَج • فُونْتَنَج بَرِّي<br>(نَمْنَمٌ زَيْجَبٌ يَنْتِ حَوْلَ الْمَنَاقِعِ وَنَسِيهِ أَيْضًا<br>نَمْنَمُ الْمَاءِ • أَنْظِرُ A mint) |
| (٣) حِدَارِيَّةٌ<br>(نبات مُعْتَرِشٌ مِنَ الْقَرَاصِيَتِ) •                                                                                                                 | Penicillium بِنِيسِلَّةٌ • بَانِيسِلِّيُومٌ<br>جنس نباتي من الفطور التي تولد على<br>العجين أو على الخبز المعرض للرطوبة بقعًا<br>مخضرة من العفن • وهذه البقع تتألف من خيوط<br>نمرية تشبه «الفرنة» في شكلها • وفي هذا<br>الجنس نوع يسمى البانيسليوم الأبقع<br><i>P. notatum</i> يُسْتَخْرَجُ مِنْهُ دَوَاءُ الْيَنْبُسِلِينِ<br>المشهور في الطب) • | pentadaetyl خُمَايِي الْأَصَابِعِ                                                                                                                                                                      |
| bastard pellitory; sneezewort<br>( <i>Achillea ptarmica</i> ) سَعُوط • عُودُ<br>الْعَطَاسِ<br>(المفردات • أَنْظِرُ <i>Achillea</i> )                                        | penis قَضِيبٌ<br>(أَعْضُو الذَّكَرِ لِلاتِّصَالِ الْجَنَسِيِّ) •                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <i>Pentalonia nigronervosa</i> ; banana<br>aphid مَنُ الْمَوْزِ                                                                                                                                        |
| pellitory of Spain ( <i>Anacyclus py-<br/>rethrum</i> ) عَاقِرٌ قَرَحًا<br>(العريضة من السريانية بمعنى الجذر<br>المرقان • نبات من الفصيلة المركبة يستعمل<br>جذره في الطب) • | penis قَضِيبٌ<br>(أَعْضُو الذَّكَرِ لِلاتِّصَالِ الْجَنَسِيِّ) •                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Pentamera; pentameres<br>خُمَايِيَةُ الْأَرْسَاقِ<br>(رُثِيَّةٌ حَشَرَاتٌ مِنْ رُثِيَّةِ نَسْفِيَةِ الْجَنَاحِ<br>فِي كُلِّ رِجْلِ مِنْ أَرْسَاقِهَا خَمْسَةُ أَجْزَاءٍ) •                             |
| pelophyte نَبَاتٌ يَأْلَفُ الطِّينَ<br>(أَيُّ يَأْلَفُ التُّرْبَةَ الطِّيْنِيَّةَ) •                                                                                        | pen mating تَرَاوُجُ الْحَطَّارَةِ                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | pentaphyllous nasturtium ( <i>Tro-<br/>paeolum pentaphyllum</i> )<br>كَثْرِيْنِيْن خُمَايِي الْوَرَقَاتِ<br>(أَنْظِرُ <i>Tropaeolum</i> )                                                              |
| peltate leaf وَرَقَةٌ دَرَقِيَّةٌ                                                                                                                                           | pennatifid (or pinnatifid) leaf وَرَقَةٌ رِيْشِيَّةٌ مُخَرَّمَةٌ                                                                                                                                                                                                                                                                                 | pentasepalous خُمَايِي الْكَأْسِيَّاتِ                                                                                                                                                                 |
| pelti-nerved leaf وَرَقَةٌ دَرَقِيَّةٌ التَّمْرِيقُ                                                                                                                         | pennatifid (or pinnatifid) leaf وَرَقَةٌ رِيْشِيَّةٌ مُخَرَّمَةٌ                                                                                                                                                                                                                                                                                 | pentastaminate خُمَايِي الْأَسْدِيَّةِ                                                                                                                                                                 |
| pelvic bone عَظْمُ الْحَوْضِ                                                                                                                                                | pennatipartite leaf وَرَقَةٌ رِيْشِيَّةٌ مُشْرَّمَةٌ                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <i>Pentatoma oleracea</i> بَقَّةُ الْكَرْبِ<br>(بَقَّةُ الْمَلْفُوفِ فِي الْمَنَامِ) •                                                                                                                 |
| pelvic fin زُغْنِفَةُ حَوْضِيَّةٌ                                                                                                                                           | Pennisetum ثَمَامٌ • جَلِيلٌ<br>(المفردات • جنس نباتات عسبية من<br>الفصيلة النجيلية فيه أنواع برية كالتمام المُجَنِّحِ<br>والتمام الهدبي والتمام الشرقي الخ • وفيه أنواع<br>تزرع للتزيين كالتالية) •                                                                                                                                             | Pentatomidae خُمَايِيَّاتُ الْأَجْزَاءِ<br>(فصيلة بَقَّ البَسَاتِينِ مِنْ رُثِيَّةِ نَسْفِيَةِ الْجَنَاحِ<br>فِيهَا بَقَّةُ الْكَرْبِ «الْمَلْفُوفِ» وَالْبَقَّةُ الْخَضْرَاءُ<br>الخ •) •             |
| pelvis الْحَوْضُ • تَجْوِيفُ الْحَوْضِ                                                                                                                                      | Pennisetum ثَمَامٌ طَوِيلُ الْقَلَمِ<br>style Pennisetum ثَمَامٌ أَرْجَوَانِي<br><i>Pennisetum purpureum</i> ثَمَامٌ أَرْجَوَانِي<br>(Anapier-grass أَنْظِرُ)                                                                                                                                                                                    | penthouse; porch roof إِفْرِيز • كُنَّةٌ<br>(تَقْلِيْدٌ صَغِيرٌ تَشْرَفُ خَارِجَ الْحَائِطِ مِنْ<br>أَعْلَاهُ لَوَقَايَةِ الْأَبْوَابِ أَوْ أَشْجَارِ الْمَسْتَدَاتِ) •                                |
| pen or fold (١) حَظِيْرَةٌ • زَرْبٌ •<br>زَرْبِيَّةٌ<br>(إذا كانت من خشب أو أغصان) •                                                                                        | <i>Pennisetum longistylum</i> ; long-<br>style Pennisetum ثَمَامٌ طَوِيلُ الْقَلَمِ                                                                                                                                                                                                                                                              | pentose بَنْتَوْز • سُكَّرٌ خُمَايِي<br>(سُكَّرٌ بَسِيطٌ خُمَايِي الْكَرْبُونِ) •                                                                                                                      |
| (٢) ثَوِيَّةٌ • ثَائِيَّةٌ • جَدِيدِيَّةٌ • صِيْرَةٌ<br>(إذا كانت من حجر وهي مأوى الضأن) •                                                                                  | <i>Pennisetum purpureum</i> ثَمَامٌ أَرْجَوَانِي<br>(Anapier-grass أَنْظِرُ)                                                                                                                                                                                                                                                                     | pentstemon; beardtongue (Pent-<br>stemon) بَنْطِطْصَطْمُونٌ                                                                                                                                            |
| pendant; pendulous مَسْدَلٌ                                                                                                                                                 | <i>Pennisetum spicatum</i> ; spicate<br>Pennisetum; pearl millet;<br>Egyptian millet ثَمَامٌ سُنْبُلِي<br>(يسمى السُّنْبُلُ فِي السُّودَانِ) •                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                        |
| penneplain; peneplane سَهْبٌ • سَهْلٌ تَحَاتِي                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                        |
| penetrability اختِراقِيَّةٌ<br>(خَامَةُ التُّرْبَةِ مِنْ حَيْثُ سُهُولَةُ اخْتِرَاقِهَا<br>بِمِسَارٍ صَلْبٍ) •                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                        |

|                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (نبات من خماسية الأندية وهي أزهار من الفصيلة الحنازيرية) *<br><b>Pentstemon</b> بَنَطِصْطَمُون                                                                                                                                                                 | (٢) فُلْفُل<br>(شجر من الفصيلة الفلفلية تستعمل ثماره المسحوقة لتبيل الطعام * أنظر (Piper).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | wall pepper ( <i>Sedum acre</i> )   <br>خَرْي المَالَمِ الثَّخَرِقِ أَوْ الحِرْيَفِ<br>(أنظر orpine)                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| (من اليونانية بمعنى خماسية الأندية الماعاً إلى وجود خمس أندية منها واحدة عقيمة * جنس زهر من الفصيلة الحنازيرية) *<br><b>Pentstemon campanulatus; campanulate pentstemon</b> بَنَطِصْطَمُون حُرْنِيسِي                                                          | bell pepper   <br>فُلْفِلَّة كَبِيرَة<br>(أنظر <i>Capsicum grossum</i> L.)<br>betel pepper   <br>تَبَبُول<br>(أنظر <i>Piper betle</i> )                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | pepper brand تَحَرَّ الحِنطة • تَفَحَّم تَيْن<br>(نسبه فطور من جنس <i>Tilletia caries</i> أنظر <i>T. foetida</i> bunt).                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Pentstemon glaber; glabrous pentstemon</b> بَنَطِصْطَمُون حُرْنِيسِي                                                                                                                                                                                        | bird pepper   <br>فُلْفِلَّة دَقِيقَة<br>(أنظر <i>Capsicum minimum</i> )                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | pepper fagara ( <i>Zanthoxylum piperitum</i> )<br>فَاغِرَة فُلْفِلِيَّة<br>(أنظر <i>Zanthoxylum</i> )                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Pentstemon glaber; glabrous pentstemon</b> بَنَطِصْطَمُون أَمْرَد                                                                                                                                                                                           | black pepper   <br>فُلْفُل أَسْوَد<br>(أنظر <i>Piper nigrum</i> )                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | pepper-grass ( <i>Lepidium sativum</i> )<br>حُرْف • مُقَام • رَشَاد<br>(أنظر حُرْيَف * أنظر garden cress).                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Pentstemon hartwegii; Hartweg's pentstemon</b> بَنَطِصْطَمُون هَرْتْوي                                                                                                                                                                                      | cayenne pepper ( <i>Capsicum frutescens longum</i> )   <br>فُلْفِلَة دَغْلِيَّة طَوِيلَة<br>(النبات نفسه أو التابل الذي يحضر من مسحوقه ممزوجاً بضراب أخرى من جنس <i>Capsicum</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | peppermint; brandy mint<br>تَعَم بَنْتَانِي أَوْ فُلْفُلِي<br>(أنظر <i>Mentha piperita</i> )                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Pentstemon heterophyllus; heterophyllous pentstemon</b> بَنَطِصْطَمُون مُخْتَلِف الِوَرَق                                                                                                                                                                   | false pepper; Californian pepper tree   <br>فُلْفُل كَاوِب<br>( <i>Schinus molle</i> )<br>(مترجمة * ويسمى أيضاً فلفل مالطة وفلفل بيرو «أحمد ندي» شجر للترزين من الفصيلة البُطْلِيَّة * لأوراقه الخضراء والثمار الحمراء رائحة الفلفل لكنه غير * وهو عندنا مبذول في الطرق وفي الحدائق) *<br>Guinea pepper; African pepper   <br>فُلْفُل الشُّوْدَان<br>( <i>Xylopi aethiopica</i> )<br>(شجر من الفصيلة القنبدية * ثماره من التوابل المنبهة كاللفلفل) *<br>long pepper ( <i>Piper longum</i> )   <br>فُلْفُل طَوِيل<br>(كان ثمره يسمى دار فلفل وفلفلوميه «المفردات وغيرها» *<br>red pepper   <br>فُلْفِلَّة شَائِعَة<br>(أنظر <i>Capsicum annuum</i> )<br>spur pepper   <br>فُلْفِلَّة دَقِيقَة<br>(أنظر <i>Capsicum minimum</i> )<br>sweet pepper ( <i>Capsicum grossum</i> )   <br>فُلْفِلَة حُلْوَة • فُلْفُل حَلَو | peppermint oil زَيْت التَّمَاع أَوْ التَّمَع<br>pepper plant ( <i>Piper</i> ) فُلْفُل<br>(جنس شجر من الفصيلة الفلفلية تستعمل ثماره المسحوقة في الطعام * وهو من شجر البلاد الحارة) *<br>pepper-vine ( <i>Ampelopsis arborea</i> ) كَرْمِيَّة شَجَرِيَّة<br>(نبته تزين مقترنة من فصيلة الكرمان تسلق الجدران * أنظر <i>Ampelopsis</i> ).                                                                  |
| <b>Pentstemon murrayanus; Murray's pentstemon</b> بَنَطِصْطَمُون مُرِّي                                                                                                                                                                                        | false pepper; Californian pepper tree   <br>فُلْفُل كَاوِب<br>( <i>Schinus molle</i> )<br>(مترجمة * ويسمى أيضاً فلفل مالطة وفلفل بيرو «أحمد ندي» شجر للترزين من الفصيلة البُطْلِيَّة * لأوراقه الخضراء والثمار الحمراء رائحة الفلفل لكنه غير * وهو عندنا مبذول في الطرق وفي الحدائق) *<br>Guinea pepper; African pepper   <br>فُلْفُل الشُّوْدَان<br>( <i>Xylopi aethiopica</i> )<br>(شجر من الفصيلة القنبدية * ثماره من التوابل المنبهة كاللفلفل) *<br>long pepper ( <i>Piper longum</i> )   <br>فُلْفُل طَوِيل<br>(كان ثمره يسمى دار فلفل وفلفلوميه «المفردات وغيرها» *<br>red pepper   <br>فُلْفِلَّة شَائِعَة<br>(أنظر <i>Capsicum annuum</i> )<br>spur pepper   <br>فُلْفِلَّة دَقِيقَة<br>(أنظر <i>Capsicum minimum</i> )<br>sweet pepper ( <i>Capsicum grossum</i> )   <br>فُلْفِلَة حُلْوَة • فُلْفُل حَلَو | pepper plant ( <i>Piper</i> ) فُلْفُل<br>(جنس شجر من الفصيلة الفلفلية تستعمل ثماره المسحوقة في الطعام * وهو من شجر البلاد الحارة) *<br>pepper-vine ( <i>Ampelopsis arborea</i> ) كَرْمِيَّة شَجَرِيَّة<br>(نبته تزين مقترنة من فصيلة الكرمان تسلق الجدران * أنظر <i>Ampelopsis</i> ).                                                                                                                  |
| <b>Pentstemon ovatus; ovate pentstemon</b> بَنَطِصْطَمُون بَيْضِي الِوَرَق<br>(beardtongue أنظر)                                                                                                                                                               | false pepper; Californian pepper tree   <br>فُلْفُل كَاوِب<br>( <i>Schinus molle</i> )<br>(مترجمة * ويسمى أيضاً فلفل مالطة وفلفل بيرو «أحمد ندي» شجر للترزين من الفصيلة البُطْلِيَّة * لأوراقه الخضراء والثمار الحمراء رائحة الفلفل لكنه غير * وهو عندنا مبذول في الطرق وفي الحدائق) *<br>Guinea pepper; African pepper   <br>فُلْفُل الشُّوْدَان<br>( <i>Xylopi aethiopica</i> )<br>(شجر من الفصيلة القنبدية * ثماره من التوابل المنبهة كاللفلفل) *<br>long pepper ( <i>Piper longum</i> )   <br>فُلْفُل طَوِيل<br>(كان ثمره يسمى دار فلفل وفلفلوميه «المفردات وغيرها» *<br>red pepper   <br>فُلْفِلَّة شَائِعَة<br>(أنظر <i>Capsicum annuum</i> )<br>spur pepper   <br>فُلْفِلَّة دَقِيقَة<br>(أنظر <i>Capsicum minimum</i> )<br>sweet pepper ( <i>Capsicum grossum</i> )   <br>فُلْفِلَة حُلْوَة • فُلْفُل حَلَو | pepper-wort ( <i>Lepidium campestre</i> )<br>حُرْف • مُقَام • رَشَاد<br>(نبات من الخردليات من الفصيلة الصليبية، وتطلق على غيره من البقل الحريفة) *<br>pepsin هَضْمِين<br>(بسين * وهي خميرة الهضم في عسارة المعده تحول المواد الآحيه «الزلالية» الى منمون) *<br>peptic ulcer قَرَحَةُ المَعِدَة<br>peptone هَضْمُون<br>(بيتون * وهي مواد آحيه * زلاية * مهشومة) *<br>Peramelidae عُرْزَاوَات حَيْثِيَّة |
| <b>Pentstemon puniceus; bright red pentstemon</b> بَنَطِصْطَمُون أَحْمَر قَانِي                                                                                                                                                                                | false pepper; Californian pepper tree   <br>فُلْفُل كَاوِب<br>( <i>Schinus molle</i> )<br>(مترجمة * ويسمى أيضاً فلفل مالطة وفلفل بيرو «أحمد ندي» شجر للترزين من الفصيلة البُطْلِيَّة * لأوراقه الخضراء والثمار الحمراء رائحة الفلفل لكنه غير * وهو عندنا مبذول في الطرق وفي الحدائق) *<br>Guinea pepper; African pepper   <br>فُلْفُل الشُّوْدَان<br>( <i>Xylopi aethiopica</i> )<br>(شجر من الفصيلة القنبدية * ثماره من التوابل المنبهة كاللفلفل) *<br>long pepper ( <i>Piper longum</i> )   <br>فُلْفُل طَوِيل<br>(كان ثمره يسمى دار فلفل وفلفلوميه «المفردات وغيرها» *<br>red pepper   <br>فُلْفِلَّة شَائِعَة<br>(أنظر <i>Capsicum annuum</i> )<br>spur pepper   <br>فُلْفِلَّة دَقِيقَة<br>(أنظر <i>Capsicum minimum</i> )<br>sweet pepper ( <i>Capsicum grossum</i> )   <br>فُلْفِلَة حُلْوَة • فُلْفُل حَلَو | pepper-wort ( <i>Lepidium campestre</i> )<br>حُرْف • مُقَام • رَشَاد<br>(نبات من الخردليات من الفصيلة الصليبية، وتطلق على غيره من البقل الحريفة) *<br>pepsin هَضْمِين<br>(بسين * وهي خميرة الهضم في عسارة المعده تحول المواد الآحيه «الزلالية» الى منمون) *<br>peptic ulcer قَرَحَةُ المَعِدَة<br>peptone هَضْمُون<br>(بيتون * وهي مواد آحيه * زلاية * مهشومة) *<br>Peramelidae عُرْزَاوَات حَيْثِيَّة |
| <b>Pentstemon speciosus; elegant pentstemon</b> بَنَطِصْطَمُون أَيْنَق                                                                                                                                                                                         | false pepper; Californian pepper tree   <br>فُلْفُل كَاوِب<br>( <i>Schinus molle</i> )<br>(مترجمة * ويسمى أيضاً فلفل مالطة وفلفل بيرو «أحمد ندي» شجر للترزين من الفصيلة البُطْلِيَّة * لأوراقه الخضراء والثمار الحمراء رائحة الفلفل لكنه غير * وهو عندنا مبذول في الطرق وفي الحدائق) *<br>Guinea pepper; African pepper   <br>فُلْفُل الشُّوْدَان<br>( <i>Xylopi aethiopica</i> )<br>(شجر من الفصيلة القنبدية * ثماره من التوابل المنبهة كاللفلفل) *<br>long pepper ( <i>Piper longum</i> )   <br>فُلْفُل طَوِيل<br>(كان ثمره يسمى دار فلفل وفلفلوميه «المفردات وغيرها» *<br>red pepper   <br>فُلْفِلَّة شَائِعَة<br>(أنظر <i>Capsicum annuum</i> )<br>spur pepper   <br>فُلْفِلَّة دَقِيقَة<br>(أنظر <i>Capsicum minimum</i> )<br>sweet pepper ( <i>Capsicum grossum</i> )   <br>فُلْفِلَة حُلْوَة • فُلْفُل حَلَو | pepper-wort ( <i>Lepidium campestre</i> )<br>حُرْف • مُقَام • رَشَاد<br>(نبات من الخردليات من الفصيلة الصليبية، وتطلق على غيره من البقل الحريفة) *<br>pepsin هَضْمِين<br>(بسين * وهي خميرة الهضم في عسارة المعده تحول المواد الآحيه «الزلالية» الى منمون) *<br>peptic ulcer قَرَحَةُ المَعِدَة<br>peptone هَضْمُون<br>(بيتون * وهي مواد آحيه * زلاية * مهشومة) *<br>Peramelidae عُرْزَاوَات حَيْثِيَّة |
| <b>peony (Paeonia) فاوَانِيَا • عَوْدُ الصَّيْب</b><br>(ذكر ابن البيطار الفاوانيا * وهي من اسم طيب يوناني قديم * جنس أعشاب أو جُنبِيَّات للترزين من الفصيلة الشَّفَارِيَّة مهدها في الصين حيث تزرع منذ القديم * ولها أصناف جميلة * أنظرها في <i>Paeonia</i> ). | false pepper; Californian pepper tree   <br>فُلْفُل كَاوِب<br>( <i>Schinus molle</i> )<br>(مترجمة * ويسمى أيضاً فلفل مالطة وفلفل بيرو «أحمد ندي» شجر للترزين من الفصيلة البُطْلِيَّة * لأوراقه الخضراء والثمار الحمراء رائحة الفلفل لكنه غير * وهو عندنا مبذول في الطرق وفي الحدائق) *<br>Guinea pepper; African pepper   <br>فُلْفُل الشُّوْدَان<br>( <i>Xylopi aethiopica</i> )<br>(شجر من الفصيلة القنبدية * ثماره من التوابل المنبهة كاللفلفل) *<br>long pepper ( <i>Piper longum</i> )   <br>فُلْفُل طَوِيل<br>(كان ثمره يسمى دار فلفل وفلفلوميه «المفردات وغيرها» *<br>red pepper   <br>فُلْفِلَّة شَائِعَة<br>(أنظر <i>Capsicum annuum</i> )<br>spur pepper   <br>فُلْفِلَّة دَقِيقَة<br>(أنظر <i>Capsicum minimum</i> )<br>sweet pepper ( <i>Capsicum grossum</i> )   <br>فُلْفِلَة حُلْوَة • فُلْفُل حَلَو | pepper-wort ( <i>Lepidium campestre</i> )<br>حُرْف • مُقَام • رَشَاد<br>(نبات من الخردليات من الفصيلة الصليبية، وتطلق على غيره من البقل الحريفة) *<br>pepsin هَضْمِين<br>(بسين * وهي خميرة الهضم في عسارة المعده تحول المواد الآحيه «الزلالية» الى منمون) *<br>peptic ulcer قَرَحَةُ المَعِدَة<br>peptone هَضْمُون<br>(بيتون * وهي مواد آحيه * زلاية * مهشومة) *<br>Peramelidae عُرْزَاوَات حَيْثِيَّة |
| <b>pepo ثَمَرَة بَطِيخِيَّة</b><br>(fruit أنظر)                                                                                                                                                                                                                | false pepper; Californian pepper tree   <br>فُلْفُل كَاوِب<br>( <i>Schinus molle</i> )<br>(مترجمة * ويسمى أيضاً فلفل مالطة وفلفل بيرو «أحمد ندي» شجر للترزين من الفصيلة البُطْلِيَّة * لأوراقه الخضراء والثمار الحمراء رائحة الفلفل لكنه غير * وهو عندنا مبذول في الطرق وفي الحدائق) *<br>Guinea pepper; African pepper   <br>فُلْفُل الشُّوْدَان<br>( <i>Xylopi aethiopica</i> )<br>(شجر من الفصيلة القنبدية * ثماره من التوابل المنبهة كاللفلفل) *<br>long pepper ( <i>Piper longum</i> )   <br>فُلْفُل طَوِيل<br>(كان ثمره يسمى دار فلفل وفلفلوميه «المفردات وغيرها» *<br>red pepper   <br>فُلْفِلَّة شَائِعَة<br>(أنظر <i>Capsicum annuum</i> )<br>spur pepper   <br>فُلْفِلَّة دَقِيقَة<br>(أنظر <i>Capsicum minimum</i> )<br>sweet pepper ( <i>Capsicum grossum</i> )   <br>فُلْفِلَة حُلْوَة • فُلْفُل حَلَو | pepper-wort ( <i>Lepidium campestre</i> )<br>حُرْف • مُقَام • رَشَاد<br>(نبات من الخردليات من الفصيلة الصليبية، وتطلق على غيره من البقل الحريفة) *<br>pepsin هَضْمِين<br>(بسين * وهي خميرة الهضم في عسارة المعده تحول المواد الآحيه «الزلالية» الى منمون) *<br>peptic ulcer قَرَحَةُ المَعِدَة<br>peptone هَضْمُون<br>(بيتون * وهي مواد آحيه * زلاية * مهشومة) *<br>Peramelidae عُرْزَاوَات حَيْثِيَّة |
| <b>pepper (١) فُلْفِلَة • فُلْفُل</b><br>(بقل من الفصيلة الباذنجانية وفيه أنواع * أنظر <i>Capsicum</i> ).                                                                                                                                                      | false pepper; Californian pepper tree   <br>فُلْفُل كَاوِب<br>( <i>Schinus molle</i> )<br>(مترجمة * ويسمى أيضاً فلفل مالطة وفلفل بيرو «أحمد ندي» شجر للترزين من الفصيلة البُطْلِيَّة * لأوراقه الخضراء والثمار الحمراء رائحة الفلفل لكنه غير * وهو عندنا مبذول في الطرق وفي الحدائق) *<br>Guinea pepper; African pepper   <br>فُلْفُل الشُّوْدَان<br>( <i>Xylopi aethiopica</i> )<br>(شجر من الفصيلة القنبدية * ثماره من التوابل المنبهة كاللفلفل) *<br>long pepper ( <i>Piper longum</i> )   <br>فُلْفُل طَوِيل<br>(كان ثمره يسمى دار فلفل وفلفلوميه «المفردات وغيرها» *<br>red pepper   <br>فُلْفِلَّة شَائِعَة<br>(أنظر <i>Capsicum annuum</i> )<br>spur pepper   <br>فُلْفِلَّة دَقِيقَة<br>(أنظر <i>Capsicum minimum</i> )<br>sweet pepper ( <i>Capsicum grossum</i> )   <br>فُلْفِلَة حُلْوَة • فُلْفُل حَلَو | pepper-wort ( <i>Lepidium campestre</i> )<br>حُرْف • مُقَام • رَشَاد<br>(نبات من الخردليات من الفصيلة الصليبية، وتطلق على غيره من البقل الحريفة) *<br>pepsin هَضْمِين<br>(بسين * وهي خميرة الهضم في عسارة المعده تحول المواد الآحيه «الزلالية» الى منمون) *<br>peptic ulcer قَرَحَةُ المَعِدَة<br>peptone هَضْمُون<br>(بيتون * وهي مواد آحيه * زلاية * مهشومة) *<br>Peramelidae عُرْزَاوَات حَيْثِيَّة |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>(فصيلة حيوان من رتبة الجرايئات) *<br/> <b>Perca; the perches</b> قَرْخ<br/>         (جنس سمك من العظميات الشائكات<br/>         الزعانف والفصيلة القرخية) *</p>                                                                                                                               | <p><b>Perdix graeca or Caccabis graeca;</b><br/>         greater redleg (partridge)<br/>         حَجَل زُومِي<br/>         (وهو كبير في النام) *</p>                                                                                    | <p>perennials; perennial plants<br/>         نَبَاتَات مُعْتَمَرَة<br/>         (نباتات تعيش أكثر من سنتين ، أو قل<br/>         نباتات تنمو مرات في حياتها . ومن هذه النباتات<br/>         ما لها سوق عتيبة تنمو في الشتاء ، وتبقى<br/>         جذورها ، كالنجيل وزهرة الربيع ، ومنها التي<br/>         لها سوق عتيبة كالشجر) *</p> |
| <p><b>Perca fluviatilis; European or</b><br/>         common perch قَرْخ تَهْرِي<br/>         أو أُوْرْبِي<br/>         (perch أنظر)</p>                                                                                                                                                        | <p><b>Perdix perdix or Perdix cinerea;</b><br/>         common partridge حَجَل أَشْهَب<br/> <b>Perdix rufa or Caccabis rufa; red-</b><br/>         legged partridge حَجَل أَخْمَر</p>                                                   | <p>   herbaceous perennials<br/>         نباتات عشبية مُعْتَمَرَة<br/>            woody perennials نباتات خشبية معمرة</p>                                                                                                                                                                                                           |
| <p>percent في المئة<br/>         increment percent مُعْكَالُ النُّمُو *<br/>         نسبة النمو السنوية<br/>         (increment percent أنظر)</p>                                                                                                                                               | <p>peregrine (<i>Falco peregrinus</i>) شاهين<br/>         (ج شواحين وشياحين . طائر من الجوارح<br/>         من الفصيلة العقورية) *</p>                                                                                                   | <p>perennial wheat جنطة مُعْتَمَرَة<br/>         (بعض شُروب القمح التي يمكن أن تُؤكل<br/>         لبنة سنوات دون حاجة لبذر الأرض مجدداً كل<br/>         سنة - وإمكانية استغلال مثل هذه الشُروب تجارياً<br/>         هي في مرحلة اختبارية) *</p>                                                                                     |
| <p>perch (١) قَرْخ<br/>         (سمك من العظميات الشائكات الزعانف<br/>         والفصيلة القرخية) *</p>                                                                                                                                                                                          | <p>perennate (Bot.) يُعْمَر أو يُعْمَرُ النبات<br/>         (perennials أنظر)<br/>         دائم * مُعْمَر<br/>         (n.) نبتة مُعْتَمَرَة<br/>         (وتطلق على كل نبت يُعْمَر أكثر من<br/>         سنتين . أنظر perennials) *</p> | <p>perfect flower زهرة كاملة<br/>         (أي بها أندية وبنقة أو بنقات في الزهرة<br/>         نفسها) *</p>                                                                                                                                                                                                                          |
| <p>   common or European perch (<i>Perca</i><br/> <i>fluviatilis</i>) قَرْخ تَهْرِي أو أُوْرْبِي *<br/>         قَرْخ شائع<br/>         (٢) مَجْجَم * مَحَطَّ<br/>         (عسا أو عيسى تُجعل في اللحم فتجثم عليها<br/>         الطيور الدواجن ويقال أيضاً بالانكليزية<br/>         .(roost</p> | <p>perennial flax (<i>Linum perenne</i>)<br/>         كَثَان مُعْمَر<br/>         (flax أنظر)</p>                                                                                                                                       | <p>perfect stage مرحلة كاملة<br/>         (مرحلة التكاثر الجنسي في الفطور) *<br/>         perfoliate leaf وَرَقَة مُنْقَوِبَة<br/>         (يشتر الساق من خلالها) *</p>                                                                                                                                                             |
| <p>percher جائيم<br/>         (طير من الجوانم) *</p>                                                                                                                                                                                                                                            | <p>perennial herbs اعشاب معمرة<br/>         (تدوم أكثر من سنتين) *</p>                                                                                                                                                                  | <p>perforate(d) (adj.) مُنْقَب<br/>         (١) أَدَا * تَأْدِيَة<br/>         (٢) تَحْلِيلَة<br/>         (هو أن تتم ريشانة الفرس فيجلتي في<br/>         الحلبة) *</p>                                                                                                                                                             |
| <p>Pereidae قَرْخِيَّات<br/>         (فصيلة سمك من العظميات الشائكات<br/>         الزعانف . فيها الفرخ) *</p>                                                                                                                                                                                   | <p>perennial honesty (<i>Lunaria redi-</i><br/> <i>viva</i>) قَرْخِيَّة مُعْتَمَرَة<br/>         (عشبة معمرة من الصليبيات قُرُونُهَا الجافة<br/>         تحتفظ بجمالها) *</p>                                                           | <p>perfume plants نَبَاتَات عِطْرِيَّة<br/>         (نباتات تحتوي على عطر أو صمغ أو بلسم<br/>         أو رائحة يُستفاد منها في صناعة العطور . مثالها<br/>         الورد والياسمين والحبق والمرقوق والحزامي<br/>         والليمون والأترج والشمع الخ . أنظر<br/>         أيضاً aromatic plants) *</p>                                |
| <p>percolation تَرْشُح * ارتشاح *<br/>         تَسْرُب خَلَالِي<br/>         (سُرُوب الماء في التربة بفعل الجاذبية) *</p>                                                                                                                                                                       | <p>perennial pea-vine (<i>Lathyrus la-</i><br/> <i>tifolius</i>) جُلْبَان عَرِيضُ الْوَرَق<br/>         (نوع معمر معروض يزود لزهرة) *</p>                                                                                               | <p>pergola مَلَّة تَقْفِيَة<br/>         (مرب من العُش يشبه القق) *</p>                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <p>Perdix حَجَل * قَبِج<br/>         (جنس طير من فصيلة الطيهوجيات . أنظر<br/>         .(partridge</p>                                                                                                                                                                                           | <p>perennial ryegrass (<i>Lolium peren-</i><br/> <i>ne</i>) رُوَان مُعْمَر * رُوَان إنكليزي *<br/>         بُهْمِي<br/>         (نبت بري كما يزرع في المروج<br/>         والمخاضر . أنظر Lolium) *</p>                                  | <p>perianth; perianthium كِم<br/>         (ج أكلام وكلام وأكفة . جماع الكاس)</p>                                                                                                                                                                                                                                                    |

|                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                      |                                                                                                                                                                 |                                    |                                                                                                                                             |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| periblast       | بيربلاست • ما حول النواة<br>(مادة الخلية المحيطة بالنواة) •                                                                                                                                                                                                                         | perigynous flower    | زهرة محيطية<br>الأسدية<br>(ترتكز أسديتها على فرس الزهرة حول الميسم) •                                                                                           | Oligocene period                   | العصر الحديث<br>الأليغوسين (الأوليغوسين)                                                                                                    |
| periblem        | بيربيلم • مُشَيء؛ اللحاء<br>(نسيج جنيني في مناطق النمو الطرفية في الساق والجذر) •                                                                                                                                                                                                   | perimeter            | مُحيط<br>مُحيط الحريق<br>(طول التطلق الخارجي للحريق) •                                                                                                          | Palaeolithic or Paleolithic period | عَهْدُ الْحَجَرِ الْمَشْحُوتِ أَوِ الْقَدِيمِ                                                                                               |
| pericambium     | كَمْبِيُومٌ مُحِيطِي<br>(نطقة من الخلايا رقيقة الجدران تحيط بالخِزَمِ الوعائية) •                                                                                                                                                                                                   | perineum             | بِيجَانٌ<br>(منطقة ما بين الفخذين تسمى الترج وغسل القنبيب أو الرحم) •                                                                                           | Pleistocene period                 | العصر الحديث<br>الآفُتُونِ (البلستوسين)                                                                                                     |
| pericardium     | تَأْمُورٌ • شِغَافُ الْقَلْبِ<br>(غشاء الفُتْوَةِ التي تحتوي القلب) •                                                                                                                                                                                                               | period               | (١) قَترَةٌ • دَوْرٌ<br>قَترَةُ الحَضانَةِ •<br>دَوْرُ التَفْرِيجِ                                                                                              | Pliocene period                    | العصر الحديث<br>الْيُتُونِ (البلتوسين)                                                                                                      |
| pericarditis    | إِتهَابُ التَّأْمُورِ<br>(مرض يسبب البقر خاصة ويحصل من بلع جسم صلب كدبوس أو سلك حديدي) •                                                                                                                                                                                            | period               | (٢) عَصرٌ<br>(انتشرت كلمة عصر بدلاً من طور وأقرها مجلس مجمع مسمر • تطلق على كل قسم من أقسام الأحقاب أي العصور eras الجيولوجية • أنظر أسماء العصور في أماكنها) • | Silurian period                    | العصر السيلوري                                                                                                                              |
| pericarp        | غِلافُ الشَّرةِ<br>• يكون مركباً من جزء خارجي epicarp وجزء داخلي endocarp وجزء متوسط mesocarp • وهذا الجزء المتوسط يكون لحمياً في الفواكه) •                                                                                                                                        | incubation period    | فترة الحضانة •                                                                                                                                                  | Triassic period                    | العصر الثلاثي                                                                                                                               |
| fleshy pericarp | غلاف ثمري لحمي                                                                                                                                                                                                                                                                      | Carboniferous period | العصر الفحمي<br>أو الكربوني                                                                                                                                     | period (Sylv.)                     | (٣) بُزْهَةٌ<br>(في حُطَّة استغلال الحَرْجَةِ : قسم من الدَّوْرَةِ) •                                                                       |
| pericycle       | إِطارُ الدَّائِرَةِ • حُوقُ الدَّائِرَةِ<br>(فلنا «أطار وحوق» • ولم تقل «محيط» لكي لا يحصل اختلاط بمحيط الدائرة المعروف • وقال بعضهم «منطقة محيطية» • وعرب آخرون فقالوا بريسيكل • سافة خلايا تكون في الجذر بين الأدمة الباطنية endoderm من جهة وخِزَم الخشب واللحاء من جهة ثانية) • | Cretaceous period    | العصر الطباشيري                                                                                                                                                 | age-class period                   | بُزْهَةٌ طائفةُ العُمرِ<br>(ويقال فاصلة طائفة العمر • عدد الشين التي تكون بين حَدِّي طائفة من طوائف العمر • أنظر age class) •               |
| periderm        | أَدَمَةٌ مُحِيطِيَّةٌ<br>(وعرب بعضهم بقولهم بريدرْم • وهي في النبات نسيج يكون في أطراف السوق والجذور البالغة) •                                                                                                                                                                     | Devonian period      | العصر الديفوني                                                                                                                                                  | conversion period (Sylv.)          | بُزْهَةٌ التَحَوُّلِ أَوِ التَّحْوِيلِ<br>(البرهة التي تمر للتحوّل من طريقة استثمار جراحية إلى أخرى) •                                      |
| peridot         | زَبَرْجَدٌ<br>(حج زُبارج • فصيلة جواهر مؤلفة من حُزَانات فواعد مختلفة) •                                                                                                                                                                                                            | Eocene period        | العصر الحديث السابق<br>(الأيوسين)                                                                                                                               | establishment period               | بُزْهَةٌ الإِنشاءِ<br>(أنظر establishment period) •                                                                                         |
| perigynous      | مُحِيطِيٌّ<br>(المنشأ الأصلي للكلمة الانكليزية «حول الأنثى» • نعت يطلق على الأسدية خاصة عندما                                                                                                                                                                                       | Jurassic period      | العصر الجُوري                                                                                                                                                   | preparatory period                 | أ - دَوْرَةٌ تَمهيديّةٌ<br>(المدة التي تسبق تبديل طريقة الاستثمار الجراحية • وفي هذه المدة تُؤنّى أعمال خاصة نهيةً للتحوّل) •               |
|                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Miocene period       | العصر الحديث الوسيط<br>(الْيُوسِينِ)                                                                                                                            | regeneration period                | ب - بُزْهَةٌ تَمهيديّةٌ<br>(برهة تُبدّل فيها أحوال الظلّة والتربة بنية جعلها ملائمة لتجدد الحرجة الطبيعي • وذلك قبل البدء بقطعات التجديد) • |
|                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Neolithic period     | عَهْدُ الْحَجَرِ الْمُصْقُوفِ<br>أَوِ الْحَدِيدِ<br>(الانكليزية بمعنى عهد الحجر الجديد) •                                                                       |                                    | بُزْهَةٌ التَّجْدِيدِ<br>(فترة تجديد الحرجة • البرهة اللازمة لتجديد كامل مُقطَع أي قسم دوري من الحرجة) •                                    |



|                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| working plan period                 | مُزَاجَة نظام<br>الاستثمار                                                                                                                                                                                                                                             | peristalsis                                  | حَرَكَه تَمَعَّجِيَّة •<br>حركة دُودِيَّة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                        | (النباتي)                                    | رِسْمٌ بِهَا تحريك محتويات الامعاء في<br>سبلها.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| periodic                            | دَوْرِيّ                                                                                                                                                                                                                                                               | Periplaneta americana; American<br>cockroach | بِشْت وَزْدَانْ أَمْرِيكِيَّة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| periodic annual cut                 | حَجْمُ القَطْع<br>الشَّوِي الدَّوْرِيّ                                                                                                                                                                                                                                 | (blatta)                                     | (أنظر)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                     | (cut "annual periodic")                                                                                                                                                                                                                                                | Periplaneta orientalis                       | بِشْت وَزْدَانْ<br>المطابخ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| periodic annual increment           | النَّمُو الشَّوِيّ الدَّوْرِيّ                                                                                                                                                                                                                                         | (blatta)                                     | (أنظر)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                     | (increment "periodic<br>annual")                                                                                                                                                                                                                                       | Periploca                                    | عِطْفَقَة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| periodicity                         | دَوْرِيَّة • توالي الدورات                                                                                                                                                                                                                                             | Periploca graeca; silk vine                  | عِطْفَقَة رُؤْيِيَّة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| periodicity of irrigation           | عِيدَانُ الشَّقْي • قِلْد • قُرْصَة                                                                                                                                                                                                                                    |                                              | (جنبه مترنمة من الفسيلة العنقلاية).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                     | (العدان بالكسر في متدرك الناج<br>الزَّمان • والعامة في الشام تفتح العين • وهو في<br>اصفلاح الفلاحين الحظ من ماء الإبقاء في مدة<br>معلومة • يقال مثلاً عدان السقي في أرضي نوبة •<br>في الأسبوع • وللقرية أربعة عدادين في الشهر<br>من النهر الفلاني • أنظر (irrigation). | peripneumonia; peripneumonitis               | إِتهَابٌ مُحِيطُ الرِّئَة • ذاتُ الرِّئَة<br>المُحِيطِيَّة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| periodic ophthalmia; moon blindness | زَمَدٌ معاود                                                                                                                                                                                                                                                           |                                              | (مرض عضال قد يسبب البقر).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                     | (زَمَدٌ يَصِيبُ الخَيْلَ سببه الحقيقي مازال<br>مجهولاً).                                                                                                                                                                                                               | perishable products                          | مُتَجَات قابِلة<br>للتلف                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| periodic yield                      | الإنتاج المَيْسَّر<br>(الشَّوِي أو الدَّوْرِي)                                                                                                                                                                                                                         |                                              | (مثل اللحوم والخضر والفواكه الطازجة).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                     | (yield "annual")                                                                                                                                                                                                                                                       | perisperm                                    | سُودَاء البذرة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| period of lactation                 | قَرَّةُ الدَّر                                                                                                                                                                                                                                                         |                                              | (المادة الغذائية اللحيمة في بذور النبات<br>وهي تحيط بالجنين جزئياً أو كلياً).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| periople                            | غِشَاءُ الحَافِر                                                                                                                                                                                                                                                       | Perissodactylae                              | مُفَرَّدَاتُ الأصابع                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                     | (الغشاء الرقيق الخارجي لحافر الفرس).                                                                                                                                                                                                                                   |                                              | (رتبة حيوانات لها أصابع مفردة ونظامها<br>نمت أكثر من الأخرى وفيها ثلاث فصائل وهي<br>الخيلينة والكركدنية والتابيرية • وكان يمكن<br>نمساها الحافريات أي ذوات الحافر • لكن هذا<br>الإستصلاح أطلق على ما يسمى Ungulata<br>وهي حلقة تشمل هذه الرتبة ورتبة الخرطوميات<br>وكذلك رتبة مزدوجات الأصابع ومنها المجترات<br>ذوات النسلخ والحف • ومن المعروف أن<br>الحافريات من حيث اللغة العربية تفسر على<br>الخيلية • ولكنها أي الحافريات عندما تستعملها<br>ترجمة للفظ Ungulata تكون شاملة لذوات<br>الحافر والحف واللفظ وغيرها). |
| periosteum                          | سِنْحَاق • غِشَاءُ العَظْم                                                                                                                                                                                                                                             |                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| peripetalous                        | حول التَّوَيَّجَات                                                                                                                                                                                                                                                     |                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| peripheral                          | (١) سَطْحِيّ • خارجي                                                                                                                                                                                                                                                   |                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                     | (متعلق بسطح الجسم الحيواني أو                                                                                                                                                                                                                                          |                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                        | perithecium                                  | عُلْبَةُ الزَّفَاق • حَامِلَةٌ<br>الزَّفَاق                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                              | (عُتْبَة على شكل كرة أو قِنبَة فيها الزَّفَاق<br>asci في رتبة الزَّفَقَات من الفطور).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                        | peritoneum                                   | خُرْب • صِفَاق • بَرِيطُون                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                              | (الغشاء الذي يُبَطِّن التجويف البطني).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                        | peritonitis                                  | إِتهَابُ الخُرْب                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                              | (التهاب البريطون • كثيراً ما يكون قاتلاً<br>في الحيوانات الأهلية • وهو أنكال).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                        | periwinkle (Vinca)                           | عِشَاقِيَّة • وَنَكَة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                              | (زهرة العناق • وتسمى ونكة في دمشق<br>وهو قريب اسمها العلمي • والاسم العلمي هذا<br>من السوق المتسلفة في بعض أنواعها • جنس<br>زهر من الفسيلة الدفلية • أنظر أنواعه في مادة<br>Vinca).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                        | permanent                                    | دائم • مُسْتَمِر                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                        | permanent dentition (or teeth)               | (مجموعة) أَشْنَان دَائِمَة • إِنْشَان دَائِم                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                        | permanent silo                               | مُتَمَوَّرَة أو صُومَعَة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                              | دائمة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                        | (silo)                                       | (أنظر)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                        | permanganate of potash                       | بِرْمَنْجَنَات البوطاس                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                              | (مُتَلَهَّر شديد الأثر).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                        | permeability                                 | رُغَب • رَغَابَة • نَفَاضِيَّة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                              | قابِلِيَّة التَّفَوُّذ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                              | (قابلية التربة أو أي جسم لأن تنفذ فيه<br>سوائل والغازات).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                        | permeable membrane                           | غِشَاءٌ مُنْفِذ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                              | غِشَاءٌ نَفَاز                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                        | permeable soil                               | أَرْضٌ رَغَاب • أَرْضٌ رُغَب                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

|                                                                                                                                         |                                                          |                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| أي قابله للتفود. وعكسها أرض كسب<br>(كثوم).                                                                                              | <i>Persea gratissima</i> ; common or<br>true avocado     | أفوكادو معروفة                                                                                                                     | ناب الجسل في مصر. وهو مبذول في<br>خوطة دمشق).                                                                                                                                                       |
| Permian period                                                                                                                          | العصر البرمي                                             | أفوكادو في مصر حيث يُزرع<br>لنعمه. أنظر (avocado tree).                                                                            | خوخ • دُرَّاقين • دُرَّاقين • فُزَيْك                                                                                                                                                               |
| منسوب إلى أفلم روسي اسمه برمية.<br>بهذه الدمر الأول في الجيولوجية).                                                                     | <i>Persea indica</i>                                     | غار هندي أو ملوكي                                                                                                                  | اجنس شجر من الفصيلة الوردية<br>وفيه ضروب. أنظر (peach).                                                                                                                                             |
| pernicious (equine) anaemia                                                                                                             | الأنيميا الخبيثة                                         | (شجر جميل للترزين خشيء سلب فيه<br>للصاعة).                                                                                         | persicary; lady's-thumb; persicaria<br>( <i>Polygonum persicaria</i> )                                                                                                                              |
| في الخيل).                                                                                                                              | Persian buttercup ( <i>Ranunculus<br/>asiaticus</i> )    | خوذان الزقارين •                                                                                                                   | عصا الراعي • بَطْبَاط                                                                                                                                                                               |
| pernicious cochineal ( <i>Aspidiotus<br/>perniciosus</i> )                                                                              | القزمية الفتاكة                                          | كُنْج • كُنْج • كُنْج                                                                                                              | (بات من ذوات الفلقتين من البطاطيات<br>يتميز بشوكة العقدية. أنظر (knotgrass).                                                                                                                        |
| (cochineal insect                                                                                                                       | أنظر                                                     | الأنما، السلافة الأخيرة في المتحولات<br>وغيرها. نبات عسي يغطي يزرع لأزهاره.<br>المفرد، المزوجة غالباً. أنظر ( <i>Ranunculus</i> ). | ديوسبيروس ( <i>Diospyros</i> )                                                                                                                                                                      |
| <i>Pernis apivorus</i>                                                                                                                  | خوام الخحل                                               | (أنظر                                                                                                                              | (شجرة من الفصيلة الانبوسية خاصة النوع<br>الذي اسمه العلمي <i>Diospyros virginiana</i><br>فراجع).                                                                                                    |
| (honey buzzard                                                                                                                          | أنظر                                                     | Persian clover ( <i>Trifolium resu-<br/>pinatum</i> )                                                                              | black persimmon ( <i>Diospyros texana</i> )<br>ديوسبيروس أسود أو تكساني<br>(أنظر ( <i>Diospyros</i> )                                                                                               |
| Peronosporae                                                                                                                            | عَفَنِيَّات                                              | نَقْل خَلْفِي الانتنا،<br>(أنظر الاسم العلمي).                                                                                     | Japanese persimmon<br>كاكي • كاكي<br>(أنظر ( <i>Diospyros kaki</i> )                                                                                                                                |
| (فصيلة الفطور العَفَنِيَّة من رتبة الفطور<br>البسيطة تشمل فطور عفونة الكرم والبطاطس<br>والخس وغيرها).                                   | Persian cyclamen ( <i>Cyclamen per-<br/>sicum</i> )      | عَرَطِيَّة فارسيَّة أو حَلِيَّة<br>(أنظر الاسم العلمي).                                                                            | ديوسبيروس                                                                                                                                                                                           |
| <i>Peronospora viticola</i>                                                                                                             | فُطْر عفونة<br>الكرم                                     | Persian iris ( <i>Iris persica</i> )                                                                                               | تَوَسَّن قَارِيَّة                                                                                                                                                                                  |
| (فطر مجهرى طفيلي من العفنيات يولد<br>في الكرم العرس المسمى عفونة الكرم وهو<br>مرض الياض الزغبى في العنب واسمه<br>downy mildew of vine). | Perpetual begonia ( <i>Begonia sem-<br/>perflorens</i> ) | نباتات الاراضي الطينية                                                                                                             | دوام • استمرار                                                                                                                                                                                      |
| نباتات الاراضي الطينية                                                                                                                  | بَعُونِيَّة دائمة الازهار                                | perpetual begonia ( <i>Begonia sem-<br/>perflorens</i> )                                                                           | كؤوس دائمة<br>أو مُسْتَمِرَّة<br>(أنظر (calyx)                                                                                                                                                      |
| (أنظر الاسم العلمي).                                                                                                                    | Persea                                                   | برساء • قُزَاء                                                                                                                     | persistent leaf; indeciduous leaf<br>وَرَقَة دائمة<br>(الورقة التي لا تسقط في الشتاء. خلافاً<br>للورقة الساقطة deciduous leaf • والفُرْدَة<br>الشجرة التي لها أوراق دائمة أي لا تسقط في<br>الشتاء). |
| Persea                                                                                                                                  | برساء • قُزَاء                                           | Persian lynx ( <i>Felis caracal</i> )                                                                                              | عَرَق • عَنَاق الأَرْض                                                                                                                                                                              |
| (المعجمات. وهما من اليونانية. وكذلك<br>الاسم العلمي. جنس الثبخ قديماً وهو من<br>الفصيلة القارئة. أنظر Mimops و avo-<br>cado tree).      | Persian melon                                            | شام                                                                                                                                | perspiration                                                                                                                                                                                        |
| <i>Persea carolinensis</i> ; red bay                                                                                                    | غار أخمر                                                 | Persian walnut ( <i>Juglans regia</i> )                                                                                            | شجر بَلَسَم                                                                                                                                                                                         |
| شجر جميل للترزين خشيء سلب).                                                                                                             | جوز معروف أو شائع                                        | جوز معروف أو شائع                                                                                                                  | شجر بَلَسَم<br>يَبْرُو<br>(منسوب إلى بروت في أمريكا ويسمى<br>مشهور. يداوى به السعال. أنظر Myroxylon).                                                                                               |

Peruvian mastik (*Schinus mole*)

فُلْفُل كاذِب  
(pepper "false")

Peruvian squill; Cuban lily (*Scilla*

*la peruviana*)  
عُصْفُل يَشْرُو  
(نبات عسبي يسلي من الزنبقيات يزروع  
لازهارة الأرجوانية أو المُخْمَرَة . انظر Scilla).

pervious soil  
تُرْبَة نَقُودَة  
(تُرْبَة عالية المائبة كالرملية أو  
الحصاوية تسمح للماء بالشروب عبرها بسهولة).

pest (١) آفة • وبأ

(٢) حيوان أو نبات مُضِر • حشرة

أو نبتة مؤذية

harmful animals (انظر)  
(harmful plants)

pest control مكافحة الآفات

(وتكون إما كيميائية باستعمال المبيدات  
أو بيولوجية بترية عُروق مَضادة للآفة).

pesticide مُبيد الآفات

(مبيد الحشرات أو الحيوانات أو الفطور  
أو الأعشاب المؤذية).

chemical pesticide مبيد آفات كيميائي

pesticide residue مُتخلفات المبيد

pest resistant plant نبات مقاوم

للآفات

petal تَوَيْجَة • قُطَالَة

(كل قطعة ورقية من تويج الزهرة . وقد  
أقر مجلس مجمع مصر التويج بناءً على  
اقتراحى . ولا لزوم للتعريب باستعمال بثلة).

petalous ذو تويجات

Peter's cress (*Crithmum maritimi*

*mum*)  
شُقْرَة بَحْرِيَّة

(مترجمة . بقلة لحمية معمرة من الفصيلة  
الخيمية).

petiolate (or petiolated) leaf

ورقة مُعْتَقَة

(ورقة ذات يعلاق يسليها بالساق ويحملها).

petiolate linden (*Tilia petiolaris*)

ذَيْرَقُون طَوِيلُ العُنُق  
(انظر Tilia)

petiole; leaf-stalk

يُعْلَاق • عِلَاقَة •

ذَيْب

(جزء دقيق من الورقة يحمل مفصلها .  
وسمها مجمع من الذئب صغير ذئب . ومن  
أسمائه الزند والعنق وغيرهما . ويجب الاقتصاد  
على واحدة).

petrographer صَخْرِيَّاتِي • عالم بالصخور

(العالم بالصخوريات).

petrography وَصْفُ الصُّخُور •

صَخْرِيَّات

(الانكليزية من اليونانية بمعنى وصف  
الصخور . دراسة تكون الصخور وتركيبها  
المعدني والكيميائي).

petroleum نِفْط • بترول

(كلمة بترول مُعْرَبَة . دهن «ويقولون اليوم  
زيت» معدني طبيعي مركب من خليط من  
الهيدروكربورات . والعامة في الشام تسميه زيت  
الغاز . يكثر في جزيرة العرب ودول الخليج  
العربي وشمال إفريقيا العربي . وهو اليوم فيها  
نروء عظيمة . وقول بعضهم «زيت» ترجمة تقود  
الى كثير من اللبس).

petrology عِلْمُ الصَّخَر

(بحث الصخور في مختلف شؤونها).

Petromyzonidae بِلَقِيَّات

(فصيلة سمك من المامات فيها التلق أي  
lamprey).

Petromyzon marinus; lamprey

بِلَقِي • بِلَقِي

(انظر lamprey)

Petroselinum sativum; parsley

مَفْدُونِيس • بَطْرَاسِيلُون

(يسل من الفصيلة الخيمية . انظر  
parsley).

Peziza

كُوَيْجِي • بَرِيْرَة

(سمي الكويجي لشكله الشبه بالكوب .  
والثانية معربة . والاسم العلمي من اليونانية  
بمعنى العفن . جنس فطور من رتبة الرقبات).

pettai (*Brassica pekinensis*)

كَرْنَب صِيْنِي

(شرب من الكرنب صيني الموطن له رأس  
كالكرفس تؤكل أوراقه سلطة . انظر Brassica).

petticoat daffodil (*Narcissus bul-*

*bocodium*)

تَرْجِس بَصْلِي

(يزرع لازهاره الصفراء أو البيضاء . انظر  
الاسم العلمي).

pettai (*Brassica pekinensis*)

كَرْنَب صِيْنِي

(شرب من الكرنب صيني الموطن له رأس  
كالكرفس تؤكل أوراقه سلطة . انظر Brassica).

petticoat daffodil (*Narcissus bul-*

*bocodium*)

تَرْجِس بَصْلِي

(يزرع لازهاره الصفراء أو البيضاء . انظر  
الاسم العلمي).

petty morel; black nightshade

مَمْدُ أَسْوَد •

(*Solanum nigrum*)

تِلْشَان

(نبات عسبي حولي لمبي من الفصيلة  
الباذنجانية يُعْمَر بالماءة والنحل).

petunia (*Petunia*)

بَطُونِيَة • تَبَعِيَة

(زهر من جنس البطونية وبخامة النوع  
العطر الذي اسمه *Petunia nyctaginiflora*).

Petunia

تَبَعِيَة • بَطُونِيَة

(سميت تبعية لسلالتها النباتية بالتبع . والاسم  
العلمي من البرازيلية . جنس ازهار مبدولة  
من الفصيلة الباذنجانية تسمى بطونية في القاهرة  
ودمنق وهي تعريب الاسم العلمي).

Petunia hybrida; hybrid petunia;

تَبَعِيَة ثَقِيْلَة أو هَيَجِيَة

garden petunia

(تزرع لازهارها المختلفة الأشكال  
والألوان والأحجام).

Petunia nyctaginiflora; night

flowering petunia; odorous

petunia

تَبَعِيَة عَطِرَة

Petunia violacea; violet petunia;

red-rose petunia

تَبَعِيَة بَنَفْسِي جَة

pewter grass (*Equisetum arven-*

*se*)

كُنْبَات • ذَنْبُ الْخَيْل •

(انظر Equisetum)

Peziza

كُوَيْجِي • بَرِيْرَة

(سمي الكويجي لشكله الشبه بالكوب .  
والثانية معربة . والاسم العلمي من اليونانية  
بمعنى العفن . جنس فطور من رتبة الرقبات).

|                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Peziza vesiculosa</i> ; vesicular peziza<br>كُوَيْبِي حُوتَيْلِي                                                                                                                     | الأرجل دقاقها يسين كالحشدين) .                                                                                                                                                                                                                                                                  | الزهر . وأخسر اصطلاح ما ذكرته أي الزهريات خلافاً للازهريات cryptogams ومن الأسماء المرادفة للانكليزية كلمة spermatophytes أي النباتات البزريه أو قل البزريات اجتراء . تنبع النباتات التي لها زهر ظاهر . وهي قسان كاسيات البزور وعاريات البزور) . |
| pH<br>يدس «الرقم الهيدروجيني»<br>دليل بين حامضية أو قلوانية المحلول .<br>الرقم الهيدروجيني 7 يمثل التعادل كما في الماء النقي والأرقام الأعلى تشير الى القلوانيه والأخفض الى الحامضية) . | Phalangium<br>زَهْرَةُ التَّنَكُّبُوتِ •<br>فَالْتَجُونِ<br>(الاسم العلمي من كلمة يونانية كانتوا يطلقونها على نبات يداوون به لسعة العنكبوت .<br>جنس زهر من الفصيلة الزنبقية) .                                                                                                                  | phanerous; phanic<br>بارزة • بارز<br>(تقال في البوارز كالشعر والريش والأظفر والأسنان وغيرها . أي كل عضو يبرز خارج الجلد أو خارج الأغشية السخاطية والانكليزية من الكلمة اليونانية Phaneros معناها البارز أو الظاهر) .                             |
| Phacelia<br>جُتَيْتَة • قاقالية<br>(زهره الجُتْمَة • من اليونانية المعاء الى شكل زهرها . جنس زهر من الفصيلة الجفنجية) .                                                                 | Phalangium liliago; lily Phalangium<br>زَهْرَةُ التَّنَكُّبُوتِ الزُّنْبِقِيَّةِ                                                                                                                                                                                                                | Pharaoh ant ( <i>Monomorium pharaonis</i> )<br>نَمْلٌ قَرْعُونِي<br>(نسلة صغيرة من فصيلة النمليات Formicidae تتخذ مساكنها في اماكن بعيدة المتناول في جدران المنازل والمطابخ) .                                                                   |
| <i>Phacelia campanularia</i> ; campanulate Phacelia<br>جُتَيْتَة جُرَيْشِيَّة                                                                                                           | Phalangium liliastrium; false lily Phalangium<br>زَهْرَةُ التَّنَكُّبُوتِ الزُّنْبِقِيَّةِ الكاذبة                                                                                                                                                                                              | Pharaoh's chicken or hen ( <i>Neophron percnopterus</i> )<br>رَحْمَةٌ • أَثُوقُ<br>(طائر من الفصيلة الثريشة ورتبة الجوارح) .                                                                                                                     |
| phaenogam (Phaenogamia)<br>نبات مُزْهِر<br>(أنظر Phanerogamae)                                                                                                                          | Phalangium ramosum; ramosa Phalangium<br>زَهْرَةُ التَّنَكُّبُوتِ الْمُشَعَّبَةِ                                                                                                                                                                                                                | Pharaoh's rat: ichneumon<br>نَمْسٌ مِصْرِي<br>(أنظر Herpestes)                                                                                                                                                                                   |
| Phaenogamia or Phaenogamia;<br>flowering plants<br>(أنظر Phanerogamae)                                                                                                                  | Phalaris arundinacea; reed canary grass<br>فَالْأَرِسُ قَصْبِي<br>(نبات معمر من النجيليات أقل جودة من النوع التالي • وهو بزور لعنبة) .                                                                                                                                                          | Pharmacy<br>(1) صَيْدَلَةٌ (2) صَيْدَلِيَّة<br>(تهبة أدوية الحيوانات . ومناعة البيدلي . ويمكن بيع تلك الأدوية) .                                                                                                                                 |
| Phaeophyceae; brown algae<br>أَشْجَةُ سَبْرَاءِ (في الشام) طَحْلَبُ أَشْر<br>(في مصر)<br>(رتبة من الأشنة «الطحالب» تتسلق الصخور وغيرها) .                                               | Phalaris canariensis; canary grass<br>فَالْأَرِسُ كَنَارِيَّة • يَشْتَّة<br>(الأولى تعريب اسم الجنس العلمي . وهو من اليونانية بسحق النقة البزور أو اللامعة البزور . أما الثانية فعامية تطلق اليوم على هذا النبات في مراكش • وهي من Pistum اللاتينية . نبات شوي من فصيلة النجيليات بزور لعنبة) . | Pharaoh's rat: ichneumon<br>نَمْسٌ مِصْرِي<br>(أنظر Herpestes)                                                                                                                                                                                   |
| phagocyte<br>بَلْعَمَةٌ • بَلْعَمِي<br>(خلية تحرق بالأجزاء العضوية أو غير العضوية في الجسم وتهضمها والنسبة اليها بلمعني وعملها بلمعني phagocytism) .                                    | Phalenidae or Phalaenidae<br>أُرْقِيَّات • ذَارِعَات<br>(أنظر Geometridae)                                                                                                                                                                                                                      | pharyngeal glands<br>عُدَدُ بَلْعُومِيَّة                                                                                                                                                                                                        |
| phalaenid<br>(looper<br>(أنظر                                                                                                                                                           | phanerogam<br>نبات زهري<br>(نبات من الزهريات . أنظر النادر التالية) .                                                                                                                                                                                                                           | pharyngitis<br>التهاب البلعوم                                                                                                                                                                                                                    |
| Phalaenidae or Phalenidae<br>أُرْقِيَّات • ذَارِعَات<br>(أنظر Geometridae)                                                                                                              | Phanerogamae or Phaenogamia<br>زَهْرِيَّات<br>(المعنى الأصلي للكلمة الانكليزية باديات اللواقع • وترجمها بوبت بدوات الزهور . والنباتات المزهرة . والقشاعات التزوج . ومن التسميات المعروفة أيضاً باديات                                                                                           | pharynx<br>بُلْعُومُ<br>(ذلك الجزء من فستاني الهضم والتنفس بين الفم والتجويف الأنفي والمريء) .                                                                                                                                                   |
| phalanges<br>(عظام اصابع اليد أو الرجل في الفقاريات) .                                                                                                                                  | Phalangidae; mowers<br>سَلَايِيَّات أو حاشآت<br>(رتبة من العنكبوتيات فيها رُتَبُلاوات طول                                                                                                                                                                                                       | Phascolumidae<br>جُرْذَانُ حِرَايِيَّة<br>(فصيلة حيوانات من رتبة الجراييات) .                                                                                                                                                                    |
| Phalangidae; mowers<br>سَلَايِيَّات أو حاشآت<br>(رتبة من العنكبوتيات فيها رُتَبُلاوات طول                                                                                               | phase<br>طور • مرحلة • طور<br>تَشَكُّلِي • مَظْهَرُ                                                                                                                                                                                                                                             | Phaseolus<br>فَاصُولِيَّة • فَاوُولِيَّة • فَاوُولُ<br>(الأوليان ممرشان حديثاً والأخيرة عن                                                                                                                                                       |

الإدريسي: بقلة زراعية من القنريات الفراشية تزرع لشمارها ولحبتها. وأرجح أن العرب كانوا يزرعونها ويحملونها متفاً من اللوباء. أي أنهم ما كانوا يميزون بين هذا الجنس وDolichos لأنهما متشابهان. وذكر مايرهوف أن الإدريسي استعمل كلمة فازول وقال أنها افرنجية أي (faseolo).

*Phaseolus aureus*; mung bean;  
black gram; golden gram; green gram  
لوبياء ذهبية • ماش  
(حبوبها صفراء أو خضراء تؤكل ويتخذ نباتها علفاً أخضر).

*Phaseolus lunatus*; sugar bean;  
Lima bean  
فاصولية لينة  
(نوع يزرع في أمريكا خاصة • ويؤكل حبه أخضر أو يابس).

*Phaseolus multiflorus*; scarlet runner bean; Spanish bean;  
fire bean; flowering bean  
فاصولية إسبانية  
(نوع فيه أصناف معرشة للترتين خاصة).

*Phaseolus vulgaris*; haricot bean;  
French bean; kidney bean  
فاصولية معروفة أو شائعة  
(هي الشائعة ولها أصناف أي ضروب زراعية كثيرة).

تُدْرَجَات • تُدْرَجَات  
(فصيلة طير من رتبة الدجاجيات تشمل الدجاج والتدرج والفرير والطاووس والدك الرومي أو الحبشي).

*Phasianus*; pheasants • تُدْرَج  
الم أجدهما في المعجمات الأصلية. وقال الذي يتر وحاصب عجائب المخلوقات أنهما من الفارسية تدرو. وأنكر الأب أنستاس صحة تدرج بدال مهمة عدد مدارس سنة ١٩٤٣ من المتكطف. على حين انتهى وجدتها بالمهمة في مخطوطتين من حياة الحيوان. وهي فهما بالنم كحُرَج. جنس طير من فصيلة التُدْرَجَات (ورتبة الدجاجيات).

*Phasianus amherstii*; Amherst pheasant  
تُدْرَج أمهيرست

*Phasianus colchicus*; common pheasant  
تُدْرَج معروف

*Phasianus or Gallophasis nycthemer*; silver pheasant  
تُدْرَج فضي

*Phasianus oratus or Phasianus pictus*; golden pheasant  
تُدْرَج ذهبي

*Phasianus torquatus*; ring-necked pheasant  
تُدْرَج مطوق

تُدْرَج • تُدْرَج  
(الذكر منه cock pheasant والآنثى hen pheasant. أنظر *Phasianus*).

pheasant poult; young pheasant  
فَرْخُ التُدْرَج

pheasant preserve • مَسْرَحُ التُدْرَج  
(المكان الذي يُرَبَّى فيه والمتدرجة مستقة بعيد أفرادها. وهي مثل مؤرنة ومشعلية).

pheasant's eye • (١) أدونيس خريفي • ناب الجمل  
(أنظر *Adonis autumnalis*).

(٢) تَرْجَس الشعراء  
(أنظر *Narcissus poeticus*).

(٣) قَرْنَقْل عطري  
(وتطلق الانكليزية ايضاً على نوع من الفرنفل اسمه العلمي *Dianthus plumarius*).

*Phebalium* • فِينَالِيُون  
(الاسم العلمي من فينال اليونانية بمعنى الآس، الماعى الى أنها تنب الآس. جنس أشجار وجنبات من السذابيات العطرة).

*Phelipaea* • طُرُوت  
(جنس نباتات لمفيلية من الفصيلة الجفقيبية هي أخوات للجفقييل *Orobanche*. وجسات الطرايت في المفردات شاملة لنباتات هذه الفصيلة ولنوع من الزهريات اسمه قُطر مالملة وهو *Cynomorium coccineum* ثبت في بسادية مصر وحول البحر المتوسط وعن

مايرهوف. وفي الطبعة الثانية من كتاب بوس جعل الذُوتون متبايل *Cistanche lutea* أو قل *Phelipaea lutea* وهو نوع يكثر في بسادية الشام. شاهده في بعض القرى من أملاك الدولة لمفيلية على السرمقيات. وجعل الطرُوت أمام *Sistanche tubulosa* وجاء في المعجمات أن الذُوتون والطرُوت يشبان في أصول الأرض والرمث وأتباعهما من السرمقيات).

*Phellandrium aquaticum*; water fennel  
شَمَارُ الماء  
(مترجمة. نبات بري من الفصيلة النجمية).

*Phellinus igniarius*; false tinder-fungus  
شُوفَان كاذب  
(يعيش على البلوط).

*Phellodendron* • فِلُونْدُون  
(من اليونانية بمعنى الشجرة الفلينة. جنس شجر للترتين من الفصيلة السذابية).

*Phellodendron amurense*; love Phellodendron; cork tree  
فِلُونْدُونُ الحَب

*Phellodendron japonicum*; Japan Phellodendron  
فِلُونْدُون اليابان

أَدَمَةُ نَجِيَّة  
(وقال بعض الأساتيد أدمة فلينة. وقال آخرون قشرة لسانوية. وهو تعبير غير علمي. سيح يحمل من نشاط مولدة النجب «مولدة النجب» الى الداخل. أنظر المادة التالية).

مُولَدَةُ النَّجَب  
(ويقال قَلْبُ فليني وكيموم فليني ومولدة الفلين وغير ذلك. وهي بإرض أي نسيج إنساني «مرتبعة» نانوي ينشأ في أمكنة مختلفة من الأعضاء. ويتألف من سافة خلايا غنية بالحيطة. وهو يولد الفلين خارجياً والأدمة النجبية «الفلينية» داخلياً. أنظر layer).

*Phenacoccus hirsutus* • بَقُّ الخَطَطِي  
(حشرة من رتبة تصفية الجناح والفصيلة الفرمتية).

phenic acid; carbohic acid  
حامض فينيك



*Phlox hybridae*; hybrid phlox

قَبَس مُعْتَر هَجِين

*Phlox maculata*; wild sweet will-

liam

قَبَس أَبَقَع  
(فلوكس ذو أزهار بيضاء أو وردية).

*Phlox ovata*; ovate phlox

قَبَس يَنْضِي الْوَرَق

*Phlox paniculata*; paniculate

phlox; summer phlox قَبَس عَنَكُولِي

*Phlox pyramidalis*; pyramidal

phlox

قَبَس هَرَمِي

*Phlox setacea*; setaceous phlox

قَبَس هُلِي أَوْ دَقِيق

*Phlox subulata*; subulate phlox;

moss pink; ground pink

قَبَس مِخْرَزِي

*Phlox verna*; vernal phlox

قَبَس رَيْنِي

Phoca

قُفْمَة • عِجَلُ الْبَحْر

(جنس القفمة من الحيوانات اللبونة.  
أنظر seal).

Phocaena

يَحْتَرِيزُ الْبَحْر

porpoise (جنس خنزير البحر  
من الحيوانات اللبونة من رتبة الحيتان  
والفيلة الدلفينية).

Phocidae

قُفْمِيَّات

(فصيلة حيوانات لبونة مائية من رتبة  
زعنفيات الأقدام منها القفمة).

Phoenician juniper

عَرَّعَرُ فُونِيَّتِي

(أنظر *Juniperus phoenicea*)

Phoenician rose (*Rosa phoenicia*)

وَرْد فُونِيَّتِي

(rose)

Phoenix

تَخْل

(جنس النخل وهو أشجار من الفصيلة

النخيلية Palmaceae منها النخل المعروف  
ومنها أنواع نخرس للتزيين).

*Phoenix acaulis*; acaulescent palm

تَخْل تَجْبِي أَوْ لَاسَاقِي

(أي بلا ساق ظاهرة).

*Phoenix canariensis*; canary palm

تَخْل كَنَارِيَّة

(التزيين • وكذا الأنواع التالية :)

*Phoenix dactylifera*; dactyliferous

phoenix; date palm تَخْل مَتْرُوف

أَوْ شَانِع

(هو نوع النخل أو النخيل يزرع لشماره  
المشهورة وتسميه اليوم شجرة العرب • وربما  
اتخذته شعاراً • أنظر date palm).

*Phoenix humilis*; humble palm

تَخْل مُتَوَاضِع

*Phoenix reclinata*; reclinate palm

تَخْل مَائِل

*Phoenix sylvestris*; wild palm

تَخْل حَرَجِي

*Phoenix zeylanica*; Ceylon palm

تَخْل سِيلَانِي

*Phormium tenax*; New Zealand

flax; flax lily كَتَان زَيْلَنْدَة الْجَدِيدَة

امتزجة • نبات من الزنقيات Liliaceae  
له ألياف مينة حريرية يسجون بها ثُجُبًا  
جنيلة).

فُصْفَات • فُصْفَات «فُوسْفَات» phosphate

(ملح يحصل من امتزاج الحامض  
الفوسفوريك بأحد المعادن كالكلس والبوتاس  
والحديد وغيرها).

phosphate (or phosphatic) fertil-

izers أَسِيدَة فُصْفُورِيَّة • مُخَصِّبَات

فُصْفُورِيَّة

(أُسْدَة تحوي الحامض الفوسفوريك  
وهي تسع من الفسففات الطبيعية والعشوية  
والمساعية • وأشكالها كثيرة).

phosphate of lime; calcium phos-  
phate فُصْفَاتُ الْكَلْس

(أو الجير • ساد فسفوري مشهور).

natural phosphate of lime; mineral  
calcium phosphate فُصْفَاتُ الْكَلْس

الطَبِيعِي • فُصْفَات مُعَدَّنِي

(ساد فسفوري).

phosphatic (or phosphated) sand

رَمْلُ فُصْفَاتِي

(خحر فسفاتي خفيض المرتبة لاحتوائه  
على نسبة عالية من الرمل أو السليكا).

phosphatization; fertilizing with

phosphates فُصْفُطَة

(مستقاة من فُصْفَات • وهي تسيد الأرض  
بالفسفات).

phosphoric acid • حامض فُصْفُورِيك

حامض الفسفوريك

(املاحه الفوقاية غذا • لا تقي عنه النباتات  
وهي تسببها من التراب).

phosphorite فسفُورِيْت

(حجر أساه فُصْفَات الْكَلْس).

phosphorus فُصْفُور • فُصْفُور

«فُوسْفُور»

(أهم غذا للنبات بعد الأروت • وهو جسم  
يسهل يسيء في الغلام يوجد في التراب وفي  
أنسج النبات والحيوان ولا سيما في العظام).

phosphorus deficiency

نَقْصُ الفُصْفُور • عَوَزُ الفُصْفُور

Photinia لَامِيَّة • فُونِيَّتِيَّة

(الشجرة اللامعة • سميت بهذا الاسم  
للسنن ورقها • جنس شجر للتزيين من الفصيلة  
الموردية).

*Photinia glabra*; glabrous Photinia

لَامِيَّة مَرْدَاة

*Photinia integrifolia*; integrifoliate

Photinia لَامِيَّة كَامِلَة الْوَرَق

balloon vine  
نبات القلب (فوانيس)

bittersweet  
شجرة الحلو المر

bittersweet (European vine)

clematis  
كليماتيس

bignonia  
بغنونيا

bougainvillea  
بوغاينفيليا

cypress vine  
كواسكليت ريشي

Dutchman's - pipe  
دراوند

forsythia  
فورسيثيا

ivy-leaved geranium  
إيلاب

gourd  
قور

fox grape  
عنب القلب

hop  
خشبيل

Boston ivy  
إيلاب بوسطن

climbing hydrangea  
مشرنجية (كوبية) معترشة

English ivy  
إيلاب إنجليزي

ground ivy  
إيلاب أرضي

matrimony vine  
عوسج

## VINES AND CLIMBING PLANTS مُكْرُوم وَنَبَاتَات مُعْتَرِشَة

yellow jasmine  
ياسمين أصفر

garden nasturtium  
فانوس كبير (طرطور الباشا)

passion-flower  
زهرة الآلام

morning glory  
شبه النهار

muscadine  
مشكني

sweet pea  
شيطان عطر

periwinkle  
بنافية ، قطاب

polygonum  
غصا الزامي

scarlet runner  
فاصولية إسفانية

strawberry bush  
وافو ، (أوفونيموس أمريكي)

trumpet creeper  
زاحفة بوقية

trumpet honeysuckle  
ضربمة الجادي

virgin's-bower  
ياسمين التبر

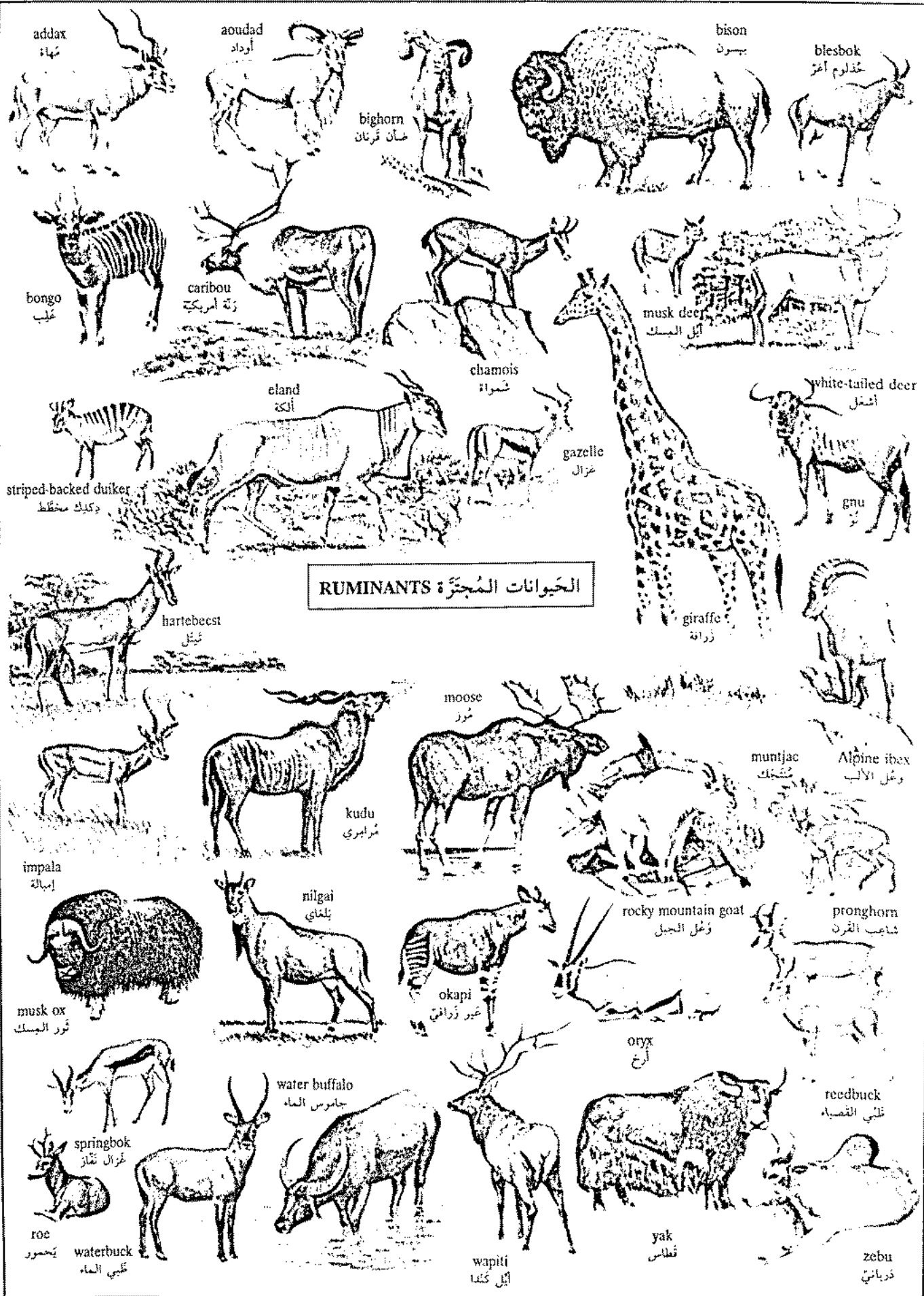
Chinese wisteria  
غليسين ، (وشكارية صينية)

woodbine  
(virginia creeper)  
إيلاب فرجينيا

European honeysuckle  
ضربمة الجادي الخرجية

Chinese yam  
نظاملة صينية





*Pholinia serrulata; serrulate*

(reed أنظر)

*Phyllocactus* فُلُو كَكْتُوس، صَبَّار وَرَقِيّ*Photinia* لاميّة مِنتاريّة(الساكنة مترجمة، جنس نباتات لحبية  
سلح للقرنين، وهي من أصل أمريكي ومن  
الفصيلة المَناريّة).*photogrammetry* المسح التصويري

phreatic water; ground water

*Phyllocactus anguliger; angular*(علم أو فن يهتم في الحصول على قياسات  
دقيقة بالشّور السّية).phreatophyte نبات مُتعمّق الجذور  
(تستمدّ ماءه من طبقة المياه الجوفية في  
الترية، ومثل هذه النباتات تميز بالنباتات  
السطحية الجذور في المناطق القليلة الرطوبة).*Phyllocactus* فُلُو كَكْتُوس زاويّ*Phyllocactus crenatus; crenate**photosynthesis* التمثيل الضوئي •  
التوليف أو التخليق الضوئي(عملية يبنى بها النبات مركبات معقدة  
التركيب كالسكر والنشا من مركبات بسيطة  
كالماء، ونائي أكسيد الكربون، بتأثير ضوء  
الشمس وفعليّة الكلوروفيل «البخضور»).*Phyllocactus* فُلُو كَكْتُوس مُقرّض*Phyllocactus grandis; grand**phototactism* حركة ضوئية(الحركة التي يحدثها الضوء في أجسام  
النبات ولا سيما في الجبّة والتّساع تسببها  
(phototaxis).*Phyllocactus* فُلُو كَكْتُوس كبير  
الزّهرphylloclade; phylloclad ساق ورقية  
(غصن أو ساق ملفطحة تقوم بوظيفة  
الأوراق).*phototaxis* استجابة للضوء • حركة

phthiriosis or Jaffa disease

مَرَضُ الكَرَم • مَرَضُ يافا  
(مرض تحدثه قملة يافا في غصن جذور  
الكرم).*Phyllocoptruta oleivora; citrus*استجابة للضوء • حركة  
بتأثير الضوء*Phthirus pubis; crab louse*قَمَلَةُ العانة  
(قملة تسبب السطعون تسبب منطقة  
العانة، أنظر louse).rust mite أكاروس الحمضيات  
الصدئي|| negative phototaxis استجابة ضوئية  
سلبية

phthisis; pulmonary consumption

تِل رِيّوِي • سُحَاف رِيّوِي  
(أنظر tuberculosis)phyllode عُقِيّ وَرَقِيّ  
(إملاق أو ذئب ورقي مُفلطح يقوم بوظيفة  
الورقة).|| positive phototaxis استجابة ضوئية  
موجبة*Phthorimaena operculella; potato*فَرَاثَةُ عَسَاقِيل البَطَاطِس  
(تُفَرِّقُ بَرَقَاتَهَا بعَسَاقِيل البَطَاطِس).*Phyllodecta vulgatissima*  
خُنْفَسَاء الصَّفَصَاف  
(حشرة من مفصّلات الأجنحة تضر  
بالمفصّفات).*phototropism* انحناء ضوئيّ(الانكسارية من مدبر يوناني معناه الضوء،  
وكلمة يونانية معناها الدوران، وتدل الكلمة  
الانكليزية على تأثر نمو النبات بالضوء،  
ومنه اليه أو عنه، فيكون انحناء إيجابياً أو  
سلبياً، وفي العربية أفعال كثيرة يمكن استعمالها  
بمعنى tropism كأن يقال انحناف أو انعطاف  
أو انحاء، أو انججاج أو انحاء أو ميلان أو  
دوران أو تأوّد أو غير ذلك، وقد كنت رجحت  
التأوّد، ثم وجدت أنها كلمة أدبية، فعدلت  
عنها إلى الانحاء فأقرها مجمع معسر، والانحاء  
قصد السوي، والميل إليه).

pH value الرقم الهيدروجيني (يدس)

(اللوغاريتم السلي للمغلوب تركيز  
المحلول بايونات الهيدروجين، والرقم  
الهيدروجيني 7 يدل على محلول معتدل، وما  
زاد عليه يدل على القلوية، وما نقص عنه  
يدل على الحموضة، ولا يمكن أن يحدث الرقم  
الهيدروجيني بدقة تامة، في الماء الذي يكون  
في التربة).phyllody; chloranthي ثَوَرُ الزّهر  
(انقلاب أجزاء الزّهرة أو السّيّلات  
ورقاً).*Phragmidium subcorticium;*rose rust فُطْر شَرَّان الوَرْد  
(فطور مجهرية تسبب شَرَّان أو صدأ  
الورد، أنظر rust).

phycology; algology عِلْمُ الطحالب

*Phyllanthus emblica; emblic myro-*balan أَمْلَج  
(شجر من الفصيلة الفربيونية أوراقه  
تبادلية التسق وأزهاره عديدة التويجات، كثير  
في الهند يستعمل نمره في الطب مسهلاً ومطهراً  
للأنف).*Phyllophaga* وَرَقِيَّات • آكِلَاتُ الْوَرَق  
(تطلق على الحشرات التي تأكل أجزاء  
النبات الخضر ولا سيما الورق، وتطلق أيضاً  
على فصيلة الدودة البيضاء).*Phragmites communis; common*

reed قَصَبُ المَكَايِس

*Phyllopoda; phyllopods*وَرَقِيَّاتُ الْأَرْجُل  
(رتبة حيوان من القنريات).*Phyllostomidae* وَرَقِيَّاتُ الْأَفْوَاه(فصيلة حيوان من مجتحات الأيدي فيها  
الشّرافة vampire bat).

phyllotaxis; phyllotaxy إنْظَامُ الوَرَقِ  
(وضع ورق النبات على الساق وأنظمة هذا الوضع).

*Phyllotreta atra cruciferae*; flea beetle الحُفَّاءُ البُرغوثية  
(حشرة صغيرة قفّارة فوطة الأرجل الخلفية تُضِرُّ بالكرم).

phylloxera فُلْكَسِيرَة  
(حشرة من جنس الفُلْكَسِيرَة . أنظر Phylloxera).

|| agamic or asexual phylloxera فُلْكَسِيرَات لاشِجَّة

|| gallicolous phylloxera فُلْكَسِيرَات عَفْصِيَّة

|| radicle phylloxera فُلْكَسِيرَات جَذَرِيَّة

|| sexual phylloxera فُلْكَسِيرَات شِجَّة  
(أو زوجية أو تزاوجية أو شطرية).

Phylloxera فُلْكَسِيرَة  
(جنس حشرات مجهرية من رتبة نصفية الجناح والفصيلة الأُرْفِيَّة فيها نوع مشهور يضِرُّ بالكرم).

*Phylloxera coccinea* or *P. rileyi*; oak phylloxera فُلْكَسِيرَة البَلُوط

*Phylloxera vastatrix*; vine louse فُلْكَسِيرَة الكرَم

(منهورة تركب جذور الكروم فتبيدها إلا الكروم الأمريكية . ولذا تتخذ أصولاً تطعم بالكروم المحلية).

phylloxeric resistance مُقَاوَمَة الفُلْكَسِيرَة

phylogeny نُشُوء الأَنْسَال . تاريخ تطور الشلالة

(تاريخ تطور أحد المُتَغَطِّيات أو أحد الزُّمَر التصنيفية كالنوع مثلاً).

phylum شُعْبَة . قَرَع  
(الفرع أصح . والشعبة أشهر . وهما أصلح)

ما يقابل الانكليزية خلافاً للكلمات التي وضعها بعضهم مثل قبيلة وقيل وقسم وأمة فكلها لا ترد لأسباب حتى لا مجال لذكرها . الجماعة الأولى في تصنيف النبات والحيوان . وتألّف الشعب من طوائف . صفوف في الصّام . classes والطوائف من رتب orders والرتب من فصائل families . والفصائل من قبائل tribes والقبائل من أجناس genera والأجناس من أنواع species والأنواع من سلالات races ومن ضروب (varieties).

Physalis فيزالييس  
(معربة . وهي من أصل يوناني بمعنى مثانة وحوسلة وشبه ذلك . جنس نباتات عشبية أمريكية المهد من الفصيلة الباذنجانية فيه أنواع نزرع لزهرها ولثمارها العنينة).

*Physalis alkekengi*; winter cherry; ground-cherry; alkekengi كاكْنَج  
(نبات من الفصيلة الباذنجانية . ثماره القرمزية داخل كؤوسها الحمراء تنقي على النبات جمالاً فاتحاً في أوائل فصل الشتاء).

*Physalis longifolia* فيزالييس طَوْنِلْ  
الْوَرَق

(هو النوع الذي تسميه العامة في مصر الخَلْوَى والأَرَنْكَش والحرنكش والست المسخية والأوطة الخ . له ثمرة عنية مستديرة خضراء إلى حمراء يحيط بها غلاف الكأس وفيها لب تخطله بزور صفار . وتباع هذه الثمار في الساء في أسواق القاهرة . وهي رديئة فيها قليل حلاوة).

*Physeter macrocephalus* عَظْبَر  
(حيوان بحري لبون من الحوتيات . أنظر (cachalot).

physical (١) طبيعي . فيزيائي  
(٢) مادي . بدني . جسماني

physical environmental factors عوامل البيئة الطبيعية

physical geology جيولوجية طَبِيعِيَّة  
(بحث تأثير العوامل الطبيعية كالماء والهواء والحرارة في مادة الأرض . أنظر (geology).

physical rotation دَوْرَة طَبِيعِيَّة  
(أنظر "physical" rotation)

physic nut; Barbados nut (*Jatropha curcas*) حَبُّ الملوِك  
(جنبة طيبة من الفصيلة الفربيونية Euphorbiaceae . يعمل بزهرها في الأسهل).

physics عِلْمُ الطَبِيعَةِ . طَبِيعِيَّات . فِيزِيَاء

(الفيزياء معربة حديثاً على غرار كيمياء فديس . وقد شاعت في الشام والعراق . والتعريب الصحيح فيزيقي . علم غايته دراسة حواس الأجسام . ومعرفة القوانين التي تبدل سوحيها حالة تلك الأجسام أو حركتها . من دون أن تبدل ماهيتها . لأن تبدل ماهية الأجسام من مواضع الكيمياء . ومن بحوث علم الطبيعة الجسادية الأرضية وتوازن السوائل والصوت والحرارة والبصريات والكهرباء).

physiogenic مُسَبَّبٌ بالعوامل البيئية

physiological فيسيولوجي . وَطَائِفِي  
النسبة إلى الفسيولوجية أي إلى علم الوظائف . والثانية لمجمع مصر).

physiologist فيسيولوجي . وَطَائِفِي  
(العالم أو المختص بالفسيولوجية أي بعلم الوظائف . والثانية لمجمع مصر قال هو الوطائفي وهم الوطائفيون . وقال النسبة إلى العلم وطائفي أيضاً).

physiology فيسيولوجية . عِلْمُ الوَطَائِفِ  
(الأولى معربة والثانية عن مجمع مصر . علم يبحث في ظواهر الحياة في الأحياء أي في وظائف أعضائها).

Physostegia فيزُشْتَاغِيَّة  
(مناخها منفوخة الكأس . جنس زهر من الفصيلة الشفوية).

Physostomi; physostomes مَفْتُوحَاتُ المَنَانَةِ  
(رتبة من السك العظيم).

phytoedaphon نَبَتُ التربة المِجْهَرِي

|                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| phytogeography; plant geography<br>جُغْرَافِيَّةُ نَبَاتِيَّة<br>(جغرافية النباتات ودراسة توزيعها على سطح الكرة الأرضية).                                                                                                           | Phytophaga<br>آكِلَةُ النَبَات<br>١ - (قسم من الحشرات الغشائية الاجنحة منها اليسناريات sawflies).<br>٢ - (قسم من الخنافس من مفصليات الاجنحة تثير كثيراً بالنبات).                                                                                                                  | pica<br>وحام • شَهْوَةُ الطَّيْن<br>(اختباط في الشهوة عند الحامل يجعلها تنفل أحياناً على الأطعمة المعتادة مواد غريبة أو غير قابلة للهضم كالطين والتراب والفحم والطباشير وغيرها. وقد تحدث هذه الظاهرة نتيجةً لنقص الفسفور في غذاء الحيوان. والوحام يحصل في الحامل أو لا يحصل).                                   |
| Phytolacca; pokeberry; pokeweeds<br>لَكِّيَّة • فَيْتُولَكَّة<br>(الاسم العلمي من اليونانية بمعنى نبات اللك • المعاك إلى عمارة الثمر الحمراء أو التي الثمار القرمزية ذاتها • جنس أعشاب أو جنبات من الفصيلة اللككية Phytolaccaceae). | Phytophthora<br>فُطْرُ العَقْن المُدَمِّر<br>(جنس فطور يضم طفيليات نباتية يمكنها أن تهاجم رميةً أيضاً. هذه الفطور تهاجم البتة ظاهرياً وباطنهما فتسبب الساق والأنسجة والثمار والأجزاء الأرضية بصلية أو عقولية أو جذوراً عادية).                                                     | Pica<br>عَقْمَق<br>(جنس العقمق من الفصيلة الغُرابية ورتبة الحيوانات وهي من اشر الطيور تقتني بالحبوب والثمار - أنظر magpie).                                                                                                                                                                                     |
| Phytolacca decandra; Virginian<br>لَكِّيَّة مَعْرُوفَة<br>poke: American raisin (تؤكل نباتها الصغيرة وأوراقها كالإسفناخ).                                                                                                           | Phytophthora infestans<br>فُطْرُ عَمُوْنَة<br>البَطَاطِيس<br>(فطر مجهري طفيلي من رتبة الفطور البيضية وفصيلة العقنات يفتك بالبطاطس فيولد فيه ما يسمى في مصر « اللبحة المتأخرة » وعفن البطاطس « potato rot » فراجعهم).                                                               | Pica caudata; caudate magpie;<br>common magpie<br>عَقْمَق مَعْرُوف<br>(أنظر magpie)                                                                                                                                                                                                                             |
| Phytolacca dioica; diecious or<br>لَكِّيَّة يَابَانِيَّة<br>Japanese pokeweed<br>أو ثَمَائِيَّة السَّكَن<br>اجنبية أو شجرة صغيرة للتزيين تزرع في النوازع).                                                                          | phytophysiology<br>الفسيولوجية النباتية<br>phytoplankton<br>عَوَالِقُ نَبَاتِيَّة •<br>نباتات مغمورة أو معلقة<br>(جملة المننبات النباتية اللواتي يعثر مغمورات في المياه الحلوة أو المالحة • لا طافيات ولا راسبات • كالأشنة الخيطية أو المجهرية • الطحلب الخيطي أو المجهري في مصر « | picarel; common picarel<br>سَمَارِس مَعْرُوف<br>(سمك صغير من الفصيلة الصيرية • أنظر Smaris vulgaris).                                                                                                                                                                                                           |
| Phytolaccaceae; pokeweed family<br>لَكِّيَّات<br>(فصيلة نباتية من ذوات الفلقتين قريبة من السرمقيات).                                                                                                                                | phytophysiology<br>الفسيولوجية النباتية<br>phytoplankton<br>عَوَالِقُ نَبَاتِيَّة •<br>نباتات مغمورة أو معلقة<br>(جملة المننبات النباتية اللواتي يعثر مغمورات في المياه الحلوة أو المالحة • لا طافيات ولا راسبات • كالأشنة الخيطية أو المجهرية • الطحلب الخيطي أو المجهري في مصر « | kingfisher's picarel (Smaris alcedo)<br>سَمَارِس قِرْلِي<br>(أنظر Smaris alcedo)                                                                                                                                                                                                                                |
| phytometer<br>نَبَاتُ آلِيَّاس<br>(نبات اختياري يُستخدَم كقياس للنشاطات الفيزيولوجية في بيئة معينة).                                                                                                                                | Phytoptus vitis; rust-mite of<br>vine<br>قُلُّ الكَرَم<br>(من الثقليات • أنظر grape blister).                                                                                                                                                                                      | Picea; the spruces<br>رَايْنِيَجَّة • يَشِيَّة<br>(سمتها راينجية وشجرة الراينج لأن الاسم العلمي من لفظة تدل على الراينج • جنس أشجار خرجية وللتزيين من الفصيلة الصنوبرية • وهي مبدولة في أحراج أوربة لكنني لم أرها في أحراج الشام • ولم يذكرها بولس • وهي غير التوب والأرز اللذين سماها بهما الدكتور أحمد عيسى). |
| Phytometra gamma; semilooper<br>worm<br>الدودة نصف القتياسة                                                                                                                                                                         | phytosociology<br>إِخْتِمَاعِيَّاتُ نَبَاتِيَّة<br>(دراسة المجموعات النباتية • والقوانين التي تجمع الأنواع النباتية بموجبها على شكل مجموعات).                                                                                                                                      | Picea abies; Norway spruce<br>يَشِيَّة ثَوِيَّة • رَايْنِيَجَّة دَائِمَة                                                                                                                                                                                                                                        |
| Phytonomus brunneipennis<br>سُوسَة ورق البرسيم<br>(أنظر clover weevil)                                                                                                                                                              | phytotomy<br>تَشْرِيعُ النَبَات<br>(علم تنريح النبات).                                                                                                                                                                                                                             | Picea alba; white spruce; single<br>رَايْنِيَجَّة يَبَضَاء<br>spruce; silver spruce                                                                                                                                                                                                                             |
| Phytonomus variabilis<br>خُنْفَسَاءُ الْفَيْضَفِصَّة<br>(أنظر lucern weevil)                                                                                                                                                        | phytotoxic<br>سَامٌ لِلنَّبَات                                                                                                                                                                                                                                                     | Picea alcockiana; Alcock spruce<br>رَايْنِيَجَّة الْكُزْكِيَّة                                                                                                                                                                                                                                                  |
| phytopathology<br>أَمْرَاضُ النَّبَات أو<br>النباتات<br>(أنظر plant pathology)                                                                                                                                                      | Phytozoa<br>حَيَوَانَاتُ نَبَاتِيَّة<br>(تتصل ثلاث شعب وهي الإنفجيات والبزوفيات والثوكيات).                                                                                                                                                                                        | Picea excelsa; spruce fir; Norway<br>spruce; common spruce<br>رَايْنِيَجَّة عَالِيَّة أو دَائِمَة                                                                                                                                                                                                               |

*Picea morinda*; Himalayan or  
Indian spruce زَائِنَجِيَّةُ هِيْمَالِيَا

*Picea nigra*; black spruce; double  
spruce زَائِنَجِيَّةُ سَوْدَاءُ

*Picea obovata*; Siberian spruce  
زَائِنَجِيَّةُ سِيْبِيرِيَّة

*Picea orientalis*; oriental spruce  
زَائِنَجِيَّةُ شَرْقِيَّة

*Picea pungens*; blue spruce;  
prickly spruce زَائِنَجِيَّةُ شَائِكَة

*Picea rubra*; red spruce  
زَائِنَجِيَّةُ حُمْرَاءُ

Picidae تَقَارِيثَات  
(فسيلة من الطير من رتبة المنققات فيها  
النقار woodpecker).

pick (v.) قَطَفَ • جَنَى • خَرَفَ •  
إِخْتَرَفَ • قَطَّفَ  
(فصل الثمرة أو الزهرة عن فرعها أو  
عن ساقها أو عن غصنها • يقال مثلاً جَنَيْتُ التفاح  
أو الفول وقطفت الورد الخ •)

(١) قِطَاف • جَنَى (n.)  
(ما يُقطف من بستان أو من شجرة مُفردة) •  
(٢) صَافُور  
(يعمل مستدق الطرفين) •

pick-ax; pick-axe يَقُولُ الْحَدَّائِقُ  
(أداة للتمزق في البساتين وفي الأراضي  
المحجرة • ويكون أحد طرفيها موعلاً والثاني  
مكناً أو زُفناً) •

pickerel-weed (*Pontederia corda-*  
*ta*) بُتْنَدِيرِيَّةٌ قَلِيَّةُ الْوَرْدِ  
(Pontederia أنظر)

picking: gathering قَطَفَ • جَنَى •  
إِخْتَرَفَ  
(للمعمل • أنظر pick).

picking off (of grapes) تَرْعُ الْعَيْبَ

(فصل حب العنب عن الثفروق في  
المنقود) •

pickled cabbage: sauerkraut شَكْرُوت  
(قِطْلُ الْكَرْبِ المسلحة المحفوظة •  
وشكروت من الاسم الألماني لها) •

pickles مُخَلَّلَات

pickling brine مُلْحَة • تَقْنِيعُ الْيَلْحِ  
(سائل ملحي تُحفظ فيه بعض اللحوم  
والخضر • أنظر salting).

pick-tooth خِلَّة  
(Anmmi visnaga أنظر)

picotee (*Dianthus caryophyllous*)  
قَرَنْقُلُ شَائِع  
(أنظر الاسم العلمي) •

picric acid حامض بَكْرِيْنِك  
(مُطَهِّر يستعمل في مداواة الحروق) •

Picus نَقَّار • قَرَّاع  
(جنس طيور منها نقار الخشب • أنظر  
woodpecker).

*Picus major*; great woodpecker  
نَقَّار كَبِير

*Picus martius*; black woodpecker  
نَقَّار أَسْوَد

*Picus minor*; lesser woodpecker  
نَقَّار صَغِير

*Picus syriacus*; Syrian woodpecker  
نَقَّار سُورِي

*Picus viridis*; green woodpecker  
نَقَّار أَخْضَر

piebald (adj.) أَبْقَعَ

(أي أن يكون في الفرس بقع كبار عراض  
مخالفة للونه فهو أَبْقَعَ • فالبقعة اجتماع السواد  
والبياض فيه فهو أَبْقَع • وإذا كان الفرس  
كُثْبَنًا وعليه بقع عراض فهو كُثْبِنٌ أَبْقَعَ • وإذا  
كان الفرس أضر وعليه بقع عراض بيض فهو  
أضر أَبْقَعَ وهكذا) •

piebald (n.) جِصَانٌ أَبْقَعَ

piebald skin بَهَق  
(vitiligo أنظر)

piece قِطْمَة

|| work by the piece عَمِلَ بِالْقِطْمَةِ

piece rate أَجْرُ الْقِطْمَةِ

piecework عملة • شُغْلٌ بِالْقِطْمَةِ

piecemaker مُتَقَبِّل • عَامِلٌ بِالْمِثْلَةِ  
(عامل بأجرة ما يعمله لا بأجرة ثابتة) •

pied-billed grebe; dabchick (*Podi-*  
*lymbus podiceps*) غَطَّاسٌ أَمْرِيْكِي  
صَغِير  
(غطاس صغير أبيض المنشار من كفتات  
الافدام) •

pieplant (*Rheum undulatum*)  
رَاوْنَدٌ مُتَمَازِج  
(نبات عسبي مُتَمَرِّ من الفسيلة البطاطية •  
أنظر Rheum).

pier دِعَامَةٌ جَسِر • رَكِيزَة

piercing and sucking mouth فَمٌّ نَاقِبٌ مَاصٍ  
(كما في بعض الحشرات) •

piercing mouldboard مَرَّةُ الْخَرْقِ  
(تحررت الأرض المندمجة حرّاً عميقاً بمقرب  
mouldboard قوي مطويل ذي نصلين يسمى مر  
الخرق) •

Pieridae كَرَنْبِيَّات  
(فسيلة فراش الكرب من حرشفيّات  
الأجنحة) •

*Pieris brassicae*; cabbage white  
فَرَاشَةُ الْكَرْبِ  
(فراشة بيضاء تنغذي يرقاتها بالملفوف) •

*Pieris crataegi*; black-veined  
white butterfly فَرَاشَةُ الزُّعْرُورِ

*Pieris napi*; green-veined white butterfly  
قَرَاثَةُ اللَّفْتِ

احترق من حرضيات الاجنحة وفصيلة الكرنيشات تسمر باللفت والقنيط والخس وسواها).

*Pieris rapae* or *P. brassicae*  
قَرَاثَةُ الْكُرْنَبِ

pig; domestic pig (*Sus domestica*)  
خِنْزِيرٌ أَهْلِيٌّ

احيوان دجون من الفصيلة الخنزيرية ورتبة مزدوجات الأصابع الجثثيات. وفي هذا النوع سلالات من الخنازير المواجن).

|| guinea pig (*Cavia cobaya*)  
كُوْبِي • خِنْزِيرُ الْهِنْدِ  
(cavy أنظر)

pigeon (Columba)  
حَمَامٌ  
اجنس طير من الفصيلة الحمامية. وواحد الحمام حمامة للذكر والأنثى ج حمام. واذا أرادوا الذكر قالوا هذا حمامة ذكر).

|| carrier pigeon  
حَمَامُ الرِّجَالِ • حَمَامُ الرِّجَالِ • الحَمَامُ الْهَادِي  
(carrier pigeon أنظر)

|| fledgling pigeon  
مُتَج • بُتَج • جَوْدَل • عَزْهَل  
(فَرُج الحمام)

|| homing pigeon  
حَمَامُ الرِّجَالِ • حَمَامُ الرِّجَالِ • الحَمَامُ الْهَادِي  
(carrier pigeon أنظر)

|| rock pigeon  
حَمَامُ طُرْآني وَطُوراني  
(Columba livia أنظر)

|| trembler pigeon  
حَمَامُ مُرْعَش وَمُرْعَش  
(ج مرايش)

|| tumbler pigeon  
حَمَامُ مُتَقَلِّبٍ أَوْ قَلُوب  
(tumbler أنظر)

|| wood pigeon (*Columba palumbus*)  
وَرَّشَان • خَيْدُونَان

ج وَرَّشَان وَوَرَّاشِين • وهو أكبر أنواع الحمام).

pigeonberry (١) دُورْتَه  
اجنبة من الأرتويشات Verbenaceae تنكّل بالتقليم اشكالا جميلة اسمها العلمي (*Duranta repens*).

(٢) فَيْتُولَكَة امريكية  
(عشبة مُمْتَر ذو أزهار عبقودية ارجوانية او مختصرة وثمار خميرية أو سوداء اسم العلمي (*Phytolacca americana*).

pigeon-cote بَيْعُ الحَمَامِ • رَيْعُ  
pigeon-dung دَرَقُ الحَمَامِ  
(سواد غني بالآزوت).

pigeon-hawk (*Falco columbarius*)  
بَارَا

(مفر من صغار الحمام).

pigeon-house بَيْعُ الحَمَامِ • رَيْعُ  
(بناء لشكلى الحمام).

pigeon pea يِلَّةٌ هِنْدِيَّةٌ  
(Cajanus indicus أنظر)

pigeon-toed أَقْفَد  
(مائل القدمين • أو اصابع القدمين • الى الداخل • أنظر open-legged).

pigeon-wings بَطْرِيَّةٌ  
(جنية مقترنة من القرنيات الفراشية من جنس Clitoris زهرتها تشبه البطر).

piggery; pigpen; pigsty زَرْيَّةُ الْخَنَازِيرِ • مُرَاحُ الْخَنَازِيرِ  
(ماوى الخنازير وهو كالاسطبل للخيول).

piglet; porket; porkling خِنْزُوصٌ  
(ج خنايص • ولد الخنزير).

pigment صَبِغ • خِصَاب

pigment cells خَلَايَا صِبْغِيَّةٌ

pig-nut hickory (*Carya glabra*)  
جَوْزِيَّةٌ جَرْدَاء • قَارِيَّة

(شجر للترين فيه نوع يزرع لثمره).

pigpen; pigsty زَرْيَّةُ الْخَنَازِيرِ  
(piggery أنظر)

pigweed عُشْبَةُ الْخَنَازِيرِ  
(مترجمة • تطلق على نوعين من النبات :

(١) سَفَنْدِيلُون • هِرْقَلِيَّة  
نبات من الفصيلة الخيمية من جنس Heracleum.

(٢) سَرْمَق • رَجُلُ الْإَوْدِ  
نبات من الفصيلة السرمقية من جنس (Chenopodium).

pike; luce سَمَكُ الْكِرَاكِي  
(سمك تهري ذو رأس طويل مستدق الطرف).

pilchard; pilcher; pilcherd (*Clupea pilchardus*)  
صَابُوْعَةٌ  
(سمك صغار تشبه الرنكة من الفصيلة الصابوغية).

pilcorn (*Avena nuda*) خَرْطَالُ عُرْيَانٍ  
(أنظر الاسم العلمي).

pileorhiza; rootcap قَلَنْسَوَةُ الْجَذَرِ  
بَوَاسِير  
(أنظر piles; hemorrhoids (hemorrhoid).

pileus (Bot.) تَكْمَةٌ  
(قُبْعَةُ الفُطُر • والتكمة في لسان العرب رأس الطرنوت. قلت يمكن اطلاقها على رؤوس أنواع الفطر).

pilewort (*Ranunculus ficaria*)  
عُشْبَةُ الْبَوَاسِيرِ

(عشبة معمرة من الفصيلة الجوزانية تستعمل جفورها الغلاظ في مداواة البواسير).

|| great pilewort; knotted figwort  
(*Scrophularia nodosa*)  
خَنَازِيرِيَّةٌ عَقْدَاء • عُشْبَةُ الْبَوَاسِيرِ  
(figwort أنظر)

piliferous رَغِيب • أَرَب • وَبَرِي

|                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                          |                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| pillaging                                           | تَلَب • تَهَب                                                                                                                                                                                                                                       | scarlet pimpernel; poorman's weather-glass ( <i>Anagallis arvensis</i> )                                                                                                                                                                                 | • أناغاليس                                                               | وسواما من النجر أو الجببات النيهة بالصنوبر. انظر مزيداً من الشرح عن الصنوبر وأنواعه في مادة (Pinus). |
| hive pillaging                                      | تَهَبُ الحَلَاة                                                                                                                                                                                                                                     | حَقْلِيَّة • حَشِيشَةُ الحَلَاة • عُنْبَة                                                                                                                                                                                                                |                                                                          |                                                                                                      |
| pillar                                              | عَمُود                                                                                                                                                                                                                                              | العَلَق                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                          | صنوبر حَلَبِي Aleppo pine   <br>(انظر <i>Pinus halepensis</i> )                                      |
| Pilocarpus                                          | يَنْلُوقَرَبُوس                                                                                                                                                                                                                                     | (المفردات وشرح أسماء المقار. وهذا النبات تفتح ازهاره في الطقس الجيد وانطباعها ينفذ بسوء الاحوال الجوية).                                                                                                                                                 |                                                                          | Austrian pine ( <i>Pinus austriaca</i> )                                                             |
|                                                     | (من اليونانية بمعنى ذات الثمار الكثيرة لأن ثمارها تنبه الكمة. جنس جُنيَّات للتزوين من الفصيلة السذابية).                                                                                                                                            | Pimpinella anisum; anise; sweet cumin                                                                                                                                                                                                                    | • آينسون • نَقْدَة (انظر anise)                                          | صنوبر النمسا<br>(شجرة كبيرة منتشرة الأغصان خشبها متين راتنجي).                                       |
| Pilocarpus pennatifolius; pinnate-leaved Pilocarpus | يَنْلُوقَرَبُوس رِيشِي                                                                                                                                                                                                                              | pinaster; eluster or seaside pine                                                                                                                                                                                                                        |                                                                          | black pine ( <i>Callistris calcarata</i> )                                                           |
|                                                     | الوَرَبَات                                                                                                                                                                                                                                          | ( <i>Pinus maritima</i> )                                                                                                                                                                                                                                | صَنْوَبَر بَحْرِي                                                        | صنوبر أسود<br>(شجرة حرجية ذات لحاء اسمر دقيق اسخريز. واوراقها مُعْبَرَة تطلق عند سحقها رائحة غلظرة). |
| pilot survey                                        | بَحْث (أو مَسَح)                                                                                                                                                                                                                                    | pincers                                                                                                                                                                                                                                                  | (١) زَرْدِيَّة                                                           | Chile pine                                                                                           |
|                                                     | استِطْلَاعِي (أو تجربي)                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                          | (٢) قَوَاطِعُ القَرَس • ثَنَايَا (وهي ما يُسَمَّى nippers أو tincisors). | (Araucaria انظر)                                                                                     |
| Pimelea                                             | يَمْسَالِيَّة                                                                                                                                                                                                                                       | pincher-trimmer                                                                                                                                                                                                                                          | مِقْرَط                                                                  | cluster pine ( <i>Pinus maritima</i> )                                                               |
|                                                     | (جنس جنبات للتزوين من الفصيلة الماذريونية).                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                          | (آلة لقطع رؤوس أغصان الكرم).                                             | صَنْوَبَر بَحْرِي                                                                                    |
| Pimenta officinalis; pimento                        | فُلَيْفَلَة شَائِعَة • فُلْفُل حُلُو                                                                                                                                                                                                                | pinching off; tipping                                                                                                                                                                                                                                    | قَرَض • قَرَض                                                            | (كالذي في غابة بيروت).                                                                               |
|                                                     | (انظر <i>Capsicum annuum</i> )                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                          | (قطع رؤوس الأغصان الطرية).                                               | Corsican pine ( <i>Pinus laricio</i> )                                                               |
| pimento; pimienta; red pepper                       | فُلَيْفَلَة شَائِعَة                                                                                                                                                                                                                                | pincushion flower (Scabiosa)                                                                                                                                                                                                                             |                                                                          | صنوبر كُورِسِيكا • صنوبر لاريسو                                                                      |
|                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                     | إِسْكِيُوْدَة • زَهْرَةُ الجَرَب                                                                                                                                                                                                                         |                                                                          | (خشب ابيض يودُّ نحو المركز).                                                                         |
| pimento oil                                         | زَيْتُ الفُلْفُل الحُلُو                                                                                                                                                                                                                            | (زهر من الفصيلة الدسبسية (Dipsacaceae).                                                                                                                                                                                                                  |                                                                          | frankincense pine ( <i>Pinus taeda</i> )                                                             |
| pimpernel (Anagallis)                               | فُلْمَلِيَّة • أناغاليس                                                                                                                                                                                                                             | pinda; pindar ( <i>Arachis hypogaea</i> )                                                                                                                                                                                                                | فُسْتُقُ القَيْد • فُؤُل سُودَانِي                                       | صَنْوَبَر لُبَانِي                                                                                   |
|                                                     | (الأولى ترجمة الاسم الانكليزي اللاتيني الاصل لنبه الزهارها بحث الفلفل والثانية تعريب اليونانية. نبات عشبي من جنس أناغالس من فصيلة الربيعيات ازهاره صغيرة ارجوانية او حمراء او قرمزية او مُزْرَقَة او بيضاء تنطبق عند اقتراب الأحوال الجوية السيئة). |                                                                                                                                                                                                                                                          | (انظر peanut)                                                            | giant pine ( <i>Pinus lambertiana</i> )                                                              |
| blue pimpernel ( <i>Anagallis caerulea</i> )        | أناغاليس لَازَوَرْدِي الزهر                                                                                                                                                                                                                         | pine                                                                                                                                                                                                                                                     | صَنْوَبَرَة                                                              | صَنْوَبَر لَامْبَرْت • صنوبر حَبَار                                                                  |
|                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                     | (شجرة من جنس الصنوبر <i>Pinus</i> . والصنوبر من الاشجار الحرجية الدائمة الخضرة ثماره اكواز مخروطية واوراقه ابرية والازهار أحادية الممكن. احجام شجر الصنوبر تختلف حسب النوع منها الجنبات القصيرة ومنها الاشجار العملاقة التي قد يصل ارتفاعها الى مئة متر. |                                                                          | gray-leaf pine ( <i>Pinus sabiniana</i> )                                                            |
| frutescent pimpernel ( <i>Anagallis fruticosa</i> ) | أناغالس جَنْبِي أو كبير الزهر                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                          | صنوبر أَشِيب                                                                                         |
|                                                     | (يزرع لزهرة).                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                          | heavy-wooded pine ( <i>Pinus ponderosa</i> )                                                         |
|                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                          | صَنْوَبَر ثَقِيلُ الخَشَب                                                                            |
|                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                          | Highland pine ( <i>Pinus sylvestris</i> )                                                            |
|                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                          | صَنْوَبَر حَرَجِي                                                                                    |
|                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                          | (ينمو في أحراج أوردية).                                                                              |
|                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                          | Himalayan pine ( <i>Pinus excelsa</i> )                                                              |
|                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                          | صَنْوَبَر عَال • صنوبر هِيَالِيَا                                                                    |

- || Italian pine صنوبر إيطالي \* صنوبر  
(*Pinus pinea* أنظر) مثير
- || screw pine (*Pandanus odoratissimus*) كاذبي  
(screw pine أنظر)
- || Weymouth pine (*Pinus strobus*) صنوبر اللورد ويثموت  
(Weymouth pine أنظر)
- || Jerusalem pine صنوبر حليبي  
(*Pinus halepensis* أنظر)
- || seaside pine (*Pinus maritima*) صنوبر بحري  
(كالذي في غابة بيروت)
- || white pine (*Pinus montana*) صنوبر جبلي
- || Lambert's pine (*Pinus lambertiana*) صنوبر لامبرت \* صنوبر جبار
- || Siberian pine (*Pinus cembra pygmaea*) صنوبر سبير القزمي \* صنوبر سييري
- || yellow pine (*Pinus mitis*) صنوبر أصفر (صنوبر أوفر الخشب متقارب التجزع)
- || larch pine (*Pinus laricio*) صنوبر أرزي \* صنوبر كورسيكا
- || silver pine (*Pinus montana*) صنوبر جبلي \* صنوبر فضي
- || pineal gland الغدة الصنوبرية
- || loblolly pine (*Pinus taeda*) صنوبر لباني
- || star pine (*Pinus maritima*) صنوبر بحري  
(كالذي في غابة بيروت)
- || pineapple (*Ananas sativus*) أناس \* أناس  
(ananas أنظر)
- || maritime pine (*Pinus pinaster*) صنوبر بحري
- || pineapple melon شمام  
(muskmelon أنظر)
- || mountain pine (*Pinus montana*) صنوبر جبلي
- || stone pine (*Pinus pinea*) صنوبر مثير  
(أنظر *Pinus pinea* وتطلق على عدة أنواع من الصنوبر المشتر مثل *Pinus cembra*).
- || sugar pine (*Pinus lambertiana*) صنوبر لثير \* صنوبر لامبرت \* صنوبر جبار  
(يسلع خبثه للنجارة)
- || Norway pine (*Pinus sylvestris*) صنوبر حرجي  
(مبدول في أحراج أوردية)
- || Swiss mountain pine (*Pinus montana*) صنوبر جبلي
- || parasol pine (*Pinus sciadopitys*) صنوبر مظلي
- || Swiss pine (*Pinus cembra*) صنوبر شبر \* صنوبر سويسري  
(وتطلق على عدة أنواع من الصنوبر المثير)
- || pitch pine صنوبر قطراني  
(تطلق على *Pinus rigida* أو على نوع آخر من أنواع الصنوبر *Pinus palustris* وكلاهما قاسي الخشب غني بالمادة الراتنجية).
- || pumpkin pine (*Pinus strobus*) صنوبر ويثموت  
(Weymouth pine أنظر)
- || thread-leaved pine (*Pinus filifolia*) صنوبر خيطي الورق  
(صنوبر عاشر، خبثه خفيف قليل الأهمية في الصناعة).
- || red pine (*Pinus rubra* or *P. resinosa*) صنوبر أحمر راتنجي
- || torch pine صنوبر المشاعل  
(pitch pine أنظر)
- || rigid pine (*Pinus rigida*) صنوبر قاسي
- || Scotch pine (*Pinus sylvestris*) صنوبر حرجي \* صنوبر اسكتلندي  
(مبدول في أحراج أوردية)
- || umbrella pine (*Pinus sciadopitys*) صنوبر مظلي
- || Weymouth pine (*Pinus strobus*) صنوبر اللورد ويثموت
- || white pine (*Pinus montana*) صنوبر جبلي
- || yellow pine (*Pinus mitis*) صنوبر أصفر (صنوبر أوفر الخشب متقارب التجزع)
- || pineal gland الغدة الصنوبرية
- || pineapple (*Ananas sativus*) أناس \* أناس  
(ananas أنظر)
- || pineapple melon شمام  
(muskmelon أنظر)
- || pine beetle خنفساء الصنوبر  
(خنفساء من فصيلة القشريات Scolytidae تتلف لحاء الصنوبر وتقتل الشجرة).
- || pine Bombyx (*Lasiocampa pini*) قزينة الصنوبر  
(تضر أساريهما بالصنوبر \* أنظر Bombyx)
- || pine Bombyx caterpillar (*Cnethocampa pityocampa*) قزينة الصنوبر الجراد  
(تضر بفراش الصنوبر الصغار خاصة. أنظر Bombyx)
- || pine cone كوز صنوبر  
(ثمرة الأشجار الصنوبرية).
- || pine hawkmoth (*Sphinx pinastri*) أبو الهول الصنوبري  
(أنظر sphingid)
- || pine marten (*Martes martes*) حتر  
(فراؤه جميل لكنه أقل قيمة من فرا السمور \* أنظر marten).
- || pine moth (١) قزينة الصنوبر  
(حشرة من فصيلة القزينات pine Bombyx اسماها العلمي *Lasiocampa pini* تضر أساريهما)



- بالصنوبر) \*  
(٢) أُرْقِيَّةُ الصنوبر  
احتيرة من حرشيات الاجنحة اسمها العلمي  
*Fidonia pinaria* تضر اماريها الذارعة  
بالصنوبر) \*  
(٣) لَيْلِيَّةُ الصنوبر  
noctuid of pine اسمها العلمي  
*Trachea piniperda* انظر (noctuid).
- زيت الصنوبر **pine oil**  
(زيت يشبه التربين يستعمل في تحضير  
الورنيش والصبغات) \*  
**pine plantation; pinetum; pinery**  
حَرْجَةُ صَنْوَبَرٍ • غَابَةُ صَنْوَبَرٍ
- pine Polyporus (*Polyporus pi-*  
*nus*)** سَعِيَّةُ الصَنْوَبَرِ  
(تضر بالصنوبريات - انظر *Polyporus*).
- pine-strawberry (*Fragaria ananas-*  
*sa*)** ثَوْتُ الْأَرْضِ الْأَنَاسِي أَوْ  
الكبير الثمر  
(*Fragaria* انظر)
- pine thistle** شَوْكُ صَنْوَبَرِي  
(انظر "thistle" "pine")
- pinetum; pine plantation**  
حَرْجَةُ صَنْوَبَرٍ • غَابَةُ صَنْوَبَرٍ
- pinholes** ثُقُوبُ الْإِبْرَةِ  
١ - (امسلاحاً) ثُقُوبٌ مفسار في الخشب  
الخام أو المصنوع تشبهها برفانسات حشرات  
مختلفة من مُفْتَدَاتِ الْأَجْنَحَةِ كالأمبروزية  
(*ambrosia*) \*  
ب - (ثُقُوبٌ مفسار في الأوراق تحدثها  
حشرات أو أمراض تصيب الورقة) \*  
**pink (*Dianthus*)** قَرَنْفُلُ  
(زهر مشهور خماسي الكأبيات من الفصيلة  
القرنفلية وتطلق اللفظة الانكليزية على  
نباتات أخرى تشبه القرنفل - انظر *Dianthus*).
- || carnation pink (*Dianthus caryophyl-*  
*lus*)** قَرَنْفُلُ شَائِعٍ  
(زهر مشهور من الفصيلة القرنفلية) \*  
**China pink (*Dianthus sinensis*)** قَرَنْفُلُ صِينِي  
**|| clove pink (*Dianthus caryophyllus*)** قَرَنْفُلُ زُرَاعِي شَائِعٍ  
**|| common garden pink (*Dianthus plu-*  
*marius*)** قَرَنْفُلُ الْحَدَائِقِ • قَرَنْفُلُ  
عِطْرِي أَوْ مِسْكِي  
**|| cushion pink (*Silene acaulis*)** سَلِينُوسُ قَصِيرُ السَّاقِ • قَرَنْفُلُ وِسَادِي  
(الأولى ترجمة اليونانية والثانية ترجمة  
الاسم الانكليزي - زهر من الفصيلة القرنفلية) \*  
**grass pink (*Dianthus plumarius*)** قَرَنْفُلُ عِطْرِي أَوْ مِسْكِي  
**|| grenadine pink (*Dianthus caryophyl-*  
*lus*)** قَرَنْفُلُ شَائِعٍ  
**|| ground pink; moss pink (*Phlox su-*  
*bulata*)** قَبَسٌ مِخْرُزِي  
(انظر الاسم العلمي) \*  
**|| lilac pink (*Dianthus superbus*)** قَرَنْفُلُ بَيْحِي • قَرَنْفُلُ لَيْلَكِي  
**|| mullein pink (*Lychnis coronaria*)** لُخْنِيسُ إِكْلِيلِي • مَنُثَوْرُ بَرِّي  
(زهرة من الفصيلة القرنفلية - انظر  
*Lychnis*) \*  
**|| musk pink (*Dianthus plumarius*)** قَرَنْفُلُ عِطْرِي أَوْ مِسْكِي  
**|| rock pink (*Dianthus petraeus*)** قَرَنْفُلُ صَخْرِي  
(ازهاره بيضاء فَوَاحَةً) \*  
**pink bollworm (*Pectinophora gos-*  
*sypiella*)** دُودَةُ اللَّوْزِ الْقَرْنَفَلِيَّةِ  
**pink borer of sugarcane (*Sesamia*  
*cretica*)** دُودَةُ الْقَصَبِ الْكَبِيرَةِ  
**pinkeye** رَمَدٌ مُعَاوِدُ  
(رمد معد يصيب الماشية يتميز بالنهاس)
- القرنية والملتحمة) \*  
نَزْلَةٌ وَافِدَةٌ **pinkeye of horses**  
(نسيب الجبل - انظر influenza).
- pink fungus (*Nectria diploa*)** قُطْرُ النَّخْرِ • قُطْرُ الْقُرُوحِ  
(فطر طفيلي يستخدم في مقاومة الحشرات  
القرمزية في الحمضيات) \*  
**pinkroot (*Spigelia marilandica*)** سِيحْلِيَّةٌ • جَذَرُ قَرَنْفُلِي  
(باسم نباتي هولندي - نبات عسبي طبي  
مسر احمر الزهر اوراقه عديدة المماليق  
ستعمل جذره كطارد للديدان) \*  
**pinkster flower (*Azalea nudiflo-*  
*ra*)** أَزَالِيَّةٌ عَادِيَّةُ الزَّهَرِ  
(ازهارها قرنفلية فَوَاحَةٌ ارجوانية  
الفاحة) \*  
**pinna** (١) صَوَانُ الْأُذُنِ  
(الجزء الخارجي المقروفي من الأذن) \*  
(٢) قَلَقَةٌ رِيَشِيَّةٌ • وُزْنِيَّةٌ  
(دفلة من ورقة ريشة التفلق) \*  
**pinnate or pinnated** رِيَشِيَّةٌ  
رِيَشِيَّةٌ مُتَنَاقِصَةٌ **|| decreasingly pinnate**  
(وصف لورقة النبات المركبة التي تكون  
بها الورديات القريبة من قممها أصغر من  
الورديات البعيدة عنها - فنأخذ الورقة شكلاً  
مُتَنَاقِصَةً) \*  
**pinnately lobed leaf** وَرَقَةٌ رِيَشِيَّةٌ  
التفصيص  
**pinnatisect leaf** وَرَقَةٌ رِيَشِيَّةٌ مُفَلَّقَةٌ  
**pinninerved leaf** وَرَقَةٌ رِيَشِيَّةٌ الْقُرُوقِ  
**Pinnipedia; (Pinnipedes)** زَغَفِيَّاتُ الْأَقْدَامِ  
(وقال مجمع مسر الزغفريات اجزاءاً  
رنية لبونات لواحم ألفن حياة الماء كالقنمة  
وفيل البحر وتطلق اللفظة أيضاً على كفتات  
الأقدام من الطيور السوايح التي ترتبط أماريها  
الأربع بشيء عريض متصل) \*

- pin oak; marsh oak (*Quercus palustris*) بلوط المتابع (أنظر) (*Quercus*)
- pin-tailed grouse; ganga (*Pterocles alchata*) كدري • قطا (أنظر) (sand-grouse)
- Pinus* صنوبر  
(ولا نقل أرزا ولا عرعراً ولا سرواً فكل منها جنس نباتي مستقل عن الآخر • ولا يجوز اليوم أن نعرف الواحد منها بالثاني وذلك خلافاً للمعاجم • جنس أشجار حرجية مشهورة من الفصيلة الصنوبرية أو قل المخروطية) •
- Pinus cembra*; cembra pine; Swiss stone pine; Arola pine صنوبر سبيرا (أنظر)
- Pinus cembra pygmaea*; dwarf Cembra pine; Siberian pine صنوبر سبيرا القزمي (موطنه جبال الأورال) •
- Pinus contorta*; twisted pine; scrub pine; shore pine; beach pine صنوبر ملتفت • صنوبر خفيض
- Pinus excelsa*; Himalayan pine صنوبر عال • صنوبر هيماليا
- Pinus halepensis*; Aleppo pine; Jerusalem pine صنوبر حليبي  
(يزرع لخشبه وللتزيين ، وهو مبذول في بيوت الشام وحدائقها • وسماء العرب الصنوبر الذكر تفسلاً عن ديوقوريدس وثيوفراستس • وليس في شجر الصنوبر ذكر وأنثى كما أشرت إليه في مادة *Pinus pinca* ومن عادة العرب تسمية الكبير ذكراً والصغير أنثى • ولهذا النوع صروب منها ضرب يسمى صنوبر بزوتية *Pinus brutia* • وبعضهم يجعله نوعاً مستقلاً • يكثر في جبال عكار والباير والبيسوط وغيرها • أغصان هذا النوع متشعبة واكوازه تنفج في خريف الموسم التالي للإزهار) •
- Pinus lambertiana*; Lambert's pine; giant pine; sugar pine صنوبر لامبرت • صنوبر لثير • صنوبر حبيار
- Pinus laricio*; larch pine; Corsican pine صنوبر لارييسيو • صنوبر أرزي
- Pinus maritima*; sea-side pine; Pinaster; cluster pine; star pine صنوبر بحري (كالذي في غابة بيروت) •
- Pinus mitis*; yellow pine صنوبر أصفر
- Pinus montana*; mountain pine; silver pine; white pine; Swiss mountain pine صنوبر جبلي
- Pinus murrayana*; black pine تاماراك • صنوبر أسود (تاماراك من لغة الهنود الحمر • ضرب من الصنوبر الأمريكي) •
- Pinus palustris*; pitch pine صنوبر المتابع
- Pinus pinca*; Italian pine; stone pine صنوبر مثير  
(يزرع في لبنان خاصة وتؤكل بزوره مع الطعام والحلوى • وسماء العرب الصنوبر الأنثى تفسلاً عن اليونان • على حين أن الصنوبر وحيد المسكن أي إن له أزهاراً ذكرية وأزهاراً أنثوية على الشجرة الواحدة • فليس إذن في الصنوبر ذكر وأنثى • ولكنهم كانوا يطلقون الذكر على الكبير من الأنواع • والأنثى على الصغير منها • على ما مر ذكره في الصنوبر الحلبي (*P. halepensis*) •
- Pinus ponderosa*; heavy-wooded صنوبر ثقل الخشب
- Pinus resinosa*; red pine صنوبر أحمر راتنجي
- Pinus rigida*; rigid pine; pitch pine صنوبر قاسر
- Pinus rubra*; red pine صنوبر أحمر
- Pinus sabiniana*; gray-leaf pine; digger pine صنوبر أشيب
- Pinus sciadopitys*; parasol pine; umbrella pine صنوبر مظلي
- Pinus strobus*; pumpkin pine; Weymouth pine صنوبر اللورد ويثوت (أنظر) (Weymouth pine)
- Pinus sylvestris*; Norway pine; Highland pine; Scotch pine صنوبر حرجي (مبذول في أحراج أوربة) •
- Pinus taeda*; frankincense pine; loblolly pine صنوبر لباني
- pinworm (Oxyuris) • اكسيورة • حرقص (جنس دودة من السلكيات تصيب الأسان وبعض الحيوانات الداجنة • والنوع الذي يصيب الأسان هو *Enterobius vermicularis* وكان قبلاً يسمى *Oxyuris vermicularis*).
- pinxter flower أزالية (صحراوية) عارية الزهر (أنظر) (pinkster flower)
- pioneer رائد  
أ - (نوع نباتي يفرز أرضاً جرداء • كثرة تكوّن حديثاً • أو كسطح صخري) •  
ب - (كل نوع نباتي يستقر منذ بدء النمو المتسلسل للجماعات النباتية • والشائع إطلاق ذلك بخاصة على أنواع نباتية يظهر أن وجودها يسهل استقرار أنواع أخرى لها تطلّبات أكثر من تطلّباتها • وكثيراً ما يُطلق ذلك على نوع نباتي يستقر بالفرس • والغرض من غرس نهضة شروط في الموقع تلائم النوع الذي يتلوها) •
- pip حبة  
(بالضم • وهي بزره العنب والتفاح والكشمش وأمثالها • تفرغ لها عن النواة أي المجبة وهي بزره المشمش والفراميا والخوخ وأمثالها) •

pipal; bo tree      بين المعابد • أناب  
(*Ficus religiosa*      أنظر)

pipe      أنبوب • ماسورة

pipefishes      زمارات البحر  
(*Syngnathidae*      أنظر)

pipe fittings      قطع تركيب الأنابيب

pipe-line      خط أنابيب

pipe (Zool.)      (١) طيركة ربابة  
مسك lyre gurnard اسمه العلمي  
(*Trigla lyra*).

(٢) طيطوى  
(طائر الطيطوى sandpiper من جنس  
Tringa من طوال الساق والمناقير من رتبة  
الدجاجيات).

Piper; pepper plant      فلفل  
(جنس شجر من الفصيلة الفلفلية  
Piperaceae      تسعمل ثماره المسحوق في تجميل  
الطعام • وهو من أشجار البلاد الحارة).

Piper betle; betel pepper      تنبؤل  
(المفردات • وأظنه التأمؤل والتانبؤل  
الذين ذكرهما الفيروزآبادي في القاموس •  
نبات من الفصيلة الفلفلية يعضفون ورقه).

Piper cubeba; cubeb; cubeb pepper      كبابة • حبّ القروس  
(المفردات • والاسم الانكليزي واسم  
النوع العلمي من كبابة • وهذه من الفارسية •  
نبات من الفصيلة الفلفلية يستعمل في الطب).

Piper longum; long pepper      فلفل طويل  
(كان ثمره يسمى دار قلفل وفلفلثوية  
• المفردات وغيرها •).

Piper nigrum; black pepper      فلفل أسود  
(الفلفل الأسود والفلفل الأبيض كلاهما  
من هذا النوع • واختلافهما إنما هو في تهيئتهما  
من الشر • أنظر pepper plant).

Piperaceae      فلفليات

(فصيلة نباتية من ذوات الفسقتين عديمة  
التوجيهات • فيها الفلفل والتنبؤل والكبابة  
وغيرها).

piperridge; pepperidge (*Berberis*  
*vulgaris*)      بزباريس شائع  
(*Berberis*      أنظر)

pipe threader      مكنة تسين الأنابيب

pipette      ماصة • أنبوبة مص مدّجة

pipe-vine (*Aristolochia siphon*)  
زراوند أنبوب

(جنبة مقترنة لتزوين من فصيلة  
الزراونديات تزرع لأوراقها ولأزهارها البنية  
المصفرة • لزهرتها شكل بائي وكأس يشبه  
الغليون).

pipe vise      ملزمة أنابيب

pipit (*Anthus*)      جشته • جشته •  
عزّزوا

(عن معجم الحيوان • طائر صغير رقيق  
المنقار من الجواثم مخزّز الصدر ذيله دائم  
الاحتزاز).

Pipthantus      ينطّوس  
(معناها بكورة الإعيال لأن أجزاء زهرتها  
تكر في مقولها • جنس جنسات للتزوين من  
الفصيلة القرنية).

piriform or pyriform      كمنثري الشكل

piroplasmiasis; Texas fever      حصى تكّاس  
(مترجمة • مرض سار خيت في أمريكا •  
يسبب البقر خاصة سبه يؤخ حيواني ينقله نوع  
من الطلح من جنس Ixodes).

Pirus      كمنثري  
(جنس الكمنثري • أنظر Pyrus).

piscary      (١) حقّ صيد السمك  
(٢) مصيد سمك

|| common of piscary      حق صيد السمك  
(في مياه الغير).

Pisces      الأسماك  
(طائفة الأسماك من الحيوانات الفقرية).

pisciculture; fish breeding      تربية السمك • سبّاكة  
(فن توليد الأسماك وتربيتها • ويعد  
تسيتها سبّاكة اشتقاقاً من سمك).

|| artificial pisciculture      سبّاكة صناعية

|| mixed pisciculture      سبّاكة مختلطة

|| natural pisciculture      سبّاكة طبيعية

pisciculturist      مربّي السمك • سبّاك

piscivorous      آكل الأسماك • سامك

pipe      رابّ مذكوك  
(puddled clay      أنظر)

pistache; pistachio (*Pistacia vera*)  
فستق معروف • فستق مزروع  
(أنظر الاسم العلمي).

pistachio nut; peanut      قول شؤداني •  
فستق البعيد • فستقة  
(الأولى مصرية والثانية ثمانية).

pistachio tree      فستق مزروع • فستق  
معروف • فستق  
(*Pistacia vera*      أنظر)

Pistacia      فستق

(جنس الفستق والبطم والمصطكا • وتا •  
عسقل مسمومة ومفتوحة • والاسم العلمي من  
اليونانية pistake وكذا الاسم الانكليزي •  
جنس أشجار منمرة وحرجية من الفصيلة  
البطنجية).

*Pistacia atlantica*; Atlas pistachio  
فستق أطلسي

*Pistacia khinjuk*; Khinjuk pistachio; green terebinth      بطم أخضر  
(نوع من البطم يكثر في جبل البلعاس  
شرق سبسية • وفي جبل عبد العزيز في  
الحريرة).

[illegible]

الانكليزية فمن المفيد تضمينه اياه . في النبات تعني اللفظة شكل اتصال البُذيرات « البُشقات » بالمبيض في سدة الزهرة وفي الحيوان تعني شكل المنبئة ونسب اتصالها بالأم .

|| apical placentation تَشِيمٌ قَمِيٌّ أَوْ تَشِيمٌ قَمِيٌّ

|| axial placentation تَشِيمٌ مِخْرَويٌّ

|| central placentation تَشِيمٌ مَرْكَزيٌّ

|| parietal placentation تَشِيمٌ جَدَائِيٌّ

plague طاعون . وباء

plain (adj.) (١) بسيط . سادج

(٢) سهل . مُبَسَّط . مُستور

سهل . أرضٌ مُبَسَّطَةٌ (n.)

plan (١) خُطَّة . مشروع

(٢) مُخَطَّط . مخطط بياني

(خطة أو تصميم الخريطة الصغيرة التي اصطلحنا على تسميتها المُخَطَّط ، ومقايها لا يتجاوز ١ : ١٠٠٠٠ كمخطط بناء أو بستان أو مزرعة . فإذا زاد المقياس حتى يبلغ ١ : ١٠٠٠٠٠ فهي خريطة طُغرافية ، وإذا زاد على ذلك فهي خريطة مُقَمَّعة ، أو اقليمية باسلاخ هذه الأيام « فخرطة جغرافية » .

|| planting plan مُخَطَّط القَرَس (أنظر planting plan)

|| working plan (١) خُطَّة عَمَل

(٢) مَشْرُوعُ الاِستِثْلَال

(أنظر (Sylv.) working plan)

planchette; surveyor's board لَوْحُ التَّسَاح . لَوْحَةٌ (آلة للمسح)

plane (n.) (١) مُسَوًى

(٢) تَطَح مُسَوًى . سهل

دُلب . صِنَار (Bot.)

(شجر من الفصيلة الدلية . أنظر (platan).

Planera بلائيرة (باسم نباتي ألماني . جنس أشجار وجنبات من الفصيلة البوقيية) .

Planera aquatica بلائيرة مائية (تعمل للتزيين) .

plane tree (Platanus) دُلب . صِنَار (أنظر (platan)

planimeter مِخْطَ . مِسَاح (مقياس المُسَطَّحات . آلة تستعمل في مكاتب المهندسين لقياس مساحة الأرض ، وذلك بتسير أحد ضلعي الآلة على أطراف مخطط تلك الأرض أو خريطةها) .

planimetry تَخْطِيط . قِياس المُسَطَّحات (التخطيط في اللغة رسم الخطوط . فن قياس المساحات المستوية غير المنتظمة على الخرائط) .

plank لَوْح . لَوْحُ خَشَب تَحِين

plankton عَوَالِق . أَحْيَاء عَالِقَة (كائنات حية معلقة في الماء تغذي بها الاسماك وسواها) .

planned economy اقْتِصاد مُوجَّه

planning تَخْطِيط

|| agricultural planning تَخْطِيط زراعي

|| economic planning تَخْطِيط اِقْتِصادي

|| development planning تَخْطِيط التَّنْمِية

Planococcus citri; citrus mealy bug بَقُّ الحَنْصِيَّات الدَّقِيقِي

Planococcus vitis; grape mealy bug بَقُّ العِنَب الدَّقِيقِي

plan of operations (Sylv.)

خُطَّة العَمَلِيَّات (أو الأعمال)

(جدول بين الترتيب والأهمية لجميع أنواع الأعمال . لا أعمال الاستثمار وحدها ، التي يجب تنفيذها في سنة أو في عدة سنين . وهذه القواعد تبنى على ما تضمنه مشروع

استغلال الحرجة . هذا إذا وُجد ذلك المشروع . وإلا فهي تُبنى على المبادئ العامة لعلم الحراج . على أن تُراعَى في ذلك الإمكانيات المالية) .

plant نَبْتَة . عُشْبَة . نَبَاتَة (والاسم الشامل نبات وعُشْب ج أُنْبَة ونباتات وأعشاب . ونموت النبات وأقسامه كثيرة يقال مثلاً : نبات سنوي أو مُعْخُول أو مُعْتَمِر ، وهذا النبات عشب أو جُنبَة أو شجرة . وهو بري أو زراعي النخ . وكل ذلك مذكور في مواضعه . وفيما يلي بعض أقسام النبات :)

|| annual plants نَبَاتَات سَنَوِيَّة أَوْ حَوَلِيَّة (أنظر (annual plants)

|| aquatic plants نَبَاتَات مَائِيَّة (أنظر (hydrophytes)

|| aromatic plants زَبَاحِين . نَبَاتَات عِطْرِيَّة (مفردتها زنبانة . منها الأفاويه التي تنم

أو يُستخرج منها أدهان الطيب كالورد والبنفسج والياسمين . ومنها نباتات ثوابل الألعسة كالكمون والسمندر والنعنع . أنظر أيضاً (perfume plants).

|| autotrophic plants نَبَاتَات ذَاتِيَّة الاِغْتِذَاء (أنظر (autotrophic plants)

|| biennial plants نَبَاتَات مُخَوَلَة (أنظر (biennial plants)

|| climbing plants; climbers عَارِشَة . مُعَرَّشَة . مُعْتَرَّشَة . مُتَلَفَّعَة (هي النباتات التي لا تملأ ما لم تستند على دعائم) .

|| cultivated plants نَبَاتَات زِرَاعِيَّة أَوْ مَزْدَوَعَة (هي النباتات التي تزرع . خلافاً للبرية) .

|| dye plants نَبَاتَات صِبْغِيَّة (كالنبيل والحناء والقَرْطُم . أنظر (tinctorial plant).

|| food plants نَبَاتَات غَذَائِيَّة

- || halophytic plant    تَبَاتٌ إِنْفُ الْيَلْح    (النباتات التي تعيش في الظل أو في ضوء الشمس ضعيف).  
أو إِنْفُ الْيَلْح    || mesothermic plants    تَبَاتَاتُ الْحَرَارَةِ    حساسة • مُسْتَحِيَة    || sensitive plant    (أنظر *Mimosa pudica*)  
(النبات الذي يعيش في الأرض المالحة كالأشنان والعاصول).  
|| hardy plants    شَجَرُ الْقَرَاء • نباتات قوية الاحتمال    || microthermic plants    تَبَاتَاتُ الْبَرْد • تَبَاتَاتُ الْقُرْ    (أنظر *succulent plants*)  
(النباتات التي تعيش بلا وقاء ولا دفينة).  
|| harmful or noxious plants    تَبَاتَاتُ مُضِرَّة    || mother plant    الشَّجَرَةُ الْأُم • النَبْتُ الْأُم    || suffrutescent plant    تَحْتُ الْجُنْبِيَّة • جُنْبِيَّة    (أنظر *suffrutescent plant*)  
(هي التي تنمر بالنباتات الزراعية. منها النباتات الطفيلية وهي التي تعيش على امتصاص نسج النباتات الزراعية كالسككوث والجفميسل والديق وغيرها. ومنها النباتات التي تنبت عفواً في الحقول المزروعة فتشارك المزروعات في غذائها من التراب، كالنبجل والزوان وخردل الحقول وغيرها كثير).  
|| indicator plant    الدَّلِيلُ الثَّبَاتِي • النبات الدَّلِيل    || ornamental plants    نباتات الزينة    || vascular plants    تَبَاتَاتُ وَعَائِيَّة    (أنظر *vascular plants*)  
(أنظر *indicator plant*)  
|| industrial plants    تَبَاتَاتُ صِنَاعِيَّة    || orophytic plants    تَبَاتَاتُ الْقَنَان    || wild plants    نباتات بَرِّيَّة    (هي التي تنبت في الطبيعة في الأراضي غير المزروعة).  
(وهي ثلاثة أقسام دهنية وليفيّة وحشيشة فراجعها فيما يلي).  
|| oleaginous plants    تَبَاتَاتُ دُهْنِيَّة    || perennial plants    تَبَاتَاتُ مُسْتَمِرَّة أو مُعَمَّرَة    || xerophytic plants    تَبَاتَاتُ صَحْرَاوِيَّة • تَبَاتَاتُ الصَّخْرَاء    (النباتات التي ألفت الأقاليم الجافة).  
(كالسسم والخروع والسلمج • ونسني اليوم نباتات زيتية).  
|| rock-garden plants    تَبَاتَاتُ الرَّدَاء    (أنظر *rock-garden plants*)  
|| plethoric plant    نباتٌ غَظِير أو مُسْتَأْيِد    (أنظر *plethoric plant*)  
|| poisonous plants    تَبَاتَاتُ سَاقَة    (أنظر *poisonous plants*)  
|| ruderal plants    تَبَاتَاتُ الدَّمَن • تَبَاتَاتُ الدَّمَن    خَضِرَاءُ الدَّمَن    (أنظر *ruderal plants*)  
|| textile plants    تَبَاتَاتُ لَبْنِيَّة    (كالقطن والكَنَان والقنب).  
|| tinctorial plants; dye plants    تَبَاتَاتُ صِبْغِيَّة    (كالنبيل والحناء والقروطم).  
|| leguminous plants    قَرْنِيَّات • قَطَائِيَّات    (أنظر *Leguminosae*)  
|| medicinal plants    تَبَاتَاتُ طِبِّيَّة • عَمَّاقِير    (في المعجمات العَمَّاقِير واليَقِير ما يُدَاوَى به من نبات وشجر. والنبات الطبي كبير
- Plantaginaceae; Plantagineae  
حَمَلِيَّات • قَصِيلَةُ لِسَانِ الْحَمَل  
(لسان الحمل ترجمة قديمة للاسم اليوناني أَرُتُوغَلُس، والحمليات نسبة إلى المضاعف إليه. فصيلة نباتية من ذوات الفلقتين وحيدات التويحية عالياً المبيض).  
Plantago    لِسَانُ الْحَمَل • آذَانُ الْجَدِي    (جنس نباتات عشبية معمرة طيبة برية من الفصيلة الحَمَلِيَّة منها لِسَانُ الْحَمَل).  
Plantago coronopus; buck's horn  
قَرْنُ الْأَيْل    (مترجمة. نوع يؤكل ورفه على شكل سلطة).  
Plantago lanceolata; lanceolate plantain; rib-wort; ribgrass; English plantain    لِسَانُ الْحَمَلِ الثَّنَائِي  
Plantago major; greater plantain    لِسَانُ الْحَمَلِ الْكَبِير

عَرَسَ فِي كَوْمٍ mound planting  
 (امفردها كَوْمَةً - العَرَسَ فِي كَوْمٍ هُنْتُ مِنْ

|                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| قَبْلُ لِلْفَرْسِ) .                                                                                                                                                                        | (أداة تستعمل في غرس الأعراس) .                                                                                                                                                                                        | leek moth ( <i>Acrolepia asectella</i> )                                                                                                                                                                                      |
| notch planting غَرْسٌ فِي شُقُوقٍ أَوْ نُقَرٍ                                                                                                                                               | مُحَطَّطُ الْغَرْسِ planting plan                                                                                                                                                                                     | قَرَّاشَةُ الْكُرَّاثِ                                                                                                                                                                                                        |
| (الغرس في شقوق تُنق بالمر أو بالبنكاش ثم تغطى بالغطاء على الأذنين) .                                                                                                                        | (مخطط المساحة المعدة للغرس . وهو يبين الترتيب العام للتواحي . وقُلْع الأرض . والقُلْعَات أي مزار القُلْع . وخطوط الوقاء من الحريق . والطرق . وهو أيضاً يبين المساحات والأنواع التي سَغرَس في كل سنة . وطريقة الغرس) . | lilac moth ( <i>Gracilaria syringella</i> ) قَرَّاشَةُ اللَّيْلِكِ                                                                                                                                                            |
| patch planting غَرْسٌ فِي قُطْعٍ مَزْرُوعَةٍ                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                       | olive moth ( <i>Elochista olealla</i> ) قَرَّاشَةُ الزَّيْتُونِ                                                                                                                                                               |
| pit planting غَرْسٌ فِي حُقَرٍ (طريقة غرس ممتلئ به في أرض تُقَتَّ ثم أعيد إليها ترابها . أو يجلب إليها تراب خاص . فوضع هذا أو ذاك في الحفرة التي تُحضر للغرس فيها الغرسة) .                 | planting rod; haque مِغْرَسٌ (عصا من حديد محددة الرأس تُغرَس أو تُرَجُّ في التراب فتفتح حفراً تُغرَس فيها الغراس) .                                                                                                   | pear moth ( <i>Tinea hemerobiella</i> ) قَرَّاشَةُ الْكُمَثَرِيِّ                                                                                                                                                             |
| pot planting غَرْسٌ فِي أَصْصٍ (مفردهما أصيص . غرس أشجار فنية في أصص مصنوعة من مواد مختلفة ، فتربى فيها . إما بدءاً من البزرة . وإما بعد أن تُنقل الغراس الفنية من المشكبة إلى تلك الأصص) . | plant kingdom المملكة النباتية . عالم النبات                                                                                                                                                                          | potato moth ( <i>Phthorimaea operculella</i> ) قَرَّاشَةُ الْبَطَّاطِيسِ                                                                                                                                                      |
| quincunx units غَرْسٌ عَلَى مُمْتَصَّاتٍ                                                                                                                                                    | plant kingdom المملكة النباتية . عالم النبات                                                                                                                                                                          | plant pathology; phytopathology أَمْرَاضُ الثَّيَاتِ أَوْ الثَّيَاتَاتِ (علم يبحث في أمراض النباتات عموماً . وقد يقصر على الكلمة الانكليزية على الأمراض التي تحدثها الفطور والمكروبات) .                                      |
| quadrangle planting; planting in squares غَرْسٌ عَلَى مُمْتَصَّاتٍ                                                                                                                          | plantlet نَبْتَةٌ (نبته صغيرة . وتطلق أيضاً على الملقوحة أي الجنين embryo) .                                                                                                                                          | plant respiration تنَفُّسُ ثَبَاتِي (أنظر respiration)                                                                                                                                                                        |
| quincunx units غَرْسٌ عَلَى مُمْتَصَّاتٍ                                                                                                                                                    | plant louse; aphid أُرْقَةٌ . (حشرة الثقب) (رقلة النبات . قملة الفهرة) .                                                                                                                                              | plant rust صِدَأُ الثَّيَاتِ . حُمْرَةُ الشَّجَرِ (مترجمة . أمراض مختلفة الأسباب تحمر منها الأوراق فتكسب لوناً يشبه الصدأ) .                                                                                                  |
| ridge planting غَرْسٌ الْحَدَرِ (الغرس في حَدُورٍ أَوْ مُنْحَدَرٍ . الغرس في تَسَكَّةٍ أَوْ تَلْتِيَةٍ مِنَ الْأَرْضِ هُبَيْثٌ مِنْ قَبْلِ لِلْفَرْسِ) .                                    | plant moths قَرَّاشُ الثَّيَاتِ (وهي عدد كبير من مزار الفراس أي مزار حرقشات الأجنحة تسب إلى أجناس مختلفة كالآية :)                                                                                                    | plants نباتات (الأنواع النباتات أنظر مادة plant) .                                                                                                                                                                            |
| trench planting غَرْسٌ فِي خَنَاقٍ (الغرس في خندق متعل) .                                                                                                                                   | apple fruit miner; apple ermine moth ( <i>Hyponomeutus malinellus</i> ) قَرَّاشَةُ الْفَاحِ                                                                                                                           | plasmodium رَعَوِيّ (عن مجمع مصر ج ٤ . وهي النسبة إلى رغو العين المعروفة . ولهذه التسمية وجه ضعيف . مشرة الفطور المخاطية . تكون مؤلفة من جيلة لا غناء لها ولكن لها عدة نوى . وللرغوي حركة تنفضية أو قل مع مجمع مصر تنفورية) . |
| tube planting غَرْسٌ فِي أَنْابِيصٍ (غرس أشجار فنية في أنابيب مفتوحة ، فتربى فيها إما بدءاً من البزرة . وإما بعد أن تُنقل إليها من المشكبة) .                                               | artichoke moth ( <i>Depressaria subpropinquella</i> ) قَرَّاشَةُ الْحَرْشَفِ                                                                                                                                          | plasmolysis بَلَزْمَةٌ . انْكِمَاشُ جِيلَةٍ الْغَلِيَةِ                                                                                                                                                                       |
| planting equipment مَعْدَنَاتُ الزَّرَاعَةِ                                                                                                                                                 | beet moth ( <i>Lita ocellatella</i> ) قَرَّاشَةُ الثَّوْنَدَرِ أَوْ الْبَتْبَرِ                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                               |
| planting out غَرْسٌ فِي الْمُسْتَقَرِّ (نقل الغراس من المشتل إلى الترحية وغرسها . خلافاً لنقلها من مثل البادرات إلى مثل الغراس) .                                                           | cluster moth ( <i>Cochylis roserana</i> ) قَرَّاشَةُ الْفُفُودِ                                                                                                                                                       | Plasmopara viticola or Peronospora viticola قُطْرُ عَفُونَةِ الْكَرَمِ (أنظر downy mildew of vine)                                                                                                                            |
| planting peg; dibble مِغْرَسٌ                                                                                                                                                               | flour moth ( <i>Asopia farinalis</i> ) قَرَّاشَةُ الدَّقِينِ                                                                                                                                                          | plaster (١) جِصٌّ                                                                                                                                                                                                             |



(يفيد جعل الجص مقابل هذه الكلمة الانكليزية . وجعل الجص مقابل gypsum تميزاً للواحدة عن الأخرى . والجص هذا هو الجص الطبيعي أزيل ماؤه بالطبخ) .

(٢) لَزُوق • لَصُوق

(مزغم على خرقه تُداوى به جروح الحيوانات الدواجن) .

لَصُوق الحَرْدَل mustard plaster ||  
(هو المعروف بلبخة بزر الخردل) .

تَجْصِيس • إِصْلَاح بِالْحِصَص plastering  
(إضافة الجص إلى التراب بنية إصلاح تركيه) .

حِصَص • حِصَص • حِصَص plaster of Paris  
(أنظر gypsum)

لدَن • لدائني plastic (adj.)

بِلَانِيَتِك • مادة لدائنية (n.)

تُرْبَةٌ لَدَنَة plastic soil  
(تربة يسهل تشكيلها دون تشقق اذا كان محتواها المائي مناسباً) .

جَيِّسَلَات plastids (Bot.)

(الجَيِّسَلَة تصغير جَيِّلَة . وعرب بعضهم فقالوا بَلَسْتِيدَات . وقال آخرون بَوَصَّيَات ، ولعلها من البوص أي اللون والسحنة . تطلق الانكليزية اليوم على جملة المواد الحية في الخلية ، خلافاً للمواد المخترنة والمواد المفترزة وجدار الخلية وغيرها . يقال جَيِّسَلَات النشا وجَيِّسَلَات الألوذون أي الأجسام الأصلية التي تكون حبات النشا والألوذون) .

Platan; platane; plane-tree (Platanus  
دُلب • صِنَار tanus

(الصنار فارسية معربة قديماً . والدلب من أصل سامي لها أشباه بالآشورية والآرامية . شجر للتزيين من الفصيلة الدلية . وهو من الزهريرات يحب الماء . فذكر القدماء في المعاجم أن الدلب لا نور له ولا ثمر . وأنه من نباتات الصحراء . يجعلنا نظن أنهم كانوا يطلقون كلمة الدلب على غير هذا الشجر أيضاً ، أو أنهم وقعوا في خطأ علمي) .

دُليَّات Platanaceae

(فصيلة الدلب لا تشمل غيره . وهي من ذوات الفلقتين) .

دُلب • صِنَار Platanus  
(جنس شجر الدلب) .

Platanus acerifolia; London plane  
دُلب قَيْبِيَّيَ الْوَرَق tree

(شجرة مُمِيلة الأوراق قوية الاحتمال من أفضل الاشجار لتزيين الشوارع والأرصفة) .

Platanus occidentalis; Western  
دُلب غَرْبِي plane; buttonwood

Platanus orientalis; Eastern plane;  
دُلب شَرْقِي Chenar

صَفِيحَة • لوحَة • صَحْفَة plate

صَفَائِح غِرْبَالِيَة sieve plates (Bot.)

plate budding or grafting  
تَطْطِيم بِالتَّصْفِيح  
(أنظر grafting)

مِجْرَشْ ذَو صَفَائِح plate crusher

قَبَان platform scales

(في القاموس : القبان القِطَاس . قلت وهي تطلق اليوم في الشام على هذا الشرب من الموازين) .

إِبِلَاتِيَّيْنِيَرُوس Platyceurus

(من اليونانية بمعنى عريضة القرن . جنس حشرات من مفدمات الأجنحة تضر دودتها بأشجار الحراج) .

إِبِلَاتِيَّيْنَسَطْرَة Platygastra

(من اليونانية بمعنى عريضة المعدة . جنس حشرات من غشائيات الأجنحة تعيش يرقاتها وتتمو في جسم أساريع عدد من الحشرات المضرة ، فهي أذن مفيدة) .

Platyhelminthes; flatworms

عَرِيضِيَّات  
(شُعْبَة الديدان العراض . وهي تشمل ثلاث طوائف المَهْمَزَات والمَقْبُحَات والشرطيَّات) .

إِبِلَاتِيَّيُون Platylobium

(من اليونانية بمعنى عريضة السفرة ، الماء إلى سفات النبات العراض . جنس جُيَّسَات لتزيين من القرنيات الفراشية) .

Platylobium formosum; elegant

إِبِلَاتِيَّيُون أَيْتِي Platylobium

Platylobium obtusangulum  
إِبِلَاتِيَّيُون مُتَفَرِّجُ الزَاوِيَة

عَرِيضُ التَّوَيَّجَات platypetalous

platypus; duckbilled platypus (Ornithorhynchus anatinus)

خُلْدُ الْمَاء (جنس ثبونات من رتبة وحيدات المسلك) .

Platyrrhini; platyrrhines

قَنْطَائِيَّات • خَفَاوَات

(أحد قسمي القرديات . أنوفها عراض لها يئان • ثقب المنخرين • جانبيان بينهما وثيرة • حاجب ما بين المنخرين • نخينة • ومن ذبالات أي طوال الأذنان) .

pleach تجدير

(تقليم النباتات لتصبح بياجاً كالجدار) .

حَدِيثَةُ الرِّبَة أَوْ البَهْجَة pleasure garden

(هي التي تزرع فيها نباتات التزيين ، منها الرُّوضَة park والبَّسَانَة square . أنظر garden) .

مَلْحُومَاتُ الْفَلَك Plectognathi

(رتبة من السمك العظمي) .

pledging (١) دَهْن

(أنظر antichresis)

(٢) تَعْمُد • عَهْد

المَضْرُ الحَدِيثُ Pleistocene period

الْأَقْرَبُ (الْيَسْتُونِيْن)

(أقرها مجلس مجمع مصر والانكليزية من كلمتين يونانيتين بمعنى الأكثر حداثة . الماء إلى أنه يشمل على كثير من أحفار • حفريات • الأحياء الحديثة . وهو أول عصر في الدهر الرابع • وسادس عصر في الدهر



Eastern red cedar غرير ورجينة



Douglas fir أسروعة كاذبة



Western hemlock أسروعة متباينة الزرق



redwood جتارة غريرة



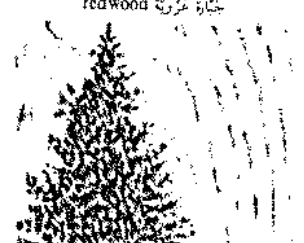
ponderosa pine مشوير ثعلب الخشب



sugar pine مشوير ختار



white pine مشوير جلم



Sitka spruce راتنجية ألاسكا

### الخشب اللين SOFTWOODS

### WOODS أخشاب

### الخشب الصلب HARD WOODS



white ash لزان أبيض



quaking aspen خور وجراج كاذب



American basswood ريزنون امريكي



American beech زان امريكي



yellow birch بترلا صفراء



black cherry كرز اسود



rock elm بوقصا شجرة



sweet gum شجرة سائلة



shagbark hickory جورية بيضيه



sugar maple قلب شكري



red oak لوط احمر



white oak لوط أبيض



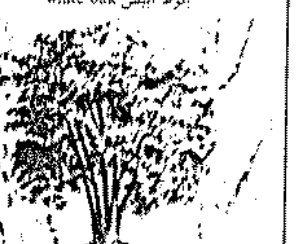
American plane ذلب امريكي



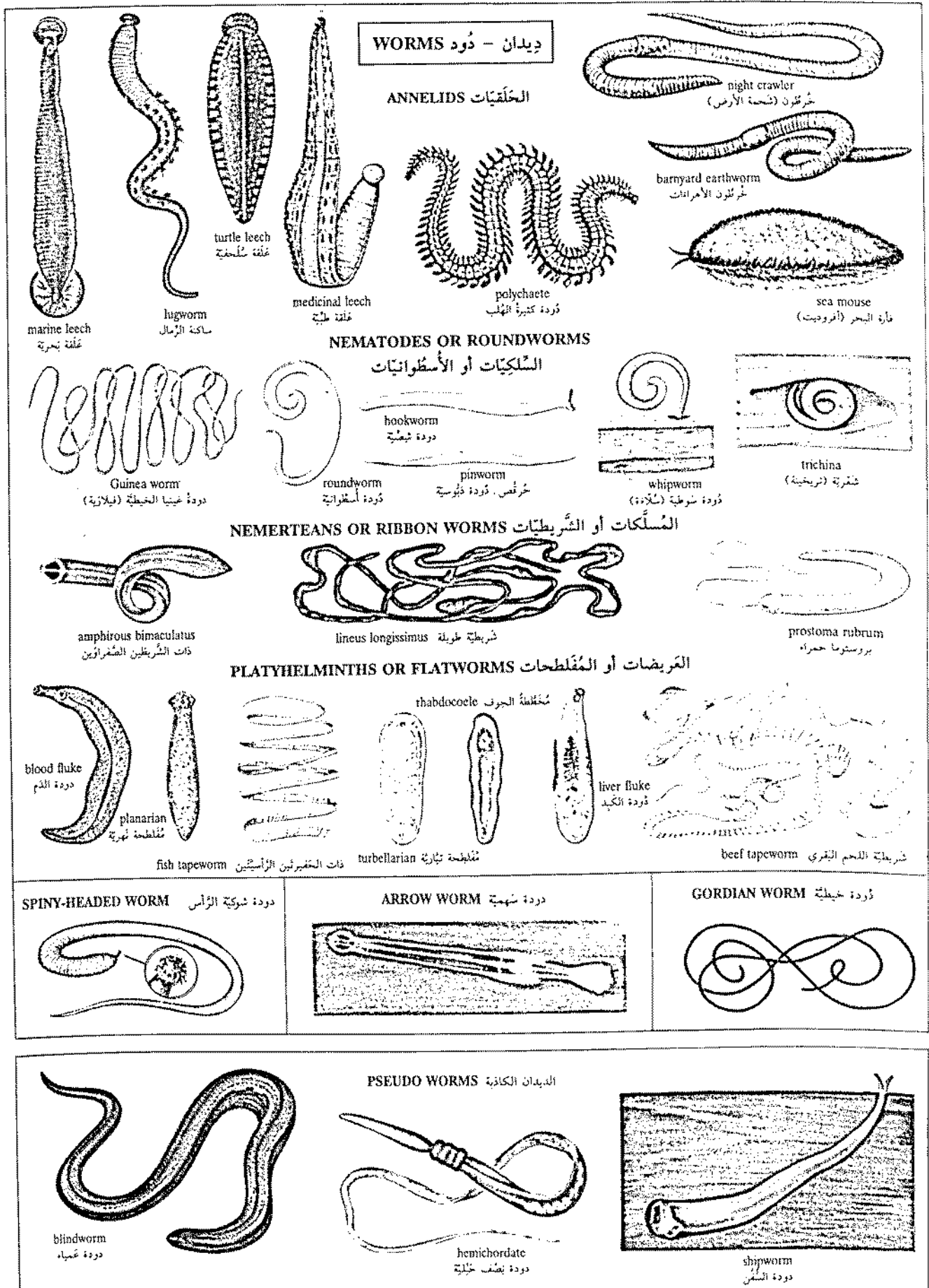
tulip tree شجرة الزنث



black walnut جوز اسود



black willow شجاف اسود



الحديث. ويأتي في الترتيب بعد - العصر الحديث القريب - أي البليوسين في الدهر الثالث. وكانت المجامد فيه كثيرة. ولذلك ساد بعضهم عصر الجليد).

نَصَارَة • غَصَّارَة • إِنْشِيسَاد plethora  
(كثرة الدم وفراط الشَّح في الحيوان • فراط التَّمَوُّ والغَفَّارَة في النبات).

تَبَاتٌ غَضِيرٌ أَوْ مُتَّأِيد plethoric plant  
(نبات تكون أغصانه غضة وأوراقه خضراً حاشية وقلماً يزهر أو ينثر فيقال قد أغص).

غِشَاءُ الْجَنْبِ pleura

ذَاتُ الْجَنْبِ pleurisy  
(مرض صدري يصيب الإنسان وبعض الحيوانات).

pleurisy root; butterfly milkweed  
(*Asclepias tuberosa*)

صُقْلَابٌ عُسْقُولِي  
(زهر من فصيلة الدُّفْلِيَّات عند بعض النباتات. وفصيلة المقلبيات عند آخرين. يزرع لأزهاره العفوية البرتقالية).

جَانِيَّاتُ التَّوَمِ Pleuronectidae  
(وتسمى المفلطحات وهي بالانكليزية flatfishes منها سك موسى وسك الثرس).

pleuro-pneumonia  
(مرض مُعَمَّر يكثر في البقر).

مُتَطَوِّرٌ طَوِيلًا • plicate; plicated  
مِرْوَحِيٌّ الطَّيِّ

العَصْرُ الْحَدِيثُ Pliocene period  
الْقَرِيبُ (البليوسين)

(أفرهما مجلس مجمع مصر. والانكليزية من لففتين يونانيتين بمعنى كثير الحدائد. خامس عشر من عصور الدهر الثالث في الدهر الحديث. وهو آخر عصور الدهر الثالث ويأتي في الترتيب - العصر الحديث الوسيط - أي عصر الميوسين. وفيه أزمان ages - حَقُوبٌ مفردة - حقبة في مجمع مصر - منسوبة إلى أعلام قنررب).

plot  
زَرِيْعَة

(الزريعة في اللغة الأرض المزروعة، والحب الذي يزرع. وفي هذا الاصطلاح كل حقل حُشَّ بنوع من الزرع في إحدى سني الدورة الزراعية. يقال في الدورة الثلاثية مثلاً: هذه زريعة الحنطة، وهذه زريعة القنب، وهذه الأرض المشرحة أو المُشْتَخَالَة. وفلاحه القنوطه يسون الزريعة قُطْلًا فيقولون قُطِمَ الحنطة. وقُطِمَ القنب. والأرض الشَّتَات بالفتح، والمسحج بالضم. أنظر fallow).

الشَّاهِد • قُطْمَة المَقَايَة control plot  
(قطعة تترك بلا معالجة لتكون الشاهد في الترتيب الاختباري).

قُطْمَة الاختبار (أو experimental plot  
التجربة) • بُقْمَة الاختبار (experimental plot)  
(أنظر)

linear sample plot (Sylv.)  
وَحْدَة تَمُوْدَجِيَّة حَظِيَّة  
(وحدة نموذجية مبنية على خط. وهي على العموم تُعرَّف بإحداثيات معينة. ويمكن استعمال هذا الخط إما لتحديد مكان عدد من الأشجار المنزلة التي اتُّخِذت نماذج. وإما لكي يكون ذلك الخط خطاً مركزياً لمعطيل من أرض النماذج).

sample plot  
وَحْدَة تَمُوْدَجِيَّة  
(قطعة من الأرض اتُّخِذت نموذجاً لأرض أوسع منها. وفي الحرجة تُستعمل الوحدات النموذجية في التعداد وفي دراسات النمو. وتسمى الوحدات النموذجية - مؤقتة - إذا لم تُستعمل للمقاييس إلا مرة واحدة. وتسمى - دائمة - إذا لزم تكرُّر المقاييس دورياً في عدد من السنين).

plot (of land) (Agr.)  
مَقْسَمُ الْأَرْضِ  
(المقسم والمقطَّع في الشام كل قطعة كبيرة من أرض القرية مضممة سهاماً أي حصصاً طويلة على حسب عدد المتصرفين في تلك الأرض).

plough; plow  
مِخْرَات  
(ج محارث. أداة الحرث. ومن العجيب أن لفظ المخرات لم يرد بهذا المعنى في الأمهات من معجماتنا. وهو نفس أثر اليه في هاشم الساج. وأهم الأجزاء في المخرات الحديث هي التالية. وقد عرَّفناها في مواضعها:)

beam  
يَلْب • وَبِج • هَيْس • يَصَابُ المِخْرَات

coulter  
سِكِّين

mouldboard; moldboard  
مِثْلَب

ploughshare; share  
يَقْطَع

(وفي محراث بلادنا القديم تسمى الحديدية التي تعمل عمل المقطع والمقلب والمزحف جميعاً السكة والسن والسن).

regulator  
نَاطِم • مِيزَان

skimmer; skim coulter; scraper  
مِكَشَط

slade; sole "of plough"  
مِزْحَف

slade heel  
عَقِبُ المِزْحَف

stilt; plough handle  
مِقْوَم • مِقْبَضُ  
(والمحارث أنواع تذكر منها التالية:)

Arabian plough  
مِخْرَات عَرَبِيَّة  
(وهو المحراث البلدي المعروف).

Belgian plough  
مِخْرَات بَرَابَان  
(من أكمل المحارث الحديثة).

bi-share plough  
مِخْرَات مَزْدُوج  
(محراث ذو سكتين أو قاطعتين).

bi-wheel plough  
مِخْرَات ذُو عَجَلَتَيْنِ

Brabant double plough  
مِخْرَات بَرَابَان المَزْدُوج

Brabant plough  
مِخْرَات بَرَابَان  
(من أكمل المحارث الحديثة).

breaker plough  
مِخْرَات الثَّقَب  
(أنظر breaker plough)

clearing plough  
مِخْرَاتُ الْجَت  
(يُجَنَّبُ به الشجر).

disc plough  
مِخْرَات ذُو أَقْرَاص • مِخْرَات قَرَصِي

- مِخْرَاتُ الْجَدَاوِل • ditch plough  
مِخْرَاتُ الْفُلْجَان  
(تفتح به الجدول للإمضاء) •
- مِخْرَاتُ مُرْدَوْج • double-furrow plough  
(محركات ذو يكتين أو فاطمين) •
- مِخْرَاتُ كَثِيرُ الْمَقَاطِع • gang plough  
(multiple plough أنظر)
- مِخْرَقَة • مِثْقَبَة • heavy plough  
(محركات الخرق أو الثقب) •
- مِغْرَق • مِغْرَقَة • light plough  
(آلة للمزق تجرها الدواب أو المحركات) •
- مِخْرَاتُ مُثَقِّلَب • mouldboard turning plough
- مِخْرَاتُ كَثِير • multibottom plough  
المقاطع
- مِخْرَاتُ كَثِيرِ الْمَقَاطِع • multiple or poly-share plough  
(multiple plough أنظر)
- مِخْرَاتُ الْجُدَيْرَات • ridging plough  
(محركات تجعل به الأرض جُدُرًا سفارًا) •  
أنظر ridge.
- مِخْرَاتُ رُومَانِي • Roman plough  
(محركات بسيط كالمحركات الهندية المعروف لا عجالات له) •
- مِخْرَاتُ دَوْرَانِي • rotary plough
- مِغْرَقَة • مِثْقَبَة • subsoil plough  
(محركات الخرق أو الثقب) •
- مِخْرَاتُ الْجَدَاوِل • trench or trenching plough  
(محركات تفتح به الجدول للإمضاء) •
- مِخْرَاتُ ثَلَاثِي • triple-share plough  
المقاطع
- مِخْرَاتُ قَلَاب • turning plough
- مِخْرَاتُ بَرَابَان • turn-over plough
- مِخْرَاتُ الْكُرُوم • vineyard plough
- مِخْرَاتُ ذُو عَجَلَة • wheel plough
- يَلْب • وَيْج • هَيْس • plough beam  
(قوائم المحركات أو نسابه • وهو جزء المحركات الجامع لآثار أجزائه) •
- حَرْث • كِرَاب • ploughed land; tillage  
(الأرض المحروثة) •
- مِثْقَب • مِثْقَبَض • plough-handle; stilt
- حَرْث • حِرَاة • ploughing; tilling  
قَلْج • فِلَاخَة • كَرْب • كِرَاب  
(قلب التراب بالمحركات أو التز أو المعمول أو غيرها) •
- حَرْثٌ تَقْلِيدِي • conventional ploughing  
حَرْثُ الشَّكَبَاتِ أَوْ الشَّرَبَاتِ أَوْ الْمَسَاكِب  
(حراث تجعل فيه الأرض مساكب) •
- حَرْثٌ مُتَعَامِد أَوْ cross ploughing  
مُتَقَاطِع
- حَرْثٌ عَمِيق • deep ploughing  
(عمقه من ٣٠ إلى ٤٠ سنتيمتراً) •
- حَرْثٌ مُتَعَاد • one-way ploughing  
أَوْ مُسَطَّح  
(حراث تظل فيه الأرض مسطحة) •
- حَرْثٌ مُتَوَسِّط • ordinary ploughing  
أَوْ شَائِع  
(عمقه من ١٢ إلى ٢٥ سنتيمتراً) •
- حَرْثٌ ثَانِي • second ploughing; second dressing  
عَزَق  
(حراث القشرة السطحية من الأرض المزروعة • بالمعزق أو بالمعزق اليدوي • لقتل الأعشاب المضرة وللمنع ضياع ماء الأرض على نكل بخلاف الخ) •
- حَرْثٌ سَطْحِي • skin ploughing
- (حراث بسنبل المتط أو المسلفة أو المنسلفة) •
- حَرْثُ التَّخْتَرِيَة • subsoil ploughing  
(أنظر subsoil ploughing)
- حَرْثُ سَطْحِي • superficial ploughing  
(عمقه من ٨ إلى ١٠ سنتيمترات) •
- ثَلَاثِيَة • triple ploughing  
(حراث الأرض ثلاث مرة لتطيب) •
- طَحْر أَوْ دَفْن بِالْحِرَاة • ploughing in  
(كطمر البذار والزبل والأسنة) •
- حَرْثُ الْمَسَاكِب • ploughing in lands  
(أو حراث الشكبات أو الشرابات • وهو حراث قلب به التراب إلى اليمين وإلى اليسار فتحصل مكبات بينها منخفضات • وهي طريقة للحراث تستعمل في أوربة خاصة) •
- حَرَاث • ploughman; tillage farmer  
(تطلق على الفلاح والأكد والزرايع وهو الذي يحراث الأرض ويوزعها) •
- حَرْثُ الْمَسَاكِب • ploughman's spikenard (Coryza squarrosa or Inula conyzoides)  
بَرْثُوف • شاهبَاج  
(المفردات • نبات طري زغب ازهاره سفراء باهتة كسان يستعمل لأغراض طبية والفلفلتان من القبطية والفارسية) •
- مِثْقَب • ploughshare; plowshare  
(جزء مهم من المحركات مكانه وراء السكين وهو يقطع كتلة التراب أقصى وفي محركات بلادنا القديم تسمى الحديدية التي تعمل عمل المنقطع والمقلب والمزحف جميعاً السكة والسن والسنة) •
- رَقْرَاق • قَطَّاق • plover (Charadrius)  
أوهو بالعامية دَتَشَقِي وَأَبُو الرُّؤُوس •  
جنس طير من الفصيلة الرقراقية ورتبة طوايل الساق) •
- بَلَيْط • أَبُو بَلَيْط • bastard plover; green plover (Vanellus vanellus)
- رَقْرَاق شَامِي

|| field plover; golden plover (*Charadrius apricarius*)  
زَقْرَاقُ الحَقْل •  
دَمَشَقُ ذَهَبِي  
(طير من القفيلة الزرقافية) •

plow مِخْرَات  
(plough أنظر)

plowing حَرَتْ • حِرَاثَة  
(ploughing أنظر)

plowshare مِثْقَط  
(ploughshare أنظر)

pluck (١) سَقِيط  
(مسا له قيمة ثانوية في القيصابة كالرنة والقلب والكبد والقوائم وغيرها • وهي المسادة • قَبَوَات • في دمشق • ولقطة السقيط صحيحة وهي مستعملة في بعض أنحاء الشام) •

(٢) تَنَفُّثُ الرِّيش  
(اعداداً يسويق الفراخ المذبوحة) •

plum (١) إِبْجَاصَة • بُزْقُوقَة  
(تسرة الإِبْجَاص • وتسمى حَوْخَة في الشام علفاً • وبزقوقة في مصر) •

(٢) إِبْجَاصُ شَائِع • بَرْقُوق  
(شجرة من جنس Prunus. أنظر plum tree)

|| beach plum (*Prunus maritima*)  
بُزْقُوقُ الشَّوْاطِي  
(ينمو في الكثبان الشاطئية وترتب نمازه) •

|| bear plum (*Prunus ursina*)  
إِبْجَاصُ الدَّب • بُزْقُوقُ الدَّب  
(bear plum أنظر)

|| cherry plum (*Prunus cerasifera*)  
إِبْجَاصُ كَرَزِي • بُزْقُوقُ كَرَزِي  
(cherry plum أنظر)

|| damask plum; damson; common plum (*Prunus domestica*)  
بَرْقُوقُ أَهْلِي  
(plum tree أنظر)

|| date plum دِيُونَسِيْرُوسُ لُوطُس  
أَوْ شَائِع  
(*Diospyros lotus* أنظر)

|| dried plum إِبْجَاصُ مُجَفَّف •  
بُزْقُوقُ مُجَفَّف  
(prune أنظر)

|| Malabar plum; rose apple (*Eugenia jambosa*)  
تُفَّاحُ الْوَزْد • إِبْجَاصُ مَالَابَار •  
جَبَبُوزَة  
(jambosa أنظر)

|| mirabelle plum مِيرَابِلَّة  
(plum "Syrian" أنظر)

|| mountain plum (*Prunus monticola*)  
إِبْجَاصُ الْجَبَل • بُزْقُوقُ الْجَبَل  
(خوخ الجبل في الشام • وهو نوع برقي) •

|| quetsche plum كَوْتَشِيَّة  
(مربة • ضرب من الإِبْجَاص أي البرقوق في مصر) •

|| Spanish plum (*Spondias purpurea*)  
إِبْجَاصُ الْبَرِّ الْأَحْمَر • إِبْجَاصُ إِسْبَانِيَا •  
إِسْبَنْدِيَا سِ أَخْمَر  
(Spondias أنظر)

|| Syrian plum مِيرَابِلَّة  
(ضرب من شجر الإِبْجَاص أي مما يسمى الخوخ غلفاً في الشام ويسمى البرقوق في مصر) •

plumage pattern نَمَطُ رِيَشِ الطَّائِر

plum aphid أَرْقَة الْبَرْقُوق  
(aphid أنظر)

Plumbaginaceae رَصَاصِيَّات  
(فصيلة نباتية من ذوات الفلقتين وحيدات التَّوْبِيْعِيَّة ذَكَرْنَا مِنْهَا زَهْرَةَ الْقَبْضِي)

plum borer (*Rhynchites cupreus*)  
مِثْقَارِيَّة نُحَاسِيَّة  
(Rhynchites أنظر)

plume moth (*Pterophorus*)  
فَرَاثَة رِيَشِيَّة  
(بقارة من حشرنيات الأجنحة أجنحتها ريشية التجزؤ) •

Plumiera rubra يَاسْمِينُ هِنْدِي •  
بُلُومَارِيَّة  
(frangipani أنظر)

plum scale insect (*Parlatoria oleae*)  
حَشْرَة الْبَرْقُوقِ الْقَشْرِيَّة

plum stem borer (*Ptosima undecimmaculata*)  
حَقَّارُ سَاقِ الْبَرْقُوقِ

plum tree; damson tree (*Prunus domestica*)  
إِبْجَاصُ أَهْلِي أَوْ شَائِع •  
بُزْقُوقُ أَهْلِي أَوْ شَائِع

(هو النوع الزراعي المشهور يسمى البرقوق في مصر والخواخ في الشام • وله أصناف أي ضروب زراعية كثيرة • منها السنف السمي « جانرك » في الشام • وهي كلمة من أصل تركي أي من « جاز أريكي » ومعناها برفوق الروح • وقد ذكر الزبيدي في التناج هذا السنف « مادة برفوق » وقال انه يعرف بالشام بجانرك « كذا » • والأرجح أنها غلطة مطبعة • واسمه العلمي *Prunus domestica* (var. *italica*)

plum-tree Bombyx قَرَبِيَّةُ الْإِبْجَاصِ  
(Bombyx cecropia أنظر)

plumule سَاقُ جَنِينِيَّة  
(وتكون بين الفلقتين في البزرة المتسنة من ذوات الفلقتين) •

plurennial plant نَبَاتٌ مُعَمَّر  
(نبات يمكنه العيش والاستمرار عدَّة سنوات • أنظر أيضاً perennial)

Plusia gamma; gamma moth دُوْدَة مُقَوَّسَة • قَرَاثَة غَمَّا  
(الأولى اسمها في مصر • حشرة من حشرنيات الأجنحة وفصيلة الليليّات) •

pluvial مَطِير • غَزِيرُ الْمَطَر

pluviometer; pluviometer; rain-gauge

مقياس المطر  
(آلة يقاس بها ارتفاع المطر في بقعة ما -  
وسمى مجمع مصر الميتر على حين أن كلمة  
المطر شئت اسماً لما يُلبس إقاعة للمطر).

plywood خشب رقائقي • أبلكاج

pneumatic رنوي • يعمل بالهواء المضغوط

(رنوي اصطلاحاً للالات التي تعمل بضخ  
الهواء أي بالهواء المضغوط).

pneumatic sprayer مرشة رنوية  
(تعمل بالهواء المضغوط).

pneumoencephalitis; Newcastle disease مرض نيوكاسل  
(مرض حاد يصيب الطيور الدواجن).

pneumonia ذات الرئة  
(مرض رنوي يصيب الانسان وبعض  
الحيوانات).

chronic pneumonia ذات الرئة المزمنة

Poa كلية • عنب الكلا  
(جنس أعشاب من الفصيلة النجيلية).

Poa anna; spear grass كلية رمحية • كلية حولية

Poa pratensis; smooth stalked meadow grass كلية مزججة

Poa trivialis; rough-stalked meadow grass كلية معروفة

pocket drilling; dibbling بذر في حفر  
(كسا في زراعة البطاطس والبامية  
والفاصولية وغيرها ، وهو بذر يضع حبات في  
حفر على أبعاد معلومة متساوية).

pod; silique; silicle; cosse سيففة • خبلة • علفة • خبلة • قون  
(وهي سقات وخبيلات وعلف وخبيل  
وقون - نمرة الفصيلة القرنية كالقول والميس  
والفاصوليا والسط وغيرها كثير - وتكون ذات

مصرعين وضع بزررات - وهي تفتح عندما  
تنضج).

Podalyria بودليرية  
(باسم الطيب ابن عقاب في أساطير  
يونان - جنس جئيات للترين من القرينات  
الفراشية).

Podalyria argentea; silvery بودليرية فضية

Podalyria australis; Caroline بودليرية الكارولين

Podalyria buxifolia; buxifoliolate بودليرية بقية الورق

Podalyria sericea; sericeous بودليرية حريرية

Podiceps; grebes غطاس • غواص  
(مجمع الحيوان - جنس طير من كفتيات  
القدم).

Podiceps cristatus; crested grebe غطاس متوج

Podiceps minor; little grebe; dabchick غطاس صغير

Podocarpus بودوقربوس • ميلانية  
(جنس شجر من الفصيلة الصنوبرية تكون  
البذرة اللحية فيها مرفوعة على شبه ملاق -  
واللفلة يونانية معناها ملاقية الشرا).

Podophthalmata زنديع العيون  
(حيوانات من القشريات فيها ثلاث رتب :  
منقوفات الأرجل وقشريات الأرجل وعشاريات  
الأرجل).

podophyllum; May-apple (Podophyllum) بودوفيلون

(نبات عشبي معتمر من جنس بودوفيلون)  
Podophyllum (من اليونانية بمعنى ملاقية الورق - جنس  
أعشاب ملية من الفصيلة البربارية).

Podophyllum peltatum; mandrake: بودوفيلون درقي

(نبات طبي أمريكي من البرباريات يحمل  
زهرة بيضاء كبيرة وجيدة بين ورقتين درقيتين  
وممرته لحية كالبرقوق نوكل).

pod rot عفن القرون • عفن الشفات

podzol بدزول  
(تربة رمادية فقيرة تتألف غالباً من طبقة  
رمادية رقيقة فوق طبقة بيضاء حامضية دبالية).

podzolization تكوّن البدزول  
(طريقة تكوّن التربة في الأقاليم الباردة  
والرطبة حيث تغسل حوامض عضوية جميع  
الانواع - الأسس - والمركبات القاعدية الدائبة  
الى الطبقة السفلى فتشكل فيها طبقة من الشتان  
ويكون البدزول على طبقات مختلفة - وكلمة  
بدزول من الروسية بمعنى شبه الرماد).

poephagous (١) عايب • آكل العشب (herbivore) (أنظر)

(٢) جرابي عايب  
(حيوان من الجرابيات العاشبة  
Poephaga كالقنغر).

poet's daffodil; poet's narcissus نرجيس الشعراء (Narcissus poeticus) (أنظر)

poic خاص بالاراضي العشبية

poinciana (Poinciana) بونسيانة  
(شجر من جنس البونسيانة).

Poinciana بونسيانة  
(منوبة الى أحد الحكام - جنس شجر  
للترين من الفصيلة القرنية - كثير في شوارع  
القاهرة).

Poinciana gilliesii; Giles' poinciana بونسيانة جلياس

Poinciana insignis; superb poinciana بونسيانة بيته

Poinciana pulcherrima; dwarf poinciana بونسيانة قزمة

|                                                             |                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Poinciana regia</i> ; royal poinciana;<br>peacock flower | بُونِيَّيَانَة مَلَكِيَّة                                                                                                                                      | الحيوان كسابيوزوج والبنج والشوكران<br>والخوذان وعُزف الديك والزؤان والخزق<br>والخُبوب والبُتُوع والخُتخاش واللبُلاب<br>واللُوف الخ.                                              | <i>Polemonium reptans</i> ; reptant<br>بُولَامُونِيُون زاحِف                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| poinsettia ( <i>Euphorbia pulcherri-</i><br>ma)             | بوانسيَّة • قَرِيُون بُلْشَرِيَّة<br>(بنت القنصل في مصر • جنبة امريكية<br>الاسل من الفريونيات • لها قنابات حمراء كبيرة<br>في الشتاء • كبيرة في حدائق القاهرة). | poke; pokeberry; pokeweed<br>لَكِيَّة • فَيْتُولَكَّة<br>(نبات عشبي مُعَمَّر من جنس فَيْتُولَكَّة<br>Phytolacca ازهاره عنقودية ارجوانية أو<br>مخضرة وثماره سماء أو خمرية اللون). | pole plantation<br>أَجَمَة<br>(غاية شجرها مصاد منها بين العاشرة<br>والعشرين سنة ، وقطر شجرتها عشرة سنتيمترات<br>الى عشرين سنتيمتراً . ففي الحالة الأولى تسمى<br>الأجمة أجمة قصيرة . وفي الحالة الثانية تسمى<br>أجمة طويلة ويكون شجر الأجمة أسن من شجر<br>أجمة العصي coppice . وأقنى من شجر الغابة<br>high forest . أنظر أنكسال الحراج في مادة<br>forest). |
| point                                                       | (١) نُقْطَة<br>(٢) سِن • رَأْس • طرف مُسْتَدِق<br>(٣) نُقْطَة • عَشْر سِنْت<br>(في سوق النقد النقطة تساوي جزء من<br>الف من الدولار).                           | Virginian poke<br>(تؤكل نباتاتها الصغيرة وأوراقها<br>كلاساناخ . أما البزور والجذور فهي سامة).                                                                                    | Polianthes<br>مِسْكُ الرُّؤْم<br>(جنس زهر من الترجيشات • وربما عربوا<br>اليونانية بولياتنوس).                                                                                                                                                                                                                                                             |
| point (of hoof)                                             | سُنْبُك<br>(طرف الحافر من قُدَم).                                                                                                                              | polder<br>(أراض مستصلحة من بحيرة أو نهر أو<br>بحر بإحاطتها بالسدود وتجفيفها).                                                                                                    | <i>Polianthes tuberosa</i> ; garden<br>مِسْكُ الرُّؤْم • زَهْرَةُ التَّوَاذِ<br>(معنى الاسم العلمي زهرة المدينة اشارة<br>الى أنهم يعمونها في الشبايك والسطوح ولذا<br>سميها زهرة التواوذ).                                                                                                                                                                 |
| pointed leaf                                                | وَرَقَة مُحَدَّدَة أو حَادَّة                                                                                                                                  | pole<br>(١) عَمُود • قَائِم<br>عَلَم<br>(   range pole<br>اج أعلام • عسا من خشب أو حديد تُعمل<br>في سح الأرض).                                                                   | <i>Polianthes tuberosa</i> ; garden<br>مِسْكُ الرُّؤْم • زَهْرَةُ التَّوَاذِ<br>(معنى الاسم العلمي زهرة المدينة اشارة<br>الى أنهم يعمونها في الشبايك والسطوح ولذا<br>سميها زهرة التواوذ).                                                                                                                                                                 |
| poison                                                      | سُم • مَادَة سَامَة                                                                                                                                            | telegraph poles<br>أَغْيَذَةُ التَّبَرَق<br>(٢) قُطْب<br>(٣) شَجَرَة سَوَاء (Sylv.)<br>(شجرة قبة قطرها على ارتفاع الصدر<br>حوالي ١٠ سنتيمترات).                                  | policy<br>(١) سِيَا مَة<br>سِيَا مَة زَرَا عِيَة<br>سِيَا مَة تِجَارِيَة<br>سِيَا مَة اقْتِصَادِيَة<br>السِيَا مَة الحِرَاجِيَة •<br>سِيَا مَة الحِرَاج<br>(أنظر forest policy)                                                                                                                                                                           |
| poison-hemlock ( <i>Conium macula-</i><br>tum)              | شَوْكَرَان كَبِير<br>(أنظر hemlock)                                                                                                                            | polecat ( <i>Putorius foetidus</i> )<br>إِنْبُرْ عَرَس مُتَيْن • قَاوُ الخَيْل<br>(الثانية عن معجم الحيوان وهي منقولة عن<br>تروترام).                                            | Polish wheat ( <i>Triticum poloni-</i><br>cum)<br>حِنْطَة بُولُونِيَا<br>(أنظر الاسم العلمي).                                                                                                                                                                                                                                                             |
| poisoning                                                   | سَم • تَسْمِيم • تَسْمُوم<br>(يحصل من بلع مواد سامة نباتية أو<br>معدنية تطل أعضاء الجسم عن العمل).                                                             |                                                                                                                                                                                  | Polistes gallica<br>رُثْبُود صَغِير • دَبَر<br>(زُرْقَطَة في الشام • أنظر wasp).                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| poison ivy ( <i>Rhus toxicodendron</i> )                    | تُسْمُ سَام • سَاق أو تَمَم أَمْرِيكِي<br>(نبات امريكي من الفصيلة البطيية لَمُسُه<br>بسبب طفحاً جلدياً • أنظر Rhus).                                           |                                                                                                                                                                                  | poll (n.)<br>(١) قَذَال • قَفَا • مُؤَخَّر<br>الرَّأْس<br>(ج قَذَل وأَقْدَلَة • وأَقْفاء وأَقْبِيَة • وهي<br>الثمرة في الانسان).                                                                                                                                                                                                                          |
| poison laurel ( <i>Kalmia latifolia</i> )                   | كَلْمِيَة عَرِيضَة الورق<br>(جنبة ترين دائمة الخضرة من المخلنجيات<br>Ericaceae . يعتقد أنها سامة للماشية والنحل).                                              | Polemoniaceae<br>(فصيلة نباتية من ذوات الفلقتين وحيدات<br>التويحية سفليات الأندية تشمل البولامونيون<br>والقبس والقوية والجيلية وغيرها).                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| poison nut ( <i>Strychnos nux-vomi-</i><br>ca)              | جَوْرُ الثَّي •<br>(شجر طبي عظام من فصيلة اللوغانيات<br>Loganiaceae يستخرج منه الاستركين).                                                                     | Polemonium<br>(المفردات • وهي من اسم أحد ملوك<br>اليونان • جنس زهر من الفصيلة البولامونية).                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| poisonous plants                                            | نَبَاتَات سَامَة<br>(وهي التي فيها مواد سم الانسان أو)                                                                                                         | <i>Polemonium caeruleum</i> ; Jacob's<br>ladder; Greek valerian<br>بُولَامُونِيُون أَزْرَق • حَيْشِيَّة العَقْرَب                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |



- تلوث** pollution (٢) اقتراع • استفتاء
- مُتَعَدِّدَةُ الْأَخَوَاتِ** polyadelphous (مترجمة • نعت يطلق على الأممية التي تكون مجتمعة خُزْماً) • جَمَّ • قَطَعَ (أَعْلَى الشَّجَرَةِ) • poll (v.)
- تَعَدُّدُ الْأَسَدِيَّةِ** polyandry (Bot.) (وجود عشرين سداة أو أكثر في الزهرة الواحدة) • شَجَرَةٌ مُجْتَمَةٌ • شَجَرَةٌ سَلِيلِبَ pollard (شجرة قُطِعَ أعلاها لتنمو لها أغصان علوية) • جَمَّ الرَّأْسَ • جَمَّ (Arb.) (يَقْطَعُونَ أحياناً رأس الشجرة لأغراض حتى أعضائها تنمو أغصان علوية قريباً من القيمة) • طَرِيقَةُ الشَّجَرِ الْمُجْتَمِ pollard system (أو السليلب) • أَجَمَّ • عَدِيمُ الْقُرُونِ polled • لَقَّاح • لَقَّاحُ pollen (غبار الطلع • وهو الغبار الأصفر الذي ينشأ في المبر أي في الجزء المهم الأعلى من السداة في الزهريات) • حُبُوبُ اللَّقَّاحِ • pollen grains • حَبَبَاتُ اللَّقَّاحِ • حَبَبَاتُ اللَّقَّاحِ • كَيْسُ اللَّقَّاحِ pollen sac (كيس ينشأ في السداة ويحتوي على حبات اللقاح pollen grains) • أَنْبُوبُ اللَّقَّاحِ pollen tube (الأنبوب الذي يحصل من استطالة حبة اللقاح عندما تقع على سمة البِدْقَةِ للتلقح) • مَرَضُ الْبُتُورِ الشَّارِي poll-evil (مرض سار يصيب الخيل والبقر • ويعرف بحصول بُتور بين القرنين • وقد ينقلب خُراجاً) • تَلْقِيح • إلقاح • تَأْيِيرَ pollination (عمل في النبات بتلوؤ التقد والانقاد • أنظر (fecundation) • مُسْتَدِرَّة • بُولُوغَالْنِ Polygala (الأولى معربة والسانية ترجمة اليونانية التي تعني كثيرة السلبين • جنس نباتات من المستدورات فيه العنبيبة والخبيشة يَمْتَرِزُ بانحداد الأسدية • أوراقه غالباً مُزَّة وجذور لبنة) • بُولُوغَالْنِ بِقْسِيَّ صَنِيرِ Polygala chamaebuxus • بُولُوغَالْنِ بَرْتَقَالِي Polygala lutea; orange polygala (شرب عشبي سنوي يزروع لأزهاره العنقودية البرتقالية) • بُولُوغَالْنِ مِزْتَالِي Polygala myrtifolia; myrtle-leaved polygala • بُولُوغَالْنِ مُتَقَابِلِ الْوَرَقِ Polygala oppositifolia; opposite-leaved polygala • بُولُوغَالْنِ سِنِيكََا Seneca snakeroot (نبات طبي كان يستعمل كعرياق ضد سُمِّ الأفاعي ويستعمل حالياً في الأدوية المضادة للشمال) • بُولُوغَالْنِ مُسْتَدِرَّةِ الْأَغْصَانِ Polygala virgata; virgate milkwort • مُسْتَدِرَّةُ شَائِعَةٍ • بُولُوغَالْنِ Polygala vulgaris; common milkwort of Europe (أنظر (milkwort) • مُسْتَدِرَّات • بُولُوغَالِيَّاتِ Polygalaceae (فصيلة نباتية من ذوات السلفتين كثيرة التوزيعيات) • مُتَعَدِّدُ الْأَمْسِجَةِ polygamous (Bot.) (ذو أزهار خُنَيْتِيَّة وَأَزْهَارُ أَحَادِيثِ الْجِنْسِ فِي الْنبَاتِ نَفْسِهِ) • مُتَعَدِّدُ الْأَزْوَاجِ (Zool.) • بَطْبَاطِيَّات • فَصِيلَةُ عَصَا Polygonaceae الرَّاعِي (فصيلة نباتية من ذوات الفلقتين عديمة التوزيعيات • تشمل البطباط أي عصا الراعي والراوند والأظلى والخماض وغيرها) • عَقْدَاء • خَاتَمُ سُلَيْمَانَ Polygonatum; Solomon's seal (جنس زهر من الفصيلة الزنبقية • أنظر

|                                                                                                                              |                                                                                                                                                |                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (Solomon's seal)                                                                                                             | <i>Polygonum persicaria</i> ; heartweed; spotted persicary; spotted lady's-thumb                                                               | (من اليونانية بمعنى كثيرة الثفا • جنس نباتات عشية من الفصيلة النجيلية) •                                                                                |
| <i>Polygonatum multiflorum</i> ; multiflorous Solomon's seal                                                                 | عصا الزاعي الفارسية<br>(نبات عشبي حولي متشب من الفصيلة البطباطية) •                                                                            | مُتَعَدِّد المَسَام<br>أو الثَقُوب                                                                                                                      |
| <i>Polygonatum vulgare</i> or <i>Convallaria polygonatum</i> ; common Solomon's seal                                         | <i>Polygonum sachalinense</i> ; Sakhalin polygonum                                                                                             | سُتَيْعَة<br>(من الشَّم وهو الثقب • والاسم العلمي معناه كثير المسام • جنس فطور طفيلية من رتبة الدعائيات كثير من أنواعها ينبت على سوق الشجر فيضرب بها) • |
| <i>Polygonum</i> (Polygonum)                                                                                                 | polymorphic; polymorphous                                                                                                                      | <i>Polyporus</i>                                                                                                                                        |
| عصا الزاعي • بَطْبَاط                                                                                                        | عَدِيد الشكل • مُتَعَدِّد الأشكال                                                                                                              | (من الشَّم وهو الثقب • والاسم العلمي معناه كثير المسام • جنس فطور طفيلية من رتبة الدعائيات كثير من أنواعها ينبت على سوق الشجر فيضرب بها) •              |
| (نبات عشبي من الفصيلة البَطْبَاطِيَّة) •                                                                                     | polypetalous                                                                                                                                   | <i>Polyporus brumalis</i> ; brumal Polyporus                                                                                                            |
| <i>Polygonum amplexicaule</i> ; amplexicaul polygonum                                                                        | المنفصلة<br>(أنظر dialypetalous)                                                                                                               | سُتَيْعَة الشَّتَاء                                                                                                                                     |
| عصا الزاعي                                                                                                                   | polyphagic; polyphagous                                                                                                                        | porus                                                                                                                                                   |
| المُعَايَقة                                                                                                                  | قَارِت • متعدد أو مُتَنَوِّع الغذاء                                                                                                            | (تؤكل) •                                                                                                                                                |
| <i>Polygonum aviculare</i> ; knotgrass; knotweed                                                                             | polyphagus parasite                                                                                                                            | <i>Polyporus confluens</i> ; confluent Polyporus                                                                                                        |
| بَطْبَاط • عصا الزاعي • جُنَجُر                                                                                              | طُفَيْلِي مُتَعَدِّد المائل                                                                                                                    | سُتَيْعَة مُجْتَمِعَة<br>(تؤكل) •                                                                                                                       |
| (المفردات وترح أسماء الغفار والتحفه وغيرها • نبات عشبي من الفصيلة البَطْبَاطِيَّة يستعمل في الطب القديم وتآكل الطير بزوره) • | polyploid                                                                                                                                      | <i>Polyporus fomentarius</i> ; tinder fungus                                                                                                            |
| <i>Polygonum baldschuanicum</i> ;                                                                                            | كثيرة أو متضاعفة الصَّبِيَّات (ومف للخلايا الجسدية التي تحوي عدداً من الصَّبِيَّات أكثر من نصف العدد في أحاديته الصَّبِيَّات • أنظر meiosis) • | فُطَر الصُّوفَان<br>(أنظر <i>Polyporus igniarius</i> )                                                                                                  |
| Turkestan polygonum                                                                                                          | كثيرات الأَرْجُل • Polypodiaceae                                                                                                               | <i>Polyporus frondosus</i> ; frondose Polyporus                                                                                                         |
| التُرْكُسْتَانِيَّة                                                                                                          | بَسْفَايَحيَّات                                                                                                                                | سُتَيْعَة طَائِقِيَّة<br>(تؤكل) •                                                                                                                       |
| <i>Polygonum cuspidatum</i> ; cuspidate polygonum; Japanese knotweed                                                         | (فصيلة نباتية من رتبة السرخسيات فيها البَسْفَايَح ويسمى كثير الأرجل • وهذا الاسم من اليونانية سمي به لكثرة جذوره) •                            | <i>Polyporus hispidus</i> ; hispid Polyporus                                                                                                            |
| عصا الزاعي المُتَشَدِّقَةُ الوَرَق                                                                                           | <i>Polypodium aureum</i> ; golden polypody                                                                                                     | سُتَيْعَة شعراء<br>(تُضَر بالاشجار المشمرة) •                                                                                                           |
| <i>Polygonum fagopyrum</i> ; buckwheat; Saracen corn                                                                         | بَسْفَايَح ذهبي                                                                                                                                | <i>Polyporus igniarius</i> ; tinder fungus; tinder agaric                                                                                               |
| (Saracen corn أنظر)                                                                                                          | (سرخس من البسفايحيات يزرع في البيوت للترتين) •                                                                                                 | صُوفَان • فُطَر الصُّوفَان                                                                                                                              |
| <i>Polygonum lanigerum</i> ; woolly polygonum                                                                                | <i>Polypodium vulgare</i> ; polypody; wall fern                                                                                                | (فطر من فصيلة السُتَيْعَات يستخرج منه الصوفان) •                                                                                                        |
| عصا الزاعي الصُّوفِيَّة                                                                                                      | بَسْفَايَح • بَسْفَايَح كثير الأَرْجُل                                                                                                         | <i>Polyporus officinalis</i> ; purging agaric                                                                                                           |
| <i>Polygonum orientale</i> ; prince's-feather; oriental polygonum                                                            | (القاموس والتاج • والأوليان من الفارسية والأخيرة مترجمة • نوع نباتي من السراخس) •                                                              | غَارِيْقُون مُسِيل • سُتَيْعَة مُسَهِّلَة                                                                                                               |
| عصا الزاعي الشَّرْقِيَّة                                                                                                     | بَسْفَايَح • كثير الأَرْجُل                                                                                                                    | <i>Polyporus pinus</i> ; pine Polyporus                                                                                                                 |
| <i>Polygonum oxyphyllum</i> ; oxyphylous polygonum                                                                           | (أنظر المادة السابقة) •                                                                                                                        | سُتَيْعَة الصَّنَوْبَر                                                                                                                                  |
| عصا الزاعي                                                                                                                   | Polypogon                                                                                                                                      | (تضر بالصنوبريات) •                                                                                                                                     |
| الحادَّة الوَرَق                                                                                                             | سَقَوِيَّة                                                                                                                                     | مُتَعَدِّد الكَأْسِيَّات المنفصلة<br>(أنظر dialysepalous)                                                                                               |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                             |                                                  |                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| poly-share plough                                                                                                                                                                                                                                                                                       | مِخْرَات كَبِير                                             | (aphid أنظر)                                     | خِصَامَةُ التَّوَحِ الكَبِيرِ مِنْهُ . أنظر الاسم العلمي).                                                                     |
| (plough المقاطع أنظر)                                                                                                                                                                                                                                                                                   | pomegranate blossoms                                        | جُلُنَّار                                        | (1) بَزَكَة                                                                                                                    |
| <i>Polystichum filix mas or Aspidium filix mas; male fern</i>                                                                                                                                                                                                                                           | (العربية من الفارسية . وهو زهر الرمان أو زهر الرمان البري). | pomegranate butterfly ( <i>Virachola livia</i> ) | (ج برك . وَخَدَة طَبِيعِيَّة أَوْ صَنَعِيَّة يَجْتَمِع فِيهَا الْمَاءُ الَّذِي تَنْتَرِبُهُ الْعَوَاب).                        |
| سَرْخَس دَکَر . سُرْد . جُنَّشَار                                                                                                                                                                                                                                                                       | pomegranate fruit                                           | فَرَاثَةُ الرِّمَان                              | (2) حَوْض . بَزَكَة                                                                                                            |
| (male fern أنظر)                                                                                                                                                                                                                                                                                        | pomegranate melon                                           | (برقاناتها تُقْبِر بِشَاد الرِّمَان).            | (ج أَخَوَاس وَبَزَك . وَتَكُون طَبِيعِيَّة أَوْ صَنَعِيَّة لِتَرْبِيَةِ السَّك خَامَة).                                        |
| polyuria                                                                                                                                                                                                                                                                                                | ثَمَرَةُ رُمَانِيَّة                                        | pomelosa pine ( <i>Pinus ponderosa</i> )         | صَنْوَبَر ثَقِيلُ الْخَشَب                                                                                                     |
| بُول                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | pomelosa pine ( <i>Pinus ponderosa</i> )                    | صَنْوَبَر ثَقِيلُ الْخَشَب                       | (أنظر الاسم العلمي).                                                                                                           |
| (كرة إدرار البول . وهو يحصل زمن المؤذقان في الفرس).                                                                                                                                                                                                                                                     | pomelosa pine ( <i>Pinus ponderosa</i> )                    | صَنْوَبَر ثَقِيلُ الْخَشَب                       | pond lily; water lily ( <i>Nymphaea flava</i> )                                                                                |
| polyvalent vaccines                                                                                                                                                                                                                                                                                     | لَقَاحَات مُتَعَدِّدَة                                      | صَنْوَبَر ثَقِيلُ الْخَشَب                       | تِيلُوفَر . رَنْبِق الْمَاء                                                                                                    |
| لَقُوى                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | لَقَاحَات مُتَعَدِّدَة                                      | صَنْوَبَر ثَقِيلُ الْخَشَب                       | (نبات مائي من الفصيلة النيلوثرية (Nymphaeaceae).                                                                               |
| (تحتوي على نوعين أو أكثر من أنواع البكتريا التي يجري ضدها التلقيح).                                                                                                                                                                                                                                     | polyvoltine                                                 | صَنْوَبَر ثَقِيلُ الْخَشَب                       | أعشاب البرك . أعشاب مائية                                                                                                      |
| مُتَعَدِّدُ الْحَضَنَات                                                                                                                                                                                                                                                                                 | polyvoltine                                                 | صَنْوَبَر ثَقِيلُ الْخَشَب                       | (ضروب متعدّدة من النباتات المائية مثل جاز النهر Potamogeton والغديرية Naias وقريشة الورق Ceraphyllum والأوديسا Elodea وغيرها). |
| (تطلق على الحيوان الذي يُنتج أكثر من مجموعة واحدة من الحضنات في الموسم الواحد وبخاصة على دودة القز).                                                                                                                                                                                                    | pomade; pomatum                                             | صَنْوَبَر ثَقِيلُ الْخَشَب                       | broad-leaved pondweed ( <i>Potamogeton natans</i> )                                                                            |
| مَرْهَم . دِهَان . مَرْوُوح                                                                                                                                                                                                                                                                             | pomade; pomatum                                             | صَنْوَبَر ثَقِيلُ الْخَشَب                       | جَارُ الثَّمَرِ العَرِيضُ                                                                                                      |
| (خليط من جسم دهني ومواد طيبة . أو من جسم دهني ومواد عطرية . ويقال أنها صنعت أول ما صنعت من التفاح ومنه أخذت الاسم ، وهي تستعمل إما دواءً خارجياً فتسمى مرهماً ، وإما لطرية الشعر أو الجلد أو غيرها فتسمى دهاناً أو مَرْوُوحاً . ويستعمل المرهم الزبقي لقتل الطفيليات . والمرهم الكبريتي لمداداة الجرب). | pomelo                                                      | صَنْوَبَر ثَقِيلُ الْخَشَب                       | (نوع معمر من النباتات المائية الطافية).                                                                                        |
| (1) لَيْمُون هندي                                                                                                                                                                                                                                                                                       | pomelo                                                      | صَنْوَبَر ثَقِيلُ الْخَشَب                       | Cape pondweed                                                                                                                  |
| (وهو ما يسمى shaddock . أنظر الاسم العلمي ( <i>Citrus decumana</i> )).                                                                                                                                                                                                                                  | pomelo                                                      | صَنْوَبَر ثَقِيلُ الْخَشَب                       | (زهر من المزماريات من جنس جارة الماء (Aponogeton).                                                                             |
| (2) لَيْمُون الْجَنَّة                                                                                                                                                                                                                                                                                  | pomelo                                                      | صَنْوَبَر ثَقِيلُ الْخَشَب                       | سِنَلَاة                                                                                                                       |
| (وهو ما يسمى grape-fruit . أنظر الاسم العلمي ( <i>Citrus paradisi</i> )).                                                                                                                                                                                                                               | pomelo                                                      | صَنْوَبَر ثَقِيلُ الْخَشَب                       | (أنظر (orang-utan أنظر)                                                                                                        |
| زراعة الفواكه                                                                                                                                                                                                                                                                                           | pomelo                                                      | صَنْوَبَر ثَقِيلُ الْخَشَب                       | Pontederia; pickerel-weeds                                                                                                     |
| pomiculture                                                                                                                                                                                                                                                                                             | pomelo                                                      | صَنْوَبَر ثَقِيلُ الْخَشَب                       | (باسم نباتي إيطالي . جنس نباتات مائية من وحيدات الفلقة تزرع لزهرها).                                                           |
| pomme-liane ( <i>Citrullus vulgaris</i> )                                                                                                                                                                                                                                                               | pomme-liane ( <i>Citrullus vulgaris</i> )                   | صَنْوَبَر ثَقِيلُ الْخَشَب                       | Pontederia cordata; pickerel-weed                                                                                              |
| بطيخ أخضر                                                                                                                                                                                                                                                                                               | pomme-liane ( <i>Citrullus vulgaris</i> )                   | صَنْوَبَر ثَقِيلُ الْخَشَب                       | بُنْتِيدِيرِيَّة                                                                                                               |
| (أنظر (water-melon أنظر)                                                                                                                                                                                                                                                                                | pomme-liane ( <i>Citrullus vulgaris</i> )                   | صَنْوَبَر ثَقِيلُ الْخَشَب                       | (من وحيدات الفلقة تزرع لزهرها).                                                                                                |
| pomology                                                                                                                                                                                                                                                                                                | pomme-liane ( <i>Citrullus vulgaris</i> )                   | صَنْوَبَر ثَقِيلُ الْخَشَب                       | Pontederia cordata; pickerel-weed                                                                                              |
| علم الفاكهة                                                                                                                                                                                                                                                                                             | pomme-liane ( <i>Citrullus vulgaris</i> )                   | صَنْوَبَر ثَقِيلُ الْخَشَب                       | بُنْتِيدِيرِيَّة                                                                                                               |
| (المعنى الأصلي للإنكليزية . وتطلق على دراسة أشجار الفواكه ذوات البجّة وزراعتها . وخصوصاً التفاح والكمثرى . وهو فرع من فلاحه البساتين أو من غرامة الشجر).                                                                                                                                                | pomme-liane ( <i>Citrullus vulgaris</i> )                   | صَنْوَبَر ثَقِيلُ الْخَشَب                       | بُنْتِيدِيرِيَّة                                                                                                               |
| pompelמוש; pompoleon; pam-pelמוש ( <i>Citrus decumana</i> )                                                                                                                                                                                                                                             | pompelמוש; pompoleon; pam-pelמוש ( <i>Citrus decumana</i> ) | صَنْوَبَر ثَقِيلُ الْخَشَب                       | بُنْتِيدِيرِيَّة                                                                                                               |
| ليمون هندي                                                                                                                                                                                                                                                                                              | pompelמוש; pompoleon; pam-pelמוש ( <i>Citrus decumana</i> ) | صَنْوَبَر ثَقِيلُ الْخَشَب                       | بُنْتِيدِيرِيَّة                                                                                                               |

pony فرَس قَرَم • قَرَس جَدَمَة •  
قَرَس مُتَلَك

(في المخصص : فرس مُتَلَك أي منبر  
الجسم - والانكليزية تطلق على أقزام الخيل  
التي لا يزيد ارتفاعها عن ٥٦ بوصة - حوالي  
١٤٣ سم -)

poodle بُوْدِل • كَانِيْش  
(بودل مُتَرَبِّية عن الانكليزية وكانيش عن  
الفرنسية - سلالة من الكلاب) •

pool (١) حَوْض • بَرْكَة  
(٢) اتحاد المُتَجِيعين

(تجميع انتاج المتجعين - من القطن أو  
الصوف مثلاً - وتسميته بشكل يضمن تمسكهم  
جميعاً) •

poonga-oil plant (*Pongamia gla-  
bra* or *Dalbergia arborea*)  
دَلْبَرْجِيَّة • مُرَّان الهند  
(يُستخرج منه زيت لأغراض الإنسان  
والطبيب) •

poor man's herb (*Gratiola officina-  
lis*)  
عُشْبَةُ الْفُقَرَاءِ  
(مترجمة - نبات سام من الفصيلة الخنازيرية  
يسمى مسهلاً) •

poor man's pepper (*Lepidium cam-  
pestre*)  
رَشَاد • حُرْف  
(يقال حولي أو مُحَوَّل من الفصيلة  
المصليية تحوي جويبه مادة جُرَيْفَة) •

poor man's weatherglass; scarlet  
pimpernel (*Anagallis arvensis*)  
بارومتر الْفُقَرَاءِ • أَنَاغَالِيْس •  
عُشْبَةُ الْعَلَقِ

(الاولى مترجمة والثانية متربة قديماً  
والثالثة من بروج اسماء العقار - نبات من فصيلة  
الربيعيات لا تتفتح ازهاره الا في الطقس  
الجيد) •

poor soil تربة فقيرة  
(وقد تكون التربة فقيرة بالنسبة لنبات  
معين ومالحة أو منسبة بالنسبة لنبات آخر) •

popcorn مُقَفَّعة • دُرَّة مُقَفَّعة

(المُقَفَّعة اصطلاحاً - صُرِّب قاس من الذرة  
منبر الحب تنفق جويبه الى كُتْل مُقَفَّعة عند  
النسخين) •

popinae (*Acacia farnesiana*)  
سَطَط قَرْنِيْس • قُتْنَة • غَنَبَر  
(انظر الاسم العلمي) •

poplar (Populus) حَوْرَة  
(شجرة من جنس الحَوْر وفيه صروب  
عنى) •

|| balsam poplar (*Populus balsami-  
fera*) حَوْر بَلْسَمِي

|| black poplar; Algerian poplar  
حَوْر أَسْوَد  
(انظر *Populus nigra*)

|| Euphrates poplar (*Populus euphra-  
tica*) حَوْر قُرَانِي • غَرَب  
(نوع مبذول على شواطئ الفرات حيث  
يعرف باسم القرب) •

|| gray poplar حَوْر رَمَادِي  
(حور اوروبي ابيض هجين) •

|| white poplar حَوْر أَبْيَض  
(انظر *Populus alba*)

|| yellow poplar (*Liriodendron tulipi-  
fera*) شَجَرَةُ الرَّبِّيْقِ الْأَمْرِيْكِيَّةِ •  
شَجَرَةُ التَّوْلِيْبِ  
(انظر *Liriodendron*)

poplar plant beetle نُصَارِيَّةُ الْحَوْر  
(اسمها العلمي *Lina populi* حشرة مُبَيَّرَة  
من الفصيلة النصارية - انظر وجه التسمية  
في مادة Chrysomelidae) •

poppy (Papaver) حَشْحَاش  
(جنس نباتات عشية من الفصيلة  
الخنخاشية - فيه أنواع برية - وأخرى تزرع  
لزهرا - وفيه النوع المعروف الذي يُستخرج  
الأفيون من جرائه) •

|| corn poppy; field poppy (*Papaver  
rhacas*) حَشْحَاش مَشْجُور

(حششاش اسود التبقع ينبت في حقول  
القمح في اوربا وآسيا) •

|| horned or horn poppy (*Glaucium  
luteum*) مَامِيْنَا صَفْرَاءُ الزَّهَر  
(المفردات - زهر من الفصيلة الخنخاشية) •

|| Mexican poppy (*Argemone mexica-  
na*) أَرْغَامُونِيَّة مَكْسِيْكِيَّة  
(انظر *Argemone*)

|| oil poppy; opium poppy (*Papaver  
somniferum*) حَشْحَاش مُتَوَم •  
حَشْحَاش

(هو الحششاش المعروف الذي يُستخرج  
الأفيون من ثماره) •

|| peacock-eye poppy (*Papaver pavo-  
nium*) حَشْحَاش عَيْنُ الطَّائُوسِ

|| prickly poppy (*Argemone mexicana*)  
أَرْغَامُونِيَّة شَائِكَة • أَرْغَامُونِيَّة  
مَكْسِيْكِيَّة  
(انظر *Argemone*)

|| red poppy; corn-poppy (*Papaver  
rhacas*) حَشْحَاش أَحْمَر • حَشْحَاش  
مَنْشُور

|| saffron poppy (*Papaver croceum*)  
حَشْحَاش زَعْفَرَانِي

|| tulip poppy (*Papaver glaucum*)  
حَشْحَاش تُولِيْبِي

|| yellow-horned poppy (*Glaucium  
luteum* or *G. flavum*) مَامِيْنَا صَفْرَاءُ  
حَشْحَاش مُقَرُون  
(زهر من الفصيلة الخنخاشية) •

poppy anemone (*Anemone corona-  
ria*) شُقَار إَكْلِيلِي  
(زهر مُتَمَر من الحوذانيات يزرع لأزهاره  
الحمراء أو البيضاء أو الزرقاء) •

poppy aphid (*Aphis papaveris*)  
أَرْقَة الْحَشْحَاش

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                           |                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| (aphid) (أنظر)                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <i>Populus heterophylla</i> ; heterophyl-                                 | وحيدات المسلك.                                                       |
| poppy mallow ( <i>Callirhoe</i> )                                                                                                                                                                                                                                                               | lous poplar; swamp cotton-                                                | porecupine-fish; globe-fish; sea                                     |
| زهره السيل                                                                                                                                                                                                                                                                                      | wood حَوْر مُخْتَلِفُ اللَّوْقِ                                           | porcupine ( <i>Diodon hystrix</i> )                                  |
| (زهر من فصيلة الخبازيات أزهاره تشبه زهر الخشخاش).                                                                                                                                                                                                                                               | <i>Populus nigra</i> ; black poplar:                                      | تُفَنَّدُ الْبَحْرُ                                                  |
| poppy seed                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Algerian poplar; female poplar                                            | Tetraodon- (سك من الفصيلة التفهية)                                   |
| بذرة الخشخاش                                                                                                                                                                                                                                                                                    | حَوْر أَشود                                                               | tidae ورتبة ملحومات الفكوك).                                         |
| poppy windflower ( <i>Anemone co-</i>                                                                                                                                                                                                                                                           | (أظن أن الحور الفارسي المشهور في                                          | porcupine grass ( <i>Stipa spartea</i> )                             |
| ronaria)                                                                                                                                                                                                                                                                                        | الغولقة هو ضرب من هذا النوع. ولعله الضرب                                  | حَلَفَاءُ سَابَرُطِيَّةٌ • عَشْبَةُ الشياهم                          |
| شَقَارٌ إِكْلِيلِي                                                                                                                                                                                                                                                                              | المسمى حور إيطاليا. وتكون الخضرة متماثلة                                  | (نبات عسبي من النجيليات).                                            |
| (زهر مُقَمَّر من الحوذانيات يزرع لزهره).                                                                                                                                                                                                                                                        | في صحنه ورقته. ويكون عرض ورقته مساوياً                                    | pore نُقْبَةٌ • سَم                                                  |
| population (١) سُكَّان • مجموعة السكان                                                                                                                                                                                                                                                          | <i>Populus tacamahaca</i> or <i>P. balsamifera</i>                        | (وسم سم مثله. وهي السام والسمام.                                     |
| (٢) تَاهِيل • إعمار بالسكان                                                                                                                                                                                                                                                                     | حَوْرٌ بَلْسَمِي                                                          | والنوع الثقب المنير. اسم يطلق على قوب                                |
| population density كثافة السكان                                                                                                                                                                                                                                                                 | <i>Populus tremula</i> ; trembling                                        | دقاق تكون على جميع أجزاء الأجسام الحية، وهي كثيرة في النبات).        |
| حَوْر                                                                                                                                                                                                                                                                                           | poplar; aspen حَوْر دَحْرَاج                                              | pore spaces فَسَحَاتٌ أَوْ فَجَوَاتٌ مَسَامِيَّةٌ                    |
| Populus (يُلَقَّبُونَهَا بِسُكِينِ الْوَادِ فِي الشَّامِ، وَضَبَطُهَا الْقَامُوسُ بِالْفَتْحِ • جَنَسُ شَجَرٍ مَعْرُوفٍ مِنَ الْفَصِيلَةِ الصَّفْسَافَةِ يَزْرَعُ حَوْلَ الْجُدَاوِلِ لَخْنِيَّةٍ، وَهُوَ مَبْدُولٌ فِي الْقَوَاطِفِ حَيْثُ مَسَارُهُ تَسْمَى الْيَنَابِضُ مُفْرَدًا غَيْضَةً). | (نوع يزرع لخنه وللتزيين).                                                 | (الفسحات المسامية في حجم معين من                                     |
| <i>Populus alba</i> ; white poplar; abele; abel tree حَوْر أَيْضُ                                                                                                                                                                                                                               | <i>Populus tremuloides</i> ; tremuloid                                    | التربة وهي فجوات مختلفة الشكل والحجم ملئة بالهواء).                  |
| (اعتقد أن الحور الرومي المشهور في الغولقة هو من هذا النوع. ويعرف بأن الصفحة السفلى من ورقته تكون فضية اللون عليها زغب أبيض ناعم).                                                                                                                                                               | poplar; American poplar                                                   | porgy; sea bream ( <i>Pagrus vulga-</i>                              |
| حَوْر أَيْضُ                                                                                                                                                                                                                                                                                    | حَوْر دَحْرَاج كَاذِب                                                     | ris) قَبْجَاج • بَقْرُوسٌ شَائِعٌ                                    |
| <i>Populus balsamifera</i> ; balsam poplar حَوْر بَلْسَمِي                                                                                                                                                                                                                                      | porbeagle ( <i>Lamna cornubica</i> or                                     | (سك بحري غالثك الزعاف يسلح                                           |
| حَوْر بَلْسَمِي                                                                                                                                                                                                                                                                                 | لَقْنَةٌ • لِيَاءُ شَالِي                                                 | لِلْأَكْلِ. أَنْظِرُ (braize).                                       |
| <i>Populus alba</i> ; white poplar; abele; abel tree حَوْر أَيْضُ                                                                                                                                                                                                                               | <i>L. nasus</i> (معربة. سك بيوض ولود من فصيلة                             | الإِسْفَنْجِيَّاتِ • الْمُتَقَبَّاتِ                                 |
| (اعتقد أن الحور الرومي المشهور في الغولقة هو من هذا النوع. ويعرف بأن الصفحة السفلى من ورقته تكون فضية اللون عليها زغب أبيض ناعم).                                                                                                                                                               | القرشيات ورتبة الأسلاك موطنه البحار الشمالية).                            | (عُشْبَةُ حَيَوَانِيَّةٍ مِنَ الْخَلَوِيَّاتِ فِيهَا الْإِسْفَنْجُ). |
| <i>Populus alba</i> ; white poplar; abele; abel tree حَوْر أَيْضُ                                                                                                                                                                                                                               | porcelain flower ( <i>Hoya carnosa</i> )                                  | pork لَحْمُ خَنْزِيرٍ                                                |
| حَوْر أَيْضُ                                                                                                                                                                                                                                                                                    | زَهْرَةُ الشَّمْعِ • هُوَّةٌ لَحِيْمَةٌ                                   | porker خَنْزِيرٍ                                                     |
| <i>Populus balsamifera</i> ; balsam poplar حَوْر بَلْسَمِي                                                                                                                                                                                                                                      | (أنظر Hoya)                                                               | (ويخامة خنزير صغير يرمى للحم).                                       |
| <i>Populus canadensis</i> ; black cotton-wood; Canadian poplar; Carolina poplar حَوْر كَنْدِي                                                                                                                                                                                                   | porch رِوَاق • دَهْلِيْزٌ أَوْ مَدْخَلٌ                                   | porket; porkling خَنْزَوْسٌ                                          |
| حَوْر كَنْدِي                                                                                                                                                                                                                                                                                   | مَسْقُوفٌ                                                                 | (ج خنايس. ولد الخنزير).                                              |
| <i>Populus euphratica</i> ; Euphrates poplar حَوْر قُرَاتِي • عَرَبٌ                                                                                                                                                                                                                            | porcine races سُلَالَاتُ الْخَنَازِيرِ                                    | porosity مَسَامِيَّةٌ                                                |
| حَوْر قُرَاتِي • عَرَبٌ                                                                                                                                                                                                                                                                         | (ترى في أوربة خاصة. وهي كثيرة).                                           | soil porosity مَسَامِيَّةُ التُّرْبَةِ                               |
| <i>Populus euphratica</i> ; Euphrates poplar حَوْر قُرَاتِي • عَرَبٌ                                                                                                                                                                                                                            | porcupine ( <i>Hystrix cristata</i> )                                     | (أنظر soil porosity)                                                 |
| حَوْر قُرَاتِي • عَرَبٌ                                                                                                                                                                                                                                                                         | شَيْهَمٌ • دُلْدُلٌ • دُلْدُولٌ • نَيْصُ                                  | porous soil تُرْبَةٌ مَسَامِيَّةٌ                                    |
| (نوع مبدول على شواطئ الفرات حيث يعرف باسم القرب).                                                                                                                                                                                                                                               | (حيوان من القوارض وفصيلة النياهم. وهو غير القنفذ. وهذا من آكلات الحشرات). | porphyrio (Porphyrio) قُرْفُزٌ • قُرْفُورٌ                           |
| <i>Populus grandidentata</i> ; highly dentate poplar حَوْر كَبِيرُ الْأَشْنَانِ                                                                                                                                                                                                                 | porcupine anteater ( <i>Echidna</i> )                                     | دِيْلَكُ سُلْطَانِيٍّ • قُرْحَةُ سُلْطَانِيَّةٌ                      |
| حَوْر كَبِيرُ الْأَشْنَانِ                                                                                                                                                                                                                                                                      | تَضَنَاضٌ • قُنْفُذُ الثَّلِ                                              | (جنس مليح من رتبة ملوال الساق والفصيلة                               |
| حَوْر كَبِيرُ الْأَشْنَانِ                                                                                                                                                                                                                                                                      | (حيوان لبون بيوض يشبه القنفذ من رتبة                                      |                                                                      |

potash or potassic fertilizer

سَاد بُوْطَاسِيّ

(هو الذي تكثر فيه البوطاسا فيعمل لأجلها ككبريتات البوطاسيوم وككلورور البوطاسيوم).

potassium • بُوْطَاسِيُوم • بُوْطَاسِيُوم

(فلز لين أبيض لامع يتحد بالكلور فيحصل أهم ساد بوطاسي وهو كلورور البوطاسيوم . ويتأكسد فيحصل البوطاس وهو أكبر عامل فعال في الأسمدة البوطاسية).

potassium bitartrate; cream of tartar

يَطْرَاطَرَاتُ البُوْطَاس • ثَاني طَرَطَرَاتُ البُوْطَاس (ملح يوجد منه قليل في الخمر).

potassium carbonate

كَرْبُونَاتُ البُوْطَاسِيُوم (إذا كان صافياً فهو ملح أبيض سريع الذوبان . يُستعمل ساداً بوطاسياً ويحتوي من ٥٢ الى ٦٣ في المائة من البوطاس).

potassium chloride; muriate of potash

كَلُورُورُ البُوْطَاسِيُوم (ساد بوطاسي يحتوي ٥٢,٤٢ في المئة من البوطاسيوم وهو ملح أبيض سريع الذوبان في الماء).

potassium nitrate; niter; salt-peter

نِترَاتُ البُوْطَاس (ساد آزوتي بوطاسي فيه من ١٢ الى ١٤ في المائة من الأزوت ومن ٤١ الى ٤٦ من البوطاس وهو قليل الاستعمال غالي الثمن).

potassium permanganate

بِرْمَنْجَنَاتُ البُوْطَاس (مُطَهِّر شديد الأثر).

potassium permanganate solution

سائل بِرْمَنْجَنَاتِ البُوْطَاس (سائل مُطَهِّر وقد يستخدم في مكافحة الفُطر).

potassium sulphate

كِبْرَيْتَاتُ البُوْطَاسِيُوم (ساد بوطاسي مشهور . أنظر sulphate).

تثبت في الزروع غشواً . يؤكل ورقها مطبوخاً . النفلية فيه أنواع تعيش في المنافع وتندجن). أو على شكل «سلطة».

Porphyrio hyacinthinus; porphyrio

io; purple gallinule قُرْقُور أَرْجَوَانِي

porphyry سَمَاقِيّ

(نسبة إلى جبل السَّاق على ما أُظن . ويطلق السامقي أيضاً على الأغبل أي الغرائث . والانكليزية من اليونانية بمعنى السخر الأرجواني . سرّوب من الأحجار الصوانية مختلفة الألوان والتركيب الكيميائي).

porpoise; sea-hog; (Phocaena)

خَيْتْرِيُّ البَحْر (جنس لبونات من رتبة الخيتان والفصيلة الدلفينية).

portable ثَقَالِي • يُحْمَل

(يمكن حمله أو نقله).

Portuguese broom (Cytisus albus)

يَيْسُّسُ أَيْضُ (جنبة خفيفة للترزين من فصيلة القرنيات الغرابية تزرع لأزهارها البيضاء المصفرة).

portulaca (Portulaca)

رِجْلَة (نبات عشبى لحمي من فصيلة الرجليات).

Portulaca رِجْلَة

(جنس نباتات عشبية لحمية من فصيلة الرجليات).

Portulaca grandiflora; large flowered portulaca

رِجْلَة كَبِيرَة الزَّهَر (تزرع لزهرها).

Portulaca oleracea; common purslane; pussley weed

رِجْلَة • قَرْقَج • بَقْلَة حَقَاء • (بقلة في دمشق . قَرْقَج وفرفجة في لبنان . وهما من السريانية . وفي اللسان القَرْقَج والقَرْقَجَة البقلة الحقاء . وتسمى الرِجْلَة . قال أبو حنيفة وهي فسادية غريبة . قلت والأرجح كونها نقلت إلى السريانية ومنها إلى العربية على ما جاء في شرح أسماء المقار . بقلة سنوية عشبية لحمية تزرع ولها بزور دقاق كثيراً ما

Portulacaceae رِجْلِيَّات

(فصيلة الرجلة أي القَرْقَج من ذوات الفلقتين كثيرة التوزيعات).

possession حِيازَة • وَضْعُ اليَد (وهو غير التملك في قوانين النام).

possessions أموال

(أنظر property)

possessory مُتَعَلِّقُ بِوَضْعِ اليَد

(١) مَوْقِع • مَرَكِز

(٢) عَمُود • رَكِيزَة

post مَنَار

|| boundary post (ج مَنَار • ما يُوضَع على الحدود بين المتجاورين).

posterior خَلْفِيّ

pot; flower pot أَصْنَص • مِرْكَن

(ج أَصْنَص ومِرْكَن على القياس . ويسمى بالعامة نَقْفَة زُرَيْعَة . والشَّقْف في اللسان الخزف المكشّر . وفي الناج الخزف أو مُكَشَّرُه . فللقف اذن وجه . لأن معظم الأصص تكون من خزف . وسماء ابن العوام قدراً والجانة وقُشْرِيَّة . وعاء من خزف غالباً يزرع فيه نباتات الزهر . أو يُسْتَبْت فيه نباتات مختلفة ريشاً تنقل إلى مستقرها).

potagerie; kitchen garden مَبْقَلَة • بُسْتَانُ الحُضَر

(حديقة تُتخذ لزراعة الحُضَر أي البقول).

Potamogeton; pondweeds جَارُ التَّهَر

(معنى الاسم العلمي: جنس مُعْتَمَر من النباتات المائية).

potash بُوْطَاس • بُوْطَاس

(ويقولون أيضاً بوطاسا وبوتاسا . وهو أكسيد البوطاسيوم . من الأغذية التي لا غنى عنها للنبات . وبأنه من حيث الحاجة إليه يعد الأزوت والفسفور).

potato (*Solanum tuberosum*)

بَطَاطِس • بَطَاطَا

(الأولى في مصر . والثانية في الشام .  
نبات زراعي عني حولي عقولي «درني» من  
الفصيلة الباذنجانية . ضروبه الزراعية كثيرة ،  
ولا ذكر له في معاجمنا ولا في المفردات ولا  
في كتب الزراعة القديمة لأن مشابه الأملية  
في أمريكا ، ولم يعرف قبل الكشف عنها .  
ولفظه بطاطا و potato من batata و patata  
الأيباتيين . وهما من لغة سكان هيتي الأصليين) .

|| Indian potato (*Dioscorea batatas*)

بَطَاطَة صِينِيَّة

(أنظر yam)

|| Irish potato (*Solanum tuberosum*)

بطاطس • بطاطا

|| Spanish potato • قَلْقَاس هِنْدِيّ •

بَطَاطَة حُلْوَة

(أنظر *Convolvulus batatas*)

|| sweet potato (*Ipomoea batatas*)

بَطَاطَة حُلْوَة • قَلْقَاس هِنْدِيّ

(أنظر *Convolvulus batatas*)

|| white potato; potato (*Solanum tu-*

berosum) بطاطس • بطاطا

potato aphid (*Macrosiphum sola-*

nifolii) أَرَقَة البَطَاطَا

(أَرَقَة تصبّ البطاطا والبندوري  
والباذنجان وغيرها فتلها وقد تقل إليها امراضاً  
فيروسية) .

potato beetle; potato bug (*Lepti-*

notarsa decemlineata)

حُفْنَسَاءُ البَطَاطِس

(حشرة مضرّة من مغمسات الأجنحة  
وفصيلة النضاريات) .

potato blight; potato rot

آفة البطاطس • عفن البطاطس

(عفن البطاطس إذا اقصر على الساق  
والأوراق ولم يصب العساقيل) .

potato flour

دَقِيقُ البطاطس

potato leaf curl مَرَضُ التَّجَعْد

(مرض يصيب البطاطس فتجعد أوراقه  
وتسكس ويبطئ نموه . وأسباب المرض  
مجهولة) .

potato rot عفن البطاطس

(تعفن البطاطس بفعل فطور مجهريّة  
اسمها العلمي *Phytophthora infestans*  
تسبب اسوداد الساق والأوراق والعاقيل ولا  
يطول الوقت حتى تنهأ العاقيل بتأثير  
الامابة) .

potato scab; corky scab of potatoes

جَرَبُ البَطَاطَا القَلْبِيّ • جَرَبُ بُنْي

(مَرَضٌ يسبب عساقيل البطاطا تسيه حارثة  
الجرب وهي فطور مجهريّة اسمها العلمي  
*Actinomyces scabies*) .

potato stalk borer (*Trichobaris*

trinotata) حَفَّار سَاقِ البَطَاطَا

(حُفَّاء من السوسيات Curculionidae  
تحفر برفاناتها سوق نبات البطاطا فتذبل  
وتموت) .

potato starch نَشَا البَطَاطِس

(لا فرق كيميائياً بين نشا البطاطس ونشا  
الحبوب المسمى starch) .

potato-starch works مَنَشَاةُ البَطَاطِس

(منشع يُستخرج فيه نشا البطاطس) .

potato tuber-worm (*Gnecrimosche-*

ma operculella) يَرَقَانَة عَسَاقِيلِ

البَطَاطَا  
(يرقانة ضرب من الفراش تحفر عساقيل  
البطاطا وتلتفها) .

potential energy طاقة كَامِيَّة

potentilla; cinquefoil (*Potentilla*)

بُوطَنَظِلَة • عُشْبَةُ القُوَى

(نبات عني من جنس البوطنظلة من  
الفصيلة الوردية) .

عُشْبَةُ القُوَى • بُوطَنَظِلَة *Potentilla*

(جنس نباتات عشية من الفصيلة الوردية  
فيه انواع برية مليحة واخرى تزود لزهرها

والاسم الاول ترجمة الاسم العلمي والثاني  
تعريبه) .

*Potentilla anserina*; silverweed;

goose-grass حَشِيئَةُ الإَوْزِ

(مترجمة نبات بري معمر طيب . أنظر  
cinquefoil) .

*Potentilla atrosanguinea*; blood-

red potentilla عُشْبَةُ القُوَى المَدْمَاءَة

(نوع يزود لزهره) .

*Potentilla aurea*; golden potentil-

la عُشْبَةُ القُوَى المَذْهَبَة

(نوع يزود لزهره) .

*Potentilla canadensis*; five-finger

عشبة القوى الكندية

(أنظر cinquefoil)

*Potentilla grandiflora*; large-leaved

potentilla عُشْبَةُ القُوَى الكبيرة الزهر

(نوع يزود لزهره) .

*Potentilla reptans*; creeping cinque-

foil; cinquefoil عُشْبَةُ القُوَى

الزاحفة • بَطَاطِلُنْ

(المفردات • نوع يستعمل في الطب) .

*Potentilla tormentilla* عِزْقُ إِنْجَار

(أنظر tormentil)

*Poterium sanguisorba*; lesser

burnet كَرْبَرَة الثَّعْلَب

(نبات عني معمر طيب وقد يزود فيؤكل  
ورقه في السلطة) .

*Poterium spinosum* بِلَانْ

(ضبطت في المفردات بيا . موحدة مكسورة  
سط حروف . ولم أجد لها في المعجمات الأملية .  
والشاميون يلقنونها اليوم بالفتح . جنبه برية  
ناكة من الفصيلة الوردية مبذولة في أراضي  
النم السخرية والباطرة . وهي تستعمل وقوداً  
في الأفران والحمامات . وكانت تستعمل في  
كس الأوق . والبها يشب البلان لكثرة  
فيه) .

potherb عُشْبَةُ القِذَر

- (أي نبات تبيض سوه أو أوراقه فتؤكل أو يستعمل تابلاً) .  
potherb jute; Jew's-mallow  
(*Corchorus olitorius*)  
مُلوكِيَّة • مَلُوخِيَّة • ملوخيا  
(أنظر الاسم العلمي) .  
pot marigold calendula (*Calendula officinalis*)  
آدزِيُونُ الحدائق  
(نوع حولي يستعمل زهره في الطب وفي تلوين الزبد بالصفرة) .  
potometer (Bot.) مِتْساح • مقياس التَّنَح  
(المعرفة ما ينتمه النبات من الرطوبة) .  
pot plant (n.) نباتٌ أُصيصي  
(ينمو في أبيض) .  
عَرَسٌ في أبيض (v.)  
(مفرداً أبيض: أنظر "pot") .  
potting (of plants) تَأْصِيس • تَرْكِين  
(كسلاهما من وضعي: وهو الزرع في أبيض أو في يركن: ولم أجد في معاجمنا ما يقابل الكلمة الانكليزية فيفيد جعل الفعلين أبيض وركن يتضمان معنى الزرع في الأبيض أو في المكن: وذلك على قاعدة الاشتقاق من أسماء الأعيان لضرورة علمية) .  
poudrette مَسْحُوقُ الْبَرَّاز • مَسْحُوقُ الرَّجِيع  
(مسحوق قوي معروف في أوربة منذ زمن بعيد: يحصل من تجفيف براز الإنسان ومسحه ومزجه مع الفحم النباتي والجيس) .  
poulard; poularde قَرْخَة حَصِيَّة  
(فرخة تُحشى وتُسنن: وهي تسمى مقلوثة في الشام) .  
poulard wheat; rivet wheat (*Triticum turgidum*) حِنْطَة سَمِينَة  
(أنظر الاسم العلمي) .  
poult قَرْخ  
(فرخ الدجاج أو الحمام وتطلق خاصة على فرخ الديك الرومي) .  
poultice لَصُوق  
(يسمى لَبْنَة بالعامية: ويكون نَفْطاً أو راتنجياً أو قطرانياً أو غيرها: أنظر catapasm) .  
poultry: domestic fowl طُيُور دَوَاجِن • طُيُور أَهْلِيَّة  
(يطلقون الانكليزية poultry على الدجاج وغيره: وكثيراً ما يطلق المسريون كلمة الدواجن على الطيور الدواجن وحدها: وهو تخسيس ليس في اللغة: فالدواجن فيها جملة الحيوانات الداجنة أي domestic animals منها الخيل والأغنام والكلاب والطيور الدواجن) .  
poultry bug (*Haematosiphon in-dorus*) بَقُّ الطيور الدواجن  
(حشرة من البقّيات Cimicidae تنفصل على الطيور الدواجن وتمتص دماهما) .  
poultry dung; poultry manure سَلْحُ الدَّجَاج • دَرَقُ الدَّجَاج  
(يستعملونه ساداً) .  
poultry flea (*Pulex ovium*) بُرْعُوثُ الطُّيُورِ الدَّوَّاجِن  
(أنظر flea) .  
poultry-run حَظِيرَةُ الطُّيُورِ الدَّوَّاجِن  
(حظيرة الطيور الأهلية: وهي أرض موشع عليها تربي فيها دواجن الطير: وتكون محتلة على بيوتها: وعلى أقبه صغار لتلك البيوت) .  
poultry-ticks قُرَادُ الْخِمَّة • قُرَادُ الطَّيْرِ  
(قراد صغار شبيهة بالفنل لكنها وردية اللون ذات ثماني أرجل: وهي تتركب الطيور الأهلية) .  
poultry yard فِتَاءُ الطُّيُور  
(أو حديقتها أو تشرحها أو حوشها وهي الخيمة والتماريذ والمؤذبات والتبطات: أي بيوت الدجاج والحمام والأرانب والبط وغيرها) .  
powder مَسْحُوق • دَرُور • سَحِيق  
(أنظر jequirity) .  
milk powder; powdered milk سَحِيقُ اللَّبَنِ • مَسْحُوقُ اللَّبَنِ  
(لبن فصل عنه جميع مائه فُجِّفَ وسُحِقَ) .  
powder gun مِدْفَعَةُ دَرِّ السَّاحِقِ  
(لمقاومة الحشرات أو الآفات الزراعية) .  
powder sprinkler; duster; powder sprayer عَقَّارَةٌ • مِتْسَاحُ السَّاحِقِ  
(آلة تدر السحاق كالكريرت وغيره على الحشرات أو على النباتات المصابة بأمراض فطرية) .  
powdery mildew ارميداد رَعْبِي  
(فطر مجهري من فسيلة الففنيات يسبب الكرم والبطاطا والخس وسواها: أنظر downy mildew) .  
powdery scab جَرَبٌ مَسْحُوقِي  
قُدْرَةٌ • قُوَّةٌ مُتَحَرِّكَةٌ  
power مِدَادٌ بِمُتَحَرِّكٍ  
power-driven مُمَقَّرَةٌ آلِيَّة  
power duster (لرغز مساحيق المبيدات) .  
power knapsack sprayer مِرْشَةٌ آلِيَّةٌ تُحْمَلُ عَلَى الظَّهْرِ  
يُدَارُ أَوْ يُشَقَّلُ آلِيًّا  
power-operated مِرْشَةٌ آلِيَّةٌ • رَشَاشَةٌ آلِيَّةٌ  
power sprayer دَرَّاسَةٌ آلِيَّةٌ  
power thresher مَرْج • بَرَّارِي • سُهوب  
(منطقة اعتدالية) .  
prairie  
prawn; common prawn (*Palaemon serratus*) إِزْبِيَان • دُوْبِيَان  
(المفردات: وهو القَرْنَدَس في الشام والجمبري في مصر: أجناس وأنواع من القشريات الشارية الأقدام: قال غريفل أن أشهرها في سواحل الشام من جنسي Leander و Poeneus وبرغوث البحر الأرياني) .  
prayer plant; jequirity rosary pea قَصْبَةُ السُّوس • بَيْلَى أَمْرِيكَة  
(أنظر jequirity)



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| praying mantis ( <i>Mantis religiosa</i> )<br>شُرْعُوْفَة • رَاهِبَة • حِصَانُ إِبْلِيس •<br>قَرَسُ الشَّيْ<br>(mantis)<br>مَرَحَلَة مَا قَبْل<br>الاصَابَة<br>preinfective stage<br>مرحلة ما قبل<br>الاصابة<br>preserves: jam<br>(نمار تُطبخ بالسكر لحفظها. وهي أشكال<br>كسالتُ الرُب compote والمُحَمَّد jelly<br>والخَنَيس marmalade فراجعها). | (٢) مِنطَقَة حَرَام<br>(الحفظ نوع مُتَين من الحيوانات التي<br>يُحسَى اقتراسها).                                                                                                        |
| precious stone<br>(gems)<br>جَوْهَر • حَجَر كَرِيم<br>(أنظر)<br>precipitated sulphur<br>(sulphur)<br>كَبْرِيْت مُرْسَب<br>(أنظر)<br>precipitation<br>(١) تَرْسِب • تَرْشَب<br>(٢) التَّسَاقُط<br>(في علم المناخ: ما يسقط من الجو من<br>مطر أو ثلج أو برد أو صقيع).                                                                                | مُرْتَبَات<br>(نمار تُطبخ بالسكر لحفظها. وهي أشكال<br>كسالتُ الرُب compote والمُحَمَّد jelly<br>والخَنَيس marmalade فراجعها).                                                          |
| pre-climax<br>(أو الذَّوْرَة)<br>(في علم البيئ. الجماعة النباتية التي<br>تسبق في النمو التسلسلي، جماعة القمة<br>الإقليمية. ويكون، أو لا يكون، في وسط<br>الجماعة الأولى أن تتخلل عن مكانها للجماعة<br>الثانية. وذلك على حسب أحوال الموقع).                                                                                                         | (١) مِقْصَر • مِقْصَرَة<br>(٢) مَقْصَرَة<br>(آلة تُقصر بها بعض النمار كالغيب والتفاح<br>والزيتون لاستخراج عصارها وتطلق الكلمة<br>الانكليزية أيضاً على المقصرة أي موضع العسر).          |
| pre-irrigation<br>(تقني الأرض قبل موعد الشري العادي بعد<br>بروز النبات).                                                                                                                                                                                                                                                                          | press<br>(١) مِقْصَر • مِقْصَرَة<br>(٢) مَقْصَرَة<br>(آلة تُقصر بها بعض النمار كالغيب والتفاح<br>والزيتون لاستخراج عصارها وتطلق الكلمة<br>الانكليزية أيضاً على المقصرة أي موضع العسر). |
| preliminary<br>مَبْدِئِي • أُولِي •<br>تَحْضِيرِي<br>preliminary<br>مَبْدِئِي • أُولِي •<br>تَحْضِيرِي                                                                                                                                                                                                                                            | press<br>(١) مِقْصَر • مِقْصَرَة<br>(٢) مَقْصَرَة<br>(آلة تُقصر بها بعض النمار كالغيب والتفاح<br>والزيتون لاستخراج عصارها وتطلق الكلمة<br>الانكليزية أيضاً على المقصرة أي موضع العسر). |
| premature<br>(١) مُبْتَسِر • سَابِقٌ لِأَوَانِهِ<br>(٢) حَدِيدِج<br>(غير مُكْتَمِل النمو أو النضج).                                                                                                                                                                                                                                               | cheese press<br>(cheese press)<br>مِكْبَسُ الجُبْن<br>(أنظر)                                                                                                                           |
| premolar<br>ضُرْسٌ أَمَامِي • طَائِحِن أَمَامِي<br>prenatal<br>قَبْلُ الْوِلَادَة<br>preparatory period<br>دَوْرَة تَمْهِيْدِيَّة •<br>بُرْهَة تَمْهِيْدِيَّة<br>(أنظر "preparatory" period)                                                                                                                                                      | hydraulic press<br>(hydraulic press)<br>مِكْبَسٌ مَائِي •<br>مِقْصَرٌ مَائِي<br>(أنظر)                                                                                                 |
| precocious<br>بَكُور • مَبْكَار • مَبْجَال<br>(وهي بَكُورَة. يقال ثمرة بَكُورَة ج<br>بَكَالَر. وجمع المبكار مَبَاكِر. والمبجبال<br>معاجيل. مفة النبات الذي يتم نموه عاجلاً فيباع<br>بشمن غال).                                                                                                                                                    | screw press<br>wine press<br>مِكْبَسٌ لَوَلِي<br>مِقْصَرُ الخَمَر<br>عَصَر • إغْتِصَار<br>(والزهنس شدة العسر).                                                                         |
| precocity<br>إِبْكَار • تَهْرِيْف<br>(انتهاء النمو بسرعة سواء في الحيوان أو<br>في النبات).                                                                                                                                                                                                                                                        | pressing<br>عَصَر • إغْتِصَار<br>(والزهنس شدة العسر).                                                                                                                                  |
| predator<br>مُقْتَرِس • ضَار<br>(حيوان يقتات حيوانات أخرى بمهاجمتها<br>من الخارج. والمقترس الواحد يقترس عموماً<br>جملة حيوانات، أما الحيوان الطفيلي فهو<br>يعيش عموماً داخل حيوان واحد أو خارجه).                                                                                                                                                 | pressure<br>ضَغْط<br>(osmotic pressure)<br>ضَغْطُ التَّأَصُّحِي أَوْ<br>اِنْتِشَارِي<br>(أنظر)                                                                                         |
| predominant tree<br>شَجَرَة مُتَفَوِّقَة<br>(شجرة يعلو تاجها فوق المستوى العام<br>لظلة النجر العليا. ولا يدل هذا التنت على<br>طائفة من طوائف الشيادة معترف بها عموماً في<br>تصنيف أعمال التوسيع على الشجر).                                                                                                                                       | osmotic pressure<br>(osmotic pressure)<br>ضَغْطُ الجُدُور •<br>ضَغْطُ جَدْرِي<br>(أنظر)                                                                                                |
| pregnancy<br>حَمْل • حَمَل<br>preinfective period<br>فَتْرَة الكُمُون                                                                                                                                                                                                                                                                             | root pressure<br>(root pressure)<br>ضَغْطُ الجُدُور •<br>ضَغْطُ جَدْرِي<br>(أنظر)                                                                                                      |
| preservation of foods<br>حَفْظُ الْأَغْذِيَة<br>preservation (of species)<br>حَفْظُ الْأَنْوَاعِ<br>preservative<br>حَافِظ • مَادَّة حَافِظَة<br>أَوْ مَانَعَة لِلْفَسَاد<br>preserve (v.)<br>حَفَظ<br>(بالتعليب أو بالمعالجة بالملح أو السكر<br>أو التخليل).                                                                                     | pressure regulator<br>(سيطة في آلة الرش تمنع تزايد الضغط<br>عند تدّ النفث).                                                                                                            |
| presuppression of fire<br>لَمَكَاغَة الْحَرِيق<br>(أعمال الدفاع ضد الحريق المتعلقة بتنظيم<br>أنحاص الدفاع وتدريبهم وتعليمهم وإدارتهم).                                                                                                                                                                                                            | presuppression of fire<br>لَمَكَاغَة الْحَرِيق<br>(أعمال الدفاع ضد الحريق المتعلقة بتنظيم<br>أنحاص الدفاع وتدريبهم وتعليمهم وإدارتهم).                                                 |

|                                                                                                                                                    |                                                                                                 |                                                                                                                            |                                                                                                                                                                             |                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| وكذلك العناية بالأعمال ، وميانة المعدات<br>واللوازم الضرورية لضمان حصول فائدة كافية<br>في مكافحة الحريق) .                                         | pricing system                                                                                  | نظام التسعير                                                                                                               | prickly poppy<br>(Argemone)                                                                                                                                                 | أزغاثونية شائكة<br>(أنظر)                                         |
| إعداد سابق .<br>معالجة سابقة                                                                                                                       | prick (a bite or sting)                                                                         | (١) لدغة . لسة<br>(جرح منير تحدثه الحشرات أو آلة<br>حاددة) .                                                               | prickly saltwort ( <i>Salsola kali</i> )<br>خرض . خرز . خرز قلووي<br>(saltwort)<br>(أنظر)                                                                                   | خرزني . خرزني . خرز قلووي<br>(أنظر)                               |
| أعمال تمهيدية مختلفة تتعلق باليدرة<br>قبل بذرها ، والغرض من تلك الأعمال تزييد<br>سرعة الإنبات ، أو الحصول على إنبات أتم .<br>وفي أعمال الحراثة :   | (٢) جرح البسار (in shoeing)<br>(إصابة الأجزاء الحية من الحافر بالمسامر<br>أثناء بيطرة الدابة) . | جرح البسار (in shoeing)<br>(إصابة الأجزاء الحية من الحافر بالمسامر<br>أثناء بيطرة الدابة) .                                | pricklyseed spinach ( <i>Spinacia ole-<br/>racea</i> )<br>إسفناخ . رحي<br>(هو البانخ المعروف - أنظر spinach) .                                                              | إسفناخ . رحي<br>(هو البانخ المعروف - أنظر spinach) .              |
| إزالة الأشجار البسة السفات أو العديمه<br>القيمة من خرز قبل استثمارها . مما يفضي إلى<br>إيجاد أحوال تلائم التجدد الطبيعي للأنواع<br>المرغوب فيها) . | pricket                                                                                         | ذكر اليمور<br>(ويطلقونها أيضاً على ولد اليمور وولد<br>الأيمل) .                                                            | prick off or prick out (v.)<br>تقل الثقل أفرادا<br>(ويقال تقل فرداً فرداً أي تقل مفار<br>الفراس فرداً فرداً إلى غلب أو إلى مأكب في<br>الثقل) .                              | ذكر اليمور<br>(ويطلقونها أيضاً على ولد اليمور وولد<br>الأيمل) .   |
| شب الليل                                                                                                                                           | pricking out<br>(transplanting)                                                                 | تقل النباتات<br>(أنظر)                                                                                                     | pricktimber; prickwood; spindle<br>tree ( <i>Euonymus europaeus</i> )<br>أوفونيموس أوربي<br>(أنظر)                                                                          | شب الليل<br>أزهر من فسيلة الشيات . أنظر<br>(Mirabilis) .          |
| النظافة الوقائية .<br>الصحة العامة الوقائية                                                                                                        | prickle                                                                                         | إبرة<br>(شوكة سطحية أي فترية في بعض النباتات<br>كالورد) .                                                                  | pride of China; pride of India<br>أزادرتخت<br>(شجرة شبه مبلية من الفسيلة الأذرتختية<br>تزرع للتليل وتمنع من جوبها المسابح<br>وتمازها سامة) .                                | أزهر من فسيلة الشيات . أنظر<br>(Mirabilis) .                      |
| وقاية<br>(treatment)                                                                                                                               | prickly ash ( <i>Zanthoxylum ameri-<br/>canum</i> )                                             | قأغرة<br>(جنية أو شجرة عطرية شائكة من جنس<br>الفاغرة تزدع لأزهارها الخضراء) .                                              | pride of China; pride of India<br>أزادرتخت<br>(شجرة شبه مبلية من الفسيلة الأذرتختية<br>تزرع للتليل وتمنع من جوبها المسابح<br>وتمازها سامة) .                                | وقاية<br>(أنظر)                                                   |
| قريسة                                                                                                                                              | prickly cedar; European juniper                                                                 | عزعر كادي . عزعر<br>(أنظر <i>Juniperus oxycedrus</i> )                                                                     | primaries; primary feathers<br>(الريش الكبار في جناح الطائر وهي<br>حوالي العشر تكون عادة في مفصل الجناح<br>الثالث وتختفي عند طي الجناح) .                                   | قريسة                                                             |
| سرعوقة . راهبة .<br>فرس النبي                                                                                                                      | prickly custard apple ( <i>Annona<br/>muricata</i> )                                            | قشدة شائكة الثمر<br>(أنظر الاسم العلمي) .                                                                                  | primary<br>أولي . ابتدائي . أساسي                                                                                                                                           | سرعوقة . راهبة .<br>فرس النبي                                     |
| (اسمها الأشهر mantis    praying .<br>أنظر mantis) .                                                                                                | prickly glasswort ( <i>Salsola</i> )                                                            | خرزني . خرزني . خرز قلووي<br>(أنظر saltwort)                                                                               | primary bud<br>برعم رئيسي أو أساسي                                                                                                                                          | (اسمها الأشهر mantis    praying .<br>أنظر mantis) .               |
| يعر . ثمن                                                                                                                                          | prickly lettuce; wild lettuce ( <i>Lac-<br/>tuca serriola</i> )                                 | خس بري<br>(نمرة الشبار) .                                                                                                  | Primary era<br>الدهر الأول<br>(أول دهر تكونت فيه مجموعة من المسخور<br>الرومية ، وفيه أحافير أقدم الكائنات<br>المعروفة) .                                                    | يعر . ثمن                                                         |
| يعر الشراء                                                                                                                                         | prickly pear                                                                                    | (١) صبارة<br>(٢) صبار<br>(هو التين الشوكي في مصر عمت زراعتها<br>عندنا ثمره اسمه العلمي <i>Opuntia vulgaris</i><br>فراجع) . | primary germ cell<br>خلية جرثومية أولية                                                                                                                                     | يعر الشراء                                                        |
| يعر البيع                                                                                                                                          | price level                                                                                     | مستوى الأسعار                                                                                                              | primary production<br>محصول أولي<br>(المحصول الأولي لتمييزه عن منتقاه<br>فالذرة الصفراء مثلاً محصول أولي بينما تعتبر<br>منتجات الملبسة وحيوانات اللحم محصولاً<br>ثانوياً) . | يعر البيع                                                         |
| نشرة أسعار                                                                                                                                         | price spread                                                                                    | مدى (فرق) الثمر<br>(الفرق بين البحر الذي يدفع للمنتج<br>والثمر الذي يدفعه المستهلك) .                                      | price control                                                                                                                                                               | نشرة أسعار                                                        |
| مراقبة الأسعار                                                                                                                                     | pricing of goods                                                                                | تسعير السلع                                                                                                                | price bulletin                                                                                                                                                              | مراقبة الأسعار                                                    |
| مستوى الأسعار                                                                                                                                      |                                                                                                 |                                                                                                                            | price control                                                                                                                                                               | مستوى الأسعار                                                     |
| مدى (فرق) الثمر                                                                                                                                    |                                                                                                 |                                                                                                                            | price level                                                                                                                                                                 | مدى (فرق) الثمر                                                   |
| الفرق بين البحر الذي يدفع للمنتج<br>والثمر الذي يدفعه المستهلك) .                                                                                  |                                                                                                 |                                                                                                                            | price spread                                                                                                                                                                | الفرق بين البحر الذي يدفع للمنتج<br>والثمر الذي يدفعه المستهلك) . |
| تسعير السلع                                                                                                                                        |                                                                                                 |                                                                                                                            | pricing of goods                                                                                                                                                            | تسعير السلع                                                       |

|                                                                                      |                                                      |                                                                                                                                      |                                                  |                                                                                                                                                                              |                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| primary root                                                                         | جذر رئيسي                                            | primula; European primrose ( <i>Primula vera</i> )                                                                                   | زهرة الربيع                                      | <i>Primula verticillata</i> ; verticillate primula                                                                                                                           | زهرة الربيع الحلزونية                              |
| primary timbers                                                                      | خشب من الصنف الأول                                   | Primula                                                                                                                              | زهرة الربيع                                      | Primulaceae                                                                                                                                                                  | ربيعيات                                            |
| (timbers "primary")                                                                  | (أنظر "primary")                                     | (كعب الثلج في دمشق. والاسم العلمي من primus أي الأول المأخوذ إلى إيكار زهرها. جنس زهر من الفصيلة الربيعية).                          |                                                  | (فصيلة زهرة الربيع. والربيعيات نسبة إلى المناف إلى. وسماها بوس فصيلة دويك الجيل. وهي من ذوات الفلقين وحيدات التويجية تنسل زهرة الربيع وحشية الخلعة والخويضة ويخود مريم الخ). |                                                    |
| primary vascular system                                                              | جهاز وعائي أولي                                      | <i>Primula auricula</i> ; auricula; dusty miller; auriculate primrose                                                                | زهرة الربيع الأذنية • أذنية                      | prince's-feather                                                                                                                                                             | (١) عصا الراعي الشرقية                             |
| Primates                                                                             | رئيسيات • مقدمات                                     | <i>Primula denticulata</i> ; denticulate primula                                                                                     | زهرة الربيع المخروضة الزهر                       | (نبات عسي حولي اسمه العلمي <i>(Polygonum orientale)</i> ).                                                                                                                   |                                                    |
| (رتبة من الثدييات لها ثلاث رؤيات وهي الهباريات والقزدييات والبقرنيات).               |                                                      | <i>Primula elatior</i> ; oxlip                                                                                                       | زهرة الربيع العالية • شفة الثور (ازهارها صفراء). | (٢) قطيفة الذيل                                                                                                                                                              |                                                    |
| prime                                                                                | صفوة • نجبة                                          | <i>Primula floribunda</i> ; floribundate primula; buttercup primrose                                                                 | زهرة الربيع الكثيرة الزهر                        | (زهرة من فصيلة القطيفيات اسمه العلمي <i>Amarantus caudatus</i> فراجع).                                                                                                       |                                                    |
| (في وصف المنتجات العالية الجودة).                                                    |                                                      | <i>Primula grandiflora</i> ; large flower-ed primrose                                                                                | زهرة الربيع الكبيرة الزهر                        | principal root                                                                                                                                                               | جذر رئيسي • أرومة • عرق • عرقاة (أنظر (root)       |
| primine                                                                              | الغلاف الظاهر                                        | <i>Primula hortensis</i> ; polyanthus; cowslip primrose; garden primrose                                                             | زهرة الربيع البتائية                             | principal species                                                                                                                                                            | النوع الأساسي                                      |
| (الغلاف الخارجي للبيضة • البذيرة • ذات الغلافين).                                    |                                                      | <i>Primula japonica</i> ; Japanese primula                                                                                           | زهرة الربيع اليابانية                            | (أو الرئيسي. ويقول بعضهم النوع الأساسي. أنظر "principal" species).                                                                                                           |                                                    |
| priming                                                                              | تحضير • إعداد للتشغيل (مثل نقي المضخة لبدء تشغيلها). | <i>Primula obconica</i> ; obconic primula                                                                                            | زهرة الربيع المقلوبة                             | priority                                                                                                                                                                     | أولوية • سابقة (حسب الأهمية).                      |
| primitive terrane                                                                    | أراضٍ أصلية                                          | <i>Primula rosea</i> ; rosy primula                                                                                                  | زهرة الربيع الوردية                              | Pristidae                                                                                                                                                                    | مشتريات                                            |
| (أراض من أصل ناري تكوّنت في بدء تصلب القشرة الأرضية. يكثر فيها النيس والتلج المتفق). |                                                      | <i>Primula sinensis</i> ; Chinese primula                                                                                            | زهرة الربيع الصينية                              | (فصيلة سك من رتبة الأشلاق تحوي المنشار أي sawfish وهو سكة كبيرة تشبه المنشار).                                                                                               |                                                    |
| primordial                                                                           | بدائي • أولي • أساسي                                 | <i>Primula veris</i> ; cowslip                                                                                                       | زهرة الربيع المرجية                              | private enterprise                                                                                                                                                           | مشروع خاص                                          |
| primrose                                                                             | زهرة الربيع                                          | (زهرة من الربيعيات ذوات الفلقين ازهارها ابوية الشكل خماسية الفصوص وخامة النوع المسمى <i>Primula veris</i> . أنظر <i>(Primula)</i> ). |                                                  | private property                                                                                                                                                             | ملكية خاصة                                         |
| Cape primrose ( <i>Streptocarpus</i> )                                               | إنسربطوقرئوس (أنظر <i>(Streptocarpus)</i> )          | <i>Primula veris</i> ; cowslip                                                                                                       | زهرة الربيع المرجية                              | state private property                                                                                                                                                       | الملك للدولة الخاصة (أنظر (state private property) |
| Chinese primrose ( <i>Primula sinensis</i> )                                         | زهرة الربيع الصينية                                  | <i>Primula veris</i> ; cowslip                                                                                                       | زهرة الربيع المرجية                              | privet; common privet ( <i>Ligustrum vulgare</i> )                                                                                                                           | جنبه الرباط • لينسطرؤم                             |
| evening primrose ( <i>Oenothera biennis</i> )                                        | أخدرية مخولة (أنظر <i>(Oenothera)</i> )              | <i>Primula veris</i> ; cowslip                                                                                                       | زهرة الربيع المرجية                              | (جنبه تزيين دسج من الفصيلة)                                                                                                                                                  |                                                    |
| garden primrose ( <i>Primula hortensis</i> )                                         | زهرة الربيع البتائية                                 | <i>Primula veris</i> ; cowslip                                                                                                       | زهرة الربيع المرجية                              |                                                                                                                                                                              |                                                    |

|                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| الزيتونية • أنظر (Ligustrum).                                                                                                                                                                                                 | الخضراء في صنع المخللات) •                                                                                                                                                              | (في الأرض ، وهو ما تله) •                                                                                                                                                                                                                                                                |
| barren privet; evergreen privet<br>تَبَق • صُفِيرَاء • (Rhamnus alaternus)<br>زَقْرِين<br>(انظر الاسم العلمي) •                                                                                                               | procambium<br>كَمِيوم بُدَائِي •<br>قُلْبُ أُولِي                                                                                                                                       | (٢) نِتَاج • نَتِيجَة<br>(في البهائم ، وهو ولدها) •                                                                                                                                                                                                                                      |
| Egyptian privet (Lawsonia) جَنَاء •<br>(انظر Lawsonia inermis)                                                                                                                                                                | proceeds<br>عَائِدَات • رِبَح • حَصِيلَة                                                                                                                                                | forest produce<br>(وقال حاملات وحصيلات وغلات حرجية) •                                                                                                                                                                                                                                    |
| privet honeysuckle (Lonicera pil-<br>leata) صَرِيمَة الْجَدِي اللَّبْدِيَة<br>(جنية شبه دائمة الخضرة من الفصيلة<br>الخضائية Caprifoliaceae تزور لأوراقها<br>الجميلة وأزهارها البيضاء وثمارها الأرجوانية) •                    | process (n.)<br>(١) عَمَلِيَّة • طَرِيقَة •<br>مُعالِجَة بِطَرِيقَة خَاصَّة<br>(٢) نُتُو • زَائِدَة • (Biol.)<br>شَاخِصَة                                                               | producer<br>مُنتِج • مُنتِجَة<br>   direct producer (Vit.)<br>شَرِيَّة الْكَزَم •<br>هَجِينُ الْكَزَم<br>(كل كرمه قادم حنرة الفيلكس ولا<br>تحتاج الى تطعيم ، وهي هجين يوجدونها<br>لأغراض زراعية. أنظر معنى الشرية في مادة<br>"stock" "wild").                                            |
| privilege امتياز<br>   forest privilege امتياز جراجي •<br>امتياز الانتفاع بالحرجة<br>(امتياز مؤقت أو قابل للإلغاء) • ومحدد<br>تماماً • يميزه مالك الحرجة لأفراد أو لجماعات<br>ويقضي بأن يتفخوا من الحرجة أو من<br>حاصلاتها) • | processing إعداد • تجهيز •<br>تصنيع بالمعالجة المتعاقبة<br>processing plant وحدة تصنيع<br>أو تجهيز<br>(بالمعالجة المتعاقبة) •                                                           | producer's cooperatives تعاونيات<br>الإنتاج • جَمِيعَات الْمُتَحِينِ التَّعَاوُنِيَّة<br>product إنتاج • مُنتَج • غَلَّة • مَحْصُول<br>production إنتاج • نِتَاج<br>production control مراقبة الإنتاج<br>production costs تكاليف الإنتاج<br>production factors عوامل أو عناصر<br>الإنتاج |
| prizes جَوَائِز •<br>(مقادير من المال تعطى للمتفوقين في<br>المسابقات الزراعية) •                                                                                                                                              | Procrustes ضَارِيَّة<br>(جنس خنافس مفيدة من مفدمات<br>الأجنحة) •                                                                                                                        | production forest حَرَجَةُ الْإِنْتِاج •<br>حَرَجَةُ الْإِغْلَال<br>(انظر "production" forest)                                                                                                                                                                                           |
| probability احتمال • احتمالية •<br>أمر مُحْتَمَل الحدوث                                                                                                                                                                       | Procrustes coriaceus ضَارِيَّة جِلْدَانِيَّة<br>procumbent مُفْتَرِش • مُسَطَّح<br>(في وصف نبات مداد ويختلف عن<br>الزاحف creeper في أن اجزائه الممتدة لا<br>تضرب لها جذوراً في الأرض) • | production incentives حَوَافِزُ الْإِنْتِاج<br>production ration عِلَاقَة الْإِنْتِاج •<br>شِخْطَةُ الْعَمَلِ أَوْ الْإِنْتِاج<br>(ما يلزم للحيوان الذي يعمل أو يسمن<br>أو يدب اللبن الخ. انظر ration).                                                                                  |
| probe مِشْبَار • مِزْجَاس<br>(أداة الشير وهي أشكال تستعمل في الطب<br>أو في الزراعة أو في المعدنيات وربما سماها<br>الأطباء مجناً) •                                                                                            | procumbent clover (Trifolium<br>procumbens) نَقْل مُسَطَّح<br>(انظر trefoil)                                                                                                            | production ration حَوَافِزُ الْإِنْتِاج<br>production ration عِلَاقَة الْإِنْتِاج •<br>شِخْطَةُ الْعَمَلِ أَوْ الْإِنْتِاج<br>(ما يلزم للحيوان الذي يعمل أو يسمن<br>أو يدب اللبن الخ. انظر ration).                                                                                      |
| Proboscidea حُرْطُومِيَّات<br>(رتبة حيوانات من الثدييات • منها<br>الفيل) •                                                                                                                                                    | Prodenia litura دُودَّةُ وَرَقِ الْقَطْن<br>(هذا هو اسمها اليوم في مصر. وكانت<br>تسمى دودة القطن. فرائة من رتبة حرشفيات<br>الأجنحة وفصيلة اللبليات تضر دودنها بوردق<br>القطن خاصة) •    | productive مُنتِج • مُبْتَل •<br>productive capacity الطَاقَة الْإِنْتَاجِيَّة<br>productive flower growing زَهَادَة مُبْتَلَّة<br>(زراعة الأزهار للأغراض التجارية) •                                                                                                                    |
| proboscis flower (Martynia pro-<br>boscidea) مَرْتِنِيَّة حُرْطُومِيَّة<br>(نبات عنبى مُسَلَّق من المرتينيات<br>Martyniaceae يزرع لأزهاره وتستخدم فروونه                                                                      | produce (n.) (١) مَحْصُول • نَزَل •<br>غَلَّة • رَنِع                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

|                     |                                                                    |                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| productive soil     | تربة مُفِئَة أو مِفْلال<br>أو مِزْباع<br>(ومى الكثرة الغلة).       | promissory note                  | كَيْسَالَة • سَدِّ إِذْنِي                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | (public property        | أَنْظُر                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| productivity        | إِنتَاجِيَّة<br>(قابليَّة الإنتاج أو الاغلال).                     | promotion                        | (١) تَرْوِيج • تَشْجِيع<br>(٢) تَرْقِية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | real property           | يَلْكِيَّة عَقَّارِيَّة<br>(أَنْظُر                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| profile             | جَانِيَّة • مَظْهَر جَانِبِي                                       | pronucleus                       | نَوَّاة بُدَائِيَّة<br>(أَنْظُر                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | state property          | أَنْظُر                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| soil profile        | جَانِيَّة التُّربة •<br>مَقْطَع التربة الجَانِبِي<br>(soil profile | prop; stick (for climbing plant) | دِغَامَة • دِجْرَانَة • شَخْطَة<br>(عِصَى أو فَرْع يُنْزَر فِي الْأَرْض لِتَسْلُق<br>عَلَيْهِ النَّبَاتَات الْمُعْتَرِشَة).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | (٢) خَاصَّة • خَاصِيَّة | (مِفَّة الشَّيْءِ الْخَاصَّة بِهِ • وَمَا يَحْتَسِسُ أَوْ<br>يُمَيِّز بِهِ وَتَتَعَمَّلُ بِهَذَا الْمَعْنَى أَيْضاً كَلِمَة<br>(characteristic).                                                                                                                                                    |
| vegetation profile  | جَانِيَّةُ الْإَنْبِيَّة<br>(أَنْظُر                               | propagation (n.)                 | إِنتِشَار • اِمْتِدَاد<br>(Biol.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | prophase                | الطُّورُ التَّمْهِيدِي<br>(المرحلة الأولى لِلانْتِشَامِ الْخَلْوِي).                                                                                                                                                                                                                                |
| profit              | رِبْح • كَسْب • فَائِدَة                                           | propagation (v.)                 | تَكَاثُر<br>(جِنْسِي أَوْ لَا جِنْسِي).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | prophylactic            | وَقَائِي • وَاقٍ مِنَ التَّرَضُّ                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| progeny             | تَنْجُل • نِتَاجُ الْحَيَوَانِ أَوْ النَّبَاتِ                     | propagation by cuttings          | إِفْتِسَال<br>(غَرْسُ الْفُؤُولِ • وَهُوَ تَكْثِيرُ النَّبَاتَاتِ<br>بِغَرْسِ أَغْصَانٍ مِنْهَا أَوْ أَجْزَاءٍ مِنَ الْأَغْصَانِ كَمَا<br>فِي تَكْثِيرِ الْحُورِ وَالْمُصْفَافِ وَالتِّينِ وَالْعُنْبِ<br>النَّخْلِ • أَنْظُر cutting).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | prophylaxis             | وَقَايَة • إِتْقَان • إِحْتِرَاز<br>(جَمَاعُ الْوَسَائِلِ الَّتِي تَتَّخَذُ لِاتِّقَاءِ الْأَمْرَاضِ<br>كَالتَّطْهِيرِ وَالتَّنْفِيقِ وَالْعَزْلِ أَيْ الْإِفْرَادِ).                                                                                                                               |
| programme : program | بَرْنَامِج                                                         | property                         | (١) مِلْك<br>(جِ أَسْلَاحَ • وَمِيمُ الْمَلِكِ مُثَلَّةً • الَّتِي<br>الَّذِي يُمْلِكُ • وَيَقُولُونَ الْيَوْمَ مِلْكِيَّةٌ بِهَذَا الْمَعْنَى<br>وَبِالْمَعْنَى السَّابِقِ • وَفِي الشَّامِ الْأَرْضُ الْمَسْلُوكَة<br>هِيَ الَّتِي يَتَسَرَّفُ فِيهَا صَاحِبُهَا بِإِلَاحَاجَةٍ إِلَى<br>إِذْنٍ • فَيَكُونُ لَهُ الْحَقُّ الْمَطْلُوقُ بَيْنَهُمَا وَهَبَتَهَا<br>وَوَقَفَهَا وَغَرَسَهَا النَّخْلَ • وَخِلَافَهَا الْأَرْضُ الْأَمِيرِيَّةُ<br>وَالْمَوْقُوفَةُ وَالتَّرُوكَةُ وَالْمَوَاتُ • وَقَدْ ذَكَرْتُ<br>فِي مَوَاضِعَهَا • وَيُقَالُ فِي الْأَرْضِ مِلْكٌ كَبِيرٌ<br>وَوَسِيطٌ وَمَغِيرٌ • وَكَذَلِكَ مِلْكِيَّةٌ كَبِيرَةٌ وَوَسِيطَةٌ<br>وَمَغِيرَةٌ وَتَأْتِي الْمَفْظَةُ أَيْضاً بِمَعْنَى possessions<br>أَيَّ أَمْوَالٍ أَوْ مَمْتَلِكَاتٍ مِنْهَا الْأَمْوَالُ الْمَتَقُولَةُ<br>movable property; movables; chattels<br>وَالْأَمْوَالُ السَّائِبَةُ أَوِ الْخَالِيَّةُ vacant possessions<br>وَالْأَمْوَالُ الْمَبَاحَةُ). | propolis; bee-glue      | عَجْجِير<br>(سَمُومٌ وَسَخٌ الْكَوَاوِيرِ عَنْ ابْنِ الْبَيْطَارِ •<br>وَالْعَكْبَرِ أَمْلَحُ • سَخٌّ رَاتِنَجِي يَلْتَقَطُهُ النَحْلُ<br>مِنْ غُرَائِقِ بَعْضِ الشَّجَرِ كَالْمُصْفَافِ وَغَيْرِهِ<br>فَيَنْبِتُ بِهِ التَّخَارِيبَ وَيَسُدُّ النُّفُوقَ وَيَسْتُرُ الْجَيْفَ<br>فِي الْخَلَايَا). |
| prohibitive tariff  | تَعْرِفَة « رَسُومٌ »<br>جُمْرَكِيَّةٌ « مَانِعَة                  | project                          | مَشْرُوع                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | propping (of vine)      | زَرْح • إِزْدَاح •<br>سَنَك • شَخْط<br>(غَرْزُ الْمَسَامِكِ بِجَانِبِ الْكُرُومِ لِدَعْمِهَا).                                                                                                                                                                                                      |
| pilot project       | مَشْرُوعُ تَجْرِبِي<br>أَوْ رَائِد                                 | proliferation (Bot.)             | إِخْلَاف<br>(وَفِي مَجْلَةِ مَجْمَعٍ مَصْرَجٍ ٥ ص ٢٣٠<br>تَكَاثُرٌ • ظُهُورُ بَرَاغِمِ زَهْرِيَّةٍ أَوْ وَرْقِيَّةٍ حَيْثُ لَا<br>يَكُونُ ظُهُورُهَا طَبِيعِيًّا فِي النَّبَاتَاتِ • وَتُطْلَقُ<br>الْكَلِمَةُ الْإِنْكِلِيزِيَّةُ أَيْضاً عَلَى انْتِشَامِ النِّبْتَةِ<br>« الْبُدْبُرَة » الْمَلْفُوحَة • وَعَلَى تَكَاثُرِ النَّبَاتَاتِ<br>الدُّنْيَا • يُقَالُ تَكَاثُرٌ خَلْوِي cellular multipli-<br>cation أو إِخْلَافٌ خَلْوِي cellular prolife-<br>(ration).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | proprietor              | مَالِك • مَلَاك                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| proliferous         | مَرِينِج • مُخْلِف                                                 | proprietorship; ownership        | مِلْك • إِنْتِلَاق • تَمْلِك<br>(مِيمُ الْمَلِكِ مُثَلَّةً • التَّسَرُّفُ الْمَطْلُوقُ فِي<br>السِّيءِ • كَالْأَرْضِ وَالْبِنَاءِ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | proprietorship code     | قَاوُنُ الْمِلْكِيَّة<br>(قَانُونُ الْأَمْلاكِ • قَانُونُ التَّمْلِكِ).                                                                                                                                                                                                                             |
| prolific            | كَثِيرُ النَّجَاحِ                                                 | landed property                  | مِلْكٌ عَقَّارِيٌّ •<br>مِلْكِيَّةٌ عَقَّارِيَّةٌ<br>(أَنْظُر                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | prop roots              | جُذُورُ مُسَاعِدَة أَوْ دَائِمَة<br>(وَجَفَقَ خَامَةُ الْجُذُورِ الْهَوَائِيَّةِ لِلنَّبَاتَاتِ<br>الْمَعْرُوفَةِ بِالنَّبَاتَاتِ الْجَذَرِيَّةِ Rhizophytes).                                                                                                                                      |
|                     |                                                                    | movable property                 | مِلْكِيَّةٌ مُتَقُولَةٌ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | prorata                 | نَسْأً • بِالتَّنَاسُبِ                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                     |                                                                    | private property                 | مِلْكِيَّةٌ خَاصَّةٌ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                     |                                                                    | public property                  | مِلْكِيَّةٌ عَامَّةٌ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

proso: panic millet (*Panicum mi-  
liaceum*) دُخْنُ مَعْرُوف • جَاوَزَس

إنبات عسبي حولي من التجيليات يزرع  
لحبه الذي تملئه الطيور الدواجن والمائية).

Prosobranchiata: prosobranchs  
أَمَامِيَّاتُ الْحَيَاشِيمِ  
(طَوَيْفَةُ حَيَوَانَاتِ مِنَ الرِّخَوِيَّاتِ الْمَعْدِيَّةِ  
تَكُونُ خِيَاسِيْمِهَا وَأَذْيَانِهَا أَمَامَ الْبَطْنِ. وَهِيَ  
تَقْسَمُ ثَلَاثَ رَتَبٍ: وَحِيدَاتُ الْأَذْيَانِ وَمَزْدُوجَاتُ  
الْأَذْيَانِ وَمَخْتَلِفَاتُ الْأَذْيَانِ).

*Prosopis stephaniana* • تَيْبُوت •  
خُرْثُوبُ الْيَعْرَبِي

(شَيْتَلَانٌ فِي مَعْسَرٍ • نَبَاتٌ مَخْتَوِشٌ مَعْمَرٌ  
ثَالِثُ طَوِيلِ الْجُذُورِ مِنَ الْفَسِيلَةِ الْقَرْنِيَّةِ يَكْثُرُ  
فِي بَعْضِ الْأَرْضِيَّاتِ الزَّرَاعِيَّةِ وَيَسْمَحُ امْتِسَالُهُ  
وَنَظْلُوقُ لَفْظَةِ النِّبُوتِ أَيْضاً عَلَى بَعْضَةِ أَنْوَاعِ  
نَبَاتِيَّةٍ سَائِكَةٍ مِنْهَا النَّوْعُ الْمَسْمِيُّ  
*Anagyris foetida*).

prospects • تَوَقُّعَات • احتمالات

prostrate: trailing زَاخِف •  
(لِشَبَاتِ الَّذِي يَزْحَفُ عَلَى سَطْحِ الْأَرْضِ  
مَعْرِماً أَوْرَاقَهُ وَأَزْهَارَهُ لِلضَّوِّ وَالْهَوَاءِ).

prostrate knotweed (*Polygonum  
aviculare*) • عَصَا الرَّاغِي •  
جُنْجُر •  
(انظر الاسم العلمي).

prostrate stem سَاقٌ مُسْتَلْقِيَّةٌ أَوْ  
زَاخِفَةٌ • سَطَّاحَةٌ  
(Anظر) (creeping stem)

protandrous; proterandrous  
مُبَكِّرُ الذَّكَوْرَةِ  
(أَيُّ تَنْسُجٍ فِيهِ أَعْضَاءُ التَّذْكِيرِ قَبْلَ الْأُنْثَى).

protandry; proterandry (Bot.)  
إِبْكَارُ الْبُشْبَرِ  
(نَسْجُ الْمَآيِرِ وَتَفْتَحُهَا فِي الزَّهْرَةِ قَبْلَ  
نَسْجِ الْمَذَقَةِ « الْعَضْوِ الْأُنْثَوِيِّ » وَاسْتِمْدَادِهَا  
لِلنَّصِيِّ الْمَقْلَاحِ • وَهُوَ مِنَ الْعَوَامِلِ الطَّبِيعِيَّةِ  
الْمُقَاوِمَةِ لِلتَّلْفِيحِ الذَّاتِيِّ فِي النَّبَاتِ).

protea (*Protea argentea*)  
بُرُوطِيَّةٌ قِصِّيَّةٌ • شَجَرَةُ الْقِصَّةِ  
(الْأَوَّلَى مَعْرِيَّةً وَالثَّانِيَّةَ مَرْتَجَةً • جَنِيَّةٌ  
لِلتَّرْتِيزِ مِنَ الْفَسِيلَةِ الْبُرُوطِيَّةِ).

Proteaceae بُرُوطِيَّاتَات •  
(فَسِيلَةُ نَبَاتِيَّةٍ مِنْ ذَوَاتِ الْفَلَقَتَيْنِ عَدِيمَةِ  
التَّوْبِيحِيَّاتِ فِيهَا الْغَرِيْبِيَّةُ وَشَجَرَةُ الْفَقْصَةِ  
وغيرهما).

protease أَنْزِيمٌ بَرُوتِينِي

protection حِمَايَةٌ • وَقَايَةٌ  
حِمَايَةُ الْحَرَجَةِ  
(Anظر) (forest protection)

protection forest حَرَجَةُ الْوَقَايَةِ  
(مَسَاحَةُ مَغْطَاةٍ كَلْبِيَّةٍ أَوْ جَزَائِيَّةٍ بِشَبَابَاتِ  
الْحَرَاكِ • يَكُونُ الْغَرَضُ الْجَوْهَرِيُّ مِنْ زَرَاْعَتِهَا  
أَنْزِعَ الطَّيْبَ عَلَى وَفَرَةِ الْمِيَاهِ • أَوْ مَكَاْفَحَةِ  
النَّحَاثَةِ • أَوْ تَيْبِيتِ الرَّمَالِ • أَوْ أَيُّ تَأْثِيرٍ آخَرَ  
مُفِيدٍ).

protectionism حِمَايَةِ  
(حِمَايَةُ لِلصَّنَاعَاتِ الْمَحَلِّيَّةِ أَوْ الْاِتِّسَاجِ  
الْوَلَدِيِّ بِالرُّسُومِ الْجَمْرَكِيَّةِ الْعَالِيَةِ عَلَى السَّلْعِ  
الْمَنَافَةِ).

protective وَقَائِي • حِمَائِي  
أَغْذِيَّةٌ وَقَائِيَّةٌ  
(الْغَرَضُ مِنْهَا تَرْوِيدُ الْجِسْمِ بِكَمِيَّاتٍ أَضَافِيَّةٍ  
مِنَ الْمَعَادِنِ وَالْفَيْتَامِينَاتِ وَالْبُرُوتِينَاتِ أَوْ سَوَاهَا  
مِنَ الْمَوَادِّ الْمَلْزَمَةِ لِنُحُوِّ الْجِسْمِ وَحِفْظِ الْمَسْحَةِ).

protein بُرُوتِين •  
(مَادَّةٌ آخِيَّةٌ تَكْثُرُ فِي حُبُوبِ الْقَرْنِيَّاتِ).

animal protein بَرُوتِينٌ حَيَوَانِي  
vegetable protein بَرُوتِينٌ نَبَاتِي

proteinaceous or proteinic sub-  
stances مَوَادٌّ بَرُوتِينِيَّةٌ

protein deficiency نَقْصُ الْبُرُوتِينِ

proterandrous مُبَكِّرُ الذَّكَوْرَةِ  
(Anظر) (protandrous)

proterandry (Bot., Zool.)  
إِبْكَارُ الذَّكَوْرَةِ  
(نَسْجُ أَعْضَاءِ التَّذْكِيرِ فِي الْكَائِنِ الْحَيِّ  
قَبْلَ نَسْجِ أَعْضَاءِ التَّنَاسُلِ الْأُنْثَوِيِّ • انظر  
(protandry).

Proteroglypha أَمَامِيَّاتُ الْأَخَادِيدِ  
(قَسْمٌ مِنَ رَتَبَةِ الْحَيَاتِ لَهَا أَبْيَابٌ أَمَامِيَّةٌ  
سَامَةٌ عَلَيْهَا أَخَادِيدُ أَيِّ حُرَّاتٍ مَكْتُوفَةٍ يَسِيلُ  
فِيهَا اللَّعَابُ الْمَسْمِيُّ • وَمِنْ حَيَاتِ هَذَا الْقَسْمِ الْقَلِيلُ  
وَحِيَّةُ الْمَاءِ).

proterogynous مُبَكِّرُ الْأُنْثَى  
(أَيُّ تَنْسُجٍ فِيهِ أَعْضَاءُ التَّنَاسُلِ الْأُنْثَوِيِّ قَبْلَ  
أَعْضَاءِ التَّذْكِيرِ).

proterogyny إِبْكَارُ الْأُنْثَى  
(نَسْجُ أَعْضَاءِ التَّنَاسُلِ الْأُنْثَوِيِّ فِي الزَّهْرَةِ  
قَبْلَ نَسْجِ الْمَآيِرِ).

Proterozoic era; Eozoic era  
الدَّهْرُ الْقَدِيمُ  
(آخِرُ الدَّهْرِ الْمَسْبُوقِ فِيهِ ظَهَرَتْ بَوَادِرُ  
الْحَيَاةِ الْمَعْرُوفَةِ).

prothallium: prothallus مُثْمِرَةٌ  
(تَصْغِيرُ مَثْرَةٍ الَّتِي اسْتَعْمَلْنَاهَا امْطِلَاحاً  
لِكَلِمَةِ ثَالُوسِ thallus. الْجِهَازُ الْمَشْجِي  
gametophyte فِي اللَّازَهَرِيَّاتِ الْوَعَائِيَّةِ. وَهِيَ  
تَنْسَأُ مِنْ بَوَاقٍ • وَتَكُونُ وَجِدَةً الشَّقِّ أَوْ خَشْيَةٍ).

prothorax الصَّدْرُ الْأَمَامِيُّ  
(الْقَسْمُ الْأَمَامِيُّ مِنْ صَدْرِ الْحَشْرَةِ).

Protista البرُوتِيْسْتَا • الْكَائِنَاتُ الْأَوَّلِيَّةُ  
(مَجْمُوعُ الْكَائِنَاتِ الْوَاحِدَةِ الْخَلْقِيَّةِ).

protogin: protogine يَكْر •  
(مِنَ الْيُونَانِيَّةِ بِمَعْنَى الْبَكْرِ أَيْ أَوَّلُ مَوْلُودٍ •  
صَخْرٌ غَرَانِيْتِيٌّ مِنَ الصَّخُورِ الصَّفَّاحِيَّةِ).

protogyny إِبْكَارُ الْأُنْثَى  
(Anظر) (proterogyny)

protonema نَيْبِص • نَيْبِصَةٌ  
(امْطِلَاحاً • وَالنَّيْبِصُ فِي اللَّغَةِ أَوَّلُ مَا  
يَبْدُو مِنَ النَّبَاتِ • وَالْاِنْكِلِيزِيَّةُ مِنَ الْيُونَانِيَّةِ  
بِمَعْنَى الْخَيْطِ الْأَوَّلِ • مَثْرَةُ « ثَالُوسِ » thallus)

خطيبة خضراء تحصل من انتشار البؤخ في الطحالب . الحزاز في مصر \* .

الأوالي الثابتة • Protophyta  
الأوليات النباتية

جَيْلَه • protoplasm  
(جَيْلَه في مجمع مصر وهِيُولَى في الجامعة السورية . مادة مركبة ثقافة هلامية المنظر . هي والتواء العنصر الحي الأساسي في الخلية (الحيّة) .

خشب أولي أو بدئي • protoxylem  
(خشب أولي يسبق تكوّن الخشب xylem في النبات) .

أُولِيَّات • أولي • Protozoa  
(الثانية من وضع مجمع مصر . غَوَيْلَم حيوانات فردها مؤلف من خلية واحدة . ومن الأوليات التقيّصات والبؤغيات وجذريّات الأرجل) .

مُبيدُ الأوالي • protozoacide  
(مادة قاتلة للأوالي الطفيلية) .

(١) مَصْدَر • منشأ • provenance  
(الموضع الجغرافي الذي جُمع منه مقدار من يزور النباتات . أو المكان الذي يُعد منشأ تلك البزور) .  
(٢) صادرة  
(وتطلق الكلمة المذكورة أيضاً على المواد نفسها التي تصدر من مثل ذلك المكان أو ذلك المنشأ . وكثيراً ما يقتصر معناها على مواد سلالة معينة) .

Provence rose (Rosa gallica)  
وَزْدُ فِرْنَسَة

(من فصيلة الورديات ورودها ارجوانية او قرمزية يستخرج منها ماء الورد ويُصنع من تويجياتها نوع من الثري) .

خَلِيط • provender; fodder  
(علف مركب من أصناف الدقيق والقت والتبن أو غيرها . وهو اذا أُؤخِف بالماء يُسمى المَلْجِن . أنظر mash) .

provenience; provenance  
مَصْدَر • صادرة

(الحبة أو اللقاح الصادر أو الموقع الجغرافي لسدورها) .

المَعِدَة الحقيقية • proventriculus  
" للطائر "

(بين الحَوْمَلَة crop والقانصة gizzard) .

احتياطي • مؤقت • provisional

provisional seizure; attachment  
حَبْز احتياطي

(أو تحفظي . وهو حجز عين المال مؤقتاً ريثما تقام الدعوى لدى المحكمة المختصة . أنظر seizure) .

تأمين • provisioning  
(تزويد بالغذاء أو بالمواد الضرورية) .

مؤونة • مخزونات تموينية • provisions

مَمْلُوحَات • مَمْلُوحَات • salted provisions  
مَمْلُوحَات  
(المأكولات التي تحفظ بطريقة التملح أو التمر) .

مُتَبَرِّ • طَبْشُوري التظهر • pruinose  
(كسا في بعض الأوراق) .

(١) إِبْجَاص مُجَفَّف • prune (n.)  
بُرْقُوق مُجَفَّف

(خوخ مجفف في الشام . وقراصيا في مصر ، على حين أن الخوخ في اللغة الدرافن . والقراصيا الكرز . والأجنبية تطلق على ضروب من الإجاص أي البرقوق المجفف) .

(٢) بُرْقُوق • خَوْخ • قَرَاصِيَا  
(أنظر plum tree)

شَدَب • شَدَب • قَلَم • prune (v.)  
(ويستعملون كَمَح وشَحْل وغيرها . أنظر المادة التالية) .

تَقْلِيم • تَقْضِيب • تشذيب • pruning  
حِطَاب

(تشجيل في لبنان وهي من أمل سرياني . قطع بعض أغصان الشجر والحيّة وفروعها . كذاً أو جزئياً بنية تنظيم الأنمار وتزيد الشر

وتشكيلها بالشكل المرغوب فيه . والتقليم الحراجي يشمل :

أ - إزالة الفروع والأغصان الخضر أو الميتة . أو إزالة التواهي الانتهاء المركبة . من شجرة قائمة . بغية تحيين صفات تلك الشجرة أو تحسين خشبها .

ب - إزالة الفروع الجانبية . فوق ارتفاع فمه الرجل . في شجرة فتية .

تشذيب الفروع • dry pruning  
والأغصان الثنية  
(هو إزالتها) .

تقليم مُبَكَّر • early pruning

تشذيب الفروع • green pruning  
والأغصان الخضر  
(هو إزالتها) .

تَشَدِب طَبِيعِي • natural pruning  
(الموت الطبيعي لفروع الشجر القائم وأغصانه ومقوّمها . ومن أسباب ذلك نقصان الضوء والانحلال والتلح والمقبع وغيرها) .

تشذيب الجذور • root pruning  
تهيّة الجذور  
(هو تهيّة الجذور بتشذيبها . والغرض منه على الأخص تسهيل نمو جهاز جذري مرتصّ وليفي) .

التشذيب • selective high pruning  
الانتخابي العالي  
(يلتقى في أستراليا على تشذيب عالٍ لأشجار متفاعة يقدّر أنها تنتج منتجات الشجر . النهائية) .

تشكيل الشجر • shape pruning  
تَقْلِيمُ التَّشْكِيل  
(تقريب تجعل به الشجرة على شكل معلوم . أنظر trimming) .

spur pruning; pruning of fruit-trees  
تَقْلِيمُ الشَّجَرِ الثَّمِيرِ أو شَجَرِ الفَوَاكِه

عَصَف • شَرْقَة • summer pruning  
(أنظر topping)

pruning knife; billhook

مِشْدَب • مِقْصَب

اسكين أصغر من المِخْطَب يُستعمل في  
التقليم وفي قطع الأغصان العزوية وغير ذلك.

pruning saw

مِشْدَارُ الشَّيْب

(أَنْظَرُ saw "pruning")

pruning shears

مِقْرَض • مِقْصَص

الشَّجَر • مِقْصَصُ البُسْتَانِي • مِقْصَصُ  
التَّيْلِيم

(ج مقارض ومقاصص • مقصص يُقَصَّم به  
أغصان الشجر وجذورها التي لا يزيد ثقلها  
على ثخن الأصبع).

Prunus

إِجْاص • بُرْقُوق

(الاجاص في المعجمات الأصلية وفي  
كتب الزراعة القديمة هو هذا الشجر. وغلط  
أصحاب بعض المعجمات الحديثة فأطلقوا  
الاجاص على الكمنرى pear tree جريباً مع  
العامية في الشام. والشاميون يسمون هذا الشجر  
الذي تتكلم عليه خوفاً • وهو غلط • لأن  
الخوخ والدراق والفرسك في اللغة تدل كلها  
على الشجر المسمى بالانكليزية peach  
وتسمية المشربيين له خوفاً محببة. وكلمة  
برقوق مستعملة في مصر • وهي فيها تطلق على  
plum tree. وهي من كلمة يونانية كانت تدل  
على المشمش. وقد جاء في القاموس انها مولدة  
تدل على اجاص صغار • فهي اذن سالحة  
للدلالة على الشجر الذي تتكلم عليه تميمياً :  
جنس شجر مشمر من الفصيلة الوردية فيه أنواع  
برية • وفيه نوع أهلي يزرع وله ضرور  
كبيرة).

Prunus angustifolia; chickasaw

إِجْاص أو بُرْقُوق صِيق الورق plum

Prunus armeniaca

مِشْمِش

(apricot (أَنْظَرُ

Prunus cerasia or P. cerasifera;

إِجْاص كَرْزِي • myrobolan plum

بُرْقُوق كَرْزِي

(cherry-plum (أَنْظَرُ

Prunus communis; common sloe;

إِجْاص شَائِك blackthorn

(sloe

(أَنْظَرُ

Prunus domestica; common plum;

European plum إِجْاص أَهْلِي

أو شَائِك • بُرْقُوق أَهْلِي أو شَائِك

Prunus lauro-cerasus; cherry

laurel كَرْز غَارِي

(جبة للترين من الفصيلة الوردية).

Prunus mahaleb or Cerasus maha-

leb; mahaleb cherry مَحْلَب

(اللفظة الاجنبية من العربية. نوع من

Prunus monticola; mountain plum

إِجْاصُ الْجَبَل • بُرْقُوقُ الْجَبَل

اخوخ الجبل في الشام • وهو نوع

برقي).

Prunus serotina; wild black cher-

ry كَرْزٌ أَسْوَدُ بَرْي

Prunus spinosa; blackthorn

إِجْاصُ شَائِك • إِجْاصُ الشَّيْب

بُرْقُوقُ شَائِك • بُرْقُوقُ الشَّيْب

(sloe (أَنْظَرُ

Prunus ursina

إِجْاصُ الدُّب •

بُرْقُوقُ الدُّب

(bear plum (أَنْظَرُ

prurigo

آكِلَة

(مرض جلدي يسبب البقر ويجعلها تحتك

بالتجر).

psalterium; manyplies; omasum

أُمُّ التَّلَاقِيف

(المعدة الثالثة في المعترات تتصل  
بالفلسفة وبالمفحة).

pseudocarp (Bot.)

نَمْرَة كَاذِبَة

(نمرة لا تقتصر على تبيض المدقة فقط  
بل تضم اجزاء اخرى متحولة من الزهرة كما  
في التفاح والماناس والفريز ومواها).

Pseudococcus sacchari; sugar-

cane mealy bug بَقُّ القَصَبِ الدَّقِيقِي

(اسم هذه الحشرة في مصر • وهي من رتبة  
نصفية الجناح والفصيلة القزيرية تنشر بقصب  
السكر).

pseudolarix; false larch; golden

larch أُرْزِيَة كَاذِبَة

(شجر حرجي وللتزين من الفصيلة  
الصنوبرية أي المخروطية).

Pseudo-neuroptera

أَشْبَاهُ عَقِيبَات  
الأجنحة • عَقِيبَاتُ الأجنحة الكاذبة  
(رتبة أو رتبة من الحشرات تشمل فصيلة  
التيشوثيات واليتوثيات والأزوثيات).

pseudopod; pseudopodium

شَوَى كَاذِب

(عن مجمع مصر • والواحدة شَوَاة كاذبة •  
امتداد ينبه الشوى في بعض الخلايا).

Pseudoscorpionidae

عَقْرِيَّات كَاذِبَة

(رتبة حيوان من العنكبوتيات).

Pseudotsuga; false Tsuga

أُسُوغَة كَاذِبَة

(جنس شجر من الفصيلة الصنوبرية ينسب  
الأسوغه).

Pseudotsuga douglasii; Douglas

تَشُوب دُوغلاس

(شجر من الفصيلة الصنوبرية).

Psidium

عُوقَة • جُوقَة

(جنس أشجار وجنات استوائية من الفصيلة  
الآسية Myrtaceae منها شجرة العوافة  
guava tree. أنظر المادة التالية).

Psidium guayava; guava tree

عُوقَة • جُوقَة

(ممرتان • والانكليزية من كلمة ايباية •  
وهذه من لغة قبائل أمريكية قديمة. شجرة  
منمرة من الفصيلة الآسية مهدها الأصلي في  
امريكا ولذلك ليس لها اسم عربي • وتعارها  
عنية عطرة تؤكل ناضجة وتُرَبَّب • والعوافة من  
شجر البسلاد الحارة تزرع في مصر ويمكن  
زراعتها في سواحل الشام).

Psidium pomiferum; red guava;

عُوقَة تَفَاحِيَة • apple-shaped guava

جُوقَة حَمْرَا



*Psidium pyrifera*; white guava;  
pear-shaped guava عُوَافَة كُثْمَرِيَّة •  
جُوَافَة بِيضَاء

psittaciformes بُيُغَاوَات  
(رتبة من الطيور • أنظر (parrot).

*Psoroptes communis*  
قُرَاذُ الْجَرَبِ الرُّطْبِ  
(فرد يحدث في الخيل والسان والأرنب  
ما يُسمى الجرب الرطب أي (damp itch).

psoriasis; scaly bark قُورِيَاء •  
(مرض نباتي فيروسى يصيب اشجار  
الحشيشات).

*Psychotria ipecacuanha*; ipecac;  
ipecacuanha عِرْقُ الذَّهَبِ  
(عن معجم عيسى • نبات طبي من الفصيلة  
الغوية).

psychroenergetics الطَّاقَاتِ الرُّطُوبِيَّة  
(علم يبحث في تأثير درجة الحرارة  
الكثفة والرطوبة النسبية في الموقع على تحول  
الطعام الى طاقة وحرارة في الجسم • لما لذلك  
من علاقة مهمة في دراسة هندسة مآوى المائية  
وتأثيرها على الإنتاج).

psychrometer مِصْرَد • مِرطَاب  
(مصدر من وضع مجمع مسر • ومِرطَاب  
اسم الآلة من الرطوبة • آلة تُستعمل لتعيين  
رطوبة الجو النسبية).

Psylla; psyllids; false aphid  
أَوْقَة كَاذِبَة • بُرْعُوثُ النَّبَاتِ  
(جنس حشرات مضرة من رتبة نصفية  
الجناح والفصيلة الأرقية).

*Psylla oleae*; olive flea  
بُرْعُوثُ الزَيْتُونِ

*Psylla orantiaca*; orange psyllid  
بُرْعُوثُ بُرْتَقَالِي

*Psylla rubra*; red psyllid of pear  
trees; pear sucker الكُثْمَرِيَّ  
الأخضر

Psyllidae or Chermidae  
الْأَرْقِيَّاتُ الْكَاذِبَة  
(فصيلة حشرات منها جنس الارقة  
الكاذبة).

ptarmigan; white grouse (*Lagopus  
vulgaria* or *L. mutus*) حَجَلُ الثَّلُوجِ  
الْأَلْيِي • طَيْهُوجٌ مُتَغَيِّرُ اللَّوْنِ  
الطيهوج في معجم الحيوان • طير من رتبة  
الدجاجيات Gallinaceae موطنه المناطق  
الباردة يتميز بتغير لونه الموسمي وتريش  
ساقه واماميه عن الطيهوجيات (Tetraonidae).

Ptelea جَنَاحِيَّة  
الاسم العلمي من اليونانية بمعنى جناح  
الماعز الى ليرتها المجنحة • جنس شجر  
ليرين من الفصيلة التداقية).

*Ptelea trifoliata*; shrubby trefoil;  
hop-tree جَنَاحِيَّةٌ ثَلَاثِيَّةُ الثَّوَرِيَّاتِ

pteridology عِلْمُ الشَّرَاحِيسِ •  
عِلْمُ الشَّرَحِيَّاتِ  
(أنظر (ferns

Pteridophyta أَلْبَا زَهْرِيَّاتُ الْوَعَائِيَّة  
(وقال مستورات الزهر الوعائية تشمل  
السراخس والكباب وغيرها).

Pterocarpus قَشْدَل  
اسم الشندل الأحمر • والاسم العلمي من  
اليونانية بمعنى المجنحة التمار الماعز الى  
منقعة هذه النباتات المحاطة بجناح عربي •  
جنس اشجار طيبة أو مناعية من القرنبات  
القرابية).

*Pterocarpus dalbergioides*;  
Andaman wood قَشْدَلُ آندَمَانِ  
(اسم أحمر سين).

*Pterocarpus draco*; red sandal-  
wood tree; dragon gum tree فَاطِرُ • دَمُ الْأَخْوَيْنِ

*Pterocarpus erinaceus*; molompi;  
African sandalwood; kino gum  
tree قَشْدَلُ قُتْمُذِي أَوْ إِفْرِيقِي

ويخرج منه دواء مفيد سى كيو  
بريش).

*Pterocarpus marsupium*; India  
wood شَدَلُ جَرَابِي أَوْ هِنْدِي  
اسم شين وتغذي يداورقه المائية •  
يخرج من ساقه عصارة مفيدة تسمى كِنُو  
مسد).

*Pterocarpus santalinus*; Indian  
dyewood; red sandalwood شَدَلُ أُخْتَرِ

(يخرج منه خشب ريشي • ويطبق  
الشندل الأحمر أيضا على (Epicharis baillon).

Pterocarya جَزْدُ مُجَنِّحِ الشَّرِ  
(السادة الى سارة الجوزية المجنحة •  
من شجر للترين من الفصيلة الجوزية).

Pterocles مَسَا  
احسن القطا من رتبة الدجاجيات والفصيلة  
مسيوثة • أنظر (sand-grouse).

*Pterocles alchata* or *P. arenaria*;  
large pin-tailed sand-grouse كُنْزِيَّي

(الواحدة كُنْزِيَّة • كثير في الشام والعراق  
مسر وبرقة).

*Pterocles coronatus*; coronetted  
sand-grouse مَسَا مُكَلَّل  
(كثير حول البحر الميت وفي بساتين).

*Pterocles orientalis*; black-bellied  
sand-grouse; imperial sand-  
grouse مَسَا • جُنُوزِيَّي

(الواحدة غُصْفَة وَجُونَة • كثير في الشام  
مسر).

*Pterocles senegalensis*; singed  
sand-grouse مَسَا مُنْقَطَعُ  
(الواحدة غُطْلَاة • كثير في جميع أنحاء  
مسر).

*Pterocles senegallus*; spotted  
sand-grouse مَسَا مُنْقَطَعُ

(كثير في مسر والشام وجزيرة العرب).

|                                             |                                                                                                   |                                                                                                                                                                    |                                                               |                                                                |                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pteroclididae                               | قَطْلَوِيَّات                                                                                     | public domain: public property;<br>public lands                                                                                                                    | أَمْلَاكُ عَائِمَة                                            | hoary puccoon ( <i>Lithospermum ca-<br/>nescens</i> )          | بَقُونُ أَرْعَب                                                                                                                                   |
|                                             | (فسيحة طير من رتبة الدجاجيات فيها<br>القطا).                                                      | (كأرض اليازر والبحيرات والمنافع<br>وحريم الأنهار والآبار والحدائق العامة<br>والأحراج العامة وغير ذلك).                                                             |                                                               | red puccoon; bloodroot ( <i>Sanguina-<br/>ria canadensis</i> ) | دَمَوِيَّة كندية •<br>بَقُونُ أَحْمَر                                                                                                             |
| Pterolobium                                 | إِنْبَطَارُولُويُّون                                                                              | Puccinia                                                                                                                                                           | شَقَرِيَّة                                                    | (bloodroot                                                     | (أنظر)                                                                                                                                            |
|                                             | (من اليونانية بمعنى مجنح السفن الماعاً<br>إلى الجناح في الثمرة • جنس شجر معمر من<br>من القرينات). | (جنس فطور طفيلية مجهرية من الفصيلة<br>الشَقَرِيَّة ورتبة الدعائيات تحدث في الزروع<br>مرض الشقران المسمى اليوم مرض الشدا<br>rust • فراجع بعض أنواعه في هذه المادة). |                                                               | pudding-pipe tree ( <i>Cassia fistula</i> )                    | خِيَارُ شَنْبَر • خُرْبُوب هندي<br>(أنظر الاسم العلمي).                                                                                           |
| Pterolobium indicum; Indian<br>Pterolobium  | إِنْبَطَارُولُويُّون هندي                                                                         | Puccinia allii; garlic rust                                                                                                                                        | شَقَرَانُ الثُّوم                                             | puddle (v.)                                                    | طَلَى الجُدُور • طَلَيْنُ الجُدُور (v.)<br>(وذلك بتمسك جذور الفراس الفتية في<br>طينة غليظة لحفظ رطوبتها).                                         |
| Pterophora                                  | الحشرات المَجْنَحَة                                                                               |                                                                                                                                                                    |                                                               | puddled clay: pise                                             | تُرَابٌ مَذْكُوك •<br>(يُستعمل في إقامة جدران البساتين •<br>ويسمون جداره اللد في الغوطة).                                                         |
|                                             | (قسم واسع من الحشرات ينسل كل<br>الحشرات - السادة الرجل - ذات الاجنحة).                            | Puccinia asparagi; asparagus rust                                                                                                                                  | شَقَرَانُ الْهَلْيُون                                         | puddling of roots                                              | طَلَيْنُ الجُدُور<br>(طليها بخليط من الطين وماء الاصطبلات<br>وخصي البقر لتجود الغريسة التي تفرس).                                                 |
| Pteropidae                                  | وَطْلُوطِيَّات                                                                                    |                                                                                                                                                                    |                                                               | puffball                                                       | (١) قُفْعُ الذئب • فِءَاءُ الذئب<br>(فطر أبيض مستدير يشبه قُبْزُ الرُّبَاب<br>ينفجر بالنفس وينبت منه محقوق بني فيه<br>الابواغ • انظر Lycoperdon). |
|                                             | (فصيلة الوطليويط من رتبة مجنحات<br>الأيدي).                                                       | Puccinia coronata; crown rust                                                                                                                                      | شَقَرَانُ إِكْلِيلِي                                          |                                                                | (٢) قُفْرَعَةُ الطرخشقون<br>(قنطرة ريشية تحمل كل بذرة فيها زائدة<br>ريشية شبه مظلية تساعد في انتشار البذور).                                      |
| Pteropoda; pteropods                        | مَجْنَحَاتُ الْأَرْجُل                                                                            |                                                                                                                                                                    |                                                               | puffin                                                         | (١) قَهْقَه • قَهْقَه • قَهْقَه<br>(كلها عامية • جنس سمك من الفصيلة<br>الفهقيشة Tetrodontidae).                                                   |
|                                             | (رتبة حيوان من الرخويات المعديّة).                                                                | Puccinia graminis; black rust;<br>stem rust of cereals                                                                                                             | شَقَرَانُ الْحُبوب                                            |                                                                | (٢) قُفْرَعَةُ الْبَحْر (Diodon)<br>(أنظر porcupine-fish).                                                                                        |
| ptinid (Ptinus)                             | رَشِيَّة • سُوسُ الْفَرَاة                                                                        |                                                                                                                                                                    |                                                               | puffer                                                         | (١) قَهْقَه • قَهْقَه • قَهْقَه<br>(كلها عامية • جنس سمك من الفصيلة<br>الفهقيشة Tetrodontidae).                                                   |
|                                             | (جنس خنافس تسبب هي وبقائنها<br>اضراباً بالغة في الفراء والكتب وسواها من<br>الامعة المنزلية).      | Puccinia linearis; common rust                                                                                                                                     | شَقَرَانُ مَقْرُوف                                            |                                                                | (٢) قُفْرَعَةُ الْبَحْر (Diodon)<br>(أنظر porcupine-fish).                                                                                        |
| Ptosima undecimmaculata; plum<br>stem borer | حَقَارُ سَاقِ الْبُرْقُوق                                                                         |                                                                                                                                                                    |                                                               | puffiness; tumefaction                                         | إِنْخِفَاح                                                                                                                                        |
| Ptychosperma                                | مُتَمَمَّجَة                                                                                      | Puccinia rubigo vera; mottled<br>rust                                                                                                                              | شَقَرَانُ أَتَقَع                                             | Pulex                                                          | بُرْعُوث                                                                                                                                          |
|                                             | (من اليونانية بمعنى ذات البزور<br>المتممجة • جنس شجر من الفصيلة النخلية).                         |                                                                                                                                                                    |                                                               |                                                                | (جنس حشرات منها برغوث الانسان<br>Pulex irritans • أنظر flea).                                                                                     |
| ptyalin                                     | لُغَايِين                                                                                         | puccoon                                                                                                                                                            | (١) بَقُون                                                    |                                                                | بُرْعُوثُ السَّوَر                                                                                                                                |
|                                             | (أنزيم اللعاب الذي يعمل على هضم<br>النشا).                                                        |                                                                                                                                                                    | (من لغة الهندو الحمر • يصغ نباتي أحمر<br>أو أصفر).            |                                                                |                                                                                                                                                   |
| pubescent                                   | (١) بالغ • مُدْرِك                                                                                |                                                                                                                                                                    | (٢) نبات البقون<br>(وفيما يلي بعض أنواعه).                    |                                                                |                                                                                                                                                   |
|                                             | (٢) أَرْعَب (Bot.)                                                                                | hairy puccoon ( <i>Lithospermum-<br/>hirtum</i> )                                                                                                                  | بَقُونُ شَرِي                                                 |                                                                |                                                                                                                                                   |
|                                             | (نمت لأعضاء النبات التي تكون متوردة<br>بسر ناعم دقيق).                                            |                                                                                                                                                                    | (نبات عشب مُعَمَّر من الفصيلة الحشمية<br>بدوره مبلبة للثاعة). |                                                                |                                                                                                                                                   |
| pubic bone; pubis                           | عَاقَة • عَظْمُ عَائِي                                                                            |                                                                                                                                                                    |                                                               | Pulex felis; cat flea                                          |                                                                                                                                                   |

*Pulex irritans*; common flea;

irritating flea • بُزْعُوْتُ الْإِنْسَانِ •  
بُزْعُوْتُ عَدَّامٍ

*Pulex ovium*; poultry flea

بُزْعُوْتُ الطُّيُورِ الدَّوَّاجِنِ

*Pulicaria*

عَرَّار • جَبَّجَات

(في شرح أسماء العقار عن سيمونه أنها تطلقان على أنواع من هذا الجنس. جنس أعشاب برية من الفصيلة المركبة تكثر في الشام وباديته يُعزى لبعضها خاصة طرد البراغيت).

*Pulicidae*

بُزْعُوِّيَّات

(فصيلة اليراغيت من رُتِيَّة عديمات الأجنحة).

pull-down; dodder

كُشُوت

(نبات طفيلي يعترض النبات ثم تنوي جذوره ويتطفل على النبات العائل ككتبة. أنظر Cuscuta).

pullet; young hen

قُرْطُوجَة

(فرخة الدجاج. وهي دجاجة صغيرة قبل أن تبيض).

pulley; belt-pulley

بَسْكِرَة

(دولاب حُدِّدَت دائرته وحُسل على محور. ووُضع في أخدود الدائرة جبل أحد طرفيه تمثل بالقوة والثاني بالمقاومة. والبكرة تستعمل لرفع الأثقال خاصة).

pulling hoe

مِعْرُقُ جَر • عَرَّاقَة جَر

pulling out (Agr.)

دَفْع • إِخْرَاج

(يراد بذلك إخراج المحراث من التراب في آخر التلم).

pullorum disease

مَرَضُ الْإِسْهَالِ

الْأَبْيَضِ

(مرض بكتيري مُعَدُّ يُعْبَر بالكناكيت خاصة بيه بعض مجهري اسمه *Salmonella pullorum*).

*Pulmobranchiata*; *Pulmogastero-*

poda; *Pulmonifera* الرُثُويَّة

(طويضة حيوان من الرخويات المعدية

منها البراقة • الحلزون • البرية والعريانة).

*Pulmonaria*; lungwort

رُثُويَّة •

حَيَشِيَّةُ الرُّثَى

(من *Pulmo* أي الرئة. جنس أعشاب بعضها تستعمل في الطب وبعضها للترزين. وهي من الفصيلة الجَنَجِيَّة).

*Pulmonaria angustifolia*; angustifoliate lungwort; cowslip lungwort

رُثُويَّة صَيِّفَةُ الْوَرَق

*Pulmonaria officinalis*; common

lungwort

رُثُويَّة مَحَرَّيَّة

*Pulmonaria virginica*; Virginian

lungwort

رُثُويَّة وَرْجِينِيَّة

(تزرع لزهرها).

pulmonary congestion

(congestion

إِحْتِقَانٌ رِثُويٌّ

(أنظر

pulmonary consumption; lung

tuberculosis

مِلُّ رِثُويٌّ •

مُخَاف رِثُويٌّ

(tuberculosis

(أنظر

pulmonary emphysema

إِنْتِفَاحُ الرِّئَةِ

(التهيج في الشام. وهو من الأمراض المُبْطِلَة للريح).

pulmonary mycosis

مَرَضُ الرِّئَةِ

الْفُطْرِيّ

(mycosis

(أنظر

pulmonary vein

وَرِيدٌ رِثُويٌّ

*Pulmonifera*

المُعْدِيَّاتُ الرُّثُويَّة

(*Pulmobranchiata* أنظر

pulp

لُب • لُبَاب

(ما يبقى من الثنود « البنجر » أو البطاطس بعد استخراج السكر أو النشا منها، وهو غذاء حسن للماشية. وتطلق الكلمة أيضاً على لب التمار ولب الخبز ولب الإنسان وغيرها).

pulpwood

خَشَبُ الْمَنْجُون •

خشب المجائن الورقية

(خشب يقطع ويهيا لكي يُخَوَّل أسباً إلى مسحوق الخشب).

pulpy kidney (disease); entero-

toxemia

رُحَارُ الحُمْلَانِ

(مرض قُتِلَ يُسَبِّبُ الحُمْلَانِ والمُجُول).

pulsatilla (*Pulsatilla vulgaris* or

*Anemone pulsatilla*)

(أنظر

pulses

مُغُول حَبِيَّة

(وهي بعض الفطاني كاللوبيا والبسلي والحمص والفاسوليا والفول مما تؤكل حبوبه. أنظر legume وتطلق اللفظة على هذه الحبوب أيضاً).

Pultenaea

بُلْتِنِيَّة

(باسم طبيب انكليزي. جنس جُنيَّات للترزين من الفصيلة القرنية).

*Pultenaea dentata*; dentate

Pultenaea بُلْتِنِيَّة مُضَرَّمة أو «مُسَنَّة»

*Pultenaea flexilis*; flexible

Pultenaea بُلْتِنِيَّة مُنْعَطِقة

*Pultenaea stricta*; erect Pultenaea

بُلْتِنِيَّة مُنْصَبَة

pulverized sulphur

كِبْرَيْتُ مَسْحُوق

(sulphur

(أنظر

pulverizer

مِسْحَق • مِسْحَقَة

(آلة سحق. وهي أشكال لأغراض نسي).

pulvinaria (*Pulvinaria*)

بُلْفَنَارِيَّة

(حشرة من فصيلة القرمزيات Coccidae تنشر بالأشجار والنباتات الصغيرة).

*Pulvinaria vitis*; red scale insect

قِرْمِزِيَّةُ الْكَزَمِ الحَمْرَاءِ

of vine

pummelo (*Citrus maxima* or *C. grandis*)  
يُومَلِي • ليمون كبير  
(اسمها المُعَرَّب يستعمله الزراع في فلسطين • شجر من البرتغاليات يشبه ليمون البَيْتَة grapefruit لكن نماره الكُثْمَرِيَّة الشكل أضخم وأشد).

pump  
مِصْحَة  
(آلة تستعمل في دفع المياه أو دفعها • وهي أشكال).

|| centrifugal pump  
مِصْحَة طَرْد مَرَكَزِيّ  
|| force pump  
مِصْحَة دَافِعَة  
|| hand pump  
مِصْحَة يَدَوِيَّة  
|| power pump  
مِصْحَة آلِيَّة  
(تُدَار بِمُحَرِّك).

pumped tree  
شَجَرَة جَوْفَاء  
(شجرة نَشَّح جِلْبُها أي خَشَبها السَاق).

pumpkin  
(١) قَرَعَة • بَقْطِئِنَة  
(٢) قُرْبِيع • كُوسِي  
(*Cucurbita pepo* أنظر)

(٣) عِمَامَة  
(شرب من القرع يُسمونه العِمَامَة لأنّه يُشَبَّها).

|| giant pumpkin  
قَرَعٌ كَبِير •  
قرع عَظِيمٍ أو مُعَرَّبِي  
(*Cucurbita maxima* أنظر)

punctate  
مُنْقَط • أَرْقَط  
punctate buckthorn  
بَقْ أَرْقَط • عَجْرَم  
(*Rhamnus punctata* أنظر)

puncture; pricking  
بَزَل • بَطَّ • شَقَّ  
(ادخال بَزَل أو يَشْرَط في الجوف أو الخُراج أو غيرهما لآخِراج الفِئَار أو القَبِيح منها).

|| exploratory puncture  
بَزَلُ اسْتِيقْصَائِي  
|| ruminal puncture  
بَزَلُ الْيَكْرَش

puncture-vine; caltrop (*Tribulus terrestris*)  
حَسَك بَرِّي  
(عُشْب حَوْلِيّ من القَدِيثَات Zygophyl-laceae نماره شاكّة يُغَيَّرُ بِالْحَيَوَانَات التي ترعاه).

puncturing an abscess  
بَزَلُ الخُراج  
رُشَان  
*Punica granatum*  
(pomegranate-tree أنظر)

punk tree; cajeput tree (*Melaleuca leucadendron*)  
بَلَقَاء مُنِصَّطَة •  
كَاچِيبُوت  
(شجرة تزيين من الأسيات Myrtaceae منها أنواع ذات رائحة طيبة).

pupa  
خَادِرَة • نَعْفَة  
(اسم مرادف للهِبْرَاء وللحوراء وهي الحشرة في الطور بَيْنَ اليرقانة والخنثرة الكاملة • ويطلق خاصة على حوراء ذوات الجناحين من الخنثرات).

|| obsected pupa  
خَادِرَة مُنْعَقَة  
(حوراء مُنْعَقَة بغشاء صلب).

puparium  
غِلَاف الخَادِرَة  
pupil (of the eye)  
إِنْسَانُ الْعَيْنِ •  
بُؤْبُؤ

purchasing power  
القُوَّة الشِّرَائِيَّة  
pure  
نَقِيّ • خَالِيس • صِرَف

pure forest  
خَرَجَة خَالِصَة  
(forest "pure" أنظر)

pure line  
سُلَالَة نَقِيَّة

purgative  
مُسَهِّل  
(دواء يُطْلَقُ البَلَن • وأشهر المسهلات في طب الحيوان سلفات السودا وسلفات المغنيزيا وزيت الخروع).

purging agaric (*Polyporus officinalis*)  
غَارِيْقُون مُسَهِّل  
(فطر من الفطريات يُتَّخَذُ مُسَهِّلًا).

purging cassia  
خِيَار شَنْبَر •  
خَرْبُوب هِنْدِيّ  
(أنظر *Cassia fistula*)

purging flax (*Linum catharticum*)  
كَثَان مُسَهِّل  
(أنظر الاسم العلمي).

purging nut  
حَبّ الملوك  
(أنظر *Jatropha curcas*)

purification  
نَقِيَّة • تَصْفِيَّة

purification of water  
تَصْفِيَّةُ الْمِيَاه  
(تنقيتها من الجراثيم والمواد الأجنبية • إما بالتعقيم أو بالترشح أو بمواد كيميائية).

purity  
نَقَاوَة

|| seed purity  
نَقَاوَة البُذُور •  
نَقَاءُ البُذُور  
(أنظر seed purity)

purity of species  
نَقَاوَة النُوع

purple apple (*Annona cherimolia*)  
قِشْدَة أَمْرِيكِيَّة • قِشْدَة بِيْرُو • قِشْدَة هِنْدِيَّة  
(أنظر *Annona*)

purple azalea (*Azalea nudiflora*)  
أَزَالِيَّة أَرْجَوَانِيَّة • صَحْرَاوِيَّة عَارِيَّة الزَهر  
(أنظر الاسم العلمي).

purplebell cobaea; cathedral bells  
قُوْبِيَّة مُعَرَّشَة  
(*Cobaea scandens*)  
انبات تَرْبِيئِي مَعْرَاش من الفسيلة البولامونية يُزْرَع لأزهاره البنفسجية أو الأرجوانية المخففة).

purple beech; copper beech (*Fagus sylvatica*)  
زَانٌ مَعْرُوف •  
زَانٌ أَرْجَوَانِي  
(يُزْرَع لأوراقه الأرجوانية • أنظر أيضاً الاسم العلمي).

purple chamomile (*Anthemis purea*)  
بَهَاد أَرْجَوَانِي

|                                                                |                                                                |                                                                     |
|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| (Anthemis) (أنظر)                                              | purple ragwort ( <i>Senecio elegans</i> )                      | pussy willow ( <i>Salix discolor</i> )                              |
| purple clover ( <i>Trifolium pratense</i> )                    | سَيِّحَة أَيْقَة (أنظر)                                        | صَفْصَاف مُتَعَدِّد الألوان                                         |
| نَقْلُ المَرْوَج • نَقْلُ بَنَفْسَجِي •                        | (Senecio) (أنظر)                                               | (جَنَّة تَزِين مُبِلَة من الفَسِيلَة السَفْصَافِيَة                 |
| نَقْل شَائِع                                                   | purple sarracenia                                              | تَزْرَع لَوْدَاتِهَا المِهْرِيَّة catkins الأَنْثَوِيَة الرُّغِيَّة |
| (trefoil) (أنظر)                                               | (pitcher plant) (أنظر)                                         | الَّتِي تَنْبَه مَخَالِب القَطْ).                                   |
| purple cudweed ( <i>Gnaphalium purpureum</i> )                 | purple vetch ( <i>Vicia atropurpurea</i> )                     | بُشْرَة                                                             |
| بَرِيَّة أَرْجَوَانِيَة                                        | يَقَّة أَوْ يِقِيَّة أَرْجَوَانِيَّة                           | بُشْرَة حَيَّة                                                      |
| (نبات عَشْبِيّ بَرِيّ صُوفِي الورق من                          | (نبات عُلْفِيّ من الفَسِيلَة القَرِيَّة).                      | malignant pustule (أحد أَشْكَال الجَحْمَرَة الحَيَّة).              |
| المَرْكَبَات الانبَوِيَّة الزَّهْر).                           | purple willow ( <i>Salix purpurea</i> )                        | <i>Putorius africanus</i> ; Egyptian                                |
| purple goatsbeard ( <i>Tragopogon</i> )                        | صَفْصَاف أَرْجَوَانِيّ                                         | weasel                                                              |
| لَيْحِيَّة التَّيْس • طَرَاغُوبُوعُن • قُومِيّ                 | (تُصْنَع سَلَال من أَغْصَانِه • أَنْظَر willow).               | إِبْنُ عَرَس                                                        |
| (salsify) (أنظر)                                               | purslane; pussley ( <i>Portulaca</i> )                         | أَج بَنَات عَرَس لِلذَّكَورِ وَالْأُنْثَى • حَيَوَان                |
| purple granadilla ( <i>Passiflora edulis</i> )                 | رِجْلَة                                                        | من الفَسِيلَة السُّورِيَّة).                                        |
| زَهْرَة الأَلَام الأَرْجَوَانِيَة                              | (جَنَس نَبَاتَات عَشْبِيَّة لَحْمِيَّة من فَسِيلَة             | <i>Putorius foetidus</i> ; polecat: fitchet                         |
| (نبات مُعَرَّن من ذَوَات الفَلَقَتَيْن عَدِيَّة                | (الرَّجُلِيَّات).                                              | إِبْنُ عَرَس مُتَن • قَارُ الخَيْل                                  |
| التَّوْبِيحَات من فَسِيلَة الأَلَامَات موطَنه البرازيل         | common purslane ( <i>Portulaca oleracea</i> )                  | (الثَّانِيَة عن مَعْجَم الحَيَوَان وَهِيَ مَقُولَة عن               |
| وَيَاكُون تَسَاوِد البَرْقُوقَة الشَّكْل).                     | رِجْلَة • قَرْقَج • بَقْلَة حَمَقَاء •                         | نَرَسْرَام).                                                        |
| purple heron ( <i>Ardea purpurea</i> )                         | بَقْلَة مُبَارَكَة                                             | <i>Putorius furo</i>                                                |
| بَلَسُون أَرْجَوَانِيّ                                         | (بَقْلَة شَوِيَّة عَشْبِيَّة لَحْمِيَّة تَزْرَع وَلَهَا بَزُور | إِبْنُ مِقْرَض                                                      |
| (heron) (أنظر)                                                 | دَفَاق كَثِيرًا مَا تَنْبِت فِي الزَّرُوع عَفْوَ • يُوَكَّل    | (أَنْظَر)                                                           |
| purple hog-plum ( <i>Spondias purpurea</i> )                   | وَرَفَهَا مَطْبُوحًا أَوْ عَلَى شَكْل «سَلْطَمَة» •            | سُرْعُوب • إِبْنُ عَرَس                                             |
| إِجَاصُ البَرِّ الأَخْضَر • إِجَاصُ                            | garden or kitchen purslane ( <i>Portulaca oleracea</i> )       | (حَيَوَان من الفَسِيلَة السُّرْعُوبِيَّة وَرَبَّة                   |
| إِسْبَانِيَا • إِسْبَنْدِيَّاس أَخْضَر                         | رِجْلَة • قَرْقَج                                              | الدَّوَاهِم).                                                       |
| (Spondias) (أنظر)                                              | (أَنْظَر المَادَّة السَّابِقَة).                               | putrefaction                                                        |
| purple ipomoea ( <i>Convolvulus purpureus</i> )                | rock purslane ( <i>Calandrinia umbellata</i> )                 | تَفْشُخ • إِتْحَال                                                  |
| دُودِيَّة أَرْجَوَانِيَّة                                      | قَلَنْدَرِيَّة حَيَّة                                          | (إِتْحَال المَوَاد العَضَوِيَّة بِتَأْثِير الجَرَاهِم               |
| (Ipomoea purpurea) (أنظر)                                      | (زَهْر عَشْبِيّ لَحْمِيّ الوَزَق من الفَسِيلَة                 | أَي المَكْرُوبَات).                                                 |
| purple-lined sugarcane borer                                   | الرَّجْلِيَّة Portulacaceae. بَزْرَع لِأَزْهَارِه              | putrid                                                              |
| حَفَّار القَصَب ( <i>Chilo agamemnon</i> )                     | الْوَرْدِيَّة النَّامِعَة).                                    | بُزُغ مُتَلَف                                                       |
| الأَرْجَوَانِيّ التَّخْطِيط                                    | purslane speedwell ( <i>Veronica peregrina</i> )               | (أحد أَشْكَال الإِنْسَان فِي بَعْض الفُطُور                         |
| purple lythrum ( <i>Lythrum salicaria</i> )                    | زَهْرَة الحَوَاشِي •                                           | الطَّبِيلِيَّة • وَهِيَ جُيُوب تَحْمِلُ بُوغًا كَمَا فِي فُطَر      |
| سَالِقَارِيَّة شَائِعَة                                        | وِيَرْوَنِيَّة غَرِيَّة                                        | العَفُونَة السُّودَاء).                                             |
| (جَنَّة مُعَمَّرَة لِلتَّزِين من الجَنَائِيَّات زَهْرهَا       | (نبات عَشْبِيّ أَمْرِيكِي شَائِع من الفَسِيلَة                 | Pycnidium                                                           |
| وَرَفِيرِي عَلَى شَكْل سَابِل جَمِيلَة غَشِيَّة بِالْمَيْثَر). | الخَتَّازِيَّة (Scrophulariaceae).                             | (أحد أَشْكَال الإِنْسَان فِي بَعْض الفُطُور                         |
| purple medic; alfalfa ( <i>Medicago</i> )                      | pus                                                            | الطَّبِيلِيَّة • وَهِيَ جُيُوب تَحْمِلُ بُوغًا كَمَا فِي فُطَر      |
| فَضِيفَصَة • رَطْبَة • قَت • قَضْب                             | pussley                                                        | بُلْبُل                                                             |
| (lucerne) (أنظر)                                               | (purslane) (أنظر)                                              | (جَنَس البَلَابِل وَهِيَ طَيُور صَفَار حَسَنَة                      |

*Pycnonotus jocosus*; bulbul  
المُزِين حَسَن السَّوْت وَالْأَسْمَ الْإِنْكَلِيزِي  
من المَرْيَضَة • وَيُفْرَد هَذَا الْعِلَاقَاتُ أَيْضًا بِ  
(Persian nightingale).

|                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| pygmy or pigmy                                                                                                 | (زهري كالأفحوان أو هو نوع منه . أنظر قَرَم<br>المادة التالية).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | البوريطس).                                                                                                             |
| pygmy shrew ( <i>Sorex pygmaeus</i> )                                                                          | Pyrethrum                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | علم النار                                                                                                              |
| رَبَابَة قَرَمَة<br>(shrew-mouse أنظر)                                                                         | (معرية . وهي من اليونانية فُوزْثَرُون<br>ومنها الحُمَى . على الأرجح . ولذلك كنت<br>سميتها حنينة الحسى . جنس نباتات من<br>السرديات الأنوبية الزهر قريب جداً من جنس<br>الأفحوان Chrysanthemum والبسايونج<br>Matricaria حتى أن بعض علماء النبات<br>يجعلون بعض أنواع البيرثرم ضمن هذا أو<br>ذاك من هذين الجنس . وفي جنس البيرثرم<br>أنواع تزرع لزهرها . وأخرى تزرع لاستعمال<br>مسحوق رؤسائها الزهرية في قتل الحشرات). | (علم أو فن وقاية الجراح من الحريق).                                                                                    |
| pyracanth ( <i>Pyracantha</i> )                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | نبات صامد للحريق                                                                                                       |
| شَوْكُ النَّار . بَيْرَاقْنَة<br>(من اليونانية لشارة الحمر الساطعة .<br>جنس جنبات للتزيين من الفصيلة الوردية). |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | (أما للحائه التخين المقاوم للحرارة أو<br>أن الحريق العادي لا يقضي عليه نهائياً).                                       |
| <i>Pyracantha coccinea</i> ; scarlet<br>pyracanth; European fire-thorn                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | لَهْيَنِي . حَجَرُ اللَّهْيَبِ                                                                                         |
| شَوْكُ النَّارِ الْأَوْزُبِي أو الْقِرْمِزِي                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | (من المعنى الأصلي لاسم الانكليزي .<br>معدن مركب من مَوَاسِات الكلس والمغنيسيا<br>والحديد . وله أنواع).                 |
| Pyrilidae                                                                                                      | <i>Pyrethrum cinerariaefolium</i> ;<br>Caucasian pyrethrum                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | كُمَثْرَى                                                                                                              |
| نَارِيَّات                                                                                                     | بَيْرَثْرُمُ قَفَقَاسِيَّة<br>(أهم الأنواع القتالة للحشرات ومهمه<br>جبال قفقاسية).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | (جنس الكُمَثْرَى من الفصيلة الوردية ويضم<br>الكُمَثْرَى والتفاح وأشجاراً أخرى للتزيين).                                |
| pyralidid of vine; vine moth                                                                                   | <i>Pyrethrum macrophyllum</i> ;<br>macrophyllous pyrethrum                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | كُمَثْرَى                                                                                                              |
| نَارِيَّةُ الْكَرَمِ ( <i>Tortrix pilleriana</i> )                                                             | بَيْرَثْرُمُ عَرِيضُ الْوَرَقِ<br>(نوع معمر يزرع لزهره . ويسمى أيضاً<br>الأفحوان العريض الورق).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | (شجر مشهور من الفصيلة الوردية .<br>أنظر pear tree).                                                                    |
| نوع فراش صغار من الفصيلة النارية).                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                        |
| pyramid (Arb.)                                                                                                 | <i>Pyrethrum parthenium</i> ; feverfew                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | بَيْثُوم                                                                                                               |
| (ج أهرام . شكل يشك به شجر الكُمَثْرَى<br>خاصة).                                                                | قَرَتَانِيُون . أَفْحُوان<br>(وهو معمر يزرع لزهره وفيه ضروب .<br>أنظر Chrysanthemum parthenium).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | (جنس فُطُور تُجَبِّ عَفَنُ الساق والجذور<br>في الحنطة والذرة والدخن والشعير والبقول<br>وغيرها خاصة في الأراضي الرطبة). |
| (٢) مَائِلَة . سَمْعَدَان                                                                                      | <i>Pyrethrum roseum</i> ; rosy pyre-<br>thrum                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | أَصَلَة                                                                                                                |
| (شكل هَرَمِي يشكلون به الشجر المَسْتَد).                                                                       | بَيْرَثْرُمُ وَرْدِي<br>(ويسمى أيضاً الأفحوان الوردى . وهو<br>معمر يزرع لزهره وفيه ضروب).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | (شبان كبير من عديمات الأخاديد وفصيلة<br>الأمشبات).                                                                     |
| pyramid Chinese juniper ( <i>Juniper-<br/>rus chinensis</i> )                                                  | pyriform                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | أَصَلِيَّات                                                                                                            |
| عَرَعَرُ هَرَمِي صِينِي<br>(جَبَة تزيين دائمة الخضرة من فصيلة<br>المسوبريات والقبيلة الشروية).                 | كُمَثْرِي الشَّكْلِ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | (فصيلة حبات من عديمات الأخاديد فيها<br>الأعنة والبوام).                                                                |
| Pyrenees daisy ( <i>Chrysanthemum<br/>maximum</i> )                                                            | pyrites                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | عَلْبَة                                                                                                                |
| أَفْحُوان عَرِيضُ الزَّهَرِ<br>(أنظر الاسم العلمي).                                                            | (المعدنات . وهو كبريتور الحديد .<br>وكانت المعربة تطلق على كبريتورات معدنية<br>مختلفة منها المَرْقُونِيَا marcasite . وهو أيضاً<br>كبريتور الحديد . ولكنه يختلف شكلاً عن                                                                                                                                                                                                                                          | (نمرة كالجرو تفتح بالعرض فينفصل<br>جزؤها الأعلى كأنه غطاء علبة أو غطاء قدر . أنظر<br>fruit).                           |
| pyrethrum ( <i>Pyrethrum</i> )                                                                                 | بَيْرَثْرُمُ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                        |



Q

Quince



Queen Ann's lace

q

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                         |                                           |                       |                                                                                                                                                             |                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------------------------|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| qat ( <i>Catha edulis</i> )                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | قات                     | quadrate planting; planting in squares    | غرس على مربعات        | quail ( <i>Coturnix communis</i> )                                                                                                                          | سائي                          |
| (أنظر الاسم العلمي)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                         | (planting)                                | (أنظر)                | (واحدتها سائنة . يسمى القز في الشام والشان في مصر . وهو غير السنّة thrush التي تسمى الشن في الشام . والسائي طائر يساد من الفسيلة اللثيوجية ورتبة الدجاجيات) |                               |
| quack grass ( <i>Agropyron repens</i> )                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | تجيل . عكرش             | quadrifid (Bot.)                          | رُباعيّة التّقسيم     | quake grass                                                                                                                                                 | تجيل . عكرش                   |
| (نبات عشبي مُنتشر واسع الانتشار من الفسيلة النجيليّة Gramineae ويعتبر من الاعشاب المضرة أجمالاً ولو أنه يعتبر كلاً جيداً وذا فاعلية في منع التعرية ، وهو يتنثر بجذوره أو بسوقه الأرضية ويصعب استئصاله من الأرض . ومن أسمائه الانكليزية false wheat ; dog grass ; couch grass . quake grass ; quitch grass ; (grass) . أنظر أيضاً شرحاً حول التسمية في مادة ( <i>Agrostis repens</i> ). |                         | (في وصف ورقة نباتية أو ورقة زهرية تويجته) |                       | (quack grass)                                                                                                                                               | (أنظر)                        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                         | quadrifoliate                             | رُباعية الأوراق       | quaking aspen ( <i>Populus tremuloides</i> )                                                                                                                | خَوْدُ رَجْرَاج كاذب          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                         | (ذات أربع اوراق مُرتبة جانبياً حول الساق) |                       | (شجر حرجي من الفسيلة المغصافية لا يُنتج طولياً يستخدم خشبه في صناعة الورق)                                                                                  |                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                         | quadrifoliolate                           | رُباعيّة الوريقات     | quaking grass ( <i>Briza media</i> )                                                                                                                        | ابريزة . قصفة . عشب رَعَّاشَة |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                         | (في الورقة المركبة)                       |                       | (نبات عشبي من النجيليات تهتز سبيلاته في الهواء فتحدث هزيراً كالجلجل الصغير . أنظر ( <i>Briza</i> ).                                                         |                               |
| quadrat                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | مُرَبَّع قياسي          | quadrilobate or quadrilobed leaf          | ورقة رُباعيّة القُصوص | qualitative analysis                                                                                                                                        | تحليل نوعي                    |
| (وحدة صغيرة للمداورة أو للمعايرة ، مساحتها على العموم متر مربع ، وهي تُستعمل في الملاحظات المسهّلة)                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                         | quadrupennate                             | رُباعيّة الأجنحة      | (analysis)                                                                                                                                                  | أو وصفي                       |
| denuded quadrat                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | مُرَبَّع مُعْرَى        | quadruped (adj., n.)                      | رُباعي الأرجل         |                                                                                                                                                             | (أنظر)                        |
| (denuded quadrat)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | (أنظر)                  | (يشي على أربع)                            |                       | quality control                                                                                                                                             | مراقبة الجودة                 |
| quadrate                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | مُرَبَّع . رُباعي الشكل | quagmire                                  | سبخة . مُستنقع        |                                                                                                                                                             |                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | أو مُسطط                |                                           |                       |                                                                                                                                                             |                               |

Quamoclit ipomoea (*Ipomoea qua-*  
*moclit*) دُوْدِيَّة كُوَامُكَلِيَّت (من أجمل النباتات الزهرية. أنظر (Ipomoea).

quantitative analysis تحليل كمي  
(analysis) (أنظر)

quarantine حجرٌ صحيّ

quarantine measures إجراءات الحجر الصحي

quarry; stone-pit مَقْلَع • مَقْلَع (المكان الذي تستخرج منه الحجارة. ساء مجمع مسر الصخور ولم أجد هذا اللفظ بهذا المعنى ويمكن تسميته مَخْرَجَةً على وزن مقفلة للمكان الذي يكثر فيه الحجر).

quarry sand رَمْلُ المَقَالِيع (رمل المحاجر في مصر. أنظر sand).

quarter (١) شِقّ • شِقَّة (رُبع الدابة المذبوحة).

(٢) رُبع الهندردويت (وحدة وزن مقدارها ٢٥ باوندا في أمريكا و ٢٨ باوندا في بريطانيا).

quarter-sawing تَشْر دُوبَعِي (يميل ٤٥ درجة عن حلقات النمو في الشجرة لإظهار التجزُّع وقمع الالتواء).

quartz مَزُو (يسمى أيضاً بلور السخر rock-crystal إذا كان نقيّاً. وهي صروب من السوان توجد في الأرض على أشكال شتى أهمها الرمال).

quassia (١) كُوَايَسَة (أنظر (Quassia

(٢) خشب الكواسية (أو الدواء الذي يتخذ منها).

Quassia كُوَايَسَة (من اسم زنجي كشف للأوروبيين عن خواصها الطبية كدواء للحصى. جنس نباتات استوائية مليئة مُرّة. ومنها ما يسلح للتزيين).

Quassia amara; bitter wood كُوَايَسَة مُرّة (شجرة مغيرة القد فرمزية الأزهار من نوع الكواسية منها الخشب المر).

Quassia excelsa; bitter ash كُوَايَسَة عَالِيَة (تنب الدردار. يصل ارتفاعها الى حوالي ١٦ متراً. أزهارها مخضرة وثمارها سوداء. مفردة النواة كاليسلي).

quaternary compounds مركّبات دُباعِيَّة (مواد عضوية مركبة من أربعة عناصر وهي الكربون والهيدروجين والأكسجين والآزوت. مثالها المواد الآحية • الزلالية •).

Quaternary era الدهرُ الرَّابِع (آخر الديمور الجيولوجية تكونت فيه أعلى مجموعات الصخور الرسوبية وأحدثها).

quaternate (leaved) heath (*Erica tetralix*) خَلْتَج رَابِعِي (أنظر (Erica

Queen Ann's lace; wild carrot جَرْد بريّ (نبات من الفصيلة الخيمية دقيق الورق أزهاره مغيرة بيضاء تتجمع في عناقيد مُسطحة القمة).

Queen Ann's (pocket) melon (*Cucumis dudaim*) شَمَام (أنظر (apple cucumber

Queen Ann's thimble قُلُومِيَّة (أنظر (Collomia

queen bee يَتْسُوب • أَمِيرَة النَحْل (أنثى النحل الثيونس. وكانت العرب تظنها ذكراً. وكذا اليونانيون).

queen marguerite; China aster لُوْلُؤِيَّة • أَسْطَرُ الصين • المَلِكَة مَرْغَرِيْتَا (أنظر (Callistephus sinensis

queen of the meadow (*Spiraea salicifolia* or *S. ulmaria*) إِكْلِيل بُوقِيصِي • مَلِكَة المَرْوَج (أنظر (Spiraea

queen's gilliflower (*Hesperis matronalis*) ذَهْرَة المَتَا البَنَتَانِيَّة (أنظر (Hesperis

Queensland arrowroot قَنَّا مَأْكُول (يستخرجون من عاقله نشا مما يستونه أروروت. أنظر Canna).

Queensland nut بُندق كُوَيْتَزَلَنْد (أنظر (macadamia nut

queen's stock (*Cheiranthus incana*) مَتْنُود شَتَوِي (يجمله بعضهم من جنس Matthiola).

quenouille (Hort.) مِغْزَل (شكل من أشكال الشجر المقلم).

quenouille training توجيه مِغزلي (توجيه الشجرة بالتقليم والتي لاتخاذ شكل مغزلي).

quercitron (١) بَلُوط الصباغين (أنظر (Quercus tinctoria

(٢) صَبِغ البَلُوط الأصفر (صبغ أصفر يستخرج من هذا البلوط).

Quercus; oak trees بَلُوط (البلوط آرامية. عن مايرهوف. جنس شجر من الفصيلة البلوطية ومن أهم شجر الأحرار).

Quercus aegilops; velani oak بَلُوط رُومِي • مَلُُول (مبنول في جبال الشام. وتعمل أقماع ثماره في الديبافة. ولها تجارة رائجة).

Quercus agrifolia بَلُوط شَاك الوَرَق

Quercus alba; white oak بلوط أبيض

Quercus alnifolia بَلُوط مَغْنِيّ (أنظر (Quercus



*Quercus aquatica*; aquatic oak

بَلُوط مَائِي

*Quercus bambusaefolia*

بَلُوط حَيْرَازِي الْوَرَق

*Quercus bicolor*; bicoloured oak;

swamp white oak

بلوط ذو لونين . بلوط المناقع الأبيض

*Quercus cerris*; mossy-cup oak;

turkey oak

بَلُوط أَشَر . عَزَر . لَك (اللك عامية لبنانية ، والعزر عامية في جبال اللاذقية . ويفيد أقرامها . وهذا النوع كثير في جبال الشام) .

*Quercus cinerea*; cinereous oak

بَلُوط رَمَادِي

*Quercus coccifera* or *Quercus coccinea*; kermes oak; scarlet

oak

بَلُوط قَرْمِزِي . سِنْدِيَان . بَلَخ . بُلَاخ (الفاموس . والسنديان معربة قديماً من الفارسية وشائعة في الشام . وهذا النوع كثير في جبال الشام وله شروب) .

*Quercus coccinea*; scarlet oak;

kermes oak

*Quercus conferta*

*Quercus glabra*; glabrous oak

بَلُوط أَمْرَد

*Quercus glandulifera*; glandular oak

*Quercus ilex*; holm oak; holly oak; German oak; evergreen oak

بَلُوط أَخْضَر (يوجد في سواحل الشام) .

*Quercus imbricaria*; shingle oak

بَلُوط غَارِي

*Quercus infectoria*; gall oak

بَلُوط الْعَفْص

*Quercus javanensis*; stone oak

بَلُوط جَاوَة

(ذو جوزات - بلوطات - عديدة الصلابة) .

*Quercus laurifolia*; laurel oak

بلوط غَارِي الْوَرَق

(شجرة حرجية شبه دائمة الخضرة تزرع للتزيين والظل موطنها أمريكا الشمالية) .

*Quercus libani*; Lebanese oak

بَلُوط لُبْنَان

(مبدول في لبنان وجبل اللكام) .

*Quercus look*; Look oak

بَلُوط لُوك

(قال بوس انه يوجد في وادي الحرير وفي جبل الشيخ بالقرب من راشيا وفي حوران وغيرها) .

*Quercus lusitanica*; Portuguese oak; gall oak

مَلُول . بَلُوط

الْبُرْتَمَال

(لم أجد الملول في المفردات ولا في المعاجم وهو لفظ شائع في الشام يفيد أقراره . واحد شروب هذا النوع وهو *Q. lusitanica* var. *infectoria* . يسمى العفص أي شجر العفص وللملول شروب في جبال الشام) .

*Quercus lyrata*; lyrate-leaved

oak

بَلُوط رَبَائِي الْوَرَق . بَلُوط

المناقع ربابي الورق

*Quercus macranthera*

بَلُوط كَبِير

الْمَائِر

*Quercus macrocarpa*; bur oak

بلوط كبير الثمر

(خشب قاس متين يستخدم في صنع الأدوات الزراعية والآلات) .

*Quercus macrolepis* or *Q. aegilops*; aegilops; egilops; valonia oak

مَلُول

(أَنْظَر *Q. aegilops*)

*Quercus nigra*; black oak; water oak

بلوط الماء الاسود

(نوع مُبَل يسهل نقله للزراعة في

الضوايح موطنه أمريكا الشمالية) .

*Quercus palustris*; pin oak; swamp

Spanish oak

*Quercus pedunculata*; common oak

بَلُوط زَنْدِي

*Quercus phellos*; willow oak

بلوط صفصافي الورق

(نوع مُبَل يزرع للتزيين والظل في المناطق الدافئة) .

*Quercus pubescens*; pubescent oak

بَلُوط وَبَرِي

*Quercus robur*; robur; British or

English oak

بَلُوط قَوِي

*Quercus rubra* or *Q. velutina*; red oak

بَلُوط أَخْضَر

(بلوط يتحول لون ورقه في الخريف إلى الأحمر الداكن) .

*Quercus serrata*

بَلُوط مُشْرِشَر الْوَرَق

*Quercus sessiliflora*

بَلُوط لَا طَلِي

الرَّهَر (يوجد في لبنان) .

*Quercus suber*; cork oak

بَهْش . بلوط الفلين

(في المفردات اسم الثوبر *suber* بمعنى الأندلس . قلت وهو الذي يُستخرج من لحائه القَرَق أي الفلين) .

*Quercus tauza*

بَلُوط طُوْزَا

بَلُوط الْبَرَانِيْس

*Quercus tinctoria*; black oak; dyer's oak

بلوط الصباغين

*Quercus velutina*

بَلُوط أَحْمَر

(أَنْظَر *Quercus rubra*)

*quetsche plum*; damson tree

كُوْتَشِيَة

(مربة - ضرب من الإجاص أي من البرقوق في مصر) .

|                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                      |                                                                                                                                                                                                                                           |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| quicklime           | كَيْس • جِير (وهو أكيد الكليوم)                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | quince rust                                          | سَقْرَانُ السَقْرَجِل (مرضٌ فُطْرِيٌّ يَبِيه الفُطْر المُتَتِي سَبِيب <i>Gymnosporangium germinale</i> السَقْرَجِل والنَفَاح وغيرهما في إِحْدَى مَرَاجِل حَيَاة الفُطْر وَيُسَبِّب سُوقَ العَرُغَر في مَرَحَلَةٍ لَاحِقَةٍ).              | (٢) شَجَرَةُ الكِينَا (أَنْظُر المَادَّةُ التَّالِيَةُ). | quinquina tree (Cinchona)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | كِينَا (مَعْرِيَةٌ بِتَسْرُف • جِنْس شَجَر الكِينَا يَتِمَعَل لِحَاوُء دَوَاءً لِلْحُمَّى • لَيْس لَهُ اسْم عَرَبِيٌّ لِأَنَّهُ مِنْ أَمَلِ أَمْرِيكِي • وَاللَّفْظَةُ الْإِنْكَلِيزِيَّةُ مِنَ الْإِسْبَانِيَّةِ • وَهَذِهِ أَقْبَسَتْهَا مِنْ لُغَةِ سَكَان بِيرو الْأَمْلِيينَ). |
| quiescence          | مُتَوَد • سُكُون                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | quince scale insect ( <i>Hemiberlesia lataniae</i> ) | قِرْمِزِيَّة السَقْرَجِل                                                                                                                                                                                                                  | quintal                                                  | قِنْطَار (الْإِنْكَلِيزِيَّةُ مِنْ كَلِمَةٍ بِلَاتِينِيَّةِ الْقُرُونِ الْوَسْطَى • وَهَذِهِ الْكَلِمَةُ مِنَ الْعَرَبِيَّةِ • وَالْقِنْطَارُ الْمَتْرِي مِائَةُ كِيلُو غَرَام • وَالدُّمْنَقِي ٢٥٦ كِيلُو غَرَامًا • أَيْ مِائَةُ رَطْل دِمْنَقِي • وَالْمَصْرِي ٤٤ كِيلُو غَرَامًا وَ ٩٢٨ فِي الْأَلْفِ مِنَ الْكِيلُو غَرَام أَيْ نَحْو ٤٥ كِيلُو غَرَامًا). |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| quill               | قَلَمٌ أَوْ عِرَاقُ الرِّيشَةِ (أَنْبُوبَا أَوْ قَلَمُهَا الْقَرْنِيُّ الْمُتَجَوِّف).                                                                                                                                                                                                                                            | quincuncial planting                                 | عَرْمَسٌ عَلَى مُحَسَّات (أَنْظُر (planting                                                                                                                                                                                               | quitch-grass; couch-grass                                | تَجِيل • عِكْرِش • تَجَم (أَنْظُر ( <i>Agropyron repens</i> )                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Quillaja; Quillaya  | كِلَالَجَة (كَلِمَةُ أَمْرِيكِيَّةٌ شَيْلِيَّةٌ تَطْلُقُ عَلَى جِنْسِ شَجَرٍ مِنَ الْفَصِيلَةِ الْوَرْدِيَّةِ لِحَاوُءِ ذُو حَصَانَس صَابُونِيَّة).                                                                                                                                                                               | quincunx                                             | تَرْتِيبُ خُصَاسِي • تَخْصِيسَةٌ (مَجْمُوعَةٌ خَمْسِيَّةُ الْأَجْزَاءِ).                                                                                                                                                                  | quitter                                                  | شُقَّاق (تَحَرُّ فِي الْأَسَاجِ الْيَفِيَّةِ وَالْمَضْرُوفَةِ لِلْأَجْزَاءِ السُّفْلَى مِنْ قَوَائِمِ الْفَرَسِ وَقَوَائِمِ الْبَقَرَةِ أَحْيَانًا).                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| quill feather       | رِيشَةٌ قَلَمِيَّةٌ                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | quinine                                              | كَيْنِين (أَمَلٌ فَعَالٌ يَسْتَخْرَجُ مِنْ لِحَاءِ شَجَرِ الْكِينَا وَيَتِمَعَلُ دَوَاءً لِلْحُمَّى وَهُوَ فِي حَالِهِ كَبِيرِيَّاتِ الْكَيْنِينِ أَوْ كَلُورَهْدَرَاتِ الْكَيْنِينِ أَوْ يَرُومِ هَدْرَاتِ الْكَيْنِينِ أَوْ غَيْرِهَا). | quiver tree; tree aloe ( <i>Aloe dichotoma</i> )         | صُبَّار الْكِنَانَات (مُزَبَّبٌ مِنَ السَّبَارِ الطَّوِيلِ الْمُتَعَدِّدِ الْفُرُوعِ كَانَتْ سَوْقُهُ الْمَجْجُوفَةُ تَتِمَعَلُ جُعْبًا لِلْسَّهَامِ).                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| quillwort (Isoetes) | مُسَايَنَةٌ • عُشْبَةٌ رِيشَتُهُ قَلَمِيَّةٌ (الْأَوَّلَى تَرْجُمَةُ الْاسْمِ الْعِلْمِيِّ وَالنَّاسِيَةِ تَرْجُمَةُ الْاسْمِ الْإِنْكَلِيزِي • نَبَاتٌ مَسَائِيٌّ مِنَ الْمُسَايَنَاتِ ذُو أَوْرَاقٍ تَنْبِيهِ عُرُوقِ أَيْ أَقْلَامِ الرِّيسِ مِنْ فَصِيلَةِ رَجُلِ الذُّبِّ مِنَ اللَّائِيَّاتِ زَهْرِيَّاتِ أَنْوَعَانِيَّة). | quinnat; quinnat salmon; king salmon                 | قِيَّات (مِنْ لُغَةِ الْهُنُودِ الْحُمْرِ فِي أَمْرِيكَا • مُزَبَّبٌ مِنَ السَّلْمُون).                                                                                                                                                   | cartilaginous quitter                                    | شُقَّاقُ عُضْرُوفِيٍّ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| quince              | (١) سَقْرَجَلَة (أَمْرَةٌ السَقْرَجِلِ تَصْلُحُ لِلْمُزَبَّبِ وَالْخَيْسِ وَجَمْعُ سَقْرَجِلٍ وَسَقْرَجَلَةٍ سَفَارِج).                                                                                                                                                                                                           | quinoa ( <i>Chenopodium quinoa</i> )                 | كَيْنُوا (مُتَّزِيَّةٌ مِنْ لُغَةِ الْهُنُودِ الْحُمْرِ • نَوْعٌ خَوْلِيٌّ يَسْتَخْدَمُ طَعَامًا فِي أَمْرِيكَا الْجَنُوبِيَّةِ فَتُؤَكَلُ أَوْرَاقُهُ كَالْإِسْفَانَاخِ وَحُبُّوهُ يَدْلَأُ مِنَ الْأَرْزِ).                             | cutaneous quitter                                        | شُقَّاقُ جِلْدِيٍّ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                     | (٢) شَجَرَةُ السَقْرَجِل (شَجَرَةُ السَقْرَجِلِ <i>Cydonia vulgaris or Pyrus cydonia</i> شَجَرَةٌ مَعْبُودَةٌ مِنَ الْفَصِيلَةِ الْوَرْدِيَّةِ وَأَزْهَارُهَا يَنْبَاءُ جَمِيلَةٌ • مِنْ أَسْمَائِهَا الْإِنْكَلِيزِيَّةُ أَيْضًا (apple of Hesperides).                                                                          | quinquefid leaf                                      | وَرَقَةٌ خُمَاسِيَّةٌ التَّخْرِيمِ                                                                                                                                                                                                        | tendinous quitter                                        | شُقَّاقُ وَتْرِيٍّ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                     | Chinese quince ( <i>Cydonia sinensis</i> ) سَقْرَجِلُ الصِّينِ (لِلتَّرْبِينِ).                                                                                                                                                                                                                                                   | quinquefoliate leaf                                  | وَرَقَةٌ خُمَاسِيَّةٌ الْوَرَقَاتِ                                                                                                                                                                                                        | quiver                                                   | قِيْوَر (مُزَبَّبٌ مِنَ السَّبَارِ الطَّوِيلِ الْمُتَعَدِّدِ الْفُرُوعِ كَانَتْ سَوْقُهُ الْمَجْجُوفَةُ تَتِمَعَلُ جُعْبًا لِلْسَّهَامِ).                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                     | Japan quince ( <i>Pyrus japonica</i> ) سَقْرَجِلُ الْيَابَانِ (مُزَبَّبٌ مِنَ الْكَمْتَرِي • أَنْظُر ( <i>Pyrus</i> ).                                                                                                                                                                                                            | quinquepartite leaf                                  | وَرَقَةٌ خُمَاسِيَّةٌ التَّشْرِيمِ                                                                                                                                                                                                        | quota                                                    | حِصَّةٌ نِسْبِيَّةٌ • كُوتَا                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | quiquina                                             | (١) لِحَاءُ الْكِينَا                                                                                                                                                                                                                     | quota system                                             | نِظَامُ الْحِصَصِ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                      |                                                                                                                                                                                                                                           | quotation                                                | يَعْرِ • تَعْيِير • عَطَاءٌ بِالْأَسْمَارِ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |



R

Rice



raspberry

r

rabbit (Lepus)

(جنس حيوان من الفصيلة الأرنبية Leporidae ورتبة القوارض Rodentia. وهذا الجنس قسماً أحدهما هذا الذي تكلم عليه والثاني الأرنب الوحشي أي hare. وفي كل منهما أنواع وسلالات. والأرنب تطلق على الذكر والأنثى ج أراب. ويغلب التأنيث على لفظة أرنب. والذكر الخرز. ويقال أرض مؤرنبة ومؤرنبة ومؤرنبة أي كبيرة الأراب).

|| tame rabbit (Lepus domesticus)

أرنب أهلية  
(فيها الأرنب المعروفة أي common rabbit وعدة سلالات أهلية).

|| wild rabbit (Lepus cuniculus)

أرنب بريّة  
(أنظر Lepus cuniculus)

rabbit breeding; rabbit keeping

تربية الأراباب  
(فن توليد الأراباب وتربيتها).

rabbit coop

قن الأراباب  
(قن قفسي من الاسلاك المتشابكة لحفظ الأراباب).

أرنب

rabbit-ear iris (Iris laevigata)

سوسن أذن الأرنب  
(زهرة عسي من الفصيلة السوسنية يزرع لأزهاره الزرقاء أو البيضاء الثابتة).

rabbit fever

(tularemia)

rabbit hutch

rabbit-warren; warren

مؤرنبة • مؤرنبة  
(أرض شجراء تكثر فيها الأراب البرية).

rabies; hydrophobia

كلب  
(مرض خبيث يسبب الكلاب ويسري إلى حيوانات أخرى وإلى الإنسان).

raccoon (Procyon lotor)

راكون • غرير أمريكي  
(عن معجم الحيوان. حيوان لبون صغير الحجم يُفترس بالذرة الصفراء واكواهما الطرية).

race

(١) سلالة • عرق  
(كلاهما من المصطلحات الحديثة لهذا الأراباب).

حمى الأراباب

(انظر)

مككى • منكى

(جحر الأراب).

مؤرنبة • مؤرنبة

مؤرنبة • مؤرنبة

(أرض شجراء تكثر فيها الأراب البرية).

كلب

(مرض خبيث يسبب الكلاب ويسري إلى حيوانات أخرى وإلى الإنسان).

راكون • غرير أمريكي

(عن معجم الحيوان. حيوان لبون صغير الحجم يُفترس بالذرة الصفراء واكواهما الطرية).

سلالة • عرق

(كلاهما من المصطلحات الحديثة لهذا الأراباب).

المعنى. ويكثر استعمال الأولى في مصر والثانية في الشام والمراق. وقال الأب أنستاس الكرمليني ولكنها لم تنجح. جملة أفراد متشابهة من نوع واحد. تنتقل صفاتها بالوراثة).

سلالة آسيوية  
(سلالات البقر والخيول الآسيوية).

سلالات الخيول  
عروق الخيول

سلالات الأقزام  
(انظر ellipometric races)

سلالة رتبة  
(انظر eumetric race)

سلالات الخنازير  
(تربى في أوربة خاصة. وهي كثيرة).

(٢) سباق

(٣) مجرى • مدرجة • قنّة صيّقة

ميدان • ميدان

ميدان • مضمار

(مكان سباق الخيل).

|                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                         |                                                               |                                                                                                                                 |                                              |                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| raceme                                                                                                                                                 | عُنُقُود                                                                                                                                                | racking off; tunning (En.)                                    | بَرَل                                                                                                                           | Radiolaria                                   | شُعَاعِيَّات                                                                  |
| (ج) عُنُقُود. شكل ازهار غير محدود تكون فيه الأزهار فالثمار محمولة على معاليق فصار متساوية الطول مرتكزة على محور مشترك. مثاله عُنُقُود العنب والبكتيش). |                                                                                                                                                         | (اسالة الخمر من السد. أي تفريق الخمر عن التجير عقب الاجتمار). |                                                                                                                                 | (رتبة حيوانات مجهرية من الجذريّات).          |                                                                               |
| racemose                                                                                                                                               | عُنُقُودي • ذو ازهار عنقودي                                                                                                                             | radial bundles                                                | حُرْمُ شُعَاعِيَّة • حُرْمُ نِصْفُ قُطْرِيَّة (من الحُرْم الوعائية في ألثبات).                                                  | radish                                       | (١) فِجَلَة (يَجْدُ الْقُجَلُ أو جُنَّة).                                     |
| racemose tomato ( <i>Lycopersicum racemigerum</i> )                                                                                                    | بَنَادُورِي عُنُقُودِيَّة (أنظر tomato)                                                                                                                 | radial extractor                                              | فَرَاة نِصْف قُطْرِيَّة • فَرَاة شُعَاعِيَّة (فَرَاة القتل خاتمة بالطرد المركزي).                                               | garden radish ( <i>Raphanus sativus</i> )    | فُجَل شائع (هو الفجل المعروف وهو حولي يُزرع لجنته الذي يؤكل وفيه ضروب كثيرة). |
| rachilla                                                                                                                                               | عُنُق • رُذِيد (عُنُق الورقيات في الورقة المركبة او الزهيرات في الأزهار).                                                                               | radial section                                                | قِطَاع شُعاعي • مِقطَع نِصْف قُطْرِي                                                                                            | Japanese radish                              | فُجَل اليابان • دِينْكَون (أنظر daikon)                                       |
| rachis                                                                                                                                                 | عُنُق • رُذِيد (محور النسيلة والهزيمة والعنقود والاوراق المركبة ويطلق على سهم الريشة ايضاً).                                                            | radial symmetry                                               | تَنَاطُر شُعَاعِي                                                                                                               | wild radish ( <i>Raphanus raphanistrum</i> ) | فُجَل بَرِّي • هَيْضَمَان (المفردات • نبات عرضي مضر ينبت في الزروع).          |
| rachitis; rickets                                                                                                                                      | فُسُولَة • خَرَج • كُساح (مرض من أمراض النمو • يعرف بتنوّ عظام الحيوان وتأخر تصلبها • وبه نفس الأغذية).                                                 | radial turbine                                                | عَنَقَة أو تُوْرِيْنَة شُعَاعِيَّة (أنظر turbine)                                                                               | radius (n.)                                  | (١) نصف القُطر • شُعاع الدائرة او الكرة                                       |
| racial immunity                                                                                                                                        | مَنَاعَة العِرْق • مَنَاعَة عِرْقِيَّة                                                                                                                  | radiate composites                                            | شُعَاعِيَّة (منها الأثخوان والبهار والأنظر والدغلية وحينية الشعال الخ • أنظر Compositae).                                       | (٢) كُبيرة • عَظَم الكُبيرة (Zool.)          |                                                                               |
| rack                                                                                                                                                   | (١) مَعْلَقُ القَسّ (مكان فوق المعلق الأصلي يوضع فيه القس فعلقه الدواب). (٢) حَبّ (ضرب من سير الخيل تتحرك فيه الأرجل الجانية • الامامية والخلفية معاً). | radiating umbel                                               | حَيَنَة شُعَاعِيَّة (ازهار يظلي شعاعي • أنظر umbel).                                                                            | raffia (Rafia or Raphia)                     | رَافِيَة (أنظر Raphia)                                                        |
|                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                         | radiation                                                     | (١) إِشعاع (خاصة في الأجسام • وهي أن تطلق حولها الحرارة أو شكلاً آخر من اشكال الطاقة). (٢) إِشعاع (الحرارة أو الطاقة المُنتجة). | cord raffia ( <i>Raphia toedigera</i> )      | رَافِيَة الخِيطَان (تستخرج من ورقها خيطان الرافية الشهيرة • أنظر Raphia).     |
|                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                         | radicle                                                       | تَنَش • جُذُر (الأولى من تحقيق السدكتور أمين المعلوف • والثانية مترجمة وشائعة • جذر البزرة الجنيني).                            | wine raffia ( <i>Raphia vinifera</i> )       | رَافِيَة الخمر (يستخرج منها نيد كيد النخل المعروف).                           |
|                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                         | radicle phylloxera                                            | فُلْكَسِيرَات جَذَرِيَّة (أنظر Phylloxera)                                                                                      | raffinose                                    | تَصْفِيُون (ضرب من السكر يكون في ثقل التوند • البنجر • خامه).                 |
| racking                                                                                                                                                | صَنَق • تَصْفِيق • إِضْفَاق (تحويل السراب من إناء إلى إناء ليصفو).                                                                                      | radioactive                                                   | ذو نشاط إشعاعي                                                                                                                  | Rafnia                                       | رَافِيَة (من اسم نباتي ديمركي • جنس جنبات للتزيين من الفصيلة القرنية).        |
| racking gait "of a horse" (Zoot.)                                                                                                                      | حَبِّب مُعْطَل • هَمَلَجَة مُعْطَلَة (ضرب من السير المعيب في الفرس المنقب).                                                                             | radioisotope                                                  | نَظِير مُشِع (ومنه ما يُستخدم في الأبحاث الزراعية).                                                                             |                                              |                                                                               |

*Rafnia angulata*; angulate Rafnia  
رَفْنِيَّةُ زَاوِيَّةٌ

*Rafnia elliptica*; elliptical Rafnia  
رَفْنِيَّةُ إهْلِيلِيَّةُ الْوَرَقِ

*Rafnia triflora*; triflorous Rafnia  
رَفْنِيَّةُ ثَلَاثِيَّةُ الْأَزْهَارِ

raft طَوْفٌ • رَمَتْ

ragged robin; cuckoo flower  
زهرة الْوَقَاقِ • (*Lychnis flos-cuculi*)  
لُخْنَيْسُ الْوَقَاقِ  
(زهرة من الفصيلة القرنفلية) •

rag millet (*Pennisetum glaucum*)  
ثَمَامٌ لُولُؤِي

(نبات عسبي خولقي طويل من الفصيلة  
النجيلية يزرع للحب أو للكلأ) •

ragweed (*Ambrosia artemisiifolia*)  
عُشْبَةُ الْخَنَازِيرِ • أَمْبُرُوزِيَا أَرْدُمَاسِيَّةُ  
الْوَرَقِ

(نبات عسبي خولقي مُزٌّ من المركبات  
ازهاره صفراء مخضرة تحمل الكثير من غبار  
اللقاح الذي يسبب حسى القش hay fever) •

ragwort (*Senecio*) شَيْخَةٌ • زهرة الشيخ  
(نبات من المركبات ازهاره صفراء وفيه  
ضروب) •

|| common ragwort (*Senecio vulgaris*)  
شَيْخَةٌ شَائِمَةٌ  
(أنظر groundsel)

ragwort groundsel (*Senecio jacobaea*)  
شَيْخَةٌ يَعْقُوبِيَّةُ  
(أنظر *Senecio*)

Raiaie لِيَاثِيَاتُ  
(فصيلة أسماك غضروفية من الأسماك) • أنظر  
(Rajidae) •

rail (١) سِيَاجٌ مِنَ الْقُطْبَانِ  
(٢) قُضِيبُ سِيَكَّةٍ حَدِيدٍ

rail; water rail (*Rallus aquaticus*)  
تِفْلِيْقُ

(طائر مائي صغير قصير الجناحين من رتبة  
طوال الساق والفصيلة التفلقية) •

railway خط سِيَكَّةٍ حَدِيدٍ • سِيَكَّةٌ حَدِيدٌ

|| agricultural railway سِيَكَّةٌ حَدِيدِيَّةٌ زِرَاعِيَّةٌ

rain مَطَرٌ  
(ج) أمطار • ماء السحاب يقع من الجو  
نقطاً • ويحصل من تكاثف بخار الماء في  
السحاب • والمطررة الدفعة من المطر • ويقاس  
المطر بمقياس المطر • وهو يبين ارتفاعه  
بالمليمترات غالباً) •

rainbow flower; iris سَوَسَنٌ  
(أنظر iris)

rainfall سُقُوطٌ أَوْ مُطُولُ الْمَطَرِ

rain-gauge مِقْيَاسُ كِمِيَّةِ الْمَطَرِ  
(آلة تقاس بها كمية المطر الساقط • أنظر  
(pluviometer) •

rain shadow ظِلُّ الْمَطَرِ  
(منطقة المنحدرات المُدَايِرَةُ للرياح وهي  
قليلة المطر جداً بالنسبة للمنحدرات المواجهة  
لرياح السائدة) •

rain-tight صَامِدٌ لِلْمَطَرِ  
(في وصف إنشاء أو مبنى) •

raise (١) زَرَعَ (٢) رَبَّى (٣) رَفَعَ

raisin رَيْسِيْبٌ • عُنْجَدٌ • عُنْجَدٌ  
(عنب مُجَفَّفٌ • أنظر grape) •

|| American raisin (*Phytolacca decan-*  
dra) لَكِيَّةٌ مَعْرُوفَةٌ

(تؤكل نباتاتها الصغيرة وأوراقها  
كالإسفناخ • أنظر *Phytolacca*) •

raisine رَيْسِيْبٌ  
(عنب العنب المكثف • يؤكل ويُحلى به  
بعض المأكولات) •

raisin Hovenia (*Hovenia dulcis*)  
هُوْفَنِيَّةُ حُلُوَّةُ الشَّرِّ

(تزرع للتزيين • ولمحور زهرها ملمع  
الزبيب • أنظر Hovenia) •

raisin making: grape drying  
تَرْيِيبٌ • إِذْبَابٌ  
(تجفيف العنب لبسیر زيباً) •

raisin moth (*Ephestia figulilella*)  
فَرَاثَةُ الزَّيْبِ

(فراشة من حرشفيات الأجنحة تسبب  
الكرم فتتغذى برقاتانها بالأوراق وتُثَبِّرُ بالشَّعْرَ  
وتتوهمه) •

Raja or Raia; the skates  
إِيَاءٌ • شَيْفِينِيْنٌ بَحْرِي  
(جنس أسماك بحرية من اللبائيات • أنظر  
(skate) •

Rajidae لِيَاثِيَاتُ  
(فصيلة سمك من رتبة الأسماك فيها اللبأ،  
أي الشفنين البحري والمؤرنتا) •

rake يَلْمُ • قَشَّاشَةٌ • مِشْطُ الْحِدَائِقِ  
(الأولى اسم الآلة من لَمْ • والثانية للمبالغة  
من قَشَّ الْقَشَّاشُ أي جمع القفاط وهو السنبُل  
الذي يُحْطَلُهُ الْحَاصِدُ • والعامَّة في الشام تسمي  
هذه الآلة قاشوتا) •

raking جَرْفٌ • إِجْتِرَافٌ  
(تنظيف الطرق أو غير الطرق في الحدائق  
باستعمال القشاشة) •

Rallidae تِفْلِيْقِيَّاتُ  
(فصيلة طير من رتبة طوال الساق • فيها  
التفلق ودجاجة الماء) •

*Rallus aquaticus*; water-rail تِفْلِيْقُ  
(طائر مائي يسكن من الفصيلة التفلقية  
ورتبة طوال الساق) •

ram (١) كَبْشٌ  
(الذكر غير المخسي من الغنم • ج كبش  
وأكبش وأكبش وكبوشة • وإذا تمت له سنة فهو  
جَذَعٌ • أي يسمى جذعاً في السنة الثانية والأنتى  
جَذَعَةٌ • ثم تَيْتٌ في الثالثة والأنتى تَيْتَةٌ • ثم  
يكون رباعياً في الرابعة والأنتى رَبَاعِيَّةٌ • ثم هو  
تَدْنِسٌ في الخامسة والأنتى تَدْنِسٌ • ثم هو  
سَالِغٌ في السادسة والأنتى سَالِغٌ • وهذه الأسما

- (ضرب من النوم عريض الأوراق. انظر (Allium).  
تَفَرُّع عَرَضِي adventive ramification || تطلق على الشَّان والمعن).  
(٢) مَيْك . كَبَش . كَبْش آلي  
ramstead; ramsted (*Linaria vul-*  
garia) كَنَائِيَّة شَائِعَة  
(نبات عشبي مُعَمَّر من الفصيلة الخنازيرية Scrophulariaceae يزرع لأوراقه الصفراء أو البرتقالية).  
rambler (*Rosa repens*) وَزْد زَاحِف || definite or limited ramification  
(rose) (أنظر) تَفَرُّع مَحْدُود  
(عندما ينشأ العنق على مكان ما من عن النمو).  
rambutan (*Nephelium lappaceum*) رَامْبُوتَان || indefinite ramification  
(مرببة. جنس شجر مثمر من الفصيلة السابونية مهدد الترفق الأقصى وفيه نوع يسمى نافاليون لِنِي Nephelium litchi ثمرته حلوة نسي لِنِيَّة أو لِنِي «راجع Litchi» وفيه نوع آخر اسمه نافاليون لِنِيَّانَة *Nephelium longana* ويسمى عين الخروف في مصر حيث يزرع لثمره).  
ramee grass رَامِي . قَيْبُ بِيَام || ramming  
(أنظر المادة التالية). (دس التراب بسلامات تقال . أنظر (rolling).  
ramie; ramee grass (*Boehmeria*) رَامِي . قَيْبُ بِيَام || Ramondia  
(من اسم مواليدي فرنسي. جنس زهر من الفصيلة الجُشْبَرِيَّة من النوع التالي :).  
ramie; ramee grass (*Boehmeria utilis*) رَامِي . قَيْبُ بِيَام || Ramondia pyrenaica  
(تطلق كلمة رامي على هذا النبات في جاي. وهي كلمة ماليزية نقلت إلى كثير من اللغات الأوربية، فيفيد تربيتها . جنبة ليفية من الفصيلة القُرَامِيَّة Urticaceae يستخرج من لحائها ألياف طولاً متينة لامعة تصلح للنسج ويطلق لفظ ramie على الألياف نفسها).  
|| green ramie (*Boehmeria utilis*) رَامِي أَخْضَر || ramose  
|| white ramie (*Boehmeria nivea*) رَامِي أَيْضُ || ramp  
(متر أو مجرى مُجَدِر).  
ramier; ring-dove (*Columba palumbus*) وَرْشَان . حَيْدُوان || rampion (*Campanula rapunculus*)  
(ج ورشان ووراشين . وهو أكبر أنواع الحمام . أنظر (pigeon).  
ramification; branching تَفَرُّع . تَشَعُّب || ramps; ramsons  
(جُذُور ثُوم الدَّبِّيَّة تستخدم في الشَّلَّة).  
(حصول فروع وأغصان في النبات ولا سيما في الشجر).  
random عشوائي . عَرَضِي || random distribution توزيع عشوائي  
randomized arrangement نِظَام عَشْوَائِي . تَدِير مُضَادَّة  
(في الإحصاء : تدِير يُتَّخَذُ كُلُّه اتِّخَاظًا . كان يَرَجَّحُ مِثْلًا نِظَام القُرْعَة من بين الترتيبات الأخرى التي يمكن اتِّخَاذُهَا).  
random sample عَيِّنَة عَشْوَائِي || ramson (*Allium ursinum*) ثُوم الدَّبِّيَّة

range

(١) مدى • مجال

(٢) مَرَقَى

(٣) نطاق يَشِي

(٤) مَوْقِع حَرَجِيّ (Sylv.)

(الأرض التي تشملها صلاحية موظف تنفيذي • من موظفي الحراج •)

(٥) سِلِيلَة

مَجَال أو نِطَاق طَبِيعِيّ || natural range

(الحدود الجغرافية وحدود الارتفاع • عن سطح البحر • التي يكون ضمنها أحد المَشَقَّات في حالة طبيعية) •

range pole; ranging pole

شاخِص • عَلم

(ج) خواص وأعلام • عصا من خَشَب أو حديد تستعمل في مسح الأرض) •

ranger

(١) مُوظَّف حِراج •

مَأْمُور حِراج

(موظف حراج يكون مسؤولاً عن موقع حرجي • ويكون على العموم في أعلى مرتبة من مراتب الرؤوسين) •

(٢) خَفِير • حَارِيس • نَاطُور

(موظف مسؤول عن وحدة إدارية من أرض حرجية • وتكون هذه الوحدة على العموم قسماً من حرجة عمومية أو من روضة • حديقة • عمومية • ويميزون أمتافاً من الخفراء مثل : خفير حرجة • وخفير منطقة • وخفير روضة) •

رَئِيسُ حُرَاسِ الْأَحْرَاجِ || chief ranger

(أو رئيس نواطير الأحراج • أو رئيس خفراء الأحراج • عامل يرأس حُرَاسِ الحراج ويكون تابعاً لمفتش الحراج أو لمعاونته) •

Ranidae

فَصِيلَةُ الصَّفَادِعِ

(فصيلة حيوان من البرمائيات البتراوات فيها جنس الضفدع وأنجاس مقاربة) •

ranstead; toadflax; ramsted

كُتَانِيَة شَائِمَة (Linaria vulgaris)

(نبات عشبي من الفصيلة الخشائيرية • أنظر الاسم العلمي) •

rantry; rowan tree (Sorbus aucuparia)

عُيْرَاءُ الحَابِلِينَ

(أنظر الاسم العلمي) •

Ranunculaceae; crowfoot family

حَوْدَانِيَّات • شُقَارِيَّات

(سماها بوس شقيقة ولم أرَ لذلك وجهاً إلا النبة إلى شقيقة وهي مفرد شقائق في شقائق النعمان الدالة على الشُقَار • فصيلة نباتية من ذوات الفلقتين منها الحوذان وشقائق النعمان أي الشفار والفلتان والخزبوق والثونيز الخ) •

ranunculus; crowfoot (Ranunculus)

حَوْدَان

(نبات من الفصيلة الحوذانية) •

Ranunculus

حَوْدَان

(القاموس والمفردات • جنس نباتات عشبية من الفصيلة الحوذانية فيه أنواع تزرع لزهرها وأخرى تثبت برياً) •

Ranunculus aconitifolius; fair-

maid-of-France

حَوْدَان أَقُونِيْطِيّ

الْوَرَق

Ranunculus acris; tall buttercup;

bachelor's button •

حَوْدَان حَرَّيف •

زِرُّ الدَّهَبِ (ازهاره تنبه الأزهار) •

Ranunculus africanus; African

ranunculus

حَوْدَان إِفْرِيقِيّ

Ranunculus aquatilis; water

buttercup; water crowfoot

حَوْدَان مَائِيّ

Ranunculus arvensis; corn crow-

foot

حَوْدَان الحُقُول • كَفُّ الهَر •

صُقَيْرَاء

Ranunculus asiaticus; Asiatic

crowfoot

حَوْدَانُ الرَّمَّارِينَ

كَيْشَكَج • كَفُّ الشَّعْب • كَفُّ الصَّبْن

(الاسماء الثلاثة الأخيرة في المفردات وغيرها) •

Ranunculus bulbosus; bulbous

crowfoot

حَوْدَان بَصْلِيّ

Ranunculus ficaria

(pile wort

عُشْبَةُ الْبَوَائِير

(أنظر

Ranunculus flammula; lesser

spearwort

حَوْدَان لِسَانِيّ صَغِير

Ranunculus gramineus; gramine-

ous ranunculus

حَوْدَان نَحْلِيّ

الْوَرَق

Ranunculus lingua; spearwort

حَوْدَان لِسَانِيّ

Ranunculus repens; creeping crow-

foot

حَوْدَان زَاحِف • كَفُّ الشَّعْب

rapacious

كَاسِر • ضَار • مُفْتَرَس

|| rapacious birds (Raptore)

كَوَائِر • جَوَارِح • سِيَاحُ الطَّيْرِ

(Raptore

(أنظر

rape (Brassica napus or B. rapa)

لَيْفَت

(تطلق كلمة rape على أصناف أي مسروب من اللفت turnip تكون جذورها مستديرة مفملحة • أما النبات المسمى turnip cabbage فهو الكرنب في الشام وأبو ركة في مصر فراجعهم • بقل زراعي جنسي من الفصيلة الصليبية) •

rape seed; colza

بِرْدُ اللَّفَت

Raphanus

فُجَل

(جنس نباتات عشبية من الفصيلة الصليبية) •

Raphanus raphanistrum; wild

radish

فُجَل بَرِّي • هَيْضَمَان

(المفردات • نبات عرسي منير ينبت في الزروع • أنظر radish) •

Raphanus sativus; garden radish;

common cultivated radish

فُجَل مَزْدُوع أو شَائِع

(هو نوع الفجل المعروف وهو حولي  
يزرع لجيشه الذي يؤكل وفيه منوف أي  
ضروب كثيرة).

Raphia; Raffia رافية  
(كلمة رافية من لغة سكان مدغشقر. وقد  
نقلت الى لغات اورية كثيرة فيجب تعريبها.  
جنس نباتات من الفصيلة النخلية تستخرج  
خيطان قوية منهورة من ورق بعض أنواعه).

Raphia longiflora; long-flower  
raffia رافية طويلة الزهر

Raphia pedunculata; Madagascar  
raffia-palm رافية زندية  
(نوع تستخرج منه ايضا خيطان الرافية).

Raphia ruffia; raffia رافية  
نخيل مدغشقر  
(اليافها القوية تستعمل في صنع السلال  
والحصير).

Raphia toedigera; cord raffia  
رافية الخيطان  
(تستخرج من ورقها خيطان الرافية  
النهيرة).

Raphia vinifera; wine raffia رافية الخمر  
(يستخرج منها نيد كنيذ النخل  
المعروف).

Raphidopalpa foveicollis  
الخنافس الحرة

(حشرة من رتبة مُفَصِّدات الأجنحة وفصيلة  
النشريات، وهي تضر بالبقائيات).

Raphiolepis رافيوليس  
(من اليونانية بمعنى مخزنية الحرائف.  
جنس جنات للترزين من الفصيلة الوردية).

Raphiolepis indica; Indian  
Raphiolepis; Indian hawthorn  
مخزنية هندية

Raphiolepis japonica; Japanese  
Raphiolepis مخزنية يابانية

raptor (Raptore) كاير . طير من  
الكواير

Raptore; rapacious birds كواير  
جوارح . سباع الطير  
(رتبة من الطير في رجل كل طائر منها  
أربع أصابع ثلاث أمامية وواحدة خلفية، رُكبت  
فيها أظفار قوية معقوفة تسمى براثن ومخالب.  
ولهذه الطيور مناقير معقوفة صلاب تسمى مناقير.  
وفي هذه الرتبة كواير النهار وفيها فسيلتان  
الصقرية والتسرية، وكواير الليل منها البوم  
وغيرها).

rareriye بگور . مُبَكَّر النَّضج

rash طَفَحُ جِلْدِي  
شرى . أنجريتة  
(طَفَحُ جِلْدِي سببه ملامسة بعض النباتات  
من الفصيلة القرمزية. أنظر urticaria).

raspberry (١) ثَوْتَةُ العَلِيق  
قَرْمَبَوَازَة  
(ثمرة ثوت العليق).

(٢) ثَوْتُ العَلِيق  
(أنظر raspberry bush)

|| flowering raspberry (Rubus odora-  
tus) عُلَيقُ مُزْهِر

|| red raspberry (Rubus idaeus)  
ثَوْتُ العَلِيقِ الأحمر . عُلَيقُ بُسْتَانِي  
قَرْمَبَوَاز

raspberry bush (Rubus idaeus)  
ثَوْتُ العَلِيقِ . عُلَيقُ بُسْتَانِي . قَرْمَبَوَاز

(جنبه منمرة من الفصيلة الوردية ترجع  
أن العرب القدماء لم يزرعوها وانهم أدخلوها  
في جملة العليق أي blackberry bush;  
bramble ولذا لم نجد لها اسماً قديماً.  
والزراعيون يربون فيقولون قَرْمَبَوَاز).

rat (Mus or Rattus) جُرْذ . قَار  
(ج. جُرْذَان . ويقال أرض جُرْذ أي كثيرة  
الجُرْذَان. جنس الجرذ والفأرة من الفصيلة  
الفأرية Muridae. أنظر Mus حيث أهم  
الأنواع).

|| black rat (Mus rattus) جُرْذُ أَثَوْد

|| blind rat (Spalax typhlus) حُند  
(أنظر mole rat)

|| brown rat (Mus decumanus) جُرْذُ المَتَاعِبِ أو المَرَايِض  
(أنظر Mus)

|| mole rat (Spalax typhlus) حُند  
(أنظر mole rat)

|| wharf rat (Mus decumanus) جُرْذُ المَتَاعِبِ أو المَرَايِض

rata (Metrosideros robusta)  
رانا . مِتروسيداروس . حَدِيدِيَّة قَوِيَّة  
(الأولى من لغة سكان نيوزلندا الأصليين.  
والثانية من الاسم العلمي بمعنى القلب الحديدي  
والثالثة من وضع الأمير مصطفى الشهابي. شجرة  
حرجية من الفصيلة الآية خشبها صلب، وتزرع  
لازهارها الناعية الحمراء).

rat bait طُعْمُ سَامٍ لِلْفِيرَان

rate (١) مُعَدَّل . مُعَدَّلُ الشَّرْعَة  
(٢) سِغَر

rate of growth مُعَدَّلُ النُّمُو

rate of seeding مُعَدَّلُ البَذَر  
(عدد البذور في وحدة المساحة).

ratio نِسْبَة

|| nutritive ratio نِسْبَة غِذَائِيَّة  
(أنظر nutrient ratio)

ration (١) حِرَايَة . مِيرَة .  
حِصَّة مُقَنَّنَة

(٢) شِخَنَة

(ج. شِخَن . ما يكفي الدابة من العلف يوماً  
كاملاً . ٢٤ ساعة).

|| maintenance ration; ration of main-  
tenance شِخَنَة العَيْش  
(ما يكفي الحيوان للعيش بلا عمل).



|                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                  |                                                            |                                                                                                                                      |
|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| production ration                      | شَيْخَةُ الْعَمَلِ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | (red-rattle أنظر)                                                                                                                                                | raw humus                                                  | دُبَال غير ناضج<br>(اعني الذي لما تخلل موادَّ العضوية كيث<br>أو جزئية).                                                              |
| (production ration أنظر)               | أو الإنتاج                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | yellow rattle ( <i>Rhinanthus crista-</i><br><i>galli</i> )                                                                                                      | raw silk                                                   | قَز - حرير خام<br>(الحرير على الحال التي يكون عليها<br>عندما يُستخرج من الشلج).                                                      |
| rationed product                       | مُنتَج مُقَنَّ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | (yellow-rattle أنظر)                                                                                                                                             | ray                                                        | شُعاع                                                                                                                                |
| rationing                              | (١) تقنين • تحديد الجرايات                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | rattle-box ( <i>Crotalaria aegyptiaca</i> )                                                                                                                      | ray (Raja)                                                 | شَفِينين بَحْرِيّ<br>(سمك غسروفي مُفلطح يعيش في قاع<br>البحر يتميز بفتحات خيشومية سفلية والنوع<br>المدبب الرأس منه يسمى skate أيضا). |
|                                        | (٢) عَلَف • إغلاف<br>(طريقة اطعام الحيوانات شحناتها).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | صَنْجِيَّة مَضْرِيَّة<br>(تُطْلَس في مسر • جنبه تزيين من<br>القرينات • أنظر <i>Crotalaria</i> ).                                                                 | ray electric                                               | رَعَادَة<br>(سمك من الاعلاق البحرية يصطاد فريسته<br>بخدمة كهربائية تنبعث من عضو خاص فيه • أنظر<br>(Torpedo).                         |
| Ratitae; ratites; running birds        | رَوَاكِيض • عَوَازِ<br>(أحد قسمي الطيور ، فيه النعام).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | rattler; rattlesnake                                                                                                                                             | medullary rays                                             | أَشِعَّة لَبَنِيَّة<br>(أنظر medullary rays)                                                                                         |
|                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | (حية سامة يسمنها ذات الأجراس • أنظر<br><i>Crotalus</i> ).                                                                                                        | ray floret                                                 | رُهْبِرَة شُعَاعِيَّة<br>(زهيرة طرفية في الازهار وتتميز عن<br>الزهيرة القمية بتوجيهاتها المتكاملة النمو).                            |
| ratoon                                 | نَامِيَّة جَذَرِيَّة • شَطْطُ جَذَرِي<br>(للتنكاس في قصب السكر والموز<br>والأناناس قطع النبات الأم).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | rattlesnakes ( <i>Crotalidae</i> )                                                                                                                               | ray-grass; rye-grass ( <i>Lolium pe-</i><br><i>renne</i> ) | رُؤَوان مُعَمَّر • رُؤَوان إنكليزيّ •<br>بُهْمِيّ<br>(نبت برياً كما يزرع في المروج<br>والخاضر • أنظر <i>Lolium</i> ).                |
| ratsbane                               | سُمُّ الجُرْدَان • قَاتِلُ الجُرْدَان<br>(ثالث اوكسيد الزرنيخ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | crow                                                                                                                                                             |                                                            |                                                                                                                                      |
| rattail ( <i>Plantago major</i> )      | ذَنْبُ الْفَأَر • لِسَانُ الْحَمَلِ الْكَبِيرُ<br>(نبات عشبي مُعَمَّر من الفصيلة الحَمَلِيَّة<br>Plantaginaceae ازهاره السبلي يشبه ذنب<br>الفأر).                                                                                                                                                                                                                                                                   | raven ( <i>Corvus corax</i> )                                                                                                                                    |                                                            |                                                                                                                                      |
| rattan; rattan palm ( <i>Calamus</i> ) | رُؤَوان • أَمَلُ الْهِنْد<br>(الأولى معربة ، وهي من لغة ماليزية •<br>والسانية مترجمة • جنس نباتات من الفصيلة<br>النخلية تنمو في البلاد الحارة الآسيوية، جذوعها<br>طوال دقاق تلتف أحياناً على الشجر كالنباتات<br>المرعثة. وفي هذا الجنس أنواع يقتل من<br>بعضها جبال ، ويصنع من بعضها عِصِيّ وسلال •<br>ويستخرج من بعضها صمغ راتنجي النخ •<br>وبعضهم يعتبر هذه الانواع من جنس مُتَقَل<br>اسمه العلمي <i>Rhapis</i> ). | crow                                                                                                                                                             |                                                            |                                                                                                                                      |
|                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Ravenala; traveller's tree                                                                                                                                       |                                                            |                                                                                                                                      |
|                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | شَجَرَةُ الْمَسَافِر<br>(الأولى معربة والسانية مترجمة • والاسم<br>العلمي من اسم هذا الشجر في جزيرة مدغشقر •<br>جنس شجر من التوزيات يشبه الموز والنخل<br>جميعاً). |                                                            |                                                                                                                                      |
|                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <i>Ravenala madagascariensis</i> ;                                                                                                                               |                                                            |                                                                                                                                      |
|                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | شَجَرَةُ الْمَسَافِر                                                                                                                                             |                                                            |                                                                                                                                      |
|                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | شجرة من الموزيات ذات فمين من<br>الاوراق الكبيرة التي يتجمع في قاعدتها الماء).                                                                                    |                                                            |                                                                                                                                      |
|                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | ravine; gully                                                                                                                                                    |                                                            |                                                                                                                                      |
|                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | وَهْد • وَهْدَة • مَسِيل<br>(ج وحاد • المسيل أو الوادي الضيق •<br>وكذلك الأرض التي حفرها السيول المتدفقة<br>من مكان عال حفراً عميقاً).                           |                                                            |                                                                                                                                      |
| rattle                                 | رَخَاخ • عُرْفُ الدِيَك<br>(نبات عشبي من الفصيلة الخنازيرية •<br>ازهاره مفراء yellow-rattle أو حمراء<br>red-rattle ولجرائه • عُكَيَّاتِه • الجافة رنين<br>الجلجل).                                                                                                                                                                                                                                                  | ravison                                                                                                                                                          |                                                            |                                                                                                                                      |
|                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | (وتطلق الانكليزية على النوع الردي •<br>منه أما المعادي فيسمى rape seed).                                                                                         |                                                            |                                                                                                                                      |
| red rattle                             | رَخَاخ أحمر •<br>حشيشة القمل المستنقعية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | raw cotton                                                                                                                                                       |                                                            |                                                                                                                                      |
|                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | قُطْنُ خام                                                                                                                                                       |                                                            |                                                                                                                                      |
|                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | raw-hide                                                                                                                                                         |                                                            |                                                                                                                                      |
|                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | جلد غير مدبوغ                                                                                                                                                    |                                                            |                                                                                                                                      |
|                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | reafforestation (Sylv.)                                                                                                                                          |                                                            |                                                                                                                                      |
|                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | إِعَادَةُ الْحَرَجِيَّة •<br>إِعَادَةُ التَّخْرِيج                                                                                                               |                                                            |                                                                                                                                      |

|                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (إعادة نباتات الأجرار حيث أنفلها<br>الإنسان أو العوامل الجوية . أنظر<br>(afforestation).                                                                                        | تَبْدِيلُ الْفِرَاشِ (Seric.)<br>تجديد فراش دود القَرز).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | فحص خطة الاستئصال السابقة . ويوصى فيه<br>بالسياسة العامة التي يجب اتباعها . وبأنهم<br>يؤمن خطة الاستئصال التي يجب اعتمادها).                                                                                                               |
| reagent مادة تفاعل<br>(أحدى المواد الداخلة في تفاعل<br>كيميائي).                                                                                                                | receptacle قَوْصُ الزَّهْرَةِ •<br>كُرْسِيَّ الزَّهْرَةِ<br>(وقال بعضهم نخت الزهرة . والنخت<br>عامية تطلق على السرير . جزء انتهائي من زند<br>الزهرة عَرَضُ وتضخم . وهو الجزء الذي<br>يجتمع حوله الكأس والتويج والأندية وأخية<br>المبيض . وربما كان لحمياً يؤكل كما في توت<br>الأرض « فريز » وفي الحرنف « الخرشوف » .<br>وللكلمة الانكليزية معان أخرى في السراخس<br>والفطور وغيرها). | مَسْحُ اسْتِطْلَاعِي reconnaissance survey<br>تَجْدِيدُ الْكَرْمِ reconstitution of a vineyard<br>(غرس الكروم في فردوس أنسلت<br>الفيلكسة كرومه).                                                                                           |
| real estate; landed property عَقَار<br>(المال الثابت كالأرض وما لا يُستطاع<br>فصله عن الأرض دون أن يتضرر أو يتلف<br>كالأبنية والآبار والجدران والشجر الخ.<br>والمقارنات أشكال). | receptor مُسْتَقْبِل<br>recession تراجع • ارتداد • انجساد<br>recessive مُتَنَجِّع<br>(عكس السائد dominant في علم الوراثة).                                                                                                                                                                                                                                                          | سِجِل record<br>سِجِل المحصول    crop record<br>سِجِلات النمو   growth records<br>سِجِلات الحالة    health records<br>الصحية<br>سِجِلات اللبن    milk records                                                                              |
| real estate bank; land bank مَصْرَفُ عَقَارِي<br>(يقرض أصحاب العقارات لمدة طويلة<br>لقاء رهنها عنده).                                                                           | real estate charges رسوم عقارية<br>real property مُلْكُ عَقَارِي •<br>مِلْكِيَّةُ عَقَارِيَّة                                                                                                                                                                                                                                                                                       | مِيزَانُ مُسَجَّل recording balance<br>مِيفِاسُ recording thermometer<br>الحرارة المسجل • مسجل الحرارة<br>(يستعمل في الحيوانات خاصة . أنظر<br>(thermometer).                                                                               |
| reap حَصَد • جنى • حَشَّ • إَحْشَشَ<br>reaper; harvester مِخْصَد • مِخْصَدَة •<br>حَصَّادَة<br>(آلة لحصد الزرع تجرها الخيل أو<br>السواحب أي الجرارات).                          | reciprocal cross تَلْقِيحُ مُتَبَادِلٍ أو تَبَادُلِي<br>reciprocating mixer مِغْنَنُ مُتَنَابِثٍ<br>(malaxator أنظر)                                                                                                                                                                                                                                                                | (١) إِبْلَال • شِفَاء • انتعاش recovery<br>(٢) استرداد • استعادة                                                                                                                                                                           |
| reaper and binder مِخْصَدٌ رَابِط<br>(محصد يجمع السائل غوطاً ويربطها<br>ويقلبها).                                                                                               | reclamation استصلاح •<br>استصلاح الأراضي                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | الأشجار المُتَنَقِّلَة recruits (Sylv.)<br>(الأشجار التي انتقلت . في غنون برهة<br>محددة ، إلى زُرْمَةٍ من زُرْمِ الشَّجَرَاء ، أي جملة<br>الفراخ والأشطاء التي تكون سوفها قد انتقلت .<br>يفعل النمو ، إلى شِفْطٍ قُطْرٍ معلوم أو تجاوزته). |
| reap(ing) hook; sickle مِنجَل<br>(sickle أنظر)                                                                                                                                  | recommended dietary allowances الْمُقْتَنَاتُ الغذائية الموصى بها                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | rectal injection (Vet. med.) حُقْنَةُ شَرِيجِيَّة<br>(أنظر enema)                                                                                                                                                                          |
| reaping machine; reaper حَصَّادَة<br>(خاصة للقمح أو الذرة).                                                                                                                     | reconnaissance استكشاف • استطلاع<br>   forest reconnaissance اسْتِطْلَاعُ حَرَجِي<br>عام                                                                                                                                                                                                                                                                                            | rectification تَكْرِير<br>(تنقية الكحول الصافي بفصل المواد<br>الأجنبية عنه . وهو يقوم على نظرية لا مجال<br>لذكرها هنا تستلزم إعادة التقطير غير مرة .<br>ولذا سُمِّي تَكْرِيراً وسُمِّيت الآلة مُكْرَرَة).                                  |
| rearing تَرْيِيَّة • تَنْشِئَة<br>rearing of domestic animals تَرْيِيَّةُ الدَّوَائِحِ أو الحَيَوَانَاتِ الْأَهْلِيَّةِ<br>(stock-farming أنظر)                                 | reconnaissance report تَقْرِيرُ الاسْتِطْلَاعِ<br>(تقرير يُبْنَى على نتيجة الاستطلاع وعلى                                                                                                                                                                                                                                                                                           | مُكْرَرَة rectifier                                                                                                                                                                                                                        |

- في مسر بالفلفل البلدي).  
(Basella).
- rectilinear (Zoot.) مُسْتَقِيمُ الْأَطْرَافِ (الحيوان الذي تكون أطرافه على خطوط مستقيمة ليس فيها تقعر ولا تحنط).
- red-berried elder (*Sambucus racemosa*) حَمَانُ أَخْتَرُ الثَّمَرِ (elder) (أنظر)
- red corpuscles كَرَيَاتُ دَمٍ حَمْرَاءُ
- red cucumber beetle (*Aulacophora foveicollis*) الحشرة الحمراء (خنافس الخيار الحمراء).
- red currant (*Ribes rubrum* or *R. sativum*) كَيْشِيش أَخْتَرُ أَوْ عُنْقُودِي (currant-bush) (أنظر)
- red darnel (*Lolium perenne*) زُوَانٌ مُعْتَمَرٌ • زُوَانٌ إِنْكَلِيزِي • بُهْمِي (ينبت بريث كما يزرع في المروج والمخاضر. أنظر *Lolium*).
- red dead-nettle غَالِيئِيش (أنظر *Lamium purpureum*)
- red alder (*Alnus rubra*) جَارُ الْمَاءِ الْأَحْمَرِ (أنظر الاسم العلمي).
- red algae (Rhodophyceae) أَشْتَهَ حَمْرَاءُ • طُحْلُبُ أَحْمَرِ (زُبَّةٌ مِنَ الطُّحْلُبِ • الْأَشْتَهَ • تشمل بضع فصائل نباتية).
- red and yellow gourd قَرْعٌ كَبِيرٌ (أنظر *Cucurbita maxima*)
- red ant نَمَلَةٌ حَمْرَاءُ • سُوسَةٌ (يطلق الاسم على أنواع مختلفة من النمل منها التالية: *Formica rufa* و *Lasius flavus* و *Myrmica rubra*)
- red archangel لَامِيُونُ أَزْجَوَانِي • غَالِيئِيش (أنظر *Lamium purpureum*)
- red ash; American ash (*Fraxinus pubescens*) مُرَّانٌ أَمْرِيكِي • مُرَّانٌ أَحْمَرُ
- red baneberry (*Actaea rubra*) حَمَانِيَّةٌ أَوْ أَقْطِيَّةٌ حَمْرَاءُ (نباتٌ عَشْبِيٌّ مُعْتَمَرٌ مِنَ الْحَوْدَانِيَّاتِ يَزْرَعُ لِأَزْهَارِهِ الْبَيْضَاءِ • ثَمَارُهُ الْحَمْرَاءُ سَامَةٌ وَجُذُورُهُ مُسَهِّلٌ قَوِيٌّ).
- red Basella (*Basella rubra*) بَازِلِي حَمْرَاءُ • إِسْفَانَاخٌ أَمْرِيكِي الْأَحْمَرِ (مترجستان • نوع صيني يطبخ ورقه. أنظر
- redberry bryony (*Bryonia dioica*) فَايِرَا ذَاتُ مَسْكَنَيْنِ • عِنَبُ الْحَيَّةِ (نبات عَشْبِيٌّ مَعْتَرِشٌ مِنَ الْفَصِيلَةِ الْقَرْعِيَّةِ ثَمَارُهُ عِنَبَةٌ حَمْرَاءُ • وَجُذُورُهُ غَلَاظٌ يَسْتَخْرَجُ مِنْهَا مُسَهِّلٌ طَبِيٌّ).
- red birch (*Betula rubra*) بَتُولَا حَمْرَاءُ (أنظر الاسم العلمي).
- redbreast; redbreast "robin" أَبُو الْحَيَّاءِ (*Erythacus rubecula*) (عامة • وهو أبو الجُرَّافِ فِي الشَّامِ • طَائِرٌ مِنَ الْفَصِيلَةِ الشَّحْرُورِيَّةِ وَرَبَّةُ الْجَوَائِمِ الْمَشْرُومَةِ الْمَنَاقِيرِ • أنظر الاسم العلمي).
- redbud (*Cercis canadensis* or *C. siliquastrum*) أَزْجَوَانٌ • زَمَزَرِيْقٌ (Judas tree) (أنظر)
- red cabbage (*Brassica*) كَرَنْبٌ أَحْمَرُ (ضرب من الكرنب يُطْبَخُ أَوْ يُحْلَلُ).
- red cedar (١) عَرَقَرُ وَزْجِيَّةٌ (أنظر *Juniperus virginiana*) (٢) عَفْصِيَّةٌ جَبَّارَةٌ (أنظر *Thuja gigantea*)
- red chokeberry (*Aronia arbutifolia*) آروْنِيَّةٌ قَطْلِيَّةٌ الْوَرَقِ • آروْنِيَّةٌ كَثْمَرِيَّةٌ الْوَرَقِ (Aronia) (أنظر)
- red clover (*Trifolium pratense*) نَقْلُ الْمُرُوجِ • نَقْلٌ بَتَفْسَجِي (نفل أحمر الزهر كروي الرؤيات يزرع للكلأ. أنظر *trefoil*).
- red cluster pepper (*Capsicum frutescens* var. *fasciculatum*) فُلَيْفِلَةٌ دَعْلِيَّةٌ حَمْرَاءُ (ثمارها جَوْيْقَةٌ • وهي مُرَبَّةٌ مَسَا يَعْرِفُ
- red cohosh (أنظر *red baneberry*)
- red dead-nettle (أنظر *Lamium purpureum*)
- red deer (*Cervus elaphus*) إِيْل • أَيْل • أَيْل (أنظر *stag*)
- reddening احمرار
- reddish مُعْتَمَرٌ
- reddish-brown كَمِيَّتٌ مُدَمِّي (الذي تشتد حمرة • وأشدُّ منه الأحمر).
- reddish-brown soil تُرْبَةٌ سَمْرَاءُ مُحْمَرَّةٌ
- red fescue (*Festuca rubra*) قَشْمُوكَةٌ حَمْرَاءُ (أنظر *Festuca*)
- red fir ثُوبٌ أَحْمَرُ (تطلق على أنواع متعددة من الثوب منها الثوب الأحمر الفضي *red silver fir* والثوب السطري *Abies amabilis* وثوب دوغلاس *(Douglas fir)*).
- red fire disease; Brenner rot حُمْرَةُ الْوَرَقِ

- (مرض يسبب أوراق الكرم قشرب إلى حمرة) \*  
 red flour beetle (*Tribolium castaneum*) خنفساء الدقيق الكستانية (حشرة من مسمدات الاجنحة وفصيلة الظلاميات Tenebrionidae تُنتج يرقاناتها بالدقيق ومخزونات التمح والأطعمة الأخرى) \*  
 red geranium (*Geranium sanguineum*) عُرُوقِي مُدَمَّر (Anظر Geranium)  
 red grouse; ptarmigan (*Lagopus scoticus*) حَجَلُ التَّلُوجِ الإِثْيُوسِي (Anظر Lagopus)  
 red-gum tree (*Eucalyptus resinifera*) أَوْ كَالِيَتُوس رَاتِيَتَجِي (Anظر الاسم العلمي) \*  
 red hawksbeard (*Crepis rubra*) حُقَّة حَمْرَاء (ترجمة الاسم العلمي: زهر عشبي حولي من الفصيلة المَرْكَبِيَّة يزرع لأزهاره الأرجوانية) \*  
 red-headed sheep louse (*Trichodectes sphaerocephalus*) قَعْلَةُ الصَّانِ (Anظر الاسم العلمي) \*  
 red heart قَلْبٌ أَوْ حَلْبٌ مُخَمَّر (تَلَوَّنٌ بِلَوْنٍ يَضْرِبُ إِلَى حُمْرَةٍ ظَاهِرَةٍ . ويمتد في الغالب كثيراً ، تحدثه فطور أو عوامل أخرى في الجلب أي في الخشب الصادق للتحرومليات ، وكذلك في جلب عدد صغير من الملقحات) \*  
 redhibitory defects عُيُوبٌ مُبْطِلَةٌ لِلْبَيْع (يسمى أيضاً عيب مبطل للبيع وهو في دواجن الحيوانات مثل انتفاخ الرئة \* لهجة \* والفَقَادُ وَبَلْعُ الْهَوَاءِ وَالْعَرَجُ الْمُقْلَعُ وَالزَّرِيرُ الْمُؤَرِي الْخُ) \*  
 redhibitory malady or defect مَرَضٌ مُبْطِلٌ لِلْبَيْع (redshank)  
 red honeysuckle; sulla sweet-vetch (*Hedysarum coronarium*) إِيدُوصَارُونُ إِسْبَانِيَّيْنِ \* سُلَّةُ حُمْرَاء (نبات عشبي مُعَمَّر يزرع ليكلته وجمال أزهاره الكثيرة الغامقة الاحمرار) \*  
 redia رِيدِيَا (يرقانات الديدان الورقية العريضة \* مثل دودة الكبد في الماشية \* وتوجد في القواقع) \*  
 red-ink plant (*Phytolacca americana*) لَكَّةٌ امْرِيكِيَّةٌ \* فَيْتُولَكَّة (نبات من الفصيلة اللككية كان يُتخذ من عُسَارَةِ ثَمَارِهِ جَبْرٌ أَحْمَرٌ) \*  
 red jasmine; frangipani (*Pulperia rubra*) بُلُومَارِيَّةٌ \* يَاسْمِينٌ هِنْدِي (Anظر frangipani)  
 red kite (*Milvus milvus*) جِدَّاءُ شَائِعَةٌ أَوْ حَمْرَاء (Anظر kite)  
 redleg (Zool.) طَيْطَوَى (1) (Anظر red-shank ويطلق الاسم على طيور أخرى حمراء الأرجل كالحجل الرومي) \*  
 (2) جُنَجْرٌ مُلْتَوٍ (Bot.) (نبات عشبي من الفصيلة البطباطية - أنظر snakeweed).  
 redleg(ged partridge) (*Perdix rufa* or *Caccabis rufa*) حَجَلٌ أَحْمَرُ (Anظر partridge)  
 || greater redleg (*Perdix graeca*) حَجَلٌ رُومِي (وهو كبير في الشام) \*  
 redlegs (*Tringa totanus*) طَيْطَوَى أَخْمَرُ الثَّاقِبِينَ (Anظر redshank)  
 red mallow (*Malva miniata*) حُجَّازَةٌ حَمْرَاء (Anظر Malva)  
 red mangel; mangel wurzel (*Beta vulgaris* var. *macrorhiza*) شَوْنَدَرٌ أَوْ بَتَجَرٌ أَيْضُ (تعلفه الماشية خاصة) \*  
 red maple (*Acer rubrum*) قَيْقَبٌ أَحْمَرُ (شجرة تظليل وتزين من الفقييات Aceraceae أزهارها صفراء أو قرمزية لشاعة) \*  
 red mite; red spider عَنَكَبُوتَةٌ حَمْرَاء (Anظر harvest mite)  
 red mombin (*Spondias purpurea*) إِجْجَاصُ الْبَرِّ الْأَخْمَرُ \* إِجْجَاصُ إِسْبَانِيَا \* إِسْبَنْدِيَّاسُ أَخْمَرُ (Anظر Spondias)  
 red mulberry tree (*Morus rubra*) ثُوتٌ أَخْمَرُ (Anظر mulberry tree)  
 red mullet (*Mullus barbatus* or *M. surmuletus*) طَرَكُشُوج (فارسية: سمك السلطان ابراهيم في الشام وبربوني في مصر - سمك من الفصيلة الطرسوجية مشهور ومبذول في سواحل الشام - أنظر surmullet).  
 red oak (*Quercus rubra* or *Q. velutina*) بَلُوطٌ أَخْمَرُ (Anظر Quercus)  
 red oats (*Avena orientalis*) خَرْطَالٌ شَرْقِي (Anظر الاسم العلمي) \*  
 red onion بَصَلٌ أَحْمَرُ (Anظر onion)  
 red osier (*Salix purpurea*) صَفْصَافٌ أَرْجَوَانِي (صنع لال من أغصانه - أنظر willow).  
 (1) قَلْبِيلَةٌ شَائِعَةٌ (Anظر Capsicum annum)  
 (2) فِلِفَلَةٌ دَغْلِيَّةٌ

|                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                           |                          |                                                                                 |                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| (أنظر <i>Capsicum frutescens</i> )                                                                                      | redroot                                                                                                                                                                                   | دموية                    | redtop ( <i>Agrostis vulgaris</i> or <i>A. alba</i> )                           | مرجئة شائعة                                                               |
| red periwinkle ( <i>Vinca rosea</i> )                                                                                   | (يطلق هذا الاسم على نباتات عدة حمراء الجذور منها غنية القلب المصاغية <i>Lithospermum tinctorium</i> وثنائي نيوجري <i>Ceanothus americanus</i> وكذلك على النبات المسمى bloodroot فراجعها). |                          | (نبات عنبى مُعَمَّر من فسيلة النجيليات لبعض أنواعه غنقيد زهرية حمراء اللون).    |                                                                           |
| (periwinkle أنظر)                                                                                                       | red sandalwood; red sanders ( <i>Epicharis bailloni</i> )                                                                                                                                 | صندل أحمر                | (١) مُصَغَّر • مُخَفَّف • مُخَفَّف                                              |                                                                           |
| red pine ( <i>Pinus rubra</i> or <i>P. resinosa</i> )                                                                   | (ويطلق الصندل الأحمر أيضاً على <i>Pterocarpus santalinus</i> أنظر sandal-wood tree).                                                                                                      |                          | (٢) مُخْتَرَل • مُخَفَّف التأكسد                                                |                                                                           |
| (pine أنظر)                                                                                                             | red scale insect ( <i>Aonidiella aurantii</i> )                                                                                                                                           | الحشرة القشرية الحمراء   | مُصَغَّرَة • وَضْلَة أنابيب مُصَغَّرَة                                          | reducer                                                                   |
| red poppy ( <i>Papaver rhoeas</i> )                                                                                     | red scale insect of vine ( <i>Pulvinaria vitis</i> )                                                                                                                                      | قزمية الكرم الحمراء      | reductase                                                                       | خَيِّرة الرَّدَة (أنظر)                                                   |
| (corn poppy أنظر)                                                                                                       | redshank ( <i>Tringa</i> ); redleg                                                                                                                                                        | طيطوى                    | (hydrogenase أنظر)                                                              |                                                                           |
| red porgy ( <i>Pagrus vulgaris</i> )                                                                                    | (جنس طير من طوال الساق والمناقير وفسيلة دجاجيات الأرض • تعيش حول المياه وتقتات من الدود والحشرات والرخويات. ولهذا الجنس بصفة أنواع في بلادنا منها:)                                       |                          | reduction (of tax)                                                              | خَطَّ (تخفيض الضرائب أو إلزائها).                                         |
| (braize أنظر)                                                                                                           | common red shank ( <i>Tringa totanus</i> )                                                                                                                                                | طيطوى أحمر الساقين       | reduvioid ( <i>Reduviidae</i> )                                                 | بقعة ضاربة                                                                |
| red Psylla of pear trees ( <i>Psylla rubra</i> )                                                                        | green shank ( <i>Tringa nebularia</i> )                                                                                                                                                   | طيطوى أخضر الساقين       | (بقعة مفترسة بعض أنواعها يمتص دم الحيوانات).                                    |                                                                           |
| (Psylla أنظر)                                                                                                           | marsh sandpiper ( <i>Tringa stagnatilis</i> )                                                                                                                                             | طيطوى البطائح            | red vine ( <i>Vitis rubra</i> )                                                 | كرم أحمر (أنظر)                                                           |
| red puccoon ( <i>Sanguinaria canadensis</i> )                                                                           | spotted red shank ( <i>Tringa erythraea</i> )                                                                                                                                             | طيطوى أبقع               | (vine أنظر)                                                                     |                                                                           |
| (bloodroot أنظر)                                                                                                        | red spruce ( <i>Picea rubens</i> )                                                                                                                                                        | راتينجية حمراء           | red water                                                                       | حُمى تِكْسَاس (سبب المائية وتتميز باحمرار اليول-انظر piroplasmosis).      |
| red raphiolepis                                                                                                         | redstart ( <i>Ruticilla phoenicurus</i> )                                                                                                                                                 | حُميراء • هَزَارُ الحائط | (سبب المائية وتتميز باحمرار اليول-انظر piroplasmosis).                          |                                                                           |
| (Raphiolepis أنظر)                                                                                                      |                                                                                                                                                                                           |                          | redweed; corn poppy                                                             | خَشْخَاش مَنثور (أنظر <i>Papaver rhoeas</i> )                             |
| red raspberry ( <i>Rubus idaeus</i> )                                                                                   |                                                                                                                                                                                           |                          | (willow أنظر)                                                                   |                                                                           |
| تَوْتُ المَلِّق • عَلِّق بُسْتَانِي • قَرْمَبَوَاز                                                                      |                                                                                                                                                                                           |                          | red willow ( <i>Salix rubra</i> )                                               | صَفْصَاف أحمر (أنظر)                                                      |
| (raspberry bush أنظر)                                                                                                   |                                                                                                                                                                                           |                          |                                                                                 |                                                                           |
| red-rattle ( <i>Pedicularis palustris</i> )                                                                             |                                                                                                                                                                                           |                          | red wine                                                                        | كَمِيَّت • حَزِيَال (ولها بالعربية أسماء أخرى على حسب حمرتها. أنظر wine). |
| رَخَاخ أحمر • حَشِيَّة القَمَل المستنقعية (نبات عنبى من الفسيلة الخنازيرية ازهاره وردية اللون • له استعمال طيبة).       |                                                                                                                                                                                           |                          | (١) جَبَّارَة عُروِيَّة • سَكُوِيَّة                                            |                                                                           |
| red rice ( <i>Oryza rufipogon</i> )                                                                                     |                                                                                                                                                                                           |                          | (نجر حرجي من الفسيلة الصنوبرية ذو خشب أحمر. أنظر <i>Sequoia sempervirens</i> ). |                                                                           |
| (نبات حولي من النجيليات ينمو في حقول الارز وتصب ازالته • ووجود حبوبه مع حبوب الارز المعادى يُخَفِّض من درجتها وقيمتها). |                                                                                                                                                                                           |                          | (٢) الصندل الأحمر                                                               |                                                                           |
| red-roan                                                                                                                |                                                                                                                                                                                           |                          | (نجر من الفسيلة القرية احمر الخشب. أنظر <i>Pterocarpus santalinus</i> ).        |                                                                           |
| صُفْرَة (اختلاط شعرات بيض بأخرى الى حمرة في الخيل والمائية).                                                            |                                                                                                                                                                                           |                          | (٣) عُرونية حمراء الخشب                                                         |                                                                           |

(شجر من الفصيلة الكاميلية اسمه العلمي  
(*Gordonia haematoxylon*).

(٤) يِيَانُوطُسُ ثُعباني

(شجر من الفصيلة الثقبية اسمه العلمي  
*Ceanothus colubrinus*، ويطلق لفظ redwood  
على أشجار أخرى).

|| Californian redwood (*Sequoia sem-  
pervirens*) جَيَّارَة • سَكْوِيَة  
(*Sequoia* أنظر)

reed قَصَب  
(تطلق الانكليزية والعربية على نباتات  
من أجناس مختلفة ولا سيما من جنس *Arundo*  
و هناك بعضها :)

Algerian bamboo; Mauritanian  
reed (*Arundo mauritanicus*)  
قَصَب مُورِيْتَانِيَا • قَصَب الْجَزَائِر

bamboo reed; cane (*Arundo do-  
nax*) قَصَب شَامِع • قَصَب

(نبات مائي من الفصيلة النجيلية يسمى  
الغاب البلدي وقصب الليل في مصر • وهو يشو  
حول الأنهار • وقد يزرع • وله سوق طوال).

common reed; giant reed; ditch  
reed (*Phragmites communis*)  
قَصَب الْمَكَائِس

(نبات من الفصيلة النجيلية ينبت في المنافع  
ويستعمل في صنع المكاس والسلال وقد يشو  
بجداول الماء • ويسمى البوص والحجبة في  
مصر).

common bamboo (*Bambusa  
arundinacea*) قَصَب الْهِنْد  
(تطلق على الخيزران المعروف أي  
(*Bambusa arundinacea*).

Egyptian reed; paper reed بَرْدِي  
(أنظر *Cyperus papyrus*)

elegant reed (*Arundo conspi-  
cua*) قَصَب أُنْبَق

great reed-mace (*Typha latifo-  
lia*) تَيْفَا عَرِيضَةُ الْوَرَق  
(أنظر bulrush)

reed canary grass فَالَرِس قَصَبِي  
(أنظر *Phalaris arundinacea*)

sugar-cane (*Saccharum offici-  
narum*) قَصَبُ السُّكَّر • مُضَان  
(نبات من الفصيلة النجيلية يزرع  
لاستخراج السكر من ساقه).

sweet rush; sweet flag; sweet  
calamus (*Acorus calamus*)  
وَج • أَقْوَرُون • عِزْقُ أَكْر

(يسمى قصب الذريرة في مصر • وقصب  
الذريرة غيره • على ما حققه مايرهوف • وأكر  
وأيسكر وأفورون من اليونانية • نبات عشب  
جذماري من الفصيلة النلقابية لجذاميره أي  
سوقه الأرضية رائحة زكية).

reed-bed مَقْصَبَة  
(على وزن مقفلة • مستنقع تبت أو دُرْع  
فيه القصب).

reed fescue (*Festuca elatior*)  
قَسْوَكَة قَصِيَّة  
(عشب كثيف من قَسْوَكَة المروج من  
الفصيلة النجيلية).

reed-grass عُشْب قَصَبِي  
(يطلق الاسم على عدة أنواع من الاعشاب  
القصبية مثل *Phalaris arundinacea*  
و *Glyceria maxima* وكذلك على الشعادي  
من جنس *Carex* فراجعها).

reed-mace; cattail or cat's-tail  
تَيْفَا عَرِيضَةُ الْوَرَق (*Typha latifolia*)  
(أنظر bulrush)

reed meadow-grass (*Glyceria  
grandis*) مَرَجِيَّة قَصِيَّة •

غليساوية كبيرة  
(نبات عشب طويل مُعَمَّر من النجيليات  
ينبت في القسوة ويشو في المناطق الرطبة).

reed-warbler دُحَلَّة سَاحِلِيَّة  
(طير يأنف المسامع ويبني عشانه في  
نبات القصب).

re-export (v.) أعاد التصدير

re-export (n.) إعادة التصدير

reeve أَسْلَك (الجبَل)  
(أدخل طرفه في خلفه أو ثقب).

reference مَرَجِع • إِسْنَاد  
مَرَجِعُ إِسْنَاد

refined oil زيت مُكَرَّر

refined sugar سُكَّر مُكَرَّر

refinery مُصَنِّعِي

(مصنع التصفية • واليوم يقولون بمصفاة  
ومعمل تكرير).

refining تَكْرِير • تَقْطِيتَة  
(كصفية السكر والنفط وغيرهما).

refining the soil تَتِيمِمْ التُّرَاب •  
إِسْلَاس التُّرَاب  
(ويكون بالحرث والسلف والتمهيط).

reflation مقاومة الانكماش  
(زيادة النقد المتداول وتسهيلات التسليف  
بتخفيف مراقبة الدولة وقبورها الاقتصادية  
لانعاش الاقتصاد العام).

reflection; reflexion انعكاس

reforest (v.) أَغَادَ التَّخْرِيج  
(إعادة الشجراوات • الجراج • إلى أرضين  
قُطعت أشجارها أو أزيلت بطريقة ما • أنظر  
خَرْج • واستأمل الخَرْجَة).

reforestation إعادة التحريج •  
إعادة التشجير

refraction انكسار

refrigerant مُبَرِّد • غاز أو سائل  
التبريد

refrigeration تبريد • بَرْد صِنَاعِي  
(يحصل إما باستعمال الجليد • أو باستعمال  
خليط مبرود كالجليد والملح • أو بوسائل  
ميكانيكية كالمبرادات التي تبرد الماء فتجعله  
جليداً • أو تبرد الهواء والسوائل مما يهمل  
حفظ الثمار واللحوم وغيرها • لأن عمل

|                                                                                                                      |                                   |                                                                                       |                                                                                |                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| الجرانيم يقل في البرد) .                                                                                             | regional research laboratory      | مُختَبَرُ أبحاثٍ إقليميٍّ                                                             | Regur; black cotton soil                                                       | أَرْضُ القطنِ السوداء               |
| refrigerator                                                                                                         | مُبرِّدةٌ • ثَلَاجةٌ              |                                                                                       | (الغنية بالتيتانيوم • تشتهر بها منطقة دكان في الهند) .                         |                                     |
| refuse                                                                                                               | فُضلاتٌ • قُمامةٌ                 | سِجِلٌّ                                                                               | regurgitation                                                                  | استِعادَةُ الحِزَّةِ                |
| kitchen refuse                                                                                                       | فُضلاتُ المطبخ                    | سِجِلُّ مِسَاحِيٍّ •                                                                  | (إخراج الطعام المهضوم جزئياً من كرش الحيوان المجتر المُنْعَمُ ويُلقَى ثانية) . |                                     |
| town refuse                                                                                                          | قُمامةُ المدينة                   | cadastral register                                                                    | Rehmannia                                                                      | رَهْمَانِيَّةٌ                      |
| (town refuse)                                                                                                        | (انظر)                            | سِجِلُّ المِساخَةِ                                                                    | (من اسم طبيب روسي • جنس زهر من الفسيلة المختاريرة) .                           |                                     |
| regeneration                                                                                                         | تَجَدُّدٌ • تَجَدُّيدٌ            | regolith; regolite (Geol.)                                                            | Rehmannia angulata; angulate                                                   | رَهْمَانِيَّةٌ زَاوِيَّةٌ           |
| (حصول أعضاء جديدة إذا جرح النبات أو قُطعت بعض أجزائه • وهو في الأحرار تجدد الحرجة أو الغابة طبعياً                   | natural regeneration              | أديم القشرة الأرضية                                                                   | Rehmannia                                                                      | رَهْمَانِيَّةٌ زَاوِيَّةٌ           |
| أو تجديدها صناعياً                                                                                                   | artificial regeneration           | (الطبقة السطحية من المواد الصخرية المفككة) .                                          | rehydration                                                                    | إِعادَةُ الإِماهةِ                  |
| أي (replanting of wood) .                                                                                            |                                   | regrassing                                                                            | (إعادة تنضُّب المواد المجففة للماء) .                                          |                                     |
| natural regeneration                                                                                                 | تَجَدُّدٌ طَبِيعِيٌّ              | (إعادة الكسب إلى منطقة كانت غَيِّبَةً به بعد زوال الظروف البيئية اللائقوة) .          | rein(s)                                                                        | عِثَانٌ                             |
| (تجدُّد الشجرَاء بالبذَر الطبيعي أو بالفراخ أو بالأنشاء) .                                                           |                                   | regression                                                                            | (شبر اللحام ج أعثه وُعُن • أنظر (bridge) .                                     |                                     |
| regeneration area                                                                                                    | المِساخَةُ المَعْدَّةُ            | (١) إِنْجِراسٌ • ارتدادٌ •                                                            | leading rein                                                                   | مِقْوَدٌ                            |
| للتجديد                                                                                                              |                                   | تراجُعٌ                                                                               | (حبل أو شبر من جلد يسوق به السائق الدابة) .                                    |                                     |
| (المساحة التي تُعدُّ إعتيادياً • في مشروع استئلال أو في مشروع عام • لأن تُجَدَّدَ في عُشرون مدة معلومة من الزمن) .   |                                   | تراجُعٌ                                                                               | reindeer (Rangifer tarandus or Cervus tarandus)                                | رَتَنَةٌ                            |
| regeneration interval                                                                                                | مُدَّةُ التَجَدُّيدِ              | نِظامِيٌّ • مُنْتَظَمٌ                                                                | (معرية • حيوان من الأيائل) .                                                   |                                     |
| (البُرْهة من الزمن التي تمر بين القَطَعات البذرية والقَطَعات النهائية • وذلك في إحدى طرائق القَطَعات الوَقائِيَّة) . |                                   | regular calyxes                                                                       | reject (v.)                                                                    | رَفَضٌ • تَبَدُّ                    |
| regeneration process                                                                                                 | عَمَلِيَّةُ التَجَدُّيدِ          | (calyx)                                                                               | (نتاج مرفوضي                                                                   |                                     |
| region                                                                                                               | مِنْطَقَةٌ • نَاحِيَةٌ • إقْلِيمٌ | regular forest                                                                        | (لعدم توفر الثَّرجة أو النوعية أو المقاييس المطلوبة) .                         |                                     |
| agricultural regions                                                                                                 | مِناطِقُ زِراعيَّةٌ •             | regulating                                                                            | relationship                                                                   | عَلاقَةٌ • صِلَةٌ                   |
| regional geography                                                                                                   | جِغرافيَّةُ إقْلِيمِيَّةٌ         | regulating nut                                                                        | relative                                                                       | نِسْبِيٌّ                           |
| regional profile                                                                                                     | قِطَاعٌ جَانِبِيٌّ إقْلِيمِيٌّ    | regulating screw                                                                      | relative humidity                                                              | الرَطوبَةُ النِسْبِيَّةُ            |
| (قِطَاعٌ جَانِبِيٌّ لِلتُّرْبَةِ تعود مُمَيَّزاته إلى عوامل مُسَاحِيَّةٍ أو نَباتِيَّةٍ خاصة بالمنطقة أو الإقليم) .  |                                   | regulating valve                                                                      | (انظر "relative" humidity)                                                     |                                     |
|                                                                                                                      |                                   | regulation                                                                            | release                                                                        | تَحْرِيرٌ • تَخْلِيصٌ • إِطْلَاقٌ • |
|                                                                                                                      |                                   | regulator                                                                             | إِعتاقٌ                                                                        |                                     |
|                                                                                                                      |                                   | plough regulator                                                                      | تَخْلِيصٌ                                                                      |                                     |
|                                                                                                                      |                                   | (أداة في المحراث الحديث تنظِّم عرض المحراث وعمقها • وقد يكون الناظم في غير المحراث) . | (Sylv.)                                                                        |                                     |
|                                                                                                                      |                                   |                                                                                       | (تحرير الأشجار أو النباتات الأخرى ،                                            |                                     |

|                                                                                                                                                                                      |                               |                                                                                                                                |                        |                                                                                                                                                                                               |                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| من الثبت الذي يركبها أو يكون جد قريب منها).                                                                                                                                          | remount depot                 | رِبَاطُ الخَيْل<br>(مكان تُربى فيه الخيل ونهياً للاغرامى المكرية).                                                             | (ground rent           | (أنظر                                                                                                                                                                                         |                              |
| عول • اعتمادية • وثوقية                                                                                                                                                              | reliability                   |                                                                                                                                | rental (n.)            | إيجار • تأجير • رَئع                                                                                                                                                                          |                              |
| بَقِيَّة                                                                                                                                                                             | relict                        |                                                                                                                                | (adj.)                 | تأجيرى                                                                                                                                                                                        |                              |
| (في علم البيئة : جماعة نباتية أو نوع نباتي استطاعا . بتأثير عوامل التعويض أو الحماية . أن يعيشا ويقاوما حصول تغيّرات بيئية هامة أثقلت كثيراً من الأبتنة السامة في الأراضي المجاورة). | reliet                        | إزالة • تَزَع • رَفَع                                                                                                          | removal                | قيمة الدخل • القيمة على                                                                                                                                                                       | rental value                 |
|                                                                                                                                                                                      |                               | رَفَعُ السَامِيك                                                                                                               | removal of vine-props  | حَسَب الرِّئع                                                                                                                                                                                 |                              |
|                                                                                                                                                                                      |                               | (رفع القرايح التي يثبت بها الكرم . عقب القطف).                                                                                 |                        | (أنظر                                                                                                                                                                                         | (value "income"              |
|                                                                                                                                                                                      |                               | مِثْرَعَة • نازع • مُزِيل                                                                                                      | remover                | (١) مُؤَجَّر                                                                                                                                                                                  | renter                       |
| (١) عَوْن • تَفْرِيج • إراحة                                                                                                                                                         | relief                        | مِثْرَعَة • مِثْرَعُ السَّفا                                                                                                   | burr remover           | (٢) مُسْتَأْجِر                                                                                                                                                                               |                              |
| (٢) نفش بارد • تضاريس                                                                                                                                                                |                               | (burr remover                                                                                                                  | (أنظر                  | إيجار نقدي                                                                                                                                                                                    | rent in cash                 |
| تَضْرِيْسُ                                                                                                                                                                           | ground relief (Geol.)         | وَخْدَةُ استِخْلَاصِ الدَّهْن                                                                                                  | rendering plant        | إيجار عيني                                                                                                                                                                                    | rent in kind                 |
| الأَرْض • تَضْرُسُ الأرض                                                                                                                                                             |                               | (١) إِنْفَعَة • مِثْفَعَة                                                                                                      | rennet                 | (١) إصلاح • ترميم                                                                                                                                                                             | reparation                   |
| (أنظر                                                                                                                                                                                | (ground relief                | (هي الممعة الحقيقية التي يحصل الهضم فيها . أنظر (stomach).                                                                     |                        | (٢) تعويض                                                                                                                                                                                     |                              |
| مُقْبَلَات • فَايَحَات الشَّيْء                                                                                                                                                      | relishes                      | (٢) مِثْفَعَة • إِنْفَعَة                                                                                                      |                        | مُتَقَر • صَاد • طَارِد                                                                                                                                                                       | repellent                    |
| قَادِمَة                                                                                                                                                                             | remex (pl. remiges)           | (هي المَنَوَة بعامة الشاميين . والسوة من أصل سرياني . خميرة قابلة للذوبان تُستخرج من منفحة العجل الرضيع وتعمل في تجيين اللبن). |                        | زاحف                                                                                                                                                                                          | repent (Zool.)               |
| (ج قَوَام وهي الريشات التي في مقام الجناح . أنظر أيضاً المادة التالية).                                                                                                              |                               |                                                                                                                                |                        | مُتَسَلِّفَة • معترشة                                                                                                                                                                         | (Bot.)                       |
| رِيشُ الجناح                                                                                                                                                                         | remiges; wing feathers        | رِنِن • رَوْبَة المِثْفَعَة                                                                                                    | rennin                 | إعادة • تَكَرَّار                                                                                                                                                                             | repetition                   |
| (الأولية منها والثانوية التي تكون سطح الجناح المستتر في أثناء الطيران).                                                                                                              |                               | (المعدة الرابعة في المجترات وهي التي يحصل فيها الهضم وتسمى أيضاً abomasum).                                                    |                        | (١) استبدال                                                                                                                                                                                   | replacement                  |
| قُور • خُمُود                                                                                                                                                                        | remission                     | تَجْيِين                                                                                                                       | renneting              | (٢) بَدِيل                                                                                                                                                                                    |                              |
| (قُور جيدة المرض أو تَأْفُس الإصابات به).                                                                                                                                            |                               | (إضافة الإنفحة الى اللبن بغية تخثيره وجعله خُبناً).                                                                            |                        | غرس مُجَدِّدًا •                                                                                                                                                                              | replant (v.)                 |
| مُعاوِدُ الإزهار                                                                                                                                                                     | remontant                     | أَجْرَة • أَجْرَة                                                                                                              | rent                   | أَعَادَ الزَّوْع                                                                                                                                                                              |                              |
| (يزهر مرتين في الموسم الواحد كما في بعض الورود والعائق • الدلفينيون • وغيرها).                                                                                                       |                               | (ما يدفعه المستأجر الى المؤجر).                                                                                                |                        | (خامة اذا تليفت المحصول الأول أو تعطل نساؤه).                                                                                                                                                 |                              |
| فَرَسٌ يَدِيل                                                                                                                                                                        | remount                       | رِنِن • رَوْبَة المِثْفَعَة                                                                                                    | rennin                 | تَجْدِيدُ (الحَرْجَة أو الغابة)                                                                                                                                                               | replanting (of wood) (Sylv.) |
| (فرس مُسْتَرِجَحٌ تَبْطُطُ يَحُلُ مكان آخر تَعبٍ أو مُتَعَطِّل).                                                                                                                     |                               | (أنزيم المنفحة المستخدم في صنع الجبن).                                                                                         |                        | رَفَع (الحَجَر) • إزالة (الرهن)                                                                                                                                                               | replevin                     |
| دَائِرَةُ الخَيْل                                                                                                                                                                    | Remount Department or Service | أَجْرَة الأرض                                                                                                                  | farm rent              | تَكَرِير                                                                                                                                                                                      | replication                  |
| (دائرة رسيه مهمتها تدارك الخيل للجنس . وذكرت أن الدائرة في اصطلاح الشاميين كالمصلحة في اصطلاح المصريين).                                                                             |                               | (وتكون هذه الأجرة معينة سلفاً على عكس ما يكون في المزارعة metayage).                                                           |                        | (في الإحصاء : تكرير طريقة استثمار ، أو جملة طرائق استثمار في عدة قُطْع من الحرجة ، بغية التوصل الى تقدير التفاوت بين القُطْع الخاضعة لطريقة استثمار واحدة ، أو بغية تزييد الدقة في المقاييس). |                              |
|                                                                                                                                                                                      |                               | عَلَّة عَقَارِيَّة •                                                                                                           | ground rent; land rent | تَقْرِير • بَيَان                                                                                                                                                                             | report                       |
|                                                                                                                                                                                      |                               | رَئع عَقَارِي                                                                                                                  |                        |                                                                                                                                                                                               |                              |



|                                                                                                                                                                                                                                              |                                             |                                                                                                                                                   |                                                                                                         |                                                                                                                                                                         |                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| repotting                                                                                                                                                                                                                                    | تَبْدِيلُ الْأَصْنِصِ                       | reptant (Zool.)                                                                                                                                   | زاحف                                                                                                    | resemblance                                                                                                                                                             | شبه • مشابهة • محاكاة                        |
| (نقل النبات من أصيص الى آخر أكبر منه).                                                                                                                                                                                                       |                                             | (Bot.)                                                                                                                                            | مُعْتَرِثَة • مُتَسَلِّقَة                                                                              | protective resemblance                                                                                                                                                  | مُحَاكَاةٌ وَفَائِيَّةٌ                      |
| representative soil                                                                                                                                                                                                                          | تُرْبَة مُمَثِّلَة                          | reptiles; Reptilia                                                                                                                                | زحافات • زواحف                                                                                          | reserve                                                                                                                                                                 | (١) احتياطي • احتياط                         |
| نموذجية                                                                                                                                                                                                                                      |                                             | (طائفة حيوانات من الفقاريات • باردات الدم • تنفسن الهواء • وليس لهن شعر ولا ريش ولا أذن • وهذه الطائفة تشمل الثعابين والتماسيح والعطاء والسلاحف). |                                                                                                         | (٢) دُخْر                                                                                                                                                               | (Sylv.)                                      |
| reproduction                                                                                                                                                                                                                                 | (١) تكثير • تكاثر • تولد • تناسل            | repullulate                                                                                                                                       | بَرَعَمَ أو تَبَرَعَمَ ثَانِيَةً • أَنْتَشَ أو تَبَرَعَمَ مُجَدِّدًا                                    | (الشجر الذي إذا قطعت أشجار الحرجة يُسَبَقِي ذَخْرًا).                                                                                                                   |                                              |
| (الأسلوب الذي بموجبه تتنسل المُنْتَضِيَات مثله التناسل الشقي أو قل الزوجي ، والتناسل اللائقي أو قل اللازوجي • ويقال إنسال وتناسل وتوليد وتولد في النبات والحيوان وإسعاد ونسأف وإنتاج وتأنج في الخيل والأنعام ويقال تراضع في الطيور الأهلية). |                                             | repulsion                                                                                                                                         | صَدَ • تَنَافَرُ • تَضَاد                                                                               | reserve bud                                                                                                                                                             | بُرْعَمُ احْتِيَاظِيّ                        |
| asexual reproduction                                                                                                                                                                                                                         | تناسل لا شقيّ (أو لا زواجي) • تناسل لا شقيّ | requirements                                                                                                                                      | احتياجات • مُتَطَلِّبَات                                                                                | (زئمة خفية تكون في قاعدة الفس وتتمو منأخرة عندما يثلف البرعم الأملي بحادث كالجلد).                                                                                      |                                              |
|                                                                                                                                                                                                                                              |                                             | minimum requirements                                                                                                                              | الاحتياجات الدنيا (الحد الأدنى للاحتياجات) •                                                            | reserved forest                                                                                                                                                         | حَرْجَة مَحْفُوظَة                           |
|                                                                                                                                                                                                                                              |                                             | research                                                                                                                                          | بَحْث                                                                                                   | (أنظر forest "reserved")                                                                                                                                                |                                              |
|                                                                                                                                                                                                                                              |                                             | applied research                                                                                                                                  | بحث تطبيقي                                                                                              | reserved tree                                                                                                                                                           | شَجَرَة مَحْفُوظَة                           |
|                                                                                                                                                                                                                                              |                                             | research centre                                                                                                                                   | مركز بحوث                                                                                               | (أنظر tree "reserved")                                                                                                                                                  |                                              |
|                                                                                                                                                                                                                                              |                                             | reseda (Reseda)                                                                                                                                   | بُلَيْحَاء                                                                                              | reserve materials                                                                                                                                                       | مَوَادُّ احْتِيَاظِيَّة                      |
|                                                                                                                                                                                                                                              |                                             |                                                                                                                                                   | (نبات من البليحاويات • خاصة البليحاء العطرية) •                                                         | أو مُدْخَرَة                                                                                                                                                            |                                              |
|                                                                                                                                                                                                                                              |                                             | Reseda                                                                                                                                            | بُلَيْحَاء                                                                                              | (مواد غذائية يحترنها النبات كالسكر في النجر أي التوندرد وكالنسا في البطاطس وكالأدهان في النباتات المعنبة) •                                                             |                                              |
|                                                                                                                                                                                                                                              |                                             |                                                                                                                                                   | (الاسم العلمي يعني المُسَكَّنَة أو الشافية • جنس زهر من الفصيلة البليحاوية) •                           | reservoir                                                                                                                                                               | خَزَان • صِهْرِيح خَزْن • حَوْض • مُسَوِّدَع |
|                                                                                                                                                                                                                                              |                                             | Reseda luteola                                                                                                                                    | بُلَيْحَاء مُصَفَّرَة • إِنْشِلِيخ                                                                      |                                                                                                                                                                         |                                              |
|                                                                                                                                                                                                                                              |                                             | (weld)                                                                                                                                            | (أنظر)                                                                                                  | residual                                                                                                                                                                | مُتَخَلِّف • مُتَبَقِّر                      |
|                                                                                                                                                                                                                                              |                                             | Reseda odorata; garden mignonette; reseda                                                                                                         | بُلَيْحَاء عِطْرِيَّة                                                                                   | residuary liquor                                                                                                                                                        | نَجِير                                       |
|                                                                                                                                                                                                                                              |                                             | Resedaceae                                                                                                                                        | بُلَيْحَاوِيَّات                                                                                        | (ما يبق من الثفل والعصارة في تقطير المستروبات الكحولية) •                                                                                                               |                                              |
|                                                                                                                                                                                                                                              |                                             |                                                                                                                                                   | (فصيلة نباتية من ذوات الفلقتين ساعا بوس خزامية نسبة إلى خزام وهي غابية شامية • أما الخزامى فنبات آخر) • | residue                                                                                                                                                                 | فُضَالَة • قُصَلَة • بَقِيَّة                |
|                                                                                                                                                                                                                                              |                                             | reseed                                                                                                                                            | أَعَادَ البَذْر • بَدَّرَ مُجَدِّدًا                                                                    | industrial residues                                                                                                                                                     | فُضَالَات صِنَاعِيَّة                        |
|                                                                                                                                                                                                                                              |                                             |                                                                                                                                                   | (حيث لم ينتج البذر الأول لظروف مُنَاجِيَّة أو طارئة) •                                                  | (أنظر industrial residues)                                                                                                                                              |                                              |
|                                                                                                                                                                                                                                              |                                             | reproduction rate                                                                                                                                 | مُعْدَل التوالد • مُعْدَل التكاثر                                                                       | resin; rosin                                                                                                                                                            | رَاتِيْنَج • عَرَقُ الشَّجَر • رَاتِيْن      |
|                                                                                                                                                                                                                                              |                                             | reproductive system                                                                                                                               | الجهاز التناسليّ                                                                                        |                                                                                                                                                                         |                                              |
|                                                                                                                                                                                                                                              |                                             |                                                                                                                                                   |                                                                                                         | (كلمة راتينج من rhétine اليونانية • والأوليان في المفردات ، والثالثة أي راتين في القاموس • مواد ثلاثية تنضجها بعض النباتات ولا سيما الصنوبريات والبطميات • وهي أنكال) • |                                              |

|                                                 |                                                                                                                                          |                                                           |                                                                                                                                             |                       |                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| resinaceous<br>(resinous)                       | راتينجي • راتيني<br>(أنظر)                                                                                                               | cutaneous respiration                                     | تنفّس جلدي                                                                                                                                  | Retama                | رَتَم<br>(الاسم العلمي من رتم العربي • ويطلق<br>الاسم العربي أيضاً على غير هذا النبات • جنس<br>جنبات للتزيين من الفصيلة القرنية) •        |
| resin flux<br>(resinosis)                       | إصماغ • بَضْعُ الصَّنغ<br>(أنظر)                                                                                                         | tracheal respiration                                      | تنفّس قصبي<br>أو دُعامي                                                                                                                     | Retama monosperma     | رَتَم وَحِيدُ الحَبَّة                                                                                                                    |
| resinite                                        | راتينيت<br>(جوهـر مركب من صَوَانَت مائي) •                                                                                               | respiratory root                                          | جَـدَر تنفّسي •<br>جذر هوائي                                                                                                                | Retama sphaerocarpa   | رَتَم كُرُوِي<br>الثمرة                                                                                                                   |
| resinosis                                       | إصاغ • نَضْعُ الصَّنغ<br>(نَضْعٌ غير تويّ للراتينج وللزفت يحصل<br>في السنوبريات • أو هو تنزُّب أنساجها<br>لِلراتينج تنزُّباً غير تويّ) • | respiratory system                                        | جهاز التنفّس                                                                                                                                | retention             | احتباس • احتجاز •<br>احتفاظ • استبقاء                                                                                                     |
| resinous                                        | راتينجي • راتيني<br>(مئة لأشجار الفصيلة السنوبرية كالسنوبر<br>والأرز والسرود والتنوب وغيرها لما فيها من<br>راتينج) •                     | response                                                  | استجابة • تجاوب                                                                                                                             | retention of placenta | احتباس الشَّـد<br>(احتباس أغنية الجنين) •                                                                                                 |
| resin tapping                                   | جَمْعُ الرَاتينج<br>(استغلال راتينج السنوبريات بحز سوق<br>عذـة الأشجار والنقاط ما يسيل منها من راتينج) •                                 | rest-harrow ( <i>Ononis repens</i> or <i>O. spinosa</i> ) | شَبْرَق مَدَاد • أو ثُونيس<br>شوكي<br>(نبات بريّ مَدَاد من القرنيّات الفراسية<br>جذوره وسوقه القويّة تعرقل المحراث) •                       | retention of urine    | أَمْر<br>(احتباس البول) •                                                                                                                 |
| resistance                                      | مقاومة                                                                                                                                   | resting                                                   | هاجع • هامد • ساكن                                                                                                                          | retention pen         | حظيرة احتجاز                                                                                                                              |
| drought resistance<br>(drought resistance أنظر) | مقاومة الجفاف                                                                                                                            | resting land<br>(fallow)                                  | أرض مُستريحـة<br>(أنظر)                                                                                                                     | retention wall        | جدار احتجاز                                                                                                                               |
| resistant                                       | صامد • مُقاوم<br>(وصف للكائن الحي الذي يقاوم العوامل<br>الطبيعية أو الأمراض ويصمد لها) •                                                 | resting stage                                             | طَوْرُ السكون •<br>طور الهُجوع                                                                                                              | reticulate            | شَبَكِي • مُتَشَابِك                                                                                                                      |
| resources                                       | مَوَاد                                                                                                                                   | restoration of a tree                                     | تَجْدِيدُ شَبَاب<br>الشَّجَرَة<br>(وهو أن يُقطع قسم كبير من فروعها<br>ويُنظف ما بقي منها ثم يُسَد ترايبها بالزيبول<br>وبالأسدة الكيماوية) • | reticulate nervation  | تَعْرُق شَبَكِي                                                                                                                           |
| resowing                                        | إِعادَة البَذَر                                                                                                                          | rest period                                               | فَـتْرَة الرَّاحَة • فَـتْرَة الهُجوع                                                                                                       | reticulate rhizopods  | جَذَرِيَّات شَبَكِيَّة<br>(منها السُّخْرِيَّات والشُّعَاعِيَّات • أنظر<br>Rhizopoda) •                                                    |
| respiration                                     | تنفّس<br>(عمل فيولوجي غايته حصول الأكسجين<br>في دم الحيوان وفي نَسْج النباتات • وخروج<br>الحامض الكربونيك والماء منهما) •                | restrain                                                  | رَدَع • كَبَح • قَيَّد (الحركة)                                                                                                             | reticulo-pinnate      | ريشِي شَبَكِي                                                                                                                             |
| aerobic respiration                             | التنفس الهوائي                                                                                                                           | restraining means                                         | وَسَائِلُ التَّذِيل<br>(كالزُّنار في خُخْفلة الدابة وكالشَّكَّال في<br>أرجلها • والزُّنار والشَّكَّال بالكسر) •                             | reticulum (Bot.)      | (١) شَبَكَة<br>(تطلق في علم النبات على أنساج مختلفة<br>كالآنية :)                                                                         |
| anaerobic respiration                           | التنفس اللاهوائي                                                                                                                         | restriction                                               | قَيَّد • حَظَر • تَحْدِيد • تَقْيِيد                                                                                                        | reticulum (Zool.)     | (٢) قَلَشُومَة<br>(قسم منبر هو المعدة الثانية في الحيوانات<br>المجنرة يتمل بالكروش من جهة وبأم التلافيف<br>من جهة ثانية • أنظر stomach) • |
| branchial respiration                           | تنفّس خَيْثُومِي                                                                                                                         | ret                                                       | عَـطَنَ<br>(نَقَعَ الكَثَّان أو القَيْث • أو رَطَبَهُ • بالماء<br>لفصل الألياف) •                                                           | retina                | شَبَكِيَّة • شَبَكِيَّة العين                                                                                                             |
|                                                 |                                                                                                                                          | retailer                                                  | بائع تجزئة<br>(بائع بالمُفْرَق أو بالقِطَاعِ) •                                                                                             |                       |                                                                                                                                           |

*Retithrips syriacus*; grape thrips

تَرْتِس الْعَيْب

(حشرة من هديئات الاجنحة تُضَيَّرُ بالكرم).

retrogression - تَرَدُّد • انحطاط

(انحطاط مجموعة نباتية بعوامل بيئية أو بفعل الإنسان).

rettery; retting pit مَتَق • مَقَطَن

(حوض أو بركة أو غدير أو نهر يُعْطَن فيه القنب والكتان).

retting تَق • تَقِيطِن

(تقع سوق القنب والكتان وأشباهها بغية إزالة المواد البكتينية الصمغية الراتنجية من أليافها).

returns عَوَائِد

|| decreasing returns عَوَائِدُ أَوْ عِلَّات مُتَنَاقِضَة

|| economical returns عَوَائِد اِقْتِصَادِيَة

retuse leaf ورقة مُقَوَّرَة

(ذات قمة مُتَفَرِّجَة أو مُفْلَطَة الاستدارة).

revenue إِيْرَاد • دَخْل • رَيْع

reversed مَعْكُوس • مَقْلُوب

reversion إِرْتِكَاس • إِرْتِدَاد إِلَى

الأَصْل • تَأَثَّل

(في علم الوراثة : عودة صفة من صفات السلف إلى الظهور . على حين أنها لم تكن موجودة في الأقسام . وأنها لم تظهر . على العموم ، في عدة أنسال سابقة . أنظر atavism).

revolute دَائِر أَوْ مُلْتَفِّ إِلَى أَدْنَى

(أو إلى الوراء).

revolving harrow; Norwegian

مِثْلَقَة دَوَّارَة • مُشَط تَرْوِجِي

(أنظر harrow)

Rhamnaceae سِيْذَرِيَّات

(الفصيلة السدرية . وسماها بوس الفصيلة النبقية . والأولى منسوبة إلى السدر . وهي أصلح من الثانية المنسوبة إلى النبق . فصيلة

نباتية من ذوات الفلقتين كثيرة التوزيعات فيها السدر والمُثَبَّر والمُثَاب والزال وغيرها).

rhamnus; buckthorn (Rhamnus)

تَبَق

Rhamnus

تَبَق

(جنس أشجار وجنات من الفصيلة النبقية أو السدرية منها أنواع تستعمل طبيًا).

Rhamnus alaternus; alaternus; alatern; barren privet; Italian

buckthorn تَبَق • صُبْقِرَاء

(دَقْرِين . وهو ينبت بريًا في جبال الشام الغربية).

Rhamnus californicus; Californian buckthorn تَبَقُ كَالِيْفُورِيَة

Rhamnus catharticus; purging buckthorn تَبَقُ مُسَهِّل

Rhamnus frangula; alder buckthorn; black alder جَلْهَم • عَوَسَجْ أَمْوَد

(المفردات . نبات من فصيلة النبقيات له استعمال طبية).

Rhamnus libanotica; Lebanese buckthorn تَبَقُ لُبْنَانِي

(ينبت في الأماكن العالية من لبنان وجبل النسخ وسير . كحسرون والزبداني ويسمونه التفاح البري).

Rhamnus oleoides تَبَقُ زَيْتُونِي

الْوَرَق

Rhamnus palestina; Palestinian buckthorn تَبَقُ فِلَسْطِينِي

(يُعرف بالمُثَبَّر والثؤيد . وينبت في جبال الشام وفي بادية الشام وجبل البعلاس).

Rhamnus pirifolius تَبَقُ كُمُورِي

الْوَرَق

Rhamnus punctata; punctate buckthorn تَبَقُ أَرْقَط • عَجَرَم

thorn

(المعجم عامية شامية مشهورة . والمُثَبَّر بالدم في المخصس غيره . نوع يكثر في جبال الشام).

Rhamnus tinctorius; dyer's buck-

تَبَقُ الصَّبَاغِيْن • شَوْكَةُ الصَّبَاغِيْن

Rhapis flabelliformis; ground

رُوطَان مِرْوَحي الشكل

(نبات معمر معترض من التخليلات ذو سوق منيرة لينة متينة غير متفرعة . أنظر rattan).

rheology عِلْمُ التَشَيُّع وَالانْسِيَاب

(علم يبحث في تنوُّه شكل المادة وتسلُّها كما في الجبن والزبد).

rheotropism إِنْجِيَاء جَدْوَلِي

(تأثير مجاري المياه في انحراف بعض أعشاء النبات ولا سيما الجذور . أنظر بعض الملاحظات اللغوية في مادة phototropism).

rheum رَشَحٌ مُخَاطِي • نَزْلَة

(إفراز مخاطي أو التهاب يسببه مثل هذا الإفراز).

Rheum رَاوَنْد

(جنس أعشاب كبار معمرة طبية من الفصيلة البطاطية Polygonaceae من أنواعه الرياس R. ribes (الآتي ذكره).

Rheum australe; Asiatic rhubarb

رَاوَنْد آسِيَوِي

Rheum officinale; Chinese rhu-

barb; rhubarb رَاوَنْد مَحْرَبِي

Rheum palmatum; palmate rhu-

barb رَاوَنْد كَفِّي

Rheum rhaponticum; common

pieplant رَاوَنْد بُسْتَانِي

(سويقات أوراقه الحامضية تؤكل أو تليخ مع الفطائر).

Rheum ribes; currant-fruited rhu-

barb رِيَّاس

(هو الرياس المعروف في الشام والمذكور في المفردات . وكلمة ريّاس من

أصل فارسي. وهو نبات معمر ينبت في جبال الشام، وتؤكل ثلوعه وترب وتيسع من عسيرة شراب الريس. أما اللقن بأن الريس هو currant-bush \* أي ما سينا الكشمش. بسبب اسم جنسه العلمي Ribes فهو خطأ. فهذه الكلمة الأعجمية الدالة على الكشمش ليست من ريبس العربية بل من risp الدنمركية أو ribs السويدية على ما حققه دوكنسول. أنظر Ribes و currant-bush.

*Rheum undulatum*; pieplant; wavy rhubarb  
رَاوَنْد مُتَمَاج

*Rhinanthus crista-galli* or *R. minor*; rattle; yellow rattle  
عُرْفُ الديك

(مترجمة). نبات من الفصيلة الخنازيرية ذو ازهار صفراء ولعلياته الجافة عند تحركها صوت الجلالج).  
صوت الجلالج).

*Rhinanthus major*; greater yellow rattle  
عُرْفُ الدِّيكِ الْكَبِيرِ

rhinoceros  
كِرْكَنْدَنْ  
(حيوان ضخم لون من آكلات العشب).

Rhinocerotidae; Rhinocoridae  
كِرْكَنْدَانِيَّات  
(فصيلة حيوان من رتبة مفردات الأصابع فيها الكركن ويسمى وحيد القرن).

Rhiptoglossa  
دُوْدِيَّاتُ الْأَلِيَّةِ  
(فئة من اللطايا. أنظر Vermilingua).

Rhizobium  
بِكْتِيرِيَا جَذَرِيَّة • جَذَرِيَّة  
(جذرية اجتراء. جنس من البكتيريا يعيش على جذور القطاني القرنية مكوناً العقد الآروتية التي تزود النبات بأزوت الهواء وتثني التربة).

*Rhizobius ventralis*  
دُعُوقَةُ قَمَلَةِ الزَيْتُون  
(حشرة مفيدة من الدعاق تنفك بقمله الزيتون).

Rhizocarpeae  
سَرَحِيَّاتُ مَائِيَّة  
(أنظر Hydropteridae)

Rhizoctonia  
فُطْرُ الْأُرُومَةِ  
(جنس فطور تنفك بأروم بعض النباتات المزروعة فتلفها).

*Rhizoctonia violacea*; violet root rot  
فُطْرُ الْأُرُومَةِ الْبَتَفَجِي

Rhizoctonia disease  
مَرَضُ الْأُرُومَةِ الْفُطْرِي

(مرض فطري سببه فطر يعرف باسم *Rhizoctonia solani* يسبب الحنطة وغيرها وتبدأ الإصابة بالجذر وقد تمتد إلى الساق والأوراق).

Rhizoflagellata  
سَوَطِيَّاتُ جَذَرِيَّة  
(رتبة حيوانات مجهرية من السوطيات).

rhizogen  
مَوْلَدَةُ الْجُذُورِ  
(يقال سافة مولدة للجذور rhizogenic layer كما يقال بقعة مولدة للجذور rhizogenic area وقوس مولدة للجذور rhizogenic arc وخط مولد للجذور rhizogenic filament).

rhizoid  
شَبَّةُ الْجَذَرِ • شَبَجَذَر • جَذَرَانِي  
(الناية منحوتة، والثالثة من قاعدة لمجمع مسر في هذه وأشباهها. شبه جذور خيطية تكون في بعض النباتات الدنيا كالطحالب والسراخس).

rhizome  
جُذْمُور • جَذْمَار  
(ساق أرضية شبيهة بالجذر. وما كانت العرب تميز الساق الأرضية من الجذر الحقيقي. وليس للريزوم كلمة عربية تقابلها لذلك كنا اخترنا لها مع الذكور أمين المعلوم كلمتي الجذمور والجذمار).

*Rhizopertha dominica*; lesser grain borer  
ثَاقِبَةُ الْحَبُوبِ الصَّغِيرِ

Rhizophoraceae  
عِزَقِيَّات  
(نسبة إلى العزقة وهي ترجمة Rhizophora. فصيلة نباتية من ذوات الفلقتين).

rhizophytes  
نَبَاتَاتُ جَذَرِيَّة  
(عُظْمُ نَبَاتِي مِنْ شَعْبَةِ اللَّازْهَرِيَّاتِ الْوَعَائِيَّةِ).

Rhizopoda; rhizopods  
جَذَرِيَّات  
(اجتراء والاسم الانكليزي بمعنى جذريات الأقدام. شعبة حيوانات دساق مجهرية من الأولي خلقتها خالية من غشاء يحيط بها ولها نواغض تسمى بها).

lobate rhizopods  
جَذَرِيَّاتُ قَصْبِيَّة  
(منها الثناضات أي المتورات \* أميات \* ومنها الشبقيات).

reticulate rhizopods  
جَذَرِيَّاتُ شَبَكِيَّة  
(منها المتخربات والشبقيات).

Rhodanthus  
مُورَدَّة • رُودَنْتَة  
(الاسم العلمي من اليونانية بمعنى زهرة الورد. جنس زهر من الفصيلة المركبة).

*Rhodites rosae*; bedeguar wasp  
عَقَصِيَّةُ الْوَرْدِ  
(تحدث في نبات الورد غنماً كالشعر المتلب. أنظر Cynips).

rhododendron (Rhododendron)  
وَرْدِيَّة  
(جنبة أو شجرة من جنس رودندرون تكون ازهارها غالباً جرية الشكل في تجمعات عقودية).

Rhododendron  
وَرْدِيَّة • رُودُودَنْدَرُون  
(الاسم العلمي من اليونانية بمعنى شجرة الورد. جنس جنبات لسترين من الفصيلة الخلنجية يشمل عدة أنواع ويسمى الزئبق في دمشق).

*Rhododendron arboreum*; arboreal rhododendron  
وَرْدِيَّةُ مُشَجَّرَة

*Rhododendron caucasicum*; Caucasian rhododendron  
وَرْدِيَّةُ قَفْقَاسِيَّة

*Rhododendron chrysanthum*; yellow flowering rhododendron  
وَرْدِيَّةُ صَفْرَاءُ الزَّهَرِ

*Rhododendron ferrugineum*; ferruginous rhododendron  
وَرْدِيَّةُ حَدِيدِيَّة

*Rhododendron hirsutum*; villous  
rhododendron وردية زبّاء

*Rhododendron maxima*; American  
rhododendron وردية أمريكية

*Rhododendron nudiflorum*  
ازالية (صحراوية) عارية الزهر  
(*Azalea nudiflora* أنظر)

*Rhododendron ponticum*; pontic  
rhododendron وردية بونطية

Rhodophyceae or Florideae  
أشنة حمراء « في الشام » • طحلب أحمر  
« في مصر »

(رتبة من الأشنة « الطحلب » تشمل بضع  
فصائل نباتية • أنظر Algae).

*Rhombus maximus*; turbot  
سماك الترس  
(من فصيلة السمكيات)

Rhopalocera الفراشات النهارية •  
دبوسيات القرون النهارية  
(فصيلة من حشرات الاجنحة تتميز عن  
الليليات moths بقرونها المدببة ووضع  
الاجنحة المتعام عند الحط).

*Rhopalosiphon maidis*; corn aphid  
من الذرة الصفراء

rhubarb (*Rheum officinale* or *R.*  
*rhaponticum*) راوند مخزني •  
راوند بستاني

(نبات عشبي معمر من الفصيلة البطباطية •  
انظر صُرويه المختلفة من مادة Rheum).

|| curant-fruited rhubarb (*Rheum ri-*  
*bes*) رئيس  
(*Rheum ribes* أنظر)

Rhus ساق • ثشم • عترب  
(جنس اشجار أو جنبات من الفصيلة  
البطمية • أنظر sumac or sumach).

*Rhus aromatica*; fragrant sumac  
ساق عطر  
(sumac أنظر)

*Rhus coriaria*; tanner's or tanning  
sumac; hide sumac ساق الدباغين  
(هو المعروف بالأسماء المذكورة في  
مسادة sumac تتعمل أوراقه دباغاً وبزور •  
تابلا).

*Rhus cotinus*; Venetian or Venice  
sumac; fustet; smoke-tree ساق الصباغين  
(للترين • ويتعمل ورقه دباغاً وصباغاً  
أصفر).

*Rhus glabra*; scarlet sumac  
ساق قمرزي • ثشم أورد  
(ساق ناعم الورق امس الساق يُزرع  
أحياناً للزينة).

*Rhus vernicifera* لك  
(شجر يتخرج منه اللك • أنظر  
varnish tree).

*Rhus toxicodendron*; poison ivy  
ثشم سام • ساق امريكي سام  
(لثمه يسبب الطفح الجلدي).

Rhynchites منقارية • زنيخيطس  
(الاسم العلمي من اليونانية بمعنى ذي  
المنقار الصغير • جنس خنافس من الفصيلة  
الشوبية).

*Rhynchites betuleti*; birch-tree  
Rhynchites; leaf roller منقارية البتولا • لفافة الورق

*Rhynchites cupreus*; coppery  
Rhynchites; pulm borer منقارية نحاسية

Rhynchobdellidae خرطوميات علقية  
(رتبة الملق خرطوميات من طائفة  
العلقيات).

Rhynchospermum رنخسبرنون  
(من اليونانية بمعنى منقارية البزور الماعاً)

الى شكل بزورها • جنس جنبات للترين).

Rhyncophora or Curculionidae  
موسيات

(فصيلة خنافس مغار من مسمدات الاجنحة  
يتقبن الحبوب ويعشن من موادها ويسمين  
السوس • أنظر weevils).

Rhytidome; dead bark قزف  
(ج قزوف • اصطلاحاً • أنظر المخصص  
ج ١١ ص ١٤ • قشرة مثقفة تحيط بالساقان  
المسنة • وتتفصل بطرائق شتى نتيجة لنشاط  
الساكنات المولدة للنجب phellogenous layers).

rib (Zool.) (١) ضلع  
(٢) عرق • عصب (BoL.)  
(في ورقة النبات).

ribbon eucalyptus (*Eucalyptus*  
*viminialis*) أو كالبثوس شريطي  
(شجرة طويلة عطرة من الفصيلة الآبية  
تزرع للترين).

Ribes كيشيش  
(جنس جنبات مثمرة من الفصيلة  
الكشمية ويقول معجم وبستر إن اسم الجنس  
العلمي من الرئيس العربية وهو اسم أطلقه  
العلماء العرب في القرنين الحادي عشر والثاني  
عشر على نوع من الراوند الذي هو  
*Rhubarb ribes* ثم أطلق خطأ على  
الكشمش • أما دوكدول فبيد اسم الجنس  
العلمي الى الدانمركية او السويدية • أنظر مادة  
*Rheum ribes*).

*Ribes nigrum*; black currant-bush  
كيشيش أسود  
(أنظر currant-bush)

*Ribes rubrum*; red currant-bush  
كيشيش أحمر أو عتقودي

*Ribes uva crisa*; gooseberry bush  
كيشيش شائك  
(أنظر currant-bush)

Ribesiacae or Grossulariaceae  
كيشيات

(فصيلة الكشمش • ولا تقل فصيلة  
الريباس • currant-bush وكذلك Ribes).

ribgrass: ribwort (*Plantago lan-  
ceolata*) لِسَانُ الْحَمَلِ الثَّنَائِي (نبات عسبي مُعْتَمِر من الفصيلة الحَمَلِيَّة).

rice (*Oryza*) رُزَّ • أُرُزَّ • أُورُزَّ (الانكليزية من العربية • جنس نباتات عسبية مائية من الفصيلة النجيلية تزرع لحبها المشهور • أنظر ضروبه المختلفة في مادة (*Oryza*).

|| Canadian wild rice (*Zizania*) زيزانية • أُرُزَّ كَنَدَة

|| cultivated or common rice (*Oryza sativa*) رُزَّ مَرْذُوعٌ أَوْ مَعْرُوفٌ أَوْ شَائِعٌ (نوع تنسب إليه أصناف مصر والشام).

Euphrates rice رُزَّ الْفُرَات (أُرُزَّ طَوِيلُ الْحَبَّةِ طَبِيبُ النَكْهَة).

|| peeled rice أُرُزَّ مَقْشُورٌ

|| polished rice أرز مصقول (أو مُلْتَمَعٌ أَوْ مُنَيَّسٌ).

rice-bird; bobolink (*Dolichonyx oryzivorus*) طَائِرُ الْأُرُزَّ (طائر أمريكي غُرَيْدِي يتغذى بالأرز).

rice blast لَفْحَة الْأُرُزَّ (مرضُ اللَّفْحَة في الأرز).

rice field; rice plantation; rice swamp مَرَزَّة (على وزن مَفْعَلَة • حقلة الرز).

rice grasshopper (*Aiolopus stre-  
pens*) نَطَّاطُ الْأُرُزَّ

rice hull قِشْرُ الْأُرُزَّ

rice moth (*Corcyra cephalonica*) قَرَاثَةُ الْأُرُزَّ

rice-paper plant (*Fasia papyrifera*  
or *Aralia papyrifera*) أَرَالِيَّةٌ وَرَقِيَّة (Aralia) (أنظر)

rice straw قَشُّ الْأُرُزَّ

rice weevil (*Calandra oryzae* or  
*Sitophilus oryzae*) سُوْمَةُ الْأُرُزَّ

Richardia رِيْشَرْدِيَّة (باسم نباتي فرنسي • جنس زهر من فصيلة القلقاشيات).

*Richardia africana*; African richardia رِيْشَرْدِيَّةٌ إِفْرِيقِيَّة

Ricinus خِرْزُوع (جنس نباتات عسبية أو شجرية، سنوية في البلاد الباردة ومعمرة في البلاد الحارة، وهي من الفصيلة القَرْبَوِيَّة منها أنواع تزرع للتزيين ومنها الخروع المعروف يزرع لعصر زيت الخروع من بزوره).

*Ricinus albidus*; white Ricinus خِرْزُوعٌ أَيْضٌ

*Ricinus communis* or *R. major*; castor bean خِرْزُوعٌ كَبِيرٌ خِرْزُوعٌ مَعْرُوفٌ (أنظر castor-oil plant)

*Ricinus minor*; minor castor bean خِرْزُوعٌ صَغِيرٌ

*Ricinus viridis*; green castor bean خِرْزُوعٌ أَخْضَرٌ

*Ricinus purpureus*; purple castor bean خِرْزُوعٌ أَرْجَوَانِي

*Ricinus sanguineus*; blood-red castor bean خِرْزُوعٌ مُدَمِّي

*Ricinus zanzibariensis*; castor bean of Zanzibar خِرْزُوعٌ زَنْجِبَارِي

rick; hay stack عَرَم (الكُدُوسُ العظام من الحميد يُعْرَمُ وتُحَفَظُ

رِيْشَا تُدْرَس).

rickets كُسَاح، قُسُولَة • خَرَج • خَرَاة (rachitis) (أنظر)

riddle غِرْبَال (ج غرابيل • أداة فيها قُوبٌ تُفَرِّقُ بَعْضَ الْأَجْسام عن بَعْضٍ على حَسَبِ حَجْمِها وتُسْمَعَلُ فِي تَفْرِيقِ الْحَبُوبِ عَنِ الْغَلْتِ).

riddler مُمْرِئِلَة (آلة للغربلة تفرق الحبوب عن الغلت أي القصاراة على حسب حجمها).

riddling غَرْبَلَة • كَرْبَلَة (تفريق الحبوب عن الغلت أي القصاراة بالغربال).

riddlings قُصَادَة • غَلَّت • نَفَايَة (ما يُنْفَى مِنَ الْغَرَابِيلِ مِنْ صَفَارِ الْحَبُوبِ وَالْبُزُورِ الْأَخْشِيَّةِ وَالتُّرَابِ وَالْغَلْتِ • يَصْلُحُ مَلْعَامًا لِلطُّيُورِ الدَّوَاجِنِ).

ride مَتَل • عُرْقُوب (ج مَاتِلٌ وَعُرْقَابِي • الطريق النيق • ومن أسمائه العربية الرُّنْقَة، والرَّقَبَة، والمَطْرِب، والمَطْرِبَة • والرَّقِيشَة • والمَتْرَنَج وهو المفرد القياسي لتزايج التي لم يذكروا لها مفردا النخ • ويُنْق مثل هذا الطريق في الحرجة ولا يكون في الأعم مُعَبَّدًا ولكن عرضه يكون كافياً لمرور عربة • من عربات النقل يستخدم لركوب الخيل).

ride (v.) اِمْتَطَى • رَكِب

ridge جَذَر • ظَهَر (ج جَذَرٌ وَظُهُور • وهي مُحَدَّثَاتٌ صَفَارٌ تُتَخَذُ فِي أَوْرَبَةِ فِي الْأَرْضِ الرُّطْبَةِ خَاصَةً فَتَجْعَلُ نَكَلُ الْحَقْلِ مَتَاوِجًا).

ridge planting عَرَسٌ فِي حُدُود (أنظر "ridge" planting)

ridge-plough; ridging-plough; ridger (١) مِخْرَاطُ الْجُدُود • مِحْرَاطُ الظُّهُور

(مِحْرَاطٌ ذُو مَقْلِبَيْنِ يَمْلِئَانِ التُّرَابَ يَمْنَةً

ويسرة فتصبح الأرض ظهوراً تفصل بينها أنلام  
(عراض).

(٢) مِكَّةة • مِلَقَّة

(محرات لكَم بعض المزروعات في  
الأرض المنسعة).

حَرْثُ الجُدُر • ridge ploughing; ridging  
حَرْثُ الظُّهُور

(حرثة تجعل الأرض جُدراً تفصل بينها  
أنلام عراض).

مِلَقَّة مُتَمَاوِجَة • ridge roller  
(شكل من ملامات الأرض الزراعية • أنظر  
roller).

حَرْثُ الجُدُرَات • ridging  
(حرت تُجعل به الأرض جُدراً متاراً).

مِحْرَاتُ الجُدُرَات • ridging plough  
(محرات تُجعل به الأرض جُدراً متاراً •  
أنظر ridge-plough).

عُدَّة • تَجْهِيْزَات • مُهَيَّات • rig  
أُجْهِيْزَة

حَقّ • right

حق الانتفاع بالغابة || forest right

حقوق الرعي || grazing rights

حقوق قَبِيْلَة • tribal rights

حَقُّ الاستِمْئَال • right-of-use  
(حق استعمال أشياء الغير واقتطاف  
ثمراتها).

حَقُّ المُرُود • right-of-way  
(إذا لم يكن للأرض منفذاً إلى الطريق  
العام ، أو كان منفذاً إليه غير كاف لاستغلال  
تلك الأرض في الزراعة أو الصناعة ، يحق  
لصاحبها المطالبة بالمُرود في الأرض المجاورة  
لأرضه لقاء تعويض • وهو ما يسمى حق المُرود).

حقوق المِلْكِيَّة • rights of ownership

حقوق الاسترداد • rights of recovery

حَقُّ الاختِطَاب • right to cut firewood

قَاسِيَة • صُلْب • جَاسِيَة • rigid

صَتْوِير قَاسِيَة (Pinus rigida) • rigid pine  
(أنظر pine)

(١) مَيْسِيل • خَنْدَق • rill

(خندق يشق في الأرض الجبلية المنحدرة  
لجمع الأمطار فيه والحيولة دون أضرار  
السيول).

(٢) كَيْطَامَة • جَدْوَل • سَرِيَّة  
(مجرى منير يُنقَى في الأرض للسقي).

تَحَاتَّ جَدْوَلِي • || erosion rill  
تَعْرِيَة جَدْوَلِيَّة  
(أنظر erosion "rill")

صَبَر فِضِّي • صَرِيد • rime; hoarfrost  
(جليد خبيث أبيض يتكوّن بتجمّد قطرات  
من ماء الضباب).

سَفْعَة جِتَارِيَّة • rim-fire  
(موات النسيج الجتاري في اوراق النبتة  
نتيجة لنقص البوتاس في غذائها).

(١) لِحَاء • قَشْرَة • rind  
(لحاء النجر أو قشرة الثمرة).

(٢) جِلْدُ « الحَيَوَان »  
(وخامة جلد الخنزير).

وَبَاءُ بَقْرِيّ • rinderpest; cattle plague  
طَاعُونُ بَقْرِيّ  
(أنظر cattle-plague)

تَطْعِيمُ اللِّحَاء • rind grafting  
تَطْعِيمُ تَاجِيّ  
(الأولى عن ابن العوام والثانية مترجمة عن  
crown grafting. أنظر grafting).

(١) حَلَقَة • طَوَق • ring  
(٢) حَلَقَة مُوَسَّوِيَّة

حَلَقَة مَسَوِيَّة • || annual ring  
(طبقة الخشب التي تحصل بالنمو في سنة  
واحدة).

حَلَقَة مُوَسَّوِيَّة • || growth ring

(طبقة الخشب التي تحصل بالنمو النباتي  
في فصل واحد • ففي الأقاليم التي تتعاقب فيها ،  
مرة واحدة في السنة و بانتظام ، الفصول المواتية  
وغير المواتية لنمو النبات • تكون طبقات  
الخشب المذكورة مطابقة للحلقات السنوية .  
ويكون تعدادها مفصلاً إلى بيان عمر الشجرة  
على الوجه الصحيح • وليس الأمر كذلك في  
الأقاليم المدارية حيث في كثير من الأنواع ،  
لا توجد حلقات مُوَسَّوِيَّة ، أو لا توجد حلقات  
مطلقاً • حتى حلقات ناقصة • • وسبب ذلك عدم  
انتظام الفصول • وعوامل إقليمية أخرى).

عَظْمُ الْبَاغَةِ • عَرَن • ringbone  
(مُؤ عظمي حَلَقِي في عظم الوظيف في  
الفرس ينتهي به إلى العَرَج وتطلق اللفظة  
الانكليزية أيضاً على العرج الناتج عن هذا  
النمو).

حَمَامَة مُطَوَّقَة • ringdove  
(يطلق على نوعين من الحمام هما  
التاليان :

ring-dove; wood-pigeon (Colum-  
ba palumbus) • حَيْدَوَان  
(ج وزنان ووراشين • وهو أكبر أنواع  
الحمام).

ring-dove; ring turtledove  
(Streptopelia decocto or Turtur  
risorius) • فَاحِشَة

(ج فواخت وملايل • طائر مطوّق يُحبس  
في قفص ويسمى في الشام « يا كريم »).

ringed goose (Anser canadensis)  
وَرْدَة مُطَوَّقَة أو كَنَدِيَّة  
(أنظر goose)

عَظَائِيَّات حَلَقِيَّة • ringed saurians  
(أنظر "ringed" saurians)

حَرْم • حَشَش • ringing  
(وضع الجناس في أنف الثور ليدلّ • أو  
وضعه في خطم الخنزير فيمتنع عن انشارة  
التراب).

ringing or girdling (of tree)  
حَرْزَة حَلَقِيَّة  
(أنظر الشرح في مادة (incision tool).

ring-necked pheasant (*Phasianus torquatus*)  
تُذْرُجُ مُطَوَّق (أنظر الاسم العلمي).

ring ouzel; ring-ousel (*Turdus torquatus*)  
دُجَّ مُطَوَّق (مناظر في قدّ الصخور شديد السمرة في صدره طوق أبيض).

ring-porous wood  
خَشَبٌ حَلَقِيّ الْمَتَام (خشب ملب «من الملاحات» تكون فيه مسام خشب الربيع أعرض من مسام خشب الصيف، ويكون هذا الفرق في العرض واضحاً، وتكون أبنفاً مسام خشب الربيع مرتبة في منطقة أو في دائرة واضحة).

ring rot  
عَفْنٌ حَلَقِيّ (مرضٌ بكثري يُتْلَفُ عَاقِلُ البطاطا ويظهر كحلفات سوداء سطحية بينما يتسبّل قلب المسقول ويتلف).

ring shake; cup shake  
صَدْعٌ حَلَقِيّ  
انصداع حَلَقِيّ (بين طبقات الخشب المتمركزة).

ringworm  
قُوْبَاءُ حَلَقِيَّة (مرضٌ معدّ تسببه طفيليات نباتية تثير في الجلد سعفات طفحاً حلقياً الشكل).

riparian  
شَاطِئِيّ • ضِفِّيّ (متعلق بشاطئ، نهر أو بحيرة).

riparian forest  
حَرَجَةٌ شَطِئِيَّة  
حَرَجَةُ الشَّطْ (أنظر "riparian" forest)

ripe  
ناضج • يانع • مُدْرِك

ripeness  
نَضَج • نَع • إِنْتَاع • إِذْرَاك (بلوغ الثمرة كمالها أي آخر دور من أدوار حياتها، وذلك عندما تسير مشتملة على غاية ما يُراد لها من الصفات سواء من حيث لونها أو طعمها أو رائحتها أو طراوتها).

ripening  
(١) نَضَج • ادراك • عُهُون (بلوغ مرحلة النضج أو الإدراك في الثمار أو الأغصان وهو في الغالب إزراق أو إلمام أي بعد الحصرمة وقبل الإيناع).

(٢) انضاج • تعيق

ripple-grass (*Plantago lanceolata*)  
لِيَانُ الحَمَلِ التَّنَانِي (نبات عسبي مُتَمَرِّ من الفصيلة الحملية).

rippleseed plantain (*Plantago major*)  
لِيَانُ الحَمَلِ الكبير (من اسمائه لسان الكلب وذئب الفأر، أنظر rattail).

river  
نهر

riverain  
نَهْرِيّ • ضِفِّيّ (متعلق بشفة النهر).

river ash, red ash (*Fraxinus pubescens*)  
مُرَانُ أَرْغَب • مُرَانُ أَحْمَر

river bank  
ضِفَّةُ النهر

river basin  
حَوْضُ النهر

riverine forest  
حَرَجَةُ نَهْرِيَّة (أنظر "riverine" forest)

river sand  
رَمْلُ النَّهْرِ • رَمْلُ نَهْرِيّ (أنظر sand)

river-side  
ضِفَّةُ النهر • شَاطِئِيّ، النهر

rivet wheat (*Triticum turgidum* or *T. vulgare*)  
حِنْطَةُ سَمِينَة (أنظر wheat)

roach (*Leuciscus rutilus*)  
بَرْعَان (عامية بهذا المعنى، سمك صغير من فصيلة الشبایط يعيش جماعات).

road; track  
طَرِيقٌ صَغِيرَةٌ • طَرِيقٌ مُوَضِعِيَّة (كالطرق الزراعية والريفية).

road toll  
صَرَرِيَّةُ الطَّرِيق (بذل الطريق في الشام، وقد زالت فيه هذه الضريبة).

roan or roan gray  
أَغْبَر (الفرس الذي شملت شهبته غرة، أنظر coats and particularities).

roaring  
رَوْنٌ صَوْدِيّ مُزْمِن (مرض في الخيشل يحصل من فالج في الحنجرة ويُعرف بصوت خاص أثناء التنفس إذا كان الفرس في العمل، ويختفي الصوت عندما يستريح الفرس، ولذا عُتِدَ هذا المرض من الأمراض المبيلة للبيع).

roasting  
تحميص

robber ant (*Formica sanguina*)  
نَمْلَةٌ مُدَمِّمَاء (أنظر ant)

robber fly (*Asilus*)  
عَشَّار • عَشَّار (جنس ذباب كبير من فصيلة العثريات).

robin (Bot.)  
(١) زهرة الوقواق  
(٢) الزهرة الثلاثية (٣) عشب دوبرت (يطلق الاسم على عدة نباتات منها wake- و herb-Robert و ragged robin robin فراجعها).

|| ragged robin (*Lychnis flos-cuculi*)  
زهرة الوقواق • لُخْنِيسُ الوقواق (زهر من الفصيلة القرنفلية).

robin; redbreast robin (*Erythacus rubecula*)  
أَبُو الْحَيَاء

(معجم الحيوان، ويعرف بأبي الحنّ في لبنان وجبل الشيخ، طائر صغير من الجوانم والفصيلة الشحروبية، ظهره أشهب إلى سمرة وعنقه وصدره أحمران ومائر أبيض، وهو في قدّ أبي قلنسوة أي عصفور التين ويصاد معه).

Robinia; the locusts  
رُؤْيِينِيَّة (من اسم Jean Robin أحد علماء النبات، جنس شجر للترتين من القرنيات الفرائسية).

Robinia dubia; dubious Robinia  
رُؤْيِينِيَّة مُتَنَبِّسَة

Robinia hispida; hispid Robinia;  
رُؤْيِينِيَّة قَائِيَّةُ الْوَبَر • رُؤْيِينِيَّة قَائِيَّةُ الْوَبَر  
سَنْطُ وَرْدِيّ



*Robinia pseudo-acacia*; silver chain; false acacia; yellow

locust رُوبِينِيَّة ثَائِمَةٌ • سنط كاذب (نوع مبذول في الشوارع والحدائق) ويعرف باسم white acacia أي أفايا بيضاء. وذلك خطأ لأن الأفايا هي السنط أي شجر آخر. أنظر (Acacia).

*Robinia viscosa*; viscous Robinia رُوبِينِيَّة لَزِجَةٌ

robur; Austrian oak (*Quercus robur*) رُوبُلُوط قَوِيّ (أنظر الاسم العلمي).

robust قَوِيّ (في وصف النباتات أو الحيوان القوي النشيط).

robust morel (*Solanum robustum*) مَنَعْد قَوِيّ (nightshade أنظر)

rocambole; European leek نُوم الصُّخُور (أنظر *Allium scorodoprasum*)

*Rocella Tinctoria* حَزَارُ الصَّبَاغِين (ضرب من الحزاز يستخرج منه صبغ أحمر. أنظر archil).

rock (Geol.) صَخْرَةٌ (ج صَخَرٌ وصُخُورٌ. والصخرة في اللغة الحجر العظيم الصلب. وفي اصطلاح الجيولوجية كل كتلة معدنية أو من أصل عضوي تكون في الأرض. سواء أكانت كبيرة أم صغيرة، وسواء أكانت جامدة أم مائعة أم غازية. وتتألف الصخور من فلزات ومعادن ومركبات مختلفة من العناصر البسيطة).

eruptive rock صَخْرَةٌ ثَوْرَانِيَّة (أو مُنْفِطَةٌ بُرْكَانِيَّة النَّشْأ).

igneous rock صَخْرَةٌ نَارِيَّة

metamorphic rock صَخْرَةٌ مُتَحَوِّلَةٌ

sedimentary rock صَخْرَةٌ رُسُوبِيَّة

stratified rock رَصَفَةٌ • صَخْرَةٌ طَبَائِفِيَّة (أنظر (rock "stratified")

rock alyssum (*Alyssum saxatile*) سَلَةُ الذَّهَب • أَلُوسَن حَجْرِي (يطلق على نوع نباتي من جنس Alyssum فراجمه).

rock aster (*Aster alpinus*) أَسْطَر أَلْبِي أو جَلْبِي (أنظر الاسم العلمي).

rock cherry مَحَلَب (أنظر *Cerasus mahaleb*)

rock cress (*Arabis*) عَرَبِيَّة • الزَّهْرَةُ العَرَبِيَّة (أنظر *Arabis*)

rock-crystal; quartz مَهَا • بَلُور • حُومَةٌ • دُرُّ النَّجَف (مزو بلوري. وهو حجر بلوري معدني صاف تُخَذ منه الأواني والخواتم والمعقود والثريات وغيرها).

rock disintegration تَفْتِشُ الصَّخَر • انحلال الصخر

rock-dove حَمَام طُرَائِي وَطُورَائِي (أنظر *Columba livia*)

rockery حَدِيقَةُ صَخْرِيَّة (أنظر (rock garden

rocket (n.) صَارُوخ • سَارُوخ

rocket (Bot.) (١) حَزْجِير • كَنَاءَة • كَنَاشَة • كِنَاشَة (هو الجرجير في المعجمات والمفردات اسمه العلمي *Eruca sativa*. وتطلق الجرجير أيضاً في الشام على أنواع من جنس Nasturtium. بقلة سنوية برية وزراعية، يؤكل ورقها على شكل سلطة. ولذا يُسَمَّى أحياناً rocket-salad).

(٢) زهرة المساء البتانية • هَسَارِيس (وتعرف أيضاً بأسماء أخرى منها

*Hesperis matronalis* • أنظر dame's violet

bastard rocket; wild rocket نَهَق • نَهَق • أَنَهَقَان • حَزْجِير بَرِّي (أنظر *Brassica erucastrum L.*)

dyer's rocket; dyer's weed (*Reseda luteola*) بَلِيحَاء مُصَفَّرَةٌ • أَسْلِيح

Mahon rocket (*Hesperis maritima*) زَهْرَةُ الْمَسَاءِ الْبَحْرِيَّة (أنظر الاسم العلمي).

sea rocket (*Cakile maritima*) قَاكُلِي (أنظر (sea-rocket

violet rocket (*Hesperis violacea*) زَهْرَةُ الْمَسَاءِ الْبَنَفْسِيَّة (أنظر الاسم العلمي).

rocket candytuft (*Iberis amara*) أَتْدَلِيَّة يَبْضَاء (زهر حولي من الفصيلة السليبية يزرع لازهاره البيضاء الفواحة. أنظر أيضاً الاسم العلمي).

rocket-salad (*Eruca sativa*) حَزْجِير • كَنَاءَة (أنظر (rocket

rockfish سَكُّ الصُّخُور (يطلق على ضروب عديدة من الأسماك التي تستوطن المناطق الصخرية).

rock garden; rockery رَذْمَةٌ • حَدِيقَةُ صَخْرِيَّة (حديقة كثيرة الحجارة والصخور تتميز بنوع من التناسق. أنظر المادة التالية).

rock garden plants; rockery نَبَاتَاتُ الرِّدَاه (مفردهما رَذْمَةٌ. وهي شبه أكمة خشنة كثيرة الحجارة. وفي المخصص ج ١٠ عنرات من الألفاظ يحار المرء في أيها يختار لهذا المعنى. ولعل الرَذْمَة والخَفْرَة والجَنُوء أمثلها).

rock maple (*Acer saccharinum*)

قَيْقَبْ  
(أنظر الاسم العلمي)

rock myosotis (*Myosotis rupicola*)

أُذُنُ الْقَادِ الصَّخْرِيَّةِ

rock pigeon; rock dove

حَمَامُ طُرْآيِي وَطُورَانِي  
(*Columba livia* أنظر)

rock pink (*Dianthus petraeus*)

قَرَنْفَلُ صَخْرِي

(زهرة عسي مُعْتَمِر من القرنفليات يزرع  
لازهاره البيضاء الفواحة. أنظر أيضاً اسم  
الجنس العلمي *Dianthus*.)

rock plants نباتات الرِّدَاهِ الصَّخْرِيَّةِ  
(*rock-garden plants* أنظر)

rock purslane قَلَنْدَرِيَّةٌ حَيْمِيَّةٌ  
(*purslane "rock"* أنظر)

rock rabbit وَبَر  
(*hyrax* أنظر)

rock removal عَذَنُ  
(قلع الصخور من الأرض الزراعية فتزداد  
غلتها ويزداد ثمنها).

rockrose وَرْدُ الصَّخُورِ •  
زهرةُ الشمسِ الوردية  
(يطلق على نوعي نبات من جنس قَسْتُوس  
*Cistus* و*Helianthemum*  
بحملان ازهاراً بيضاء أو حمراء تشبه الورد.  
ويطلق الاسم أيضاً على هذا الورد نفسه).

قَسْتُوسُ إِفْرِيطِيَّي • Cretan rockrose  
لَاذَنُ  
(*Cistus creticus* أنظر)

rock-salt مِلْحُ أُنْدَرَانِي أَوْ دَرَّآيِي  
(خلاقاً للملح البحري، وكلاهما كلوريد  
أو كلورور الصوديوم. أنظر *salt*).

rock weathering تَجْوِيَةُ الصَّخُورِ  
(فعل العوامل الطبيعية في تفكيت الصخور)

وانحلالها لتكوين التربة).

rock-weed

فَوْقَسْ  
(عشب بحري من الطحالب. أنظر  
*Fucus*).

rod (n.) قضيب (معدني أو خشبي)  
خَلِيَّةٌ عَصَوِيَّةٌ (بكتيرية)  
(*Biol.*)

king's rod (*Asphodelus ramosus*)  
بَرْوَقٌ مُتَفَرِّعٌ  
(نبات من الزنبقيات. أنظر *Asphodelus*).

levelling rod مِجْلَاة  
(*levelling rod* أنظر)

lightning rod دَافِعُ الصَّاعِقَةِ •  
وَقَاءُ الصَّاعِقَةِ  
(*lightning rod* أنظر)

planting rod مِغْرَسْ  
(أداة قوية تُرَجُّ في التراب حيث تُغرس  
الكرمة).

rodent (adj.) قَارِضٌ • قَاضِمٌ  
حَيَوَانٌ مِنَ الْقَوَارِضِ (n.)

Rodentia (or Glires); rodents قَارِضَةٌ • قَاضِمَةٌ  
(ح قوارض وقواضم. وهي أكثر الثدييات  
عدداً. من فصائلها الفأرية وفئران الزرع  
والشجائية والخلدنية والقندسية والتيزبوسية  
والشبهية والأرثية النخ. وهي تنبت بالحبوب  
والشمار).

rodenticide مُبِيدُ الْقَوَارِضِ  
roe (1) سَرُّ السَّكِّ

(وهو ما يعرف بالبطارخ. وبطارخ  
الحنس *sturgeon* هو المشهور بالكافيار).

roe (2) يَحْمُورُ  
(ويُسَمَّى أيضاً *roe deer*).

roe buck

يَحْمُورٌ ذَكَرٌ  
(أنظر المادة التالية).

roe deer (*Capreolus capraea* or

*Cervus capreolus*) يَحْمُورٌ • يَامُورُ  
(حيوان لبون مجتر من فصيلة الأيائل).

roll (1) لَفَّةٌ • لَفِيفَةٌ  
(2) مِثْلَةٌ رَاثَةٌ • دِحْرَاجُ تَسْوِيَةٍ  
(*roller* أنظر)

roll-crusher; crushing rolls

مِجْرَشُ ذُو أَشْطُولَانَاتٍ

roller (1) لَفَّافَةٌ • دِحْرَاجُ اسْطَوَانِي

roller (Agr.) (2) مِثْلَةٌ • مَالِقٌ • مِثْلَقَةٌ • مَلَّاسَةٌ  
(زحافة. شايوفة. والمصحح التثؤف.

وهي أسطوانة مختلفة الحجم والوزن سطحها  
أملس أو مُحَرَّزٌ تستعمل في تليس الأرض  
الزراعية. والمملات أشكال هاك أهمها :)

beating roller مِثْلَةٌ ذَاتُ مَحَايِطٍ

clod-crushing roller; clod-break

roller مِثْلَةٌ مُفْتَتَةُ التَّدَرِ

Croskill roller مِثْلَةٌ كُرْسِكِيلُ  
(وهي من مفتات المندر).

flat roller; roll مِثْلَةٌ رَاثَةٌ

marking roller مِثْلَةٌ مُحَطَّطَةٌ • مَلَّاسَةٌ وَاسِيَةٌ  
(تُيَعِّنُ أَمَاكِنَ غَرْسِ الْغُرَاسِ).

ridge roller مِثْلَةٌ مُتَمَازِجَةٌ

roller; common roller (*Coracias*

*garrulus*) (Zool.) (3) شَمِيرَاقٌ • شَمِيرَاقٌ • شَرَفَرَقٌ •

أَخِيلٌ • صُؤُؤُ  
(يسمى الشَّمِيرَاقُ في الشام. جنس طير من

اللاجواثم فيه أنواع أمنر من الحمام لها  
ألوان زاهية كالزرقاء والخضراء والحمراء  
الوردية).

leaf roller (4) لَفَّافَةٌ

leaf roller (*Rhynchites betuleti*)

لَفَّافَةُ الْوَرَقِ • مِثْلَقِيَّةُ الْبَتُولَا

(حشرة تلف يرقاتها الأوراق على أشكال حتى ، وتميش داخل الورقة الملفوفة . ومن المعتاد أن تكون هذه الحشرة من الفصيلة اليفقارية والفصيلة الشوبية) .

rolling (Agr.) تنليس • تنليق  
(تزعيف • خذل الأرض • وفي الأساس مَلَقَّ الأرض بالملقة ملَّها بالملقة • وهو امرار مملعة على الأرض الزراعية لتسوية سطحها وتجزئة المَدر في التراب المندمج • أو لدفن بعض البزور المَقْصاق • أو لقتل بعض الحشرات) .

Roman camomile (*Anthemis nobilis*) بهار تَبِيل • بابونج  
(نبات عنبقي طبي مُعَمَّر من المركبات الانبوية الزهر • لاوراقه ورؤوس أزهاره شدا قوي) .

Roman laurel (*Laurus nobilis*) غار • رَند  
(noble laurel) (أنظر)

Roman plough ميخراث رومانتي  
(محرث بسيط لا عجلات له) .

Roman wallflower (*Cheiranthus graecus*) مَنثور رُومي  
(Cheiranthus) (أنظر)

rook (*Corvus frugilegus*) عُذَاف  
(عن معجم الحيوان • وهو عن أحمد فارس • طائر من الفصيلة الغرابية) .

room عُرفة • حُجرة  
عُرف تجفيف المحاصيل  
(drying rooms) (أنظر)

room temperature درجة حرارة الغرفة

(وفي اغراض الاختبار تُعتبر معادلة لدرجة ٢٠ مئوية • مستنراد • أو ٦٨ فهرنهايت) .

roost; bird's perch or roosting place مَجَم • مَحَطَّ  
(عصا أو عصي تُجعل في الخُم فتجثم عليها الطيور الدواجن) .

rooster; domestic cock (*Gallus gallus*) ديشك  
(cock) (أنظر)

root جَذَر • جَذَر • عِرْق • أَصْل  
(ج جُذُور وعُرُوق وأصول • ويسمى النثرش بعامة النامسين وهي من أصل سرياني • جزء النبات الذي يجعل ذلك النبات يتثبت بالأرض ويحصل منها على غذائه) .

adventitious root جَذَر عَرَضِي  
أو عَارِض أو طَارِي  
(adventitious root) (أنظر)

aerial root جَذَر هَوَائِي  
(aerial root) (أنظر)

brace roots (or props) جُذُور دِعَامِيَّة  
(جذور دعم من المقد الساقية القاعدية كما في الذرة وهي نوع من الجذور الهوائية) . (aerial roots)

breathing (or respiratory) root جَذَر تنفَسي

fibrous root جَذَر مُتَفَرِّع  
(fibrous root) (أنظر)

fusiform root جَذَر مِغَزَلِي

lateral root جَذَر جَانِبِي

main root; principal root جَذَر رَئِيسِي  
أَرُومَة • أَرُومَة • عِرْقَة • عِرْقَة  
(هو الأصل الذي يكون مقابل الساق وامتداداً لها ومنه تنشب العروق • وجذير الجنين هو الذي يتحول الى أرومة في الغالب • ولا أرومة في ذوات الفلقة الواحدة • ولا في النباتات ذوات الجذور المتفرعة الا في بدء حياتها) .

parasitic roots جُذُور طُفَيْلِيَّة  
(endophyte roots) (أنظر)

principal root أَرُومَة • أَرُومَة • عِرْقَة • عِرْقَة  
(root "main") (أنظر)

عَرَق • أَغْرَق • إغْتَرَق • to take root  
تَعَرَق • تَأَسَّل • إشتَعَرَق  
(بروز عروق النبات أي جذوره وامتدادها في التراب) .

tuberous root عَسَل • عُسُول  
(tuber) (أنظر)

root antagonism نَصَادُ جَذَرِي  
(تفسير جذر النبات بوجود جذر نبات من نوع آخر في التربة كما في البنادوري • الحيار مثلاً) .

root apex قَمَّة الجَذَر

root cap (Bot.) كَمَّة الجَذَر • عَمْرَة • قَلَسْرَة الجَذَر  
(نسيج كالقلسوة يُغَطِّي رأس الجذور) .

root collar (or neck) عُنُق • عُنُق الجَذَر  
(موضع الاتصال بين الساق والجذر • وهو يتميز أحياناً • في الأشجار والبادريات • بانتفاخ بسيط) .

root collar swelling إِنْتِفَاح العُنُق  
(انتفاخ عنق الشجرة أي قاعدتها ساقها) .

root collar swelling إِنْتِفَاح العُنُق  
(انتفاخ عنق الشجرة أي قاعدتها ساقها) .

root crop مَحْصُول جَذَرِي  
(مثل البنجر والجذر والملفت وسواها) .

root-cutter يَحْطَمُ الجُذُور  
(آلة تقطع الجذور والمسافل التي تلفها الماشية) .

root cuttings كُطْلُ جَذَرِيَّة  
(تستخدم في التكاثر الخضري) .

rooted cutting عُقْلَة ذات جُذُور

root grafting تَعْلِمُ الجُذُور  
(تعلم بين الجذور يسكون على المصوم لبيعة) .

root hairs سُعُور مَائِيَّة أو سُعُور جَذَرِيَّة  
(سُعُور دِقَاق في اطراف الجذيرات تُمسِّ المواد المعدنية الذائبة بالانتضاح) .

- root hardy قَوِيَّ الجذور (تَعْمُنُ سبب جذور اشجار الفواكه سبه فطر مجهري اسمه العلمي *Dematophora* (necatrix).
- rope halter رَسَنُ حَبَلِيّ
- ropy milk حَلِيبٌ دَبِقٌ • لَبَنٌ لَرِج (تَلَرُجُ اللبن بفعل البكتيريا فتصبح المواد الصلبة فيه كتلا لزجة خيطية القوام).
- root-rot honey agaric (١) غَارِيقُونٌ عَسَلِيّ (نوع اسمه العلمي *Agaricus melleus* يُحدث تَعْمُنُ الجذور في بعض الاشجار).
- rooting انبثاق الجذور • تَجْدِير
- rooting up قَلْعٌ • تَبْش (فطر مُنْتَر من الفاريفونيات اسمه العلمي *Armillaria mellea*).
- root knot عَقَصُ الجذور (أنظر eelworm disease)
- rootlet جَذِير (كل ما ينفرع من الجذر الأصلي أي الأرومة. ويكون على الجذيرات رَعَبٌ يسمونه النعور الماسة).
- root neck عُنُقُ الجذر (أنظر root collar)
- root-nodule bacteria بكتيريا عُقْدِيَّة (أنظر *Rhizobium*)
- root parasite طُفِيلٌ جَذَرِيّ (نبات يتطفل على جذر نبات آخر كما في نبات الجَفْمِيل الطفيلي broomrape).
- root pressure صَفْطُ الجذور • صَفْطُ جَذَرِيّ (ضغط يحصل على الشغ الذي يكون في أوعية الساق أو أوعية الجذر. ويكون هذا الضغط صادراً من أنساج الجذور).
- root pruning تَشْدِيبُ الجذور • تَهْيِئَةُ الجذور (أنظر "pruning root")
- root-rake مِجَّتَةٌ • مِجَّاتٌ (آلة تُستعمل في قلع الأرومات).
- root-rot; white root-rot تَعْمُنُ الجذور • قَسَحُ الجذور (مرض أسبابه فطور مجهرية مختلفة).
- || violet root-rot تَعْمُنُ الجذور البنفسجي (سبه فطر يفتك بالأرومة اسمه العلمي *Rhizoctonia violacea*).
- || white root-rot تَعْمُنُ الجذور الأبيض
- root-slicer; root-cutter مِقْطَعُ الجذور (آلة تقلع الجذور والعسافل التي تُعَلِّقُها الماشية).
- root spread مدى انتشار الجذور (في بعض النباتات يكون مدى انتشار الجذور ضعفي مدى انتشار الأغصان).
- rootstalk; rhizome جُذُمُور • حِذْمَار (ساق أُرْمِيَّة. أنظر rhizome).
- rootstock قَسِيلَةُ جذرية • شَكِير جذري
- root-sucker شَطَطٌ جذري • شَكِير (أنظر sucker)
- root tip كُتَّةُ الجذر (أنظر root cap)
- root tubercles دَرَنَاتُ جَذَرِيَّة • عُقْدُ جَذَرِيَّة (أنظر *Rhizobium*)
- root tumor; root knot عَقَصُ الجذور (أنظر eelworm disease)
- root vegetables بِقُولُ جَذَرِيَّة (كالجزر واللفت والشوتندر أي البنجر في مصر. أنظر legume).
- rope حَبَل
- || head-rope مِطْوَل • حَبَلُ الرَّسَنِ (ح مَطْوَل. حبل أو مير يتصل برأية الرمن يُربط به الحيوان أو يُجَرَّر. ويُسمى في الشام حبل الرُفْتَة).
- Rosa وَرْد • حُلْج (الحبل من الفارسية وهي معرفة قديماً. جنس حُلْجيات من الفصيلة الوردية Rosaceae تزدهر أزهارها المشهور. وفي هذا الجنس أنواع وضروب كثيرة. وهالك بعض الأنواع وفي مائدة rose بمعنى أنواع أخرى).
- Rosa alba; white rose وَرْدٌ أَيْضُ
- Rosa banksiae; Banksian rose وَرْدٌ بَنْكِس (ضرب سيني من الورد الزاحف).
- Rosa bengalensis; Bengal rose وَرْدُ الْبَنْغَال
- Rosa borbonica; Bourbon rose وَرْدٌ بُرْبُون
- Rosa canina; dog-rose; briar rose نِيرْنِيْنُ الْكِلَاب • وَرْدُ السَّيَاح • عُثْقُ الْكِلَاب
- Rosa centifolia; cabbage rose وَرْدٌ يَقْوِيَّ الْوَرَق (ضرب متعدد الانواع يستعمل في تحضير ماء الورد والعطور ويتميز بأوراقه الكبيرة).
- Rosa chinensis; Manetti rose وَرْدٌ مَانِيَّتِي (باسم النباتي الايطالي مانيتي. ضرب من الورد جنبه صغيرة القدة ويعرف ايضاً باسم ورد البشال).
- Rosa damascena; damask rose; York and Lancaster rose وَرْدٌ دِمَشْق • وَرْدٌ بَلَدِيّ (كثير في بعض قرى الثوطة حيث يُستقطر من ثوبجيات زهره ماء الورد ودهن الورد الشهر المسمى في الشام عطر الورد).

*Rosa eglanteria*; sweetbrier rose;

rusty eglantine • نِسْرِين صَدِي •

جُلْنَسْرِين • وَزْد بَرِّي

(eglantine أنظر)

*Rosa gallica*; French rose • وَزْد قُرْنَسَة

(Provence rose أنظر)

*Rosa indica*; Indian rose; Chinese

rose وَزْد هِنْدِي أَوْ صِينِي

(ضرب له أشواك قوية) •

*Rosa indica fragrans*; fragrant

Indian rose وَزْد الْهِنْدِي

(بَقْشَة بَعَامِيَة دَمْتَق) •

*Rosa lutea*; yellow rose وَزْد أَصْفَر

(ضرب يَزْهَر فِي الصَّيْف) •

*Rosa moschata*; musk rose

وَزْد مِسْكِي • نِسْرِين

*Rosa multiflora*; Japan(ese) rose;

multiflorous rose وَزْد كَثِيرُ الزَّهْرِ

(ورد ياباني كثير الزهر) •

*Rosa nitida*; bright rose وَزْد لَامِع

*Rosa noisettiana*; filbert rose;

Champney's rose; noisette rose

وَزْد بُنْدَقِي

*Rosa phoenicia*; Phoenician rose

وَزْد فِينِي

*Rosa repens*; rambler; creeping

rose وَزْد زَاخِف

*Rosa reptans*; creeping briar

نِسْرِين زَاخِف

(eglantine أنظر)

*Rosa rubiginosa*; sweetbriar;

rusty eglantine • نِسْرِين صَدِي •

(eglantine أنظر)

*Rosa rugosa*; Japanese rose;

rugose rose; hedgerow rose

وَزْد خَشِين

(ورد ياباني خشن) •

*Rosa sempervirens*; evergreen

rose وَزْد دَائِمُ الْخُضْرَة

(ورد زاحف مبدول في جنوب اوربا) •

*Rosa sulphurea*; yellow rose

ورد أَصْفَر

(ورد آسوي اصفر الورود) •

*Rosa tomentosa*; tomentose rose

وَزْد قُطَيْي

Rosaceae

وَزْدِيَّات

(الفصيلة الوردية من ذوات الفلقتين كثيرة التوحيجات تقسم ثماني قبائل وتشمل نباتات كثيرة منها معظم أشجار الفواكه عندنا كالنفاخ والشمش والكمثرى والفرجل والدوز والقراصيا أي الكرز . والبرقوق أي الإجاس ، والخوخ أي الدراق الخ) •

rosaceous oxalis (*Oxalis rosea*)

أَفْصَلِيْس وَزْدِي الزَّهْرِ

(يزرع لجمال ورقه وزهره • أنظر Oxalis) •

rosarium مَوَزْدَة • حديقَة وَرود

rosary (١) مَوَزْدَة • حديقَة ورود

(٢) مِسْبَحَة

rosary tomato (*Lycopersicum*

رِسَارِيَّوَرِي سُبْحِيَة

(tomato أنظر)

rose (١) وَزْدَة

(زهرة الورد) •

(٢) وَرْد • جُلْ

(تجرة الورد • أنظر Rosa ، وفيما يلي بعض الانواع التي لم ترد في مادة Rosa) •

|| alpine rose (*Rosa alpina*)

وَرد أَلْبِي (ضرب من الورد قوي الاحتمال يعيش في المناطق الجبلية من اوربا) •

|| Australian rose (*Beronia serrulata*)

وَرد أَسْتَرَالِي

(جنبه من الفصيلة السذابية Rutaceae) •

|| brier rose (*Rosa canina*)

نِسْرِين • جُلْنَسْرِين • وَزْد بَرِّي

(أنظر eglantine)

|| cabbage rose (*Rosa centifolia*)

وَزْد مَيَّوِي الْوَرْد

(ضرب متعدد الانواع يستعمل في تحضير ماء الورد والعطور ويتميز بأوراقه الكبيرة) •

|| Californian rose (*Convolvulus ja-*

ponicus) لَبْلَاب

(Convolvulus أنظر)

|| Christmas rose (*Helleborus niger*)

خَرْبَق أَشْوَد

(أنظر الاسم العلمي) •

|| cinnamon rose (*Rosa cinnamomea*)

وَرد قِرْفِي

(ضرب من الورد الأوربي) •

|| fairy rose (*Rosa laurenciana*)

ورد لَوْرَنْس

(ضرب من الورد الصغير لعله نوع من الورد الصيني) •

|| guelder rose • وَيَزْنُومُ الْخَشَبِ الْأَبْيَضِ

خَمَانُ الْمَاءِ • بَلَسَانُ الْمَاءِ

(Viburnum opulus أنظر)

|| Scotch rose • ورد اسكتلندي

ورد شَانَك

(أحد نوعين من الورود الشائكة الوراق

*Rosa pimp* و *Rosa spinosissima* مِمَّا (nellifolia) •

|| South Sea rose (*Nerium oleander*)

وَقْلِي • حَبْن

(oleander أنظر)

|| Syrian rose • خَطْمِي دِمَشْقِي •

خَطْمِي وَزْدِي

(Alcea rosea أنظر)

- || wild rose (*Rosa eglanteria*)  
نيسرين • جُلُنْسَرِين • وَزْد بَرْي  
(eglantine أنظر)
- rose acacia (*Robinia hispida*)  
روبينية قاسية الور • سَنَط وِردِي  
(أنظر المادة التالية)
- rose-acacia locust (*Robinia hispida*)  
رُؤُونِيَّة قَاسِيَةُ الْوَر • سَنَط وِردِي  
(جنبة تزيين من القرنيات الفراشية ازهارها غناقد وردية الشكل)
- rose-apple; jambo (*Eugenia jambosa*)  
تَفَاح الْوَرْد • جَنْبُورَة  
(شجر من الفصيلة الآسية له ثمر كالتفاح الصغير فيه شيء من رائحة الورد • أنظر (Jambosa)
- rosebay (١) وَزْدِيَّة • رُؤُودُودَنْدَرُون  
(نبات من جنس رودودندرون • أنظر (Rhododendron)
- (٢) دِفْلَى • حَبْن • حَبْن • آ • آ  
(أنظر (oleander)
- (٣) سِنِيَّة إِكْلِيلِيَّة الْوَرْد  
(أنظر (*Epilobium rosmarinifolium*)
- rose campion (١) مَشُور بَرْي • لُخْنِيس إِكْلِيلِي • لُخْنِيس وِردِي  
(أنظر (*Lychnis coronaria*)
- (٢) حُرْم الحنطة  
(أنظر (*Agrostemma githago* ويطلق على سواهما أيضاً من الفصيلة القرنفلية)
- rose chafer; rose-beetle (*Cetonia aurata*)  
سَيْتُونِيَّة مُذْهَبَة • حُنْفَاء الْوَرْد الْمُذْهَبَة  
(حشرة من مفدمات الأجنحة)
- rose daphne (*Daphne cneorum*)  
دَفْنَة وِردِيَّة  
(ازهارها وردية او ارجوانية وجنباتها دائمة الخضرة تحمل ثماراً بيضاء صفراء)
- rose elder; guelder rose بَلْسَان الْمَاء  
(أنظر (*Viburnum opulus*)
- rose-gall cynips; bedeguar wasp عَقِيَّة الْوَرْد  
(تحدث في نبات الورد عفاً كالنمل المتلبد)
- rose garden; rosery; rosary مَوْزِدَة  
(منتقة على وزن مقفلة • حديقة الورد)
- rose geranium (*Pelargonium*)  
غُرْنُوقِي وِردِي • لَقْلَقِي  
(يسمى الميتر والسك في الشام وعطرشان وجارونية في مصر)
- rose honey جُلُنْحِين • جُلُنْحِين  
(لم أعتد اليهما في المعجمات • والثانية في المفردات • وهما من الفارسية بمعنى غسل الورد)
- rose kermes (*Diaspis rosae*)  
قُومِيَّة الْوَرْد  
(أنظر (cochineal insect)
- rose-laurel (*Nerium oleander*)  
دِفْلَى • حَبْن • حَبْن • آ • آ  
(أنظر (oleander)
- rose-leaf aphid (*Aphis rosarum*)  
أَزَقَة وَرَق الْوَرْد  
(أنظر (aphid)
- rose mallow (١) خِطْمِي وِردِي • وَرْدُ الزَّوَانِي  
(ورد الزواني في المفردات • زهر من الخبازيات اسمه العلمي *Althaea or Alcea rosea* وهو مبذول في الشام ومن اسمائه Syrian rose أيضاً)
- (٢) خِطْمِي الْمَنَاقِع  
(نبات من الخبازيات اسمه العلمي *Hibiscus palustris* يزرع لزهره)
- || Chinese rose-mallow (*Hibiscus rosa-sinensis*)  
وَزْدَة الصَّيْن • خِطْمِي صِينِي
- rosemary (*Rosmarinus officinalis*)  
إِكْلِيلُ الْجَبَل  
(حصا البان في الشام • ومعنى اسم الجنس العلمي ندى البحر • نبات عشبي من الفصيلة الشَّفَوِيَّة يستعمل في الطب ويعد من الأقاوية)
- || marsh rosemary (*Ledum palustris*)  
صُوفِيَّة الْمَنَاقِع • إِكْلِيلُ الْجَبَل الْكَاذِب  
(يستعمل في تطهير الحنطة • أنظر (Ledum)
- rosemary pine; loblolly pine صَنْبُور لُبَانِي
- rose moss; portulaca وَرْد طُحْلُبِي  
(نبات عشبي زراعي من فصيلة الرجلديات)
- rose of heaven (*Lychnis coeli-rosa or Agrostemma coeli-rosa*)  
وَزْدَة السَّمَاء  
(مترجمة • زهرة من الفصيلة القرنفلية)
- rose of India (*Tagetes erecta*)  
مُخَلِّيَّة مُتَشَبِّهَة • وَزْدَة الْهِنْد  
(أنظر (Tagetes)
- rose of Japan (*Camellia japonica*)  
وَرْدَة الْيَابَان • كَامِيلِيَّة يَابَانِيَّة  
(أنظر (Camellia)
- rose of Jericho; St. Mary's flower (*Anastatica hierochuntica*)  
كَفْت مَرْتَم • كَف عَائِثَة • شَجَرَة الْكَفْت  
(المفردات • نبات غير منوي بري من السليسيات ينبت في أنحاء فلسطين والعود وسيناء وغيرها • متى تم نموه وجف ثقله الريح وتذهب به حتى إذا صاف مكاناً رطباً عاد إلى النمو)
- (١) خَطْمِي وِردِي  
(نبات من الفصيلة الخبازية • أنظر (rose mallow)
- (٢) هِيُوفَارِيُون كَبِير الزَّهَر  
(أنظر (Saint John's wort)

|                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| rose of the world; Camellia; ( <i>Camellia japonica</i> )                                                                                                                        | كاملية يابانية •<br>وزدة اليابان<br>(Camellia أنظر)                                                                                                       | black rosewood ( <i>Dalbergia nigra</i> )<br>دلبرجية سوداء                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | bacterial soft rot عَفَنٌ بكتيري طَرِيّ                                                                                                                                                                    |
| rose pelargonium ( <i>Pelargonium graveolens</i> )                                                                                                                               | لَقْلَقِيّ • عِطْر •<br>عطرشانة<br>(rose geranium أنظر)                                                                                                   | rosin رائتيج القلْقونية<br>(مادة راتنجية صلبة تتخلف بعد استقطار زيت التريتين من راتنج الصنوبر) •                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | bitter rot عَفَنٌ مُرّ<br>(عَفُونَة تصيب التفاح والعنب وغيرهما يسببها فطر اسمه <i>Glaeosporium fructigenum</i> ).                                                                                          |
| rose ring gaillardia; Indian blanket ( <i>Gaillardia pulchella</i> )                                                                                                             | عَرْدِيَّة أُنَيْقَة<br>(Indian blanket أنظر)                                                                                                             | <i>Rosmarinus officinalis</i> إَكْلِيلُ الْجَبَلِ<br>(rosemary أنظر)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | (١) عَفُونَة سوداء • black rot<br>(مرض يسبب في الكرم الورق والأغصان والشعر ويبيد فطر مجهري من رتبة الزقيات اسمه <i>Guignardia bidwelli</i> ومنه أنواع تصيب الخضر والفواكه مثل <i>Laestadia bidwelli</i> ). |
| roseroot ( <i>Sedum rhodiola</i> or <i>Rhodiola rosea</i> )                                                                                                                      | حَيَّي العالم العِطْر<br>(نبات عشبي مُعْتَمَر من فصيلة المُخَلَّدات لجذوره رائحة الورد) •                                                                 | ross (v.) قَشَر اللَّحَاءِ<br>(يتمليس الجذع مثلاً) •                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | (٢) عَفَنٌ أَسْوَد<br>(مرض بكتيري يسبب الخضر فيسودها نسيبه بكتيريا تعرف باسم <i>Pseudomonas campestris</i> ).                                                                                              |
| rose rust ( <i>Phragmidium subcor-ticium</i> )                                                                                                                                   | شَقِرَانُ الْوَرْدِ<br>(مرض يُصيب جنس الورد سببه فطور من جنس <i>Phragmidium</i> والنوع الذي يسبب الورد المزروع هو <i>P. macronatum</i> أنظر rust أيضاً) • | rostrate مِنْقَارِيّ • ذُو مِنْقَارِ<br>(أنظر)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Brenner rot حُمْرَةُ الْوَرْدِ •<br>عَفَنٌ بَرَوَرّ<br>(مرض يسبب أوراق الكرم فتضرب إلى حمرة) •                                                                                                             |
| rosery مَوَزْدَة                                                                                                                                                                 | مَوَزْدَة<br>(مشتقة على وزن مَقْلَة • حديقة الورد) •                                                                                                      | rostrate hazel ( <i>Corylus rostrata</i> ) بُنْدُق مِنْقَارِيّ<br>(hazel أنظر)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | عَفُونَة سَفْرَاءِ • brown rot<br>(تحصل في العنب عندما يُصاب بمرض العفونة • أنظر mildew).                                                                                                                  |
| rose tree ( <i>Rosa</i> )                                                                                                                                                        | وَرْد • جُلّ<br>(أنظر)                                                                                                                                    | rosy (١) وَرْدِيّ<br>(٢) مُشْرِق • مُتَوَرِّد                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | عَفَنٌ فَحْمِي charcoal rot<br>عَفَنٌ جَاف dry rot<br>عَفَنٌ طَرَفِي end rot<br>عَفَنُ الشَّار fruit rot<br>(وتسبب أنواع مختلفة من الفطور والبكتيريا) •                                                    |
| rose-twig aphid ( <i>Aphis rosae</i> )                                                                                                                                           | أَزَقَّة عَسَالِيَج الْوَرْدِ<br>(أنظر)                                                                                                                   | rot (وهي العَفُونَة والعَفَنُ الفَسَخ والفساد عند الزراعين • حالة من الانحلال تصيب النمار والجذور والخشب وسواها ويسببها فطور مجهرية أو ميكروبات • وكلمة تفسخ هذه وكلمة انحلال decomposition تتناوبان تقريباً • وإن تكن كلمة التفسخ تدل على مرحلة أكثر تقدماً وأكثر وضوحاً • أنظر decay حيث مراحل التفسخ والألفاظ التالية تدل على أشكال التفسخ الأكثر شيوعاً وهي أجدر بأن تُدرج في كتب أمراض النبات • فمنها التفسخ الأسمر • والمكّتب • والنائف • والقرمري • والأحمر • والإسفنجي • والليفني • والرطب والأبيض وغيرها • وهناك تصنيف للتفسخ على حسب مكانه في الشجرة مثل تفسخ العنق • وتفسخ الجذّب أي الخشب الصادق • وتفسخ الجذور • وتفسخ الخشب الكاذب • وتفسخ الجذع الخ) • | grey rot عَفُونَة شَهَاءِ أو رَمَادِيَّة<br>(تُشِيرُ بالعنب وتسببها فطور مجهرية تعرف باسم <i>Botrytis cinerea</i> ).                                                                                       |
| rosewood (١) خَشَب وَرْدِي<br>(خشب أحمر وردي جميل له رائحة الورد يُستخدم في صنع الآلات) •<br>(٢) شَجَر الخَشَب الْوَرْدِي<br>(وهو أنواع خاصة من جنس دلبرجية <i>Dalbergia</i> ) • |                                                                                                                                                           | rot (v.) (١) تَفَسَّخ • تَعَفَّنَ<br>(٢) تَعَطَّنَ • آتَعَلَّ<br>(أنظر)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | heart rot مَرَضُ الشَّوَاد أو المِدَاد<br>(أنظر)                                                                                                                                                           |
| African rosewood ( <i>Pterocarpus erinaceus</i> )                                                                                                                                | صَنْدَل أَفْرِيقِيّ                                                                                                                                       | (ret أنظر)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | kernel rot عَفَنُ النَّوَى<br>pod rot عَفَنُ السَّفَات أو القرون<br>ring rot عَفَنٌ حَلَقِيّ<br>root rot عَفَنُ الجذور                                                                                     |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                   |                                                                                                              |                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| silk-worm rot<br>(muscardine)                                                                                                                                                                                                                                                                             | داء القرمزية (أنظر)        | triennial rotation; three-field system                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | دورة ثلاثية       | rotation of the maximum volume production (Sylv.)                                                            | دورة الانتاج الحجمي الأقصى          |
| soft rot                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | عفن طري                    | (تقسيم الأرض الزراعية ثلاثة أقسام يتناوب فيها ثلاث زراعات . وقد تقوم الاستراحة مقام إحدى الزراعات كما في التحويل في الدورة الثانية) .                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                   | (الدورة التي تعطي أكبر كمية ممكنة من الخشب في كل سنة . وهي تطابق العمر الذي يسو إليه النمو المتوسط السنوي) . |                                     |
| white rot                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | عفن أبيض                   | crop rotation                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | تعاقب الزروع      | rotation (or rotational) grazing                                                                             | رعي دوري (أو متعاقب)                |
| rot (in sheep); distomatosis; liver-fluke disease                                                                                                                                                                                                                                                         | دَقَق دُودَة (3)           | (تغير المحاصيل في الأرض المزروعة متوابة للمحافظة على خصب التربة) .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                   | (أنظر "rotational" grazing)                                                                                  |                                     |
| الكبد . مرض دودة الكبد . (مرض يسبب الضأن . وسببه دودة الكبد) .                                                                                                                                                                                                                                            |                            | rotation (Syl.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | دورة              | Rotatoria; Rotifera; rotifers                                                                                | دَوَارَات • دُولِيَّات              |
| دائري • دوار • دوراني                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                            | (عدد السنين المحدد لاستثمار الحرجة . أنظر coppice . وتختلف نعوت الدودة باختلاف أغراض الاستثمار . وعندما يُقطع شجر المُنيعة أي الخيس تُسمى كل شجرة تُستبقى لتكبير مُتفقاء staddle . فإذا لبثت الشجرة المتفقاء مدة دورة واحدة سميت مُتفقاء ثابته أو أحصادية العمر ، أي عمرها عمر دورة واحدة ، وإذا تُركت المتفقاء حتى تسلف من العمر دورتين سميت الحديثة modern . وإذا تُركت مدة ثلاث دورات سميت القديمة أو الأم ancient) . |                   | roto-baler                                                                                                   | مِحْزَمة بِالَات دَوَّارَة          |
| rotary mower                                                                                                                                                                                                                                                                                              | جَرَّازَة دَوَّارَة        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                   | rotovator (rotary cultivator)                                                                                | عَرَّاقَة دَوَّارَة                 |
| (لقطع العشب أو حشّ المروج) .                                                                                                                                                                                                                                                                              |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                   |                                                                                                              |                                     |
| rotary plough; rotary tiller                                                                                                                                                                                                                                                                              | مِحْرَاث دَوَّار           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                   | rotundifoliate; rotundifolious                                                                               | مُسْتَدِير الورق • ذو أوراق مستديرة |
| rotary scraper                                                                                                                                                                                                                                                                                            | مِكْشَط دَوَّار            | financial rotation                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | دورة مالية        | (Bot.)                                                                                                       |                                     |
| rotary spade harrow                                                                                                                                                                                                                                                                                       | مُشْط دَائِر               | (دورة تُحدّد مدتها على حسب اعتبارات مالية ، كالحصول مثلاً على أعلى سعر للفائدة) .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                   | rotundifoliate mint                                                                                          | تَعْتَم مُسْتَدِيرُ                 |
| (أنظر harrow)                                                                                                                                                                                                                                                                                             | أو دَوَّار                 | physical rotation                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | دورة طبيعية       | الورق                                                                                                        |                                     |
| rotate                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | (1) دار أو دَوَّر على محور | (الدورة المطابقة للعمر الذي يموت عنه أحد الأنواع موتاً طبيعياً في موقع معين) .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                   | (أنظر Mentha rotundifolia)                                                                                   |                                     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | (2) دار • تناوب • تعاقب    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                   |                                                                                                              |                                     |
| rotation                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | (1) دورة زراعية            | silvicultural rotation                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | دورة حراجية       | Rouellia                                                                                                     | رُويْلِيَّة                         |
| (اصطلاح حديث . تقسيم المزرعة أقساماً تتعاقب فيها الزروع المختلفة . والنظام المتبع في تنالي الزروع في كل قسم يسمى تعاقب الزروع . أنظر plot فيما يتعلق بـ rotation of crops . والدورات الزراعية كثيرة ومختلفة منها :)                                                                                       |                            | technical rotation                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | دورة تقنية        | (1) حَشِين (2) وَغَر • شاقّ                                                                                  |                                     |
| biennial rotation                                                                                                                                                                                                                                                                                         | دورة ثنائية                | (أو تكنيكية)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                   | (3) مُضْطَرِب • هائج                                                                                         |                                     |
| (تقسيم الأرض الزراعية قسمين يتناوب فيهما زريعتان كزروع القسم الأول حنطة والثاني قنباً . ثم في السنة التالية يزرع القسم الأول قنباً والقسم الثاني حنطة وهكذا . وإذا زرعت الأرض حولاً وترك حولاً للاستراحة فهو بالعربية التحويل . والأرض المُستحالة أي المستريحة التي تركت حولاً تسمى بالانكليزية fallow) . |                            | rotation of the highest income                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | دورة الدخل الأقصى | roughage                                                                                                     | طَعَامُ حَشْن                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                            | (الدورة التي تعطي أقصى دخل متوسط سنوي . من دون اعتبار لقيمة رأس المال المُجمَع) .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                   | (علف عالي نسبة السيلولوز مثل الكلا والفش والحشيش) .                                                          |                                     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                   | roughage baler; forage baler                                                                                 | مِكْبَسُ الكَلَا • مِحْزَمة الكَلَا |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                   | (آلة تضغط القش والحشيش وتجعلهما حُرْماً) .                                                                   |                                     |



roundleaf sundew (*Drosera rotun-  
difolia*) نَيْدِيَّةٌ مُسْتَدِيرَةُ الْوَرَقِ

(*Drosera* (أنظر

round timber خَشَبٌ مُسْتَدِير  
(timber "round" (أنظر

roundworms خَيْطِيَّاتٌ • أُسْطُوَائِيَّاتٌ  
(فصيلة من الديدان. أنظر  
(Nemathelminthes).

roup of fowls دُبَاجٌ أَوْ خَانُوقُ الدَّبَاجِ  
(مَرَضٌ مُعْدٍ جُرْثُومِيٌّ يُصِيبُ الدَّبَاجَ  
ويتميز بانتفاخ الجيوب تحت العينين وتسيل  
مائي من المنخرين).

roussette; spotted dogfish (Scyl-  
lium) كَلْبُ الْبَحْرِ الْأَرْقَطِ

(مترجمة. جنس سمك من رتبة الأسماك  
ذكر غريفل منه نوعين في شواطئ الشام وهما  
كلب البحر الكبير وكلب البحر الصغير).

row صف • حَظَّ • نَسَقَ حَظِّي

rowan; rowan tree عُيْرَاءُ الْحَابِلِينَ •  
شجرة الشَّيْنِ

(يُعرف بـ European mountain-ash  
وهو ينبت التضاح لكن ثماره عتيقة حمراء.  
اسمه العلمي *Sorbus or Pyrus aucuparia*  
ومنه ضرور أمريكية تعرف باسم roan tree).

row sowing; row seeding  
بَذَرٌ فِي خُطُوطٍ

(ويكون اما باليد كما في المبال. وكما  
يُبدَّر الحمص والذرة عدداً ، واما باليدُر أي  
بآلة البذر. أنظر sowing).

royal bay (Laurus nobilis) غَار • دُنْدُ  
(laurel (أنظر

royal fern (*Osmunda regalis*)  
أُسْمُنْدَةُ مُلُوكِيَّةٌ • سَرْخَسٌ مُزْهِرٌ  
(osmund (أنظر

royal Oreodoxa; royal palm  
(*Oreodoxa regia* or *Roystonea  
regia*) نَخْلُ الْجَبَلِ الْمَلِكِيِّ •  
نَخْلُ مَلِكِي

(Oreodoxa (أنظر

royal poinciana (*Poinciana regia*)  
بُونِيَّانَةُ مَلِكِيَّةٌ

(Poinciana (أنظر

royalty (١) رَيْع • جُمْل • عَائِدَةٌ  
(وجمع عائدة عوائد. رسوم تُؤدى مقابل  
استخدام امتياز أو حق أو ملكية).

(٢) أُجْرَةُ الْحِكْرِ

(عن مجمع القاهرة ، وهو التعويض نقداً  
عن حق وفي أمور الحراجة هو المبلغ الذي  
يُدفع إلى مالك الحرجة بدلاً من حقوقه على  
حاملات حرجية).

royal waterplatter; royal water-  
lily (*Victoria regia*) فِكْتُورِيَّةٌ مَلِكِيَّةٌ

(نوع ينبت غليظة الورق من الفصيلة  
النيلوفرية ربما يبلغ قطر ورقها مترين ، وربما  
وقف عليها صبي فاحتملته).

rubasse يَافُوتٌ بَهْرْمَانِيٌّ  
(من أنواع اليافوت. وهو بلون البهزمان  
أي شينغ المُصْفَر الخالص).

rubber مَطَّاط • كُوتَشُوكْ  
(والمطاط الطبيعي يستخرج من جنين من  
الشجر هما *Hevea* و *Ficus*).

rubber plant (*Ficus elastica*)  
تَيْنُ الْمَطَّاطِ

(نوع يستخرج منه مطاط جيد. وهو غير  
شجر المطاط. أنظر rubber tree).

rubber tapping استخراج المطاط

rubber tree (*Hevea* or *Siphonia*)  
شجرة المَطَّاطِ  
(ومنها ضرور مختلفة).

|| Brazilian rubber tree; para rubber  
tree (*Siphonia* or *Hevea brasilien-  
sis*) شَجَرُ الْمَطَّاطِ الْبِرَازِيلِي  
(أنظر الاسم العلمي).

|| Guyana rubber tree (*Siphonia* or  
*Hevea guyanensis*) شَجَرُ الْمَطَّاطِ  
الْغِيَانِي

|| Indian rubber tree; India-rubber fig  
تَيْنُ الْمَطَّاطِ

(*Ficus elastica* (أنظر

rubber-weed; pingue (*Actinea ri-  
chardsoni*) عُشْبَةُ الْمَطَّاطِ

(نبات عنبى من الفصيلة المُرْغَبِيَّة يحوي  
نسبة قليلة من المطاط).

rubbing down تَشْيِيف • فَرَكْ  
(فرك الدواب وتشييفها عندما تكون مبتلة  
بالمطر أو بالعرق ، انقصة للبرد. وتطلق  
الكلمة أيضاً على تنظيف الدابة).

rumble land أَرْضٌ حَصَوِيَّةٌ  
(أرض تغطي كسائر الحجارة والحصى  
حوالى ٩٠ في المائة من سطحها).

Rubia قُوَّة  
(جنس نباتات عتيقة مُعْتَمَرَةٌ من الفصيلة  
القُوَّةِيَّة ازهارها صفراء صغيرة واوراقها بيضوية  
التوزيع غير مُتَشَتَّة الحواشي).

*Rubia cordifolia*; Indian madder  
قُوَّةٌ هندية • قُوَّةٌ حَبَلِيَّةُ الْوَرَقِ

*Rubia tinctorum*; madder قُوَّة  
(نبات زراعي ميني من الفصيلة القُوَّةِيَّة).

Rubiaceae; the madder family قُوَّاتٌ

(الفصيلة القُوَّةِيَّة من ذوات الفلتين  
وحدات التوزيعية تشمل نحو ألفي نوع من  
أشهرها البُن والكينا والقُوَّة).

Rubus عُثْلَق • ثُوتٌ شَوْكِي  
(جنس نباتات من الفصيلة الوردية تنبت  
بروزاً حول المياه وقد تزرع يابجاً فيها العليق  
blackberry و ثوت العليق raspberry.  
(أنظر blackberry).

*Rubus fruticosus*; blackberry bush  
عُثْلَقٌ شَائِعٌ أَوْ دَعْلِي  
(أنظر bramble)

*Rubus idaeus* or *R. loganobaccus*;  
red raspberry ثُوتُ الْعُثْلَقِ • قَرْمَبُوزِ  
عُثْلَقِ مُسْتَانِي • قَرْمَبُوزِ

البقول الزراعية كالأنواع التالية :

|                                                                                  |                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (أنظر raspberry bush)                                                            | rudd ( <i>Scardinius erythrophthal-</i><br><i>mus</i> ) | بَرَعَان<br>(عامية بهذا المعنى: جنس سمك من<br>فصيلة البياض يعيش في المياه العذبة).                                                                                                                                                                           |
| <i>Rubus nutkanus</i> or <i>R. odoratus</i> ;<br>flowering raspberry             | توتُ العليق<br>الرُهر أو العُطير                        |                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <i>Rubus occidentalis</i> ; thimbleberry;<br>black raspberry                     | عُليق أمريكي<br>(شائع في أمريكا الشمالية).              | نباتات الدُمن<br>(النباتات التي تفضل العيش في الدمن<br>والأراضي المهجورة وعلى مقربة من المنازل<br>وهي عادة من الأعشاب).                                                                                                                                      |
| <i>Rubus triflorous</i> ; dwarf raspberry                                        | توتُ العُليق القُزمي                                    | <i>Rudgea macrophylla</i> ; macrophyll-<br>lous Rudgea                                                                                                                                                                                                       |
| ruby                                                                             | ياقوت أحمر                                              | دُجينة كبيرة الودق<br>(جنبة للترين من الفصيلة القُويّة).                                                                                                                                                                                                     |
| oriental (or true) ruby                                                          | ياقوت أُرْجواني                                         | rudimental; rudimentary                                                                                                                                                                                                                                      |
| spinel ruby                                                                      | ياقوت رُماني                                            | بدائي • ابتدائي                                                                                                                                                                                                                                              |
| (أنظر أنواع الباقوت الأخرى في مادة<br>corundum).                                 |                                                         | rue; common or garden rue ( <i>Ruta</i><br><i>graveolens</i> )                                                                                                                                                                                               |
| rudbeckia; coneflower ( <i>Rudbeckia</i> )                                       | رُذْبَكِيّة                                             | سذاب زراعي • قَيْجَن<br>(نبات عشبي طبي ذو رائحة قوية وازهار<br>صفراء من الفصيلة السذابية أنظر أنواع السذاب<br>في مادة <i>Ruta</i> ).                                                                                                                         |
| (زهر من جنس الرديكية).                                                           |                                                         | meadow rue ( <i>Thalictrum</i> )                                                                                                                                                                                                                             |
| <i>Rudbeckia</i>                                                                 | رُذْبَكِيّة                                             | كُفّاءة • ثاليفُومُون<br>(أنظر meadow rue)                                                                                                                                                                                                                   |
| (من اسم نباتي سويدي: جنس زهر من<br>المرْكبات).                                   |                                                         | rugose                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <i>Rudbeckia amplexicaulis</i> ; amplex-<br>icaul rudbeckia                      | رُذْبَكِيّة حاصيّة<br>الساوق أو مُعاقبة                 | rugose rose ( <i>Rosa rugosa</i> )                                                                                                                                                                                                                           |
| <i>Rudbeckia drummondii</i> ; Drum-<br>mond rudbeckia                            | رُذْبَكِيّة دُرُومُنْدِيّة                              | وَرْد حَاشِي • ورد السياج<br>(نُرب من الورد قوي الاحتمال يزرع<br>لازهاره الحمراء أو البيضاء. أنظر rose).                                                                                                                                                     |
| <i>Rudbeckia hirta</i> or <i>R. serotina</i> ;<br>black-eyed Susan; yellow daisy | رُذْبَكِيّة رُبا                                        | rum                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <i>Rudbeckia laciniata</i> ; coneflower                                          | رُذْبَكِيّة مُشْرِشرة                                   | رُوم<br>(معربة • شراب كحولي يستخرج من<br>تخمير عصارة قصب السكر وتقطيرها).                                                                                                                                                                                    |
| <i>Rudbeckia purpurea</i> ; purple rud-<br>beckia                                | رُذْبَكِيّة أُرْجوانِيّة                                | rumen; paunch; first stomach                                                                                                                                                                                                                                 |
| <i>Rudbeckia speciosa</i> ; elegant rud-<br>beckia                               | رُذْبَكِيّة أَيْقَة                                     | كِرْش<br>(أحد أجزاء المعدة في المجترات وهو<br>أكبر أقماعها ويسهل بالمري. أنظر stomach).                                                                                                                                                                      |
|                                                                                  |                                                         | Rumex                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                  |                                                         | حُماض<br>(يطلق لفظ الحماض على هذا الجنس<br>وعلى الجنس المسمى Oxalis. جنس نباتات<br>عنية من الفصيلة البلباطية له أنواع تنبت<br>برية في أنحاء الشام وبعضها تزرع وتعد من                                                                                        |
|                                                                                  |                                                         | <i>Rumex acetosa</i> ; sour dock; com-<br>mon sorrel                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                  |                                                         | حُماض مَعْرُوف •<br>حُماض بُنْتَانِي<br>(نبت برية ويزرع لحموضة ورقه وهو<br>مُعْتَر. أنظر sorrel).                                                                                                                                                            |
|                                                                                  |                                                         | <i>Rumex acetosella</i> ; common sheep<br>sorrel; garden sorrel                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                  |                                                         | حُماض الغنم                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                  |                                                         | <i>Rumex crispus</i> ; curly dock                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                  |                                                         | حُماض جَعْد أو مَمْجَج                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                  |                                                         | <i>Rumex lunaria</i> ; tree sorrel                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                  |                                                         | حُماض قَمَرِي                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                  |                                                         | <i>Rumex montanus</i> ; mountain dock                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                  |                                                         | حُماض الجبل<br>(يقال مُعْتَر).                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                  |                                                         | <i>Rumex obtusifolius</i> ; broad-leaved<br>dock                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                  |                                                         | حُماض عريض الودق                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                  |                                                         | <i>Rumex patienta</i> ; patience dock                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                  |                                                         | حُماض إِسْفاَنانِي • سَلَق بَرِّي •<br>حُماض البَرِّ<br>(يقال مُعْتَر).                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                  |                                                         | <i>Rumex pictus</i>                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                  |                                                         | حَمِيض<br>(عن ثونبرغث وبوست • وفي ج ٥ من<br>كتاب النبات لأبي حنيفة: الحمضي بقلة<br>حامضة تجعل في الأقط الخ. بقلة برية من<br>أنواع الحشائش ومن الفصيلة البلباطية تنبت<br>في الأتربة الرملية من بادية الشام وساحله.<br>ويتفلقها الإنسان، وترعها الأبل والغنم). |
|                                                                                  |                                                         | <i>Rumex scutatus</i> ; French sorrel                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                  |                                                         | حُماض دَرَقِي • حُماض فرنسي<br>(يستعمل سلطة أو يطبخ كالإسفاناج).                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                  |                                                         | ruminants                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                  |                                                         | مُجْتَرَات<br>(حيوانات من مزدوجات الأصابع تُسب<br>اليها فصائل كثيرة منها الجملّة والأبئنة والغنم<br>والبقرة والظبيّة والزرافة).                                                                                                                              |
|                                                                                  |                                                         | cavicorn (hollow-horned) ruminants                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                  |                                                         | مُجْتَرَات مُجَوِّفَة القرون                                                                                                                                                                                                                                 |

- || hornless ruminants مُجْتَرَاتُ جِم (المفرد أَجَمٌ والمؤنث جَمَاءُ أي بلا قرون) runner stem ساق مدّادة
- || solid-horned ruminants مُجْتَرَاتُ مُصَتَّةُ القُرُون (أحد قسمي الطيور . فيه النعامة) running birds (Ratitae) دَوَاكِيضُ • عَوَادِرُ
- rumination إِبْتِرَارُ (إعادة الأغذية من الكرش إلى الفم لمضغها مرة ثانية . وهو عمل خاص بالمجترات) running foot بِالْقَدَمِ طَوْلًا (foot "running" أنظر) rural engineering هَنْدَسَةُ زِرَاعِيَّةٍ (أنظر agricultural engineering)
- rump (١) كَفَلُ • رِذْفُ أَوْ وَرْدُ الْقِرَّةِ (أنظر buttock) running mallow (*Malva rotundifolia*) حُبَّازِي مُسْتَدِيرَةُ الْوَرَقِ (نبات عشبي حولي أو مُحَوَّلٌ مَدَّادٌ مِنَ الْخَبَازِيَّاتِ ذُو جَذَرٍ وَتَدِي طَوِيلٍ) rural legislation قَوَانِينُ زِرَاعِيَّةٍ • شَرَائِعُ زِرَاعِيَّةٍ (أنظر agricultural legislation)
- rump feeling spot مَجَّةُ الْعَجْزَيْنِ (هي في البقر مَجَّةٌ بَيْنَ مَفْرَازِ الذَنْبِ وَرَأْسِ كُلِّ عَجْزٍ مِنَ الْعَجْزَيْنِ) run (١) شَوَطُ • مَسَافَةٌ • مَجْرَى (٢) جَزْيَانُ • دَوْرَانُ • مُدَّةُ الْعَمَلِ أَوْ الدَّوْرَانُ (٣) فِتَاءُ (ج أَفْتَاءٌ وَفَتَى) rural runcinate leaf وَرَقَةٌ فَأَرِيَّةٌ (ورقة ريشية التشريح مع تحطت الفصوص الامامة واستقامة الخلفة منها) rurban شِبْهُ حَضْرِي (في مرحلة التحول من المجتمع الريفي إلى المجتمع المدني) Ruscus آس بَرِّي (جنس نباتات عشبية منتسبة متفرعة دائمة الخضرة من الزنبقيات . ويذكر بوس نوعين منه في الطبعة الثانية من كتابه) Ruscus aculeatus; butcher's broom; knee-holly آس بَرِّي شَائِكُ (في كتاب بوس : زَبَيَاتُ) Ruscus hypophyllum آس بَرِّي تَحْنِيُّ الْوَرَقِ (في كتاب بوس : فَتَنْدَرَةُ) Ruscus racemosa; Alexandrian laurel آس بَرِّي عُشْقُودِيّ أَسْلُ • سَمَارُ • كُولَانُ (*Juncus*) (نبات عشبي من الأسليات وأنواعه كثيرة ، أنظرها في مادة *Juncus* كما ويطلق الاسم على نباتات من اجناس اخرى نذكر بعضها فيما يلي) || common rush (*Juncus conglomeratus*) أَسْلُ مَعْرُوفُ || Dutch rush (*Equisetum hiemale*) كُتَابُ الشَّاءِ (أنظر الاسم العلمي) rural economics; agricultural economics إِقْتِصَادُ زِرَاعِيّ

- || sweet rush; sweet flag (*Acorus calamus*) **وَجْ . أَقُوذُون . عِرْقُ أَكْر**  
(يسمى قصب الذريرة في مصر . وقصب الذريرة غيره . على ما حققه مايرموف . وأكر وأيسر وأفورون من اليونانية . تبات عنبى جذماري من الفصيلة القلقاسية لجذاميره أي سوفه الأرضية رائحة زكية) .
- rush-bed; rush-brake** **مَسَالَة**  
(مستنقع يكثر فيه الأثل والقصب) .
- rush broom** **(١) وَزَال**  
(نبات مبدول في مناطق البحر الابيض المتوسط . أنظر Spanish broom) .
- (٢) رَئَمِ اسْتِرَالِي**  
(نبات من القريات الفراشية ذو فروع طويلة قابلة للثني اسمه العلمي *Viminaria denudata*) .
- rush nut; chufa flatsedge** **حَبِّ الرَّئَم . حَبِّ العَرِيز**  
(أنظر *Cyperus esculentus*) .
- rush skeletonweed (*Chondrilla juncea*)** **خُنْدَرِيلِي**  
(المفردات . بقل بري محول من الفصيلة المركبة قريب من التعفيد والمرار والهندباء) .
- Russellia or Russelia** **رُوسِيلِيَة . مَرَّجَان**  
(باسم النباتي ألكندر روسل . ويسمى في مصر والنام مرجاناً تسيهاً لزهده بالمرجان . جنس جبسه من الفصيلة الخنثارية أغصانها خضر سهلة اللّي شبيهة بأغصان الكنبات أي ذنب الخيل تكاد تكون لا ورقية ، وأزهاره تويجها أبوي مرجاني اللون . من أنواعه الروسيلية الكنبائية *Russellia equisetiformis* وهي مكسيكية الأصل تزرع للترزين) .
- russet** **أَمَر . خَمَرِي اللون**
- Russian bugloss (*Arnebia tinctoria*)** **أُرْتِينِيَة جَبِينَة**  
(أنظر *Arnebia*) .
- Russian oak (*Quercus robur*)** **بَلُوط قَوِي**
- (أنظر الاسم العلمي) .
- Russian olive (*Elaeagnus angustifolia*)** **زَيْرَقُون أو خِلَاف صَيِّق**  
(ذكر أحمد ندي أنه يعرف في مصر باسم البلج الافرنجي . أنظر *Elaeagnus*) .
- Russian thistle (*Salsola tragus*)** **حُرْمَضِي دُوسِي**  
(نبات عنبى شائك مُتَفَرِّع من السرمقبات) .
- rust** **شَقِرَان . مَرَضُ الشَّدَا**  
(الأولى صحيجة وقديمة . والثانية مترجمة . مرض يحصل في الزرع وغيره من أجناس فطور مجهرية أهمها الشقرانية *Puccinia* من فصيلة الشقرانيات ورتبة المُعَامِيَات . وهاك بعض أمراض الشقران وأسماء الفطور التي تحدثها) .
- || asparagus rust** **شَقِرَانُ الهَلْيُون**  
(ويسميه الفطر المُسَمَّى *Puccinia asparagi*) .
- || bean rust** **شَقِرَانُ الفَاصُولِيَة**  
(يسمى اللوباء أيضاً ، أنظر الاسم العلمي للفطر الذي يولد هذا المرض *Uromyces appendiculatus*) .
- || beet rust** **صَدِيئَة الشَوْتَرْدَر أي البَتَجَر**  
(ويسميه الفطر المُسَمَّى *Uromyces betae*) .
- || black rust; stem rust of cereals** **شَقِرَانُ الحُجُوب**  
(يصيب القمح والشعير والخرطال وغيرها من الزروع . ويسميه الفطر المعروف باسم *Puccinia graminis*) .
- || common rust** **شَقِرَان مَعْرُوف**  
(ضرب شائع من شقران الحبوب يسببه الفطر المسمى *Puccinia linearis*) .
- || crown rust** **شَقِرَانُ إِكْلِيلِي**  
(يسبب الخرطال خاماً وبه الفطر المُسَمَّى *Puccinia coronata*) .
- || garlic rust** **شَقِرَانُ الثُّوم**  
(يصيب الثوم والبصل والكراث وغيرها
- ويسميه الفطر المُسَمَّى *Puccinia allii*) .
- || mottled rust** **شَقِرَانُ أَبْقَع**  
(ضرب من شقران الحبوب يسببه الفطر المُسَمَّى *Puccinia rubigo vera*) .
- || pea rust** **صَدِيئَة السِيلِي**  
(مرض يسببه الفطر المُسَمَّى *Uromyces pisi*) .
- || pear rust** **شَقِرَانُ الكُكْتَرِي**  
(يسميه جنس فطور شقرانية تعرف باسم *Gymnosporangiales*) .
- || plant rust** **حُمَرَة الشَّجَر**  
(مترجمة . أمراض مختلفة الأسباب تحمّر منها الأوراق) .
- || rose rust** **شَقِرَانُ الورد**  
(يسميه فطر اسمه *Phragmidium subcorticiu*) .
- || tick-bean rust** **شَقِرَانُ الفُول**  
(قد يصيب أيضاً الجلبان والبقية . والاسم العلمي للفطر الذي يولد هذا المرض هو *Uromyces fabae*) .
- || trefoil rust** **صَدِيئَة الثَّقَل**  
(مرض كالشقران يسببه فطر اسمه العلمي *Uromyces trifolii*) .
- rust fungi** **(١) شَقِرَانِيَّات**  
(أنظر *Uredinales*) .
- (٢) صَدِيئَة . قُطُور الصَّدَا**  
(أنظر *Uromyces*) .
- rustic** **(١) رِيْفِي**  
(ما له علاقة بالريف كالأعمال الريفية rural work والبيت الريفي rural house) .
- (٢) سَادَج أو بَسِيْط**  
(ما يجعل بسيطاً ، يقال حديقة ساذجة أو بسيطة rustic garden) .
- rusticate** **تَرَفِيف**  
(أثني الريف فأقام فيه مدة طويلة أو قصيرة) .

- rustication** تَرْيَاف • رِيَّاف (غيشانُ الريف للقامة أو النزهة).
- rusticity; sturdiness; hardiness** جِلَادَة  
(حال النبات الزراعي أو الحيوان الداجن الذي يكون قليل التأثير بتقلبات الجو في فصول السنة . فيحملها أو يقاومها . فيقال فيه جلادة . وهو جَلْدُ . أنظر rustic بمعنى hardy أو sturdy).
- rustic moth; noctuid moth** لَيْلِيَّة بسيطة  
(حشرة من فراش الليل أو الليليَّات Noctuidae من حرقفيات الأجنحة).
- rustic tobacco (*Nicotiana rustica*)** تَبَع قَوِيٍّ أو جَلْد  
(اليه يُسبِّبُ سَفْسَفَ حَتَنٍ كَيْفَ في القوطة . أنظر tobacco).
- rust-mite of vine (*Phytoptus vitis*)** قُمَّلُ الكَرَم  
(من القُمَّلِيَّات . أنظر grape blister).
- rusty briar; rusty eglantine (*Rosa rubiginosa*)** نِشْرِين صَدِيدِي (أنظر eglantine)
- rusty flour beetle (*Tribolium castaneum*)** حُمْفَسَاء الدقيق الصدئية
- rut** وَدْقَان • سَبَق • إِسْتِحْرَام  
(التَّبَق في القاموس شِدَّةُ الشَّهْوَةِ . فترة التَّبَق الجنسي عند ذكور الحيوانات الدواجن وهي تقابل الاستحرام estrus في إنسان الحيوان . ولفظلة rut بهذا المعنى خاصة بالذكور أما لفظلة heat بهذا المعنى فهي عاقَة . أنظر estrus أيضاً).
- Ruta** سَدَاب • قَيْجَن (المفردات . والثانية من اليونانية . جنس نباتات مليحة من الفصيلة السَّدَابِيَّة Rutaceae).
- Ruta angustifolia*; angustifoliate rue** سَدَاب صَنِيقُ الْوَرَق  
***Ruta graveolens*; common or garden rue; herb-of-grace; Himalaya berry** سَدَاب مَخْرَزِي • قَيْجَن  
**rutabaga; (*Brassica napobrassica* or *B. campestris*); yellow or Swedish turnip; swede** رُوتَابَاغَة • لَيْت سويدي  
(سَرْب من الملفوف اللَفْتِي أي الكرنب اللَفْتِي المسمى swede).
- Rutaceae** سَدَابِيَّات  
(الفصيلة السَّدَابِيَّة من ذوات الفلقتين فيها السَدَاب والمُرْبِدَار وغيرهما).
- rye (*Secale cereale*)** سُلْت • شَيْلَم (جاودار . جُويدار وهما بالتركية . نبات عشبي حولي من الفصيلة النجيلية يزرع لحبه .
- والتَّيْلَم والسَّائِم والتَّوْلَم في المماجم وفي المفردات الزُّوَان أي darnel . وفي الاصطلاح الحديث هذا النبات . أما السلت فهو التعبير الأجرد . لكن عرب الأندلس أطلقوه على هذا النبات . أنظر ما نقله دوزي في معجمه عن نيبابارلي . وأطلق أحمد ندى اسم التيلم على هذا النبات منذ نحو سبعين سنة . راجع السلت أيضاً في مادة (*Hordeum caeleste*).
- rye-grass; ray-grass (*Lolium perenne*)** بُهْمِي • زُوَان مُعَمَّر  
(نبت بَرْثَة ويزرع في المروج والمخاضر علفاً للماشية وكلمة زوان مثقلة . أنظر *Lolium*).
- || common ryegrass; perennial ryegrass  
(*Lolium perenne*) زُوَان مُعَمَّر • زُوَان إنكليزي • بُهْمِي  
(نبت برياً كما يزرع في المروج والمخاضر).
- || field ryegrass (*Lolium arvense*) زُوَان حَقْلِي  
(نبت برياً في الحقول).
- || French rye-grass (*Avena elatior*) خَرْطَال عالٍ  
(أنظر الاسم العلمي).
- || Italian ryegrass (*Lolium italicum*) زُوَان كَاذِب • زُوَان إِيْطَالِي  
(يزرع في المروج والمخاضر . أنظر الاسم العلمي).



S



strawberry

Sorghum

S

sabadilla

ساباديللا

(*Juniperus sabina* أنظر)

(من الاسبانية • نبات من الفصيلة الزنبقية  
حبوبه سوداء تنبع التعبير لها استعمالات طبية  
ويستخرج منها شَم للحشرات) •

Sabal

سابال

(تعريب الاسم العلمي وهو اسم نوع من  
هذا الجنس بلغة السكان الاصليين في امريكا  
الوسطى • جنس نخيل للترزين من الفصيلة  
النخيلية) •

*Sabal adansoni*; Adanson Sabal

سابال أدنسوني

|| embryo sac كَيْسُ الْخَيْثُينِ أَوْ الْفُؤْفِ (أنظر embryo sac)

*Sabal palmetto*; cabbage palmetto;  
palmetto

سابال نخيلي

|| pollen sac كَيْسُ اللَّقَاحِ (كيس ينشأ في السداة ويحتوي على حبات اللقاح) •

*Sabal serrulata*; serrulate Sabal

سابال منشاري

|| scrotal sac كَيْسُ الصَّفَنِ • كَيْسُ صَفْنِيَّ

*Sabal umbraculifera*; thatch palm

سابال طليل

|| spore sac كَيْسُ جُرُثُومِي • كَيْسُ بُوغِي

(تستخدم اوراقه في تقيف العرائش والبيوت) •

sabina; sabine; savin(e); sabine

juniper

عَرَقَر • أبْهَل

sacbrood مرضُ تَكَيْسِ الْحُصَّةِ (مرض فيروسي مُعدِي يُصيب خلايا النحل ويقتل يرقاتها) •

sacchariferous plants نباتات سُكَّرِيَّة

(هي التي يُستخرج السكر من نجها  
صناعياً كالشوندر «شجر» وقصب السكر والذرة  
السكرية) •

saccharification تَسْكِير • تَحْوِيلُ  
إلى سُكَّر

(تحويل النشا والسكريز الى غلوكوز  
قابل للاختصار • ويفيد اقرار فعل تَكَّر لهذا  
المعنى) •

saccharimeter مِقياسُ السُّكَّر  
«الاستقطابي»

(أداة تين مقدار السكر المذاب في سائل  
سا) •

saccharimetry قِيَاسُ السُّكَّر

(طريقة تعيين مقدار السكر في السوائل  
السكرية وعصارة الشوندر والقواكه وغيرها) •

saccharin(e) سُكَّرِين • سُكَّرُ الْفَخْمَرِ  
الْعَجْرِي

(مسحوق أبيض شديد الحلاوة يستخرج  
من قطران الفحم الحجري ، تزيد حلاوته ٤٠٠  
مرة على حلاوة السكر المعروف ، لكنه مضر  
بالصحة ولا يجيزون استعماله الا في الصيدلة) •

|                                                    |                                                                      |                                           |                                                                   |                                                                               |
|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| saccharometer                                      | مِقْيَاسُ السُّكَّرِ                                                 | sack                                      | كيس • جراب • غِرابَة                                              | و جمع جَوَاد : جِيَاد وَأَجِيَاد •                                            |
|                                                    | «الكثافي» • مِقْيَاسُ الْغُلُوكُوزِ                                  | sack filler                               | مُعَبِّئُ أَكْيَاس                                                | حَتَلُ الرُّكُوبِ                                                             |
|                                                    | (مِثْلُ لِقْيَاسِ كَمِيَةِ السُّكَّرِ فِي مَحْلُولِهِ مَا •          | sacking                                   | عَمَّ • عَمَل • عَمَل • صَوْن • صَيَانَة • صَرِي                  | (أَنْظُرِ الْمَادَّةَ السَّابِقَةَ) •                                         |
|                                                    | أَنْظُرِ مَادَّةَ glucometry).                                       |                                           | (وَضَعِ النَّارَ فِي أَكْيَاسِ لَمِيَاتِهَا وَالْمَوَامِ          | sad tree ( <i>Nyctanthes arbor-</i>                                           |
| saccharometry                                      | قِيَاسُ الْغُلُوكُوزِ                                                |                                           | يَسْمُونَةِ التَّكْيِسِ) •                                        | يَاسْمِينِ اللَّيْلِ • شَجَرَةُ الْحُزْنِ ( <i>tristis</i>                    |
|                                                    | (قِيَاسُ الْمَوَادِّ السُّكَّرِيَةِ فِي عَصِيرِ الْعُنبِ             | sacral                                    | حَرْقَفِيّ                                                        | (أَنْظُرِ night jasmine)                                                      |
|                                                    | أَوْ فِي مَحْلُولِ سَكْرِي أَوْ فِي الْخَمْرِ) •                     | sacred bean ( <i>Nelumbo speciosa</i> )   |                                                                   | safe practical allowances                                                     |
| Saccharomyces; yeast fungi;                        | خَمِيرَة • خَمْرَة • خَمِير                                          |                                           |                                                                   | الْمُنْتَنَاتُ الْعَمَلِيَّةُ الْمَأْمُونَةُ                                  |
| yeasts                                             | (قُطِرَ التَّخْمِيرُ • وَهَذِهِ الْخَمَائِرُ فَطُورَ                 | sacred beetle; scarab ( <i>Scarabaeus</i> | وَزَدَّةُ النَّيْلِ • عَرُوسُ النَّيْلِ • بَاقِلِيّ               | safflower; false or bastard saffron                                           |
|                                                    | مَجْهَرِيَّةٌ لَا هَوَايَةَ مَكُونَةٍ مِنْ خَلِيَّةٍ يَبْنِيَةِ أَوْ |                                           | قَبْطِيّ • جَامِيسَة                                              | ( <i>Carthamus tinctorius</i> )                                               |
|                                                    | كُرُوبَةٍ • وَهِيَ تَحُولُ السَّوَالِيسَ السُّكَّرِيَّةَ إِلَى       |                                           | (وَيُطْلَقُ الْاسْمُ أَيْضاً عَلَى حُجُوبِ هَذَا                  | قَرِطَم • قَرِطَم • عُصْفُر                                                   |
|                                                    | سَوَالِيسَ كَحَوْلِيَّةٍ وَهَآكُ بَعْضُهَا :).                       |                                           | النَّبَاتِ • أَنْظُرِ <i>Nelumbium</i> ).                         | (الْمَفْرَدَاتُ • وَفِي الْمَعْجَمَاتِ الْقَرِطَمُ حَبُّ                      |
| <i>Saccharomyces apiculatus</i> ; apiculate yeast  | خَمِيرَة مُزْدَوِجَة الرَّأْسِ                                       | sacred beetle; scarab ( <i>Scarabaeus</i> | جُعَل مُقَدَّس • جُعَل مِصْرِيّ ( <i>sacer</i> )                  | الْعَصْفَرُ • وَالْمَصْفَرُ لِلزَّهْرِ • وَمِنْ أَسْمَاءِ الْمَسْجِيحَةِ      |
|                                                    | (مِنْ خَمَائِرِ الْخَمْرِ) •                                         |                                           |                                                                   | الْبَهْرَمِ وَالْبَهْرَمَانِ وَالْمَرْثِقِ وَالْإَخْرِيسِ وَالْخَرِيرِ        |
| <i>Saccharomyces cerevisiae</i> ; barm; beer yeast | خَمِيرَة الْحَمَّةِ أَوْ الْبِيرَةِ                                  | sacred lotus ( <i>Nymphaea alba</i> )     | نَيْلَوْفَر أُنَيْضُ                                              | النَّخ • وَالْقَرِطَمُ أَرَامِيَّةٌ • نَبَاتٌ زُرَاعِيٌّ صَبْغِيٌّ مِنْ       |
|                                                    |                                                                      |                                           | (أَنْظُرِ nenuphar)                                               | الْمَرْكَبَاتِ الْأَنْبُوبِيَّةِ الزَّهْرُ يَسْتَعْمَلُ زَهْرَهُ نَابِلًا     |
| <i>Saccharomyces ellipsoideus</i> ;                | خَمِيرَة إِهْلِيلِيَّة                                               |                                           |                                                                   | وَمَلُونًا لِلطَّعَامِ • وَيَسْتَخْرَجُ مِنْهُ صَبَاجٌ أَحْمَرٌ جَمِيلٌ       |
| ellipsoidal yeast                                  | (مِنْ خَمَائِرِ الْخَمْرِ) •                                         | sacrum                                    | عَجَز                                                             | يَصْبُغُ بِهِ الْحَرِيرَ وَتُسَمَّى مِنْهُ حَمْرَةُ الْخُدُودِ                |
| <i>Saccharomyces mali</i> ; cider yeast            | خَمِيرَة التَّفَاحِ                                                  | saddle                                    | سَرَج                                                             | الْجِيَدَةِ • وَرَبْمَا سَمَاءُ الشَّامِيُونِ أَيْضاً الزَّعْفَرَانُ          |
|                                                    |                                                                      |                                           | (جِ سُرُوج • ضَرْبٌ مِنَ الرِّحَالِ يُوَضَعُ عَلَى                | وَهُوَ غَيْرُهُ) •                                                            |
|                                                    |                                                                      |                                           | ظَهْرِ الدَّابَّةِ فَيَقْعَدُ عَلَيْهِ الرَّكَّابُ) •             | woolly safflower ( <i>Carthamus lana-</i>                                     |
| <i>Saccharomyces pastorianus</i> ;                 | خَمِيرَة بَسْتُور                                                    | saddle-backed (horse); sway-backed        | ذُو صَهْوَةٍ مُتَطَايِمَةٍ                                        | <i>tus</i> )                                                                  |
| Pasteurian yeast                                   |                                                                      |                                           | (الْفَرَسُ الْمُتَطَايِمُ الصَّهْوَةُ هُوَ الَّذِي                | قَرِطَمٌ صُوفِيّ                                                              |
| <i>Saccharomycetaceae</i> ; Saccharomycetes        | الْخَمَائِرُ السُّكَّرِيَّة                                          | saddle-girth; cinch                       | يَكُونُ ظَهْرُهُ مُقَمَّرًا) •                                    | (مُتَرَجِمَةٌ • نَبَاتٌ طَبْخِيٌّ مِنَ الْفَصِيلَةِ                           |
|                                                    | (فَصِيلَةُ خَمَائِرِ أَحَادِيَةِ الْخَلِيَّةِ مِنْهَا فَطُورُ        |                                           | بَطَّان • حِرَام • حِرَامَة                                       | الْمَرْكَبَةِ) •                                                              |
|                                                    | الْخَمَائِرُ ( <i>Saccharomyces</i> ).                               |                                           | (سَبْرٌ جُلْدِيٌّ غَرِيضٌ يَمُرُّ تَحْتَ بَطْنِ الدَّابَّةِ       | زَعْفَرَان • جَادِيّ ( <i>Crocus</i> )                                        |
| saccharose                                         | سُكَّرُوز                                                            |                                           | لِيَنْدَ السَّرَجِ) •                                             | (الْجَادِيّ كَلِمَةٌ مَعْرَبَةٌ قَدِيمًا مِنَ الْفَارْسِيَّةِ                 |
|                                                    | (سُكَّرُ النَّسَبِ وَالْبَسْرِ أَيُّ الشُّونْدَرِ • وَهُوَ           | saddle grafting                           | تَطْعِيمُ سَرَجِي                                                 | وَالْاسْمُ الْإِنْكَلِيزِيٌّ مِنْ كَلِمَةِ safranum                           |
|                                                    | لَا يَخْتَمِرُ • وَيَجِبُ لِكُلِّ يَخْتَمِرٍ تَحْوِيلُهُ إِلَى       |                                           | (تَطْعِيمٌ وَتَدْيٌ يَسْتَعْمَلُ فِي النَّبَاتَاتِ الْعَشْبِيَّةِ | اللَّاتِينِيَّةِ وَهَذِهِ مِنْ زَعْفَرَانِ الْعَرَبِيَّةِ • جَنْسُ نَبَاتٍ    |
|                                                    | غُلُوكُوزٍ وَلِيْفِيلُوزِ) •                                         |                                           | لَا الْخَشْيَةِ • أَنْظُرِ grafting).                             | يَسْلِيٍّ مَعْمَرٍ مِنَ الْفَصِيلَةِ السُّوسِيَّةِ فِيهِ أَنْوَاعٌ بَرِّيَّةٌ |
| <i>Saccharum officinarum</i> ; noble -             | قَصَبُ السُّكَّرِ                                                    | saddle horse                              | جَوَاد • قَرَسٌ رَكُوب • قَرَسُ الرُّكُوبِ                        | وَنَوْعٌ زُرَاعِيٌّ صَبْغِيٌّ طَبْخِيٌّ مَشْهُورٌ هُوَ <i>Crocus</i>          |
| cane; sugar-cane                                   | مُصَّان                                                              |                                           | (الْفَرَسُ الَّذِي يَتَحَلَّى بِسُفَاتٍ تَجْعَلُهُ                | ( <i>sativus</i> ).                                                           |
|                                                    | (نَبَاتٌ مِنَ الْفَصِيلَةِ التَّجِيلِيَّةِ يُزْرَعُ لِمُخْرَاجِ      |                                           | مَالِحًا لِلرُّكُوبِ كَالْخَيْلِ الْغِرَابِ • أَنْظُرِ horse      | bastard or false saffron ( <i>Carthamus</i>                                   |
|                                                    | السُّكَّرِ مِنْ سَوْقِهِ) •                                          |                                           |                                                                   | <i>tinctorius</i> )                                                           |
|                                                    |                                                                      |                                           |                                                                   | قَرِطَم • قَرِطَم • عُصْفُر                                                   |
|                                                    |                                                                      |                                           |                                                                   | (أَنْظُرِ safflower)                                                          |
|                                                    |                                                                      |                                           |                                                                   | cultivated saffron ( <i>Crocus sativus</i> )                                  |
|                                                    |                                                                      |                                           |                                                                   | زَعْفَرَانُ زُرَاعِيٍّ • حِسَاد • حَسَد • جَادِيّ                             |
|                                                    |                                                                      |                                           |                                                                   | (نَوْعٌ يَزْرَعُ وَتَسْتَعْمَلُ مِنْهُ زَهْرُهُ فِي                           |
|                                                    |                                                                      |                                           |                                                                   | الطَّبْخِ كَمَا تَسْتَعْمَلُ نَابِلًا وَمَبَاغًا لِلطَّعَامِ أَصْفَرُ         |
|                                                    |                                                                      |                                           |                                                                   | فَاقَمًا) •                                                                   |

- || Damascus saffron (*Crocus damascenus* Herb.) زَعْفَرَان دِمَشْقِيّ (أنظر *Crocus damascenus*)
- || spring saffron (*Crocus vernus*) زَعْفَرَان الرِّبِيع
- saffron crocus (*Crocus sativus*) زَعْفَرَان زُرَّاعِي (أنظر "cultivated" saffron)
- saffron poppy (*Papaver croceum*) خَشَّاش زَعْفَرَانِيّ (أنظر poppy)
- sage نَاعِمَة • قُوسِيَّة (زهر من الفصيلة الشفوية فيه انواع طيبة وانواع تؤكل. أنظر انواعه مفصلة في مادة (Salvia).
- || common sage; garden sage (*Salvia officinalis*) نَاعِمَة مَخْرِيَّة • نَاعِمَة • مَرِيَّة • سَالِمَة (نوع معمر يُزرع ويُسعمل ورقه تابلاً. أنظر الاسم العلمي).
- || meadow sage (*Salvia pratensis*) نَاعِمَة المَرْج
- || scarlet sage (*Salvia coccinea*) نَاعِمَة قَرْمِيَّة
- Sagittaria; arrowheads سَهْمِيَّة • سَاجِتَارِيَّة (الاسم العلمي من Sagitta أي السهم. جنس نباتات معمرة عشية مائية من الفصيلة المزمارية).
- Sagittaria sagittifolia*; common arrowhead سَهْمِيَّة مَائِيَّة (تزرع في الأحواض للترزين).
- Sagittaria sinensis*; Chinese Sagittaria سَهْمِيَّة صِيْنِيَّة
- sagittate leaf وَرَقَة سَهْمِيَّة
- sago دَقِيقُ النَّخْلِ • سَاغُو (كلمة ساغو الانكليزية من مثلها باللغة البرتغالية، وهي مقبسة من لغة ماليزية فيفيد تربيعها. دقيق نشوي مفيد يستخرج من لب جذوع أنواع من النخلات في البلاد الحارة وتطلق كلمه sago على ضروب من انواع النخيل هذه).
- sago palm نَخْلُ الدَّقِيق • سَاغُوِيَّة (أنواع مختلفة من الفصيلة النخلية انهرما الذي اسمه العلمي *Metroxylon laeva* or *M. rumphii* ومن انواعها أيضاً ما يعرف بـ kattel ; gomuti palm ; cabbage palm. ويستخرج من لب جذوعها نشأ مفيد يسمى الساغو. أنظر الكلمة السابقة).
- || Jamaica sago tree; coontie زَامِيَّة الكَفَر • شَجَرَةُ الحُبُر (أنظر Jamaica sago tree)
- sainfoin (*Onobrychis* or *Hedysarum*) إِنْذُوصَارُون • أُونُوبْرِيْحُس (عشب كلني من القرنيات الفراسية. أنظر *Hedysarum*).
- || common sainfoin; French grass إِنْذُوصَارُون (أنظر *Hedysarum sativa*) مَزْدُوع أو شَائِع (يزرع في أوردية وينبت عندنا برياً. أنظر الاسم العلمي).
- || Spanish sainfoin (*Hedysarum coronarium*) إِنْذُوصَارُون إِسْبَانِيّ • سَلَّة
- Saint-Catherine flower; ragged lady (*Nigella damascena*) سُونِيْز دِمَشْقِيّ (يزرع لزهرو وينبت برياً. أنظر *Nigella*).
- Saint John's bread; carob bean; carob (*Ceratonia siliqua*) خَرْوَب (أنظر carob)
- Saint John's wort (*Hypericum*) هِيَوْفَارِيْقُون • عُصْبَة القَلْب • دَاذِي رُومِيّ (نبات عسبي او خشبي من الفصيلة الهيوفاريقونية فيه انواع بريّة واخرى تزرع للترزين. أنظر *Hypericum*).
- Saint Joseph's lily; common white lily (*Lilium candidum*) زَنْبُق أَيْبَض (أنظر الاسم العلمي).
- Saint Lucy cherry (*Cerasus mahaleb*) مَحَلَب (المفردات. و mahaleb من محلب. نوع ينبت برياً في بعض جبال الشام. أنظر الاسم العلمي).
- Saint Mary's flower; rose of Jericho (*Anastatica hierochuntica*) كَفَّ مَزِيْم • كَفَّ عَائِشَة • شَجَرَةُ الكَفَّ (أنظر rose of Jericho)
- Saint Mary's thistle (*Carduus marianus*) خُرْفِيْش الجِمَال • شوك مَرِيَم • سَلِيْن (أنظر *Silybum marianum*)
- Saint Peter's wort (١) هِيَوْفَارِيْقُون رُبَاعِي (اسمها العلمي *Hypericum quadrangulum*). أنظر *Hypericum*.
- (٢) زهرة الربيع (زهر من الفصيلة الربيعية *Primula officinalis*. أنظر *Primula*).
- Saint Regis (*Rubus idaeus*) تُوْتُ المُلْتَق • عَلْتَق بُسْتَانِي • قَرْمَبَوَاز (أنظر raspberry bush)
- Saint Thomas' tree (*Bauhinia tomentosa*) بُوهِيْنِيَّة زَغْبَة (أنظر *Bauhinia*)
- Saissetia oleae*; olive scale insect حَشْرَة الزَيْتُون القَشْرِيَّة
- Sak; Sakel; Sakellarides (*Gossypium barbadense*) قُطْن البَرْبَاد (قطن طويل التيلة موطنه مصر).



saker; saker falcon (*Falco sacer*  
*cherrug*) صَقْر

(ج) أَصْقَرُ وَصُقُورٌ . والاسم من الاسم  
العربي . طائر من الجوارح من الفصيلة  
الصقريّة .

salad (Hort.) بَقْلُ السَّلَاطَةِ  
(بعض أحرار البقول كالخس والجرجير  
والهنديا وبقلة الهر وغيرها . وهي التي تصلح  
لما عربوه حديثاً بكلمة سلطة) .

salad burnet; lesser burnet (*Pote-  
rium sanguisorba*) كَرْبَرَةُ الثَّعْلَبِ  
(نبات عشبي مُعَمَّرٌ يُوَكَّلُ ورقه في السلطة  
وله طعم خاص . أنظر burnet) .

salad chervil (*Anthriscus cerefo-  
lius*) سَرْفِيلٌ . مَقْدُونِسٌ إِفْرَنْجِي  
(chervil أنظر)

salamander (*Salamandra*) سَمَنْدَلٌ . سَمَنْدَرٌ  
(ج) سَمَادِلٌ . حيوان من رتبة الضفادع  
المذبذبة . وكانت العرب تطلق هذا الاسم أيضاً  
على طائر مجهول أو خرافي) .

sal-ammoniac; ammonium  
chloride كلُورِيدُ الشَّادِرِ

sale بَيْعٌ . مَبِيعٌ  
|| credit sale بَيْعٌ آجِلٌ  
|| direct sale بَيْعٌ مُبَاشِرٌ  
|| stump sale بَيْعُ الشَّجَرِ قَائِماً  
(تعبير بهذا المعنى يُستعمل في أستراليا) .

saleb; salep سَحْلَبٌ  
(مولدة . نبتة يُستخرج من عاقل بعض  
الأنواع لنبات السحلب أي Orchis خاصة  
*Orchis mascula* ولا وجود لكلمة السحلب  
في المعاجم الأصلية ولا في المفردات وهي اليوم  
مشهورة . وذكر دوزي في معجمه أنها مصحفة  
من خَصَى السحلب وهو اسم النبات المذكور .  
والكلمة الانكليزية من كلمة سحلب التي يذكر  
معجم ويستر أنها عربية) .

Salicaceae: Salicineae صَفْصَافِيَّاتٌ

(الفصيلة المنساقية من ذوات الفلقتين  
كثيرة التوزيعات تشمل الصفصاف  
"willow" والحدود "poplar" (*Populus*) .

salicetum بُسْتَانُ صَفْصَافٍ

Salicornia; glassworts; soude  
إِشْتَانٌ . حُرْضٌ . حُرْضٌ

(جنس نباتات من الفصيلة السرمقية تنبت  
برية في صحراء الشام خاصة منها الأشنان العشي  
*S. herbacea* والأشنان الذقلي *S. fruticosa*  
وتطلق الأشنان في القديم والحديث على نبات  
بضعة أجناس من السرمقيات كهذا الجنس .  
وكجنس *Salsola* ، وجنسي *Anabasis* و  
*Arthrocnemum* . وكانوا يستخرجون القلي من  
هذه النباتات التي من أهمها *Salsola kali*  
حُرْضُ القلي و *Salsola soda* حُرْضُ السودا -  
وكلها لغويّاً من الجمض . ولها أسماء عامة  
كثيرة . أما تسمية بعض هذه النباتات بـ glassworts  
فلأن رمادها الغني بالسودا كان يستعمل قديماً  
في صنع الزجاج) .

Salientia البرمائيات القفّازة . بُتْرُ أَوْ  
عَدِيَمَاتُ الدَّثَبِ  
(رتبة من البرمائيات . أنظر Anura) .

salimeter مِقْيَاسُ الْمَلْحِ  
(salinometer أنظر)

salina مَلَاَحَةٌ

saline (n.) (١) مَلَاَحَةٌ

(adj.) (٢) مِلْحِيٌّ

saline soil تُرْبَةٌ مِلْحَةٌ  
(ويقال تربة ملحية . أنظر "saline" soil) .

salinity مِلْوَاحَةٌ

salinometer; salometer مِقْيَاسُ الْمِلْحِ  
(آلة تُستعمل لبيان كثافة المائعات  
الملحية) .

saliva لُعَابٌ

salivary glands غُدَدُ لَمَائِيَّةٌ

Salix صَفْصَافٌ . سَوْحَرٌ  
(جنس الصفصاف ، شجر حرجي

مائي من الفصيلة المنساقية فيه انواع وضروب  
كثيرة وهالك اهمها : )

*Salix aegyptiaca*; Egyptian willow  
صَفْصَافٌ مِصْرِيٌّ . خِلَافٌ

(الأولى مترجمة . والثانية عن فورسكال .  
أنظر اسم الخلاف أيضاً في مادة *Elaeagnus*) .

*Salix alba*; white willow; swallow-  
tail willow صَفْصَافٌ أَيْضٌ

*Salix amygdalina*; almond willow  
صَفْصَافٌ لَوْزِيٌّ

*Salix aurita*; auriculate willow  
صَفْصَافٌ أُذُنِيٌّ

*Salix babylonica*; weeping willow  
صَفْصَافٌ مُسْتَحٍ . غَرْبٌ  
(ويطلق الغرب في الشام على الحور  
الفراني خاصة وهو المسمى *Populus*  
*euphratica*) .

*Salix balchia*; balchia willow  
صَفْصَافٌ بَلْخِيٌّ . بَهْرَامِجٌ . رَنْفٌ  
(عن مايرهوف . ولم يذكر بوست هذا  
النوع في الشام) .

*Salix calodendron*; elegant willow  
صَفْصَافٌ أَيْتِيٌّ

*Salix caprea*; sallow; goat willow  
صَفْصَافٌ الْمَعَزِ  
(مترجمة . جنبه مُمِلَّةٌ تزدح لتوداتها  
البيضية أو الهريرية *catkins*) .

*Salix cinerea*; cinereous willow  
صَفْصَافٌ أَرْمَدٌ

*Salix discolor*; pussy willow  
صَفْصَافٌ مُتَعَدِّدُ الْأَلْوَانِ  
(pussy willow أنظر)

*Salix fragilis*; fragile willow;  
crack or brittle willow صَفْصَافٌ قَصِيفٌ

*Salix grandifolia*; large-leaved  
willow صَفْصَافٌ كَبِيرُ الْوَرَقِ

|                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Salix lanceolata</i> ; lanceolate wil-<br>low<br>صَفْصَافٌ سَلَالِيّ                                                                                                                           | <i>Salmo fontinalis</i> ; fountain salmon<br>سَلْمُونُ السَّيْلِ                                                                                                | (من اليونانية لشكل مدقات زهرها . جنس<br>زهر من الفصيلة الباذنجانية) .                                                                                                                                                                                                          |
| <i>Salix longifolia</i> ; long-leaved wil-<br>low<br>صَفْصَافٌ طَوِيلُ الرَّقْ                                                                                                                    | <i>Salmo lacustris</i> ; lake salmon<br>سَلْمُونُ الْبَحِيرَاتِ                                                                                                 | <i>Salpiglossis sinuata</i> ; sinuate<br>سَلْمُونُ الْيَزْمَارِ الْمُتَبَدِّلُ<br>الرَّهْرِ                                                                                                                                                                                    |
| <i>Salix multiformis</i> ; multiform<br>willow<br>صَفْصَافٌ مُتَشَكِّلٌ                                                                                                                           | <i>Salmo quinnat</i> ; quinnat; King<br>salmon; chinook salmon;<br>Californian salmon<br>قِيَّاتٌ • سَلْمُونُ<br>كَلِيْفَزِيَّة                                 | salsify; oyster plant; vegetable<br>oyster; yellow goatsbeard;<br>( <i>Tragopogon porrifolius</i> )<br>لَحِيحَةُ التَّيْسِ • طَرَاغُوبُوغُنْ • قُومِي<br>(الأولى مترجمة . والثانيتان عن المفردات .<br>بقل زراعي محول من المركبات اللسنية الزهر<br>تطبخ جذوره للدحمية الغلاظ) . |
| <i>Salix pentandra</i> ; laurel willow<br>صَفْصَافٌ حُاسِي الْأَسَدِيَّة • صَفْصَافٌ<br>غَارِي<br>(laurel willow أنظر)                                                                            | <i>Salmo salar</i> ; common salmon<br>سَلْمُونٌ مَعْرُوفٌ                                                                                                       | black salsify; viper's grass ( <i>Scorzo-<br/>nera hispanica</i> )<br>قِشْرَةُ سَوْدَاء • قُومِي أَتُود • قَعْبَارُون<br>(أنظر scorzonera)                                                                                                                                     |
| <i>Salix purpurea</i> ; purple willow;<br>red osier<br>صَفْصَافٌ أَرْجَوَانِيّ<br>(تُشَع سَلال من أغصانه) .                                                                                       | salmon (Salmo)<br>سَلْمُون • سَمَكُ<br>سُلَيْمَان<br>(الأولى معربة ، ذكرها القزويني ونقلها<br>دوزي والمعلوف . جنس سمك من فصيلة<br>السمونيات) .                  | meadow salsify ( <i>Tragopogon pra-<br/>tensis</i> )<br>قُومِي المَرْوَج • طَرَاغُوبُوغُنْ<br>أَصْفَر                                                                                                                                                                          |
| <i>Salix rubra</i> ; red willow<br>صَفْصَافٌ أَحْمَرٌ                                                                                                                                             | Salmonella<br>سَلْمُونِلَا<br>(جنس من البكتيريا يسبب عدة امراض<br>في الانسان والحيوانات الداجنة) .                                                              | (نبات عشبي من الفصيلة المركبة ذو ازهار<br>صفراء ومن اسمائه الانكليزية ايضاً<br>yellow (star of Jerusalem ; goatsbeard).                                                                                                                                                        |
| <i>Salix salsaf</i> (FORSKAL); willow<br>صَفْصَافٌ<br>(اسم النوع من صفصاف) .                                                                                                                      | salmonet<br>فَرْخُ السَلْمُون<br>(ومن الالفاظ التي تطلق على فرخ<br>السمون الكلمات الانكليزية التالية :<br>grilse ; smolt ; parr ; peal ; samlet).               | <i>Salsola kali</i> ; prickly saltwort;<br>Russian thistle<br>حُرْضٌ شَائِك • حُرْضٌ الْقَلِي<br>(أنظر saltwort)                                                                                                                                                               |
| <i>Salix speciosa</i> ; magnificent willow<br>صَفْصَافٌ بَهِيّ                                                                                                                                    | salmonidae<br>سَلْمُونِيَّاتٌ<br>(فصيلة سمك من رتبة مفتوحات المثانات<br>فيها السَلْمُونُ والتَّرُونَةُ) .                                                       | <i>Salsola soda</i><br>حُرْضُ الصُّودَا<br>(أنظر Salicornia)                                                                                                                                                                                                                   |
| <i>Salix viminalis</i> ; osier; osier wil-<br>low; velvet osier; basket willow<br>صَفْصَافُ السَّلَالِين<br>(تُشَع سَلال من أغصانه) .                                                             | salol<br>سَالُول<br>(مالييلات الفينول يُستعمل مطهراً<br>للأمعاء) .                                                                                              | salsuginous plant; halophytic<br>plant<br>تَبَاتٌ إِلْفُ الْيَلْحِ أَوْ<br>أَلْفُ الْيَلْحِ<br>(النبات الذي يعيش في الأرض المالحة<br>كالأشنان والغالسول) .                                                                                                                     |
| sallow ( <i>Salix caprea</i> ) • صَفْصَافُ الْمَعَزِ<br>سَوَحَرُ الْأَيَابِلِ<br>(Salix أنظر)                                                                                                     | salometer<br>مَقْيَاسُ الْمَلْحِ<br>(salinometer أنظر)                                                                                                          | salt; sodium chloride<br>يَلْحٌ<br>(ملح الطعام المعروف . وهو كيميائياً<br>كلورودور الصوديوم . والملح في الكيمياء مركب<br>يحصل من حلول معدن ميسان الهيدروجين في<br>أحد الحوامض) .                                                                                               |
| sallow thorn; sea buckthorn ( <i>Hip-<br/>pophae rhamnoides</i> ) غَاسُولُ رُومِي<br>(المفردات • جنبه شاكّة من فصيلة<br>الخلافيات تستعمل سياجاً ، ولها ثمار مغار صفر<br>الى حمرة تأكلها الطيور) . | saloon plant ( <i>Aspidistra</i> )<br>دُرَيْقَةُ • أَسِيدِستَرَة<br>(نبات تزيين من الزنقيات الهلونية يزرع<br>في مراكن او امس لجسمال اوراقه الخضرة<br>السانية) . |                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <i>Salmo</i><br>سَلْمُون • سَمَكُ سُلَيْمَان<br>(جنس سمك من فصيلة السمونيات . أنظر<br>salmon)                                                                                                     | salpiglossis<br>سَلْمُونُ الْيَزْمَارِ                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                |

|                                                        |                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| salt-bush (Atriplex)                                   | سَرْمَقِي                                                                                                                                                                                  | (٧) مُنْقَذ • مُنْقَذَات                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | samara; winged seed or fruit; key fruit                                                                                         |
|                                                        | (بقل من السرمقيات)                                                                                                                                                                         | قَطْعُ إِنْقَازِي • رَفْعُ السَاقِطِ وَالتَّالِفِ                                                                                                                                                                                                                                                                            | جَنَاحِيَّة • ثمرة جناحية                                                                                                       |
| salt cedar; French tamarisk ( <i>Tamarix gallica</i> ) | طَرَفَاءُ فرنسية                                                                                                                                                                           | (أنظر felling "salvage")                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | (ثمرة يابسة وحيدة البزرة لا تفتح امتد غلافها على شكل جناح رقيق طويل، مثالها ثمرة الدردار والقيصب)                               |
| (tamarisk)                                             | (أنظر)                                                                                                                                                                                     | نَاعِيَّة • قُوَيْسَة                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Sambucus                                                                                                                        |
| salted                                                 | مُتَسَلِّح                                                                                                                                                                                 | Salvia                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | حَمَان • «بَلَسَان»                                                                                                             |
| salted provisions                                      | مُتَلَوِّحَات • مَتَلَوِّحَات • مَتَقُورَات                                                                                                                                                | (سموها تَرْيِيَّةً وَقُوَيْسَةً وَقُصْعِينَ وَغَيْرَهَا وَكَلِمَةُ النَّاعِمَةِ تَوْجِدُ فِي الْمَفْرَدَاتِ وَكُنَّا أَسْفَافَسَ وَهِيَ يُونَانِيَّةٌ • جِنْسُ زَهَرٍ مِنَ الْفَصِيلَةِ الشَّقْوِيَّةِ • وَفِي هَذَا الْجِنْسِ أَنْوَاعٌ بَرِيَّةٌ كَبِيرَةٌ بَعْضُهَا مَلْبِي وَبَعْضُهَا تَوْكُلُ أَوْرَاقِهِ مَطْبُوخَةٌ) | (جنس جنبات وأشجار تزيين من الفصيلة الخمانية Caprifoliaceae • أنظر elder)                                                        |
|                                                        | (الماكولات التي تحفظ بطريقة التمليح أو المتقر)                                                                                                                                             | Salvia argentea; silver sage                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Sambucus ebulus; Dane's-blood; Danewort; dwarf elder                                                                            |
| salting; curing or preserving with salt                | مَلَح • تَمْلِيح                                                                                                                                                                           | نَاعِيَّة فِضِّيَّة                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | (وهو مبذول في النام كالخابور أي الخمان الكبير)                                                                                  |
|                                                        | (رش الملح على الحشيش أو على بعض المأكولات كاللحم والسك والخضر لحفظها)                                                                                                                      | Salvia azurea; azure sage                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Sambucus nigra; black-berried elder; common elder; European elder                                                               |
| salt marsh; salt swamp                                 | سَبَخَةٌ مَالِحَة                                                                                                                                                                          | نَاعِيَّة أَسْمَانِيَّة                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | حَمَانُ أَسْوَد • حَمَانُ كَبِير • خَابُور                                                                                      |
| saltpetre; saltpeter; potassium nitrate                | مِلْحُ الْبَارُود • نَطْرُون                                                                                                                                                               | Salvia coccinea; scarlet sage                                                                                                                                                                                                                                                                                                | (المفردات • والخابور أيضاً نهر مشهور • والراجح أنه الشجر الذي جاء فيه : أيا شجر الخابور ما لك مورفاً كأنك لم تجزع على ابن طريف) |
|                                                        | (وهو تترات البوتاس • أنظر nitre)                                                                                                                                                           | نَاعِيَّة قَرْمِزِيَّة                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Sambucus pubescens; pubescent elder                                                                                             |
| Chile saltpetre; sodium nitrate                        | مِلْحُ بَارُودٍ شِيلِي • نَطْرُونُ شِيلِي                                                                                                                                                  | Salvia farinacea; farinaceous sage                                                                                                                                                                                                                                                                                           | حَمَانُ أَرْغَب                                                                                                                 |
|                                                        | (وهو تترات الصودا أي السماد المشهور)                                                                                                                                                       | نَاعِيَّة طَائِحِيَّة                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Sambucus racemosa; red-berried elder; racemose elder                                                                            |
| salt tree; athel tamarix                               | أَثَل • طَرَفَاءُ لَا وَرَقِيَّة                                                                                                                                                           | Salvia horminum; annual clary                                                                                                                                                                                                                                                                                                | حَمَانُ أَحْمَرُ                                                                                                                |
|                                                        | (أنظر Tamarix aphylla)                                                                                                                                                                     | نَاعِيَّة مُهَيَّجَة                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | الْتَمَر                                                                                                                        |
| saltwort; Russian thistle ( <i>Salicoria kali</i> )    | حُرْضُ الْقَلِي                                                                                                                                                                            | Salvia officinalis; common sage; garden sage                                                                                                                                                                                                                                                                                 | فَرْخُ «سَمَك» السَّلْمُون                                                                                                      |
|                                                        | (نبات عنبى حولي من السرمقيات • أنظر Salicornia)                                                                                                                                            | نَاعِيَّة مَحْزَرِيَّة • نَاعِيَّة مَزِيَّة • مَالِيَّة                                                                                                                                                                                                                                                                      | (أنظر salmonet)                                                                                                                 |
| Salvadora persica; tooth-brush tree                    | أَرَاك • شَجَرُ السَّوَاك                                                                                                                                                                  | (نوع معمر يزرع ويستعمل ورقه نابلاً)                                                                                                                                                                                                                                                                                          | samphire; sea fennel ( <i>Crithmum maritimum</i> )                                                                              |
|                                                        | (كتب المفردات، وبوت وغيره • والسواك المساوك • وفي المفردات : «هو أفضل ما استيك به» • جنبه من الفصيلة الزيتونية تثبت بريّة في فلسطين وفي جزيرة العرب • وتتخذ المساويك من فروعها ومن عروقها) | Salvia pratensis; meadow sage; meadow clary                                                                                                                                                                                                                                                                                  | شُمرة بَحْرِيَّة (مترجمة • بقلة لحية معمرة من الفصيلة الخيمية)                                                                  |
| salvage                                                | (١) إِنْقَاز • تَخْلِيص                                                                                                                                                                    | نَاعِيَّة قَابِيَّة                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | marsh samphire ( <i>Salicornia herbacea</i> )                                                                                   |
|                                                        |                                                                                                                                                                                            | (نوع يزرع ويستعمل ورقه نابلاً)                                                                                                                                                                                                                                                                                               | إِشْتَان • حُرْض • حُرْض                                                                                                        |
|                                                        |                                                                                                                                                                                            | Salvia splendens; splendid sage                                                                                                                                                                                                                                                                                              | (أنظر saltwort)                                                                                                                 |
|                                                        |                                                                                                                                                                                            | نَاعِيَّة قَاقِمَة                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | عَيَّة • مَسْطَرَة • تَمُودِج                                                                                                   |
|                                                        |                                                                                                                                                                                            | Salviniaceae                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | سَبَر • إِنْشِيَاد • إِنْجَاس                                                                                                   |
|                                                        |                                                                                                                                                                                            | (منسوبة إلى نباتي إيطالي اسمه سلفيني • فصيلة نباتية من رتبة السرخسيات المائية)                                                                                                                                                                                                                                               | (تحرري عمق الطبقات الأرضية وعصرها)                                                                                              |

- sample plot وحدة تُمَوَدَّجَة (أنظر (plot "sample")
- sampling (١) أخذ العينات أو اختبارها (٢) عَيَّنة
- sanctuary حتى • حَرَم (منطقة يُحظر فيها ميد الحيوانات والطيور أو ايدأها).
- sand رَمَل (ج رمال وأرمل • مادة معدنية منيرة الذرات نُسأت من تحت الصخور السوانية والكلسية واحتوت على القزوة خاصة وفي علم التربة : ذرات من التراب يتراوح قطر واحدتها بين اثنين في المائة من المليمتر • ومليمترين).
- || coarse sand رَمَل غَلِيظ • رَمَل خَشِين
- || fine sand رَمَل دَقِيق
- || phosphatic or phosphated sand رَمَل فُصْفَانِي
- || quarry sand رَمَل المَقَالِج (رمل المحاجر في مصر).
- || river sand رَمَل النَهَر • رَمَل تَهْرِي
- || sea sand رَمَل البَحْر • رَمَل بَحْرِي
- || shell sand رَمَل مَحَارِي (كالدلي يسمى shell marl وهو يستعمل دمالاً للأرض).
- sandalwood (١) خشب الصندل (يؤخذ من انواع شجر من جنس Santalum خاصة S. album). (٢) شجر الصندل (أنظر (sandalwood tree
- (ويطلق الصندل الأحمر أيضاً على (Pterocarpus santalinus
- || white sandalwood (Santalum album) صَنْدَل أَيْضِي
- || yellow sandalwood (Epicharis lour-reiri) صَنْدَل لَيْتُونِي
- sandalwood tree (Santalum) صَنْدَل (الانكليزية من صندل العربية • وهذه من أصل هندي • اسم يطلق على أشجار مشهورة بخشبها المتين المسطر • تب الى أجناس مختلفة منها Pterocarpus و Epicharis).
- || red sandalwood tree; red sanders شجر الصندل الأحمر (من القريسات الفراشية • أنظر (Pterocarpus
- sand bank شاطئ • رملي
- sand bar حاجز رملي
- sand colic مَفَصُّ رَمَلِي (يسبب الحيوانات بسبب تجمُّع الرمل في أمعائها).
- sand crack (Vet.) إِنْصِدَاعُ الجِدَار • تشقق الحافر (شق في جدار حافر الدواب وقد يحدث جرحاً وعرجاً).
- sand dune كَيْسِب رَمَلِي
- sandfly (Simulium) قَوْزَس • دُبَابَة الرمل (ذباب الشواطيء الرملية • أنظر (gnat).
- sand galleyworm (lula) دَخَالُ الأُذُن الرَّمَلِي
- sand-grouse (Pterocles) قَطَا (الواحدة قَطَاة ج قَطَايَة وقَطَاوات • جنس طير محراوية من رتبة الدجاجيات والفصيلة Pteroclididae تعد في التسنيف بين الدجاج والحمام • والقطا كثير في البلاد العربية يعيش أسراباً • هناك بعض أنواعه التي ذكرها
- Meinertzhagen في كتاب طيور مصر Birds of Egypt وحقق اسماءها العربية الذكور أمين المعلوف في معجم الحيوان • وراجع تحلية بعضها في ج ٨ ص ١٥٦ من المخصص).
- || banded sand grouse (Pterocles arena- naria) قَطَاة مُخَطَّطَة
- || black-bellied or imperial sand grouse عَقَصَف • جُونِي (Pterocles orientalis) (الواحدة عَقَصَة وجُونِي • كثير في الشام وسيناء).
- || coronetted sand grouse (Pterocles coronatus) قَطَا مُكَلَّل (كثير حول البحر الميت وفي سيناء).
- || pin-tailed sand grouse (Pterocles al-chata) كُذْرِي (الواحدة كُذْرِيَة • كثير في الشام والعراق ومصر وبرقة).
- || singed sand grouse (Pterocles seneg- alensis) عَطَاط (الواحدة عَطَاطة • كثير في جميع أنحاء مصر).
- || spotted sand grouse (Pterocles seneg- gallus) قَطَا مَرَقَط (كثير في مصر والشام وجزيرة العرب).
- sand-leek; rocambole ثُوم الشُّخُور (أنظر (Allium scorodopra- sum
- sand-martin (Hirundo riparia or Clivicola riparia) سُونُو الشَّوَاطِي (خطاف الشواطيء في معجم الحيوان • أنظر (Hirundo).
- sandpiper (Tringa) طَيْطَوِي (طير من طوال الساق والمنقير يعيش حول المياه • أنظر (redshank).
- || marsh sandpiper (Tringa stagnati- lis) طَيْطَوِي البَطَانِج
- sand-pit رَمَلَة

(أرض رملية يستخرجون منها الرمل)

غُرْبَالُ الرَّمْلِ sand screen; sand riddle  
(غربال يفرق الرمل عن الحصى  
والحجارة).

حُتَّ • حَجَر رَمْلِيّ sandstone; grit  
(الحث في المخصص وفي اللسان الرمل  
الغليظ اليابس الخشن ، ولذا استعملناها لهذه  
الشّفات • الحجر الرملي يحصل من تجمع  
ذرات من الرمل ملتحة بلباط كلي أو صوّاني  
أو حديدي).

حُتَّ كِلْسِيّ calcareous sandstone  
حُتَّ حِدِيدِيّ ferruginous sandstone  
حُتَّ صَوَّانِيّ siliceous sandstone

رَمْلِيَّة • زهرة الرمال sandwort  
(زهر صغير القد من جنس Arenaria  
ينمو في الاراضي الرملية واتواعه عديدة • أنظر  
Arenaria).

رَمْلِيَّة مَعْتَرِيَّة الورق thyme-leaved sandwort (Arenaria  
serpyllifolia)

دَمَوِيَّة sanguinaria (Sanguinaria)  
(نبات من الفصيلة الخشخاشية • أنظر  
bloodroot وتطلق الانكليزية ايضاً على  
جذر هذا النبات المستعمل لأغراض طبية).

Sanguisorba officinalis; common  
مُرَقِيَّة burnet  
(نبات ذو خصائص قاطعة للنزف من  
الفصيلة الوردية • أنظر burnet)

حَشِيشَةُ الصَّحَّة sanicle (Sanicula)  
(نبات من الفصيلة الخيمية كان يعتقد  
قديماً ان لازهاره قدرة علاجية فعالة).

sanitary officers (or officials)  
صَابِغَةُ الصَّحَّة

sanitary regulations الأنظمة الصحيّة  
(جساع القوانين والأنظمة الرامية الى  
مقاومة انتشار الأمراض المعدية في الحيوانات  
الدواجن).

San Jose scale (insect) (Aspidio-  
tus perniciosus) القَرْمِزِيَّة النَّكَائِيَّة  
(من الحشرات القرمزية التي تفتك  
بأشجار المثمرة والحرجية).

صَنْدَلِيَّات Santalaceae  
(فصيلة نباتية من ذوات الفلقتين فيها  
الصّندل وغيره).

صَنْدَل Santalum  
(جنس شجر الصندل • أنظر  
sandalwood tree).

صَنْطُولِيَّة Santolina; lavender-cotton  
(معربة • الاسم العلمي من اللاتينية  
بمعنى العبة المقدسة اشارة الى خواصها  
المقوية • جنس نباتات من المركبات الشعاعية  
يزرع بعض أنواعها للتزيين).

Santolina chamaecyparissus;  
ground cypress; cotton-lavender  
قَيْصُوم أَثْنَى  
(العربة قديمة كانت تطلق ايضاً على  
نوع من الأخلية Achillea).

santonica; European wormwood;  
sea wormwood (Artemisia ma-  
ritima) أَرطُاسِيَا بَحْرِيَّة • أَفْسَتِين  
بحري

(يستخرج من ازهارها الجعافة مركب  
كيماوي هو الستونين • أنظر الاسم العلمي).

Sanvitalia  
(باسم نباتي اسباني • جنس زهر من  
الفصيلة المركبة).

Sanvitalia procumbens; creeping  
Sanvitalia سَنْفِيَّاتِيَّة زَارِحَةٌ

سَنْسَج • طَلّ sap (Bot.)  
(التيابية تبه اليها اللثوي سليم التجدي •  
والأولى أعرف • سائل غذائي يجري في سّج  
النبات لتغذيته • وهو نوعان نسج مساعد وينمت  
ايضاً بالنافس • ونسج هابط وينمت ايضاً  
بالكامل).

عَصَاة خَلَوِيَّة cell sap  
(سائل في خلية النبات).

sap drawer جاذِبُ السّج  
(نفس يترك أثناء التّقليم لجذب السّج).

Saperda قَرْنَبِي  
(جنس حشرات من فصيلة القَرْنَبِيَّات).

Sapindaceae صَابُونِيَّات  
(اسم الفصيلة من Sapindus وهذه  
محرقة من Sapo-indicus أي الصابون الهندي  
وهو ما سميته شجر الصابون لأنه يسمى بالانكليزية  
soapberry tree وفي هذه الفصيلة قسطل  
الفرس وشجر الصابون وغيرهما).

Sapindus; soapberry tree  
شَجَرُ الصَّابُونِ  
(جنس شجر الصابون • أنظر soapberry tree).

Sapindus frutescens شَجَرُ الصَّابُونِ  
الدَّعْلِيّ

Sapindus rigida; rigid soapberry  
شَجَرُ الصَّابُونِ الْقَاسِي

Sapindus senegalensis; Senegalese  
soapberry شَجَرُ الصَّابُونِ السِّنْغَالِيّ

sapling (١) قَرْخ • غَرْبِيَّة  
(كل نامة صغيرة في شجر المخرجة سوا •  
أكانت غريبة تولدت من البزرة • أم كانت  
فرخاً من البُتّان التي نمت على الشجر المقطوع  
ومن اسمائها القرّة والفريس والأبوش وهي  
النّسبة والشتلة في الشام وذكرنا النسبة في تاريخ  
حلب لابن العديم وقال ابن العوام نقل ونقله  
وجمعها على أنقال).

(٢) عُوْد • عَصَا  
(إمطلاحاً • أي شجرة العود أو العصا •  
شجرة قسيّة تسمى بهذا الاسم من حين بلوغ  
ارتفاعها المتر الى الحين الذي تبدأ فيه فروعها  
السفلى تسقط • ومن الخصائص الدائمة لشجرة  
العود هذه أنها تظل ككثيراً في أثناء نموها  
القوي).

sapodilla; naseberry; sapota (Lu-  
cuma mammosa or Achras zapo-  
ta) سَبُوْتَة • زُعْرُوْرُ أَمْرِيْكَة  
(الأولى معربة • والثانية مترجمة • شجر  
من الفصيلة السيوتية أمريكي الأصل ولذا

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ليس له ذكر في المعجمات ولا في المفردات ومن ثَمَّ نَسَخَرَجَ مادة صغية تستخدم في صنع العلكة).                                                                                                                                                                                                                                        | ذوات الفلقتين وحيدات التوجيه فيها اللَّبَحْ وزعرور أمريكة وغيرهما).                                                                                                                                                                                           | (أشجار ليس فيها فرق واضح بين الخشب الكاذب والخشب الصادق. ويكون ذلك أحياناً في الأشجار التي لاتموت عندما يُقْتَرَفُ فيها نطق).                                                               |
| Saponaria صابونية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | sapphire صَفِير                                                                                                                                                                                                                                               | Saracen corn; buckwheat ( <i>Fagopyrum esculentum</i> or <i>Polygonum fagopyrum</i> ) حِنْطَةُ سَوْدَاء                                                                                     |
| جنس الأعشاب الصابونية مثل يرق الحلاوة. أنظر (soapwort).                                                                                                                                                                                                                                                                             | (الانكليزية من أصل عبري. وقلنا «صغير» من مَقَرِ الصَّبْحِ أي أعاء وأشرق لضياء هذا الجوهري وأشرافه «عن الأب أناس» والأرجح أنب عربيا. وأن الانكليزية من اللاتينية والأصل يوناني. وهو أشكال من الباقوت مركبة من الألومين المسافي يلونه بالزرقة قليل من الكوبلت). | (جنس تبت ألحق خطأ بالحبوب وليس منها ولا من الفصيلة النجيلية بل من الفصيلة البَطَّائِيَّةِ أي فصيلة عشا الراعي يطحن حبه ويؤكل مطبوخاً على شكل معجنات. ويعطى أيضاً علَقاً للحيوانات الأملية). |
| Saponaria calabrica; Calabrian صابونية كَلْبَرِيَّة                                                                                                                                                                                                                                                                                 | occidental sapphire بَلُّور أَزْرَق                                                                                                                                                                                                                           | sarcina رُزْمَةٌ                                                                                                                                                                            |
| Saponaria ocimoides; ocimoid                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | oriental sapphire ياقوت أَزْرَق                                                                                                                                                                                                                               | (من وضع الدكتور أحمد حمدي الخياط. وأقرها مجمع مصر ج رُزْمِيَّاتِ sarcins وهي البكتريات المكورة التي تكون مجتمعة رُزْماً).                                                                   |
| Saponaria; false-basil soapwort صابونية الحَبَقِ الكاذِبِ                                                                                                                                                                                                                                                                           | (corundum) (أنظر)                                                                                                                                                                                                                                             | sarcocele قَرَو                                                                                                                                                                             |
| Saponaria officinalis; soapwort صابونية مَحْرِيَّة • عِرْقُ الحَلَاوَةِ                                                                                                                                                                                                                                                             | Saprolegniaceae رِيْمِيَّات                                                                                                                                                                                                                                   | (مرض يسبب الخيل والحمبر. وهو انتباجات الخمية والتبرنج).                                                                                                                                     |
| هو المسمى شرش الحلاوة في الشام سمي بهذا الاسم لأنه يُسْتَعْمَلُ في صناعة الحلوى المسماة حلاوة. ويسمونه أيضاً العسلج. ويطلقان أيضاً على الأَنْطَرُوْبِيُون وهو نوع من جنس الحَنْتَةِ اسمه العلمي <i>Gypsophila struthium</i> وكلا النوعين النائيين تستخرج من عروق مادة آخيه هي الصابونين. وتصل برغوته أقمتة الحرير والسوف فينتلفها). | (فصيلة الفطور الرمية من رتبة الفطور البيضاء).                                                                                                                                                                                                                 | sarcode حَبْلَةُ حَيَوَانِيَّة                                                                                                                                                              |
| Saponaria vaccaria; bouquet صابونية طاقية                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Saprolegnia ferax طَحْلَبُ الشَّمَك                                                                                                                                                                                                                           | (تطلق الحبلية على مدلولها في خلية النبات والحيوان جميعاً. أما الحبلية الحيوانية هذه فخامة بمدلول الحبلية في خلية الحيوان وحده دون النبات).                                                  |
| saponification تَصْبِين • تَصْبِين                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | (fish moss) (أنظر)                                                                                                                                                                                                                                            | Sarcophaga; the flesh flies آكِلَةُ اللَّحْم • ذباب اللحم                                                                                                                                   |
| saponified copper sulphate محلول كبريتات النحاس                                                                                                                                                                                                                                                                                     | saprophyte رِيْمِي • رَمَام • رِيْمِيَّة                                                                                                                                                                                                                      | (الاسم العلمي من اليونانية بهذا المعنى. جنس ذباب من رتبة ذوات الجناحين والفصيلة الذبابية).                                                                                                  |
| solution الصابوني                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | (الرمام في مستدرك الناج. وهي من الرمة. ما يعنى على العضويات البالية ولا يستطيع تدارك غذائه بالتركيب «بالثوليف» بدءاً من مواد كلها غير عضوية. بل يكون محتاجاً الى غذاء عضوي ميت. فأرن كلمة parasite).                                                          | Sarcophaga carnaria; grey flesh دُبَابَةُ اللَّحْمِ الشَّهْبَاء                                                                                                                             |
| محلول كبريتات النحاس الصابوني                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | facultative saprophytes رِيْمِيَّات اختياريَّة                                                                                                                                                                                                                | fly لاجِم                                                                                                                                                                                   |
| (محلول كبريتات النحاس والصابون في الماء ترش به النباتات. أنظر (spray).                                                                                                                                                                                                                                                              | obligate saprophytes رِيْمِيَّات اجباريَّة                                                                                                                                                                                                                    | (الجمع لواجِم ولاجماء. آكلات اللحم. أنظر (Carnivora).                                                                                                                                       |
| saponin صابونين                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | saprophytism رِيْمِيَّة • رَمَم • رَمَمِيَّة                                                                                                                                                                                                                  | Sarcophila; flesh fly دُبَابَةُ اللَّحْمِ                                                                                                                                                   |
| (مادة مخاطية صابونية تستخرج من عرق الحلاوة وغيره وتستخدم في التنظيف).                                                                                                                                                                                                                                                               | (الأولى مصدر منساعي يدل على العيش على العضويات البالية. والثانية في مستدرك الناج).                                                                                                                                                                            | (ذباب كباد تضر دعائمهها بأنساج الأحياء).                                                                                                                                                    |
| sapota; sapote ( <i>Lucuma mammosa</i> or <i>Achras sapota</i> ) سَبُوْتَة • زُعْرُورُ                                                                                                                                                                                                                                              | sapwood; alburnum (Bot.) حَبَّ أَيْض • حَبَّ كاذِب • خَشْبُ الشَّعْب                                                                                                                                                                                          | Sarcopsylla penetrans; chigoe; جُرْعُون خَارِق                                                                                                                                              |
| أَمْرِيْكَة (أنظر)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | (الخشب الفتي في ساق النبات. يكون أكثر طراوة ورطوبة وبائساً من الخشب أي الخشب الصائغ المسمى duramen أو heartwood).                                                                                                                                             | jigger flea                                                                                                                                                                                 |
| Sapotaceae سَبُوْتِيَّات                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | sapwood trees شَجَرُ الخشب الشَّعْبِي                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                             |
| (نسبة الى سَبُوْتَة الممرية. فصيلة من                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                             |

(حشرة من الفصيلة البرغوثية ورتبة عديمات الاجنحة).

**Sarcoptes; itch mites** حَمَك  
(الحمك هنا تخصيص آقره مجلس مجمع مصر بناء على اقتراحي. جنس من العنكبوتيات ورتبة القرايات فيه أنواع تحدث الجرب في الانسان والتديئات).

**Sarcoptes laevis; mange-mite** حَمَك أَمْلَس  
(يصيب مفارز الريش في الطيور الدواجن فيسقطها).

**Sarcoptes mutans; mutant Sarcoptes** حَمَك مُتَحَوِّل  
(يصيب الطيور الدواجن).

**Sarcoptes scabiei; itch-mite; scab mite** حَمَكُ الْجَرَب  
(منه ضرر يصيب إبل الخيل والجمال والغنم وكلها تحدث ما يسمى الجرب النافس scabies).

**Sarcoptidae** حَمَكِيَّات  
(فصيلة الحمك أي قُتل الجرب من رتبة القُتَلِيَّات أي القُرادِيَّات).

**Sarcorhamphus** كُنْدُور  
(جنس الكندور من الطيور الجوارح).

**Sarcosporidia** بَوَغِيَّات لَحْيِيَّة  
(رتبة من الحيوانات البوغية يتطفل بعضها على حيوانات مختلفة ولا سيما على التديئات).

**sarcosporidiosis; sarcosporidiasis** داء البَوَغِ اللَّحْيِيَّ  
(مرض يصيب الشَّان في العضل والنسيج النام به طفيليات من البوغيات اللحمية).

**sard; sardonix** جَزَع بَقْرَانِي  
(من الجواهر. وهو ضرب أسمر وأحمر مُدَمَّى من الخلقيدوني).

**Sarda mediterranea** بَيْثِيَّت مُخَطَّط الظهر  
(أنظر bonito "dorsally striped")

**sardine (Alosa sardina or Clupea sardina)** سَرْدِين

(معرفة. سمك مشهور من الفصيلة الصابوغية منسوب الى جزيرة سردينية).

**sardonix** جَزَع بَقْرَانِي  
(أنظر sard)

**sargo (Sargus)** سُرْعُوْس  
(معرفة. جنس سمك من الفصيلة الفرخية. قال غريفل ان أشهر أنواعه في شواطئ مصر والنم النوع المسمى (Sargus rondeletti).

**sarmentose; sarmentous** سَرْعِي  
(نمت للنباتات التي لها أغصان خشبية طوال سهل التواؤها كسروع الكروم).

**sarracenia; pitcher plant (Sarracenia)** بُوْقِيَّة • عُشْبَةُ الْأَبْوَاق • عَشْبَةُ الْأَبَارِيْق  
(نبات من الفصيلة البوقية).

|| Drummond sarracenia بُوْقِيَّة دُرُوْمَنْد

**Sarracenia** بُوْقِيَّة • عُشْبَةُ الْأَبْوَاق • عَشْبَةُ الْأَبَارِيْق  
(كلها موضوعة حديثاً. جنس نباتات مائية للترزين من الفصيلة البوقية. وهي من النباتات اللوامح أي التي تمتص بعض الحشرات وتقتدي بها).

**Sarracenia flava; eve's cup; trumpet pitcherplant** بُوْقِيَّة ذَهِيَّة • كُوب حَوَّاء

**Sarracenia purpurea; pitcher plant; huntsman's cup** بُوْقِيَّة أَرْجَوَانِيَّة

**Sarraceniaceae** بُوْقِيَّات  
(فصيلة عشب الأبواق من ذوات الفلقتين).

**sarsaparilla (Smilax officinalis or S. medica)** فُتَاغ • فُتَاغ مخزني أو طبي  
(جنبة معترة من الفصيلة الزبقية يتخذ من جذورها شراب مُقَوِّ ومُطَبِّب وتطلق اللفظة

الانكليزية على جذور هذا النبات أو على خلاصتها).

**sassafras (Sassafras officinale)** سَاسْفَرَاس  
(تعريب اسمه في بلاد الأملية وهي أمريكة الشمالية. جنس شجر من الفصيلة النغارية يستعمل لحاء جذوره في الطب وله نكهة مميزة).

|| swamp sassafras سَاسْفَرَاس المَنَاقِع  
(اسم العلمي Magnolia glauca).

**satiety** سَب • امْتِلَاء

**satin-flower; honesty (Lunaria biennis)** قَثْرِيَّة سَاتَانِيَّة • قَثْرِيَّة حَوْوَلِيَّة  
(زهر من الفصيلة السليبية. أنظر Lunaria).

**Satsuma orange** يُوسُفِي سَاتُزُومَا  
(ضرب أمريكي من اليوسفي أو المندرين من الفصيلة البرتقالية).

**saturated solution** مَحْلُول مُشْبَع

**saturation** تَشْبَع • إشباع

**saturation deficit** نَقْصُ الإِشْبَاع  
(أو التشبع)

(الفرق بين ضغط البخار الموجود والضغط الأقصى. في درجة حرارة واحدة).

**Satureia** تَذَغ • صَعْتَرُ الْبَرِّ  
(جنس. بقول من الفصيلة النعوية).

**Satureia hortensis; summer savory; annual savory** تَذَغُ الْبَسَاتِين  
(نوع حولي يستعمل ورقه تابلاً. أنظر (savory).

**Satureia montana; winter savory; mountain savory; perennial** تَذَغُ الْجِبَال  
(نوع معمر يستعمل ورقه تابلاً. أنظر (savory).

**Saturnia** طَاوُوسِيَّة

مُجَمَّدة والرأس فيه مُنْتَمِ. أنظر cabbage).

Savoy medlar (*Amelanchia vul-*  
*garis*)  
(شاد-بيري أنظر)

saw  
مِنْشَار (ج مَنْشِير • أداة النشر) •

مِنْشَار الشَّجَر • مَنْشَار | compass saw  
مِنْشَارَات

(مِنْشَار يَدَوِي صَغِير تَنْشُر بِهِ الْفُرُوع  
وَالْأَغْصَان الَّتِي لَا يَسْتَطَاع قَطْعُهَا بِمَقْصِ التَّقْلِيمِ) •

مِنْشَارُ التَّخْدِيد pruning saw  
(مِنْشَار لَهُ عُمُومًا نَسْلٌ قَصِير وَمَعْقُوف •  
وَهُوَ يَسْلُجُ لِفَصْلِ الْأَغْصَانِ عِنْدَمَا يُجَذَّبُ مَقْبِضُ  
الْمِنْشَارِ فِي عِنْفٍ إِلَى الْأَسْفَلِ • وَمَقْبِضُ الْمِنْشَارِ  
هَذَا يُمْكِنُ أَنْ يَكُونَ طَوِيلًا أَوْ قَصِيرًا) •

sawfish (*Pristis antiquorum* or  
*P. pectiatus*)  
مِنْشَار  
(ذَكَرُهُ الْعَمِيرِي • نَوْعٌ مِنْ كِبَارِ  
رَبَّةِ الْأَخْلَاقِ وَالْقَبِيلَةِ الْمِنْشَارِيَّةِ • وَهُوَ كَبِيرٌ  
فِي الْبَحْرِ الْمَتَوَسِّطِ وَفِي الْحَيِطِ الْأَطْلَنْطِيِّ •  
رَبْمَا يَبْلُغُ طَوْلُهُ أَرْبَعَةَ أَمْتَارٍ أَوْ خَمْسَةَ • وَلَهُ فِي  
رَأْسِهِ مِقْيَاسٌ طَوِيلٌ عَلَيْهِ أَسْنَانٌ حَادَّةٌ كَأَسْنَانِ  
الْمِنْشَارِ) •

مِنْشَارِيَّةٌ • دُبَابَةٌ sawfly (*Tenthredo*)  
مِنْشَارِيَّةٌ

(جَنْسٌ مِنْ ذَبَابِ الْفَصِيلَةِ الْمِنْشَارِيَّاتِ  
*Tenthredinidae* وَرَبَّةٌ غَنَائِيَّتُهَا الْأَجْنَحَةُ لَهَا  
مِفْرَزٌ كَالْمِنْشَارِ الْيَدَوِيِّ تَقْدُّ بِهِ النَّبَاتَ لِتَقَرِّزَ  
يُوضِعُهَا فِيهَا • أَنْظِرْ أَنْوَاعَهَا فِي مَادَّةِ *Tenthredo* •

|| black sawfly (*Tenthredo athiops*)  
مِنْشَارِيَّةٌ سَوْدَاءُ

|| girdled sawfly (*Emphytus cinctus*)  
مِنْشَارِيَّةٌ مُتَرَقِّزَةٌ

sawing  
نَشْر (كَنَشْرُ الْخَشَبِ • وَهُوَ قَطْعُهُ بِالْمِنْشَارِ) •

sawing up; lumbering  
تَهْيِئَةُ الْخَشَبِ (أَعْدَادُ الشَّجَرِ الْمَقْطُوعِ لِلنَّجَارَةِ بِشَرَفِ  
أَلْوَحًا عَلَى أَشْكَالٍ شَتَّى) •

(رَبَّةٌ مِنْ رَبَّةِ الْعَطَائِيَّاتِ فِيهَا عَطَائَاتُ  
مِنْحَلَّةٌ يُتْرَعُشْنَ فِي الْأَرْضِ كَالْخِرَاطِينِ لَا يَكَادُ  
الْمَرْءُ يُمَيِّزُ رُؤُوسَهَا مِنْ أَدْنَاهَا) •

لُوفٌ هِنْدِي *Sauromatum gutatum*  
(نَبَاتٌ جَمِيلٌ مِنَ الْفَصِيلَةِ الْقَلْقَاشِيَّةِ) •

savanna(h)  
سَافَانَا • سَوَانَةٌ • سَفَانَا  
(مَرْجٌ يَكُونُ فِي الْمَنْطَقَةِ الْقَدَارِيَّةِ أَوْ فِيهَا  
هُوَ قَرِيبٌ مِنْهَا • وَيَكُونُ مَحْتَوًى عَلَى أَشْجَارٍ أَوْ  
عَلَى أَشْيَاسٍ • أَدْغَالٌ • مَتَفَرِّقَةٌ • وَاللَّفْظَةُ  
كَرَبِيَّةُ الْأَمَلِ) •

savanna woodland  
سَافَانَا أَوْ سَوَانَةٌ  
مُحَرَّجَةٌ

(أَوْ مُشَجَّرَةٌ • وَهِيَ مَوْلِدَتَانِ • خَرَجَتْ  
مِفْتُوحَةً قَدَارِيَّةً أَوْ قَرِيبَةً مِنْ مَنْطَقَةِ الْمَدَارِ تَكُونُ  
فِيهَا الْحَرَجَةُ الشُّقْلَى مُؤَلَّفَةً عَلَى الْأَخْصِ مِنْ  
نَبَاتَاتٍ عَنَبِيَّةٍ • وَتَكُونُ أَشْجَارُهَا قَلِيلَةً الْإِرْتِفَاعِ  
نَسِجًا • وَتَكُونُ تِلْكَ الْأَشْجَارُ فِي الْأَعْمِ مِنْ ذَوَاتِ  
الْأَوْرَاقِ السَّاقِطَةِ • وَإِذَا كَانَتْ مِنْ ذَوَاتِ الْأَوْرَاقِ  
الدَّائِمَةِ فَإِنَّ تِلْكَ الْأَوْرَاقَ تَكُونُ مَسْبُورَةً) •

savin; savine  
(١) عَرَقَرٌ كَبِيرٌ • أَتْبَهَل (*Juniperus sabina*)  
(أَنْظِرْ (*Juniperus virginiana*)  
(٢) عَرَقَرٌ وَرَجِينِيَّةٌ  
(أَنْظِرْ (*Juniperus virginiana*)

savings  
مُدَّخَرَاتٌ • مَالٌ مُؤَوَّرٌ  
savin juniper (*Juniperus sabina*)  
عَرَقَرٌ كَبِيرٌ • أَتْبَهَل  
(أَنْظِرْ الْأَسْمَ الْعِلْمِيَّ) •

savory; annual savory; summer  
savory (*Satureia hortensis*)

نَدْنَج • صَعْتَرُ الْبَرِّ  
(يَقْلُ حَوْلِي مِنَ الْفَصِيلَةِ الشَّفَوِيَّةِ يَسْتَعْمَلُ  
وَرَقَهُ تَابَلًا) •

|| winter savory; mountain or perennial  
savory (*Satureia montana*)  
نَدْنَجُ الْجِبَالِ (نَوْعٌ مَعْمَرٌ يَسْتَعْمَلُ وَرَقَهُ تَابَلًا) •

savoy; Savoy cabbage (*Brassica  
oleracea*)  
كَرْبُ سَافُوي (مُزْرَبٌ مِنَ الْمَلْفُوفِ الْمَعْرُوفِ أَوْرَاقُهُ

(جَنْسٌ فَرَّاشَاتٌ مِنَ فَصِيلَةِ الطَّاوُوسِيَّاتِ  
الَّتِي تَنْمُو أَيْضًا الْقَزِيَّاتُ • أَنْظِرْ peacock  
butterflies) •

*Saturnia cecropia*  
(أَنْظِرْ *Bombyx cecropia*)  
قَرَبَّةُ الْإِبْجَاصِ

*Saturnia mylitta; oak bombyx*  
قَرَبَّةُ الْبَلُوطِ  
(تَنْتَضِي بِوَرَقِ الْبَلُوطِ وَتَسْجُ حَرِيرًا  
جَيِّدًا فِي الْهِنْدِ • أَنْظِرْ *Bombyx*) •

*Saturnia pavonia; small peacock-  
butter-fly*  
طَاوُوسِيَّةٌ صَغِيرَةٌ

*Saturnia pyri; nocturnal emperor  
moth*  
طَاوُوسِيَّةٌ لَيْلِيَّةٌ  
(أَنْظِرْ peacock butterflies)

*Saturnia spini; nocturnal peacock-  
butter-fly*  
طَاوُوسِيَّةٌ وَتَطُ

Saturniidae  
الطَّاوُوسِيَّاتِ  
(فَصِيلَةٌ مِنْ حَرَفِيَّاتِ الْأَجْنَحَةِ تَنْمُو  
الطَّاوُوسِيَّاتِ وَالْقَزِيَّاتِ) •

satyrium  
سَخْلَبٌ تَيْسِي  
(مُزْرَبٌ مِنْ خُصْيِ الثَّعْلَبِ مِنَ الْفَصِيلَةِ  
الْحَلِيَّةِ • أَنْظِرْ *Orchis*) •

sauce-alone; garlic mustard (*Si-  
synbrium alliaria*)  
خَرْدَلٌ ثُومِي  
(نَبَاتٌ عَنَبِيٌّ مِنَ الْفَصِيلَةِ الصُّلْبِيَّةِ لَهُ رَائِحَةُ  
الثُّومِ) •

sauerkraut; pickled cabbage  
سُكْرُوت  
(كَلِمَةٌ مِنْ أَسْلٍ جُرْمَانِي تَدُلُّ عَلَى وَرَقِ  
الْكَرْبِ «الْمَلْفُوفِ» الْمَمْلُوحِ) •

Sauria  
عَطَائِيَّاتٌ  
(رَبَّةٌ الْعَطَاءِ مِنْ فَصَائِلِهَا الْوَرَقِيَّاتُ وَمِنْهَا  
أَيْضًا الْحَيَّاتُ وَالْوَرَقِيَّاتُ وَالسَّقَنْقُورِيَّاتُ وَفَصِيلَةُ  
الْعَطَاءِ) •

saurian  
عَطَائِيَّةٌ  
(زَاخَفٌ مِنَ الْعَطَائِيَّاتِ) •

|| ringed saurians  
الْعَطَائِيَّاتُ الْحَلَقِيَّةُ



saw kerf عَرْضُ سَقِّ الْمَشَارِ  
(عرض الفتحة التي يُحدِثها المنشار «في الخشب».)

saw log قِطْعَةُ جَذْعِ النَّشْرِ  
(log "saw" (أنظر

sawmill (١) مَشْرَعَة  
(مصنع نشر الخشب) •

(٢) مَشْرَعَة  
(مكنة نشر الخشب) •

sawn timber خَشَبٌ مَشْشُور  
(خشب نُشر على أبعاد معلومة) •

saw timber خَشَبُ النَّشْرِ  
(timber "saw" (أنظر

Saxicola oenanthe or Oenanthe  
oenanthe; fallow finch أُنْطَقُ  
(أبو بليق في الشام • أنظر fallow finch).

Saxicola قُلَيْبِيّ  
(جنس طير من الجوائم المنزومة المناخير تعيش بين الصخور) •

Saxicola rubetra; whinchat قُلَيْبِيّ أَحْمَر

Saxicola rubicola; ringed stonechat قُلَيْبِيّ مُطَوَّق

Saxicola torquata; stonechats قُلَيْبِيّ  
(stonechats (أنظر

saxicole; saxicoline صَخْرِيّ الْيَثَة  
(نام أو فاطن بين الصخور) •

saxicole or saxicolous plants نَبَاتَاتُ صَخْرِيَّة • نَبَاتَاتُ الصُّخُور  
(النباتات التي تعيش على الصخور وبعض الطحالب والأشنه والحزاز) •

Saxifraga كَايِرُ الْحَجَرِ  
(جنس نباتات من فصيلة كاسرات الحجر

من ذوات الفلقتين كثيرة التوزيعات تعيش في المناطق الجبلية الباردة والمعتدلة • أنظر أيضاً saxifrage).

Saxifraga aizoon; aizooaceous كَايِرُ الْحَجَرِ الْإِيْزُونِيّ  
saxifrage

Saxifraga atropurpurea; purple كَايِرُ الْحَجَرِ الْأَرْجُونِيّ  
saxifrage

Saxifraga bronchialis; bronchial كَايِرُ الْحَجَرِ الشَّعْبِيّ  
saxifrage

Saxifraga crassifolia; crassifoliate كَايِرُ الْحَجَرِ الشَّخِيْشِيّ  
saxifrage الْوَرَقِ

Saxifraga dentata; dentate كَايِرُ الْحَجَرِ الْمُضَرَّسِ  
saxifrage

Saxifraga granulata; granulate كَايِرُ الْحَجَرِ الْحَبْبِيّ  
saxifrage: white meadow

Saxifraga hirsuta; villous saxifrage كَايِرُ الْحَجَرِ الْأَزْبِ

Saxifraga huetiana كَايِرُ الْحَجَرِ  
الْمُؤَوِّيّ

Saxifraga hybernica; hibernal كَايِرُ الْحَجَرِ الشَّتَوِيّ  
saxifrage

Saxifraga oppositifolia; opposite-leaved saxifrage; purple saxifrage كَايِرُ الْحَجَرِ الْمُتَقَابِلُ الْوَرَقِ

Saxifraga palmata; palmate-leaved saxifrage كَايِرُ الْحَجَرِ الْكَفِّيّ الْوَرَقِ

Saxifraga peltata; peltate saxifrage كَايِرُ الْحَجَرِ الدَّرَقِيّ

Saxifraga rotundifolia; rotundifoliate saxifrage كَايِرُ الْحَجَرِ الْمُسْتَدِيرُ الْوَرَقِ

Saxifraga sancta; sacred saxifrage كَايِرُ الْحَجَرِ الْمُقَدَّسِ

Saxifraga sarmentosa; sarmentose saxifrage; creeping-sailor كَايِرُ الْحَجَرِ الشَّرْعِيّ

Saxifraga spathularis or S. umbrosa; London pride كَايِرُ الْحَجَرِ الظِّلِيلِ

Saxifraga stellaris; stellar saxifrage كَايِرُ الْحَجَرِ الْكَوْكَبِيّ

Saxifraga umbrosa; London pride; Nancy-pretty كَايِرُ الْحَجَرِ الظِّلِيلِ

Saxifragaceae; the saxifrage family كَايِرَاتُ الْحَجَرِ • الفصيلة القُلَيْبِيَّة  
(فصيلة كاسر الحجر من ذوات الفلقتين كثيرة التوزيعات تقسم عدة قبائل) •

saxifrage (Saxifraga) كَايِرُ الْحَجَرِ  
(هو القُلْب في المفردات • والسحيح جعل القلب مقابل gromwell أي Lithospermum • أما ابن البيطار فقد جعلهما نباتاً واحداً على ما بينهما من تباين • زهر من فصيلة كاسرات الحجر فيه أنواع كثيرة) •

saxifrage silene (Silene saxifraga) سِيلِينُوس كَايِرُ الْحَجَرِ  
(أنظر Silene)

(١) تَبَقُّعُ scab  
(مرض في التفاح والكمثرى سببه هذا الفطر أي فوسيفلاديوم Fusicladium • أنظر) •

تَبَقُّعُ التَّفَاحِ || apple scab  
(مرض يسبب التفاح سببه فطر الفوسيفلاديوم • أنظر Fusicladium dendriticum).

تَبَقُّعُ الْكُمَثَرِيّ || pear scab  
(مرض يسبب الكمثرى سببه فطر الفوسيفلاديوم Fusicladium pyrinum • أنظر)

(٢) جَرَب  
(مرض جلدي يسبب الحيوانات) •

|                                                                                             |                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| muzzle scab<br>(muzzle scab)                                                                | جَرَبُ الأنْفِ<br>(أنظر)                                                                                                                                   | (صَرَبَ من الحشرات المجهرية من رتبة<br>القراديات تنطفل على جلد الحيوان وتخترقه<br>سنة حكة عديدة مُمرضة وأحياناً قَتَّالة. وفيها<br>اجناس من نوع Psoroptes و Sarcopes<br>فانظرهما).             | أنظر (onion "Welsh").<br>(٢) كُرَّاث أندلسي • قُفلوط<br>(اسم العلمي <i>Allium ascalonicum</i> .<br>أنظر shallot).                         |
| scabies: mange; itch                                                                        | جَرَب                                                                                                                                                      | scabwort; elecampane; inula;<br>horse-heal; horse-heel ( <i>Inula</i><br><i>helenium</i> )<br>داتن • قسط شامي<br>(المفردات • والراس من الفارسية. نبات<br>طبي معمر من المركبات الأنبوية الزهر). | اسقلوب • محار مروحي<br>(من مزدوجات الصدفة).                                                                                               |
| scabiosa; scabious (Scabiosa)                                                               | إسكبيوزة • زهرة الجرب<br>(عقبه من جنس اسكبيوزة كانت تستخدم<br>في معالجة الجرب. أنظر المادة التالية).                                                       | scald<br>إسبراد<br>(مرض يسبب ورق الكرم فيسمر).                                                                                                                                                 | scalloped ant-eater: pangolin (Manis)<br>أم قرقعة<br>(أنظر pangolin)                                                                      |
| Scabiosa                                                                                    | إسكبيوزة • زهرة الجرب<br>(يسمونها بعامية دمتق صابغ محرمته.<br>والاسم العلمي من Scabies اللاتينية أي<br>الجرب. جنس زهر من الفصيلة الدبسية<br>(Dispacaceae). | scalding<br>(١) دُروع<br>(لُفح الحر يسبب الحنطة والتعبير بعد<br>الازهار فتسمر الحبة).                                                                                                          | scaly bark; psoriasis<br>قوباء •<br>قوباء الحمضيات                                                                                        |
| Scabiosa alpina; Alpin scabiosa                                                             | إسكبيوزة الشية                                                                                                                                             | (٢) إيقار • سَطط<br>(معالجة بالماء الغالي كمعالجة الكروم<br>به لقتل بعض الحشرات أو سَطط الدواجن<br>المذبوحة لترغ الريش عنها).                                                                  | scaly hair<br>شعر حَرْشِيَّة                                                                                                              |
| Scabiosa atropurpurea; mourning<br>bride; purple scabiosa; garden<br>scabious; widow flower | اسكبيوزة بُستانية<br>(ازهارها أرجوانية داكنة).                                                                                                             | scale (Bot.)<br>حَرْشَف • حَرْشَفَة<br>(ج حراشف. وتسمى ورقة حَرْشَفَة.<br>ورقة بسيطة التكل والبناء تكون على البراعم<br>والبسات والجذامير والهلبيون والجفيل<br>وغيرها).                         | scaly iris ( <i>Iris squaleus</i> )<br>سَوَمَن حَرْشَفِي<br>(أنظر Iris)                                                                   |
| Scabiosa caucasica; Caucasian<br>scabiosa                                                   | إسكبيوزة قفقاسية                                                                                                                                           | حَرْشَفَة • قِشْرَة •<br>(Zool.)<br>قِشْرَة حَرْشَفِيَّة                                                                                                                                       | scammony; bindweed ( <i>Convolvulus scammonia</i> )<br>مَحْمُودَة • سَمُونِيَا<br>(أنظر الاسم العلمي).                                    |
| Scabiosa graminifolia; graminifoliate scabiosa                                              | إسكبيوزة تحليلية<br>الورق                                                                                                                                  | scale insect<br>(حشرة ضارة تفرز إناثها حُرشفة مستديرة<br>تبيض وتبيض مُغطاة بها).                                                                                                               | Scandix pecten-veneris; scandix;<br>shepherd's needle; Venus's comb;<br>مُشَطُّ الرَّاعِي<br>(نبات من الفصيلة الخيمية ينبت في<br>الحقول). |
| Scabiosa japonica; Japanese<br>scabiosa                                                     | اسكبيوزة يابانية                                                                                                                                           | red scale insect of vine ( <i>Pulvinaria</i><br><i>vitis</i> )<br>قِرْمَزِيَّة الكرم الحمر                                                                                                     | Scansores; scansorial birds<br>(رتبة من الطير « في تقسيم سالف » قريبة<br>من رتبة الجواثم. منها فصيلة القاربات وفصيلة<br>الزفوقيات).       |
| Scabiosa metaxasii; Metaxas<br>scabiosa                                                     | إسكبيوزة مَتَخَاسِيَّة                                                                                                                                     | San José scale insect<br>(أنظر San José scale insect)                                                                                                                                          | scape (Bot.)<br>سُوق جذري<br>(ساق ينطلق من قمة الجذر يحمل الزهر<br>دون أن يحمل أوراقاً كما في النرجس narcissus<br>والساقوتية hyacinth).   |
| scabious; scabiosa                                                                          | اسكبيوزة •<br>زهرة الجرب<br>(نبات من جنس الاسكبيوزة).                                                                                                      | scale insect of apple-trees ( <i>Diaspis</i><br><i>pomorum</i> or <i>Mytilaspis pomorum</i> )<br>قِرْمَزِيَّة التفاح                                                                           | scapula<br>لَوْح الكتف • عَظْم الكتف                                                                                                      |
| scab-mite                                                                                   | حَمَك                                                                                                                                                      | scallion<br>(١) نُون قَصِيح<br>(اسم العلمي <i>Allium fistulosum</i> )                                                                                                                          | scapulo-humeral sprain<br>مَلْحُ الكتف<br>(في الفرس. وهو أيضاً العرج المنبعث<br>عنه).                                                     |
|                                                                                             |                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                | scar; cicatrix<br>ندبة                                                                                                                    |

|                                                                                                                         |                                |                                                                                                                                          |                                              |                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| fire scar                                                                                                               | نَدْبَةُ الحَرِيقِ             | scarlet dahlia ( <i>Dahlia coccinea</i> )                                                                                                | (نوع للتزيين ذو ازهار قمرزية).               | (ضرب من البسط العوامس موطنه اوربا وامريكا الشمالية).                          |
| (جرح إنثام أو أخذ يلتئم أحدثه النار في جذع شجرة أو في أحد فروعها الشخينة).                                              |                                | دَهْلِيَّة قَرْمِزِيَّة                                                                                                                  | (أنظر)                                       | قَسَام                                                                        |
| scarab                                                                                                                  | جَمَل                          | scarlet firethorn ( <i>Pyracantha coccinea</i> )                                                                                         | شَوْكُ النَّارِ الْأَوْزُبِّي أو القِرْمِزِي | (حيوان يقتات بالزَّمَم والجَيْف أو يعيش على المواد العضوية من بقايا الأحياء). |
| (وبخاصة خفصاء الروث السوداء المجنحة).                                                                                   |                                | scavenger beetle ( <i>Necrophorus</i> )                                                                                                  | دَافِيَّة                                    |                                                                               |
| scarabaeid ( <i>Ateuchus</i> )                                                                                          | جَمَل                          | (necrophore)                                                                                                                             | (أنظر)                                       | سَرَطَانٌ آكِلُ الجَيْفِ                                                      |
| (ج جَمَلَان. جنس خنافس من مفدمات الأجنحة كتبها أبو جمران وأم جمران. وتطلق الكلمة الانكليزية على أجناس أخرى من الخنافس). |                                | scavenger-crab                                                                                                                           | (crab)                                       | (أنظر)                                                                        |
| Scarabaeidae                                                                                                            | جَمَلِيَّات                    | schedule                                                                                                                                 | جَدُول • بَرنامَج • قائمة المواعيد           |                                                                               |
| (فصيلة الجملان من الحشرات المفدمات الأجنحة).                                                                            |                                | <i>Schinus molle</i> ; false pepper plant                                                                                                | فُلْفُل كاذِب                                |                                                                               |
| scarecrow                                                                                                               | نُطَّار • مِجْدَار • لَعِين    | (pepper "false")                                                                                                                         | (أنظر)                                       |                                                                               |
| (ما ينصب في المزارع لزجر الطير والوحوش).                                                                                |                                | schist                                                                                                                                   | مُشَقَّق                                     |                                                                               |
| scarified seeds                                                                                                         | حُبُوبٌ مُخَدَّشَة             | (المفردات • حجر مختلف المنسر وزقي التركيب وهو غُضار ناله خبط شديد في أعماق الأرض. ويرجع عهد إلى ما قبل العصر الطبلييري في العصر الثاني). |                                              |                                                                               |
| (حُبُوبٌ مُخَدَّشَة القشرة لتسهيل تشرب الماء وتسريع الإنبات. ويستخدم التخديش في الحبوب التي قشرتها صامدة للماء).        |                                | <i>Schistocerca gregaria</i> ; desert locust                                                                                             | جَرَاد راحِل أو رَحَال أو صَخْرَاوِي         |                                                                               |
| scarifier; cultivator                                                                                                   | مِشَقَّة • مِشَقَّة            | (locust "migratory")                                                                                                                     | (أنظر)                                       |                                                                               |
| (الفرق بين الآلئين طفيف جداً. وقلما يُفرق بينهما في التسمية. أنظر عملهما في مادة scarifying).                           |                                | schizaeaceae                                                                                                                             | مُشَقَّقَات                                  |                                                                               |
| meadow scarifier                                                                                                        | مِشَقَّةُ المَرْوَج            | (فصيلة نباتية من رتبة السرخسيات).                                                                                                        |                                              |                                                                               |
| (مسلقة قوية تُستعمل في سلف المروج الطبيعية).                                                                            |                                | Schizandra                                                                                                                               | شِيزَنْدَرَة                                 |                                                                               |
| scarifying                                                                                                              | سَلَف • كَرْب • كِرَاب • سَخَف | (من اليونانية بمعنى متفوقة الأسدية. الماعا إلى أن خيوط المشبر فيها تكون طليقة. جنس جنبات معتبرات من الفصيلة المغنولية).                  |                                              |                                                                               |
| (حرت طحجي بالمسلقة تبغتر به ذرات التراب ولا تُقلب. وتُسلَف الأرض بعد حرثها بالمحراث).                                   |                                | <i>Schizandra coccinea</i> ; scarlet Schizandra                                                                                          | شِيزَنْدَرَة قَرْمِزِيَّة                    |                                                                               |
| scarlet                                                                                                                 | قِرْمِزِي                      | <i>Schizandra marmorata</i> ; marmoreal Schizandra                                                                                       | شِيزَنْدَرَة رُخَايِيَّة                     |                                                                               |
| scarlet bean; Spanish bean; scarlet runner ( <i>Phaseolus multiflorus</i> )                                             | فَاصُولِيَّة إسبَانِيَّة       | <i>Schizandra sinensis</i> ; Chinese Schizandra                                                                                          | شِيزَنْدَرَة صِيْنِيَّة                      |                                                                               |
|                                                                                                                         |                                |                                                                                                                                          |                                              |                                                                               |

|                                                 |                                                                       |                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Schizanthus                                     | شيزانثوس                                                              | (من اليونانية بمعنى متفوقة القلم لاستفاق قلمها ثلاثة خيوط. جنس زهر من الفصيلة السوسية).                                                                  | النبات والحيوان والتجارب.                                                                                                                                                                                                  |
| Schizanthus grahami; Graham's Schizanthus       | شيزانثوس غراهام                                                       | scnapps; schnaps باذق (شراب كحولي قوي. أنظر spirits).                                                                                                    | عُنْصَل • عُنْصَلَان • إِنْصِيل • بَصَلُ الْبَر • بَصَلُ الْفَار (كلها في المفردات. والاسم العلمي من انصيل المعربة قديماً من اليونانية. جنس زهر من الفصيلة الزنبقية).                                                      |
| Schizanthus pinnatus; pinnate Schizanthus       | شيزانثوس مُتَنَابِلُ الورنيقات                                        | scholarship مِنحَة دراسية أو تعليمية                                                                                                                     | Scilla amoena; star hyacinth عُنْصَلُ بَهِي • ياقوتية نجمية                                                                                                                                                                |
| Schizanthus retusus; retuse Schizanthus         | شيزانثوس مُفْلَطَحُ الرأس                                             | school (1) مدرسة                                                                                                                                         | Scilla bifolia; bifoliate squill عُنْصَلُ ذُو وَرَقَتَيْن                                                                                                                                                                  |
| Schizaphis graminum; grain aphid or wheat aphid | مَنْ الحبوب أو مَنْ القمح                                             | farming school مدرسة زراعية عملية (أنظر farming school)                                                                                                  | Scilla campanulata; campanulate squill عُنْصَلُ جَرِيبي                                                                                                                                                                    |
| schizocarpous                                   | مُشَقَّقُ الْحَبَاء                                                   | forestry school مَدْرَسَةُ الْجِرَاجِ أو الْأَخْرَاجِ (أنظر forestry school)                                                                             | Scilla italica; Italian squill عُنْصَلُ إِيْطَالِيَّة                                                                                                                                                                      |
| Schizoneura                                     | مُشَقَّقات الأعصاب • شيزونيورا                                        | school garden حَدِيثَةُ مَدْرَسَةٍ (حديقة صغيرة ملحقة بالمدرسة الابتدائية).                                                                              | Scilla maritima or Urginea scilla; sea-onion; squill; medicinal عُنْصَلُ بَحْرِي (وهو الذي كان يعرف بالعنصل والاسفل والإنصيل).                                                                                             |
| Schizoneura lanigera                            | أَرْقَةُ التَّفَاحِ القُطَيْتَةِ • أَرْقَةُ قُطَيْتَةِ (woolly aphid) | sciaenid; sciaenoid (Sciaena aquila) لُوت • نِسْطَار (الأولى عن المعلوف وهو عن جفروي، ولم أجدها. والثانية عن غريفل عامة في سواحل الشام. سمك كبير مبدول). | Scilla nutans; nutant squill; wild hyacinth عُنْصَلُ مُنَحْنٍ                                                                                                                                                              |
| Schizopetalum                                   | شيزوبتالون                                                            | Sciaenidae لُوتِيَّات (فصيلة سمك بحري من العظميات فيها السُّوت sciaenid والكُرْبَل umbrine وغيرهما).                                                     | Scilla peruviana; Peruvian squill عُنْصَلُ بِنُو                                                                                                                                                                           |
| Schizopoda; schizopods                          | مَشَقَّقَات الأذْجُل                                                  | sciatic vein وَرِيدٌ وَرَكِي                                                                                                                             | Scilla siberica; Siberian squill عُنْصَلُ سِيْبِيرِيَّة                                                                                                                                                                    |
| Schizostylis; crimson flag; kaffir lily         | شيزوستيليس                                                            | science عِلْم                                                                                                                                            | Scineidae مَشَقَّقَات (فصيلة حيوان من رتبة العطاء قصيرات الألسنة، منها السقنور والثَّامَة وحية الزجاج).                                                                                                                    |
|                                                 |                                                                       | natural science العلوم الطبيعيَّة                                                                                                                        | طَعْم • غَرَز • مَطْموم (رج طعم وأطعم وغروز ومطاعم. كل جزء من النبات خصال من الجذور يستعمل في تطعيم مطعم له جذور).                                                                                                         |
|                                                 |                                                                       | (natural science) (أنظر)                                                                                                                                 | عُنْصَلُج • نَاجِيَة • عُنْصُ التَطْعِيم (رج عَالِج وتَوَاجِم. عُنْصُ ابن سته يكون اما نَاجِيَة على الطعم فسميته عُنْصَلْجاً واما نَاجِيَة من البزرة فسميته نَاجِيَة وتطلق الكلمة خامه على السُّلْجِ المُنْتَطَع للتطعيم). |
|                                                 |                                                                       | soil science عِلْمُ التُّرَابِ • تُرَابِيَّات (أنظر pedology)                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                 |                                                                       | scientific garden حَدِيثَةُ عِلْمِيَّة (هي التي تُخَذُ لدروس علمية كحداائق                                                                               |                                                                                                                                                                                                                            |

- أجسام بعض الدواجن من الحيوان ومنه نوع يتطفل على الامعاء الدقيقة في الانسان).
- الصلبة • بياض العين sclera; sclerotic  
الصلب • بياض العين
- Sciophytes; sciophilous plants  
نباتات ظليّة • نباتات الظلّ  
(النباتات التي تعيش في الظل أو في ضوء تسمى ضعيف).
- Scirpus  
ديس • أثل الخبّ  
(الديس غامبة لم أجدها ويعد أقرارها. جنس أعشاب مائية من الفصيلة السقمونية).
- Scirpus cernuus; weeping bulrush  
ديس متهدّل  
(يزرع للزينة).
- Scirpus lacustris; tule bulrush;  
lacustrine bulrush  
ديس البحيرات
- Scirpus maritimus  
ديس بحريّ
- scissors; shears  
مِقَصّ • مِقْرَاض  
|| gardening scissors or shears  
مِقْرَاض • مِقَصّ الشجر • مِقَصّ البستاني • مِقَصّ التقليم  
(pruning shears أنظر)
- || grape scissors  
مِقَصّ العنب
- Sciuridae  
سِقَائِيَّات  
(فصيلة حيوان من رتبة القوارض تشمل السنجاب والمرموط).
- Sciurus  
سِنْجَاب  
(جنس حيوانات من رتبة القوارض والفصيلة السنجابية. وهن مرهفات الحواس يتسلقن الشجر بسرعة ولهن أذنان طوال جنبلات النمر).
- Sciurus syriacus; Syrian squirrel  
سِنْجَاب سَامِيّ  
(نوع يكثر في الشام والأناضول).
- Sciurus vulgaris; common squirrel  
سِنْجَاب شامع  
(نوع يكثر في أوروبا).
- السُّلْبَة • غشاء العين sclera; sclerotic  
الصلب • بياض العين
- sclerenchyma  
نسيج خشبيّ  
(ويعرب بعضهم. النسيج القاسي الذي يكون دعامة النبات وهيكله. وهو مؤلف من خلايا مختوشة تسمى الخلايا الخشبية sclerocytes).
- sclerite (Bot.)  
(١) خَلِيَّة خَشَبِيَّة  
أو خَشْبَاء أو مُخَشَّة  
(خلية خشبية قسيرة وجد غليظة كالتي تكون في قشرة الجوزة أو في الخشبات القاسية من ثمرة الكشمش).
- (٢) خَلِيَّة قَاسِيَة (Zool.)  
(مُفِيجَة أو ثَوِيكة قَاسِيَة في غشاء بعض اللافقاريات).
- sclerocyte  
خَلِيَّة خَشَبِيَّة  
(خلية نباتية تفقد حيويتها حيناً وتكون في جدارها مادة خشبية. ومن جملتها يتألف النسيج الخشبي المسمى sclerenchyma).
- Sclerodermata  
(١) قَاسِيَّاتُ الْجُلُود  
مُتَصَلِّبَاتُ الْجُلُود  
(قسم من السمك الملحومة الفكوك Plectognathi).
- (٢) مُكَوَّنَات الرِّجَال  
(فئة من الحيوانات مكونة المرجان وتعرف باسم Madreporaria).
- sclerophyllous forest  
حَرَجَة مُتَصَلِّبَة  
الْوَرَق  
(أنظر "forest sclerophyllous")
- sclerophyte  
نبات مُتَصَلِّب (ويقال قاسي)  
(نبات أوراقه نخية قاسية تكون في الأعم صغيرة ودائمة الخضرة ومقاومة للجفاف).
- sclerosis  
تَصَلُّب • إِخْشِيْشَاب  
(يحصل في نسيج الحيوان أو النبات).
- Sclerostoma  
صَلْبَة القَم  
(مترجمة • جنس دود من السلبيئات Nematoidea تعيش بعض أنواعه طفيلية في
- sclerotic; sclera  
بَيَاضُ العَيْنِ
- Sclerotinia  
الْفَطُورُ القَاسِيَات  
(فئة من الفطور ذات المنتجات القاسية شديدة الاضرار بالنباتات).
- sclerotium (pl. sclerotia)  
مَشِيخَة قَاسِيَة  
(مسيجة نباتية في بعض الفطريات تسبب تشنّد مقاومتها).
- scolex  
رَأْسُ الشَّرِيْطِيَّة  
(رأس الدودة الشريطية).
- Scolopacidae; snipes  
دَجَاجِيَّاتُ الْأَرْضِ  
(فصيلة طير من رتبة طوال الساق تشمل دجاجة الأرض والكروان والبطيخوي).
- Scolopax gallinago  
سَنْقَبُ شَامِع  
سُكَب شَامِع  
(أنظر snipe)
- Scolopax major; great snipe  
سَنْقَبُ كَبِير
- Scolopax rusticola  
دَجَاجَة الْأَرْضِ  
(أنظر woodcock)
- Scolopendra; centipedes  
حَرِيْش  
أَمُّ أَدْبَع وَأَدْبَعِيْن  
(ج حُرُوس • جنس حيوان من كيريات الأراجل المشقوة).
- Scolopendrium officinale or Scolopendrium vulgare; hart's tongue  
كَفُّ الشَّيْث • عُقْرَبَان • حَيْشِيَّة دُوْدِيَّة  
(نبات من السراخس).
- scolymus; golden thistle (Scolymus hispanicus)  
الشَّوْكَةُ الصَّغْرَاء • سَقُولُونُوس  
(الأولى مترجمة • والثانية معربة ذكرها عيسى • ولم أجد له اسماً عربياً • نبات من المركبات اللثينية الزهر يزروع لجذوره الغلاظ الحلوة).

|                                                                                                                                         |                                                                                                           |                                             |                                                                                                                                               |                                                                                                                      |                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Scolytidae                                                                                                                              | قَتَعِيَّات                                                                                               | scorch                                      | حَرَّقَ                                                                                                                                       | جنس سمك غريب الشكل من فصيلة عقربيات البحر . يشبهونه بالعقرب والمعلجوم . ذكر غريفل له نوعين في شواطئ الشام وهما : ( ) |                                                                                                                                                                        |
| (فصيلة حشرات من مفصليات الأجنحة منها جنس القنوع Scolytus التي تقتك بأشجار الحراج كالسنوبر والنرين والدردار وتنزى بالدحاء الداخلي لها) . |                                                                                                           | scoria (pl. scoriae); cellular lava (Geol.) | حَبَبُ الْبَرَاكِين<br>(من حَمَم البراكين الجوامد) .                                                                                          | Scorpaena barbata; barbata scorpion fish                                                                             | عَقْرَبُ الْبَحْرِ الكبيرة أو الملتحية                                                                                                                                 |
| Scolytus amygdali; shot-hole bark beetle                                                                                                | قَتَعَ أو سوسة القِلَف                                                                                    | scoring board; marking board                | لَوْحُ التَّرْقِيمِ<br>(لوح يُستعمل في فحص الخيل والمائية في السابقات) .                                                                      | Scorpaena pustulata; pustulate scorpion fish                                                                         | عَقْرَبُ الْبَحْرِ ذاتُ البُتَرَات                                                                                                                                     |
| Scolytus destructor; destructive bark beetle                                                                                            | قَتَعَ مُبِيد                                                                                             | Scorpaena                                   | عَقْرَبُ الْبَحْرِ<br>(جنس اسماك منها عقرب البحر . أنظر scorpion fish) .                                                                      | scorpion grass: forget-me-not (Myosotis scorpioides)                                                                 | حَشِيشَةُ الْعَقْرَبِ • أَذُنُ الْفَار • ميوسوطيس (أنظر Myosotis)                                                                                                      |
| Scolytus intricatus; oak bark beetle                                                                                                    | قَتَعَ الْبَلُوط<br>(حشرة من الفصيلة القتمية ورتبة مفصليات الأجنحة) .                                     | Scorpio; the scorpions                      | العقارب<br>(جنس العقرب . أنظر المادة التالية) .                                                                                               | rock scorpion grass (Myosotis rupicola)                                                                              | أَذُنُ الْفَار الصَّخْرِيَّة<br>(أنظر الاسم العلمي) .                                                                                                                  |
| Scolytus ventralis; fir engraver                                                                                                        | قَتَعَ التَّنُوب<br>(خنافساء لحائية تركب التَّنُوب) .                                                     | scorpion (Scorpio)                          | عَقْرَب<br>(للذكر والأنثى ويغلب التأنيث ج عقارب . والذكر عُقْرِيَان . والأنثى عَقْرِيَا • وعَقْرِيَا • جنس حيوانات مشرقة من رتبة العقربيات) . | Scorpionida                                                                                                          | عَقْرَبِيَّات<br>رتبة حيوان من العنكبوتيات فيها (العقرب) .                                                                                                             |
| Scomber                                                                                                                                 | إِسْقَمُرِيّ<br>(جنس الاسقمري . أنظر mackerel) .                                                          | common scorpion (Scorpio flavicandus)       | عَقْرَب مَعْرُوفَة                                                                                                                            | scorpion's tail (Scorpiurus)                                                                                         | عَقْرِيَّة • ذَيْلُ الْعَقْرَب<br>(نبات من جنس العقرية . أنظر المادة التالية) .                                                                                        |
| Scomber colias                                                                                                                          | إِسْقَمُرِيّ شَائِع<br>(هو النوع المسمى اسقمري في سواحل الشام) .                                          | European scorpion (Scorpio europaeus)       | عَقْرَب أُورُوبِيَّة                                                                                                                          | Scorpiurus                                                                                                           | عَقْرِيَّة<br>(العربية من ترجمة الاسم العلمي . جنس نباتات عشية من الفصيلة القرنية تستدير سفاتها أي ثمارها حتى تنبئ أساريع بعض الحشرات . وهي تزود لغرابية سفاتها هذه) . |
| Scomber scombrus; common mackerel                                                                                                       | إِسْقَمُرِيّ مَعْرُوف • طَرَاخُور<br>(وهذه بحامية صيادي السمك في سواحل الشام . أنظر mackerel) .           | water scorpion; scorpion bug (Nepa)         | عَقْرَبُ الْمَاءِ<br>(حشرة مائية من فصيلة بق الماء . أنظر water scorpion) .                                                                   | Scorpiurus muricatus                                                                                                 | عَقْرِيَّة صَغِيرَة                                                                                                                                                    |
| Scombridae                                                                                                                              | إِسْقَمُرِيَّات<br>(فصيلة سمك من العظميات الشائكات الرعانف فيها الإسقمري والتن والبيسيت والقنبر وغيرها) . | scorpion-broom (Genista scorpius)           | تَوَكَّة مُزْهَرَة • جَنِسْتَا عَقْرِيَّة<br>(أنظر Genista)                                                                                   | Scorpiurus subvillosus                                                                                               | عَقْرِيَّة وَبَرَة<br>(سَلْبَقَة فِي الشَّام) .                                                                                                                        |
| scoop                                                                                                                                   | مِغْرَفَة • مِجْرَفَة صَغِيرَة                                                                            | scorpion bug                                | عَقْرَب الْمَاءِ<br>(أنظر water scorpion)                                                                                                     | Scorpiurus sulcatus                                                                                                  | عَقْرِيَّة مُثَلَّمَة                                                                                                                                                  |
| scope                                                                                                                                   | مَدَى • مَجَال • نِطَاق                                                                                   | scorpion fish (Scorpaena)                   | عَقْرَبُ الْبَحْرِ<br>(ويسمى جِلَّاح وِفْلَاح . عن كلوزنجر .                                                                                  | Scorpiurus vermiculatus; vermicular Scorpiurus                                                                       | عَقْرِيَّة كَبِيرَة                                                                                                                                                    |
| scops; scops owl (Otus scops)                                                                                                           | تَبِج<br>(عن معجم الحيوان • بومة صغيرة صخابة) .                                                           |                                             |                                                                                                                                               |                                                                                                                      |                                                                                                                                                                        |
| scooter                                                                                                                                 | (١) مِحْرَات أَثْلَام<br>(٢) بَطَّ قَطْبِي<br>(أنظر scoter)                                               |                                             |                                                                                                                                               |                                                                                                                      |                                                                                                                                                                        |

|                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| scorzonera; viper's grass;<br>black salsify ( <i>Scorzonera hispanica</i> )<br>قَشْرَة سَوْدَاء • قُوْمِي أَسْوَد • قَمْبَارُون                                                                                     | (ضرب من الكببات يستعمل في عقل النعسان والخشب • أنظر الاسم العلمي) •                          | endless screw                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | لَوَلَبٌ غَيْرُ مُتَنَاهٍ • لَوَلَبٌ مُتَوَاصِلٌ                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Scotch broom ( <i>Cytisus scoparius</i> )<br>سَيْسِيْسُ مِكْسِي • رَتَمُ الْمَكَائِسِ<br>(جَنَّةٌ مِنَ الْقَرْنِيَّاتِ الْفَرَاثِيَّةِ تَنْبِتُ بَرِيَّةً أَوْ تَزْرَعُ لِأَزْهَارِهَا الصَّفْرَاءِ النَّاصِعَةِ) • | scrap<br>   skin scraps<br>(تستعمل ساداً آزوتياً) •                                          | multiple screw<br>screw bolt                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | رَبْلٌ مُضَاعَفٌ<br>سَمَارٌ مُلَوَّلٌ بِصَّمُولَةٍ (وهو ما يعرف بالبرغي) •                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Scotch cotton-thistle ( <i>Onopordum acanthium</i> )<br>شُكَاكِي أَقْنِيَّة • شَوْلُ الْحِمَارِ<br>(أنظر الاسم العلمي) •                                                                                            | scraper; skim coulter<br>مِكْسَط • مَكْشَطَة<br>(جزء من المحراث الحديث • أنظر plough)        | screw cap<br>screwdriver<br>screw pine ( <i>Pandanus odoratissimus</i> )<br>كَادِيّ                                                                                                                                                                                                                                                                               | غِطَاءٌ مُلَوَّلٌ • سِدَادٌ لَوَلَبِي<br>مِقْلٌ<br>سَرْوِيَّةُ الْبَنْدَانُوسِ (شجر عظام من الفصيلة الكاذبة لزهرة رائحة جميلة • وهو كثير في الهند والصين • يوجد في اليمن) •                                                                                                                                                      |
| Scotch crocus ( <i>Crocus biflorus</i> )<br>زَعْفَرَانُ اسْكُوتْلَنْدِي • جَادِي ثَنَائِي<br>الزهر                                                                                                                  | scratches; greasy heel<br>(أنظر grease greasy heel)                                          | screw press<br>screw tree; twisted horn; twisty<br>( <i>Helicteres isora</i> )<br>عَلَقَلَب • سِيوَار                                                                                                                                                                                                                                                             | مِكْسَسٌ لَوَلَبِي<br>عَلَقَلَب • سِيوَار<br>(جَنَّةٌ دَائِمَةُ الْخَضِرَةِ ذَاتُ أَزْهَارٍ أَرْجَوَانِيَّةٍ أَوْ صَفْرَاءٍ أَوْ عُلَيْيَاتٍ مَلْتَوِيَةٍ مُوْطَنِيهَا الْمَنَاطِقُ الْحَارَّةُ) •                                                                                                                               |
| Scotch elm ( <i>Ulmus glabra</i> )<br>بُوقِيصَا جَرْدَاء<br>(elm) (أنظر)                                                                                                                                            | scratch-ploughing<br>قَتَح • تَشْفِيق<br>(أحرث الأرض مرة حرثاً بسيطاً) •                     | scribe<br>مِخْلَب • (خَتَم)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | مِخْلَب • (خَتَم)<br>(آلة تستعمل لوتَمِ الأشجار بِجَلْفٍ مَطْحَاها الْخَارِجِي أَوْ كَتْلَهُ • وَهِيَ أَدَاةٌ تَشْلُهَا يَنْتَبَهُ بِالْمِخْلَبِ) •                                                                                                                                                                              |
| Scotch fir; Scotch pine ( <i>Pinus sylvestris</i> )<br>صَنُوبَرُ اسْكُوتْلَنْدِي • صَنُوبَرُ حَرَجِي<br>(مَبْدُولٌ فِي أَحْرَاجِ أَوْرَبَةِ • أنظر Pinus)                                                           | screening<br>(1) غَرْبَلَةٌ • تَقْيَمَةٌ • تَصْفِيَةٌ • تَرْشِيح<br>(2) تَشْر • حَجَب        | serofula; struma; king's evil<br>عُقْدَةٌ دَرَنِيَّةٌ • عُقْدَةٌ خَنَازِيرِيَّةٌ<br>(الاسم من كلمة لاتينية معناها خنزيرة أي أنشئ الخنزير لأن في جسمه عقداً تشبه هذه العقدة وقد اشتهرت في الشام باسم الخنازيري • وللفصيلة Scrophularia الدالة على جنس نباتي • هي من الأمل نفسه : شكل من أشكال سل الطفولة والمراهقة يعرف بحصول انتفاخات عديدة • وقلما يسبب الرثة) • | عُقْدَةٌ دَرَنِيَّةٌ • عُقْدَةٌ خَنَازِيرِيَّةٌ<br>(الاسم من كلمة لاتينية معناها خنزيرة أي أنشئ الخنزير لأن في جسمه عقداً تشبه هذه العقدة وقد اشتهرت في الشام باسم الخنازيري • وللفصيلة Scrophularia الدالة على جنس نباتي • هي من الأمل نفسه : شكل من أشكال سل الطفولة والمراهقة يعرف بحصول انتفاخات عديدة • وقلما يسبب الرثة) • |
| Scotch or Scots pine ( <i>Pinus sylvestris</i> )<br>صَنُوبَرُ حَرَجِي<br>(مَبْدُولٌ فِي أَحْرَاجِ أَوْرَبَةِ) •                                                                                                     | screenings<br>screw<br>(1) لَوَلَب • مَسَارٌ مُلَوَّلٌ (مسار فلأووظ) •<br>(2) لَوَلَبٌ رَفْع | Scrophularia; figworts<br>سَرْوُولِيَّةٌ (أنظر وجه التسمية في مادة serofula التي كان يُعتقد أن هذه الأعشاب تـسـلـع لـمـداوئـها • جنس أعشاب من الفصيلة الخنازيريّة) •                                                                                                                                                                                              | سَرْوُولِيَّةٌ (أنظر وجه التسمية في مادة serofula التي كان يُعتقد أن هذه الأعشاب تـسـلـع لـمـداوئـها • جنس أعشاب من الفصيلة الخنازيريّة) •                                                                                                                                                                                       |
| scoter; scooter ( <i>Oedemia</i> )<br>بَطَّ قُطَيْبِي<br>(جنس طير من الفصيلة البطيئة) •                                                                                                                             | scouring<br>(1) جَرَف • تَعْرِية بِجَرَفٍ الْمِيَاهِ<br>(2) تَنْظِيف • صَقْل                 | Archimedean screw<br>(قطعة مفترقة حلزونية تستعمل في أغراض كثيرة كرفع المياه) •                                                                                                                                                                                                                                                                                    | لَوَلَبٌ أَرْخَمِيدِس<br>لَوَلَبٌ هُولَنْدِي (يستعمل في رفع الماء) •                                                                                                                                                                                                                                                             |
| scouring rush ( <i>Equisetum hiemale</i> )<br>كُنْبَات • دَنْبُ الْحَيْل                                                                                                                                            | Dutch screw                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

|                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Scrophularia nodosa</i> ; <i>nodose</i><br>figwort; great pilewort<br>خَنَازِيرِيَّةٌ عَقْدَاءُ • عُشْبَةُ الْبَوَاسِيرِ                                                                                                              | seurf (Zool.)<br>(Bot.)<br>(قشور نخالية على بعض اوراق النبات)                                                                                                                         | مِهْرِيَّة • قِشْرَةُ الرَّأْسِ                                                                                                   | المنجل ولها عصا طويلة سهل الحصد بلا<br>انحناء)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Scrophulariaceae; Scrophularineae<br>خَنَازِيرِيَّاتٌ<br>(قبيلة نباتية من ذوات الفلقتين تنمسل<br>على عنة البواسير وزهرة القمع وعرف الديك<br>وانف المنجل وزهرة الحواشي الخ.)                                                              | scurvy<br>scurvy grass; scurvy weed<br>حَبَشِيَّةُ التَّلَاقِقِ<br>(أنظر <i>Cochlearia officinalis</i> )                                                                              | داء الحقر • الاسقربوط<br>مِلْعَقِيَّة •<br>حَبَشِيَّةُ التَّلَاقِقِ                                                               | sea anemone<br>زهر البحر<br>(من الحيوانات الزهرية أو الشعاعية<br>Actinozoa ينبت الزهرة ويوجد ملتصقا<br>بالصخور ومنه انواع زاهية اللون)                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| scrotum; scrotal sac<br>صَفْن • رِكْسُ<br>الصَقْن<br>(أي كيس الخصية في الحيوانات<br>الدواجن)                                                                                                                                             | scutcher<br>(أنظر scutching machine)                                                                                                                                                  | مِشْقَّة • مِقْشَرَة<br>(أنظر scutching machine)                                                                                  | sea ape; sea fox; fox shark ( <i>Alopias vulpes</i> )<br>ثعلب البحر<br>(ضرب من سمك القرش)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| scrub (n.)<br>عِصْص<br>(امطلاحاً: ج أعياص • جماعة نباتات<br>شجرية قميئة كثيرة التفرع مؤلفة من شجيرات •<br>أي أشجار لاتزال صغيرة • ومن جنبات وجنبيات<br>وتطلق الانكليزية أيضاً على الارض التي في<br>حالتها الطبيعية ثبتت مثل هذه الجنبات) | scutching : swingling<br>مَشَق • قَشْر •<br>تَقْشِير<br>(فصل المشافة أي اللحاء عن سوق القنب<br>والكتان وأشباههما)                                                                     | مَشَق • قَشْر •<br>تَقْشِير<br>(فصل المشافة أي اللحاء عن سوق القنب<br>والكتان وأشباههما)                                          | sea bass ( <i>Morone punctata</i> or<br><i>Labrax punctatus</i> )<br>قَارُوسٌ مُنْقَطٌّ<br>(ذكر جفروي وكولونجر أن اسمه أبو<br>نقطة • وقال غريغل يسبه صيادو سواحل الشام<br>الزُّلُق • وكلها عامية • نوع منقطة من القروس<br>أصغر من sea perch ويُطلق الاسم sea bass<br>أيضاً على نوع من الاسماك القُشْرِيَّة Serranidae<br>خاصة ذاك الذي يُعرف بـ <i>Centropristis</i><br><i>furvus</i> or <i>C. atrarius</i> في سواحل الاطلسي) |
| قَمِي • ضَعِيفُ الثَّمَاءِ<br>(adj.)                                                                                                                                                                                                     | scutching machine; scutcher<br>مِشْقَّة • مِقْشَرَة<br>(آلة تقشر سوق القنب والكتان • أي<br>تكسرها وتفصل عنها المشافة)                                                                 | مِشْقَّة • مِقْشَرَة<br>(آلة تقشر سوق القنب والكتان • أي<br>تكسرها وتفصل عنها المشافة)                                            | sea bells; sea bindweed ( <i>Convolvulus soldanella</i> )<br>أجراس الشاطى •<br>لَبْلَابٌ بَحْرِي<br>(لبلاب قاسر ينبت على الشواطى<br>البحرية)                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| scrub oak<br><i>Quercus ilicifolia</i><br>أو <i>Q. myrtifolia</i> أو <i>Q. dumosa</i> وكلها<br>قليلة الأهمية تجارياً • أنظر ( <i>Quercus</i> )                                                                                           | Scutellaria<br>الاسم العلمي من scutum أي الدرفة •<br>جنس زهر مُعْتَمَر من الفصيلة النفوية)                                                                                            | دَرَقَة • اسْقُونَلَارِيَّة<br>(الاسم العلمي من scutum أي الدرفة •<br>جنس زهر مُعْتَمَر من الفصيلة النفوية)                       | sea belt ( <i>Laminaria saccharina</i> )<br>حِزَامُ الْبَحْرِ • لامينارية سُكَّرِيَّة<br>(الاولى ترجمة الاسم الانكليزي والثانية<br>ترجمة الاسم العلمي • نبات من الاشبات<br>• الطحالب • السمرء من الفصيلة النفوية يشبه<br>الحزام)                                                                                                                                                                                              |
| scrub pine; twisted pine ( <i>Pinus contorta</i> )<br>صَبَوْبُرٌ خَفِيفُض •<br>صَبَوْبُرٌ مُلْتَمَّتْ<br>(صنوبر قزمي ينمو في الأراضي الجرداء<br>أو القليلة الخصب)                                                                        | Scutellaria alpina; Alpine skull-cap<br>دَرَقَة أَلْبِيَّة<br>Scutellaria macrantha; large-flowered skull-cap<br>دَرَقَة كَبِيرَة<br>الرَّزْهَر                                       | دَرَقَة أَلْبِيَّة<br>دَرَقَة كَبِيرَة<br>الرَّزْهَر                                                                              | sea bream ( <i>Pagellus erythrinus</i> or <i>P. centrodontus</i> )<br>قَوَيْدِي<br>(الفريدي عامية شامية • واسمه المرجان<br>في الاسكندرية • سمك مشهور في شواطى الشام •<br>من الفصيلة الأسبورية Sparidae ورتبة ثنائيات<br>الزعانف)                                                                                                                                                                                              |
| scrutiny<br>تَفْحَصٌ دَقِيق • تَدْقِيق                                                                                                                                                                                                   | scutellum<br>حَرَشَفَة • فِلَقَة عُشْبِيَّة<br>(وَرَقَةُ الْبِزْرَةِ فِي الْعَشْبِيَّات)                                                                                              | حَرَشَفَة • فِلَقَة عُشْبِيَّة<br>(وَرَقَةُ الْبِزْرَةِ فِي الْعَشْبِيَّات)                                                       | sea buckthorn; sallow thorn<br>غَاسُولٌ رُومِي<br>(أنظر sallow thorn)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| scuffle hoe; scraper<br>مِجْرَف • مِجْرَفَة<br>(تصل عريض فاطع مركب في عصا •<br>تجرف به الأوساخ والأعشاب الرديئة وقطع<br>الأغصان من طرق الحدائق وغيرها • والمجارف<br>اشكال قد يشتمل بعضها للمزق)                                          | Scyllarus latus; squilla; squill;<br>mantis crab<br>زَيْزُ الْبَحْرِ<br>(ضرب من السرطان من القشريات<br>عشاريات الارجل يتميز بدرفة عريضة وقرويات<br>ورقية ومروحة ذيل متحركة يندفع بها) | زَيْزُ الْبَحْرِ<br>(ضرب من السرطان من القشريات<br>عشاريات الارجل يتميز بدرفة عريضة وقرويات<br>ورقية ومروحة ذيل متحركة يندفع بها) | sea bugloss<br>بَوْغَلَصْنٌ إِيْطَالِي •<br>لِسَانُ الثَّوَرِ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| scum<br>رَبْد • رَغْوَة • غُثَاء<br>(شوائب طافية على الماء الراكد أو سوام)                                                                                                                                                               | scythe<br>(يسمى سيف الحصاد في بعض كُور الشام •<br>أداة لحصد الزرع وحش الكلاء وهي أكبر من                                                                                              | مِقْشَب • حَاصِدَة<br>(يسمى سيف الحصاد في بعض كُور الشام •<br>أداة لحصد الزرع وحش الكلاء وهي أكبر من                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| defecation scum<br>(سواد ودمال يحصل في مامل السكر)                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |



|                                                                                                       |                                                                                                   |                                                                                                                   |                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ( <i>Anchusa italica</i> أنظر)                                                                        | seaflower; sea anemone • زهر البحر                                                                | sea-lavender                                                                                                      | خُرَامِي بَحْرِيَّة                                                                                                        |
| sea-cabbage ( <i>Crambe maritima</i> )                                                                | مُتَقَبِّحُ الْبَحْرِ                                                                             | (نبات مُعْبِيٍّ حَوْلِيٍّ أَوْ مُتَمَرٍّ مِنْ فَصِيلَةِ الرَّمَامِيَّاتِ Plumbaginaceae يُزْرَعُ لِأَزْهَارِهِ) • |                                                                                                                            |
| كَرَنْبٌ بَحْرِيٌّ • مَلْفُوفٌ بَحْرِيٌّ                                                              | (حيوان بحري ينبت الزهرة يوجد ملتصقاً بالسخور) •                                                   | seal flower                                                                                                       | بِهْمَانِيَّة • دِيْقَنْطَرَة •                                                                                            |
| (sea-kale أنظر)                                                                                       |                                                                                                   | (Dicentra أنظر)                                                                                                   | دِيَالِطَرَة                                                                                                               |
| sea cock ( <i>Trigla cuculus</i> )                                                                    | ثعلب البحر                                                                                        |                                                                                                                   |                                                                                                                            |
| طَرِيْقَلَة وَقَوَاقِيَة                                                                              | (sea ape أنظر)                                                                                    |                                                                                                                   |                                                                                                                            |
| (gurnard أنظر)                                                                                        | sea-gull; gull ( <i>Larus</i> )                                                                   | زَمَجُ الْمَاءِ                                                                                                   | زَنْبَقُ الْبَحْرِ                                                                                                         |
|                                                                                                       | (جنس طير من رتبة كليات القدم طويلات الريش يطير أسراباً فوق البحار والتواطلي) •                    |                                                                                                                   | (حيوان من أشباه الزنبق • أنظر Crinoidea)                                                                                   |
| sea cow                                                                                               | (١) بَقَرُ الْبَحْرِ                                                                              | sea-hog; porpoise                                                                                                 | سَلَمَة • رَاق •                                                                                                           |
| (يطلق الاسم على عدة أنواع من الثدييات البحرية منها خروف البحر • أنظر manatee والأطوم • أنظر dugong) • | (porpoise أنظر)                                                                                   |                                                                                                                   | طَبَقَة مَعْدِن رَقِيْقَة                                                                                                  |
| (٢) قَظَّ                                                                                             | sea-holly; sea holm ( <i>Eryngium maritimum</i> )                                                 | قِرْصَمَتَة بَحْرِيَّة •                                                                                          | (أنظر vein)                                                                                                                |
| (walrus أنظر)                                                                                         | لَحِيَة الْيَعْرَى • شِدَاب بَحْرِيٍّ                                                             |                                                                                                                   | sea-onion: squill ( <i>Scilla or Urginea maritima</i> )                                                                    |
| (٣) فَوْس الْبَحْرِ                                                                                   | (نوع صغير من القِرْصَمَة كانت جذوره تُحْلَى وَتُؤْكَل فِي بَعْضِ الْبِلْدَانِ الْاَوْرَبِيَّةِ) • |                                                                                                                   | عُقْطَل بَحْرِيٍّ                                                                                                          |
| (hippopotamus أنظر)                                                                                   | sea-horse                                                                                         | (١) حِصَانُ الْبَحْرِ                                                                                             | (نبات من الزنبقيات وهو الذي كان يُعرف بالعميل والإمكيل والإفكيل • أنظر Scilla)                                             |
| sea dace ( <i>Labrax lupus</i> )                                                                      | قَرْمُوس • قَارْمُوس                                                                              | (Hippocampus أنظر)                                                                                                |                                                                                                                            |
| (sea perch أنظر)                                                                                      | (٢) قَظَّ                                                                                         |                                                                                                                   | sea perch ( <i>Labrax lupus</i> )                                                                                          |
| sea eagle ( <i>Haliaeetus albicilla</i> )                                                             | عُقَابُ الْبَحْرِ                                                                                 | (walrus أنظر)                                                                                                     | قَرْمُوس • قَارْمُوس                                                                                                       |
| (طائر من فصيلة الصقور ورتبة الجوارح يفترس السمك) •                                                    | sea-island cotton ( <i>Gossypium barbadense</i> )                                                 | قُطْنُ الْبَرْبَاد                                                                                                | (ويسمى اللوزق في سواحل الشام • وكلها عامية • نوع من السمك البحري من فصيلة القُرْحِيَّاتِ كَبِير فِي مَسَبِ الْاَنْهَارِ) • |
| sea egg; sea urchin                                                                                   | فَقْفَذُ الْبَحْرِ                                                                                | (فصلان البحر الاطلسية وهو نوع جيد طويل التيلة إليه تسب الضروب الأمريكية) •                                        | sea pine ( <i>Pinus maritima</i> )                                                                                         |
| (sea urchin أنظر)                                                                                     | sea-kale; sea cabbage ( <i>Crambe maritima</i> )                                                  | كَرَنْبٌ بَحْرِيٌّ • مَلْفُوفٌ بَحْرِيٌّ                                                                          | صَنْوَبَرٍ بَحْرِيٍّ                                                                                                       |
| sea-eryngo                                                                                            | قِرْصَمَتَة بَحْرِيَّة • لَحِيَة الْيَعْرَى • شِدَاب بَحْرِيٍّ                                    | (مترجمان • والثانية شامية • بقلة معمرة من الفصيلة السليبية تنبت على شواطئ بعض البحار وتزرع) •                     | (كالذي في غابة بيروت • أنظر pine)                                                                                          |
| (sea-holly أنظر)                                                                                      | sea fennel; samphire ( <i>Crithmum maritimum</i> )                                                | شُمْرَة بَحْرِيَّة                                                                                                | sea plantain ( <i>Plantago maritima</i> )                                                                                  |
|                                                                                                       | (مترجمة • بقلة لحمية معمرة من الفصيلة الخبسية) •                                                  | sea Phoca                                                                                                         | لِيَانُ الْحَمَلِ الْبَحْرِيِّ                                                                                             |
| sea fig; sea marigold ( <i>Mesembryanthemum crystallinum</i> )                                        | مَلَأَحْ بَلَوْرِيٍّ                                                                              | فُقْمَة • عَيْجَلُ الْبَحْرِ                                                                                      | (أنظر plantain)                                                                                                            |
| (أنظر الاسم العلمي) •                                                                                 | Solomon's seal ( <i>Polygonatum vulgare</i> )                                                     | عَقْدَاء • خَاتَمُ سُلَيْمَانَ                                                                                    | sea poppy; horn poppy ( <i>Glaucium luteum</i> )                                                                           |
|                                                                                                       | (جنس زهر من الفصيلة الزنبقية) •                                                                   |                                                                                                                   | مَامِيْثَا صَفْرَاء •                                                                                                      |
|                                                                                                       |                                                                                                   |                                                                                                                   | (زهر من الفصيلة الخنخاشية) •                                                                                               |
|                                                                                                       |                                                                                                   |                                                                                                                   | sea porcupine; porcupine fish                                                                                              |
|                                                                                                       |                                                                                                   |                                                                                                                   | قُفْطَذُ الْبَحْرِ                                                                                                         |
|                                                                                                       |                                                                                                   |                                                                                                                   | (سمك من الفصيلة الفهقية Tetraodontidae ورتبة ملحومات الفكوك) •                                                             |

|                                                 |                                                                                                                                                          |                                            |                                                                                                                                                                         |                                                                           |                                                                                                           |
|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| sea purslane ( <i>Atriplex portulacaoides</i> ) | قَطْفُ بَحْرِي •<br>سَرْمَقِي بَحْرِي<br>(يقط من السرمقات Chenopodiaceae)                                                                                | seasoning (أحد التوابل • أنظر condiments)  | (٢) تَابِل<br>(أحد التوابل • أنظر condiments)                                                                                                                           | (Artemisia) (أنظر)                                                        | قَوْقَس<br>(عنب بحري من الطحالب الكبار خاصة) •                                                            |
| sea raven                                       | (١) غَاقَة<br>(طائر مائي نهم من البجعيات يعرف باسم coal goose و cormorant)                                                                               | sea starwort ( <i>Aster tripolium</i> )    | أَسْطَرُ بَحْرِي • تَجَمِيَّةٌ بَحْرِيَّةٌ<br>(نبات بحري أوريغي) •                                                                                                      | sebesten; sebesten tree ( <i>Cordia latifolia</i> or <i>Cordia myxa</i> ) | مُخَيِّط • مُخَاطَة • سَجَرُ الدَّبَق •<br>سَيِّتَن • أَطْبَاءُ الْكَلْبَةِ<br>( <i>Cordia myxa</i> أنظر) |
| sea rocket ( <i>Cakile maritima</i> )           | قَاكَلِي<br>(نبات حولي بري من فصيلة المصلييات كثير في رمال الساحل حيث يسمى رشاد البحر • واسم الجنس العلمي من قافلي العربية • وهو غير القافله أي الهال) • | sea swallow                                | سُوْلُو الْمَاءِ<br>(مترجمة • طائر من كفيات الأقدام) •                                                                                                                  | Secale                                                                    | سَلْت • سَيْلَم<br>(جنس نباتات عنية منها السلت Secale cereale أنظر rye)                                   |
| sea-rush ( <i>Juncus maritimus</i> )            | أَجْلُ بَحْرِي<br>( <i>Juncus</i> أنظر)                                                                                                                  | sea-tangle                                 | شَبْكُ الْبَحْرِ • لَامِيَتَارِيَّةٌ<br>(ضرب من الطحالب البحرية يتبع الشبك أو الشرك • أنظر Laminaria)                                                                   | second                                                                    | ثَانِي • أَصَافِي                                                                                         |
| sea sand                                        | رَمْلُ الْبَحْرِ • رَمْلُ بَحْرِي<br>(sand أنظر)                                                                                                         | sea trumpet                                | (١) بُوْقُ الْبَحْرِ الصَّدْفِي<br>(حيوان من الرخويات المعديات الأرجل من جنس ترايتون) •                                                                                 | secondaries; secondary feathers                                           | أَلْخَوَافِي<br>(ريش صغار تختفي إذا ضم الطير جناحيه) •                                                    |
| season                                          | مَوْسَم • قَصَل<br>( <i>close season</i> أنظر)                                                                                                           | sea turtle                                 | (٢) بُوْقُ الْبَحْرِ الْعَشْبِي<br>(نبات من الاعشاب البحرية تصنع ابواق من سوقه المجوفة) •                                                                               | Secondary era                                                             | الدَّهْرُ الثَّانِي<br>(تلا الدهر الأول • وفيه تكونت المجموعة الثانية من الصخور الرسوبية) •               |
| close season                                    | مَوْسَمُ حَظَرِ الصَّيْدِ<br>(close season أنظر)                                                                                                         | seatworm; pinworm                          | دَوْدَةُ الْيَقْمَدَةِ •<br>الدودة الدبوسية • حُرْقُصِي<br>(اسمها العلمي <i>Enterobius vermicularis</i> وكانت سابقاً تُسَمَّى <i>Oxyuris vermicularis</i> أنظر Oxyuris) | secondary forest                                                          | حَرَجَة ثَانَوِيَّة<br>(forest "secondary" أنظر)                                                          |
| fire season                                     | مَوْسَمُ حَظَرِ الْحَرِيقِ<br>(fire season أنظر)                                                                                                         | sea urchin                                 | قَنْفَذُ الْبَحْرِ<br>(حيوان من قنفذيات البحر Echinoidea وهي طائفة حيوانات بحرية شاكّة من شعبة الشوكيات) •                                                              | secondary insect                                                          | حَشَرَة ثَانَوِيَّة<br>(insect "secondary" أنظر)                                                          |
| frost-free season                               | الْفَصَلُ الْخَالِي مِنْ الصَّيْفِ<br>(frost free season أنظر)                                                                                           | seaweed                                    | قَوْقَس • عُشْبُ بَحْرِي •<br>طُحْلَبُ بَحْرِي<br>( <i>Fucus</i> أنظر)                                                                                                  | secondary soil                                                            | تُرْبَة ثَانَوِيَّة<br>(soil "secondary" أنظر)                                                            |
| seasonal grazing                                | رَغْيُ قَضَلِيٍّ أَوْ مَوْسَمِيّ<br>(grazing "seasonal" أنظر)                                                                                            | seaweed fertilizer                         | سَمَاد طُحْلَبِيٍّ<br>أَوْ أَشْنِي<br>(سماد يتخذ من أنواع من الأشنة والطحلب في مسر • كالقوقس واللينارية وغيرهما) •                                                      | secondary species                                                         | نَوْعٌ ثَانَوِيٌّ<br>(species "secondary" أنظر)                                                           |
| seasonal variations                             | تَغْيِرَاتُ مَوْسِمِيَّةٍ                                                                                                                                | sea wormwood ( <i>Artemisia maritima</i> ) | أَرَطَمَاسِيَا بَحْرِيَّةٌ • أَقْسَمَتَيْنِ بَحْرِيَّيْنِ<br>(الجدد) •                                                                                                  | secondary thickening                                                      | تَخَانَة ثَانَوِيَّة<br>(الخشب الذي يزيد حولاً في نخانة ساق الشجرة) •                                     |
| seasoning                                       | (١) تَجْفِيف<br>(تخفيض نسبة الرطوبة في الخشب أو                                                                                                          |                                            |                                                                                                                                                                         | second growth                                                             | (١) الْحَشِيشُ الثَّانِي<br>(الدرس الثاني • كلاً ميسر يحصل عليه في الحقة الثانية) •<br>(٢) نَعْوَانَان    |

|                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (تُمو الشجر في أرض أُزيلت منها احراجها<br>البكر).                                                                                                                                                                                                    | <i>Acrocephalus</i>                                                       | الشيخ واسمه العلمي<br>( <i>schoenobaenus</i> ).                                                                                                                                                                                   | <i>Sedum reflexum</i> , jenny stone-<br>crop                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | حي العالم المتعكس •<br>حي العالم الأصفر                                                                                                       |
| second stomach (of a ruminant);<br>honeycomb stomach; reticulum<br>قَلَسُوَّة                                                                                                                                                                        | sediment                                                                  | رُسَابَة • رَسوب •<br>مَادَّة مُتَرَسِّبَة                                                                                                                                                                                        | <i>Sedum rhodiola</i> ; odorous orpine;<br>rose-root                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | حي العالم العَطِر                                                                                                                             |
| (قسم صغير يتصل بالكرش من جهة وبأم<br>التلافيف من جهة ثانية. أنظر stomach).                                                                                                                                                                           | sedimentary rock<br>(rock)                                                | صَخْرَة رُسُوبِيَّة<br>(أنظر)                                                                                                                                                                                                     | <i>Sedum rupestre</i> ; rupestral stone-<br>crop                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | حي العالم الصَّخْرِيّ                                                                                                                         |
| secretion إفراز<br>(كافراز الثدي اللبن ، وافراز النبات<br>لمختلف المصارف).                                                                                                                                                                           | sedimentation                                                             | رُسوب • ترسب •<br>تَرَسُّب                                                                                                                                                                                                        | <i>Sedum sarmentosum</i> ; sarmentose<br>orpine                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | حي العالم الشَّرْعِيّ                                                                                                                         |
| sector قطاع • قسم                                                                                                                                                                                                                                    | sedum; orpine (Sedum)                                                     | حَيِّ الْعَالَمِ<br>(المفردات • كان القدماء يطلقون لفظ حي<br>العالم على أنواع من هذا الجنس وأنواع من<br>جنس Sempervivum وهو ما سمّيته المُخَلَّدَة<br>وهو بالانكليزية houseleek. جنس نباتات<br>معمرة للتزيين من فصيلة المخلّدات). | <i>Sedum sieboldii</i> ; Japanese orpine                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | حي العالم الياباني                                                                                                                            |
| secundine سِرَاء • قِطْعِيْن •<br>غِلَاف باطن<br>(الغلاف الداخلي للبيضة «البذيرة» ذات<br>الغلافين للبذرة ويسمى tegmen).                                                                                                                              | sedum; orpine (Sedum)                                                     | حَيِّ الْعَالَمِ<br>(المفردات • كان القدماء يطلقون لفظ حي<br>العالم على أنواع من هذا الجنس وأنواع من<br>جنس Sempervivum وهو ما سمّيته المُخَلَّدَة<br>وهو بالانكليزية houseleek. جنس نباتات<br>معمرة للتزيين من فصيلة المخلّدات). | <i>Sedum spurium</i> ; spurious stone-<br>crop                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | حَيِّ الْعَالَمِ الْخُلَاسِيّ                                                                                                                 |
| secundines; afterbirth; placenta<br>مَشِيَّة • مُخَد<br>(placenta أنظر)                                                                                                                                                                              | <i>Sedum acre</i> ; stonecrop; acrid<br>sedum; wall pepper                | حَيِّ الْعَالَمِ<br>المُخْرِقُ أَوْ الْحَرِيفُ                                                                                                                                                                                    | <i>Sedum telephium</i> ; orpine; garden<br>orpine; live-forever                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | حَيِّ الْعَالَمِ •<br>مُخَلَّدَة                                                                                                              |
| sedative مُسَكِّن • عَقَّار مُسَكِّن                                                                                                                                                                                                                 | <i>Sedum album</i> ; white orpine;<br>white sedum                         | حَيِّ الْعَالَمِ الْأَبْيَضُ                                                                                                                                                                                                      | (نبات تزيين مُعْتَمَر من فصيلة المُخَلَّدَات<br>قوي على مقاومة الجفاف) •                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | بُذْرَة • حَبَّة                                                                                                                              |
| sedentary soil تُرْبَة مُسْتَقَرَّة •<br>تُرْبَة مَوْضِعِيَّة<br>(أنظر "sedentary" soil)                                                                                                                                                             | <i>Sedum anacampseros</i> ; round-<br>leaved stonecrop                    | حي العالم المُسْتَدِيرُ<br>الْوَرَق                                                                                                                                                                                               | seed<br>(تطلق الحَبَّة بكر الحاء على بزور<br>البقول والرياحين والأعشاب خامة وواحدما<br>حَبَّة بالفتح «كتب اللغة» قلت البزرة والحبة<br>تطلقان كالكلمة الانكليزية أولاً على البزرة<br>التي تحصل من لَفْح البَيْضَة وتكون مفضولة<br>عن الثمرة. ثانياً على الثمرة البسابة غير<br>المنفتحة التي لها بزرة واحدة كالبزرة والفقيرة •<br>ثالثاً على الشَّفَّة والثمره الخَرِيدِيَّة عندما يكون<br>لها بزرة واحدة. رابعاً على البزور المجتمع<br>في نسج واحد كما في الشوندر «البنجر» • | بُذْرَة • حَبَّة                                                                                                                              |
| sedge (Carex and Cyperus)<br>سُعَادِي • سُعد                                                                                                                                                                                                         | <i>Sedum caeruleum</i> ; blue flower<br>stonecrop                         | حي العالم الْأَزْرَقُ الرَّهْرُ                                                                                                                                                                                                   | selected seeds                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | بذور مُنتَخَبَة                                                                                                                               |
| foxtail sedge or mat sedge<br>سُتَار • دِيَس<br>(أنظر <i>Cyperus alopecuroides</i> )                                                                                                                                                                 | <i>Sedum dasyphyllum</i> ; dasyphyllous<br>orpine; thick-leaved stonecrop | حي العالم الْغَلِيظُ الْوَرَق                                                                                                                                                                                                     | winged seed<br>(samara أنظر)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | حَبَّة حَبَّة • ثَمَرَة حَبَّائِيَّة                                                                                                          |
| tufty sedge ( <i>Carex stricta</i> )<br>سُعَادِي قُتْرُوعِيَّة • سُعَادِي الْمَنَاقِعِ                                                                                                                                                               | <i>Sedum maximum</i> ; tall orpine                                        | حي العالم الْعَالِي                                                                                                                                                                                                               | seed analysis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | فَحْصُ أَوْ تَحْلِيل الْحُبُوبِ<br>(تقدير النسبة المئوية للبذور النقية في<br>المتة وكذلك النسب المئوية للشوائب من بذور<br>الأعشاب المختلفة) • |
| sedge-warbler ( <i>Acrocephalus<br/>phragmitis</i> ) هَازِجَة<br>(نوع طير من الجوانم المشرومة المنابر<br>والفصيلة الحُكَلِيَّة فيه أنواع غريبة تراجع في<br>معجم الحيوان وكتاب الطيور المصرية للتجويمي •<br>ومنها طائر صغير يسمى أم نوح في لبنان وجبل | <i>Sedum populifolium</i> ; populifoliate<br>orpine                       | حي العالم الْحَوْرِيّ الْوَرَق                                                                                                                                                                                                    | seed analysis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | فَحْصُ أَوْ تَحْلِيل الْحُبُوبِ<br>(تقدير النسبة المئوية للبذور النقية في<br>المتة وكذلك النسب المئوية للشوائب من بذور<br>الأعشاب المختلفة) • |
|                                                                                                                                                                                                                                                      | <i>Sedum pulchellum</i> ; delicate sedum                                  | حي العالم الرَّقِيق                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                               |

|                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                     |                            |                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| seed bearers; seed trees           | مَحْبِيَّة •<br>حَامِلَةُ الْحَبِّ أَوْ الْبُزُورِ                                                                                                                                                                                                                  | seedling                   | (١) بَادِرَة<br>(البادرة اصطلاح اشهر في مصر. وهي في اللغة رأس النبات أول ما ينقطر. ومعنى الانكليزية الغرس الناشئ. من بزور يُذرت).                                               |
|                                    | (اسم يطلق على النباتات التي تُزرع أو تُترك في الحقل المزروع أو في البستان حتى تحبب. وذلك بنية استغلال بزورها. وهي المحببات أو حاملات الحب. وإذا اتخذ المزدرع للحصول على الحب قبل هذا حقل المحببات أو منبتها -مستلها- وهذه زريعة المحببات. أو زريعة الحب أو البزور). |                            | (٢) شَتْلَة • غرسة لم تُنقل<br>(نبات صغير له جذور مُمتد لأن ينقل فيزرع في مستنق).                                                                                               |
| seed-bed                           | (١) مُنْتَش • مَشْتَلُ الْإِتْنِاش<br>(مشتل اختياري لمعرفة خاصة الإتناش في البزور. أي لمعرفة ما يُنشئ منها في المائة).                                                                                                                                              |                            | (٣) شَجَرَة تَنَات • (Sylv.)<br>من البَذرة<br>(شجرة حصلت من البذور لا من أراد أو رُكِب ويطلق ذلك عموماً على شجرة فتية لم تبلغ المتر طولاً. أنظر coppice).                       |
| seed box; seed hopper              | صُنْدُوقِ<br>الْبُذُورِ • قَادُوسُ الْبَذْرِ                                                                                                                                                                                                                        | seedling crop              | شَجَرَاء تَنَات من الْبُزُورِ                                                                                                                                                   |
| seed cleaner                       | مُنْظَفُ الْبُذُورِ                                                                                                                                                                                                                                                 | seedling forest            | حَرَجَة بِزْرِئَة الْأَصْل<br>(حرجة نشأت من بادرات الْبُزُورِ).                                                                                                                 |
| seed coat; testa                   | غِدْقَة • غِلَافُ الْبُرَّة<br>(الغلاف الخارجي للبزرة).                                                                                                                                                                                                             | seedling nursery           | مَشْتَلُ الْبَادِرَات •<br>مَشْتَلُ الْبَذْرِ<br>(أنظر "seedling" nursery)                                                                                                      |
| seed control                       | مُرَاقَبَة الْبُذُورِ                                                                                                                                                                                                                                               | seed orchard               | حَدِيقَة بُذُورِ<br>(مغرس يؤشس أو يُعْدُّ على الأخس لإنتاج بذور تكون عموماً من سلالات عالية).                                                                                   |
| seed corn                          | قَمَح أَوْ دُرَّة الْبَذْرِ                                                                                                                                                                                                                                         | seed pearls                | شَدَر • صِيَّان •<br>صِيَّانُ اللَّؤْلُؤِ                                                                                                                                       |
| seed crop                          | مَحْصُولُ بَذَرِي<br>(محصول الثبت الذي يُزرع للاستفادة من بذوره كمنتج رئيسي).                                                                                                                                                                                       | seed pellet                | كَبَّة بُذُورِ<br>(بذرة أو أكثر تُغطى بمواد عازلة مختلفة، كالطين والأسمدة والمواد المصنوعة للحشرات أو للقوارض. فتألف بذلك العمل ككل مسار كبيراً ما تُسعمل في البذر من الطائفة). |
| seed density                       | كثَافَة الْبُذُورِ                                                                                                                                                                                                                                                  | seed plant                 | نَبَات بَذَرِي (أو بَزَرِي)<br>(أنظر spermatophyte)                                                                                                                             |
| seed dispersal                     | اِنتِشَارُ الْبُذُورِ                                                                                                                                                                                                                                               | seed plot; seed plat       | مَنْتَش • مَشْتَل<br>إِتْنِاشُ الْبُزُورِ                                                                                                                                       |
| seed dormancy                      | رُقَادُ الْبُرَّة<br>(أنظر "seed" dormancy)                                                                                                                                                                                                                         | seed production            | اِنتَاجُ الْبُذُورِ                                                                                                                                                             |
| seed drill; sowing machine; seeder | مِندَر •<br>(آلة البذر تزرع البذور في أعماق متساوية وعلى سطوح متوازية. ويسمى بعضهم بذارة).                                                                                                                                                                          | seed purity                | نَقَاةُ الْبُذُورِ •<br>(مقدار البذور النقية في الشدة. فإذا احتوت البذور مثلاً على أربعة في المئة من                                                                            |
| seed duster                        | عَفَّارَة بُذُورِ                                                                                                                                                                                                                                                   |                            |                                                                                                                                                                                 |
| seeder                             | (seed drill) أنظر                                                                                                                                                                                                                                                   | seed germination           | إِتْنِاشُ الْبُزُورِ<br>(أنظر germination)                                                                                                                                      |
| seed grain                         | حُبُوبُ الْبَذْرِ • بُذُورُ الزَّرْعِ                                                                                                                                                                                                                               | seed holes                 | حُفَرُ أَوْ نُقَرُ الْبَذْرِ                                                                                                                                                    |
| seedling                           | (١) بَذَر •<br>(القاء الحب أي البذور في الأرض. وهو أشكال. أنظر sowing).                                                                                                                                                                                             | broadcast seeding          | بَذَرُ بِالْثَرِ<br>(أنظر "single broadcast" sowing "double broadcast" sowing)                                                                                                  |
| drill seeding; row seeding         | البذر في سطوح أو خطوط<br>(أنظر row sowing)                                                                                                                                                                                                                          | drill seeding; row seeding | البذر في سطوح أو خطوط<br>(أنظر row sowing)                                                                                                                                      |
| seeding                            | (٢) تَبْذِير • إِيْخَاب •<br>(التبذير بهذا المعنى مولدة. توليد النبات للبذور أو الحبوب).                                                                                                                                                                            | seeding                    | (٣) تَبْزِير • صِيَّاقَة • (Seric.)<br>التَشْرِيقَة<br>(التبذير مترجمة ومستعملة في الشام. أعمال ترمي إلى الحصول على شدة دود القز أي بيضه. وهو ما تسميه العامة بزرا).            |
| seeding                            | (٤) تَزْعُ الْبُذُورِ<br>(كزراع البزور من العنب ليسع الزبيب).                                                                                                                                                                                                       | seeding time               | أَوَانُ الْبَذْرِ                                                                                                                                                               |
| seed inoculation                   | تَلْقِيحُ الْبُذُورِ<br>(معالجة بذور الفريجات بكتريا التريجة قبل بذرهما).                                                                                                                                                                                           | seed kiln                  | مَجْفَت •<br>(ويقال مقصورة التجفيف. حجرة تُنزع فيها البزرة من النمرة بتأثير الحرارة عموماً - كزراع البزور من التمار السنوبيرية ومن فروع الفسيلة القرنية وغير ذلك).              |
| seed-leaf                          | فَلَقَة • وَرَقَة بَذَرِي<br>(ورقة جنينية ترافق بزور الزهرينات).                                                                                                                                                                                                    |                            |                                                                                                                                                                                 |

المواد الأجنبية كالتراب والزؤان والكنوث وغيرها يقال إن نقاء هذه المينة من البذور ٩٦ في المائة).

تَعَفُّنُ البُذُور • عَفْنُ البُزُور seed rot

بُزُر • زُرْعَة • زَرِيقَة seeds

بُذُور • يَذَار (مفرد الأخيرتين بَذَر. ما يُزْرَع من الحب. ويسمى التقاوي في مصر، ولم أجدها).

بَذَرَة بذور seed sample

بَذَرِيّ seedsman

(يسمى بائع الحنطة الخسّاط. وبائع الشعير التبيرتي. ولم أجده في المعاجم الخبي ولا البذوري بمعنى بائع الحبوب لكن الثانية غائبة ويفيد أقرارها وتطلق الانكليزية على من يتعامل بالحبوب من حيث تنظيفها أو تدريبها أو اختبارها أو تعبئتها).

بَذَرَة بذور seed sorter

بَذَرَة البُزُور seed steeping

(نقعها في الماء لتلين غلفها فيسهل انتاشها).

بَذَرَة البُزُور seed testing

(معرفة نوع البزور المتباعة ومنشأها ووزنها ودرجة نقائها وخاصة انتاشها).

بَذَرَة اختبار seed testing station

البذور

بَذَرَة بذور seed trap

(جهاز يستعمل في التقاط البذور التي تقع على مساحة صغيرة من الأرض كمتري مربع مثلاً).

بَذَرَة البذور seed treatment

(معالجة البذور بالمواد الكيماوية أو بالحرارة لقتل الفطور أو الجراثيم التي قد تكون عالقة بها فتحتمل المرض إلى الثبت الجديد).

بَذَرَة seed tree; seed bearer

البذور • شجرة البذور

(شجرة احتفظ بها لجمع بذورها. أنظر

وهي قائمة، بنية يمسها بعد نسجها. ودفع نسجها إلى الدائن).

seed value; true seed value

قيمة البذور النسيئة  
(تساوي: نقاوة البذور × نسبة الانتاش المئوية × ١٠٠).

سوسة البذور seed weevil (Apion)

(حشرة من السوسيات تغمر بالبذور وهي أنواع).

(١) بذري seedy

(حار بذوراً).

(٢) كثير البذور

(٣) في دور البذر (أو الإزهار)

سنة بذور seed year

(سنة يحمل فيها أحد الأنواع كمية من البذور تُعَدُّ مهمة بالنسبة إلى كميات سنين أخرى).

سَرْب • سَرْب • تشع seepage

شُدْفَة • قطعة segment

(مجلس مجمع مسر. القطعة من الشيء المقطوع أو الحلقة من جسم الحشرة. وفي النبات شق الورقة الذي يمتد حتى يبلغ غيرها).

شُدْف • تشديف • تشدّف segmentation

تشدّف

(تجزئة الشيء أو تجزؤه شُدْف أي قطعاً).

انعزال • عزل • فصل segregation

جَرَّافَة صَيْد شَبَكَة seine

تَحْجَز seizure

(عمل تأتية سلطة عامة فتحبس بموجبه مالاً منقولاً أو عقاراً. أما لوجود من يدعي بملكته. أو لوفاء دين. أو لقاء أموال لخزانة الدولة. أو عقاباً عن جرم. والحجز أشكال هالك بعضها:).

distrain by seizure of crops

تَحْجَزُ المَرْزُوعَات

(ويقال حجز التمار. وهو حجز غلات

المدين الزراعية. من تمار وحبوب وغيرها.

distress; execution (by sale of

debtors chattels) حَجَزُ تَفْهِيدِيّ

(حجز عين المال تنفيذاً لحكم محكمة).

حَجَزُ اِحتِياطِيّ provisional seizure

(أو تحفظي. وهو حجز عين المال مؤقتاً ريثما تقام الدعوى لدى المحكمة المختصة).

writ of execution (on tenants

furniture and chattels)

حَجَزُ المَتَعُولَات

(وقيل حجز الأمتعة وحجز المفروشات. وهو حجز المتعولات والمعدات التي يملكها مستأجر أرض زراعية. أو مستأجر بناء ريفي. سديداً لأجور لم يدفعها إلى مالك تلك الأرض أو مالك ذلك البناء).

رَبْطَة الأَشْلاَق Selachii

(ربطة سمك من غضروفيات الزعانف فيها فواصل كثيرة).

إِنْخِاب • إِنْخِاب selection

(هو في اسفاد الدواجن أي الحيوانات الأهلية أن يكون الذكر والأنثى من عرق واحد أي سلالة واحدة. كان يكونا من الخيل العراب مثلاً. ويشتراط فيه انتخاب حيوانات السفاد من التي تمتاز بأجود الصفات المرغوب فيها. أنظر breeding "selective". أما في النباتات فالانتخاب أو قل الانتقاء هو تحريز أجود البذور أو الأغراس).

|| artificial or methodical selection

إِنْخِاب صِناعِيّ أو مُنَظَّم

|| natural selection

انتخاب طبيعي (أنظر natural selection)

|| partial selection

انتخاب جزئي

|| pedigree selection

انتخاب مُتَسَّب

|| random selection

انتخاب عشوائي

|| selection index

دليل الانتخاب

|| selection system

طريقة الانتخاب

|                                  |                                                                                                                                                         |                                       |                                                                                                                                                  |                                                                                                 |                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| selective breeding               | تربية انتقائية<br>أو انتقائية<br>(أنظر "selective" breeding)                                                                                            | ومستقل أرمه بنفسه يسمى فيها التّاداد. | semi-loose smut of oats                                                                                                                          | سوادُ الخرطال الرّخصُ<br>(مرض فطري يسبب الخرطال سيب<br>سوادية الخرطال <i>Ustilago avenae</i> ). |                                                                                                                                                                                          |
| selective grazing                | رعي انتقائي<br>أو انتقائي<br>(أنظر "selective" grazing)                                                                                                 | self-pollination                      | تلقيح ذاتي                                                                                                                                       |                                                                                                 |                                                                                                                                                                                          |
|                                  |                                                                                                                                                         | self-propelled harvester              | حصّادة ذاتية<br>الحركة                                                                                                                           |                                                                                                 |                                                                                                                                                                                          |
|                                  |                                                                                                                                                         | self pruning; natural pruning         | تشذيب طبيعي أو ذاتي<br>(مُحطوط أو زوال الأغصان من النباتات<br>الجهة بالعوامل الطبيعية كالرياح والبرد والتلج<br>والحشرات أو التلف بعوامل مختلفة). | seminal fluid; semen<br>(semen<br>(أنظر                                                         |                                                                                                                                                                                          |
| selective herbicide              | مبيدٌ عشبي انتقائي<br>(مبيدٌ عشبي يقتل الأعشاب الضّارة دون أن<br>يؤثر بالنبات المزروع بشكل ملحوظ).                                                      | self-sterility                        | عقمُ الإلتاح الذاتي<br>(عدم إمكانية إنتاج الحبوب لتكاثر النبات<br>إذا لم يحصل القاح الزهرة بلفاح من ثبته<br>أخرى).                               | semi-parasite                                                                                   | يصفُ طفيلِي<br>(نبات أخضر له جهازه الجذري الخاص.<br>ولكنه في تغذيته يكون خاضعاً جزئياً لارتباط<br>وطيفي به وبين جذور نبات آخر).                                                          |
| selective pruning                | التشذيب الانتقائي                                                                                                                                       | self-sufficiency                      | اكتفاء ذاتي                                                                                                                                      | semi-transparent                                                                                | نصف شفاف                                                                                                                                                                                 |
| selector                         | مُنتخب<br>(الشخص الذي يعمل في انتخاب النباتات<br>أو الحيوانات breeder وتطلق الكلمة أيضاً<br>على آلات تفريق الحبوب على حسب أحجامها<br>كمر بال الأمطفاة). | selloa pampas-grass                   | وزيئة البباس<br>(أنظر<br>(pampas grass                                                                                                           | Semnopithecinae                                                                                 | رَصِينات<br>(فصيلة القردة الرنبية. ومن أقل طيماً<br>وضيحاً من القردة السائرة. ولذا تُؤتى<br>بالرميمات. وسامها صاحب معجم الحيوان<br>القردة المقدمة لأن بعض الهنود يقسمون أحد<br>أنواعها). |
| selenium                         | السليوم<br>(عنصر لا فلزي نادر الوجود ولكن حيث<br>يتوافر في التربة وتمتص النباتات فان هذا النبات<br>سام للحيوانات التي ترعاه).                           | Semecarpus anacardium                 | بَلَاذُرُ • أنقارديا<br>(نبات طبي من البُطيبات • أنظر<br>(Anacardium).                                                                           | Sempervivum; houseleek                                                                          | مُخلّدة • حَيّ العالم<br>(جنس نباتات عشية لحمية تزرع لزهرها<br>ولفريين من فصيلة المُخلّدات • أنظر<br>(houseleek).                                                                        |
| self-binding harvester           | حصّادة تلقائية<br>الحزم                                                                                                                                 | semen                                 | المني<br>(مائل الذكر الذي يحتوي الخبيّات<br>النويّة أو الذكريّة).                                                                                | Sempervivum arachnoideum;                                                                       |                                                                                                                                                                                          |
| self-feeder                      | غاذية تلقائية<br>(تيسط تغذية تستطيع الحيوانات الداجنة<br>ان تغذي منها حسب رغبته).                                                                       | self-fertilization                    | لقح ذاتي •<br>تلقيح ذاتي<br>(عندما تلقح البينة في النبات بلفاح من<br>النبات نفسه autogamy وكذا في بعض<br>الحيوانات الخنات).                      | arachnoid houseleek; cobweb                                                                     | مُخلّدة عنكبوتية الشبج                                                                                                                                                                   |
| self-financing                   | تمويل ذاتي                                                                                                                                              | semi-annual                           | نصف حواري                                                                                                                                        | house-leek                                                                                      |                                                                                                                                                                                          |
| selfing; self pollination        | تلقيح ذاتي<br>(في النباتات المزهرة).                                                                                                                    | semi-arid                             | شبه جاف<br>(في وصف المناخ المتوسط بين الصحراوي<br>وخفيض الرطوبة).                                                                                | Sempervivum calcareum; calcareous houseleek                                                     | مُخلّدة الأثرية<br>الكليّة                                                                                                                                                               |
| self management; owner occupancy | إستغلال بالنفس<br>(هو ان يستغل صاحب الأرض أرضاً بنفسه<br>أو لحسابه • ويسمى التّد في عامة الدماغة •<br>التّاداد).                                        | semi-hardy                            | متوسط قدرة الاحتمال<br>(في وصف النبات ذي قدرة الاحتمال<br>المتوسطة للبرودة).                                                                     | Sempervivum montanum; mountain houseleek                                                        | مُخلّدة جبليّة                                                                                                                                                                           |
|                                  |                                                                                                                                                         | semilooper worm                       | الدودة نصف<br>القيّامة<br>(يطلق الاسم على يرقات حشرات من نوع<br>Phytometra و Synographia).                                                       | Sempervivum piliferum; piliferous houseleek                                                     | مُخلّدة رِباء                                                                                                                                                                            |
|                                  |                                                                                                                                                         |                                       |                                                                                                                                                  | Sempervivum pulchellum                                                                          | مُخلّدة لطيفة                                                                                                                                                                            |
|                                  |                                                                                                                                                         |                                       |                                                                                                                                                  | Sempervivum spinosum; spiny houseleek                                                           | مُخلّدة شاكّة                                                                                                                                                                            |

|                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                               |                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Sempervivum tectorum</i> ; Jupiter's-beard; common houseleek<br>مُخَلَّدَةُ السُّطُوح • حَرَشَفُ السُّطُوح                                                                | (تعتبر من الاعشاب الضارة في الحقول) •<br>Senegal ebony • دَلْبَرَجِيَّةٌ سَوْدَاءُ الخَشَبِ<br>أَبَنُوسُ السِّنْفَالِ<br>(أنظر <i>Dalbergia melanoxylon</i> )                 | في مجلس مجمع مصر • والثانية للدكتور أمين<br>المعلوف : كل جزء من أجزاء الكأس في<br>الزهرية •                       |
| <i>Sempervivum tomentosum</i> ; tomentose houseleek<br>مُخَلَّدَةٌ لَبْدِيَّةٌ                                                                                               | Senegalese soapberry ( <i>Sapindus senegalensis</i> )<br>سَجَرُ الصَّابُونِ السِّنْفَالِي (أنظر soapberry)                                                                    | فصل • انفصال<br>separation of the cream<br>فصل أو قَرَزُ القَيْشدة                                                |
| <i>Sempervivum triste</i><br>مُخَلَّدَةٌ حَزِينَةٌ                                                                                                                           | senna (1) سَنَا • سَنَى<br>(نبات من الفصيلة القرنية يتخذ من اوراقه الجافة دواء مُسهل • أنظر <i>Cassia</i> ).                                                                  | (1) فاصل • حاجز<br>(2) قَرَاذَة • مِفْرَزَة                                                                       |
| Seneca root or snakeroot ( <i>Polygala senega</i> )<br>بولوغالْنِ سِينِيكَا (أنظر الاسم العلمي) •                                                                            | (دواء مُسهل يتخذ من نباتات السني) •<br>   Alexandrian senna ( <i>Cassia acutifolia</i> )<br>سَنَا مَكِّي • سَنَا حِجَارِي • سَنَا حَرِيمِي<br>(أنظر الاسم العلمي) •           | مِفْرَزَة أو قَرَاذَة<br>   cream separator<br>القَيْشدة (أنظر creamer)                                           |
| Senecio; ragweed; ragwort<br>شَيْخَةٌ • زَهْرَةُ الشَّيْخِ<br>(الاسم العلمي من senex أي الشيخ<br>إشارة إلى القنازع التي تشبه الشعر الأبيض •<br>جنس زهر من الفصيلة المركبة) • | Indian senna ( <i>Cassia angustifolia</i> )<br>سَنَا هندي<br>(أنظر الاسم العلمي) •<br>   wild senna<br>سَنَا أمريكي •<br>(عشبة طيبة اسمها العلمي <i>Cassia marilandica</i> ). | مِفْرَزَة أو قَرَاذَة<br>   honey separator<br>(آلة يُسْتَخْرَجُ بها العسل من النَحَارِبِ<br>بالقُوَّة النابذة) • |
| <i>Senecio cineria</i> ; dusty miller;<br>silver groundsel<br>شَيْخَةٌ رَمَادِيَّةٌ<br>(أوراقها فضية اللون وازهارها صفراء فاتحة اللون) •                                     | wild senna<br>سَنَا أمريكي •<br>(عشبة طيبة اسمها العلمي <i>Cassia marilandica</i> ).                                                                                          | سِنِيَا<br>(جنس اسماك مُلَامِيَّة منها الْحَبَار • أنظر squid).                                                   |
| <i>Senecio elegans</i> ; elegant groundsel<br>شَيْخَةٌ أَيْقَنَةٌ<br>(groundsel أنظر)                                                                                        | wild senna<br>سَنَا أمريكي •<br>(عشبة طيبة اسمها العلمي <i>Cassia marilandica</i> ).                                                                                          | دَسَامَة<br>(جنس حيوان من الفصيلة الشَّقَنُورِيَّة<br>وَرَبِّيَّة المظاء القُصِيرَات الألسنة) •                   |
| <i>Senecio jacobaea</i> ; jacobaea;<br>ragwort<br>زَهْرَةُ الشَّيْخِ • شَيْخَةٌ يَعْقُويَّةٌ                                                                                 | wild senna<br>سَنَا أمريكي •<br>(عشبة طيبة اسمها العلمي <i>Cassia marilandica</i> ).                                                                                          | تَلَوُّثٌ (أو تَسَمُّ) بِالْبِكْتَرِيَا<br>السرِيَّة                                                              |
| <i>Senecio jacobaea</i> ; staggerwort<br>شَيْخَةٌ يَعْقُويَّةٌ • عَشْبَةُ الدُّوَارِ<br>(تعتبر علاجاً لِدُوَار الماشية) •                                                    | wild senna<br>سَنَا أمريكي •<br>(عشبة طيبة اسمها العلمي <i>Cassia marilandica</i> ).                                                                                          | حَوَاجِزُ<br>sepsis                                                                                               |
| <i>Senecio palustris</i> ; marsh fleawort<br>شَيْخَةٌ الْمَسْتَقِمَات                                                                                                        | wild senna<br>سَنَا أمريكي •<br>(عشبة طيبة اسمها العلمي <i>Cassia marilandica</i> ).                                                                                          | بَوَغٌ مُجَرَّأٌ<br>(بحواجز فاصلة) •                                                                              |
| <i>Senecio petasites</i> ; velvet groundsel<br>شَيْخَةٌ مُخَمَّلَةٌ أو لَبْدِيَّةٌ                                                                                           | wild senna<br>سَنَا أمريكي •<br>(عشبة طيبة اسمها العلمي <i>Cassia marilandica</i> ).                                                                                          | septa (pl. of septum)<br>septate spore                                                                            |
| <i>Senecio pulcher</i> ; La Platan groundsel<br>شَيْخَةٌ بَلَّائِيَّةٌ                                                                                                       | wild senna<br>سَنَا أمريكي •<br>(عشبة طيبة اسمها العلمي <i>Cassia marilandica</i> ).                                                                                          | septicaemia; septicemia<br>(مرض يحصل من نفوذ ميكروب مرضي الى الدم • وهو أشكَل) •                                  |
| <i>Senecio sonchifolia</i> ; tassel flower<br>شَيْخَةٌ سُرايِيَّةٌ                                                                                                           | wild senna<br>سَنَا أمريكي •<br>(عشبة طيبة اسمها العلمي <i>Cassia marilandica</i> ).                                                                                          | حَاجِز • غِشَاءٌ فَاصِلٌ<br>septum (pl. septa)                                                                    |
| <i>Senecio vulgaris</i> ; common groundsel; common ragwort<br>شَيْخَةٌ شَائِعَةٌ                                                                                             | wild senna<br>سَنَا أمريكي •<br>(عشبة طيبة اسمها العلمي <i>Cassia marilandica</i> ).                                                                                          | الزمن التَّكُونِي<br>(أنظر Jurassic period)                                                                       |

- sequestrate leaf      وَرَقَةٌ مُفَلَّغَةٌ      (فن تربية قُرَيْتَةِ التوت أو غيرها من  
الفُرَيْتَات للحصول على ريش من بيع الشَّلَج أو  
الحريز). وفيه تسمية هذه الصناعة قِرَارَةً.
- sequoia; redwood; big tree      جَيَّارَةٌ • سَكْوِيَّة      (Sequoia)  
(شجرة حرجية جبارة من الفصيلة  
السنوبرية).
- Sequoia      جَيَّارَةٌ • سَكْوِيَّة      (الاسم العلمي منسوب إلى أحد الأمريكيين  
الهنود، جنس أشجار حرجية من الفصيلة  
السنوبرية أي المخروطية، تُمد من جبال  
الشجر وربما بلغ قدها ١٣٠ متراً).
- Sequoia gigantea; giant sequoia;      جَيَّارَةٌ عَظِيمَةٌ      (Sequoia)  
big tree of California      جَيَّارَةٌ عَظِيمَةٌ
- Sequoia sempervirens or Sequoia      جَيَّارَةٌ عُرْوِيَّة      (Sequoia)  
taxifolia; redwood      جَيَّارَةٌ عُرْوِيَّة      (Sequoia)  
أو طَقْشُونِيَّةُ الْوَرَقِ
- seral development (Ecol.)      تَطَوُّرٌ تَسْلِسِيٌّ      (في علم البيئة : يُطلق على التطور  
التتابع للنبات من المرحلة الأولى فالمستقرة  
فالدورية المتناوبة مع الظروف المحيطة).
- sere (Ecol.)      سِلِيلَةٌ بَيْتِيَّة      (سلسلة الجماعات النباتية الناتجة من  
ظواهر التتابع).
- serice      سِلِيلَةٌ بَيْتِيَّة      (سلسلة الجماعات النباتية الناتجة من  
ظواهر التتابع).
- serial (adj.)      مُتَسَلِّلٌ • مُتَابِعٌ      (طور في التسلسل البيئي  
كل طور مرحلة في التتابع يمكن  
تمييزه من غيره).
- serial (n.)      مُتَسَلِّلَةٌ      (كل طور مرحلة في التتابع يمكن  
تمييزه من غيره).
- Serica mori; silkworm      قُرَيْتَةُ التُّوت • دُودَةُ الْقَرِّ التُّوتِيَّة •      دودة الحرير  
(Bombyx mori      (أنظر)
- sericigenous      حَرِيرِيَّةٌ • مُوَلَّدَةُ الْحَرِيرِ      (كل فراشة يفرز أشروعها أي دودتها  
حريراً كدود القز).
- sericulture      تَرْيِيَةُ دُودِ الْقَرِّ      (التربية للدود مرشد خاطم - اختار مرض  
حيث أو مداوانه بإيجاد مناعة في الحيوانات -  
ويكون ذلك بحفظها بسمل يحتوي على مقدار  
قليل من سم هذا المرض).
- serotine; serotinous      شَيْخَار      (ج. مَاجِيْر • ويسمى اللقبس بالعامة •  
إزهار أو إنسار يتأخر عن أوانه المعتاد في  
الفصل وعكس المنسار المبكر والبكور  
واليمجال (precocious).
- serotinity; lateness      تَأَخُّرٌ      (تأخر النمو في النبات أو الحيوان •  
وعكس الإنبات والتأخير - أنظر (precocity).
- serpent; snake (Ophis)      حَيَّة      (الحيات رتبة من الحيوان فيها أنواع  
كثيرة كالتمبان والأفعى والصل وغيرها فلتراجع  
في أماكنها - أنظر (Ophidia).
- serpent cucumber (Cucumis fle-      قَيَْاءٌ مُلْتَوِيَّة      (أنظر snake cucumber ويطلق الاسم  
xuosus)      أيضاً على نبات آخر هو  
serpent gourd واسم العلمي  
Trichosanthes anguina فراجع).
- serpent eagle (Circaetus gallicus)      صَرَّارَةٌ      (أبو سَوَيْ في الشام • عن مجسم الحيوان •  
طائر من فصيلة العقريات يسطاد الغطاء وصغار  
الطير حتى تغادر الطيور الدواجن والاسم العلمي  
المذكور هو للنوع الأوروبي أما النوع الهندي  
فيرف ب (Spilornis cheela).
- serpent gourd (Trichosanthes an-      قَيَْاءٌ مُعْبَأِيَّة • زَهْرَةٌ شَعْرِيَّة      (أنظر الاسم العلمي)  
guina)
- serpentine (adj., n.)      حَلَزُونِيٌّ      (أنبوب حلزوني يجعل في الماء البارد  
فتبرد فيه المواد المقطرة).
- serpentine (Geol.)      حَجَرٌ الْحَيَّة      (مترجمة • حجر مركب من صوانات  
المنيزيا المائية وتعرف التربة الناتجة عن  
انحلاله باسم barrens أي الفاحلة لما يعرف  
عن ضمها وعدم خصوبتها).
- serpent-lizard; seps      دَسَّاسَةٌ      (عظاية افمونية الشكل - أنظر (Seps).



serpent melon; snake cucumber

(Cucumis melo var. flexuosus)

قَيْثَاءٌ مُلْتَوِيَةٌ

(قَيْثَاءٌ طَوِيلَةٌ مُخَدَّدَةٌ وَمُلْتَوِيَةٌ. أَنْظِر (snake cucumber).

serradella (Ornithopus sativus)

رَجُلُ الطَّيْرِ

(اسم الجنس العلمي معناه رجل الطير. نبات ذراعي من القرنيات الفراشية يزرع للكلأ في بعض أنحاء أوربة وآسيا).

serranid; sea bass

قَشْرِيَّةٌ

(مكة من القشريات. أنظر المادة التالية).

Serranidae

قَشْرِيَّات

(بالضم. أما القشريات بالكسر فهي الطائفة المسماة Crustacea: فصيلة سمك من المظليات قريبة جداً من فصيلة القُرَحِيَّات. من أسماكها القُشْر «بالضم والكسر على ما ضبطه صاحب القاموس المحيط» وهو Serranus. ومن أنواع هذا الجنس مما ذكره غريفل القشر الكاتب Serranus scriba. وذكر أيضاً من هذه الفصيلة أنواعاً من جنس Epinephelus قال: أحدها يسميه أهلون في الشام اللُوز وهو Epinephelus aeneus. والثاني يسميه صيادو سواحل الشام الأُخْفَس وهو Epinephelus gigas).

serrate; serrated

مُؤَشَّرٌ • مُسَنَّ •

مُضَرَّسٌ • مُشَرَّشَرٌ • مِثْشَارِي

(توصف به حافة الورقة المستنكة كالمشمار).

serrate leaf

وَرَقَةٌ مُؤَشَّرَةٌ أَوْ مِثْشَارِيَّةٌ

serrulate

دَقِيقُ الشَّرَشَرَةِ • دَقِيقُ

التَّنَنِّ • أَشِيرِي

serum

مَصْلٌ

(كصل الدم وكالمصالة أي مصل اللبن. وهو الجزء السائغ الذي ينفصل عنهما في التخثير. وهو في الطب مائع يستخرج من الدم أو بهياً صناعياً لاستعماله في المداواة).

service

(١) خِدْمَةٌ

(٢) صِرَابٌ • صِفَادٌ (Zoot.)

(نزو الذكر على الأنثى في الحيوانات

الدواجن) •

service (Bot.)

(٣) عُيْرَاءٌ

(شجرة من الفصيلة الوردية تعرف باسم service tree. انظر Sorbus domestica).

service-berry (Amelanchia vulga-

ris)

زُغُرُورِيَّةٌ

(أنظر shad-berry)

service tree

عُيْرَاءٌ أَهْلِيَّةٌ • عُيْرَاءٌ

(أنظر Sorbus domestica)

|| wild service tree (Sorbus torminalis)

عُيْرَاءٌ مُنْفَصَّةٌ

(نوع بري في بعض جبال الشام).

serving

سِفَادٌ • صِرَابٌ

(نزو الذكر على الأنثى في الحيوانات الدواجن) •

sesame; bene; benne (Sesamum

orientale or S. indicum)

سِسَمٌ • جُلْجُلَانٌ • سَمَقٌ

(السم سامية لها أشباه بالأتورية والآرامية والعبرية. نبات حولي ذراعي دهني من القبيلة السَّيْئَةِ والفصيلة الخناريَّة أو من فصيلة قريبة من هذه الفصيلة. ودهن بزره يسمى السَّيْرَج والسَّيْرَج فراجعهما في التاج. والشاميون لا يلفظون إلا الثانية).

sesame oil; benne oil

سَيْرَجٌ • سَيْرَجٌ • دُهْنُ السَّيْسَمِ

(الأوليان في التاج. والثانية منها مشهورة).

sesamia; pink borer of sugar cane

قَرَّاشَةُ قَصَبِ الشَّكَّرِ

(تسمى دودة القصب الكبيرة في مصر. حشرة من حرفة الأجنحة وفصيلة اللبشات تضر بقصب السكر).

Sesamum indicum or S. orientale

سِسَمٌ • جُلْجُلَانٌ • سَمَقٌ

(أنظر sesame)

sesban (Sesbania)

سَيْبَانٌ

(الاسم العلمي من سيبان العربية أي العربية قديماً. جنبة للترزين من الفصيلة القرنية).

Sesbania

سَيْبَانٌ

(جنس جنبات واعشاب من الفصيلة القرنية).

Sesbania aculeata; dhunchee

سَيْبَانٌ شوكي • دُنْشِيَّةٌ

Sesbania aegyptiaca; jynite;

Egyptian sesban سَيْبَانٌ مِضْرِي

Sesbania coccinea; scarlet flower-

ed sesban سَيْبَانٌ قُرْمِزِيٌّ الزَّهَرُ

Sesbania grandiflora; large-flower

sesban سَيْبَانٌ كَبِيرُ الزَّهَرِ

Sesbania picta; punctate-flower

sesban سَيْبَانٌ مُنْقَطُ الزَّهَرِ

sessile (Bot.)

لَا طَلِي • مُقْعَدٌ

(نمت لعنوا النبات الذي لا يقوم على دعائم بل يكون مرتكزاً على المحور. مثاله الورقة اللاطئة).

sessile leaf

وَرَقَةٌ لَا طَلِيَّةٌ

set

(١) قَسْلُ الْقَرَسِ • قَضِيْبٌ

الْقَرَسُ • عُقُولٌ أَوْ بَصْلَةُ الْقَرَسِ

(٢) مَجْمُوعَةٌ • طَقْمٌ • جِهَازٌ

(٣) وَضْعٌ • هَيْئَةٌ

seta (pl. setae)

هُلْبَةٌ • شَعْرَةٌ

أَوْ شَوْكَةٌ قَاصِيَةٌ

setterwort; bear's-foot (Helleborus odoratus or H. foetidus)

خَرْبِقُ رُوحٍ

(زهرة ممتلئة الرائحة من الشَّقَارِيَّات. انظر Helleborus).

(١) وَضْعٌ • وَضْعَةٌ • هَيْئَةٌ

setting

- (١) ليمون شادوك • shaddock  
بوملي • ليمون كبير  
(باسم قائد أدخل هذا النوع الى جزر الهند الغربية وبوملي اسمه في فلسطين مُتْرَبْ pummelo واسمه العلمي *Citrus grandis*. أنظر pummelo).
- (٢) ليمون هندي • pomelous و pomelo  
وهو ما يُسَمَّى *Citrus decumana* فانظروا).
- ظلي • يَحْتَمِلُ الظل shade-bearer  
(نوع نباتي قادر على العيش والنمو في الظل).
- shade frame; shading mat of a conservatory  
غطاء الدفيئة  
(غطاء من خضير أو قصب أو قش أو غيرها تُغطى به الدفيئة لتظليل مزروعاتها).
- shade plant; shade tree شجرة تظليل  
(شجرة تُزرع للتظليل).
- شادوف shadoof  
(في مستدرك التاج انها لغة مصرية والجمع شواذيف والانكليزية من العربية. ووجدتها في مخطوط الحاوي للأعمال السلطانية «باريس ٢٤٦٢». وهو مؤلف في أوائل المائة السادسة للهجرة، فيفيد أقرارها. أداة لرفع الماء تعمل في مصر وتونس وأوربة الجنوبية).
- shagbark / *Carya ovata* or *C. alba*  
جوزية بيضبة  
(شجرة من الفصيلة الجوزية نمرها يؤكل وخبثها صلب تسمين وتطلق الانكليزية على هذا الخشب ايضاً).
- (١) عمود • عمود الادارة shaft  
(٢) عراق الريشة  
(الذي تتصل به شعرائها).
- تَصَدَّع • انصداع • تَصَيَّح shake  
(حصول ثق طولاني في ساق الشجر يهتدنة البزد).
- مهز shaker  
(من أقسام المدرس أي آلة الدراس).
- مَسْحُوقُ الْبَرَّاز • sewage powder  
مَسْحُوقُ الرَّجِيع (أنظر)  
(poudrette)
- سَرَب sewer; collecting drain  
(ج) أشراب • مسرف كبير تنتهي اليه مياه المعصارف drains. وهو يسيلها الى المَشْبَرَة outlet أو emissary).
- sex (جنس) شق • (جنس)  
(ج) اتفاق على القياس كسر وأسرار وسن وأنسان. والنق اصطلاح حديث حسن. أما القدماء فقد قالوا جنس الذكور و«جنس الأنات» ولكننا اليوم نرجع فسر معنى جنس على معنى كلمة genus في تصنيف الأحياء. وقال بعضهم بطلرة. وكان مجمع مسر قال زوج و«جنس». وفي النسب قال تراوجي مثل قوله الانتخاب التراوجي والتكاثر التراوجي. وعاد المجمع أخيراً الى الموضوع فلم يستقر على كلمة. والشق جملة الصفات الخلقية التي تكون للذكر أو للأنثى. وهو أيضاً جميع الأفراد الذين لهم أعضاء تتماثل متماثلة).
- sexless عديم الجنس خنثى • عديم الجنس  
نُصِجَ جنسي sexual maturity  
فَلَكْسِرَات شِقَّة sexual phylloxera  
(أو زوجية أو تراوجية أو عطرية. أنظر Phylloxera).
- sexual reproduction إنسال شققي • تناسل شققي  
(ويقال تراوجي. أنظر sex).
- shackle شِكَاكَل  
(أنظر hobble)
- shad (Alosa) شابل • صابوغة  
(سمك من فصيلة الصابوغات يشبه الزنكة).
- shad-berry; shadbush (*Amelan - chia vulgaris*)  
(العربية من وضي. شجر مشمر مفاد من فصيلة الورديات قريب من الصقيراء والزعرور. نماره غنية حمرة. لم أره في سورية. ولا في كتاب بوست).
- ماء المَنايِب • مياه المجارى sewage  
واقذارها  
(منايِب المدينة مسايل مائها. وهو ماء البيوت والنوارع والحمامات وغيرها يكون مختللاً بأقذار شتى).
- setting (of fruit) إزَام • فُضُول • عَقْد • إنعقاد  
(أول نمو الفمرة بعد الانعقاد. وهو ايضاً حصول البزرة بعد اللقاح بالبيضة).
- settle يستوطن (١) sex  
(٢) يَرَسِب • يَتَرَسَّب  
(٣) يُلْقَح • يُلْقَح • يُجْبِل (بعد التزو أو القاد)  
(٤) يُسَوِّي • يُسَدِّد
- settling; clearing ترويق • إزَاب  
(هو في صناعة الخمر البيضاء ان يُترك العسير في أوعية كبار يوماً أو أقل حتى يرب التراب والبزور وفسر العنب وأجزاء العنقوص وغيرها).
- settling vat راووق • مُرَبِيَّة  
(مركز يستعمل في ترويق الخمر البيضاء وغيرها).
- sevenbark; smooth hydrangea  
(*Hydrangea arborescens*)  
كُوَيْتَة شَجَرِيَّة • هَيْدَرَنْجِيَّة مَلْسَاء  
(جنية تزين معلقة من الفصيلة القليئة أي فصيلة كاسرات الحجر Saxifragaceae).
- seven-headed crown vetch (*Coronilla glauca*)  
(*Coronilla*)  
أَكِيلِيل أَخَوَى  
(أنظر)
- Seville orange; sour or bitter orange  
(*Citrus aurantium* أنظر)  
var. amara

يهز القش فيفصل ما يكون عالقاً به من الحب).

shale طفل صَفْحِي • مُشَقَّق (أنظر)  
(schist)

shallot; scallion (*Allium ascalo-  
nicum*) كُرَّاثُ أُنْدَلُسِي • قُفْلُوط

(المفردات). واسه كرات أبو شونة في  
مصر. بفلة معمرة برية وزراعية من الفصيلة  
الزنبقية. أنظر أشباهها في مادة (*Allium*).

shallow cultivation حَرث سطحي  
(حَرث الأرض أو إعدادها بعمق لا يتجاوز  
١٤ سنتيمتراً).

shallow-rooted سطحي الجذور

shallow water مياه ضحلة

shamrock; wood sorrel (*Oxalis  
acetosella*) أَقْصِيلِس صَغِير

(نبت بريّة ويتقلونه. أنظر *Oxalis*  
ويطلق لفظ shamrock ايضاً على النفل الأبيض  
*Trifolium repens* والنفل الصغير الأصفر  
*Trifolium dubium*).

shank قصبَةُ الرَّجْلِ • ساق

Shantung cabbage; celery cabbage  
كَرَنَبُ صِيْنِي • (*Brassica sinensis*)

مَلْفُوفٌ صِيْنِي  
(أنظر Chinese cabbage)

shape pruning تَشْكِيلُ الشَّجَر •  
تَقْلِيمُ التَّشْكِيل

(تَقْصِبُ تجعل به الشجرة على شكل  
معلوم. أنظر trimming).

shard (١) جَتَاحُ غِدِي • غِيد  
(أنظر elytron)

(٢) قِشْرَة • حَرَشْفَة

share (١) مِقْطَع  
(أنظر ploughshare)

(٢) حِصَّة • سَهْم

share-cropper; share farmer

مُزَارِع • مَحَايِر • مُوَاكِر  
(أنظر métayer)

share cropping; share-farming

مُزَارَعَة • مَحَايِرَة • مُوَاكِرَة  
(أنظر métayage system)

share-tenancy; crop-share leasing

مُسَاقَاة • شَرِكَةُ الْمُسَاقَاة

(يسمونها شركة الترض في الشام.  
والشرش الجذر بعامة الشاميين. وهذه الطريقة  
شائعة في الكروم خاصة. وهي ان يفرس الفلاح  
الكروم في أرض غيره. وان يتعامله على أن  
يكون الكروم ملكاً لمالك الأرض. وعلى أن  
يتقاسم العنب ما دام الكروم حياً. أي أنه ليس  
لهذه الشركة مدة محدودة).

shark قِرْش • كَوْشَج (*Squalus*)

(جنس سمك من الفصيلة الفُرْشِيَّة ورتبة  
الأغلاق).

|| mackerel shark; basking shark  
لَمْنَة  
(Lamna)

(معربة. جنس سمك من فصيلة القُرْشِيَّات  
ورتبة الأغلاق).

sharpener مِسَق • مِشْحَدَة  
(آلة من أو شخند).

sharp freezing تجميد حادّ  
(تجميد المنتجات الزراعية أو الحيوانية  
على درجات خفيفة من - ١٥ درجة إلى - ٣٠  
درجة مئوية).

Shasta daisy (*Chrysanthemum  
maximum*) أَفْحَوَانُ عَرِيضُ الزَّهَر

(يزرع لأزهاره البيضاء الناعمة التي  
يتراوح عرضها بين ٥ و ١٠ سنتيمترات).

shavegrass; scouring rush; horse-  
tail كُنْبَات • ذَنْبُ الْحَيْل

(أنظر *Equisetum hiemale*)

sheaf عَامَة

(ج عام وعامات. عُيُوط الحصيد مجموعة  
ومكدمة بحيث تكون سابلها في جهة واحدة).

sheaf-binding machine مِحْزَمَة العَامَات

shearing (Zoot.) قَصَّ • إِنْجِزَاز • قَصَّ  
(قلم شعر الحيوانات وبخاصة جزّ  
الصوف).

shearing machine (١) مِجَزَّ  
(أنظر cattle clipper)

(٢) قَطَّاعَة • مَكْنَة قَطْع • أَوْ قَصَّ

(١) مِقْصَص shears

(ج مَقَاصِر. يُجَزُّ به الخَصِير ونبت الأعصان  
الرائدة في السباحات وفي شجر التزيين  
وغيرها).

(٢) جَلَم • مِقْرَاض • جَلَمَان •  
مِقْرَاضَان

(واللفظان الأخيران يُعْرَسان اعراب  
التنبيه أو اعراب المفرد. مقصص كبير لجز  
صوف النان).

مِقْرَاض • مِقْصَص || pruning shears

الشَّجَر • مِقْصَصُ الْبُتِّي • مِقْصَصُ  
التَقْلِيم

(أنظر pruning shears)

she-ass حِمَارَة • أَتَان  
(ج حَمَائِر وَأَتْن. أُنْثَى الحمار).

sheatfish جِرِّي • جِرِّيْت  
(سمك كبير من فصيلة السلوريات. أنظر  
*Silurus glanis*).

(١) غِمْد • قَاعِدَة sheath

(قاعدة ملاق الورقة. وهي تحيط بالساق  
فليلاً أو كبراً. ويزداد نموها وتطول في  
النجيليات).

(٢) قُنْب sheath

(جَرَابُ القُنْب في ذوات الحافر).

sheath leaf وَرَقَة غِدِيَّة

sheaving تَعْوِيم

(تكديس عُيُوط الحصيد عامات. أنظر  
(sheaf).

shed سَقِيَّة • صُمَّة • حَظِيرَة • ظَلَّة

- تَحَاتَّ سَطْحِيَّ • sheet erosion (Geol.)  
تَمَرِّي النِّطَاءُ  
(أَنْظُرُ erosion "sheet")
- قِشْرَةُ • قِشْرَةُ الْجَوْرَةِ shell (Bot.)  
(1) قِشْرَةُ • قَيْضُ (Zool.)  
(2) صَدْفَةُ • مَحَارَةُ
- لَكَ • صَنَعُ اللَّكْ shellac  
(أَنْظُرُ lac)
- (1) مَيْقِصَةُ sheller  
(آلة لاتزاع بزور القرنيات من يَنْفِهَا)  
(2) مَيْقِشْرَةُ  
(آلة قشر كمقشرة الفول السوداني مثلاً)
- (3) مَيْتَزَعُ الْحَبِّ  
(آلة تفصل حب الذرة وحب الذرة الصفراء،  
«الذرة الشامية» وبزور نباتات الكلال عن المطر  
أو عن السنبلة)
- مَحَارِيَاتُ • قُشْرِيَاتُ shellfish  
(الاسماك الصدفية أو المحارية)
- (1) قَصَصَ • إِفْتِصَّاصُ shelling  
(اتزاع بزور القرنيات كالفول والبسلي  
والفاصوليا من الشُفِّ أي الغلاف الذي يحيط  
بها ويسمى أيضاً hulling)
- (2) دِرَاسَ • تَزَعَّ • تَفَضَّ  
(الدراس لشملة الحنطة والنعير. أَنْظُرُ  
threshing. أما التزع والتفض فشملة الذرة  
الصفراء أي الشامية ونباتات الكلال، وهو فصل  
حبوبها أو بزورها عن السنبلة أو المطر أو  
غيرهما ويسمى أيضاً husking)
- رَمْلٌ مَحَارِيَّ shell marl; shell sand  
(رَمْلٌ مَحَارٍ • وهو رمل مختلط بمحار  
يكون ركاساً في بعض البلاد ويحتوي على  
٥٠ - ٧٠ في المئة من كربونات الكلس و  
١٥ - ٢٥ في المئة من الرمل الصواني. ولذا  
يستعمل دماً للأرض ويعد من المصلحات  
الكلسية)
- غِشَاءُ الْقِشْرَةِ shell membranes  
(غشاة قشرة البيضة وهما القَبْسُ egg-shell  
والغِشَاءُ egg-membrane)
- (الاسم العلمي من اليونانية بمعنى آكلة  
النَّجَاح • حشرة من رتبة ذوات الجناحين وفصيلته  
الشَّعْرَاوِيَّاتُ • وهي لا أجنحة لها • تعيش على  
جلد الضأن تحت الصوف وليست خطيرة)
- sheepkill; sheep laurel (*Kalmia  
angustifolia*)  
(جنية سامة للأغنام. أَنْظُرُ Kalmia)
- sheep nose-fly; sheep bot (*Oestrus  
ovis*)  
نَبْرُ الضَّأْنِ
- sheep manure • سَادُ الْغَنَمِ  
رَوْتُ الْغَنَمِ  
(ويحتوي تقريباً ١.٤ بالمئة من وزنه  
أزوتاً و ١ بالمئة حامض فسفوريك و ٣ بالمئة  
بوتاساً)
- sheep-pock; sheep-pox; ovinia  
تَبَخَّ • جُدْرِيَّ (*Variola ovinia*)  
الضَّأْنِ  
(مرض معد يسبب الضأن. أعراضه كأعراض  
الجدرى في الإنسان)
- sheep-shearing: clipping جَزَّ  
(قطع صوف الضأن)
- sheepskin جِلْدُ الْغَنَمِ • جُلُودُ الْأَغْنَامِ  
(خاصة ما كان محتفظاً بصوفه)
- sheep sorrel (*Rumex acetosella*)  
حُطَّاسُ مَعْرُوفٍ • حُطَّاسُ بُسْتَانِي  
(ينبت برياً ويزرع لحموضة ورقه وهو  
معمّر. أَنْظُرُ sorrel)
- (1) آكِلَةُ الضَّأْنِ • sheep tick  
قَمَلَةُ الضَّأْنِ  
(اسمها العلمي Melophagus ovinus  
أَنْظُرُ sheep ked)
- (2) قَمَلَةُ الْعَنْزِ  
(اسمها العلمي Trichodectes climax  
فراجمه)
- (1) لَوْح • صَفْحَةٌ sheet  
(2) قَرِيض • غِطَاءُ سَطْحِيَّ •  
طبقة سطحية
- fruit shed مَشْرَرَةٌ • رَفَّتُ الشَّرَّ  
(مكان حفظ الشر. أَنْظُرُ fruit store)
- stack shed مَعْمُوم • حَظِيرَةُ الْعَامَاتِ  
(مكان وضع العامات ريشاً تُدْرَسُ. وقد  
يكون بناءً خشناً)
- shedding of leaves إِبْعَالُ  
(سقوط الورق والقاء الورق)
- sheep (*Ovis aries*) ضَّأْنُ  
(اسم للجمع والواحد ضَائِنٌ للذكر وضَائِنَةٌ  
للأنثى. ونسبه الغنم في الشام. والغنم في  
اللغة تدل على الضأن والمَعْمُومُ جميعاً. حيوان  
أهمي من الفصيلة الغنمية يُربى للقفاية. وفي  
صوفه وجلوده فوائد كبيرة. أَنْظُرُ الاسم  
العلمي)
- broad-tailed sheep (*Ovis laticauda*)  
ضَائِنُ أَلْيَانِ  
(أخروف أليان أو نمجة أليان)
- wild sheep أُرُوتِيَّةُ  
(أَنْظُرُ mouflon)
- sheep biting louse; red-headed  
louse (*Trichodectes sphaerocephalus*)  
قَمَلَةُ الضَّأْنِ  
(Trichodectes أَنْظُرُ)
- sheep bot (fly); nose fly (*Oestrus  
ovis*)  
نَبْرُ الضَّأْنِ  
(يرقانة نبر الضأن. أَنْظُرُ bot-fly)
- sheep fescue (*Festuca ovina*)  
قَسْوُوكَةُ الْغَنَمِ  
(عشب كلثي مُعَمَّرٌ من النجيليات)
- sheep-fold حَظِيرَةٌ أَوْ رَرِيَّةٌ غَنَمٍ •  
قَوِيَّةٌ • صِيْرَةٌ  
(أَنْظُرُ fold)
- sheep grub; sheep bot نَبْرُ الضَّأْنِ •  
تَغْفَةُ الضَّأْنِ
- sheep ked; sheep-tick (*Melophagus  
ovinus*) آكِلَةُ الضَّأْنِ • قَمَلَةُ الضَّأْنِ

- shelter** وقاء • دَرَى (أدوات من حسير أو غيره تُتخذ لوقاية النباتات المزروعة من الرياح أو الشمس أو المقيع أو المطر) •
- shelter belt** سِتَارُ الوَقَاة (نطاق من الشجر والجبّات • أو من أحد الفريقين • يقام بنية الوقاية من الرياح أو الشمس أو انتقال الثلج أو غير ذلك) •
- shelter tent** خَيْمَةُ الوَقَاة (خيمة تُرَفَع على مساك أو أكثر لوقاية الكرم من الجَلَد) •
- shelterwood** (Sylv.) تجديد الحرجة تحت الوقاء (طريقة حراجية تسمح بتجدد الحرجة بشكل طبيعي تحت وقاء شجري يُزال تدريجيًا لتعريض الأشجار الجديدة لزيد من الضوء والحرارة) •
- shelterwood coppice system** طَرِيقَةُ المُتَبَعَةِ تحت الوقاء (جَنَدُ الشجر بقطعات كلية مع ترك فراخ مُتَنَقَّة لوقاية الشجرات الجديدة) •
- shelterwood progressive system** طَرِيقَةُ القَطَعات التَّدْرِيجِيَّة (طريقة استثمار الحرجة بالقطعات التدرجية أو المتتابعة) •
- shelterwood strip system** طَرِيقَةُ القَطَعات على مُسْتطِلات (قطع اشجار الحرجة بشكل مستطيلات باتجاه معاكس للرياح السائدة ويكون التجدد طبيعيًا) •
- she-mule** بَمَلَة (أنثى البغل) •
- she-oak** (Casuarina) بَلُوط أُثْنِي • كَزُورِينَا (شجر استرالي للتزوين ويستعمل خشبه الصلب لأغراض شتى • أنظر Casuarina) •
- shepherd; herdsman** راعٍ (رج رعاة ورُعيان ورُعاة) •
- shepherd's-bag; shepherd's pouch or shepherd's-purse; fat hen** (Capsella bursa-pastoris) كَيْسُ الرَّاعِي (مُرجمة • نبات عشبي من الخردليّات أزهاره صغيرة يضاء مثلثة وقرونه تشبه الأكياس) •
- shepherd's club; mullein** (Verbascum thapsus) بُوصِير • آذَانُ الدُّث (المفردات • نبات من الفصيلة الخنازيرية والفصيلة البُوسيريّة) •
- shepherd's crook** عَصَا الرَّاعِي (عصا رأسها كالمعلقة ينفع الراعي فيه حَجَرًا أو مَدْرَةً يحذف بها الحيوان الذي يَبْدُ عن القطيع) •
- shepherd's-needle; Venus's-comb** (Scandix pecten-veneris) مُشْطُ الرَّاعِي (نبات من الفصيلة الخيشية ينبت في الحقول) •
- shepherd's purse** (Capsella bursa-pastoris) كَيْسُ الرَّاعِي (أنظر shepherd's bag) •
- shield-bud** بُزْعُمُ التَّطْلِيم (جزء من اللحاء عليه برعم أو زَمْعَة • وهو ينزع من نبتة لتطعم به نبتة أخرى • أنظر graft) •
- shield budding** تَطْلِيمٌ بِالْعَيْنِ أو بِالْبُرْعُم • بُرْعَمَة (أنظر shield-grafting) •
- shield fern** (Polystichum setiferum) سَرَخَس دَرَقِي (سرخس ذو قُسمان • أنظر indusium) • دَرَقِيَّة • لمزيد من المعلومات عن السرخس • أنظر ferns) •
- shield-grafting** بُرْعَمَة • تطعيم بالبرعم (برعمة مشتقة حديثًا لهذا المعنى • وهي حسنة أقرها مجمع مصر للتطعيم بالبرعم أو
- بالعين • ويسمى التطعيم بالبرعمة في الشام • أما في كتب اللغة فيقال بُزْعُمُ الشجر أي يَدَثُ وخرجت براعمه) •
- shifting** (adj.) مُتَغَيِّر • مُتَبَدِّل • مُتَنَقِّل (n.) تَغْيِير • تَبْدِيل • تَنَقُّل • زِرَاعَة مُتَنَقِّلَة • زِرَاعَة بِدَوِيَّة (أنظر "shifting" cultivation) •
- shifting sand dunes** كُنْبَانٌ رَمْلِيَّة مُتَنَقِّلَة
- shinnery** مُسَبِّغَة كَشِيفَة (حرجة كثيفة اشجارها قليلة الملو ويغلب فيها البلوط القزمي بأنواعه) •
- shipment** (١) شِحنَة (٢) شَحْن
- ship of the desert** الجَمَل (أنظر camel) •
- shipping fever; equine influenza** نَزْلَة وَافِدَة (تصيب الخيل • أنظر influenza) •
- shipworm; teredo** دَوْدَةُ الشُّفْن • تِيرِيدَة (حيوان من الرخويات ذات المثاقب يُفْهِر بالفنن والاختاب المعمورة تحت الماء) •
- shisham** (Dalbergia sissoo) دَلِيرَجِيَّة سِيَّو • سَاسَم (شجر من القرنيات الفراسية موطنه الهند وخشبهُ صلب كخشب الآبنوس) •
- shittah; shittah tree** (Acacia Seyal or A. vera) سِيَّال (أنظر الاسم العلمي) •
- shock** (١) عُرْجَم (تصغير عَرَم • أنظر hay stack) • (٢) كَدَس • كُدَاة (مجموعة شُبوب أو عمات الحصيد مكوّنة

- بعضها فوق بعض) \*  
 short branch غُملُوج (غصن قصير مشر يكون في التفاح والكمثرى خاصة) \*  
 short-day plants نباتات النهار القصير (تُطلق على النباتات التي تعمل فترة الإضاءة اليومية القصيرة نبتاً على تعجيل بعض عملياتها الحيوية كالبرعمة أو الإزهار) \*  
 short-hold products مُنتجات سريعة التلف (لا يمكن خزنها دون تلف إلا لفترات قصيرة) \*  
 short-horned grasshopper (Acridium) جَرَادَة (أنظر locust)  
 Shortia سُهرَظِيَّة • سُورَظِيَّة (من اسم نباتي أمريكي. جنس زهر دائم الخضرة من الفصيلة المَرْكَبِيَّة) \*  
 Shortia californica; Californian shortia سُهرَظِيَّة كَالِيْفُورْنِيَّة (زهر دائم الخضرة أزهاره بيضاء جرسية الشكل مدلاة من عُتَيَات طويلة) \*  
 short-nosed cattle louse; ox-mite قَمَلَةُ البقر الكبيرة (حشرة قسيرة الخطم من القمليات تتطفل على الماشية فتتغيب الجلد وتمتص دم الحيوان) \*  
 short oat (Avena brevis) خَرْطَال قصير (أنظر Avena)  
 short-pasterned قَصِيرُ الرُّسُغ (من عيوب الخيل) \*  
 short-staple قَصِيرُ التيلة (في وصف القطن الذي يتراوح طول تيلته بين ٢٠,٢ سم و ٢٠,٥ سم) \*  
 short trot حَبَب قَصِير • هَرَبَدَة (أنظر trot)  
 shoot (or twig) borer قَادِيحَة الْأَغْصَان (أنظر "shoot or twig" borer)  
 shoeblack plant; shoe flower; China rose (Hibiscus rosa-sinensis) وردة الصين (شجر من الفصيلة الخبازية يستخرج من أزهاره الكبار عسارة قابضة تستعمل في صبغ الأحذية) \*  
 shoeing إِنْعَال • حَذْو • حِذَاء • يَنْطَرَة shoeing (وضع نعل الدابة تحت حافرها ثم تسيرها) \*  
 shoeing smith; farrier مَيْنَطِر shoeing smith; farrier (عامل يُبْنِل الخيل والبقر) \*  
 shoestring root rot عَفْنُ الجُدُور الشريطي (مرض فُطْرِي يسبب جُدُور الأشجار فتبدو عليها خيوط نسيجية وبية فُطَر الجُدُور العسلي المسمى Armillaria mellea) \*  
 shoot (١) سَرْع • قَرْع • عُصَن (٢) رَيْد • قَرْخ • شَكِير • زَكْرَة • يَنْبَلَة • بَتُول • قَبِيلَة (هو بالعامة الخلف والمَرُوش. ومعظم الألفاظ التي ذكرتها خاصة بالنخل. ويمكن استعمالها في سائر الشجر. وجمع الرئد أَرْأَد. والتكبر شُكْر. والفرخ فَرَاخ. وهي أغصان تنبأ من براعم عَرَفِيَّة على موضع ما من سوق بعض الشجر ولا سيما على أرومات الأشجار المقطوعة. وقد تستعمل أغصانها) \*  
 (٣) ساق النبتة (وما عليه من ورق) \*  
 vine shoot سَرْع • سَرْع • سَرْعَرع vine shoot (فصيص الكرم الغض الرطب) \*  
 shot-hole bark beetle (Scolytus amygdali) سُوْتَة الْيَلْف (خنفساء تحدث في قلف الشجر ثقباً كثقوب الرصاص. أنظر المادة التالية) \*  
 shot holes (Sylv.) ثُقُوب الرِّصَاص (ثقب في أبعاد رصاص السبد تقريباً ولها أطراف مسوَّدة. تُحدثها في الشجر القائم أو في الخشب المنسوع. يرقانات حشرات مختلفة من مُفْتَدَات الأجنحة مثل الأَمْيُوزِيَّة وبعض ذوات الشَّيْبَة Bostrichus. وتحدث بعض أنواع البكتريا والفطور مثل هذه الثقوب في أوراق الشجر) \*  
 shoulder blade; scapula عَظْمُ الْكَتِف • لَوْحُ الْكَتِف  
 shoulder-blade feeling point مَجَبَّةُ رَأْسِ الْكَتِف  
 shovel; spade رَفْش • مِرْفَشَة • مِجْرَقَة • مِجْرَف (لم أجد جمعاً للرَفْش. وهو على القياس رَفُوش وأَرْفَش. أداة مؤلفة من عصا في رأسها صفحة عريضة من حديد. والرَفْش يستعمل في دفع الأتربة وغيرها. والقائها في غير مكانها. والرَفُوش أشكال. ولها استعمالات شتى في غير الزراعة) \*  
 show مَعْرِض (لم أجد جمعاً للرَفْش. وهو على القياس رَفُوش وأَرْفَش. أداة مؤلفة من عصا في رأسها صفحة عريضة من حديد. والرَفْش يستعمل في دفع الأتربة وغيرها. والقائها في غير مكانها. والرَفُوش أشكال. ولها استعمالات شتى في غير الزراعة) \*  
 show مَعْرِض زِرَاعِيّ || agricultural show (تُقام فيه مُسَابَقَات زراعية وتُعرَض فيه المُنْتُوجَات الزراعية) \*  
 showy coneflower (Rudbeckia speciosa) رُذْبَنْكِيَّة أَتِيْفَة  
 showy jasmine (Jasminum floridum) يَاسْمِينُ مُزْهَر (زهرة امفر) \*  
 showy primrose (Oenothera speciosa) أَخْدَرِيَّة أَتِيْفَة  
 shreds مِرْقَات • شَرَايِح رَقِيْقَة • شَطَايَا • مُتَف (أنظر shreds)

- shrew; shrew-mouse; sores (Sorex)** رِبَابَة  
(جنس حيوانات من الحشرات أي آكلات الحشرات ومن قبيلة الرِبَابَة وهي في قَدِّ الفأرة . تكثر في أوربة الشمالية وتمتد مفيدة للزراعة اجمالاً والنوع الشائع هو *Sorex araneus*).
- pygmy shrew (*Sorex pygmaeus*)** رِبَابَة قَرَمَة
- shrike (*Lanius*)** صُرْد  
(جنس طيور من الفصيلة الصردية ورتبة الجوارح المترومة المناقير . وهي قريبة من الصقار تأكل صغار الطير وتمتد من الطيور المضرة . أنظر بعض الأنواع في معجم الحيوان).
- shrimp (*Crangon vulgaris*)** إربيان • قُرَيْدَس • بُرْغوث البحر  
(حيوان رفيع طويل الذنب من القشريات المتارية الأقدام من جنس *Crangon* أما ال *prawn* فهو من جنس *Palaemon* . أنظر *prawn*).
- shrub** جَنْبَة • جَنْبِيَّة  
(اصطلاحاً للواحد والجماعة . وهي العُجَبَان . وقد أقرها مجمع مصر . نبات معمر خشبي يتميز . في وضوح ، من العشب المعمر ، بساقه الدائمة الخضرة ، ويميز . في وضوح أقل ، من الشجر ، بأنه يكون قليل الارتفاع «وإن شاخ» . وبأن نمو فروعه يبدأ من قاعدته . ويغلب أن يكون إطلاق اسم الجَنْبَة والجَنْبِيَّة مقصوراً على النباتات التي يكون ارتفاعها أقل من أربعة أمتار . ولا يجوز تسميتها شجيرة . لأن الشجيرة تكبر فتصير شجرة . أما الجَنْبَة فتظل صغيرة وإن شاخ . ووردت الجَنْبَة بهذا المعنى في اللسان : «ما كان في تيته بين البقل والشجر» . وكذلك : «ما فوق البقل ودون الشجر» الخ . ولا يُحتج بتعريف الجَنْبَة المختلف في المعاجم ، فتعريف الشجرة نفسها في تلك المعاجم لا يطبق بتاتاً على تعريف الشجرة علمياً . ومثل ذلك مئات من الألفاظ . والجَنْبَة أصلح من تُشَنُّس اليونانية التي استعملها ابن السبطار بهذا المعنى . أما كلمة النَّجْم التي استعملها بوس وقلناها عنه في «كتاب الأنهار والأنجم المشرقة» فهي في المعجمات ما نجم أي طلع من النبات على غير سابق . فهي إذن
- غير الجَنْبَة . وهي في الكتاب المذكور تدل على البطيخ والبطيخ الأخضر وتوت الأرض وأشباهها من نباتات الفواكه التي لا تمتد شجراً ولا جَنْبَة .
- shrubbery** جَنْبَة • جَنْبَات • جُنَيَّات (مجموعة جَنْبَات أو جُنَيَّات)
- shuck** قَشْرَة  
(قشرة الثمرة أو البذرة . أنظر *husk*).
- shucker; shucking machine** مِقْشَرَة • قَشَّارَة  
(بمنزعة القشور عن الجوز أو الحب).
- shutoff** سِكْر  
(ج مُكْوَر • أداة يُسَدُّ بها المجرى).
- shy producer** شَحِيح  
(اجتزاء • نبات أو حيوان شَحِيح الإنتاج).
- sialagogue or sialogogue** مُرْضِب • مُسَيِّل اللَّعَاب  
(خاصة دواء مُسَيِّل لِلْعَاب).
- Siberian barley** شَعِير سَبَاوِي • شَعِير مُسَدَّس أَجْرَد • مُلْت  
(أنظر *Hordeum caeleste*)
- Siberian columbine (*Aquilegia siberica*)** حَوْصِيَّة سَبِيرِيَّة  
(أنظر *Aquilegia*)
- Siberian fir (*Abies sibirica*)** تَنْوَب سَبِيرِيَّة
- Siberian flax (*Linum sibiricum*)** كَتَّان سَبِيرِي  
(أنظر *flax*)
- Siberian globeflower; Asiatic globeflower (*Trillium asiaticus*)** طُرْلِيُوس آسِيَوِي  
(نبات عنبِي مُعَمَّر من الحوذانيات يزرع لأزهاره البرتقالية).
- Siberian iris (*Iris sibirica*)** سَوَسَن سَبِيرِيَّة  
(أنظر *Iris*)
- Siberian pine (*Pinus cembra*)** صَنْوَبَر سَبِيرُو  
(أنظر *pine*)
- Siberian spruce (*Picea obovata*)** رَايَنْجِيَّة سَبِيرِيَّة  
(أنظر *Picea*)
- Siberian squill (*Scilla sibirica*)** غَنْضَل سَبِيرِيَّة  
(أنظر *Scilla*)
- Sicilian sumac(h)** سَقَاقُ الدَّبَّاعِين  
(أنظر *Rhus coriaria*)
- sickle; reaping hook** مَنَجَل  
(أداة يدوية لحنى الكلاً ولحصد الزرع المستحصد . والمنجل الذي يحش به البرسيم في مصر يسمى فيها القَشْرَة).
- sickle alfalfa (*Medicago sativa* var. *falcata*)** فَيْضِيَّة زِرَاعِيَّة أو شَائِمَة  
(أنظر الاسم العلمي).
- sicklebill** مَنَجَلِي المنقار  
(طائر أغقف المنقار كالمنجل مثل الطائر الطنان وطائر الفردوس وكروان النبط وسواها).
- sickle feather** ريشة مَنَجَلِيَّة  
(ريشة عَفَاء طويلة كريشات ذيل الديك).
- sickle-reaping** حَشَّ بِالْمَنَجَل  
(قطع العشب بالمنجل).
- Sida** أُبُوَطِيلُون • أُوبُوَطِيلُون  
(جنس أعشاب وجنبات من الفصيلة الجبازية تستخرج من بعض أنواعه الياف لصنع الجبال . أنظر *Abutilon*).
- Siderodendron** شَجَرَةُ الْحَدِيد  
(من اليونانية بهذا المعنى . جنس شجر قاسي الخشب من الفصيلة القُوَّة).

- sieve; riddle غِرْبَال (من أسم أحد آلهة اليونانيين. ويسمونه نموثة في دمشق. جنس الزهاد من الفصيلة القرنفلية Caryophyllaceae وهي تفرز مادة لزجة عند تقاطع الساق كثيراً ما تعلق فيها الحشرات).
- sieve tube أنبوب غِرْبَالِي (خلايا مستطيلة على شكل خيوط يفصل بعضها عن بعض حواجز معترضة منحنية عليها نقط خاصة زغاب أو مقوية كالغرايل. أنظر phloem).
- sieving نَحْل • غِرْبَلَة • تصفية بمصفاة مُنَحِّلَة
- sifter; riddler مُعَرِّبَة (آلة للغربلة تفرق الحبوب عن الغلت أي القصار على حسب حجمها).
- sifting; riddling غِرْبَلَة • كَرْبَلَة (تفرق الحبوب عن الغلت أي القصار بالغربال أو البشّاف أو الشاف أو المصطفية).
- siftings; riddlings قُصَادَة • غَلَت • نُقَايَة (ما يُبْقَى من الغرايل من صغار الحبوب والبزور الأجنبية والتراب. والغلت يصلح طعاماً للطيور الدواجن).
- sightwort; greater celandine (Che-lidonium majus) بَقْلَة الخطاطيف العروق الصُفْر (أنظر الاسم العلمي).
- significance (١) أهميّة (٢) دلالة معنوية • دلالة
- silage عَلَف المطمورة (علف أخضر محفوظ يجفّف في مطمورة أو علوة. أنظر silo).
- silene (Silene) سِيلِينُوس (نبات عنبى من جنس سيلينوس، من أسمائه أيضاً campion و catchfly. أنظر المادة التالية).
- Silene سِيلِينُوس
- Silene acaulis; moss campion; cushion pink; dwarf catchfly سِيلِينُوس لاسُوقِي (أو قصير الساق) (زهرة مُثْمِر بزرع لازهاره الأرجوانية المحمّرة).
- Silene armeria; bouquet silene; sweetwilliam silene; none-so-pretty سِيلِينُوس طاقِي (زهرة عنبى حولي بزرع لازهاره الوردية الجميلة).
- Silene compacta; oriental silene سِيلِينُوس شَرْفِي
- Silene inflata; bladder campion سِيلِينُوس حُوبِلِي أو مُتَنَفِّخ (نسبة إلى كأس زهرته المُتَنَفِّخ).
- Silene maritima; marine silene سِيلِينُوس بَحْرِي
- Silene pendula; pendant fruit سِيلِينُوس مُتَدَلِّي الثَر
- Silene saxifraga; saxifrage سِيلِينُوس كَاسِرُ الحَجَر
- Silene schafta; Schafta silene سِيلِينُوس شَفْطَة
- Silene vulgaris; catchfly سِيلِينُوس شَائِع • سِيلِينُوس الذَّبَاب
- silica صَوَان • سِيلِينِس • سِيلِيكا (الكلمة الانكليزية من silex اللاتينية وهي الشَوَان بالعربية. مركب من السيليوم «السليكون» والأكسجين. وهو من أكثر الأجسام انتشاراً في الأرض أما على حاله وأما على شكل سيليكات. ومعظم الرمال منه).
- silicate صَوَانَات • سِيلِينِكَات
- siliceous calcareous soil تُرَابٌ صَوَانِيّ كِلْسِي (يكثر في سهول الشام الشرفية).
- siliceous clayey soil تُرَابٌ صَوَانِيّ طِينِي (ويقال تراب رملِي طِينِي).
- siliceous sandstone حُتْ صَوَانِيّ (أنظر sandstone)
- siliceous soil تُرَابٌ صَوَانِيّ أو سِيلِينِيّ
- silicle; silicula حُرْدَلِيَّة • ثَمَرَة حُرْدَلِيَّة (ثمرّة حُرْدَلِيَّة صغيرة قصيرة بكاد طولها وعرضها يتساويان).
- siliqua; silique حَزْدَلِيَّة • ثَمَرَة حَزْدَلِيَّة (ثمرّة يابسة مستطيلة مفتحة مركبة من خبائث يجمعها شبه حاجز يقسم الثمرة قسمين عند نضجها، فهذه الثمرة اذن تكون مُكَيَّفَة ذات ومصرعين. وهي ثمرة السليبيات كالمتنور والكرنب والقنبيط الخ. أنظر pod).
- silk حَرِير • إِيرِيْسِم • قَرّ (الحبيط الذي ينسجه دود القز).
- artificial silk حَرِير صِنَاعِي (يستخرج من السواد الخنثية بوسائل صناعية).
- raw silk قَرّ • حَرِير خَام (حرير على الحال التي يكون عليها عندما يستخرج من القُلْجَة).
- vegetable silk حَرِير تَبَائِي (أنظر vegetable silk)
- silk-cotton tree; ceiba شَجَرُ القَابُوقِ أو القطن الحَرِيرِي
- أو القطن الكاذب أو القطن الحَرِيرِي



|                                                                                                                                                                                                   |                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| مَطْمُورَة وَفَتِيَّة                                                                                                                                                                             | temporary silo          | كفزية التوت • أنظر (Bombyx).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | (أنظر (kapok-tree                                                                  |
| دَرَقَة                                                                                                                                                                                           | Silpha; carrion beetles | silkworm moth ( <i>Bombyx mori</i> )                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | عُذْدُ الحَرِير                                                                    |
| (ترجمة الاسم الفرنسي bouclier وسببها دقة لأنها تشبهها جنس حشرات من مُتَمَدَات الأجنحة Coleoptera والفصيلة الدرقية (Silphidae).                                                                    |                         | قَرِيَّة • فراشة دُوْدَةُ القَرِّ (جنس حشرات من رتبة حَرَفِيَّات الأجنحة وفصيلة القَرِيَّات. أنظر أيضاً مادة Bombyx).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | (في دود القَرِّ).                                                                  |
| Silpha obscura; black carrion beetle                                                                                                                                                              |                         | silkworm mulberry ( <i>Morus alba</i> var. <i>multicaulis</i> )                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | (1) قَرَاطَة (أنظر (Karata                                                         |
| دَرَقَة سَوْدَاء                                                                                                                                                                                  |                         | تَوْتُ أَيْتُض • تَوْتُ القَرِيَّة (يزرع خاصة لتغذية دودة القَرِّ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | (2) عُشْبَة الحَرِير (نبات عثبي من جنس أغاف Agave و يَكَّة Yucca ذو ألياف حريرية). |
| Silpha opaca; beet carrion beetle                                                                                                                                                                 |                         | silkworm nursery; cocoonery; magnanerie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | (3) حَلَفَاء شَعْرِيَّة (أنظر (Stipa comata                                        |
| دَرَقَة كَامِدَة                                                                                                                                                                                  |                         | مَقَرَّة (المقزة قياسية على وزن مَفْعَلَة. بناء يُربى فيه دود القَرِّ ويسمى كرخانة في لبنان والساحل).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | silk oak (grevillea) ( <i>Grevillea robusta</i> )                                  |
| دَرَقِيَّات (فصيلة حشرات من ذوات الفرون الدبوية ورتبة مغممات الأجنحة).                                                                                                                            |                         | دَاءُ القَرِيَّة (أنظر (muscardine                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | غَرَفِلِيَّة • بَلُوطُ الحَرِير (أنظر الاسم العلمي).                               |
| سَحَاء • عُثَاء • تَقَانَة • طَنِي (خليط من التراب والمواد العضوية يرسب في البرك والمنافع والأنهر ومجاري السيول وغيرها وهو غني بالأزوت والذي يرسب فوق التربة منه يُعرف بالطمى • أنظر (loam soil). |                         | silky oak ( <i>Grevillea robusta</i> )                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | silk tree ( <i>Albizia julibrissin</i> or <i>Acacia julibrissin</i> )              |
| تَبْقِيْن • إطماء (إرسال المياه الغنية بالطمى أو الغرين في الأرض لتجود وهو التيسيل في مصر).                                                                                                       |                         | سَلَوَة (1) مَطْمُورَة • سَلَوَة (2) هُزْي • صُومَة (تطلق الانكليزية في الأصل على حفر تحت الأرض store-pits مجهزة لكي تُحفظ فيها مدة من الزمن الجذور والمافول والبقول والكلاء والحبوب. ثم توسعوا في استعمالها فأطلقوها على الأبنية الخاصة التي تُبنى فوق الأرض لحفظ الحبوب فيها ريثما تباع أو تستهلك. ففي الحالة الأولى يسمى السلو مملورة • ج مطامر وفي الحالة الثانية يسمى هُزِيَا ج أهراء. ويسمى اليوم صومعة كقولهم صومعة الغلال. ولم ترد الصومعة بهذا المعنى. ولها وجه والبعض يُعَرِّب سَلَوَة للمغنيين). | سَنْطُ إِسْطَبُول (مترجمتان • شجر من فصيلة القرنيات).                              |
| Silurian period                                                                                                                                                                                   |                         | سَلَوَة (1) مَطْمُورَة • سَلَوَة (2) هُزْي • صُومَة (تطلق الانكليزية في الأصل على حفر تحت الأرض store-pits مجهزة لكي تُحفظ فيها مدة من الزمن الجذور والمافول والبقول والكلاء والحبوب. ثم توسعوا في استعمالها فأطلقوها على الأبنية الخاصة التي تُبنى فوق الأرض لحفظ الحبوب فيها ريثما تباع أو تستهلك. ففي الحالة الأولى يسمى السلو مملورة • ج مطامر وفي الحالة الثانية يسمى هُزِيَا ج أهراء. ويسمى اليوم صومعة كقولهم صومعة الغلال. ولم ترد الصومعة بهذا المعنى. ولها وجه والبعض يُعَرِّب سَلَوَة للمغنيين). | silk vine; Virginia silk ( <i>Periploca graeca</i> )                               |
| Siluridae; catfishes                                                                                                                                                                              |                         | سَلَوَة (1) مَطْمُورَة • سَلَوَة (2) هُزْي • صُومَة (تطلق الانكليزية في الأصل على حفر تحت الأرض store-pits مجهزة لكي تُحفظ فيها مدة من الزمن الجذور والمافول والبقول والكلاء والحبوب. ثم توسعوا في استعمالها فأطلقوها على الأبنية الخاصة التي تُبنى فوق الأرض لحفظ الحبوب فيها ريثما تباع أو تستهلك. ففي الحالة الأولى يسمى السلو مملورة • ج مطامر وفي الحالة الثانية يسمى هُزِيَا ج أهراء. ويسمى اليوم صومعة كقولهم صومعة الغلال. ولم ترد الصومعة بهذا المعنى. ولها وجه والبعض يُعَرِّب سَلَوَة للمغنيين). | عِطْفَة رُومِيَّة (جنبه معترشة للترزين من الفصيلة الصقلاية).                       |
| Silurus                                                                                                                                                                                           |                         | سَلَوَة (1) مَطْمُورَة • سَلَوَة (2) هُزْي • صُومَة (تطلق الانكليزية في الأصل على حفر تحت الأرض store-pits مجهزة لكي تُحفظ فيها مدة من الزمن الجذور والمافول والبقول والكلاء والحبوب. ثم توسعوا في استعمالها فأطلقوها على الأبنية الخاصة التي تُبنى فوق الأرض لحفظ الحبوب فيها ريثما تباع أو تستهلك. ففي الحالة الأولى يسمى السلو مملورة • ج مطامر وفي الحالة الثانية يسمى هُزِيَا ج أهراء. ويسمى اليوم صومعة كقولهم صومعة الغلال. ولم ترد الصومعة بهذا المعنى. ولها وجه والبعض يُعَرِّب سَلَوَة للمغنيين). | (1) صُقْلَاب • شجرة الحرير (أنظر المادة التالية).                                  |
| (جنس سلك من الفصيلة السلورية من لبسات الزعانف موطنه المياه العذبة).                                                                                                                               |                         | سَلَوَة (1) مَطْمُورَة • سَلَوَة (2) هُزْي • صُومَة (تطلق الانكليزية في الأصل على حفر تحت الأرض store-pits مجهزة لكي تُحفظ فيها مدة من الزمن الجذور والمافول والبقول والكلاء والحبوب. ثم توسعوا في استعمالها فأطلقوها على الأبنية الخاصة التي تُبنى فوق الأرض لحفظ الحبوب فيها ريثما تباع أو تستهلك. ففي الحالة الأولى يسمى السلو مملورة • ج مطامر وفي الحالة الثانية يسمى هُزِيَا ج أهراء. ويسمى اليوم صومعة كقولهم صومعة الغلال. ولم ترد الصومعة بهذا المعنى. ولها وجه والبعض يُعَرِّب سَلَوَة للمغنيين). | (2) طُحْلَب حَرِيرِي (نبات مائي من الطحالب «الأشبات» من جنس Conferva).             |
|                                                                                                                                                                                                   |                         | سَلَوَة (1) مَطْمُورَة • سَلَوَة (2) هُزْي • صُومَة (تطلق الانكليزية في الأصل على حفر تحت الأرض store-pits مجهزة لكي تُحفظ فيها مدة من الزمن الجذور والمافول والبقول والكلاء والحبوب. ثم توسعوا في استعمالها فأطلقوها على الأبنية الخاصة التي تُبنى فوق الأرض لحفظ الحبوب فيها ريثما تباع أو تستهلك. ففي الحالة الأولى يسمى السلو مملورة • ج مطامر وفي الحالة الثانية يسمى هُزِيَا ج أهراء. ويسمى اليوم صومعة كقولهم صومعة الغلال. ولم ترد الصومعة بهذا المعنى. ولها وجه والبعض يُعَرِّب سَلَوَة للمغنيين). | silkweed ( <i>Asclepias syriaca</i> )                                              |
|                                                                                                                                                                                                   |                         | سَلَوَة (1) مَطْمُورَة • سَلَوَة (2) هُزْي • صُومَة (تطلق الانكليزية في الأصل على حفر تحت الأرض store-pits مجهزة لكي تُحفظ فيها مدة من الزمن الجذور والمافول والبقول والكلاء والحبوب. ثم توسعوا في استعمالها فأطلقوها على الأبنية الخاصة التي تُبنى فوق الأرض لحفظ الحبوب فيها ريثما تباع أو تستهلك. ففي الحالة الأولى يسمى السلو مملورة • ج مطامر وفي الحالة الثانية يسمى هُزِيَا ج أهراء. ويسمى اليوم صومعة كقولهم صومعة الغلال. ولم ترد الصومعة بهذا المعنى. ولها وجه والبعض يُعَرِّب سَلَوَة للمغنيين). | صُقْلَاب سُورِي • عُشْبَة الحَرِير (عشب مُعْتَر من الصقلايات. أنظر الاسم العلمي).  |
|                                                                                                                                                                                                   |                         | سَلَوَة (1) مَطْمُورَة • سَلَوَة (2) هُزْي • صُومَة (تطلق الانكليزية في الأصل على حفر تحت الأرض store-pits مجهزة لكي تُحفظ فيها مدة من الزمن الجذور والمافول والبقول والكلاء والحبوب. ثم توسعوا في استعمالها فأطلقوها على الأبنية الخاصة التي تُبنى فوق الأرض لحفظ الحبوب فيها ريثما تباع أو تستهلك. ففي الحالة الأولى يسمى السلو مملورة • ج مطامر وفي الحالة الثانية يسمى هُزِيَا ج أهراء. ويسمى اليوم صومعة كقولهم صومعة الغلال. ولم ترد الصومعة بهذا المعنى. ولها وجه والبعض يُعَرِّب سَلَوَة للمغنيين). | silkworm                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                   |                         | سَلَوَة (1) مَطْمُورَة • سَلَوَة (2) هُزْي • صُومَة (تطلق الانكليزية في الأصل على حفر تحت الأرض store-pits مجهزة لكي تُحفظ فيها مدة من الزمن الجذور والمافول والبقول والكلاء والحبوب. ثم توسعوا في استعمالها فأطلقوها على الأبنية الخاصة التي تُبنى فوق الأرض لحفظ الحبوب فيها ريثما تباع أو تستهلك. ففي الحالة الأولى يسمى السلو مملورة • ج مطامر وفي الحالة الثانية يسمى هُزِيَا ج أهراء. ويسمى اليوم صومعة كقولهم صومعة الغلال. ولم ترد الصومعة بهذا المعنى. ولها وجه والبعض يُعَرِّب سَلَوَة للمغنيين). | دُودَة الحَرِير • دُودَة القَرِّ (يرقانة قَرِيَّة التوت. أنظر Bombyx mori).        |
|                                                                                                                                                                                                   |                         | سَلَوَة (1) مَطْمُورَة • سَلَوَة (2) هُزْي • صُومَة (تطلق الانكليزية في الأصل على حفر تحت الأرض store-pits مجهزة لكي تُحفظ فيها مدة من الزمن الجذور والمافول والبقول والكلاء والحبوب. ثم توسعوا في استعمالها فأطلقوها على الأبنية الخاصة التي تُبنى فوق الأرض لحفظ الحبوب فيها ريثما تباع أو تستهلك. ففي الحالة الأولى يسمى السلو مملورة • ج مطامر وفي الحالة الثانية يسمى هُزِيَا ج أهراء. ويسمى اليوم صومعة كقولهم صومعة الغلال. ولم ترد الصومعة بهذا المعنى. ولها وجه والبعض يُعَرِّب سَلَوَة للمغنيين). | castor bean silkworm ( <i>Bombyx ricini</i> )                                      |
|                                                                                                                                                                                                   |                         | سَلَوَة (1) مَطْمُورَة • سَلَوَة (2) هُزْي • صُومَة (تطلق الانكليزية في الأصل على حفر تحت الأرض store-pits مجهزة لكي تُحفظ فيها مدة من الزمن الجذور والمافول والبقول والكلاء والحبوب. ثم توسعوا في استعمالها فأطلقوها على الأبنية الخاصة التي تُبنى فوق الأرض لحفظ الحبوب فيها ريثما تباع أو تستهلك. ففي الحالة الأولى يسمى السلو مملورة • ج مطامر وفي الحالة الثانية يسمى هُزِيَا ج أهراء. ويسمى اليوم صومعة كقولهم صومعة الغلال. ولم ترد الصومعة بهذا المعنى. ولها وجه والبعض يُعَرِّب سَلَوَة للمغنيين). | قَرِيَّة الخَزَوَع • دُودَة حَرِير (آريانيا)                                       |
|                                                                                                                                                                                                   |                         | سَلَوَة (1) مَطْمُورَة • سَلَوَة (2) هُزْي • صُومَة (تطلق الانكليزية في الأصل على حفر تحت الأرض store-pits مجهزة لكي تُحفظ فيها مدة من الزمن الجذور والمافول والبقول والكلاء والحبوب. ثم توسعوا في استعمالها فأطلقوها على الأبنية الخاصة التي تُبنى فوق الأرض لحفظ الحبوب فيها ريثما تباع أو تستهلك. ففي الحالة الأولى يسمى السلو مملورة • ج مطامر وفي الحالة الثانية يسمى هُزِيَا ج أهراء. ويسمى اليوم صومعة كقولهم صومعة الغلال. ولم ترد الصومعة بهذا المعنى. ولها وجه والبعض يُعَرِّب سَلَوَة للمغنيين). | (تتسدي بورق الخروج وتسبح حريراً)                                                   |

|                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Silurus glanis</i> ; fresh-water catfish;<br>silurus; sheatfish<br>صَلُور شائع • جَرِي • جَرِيث<br>(سك بكتر في الفرات • قال غريفل قد<br>يلغ متراً ونمفاً • وقال يسى الجري في مقي<br>الفرات) •                                                    | • راتينجية مثل <i>Picea alba</i> . أنظر الاسم العلمي) •                                                                                           | (يطلق الاسم أيضاً على ضرب من الاقتوس<br>( <i>Acanthus</i> ).                                                                                                                                                        |
| silverfish; silverlady ( <i>Lepisma<br/>saccharina</i> )<br>لاجِية الشَّكَّر<br>(أنظر الاسم العلمي) •                                                                                                                                               | silver goldenrod ( <i>Solidago bico-<br/>lor</i> )<br>صُولِداجَة ثنائية اللون<br>(نبات عسبي مُتمتر من الفصيلة المركبة<br>يُزرع لأزهاره البيضاء) • | silver tree<br>شجرة الفضة<br>(يطلق الاسم على جنبة تزيين من الفصيلة<br>البروطية اسمها العلمي <i>Protea argentea</i><br>ويطلق أيضاً على جنبة معثرة اسمها العلمي<br><i>Leucadendron argenteum</i> ذات اوراق<br>فضية) • |
| silva; sylva<br>جراج البيثة<br>(الاشجار الحراجية في منطقة مُتينة) •                                                                                                                                                                                 | silver groundsel ( <i>Senecio cinera-<br/>ria</i> )<br>شَيْخَة رمادية<br>(اوراقها فنية اللون وازهارها صفراء<br>فاتحة اللون) •                     | silver vine<br>الجنبة المُشَيَّعة<br>(أنظر<br>Actinidia)<br>(2) كرمة الفضة<br>(نبات معترض اسمه العلمي <i>Scindapsus<br/>argyrea</i> موطنه جزر الفيليبين) •                                                          |
| silve (Sylv.)<br>سِيلَف • سِيلَوَة<br>(مترية • جدول حسابي متفق عليه لقياس<br>حجم الشجر • بالتر المكعب • وهو يطبق على<br>الشجر القائم ويجب التفريق بينه وبين المتر<br>المكعب الحقيقي • وكذلك بينه وبين ربح<br>المتر المكعب المستعمل في قطع الجدوع) • | silver indigo ( <i>Indigofera argen-<br/>tea</i> )<br>نِيل فِضِّي<br>(نبات ينتمي من القرنيات • أنظر الاسم<br>العلمي) •                            | silver wattle<br>سَنَط مُبَيَض • مِينُوزَا<br>(أنظر<br><i>Acacia dealbata</i> )                                                                                                                                     |
| silver beet; chard beet ( <i>Beta<br/>cicla</i> )<br>شَوَنَدَر وَرَقِي • سِلْقِيَة<br>(chard beet<br>أنظر)                                                                                                                                          | silverleaf<br>فِضِّيَة الأوراق • فِضِّيَة السِنْفَة<br>(نبات فِضِّي الأوراق أو السنفات • أنظر<br>( <i>Argyrolabium</i> ).                         | silver weed ( <i>Potentilla anserina</i> )<br>حَشِيَّة الإَوَر • كَلْبِيَّة فِضِّيَة<br>(نبات بري معمر طبي • أنظر<br>(cinquefoil).                                                                                  |
| silver bell or silver-bell tree<br>هَالِيْزِيَة<br>(شجرة ذات ازهار جريّة مُدَلَّاة • أنظر<br>( <i>Halesia</i> ).                                                                                                                                    | silver-leaved maple; silver maple<br>قَيْقَب سُكَّرِي<br>( <i>Acer saccharinum</i> )<br>(Acer<br>أنظر)                                            | silvery moth; gamma moth<br>قَرَاة عَمَّا<br>(حشرة من حرقشات الأجنحة وفصيلة<br>الليليات اسمها العلمي ( <i>Plusia gamma</i> ).                                                                                       |
| silver birch; white birch ( <i>Betula<br/>alba</i> )<br>بَتُولَا بِيضَاء<br>(Betula<br>أنظر)                                                                                                                                                        | silver linden ( <i>Tilia argentea</i> )<br>زَيْرُفُون فِضِّي<br>(أنظر الاسم العلمي) •                                                             | silvery thistle<br>شَوَك فِضِّي<br>(أنظر<br>(silver thistle)                                                                                                                                                        |
| silver cedar ( <i>Juniperus virginia-<br/>na</i> )<br>عَرَعَر فِضِّي • عَرَعَر وَرَجِينِيَة<br>(أنظر الاسم العلمي) •                                                                                                                                | silver moth; silverfish<br>لاجِية الشَّكَّر<br>( <i>Lepisma saccharina</i><br>أنظر)                                                               | silvicide<br>مُبيد شجري<br>(مادة كيميائية قاتلة للشجر بالرش أو<br>الحقن) •                                                                                                                                          |
| silver chain; common locust tree<br>( <i>Robinia pseudoacacia</i> )<br>رُوبِينِيَة شائعة • سَنَط كاذب<br>(أنظر الاسم العلمي) •                                                                                                                      | silver pine ( <i>Pinus montana</i> )<br>صَنُوبَر جَبَلِي • صَنُوبَر فِضِّي<br>(pine<br>أنظر)                                                      | silvics; silviculture<br>عُلُوم حِرَاجِيَّة<br>(دراسة الفسيولوجية والخصائص العامة<br>للالشجار والحراج • ولا سيما علاقتها بعوامل<br>البيئة • وهذه الدراسة تكون ابداً لممارسة أعمال<br>الحراجة) •                     |
| silver crassula ( <i>Crassula argen-<br/>tea</i> )<br>مُخَلَّدَة فِضِّيَة<br>(جنبة لحيمة مقلدة الأوراق ازهارها<br>نادرة حمراء وردية) •                                                                                                              | silver sage ( <i>Salvia argentea</i> )<br>نَاعِمَة فِضِّيَة<br>(أنظر<br>(Salvia)                                                                  | silvicultural rotation<br>دَوْرَة حِرَاجِيَّة<br>(rotation<br>"silvicultural"                                                                                                                                       |
| silver-fir ( <i>Abies pectinata</i> or <i>A.<br/>alba</i> )<br>تَنُوب فِضِّي • تَنُوب<br>مِشْطِي • تنوب ظريف أو مُسَحَب<br>(ويطلق الاسم أيضاً على اشجار حرجية                                                                                       | silver thistle<br>شَوَك فِضِّي (1)<br>(الخرفيش الصغير في الشام • أنظر<br>( <i>Carduus argentatus</i> ).                                           | silvicultural system<br>طَرِيقَة اسْتِمَار<br>حِرَاجِيَّة (2)<br>أَقْنَا فِضِّيَة                                                                                                                                   |

|                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (system<br>"silvicultural")                                                                                                                                              | (أنظر                                                                                                                                                 | طريقة المُسِنَّة<br>simple coppice system<br>البَسِيطَة                                                                                                                                                           | (معالجة سوف التجزء وفروعها بالشواظ أي<br>الذهب لقتل يمس الحشرات ويرقاناتها وسائر<br>الطفيليات).                                                                                                                               |
| silviculture; sylviculture; forestry<br>عِلْمُ الحِرَاجِ أو الأَخْرَاجِ • زِرَاعَةُ<br>الحِرَاجِ أو الأَخْرَاجِ                                                          | (يفيد أن نسيه الحِرَاجَة اشتقاقاً كما<br>قالوا حديثاً التحريج بمعنى afforestation.<br>علم زرع شجر الحراج واستثماره وتماهده).                          | (جث الشجراء بقطعات كَثِيفَة وتجددها<br>بفراخ الأدومات فشكل النتيجة تنوء شجرها<br>موحدة العمر).                                                                                                                    | بَذْرٌ يَتَنَرَّدُ<br>single-broadcast sowing<br>مُفَرَّدَة                                                                                                                                                                   |
| (يفيد أن نسيه الحِرَاجَة اشتقاقاً كما<br>قالوا حديثاً التحريج بمعنى afforestation.<br>علم زرع شجر الحراج واستثماره وتماهده).                                             | أَخْرَاجِي • حِرَاجِي<br>silviculturist<br>(الذي يمارس الحِرَاجَة أي زراعة<br>الأخراج، وهو المختص بها).                                               | ثمرة بسيطة<br>simple fruit<br>(ثمرة تنتج من بذقة بسيطة).                                                                                                                                                          | (عندما يؤخذ من كيس الحب قبضة كاملة<br>تنثر ثمرة واحدة على مدى اليد).                                                                                                                                                          |
| أَخْرَاجِي • حِرَاجِي<br>silviculturist<br>(الذي يمارس الحِرَاجَة أي زراعة<br>الأخراج، وهو المختص بها).                                                                  | حَرْقِيش • سَلِين<br>Silybum                                                                                                                          | ورقة بسيطة<br>simple leaf                                                                                                                                                                                         | singleseed hawthorn (Crataegus<br>monogyna)<br>زعرور أحادي البَذَقَة<br>(هو ضرب من الزعرور الشائك).                                                                                                                           |
| حَرْقِيش • سَلِين<br>Silybum<br>(كلامها عامي. والاسم الأول جنوبي<br>النام، والثاني في الشمال. جنس عشاء من<br>فصيلة المركبات. والعشاء في المعاجم ما صغر<br>من شجر النوك). | مُفَرَّدَات<br>simples; medicinal herbs<br>(كمفردات ابن السيطار. وهي النباتات<br>الطبية وغيرها التي يعالجون بها بعض<br>الأمراض).                      | زير مُفَرَّد<br>simple yoke<br>(أنظر<br>yoke)                                                                                                                                                                     | وعاء أحادي<br>single-service container<br>الخدمة                                                                                                                                                                              |
| حَرْقِيش • سَلِين<br>Silybum<br>(كلامها عامي. والاسم الأول جنوبي<br>النام، والثاني في الشمال. جنس عشاء من<br>فصيلة المركبات. والعشاء في المعاجم ما صغر<br>من شجر النوك). | حَرْقِيشُ الحِمَالِ • سَلِين<br>Lady's thistle                                                                                                        | قرس<br>Simulium<br>(جنس حشرات كالبعوض. أنظر<br>gnat).                                                                                                                                                             | تَفْرِيج • تَوَسِيع<br>singling (out); thinning (out)<br>(التفريج ما بين البقول المزروعة أو<br>الغراس. والمصانة تقول التفريد. وهو قلع<br>النباتات الزائدة الضعيفة واستبقاء القوية. كما<br>في زراعة الخبار والشوندر أي النجر). |
| حَرْقِيشُ الحِمَالِ • سَلِين<br>Lady's thistle                                                                                                                           | شوك مَزِين • سَلِين<br>(شامية. نوع بري يتقلونه ويطبخون<br>سوقه وعروق ورقه كالعكوب. والمعكوب<br>غيره. أنظر Gundelia tournefortii).                     | سِينَايس<br>Sinapis<br>(جنس الخردل من الفصيلة السليبية في<br>تقسيم سابق وقد ألحق حديثاً بجنس الكرنب<br>Brassica).                                                                                                 | تَفْرِيج • تَوَسِيع<br>sinoxylon sudanicum; stem borer<br>ناقة الأفرع السودانية                                                                                                                                               |
| شوك مَزِين • سَلِين<br>(شامية. نوع بري يتقلونه ويطبخون<br>سوقه وعروق ورقه كالعكوب. والمعكوب<br>غيره. أنظر Gundelia tournefortii).                                        | سِيمَارُوبَة<br>simarouba or simaruba<br>(شجرة أو جنبه استوائية من جنس<br>Simaruba ذات لحاء مَرّ وأزهار قرمزية كبيرة،<br>أوراقها ريشية وثمارها لحية). | خَرْدَلٌ أَيْضُ<br>Sinapis alba or Brassica alba;<br>white mustard<br>(mustard<br>(أنظر                                                                                                                           | ورقة مُتَمَعِّجَة •<br>sinuate leaf<br>ورقة مُتَعَرِّجَة الحاشية                                                                                                                                                              |
| سِيمَارُوبَة<br>simarouba or simaruba<br>(شجرة أو جنبه استوائية من جنس<br>Simaruba ذات لحاء مَرّ وأزهار قرمزية كبيرة،<br>أوراقها ريشية وثمارها لحية).                    | فَزْدِيَّات<br>Simia; anthropoid apes<br>(رتبة القرد من الرئيسات منها القردوح<br>baboon).                                                             | خَرْدَلُ الحَقُولِ • خَرْدَلُ بَرِّي • كَدْلُوك<br>Sinapis arvensis; Brassica arven-<br>sis; charlock; wild mustard;<br>kedlock<br>خَرْشَاء • لَبَان<br>(وهذه معربة قديماً من اليونانية. نوع<br>مبدول في الحقول). | نَاصِيعة مُتَمَعِّجَة<br>sinuate pear tree borer (Agrilus<br>sinuatus)<br>(خنافس من فصيلة النامعات تنقر<br>برقاناتها جذوع الإجاس الكمنرى. وأغصانها<br>تحت اللحاء).                                                            |
| فَزْدِيَّات<br>Simia; anthropoid apes<br>(رتبة القرد من الرئيسات منها القردوح<br>baboon).                                                                                | مُفَرَّدَة<br>simple (n.)<br>(عشبة طيبة أو الدواء المستخرج منها.<br>أنظر simples).                                                                    | خَرْدَلُ أَسْوَد<br>Sinapis nigra or Brassica nigra;<br>black mustard<br>(mustard<br>(أنظر                                                                                                                        | تَجْوِيف • حَيْب<br>sinus (Zoot.)<br>(اسم لتجاويف مختلفة وغير منتظمة في<br>بعض أجزاء من جسم الحيوان).                                                                                                                         |
| مُفَرَّدَة<br>simple (n.)<br>(عشبة طيبة أو الدواء المستخرج منها.<br>أنظر simples).                                                                                       | بَسِيط<br>simple (adj.)                                                                                                                               | لَصُوقُ الحَرْدَلِ<br>sinapism; mustard plaster<br>(هو المعروف بِلَبَنَة بزر الخردل).                                                                                                                             | الفُطُورُ السَّحَابِيَّة<br>Siphomycetes<br>(رتبة من الفطور تسمى أيضاً الفطور<br>اليسنية).                                                                                                                                    |
| بَسِيط<br>simple (adj.)                                                                                                                                                  | الانشطار الثنائي<br>simple binary fission<br>البسيط<br>(في انقسام الخلايا الحية).                                                                     | إِخْرَاق • تَشْوِيط<br>singeing                                                                                                                                                                                   | سَحَابَة • مَنَعِب • سِيْفُون<br>siphon<br>(سحابة عن كتاب مفاتيح العلوم                                                                                                                                                       |

- النسبي ، فيما يختص بأحد الأنواع . وارتفاعات الشجر المتوسطة أو القصوى ، في سن معينة ، هي التي تُتخذ على العموم أساساً لهذا التصنيف) .
- الخريطة المواقع ( site map (map "site" (أنظر
- Sitona lividipes*; clover-root weevil سوسة جذور البرسيم
- Sitophilus granarius*; granary weevil سوسة الحبوب
- Sitophilus oryzae*; rice weevil سوسة الأرز
- Sitotroga cerealella*; grain moth; corn moth سوسة الحبوب فراشة الحبوب
- Sium latifolium*; water-parsnip كرفس الماء . قرة العين . جزجير الماء (عشبة مُعمّرة من الفصيلة الخيمية) .
- Sium sisarum*; skirret; water parsnip شيسادون (أنظر skirret)
- six-row barley (*Hordeum hexastichum* or *fl. caeleste*) شعير مُسدّس . شعير مُداسيّ الخُروف (منه ضرب الشعير الرومي في دمشق . أنظر *Hordeum*).
- Six's thermometer مقياس الحرارة الكبري والصغري (أنظر maximum and minimum thermometer)
- size (v.) رتب الحجم أو القياس
- exploitable size (Sylv.) الحجم أو القياس الاستماري (القطر أو المحيط الذي يقرر اعتباره من الأبعاد الثابتة التي يجب عند بلوغها أن تُقطع الأشجار وفقاً لساقتنيه أهداف خطة الاستغلال) .
- للخوارزمي . والتعريب شائع . والشَّنب لمجمع مصر ومثاع المدينة في المعاجم مسابيل مائها وفي مصر تستعمل اليوم كلمة سحارة للسيفون الذي يُجعل تحت جدول أو ترعة لإجراء الماء فيه وإبقاء أرضين زراعية غير التي يسقيها ذلك الجدول أو تلك الترعة . أنبوبة مقوفة أحد جزئها أطول من الثاني ، تُستعمل في أفراغ مائع من اناء الى آخر . السحارات أشكال ، وأغراضها شتى) .
- Siphonales سحاريات (فصيلة من الأنته الخضراء . الطحلب الأخضر في مصر) .
- Siphonia* or *Hevea* شجر المطاط . شيقونية . هافاية (الأخترسان مرسيلان . جنس شجر يستخرجون من بعض أنواعه مطاطاً ثميناً) .
- Siphonia (or Hevea) brasiliensis*; Brazilian Hevea شجر المطاط البرازيلي
- Siphonia guyanensis*; Guyana rubber tree شجر المطاط الغوياني
- siphonflower; Dutchman's pipe (Aristolochia siphon or A. durior) ذراوند سحاري (جنبه ممتدة صلبة الخشب مقوفة الأزهار كأنها يشبه القليون ، وذراوند مُتربة قديماً . أنظر الاسم العلمي) .
- Siphoninus granati*; pomegranate whitefly دبابه الرثان البيضاء
- Siphonophora; siphonophores سحارات (ملوئقة من طائفة الهيدريشات المتدلية فيها حيوانات بحرية) .
- siren (Siren) سندرل انقليسي (سندرل يشبه الانقليس لا قوائم خلفية له اما قوائمه الأسامية فضيرة ضعفة . وهو ذو خياشيم خارجية دائمة) .
- Sirenia خيلانيات
- (رتبة الخيلان منها الأطوم وخروف البحر . وهي حيوانات من الثدييات تعيش في الماء كالحيات . وليس لجلودها شعر) .
- Siricidae طنابير (فصيلة حشرات من رتبة غشائيات الأجنحة تضم الطنير wood wasp وغيره من السارنات في الخشب) .
- siris tree لبح (أنظر Albizzia lebbek)
- sirloin feeling point مَجَبَّة الحَقْوَيْن (من مجسات البقر) .
- sirup شراب (أنظر syrup)
- sisal; sisal hemp (*Agave rigida* or *Agave sisalana*) سيزال (معرية . تطلق على هذا الضرب من الأعلاف القاسي . وهو نبات ليفي زراعي من الفصيلة النرجسية جباله معروفة . أنظر *Agave*).
- sissoo (*Dalbergia sissoo*) سِسُو دَلبرجية سِسُو (شجرة من القريشات الفراشية موطنها الهند وحبها صلب كالآبنوس) .
- Sisymbrium تُودر . سيزيمبريوم (جنس نباتات عشية حولية أو مُعمّرة من الفصيلة الصليبية) .
- Sisyrinchium bermudiana*; blue-eyed grass بزمودية (نسبة الى جزائر برمودة . نبات عشبي الشكل من السننبيات يزروع لزهره) .
- site (Sylv.) موقع (جملة العوامل الفيزيائية والبيولوجية لمساحة من الأرض ، وهي العوامل التي تحدّد تَسطُّ الحَرَجَة أو تَسطُّ الأَنتَة التي تستطيع العيش في تلك المساحة) .
- site class; site index دَرَجَة (خِصْب) الموقع (قياس قدرة أحد المواقع على الإنتاج

|                                         |                                                                                                                                                      |                                                         |                                                                                                                                                                             |                                                |                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| size (n.)                               | حَجْم • قَد • قياس                                                                                                                                   | <i>Skimmia oblata</i> ; oblate-leaved<br><i>Skimmia</i> | إِسْكِيْتِيَّة عَرِيضَةُ الْوَرَق                                                                                                                                           | skull                                          | جَنْجَبَةٌ                                                                                                                                                                                 |
| skate (Raja)                            | لِيَاء • شِفْنِينَ بَحْرِي • سَقَن                                                                                                                   | <i>Skimmia rubella</i> ; reddish <i>Skimmia</i>         | إِسْكِيْتِيَّة حُمْرَاء                                                                                                                                                     | skull-cap (Scutellaria)                        | دَرَقَةٌ • إِنْشُوتَلَارِيَّة                                                                                                                                                              |
|                                         | (اللياء عن استدراك لمعجم الحيوان نشره الدكتور المعلوف في ج ٨٣ من المقتطف • جنس سك من رتبة الأكلات والفصيلة الليائية فيه أنواع تراجع في معجم الحيوان) | skimming                                                | (١) كُشَاطَةٌ • قُشَادَةٌ<br>(٢) قَرَزُ الْكَثَاةِ أَوْ الْقَيْشَدَةِ (أنظر)                                                                                                |                                                | (الاسم العلمي من scutum أي الدرق • زهر من الفصيلة النفوية)                                                                                                                                 |
| skeletal soil                           | تُرْبَةٌ هَيْكَلِيَّة (أنظر)                                                                                                                         | (creaming)                                              |                                                                                                                                                                             | Alpine skull-cap ( <i>Scutellaria alpina</i> ) | دَرَقَةُ اللَّيْثَةِ (أنظر)                                                                                                                                                                |
| skeletal system                         | الهِيكَل العَظْمِي                                                                                                                                   | skin                                                    | جِلْد (الغشاء الذي يغطي جسد كبير من الحيوانات • وتطلق الانكليزية أَيْناً على الغشاء الخارجي لجسم ما)                                                                        | skunk ( <i>Mephitis mephitis</i> )             | ظَرِيَّانٌ أَمْرِيكِي                                                                                                                                                                      |
| skeleton                                | هَيْكَل                                                                                                                                              | skin disease                                            | مَرَضُ الْجِلْد • مَرَضٌ جِلْدِي (تطلق على أمراض الجلد كافة)                                                                                                                |                                                | (حيوان من اللواحم من الفصيلة السُورِيَّة وهو ظريبان جزيرة العرب <i>Ictonyx zorrilla</i> لكنه مُشْتَبِهٌ مِنْهُ)                                                                            |
| skeletonization                         | هَيْكَلَةٌ (وَضَعُ في الأنساج الرخوة لأعضاء النباتات - كالأوراق مثلاً - تبرز فيه الأغيار والعروق وغيرها ، حتى لكانها هياكل عظمية)                    | skink (Scincus)                                         | سَقَنْفُور (جنس حيوان من العطاء القسريات الألسنة والفصيلة السقنفورية منه نوع شائع يحفر في الرمل كانت تمرى له قديماً فَعَالِيَّةٌ في نفاذ الأمراض الجلدية يسمّى adda).       | skylark ( <i>Alauda arvensis</i> )             | قُبْرَةٌ مَعْرُوفَةٌ • قُبْرَةُ الْحَقُول (أنظر)                                                                                                                                           |
| skeletonizer                            | مُهَيْكَلَةُ الْوَرَق (حشرة تأكل مادة الورقة الخضراء اللحية تاركة العروق والغشاء الشفيف)                                                             | skin ploughing; superficial ploughing                   | حَرَتْ سَطِيحِي (حرت بمنسل البشط أو المِسْطَفَة أو المِسْحَفَة)                                                                                                             | slab                                           | لَوْحٌ سَطِيحِي (قطعة الخشب غير المستقيمة التي تُفَقِّل من الجذع في أثناء تربيعة «أول لوح وآخر لوح يُفَسِّلان مع القشرة عندما تُنشر ساق غير مستقيمة»)                                      |
| skim coulter                            | مِكْشَطُ الْمَحْرَات (مكشط أمامي يسبق المحراث للعمل على طمر المواد العضوية في أثناء الحرث)                                                           | skin scraps                                             | نَقَايَةُ الْجُلُود (تعمل ساداً آرونياً)                                                                                                                                    | slade: sole (of plough)                        | مِرْخَف (قطعة من المحراث ترخف في قعر التلم أثناء الحرث)                                                                                                                                    |
| skim(med) milk                          | لَبَنٌ مَقْشُود (حليب منزوع القشدة)                                                                                                                  | skin scraps                                             | نَقَايَةُ الْجُلُود (تعمل ساداً آرونياً)                                                                                                                                    | slade heel                                     | عَقِبُ الْمِرْخَف                                                                                                                                                                          |
| skimmer                                 | (١) مِكْشَطَةٌ<br>(٢) مِقْشَدَةٌ                                                                                                                     | skipjack (Elateridae)                                   | نَطَّاطَةٌ (خنافس من النطاطات • أنظر Elater).                                                                                                                               | slag                                           | حَبَث • حُمْفَاء (نفاية السهر في تنقية المعادن)                                                                                                                                            |
| <i>Skimmia</i>                          | إِسْكِيْتِيَّة (من اسم رجل ياباني • جنس جنبات للترزين من الفصيلة الشذائية)                                                                           | harvest skipjack ( <i>Elater segetis</i> )              | نَطَّاطَةُ الْحَصِيد (أنظر الاسم العلمي)                                                                                                                                    | basic slag or Thomas slag                      | حَبَث قَاعِدِي • قُصْفَاتُ الْحَبَث (سماد فوسفوري يحصل عليه في صناعة الفولاذ)                                                                                                              |
| <i>Skimmia fragrans</i> ; fragrant      | إِسْكِيْتِيَّة عَطِرَةٌ                                                                                                                              | skirret; water parsnip ( <i>Sium sisarum</i> )          | سِيَارُون (المفردات • نبات ممر من الفصيلة الخنثية يُزرع لأجل جذوره الغلائط التي تنبه الجزر الأبيض parsnip في نكهتها وهي تطبخ كجذور الفُومِي وتنتل على قليل من السكر والنشا) | slaked lime                                    | جِيرٌ مُطْفَأ                                                                                                                                                                              |
| <i>Skimmia japonica</i> ; Japanese      | إِسْكِيْتِيَّة يَابَانِيَّة                                                                                                                          |                                                         |                                                                                                                                                                             | slash (Sylv.)                                  | خَصْد • نُفَايَاتُ الْقَطْع (النفثالة غير الصالحة للاستعمال التي تبقى بعد أعمال الاستسار : أي الأغصان والشاغيب وهي النوامي الاتهامية ، والقشور ، وقطع الخشب ، وما لا قيمة له من قطع الجذوع |
| <i>Skimmia laureola</i> ; laurel-leaved | إِسْكِيْتِيَّة غَارِيَّة الْوَرَق                                                                                                                    |                                                         |                                                                                                                                                                             |                                                |                                                                                                                                                                                            |

- والأرومات المفتتة ، والأشجار المنكسرة أو المفتتة ، مما يُترك بعد أعمال القطع . وكذلك كل زُكام كبير من الحُطام يتجمع بعد هبوب ريح أو حصول حريق) .
- stock slip; stock fragment || عَجَرَة (جزء من ارومة الشجرة يقطع ويغرس . أنظر (stock slip) .
- twig slip; branch cutting || مَمْلُوحَة . مَقْشُوحَة . قَتْلُ عُصْنِي (وقال ابن العوام الاشيلي مَلَخَ ج مَلُوخ . وبعد اللطيف البغدادي قَتَحَ ج قُتُوح ولم أجدهما بهذا المعنى . ولهما وجه . والمملوحة من مَلَخَ الشيء أي جذبه ليقطعه . والمقشوحة من قَشَحَ الشيء إذا فرقه . والفلاحون يقولون مَلَخَ وقَشَحَ غصن حبشي برزت له جذور . يفصل عن نباته ويُرَدَع . مثاله مملوحات الخَرْشَف «الخرشوف» وكثير من نباتات التزيين) .
- slipperwort || حَافِرِيَّة . دِمَشْقِيَّة . كَلْسِيُولَارِيَّة (زهرة من جنس Calceolaria وأصل الاسم الانكليزي شكل تويج الزهرة الذي يشبه الحُفَّت (slipper) .
- slippery elm (Ulmus fulva) || بُوْقِيصَا عَبْرَاء (أنظر الاسم العلمي) .
- sloe; blackthorn (Prunus spinosa) || إِجْأَصُ شَائِك . إِجْأَصُ السِّيَاج . بَرُوقُ شَائِك . بَرُوقُ السِّيَاج (خوخ السياج في الشام . نوع شائك يري من الإجاص أي البرقوق يعرف بكثرة أزهاره في الربيع . وبرداء أنماره في الصيف) .
- slope || (١) مُنَحَدَر (٢) إِنْحِدَار . حُدُور . زاوِيَة الانْحِدَار
- sloth (Bradypus) || كَسْلَان . دَابَّ (حيوان من فصيلة الدائبات) .
- sloughing || إِنْسِلَاح (في الحشرات والحيات وغيرها . وهي في الحشرات التبدلات الفسيولوجية التي تحصل عندما تجدد أغشيتها) .
- sloughing of hoof || نُصُولُ الحَافِر . هُبُوطُ الحَافِر
- slicing method || طَرِيقَةُ التَّقْطِيعِ إِلَى شَرَائِح (١) شَرِيعَة مُنْزَلِقَة (٢) انْزِلَاق صَخْرِي (Geol.) أَوْ تَرَابِي (عَفَنُ مَخَاطِي بِكْتِيرِي slime (Geol.) (١) شَرِيعَة مُنْزَلِقَة (٢) انْزِلَاق صَخْرِي (Geol.) أَوْ تَرَابِي (عَفَنُ مَخَاطِي بِكْتِيرِي slime moulds (Myxomycetes) فُطُورٌ مُخَاطِيَّة (رَبِيَّة من الفطور تسمى أيضاً الفطور الهَلَامِيَّة) slimy milk لَبَنُ لَرِج (تَحْتِطُّ أَوْ تَنْزُجُ اللَّبَنُ بَعْدَ انْوَاجٍ مِنَ الْبَكْتِيرِيَا) slimy sand رَمْلٌ لَرِج . ذَمَلُ التَّاقِع (يَسْتَعْمَلُ فِي ذَمَلِ الْأَرْضِ) sling; travis (Vet.) مُذِلَّة (آلة تُرْبِطُ بِهَا الْحَيَوَانَاتُ الْكَبِيرَةُ فَذِلَّ فَتَسْهَلُ مَدَاوِنُهَا) slinking خِدَاج . إِخْدَاج (في الدواب . فهي خَادِجٌ وَمُخْدِجٌ . والولد خَدِيجٌ وَمُخْدِجٌ . أما في النبات . فانظر blossom drop . القاء الولد قبل أوانه لغير تمام الأيام) slip (١) قَلَمٌ (في مثل التطعيم بالنق) (٢) قَتْلُ (قَضِبُ الغرس أو التطعيم . وقد يكون الفصل جزءاً من الساق أو الجذر أو الأغصان . أنظر (cutting) . قَتْلُ عَقِيبي أَوْ ذُو عَقِب || butt slip طُعْمٌ . قَلَمٌ (في مثل التطعيم بالنق . أنظر (grafting slip) . قَتْلُ جُذْمُورِي أَوْ جِذْمَارِي || rhizome slip; rhizome cutting قَتْلُ جُذْمُورِي أَوْ جِذْمَارِي root slip; root cutting قَتْلُ جَذَرِي
- slaughter animals || حَيَوَانَاتُ الْقِصَابَةِ (حيوانات تربي للقيصاه أو تسلخ لها) .
- slaughter-house; abattoir || مَجْزَرٌ (ويقال مَذْبَح . بناء يفرح فيه الجزارون حيوانات القيصابة على الأرض ويَحْرُوقُونَهَا وَيَسْلُخُونَهَا وَيَقْسِمُونَهَا . ويعرف في الشام بِالسَّلَخَانَةِ) .
- slaughtering (Vet.) || جَزَرٌ . قَتْلٌ . طَرَحُ (ذبح حيوانات القيصابة . وقتل الحيوانات المربسة أو المعسرة أو الخطرة) .
- sled cutter || مِقْطَعُ مِرْأَجِي
- sleepiness (of fruit); over-ripening || مَرَادَةٌ . دُبُولٌ . قُفُولٌ . قُبُوبٌ (تمام نضج الثمر) .
- sleeping sickness of cattle || نَاقَاةُ (أنظر (nagana)
- slender || تَحِيلٌ . أَهْيَفُ
- slender foxtail (Alopecurus agrestis) || تَعَلِيَّةُ الحُقُولِ (أنظر (foxtail)
- slender oat (Avena barbata) || خَرَّطَالٌ شَوَكِي . شُوفَانٌ تَحِيلُ (نبات عشبِي كلثي حولي من النجيليات يعتبر من الأعشاب المُفَسِّرَة في بعض المناطق الزراعية) .
- slender thistle (Carduus pycnocephalus) || شَوْكُ شَائِك الرُّؤُوسِ (لسان الكلب في الشام . أنظر (Carduus)
- slice || شَرِيعَة (قطعة عريضة رفيعة) .

|                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| slow-worm; blindworm ( <i>Anguis fragilis</i> )<br>حَيَّةُ الرَّجَاجِ • الدودة العمياء ( <i>fragilis</i> )<br>(مترجمة • جنس زخافات من العطاء<br>القصريرات الألسنة والفصيلة السَّقَنُورِيَّة ، وهي<br>تشبه الحيات بشكلها) •  | small heath ( <i>Erica scoparia</i> )<br>حَلْتَج مِكْنَسِي<br>(أنظر<br>(Erica                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | (٢) لَطَخَة • بُعْمَة<br>فُشَاغ<br>smilax ( <i>Smilax</i> )<br>(جنبة معترشة للقرنين من الزنبقيات) •                                                                                                    |
| sludge<br>حَمًا • غُثَاء •<br>(رُسَابَة مياه المجارير ، وكثيراً ما تُستخدَم<br>للتسميد) •                                                                                                                                   | small holder<br>حَاثِرٌ صَغِيرٌ<br>(مالك قطعة أرض زراعية صغيرة) •                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | فُشَاغ • فُشَاغ<br>Smilax<br>(القماموس • جنس جنبيات معترشات من<br>الفصيلة الزنبقية اسمها قَرنين في المغرب على<br>ما جاء في كُتف الرموز) •                                                              |
| slug ( <i>Limax</i> )<br>بَرَّاق<br>(اسمه في المنام • شئ به لأنه يفرز في<br>سيره لعاباً لامعاً يلبث على الأرض • والبزاقة لا<br>صدقة لها خلافاً للحلزونة أي snail.<br>جنس حيوان من الرخويات المعديات والفصيلة<br>البزاقية) • | small horsebean ( <i>Vicia faba</i> var. <i>minor</i> )<br>فُولُ الخِيلِ الصَّغِيرِ<br>(فولٌ صغير الحَب من القرنيات الفراشية<br>وهو نبات عشبي خشن نوعاً وسريع النمو) •                                                                                                                                                                                                                                                                                            | فُشَاغ قَاسِمٌ<br>Smilax aspera<br>فُشَاغ صِينِي<br>Smilax china; chinaroot<br>(يتخذ من جذوره دواءً مُسَهِّل) •                                                                                        |
| big slug or garden slug ( <i>Limax maximus</i> )<br>بَرَّاق كَبِيرٌ                                                                                                                                                         | small intestines<br>أَمْعَاءٌ دَقِيقَةٌ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | فُشَاغ عَالِمٌ<br>Smilax excelsa                                                                                                                                                                       |
| russet slug ( <i>Arion rufus</i> )<br>بَرَّاق أَمْرَقٌ                                                                                                                                                                      | smallpox; variola<br>الْجَدْرِي • مَرَضُ<br>الْجَدْرِي                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Smilax glycyphylla; sweet tea;<br>فُشَاغ خُلُوُ الْوَدَقِ<br>Botany Bay tea                                                                                                                            |
| sluice; sluice-gate floodgate<br>سِكْرٌ<br>(ج سَكُور • باب يتحرك من فوق إلى<br>تحت وبالعكس ، يوضع في وجه الجَنُول<br>فيسمح بمرور الماء أو يمنع مروره) •                                                                     | small-scale farming<br>حَرَثٌ صَغِيرٌ •<br>زِرَاعَةٌ صَغِيرَةٌ<br>(عندما يُعْمَر العمل على الفلاح وأسرته) •                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | فُشَاغ مَغْرِبِي<br>Smilax mauritanica                                                                                                                                                                 |
| regulating sluice<br>سِكْرٌ تَنْظِيمُ التَصْرِيفِ                                                                                                                                                                           | small wood (Sylv.)<br>الْخَشَبُ الرَّهِيدُ<br>(الخشب المستدير الصغير يكون قطره أو<br>محيطه أصغر من قطر معين أو محيط معين .<br>ولكن قطر هذا الخشب أو محيطه قد يكونان<br>أحياناً فوق قطر أو محيط يُعْتَرَان حدّاً أعلى<br>للخشب الزهيد . وفي الإحصاءات يُعْتَبَر في أوردية<br>خشباً زهيداً ما كان محيطه أقل من عشرين<br>سنتيمتراً ، وفي الهند ما كان قطره على القشرة<br>بين سنتيمترين ونمساية سنتيمترات • ويدخل<br>حجم القشرة عموماً في جملة حجم الخشب<br>الزهيد) • | Smilax medica or <i>S. officinalis</i><br>فُشَاغ طَبِيٍّ أَوْ مَخْزَنِي<br>(أنظر<br>sarsaparilla)                                                                                                      |
| smallage; wild celery ( <i>Aptium graveolens</i> )<br>كَرْفَسٌ بَرِّيٌّ<br>(ضرب من الكرفس • أنظر celery).                                                                                                                   | <i>Smaris alcedo</i> ; kingfisher's<br>picarel<br>سَمَارِسُ قِرْلَتِي<br>(اللفظة الأولى معربة والثانية نسبة إلى<br>القرلي أي مَيَّاد السك • نوع من السك مغار<br>لا تتجاوز سكه الفترة • وهو من الفصيلة<br>القُصْبَرِيَّة مبدول في موائل الشام) •                                                                                                                                                                                                                   | فُشَاغ سَهْمِيَّ الْوَدَقِ<br>Smilax sagittaeifolia<br>تَدَخِينٌ<br>smoke-curing<br>(أنظر<br>smoking)                                                                                                  |
| small burnet ( <i>Sanguisorba minor</i> )<br>مُرْقَةٌ صَغِيرَةٌ<br>(نبات عشبي مُعْتَمَر من الفصيلة الوردية<br>تؤكل أوراقه مع السلطة) •                                                                                      | <i>Smaris vulgaris</i> ; common picarel<br>سَمَارِسٌ مَعْرُوفٌ<br>(نوع من السك الصخار من الفصيلة<br>القُصْبَرِيَّة مبدول في جميع موائل الشام) •                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | مُولَدُ دُخَانٍ<br>smoke generator<br>إِطْفَائِيٌّ مِظَلِّي<br>smoke jumper<br>(عضو في فرقة مكافحة قَمَالَة يُوجَّه بالوظلة<br>إلى مكان الحريق) •                                                      |
| small day-lily ( <i>Hemerocallis minor</i> )<br>زَنْبَقُ النَّهَارِ الصَّغِيرِ<br>(أنظر<br>Hemerocallis)                                                                                                                    | smear<br>(١) مَسْحَةٌ<br>(على شريحة مجهرية) •                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | smoke plant; smoke tree ( <i>Rhus cotinus</i> )<br>سَاقُ الصَّبَاغِين • شَجَرَةٌ<br>الدخان<br>(جنبة تزيين صغيرة تبدو وهي محملة<br>بازهارها الريشية الصغيرة وكأن الدخان يلفها •<br>أنظر الاسم العلمي) • |
| small-fruit tomato ( <i>Lycopersicon microcarpum</i> )<br>بَتَاوُورِي صَغِيرَةٌ الثَّمَرُ<br>(tomato<br>أنظر                                                                                                                | smoker; smoking apparatus<br>مُدَخِّنَةٌ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                        |

- قطعة جذع عُزُزَت في الماء ، وكذلك  
أرومة انقسمت فيه) .
- سَوَادُ الحِنطَةِ wheat smut ||  
(سببُ الفُطر المُسمى *Cladosporium*  
*herbarum* وهو يكثر في البلاد الرطبة) .
- سَوَادِيَّةُ • فُطْر الشَّخَامِ (٢)  
(فُطْر مجهرى يعترى الأوراق والأغصان  
والحب فيحدث عليها طبقة سوداء منه الأنواع  
التالية :)
- سَوَادِيَّةُ الأَعْنَسَانِ *Ustilago avenae*; loose smut of  
oats  
(تسبب سواد الخرطال) .
- سَوَادِيَّةُ الشَّعِيرِ *Ustilago hordei*; loose smut of  
barley  
(تسبب سواد الشعير) .
- سَوَادِيَّةُ الذَّرَّةِ الصَّغْرَاءِ *Ustilago maydis*; maize smut  
(تسبب سواد الذرّة الصغراء أو السماعة) .
- (١) كُرَّةُ سَوَادِيَّةِ بَوَغِيَّةِ smut ball  
(تكوّن سوادى في سنبلة القمح أو سواه  
تخلو فيه ابواغ فطر السخام مكان الحبوب) .
- (٢) تَفَحُّمٌ تَيْن • نَحْرُ الحِنطَةِ  
(ضرب من التفحم تن الرائحة من  
اسائه ايضاً low smut و high smut  
و false kernel . أنظر bunt) .
- سَوَادِيَّاتِ smut fungi  
(أنظر Ustilaginales)
- سَوَادِيَّةُ الحِنطَةِ smut of corn (*Ustilago tritici*)  
(سَوَادِيَّةُ الحِنطَةِ)
- كَرْفَسٌ بَرِّيّ • *Smyrniolum olusatrum*  
سُرْبِيُون  
(أنظر horse-parsley)
- (١) هَيْكَلُ شَجَرَةٍ snag  
(اصطلاحاً - شجرة ميتة لبت قائمة ، ولكنها  
فقدت أوراقها ومعظم أغصانها ، أو هو ما لبت  
قائماً من ساق كسرت على ارتفاع ثلاثة أمتار أو  
أكثر) .
- (٢) مُتَو • جذع ناتى .
- (٣) أَشْفَلُ الجَذْعِ المَيّتِ
- حَلَزُونُ (هو الذي يعيش في مدقة • أما الذي  
يسمى البَرّاق في الشام وهو slug فلا مدق  
له • جنس حيوان من الرخويات المعديات فيه  
أنواع يأكلها الأوربيون) .
- حَلَزُونُ الكَرَمِ || edible snail; vine snail (*Helix po-  
matia*)  
(من الأنواع الجيدة التي يستلذها  
الأوربيون) .
- حَلَزُونُ أَشْهَبِ || grey field snail (*Helix aspersa*)  
(مقامه في الجودة بعد النوع السابق  
وهو مُبَيَّنٌ بالثبّت) .
- تَرْبِيَةُ الحَلَزُونِ snail-breeding; heliciculture  
حَقْلُ الحَلَزُونِ • مَرْبَى الحَلَزُونِ snailery  
(المكان الذي يُربى فيه الحلزون • ويغيد  
نسيبه مخلّزة) .
- بَرَّاقَةُ البَحْرِ snail-fish; sea snail  
(سك من جنس Liparis يوجد غالباً  
في الصخور بما يشبه المصص) .
- حَيَّةُ snake  
(وهي أجناس من رتبة Ophidia  
منها الأفعى والثعبان والثاير والثلّ وسواها) .
- لَحْيَةُ الحَيَّةِ snake-beard  
(أنظر snake's beard)
- فَاشِرَا ذَاتِ مَسْكَيْنِ snake bryony •  
عَيْبُ الحَيَّةِ  
(أنظر *Bryonia dioica*)
- سَنَكُ الحَمَلِ snake cucumber; snake melon  
(*Cucumis melo flexuosus*)  
وَقَاءٌ مُتَوِيَّةٌ  
(منف يستعمل للتزيين خاصة • وقد  
تخلل نساؤه • وهي جد طوال ربما بلغت  
واحدتها ذراعاً أو متراً ، وهي تتلوي كالحبة) .
- سَوَادُ البَصْلِ || onion smut
- سَوَادُ مُتَيْنِ || stinking smut
- (منفاح لإجلاء النحل • يحرق فيه ورق أو  
قش أو خرق فيطرد النحل بدخانها) .
- سَوَادُ دُخَانِي smoke-screen  
(دخان كثيف يحصل من حرق مواد  
مختلفة • وكانوا يشتركون هذا الدخان اعتقاداً  
- خاطئاً كما تبين - بأنه يقى النبات الزراعية  
ولا سيما الكرم من تأثير الجلد) .
- سَوَادُ الصَّبَاغِينِ smoke tree; smoke plant (*Rhus  
colinus*)  
(ضرب يبدو في أوج إزهاره وكان سحابة  
من الدخان أو الضباب تلتفه) .
- تَدَخِينِ smoking; smoke curing  
(معالجة بعض المأكولات كاللحم والسك  
بالدخان لحفظها زمناً ما) .
- جَلَوَةُ النَحْلِ smoking out (of bees) (Apic.)  
(طردها بالدخان لاختيار القتل أو لمرض  
آخر) .
- عَلْفِيَّةُ نَاعِمَةٍ • بروميس لا حسيكي smooth brome (*Bromus inermis*)  
(نبات كثيف مُعْتَمَر قوي الاخصال من  
التجليات) .
- عَضَلَةٌ مُنْشَأَةٌ • smooth musele  
عضلة غير مُحَرَّزَةٌ
- سَوَادُ قِرْمِزِي smooth sumac (*Rhus glabra*)  
(ساق ناعم الورق أملس الساق يزرع  
أحياناً للزينة) .
- سَوَادُ • تَفَحُّمٌ smut  
(اسم يطلق على أمراض تعثرى الزرع  
مثل black smut فتسبب حصول اسوداد في  
الحب وفي العسافة في السابل • فتقلب غباراً  
أسود • وتسمى هذه الأمراض السويد في الشام •  
وسببها أنواع من الفطور المجهرية تسبب الى  
جنس السَوَادِيَّة *Ustilago* من الفصيلة السَوَادِيَّة  
ورتبة الدعليات) .



- snake flower; blueweed (*Echium vulgare*) زهرة الأفي • (الثانية مرة • والأولى من معنى الاسم العلمي لأن هذه النباتات إذا لمست نمارها الحساسة التفت وتثرت بزورها • جنس زهر من فصيلة الميزاريات) • (أنظر viper's-bugloss)
- snake gourd; viper gourd قنّاء • ثعبانية • زهرة شعريّة (Trichosanthes anguina) (أنظر)
- snake-root (*Aristolochia serpentaria*) زراوند متلّو • لوف عطري (يطلق على عدة نباتات كان يعتقد أن لجذورها فاعلية في مقاومة لدغة الأفي وهذا النبات من أشهرها • أنظر *Aristolochia*)
- snake's-beard (*Ophiopogon or Mondo*) لينة الحية (نبات عشبي لا ساق من الزنبقيات موطنه الأصلي في اليابان والصين) •
- snake's head; guinea-hen flower (*Fritillaria meleagris*) بوقية غزيرية (زهر من الفصيلة الزنبقية • أنظر *Fritillaria*)
- snakeweed; bistort (*Polygonum*) عشبة الأفي • جُنَجُر مُلْتَوِر (نبات عشبي من الفصيلة البطباطية له استعمال طبية) •
- snap-bean (*Phaseolus vulgaris*) فاصولية • لوبيا (ضرب شائع من جنس الفاصولية) •
- snapdragon (*Antirrhinum majus*) أنف العجل • زهرة الخطم • سمكة (زهر من فصيلة الخنازيريات ازهاره كيسة مزدوجة الشفة بيضاء أو صفراء أو أرجوانية) •
- snapping beetle; elaterid beetle نطاطة (خنافس نطاطة إذا وضعت على ظهرها نطت كالناض) •
- snapweed; jewelweed; touch-me-not (*Impatiens*) ميخرقة • بلستينة (التيانية مرة • والأولى من معنى الاسم العلمي لأن هذه النباتات إذا لمست نمارها الحساسة التفت وتثرت بزورها • جنس زهر من فصيلة الميزاريات) • (أنظر)
- snare فخ (ج فخاخ وفخوخ • أداة ذات لولب أو شراك تهاد بها الطيور والقوارض) •
- snatch crop زرع متحم (catch crop) (أنظر)
- sneezeweed (*Helenium autumnale*) حشيشة العطاس • راس خريفي (زهر من الفصيلة المركبة • يقال أن رائحته تجب العطاس) •
- sneezewort; bastard pellitory (*Achillea ptarmica*) سعوط • عود العطاس (أنظر *Achillea*)
- snipe; common snipe (*Scolopax gallinago or Capilla gallinago*) شقّ شائع • شقّ شائع (الشنق مشجحة والشك شامية • طائر معروف يُصاد من فصيلة دجاجيات الأرض) •
- great snipe (*Scolopax major*) شقّ كبير
- snout خنّط (مقّدم رأس الحيوان الذي به الأنف والفكان) •
- snout beetle خنّفاء خطيئة (سوتة خنّفاء أو مقسارية من الحشرات القشرية تقتذي بالجوب والثمار) •
- snow تليج (واحدته تليجة والجمع تليج • ماء جامد يقطر رطاباً • وهو يفي الزرع أضرار الجتد • وسنة أرضها متليجة خير من سنة أرضها مصقوعة بلا تليج) •
- snowball (1) فطر الحقل (فطر يؤكل من الفصيلة الفاريقونية) •
- (2) كرة الثلج • حمان الماء (أنظر المادة التالية) •
- snow-ball tree; wild guelder-rose (*Viburnum opulus sterilis*) كرة الثلج • حمان الماء (مترجمتان • جنب من فصيلة الخمانيات تزرع لجمال زهرها • أنظر *Viburnum*) •
- snowbell (*Styrax officinalis*) أضطرك • لبني • غيره (جنب أو شجرة من الاسطركيات ازهارها عطرية جربية الشكل • أنظر *Styrax*) •
- snowberry (*Symphoricarpos albus*) سنفورينة بيضاء (جنب ذات نمار عنية بيضاء متديرة • أنظر *Symphoricarpos*) •
- Mexican snowberry (*Symphoricarpos montanus*) سنفورينة مكسيكية
- snowbreak (1) وقاء من التليج • حاجز التليج (يتاد وقاية تجري • أو أي مانع آخر • يمان بنية إيقاف التليج ويسمى أيضاً snow hedge أو snow catch) •
- (2) تكسر تليجي (أو بالتليج) (أضرار تحدثها الثلوج في الأعجاد والفروع والأعصان) •
- snowbrush ceanothus (*Ceanothus velutinus*) سيانوطس ختملي (أنظر الاسم العلمي) •
- snowdrop (*Galanthus nivalis*) زهرة اللبن الثلجية (أنظر *Galanthus*) •
- snowdrop anemone (*Anemone sylvestris*) شقّاد بري (نبات عشبي متقتر من الحوذانيات يزرع لأزهاره المدلّاء القواحة البيضاء) •
- snowflake (1) البصلة البيضاء • (جنس زهر من الفصيلة الترجسية) •

- || spring snowflake (*Leucojum vernum*) البَصَلَةُ الْيَبَنَاءُ الرَّيْمِيَّةُ
- || summer snowflake (*Leucojum aestivum*) البَصَلَةُ الْيَبَنَاءُ الصَّيْفِيَّةُ
- snow hedge سياجُ الثلج • حاجزُ الثلج (سياج واق من الثلج • أنظر snowbreak)
- snow-in-summer (*Cerastium tomentosum*) قَرْنِيَّةٌ قُطْنِيَّةٌ (نبات عسي مُتَمَرِّقٌ مَدَادٌ مِنَ الْفَصِيلَةِ الْقَرْفَلِيَّةِ Caryophyllaceae يَزْرَعُ لِأَزْهَارِهِ الْبَيْضَةِ الْيَبَنَاءِ وَلِتَخْضِيرِ الْأَرْضِ) •
- snow mould عَفْنٌ أَيْضٌ
- snow pear (*Pyrus nivalis*) كُمْتَرِيٌّ يَبَنَاءٌ (شَجَرَةٌ مُسِيَلَةٌ مِنَ الْوَرْدِيَّاتِ تَزْرَعُ لِأَزْهَارِهَا الْبَيْضَةِ الْيَبَنَاءِ وَتُسْتَعْمَلُ ثَمَارُهَا فِي مَنَعِ الْعَسِيرِ) •
- snow pellets حَقَفٌ • حَشِيفٌ (حبات من الجليد الأبيض • سهلة الفت • مختلفات الشكل قطرها 3 - 5 ملمترات • وهي تسقط مع الثلج) •
- snowstorm عاصفة ثلجية
- snowy gentian (*Gentiana nivalis*) جَنْطِيَانَا ثَلْجِيَّةٌ (أنظر *Gentiana*)
- snowy heron (*Ardea candidissima*) بَلَسُونٌ ثَلْجِي
- soaking تَغْمِيقٌ • تَشْرِيبٌ
- soap صَابُونٌ (خليط من حوامض دهنية وقلوي • يستعمل للتنظيف ويُضاف إلى كثير من السوائل المستعملة في مكافحة الحشرات) •
- soap-bark tree (*Quillaya saponaria*) كِلَالِيَّةٌ صَابُونِيَّةٌ (أنظر *Quillaya*)
- soapberry; soapberry tree (*Sapindus*) شَجَرُ الصَّابُونِ (الاسم العلمي محرف من *Sapo-indicus* أي الصابون الهندي • الماعا إلى استعمال ثماره صابوناً • جنس شجر من الفصيلة الصابونية) •
- soap-heavy oils emulsion مُسْتَحْلَبُ الصَّابُونِ وَالزُّيُوتِ الثَقِيلَةِ (أنظر emulsion)
- soap-making صَبَانَةٌ (صناعة الصابون) •
- soap-petroleum emulsion مُسْتَحْلَبُ الصَّابُونِ وَالنَّفْطِ
- soap plant شَجَرُ الصَّابُونِ (نبات تستعمل بسلاله كالصابون) •
- soaproot (*Gypsophila struthium*) جَبْصِيَّةٌ صَابُونِيَّةٌ • عِرْقُ الْحَلَاوَةِ (نبات من القرنفلية تستعمل جذوره كالصابون • أنظر *Gypsophila*) •
- || Egyptian soaproot (*Gypsophila elegans*) جَبْصِيَّةٌ أَيْنَقَةٌ
- soap-works مَصْنَبَةٌ (مكان صنع الصابون) •
- soapwort (*Saponaria*) صَابُونِيَّةٌ (من *sapo* أي الصابون • جنس نباتات من الفصيلة القرنفلية يُستخرج من عروق بعض أنواعها مادة صابونية يتلف بها الصوف والحرير) •
- || common soapwort; fuller's herb صَابُونِيَّةٌ مَحْزَنِيَّةٌ • عِرْقُ الْحَلَاوَةِ (أنظر *Saponaria officinalis*)
- soaring (١) تحليق (٢) ارتفاع فوق المستوى العادي
- socialism الاشتراكية • نظام اشتراكي
- social reform إصلاح اجتماعي
- sociation; socies أسرة (في علم البيئة : كلمة معادلة لجمعية
- society في أحد أطوار التقارب) •
- (١) جَمْعِيَّةٌ • شَرَكَةٌ
- (٢) مُجْتَمَعٌ • جَمَاعَةٌ (جماعة تكون في مساحة تتميز بنوع واحد سائد أو بعدد قليل من الأنواع السائدة) •
- || agricultural societies جَمْعِيَّاتُ زِرَاعِيَّةٍ (أنظر agricultural societies)
- || mutual-aid societies جَمْعِيَّاتُ التَّسَاعُفِ • جَمْعِيَّاتُ الْإِسْعَافِ التَّضَامُنِيِّ أَوْ التَّضَامُنِيِّ (أنظر agricultural mutuality)
- soda صُودَا • صُودَةٌ (مركب من الصوديوم والأكسجين • أما ما يُسمى الصودا التجارية فهي كربونات الصوديوم المتعادل وقد تطلق الكلمة الانكليزية على أي من مركبات الصوديوم التسالية : يَكْرِبُونَاتُ الصُّودِيُومِ • هيدروكسيد الصوديوم أو تترات الصوديوم) •
- sod-cutter قَطَّاعَةُ الْخَضِيرِ (فأس يُقطع بها كتل من الخضير وترايه لتخضير مكان آخر بها) •
- sodding; turfing تَخْضِيرٌ (في المعاجم خَضَرُ الشيء جعله أخضر • وهو هنا إيجاد المخضرة أما يذر البزور وأما بقلع الخضير من أحد المروج ونقله كتلاً إلى المخضرة الجديدة) •
- sodium bicarbonate ثاني كَرْبُونَاتِ الصُّودَا • يَكْرِبُونَاتِ الصُّودَا (ملح أبيض يضاف أحياناً إلى اللبن لحفظه مدة طويلة) •
- sodium chloride كَلُورِيدُ الصُّودِيُومِ • كَلُورِيدُ الصُّودِيُومِ (هو ملح الطعام المعروف) •
- sodium nitrate; Chile saltpetre نَيْتْرَاتُ الصُّودَا • تَقَارُونُ شِيلِي (من أهم الأسمدة الأزوتية يكثر في

أمريكة الجنوبية ويحوي ١٥ - ١٦ في المئة من الآزوت ، وهو فيها ساد معدني. أنظر (nitrate).

كبريتاتُ الصُودِيُومِ sodium sulphate (ملح أبيض مرّ يستعمل سهلاً. أنظر (sulphate).

soft acanthus (*Acanthus mollis*) أَقْنَا رَخْصَة (أنظر الاسم العلمي).

soft broom, soft chess (*Bromus mollis*) عَلْفِيَّة رِخْوَة (نبات كلثي من الفصيلة النجيلية).

soft drink شراب لا كُحولي • شراب مُرَطَّب

(خامه ما كان يحوي غاز ثاني اكسيد الكربون مذاباً فيه).

softgrass; velvet grass (*Holcus lanatus*) صُوفِيَّة • هُلْفُوسُ صُوفِيّ (من نباتات المروج ينسب إلى الفصيلة النجيلية. أنظر *Holcus*).

soft palate الحَنَكُ الرِخْوُ

soft ripe: dead ripe نَضِيج • ناضجة تماماً

(في وصف الثمار الطرية بتمام نضجها).

soft rot عَفْن رَخْو أو طَرِيّ (عفن بكتيري أو فطري من جملة أعراضه تطري الانسجة وتلثجها. أنظر rot).

soft turtle; soft-shelled turtle ثُرَيَّة • سُلْخَفَاهُ (*Trionyx triunguis*)

التَّيْلُ (أنظر (tyrse

soft water ماء يَسِير (ماء خالٍ من المواد التي تسبب عُسر الماء. كما. المطر أو الماء المُقَطَّل).

soft wheat (*Triticum sativum*) حِنْطَة لَيِّنَة

(نوع منه ضروب أوربية وضروب بلادنا التي من أصل أوربي. أنظر wheat).

softwood خَشَب لَيِّن (اصطلاح يُطلق على خشب الأشجار، وعلى الأشجار نفسها ، التي تُنَب إلى ثمرة عاريات البزور من النبات. وما له شأن تجاري من خشب هذه الزمرة لا يتجاوز عملياً طائفة المتخرومليات).

soil (Agr.) تُربة (جزء الأرض السطحي الذي تتناوله آلات الحراثة ، أو هو الجزء السطحي الذي يكون ترابه متجانس التركيب. ويكون هذا الجزء عميقاً في مثل بلادنا خلافاً لأوربة. والجزء الذي تحته يُسمى تحربة subsoil. وهناك أشكال الاتربة الزراعية على حسب تركيبها الطبيعي ::

تُربة حامِضَة acid soil (تربة يكون في محلولها ريجحان للشوارد الإيوانات الحامضة على الشوارد القلوية ، ولذلك يكون تفاعل هذا المحلول حامضاً. فهو على النشط تحت pH ٧ ، وهو عملياً تحت pH ٦.٦).

تُربة رِيحِيَّة aeolian soil (تربة مؤلفة من مواد دَرَّثها الرياح. مثل كُتبان الرمال ، وركام اللُوس ، وركام الفُضلات البركانية الذي حمل بَدَرُ الرياح).

تُربة قَلْوِيَّة alkaline soil (تربة تفاعلها قلوي • وهو على النشط فوق pH ٧ ، وهو عملياً فوق pH ٧.٣).

تُراب زِرَاعِي • تُربة زِرَاعِيَّة arable soil (أنظر (topsoil

تُربة مُجْدِبَة وَمِجْدَاب barren soil وَجْدَاء وَجْدَة وَمَاحِل وَمَخَل وَمِنْحَال وَمَخْل

تُربة مُسْتَقِيْمَة bog soil; fen soil

تُربة حَرَجِيَّة سَتْرَاء brown forest soil (تربة غير ناضجة ، ولكنها ثابتة ، تكون في المناطق الإقليميه الباردة والرطبة والمعتدلة. وفي هذه التربة يظل عنصر المخرة الأم

• الأمليّة • يؤنر ، إلى حد ما ، في خصائص الجانيبة الترابية • مقطع التربة الجانيبي •)

calcareous clayey soil; marl تُرابٌ كِلْسِيّ طِينِيّ (نادر في الشام) •

calcareous-siliceous soil تُرابٌ كِلْسِيّ صَوَانِيّ (نادر في الشام) •

calcareous soil; chalky soil تُربة كِلْسِيَّة • تراب كِلْسِيّ أو جيري (تربة تفاعلها قلوي تحوي على ٥٠ إلى ٧٠ في المائة من كربونات الكلس • ومعها غالباً مقدار من كربونات المغنسيوم • مما يجعلها تفور بملامسة حامض الهيدروكلوريك. وهذا الفوران يمكن رؤيته بالعين المجردة) •

clayey-calcareous soil تُرابٌ طِينِيّ كِلْسِيّ (من أجود الأتربة. و تراب معظم سهول الشام الزراعية من هذا النوع كالغور وسهول حوران وحمص وحماة والبقاع والغوطة ومرج ابن عامر النخ. وهو يحتوي اجمالاً على ١٥ - ٢٥ في المائة طيناً و ٢٠ - ٣٥ كلساً و ٤٠ - ٤٥ رمالاً نخيلاً وناعماً).

clayey-siliceous soil تُرابٌ طِينِيّ صَوَانِيّ (جيد التركيب فيه ١٥ بالمائة أو أكثر من الطين ومقدار كبير من الرمل) •

clayey soil; clay soil تُرابٌ طِينِيّ (فيه ٢٠ في المائة فأكثر من الغُصَّار أي الطين) •

coarse soil تُربة خَشِنَة

colluvial soil تُربة طَلِيَّة مُشْتَرَكَة (تربة ثانوية غير ناضجة حصلت من مواد ترابية قديمة تراكت بفعل التُحات الموضعي ، أو بفعل انزلاق التربة. مثالها التُّرْب التي جُرُفت إلى سافلة نهر ، أو التي تراكت في فجوات صغيرة تقع في سفوح الروابي القليلة الانحدار) •

degraded soil تُربة فاسِدة

|                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (تربة كانت أند تعرّضاً للفصل الشديد من التّربّ النموذجية في المنطقة نفسها . ولذلك تكون أقلّ حشاً من تلك التّربّ).                                      | تربة ناضجة<br>   mature soil<br>(تربة بلغت مرحلة النمو الكامل التي كان من المتوقّع أن تبلغها في الأحوال الإقليمية والبيولوجية المحلية).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | (ويقال تراب رملي طيني) *<br>تُراب صَوَانِيح<br>   siliceous soil<br>أو سِيلِسِيّ                                                                                                                               |
| تربة طينية مغسولة<br>   eluvial soil<br>(تربة أو طبقة ترابية كانت موادها القابلة أو غير القابلة للذوبان قد غُسلت أو جُرّفت بسدّ الحفلة (percolation)). | أقذار المراحض<br>   night soil<br>أرض سوية<br>   normal soil                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | أو سِيلِسِيّ<br>(ويقال تراب رملي) . وهي تربة فيها ٥٠ - ٦٠ في المائة من الرمل السواني أي السيليسي . وربما زاد الرمل على ٨٠ في المائة من ترابها الناعم . مثالها دمل بيروت) *                                     |
| تُراب أُعْلِيّ<br>   granitic soil<br>(تراب حصل من تفتت الحجارة الأعليّة).                                                                             | تربة عضوية<br>   organic soil<br>تربة مُنَلَّة أو مغلّال<br>   productive soil                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | تربة هيكليّة<br>   skeletal soil<br>(تربة تنبت عن تفكّك «انحلال» فيزيائي على الأخص . وهو فيها يفوق التفكك الكيميائي . وهذه التربة تتميز عموماً بأنها تشمل على أجسام غليظة وعلى مقدار قليل من المواد العضوية) * |
| تربة ثقيلة<br>   heavy soil<br>تربة هُومِيّة أو دُبَالِيّة<br>   humic or humiferous soil<br>(تراب يكثر فيه الهُومُس السيّ الدُّبَال).                 | تربة ملحّة (أو ملحية)<br>   saline soil<br>(زمرة من الأتربة تساعد في الأقاليم الباسّة حيث البحر السطحي يفوق التخلخل percolation في منظم أيام السنة . وهي تميز بطبقات من الأملاح القابلة للذوبان تتجمع على سطحها أو على مقربة من السطح . ويميزون نمطين من الأملاح : الأول القلي الأبيض وهو يعرف بتجمعات سطحية من كلورور الصوديوم NaCl ولسفّات الصوديوم Na <sub>2</sub> SO <sub>4</sub> مع كلورور الكلسيوم CaCl <sub>2</sub> وكلورور المغنسيوم MgCl <sub>2</sub> . وبأن كتلة التراب تكون معقّرة لا قوام لها . وثانيًا القلي الأزرق ويعرف بوجود كربونات الصوديوم Na <sub>2</sub> CO <sub>3</sub> . وبأن يتّيه التربة تكون أنبوبية) * | تربة سطحية * تُراب<br>   surface soil<br>زراعيّ * تربة زراعيّة<br>(أنظر topsoil)                                                                                                                               |
| تربة طينية مزيّدة<br>   illuvial soil<br>(تربة أو طبقة ترابية جُرّفت إليها مواد قابلة أو غير قابلة للذوبان فاستقرت فيها) *                             | تربة غير ناضجة<br>   immature soil<br>(تربة لم تبلغ مرحلة النمو الكامل التي كان من المتوقّع أن تبلغها في الأحوال الإقليمية والبيولوجية المحلية) *                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | تُراب زراعيّ *<br>   tillable soil<br>تربة زراعيّة<br>(يجزّ التربة التي تُحرث وتُزرع) *                                                                                                                        |
| تربة غير ناضجة<br>   impermeable or impervious soil<br>أرض كَينِم أو كَئوم * تربة غير مُنفذة<br>(أنظر impermeable soil)                                | تربة رملية<br>   sandy soil<br>تربة ثانويّة<br>   secondary soil<br>(تربة حصلت من أتربة كانت موجودة سابقاً ثم جرفت تلك الأتربة ورسبت ثانية) *                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | تُراب زراعيّ *<br>   tillable soil<br>تربة زراعيّة<br>(يجزّ التربة التي تُحرث وتُزرع) *                                                                                                                        |
| تربة هزيلة<br>   lean soil<br>تربة خَوَاوِة<br>   light soil; loose ground<br>(التي رُخِيَتْ وسَلست بالحرث أو بالقل).                                  | تربة رملية<br>   sandy soil<br>تربة ثانويّة<br>   secondary soil<br>(تربة حصلت من أتربة كانت موجودة سابقاً ثم جرفت تلك الأتربة ورسبت ثانية) *                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | تُراب زراعيّ *<br>   tillable soil<br>تربة زراعيّة<br>(يجزّ التربة التي تُحرث وتُزرع) *                                                                                                                        |
| تربة كاملة<br>   loam or loamy soil<br>(أنظر loam soil)                                                                                                | تربة رملية<br>   sandy soil<br>تربة ثانويّة<br>   secondary soil<br>(تربة حصلت من أتربة كانت موجودة سابقاً ثم جرفت تلك الأتربة ورسبت ثانية) *                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | تُراب زراعيّ *<br>   tillable soil<br>تربة زراعيّة<br>(يجزّ التربة التي تُحرث وتُزرع) *                                                                                                                        |
| تربة خَوَاوِة<br>   light soil; loose ground<br>(التي رُخِيَتْ وسَلست بالحرث أو بالقل).                                                                | تربة رملية<br>   sandy soil<br>تربة ثانويّة<br>   secondary soil<br>(تربة حصلت من أتربة كانت موجودة سابقاً ثم جرفت تلك الأتربة ورسبت ثانية) *                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | تُراب زراعيّ *<br>   tillable soil<br>تربة زراعيّة<br>(يجزّ التربة التي تُحرث وتُزرع) *                                                                                                                        |
| تربة كاملة<br>   loam or loamy soil<br>(أنظر loam soil)                                                                                                | تربة رملية<br>   sandy soil<br>تربة ثانويّة<br>   secondary soil<br>(تربة حصلت من أتربة كانت موجودة سابقاً ثم جرفت تلك الأتربة ورسبت ثانية) *                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | تُراب زراعيّ *<br>   tillable soil<br>تربة زراعيّة<br>(يجزّ التربة التي تُحرث وتُزرع) *                                                                                                                        |
| تربة خَوَاوِة<br>   light soil; loose ground<br>(التي رُخِيَتْ وسَلست بالحرث أو بالقل).                                                                | تربة رملية<br>   sandy soil<br>تربة ثانويّة<br>   secondary soil<br>(تربة حصلت من أتربة كانت موجودة سابقاً ثم جرفت تلك الأتربة ورسبت ثانية) *                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | تُراب زراعيّ *<br>   tillable soil<br>تربة زراعيّة<br>(يجزّ التربة التي تُحرث وتُزرع) *                                                                                                                        |
| تربة مفكّكة أو سَلِة<br>   loose soil                                                                                                                  | تربة رملية<br>   sandy soil<br>تربة ثانويّة<br>   secondary soil<br>(تربة حصلت من أتربة كانت موجودة سابقاً ثم جرفت تلك الأتربة ورسبت ثانية) *                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | تُراب زراعيّ *<br>   tillable soil<br>تربة زراعيّة<br>(يجزّ التربة التي تُحرث وتُزرع) *                                                                                                                        |

|                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                      |                    |                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| soil creep         | زَحَفُ التربة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | فكرت الأعناب الرديئة فيها).                                                                                          | soil reaction      | تَفَاعُلُ التربة                                                                              | (التفاعل الحمضي أو القلوي للتربة بموجب قياسه بإحدى الطرائق المختلفة المعروفة التي يُعبر عنها بالمصطلح pH ويمكن أن تختلف قيمة pH على حسب الطريقة أو الوسيلة التثبيث المتعملة في القياس. أنظر pH).                                                                                              |
|                    | (تحرك التربة البطيء في المنحدرات بفعل الجاذبية الأرضية).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | soil injector                                                                                                        | مِحقِنَةُ الأَرْضِ |                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                      | وَتَدُ الحَقْنِ    |                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| soil depletion     | نُضُوبُ التربة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | (محقنة تحقن بها الأرض بسوائل قاتلة للحشرات، وهي منتهية بوتد يُزج في التراب).                                         | soil insecticide   | مُبيدُ حشريّ تُربي                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                    | (انخفاض خصوبة الأرض بتكرار المحاصيل دون تسميد كاف).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                      |                    | (مبيد حشري يُرش لقتل الحشرات في التربة أو منها من البقاء فيها).                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| soil deterioration | فَسَادُ التربة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                      | soil mantle        | تَحَنُّ التربة                                                                                | تَجْدِيدُ التربة                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                    | (فقدان الخصوبة والقدرة الانتاجية بمختلف العوامل كالتعرية وتكاسر المواد القلوية وفطر التثبيث بالماء وغيرها).                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                      |                    | تَخْنُ الغطاء                                                                                 | (إعادة التربة الفاسدة الى حالة ملائمة للزراع والاستثمار).                                                                                                                                                                                                                                     |
| soil disinfection  | تَطْهِيرُ التربة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                      |                    | الترابي                                                                                       | soil sample                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| soil dressing      | تَهيئَةُ التربة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | (جميع الطبقات التي تكون فوق الصخرة الأم التي لم تفكك حتى ذلك الحين).                                                 |                    |                                                                                               | عِيْنَةُ تربة                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| soil erosion       | تَعرِيَةُ التربة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                      | soil moisture      | رُطوبَةُ التربة                                                                               | عِلْمُ التراب                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| soil exhaustion    | اِنْهَاقُ التربة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                      | soil morphology    | الخواصُ الشكلية للتربة                                                                        | (تراكيبات)                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| soil fertility     | خِصْبُ أو خُصُوبَةُ التربة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                      |                    |                                                                                               | (أنظر pedology)                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| soil formation     | تَكوُّنُ التربة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | (نوع وتوزيع الطبقات التربة فيها أو في جانبيها).                                                                      | soil horizons      |                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| soil genesis       | نَشَأُ التربة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                      |                    |                                                                                               | سِلْسِلَةُ تربة                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                      | soil particles     | دَقَائِقُ التربة                                                                              | (تتسق تربة)                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| soil horizons      | الطَبَقَاتُ التربة أو التربة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                      | soil physics       | فِيزِيَاءُ التربة                                                                             | (جَنَعُ من التربة تكون جانبياتها أي مقاطعها الجانبية متشابهة. وتكون تلك التربة قد حصلت من مواد متماثلة. في أحوال للنمو متشابهة، ولكنها - أي التربة - تختلف بعضها عن بعض بمميزات أخرى كحيكة التربة soil texture مثلاً).                                                                        |
|                    | (الطبقات التي يمكن أن يكون المقطع الجانبي للتربة مؤلفاً منها، وهو ما يُرى بفحص الأرض فحصاً بسيطاً. فإذا كان من المستطاع تمييز الصفات التي تسود في تكوين التربة يستعملون في تسمية الطبقات الحروف الرمزية التالية A، B، C، الخ.، ولا يرقمون الطبقات من الأعلى الى الأسفل بالأرقام ١، ٢، ٣. وتسمى أقسام الطبقات مُطَقّاً مفرداً يُطَاق zone في الجيولوجية) ويشار إليها برقم يضاف الى جانب الحرف). |                                                                                                                      | soil permeability  | تَفَادِيَةُ التربة                                                                            | soil structure                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                      |                    |                                                                                               | (انتظام الذرات الفردية للتربة ككتلاً يكون لها أشكال وأبعاد معينة. وهذه الكتل تحتفظ بأشكالها النوعية، أو تسيها تفششات لاجفة، والظاهر أنها تخضع، على شكل عام جداً، لقوانين البنيات المعدنية. وتصف بنيات التربة على أربعة مجموع وهي «المكعبة»، و «الموشورية»، و «المُسْتَحَة»، و «كثيرة السطوح». |
|                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                      | soil pit           | حُفْرَةُ تربة                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                      |                    | (حفرة أو بئر تُحفر لفحص الجانبية أي المقطع الجانبي للتربة، على سطح أو على جملة سطوح متاقولة). |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                      | soil porosity      | مَسَامِيَةُ التربة                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                      |                    | (النسبة المئوية للفجوات المسامية في حجم معين من التربة الى الحجم الكلي للكتلة).               |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| soil improvement   | دَمْلُ الأَرْضِ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                      | soil productivity  | إِغْلالُ الأرض                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                    | إِصْلاحُ التربة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                      |                    | (خاصة الأرض المغلة وقابليتها للإغلال).                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                    | (هو أن يُضاف إليها ما يصلح خواصها الطبيعية خاصة كالكلس والرمل. وقد يُستعمل المصطلح بمعناه الشامل وهو إصلاح الأرض فيدخل عندئذ التسميد والامقاة والصرف وغيرها في معناها).                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                      | soil profile       | جَانِبِيَّةُ التربة                                                                           | إِختِبَارُ التربة                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                      |                    | مَقْطَعُ التربة الجانبي                                                                       | فَحْصُ التربة                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| soiling plant      | نَبَاتٌ مُوسِّخ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | (منظر التربة في مُقَطَعٍ متاقولي، ولا سيما عندما يراد معرفة تتابع الطبقات المختلفة التي يمكن تمييزها في ذلك المقطع). |                    |                                                                                               | إِختِبَارُ التربة                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                    | (كالخضرة والشمر، لأن بذورها كثيراً ما تذر تترأ باليد فلا يستطيع عرق أرضها، في معناها).                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                      |                    |                                                                                               | فَحْصُ التربة                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                      |                    |                                                                                               | حِيكَةُ التربة                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                      |                    |                                                                                               | (قوام التربة)                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                      |                    |                                                                                               | (خاصةً تتعلق بالأبعاد المختلفة للذرات                                                                                                                                                                                                                                                         |

المعدنية الموجودة في كتلة التراب. وتتمثل هذه الخامة للتفريق بين أنساق التربة في سلسلة تربية. والنظام الدولي المتبع في تصنيف أبعاد ذرات التراب هو ما يلي : الصلصال : تخن يقل عن ٠.٠٠٢ من المليمتر. واللحم بين ٠.٠٠٢ و ٠.٠٢ من المليمتر. والرمل الدقيق : بين ٠.٠٢ و ٠.٢ من المليمتر. والرمل الغليظ : بين ٠.٢ من المليمتر ومليمتين. والحصى : ما زاد على مليمتين. وفي الاستطلاعات على الأرض لتقويمها يصفون الأتربة صنفاً هي الصلصال « العلين » ، واللحم ، والفزق والرمل. وهذان الشكلان من التصنيف يتطابقان على العموم في المناطق المعتدلة. ولكنهما قد يختلفان كثيراً في المناطق المدارية).

**soil tilth** **بُنية الحراثة**  
(هي في معناها الدقيق بنية الطبقة السطحية للتربة على حسب ما تصحح عليه تلك البنية بتأثير أعمال الحراثة. وتكون التربة ذات بنية حراثية جيدة عندما تكون مؤلفة من كل تربية لا تزداد لزومتها كثيراً عندما تكون التربة رطبة. ولا تزداد صلابتها كثيراً عندما تكون التربة جافة. والبنية الطبيعية للحراثة يمكن أن تحصل أيضاً في أحوال طبيعية. كما هي الحال في بعض ثُرب الحراج أو المروج. بتأثير عوامل عشوائية).

**soil type** **نَوعُ التُّربة**  
(فرع من سلسلة تربية مبني خصوصاً على جبنة الطبقات العليا).

**soil washing** **جَرفُ التربة**  
(تربة التربة الناتجة عن الانجراف بما، المطر أو ذوبان الثلوج أو جرف ماء الري).

**soja; soja bean** **صُوجَة • صُوتَة • بَسَلَى صَيْتَة**  
(أنظر (soya bean

**Soja; the soy beans** **صُوجَة**  
(جنس نباتات زراعية حولية من الفصيلة القرنية أوراقها مركبة ثلاثية الوريقات وازهارها محورية العناقيد).

**sol** **صُل • مَحْلُول غَرَوَانِي**  
**Solanaceae** **بَاذَنْجَانِيَّات**

(الفصيلة الباذنجانية من ذوات الفلقين وحيدات التويجة تشمل الباذنجان والبنادوري • قوطه • والفليفلة والبطاطس والتبغ والتبغ وغيرها).

**solan grouse** **أَطِيش**  
(أنظر (gannet

**Solanum** **مَعْد**  
(جنس نباتات عشبية من الفصيلة الباذنجانية منها الباذنجان والبطاطس وعدد من أنواع التزيين والتغذ من أسماء الباذنجان الملقاة على اسم الجنس نوشتا).

**Solanum atropurpureum; dark-purple nightshade** **مَعْد أَسْوَد • أَرْجَوَانِي**

**Solanum betaceum; chard-leaved morelle** **مَعْد سِلَقِيّ الْوَرَق**

**Solanum citrifolium; melon-leaved morel** **مَعْد بِطِيخِيّ الْوَرَق**  
(التزيين).

**Solanum cornutum; corneous morelle or morel** **مَعْد مُقَرَّن**

**Solanum dulcamara; woody nightshade; bitter-sweet** **مَعْد حُلُوْمَر • (نوع ينبت برياً ويزرع ويؤكل معبوحاً ويستعمل في الطب).**

**Solanum esculentum** **بَاذَنْجَان • أَنْب • حَذَق • مَعْد • حَيْضَل**  
(أنظر (aubergine

**Solanum ferrugineum; ferruginous morel** **مَعْد حَدِيدِيّ**

**Solanum giganteum; great morel; deadly morelle** **مَعْد عَظِيم**

**Solanum integrifolium; Ethiopian eggplant** **مَعْد حَبَشِي • مَعْد كَامِل**

**Solanum integrifolium; Ethiopian eggplant** **مَعْد حَبَشِي • مَعْد كَامِل**  
**الورق**

**Solanum lycopersicum; tomato plant** **بِتَادُورِي • قُوطَة • طَمَاطِم**  
(أنظر (tomato

**Solanum marginatum; marginated morel** **مَعْد هَامِيشِي الْوَرَق**

**Solanum melongena; eggplant; egg apple; eggfruit; aubergine; brinjal; mad-apple; Jew's-apple** **بَاذَنْجَان • حَيْضَل • أَنْب • حَذَق • مَعْد**  
(يقل زراعي حولي مشهور من الفصيلة الباذنجانية Solanaceae).

**Solanum nigrum; black nightshade; black morel** **مَعْد أَسْوَد • تَلِيَان • عَيْبُ الثَّغْلَب**  
(القاموس والمفردات • نبات طبي • وقد يؤكل ورقه كالأسناناخ).

**Solanum ovigerum; white aubergine** **مَعْد بَيْضِي • بَاذَنْجَان أَيْضِي**

**Solanum pseudocapsicum; pseudocapsicum morel; Jerusalem cherry** **مَعْد فُلَيْفَلِي كَاذِب • فُلَيْفَلَة • كَاذِبَة**

**Solanum robustum; robust morel** **مَعْد قَوِيّ**

**Solanum sisymbriifolium; sisymbrium-leaved morel** **مَعْد تُودَرِيّ الْوَرَق**

**Solanum texanum; Texas morel** **مَعْد تِكْسَاس**

**Solanum tuberosum; Irish potato; white potato** **بَطَاطِس • بَطَاطَا**  
(أنظر (potato

**soldanel (Soldanella)** **سُولْدَانِيَلَا**  
(من الإيطالية • نبات عشبي جبلي من الريميات).

**sole** **(١) نَمَل**

sole (٢) مِرْحَف

(قطعة من المحرث ترخف في فم التلم أثناء الحرث وتُسَمَّى slade).

(Zoot.) (٣) صَحْن

(جَوْف الحافر).

(Zool.) (٤) سَمَكٌ مُوسَى

(جنس سمك من فصيلة المقلطحات أو قل جانبيات القوم Pleuronectidae منه النوع الاوربي *Solea vulgaris*).

Solenoglyphae أُنبُوتِيَّاتُ الْأَحَادِيدِ

(قسم من الحيات لها في كل فك ناب مقبوة فيها فتاة منقطة أي أنبوب يجري فيه السم من غدة تفرزه. وفي هذا القسم أحييت الحيات كقسيلا الأفعاسي وفصيلة الجُدجُلِيَّات وهذه تسمى ذوات الأجراس وذوات الصّلاصيل).

sole-sore مَرَضُ الصَّخْن

(مرض في باطن الحافر).

solidago; goldenrod (Solidago)

عَصَا الذَّهَب • صُولِيدَاغَة  
(الأولى ترجمة الاسم الانكليزي • والاسم العلمي من كلمة لاتينية بمعنى قوَى ودَمَل • زهر من الفصيلة المركبة).

Solidago صُولِيدَاغَة

(جنس زهر معتر من الفصيلة المركبة منها عَصَا الذَّهَب).

Solidago canadensis; Canadian

عَصَا الذَّهَب الكَنَدِيَّة goldenrod

Solidago glabra; glabrous golden-

rod عَصَا الذَّهَب التَّرْدَاء

Solidago multiflora; multiflorous

عَصَا الذَّهَب الكَثِيرَةُ الزَّهَر goldenrod

Solidago nutans; nutant golden-

rod عَصَا الذَّهَب السَّجَّيَّة

Solidago virga-aurea; goldenrod;

solidago عَصَا الذَّهَب المَعْرُوفَة

solid-horned ruminants مُجْتَرَّات

مُصَنَّتَةُ الْقُرُون

(ruminants) (أَنْظَر)

solid planting; solid seeding

(١) زَرْعٌ مُوَحَّد

(ازرع موحد السنف والنوع).

(٢) زَرْعٌ مُصَمَّت

(ازرع كثيف متصل لا صفوف ولا أنلام فيه).

solids المواد الصلبة في محلول

solidungulate (adj.) (Zoot.)

صَلْبَةُ الحافر • ذو حافر صلب

(n.) حيوان صلب

الحافر

(كالفرس والحمار وحمار الزرد وهي تؤلف فئة تعرف باسم Solidungula).

solifluction; solifluxion إنْزِلَاقُ التُّرْبَةِ

(هبوط بطيء يحصل في التربة أو في طبقاتها المشبعة بالماء ويحدث غالباً في المناطق الجليدية).

Solifugae ظِلَلِيَّات

(معنى الاسم الفأرة من الشمس • رتبة من العنكبوتيات فيها السَّيَّيَّات).

soliped; solidungulate (Zoot.)

حَافِرِيّ • ذو حافر صلب

(كالفرس • وهو الحيوان الذي ليس في قائمته سوى أصبع واحدة هي الحافر).

solitary leaves أَوْرَاقٌ مُتَفَرِّدَة

Solomon's lily (Arum palaestinum) زَنْبَقُ سُلَيْمَانَ • لُوفٌ فِلَسْطِينِي

(نبات عنبى غصن يزرع لازهاره وأوراقه لترزين المنازل).

Solomon's seal (Polygonatum vulgare or Convallaria polygonatum)

عَقْدَاء • خَاتَمُ سُلَيْمَانَ

(زهر معمر من الفصيلة الزنبقية ذو أزهار جرية وثمار سوداء أو زرقاء).

|| multiflorous Solomon's seal (Polygonatum multiflorum) عَقْدَاءُ كَثِيرَةُ الزَّهَر

solubility قابلية الذوبان • الذوبانية

soluble ذَوَاب • يَذُوب • قابل للذوبان

solum (Geol.) تَرَبَاء • تَرَبَاء

(التربة والتربة في المعاجم التراب وهي هنا مستعملة بمعنى الجزء من التربة فوق المادة الأم التي تكونت منها التربة - وهو الجزء المتأثر بالمناخ والغطاء النباتي).

solute المذاب • المادة المذابة

solution محلول

|| aqueous solution محلول مائي

|| concentrated solution محلول مُرَكَّز

|| saturated solution محلول مُشْبَع

solvent المذيب • المادة المذيبة

somatic cell خَلِيَّةٌ جَسَدِيَّةٌ أَوْ جَنِيَّةٌ  
(بالمقارنة مع الخلايا الجرثومية أو التناسلية germ cells).

somite فِلْتَة • قطعة مفصليّة

(حلقة من القلح التي ينقسم إليها جسم المفصليات كالحشرات والديدان المفصليّة).

Sonchus; milkweeds; milk

ثِيْقَاف

(التفاف بربرية عن ابن اليطار • وقال أنها تسمى بفلسة يهودية • جنس نباتات من المركبات اللسبئية الزهر • وهي أعشاب حولية أو معمرة تكثر في المستنقعات وفي سوقها عسارة لينة بيضاء • ومنها اسمها الانكليزي).

Sonchus arvensis; corn sow-

ثِيْقَافُ الْحَقُول

thistle

Sonchus oleraceus; common sow

ثِيْقَافُ مَعْرُوف

thistle; milk thistle (جمع مريض في مصر).

Sonchus palustris; hogweed

ثِيْقَافُ الْمَاقِيع

|                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| song-thrush ( <i>Turdus musicus</i> )<br>سُتْنَة شَائِعَة أَوْ غُرَيْدَة<br>(Turdus) (أنظر)                                                                                                                                         | <i>Sorbus aucuparia</i> or <i>Pyrus aucuparia</i> ; rowan tree; native<br>مُغِيرَاءُ الْحَائِلِينَ •<br>شَجَرَةُ السُّتْنِ<br>mountain ash<br>(نوع يزرع للتزيين • وله ثمار أرجوانية جميلة مزّة قابضة) • | sweet sorghum; imphee دُرَّة سُكَّرِيَّة<br>( <i>Sorghum saccharatum</i> ) (أنظر)                                                                                                                       |
| soot<br>سُتْنَاء • سَحَام<br>(المادة السوداء التي تكون على جدران المداخل • فيها قليل من الأزوت ولذا يستعملونها ساداً) •                                                                                                             | <i>Sorbus domestica</i> ; service tree;<br>سُورْب تْرِي • مُغِيرَاء •<br>sorb tree<br>(نوع كبير في أحراج أوربسة حيث يستعملون خبثه في الصناعة • ويضعون مسكراً من ثمره المز القابض) •                     | Sorghum<br>دُرَّة<br>(جنس نباتات عشبية زراعية حية من الفصيلة النجيلية • يعتبر هذا الجنس في التقسيم الحديث جنساً من الجنس اندروبوغون • أنظر Andropogon)                                                  |
| sooty mould<br>فُطْر السُّحَام<br>(فطر يعمرى الورق والأغصان في بعض النباتات كالكرم والبرتقال والزيتون والصفصاف وغيرها • فيحدث عليها طبقة سوداء كسواد القدر) •                                                                       | <i>Sorbus torminalis</i> ; wild service tree<br>مُغِيرَاء مُغَفِّصَة<br>tree<br>(نوع بري في بعض جبال الشام) •                                                                                           | <i>Sorghum cernuum</i> ; cernuous<br>دُرَّة نِيلِيَّة •<br>sorgo; Nile millet<br>دُرَّة بَلْدِيَّة<br>(تزرع لحبها) •                                                                                    |
| Sophora<br>صُفِيرَاء<br>(الاسم العلمي من صُفِيرَاء العربية • جنس شجر للتزيين من القرنيات الفراشية) •                                                                                                                                | sore<br>مُتَقَرَّح • مُلْتَهَب<br>sore head; fowl pox<br>دَفْتَرِيَا الدِّجَاج<br>sore-skin<br>تَقَرَّح اللَّحَاة<br>(مرض يسبب ساق النبتة • في القطن والشَّع • تَحْفَت وتوقف تَبَرُّ الشَّع فيها) •     | <i>Sorghum doura</i> ; doura; durra<br>دُرَّة • دُرَّة يَبْضَاء<br>(هي الذرة بالعربية • واسم النوع الانكليزي والعلمي من العربي • وهي مشهورة في الشام ومصر • تزرع ويصنع من دقيق حبها خبز • أنظر doura) • |
| <i>Sophora japonica</i> ; Japanese<br>صُفِيرَاء يَابَانِيَّة<br>(تغرس في الحدائق والشوارع وخبثها حسن للصناعة) •                                                                                                                     | sorex (Sorex)<br>رَبَابَة<br>(حيوان من الزبائيات (Soricidae) •                                                                                                                                          | <i>Sorghum halepense</i> ; Johnson-<br>دُرَّة يَبْضَاء<br>grass; Arabian millet<br>(نبات عشبي سنوي خبث يصل ارتفاعه الى مترين ويحمل غلة وفيرة في الأراضي الخسنة) •                                       |
| sorb<br>مُغِيرَاء<br>(شجرة أوربية من الفصيلة الوردية خاصة ما يعرف باسم rowan tree و service tree ويطلق الاسم على ثمر هذه الاشجار أيضاً) •                                                                                           | Sorex<br>رَبَابَة<br>(جنس من الحيوانات اللبونة آكلة الحشرات أو الحشريّات يضمُّ الزُّبَاب (shrewmice) •                                                                                                  | <i>Sorghum saccharatum</i> ; sweet<br>sorgo; Indian or African sugar<br>دُرَّة سُكَّرِيَّة<br>cane<br>(تزرع كلاً • ويستخرج السكر من سوق بعض أصنافها أي ضروبها) •                                        |
| sorb-tree<br>مُغِيرَاء • مُغِيرَاء<br>( <i>Sorbus domestica</i> (أنظر                                                                                                                                                               | <i>Sorex araneus</i> ; common shrew<br>رَبَابَة شَائِعَة<br>(حيوان من اللبونات الحشريّات في قسَم الفأرة ويعد مفيداً للزراعة اجمالاً) •                                                                  | <i>Sorghum vulgare</i> or <i>Holcus sorghum</i> ; broomcorn<br>دُرَّة الْمَكَائِس<br>(تزرع لصنع المكاس من عاكيلها • أما بزورها فتأكلها الطير والخنزير) •                                                |
| Sorbus<br>مُغِيرَاء<br>(سمها بوسم التَّخْلِص ولم أجدها • والغالب أنها عامية لبنانية • جنس شجر من الفصيلة الوردية • فيه أنواع خَرَجِيَّة وأخرى تغرس للتزيين أو لثمارها) •                                                            | <i>Sorex pygmaeus</i> ; pygmy shrew<br>رَبَابَة قَرْمَة<br>دُرَّة<br>sorgho; sorgo<br>(أنظر (sorgo                                                                                                      | <i>Sorghum vulgare</i> var. <i>sudanense</i> ;<br>Sudan grass; garawi<br>حَشِيَّة السُّودَان<br>(أنظر (garawi                                                                                           |
| <i>Sorbus aria</i> or <i>Pyrus aria</i> ; white-beam tree; white service tree;<br>مُغِيرَاء آريَّة<br>(نوع فيه ضرب بري في بعض أنحاء لبنان ولبنان الشرقي وجبل اللكام ويسمى الضرب أو الصنف الرومي <i>S. aria</i> var. <i>graeca</i> • | sorghum; millet ( <i>Sorghum</i> )<br>دُرَّة<br>(نبات من جنس الذرة خامة النوع المعروف باسم <i>Sorghum vulgare</i> •                                                                                     | (أي نبات من جنس الذرة ( <i>Sorghum</i> )).<br>sori (pl. of sorus)<br>مُتَلَمَّات<br>(أنظر (sorus                                                                                                        |



|                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Soricidae</b> (فصيلة الرثاب . وهي حيوانات من رتبة الحشرثات . أنظر shrew)</p>                                                             | <p>(أنظر sourwood)</p> <p>(١) فارز . مُصَنَّف . مُتَخَبِ sorter</p> <p>(٢) غزالُ الاضطفا . مُضْطَفِيَة (مُغْرَبِلَة تُفَرِّقُ التَّلْت عن الحَب وتُفَرِّق الحبات عن بعض على حسب حجوميها).</p> | <p>(شجرٌ مُشترٌ كبير ذو ثمرٍ لُبِّي حامض كبير البزور . وتُطلق sour gourd أيضاً على ثمار شجر البأوباب . أنظر baobab).</p>                                                                         |
| <p><b>sorrel</b> (adj.) كُمَيْت (من ألوان الخيل للذكر والانتى . أنظر تعريف الكُمَيْت وضروبه في مادة coats and particularities).</p>            | <p>تفريق . انتقاء . قَرَز . تصنيف sorting</p> <p>آلة قَرَز . قَرَاذَة . sorting machine مُصَنَّفَة</p>                                                                                        | <p>مُصَوِّر souring (مرضٌ يصيب الخمر نحدثه فيها خميرة النخل المخاطية . أنظر acescence).</p>                                                                                                      |
| <p><b>sorrel</b> (Rumex) حُطَّاض (نبات عشب مُعَمَّر من الفصيلة البطباطية Polygonaceae فيه أنواع بريّة وأخرى تُزْرَع . أنظر Rumex).</p>         | <p>سائمة sorus (pl. sori) (من اليونانية بهذا المعنى لأنها تضم جملة من حاملات البوغ في السراخس).</p>                                                                                           | <p>شُكْرُوت sourkroust: sourcroust (أنظر sauerkraut)</p> <p>لَيْمُونَة sour-lime (ثمرة الليمون الحامض).</p>                                                                                      |
| <p>common sorrel; sour dock (Rumex acetosa) حُطَّاض مُعَرُوف . حُطَّاض بُسْتَانِي (نبت بريّ ويزرع لحموضة ورقه).</p>                            | <p>سُونْدِر sounder (أداة تَبْر العمق والتي تستعمل في الطب سمونها بِجَعَة . أنظر probe).</p>                                                                                                  | <p>sour-lime tree (Citrus limonum) لَيْمُونٌ حَامِض (أنظر الاسم العلمي).</p> <p>sour orange (Citrus aurantium var. amara) التَارَنج . أَبُو صُفَيْر (شجرة من البرتقاليات أنظر الاسم العلمي).</p> |
| <p>French sorrel (Rumex scutatus) حُطَّاض دَرْقِي (يستعمل سلطة أو يطبخ كالاسفناخ).</p>                                                         | <p>sounding; probing; sample boring تَبْر . إِسْتِيار . إِزْجاس (تجري عمق الطبقات الأرضية وغسرها).</p>                                                                                        | <p>sour pickles مَخْلَلَات حَامِضَة أَوْ حَمِصِيَّة</p>                                                                                                                                          |
| <p>sheep sorrel (Rumex acetosella) حُطَّاض القَثم (نبت بريّ ويؤكل لحموضة ورقه).</p>                                                            | <p>soundness تِلَامَة . صِيحَة . خُلُوف من القُيُوب أَوْ الشَوَائِب</p>                                                                                                                       | <p>soursop (Annona muricata) قِشْدَة شَائِكَة الثمر (أنظر Annona)</p>                                                                                                                            |
| <p>wood sorrel (Oxalis acetosella) أَفْصِيلِيس صَغِير . حُطَّاض (نبت بريّ ويتقبلونه . أنظر Oxalis).</p>                                        | <p>sour مَضِر . مَاضِر . حَامِض . حَازِق (وتسمى الخمرة الحامضة خَلَّة وهي التي بدأت تُخَلَّل).</p>                                                                                            | <p>sourweed; sheep sorrel حُطَّاضُ القَثم (أنظر sorrel "sheep")</p>                                                                                                                              |
| <p>sorrel aphid (Aphis rumicis) أَرْقَة الحُطَّاض (أنظر aphid)</p>                                                                             | <p>source of energy مَصْدَرُ الطَّاقَة . مَبْعَثُ الطَّاقَة</p>                                                                                                                               | <p>sourwood; sorrel tree (Oxydendrum arboreum) الشَّجَرَة الحَامِضَة . أَكْسِيدَنْدَرُون (من اليونانية بهذا المعنى لحموضة أوراقها . جنس شجر حرجي وترييني من الفصيلة الخلنجية).</p>               |
| <p>sorrel plant beetle (Gastrophysa raphani) نُصَارِيَّةُ الحُطَّاض (حشرة مضرة).</p>                                                           | <p>sour-cherry كَرَز حَامِض (أنظر Cerasus vulgaris)</p>                                                                                                                                       | <p>southernwood; abrotanum (Artemisia misla abrotanum) قَيْصُوم . قَيْصُوم ذَكَر (أنظر Artemisia)</p>                                                                                            |
| <p>sorrel rhubarb (Rheum palmatum) رَاوَنْد كَمِّي . رَاوَنْد حُطَّاضِي (نبات عشب مُعَمَّر من فصيلة عصا الراعي Polygonaceae يزرع لأوراقه).</p> | <p>sour fig مِلَّاح (أنظر Hottentot fig)</p>                                                                                                                                                  | <p>sow (n.) (١) خِنْزِيرَة (انتى الخنزير).</p>                                                                                                                                                   |
| <p>sorrel tree (Oxydendrum arboreum) الشَّجَرَة الحَامِضَة . أَكْسِيدَنْدَرُون</p>                                                             | <p>sour gourd; cream of tartar tree يَغْلِين حَامِض (Adansonia gregorii)</p>                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                  |



Spanish bean; scarlet bean; scarlet runner (*Phaseolus multiflorus*)

فاصولية إسبانية

(أنظر الاسم العلمي).

Spanish broom; rush-leaved broom (*Spartium junceum*)

بَدَسْكَان • وَزَّال

(الأولى في المفردات. والثانية شامية لم أجدها وهي مشهورة بفيد أقرارها: نبات له قصبان خضر وزهر أصفر لذيد الرائحة. وهو كثير في جبال الشام الساحلية).

Spanish cedar (*Cedrela odorata*)

أَرُزْ إسباني

(شجر استوائي تضع من خشبه حصاديق اللقائف الكبيرة).

Spanish chestnut (*Castanea sativa*)

قَسْطَل • كَسْتَا • شَاهِلُوط

(chestnut (أنظر

Spanish fly (*Cantharis or Lytta*

*vesicatoria*) ذُرَاح نَافِط • ذَرِيحَة

(Cantharis (أنظر

Spanish garlic

تُوم الصُّغُور

(*Allium Scorodoprasum* (أنظر

Spanish iris (*Iris xiphium*)

سَوَسَن إسباني

(Iris (أنظر

Spanish jasmine (*Jasminum officinale* var. *grandiflorum*)

يَاسَمِين مَعْرُوف أو شائع

(النوع الأبيض الزهر المتفوّع الرائحة المبذول في الشام وفي تونس ومصر وغيرها. دعه من أجل الأدهان).

Spanish oak; pin oak (*Quercus*

*palustris*) بَلُوط المَنَاقِع

(*Quercus* (أنظر

Spanish onion

بَصَل إسباني

(ضرب من البصل كبير البصلات خفيف الحدة يؤكل نيئاً).

Spanish plum (*Spondias purpurea*)

إِجَاصُ البَرِّ الأَخْضَر • إِجَاصُ

إِسبَانِيَا • إِسْبَنْدِيَا سِ أَخْضَر

(*Spondias* (أنظر

Spanish potato; sweet potato

قُلْقَاس هِنْدِي • بَطَاطَة حُلْوَة

(*Convolvulus batatas* (أنظر

Spanish root (*Glycyrrhiza glabra*)

سُوس

(liquorice (أنظر

Spanish sainfoin • إِنْذُوصَارُون إسباني

سُلَّة

(*Hedysarum coronarium* (أنظر

Spanish sheep; merino

ضَآن مَرِينِي

(merino sheep (أنظر

spanworm; looper (*Phalaena*)

أُرْقِيَة • ذَارِقَة

(برقانة فراشة من حرضيات الاجنحة تسير وكأنها تدفع الأرض).

Sparganium • إِسْبَرْغَانِيُون

(جنس أعشاب مائية من الفصيلة البركية أوراقها شريطية الشكل ونماذجها شبه شوكة الغلاف).

Sparganium erectum; erect bur-

reed; common bur-reed

الشَّيْب

Sparganium ramosum; ramose

bur-reed شَرْيَطُ الماء المَقَرَّع

Sparidae

إِسْبُورِيَّات

(فصيلة سمك من رتبة ثائركات الزعانف تشمل القرندي والبزدي والشرغوس).

sparkling • مُضْهِد الفقاع

sparkling wine

خَمَر قَوَادَة

(كل خمر في قينة تقور اذا رفعت سداتها لكثرة الحامض الكربونيك فيها).

Sparmania

إِسْبَرْمَانِيَة

(مربة. جنس جنبات للترين من الفصيلة الزيزفونية).

sparrow (*Passer*)

عُصْفُور

(ج عسافير. طير من فصيلة الترغوريات ورتبة الجوائم المخروطيات المناقير فيه أنواع كثيرة)

|| house sparrow; English sparrow

عُصْفُور مَعْرُوف (*Passer domesticus*)

عُصْفُور دُورِي

(هو العصفور الموري نسبة الى النار).

| mountain sparrow (*Passer montanus*)

عُصْفُور جَبَلِي

(لعله الذي يسمى عصفور البادر في جبل الثلج في الشام).

sparrowgrass

هَلْيُون

(اسم دارج لنبات الهليون (asparagus).

sparrow hawk (*Accipiter nisus*)

بَاشِق

(Accipiter (أنظر

sparrow owl (*Athene noctua*)

صَلَى

(وهي بومة شماء من اليوم الصغار).

sparse (adj.) • مُتَفَرِّق • مُتَنَازِل

غير كثيف

*Spartium junceum* • وَزَّال

(Spanish broom (أنظر

*Sparus melanurus; Pagellus cen-*

*trodontus* جَزِينْدِي • كَحْلَا

(عامتان الأولى في الشام والثانية في الاسكندرية. سمك مشهور من الفصيلة الأسبورية).

spathe; spatha (Bot.) • كُغْرِي

(وتلت الكاف والفاء في الثانية. قنابة عظيمة تحيط ببعض أشكال الأزهار. ككافور العلة في النخل).

|                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| spatter-dock ( <i>Nymphaea flava</i> or <i>Nuphar advenum</i> )<br>تَيْلُوقْرَ أَصْفَر<br>(نبات عنبى مائي من النيلوفريات Nymphaeaceae يزدهر لأزهاره الصفراء الكروية).                                              | spearmint ( <i>Mentha spicata</i> )<br>تَمْنَع • تَمْنَع • تَمْنَع سُبُلِي<br>(نبات عنبى مُنَمَّر من الفميلة التفوية Labiatae يزدهر لأوراقه العظيمة).                                                                                                                                                                                                                                                                                      | species<br>نوع<br>(ج) أنواع • وهي مُجْتَمَع عليها في التصنيف جملة الأفراد المتشابهة التي تولدت بعضها من بعض ، أو تحدرت من جودود مشتركة والجنس جملة الأنواع وفي علم الأحياء تستعمل الكلمة بمعنى نوع من أنواع الشجر).                                    |
| spatula<br>مِسْطَاط • مِسْطَاط<br>(ويسمى المِسْطَاط وهي مولدة • شفرة من خشب يحرك بها الزبد والمجونات).                                                                                                             | spear thistle; common thistle<br>( <i>Cirsium</i> or <i>Cnicus lanceolatus</i> )<br>شَوْك سِنَانِي • قُصَّوان سِنَانِي<br>(أنظر <i>Cirsium</i> )                                                                                                                                                                                                                                                                                           | accessory species<br>نوعٌ تَابع<br>(نوع نباتي مفيد ولكنه أقل قيمة من النوع الأساسي • والنوع التابع سهل نمو النوع الأساسي ، ويكون له تأثير قليل في طريقة الاستمرار • وفي العرف فلما يفرقون بين النوع التابع والنوع المساعد • أنظر (species "secondary") |
| spatulate (or spathulate) leaf<br>وَرَقَّة مِلْوَقة                                                                                                                                                                | spearwort; great spearwort ( <i>Ranunculus lingua</i> )<br>حَوْذَان لِسَانِي<br>(أنظر <i>Ranunculus</i> )                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | preferential species<br>نوعٌ مُفَضَّل                                                                                                                                                                                                                  |
| spavin (Vet.)<br>جَرَد داخِلِي • جَرَد داخِلِي<br>(من تَرَبُّدات الخيل أي عيوبها وهو وَرَم عظمي bone spavin أو ليمفي bog spavin ينشأ في أسفل الوجه الداخلي من المرقوب فوق الوظيف ويسبب لها العرج في أغلب الحالات). | lesser spearwort ( <i>Ranunculus flammula</i> )<br>حَوْذَان لِسَانِي صَغِير                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | preservation or conservation of species<br>حِفْظ النوع • بقاء النوع                                                                                                                                                                                    |
| exostotic spavins<br>(exostosis أنظر تَرَبُّدات                                                                                                                                                                    | specialist<br>إِخْصَانِي • إِخْصَانِي • مُخْتَصِّص • مُخْتَصِّص<br>(العريشات الأربع صحيحة ومنمثلة ، ويجدر الاقتصاد على واحدة • والأولى منسوبة إلى مصدر أخصى الرجل تعلم علماً واحداً وكلها تتمدى بالياء يقال إخصائي أو إخصاصي بكذا من المعلوم أي تنصرف إليه ومتقن له • كالإخصائي بزراعة البساتين • أو بالأحراج • أو بتربية دواجن الحيوان أو بزراعة الشجر المنمر الخ • وهم على التابع البساتيني والأحراجي والدواجن والآنمادي إلى أنباء ذلك). | principal species (Sylv.)<br>النوع الأساسي (أو الرئيسي)<br>(النوع النباتي الأعظم ثباتاً إما لتواتره • ندرته • أو لحجمه • أو لقيته الحراجية في شجراته مختلفة).                                                                                          |
| spawn<br>سَرَّة السَّمَك<br>(بيض السمك).                                                                                                                                                                           | spawning<br>(١) تَسْرِيَة<br>(إلقاء البيض) • (٢) زَمَنُ التَّسْرِيَة<br>(زمن إلقاء البيض).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | secondary species<br>نوعٌ ثانَوِي<br>(نوع له صفات أو أبعاد خفيفة • وله قيمة أو أهمية حراجية ضئيلة • وهو يكون مشاركاً للنوع الأساسي).                                                                                                                   |
| spawning ground<br>مَسَرَّة السَّمَك<br>(حيث يبيض).                                                                                                                                                                | specialization<br>(١) إِخْصَاء • إِخْصَاص • تَخْصِص<br>(أنظر المادة السابقة) • (٢) إِخْصَاص • (Zoot.) تَخْصِص<br>(حال فرد أو سلالة حيوانية تُفَرِّدًا بوجه واحد من أوجه الانتفاع).                                                                                                                                                                                                                                                         | succession species<br>نوعُ التَّعاقُب<br>(النوع الذي يحلُّ محلَّ أنواع أخرى في مرحلة آتية من مراحل النمو البَيتِي).                                                                                                                                    |
| spayed heifer<br>عِجَلَة مَخْصِيَة<br>(أي أزيل منها المبيض • وبالنسبة لحيوانه يُستخدم الفعل spay ليخشي الأنثى و castrate لخصي الذكر • والماشية المَخْصِيَة تربي إلى الحومها).                                      | spaying of cows<br>خِصَاء البَقَر<br>(إزالة المبيض).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | species immunity<br>مَناعة النوع                                                                                                                                                                                                                       |
| spear grass<br>كَلْبِيَة رُمِجِيَة<br>(نبات عنبى من النجيليات ويطلق الاسم على أنواع عديدة من الأعشاب مثل meadow grass wire و couch grass ، grass كلها ذات أوراق رُمِجِيَة الشكل).                                  | special zootechny<br>تَرْبِيَة الحَيَوان<br>الخاصة<br>(دراسة سلالات كل نوع من أنواع الحيوانات الداجنة ، ووسائل تربيتها واستغلالها • أنظر zootechnics).                                                                                                                                                                                                                                                                                     | specific<br>نوعي                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | specific difference<br>الفرق النوعي<br>(ج الفروق النوعية).                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | specific gravity<br>الوزن النوعي • الثقل النوعي<br>(وزن حجم من المادة بالنسبة إلى وزن الحجم نفسه من الماء).                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | specimen<br>عَيِّنَة • نَمُودَج<br>(نموذج)                                                                                                                                                                                                             |

|                                                                                                                                                                     |                                                             |                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| specimen type                                                                                                                                                       | نَوْعٌ مِثَالِيّ                                            | <i>Spergula maxima</i> ; grand spurry                                                                                                                                                                         | سَمْسُ النَّبَاتِ الزَّرَاعِيَّةِ .                                                                                                                                 |
| (نوع يُتَبَرَّعُ مِثَالاً . نموذجاً . لُزْمَةً تَنْبِيْغِيَّةً) .                                                                                                   |                                                             | إِسْبَرْغُولَةٌ عَظِيمَةٌ                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                     |
| speckled alder ( <i>Alnus incana</i> )                                                                                                                              | جَارُ الْمَاءِ الْأَبْيَضِ                                  | (١) خَلِيَّةٌ ذَكَرِيَّةٌ . حَيْتِيٌّ مَتَوَيٌّ sperm                                                                                                                                                         | Sphingidae                                                                                                                                                          |
| (جَنْبَةٌ أَوْ شَجَرَةٌ حَرْجِيَّةٌ مَعْبِلَةٌ مِنَ الْفَصِيلَةِ الْبَتُولِيَّةَةِ Betulaceae تَزْرَعُ لِلتَّرْيِينِ) .                                             |                                                             | (٢) زَيْتٌ (حَوْتٍ) الْعُبْرُ                                                                                                                                                                                 | (من أبي الهول سبه إلى المساف إليه .                                                                                                                                 |
| speed                                                                                                                                                               | سُرْعَةٌ                                                    | مِخْفَظَةُ الْحَيَّاتِ السَّوِيَّةِ spermatheca                                                                                                                                                               | فَسِيلُهُ حَسَرَاتٌ مِنْ حَرَفِيَّاتِ الْأَجْنَحَةِ فِيهَا فَرَاشٌ عَظِيمٌ اسْمُهُ أَبُو الْهَوْلِ) .                                                               |
| (المسافة التي يقطعها جسم متحرك . في وحدة الزمن . أو هي نسبة المسافة التي يقطعها الجسم إلى الزمن الذي مرَّ في قطعها) .                                               |                                                             | (كَيْسٌ كَرَوِيٌّ يَتَسَلَّلُ بِالْمَهْيَلِ فِي أَنْثَى الْحَسَرَاتِ وَبَعْضُ الْإِلَاقَرِيَّاتِ وَتَحْفَظُ فِيهِ الْحَيَّاتُ الْمَنْوِيَّةُ لِلتَّلْقِيحِ الْبَيْسَاتِ فِيمَا بَعْدَ) .                      | Sphinx (Ent.)                                                                                                                                                       |
| speedometer                                                                                                                                                         | مِيقَاسُ السَّرْعَةِ . عَدَّادُ السَّرْعَةِ                 | Spermatophyta: spermatophytes                                                                                                                                                                                 | أَبُو الْهَوْلِ                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                     |                                                             | النَّبَاتَاتُ الْبَرِّيَّةُ                                                                                                                                                                                   | (مترجمه . جنس فراش عظيم من فصيلة الهوليات ورتبه حَرَافَاتِ الْأَجْنَحَةِ تَضُرُّ أَسَارِعَهُ سَمْسُ النَّبَاتِ الزَّرَاعِيَّةِ) .                                   |
|                                                                                                                                                                     |                                                             | (أَيُّ ذَوَاتِ الْبُزُورِ أَوْ الْبُزُورِ . وَيَسْكُنُ نَسْمَتِهَا الْبَزْرِيَّاتُ اجْتِزَاءً . وَهِيَ مُرَادِفَةٌ لِلزَّهْرِيَّاتِ أَيْ ذَوَاتِ الزَّهْرِ Phanerogamae عِنْدَ بَعْضِ مَسْنُفِي النَّبَاتِ) . | <i>Sphinx carolina</i> ; Caroline hawk-moth                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                                     |                                                             |                                                                                                                                                                                                               | أَبُو الْهَوْلِ الْكَارُولِينِي                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                     |                                                             |                                                                                                                                                                                                               | <i>Sphinx pinastri</i> ; pine hawkmoth                                                                                                                              |
|                                                                                                                                                                     |                                                             |                                                                                                                                                                                                               | أَبُو الْهَوْلِ الصَّنَوْبَرِي                                                                                                                                      |
| speedwell ( <i>Veronica officinalis</i> )                                                                                                                           | زَهْرَةُ الْحَوَاشِي . وَيَرْوُنِيْكَةٌ                     | spermatozoid; spermatozoon                                                                                                                                                                                    | <i>Sphyraena picuda</i> ; barracuda                                                                                                                                 |
| (نبات من جنس ويرونيكه . أنظر الاسم العلمي) .                                                                                                                        |                                                             | حَيْتِيٌّ مَتَوَيٌّ أَوْ ذَكَرِيٌّ                                                                                                                                                                            | بَرَّاكُودَةٌ . إِصْفَرْنِيَّ ضَارٍ                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                     |                                                             | (خَلِيَّةٌ ذَكَرِيَّةٌ مَتَحَرِّكَةٌ تَلْفَحُ بَيْضَةَ كَرَوِيَّةٍ تَابِتَةٍ فَتَوْلِدُ الْبَيْضَةَ) .                                                                                                        | (سَمَكٌ قَوِيٌّ مَخْمٌ مِنْ فَصِيلَةِ الْإِصْفَرْنِيَّاتِ) .                                                                                                        |
| germander speedwell ( <i>Veronica chamaedris</i> )                                                                                                                  | وَيْرُونِيْكَةٌ بَلَوُطِيَّةٌ (أنظر veronica)               | sperm whale ( <i>Physeter macrocephalus</i> )                                                                                                                                                                 | <i>Sphyraena vulgaris</i> ; spet                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                     |                                                             | (حَيَوَانٌ بَحْرِيٌّ كَبِيرٌ مِنَ اللَّبُونَاتِ مِنْ رَتَبَةِ الْحَوَاتِيَّاتِ) .                                                                                                                             | (سَمَكٌ بَحْرِيٌّ مَذُولٌ فِي سَوَاحِلِ النَّسَامِ حَيْثُ يَعْرِفُ بِاسْمِهِ الْعِلْمِيِّ الْمَحْرُوفِ . وَهُوَ مِنْ فَصِيلَةِ الْإِصْفَرْنِيَّاتِ (Sphyraenidae) . |
| spelt; speltz ( <i>Triticum spelta</i> or <i>T. sativum</i> )                                                                                                       | حِنْطَةٌ مُكْتَبِيَّةٌ أَضْلَقِيَّةٌ . عَلَسٌ . خَنْدَرُوسٌ | spet                                                                                                                                                                                                          | spica                                                                                                                                                               |
| (والخندروس من اليونانية . ضربٌ من الحِنْطَةِ يُسْتَعْمَلُ فِي إِتْنَانِ أَنْوَاعٍ جَدِيدَةٍ) .                                                                      |                                                             | (ضَرْبٌ مِنَ السَّمَكِ مِنْ شَائِكَاتِ الزَّرْعَانَفِ . أَنْظُرْ <i>(Sphyraena vulgaris)</i> .                                                                                                                | سَبْلَةٌ . سَبْلَةٌ (مَحْوَرٌ يَجْمَعُ الْأَزْهَارَ حَوْلَهُ) .                                                                                                     |
| small spelt; one-grained wheat ( <i>Triticum monococcum</i> )                                                                                                       | حِنْطَةٌ وَحِيدَةُ الْحَبَّةِ                               | Sphaerolobium                                                                                                                                                                                                 | spicate                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                     |                                                             | إِسْفِيرُولُوبِيُونٌ                                                                                                                                                                                          | (سَبْلِيٌّ (أنظر spike)                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                     |                                                             | (مَعْرَبَةٌ . وَهِيَ مِنَ الْيُونَانِيَّةِ بِمَعْنَى كَرَوِيَّةِ السَّلَفَاتِ الْمَاعَاةِ إِلَى شَكْلِ سَفَاتِهَا الْكَرَوِيَّةِ . جَنْسٌ جَنْبِيَّاتٌ لِلتَّرْيِينِ مِنَ الْفَصِيلَةِ الْقَرِيَّةِ) .        | تَابِلٌ . قُودٌ (مِثْلُ كَبْتِيٍّ الْقَرَنَقُلِ clove وَالْقِرْفَةِ cinnamon وَجُودَةُ الْطَلْبِ nutmeg وَالْفَلْفَلِ pepper النَّحْ . أَنْظُرْ condiments) .       |
| spent tan; spent tanbark                                                                                                                                            | تُفْلُ الدَّبَاغِ                                           | sphagnum; peat moss (Sphagnum)                                                                                                                                                                                | spicebush; wild allspice ( <i>Lindera benzoin</i> )                                                                                                                 |
| (مَا يَبْقَى بَعْدَ دَبْغِ الْجُلُودِ بِقَشْرِ الدَّبَاغِ) .                                                                                                        |                                                             | أَسْفَنْتُونٌ                                                                                                                                                                                                 | أَصْطَرَكٌ (أَوْ لُبْنَى) أَمْرِيكِيٌّ                                                                                                                              |
| Spergula; spurrey; spurry                                                                                                                                           | إِسْبَرْغُولَةٌ                                             | (طَحْلَبٌ مِنْ جَنْسِ الْإِبْفَنْتُونِ مِنْ طَحْلَابِ الْمَنَاقِعِ . أَنْظُرْ peat moss) .                                                                                                                    | (جَنْبَةٌ أَمْرِيكِيَّةٌ لِلحَائِثِهَا وَوَرَقُهَا رَائِحَةٌ ذَكَرِيَّةٌ) .                                                                                         |
|                                                                                                                                                                     |                                                             | <i>Sphenoptera trispinosa</i> ; fig stem                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                     |
| (مَعْرَبَةٌ . وَهِيَ مِنْ أَمْلٍ لَاتِينِيٍّ . جَنْسُ نَبَاتَاتٍ عَنِيَّةٍ مِنَ الْقَرَفَلِيَّاتِ خِطِيَّةِ الْأَوْرَاقِ تَزْرَعُ وَتَحْتَضُ قَمْلَهَا الْبَقْرَ) . |                                                             | حَقَّارُ سَاقِ التِّينِ borer                                                                                                                                                                                 | دَوَّ سَبْلِيَّاتٍ                                                                                                                                                  |
| <i>Spergula arvensis</i> ; common spurry; corn-spurry                                                                                                               | إِسْبَرْغُولَةٌ حَقْلِيَّةٌ                                 | sphingid; sphinx; sphinx moth; hawkmoth                                                                                                                                                                       | سَبْلِيَّةٌ                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                                     |                                                             | هَوَلِيَّةٌ . أَبُو الْهَوْلِ                                                                                                                                                                                 | (السَّيْلَاتُ سَابِلٌ مِمَّا تَأْوِيهِ تَأَلَفُ سَبْلَةِ النَّحِيلَاتِ مِنْ مَجْمُوعِهَا) .                                                                         |
|                                                                                                                                                                     |                                                             | (فَرَاشَةٌ مِنْ فَصِيلَةِ الْهَوَلِيَّاتِ تُضِرُّ أَسَارِعَهَا)                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                     |

- العربية. وهي الشبانخ في دمشق والسبتخة في لبنان. بقلة من فصيلة الشترقيات Chenopodiaceae منها البري ومنها البستاني. وفي النوع صروب).
- || East Indian spinach  
بازلي تينضاء
- || mountain spinach (*Atriplex hortensis*)  
قطف. سرقق. إسفاناخ دومي (أنظر orach)
- || New Zealand spinach (*Tetragonia expansa*)  
إسفاناخ زيلندة الجديدة (بقل ذراعي من الفصيلة الثلاثية يستعمل ورقه كورق الاسفاناخ).
- spinach-beet (*Beta vulgaris*)  
شوتندر. سمندر (أنظر beet)
- spinach dock; patience dock (*Rumex patientia*)  
حماض إسفاناخي. سلق بري. حماض البر (بقل معمر من الفصيلة البطاطلية عصا الراعي).
- Spinacia oleracea  
إسفاناخ. رحي (أنظر spinach)
- spinal column  
العمود الفقري
- spindle  
وشيمة. مغزل (ج وقائع ومغازل. شكل مُشكّل به أشجار الفواكه. وهو الشكل الوثني والمغزلي).
- || nuclear spindle  
وشيمة نووية (أنظر nuclear spindle)
- spindle-tree; prick-wood (*Euonymus alatus*)  
أوفونيموس أوربتي (شجر دقيق التجزع مسلب الخشب من فصيلة القانيات. أنظر Evonymus).
- || European spindle tree (*Evonymus europaeus*)  
أوفونيموس أوربتي (كانت تصنع منه محاور التدوير واعدة).
- (١) نارددين سبلي  
(نبات من الفصيلة الناردينية كانوا يستخرجون من جذوره عطراً مشهوراً والاسم العلمي لهذا النبات هو *Nardostachys jatamansi* ويطلق الاسم أيضاً على الزيت المستخرج من جذور هذا النبات).
- (٢) أرالية سبليّة  
(نبات أمريكي ازهاره بيضاء وثماره أرجوانية يتميز بجذوره العطرة اسمها العلمي *Aralia racemosa* ويعرف أيضاً باسم spignet).
- (٣) إذر مكي  
(أنظر *Andropogon nardus*)
- (٤) خزامي سبليّة  
(نوع من السلاوند اسمها العلمي *Lavandula spica* ويعرف باسم spike lavender. أنظر lavender).  
(ويطلق اللفظ أيضاً على نباتات أخرى منها التالية:)
- Celtic spikenard (*Valeriana celltica*)  
نارددين إقليط. سبيل دومي. عطارد (المفردات وغيرها. أنظر valerian).
- mountain spikenard (*Valeriana montana*)  
نارددين الجبال
- ploughman's spikenard (*Conyza squarrosa* or *Inula conyza*)  
برؤوف. شاهبانج (أنظر *Inula conyzoides*)
- spike-top  
رأس بايس. شجرة يابسة الرأس (الرأس الحساد الميت لشجرة حية، أو هي شجرة لها مثل هذا الرأس، أي مقلت جميع أغصانها وأوراقها الإبرية، والغالب أن يكون السبب هجوم حشرة عليها).
- spinach (*Spinacia oleracea*)  
إسفاناخ. رحي (القاموس. والأولى في المفردات أيضاً، معرفة قديماً من الفارسية. الانكليزية من
- spider  
عنكبوت (وهي العنكبوت والعنكب. والذكر عنكب. وهي عنكب ج عنكب وعنكبوت. والعنكب والمكسب والأعكب أسماء الجموع. جنس حيوانات من رتبة العناكب أي الرتيلاوات فيه أنواع لا مجال لذكرها في مجلنا هذا).
- spider-flower (Cleome)  
ذفرة. زهرة العنكبوت (زهرة من الذفريات طويلة الاسدية شربة التوبيجات من الفصيلة الكبيرة).
- spider-web  
نسيج العنكبوت
- spiderwort (*Tradescantia virginica*)  
عنكبوتية وزجينية. طرادصفقصة وزجينية (الأولى عن بوس. والثانية تعريب اسم الجنس العلمي وهو باسم موالدي انكليزي. نبات عشبي من وحيدات الفلقة يزرع لزهرة).
- || mountain spiderwort (*Lloydia serotina*)  
عنكبوتية جبليّة (مترجمة. نبات من الفصيلة الزنبقية).
- spignet (*Aralia racemosa*)  
أرالية سبليّة (أنظر spikenard)
- spike (Bot.)  
سبلة. سبلة. سبولة (وهي السبل والسبل والسبولة والسبيل ج تابل، شكل ازهاره يكون في التجيليات خاصة. وهو محور تجتمع الأزهار حوله).
- spike lavender (*Lavandula spica* or *L. latifolia*)  
خزامي سبليّة. خزامي ذكرية (خزامي عريضة الورق هي الخزامي وخبري البر في المفردات. أنظر lavender).
- spiked loosestrife (*Lythrum salicaria*)  
سالتقارية سبليّة (نبات عشبي مائي معمر زهره فوفيري على شكل سابل جميلة).
- spikelet  
سبيلة (أنظر spicule)

- المرببات) • spiraea; spirea (Spiraea)  
إِكْلِيلِيَّة • إِسِيرِيَّة  
(نبات من جنس الاسيرية. أنظر المادة التالية) •  
spine (١) شَوْكَة  
(عضو حاد الرأس صلب يحصل من تحوّل ورقة أو برعم أو زعمة أو أذنة أو رأس غصن أو جذر. وتكون الشوكة متصلة بخشب النبات خلافاً للأبرة) •  
Spiraea إِكْلِيلِيَّة • إِسِيرِيَّة  
(الاسم العلمي من كلمة يونانية كانوا يطلقونها على جنبه سهلة التي يتخذون أغصانها أكاليل وتورّجات. جنس أعشاب وجنبات للتزيين من الفسيلة الوردية) •  
spine cactus (Echinocactus) صَبَّار قُتْقُذِي • أَخِيْنُو كَكْتُوس  
(جنس نباتات شاكّة لحمية للتزيين من فصيلة الصباريات) •  
Spiraea alba اكليل ابيض ضيق الورق  
Spiraea aruncus; goat's-beard إِكْلِيلُ القَتْرِ • عَشْبَةُ التَّيْسِ  
spinel ruby ياقوت رُمَانِي  
(أنظر أنواع الياقوت الأخرى في مادة corundum) •  
Spiraea cana; white spirea; meadowsweet إِكْلِيلُ أَيْضُ  
spinose acanthus (Acanthus spinosus) أَقْنَتَا شَائِكَة  
(Acanthus أنظر)  
spinous; spinose; spiny شَوْكِي • شَائِك  
Spiraea filipendula; Italian may إِكْلِيلُ مُعَلَّق  
(يسمى ملكة المروج في مصر. وهو يزهر فيها في الربيع. وله زهر أبيض. وتطلق ملكة المروج على نوع آخر) •  
spiny bamboo (Bambusa spinosa) خَيْرَان شَائِك  
(bamboo أنظر)  
Spiraea flexuosa; flexuous إِكْلِيلُ مُنْعَطِف  
spiny bollworm (Earias insulana) دودة لوز القطن • دودة اللوز الشوكية  
(أنظر الاسم العلمي) •  
Spiraea fortunei; Fortunes spirea إِكْلِيلُ قُرْطُونِي  
spiny broom جَزَلَقْ أُوْرِيِي  
(Ulex europaeus أنظر)  
Spiraea hypericifolia; hypericifoliate spirea إِكْلِيلُ دَاذِيّ الْوَرَق  
spiny caper (Capparis spinosa) كَبَر • أَحْصَف • لَصَف  
(أنظر الاسم العلمي) •  
Spiraea lanceolata; lanceolate spirea إِكْلِيلُ سِنَانِيّ الْوَرَق  
spiny lobster (Palinurus vulgaris) جَرَادُ الْبَحْرِ • جَرَادُ بَحْرِي  
(crayfish أنظر)  
Spiraea lobata; lobate spirea; rose-leaved spirea إِكْلِيلُ وَرْدِيّ  
الوَرَق • إِكْلِيلُ مُفَصَّص الْوَرَق  
spiracle فُوْهَةٌ تَنْفُس • تَقَبْ تَنْفِيّ  
Spiraea palmata; palmate-leaved spirea إِكْلِيلُ كَفِّيّ الْوَرَق  
Spiraea salicifolia; queen of the meadow; willow-leaved spirea; bridewort إِكْلِيلُ صَفْصَافِي الْوَرَق • مَلِكَةُ الْمُرُوج  
(جنبه مُسَبَّلَة من الفسيلة الوردية تزرع لأزهارها الوردية) •  
Spiraea tomentosa; hardback إِكْلِيلُ رُغَب • إِسِيرِيَّة رُغَبَة  
spirea  
Spiraea ulmaria; meadowsweet; queen of the meadows إِكْلِيلُ بُوقِصِيّ • مَلِكَةُ الْمُرُوج  
Spiraea ulmifolia; elm-leaved إِكْلِيلُ بُوقِصِيّ الْوَرَق  
spirea  
spiral leaves أَوْدَاق لَوَلِيَّة  
spirillosis مَرَضُ الْمُتَمَعَّجَات • مَرَضُ الْحَلِيزَنَات  
(مرض ينشأ عن وجود المتمعجات في الدم) •  
spirillum (pl. spirilla) بَكْتِيرِيَا  
حَلِيزَنِيَّة • حَلِيزِينَ بَكْتِيرِي  
(أنظر المادة التالية) •  
Spirillum حَلِيزِينَ • مُتَمَعَّجَة • حَلَزُونِيَّة  
(الأولى عن مجمع مصر. والثانية والثالثة في الجامعة السورية. جنس من البكتريات لها شكل حلزوني) •  
spirits قَنْدِيد • بَادَق  
(المخمس ج ١١ ص ٨١ وربما سموه عَرَقًا. كل مسكر شديد مطهر يحصل من تقطير النمار أو تقطير الوسائل المحتمرة كالخمر وتنجير العنب والتفاح الخ. وهو يحتوي على مقدار من الكحول يبلغ ٥٠ درجة أو أقل أو أكثر) •  
spirits of hartshorn; ammonia مَحْلُولُ التَّوْشَادِر  
solution (محلول غاز التوشادر في الماء) •  
Spirogyra لَوَلِيَّة  
(من كلمتين لاتينيتين بمعنى ماسدور

- لسلائه « كالقش » دون مصدر حراره خارجي).
- spontaneous generation; abiogenesis  
تَنَاسُلٌ أَوْ تَوَالِدٌ ذَاتِي
- spontaneous vegetation; adventitious plants  
نباتات دخيلة أو عارضة أو عَرَضية (النباتات التي تنبت في الزرع دون أن تُزرع ، ومعظمها مُفْهِر).
- sporadic  
(١) إِنْفِرَادِي (الذي أُلِفَ العيش منفرداً ، فلا يشاهد ولا يتناسل إلا هنا وهناك على انفراد ، وعكس الاجتماعي).
- (٢) مُتَفَرِّقٌ • مُتَنَازِلٌ • غير عام الانتشار
- sporangiophore  
حَامِلُ كَيْسِ الْبُؤْغِ • حَامِلُ مِحْفَظَةِ الْبُؤْغِ
- sporangium (pl. sporangia)  
كَيْسُ الْبُؤْغِ • حَافِظَةُ الْبُؤْغِ (الاسم الانكليزي من أصل يوناني بمعنى حامل البزرة : الكيس الذي يحتوي بؤغ اللازهرات).
- sporation  
تَبْؤُغٌ (أنظر sporulation)
- spore  
بُؤْغٌ (مجمع مصر • والبوغ في المعجمات الذي يكون في أجواف الفقمه • وهو البور بينه • الواحدة بُؤْغَةٌ ، والجمع أَبْؤُغٌ على القياس كنجبر وشجرة وأشجار • وقال بعضهم جرتومة ، وهي لا تصلح لأنها اشتهرت في كتب النبات والطب والزراعة بمعنى مكروب ويأخذ معساني germ. وقال بوست غيرة تغيير غيرة ، وهي ترجمة حسنة . ولكن البوغ أصلح . اجسام صغيرة في اللا زهرات وتليفها إحداث التماسك اللا غقي).
- spore case  
كَيْسُ الْبُرْغِ (أنظر sporangium)
- spore sac  
كَيْسُ بُوْغِيٍّ بَطْنَانِي
- سبندياس الجنس أشجار من الفصيلة البطمية Anacardiaceae لها ثمار تؤكل تشبه ثمار الاجاص • الخوخ في الشام والبرقوق في مصر • وتسمى الجاس أمريكة وميروبولان ومنابتها البلاد الحارة في أمريكة).
- Spondias dulcis; caja manga; sweet mombin; Otaheite apple  
إِجَاصُ الْبَرِّ الْخُلُو • إِسْبَنْدِيَّاسُ خُلُو (له ثمر شهى يربب ويصنع منه شراب كحولي أنظر أيضاً Otaheite apple).
- Spondias purpurea; Spanish plum; red mombin; purple hog-plum  
إِجَاصُ الْبَرِّ الْأَحْمَر • إِجَاصُ إِسْبَانِيَا • إِسْبَنْدِيَّاسُ أَحْمَر
- sponge (Spongia or Hippospongia)  
إِسْفَنْجِيٌّ (كلمة اسفنج من أصل يوناني • جنس حيوانات مائية من شعبة الاسفنجيات ، منه الاسفنج السوري واليوناني والبربري الخ • والاسفنج اللبني الذي نعمله في الاغتسال هو بمشابه مكيك يدعم الكتلة اللحمية من جسم الحيوان).
- || vegetable sponge; Egyptian sponge gourd (Luffa aegyptiaca)  
لُوفٌ مِصْرِي (أنظر Luffa)
- sponge cucumber; sponge gourd  
لُوفٌ مِصْرِي • لُوفٌ أُسْطَوَانِي (Luffa cylindrica or L. aegyptiaca) (أنظر Luffa)
- sponge tree  
سَنْطُ قَرْنِيس • فِنْتَه (سنت مبدول ازهاره عطرة الرائحة . انظر Acacia farnesiana).
- Spongiae; Porifera  
إِسْفَنْجِيَّاتٌ • الْمَتَبَّات (شعبة حيوانية من الخفويات فيها الاسفنج . وهي أقسام منها الاسفنجيات الكلوية . والاسفنجيات الشوائية الخ).
- spontaneous combustion  
اشتعال تلقائي (اشتعال المواد المخزونة القابلة
- لوليا • جنس من الأشنه الخضراء • الطحلب الأخضر في مصر • له مَتَرَةٌ خيطية • يعيش في الماء الحلو • ويُظَنُّ أَنَّهُ المعروف بِالْحَزْرِ فِي الشَّام).
- spiroptera  
الدَّودَةُ الْحَلَزُونِيَّةُ (من الديدان السليكية).
- spittle-bug; spittle insect (Cercopis spumaria)  
مُزِيدَةٌ (حشرة من نسلية الأجنحة تحيط يرقاتها أنفها بإفرازات رَيْدِيَّة).
- splash erosion  
تَحَاتُّ بِرَشَاشِ الْمَاءِ (أنظر erosion "splash")
- spleen  
طَحَالٌ
- spleenwort  
حَشِيشَةُ الطَّحَالِ (سرخس من البساتيجيات Polypodiaceae أي كثيرات الأرجل • اوراقه بسيطة أو مركبة وضاماته • حاملات البوغ • تغطي السطح العلوي لبريقاتها المائلة).
- splendid lily (Lilium superbum)  
زَنْبَقٌ بَهِيمٌ (أنظر Lilium)
- splenic fever  
خُمَى الطَّحَالِ • جَعْرَةٌ حَشِيَّة (من أعراضها تَضَخُّمُ الطَّحَالِ • أنظر anthrax).
- splice grafting  
تَطْطِيعٌ إِنْكِلِيزِي • تَطْطِيعٌ تَرَاكِيْبِي (أنظر grafting)
- splints  
تَزِيدَاتٌ (تزيدات عظمية ملبة في جوانب الوتليف في قوائم الخيل منها الجَرْدُ وَالْمَشَشُ وَالْمَشَسُ وَالْمَرْقَنُ • وغالباً ما تكون من النوايب المرضية التي لا تؤثر في سلامة الفرس • أنظر exostosis).
- Spondias; hog-plum  
إِجَاصُ الْبَرِّ • بَرْقُوقُ الْبَرِّ • إِسْبَنْدِيَّاسُ (من اليونانية بمعنى الإجامس البري).



- spotted lady's thumb; spotted persicary (*Polygonum persicaria*) عصا الراعي الفارسية (نبات عسي حولي منتصب من الفسيلة البطباطية).
- spotted laurel (*Aucuba japonica*) أو كوبة يابانية (أنظر) (Aucuba)
- spotted sand-grouse (*Pterocles senegallus*) قَطَا مُرَقَّط كبير في مصر والشام وجزيرة العرب. (أنظر sand-grouse).
- (١) إمتلاخ (٢) وَثْء (٣) عُسْلُوج . عُصْن صَنِير (نام أو سُفْصَل يحمل اوراقا وأزهارا دسرا).
- spoil (Biol.) (شُدُوذ بيولوجي وراثي).
- sporulation; sporation (فعل انتحه مجمع مصر من البوغ . وهو حصول البوغ في اللا زهريات).
- spot بُقعة بُقْعَةُ تَنْتَحِ صَنِيعِي (أنظر) || gum spot (gum spot)
- sporocarp; sporocarpium إثمار بُوغِيّ . ثمرة بُوغِيّة (حاصل الاثمار في الفطور وبعض الطحالب والأشنيات).
- leaf spot بُقْعَةُ الْوَرَق . تَبَقُّعُ الْوَرَق (أنظر) || leaf spot (leaf spot)
- spot fire حَرِيقُ رُفْعِيّ . نَارُ فَرَعِيّة (حريق فرعي يشبه الشرر المتطاير الى بقعة قريبة أو بعيدة نوعاً عن النار الرئيسية).
- spot rot عَفْنٌ بُقْعِيّ (عفن يظهر كبقع سراء عُدِيّة المركز على التفاح الفاسد في البرادات تنبئ نوع من الفطور المعقودية).
- spot sale تَبَيْعٌ تَقْدِيّ
- spotted مُتَقَطَّط . أَرْقَط . مُرَقَّط . أَبْقَع
- spotted asparagus beetle (*Crioceris duodecim-punctata*) خُنْفَسَاءُ الْهَلِيُونِ الرَّقْطَاءُ . كَرِيوسيرة أَتْنَا عَشْرَةَ النِّقْط (أنظر الاسم العلمي).
- spotted bellflower (*Campanula punctata*) جُرَيْسٌ أَرْقَط (زهر من الجُرَيْسِيَّات Campanulaceae يزرع لأزهاره البيضاء اللبكيّة التَبَقُّع).
- spotted dead-nettle (*Lamium maculatum*) لَامِيُونُ أَرْقَط . لَوْقَاس . حُرْفُ أَيْتَض (أنظر) (Lamium)
- spotted dogfish (*Scyllium*) كَلْبُ الْبَحْرِ الْأَرْقَط (roussette)
- sporidium بُوَيْغٌ (بوغ صغير كبوغ الفطور الشَّخَامِيّة smut fungi والثَّقْرَانِيّة rust fungi).
- sporification تَوَلِيدُ الْبُوغ . تَكْوِينُ الْبُوغ
- sporoblast جُرْنُومَة بُوغِيّة
- sporocarp; sporocarpium إثمار بُوغِيّ . ثمرة بُوغِيّة (حاصل الاثمار في الفطور وبعض الطحالب والأشنيات).
- sporocyst كَيْسٌ بُوغِيّ (خلية بُوغِيّة في دور انتساج أبواغ لا يَفْقِيَة).
- sporogonium حَامِلٌ أَوْ حَامِلَةُ الْبُوغ (النبات حامل البوغ أو الحافظة التي فيها البوغ في الجيل البوغي في النباتات التي يتمثل فيها تعاقب الاجيال alternation of generations).
- sporophore حَامِلَةُ الْبُوغ (عضو أو فرع يحمل الابواغ في الفطور الكبيرة).
- sporophyll; sporophyl ورقة بُوغِيّة (ورقة أو عضو ورقي الشكل يحمل الأنواع أو يحمل حاملات البوغ).
- sporophyte ثَابِتٌ بُوغِيّ . طَوْدٌ أَوْ جِيلٌ بُوغِيّ (طور من التطور الفردي في بعض النباتات الدنيا . وهو جيل النبات أو شكله المتمثل على الأركيديات أي حوامل البوغ الرباعي tetraspores. وهذا الجيل هو جيل التكاثر اللا يَفْقِي في تعاقب الاجيال يقابله الجيل المُنْبِجِي gametophyte generation).
- Sporozoa حَيَوَانَاتٌ بُوغِيّة (حيوانات دفاق مجهرية طفيليّة من الأولي تكاثر بالبوغ . في الطور اللا يَفْقِي كما تتكاثر مُنْبِجِيّة في الطور النَفْثِي . ولا أهداب لها).

sprayer مِصْخَعة • مِصْخَعة  
(يسمى بعضهم رَشَّاعة • وجعلنا المرش  
والرشاشة اسمًا sprinkler والنضح  
والرش بمعنى • آلة ترش السوائل تُقَطِّط دَقَاقًا  
على النباتات المصابة بطفيليات حيوانية أو  
بآفة)

animal-drawn sprayer مِصْخَعة مَجْرُورَة  
(تقوم على عجلتين وتجرها الدواب)

knapsack sprayer مِصْخَعة ظَهْرِيَّة  
(يحملها البستاني على ظهره ويديرها  
بده)

powder sprayer مِثْقَاحُ المَسَاحِق  
(آلة تذر المساحيق كالكبريت وغيره  
لمقاومة الحشرات أو الفطور)

spray helmet حُوْذَة رَشّ  
(حُوْذَة يلبسها عامل الرش لوقاية العينين  
والأنف والحنك من الرشايش المتطاير)

spraying رَشّ • نَضْج

spraying mixture (Agr.) سَائِلُ الرَشّ  
(أنظر spray)

spray irrigation; sprinkler irrigation  
إِسْقَاءُ بِالرَشّ  
(هو الشقي بالرش وفي بعض البلاد  
يتبعون طريقة الرش بالانابيب المثقبة  
المتحركة لرّي المزارع الناعمة)

spray nozzle مِثْقَةُ الرَشّ • قُوْهَة الرَشّ

spray russeting اسِرَارُ الرَشّ  
(يُقع سَمَاء قد يسحبها تتقق تُعْطِب خلايا  
فلسية ينجم عن فرط رش اشجار الفسكهة  
بمحلول بورديو Bordeaux mixture)

spreader مِثْر  
(آلة تثر بعض المواد بانتظام كثر  
الأمدة)

fertilizer spreader مِثْرُ الأَمْدَة  
(آلة تثر الاسدة التجارية على الارض  
بانتظام)

spreading of manure قَرَشُ الأَمْدَة  
(عندما تُقل بعض الأمدة كالزبل الى  
الحقل توضع على الارض أكوامًا • ثم تُقَرَس  
أي تُثر على الأرض وهو هذا العمل • ثم تُطمر  
بالحرث)

Sprenger asparagus (*Asparagus sprengeri*)  
هليون إِسْپِرَنْجِر  
(أنظر الاسم العلمي)

Sprenger tulip (*Tulipa sprengeri*)  
تُولِيْبُ إِسْپِرَنْجِر  
(أنظر tulip)

sprig; spray (Arb.) عُسْلُوج • فِند  
(عُسن دَقِيق أَمْلَس طوله ١٠ - ٢٠  
سنتيمترًا ينتهي غالبًا برعم تمرى • وفي علم  
الحراج هو العُسن الدقيق على الفرع • أنظر  
twig أيضاً)

sprig grafting تطعيم بالبرعم  
(shield grafting أنظر)

spring (١) يَبْئُوع • عَيْنُ المَاء  
(ج يَبْئَاع وَيَبْئُون • الماء الذي ينبع من  
الأرض • والمصدر ينبع هو الشائع)

hot mineral spring حَمَّة  
(hot mineral spring أنظر)

intermittent spring يَبْئُوع مُتَقَطِّع

temporary spring يَبْئُوع وَفْئِي

(٢) ربيع • فصل الربيع

(٣) نابض • دُنْبَرَك

traction spring نابضُ العَرّ  
(draw-spring أنظر)

spring beetle; click beetle نَقَّاطَة الحَصِيد  
(*Elatér segetis* أنظر)

spring crocus (*Crocus vernus*)  
زَعْفَرَانُ الرِّبْع  
(أنظر saffron)

spring frost; hoarfrost جَلْدُ الرِّبْع  
(يولد المَشَارَة والمَلَّاح بعمية الشامين  
وفسيحه الشبر أي جَمَد التَدَى أو قَل التَدَى  
الجامد • ويكون أبيض اللون ولذا يُعرف جَلْدُ  
الربيع باسم الجلد الأبيض white frost  
أو hoarfrost)

spring-tooth harrow مُشَط تَفْتِيت المَدَر  
(مُشط ذو أسنان فولاذية مُقَوَّمة عَظِيقَة  
الفرجات)

spring wood خَشَبُ الرِّبْع  
(wood "spring" أنظر)

sprinkler مِرْشَة • رَشَّاعة • مُثْمِية  
(وعاء للإلقاء في الحدائق)

powder sprinkler مِثْقَاحُ المَسَاحِق  
(أنظر powder sprinkler)

tourniquet sprinkler دَوَّارُ الرَشّ  
(أنظر tourniquet sprinkler)

sprinkler irrigation إسْقَاءُ بِالرَشّ  
(هو الشقي بالمرشات أو بالانابيب المثقبة  
المتحركة)

sprinkling رَشّ • نَضْج  
(هو الإلقاء بالزذاذ كالإلقاء بالمرشة أو  
بالانابيب الرش المثقبة)

sprout (n.) رُئْد • قَرَش • شَكِير •  
رَكْزَة • بِنِيلَة • بَتُول • فَيْيَلَة  
(shoot أنظر)

أَتَشَش • نَمَا (من بُرْعِم v.)  
أو بذرة

sprout grazing لَسّ  
(رعي الماشية أول نبات الكأ)

sprouts (*Brassica oleracea* var. *gemmifera*)  
كَرَنْبُ بروكسيل  
(Brussel's sprouts أنظر)

spruce رَائِنَجِيَّة • يَشِيَّة  
(شجرة من المشوبريات من جنس Picea  
لمزيد من الشرح • أنظر Picea)

- || Alcock spruce (*Picea alcockiana*) راتينجية ألكوكية
- || black spruce (*Picea nigra*) راتينجية سوداء
- || blue spruce (*Picea pungens*) راتينجية شائكة
- (ضرب من الراتينجية البيضاء يزرع للتزيين).
- || common spruce (*Picea excelsa*) راتينجية عالية أو دائمة
- || double spruce راتينجية مزدوجة (هي الراتينجية السوداء *Picea nigra*).
- || hemlock spruce (*Tsuga canadensis*) أشنوعة (أنظر *Tsuga*)
- || Himalaya(n) or Indian spruce راتينجية هيماليا
- || Norway spruce (*Picea excelsa*) راتينجية عالية أو دائمة • ينسبة
- || oriental spruce (*Picea orientalis*) راتينجية شرقية
- || red spruce (*Picea rubra*) راتينجية حمراء
- || Siberian spruce (*Picea obovata*) راتينجية سيبيرية
- || silver spruce (*Picea alba* or *P. pungens*) راتينجية فضية (ضرب من الراتينجية البيضاء).
- || single spruce راتينجية مفردة (ضرب من الراتينجية البيضاء).
- || white spruce (*Picea alba*) راتينجية بيضاء (ويطلق على عدة أنواع غير *Picea alba* منها *P. engelmanni* و *P. pungens*).
- spruce aphid (*Aphis abietina*) أذنق الراتينجيات
- (حشرة خسراء اللون من الأرقصات Aphidae تضر بالراتينجيات).
- spruce fir (*Picea excelsa*) راتينجية عالية أو دائمة (أنظر *Picea*)
- spud (١) مِعْرَق • مِعْرَقَة • مَر (يعمل يدوي تُعْرَق به الأرض وتُظْف من الاعشاب دون انحناء).
- (٢) بَطَاطِيس • عُسُقُول بَطَاطَا
- spur (١) مِهْمَار
- (٢) دَائِرَة (Zoot.) (في الدواب والطيور • زائدة قاسية قرنية تكون في مؤخر مفصل الحوض في الخيل • وتكون أيضاً في رجل الديك).
- (٣) غُصْنٌ قَصِير (غصن يحمل أزهاراً بعد عامه الأول).
- spurge قرَبِيُون • يَتَوَع (نبات من جنس القربون ذو عصارة لبنية. أنظر *Euphorbia*).
- || caper spurge; myrtle spurge (*Euphorbia lathyris*) ماهودانة (عنبه سامة).
- || sun spurge (*Euphorbia helioscopia*) قَرَبِيُون الشمس • حَبِلَاب (عنبه حولية صغيرة من القربونيات ذات ازهار مفلطح يتجه نحو الشمس).
- spurge flax (*Daphne gnidium*) مَشْنَان (المفردات • جنبه تزيين دائمة الخضرة من الفسيلة المازربونية).
- spurge laurel (*Daphne laureola*) دَفَنَة عُوْد النار (جنبه تزيين ذات اوراق متطاولة وازهار خضراء مُعَفَّرَة • نساها عنبه سامة).
- spurge nettle; stinging bush (*Jatropha urens*) جاتروفا قُرَاصِيَة • حَبُّ الملوك الشائك (جنبه ذات احواك قوامية من القربونيات).
- spurge olive; mezereon (*Daphne mezereum*) مَازَرِيُون (المفردات • وقال مايرهوف انها فارسية لا يونانية. أنظر *Daphne*).
- spurious (Biol.) زائف • كاذب (مشابه من حيث الشكل الخارجي لكنه مخالف من حيث التركيب البيولوجي والوظيفة).
- spur pepper فُلْفِلَة دَقِيْقَة (أنظر *Capsicum minimum*)
- spur pruning تقليم الأغصان التشكيلي (تقليم الشجر المثمر أو شجر الفواكه بنية تنظيم الإنمار وتشكيل الاشجار بالسكل المرغوب فيه).
- spurrey; spurry إَسْبَرغُولَة (نبات عنبه حولي من جنس اسبرغولة من القرنفليات. أنظر *Spergula*).
- || common spurry (*Spergula arvensis*) إَسْبَرغُولَة حَقَلِيَة (ضرب من الاسبرغولة يزرع وتعلف الأبقار).
- || grand spurry (*Spergula maxima*) إَسْبَرغُولَة عَظِيمَة
- sq. ft. قَدَم مَرَبَّعة (اختصار square foot or feet أي قسم أو أقدام مربعة).
- squab; fledgling pigeon مُج • مُج • جَوَزَل • عَزْهَل (زَعْلُول وهو فرخ الحمام).
- Squalidae قُرَشِيَّات (فصيلة سك من رتبة الأشلاق).



(سباح في مصر • وجمع الشيخ عبد الغني  
النابلسي الزبل على أزيلال قياً • والزبل  
خليط من رجيع الخيل والماشية وبولها وبساط  
القش أو التبن أو التراب الذي ترقد عليه) •

stableman سائس  
(ج سؤاس • عامل يعلق الدواب  
ويُحشها) •

stable manure سعاد الاسطبلات

stable price سعر مُستقر

stabling; stalling إزتياب • رزب  
(تربية الدواجن أي الحيوانات الأهلية  
في المرباط أو في الزرائب لا في المراعي) •

*Stachys affinis*; Chinese arti-  
choke; Japanese artichoke  
بطاطيس اليابان  
(بقلة مُعمرة عشقولة من الفصيلة  
الشفوية) •

*Stachys betonica*; betony; wound-  
wort بطونيقا معروفة • بطونيقا  
(نبات طبي كان يُعتقد انه يشفي كثيراً من  
العلل • أنظر *Betonica*) •

*Stachys lanata*; lamb's-ear;  
lamb's-tongue; woolly betony  
سُبلة قُطَيْتَة  
(اسم الجنس العلمي من اليونانية بمعنى  
سبلة • نبات يزرع لزهره) •

stack (١) كُوْمَة • رَكَم • حُرْمَة  
(٢) سَوْتَة • عامَة

(كفَس اسطواني صامد للعوامل الجوية  
ليخزن عُبُوط الحصيد قبل درسها والسَوْتَة في  
المماجم مخزن الغلال ويستعملها فلاخونا  
بهذا المعنى للغلال والبطيخ وغيرها) •

hay stack عَرَم  
(كدس الحصيد يُعَرَم ويُحفظ ريشاً  
يُدرس) •

stacked cubic foot قدم مُكَمَّبة رُكائِيَة  
(حجم قدم مكعبة لمواد مكوّمة ، مع ما  
فيها من فراغ) •

stacked volume الحَجْمُ المُكَدَّس •  
حَجْمُ الكُداسة  
(أنظر "stacked" volume)

stacking تعويم • تعريم  
(تكديس عُبُوط الحصيد عامات ، أو  
عُرمًا) •

stack shed مُعَوَّم  
(مكان وضع العامات ريشاً تُدرس • وقد  
يكون بناء خشبياً) •

stack stand قاعدة أو مِنْتَصَة العامات  
(منصة لرفع مستوى عامات القش لمنع  
وصول الماء أو الديدان اليها) •

staddle (Sylv.) مُنْتَقَاة (١)  
(عندما يُقطع شجر الخيش أي النُيْخَة  
coppice تسمى كل شجرة ترك بلا قطع  
منْتَقَاة • وهي ترك لتكبر وتصبح من الأمهات  
veterans) •

(٢) دِعامَة • رَكِيزَة • قَاعِدَة  
staddling (Sylv.) إِنْثِقَاءُ الأمهات  
(أنظر المادة السابقة) •

stadia rod شاخِص  
(قائمة مُدَوَّجَة لقياس المسافات) •

staff (١) مجموعة موظفين أو  
مساعدين أو عَسَّال  
(يقومون بعمل مُتَمِّين) •

(٢) شاخِص • قامَة • عَلم  
(أنظر surveyor's staff)

staff tree (*Celastrus panicula-*  
*tus*) شَجَرَةُ الحَراب • حِرَابِيَة  
عُشْكُولِيَة

(جنس شجر لسرين من فصيلة  
الحرايبات) •

stag (*Cervus elaphus*)  
إِثِل • إَيْثِل • إَيْثِل  
(الأيائل أنواع كابل أوربة وأيل خراسان  
وأيل كندا • أما الأيائل في المؤلفات العربية  
وأيل المسك واليحمود والرنه فأجناس أخرى •

وبعضهم يجعلها أنواعاً من هذا الجنس • أنظر  
buck • وكلها حيوانات لبونة مجترّة من فصيلة  
الأيليات) •

stag beetle (*Lucanus cervus*) حُنْطُوب  
(من معاني الحُنْطُوب والحُنْطُوب والحُنْطُوب  
والحُنْطُوب في كتب اللغة ذكر الخنافس أي  
الكبير منها • وضرب من الخنافس • وقد أطلقها  
صاحب معجم الحيوان على هذه الحشرة • حشرة  
من فصيلة الحنطليات لها تأثيران أي فكان  
كفرون الأيل • ولذا كنت سميتها قرون الأيل في  
معجم سابق) •

stage (١) مَرَجَلَة • طَوْر • دَوْر  
(٢) تَمَط (Geol.)

(والتمط ج أنماط أقرها مجلس مجمع  
مصر في الجيولوجية لكل قسم من أقسام النظام  
الجيولوجي • يقال مثلاً النيوكومي نمط من  
النظام الطباشيري • والنمط يؤلف من طبقات  
strata) •

stagger-bush; wicopy (*Androme-*  
*da mariana or Lyonia mariana*)  
اندروميدة مَرْتَجَة • جَنْبَة دَوَار الماشية  
(جنبه من الخلنجيات من جنس اندروميدة  
أوراقها سائلة للمواشي) •

stagger grass; atamasco lily  
(*Zephyranthes atamasco*)  
أتاماسكو • عَشْبَة دَوَار الخَيْل  
(أتاماسكو بلغة الهندو الحمر • عشب  
زينة تشب ترشح الخيل وقوطها وهي  
تسخي) •

stagheaded مُتَوَجَّجَة  
(حال شجرة لها في أعاليها أغصان ميتة  
تجاوز الأجزاء الخضر من ذُرْوَة تلك  
الشجرة) •

stagnation رُكُود

stake رُجْبِيَة • دِعامَة • دِجْرَانَة  
(ج رَجَب ودَعائم ودِجْران • عسا أو جهاز  
من قنبان ممدية أو غيرها ، تمرز بجانب  
النباتات الصغيرة أو الضميفة أو المعرشة ،  
لتتمد عليها وفي الكرمة تُسمى بيساك ومِرْزَج  
وميساك • أنظر vine prop) •

- (١) سَدَّ • دَعَمَ stake (v.)  
(ثَبَّتَ العِراسَ بأوتاد « تُسمَّى السَّايِكِ  
والعِرازِ والمُناحِطِ » . واحدها سَيْسَاك) .
- (٢) وَتَدَّ • خَطَطَ بالأوتاد stake (out)  
(مَدَّدَ بالأوتاد أَمَاكِنَ العِراسِ في أرض  
معدَّة للعِراسِ) .
- سَدَّان stake anvil  
(سَدَّانٌ مُغِيرٌ يَسْتَعْمَلُهُ الحِصَادُونَ) .
- دَعَمَ • تَرَجَّبَ • تَسَنَّدَ staking  
(غَرَزَ عِصَا أو جِهَازًا من قَنْبِيانٍ معدنية أو  
غير ذلك على مقربة من النَبَاتَاتِ الصَّغِيرَةِ أو  
الصَّغِيرَةِ أو المَعْرَنَةِ لَتَعْتَمِدَ عَلَيْهَا) .
- رَذَحَ • إِذْزَاحَ • سَتَكَ staking (of vine)  
(غَرَزَ السَّامَكِ بِجَانِبِ الكَرُومِ لَدَعْمِهَا) .
- سَاقَ • سَوَّقَ • عَنَّقَ stalk  
(تَطْلُقُ خَائِفَةً عَلَى سَوَاقِ النَبَاتَاتِ العَنِيَّةِ  
كَمَا تَطْلُقُ عَلَى عَنَقِ الوردَةِ أو الزَهْرَةِ) .
- عُمُشُوشَ • تُفَرِّقُ stalk (of grapes)  
(هُوَ فِي العَنَبِ المَعْقُودِ أَكْلَ عَنَبِهِ . وَتَسْمِيَةُ  
العَامَةِ العَرْمُوشِ) .
- عَفَنُ السَّاقِ stalk rot  
(عَفَنٌ بِكُنْيَتِي أو فَطْرِي يَصِيبُ القَمَحَ  
وَالذَّرَّةَ وَسَوَاهِمَا وَيُظْهِرُ غَالِبًا بَعْدَ فِتْرَةٍ جَفَافٍ  
تَضَعُفُ النَبَاتُ أو بَعْدَ أَضْرَارٍ بِالبَرَدِ أو الحَصَرَاتِ  
تُعَرِّضُ السَّاقَ لِلإِمَابَةِ) .
- مَرَبِطَ • مَحْجَسَ stall  
(نَفَقَةُ الفَرَسِ الواحدِ فِي الأَسْطِطِلِ) .
- حِصَّانَ • حِصَّانَ stallion; stud horse  
الشَّفَادَ • فَعَلُ الخَيْلِ  
(ذَكَرٌ مِنَ الخَيْلِ يَالِغٌ غَيْرُ مَخْصِي مَالِحٍ  
لِلتَّوَلِيدِ) .
- سَدَّادَ stamen  
(جَ أَشْدِيَّة . وَهِيَ مُتَرَجِّمَةٌ تَرْجِمَةُ حَنَةِ  
فِي بَدَنِ نَهْمَشِيَّةٍ . وَالسَّدَادَةُ العَضْوُ الذَكَرِيُّ فِي  
الزَّهْرَةِ . وَهِيَ مُرَكَّبَةٌ مِنَ المِئْبَرِ anther  
وفِيه اللَّقَاحُ pollen وَمِنَ الخَيْطِ filament
- وهو يَحْمِلُ المِئْبَرِ) .
- || exerted (or exert) stamens  
أَشْدِيَّةً بَارِزَةً  
(عِنْدَمَا تَظْهَرُ الأَشْدِيَّةُ خَارِجَ العُلْفِ  
الزَّهْرِيَّةِ) .
- أَشْدِيَّةً مُكْتَفَتَةً || included stamens  
(عِنْدَمَا تَكُونُ الأَشْدِيَّةُ مَطْطَاةً بِالعُلْفِ  
الزَّهْرِيَّةِ) .
- سَدَّائِي • سَدَّائِي staminate  
(ذُو أَشْدِيَّةٍ • وَالْمَقْصُودُ احْتِوَاءُ الزَّهْرَةِ  
أَشْدِيَّةً مَعَ فَتْدَانِ المِئْبَرَاتِ • قَابِلٍ pistillate) .
- سَدَادَةٌ عَقِيَّة staminode; staminodium  
رَصَصَ || interrupted stand  
(رَصَصَ التُّرَابَ بِمَسَلَّاتٍ تَقَالُ • أَنْظِرْ  
(rolling) .
- وَقَفَّةُ القَرَسِ stance; stand (of horse)  
(اتِّجَاهُ قَوَائِمِهِ فَوْقَ الأَرْضِ . أَيْ هَلْ هِيَ  
مَمْتَدَّةٌ أَمْ فِيهَا عَيْبٌ كَالْبَدَدِ وَالْفَحْجِ وَالْقَفْدِ  
وغيرها) .
- (١) حَامِلَ • مِصْطَّةَ حَمَلِ stand  
مُقَوِّمَةٌ الكَيْسِ •  
|| bag stand  
فَتَّاحَةُ الكَيْسِ  
(أَدَاةٌ تَجْمَلُ الكَيْسَ قَائِمًا مُفْتَوِّحًا فِيهِلُ  
مَلُوءًا حَبًّا) .
- (٢) وَقَفَّةً • مَوْقِفَ  
(٣) شَجَرَاءَ حَرَجِيَّةَ (Sylv.)  
(مُرَادِفَةٌ لِحَرْجَةٍ . وَتَدُلُّ عَلَى شَجَرٍ مُجْتَمِعٍ  
نَامَ فِي أَرْضٍ حَرَجِيَّةٍ . سَبَبَهُ شَجَرَاءُ نَفَرِيًّا عَنْ  
حَرْجَةٍ وَغَسَابَةٍ . وَالشَّجَرَاءُ فِي اللُّغَةِ المُجْتَمِعِ  
الكَثِيرِ مِنَ الشَّجَرِ فِي مَنبَتِهِ . وَفِي اللُّسَانِ أَنَّ  
الشَّجَرَاءَ « اسْمُ مُفْرَدٍ بِرَادٍ بِهِ الجَمْعُ وَقِيلَ هُوَ  
جَمْعٌ وَالْأَوَّلُ أَوْجُهُ » وَأَشْكَالُ الشَّجَرَاءِ كَثِيرَةٌ  
مِنْهَا :)
- شَجَرَاءَ مُتَفَرِّقَةٍ || clear stand  
(إِذَا لَمْ تَتَسَاسَ فُرُوعُ شَجَرِهَا فِي بَعْضِ  
الأَمَاكِنِ) .
- شَجَرَاءَ نُجْبَةٍ (أَوْ صَفْوَةٍ) || elite stand
- (شَجَرَاءُ اتَّخَذَتْ لِحَبِي بَزُورِهَا ، لِأَنَّ  
يَكُونُ لَتِلْكَ الشَّجَرَاءِ مِنْ صِفَاتٍ عَالِيَةٍ) .
- || full stand; continuous plantation  
شَجَرَاءَ كَامِلَةً أَوْ جُمَّلَةً  
(تَكُونُ الشَّجَرَاءُ كَامِلَةً إِذَا تَمَاسَّتْ رُؤُوسُ  
الشَّجَرِ دُونَ أَنْ تَهْزِهَا الرِّيحُ) .
- || fully-stocked stand  
شَجَرَاءَ كَثِيفَةً  
(أَوْ مُلْتَفَّةً)
- (شَجَرَاءُ مَكُونَةٌ عَلَى شَكْلِهَا يُمْكِنُ أَنْ  
تَقْدَّرَ أَنَّ جَمِيعَ الفَرَاغِ فِي أَرْضِ الحَرْجَةِ قَدْ  
مَلَأَتْهُ الأَنْبَتَةُ الحَرَجِيَّةُ ، وَمَعَ هَذَا يَكُونُ لِجَمِيعِ  
الأَشْجَارِ مَكَانٌ كَافٍ لِأَنَّ تَنْمُوَ أَقْصَى نَسْوَ إِذَا  
كَانَتِ الشَّجَرَاءُ غَيْرَ كَثِيفَةً فِيهَا understocked) .
- شَجَرَاءَ مُتَقَطَّعَةً || interrupted stand  
(إِذَا تَخَلَّلَ شَجَرُهَا بَقَاعٌ خَلَاءٌ مَهْمَةً) .
- (٤) كَثَافَةُ التَّنَبُّتِ stand (Sylv.)  
(عَدَدُ الأَشْجَارِ أو النَبَاتِ المُنْتَظِمَةِ  
التَّوْزِيعِ فِي الفَدَّانِ الواحدِ) .
- (٥) كَثَافَةُ الصَّيْدِ  
(عَدَدُ حَيَوَانَاتِ الصَّيْدِ فِي الفَدَّانِ الواحدِ  
أَوْ فِي وَحْدَةِ المَسَاحَةِ) .
- (٦) تَحِيَّةً • خَلَّةً نَحْلَ  
مِيعَارِي • قِيَاسِي • standard (adj.)  
نُموذجِي
- (١) عِيَارَ • قِيَاسَ مِثَالِي • standard  
إِسَامَ
- مِيعَايِرَ غِذَائِيَّةَ || dietary standards  
قَوَاعِدُ التَّغْذِيَّةِ || feeding standards  
(أَنْظِرْ feeding standard)
- (٢) دُخْرَ (Sylv.)  
(شَجَرَةٌ تُنْتَجِبُ لِظَلِّ قَائِمَةٍ تَمْلُؤُ شَجَرَاءَ  
جَدِيدَةٍ أَوْ شَجَرَاءَ أَقْصَى مِنْهَا . وَذَلِكَ لِأَغْرَاضٍ  
خَاصَّةٍ : كَأَنَّ تَكُونُ تِلْكَ الشَّجَرَاءِ وَقَاءً أَوْ أَنَّ  
تُنتِجَ خَبِيًّا لَهُ مِيزَةٌ مَعْلُومَةٌ . أَوْ أَنَّ تَحْمِلَ  
بُزُورًا) .
- مُسْتَوَى المَعِيَشَةِ standard of living

|                                    |                                                                                                                                                                                                                       |                                                        |                                                                                                                                                                                |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| standardization                    | تعمير • معايرة • تقييس (توحيد المقاييس)                                                                                                                                                                               | على شكل عنقود •                                        | star hyacinth ( <i>Scilla amoena</i> )                                                                                                                                         | عَنْصُلُ بَحْي • ياقوتية نجمية (نبات من الزنبقيات ذو أزهار زرقاء) |                                                                                                                                                                                                                        |
| standardized                       | مُعَايَر • عياري • مَوْحَد القياس                                                                                                                                                                                     | staple                                                 | (١) رَزَّة • فِسمار مُزدوج (٢) تِلَّة القطن أو الصوف                                                                                                                           | بَرْقَةُ القَمَر (ملحلب من جنس بركة القمر - أنظر (Nostoc          |                                                                                                                                                                                                                        |
| stand density index                | دليل كثافة شَجَرَة (إحدى الشجراوات • تَبْلَغ أشجار الشجَرَة من الكمال مَبْرًا عنه بدليل كثافة الشجَرَة)                                                                                                               | star anemone ( <i>Anemone stellata</i> )               | شَقَار كَوْكَبِي (أنظر الاسم العلمي)                                                                                                                                           | star-jelly                                                        | بَرْقَةُ القَمَر (ملحلب من جنس بركة القمر - أنظر (Nostoc                                                                                                                                                               |
| stand development                  | تَطوُّر الشَّجَرَة (المراحل التي تمر فيها الشجَرَة بالتعاقب في مدى تطوُّرها ، أي حال البذرة ، مأو قَوْخ الأرومة ، فالَيْل thicket فَأَجْمَة المَيْدَان أو المَصِي coppice فالأَجْمَة pole plantation فالقَابَة wood). | star anise; Chinese anise ( <i>Illicium anisatum</i> ) | جاذِبَة أَيْسُونِيَّة • أَيْسُون تَجْمِي • بادِيَان تَجْمِي (مترجمة • نبات زراعي وطني - أنظر (Illicium                                                                         | starling; common starling ( <i>Sturnus vulgaris</i> )             | رُذْرُور مَعْرُوف أو شائع (طير أسود أرقط من الفصيلة الزردورية ورتبة الجوائم وهو المعروف عندنا)                                                                                                                         |
| standing tree                      | شجرة قائمة                                                                                                                                                                                                            | starch                                                 | نَشَا • نَشَاء (هدرات كربون أو قل كربوهدرات على شكل سحيق أبيض يكثر في الحبوب وفي بعض النباتات المسقولة كالبطاطس)                                                               | rose-coloured starling ( <i>Pastor roseus</i> )                   | سَمَرْمَر • سَمَرْمَد (مولدتان • ويظن أنهما من كلمة فارسية تدل على عَلم • أو من سمررة بمعنى القول • نوع من الزراذير أحمر الجسم عدا الرأس والجناحين فهي سود • وهو يفتك بالجراد • وفي الكلام على فتكه به أمطير ومبالغات) |
| stand table                        | جَدْوَل الشَّجَرَة (جدول يبين توزُّع سوق الشجَرَة على صنوف القطر أو على صنوف المحيط ، وذلك بالنظر إلى قطر متوسط مئتين ، أو إلى محيط متوسط مئتين • ومن الغالب أن يكون جدول الشجَرَة هذا مساعداً لجدول الإنتاج)         | potato starch                                          | نَشَا البَطَاطِس (أنظر potato starch)                                                                                                                                          | star magnolia ( <i>Magnolia stellata</i> )                        | مَقْتُولِيَّة نَجْمِيَّة (أنظر الاسم العلمي)                                                                                                                                                                           |
| Staphylea                          | عَنْقُودِيَّة • إِسْتَاْفِيلِيَّة (من اليونانية بمعنى العنقود ، الماعا إلى شكل التوير • جنس جنبات للتزيين من فصيلة العنقوديات (Staphyleaceae).                                                                        | starch factory; starch-works                           | مَنْشَاة (مصنع النشا ويسمى قاعة النشا في دمشق)                                                                                                                                 | star-of-Bethlehem ( <i>Ornithogalum umbellatum</i> )              | مَاصِل حَيْمِي • إِشْرَاس (نبات من الزنبقيات من جنس الماصل - أنظر الاسم العلمي)                                                                                                                                        |
| Staphylea pinnata; pinnate         | عَنْقُودِيَّة مُتَقَابِلَة (نوع في بزوره دهن حلو يؤكل)                                                                                                                                                                | starch-making                                          | نِشَاة (مناعة النشا)                                                                                                                                                           | star of Jerusalem; meadow salsify; yellow goatsbeard              | فُومِي • نَجْمَة القدس • طَرَاغُوبُوغَن (أنظر salsify)                                                                                                                                                                 |
| Staphylea trifoliata; trifoliolate | عَنْقُودِيَّة ثَلَاثِيَّةُ اللُّوْرِيَّات (نوع في بزوره دهن حلو يؤكل)                                                                                                                                                 | starch value                                           | القيمة النشوية                                                                                                                                                                 | star-shake                                                        | تَصَدُّع نَجْمِي • انصداع أو تَصَيِّح نَجْمِي (حصول تنقق نجمي في ساق الشجر سببه شدة البرد)                                                                                                                             |
| Staphyleaceae                      | عَنْقُودِيَّات (فصيلة نباتية من ذوات الفلقتين عديدة التوجيهات فيها العنقودية)                                                                                                                                         | starfish (Asterias)                                    | كوكب البحر • نَجْمُ البحر (حيوان من النجميات من شعبة شوحيات الجلد Echinodermata).                                                                                              | starshoot; starshot; star slough;                                 | بَرْقَةُ القَمَر • رَغْوَة القَمَر (ملحلب من جنس بركة القمر - أنظر (Nostoc                                                                                                                                             |
| staphylococcus (pl. staphylococci) | مُكَوَّرَة عَنْقُودِيَّة (واحدة بكريات تكون مستديرة ومجمعة)                                                                                                                                                           | star grass                                             | (١) تَجِيل • عِرْقُ التَّجِيل • تَيْل • تَجِير • عِكْرَش (أنظر <i>Cynodon dactylon</i> ) (٢) عُشْبَة نَجْمِيَّة (يطلق الاسم على عدة نباتات عشية ازهارها أو اوراقها نجمة الشكل) | star jelly                                                        | بَرْقَةُ القَمَر • رَغْوَة القَمَر (ملحلب من جنس بركة القمر - أنظر (Nostoc                                                                                                                                             |

|                                              |                                                                                       |                                                          |                                                                                                                     |                                            |                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| star spittle                                 | بُصاق القمر • بزقة القمر (طلحلب من جنس بزقة القمر • أنظر (Nostoc).                    | state private property                                   | أَمْلَاكُ الدَّوْلَةِ الخاصّة                                                                                       | Statice thouini; Thouin statice            | قَابِضَةٌ ثُوْنِيَّة                                                                                                                                |
| starter                                      | (١) بادى • مُبْدِي • (بادى • الحركة أو التنفيل).                                      |                                                          | (أهمها في الشام القرى العديدة التي كانت للسلطان عبد الحميد العثماني ثم نقلت إلى الدولة السورية بسوجب معاهدة لوزان). | station                                    | محطة • مركز                                                                                                                                         |
|                                              | (٢) طعام أولي (للحيوانات الصغيرة قبل الفطام).                                         | state property                                           | أَمْلَاكُ الدَّوْلَةِ                                                                                               | hydroelectric station                      | محطة هيدروكهربائية                                                                                                                                  |
| star thistle (Centaurea calcitrapa)          | مُرَار • شوك نجمي (نبات بري من المركبات من جنس القنطريون يؤكل ورقه • أنظر Centaurea). | state subsidy                                            | إعانة حكوميّة                                                                                                       |                                            | (محطة توليد القدرة الكهربائية بالقوة المائية).                                                                                                      |
| starvation                                   | جُوع • إجاعة • مجاعة                                                                  | static                                                   | ساكن • راكِد • غير مُتغيّر                                                                                          | meteorological or weather station          | مَحَطَّةُ الجَوِّات • محطة اِرصاد جَوِّيّة (أنظر meteorological station)                                                                            |
| starweed                                     | نجيّة • عُشب الطيور (أنظر chickweed)                                                  | statice (Statice)                                        | قَابِضَةٌ • زَهْرَةُ القَبْضِ (زهر من فصيلة الرصاصيات (Plumbagineae).                                               | pumping station                            | محطة صَحّ                                                                                                                                           |
| starwort                                     | (١) أسطر نجية • زهرة النجمة (نبات من جنس أسطر • أنظر Aster).                          | Statice                                                  | قَابِضَةٌ • زَهْرَةُ القَبْضِ • إسْطَاطِيْقَة (من اليونانية بمعنى القابضة • جنس زهر من فصيلة الرصاصيات).            | stationary                                 | ثابت • مُستقر • لا نَقّالي                                                                                                                          |
|                                              | (٢) نجية                                                                              | Statice armeria; marine statice                          | قَابِضَةٌ بَحْرِيَّة • خَضِيرُ إِنْبَانِيَا                                                                         | stationary thresher                        | دَرّاسة ثابتة (لا نَقّالَة)                                                                                                                         |
|                                              | (٣) نجية مائيّة (نبات مائي تغطي أوراقه قشور نجميّة).                                  | Statice caroliniana; Carolinian statice                  | قَابِضَةٌ كَارُولِينِيَّة (يستخرج من جذورها مادة قابضة قويّة).                                                      | statistical                                | إحصائي                                                                                                                                              |
| yellow starwort; elecampane (Inula helenium) | راسن • قَسَط شاميّ • نجية صفراء (نبات طبيّ مُنتشر من المركبات الأنثوية (الزهر).       | Statice elata; elate statice                             | قَابِضَةٌ عَالِيَّة                                                                                                 | statistics                                 | علم الإحصاء • إحصائيات • بيانات إحصائية                                                                                                             |
| stassanization                               | تعميق سَريع (طريقة أوروبية لمعالجة الحليب بدرجة حرارة مرتفعة لوقت قصير).              | Statice eximia; eximious statice                         | قَابِضَةٌ بَيَّيَّة                                                                                                 | Stauronotus maroccanus; Moroccan locust    | جَرَاد مُرَاكُشِيّ (أنظر "Moroccan" locust)                                                                                                         |
| state                                        | (١) دَوْلَة • وِلَايَة                                                                | Statice incana; whitish statice                          | قَابِضَةٌ مُبَيَّضَة                                                                                                | stave                                      | صِيْلَعُ تقوية • لَوْح • قِدَّة • قامة                                                                                                              |
|                                              | (٢) حَالَة • وَضْع • حال                                                              | Statice latifolia; latifoliate statice; Siberian statice | قَابِضَةٌ عَرِيْضَة الوَرَق (ذات ازهار زرقاء).                                                                      | staverwort; staggerwort (Senecio jacobaea) | شَيْخَة يَعْقُوِيَّة • عشب دُوَار الخيل                                                                                                             |
| state-owned forest                           | حَرَجَة حُكُومِيَّة • حَرَجَة الدَوْلَة (حرجة من أملاك الدولة).                       | Statice speciosa; elegant statice                        | قَابِضَةٌ أَتْنَقَة                                                                                                 | stavesacre (Delphinium staphisagria)       | حَبُّ الرَّأْس • عُشْبَةُ القَتْلِ • رَزِيْبُ البَرّ (نوع من العايق من الفصيلة النّقّاريّة له بزور سامة يُستعمل سحيقها مهلاً للدواب وقائلاً للقمل). |
|                                              |                                                                                       | Statice tartarica; Tartary statice                       | قَابِضَةٌ تَرْتَارِيَّة                                                                                             | stave-wood                                 | (١) أَلْوَا حُ الدَّنَان (مجموع الألواح التي تصنع منها الدنان و • البراميل • وغيرها واللوح الواحد يسمى بالانكليزية stave).                          |



|                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (٢) شجرة ألواح اللّكّان<br>(شجر الخشب الشّر في جزر الهند الغربية<br>اسمه العلمي <i>Simarouba amara</i> ).                                   | Stellaria<br>(جنس نباتات من الفصيلة القرنفلية<br>معظمها عشية).                                                                                                                                                                              | والجندل وسرمة الجدي وغيرها).<br>ساقٌ أَرْضِيَّةٌ<br>   underground stem<br>(كالبليلة والجندور. وهي سوق تنمو في<br>التراب بعضها شبه بالجندور).                                                                 |
| steam<br>بُخار . بُخار الماء المُغْلَى<br>steam engine<br>مُحرّك بخاريّ                                                                     | Stellerida; Asteridea<br>(مطافئة حيوان من شعبة الشوكيات فيها نجم<br>البحر).                                                                                                                                                                 | ساقٌ مُنْتَصِبَةٌ أو<br>   upright or erect stem<br>قائمة . صَعْدَةٌ                                                                                                                                          |
| steaming<br>إِبْخار . تبخير<br>(معالجة بالبُخار).<br>steaming machine<br>مُوغِرَةٌ<br>(جهاز يُغلي فيه الماء لمعالجة الكروم<br>والمسايك به). | stem<br>(١) ساق<br>(ج سَوْق وسِقان . والساق مؤنثة . وهي<br>المحور الأصلي في النباتات الوعائية . تقوم<br>على الجذر وتصلو مُعداً في الأعم خلافاً<br>للجذور . وتحمل الورق).                                                                    | (هي التي تنسب لوجود ألياف قاسية<br>فيها . مثالا قنب القمح وجذع النخل وساق<br>البولط).<br>ساقٌ مُتَقَفَّةٌ<br>   voluble stem<br>(انظر (stem "twining")                                                        |
| stearin(e)<br>إِسْتِيارِين<br>(مادة شمعية تُستخرج خاصة من لحم<br>الحيوان ولا سيما لحم الأُمعاء . وهي مركبة من<br>الجليسرين ومن حامض دهني).  | climbing stem; trailing stem<br>ساقٌ عارِشةٌ أو مُعْرِشةٌ أو مُعَرَّشةٌ<br>أو مُتَقَلِّبةٌ<br>(هي التي ليس لها من القوة ما يكفي<br>لاتنسابها في الهواء بل لا بد لها من دعامة<br>تستد إليها كساق الكرم والفاصوليا المعرشة<br>والياسمين الخ). | (٢) جِذْل<br>stem<br>(ساق الشجرة مجردة من الفروع<br>والأغصان . وجعل الجذع أمام<br>trunk<br>تخصيماً).                                                                                                          |
| stechling; steckling<br>قَسِيلَةٌ جَذَرِيَّةٌ<br>(جذَر يُخْتَرَنُ لِلزَّرْع في الربيع كالجزر<br>والشوندل واللفت لانتاج البزور).             | creeping stem; prostrate stem<br>ساقٌ مُسْتَقِيمَةٌ أو زاحِقةٌ . سَطَّاحَةٌ<br>(هي التي لا تستطيع الانتصاب في الهواء<br>فتزحف على الأرض كساق القرع ونوت<br>الأرض . فراولة . فريز).                                                          | (٣) عَنق . سَوِيق<br>(تطلق stem أيضاً . بمعنى stalk<br>على سَوِيق الورقة أو الثمرة أو عنق الزهرة<br>وعلى قنو الموز وسواها).                                                                                   |
| steel squirrel; giraffe<br>مِنْقَطَةٌ فُولاذِيَّةٌ<br>(يتعلها العامل لتقليم اشجار الفواكه).                                                 | erect stem<br>ساق قائمة ساق مُتَصِيبَةٌ<br>(انظر (stem "upright")                                                                                                                                                                           | فَحْصُ السَّاقِ .<br>(تحليل الساق)                                                                                                                                                                            |
| steelyard<br>مِيزان قَبَائِي<br>steeping of seeds<br>نَقْعُ البُزُورِ<br>(نقعها في الماء لتلين غُلفها فيسهل<br>انتاشها).                    | hairy stem<br>ساق شعراء<br>   herbaceous stem<br>ساق عشية<br>   hollow stem<br>ساق جوفاء<br>   prostrate stem<br>ساق مُسْتَقِيمَةٌ أو<br>زاحِقةٌ . سَطَّاحَةٌ<br>(انظر (stem "creeping")                                                    | فحص ساق كاملة بقياس الحلقات السنوية<br>في مقاطع عَرَضِيَّة تُعمل على ارتفاعات مختلفة .<br>والغرض من ذلك تحديد سرعة نمو تلك<br>الساق في الماضي).                                                               |
| steeple-bush ( <i>Spiraea tomentosa</i> )<br>إِكْلِيل دَغِيب . اسيرِعة دَغِيبَة<br>(انظر الاسم العلمي).                                     | runner stem<br>ساق مدادة<br>   tuberous stem<br>ساق عُسْقُولِيَّة (درنيّة)<br>(انظر (tuber                                                                                                                                                  | stem borer ( <i>Sinoxylon sudani-<br/>cum</i> )<br>حَقَّار السَّاق . ناقبة الأفرع<br>السودانية                                                                                                                |
| steer<br>جَدْعُ حَصِيّ . عِجَلُ حَصِيّ<br>(تطلق على ابن البقرة المخصي منذ<br>الغطام حتى سقوط ثايها الحليب).                                 | twining stem; voluble stem<br>ساق مُتَقَفَّةٌ<br>(ساق تلتف على دعائمتها من اليمين الى<br>الشمال أو من الشمال الى اليمين كساق البُلاب).                                                                                                      | كُرْتَب ساقِيّ <i>kohlrabi</i><br>(turnip cabbage<br>(انظر (stem class<br>طائفة السَّاق                                                                                                                       |
| stele (Bot.)<br>أُسْطُوَانَةٌ مَرْكَزِيَّةٌ<br>(الجزء المركزي من الساق أو الجذر في<br>النباتات الوعائية).                                   | stem cutting<br>ساق مُتَقَفَّةٌ<br>(قطعة من الساق لتكثير النبات).                                                                                                                                                                           | stem class<br>(الطائفة التي تتصف فيها أشجار شجراً<br>حَرَجِيَّةً أو شجراً طليعية ، ويكون ذلك التصنيف<br>على اساس مظهر خاصة للساق . وطائفة الساق<br>تطلق أيضاً على الأشجار نفسها التي تكون في<br>تلك الطائفة). |
| stellar; stellate<br>كوكبي . تَجْمِيّ<br>نجمي الشكل                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                             | فَسِيلَةٌ ساقِيَّةٌ<br>(قطعة من الساق لتكثير النبات).                                                                                                                                                         |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| stem eelworm ( <i>Tylenchus</i><br><i>astatrix</i> )<br>(انظر) أنقليس الساق<br>(Tylenchus)                                                                                                                                                                                                                                | <i>Sterculia acuminata; Kola or Cola</i><br><i>acuminata; acuminate Stercu-</i><br><i>lia</i><br>برازية مؤنثة • جوز الزنج       | (من اسم معلم ايباني من بلسيه • جس<br>زهر من الفصيلة المركبة).                                                                                                                                             |
| stemless gentian ( <i>Gentiana acau-</i><br><i>lis</i> )<br>(انظر الاسم العلمي) جنطيانا لا ساق                                                                                                                                                                                                                            | <i>Sterculia platanifolia; platani-</i><br><i>foliate Sterculia</i><br>برازية دليّة الورق                                       | <i>Stevia purpurea; purple stevia</i><br>إستيفيّة أرجوانيّة                                                                                                                                               |
| stemmed (١) مسوق • ذو ساق                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <i>Sterculia populnea; poplar-leaved</i><br><i>Sterculia</i><br>برازية حوريّة الورق                                             | <i>Stevia serrata; serrate stevia</i><br>إستيفيّة مضرّعة الورق                                                                                                                                            |
| stem rot عفن الساق<br>(مرض بكتيري أو فطري يصيب عدة أنواع<br>من نباتات الحقول والحدائق).                                                                                                                                                                                                                                   | Sterculiaceae<br>(فصيلة نباتية من ذوات الفلقتين فيها<br>الككاو والبرازية وغيرهما. انظر وجه تسميتها<br>في مسادة Sterculia).      | (١) مخطب • مضرب<br>(عصا يتجنون بعض النمل بضرب الشجر<br>بها. وفي اللسان المخطب العصا التي يخطب بها<br>الشجر).<br>(٢) غود<br>(وهي عيدان أو اغصان وعسلج تكسر<br>عندما تقطع الاشجار، فتجتمع ويبلات أي حزمًا). |
| stem rust فحومة الساق • صدأ الساق<br>(anthracnose انظر)                                                                                                                                                                                                                                                                   | stere; cubic metre إشتير<br>(وحدة قياس الخشب والحطب • وهو<br>يعادل مترًا مكعبًا).                                               | (٣) دعامة • دجراته • شحطة<br>(غصن أو فرع يُعرّذ في الأرض لتتعلق<br>عليه النباتات المعترنة).                                                                                                               |
| stem rust of cereals سُقران الجُوب<br>(انظر Puccinia graminis)                                                                                                                                                                                                                                                            | sterile (١) عقيم<br>(غير مُثير أو غير مُنتج أو غير خصب في<br>وصف الحيوان أو النبات أو التربة).                                  | stickadore; stickadove (Lavan-<br><i>dula stoechas</i> ) صُرْم • اسطوخودُس •<br>شَعِينَة<br>(انظر الاسم العلمي).                                                                                          |
| stem smut سواد الساق<br>(مرض فطري يسبب سوق الجيوب<br>والنباتات المشيّبه بطور من جنس السواديات<br>Ustilaginaceae وتسمى بطلاقات من غبار أسود<br>أو أسمر حول عقد الساق).                                                                                                                                                     | sterility (Vet.) عُقم • عقم<br>(حال الأنثى التي لا يمكن لقحها).                                                                 | stickler; sticking agent ملزج •<br>عامل تلزج<br>(مادة لزجة تضاف إلى المبيدات الفطرية<br>والحشرية قبل رشّها لتزيد من قوة التصافها<br>على أجزاء النبات).                                                    |
| steppe سُهب<br>(اج سُهوب • الانكليزية من الروسية تطلق<br>على سهول روسية الواسعة المشيّبة • والعربية<br>تدل على المستوي من الأرض في سهولة •<br>وذكر لي الاديب المشهور عباس محمود العقاد<br>زيلنا في مجمع مصر أنه استعمل العربية مقابل<br>الأعجمية في عدة مقالات • وقد شاع اليوم هذا<br>الاستعمال في الكتب الجغرافية خاصة). | sterilization; sterilizing (١) تعقيم<br>(قتل جميع المكروبات في مادة من<br>المواد).<br>(٢) تعمّم<br>(كون الشيء او المادة مقصمة). | sticky كزج<br>(بصيّة لرجة<br>نبات عنبي معمر من القرنفليات يزرع<br>لازهاره الوردية).                                                                                                                       |
| step terrace مصطبة درجية أو سلمية                                                                                                                                                                                                                                                                                         | sterilize (١) عقم<br>(طهر من الجرثام أو المكروبات).<br>(٢) عقم<br>(جعل عقيمًا أو غير مُنتج).                                    | sticky gypsophila ( <i>Gypsophila</i><br><i>viscosa</i> ) حبصية لرجة<br>(نبات عنبي معمر من القرنفليات يزرع<br>لازهاره الوردية).                                                                           |
| Sterculia برازية • شجر البراز •<br>إسطرفولية                                                                                                                                                                                                                                                                              | sterilizer معقمة<br>(تسمى اليوم مبخرة • أداة لتعقيم بعض<br>الاشياء).                                                            | stiff جابس • صلّب • كرز<br>جسا •<br>(مرض ينشأ عن نقص الفسفور في<br>الغذاء).                                                                                                                               |
| <i>Sterculia acerifolia; maple-leaved</i><br><i>Sterculia</i> برازة قَصَّة الورق                                                                                                                                                                                                                                          | sternum القَص • عظم الصدر                                                                                                       | stifle يخنق • يختنق<br>(بانعدام الهواء).                                                                                                                                                                  |



- (الرياض في قوائم الفرس قَلُّ أو كَثُرُ .  
أنظر أنواعه في coats and particularities).
- stocking (a pond or a fishery)  
إِسْمَاكُ (من وضعي . وهو اعمار الحوض أو النهر بالسك . ولم اجد في معاجمتنا ما يقابل هذه الكلمة فيفيد أن تتفق لها فعلاً هو أَسَكَّ اشماكاً ، من اسم العين أي السمك).
- stockman مُرَبِّي المواشي  
(بالمقارنة مع المزارع العادي farmer).
- stock map خريطة الشجر  
(map "stock" أنظر)
- stock pen حظيرة مواشٍ  
(خاصة ما تحجز فيه الماشية مؤقتاً قبل البيع أو التصدير).
- stock plant نباتُ تكثير  
(نبات تتخذ منه مملوختٌ للتكثير).
- stocks (١) مخزونات  
(٢) سندات . أسهم مَالِيَّةٌ
- stocks; travis مُدَلَّةٌ  
(آلة تُربط بها الحيوانات الكبيرة فتذلّ وتسهل مداواتها).
- stock slip or cutting مَقْشُوخَةٌ  
(عَصَ بَرَزَ له جذور أو يقطع لِيَتَبَتَّ له جذور لتكثير النبات : مثاله مملوخت الحرفش والورد وغيرها).
- stocktaking جَرْدُ المخزون  
(جَرْدٌ دُورِي لمعرفة الموجودات).
- stockyard حَظِيرَةُ مَوَاشٍ
- stolon; runner (Bot.) رُكُوبٌ • رَنْدُ (ج أَرَادَ . عكس طيبي أي غسن هوائي يزحف على الأرض فتبرز له جذور حتى اذا فصل عن أمه أُمْنِيع نباتاً مستقلاً).
- stoloniferous ذو أَرَادَ أو رُكُوب
- stock beet; mangel wurzel (*Beta vulgaris* var. *macrorrhiza*) بَنْجَرُ الماشية • شُونْدَرُ (نبات عسبيّ مُحْوَل من السرمقيات Chenopodiaceae يزرع لجذوره التي تُعلفها الماشية).
- stock breeding تربية الماشية
- stock-dove (*Columba oenas*) يَمَامُ (الواحدة يمامة . وقد يسمونه الحمام البري . وهذا النوع يتخذ أعشانه في تجاويف الأشجار).
- stock-farming تَرْبِيَةُ الدَّوَاِجِنِ  
أَوْ الْحَيَوَانَاتِ الْأَهْلِيَّةِ (توليد الحيوانات الأهلية وتربيتها واشتمارها اقتصاديَّة . والدواجن في اللغة الحيوانات الأهلية جميعاً لا الطيور وحدها . ويقال تربية الحيوان اجتزام).
- stock fragment عُجْرَةٌ  
(ج عُجْر • عن ابن العوام . وهي في المعاجم التواء والمقعدة . ونسب الجُمُار في الشام . جزء من أرومة الشجرة عليه براعم . يُقطع ويُغرس . مثاله عجرة الزيتون).
- stock gillyflower; common stock مَتِيُولَا رَمَادِيَّةٌ (*Matthiola incana*) (نوع من المشور من الفصيلة السليبية).
- stocking (١) خَزْنٌ • تَخْزِينُ (ج خَزْن • عن ابن العوام . وهي في المعاجم التواء والمقعدة . ونسب الجُمُار في الشام . جزء من أرومة الشجرة عليه براعم . يُقطع ويُغرس . مثاله عجرة الزيتون).
- buccal stocking (٢) تَجْهِيزٌ • تَرْوِيدٌ أَوْ تَعْمِيرُ (بالحيوانات أو بالأشجار).
- stocking (٣) مُعَدِّلُ التَّعْمِيرِ (مُدِّلُ الحيوانات أو الأشجار في وحدة المساحة).
- stocking (٤) تَحْجِيلُ (تحجيل لوني في أرجل الخيل أو ريشي في أرجل الديكة).
- white stockings (of horse) تَحْجِيلُ
- stock (٣) مَخْزُون • كَيْثَةٌ مُخْتَرَنَةٌ
- (٤) الشَّجَرَةُ الْأُمُّ (شجرة أو أرومة يؤخذ منها العكيس والفصل والطمع).
- (٥) مُطْعَمُ (الأمل الذي يركب فيه الطعم).
- (٦) مَال • مَوَاشٍ (هو مال المزرعة من خيل وأنعام وغيرها).
- (٧) مَتِيُولَا رَمَادِيَّةُ (أنظر stock gillyflower)
- annual stock (*Cheiranthus annuus*) مَتَشُورٌ سَنَوِيٌّ (يُدْعَى بعضهم بجنس Matthiola . أنظر Cheiranthus).
- garden stock مَتَشُورٌ • خَيْرِيٌّ (أنظر Cheiranthus)
- ten-week stock مَتَشُورٌ سَنَوِيٌّ (أنظر Cheiranthus annuus)
- (٨) مَجْمُوعَةٌ • سُلَالَةٌ (مجموعة حيوانية أو نباتية محدّدة النوعية).
- growing stock جُمْلَةُ الشَّجَرِ الْقَائِمِ (أنظر growing stock)
- horse stocks سُلَالَاتُ الْخَيْلِ • عُرُوقُ الْخَيْلِ (أنظر horse breeds)
- nursery stock غِرَاسُ الْمَتَشَلِّ (أنظر nursery stock)
- wild stock شَرِيَّةٌ • غَرِيَّةٌ بَرِّيَّةٌ (أنظر wild stock)
- stock barn بَائِكَةٌ (جمعها بوائك • مبنى كبير لإيواء المواشي وفي المعاجم البائكة المخزن الواسع العظيم).

|                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                       |                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| stoma; stomate (pl. stomata)<br>(Bot.)                                                                                                                                                                                                                                                       | تُغَيِّر              | stomate (Bot.)<br>(stoma)                                               | تُغَيِّر (أنظر)                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Saxicola أو Enanthe) مستقلاً عن الآخر<br>وذكر ثمانية عشر نوعاً من الجنس الثاني).                  |
| (في لجنة الأحياء بمجمع مصر. ويقال<br>أيضاً تُغَيِّرَة. وكنت سميتها الشَّم، وكذلك سماها<br>بعض الأساتذة. أداة دقيقة تحصل من انقسام<br>خلية بشرية «أدمة» قسمن يتكوّن بينهما ثقب<br>تسمى القُوَيْهَة ostiole. ووظيفة الثغرات تسهيل<br>التنفس والتّشح، وهي تكثر خسارة في صفحات<br>الورق السفلي). |                       | (adj.)                                                                  | ذو ثغرات                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | ringed stonechat (Saxicola tor-<br>quata or Pratincola rubicola)<br>قَلَيْمِيّ مطوّق              |
| stomatitis                                                                                                                                                                                                                                                                                   | إلتهاب الفم           | stomatitis                                                              | (التهاب غشاء الفم لأسباب عديدة. انظر<br>(thrush).                                                                                                                                                                                                                                                                 | whinchat (Saxicola rubetra)<br>قَلَيْمِيّ أحمر                                                    |
| stomatopoda                                                                                                                                                                                                                                                                                  | فُصَيَّاتُ الأَرْجُل  | stomatopoda                                                             | (رتبة حيوان من القشريّات).                                                                                                                                                                                                                                                                                        | stonecrop (Sedum acre)<br>سِيدُوم • حَيّ العالم                                                   |
| stomach                                                                                                                                                                                                                                                                                      | مَعْدَة • مَعْدَة     | Stomoxys calcitrans; stinging<br>stable-fly                             | دُبَابَة الإِصْطَبَلَات اللاذِعة                                                                                                                                                                                                                                                                                  | (نبات عسبي شبه طحلي ينمو على<br>الجدران والسُخُور. انظر (orpine).                                 |
| (ج مَعِد ومَعِدَة جزء من جهاز الهضم على<br>شكل جيب، يبدأ فيه هضم الأغذية. والمعدة<br>بسيطة في الخلية ومركبة من أربعة أقسام في<br>المجترات كالبقرية والغنمية والجميلة. وهي<br>فيها تصلح للاجترار، أي لإعادة الطعام إلى<br>الفم والعودة إلى مضغه. والأقسام الأربعة<br>هي على التوالي:)         |                       | stone                                                                   | (١) نَوَاة • عَجَمَة<br>(ج نَوَى ونَوِيّات وعَجَم • القسم الداخلي<br>من الثمرة سَلْبٌ وقَسَا وحوى البزرة. مثال<br>النواة الجزء السلب من الثمرة النووية<br>كالسنة واللوزة).                                                                                                                                        | biting stonecrop; wall pepper (Se-<br>dum acre) سِيدُوم حَرِيْف • حَيّ العالم<br>المُحَرِق        |
| rumen; first stomach; paunch                                                                                                                                                                                                                                                                 | كِرَش                 | نَزَع النَوَى                                                           | (٢) حَجَر<br>(حجر يتراوح قطره بين ٢٥ سم و ٤٣ سم).                                                                                                                                                                                                                                                                 | (نبات عسبي شبه طحلي لحمي الورق<br>جرّيفها ينمو على الجدران والسُخُور وهو<br>قوي المقاومة للجفاف). |
| reticulum; second stomach;<br>honeycomb stomach                                                                                                                                                                                                                                              | قَلَسُوة              | جَوْهَر • حَجَر كَرِيم                                                  | precious stone<br>(gem) (انظر)                                                                                                                                                                                                                                                                                    | stone-fall<br>(مقوط الحجارة والسُخُور من أماكنها<br>إلى أماكن منخفضة).                            |
| (قسم صغير يتصل بالكرش من جهة وبأم<br>التلافيف من جهة ثانية).                                                                                                                                                                                                                                 |                       | (٣) شُتُون                                                              | (وحدة وزن في المقاييس الانكليزية<br>تعاادل ١٤ رطلاً انكليزياً).                                                                                                                                                                                                                                                   | stone fern (Asplenium)<br>سَرخُس الصُخُور                                                         |
| omasum; third stomach; psal-<br>terium; manyplies                                                                                                                                                                                                                                            | أُمّ التَّلَافِيف     | stonechat (Saxicola or Pratincola)<br>قَلَيْمِيّ                        | (ثامية • وهي نسبة إلى قلبية تصغير<br>قلعة، ومن معانيها الحجارة الضخمة، لأن<br>هذه الطيور تقف على السُخُور. وكذلك تصغير<br>الاسم العلمي. طير من الجوانم المشرومة<br>المنساقير يجعلها بعض العلماء من الفصيلة<br>الدُّخُلِيَّة، وآخرون من الفصيلة الشحورية،<br>وغيرهم من فصيلة ملتهمة الذباب. وهناك بعض<br>الأنواع:) | stone fruit<br>(drupe) (انظر)                                                                     |
| abomasum; fourth stomach;<br>true stomach; reed; rennet                                                                                                                                                                                                                                      | إِنْفَحَة • مَنْفَحَة | stone fruits rust                                                       | صَدَأُ الفاكهة<br>المُنَوَاة                                                                                                                                                                                                                                                                                      | stone lime<br>(حجر الجير غير المطفأ وهو ما يعرف<br>باسم (quicklime).                              |
| (هي المعدة الحقيقية التي يحصل الهضم<br>فيها).                                                                                                                                                                                                                                                |                       | stone lime                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | stone-marten; beech-marten (Mar-<br>tes foina or Mustela foina)<br>دَلَقِيّ                       |
| stomata                                                                                                                                                                                                                                                                                      | تُغَيِّرَات           | fallow finch; wheatear (Saxi-<br>cola oenanthe or Oenanthe<br>oenanthe) | أَبَلَقِيّ<br>(أبو بليق في الشام • وقد جعل<br>ميرتزاخان «في كتابه طيور مصر كلاً من جنس                                                                                                                                                                                                                            | (يسمونه الشَّس في لبنان، والنسب<br>غيره. والدلق حيوان من فصيلة السُّوريات<br>ورتبة اللواحم).      |
| (جمع تُغَيِّرَة. أنظر (stoma).                                                                                                                                                                                                                                                               |                       | aeriferous stomata                                                      | (وهي فتحات التنفس).                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                   |
| aquiferous stomata                                                                                                                                                                                                                                                                           | تُغَيِّرَات مَائِيَّة |                                                                         | (وهي فتحات التنف أي خروج الماء).                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                   |

|                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| stone oak ( <i>Quercus javanensis</i> )<br>بَلُوطٌ جَاوَةٌ • بَلُوطٌ حَجَرِي<br>(ذو جَوَازَاتٍ نَدِيدَةٍ السَّلَابَةِ) • | storax ( <i>Liquidambar orientalis</i> )<br>مَيْعَةٌ سَائِلَةٌ شَرِيفَةٌ<br>liquid storax (السَّيْمَةُ السَّائِلَةُ)<br>باعتبار أن الأمطرك هو المَيْعَةُ الجَامِدَةُ • انظر<br>(Liquidambar).              | strain<br>(١) التَّوَلُّدُ • انفعال بالشَّد<br>أو بالاجهاد<br>(٢) مِصْفَاةٌ<br>(٣) جَهْدٌ • عَنَاءٌ • تَوَثُّرٌ<br>(٤) سَلَالَةٌ<br>(في علم الوراثة : من الدارج استعمال<br>الكلمة الانكليزية بمعنى السَلَالَةُ أو قل المِرْقِ<br>race ، ولكنها بالمعنى الأدق تنل على جَمْعٍ<br>أو قل زُمْرَةٍ group داخل المِصْفَاةِ variety<br>وهذه الزُمْرَةُ تُمَيِّزُ من ذلك المِصْفَاةِ بعامل<br>وراثي أو أكثر) • |
| stone-parsley ( <i>Sison amomum</i> )<br>عَرَّةٌ<br>(نبات يَرَى من الفصيلة الخيمية) •                                    | storax ( <i>Styrax officinalis</i> )<br>أَصْطَرُكٌ • لُبْنَى • عَبَّهَرٌ<br>(انظر styrox)                                                                                                                  | (Biol.)<br>(في علم الوراثة : من الدارج استعمال<br>الكلمة الانكليزية بمعنى السَلَالَةُ أو قل المِرْقِ<br>race ، ولكنها بالمعنى الأدق تنل على جَمْعٍ<br>أو قل زُمْرَةٍ group داخل المِصْفَاةِ variety<br>وهذه الزُمْرَةُ تُمَيِّزُ من ذلك المِصْفَاةِ بعامل<br>وراثي أو أكثر) •                                                                                                                          |
| stone-pine<br>صَنْوَبَرٌ قَاسِمٌ<br>(مثل الصنوبر السويسري <i>Pinus cembra</i> )<br>انظر (pine).                          | store<br>(١) مَخْزَنٌ • مُتَوَدِعٌ<br>(٢) دُكَّانٌ • مَتَجَرٌ                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Italian stone pine<br>( <i>Pinus pinca</i> )<br>انظر                                                                     | store-house<br>مَخْزَنٌ • مُتَوَدِعٌ<br>(أما مَخْزَنُ القَلَّةِ فمن اسمائه الثُّونَةُ<br>والْفَدَاءُ والأَنْبَارُ • انظر granary).                                                                         | strainer<br>(١) مِصْفَاةٌ • مُنْخَلٌ<br>(٢) مُوْتَرَةٌ<br>(أداة تُدَاوِ مَطَّةً) •                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| stone-pit; stone quarry<br>مَقْلَعٌ أو مَقْلَعُ الحِجَارَةِ<br>(quarry)<br>انظر                                          | storey; story<br>(١) طَبَقَةٌ • طَابِقٌ • دُورٌ<br>(٢) طَبَقَةٌ<br>(Sylv.)<br>(طَبَقَةٌ أَفْقِيَّةٌ فِي جِوَارَةٍ نَبَاتِيَّةٍ • وَفِيهَا<br>يَخْتَصُّ بِالْحِرَاجِ فَهِيَ تَعْنِي طَبَقَاتِ الثَّلَاةِ) • | wire strainer<br>(آلة لتوتر الأسلاك) •                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| stone-removing machine<br>مِغْدَنٌ<br>(آلة تقلع الحجارة من الأرض<br>وتجمعها) •                                           | stoneweed ( <i>Lithospermum tinctorium</i> )<br>قَلْبٌ • عَشْبَةُ الْحَجَرِ<br>(عشبة مُعَمَّرَةٌ من الفصيلة الححمية<br>يزورها ملاب لامة) •                                                                 | stramonium; stramony; jimson<br>weed ( <i>Datura stramonium</i> )<br>دَاوُتُرَةٌ<br>(نبات عشبي سام طبي من الفصيلة<br>الباذنجانية) •                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| stoning<br>تَرْغُ النَّوَى<br>(إزالة النوى من الثمار الثووية<br>كالمنشئ والكرز أي القراميط) •                            | stork (Ciconia)<br>(طير من فصيلة اللقفيات ورتبة ملوال<br>الساق) •<br>   black stork ( <i>Ciconia nigra</i> )<br>لَقْلَقُ أَسْوَدُ<br>   common or white stork ( <i>Ciconia alba</i> )<br>لَقْلَقُ أَيْضُ   | (١) شَاطِئِي • رِصْفَةٌ<br>(٢) طَاقٌ • جَدِيلَةٌ<br>(إحدى مفاتيح الجبل) •                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| stoning machine; fruit-stoning<br>machine<br>مِغْدَنُ النَّوَى<br>(آلة تنزع النوى دون تمزيق الثمار) •                    | stork's-bill<br>(زهر من الفصيلة الغرنوقية شكل ثمرته<br>يشبه منقار اللقلق • انظر Pelargonium).                                                                                                              | strangles<br>(مرض ميكروبي مَارِيَسِيْبُ جهاز التنفس<br>في الخيل) •                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| stook<br>كِدَامَةٌ • كَدَسٌ • عُرِيمٌ<br>(الشوك)<br>انظر                                                                 | storm<br>عَاصِفَةٌ<br>(الاسماء الريح بالنسبة لشدتها وأثرها •<br>انظر wind).                                                                                                                                | strangle-weed; dodder<br>كَشُوتٌ • هَالُوكٌ<br>(نبات طفيلي من جنس <i>Cuscuta</i><br>يُنْبِئُ زَوَائِدَ المَاءِ فِي النَّبَاتِ العَائِلِ وَيَمْتَصُّ<br>نُكْتَهُ • انظر <i>Cuscuta</i> ).                                                                                                                                                                                                               |
| stooling<br>تَفْرُغُ جَذْعِي<br>(تفْرِغُ الجذع إلى سَوْفِي عِدَّةٍ فِي النَّبَاتِ<br>الواحدة) •                          | stove<br>مَوْقِدٌ • مِدْفَأَةٌ • قَمِينٌ<br>تَجْفِيفٌ بِالنَّارِ<br>stoving; stove drying<br>(تجفيف الثمار خامةً بِالمُجَفِّفَةِ) •                                                                        | strangulation<br>خَنْقٌ<br>(شَدُّ عَصَائِبِ مَعْدِنَةٍ أو غير معدنية على<br>ساق شجرة حية ، بِنْيَةِ الحَبِّ عَلَى الازهار وعلى<br>إنتاج البذور) •                                                                                                                                                                                                                                                      |
| stopper<br>سِدَادٌ • سِدَادَةٌ<br>   cork stopper<br>(قطعة من الفلين تُسَدُّ بِهَا القناني) •                            | storage<br>خَزْنٌ • تَخْزِينٌ                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

- strap** (١) شريط • سَيْر جلدِي  
(٢) رِبَاط • إِسَار
- strap muzzle** (muzzle) كِيَامَة (أنظر)
- strata (pl. of stratum)** طبقات (stratum) (أنظر)
- stratification (Geol.)** (١) تَطْبِيق • تَنْصِيد (تكوّن الصخور الرسوبية في أنضاد أي في طبقات. وفي اللغة: أنضاد الجبال جنادل بعضها فوق بعض. يقال في الجيولوجية صخور منضدة أو طباقية، ويقال التطبيق الكاذب والمتعارض والتباري الخ. «التطبيق وما إليها عن مجمع مصر».)
- (٢) تَنْصِيد (Arb.) (وضع البزور بين طبقات من الرمل الرطب تسليلاً لانتاشها بسرعة عندما تُزرع. مثالها بزور الزيتون والمشمش وأشباهاها. والتنفيذ أيضاً وضع قضبان الغرس بين تلك الطبقات ليسهل بروز جذورها.)
- stratified** طباقِي • متطبَّق • مُنْصَدُّ فِي طبقات
- stratified epithelium** ظِهَارَة مُتَطَبِّقَة أو مُنْصَدَّة
- stratified rock** صَخْرَة طِبَاقِيَّة • رَصَفَة (الصخرة الطباقية أقومها مجلس مجمع مصر. وجمع الرصفة رَصَف. أنظر rock.)
- stratigraphy** عِلْمُ طَبَقَاتِ الْأَرْض (وعرّب بعضهم. وقيل علم الأنضاد. وقال الأب أنستاس الكرمللي علم الهلك. والهلك في اللسان والقاموس ما بين كل أرض إلى التي تحتها إلى الأرض السابعة. ومعنى ذلك طبقات الأرض. علم الطبقات الأرضية من حيث أوضاعها وأعمارها وعلاقة بعضها ببعض.)
- stratum (Geol.)** (١) طَبَقَة (تتضمن الانكليزية مرادفة لكلمة layer أو bed، وهي الوحدة المتجانسة من الصخور الرسوبية.)
- stratum** (٢) طَبَقَة نباتِيَّة (في علم البيشة إحدى طبقات التبت العمودية كالغطاء الأرضي والعشبي ثم الجنبات والأشجار.)
- stratus** رَهَج • رَهَل • سَدِيم (ضرب من الغيوم في علم الجويات.)
- straw** حِلّ • حِلّ • قَشّ (سوق التَّجِلِّيَّات ولا سيما القمح والشعير إذا قُصِل عنها السنب أو الحب ولم تكسر. فإذا تحطمت فهو التبن chaff. «أنظر جل في ج ٥» من كتاب النبات لأبي حنيفة. أما القش فمولدة وشائعة ولا تعمالها وجه، ففي المعجمات قَشّ التاب يَسَى. فالقش مصدر استعمله المولدون اسماً لنبات السيات، أي للباس منه. ومثل هذا الاستعمال كثير.)
- chopped straw** قَشّ مُقَطَّع
- pressed straw** قَشّ مضغوط أو مكبوس
- straw; culm** قَصَبَة • قَلَم (ساق نجيلية جوفاء. أنظر hault.)
- strawberry (Fragaria)** (١) تُوْتُ • قَرَاوَلَة • شِلَك (كلها حديثة. والفراولة من الأفرنجية تستعمل في مصر. والثلث من التركية تستعمل في الشام. ويعرب بعضهم «فريز» عن الفرنسية. ولم يزرعه اليونان ولا الرومان. ويرجح أن العرب لم يزرعوه لأننا لم نجد له اسماً عربياً في كتب الزراعة القديمة ولا في المعاجم ولا في المفردات. نبات عشبي معمر من الفصيلة الوردية يزرع لثمره.)
- Chilian strawberry (Fragaria chilensis)** تُوْتُ الْأَرْضِ الشِّلِي
- hautboy strawberry (Fragaria moschata)** تُوْتُ الْأَرْضِ الْمِسْكِي
- pine strawberry (Fragaria ananassa)** تُوْتُ الْأَرْضِ الْأَنَاسِي أو الكبير الثمر
- scarlet strawberry (Fragaria virginiana)** تُوْتُ الْأَرْضِ الْوَرْدِيَّةِ (هو الشائع في أمريكا. أنظر الاسم العلمي.)
- wood strawberry (Fragaria vesca)** تُوْتُ الْأَرْضِ الْحَرَجِي
- strawberry** (٢) تُوْتُة الْأَرْض • قَرَاوَلَة • شِلَك (يعرب بعضهم فريز. ثمرة توت الأرض.)
- strawberry-geranium (Saxifraga sarmentosa)** كَاسِرُ الْحَجَرِ الشَّرْعِي (أنظر الاسم العلمي.)
- strawberry groundcherry (Physalis alkekengi)** كَاكَنَج (أنظر الاسم العلمي.)
- strawberry madrone (Arbutus unedo)** قَطْلَب معروف (يكثر في لبنان مع الصنوبر في الأثرية الرملية كما في بيت مري وبرمانا. أنظر strawberry tree.)
- strawberry sawfly (Emphytus maculatus)** مِثَارِيَّة توت الأرض (دُبابَة مِثَارِيَّة تَأْكُل أَوْرَاق توت الأرض.)
- strawberry saxifrage (Saxifraga sarmentosa)** كَاسِرُ الْحَجَرِ الشَّرْعِي (أنظر الاسم العلمي.)
- strawberry tree; cane apple (Arbutus unedo)** قَطْلَب معروف • قَاتِلِ أَيْه (جنبه خرجية من فصيلة الخلنجيات تحمل ثماراً تشبه توت الأرض شكلاً ولوناً.)
- straw-case (for bottle)** غِلَاف قَشِّي • قَشّ الْقَيْتِيَّة (غطاء من جلّ أي من قش تنطى به قناني الخمر.)

- strawflower; paper flower (*Helichrysum bracteatum*) خالدة قناية (أنظر الاسم العلمي).
- straw itch mite مِثَّة الحصاد (harvest mite) (أنظر)
- streak خط • خَرّ (علامة خطية يَلَوْنُ مُغَايِرَ).
- streak mosaic تبرقش حَرِّي (مرض فيروسي يسبب الحنطة ويتميز بتفتح الأوراق وتحزرها).
- stream مجرى • جدول • تيار
- stream erosion تعرية نهريّة
- streaming movement حركة انسيابية
- streamlined مَشِيَق • انسيابي (مسمم بشكل انسيابي لتقليل المقاومة).
- stream-power قُوّة الأنهار
- Streptocarpus إِنْطَرَبَطُوقْرُبُوس • حَلَزُونِيّة الثَّار (من اليونانية بهذا المعنى لأن ثمارها تستدير حلزونياً عندما تنضج. جنس زهر من الفصيلة الجسبريّة).
- streptococcus (pl. streptococci) مُكَوَّرَة سُبْحِيّة • مُكَوَّرَة عِقْدِيّة (واذا أوجزت قُلْتُ سُبْحِيّة وعِقْدِيّة. واحدة بكتريبات تكون مستديرة ومجمّعة على شكل عقد أو سلسلة وتطلق لفظة Streptococcus أيضاً على اسم الجنس).
- stretcher (1) نَقَالَة (2) مَشَد • مَوْتَرَة (أداة شد أو توسيع).
- striate(d) مُحَزَّز • مُحَطَّط
- striated muscle عَضَلَة مُحَطَّطَة أو مُحَزَّزَة
- stridulation صَرِير • صَرَصَرَة
- stripper (1) مِثْرَعة • مِشْرَة (2) مِمَشَقَة (أنظر scutching machine)
- stripping (1) تَزَع • قَصَل • انزعاج • اقتلاع (2) مَشَق • تقشير (أنظر scutching)
- (3) التقشير على عَصَائِب (ضرب من التقشير يُتَّخَذُ في بعض صناعات القشر المستعمل في الدباغة).
- (4) قَطْعُ الثَّجَبَة (Sylv.) (يطلق على القطعات التي لا تتناول إلا بعض أنواع كبيرة القبة، أو لا تتناول إلا أشجاراً من بعض الأنواع بلغت أبعاداً محدّدة، وذلك من دون مراعاة لمقتنيات علم الحراج).
- strip-ploughing; ridge ploughing حَزَتْ الجُدُر • حَزَتْ الظُهُور (جراثة تجعل الأرض جُدرًا تفصل بينها أعلام عراض. أنظر ridge ploughing).
- strip survey إِنْطِلَاع الحَرَجَة على مُسْتَطِيلَات (أنظر "survey strip")
- strip system (Sylv.) طريقة المُسْتَطِيلَات (طريقة القطع على مُسْتَطِيلَات تدرّج عادة في الاتجاه المُعَاكِس لاتجاه الريح السائدة).
- Strix flammea; barn owl بُومَة صَمْتَاء • هَامَة (نوع من البوم التي لا قَنَارِعَ لها. وهي من كواسر الليل).
- strobila دودة شريطية كاملة (دودة شريطية ذات رأس scolex وعنق وسلسلة حلقات).
- strobil; strobile; strobilus مَعْرُوط (اليونانية Strobilos مرادفة لكلمة cone أي الثمرة الصنوبرية أو قل المخروطية. وتطلق خامّة على المخاريط التي لها حراشف غشائية كمخاريط الجُنْجَل (hop).
- Striges جَوَارِحُ الليل (رُتِيّة من كواسر الليل تضم البوم).
- Strigidae بُومِيَّات (فصيلة البوم من كواسر الليل).
- strike (Geol.) مُتَّحَة الطبقة (خط الاتجاه المتعايد مع خط مَبِل الطبقة).
- (1) عَرَق • تَعَرَّق • تَأَصَّلَ (v.i.) (ظَهَرَ له جذور، وذلك في الكلام على الفُشُول • المُقَلَّ).
- (2) صَرَب • رَطَم • أَصَاب
- (3) أَضْرَب (عن العمل).
- strip شَرِيحة • شَقَّة • حَاشِيَة • قطعة مُسْتَطِيلَة (طويلة وَصِيقة) مُسْتَطِيل عَازِل • isolation strip (Sylv.) حَاشِيَة عَازِلَة (مساحة من الأرض تحيط بقطعة للاختبار، أو بقطعة للمعايرة sample pattern أي لإعداد النماذج • العيّنات، المساطر، . . . ونهياً تلك المساحة على أساس أن تكون حاجزاً يمنع تأثر قطعة الاختبار أو قطعة النماذج الملمع اليهما بما يجري من أعمال مختلفة في بقعة الأرض المجاورة لهما).
- strip cropping الزراعة الشريطية (زراعة النباتات في شرائح متبادلة بين نباتات قوية الجذور مُتَشَابِكَة ونباتات رخوة الجذور، وذلك في الأماكن المنحدرة لمنع انجراف التربة).
- stripe شَرِيط • خطّ أو خَرّ يَلَوْنُ مُغَايِرَ
- striped مُحَطَّط • مُقَلَّم
- striped click beetle (*Elatér lineatus*) نَطَّامَة مُحَطَّطَة (أنظر click beetle)



|                                                                          |                                                                       |                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| stroke                                                                   | (١) خبطة • ضربية • صمقة                                               | الذي بنى عليه الأوربيون كعب الأنساب •                                                                                | بعد قطعها •                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                          | (٢) شوط                                                               | ميجثة • ميخثات                                                                                                       | stud-bull                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                          | (في حركة اليكبيس) •                                                   | (آلة تستعمل في قلع الأرومات) •                                                                                       | قفل البقر • ثور الشفاد                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                          | (٣) سكتة • نوبة مريض فجائية                                           | stubbing up (tree stumps)                                                                                            | stud-farm; haras                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| heat stroke                                                              | رَمْض • رَغْن                                                         | جَث • إشتِصال                                                                                                        | حَرِيْسة • مَقَرَة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                          | (لفحة الحرق) •                                                        | (قلع أرومة الشجرة بعد قطعها) •                                                                                       | (مؤسسة تربي فيها كرائم الخيل • والمقرة من فرس على وزن مقفلة • والحريسة لم ترد بهذا المعنى • ولكنها في اللسان : «فيلة بمعنى مفعولة أي أن لها من يحرسها ويحفظها • وهي الحواشي» • فترى أن هناك وجهاً لإقرار الحريسة اصطلاحاً • ويمكن أن يقال مخرس بكسر الراء إذا أريد المكان • وجاء في بعض المعاجم أن الكلمة من فرس العربية • ولكن الثقات يشكون في ذلك • كما يشكون في نسبتها إلى مادة حرس العربية معجم أنكار بلوخ ولحق معجم لره» • |
| stroma                                                                   | كُتلة حَبِيْكِيَّة بَوغِيَّة                                          | stubble                                                                                                              | studhorse; stallion                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| (تجث من جبالك أو خيوط الفطر وأنسجة العائل يحوي أبواغاً) •                |                                                                       | (ما يبقى من الزرع بعد الحصد) •                                                                                       | حصان الشفاد •                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| strongyl(e): palisade worm                                               | strongylus armatus or S. equinus                                      | stubble cleaner                                                                                                      | قفل الخيل                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| صُلْبَةُ القَم القَرِيْبِيَّة                                            | (دودة سلكية تعيش طفيلية في أجسام الخيل والحمير) •                     | منظف قش الزرع                                                                                                        | (ذكر من الخيل بالغ غير مخفي صالح للتوليد) •                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| structural                                                               | بنائي • تركيبي • إنشائي • هيكلي                                       | stubble field; stuble land                                                                                           | stud ram                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                          |                                                                       | حقل جذامات                                                                                                           | كبش إنباب                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| structure                                                                | (١) تركيب • بُنية • هيكل                                              | stubble plough (or plow)                                                                                             | stuffing (Avic.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                          |                                                                       | مِفْتَحة • مِشْحبة • فاتحة • سَاجِيَة                                                                                | (cramming                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                          |                                                                       | (محراث الفساح أو الشخب ليدفن الجذامات • ويكون ذا سكين أو أكثر) •                                                     | (أنظر                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                          | (٢) إنشاء • بُيان                                                     | stubble-ploughing                                                                                                    | stump (v.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| crumb structure                                                          | بُنية كَدْرَة                                                         | (حرق الأرض سطحياً بعد الحصاد لقلع قش الزرع المحسود • ولدفته ولتهوية التراب) •                                        | جَث • إشتِصال                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| (crumb structure                                                         | (أنظر                                                                 |                                                                                                                      | (قلع الأرومة) •                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| soil structure                                                           | بُنية التربة                                                          | stud                                                                                                                 | أرومة • أرومة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| (ويقول بعضهم ببناء التربة • أنظر (soil structure) •                      |                                                                       | (١) مجموعة خيل الإنباب (أو واحد منها) •                                                                              | stump; stub (Sylv.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| struggle for existence                                                   | تَنَازُع البَقَاء                                                     | (٢) مقرة                                                                                                             | (ج أروم • ما يبقى في الأرض من الشجرة بعد قطعها) •                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| struma                                                                   | عُقْدَة دَرِيْبَة • عُقْدَة خَنَازِيْرِيَّة                           | (مكان تربية خيل الإنباب • أنظر (stud farm) •                                                                         | قيمة الشجر القائم                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| (scrofula                                                                | (أنظر                                                                 | thoroughbred stud                                                                                                    | (قيمة الشجر القائم في الحرجة مقدرة من بحر الأرومة الواحدة) •                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                          |                                                                       | (الفحل الفحل هو الكريم المنجب) •                                                                                     | فحص الأرومة •                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| strychnin(e)                                                             | إسْتِرْكِنِين                                                         | stud-ass                                                                                                             | (تحليل الأرومة)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| (فلواني أي شبه قلي مام جداً يستخرج من جوز القوي • أنظر المادة التالية) • |                                                                       | غَيْر • قفل الحيمير                                                                                                  | (قياس الحلقات في مقاطع عرضية للأرومة • وذلك بنية معرفة عمر الشجرة وسرعة نموها في الماضي) •                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Strychnos nux-vomica; nux                                                | جَوْرُ القَي •                                                        | حمار الصراب                                                                                                          | stump analysis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| vomica; poison nut                                                       | (شجر طبي عظام من فصيلة اللوغانيات Loganiaceae يستخرج منه الاستركين) • | (يصلح للترؤ على الأمان • وللترؤ على الجحر لتوليد البغال) •                                                           | (تفاس الحلقات في مقاطع عرضية للأرومة • وذلك بنية معرفة عمر الشجرة وسرعة نموها في الماضي) •                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| stump                                                                    | أرومة • أرومة                                                         | stud-books (especially of horses)                                                                                    | ارتفاع الأرومة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| (ج أروم • ما يبقى في الأرض من الشجرة                                     |                                                                       | كُتُبُ الأنساب                                                                                                       | (ارتفاع الأرومة فوق الأرض) •                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                          |                                                                       | (سجلات يدون فيها أبو الحيوان وأسرته وصفات الأسرة النخ • ويكون لكل عرق أي سلالة كتاب • وحجة الفرس عند العرب هي الأناس | stump height                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                          |                                                                       |                                                                                                                      | بيع الشجر قائماً                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

- (تعبير بهذا المعنى يُستعمل في أستراليا) •  
**stunting** تَقْصُرُ (بسبب تَعَوُّقِ النمو الطبيعي) •  
**stunting (of grapes)** جَبْد (هو أن يكون العنب صغيراً متقفاً وأن لا ينمقده بعض الزهر) •  
**sturdiness; hardiness** جَلَادَة • قوة احتمال (أنظر sturdy)  
**sturdy; hardy** جَلْد • قَوِيّ الاحتمال (نمت النباتات أو الحيوانات الذي يكون قليل التأثير بتقلبات الجو فيتحملها أو يقاومها ، يقال نبات جلد أو قوي sturdy أو hardy وعكسه الرقيق delicate أو tender وفي الحديث : استوصوا باليعزى فهو مال رقيق : أي ليس له سبر الثمان على الجفاء وفساد العطن وشدة البرد) •  
**sturgeon (Acipenser)** حَفْش (سمك ذو خنطوم بارد وصوف من الصفائح النوكية على طول الجسم . لحمه طعام جيد ومن سرته يُحضّر الكافيار ومن مثاقته الهوائية يتخرج غراء السمك . أنظر Acipenser).  
**Sturnidae** زُرْزُورِيَّات (فصيلة الزراير من رتبة الجواثم) •  
**Sturnus vulgaris; common starling** زُرْزُور شائع أو معروف (طير امود أرقط من جنس Sturnus من الفصيلة الزرزورية ورتبة الجواثم وهو المعروف عندنا) •  
**style; pigstyle** حظيرة الخنازير  
**style** (١) شكل • أسلوب (٢) قلم • تَتَو • مُسْتَدَق (٣) حامل السّنة • (Bot.) قَلَمُ السّنة (ويقال القلم اجتزاء . والسمة تسمى الميسم في مصر . جزء المِدَقّة بين المبيض والسمة . وهو خيط يحمل السمة) •  
**styloid** قَلَمِي (تحليل مُستَدَق كالقلم) •  
**Styracaceae** أَصْطَرُكِيَّات (فصيلة نباتية من ذوات الفلقتين وحيدات التويجية قريبة من الفصيلة الزيتونية . فيها الأمطرك ويسمى اللبني) •  
**styrax; storax (Styrax)** أَصْطَرُك • لُبْنَى • عَبْهَر (نبات من جنس الأمطرك) •  
**Styrax** أَصْطَرُك (جنس نبات من فصيلة الأمطركيات ينتج سمّاً داتنجياً طيب الرائحة) •  
**Styrax benzoin; Javanese storax; gum-benjamin tree** أَصْطَرُك جَاوِيّ • لُبْنَى جَاوِيّ (جنبة من الأمطركيات تنتج اللبان الجاوي) •  
**Styrax officinalis; storax** أَصْطَرُك • لُبْنَى • عَبْهَر (في الشام عن المفردات . قلت واللبنى تطلق اليوم عليه في جبل الشيخ . وهو مذكور في جبال الشام . شجر أو جنبة من فصيلة الأمطركيات صنفها يسمى اللبنة واللبنة الجامدة واللثغة . ونذل كلمة البهر أيضاً على النرجس والياسمين كما في المعاجم . واليونانية styrax من أصل سامي . وقد أعادها العرب إلى لسانهم باسم أمطرك . أما اللبني فسامية تدل على البخور) •  
**Suaeda fruticosa** سُوَيْدَاء • سُوَيْدَاء (جنبة من الفصيلة السرمقية مبدولة في البقاع الشرقية والجنوبية من الشام . ويسمى الفلاحون والعربان السُوَيْد بالتشديد . وكذا النوع المسمى *Suaeda vermiculata* . واسم الجنس العلمي من العربية كما يقول معجم وبشتر . ولكنني لم أجد الكلمة العربية بهذا المعنى في المخمس ولا في اللسان ولا في القاموس ولا في المفردات) •  
**subacid** قليل الحامضية • حامض قليلاً  
**sub-buds** زَمَعَات عَارِضَة أو مُسَاعِدَة (زَمَعَات تنمو حول الزمعة الأمية فتخلقها
- إذا تلفت) •  
**subclass** طَوَيْفَة (في تقسيم الكائنات الحيّة قسم دون الطائفة .class)  
**sub-climax** ما تحت المِثْلَة (أو ما تحت الدَّوْة)  
 (في علم البيئة : جماعة نباتية تمكث في مرحلة ليست القمة تماماً . وذلك بسبب بعض العوامل المتصلة بموقعها . ويغلب أن تكون تلك العوامل عوامل تربية أو عوامل فيزيائية) •  
**sub-clinical effects** ظواهر دون المَرَضِيَّة (أي غير يادية بعد بتكامل يسكن من تنخيص المرض) •  
**subdivision** (١) تجزئة • تقسيم إلى أجزاء أصغر (٢) قُصِم • قَرع  
**subhumid climate** مَنَاح شِبْهِ رَطْب (مناخ بين شبه الجاف semiarid والرطب humid ويتميز بامطار تكفي لإنماء المعتدل أو الكثيف من النبات والأحراج المثيلة . ويتراوح معدل سقوط المطر السنوي في المناخات شبه الرطبة بين ٣٠ بوصة • حوالي ٧٦ سم • في المناطق الباردة و ٦٠ بوصة • حوالي ١٥٢ سم • في المناطق الحارة) •  
**suberin(e)** سُورِين (مادة شمعية أو دهنية توجد في الفلين) •  
**suberous; suberose** فِلْنِيّ • بَهْشِيّ (نمت لما يكون في تركيبه امفنجياً كالفلين) •  
**suberization** تَقْلُن (تحول إلى فلين) •  
**subkingdom** عُوَيْلِم (جماعة بين المملكة kingdom والشعبة phylum في تصنيف الأحياء) •  
**sublease** إيجار فرعي • إيجار من الباطن

|                                                                                                                                                                                                            |                                                |                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| submarginal                                                                                                                                                                                                | (١) دون الحدي (ذو إنتاج أقل من نفقات التكلفة). | السطحية المتجانسة التركيب سواء أتناولها المحراث كلها أم تناول جزءاً منها. أنظر (soil).                    | alimentary substitution (alimentary substitution) تبدل الأغذية أنظر                                                                                                                                                                                  |
| (٢) مجاور (Biol.) للطرف الحدي                                                                                                                                                                              | subsoiler                                      | مِخْرَاطُ التَّخْرِبة (أنظر (subsoil plough                                                               | substitution (back) crossing تهجين الاستبدال (أنظر (crossbreeding "continuous"                                                                                                                                                                       |
| submarginal land أرض دون الحدي (أي أن إنتاجها لا يغطي نفقات استثمارها).                                                                                                                                    | subsoiling                                     | حَرْثُ التَّخْرِبة (أنظر (subsoil ploughing                                                               | (١) طبقة تختانية • تخربة (أنظر (subsoil                                                                                                                                                                                                              |
| submersion; irrigation by submer-sion غمر • إنشَاء بالغمر (غمر الأرض بطبقة من الماء وهو الرياس في زراعة الحبوب وتقي المساكب في البساتين).                                                                  | cross subsoiling                               | حرث التخربة النمايد                                                                                       | (٢) طبقة تحتية (المادة المخترة أو التي يبنى عليها المتعش).                                                                                                                                                                                           |
| suborder رتبة (في تقسيم الكائنات الحية، قسم دون الرتبة (order).                                                                                                                                            | subsoil plough                                 | محراث الثقب • مِخْرَاطُ التَّخْرِبة (محراث فيه أظفار تحرك التخربة مع استيفاء ترابها في مكانه).            | subsurface water مياه جوفية تحت سطحية (مياه الأمطار أو السفي التي تحترق التربة وتنفل الطبقات بين السطح والطبقات المسخية الحاملة للماء).                                                                                                              |
| subphylum شعبة                                                                                                                                                                                             | subsoil ploughing; subsoiling;                 | حَرْثُ التَّخْرِبة (التخربة منحوتة من تحت التربة أي حرارة تحرك بها التخربة مع بقاء ترابها في مكانه).      | subtenancy استعجار من الباطن                                                                                                                                                                                                                         |
| sub-plot قُطْعَة صغيرة • قُطْعَة قُطْعَة اختار (جزء من قطعة للاختبار، أو من قُطْعَة للمعايرة sampling أي لإعداد النماذج • العينات، المساطرة).                                                              | subsoil tillage                                | subsoil                                                                                                   | subtenant مستأجر من الباطن                                                                                                                                                                                                                           |
| sub-shrub; suffrutex تحت الجنبية • جنبية (نبات بين الشبة والجنبية • أنظر (suffrutescent plant).                                                                                                            | subspecies                                     | نوع (ما دون النوع species في تقسيم الكائنات الحية).                                                       | subterranean تحت الأرض • تحت أرضي (تحت سطح الأرض).                                                                                                                                                                                                   |
| subsidence هبوط • انخاف • إنحسار                                                                                                                                                                           | substance                                      | مادة (يقال مواد غذائية ونبوية وسكرية ودهنية الخ. أي أن الكلمة تستعمل في العلوم الزراعية بمعنى (material). | subtribe عَمِيْرَة (في تصنيف الاحياء).                                                                                                                                                                                                               |
| subsidiary مساعد • ثانوي • اضافي • فرعي                                                                                                                                                                    | hygroscopic substances                         | مَوَادُّ مَاصَّة لِلرُّطُوبَة (أنظر (hygroscopic substances                                               | subulate leaf وَرَقَة مِخْرَزِيَّة                                                                                                                                                                                                                   |
| subsidy إعانة مالية (إعانة حكومية تنجيية للخدمات الانتاجية التي تعود على البلاد والناس بالخير).                                                                                                            | inorganic substances                           | مواد غير عضوية • مَوَادُّ مَعْدِنِيَّة (أنظر (minerals                                                    | succession تعاقب • تتابع (في علم البيئة: تبدل جماعة نباتية بأخرى تدريجياً، وذلك في تطور الابنة نحو القمة أي الذروة. ويقال إن التعاقب هو «أولي» في المواقع التي لم يكن فيها أبنة سابقاً. ويقال إنه «ثانوي». بعد فناء الابنة الأصلية كلياً أو جزئياً). |
| subsistence economy اقتصاد الكفاف                                                                                                                                                                          | intercellular substance                        | مادة بين خلوية                                                                                            | succession cropping زرع تعاقبي (زرع محصولين متعاقبين أو أكثر في الأرض ذاتها في موسم زراعي واحد).                                                                                                                                                     |
| subsoil (Agr.) تخربة                                                                                                                                                                                       | ternary substances                             | مَوَادُّ ثَلَاثِيَّة (أنظر (ternary substances                                                            | succession species تَوْنُجُ التَّعَاقُبِ                                                                                                                                                                                                             |
| subsoil (Agr.) تخربة (منحوتة من تحت التربة. وقد أقرها مجلس مجمع مصر. وهي طبقة التراب التي تكون تحت التربة، أي تحت ما يتناوله المحراث من التربة الزراعية. أو قل التخربة هي الطبقة التي تكون تحت طبقة التراب | substitution                                   | إبدال • تبدل • استبدال                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                      |

- (أنظر "species succession")
- successive مُتتابع • مُتتابع (الزرع الذي توالى زراعته) •
- successive crop مُتتابع (الزرع الذي توالى زراعته) •
- successive wheat-cropping مُتتابع الحنطة (زرعها سنة بعد سنة في الأرض نفسها) •
- succory; chicory (*Cichorium intybus*) هِنْدَبَا • بَرَّة (يقول زراعي أوبري من المركبات اللينة الزهر يوكسل ورقه مطبوخاً أو في السلطة وتعمل جذوره كمادة تناف إلى القهوة أو بديلة لها) •
- succulent (١) عُصاري • كثير العصارة (٢) لَحِيم • رَي • غَضَّ طريّ أَعلاف عُصارية
- succulent feeds ثَمَرَة عُصارية • ثَمَرَة لَحِيمَة
- succulent leaf وَرَقَة رَيَّا
- succulent plants نَبَاتَات لَحِيمَة (نباتات لها سوق وأوراق لحيمة. وهي تقاوم الجفاف وتسب إلى فصائل مختلفة أهمها الفصيلة الشَّارِبَة) •
- sucker (n.) شَطْء • شَكِير • عِقَّان (ج) أَشْطَاء • شَكِير • وَسَاء ابن العوام نامة shoot أي القُرْخ والُرْد والفيلة • غسن أو ساق تنمو من البراعم العريضة الناشئة على جذور بعض النباتات. وهذه النباتات تسمى الشُّيْقَة suckering كالحور والعليق والورد والقراصيا والتين. وقد تنمو الأشطاء أحياناً بعيداً عن ساق الأم) •
- أَشْطَاء • أَشْكَر • أَعَقَّ (v.) (وهو الإغطاء والإنكار والإعقاق، وكلها بـهمزة مكسورة) •
- (٢) غُصْنُ أَحْمَق • غُصْنُ عَرَضِي (Arb.)
- (غسن قوي جداً ينمو بسرعة على الفروع ولا يسر بل ينسر بالأغصان المشرفة. وهو يقلّم في شجر الفواكه) •
- (٣) مَصَّاص • مُمْتَصِّ (٣) مَصَّاص الكرز || cherry sucker (طائر صغير من مبادات الذباب يُنْتَر بِشمار الكرز) •
- || pear sucker (*Psylla rubra*) بُرْغوث الكُثْرَى الْأَحْمَر (أنظر (Psylla
- sucking mouth قَمَّ ماصّ (كما في الحشرات الماصة sucking insects كالقمل والحشرات القرمزية والبق والخنافس وغيرها) •
- sucking stomach مَعِدَّة مَاصَّة (في بعض الحشرات والقشريات) •
- suckling (١) رِضَاع • إِرْضَاع (تنذية الأطفال باللبن منذ الولادة حتى الفطام) • (٢) رَضِيع
- suckling clover (*Trifolium dubium*) نَقْل صغير أبيض (نبات عشبي حولي من القرنيات الفراسية يُعد من أجود الكَلَأ) •
- sucrase; invertase سُكَّرَاز (خميرة السكر تحول السكر إلى غلوكوز وليفيلوز قابِلين للاختصار) •
- sucrose سُكَّر (شكر القصب أو سُكَّر الشمندر) •
- suction مَصَّ • امتصاص • سَقَط خُرطوم مَصَّ suction hose (يتحمّل ضغط الامتصاص) •
- Sudan cola-nut (or kola-nut) كَوَلَة سُودَانِيَة (أنظر (cola
- Sudan grass (*Sorghum vulgare* var. *sudanense*) حَشِيَّة السُودَان (عُشْب كلثي زراعي موطنه السودان. أنظر (garawi
- sudd سَد (من العربية. كتلة أعشاب أو نباتات عائمة تشكل ما يشبه الجزر الطافية، وهي تعيق الملاحة في النيل الأبيض) •
- suet; tallow شَحْم الْأَمْثَاء • شَحْم الْحَيَوَان (هو المسمى شحماً في الشام. أما الشحم في اللغة فهو ما نسبته الدمن أي fat. وأما الدمن في اللغة فمصارة النباتات الدنية أي oil وأما الزيت في اللغة فمصارة الزيتون ليس غير) •
- suffrutescent plant; suffrutex; تحت الجُنبِيَّة • جُنبِيَّة sub-shrub (النبات الذي يكون بين العشب والجنبية كالقرفل. وقد قلت جُنبِيَّة مع علمي بأن صغير المصّر لا يجوز. فجُنبِيَّة shrub وجُنبِيَّة bush وجُنبِيَّة هي هذه. وكذلك قلت عَصْفَة وعَصْفَة وعَصْفَة. أنظر (glume
- suffruticose جُنبِيَّة • جُنبِيَّة (المنسوب إلى جُنبِيَّة قَرْمَة) •
- sugar سُكَّر (السكر سنكرية انتقلت إلى الفارسية والعربية، ومن العربية إلى لغات أوربية. والقند والقندة والقند من السنكرية تدل على السكر المُصَنَّع المسمى في سورية سكر النبات. وطَبَرْد، في سكر طبرزد، من الفارسية بمعنى المقطع بالطبر. و candy الانكليزية من قند المعربة. وهي عندهم تطلق على سكر يُطْبَخ في الماء حتى يصير عقيداً ثم يجفف بتبخير الماء تبخراً بطيئاً فيتبلر السكر. مادة حلوة متبلرة هيدروكربونية تكثر في النباتات ولا يسا في الشوندر «البنجر» وقصب السكر) •
- لِفُولُوز • سُكَّر الْفَاكِهَة fruit sugar (ضرب من سكر الفواكه وسكر العسل وقصب السكر) •
- غُلُوكُوز • سُكَّر الْعَيْب grape sugar

|                                                                          |                                                     |                                                                                   |                                              |                                               |                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| (glucose<br>706                                                          | (أنظر                                               | sugarcane borer                                                                   | حفار قصب الشكر                               | <i>Sula bassana</i> ; common gannet           | أطيطس شائع                                                  |
| invert sugar                                                             | سكر مُتَعَكِس أو مُتَحَوِّل                         | (برقانة نوع من الفراش اسمه العلمي                                                 | <i>Diatraea saccharalis</i>                  | (gannet                                       | (أنظر                                                       |
| (invert sugar                                                            | (أنظر                                               | sugarcane mealy bug ( <i>Pseudococcus sacchari</i> or <i>Trionymus sacchari</i> ) | بق القصب الدقيقي                             | sulcate                                       | مُحَدَّد • مُتَلَم • مُحَرَّز                               |
| malt sugar                                                               | مُنْتَشِز • مَلْطُوز                                | sugared wash                                                                      | سائل سُكَّرِي                                | sulfate                                       | كَبْرِيَّات • سُفَّات                                       |
| (سكر قابل للاختصار يحصل في صناعة                                         | (المشقة •                                           | (سائل كبريتات التحاس أنيف اليه شي                                                 | من ثفل القصب والثوندر ليزداد التصاقه بورق    | (sulphate                                     | (أنظر                                                       |
| manna sugar                                                              | مُنَيْت                                             | (النبت الذي يعالج به • ولكي تزداد أيضاً                                           | قابلية ذوبان الدواء •                        | sulfating                                     | تَلْفَتَة                                                   |
| (mannite                                                                 | (أنظر                                               | sulfur                                                                            | (sulphur                                     | كَبْرِيَّت                                    | (أنظر                                                       |
| refined sugar                                                            | سكر مُكَرَّر                                        | sugaring; chaptalization                                                          | إضافة السكر                                  | sulfur cinquefoil ( <i>Potentilla recta</i> ) | عُشْبَة الْقَوَى الْمُتَصِّبَة • بَوْمُطَنْطِلَة مُتَصِّبَة |
| sugar apple ( <i>Annona squamosa</i> )                                   | قِشْدَة • سَفْرَجَل هِنْدِي                         | (إضافة السكر الى الخمر ليزداد كحولها •                                            | ولعله من المفيد تضمين مصدر «الإسكار» هذا     | (recta)                                       | (نبت عسبي مُعَمَّر من الفصيلة الوردية •                     |
| sugar bean; Lima bean ( <i>Phaseolus lunatus</i> )                       | فاصولية سُكَّرِيَة • فاصولية لِيْمَة                | (المعنى) •                                                                        |                                              |                                               | سوفه وإغسانه زغبة تنهي بازهار مفرا •                        |
| (أنظر الاسم العلمي) •                                                    |                                                     | sugar maple ( <i>Acer saccharinum</i> )                                           | قَيْب سُكَّرِي                               | sulfuring                                     | كَبْرِيَّتَة                                                |
|                                                                          |                                                     | (شجر حرجي من القبيبات خثبه سلب                                                    | قوي ومن ثغفه يستخرج سُكَّر القَيْب) •        | (sulphuring                                   | (أنظر                                                       |
| sugar beet ( <i>Beta vulgaris</i> )                                      | شَمْنَدَر أو شَوْنَدَر سُكَّرِي • بَنْجَر الشُّكَّر | sugar millet                                                                      | دُرَّة سُكَّرِيَة                            | sulla ( <i>Hedysarum coronarium</i> )         | إِنْشُوحَاوُون إِسْبَانِي • شَلَّة                          |
| (beet-root                                                               | (أنظر                                               | ( <i>Sorghum saccharatum</i> )                                                    | (أنظر                                        |                                               | (نبت عسبي مُعَمَّر من القرنيات الفرائجة                     |
| sugarcane ( <i>Saccharum officinarum</i> )                               | قَصَبُ الشُّكَّر • مَضَّان                          | sugar pine ( <i>Pinus lambertiana</i> )                                           | صَنْوَبَر لَئِير • صنوبر لامبرت              | sullage                                       | أَر • مَلْعِي • غَرْبِي                                     |
| (نبت من الفصيلة النجيلية يزروع لاستخراج                                  | السكر من سوفه) •                                    | (Pinus                                                                            | (أنظر                                        |                                               | • أَفْطَابَات أو أوساخ مترسبة                               |
| African sugarcane; imphoe ( <i>Holcus saccharatus</i> )                  | ذرة سُكَّرِيَة • قَصَب                              | sugarpod gardenpea ( <i>Pisum sativum</i> var. <i>macrocarpon</i> )               | بَيْلَى • بَيْلَّة                           | sulla sweetvetch                              | شَلَّة حَمْرَاء                                             |
| السكر الافريقي                                                           | (نوع افريقي من قصب السكر يشبه                       | (pea                                                                              | (أنظر                                        | (red honeysuckle                              | (أنظر                                                       |
| Indian or Chinese sugarcane                                              | ذرة سُكَّرِيَة                                      | sugar works                                                                       | مَعْمَل سُكَّر • مَصْنَع سُكَّر              | sulphate; sulfate                             | كَبْرِيَّات • سُفَّات                                       |
| ( <i>Sorghum saccharatum</i> )                                           | (أنظر                                               | Suidae                                                                            | خِنْزِيرِيَّات                               | (المسلاح مؤلفة من امتزاج الحامض               | (أنظر                                                       |
| sugarcane beetle ( <i>Ligyrus rugiceps</i> or <i>Euetheda rugiceps</i> ) | خَنْفُشَاء الْقَصَب                                 | (فصيلة الخنازير من رتبة مزدوجات                                                   | الأصابع الجَنْشِيَّات أي صَفِيَّات الجلود) • | سُورِيْنِيْك إحدى القواعد • وأهم ما يستعمل    | في الزراعة ما يلي :                                         |
| (ضرب من الخنافس يُفْتَر قَصَب الشُّكَّر                                  | وبالذرة الصفراء بغرض السوق والجذور) •               | suint; wool grease                                                                | رَشَح                                        | ammonium sulphate; sulphate of ammonia        | كَبْرِيَّاتُ التَّوْشَادِر                                  |
|                                                                          |                                                     | (الزَّق الذي يُطْرَى صوف الغان) •                                                 |                                              | (مساد آزوني مشهور) •                          |                                                             |
|                                                                          |                                                     | suitability of feeds                                                              | ملاءمة الأعلاف                               | calcium sulphate                              | كَبْرِيَّاتُ الْيَكْنَس • جَبْس                             |
|                                                                          |                                                     |                                                                                   |                                              | (plaster و gypsum                             | (أنظر                                                       |

- || copper sulphate; blue vitriol  
كَبْرِيَاتُ النِّحَاسِ • زَاجُ أَذْرَقَ  
(يُستعمل في مداواة الأمراض الفطرية).
- || ferrous sulphate; green vitriol;  
copperas  
كَبْرِيَاتُ الْحَدِيدِ •  
زَاجُ أَخْضَرِ  
(يُستعمل في مداواة مَرَضِي الْبَرَقَانِ  
وَالْفُحُومَةِ فِي الْكَرَمِ ، وَفِي غَيْرِ ذَلِكَ).
- || potassium sulphate  
كَبْرِيَاتُ الْبُوتَاسِيُومِ  
(سماد بوتاسي مشهور).
- || sodium sulphate  
كَبْرِيَاتُ الصُّودِيُومِ  
(ملح أبيض مَرَّ يَستعمل مُهَيَّأً).
- || zinc sulphate  
زَاجُ أَبْيَضِ  
(وهو كَبْرِيَاتُ الْخَارَصِينِ أَيْ الزُّنْكَ).
- sulphating; sulfating  
سَلْفَتَةٌ  
(مشتقة - معالجة بالسلفات أي الكبريتات  
مثل كَبْرِيَاتُ النِّحَاسِ وَكَبْرِيَاتُ الْحَدِيدِ ،  
لمكافحة الأمراض الفطرية).
- sulphide treatment  
سَلْفَرَةٌ  
(مشتقة - معالجة بالسلفور أي الكبريتور -  
وهو حَقْنُ التُّرَابِ بِسَلْفُورِ الْكَرْبُونِ لِقَتْلِ بَعْضِ  
الحشرات).
- sulphite treatment  
معالجة بِالسُّلْفَيْتِ  
(معالجة الخمر بالحامض السلفوروز ،  
وهو أَيْضًا غَلَّ أَيْةِ الْخَمْرِ بِهِ).
- sulphitometer  
مِقْيَاسُ غَازِ الْكَبْرَيْتِ  
(آلة لقياس الحامض السلفوروز).
- sulphocyanide  
سُلْفُوسَيَانُورِ  
(ملح سام للنبات يوجد في السماد المسمى  
الأمونيَّاك الخام أو جَرَيَفِ التُّونَادِرِ).
- sulphur; sulfur  
كَبْرَيْتِ  
(جسم بسيط يوجد حول البراكين القديمة  
ويستعمل في الزراعة دواءً لمرض الأَرْمِيْدَادِ).
- || crystalline sulphur  
كَبْرَيْتِ مُتَبَلُّورِ  
أو مُتَبَلَّرِ
- || flowers of sulphur  
زَهْرُ الْكَبْرَيْتِ  
(مترجمة - وهو معروف بهذا الاسم).
- || precipitated sulphur  
كَبْرَيْتِ مُرْتَبِ  
|| pulverized sulphur  
كَبْرَيْتِ مَسْحُوقِ  
sulphuration  
كَبْرَيْتَةٌ • معالجة  
بِالْكَبْرَيْتِ  
(أنظر)
- sulphurator  
مُكَبِّرَتَةٌ • مِثْفَاحُ الْكَبْرَيْتِ  
(أنظر sulphur duster)
- sulphur-content  
الْمُحْتَوَى الْكَبْرَيْتِي
- sulphur duster; sulphurator;  
sulphuring apparatus  
مُكَبِّرَتَةٌ •  
مِثْفَاحُ الْكَبْرَيْتِ  
(أداة نَذْرُ حَبَقِ الْكَبْرَيْتِ عَلَى النَّبَاتَاتِ  
دواءً لِبَعْضِ الْأَمْرَاضِ وَلَا سِوَا مَرَضِ الْأَرْمِيْدَادِ).
- sulphuric acid  
حَامِضُ سُلْفُورِيْكَ •  
حَامِضُ كَبْرَيْتِيْكَ  
(سائل زيتي الشكل لا لون له ولا رائحة  
تدبُّد التأثير في المعادن ، يستعمل في صناعة  
سماد كَبْرِيَاتِ التُّونَادِرِ وَسماد الشُّوْبَرِ قُشْفَاتِ  
وغيرهما).
- sulphuring; sulfuring  
كَبْرَيْتَةٌ  
(معالجة بالكبريت - وهو دَرَّ مَسْحُوقِ  
الكبريت المسمى زهر الكبريت على النباتات  
المزروعة لمكافحة بعض الأمراض الفطرية  
والحشرات ولا سيما مرض الأَرْمِيْدَادِ الْكَرَمِ).
- sulphuring apparatus  
مُكَبِّرَتَةٌ •  
مِثْفَاحُ الْكَبْرَيْتِ  
(أنظر sulphur duster)
- sulphurous acid  
حَامِضُ سُلْفُورُوزِ •  
حَامِضُ كَبْرَيْتُوزِ  
(محلول غاز سائي أكسيد الكبريت في  
الماء وهذا يستعمل في مداواة بعض الأمراض  
الفطرية ، ومعالجة الخمر به).
- sulphur wash; sulphur spray  
سائل رَشَن كَبْرَيْتِي
- sultan flower  
زَهْرَةُ السُّلْطَانِ  
(يطلق الاسم الانكليزي على نوعين من  
الزهر من المركبات هما :  
(١) القنطريون المسكي *Centaurea moschata*  
ويعرف باسم purple sultan  
(٢) القنطريون طيب الرائحة  
*Centaurea suaveolens* ويعرف باسم  
yellow sultan).
- sultan snapweed (*Impatiens sultani*)  
مِجْزَاعَةُ سُلْطَانِيَّةِ  
(أنظر الاسم العلمي).
- sumac; sumach (*Rhus*)  
سُمَاقِ •  
تُثْمَمُ • عَجْرَبَ • عَجْرَبَ • عَجْرَبَ  
عَجْرَبَ  
(جاء في القاموس المحيط أن الكلمات  
الأربع الأخيرة كلها بمعنى وليس فيها تصحيف ،  
وهو شيء عجيب - والاسم الانكليزي من ساق  
العربي - جنس أشجار أو جنبات من الفصيلة  
البطيئة ذكرنا أنواعها المهمة في مادة *Rhus*  
فراجعها).
- || hide sumac (*Rhus coriaria*)  
سُمَاقِ الدَّبَاغِينِ
- || Japanese sumac (*Rhus verniciflua*)  
لَكْ  
(أنظر varnish tree)
- || smooth sumac (*Rhus glabra*)  
سُمَاقِ نَاعِمِ أو أَجْرَدِ  
(يزرع للتزيين).
- sumach (*Rhus*)  
سُمَاقِ • تُثْمَمُ •  
عَجْرَبَ • عَجْرَبَ  
(أنظر sumac)
- summer  
الصَّيْفِ • فصل الصيف
- summer Adonis (*Adonis aestivalis*)  
أَدُونِيسُ صَيْفِي  
(أنظر Adonis)
- summer cypress (*Kochia scoparia*)  
كُوزِيَّةُ يَمَكْنِيَّةِ

|                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (نبات من جنس كوشيه • أنظر Kochia).                                                                                                                      | summer wood                                                                                                                                                                                                    | خَشَبُ الصَّيْفِ (أو الحَرِيفِ)<br>(أنظر (wood "summer")                                                                                                                   | wild sunflower ( <i>Helianthus decapetalus</i> )<br>عباد الشمس العُشاري التوجيات                                                                                                                                                            |
| summerfallowing (إراحة الأرض صيفاً)<br>(fallow (أنظر                                                                                                    | summer grape ( <i>Vitis aestivalis</i> )<br>كُزْم صيفي<br>(أنظر الاسم العلمي)                                                                                                                                  | sump (١) بالوعة • حُفْرة المجاري<br>(٢) حوض تجميع<br>(حوض تجميع المياه الوسخة) •                                                                                           | sun; sunn hemp ( <i>Crotalaria juncea</i> )<br>صَنْجِيَّة • قَنْب إفرؤطالاريَّة<br>(نبات يستخرج من سوقه الياف لصنع الجبال • أنظر <i>Crotalaria</i> ).                                                                                       |
| summering (of cattle)<br>إَضْيَافُ البَاشَةِ<br>(تسريح الماشية في الجبال صيفاً لرعي الصيفي • أما البدو عندنا فهم يشترقون في الشتاء ويفترقون في الصيف) • | sunburn (١) تَفْعُ الشَّمْسِ<br>(أنظر (sunscauld<br>(٢) ضَرْبَةُ الشَّمْسِ<br>(إخضرار البطاطا والبصل وبعض المحاصيل الجذرية بفعل التعرض للشمس) •                                                                | sun moss; sun plant ( <i>Portulaca grandiflora</i> )<br>رِجْلَةُ كَبِيرَةِ الزُّهْرِ<br>(تزرع لزهراها) •                                                                   | sun rose ( <i>Helianthemum</i> )<br>زهرة الشمس<br>(زهر من الفسيلة اللاذنية <i>Cistaceae</i> ).                                                                                                                                              |
| summer phlox ( <i>Phlox paniculata</i> )<br>قَبَسٌ عُشْكَوَلِي<br>( <i>Phlox</i> (أنظر                                                                  | sun-cured<br>مُشْتَس • مُعَالِجٌ بِالشَّمْسِ<br>(خاصة ما جُفِّفَ بِالشَّمْسِ لا بالوسائل الاصطناعية) •                                                                                                         | sunscald<br>ضَرْبَةُ أَوْ تَفْعُ الشَّمْسِ<br>(ضرد موضعي يسبب القشرة والقُلب المولدة • وكثيراً ما يحدث جروحاً • وبسبب تعرض الساق لشمس حادة وحرارة عالية) •                 | winter sunscald (ضربة شمس شتوية)<br>(ضرد يسبب القشرة والقُلب المولدة ويحدث جروحاً أو قروحاً • وينحصر في ناحية الشجر المعززة لشمس الظهر والمصر • وبسبب هذه الأضرار تعاقب الصقيع وسخونة القشرة • وهي سخونة تحدثها شمس الشتاء في غير أوانها) • |
| summer pruning (تقليم أو تشذيب صيفي)<br>(وإذا كان خشية صَجَعان النبات ليطوله فيسمى عَشْفاً أو عَرْفَةً • أنظر topping).                                 | sundew ( <i>Drosera rotundifolia</i> )<br>بَدِيَّةٌ مُسْتَدِيرَةُ الْوَرَق • دُرُوسِيْرَة<br>(نبات دقيق الساق ذو أوراق زغبة لزجة وعناقيد زهرية حمراء أو بيضاء وهو من النباتات اللاحمة • أنظر <i>Drosera</i> ). | sun drying<br>تَجْفِيفٌ بِالشَّمْسِ<br>(تجفيف البهار بالتعرض لحرارة الشمس) •                                                                                               | winter sunscald (ضربة شمس شتوية)<br>(ضرد يسبب القشرة والقُلب المولدة ويحدث جروحاً أو قروحاً • وينحصر في ناحية الشجر المعززة لشمس الظهر والمصر • وبسبب هذه الأضرار تعاقب الصقيع وسخونة القشرة • وهي سخونة تحدثها شمس الشتاء في غير أوانها) • |
| summer-rose<br>كَرْمِيَّةٌ يَابَانِيَّة<br>( <i>Kerria japonica</i> (أنظر                                                                               | sundrops ( <i>Oenothera fruticosa</i> )<br>أَحْدَرِيَّة • أَوْ تَوْنَارَة مُثْمَرَة<br>(نوع تبقى أزهاره مفتحة في ساعات سطوع الشمس • أنظر <i>Oenothera</i> ).                                                   | sun spurge; wartweed ( <i>Euphorbia helioscopia</i> )<br>لَاغِيَّة • يَتَوَّع •<br>فَرَيِيُون الشَّمْسِ<br>(ضرب من الفرييون • أنظر <i>Euphorbia triaculeata</i> ).         | winter sunscald (ضربة شمس شتوية)<br>(ضرد يسبب القشرة والقُلب المولدة ويحدث جروحاً أو قروحاً • وينحصر في ناحية الشجر المعززة لشمس الظهر والمصر • وبسبب هذه الأضرار تعاقب الصقيع وسخونة القشرة • وهي سخونة تحدثها شمس الشتاء في غير أوانها) • |
| summer savory ( <i>Satureia hortensis</i> )<br>تَدْعُ البَسَاتِين<br>(نوع حولي يعمل ورقه تابلاً • أنظر (savory).                                        | sunflower; common sunflower<br>عَبَادُ الشَّمْسِ ( <i>Helianthus annuus</i> )<br>السَّنَوِي • طُرْشُول • حَيَّيْشَةُ الْعَقْرَبِ<br>(المفردات • وطرشول معربة قديماً • أنظر ( <i>Helianthus</i> ).              | sunstroke<br>ضَرْبَةُ الشَّمْسِ<br>(تضرر النبات خاصة الرقيق منه بالتعرض لحرارة الشمس وفي الحيوانات يُسمى هذا التأثير الرُّعْن أو ضربة الشمس وهو ضرب من الاحتقان الدماعي) • | winter sunscald (ضربة شمس شتوية)<br>(ضرد يسبب القشرة والقُلب المولدة ويحدث جروحاً أو قروحاً • وينحصر في ناحية الشجر المعززة لشمس الظهر والمصر • وبسبب هذه الأضرار تعاقب الصقيع وسخونة القشرة • وهي سخونة تحدثها شمس الشتاء في غير أوانها) • |
| summer snowflake ( <i>Ornithogalum umbellatum</i> )<br>صَاحِلٌ حَيْمِي<br>(أنظر الاسم العلمي) •                                                         | showy sunflower ( <i>Helianthus laetiflorus</i> )<br>عباد الشمس المخشار<br>(أنظر ( <i>Helianthus</i> ).                                                                                                        | superacidity<br>فَرْطُ الحَمِيَّةِ<br>فصيلة فَوْقِيَّة أَوْ عُليا                                                                                                          | winter sunscald (ضربة شمس شتوية)<br>(ضرد يسبب القشرة والقُلب المولدة ويحدث جروحاً أو قروحاً • وينحصر في ناحية الشجر المعززة لشمس الظهر والمصر • وبسبب هذه الأضرار تعاقب الصقيع وسخونة القشرة • وهي سخونة تحدثها شمس الشتاء في غير أوانها) • |
| summer teal; garganey ( <i>Anas querquedula</i> )<br>حَدَقٌ صَيْفِي<br>(نوع بط مغار) •                                                                  | summer truffle ( <i>Tuber aestivum</i> )<br>كَمْ صَيْفِي<br>(truffle (أنظر                                                                                                                                     | superfamily<br>فصيلة فَوْقِيَّة أَوْ عُليا                                                                                                                                 | winter sunscald (ضربة شمس شتوية)<br>(ضرد يسبب القشرة والقُلب المولدة ويحدث جروحاً أو قروحاً • وينحصر في ناحية الشجر المعززة لشمس الظهر والمصر • وبسبب هذه الأضرار تعاقب الصقيع وسخونة القشرة • وهي سخونة تحدثها شمس الشتاء في غير أوانها) • |
| summer vetch; common vetch<br>بَيْقِيَّة زَرَايِعِيَّة أَوْ شَائِمَة<br>( <i>Vicia sativa</i> (أنظر                                                     | silvery-leaved sunflower ( <i>Helianthus argophyllus</i> )<br>عَبَادُ الشَّمْسِ<br>رُفْضِيُّ الْوَرَقِ                                                                                                         |                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                             |

|                                       |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| superficial ploughing                 | حَرْثٌ سَطْحِيّ                                                    | (في تسميف الاحياء) *                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| superior ovary (Bot.)                 | مَيْضٌ علويّ                                                       | (ovary) (أنظر)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| superphosphate                        | سُوبر فُسْفَات                                                     | (من أهم الأسمدة الفسفورية . يصنع بمعالجة الفسفاتات الطبيعية ومسحوق العظام بالحامض الكبريتيك) *                                                                                                                                                                                                                                |
| bone superphosphate                   | سُوبر فُسْفَات العظام                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| supplemental or supplementary feeding | تغذية اضافية أو تكميلية                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| supply                                | (١) إمداد . تموين<br>(٢) العرض                                     | (الكمية المعروضة للتسويق) *                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| supply and demand                     | العرض والطلب                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| suppress (v.)                         | كَبَت . أَخمدَ                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| suppressed                            | متأخرة . مكبوتة .                                                  | مُعاقبة النمو                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                       | (تطلق على بنة أو شجرة تغلبت عليها جاراتها فاختنقت وكفت عن النمو) * |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| suppression                           | إخماد . كَبَت                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| fire suppression                      | إطفاء الحريق .                                                     | مكافحة الحريق الفعالة                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| (fire suppression)                    | (أنظر)                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| suppuration                           | تَفَيُّح                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Sureau ebulus; dwarf elder            | خَمَان صَغِير . بِلْسَان قَرَمِيّ                                  | (وهو مبذول في الشام كالخابور أي الخمان الكبير . أنظر elder).                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| surface area                          | مساحة السطح                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| surface dressing (of soil)            | حَرَائِثُ سَطْحِيَّة . حَرَائِثُ الصَّيَانَةِ                      | (كالعزق والتسبيط والشلف والتلميس والخفن) *                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| surface fire                          | حَرْيق سَطْحِيّ                                                    | (fire "surface") (أنظر)                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| surface run-off                       | سَبَح                                                              | (run-off "surface") (أنظر)                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| surface soil                          | تُرْبَةٌ سطحية . تُرْبَةٌ زراعية                                   | (top soil) (أنظر)                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| surface tension                       | التوتر السطحي                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| surmullet (Mullus surmuletus)         | طَرَسُوج صَخْرِيّ                                                  | (فارسية . سمك السلطان ابراهيم في الشام . وبربوني في مصر أنظر : red mullet . وهما نوعان متقاربان . والفرق بينهما أن الطرسوج الصخري هذا يكون في جانبيه ثلاثة خطوط أو أربعة مفر مستطيلة . خلافاً للنوع الآخر Mullus barbatus الصخري أكبر من الطرسوج الآخر الذي ينبت في سواحل الشام بالرملي . وكلاهما أحمر الظهر موّرد الطرفين) * |
| surplus                               | فائض                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| surra; surrah                         | صُرَّة . حُفَار                                                    | (الأولى مُرَبَّة . ترمض مُسَمَّر من انواع ففر الدم «الانبياء» بسبب الخيل والجمال يبه طفيلي من الأولي اسمه العلمي Typanosoma (evansi).                                                                                                                                                                                         |
| survey                                | (١) استطلاع . استقصاء .                                            | تَقْصِي                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                       | (٢) مسح . مسح الأرض                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| aerial survey                         | مسح جويّ                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| cadastral survey                      | تأريّف . مساحة                                                     | (cadastre) (أنظر)                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| enumeration survey (Sylv.)            | عدّ . استطلاع                                                      | (العد والتسميف ، على حسب أصناف القطر                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| forest survey (Sylv.)                 | استطلاع الحرجة                                                     | (جزء يختص بأرض حرجية . بقية تحديد بعض عناصرها : كالمساحة . والطبوغرافية ، والحالة العامة . وما تألف منه الشجر . أو الشجراوات التي تكون في تلك الأرض . ولا يبلغ هذا الاستطلاع حد العد الحقيقي) *                                                                                                                               |
| line plot survey                      | استطلاع الحرجة على قطع خطية                                        | (استطلاع تستعمل فيه قطع من الأرض للمعايرة) *                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| strip survey (Sylv.)                  | استطلاع الحرجة على مُسْطَبَلات                                     | (استطلاع تستعمل فيه خطوط يبعد بعضها عن بعض بعداً منتظماً . وفي هذا الحال يكون الاستطلاع على الأمج استطلاعاً خطياً . أو تستعمل فيه مستطيلات من الأرض عرضها محدّد ، وعلى طول هذه المستطيلات تُقَيَّد باستمرار المعلومات التي يراد معرفتها) *                                                                                    |
| surveying                             | مِساحَة . مسح الاراضي                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| surveying-chain; land chain           | مِطْطَر . مِطْطَار                                                 | (مسلة المساحين . وهي أشكال تستعمل في المساحة) *                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| surveyor                              | مَاسِح . مَساح                                                     | (الذي يقيس مساحة الأرض) *                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| surveyor's board; planchette          | لَوْحُ المَساح . لَوْحَة                                           | (مترجمة . آلة للمسح) *                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| surveyor's staff                      | عَلَم . شَاخِصٌ مَسَح                                              | (ج أعلام وشواخص . عصا من خشب أو حديد تستعمل في مسح الأراضي) *                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| survival of the fittest               | بَقَاءُ الْأَفْضَل                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Sus scrofa; wild boar                 | رَت . عِفْر .                                                      | خَنْزِير بريّ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |



(حيوان برّيٌّ من فصيلة الخنازير منه  
تصدر الخنازير الأهلية) •

Susa iris (*Iris susiana*) سوسن سُوزَا •  
سوسن فارسيّ (أنظر Iris)

suscept مُستهدف  
(نبات أو حيوان مُعرّض للإصابة بِساملٍ مُمرضٍ) •

susceptibility قابليّة • استهدافيّة  
(قابلية التعرّض أو الإصابة بِمرضٍ مُعيّن) •

suspension (١) تعليق  
(٢) مُستعلق • مَرِيح مُعلّق

sustained yield إنتاج ثابت أو مُداوم  
(أنظر "sustained" yield)

sustained yield management استغلال على أساس غلّة ثابتة  
(management أنظر "sustained yield")

swallow سُوْرُو • خُطّاف  
(طير من الجوائم المنقوقات المناقير  
والفسيلة السنويّة Hirundinidae) •

|| house swallow (*Chelidon or Hirundo urbica*) سنونو النوافذ  
(خُطّاف النواحي في مُعجم الحيوان) •

|| sea or water swallow (*Hydrochelidon*) سُوْرُو الماء  
(مترجمة • طائر من كفيات الأقدام) •

swallow fish (*Trigla hirundo*) طَريقلة خُطّافية  
(أنظر الاسم العلمي) •

swallow-tail (butterfly) مُدَبَّبة  
(فراشة كبيرة من حشرات الأجنحة من  
النوع السُئيّ *Papilio machaon* خاصة تضر  
بالجزر والتّمار وغيرهما) •

swallow-tail willow (*Salix alba*) صَفصاف أبيض

(willow أنظر)

swallow-wort (*Chelidonium majus*) بَقْلَةُ الخُطّاطِيف • عُرُوقُ الصَّبَاغين • العُرُوق الصُّفْر  
(أنظر الاسم العلمي) •

swamp مَنَقَع • سَبَخَة • مُنْتَمَع  
(أرض استقع فيها الماء ولها اسماء مختلفة • أنظر bog) •

|| rice swamp مَرْدَة  
(على وزن مَفْعلة • حقلة الرّز) •

|| salt swamp سَبَخَة مالحة

swamp apple تَفّاح المناقِع  
(فُطر عُساريّ تَفّاحي الشكس ينمو على  
جذوع اشجار الأزالية خاصة النوع المُسَمّى  
(*Rhododendron or Azalea nudiflora*) •

swamp azalea (*Rhododendron viscosum*) أزالية أو رُوْدُوْدَنْدَرُون لَرَجَة  
(جنبة مُسلة من الخلنجيات Ericaceae  
تزرع لأزهارها البيضاء أو الوردية الفواحة) •

swamp bay (*Magnolia glauca*) مَغْنُولِيّة خَضراء مُزَرَقَة • ساسفراس المناقِع  
(أنظر Magnolia)

swamp bay (*Magnolia glauca*) مَغْنُولِيّة خَضراء مُزَرَقَة • ساسفراس المناقِع  
(أنظر Magnolia)

swamp cypress (*Taxodium distichum*) طَقْسُوْدِيُون ذو حَرَقين  
(أنظر Taxodium)

swamp fever حُمّى المناقِع • بُرْداء • مَلاريا  
(أنظر malaria)

swamp honeysuckle (*Rhododendron viscosum*) رُوْدُوْدَنْدَرُون لَرَجَة  
(أنظر swamp azalea)

swamp laurel (*Kalmia glauca*) غارُ المناقِع • كَلْبِيّة حَوّاءُ الورق  
(جنبة تزيين من الخلنجيات) •

swamp mahogany (*Eucalyptus robusta*) أُو كَالِيْتُوس قَوِيّ • ماهوغاني المناقِع  
(أنظر Eucalyptus)

swamp maple (*Acer rubrum*) قَيْقَب أحمر  
(أنظر Acer)

swamp milkweed (*Asclepias incarnata*) صَقْلَاب مُدَمّيّ  
(نبات عسبي مستقي مُتمتر من فصيلة  
المفلايبات Asclepiadaceae يزرع لأزهاره  
الوردية السُخرة المُجمعة بِشكل عناقيد  
كروية) •

swamp oak بَلُوط المناقِع  
(يطلق الاسم على عدة أنواع من جنس  
البلوط منها التالية :

swamp post oak (*Quercus lyrata*) بلوط رَبَابِي الورق

swamp Spanish oak or pin oak بلوط المناقِع  
(*Quercus palustris*) الإسباني

swamp white oak (*Quercus bicolor*) بلوط المناقِع الأبيض

swamp rose (*Rosa palustris*) وَرْد المناقِع  
(جنبة قوية الاحتمال من الورديات تزرع  
لأزهارها الوردية المحمّرة) •

swamp sassafras; sweet bay ساسفراس المناقِع • مَغْنُولِيّة خَضراء مُزَرَقَة  
(أنظر الاسم العلمي) •

swamp sunflower (*Helianthus angustifolius*) عَبَادُ الشمس  
المستقي • هِلِيَنْتُوس ضَيّقُ الورق  
(نبات عسبي مُستقي مُتمتر من المركّبات  
يُزرع أحياناً لأزهاره الصفراء) •

- (١) تَضْمِير • تَضْرِيْق sweating (جعل فرس السباق يعرق كثيراً • وهي وسيلة من وسائل تهئية الخيل لدخول حلبات السباق) •
- (٢) تَحْمِير (تُطلق على تَحْمِير أو تَحْمُر أوراق النسخ) •
- مَخْمَر • عُرْفَةُ إِنْسَاجِ الثَّمار sweat room (غرفة مُعالجة الثَّمار بالإيثيلين لإزالة الخضرة منها وتجميل إنساجها) •
- swede; Swedish turnip; rutabaga (*Brassica oleracea napus*) كَرَنْبُ لِفْنِي • مَلْفُوفُ لِفْنِي • رُوتَابَاغَة (رُوتَابَاغَة من السويدية • هو نباتٌ ضرب من الملفوف أي الكرنب تغلف جذوره كاللفت وتعمل مثله) •
- Swedish clover; alsike or alsike clover (*Trifolium hybridum*) نَقْلٌ تَغْلِي أو هَجِين (أنظر (trefoil
- Swedish turnip كَرَنْبُ لِفْنِي • مَلْفُوفُ لِفْنِي (أنظر (swede
- Swedish water-lily (*Nymphaea caspary*) تَيْلُوفَرُ السَّوَيْدِ الْوَرْدِي (أنظر (nenuphar
- sweet acacia سَطْحُ قَرْنِيس • فِتْنَة (أنظر (*Acacia farnesiana*)
- sweet alisson; sweet alyssum; shepherd's purse (*Alyssum maritimum* or *Lobularia maritima*) سَلَةُ الْفِطَّة • أَلُوسَنُ بَحْرِي (نبات من الخردليات من الفصيلة الصليبية • أنظر (shepherd's bag
- (١) تَفَّاحٌ حُلُو sweet apple (نوع من التفاح اسمه العلمي *Malus mitis* أنظر) •
- (٢) قِشْدَة • سَفَرَجَلٌ هِنْدِي (١) شِقَّةُ الْحَزِّ أو الْحَصْد swath (ما يقطع المنجل أو الحصاد في سباق المرور الواحد وهي أيضاً عرض أو سعة هذه الشقّة) •
- (٢) غَبِط • غَبِط • كَدَرَة (قبضة مجموعة من الزرع المحسود والغبوط المكثفة تسمى sheaf) •
- swathe (v.) رَبَط • لَفَت (ربط أو جمع الغبوط في عامات) •
- (n.) رَبَط • رِبَاط (١) رَابِط • جَامِعُ الْغُبُوط swather أو الكدَر (٢) مُحَدَّدُ شِقَّةِ الْحَصْد (تَبِيلَة في الحصاد تساعد في تقويم الزرع المحسود وضبط سعة شقّة الحصد) •
- || harvester swather مِخْصَدٌ جَامِع (أنظر (harvester swather
- swathing صُنْعُ الْكَدَر • صُنْعُ الْغُبُوط (جَمْعُ الْقَبْضَاتِ الْمَحْصُودَةِ مِنَ الزَّرْعِ غُبُوطاً وَتَرْكُهَا رِشْماً مُكَدَّسَ عَامَاتٍ وَتَرْجَد) •
- (١) صَانِعُ الْكَدَر • swath-layer (الذي يجمع الحصاد غُبُوطاً • وأداة تعمل هذا العمل في المِخْصَدِ الْجَامِع) •
- sway-back صَهْوَة مُقَرَّرة • سَرَج (تَقَرَّرُ شَاذٌ فِي صَهْوَةِ الْحَصَانِ بِفَعْلِ الْإِرْهَاقِ أو الاجهاد) •
- sway-backed (adj.) أَسْرَج • ذُو صَهْوَة مُقَرَّرة (في علم الحشرات : هو أن يظهر أو يتجمع مآ في مكان ما عدد كبير من أفراد حشرة منسوبة الى نوع معلوم • ويطلق التثؤل أيضاً على اجتماع النحل والتفافها حول مدخل المَبادِء قبل الافراق) •
- (١) قَطْمَة • قَطْمَة صَنِيرَة swatch (٢) غَبِط • حَشَّةٌ بِالْمَنْجَلِ أو بِالْحَصَادَة (أنظر المادة التالية) •
- swan (Cygnus) تَمَّ • إَوْدَ عِرَاقِي (طير أهلي طويل العنق قوي على الطيران والسباحة من ربة مُفْجِيحَاتِ الْمَنَافِرِ وَرَبِّهِ كَفَيَاتِ الْأَرْجَسِ وَفِيهِ صُرُوبٌ) •
- || black swan (*Cygnus atratus*) تَمَّ أَسْوَدُ
- || chanting swan; wild swan (*Cygnus musicus*) تَمَّ صَدَّاح
- || mute swan (*Cygnus olor*) تَمَّ أَخْرَسُ
- swanflower; swanwort زهرة الإود • سَحْلِيَّةُ الإود (زهر من السحليات Orchidaceae في زهرته فرع مقوس يشبه عنق الإود) •
- Swan-River daisy (*Brachycome iberidifolia*) كَثْمَاءُ (نبات عسبي حولي من المركبات يزرع لأزهاره البيضاء أو الوردية أو الزرقاء) •
- sward مَخْصَرَة • مَرَجٌ مُخْصَوِضٍ (أَرْضٌ مُنْطَاطة بِطَبَقَةِ مُتْرَافَةٍ مِنَ الْعُشْبِ أو التبت القسير المَحْصُوشِ أو القَرِيعِيِّ) •
- swarm حَشْد • سِزْب (١) فَرَقُ الثَّحْل • تَوَل (المخمس ج ٨ س ١٧٩ • وهي تَوَل من النحل مؤلفة من ملكة وعوامل وذكر تَوَل أي تهجر خليتها لتعمر خلية جديدة • أنظر (colony
- swarming (١) تَطْرِيد • إِفْرَاقُ الثَّحْل (٢) تَتَوَل (في علم الحشرات : هو أن يظهر أو يتجمع مآ في مكان ما عدد كبير من أفراد حشرة منسوبة الى نوع معلوم • ويطلق التثؤل أيضاً على اجتماع النحل والتفافها حول مدخل المَبادِء قبل الافراق) •
- swatch (١) قَطْمَة • قَطْمَة صَنِيرَة (٢) غَبِط • حَشَّةٌ بِالْمَنْجَلِ أو بِالْحَصَادَة (أنظر المادة التالية) •
- sweat glands غَدَدُ عَرَقِيَّة

|                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| sweet sop (هو ما يعرف باسم sweetsop راجعه في مادة الاسم العلمي <i>Annona squamosa</i> ).                                                                                                                            | sweet chervil; sweet cicely<br>سرفيل مسكي • ( <i>Myrrhis odorata</i> )<br>مقدونيس افرنجي                                                                                                          | sweet honeysuckle ( <i>Lonicera ca-prifolium</i> )<br>صيريمية الجذبي الشائعة • سُلطان الجبل<br>(جنبه منترفة من الفصيلة الخماسية Caprifoliaceae تزود للتربين).                                    |
| sweet basil ( <i>Ocimum or Ocymum basilicum</i> )<br>حَبَق مَعْرُوف • حَوْل • حَبَق نَبَطِي<br>بَاذْرُوج • حَمَاجِم • حَبَق نَبَطِي<br>(المفردات • نبات ذو أوراق طيبة الرائحة تستعمل في الطبخ وازهاره بيضاء مزرقه). | sweet chestnut; Spanish chestnut<br>( <i>Castanea vesca or C. sativa</i> )<br>قَسْطَل حُلُو<br>(chestnut tree أنظر)                                                                               | sweet iris ( <i>Iris pallida</i> )<br>السَّوْسَن حَائِل<br>(Iris أنظر)                                                                                                                           |
| sweet bay (١) غار • رَنْد<br>(إسمه العلمي <i>Laurus nobilis</i> شجر للتربين من الفصيلة الغاربية • أنظر laurel).                                                                                                     | sweet cicely<br>(sweet chervil أنظر)                                                                                                                                                              | sweet lemon or sweet lime ( <i>Citrus limetta or Citrus limonum</i> var. <i>dulcis</i> )<br>لَيْمُون حُلُو<br>(فيه ضرور حلوؤ تؤكل نمارها • أنظر Citrus).                                         |
| (٢) مَعْتُولِيَة • سَاسِفَرَسِ المَنَاقِع<br>(أنظر اسمه العلمي <i>Magnolia glauca</i> ).                                                                                                                            | sweet clover ( <i>Melilotus</i> )<br>خَنْدَقُوق • دَرَق • إَكْلِيلِ السَّلَك<br>(نبات طيب الرائحة من القرنيات الفرائسية يزرع للعلف • أنظر melilot).                                               | sweet marigold ( <i>Tagetes lucida</i> )<br>مُخَلَّلِيَة لَامِيَة<br>(نبات عشبي مُعْتَمَر من المركبات الأنبوية الزهر Compositae يزرع لأزهاره البرتقالية المصفرة العطرة المتجمعة في غناقد كثيفة). |
| sweet bay oil زيت الغار                                                                                                                                                                                             | sweet corn ( <i>Zea mays</i> var. <i>sac-charata</i> )<br>دُرَّة صَفْرَاء • سَكَّرِيَة • دُرَّة شَامِيَة حُلُو<br>(maize أنظر)                                                                    | sweet marjoram ( <i>Origanum majorana or Majorana hortensis</i> )<br>مَرْدَقُوش • مَرْدَقُوش • سَمُوق • سَمُوق • عَثْرَة<br>(بقل عشبي عطري • أنظر marjoram).                                     |
| sweetbrier; sweetbriar; eglantine; rusty eglantine ( <i>Rosa rubiginosa</i> )<br>نِسْرِين صَدِي • (جنبه شوكية الساق وردية الزهر واوراقها طيبة الرائحة من الفصيلة الوردية).                                          | sweet fennel<br>( <i>Foeniculum officinale</i> أنظر)                                                                                                                                              | sweet marjoram oil زيت المردقوش الحلو                                                                                                                                                            |
| sweetbrier rose; eglantine ( <i>Rosa eglanteria</i> )<br>نِسْرِين • جُلْنِسْرِين<br>(eglantine أنظر)                                                                                                                | sweet flag; sweet calamus ( <i>Acorus calamus</i> )<br>وَج • أَوُوزُون • عِزْقُ أَكْر<br>(أكرو وأقودون من اليونانية • نبات عشبي جذماري من الفصيلة الفلقاسية لجذاميره اي سوقه الأرضية رائحة زكية). | sweet melon ( <i>Cucumis melo</i> var. <i>dudaim</i> )<br>شَمَام<br>(أنظر apple cucumber)                                                                                                        |
| sweet calabash ( <i>Passiflora maliformis</i> )<br>زهرة الآلام الجَمِيْدَة<br>(نبات من الفصيلة الآلامية ذو ازهار كبار وثمار ثفاحية تؤكل، تصفر عند النضج).                                                           | sweet gale; bog myrtle ( <i>Myrica gale</i> )<br>(Myrica أنظر)                                                                                                                                    | sweet mombin ( <i>Spondias dulcis</i> )<br>إِجَاصُ البَرِّ الحُلُو • إِسْبَنْدِيَّاس حُلُو<br>(له نمر شهي يُرَبَّب ويُنْصَع منه شراب كحول • أنظر Spondias).                                      |
| sweet calamus ( <i>Acorus calamus</i> )<br>وَج • أَوُوزُون • عِزْقُ أَكْر<br>(sweet flag أنظر)                                                                                                                      | sweet-grass<br>عُشْبَةُ النَمِّ • غَلِيَسَارِيَة<br>(نبات عشبي مُعْتَمَر من جنس الغلييسارية • أنظر Glyceria).                                                                                     | sweet oil; olive oil<br>الزيت الحُلُو • زيت الزيتون                                                                                                                                              |
| sweet cassava ( <i>Manihot palmata</i> )<br>مَنْيَهُوت حُلُو<br>(جنبه من الفريونيوات يستخرج من جذورها دقيق نديوي يخبز ويطبخ).                                                                                       | sweet gum tree ( <i>Liquidambar styraciflua</i> )<br>مَيْعَة سَائِلَة امريكية<br>(أنظر الاسم العلمي).                                                                                             | sweet orange ( <i>Citrus sinensis</i> )<br>بَرْتَقَال<br>(orange-tree أنظر)                                                                                                                      |
| sweet cherry<br>كَرْدُ حُلُو • قَرَاصِيَا الطيور<br>(mazzard cherry أنظر)                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                  |

|                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| sweet osmanthus ( <i>Osmanthus fragrans</i> )<br>( <i>Osmanthus</i> أنظر) عِثَّة عِطْرَة                                                                                         | sweet sorghum; sweet sorg ( <i>Holcus saccharatus</i> )<br>( <i>Sorghum saccharatum</i> أنظر) دُرَّة سَكْرِيَّة                                                                          | swell (n.)<br>(adj.) انتفاخ • تضخم<br>متضخم • شحم • شحيم<br>(نمت للحيوان الذي أفرطوا في تسميته حتى زادت فيه كمية الشحم ولا سيما شحم الأمعاء على المقدار المرغوب فيه) •                                                                                      |
| sweet-pea<br>( <i>Lathyrus odoratus</i> أنظر) جُلْبَان عِطْر • بَسَلَى عِطْرَة                                                                                                   | sweet sultan ( <i>Centaurea moschata</i> )<br>(أنظر الاسم العلمي) قَنْطَرِيُون مِسْكِي                                                                                                   | انتفخ • تضخم (v.)<br>علبة مُتَفَخَّة                                                                                                                                                                                                                        |
| sweet pepper; bell pepper ( <i>Cap-sicum frutescens</i> var. <i>grossum</i> )<br>فُلْفُل حُلُو • فُلْفِلَّة كَبِيرَة                                                             | sweet violet ( <i>Viola odorata</i> )<br>(violet أنظر) بَتَفَسَج عِطْر                                                                                                                   | swell; swelled can<br>(علبة معدنية تحوي طعاماً محفوظاً متفخة بفعل الغاز المتولد بداخلها) •                                                                                                                                                                  |
| sweet potato ( <i>Convolvulus batatas</i> )<br>( <i>Ipomoea batatas</i> أنظر) بَطَّاطَة حُلُوَة • فُلْفَاس هِنْدِي                                                               | sweet vernalgrass ( <i>Anthoxanthum odoratum</i> )<br>(عشبة كلثية من الفصيلة التجيلية) •                                                                                                 | swelling<br>(١) إِنْتِفَاح<br>(٢) إِنْتِفَاش                                                                                                                                                                                                                |
| sweet rocket ( <i>Hesperis matronalis</i> )<br>(زهرة المساء البنسائية) نبات عنبى مُمْتَر من الفصيلة الصليبية <i>Crucifera</i> • بُرُوع لَازَهَارَة الزَنْبَقِيَّة الفَوَاحِيَة • | sweet weed; marsh-mallow<br>غَسُول • خَطْبِيّ مَخْزَنِي<br>( <i>Althaea officinalis</i> أنظر)                                                                                            | (ازدياد حجم الكلس والأثرية الكلبة بتأثير الماء) •                                                                                                                                                                                                           |
| sweetroot ( <i>Glycyrrhiza glabra</i> )<br>سُوس • عِرْق السُّوس<br>(liquorice أنظر)                                                                                              | sweet william; London tuft<br>( <i>Dianthus barbatus</i> ) قَرَنْفُل مُلْتَحِج<br>(يسمى التَمَطُّ وخُشْن يَوْسَف في دمشق • أنظر <i>Dianthus</i> ).                                       | Swietenia<br>(باسم نباتي هولندي • جنس شجر من الفصيلة الأَزَادَرَجِيَّة موطنها أمريكا الاستوائية وفي هذا الجنس أهم شجر الأَكَاكِجُو) •                                                                                                                       |
| sweet rush ( <i>Acorus calamus</i> )<br>وَج • أَقُودُون<br>(sweet flag أنظر)                                                                                                     | sweet-william silene ( <i>silene armeria</i> )<br>سَلِينُوس طَائِفِي<br>(زهر عنبى حولي من الفرغليّات يزروع لآزهاره الوردية الجميلة) •                                                    | <i>Swietenia mahagoni</i> ; mahogany<br>سِيُونِيَّة مَاهُوغُونِيَّة • مَاهُوغُونِي<br>(الماهوغوني كلمة أمريكية يختلف النطق بها • وخشب هذا النوع ضارب إلى حمرة • ثم يحمر في الهواء • وهو أشهر الأَكَاكِجُو • أنظر (cashew-nut tree).                         |
| sweet-scented broomrape<br>دُونُون • طُرُونُوت<br>(نبات طفيلي طيب الرائحة • أنظر <i>Phelipaea</i> ).                                                                             | wild sweet-william ( <i>Phlox maculata</i> )<br>قَبَسْ أَبَقِع<br>(زهر من الفصيلة البولامونية • أنظر الاسم العلمي) •                                                                     | swift; common swift ( <i>Cypselus or Micropus apus</i> )<br>سَمَامَة<br>(طير من الجواثم المتفوقة المناقير وفصيلة السمام <i>Cypselidae</i> وهي تنبئ التَّوَنُو وتسمى الخُطْف في لبنان وتمد من أنفع الطيور لما تلتمه في طيرانها من الحشرات ولا سيما البعوض) • |
| sweet-scented grass; sweet vernal grass ( <i>Anthoxanthum odoratum</i> )<br>عشبة الربيع الطيبة الرائحة<br>(عشب طيب الرائحة خاصة أجزاءه المجففة) •                                | sweet willow; sweet gale ( <i>Myrica gale</i> )<br>( <i>Myrica</i> أنظر) شَمِيَّة عِطْرِيَّة                                                                                             | swimming-bladder<br>(المثانة الهوائية في السمك) •                                                                                                                                                                                                           |
| sweet-scented shrub ( <i>Calycanthus floridus</i> )<br>قَالِيْشْتُونُوس كَثِيرُ الزَهَر<br>(جَنِبَة تَزِين من فصيلة كَانِيَّات-التور <i>Calycanthaceae</i> ).                    | sweet wine; must<br>(wine أنظر) خَمْر حُلُوَة                                                                                                                                            | swine<br>(١) كَم<br>(٢) عَرَطَنِيَّا أَوْرِيَّة                                                                                                                                                                                                             |
| sweetsop<br>( <i>Annona squamosa</i> أنظر) قِشْدَة • سَقَرْجَل هِنْدِي                                                                                                           | sweet woodruff ( <i>Asperula odorata</i> )<br>جُويْشَة عِطْرِيَّة<br>(نبات عنبى مُمْتَر بري عطر من القُوَابِيَات <i>Rubiaceae</i> يزروع لآزهاره البيضاء ورائحة ورقه وقد يستعمل تابلاً) • | (وهي ما يعرف باسم sowbread • أنظر <i>Cyclamen</i> ).                                                                                                                                                                                                        |

swine erysipelas; swine fever

خُمْرة أو خَضْبَةُ الْخَنَازِيرِ  
(مرض يصيب الخنازير)

swine grass (Polygonum)

عصا الراعي • بَطْبَاطُ  
(knotgrass أنظر)

swingle (v.) مَشَقَّ • نَظَّفَ الْكَتَانَ

أو الْقَنْبَ  
(بالقشر أو الخبط)

يَضْرِبُ الْمَشَقَّ (n.)

swingletree; whippetree

مِيزَان  
(قطعة من خشب أو من حديد توضع امام العربة أو آلة الحرث ويُعلق بها سير الجر أو جبل الجر)

swingling مَشَقَّ • قَشَرَ • تَقَشَّرَ

(أنظر scutching)

swing-plough مِخْرَاتٌ مُتَرَجِّجَةٌ •

مِخْرَاتٌ بَسِيطَ  
(أبسط المحارث كالمحراث البلدي المعروف وكالمحراث الأوربي الذي لا عجلات له • أنظر plough)

Swiss chard (Beta vulgaris var.

cicla) بِلَقِيَّة • سِلَقُ مُضَلَّع  
(chard beet أنظر)

Swiss pine; Swiss stone pine (Pi-

nus cembra) صُنُوبَرٌ سُوِسَرِي  
(صنوبر أعالي الألب الهرمي الشكل نماره كبيرة تؤكل وخشب طري ناعم النسج)

swivel plough مِخْرَاتٌ دَوَّارٌ

(مِخْرَاتٌ تَسْلُكُهَا ploughshare ودَجَرَه moldboard يدوران يمينا أو يسارا بحيث يمكن جعل المحراث يقلب تراب الأتلام في اتجاه واحد)

swordfish (Xiphias gladius)

سَيْف • سَيْف  
(محيضان • ومن أسنانه العامية أبو سيف وتياف البحر • نوع سمك كبير من فصيلة

الشيبيثات Xiphiidae مشهور بفكه الأعلى فهو يستطيل ويغير كالسيف • أي على شكل نسل ذي حدين ينتهي برأس حاد)

sword-grass عُتَبٌ سَيْفِي •

سَيْفُ الْغُرَابِ  
(نبات ذو أوراق سيفية الشكل مثل الدليوث Gladiolus والسوسن المثني gladden والشعادي sedge وسواها)

sword-lily (١) دَلْبُوثٌ • سَيْفُ الْغُرَابِ

(سوسن سيفي الورق • أنظر Gladiolus)

(٢) زَنْبِقٌ سَيْفِي  
(زنبق ساني الورق Lilium lancifolium)

sycamine ثَوْتُ شامي • فِرْصَاد

(والمرجح ان الكلمة كما وردت في انجيل لوقا تعني الثوت الاسود black mulberry اسمه العلمي Morus nigra • أنظر mulberry tree)

sycamore; sycamore fig (Ficus

sycomorus) جُفَيْرَى • جُفَيْرَى  
(نمره يؤكل وخشب متين • ويكثر جنوبي الشام وفي مصر)

|| false sycamore (Platanus occiden-

talis) دَلْبٌ غَرْبِي  
(أنظر platan)

sycamore maple (Acer pseudopla-

tanus) قَيْقَبٌ دَلْبِي كَاذِب  
(أنظر Acer)

sycomore جُفَيْرَى

(أنظر sycamore)

syconium; syconus تَبْنِيَّة • ثَمَرَةٌ تَبْنِيَّة

(ثمره لحمية مائلها التينة أو قل البلسة • والبلس التين)

Sydney acacia; Sydney golden

wattle (Acacia longifolia) سَطَطٌ طَوِيلُ الْوَرَقِ

(من اشجار التانين المعروفة • أنظر Acacia)

syenite (Geol.) اُسُونِي

(الانكليزية من Syene وهو الاسم اليوناني القديم لبلدة أسوان في صعيد مصر • صخر من الصخور النارية)

Sylvia دُخْلَة

(جنس طير من رتبة الجوائم والفصيلة الدُخْلِيَّة Sylviidae)

Sylvia atricapilla; blackcap

أَبُو قَلَنْسُورَة

(ذكره • يسمى في الشام الخوري وأنشاء الشَّامِس • وهو من عسافير التين المشهورة : عن معجم الحيوان • وأنشاء تسمى في حاصيا القيس • ورأسها ليس أسفر كما ذكر صاحب معجم الحيوان بل أسفر أي أسمر الى حمرة • أسمر كستاي • أما الذكر فرائه أسود)

Sylvia hortensis; garden warbler

دُخْلَة البَسَاتِين

sylviculture عِلْمُ الْجِرَاجِ أو الْأَخْرَاجِ •

زِرَاعَةُ الْجِرَاجِ أو الْأَخْرَاجِ  
(أنظر silviculture)

sylviculturist; silviculturist

أَخْرَاجِي • جِرَاجِي

(الذي يمارس الجراحة أي زراعة الأحرار • وهو المختص بها)

Sylviidae دُخْلِيَّات

(فصيلة طير من رتبة الجوائم المشروحات المنافير فيها الدُخْلَة وأبو قلنسوة والشوة والهازار الخ • وكلها غزيرة ولذا سوها الهوازيج)

symbion; symbiont مُكَافِل • مُتَكَافِل

مَاشِيٌّ لَا تَطْفُلِي  
(أنظر symbiosis)

symbiosis تَكَافُل • تَعَايُش

(شركة على الحياة بين حيَّين أو أكثر من أجناس مختلفة دون أن يُغيَّر أحدهما بالآخر • يقال في اصطلاح الشام مثلاً الحزاز تكافل بين فطر وأشنه • وفي اصطلاح مصر الأشنة تكافل بين فطر وطحلب • ولعله يفيد الاكتفاء بالتكافل وجعل التعايش أمام كلمة commensalism

|                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| وهي حال حيوانات يعيش بعضها في جانب بعض . ومستفيداً بعضها من أغذية بعض . ولكن دون تطفل . أي دون اعتداء بعضها من أجسام بعض . مثال ذلك تعايش جملة من الفسريات ومن الرخويات .      | <i>Symphoricarpos racemosa</i> ;<br>racemose snowberry<br>سنفورينة عُقودية<br>(سنفورينة أمريكية عقودية يضاء الثمر) .                      | (تطلق على الأمدية التي تكون مآبرها لتحمه على شكل أنبوبة حول القلم أي قلم السرة . بينما تكون خيوط الأمدية مطلقة غالباً . مثال ذلك الأمدية في زهر الفسيلة المركبة) . |
| symbiote<br>(symbiosis)<br>مُكَائِل . مُعَايِش (أنظر)                                                                                                                          | <i>Symphoricarpos vulgaris</i> ;<br>Indian currant<br>سنفورينة شائعة<br>كشيش هندي .                                                       | اقتران الصَّبِيَّات (Gen.)<br>(اقتران الصبغات الأنبوية المتناظرة كخطوة أولية في الانقسام الاختزالي (meiosis) .                                                     |
| Symbiote<br>قُرَاثُ الْجَرَب<br>(جنس فراد يُحدث جرباً في الخيل والمجترات) .                                                                                                    | (جنبه من الفسيلة الخمانية تحمل ثماراً كرزية حمراء داكنة تشبه الكشمش) .                                                                    | ثمرة مُتَّحِدَة الأُخِيَّة<br>(ثمرة القعدة أي السفرجل الهندي) .                                                                                                    |
| symbiotic<br>تَكَافُلِي . تَعَايِشِي                                                                                                                                           | symphysis (Zool.)<br>التَّحَامُ الأَجْزَاء .<br>ارتساق                                                                                    | مُتَّحِد البِدْفَات . مُتَّحِد الأُخِيَّة                                                                                                                          |
| symbiotic bacteria<br>بكتريا تكافلية<br>(بكتريا المُعْد الأروية تعيش على جذور الفربيونات وهي تغني التربة بثبت آزوت «تروجين» الهواء ويستفيد بذلك الزرع نفسه والزرع الذي يعبه) . | التحام . اندماج (Bot.)<br>Symphytum<br>سَنَفِيْتُون . سَفُوطُن<br>(المفردات) جنس أعشاب معمرة من الفسيلة الجُحْمِيَّة (Boraginaceae) .     | syndactyls (Syndactyles)<br>مُلتَصِقَاتُ الأصابع<br>(أحد قسمي الطيور الجوانم . يشمل فسبتي الخُضَارِيَّات والِقِرْلِيَّات) .                                        |
| symmetry<br>تَمَاطُل . تَنَاطُرُ                                                                                                                                               | <i>Symphytum asperinum</i> ; rough<br>Symphytum; prikly comfrey<br>سَنَفِيْتُون حَشِين                                                    | syndicate<br>نِقَابَة . إِتِّحَاد                                                                                                                                  |
| bilateral symmetry<br>تَنَاطُرُ جَانِبِيّ                                                                                                                                      | <i>Symphytum officinale</i> ; common<br>comfrey; consound<br>سَنَفِيْتُون مَحَرَّرِيّ<br>(هو السفوطن الذي في المفردات . يستعمل في الطب) . | agricultural syndicates<br>(أنظر agricultural mutuality)                                                                                                           |
| radial symmetry<br>تَنَاطُرُ شَعَاعِيّ                                                                                                                                         |                                                                                                                                           | أعراض مُتَلَازِمَة<br>(يُمكن بواسطتها معرفة أو تشخيص المرض) .                                                                                                      |
| sympetalous<br>مُتَّحِدَة التَّوْنِيَّات أو التَّعَالَات<br>(gamopetalous)<br>(أنظر)                                                                                           | sympode; symposium (Bot.)<br>مِحْوَر كَاذِب<br>(ساق نباتية مكونة من عدة أغصان مُتَنَامِيَة معاً وكأنها ساق بسيطة) .                       | syndrome<br>نِقَابَة . إِتِّحَاد                                                                                                                                   |
| Symphoricarpos<br>سَنُفُورِيَّة<br>(معربة) . وهي من اليونانية بمعنى متحدة الثمار لاجتماع عدة ثمار في إبط الأوراق . جنس جنبات لثريين من الفسيلة الخمانية) .                     | symptom<br>عَرَضِيّ<br>(عَرَض المرض أو سواه جمعها أعراض وعوارض) .                                                                         | syneecology<br>عِلْمُ نَيْتَةِ الْجَمَاعَة<br>(علم البيئة الذي يشمل جماعة نباتية . خلافاً للذي يقتصر على الفرد وهو «علم بيئة الفرد autecology» .                   |
| <i>Symphoricarpos albus</i> ; snowberry<br>سَنُفُورِيَّة بِيضَاء                                                                                                               | symptomatic anthrax; blackleg<br>جَمْرَدَة عَرَضِيَّة أو انتفاخية<br>(مرض مُعْدٍ ميكروبي يسبب البقر خامة) .                               | synergid<br>رَادِفَة<br>(املاحاً) . والرادفان خليتان حول النسيجة الكروية في كيس الجنين من النسيجة «الشديرة» .                                                      |
| <i>Symphoricarpos montanus</i> ;<br>Mexican symphorine snowberry<br>سَنُفُورِيَّة مَكْسِيكِيَّة                                                                                | <i>Synanthedon myopiformis</i> ; clear-winged apple moth<br>حَفَّار سَاق<br>التفاح رائق الأجنحة                                           | syngamiasis; gapes<br>مَرَضُ الدُّودَة<br>الْمُرْدُوجَة<br>(مرض طفيلي يسبب جهاز التنفس في الطيور الدواجن) .                                                        |
| <i>Symphoricarpos occidentalis</i> ;<br>occidental snowberry<br>سَنُفُورِيَّة غَرْبِيَّة                                                                                       |                                                                                                                                           | <i>Syngamus trachealis</i> ; gapeworm<br>الدُّودَة الْمُرْدُوجَة . الدُّودَة الحَمْرَاء<br>(لُتَتْ بالمزدوجة لأن الذكر يكون دائماً                                 |
| <i>Symphoricarpos parviflora</i> ;<br>parviflorous snowberry<br>سَنُفُورِيَّة صَغِيرَة الزَّهَر                                                                                | synantherous; syngenesious<br>مُلتَحِمَة المَآبِر                                                                                         |                                                                                                                                                                    |

- لاصقاً بالأشياء. جنس دود من السليكات يضرب  
بجهاز التنفس في الطيور الدواجن).  
*Syringa persica*; Persian lilac  
لَيْلَكَ فَارِسِي
- Syringa villosa*; late lilac  
لَيْلَكَ زَرْغَب • لَيْلَكَ مِتَخَار
- Syringa vulgaris*; common lilac  
لَيْلَكَ مَمْرُوف أَوْ شَائِع  
(فيه عدة ضروب • أنظر lilac).
- Syngnathidae*; pipefishes  
زَمَارَاتُ الْبَحْرِ  
(فصيلة سمك طولها دقاق من رتبة خضيات  
الخيائيم، يتحد فيها الفكسان ليكونا خطماً  
انبوبياً الشكل فيها السمك المسمى زَمَارَةُ الْبَحْرِ  
pipefish والسمك المسمى حسان البحر  
(sea horse).
- Syngraphia circumphlexa*;  
semilooper worm الدودة نصف  
القياسة
- Synsepalous* مُتَجِدَّةُ الْكَأْسِيَّاتِ أَوْ  
الْقِطَلَاتِ (أنظر gamosepalous)
- Synthesis* تَرْكِيب • تَوْلِيف • تَخْلِيق
- Synthetic* صُنْعِي • اصْطِنَاعِي • مُخَلَّق
- Syrian acanthus (Acanthus syriacus)*  
أَقْنَتَا سُورِيَّة  
(مار عويلا • شوك الجمل في الشام • أنظر  
Acanthus).
- Syrian cardoon (Cynara syriaca)*  
حَرْشَف سُورِي  
(نوع بري يتقبلونه ويسمونه حَرْشَف  
الحمبر • أنظر Cynara).
- Syrian daman (Procapra syriaca)*  
وَبَر سُورِي  
(أنظر Hyrax syriacus)
- Syrian fox (Vulpes syriaca)*  
ثَعْلَب شَامِي  
(أنظر fox)
- Syrian globe daisy (Globularia trichosantha)*  
كَحْلَى سُورِيَّة • عَيْنُون
- (نبات عشبي مُعْتَمَر متصب يزرع لأزهاره  
الزرقاء).  
Syrian goat مَاعِز جَبَلِي  
(سلالة معروفة في الشام).  
Syrian juniper (*Juniperus drupacea*)  
عَزْرَعُ الشَّام  
(أنظر الاسم العلمي).  
Syrian horse فَرَس شَامِي  
(الخيال الشامية من أجود الخيل العرب).  
Syrian maple (*Acer syriacum*)  
قَيْقَب سُورِي  
(أنظر Acer).  
Syrian rose خَطْمِي • خَطْمِي دِمَشْقِي •  
خَطْمِي وَزْدِي (أنظر Alcea rosea).  
Syrian squirrel (*Sciurus syriacus*)  
سِنْجَاب شَامِي  
(نوع يكثر في الشام والأناضول).  
Syrian woodpecker (*Picus syriacus*)  
نَقَّار سُورِي  
(أنظر woodpecker).  
syringa (١) فِيلَادِلْفُس  
(جنبة من الفصيلة القلبيّة أي فصيلة كاسرات  
الحجر أزهارها بيضاء أو مصفرة قليلاً • أنظر  
Philadelphus coronarius).  
Oleaceae (جنبة من الفصيلة الزيتونية  
أزهارها غنقودية بيضاء أو أرجوانية طيبة  
الرائحة • أنظر lilac).
- Syringa* لَيْلَكَ • لَيْلَج  
(جنس جنبات من الفصيلة الزيتونية • أنظر  
lilac).
- Syringa chinensis*; Chinese lilac;  
Rouen lilac لَيْلَكَ الصِّينِي
- Syringa grandiflora*; big-flowered lilac  
لَيْلَكَ كَبِيرُ الزَّهْرِ
- Syrphidae* مُبِيدَاتُ الْأَذْق  
(فصيلة حشرات من ذوات الجناحين تفنك  
يرقاتها بالأذق).
- Syrphus*; syrphus flies مُبِيدَةُ الْأَذْق  
(جنس ذباب تفنك يرقاته بالأذق أي  
حشرات العنق).
- syrup; sirup شَرَاب  
(ج أشربة • وهو في اللغة كل ما يُشْرَب •  
أما هنا فهو دَوْب السكر المكثف سائياً أو مطراً  
بأحدى المواد العطرية).
- syrup jubea (*Jubaea spectabilis*)  
جُوبِيَّة بَهِيَّة • نَارَجِيل شِلِي  
(شجرة من التخلّيات تزرع للتزيين من  
اسانها wine palm و coquito palm).
- system (Biol.) (١) جِهَاز  
(مثل الجهاز العصبي أو جهاز الهضم أو  
جهاز التنفس).
- digestive system جِهَازُ الْهَضْم  
(جملدة الأعضاء التي تحصل فيها أعمال  
مضم الأغذية).
- vascular system جِهَازُ وَعَائِيّ  
(٢) نِظَام أَوْ طَرِيقَة (Sylv.)  
الاستثمار
- conversion system طَرِيقَةُ الْإِسْتِمَار  
بِالتَّخْوِيل • (طريقة التحويل)

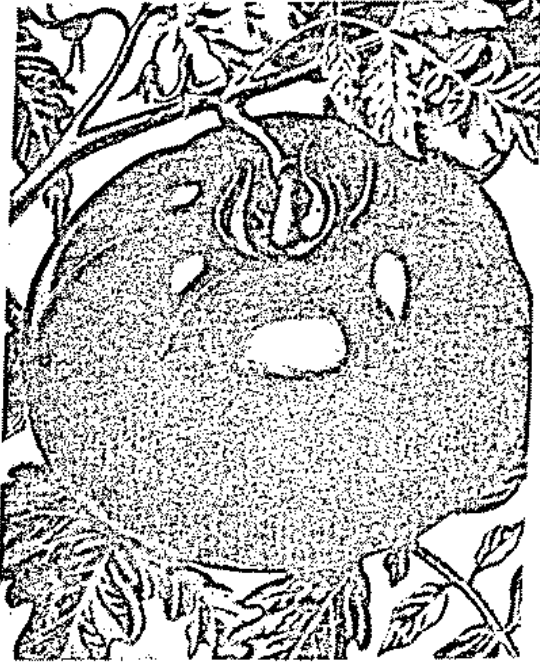
- (طريقة جراحية ترمي الى تبديل طريقة  
الاستثمار التي تُتبع في الحرجة ، أو ترمي  
الى أن يُبدّل بجسلة أنواع أنواع أخرى ،  
مثاله تحويل المُسِنَّة الى غابة ، وتحويل الغابة  
الى راتِشَجات) .
- طريقة الاستثمار shelterwood system  
بالتقطع الوقائي  
(أي بالقطعات التدريجية) .
- طريقة استثمار silvicultural system  
جراحية  
(طريقة استثمار للحرجة ، مبنية على عدد  
مقبول من مبادئ زراعة الأحراج . وتتبع هذه  
الطريقة في موضوع العناية بالشجرة . وفي  
موضوع استثمارها . وفي أن يُبدّل بها شجرة  
جديدة لها شكل معين) .
- طريقة المُستطيلات strip system  
(يجري فيها القطع على مستطيلات تتدرج  
في الاتجاه المعاكس للرياح السائدة) .
- دورة ثلاثية three field system  
(أنظر triennial rotation)
- نظام القطع wedge system (Sylv.)  
الإسفيني .  
(تبدأ القطعات باتباع خط موجه في اتجاه  
الرياح داخل الشجرة . ويزداد عرض هذه  
القطعات على شكل إسفين كلما تقدّم السير برأس  
ذلك الإسفين ضد الرياح . ويكون التجذّد طبيعيًا  
على الأخص . وفاصلة التجديد قصيرة . والشجرة  
الفتية موحدة العمر تقريباً) .
- نظام الاستثمار بالقطع الإصلاحي  
(طريقة استثمار قوامها الأساسي رفع المواد  
«الاشجار» التي لها صفات سيئة . والترفيه عن  
التي لها صفات حسنة . ويؤتى ذلك إجمالاً في  
حرجة مختلفة الأعمار . أو مختلفة الأنواع ،  
أو مختلفة الأعمار والأنواع جميعاً . ولا تدخل  
هذه الطريقة في جملة طرائق الاستثمار  
الجراحية ، لأن تجديد الحرجة ليس من  
أهدافها) .
- مزارعة • مُحَابَرَة • métayage system  
مؤاكرة  
(métayage system أنظر)
- system (Geol.)
- نظام (٣) szik soil
- تربة قلوثة أو ملحية
- (مجلس مجمع مصر . طبقات من الأرض  
تتصل عدة سُق . جمع سُق أي series  
ربما بلغ يُحْكُنْها آلاف الأمصار . ويفصلها عن  
غيرها غالباً عدم توافق واضح . يقال مثلاً النظام  
الجوري والنظام السيلوري والنظام الكربوني .  
أي الصخور التي تكونت أثناء العصر الجوري .  
أو العصر السيلوري . أو العصر الكربوني  
وهكذا) .
- نظامي • منهجي • تصنيفي • systematic  
مُصَنَّف • مُنَظَّم
- تصنيف systematics  
(بحث تصنيف الأحياء وتحليلها في علم  
المواليذ) .
- فطور جهازية systemic fungi  
(تنمو داخل أنسجة الجسم واجهزته  
المختلفة) .
- systemic insecticide  
مبيد حشري جهازية  
(مبيد حشري تنسجه أجهزة النبات أو  
الحيوان فتصبح سامة للحشرات التي تتطفل  
عليها) .
- نظام الاستغلال system of farming  
الزراعي  
(الطريقة التي تتبع في استغلال الأرض) .





# مُعْجَم الشَّهَابِي فِي مُصْطَلَحَاتِ الْعُلُومِ الزَّرَاعِيَّةِ

Chihabi's Dictionary of Agricultural and Allied Terminology



Tomato

T



tulip

t

tabanid; gadfly; horsefly (Tabanus)

نُعْرَة

(ذبابة من جنس النُعر • أنظر Tabanus)

Tabanidae

نُعْرِيَّات

(فصيلة النُعر من الحشرات ذوات

الجناحين) •

Tabanus

نُعر

(الواحدة نُعْرَة • جنس ذباب كبار تلح

الحيوانات الدواجن • وهي من رتبة ذوات

الجناحين Diptera وفصيلة النُعْرِيَّات Tabanidae) •

Tabanus autumnalis; autumn

tabanid

نُعر الخريف

Tabanus bovinus; cattle-gadfly;

ox-fly; breeze

نُعر البقر

Tabanus morio; black tabanid

نُعر أسود

Tabanus pluvialis; eleg

نُعر مطري

tabasco red pepper; cone pepper

(Capsicum frutescens var.

Conoides) فلفل تاباسكو • فليفلة دغلية

أو مخروطية

(منسوبة إلى تاباسكو إحدى ولايات المكسيك • نساؤها حريفة وتضع منه صالحة حريفة جدًا) •

table (١) منضدة • مائدة • طاولة

(٢) جدول

جدول الجرد • stand table (Sylv.)

جدول الشجر •

(stand table أنظر)

جدول الحجم • volume table (Sylv.)

(جدول التكعيب)

(volume table أنظر)

table (Geol.) (٣) طبقة مستوية •

طبقة أفقية

water table (Geol.) مستوى المياه

الجوفية

(مستوى تتبّع التربة بالمياه الجوفية) •

table grapes; dessert grapes

عنب التفكه • عنب المائدة

(العنب الذي يؤكل وأنواعه عديدة • خلافاً

لأعاب الخمر • وهي الأعصاب التي تخمر •

أنظر grape).

tableland

تجد • هضبة

table poultry

طيور المائدة

(طيور دواجن تُربى للحومها) •

tabulation

جدولة

(تنظيم أو تصنيف في جداول) •

tacamahac(k) (Populus tacama-

hacca; P. balsamifera) حور بلسمي

(Populus

أنظر)

tacca

تكة

(نبات عشبي من جنس التكة • أنظر المادة

التالية) •

Tacca

تكة

(معربة • وهي من لسان الكان في جزائر

مؤلوك في أوقيانوسية • جنس نباتات عشبية من

الفصيلة التكية Taccaceae تؤكل عائلها

اللحمية ويستخرج منها نشا) •

Tacca pinnatifida; pinnatifid

tacca

تكة مخرومة الورقات

Tacca sativa; cultivable tacca

تكة مزروعة أو زراعية

|                                                                                                                                                                                 |                                                      |                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                |                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| Taccaceae                                                                                                                                                                       | تَكِّيَّات                                           | (تكون في غسل البقر وفي معى الانسان) •                                                                 | hay tailings                                                                                                                                                                                   | دَرِين • دُرَانَة •                   |
| (فصيلة التَّكَّة من وحيدات الفلقة قريبة من الفصيلة الترجسية) •                                                                                                                  | <i>Taenia serrata</i> ; serrated tape-worm           | شَرِيْطَةٌ مُحَرَّرَةٌ                                                                                | (hay tailings)                                                                                                                                                                                 | حَطَامُ الْحَيْشِش                    |
| tacheometer                                                                                                                                                                     | تَاخِيَوْمِتَر • تَاكُومِتَر                         | (تكون في كلاب الصيد والأرانب) •                                                                       | taint (v.)                                                                                                                                                                                     | لَوْث • أَفَسَد • تَلَوْتُ • فَسَد    |
| (tachymeter)                                                                                                                                                                    | <i>Taenia solium</i> ; armed tapeworm; pork tapeworm | شَرِيْطَةٌ مُسَلَّحَة • الدَّوْدَةُ الْوَحِيدَة                                                       | (n.)                                                                                                                                                                                           | شَاثِبَة • لَطَخَة • أَرَّ التَّعَفُن |
| tachina fly                                                                                                                                                                     | تَاشِينَة • طُفَيْلَةٌ دُود الْفَرَّاش               | (تصيب الانسان والخنزير) •                                                                             | take-all (of cereals)                                                                                                                                                                          | مَرَضُ السَّاق                        |
| (تأشيشة مُعَرَّبَة • ذبابة تعيش برفاناتها طفيلية على دود الفرائش قتيده ، ولذا تُعتبر من الحشرات المفيدة) •                                                                      | Taeniidae                                            | شَرِيْطَات                                                                                            | (مرض يسبب أفسل القصبه في الزرع وسبه فطور مجهرية • أنظر Ophiobulus)                                                                                                                             |                                       |
| Tachinidae                                                                                                                                                                      | التَّاشِيْنَات أو طُفَيْلَات دُودِ الْفَرَّاش        | (فصيلة دود من المنطقيات فيها الشريطية) •                                                              | taking root                                                                                                                                                                                    | تَعْرِق • تَجَذَّر •                  |
| tachymeter; tacheometer                                                                                                                                                         | تَاخِيَوْمِتَر • تَاكِيَمِتَر                        | Tagetes; the marigolds                                                                                | (بروز جنود النبات وامتدادها في التراب) •                                                                                                                                                       | تَأَصَّل • استعراق                    |
| (من اليونانية بمعنى المقياس السريع • تلسكوب لِمَسَّح الأبعاد يجعلك تقيس بسرعة مساحة الأرض وعلو أجزائها) •                                                                       | Tagetes erecta; African marigold; rose of India      | مُخَمِّلِيَّة (من المُخَمِّل أي الذي له خمل • جنس زهر من فصيلة المركبات الأنثوية الزهر) •             | tal                                                                                                                                                                                            | لَيْفُ التَّال                        |
| tackling                                                                                                                                                                        | عُدَّة حِصَانِ الْجَرِّ                              | Tagetes lucida; sweet-scented marigold                                                                | (alf من التال المعروف باسم tal-palm • أنظر Borassus flabelliformis)                                                                                                                            |                                       |
| tadpole                                                                                                                                                                         | شَرِخ • شَرِغُوف                                     | مُخَمِّلِيَّة مُنْتَصِبَة • وَرْدَةُ الْهِنْد                                                         | Talauma                                                                                                                                                                                        | طَالُومَة                             |
| (صغير الضفادع • وهو تعبيراً الشكل اليرقاني لجميع الضفديات البر كالضفدع والمعلجوم) •                                                                                             | Tagetes patula; French marigold                      | مُخَمِّلِيَّة مُنْتَشِرَة • وَرْدَةُ الشَّتَاء • قَرَنْفُلُ الْهِنْد                                  | (اسمها في أمريكا • جنس أشجار وجنبات للترزين من الفصيلة المغنولية) •                                                                                                                            |                                       |
| taenia (Taenia)                                                                                                                                                                 | شَرِيْطَة • تَيْنِيَا                                | (ورد شاخت في دمشق وهو فيها مبذول) •                                                                   | Talauma candolii                                                                                                                                                                               | طَالُومَة دُو كَنْدُول                |
| (دودة من جنس الشريطية • أنظر المادة التالية) •                                                                                                                                  | Tagetes signata                                      | مُخَمِّلِيَّة بَقْمَاء                                                                                | Talauma pumila; dwarf Talauma                                                                                                                                                                  | طَالُومَة قُزْمَة                     |
| Taenia; Tenia; tapeworms                                                                                                                                                        | شَرِيْطَة • تَيْنِيَا                                | رَقَم • وَشَم (رَقَم أو تَلِيم مُسَيَّر) •                                                            | tale                                                                                                                                                                                           | طَلَق • طَلَقَ                        |
| (الاسم العلمي من اليونانية بمعنى الشريط • جنس دود مشهور من شعبة العريضات ورتبة المنطقيات وفصيلة الشريطيات Taeniidae • وفي هذا الجنس أنواع تنثر بالدواجن أي الحيوانات الأهلية) • | tagging                                              | Tahiti apple; caja manga                                                                              | (في القاموس الطلق تعريب تلك • والانكليزية من المعربة • وكانت العرب تطلق اسم الطلق على هذا المعدن وعلى نوع منه يسمى lardite ، وعلى المعدن المسمى ميكا أي البلق : صَوَانَات المغنيسيا المائية) • |                                       |
| <i>Taenia echinococcus</i> or <i>Echinococcus granulosus</i> ; hydatid tapeworm                                                                                                 | شَرِيْطَة شَوَكِيَّة                                 | (أنظر Spondias dulcis)                                                                                | talipot (palm); taliput (Corypha umbraculifera)                                                                                                                                                | طَالِيْبُ الْهِنْد                    |
| (تكون في أمعاء الكلب الدغاق) •                                                                                                                                                  | tail                                                 | ذَنْب • ذَيْل (ج أذنان • زائدة انتهائية لهيكل مختلف الحيوانات • وللانكليزية والعربية استعمال كثيرة) • | (لفظة طاليب معربة وهي تستعمل في سرندب ومالابار • نوع من الفصيلة النخلية • أنظر Corypha)                                                                                                        |                                       |
| <i>Taenia saginata</i> ; common tapeworm; beef tapeworm                                                                                                                         | شَرِيْطَة جَرْدَاء                                   | tail-fin                                                                                              | tall (field) buttercup (Ranunculus acris)                                                                                                                                                      | خُودَانٌ جَرِيْف • زُرُّ الدَّهَب     |
|                                                                                                                                                                                 | tailings                                             | نُفَايَات • بَقَايَا                                                                                  | (نبات عشب مُعَمَّر من الحوذانيات «أو النفاقيات» يزرع لأزهاره الصفراء ، وهو سام للماعية) •                                                                                                      |                                       |

|                                          |                                                                                                                                    |                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| tapping                                  | بَزْل • نَقَر • شَقَّ                                                                                                              | tare (Bot.)                                         | (٢) بَيْقَة • بَيْقَة                                                                                                                                                                                                                                                                      | (Acer)                                              | (أنظر)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                          | (خامسة النق لجمع عسارة النبات أو شفه)                                                                                              | <i>Vicia sativa</i>                                 | (نبات كُثْلِي مُعْتَرِش                                                                                                                                                                                                                                                                    | tartration                                          | طَرَطَرَة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| resin tapping                            | جَنْعُ الرَّاتِينَج                                                                                                                |                                                     | ويسمى vetch فراجمه)                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                     | (مستقة • معالجة الخمر بالحامض الطرطريك لتزويد حموضتها)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| (resin tapping)                          | (أنظر)                                                                                                                             | (٣) بُدُور عَشِيَّة                                 | (غير مرغوب فيها)                                                                                                                                                                                                                                                                           | tarweed ( <i>Madia sativa</i> )                     | مَادِيَّة زُرَاعِيَّة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| ruminal tapping                          | بَزْل الْكِرْش                                                                                                                     | tariff                                              | (١) تَعْرِفَة • تَعْرِفَة جُزْكَيَّة                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                     | (نبات عثبي من المركبات • أنظر <i>Madia</i> )                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| (puncture)                               | (أنظر)                                                                                                                             |                                                     | (٢) تَعْرِفَة الْأَسْمَار • جَدُولُ الرُّسُوم                                                                                                                                                                                                                                              | tassel                                              | شُرَابَة الدُّرَّة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| taproot                                  | جَنْث • جَذَرٌ وَتَدِي رَئِيسِي                                                                                                    | taro ( <i>Colocasia esculenta</i> )                 | قُلْقَاس                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                     | (الازهرار الذكري في نبات الذرة)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                          | (ج أجنات وجنوت على القياس • وهو ارومة نمت كثيراً وجثت في قذها عن متفرعاتها أي عن الجذيرات • مثالها الجَزَرَة والفجلة • أنظر (root) |                                                     | (أنظر <i>Colocasia anti-quorum</i> )                                                                                                                                                                                                                                                       | tassel flower ( <i>Senecio sonchifolia</i> )        | شَيْخَة شُرَابِيَّة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| tar                                      | قَطْرَان • قَطْرَان                                                                                                                | tar oil                                             | دُهْنُ الْقَطْرَان                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                     | (زهو من الفسيلة المرگبة ويطلق الاسم أيضاً على نبات قليفة الذيل الذي اسمه العلمي <i>Amaranthus caudatus</i> فراجمه)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                          | (مادة راتنجية تحصل من تقطير الخشب أو تقطير الفحم الحجري)                                                                           |                                                     | (زيت القطران • وهو خليط من القطران والدمن الثقيل)                                                                                                                                                                                                                                          | tassel (grape-) hyacinth ( <i>Muscari comosum</i> ) | بَلْبُوسٌ مُعْرُوفٌ • بَلْبُوسٌ • بَلْبُوسٌ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| tara; taro                               | قُلْقَاس                                                                                                                           | tarragon; estragon ( <i>Artemisia dracunculus</i> ) | طَرَحُون                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                     | (البلبوس من الكلمة اليونانية Bulbos وكانت تطلق على بسلة هذا النبات • ولم أجد بسلة الزيز والحلحل في المعجمات • وجاءا في المفردات مرادفتين للبلبوس وجاءت الزيز بالراء بدلاً من الزاي الثانية وذلك في المفردات وفي شرح أسماء العقار وغيرهما • ولكن مايرهوف وجدها منبولة ضبط حروف بالزاي المعجمة في أحد المخطوطات وهو كتاب السمات في أسماء النبات للسويدي • باريس ٣٠٠٤ ورقة ٥٠ • وتطلق البلبوس اليوم على نباتات من أجناس وفصائل أخرى) |
|                                          | (أنظر <i>Colocasia anti-quorum</i> )                                                                                               |                                                     | (الكلمة الانكليزية من Tarcon بلاتينية النباتين • وهذه من طرخون العربية • ويظن أن الكلمة العربية اما من Drakon او من Drakontion اليونانيتين • بقلة زراعية معمرة من فصيلة المرگبات الأنبوية الزهر • تزرع لرائحة أوراقها • وهذه الاوراق تؤكل عندنا وهي خضر مع الطعام • وتضاف الى بعض الأطعمة) | تاسل                                                | بَلْبُوسٌ • بَصَلُ الزَّيْز • حَلْحَل                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| tarata ( <i>Pittosporum eugenoides</i> ) | حَبْص • تَارَاتَا                                                                                                                  | tarring                                             | قَطْرَة • تَقْيِير                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                     | (البلبوس من الكلمة اليونانية Bulbos وكانت تطلق على بسلة هذا النبات • ولم أجد بسلة الزيز والحلحل في المعجمات • وجاءا في المفردات مرادفتين للبلبوس وجاءت الزيز بالراء بدلاً من الزاي الثانية وذلك في المفردات وفي شرح أسماء العقار وغيرهما • ولكن مايرهوف وجدها منبولة ضبط حروف بالزاي المعجمة في أحد المخطوطات وهو كتاب السمات في أسماء النبات للسويدي • باريس ٣٠٠٤ ورقة ٥٠ • وتطلق البلبوس اليوم على نباتات من أجناس وفصائل أخرى) |
|                                          | (تاراتا بقعة سكان نيوزيلندة الامليين • جنة دائمة الخضرة ذات أزهار صفراء عطرية)                                                     |                                                     | (معالجة بالقار أو القطران)                                                                                                                                                                                                                                                                 | taste                                               | طَعْمٌ • مَذَاقٌ • دَوَقٌ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| taraxacum                                | (١) طَرَحْشَقُون                                                                                                                   | tarsus                                              | رُصْعٌ • رَصْعٌ • رُصْعُ الْقَدَمِ                                                                                                                                                                                                                                                         | Tatarian bread ( <i>Crambe tartarica</i> )          | خَبْزُ التَّتَر • كَرَنْبُ تَتَرِي                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                          | (نبات عثبي من جنس الطرخشقون Taraxacum)                                                                                             |                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                     | (نبات عثبي أوربي ذو جذر لحمي يؤكل • أو الجذر ذاته)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                          | (٢) شَرَابُ الطَرَحْشَقُون                                                                                                         | tartarian oats ( <i>Avena orientalis</i> )          | خَرَطَالُ شَرْقِي                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                          | (شرب مقو يحضر من جذور الطرخشقون وسوقه)                                                                                             |                                                     | (أنظر <i>Avena</i> )                                                                                                                                                                                                                                                                       | tartaric acid                                       | حامض طَرَطَرِيك                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Taraxacum                                | طَرَحْشَقُون                                                                                                                       |                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                     | (حامض عضوي ينشأ في الثمار ولا يسم في العنب)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                          | (جنس نباتات عثبية من المركبات الأسطورية موطنها المناطق المعتدلة)                                                                   | Tartary buckwheat ( <i>Fagopyrum tataricum</i> )    | حِنْطَة سَوْدَاء تَتَرِيَّة                                                                                                                                                                                                                                                                | Tatarian buckwheat; ( <i>Fagopyrum tataricum</i> )  | حِنْطَة سَوْدَاء تَتَرِيَّة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                          | (أنظر <i>Taraxacum officinale; common dandelion</i> )                                                                              |                                                     | (أنظر <i>Saracen corn</i> )                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                     | (أنظر <i>Saracen corn</i> )                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| tare (n.)                                | (١) وَزْنُ الْفَارَغ • إِسْقَاط                                                                                                    | Ta(r)tary maple ( <i>Acer tartaricum</i> )          | قَيْقَب تَتَرِي                                                                                                                                                                                                                                                                            | tawny; tawney                                       | بَتِّي مُصَفَّر • أَسْرُ ضَارِبٌ إِلَى الصُّفْرَة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                          | وزن الفارغ عند الوزن                                                                                                               |                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

- tawny daylily (*Hemerocallis fulva*) زنبق النهار الأغبر (أنظر الاسم العلمي).
- tax ضريبة (حصة اشارك الفرد في نفقات الدولة العامة).
- || direct tax ضريبة مباشرة (في اصطلاح الشام. وهي الضريبة التي تطلب من الفرد شخصياً كضريبة الأبنية وضريبة الدخل من زراعة أو تجارة أو صناعة الخ).
- || income tax ضريبة الرّبع. ضريبة الدخل (income tax أنظر)
- || indirect tax ضريبة غير مباشرة (indirect tax أنظر)
- || land tax ضريبة عقارية (land tax أنظر)
- taxation قرص الضرائب. ضريبة
- || progressive taxation ضريبة تصاعدية
- tax cut تخفيض الضرائب
- tax-exempt; tax-free معفى من الضرائب. غير خاضع للضريبة
- Taxineae طقوسية (قبيلة من الفصيلة السنوبرية اي المخروطية فيها الطقوس).
- Taxodium; bald cypress طقوسيون (جنس شجر لتزين من الفصيلة السنوبرية اي المخروطية يشبه الطقوس).
- Taxodium distichum*; common bald cypress; swamp cypress; طقوسيون ذو حرقين
- Taxodium mexicanum* طقوسيون مكسيكي
- taxonomy علم التصنيف (تصنيف الأحياء من نبات وحيوان في شعب وملوائف ورتب وفصائل وأجناس).
- Taxus baccata* طقوس (شجر للتزين. أنظر yew).
- tea شاي (تطلق الانكليزية على جنبة الشاي. أنظر المادة التالية، وعلى ورقها المهيأ لأن يُنقع في الماء المغلي، وعلى ذلك النقع نفسه. وهو مشهور فيه مادة منبهة تسمى الشايين).
- tea; tea plant (*Thea sinensis* or *Camellia sinensis*) شاي (جنبة من الفصيلة الكامليّة، مهدها الأصلي بين الصين والهند. واسمها العربي والانكليزي والعلمي من أصل صيني. ولم تعرفها العرب قديماً إلا الرواد منهم. ولم يستعملوا ورقها. وخلصت من ذكرها المعاجم العربية القديمة وكتب المفردات. وعرفها الأوربيون في القرن السادس عشر. وقال مايرهوف ان البيروني ذكر استعمال الصينيين للشاي «مجموعة المجمع العلمي المصري م ٢٢ ج ٢»).
- || Abyssinian tea; Arabian tea قات. أوراق القات (أنظر *Catha edulis*)
- || Botany Bay tea; Australian tea قشّاق حلو الورد (أنظر *Smilax glycyphylla*)
- || Bourbon tea شاي البوربون. فهام (أنظر tea "faham")
- || Brazilian tea شاي برازيلي. جيرفاو (أنظر gervao)
- || crystal tea (*Ledum palustris*) صوفية المتاق. شاي لبرادور
- || faham tea; faham (*Agraeum fragrans*) فهام. شاي البوربون (فهام من الاسم الافريقي. نبتة شبيهة بالحلييات يصنع من أوراقها العطرية نوع من الشاي).
- || Labrador tea (*Ledum palustris*) شاي لبرادور (أنظر Ledum)
- || Mexican tea شاي المكسيك (أنظر *Chenopodium ambrosioides*)
- || New Jersey tea; redroot (*Ceanothus americanus*) شاي نيوجرزي. سيانوطس أمريكي (أنظر الاسم العلمي).
- || Oswego tea (*Monarda didyma*) شاي اوزويغو (شاي عطر الرائحة من فصيلة الشفويات أزهاره حمراء وأوراقه رمحية مشرشرة الحواف).
- || Paraguay tea بنهشية أمريكية. شاي براغواي. ماتي (أنظر *Ilex paraguayensis*)
- || sweet tea; Botany Bay tea قشّاق حلو الورد (أنظر *Smilax glycyphylla*)
- || wild tea; lead plant (*Amorpha canescens*) شاي برّي (أنظر الاسم العلمي).
- tea-berry (*Gaultheria procumbens*) غلطيرية مسطحة. شاي كندا (جنبة متسلقة دائمة الخضرة صلبة الورد أزهارها بيضاء جريبة الشكل وثمارها حمراء. يستخرج من أوراقها وثمارها زيت يطيب به الشراب).
- teak ساج (شجر ضخّم خشبه صلب ذو لون بني ضارب إلى الصفرة فيه أنواع أشهرها النوع الذي ينمو في جزر الهند الشرقية. أنظر *Tectona grandis*).
- African teak ساج افريقي (ويعرف ايضاً بالبلوط الافريقي. خشبه قيل تين واسمه العلمي *Oldfieldia africana*).



# مُعْجَمُ الشَّهَابِي فِي مُصْطَلَحَاتِ الْعُلُومِ الزَّرَاعِيَّةِ

Chihabi's Dictionary of Agricultural and Allied Terminology





T

Tomato



tulip

t

tabanid; gadfly; horsefly (Tabanus)

(ذبابة من جنس النمر • أنظر Tabanus)

Tabanidae نُمريَّات  
(فصيلة النمر من الحشرات ذوات  
الجناحين) •

Tabanus نمر  
(الواحدة نُمرة • جنس ذباب كبير تلح  
الحيوانات الدواجن • وهي من رتبة ذوات  
الجناحين Diptera وفصيلة النُمريَّات  
(Tabanidae) •

Tabanus autumnalis; autumn  
tabanid نمر الخريف

Tabanus bovinus; cattle-gadfly;  
ox-fly; breeze نمر البقر

Tabanus morio; black tabanid  
نمر أسود

Tabanus pluvialis; cleg نمر مطري

tabasco red pepper; cone pepper  
(Capsicum frutescens var.

Conoides) فلفل تاباسكو • فليفلة دغليّة  
أو مخروطة

(منسوبة الى تاباسكو إحدى ولايات  
المكسيك • ثمارها حريفة وتضع منه سائلة  
حريفة جدًا) •

table (١) منضدة • مائدة • طاولة  
(٢) جدول

جدول الجرد • stand table (Sylv.)  
جدول الشجر • (أنظر  
(stand table)

جدول الحجم • volume table (Sylv.)  
(جدول التكعيب)  
(أنظر  
(volume table)

table (Geol.) طبقة مُستوية •  
طبقة أفقية

water table (Geol.) مستوى المياه  
الجوفية  
(مستوى تشبع التربة بالمياه الجوفية) •

table grapes; dessert grapes  
عنب التّفكّة • عنب المائدة  
(العنب الذي يؤكل وأنواعه عديدة • خلافاً  
لأعنب الخمر • وهي الأعصاب التي تُخمر •  
أنظر grape)

tableland تَجْد • هَضْبَة

table poultry طيور المائدة  
(طيور دواجن تُربى لِلحومها) •

tabulation جَدْوَلَة  
(تنظيم أو تصنيف في جداول) •

tacamahac(k) (Populus tacama-  
hacca; P. balsamifera) حَوَر بَلَسَمِيّ  
(أنظر  
(Populus)

tacca تَكَّة  
(نبات عسبي من جنس التكة • أنظر المادة  
التالية) •

Tacca تَكَّة  
(معرّبة • وهي من لسان السكّان في جزائر  
مُولُوك في أوقيانوسية • جنس نباتات عسبيّة من  
الفصيلة التّكّية Taccaceae تؤكل عافلها  
اللحمية ويستخرج منها نشا) •

Tacca pinnatifida; pinnatifid  
تَكَّة مَخْرُومَة الوَرَيقات

Tacca sativa; cultivable tacca  
تَكَّة مَزْرُوعَة أو زَرِاعِيّة

- Taccaceae** تَكِّيَات (تكون في عضل البقر وفي معى الانسان) || hay tailings • دَرِين • دُرَانَة • حَطَامُ الْحَيْشِش (أنظر (hay tailings
- tacheometer** تَاخِيُومِتْر • تَاكُومِتْر (أنظر (tachymeter
- tachina fly** تَاشِينَة • طُفِيلَة دود الفَرَّاش (تأشينة مَعْرَبَة • ذبابة تسمى يرقانهاا طفيلة على دود الفرائش قبيده ، ولذا تُعتبر من الحشرات العفيدة).
- Tachinidae** التَّاشِينِيَّات أَوْ طُفِيلِيَّات دُودِ الْفَرَّاش
- tachymeter; tacheometer** تَاخِيُومِتْر • تَاكِيَمِتْر (من اليونانية بمعنى المقياس السريع. تلسكوب لِمَسَّح الأبعاد يجعلك تقيس بسرعة مساحة الأرض وعلو أجزائها).
- tackling** عُدَّة حِصَان الْجَرِّ
- tadpole** شَرَّغ • شُرْعُوف (ضفدع صغير) وهو تسمى الشكل اليرقاني لجميع الضفدعيات البثر كالضفدع والمجنوم).
- taenia (Taenia)** شَرِيْطَة • تِينِيَا (دودة من جنس الشريطية . أنظر المادة التالية).
- Taenia; Tenia; tapeworms** شَرِيْطَة • تِينِيَا (الاسم العلمي من اليونانية بمعنى الشريط. جنس دود منهور من شعبة العريصات ورتبة المنطقيات وفصيلة الشريطيات Taeniidae. وفي هذا الجنس أنواع تضر بالسواجن اي الحيوانات الأهلية).
- Taenia echinococcus or Echinococcus granulosus; hydatid tapeworm** شَرِيْطَة شَوْكِيَة (تكون في أمعاء الكلب الدفاق).
- Taenia saginata; common tapeworm; beef tapeworm** شَرِيْطَة جَرْدَا
- Taenia serrata; serrated tape-worm** شَرِيْطَة مُحَرَّرَة (تكون في كلاب الصيد والأرانب).
- Taenia solium; armed tapeworm; pork tapeworm** شَرِيْطَة مُسَلَّحَة • الدَّودَة الْوَحِيدَة (تصيب الانسان والخنزير).
- Taeniidae** شَرِيْطِيَّات (فصيلة دود من المنطقيات فيها الشريطية).
- Tagetes; the marigolds** مُخْمَلِيَّة (من المُخْمَل أي الذي له خمل. جنس زهر من فصيلة المركبات الأنبوية الزهر).
- Tagetes erecta; African marigold; rose of India** مُخْمَلِيَّة مُنْتَصِبَة • وَرْدَة الْهِنْد
- Tagetes lucida; sweet-scented marigold** مُخْمَلِيَّة لَامِيَّة
- Tagetes patula; French marigold** مُخْمَلِيَّة مُنْتَشِرَة • وَرْدَة الشَّام • قَرَنْفَلُ الْهِنْد (ورد شاشات في دمشق وهو فيها مبذول).
- Tagetes signata** مُخْمَلِيَّة بَقْعَاء
- tagging** رَقْم • وَسْم (رَقْمٌ أَوْ تَعْلِيمٌ مُعَيَّن).
- Tahiti apple; caja manga** إِبْجَاصُ الْبَرِّ الْخُلُو (أنظر (Spondias dulcis
- tail** ذَنْب • ذَيْل (ج أذنان. زائدة انتهائية لهيكل مختلف الحيوانات . وللانكليزية والعربية استعمال كثيرة).
- tail-fin** رُغْبِفَة ذَنْبِيَّة أَوْ ذَيْلِيَّة
- tailings** نَقَايَات • بَقَايَا
- taint (v.)** لَوَّث • أَفْسَد • تَلَوَّث • فَسَد
- taint (n.)** شَائِبَة • لَطَخَة • أَثَرُ التَّعَفُّن
- take-all (of cereals)** مَرَضُ السَّاق (مرض يصيب أفضل القصبه في الزرع وسبه فطور مجهولة. أنظر (Ophiobolus).
- taking root** تَعَرَّق • تَجَدَّر • تَأَصَّل • استعراق (بروز جذور النبات وامتدادها في التراب).
- tal** لَيْفُ التَّال (ليف من التال المعروف باسم tal-palm. أنظر (Borassus flabelliformis).
- Talauma** طَالُومَة (اسمها في أمريكا. جنس أشجار وجنبات للتزيين من الفصيلة المغنوليّة).
- Talauma candollii** طَالُومَة دُوكَنْدُول
- Talauma pumila; dwarf Talauma** طَالُومَة قَرْمَة
- tale** طَلَق • طَلَق (في القاموس الطلق نعيم تلك والانكليزية من المعربة. وكانت العرب تطلق اسم الطلق على هذا المعدن وعلى نوع منه يسمى lardite ، وعلى المعدن المسمى ميكا أي البلق. مَوَانِات المغنيسيا المائية).
- talipot (palm); taliput (Corypha umbraculifera)** طَالِيْبُ الْهِنْد (لفظة طاليب معربة وهي تستعمل في سرنديب ومالابار. نوع من الفصيلة النخلية . أنظر (Corypha
- tall (field) buttercup (Ranunculus acris)** حَوْدَانٌ جَرِيْف • زُرُّ الذَّهَب (نبات عشبي مُمَرَّ من الحوذانيات أو الشقاربات. يزرع لأزهاره الصفراء ، وهو سام للمائية).

|                                                                                                                                                        |                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                |                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| tallow<br>(suet)                                                                                                                                       | شمع حيواني • شحمُ الأمعاء<br>(أنظر)                                                                                              | Tamaricaceae<br>(نفسيلة الطرفاء من ذوات الفلتين عديدة الثويحيات)                                                                                                                                                                                                                       | طَرَفَاوِيَّات | <i>Tamarix germanica</i> ; German<br>tamarisk<br>طَرَفَاءُ أَلْمَانِيَّة •<br>طَرَفَاوِيَّة أَلْمَانِيَّة<br>(أنظر <i>Myricaria germanica</i> )                                                |
| vegetable tallow<br>(يُستخرج من بعض النباتات ويصنع منه الشمع والصابون) •                                                                               | شمع نباتي                                                                                                                        | tamarind; amli ( <i>Tamarindus indica</i> )<br>تَمَرٌ هِنْدِي • صَبَّار • صَبَّار • (أنظر <i>indica</i> )<br>حَمَر • حَوَمَر                                                                                                                                                           |                | <i>Tamarix hispida</i> ; hispid tamarisk<br>طَرَفَاءُ رُبِّيَّاء                                                                                                                               |
| tallow gourd; wax gourd ( <i>Benincasa cerifera</i> )<br>قَرَعُ الشَّعْم<br>(نوع تكون ثماره منطاة بطبقة شمعية عند التفوج) •                            | قَرَعُ شَحْمِي •<br>قَرَعُ الشَّعْم                                                                                              | (الغاموس) • واسم الجنس العلمي من الاسم العربي وهو تمر هندي • شجر مشعر من الفصيلة القرنية نساوه غذائية ملينة يسنع منها شراب وحلوى) •                                                                                                                                                    |                | <i>Tamarix indica</i> ; Indian tamarisk<br>طَرَفَاءُ هِنْدِيَّة<br>(تحمل أشجارها خرباً من العففس يستعمل في السباغ والتسوير) •                                                                  |
| tallow shrub<br>(wax myrtle)<br>مِخْلَب                                                                                                                | جَبَّةُ الشَّعْم • شمعية<br>(أنظر)                                                                                               | tamarisk ( <i>Tamarix gallica</i> )<br>(جنبة تزيين من جنس الطرفاء ويطلق الاسم خاصة على الطرفاء الفرنسية. أنظر أنواع الطرفاء المختلفة في المادة التالية) •                                                                                                                              | طَرَفَاء       | <i>Tamarix nilotica</i> ; Nile tamarisk<br>طَرَفَاءُ نِيلِيَّة • طَرَفَاء<br>(منها ضرب يفرز المَنّ في مينا، فيلتقطه البدو ورهبان دير القديسة كاترينا ويستخدمونه بدلاً من السكر : عن مايرهوف) • |
| talon; claw (Zool.)<br>(ج مَخَالِب • ظفر الجوارح أي سباع الطير. ويطلق أيضاً على نظيره في بعض الحيوانات) •                                              | مِخْلَب                                                                                                                          | Tamarix<br>(جنس الطرفاء والأثل. واحدة الطرفاء. طَرَفَة وطَرَفَاءة • جنس جنبات وجنابات للترزين من الفصيلة الطرفاوية أغصانها رفيعة دقيقة وأزهارها عناقيد رينية ارجوانية) •                                                                                                               | طَرَفَاء       | <i>Tamarix orientalis</i> ; tamarisk<br>أَثَلُ اليلج • طَرَفَاءُ شَرْقِيَّة<br>(أنظر <i>Tamarix articulata</i> )                                                                               |
| <i>Talpa europaea</i><br>(حيوان من الطويشيات Talpidae. أنظر mole) •                                                                                    | خُلْد أُوْرَبِّي • طُوَيْن                                                                                                       | <i>Tamarix africana</i> ; African tamarisk<br>طَرَفَاءُ إِفْرِيقِيَّة                                                                                                                                                                                                                  |                | <i>Tamarix pentandra</i> ; five-stamen<br>طَرَفَاءُ خُمَائِيَّة الأُنْدِيَّة<br>(ذات أوراق شعرية وأغصان أرجوانية وأزهار عناقيدية وردية) •                                                      |
| tal-palm<br>(أنظر <i>Borassus flabelliformis</i> )                                                                                                     | تال • تار                                                                                                                        | <i>Tamarix anglica</i> ; English tamarisk<br>طَرَفَاءُ إنكليزية                                                                                                                                                                                                                        |                | <i>Tamarix tetrandra</i> ; tetrandrous<br>طَرَفَاءُ رُبَاعِيَّة الأُنْدِيَّة                                                                                                                   |
| Talpidae<br>(فصيلة من رتبة الحشرىات فيها الطوين أي الخلد الأوروبي) •                                                                                   | طُوَيْنِيَّات                                                                                                                    | <i>Tamarix aphylla</i> ; athel tamarisk<br>طَرَفَاءُ لَا وَرَقِيَّة • أَثَل<br>(جنبة من الفصيلة الطرفاوية تنمو في المناطق الشاطئية والصحاري) •                                                                                                                                         |                | (١) أَلِيف • دَاجِن • مَرُوض<br>(٢) مَزْرُوع<br>(في وصف النبات «أو المحصول» الذي يزرع ، بالمقارنة مع ما يَبْتُ بُرِّيًّا) •                                                                    |
| talus<br>(١) مُنَحَدَر • جِدَار مُنَحَدَر<br>(٢) رُكَامُ المُنَحَدَرَات                                                                                |                                                                                                                                  | <i>Tamarix articulata</i> or <i>Tamarix orientalis</i> ; articulate tamarisk<br>طَرَفَاءُ عَقْدَاءُ أَوْ مَفْصِلِيَّة • أَثَل<br>(لفظة الأثل من أصل سامي قديم ، لها شبيه بالبرانية والأشورية وغيرهما • ضرب من الطرفاء تكون جنباؤه منطاة بطبقة ملحية • موطنها الجزيرة العربية وإيران) • |                | أَرَنْبُ أَهْلِيَّة<br>(أنظر <i>Lepus domesticus</i> )                                                                                                                                         |
| tamarack<br>(أسمه العلمي <i>Larix americana</i> • أنظر larch)<br>(٢) تَامَارَاك • صَنْوَبَر أَسُود<br>(أسمه العلمي <i>Pinus murrayana</i> • فراجعهم) • | (١) أَرَزِيَّة • لَارِكْس<br>أَمْرِيكِي<br>(٢) تَامَارَاك • صَنْوَبَر أَسُود<br>(أسمه العلمي <i>Pinus murrayana</i> • فراجعهم) • | <i>Tamarix chinensis</i> ; Chinese tamarisk<br>طَرَفَاءُ صِيْنِيَّة                                                                                                                                                                                                                    |                | مِذَك<br>(مِذَكٌ لرص التربة حول التينة بعد زراعتها) •                                                                                                                                          |
| tamarack pine; black pine ( <i>Pinus murrayana</i> )<br>تَامَارَاك • صَنْوَبَر أَسُود<br>(أنظر الاسم العلمي) •                                         |                                                                                                                                  | <i>Tamarix gallica</i> ; flowering cypress; French tamarisk<br>طَرَفَاءُ فَرَنْسِيَّة                                                                                                                                                                                                  |                | تَبَّتْ (التينة) بِالدك<br>(v.)                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                                        |                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                | <i>Tamus communis</i> ; lady's-seal<br>الكَرْمَةُ السَّوْدَاءُ • فَاشَرَشِين                                                                                                                   |

- (نبات عشبي معترش من الفصيلة الديوسكورية  
Dioscorea. اسطر (black bryony).  
tan (n.) أَسْرُ ضاربٌ إلى الصُّفرة  
(v.) دَبَعُ (الجِلْدُ)  
Tanacetum vulgare حَشِيشَةُ الدُّودِ • حَشِيشَةُ الشَّفاءِ  
(tansy) (أنظر)  
tanbark قَشْرُ الدَّبَنِج • رِحاءُ الدَّبَاغِ  
(مسحوق قشر البلوط وقشر غيره ، يستعمل  
في دِبعِ الجلود ويُستخرج الدَّبَاغُ منه) •  
|| spent tanbark ثَقْلُ الدَّبَاغِ  
(ما يَبْقَى بعد دِبعِ الجلود بقشر الدَّبَاغِ) •  
tandem (adj.) تَرادُفِيّ  
(مُردِّف الواجِد خلف الآخر) •  
tandem disc harrow مُشَطُّ تَرادُفِيّ  
الأقراص  
tang نَكْهَة • طَعْمُ  
tang (of the soil) طَعْمُ التُّرابِ  
(يكون في الخمر خامة) •  
tangelo تانجلو  
(ضرب من الحمضيات هو هجين المندرين  
وليمون الجنة «الغريب فروت» ، وهو من أطيب  
أنواع الحمضيات) •  
tangential screw لَوَلْبُ مُماسّ  
(screw) (أنظر)  
tangerine; mandarin (Citrus no-  
bilis var. deliciosa) مَنَدَرِين • يُونُسِيّ  
(مندلينا ، يوسف أفسدي ، الشجر أو  
نمره) •  
tango plant خُوْرِيْزَماَة  
(Chorizema) (أنظر)  
tangor تانجور  
(ضرب من المندرين «اليوسفي» المَهْجَن  
يتميز بسهولة قشره) •  
tania; tanier; dasheen; taro (Colo-  
casia esculenta) فُلْباس  
(أنظر الاسم العلمي) •  
tank agriculture; tank garden-  
ing; hydroponics الزِراعةُ فوقَ الماءِ •  
الزِراعةُ المائيّةُ  
tanner's bark لِحاءُ الدَّبَاغين •  
قَشْرُ الدَّبَاغِ  
(tanbark) (أنظر)  
tanner's sumac سُمّاقُ الدَّبَاغين  
(Rhus coriaria) (أنظر)  
tannery مَدْبَعَة • مَدْبَعَةُ الجُلودِ  
tannic acid حامِضُ الثَّيْكِ •  
حامِضُ العَفْصِ  
tannin; tannic acid دِبع • دِباع •  
حامِضُ الثَّيْكِ • حامِضُ العَفْصِ  
(يُستخرج من قشر البلوط والعفص وورق  
الساق وغيرها) •  
tanning (١) دِباعَة • دِباعَةُ الجُلودِ  
(٢) طِلاءٌ أو مُعالِجَة بحامِضِ الثَّيْكِ  
tanning sumac (Rhus coriaria)  
سُمّاقُ الدَّبَاغين  
(أنظر الاسم العلمي) •  
tannin treatment معالِجَة بالدَّبَاغِ  
(إضافة حامِضِ الثَّيْكِ إلى الخمر فتزداد  
حموضتها ويسهل حفظها) •  
tansy; common tansy; English  
cost (Tanacetum vulgare)  
حَشِيشَةُ الدُّودِ • حَشِيشَةُ الشَّفاءِ  
(نبات عشبي معمر من المركبات الشعاعية  
قد يزرع ويستعمل ورقه تابلاً ، وتستعمل رؤوس  
أزهاره طاردة للدود) •  
tape شَرِيط • شَرِيطُ قِياس  
شَرِيطٌ لاصِق  
|| adhesive tape  
|| diameter tape شَرِيطُ القَطَرِ المُرَكَّبِ  
(أو المَدْرَجِ)  
(أنظر diameter tape)  
tape grass شَرِيطِيَّة •  
(Valisneria spiralis) (أنظر)  
taper تَناقُصٌ تدرِيجي • استِدْقاق  
(تاقُصٌ يُخَيِّرُ الساق ، أو الجذع ، أو  
قِطْعَةً الجذع ، من القاعدة إلى الرأس) •  
tapeworm شَرِيطِيَّة • تِنِينا  
(دودة طفيلية ذات حلقات مُفلطحة. أنظر  
(Taenia).  
|| beef or common tapeworm (Taenia  
saginata) شَرِيطِيَّةٌ جَرْداءُ  
(تكون في عَتلِ البقر وفي مَعَى الإنسان) •  
|| dwarf tapeworm (Hymenolepis  
murina) شَرِيطِيَّةٌ قَرْمَة  
(في مَعَى القِوادرِضِ • وقد تنقل إلى  
الإنسان) •  
|| pork tapeworm (Taenia solium)  
الدودة الوحيدة • شَرِيطِيَّةٌ مُسلَّحة  
(أنظر الاسم العلمي) •  
Taphrina تَفْرِينا • مُخَنَّدَة  
(الأولى معربة والثانية ترجمة الاسم  
العلمي. فطور مجهرية تُفَرِّسُ بأوراق الفاكهة  
كالخوخ والبرقوق) •  
Taphrina deformans تَفْرِينا مُشَوَّهَة  
(peach leaf curl) (أنظر)  
tapioca تَيووكَة  
(معربة. وهي من لغة برازيلية قديمة.  
مادة غذائية نشوية حَبِيشَة تُستخرج من جذور  
نبات المَنِهوت (Manihot edulis).  
مَنِهوت مُرّ  
(Manihot edulis) (أنظر)  
tapioca plant  
تايپير (Tapiurus)  
(معربة. وهي من لغة برازيلية قديمة.  
جنس حيوان من الفصيلة التايپيريّة  
Tapiridae ورتبة مفردات الأمايم) •

- tapping      بَزْل • نَقَر • شَقَّ  
(خِصَانَةُ النَّقْ لَجَمْعِ عَصَاةِ النَّبَاتِ أَوْ  
نُسْخَةٍ).
- || resin tapping      جَمْعُ الرَّائِنِجِ  
(resin tapping)      (أَنْظُرْ)
- || ruminal tapping      بَزْلُ الْكَرْشِ  
(puncture)      (أَنْظُرْ)
- taproot      جَنْث • جَذَرٌ وَتَدِي رَاسِي  
(جِ أَجْنَاتٌ وَجَنْثٌ عَلَى الْقِيَاسِ • وَهُوَ  
أَرْوَمَةٌ نَمَتْ كَثِيرًا وَجَلَّتْ فِي قَدْعِهَا عَنْ مَتَفَرِّعَاتِهَا  
أَيَّ عَنِ الْجَذْبَرَاتِ • مِثَالُهَا الْجَزْرَةُ وَالْفَجَلَةُ •  
أَنْظُرْ (root).
- tar      قَطْرَان • قَطِرَان  
(مَادَةٌ رَاتِنِيَّةٌ تَحْتَلُّ مِنْ تَقْطِيرِ الْخَشَبِ  
أَوْ تَقْطِيرِ الْفَحْمِ الْحَجَرِيِّ).
- tara; taro      قُلْقَاس  
(Colocasia anti-      (أَنْظُرْ)  
quorum)
- tarata (Pittosporum eugenioides)      جَبْص • تَارَاتَا  
(تَارَاتَا بَلْقَةُ سَكَانِ نِيوزِيلَنْدَةِ الْأَصْلِيِّينَ •  
جَنْبَةٌ دَائِمَةُ الْخُضْرَةِ ذَاتُ أَزْهَارٍ مَفْرَأَةٍ عَطْرَةٍ).
- taraxacum      (١) طَرَخْشَقُون  
(نَبَاتٌ عَنَبِيٌّ مِنْ جَنْسِ الطَرَخْشَقُونِ  
(Taraxacum).
- (٢) شَرَابُ الطَرَخْشَقُونِ  
(شَرَابٌ مُقَوِّرٌ يُخَسَّرُ مِنْ جُذُورِ الطَرَخْشَقُونِ  
وَسَوْقِهِ).
- Taraxacum      طَرَخْشَقُون  
(جَنْسُ نَبَاتَاتٍ عَنَبِيَّةٍ مِنَ الْمَرْكَبَاتِ  
الْأَسْطَرِيَّةِ مَوْطِنُهَا الْمَنَاطِقُ الْمَتَدَلَّة).
- Taraxacum officinale; common  
dandelion      طَرَخْشَقُون  
(dandelion)      (أَنْظُرْ)
- tare (n.)      (١) وَزْنُ الْفَارِغِ • إِسْقَاط  
وَزْنُ الْفَارِغِ عِنْدَ الْوَزْنِ
- tare (Bot.)      (٢) بَيْقَةٌ • بَيْقَةٌ  
(نَبَاتٌ كَلْبِيٌّ مُتَعَرِّشٌ  
Vicia sativa      وَيُسَمَّى Vetch فَرَاغِمَةٌ).
- (٣) بُدُورٌ عَشِيَّةٌ  
(غَيْرُ مَرْغُوبَةٍ فِيهَا).
- tariff      (١) تَعْرِيفَةٌ • تَعْرِيفَةٌ جُمْرِكِيَّةٌ  
(٢) تَعْرِيفَةُ الْأَسْأَارِ • جَدُولُ الرُّسُومِ
- taro (Colocasia esculenta)      قُلْقَاس  
(Colocasia anti-      (أَنْظُرْ)  
quorum)
- tar oil      دُهْنُ الْقَطْرَانِ  
(زَيْتُ الْقَطْرَانِ • وَهُوَ خَلِيطٌ مِنَ الْقَطْرَانِ  
وَالدَّهْنِ الثَّقِيلِ).
- tarragon; estragon (Artemisia  
dracunculus)      طَرَحُون  
(الْكَلِمَةُ الْإِنْكَلِيزِيَّةُ مِنَ Taron بِلَاتِينِيَّةِ  
النَّبَاتِيِّينَ • وَهَذِهِ مِنْ طَرَحُونِ الْعَرَبِيَّةِ • وَيَقُلُّ أَنَّ  
الْكَلِمَةَ الْعَرَبِيَّةَ أَمَّا مِنْ Drakōn أَوْ مِنْ  
Drakontion الْيُونَانِيِّينَ • بِقَلْعَةٍ زُرَاعِيَّةٍ مَعْمُورَةٍ  
مِنْ قَبِيلَةِ الْمَرْكَبَاتِ الْأَبُوبِيَّةِ الزَّهْر • تَزْرَعُ  
لِرَائِحَةِ أَوْرَاقِهَا • وَهَذِهِ الْأَوْرَاقُ تُؤْكَلُ عِنْدَنَا  
وَهِيَ خَفِيفَةٌ مَعَ الطَّعَامِ • وَتُضَافُ إِلَى بَعْضِ  
الْأَطْعَمَةِ).
- tarring      قَطْرَتُهُ • تَقْيِيرٌ  
(مُعَالِجَةٌ بِالْفَارِغِ أَوْ الْقَطْرَانِ).
- tarsus      رُسْع • رَصْع • رُسْعُ الْقَدَمِ
- tartarian oats (Avena orientalis)      خَرْطَالٌ شَرْقِيٌّ  
(Avena)      (أَنْظُرْ)
- tartaric acid      حَامِضُ طَرَطَرِيكٍ  
(حَامِضٌ عَضَوِيٌّ يَنْشَأُ فِي الثَّمَارِ وَلَا يَسْبَغُ  
فِي الْعَنْبِ).
- Tartary buckwheat (Fagopyrum  
tataricum)      حِنْطَةُ سَوْدَاءَ تَتْرِيَّةٍ  
(Saracen corn)      (أَنْظُرْ)
- Ta(r)tary maple (Acer tartaricum)      قَيْقَبٌ تَتْرِيٌّ
- (Acer)      (أَنْظُرْ)
- tartration      طَرَطَرَةٌ  
(مُسْتَقَّةٌ • مُعَالِجَةُ الْخَمْرِ بِالْحَامِضِ  
الطَرَطَرِيكِ لِتَزِيدَ حَمُوضَتَهَا).
- tarweed (Madia sativa)      مَادِيَّةٌ زُرَاعِيَّةٌ  
(نَبَاتٌ عَنَبِيٌّ مِنَ الْمَرْكَبَاتِ • أَنْظُرْ  
(Madia).
- tassel      شُرَابَةُ الذَّرَّةِ  
(الْأَزْهَارُ الذَّكَرِيَّةُ فِي نَبَاتِ الذَّرَّةِ).
- tassel flower (Senecio sonchifolia)      شَيْخَةٌ شُرَابِيَّةٌ  
(زَهْرٌ مِنَ الْفَسِيلَةِ الْمَرْكَبَةِ وَيُطْلَقُ الْأَسْمُ  
أَيْضًا عَلَى نَبَاتٍ قَلْبِيَّةٍ الذَّيْلُ الَّذِي اسْمُهُ الْعِلْمِيُّ  
Amaranthus caudatus فَرَاغِمَةٌ).
- tassel (grape-) hyacinth (Muscari  
comosum)      بَلْبُوسٌ مَعْرُوفٌ • بَلْبُوسٌ • بَلْبُوسٌ  
بَلْبُوسٌ • بَصْلُ الزَّيْتِ • حَلْحَلُ  
(الْبَلْبُوسُ مِنَ الْكَلِمَةِ الْيُونَانِيَّةِ Bulbos  
وَكَاثِبَةٌ تَطْلُقُ عَلَى بَسَلَةِ هَذَا النَّبَاتِ • وَلَمْ أَحَدُ  
بَسَلِ الزَّيْتِ وَالْحَلْحَلُ فِي الْمَعْمُورَاتِ • وَجَاءَتْ  
فِي الْمَفْرُودَاتِ مُرَادَفَتَيْنِ لِلْبَلْبُوسِ وَجَاءَتْ الزَّيْتُ  
بِالْبَرَاءِ بِدَلَاً مِنَ الزَّيْتِ الثَّانِيَةِ وَذَلِكَ فِي الْمَفْرُودَاتِ  
وَفِي شَرْحِ أَسْمَاءِ الْعُقَدَارِ وَغَيْرِهِمَا • وَلَكِنْ مَا يَرَاهُ  
وَجَدَهَا مَضْبُوطَةً بِحُطِّ حُرُوفِ الْبَلْبُوسِ بِالزَّيْتِ الْمَعْمُورَةِ  
فِي أَحَدِ الْمَخْطُوطَاتِ وَهُوَ كِتَابُ السَّمَاتِ فِي  
أَسْمَاءِ النَّبَاتِ لِلْسُّوَيْدِيِّ • بَارِيسَ ٣٠٠٤ وَرَقَةٌ  
٥٠ • • • وَتَطْلُقُ الْبَلْبُوسُ الْيَوْمَ عَلَى نَبَاتَاتٍ مِنْ  
أَجْنَاسٍ وَفَسَائِلَ أُخْرَى).
- taste      طَعْمٌ • مَذَاقٌ • ذَوْقٌ
- Tatarian bread (Crambe tartarica)      خَبْزُ التَّتَرِ • كَرَنْبُ تَتْرِيٍّ  
(نَبَاتٌ عَنَبِيٌّ أَوْرَبِيٌّ ذُو جَذَرٍ لَحْمِيٍّ يُؤْكَلُ  
أَوْ الْجَذَرُ ذَاتَهُ).
- Tatarian buckwheat; (Fagopyrum  
tataricum)      حِنْطَةُ سَوْدَاءَ تَتْرِيَّةٍ  
(Saracen corn)      (أَنْظُرْ)
- tawny; tawney      بَنِّي مُصْفَرٌّ •  
أَسْمَرٌ ضَارِبٌ إِلَى الصُّفْرِ

- tawny daylily (*Hemerocallis fulva*) زنبق النهار الأغبر (أنظر الاسم العلمي).
- tax ضريبة (حصة اشتراك الفرد في نفقات الدولة العامة).
- || direct tax ضريبة مباشرة (في اصطلاح الشام. وهي الضريبة التي تطلب من الفرد شخصياً كضريبة الأبنية وضريبة الدخل من زراعة أو تجارة أو صناعة الخ).
- || income tax ضريبة الدخل (income tax (أنظر
- || indirect tax ضريبة غير مباشرة (indirect tax (أنظر
- || land tax ضريبة عقارية (land tax (أنظر
- taxation فرض الضرائب . ضريبة
- || progressive taxation ضريبة تصاعدية
- tax cut تخفيض الضرائب
- tax-exempt; tax-free معفى من الضرائب . غير خاضع للضريبة
- Taxineae طقوسية (قبيلة من الفصيلة السنوبرية اي المخروطية فيها الطقوس).
- Taxodium; bald cypress طقوسيون (جنس شجر لنتزين من الفصيلة السنوبرية اي المخروطية يشبه الطقوس).
- Taxodium distichum*; common bald cypress; swamp cypress; طقوسيون ذو حرقين
- Taxodium mexicanum* طقوسيون مكسيكي
- taxonomy علم التصنيف (تصنيف الأحياء من نبات وحيوان في شعب وطوائف ورتب وفصائل وأجناس).
- Taxus baccata* طقوس (شجر للترزين. أنظر yew).
- tea شاي (تطلق الانكليزية على جنبة الشاي. أنظر المادة التالية ، وعلى ورقها المهيأ لأن يُنقع في الماء المغلي ، وعلى ذلك القمع نفسه ، وهو مشهور فيه مادة منبهة تسمى الشاين).
- tea; tea plant (*Thea sinensis* or *Camellia sinensis*) شاي (جنبة من الفصيلة الكاميلية، مهدا الأصلي بين الصين والهند. واسمها العربي والانكليزي والعلمي من أصل صيني. ولم تعرفها العرب قديماً إلا الرواد منهم. ولم يستعملوا ورقها. وخلصت من ذكرها المعاجم العربية القديمة وكتب المفردات. وعرفها الأوروبيون في القرن السادس عشر. وقال مايرهوف ان البيروني ذكر استعمال الصينيين للشاي «مجموعة المجمع العلمي المصري م ٢٢ ج ٢»).
- Abyssinian tea; Arabian tea قات . أوراق القات (أنظر *Catha edulis*)
- || Botany Bay tea; Australian tea قشاع حلو الورد (أنظر *Smilax glycyphylla*)
- Bourbon tea شاي البوربون . فهمام (أنظر tea "faham")
- Brazilian tea شاي برازيلي . جيرفاو (أنظر gervao)
- || crystal tea (*Ledum palustris*) صوفية المناقع . شاي لبرادور
- faham tea; faham (*Agraeum fragrans*) فهمام . شاي البوربون (فهمام من الاسم الافريقي . نبتة شبيهة بالسحليات يصنع من أوراقها العطرية نوع من الشاي).
- || Labrador tea (*Ledum palustris*) شاي لبرادور (أنظر *Ledum*)
- Mexican tea شاي المكسيك (أنظر *Chenopodium ambrosioides*)
- || New Jersey tea; redroot (*Ceanothus americanus*) شاي نيوجرزي . سيانوطس أمريكي (أنظر الاسم العلمي).
- Oswego tea (*Monarda didyma*) شاي أوزونغو (شاي عطر الرائحة من فصيلة التفويات أزهاره حمراء وأوراقه رمحية مشرشرة الحواف).
- Paraguay tea . بهشية أمريكية شاي براغواي . ماني (أنظر *Hex paraguayensis*)
- sweet tea; Botany Bay tea قشاع حلو الورد (أنظر *Smilax glycyphylla*)
- wild tea; lead plant (*Amorpha canescens*) شاي بري (أنظر الاسم العلمي).
- tea-berry (*Gaultheria procumbens*) غلطيرية مسطحة . شاي كندا (جنبة متعلقة دائمة الخضرة صغيلة الورد أزهارها بيضاء جرسية الشكل وثمارها حمراء. يستخرج من أوراقها وثمرها زيت يطيب به الشراب).
- teak ساج (شجر ضخيم خشبه صلب ذو لون بني ضارب إلى الصفرة فيه أنواع أشهرها النوع الذي ينمو في جزر الهند الشرقية. أنظر *Tectona grandis*).
- African teak ساج افريقي (ويعرف ايضاً بالبلوط الافريقي. خشبه ثقيل ثمين واسمه العلمي *Oldfieldia africana*).

|| New Zealand teak (*Vitex littoralis*)

ساج نيوزيلندي • أرند شاطئي  
(شجرة طويلة من فصيلة الأرنديات خضبا  
بمسد طويلاً للوطوة وتحت الماء).

teakwood ساج • خشب الساج

teal حَذَف  
(نوع من صغار البط منه ما يعرف علمياً  
باسم *Anas crecca* وهو الحذف الشتوي أو  
الأوروبي ومنه الحذف المصنفي *A. querquedula*  
وكذلك الأمريكي *A. discors* وكلها تألف  
المياه العذبة).

tea-of-heaven (*Hydrangea serrata*  
or *H. hortensis*) كَوَيْهَةٌ مُحَرَّزَةٌ  
(جنبه تزوين من فصيلة كاسرات الحجر  
تزرع لأزهارها الزرقاء أو البيضاء).

tea olive; osmanthus أوسمنثوس • عَيْقَةَ  
(*Osmanthus* أنظر)

tea plant شاي • نبات الشاي  
(*tea* أنظر)

teasel; teazle or teazel; fuller's  
teazle (*Dipsacus fullonum*) شَوْكُ الدَّرَاج • مُشَطُّ الرَّاعِي  
(المفردات: نبات من الفصيلة الدبسية).

teat; dug; nipple حَلَمَةٌ • طَبْنِي  
(في ذوات الخف والظلف والحافر  
والسبع، وهو طرف ضرع الأنثى الحلوبة الذي  
يخرج منه اللبن).

teat cups أَكْوَابُ الحَلَمَاتِ  
(في الحَلَبِ الآلَتِي).

teazel; fuller's teazel شَوْكُ الدَّرَاج • مُشَطُّ الرَّاعِي  
(*teasel* أنظر)

technical تَقْنِي

technical rotation دَوْرَةُ تَقْنِيَّةٍ  
(أو تكنيكية)

(rotation "technical" أنظر)

technology عِلْمُ الصَّنَاعَةِ • تَكْنُولُوجِيَّة  
(معرفة الوسائل الصناعية ومدارسها علمياً  
وعملياً).

agricultural technology ||  
الزَّرَاعِيَّة • عِلْمُ الصَّنَاعَاتِ الزَّرَاعِيَّةِ  
(*agricultural tech-*  
*nology* أنظر)

Tecoma تَكْوَمَة  
(معربة، وهي مختزلة من كلمة مكسيكية.  
حسب جنبات للترزين بعضها متسلقة من الفصيلة  
البغونية *(Bignoniaceae)*).

*Tecoma capensis*; Cape Tecoma  
تَكْوَمَةُ الكَاب

*Tecoma grandiflora*; large flow-  
ered Tecoma تَكْوَمَةُ كَبِيرَةِ الزَّهَرِ

*Tecoma jasminoides*; jasmine-  
leaved Tecoma تَكْوَمَةُ يَاسَمِينِيَّةِ  
الْوَدَقِ

*Tecoma radicans*; Virginian Tec-  
oma; trumpet flower تَكْوَمَةُ فَرْجِينِيَّةِ

(نوع متسلق جميل يكو جدران البيوت  
وينبت فيها أنفطاراً، وترى أن من أسائه ما  
ترجمته ياسمين فرجينة وباسمين بوقفي).

Tectibranchia مَغْطَاءَةُ الْخِيَاشِيمِ  
(رتبة حيوان من الرخويات المعيدة  
خلفيات الخياشيم).

*Tectona grandis*; teak ساج  
(شجر عظام خضبا ملب جميل المنظر  
يستخدم في صنع الأنات وبناء السفن، وهي من  
فصيلة رغي الحمام أي الفصيلة الأرندية موطنها  
جزر الهند الشرقية).

tectonics عِلْمُ تَشَكُّلِ الصُّخُورِ  
(جزء من علم الجيولوجية يبحث في  
التغيرات التي حصلت في شكل الصخور

كالتجمعات والتكسرات وحمول الجبال).

tedder نَاشِرَةُ الدَّرِيس • مَيْبَسَةُ الْكَلَا  
(مكنة تنشر الدريس أو القش وتقلب حتى  
يبس أو يجف).

tedding machine; tedder مَيْبَسَةُ الْكَلَا • نَاشِرَةُ الدَّرِيس  
(*hay tedder* أنظر)

teeth (pl. of tooth) أَسْنَان  
(وتطلق أيضاً على أسنان النوكة ومسط  
الحرانة وسواها).

teething إِنْشَان  
(مسد أسن، وهو تكون الأسنان ونموها  
وبروزها).

teg جَذَع  
(والأنثى جَدَعَة والجمع جذاع وجذعان .  
وقد تمت جذوعته أي تمت له سنة من مولده .  
ولد الإنسان في سن ١٢ - ١٤ شهراً وتُسلَق  
الانكليزية أيضاً على جلد هذا الحيوان الذي  
لم يُقَسَّ شعره).

tegmen (pl. tegmina) جَنَاحٌ غَطَائِي  
(أحد الجناحين الأماميين في بعض  
الحشرات من مستقيمات الأجنحة).

tegmen; secundine سِرَاء • قَطْمِير  
(من وضع الدكتور أمين المعلوف، الغلاف  
الباطن للبينة والبزرة).

tegument غِشَاء • غِلَاف  
(الأولى في الحيوان، والثانية في النبات .  
وفي البينة «البذيرة» غلافان: غلاف ظاهر اسمه  
primine وغلاف باطن secundine ويسمى  
السَّيْرَاءُ والقَيْلِيْس).

teil; European linden (*Tilia eu-  
ropaea*) رَزِيْقُون أُوْرْبِي  
(*Tilia* أنظر)

telephony إِشْرَاب • تَشْرَب  
(هو في الوراثة ان تند الأنثى من ذكر  
ثلاث أولاداً فيها صفات ذكر أول سببها وهو أمر  
مخالف لقوانين الوراثة المعروفة علمياً).

|                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| telegraph plant ( <i>Desmodium gyrans</i> )<br>مَفْصِلِيَّة دَوَّارَةٌ • مَفْصِلِيَّة<br>تَلْفَرِاقِيَّة<br>(نبات عَشْبِيٌّ من القُرْبِيَّات ، حَرَكَةُ وَرَقَاتِهِ<br>الغَرِيبَةُ تَمُوتُ الْإِنْطِلَاقَ) •                               | minimum temperature<br>الضَّغَرِيُّ أَوْ الدَّنِيَّا<br>درجةُ الحَرَارَةِ                                                                                                                        | tending (Sylv.)<br>(هي على العموم كل عمل يُؤْتَى فِي مَسْلُحَةٍ<br>تَجَرَّاء حَرَجِيَّة ، فِي أَي طُورٍ مِنْ أَطْوَارِ نَمُوِّهَا<br>وَيُطْلَقُ ذَلِكَ أَسَاسًا عَلَى الْأَعْمَالِ الَّتِي تَتَنَاوَلُ<br>الشَّجَرَاءَ نَفْسَهَا ، وَتَتَنَاوَلُ الْأَبْنَةَ الَّتِي تَنَافَسَهَا :<br>كَالْعَزَقِ ، وَالتَّغْلِيفِ ، وَالتَّوَسُّعِ عَلَى الشَّجَرِ .<br>حَتَّى الْقَطْعِ الْإِعْلَاحِيِّ . وَمِنْ هَذِهِ الْأَعْمَالِ أَيْضًا<br>التَّشْدِيدُ ، وَجَنُّ الْمُعَرَّضَاتِ ، وَقَفْزُ نِطَاقٍ مِنْ<br>سُوقِ النَّبَاتَاتِ الَّتِي يُرَادُ إِزَالَتُهَا . وَلَا يَدْخُلُ فِي<br>جَمْلَةِ أَعْمَالِ الْعَنَاقَةِ هَذِهِ الْقَطْعُ الَّذِي يَحْصُلُ<br>لِتَجْدِيدِ الْحَرَجَةِ ، وَلَا أَعْمَالُ التَّرْبَةِ : كَقَشْرِ<br>التَّرْبَةِ ، وَالصَّرْفِ ، وَالْإِسْقَاءِ ، وَأَعْمَالِ الْحَرِيقِ<br>الْمُرَاقِبِ) • |
| telegraph poles<br>أَعْمِدَةُ الْبَرْقِ                                                                                                                                                                                                    | temple<br>صُدْعٌ<br>(جِ اسْدَاغ) •                                                                                                                                                               | tendinous quititor<br>(quititor<br>أَنْظُرُ)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| telegraph tickclover<br>(telegraph plant<br>أَنْظُرُ)                                                                                                                                                                                      | temporary meadow<br>(مرعى نَبَاتَاتِهِ النَّجِيلِيَّاتِ وَالْقُرْبِيَّاتِ خَاصَّةً<br>وَهِيَ تَزْدُرِعُ فِيهِ وَتَلْبَثُ بَعْضُ الْوَقْتِ) •                                                     | tendon<br>وَتَرٌ<br>(جِ أَوْتَار) •                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 'Teleostei; teleosts<br>عَظْمِيَّاتٌ • كَامِلَاتُ<br>الْمِظْلَامِ<br>(طَوَيْفَةٌ مِنَ السَّمَكِ تَمُتُّ أَكْثَرَمَا . وَفِيهَا<br>خَمْسُ رُكُوبٍ وَفَسَائِلُ عَدِيدَةٍ) •                                                                  | temporary silo<br>(silo<br>أَنْظُرُ)                                                                                                                                                             | close tendon<br>(close tendon<br>أَنْظُرُ)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| teliospore<br>تِلْيُوسُيُور • بَوَغٌ نِهَائِي •<br>بَوَغٌ صَيْفِيٌّ<br>(بَوَغُ الْمَرْحَلَةِ النَّهَائِيَّةِ لِتَطَوُّرِ قُطْرِ الصَّدَأِ<br>أَوْ التَّفِيرَانِ وَهُوَ يَنْفُثُ وَيَنْمُو فِي نِهَآيَةِ الشَّتَاءِ) •                      | temporary spring<br>تَنْبُوعٌ وَقْتِي                                                                                                                                                            | tendrils; cirrus<br>حَالِقٌ • عِطْفَقَةٌ •<br>عِطْفَقَةٌ • عَنَمَةٌ<br>(وَهِيَ الْمَحَالِقُ وَالْمَحَالِقُ • وَرَقَةٌ أَوْ<br>وَرَقِيَّةٌ قَلْبِيَّةٌ خَيْطًا لِلتَّلَاقِ كَمَا فِي الْكُرْمِ وَالْيَقِظَةِ<br>وَعِنَبِ الْحَبَّةِ . وَمِنْ أَسْمَائِهَا الْأَنْطَلُورُ وَقَدْ جَعَلْنَاهُ<br>أَمَامَ crampon فَرَاغِمَا) •                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| telluric moisture<br>(الماء الذي يَكُونُ فِي أَحَدِ الْمَوَاقِعِ ،<br>وَيَكُونُ مَسْدَرُ هَذَا الْمَاءِ غَيْرَ الْأَمْطَارِ الَّتِي تَهَطُلُ<br>مُبَاشَرَةً عَلَى ذَلِكَ الْمَوْقِعِ ، مِثْلَهُ مَاءُ التَّرَشُّحاتِ<br>وَالْيَنَابِيعِ) • | tenacity<br>تَمَاسُكٌ • مَتَانَةٌ<br>(١) اسْتِجَارٌ • إِيْجَارٌ<br>(٢) إِيْجَارَةٌ • أَرْضٌ مُسْتَأْجَرَةٌ<br>(٣) مَدَّةُ الْاسْتِجَارِ                                                          | tendron<br>بُرْعَمٌ غَضَضٌ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| telophase<br>(المرحلة الأخيرة في انقسام الخلية) •                                                                                                                                                                                          | tenancy<br>مُسَاقَاةٌ • شَرِكَةُ الْمُسَاقَاةِ<br>(أَنْظُرُ share-tenancy)                                                                                                                       | Tenebrio molitor; mealworm<br>بَعْدَلِيَّةٌ • خُنْفَسَا الدَّقِيقِ<br>(الْأَوَّلَى مِنَ الْأَسْمَاءِ الْعِلْمِيَّةِ . خُنْفَسَا تَغْزُرُو<br>مَخَازِنَ الْخُبُوبِ وَأَحْيَانًا تُرَبَّى لِتُقَدَّمَ بِرَقَانَاتِهَا<br>غِذَاءً لِلطُّيُورِ وَالْحَيَوَانَاتِ) •                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| telson<br>عَجَزٌ • دُيْلٌ<br>(أَخِيرُ حَلْقَةٍ فِي مَدَرِ الْفَنَرِيَّاتِ) •                                                                                                                                                               | tenant<br>مُسْتَأْجِرٌ                                                                                                                                                                           | tenebrionidae<br>(فَصِيلَةٌ خُنْفَاسِ الدَّقِيقِ مِنْ مُثَمِّدَاتِ<br>الْأَجْنَحَةِ) •                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| temperate<br>مُعْتَدِلٌ • مُعْتَدِلُ الْمَنَاحِ                                                                                                                                                                                            | tenant farm<br>مَزْرَعَةٌ مُؤْجَرَةٌ                                                                                                                                                             | teneral<br>(ومف لحشرة من عصبيات الأجنحة في<br>المرحلة بين الخادرة والياقة) •                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| temperate glasshouse<br>(glasshouse "temperate")<br>أَنْظُرُ                                                                                                                                                                               | tenant farmer<br>(الذي يستغل مزرعة مؤجرة له . ويعرف<br>بالمستأجر في دمشق والغوطة) •                                                                                                              | tenia; tapeworm<br>(دودة شريطية . أَنْظُرُ Taenia) •                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| temperate hotbed<br>مَدْفَأَةٌ قَاتِرَةٌ                                                                                                                                                                                                   | tenant farming<br>إِسْتِغْلَالُ الْغَيْرِ<br>لِلْمَزْرَعَةِ<br>(هُوَ أَنْ يَسْتِغْلِلَ الْأَرْضَ غَيْرَ صَاحِبِهَا ، أَمَّا<br>لِقَاءِ أَجْرَةٍ ثَابِتَةٍ أَوْ لِقَاءِ قِسْمٍ مِنْ غُلَّتِهَا) • |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| temperature<br>دَرَجَةُ الْحَرَارَةِ<br>   body temperature<br>دَرَجَةُ حَرَارَةِ الْجِسْمِ<br>   maximum temperature<br>دَرَجَةُ الْحَرَارَةِ<br>الْقُصْوَى                                                                               | tender (adj.)<br>(n.)<br>طَرِيٌّ • غَضَضٌ<br>عَرَضٌ • أَسَارٌ • عَطَا •<br>(فِي مُنَاقَسَةٍ) •                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |



|                                       |                                                                                                                                               |                                               |                                                                                                                                                                                       |                                         |                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| tensile strength                      | مقاومة الشد                                                                                                                                   | tenure                                        | حيازة • حق التملك • حق التمتع<br>(بمنسب أو بملكية عقارية).                                                                                                                            | teredo; shipworm (Teredo)               | تيريد (مصرية • حيوان من الرخويات ذوات المساقب، خطير جداً، ينخر بالخشب المغمور في الماء المالح).                                                                          |
| tensiometer                           | مقياس التوتر السطحي<br>(لماء التربة).                                                                                                         | ten-week stock; annual stock                  | متنور سنوي<br>(أنظر <i>Cheiranthus annuus</i> )                                                                                                                                       | Terfezia                                | كَمْ • ترفافس<br>(ج أكمز وكَمَة • والترفافس في المفردات • ومنظم الكمأة التي تنبت بيرة وتجلب من شرفي الشام وتباع في الأسواق تُسب إلى هذا الجنس من الفطور • أنظر truffle). |
| tension                               | توتر • شد                                                                                                                                     | tepid hotbed                                  | مدفأة ضعيفة<br>(وهي القلبة الحارة).                                                                                                                                                   | tergum                                  | (١) ظهر<br>(وبخامة ظهر حيوان من المفصليات).                                                                                                                              |
| surface tension                       | التوتر السطحي • توتر السطح                                                                                                                    | teratology                                    | علم التماحيب<br>(أو علم الأعاجيب أو المجانب أو الغرائب في نتائج الكائنات الحية • كالإخداج في الدواب أي القاء الولد ميتاً ناقص الخلق فهو خديج، وكالإغراب والشمعة أي الجنون في النبات). |                                         | (٢) ظهر الحلقة الواحدة<br>(في الحيوان المفصلي).                                                                                                                          |
| tensor                                | عضلة شاذة                                                                                                                                     | tercel; tiercel or tercelet                   | صقر • باز<br>(يطلق على ذكر الشقور من أي نوع كانت خامة النوع النائع <i>Falco peregrinus</i> ).                                                                                         | term                                    | (١) فترة الحمل<br>(٢) فترة • مدة • فصل<br>(٣) شرط • شرط اتفاقي<br>(٤) مضطلع • تعبير                                                                                      |
| tent                                  | خيمة                                                                                                                                          | terebinth; terebinth tree; turpentine tree    | بطم • صراوة • شجرة التربينتين<br>(أنظر <i>Pistacia terebinthus</i> )                                                                                                                  | Termes; termites; white ants            | أرصة<br>(جنس حشرات تفرس الخشب من الفصيلة الأرسية (Termitidae)).                                                                                                          |
| shelter tent                          | خيمة الوفاة<br>(خيمة تُرفع على مساك أو أكثر لوقاية الكرم من الجلد).                                                                           | green terebinth                               | بطم أخضر<br>(أنظر <i>Pistacia khinjuk</i> )                                                                                                                                           | <i>Termes bellicosus</i> ; bellicose    | أرصة مقاتلة<br>(تنبي أنية عجبة يبلغ علوها بنمعة أمتار في البلاد الحارة).                                                                                                 |
| tentacle                              | لامسة • زائدة حول فم                                                                                                                          | <i>Tenthredinidae</i> ; sawflies              | منشاريات<br>(فصيلة الذباب المنشاري من رتبة غشائيات الأجنحة).                                                                                                                          | <i>Termes destructor</i> ; destructive  | أرصة مخرّبة                                                                                                                                                              |
| Tenthredinidae; sawflies              | منشاريات • ذبابة منشارية<br>(جنس الذبابة المنشارية sawfly من فصيلة المنشاريات ورتبة غشائيات الأجنحة).                                         | muticate terebinth ( <i>Pistacia mutica</i> ) | بطم أجرد<br>(نوع بري في بعض جبال الشام • أنظر الاسم العلمي).                                                                                                                          | termite                                 | نمل الخشب الأبيض<br>(نمل أبيض عجبة يبلغ علوها بنمعة أمتار في البلاد الحارة).                                                                                             |
| Tenthredo                             | منشارية • ذبابة منشارية<br>(جنس الذبابة المنشارية sawfly من فصيلة المنشاريات ورتبة غشائيات الأجنحة).                                          | Terebinthaceae                                | بطميات<br>(أنظر Anacardiaceae)                                                                                                                                                        | <i>Termes flavipes</i> ; wood ant       | نمل الخشب الأبيض                                                                                                                                                         |
| Tenthredo adembrata; pear slug sawfly | منشارية الكثرى                                                                                                                                | terebra                                       | (١) رثقب • أشرة • طوى<br>(ج أطوا • وهي مرز بعض الحشرات • (ovipositor).                                                                                                                | <i>Termes giganteus</i> ; giant termite | أرصة عظيمة القد                                                                                                                                                          |
| Tenthredo athiops; black sawfly       | منشارية سوداء                                                                                                                                 |                                               | (٢) محارة ثقابة                                                                                                                                                                       | <i>Termes grandis</i> ; grand termite   | أرصة كبيرة                                                                                                                                                               |
| Tenthredo difformis; deformed sawfly  | منشارية دمية                                                                                                                                  | tenuifoliate; tenuifolious                    | دقيق<br>(الورق • ضيق الأوراق أو رقيقها)                                                                                                                                               | <i>Termes lucifugus</i> ; lucifugous    | أرصة القلام                                                                                                                                                              |
| Tenthredo zonata; zonate sawfly       | منشارية ممتطة                                                                                                                                 | Tenuirostres                                  | رقيقات المناقير<br>(في تصنف سابق • رقيقة من الطير الجوانم لمن مناقير طوال دقاق اما مستقيمت أو محدبات، منها فصيلة الهممديان وفصيلة المتوفلات).                                         | termite                                 |                                                                                                                                                                          |
| tenuifoliate; tenuifolious            | دقيق<br>(الورق • ضيق الأوراق أو رقيقها)                                                                                                       | Terebrantia; terebrants; terebrate insects    | أشريات<br>(ذوات الأشرات أي المساقب من الحشرات غشائيات الأجنحة).                                                                                                                       |                                         |                                                                                                                                                                          |
| Tenuirostres                          | رقيقات المناقير<br>(في تصنف سابق • رقيقة من الطير الجوانم لمن مناقير طوال دقاق اما مستقيمت أو محدبات، منها فصيلة الهممديان وفصيلة المتوفلات). | tenuous (adj.)                                | نحيل • دقيق • رفيع                                                                                                                                                                    |                                         |                                                                                                                                                                          |

|                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                |                                                                                                                                                                                                      |                                                                                             |                                                                                   |                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| terminal                                                                                                                                                                                                                                                           | طَرَفِيّ • زَيْهَاتِيّ                                                         | terrain; terrane                                                                                                                                                                                     | أَرْضِيّ                                                                                    | Tertiary era                                                                      | الدَّهْرُ الثَّالِثُ • الحُقُبُ الثالث                              |
| terminal buds                                                                                                                                                                                                                                                      | بَرَامِيّ إنتِهائيّة                                                           | (تطلق في الجيولوجية على جزء كبير أو صغير من القشرة الأرضية يقال الأراضي الأولية أو الثانوية الخ. أي أراضي الدهر الأول أو الدهر الثاني وهكذا. أنظر era. وتطلق الانكليزية عموماً على القطعة من الأرض). |                                                                                             |                                                                                   | (تلا الدهر الثاني، وتكونت فيه المجموعة الثالثة من الصخور الرسوبية). |
| 'Terminalia                                                                                                                                                                                                                                                        | إِهْلِيلِج                                                                     | primitive terrain                                                                                                                                                                                    | أَرْضِيّ أَصْلِيّة                                                                          | tessellate (adj.)                                                                 | مَرَصَّع بالمضلّعات الرباعيّة                                       |
| (وتكسر اللام الثانية. وهي من الفارسية. والأمل سنسكريتي. وفي التاج لا تقل هليلج. جنس شجر هندي تسمى يزوره أو تماره myrobalan plums. من أنواعه ما يسمى الاهليلج الهندي في مصر، والهندي الشيربي في الشام، وهو T. chebula. تتعمل تماره لتنظيف جهاز الهضم مهلهة قفابضة). |                                                                                | (انظر primitive terrane)                                                                                                                                                                             |                                                                                             | tessellate (Bot., Zool.)                                                          | مُخْتَلِفُ الألوان • مُجَرَّع                                       |
| Terminalia latifolia; broadleaf;                                                                                                                                                                                                                                   | إِهْلِيلِج عريض الورق                                                          | terrain features                                                                                                                                                                                     | صفات الأرض • معالم المنطقة                                                                  | tessellate wood-fretter (Anobium tessellatum)                                     | سُومَةُ الخَشَبِ المُجَرَّعَة (Anobium tessellatum)                 |
| almond tree                                                                                                                                                                                                                                                        | (شجرة موطنها جميعاً في جزر الهند الغربية يصلح خشبها لأعمال البناء والاتصالات). | terrapiin                                                                                                                                                                                            | حَمَّة • رَقّ                                                                               | (death-watch beetle)                                                              | (أنظر death-watch beetle)                                           |
| termite; white ant (Termes)                                                                                                                                                                                                                                        | أَرْضَصَة                                                                      | (مُلاحفة تعيش في المياه العذبة من فصيلة ملاحف المتاقع. أنظر Emydidae).                                                                                                                               |                                                                                             | test (n.)                                                                         | اختبار • تجربة                                                      |
| (حشرة تقرض الخشب من الفصيلة الأرضية. أنظر أنواعها في مادة Termes).                                                                                                                                                                                                 |                                                                                | terrapiin scale (Lecanium nigro-fasciatum)                                                                                                                                                           | قرمزية سوداء التخطيط (حشرية من نضبات الأجنحة تتطفل على الأشجار المثمرة وبعض أشجار التزيين). | (Bot.)                                                                            | غِدَقَة                                                             |
| yellow-necked termite (Calo-termes flavicollis)                                                                                                                                                                                                                    | أَرْضَصَة صَفْرَاءُ العنق                                                      | terrarium                                                                                                                                                                                            | مَارَصَة                                                                                    | (testa)                                                                           | (أنظر)                                                              |
| Termitidae                                                                                                                                                                                                                                                         | أَرْضِيَّات                                                                    | (مربي للأحياء • الحيوانات والنباتات البرية يستخدم للزينة أو لأغراض علمية ومن أسمائه العبدية bottle garden و crystal garden و glass garden).                                                          |                                                                                             | (Zool.)                                                                           | صَدَقَةُ الرَّخَوِيَّات                                             |
| (فصيلة حشرات من رتبة يسميها بعضهم أرضية الأجنحة، وآخرون عسيبة الأجنحة الكاذبة. ومن هذه الفصيلة جنس الأرضية Termes).                                                                                                                                                |                                                                                | terra rossa                                                                                                                                                                                          | البُصْرَة                                                                                   | testa                                                                             | غِدَقَة                                                             |
| ternary compounds                                                                                                                                                                                                                                                  | مُرَكَّبَات ثَلَاثِيّة                                                         | (تربة حمراء فرقيزية تقوم على أرضين كلسية قارية في إقليم البحر المتوسط).                                                                                                                              |                                                                                             | (من وضع الذكور أمين المملوف. العلاف الخارجي للبيضة «البُدَيَّوَة» والبزرة).       |                                                                     |
| (مواد غذائية مركبة من ثلاثة عناصر وهي الأكسجين والهيدروجين والكربون. مثالها النشا والسكر والشحم).                                                                                                                                                                  |                                                                                | terrestrial                                                                                                                                                                                          | أَرْضِيّ • بَرِّيّ                                                                          | Testacea                                                                          | جَذَرِيَّات صَدَفِيّة                                               |
| Ternstroemiaceae                                                                                                                                                                                                                                                   | كَامِيلِيَّات                                                                  | terrestrial galleyworm (Iulus terrestris)                                                                                                                                                            | دَخَالُ الأَذْنِ الأَرْضِيّ                                                                 | (رتبة حيوانات دفاق مجهرية من جذريات الأقدام Rhizopoda ذات أمداف تغطيها).          |                                                                     |
| (فصيلة نباتية من ذوات الفلقتين فيها الشاي والكاميلية وتُعرف أيضاً باسم Camelliaceae المشتق من جنس الكاميلية).                                                                                                                                                      |                                                                                | (Iula)                                                                                                                                                                                               | (أنظر)                                                                                      | test cross                                                                        | تَهْيِجِيْن اختباري                                                 |
| terrace                                                                                                                                                                                                                                                            | شَرَفَة • مَصْطَبَة • دَكَّة مُدْرَجَة                                         | territorial waters                                                                                                                                                                                   | مِيَاء اقليميّة                                                                             | tested ration                                                                     | عَلِيْقَة مُخْتَبَرَة                                               |
| terrace cultivation                                                                                                                                                                                                                                                | زِرَاعَةُ المُدْرَجَات                                                         | (مدى الماء الذي لحق بالساحل ويقع تحت السيادة الإقليمية للدولة التي تطل عليه).                                                                                                                        |                                                                                             | testes                                                                            | خُصَيَّان                                                           |
| (في المناطق الجبلية أو المُتَحَدِرَة).                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                | Tertiary (Geol.)                                                                                                                                                                                     | خاصّ بالدَّهْرِ الثَّالِثِ (أو بالصخور التي تكونت فيه).                                     | (مفردتها خُصِيَة. أنظر testicle).                                                 |                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                | the Tertiary (Geol.)                                                                                                                                                                                 | الدَّهْرُ أَوْ الحُقُبُ الثالث                                                              | test-field                                                                        | حَقْلُ التَّجَارِبِ                                                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                |                                                                                                                                                                                                      |                                                                                             | (experimental field)                                                              | (أنظر)                                                              |
|                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                |                                                                                                                                                                                                      |                                                                                             | testicle; testis                                                                  | خُصِيّة                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                |                                                                                                                                                                                                      |                                                                                             | (ج خُصِيّ. النسبة التاسمية في الذكر. وهما خصيتان يحتويهما المَفَن وتفرزان المنى). |                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                |                                                                                                                                                                                                      |                                                                                             | testing                                                                           | إِخْتِبَار                                                          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                |                                                                                                                                                                                                      |                                                                                             | seed testing                                                                      | إِخْتِبَارُ البُرُور                                                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                |                                                                                                                                                                                                      |                                                                                             | (seed testing)                                                                    | (أنظر)                                                              |

|                                                  |                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| testis<br>(testicle)                             | خُصِيَّة<br>(أنظر)                                                                                                                                                                                                                           | (New Zealand spinach)                                                                                                                        | calcium tetraphosphate<br>تَتْرَافُصْفَاتُ الْكِلْس<br>(سماد فسفوري).                                                                                                |
| Testudinidae                                     | سُلْحَفِيَّاتُ بَرِّيَّة<br>(فصيلة السلاحف البرية تتميز بذيلها<br>الشديد القوس وأقدامها القصيرة المتحركة).                                                                                                                                   | Tetramera; tetrameres<br>رُبَاعِيَّاتُ الْأَرْسَافِ<br>(رُتَبِيَّة حشرات من رتبة مُتَمَدَّات الأجنحة<br>في كل رِصْغ من أرسافها أربعة أجزاء). | tetraphyllous<br>رُبَاعِيّ الورقات •<br>رُبَاعِيّ الورقيات                                                                                                           |
| Testudo<br>land                                  | سُلْحَفَاةُ بَرِّيَّة • سُلْحَفَاةُ رُومِيَّة<br>(جنس السلحفاة البرية. انظر turtles).                                                                                                                                                        | tetrandrian; tetrandrous<br>رُبَاعِيَّة الْأَسْدِيَّة                                                                                        | tetraploid<br>رُبَاعِيَّة الصَّبْغِيَّات • رباعي<br>الصبغيات<br>(كائن نحوي خلاياها مجموعات رباعية من<br>الصبغيات الأحادية. أنظر meiosis).                            |
| tetanus; lockjaw                                 | كُرَّاز • كُرَّاز<br>(مرض خبيث خطر يسببه تسمم المراكز<br>الدماعية بمواد تحصل في الجروح بتأثير مكروب<br>خاص يسمى عَصَبَةُ نيكولاي).                                                                                                           | Tetranychus<br>قُمَّلُ مَرَضِ الشَّهْبَةِ<br>(جنس من التُّمَّات أي القمل فيه<br>أنواع تضرُّ بالنبات والحيوان • أنظر<br>blister disease).     | tetrapod<br>رُبَاعِيّ الْأَرْجُل • ذو أَرْبَعِ قَوَائِم                                                                                                              |
| tether                                           | مَطْوَل<br>(جمع مَطْوَل • حبل يربط به الحيوان<br>ليبقى ضمن مدى معيّن لا يتجاوزه).                                                                                                                                                            | Tetranychus telarius; spider mite<br>قُمَّلَةُ عَنَكَبُوتِيَّة<br>(تسبب جُحَّةً عديدة في الحيوان وقد تصيب<br>الإنسان).                       | Tetrodon; Tetraodon; globefish<br>فَهَّكَة • فَهَّكَة • فَقَّاقَة<br>(كلها عامية. جنس سمك من الفصيلة<br>الفهكية).                                                    |
| Tetrabranchia or Tetrabranchiata                 | رُبَاعِيَّاتُ الْخَيْشِيم<br>(رتبة حيوان من الرخويات رأسيات<br>الأرجل).                                                                                                                                                                      | Tetranychus telarius complex;<br>common red spider mite<br>القُمَّلَةُ العَنَكَبُوتِيَّةُ الْحُمْرَاءُ<br>(الأكاروس العادي).                 | Tetrodontidae or Tetraodontidae<br>فَهَّكِيَّات • مُتَنَفِّخَات • رُبَاعِيَّاتُ الْأَنْسَان<br>(فصيلة سمك من رتبة ملحمومات الفكوك<br>فيها الفَهَّكَة وفَقْدُ البحر). |
| Tetraclinellida                                  | رُبَاعِيَّاتُ الْقُرُوع<br>(رتبة من الاسفنج الصواني).                                                                                                                                                                                        | Tetraodon; tetrodons • فَهَّكَة • فَهَّكَة<br>فَقَّاقَة<br>(كلها عامية. جنس سمك من الفصيلة<br>الفهكية).                                      | tetter<br>(١) هَرَصَص<br>(مرض جلدي وتطلق الانكليزية على<br>عدة أنواع بعضها يسبب الحيوان وينقل منه إلى<br>الإنسان).                                                   |
| tetrad                                           | رُبَاعِي • رَابُوع<br>(مجموعة من أربعة).                                                                                                                                                                                                     | Tetraodontidae • فَهَّكِيَّات • مُتَنَفِّخَات<br>رُبَاعِيَّاتُ الْأَنْسَان<br>(Tetrodontidae أنظر)                                           | (٢) بَهَق<br>(أنظر bare patches)                                                                                                                                     |
| tetradynamian; tetradynamous                     | ذَاتُ أَسْدِيَّةٍ مُخْتَلِفَةِ الْأَرْبَع<br>(اصطلاحاً • والمعنى الأصلي للكلمة<br>الانكليزية رُبَاعِيَّة الْقُوَّة • وهي تطلق على الزهرة<br>التي لها ست أسدية، أربع منها طوال على<br>زوجين، واثنان قصيرتان، كما في زهر الفصيلة<br>الصليبية). | tetraonid<br>(طير من جنس الطيهوج<br>من الفصيلة الطيهوجية Tetraonidae).                                                                       | tetterwort; bloodroot (Sanguinaria<br>canadensis).<br>(أنظر bloodroot)                                                                                               |
| tetrafoliate wood sorrel (Oxalis<br>tetraphylla) | أَقْصَلِيَّسُ ذُو أَرْبَعِ<br>وَرَقَات<br>(يزرع للتزيين. أنظر Oxalis).                                                                                                                                                                       | Tetraonidae<br>طِيَهُوجِيَّات<br>(فصيلة طير من رتبة النَّجَاجِيَّات فيها<br>الطيهوج والحجل والسمان).                                         | Teucrium; poly<br>(جنس نبات من الشفويات لبعض أنواعه<br>أهمية طبية. أنظر germander)                                                                                   |
| tetragonal                                       | رُبَاعِيّ الزوايا أو الأضلاع                                                                                                                                                                                                                 | Tetrapanax papyrifera; Aralia<br>papyrifera<br>أَرَالِيَّةُ وَرَقِيَّة<br>(أنظر Aralia)                                                      | Teucrium polium; mountain<br>germander<br>جَمْعَدَة<br>(يقل بري من الفصيلة الشفوية. وتطلق<br>الجمدة على أنواع أخرى من الجنس نفسه).                                   |
| Tetragonia expansa                               | إِسْفَانَاخُ زَيْلَنْدَة<br>الجديدة                                                                                                                                                                                                          | tetraphosphate<br>قُصْفَاتُ رُبَاعِي •<br>تَتْرَافُصْفَات                                                                                    | Texan or Texas fever; cattle tick<br>fever<br>حُمَّى تَكْسَاس<br>(نصيب الماشية وينقلها القراد. أنظر                                                                  |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                               |                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| (piroplasmosis)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <i>Thalictrum angustifolium</i> ; angustifoliate meadow rue                                                                   | theetsee; black-varnish tree ( <i>Me-lanorrhoea usitata</i> )                            |
| 'Texan pride ( <i>Phlox drummondii</i> )                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | نَمَاءٌ ضَيِّقَةُ الْوَرَقِ                                                                                                   | شجرة البرنيق                                                                             |
| فَيْسُ دُرُومُنْدَ (أنظر)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <i>Thalictrum aquilegifolium</i>                                                                                              | الأسود • ورنيش بُورَمِي (أنظر)                                                           |
| (Phlox)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | نَمَاءٌ أَتَقُولِيَّةُ الْوَرَقِ                                                                                              | (varnish tree)                                                                           |
| Texas morel ( <i>Solanum texanum</i> )                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Thallophyta; thallophytes                                                                                                     | كاكاو • theobroma; cacao tree                                                            |
| مَمْدُ تَكْسَاسِي (أنظر)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | مَشْرِيَّات • ثَالُوسِيَّات                                                                                                   | لَوْدُ الْهِنْدِ                                                                         |
| (nightshade)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | (نباتات خَلَوِيَّة ، أي مركبة من خلايا                                                                                        | (شجرة من جنس الكاكاو من فصيلة البرازيات أو الاسطرفوليات (Sterculiaceae).                 |
| Texas sage ( <i>Salvia coccinea</i> )                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | مجتمعة ليس فيها ساق وجذر وورق ، مثالها الفطور والأشنه • الطحلب في مصر •)                                                      | <i>Theobroma cacao</i> ; common cacao; chocolate-nut tree; cocoa tree                    |
| نَاعِمَةٌ قَرْمَزِيَّة (أنظر)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | مَشْرَة • مَشْرَة • ثَالُوس (Bot.)                                                                                            | كاكاو • لَوْدُ الْهِنْدِ • كاكاو (أنظر)                                                  |
| (Salvia)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | (جسم نباتي ليس فيه محور مركزي، أو إذا                                                                                         | (cacao-tree)                                                                             |
| Texas stonecrop ( <i>Sedum pulchellum</i> )                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | وُجِدَ فِيهِ مُحَوْرُ فَهُوَ لَا يَنْقَسِمُ جَذْعًا وَوَرَقًا. وفي اللغة مَشْرَة الْأَرْضِ وَمَشْرَتُهَا أَوَّلُ نَبَاتِهَا). | مَرْوَاة • تَبُوْدُوْلِيَّت                                                              |
| حَيِّ الْعَالَمِ الرَّقِيقِ (نبات عشبي لحيم مُعَمَّر يزرع للتزيين من فصيلة المُخَلَّدَات (Crassulaceae).                                                                                                                                                                                                                                                                                        | ثَالُوس وَرَقِيّ                                                                                                              | theodolite                                                                               |
| foliaceous thallus                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | تَلْعَة • مُحَوَّرُ الْوَادِي                                                                                                 | (الأولى عن اقتراح لمجمع مصر ، والثانية                                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | thalweg                                                                                                                       | معربة • آلة يستعملها المساحون تصلح للخطيط والتسوية جميعاً وهما: levelling و planimetry). |
| textile plants نباتات لَنِيَّة (النباتات التي تزرع لأليافها كالقطن والكُتُن والقنب وغيرها) •                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | تَلْعَة • مُحَوَّرُ الْوَادِي (ج تلعة : تلاح وتلتاح • المكان الأكثر انخفاضاً في الوادي حيث تجتمع المياه) •                    | نظرية التطور • theory of evolution                                                       |
| texture قوام • بِنْيَة • نَسْج (أنظر)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | thapes; gooseberry                                                                                                            | نظرية التَّشَوُّع والارتقاء                                                              |
| soil texture                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | (خاصة النوع الأوروبي التانك الذي اسمه العلمي <i>Ribes uva crista</i> جنبه مشرة من الفصيلة الكشمشية) •                         | علاجي • خاصٌّ بِالْمَدَاوَاة                                                             |
| (soil texture)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | thatch (1) قَشُّ التَّقْيِيف                                                                                                  | من الأمراض                                                                               |
| Thalamiflora قُرْصِيَّةُ الزَّهْرِ (أو كُرْبِيَّةُ الزَّهْرِ • والانكليزية من كلمتين احدهما يونانية معناها السرير ، والاخرى لاتينية معناها الزهرة • هي في تصنيف دوكندول حلقة من حلقات العالم النباتي تشمل على الزهريرات الكثيرة التوحيجات السُّفْلِيَّة الأندية ، التي تكون تويحياتها على قرص الزهرة • تحت الزهرة • وعلى مستوى المبيض ، كما في الفصائل السليبية والحوذانية والقرنفلية وغيرها) • | thatch (2) نَحْلُ التَّقْيِيف (أنظر المادة التالية) •                                                                         | محراري thermal                                                                           |
| thalassian; sea turtle سُلْحَفَاة بَحْرِيَّة • لَحَآة (أنظر "marine" turtles)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | thatch palm ( <i>Sabal umbraculifera</i> )                                                                                    | درجة الحرارة thermal death point                                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | سابال ظليل • نخل التَّقْيِيف (نخل تستخدم سفاته في تنغية السقوف) •                                                             | المُمَيَّة (درجة الحرارة الكافية لقتل كائن مُعَيَّن) •                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Thea الشاي (جنس أشجار وجنات من فصيلة الشاي • أنظر tea)                                                                        | مُحَرَّكَات حَرَوْرِيَّة thermic motors                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <i>Thea sinensis</i> ; tea plant (tea)                                                                                        | (منها المحركات البخارية والمحركات الانفجارية • أنظر motor) •                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | theca كَيْسُ الْبَوَّغ • غِلَاف • كَيْس                                                                                       | (1) مَيْسَمٌ مُتَأَجِّج thermo-cautery                                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                               | (مسم من بلاتين يتأجج بشار من الهواء محتوٍ على كربور • وهو يستعمل في كي الجروح وغيرها) •  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                               | (2) وَثَمٌ بِمِيسَمٍ مُتَأَجِّج                                                          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                               | إضباب حراري thermofogging                                                                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                               | تَغْشِيَّةٌ بِالضَّبَابِ عَلَى السَّاحِنِ                                                |

thermograph مُسَجِّلُ الحَرَارَةِ  
(مقياس الحرارة يسجل درجاتها ذاتياً).

thermolabile يتحول بالحرارة •  
عَطُوبٌ بالحرارة  
(في وصف الخمائر والانزيمات التي  
تفقد خصائصها على درجة حرارة فوق 55° درجة  
مئوية).

thermo-lacto-densimeter مِقْيَاسُ  
كثافة اللبن وحرارته  
(مقياس لكثافة اللبن يُريك أيضاً درجة  
حرارته فيسهل عليك تعديل الكثافة على حسب  
الحرارة).

thermometer مِقْيَاسُ (أو ميزان) الحرارة •  
مَحَرَّ • مُسَجِّل • مَخْرَار • تَرْمُومِتَر  
(البحر من وضع مجمع مصر قديماً •  
والكلمتان التاليتان من وضع أستاذين دمشقين •  
ولم ينشأ شيء منها • ومقياس الحرارة معروفة •  
وأشيع منها ميزان الحرارة • ويخرج بعضهم إلى  
التعريب • جهاز تقاس به الحرارة).

|| maximum and minimum thermometer  
مِقْيَاسُ الحَرَارَةِ الكُبْرَى وَالصُّغْرَى  
(انظر - maximum and mini-  
mum thermometer)

|| recording thermometer مِقْيَاسُ  
الحَرَارَةِ المُسَجَّل • مُسَجِّلُ الحَرَارَةِ  
(يستعمل في الجويئات خاصة).

|| Six's thermometer مِقْيَاسُ الحَرَارَةِ  
الكُبْرَى وَالصُّغْرَى  
(انظر - maximum and mini-  
mum thermometer)

thermosiphon سَعَادَة حَرَارِيَّة  
(سيت أيضاً مدقة مسائية ومُسَخِّنَة مائية •  
آلة للتدفئة بالماء المسخن يدور في أنابيب •  
وهي تستعمل في الدفئيات • أنظر siphon).

thermostable تحبل الحرارة •  
ثابت على الحرارة  
(في وصف الخمائر والانزيمات التي  
تحفظ بخصائصها في درجة حرارة مضدلة

(نبات عشبي من الفصيلة الخنازيرية وجنس  
القمعية Digitalis).

thermotropism إِنْجِنَاءٌ حَرَارِيّ  
(تأثير الحرارة في جعل بعض أعضاء  
النبات تنحرف إلى الجهة الكثيرة الحرارة أو  
القليلة • أنظر ملاحظات لغوية على هذه الكلمة  
وأشباهها في مادة phototropism).

therophyte نباتٌ بَدْرِيّ حَوْلِيّ  
(نبات عشبي حولي أو موسمي • أي ليس  
له إلا دورة حيوية واحدة منذ أن ينبت من البزرة  
إلى أن تنتج بذرته).

thickener مُعَلِّظُ القَوَامِ  
غَيْشَل  
(امطلاقاً • أنظر forest. وقال بعضهم  
دَعَل، وجعلنا هذه أمام bush و jungle. شجرة الغابة  
وهو لا يزال صغيراً تمت رؤوسه وتشابكت  
فروعها • وهو بعد أن يكبر قليلاً يصبح اسمه أجمة  
الغبيسي أو العيدان pole plantation).

thicket غَيْشَل  
(امطلاقاً • أنظر forest. وقال بعضهم  
دَعَل، وجعلنا هذه أمام bush و jungle. شجرة الغابة  
وهو لا يزال صغيراً تمت رؤوسه وتشابكت  
فروعها • وهو بعد أن يكبر قليلاً يصبح اسمه أجمة  
الغبيسي أو العيدان pole plantation).

thickleaf مُخَلَّدَة غَلِيظَة الورق •  
حَيَّ العالم الغليظ الورق  
(نبات من جنس المُخَلَّدَة أو Crassula أو  
Sempervivum. أنظر orpine).

thickness of soil سُكُّ أو ثَخَانَةُ التُّرْبَةِ  
غَلِيظَةُ السَّدَاة  
(نبات من غليظات السداة Pachysandra  
من الفصيلة البُريونية spurge family  
أو Euphorbiaceae).

thick-styled linden (Tilia dasys-  
tyla) زَيْزْفُونٌ غَلِيظُ القَلَمِ  
(انظر Tilia)

thickwind حَشْرَجَة  
(صعوبة في التنفس تظهر في الخيل عادة  
بعد إصابتها بذات الرئة).

thigh (Vet.) فَخْذ • فَخْذ  
(ج أخخاذ • وهي مؤنثة • وهي الجزء  
الأعلى من رجل الحيوان الداجن • وهي تشمل  
بالكفل من فوق • وتمتد إلى الساق من تحت).

thimble; foxglove قَبِيْعَة • دِيَجِيْتَالِيْس

|| Queen Ann's thimble قُرُوْبِيَّة • قُلُوبِيَّة  
(انظر Collomia)

thimbleberry عُلَيْقٌ أَمْرِيكِي  
(نبات من الفصيلة الوردية ذو ثمار عُلَيْقِيَّة  
كثباتية الشكل خاصة ما يُعرف منه باسم  
Rubus occidentalis).

thin (adj.) نَحِيل • رَفِيع  
فَرَج • خَفَفَ  
(فَرَّقَ أو باعد ما بين الفاصل • أنظر  
thinning).

thin haired apple flat mite  
أَكَارُوس (Cenopalpus pulcher)  
التفاح المُفَلَطُحُ الرَفِيعُ الشعر

thinning; thinning out تَقْريج • توسيع  
(التفريج بين نبتة ونبتة • وهو قلع النباتات  
الزائدة وترك مسافة كافية للنبتة التي تلبث في الأرض •  
ويسمونه التخفيف في الشام والخفف في مصر •  
وهو في مثل زراعة البجر أي التوتندر يسمى  
singling فراجعها).

thinning (of leaves) وَرَق • هَتَّ • حَتَّ  
(وَرَقَ الشجرة يَرْفُقُها وَرَقًا وأخذ ورقها •  
والهتَّ حَتَّ ورق الشجرة).

thinning (of vine-branches) تَقْلِيمُ السَّرْعَرَعَاتِ  
(تقليم العُصَيَاتِ الزائدة في الكرمة).

thinning cycle تَعَاقِبُ التَّوْسِيعِ  
(المدّة التي يُتَوى مراعاتها بين توسيعتين  
متتاليتين في أرض واحدة).

thinning machine; gapper مُفَرِّجَة • مُوسِّعَة  
(معمل ميكانيكي يقطع في سيرة قسماً من  
النبات ويترك قسماً • وعمله غير متعلم • ولا  
فائدة في استعماله • ويد البستاني أمّلع).

- thin plantation شَجَرَاءُ قُجْوِيَّة (أي ذات فجوات - وهي التي في أرضها بمسح خلا - ليس فيه شجر) \*  
third stomach (of a ruminant) أمُّ التَّلَافِيف (تسل بالقلنسوة وباليمنحة - أنظر stomach).  
thirsty thorn (Acacia seyal) سَيْال (أنظر الاسم العلمي).  
thistle شَوْك  
(كلمة تطلق على عدد كبير من النباتات الشاكّة ولا يسا من أجناس Carduus و Cirsium و Silybum و Onopordon فراجعها).  
|| blessed thistle باذَاوَرْد • مَقْلُ الصَّيْف (blessed thistle أنظر)  
|| cardoon thistle (Cynara cardunculus) حَرْشَف • حَرْشَف بَرْي (cardoon أنظر)  
|| corn thistle (Cirsium arvense) شَوْكُ الْحُقُول • قُصْوَانُ الْحُقُول (Cirsium أنظر)  
|| cotton thistle (Onopordon acanthium) شُكَاغَى أَقْنِيَّة • شَوْكُ الْإِمَاد (يستخرجون من بذور دُعْنًا صالحًا للاستِصباح - أنظر Onopordon).  
|| creeping thistle (Cirsium arvense) شَوْكُ الْحُقُول • قُصْوَانُ الْحُقُول (Cirsium أنظر)  
|| edible thistle (Cynara cardunculus) حَرْشَف • حَرْشَف بَرْي (cardoon أنظر)  
|| fuller's thistle (Cirsium lanceolatus) شَوْكُ سِنَانِي • قُصْوَانُ سِنَانِي (Cirsium أنظر)  
|| globe thistle قُنْقَذِيَّة • أَخِينَوُس (Echinops أنظر)  
|| golden thistle (Scolymus hispanicus) الشَّوْكَةُ الصُّفْرَاء • سُقُولُوْسُ (Scolymus أنظر)  
|| holy thistle (Silybum marianum) حَرْشَفُ الْجَمَال • شَوْكُ مَرْيَم • سَلِين (نوع بري يتقلونه ويطلبون سوقه وعروق ورقه كالمكروب).  
|| Lebanon thistle (Cirsium libanoticum) شَوْكُ لُبْنَانِي • قُصْوَانُ لُبْنَانِي (Cirsium أنظر)  
|| milk thistle حَرْشَفُ الْجَمَال • شَوْكُ مَرْيَم • سَلِين (Silybum marianum أنظر)  
|| musk thistle (Carduus nutans) شَوْكُ مُنَحْن (Carduus أنظر)  
|| pine thistle (Atactylis gummifera) شَوْكُ صَوْبَرِي (نبات شوكة أوروبي ذو قنابات راتنجية).  
|| Saint Mary's thistle; milk thistle حَرْشَفُ الْجَمَال • قُصْوَانُ الْحُقُول • شَوْكُ مَرْيَم • سَلِين (Cirsium marianum أنظر)  
|| silver thistle (Carduus argentatus) شَوْكُ فَضِّي (الخرقش المنبر في الشام - أنظر Carduus).  
|| slender thistle (Carduus pycnocephalus) شَوْكُ شَالِكِ الرَّؤُوس (لسان الكلب في الشام).  
|| sow thistle; milkweed (Sonchus oleraceus) تَقَافُ مَرْوُوف (جمييض في مصر - أنظر Sonchus).  
|| spear thistle; common thistle (Cirsium lanceolatus) شَوْكُ سِنَانِي • قُصْوَانُ سِنَانِي (Cirsium أنظر)  
thistle aphid (Anuraphis cardui) أَرَقَةُ الشَّوْك (حشرة من الأرقبات Aphidae تطفل على الشوك والأفحوان سيفاً وعلى الخوخ والبرقوق شاة).  
thistle butterfly; painted lady; (Pyrameis cardui or Vanessa cardui) فَرَاثَةُ الشَّوْك • طَاوُوسِيَّة السَيِّدَةِ الْجَمِيلَةِ (فراثة جميلة ترتاد النباتات الشاكّة).  
thistle finch (Fringilla carduelis) شَوْبِكِي • حَوْن • نَقَّارُ الشَّوْك (goldfinch أنظر)  
Thlandiantha زَهْرَةُ الْخَصِي (من اليونانية بهذا المعنى ، المعاناً الى أن واضح هذا الاسم لم يندر الا الى نباتها الذكورية - جنس زهر من الفصيلة القرعية).  
Thlandiantha dubia; dubious زَهْرَةُ الْخَصِي الشُّبَّهَة Thlandiantha  
Thlaspi or Iberis أَندَلِيَّة • زَهْرَةُ الْأَنْدَلَس (جنس الأندلسية من الفصيلة الصليبية - أنظر Iberis).  
Thomas slag; basic slag حَبَّتُ الْحَدِيد • ثَوْبَالُ الْحَدِيد • قُصْفَاتُ الْخَبَث (سماد فسفوري يحصل في صناعة الفولاذ).  
thoracic صَدْرِي  
thoracic spiracles (Zool.) قُتَحَاتُ (أو ثُقُور) تَنْفَسُ صَدْرِيَّة (في المفصليات).  
thorax (١) صَدْر • زَوْر (في مثل الخيل).  
(٢) صَدْر • جَوْشَن (في الحشرات - وفي جوشنها الأيدي الست والأجنحة الأربعة).  
thorn (١) شَوْكَة

- (spine أنظر) thoroughbred غثيق • صريح • كريم (تطلق على كل حيوان أُملي من سلالة صافية منتخبة).
- (٢) نبات شوكي (كالشدر والعاقول وسواهما) drag thresher || نَزَج • مَذُوس • جَزَجَر • حَالَة
- || camel or camel's thorn (*Alhagi mannifera*) عاقول • حاج • شوك الحمال (camel thorn أنظر) thresher feeder مَدَّ المِندَس (آلة تناف الى المدرس وتوزع الحصاد عليه بانتظام).
- || Christ's thorn سدر (أنظر *Zizyphus spina christi*) thoroughbred stud مُنَجِب • قَحِيل (الفحل القَحِيل هو الكريم المنجب).
- || cockspur thorn (*Crataegus crus-galli*) زُعرور عُرف الديك (أنظر *Crataegus*) thoroughwax (*Bupleurum perfoliatum*) مِزْلَعُ البَقَرَة (نبات من الفَصيلة الخِيَمَة • أنظر *Bupleurum*) thresher-feeding مَدَّ المِندَس (تقديم الحصاد لدرسها بالمدرس أو قل بالدراسة threshing machine وهو عمل يأتيه ثلاثة عمال في المعتاد).
- || fire thorn; evergreen thorn شوك النار • بِيْرَاقَنَة (أنظر *Pyracantha*) thousand-leaf; milfoil (*Achillea millefolium*) أَجْلِيَة ذات ألف ورقة (أنظر الاسم العلمي).
- || Jerusalem thorn (*Parkinsonia aculeata*) بَرَكْسُونِيَة شَائِكَة (جُنَّة تَسْلَح سِجَا • أنظر *Parkinsonia*) thrashing دَرَس • دِرَاس (أنظر *thrashing*) thrashing machine دَرَس • دِرَاس (فصل الحب عن السابل • وهو أنكال. فإذا كان بأرجل الدواب أو بالخيول فهو الدَّيَس والتدوس والأداة وبالانكليزية treading out وإذا حصل الدراس ضرباً بالمدفآت فهو الدَقُّ أي flailing وإذا حصل بالمِندَس أي بآلة الدرس فهو الدراس الحَبْلِي أو المِكانِيكي (mechanical threshing).
- || quick thorn (*Crataegus monogyna*) زُعرور أَحادي المِندَة (هو ضرب من الزعرور الشائك) threadworm; pinworm شَعْرِيَة • تَرِيخِيَنَة (دودة من السلكيات أو الخيطيات • أنظر *Trichina*) threshing cylinder دَرَّاس • أسطوانة أو دُلفين المِندَس (أنظر *beating drum*)
- || thirsty thorn سَيْال (أنظر *Acacia seyal*) threadworms سَلَكِيَّات • خَيْطِيَّات (أنظر *Nematoda*) threshing floor بَيْدَر • جَرِين • جَرَن • أَندَر • مَرَبَد (البح • الأرض التي تُدرس عليها الحبوب بالنورج أو بالدق أو بأرجل الدواب).
- || weeping thorn (*Crataegus monogyna pendula*) زُعرور أَحادي المِندَة (هو ضرب من الزعرور الشائك) three-coloured bindweed (*Convolvulus tricolor*) سَبُّ النُّهَار (أنظر الاسم العلمي).
- thorn apple; Jimson-weed جَوْز مَائِل • بَقْم • بَقْم • داتورة (نبات عشبي طبي • أنظر *Datura metel*) three-field system نِظَام الدُّورَة الثَّلَاثِيَة (أنظر *triennial rotation*)
- thorn broom; furze (*Ulex europaeus*) جَوْلَق أُوْرِي (نبات شاك من القرنيات الغراشية) three-row lister مِحْرَات ثَلَاثِيَة الأَسْلَام (أنظر *lister*)
- thorn-hedge سِجَا شوكي thorny شوكي • شاك • شاك three-thorned acacia; honey locust (*Gleditsia triacanthos*) غَلَادِيَشِيَة ذات ثَلَاث شَوَكَات (أنظر *Gleditsia*)
- thrift (١) اقْتِصَاد • حُسْن التَّدِير (٢) عَافِيَة • نَمُو مَافِي (٣) قَاضِيَة • زَهْرَة (ثrift (Bot.) القَبْض • إِنْطَاجِيَقَة (أنظر *statice*)
- thorny acacia; thorn locust غَلَادِيَشِيَة (أنظر *Gleditsia*) thrasher مِندَس نَوْرَج • نَبْرَج • مَذُوس قَرْمِي المَجَلَات (أنظر *disc-wheel thrasher*)
- thrift (٤) قَرَنْقُل بَحْرِي (نبات عشبي مُعَمَّر من الرماميات Plumbaginaceae أوراقه رفيعة على شكل

خيلات وازهاره كثيفة الرؤيات بينما . أو قرفلية).

ثرخلة المدراء • إثيرينكس  
Thrinax  
(الاسم العلمي من المدراء ذات ثلاث  
الأصابع نسيها لورقا بالمدراء • جنس شجر  
من الفسيلة النخلية).

Thrinax argentea; silver Thrinax  
ثرخلة المدراء الفضية

Thrinax brasiliensis; Brazilian  
Thrinax  
ثرخلة المدراء البرازيلية

Thrinax parviflora; parviflorous  
Thrinax  
ثرخلة المدراء الصغيرة الزهر

thrips  
تريپس  
(حشرة صغيرة من جنس التريسات).

Thrips  
تريپس • تريپس  
(مصرية • جنس حشرات جند صغار من  
هديات الأجنحة نثك نباتات مختلفة وتمتس  
عصارتها • وهي أنواع مثل تريپس الحبوب  
وتريپس الكراث الخ • أنظر Thysanoptera).

Thrips tabaca; leek thrips; cotton  
thrips  
تريپس الكراث • تريپس الفطن

(يسمى التريپس في مصر • وهو يمتس  
نخ ورق الفطن وغيره في حقولها).

throat  
حلق

throat-latch; throat-strap  
زناقة • زناق

(ج زناق • جزء الرمن أو اللجام الذي  
يكون تحت الحلقوم • يقال زَنَقْتُ الفرس زَنَقًا  
فهو مزنوق • أنظر bridle).

throatwort (Trachelium)  
عُنُقِيَّة  
زهرة العنق

(سميت بهذا الاسم لطول أبواب التويج •  
جنس زهر من الفسيلة الجرجسية •  
Campanulaceae).

blue throatwort (Trachelium caeruleum)  
عُنُقِيَّة زرقاء

(نبات عشبي مُشتر من الجرجسيات موطنه  
حوض البحر الأبيض المتوسط).

throstle; song thrush (Turdus  
musicus)  
سُنَّة شائعة أو غريدة  
(أنظر Turdus)

thrumwort; love-lies-bleeding  
قَطِيفَة الدَّيْل  
(أنظر Amaranthus caudatus)

thrush (١)  
(طير من الفسيلة الشحرورية ورتبة  
الجوائم المنرومات المناقير • أنظر Turdus).

missel or mistle thrush (Turdus  
viscivorus)  
سُنَّة الهَدَال أو الدُّبُق

thrush (٢)  
قُلَاع  
(مرض معتمد يعرف بالتهاب غشاء الفم  
وحصول بقع الى يابض على اللسان واللثة  
وداخل الخد • وهو يسبب أولاد الضأن والبقير  
خاصة • وبه فُيلر مجهرية).

(٣) التهاب النسر  
(التهاب في حافر الفرس يسبب النسر  
وصحن الحافر)

thuja; arbor vitae (Thuja or  
Thuya)  
تُويَّا • عُنُقِيَّة  
(نبات من جنس التويا • أنظر Thuya).

Thunbergia  
طَنَبَرَجِيَّة  
(من اسم نباتي سويدي • جنس زهر من  
الفسيلة الأقنية).

Thunbergia alata; alate Thunbergia  
طَنَبَرَجِيَّة مُجَنَّبَة

thunderbolt  
صَاعِقَة  
(ج صواعق • افراغ كهربية هوائية • يتبعه  
برق ورعد • بين سحابة مكهربة والأرض).

thunderstorm  
عاصفة رعدية  
(عاصفة مسحوبة بالبرق والرعد).

Thuya or Thuja; arbor vitae  
عُنُقِيَّة • تُويَّا  
(تسمى شجرة العنق في الشام لان ثمرها

يشبه العنق الذي يحصل على بعض أنواع  
البوط • والعنقية من وضع الأمير الشهابي • وقد  
شاعت • والتويا مصرية • ويسمونها العرعر في  
الجزائر على حين أن العرعر هو juniper.  
وقد خلطت كتب اللغة أنواع الفسيلة السنوبرية  
بعضها ببعض • جنس شجر للتزيين من الفسيلة  
السنوبرية أي المخروطية).

Thuya gigantea; giant thuya  
عُنُقِيَّة جِيَارَة • لِبَارز أَقْنَف  
(أنظر Libocedrus decurrens)

Thuya occidentalis; occidental  
thuya  
عُنُقِيَّة غَرْبِيَّة

Thuya orientalis or Biota orienta-  
lis; Chinese arbor vitae  
عُنُقِيَّة شَرْقِيَّة • شَجَرَة الحياة الشَّرْقِيَّة

Thuya plicata; red cedar; giant  
arbor vitae  
عُنُقِيَّة مَرْوَجِيَّة الطِّي

thyme (Thymus vulgaris)  
سَعْتَر معروف • صَعْتَر  
(أنظر Thymus)

cat thyme (Teucrium polium or T.  
marum)  
جَعْدَة  
(أنظر Teucrium polium)

garden thyme  
سَعْتَر مَعْرُوف أو شَائِع  
(أنظر Thymus vulgaris)

wild thyme; mother of thyme  
سَعْتَر بَرِّي • نَمَام • مِسْنَبَر  
(أنظر Thymus serpyllum)

thyme dodder (Cuscuta epithy-  
mum or C. minor)  
كُثُوث السَعْتَر  
(أنظر Cuscuta)

Thymelaea  
مَازْدِيُون  
(المفردات • وقال مايرهوف انها فارسية  
لا يونانية • جنس نباتات من المازديونيات •  
أنظر Daphne).

Thymelaea hirsuta or Daphne  
gnidium  
مَشَان





# مُعْجَمُ الشَّهَابِي فِي مُصْطَلَحَاتِ الْعُلُومِ الزَّرَاعِيَّةِ

Chihabi's Dictionary of Agricultural and Allied Terminology



T

Tomato



tulip

t

tabanid; gadfly; horsefly (Tabanus)

(ذبابة من جنس الثور - أنظر Tabanus)

Tabanidae نعرسات  
(فصيلة الثور من الحشرات ذوات  
الجناتحين)

Tabanus نعر  
(الواحدة نعر - جنس ذباب كبير تلح  
الحيوانات النواحين - وهي من رتبة ذوات  
الجناتحين Diptera وفصيلة النعرسات  
Tabanidae)

Tabanus autumnalis; autumn  
tabanid نعر الخريف

Tabanus bovinus; cuttle-gadfly;  
ox-fly; breeze نعر البقر

Tabanus morio; black tabanid  
نعر أسود

Tabanus pluvialis; eleg نعر مطري

tabasco red pepper; cone pepper  
(Capsicum frutescens var.)

Conaldea فلفل تاباسكو - فليفلة دغيلة  
(أو مخروطية)

(منسوبة إلى تاباسكو إحدى ولايات  
المكسيك ، تمتاز بحارسة وتحتل من حافة  
بحريرة جدًا)

table (١) بنضدة - مائدة - طاولة  
(٢) جدول

|| stand table (Sylv.) جدول الخرد  
جدول الشجر (أنظر  
stand table)

|| volume table (Sylv.) جدول الحجم  
(جدول التكعيب)  
(أنظر volume table)

table (Geol.) (٣) طبقة مستوية  
طبقة أفقية

|| water table (Geol.) مستوى المياه  
البحرية  
(مستوى تشبع التربة بالمياه الجوفية)

table grapes; dessert grapes  
عنب التفتحة - عنب المائدة  
(العنب الذي يؤكل وأنواعه عديدة ، خلافاً  
لأعاب الخمر ، وهي الأنساب التي تُخمر -  
أنظر grape)

tableland تَجْد - هَضْبَة

table poultry طيور المائدة  
(طيور دواجن تُربى للحومها)

tabulation جدولَة  
(تنظيم أو تصنيف في جداول)

tacamahac(k) (Populus lucama-  
hacca; P. balsamifera) حور بلسمي  
(أنظر Populus)

tacca تَكَّة  
(نبات عشبي من جنس التكة - أنظر المادة  
التالية)

Tacca تَكَّة  
(مرببة - وهي من لسان السكان في جزائر  
مولوك في أوقيانوسية - جنس نباتات عشبية من  
الفصيلة التكة Taccaceae تؤكل عائلها  
المحبة ويستخرج منها نشا)

Tacca pinnatifida; pinnatifid  
تكة مخرومة الأوراق

Tacca sativa; cultivable tacca  
تكة مزروعة أو زراعية

- Taraceae** تَرَكَات (تكون في عضل البقر وفي موى الانسان) .  
(فصيلة الشُّكَّة من وحيدات الفلقة قريبة من الفصيلة الترجسية) .
- tachometer** تَاخِيُومِتْر - تَاكُومِتْر (أنظر tachymeter)
- tachina fly** تَاشِينَة • طَفِيلِيَّة دود الفَرَّاش (تأشينة مُسَرَّة • ذبابة تعيش يرقاتها طفيلية على دود الفَرَّاش قتيده • ولهذا تُعتبر من الحشرات المفيدة) .
- Tachinidae** التَّاشِينِيَّات أو طَفِيلِيَّات دود الفَرَّاش
- tachymeter; tachometer** تَاخِيُومِتْر • تَاكِيَمِتْر (من اليونانية بمعنى المقياس السريع • لتسكين بِسَّاح الأبعاد يجعلك تقيس بسرعة مساحة الأرض وعلو أجزائها) .
- tackling** عُدَّة جِصَان الجَرِّ
- tadpole** شَرَف • شُرْعُوف (صغير الضفادع • وهو نميباً الشكل البرقائي لجميع الضفديعيات البتر كالضفدع والعلاجوم) .
- taenia (Taenia)** شَرِيْطَة • تَنِيسَا (دودة من جنس الشريطية • أنظر المادة التالية) .
- Taenia; Tenia; tapeworms** شَرِيْطِيَّة • تَنِيسَا (الاسم العلمي من اليونانية بمعنى الشريط • جنس دود مشهور من شعبة العريشات ورتبة المِثْلَقِيَّات وفصيلة الشريطيات Taenidae . وفي هذا الجنس أنواع تضر بالعواجن أي الحيوانات الأليفة) .
- Taenia echinococcus or Echinococcus granulosus; hydatid tapeworm** شَرِيْطَة مُوَكِّيَّة (تكون في أمعاء الكلب الدئاق) .
- Taenia saginata; common tapeworm; beef tapeworm** شَرِيْطَة جَرْدَا
- Taenia serrata; serrated tape-worm** شَرِيْطَة مُحَرَّزَة (تكون في كلاب الصبد والأرانب) .
- Taenia solium; armed tapeworm; pork tapeworm** شَرِيْطَة مُسَلَّحَة • الدَّوْدَة الوَحِيْدَة (تصيب الانسان والخنزير) .
- Taeniidae** شَرِيْطِيَّات (فصيلة دود من المِثْلَقِيَّات فيها الشريطية) .
- Tagetes; the marigolds** مُخْمِلِيَّة (من المُخْمَل أي الذي له خمل • جنس زهر من فصيلة المركبات الأنبوبية الزهر) .
- Tagetes erecta; African marigold; rose of India** مُخْمِلِيَّة مُنْتَصِبَة • وَرْدَة الهِنْد
- Tagetes lucida; sweet-scented marigold** مُخْمِلِيَّة لَامِعَة
- Tagetes patula; French marigold** مُخْمِلِيَّة مُنْتَصِرَة • وَرْدَة الشَّام • قَرْنَفَل الهِنْد (ورد غلات في دمشق وهو فيها مَبْنُول) .
- Tagetes signata** مُخْمِلِيَّة بَقَاء
- tagging** رَقَم • وَصَم (رَقَم أو تَعْلِيْم مَبْنُول) .
- Tahiti apple; caja manga** إِبْجَاص البَرِّ العُلُو (أنظر Spondias dulcis)
- tail** ذَنْب • ذَيْل (ج أذنان • زائدة انتهائية ليكل مختلف الحيوانات • وللانكليزية والعربية استعمالات كثيرة) .
- tail-fin** زَيْغَفَة ذَنْبِيَّة أو ذَيْبِيَّة
- tailings** نَقَايَات • بَقَايَا
- دَرِين • دُرَانَة • hay tailings (أنظر حطام الحشيش)
- taint (v.)** لَوَّث • أَفَسَد • تَلَوَّث • فَسَد (n.) ثَابِتَة • لَطِخَة • أَثَر التَعَفُّن
- take-all (of cereals)** مَرَضُ السَّاق (مرض يصيب أفضل القصبه في الزرع وسبه فطور مجهرية • أنظر Ophiobolus)
- taking root** تَعَرَّق • تَجَدَّر • تَأْصَل • اسْتَمْرَق (بروز جذور النبات وامتدادها في التراب) .
- tal** لَيْفَة التَّال (ليف من التال المعروف باسم tal-palm . أنظر Borassus flabelliformis)
- Talauma** طَالُومَة (اسمها في أمريكا • جنس أشجار وجنبات للتزيين من الفصيلة المغنولية) .
- Talauma candollei** طَالُومَة دُو كَنْدُول
- Talauma pumila; dwarf Talauma** طَالُومَة قَزَمَة
- tale** بَلَلَق • طَلَق (في القاموس المطلق تعريب تلك • والانكليزية من العربية • وكانت العرب تطلق اسم الطلق على هذا المعدن وعلى نوع منه يسمى lardite • وعلى المعدن المسى نيكسا أي البلق : صَوَانَات المنبيا السابقة) .
- talipot (palm); talipot (Corypha umbraculifera)** طَالِيْبُ الهِنْد (الفصيلة طاليب معربة وهي تستعمل في سرنديب ومالابار • نوع من الفصيلة النخلية • أنظر Corypha)
- tall (field) buttercup (Ranunculus acris)** حَوْدَانٌ جَرِيْف • زُرُّ الذَّهَب (نبات عشبي مُعَمَّر من الحوذانيات • أو النفاثانيات يزرع لأزهاره المقراء • وهو سام للماشية) .

|                                                       |                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| tallow<br>(suet)                                      | شمع حيواني • شحم الأمعاء<br>(أنظر)                                                                                                                                                | Tamaricaceae<br>(فصيلة الطرفاء من فوات الفصتين عديدة التوحيجات)                                                                                                                                                                                                                            | طَرَفَاوِيَّات                                                                                                                                                             | <i>Tamarix germanica</i> ; German<br>tamarisk<br>طَرَفَاءُ أَلْمَانِيَّة •<br>طَرَفَاوِيَّة أَلْمَانِيَّة<br>(أنظر <i>Myricaria germanica</i> )                                                   |
| vegetable tallow                                      | شمع نباتي<br>(يُستخرج من بعض النباتات ويصنع منه الشمع والصابون) •                                                                                                                 | tamarind; amli ( <i>Tamarindus indica</i> )                                                                                                                                                                                                                                                | تَمَرَّ هِنْدِي • حَبَّار • صُبَّار •<br>شَمَر • حَوَمَر                                                                                                                   | <i>Tamarix hispida</i> ; hispid tamarisk<br>طَرَفَاءُ زَبَّاء                                                                                                                                     |
| tallow gourd; wax gourd ( <i>Benincasa cerifera</i> ) | قَرَعٌ شَحْمِي •<br>قَرَعُ الشَّعْم<br>(نوع تكون لثماره قفظة بطيخة شمعية عند التفويج) •                                                                                           | (القاموس) • واسم الجنس العلمي من الاسم العربي وهو تمر هندي • شجر مشر من الفصيلة القرنية تشارك غذائية ملينة يصنع منها شراب وحلوى) •                                                                                                                                                         | طَرَفَاءُ ( <i>Tamarix gallica</i> )                                                                                                                                       | <i>Tamarix indica</i> ; Indian tamarisk<br>طَرَفَاءُ هِنْدِيَّة<br>(تحمّل أشجارها خرباً من القمى يستعمل في الصباغ والتصوير) •                                                                     |
| tallow shrub<br>(wax myrtle)                          | جَنَبَةُ الشَّعْم • شمعية<br>(أنظر)                                                                                                                                               | tamarisk ( <i>Tamarix gallica</i> )                                                                                                                                                                                                                                                        | (جنبة تزيين من جنس الطرفاء ويطلق الاسم خاصة على الطرفاء الفرنسية • أنظر أنواع الطرفاء المختلفة في المادة التالية) •                                                        | <i>Tamarix nilotica</i> ; Nile tamarisk<br>طَرَفَاءُ نِيلِيَّة • طَرَفَاءُ<br>(معها شرب يفرز اللبن في سبيلها فيلتقطه البعوض ودميان دير القديمة كاترينا ويستعملونه بدلاً من السكر : عن ماير هوف) • |
| talon; claw (Zool.)                                   | مُخَلَّب<br>(ج مخالب • قلع الجوارح أي مباح الطير • ويطلق أيضاً على ظفيرة في بعض الحيوانات) •                                                                                      | Tamarix                                                                                                                                                                                                                                                                                    | طَرَفَاءُ<br>(جنس الطرفاء والأثل • واحدة الطرفاء طَرَفَة وطَرَفَاءَة • جنس جنبات وجنابات للترزين من الفصيلة الطرفاوية أنصافها رفيعة دقيقة وأزهارها خافدة ريشية أرجوانية) • | <i>Tamarix orientalis</i> ; tamarisk<br>أَثَلُ السِّلح • طَرَفَاءُ شَرِقِيَّة<br>(أنظر <i>Tamarix articulata</i> )                                                                                |
| <i>Talpa europaea</i>                                 | خُلْد أُوْرُوبِي • طَلُونِيْن<br>(حيوان من الطوليبسيات Talpidae . أنسظر mole) •                                                                                                   | <i>Tamarix africana</i> ; African tamarisk<br>طَرَفَاءُ أَفْرِيقِيَّة                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                            | <i>Tamarix pentandra</i> ; five-stamen tamarisk<br>طَرَفَاءُ خُمَايَةِ الْأَثَدِيَّة<br>(ذات أوراق شمعية وأنفسان أرجوانية وأزهار عناقيدية وردية) •                                                |
| tal-palm                                              | تال • تار<br>(أنظر <i>Borassus flabelliformis</i> )                                                                                                                               | <i>Tamarix anglica</i> ; English tamarisk<br>طَرَفَاءُ إِنْكَلِيزِيَّة                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                            | <i>Tamarix tetrandra</i> ; tetrandrous tamarisk<br>طَرَفَاءُ رُبَاعِيَّة الْأَثَدِيَّة                                                                                                            |
| Talpidae                                              | طَلُونِيَّات<br>(فصيلة من رتبة الحشرات فيها الطولين أي الخلد الأوربي) •                                                                                                           | <i>Tamarix aphylla</i> ; athel tamarisk<br>طَرَفَاءُ لَا وَرَقِيَّة • أَثَل<br>(جنبة من الفصيلة الطرفاوية تنمو في المناطق الشاطئية والصحاري) •                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                            | (١) أَلِيف • دَاجِن • مَرُوض<br>(٢) مَرْدُوع<br>(في وصف النبات أو المصنوع الذي يزرع • بالمقارنة مع ما يَبْتُ بَرَقًا) •                                                                           |
| talus                                                 | (١) مُتَعَدَّر • جِدَار مُتَعَدِّر<br>(٢) رُكَامُ التُّحَدَّرَات                                                                                                                  | <i>Tamarix articulata</i> or <i>Tamarix orientalis</i> ; articulate tamarisk<br>طَرَفَاءُ عَقْدَاءُ أَوْ مَفْصَلِيَّة • أَثَل<br>(لفظة الأثل من أصل سامي قديم • لها نية بالعبرانية والآشورية وغيرهما • قمر من الطرفاء تكون جنباها شُعَلَاءُ بطيخة ملحية • موطنها الجزيرة العربية وإيران) • |                                                                                                                                                                            | tame rabbit<br>(أنظر <i>Lepus domesticus</i> )<br>أَرَنْبُ أَهْلِيَّة                                                                                                                             |
| tamarack                                              | (١) أَرْدِيَّة • لَارِكْس<br>أَمْرِيكِي<br>(اسم العلمي <i>Larix americana</i> • أنظر larch)<br>(٢) تَامَارَاك • صَنْوَرِ أَسْوَد<br>(اسم العلمي <i>Pinus murrayana</i> • فراجع) • | <i>Tamarix chinensis</i> ; Chinese tamarisk<br>طَرَفَاءُ صِيْنِيَّة                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                            | tamp (n.)<br>(صَدَك لرمس التربة حول النبتة بعد زراعتها) •<br>تَبَّت (النبتة) بِالذِّك (n.)                                                                                                        |
| tamarack pine; black pine ( <i>Pinus murrayana</i> )  | تَامَارَاك • صَنْوَرِ أَسْوَد<br>(أنظر الاسم العلمي) •                                                                                                                            | <i>Tamarix gallica</i> ; flowering cy-press; French tamarisk<br>طَرَفَاءُ فَرَنْسِيَّة                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                            | <i>Tamus communis</i> ; lady's-seal<br>الكَرْمَةُ السُّودَاء • فَاشَرِيَّتِيْن                                                                                                                    |

- (نبات عشبي معترش من الفصيلة الديوسكوروية)  
Dioscorea اسطر (black bryony).
- tan (n.) أَسْرُ ضارب إلى الصفرة  
(v.) دَبَعَ (الجلد)
- Tanacetum vulgare* حَبَشَةُ الدُّود • حَبَشَةُ الشَّاهِ  
(tansy) (أنظر)
- tanbark قَشْرُ الدَّبْع • لِحَاءُ الدَّبَاغِ  
(مسحوق قشر البلوط وقشر غيره ، يستعمل  
في دِغِ الجلود ويستخرج الدَّبَاغُ منه) •  
|| spent tanbark نُقْلُ الدَّبَاغِ  
(ما يبقى بعد دِغِ الجلود بقشر الدَّبَاغِ) •
- tandem (adj.) تَرَادُفِي  
(مُردَّفَ الواحد خَلْفَ الآخر) •
- tandem disc harrow مُشَطُّ تَرَادُفِي  
الأقراص
- tang نَكَّهَة • طَعْمُ
- tang (of the soil) طَعْمُ التُّرابِ  
(يكون في الخضر خاصة) •
- tangelo تَانْجَلُو  
(ضرب من الحمضيات هو هجين المندرين  
وليمون الجنة «الشرب فروت» ، وهو من أطيب  
أنواع الحمضيات) •
- tangential screw لَوْبُ مَسَّاسٍ  
(screw) (أنظر)
- tangerine; mandarin (Citrus no-  
bilis var. *deliciosa*) مَنْدَرِين • يُونْشِي  
(مندليسا ، يوف أفسدي ، الشجر أو  
شجرة) •
- tango plant تَانْجُو زَائِمَة  
(Chorizema) (أنظر)
- tangor تَانْجُور  
(ضرب من المندرين «اليوفسي» المَهْجَن  
يتميز بسهولة فشوه) •
- tania; tanier; dusheen; taro (Colo-  
casia esculenta) قُلْجَاس  
(أنظر الاسم العلمي) •
- tank agriculture; tank garden-  
ing; hydroponics الزَّرَاعَةُ فَوْقَ الْمَاءِ •  
الزَّرَاعَةُ الْمَائِيَّةُ
- tanner's bark لِحَاءُ الدَّبَاغِينَ •  
قَشْرُ الدَّبَاغِ  
(tanbark) (أنظر)
- tanner's sumac سَمَاقُ الدَّبَاغِينَ  
(Rhus coriaria) (أنظر)
- tannery مَدْبَغَة • مَدْبَغَةُ الْجُلُودِ
- tannic acid حَمَاضُ التَّنِيكِ •  
حَامِضُ الْعَفْصِ
- tannin; tannic acid دَبْع • دَبَاغ •  
حَامِضُ التَّنِيكِ • حَامِضُ الْعَفْصِ  
(يُستخرج من قشر البلوط والعفص وورق  
الساق وغيرهما) •
- tanning (١) دَبَاغَة • دَبَاغَةُ الْجُلُودِ  
(٢) بِلَاةٌ أَوْ مُعَالَجَةٌ بِحَامِضِ التَّنِيكِ
- tanning sumac (Rhus coriaria) سَمَاقُ الدَّبَاغِينَ  
(أنظر الاسم العلمي) •
- tannin treatment مُعَالَجَةُ الدَّبَاغِ  
(إضافة حامض التَّنِيكِ إلى الخضر فتزداد  
حموضتها ويسهل حفظها) •
- tansy; common tansy; English  
cost (*Tanacetum vulgare*) حَبَشَةُ الدُّود •  
حَبَشَةُ الشَّاهِ  
(نبات عشبي معمر من المركبات الشمعية  
قد يُزرع ويستعمل ورقه تابلًا ، وتشمل رؤوس  
أزهاره طاردة للدود) •
- tape شَرِيْطَة • شَرِيْطَة قِيَاس  
شَرِيْطَة لاصِق  
|| adhesive tape
- diameter tape شَرِيْطَةُ الْقَطْرِ الْمَرْقُمِ  
(أو الْمَدْرَجِ)  
(diameter tape) (أنظر)
- tape grass كَلَوْنَةُ لَوْنِيَّة • شَرِيْطِيَّة  
(*Valisneria spiralis*) (أنظر)
- taper تَنَاقُصٌ تَدْرِيجِي • اسْتَدْقَاق  
(تَنَاقُصٌ يَخْطُرُ السَّاقَ ، أَوْ الْجَذْعَ ، أَوْ  
قِطْعَةً الْجَذْعِ ، مِنْ الْقَاعَةِ إِلَى الرَّأْسِ) •
- tapeworm شَرِيْطِيَّة • تَشِيْنَا  
(دودة طفيلية ذات حلقات مُفْطِطِحَة • أنظر  
(Taenia).
- || beef or common tapeworm (*Taenia  
saginata*) شَرِيْطِيَّةٌ جَرْدَاءُ  
(تكون في عَمَلِ البقر وفي مَعَى الْإِنْسَانِ) •
- || dwarf tapeworm (*Hymenolepis  
murina*) شَرِيْطِيَّةٌ قَرْمَة  
(في مَعَى الْقَوَارِضِ ، وَفِي تَقْطَلِ إِلَى  
الْإِنْسَانِ) •
- || pork tapeworm (*Taenia solium*)  
الدُّودَةُ الْوَحِيدَةُ • شَرِيْطِيَّةٌ مُسَلَّحَةٌ  
(أنظر الاسم العلمي) •
- Taphrina تَفْرِينَا • مُخْتَلِقَةٌ  
(الأولى مرسمة والنساية ترجمة الاسم  
العلمي ، فطور مجهرية تُضَرُّ بِأَوْدَاقِ الْفَاكِهِ  
كالخوخ والبرقوق) •
- Taphrina deformans* تَفْرِينَا مُشَوَّهَةٌ  
(peach leaf curl) (أنظر)
- tapioca تَيُوكَة  
(مصرية) وهي من لغة برازيلية قديمة •  
مادة غذائية نشوية حَبَشِيَّةٌ تَسْتَخْرَجُ مِنْ جَسَدِ  
نبات المَنِيهَوْتِ (*Manihot edulis*).
- tapioca plant مَنِيهَوْتٌ مُرَّ  
(أنظر (*Manihot edulis*))
- tapir (Tapirus) تَاسَايِر  
(مصرية) وهي من لغة برازيلية قديمة •  
جنس حيوان من الفصيلة التابيرية Tapiridae  
ورتبة مفردات الأفاعيل) •

- tapping** بَزْل • نَقَر • شَقَّ (خسامة النبق لجمع عصارة النبات أو شفه).
- || **resin tapping** جَمْعُ الرَّائِيَج (resin tapping) (أنظر)
- || **ruminal tapping** بَزْل الْكِرْش (puncture) (أنظر)
- taproot** حِنْت • جَذْرٌ وَتَدِي رَيْسِي (ج أجنات وجنوت على النيساس • وهو أرومة نبت كبير) وجذبت في قلعها عن متفرعاتها أي عن الجذيرات • مثالها الجذرة والفجلة • أنسظر (root).
- tar** قَطْرَان • قَطِرَان (مادة راتنجية تحصل من تقطير الخشب أو تقطير الفحم الحجري).
- tara; turo** قَلْقَاس (Colocasia anti-quorum) (أنظر)
- tarata (Pittosporum eugenoides)** حَبْض • تَارَاتَا (تاراتا بلغة سكان نيوزيلندة الأصليين • جنبة دائمة الخضرة ذات أزهار صفراء عطرية).
- taraxacum** (١) طَرَخْشَقُون (نباتات عشبي من جنس الطرخشقون (Taraxacum).
- (٢) شراب الطرخشقون (شراب مَقْرٌ يُخَصَّر من جنود الطرخشقون وسوته).
- Taraxacum** طَرَخْشَقُون (جنس نباتات عشبية من المركبات الأسطورية موطنها المناطق المعتدلة).
- Taraxacum officinale; common dandelion** طَرَخْشَقُون (dandelion) (أنظر)
- tare (n.)** (١) وَزْنُ الْفَارِغ • إسقاط وَزْنُ الْفَارِغ عند الوزن
- tare (Bot.)** (٢) بَيْقَة • بَيْقَة (نباتات كُلتِي مُتَوَشِّح *Vicia sativa* ويسمى *vetch* فراجعه).
- (٣) بَدُودٌ عُشْبِيَّة (غير مرغوب فيها).
- tariff** (١) تَعْرِيفَة • تَعْرِيفَة جُمْرِكِيَّة (٢) تَعْرِيفَة الْأَسْأَر • جَدُولُ الرُّسُوم
- taro (Colocasia esculenta)** قَلْقَاس (Colocasia anti-quorum) (أنظر)
- tar oil** دَهْنُ الْقَطْرَان (زيت القطران - وهو خليط من القطران والدهن الثقيل).
- tarragon; estragon (Artemisia dracunculus)** طَرَخُون (الكلمة الانكليزية من Tarcon سلاتينية النباتين • وهذه من طرخون العربية • ويظن أن الكلمة العربية إما من Drakón أو من Drakontion اليونانيين • بقلة زراعية معمدة من فصيلة المركبات الأنبوية الزهر • تزرع لرائحة أوراقها • وهذه الاوراق تؤكل عندنا وهي خضر مع الطسام • وتضاف الى بعض الأطعمة).
- tarring** قَطْرَانَة • تَقْيِير (تعالج بالقطران أو القَطْرَان).
- tarsus** رُشْع • رَصِغ • رُشْعُ الْقَدَم
- tartarian oats (Avena orientalis)** حُرْطَال شَرْقِي (Avena) (أنظر)
- tartaric acid** حَامِضُ طَرَطَرِيك (حامض عضوي يتأ في الشد ولا يسا في القس).
- Tartary buckwheat (Fagopyrum tataricum)** حِنْطَة مَوْدَاء تَتَرِيَّة (Saracen corn) (أنظر)
- Ta(r)tary maple (Acer tartaricum)** قَيْقَب تَتَرِي
- (Acer) (أنظر)
- tartration** طَرَطَرَة (مشقة • معالجة الخمر بالحامض انطريطيك لتزويد حموضتها).
- tarweed (Madia sativa)** مَادِيَّة زِدَاعِيَّة (نبات عشبي من المركبات • أنسظر (Madia).
- tassel** شُرَابِيَّة الدُّرَة (الازهار الذكري في نبات الذرة).
- tassel flower (Senecio sonchifolius)** شَيْخَة شُرَابِيَّة (زهر من الفصيلة المركبة ويطلق الاسم أيضا على نبات قטיפنة الذيل الذي اسمه العلمي *Amaranthus caudatus* فراجعه).
- tassel (grape-) hyacinth (Muscari comosum)** بَلْبُوس مَعْرُوف • بَلْبُوس • (البلبوس من الكلمة اليونانية Bulbos وكانت تطلق على بصلة هذا النبات • ولم أجد يصل الزيز والجلجل في المعجمات • وجاءت في المفردات مرادفتين للبلبوس وجاءت الزيز بالراء بدلاً من الزاي الثانية وذلك في المفردات وفي شرح أسماء المقادير وغيرها • ولكن ما يعرف وجنما مضبوطة ضبط حروف بالزاي المعجمة في أحد المخطوطات وهو كتاب السمات في أسماء النبات للسويدي ويادرس ٣٠٠٤ ورقة ٥٠ • وتطلق البلبوس اليوم على نباتات من أجناس وفصائل أخرى).
- taste** طَعَم • مَذَاق • ذَوْق
- Tatarian bread (Crambe tartarica)** خَبْزُ التَّتَر • كَرَنْب تَتَرِي (نبات عشبي أوربي ذو جدد لحمي يؤكل • أو الجذر ذاته).
- Tatarian buckwheat; (Fagopyrum tataricum)** حِنْطَة سَوْدَاء تَتَرِيَّة (Saracen corn) (أنظر)
- tawny; tawney** بَيْج مُصَفَّر • أَسْمَرُ صَارِبَ إِلَى الصُّفْرَة

- tawny daylily (*Hemerocallis fulva*)** زنبق النهار الأغبر (أنظر الاسم العلمي).
- tax** ضريبة (حصة اشتراك الفرد في نفقات الدولة العامة).
- || **direct tax** ضريبة مباشرة (في اصطلاح النام. وهي الضريبة التي تطلب من الفرد شخصيا كضريبة الأبنية وضريبة الدخل من زراعة أو تجارة أو صناعة الخ).
- || **income tax** ضريبة الرّبع - ضريبة الدخل (income tax (أنظر
- || **indirect tax** ضريبة غير مباشرة (indirect tax (أنظر
- || **land tax** ضريبة عقارية (land tax (أنظر
- taxation** فرض الضرائب - ضريبة
- || **progressive taxation** ضريبة تصاعدية
- tax cut** تخفيض الضرائب
- tax-exempt; tax-free** مئفى من الضرائب - غير خاضع للضريبة
- Taxineae** طقّسوية (فصيلة من الفصيلة الصنوبرية أي المخروطية فيها الطقّسوس).
- Taxodium; bald cypress** طقّسوديون (جنس شجر لقرنين من الفصيلة الصنوبرية أي المخروطية شبه الطقّسوس).
- Taxodium distichum; common bald cypress; swamp cypress; deciduous cypress** طقّسوديون ذو حرقين
- Taxodium mexicanum** طقّسوديون مكسيكي
- taxonomy** علم التصنيف (تصنيف الأحياء من نباتات وحيوان في تتيب وطوائف ورتب وفصائل وأجناس).
- Taxus baccata** طقّسوس (شجر للقرنين - أنظر yew).
- tea** شاي (تطلق الانكليزية على جنبة الشاي - أنظر المادة التالية ، وعلى ورقها المهيأ لأن يُقنع في الماء المغلى ، وعلى ذلك القبع نفسه ، وهو مشهور فيه مادة مثبته تسمى الشايين).
- tea; tea plant (*Thea sinensis* or *Camellia sinensis*)** شاي (جنبة من الفصيلة الكاميلية، مهددا الأصلي بين الصين والهند واسمها العربي والانكليزي والعلمي من أصل صيني. ولم تعرفها العرب قديما إلا الرواد منهم. ولم يستعملوا ورقها. وخلفت من ذكرها المعاجم العربية القديمة وكتب المفردات. وعرفها الأوروبيون في القرن السادس عشر. وقال مايرموف ان البيروني ذكر استعمال الصينيين للشاي «مجموعة المجمع العلمي المصري» ٢٢ ج ٢).
- || **Abyssinian tea; Arabian tea** قات - أوراق القات (أنظر *Catha edulis*)
- || **Botany Bay tea; Australian tea** قنّاق حلو الورق (أنظر *Smilax glycyphylla*)
- || **Bourbon tea** شاي البوديون - فهام (أنظر tea "faham")
- || **Brazilian tea** شاي برازيللي - جيرقاو (أنظر gervao)
- || **crystal tea (*Ledum palustris*)** صوفية المناقع - شاي لبرادور
- || **faham tea; faham (*Agracum fragrans*)** فهام - شاي البوديون (فهام من الاسم الافريقي - نبتة نيمية بالحلبيات يصنع من أوراقها العطرية نوع من الشاي).
- || **Labrador tea (*Ledum palustris*)** شاي لبرادور (أنظر *Ledum*)
- || **Mexican tea** شاي المكسيك (أنظر *Chenopodium ambrosioides*)
- || **New Jersey tea; redroot (*Ceanothus americanus*)** شاي نيوجيرسي - سيانوطلس أمريكي (أنظر الاسم العلمي).
- || **Oswego tea (*Monarda didyma*)** شاي أوزويشو (شاي عطر الرائحة من فصيلة الشفويات أزهاره حمراء وأوراقه رمحية مشرشرة الحواف).
- || **Paraguay tea** بهشية أمريكية - شاي براغواي - ماني (أنظر *Hex paraguayensis*)
- || **sweet tea; Botany Bay tea** قنّاق حلو الورق (أنظر *Smilax glycyphylla*)
- || **wild tea; lead plant (*Amorpha canescens*)** شاي بري (أنظر الاسم العلمي).
- tea-berry (*Gaultheria procumbens*)** غلطيرية مسطحة - شاي كندا (جنبة متلفة دائمة الخضرة مقبلة الورق أزهارها بيضاء جرية الشكل ولماها حمراء. يستخرج من أوراقها ونمرها زيت يطيب به الشراب).
- teak** ساج (شجر ضخ خبسه مسلب ذو لون بني سارب إلى الصفرة فيه أنواع أشهرها النوع الذي ينمو في جزر الهند الشرقية. أنظر *Tectona grandis*).
- || **African teak** ساج أفريقي (ويعرف ايضا بالبلوط الأفريقي. خشب قيل تمين واسمه العلمي *Oldfieldia africana*).



|| New Zealand teak (*Vitex littoralis*)

ساج نيوزيلندي • أردن شاطئي  
(شجرة طويلة من فصيلة الأرنديات خضراء  
بمسد طويل للزخرفة وتحت الماء).

teakwood • ساج • خشب الساج

teal • حَذَف

(نوع من مغار البط منه ما يعرف علمياً  
باسم *Anas crecca* وهو الحذف الشتوي أو  
الأوربي ومنه الحذف الصيفي *A. querquedula*  
وكذلك الأمريكي *A. discors* وكلها تألف  
المياه العذبة).

tea-of-heaven (*Hydrangea serrata*  
or *H. hortensis*) • كَوِيَّة مُحَرَّزَة

(جنت ترين من فصيلة كاسرات الحجر  
تزرع لأزهارها الزرقاء أو البيضاء).

tea olive; osmanthus • أوسْتَنْثُوس  
عَقْفَة  
(*Osmanthus* (أنظر

tea plant • ناي • نبات الشاي  
(*tea* (أنظر

teasel; teazle or teazel; fuller's  
teazle (*Dipsacus fullonum*)  
تَوَكُّ الدُّرَاج • مُشَطُّ الرَّاغِي  
(المفردات • نبات من الفصيلة الدساسبية).

teat; dug; nipple • حَلَمَة • طَبِي  
(في ذوات الخف والظف والحافر  
والسج • وهو طرف ضرع الأنثى الحلوية الذي  
يخرج منه اللبن).

teat cups • أَكْوَابُ الحَلَمَات  
(في الحلب الآلي).

teazel; fuller's teazel • تَوَكُّ الدُّرَاج •  
مُشَطُّ الرَّاغِي  
(*teasel* (أنظر

technical • تَقْنِي

technical rotation • دَوْرَة تَقْنِيَة  
(أو تكنيكية)

(أنظر "technical" rotation)

technology • عِلْمُ الصَّنَاعَة • تكنولوجية  
(معرفة الوسائل الصناعية وممارستها علمياً  
وعملياً).

agricultural technology • التكنولوجية  
الزراعية • عِلْمُ الصَّنَاعَاتِ الزَّرَاعِيَّةِ  
(*agricultural tech-*  
*nology* (أنظر

Tecoma • تَكُومَة  
(مرببة • وهي معتزلة من كلمة مكسيكية.  
جنس نباتات للتزيين بعضها متسلقة من الفصيلة  
البغونية *Bignoniaceae*).

*Tecoma capensis*; Cape Tecoma  
تَكُومَة الكاب

*Tecoma grandiflora*; large flow-  
ered Tecoma • تَكُومَة كَبِيرَة الزَّهَر

*Tecoma jasminoides*; jasmine-  
leaved Tecoma • تَكُومَة يَاسْمِينِيَّة  
الودق

*Tecoma radicans*; Virginian Tec-  
oma; trumpet flower  
تَكُومَة فَرُجِينِيَّة

(نوع متسلق جميل يكسو جدران البيوت  
وينسب فيها أزهاراً • وتروى أن من اسمائه ما  
ترجمته ياسمين فرجينية وياسمين يوقي).

Tectibranchia • مَقْطَأة الخياشيم  
(رتبة حيوان من الرخويات التيمدية  
خلفيات الخياشيم).

*Tectona grandis*; teak • ساج  
(شجر عظام خضراء ملي جميل المستقر  
يستخدم في صنع الأثاث وبناء السفن • وهي من  
فصيلة رغي الحمام أي الفصيلة الأرتديّة موطنها  
جزر الهند الشرقية).

tectonics • عِلْمُ تَشَكُّلِ الصُّخُور  
(جزء من علم الجيولوجية يبحث في  
التغيرات التي حصلت في شكل الصخور

كالتجعدات والتكسرات وحصول الجبال).

tedder • نَاشِرَة الدَّرِيس • مَيِّبَة الكَلَا  
(مكنة تنشر الدريس أو القش وتُحَلِّبُه حتى  
يئس أو يجف).

tedding machine; tedder • مَيِّبَة الكَلَا •  
ناشرة الدريس  
(*hay tedder* (أنظر

teeth (pl. of tooth) • أَسْنَان  
(وتطلق أيضاً على أسنان الشوكة ومنشط  
الحرارة وسواها).

teething • إِنْسَان  
(مصدر أسن • وهو تكون الأسنان ونموها  
وبروزها).

teg • جَدَع  
(والأنثى جَدَعَة والجمع جذاع وجَدَعَان •  
وقد تمت جلوعته أي تمت له سنة من مولده •  
ولد الضأن في سن ١٢ - ١٤ شهراً وتُطلق  
الانكليزية أيضاً على جلد هذا الحيوان الذي  
لم يقص شعره).

tegmen (pl. tegmina) • جَنَاح غَطَائِي  
(أحد الجناحين الأماميين في بعض  
الحشرات من مستقيمات الأجنحة).

tegmen; secundine • سِيرَاء • قَطِير  
(من وضع الدكتور أمين المعروف • اللغاف  
الباطن للشيخة والبردة).

tegument • غِشَاء • غِلَاف  
(الأدلى في الحيوان • والثانية في النبات •  
وفي الشيخة البذيرة غلافان : غلاف ظاهر اسمه  
primine وغلاف باطن secundine ويسمى  
الشراء والتطير).

teigment • غِشَاء • غِلَاف  
(الأدلى في الحيوان • والثانية في النبات •  
وفي الشيخة البذيرة غلافان : غلاف ظاهر اسمه  
primine وغلاف باطن secundine ويسمى  
الشراء والتطير).

teil; European linden (*Tilia eu-*  
*ropaea*) • تَرِيْنَقُون أوردِي  
(*Tilia* (أنظر

telegony • إِشْرَاب • تَشْرِب  
(هو في الوراثة أن تلد الأنثى من ذكر  
ثلاث أولاداً فيها صفات ذكر أول تيمعاً وهو أمر  
مخالف لقوانين الوراثة المعروفة علمياً).

|                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| telegraph plant ( <i>Desmodium gyrans</i> )<br>مَفْصِلِيَّة دَوَّارَةٌ - مَفْصِلِيَّة تَلْغَرافِيَّة                                                                        | minimum temperature<br>درجَةُ الحَرَارَةِ الصُّغْرَى أَوْ الدُّنْيَا                                                             | tending (Sylv.)<br>عِنَايَةٌ رُيَايِيَّة (هي على العموم كل عمل يؤتى في مصلحة شجر أو حرجية ، في أي طور من أطوار نموها . ويُطلق ذلك أحياناً على الأعمال التي تتناول الشجر نفسه ، وتتناول الأنثى التي تنافسها : كالغزو ، والتنظيف ، والتوسيع على الشجر ، حتى القلع الإجمالي . ومن هذه الأعمال أيضاً التشريب ، وبحث الممرات ، وقطر نطاير من سوق النباتات التي بُرِّدَ إزالتها . ولا يدخل في جملة أعمال العناية هذه القطع الذي يحصل لتجديد الحرجة ، ولا أعمال التربة : كفسخ التربة ، والصرف ، والإسقاء ، وأعمال الحريق المرصبة) . |
| telegraph poles<br>أَعْيِدَةُ الْبَرْقِ                                                                                                                                     | temple<br>مُسَدِّع (ج أمداع)                                                                                                     | tendinous quitter<br>شَقَاق وَتَرِي (أنظر quitter)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| telegraph tickclover<br>(telegraph plant)<br>مَفْصِلِيَّة دَوَّارَةٌ (أنظر telegraph plant)                                                                                 | temporary meadow<br>مَرْجٍ وَقْتِي (مرعى نباتاته النجيليات والقرنيات خاصة وهي تزدح فيه وتلبث بعض الوقت)                          | tendon<br>وَتَر (ج أوتار)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Telostei; teleosts<br>عَظَائِيَّات . كَابِلَاتُ الْمِظْلَامِ                                                                                                                | temporary silo<br>مَطْلُودَةٌ وَقْتِيَّة (أنظر silo)                                                                             | tendon<br>وَتَر مُقَارِب - عَيْبُ الْوَتَر (close tendon (close tendon (أنظر                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| teliospore<br>تَلْيُوسُور . بَوَّغٌ نِهَائِي . بَوَّغٌ صَيْفِي (بوغ المرحلة النهائية لتطور فطر الصدا أو الفئران وهو يتفتح وينمو في نهاية الشتاء)                            | temporary spring<br>يَنْبُوعٌ وَقْتِي                                                                                            | tendrils; cirrus<br>حَالِق . عِطْفَة . عِطْفَة (وهي الحبالق والسحاليق . ورقة أو وَرَقَةٌ قَلِيَّةٌ خَيْطًا لِلتَمَلُّقِ كما في الكرم واليعة وعنب العجة . ومن أساليب الألفور وقد جعلناه أَسْماً crampon فراجعها)                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| telluric moisture<br>رَطُوبَةٌ أَرْضِيَّة (الماء الذي يكون في أحد المواقع ، ويكون مصدر هذا الماء غير الأمطار التي تهطل مباشرة على ذلك الموقع ، مثله ماء الترسبات والينابيع) | tenacity<br>تَمَاسُك . مَنَانَة (١) استحجار . إيجار (٢) إيجارة - أرض مُسْتَأْجَرَة (٣) مدة الاستحجار                             | tendron<br>بُرْعَمُ غَضٍّ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| telluric moisture<br>رَطُوبَةٌ أَرْضِيَّة (الماء الذي يكون في أحد المواقع ، ويكون مصدر هذا الماء غير الأمطار التي تهطل مباشرة على ذلك الموقع ، مثله ماء الترسبات والينابيع) | tenancy<br>مُسَاقَاة . شَرِكَةُ السَّاقَاة (share tenancy (share-tenancy (أنظر                                                   | Tenebrio molitor; mealworm<br>ظَلَامِيَّة . خُفْسَاءُ الدَّقِيقِ beetle (الأولى من الاسم العلمي . خُفْسَاءُ تَعَزُّو مَخَازِنِ الشُّبُوبِ وَأَحْيَانًا تُرْبَى لِتَقْدِمَ بِرَقَانَاتِهَا غِذَاً لِلطُّيُورِ وَالْحَيَوَانَاتِ)                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| telophase<br>الطُّورُ الْآخِرُ (المرحلة الأخيرة في القسم الخلية)                                                                                                            | tenant<br>مُسْتَأْجِر                                                                                                            | tenebrionidae<br>ظَلَامِيَّات (فصيلة خنافس العقيق من مُفَصِّدَاتِ الْأَجْنَحَةِ)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| telson<br>عَجَرٌ . دُيْلٌ (آخِرُ حَقَقَةٍ فِي عَذَرِ الْفَيْتْرِئَاتِ)                                                                                                      | tenant farm<br>مَزْرَعَةٌ مُؤْجَرَةٌ                                                                                             | teneral<br>غَضَّة (وصف لحشرة من عسبات الأجنحة في المرحلة بين الخادرة والياقة)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| temperate<br>مُتَبَدِّل . مُتَبَدِّلُ السَّائِحِ                                                                                                                            | tenant farmer<br>مُسْتَأْجِرُ الْمَزْرَعَةِ (الذي يستغل مزرعة مؤجرة له . ويعرف بالمسأجر في دمشق والموصل)                         | tenia; tapeworm<br>شَرِبِيَّة (دودة شربية . أنظر Taenia)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| temperate glasshouse<br>دَفِئَةٌ مُتَبَدِّلَةٌ (أنظر glasshouse "temperate")                                                                                                | tenant farming<br>إِسْتِغْلَالُ النَّيْرِ لِلْمَزْرَعَةِ (هو أن يستغل الأرض غير صاحبها ، إما لقاء أجر ثابت أو لقاء قسم من غلتها) |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| temperate hotbed<br>مَدْفَأَةٌ قَاطِرَةٌ                                                                                                                                    | tender (adj.)<br>حَلِيءٌ . غَضٌّ (n.) عَرْضٌ أَسْمَار . عَطَاء (في مَنَافَسَة)                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| temperature<br>دَرَجَةُ الْحَرَارَةِ    body temperature<br>دَرَجَةُ حَرَارَةِ الْجِسْمِ    maxima temperature<br>دَرَجَةُ الْحَرَارَةِ الْقُصْوَى                          | tending<br>عِنَايَةٌ . رِعَايَةٌ . خِدْمَةٌ                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

|                                               |                                                                                                                                             |                                               |                                                                                                                                                                                         |                                         |                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| tensile strength                              | مقاومة الشد                                                                                                                                 | tenure                                        | حيازة • حق التملك • حق التمتع (بمبصر أو بملكية عقارية)                                                                                                                                  | teredo; shipworm (Teredo)               | تيريدو (مغرية • حيوان من الرخويات ذوات المنقلب، حُطِرَ جدًا، يضر بالخشب المنموذ في الماء المالح).               |
| tensiometer                                   | مقياس التوتر السطحي (لماء التربة)                                                                                                           | ten-week stock; annual stock                  | متنور سنوي (أنظر <i>Cheiranthus annuus</i> )                                                                                                                                            | Terfezia                                | ترم • ترغاس (ج) أَكْمُو وَكَمَادَة. والترغاس في المفردات.                                                       |
| tension                                       | توتر • شد                                                                                                                                   | tepid hotbed                                  | مدفأة ضيقة (وهي القليلة الحرارة)                                                                                                                                                        |                                         | ومسلم الكمادة التي تبت برية وتجلب من شرفي الشام وتباع في الأسواق تُنسب إلى هذا الجنس من الفطور. أنظر (truffle). |
| surface tension                               | التوتر السطحي • توتر السطح                                                                                                                  | teratology                                    | علم التماحيب (أو علم الأعاجيب أو العجائب أو الغرائب في نتائج الكائنات الحية. كالإخفاج في الدواب أي الفاء الولد مشوهًا نالض المخلق فهو حُرْبِيج، وكالاعراب والشمعة أي الجنون في النبات). | tergum                                  | (١) ظهر (وبخامة ظهر حيوان من المفصليات).                                                                        |
| tensor                                        | عضلة مَشد                                                                                                                                   |                                               |                                                                                                                                                                                         |                                         | (٢) ظهر الحلفة الواحدة (في الحيوان المفصلي).                                                                    |
| tent                                          | خيمة                                                                                                                                        | tercel: tiercel or tercelet                   | صقر • باز • بَزَر (يطلق على ذكر الصقور من أي نوع كانت خاصة النوع الشائع <i>Falco peregrinus</i> ).                                                                                      | term                                    | (١) فترة الحمل (٢) فترة • مدة • فصل (٣) شرط • شرط اتفاق (٤) مصطلح • تعبير                                       |
| shelter tent                                  | خيمة الوقاية (خيمة تُرفع على مسمك أو أكثر لوقاية الكرم من الجلد).                                                                           | terebinth; terebinth tree; turpentine tree    | بُطم • بَصْرَاوَة • شجرة التربينتين (أنظر <i>Pistacia terebinthus</i> )                                                                                                                 | Termes; termites; white ants            | أرصفة (جنس حشرات تخرش الخشب من الفصيلة الأرضية (Termitidae)).                                                   |
| tentacle                                      | لأيسة • زائدة حول فم                                                                                                                        | green terebinth                               | بُطم أخضر (أنظر <i>Pistacia khinjuk</i> )                                                                                                                                               | <i>Termes bellicosus</i> ; bellicose    | أرصفة مقاتلة (تتبع أبنية عجيبة يبلغ غورها بضعة أمتار في البلاد الحارة).                                         |
| Tenthredinidae; sawflies                      | مَشَارِيَات (فصيلة الذباب المشاري من رتبة غشائيات الأجنحة).                                                                                 | muticate terebinth ( <i>Pistacia mutica</i> ) | بُطم أجرد (نوع بري في بعض جبال الشام. أنظر الاسم العلمي).                                                                                                                               | <i>Termes destructor</i> ; destructive  | أرصفة مُخرِبة                                                                                                   |
| Tenthredo                                     | مَشَارِيَة • دُبَابَة مَشَارِيَة (جنس الدبابة المشارية sawfly من فصيلة المشاريات ورتبة غشائيات الأجنحة).                                    | Terebinthaceae                                | بُطِيَّات (أنظر Anacardiaceae)                                                                                                                                                          | <i>Termes flavipes</i> ; wood ant       | نمل الخشب الأبيض                                                                                                |
| <i>Tenthredo adembrata</i> ; pear slug sawfly | مَشَارِيَة الكشمري                                                                                                                          | terehra                                       | (١) منقب • أشرة • طوى (ج) أطواد. وهي يرز بعض الحشرات. (ovipositor).                                                                                                                     | <i>Termes giganteus</i> ; giant termite | أرصفة عظيمة القد                                                                                                |
| <i>Tenthredo athiops</i> ; black sawfly       | مَشَارِيَة سوداء                                                                                                                            |                                               | (٢) حجارة ثقابة                                                                                                                                                                         | <i>Termes grandis</i> ; grand termite   | أرصفة كبيرة                                                                                                     |
| <i>Tenthredo difformis</i> ; deformed sawfly  | مَشَارِيَة دميعة                                                                                                                            |                                               |                                                                                                                                                                                         | <i>Termes lucifugus</i> ; lucifugous    | أرصفة الظلام                                                                                                    |
| <i>Tenthredo zonata</i> ; zonate sawfly       | مَشَارِيَة مَنَظِقَة                                                                                                                        |                                               |                                                                                                                                                                                         |                                         |                                                                                                                 |
| tenuifoliate; tenuifolious                    | دقيق الورق • نقي الأوراق أو رقيقها                                                                                                          | Terebrantia; terebrants; terebrate insects    | أشربسات (ذوات الأشرار أي السقيب من الحشرات غشائيات الأجنحة).                                                                                                                            |                                         |                                                                                                                 |
| Tenuirostres                                  | رقيقات الأنف (في تصنيف سابق. رتبة من الطير الجواثم. لكن مناقيرها طوالة دقاق أما مستقيبات أو محدببات، منها فصيلة الهدهديات وفصيلة السقولات). |                                               |                                                                                                                                                                                         |                                         |                                                                                                                 |
| tenuous (adj.)                                | نحيل • دقيق • رقيق                                                                                                                          |                                               |                                                                                                                                                                                         |                                         |                                                                                                                 |

|                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                             |                                            |                                                                                                                                                                                                       |                                                                                   |                                                                     |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| terminal                                        | طَرَفِي • نِهَائِي                                                                                                                                                                                                                                          | terrain; terrane                           | أَرْضِي                                                                                                                                                                                               | Tertiary era                                                                      | الدَّهْرُ الثَّالِثُ • الحَقْبُ الثالث                              |
| terminal buds                                   | بُرَاقِمُ إِنْتِهَائِيَّة                                                                                                                                                                                                                                   |                                            | (تطلق في الجيولوجية على جزء كبير أو صغير من القشرة الأرضية يقال الأراضي الأولية أو الثانوية الخ. أي أراضي الدهر الأول أو الدهر الثاني وهكذا ، أنظر era. وتطلق الانكليزية عموماً على القطعة من الأرض). |                                                                                   | (تلا الدهر الثاني، وتكونت فيه المجموعة الثالثة من الصخور الرسوبية). |
| Terminalia                                      | إِهْلِيلِيَج                                                                                                                                                                                                                                                | primitive terrain                          | أَرْضِي أَصْلِيَّة                                                                                                                                                                                    | tessellate (adj.)                                                                 | مُرْصَعٌ بِالْمُطَلَعَاتِ الرَّبَاعِيَّة                            |
|                                                 | (وتكسر اللام الثانية. وهي من الفارسية، والأمل شكركشي. وفي التاج لا تفل هليلج. جنس شجر هندي تسمى بزوره أو تسار. myrobalan plums من أنواعه ما يسمى الإهليلج الهندي في مصر، والهندي العسيري في الشام، وهو T. chebulu. تشمل تسار لتطيف جهاز الهضم سهلة قبابضة). | (primitive terrane                         | (انظر                                                                                                                                                                                                 | tessellate (Bot., Zool.)                                                          | مُتَعَلِّفٌ الْأَلْوَانُ • مُجَزَّعٌ                                |
| Terminolia latifolia; broadleaf;                | إِهْلِيلِيَج عَرِيضُ الْوَرَق                                                                                                                                                                                                                               | terrain features                           | صِفَاتُ الْأَرْضِ •                                                                                                                                                                                   | tessellate wood-fretter (Anobium tessellatum)                                     | سُورَمَةُ الْخَشَبِ الْمُجَزَّعَةِ (أنظر death-watch beetle)        |
| almond tree                                     | شَجَرَةُ مَوْطِنُهَا جَمِيكََا فِي جُزْرِ الْهِنْدِ الْغَرِبَةِ يَصْنَعُ خَشْبَهَا لِأَصَالِ الْبِنَاءِ وَالْأَنْشَاءِ).                                                                                                                                    | terrarium                                  | مَآرِضِيَّة                                                                                                                                                                                           | test (n.)                                                                         | اِخْتِبَارٌ • تَجَرِبَةٌ                                            |
| termite; white ant (Termes)                     | أَرْضِيَّة                                                                                                                                                                                                                                                  | terrarium scale (Lecanium nigro-fasciatum) | حَرْمَزِيَّةٌ سَوْدَاءُ الْمُخَطِّطِ                                                                                                                                                                  | (Bot.)                                                                            | غُدَقَةٌ                                                            |
|                                                 | (حشرة تفرس الخشب من الفصيلة الأرضية. انظر أنواعها في مادة Termes).                                                                                                                                                                                          |                                            | (حشرية من فصائل الأجنحة تطفل على الأشجار المثمرة وبعض أشجار التربين).                                                                                                                                 | (testa                                                                            | (انظر                                                               |
| yellow-necked termite (Cala-termes flavicollis) | أَرْضِيَّة صَفْرَاءُ الْعُنُقِ                                                                                                                                                                                                                              | terrarium                                  | مَآرِضِيَّة                                                                                                                                                                                           | (Zool.)                                                                           | صَدَقَةُ الرُّخَوِيَّاتِ                                            |
| Termitidae                                      | أَرْضِيَّات                                                                                                                                                                                                                                                 |                                            | (مَرعى للأحياء والحيوانات والنباتات البرية يستخدم للزينة أو لأغراض علمية ومن أسمائه المدينة bottle garden و crystal garden و glass garden).                                                           | testa                                                                             | غُدَقَةٌ                                                            |
|                                                 | (فصيلة حشرات من رتبة يسميها بينهم أصيلة الأجنحة، وآخرون صبة الأجنحة الكاذبة. ومن هذه الفصيلة جنس الأرضة Termes).                                                                                                                                            | terra rossa                                | البُصْرَة                                                                                                                                                                                             | (من وضع الدكتور أمين المعلوف، الغلاف الخارجي للنباتات البائدة والبزرة).           | جَلْدِيَّاتٌ صَدِيقِيَّة                                            |
| ternary compounds                               | مُرَكَّبَاتُ ثَلَاثِيَّة                                                                                                                                                                                                                                    | terrestrial                                | أَرْضِي • بَرِّي                                                                                                                                                                                      | 'Testacea                                                                         | جَلْدِيَّاتٌ صَدِيقِيَّة                                            |
|                                                 | (مواد غذائية مركبة من ثلاثة عناصر وهي الأكسجين والهيدروجين والكربون. مثالها النشا والسكر والنحم).                                                                                                                                                           | terrestrial galleyworm (Tulus terrestris)  | دَحَالُ الْأَذَى الْأَرْضِي                                                                                                                                                                           | (رتبة حيوانات دفاق مجهرية من جنديات الأقسام Rhizopoda ذات أصداف تغطيها).          | تَهْيِيجٌ اِخْتِبَارِي                                              |
|                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                             | (Tulus                                     | (انظر                                                                                                                                                                                                 | test cross                                                                        | عَلِيْقَةٌ مُخْتَبَرَةٌ                                             |
| Ternstroemiaceae                                | كَامِيَلِيَّات                                                                                                                                                                                                                                              | territorial waters                         | مِيَاءُ أَقْلِيَّة                                                                                                                                                                                    | tested ration                                                                     | خُصِيَّتَانِ                                                        |
|                                                 | (فصيلة نباتية من ذوات الفلقتين فيها النباتي والكاميلية وشرف أيضاً باسم Camellaceae المستق من جنس الكاميلية).                                                                                                                                                |                                            | (مدى الماء الذي لحق بالساحل ويقع تحت السيادة الإقليمية للدولة التي تطل عليه).                                                                                                                         | testes                                                                            | (مفرداً خُصِيَّة. انظر testicle).                                   |
| terrace                                         | شَرَفَة • مَصْطَبَة • دَرَجَة مُدَرَّجَة                                                                                                                                                                                                                    | Tertiary (Geol.)                           | خاصٌّ بِالْدَّهْرِ الثَّالِثِ                                                                                                                                                                         | test-field                                                                        | حَقْلُ التَّجَاوِبِ (انظر experimental field)                       |
|                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                             |                                            | (أو بالصخور التي تكونت فيه).                                                                                                                                                                          | (experimental field                                                               |                                                                     |
| terrace cultivation                             | زِرَاعَةُ الْمُدَرَّجَاتِ                                                                                                                                                                                                                                   | the Tertiary (Geol.)                       | الدَّهْرُ أَوْ الْحَقْبُ الثالث                                                                                                                                                                       | testicle; testis                                                                  | خُصِيَّة                                                            |
|                                                 | (في المناطق الجبلية أو السَّحْبَرَة).                                                                                                                                                                                                                       |                                            |                                                                                                                                                                                                       | (رج خُصِي. الغدة التناسلية في الذكر. وهما خصيتان يحتويهما الصُّفْن وتقرزان الخي). | اِخْتِبَارٌ                                                         |
|                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                             |                                            |                                                                                                                                                                                                       | seed testing                                                                      | إِخْتِبَارُ الْبُرُودِ                                              |
|                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                             |                                            |                                                                                                                                                                                                       | (seed testing                                                                     | (انظر                                                               |

|                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                     |                                                                                                                                        |                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| testis<br>(testicle) (أنظر)                                                                                                                                                                                                                                   | خَصِيَّة<br>(أنظر)                                                                                                                  | (New Zealand spinach) (أنظر)                                                                                                           | calcium tetraphosphate<br>تَتْرَافُسْفَاتُ الْكَلْسِ<br>(سداد فسفوري).                                                                                       |
| Testudinidae<br>(فصيلة السلاحف البرية تتميز بذئبها الشديد القوس وأقدامها القصيرة المشقوق).                                                                                                                                                                    | سُلْحَفَاتُ بَرِّيَّة                                                                                                               | Tetramera; tetrameres<br>رُبَاعِيَّاتُ الْأَرْسَافِ<br>(رُبْعِيَّة حشرات من رتبة مُفَصَّلات الأجنحة في كل رشف من أرواغها أربعة أجزاء). | tetraphyllous<br>رُبَاعِيّ الْوَرَقَات<br>رُبَاعِيّ الْوَرَبَات                                                                                              |
| Testudo<br>(جنس السلحفاة البرية. أنظر land turtles).                                                                                                                                                                                                          | سُلْحَفَاةُ بَرِّيَّة • سُلْحَفَاةُ رُومِيَّة                                                                                       | tetrandrian; tetrandrous<br>رُبَاعِيَّة الْأَمْدِيَّة                                                                                  | tetraploid<br>رُبَاعِيَّة الصَّبِيَّات • رُبَاعِيّ الصَّبِيَّات<br>(كانت معموي بخلايا مبيوعات رباعية من الصبغات الأحادية. أنظر meiosis).                     |
| tetanus; lockjaw<br>(مرض خيث خطر يسه تسم المراكز الدفاعية بمواد تحصل في الجروح بتأثير مكروب خاص يسمى خُصِيَّة تَيْكُولَاي).                                                                                                                                   | كُرَاز • كُرَاز • كُرَاز<br>(مرض خيث خطر يسه تسم المراكز الدفاعية بمواد تحصل في الجروح بتأثير مكروب خاص يسمى خُصِيَّة تَيْكُولَاي). | Tetranychus<br>قُمَّلُ مَرَضِ الشَّهْبَةِ<br>(جنس من الت مites أي القمل فيه أنواع تضر بالنبات والحيوان. أنظر blister disease).         | tetrapod<br>رُبَاعِيّ الْأَرْجُل • ذُو أَرْبَع قَوَائِم                                                                                                      |
| tether<br>(جمع مَطْلُول. حبل يربط به الحيوان ليقى ضمن مدى محي لا يتجاوز).                                                                                                                                                                                     | يَطْلُول                                                                                                                            | Tetranychus telarius; spider mite<br>قُمَّلَةُ عَنكبُوتِيَّة<br>(تسب جُذَّة شديدة في الحيوان وقد تصيب الإنسان).                        | Tetrodon; Tetraodon; globe fish<br>فَهْقَة • فَهْقَة • قَنَاقَة<br>(كلها عابية. جنس سمك من الفصيلة الفهقية).                                                 |
| Tetrabranchia or Tetrabranchiata<br>رُبَاعِيَّاتُ الْخَيْشِيم<br>(رتبة حيوان من الرخويات وأسباب الأرجل).                                                                                                                                                      | رُبَاعِيَّاتُ الْخَيْشِيم                                                                                                           | Tetranychus telarius complex;<br>common red spider mite<br>القُمَّلَةُ العنكبوتية الحمراء<br>(الأكاروس العادي).                        | Tetrodontidae or Tetraodontidae<br>فَهْقِيَّات • مُتَبَخَّخَات • رُبَاعِيَّاتُ الْأَسْنَان<br>(فصيلة سمك من رتبة ملحومات الفكوك فيها الفَهْقَة وقنفذ البحر). |
| Tetractinellida<br>(رتبة من الاسفنج المصواني).                                                                                                                                                                                                                | رُبَاعِيَّاتُ الْقُرُوع                                                                                                             | Tetraodon; tetraodons<br>فَهْقَة • فَهْقَة • قَنَاقَة<br>(كلها عابية. جنس سمك من الفصيلة الفهقية).                                     | tetter<br>(١) مَرَحِيص<br>(مرض جلدي وتطلق الانكليزية على عدة أنواع بعضها يصيب الحيوان وينتقل منه إلى الإنسان).                                               |
| tetrad<br>(مجموعة من أربعة).                                                                                                                                                                                                                                  | رُبَاعِي • رَابُوع                                                                                                                  | Tetraodontidae<br>فَهْقِيَّات • مُتَبَخَّخَات • رُبَاعِيَّاتُ الْأَسْنَان<br>(أنظر Tetraodontidae).                                    | (٢) يَحَن<br>(أنظر bare patches).                                                                                                                            |
| tetradynamian; tetradynamous<br>ذَاتُ أَسْبَاقٍ مُخْتَلِفَةٍ الْأَرْبَع<br>(اصطلاحاً • والمعنى الأصلي للكلمة الانكليزية رُبَاعِيَّة الْقُوَّة. وهي تطلق على الزهرة التي لها ست أسدية، أربع منها طوال على زوجين، واثنان قصيرتان، كما في زهر الفصيلة الصليبية). | ذَاتُ أَسْبَاقٍ مُخْتَلِفَةٍ الْأَرْبَع                                                                                             | tetraonid<br>طَيْهَوُج<br>(طير من جنس الطيهوج Tetraonidae من الفصيلة الطيهوجية).                                                       | tetterwort; bloodroot (Sanguinaria canadensis).<br>(أنظر bloodroot).                                                                                         |
| tetrafoliate wood sorrel (Oxalis tetraphylla)<br>(يزرع للتزيين. أنظر Oxalis).                                                                                                                                                                                 | أَفْصَلِيَّاتُ ذُو أَرْبَع وَرَقَات<br>(يزرع للتزيين. أنظر Oxalis).                                                                 | Tetraonidae<br>طَيْهَوُجِيَّات<br>(فصيلة طير من رتبة المُجَاجِيَّات فيها الطيهوج والسجل والساني).                                      | Teucrium; poly<br>طَوْقَرِيَّوْن • جَعْدَة<br>(جنس نبات من الشفويات لبعض أنواعه أعية طية. أنظر germander).                                                   |
| tetragonal<br>رُبَاعِيّ الزوايا أو الأضلاع                                                                                                                                                                                                                    | رُبَاعِيّ الزوايا أو الأضلاع                                                                                                        | Tetrapanax papyriferum; Aralia papyrifera<br>أَرَالِيَّة وَرَقِيَّة<br>(أنظر Aralia).                                                  | Teucrium polium; mountain germander<br>جَعْدَة<br>(يقال بري من الفصيلة الشفوية. وتطلق الجملة على أنواع أخرى من الجنس نفسه).                                  |
| Tetragonia expansa<br>إِسْفَانَاخُ زَيْلَنْدَة<br>الجديدة                                                                                                                                                                                                     | إِسْفَانَاخُ زَيْلَنْدَة<br>الجديدة                                                                                                 | tetraphosphate<br>فُسْفَاتُ رُبَاعِي • تَتْرَافُسْفَات                                                                                 | Texas or Texas fever; cattle tick fever<br>خُمَى تَكْسَاس<br>(نصيب المسادية وينقلها القراد. أنظر                                                             |

- (piroplasmosis) *Thalictrum angustifolium*; angustifoliate meadow rue  
نَمَاةٌ ضَبَقَةُ الْوَرَقِ
- Texas pride (*Phlox drummondii*)  
فَيْسُ دُرُومَنْد (أنظر)  
(Phlox)
- Texas morel (*Solanum texanum*)  
مَنْدُ نَكْسَايِي (أنظر)  
(nightshade)
- Texas sage (*Salvia coccinea*)  
نَاجِمَةُ قَرْمِزِيَّة (أنظر)  
(Salvia)
- Texas stonecrop (*Sedum pulchellum*)  
حَيِّ الْعَالَمِ الرَّفِيقِ (نبات عنبِيٍّ لَحِيمٍ مُعْتَمِرٍ بِزَرَعٍ لِلتَّزْيِينِ مِنْ فُصَيْلَةِ الْمُحَلَّلَاتِ (Crassulaceae).
- textile plants نباتات لَبِيَّة (النباتات التي تزرع لأليافها كالقطن والكتان والقنب وغيرها).
- texture قِوَامٌ • بِنْيَةٌ • نَسْجٌ (الكتان والقنب وغيرها).
- soil texture جَبْكَةُ التُّرْبَةِ • قِوَامُ التُّرْبَةِ (soil texture) أو بِنْيَتُهَا (أنظر)
- Thalamiflora قُرْبِيَّةُ الزَّهْرِ (أو كُرْبِيَّةُ الزَّهْرِ، والانكليزية من كلمتين استخداماً يونانية معناها السرير، والأخرى لاتينية معناها الزهرة - هي في تصنيف دوكندول حلقة من حلقات العالم النباتي تشمل على الزهريرات الكثيرة التوزيعات الشظية الأندية، التي تكون نوبجياتها على فرس الزهرة، تحت الزهرة، وعلى مستوى المبيض، كما في الفسائل السليبية والحدوانية والفرنطية وغيرها).
- thalassian; sea turtle سُلْحَفَاءُ بَحْرِيَّةٌ • لَبْجَاءُ (أنظر "marine" turtles)
- Thalictrum; the meadow rues نَمَاةٌ • نَالْتَمُزُون (جنس أعشاب من الحدويات عديدة التوزيعات - أنظر meadow rue).
- Thallophyta; thallophytes مَشْرَبَاتٌ • تَالُوسِيَّات (نباتات سَكُونِيَّةٌ، أي مركبة من خلايا مجتمعة ليس فيها ساق وجذر وورق، مثالها الفلور والأخنة الطحلب في مصر).
- thallus (Bot.) مَشْرَعَةٌ • مَشْرَعَةٌ • تَالُوس (جسم نباتي ليس فيه محور مركزي، أو إذا وجد فيه محور فهو لا ينقسم جنساً وورقاً، وفي اللغة مشرعة الأرض ومشرعها أول نباتها).
- foliaceous thallus تَالُوسٌ وَرَقِيّ
- thalweg تَلْعَةٌ • مَحْوَرُ الْوَادِي (ج تلة: تلاع وتلعان - المكان الأكثر انخفاً في الوادي حيث تجتمع المياه).
- thaps; gooseberry كَشِيش (خامسة النوع الأوربي المشاك الذي اسمه العلمي *Ribes uva crispa* - جنبة مشمرة من الفصيلة الكسبية).
- thatch (١) قَشُّ التَّسْقِيفِ (٢) نَقْلُ التَّسْقِيفِ (أنظر المادة التالية).
- thatch palm (*Sabal umbraculifera*) سَابَالُ ظَلِيلٍ • نَقْلُ التَّسْقِيفِ (نقل تستخدم صفاته في تغطية السقوف).
- Thea الشاي (جنس أشجار وجنبت من فصيلة الشاي - أنظر tea).
- Thea sinensis; tea plant شاي (أنظر tea)
- theca كَيْسُ الْبَوَّخِ • غِلَافٌ • كَيْسٌ
- theetsee; black-varnish tree (*Me-lanorrhoea unitata*) شَجَرَةُ الْبَرَانِقِ الْأَسْوَدِ • وَرْنِيشُ بُونْدَمِي (أنظر varnish tree)
- theobroma; cacao tree كَاكَاوُ • لَوَزُ الْهِنْدِ (شجرة من جنس الكاكاس من فصيلة البرازيات أو الأسطرقليات (Sterculiaceae).
- Theobroma cacao; common cacao; chocolate-nut tree; cacao tree كَاكَاوُ • لَوَزُ الْهِنْدِ • كَاكَاوُ (أنظر cacao-tree)
- theodolite مَزْوَاةٌ • تِيُوْدُولَيْت (الأولى عن اقتراح لمجمع مصر، والثانية عربية - آلة يستعملها المساحون تصلح للتخطيط والتسوية جميعاً وهذا: levelling (planimetry).
- theory of evolution نظرية التطور • نظرية النشوء والارتقاء.
- therapeutic علاجي • خاصٌ بِالدَّوَاءِ مِنْ الْأَمْرَاضِ
- thermal حراريّ
- thermal death point درجة الحرارة المميتة (درجة الحرارة الكافية لتصل كائن مميّن).
- thermic motors مَحْرَكَاتٌ حَرُورِيَّة (منها المحركات البخارية والمحركات الانفجارية - أنظر motor).
- thermo-cautery (١) مَيْسَمٌ مُتَأَجِّج (ميسم من بلاتين يتأجج بتيار من الهواء، مستعمل على كربود - وهو يستعمل في كمي الجروح وغيرها).
- (٢) مَيْسَمٌ يَمْسَمُ مُتَأَجِّج
- thermofogging إضباب حراريّ • تَقْيِيشَةٌ بِالضَّبَابِ عَلَى السَّاجِنِ

thermograph مَسْجِلُ الحَرَارَةِ  
(مقياسٌ للحَرارة يسجل درجاتها ذاتياً).

thermolabile يتحول بالحرارة •  
عَطُوبٌ بالحرارة  
(في وصف الخمائر والأنزيمات التي  
تفقد خصائصها على درجة حرارة فوق 55 درجة  
مئوية).

thermo-lacto-densimeter مَقْيَاسُ  
كَثَافَةِ اللَّبَنِ وَحَرَارَتِهِ  
(مقياس لكثافة اللبن يُرَبِّك أيضاً درجة  
حرارته فيعمل عليك تعديل الكثافة على حسب  
الحرارة).

thermometer مَقْيَاسُ (أو ميزان) الحَرارة •  
يَمْعَرُ • مُشْتَجِرٌ • مِخْرَارٌ • تَرْمُومِيتر  
(المِخْرَارُ من وضع مجمع مصر قديماً •  
والكلمتان التاليتان من وضع أستاذين دمشقين •  
ولم ينع شي منها • ومقياس الحرارة معروف •  
وأشيع منها ميزان الحرارة • ويضج بعضهم إلى  
التعريب • جهاز تقيس به الحرارة).

|| maximum and minimum thermometer  
مَقْيَاسُ الحَرَارَةِ الكُبْرَى وَالصَّغْرَى  
(انظر maximum and mini-  
mum thermometer)

|| recording thermometer مَقْيَاسُ  
الحَرَارَةِ الْمُسْجَلُ • مَسْجِلُ الحَرَارَةِ  
(يستعمل في الجويئات خاصة).

|| Six's thermometer مَقْيَاسُ الحَرَارَةِ  
الكُبْرَى وَالصَّغْرَى  
(انظر maximum and mini-  
mum thermometer)

thermosiphon سَعَادَةُ حَرَارِيَّة  
(سببت أيضاً مدقة مساية وسنخة مائية •  
آلة للتدفئة بالماء المسخن يدور في أنابيب •  
وهي تستعمل في الدفئيات - انظر siphon).

thermostable يتحمل الحرارة •  
ثَابِتٌ عَلَى الحرارة  
(في وصف الخمائر والأنزيمات التي  
تحتفظ بخصائصها في درجة حرارة مشددة)

(نبات عشبي من الفصيلة الخنازيرية وجنس  
القشعشة Digitalis).

غُرُوبِيَّة • قُؤُوبِيَّة Queen Ann's thimble  
(Anthr Colomia)

ثَمْلِيْق • عَلِيْق أمريكي thimbleberry  
(نبات من الفصيلة الوردية ذو ثمار عذيفة  
كشبابية الشكل خاصة ما يُعرف منه باسم  
Rubus occidentalis).

ثَنِيل • رَفِيع thin (adj.)  
قَرَج • خَفَق thin (v.)  
(فرق أو باعد ما بين الفواصل - أنظر  
thinning).

thin haired apple flat mite  
أَكَارُوس (Cenopalpus pulcher)  
النَّحَاحُ الْمُنْطَلِحُ الرَفِيعُ الشَّعْرَ

thinning; thinning out  
تَفْرِيج • تَوْسِيع  
(التفريج بين ثبته ولبته • وهو قلع النباتات  
الزائفة وترك مسافة كافية لتي تثبت في الأرض •  
ويسونه التنظيف في الحام والخف في مصر •  
وهو في مثل زراعة البنجر أي التوتد يسمى  
singling فراجهما).

وَدَق • هَت • thinning (of leaves)  
حَت  
(وَدَقَ الشجرة يَرَفُّها وَرَقاً أخذ وَرَقَها •  
وَالهَت حَت وَرَقَ الشجرة).

thinning (of vine-branches)  
تَقْلِيمُ الرَّعْرَعَاتِ  
(تقليم الفصيات الزائفة في الكرمة).

thinning cycle تَمَاقِبُ التَّوَسِيع  
(السلطة التي يموى مراعاتها بين توسيعتين  
متتاليتين في أرض واحدة).

thinning machine; gapper  
مَقْرَجَةٌ • مُوَسِّعَةٌ  
(معمل ميكانيكي يقطع في سيرة فساً من  
النباتات ويترك فساً • وعمله غير منظم • ولا  
قائمة في استعماله • ويد البستاني أصله).

thermotropism إِنْجَاحٌ حَرَارِي  
(تأثير الحرارة في جعل بعض أعضاء  
النبات تنحرف إلى الجهة الكثيرة الحرارة أو  
القليلة - أنظر ملاحظات لغوية على هذه الكلمة  
وأشباعها في مادة phototropism).

therophyte ثَبَاتٌ بَذْرِيٌّ حَرَارِي  
(نبات عشبي حولي أو موسمي • أي ليس  
له إلا دورة حيوية واحدة منذ أن ينبت من البزرة  
إلى أن تنضج بذورته).

thickener مَعْلَظُ الْقَوَامِ  
thicket غَيْل  
(امطلاحاً • أنظر forest • وغسال بعضهم  
دَقْل • وجعلنا هذه أمام bush و jungle شجر الغابة  
وهو لا يزال صغيراً نست رؤوسه ونشابت  
فروعه • وهو بعد أن يكبر قليلاً يصبح اسمه أجنة  
القصي أو الميدان pole plantation).

thickleaf مُخَلَّدَةٌ غَلِيظَةُ الْوَرَق •  
حَتَّى الْعَالَمُ الْغَلِيظُ الْوَرَق  
(نبات من جنس المخلد Crassula أو  
Sempervivum - أنظر orpine).

thickness of soil سُكٌ أَوْ ثَخَانَةُ التُّرْبَةِ  
غَلِيظُ الشَّاةِ thick-stemmed  
(نبات من غليظات الشاة Pachysandra  
من الفصيلة الفربيونية spurge family  
أو Euphorbiaceae).

thick-styled linden (Tilia dasys-  
tyla) دَرَبَرْقُونٌ غَلِيظُ الْقَلَمِ  
(Tilia أنظر)

thickwind حَشْرَجَةٌ  
(صعوبة في التنفس تظهر في الخيل صادة  
بعد أمابها بذات الرئة).

thigh فَخْذ • فَيْخَذ  
(ج أخفاد • وهي مؤنثة • وهي العز  
الأعلى من رجل الحيوان الداجن • وهي تسيل  
بالكفل من فوق • وتمتد إلى الساق من تحت).

thimble; foxglove قَبْعِيَّة • دَرِيحَاتِيْلِس  
(ج أمفاد • وهي مؤنثة • وهي العز  
الأعلى من رجل الحيوان الداجن • وهي تسيل  
بالكفل من فوق • وتمتد إلى الساق من تحت).

thin plantation شجرا فجيوة  
(أي ذات فجوات، وهي التي في أرضها  
بعض خلأ، ليس فيه شجر).

third stomach (of a ruminant) أم الثلاثيف  
(تصل باللسنة وباليفحة، أنظر  
(stomach).

thirsty thorn (Acacia seyal) سيال  
(أنظر الاسم العلمي).

thistle شوك  
(كلمة تطلق على عدد كبير من  
النباتات الساكة ولا يسا من اجناس  
On : Silybum : Cirsium : Carduus  
opordon فراجنها).

|| blessed thistle باذورد - مقل الصيف  
(blessed thistle أنظر)

|| cardoon thistle (Cynara cardunculus)  
خرشف - خرشف بري  
(cardoon أنظر)

|| corn thistle (Cirsium arvense)  
شوك الحقل - قصوان الحقل  
(Cirsium أنظر)

|| cotton thistle (Onopordon aca-  
thium) مكاعى اقنية - شوك الحمار  
(يستخرجون من بذوره مئسا صالحا  
للاستباح - أنظر Onopordon).

|| creeping thistle (Cirsium arvense)  
شوك الحقل - قصوان الحقل  
(Cirsium أنظر)

|| edible thistle (Cynara cardunculus)  
خرشف - خرشف بري  
(cardoon أنظر)

|| fuller's thistle (Cirsium lanceolatus)  
شوك بناني - قصوان بناني  
(Cirsium أنظر)

|| globe thistle قنفذية - اخنبوس  
(Echinops أنظر)

|| golden thistle (Scolymus hispanicus)  
الشوك الصفراء - سولومس  
(Scolymus أنظر)

|| holy thistle (Silybum marianum)  
خرقش الجبال - شوك مريم - سلين  
(نوع بري يتفلقه ويعلجون سقته وعروق  
ورقه كالملكوب).

|| Lebanon thistle (Cirsium libano-  
ticum) شوك لبناني - قصوان لبناني  
(Cirsium أنظر)

|| milk thistle خرقش الجبال - شوك مريم - سلين  
(Silybum marianum أنظر)

|| musk thistle (Carduus nutans)  
شوك منحني  
(Carduus أنظر)

|| pine thistle (Atactylis gummifera)  
شوك صنوبري  
(نبات شوكي وروبي ذو خبايا راتنجية).

|| Saint Mary's thistle; milk thistle  
خرقش الجبال - شوك مريم - سلين  
(Carduus marianus أنظر Silybum marianum)

|| silver thistle (Carduus argentatus)  
شوك فضي  
(الخرقش المنير في الشام - أنظر  
(Carduus).

|| slender thistle (Carduus pycno-  
cephalus) شوك نائك الرؤوس  
(لان الكلب في العلم).

|| sow thistle; milkweed (Sonchus  
oleraceus) ثقاب مغروف  
(جميطن في مصر - أنظر Sonchus).

|| spear thistle; common thistle (Cirsium  
lanceolatus) شوك بناني - قصوان  
بناني  
(Cirsium أنظر)

thistle aphid (Anuraphis cardui)  
أرقة الشوك  
(حشرة من الأرقا Aphidae تطفل  
على الشوك والأفحوان ميفاً وعلى الخوخ  
والبرقوق شاة).

thistle butterfly; painted lady;  
(Pyrameis cardui or Vanessa  
cardui) فراشة الشوك - طاووسية  
السيدة الجميلة  
(فراشة جميلة تتراد البساتين المائكة).

thistle finch (Fringilla carduelis)  
شوكي - حسون - نقار الشوك  
(goldfinch أنظر)

Thlandiantha زهرة الخصى  
(من اليونانية بهذا المعنى، الساعا الى  
أن واضح هذا الاسم لم يتر الا الى نباتها  
الذكورية - جنس زهر من القصفة القرعية).

Thlandiantha dubia; dubious  
Thlandiantha زهرة الخصى المشبهة  
أندلسية - زهرة  
Thlaspi or Iberis الأنثى  
(جنس الأنثى من القصفة المليسة -  
أنظر Iberis).

Thomas slag; basic slag  
خبث الحديد - ثوبال الحديد  
قصاصات الخبث  
(ساذ ففوري يحمل في صناعة الفولاذ).

thoracic صدري

thoracic spiracles (Zool.)  
فتحات (أو ثغور) تنفس صدريّة  
(في القمصيات).

thorax (١) صدر - دود  
(في مثل الخيل).

(٢) صدر - جوشن  
(في الحشرات - وهي جوشها الأيدي الست  
والأجنحة الأربعة).

thorn (١) شوك



- (spine أنظر) thoroughbred • صريح • كريم (تطلق على كل حيوان أملي من مالة عافية متخفة) •
- || camel or camel's thorn (*Alhagi mannifera*) عاقول • حاج • شوك البجمال (camel thorn أنظر)
- || Christ's thorn سندر (أنظر *Zizyphus spina christi*)
- || cockspur thorn (*Crataegus crus-galli*) دُعرور حُرْف الديك (Crataegus أنظر)
- || fire thorn; evergreen thorn شوك النار • شِرَاقَتَه (Pyracantha أنظر)
- || Jerusalem thorn (*Parkinsonia aculeata*) بَرَكَتْسُونِيَّة شَائِكَة (أنظر *Parkinsonia* شجيرة تسليح ساجية)
- || quick thorn (*Crataegus monogyna*) دُعرور أحادي اليدقة (هو ضرب من الزعرور الشاك) •
- || thirsty thorn سَيَال (أنظر *Acacia seyal*)
- || weeping thorn (*Crataegus monogyna pendula*) دُعرور أحادي اليدقة (هو ضرب من الزعرور الشاك) •
- thorn apple; Jimson-weed جَوَز مَائِل • بَقَم • بَقَم • داتورة (نبات عشبي طبي • أنظر *Datura metel*)
- thorn broom; furze (*Ulex europaeus*) جَوَلَق أُوْرَبِي (نبات شاك من القربيات الغرائية) •
- thorn-hedge سياج شوكي
- thorny شوكي • شاك • شاك
- thorny acacia; thorn locust غلاديشية (أنظر *Gleditsia*)
- thoroughbred stud مُنْجِب • قَحِيل (الفحل القحيل هو الكريم المنجب) •
- thoroughwax (*Bupleurum perforatum*) ضِلْع البقرة (نبات من الفصيلة الخيمية • أنظر *Bupleurum*)
- thousand-leaf; milfoil (*Achillea millefolium*) أَيْخَلِيَّة ذات ألف ورقة (أنظر الاسم العلمي) •
- thrashing دُرس • دُرس (أنظر thrashing)
- threadworm; pinworm شَعْرِيَّة • تَرِيخِيَّة (دودة من السلكيات أو الخيطيات • أنظر *Trichina*)
- threadworms سَلَكِيَّات • خَيْطِيَّات (أنظر *Nematoda*)
- three-coloured bindweed (*Convolvulus tricolor*) شَبُّ الثَّهَار (أنظر الاسم العلمي) •
- three-field system نِظَام الدُّورَة الثَّلَاثِيَّة (أنظر triennial rotation)
- three-row lister بِحَرَات ثَلَاثِيَّة (أنظر *lister*)
- three-thorned acacia; honey locust (*Gleditsia triacanthos*) غَلَادِيَشِيَّة ذات ثلاث شَوَكَات (أنظر *Gleditsia*)
- thresher مَدْرَس (أنظر disc-wheel thresher • تَرَج • تَرَج • مَدْرَس قُرْصِيَّ المَجَلَات (disc-wheel thresher أنظر))
- || drag thresher تَرَج • مَدْرَس • جَرَجَر • حالَة
- thresher feeder مَدُّ المَدْرَس (آلة تضاف إلى المدرس وتوزع الحصاد عليه بانتظام) •
- thresher-feeding مَدُّ المَدْرَس (تقديم الحصاد للمدرس بالمدرس أو فل بالدراسة threshing machine وهو عمل يأتيه ثلاثة عمال في السماد) •
- threshing; thrashing دُرس • دُرس (فصل الحب عن السابل • وهو أكلان • فإذا كان بأرجل الدواب أو بالخيول فهو الدُرس والتدريس والادامة وبالإنكليزية treading out وإذا حصل المدرس ضرباً بالمدايق فهو الدُق أي flailing وإذا حصل باليدرس أي بالآلة المدرس فهو المدرس الحيلسي أو الميكانيكي mechanical threshing)
- threshing cylinder دُرس • أسطوانة (أنظر beating drum)
- threshing floor تَيْدَر • جَرِين • جَرِن • أَتَد • مَرَبَة (الخبح الأرضي التي تُدرس عليها الحبوب بالنورج أو بالدق أو بأرجل الدواب) •
- threshing machine مَدْرَس • آلة (آلة المدرس الحيلسي • مَرَبَة من الدُرس ومقابل الدُرس واليهز والسافة والمُطْفِئَة وهي تحرك بوسائل التحريك المختلفة على حسب نوعها وحجمها) •
- thrift (1) اقْتِمَاد • حَسَن التَّدِير (2) عَافِيَة • نَوُ مَعَاثِي (3) قَافِيَة • ذَهَرَة (أنظر *thrift* (Bot.) القَبْصِي • إِنْطَاطِيَّة (أنظر statice))
- thrift (4) قَرَنَقَل بحري (نبات عشبي يُعْتَر من الرمامشات Plumbaginaceae أوردته رفيدة على شكل

خسلاوات والزهراء كنبه الرؤيات بيضاء أو  
قرنفلية).

**Thrinax** نخلة البذرانة • أثريشكس  
(الاسم العلمي من البذرانة ذات ثلاث  
الأسابع تشبهها لودقها بالبذرانة • جنس شجر  
من الفصيلة النخيلية).

**Thrinax argentea; silver Thrinax**  
نخلة البذرانة الفضية

**Thrinax brasiliensis; Brazilian**  
**Thrinax** نخلة البذرانة البرازيلية

**Thrinax parviflora; parviflorous**  
**Thrinax** نخلة البذرانة الصغيرة الزهر

**thrips** تريش  
(حشرة صغيرة من جنس التريسات).

**Thrips** تريش • تريشيس  
(معرفة • جنس حشرات جند صغار من  
عديلات الأجنحة تقتك نباتات مختلفة وتمتص  
نصارتهاء وهي أنواع مثل تريش الحبوب  
وتريش الكرات الخ. انظر Thysanoptera).

**Thrips tabaci; leek thrips; cotton**  
**thrips** تريش الكرات • برغوث  
الكرات • تريش الفطن  
(يسمى التريش في مصر • وهو يمتص  
سبح ورق القطن وغيره في حقوله).

**throat** حلق

**throat-latch; throat-strap**  
زناقة • زناق  
(ج زناق • جزء الرنس أو اللجام الذي  
يكون تحت الحلقوم • يقال زناقت الفرس زناقا  
فهو مزنوق • انظر bridle).

**throatwort (Trachelium)** عنقية  
زهرة العنق  
(سميت بهذا الاسم لطلوع أنبوب التويج  
جنس زهر من الفصيلة الجرجيرية  
(Campanulaceae).

**blue throatwort (Trachelium caeruleum)**  
عنقية زرقاء

(نبات عنبى متفرع من الجرجيريات حوله  
حوض البحر الأبيض المتوسط).

**throstle; song thrush (Turdus**  
**musicus)** سمنة ثالعة أو غريرة  
(انظر Turdus)

**thrumwort; love-lies-bleeding**  
قطينة الذيل  
(انظر *Amaranthus caudatus*)

**thrush** سمنة (١)  
(طير من الفصيلة الصحرورية ورتبة  
الجوانم المشروحات السافير • انظر Turdus).

**missel or mistle thrush (Turdus**  
**viscivorus)** سمنة الهدال أو الذبق

**thrush** قلاع (٢)  
(مرض معدي يعرف بالتهاب غشاء الفم  
وحصوله يقع الى يافس على اللسان والحنك  
وداخل الحنك وهو يصيب أولاد الضأن والبقير  
خاصة • وبه فطر مجهرى).

**(٣) التهاب النسر**  
(التهاب في حشائر الفرس يصيب النسر  
ومسح الحافر)

**thuja; arbor vitae (Thuja or**  
**Thuja)** ثويا • عنقية  
(نبات من جنس الثويا • انظر Thuja).

**Thunbergia** طنبرجية  
(من اسم نباتي سويدي • جنس زهر من  
الفصيلة الأفتية).

**Thunbergia alata; alate Thunberg-**  
**gia** طنبرجية متجعدة

**thunderbolt** صاعقة  
(ج صواعق • فراغ كهربى هوائى • يشبه  
برق ورعد • بين سحابة مكمربة والأرض).

**thunderstorm** عاصفة زعديرة  
(عاصفة مصحوبة بالبرق والرعد).

**Thuja or Thuja; arbor vitae**  
عنقية • ثويا  
(تسمى شجرة النفس في الشام لان ثمرها

يشبه النفس الذي يحصل على بعض أنواع  
البوط • والعنقية من وضع الأمير الشهابى • وقد  
كانت • والثويا معرفة • ويسمونها العرعر في  
الجزائر على حين أن العرعر هو Juniper.  
وقد خلطت كتب اللغة أنواع الفصيلة الصنوبرية  
بعضها ببعض • جنس شجر للترزين من الفصيلة  
الصنوبرية أي المخروطية).

**Thuya gigantea; giant thuya**  
عنقية جبارة • لبارز أفتف  
(انظر *Libocedrus decurrens*)

**Thuya occidentalis; occidental**  
**thuya** عنقية غربية

**Thuya orientalis or Biotia orienta-**  
**lis; Chinese arbor vitae**  
عنقية شرقية • شجرة الحياة الشرقية

**Thuya plicata; red cedar; giant**  
**arbor vitae** عنقية مروحية الطي

**thyme (Thymus vulgaris)**  
سمتر معروف • صمتر  
(انظر Thymus)

**cat thyme (Teucrium polium or T.**  
**marum)** سمتر  
(انظر *Teucrium polium*)

**garden thyme** سمتر معروف أو شائع  
(انظر *Thymus vulgaris*)

**wild thyme; mother of thyme**  
سمتر بري • نعام • سينتر  
(انظر *Thymus serpyllum*)

**thyme dodder (Cuscuta epithy-**  
**mum or C. minor)** كعثوث الحنر  
(انظر Cuscuta)

**Thymelaea** مازريون  
(المفردات • وقال مايرهوف انها فارسية  
لا يونانية • جنس نباتات من المازديونيات •  
انظر Daphne).

**Thymelaea hirsuta or Daphne**  
**gnidium** مثنان

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>(أنظر <i>Daphne gnidium</i>)<br/><i>Thymelaea praecox</i> or <i>Daphne mezereum</i><br/>مازريون</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <p>thyrseiferous; thyrseiflorous<br/>سراخية الأزهار<br/>(أنظر المادة التالية)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p>   dog tick (<i>Ixodes ricinus</i>)<br/>طلح الخروع • طلح الكلاب • قراد الكلاب<br/>(نوع عندما يفتح بمنى الثم يصير كبروة الخروع • أنظر <i>Ixodes</i>).</p>                                                                                              |
| <p>Thymelaeaceae<br/>(فصيلة المازريون والسنان من ذوات الفلقتين) •</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p>thyrsus<br/>سراخ<br/>(ج) سناخ • من أشكال التوير أي الأزهار • وهو عقود تكون فيه الفروع الوسطى أطول من الفروع العليا والسفلى • أو قل هو شكل متفرع متصّب كما في المثلث •</p>                                                                                                                                                                                                                           | <p>   fowl tick<br/>قراذ الطيور<br/>   sheep tick (<i>Metophagus ovinus</i>)<br/>أكلة العن • قملة الضأن<br/>(أنظر (sheep ked</p>                                                                                                                         |
| <p>thymeleaf speedwell (<i>Veronica serpyllifolia</i>)<br/>زهرة الجراشي السمنية الورق<br/>(أنظر الاسم العلمي) •</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <p>Thysanoptera<br/>هذيات الأجنحة<br/>(رتبة حشرات من لها أقواء متشامة تصح أوراق بعض النباتات • ولها أجنحة ضيقة جدًا وعليها أهداب طوال حريرية • والسلاخات هذه الحشرات غير كاملة • ومنها التريسي وغيره) •</p>                                                                                                                                                                                            | <p>tick; tickbean<br/>(٢) قول الخيل • قول مصري<br/>(أنظر (horse bean</p>                                                                                                                                                                                 |
| <p>Thymus<br/>معتز • صعتز<br/>(ومن أسمائه حلتا وهي كلمة آرامية لم ترد في المعجمات • ولكنها وردت في المفردات والتذكرة والتحفة • والسنة أطلقت في كتب النبات والطب القديمة • وتطلق في استعمال الحديث على نباتات أجناس ثلاثة مقاربة وهي <i>Thymus</i> • <i>Origanum</i> • <i>Satureia</i> من النعنائيات • جنس نبات من التوابل ومن الفصيلة الشفوية فيه أنواع برية وأنواع زراعية) •</p>                                          | <p>Thysanura<br/>هذيات الأذنان<br/>(من <i>Thysanura</i> أي هذب و <i>Oura</i> أي ذنب • والمعنى هذبة الأذنان • فسيانها المذبات اختصاراً • رتبة من الحشرات العديدة الأجنحة لها هذبات تشبه الذنب في المؤخرة تنسب إليها فصيلة اللاحسات) •</p>                                                                                                                                                               | <p>tick bean rust<br/>قد يصيب أيضاً الطليان والبق • أنظر <i>Uromyces fabae</i> وهو الاسم العلمي للفطر الذي يولد هذا المرض • لمزيد من المعلومات أنظر أيضاً (rust)<br/>حمى القراذ<br/>(مرض معد يسبب الماتية بينه طفيليات أولية تلف كريات الدم الحمر) •</p> |
| <p>Thymus serpyllum; creeping thyme; wild thyme; mother of thyme<br/>معتز بري • نعام • ميسنبر<br/>(كانت كلتا النعام والميسنبر تطلقان أيضاً على أحد أنواع النعم المعروف بنعم الماء <i>Mentha aquatica</i> فراجعه • ويسنبر من الفارسية • نوع بري معتز مبتذل يشتمل تايلاً • أنظر (thyme)<br/>Thymus vulgaris; garden thyme; common thyme<br/>معتز معروف<br/>أو شائع<br/>(نوع معتز يزرع ويشتغل ورقه وصنار نواحيه تايلاً) •</p> | <p>Tibetan peacock (<i>Polyplectron chinensis</i>)<br/>طاووس التبت<br/>(أنظر (peacock<br/>عظم الساق الأكبر • الطليوب<br/>تية (Hipp.)<br/>معة • حرة<br/>(عادة قبيحة يعتادها الفرس إما فجائياً أو بسبب العطالة أو هذبة لغيره • مثلها مثل الإنسان وبلغ الهواء وقلب اللسان ولحم الجدران والارتجاج يمتد ويسرعة الخ • وسببت العرة في الجامعة السورية • ولا أظن العرة في المعاجم تشمل جميع هذه الأعراس) •</p> | <p>tickseed<br/>(١) بقية • زهرة البق • قورينيس<br/>(أنظر أنواعها في مادة (Coreopsis)<br/>(٢) مفصلي • دسوديون<br/>(أنظر المادة التالية) •</p>                                                                                                             |
| <p>Thymus gland<br/>الغدة السمنية<br/>(غدة من الغدد الثانوية القوس قرب أنف العنق) •</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <p>tick; cattle-tick<br/>(١) قراذ<br/>(تطلق على أجناس من القراذ ولا سيما على الطليخ • والقراذ أسماء مربية كالمثل والطلح والقطين والبرام والعنكس والفروم والليود • فيجدر تخصيص كل لفظة بجنس من أجناس القراذ الكثيرة) •</p>                                                                                                                                                                              | <p>tick trefoll<br/>(نبات من القرنيات ذو أوراق ثلاثية وقرون حوكية الشامل تملق بالثمن • أنظر (Desmodium)<br/>(١) رباط<br/>(ج) رباط • ويكون من قس أو أمل أو قسان المصناب • تربط به سروع الكرمة أو أنصان التنجر) •</p>                                      |
| <p>thyroid gland<br/>الغدة الدرقية<br/>(غدة من الغدد الثانوية القوس قرب أنف العنق) •</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <p>Tichodroma muraria<br/>(طائر من الجوانم • أنظر (wall creeper)<br/>tick; cattle-tick<br/>(١) قراذ<br/>(تطلق على أجناس من القراذ ولا سيما على الطليخ • والقراذ أسماء مربية كالمثل والطلح والقطين والبرام والعنكس والفروم والليود • فيجدر تخصيص كل لفظة بجنس من أجناس القراذ الكثيرة) •</p>                                                                                                            | <p>tie<br/>(١) رباط<br/>(ج) رباط • ويكون من قس أو أمل أو قسان المصناب • تربط به سروع الكرمة أو أنصان التنجر) •<br/>(٢) ربطة • عقدة<br/>عجز • قصرة<br/>(يسمى اليوم سويقاً نصير ماق والمصحح موصقة • وهو الجزء الأعلى من البنين فوق</p>                     |

التش أي الجذير . وهو الذي تحمل الساق من تنوء . وهو أيضا الذي يحمل (الفلين).

tiger (*Felis tigris*) ببر  
(حيوان مفترس مخطط من الفصيلة السنوريات ورئيسة اللواحم . وهو غير النمر والنمر هو leopard أو panther).

tiger beetle خنفساء ببرية  
(حشرة من فصيلة الخنافس البرية Cicindelidae تحفر برفائنها في التربة وتقترب الحشرات الأخرى . أنظر Cicindela).

tigerflower (*Tigridia pavonia*) ببرية . ببرية كبيرة الزهر . بطفرينة  
(زهر من الفصيلة السنوية أزهاره برقالية شاطئة . أنظر الاسم العلمي).

tiger lily (*Lilium tigrinum*) زنبق مخطط  
(زنبق يزرع لأزهاره البرقالية المشجورة الكبيرة المرقطة بلون سوداء . أنظر Lilium).

tiger's foot إيموية . قدم الببر  
(نبات من جنس إيموية Ipomaea أو Convolvulus).

tight (1) مشدود . متوتر  
(2) سدود . مسيك . مُحكم السد  
(3) وثيق . متسايف

tightener شدادة . مؤثرة . بكرة شد  
a wire tightener مؤثرة الأسلاك . شدادة أسلاك  
(آلة لتوتر الأسلاك).

Tigridia ببرية . زهرة الببر . بطفرينية  
(سميت بهذا الاسم للبقع الجيلة في لفة الزهرة . جنس زهر من الفصيلة السنوريات).

Tigridia; tigerflowers ببرية  
(جنس نباتات يسلك من الزنبقيات تتميز بأزهار سريعة الزوال).

Tigridia conchiflora; shell-flower ببرية صفراء الزهر  
Tigridia

*Tigridia pavonia*; Mexican tiger-flower; large-flowered tiger-flower ببرية كبيرة الزهر

tikor (*Curcuma angustifolia*) كركم حبيق الورد  
(نبات عشولي من الزنجبيلات يستخرج من عاقيله ضرب من النشا).

tile (1) آجرة . قمريدة  
(2) أبوب تصريف فخاري

Tilia; European lindens; limes; Crimean linden زيزفون  
(جنس شجر حرجي ولتزين من الفصيلة الزيزفونية لزهو بعض أنواعه استعمال طبي . وكلمة الزيزفون تطلق في الاصطلاح الحديث على هذا الشجر . أما في النعام فتطلق عليه وعلى نبات آخر من جنس Elaeagnus فراجعهم . وذكر ابن اليطار الزيزفون فقال انه اسم دمشق لسنوع الذي لا يشمر من شجر المبير . (sorb-tree).

*Tilia americana*; basswood; American linden زيزفون أمريكي

*Tilia argentea*; silver linden زيزفون فضي

*Tilia cordata*; small-leaved linden زيزفون قلبي  
(small-leaf linden أنظر)

*Tilia dasystyla*; thick-styled linden زيزفون غليظ القلم

*Tilia europaea*; common linden; lime-tree; European linden زيزفون أوروبتي

*Tilia grandifolia*; large-leaved linden زيزفون كبير الورق

*Tilia heterophylla*; heterophyllous linden زيزفون مختلف الورق

*Tilia parvifolia*; parvifolia linden زيزفون صغير الورق

*Tilia petiolaris*; petiolate linden; weeping linden زيزفون طويل العنق

*Tilia tomentosa*; white linden زيزفون زغب . زيزفون أبيض

Tiliaceae زيزفونيات  
(فصيلة نباتية من ذوات الفلقتين يجعلها بعضهم فينبلة من الفصيلة البخارية . فيها الزيزفون Linden والملوخيا وغيرها).

tillable; arable قابل للمخرب  
(نعت للأرض التي يمكن حرثها وزرعها اقتصاديا).

tillage حرث . حراثة . قلاج . فلاحة . كراب  
(قلب التراب بالمحراث أو الممر أو المعول أو غيرها وتطلق الانكليزية أيضا على الأرض المحروثة وعلى محصولها).

tillage farmer سرائث . فلاح  
(الذي يحراث الأرض ويزرعها).

tiller; sucker قراخ . شطه  
(ج فراخ وأفرانج وأفرانج وأفرحة . وأنشطاء . ساق طارئة تنشا في أوائل الربيع في ساق الزرع فيقال قد أنشأ وقراخ . وأنشطاء أي الفراخ تسبل فترداد بها الغلة).

tillering تقريع . إسطا.  
(حصول سوق طارئة من براعم جانبية عالية أو خضبة تنشا في ساق الزرع الأممية . وعكس الشهوره ففي القاموس سحر الزرع لم يتوالد كانه كل حبة براسها . والتقريع يزيد السائل فالغلة).

Tilletia قفريية  
(جنس فطور طفيلية من فصيلة السواديات ورتبة القماميات . تولد مرض الشجر في بعض النباتات كالحنطة . أنظر stinking smut أو bunt ونجر الحنطة ساء أحد الأساندة في مصر . مرض التفحم السطفي أو الثين في القمح . ترجمة عن الانكليزية).

*Tilletia caries*; bunt قفريية نجر الحنطة  
(أنظر bunt)

**Tilletia foetida; bunt of wheat**

نَمْرُ مُتَيْن  
(تبقى معه رؤوس التبنات وتنبأه عسالية)  
قليلة السماء وتحوي التبايل أباوفاً سوداء. تمت  
رائحة كريهة عند سحقها).

**Tilletia tritici; stinking smut of**

wheat  
نَمْرُ الحِطَّة  
(stinking smut (أنظر

tilling  
حَرَث • حَرَثَة • قَلَح • قِلَاحَة •  
كَرَب • كَرَب •  
(قلب التراب بالمحرث أو المَر أو  
المحول أو غيرها).

|| hand tilling  
حَرَثَ بِالْيَدِ

|| deep tilling  
حَرَثَ - قَبَّ  
(حَرَثَ عمقه ٤٠ - ٥٠ سنيمتراً يؤتى  
في مثل غرس الكروم وعساة الأرض - أنظر  
ploughing).

tillth  
(١) حَرَثَة  
(٢) أَرْضٌ مَحْرُوثَة

timber  
خَشَبُ الْعَمَلِ وَالصَّنَاعَةِ  
(خشب خام للصناعة ويشمل جميع أصناف  
الخشب عدا الحطب أي خشب الوقود).

|| primary timbers  
خَشَبٌ مِنَ الصَّنَفِ  
الأول (أو من الخشب الأول)

(أنواع من أشجار خشب العمل والصناعة  
تفوق قيمتها كثيراً قيمة الأنواع الأخرى التي  
تكون معها. ولذلك تُسَمَّى نرجيحاً لها على  
هذه الأنواع الأخرى).

|| round timber  
خَشَبٌ مُسْتَدِير  
(أشجار أو جذوع مقطوعة. أو أخشاب  
مستديرة هيئة كأعمدة البرق وكبار الأوتاد  
وأخشاب المعادن).

|| sawn timber  
خَشَبٌ مَشْهُور  
(خشب نُقِرَ على أبعاد معلومة).

|| saw timber  
خَشَبُ النَّشْرِ  
(جذوع أو قطع جذوع نسلخ أبعادها  
وصفاتها لتحويلها إلى خشب مشهور).

|| secondary timbers  
خَشَبٌ مِنَ الصَّنَفِ  
الثاني (أو من الخشب الثاني)

timber concession  
إِجَازَة حِرَاج •  
رُخْصَة حِرَاج  
(concession "timber" (أنظر

timber height  
إِرْتِفَاعُ خَشَبِ الْعَمَلِ  
وَالصَّنَاعَةِ  
(height "timber" (أنظر

timber licence  
إِجَازَة حِرَاج •  
رُخْصَة حِرَاج  
(licence "timber" (أنظر

timber line  
خَطُّ أَوْ حَدُّ الشَّجَرِ  
(الحد الذي يتعمد بعده نمو الأشجار في  
المناطق الجبلية عادة بفعل العوامل المناخية).

timber rot  
عَفْنُ الْخَشَبِ  
(عَفْنٌ فُطِرَ بِسَبَبِ الْأَخْطَابِ بِسَبَبِ فُطُورِ  
من نوع الشَّجَرَةِ Polyporus).

timber sow; wood louse  
(١) قُمَّلُ الْخَشَبِ • أَرْضَةُ الْخَشَبِ  
(من الأرضيات Termitidae).

(٢) يَحْزِيرَةُ الْخَشَبِ  
(حيوان من القشرية يوجد في الأراضي  
الرطبة تحت الخشب المتعفن).

time schedule  
جَدْوَلُ زَمَنِي

timothy; timothy grass (Phleum  
pratense)  
عُشْبَةُ تِيمُونِي •  
عَصَوِيَّةُ الْمَرْجِجِ

(عشبة كثيفة سميت باسم تيموني ماسن  
الذي نشر زراعتها وشجها في أمريكا الشمالية.  
أنظر Phleum).

tineal; crude borax  
يَتَكَار • يَتَكَال  
(المفردات. ولم أجد في المعجمات  
القديمة. واللاتينية من كلمة سلاوية وهذه  
من العربية. خام بورات الصوديوم المسائية  
الطبيعية).

tinctorial (adj.)  
صِبْغِي • لَوْنِي •  
صِبْغِي

tinctorial plants; dye plants  
نَبَاتَاتُ صِبْغِيَّة • نَبَاتَاتُ الصَّبَاغِ  
(كالقنّ والحناء والثبّل والعنبر).

tinder agaric (Polyporus ignia-  
rius)  
مُوقَان • قُطْرُ المُوقَان  
(polyporous (أنظر

tinder fungus (Boletus igniarius  
or Polyporus igniarius)  
قُطْرُ المُوقَان  
(فطر من فصيلة السَّيَّاتِ يستخرج منه  
الموقان).

|| false tinder-fungus (Phellinus ignia-  
rius)  
مُوقَانٌ كَاذِبٌ  
(يعيش على البلوط).

(١) قَرَع • سَمَنَة  
tinea; ringworm  
(أمراض جلدية تصيب الحيوانات والطيور  
الدواجن فتسقط شعرها وريشها. وأشباهها فطور  
مجهري من جنس الفطر الفمري Trichophyton  
والجنس المسمى الفوديون Achorion وهي تسمى  
بوسمكة عديدة وتكون حفصات قشرية كساحة  
اللون ومن هذه أصل التسمية ringworm  
لهذه الأمراض).

|| cattle tinea; ringworm of cattle  
قَرَعُ الْبَقَرِ  
(يصيب الرأس والعنق خاصة).

|| honeycomb tinea; crusted ringworm  
قَرَعٌ شَهْدِي  
(بسه فطر من جنس الفوديون Achorion  
وهو يسبب الطور الدواجن والأدواب والكلاب  
والهرة).

|| horse tinea  
قَرَعُ الْخَيْلِ  
(يصيب أعالي الخيل كالصهوة والعنق  
والكفل).

|| poultry tinea  
قَرَعُ الطُّيُورِ الدَّوَّاجِنِ

|| sheep tinea  
قَرَعُ الْقَتَمِ  
(مرض ناد).

- لثائية ، وسنّاج لثائية . وكلها على القياس .  
جسلة خلايا لها بنية واحدة ، وهي كبيرة  
ومختلفة .
- نسيج دهني .  
|| adipose tissue  
نسيج تحمي
- نسيج أو نسيج ناقل  
|| conducting tissue
- نسيج عظام أو رابط  
|| connective tissue
- نسيج أو نسيج غرابلي  
|| cribrose tissue
- نسيج أو نسيج ميت  
|| dead tissue
- نسيج جنيني  
|| embryonic tissue
- نسيج أو نسيج ليفي  
|| fibrous tissue
- نسيج أو نسيج مؤلّد  
|| generating tissue
- نسيج أو نسيج خشبي  
|| ligneous tissue
- نسيج أو نسيج حي  
|| living tissue
- نسيج لينفاوي  
|| lymphoid tissue
- نسيج أو نسيج مؤلّد  
|| meristematic tissue; generating tissue  
(نسيج مرتبني أو إنشائي) .
- نسيج وعائي أولي  
|| provascular tissue
- نسيج أو نسيج وعائي  
|| vascular tissue
- نسيج أو نسيج  
|| water-conducting tissue  
سائلي
- قرقف . قرقف (Parus) tit; titmouse  
(جنس طير من الجوارم المخروطية  
المنقّرة ، فيه أنواع كالقرقف الكبير والقرقفاني  
وأذرق الرأس والرّميز النّج) .
- سند أو عقد الملكية  
|| title deed
- علجوم . ضفدع (Bufo vulgaris) toad  
الجبيل  
(حيوان من فصيلة الضفادع ورتبة عديدات  
الأنساب يتميز عن الضفدع بقصر رجله  
الخلفيتين ، وبكونه أذرق ، وبوجود تآليل على  
جلده) .
- (فراش من سفار حرطيات الأجنحة وفصيلة  
السوسيات الفرائية) .
- تيرقة . تيرقة  
tingis (Tingis)  
(حشرة من رتبة نصفة الجناح من جنس  
البيرسة Tingis تفرس سواها من الحشرات  
كما تتغذى بأجزاء النبات) .
- تير الكعشري  
Tingia piri; pear tingis  
(مترجمة - حشرة من الفصيلة البيرسية  
تركب الكعشري) .
- تيريات . تيريات  
Tingitidae  
(فصيلة حشرات رقطاء من رتبة نصفة  
الجناح تتجمع بأعداد كبيرة على أوراق الشجر  
فتلفها) .
- (١) طرف . قمة . نهاية  
tip  
مستدقة
- (٢) نقرة خفيفة  
|| acute tip  
قمة حادة . قمة حادة التدبب
- (٣) ميلان . إمالة . قلب  
tipburn  
(مرض يصيب أطراف أوراق البطاطس  
سببه الجفاف وانخفاض الحرارة) .
- طبر . عربّة قلابة  
tip-cart  
(عربة للنقل ، ولضطة طبر مبردة عن  
الفرنسية tombereau وهي شائعة في الشام ولا  
يأس بإقرارها) .
- طشار  
Tipula; craneflies  
(الطشار في كتب اللغة اليموض . جنس  
حشرات من ذوات الجناحين تنسبه اليموض  
المعروف الكبار وتسمّى بأرجلها الطويلة ولذا  
سميها طشارا) .
- طشار البقول  
Tipula oleracea; vegetable cranefly  
طشاريات  
Tipulidae  
(فصيلة حشرات من ذوات الجناحين فيها  
(الطشار) .
- نسيج . نسيج . نسيجة  
tissue (Hist.)  
(ج أنسج ونسج للأولى ، وأنسجة ونسج  
للثانية) .
- سوسة (٢) سوسة  
tinea; tineid moth  
قراشية . سوسة الألبسة  
(ومنهما أنواع كثيرة مثل فراش النبات  
وفراش الألبسة - أنظر Tinea وأيضاً  
plant moth) .
- سوسة قراشية  
Tinea  
(جنس السوس الفرائي وسوس الألبسة  
ونشأه بالفرائي تميزاً له عن السوس المسمى  
weevil وهو يتميز بشعرات غلاظ تغطي الرأس  
وبلوايس فكية لحمية الأجزاء - ويرقات كبير  
من هذه الحشرات مخرصة بالعلايس والنبات  
والفراء وسواها) .
- سوسة الشعر  
Tinea erinella; horse-hair moth
- سوسة الحبوب  
Tinea granella; European grain  
moth; corn moth  
القراشية  
(أخضر من السابقة ، وهي تصيب الحبوب  
في الأمراء) .
- سوسة الكعشري  
Tinea hemerobella; pear moth
- سوسة الألبسة  
Tinea pellionella; clothes moth  
(تعمل غسل الثمة المساء Dermestes  
وهي من سفار حرطيات الأجنحة وفصيلة  
السوسيات الفرائية) .
- سوسة الفراء  
Tinea tapetzella; fur moth
- سوسيات قراشية  
Tineidae  
(سميها قراشية تميزاً لها من فصيلة  
السوسيات Curculionidae وهي تنسل على  
عذ وسوس وفراش سفار نضر بالألبسة والحبوب  
وبساتين زراعية كثيرة - أنظر tinea; tineid  
(moth) .
- سوسة قراشية  
tineid moth; tinea  
(أنظر المعنى الثاني لكلمة tinea) .
- سوس الحبوب  
tineid moth of cereals  
القراشية

|| tree toad

جَنْدَعُ الشَّجَرِ

(جنس ضفادع من فصيلة ضفادع السمج)

toadflax; ranstead (*Linaria vul-*

garis)

كَنْثَايَةٌ • لِينَارِيَّةٌ شَائِعَةٌ

(زهو عشبي من الفصيلة الخطاريريَّة أوراقه كَنْثَايَةُ الشكل وفيه أنواع كثيرة - أنظر الاسم العلمي)

|| Moroccan toadflax (*Linaria maroc-*  
cana)

كَنْثَايَةُ مَرَاكَشِيَّةٌ

|| pale-flowered toadflax (*Linaria*  
pallida)

كَنْثَايَةُ شَاجِبَةُ الزَّهَرِ

|| purple toadflax (*Linaria bipartita*)

كَنْثَايَةُ أَرْجَوَانِيَّةٌ

toadpipe (*Equisetum arvense*)

كَنْثَايَةُ الْحُقُولِ

(نبات لأزغري من السرخسيَّات - أنظر *Equisetum*)toad rush (*Juncus bufonius*)

أَسَلٌ عَلُجُونِي

(يزوره أحفظ الزور لخامة الاتناس إذا حُفِلَتْ في مكان يؤاتبها ، قد اشتبَّت بها يزور كانت مدفونة تحت أحد الأموار منذ ألفي سنة)

toadstool غَارِيقُون • قُطْرُ غَارِيقُونِي  
(ويطلق على السُّطُور البظليَّة الرؤوس وقد يخصمه العائنة للأنواع السُّلَّة منها)toad trillium (*Trillium sessile*)

الزَّهْرَةُ الثَّلَاثِيَّةُ اللَّائِيَّةُ

(أنظر الاسم العلمي)

tobacco (*Nicotiana*)

تَبَعُ

(التبغ نبات مفتوح شجرة تعريسا محرقاً وقد غاعت ومن أسمائه العامة الدُّخَان والشَّنْ ونسبته بالطَّباق غلظت خبج فالتبغ نباتات من جنس *Inula* فراجعته وليس للتبغ ذكر في المحجسات ولا في السُّفُودَات لأن أمريكا مهده ، ولم يعرفه العرب ولا الأوربيون قبل الكنف عنهما - والانكليزية من *Tabaco* الإسبانية ، وهذا من لغة قبائل (أزواك في جزيرة ميتي : جنس نباتات من الفصيلة الباذنجانية فيه أنواع تزرع للتدخين وأنواع تزرع للتزيين)وفي كل من هذه الأنواع أصناف أي ضروب - راجع أيضاً مادة الاسم العلمي للجنس (*Nicotiana*)|| Chinese tobacco (*Nicotiana chinensis*)

تَبَعُ الصِّينِ

(إليه ينسب التبغ التركي)

|| common tobacco (*Nicotiana tabacum*)

تَبَعُ مَعْرُوفٌ أَوْ شَائِعٌ

(أنظر الاسم العلمي)

|| Forget's tobacco (*Nicotiana forgetiana*)

تَبَعُ قَرْجِي

(يزرع للتزيين)

|| Indian tobacco (*Lobelia inflata*)

لُوبِيلِيَّةٌ

(أنظر *Lobelia*)|| Maryland tobacco (*Nicotiana macrophylla*)

تَبَعُ كَبِيرُ الْوَرَقِ

تَبَعُ مَارِيلَنْدُ

(منه بعض الأصناف الفرنسية)

|| Virginia tobacco (*Nicotiana angustifolia*)

تَبَعُ فَرِجِينِيَا • تَبَعُ صَيِّقُ الْوَرَقِ

|| white odorous tobacco (*Nicotiana affinis*)

تَبَعُ أَيْضُ عَطَرِيٌّ

(يزرع للتزيين)

|| wild tobacco; rustic tobacco (*Nicotiana rustica*)

تَبَعُ قَوِيٌّ أَوْ جَلْدُ

(إليه ينسب منف حسن كيف في القوطة)

|| wood tobacco (*Nicotiana glauca*)

تَبَعُ حَرَجِيٌّ

(يزرع للتزيين)

tobacco juice

عَصَاةُ التَّبَعِ

(عصارة أسسها التيكوتين تستعمل في مكافحة الحشرات)

tobacco-juice spray

مَائِلُ عَصَاةِ التَّبَعِ

(لقتل الحشرات)

tobacco plant; common tobacco

تَبَعُ مَعْرُوفٌ (*Nicotiana tabacum*)

أَوْ شَائِعٌ

(أنظر الاسم العلمي)

toe

(١) إصْبَعُ الْقَدَمِ

(٢) سُنْبُكٌ • مَقْدَمُ الْحَافِرِ

(٣) جَذْرُ الدَّهْلِيَّةِ « الْأَضَالِيَا »

العسقولي

(يستعمل لتكثير النبات)

toe crack

إِنْصِدَاعُ السُّنْبُكِ

(الصداع عمودي في مَقْدَمِ الحافر - أنظر sand-crack)

toe or point (of hoof)

سُنْبُكٌ

(طرف الحافر من قَدَمٍ - أنظر hoof)

tolerance

(١) تَسَامُحٌ

|| degree of tolerance

دَرَجَةُ التَّسَامُحِ

|| tolerance factor

عَامِلُ التَّسَامُحِ

(٢) إِطْلَاقَةٌ • احْتِمَالٌ • مُقَاوَمَةٌ

(قدرة شجرة على النمو وعلى التكاثر في ظل اشجار أخرى ، على الرغم من التنافس بينها وبين تلك الأشجار وقد تعني القدرة على مقاومة عوامل أخرى ، ويجب أن تذكر هذه العوامل بأسانها فيقال مثلاً مقاومة المرض ومقاومة الحشيش وهكذا كما تطلق اللفظة أيضاً على طاقة الحيوان أو أي كائن حي على احتمال الشِّم بون ضرر يذكر)

toll

(١) رَسْمُ الدُّخُولِ

(دخولية بمعنىق - رسم تُجْبِيهِ البلديات عن بعض أشياء تدخل البلدة)

(٢) رَسْمُ الطَّحَاةِ

(مايتقاضاه مساحِبُ السُّطْحَةِ أجرةً لطحن الحبوب)

|| road toll

ضَرِيَّةُ الطَّرِيقِ

(يدل استعمال الطريق)

tolu; tolu balsam

يَلَسَمُ طُولُو

(يلسم يستخرج من شجرة يَلَسَمُ الطُولُو)

Toluifera شَجَرُ الْبَلَسَم • مِيرَكْسِيلُون (أنظر)  
(Myroxylon)

tolu tree; tolu balsam tree شَجَرُ بَلَسَم طُولُو (أنظر)  
(Myroxylon toluiferum)

tomato; love apple (Solanum lycopersicum or Lycopersicum esculentum) • قُوطَة • طَمَاطُم

(الأولى في الشام خاصة وتكتب أيضاً بالهاء • والثانية والثالثة في مصر • وكلها حديثة • وليس لهذا النبات اسم عربي لأن أمريكا منه • والبندوري من الإيطالية pomo d'oro أي تفاح الذهب • وطماطم من tomato وهي من لغة الأزتيك القديمة في المكسيك • ولا أدري ما هو أصل كلمة قوطَة • بشل بنوي لرامي مشهور من الفسلفة الباذنجانية تُطبخ لسانه وتُحضر وله أصناف زراعية كثيرة • ولجنس البندوري أنواع غير هذا النوع تعد من نباتات التربين كالأنواع التالية:)

cerise tomato; cherry tomato • بِنَادُورِي كَرَزِيَّة (Lycopersicum cerasiforme)

Lycopersicum microcarpum; small-fruit tomato • بِنَادُورِي صَغِيرَة الْعَر

Lycopersicum racemigerum; bunch tomato; racemose tomato • بِنَادُورِي عُقُودِيَّة

Lycopersicum rosarigerum; rosary tomato; beady tomato • بِنَادُورِي سَبِيحِيَّة

tomato mosaic • تَبَرَقَشِي الطَمَاطُم (أنظر)  
(mosaic)

tomato sphinx • هَوِيلِيَّة الْبِنَادُورِي (حشرة من الهوليات Sphingidae أساريها تنك بأوراق البندوري)

tomato wilt • ذَبُول الطَمَاطُم (ذبول أوراق الطماطم واضرارها والتلفها

نتيجة للامابة بفطور مجهرية خضرية من نوع Fusarium lycopersici أو دوارية من نوع Verticillium albo-atrum أو سواهما)

tomentose; tomentous (Bot.) • وَبَرِي • صُوفِي • لَيْدِي (نمت يطلق على اجزاء النبات المغطاة بوبر قصير حريري)

ton • طُن (مترية)

long ton • طُن طَوِيل أو انكليزي (مقداره ٢٢٤٠ باوند أي حوالي ١٠١٦ كيلوغراماً)

metric ton or tonne • طُن متري (مقداره ١٠٠٠ كيلوغرام أي حوالي ٢٢٠٤ باوندات)

short ton • طُن قصير أو أمريكي (مقداره ٢٠٠٠ باوند أي حوالي ٩٠٧ كيلوغرامات)

tone • تَنَاشُم (حالة التوازن الطبيعي بين الكائن الحي وبيته)

tongue (Zool.) • لِسَان (ج ألسنة واللُّسُن ولِسَانَات • جسم لحمي مستطيل متحرك يكون في الفم ويصلح للتذوق والبلع والنطق)

tongue grafting; whip grafting • تَطْغِيم لِيَانِي • تَطْغِيم سَوَطِي • تَطْغِيم انكليزي (أنظر)  
(grafting)

tonnage • حَصَر • حَصَر الْجَذُور (تحويل جذور الأغراس المقلوعة بحصير ليقط التراب بها متمسكاً ريثما تجرس)

tool • عُدَّة • أَدَاة • آلَة

toon; toona • تُونَا (شجرة دائمة الخضرة من الازادرخثيات Meliaceae يستخرج شمع من أزهارها وخشبها تسخن يصنع منه الأثاث، وتعرف أيضاً بالمهاغوني الهندي)

tooth • سِن (وهي في الخيل كما يلي:)

nipper; incisor; front tooth • نَيْبَة

middle or intermediate tooth • رِبَاعِيَّة

corner tooth • فَارِج

canine tooth • نَسَاب

molar • مَضْرَس • رَحِي

irregular tooth • سِن زَائِدَة (يسمونها الفاضول في لبنان)

toothache tree; angelica tree • أَرَالِيَّة شَانِكَة (Aralia spinosa) (أنظر الاسم العلمي)

tooth-brush tree • شَجَرُ السَّوَالِك (شجرة دائمة الخضرة • أنظر (Salvadora persica)

toothed • مَنَّ • ذُو أَسْنَان

toothpick (Amni vianaga) • خِشْلَة (أنظر الاسم العلمي)

toothwort (Lathraea squamaria) • دُونُون

(نبات طفيلي ينساي الحراشف عُقُودِي الأزهار من الفصيلة الجفيلية يتطفل على أشجار القيلة البندقية وغيرها • ويطلق الاسم أيضاً على أنواع أخرى من الفصيلة نفسها • أنظر clandestine)

top (١) • رَقَّة • رَأْس • دُرُودَة

(٢) • غِطَاء • سَقْف

شَرَفَت (top (v.)) (استمارة من شُرُفَة الزرع • قَطْع أعلى الشجرة أي ذروتها كلياً أو جزئياً)

topaz • يَاقُوت أَصْفَر (جوهر سلب هو فلوسيليكات الألومنيوم الطبيعي)



top diameter القطر التجاري العلوي  
(diameter "top" أنظر)

top dressing فرش الزبال  
(دون مزجه بالتربة)

top girth المحيط التجاري العلوي  
(girth "top" أنظر)

top height ارتفاع الشجرة  
(height "top" أنظر)

topiary work تشذيب ترمشي  
(تشذيب الشجيرات وتنكيلها أو تشييدها  
لتخذ أشكالاً مختلفة)

topinambou; topinambur; Jeru-  
salem artichoke (*Helianthus*  
*tuberosus*) قلفاس دويي • خرفش  
القدس • طرطوقة

(كلها حديثة لأن هذا النبات من أصل  
أمريكي - نقل عقولتي من الفصيلة المركبة  
توكل عاقله درناقه مطبوخة)

topography طبوغرافية  
(معربة) وهي من اليونانية بمعنى وصف  
المكان أو رسمه - فن منح خرائط للأماكن  
والمواقع الأرضية ، كناية فيها عدد من القرى ،  
أو كقرية كبيرة ، أو كخريطة - أما الجغرافية  
فهي تشمل الأنهار والأمتاع كجغرافية الشام  
أو مصر مثلاً - ومناه أن في الطبوغرافية تفصيلات  
لا تكون في الجغرافية - ولا يميز بعض الكتب  
الواحدة من الثانية)

topping (١) عصف • شرفة  
(قطع شرف الزرع أي ورقه إذا طال ،  
وهم يقطعونه أو قل يشرفونه خشبة الشجيرات  
(laying)

topping (٢) قطع الأعناق  
(قطع الأعناق والأوراق في بعض النباتات  
المعقولة root crops كالجزر والخنازير  
والبنجر)

(٣) قطع الرأس  
(يقطعون أجساد رأس الشجرة لأغراض  
شبه)

top primrose (*Primula obconica*)  
زهرة الربيع المخروطية العقنوبة  
(*Primula* أنظر)

top-soil عفن قمي

topsoil; surface soil تراب زراعي •  
تربة زراعية  
(طبقة التراب السطحية التي تتألفها آلات  
الحراثة - أنظر (arable soil)

torch lily (*Tritoma* or *Kniphofia*)  
زنبق شملي • طرطومة  
(نبات عشبي من جنس طرطومة وهو ما  
يسمى أيضاً بجنس نيبوليه يزرع لأزهاره  
القرمزية السليبية (الأزهار)

tormentil; septfoil (*Tormentilla*  
*officinalis* or *Potentilla tormen-*  
*tilla*) عرق إنيبار

(من معجم السكندر أحمد عيسى - ولم  
أجد في المراجع الأصلية - نبات طبي من  
الفصيلة الوردية)

Tormentilla عرق إنيبار • تورمنتيلة  
(جنس سابق من الفصيلة الوردية ، وهو  
يعتبر في التصنيف الحديث نفساً من جنس  
بوتنطيلة (*Potentilla*).

Ternelia طرنيلية  
(معربة) جنس نباتات أمريكية الأصل  
للترين من الفصيلة القلقابية)

|| delicious Ternelia طرنيلية شبيهة  
(لها ثمرة حلوة)

Torpedo رعدانة  
(جنس سمك من فصيلة الرعدانات  
Torpedidae ورتبة الأسماك - وتطلق أيضاً  
كلمة الرعدانة على أسماك أخرى)

torrent نيسل  
(بح نيل) نهر يجري بسرعة إما فكرة  
مياه عذب مطر غزير ، وأما لأن مجراه شديد  
الانحدار)

Torreya طورية  
(من اسم نباتي أمريكي - جنس شجر من

الفصيلة الصنوبرية)

*Torreya californica*; California  
nutmeg طورية كاليفورنية • جوز  
الطيب الأمريكي

*Torreya grandis*; grand torreyia  
طورية كبيرة

*Torreya nucifera*; nut-bearing  
torreyia; false nutmeg طورية جوزية

*Torreya taxifolia*; yew-leaved  
torreyia; Florida stinking cedar  
طورية طقسوبية الورق

torsion التواء • لني • قتل

tortoise; turtle سلحفاة • سلحفاة •  
سلحفاة • سلحفاة • سلحفاة

(ذكرها الختم ، والدجاجة السلحفاة  
البحرية ، والرق السلحفاة العظيمة : اسم شامل  
يسلط على جميع السلحفاة Chelonians  
وهي من الزواحف - والسلحفاة فصائل  
وأجناس وأنواع عديدة تميز في علم الحيوان  
بظهورها العظمي المسمى كرساً carapace  
ومصدرها المسمى جوتاً breast plate ومعظمها  
تصاد وتؤكل وهي من حيث ساكنها ملاحف  
برية وهي ما يسمى tortoise على الأغلب ،  
وملاحف نهريه ملاحف المياه الحلوة كالأنهار  
والبحيرات والبرك ، وسلاحف بحرية وهي  
الثلجاء - وهناك بعض الأنواع في الأشكال  
(الثلاثة)

Barbary turtle (*Testudo ibera*)  
سلحفاة مغربية  
(توجد في مصر وأفريقية والمغرب وهي  
متوسطة القد)

land turtles (١) سلاحف برية  
(ما يهنا ذكر منها نوعان وهما :)

Greek turtle (*Testudo graeca*)  
سلحفاة يونانية  
(توجد في الشام وفي سائر البلاد الواقعة  
حول البحر المتوسط ، وهي تربي وتؤكل  
متوسط)

## (2) fresh water turtles

## سَلَاحِفُ نَهْرِيَّة

(أكثرها انتشاراً في أنهار الشام وبحيرة)  
السَّلَحْفَة الأوربية European turtle واسمها  
العلمي *Cistudo europaea* ولحمه يجوز  
تسويقها الحَمَّة. يبلغ طولها ٢٥ - ٣٠ سنتيمتراً  
وهي مفترسة كمظم ملاحف المياه الحلوة.  
ومنسأ سلحفاه الفرات *Trionyx euphraticus*  
وهي مفترسة. وعضا السلحفاه النيلية المسماة  
ترمة النيل *Trionyx triunguis* وكلمة ترمة  
معروفة في مصر. أنظر (tyrse).

## (3) marine turtles; sea turtles

## سَلَاحِفُ بَحْرِيَّة - لَبَاحُ - لَبِيَّات

(كثيرة في سواحل الشام الشمالية، ومالك  
بعضها:)

green turtle (*Chelonia midas*)

## لَبَاحَةُ خَضْرَاء

(نوع عظيم الغد يأكل العشب ويؤكل،  
وهو نادر في سواحل الشام).

hawkbill sea-turtle (*Chelone*

## imbricata) لَبَاحَةُ مَقْلَسَة أَوْ مَقْرَمَدَة

## لَبَاحَةُ الذَّبَل

(الأوليان مترجمتان، والثالثة من أن ترسها  
أي ظهرها يسمى الذبل، وهو كالساج تصنع  
منه مصنوعات مختلفة كالأمشاط وغيرها. وهذه  
اللحساء كثيرة في البحر الأحمر والمحيط  
الهندي وقليلة في سواحل الشام).

## Thalassochelys caretta

## لَبَاحَةُ الذَّبَلِ السَّكَادِيَّة

(لَبَاحَةُ رِبَا يبلغ وزنها خمسين كيلوغراماً،  
وطولها أكثر من متر، وهي أكثر الدجا انتشاراً  
في خليج الاسكندرية وسواحل اللاذقية. تصاد  
والصحن إلى انكلترا خاصة).

## tortoise beetle (Cassida)

## خُوْذِيَّة

(ترجمة اسم الجنس العلمي. خلفه  
مفترسة من مفترسات الأجنحة تستند أجنحتها  
لفغطي الجسم كذيل السلحفاه. أنظر (Cassida).

green tortoise beetle (*Cassida viri-*

## dis) خُوْذِيَّة خَضْرَاء

(تركب الكُنْكَر أي الخرشوف).

## tortoise-shell butterfly

## طَاوُوسِيَّة السَّلَحْفَة

(فراشة ذات علامات تنبه ذبيل السلحفاه.  
أنظر *(Vanessa io)*.

## Tortricidae

## الْفَرَاثِيَّاتُ الْفَتَّالَة

(فصيلة حشرات من رتبة حرشفيات الأجنحة  
(Lepidoptera).

## tortricid moth (Tortrix)

## فَتَّالَة - عَقَّاصَة

(حشرة من فصيلة الفرائشات الفتتالة  
Tortricidae. أنظر (leaf roller moth).

## Tortrix; leaf roller moths

## فَتَّالَة - عَقَّاصَة

(جنس حشرات من الفرائشات الفتتالة  
أنظر (leaf roller moth).

## Tortrix ambiguella or Cochylis

## rosrana

## فَرَاثَةُ الْعَنَاقِيد

(حشرة من حرشفيات الأجنحة تضر  
بالكرم).

## Tortrix pilleriana; pyralidid

## نَارِيَّةُ الْكَرَم

(نوع فراش يصار من الفصيلة النارية.  
أنظر (Pyralidae).

## Tortrix pomonana; apple moth

## فَرَاثَةُ التَّفَاح

(حشرة من الفرائشات الفتتالة تتغذى  
برقاتها على التفاح والبرقوق).

## Tortrix viridana

## فَرَاثَةُ الْبَلُوط

(تتغذى بأوراق البلوط).

## Tortrix vitana

## فَرَاثَةُ الْكَرَم

(تتغذى برقاتها بأوراق الكرم).

## torus (Zool.)

## سَلَفَقَة

(احدى حلقات المفصلية تكون مزودة  
عادةً بأرجل صغيرة كما في دودة الأرض).

## (Bot.)

## كُرْسِيُّ الزَّهْرَة

(معنى receptacle).

## total yield

## مُنتَج كُلِّي

(ويقال غلة كَثِيَّة أَوْ حاصل كُلِّي. أنظر

(yield "total").

## Totipalmatae

## ثَابِلَاتُ الْكَفِّ

(قَبِيلَة طير من كَبِيَّات القدم فيها البسط  
والإوز والبط والجمع والمناق).

touch-me-not; jewelweed (*Impatiens noli-me-tangere*)

## زَهْرَة لَا تَمَسَّنِي

(أنظر (impatiens).

## Touloucouma

## طُولُوكُومَة

(مغربة. جنس نباتات دهنية. من الفصيلة  
الأزادختية تزرع في البلاد الحارة).

## tourniquet sprinkler

## دَوَّارُ الرَّشِّ

(آلة للرش تنور بتأثير جريان الماء.  
تنتشر على شكل مروحي. وهي تستعمل في  
حدائق التزيين).

## tow

## (١) مِشَقَّة - مِشَاقَة - هَبْر

(أنظر (bast).

## (٢) جَبْر - سَحَب - قَطَر

## towel gourd; sponge gourd

لُوفٌ مِصْرِي \* (*Luffa cylindrica*)

## لُوفٌ اسطواني

(أنظر (Luffa).

## towerman (Sylv.) مَرَاقِبُ بُرْجٍ حَرَّاجِي

(حارس مرابق الحرجة من برج مشرف  
لكشف الحرائق قبل اشتعالها).

## town cress

## حَرْف - رَشَاد

(أنظر (garden cress).

## town refuse; city garbage

## قَمَامَة الْمَدِينَة

(فضلات الطبايح وكثافة الشوارع يلقطها  
عمال البلدية ويستعملها الفلاحون في تسميد  
أرضهم).

## toxic

## سَامٌ - سَمِّي

## toxic residue

## مُتَخَلَّفٌ سَمِّي

(مُتَخَلَّفٌ سَمِّي يَبْقَى فِي التُّرْبَة أَوْ عَلَى  
النبات بعد الرش بمادة سامة).

|                       |                                                                                                                                              |                                       |                                                                                                                                                        |                                    |                                                                                                                            |
|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| toxin                 | سُم • قَسْب<br>(ج سُموم وأَقْطاب • مادة سامة مختلفة التركيب تفرزها بعض الكروبيات أو البكتريات) •                                             | Trachelium; throatworts               | عَنْقِيَّة • زَهْرَةُ النُّقْ<br>(جنس زهر من القسيطة العُجْرِيَّة) •                                                                                   | tractor                            | جَرَّار • جَرَّارَة<br>(ويسمى أيضاً صاحب وساحبة • سيارة تجر وراها آلات الحراثة وغيرها وأعمالها وفوائدها مختلفة) •          |
| trace                 | (١) أَثَر • علامة<br>(٢) أَثَر • مقدار ضئيل جداً<br>(٣) سَبِيل الجَر<br>(أحد سبيلَي الجَر اللذين يُتخذ بهما الصَّمان إلى العرب أو الصحراء) • | Trachelium caeruleum; blue throatwort | عَنْقِيَّة زُرْقَاء<br>(أنظر throatwort)                                                                                                               | tractor binder                     | حَازِمَة جَرَّارَة<br>(حَازِمَة حَصَّادَة يَسحبها جَرَّار) •                                                               |
| fire trace            | خَطُّ الوَقَاء من الحريق<br>(fire trace (أنظر                                                                                                | tracheophytes                         | نباتات وعائية<br>(أنظر vascular plants)                                                                                                                | tractor fuel                       | وَقُود الجَرَّارات                                                                                                         |
| trace bud             | بُرْعَم كَامِن                                                                                                                               | Trachymedusae                         | مَدُويَّات خيشنة<br>(طوبقة حيوان من طائفة الهيدريات المئويَّة Hydrimedusae) •                                                                          | tractor plough                     | حَرَائَة • جَرَّارَة حَرَت<br>(سيارة للحرث أي محراث تجره مكنة جر بدلاً من الحيوانات) •                                     |
| trace elements        | عناصر نَزْرَة<br>(ضرورية بمقدار ضئيل للتفاعلات الحيوية في النبات والحيوان) •                                                                 | trachyle                              | خَشِين • الخَبَرُ الخَشِين •<br>تَرَاخِيَّت<br>(من اليونانية بمعنى الصخر الخشن • وهو أنواع منها الزجاج البركاني volcanic glass أو قمل obsidian) •      | tractor shovel                     | مجراف (تحليل)<br>جَرَّار                                                                                                   |
| tracer                | مُقْتَصِر<br>(ظواهر كيميائية من مُقْتَصِر يمكن تتبعها في العمليات الفيزيولوجية كظواهر الفسفور في النبات مثلاً) •                             | track                                 | سَرَكَة • دَرَب<br>(وهي السَّرك والأثر الك • ومنها السَّرك المستعملة في الريف والبادية • أثر مُشي الإنسان والحيوان • والطريق الضيق الذي يحصل من ذلك) • | trade                              | (١) تَجَارَة<br>   balance of trade                                                                                        |
| trachea               | (١) قَصَبَة الرِّئَة • دُعَامِي<br>(تُوسِّل الحَنَجرَة بِشُعَبَتَي القَصَبَة • وهي التي يمر منها الهواء إلى الرئَة دخولاً وخروجاً) •         | farm tracks: rural tracks             | طَرِيق زُرَاعِيَّة أو رُفِيَّة                                                                                                                         | trade agreement                    | اتفاق تجاري                                                                                                                |
| (٢) أَثْبُوب قَصْبِي  | (أثبوب تنفس حوائي دقيق له فتحة جانبية في بطن الحشرة) •                                                                                       | tract                                 | (١) مَجْرَى • مَسَلَك • قَنَاقَة<br>(٢) قِطْعَة أَرْض شاسعة                                                                                            | trade mark                         | علامة تجارية                                                                                                               |
| tracheal              | قَصْبِي • دُعَامَوِي                                                                                                                         | traction duster                       | مُعَقِّرة جَر<br>(مُعَقِّرة تعمل بالقُدرة المستعملة من دوران عجلاتها في أثناء الجَر) •                                                                 | tradescantia: spiderwort           | عَنْكَبُوتِيَّة • طَرَادِصْقَنْصِيَّة<br>(الأولى عن اسم نباتي إنكليزي والثانية عن بوس • نبات من جنس الطرادصقنصية) •        |
| tracheal respiration  | تنفس قَصْبِي<br>أو دُعَامِي<br>(أنظر respiration)                                                                                            | traction engine                       | قَاطِرَة جَر<br>(قاطرة جر الآلات الزراعية أو سواها) •                                                                                                  | Tradescantia                       | عَنْكَبُوتِيَّة • طَرَادِصْقَنْصِيَّة<br>(جنس نباتات عَشِيَّة من وحيدات الفلقة تزرع لزهرها) •                              |
| Trachearia; Tracheata | قَصَبَات<br>(رتبة من العنكبوتيات التي لها أُنابيب حوائية بطنية لتنفس بها) •                                                                  | traction engine                       | قَاطِرَة جَر<br>(قاطرة جر الآلات الزراعية أو سواها) •                                                                                                  | Tradescantia virginica; spiderwort | عَنْكَبُوتِيَّة وَرْجِيْنِيَّة • طَرَادِصْقَنْصِيَّة وَرْجِيْنِيَّة<br>(نوع لحجم الساق ذو أوراق عريضة • أنظر spiderwort) • |
| tracheid              | قَصْبِيَّة • خَلِيَّة وعائية<br>(خلية خشبيَّة النسيج لتوسيل الماء في النبات) •                                                               | traction spring                       | نَاصِطُ الجَر<br>(أداة تُخفف وطأة الشد القوي المفاجيء ولا يسا في بدء الجَر) •                                                                          | trade union                        | نِقَابَة عَمَال                                                                                                            |
|                       |                                                                                                                                              |                                       |                                                                                                                                                        | traditional implements             | مُعَدَّات تَقْلِيدِيَّة<br>(الآلات التي تستعمل منذ عهد بعيد في الفلاحة وسواها) •                                           |

- tragacanth; gum dragon; dracanth صمغ الاسطراغالس  
(صمغ طبي يستخرج من نبات الاسطراغالس الصغري)
- tragacanth; goat's-thorn (*Astragalus tragacantha* or *A. gummifer*) اسطراغالس صمغي • كثير • قصاد  
(المفردات • نبات من القرنيات يخرج منه صمغ مشهور)
- Tragopogon لحية التيس • طراغوبوغن  
(جنس نبات من الفصيلة المركبة • جذوره غلات لحية)
- Tragopogon porrifolius; vegetable oyster لحية التيس • طراغوبوغن • قومي  
(نبات من المركبات ذو جند متق لحيم يؤكل - أنظر salsify)
- Tragopogon pratensis لحية التيس الأرجوانية • طراغوبوغن أرجواني
- Tragulidae المعينات  
(ترجمة الاسم السلافي • فصيلة من مزدوجات الأضلاع فيها الماشية والخراف والغنم والماعز)
- trail درب • شركة  
(track أنظر)
- trailer مقطورة • عربة مقطورة
- trailer mower جزالة مقطورة
- trailing (n.) سوق الماشية  
(سوق المساية من مكافئ الى آخر عبر دروب ريفية أو زراعية)
- trailing harrow مشط زاحف  
(harrow أنظر)
- trailing stem ساق زاحفة  
(stem "creeping" أنظر)
- trailing sumac; poison ivy ساق امريكي • ثتم سام  
(poison ivy أنظر)
- training تدريب  
(1) تضيير • ترويض  
(2) تضار الفرس وتضير • أي تهتة للسياق
- training (of trailing plants) (3) دثم • تشيد  
(ربط الفصن الى حائط أو الى دعائم ملية خشية أن تصفه الريح • وشدة قروح الشجرة الى دعائم لجعلها على شكل من أشكال الشجر)
- tramp ذلك التربة  
(خاصة حول قبلة منقولة • أنظر tramp)
- trampling دوس الماشية  
(دوس الماشية ليدك التربة أو الضرر الناتج عنه في تحطير مزدوج)
- transect مقطع  
(خط أو متطيل من الأرض أو قطع جانبي منها دكقطع النباتات الجاني • يختار إما لكي يدرس • أو لكي تصنع منه خريطة أو لاختصاص ما يو من تبت)
- transfer (of property) إنتقال  
(انتقال الملكية أو التصرف • بالوراثة أو بالبيع أو بالمبادلة أو بالهبة)
- transformation (Biol.) استحالة • تحول • تغيير • تحويل  
تجعة • تسريح • إنتاج
- transhumance (ارتداد الكلا حيث يكون في السهول أو الجبال أو البادية وتطلق أيضاً على التنقل الموسمي بين المناطق المناخية المختلفة)
- transire رخصة • تصريح جبركي  
(جواز بتقل البطاعة من مكان الى آخر)
- transition انتقال • تحول
- transitional period فترة انتقالية
- translocation (1) انتقال • تغيير الموضع
- translocation (Bot.) (2) انتقال الغذاء  
(انتقال المواد الغذائية من جزء نباتي الى آخر)
- transmission (1) نقل • انتقال  
(2) نقل الحركة
- transmission of acquired characters إنتقال الصفات المكتسبة
- transpiration تنح • عرق  
(تنح الماء من أنسجة النباتات خاصة من سطوح الأوراق وتطلق كذلك على خروج العرق من جلد الحيوان)
- transpiration ratio نسبة التنح  
(النسبة بين الوزن الذي ينتج من محصول معين في فترة نمائه الى الوزن الجاف لذلك المحصول)
- transplant (v.) نقل الغراس • نقل الشتل • شتل  
(نقل غمرة أو غراس صغيرة من قسم من الشتل الى قسم آخر منه بغية الحصول على غراس مثيرة لغرس في عشقها)
- transplant (n.) غمرة منقولة • شتلة  
(أو نقيبة منقولة)
- transplanting; transplantation نقل النباتات • نقل الأغراس  
(غمرة صغيرة بعد أن تكون قد نقلت مرة أو أكثر في الشتل أي المشتت • وذلك خلافاً للغمرة الصغيرة التي تغرس مباشرة في مشقها بعد اقتلاعها من الشتلة • أي مثل البذر • وتصف الغراس المنقولة أحياناً على حسب السنين التي تمكث فيها في مثل البذر • والسنين التي تمكث فيها في مثل الغراس المنقولة • فبالنسبة مثلاً غراس من صف (1 + 3) • أو من صف (2 + 3) النح • فالرقم الأول يدل على عدد السنين التي مكثت فيها الغراس في مثل البذر • والرقم الثاني يدل على عدد السنين التي مكثت فيها في مثل الغراس المنقولة)

(يسى التشيل في الشام، وهو فعل اشتق الفلاحون من شلة السريانية وفيه أقراره. انظر sapling. نقل الشتات أو القراس المفسر من الشتات أي ما يسمى الشتات إلى المفسر أي البساتين التي تنشر فيها).

transplanting machine مَكْنَةُ تَشِيل

transplant nursery مَشْتَلُ الْغُرَاسِ • مَشْتَلُ الْغُرَاسِ (الْمَشْقُولَة)  
(nursery "transplant" أنظر)

transport نَقْل  
(تحول الشيء من موضع إلى موضع •  
وامتلاحات النقل كثيرة).

transversal incision حَرْزَةٌ مُعْتَرِضَةٌ  
(incision أنظر)

trap (١) مَصِيدَةٌ • مَغْبَسٌ  
(٢) طَبِيرٌ  
(عربة نقل ذات دولابين بجريها حصان واحد. أنظر tip-cart).

|| seed trap مَصِيدَةٌ بِذُورٍ  
(seed trap أنظر)

Trapa; water caltrops قَسْطَلُ الْمَاءِ  
(جنس نباتات سائلة من اللاحدرينات Onagraceae عديدة التويجات، لها حبوب كبيرة حلوة تؤكل).

Trapa natans; Jesuit's nut كَنَازُ الْمَاءِ • قَسْطَلُ الْمَاءِ  
(water caltrop أنظر)

trap-band; grease band الْحِرَامُ الشَّرَكُ  
(ورق أو قماش تغطي بمواد دقة وتلف كالخلفة حول ساق الشجرة لتعلق عليها الحشرات وتقيها الشجرة).

trap crop مَحْصُولٌ أَتَقَانِيٌّ أَوْ قَحْيٌ  
(مَحْصُولٌ يُزْرَعُ خَصِيماً لِاجْتِنَابِ الْحَشَرَاتِ وَالْفُطَرِ وَسِوَاهَا بَيْتاً عَنْ مَحَاصِلِ مَجَاوِزَةٍ).

trap nest عَشِّ شَرَكِي  
(عَشٌّ لِنُطُورِ الدَّوَابِّ يُسَمَّحُ لَهَا بِالدُّخُولِ ثُمَّ لَا تَسْطِيعُ الْخُرُوجَ مِنْهُ حَتَّى يُلْقِيَهَا عَمَلٌ

المزعة. ويستخدم مثل هذا العش في السزارع لمراقبة إنتاج البيض).

trapping الصَّيْدُ بِالْمَصِيدَةِ  
(ال معنى المحدود للكلمة هو الصيد بالقنص. ومعناها الشامل الصيد بمختلف المصيدات أي أدوات الصيد، كمصيد بياض الحيوان بالفخ والحبال، وكصيد الجردان بالمصيدة، وكصيد القراس بالشبك الخ. والمصيدة في اللغة ج مساعدات تعمل كل ما يصاد به).

trap tree شَجَرَةٌ فَخٌّ قَائِمَةٌ  
(tree "trap" أنظر)

trash نَقَاةُ الزَّرْعِ  
(مسا قطع أو سقط من ورق أو فلامات أو قنور).

trauma; traumatism رَضٌّ  
(وقال بعضهم جرح. وآخر عاقبة الجرح. والرض في الجامعة السورية والانكليزية من كلمة يونانية معناها الجرح. جملة الامطرابات التي تحدثها طوارئ عنيفة خارجية).

traumatic heartwood حَشَبُ رَضِيضٍ  
(حشَبُ الْقَلْبِ الَّذِي حَوْلَ جُرْحٍ أَوْ رَضٍّ فِي سَاقِ الشَّجَرَةِ).

travel(er)'s joy (Clematis vitalba) قَلْيَانُ السَّيَاحِ  
(مَنْقَى • يَرَاغ • نبات مُشْرِشٍ مِنَ الْحَوْذَلِيَّاتِ يَكْثُرُ فِي السَّيَاحَاتِ وَيُزْرَعُ لِازْهَارِهِ الصَّغِيرَةِ الْبَيْضَاءِ الدَّوْرِيَّةِ الرَّاحَةِ).

traveller's tree رَافَانَالَةٌ • شَجَرَةُ السَّافِرِ  
(Ravenala أنظر)

traverse; travis حَاسِرٌ  
(حَاسِرٌ قَصْلٌ بَيْنَ مَرِيطَيْنِ فِي اسْتِطْلَافٍ أَوْ بَيْنَ حُجْرَتَيْنِ فِي مَخْرَجٍ حَبِيبٍ).

tray agriculture; tray gardening; hydroponics الزَّرَاعَةُ الْمَائِيَّةُ

treacle mustard (Erysimum cheiranthoides) خَرْدَلُ الدَّبَشِ  
(نبات عشبي حولي من الفصيلة الصليبية).

tread وَطْءُ الْحَافِرِ  
(تَضَرُّدُ حَافِرِ الْفَرَسِ يَوْطُءُ الرَّجُلُ الْخَلْفِيَّةَ).

treading out; tread-threshing دَوَسٌ • دِيَّاسٌ • دِيَّامَةٌ • إِدَامَةٌ  
(الدراس بأرجل الدواب وبالتؤرج).

tread-softly (Jatropha urens) جَاتِرُوفًا قَرَّاصِيَّةً  
(spurge nettle أنظر)

treatment مُعَالَجَةٌ • مَدَاوَةٌ  
(جلسة وسائل المعالجة بالحيوان أو النبات، إما لاقضاء الأمراض أو لمداواتها).

|| curative treatment مَدَاوَةٌ عِلَاجِيَّةٌ

|| preventive treatment مَدَاوَةٌ وَقَائِيَّةٌ • مُعَالَجَةٌ وَقَائِيَّةٌ

|| sulphide treatment سَلْفُرَةٌ • مُعَالَجَةٌ بِالْكَبْرِيتِ (أَوْ الْكَبْرِيتُودِ)  
(sulphide treatment أنظر)

|| sulphite treatment مُعَالَجَةٌ بِالسُّلْفَيْتِ  
(sulphite treatment أنظر)

|| tannin treatment مُعَالَجَةٌ بِالدَّبَاقِ  
(tannin treatment أنظر)

|| vitriol treatment سَلْفُتَةٌ  
(sulphating أنظر)

tree شَجَرَةٌ  
(الاسم السدال على الجنس شجر. وهو يذكر ويؤنث. ج أشجار وشجرا. والواحدة شجرة. ج شجرات. كل نبات مشر له ساق خشبية جزؤها الأعلى عار بيط، يملؤها إما ورق متسق. كما في التخل، وإما عدد من الفروع والشعب والأغصان والأوراق. كما في التفاح والمنشع مثلاً. ويوضح أن الشجرة لا تسمى شجرة علمياً إلا إذا كانت مشرة، وكان لها ساق خشبية واحدة عارية الأعلى. وتعريف الشجرة في مجساتنا يخالف التعريف العلمي. ففيها الشقار والكنكان والخشخاش وأشربها كلها شجر، على حين أنها نباتات شوية لا معمرة).

(أنظر الاسم العلمي)

|| big tree (*Sequoia gigantea*)

جَيَادَة مَسْكُونَة

(شجرة حرجية ضخمة - أنظر الاسم العلمي)

|| dwarf trees

أَقزام الشجر

|| elite tree

شَجَرَة نَجْبة

(شجرة تختار لجني برودها ، أو لأخذ أجزائها اللازمة للتكثير النباتي ، فطيان ، فراخ ، قُذول الخ . . . وذلك لأنها تتحلى بصفات خاصة معينة ، كالنمو الخارق ، والشكل الجيصل ، وجودة الخشب ، ومقاومة العوامل الألفية المعاكسة لها ، ومقاومة الحشرات والأمراض)

|| giant trees

جَيَابرة الشجر

|| nurse tree

شَجَرَة وقاية

(شجرة تُرس أو تُسقى لكي تحمي أو تسهل نمو أشجار أخرى لاتزال فيته)

|| pumped tree

شَجَرَة جَوْفا

(شجرة تُفخّج جوفها أي خشبها الصافي)

|| reserved tree

شَجَرَة مَحْظُوة

(شجرة اختيرت لتظل قائمة إلى زمن ما في حرجية معينة لأن تُجَد ، وذلك لغرض خاص مثل حمل البذور ، أو حماية تجديد الحرجة ، أو لتظل تلك الشجرة توافر نموها . ويطلق اللفظ أيضاً على الشجرة أو النوع من أنواع الشجر تحتفظ بالحكومة لنفسها ببعض الحقوق عليها ، بساتون أو بنظام حرجي . تمنح فطيمها ، أو لا تمنح فطيمها إلا بموجب إجراءات معينة)

|| sample tree

شَجَرَة نَمُودَج

(شجرة تُختار لتمثيل فريق معلوم من الشجر ، وذلك في دراسة مفصلة لخاصة أو أكثر من خصائصه)

|| sapwood trees

شَجَر الخشب السني

(sapwood trees) (أنظر)

|| seed tree

(١) حَامِلَة البُذور

(راجع seedbearer)

(٢) شَجَرَة البُذور

(شجرة تحتفظ بها لجمع برودها)

|| service tree (*Sorbus*)

شَيْرَاء

(sorb-tree) (أنظر)

شَجَرَة ظَليلة • شَجَرَة تظليل  
(شجرة تُزرع لظللها كأشجار السوارع أو الحدائق العامة)

|| shrubby tree

شَجْبة

(تصغير شَجْبة - وهي أصل من الشجبة - أنظر shrub)

|| silver tree (*Protea argentea*)

بُورُوطِيَة فضيَّة • شَجَرَة الفضة

(protea) (أنظر)

|| trap tree

شَجَرَة فَخّ قائِمة

(شجرة قائمة إما ميتة أو تُشتر بطنق من سافها - وهي تُترك في مكانها لتجذب الحشرات وتسهل إبادتها)

|| varnish tree (*Rhus verniciiflua*)

لَسْك

(varnish tree) (أنظر)

|| wolf tree

شَجَرَة ذُبَة

(مطلقاً - شجرة قوية ، ميتة الشكل في الأعم ، تفضل حيزاً من الأرض يفوق الحيز الذي تسمح قيمتها في المستقبل بقوله لها . وتستطيع هذه الشجرة أن تضر بجاراتها اللواتي قد يكن أكثر نفعاً منها ، وتكون إجمالاً شجرة متفوقة أو شجرة سائدة واسعة الذروة)

|| free acanthus (*Acanthus arbo-*

أَقْنا شَجْريّة

(reus) (يُف في الين - أنظر Acanthus)

|| tree beetle

خُنْفَساء الشجر

(خُنْفَساء تغذي بأوراق الشجر وهي أنواع كثيرة)

|| tree class

طائفة الشجر

(هي في التصنيف كسل طائفة يمكن أن تجمع الأشجار فيها كأن تُصنّف حسب الحجم أو الشكل أو القطر أو العمر أو القيمة أو القوة أو القدرة على مقاومة الحشرات أو غير ذلك)

|| tree clover (*Melilotus alba*)

خَنْدُوق شَجْري أو أبيض

tree cotton (*Gossypium arboreum*)

قُطن شَجْري

(أنظر الاسم العلمي)

tree count

تعداد الشجر

(عدد سريع لأشجار الحرجة دون اعتبار لنوع أو القطر أو الارتفاع الخ)

tree-creeper (*Certhia*)

مَتَوَقِّل

(جنس طير من الجوائم الرقيقة الساقير)

tree fern

سَرْخَس شَجْريّ

(سرخس من فصيلة القديحيات Cyathaceae موقفة خشبية قائمة قد تطول إلى ارتفاع ٢٠ متراً تنمو في المناطق الاستوائية الرطبة)

tree forms; tree shapes

أَشْكال الشجر

(كالتسج والمهرم والبيزول والعريش الخ - وهي الأشكال التي يُشكل بها شجر التزيين وشجر الفواكه بتقليم فروعه)

tree frog

ضَفْدَع الشجر

(جنس ضفادع من فصيلة ضفادع الشجر)

tree heath (*Brica arborea*)

خُلنج شَجْريّ

(جَنبة من الخُلنجيات ذات أزهار كروية - أنظر heath)

tree injection

حقن الشجر

(injection "tree") (أنظر)

tree louse

قمل الشجر

(Aphis) (أنظر)

tree lupine (*Lupinus arboreus*)

تُرْمَس شَجْريّ • تُرْمَس أَصْفَر

(أنظر الاسم العلمي)

tree mallow (*Lavatera arborea*)

لَاغَابِيْرَة شَجْريّة

(ساما أحمد نعي الصيّاري الشجرية - أنظر Lavatera)

tree moss; tree hair (*Usnea*)

أَشْنة

(Usnea) (أنظر)

tree of heaven (*Ailanthus glandulosa* or *A. altissima*) إيلانطس شُدِّي (Ailanthus) (أنظر)

tree of sadness (*Nyctanthes arbor-tristis*) ياسمين الليل • شجرة الحُزْن (night jasmine) (أنظر)

tree onion (*Allium proliferum*)

بَصَل شَجَرِي  
أنوع من البصل تحصل سوقه بِصَلَاتٍ منيرة بِدل الأزهار) •

tree primrose أَخْدَرِيَّة شَجَرِيَّة  
(زهر عنبِي محوّل من الفصيلة الأخْدَرِيَّة Onagraceae. أنظر)

tree shapes أَشْكَالُ الشَّجَر  
(tree forms) (أنظر)

tree silk-tassel (*Garrya elliptica*) غَرِيَّة اَهْلِيلِيَّة  
(أنظر الاسم العلمي) •

tree sorrel (*Rumex lunaria*) حَمَاضٌ قَرْمِي • حَمَاضٌ شَجَرِي  
(ضرب من الحمض يسكّر بحجم شجيرة منيرة. أنظر Rumex)

tree toad; tree frog ضَفْدَعُ الشَّجَر  
(جنس ضفادع من فصيلة ضفادع الشجر) •

tree tobacco (*Nicotiana glauca*) نَبْعُ أَهْوَى  
(أنظر الاسم العلمي) •

tree top أَعْلَى الشَّجَرَة  
(أعشان الشجرة العليا) •

tree violet (*Viola arborescens*) بَنَفْجِ شَجَرِي  
(ضرب من البنفج جَنَسَاتِه ذات سوق متصبية متفرعة وأزهاره زرقاء فاتحة اللون) •

trefoil; clover (*Trifolium*) نَقْل • شَبْدَر • طَرِيْفَلْن  
(وتطلق الكلمات الثلاث على نباتات أخرى. ولم يُعْطَ مدلولها. وفي الحقيقة

خلطت المعاجم والمفردات في نسبة أجناس *Medicago* و *Trifolium* و *Medilotus* لعمومية التفريق بينها في تلك الأيام فتري اتباع ما ذكرنا في نسبة كل منها. جنس أعشاب محولة أو مسخرة من القرنيات الفراسية ورقها مؤلفة من ثلاث وُزَيْقات ومن ذلك نساء اسم الجنس العلمي. وأنواعه كثيرة منها الزراعية ومنها البرية. وهي تعد من أجود الكلال) •

|| asparagus trefoil (*Lotus tetragona-lobus*) لَوَطْسُ زِدَاعِي • يَسْلَى مَكْرِيَّة

|| bean trefoil أَنَاغُوْدُس • خَرْوَب  
الختوبر • يَسْبُوْت  
(أنظر *Anagyris foetida*)

|| bird's-foot trefoil (*Lotus corniculatus*) لَوَطْسُ قُرْبِي • قَرْنُ الْغَزَال  
(نبات عنبِي من الفصيلة القرنية) •

|| hare's-foot trefoil (*Trifolium arvense*) قَدَمُ الْإَرَنْب • نَقْلٌ حَقْلِي  
(أنظر الاسم العلمي) •

|| marsh trefoil (*Menyanthes trifoliata*) نَقْلُ الْمَاء  
(buck bean) (أنظر)

|| shrubby trefoil; hop tree (*Ptelea trifoliata*) نَقْلٌ جُنَيْبِي • جَنَاحِيَّة  
ثَلَاثِيَّة الْوُزَيْقَات  
(أنظر الاسم العلمي) •

|| thorny trefoil (*Fagonia cretica*) نَقْلٌ شَوْكِي • عَاقُول • خَلَاوِي  
(جنبة شوكية حولية من نباتات منطقة المتوسط وبعض المناطق الدافئة) •

|| tick trefoil بِمَقْصِلِيَّة • دَسْمُوْدِيُون  
(نبات من جنس دسموديون أزهاره عذودية ارجوانية منيرة وأوراقه ثلاثية وقرونة النازكة تعلق بالملاص وبسوق الغنم وسواها. أنظر *Desmodium*) •

|| yellow trefoil (*Medicago lupulina*) فَيْضِيَّة صَغِيرَة • دَعْلِيَّة صَغِيرَة  
(black medick) (أنظر)

trefoil rust (*Uromyces trifolii*) مَدَدِيَّةُ النَقْل  
(Uromyces) (أنظر)

trefoil weevil خَنْقَسَاءُ الْفَيْضِيَّة  
(*Colaspidea atra*) (أنظر)

trellis مُسْتَدَّ شَبْكِي • مُعْتَرَشْ  
شَبْكِي • فَرِيشْ يَلْكِي  
(انشاء شبكي من السلك أو الخشب الرفع تستند اليه الأشجار المعترشة) •

trellised vineyard كَرَمٌ مُعْتَرَشْ (Vit.)  
أو مُقَرَّدَسْ أو مُرَوَّح  
(كرم مسند الى حائط أو مروض على عريش أو شجر) •

Trematoda; Trematodea مُتَقَبَّسَات  
(من اليونانية بمعنى المثقوبة. وهي طائفة من الديدان العريضة الطفيلية لا أهداب لها. وأقواها كالمحاجم) •

trematode دُوْدَة مُتَقَبَّة  
(ديدان من المُتَقَبَّات Trematoda) •

trembler pigeon حَمَامٌ مُرَعَّشٌ وَمُرَعُوش  
(ج مرعيش. أنظر pigeon) •

trembling poplar (*Populus tremula*) حَوْرٌ وَجَرَّاج  
(نوع يزدع لخشبه ولتترين. أنظر poplar) •

(١) مَشْبَرَة • خَنْدَق • حَفْدَل trench  
(خفرة طويلة في الأرض لإزالة الماء. صرفاً أو إخماداً أو لتكون حاجزاً بين أرضين) •

(٢) عَقَى  
(العق حفر مستطيل في الأرض توضع فيه الغراس المقلوعة من المستبث ريشاً تُعْرَسُ في مستقرها) •

(٣) شَقُّ الْعَرَبِ  
(المسافة بين الأرض المحروسة والتي ستحرث سواء بالمحراث أو بالمر) •

trenching نَقَب (١)  
(حرث عميق لقلب التربة تحت السطحية)

الى عمق ٥٠ سم لإحياء الأرض أو إعدادها للغرس).

(٢) خَنْدَقَة

(نق الخنداق في الأرض لاصلاحها أو إعداداً للغرس).

تrench planting غرس في خندق  
أو خنداق  
(الغرس في خندق متعل).

trench plough; trench plow  
(١) مِحْرَاتُ الْمَسَارِ أو الْجَدَاوِل  
(محررات قوي لحفر الخنداق أو لحفر جداول الماء).

(٢) مِحْرَاتُ نَقَب  
(trenching أنظر)

trend إتحاء - ميل - تَزَعَة

trestle مِسَدَّة مُرْدُوج الأَرْجُل  
حامل أفقي - مَتَصَب

triadelphous ثَلَاثِيَّةُ الْأَخُوَّة  
(مترجمة - تطلق على النباتات التي يكون لزهريتها أسدية ملتصقة في حزم ثَلَاثِيَّة).

triangular leaf وَرَقَة مُثَلَّثَة

triangular (or quincuncial) planting غرس مُثَلَّثِي « أو تخميسي »  
(غرس الشجر بزرع أربع منها في قرن مستطيل وزرع الخامسة في نقطة مخاطع قطري المستطيل).

Triassic period العَصْرُ الثَّلَاثِي  
(الانكليزية من trias ، وهو من كلمة يونانية معناها ثلاثة ، الماعى الى اقسام هذا العصر الثلاثة - أدنى عصر جيولوجي في الدهر الثاني ، فيه خمس حقوب أو قل خمسة أزمان كلها منسوبة الى أعلام فتعرب - وشرقي البحر الميت أرضون قليلة من هذا العصر).

tribe (Biol.) قَبِيلَة  
(كسان مجمع مسر ساءا العمارة فلم تشع ، وكذلك ما كان وضعه من ألقاظ التصنيف السائرة ، في بدء تأسيسه - لأنها كلها تتعلق بالانسان والانسان في التصنيف ليس سوى جنس

منبر من الأحياء - وقد أقرت لجنة الأحياء والزراعة في المجمع ألقاظ التصنيف المُستعملة في هذا المجمع : حلقة في تصنيف الأحياء بين الفصيلة والجنس).

*Tribolium castaneum*; rusty flour beetle خَنْفَسَاءُ الدَّقِيقِ الصَّدِيَّة

*Tribolium ferrugineum* خَنْفَسَاءُ الدَّقِيقِ  
(من مغمدمات الأجنحة وفصيلة الظلاميات تضر بالدقيق والتخالة).

Tribulus ثَلَاثِيَّةُ الْحَسَكِ  
(ترجمة الاسم العلمي - جنس نباتات من الفصيلة القديسية - موطنها مناطق حوض البحر المتوسط الشرقية).

*Tribulus terrestris*; caltrop حَسَكُ  
(caltrop أنظر)

tributary رَافِد - خطٌّ فرعي

Tricheidae قِبَلَةُ الْبَحْرِ  
(فصيلة سمك من رتبة زعنفيات الأقدام).

trichina; threadworm شَعْرِيَّة - تَرِيخِيَّة  
(دودة طفيلية من جنس التريخية).

*Trichina spiralis* شَعْرِيَّة - تَرِيخِيَّة  
(وتسمى دودة الخنزير - والتريخية معربة ، والاسم العلمي للجنس من اليونانية بمعنى الشجرة ، ولذلك سماها بعضهم شعرية - دودة طفيلية من الطليسات Nematoda تصيب الخنازير وتنقل منها الى الانسان ، اذا أكل لحمها غير لسانج ، فتحدث فيه داء الشعري).

trichiniasis; trichinosis دَاءُ الشَّعْرِيَّة - دَاءُ التَرِيخِيَّة  
(داء يحصل في الانسان اذا أكل لحم الخنزير المصاب بالشعرية).

Trichocephalus; whip-worm مَسَلَاة

(جنس طفيليات من الديدان السنكيات تعيش في جوف الانسان وبعض الثدييات - ولفظ مُسَلَاة عن الدكتور حبيب عادر).

Trichodectes قِبَلَةُ الْحَيَوَان - تَرِيخُوْدَة كَتَة

Trichodectes قِبَلَةُ الْحَيَوَان - تَرِيخُوْدَة كَتَة

(الثانية معربة - والانكليز يسمونها louse ويضيفونها الى الحيوان المنبلى بها - جنس حشرات من رتبة آكلات الحشرات Mallophaga تنطفل على الثدييات مختلفة - ولا يسا على الخيل والأغنام ومنها :).

*Trichodectes climax*; biting louse قِبَلَةُ الْمَتَر

*Trichodectes latus*; dog louse قِبَلَةُ الْكَلْبِ الْكَبِيرَة

*Trichodectes scalaris*; biting louse قِبَلَةُ الْبَقَرِ الصَّيْبَرَة

*Trichodectes sphaerocephalus*; red-headed sheep louse قِبَلَةُ الشَّاةِ الْكَبِيرَة

*Trichodectes vestitus*; biting louse قِبَلَةُ الْفَرَسِ الصَّيْبَرَة

*Tricholoma nudum*; blue mushroom قِبَلَةُ الْأَزْرَقِ  
(فطر بزرع ويؤكل).

*Trichosanthes anguina* or *T. colubrina*; snake gourd; serpent gourd; edible snake gourd قِبَلَةُ ثَمْبَانِيَّة - دَهْرَة شَعْرِيَّة  
(سميت الزهرة الشعرية لتخزين دقيق في ثوبها - نبات معترس من الفصيلة القرعية له ثمار طوال متلوية تؤكل كالخيار).

tricolor; tricolour; tricolored ثَلَاثِي الْأَلْوَان

trident مَرَّ مُثَلَّث - رَفْشٌ مُثَلَّث

(ترجمة الانكليزية ذو ثلاث أسنان أي ثلاثة اتصال - وهي تطلق على مر أو على رفش له ثلاثة اتصال).

triennial rotation; three field system دَوْرَة ثَلَاثِيَّة السَّوَات  
(أنظر rotation)

trifid leaf وَرَقَة ثَلَاثِيَّة التَّخَرِيم  
(أو ثَلَاثِيَّة الْقُصُوم).

trifloral; triflorous ثَلَاثِي الزَّهْر



triflorous peduncle سَوَيْق ثَلَاثِي  
الزَّهْرَات

trifoliate ثَلَاثِي الْأَوْدَانِ • ثَلَاثِي  
الْوَرْدِيَّات

trifoliate ثَلَاثِي الْوَرْدِيَّات  
(كَالْفَنَلِ وَالْبَرَسِمِ وَسَوَاهِمَا)

Trifolium ثَلَاثِي • ثَلَاثِي • ثَلَاثِي  
(جَنَسُ بَاقَاتٍ عَشِيَّةٍ مِنَ الْقَرْنِيَّاتِ الْفَرَاشِيَّةِ  
تَمَيَّزَ بِأَوْرَاقِهَا ذَاتِ الثَّلَاثِ وَرْدِيَّاتٍ • وَأَنْوَاعُهُ  
كَثِيرَةٌ مِنْهَا الْمَزْرُوعَةُ وَمِنْهَا الْبَرِّيَّةُ. أَنْظُرْ  
(trefoil).

Trifolium alexandrinum; Egyptian clover; berseem; winter  
lucerne ثَلَاثِي إِسْكََنْدَرِيَّةٍ • قُرْطُ • بَرَسِيمِ  
(الْمَقْرَدَاتُ فِي مَادَّةِ قُرْطٍ • وَخَرَجَ نَسَاءُ  
الْمَقَارِ • وَطُنَّ أَنْ لَفْظَةً بِرَسِمٍ مِنَ الْقِبْطِيَّةِ. وَفِي  
التَّاجِ أَنْ يَأْخُذَ مَكْسُورَةً وَأَنَّ الْعَامَّةَ تَقْنَحُهَا •  
وَهِيَ بِالْكَسْرِ فِي الْقَامُوسِ • نَوْعٌ تَكْثُرُ زُرَاهُ  
فِي مِصْرَ • وَهُوَ مَسْنُونٌ لِلْمَاثِيَةِ. أَنْظُرْ (trefoil).

Trifolium alpinum; mountain  
heorice ثَلَاثِي الْجِبَالِ • سُوَيْقُ الْجِبَالِ  
(الْجَبَلُورَةُ طَعْمُ السُّوسِ وَمِنْهُ الْأَسْمُ  
الْإِنْكَلِيزِي).

Trifolium arvense; hare's-foot  
قَدَمُ الْأَرَبِ • ثَلَاثِي حَقْلِي  
(بَاقَاتٌ حَوْلِيَّةٌ عَشِيَّةٌ مِنَ الْقَرْنِيَّاتِ الْفَرَاشِيَّةِ  
ذُو رُؤُوسٍ زَهْرِيَّةٍ اسْطَوَانِيَّةٍ يَتَمَوُّ فِي الْمَنَاطِقِ  
الرَّمْلِيَّةِ).

Trifolium dubium; lesser yellow  
trefoil ثَلَاثِي صَغِيرٍ أَيْضَى

Trifolium filiformis; low hop  
trefoil; small hop trefoil ثَلَاثِي خَيْطِيَّ

Trifolium hybridum; hybrid clover; alsike clover ثَلَاثِي تَغْلِي أَوْ  
هَمِيْن

Trifolium incarnatum; crimson  
clover; German clover ثَلَاثِي مُدَمِّمِي

Trifolium lupinaster; lupin-leaved  
clover ثَلَاثِي لُؤْسِي الْوَرْدِ

Trifolium medium; zigzag clover;  
cow clover ثَلَاثِي وَسَطِ

Trifolium pratense; purple clover;  
red clover ثَلَاثِي الرُّوْجِ • ثَلَاثِي بَنَفْسَجِي • ثَلَاثِي نَائِجِ

Trifolium procumbens; procumbent  
clover; low hop clover ثَلَاثِي مُسَطَّحِ

Trifolium repens; Dutch clover;  
white clover; shamrock ثَلَاثِي أَيْضَى  
أَوْ زَاخِفِ

Trifolium resupinatum; Persian  
or annual clover ثَلَاثِي خَلْفِي الْأَسْبَاحِ  
(يُزْرَعُ كَعَلْفِ دِيحِي أَوْ شَوِي).

trifurcate ثَلَاثِي الْفُرُوعِ أَوْ الشَّعْبِ

trigger-fish (Balistes capriscus)  
عَتَر • عَتَرُ الْمَاءِ  
(عَنْ مِجْمَعِ الْحَيَوَانِ • مَسَكٌ مِنْ رَدِيَّةِ  
مَسْحُومَاتِ الْفَكَ).

Trigla طَرِيغَلَا • طَرِيغَلَا  
(جَنَسٌ مِنْ الْفَسَلَةِ الطَّرِيغَلِيَّةِ وَرَدِيَّةِ  
ثَائِكَاتِ الزَّرْعَانِفِ وَفِيهِ أَنْوَاعٌ مِنْهَا الثَّلَاثِيَّةُ :-).

Trigla cuculus; sea cock  
طَرِيغَلَا (أَوْ طَرِيغَلَا) وَقَوَائِيَّةُ

Trigla hirundo; swallow fish  
طَرِيغَلَا حُطَّاقِيَّةُ  
(نَوْعٌ أَنْهَبٌ وَرَدِيٌّ جَمِيلٌ مِنْ أَمْلَحِ السَّمَكِ  
لِلْإِسْكََنْدَرِيَّةِ وَلِجَمْعِهِ لَيْبَد).

Trigla lyra; piper gurnard  
طَرِيغَلَا رِيَابِيَّةُ  
(نَوْعٌ ظَهَرَ مُشَابِهُ إِلَى حِمْرَةٍ وَبَسَطَ  
أَيْضَى).

trigonella حُطْبِيَّة  
(بَاقَاتٌ مِنْ جَنَسِ الْحُطْبِيَّةِ).

Trigonella حُطْبِيَّة  
(جَنَسٌ مِنْ جَنَسِ وَرْدِيَّاتِ تَسْبِيَةِ الْجَنَسِ بِالْحُطْبِيَّةِ  
جَرِيًّا مَعَ بَوَسْتِ • وَعَلَى مَا أَفَقَهُ عُلَمَاءُ النَّبَاتِ •  
وَإِنْ كَانَ الْحَقْدُوقُ أَحَدَ أَنْوَاعِهِ • أَنْظُرْ  
Melilotus caerulea جَنَسُ بَاقَاتٍ كَلْبِيَّةٍ مِنَ  
الْقَرْنِيَّاتِ الْفَرَاشِيَّةِ أَزْهَارُهَا مُثَلَّثَةٌ الشَّكْلُ وَمِنْهُ  
اسْتَقَ اسْمُ الْجَنَسِ الْعِلْمِيِّ).

Trigonella astroites; star-shaped  
trigonella حُطْبِيَّةُ كَوْكَبِيَّةُ

Trigonella caerulea حَقْدُوقِي • حَقْدُوقِي  
بُسْتَانِي • لُؤْسِي  
(الْمَقْرَدَاتُ • نَوْعٌ يَزْرَعُ فِي أَوْرَبِيَّةِ  
الْقَرْيَتَيْنِ • وَتَطْلُقُ اللَّوْطُسُ عَلَى غَيْرِهِ. أَنْظُرْ  
(melilot).

Trigonella cassia; Mt. Cassius  
trigonella حُطْبِيَّةُ أَقْرَعِيَّةُ

Trigonella foenum graecum;  
fenugreek حُطْبِيَّةُ مَزْرُوعَةٌ أَوْ زِدَاعِيَّةُ •  
فَرِيغَةُ

(هِيَ الْحُطْبِيَّةُ الْمَعْرُوفَةُ الَّتِي تَزْرَعُ لِحَبِّهَا  
وَلِكُنْهَاتِ).

Trigonella maritima; marine  
trigonella حُطْبِيَّةُ بَحْرِيَّةُ

Trigonella radiata; radiate  
trigonella حُطْبِيَّةُ مُشَعَّةُ

Trigonella spinosa; spiny trigo-  
nella حُطْبِيَّةُ شَائِكَةٌ

trillium; wake-robin; wood lily  
الزَّهْرَةُ الثَّلَاثِيَّةُ • إِطْرَليُون (Trillium)  
(زَهْرٌ مِنَ الْقَمِيْسَةِ الزَّرْبَقِيَّةِ مِنْ جَنَسِ  
الْمَرْتِلِيُونِ).

Trillium الزَّهْرَةُ الثَّلَاثِيَّةُ • إِطْرَليُون  
(جَنَسُ زَهْرِ عَشِيَّةٍ مُتَمَرِّ مِنْ الْقَمِيْسَةِ  
الزَّرْبَقِيَّةِ).

Trillium grandiflorum; large-  
flowered trillium الزَّهْرَةُ الثَّلَاثِيَّةُ  
الْكَبِيرَةُ

*Trillium ovatum*; Pacific trillium

إطريون يبيضي

(نبات عشبي معمر قوي الاحتمال من الزنبقيات يزور لأزهاره البيضاء الربيعية. وهذه الأزهار تتحول إلى وردية قبل أن تذبل).

*Trillium sessile*; toad trillium; sessile trillium; nosebleed

الزهرة الثلاثية الأظلة

(تزهج في أوائل الربيع أزهاراً حمراء أرجوانية).

trim (v.)

شَدَبَ - قَلَمَ

Trimera

ثلاثية الأراغ

(رتبة حشرات من رتبة مُفَصِّلات الأجنحة Coleoptera في كل رتبة من أراغها ثلاثة أجزاء).

trimming

(١) شَدَبَ - تَشْدِيبَ

(قطع فروع الشجر. وهو أكثر ما يُشتمل في شجر الشوارع لكي يظل لها شكل خاص).

(٢) حِطَّابَ - تَقْلِيمَ

(قطع الفروع التي شاخت بغية تجديده شباب الشجر المهرم. أنظر pruning).

(٣) تَنْظِيمَ - تَنْسِيقَ

(ترتيب عرض المحصول وإزالة الشواش منه).

trimming of ornament trees

تَقْلِيمُ شَجَرِ التَّزْيِينِ

trimming of vine-shoots

تَقْلِيمُ السَّرْعَرَعَاتِ

(تقليم الشَّصِيَّات الزائدة في الكرمة).

Tringa: sandpipers

طَيْطَوَى

(جنس طيور من طوال الساق).

*Tringa totanus*; common redshank

طَيْطَوَى أَشْمَرُ السَّاقَيْنِ

(redshank أنظر)

Trionychidae

فَصِيلَةُ السَّلَاحِفِ النَهْرِيَّةِ

(فصيلة حيوانات من رتبة السُّلَحْفَاتِ طرية الذَّيْلِ فيها الثَّورَةُ *Trionyx triunguis* المُسَمَّاةُ tyse أي سلحفاة النيل. وسلحفاة الفرات. أنظر turtle).

Trionyx

ثُورَةُ - سُلَحْفَاةُ النَّيْلِ

(جنس سلحفاة من فصيلة السلحفاة النهرية)

(Trionychidae)

tripartite leaf

ورقة ثلاثية التشريم

Triphasia

لَيْمُونُ الصَّيْنِ - الشَّجَرَةُ الثَّلَاثِيَّةُ

(من اليونانية. لعدد الورديات في الكُتْشَى والتويج. جنس أشجار من الفصيلة البرتقالية Aurantaceae).

triphostemon

مُتَلَكَّةُ الْأَمْدِيَّةِ

(نبت يطلق على الزهرة التي يكون عدد أهديتها ثلاثة أضاعف عدد التويجات).

triple ploughing

تَثْلِيثُ الْحَرْثِ

(حرت الأرض ثلاث مرة لتطيب).

triple-share plough

مُخْرَاتُ ثَلَاثِيَّ الْمُقَاطِعِ

triploid

ثَلَاثِيَّةُ الصَّبِيَّاتِ (أنظر)

(meiosis)

tripod

مُنْصَبٌ ثَلَاثِيّ التَّوَاتِمِ - حَائِلٌ ثَلَاثِيّ التَّوَاتِمِ

Tristania

تْرِيسْتَانِيَّةُ

(من اسم نيسامي فرنسي. جنس أشجار وجنات للترين من الفصيلة الآبية).

*Tristania neriflora*; rose-laurel

Tristania

تْرِيسْتَانِيَّةُ دَقِيلِيَّةُ

*Tristania suaveolens*; odorous

Tristania

تْرِيسْتَانِيَّةُ عِطْرَةِ

Triticum

حِنْطَةُ

(جنس نباتات عشبية فيها نوعان شيران من النبات أحدهما يضم الحنطة بأنواعها والآخر يضم بعض الأعشاب الضارة كالعكروش couch grass. أنظر wheat).

*Triticum amyleum*; emmer

حِنْطَةُ نَشْرِيَّةُ

(نوع حبة مكسبة).

*Triticum dicoccum*; amelcorn; emmer; two-grained wheat

حِنْطَةُ نَشْرِيَّةُ

(نوع حبة مكسبة وهو من أقدم أنواع القمح الزراعي).

*Triticum durum*; hard wheat; durum wheat; macaroni wheat

حِنْطَةُ قَاسِيَةِ أَوْ صُلْدَةِ

(نوع إليه ينسب معظم صروب الحنطة في بلادنا).

*Triticum monococcum*; one-grained wheat; einkorn

حِنْطَةُ وَاحِدَةِ الْحَبَّةِ

(نوع له حبة واحدة في السَّيْلَةِ. وهي مكسبة).

*Triticum ovatum* or *Aegilops ovata*

دَوْسَرُ

(نبات عشبي برقي قريب من القمح من فصيلة النجيليات. أنظر Aegilops).

*Triticum polanicum*; Polish wheat

حِنْطَةُ بُولُونِيَا

(صروب طويل السابل حبوبه قاسية كبيرة يصلح لصنع المعكرونة).

*Triticum repens* or *Agropyrum repens*; couch grass; quitch

تَحِيلٌ - عَكْرَشُ

(أنظر Agropyrum)

*Triticum sativum*; common wheat

حِنْطَةُ لَيْتَةِ

(نوع منه صروب أوربة وصروب بلادنا التي من أصل أوربي).

*Triticum spelta*; spelt

عَلَسٌ - خَنْدَرُوسُ

(حنطة مكسبة أصلية من الفصيلة النجيلية وخندروس من اليونانية Chondros).

*Triticum turgidum*; humpy-grained wheat

حِنْطَةُ سَمِيَّةُ

*Triticum vulgare*; wheat

حِنْطَةُ - قَمْحٌ - بُرٌّ

|                                                                                                                                                                        |                                                      |                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (wheat                                                                                                                                                                 | (أشقر                                                | خَلْقَة تلي المورك وتؤلف المَفَصْل الثاني من الرجل في الحشرات).                                                                                                               | وزهره الذي يشبه الخَوْذ . ولذا كُتبت سَمِيحاً سَلْبَةً وزهرة الأَسَلاب . جنس زهر من الفصيلة القُرْبَوِيَّة أمريكي الأصل ليس له اسم عربي).      |
| tritoma; torchlily                                                                                                                                                     | طَرِيْطُومَة • ثَلَاثِيَّة الخِرَّات • نِيْهَوْفِيَا | Troglodytes; the wrens                                                                                                                                                        | Tropaeolum majus; garden nasturtium; tall nasturtium; Indian cress                                                                             |
| (نبات من جنس Tritoma المعروف أيضاً باسم Kniphofia من وحيدات الفلقة والفصيلة الزنبقية).                                                                                 |                                                      | (جنس طير يغادر من الجوامع واحده مَعُو . أنظر wren).                                                                                                                           | كَبُوسِيْن كَبِير (أبو خنجر . طرطور الباشا في دمشق).                                                                                           |
| Tritoma; Kniphofia                                                                                                                                                     | إِطْرِيطُومَة • طَرِيْطُومَة                         | Trojan iris (Iris trojani)                                                                                                                                                    | Tropaeolum minus                                                                                                                               |
| (من اليونانية بمعنى ثلاثية الخِرَّات . جنس نباتات عشبية من الفصيلة الزنبقية أزهارها سَلْبَةً جميلة . ويُطلق على هذا الجنس أيضاً اسم نِيْهَوْفِيَا من اسم ناني الماني). |                                                      | سُوسَن طُرُودِيَّة (أزهاره زرقاء أو أرجوانية مُحَمَّرَة . أنظر Iris).                                                                                                         | كَبُوسِيْن صَغِير                                                                                                                              |
| Tritoma corallina; coralline tritoma                                                                                                                                   | إِطْرِيطُومَة مَرَجَانِيَّة                          | Trollius                                                                                                                                                                      | Tropaeolum pentaphyllum; pentaphyllous nasturtium                                                                                              |
| Tritoma glauca; glaucous tritoma                                                                                                                                       | إِطْرِيطُومَة سَوَاء                                 | (من الألمانية troll أي المستدير . المعناه إلى شكل الزهر الكروي . جنس زهر من الفصيلة الحوذانية).                                                                               | كَبُوسِيْن خُمَاكِيَّيْ اللُّوْرَقَات                                                                                                          |
| Tritoma nobilis; noble tritoma                                                                                                                                         | إِطْرِيطُومَة نَبِيلَة                               | Trollius asiaticus; Asiatic globe-flower                                                                                                                                      | Tropaeolum peregrinum; Canary creeper                                                                                                          |
| Tritoma uvaria; false-aloe tritoma                                                                                                                                     | إِطْرِيطُومَة أَلُوِيَّة كَاذِبَة                    | Trollius chinensis; Chinese globe-flower                                                                                                                                      | Tropaeolum speciosum; elegant nasturtium                                                                                                       |
| (نوع من الطريطومة ذو أزهار قرمزية سَلْبَة وهو ما يعرف بالزنبق الشمالي torch lily).                                                                                     |                                                      | Trollius europaeus; European globe-flower: common globe-flower                                                                                                                | كَبُوسِيْن أَتْنَق                                                                                                                             |
| triton; water salamander (Triton)                                                                                                                                      | سَمَنْدَلُ المَاء                                    | طُرُوبُوس أُوْرُوبِي • خَوْذَان الجِيَال                                                                                                                                      | Tropaeolum tricolorum; tricoloured nasturtium                                                                                                  |
| (حيوان من رتبة الضفادع المُدْبِيَّة).                                                                                                                                  |                                                      | Trombiculidae                                                                                                                                                                 | كَبُوسِيْن ثَلَاثِيَّيْ الأَلْوَان                                                                                                             |
| Triton                                                                                                                                                                 | (١) سَمَنْدَلُ المَاء                                | (الاسم الانكليزي من اليونانية بمعنى الخنافس وهي فصيلة من رتبة القملِيَّات فيها الخاتية أي القمل الخشبي).                                                                      | غِذَائِي • مَتَعَلِّق                                                                                                                          |
| (جنس حيوان من رتبة الضفادع المُدْبِيَّة).                                                                                                                              |                                                      | trombidiasis                                                                                                                                                                  | بِالتَغْذِيَة أَوْ بِعَلِيَّاتِ التَغْذِيَة                                                                                                    |
| (٢) بُوْقُ البَحْرِ • تَرَايْتُون                                                                                                                                      |                                                      | (إصابة بالقمل المخملي من جنس Trombidium أو برفقاناته).                                                                                                                        | نَظَرُ شَعَايِي                                                                                                                                |
| (جنس حيوان من الرخويات المِعْدِيَّات (الارجل).                                                                                                                         |                                                      | Trombidium; Trombicula                                                                                                                                                        | تَظَرُ شَعَايِي                                                                                                                                |
| trocar                                                                                                                                                                 | بُرْزَال                                             | قَمَلُ خَمَلِي • قَمَلُ مُخَمَلِي                                                                                                                                             | اِسْتَوَائِي                                                                                                                                   |
| (آلة جراحية للبرق).                                                                                                                                                    |                                                      | (برقاناته تسمى المُسَاكِبُ الخُر والاسم العلمي من اليونانية بمعنى الخالق . جنس قمل حمر ملداز مضملة فيه عدة أنواع تضر برقانات بعضها بالحيوان والإنسان).                        | (مرض القمل الشعاعي الاستوائي في لسانه).                                                                                                        |
| trochanter                                                                                                                                                             | (١) الرُّضْفَة                                       | خَاثِيَّة • قَمَلُ خَمَلِي • قَمَلُ مُخَمَلِي                                                                                                                                 | مَنَاحِئُ اِسْتَوَائِي • مَنَاحِئُ مَدَائِي                                                                                                    |
| (تتو في الجزء الأعلى من عظم الفخذ في الفقاريات).                                                                                                                       |                                                      | (برقاناته تسمى المُسَاكِبُ الخُر والاسم العلمي من اليونانية بمعنى الخالق . جنس قمل حمر ملداز مضملة فيه عدة أنواع تضر برقانات بعضها بالحيوان والإنسان).                        | tropical climate                                                                                                                               |
| (٢) مَدَوَّر                                                                                                                                                           |                                                      | Tropaeolum                                                                                                                                                                    | مَنَاحِئُ اِسْتَوَائِي • دَوْرَتُهُ زَاخَفَة                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                        |                                                      | كَبُوسِيْن                                                                                                                                                                    | (أنظر Duranta)                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                        |                                                      | (معربة دالة، وقد تُلَفِّظُ بالشين المعجبة . أبو خنجر بالعامة المصرية ، ويؤكلانة بعامة الدمانقة . والاسم العلمي من اليونانية بمعنى الأسلاب . إشارة إلى ورقه الذي يشبه الدروع . | tropical lilac (Duranta repens)                                                                                                                |
|                                                                                                                                                                        |                                                      |                                                                                                                                                                               | زَنْبِقُ اِسْتَوَائِي • دَوْرَتُهُ زَاخَفَة                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                        |                                                      |                                                                                                                                                                               | (أنظر Duranta)                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                        |                                                      |                                                                                                                                                                               | tropism                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                        |                                                      |                                                                                                                                                                               | (انحراف عضو نباتي إلى جهة ما بتأثير عوامل مختلفة . فيقال انحناء غولي أو أرضي أو كسبوي أو حروري المنح . أنظر وجه التسمية في مادة phototropism). |
|                                                                                                                                                                        |                                                      |                                                                                                                                                                               | إِنْجِنَاءٌ عَكْسِيَّ                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                                        |                                                      |                                                                                                                                                                               | negative tropism                                                                                                                               |

- trophilous plants نباتات صابدة  
للتغذيات الموسمية  
(كالتغذيات في درجة الحرارة والرطوبة)
- trot حَبَب  
(شرب من سبر الدواب بين الخطو والمتر)  
وهو أشكال (٢)
- long trot حَبَب طَوِيل
- ordinary trot حَبَب عَادِي
- short trot حَبَب قَصِير • هَرْجَدة
- trotter: trotting horse or mare فَرَس حَبَاب  
(للمسابقة • وهو الفرس المُعَوَّد على الحَبَب)
- trotting plate نَعْلُ الحَبَب  
(يُعال من الألومنيوم يُحْدَى بها حَسَلُ السَّاق)
- trough (١) حَوْض • طَبَّت  
مَعْلَق  
(كسائف الدجاج والحقائر • إما معلف البقر والخيول أي المَنُود فهو manger ومعلف النساان crib وقد تطلق الإنكليزية على حصة العجينة وهي قسمة توضع فيها عجينة الطيور الدواجن)
- kneading trough مَعْجَن • مَعْجَنَة  
(ما يُسَح العجين فيه)
- (٢) غُور • وَهْدَة • مُتَقَصَص (Geol.)
- trout (Trutta) تَرُوتَة  
(سمريّة • وهو جُفَس من جنس سمك سلمون أو هو جنس السَلْمُونِيَّات Salmonidae. قال غريفل: لم أجد السلمون ولا التروته في أنهار الشام)
- trowel (١) مُسَطَرِين • مَالِج • مَسْجَة  
(٢) مُسَطَرِين أو مَالِج تَشْتِيل
- truck (١) شاحنة • سَيَّارة شَحَن  
(٢) نَقْل بالشاحنات
- truckage أجرة النَقْل بالشاحنات
- truck crop مَحْصُول يُنْقَل بالشاحنات  
(ويُطَوَى الوصف على المَحْصُول الكبير المزروع في منطقة بعيدة نسيّاً عن الأسواق الاستهلاكية)
- true (Biol.) حَقِيقِي • أَصْلِي  
(مُطَابِق تماماً للمواصفات المُبَيَّنة للفصيلة أو الطائفة أو الجنس)
- true-lavender (Lavandula officinalis) خُرَامِي حَقِيقَة • خُرَامِي مَعْرُوفَة  
(هي الخزامي وخيري البر في المنردات)
- true myrtle (Myrtus communis) آس مَعْرُوف  
(أنظر الاسم العلمي)
- true stomach المِعْدَة الحَقِيقَة  
« في المُجْتَرَات » • المِثْقَة  
(وهي القسم الرابع من مسدة المجترات وتُعرف باسم abomasum)
- trufficulture زِراعة الكَم •  
(أنظر truffile-growing)
- truffle كَم  
(فطر تحت أرضي من جنس الكَم Tuber وهو مُستدير لَحْم داكن اللون وشعبي الطعم تنظم الكلاب في الاستدلال على مكان وجوده • أنظر أنواع الكَم المختلفة في مسدة Tuber)
- truffle-bed مَكْمَة • مَكْمُوتَة  
(أرض تبت الكَم • والمكْمَة الصنّاعية هي التي تُسْتَب فيها الكَمَة)
- truffle gatherer كَمَاء  
(جامع الكَم)
- truffle-growing: trufficulture زِراعة الكَم  
(لا وجود لها في بلادنا • والكَمَة تَكَار في الشام طبيعياً في السه السطاري فتُكْمُونها • وفيه تسمية زِراعة الكَمَة كَمَاء)
- trumpet ash; trumpet flower; trumpet creeper (Tecoma radicans) تَكْوَمَة فَرَجِينَة  
(أنظر المادة التالية)
- trumpet creeper; trumpet vine زَاجِفَة بُوْقِيَة •  
(Tecoma radicans) تَكْوَمَة فَرَجِينَة  
(نبات مُتَرَمِّش قوي ذو أزهار بُوْقِيَة الشكل وكثيراً ما يزرع قرب الجدران فيكسوها ويُشَب فيه أطفالاً يَلْقَى بها)
- trumpet flower (١) زَهْرَة بُوْقِيَة • تَكْوَمَة فَرَجِينَة  
(أنظر trumpet creeper)
- (٢) صَرِيمة الجدي الدائمة الخضرة  
(أنظر trumpet honeysuckle)
- Carolina trumpet flower (Bignonia capreolata) بَغُونِيَة مُلْتَفَة  
(أنظر Bignonia)
- trumpet fly دُبَابَة بُوْقِيَة  
(أنظر botfly)
- trumpet honeysuckle (Lonicera sempervirens) صَرِيمة الجدي البوقية • صَرِيمة الجدي دائمة الخضرة  
(نوع ملتف من صرمة الجدي ذو أزهار بوقية قرمزية من الخارج وصفراء من الداخل • أنظر الاسم العلمي أيضاً)
- trumpet lily (Lilium longiflorum) زَنْبِق طَوِيل الزهر • زَنْبِق بُوْقِي  
(الأزهار بيضاء ناعمة بوقية الشكل ويسمى أيضاً white trumpet lily. أنظر Lilium)
- trumpet narcissus (Narcissus pseudonarcissus) فَرَجَس كَاذِب •  
نورجس بُوْقِي  
(أنظر الاسم العلمي)
- trumpet vine زَاجِفَة بُوْقِي  
(أنظر trumpet creeper)

truncated soil profile جَانِبِيَّةُ تَرَابِيَّة

نَائِقَصَة

(مَقْلَعُ جَانِبِيٍّ لِقَرِيَّةٍ قَلْبَ طَبَقَاتِهِ الْعَلِيَا  
بِالنَّحَاتِ).

truncate leaf وَرَقَةٌ مَقْلُوطَةٌ

trunk (١) جَذَعٌ • سَاقُ

(٢) خُرطوم

trunkfish; coffer fish (Ostracion)

تَجَمُّمٌ • أُيْرُصُنْدُوقُ

(coffer fish) (أنظر)

truss (١) إِزْهَرَادُ قَمِيٍّ

(الزهراد قمي في أعلى الساق).

(٢) كَثِيفَةٌ مَشْتَمَةٌ • جُمْلُونُ

(٣) أَيْلٌ • أَيْلَةٌ

(إذا كَسَّاتِ الْحَزْمَةُ مِنَ الْحَبَشِ أَيْ

الدريس خامة إذا كانت ذات وزن مُعَيَّنٍ وَتُسَمَّى

bale عَصَادَةٌ).

trussing كَتَمَسَ • تَكْدِيسُ

(في الحبش وأمثاله).

Trypanosoma; trypanosomes

مُتَقَشِّشَات

(من اليونانية Trypanē أي ثَقَبٌ وَتَرِيْمَةٌ

وَأَثَرُهُ وَطَلَوِيٌّ. ومن Sōma أي جِسمٌ. ولذا

سَمَّيْنَاهَا الْمُتَقَشِّشَاتِ وَالوَاحِدَ مُتَقَشِّشٌ • جِنْسٌ

حَيَوَانِيٌّ دَنِيَا طَفِيلَةٌ مِنَ الْأَوَالِي السُّوْبِيَّاتِ).

trypsin عَضَمِيْنٌ ثَلَاثِيٌّ • تَرْبِيسٌ

(أحدى خِمالِ الْمَخْلُوقَةِ الْمَمْلُوءَةِ بِتَرْبِيسٍ

وَبِتَرْبِيسٍ).

tsetze (Glossina morsitans)

ثَدَاةٌ لَابِيَسَةٌ • ذُبَابَةٌ تَسِي تَسِي

(Glossina) (أنظر)

Tsuga; the hemlocks أَتْسُوْغَةٌ

(من اسمها في اليابان. وقد اقتبسها اللغات

الغربية. جنس شجر حَرَجِيٍّ مِنَ الْفَصِيلَةِ الصَّنُوبَرِيَّةِ

أَيِ الْمَخْرُوجَةِ مُتَوَسِّطٍ بَيْنِ الرَّابِيَّةِ Picea

وَالصَّنُوبَرِيَّةِ Abies وهي تَمَيِّزُ خُصْمَا بَأَغْصَانِهَا

الْمُدَلَّاءِ وَأَوْدَاقُهَا الْخَطِيَّةُ الْخَفِيَّةُ الْبَيْضَةُ فِي

أَسْفَلِهَا وَبِأَكْوَادِهَا الشَّمْرَاءُ الصَّخِيرَةُ).

Tsuga brunoniana; Himalayan

hemlock أَتْسُوْغَةٌ هِمَالِيَا

Tsuga canadensis; Canadian

hemlock; hemlock spruce;

eastern hemlock; common hem-

lock أَتْسُوْغَةٌ كَنَدِيَّةٌ

Tsuga caroliniana; Carolinian

hemlock أَتْسُوْغَةٌ كَارُولِيْنِيَّةٌ

Tsuga heterophylla; Pacific

hemlock أَتْسُوْغَةٌ مُتَبَايِنَةُ الْوَرَقِ

(شجرة تزيين عالية من الصنوبريات خضبا

جيد للصناعة).

Tsuga mertensiana; Californian

hemlock; mountain hemlock

أَتْسُوْغَةٌ كَالِيْفُورِيَّةٌ

Tsuga sieboldii; Japanese hemlock

Tsuga of Japan أَتْسُوْغَةٌ يَابَانِيَّةٌ

tube أَتْسُوبٌ • أَتْسُوبَةٌ

|| pollen tube أَتْسُوبُ اللَّقَاحِ

(pollen tube) (أنظر)

|| sieve tube أَتْسُوبٌ غَرِيَالِيٌّ

(sieve tube) (أنظر)

|| staminal tube أَتْسُوبَةٌ سَدَائِيَّةٌ

tube planting غَرَسٌ فِي أَتْسُوبٍ

(planting "tube" (أنظر

tuber (Bot.) عَسْقُولٌ • عَسْقُولٌ

(العسقل والعسقول السكم. أو ضرب منه

وَالْأَسْكَلِيْزِيَّةُ مِنَ tuber الدالة على السكم.

لذلك كان الذكور أمين المعلوف صاحب معجم

الحيوان استعار اللغتين العربيتين للدلالة على

الأسكليزية بدلاً من دَرَنٍ التي ليس لها في اللغة

هذا المعنى. وهي استعارة حسنة لأن كلمتي

عسقل وعسقول بمعنى الكساء هما اليوم

مهجورتان. وقد أقرهما أخيراً مجلس مجمع

مصر، وأقر كذلك كلمة دَرَنَةٍ لاشتهارها : جزء

من ساق نباتية تحت أرضية أو من جذد نباتي.

يكون قابلاً ومكتنزاً ومنفتحاً ومحتوياً على مواد  
غذائية مخزنة).

(٧) دَرَنَةٌ • tuber; tubercle (Zool.)

عُجْرَةٌ • عُقْدَةٌ

Tuber; truffles كَمٌّ

(ج) أَكْمُوْ وَكَمَاءٌ. ومعظم الأكْمُو في ديار

الشم من الجنس الذي اسمه يُرْفَسُ Terfezia

لا من هذا الجنس. فطور من رتبة الزَّقَائِطِ

والفصيلة الكَمِيَّةُ. وهي أرضية تنفتح حاملات

بوغها فَجْجِيٌّ وتؤكل مطبوخة وتكون في حجم

السدقة حتى حجم البرهقاله، على حسب

الأنواع).

Tuber aestivum; summer truffle

كَمٌّ صَنِيْفِي

Tuber brumale or Tuber hiemale;

winter truffle كَمٌّ شَتَوِي

Tuber hiemalbum; white winter

truffle كَمٌّ أَيْضُ شَتَوِي

Tuber magnatum كَمٌّ كَبِيرٌ

(قد نكته ثوبية).

Tuber melanosporum; black-

spored truffle كَمٌّ أَسْوَدُ الْبُزْغِ

Tuber montanum; mountain truf-

fle كَمٌّ جَبَلِيٌّ

Tuberaceae كَمِيَّات

(فصيلة الكَمِّ من الفطور الزَّقَائِطِ. أنظر

Tuber و truffle).

tubercle (١) عُسْقُولٌ أَوْ دَرَنَةٌ صَغِيرَةٌ

(tuber) (أنظر)

(٢) عُقْدَةٌ أَوْ دَرَنَةٌ صَغِيرَةٌ

(خسامة العقد الأرونية nodules

في جذور الفطاني التي تحوي ميكروبات تسمى

أزوت الهواء).

tuber crop محصول عَسْقُولِيٍّ أَوْ دَرَنِيٍّ

(tuber) (أنظر)

tuberculin (Vet.) تُسْبِينٌ

(ويسمونه إلفا كوخ . وهو لقاح للكشف عن السل).

tuberculation; tuberculization  
حَقْنٌ بِالسَّلِينِ

(تُحقن البقرة خاصة بالسليين أي بالقصاح السل ليتبين من أنها مصابة أو غير مصابة بالسل).

tuberculosis (Path.)  
بِلَى . سَلَال

(مرض معد يصيب الإنسان والبقرة ومظم الحيوانات ذوات الدم الحار . سببه ميكروب يسمى عصية كوخ واسمه العلمي *Mycobacterium tuberculosis* تتكاثر في الجسم ولا يتيسر في جهاز التنفس . أنظر phthisis).

|| bovine tuberculosis  
سَلُّ البَقَرِ

(مرض يصيب البقرة الحَلَاة خاصة ويصيب الكبد والمُحَلَّاح والضرع والغدة اللعابية وقد تنتقل عدواه بالبن إلى الإنسان).

tuberose; garden tuberose (*Polyanthus tuberosa*)  
بِسْتَكُ الرُّومِ

(زهرة من الترحيبات ذو جذر عشقولي وأزهار زينية).

tuberous root  
جَذَرُ عُسْقُولِي

عُسْقُول جَذَرِي  
(أنظر tuber)

tuberous stem  
سَاقُ عُسْقُولِي . عُسْقُول  
(«دُرِّيَّة» . أنظر tuber).

tube well  
بُئْرُ أُتُوبِيَّة

(بئر لاستخراج الماء من الطبقات القريبة لسطح بئر أُتُوبِيَّة في الأرض).

tubular  
أُتُوبِيَّة

tubular or disc florets  
زَهْرِيَّاتُ قُرْصِيَّة

أَوْ أُتُوبِيَّة

(الزهيرات الأنبوبية التي تتوسط قرص الزهرة المركبة وتحيط بها الزهيرات الشعاعية).  
(ray florets).

Tubuliflorae  
أُتُوبِيَّةُ الزَّهَرِ

(قسم من نباتات الفصيلة المركبة . أنظر Compositae).

tubuliflorous  
أُتُوبِيَّةُ الزَّهَرِ  
(كَبْعُشُ البَنَاتِ من الفصيلة المركبة).

tubuliflorous composites  
المَرَكَبَاتُ  
الْأُتُوبِيَّةُ الزَّهَرِ

(منها الحَرْشَفُ وشوك الجمل والقَنَطَرِيُون والأَقَشِيْن الخ . أنظر Compositae).

tufa  
طُفَّة . طُوفَا

(مُتْرَبَّة . صخور مسامية أو مُصَنَّعة ترتب من الينابيع المعدنية وحولها).

tuff  
طُفَّة . طُفَّة

(متربة . جوامد تتلفها البراكين . وهي أنواع تختلف باختلاف الصخور التي تتألف هذه الأنواع منها).

tuft  
(١) حُرْمَةٌ خِيوطٍ شَعْرِيَّة

(٢) قُرْزَعَة

(خضعة شعر أو ريش . أنظر taigrette).

|| London tuft; sweet William (*Dianthus barbatus*)  
قُرْزَعْلُ مُلْتَمَح

(يسمى التَّمَطُّ وخُشْنُ يَوْفٍ في دمشق . أنظر Dianthus).

tularemia; tularaemia; rabbit fever  
تُولَارِيْمِيَّة . حَشَى الْأَرَانِبِ

(مرض مُعد يصيب القوارض خاصة الأَرَانِب).

tule (*Scirpus lacustris*)  
بِئْسُ البَحِيرَاتِ

(أنظر Scirpus)

tulip (*Tulipa*)  
خُرَامِي تُولِيْب

(الخُرَامِي حديثة بهذا المعنى . أما الخُرَامِي الواردة في الكتب العربية القديمة فهي تدل على جنس البُرَاعِي lavender. والاسم العلمي من الفارسية على الأرجح . ويبدو تعريب التُولِيْب إذا لم تنتهز كلمة الخُرَامِي بالدلالة على هذه الزهرة المشهورة . زهر ممرس يسلي من الفصيلة الزينية أنواعه ومرويه كثيرة . أنظر Tulipa).

|| common garden tulip (*Tulipa gesneriana*)  
تُولِيْبُ الزَّهَارِيْنِ

|| sweet-scented tulip; Van Thol tulip  
تُولِيْبُ عَطِر (*Tulipa suaveolens*)

|| wild tulip (*Tulipa silvestris*)  
تُولِيْبُ بَرِّي

Tulipa  
خُرَامِي . تُولِيْب  
(جنس التوليب من الفصيلة الزينية . أنظر tulip).

*Tulipa gesneriana*; garden tulip;  
common tulip  
تُولِيْبُ الزَّهَارِيْنِ

*Tulipa greigi*; Greig tulip  
تُولِيْبُ فَرِيْح

*Tulipa kaufmanniana*; water-lily tulip; Kaufmann tulip  
تُولِيْبُ كَفْمَان

*Tulipa oculus solis*; Persian sun's-eye  
تُولِيْبُ عَيْنِ الشَّمْسِ

*Tulipa praecox*; precocious tulip  
تُولِيْبُ بَكُور

*Tulipa silvestris*; wild tulip  
تُولِيْبُ بَرِّي

*Tulipa sprengeri*; Sprenger tulip  
تُولِيْبُ إِسْبَرْجَر

*Tulipa suaveolens*; sweet-scented tulip; Van Thol tulip  
تُولِيْبُ عَطِر

tulip fire; tulip mold  
آفَةُ الخُرَامِي  
المُتَفَوِّدِيَّة

(فُطْرٌ مجهرى اسمه العلمي *Botrytis tulipae* يشك بنية الخُرَامِي من البصلة إلى القمة وينقل إلى النباتات المجاورة).

tulip poplar (*Liriodendron tulipifera*)  
شَجَرَةُ الرُّبَقِ  
(أنظر الاسم العلمي).

tulip poppy (*Papaver glaucum*)  
خَشْمَاشُ تُولِيْبِي  
(أنظر poppy).

tulip tree (*Liriodendron tulipifera*)  
شَجَرَةُ الزُّبُق - لِيرِيُودَنْدُون  
خُرَامِي  
(أنظر الاسم العلمي).

tumbler (١) حَمَامٌ مُتَقَلِّبٌ أَوْ قَلُوبٌ  
(سلسلة تتقلب في الهواء مرات أثناء طيرانها وتعرف باسم tumbler pigeon. أنظر pigeon).

(٢) بِرْقَانَةُ الْبَحْرُوسِ

tumefaction; swelling انتفاخ

tumor; tumour (Bot.) وَذَمٌ  
(انتفاخ أو تورم يحصل في النبات بتأثير بعض الطفيليات).

tan (١) دَنْ • مَحْضَر • مَشْدَدٌ  
(vat أنظر)

(٢) بِرْمِيلٌ  
(وعاء توضع فيه الخمر وغيرها).

tuna; tuna fish; tunny (*Thunnus*) تَنْ  
(مصرية. وكذلك طون. جنس سمك منهود من فصيلة الأنقمريات ورتبة سمكات الزعانف).

tundra تَنْدُرَا  
(منطقة الأقاليم المحيطة بالدائرة القطبية الشمالية).

tung-oil tree (*Aleurites moluccana*) شَجَرَةُ الْجَوَزِ الْمُسْجَلِ  
(من فصيلة الفربيونيات لها ثمار دهنية يستخدم زيتها tung-oil في الصباغات والورنيش).

Tunicata; the ascidians الرُّقِيَّاتُ  
(كثيرة حيوانات يتلففها غشاء جلدي ذو فحين أمامية وخلفية).

tunnel (n.) تَنْقُ  
(تَقَب • حَفَرٌ تَنْقَاً (v.)

(كما تفعل اليرقانات في سوق النبات وجفورها).

tunny (*Thunnus thynnus*) تَنْ  
(أنظر tuna). ويطلق الاسم على أنواع أخرى من الفصيلة الأسمرية).

turban buttercup (*Ranunculus asiaticus*) حَوْذَانُ الزَّهَارِينِ •  
كَفُّ السَّبْعِ  
(أنظر Persian buttercup)

Turbellaria مَهْتَرَاتٌ  
(طائفة من الديدان العريضة لها أهداب ممتدة تكسو جسامها وهي تعيش في الماء الحلو أو الماء المالح).

turbine عَنَقَةٌ • تَوْرْدِين • ثَرِينَةٌ  
(دولاب مائي مُحَرَّكٌ محوره عمودي أو أفقي أي مقترض. شاع تعريب الانكليزية).

|| axial turbine عَنَقَةٌ مَحْوَرِيَّةٌ

|| hydraulic turbine عَنَقَةٌ مَائِيَّةٌ

|| mixed turbine عَنَقَةٌ مُخْتَلِطَةٌ

|| radial turbine عَنَقَةٌ شُعَاعِيَّةٌ

|| water turbine عَنَقَةٌ مَائِيَّةٌ

turbot (*Rhombus maximus*) سَكْتُ التُّرْسِ  
(من فصيلة المُفْلَطَحَاتِ ويطلق الاسم على أسماك أخرى من الأسماك المُفْلَطَحَةِ).

Turdidae شَحْرُورِيَّاتٌ  
(فصيلة طيور من الجوائم المشروعة المناقير تشمل الشحورور والدُّج والسُّنَّة وأبسا البُحَاث).

Turdus; the thrushes سُنَّةٌ  
(والجمع سُنَّان وسُنَّان، وتسمى سُنَّةٌ في الشام. وهي غير السَّمَانِي quail. وهذه تسمى الفُرِّي في الشام. جنس طير تصاد من القصبلة الشحرورية ورتبة الجوائم المشرومات المناقير).

Turdus merula شَحْرُورٌ  
(أنظر blackbird)

Turdus musicus; song-thrush; thrush سُنَّةٌ شَائِمَةٌ أَوْ غُرِّيَّةٌ

Turdus viscivorus; mistle thrush; سُنَّةٌ الْهَدَالِ أَوْ الدُّبُق

turf خَضِيرٌ • مَخْضِرَةٌ  
(عشب كثيف قصير أخضر من التجيليات المعمرة خاصة ولا سيما الزُّوَان المعمر المسمى الزُّوَان الانكليزي rye grass. وتطلق turf أيضاً على أرض ذلك العشب الأخضر توتماً. وتكون المخضرة منيرة المساحة فإذا انتعت شُيِّت عُشْرَاء (lawn).

turf aster (*Aster caespitosus*) أَسْطَرٌ مُقَرَّرٌ  
(أنظر Aster)

turf-cutter (١) مِقْلَعَةُ الْخَضِيرِ  
(محركات منقطع المِقْلَع عريضة وقصيرة له يَكْنَان، يُستعمل في قلع الخضير).

(٢) قِطَاعَةُ الْخَضِيرِ  
(أنظر turfing iron)

turf-cutting قَلْعُ الْخَضِيرِ  
(اقتلاع الخضير من المروج لوضعه في الحدائق أو لاتخاذ المروج مُزْدَرَعاً).

turfing; sodding تَضْيِيرٌ • دَرْعُ الْخَضِيرِ  
(جعل الأرض خضيراً) أما يذر يدور التجيليات والقريات فيها، وأما باقتلاع كتل من الخضير ووضعها على التراب الذي يراى تضييره).

turfing iron قِطَاعَةُ الْخَضِيرِ  
(فأس أو مول لقطع كتل من الخضير وترايه لتضير مكان آخر بها، وتسمى أيضاً turfing spade).

turfy مَخْضَرٌ • مَخْضُورِيٌّ  
(ممتلئ نبات الخضير عندما يكسو الأرض حلة خضراء زاهية).

turgid مُتَنْفِخٌ • مُكْتَبِرٌ  
(أنظر turgor)

turgid wheat (*Triticum turgidum*) حِنْطَةٌ سَيِّئَةٌ

turgor انتفاخ • اكْتِنَازٌ  
(امتلاء جدار الخلية والجدار

البروتوبلازمي بالماء وهو من ضروريات السماء.

turgor pressure ضغط الاكتناز

(الضغط على جدار الخلية في حالة الانتفاخ بالماء).

turicata (*Argus turicata*)

برام مكسيكي

(أنظر الاسم العلمي).

turion

(١) برعم أرضي

(لفظة يطلقونها على براعم تنمو على السوق الأرضية لبعض النباتات كالهليون).

(٢) غصن جذري

(غصن حرجفي ينبثق من الجذر مباشرة).

turkey; turkey-cock; gobbler

ديك روميني (*Meleagria gallopavo*)

أو حبشي أو هندي

(الأولى في مصر والثانية في الشام. طائر أعلي من فصيلة الدجاجيات ورتبة الدجاجيات مهدد الأمل في أمريكا الشمالية، وسمي ديكاً هندياً لأنهم كانوا يسمون أمريكا الهند الغربية. أما اسمه العلمي فقد كان اليونانيون يطلقونه على القرغر Guinea-fowl لا على هذا الطائر الذي كان مجهولاً قبل كشف أمريكا. وفي هذا الجنس أنواع منها ديك الروم الأعلي وهو الذي يربى وله سلالات).

turkey bur (*Arctium lappa*)

(نبات عشبي محوّل من المركبات يشبه الشوك thisle أنظر الاسم العلمي أيضاً).

turkey-hen دجاجة رومانية - دجاجة حبشية

(أتى الديك الرومي. أنظر turkey).

Turkish bean (*Phaseolus coccineus*)

فاصولية تركية

(نبات عشبي محترق من القرنبيات القرابية، يزرع القرمزي الزهر منه للترتين والأبيض الزهر ليجة كطعام).

Turkish-cap lily; Turks'-cap lily

ذنبق مرثاغون (*Lilium martagon*)

(أنظر الاسم العلمي).

Turkish filbert; Turkish hazel nut

بندق تركي (*Corylus colurna*)

(أنظر hazel)

Turk's cap lily (*Lilium martagon*)

ذنبق مرثاغون

(أنظر Lilium)

turmeric (١) كركم - هرّد

(أنظر Curcuma longa)

(٢) دموية

(أنظر bloodroot)

turning plough; turning-share

محراث قلاب

(أنظر plough)

turnip (*Brassica napus* or *Brassica*

*eu rapa*)

لفت - لفت

(لفظة اللفت سامية قديمة لها أصداء بالأرامية والعبرية والآشورية. بصل زراعي جذري من الفصيلة الصليبية، ضروريه البستانية كثيرة. أنظر (Brassica).

|| Hungarian turnip كرنب ساقي

(أنظر turnip cabbage)

|| Swedish turnip; rutabaga (*Brassica*

*oleracea napus*)

كرنب لفتي

ملفوف لفتي

(أنظر swede ولا بأس بمراجعة الاسم العلمي لمزيد من المعلومات).

|| yellow-rooted turnip; rutabaga

رؤاباغة - كرنب لفتي

(ضرب من الملفوف اللفتي أي الكرنب اللفتي المسمى swede).

turnip aphid (*Aphis rapae*)

أفة اللفت

(أفة تضر بأنواع اللفت. أنظر Aphis).

turnip cabbage; kohlrabi (*Bras-*

*sica caulorapa*)

كرنب ساقي

(اسم الكرنب في الشام وأبو ركة في مصر. وهو نبات ملفوف أي كرنب تفلظ ساقه فوق الأرض وتندى).

turnip dart moth (*Agrotis sege-*

*tum*)

ليلية الحصيد - قرأته الحصيد

(أنظر noctuid)

turnip fly (١) ذبابة اللفت غمدية

الأجنحة - برغوث الخضر

(حشرة صغيرة من مغذات الأجنحة تضر ببذور اللفت ومحاصيله وتسمى برغوثين أمقرين على غمد الجساح اسمها العلمي (*Altica nemorum*).

(٢) ذبابة اللفت غشائية الأجنحة

(حشرة من غشائيات الأجنحة تفتك برفقاتها بأوراق اللفت وهي تقضي طور الحادرة في الثرى اسمها العلمي (*Athalia centifoliae*).

(٣) ذبابة اللفت ثنائية الجناح

(ذبابة من ذوات الجناحين تطفل برفقاتها على جذور اللفت. اسمها العلمي (*Anthonomya radicum*).

turnip maggot يرقات ذبابة اللفت

(يرقات ذبابة اللفت ثنائية الجناح. أنظر القسم الثالث في مادة turnip fly).

turnip-root chervil (*Chaerophyl-*

*lum bulbosum*)

سرفسل بصلي

مقدونس بصلي

(أنظر "tuberous" chervil)

turnip-rooted celery كرفس لفتي

أو حبشي

(أنظر celeriac)

turnip sawfly (*Athalia spinarum*)

مشارية اللفت

(حشرة من المشاريات Tenthredinidae تشق أوراق اللفت يبرزها وتبيض فيها، وعندما تعقس البيوض تسهم البرفقات أوراق اللفت وتلف النبات).

turn-over plough; Brahant plough

محراث برابان

(أنظر plough)

turnsol(e) طرنشول

(مربة قديمة، وهي في المقدرات تطلق على حبشة القرب أي عباء الشمس السوي.



وتطلق الانكليزية على نباتات من فصائل مختلفة مثل خزانة الصباغين ، أشنة الصباغين ، وعباد الشمس وورق الشمس وطرنشول الصباغين والوردية وغيرها . وورق الطرنشول litmus paper في الكيمياء معروف . أنظر المواد التالية أيضا) .

turnsole; heliotrope • رَقِيبُ الشَّمْسِ • هَلِيُوطَرْوِينُون (Heliotropium أنظر)

turnsole; sunflower; golden flower (Helianthus annuus) • عِبَادُ الشَّمْسِ الشَّوِيِّ • طَرْنَشُول • حَشِيشَةُ الْمُقَرَّبِ (المفردات • وطرنشول معربة قديما) . أنظر Helianthus

|| dyer's turnsole (Chrozophora tinctoria) • طَرْنَشُول الصَّبَاغِين • عِبَادُ الشَّمْسِ الثَّنِيّ (نبات من الفصيلة الغريزونية موطنه حوض البحر الأبيض المتوسط) .

Turonian الزمن الطُورُونِي (من أزمان العصر الطباشيري • أنظر Cretaceous period)

turpentine tree شجرة التَرَبْتِين (شجرة شَج التريتين • والتريتين التجاري العادي يستخرج من أشجار عدة منها الصنوبر الحرجي Pinus sylvestris والأوريشة الأوريشة Larix europaea والتشوب Abies picea واليزراوة Pistacia terebinthus) (سواها)

turquoise فَيَرُوزَج • فَيَرُوز (من الفارسية - جواهر أزرق هو فصصات الألمون المائي الطبيعي) .

turtle • سُلْحَفَا • سُلْحَفَا • سُلْحَفَى • سُلْحَفَا • سُلْحَفَا (يُسلَب اسماء turtle في الأنواع البحرية و tortoise في الأنواع البرية ، إلا أن كثيرا من الأنواع البرية تسمى turtles والعكس أيضا صحيح) . أنظر tortoise

Barbary turtle (Testudo ibera) سُلْحَفَا مَغْرِبِيَّة (توجد في مصر وإفريقية والمغرب وهي متوسطة القد) .

|| freshwater turtles • سَلَاحِفُ نَهْرِيَّة (أنظر freshwater turtles في مادة tortoise)

|| Greek turtle (Testudo graeca) • سُلْحَفَا رُومِيَّة (توجد في الشام وفي مائر البلاد الواقعة حول البحر المتوسط • وهي تربي وتُغَمَا (توسط) .

green turtle (Chelonia midas) لَعَاة خَضْرَاء (سلحفاة بحرية عظيمة القد تقتات بالعشب وهذا النوع يؤكل وهو نادر في سواحل الشام) .

|| land turtles • سَلَاحِفُ بَرِيَّة (أنظر أنواعها اللعانة الخضراء green turtle والسلحفاة الرومية Greek turtle . أنظر land turtles في مادة tortoise)

|| marine or sea turtles • سَلَاحِفُ بَحْرِيَّة • لَعَا • لَعَائَات (كثيرة في سواحل الشام الصالية • أنظر marine turtles في مادة tortoise)

soft turtle (Trionyx triunguis or Tyro nilotica) • سُلْحَفَا النِيل (أنظر tyro)

turtle back (Commelina virginea) • كَلْبَانِيَّة فَرَجِيَّة (نبات عشبي أمريكي شجر مُبَر من وحيدات الفلقة) .

turtledove; common turtledove (Streptopelia turtur or Turtur turtur) • أَطْرَغَلَة شَائِعَة • أَطْرَغَلَة (اللسان والقاموس • طَرُغَلَة في الشام • وقمرية في مصر • وثقنين في العراق • أما ما يسميه العامة قمرية فمضرب منه على الأرجح ، أو هو نوع مستقل لم أتيسر . والأطرغلة طائر مشهور بصاد . أنظر Turtur)

turtlehead (Chelone glabra) • ذَهْرَةُ السُلْحَفَا (نبات عشبي توبج زهرته شبه رأس السلحفاة • أنظر Chelone)

Turtur • أَطْرَغَلَة (جنس القماري والأطرغلات والقواخت من الفصيلة الحمامية Columbidae . وهي طيور تشبه الحمام ولكنها أصغر منه • أنظر turtledove)

tusk نَاصِب (بين بين القواطع • الثنايا • والأضراس • الطواحين • • وتطلق الانكليزية كلمة على الأنياب المستخدمة للدفاع كإنساب الفيلة والخنزير البرية وسواها) .

Tussilago • حَشِيشَةُ السَّال (جنس نباتات برية من فصيلة المركبات . والاسم العلمي من الاسم اللاتيني للنبات المعروف بحشيشة السعال coltsfoot)

Tussilago farfara; coltsfoot • حَشِيشَةُ السَّال (المفردات • نبات طبي يرى معتر من المركبات الأنوية الزهر) .

Tussilago fragrans; odorous coltsfoot • حَشِيشَةُ السَّالِ الْعُطْرَاء

Tussilago nivea; white coltsfoot • حَشِيشَةُ السَّالِ الْبَيْضَاء

tussock • مَحْضَرَة • نَمَاء عَشْبِيّ كَثِيف

tussock or tussock grass (Dactylis cespitosa) • إصْبَعِيَّة الْمُخَاضِر (عشب علفي من النجيليات) .

tussock moth (Orgiva leucostigma or Desychira pubibunda) • قَرَبَة رُغِيَّة (حشرة من حشرقيات الأجنحة أماميسا مُطَفَاة بالشعر) .

tussock sedge (Carex stricta) • سَعَادَى السَّاقِ (أنظر Carex)

tutsan (*Hypericum androsaemum*)  
هَيْتْرَفَارِيقُونْ أَنْدَرُوسَامْنْ - أَنْدَرُوسَامْنْ  
(جنية طيبة وتزرع للترين - أنظر  
(Saint-John's-wort).

twig; spray; sprig عَصْن • فَنَد  
(ج) عَصُونْ وَأَغْصَانْ وَفَصَّة • والفند كلمة  
محببة تستعمل في الشام: عَصْنٌ أو فرع صغير.  
أو يرعم نسا قلسلاً أو كثيراً. ويكون الغصن  
حبيطاً أو خشبياً، ويكون محورياً أو انتهائياً.  
وقد يكون غرضاً النخ، وغصينات كثير من الصجر  
تكون علفاً جيداً إما وهي خضراء وإما بعد تجفيفها  
وسحقها).

twig gummosis تصمغ الأغصان  
twin (n.) تَوَام  
(أحد توأمين لأنثى تلد في العادة مولوداً  
واحداً).

أُتَامَت • ولدت توأمين (v.)  
مُتَلَف • نبات لَفَاف  
twiner (تت للساقي أو الثبته التي تتعلق بجسم  
ما وتلتف حوله حلزونيّاً).

لَفَاف • مُتَلَفَة  
twining (تت للساقي أو الثبته التي تتعلق بجسم  
ما وتلتف حوله حلزونيّاً. أنظر (volute).

سَاقٌ مُتَلَفَة  
|| twining stem (أنظر (stem "twining")

twining button flower (*Hibbertia*  
*vulgaris*) هَيْبَرِيَّةٌ مُعَرَّة  
(جنية مُعَرَّة من الفصيلة الدلتية  
Dilleniaceae تزرع للزينة والتسبيح).

twingleaf; twin-leaf Jeffersonia  
جَيْفَرُصُونِيَّة (*Jeffersonia diphylla*)  
مُزْدَوَجَةُ الْوَرَق (أنظر (Jeffersonia)

twist-cord castration عَصَب • الْخِصَاءُ  
بِالْعَصَب  
(ضرب من الخشاء يُقتل فيه جبال الخصى  
تنضج ولا تُنَل).

twisted fruit acacia سَطَطْ مَقْتُول •  
طَلَح  
(أنظر (*Acacia tortilis*)

twisted heath (*Erica cinerea*) خَلَتَج رَمَادِي  
(جنيبة من الخلنجيات تزرع في البيوت  
لأزهارها الأرجوانية الوردية).

twisted horn; twisty (*Helicteres*  
*isora*) عَطَف • سَوَارُ الْهِنْد  
(أنظر (screw tree)

twisted pine (*Pinus contorta*) صَنْبُورٌ مُتَلَف • صَنْبُورٌ خَفِيفُ

twitch; barnacles زَيْسَاد  
(آلة تُضبط بها جحفة الفرس فيذل).

twitch; twitch grass; couch grass;  
(*Agropyrum repens*) تَجِيل • عَكْرُش • تَجَم  
(أنظر الاسم العلمي).

two-eye stub cutting قَسِيلٌ سَاقِي ذُو  
بُرْعَمَيْنِ

two-grained wheat حِنْطَةٌ نَشْرُوءَة  
(emmer wheat (أنظر

two-humped camel فَالِج • جَبَلٌ ذُو  
تَسَامَيْنِ  
(أنظر (*Camelus bactrianus*)

twopenny grass; moneywort  
لُوسِيَاخُوسٌ نَقْدِي (*Lysimachia*)  
(نبات عشبي زاحف دائم الخضرة أزهاره  
مفراء وأوراقه مستديرة).

two-pronged spade رَقَشٌ ذُو رَشَيْنِ  
(مِرٌّ أو رَقَشٌ ذُو رَشَيْنِ).

two-row barley شَعِيرٌ مُزْدَوِج •  
شَعِيرٌ ذُو رَفْرَيْنِ  
(أنظر (*Hordeum distichum*)

two-spotted lady beetle (*Tetranychus*  
*tetralarius*) قُمَّلَةٌ عَنَكَبُوتِيَّة

(تسبب بيضة شديدة في الحيوان وقد تصيب  
الإنسان).

two-storeyed high forest system غَابَةُ ذَاتُ طَبَقَتَيْنِ

(غابة تحتوي على شتويين شجريين من  
الأشجار من حيث الارتفاع أو العمر بشكلوا  
دائم).

two-way livestock مَوَاشٍ ثُنَائِيَّةُ الْمَنَعَةِ  
(تُضَلَحُ لِلدَّيْنِجِ أو لِلتَّسْبِينِ).

two-wing silverbell (*Halesia dip-*  
*tera*) هَالِيَزِيَّةٌ ذَاتُ جَنَاحَيْنِ  
(جنية رقيقة من الأصطركيات Styracaceae  
تزرع لأزهارها البيضاء).

tying up of vine رَبَطُ الْكُرْمَةِ  
(ربط سُرُوعِ الْحَبَلَةِ بِالسَّامِيكِ فِي أَوَائِلِ  
الصف لرفعها عن الأرض وتمويتها وتسهيل  
نضج العنب النخ).

Tylenchoidea; Anguillulidae أَنْتَقِلِيَّاتٌ

(فصيلة من الدود السلكيات فيها أنواع  
تضر بالزروع ولا سيما بالحنطة).

Tylenchus; eelworm أَنْتَقِلِيْسٌ  
(أنظر (anguillule)

Tylenchus deonstatrix; stem  
eelworm أَنْتَقِلِيْسُ السَّاقِ

Tylenchus tritici; ear-cockle wheat-  
worm أَنْتَقِلِيْسُ الْقَمَحِ

(دودة القمح التبشائية في مصر. تحدث  
في القمح مرفساً يسمى blight أو smut  
أي العُزْمُ لأن حب القمح المصاب يصير أسود  
شيهاً بهزور العزم).

Tylopoda; Camelidae الْجَمَلِيَّاتُ  
(فصيلة الإبل واللاما. أنظر (Camelidae).

tympanic membrane غِشَاءُ الطَّبَلَةِ

type نَمَطٌ • طَرَاظٌ • نَمُودَجٌ

forest type نَمَطُ الْحَرَجَةِ • نَمَطٌ حَرَجِيّ  
(أنظر (forest type)

|| soil type

(soil type)

|| specimen type

(نوع يُعتبر مثالاً • نموذجياً • لزمره تصنيفية).

**Typha** • عشب البرك • ذنب البهر  
(جنس نباتات عشبية من وحيدات الفلقة والاسم العلمي ترجمة الاسم اللاتيني للنبات المعروف باسم ذنب الهر cattail).

**Typha angustifolia**; angustifoliolate

**Typha** or bulrush • تيفاً ضيقة الأوراق  
(bulrush) (أنظر)

**Typha latifolia**; great reed-mace;

latifoliolate bulrush • تيفاً عريضة الأوراق

**Typha minima**; dwarf Typha

تيفاً قزمة

تمطّ توبّي  
(أنظر)

نوع مثالي  
(نوع يُعتبر مثالاً • نموذجياً • لزمره تصنيفية).

**Typhaceae** • تيفيّات  
(فصيلة عشب البرك ، والبركيات نسبة إلى المضاف إليه • وسماها بوس فصيلة ذنب الهر • وهي من وحيدات الفلقة تشمل التيفاً أي عشب البرك وشريط الماء).

**Typhlopidae** • فصيلة العُيَّان  
(من رتبة الحيات تختلف عن الحيات الأخرى بأن لها ألسناً في فاك واحد فقط).

typhoid; typhoid fever • تيفوئيد  
حمى تيفية  
(مرض مكرري يُعاني به الإنسان • وتطلق الانكليزية أيضاً على بضعة أمراض تسبب ذوات الحافر وتنتج بالتيفوئيدية • ويقال تيفود وتيفودية).

typhus; typhus fever • التيفوس  
حمى التيفوس

typical • نموذجي  
(مُتَّسِل لنا يحدث عادة في أوضاع متشابهة).

tyrotoxican • ثورمين (أو سُمّ اللبن)  
(سُمّ يتكوّن في اللبن ومتشابه بتعفن البروتينات فيها).

**Tyroglyphus siro** • قمل الجبن  
(أنظر cheese-mite)

tyrse; soft turtle (*Trionyx triunguis* or *Tyrse nilotica*) • تروسة  
سلحفاة النيل  
(ذكر عبد اللطيف البغدادي كلمة تروسة • وهي اليوم معروفة في مصر • ولعلها من تروس • ولعل الانكليزية والعربية الثانية منها : سلحفاة من الفصيلة الترية توجد في النيل خاصة وهي مفترسة شريفة تصاد وتؤكل).



U

*Urtica dioica*



*Ustilago maydis*

u

udder; mamma خلف • صَرَع

(صَرَع البقرة خاصة ، وتطلق الانكليزية udder على الشرج الكبير المتدلي منه حلمات أو أكثر).

udder clap; udder felon; mastitis التهاب الضرع

udo (*Aralia cordata*) أرالية قلبية

(نبات عشبي مُعَمَّر من الأرابيات Araliaceae يُزرع لأغصانه المغطاة القليلة المألحة للأكل).

udometer; rain gauge مقياس المطر (pluviometer)

ulcer قرحة • قرحة

|| nape ulcer قرحة القفا (تصيب الخيل).

ulceration تقرح • قرحة • قروح

Ulex جُولَق

(تسرب Ulex قديماً ، عن شرح أسماء العشائر - جنس نباتات شاذة من القرنيات الفراشية لها زهر أحمر وهي تلب الثنول (Calycotome).

*Ulex europaeus*; gorse; furze جُولَق أوروبي

uliginous; uliginose (Bot.) منساقمي (ساقم أو نابت في المنافع والأماكن الرطبة).

ullage نفص الملاءة (النقص عن حد الامتلاء).

Ulmaceae بوقيصيات

(الفصيلة البوقيصية من ذوات الفلقتين عديمة الثوبيسات تنسل البوقيصا والتميس والبلاثيرة وغيرها. ويجمعها بعض النباتيين قبيلة من الفصيلة الأنجربية).

ulmaria (*Spiraea ulmaria*) إكليل بوقيصي • ملكة الروج

(*Spiraea*) (أنظر)

Ulmus; the elms بوقيصا • شجرة البق • دَرْدَار

(جنس شجر من الأنجربيات أو القراصيات من ذوات الفلقتين - أنظر elm).

*Ulmus americana*; American elm; white elm بوقيصا أمريكية

*Ulmus campestris*; field elm; English elm بوقيصا حقلية

*Ulmus fulva*; fulvous elm; red elm; slippery elm بوقيصا غبراء

*Ulmus glabra*; witch elm; Scotch elm بوقيصا جرداء

*Ulmus montana*; mountain elm بوقيصا جبلية

*Ulmus parvifolia*; parvifoliate elm; Chinese elm بوقيصا صغيرة الورق

*Ulmus pedunculata*; pedunculate elm بوقيصا زندية

*Ulmus thomasi*; rock elm بوقيصا صخرية • بوقيصا أمريكية فلينية

ulna عظم الزند (عظما الساعد هما الزند والكعبرة).

ultra-low-volume spraying technique طريقة الرش بمعدل نفث بالغ الانخفاض

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                    |                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| umbel<br>(المفطر الانكليزي مشتق من كلمة umbella اللاتينية بمعنى parasol أي المظلة وتسميها الشمسية. نظام الزهرار تكون فيه الأزهار على شكل مظلة مقلوبة، أي أنها تكون محمولة على مساليق تنمو كلها في نقطة واحدة وتوجه كضبان المظلة بحيث يصير مجموع الزهر في مستوى مسطح تقريباً. وتكون الخيمة بسيطة أو مركبة). | خَيْمَة            | umbrine ( <i>Umbrina cirrosa</i> )<br>كُرْبَل • شَفَس<br>(الأولى بعمامة الصيادين في سواحل الشام، عن غريفيل. والثانية عابئة أيضاً عن جفروني. نوع من الأسماك العظمية شالكسات الزعانف وقصبلة اللواتي). | underdeveloped countries<br>الدَوْلُ النَّامِيَة<br>(أو المتخلفة اقتصادياً).                                                                                                   |
| umbellar; umbellate<br>(لوصف النبات أو الزهر الخيمي. أنظر المادة السابقة).                                                                                                                                                                                                                                 | خَيْمِي            | unbarked timber<br>خشب مُقْلَف<br>(منزوع القشر أو اللحاء).                                                                                                                                          | underfeeding<br>إنْقاصُ التَغذية •<br>تَغذية ناقصة                                                                                                                             |
| Umbelliferae; umbellifers<br>(الفصيلة الخيمية من ذوات الفلقتين كثيرة التوزيعات عالية الأضدية، قسم ست قبائل، ومن نباتاتها الجزر والسكمون والكزبرة والشقرة والكرويا والتوكوران الخ).                                                                                                                         | خَيْمِيَّات        | uncapping (of comb)<br>كَشْفُ الثَّغَارِيب<br>(رفع الغطاء الشمسي عن عيون الشهاب قبل جني السيل بالمناور).                                                                                            | under glass<br>في دَفِئَةٍ زُجَاجِيَّة                                                                                                                                         |
| umbellule<br>(كل خيمة صغيرة تؤلف مع رفيقاتها خيمة مركبة. أنظر umbel).                                                                                                                                                                                                                                      | خَيْمِيَّة         | Uncinula necator<br>إِرْمِدَادِيَّة الكَرْم<br>(أنظر طُفيلي. أنظر vine mildew).                                                                                                                     | underground buds<br>بَرَاعِمُ أَرْضِيَّة<br>(أنظر bud)                                                                                                                         |
| umber moth; mottled umber moth<br>مَعْرِيَّة الشَّجَر ( <i>Hibernia defoliaria</i> )<br>(فراتة من حرشفيات الأجنحة وفصيلة الذارعات).                                                                                                                                                                        | مَعْرِيَّة         | unclassified forest<br>حَرَجَة غير مُصَنَّفَة<br>(أنظر forest "unclassified").                                                                                                                      | underground stem<br>ساقُ أَرْضِيَّة<br>(أنظر stem "underground").                                                                                                              |
| umbilical cord<br>حَبْلُ سُرِّي                                                                                                                                                                                                                                                                            | حَبْلِيَّة         | under bark (Sylv.)<br>تحت القشرة<br>(أنظر bark "under").                                                                                                                                            | underground water<br>مِاءَ جَوْفِيَّة                                                                                                                                          |
| umbilical hernia<br>فَقْطُ الشَّرَةِ                                                                                                                                                                                                                                                                       | فَقْطِيَّة         | underbrush<br>تَبَتُّ الجِراج أو الأَحراج<br>(ما ينبت تحته. أنظر undergrowth).                                                                                                                      | undergrowth; underbrush<br>تَبَتُّ الجِراج أو الأَحراج<br>(كسل ما ينبت تحت شجر الجراج من العشب والخشب، والترجمة اللفظية تحت الحرجة أو النابتة أو الشجر، والمراد ما ينبت تحته). |
| umbrageous<br>ظَلِيل • مُظْلَل • مُظْلَل                                                                                                                                                                                                                                                                   | ظَلِيلِيَّة        | underconsumption<br>استِهْلَاقٌ مُنْقَض                                                                                                                                                             | undernourishment<br>نَقْصُ التَغذية                                                                                                                                            |
| umbrella chinaberry ( <i>Melia azedarach</i> var. <i>umbraculiformis</i> )<br>أَزَادِرَاحَت<br>(أنظر azedarach)                                                                                                                                                                                            | أَزَادِرَاحَتِيَّة | under cultivation<br>قَيْدُ الإِمْتِنَان                                                                                                                                                            | underplant (v.)<br>غَرَسَ في العَلْبَة<br>الشَّكْلِي<br>(غرس أو بذر تحت شجرة قائمة).                                                                                           |
| umbrella plant ( <i>Cyperus alternifolius</i> )<br>سَعْدَ بَادَلِي الورق<br>(أنظر Cyperus)                                                                                                                                                                                                                 | سَعْدَ بَادَلِيَّة | undercut<br>(١) حَزْرَةُ القَطْع<br>(هي في أعمال قطع الشجر حَزْرُ أشغل الشجرة لتوجيهها عند سقوطها وللحيلولة دون تساقطها).                                                                           | underproduction<br>نَقْصُ الإنتاج •<br>إنتاج خفيض                                                                                                                              |
| umbrella-tree ( <i>Magnolia umbrellata</i> or <i>M. tripetala</i> )<br>مَنْوَلِيَّة مِظْلِيَّة<br>(وتطلق المظلة أيضاً على نباتات أخرى مِظْلِيَّة الهشمة أو مِظْلِيَّة شكل الورقة. أنظر Magnolia).                                                                                                          | مَنْوَلِيَّة       | (٢) إِمْتِنَان أو إِمْتِنَان نَاقِص<br>(هو في اصطلاح حَسْطَة الاستغلال جَنِي مقدار من الخشب أقل من السندار المحدد).                                                                                 | undershrub; suffrutex<br>تحت الجَنِيَّة •<br>جَنِيَّة<br>(أنظر suffrutescent plant).                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                    | undercutting<br>(١) قَطْع أو تَفْرِيق سُفْلِي<br>(إزالة أو حَزْر قاعدة السندار بفصل الجداول أو السُّوَل مما يتبع عنه تلي السندار فوق السندار وزيادة التحد).                                         | undersoil<br>تربة مُقْلِيَّة                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                    | (٢) قَطْع أو تَقْلِيم مُقْلِي<br>(تقليم الأغصان السفلية المتدلاة لنحل مكانها الأغصان الجديدة أو العلوية).                                                                                           | underweight<br>نَاقِصُ الوزن<br>(أخف من المعدل).                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                    |                                                                                                                                                                                                     | underwood<br>الشَّجَر الصَّغِير<br>(والجمع غمار الشجر أو الشجر الصغير. كل جَنِي وجَنِي تنمو تحت أدواح الأَحراج. كالزعرور والعليق والبندق والليلاب وسرمة الجهمي وغيرها).        |

- undivided or unpartitioned (estate) **مُشاع**  
(common property) (أنظر)
- undulant; undulating **مَسْجُوج • مَسْجُوج**
- undulant fever: Malta or Mediterranean fever **الحمى المَسْجُوجَة**  
(حمى معدية فيها جراثيم بكتيرية تنتقل إلى الإنسان مع حليب المعز والأبقار المصابة)
- unearthing; baring **(١) تَعْرِية • حَرَتْ التربة**  
(تحرّت يقلب التراب عن خط الكرم إلى ما بين الخطين • وهو قبيض الكم أي الحقل) (unearthing up)
- unearthly **(٢) إِنْكَشَاف**  
(حدث يحصل في الشتاء • وهو أن يرتفع التراب السُّجْلُود حتى إذا زال البَجلد انفض التراب فانكشفت جذور الزرع)
- unemployment **بَطَالَة**  
(تَطلُّل عن العمل لعدم مجالات الاستخدام)
- seasonal unemployment **بَطَالَة مَوْسِمِيَّة**
- uneven-aged **مُتَخِلِفَة الأَعْصَار**  
(تُطلق على شَجَرَاء يكون بين أعمار شجرها فاصلة كبيرة جدًا تزيد عموماً على عشرين سنة وفي الدورات الطويلة المدى بأمرية لا تُشير الشجرَاء مختلفة الأعمار ما لم تزد فروق أعمار شجرها على رُبْع مدة القَوْرَة)
- unfolding of buds **إِنْكَاس • إِنْكَاس • تَقْلِب • تَقْلِب**  
(bud-bursting) (أنظر)
- unguent **(١) طَلَا**  
(تطلق اللفظة في غرامة الشجر على كل طلاء أو مَسْمُح يُطْلَى أي تُشْر به جروح الطمير أو التلميم • أنظر grafting mastic)
- (Zoot.) **(٢) مَرْهَم**  
(دواء يُستعمل خارجياً في طب الحيوانات الدواجن • وهو أنكال • ويكون مركباً من راتنج وأجسام دهنية)
- unguis **(١) زَائِدَة • ظَفِير**  
(جزء الساق المغطاة الذي يترك وقتاً فوق مكان التلميم ليربط به الفصن الجديد الناشئ من الطمير • وهو أيضاً ما يترك من النسن المنقلم • فوق أعلى عين)
- (٢) ظَفِير التوجيئة**
- (٣) ظَفَر**  
(ج أنفلس • ويسمى hoof في ذوات الحافير)
- ungula **(١) حافر**  
(٢) ظَفَر  
(٣) ظَفِير  
(أنظر) (unguis)
- Ungulata **حافريات • ذوات الحافر**  
(اللفظ الانكليزي من ungula السلاطية ومعناها الحافر • والحافريات تشمل دُب مقدرات الأصابع ومزدوجات الأصابع والخرطوميات • أما في العربية فذوات الحافر قسم من مقدرات الأصابع كالخيل والحير • وهنا استعملت الحافريات لمعنى أهم أي شملت ما يُسمى بالعربية ذوات الخف وذوات الظلف وغيرها)
- ungulate (adj.) **ذو حافر**  
(تُشتق بالحافريات من الحيوانات اللبونة)
- unicapsular **وَحِيدَة العِلْبَة**  
(capsule) (أنظر)
- unicellular **أَحَادِي العِلْبَة**
- unicorn-fish; narwhal (*Monodon monoceros*) **حَرِيْشُ البَحْرِ • كَرَكْدُ البَحْرِ**  
(جنس حيوانات بحرية من رتبة الحيتان)
- unicorn moth **قَرْيَة أَسَادِيَة القرن**  
(فراشة من حرقشات الأجنحة ليرفاتها شبه قَرْي ظهري بارز)
- unicorn plant (*Martynia proboscidea*) **مَرْتِنِيَّة خَرْطُومِيَّة**
- (Martynia) **(أنظر)**
- unicostate leaf **ورقة وَحِيدَة التَّطْلِع**  
أو التمرق  
(ذات ضلع رئيسي تتفرع منه الضلع أو العروق الثانوية)
- uniflorous peduncle **عُنُق وَحِيد الزهر**
- unifoliate **أَحَادِي الورقة**  
(أو الورقة)
- uniform **مُوَحَّد النظام • مُشِين**
- unilabiate corolla **تَوْبِج وَحِيد الكَفَة**
- unilocular; uniloculate **وَحِيد العُبْرَة**  
أو العُرْفَة  
(لاقسه حَوَاجِر أو أغنية)
- union **(١) اتِّحَاد • اتِّصَال**  
(بين البرعم والأصل المُطْعَم • وتطلق اللفظة أيضاً على مكان ذلك الاتصال في الساق)
- (٢) بَقَاة • اتِّحَاد قَمَالِي أو جِرْفِي**
- farmer's union **بَقَاة زِرَاعِيَّة**  
(جمعية أو شركة تآلف لأغراض زراعية)
- uniparous **أَحَادِي النَّاج**  
(وصف للحيوانات التي تلد في العادة مولوداً واحداً فقط في كُلِّ وَضْع)
- unisexual; dioecious **وَحِيدُ الشَّق**  
(تنت للزهرة التي تكون من شق واحد إما ذكري أو أنثوي)
- unit **(١) وَحْدَة • وَحْدَة قِيَاس**  
(٢) وَحْدَة • مَجْمُوعَة مُتَكَامِلَة
- nutritive unit **وَحْدَة غِذَائِيَّة**  
(أنظر) (nutritive unit)
- unmanured **غَيْر مُسَدَّ**
- unmarketable **لَا يَصْلَح لِلْبَيْع**
- unpartitioned (estate) **مُشاع**  
(common property) (أنظر)

unproductive bud برعم عقيم  
(كل برعم عقيم في ساق النبتة أو سروها).

unproductive land; barren soil  
قربة مُجْدِبَة

(ويقال ويجداب وجذبا، وجذبة وماجل ومخلّة ومشحال ومخل).

unsexed مخصّي

unslaked lime جير غير مُطَقَّأ

unused land أرض غير مستعملة  
(أو غير مُستَقْلَة).

upas (Anitarta toxicaria) يوباس  
(من الملاوية). شجر حرجي مبذول في  
أحراج جافة والخُزُر المجاورة لها يُعْخَذُ من  
لحماته السّيسّ غسادة لبنة مائعة).

upbreeding تحسين النسل  
(بتنميين الأنواع الرديئة بأنواع  
مُستازة).

upkeep تكلفَةُ الصّيّانة • صيانة

upland cotton (Gossypium hirsu-  
tum) قُطْن أَرْب

(نبات زراعي ليني مشهور من الفصيلة  
الخازرية Malvaceae ويؤزغ في جزائر أتل  
خضاعة والكثير من قطن الولايات المتحدة  
التجاري هو من هذا الصنف. ومن بدوره  
يستخرج زيت القطن).

upper arm عَضُد  
(ج أعضاد وأعُضد. يذكر ويؤث).

upright (or vertical) sile هَرِي قَائِم •  
صُومعة عموديّة  
(المخزن الكلا والمحبوب والعلف وغيرها).

upright or erect stem ساق مُتَّصِبة  
أو قائمة • صَعْدَة  
(أنظر (stem "upright")

uprooter مَقْلَع • مَجَث • مَجَثَة • مَجَثَات  
(محراث تقلع به الأعشاب الرديئة  
كالمسلفة).

uprooting قَلْع • جَث • إستجاء •  
قَمَف • جَفَف

(قلع النبتة أو الشجرة من أصولها. ويطلق  
عليه أحياناً deracination).

upstart; meadow saffron سُوْرُنْجَان  
الخریف • قاتِل الكَلْب • حَافِرُ  
المَهر • أصابع هَرَمَس  
(أنظر Calchicum autumnale)

Upupidae هَذَهِيَّات  
(فصيلة الهُداجد من الطيور الجوانم  
الرفيقات المتأخر).

uraemia; uremia تَسَمُّ يُولِي  
(تسم يحصل من امتناع خروج المواد  
النسيّة ولا سيّما البولة مع البول).

uramon يورامون  
(سماد تبلغ نسبة النتروجين به حوالي ١٢  
بالمائة).

Uraría ذَنْبِيَّة • أُورَارِيَّة  
(الاسم العلمي من اسم الذنب في اليونانية  
المعنا إلى اجتماع عَصَافَت الزهر القُوال •  
جنس سَجِيَّة للترزين من الفصيلة القرنية).

Uraría crinita; spiny Uraria  
ذَنْبِيَّة قَنْقَرِيَّة

Uraría picta; pictate Uraria  
ذَنْبِيَّة بَقْعَاء

ureolate زَقْمِي • يشبه الجَرَّة أو الرُّق  
(هناك في وصف كأس الزهرة أو ثوبيتها).

urchin; sea urchin قُنفُذُ الْبَحْرِ  
(أنظر Echinoidea)

urea يُولَة  
(حاصل يحصل من احتراق المواد الأذوية  
في الجسم ويخرج مع البول).

Uredinales; rust fungi شَقَرَانِيَّات  
(الفصيلة الشقرانية من التطور النعامة  
الها يتسبب فطر الشقران أي فطر مَكَا الحبوب  
وغیره).

urediospore; uredospore بُوْعُ يُوْرِيْدِي •  
بُوْعُ الشَقَرَانِيَّات الصدئية  
(بُوْعٌ سِفِي لا يَشِي وَحِيْدَةُ الخلية ذو  
بُعْ مُصْفَرَّة أو مُحْمَرَّة).

uremia; uremic poisoning تَسَمُّ يُولِي  
(أنظر uraemia)

ureter حَالِب  
(قناة يجري فيها البول بين الكلية  
والمثانة. وصا حالبان).

urethra إَحْلِيل  
(مجري البول الخارجى، وهو قناة بين  
المثانة وقناة الإحليل يخرج منها البول).

uric acid حامِضُ يُولِيك  
(حامض أذوي يوجد في البول على  
شكل يُولَات تبلغ نسبة النتروجين به حوالي ٣٣  
بالمائة).

urine بُول  
(ج أبوال. سائل تفرزه الكُلُوتَان ويخرج  
من المثانة. وهو البراز السائل في الإنسان  
والحيوان).

Urodela or Caudata حَفَادِعُ مَذْبَّة •  
ذَوَائِل  
(منها السَّمَنَك وسَمَنَل الساء. والدُّوَال  
عن مجمع مصر).

Uromastix; dabb-lizards صَبَّ  
(وهي الشَّاب والظَّبَان وغيرهما. جنس  
زحافات من رتبة الظفاد وفصيلة الحَيَّات كبيرة  
في صحاري الأقطار العربية. وهي غلاظ الأجسام  
خشنها، لها أذناس عراض خرساء عُدَاء  
والوانها شبيهة أو مسرة إلى صفرة ولذلك تختلف  
ألوان الرمال أو الأتربة، والظباب أكبر كثيراً  
من الحراذين).

Uromyces; rust fungi صَدِيَّة  
(قلت صدئية تسموا لهذا الجنس النباتي  
من جنس الشَّقَرَانِيَّة Puccinia وكلامها يحدث  
في جملة من النباتات أمراضاً تسمى الشَّقَرَان  
والصا وبالانكليزية rust فراجمها : جنس  
تطور مجهرية مضرّة من الفصيلة الشقرانية  
Uredinales تسمي كثيراً من النباتات الزراعية،  
منها الأنواع التالية :).

- Uromyces appendiculatus*; bean rust صدئة الفاصوليا • شقران الفاصوليا
- Uromyces betae*; beet rust صدئة الشندر أي البنجر
- Uromyces fabae*; tick bean rust صدئة الفول • شقران الفول
- Uromyces pisi*; pea rust صدئة البسلي (تحدث شقران البسلي، ويسمى اليوم صاء البسلي، وشبه بذلك ما تحدثه الأنواع السابقة).
- Uromyces trifolii*; trefoil rust صدئة الثفل
- Ursidae ديبات (فصيلة حيوانات من رتبة اللوامح تشمل على أنواع الدببة).
- ursine haboon; chacma (*Papio conatus* or *Cynocephalus porcarius*) قردوح خنثوي (فرد من فصيلة كليبات الرؤوس).
- Ursus; the bears الدببة (جنس الدب - أنظر bear).
- Urtica; the nettles قراص • أنجريّة (جنس نباتات عشية من الفصيلة القراصية لها شوكة على شكل شعور يذوق إذا مسها الإنسان يده تنبت فيها وتسيل منها عصارة محرقة تؤلم اليد).
- Urtica dioica*; greater nettle; stinging nettle of Europe قراص كبير
- Urtica urens*; stinging nettle قراص محرق
- Urticaceae قراصيات • أنجريات (الفصيلة القراصية من ذوات الفسليتين كثيرة التوزيعات سفلية الأندية فيها يضع قبائل كالقراصية ومنها القراص، والتوتية ومنها
- التوت • والقيّة ومنها القتب والخبرية ومنها التبن وشجرة الخبز الخ).
- urticaria; nettle rash; hives شرى • أنجريّة (عن الدكتور مرشد خاطر في الجامعة السورية. مرض طفحي يحدث أحياناً شياً بالأم القراص *Urtica*).
- urus; aurochs (*Bos primigenius*) ثور وحشي (ثور وحشي أوروبي من الحيوانات المنقرضة).
- U-shape شكل U (وهو معروف في تشكيل الشجر).
- Usnea; tree moss أشنة (الاسم العلمي والاسم الانكليزي من أشنة العربية. وهو جنس من الحزاز • أي الأشنة في مصر • تنمو نباتاته الخيطية على الاشجار والمخزور).
- Ustilaginales; Ustilagineae; smuts; smut fungi سواديات (الفصيلة السوادية من الفطور القسامية تنسب اليها فطور سواد الحبوب ونحوها. وتسمى فطور التفحم عند بعض المؤلفين المصريين. أنظر المادة التالية).
- Ustilago; grain smuts سوادية (فطر السواد • فطر التفحم في مصر. جنس نباتات مجهرية طفيلية من الفصيلة السوادية ورتبة الفطور القسامية تحدث في الحبوب أمراً تسمى السواد smut تنسبها بسواد القمح والانسان والظفر • المسجمات • وتسمى السواد في الشام ومرض التفحم في مصر. والسوادية تسبب حصول اموداد في حب الزرع وتضاعف السبيل فتقلب غباراً أسود. وتسبب السوادية الى النبات الذي تركبه فيقال سوادية القمح أو الحنطة • وسوادية الشعير الخ • وهناك بعض هذه الأنواع:).
- Ustilago avenae*; smut fungus سوادية الخرطال loose smut of (oats) (تحدث سواد الخرطال loose smut of (oats).
- Ustilago crameri*; millet smut سوادية الدخن
- Ustilago hordei*; smut fungus of barley سوادية الشعير (تولد سواد الشعير وساء بعضهم مرض التفحم المنطى في الشعير).
- Ustilago maydis*; maize smuts سوادية الذرة الصفراء • السابية (تحدث سواد الذرة الصفراء أو السامية smut of maize وترجم بعضهم فقال مرض التفحم العادي في الذرة السامية).
- Ustilago segetum*; black smut فطر السواد (فطر يسبب اموداد الحب والسابل. أنظر smut "black").
- Ustilago tritici*; loose-smut of corn سوادية الحنطة (سمى بعضهم المرض الذي يسببه هذا الفطر مرض التفحم السابل في القمح ترجمه عن الانكليزية والأصلح أن يقال تحدث سواد الحنطة • أنظر corn smut. ومثل ذلك بقية الأنواع).
- usufruct حق الانتفاع (حق الانتفاع بالأشياء التي يملكها الغير بشرط الاحتفاظ بملكيتها).
- usufructuary متفحم (ماسب حق الانتفاع).
- uterine insemination تلقيح رحمي (في التلقيح الاصطناعي • وضع السبي في الرحم • بخلاف التلقيح المهبلي مثلاً).
- uterus; womb رحم (ج أرحام - عضو بحداته عشية يتصل بالمهبل - وهو عضو الحنط في الحيوانات العليا).
- utility (n.) منفعة • نفع • فائدة
- utility (adj.) نفعي • نفعي عملي
- utility (n.) مؤسسة خدمات عامة
- utility (adj.) نفعي • نفعي عملي



|                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>utility garden; household garden<br/>بستان زراعي<br/>(هو الذي يتخذ للانتفاع به اقتصادياً<br/>كستان الفخمر وبستان الفواكه).</p> | <p>(٢) متوسط الجودة<br/>(النسبة المئوية بين الحجم المقدّر للشجرة<br/>القائمة أو للجذع ، وبين الحجم الحقيقي<br/>للسنخ التجاري وأي لما تنتجه تلك الشجرة<br/>من المنتجات التجارية ، وذلك في مختلف<br/>الأنصاف التي تدخل في التقدير).</p> | <p>تعمل على حفظ التربة بالجذور التي ترسبها<br/>أغصانها في الأرض وقد تزرع لهذا الغرض ،<br/>وتمازجها عشية سمراء تنضج شتاء وتؤكل).</p> |
| <p>utilization<br/>انتفاع . استفادة</p>                                                                                           | <p>uva<br/>(berry<br/>(١) ثمرة عنبية<br/>(انظر</p>                                                                                                                                                                                    | <p>Uvularia<br/>(جنس نباتات عشية أمريكية من الفصيلة<br/>الزنبقية ذات سوق قائمة والأوراق جريبية<br/>الشكل).</p>                      |
| <p>   forest utilization<br/>إستثمار الحرجة .<br/>الانتفاع بالحرجة<br/>(انظر forest utilization</p>                               | <p>(٢) عنب الدب<br/>(انظر المادة التالية).</p>                                                                                                                                                                                        | <p>Uvularia grandiflora; large-flow-<br/>ered bellwort<br/>لهوية كبيرة الزهر<br/>(نوع يزدهر معب الزمر).</p>                         |
| <p>utilization percent (Sylv.)<br/>معدّل الانتفاع</p>                                                                             | <p>uva-ursi; bearberry (Arctosta-<br/>phylos uva-ursi)<br/>(جنبة زاحفة دائمة الخضرة من الحشائشيات<br/>عنب الدب<br/>(انظر</p>                                                                                                          | <p>Uvularia sessilifolia; little mer-<br/>rybells<br/>لهوية لا عتقة</p>                                                             |



V

Verbena



violet

V

vaccina: vaccinia

جَدْرِي البَرَق

vaccination • تلقيح • تحصين • إلقاء  
" تطعيم "

(سَقَنَ الجِوَانُ بِالتَّحْصَانِ أَصْحَابَ لِكُرُوبِ  
ذَلِكَ الْبَلْعَانِ).

vaccine

إِلْقَاح • " طَعْم "

(إِذَا سَقَّيْتَ هَذِهِ الْمَادَّةَ بِنَاءَ الْفَحْلِ فَلَامَ  
التَّحْصَانِ مَكْسُورَةً . وَإِذَا سَقَّيْتَ بِهَا سُلْفَجَ بِهِ  
النَّخْلَةَ فَلَامَ مَقْسُورَةً وَمَكْسُورَةً . أَنْظِرِ النَّاسَ  
وَالْأَسَاسَ . حَتَّى . فَيُرْسَدُوا . أَوْ تُغَيَّبَاتُ  
بِكُنْيَةٍ virus مَوْجَعَةُ التَّأثيرِ تَحْفَنُ فِي جِسْمِ  
الْحَيَوَانِ فَتُحْدِثُ فِيهِ مَنَاعَةً . وَالصَّامِتَةُ تَحْتَمِلُ  
التَّطْعِيمَ وَالطَّعْمَ بِدَلَالَةٍ مِنَ التَّسْقِيحِ وَالتَّحْصَانِ .  
فَقَدْ قِيلَ مِثْلًا طَعْمُ فُلَانٍ بِطَعْمِ الْجَدْرِيِّ . وَهُوَ  
اصْطِلَاحٌ غَيْرُ مُسْتَهْجَنٍ مُتَعَادٍ مِنْ طَعْمِ النَّجَسِ).

vaccine therapy • التحصين • إلقاء  
بِالتَّطْعِيمِ

(أَنْظِرِ (vaccinotharapy

vaccinia: vaccina: cowpox

جَدْرِي البَرَق

(مَرَضٌ مَعْرِ غيرُ عُضَالٍ)

Vacciniaceae

فُصَيْلَةُ الشَّجَرِ الْعِنَبِيِّ

(فُصَيْلَةُ صُفْبَرَةٍ مِنْ ذَوَاتِ الْبَلَقَتَيْنِ فِيهَا  
الْحَبَّةُ السَّمَاءُ عِنَبُ الدَّبِّ وَعِنَبُ الْحَرَّاجِ).

Vaccinium: the blueberries عِنَبِيَّة

(جِنْسُ نَبَاتَاتٍ مِنْ فُصَيْلَةِ الْعُطْلَجِيَّاتِ فِيهِ  
نَوْعٌ يُسَمَّى عِنَبُ الدَّبِّ وَعِنَبُ الْحَرَّاجِ لِأَنَّهُ  
ثَمَرُهُ كَالْعِنَبَةِ الصُّفْرِ تَوْكَل).

Vaccinium myrtillus • عِنَبُ

الْأَحْرَاجِ • عِنَبُ الدَّبِّ

(أَنْظِرِ (bilberry

vaccinotharapy • المَعالِجَةُ

بِالتَّطْعِيمِ أَوْ بِالتَّحْصَانِ

(أَنْسَظِرِ vaccination وَ vaccine .  
وَالِاصْطِلَاحُ مُشْتَقٌّ عَنْ الدُّكْتُورِ مَرْشَدِ خَاطِرٍ فِي  
الْجَامِعَةِ السُّورِيَةِ . قَالَهُ : وَشَلَّهَا اسْتِمْشَاسُ  
وَاسْتِمْشَاقُ وَاسْتِمْشَالُ لِلْمَعَالِجَةِ بِأَمْعَةِ الشَّمْسِ  
وَأَمْعَةِ الْكَهْرِبَاءِ وَبِالسَّيْلِ وَمَكْنَاهُ . وَهُوَ اِصْطِلَاحٌ  
اصْطَلَحَتْ عَلَيْهِ كَلِيَّةُ الطَّبِّ فِي الْجَامِعَةِ الْمَدِينَةِ  
(بِهَا).

vacreation • إِزَالَةُ الرِّوَاتِحِ النَّبِيَّةِ

(إِزَالَةُ الرِّوَاتِحِ مِنَ اللَّيْلِ وَمُتَقَاتِلَةِ  
السَّائِلَةِ بِوَأَسْطَةٍ حَقَّقَهَا بِالْبُخَارِ ثُمَّ تَجَرَّعَهَا فِي  
الْحَوَاءِ).

vacreator • مُزِيلُ الرِّوَاتِحِ النَّبِيَّةِ

(جِهَازٌ يُتَأَلَّفُ مِنْ وَحْدَاتٍ مُشْتَقَّةٍ بِهَا  
نَاقَاتٌ بِظَارِيَّةٍ وَحِجَرَاتٌ خَوَانِيَّةٌ لِإِزَالَةِ الرِّوَاتِحِ  
مِنَ اللَّيْلِ وَمُتَقَاتِلَةِ).

vacuole

خَوَاصِلَةٌ

(تَجَوِّفٌ فِي خِجَلَةِ الْخَلِيَّةِ يَمْتَلِئُ بِسَوَائِلِ  
مُخْتَلِفَةِ التَّرَكِيبِ).

contractile vacuole • خَوَاصِلَةٌ انْتِصَابِيَّةٌ

خَوَاصِلَةٌ تَأْصِفَةٌ

(شَكْلٌ مِنَ الْخَوَاصِلَاتِ يَكُونُ فِي مَعْظَمِ  
السُّوَيْطَاتِ).

food vacuole • خَوَاصِلَةٌ أَوْ فُجُوءَةٌ غِذَائِيَّةٌ

(فِي الْأَوَّلِيِّ وَحِيدَاتِ الْخَلِيَّةِ كَالْبِرَاسِيَّوْمِ  
وَالْأَمِيَّةِ).

vadose (water) • فَادُوز • مَاءُ التَّرِيْقِ

الْإِرْتِشَاحِي

(الْمَاءُ الْمَوْجُودُ فِي التَّرِيْقِ بَيْنَ السُّطْحِ  
وَطَبَقَةِ الْمَاءِ الْجَوْثِقَةِ).

vagina

مَهْبَلٌ

(قَنَاةٌ يَسْتَقْبِلُ الْبِهْمَا عِنْدَ الرَّحْمِ وَلَهَا فِي  
الْحَيَوَانَاتِ الْمَوْجُودِينَ عِنْدَ خَارِجِيِّ مَوْلَانِي يُسَمَّى  
الْفَرْجَ (vulva).

- vaginitis التهاب المهبل (يكون في الحيوانات الدواجن ببطاً أو حاداً أو معدياً أو مزمنياً).
- Valencia oranges برتقال فالنسية (ضرب من الموالح أو الحمضيات من جنس Citrus).
- valerian; all-heal; nard (Valeriana) ناردِين • سُنبُل (نبات من الفصيلة الناردينية كانوا يستخرجون من جذوره بعض أنواعه عطرًا مشهورًا. وجذات الناردِين براء مكسورة في القاموس • وهي الاقباس الرياني العربي لكلمة Nardine اليونانية • أنظر (Valeriana).
- || African valerian (*Fedia cornucopiae*) ناردِينُ الجزائر (ويسمونه هناك رأس الحجلة : عن توينبرغ).
- || Greek valerian (*Polemonium caeruleum*) بُولَامُونِيُون أَزْرَق • حَمِيكَةُ الْعَرَب (Anظر Polemonium).
- || Indian valerian (*Nardostachys jatamansi*) سُنبُل هندي، ناردِين هندي (نبات عطر من الناردِينات هو في الأغلب الناردِين المعروف قديماً).
- || red valerian (*Centranthis ruber*) ناردِين أحمر (موطنه حوض البحر الأبيض المتوسط).
- Valeriana ناردِين • سُنبُل (جنس نباتات عشبية مُسَمَّوَةٌ من الفصيلة الناردينية أزهارها على شكل عناقيد أو سنابل بيضاء أو حمراء أو وردية وجذورها غليظة تستعمل لأغراض طبية).
- Valeriana angustifolia; angustifoliate valerian ناردِين ضَبَقُ الْوَرْدِي (Valeriana celtica; Celtic spikenard; Celtic valerian ناردِين إِفْلَيْطِي • سُنبُل دُرُومِي • عَطَلَرْد).
- (المسغرات وغيرها).
- Valeriana macrostaphon; macrostaphon valerian ناردِين كَبِيرُ السَّحَّارَةِ
- Valeriana montana; mountain spikenard ناردِينُ الْجِبَال
- Valeriana officinalis; garden (or summer) heliotrope; cherry pie ناردِين مَحَرَزِي (يزرع لأزهاره العطرة البيضاء أو القُرْنَفِيَّة ويستخرج من جذوره الغلاظ دواء مُسَكِّن ومقاوم للشمس).
- Valeriana pyrenaica; Pyreneas spikenard ناردِينُ الْبَرَنَات
- Valerianaceae; Valerianeae ناردِينِيَّات (فصيلة نباتات عشبية ذات أوراق متقابلة وأزهار صغيرة فيها الناردِين أي السُّنبُل وبقلة البرد وغيرها).
- Valerianella olitoria; common corn-salad خَسُّ التَّعْجَةِ (بقلة زراعية سنوية من الفصيلة الناردينية تزكك أوراقها سلطة).
- Valus hemipterus سَوْسَةُ الْأَعْبَدَةِ (حشرة من مفصلات الأجنحة • دعابها قرض المساميك والدعائم والأعنة).
- validity صِحَّة • ثُبُوت (ثُبُوت شرعي أو قانوني).
- Vallisneria spiralis; tape grass; wild celery كَلُونِيَّة لَوَلِيَّة (نبات مائي يُرَبَّى في المساحات يشبه النيلوفر الصغير وأزهاره بيضاء).
- Vallisneriaceae or Hydrocharideae كَلُونِيَّات الْمَاء (فصيلة نباتات مائية من وحيدات الفلقة).
- Valonia oak; aegilops; egilops مَقُول • بَلُوط (*Quercus aegilops*) دُرُومِي
- (أنظر الاسم العلمي).
- valorization تسمير رسمي ثابت (تدخل الحكومة للاحتفاظ بسعر مُعْزَم ما ثابتاً بتقديم المساعدات أو براء الفساض أو سوى ذلك من وسائل).
- valuable considerations اعتبارات قيِّمة (تُضاف هذه العبارة إلى سعر اسمي أو رمزي في ملك البيع لإبقاء السعر الصحيح بين المتفاعدين).
- valuation تَقْوِيم • تَحْيِين • تَقْوِيم (تعيين ثمن البضاعة المراد بيعها).
- || forest valuation تسمين حَرْشِي • تسمين الحَرْبَةِ (Anظر forest valuation).
- value قيمة
- || capital value (Sylv.) الْقِيَمَةُ الْمُرَسَّمَةُ (عن مجمع القسامة • وهي مشتقة من رَسَال • وهذه منحوتة من رأس المال • القيمة التي قُدِّرَتْ بها حَرْجَة • وذلك بحساب الأرباح التي ستحصل مستقبلاً في دورة حَرْجِيَّة • ويرسَّمُ تلك الأرباح • أي يحولها إلى رَسَال • بسعر فائدة معين).
- || cost value قِيَمَةُ التَّوْظِيف (مجموع ما أُتفق في الحصول على ملك • وفي القيام بأعمال الإصلاح المتعلقة به • تضاف على ذلك المجموع الفوائد المركبة المتراكمة بسعر للفائدة معين • وذلك حتى الزمن الذي يُختار لهذا التقدير).
- || exploitation value (Sylv.) قِيَمَةُ الْأَسْتِثَار (القيمة التجارية لشجرات الحَرْجَةِ المخمئة • وتقدَّر هذه القيمة على افتراض أنه يُستمر جميع الخشب الذي له قيمة تجارية في الوقت الحاضر).
- || income value; rental value (Sylv.) قِيَمَةُ الدُّخْل • القيمة على حَسَب الدُّخْل (قيمة حَرْجَة قُدِّرَتْ على أساس الدخل المتوسط • الرَنْج • في بركة مبنية • وعلى أن

يحول هذا النخل إلى زُشمال • رأس حبل •  
بسر فائز (مين) •

|| market value • القيمة في السوق •  
(ثمن البيع)

(السن الذي يمكن الحصول عليه بيع  
البضاعة على حالها) •

valve • صمام • (١)

(Bot.) • مضراع • (٢)  
(أحد أجزاء الغلاف الثري في النصار  
المتفتحة) •

vampire (*Vampyrus spectrum* or  
*Phyllostoma spectrum*)

تَرافَة • مصاصة • علوق • تولق •  
(خفافيش تعيش من امتصاص دماء البهائم  
من الحيوانات حتى دماء الإنسان وهو نائم • وهي  
من فصيلة وَرَفِيَّات الفم ورتبة مُجَنِّحات الأيدي) •

Vampyrellaceae • تَرافِيَّات •  
(فصيلة نباتية من رتبة الفطور البيضاء  
أو قل السحاريّة) •

van • شاجنة مغطاة •

vane • منخضة ذات أرياش •  
(تستخدم في تحضير الزبد في المزارع  
الكبيرة) •

vane churn • منخضة ذات أرياش •  
(تستخدم في تحضير الزبد في المزارع  
الكبيرة) •

vanessa (Vanessa) • طاووسية •  
(فراشة من الحورانيات Nymphalidae  
من رتبة حرشفيات الأجنحة • ويسمى الاسم  
الانكليزي على الجنس أيضاً) •

Vanessa cardui; painted lady • طاووسية السيدة الجميلة (butterfly) •  
(فراشة أمريكية ذات ألوان برافة عديدة) •

Vanessa huntera; painted beauty • طاووسية جميلة •  
(فراشة أمريكية ذات ألوان برافة عديدة) •

Vanessa io; diurnal emperor butterfly; peacock butterfly • طاووسية تهاوية •  
(فراشة من رتبة حرشفيات الأجنحة ورتبة  
دَربَية القرون) •

Vanessa polychloros; large tortoise-shell butterfly • طاووسية السلحفاة الكبيرة •

Vanessa urticae; small tortoise-shell butterfly • طاووسية السلحفاة الصغيرة •

vanilla; vanilla bean • ونبلة • فانيليا •  
(ثمرة عطفة أمريكية مشهورة • وعاء الثمرة  
على شكل شفة أي قرن • ولهذا يلاحظ أن اللغلة  
الانكليزية من vainilla الإسبانية التي أطلقت  
على سنة هذا النبات • وهي صنف vana أي  
(sheath) •

vanilla; vanilla plant (Vanilla) • ونبلة • فانيليا •  
(عطفة من الفصيلة السحلية مكسيكية المهد  
تزرع في البلاد الحارة الرطبة وتستخرج من  
ثمارها سكرية الونبلة vanilla extract تنظر بها  
بعض المأكولات) •

vanilla; vanilla plant (Vanilla) • ونبلة • فانيليا •  
(عطفة من الفصيلة السحلية مكسيكية المهد  
تزرع في البلاد الحارة الرطبة وتستخرج من  
ثمارها سكرية الونبلة vanilla extract تنظر بها  
بعض المأكولات) •

Vanilla aromatica • ونبلية عطيرة •

Vanilla planifolia; common vanilla • ونبلية مسطحة الورق •  
(أهم أنواع الونبلة) •

vanillin • ونبلين •  
(مركب الونبلة وهي مادة بطورية بيضاء  
محلولة تحضر من ثمر الونبلة أو تُركَّب اصطناعياً) •

Van Thol tulip (*Tulipa suaveolens*) • توليب عطير •  
(أنظر tulip) •

vapor • بخار • غاز تبخير •  
(أنظر vapour) •

vaporization; evaporation • تبخير • تبخير •  
(تحويل أو تحول مادة إلى بخار) •

vapour; vapor • بخار •  
(الجسم الغازي الذي يحصل من تحول  
مائع إلى غاز) •

vapour; vapor • بخار •  
(الجسم الغازي الذي يحصل من تحول  
مائع إلى غاز) •

vapour; vapor • بخار •  
(الجسم الغازي الذي يحصل من تحول  
مائع إلى غاز) •

vapour; vapor • بخار •  
(الجسم الغازي الذي يحصل من تحول  
مائع إلى غاز) •

vapour; vapor • بخار •  
(الجسم الغازي الذي يحصل من تحول  
مائع إلى غاز) •

vapour; vapor • بخار •  
(الجسم الغازي الذي يحصل من تحول  
مائع إلى غاز) •

vapour; vapor • بخار •  
(الجسم الغازي الذي يحصل من تحول  
مائع إلى غاز) •

vapour; vapor • بخار •  
(الجسم الغازي الذي يحصل من تحول  
مائع إلى غاز) •

vapour; vapor • بخار •  
(الجسم الغازي الذي يحصل من تحول  
مائع إلى غاز) •

(٢) غاز تبخير • ذرور تبخير •  
(غاز أو ذرور غازي يؤخذ لمقاومة  
الأعشاب أو الحشرات الضارة) •

بخار مُبِيد للأعشاب • herbicidal vapour •  
انسحاق بخار المبيدات • vapour drift •  
(انجراف بخار المبيدات الممتعة من  
منطقة الرش إلى مناطق مجاورة) •

vapour drift • انسحاق بخار المبيدات •  
(انجراف بخار المبيدات الممتعة من  
منطقة الرش إلى مناطق مجاورة) •

vapo(u)rer moth (*Orgyia anti-*  
*qua*) • الدودة الزرقاء •  
(فراشة بيضاء اللون من حرشفيات الأجنحة  
والفصيلة القرية تضر دودتها الكثيرة الثمر  
بوردق الأشجار المثمرة ولا سيما الكشمري وأتى  
هذا النوع من الفرائض لاستطيع الطيران) •

var. • صنف • ضرب •  
(اختصار كلمة variety التي معناها صنف  
أو ضرب أو نوع • أنظر variety) •

var. • صنف • ضرب •  
(اختصار كلمة variety التي معناها صنف  
أو ضرب أو نوع • أنظر variety) •

var. • صنف • ضرب •  
(اختصار كلمة variety التي معناها صنف  
أو ضرب أو نوع • أنظر variety) •

var. • صنف • ضرب •  
(اختصار كلمة variety التي معناها صنف  
أو ضرب أو نوع • أنظر variety) •

varan; varanian lizard; monitor • ورن •  
(الأجنحة الأولى تصيف ورن العربية • عن  
لحق معجم لرن • وكذلك في معجم وبشر •  
جنس زحافات من الوزليكات أي فصيلة الوزلان  
من أنواعه ورن النيل monitor of the Nile  
وورن الأرض (terrestrial monitor) •

Varanidae • ورنيات •  
(فصيلة الوزلان من رتبة الحظائيات  
المستقيمة الألسنة منها الوزل) •

Varanus; monitor lizards • ورن •  
(جنس الوزل • أنظر varan) •

Varanus; monitor lizards • ورن •  
(جنس الوزل • أنظر varan) •

Varanus; monitor lizards • ورن •  
(جنس الوزل • أنظر varan) •

Varanus; monitor lizards • ورن •  
(جنس الوزل • أنظر varan) •

Varanus; monitor lizards • ورن •  
(جنس الوزل • أنظر varan) •

Varanus; monitor lizards • ورن •  
(جنس الوزل • أنظر varan) •

Varanus; monitor lizards • ورن •  
(جنس الوزل • أنظر varan) •

Varanus; monitor lizards • ورن •  
(جنس الوزل • أنظر varan) •

Varanus; monitor lizards • ورن •  
(جنس الوزل • أنظر varan) •

Varanus; monitor lizards • ورن •  
(جنس الوزل • أنظر varan) •

Varanus; monitor lizards • ورن •  
(جنس الوزل • أنظر varan) •

يكون فجائياً وهو ما يعرف بالطفرة أي mutation وأسالة الأمير مصطفى الشهابي الانجلاء وبعض التبدلات تتقبل بالوراثة وبعضها لا تتقبل الا بالتطعيم والمكسر والاقتران في النبات ، وبالاختلاف والاصطفاء في الحيوان .

#### *Varicorhinus damascenus*

أَصْفَر • سَمَكٌ أَصْفَر

(ثامية ، قال غريفل يكثر في أنهار دمشق ولذلك سُميَ إليها ، ويوجد أيضاً في العاصي حيث يسمى الأصفر - نوع سمك نهري من الفصيلة الشبوطية).

#### *Varicorhinus trutta* زُرْدُورِيّ

(ثاميان - نوع سمك نهري مرقط من الفصيلة الشبوطية ، قال غريفل وجدنا منه في العاصي ، وفي بحيرة حمص ، وفي الفرات حيث هو كثير وكثير العجم ، وفي ينبوع بين أنطاكية وحلب - وقال يسقي الكائن الكبير منه الخشن والصغير الزردود - وهو من أجود السمك).

مُرْقَش • مَلُون • مُشَكَّل • variegated (مُتَوَّج التلون بالبقع أو الخطوط).

(١) صِنْف • صَرْب variety (في التصنيف ، وقد أُجمع عليهما - ج أصناف ومُزَوَّب - وهي أفراد من نوع واحد تميزت بصفات خاصة ظاهرة أو خفية ، مثل الصنف أو الضرب الأشبوني من نوع القطن ، والصنف أو الضرب البستاني من نوع الكرم ، والصنف أو الضرب الحوراني من نوع الحنظل وهكذا).

(٢) نَوْع variety (Sylv.) (تستعمل في علم الأبحاث بمعنى نوع من أنواع النجور - أنظر species).

مرض الجدري variola (مرض مُعَوِّم متعدد الأنواع يصيب الإنسان والحيوان).

مرض الجدري variola (مرض مُعَوِّم متعدد الأنواع يصيب الإنسان والحيوان).

مرض الجدري variola (مرض مُعَوِّم متعدد الأنواع يصيب الإنسان والحيوان).

مرض الجدري variola (مرض مُعَوِّم متعدد الأنواع يصيب الإنسان والحيوان).

مرض الجدري variola (مرض مُعَوِّم متعدد الأنواع يصيب الإنسان والحيوان).

varnish tree شجرة البرنيق • شجرة اللك

(يطلق الاسم على عدة أنواع من الأشجار التي تُعَرِّز طليعاً • أو يُستخرج منها بالحرز • عصارة راتنجية يصنع منها طلاء اللك - من أهمها الأنواع التالية :)

Burmese or Martaban varnish tree; theetsee; bluck varnish tree (*Melanorrhoea usitata*)

شجرة اللك الأسود • ورنيش بورما

false varnish tree; tree of heaven; aianthus إيلانطس عُنْدِي

(أنظر *Ailanthus glandulosa*)

Japanese varnish tree; the lacquer tree (*Rhus vernicifera*)

شجر يفرس في اليابان لاستخراج اللك منه ، واللك يستخرج أيضاً من بضعة أنواع منسوبة إلى جنس *Rhus* ومن أشجار أخرى).

*Vasates mangiferae*; mango rust mite أكاروس المانجو الصدني

vascular bundle (Bot.) حُرْمَة وعائية

vascular cryptogams; pteridophytes لا زهرديات وعائية

مستورات الزهر الوعائية (تتمثل السراخس والكسبات أي ذنب الخيل والكبريت البستاني وهي أعلى أنواع اللازهريات).

vascular plants; tracheophytes نباتات وعائية

(نباتات يتمثل نسيجها على أوعية يجري فيها النسج ، وهي تشمل اللازهريات الوعائية خلافاً للعثريات *Thallophyta* كما تشمل عاريات البزود *gymnosperms* وكاسيات البزود *angiosperms*).

vascular system (Bot.) الجهاز الوعائي (مجموع النسيج الوعائي في النبات).

vascular tissue نَسِج أو نَسِج وعائي

vasculose (n.) وعاءوز (الأولى معرفة ، والثانية من وعاء - مادة تؤلف القسم الرئيسي من النسيج الوعائي في النبات).

vasculose (adj.) = vascular; vascularous وعائي

vasculum وعاء خنبر (يضع فيه النباتي النبات التي يجمعها).

vase (١) زَهْرِيَّة (حديثة وشائعة - انشاء بوضع فيه الزهر ويقولون زهرية أيضاً).

vase = goblet (Arb.) قَدَح (من اشكال تقليم الشجر - أنظر goblet).

vasectomy قَطْع الأَسْرَيْن (الأسر *vas deferens* هو القناة الناقلة للنسج من خصية الحيوان - وقطع الأسرين هو إعدام الحيوان دون سَلْ خصية).

vaseline وَزْلِين • فازلين (دعمن معدني يُستخرج من النفط ويستعمل في طيب الحيوان وفي منع التطور).

vase (or goblet) pruning تقليم قَدَحِي (أنظر head pruning)

vat; tun دَن • مَخْمَر • مَبْد (ج دنان - وعاء كبير خشي أو مبنى يُخْمَر فيه العنب - وهو اليوم غيره في القدم - والخب الدن الكبير ج جباب بالكسر).

vatful مِلْءُ المَخْمَر • خَمْرُ التَبْدَة (مقدار الخمر الذي يُصنع في المَخْمَر في كل تخميرة - يقال مثلاً : هذه الخواهي فيها خمر تخميرة واحدة).

vat-room مَدَقَّة • بَيْتُ الدَّنَان (بَيْتُ التَّمَاذَة (البناء الذي تَصَلُّ فيه الدنان أو التماذ).

vault (١) عَقْد • قَنْطَرَة

(٢) قَبْر (أنظر cellar)

venier; veal calf عجول  
(عجل لا يزيد عمره على ٣ أشهر ويزن من ٤٥ إلى ٩٠ كيلوغراماً).

vector (Biol.) ناقل مرضي  
(حشرة أو كائن يسبب في نقل حشرات أو فيروسات مُمرضة).

vegetable; vegetal (adj.) نباتي  
(نسبة إلى النبات).

vegetable (n.) بقلة • خضرة • خضراء  
(نبات يؤكل جزئياً أو كلياً نيئاً أو مطبوخاً كالبطاطا والخس والملفوف والخيار الخ • وتطلق الانكليزية أيضاً على الجزء الذي يؤكل من النبات كجذور الجزر وجيوب البصل الخ).

bulbous vegetables بقول بصليّة  
(كالبصل والثوم والقملوط).

canned or tinned vegetables خضار معلّبة

dehydrated or dried vegetables بقول ميسّنة أو مجفّقة • قِيم  
(بقول تُيسّس لتؤكل في غير أوان نباتي والتجفيف يكون إما صناعياً dehydration أو طبيعياً drying).

forced vegetable بكيرة • باكورة  
(أنظر vegetable forcing)

fresh vegetables خضار طازجة

fruit vegetables بقول ثمريّة  
(أنظر fruit vegetables)

grain vegetables بقول حبيّة  
(أنظر pulses)

leafy vegetables بقول ورقية •  
أحرار البقول  
(التي يؤكل ورقها كالخس والهندباء والاسفناج).

root vegetables بقول جذرية  
(كالجزر واللفت والشوند أي البنجر في مصر).

vegetable butter دهن نباتي  
(ويعرف بالزيت النباتي والسمن النباتي).

vegetable crane fly (Tripula olivacea) حليّتر البقول  
(أنظر Tipula)

vegetable cutter; vegetable mincer قشاعة البقول  
(آلة لقطع الخضراوات في المطابخ).

vegetable earth; vegetable mold زبل متّرب  
(أنظر vegetable mould)

vegetable forcing إيكار البقول  
(استخدام الدفئ أو الحرارة الاصطناعية والضوء لإنضاج البقول بسرعة أو لإنضاجها في غير موسمها).

vegetable garden بستان الخضار •  
مبقلة • مبقلة • مبقلة  
(المُتخذ لزراعة الخضار أي البقول).

vegetable gold زعفران  
(صبغ ذهبي اللون يُخضّر من يدقات الجادي «الزعفران الزراعي» Crocus sativus ويستخدم في صباغ الطعام وطيّبه - أنظر saffron).

vegetable kingdom المملكة النباتية

vegetable lamb قطن  
(أنظر cotton plant)

vegetable marrow قمرح  
(أنظر Cucurbita pepo)

vegetable milk لبن نباتي  
(لبن يُستخرج من الصوجية أي البسلة الصينية).

vegetable mo(u)ld; humus زبل متّرب • دبال  
(زبل تهرأ حتى صار كالتراب).

vegetable oil زيت نباتي  
(مثل زيت الزيتون وزيت القطن وزيت السمن وزيت الصويا وغيرها).

vegetable oyster; oyster plant قومي كراتي الورق  
(نبات عشبِي مُحول من المركبات جنور - الفاظ تؤكل ولها نكهة المحار - أنظر salsify).

vegetable silk حرير نباتي  
(يحمل من بعض النباتات كالصقلاب السوري وكان زيتاً الجديلة وغيرها).

vegetable sponge; sponge gourd لوف مصري  
(أنظر Luffa aegyptiaca)

vegetable wax شمع نباتي  
(شمع نباتي كالذي يُتخذ من اللحاء الشمعي لثمارة شمية بسلانيا Myrica pensylvanica الشماء bayberry).

vegetal نباتي  
(نسبة إلى النبات).

vegetal discharge صرف نباتي  
(الماء الذي تستمّه جنور النبات وينصرف بالتشح).

vegetarian (١) نباتي  
(من يُحجم عن أكل اللحوم • أو حتى عن المنتجات الحيوانية كاللبن والبيض • لمعتقدات خاصة).

vegetarian (٢) عاشب  
(حيوان يقتات بالأعشاب واستعمل herbivore أعم له).

vegetation نباتات  
(بمعنيها المصدري والاسمي ، أي نمو النبات ، والنبات نفسه في إقليم أو كورة • والواحدة نبات ونبات • عتبة كانت أو جبة أو شجرة وهي النبوت والنباتات والأشجار • ويقال أيضاً لنمو النبات الإنبات • لازماً • والتثبت).

closed vegetation نبات كثيف

open vegetation نبات مبشّر  
(أنظر open vegetation)

vegetation (or vegetal) cover غطاء نباتي

(مُجْمَل التبت أو التبت الذي يسقطي مساحة مُعَيَّنة).

vegetation profile (Sylv.)

جَانِبِيَّةُ الْأَشْجَةِ • الْمَقْطَعُ الْجَانِبِي لِلْأَشْجَةِ  
(رسم بياني للأشجّة في حَرَجَةٍ ، على طول خط ، أو على طول مستطيل ضيق ، وهو يبين شَقْلَهَا الرَّاسِي « مُرْتَسِئًا الشاقولي »).

vegetative نباتي خُضْرِيّ

vegetative branch غُصْنٌ خُضْرِيّ  
(غُصْنٌ يحمل أوراقًا فقط أي أنه خالٍ من الأزهار والأشجار).

vegetative control مكافحة بالزراعة  
(مكافحة التعرية والانجراف بالزراعة - لمقارنة راجع (mechanical control)).

vegetative cover غطاء نباتي  
(vegetation cover (أنظر

vegetative growth نماء خُضْرِيّ  
(أجزاء التبتات الخضراء فوق الأرض وتتمثل الساق والأوراق).

vegetative litter فَرْشٌ خُضْرِيّ  
(ما يتجمّع من أوراق وبقايا نباتية على سطح الأرض).

vegetative reproduction تكاثر أو  
تكاثر بجزء نباتي  
(ويغولون تكاثر أو تكثير خُضْرِيّ - أنظر reproduction "vegetative").

vein (Zool.) وريد (١)

(٢) عِرْقٌ نباتي (Bot.)  
(عرق من الشبكة الليغية الوعائية في ورقة النبات).

vein = lode (Geol.) سائمة (٣)  
(العرق في المنجم مخر طويستل طبق يختلف عن الأجزاء المجاورة له - والسامة واحدة السام وهي في اللغة عروق السنجع والفنعة - ويمكن إطلاقها تعميمًا على عروق المعادن في الأرض).

velani oak بلوط دُونِيّ • مَلُول

(أنظر *Quercus aegilops*)

velvet dock بوصير مُخْمَلِيّ الورق  
(أنظر *Verbascum thapsus*)

velvet flower (Amarantus caudatus) الزهرة المخملية • قَطِيفَةٌ  
الذيل • سَالِفُ العروس  
(زهر من فصيلة القطيفيات).

velvet grass (*Holcus lanatus*) صُوفِيَّةٌ • هَلْقُوسٌ صُوفِيّ  
(نبات زغب الأوراق والساق من نباتات المروج ينسب إلى الفصيلة النجيلية - أنظر الاسم العلمي).

velvet-leaf قَطِيفِيّ الورق  
(يطلق الاسم على عدة نباتات مخملية الورق بما ينبت على أوراقها من زغب حريري منها نبات أبو طيلون ذو الشَّيْن (*Abutilon bidentatum*)).

velvet osier (*Salix viminalis*) صُنْصُافُ السَّالِئِينَ  
(شُجَرٌ سلال من أصنائه - أنظر willow).

velvet plant بوصير مُخْمَلِيّ الورق  
(أنظر *Verbascum thapsus*)

velvety Ceanothus (*Ceanothus velutinus*) سَيَاثُوطُسٌ خُمْلِيّ  
(أنظر *Ceanothus*)

venation; veining تَعْرِيقٌ • تَعْرِيقٌ  
(نمط التفرّع في أوراق النبات أو في أجنحة الحشرات).

|| leaf venation تَعْرِيقُ الورقة

|| net venation تَعْرِيقٌ شَبْكِيّ

|| parallel venation تَعْرِيقٌ مُتَوَازٍ

vendee شَارٌّ • مُشْتَرٍ  
(خاصةً من يشترى أرضاً).

vender; vendor بائع

veneer قشرة • قشرة خشبية

veneer grafting تطعيم قشري  
(تفيد خاصةً في تطعيم أشجار الزينة).

veneer wood خشبُ القشرة  
(خشب جيد الصنف يُغطى به خشب الآلات المصنوع من خشب رخيص).

venery طَرْدٌ • طَرَادٌ  
(صيد مختلف الحيوانات الوحشية أي الطرائد يجعل الكلاب تطرد ما أي تحيها عن مكانها وتراقبها حتى تدركها فتظهر فيها وتنبّي ، أو حتى يدركها المبادون على الخيل فيصطادونها بوسائلهم).

Venetian sumac; European smoke شُجَرُ السَّابَانِين (*Rhus cotinus*)  
(للترتين - ويُستعمل ورقه دواءً وصيداً أصفر - أنظر sumac).

Venidium زَهْرَةُ البَرِّقِ  
(سميت بهذا الاسم للعروق البارزة في الساق - جنس زهر من المُرْكَبَات).

venose; venous (Bot.) ذو عُرُوقٍ • مُعْرَقٌ

venous (Zool.) وريديّ

vent قُبْحَةٌ • قُبْحَةٌ تهوية

ventilating fan مروحة تهوية

ventilating flues مَسَالِكُ التهوية

ventilation تَرْوِيجٌ • تَهْوِيَةٌ  
(تجديد الهواء اللازم لتنفس الحيوانات في مأويها).

ventilation hole مَخْرَجُ التَّهْوِيَةِ  
(ثَقْبٌ تنقبه حشرات بالغة من مُسَكِّنَاتِ الأجنحة أو أوالق القشرة ، يبدأ عند الدهاليز التي تضع فيها بيوضها ، ويشبه حتى سطح القشرة - ويُفترض أن الفرض منه تهوية تلك الدهاليز ، وإطراح النشارة التي تحصل من حفرها ، ثم الانطلاق منها).

ventral بَطْنِيّ • سُفْلِيّ  
(سُفْلِيّ بالنسبة للزواحف وفوات الأربع).

ventral fins; ventrals زَعَانِفُ بَطْنِيَّةٌ

- ventricle** بَطْنِيْن (الانتهابات) *Verbena hastata*; blue verbena  
رعي الحمام الأزرق  
(نوع أمريكي يزود لزهوره الصغيرة الزرقاء).
- Venturia inaequalis**; apple scab قَطَرُ التَبَقُّع *Veratrum*; the hellebores خَرْبَقْ  
(جنس نباتات مليئة من الفصيلة السورنجانية).
- (في مرحلته الكاملة يعيش على أوراق التفاح الميتة ثم ينتقل إلى مرحلة أخرى يُعرف فيها باسم *Fusicladium* فيصيب الثمار والأوراق والأفصان في التفاح. أنظر *Fusicladium*).
- Veratrum album**; white hellebore خَرْبَقْ أَيْضُ  
(نبات طبي من الفصيلة السورنجانية جذوره مائة).
- venule** وَرِيدَةٌ صَغِير *Veratrum viride*; Indian poke; false hellebore خَرْبَقْ أَخْضَر  
(نبات من الفصيلة الزنبقية، أزهاره صفراء مخضرة يزدهد اخضرارها كلما نضجت).
- Venus-hair**; Venus's hair (*Adiantum capillus-venere*) كَرْبَرَةُ الْبَشْر • شَمَرُ الْبَقُول • شَمَرُ الْجَبَار • شَمَرُ الْحِنْ (نوع نباتي من السراخس)
- Venus's chariot**; monkshood *Verbasceae* بُوَصِيرِيَّة  
(قبيلة من الفصيلة الختازيرية فيها نبات البوصير).
- (*Aconitum napellus*) بَشْر • أَفُونِيْطَان *Verbascum*; mullein بُوَصِير • آذَانُ الشَّيْب  
(المفردات • جنس نباتات من الفصيلة الختازيرية والقبيلة البوصيرية).
- Venus's comb** (*Scandix pecten-veneris*) مَشَطُ الرَّاي *Verbascum thapsus*; flannel (or common) mullein; velvet plant; candlewick; Aaron's rod; cow lungwort بُوَصِير مَخْطَلِي الورق  
(نبات عشبي معمر من الحوذانيات يزدهد لأزهاره الزرقاء الجميلة وله استعمالات طبية).
- (نبات من الفصيلة الخيمية ينبت في الحقول).
- Venus's flytrap** (*Dionaea muscipula*) خَتَّاقُ الذَّبَاب • خَتَّاقُ الذَّبَاب (نبات يري تطبيق أوراقه على الحشرات التي تحط عليها وتتغذى بها).
- Venus's navelwort** (*Borago officinalis*) لَبَانُ الثَّوَد • حُجْم • حُجْم (أنظر *Borago*)
- Venus's needle** مَشَطُ الرَّاي || sand verbena  
(نبات زاحف من جنس أبروية أو غيره ذو أزهار عطرية وردية أو صفراء أو بيضاء تنبت أزهاره رعي الحمام. أنظر *Abronia*).
- (*Venus's comb* (أنظر
- Venus's slipper**; smoke tree (*Rhus cotinus*) سَائِقُ الشَّبَابِين *Verbena* رَعِي الْحَمَام  
(جنس نبات من فصيلة رعي الحمام *(Verbenaceae)*).
- veratrine** وَرْتَرِين • خَرْبَقِين *Verbena grandiflora*; large-flowered vervain رَعِي الْحَمَام الْكَبِيرُ الزَّهَر  
(يشبه قسلي يستخرج من جذور الخَرْبَقِ الأبيض وهو مضاد للحمى وتُداوى به
- Verbena hortensis*; garden vervain رَعِي الْحَمَامِ الْبُسْتَانِي  
*Verbena incisa*; incised-leaved vervain رَعِي الْحَمَامِ الْمُفْصُوصُ الْوَرَقِ  
*Verbena pulchella*; elegant vervain رَعِي الْحَمَامِ الْإَيْبَقِ  
*Verbena venosa*; venose-leaved vervain رَعِي الْحَمَامِ الْخَشِنُ الْوَرَقِ  
*Verbenaceae* أَوْتَرِيَّات • فُصَيْلَةُ رَعِي الْحَمَام  
(من ذوات الفلتين وجذبات التوجيه تشمل رعي الحمام والمثوية والأرتد والساج وغيرها).
- verdant** مَخْضُوض • أَخْضَر (وصف للحقول أو الأجرح المخضرة بالنبت والشاء).
- verdigris** (١) السَّخُوقُ الْأَخْضَر (أصيات النحاس وهو أنواع تشمل في السوائل التي تُداوى بها الأمراض الفطرية). (P. path.)
- (٢) مَرَضُ الْخُضْرَة (يحصل في مَطَرُ الذرة الصفراء • الذرة النامية • وبه فطر مجهرى غارب إلى خضرة يسمى *(Sporisorium maidis)*).
- verdure** خُضْرَة نَضْرَة • نَبْت أَخْضَر (رقائق البَيْلِد (جَلِيد رَقِيق مَبْلُور).
- verglas** رَقَائِقُ الْبَيْلِد (جَلِيد رَقِيق مَبْلُور).
- verification** تَحْقِيق • تَبَيَّن
- verification checking** (Sylv.) فَحْصُ التَّبَيَّن (فحص ما قُطِعَ من شجر الأجرح للتبين من أن ملتزم القطع ترك عدداً من أمهات الشجر دون قطعها).



- verjuice** عَصِيرُ الْجُصْرِم (يُضَفُّونَهُ أحياناً إلى الخمر لتزويد حيوته ، ويستعملونه في صناعة الخردل ، أمّا عندنا فيستعمل في تحميض الشراب السكري) .
- vermicide** قاتل الدود • قاتل للديدان
- vermicular; vermiculate** دُودِيّ
- vermiform appendix** زَائِدَةٌ دُودِيَّة
- vermiform larva** يرْقَانَةٌ دُودِيَّة الشكل
- vermifuge** طارِدُ الدُّود • عَقَّارُ طَارِدُ للديدان
- Vermilingua** (١) دُودِيَّاتُ الأَلْسِنَةِ (رُتَبَةٌ من العظائِبَات لها ألسنة مستطيلة دودية الشكل منها فصيلة الخراشي وفيها الحرباء وتسمى أيضاً Rhiptoglossa).
- (٢) دودية اللسان (قسم من اللبونات قديمة الأُتُسان ذات لسان دوديّ يَنَدُّد منها أكلُ السَّمَل).
- vermin** حَيَوَانٌ ضَارٌّ (حشرة أو دودة أو قارض أو سواها من الحيوانات الضارّة) .
- verminarium** مَدَادَةٌ • حَفَرَةُ الدُّود (حفرة يُربى فيها الدود الذي يُجْعَل طعماً للسمك والعدادة على القياس بولن منقّلة) .
- verminous bronchitis; lungworm** شَعَاب دُودِي • الالتهاب الشَّعْبِي الدَّيدَانِي (شعاب على وزن قَعَال لاسم المرض) .
- verminous diseases** أَمْرَاضُ دُودِيَّة (الأمراض التي تنبأ عن دود الأمعاء خاصة كالمرقطة والعفص) .
- vermivorous birds** الطُّيُور آكِلَةٌ الدُّود
- vernal** رَيْبِيّ (١) نَظِير (٢)
- vernal bloom** إِزْهَادٌ رَيْبِيّ
- vernal clematis (Clematis cirrho-aa)** طَيَّانٌ رَيْبِيّ • يَاسَمِينُ الْبَرِّ (جنبة مُشرقة تزرع في المناطق الدافئة لأزهارها البيضاء الصغيرة الكبيرة • أنظر (Clematis).
- vernal grass (Anthoxanthum odoratum)** نَجِيلٌ عَطْرِيّ (عُتْبَةٌ كَثِيَّة من الفصيلة النجيلية لها أريج عطريّ حين تجفّ) .
- vernalization** التَّنَشِيطُ بِالْبَرْد • المَعالِجَةُ بِالْبَرْد (معالجة البذور بالبرد • في درجة حرارة يَرجُح أن تكون أعلى من درجة الصفر • • في مَنَاقٍ عن الضوء بنية تسرع إنباتها • إنباتها • وتسرع نمو النبات وإزهاره) .
- vernal phlox (Phlox verna)** قَبَسٌ رَيْبِيّ (أنظر (Phlox
- vernation** تَرْتِيبُ البرعم الورقي (اتظام الأوراق داخل الزُّمَّة أي داخل البرعم الورقي) .
- veronica; speedwell** زَهْرَةُ الحَوَاشِي • وِزْرُونِيَّة (أنظر السادة التالية) .
- Veronica** زَهْرَةُ الحَوَاشِي • وِزْرُونِيَّة (تسمى زهرة الحواشي لاستعمالها في حواشي الجداول خاصة فهي خفيفة النمو وجميلة الأزهار • والاسم العلمي منسوب إلى القديسة ويريونيكة • جنس زهر من الفصيلة الخناريّة (Scrophulariaceae).
- Veronica chamaedris or V. latifolia; germander speedwell** وِزْرُونِيَّة عَرِيضَةُ الورق • وِزْرُونِيَّة بَلُوطِيَّة
- Veronica gentianoides** وِزْرُونِيَّة جَنَاطِيَّة (أنظر (gentian speedwell
- Veronica incana; whitish veronica; woolly speedwell** وِزْرُونِيَّة مَبْصُطَّة (عُرب أزهاره زرقاء) .
- Veronica incisa; incised-leaf veronica** وِزْرُونِيَّة مَقْصُوعَةُ الْوَرَق
- Veronica maritima; marine veronica** وِزْرُونِيَّة بَحْرِيَّة
- Veronica officinalis; common speedwell** زَهْرَةُ الحَوَاشِي • وِزْرُونِيَّة (زهر من الفصيلة الخناريّة كان يستعمل شراباً كالشاي وله فوائد طيبة) .
- Veronica paniculata; paniculate veronica** وِزْرُونِيَّة عَشْكَوَلِيَّة
- Veronica pinnata; pinnate veronica** وِزْرُونِيَّة مُتَقَابِلَةُ الْوَرَقَات
- Veronica prostrata; prostrate veronica** وِزْرُونِيَّة مُسَطَّحَة
- Veronica serpyllifolia; thymeleaf speedwell** وِزْرُونِيَّة مَمْتَرِيَّة الْوَرَق (نبات عشبي غير مُعَمَّر ينمو بريّاً في المروج والحقول المهجورة) .
- Veronica speciosa; arboreal veronica** وِزْرُونِيَّة شَجَرِيَّة
- Veronica spicata; spiciform veronica** وِزْرُونِيَّة سَنِيَكِيَّة
- Veronica syriaca; Syrian veronica** وِزْرُونِيَّة سُورِيَّة
- Veronica virginica; Virginian veronica** وِزْرُونِيَّة وِزْرِينِيَّة
- verruca** تُوْتُول (أنظر (wart
- verrucose; verrucous** تُوْتُولِيّ • تُوْتُولِي الشكل • ذو تَآلِيل
- verrucose birch (Betula verrucosa)** بَتُولَا تُوْتُولِيَّة

- (Betula) (أنظر) من مراحل الانتاج والمعالجة التصنيعية والتوزيع  
كما في مزارع تربية الدجاج الحديثة مثلاً.
- versatile (1) مُتَغَيِّر • مُتَغَلِّب  
(2) مُتَعَدِّد الاستعمالات
- vertical mixer رَمَجَن عَمُودِيّ أو قَائِم
- vertical section مَقْطَعُ الْاَثْبَةِ الشَّاقُولِي (رسم يبين الجسائنية • الوضعة الجانبية • لأفراد النبات ولجذورها وهي نامية في وضعها الطبيعي • وقد يُتخذ المقطع المذكور من سطح شاقولي واحد أو أكثر).
- vertical; whorl (Bot.) كَوَكَب • دَوَاذِب
- vert (Syiv.) (1) نَبَات أَخْضَر (أي نبات نام يحمل أوراقاً خضراء).
- (2) حَقْنُ قَطْعِ الشَّجَر (من الإخراج عادة).
- vertebra (Zool.) رَقَرَّة • قَعَارَة (ج قَرَر وقَرَر وقَعَار • وهي الأسطوانات العظمية الصغيرة التي يتألف منها العمود الفقري في الفقاريات).
- vertebral فِقْارِيّ • قَعَارِيّ
- vertebral column عمود قَعَارِيّ • الصُّلْب
- Vertebrata; vertebrates فِقَارِيَّات • قَعَارِيَّات (أهم عبة في الحيوان • تشمل الحيوانات ذوات الفقار وهي خمسة طوائف: الأسماك والطفديات والزخافات والطيور والثدييات).
- vertex قِمَّة • ذُبُوبَة • رَأْس
- vertical عَمُودِيّ • رَأْسِيّ • قَائِم • شاقولي
- vertical cordons جِبالٌ عَمُودِيَّة (أنظر)
- vertical farming زراعة عموديّة التكاثر (دمج عمليات الانتاج والتصنيع والتسويق في ممرود تجاري واحد • أنظر المادة التالية).
- vertical integration تكامل عمودي (نولي مؤسّس واحد مرحلتين أو أكثر من مراحل الانتاج والمعالجة التصنيعية والتوزيع كما في مزارع تربية الدجاج الحديثة مثلاً).
- vertical mixer رَمَجَن عَمُودِيّ أو قَائِم
- vertical section مَقْطَعُ الْاَثْبَةِ الشَّاقُولِي (رسم يبين الجسائنية • الوضعة الجانبية • لأفراد النبات ولجذورها وهي نامية في وضعها الطبيعي • وقد يُتخذ المقطع المذكور من سطح شاقولي واحد أو أكثر).
- vertical; whorl (Bot.) كَوَكَب • دَوَاذِب (جملة أعضاء متشابهة متحلقة حول محور).
- verticillate; whorled كَوَكَبِيّ • دَوَاذِبِي (ما كان على شكل دَوَاذِب).
- verticillate leaves أَوْرَاقٌ حَلَقِيَّة أو حَلَقِيَّة
- Verticillium wilt دُبُولٌ دَوَاذِبِي إِبْتَالِي (دُبُول فُطْرِيّ سببه فُطْر دَوَاذِبِي اسمه العلمي *Verticillium albo-atrum* يصيب الجسذور والحزم الوعائية في الساق فيغير لونها ويؤذيها وقد يقتل النبات).
- vervain (Verbena) رَغِيّ الحَمَام (المفردات • ناطلي في دمشق • جنس زمر معروف من فصيلة رَغِيّ الحَمَام • أنظر أنواعه في مادة Verbena).
- garden vervain (*Verbena hortensis*) رَغِيّ الحَمَام البُسْتَانِي
- vesicle حُوبَصَلَة • حُوبَصَلَة مَتَانِيَة
- seminal vesicle حُوبَصَلَة مَتَوْنَة
- vesicular tissue نَسِيجٌ اسْفنجِي • نَسِيجٌ مُنْقَطَع
- Vespa دُبُوب
- (جنس الذبوبر من غشائيات الأجنحة • أنظر wasp).
- Vespa crabro; hornet دُبُوب
- (دُبُوب في الحنم • ولسته مؤلمة).
- Vespa germanica; German wasp دُبُوب جَرْمَانِي
- Vespa orientalis; oriental hornet دُبُوب البَلَح
- Vespa vulgaris; common wasp دُبُوب شَائِع (أنظر wasp)
- Vespertilionidae خُفَّائِيَّات (فصيلة ثفليات من رتبة مَحَنَّات الأيدي • فيها الخفاش المعروف والخفاش الآذن • أنظر bat).
- vespiary; wasp's nest خَلِيَّةُ الزَّنَابِير • عَشِّ الزَّنَابِير (عشّ نبي الزنابير مؤلف من تحارب تضع فيها بيضها وعسلها وقد يكون معلقاً في شجرة أو جدار أو مدفوناً تحت الأرض).
- Vespidae دُبُوبِيَّات (فصيلة حشرات من رتبة غشائيات الأجنحة • فيها الزنابير والشرير).
- vessel (Bot.) (1) وِعَاء • وِعَاءٌ نُسْغِي (أنبوب يكون في نسج النباتات الوعائية يسهل فيه النسخ • والأوعية أشكال :-)
- punctate vessel وِعَاءٌ مُنْقَطَع
- reticulate vessel وِعَاءٌ شَبَكِي
- scalariform vessel وِعَاءٌ سُلْصِي
- spiral vessel وِعَاءٌ حَلَزُونِي
- striated vessel وِعَاءٌ مُخَطَّط
- vessel (Zool.) (2) وِعَاءٌ دَمَوِيّ (وربد أو شريان).
- (3) إِنْاء • وِعَاء
- vestigial أَثَرِيّ • لَا وَظِيفِي (يومف به العضو الذي قد وظيفته وظلّ في حالة بدائية).
- vesture of land غَطَاءٌ سَطْحِيّ نَبَاتِي

(النبت الذي يغلي سطح الأرض باستثناء

الشجر).

vetch

بَيْقَة • بَيْقَة

(لم أنين في المعاجم الفرق بين البَيْقَة والبَيْقَة والأرجح أنهما تدلان على جنس واحد. فقد حُلت الفيروزابادي البَيْقَة بالجملة التي حُلت بها ابن سید البَيْقَة حرفاً بحرف. فالخلط إذن واضح. نباتات علفية من الفصيلة القرنية والفصيلة القرنية من جنس البَيْقَة. أنظر أنواعه في مادة Vicia ويطلق الاسم الانكليزي على نباتات أخرى من جنس الجلبان Lathyrus وغيره).

|| bitter vetch

(١) أودويس

(نبات من الفصيلة القرنية • أنظر bitter vetch ويشتري جنس اودويس الآن قسماً من جنس الجلبان Lathyrus).

(٢) كرسنة • كسني

(ervil

أنظر)

|| chickling vetch (Lathyrus sativus)

جلبان معروف

(أنظر الاسم العلمي).

|| common vetch; summer vetch; tare

بَيْقَة شائعة أو زراعية (Vicia sativa)

(نبات علفي من الفصيلة القرنية).

|| crown vetch (Coronilla varia)

أكليل متبر

(نبات عشبي مُعَمَّر من القرنيات القرنية يُزرع لأزهاره العنقودية الكثيفة الأزهار القزغلية).

|| horse-shoe vetch (Hippocrepis co-

mosa)

نعل الفرس

(Hippocrepis أنظر)

|| kidney vetch (Anthyllis vulneraria)

نعل الرمال الأصفر

(أنظر الاسم العلمي).

|| lentil vetch (Vicia alba)

بَيْقَة بيضاء

(Vicia

أنظر)

|| licorice vetch; Indian licorice

عصبة السوس • يسلي أمريكا

(Anthr precatorius أنظر)

|| tuberous vetch (Lathyrus tubero-

sus) جلبان عسوي • قسطل الأرضي

(Lathyrus

أنظر)

vetchling; grass pea (Lathyrus

nativus) جلبان - جلبان • جلبان

(نبات عشبي من القرنيات القرنية. أنظر أنواعه في مادة Lathyrus).

|| meadow vetchling (Lathyrus pra-

tensis)

جلبان المروج

vetch weevil (Bruchus nubilus)

سومة الجلبان

(Bruchus

أنظر)

veteran (Sylv.) شجرة أم (أو قديمة)

(هي في «السنة تحت القابة» الشجرة الدُخُر التي استقيت من دون أن تُقطع، مدة أربع دورات أو أكثر من دورات السنة).

veteran trees

أمهات الشجر

(الأشجار المسنة التي تترك عند قطع الشجر لكي تقطع فيما بعد).

veterinary medicine; veterinary

science طب بيطري • طب الحيوان

(طب الحيوانات المواجه خاصة والطبيب يسمى طبيب الحيوان).

vetiver; cuscus (Vetiveria ziza-

moldes or Andropogon murica-

tus)

نجيل الهند

(نبات جذره عطري من الفصيلة النجيلية).

vetticoat; vetticoat (Valerianella

olitorea)

خس النعجة

(ترجمة الاسم lamb's lettuce قراجه).

vi: vi apple (Spondias)

إجاص أو برقوق البر

(شجرة استوائية من جنس استدياس من فصيلة البطميات Anacardiaceae تزدهر ثمارها أو للتزوين).

viability

حيوية

(قدرة البزوة على الانتاش • الإنبات •

germination. أو قدرة الحيوان على النمو بعد الفقس أو الولادة).

vibrio (Vibrio)

ضمة • ذب

(بكتيرية قوسية. بكتيرية لولبية منها نوع يسبب الكوليرا • والذب من وضع الدكتور شرف. وهو الكثير الحركة. أما الضمة فمن شكل هذه البكتريات، وهي أصلح من الذب • وتعمل في الجامعة السورية وقد أفرما مجمع مصر).

vibronic abortion; vibriosis

إجهاض ضماني

(مرض مُعَمَّر يسبب المومي قبجها أو يقيمها ويتقل بالفساد على الأغلب، ونسبه بكتيريا ضمانية اسمها العلمي Vibrio fetus).

viburnum (Viburnum)

ويبرنوم

(نبات من جنس ويبرنوم من الفصيلة الحشائنية).

Viburnum

ويبرنوم

(من اللاتينية Vire أي الربط، الماعا إلى السهولة في أي أغصان بعض الأنواع. جنس أشجار وجنات مبيطة للتزوين من الفصيلة الحشائنية Caprifoliaceae، وهي قريبة من الحشائني أي ما نسبته اليكان).

Viburnum acerifolium; maple-

leaved viburnum

ويبرنوم حقيقي

الورق

Viburnum dentatum; dentate vi-

burnum

ويبرنوم مُعَمَّر من الورق

Viburnum lantana; wayfaring

tree; meal-tree

ويبرنوم ملتوم

(wayfaring tree أنظر)

Viburnum lantanoides; hobble-

bush

ويبرنوم أمريكي ملتوم

(wayfaring tree أنظر)

Viburnum macrocephalum; macro-

cephalous viburnum

ويبرنوم كبير

التنوير

- Viburnum nudum*; nude  
viburnum ويبرنوم عار
- Viburnum opulus*; water elder;  
guelder rose; marsh elder  
ويبرنوم الحشبر الأبيض • حمان  
الماء • بلكان الماء  
(منه صنف أي ضرب مبدول يسمى كرة  
الثلج له أزهار بيض • ويعرف باسم  
snowball tree أي كرة الثلج)
- Viburnum orientale*; oriental  
viburnum ويبرنوم شرقي
- Viburnum plicatum*; plicate-leaved  
viburnum ويبرنوم متشعب الورق
- Viburnum tinus*; laurustinus;  
laurustine ويبرنوم غاري
- viceroi (*Limenitis "or Basilarchia"*  
*archippus*) فراشة الحور الأمريكية  
(فراشة زاهية الألوان أجنتها البرتالية  
المحيرة مرقطة بالسواد وفي حوافها نقط  
بيضاء • تصيب يرقاتها أشجار الحور  
والصفصاف)
- Vicia* بيقية • بيقية  
(جنس نباتات علفية من الفصيلة القرنية  
والقسيبة الفرائية معظمها عشية مُسَلِّمة)
- Vicia alba*; lentil vetch بيقية بيضاء
- Vicia ervilia*; ervil; bitter vetch  
كرسنة • كرسنة • كشتي  
(ervil أنظر)
- Vicia faba or Faba vulgaris*; horse  
bean قول الخيل • باقليل • باقليل • جرجير  
(broad bean أنظر)
- Vicia macrocarpa*; macrocarpus  
vetch بيقية كبيرة الثمر
- Vicia narbonensis*; Narbonne  
vetch بيقية ناربونية
- Vicia sativa*; common vetch; tare  
بيقية زراعية أو شائعة
- (هي البقية المعروفة التي تكثر زراعتها  
في أنحاء الشام ولا سيما في الحوطة)
- Vicia villosa*; villosae vetch; Rus-  
sian vetch; hairy vetch; downy  
vetch; winter vetch بيقية مكيكة
- victoria; victoria water lily;  
water maize ذنب فكتوريا •  
درة الماء  
(نوع من ذنابق الماء من الفصيلة النيلوفرية  
Nymphaeaceae من جنس فكتورية)
- Victoria فكتورية  
(جنس نباتات من الفصيلة النيلوفرية  
يكثر في الأنهار الكبار في البرازيل)
- Victoria regia*; victoria; water  
platter; royal water-lily فكتورية ملكية  
(نوع ينسب عظمة الورق من جنس  
فكتورية ربما بلغ قطر ورقها مترين • وربما  
وقف عليها صبي فاحتملته)
- view منظر  
(1) منظر  
(2) رأي • نظرة
- Vigna* لوبيا • ماش • وغنة  
(جنس نباتات من القرنيات الفراحية فيه  
اللوبيا والماش وغيرهما • وكلمة وغنة  
منسوبة إلى عالم نباتي إيطالي • وتنتج نباتات  
هذا الجنس بأوراقها الثلاثية وأزهارها  
الاريجوانية أو الصفراء • وكانوا يدمجون نباتات  
هذا الجنس في جنس الفاصوليا Phaseolus  
وجنس اللوبيا Dolichos)
- Vigna catjang*; cowpea لوبيا • لوبيا  
(أنظر cowpea)
- Vigna nilotica or Phaseolus*  
*aureus* ماش  
(هو الماش المعروف له حب أخضر  
مدور)
- Vigna sesquipedalis or Dolichos*  
*biflorus*; horse gram لوبيا هليونية  
(نوع معرض قوده طوال يزرع وينبت  
برق)
- Vigna sinensis*; *Dolichos ungu-*  
*culatus or Vigna catjang*;  
cowpea; black-eyed pea لوبيا • لوبيا  
(هو النوع الزراعي المشهور المسمى لوبيا  
بلدية وله ضروب • أنظر cowpea)
- villa دارة • فيلا  
(وتطلق الانكليزية أملاً على البيت الريفي  
وملحقاته وعلى بيت الضاحية الأنيق)
- village قرية • ضيعة • دسكرة  
(ج قرى وضياع وصاكر • مجتمع بيوت  
يسكنها الفلاحون خاصة • وتطلق الكلمات  
العربية أيضاً على الأراضي المغلة)
- village forest حرجة القرية •  
مختطب القرية  
(أنظر "forest village")
- villi (pl. of villus) حمل • زغب  
(والشعر حمله وزغبه • زوائد أصبية  
رفيعة تبطن جدار الأمعاء الدقيقة كما توجد في  
منطقة اتصال المنبسة بالرجم)
- villous; villous زغب • وبري •  
خيل • زغب • أذب • أو زباب
- villous cotton plant (*Gossypium*  
*hirsutum*) قطن أذب  
(يزرع في جزائر أنتيل خاصة • أنظر  
*Gossypium*)
- villus حلة • زغبة  
(أنظر villi)
- Vimnaria denudata* رتم استرالي  
(أنظر rush broom)
- Vinea; the periwinkles عناقية • ونكة  
(جنس زهر من الفصيلة اللغنية أوراقه  
كاملة ومقابلة فيه زهرة العناق periwinkle)
- Vinea herbacea*; herbaceous  
periwinkle عناقية عشية
- Vinea major*; major periwinkle  
عناقية كبيرة

(من أزهار الحدائق المعروفة في أوروبا).

*Vinca minor*; minor periwinkle;

running myrtle      عِثَاقِيَّةٌ صَغِيرَةٌ  
(من أزهار السعدائق المعروفة).

*Vinca rosea*; Madagascar periwinkle; red periwinkle      عَنَابِيَّةٌ وَزِدِيَّةٌ

(١) **كُرْم • كَرْمَة • دَالِيَة** vine  
(ج كُرْمٌ) والواحدة كَرْمَة وَجَفَنَة وَجَفَنَة  
وَرْدِيَّوْنَة. والكُرْم زارع الكرْم والمُتَسَي به.  
والدَالِيَة بمعنى الكرْمَة عولمة جمعها دَالِيَاتُ  
وَالْفَرْدُوسِي بِسكان السُّكُوم ، والشرع قضيه.  
نباتات معمرات معترشات من الفصيلة الكرْمِيَّة  
من جنس الكرْم Vitis تُزرع لنباتها خامة  
وفي هذا الجنس أنواع « تجدها في مادة Vitis »  
أصنافها النوع النافع ولله تسبب كُرْم بِالْأَسْلا  
الريية. وتنت أنواع أُمْرِيَّة تستعمل مطعمة  
لأنها تقاوم (الفيلكسرة).

ii red vine (*Vitis rubra*)      کریم احمر

(٧) نبات مُتَشَرِّش  
(تطلق لفظة vine أيضا على أي نبات  
شعرش ذي سوق انشائية مزروعة يشتر تسلف أو  
تعلق بها، أما إذا قلنا the vine فالمراد هو  
الكرم لا غير)

• Madeira vine (*Boussingaultia ramosa*)  
بُوسِنْغُولْتِيَا مَتَشَبَعَة  
(باسم الحالم الزراعي الفرنسي، بوسينغولت،  
جنس نباتات من فصيلة الباتريقات).

matrimony vine (*Lycium latifolium*.)  
(ثم) سيج خضض • خضض •  
خولان  
(matrimony vine) (التمل)

|| silk vine (*Periploca graeca*) عصفانة  
(جنس) نباتات معشورات الخثريين من الفصيلة  
المقلية (المقلية).

silver vine (*Actinidia polygama*)  
 البتة المُتعددة - [أكتينيدية متعددة  
 الأمشجة]

(جنية مُشرخة من فصيلة الدَّليسيات  
Delliniaceae نزرع لأوراقها الداكنة الغضيرة

وأزهارها البيضاء القويحة ، وثمارها خضراء  
مُصفرة كالبرقوق نؤكله).

vine beetle خنفساء الكرمة  
(خنفساء تضر بأوراق الكرمة وفروعها مثل  
*Colaspis flavida* و *Anomala vilis*).

vine borer      حَفَّارُ الْكَرْمِ  
(يطلق الاسم على حشرات عديدة تحفر  
ساق الكرمة وأغصانها وأوراقها  
وغيرها) \*

vine bower (*Clematis viticella*)  
ظيان مُعَرِّش  
(نبات مُعَرِّش للفنزين من الحوذانيات)\*

vine branch; vine shoot  
سَرْعَرَجْ ، سَرْعَرَجْ  
(فُتْسَبُ الْكُرْمِ ، الْفُتْسَبُ الرُّطْبِ) .

vine cuttings      قَسْلٌ أَوْ قُضْبَانٌ الْكَرْمِ  
(تقطع للكرس ، أنظر cutting).

vine dressing      تقليم الكرمة • زبارة  
(vine pruning)      (أُنظر)

vine flea-beetle (*Halticaampe-*  
*lophaga*)      بُزْعُوْتُ (الْكُرْمِ)  
(*Haltica*      (أَنْطَلِرْ

vinegar خَلْ  
(خمير حامضة أو خمير حَمَضَتْ بِأَنْيَر  
خميرة الخَلْ) \*

mother of vinegar      أُمُّ الْخَلِّ  
(مادة مُخَالِطِيَّةٌ صَفِيَّةٌ تَكُونُ بِقَعْلِ يَكْرِيَا  
الْخَلِّ) \*

vinegar eel; vinegar worm (*Anguilla aceti*)      أَيْقَلِيسُ الْخَلِّ  
دُودَةُ الْخَلِّ

(دود حصار من السفليات وخصيصة  
الايتمليات توجد في دنان التحليل وقد تعيق  
التحليل بكثرها (المفرطة) .

vinegar yeast (*Mycoderma aceti*)  
خَمِيرَةُ الْخَلِّ الْأَدِيمِيَّةِ  
(*Mycoderma* أنظر)

vine-grower      گَرم (زارع الکرم)

vine-growing      زِدَاعَةُ الْكَرْمِ • كِرَامَةٌ  
(الكرامة مشتقة بفتح الكاف)

vine-growing district      كَرْمَة  
كَوْدَةُ الْكَرْمِ  
(viticultural district) (أنظر)

vine-grub (١) خنفساء كاريّة •  
خنفساء الكرم  
(حشرة من الفصيلة الخنفسارية تضر بالكرم  
في أوربسة وأمريكا اسمها العلمي  
: *Eumolopus vitis*

(٧) قاططة الفرائيق .  
قاططة البراعم  
(تطلق على حشرات عدة أشهرها نوع اسمه  
العلمي *Otiorrhynchus sulcatus* ويعرف باسم  
vine weevil).

vine kermes (*Pulvinaria vitis*)  
قِرْمِيَّةُ الْكَرْمِ الحُمْرَاءِ

vine louse      فَلَكَيرَةُ الْكَرْمِ  
(*Phylloxera vastatrix* أنظر)

vine maple (*Acer circinatum*)  
قَيْقَب دَائِرِي • قَيْقَب مُعْتَرِش  
(انظر الاسم العلمي) •

vine midge (*Cecidomyia oenophila*)  
ذُبَابَةُ الْكَرْمِ

vine mildew (*Erysiphe tuckeri* or  
*Uncinula necator*)      إنبِدادُ الكرِّم

(يسمونه مرض من السكر في القوطية)  
و مرض البياض الحقيقي في مصر ، وينادون  
بمرض محقق الكبريت . *(mildew)* .

(١) فَرَّاشَةُ الْعَتَايِدِ  
(vine moth) (أنظر *Cochylis rosarum*)

(٢) نَارِيَّةُ الْكَرَمِ  
(نوع فراش مضطرب من الفصيلة الترسائية)  
(اسمه العلمي: *Tortrix pilleriana*).

vine-plant; vine-stock كَرْمَةٌ • جَفْتَةٌ •  
جَبَلَةٌ • زَرْجُونَةٌ  
(النباتة الواحدة من الكرم).

vine-prop سَمَالِك • مَسَامَلِك • مَرْزُوح •  
مَشْحَط  
(ج سَمَك ومَسَاك ومَرَاوَح ومَشَاط •  
عصا تُقَرَّر بِجَنْبِ الكَرْمَةِ لِعَمَلِهَا).

vine pruning; vine-dressing تَقْلِيمُ الكَرْم • تَقْيِيبُ • زِيَارَةٌ  
(يسمى الزيادة في معظم أنحاء الشام •  
ولم يرد الزبير بمعنى القطع في المصاحف  
ولكن ورد في كلام القدماء كابن البيطار • مادة  
قفر اليهود • • وقسطا بن لؤفا في كتاب الفلاحة  
اليونانية • والمغزالي في ج ٧ ص ٢٧٢ من نفع  
الطيب وغيرهم • فبيده أقرار الزيادة الغائبة).

viner; vining machine مَقْصَةُ الْيَلِي •  
مِزْرَعَةُ حُيُوبِ الْيَلِي  
(مكنة تزرع حبوب اليللي من قرونها قبل  
التعليب).

vinery دَفِيقَةُ الكَرْم  
(دفيقة يزرع فيها الكرم في البلاد  
الباردة).

vine sawfly منشارة الكرم  
(ذباب الكرم المنشارة • تأكل يرقاناتها  
أوراق الكرم • أنظر sawfly).

vine-scurf; dandruff of vine قُوْبَاءُ الكَرْم  
(تعرف بحصول قروح وتقرح في شروع  
الكرمة • وتدل غالبا على أن الكرم مُبْدَأَ بِبُرْصِ  
الفحومة أو بالفنل).

vine-shoot (١) سَرْع • سَرْع • سَرْخ  
(ج سَرْوَع وسَرْوَح • قضيب الكرم • ويطلق  
أيضا على كل قضيب مماثل في النباتات الأخرى  
المستمرة).

(٢) سَرْعَرَع  
(قضيب الكرم المفضى الرطب).

vine-shoot cutter قَطَّاعَةُ السَّرُوع  
(آلة تقطع قضبان الكرم أي السروع).

وتسحقها معا) •  
vine slug يَرْقَانَةُ الكَرْم  
(يرقانة الذبابة المنصارية التي تصيب  
الكرم).

vine snail; edible snail (*Helix pomatia*) حَلَزُونُ الكَرْم  
(من الأنواع الجيدة التي يستعملها  
الأوروبيون).

vines of a vineyard كُرُوم • دَوَالِي  
الكرم  
(مجموع الكروم التي يتألف منها الفردوس  
أيستان الكرم).

vine sphinx هَوَلِيَّةُ الكَرْم •  
أَبُو الْهَوَلِ الْكَرْمِي  
(فراشة من الهوليات تصيب الكرم • أنظر  
(Sphingidae).

vine-stock كَرْمَةٌ • جَفْتَةٌ • جَبَلَةٌ •  
زَرْجُونَةٌ  
(النباتة الواحدة من الكرم).

vine weevil (*Otiorhynchus sulcatus*) سُوْمَةُ الكَرْم • قَاطِعَةُ الْغَرَائِقِ  
(ضرب من الشوس يُضَرُّ بِالكَرْمَةِ).

vineyard كَرَم • فَرْدَوْس  
(أرض مغرومة كرما).

trellised vineyard (Vit.) كَرَمٌ مَتَرَشٌ  
أو مُفَرَّدَسٌ أو مَتَرَحٌ  
(كرم مستد إلى حائط أو معرض على  
عريش أو شجر).

vineyard plough (or plow) مِخْرَاطُ الكُرُوم  
زِرَاعَةُ الكَرْم • كِرَامَةٌ  
(الكرامة متعة يبيد أفراسها).

vinifera grape كَرْمٌ شَائِع  
(أنظر *Vitis vinifera*).

vining فَصُّ الْيَلِي  
(نزع حبوب اليللي (لثا) قبل التعليب).

vinometer; oenometer مِقْيَاسُ كُحُولِ  
الْخَمَر • مِخْطَار  
(جهاز يبين درجة الكحول في الخمر).

vinoscope مِقْيَاسُ كُحُولِ الْخَمَر • مِخْطَار  
(جهاز يبين درجة الكحول في الخمر).

vintage (١) قِطَافُ الْعِنَب  
(للعسل).

(٢) قِطَافُ الْعِنَب  
(للمحصول المتطوف أو زمن قطفه).

(٣) خَمَر  
(خسامة النبيذ المصنوع من قِطَافِ عِنَبٍ  
ومنطقه معينة).

viola; violet (*Viola*) بَنْفَسِج  
(زهرة من البنفسجيات خامة النوع الشهي  
(*V. odorata*).

Viola بَنْفَسِج  
(جنس زهر مُتَمَرَّ منهوَر من الفصيلة  
البنفسجية أنواعه وضرويه كثيرة).

*Viola arborescens*; tree violet بَنْفَسِجُ شَجَرِي  
(أنظر tree violet).

*Viola biflora*; biflorous violet بَنْفَسِجُ دُو ذَهْرَتَيْنِ

*Viola calcarata*; spurred violet بَنْفَسِجُ دُو ذَائِرَةٍ

*Viola canadensis*; Canada violet بَنْفَسِجُ كَنَدَا  
(أنظر violet "Canada").

*Viola cornuta*; horned violet بَنْفَسِجُ قَرْنِي

*Viola cucullata*; common blue violet; cucullate violet بَنْفَسِجُ مِلْعَقِيّ الْوَرَقِ

*Viola lutea*; European yellow violet بَنْفَسِجُ أَصْفَر

(معظم أنواع البنفسج المعروفة هي لشجيرة)  
تتميز خمسة أنواع مع البنفسجي القرني  
(*V. cornuta*)

*Viola odorata*; sweet (-scented)  
violet; viola; Neapolitan violet  
بنفسج عطري

*Viola palmata*; hand-leaf violet;  
palmate violet بنفسج كفّي الزرق

*Viola pedata*; bird's-foot violet  
بنفسج رِجُل الطير  
(ضرب خنفس عديم الساق يحمل أزهاراً  
كباراً زرقاء أو أرجوانية).

*Viola sylvestris*; forest violet;  
wild violet بنفسج الأبراج

*Viola tricolor*; tricolored violet;  
pansy; herb trinity; heart's-  
ease بنفسج مُثَلَّث الألوان •  
زهرة الثالوث • بنصّة  
(pansy أنظر)

*Violaceae* بنفسجيات  
(الفصيلة البنفسجية من ذوات الفسنتين  
كبيرة التوزيعات فيها البنفسج).

violaceous (١) بنفسجي اللون  
(٢) بنفسجي  
(خاص بالبنفسجيات *Violaceae*).

violet بنفسج  
(الزهر من الفصيلة البنفسجية وبنفسج البنفسج  
*Viola* من أنواعه. أنظر مادة *Viola*).

Canada violet (*Viola canadensis*)  
بنفسج كندا

(نوع كبير متميز الساق أزهاره بيضاء  
أو خضراء الزرق).

dame's violet (*Hesperis matronalis*)  
زهرة النساء البستانية  
(زهر مسر من الصليبيات يزدهر لأزهاره  
الأرجوانية الكبيرة الفواحة • أنظر أيضاً  
(*Hesperis*).

English violet; sweet violet (*Viola  
odorata*) بنفسج عطري

velvet violet; pansy violet  
بنفسج مخملي

(ضرب من بنفسج رجسلى السطير  
(*Viola pedata*).

violet aphid (*Micromyzus violae*)  
أرقة البنفسج  
(حشرة مُصِيب البنفسجيات • أنظر aphid).

violet rocket (*Hesperis violacea*)  
زهرة النساء البنفسجية  
(زهر من الفصيلة الصليبية • أنظر  
(*Hesperis*).

violet root rot تعفن الأرومة البنفسجي  
(مرض يفتك بأرومة النبات يُسبب التوتير  
والنفصنة ومحاصيل أخرى فيتلفها وسبه فطر  
مجهرى اسمه العلمي *Rhizoctonia violacea*).

violet sage (*Salvia nemorosa*)  
ناعمة بنفسجية • ناعمة حرجية  
(نباتية مُعمّرة من الفصيلة الشفوية ذات  
أزهار بنفسجية أو أرجوانية).

viper (Vipera) أفعى  
(جنس حيوات سامة من فصيلة الأفاعي)  
وتتعلق الانكليزية أيضاً على جملة أنواع سامة  
من الحيات • تراجع في كتب الحيوان وفي مجرم  
الحيوان • والأفعى للذكر والأنثى • والذكر  
أفعوان).

viper gourd (*Trichosanthes angui-  
na* or *T. colubrina*) قثاء ثعبانية  
(ضرب من القرعيات كبير التلوي موطنه  
الهند).

Viperidae; the vipers فصيلة الأفاعي  
(من الحيات الأنبويّات الأخاديد).

viper's bugloss; blueweed (*Echium  
vulgare*) زهرة الأفعى  
(الاسم العلمي من *Echis* اليونانية أي  
الأفعى • جنس زهر من الفصيلة الجذمية).

viper's grass; black salsify (*Scor-  
zonera hispanica*) قشرة سوداء •  
قومي أسود • قبادرون  
(أنظر scorzonera)

*Virachola livia*; pomegranate but-  
terfly دودة ثمار الرمان • فراشة الرمان  
(حشرة من رتبة حرشفية الأجنحة تسطو  
دودتها على ثمر الرمان).

viral فيروسيّ • حمويّ  
(أنظر virus)

virescence مصح • مضموح  
(يشهد لون الزهر كأن يحمر أخضر أو  
يلون أخضر غير لونه الطبيعي • يقال مصح لون  
النبات).

virgate عوديّ • قضبي • مستقيم  
الأشنان

Virgilia ورجيلية • فرجيلية  
(منسوبة إلى ورجيلوس دفرجيل الشاعر  
اللاتيني • جنس شجر من القرنيات الفراضية).

*Virgilia capensis*; Cape Virgilia  
ورجيلية رأس الرجاء

virgin forest حرجة بكر • حرجة عذراء  
(أنظر forest "virgin")

Virginia creeper (*Ampelopsis  
quinquefolia* or *Parthenocissus  
quinquefolia*) بليلة عذراء • كرمة  
عذراء خضابية الورق • كرمية •  
شيكرومة  
(أنظر Ampelopsis)

Virginia date plum (*Diospyros  
virginiana*) ديوسبيروس ورجينية  
أو فرجيلية  
(أنظر الاسم العلمي).

Virginia(n) jasmine نكومة فرجيلية  
(أنظر *Tecoma radicans*)

Virginia(n) juniper عرعر فرجيلية

|                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (Anظر) <i>Juniperus virginiana</i>                                                                                                                            | (Anظر) <i>Liriodendron</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | والفيروسات تستطع النكاث داخل<br>الانسجة الحية فقط ولها حسنة خصائص المضيات<br>الحية. والمعروف ان الشفاء من بعض الأمراض<br>الفيروية يكسب الجسم مناعة دائمة.                                                                             |
| Virginia(n) persimmon<br>ديوسبيروس فرجينية<br>( <i>Diospyros virginiana</i> Anظر)                                                                             | Virginia(n) willow ( <i>Itea virginica</i> )<br>صفصافية فرجينية<br>( <i>Itea</i> Anظر)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | ذيق • وسقارية<br>(سميت بهذا الاسم للزوجة أهم أنواعها.<br>جنس زهر من القبيلة القرنفلية).                                                                                                                                               |
| Virginia(n) poke ( <i>Phytolacca americana</i> )<br>لغة فرجينية • فيتو لكة<br>أمريكية<br>( <i>Phytolacca</i> Anظر)                                            | Virginia(n) witch hazel ( <i>Hamamelis virginica</i> )<br>مشركه فرجينية<br>( <i>Hamamelis</i> Anظر)                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Viscaria<br>ذيق • أروانية العين<br>( <i>Viscaria oculata</i> ; ocular Viscaria)                                                                                                                                                       |
| Virginia(n) snake-root ( <i>Aristolochia serpentaria</i> )<br>زراوند متلور • لوفب عطري<br>( <i>Aristolochia</i> Anظر)                                         | virgin oil<br>(الزيت المستخرج من العنبرة الأولى<br>للزيتون • ويعتبر أفضل من زيت العنبرات<br>اللاصقة).                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | viscera<br>(الأعضاء الداخلية كالقلب والرئتين<br>والكلتين والامعاء وسواها ولكن الاسم الانكليزي<br>كثيراً ما يراد به الأمعاء فقط).                                                                                                      |
| Virginian snowflower ( <i>Chionanthus virginica</i> )<br>زهرة الثلج الأمريكية<br>( <i>Chionanthus</i> Anظر)                                                   | virgin land<br>(الم سبق أن استولت لإنتاج المحاصيل.<br>كأراضي المستعمرات المجتعة مثلاً).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | viscometer; viscosimeter<br>مقياس اللزوجة                                                                                                                                                                                             |
| Virginia(n) spiderwort ( <i>Tradescantia virginiana</i> )<br>طرادصقنية • فرجينية<br>(نوع لحجم الساق ذو أوراق مقبلة. أنظر<br>spiderwort).                      | virgin's-bower ( <i>Clematis vitalba</i> )<br>طيان • ياسمين البر<br>( <i>Clematis</i> Anظر)                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | viscosity<br>لزوجة • تدبث                                                                                                                                                                                                             |
| Virginia(n) stock ( <i>Malcolmia maritima</i> )<br>متلور فرجينية<br>(عشب من القبيلة الصليبية ينمو في مناطق<br>حوض البحر الأبيض المتوسط).                      | virology<br>علم الفيروسات • مبحث<br>الحضات                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | viscous<br>لزوج • غليظ القوام                                                                                                                                                                                                         |
| Virginia(n) strawberry ( <i>Fragaria virginiana</i> )<br>توت الأرض الورجيني<br>( <i>Fragaria</i> Anظر)                                                        | virucide<br>مبيد الفيروسات • متلف<br>الحضات                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Viscum<br>(جنس نباتات طفيلية من نوع الهدال<br>المعروف. أنظر mistletoe).                                                                                                                                                               |
| Virginia(n) Tecoma<br>تكمومة فرجينية<br>( <i>Tecoma radicans</i> Anظر)                                                                                        | virulence<br>(القوة في كسب اللغة حنة السم وحده.<br>وهي في السكب المعنوية خسة في بعض<br>المكروبات • أي أن هذه المكروبات إذا دخلت<br>الجسم تكاثرت وأعزت سوما وأحدثت أمراضاً<br>وبلة مديدة).                                                                                                                                                                                                              | Viscum album; common mistletoe<br>هدال معروف أو شائع<br>( <i>mistletoe</i> Anظر)                                                                                                                                                      |
| Virginia(n) tobacco ( <i>Nicotiana glauca</i> )<br>تبغ صيني<br>الورد • تبغ فرجينية<br>(وتطلق أيضاً على التبغ المعروف أو<br>السابع <i>Nicotiana tabacum</i> ). | virulent<br>قوي • ممرض • سمي                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Vitaceae or Ampelidaceae<br>كرميات • القبيلة الكرمية<br>( <i>Ampelidaceae</i> Anظر)                                                                                                                                                   |
| Virginia(n) tulip tree ( <i>Liriodendron tulipifera</i> )<br>شجرة الربيق<br>الأمريكية • شجرة النوليب                                                          | virus<br>(حمة اصطلاحاً وهي من مرادفات السم.<br>وفيروس معرسة • والانكليزية من اللاتينية<br>بمعنى السم. والفيروسات عوامل معرفة تسبب<br>كثيراً من الأمراض في الحيوان والنبات كالحصبة<br>والجدري وتبرقش التبغ وغيرها • ومعظم<br>الفيروسات أصغر من أن ترى بالمجهر العادي<br>ولكن يمكن تصويرها بالمجهر الإلكتروني.<br>وهي كثيرة الشبه بالكائنات الحية بالرغم من أن<br>لبعضها خصائص المواد غير الحية كالبلور. | vital<br>حيوي                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | vital function<br>وظيفة حيوية                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | vitality<br>حيوية                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | vitamin<br>فيتامين • حيمين<br>(الأولى معربة • اسم يطلق على مواد<br>بعضها متعدد كيميائياً • وبعضها غير متعدد. وهي<br>توجد في بعض النباتات خاصة • ومنها ما<br>يستحضر بالكيمياء • وهي تسمى بالأرقام •<br>وتأثيرها في أعضاء الجسم مختلف). |
|                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | vitamin deficiency; avitaminosis<br>نقص الفيتامينات • عوز الفيتامينات                                                                                                                                                                 |



(مرض ينشأ عن نقص واحد أو أكثر من  
الفيتمينات في الغذاء).

vitelline membrane غشاء المَحْ  
(غشاء يغلف صفار البيض).

Vitex بَنَجَنَكَشْت • أُرْتَد  
(جنس شجيرات نزيه من فصيلة الأرتديات  
(Verbenaceae).

Vitex agnus-castus; chaste tree;  
hemp-tree • أُرْتَد • حَبُّ الْقَدِّ  
(Agnus castus (أنظر

Vitex littoralis; New Zealand teak  
ماج نيوزيلندي • أُرْتَد شاطئي  
(teak "New Zealand" (أنظر

viticultural كَرْمِي  
(ما له علاقة بزراعة الكرم).

viticultural district; vine-growing  
district كَرْمَة • كَوْرَة الكُرْم  
(واليوم يقولون منطقة السكروم. وفي  
الأمس: هذه الكورة النسا هي كرمه ونخله  
إذا كثر ذلك فيها).

viticulture; vine-growing  
زِرَاعَةُ الكُرْم • كِرَامَة  
(الكِرَامَة مشتقة بفيد أقوارها).

viticulturist كَرَام  
(زارع الكرم أو خبير في زراعه الكروم).

vitiligo; piebald skin بَهَق  
(بهاض في الجلد. ويكون في الفيل  
حول المسافات الطبيعية كالنم والأظف والتفص  
والثقب).

Vitis; the grapevines كَرْم  
(جنس نباتات متفرعة معمرة من رتبة  
الكرميات Vitaceae والفصيلة الكرمية • أنظر  
(vine).

Vitis aestivalis; summer grape  
كَرْم صَيفِي  
(جنبه متفرعة تحمل غباً أسوداً حلواً

وأحياناً ثراً قليل المصارة).

Vitis berlandieri; Berlandieri  
vine كَرْم بَرْلَنْدِيَرِي

(كرم أمريكي يقاوم الفلكنسة فيتميل  
مطعماً بأنصاف كرم بلادنا. ومثل هذا  
الكرم الأمريكي منظم الأنواع التالية. ومثله  
أيضا عدد كبير من الهجن المولدة منها. وهي  
منهورة في زراعة السكروم حيث يخطى خرد  
حشرة الفلكنسة).

Vitis bicolor; bicoloured vine  
كَرْم دُو لَوَيْن

Vitis californica; Californian vine  
كَرْم كَالِيْفُورْنِي

Vitis candicans • كَرْم كَنْدِيكَانس  
كرمة مَيْقَة

Vitis cordifolia; cordifoliate vine;  
fox grape كَرْم قَلْبِي الْوَرَق  
(ضرب من الكرم الأمريكي).  
جنب القلب

Vitis coriacea; coriaceous vine  
كَرْم صَلْب

Vitis labrusca; fox grape  
كَرْم لَبْرُسْكَ • جنب القلب  
(ضرب من الكرم القوي الثبت يحصل  
تماراً عتيق حلوة غليظة القشرة ومنه استنتج  
أنواع أمريكية متعددة).

Vitis monticola; mountain vine  
كَرْم جَبَلِي

Vitis quadrangularis; edible  
stemmed vine سَلَم  
(من أصجار الين. وهو من الفصيلة  
الكرمية).

Vitis riparia; riparian vine  
كَرْم رِيْبَارِيَة • كرم شاطئية

Vitis rotundifolia; muscadine  
كرم مستدير الورق • يسْكَي  
(يطلق على أصناف من الأصناف لها طعم

مسكر).

Vitis rubra; red vine كَرْم أَحْمَر

Vitis rupestris; rupestrine vine  
كَرْم المناطق الصخرية

Vitis vinifera; grapevine; European  
vine كَرْم شَائِع أو مَعْرُوف  
(نوع كروم أودية وكروم بلادنا وفيه  
أصناف أي ضروب عديدة يمكن مراجعتها في  
كتاب «الأشجار والأنجم المنيرة» للامير  
مصطفى الشهابي).

vitriol كَبْرِيَات • زاج  
(زاج من الفارسية. لفظ يطلق على  
بعض الكبريات كالأية).

blue vitriol; hydrated or hydrous  
copper sulphate كَبْرِيَات  
النحاس • زاج أَزْرَق  
(يستعمل في مداواة الأمراض الفطرية).

green vitriol; hydrated ferrous  
sulphate; copperas زاج أَخْضَر  
كَبْرِيَات الحديدوز

(يستعمل في مداواة البرقان والقصورمة في  
شجر الكرم وسواها. ومن أشكاله القلقد  
والمقطار ومنها من اليونانية).

red vitriol زاج أَحْمَر  
(ضرب أحمر من الكبريات وهو إما  
كبريات الكوبلت أو كبريات الحديديت).

white vitriol; hydrated zinc  
sulphate زاج أَيْض • كَبْرِيَات  
الزادسين

vitriolated tartar; potassium  
sulfate كَبْرِيَات البوتاسيوم

vitriol treatment سَلَقَة • مَعالِجَة  
بالكبريات  
(أنظر

Vitadina وِيْتَادِينِيَة  
(من اسم نباتي إيطالي. جنس زهر من  
الفصيلة المركبة).

vital fever; milk fever

حمى الوضع • حمى اللبن  
(تصيب البقرة عقب التاج).

vivacity

حيوية • نشاطاً حيوي

vivarium; vivary

مربي دجاجي

(لترية النباتات أو الحيوانات في وسط مماثل لبيئتها الطبيعية).

Viverridae

زباديات

(فصيلة حيوان من رتبة اللوامح تشمل الرسادة civet cat والرياح والنس).

viviparous

ولود

(ولود للأحياء وبخلافها يبيض oviparous). وفي علم النبات تطلق الكلمة على أجزاء النبات التي تنبت وهي لا تزال متصلة بالنبات الأم كـ بعض البزور والبصيلات.

vocational agricultural education

التعليم المهني الزراعي

vocational training

التدريب المهني

volatile

طيار • متطاير • سريع التبخر

volatile oils

زيوت طيارة أو متطايرة

volcanic ash

رماد البراكين

volcanic ground

أرض بركانية

(أرض جيولوجية حصلت من توران البراكين أهم حجارها في بلادنا القلعة أي حجارة البصرة « بالزيت » وتكون غنية بالعناصر القصفورية والبوتاس كارض الجولان وحوار وغربي العاصي الخ).

volcano

بركان

(ج براكين، مرسية. وهي من كلمة لاتينية لها صلة باسم اله النار عندهم، فوهة طبيعية يخرج منها من باطن الأرض لهب ودخان ومواد منصهرة).

vole (*Arvicola agrestis*)

فأرة الزرع

(من فصيلة فئران الزرع ورتبة القوائم).

field vole (*Arvicola arvensis*)

فأرة الحقل

(فأرة ميدولة قصيرة الذنب مكنتة الرأس عليها).

من فصيلة فئران الزرع (*Arvicolidae*).

voltage

حضة

(عدد الجهدات التي تسببها دودة القز في الموسم الواحد).

volute; twining

ملتفة

(نعت للفاق أو للنبات التي تتعلق بجسم ما، وتلف حوله حلزونيًا إما إلى اليمين كالفاسوليا والفسلاب، وإما إلى الشمال كالجنجل).

volute stem

ساق ملتفة

(أنظر "stem twining")

volume

حجم • كمية

|| merchantable volume (Sylv.)

الحجم التجاري

(مقدار الخشب الذي يُقدّر أنه صالح للبيع، في شجرة أو في شجرات).

|| stacked volume (Sylv.)

الحجم

المكدس • حجم الكدامة

(الحجم الذي تشغله كدامة من الخشب، خلافاً لحجم الخشب نفسه أي للحجم المسلو).

volume control; volume regula-

tion (Sylv.)

ضبط الحجم • التقطع

على حسب الحجم

(أنظر "volume control")

volume table (Sylv.)

جدول الحجم

جدول التكيب

(جدول يبين، لتويع من الأنواع، الحجم المتوسط للأشجار القائمة، أو للجدوع، أو لخشب النسر، وذلك بالنظر إلى عامل أو أكثر من العوامل. وهذه العوامل التي تُعتبر في معظم جداول الحجم هي: أولاً: المحيط على ارتفاع الصدر - ثانياً: المحيط على ارتفاع الصدر، مع الطول الكلي، أو مع طول خشب العمل والصناعة. ثالثاً: المحيط على ارتفاع الصدر، مع الطول، ومع مُعامل التشكيل أو معامل التناقص، ويمكن أن يُبنى جدول الحجم « المحلي أو الإقليمي » على المعلومات التي تُجمع في ذلك المحل أو ذلك الإقليم، كما يمكن أن يُشتق من جدول أعين منه يطبق عليها).

volumetric standard

مقياس حجمي

voluntary muscles

عضلات إرادية

volunteer (n.) (Bot.)

نبات تلقائي

(نبات ينمو تلقائياً من بذوره المنتشرة عفواً أو عرسيًا).

(adj.)

تلقائي الثبت

voiva

غشاء الشطر

(غشاء رقيق يحيط ببعض الأقطار وهي صغيرة كالغارثيون).

vomie nut; nux vomica

جوزة القيء

(أنظر *Strychnos nuxvomica*)

vulnerable

يتأثر أو يتأذى (ب)

معرض للتضرر (ب)

Vulpes

ثعلب

(جنس حيوان من الفصيلة الكنية ورتبة اللوامح. أنظر fox).

Vulpea aegyptiaca; Egyptian fox

ثعلب مصري

Vulpea syriaca; Syrian fox

ثعلب شامي

Vulpea vulgaris; common fox

ثعلب متروك أو شائع

vulture (Vultur)

نسر

(جنس طيور من الفصيلة النسرية ورتبة الجوارح وهو أنواع).

|| Egyptian vulture (*Neophron percnopterus*)

رخصة • أبووق

(طائر من الفصيلة النسرية ورتبة الجوارح).

Vulturidae; the vultures

نسريات

(فصيلة النسور من رتبة الجوارح تشمل النسر والرخصة والنسر الأمريكي).

vulva

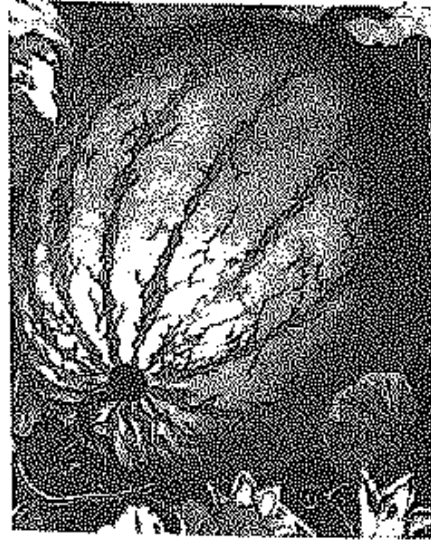
شق • شافير

(حرف الفرج أي أجزاءه الخارجية).



W

Wheat



watermelon

W

wadi حُور • وادي  
(مجرى مائي محراوي يظهر غيب سقوط  
المطر بفزارة والانكليزية من العربية).

wading-birds طَوِيلَاتُ السَّاقِ •  
طَوِيلُ السَّاقِ  
(Grallatores أنظر)

wage أُجْر • أُجْرَة • جَعَالَة • عَمَالَة  
(ما يُطاه العامل لقاء عمله • وجمع الأجر  
أجور ، والأجرة أُجْر).

|| nominal wage أجر رمزي أو اسمي

wage freeze تجميد الأجور

wage in cash أجر نقدي

wage in kind أجر عيني

wage level مستوى الأجور

waggon; wagon عَرَبَة • حَمَالَة  
(عربة ذات أربعة دواليب ، تجرها  
الخيل ، تحمل أثقال المزرعة).

|| forage wagon عَرَبَة الكَلَالِ  
(forage waggon أنظر)

wagon bed; wagon box صُنْدُوق  
العَرَبَة • فَرَشُ العَرَبَة  
(حيث توضع الحُمولة).

wagtail دُعْرَة • أُم حَبْلَان • قَوْبَع  
(طير من الدُّفْرشات من رتبة الجوارح  
المسترومات الساقير فيها سرور مُختلفة الأشكال •  
انظر Motacilla).

Wahlenbergia وَهْلَنْبَرْجِيَّة • فالْتِبرِجِيَّة  
(من اسم أحد الأعلام • جنس زهر من  
الفصيلة الجُرَيْسِيَّة).

Wahlenbergia gracilis; bluebell وَهْلَنْبَرْجِيَّة فَتَّانَة

Wahlenbergia grandiflora جُرَيْس كَبِيرُ الزَّهَر  
(Campanula أنظر)

wahaa; burning bush (Evonymus  
americana) وَاهُو • أَوْفُونُوسوس  
أمريكي

(جنبة من الفصيلة القانية ذات أزهار ونسار  
أرجوانية وبذورها حمراء مجنحة - أنظر  
Evonymus).

wain حَمَالَة

(عربة ذات أربعة دواليب تحمل أثقال  
المزرعة واللفظة الانكليزية قديمة ونسادة  
الاستعمال لما يسمى wagon حاليًا).

Waltzia وَتْرِيَّة  
(من اسم أحد الأعلام • جنس زهر من  
الفصيلة المركبة).

Waltzia aurea; golden Waltzia وَتْرِيَّة مُدْهَبَة

Waltzia corymbosa; corymbosa وَتْرِيَّة عُدْفِيَّة

wake-robin; cuckoopint (Arum  
maculatum) لُوف أَبْقَع  
(أنظر الاسم العلمي).

wake-robin; trillium (Trillium  
undulatum) الزهرة الثلاثية التَمَوُّجَة  
(أنظر painted trillium).

walk-in cooler حُجْرَة تَبْرِيد  
(تَلْأَجَة أو بَرَاد بحجم غرفة كبيرة).

walking-stick (Diapheromera  
femorata) عَصِيَّة

(اصطلاحًا) حشرة بطيئة الحركة من رتبة

السحبيات Phasmidae تنبت العنق المعبر وهي من الحشرات العاشبة.

|| devil's walking-stick (*Aradia spinaea*)  
أرالية شائكة  
(جبة شائكة تشتمل ثمارها الشبيهة في الطب).

wall حائط • جدار • سِدْر  
(ج سِدْران وجِدْر وجِدْران • ما بين حول البيت أو عُرْفَه • أو حول البستان أو الحقل لصلابتهما أو لصلبهما عن الأراضي المجلورة).

wall creeper (*Tichodroma muraria*)  
دَابَّ  
(عن معجم الحيوان وهو عن أحمد فارس طائر من الجوانم المشروحات المسافر من فصيلة المتوقلات).

wall-ress عَرِيَّة • الزهرة العربية  
(يسكن من جنس العربية *Arabis* راجع هذه المادة).

wall fern; polypody (*Polypodium vulgare*)  
بَسْفَاج • بَسْفَاج  
كثير الأزهار  
(ضرب من السرخس ذو ساق زخرفة تنشق الجدران • أنظر أيضاً الاسم العلمي).

wallflower (*Cheiranthus*)  
مَشْشُور • خَيْرِي  
(السرقات والتساج • زهر من الفصيلة الصليبية • والاسم العلمي من العربية • ومنه زهرة الخيري • أنظر اسم الجنس حيث أهم الأنواع).

|| English wallflower (*Cheiranthus cheiri*)  
مشور أصفر  
(نبات عشبي مُمَرَّر يزرع لأزهاره الصفراء أو البرتقالية المفلوحة).

wall germander كَمَادَرِيوس  
(المقدونات • ومنه بلوط الأرض • وهي من البونانية • أنظر *germander*).

wall gillyflower مَشْشُور • خَيْرِي  
(أنظر *wallflower*).

wall grass; wall moss (*Sedum acre*)  
حَيَّ العالم الجُرَيْف  
(نبات عشبي زاحف مُمَرَّر دائم الخضرة من فصيلة المخلدات *Crassulaceae* يزرع في الحدائق والمقابر • وهو في الحقل من الأعشاب الباردة).

Wallis zamia زَامِيَّة وَلِيس  
(نوع يزرع للتزيين • أنظر *Zamia*).  
wall lizard (*Lacerta muralis*)  
عَقَايَة شَهْبَاء • عَقَايَة الجِدْرَان  
(عَقَايَة مِيْغُولَة ومفيدة • أنظر *Lacerta*).

wall of hoof جِدَارُ الحافِر • غِلَافُ الحافِر

wall pepper (*Sedum acre*)  
حَيَّ العالم الجُرَيْف • قَلْقَل جِدَارِي  
(أنظر *wall grass*).

wall pressure مَقْطَع جِدَارِي  
walnut (١) جَوْز  
(لفظ الجوز مُعَرَّب قديماً من الفارسية • شجرة مشمرة من جنس الجوز *Juglans* من الفصيلة الجوزية).

|| black walnut (*Juglans nigra*)  
جَوْز أَسْوَد

|| common walnut (*Juglans regia*)  
جَوْز مَعْرُوف أو مَائِج  
(نسب الجوز في مصر وهو مبذول في غوطه صمق).

|| white walnut (*Juglans cinerea*)  
جَوْز أَرْمَد  
(٢) جَوْزَة  
(ثمرة شجر الجوز).

walrus (*Odobenus rosmarus*)  
فَظ • فِيل البَحْر  
(حيوان من الثدييات المائية شبيه بالفقمة وهو من الدواحم له ناسان طويلان في فكه العلوي).

wane نُفَسَة

(وجود شيء من القشر أو فقدان شيء من الخشب • مهما يكن السبب • على حافة قطعة جذع قد رُبِعت • ويقال لذلك الخشب إنه مَشْشُوم *(wane)*).

warble-fly رِيْر  
(ج يَبَار وأَبَار • أنجاس من الذباب الكبير من الفصيلة البَرِيَّة ورتبة ذوات الجناحين منها النوع المعروف بَرِيْر البقر *Hypoderma bovis* وهي لا تسلم ولا تضر • والضرر يحصل من يرقاتها التي تسمى الكُف أو *grubs* وهي تنخر جلد الحيوان وتسبب فيه تورمات صغيرة صلبة).

warbler دُخْلَة  
(طير من رتبة الجوانم والفصيلة الدُخْلِيَّة *Sylviidae*).

warblers صَدَاحَات • طُيُور صَدَاحَة  
(طُيُور مفيدة صَدَاحَة من رتبة الجوانم كالهزاز والدُخْرَة والصُّوْة وأبِي قَلْسُوَة والقَلْبِي الخ • ويسمى بعض علماء المواليد *Sylviidae* أي فصيلة الدُخْلِيَّات).

warden حَارِس • مُرَاقِب  
|| fire warden مُرَاقِبُ الحَرِيق •  
مُحَاطِطُ الحَرِيق  
(أنظر *fire warden*).

Warley rose (*Aethionema warleyensis*)  
وَرْدَة وَاِرْلِي • غَرِيَّة وَاِرْلِي  
(زهر من فصيلة الصليبيات • أنظر *Aethionema*).

warm-blooded animals ذَوَاتُ الدَّمِ  
الْحَارَّ أو الدَّافِي

(الحيوانات ذوات الدم الدافئ كالطيور واللبونات بخلاف الحيوانات ذوات الدم البارد كالزواحف والبرمائيات).

warm greenhouse; warm house دَفِئَة حَارَّة  
(تُحفظ حرارتها بمساراً فوق ٢٤ درجة مئوية وأبداً فوق ١٦ درجة مئوية).

warp (١) التَوَاء • اعْوِجَاج  
(التواء الخشب بسبب سرعة نجفته).

|                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>(٢) طَبِي • تَقَانَة<br/>(ترسبات طينية أو غرينية مما تحمله المياه الجارية ويزيد في خصوبة الأرض) •</p>                                                                                                                                                             | <p>(ما يُحرف بالتمرية خاصة في المتحدرات) •<br/>(٣) تَجِير<br/>(ما يغني من الثقل والصَّارَة في تقطير المنروبات الكحولية) •</p>                                                                 | <p>خَلِيَّةُ الزَّنَائِر •<br/>عَشُّ الزَّنَائِر<br/>(عش نبتة الزناير مؤلف من نخاريب تضع فيها ريسها وصلها) •</p>                                                                                                                                  |
| <p>إِتْرَاب • تَتْرِب • تَطْيِيَة •<br/>warping<br/>تَتْقِن<br/>(الأتراب والتتريب نقل التراب الزراعي خامة أوحال العُلمي وبسطها على أرض قليلة الخشب وإذا تم ذلك بارسال الماء العائثر أو ماء النهر الفني بالمواد المترتبة سمي تَتْقِيًا • وفي مصر يسمونه التليل) •</p> | <p>(٤) تَقِيع المَيْتِيَة<br/>(تقيع المَيْتِيَة أو المَلَط المغي يستخرج منه الكحول • أنظر malt) •</p>                                                                                         | <p>تَقَايَة • تَقَاوَة • بَقِيَّةٌ مُهْمَلَة<br/>waste (n.)<br/>تَقَاوَةُ الطَّحِين<br/>   milling waste<br/>(كالنخالة وغيرها) •</p>                                                                                                              |
| <p>تَجْد • تشوه • تَعَوُج (Geol.)<br/>(تشوه الطبقات الصخرية التدريجي بفعل الاضطرابات القشرية) •</p>                                                                                                                                                                  | <p>غَايِلَة • مَيْسَلَة<br/>washer<br/>(آلة تمل بها جذور الثوندر والبطاطس وأنبائها) •</p>                                                                                                     | <p>قَفَر • بُور<br/>waste (adj.)<br/>بُور • أَرْضٌ بَائِرَة • صَلَب<br/>waste land<br/>(البور أرض تركت بلا زرع لأسباب شتى كقصد الأمن وفقد المال وانحسار المطر وورخص التسلات وقلة الخشب الخ وهي غير المُتَحَالَة • أنظر brake; fallow brake) •</p> |
| <p>وَدَل<br/>warran lizard<br/>(varan)<br/>warren; rabbit warren</p>                                                                                                                                                                                                 | <p>(٢) حَت • إِنْحَتَات<br/>(كانحسبات ففتي النهر والجداول والميل) •</p>                                                                                                                       | <p>قَصَات<br/>waste products<br/>(النفايات المنخلفة في عملية الإنتاج) •</p>                                                                                                                                                                       |
| <p>مُورِنَة • مَرَبَة<br/>(مكان تربية الأرباب • وكل مكان تكثر فيه) •<br/>(١) تُوُول<br/>wart (Zool.)<br/>(ج ثأليل • تنوء جلدي لبني السيج قد يكون مكرويًا وقد يكثر على قصب أنف الفرس وتُفَرع البقرة) •</p>                                                            | <p>وَإِشْطُونِيَة<br/>Washingtonia<br/>(من اسم واشنطن الرئيس الأمريكي الشهير • جنس نخيل لثريين من الفصيلة النخالية مهلول في الحدائق • والعامة في دمشق تسميه مَرْوَحَة لشكل ورقه الكبار) •</p> | <p>مَاءُ المَشَايِب<br/>waste water<br/>(sewage)<br/>(١) تَبْدِيد • إِبْهَاجَة •<br/>wasting (n.)<br/>إِتْلَاف<br/>(٢) هُزَال</p>                                                                                                                 |
| <p>(٢) تُوُول نباتي (Bot.)<br/>(تنوء ثلثولي ينتج من التكاثر غير المنتظم لبعض الخلايا النباتية • وقد ينتج عن الإعاقة بفطور مجهرية كما في ثلثول البطاطا الأسود أو بالفيرومات كما في تبرقش الخيار) •</p>                                                                | <p>وَإِشْطُونِيَة خَيْطِيَة<br/>Washingtonia filifera<br/>وَإِشْطُونِيَة قَوِيَة<br/>Washingtonia robusta</p>                                                                                 | <p>مَرَضُ التَّلْطَل • قِيل<br/>wasting (of silkworms)<br/>(مرض طفيلي يصيب دود قَرْيَة التوت) •<br/>فَقَلُ الكَرَم •<br/>wasting of vine<br/>فَسَالَة الكَرَم</p>                                                                                 |
| <p>عُشْبَة الثَّالِيل • يَتَوَع<br/>wart grass; wartweed (Euphorbia helioscopia)<br/>(نبات عشبي من الفربيونيات ذو لبن دائر كان يعتقد أنه يزيل الثأليل) •</p>                                                                                                         | <p>زُنْبُور<br/>wasp (Vespa)<br/>(جنس حشرات من الفصيلة الزنبورية ورتبة غشائيات الأجنحة) •</p>                                                                                                 | <p>مَرَضٌ مَجْهُولُ السَّبَاب يُضْعِف أَعْضَاء الكَرَمَة فَهْزَل •<br/>حَارِسٌ خَاصٍ أَوْ خُصُوصِي<br/>watchman<br/>(حارس محلف ومقبول عند الحكومة يحرس الأملاك والأموال الخفاهة) •</p>                                                            |
| <p>لَايَة • جَلِيلَاب<br/>wartwort (Euphorbia triaculeata)<br/>(ويطلق اللفظ على عُشْبَة الثَّالِيل وعلى سواها) •</p>                                                                                                                                                 | <p>زُنْبُور مَائِي<br/>   common wasp (Vespa vulgaris)<br/>زُنْبُور صَغِير • دَبَر<br/>   French wasp (Polistes gallica)<br/>(جنس حشرات من الفصيلة الزنبورية ورتبة غشائيات الأجنحة) •</p>     | <p>بُرْج مَرَاقِبَة<br/>watch tower (Sylv.)<br/>(في علم الحراجة • برج يقام في مكان مرتفع من الحراجة للمراقبة والاكتشاف المبكر للمخاطر) •</p>                                                                                                      |
| <p>غَسَل<br/>wash<br/>(١) غَسَل<br/>(٢) جَرَفَ طَبِيٍّ أَوْ قُرْبِيٍّ</p>                                                                                                                                                                                            | <p>زُنْبُور جَرْمَانِي<br/>   German wasp (Vespa germanica)<br/>زُنْبُور<br/>   wood wasp (Vespa crabro)<br/>(دَبُور في الشام وهي سريانية ولسمته مُزِيلَة) •</p>                              | <p>المَاء<br/>water</p>                                                                                                                                                                                                                           |

(بالاقتصاد في استعماله أو باستعادته ليستعمل في وجود أخرى مُفيدة).

**المحتوى المائي** water content  
(قد يعني ذلك الماء المُتاحة أو الماء الكُلِّي في التربة أو المحتوى المائي في المادة بالنسبة إلى الوزن الجاف).

**نهر** watercourse  
(في القوانين المتعلقة بالمياه - ويطلق كذلك على حق الانتفاع بماء النهر أو الجدول ويشمل ذلك الحيلولة دون تحويل مجرى النهر أو تلويثه - والترجمة الحرفية مجرى مائي).

**محشّ مائي** water-course weeder  
محشّ المجاري المائية  
(آلة ميكانيكية لحش النباتات المائية في الأنهار).

**قرّة العين** watercress (*Nasturtium officinale*)  
قرّة العين - حُرْف

(قرّة العين هي اسم في الشام - حيث يجتمعون أحياناً بكلمة قرّة - وفي كنف الرموز والتحف - وشرح اسم القصار أن قرّة العين وبالعامة كرتوتش تطلقان اليوم عليه في شمالي أفريقيا جميعاً - أما في المفردات قرّة العين هي Sion عند ديومقوريدس - وسوم Sium عند بلينيوس أي *Sium latifolium* - أنظر water-parsnip - وكانت كلمة حرف تطلق على هذا النوع وعلى سواه - بقلة مائة معمرة نبت في الجداول والمنافق - وقد تزرع - وورقها يؤكل أخضر أو مطبوخاً كالإفغاناخ).

**حوذان مائي** water crowfoot (*Ranunculus aquatilis*)  
(نبات مائي من الحوذانيات ذو أزهار زاهية يضام).

(١) **مُسْتَبَت مائي** water culture  
مزرعة مائية

(٢) **زراعة مائية**  
(وهي ما يسمى حالياً hydroponics).

**آذريون الماء** water daisy; marsh-marigold  
(أنظر water buttercup)

ومر سام للمائية).

**حارس صيد الماء** water-bailiff  
أو صيد البحر  
(حارس يراقب حيد الماء الحدود أو الملح ويضبط المخالفات).

**طبقة حاملة للمياه** water-bearing stratum

**عُومَة** water beetle  
(أنظر Dytiscid)

**قُرْعُ التَّرِين** water bottle (*Cucurbita lagenaria*)  
(نوع فيه ضروب - أنظر calabash).

**بق الماء** water-bugs (*Hydrocorises*)  
(من اليونانية بهذا المعنى - حشرات مائية من رتبة مختلفات الأجنحة).

**آذريون الماء** water buttercup (*Caltha palustris*)  
(نبات عشبي مُعَمَّر من فصيلة الحوذانيات - أكثر ما يزرع لأزهاره الصفراء الزاهية).

**نبات مائي** water cabbage (*Nymphaea odorata*)  
تيلوقر عطر  
(نبات مائي عشبي مُعَمَّر من فصيلة النيلوفران يزرع لأزهاره الكبيرة البيضاء العطرة).

**كَمَاءُ الماء** water caltrop; water chestnut  
(*Trapa natans*)  
قَسَلُ الماء

(مترجمتان - نبات حشبي مائي من الفصيلة الأخرية ثماره كثمار القسطل - كسنة - فيها لب يؤكل متويجاً أو مسلوقاً وله طعم كطعم الكسنة).

**نسيج أو نسيج مائي** water-conducting tissue  
(نسيج نباتي وعائي موصل للماء - أنظر tissue).

**حفظ الماء** water conservation  
صيانة الماء

(كيميائياً الماء هو أكسيد الهيدروجين - والماء النقي يتجمد في درجة الصفر المئوية ويغلي في درجة مئة مئوية - ستراد - وبالماء حبة كُكُل شيء - وغالباً ما يكون الماء هو العامل الأساسي في تحديد القدرة الانتاجية للمنطقة).

**الماء المُتاح** available water  
الماء القابل للاستعمال

(مقدار الماء الذي تضبطه وحدة من حجم التربة - ويستطيع النبات أن يستخلصه منها).

**ماء الجاذبية** gravitational water  
ماء الجاذبية الأرضية  
(أنظر gravitational water)

**المياه الجوفية** ground water  
(جملة المساء التي يكون قد تجمع في التربة - فوق الطبقات الكثيفة أي غير القابلة لتنفوذ الماء فيها - وهذا الماء يسلاً تماماً مسام التربة إلى مستوى يختلف عمقه باختلاف الأماكن - كما يختلف عموماً باختلاف فصول السنة ويقال أيضاً مياه باطنية).

**مياه غمر أو غمر** high water  
(والغمر ماء غمر - يقال نظام الغمر).

**ماء المراحيض** latrine-sewage water  
(أنظر latrine-sewage water)

**مياه يراض أو يروض** low water  
(والغمر ماء يروض وهو خلاف الغمر يقال نظام اليروض).

**حُمى تكسّاس** red water  
(أنظر piroplasmosis)

**مَاءُ المَتَابِع** sewage water  
(أنظر sewage water)

**كفاءة استخدام الماء** water application efficiency  
(النسبة المئوية لزيادة الرطوبة في التربة حول جذور المحصول إلى كمية الماء المستعمل).

**لَوْفٌ مُسْتَقَمِي** water arum; wild calla (*Calla palustris*)  
(نبات عشبي مائي من اللوفيات Araceae)

## water distribution network

شبكة توزيع الماء  
(شبكة الأنابيب التي توزع الماء على منطقة معينة).

water dropwort (*Oenanthe fistulosa*)

رازيانة • إينائنة أنبرية  
(نبات عشبي مُعمر من الفصيلة الخيمية ينمو في المناطق الرطبة).

## watered milk

مَذْق • مَخْجَر • مَهْر • سَكَار  
(البن مخلط بالماء، أنظر adulteration).

## water elder; guelder-rose

وَيْبِرْنُومُ الخَشَبِ الأبيض • خَسَانُ الماء • بِلَسَانُ الماء  
(*Viburnum opulus* أنظر)

## water erosion

حَتٌّ مَائِي • تَعْرِية مائية  
(erosion أنظر)

## waterfall

سَلَال • مَسْقَطٌ مَائِي  
(سقوط الماء من عل في مجرى مائي، وقد تشمل طاقة المياه الساقطة لتوليد القدرة وتحريك الآلات).

water fennel (*Phellandrium aquaticum* or *Oenanthe phellandrium*)

سَمَارُ الماء  
(مترجمة: نبات يري من الفصيلة الخيمية).

water fern (*Osmunda regalis*)

إِسْتَدَّة مُلوكية • سَرَخْسِي مُزْهِر  
(*osmund* أنظر)

water flag (*Iris aurea* or *I. pseudacorus*)

سَوَسَنٌ مُدَّخَب  
(*iris* أنظر)

## water flea

بُرْغُوثُ الماء  
(*Daphnia pulex* أنظر)

water forget-me-not (*Myosotis scorpioides*)

أَذْنُ الفَارِ السُّفْتِيَّة  
(*forget-me-not* أنظر)

## water-furrow

مَشَقٌّ • أَخْدُود  
(مخدق أو تسلّم يترك بين السكتين أو بين القطرين في الحراثة).

water goosefoot (*Chenopodium album*)

رَجُلُ الإِوزِ البيضاء • دُكْبُ الْجَمَل  
(نبات من الترميقات ينبت برتاً في الشام).

## water guardian

نَشَاء  
(هو السدي يورع ماء الجدول على متحفي الماء ويسى التلوي في دمشق).

water hawthorn (*Aponogeton*)

جَارَةُ الماء  
(نبات مائي من جنس جارة الماء يزرع في النقيبات أو السماحات).

water-hemlock (*Cicuta virosa*)

شَوَكْرَانٌ مُتَيْن • شَوَكْرَانٌ سَام  
(نبات من الفصيلة الخيمية).

|| spotted waterhemlock (*Cicuta maculata*)

شَوَكْرَانٌ سَام • شَوَكْرَانٌ أَبْقَع  
(شرب جذوره سامة جداً).

waterhen (*Gallinula chloropus*)

دَجَاجَةُ الماء  
(جنس طير من الفصيلة الثقلبية ورتبة طول الساق).

water-hog (*Hydrochaerus capybara*)

كَايِيَاء  
(أنظر *Capybara*)

## water-hose nozzle

سِنَانُ الرَشِّ  
(أنبوب معدني يركب على أنابيب الإغناء فيرش الماء على أشكال شتى).

## watering

(١) سَقْي • تَرْيَة • إِرواء  
(إغناء دواجن الحيوان ولا سيما الخيل).

## watering

(٢) رَش • إِسْقَاء • إِرواء  
(تطلق الكلمة خاصة على إغناء البقول والأعجاز بأحد طرائق الإغناء ومنها الرش).

أما كلمة irrigation فيطعنونها على إغناء المزروعات الواسعة كالحبوب والمروج والنباتات الصناعية).

## || fraudulent watering

مَذْق • نَسْء • تَسْمِير  
(أنظر adulteration)

## watering by infiltration

إِسْقَاءٌ بِالرَّشْح  
(imbibition أنظر)

## watering can

مِرْثَة • رَشَّاقَة • مَسْقِيَة  
(وعاء للإغناء في الحدائق).

## watering trough

مَسْقَاة  
(المجرى أو الطست الذي سقى الحيوانات الدواجن من مائه).

## waterleaf

زَهْرَةُ الْأَخْرَاج • نَامُوفِيْلَة  
(*Nemophila* أنظر)

water-lemon (*Passiflora laurifolia*)

زَهْرَةُ الْأَلَامِ الغاريّة الورق  
(جنبة مشرقة استوائية من فصيلة الآلاميات لها ثمار تؤكل).

water lentil (*Lemna minor*)

عَدَسُ الماء • طَحْلَب  
(المفردات: نبات عشبي مائي من وحدات الفلقة وفصيلة عدسيات الماء، وليس من الطحالب، وكلمات كلمة طحلب تطلق عليه وعلى نباتات كثيرة. أنظر *Algae* و *moss*).

water lily (*Nymphaea*)

نِيلُوفَر • نِيلُوفَر  
(أحد نباتات مائية من الفصيلة النيلوفرية فيه أنواع تنبت في الأنهار والمناسق وأنواع تزود في الأحواض لوردها وزهرها. أنظر أنواع النيلوفر المختلفة في مادة *Nymphaea*).

## || blue water-lily

نِيلُوفَرٌ أَزْرَقٌ مَضْرِي • نِيلُوفَرُ الْعُرُوس • بَشِين

|| Victoria water-lily (*Victoria regia*)

فِيكتوريا ملكية • زَبَقُ فَيكتوريا • دُرَّةُ الماء  
(أنظر الاسم العلمي).

water-lily tulip (*Tulipa kaufmanniana*)  
تُولِيْب كُفْمَان  
(ضرب من البُقَرَامِي • أنظر tulip).

water lobelia (*Lobelia dortmannia*)  
لُوبِيلِيَّة  
(نبات عشبي مُعَمَّر سام من فصيلة اللوبيليات).

water locust (*Gleditsia aquatica*)  
غَلَادِيْشِيَّة مَائِيَّة  
(شجر رقيقة للتزيين من الفصيلة القرنية والقبيلة الفراضية تزدهج لأوراقها الريشية وأزهارها الممضرة).

waterlogging  
شَرَق • تشبع بالماء • اشباع بالماء  
(اشباع بالماء لدرجة قاتلة للنباتات العادية • البرقة «).

water lotus  
وَرْدَةُ النِيل • جَامِسَة  
(ضرب من النيلوفر • أنظر Nelumbo).

water maize; Victoria water-lily  
دُرْدَةُ الْمَاء •  
(*Victoria regia*)  
زنبق فكتورية  
(أنظر الاسم العلمي).

water-melon; anguria (*Citrullus vulgaris* or *Cucurbita citrullus*)  
بَطِيخْ أَخْضَر • بطيخ شامي • بطيخ هندي • دُلَاع • خِرْزِنْ • خَبَب  
(بطيخ أحمر جنوبي الشام • جيس شمالي الشام • رقي في العراق نسبة إلى الرقة • بطيخ في مصر • والخربز معربة قديماً من الفارسية • والجيس محرفة من ريس كانت تطلق عليه في الشام قديماً • على ما ذكره عبد المظيف الجندابي والتويري وغيرهما • نباتات عشبي حولي من الفصيلة القرعية يُزرع للسر).

water milfoil (*Myriophyllum verticillatum*)  
مِيرِيُوفِيلُوم رِيوَارِي  
الوَرَق  
(نبات عشبي مائي مُعَمَّر يزرع في البرك لأزهاره الريشية التي تبقى نصف مغمورة في الماء).

water mill  
طاحونة مائية  
(مطحنة تُدار بالقُدرة المائية).

water-mint  
نَعْنَعُ الْمَاء • حَبَقُ الْمَاء • قُوْنَجُ نَهْرِي • قُوْنَجُ الْمَاء  
(أنظر *Mentha aquatica*).

water moth; caddis fly  
ذِبَابَةُ الْكَادِيْس  
(ذبابة تحريجة الأجنة تعيش يرقاتها تحت الماء في غلاف حجري أو صخري أو من جذور الشجر حتى يحين موعد انتهاء تحولها).

water mouse-ear (chickweed)  
قَرْنِيَّة الْمَاء  
(أنظر *Cerastium*).

water nymph (*Nymphaea odorata*)  
نِيلُوفَر عَطِر • نِيلُوفَر  
(أنظر *nymphar*).

water oak  
بَلُوط الْمَاء الْأَثُود  
(أنظر *Quercus nigra*).

water oats; wild rice (*Zizania aquatica*)  
أَرز الْهِنُود • حُرْطَال الْمَاء  
(نبات عشبي مائي يحمل حبوباً زوانية الشكل).

water-parsley (*Sium latifolium*)  
كَرْقَسُ الْمَاء • قُرَّة الْعَيْن • جَرْجِير الْمَاء  
(عشبة معمرة من الفصيلة الخيمية).

water-parsnip: *Sium suave* or *S. sisarum*  
كَرْقَسُ الْمَاء • قُرَّة الْعَيْن • جَرْجِير الْمَاء • سِيْسَارُون  
(عشبة معمرة من الفصيلة الخيمية).

water-pig (*Hydrochaeris capybara*)  
كَابِيَا  
(أنظر *Capybara*).

water pimpernel (*Anagallis arvensis*)  
حَشِيْشَةُ الْحَلَقَة • عَشْبَةُ الْحَلَق  
(نبات عشبي حولي مَنَاد ذو أزهار قرمزية أو بيضاء تفضل قِليل حُلُول الطُّمَسُور الماطِل).

water plantain (*Alisma plantago*)  
مَرْمَار الرُّاعِي • آذَان الْعُزْز  
(المفردات • نبات عشبي مسائي من فصيلة اليزمارينيات ذو أزهار صغيرة بيضاء).

water-platter  
فِكْتُورِيَّة  
(نبات من جنس فكتورية • أنظر Victoria).

water-power  
القُدرة المائية  
(القدرة المتولدة من مساقط الماء أو المجراري المائية).

waterproof (adj.)  
مَسِيك • صَامِدٌ لِمَاء  
(لا ينفذ منه الماء).

water-rail (*Rallus aquaticus*)  
تَقْلِق  
(طائر مائي يسكن من الفصيلة التفلقية ورتبة طوال الساق).

water reed (Arundo)  
قَصَب مَائِي  
(نبات عشبي غليظ من جنس القصب ينبت في المناطق الرطبة • أنظر Arundo).

water right  
حَقُّ الْمِيَاء  
(حق الاستفادة من مياه نهر أو جدول).

water (or aquatic) salamander  
سَمْنَدَلُ الْمَاء  
(أنظر *triton*).

water-scorpion (Nepa)  
عَقْرَبُ الْمَاء  
(الاسم العلمي من اليونانية بمعنى القرب • جنس حشرات مائية من فصيلة البتاج وفصيلة عقربيات الماء *Nepidae*).

watershed  
خَطُّ تَوَزُّعِ الْمِيَاء  
(المعنى الدقيق هو الخط الفاصل بين حوضين أي يقيّن • حيث تنقسم المياه فتجري في اتجاهات مختلفة • وتعمل اللفظة الانكليزية أيضاً بمعنى حوض الاستقبال أو حوض الصرف).

water snake  
حَيَّة الْمَاء  
(يطلق الاسم على أنواع مختلفة من الحيات خامة منها الأنواع غير السامة التي تعيش في الماء العذب).

water-soluble  
ذَوَابٌ فِي الْمَاء



*Symphoricarpos albus* (فراجه).

(٢) شمعية • شجرة الشمع

(جبة تزين من الشمعات اسمها العلمي  
*Myrica cerifera* (فراجه).

هوية

wax-flower plant

(نبات من جنس هوية - أنظر wax plant)  
وتطلق الأنكليزية على أنواع أخرى ذات  
أزهار بيضاء شمعية.

قَرَع شَحْمِيّ • wax gourd; tallow gourd

قَرَع الشَّعْم

(tallow gourd  
(أنظر

waxing

تشميع

(تشميع ثمار الفاكهة بالشمع  
dip-waxing أو بالرش spray-waxing لحفظها).

wax myrtle (*Myrica cerifera*)

شمعية • شجرة الشَّعْم

(مترجمة: جبة من الفصيلة الشمعية ذات  
ثمار عتيبة مغطاة بالشمع - أنظر بعض الأنواع  
الأخرى في مادة *Myrica*).

wax-palm (*Ceroxylon andicola*)

نَخْلُ الشَّعْم

(ceroxylon  
(أنظر

wax plant; wax-flower plant

(*Hoya carnosa*)

هوية لحيية • زهرة الشمع

(نبات مُعرَّض مَعْر من الفصيلة المقلالية  
تورده غصن بلون الشمع تتوسطه دائرة حمراء  
وأوراقه لحيية).

(١) لينغستروم صينيّ • wax-tree

(*Ligustrum sinensis* (أنظر

(٢) شمعية • شجرة الشمع

(wax myrtle  
(أنظر

(٣) سَمَاق شَمِيّ

(جبة من البطميات من جنس السماق  
*Rhus* تزرع للحصول على شمعها الشبه  
بالللك).

waxwork (*Celastrus scandens*)

جراية مشلطة

وتطرى ويظهر عليها تعفن قطني).

Watsonia وَطْصُونِيَّة

(من اسم نباتي انكليزي: جنس زهر من  
الفصيلة النونية).

*Watsonia meriana; white-flowered*

*Watsonia* وَطْصُونِيَّة بَيْضَاءُ الزَّهَر

*Watsonia rosea; rose-flowered*

*Watsonia* وَطْصُونِيَّة وَرْدِيَّة الزَّهَر

wattle (١) عَجَب • رَعَّة

(زائدة لحمية جلدية تسد من حلق  
الطائر أو من راحة أنظر caruncle ومن حلق  
بعض الأغنام والبقر وأقواء بعض الأسماك  
أيضا).

(٢) أكاسيا استرالية

ضرب من الأكاسيا موطنه استرالية. لحاؤه  
غني بالعصا وكان السكان الأصليون يصنعون من  
قضبانها السقوف وأعمدة الجدران والسيارات).

|| blue wattle (*Acacia cyanophylla*)

سَطَط مُزْدَقُ الْوَرْدِي

(ورقه الى زرقاء - هو صالح للترزين  
وللأرض اليابسة).

|| silver wattle: mimosa

مِينُوزَا

(*Acacia dealbata* (أنظر

wavy hair-grass (*Aira flexuosa*)

خَرْطَالِيَّة مَعْرَجَة

(hair-grass  
(أنظر

wavy rhubarb (*Rheum undulatum*)

رَاوْنَد مُتَمَاجِج

(*Rheum*  
(أنظر

wax

عَسْر • شَمْع

(مادة شمعية شبيهة بشمع العسل تفرزها  
نباتات وحشرات مختلفة).

|| grafting wax

شَمْعُ التَّطْطِيمِ

(شمع أو لينة تطييع التطعيم).

waxberry

(١) سَنُقُورِيَّة بَيْضَاء

(جبة تزين من الحمايات اسمها العلمي

water-spike جَارُّ الثَّهَر

(نبات عشبي مائي من جنس جَار الثَّهَر  
(*Potamogeton*).

water suffocation شَرَق • اخْتِشَاق

بِالْمَاء

(water-logging (أنظر

water swallow سَنُوتُو الْمَاء

(مترجمة: طائر من كقيات الأقدام).

water table سَطْحُ الْمَاءِ الْبَاطِنِي

مُسْتَوَى الْمِيَاءِ الْعَوْفِيَّة

(السطح الذي تكون التربة دونه متبعة  
بالماء).

water turbine عَنَقَّة مَائِيَّة • تُوْرْبِين مَائِيّ

(turbine (أنظر

water violet; featherfoil (*Hottonia palustris*)

زَبَقُ الْمَاء

(نبات مائي عشبي معمر من فصيلة الريبنيات  
يغفو في ضائق الماء).

waterweed عَشْب مَائِيّ

(نبات عشبي مائي غير يَبْر الأزهار).

water-weeding حَشُّ الْبَنَاتِ الْمَائِيَّة

(وذلك في الأنهار لتسهيل جريان الماء).

water weevil; rice water weevil

(*Lissorhoptus oryzophilus*)

سُوسَةُ الْأَرْز • سُوسَةُ الْمَاء

(حشرة من السوسيات Curculionidae  
تصيب نبات الأرز فتتلف أرقانها البيضاء  
الجذور ونحوها ثم تلتفها من الخارج).

waterwheel; hydraulic wheel

نَاهُور • نَاعُورَة

(ج نواعير • دولاب مائي له فوادييس «اي  
كيزان» تسمى العصامير buckets مفردة  
مضمورة » بوضع في النهر فتديره سرعة جريته،  
فيرتفع الماء في العصامير وينصب في جدول  
على قنطرة » ثم يجري الى المزرعة).

watery rot; watery soft rot

عَفْنٌ طَرِيٌّ مَائِيّ

(عفن يسبب الحُطْر السَّخْرُونَة فتتسَلَّل

(شجرة تزيين من فصيلة الجرابيات)  
Celastraceae ذات ثمار عنبية برقائية اللون  
سامة للماشية).

wayfaring tree (*Viburnum lan-  
tana*)  
قوين توم ملتوم

(جينة تزيين مُميلة من الحماتيات أوراقها  
زغية وثمارها سوداء موطنها الأراضي الكلسية في  
أوروبا وغرب آسيا وتطلق الانكليزية أيضاً على  
جنبش أمريكية مشابهة تدعى hobblebush  
واسمها العلمي *Viburnum lantanoides*).

waythorn; huckthorn (*Rhamnus  
cathartica*)  
ثيق مسيل  
(جينة من الفصيلة السدرية ، تحتوي  
أوراقها ولحاءها وثمارها المنيئة مادة سائلة).

weaner  
مقطعة  
(وسيلة لسم الحيوان الضخم من الرضاعة  
عندما يحين موعد إطعامه).

weaning  
إطعام  
(انقار أولاد الحيوان من الرضاع إلى  
أكل العلف).

weaning period  
فترة الإطعام

weanling  
مقطوم • قطيم

weasel (*Putorius vulgaris* or *Mus-  
tela vulgaris*)  
سُرُوب • ابن عرس  
(حيوان من الفصيلة السرعوية ورتبة  
الواحم . وتطلق ابن عرس أيضاً على الحيوان  
المسمى fitchet و polecat من الجنس  
نفسه).

|| Egyptian weasel (*Putorius africanus*)  
إبن عرس الأفريقي (أو المصري)

weather  
طقس • جَو • حالة الجو  
المنائية

(والطقس بمعنى حالة الجو أو المناخ  
مستحدثة وقد أقرها مجمع اللغة العربية في  
القاهرة).

weather cast; weather forecast  
نشرة الأحوال الجوية • تنبؤ جوي

weather forecasting  
فِرَاسَةُ الجَو •  
تنبؤ جوي

(التنبؤ بالطقس أي بحالة الجو في علم  
الجويّات . وتكون التنبؤات الجوية في مرادف  
الجويّات).

weather hazard  
خطر الطقس  
(احتمال التعرض لتغير غير مؤاتر في  
الأحوال المناخية مما قد يُعثر بالمحصول أو  
العمل).

weathering  
(١) تجوية  
(تفتت • أو تفكك • الصخور بفعل  
العوامل الجوية وهو ما يعرف عادة باسم  
atmospheric weathering).

(٢) تفتت  
(تجزؤ الصخور والحجارة بالسواسل  
الكيميائية chemical weathering والطبيعية  
physical w. وعوامل الأنحاء organic w.  
فيحصل من ذلك التراب الزراعي).

weather plant  
جوية  
(نبات تتميز أوراقه أو أزهاره بحماية  
للأحوال المناخية وبخاصة النبات المسنن  
عصبة النوس *Abrus precatorius*).

weatherproof  
صامد للتجوية  
(صامد لفعل العوامل الجوية).

weather station  
محطة الجويّات  
(meteorological  
station  
أنظر)

|| forest weather station  
محطة جويّات حراجية  
(أنظر  
forest weather  
station)

weavers-broom (*Spartium jun-  
ceum*)  
وژال  
(أنظر  
Spanish broom)

web  
(١) وَرّة  
(شعاع الأسباع في الطيور المسامية  
والبرمائيات).

(٢) شحم المعدة والأمعاء

(شحم المعدة والأمعاء في الغنم ويسمى  
أيضاً web fat).

|| spider's web  
نسيج العنكبوت

webbed feet  
أقدام مكففة  
(ذات وترات بين أصابعها كالأقدام الطيور  
من فئة كبات الأرجل (Palmipeds)).

wedding flight; mating flight  
طيران السفاد « أو التزاوج »

(طيران ملصقة التحل الذي فيه يجري  
بنقادما للمرة الوحيدة في حياتها من قبل أحد  
الدكور المديونة التي تراققها في ذلك  
الطيران).

wedge-leaf ceanothus  
سبانوطس إسفيني الورق  
(أنظر  
ceanothus)

wedge system  
القطع الإسفيني  
(أنظر  
system "wedge")

weed (n.)  
عشبة ضارة  
(أنظر  
weeds)

(٢) نبتة عارضة  
(أي نبتة في غير مكانها ، كتبت الجاودار  
rye مثلاً في حقل قمح).

|| butterfly weed (*Asclepias tuberosa*)  
صقلاب عشقولي  
(أنظر  
Asclepias)

|| dyer's weed (*Reseda luteola*)  
بلحاء • إسليخ  
(أنظر  
weld)

عشب  
(v.)  
(أزال الأعشاب الضارة).

weed control  
مكافحة الأعشاب الضارة

weeded plants  
نباتات معزوفة  
(هي التي لا بد من عرق أرضها لتجود ،  
لذا تزرع على خطوط ، أو يكون فيها بين النبتة  
والثانية بعدد كافٍ يُمكن القلاخ من عرق الأرض  
وبإزالة الأعشاب ، مثلهما القطن والبطاطس  
والبنجر في مصر وغيرها).

weeder مَعْبَةِ • عَزَاقَة • مَعْرَقَة  
(وصلة مُتَعَة أو مَعْرَق لإزالة الأعشاب)

water-course weeder مَحْشَل مَائِي  
(آلة ميكانيكية لحش النباتات المائية في الأنهار)

weeding إِبَادَة الْأَعْشَاب • تَنْظِيفُ  
الْأَرْضِ • تَنْقِيَة الْأَرْضِ • «تَعْيِيب»  
(يسمى التعييب عند فلاحي الشام • وهو إيسادة العنب السذي ينبت عفواً في الأرض المزروعة • بالمعارق أو المعاول اليدوية • أو بقلمه باليد • فتتلف الحقل أو المزرعة • يقال نظفت أرض القطن من الأعشاب وقتبتها • ويمكن التجاوز عن كلمة أرض فيقال نظفت القطن أو البطاطس من الأعشاب • ولا يقال نظفت الأعشاب أو قتها • خلافاً لقول بعضهم • وقتلنا يفرقون بين التعييب والمزق • ففي المزق تباد الأعشاب أيضاً ويتقى الحقل • لكن للمزق أغراض زراعية أخرى)

weeding hoe; spud مَعْرَق • مَعْرَقَة  
(ضرب من المعاول اليدوية تُعْرَق به الأرض وتظف من الأعشاب)

weeds أَعْشَاب مُضِرَّة • حَشَائِش مُضِرَّة  
(نباتات أو أعشاب غير مرغوب فيها تنبت في الحقول والمروج والبساتين • وهي كثيرة • وأشهرها مختلفة)

weeping (n.) (١) نَوْر  
(نَوْر الشَّجَر من شُرُوع الكرم • أو من شَجَر)

(٢) تَسِيل  
(ظاهرة تسيل الماء الهلالية)

weeping (adj.) مَتَدَلِّي أو مَتَدَلِّل  
الْأَغْصَان

weeping ash (Fraxinus pendula)  
دَوْدَار مُدَلِّل الْأَغْصَان • مُرَّان مُتَدَلِّل  
(لا يختلف عن أنواع المُرَّان الأخرى إلا بتدلي أغصانه • أنظر Fraxinus)

weeping birch (Betula pendula)  
بِتُولَا مُتَدَلِّي الْأَغْصَان  
(ضرب من البتولا البيضاء • أنظر Betula)

weeping bulrush (Scirpus cernuus)  
دِيس مُتَهَدِّل  
(نبات عشبي مُعَمَّر يزرع أحياناً للزينة • أنظر Scirpus)

weeping cypress (Cupressus fune-  
bris) سَرُور مَائِي • سَرُور الْمَقَابِر  
(أنظر Cupressus)

weeping eczema نَمَلَة رَطْبَة  
(اسمها في الجمامة السورية • مرض جلدي)

weeping forsythia; weeping golden  
bell قُرْسِيَّة عَالِيَة  
(أنظر Forsythia suspensa)

weeping willow (Salix babylonica)  
صَفْصَاف مُسْتَح • قَرْب  
(ويطلق القَرْب في الشام على الحور القراتي خاصة وهو المسمى Populus euphratica)

weevil (Rhynchophora) سُوْمَة • سُوْمَة  
مُتَقَارِبَة  
(تطلق الكلمة الانكليزية على أجناس وأنواع كثيرة من الحشرات تُسَب إلى فصيلة السوبسات Curculionidae وهي خنافس صغار تلعب الحبوب • وتصف البالغة منها برأس يستطيل قليلاً أو كثيراً على شكل منشار أو خطم)

apple blossom weevil خَنْفَاءُ الثُّفَاح  
(أنظر Anthonomus pomorum)

bean weevil (Acanthoscelides obtectus)  
سُوْمَة الْبُؤْل  
(خنافس متقاربة من فصيلة السوس Bruchidae تغذي ببسات النول وعند ظهور القرون تسراً يوضع فيها • وعندما تحقن اليرقات تلعب الحبوب وتتلفى بمحتوياتها الصلبة)

carrot weevil (Molytes caronatus)  
سُوْمَة الْجَرَر

chick-pea weevil (Bruchus tristis)  
سُوْمَة الْحَصَّ

rice weevil (Calandra oryzae)  
سُوْمَة الْأَرَز

vine weevil (Otiorrhynchus salicatus)  
سُوْمَة الْفَرَاتِيق  
(أنظر vine weevil)

weigela (Weigels) خَيْلَة

(Bruchus) (أنظر)

clover-seed weevil (Apion africans)  
سُوْمَة النَّفَل  
(حشرة من السوسيات تضر بالنفل)

clover weevil خَنْفَاءُ الْفَرْصِيَّة  
(أنظر Colaspidea atra)

colza weevil (Grippedius brassicae)  
سُوْمَة السَّلْجَم

fin weevil (Hylobius abietis)  
سُوْمَة الشُّوْب

grain weevil (Calandra granaria)  
سُوْمَة الْحِنْطَة

granary-weevil (Sitophilus granarius)  
سُوْمَة الْحُيُوب • سُوْمَة الْمَخَاَزِن  
(حشرة من السوسيات تُسَب الحبوب المخزونة)

haricot-bean weevil (Bruchus obtectus)  
سُوْمَة الْفَاصُولِيَا  
(أنظر Bruchus)

lucern weevil (Phytonomus variabilis)  
خَنْفَاءُ الْفَرْصِيَّة  
(أنظر Lucern weevil)

pea weevil (Apion pisi or Bruchus pisi)  
سُوْمَة السَّلَّة  
(حشرة من فصيلة السوسيات تضر البسلة)

rice weevil (Calandra oryzae)  
سُوْمَة الْأَرَز

trefoil weevil خَنْفَاءُ الْفَرْصِيَّة  
(أنظر Colaspidea atra)

vetch weevil (Bruchus nubilis)  
سُوْمَة الْبَلْبَان

vine weevil (Otiorrhynchus salicatus)  
سُوْمَة الْفَرَاتِيق  
(أنظر vine weevil)

weigela (Weigels) خَيْلَة

|                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (جنبية للترين من الحمامات) *<br>Weigela                                                                                                                                                                                         | بُشْر مُنْقَعِرَة - بُشْر أَرْتَوَازِيَّة    artesian well<br>(الثانية معربة شائعة - وهي بُشْر تُحْفَر<br>بالمقَب المَرْتَجَس فينفجر ماؤها فوق الأرض) *                                           | ي ذو موسمين متميزين متماعين كميف<br>شاه مطير أو العكس) *                                                                                                                                                            |
| (باسم طبيب المائي - جنبية ترين من<br>الحمامات أو البلسانيات أزهارها جرسية الشكل<br>في عناقيد وردية أو حمراء أو بيضاء محمولة<br>على أنصان متدلية) *<br>weighbridge                                                               | غذاء جيد التوازن well-balanced diet<br>(من حيث اكتمال المواد الغذائية<br>الضرورية فيه) *                                                                                                          | صَمِيمِي رَطْب wet-henriweed<br>(wet-wood) أنظر<br>طب wet rot<br>شئ يصيب عافيل البطاطس في التربة<br>تفسد قبل الحصاد) *                                                                                              |
| جِسْر قَبَان weighbridge<br>(قَبَان ذو منصة متساوية مع أرض الطريق<br>لوزن العربات مع حمولتها) *                                                                                                                                 | well cress; well grass<br>حُرْف • قُرَّة العَيْن<br>(watercress أنظر)                                                                                                                             | وسم الأمطار wet season<br>وسم مطير<br>غوق فيه المطر الساقط معدلاته العادية) *                                                                                                                                       |
| مِيزَان • آله وزن weighing machine<br>مِيزَانُ اللَّبَن • milk weighing machine<br>قَبَانُ اللَّبَن<br>(ميزان خاص يوزن به اللبن) *                                                                                              | Wellingtonia<br>(Sequoia) أنظر<br>Welsh medlar<br>(azarole) أنظر<br>Welsh onion (Allium fistulosum)<br>نُوم قَصِيص<br>(onion "Welsh" أنظر)                                                        | وقوف فيه المطر الساقط معدلاته العادية) *<br>wettable powder (or dust)<br>قابِل للبلل<br>سحوق قابِل للمزج أو للذوبان في                                                                                              |
| وزن weight<br>متوسط الوزن    average weight<br>وسَط مُعَدَّل weighted mean<br>(mean "weighted" أنظر)                                                                                                                            | وزن weight<br>Welsh onion (Allium fistulosum)<br>نُوم قَصِيص<br>(onion "Welsh" أنظر)                                                                                                              | رَطْب wetting agent<br>امل كيميائي إذا أضيف إلى الماء أو<br>ب آخر - يقلل من توتره السطحي -<br>بذلك حصول تماس بينه وبين المادة<br>(لج) *                                                                             |
| أوزان weights<br>(يمثلها المقاييس والمكاييل) *<br>Weill's disease; canine typhus<br>رَبَقُوس الكِلَاب<br>(مرض يصيب بعض الحيوانات وقد يصيب<br>الإنسان سببه في الكلاب والإنسان كانتات<br>مجهريه اسمها العلمي Leptospira canicola) | Welten begonia (Begonia welto-<br>niensis)<br>(Begonia) أنظر<br>Western azalea (Rhododendron oc-<br>cidentale)<br>وَرْدِيَّة غَرِيبَة<br>(جنبية ترين مُبلَة من المختلجات - أنظر<br>(Rhododendron) | رَطْب wet-wood<br>نشب عالي المحتوى المائي ذو مظهر<br>وهذه الظاهرة تقتصر على الأشجار<br>لا تنبع عن عمر الخشب المقطوع أو<br>الماء) *                                                                                  |
| (١) سَد • مَسَاة weir<br>(barrage أنظر)<br>(٢) قَطْرَة احتجاز<br>(لقياس كمية الماء السارية في المجرى) *                                                                                                                         | Western fir<br>(Douglas fir) أنظر<br>Western plane (Platanus occiden-<br>talis)<br>(platan) أنظر<br>West Indian arrowroot (Maran-<br>ta arundinacea)<br>(Maranta) أنظر                            | تُوب دُوغلاس Western fir<br>(Douglas fir) أنظر<br>دُلب غَرِيبي Western plane (Platanus occiden-<br>talis)<br>(platan) أنظر<br>مَرْنَطَة قَصِيصَة West Indian arrowroot (Maran-<br>ta arundinacea)<br>(Maranta) أنظر |
| weld; wold or wauld; dyer's weed<br>بَلِيحَاء • إِبْلِيخ (Reseda luteola)<br>(القاموس والمفردات - نبات عشب صغي<br>من الفصيلة البليخاوية) *                                                                                      | West Indian cedar (Cedrela odo-<br>rata)<br>(Cedrela) أنظر<br>West Indian cedar (Cedrela odo-<br>rata)<br>(Cedrela) أنظر                                                                          | Weymouth pine; pumpkin pi<br>(Pinus atrobis) ويثوث<br>جسة إلى اللورد ويثوث الذي أدخله<br>لألبا عام ١٧٠٥ - خشب هذا النوع<br>ليف سهل المعالجة) *                                                                      |
| بُشْر • رَكِيَّة • جُب • قَلْب • جَفْر well<br>(الخ - حفرة عميقة تُحْفَر في الأرض<br>ليجتمع الماء فيها ويُسْتَل منها للشرب أو للشفا<br>أو لغير ذلك - وكثيراً ما تحوّل الآبار بمجرى<br>من حجر) *                                 | wet climate<br>مناخ رطب • مناخ مطير<br>wet-dry climate<br>مناخ رطب جاف                                                                                                                            | whale (Balaena) بَسَال<br>يوان مائي لبون من فصيلة البالعات<br>حيثان) *<br>whale oil<br>حوت<br>نخدم في تزييت الصوف والكتان<br>ن الألياف وفي اعداد البطود) *                                                          |

weeder مَحْشِيَّة • عَرَّافَة • مَعْرِفَة  
(مِسْحَة تُسْتَعْمَلُ أَوْ مَعْرِفَة لِإِزَالَةِ الْأَعْشَابِ)

|| water-course weeder مَحْشِيَّة مَائِيَّة  
(أَلَّة مِيكَانِيكِيَّة لِجَمْعِ النَّبَاتَاتِ الْمَائِيَّةِ فِي الْأَنْهَارِ)

weeding إِبَادَةُ الْأَعْشَابِ • تَنْظِيفُ  
الْأَرْضِ • تَنْقِيَةُ الْأَرْضِ • «تَحْشِيْب»

(يُسَمَّى التَّحْشِيْبُ عِنْدَ فَلَاحِي النَّحْلِ • وَهُوَ إِبْسَادُ الْعُشْبِ السَّامِي الَّذِي يَنْبُتُ عَفْوًا فِي الْأَرْضِ الْمَزْرُوعَةِ ، بِالْمَعَارِضِ أَوْ الْمَعَاوِلِ الْيَدَوِيَّةِ ، أَوْ بِقَلَمِهِ بِالْيَدِ ، فَتَنْقَلَبُ الْحَقْلَةُ أَوْ الزَّرْبَةُ • يُقَالُ تَغْلَفْتُ أَرْضَ الْقَطْنِ مِنَ الْأَعْشَابِ وَتَحْشَيْتُهَا • وَيُمْكِنُ التَّجَاوُزُ عَنْ كَلِمَةِ أَرْضٍ فَيُقَالُ تَغْلَفْتُ الْقَطْنَ أَوْ الْبَطَاطِيْسَ مِنَ الْأَعْشَابِ • وَلَا يُقَالُ تَغْلَفْتُ الْأَعْشَابَ أَوْ تَحْشَيْتُهَا ، خِلَافًا لِقَوْلِ بَعْضِهِمْ • وَقَلِمًا يَفْرُقُونَ بَيْنَ التَّحْشِيْبِ وَالْعَزَقِ ، فَلَمَّا الْعَزَقُ تَبَادُلُ الْأَعْشَابِ أَيْضًا وَيَقْبَى الْحَقْلَ ، لَكِنْ لِلْعَزَقِ أَغْرَافًا زُرْعَانِيَّةٌ أُخْرَى)

weeding hoe; spud مَعْرِق • مَعْرِقَة  
(ضَرْبٌ مِنَ الْمَعَاوِلِ الْيَدَوِيَّةِ تُعْزَقُ بِهِ الْأَرْضُ وَتَنْظَفُ مِنَ الْأَعْشَابِ)

weeds أَعْشَابٌ مُضِرَّةٌ • حَشَائِشٌ مُضِرَّةٌ  
(نَبَاتَاتٌ أَوْ أَعْشَابٌ غَيْرُ مَرْغُوبٍ فِيهَا تَنْبُتُ فِي الْحَقُولِ وَالْمَرْجِ وَالْبَسَائِنِ • وَهِيَ كَثِيرَةٌ ، وَأَعْرَادُهَا مُخْتَلِفَةٌ)

weeping (n.) نَزْرُ (١)  
(نَزْرُ الشَّجَرِ مِنْ شُرُوعِ الْكَرَمِ ، أَوْ مِنْ تَغْلِيغِ نَبَاتِيٍّ)

(٢) تَسِيلُ  
(ظَاهِرَةٌ تَسِيغُ الْمَادَّةِ الْهَلَالِيَّةِ)

weeping (adj.) مُتَدَلِّيٌّ أَوْ مُتَهَلِّلٌ  
الْأَغْصَانُ

weeping ash (*Fraxinus pendula*)  
دَرْدَارٌ مُتَدَلِّيٌّ الْأَغْصَانُ • مُرَّانٌ مُتَدَلِّلٌ  
(لَا يَخْتَلِفُ عَنْ أَنْوَاعِ الْمُرَّانِ الْأُخْرَى إِلَّا بِتَدَلِّيِ أَغْصَانِهِ • أَنْظِرْ *Fraxinus*)

weeping birch (*Betula pendula*)  
بُتُولَا مُتَدَلِّيَّةُ الْأَغْصَانِ  
(ضَرْبٌ مِنَ الْبُتُولَا الْيَفَاءِ • أَنْظِرْ *Betula*)

weeping bulrush (*Scirpus cernuus*)  
دِرَيسٌ مُتَهَلِّلٌ  
(نَبَاتٌ عَنَبِيٌّ مُمْتَرٌّ يَزْرَعُ أَحْيَاءً لِلزَّرِينَةِ • أَنْظِرْ *Scirpus*)

weeping cypress (*Cupressus funebris*)  
سَرَّوٌّ مَائِيٌّ • سَرَّوُّ الْمَقَابِرِ  
(*Cupressus* أَنْظِرْ)

weeping eczema نَمْلَةٌ رَحْلِيَّةٌ  
(اسْمُهَا فِي الْجَامِعَةِ الْيُونَانِيَّةِ • مَرَضٌ جِلْدِيٌّ)

weeping forsythia: weeping golden bell  
فَرْسِيَّةٌ عَالِيَةٌ  
(*Forsythia suspensa* أَنْظِرْ)

weeping willow (*Salix babylonica*)  
صَفْصَافٌ مُسْتَحْجَرٌ • عَرَبٌ  
(وَيُقَالُ الْعَرَبُ فِي النَّحْلِ عَلَى الْكُحُورِ الْفُرَاتِيَّةِ نَامَةً وَهُوَ الْمُسَمَّى *Populus euphratica*)  
(*lira*)

weevil (Rhynchophora) سُوَسَةٌ • سُوَسَةٌ  
مُتَقَارِبَةٌ

(تُطْلَقُ الْكَلِمَةُ الْأَنْكَلِيْزِيَّةُ عَلَى أَجْنَاسٍ وَأَنْوَاعٍ كَثِيرَةٍ مِنَ الْحَفَرَاتِ تُشَبُّ إِلَى فَصِيلَةِ السُّوسِيَّاتِ *Curculionidae* • وَهِيَ خُفَافٌ مِفَارٌ تَقْبُ الْحَبُوبَ ، وَتَصِفُ الْبَالْفَةَ مِنْهَا بِرَأْسٍ يَسْتَطِيعُ قَلْبًا أَوْ كَثِيرًا عَلَى شَكْلِ مَقْصَرٍ أَوْ خَطَمٍ)

|| apple blossom weevil خُنْفَسَاءُ الْفُتَاحِ  
(*Anthonomus pomorum* أَنْظِرْ)

|| bean weevil (*Acanthoscelides obtectus*)  
سُوَسَةُ الْقُولِ  
(خُنْفَسَاءٌ مُتَقَارِبَةٌ مِنَ فَصِيلَةِ السُّوسِيَّاتِ *Bruchidae* تَغْذَى بِبُتَاتِ الْقُولِ وَعِنْدَ ظُهُورِ الْقُرُونِ تَسْرَأُ بِوَضْعِهَا فِيهَا • وَعِنْدَمَا تَقْبَسُ الْبُزْقَانَسَاتُ تَقْبُ الْحَبُوبَ وَتَغْذَى بِمَحْتَوِيَّاتِهَا الْعَمَلِيَّةِ)

|| carrot weevil (*Molytes coronatus*)  
سُوَسَةُ الْجَزَرِ

|| chick-pea weevil (*Bruchus tristis*)  
سُوَسَةُ الْيَحْمُصِ

(*Bruchus* أَنْظِرْ)  
|| clover-seed weevil (*Apion africanus*)  
سُوَسَةُ النَّفْلِ  
(حَشْرَةٌ مِنَ السُّوسِيَّاتِ تَضُرُّ بِالنَّفْلِ)

|| clover weevil خُنْفَسَاءُ الْفَصْفَصَةِ  
(*Colaspidea atra* أَنْظِرْ)

|| colza weevil (*Gripiidius brassicae*)  
سُوَسَةُ السَّلْجَمِ

|| lin weevil (*Hyllobius abietis*)  
سُوَسَةُ اللَّتْنُوبِ

|| grain weevil (*Calandra granaria*)  
سُوَسَةُ الْحِنْطَةِ

|| granary-weevil (*Sitophilus granarius*)  
سُوَسَةُ الْحَبُوبِ • سُوَسَةُ الْمَخْازِنِ  
(حَشْرَةٌ مِنَ السُّوسِيَّاتِ تُضَيِّبُ الْحَبُوبَ الْمَخْزُونَةَ)

|| haricot-bean weevil (*Bruchus obtectus*)  
سُوَسَةُ الْفَاصُولِيَا  
(*Bruchus* أَنْظِرْ)

|| lucern weevil (*Phytonomus variabilis*)  
خُنْفَسَاءُ الْفَصْفَصَةِ  
(*lucern weevil* أَنْظِرْ)

|| pea weevil (*Apion pisi* or *Bruchus pisi*)  
سُوَسَةُ الْبَيْلَةِ  
(حَشْرَةٌ مِنَ فَصِيلَةِ السُّوسِيَّاتِ تَضُرُّ بِالْبَيْلَةِ)

|| rice weevil (*Calandra oryzae*)  
سُوَسَةُ الْأُرْزِ

|| trefoil weevil خُنْفَسَاءُ الْفَصْفَصَةِ  
(*Colaspidea atra* أَنْظِرْ)

|| vetch weevil (*Bruchus nubilus*)  
سُوَسَةُ الْبُزْبَانِ

|| vine weevil (*Otiorrhynchus sulcatus*)  
قَاطِطَةٌ الْفَرَائِقِ  
(*vine weevil* أَنْظِرْ)

|| weigela (*Weigela*)  
وَيْغِيلَةٌ

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (جنبه للتزوين من الخمانيات) *<br><b>Weigela</b> <span style="float: right;">وريشلة</span>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | بئر منقورة - بئر أرتوازية <b>artesian well</b>   <br>(الثانية معربة شائعة - وهي بئر تحفر<br>بالمقرب المرحاس فينجر ملأها فوق الأرض) *                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | (أي ذو موسمين متميزين متمسكين كصيف<br>جافتر وعتة مطير أو العكس) *                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| (باسم طيبب المسامي - جنبه تزوين من<br>الخمانيات أو البلسانيات أزهارها جرية الشكل<br>في عناقيد وردية أو حمراء أو بيضاء محمولة<br>على أغصان متدلية) *<br><b>weighbridge</b> <span style="float: right;">جسر قبان</span><br>(قبان ذو منشة مسطحة مع أرض الطريق<br>لوزن العربات مع حملتها) *                                                                                                                                | <b>well-balanced diet</b> <span style="float: right;">غذاء جيد التوازن</span><br>(من حيث اكتمال المواد الغذائية<br>الضرورية فيه) *                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>wet-heartwood</b> <span style="float: right;">خشب صميسي رطب</span><br>(أنظر <b>wet-wood</b> )<br><b>wet rot</b> <span style="float: right;">عفن رطب</span><br>(عفن يسبب عساقيل البطاطا في التربة<br>الرطبة فتفسد قبل الحصاد) *                                                                                                                      |
| <b>weighing machine</b> <span style="float: right;">ميزان</span> <span style="float: right;">آلة وزن</span><br><b>   milk weighing machine</b> <span style="float: right;">ميزان اللبن</span><br><b>قبان اللبن</b> <span style="float: right;">(ميزان خاص يوزن به اللبن)</span>                                                                                                                                        | <b>well cress; well grass</b> <span style="float: right;">حرف - قرة العين</span><br>( <b>watercress</b> <span style="float: right;">أنظر</span> )                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | (١) موسم الأمطار <b>wet season</b><br>(٢) موسم مطير <b>wet season</b><br>(يعوق فيه المطر الساقط معدلاته العادية) *                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>weight</b> <span style="float: right;">وزن</span><br><b>   average weight</b> <span style="float: right;">متوسط الوزن</span><br><b>weighted mean</b> <span style="float: right;">وسط معدل</span><br>( <b>mean "weighted"</b> <span style="float: right;">أنظر</span> )<br><b>weights</b> <span style="float: right;">أوزان</span><br>(مقاييس المقاييس والمكاييل) *                                                  | <b>Wellingtonia</b> <span style="float: right;">جبارة - سكونة</span><br>( <b>Sequoia</b> <span style="float: right;">أنظر</span> )<br><b>Welsh medlar</b> <span style="float: right;">زعرور</span><br>( <b>azarole</b> <span style="float: right;">أنظر</span> )<br><b>Welsh onion (<i>Allium fistulosum</i>)</b> <span style="float: right;">ثوم قصبي</span><br>( <b>onion "Welsh"</b> <span style="float: right;">أنظر</span> )<br><b>Welton begonia (<i>Begonia weltonensis</i>)</b> <span style="float: right;">بنغونية ولطون</span><br>( <b>Begonia</b> <span style="float: right;">أنظر</span> )                                                                                                                                                                                                                                  | <b>wettable powder (or dust)</b> <span style="float: right;">مسحوق قابل للبلل</span><br>(مسحوق قابل للتمزج أو للتذوبان في<br>الماء) *<br><b>wetting agent</b> <span style="float: right;">عامل مرطب</span><br>(عامل كيميائي إذا أضيف إلى الماء أو<br>إلى مذيب آخر ، يقلل من التوتر السطحي ،<br>ويحسن بذلك حصول تماس بينه وبين المادة<br>التي تعاليج) * |
| <b>Well's disease; canine typhus</b> <span style="float: right;">تيفوس الكلاب</span><br>(مرض يصيب بعض الحيوانات وقد يصيب<br>الإنسان ميبه في الكلاب والإنسان كائنات<br>مجهريه اسمها العلمي <b><i>Leptospira canicola</i></b> -)<br><b>weir</b> <span style="float: right;">سد - منسأة</span><br>( <b>barrage</b> <span style="float: right;">أنظر</span> )<br>(٢) قنطرة احتجاز<br>(لقياس كمية الماء المارة في المجرى) * | <b>Western azalea (<i>Rhododendron occidentale</i>)</b> <span style="float: right;">وردية قريية</span><br>(جنبه تزوين مبلبة من الخلجيات - أنظر <b><i>Rhododendron</i></b> )<br><b>Western fir</b> <span style="float: right;">شوب دوغلاس</span><br>( <b>Douglas fir</b> <span style="float: right;">أنظر</span> )<br><b>Western plane (<i>Platanus occidentalis</i>)</b> <span style="float: right;">دلب غربي</span><br>( <b>platan</b> <span style="float: right;">أنظر</span> )<br><b>West Indian arrowroot (<i>Maranta arundinacea</i>)</b> <span style="float: right;">مرنطة قصية</span><br>( <b>Maranta</b> <span style="float: right;">أنظر</span> )<br><b>West Indian cedar (<i>Cedrela odorata</i>)</b> <span style="float: right;">أدين عطري - أكاجو كاوب</span><br>( <b>Cedrela</b> <span style="float: right;">أنظر</span> ) | <b>wet-wood</b> <span style="float: right;">خشب رطب</span><br>(خشب عالي المحتوى المائي ذو مظهر<br>خفيف ، وهذه الظاهرة تقتصر على الأشجار<br>الحية ولا تنتج عن غمر الخشب المقطوع أو<br>نقع في الماء) *<br><b>wet year</b> <span style="float: right;">سنة رطبة</span><br>(تزيد فيها كمية الأمطار الساقطة عن<br>معدلاتها العادية) *                       |
| <b>weir</b> <span style="float: right;">سد - منسأة</span><br>( <b>barrage</b> <span style="float: right;">أنظر</span> )<br>(٢) قنطرة احتجاز<br>(لقياس كمية الماء المارة في المجرى) *                                                                                                                                                                                                                                   | <b>Weymouth pine; pumpkin pine</b> <span style="float: right;">صنوبر وشموت</span><br>(نسبة إلى اللورد وشموت الذي أدخله<br>إلى بريطانيا عام ١٧٠٥ - خشب هذا النوع<br>أبيض خفيف سهل المعالجة) *                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>Weymouth pine; pumpkin pine</b> <span style="float: right;">صنوبر وشموت</span><br>( <b><i>Pinus strobus</i></b> )<br>(نسبة إلى اللورد وشموت الذي أدخله<br>إلى بريطانيا عام ١٧٠٥ - خشب هذا النوع<br>أبيض خفيف سهل المعالجة) *                                                                                                                        |
| <b>weld; wold or woad; dyer's weed</b> <span style="float: right;">بلنحاء - إسلنخ</span><br>( <b><i>Reseda luteola</i></b> )<br>(القاموس والمفردات - نبات شبي صيني<br>من الفصيلة البليخاوية) *                                                                                                                                                                                                                         | <b>wet climate</b> <span style="float: right;">مناخ رطب</span><br><b>wet-dry climate</b> <span style="float: right;">مناخ رطب جاف</span>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>whale (Balaena)</b> <span style="float: right;">حوت - ببال</span><br>(حيوان مائي لبون من فصيلة الحائيات<br>ورقة الحيتان) *<br><b>whale oil</b> <span style="float: right;">زيت الحوت</span><br>(يستخدم في تزييت الصوف والكتان<br>وسواها من الألياف وفي إعداد الجلود) *                                                                              |

wharf rat (*Mus decumanus*)

جرذ المُنَابِ أَوْ السَّرَاحِضِ

(Mus أنظر)

wheat (*Triticum vulgare*)

حِنْطَلَة • قَمْح • بُر • طَعَام

(ومن الأسماء المحيطة القوم والنوم كانا يطلقان على الحنطة وعلى القمل المعروف • وجمع الحنطة حِنْط - والحِنْطاط بالهمزة • وحرفته الحِنْطَلَة • جنس نباتات حَيْة زراعية من فصيلة الحَبِيَّات فيها أهم الأنواع النباتية النذائية).

|| bare-grained wheat حِنْطَلَة جَرْدَاء

أَوْ عَادِيَة

(التي حبوبها عادية خلافا للمكسية).

|| beardless wheat حِنْطَلَة لَا سَقَوِيَّة •

حِنْطَلَة لَا شَعَائِيَّة

(الضروب التي لا لها).

|| common wheat (*Triticum sativum*)

حِنْطَلَة لَيِّنَة

(نوع منه ضروب أوربية وضروب بلادنا التي من أصل أوربي).

|| emmer wheat حِنْطَلَة نَشْرِيَّة

(emmer wheat أنظر)

|| German wheat (*Triticum spelta*)

عَلَس • حَنْدَرُوس

(حنطة مكسية أصلية من الفصيلة النجيلية).

|| hard wheat (*Triticum durum*)

حِنْطَلَة قَاسِيَة أَوْ صَلْدَة

(نوع إليه ينسب معظم ضروب بلادنا).

|| Indian wheat (*Fagopyrum tataricum*)

حِنْطَلَة تَتْرِيَّة سَوْدَاء

(Saracen corn أنظر)

|| one-grained wheat; einkorn (*Triticum monococcum*)

حِنْطَلَة وَحِيدَة الْحَبَّة

|| rivet wheat (*Triticum turgidum*)

حِنْطَلَة سَيِّئَة

soft wheat (*Triticum sativum*)

حِنْطَلَة لَيِّنَة

(نوع منه ضروب أوربية وضروب بلادنا التي من أصل أوربي).

two-grained wheat حِنْطَلَة نَشْرِيَّة

(emmer wheat أنظر)

wheat aphid أَرْقَة الحِنْطَلَة • قَمَلَة الحِنْطَلَة

(aphid أنظر)

wheat beetle خُنْضَاء الحِنْطَلَة

(corn beetle أنظر)

wheat bran; bran نِخَالَة الحِنْطَلَة

wheat cecidomyiid; wheat midge ذُبَابَة الحِنْطَلَة (*Cecidomyia tritici*)

(من فصيلة الطناريسات ورتبة ذوات الجناحين تنفس يرقاتها من بيوض تنمها الذبابة على أثمار الحنطة فتتلف سابلها).

wheat ear (١) أَلْبَقِي

(fallow finch أنظر)

(٢) مُسْبِلَة قَمْح

wheat fly; wheat midge ذُبَابَة الحِنْطَلَة

(wheat cecidomyiid أنظر)

wheat grass نَجَم • عِكْرُوش

(نبات عشبي علفي من النجيليات).

|| creeping wheat grass نَجِيل • عِكْرُوش • نَجَم

(Agropyrum repens أنظر)

wheat middlings جَرِيش الحِنْطَلَة

(مزيج من جُرَاثَة الحِنْطَلَة وَنُخَالَتِهَا تُطْعَمُهَا الْمَاشِيَة).

wheat midge ذُبَابَة الحِنْطَلَة

(ذبابة صغيرة من ذوات الجناحين تطلق في انكلترا وأمريكا على نوع اسمه العلمي *Diplosis tritici* كما تطلق على أنواع أخرى. انظر wheat cecidomyiid).

wheat mildew إِرْمَدَاد الحِنْطَلَة

(مرض فطري يصيب الحنطة سبه فطر طَقِيلِي اسمه العلمي *Erysiphe graminis*).

wheat red dog عَلَفُ الدَّقِيقِ الْأَسَر

(علف للماشية غني بالبروتين يتألف من نخالة الدقيق والدقيق).

wheat rust صَدَأُ الحِنْطَلَة • شَفْرَانُ الحِنْطَلَة

(مرض يصيب الحنطة سبه فطر مجهري اسمه العلمي *Puccinia graminis*. أنظر rust).

wheat smut سَوَادُ الحِنْطَلَة

(سبه الفطر المسمى *Cladosporium herbarum* وهو يكثر في البلاد الرطبة. أنظر smut).

wheat stem sawfly (*Cephus pygmaeus*)

وُتْبُورُ مَوْقِ الحِنْطَلَة

(دَبُور الحنطة البَشَارِي فِي مَعَس • حَشْرَة مِنْ غَشَائِيَّاتِ الْأَجْنَحَة تُحْفِرُ مَوْقِ الحِنْطَلَة).

wheat straw قَشُّ الحِنْطَلَة

(تطعمه المواشي جافاً ويغرس في حظائر الماشية).

wheat-worm أُنَيْقِلِيسُ الْقَمْحِ

(Anker أنظر)

wheel دُولَاب • عَجَلَة

(ج دواليب وعجل وعجل وأعمال. أداء مستديرة تدور حول مركزها فتدور. للعربة أن تسير وللاثة أن تنقل حركتها).

|| grinding wheel رَحِي

(ج أرحاء وأرجحة. حجر الطحن).

|| hydraulic wheel نَاعُور • نَاعُورَة

(waterwheel أنظر)

wheel animalcules دُولَائِيَّات

(Rotifera أنظر)

wheelbarrow; burrow نَقَّالَة

(عجلة يدوية).

wheeled tractor جَرَّاد دُولَابِيَّات

(tractor أنظر)

wheel plough (or plow)

مخراش ذو عجلة

(plough)

(أنظر)

whew

مَصْل • مَصَالَة

(الماء الذي يخرج من اللبن السخِر في صناعة الجبن) •

whim

مدورة

(مَدَار في الشَّام • أداة تدبرها الدواب فتحرّك آلات ثابتة أو ترفع تقلا مقلّقة) •

whin: gorse (*Ulex europaeus*)

(Ulex)

(أنظر)

whinchat

قَلْبِيّ

(طائر مُرَدّ من الجوائم المشرومات المتأخر يغني أشجار الجولق غالباً وتطلق اللقطة على عدة أنواع من الطيور الغريبة من جنس Saxicola وغيره) •

whinny; neigh

صَهِيل • صَحِيح

(الأول صوت الخيل والثاني صوت البغال) •

whip

سوط

(ج أَسَاط وبيّاط • أداة مركبة من حبل ومقبض ، أو من سير ومقبض يستعملها السائق في حثّ الخيل على السير) •

whip (Sylv.)

الشجرة السوط

(إصطلاحاً • شجرة كبيرة ونجيلة من أشجار التلّفة المُلبّسة • وصفه الشجرة سوط رؤوس الأشجار المجاورة ، ولا تُعدّ من أشجار المستقبل المرغوب فيها) •

whip grafting; tongue grafting

تطعيم إنكليزي • تطعيم سوطي

أو لسانتي

(من أشكال التطعيم بالنق) •

whipping

تضرب • مَرَج • خَفَق

whippletree

ميزان

(swingletree)

(أنظر)

whipworm (*Trichocephalus dispar*)

سُلالة

(دودة من السليكات تنفّس على الماء

الإنسان وبعض الحيوانات الفواجن) •

whirligig-beetle (*Gyrinus*)

عومة دوامة • دوامة

(فلسا دوامة اجتزاء • حشرة مائية من فصيلة الأجنحة وفصيلة الدوامات Gyrinidae تخضع جماعات يُعمن ويرسم على الماء دوائر كباراً تتفاح) •

whirlwind; devil duster

دوامة هوائية • زوامة

whiskey; whisky

وِسْكِي

(مسرة • مُسكر إنكليزي يُصنع من الحبوب كحب الشعير والخرطال والشيح) •

white (n.)

(١) بياض • لون أبيض

(٢) آخ أو دلال أبيض

white acacia

سَنَط أبيض

(Acacia albida)

(أنظر)

white Actaea (*Actaea alba*)

أَقْطِيَة بياض

(Actaea)

(أنظر)

white agaric (*Agaricus albus*)

غاريشون

(جنس فطور من فصيلة الغاريقونيات) •

white amaranth (*Amaranthus*

albus)

قَطِيفة بياض

(Amaranthus)

(أنظر)

white amaryllis (*Amaryllis can-*

dida)

أماريليس بياض

(Amaryllis)

(أنظر)

white ant; termite (*Termes*)

نملة بياض • أَرَمَة

(حشرة من الفصيلة الأرضية ورتبة متساوية الأجنحة Isoptera) •

large white ants (*Ancanthotermes*

burn)

النمل الأبيض الكبير

white archangel (*Lamium album*)

لاميون أبيض • قَرَامِس كاذب

(Lamium)

(أنظر)

white artemisia (*Artemisia alba*)

أرطاسيا بياض • عَيْثَرَان أبيض

(Artemisia)

(أنظر)

white ash (*Fraxinus alba*)

مُرَان أبيض

(Fraxinus)

(أنظر)

white asp; white poplar

(Populus alba)

(أنظر)

white asphodel (*Asphodelus alba*)

بروق أبيض

(Asphodelus)

(أنظر)

white aubergine (*Solanum ovige-*

rum)

مَقْد بِيضِي • بَاذَنْجَان أبيض

(nightshade)

(أنظر)

white bay (*Magnolia glauca*)

مَغْطُولِيَة عَطْرَة

(Magnolia)

(أنظر)

whitebeam tree (*Pyrus aria* or

*Sorbus aria*)

غِيْرَاء آريَة

(أنظر beam tree وللفائدة أيضاً راجع الاسم العلمي *Sorbus aria*) •

white beet; chard (*Beta vulgaris*)

يَلَق

(beet "white")

(أنظر)

white birch (*Betula alba*)

بَتُولَا بياض أو فُصِيَة

(أنظر الاسم العلمي) •

white blood cells; leucocytes

كُرَيْبَات • كُرَيْبَات الدَّم البياض

white bryony (*Bryonia alba* or *B.*

*dioica*)

فَايْرا • فَايْرا بِيْضَاء •

الكَرْمَة البياض

(Bryonia alba)

(أنظر)

white butterfly

فَرَاشة بياض

(فراشة كبيرة تتسلي برفاناتها بأوراق الخضر والقول منها فراشة الكرب *Pieris brassicae* وفراشة السلف *Pieris napi*) •



وفراشة الزعرور *Pieris crataegi* ذكرت تحت اسمائها العلمية).

**white campion** (*Lychnis alba*)  
لُخَيْسٌ أَيْضٌ الزَّهَرُ  
(زهَرٌ مُجَوَّلٌ أَوْ مُنَمَّرٌ مِنَ الْفَصِيلَةِ الْفَرَنْسِيَّةِ  
أَزْهَارُهُ بَيْضَاءُ عَطْرَةٌ تَفْتَحُ مَاءً).

**white cedar** (١) مُرِّيٌّ كُرْدِيٌّ •  
أُرْدُ أَيْضُ  
(اسمها العلمي *Chamaecyparis spherioidea* فراجعه).

(٢) لَبَاؤُزٌ غَرْبِيٌّ أَوْ أَقْصَفُ  
(اسمها العلمي *Libocedrus decurrens* فراجعه).

**white clover** (*Trifolium repens*)  
نَفْلٌ أَيْضٌ أَوْ زَاخِفُ  
(عُشْبٌ مُعَمَّرٌ جَيِّدٌ لِلرَّعْيِ - أَنْظِرُ (trefoil).

**white coal** قُوَّةُ الشَّلَّالَاتِ  
(الْمَاءُ السَّاطِعُ كَمَصْدَرٍ لِتَوَلِيدِ الْقُدْرَةِ).

**white cockle** لُخَيْسٌ أَيْضُ  
(white campion أَنْظِرُ)

**white coltsfoot** (*Tussilago niven*)  
خَيْشَمَةُ السَّالِ الْبَيْضَاءُ  
(coltsfoot أَنْظِرُ)

**white corpuscles; leucocytes**  
كَرَيَاتُ دَمٍ بَيْضَاءُ • كَرَيَضَاتُ

**white coxcomb** (*Amaranthus albus*)  
قَطِيفَةٌ بَيْضَاءُ  
(Amaranthus أَنْظِرُ)

**white crops** مَحَامِيلُ بَيْضَاءُ  
(الْمَحَامِيلُ الَّتِي تَفْقِدُ لَوْنَهَا عِنْدَ التَّحْنِجِ  
كَالْفَحْجِ وَالشَّعِيرِ وَالشُّوْفَانِ وَالْخَرْطَالِ وَمَوَاعِ).

**white-cup; white-cup flower**  
يَرِيمْبَرْجِيَّةُ (*Nierembergia gracilis*)  
نَجِيلَةٌ أَوْ رَشِيفَةٌ  
(Nierembergia أَنْظِرُ)

**white currant** (*Ribes sativum*)  
رَكْشِيشٌ أَيْضُ

(ضَرْبٌ مِنَ الْكُشْمِشِ ذُو ثَمَارٍ عَنِيَّةٍ بَيْضَاءُ -  
أَنْظِرُ (currant bush).

**white cypress; bald cypress** (*Taxodium distichum*)  
طَقْسُودِيُونٌ ذُو  
حَرْفَيْنِ  
(أَنْظِرُ الْاسْمَ الْعِلْمِيَّ).

**white daisy; ox-eye daisy**  
أُولُؤِيَّةٌ بَيْضَاءُ  
(ox-eye أَنْظِرُ)

**white dead-nettle** (*Lamium album*)  
لَامِيُونٌ أَيْضُ • قَرَأَصِي كَاذِبٌ  
(نَبَاتٌ عَشْبِيٌّ مُعَمَّرٌ أَزْهَارُهُ بَيْضَاءُ - أَنْظِرُ  
(Lamium).

**white dittany** (*Dictamnus alba*)  
دُرْبِنْدَارٌ مَعْرُوفٌ أَوْ أَيْضُ  
(Dictamnus أَنْظِرُ)

**white elm** (*Ulmus americana*)  
بُوقِيصَا امْرِيكِيَّةٌ  
(شَجَرٌ ثَرَيِّينَ جَمِيلٌ مَعْمَلٌ مِنَ الْبُوقِيصِيَّاتِ  
Ulmaceae. أَنْظِرُ (elm).

**white eucalyptus** (*Eucalyptus leucoxylon*)  
أَوْ كَالِيْتَنُوسٌ أَيْضُ  
(Eucalyptus أَنْظِرُ)

**white-face** سَائِلَةٌ  
(بَيَاضُ الْجَبِيَّةِ فِي الْفَرَسِ وَبَعْضِ الْمَاشِيَةِ).

**white fir** (*Abies grandis*)  
تُتُوبٌ أَيْضُ • تُتُوبٌ بَارِقُ  
(Abies أَنْظِرُ)

**white-flowered gourd** قَرَعُ التَّرَيِّينِ •  
دُبَّشَاءُ  
(calabash أَنْظِرُ)

**white-flowered jasmine** يَاسْمِينُ  
مَعْرُوفٌ أَوْ شَائِعُ  
(Jasminum officinale أَنْظِرُ)

**white flower peony** (*Paeonia albiflora*)  
فَاوَانِيَا مَيْسِيَّةٌ • فَاوَانِيَا بَيْضَاءُ  
الزَّهَرُ

(peony أَنْظِرُ)

**whitefoot** تَحْيِيلُ  
(بَيَاضٌ فِي شَعْرِ قَائِمَةِ الْفَرَسِ بَيْنَ الْحَافِرِ  
وَالثَّنَّةِ - أَنْظِرُ (white stocking).

**white frost** صَبَرٌ فُضِّي • أَدَى فُضِّي  
(hoarfrost أَنْظِرُ)

**white garlic** (*Allium neapolitanum*)  
تُومٌ أَيْضُ  
(Allium أَنْظِرُ)

**white goosefoot** رَجُلُ الْإِوْدِ الْبَيْضَاءُ •  
دُكْبُ الْجَلَلِ  
(Chenopodium album أَنْظِرُ)

**white grub** الدُّودَةُ الْبَيْضَاءُ •  
الدُّودَةُ الشَّرْكِيَّةُ  
(بِرْقَانَةُ الْحَشْرَةِ الَّتِي سَمَّيْنَاهَا بِهَذَا الْاسْمِ  
اجْتِرَاءً - أَنْظِرُ (cockchafer).

**white heart cherry** بَيْغَارُو  
(bigarreau أَنْظِرُ)

**white heath** (*Erica arborea*)  
خَلَنَجٌ شَجَرِيٌّ  
(Erica أَنْظِرُ)

**white hellebore** (*Veratrum album*)  
خَرْبِقٌ أَيْضُ  
(نَبَاتٌ طَبِيعِيٌّ مِنَ الْفَصِيلَةِ السُّورَنْجِيَّةِ).

**white henbane** (*Hyoscyamus albus*)  
بَنْجٌ أَيْضُ  
(Hyoscyamus أَنْظِرُ)

**white hickory** (*Carya alba*)  
جَوَزِيَّةٌ بَيْضَاءُ  
(Carya أَنْظِرُ)

**white jasmine** (*Jasminum suaveolens*)  
يَاسْمِينٌ عَطِرٌ  
(زهَرُهُ أَيْضُ عَطِرٌ - أَنْظِرُ (Jasminum).

**white leaf; white poplar** حَوْدٌ أَيْضُ  
(Populus alba أَنْظِرُ)

للنبته.

white lily (*Lilium candidum*)

زُبُقْ أبيض • سَوَسَن أَزَادْ أَوْ أبيض  
(أنظر الاسم العلمي • وقد يطلق الاسم على  
الزنبقة البيضاء من جنس Crinum).

white oak (*Quercus alba*)

بَلُوطْ أبيض  
(شجر حرجي من الفصيلة الزانية أو قُل  
البُلُوطَة Fagaceae يستعمل خشبه تجارياً  
بكثره خاصة في بناء السفن)

white spruce (*Picea alba*)

رَامْتَنِيَّةٌ بَيْضَاءُ  
(أنظر  
Picea)

white lime; white linden (*Tilia*

*tomentosa*)  
دَرِيْزَهُونْ دُغْب  
(شجر حرجي ميل هرمي الشكل يُزرع  
للزينة).

white oolite

سَرِيَّةٌ بَيْضَاءُ  
(oolite  
أنظر)

white stocking (of horse)

تَحْجِيل  
(ياض أي شعرات بيض في قوائم الفرس  
قُلَّتْ أَوْ كَثُرَتْ فالفرس مُحْجِلٌ white-footed.  
ومن أنواعه ما يلي: •

white line

حَايِيَّة  
(وهي حاييتان • عن يمين السبك وشماله  
في حافر الفرس • أنظر hoof).

white pine (*Pinus montana*)

صَنُوبَرٌ جَبَلِي  
(يطلق على عدة أنواع من الصنوبر منها  
هذا النوع • أنظر pine).

تَحْجِيل

(إذا محد اليساض في القوائم ولم يبلغ  
الركبتين أو العرقوبين) •

white-line crack

إِنْصِدَاعُ الْحَايِيَّة  
(sand-crack  
أنظر)

white poplar

حَوْرٌ أبيض  
(Populus alba  
أنظر)

تَحْجِيم

(إذا جاوز التحجيل الأضلاع) •

white lotus-of-Egypt (*Nymphaea*

*lotus*)  
نَيْلَوْفَرٌ أَوْ نَيْلَوْرٌ أبيض  
(Nymphaea  
أنظر)

white potato: Irish or common  
potato (*Solanum tuberosum*)

بَطَّاطِيْس • بَطَّاطَا  
(potato  
أنظر)

خَسَائِم

(أقل التحجيل وهي شعيرات بيض) •

white lupine (*Lupinus alba*)

رُمُوسٌ أبيض  
(نبات عشب حولي يُزرع أحياناً لتحسين  
التربة في آسيا وأوروبا أنظر أنواع الترس  
ومزيداً من المعلومات عنه في مادة lupin).

white root-rot  
(تَعَفُّنٌ يَصِيبُ جُذُورِ أَشْجَارِ الْفَوَاكِهِ سَبَبُهُ  
فُتَطَرٌ مجهرى اسمه العلمي  
Dematophora necatrix).

إِنْسَال

(إذا جاوز الخاتم بحيث يكون اليساض  
واضحاً) •

white maple; silver maple (*Acer*

*saccharinum*)  
قَيْقَبٌ سُكَّرِي  
(يُزرع لأزهاره الفضية • أنظر Acer).

white rose (*Rosa alba*)  
(rose  
أنظر)

مَرْوَلَة

(إذا بلغ التحجيل الركبتين أو العرقوبين  
فالفرس مُسْرُولٌ) •

white melilot (*Metilofus alba*)

خَنْدَقُوقٌ أبيض  
(melilot  
أنظر)

white rot  
(تَعَفُّنٌ أبيض  
(عفن فطري يسبب البصل والثوم والكراث  
وغيرها فذبل وتموت من أعلى إلى أسفل بسببه  
فطور قلبية الشبيجة اسمها العلمي  
Sclerotium capitatum).

خَرْج

(إذا خرج التحجيل من الذراعين والساقين  
فالفرس أَخْرَجَ) •

white mulberry (*Morus alba*)

تَوْتٌ أبيض  
(mulberry tree  
أنظر)

white sandalwood (*Santalum al-*  
*bum*)  
صَنْدَلٌ أبيض  
(أنظر الاسم العلمي) •

white stork (*Ciconia alba*)

لَقْلَقٌ أبيض  
(Ciconia  
أنظر)

white mustard (*Sinapis alba* or

*Brassica alba*)  
خَرْدَلٌ أبيض  
(mustard  
أنظر)

white sedum (*Sedum album*)  
خَمِيٌّ الْمَالَمِ الْأَبْيَضُ  
(orpine  
أنظر)

white sweet clover (*Medilofus*  
*alba*)  
خَنْدَقُوقٌ أبيض  
(melilot  
أنظر)

white nenuphar (*Nymphaea la-*

*tus alba*)  
نَيْلَوْفَرٌ أبيض ومضري •  
عَرَائِشُ النَّيْلِ • بَشْتِن • لَوَطْس •  
(كثير في النيل • وله جذور يؤكل •  
أنظر nenuphar).

white-spot  
(آفة غارية إلى ياض تكون في فوق  
الفراس الصغار • وتصل من ارتفاع الحرارة  
في الطبقة السطحية من التربة وقد تكون قاتلة)

زُعْرُودٌ أبيض الزهر

(جنبة ترين من جنس الزعورود من  
الفصيلة الوردية • أنظر Crataegus).

white tree (*Melaleuca leucaden-*  
*dron*)  
بَلْقَاءٌ مَيْيَّضَة

(شجرة من الآبيات يستخرج منها القومينول  
المستعمل في الطب • وفي مادة الاسم العلمي  
ذكر عدة أنواع من البلقاء) •

white trumpet lily; Easter lily  
(*Lilium longiflorum*) زَنْبَق طَوِيلُ

(*Lilium*) الزَّهَر (أنظر)

white vine (*Clematis vitalba*)  
فَلْيَان الشَّيَاح  
(أنظر الاسم العلمي).

white vitriol زاج أبيض  
(وهو كبريتات الخارصين أي الزنك  
المبيَّاة تستخدم للتطهير وفي تثبيت الصباغ).

white walnut (*Juglans cinerea*)  
جَوَز أبيض أو أرمَد  
(أنظر الاسم العلمي).

white water-lily (*Nymphaea alba*)  
نِيلَوهر أبيض  
(*nemaphar*) (أنظر)

white weed (*Chrysanthemum  
leucanthemum*)  
أَفْحُوَان المُرُوج  
(ox-eye daisy) (أنظر)

white willow (*Salix alba*)  
صَفْصَاف أبيض  
(*willow*) (أنظر)

white wine صَبَّاه  
(خمر من أصناف العنب المصفرة أو  
الخلقية اللون. أنظر wine).

white winter truffle (*Tuber  
hiemalbum*)  
كَمْ أبيض شَتَوِي  
(*truffle*) (أنظر)

whitewood (Sylv.) (١) خشب أبيض  
(٢) شجرة الخشب (Bot.)  
الأبيض

(تطلق الانكليزية على عدة أنواع من  
الشجر ذات الخشب الأبيض منها شجرة التوليب  
أو شجرة الزبق الأمريكية *Liriodendron tulipifera*  
واليزفون الزغب *Tilia tomentosa* وغيرهما).

Whitlavia وثَلَاوِيَّة

(من اسم أحد الأعلام، جنس نباتات تُزرع  
لزهراها).

Whitlavia grandiflora وثَلَاوِيَّة كَبِيرَةٌ  
الزَّهَر

whizzer أَلَازَة • آلَة طَرْد مر كزي  
(كانتي تستخدم لتجفيف متل).

whole milk حَلِيب (لبن) كامل اللَّسَم

wholesale (n.) بَيْع بِالْجُمْلَة  
(adj.) بِالْجُمْلَة • جُمْلِي  
(بَكْشِيَّات كَبِيرَة).

wholesale butcher قَصَّاب بِالْجُمْلَة

wholesale price سِعْر البَيْع بِالْجُمْلَة

wholesaler بائِع الجُمْلَة

wholesome aconite (*Aconitum  
anthora*) أَتْلَة • جَدْوَار أَتْلِي  
(المفردات - أنظر Aconitum).

whole wheat flour دَقِيقُ قَمْحٍ كَامِلٌ  
(يحتوي جميع مُحتويات القمح بنسبها  
الطبيعية).

whorl (Bot.) كَوَكَب • دَوَاوِرَة  
(جملة أعضاء متشابهة كالأغصان أو الأزهار  
أو الأوراق أو الأجزاء الزهرية مُتَحَلِّفَة حول  
محور).

whorled· verticillate كَوَكَبِيَّ • دَوَاوِرِي  
(ما كان على شكل دَوَاوِرَة).

whorlflower (*Morina longifolia*)  
مَوْرِيَّة طَوِيلَة الزَّهَر  
(زهر من النسيلة الدَّيْسِيَّة -  
Dipsacae).

whortleberry (*Vaccinium myrti-  
lus*) أَوْسَة • عَنَبُ الدُّب •  
عَنَبُ الْأَخْرَاج  
(*bilberry*) (أنظر)

wicket خَوَّخَة • بَوَّيْب

(بَوَّابَة صَغِيرَة ضمن بَوَّابَة كَبِيرَة).

wicky: sheep laurel كَلْبِيَّة صَيْقَة الْوَرَق  
(*lambkill kalmia*) (أنظر)

wicopy جَنْبَة دَوَارِ الماشية  
(*stagger-bush*) (أنظر)

widow flower (*Scabiosa atropur-  
purea*) إِسْكَبِيوَّة بُسْتَانِيَّة  
(زهر عتيبي حولي من الفصيلة الدَّيْسِيَّة  
يزرع لأزهاره العطرة).

Wigandia وَيَغَنْدِيَّة  
(من اسم أحد الأعلام، جنس زهر من  
الفصيلة الجَمْجَمِيَّة).

Wigandia macrophylla; macro-  
phyllous Wigandia وَيَغَنْدِيَّة كَبِيرَةٌ  
الْوَرَق

wild (Zool.) (١) بَرِّي • غَيْر مُدَجَّن

(٢) غَيْر مُزْدَوِع • بَرِّي (Bot.)

wild amaranth (*Amaranthus bil-  
tum*) قَطِيفَة يَامَنَة • بَقْلَة يَمَانِيَّة • عَرَبِيَّة  
(*Amaranthus*) (أنظر)

wild anemone (*Anemone sylves-  
tris*) شَقَّاد بَرِّي  
(*Anemone*) (أنظر)

wild apple tree (*Malus acerba*)  
تَفَّاح بَرِّي  
(*apple tree*) (أنظر)

wild apricot رَشْمَش أَمْرِيكَة • شَجَرَة  
الْأَمْدَاء  
(*mamsee*) (أنظر)

wild asparagus (*Asparagus acu-  
tifolius*) هَلِيُون حَادُّ الْوَرَق  
(هليون بري يتقلونه - أنظر Asparagus).

wild ass حِمَارٌ وَخْشِي  
(تطلق على أنواع كثيرة مثل الفَرَّاء  
*Equus onager* والْأَخْدَر *Equus hemionus*  
وحمار الزرد وغيرهما).

- (٢) سوس بري \* سوس أمريكي  
(عود السوس البري من جنس السوس)  
Glycyrrhiza ولجسذوره خواص السوس  
المعروفة).
- wild boar (*Sus scrofa*) \* زئ \* عفر  
خنزير بري  
(جنس حيوان من فصيلة الخنازير منه  
تجدر الخنازير الأهلية).
- wild flower \* زهر بري  
(أي نبات زهري ينمو برياً).
- wild goose (*Anser segetum*) \* ودة بريّة  
(goose أنظر)
- wild-mint (*Mentha sylvestris*) \* ننع بري \* ظفراء \* ظفيرة  
(المفردات - نبات بري في الأماكن  
الرطبة. أنظر mint).
- wild brier; eglantine \* ودد بري \* زهرين  
(eglantine أنظر)
- wild camomile (*Matricaria cha-  
momilla*) \* بابونج معروف  
(Matricaria أنظر)
- wild goose; Tartary buckwheat \* جنطة سوداء تترية  
(Fagopyrum tataricum اسمها العلمي)
- wild carrot (*Daucus carota*) \* جزر  
(carrot أنظر)
- wild guelder-rose (*Viburnum opu-  
lus sterilis*) \* كره الثلج \* شمان الماء  
(snow-ball tree أنظر)
- wild celery \* كلوية لولبية \* كرفس بري  
(Anthrax spiralis. ويسلق  
الكرفس البري أيضاً على نبات آخر من جنس  
سيرنيون (Smyrnium).
- wild horseradish (*Cochlearia ar-  
moracia*) \* خردل الألمان  
(horseradish "wild" أنظر)
- wild myrtle \* آس بري  
(Ruscus أنظر)
- wild narcissus (*Narcissus pseu-  
donarcissus*) \* نرجس بري \* نرجس كاذب  
(Narcissus أنظر)
- wild cherry (*Cerasus avium*) \* كرز الطيور  
(منه صروب السكر الحلو - أنظر  
Cerasus).
- wild hyacinth (*Scilla nutans*) \* خنضل منحني  
(Scilla أنظر)
- wild chicory (*Cichorium intybus*) \* هندباء بريّة  
(تنبت الطيبة وتزرع، وهي ممرقة).
- wild dard (*Asarum europaeum*) \* أسارون \* نارد  
(المفردات - عشية معصرة طيبة من فصيلة  
الزردونديات (Aristolochiaceae).
- wild cucumber vine (*Echinocys-  
tis lobata*) \* أيجنوسطيس \* منائية مقصصة  
(نبات عشبي حولي سريع النمو من الفصيلة  
القرعية يزرع للزينة).
- wild iris (*Iris versicolor*) \* سوسن بري \* سوسن كثير الألوان  
(Iris أنظر)
- wild leek (*Allium ursinum*) \* ثوم اللبنة  
(ونطلق على أنواع أخرى من جنس  
الثوم. أنظر Allium).
- wild oat (*Avena fatua*) \* خراطال بري  
(نبات عشبي حولي علفي من النجيليات  
وتطلق الانكليزية على نوع آخر من النجيليات  
من جنس Bromus والآخر من الزنبقيات  
اسمها العلمي (Uvularia sessilifolia).
- wild orchid \* خصى الثعلب \* خصى الكلب \* قاتل أخيه  
(Orchis أنظر)
- wild palm (*Phoenix sylvestris*) \* نخل حرجي  
(Phoenix أنظر)
- wildfire \* لفحة نارية  
(تقع فسطوي يصب أوراق النخيل  
والصويا).
- wild-flowering \* سقي بالفر
- wild liquorice \* نجيل \* أبروس  
(نبات من فصيلة القرنيات اسمها العلمي  
Abrus precatorius تستعمل بزوره حياً للمساج  
ولها استعمال طيبة).
- wild pansy (*Viola tricolor*) \* بنفسج بري  
(زهر عشبي معمر طود منه البنفسج  
البستاني (V. tricolor hortensis).

- wild plants** نباتات برية (هي التي تنبت في الطبيعة في الأراضي غير المزروعة).  
**wild rabbit** أرنب بري (أنظر *Lepus cuniculus*)  
**wild radish** (*Raphanus raphanistrum*) فجل بري • هيصان (المفردات • نبات عريض مضرب ينبت في الزروع • أنظر radish).  
**wild rice** (*Zizania aquatica*) زيزانية مائية • أرز بري (نبات عثبي مستقيم من التجيليات يزرع للترتين أو لصوبه الصالحة للأكل والتي تغطها الطيور المائية المُنَجَّة أيضا).  
**wild rocket** نهق • نهق • أيقان • جزير بري (أنظر *Brassica erucastrum*)  
**wild rose** (*Rosa eglanteria*) نسرين • جُلسرين • ورد بري (أنظر *eglantine*)  
**wild rosemary** (*Ledum palustris*) صوبية النافع (جنبسة تزين دائمة الخضرة من الخلجيات تزدهر لأزهارها البيضاء).  
**wilds** برار • قنار  
**wild savager** حرم الحنطة (أنظر *Agrostemma githago*)  
**wild service tree** (*Sorbus torminalis*) شجرة • شجرة • شجرة (شجر حرجي من فصيلة الورديات • أنظر *sorb tree*).  
**wild sheep** أروية (أنظر *mouflon*)  
**wild stock** شربة • غينة بريّة (الفرسة التي حصلت من البزرة ولم تطف • والشربة النحلة النابتة من النواة • وقد أطلقنا هنا تعيها).
- wild succory** هندبا بيته • هندبا السن (أنظر *chicory*)  
**wild thyme; mother of thyme** ستر بري • ثام • سينتير (أنظر *Thymus serpyllum*)  
**wild tobacco** (*Nicotiana rustica*) تبغ قوي أو جلد (اليه ينسب صف حسن كيف في النوبة • أنظر tobacco).  
**wild tulip** (*Tulipa silvestris*) توليب بري (أنظر *tulip*)  
**wild violet** (*Viola sylvestris*) بنفسج الأخرج (أنظر *violet*)  
**willow** (*Salix*) صفصاف • سوخر (القاموس • شجر حرجي مائي من الفصيلة الصفصافية فيه أنواع وحروب كثيرة هناك بعضها • وفي مادة *Salix* مزيد من هذه الأنواع).  
**|| almond (leafed) willow; French willow** (*Salix amygdalina*) صفصاف لوزي  
**|| bay willow** (*Salix pentandra*) صفصاف خماسي الأسدية • صفصاف غاري (أنظر *laurel willow*)  
**|| basket willow; osier willow** (*Salix viminalis*) صفصاف السلالين (تصنع سلال من أغصانه).  
**|| bitter willow** صفصاف مر (هو الصفصاف الأرجواني *Salix purpurea*).  
**|| crack willow** (*Salix fragilis*) صفصاف خفيف  
**|| Egyptian willow** (*Salix aegyptiaca*) صفصاف مصري • خلاف
- || goat willow; hedge willow** (*Salix caprea*) صفصاف المعز (أنظر الاسم العلمي).  
**|| purple willow** (*Salix purpurea*) صفصاف أرجواني (تصنع سلال من أغصانه).  
**|| red willow** (*Salix rubra*) صفصاف أحمر  
**|| shining or glossy willow** (*Salix lucida*) صفصاف صليل (مرب مقبل الورق من كلا الجانبين).  
**|| weeping willow** (*Salix babylonica*) صفصاف مستح • غرب (صفصاف كبير جميل متدلي الأغصان).  
**|| white willow** (*Salix alba*) صفصاف أبيض  
**willow herb** سنفة • أيلوبيون (زهرة من جنس أيلوبيون ذو أوراق صفصافية الشكل • وبخاصة النوع الوارد في المادة التالية).  
**willow herb** (*Epilobium angustifolium*) سنفة • أيلوبيون شيق للورق (زهرة من فصيلة الأندريئات وتطلق الانكليزية على سواء من جنس أيلوبيون).  
**willowleaf spirea** إكليل صفصافي الورق • بلكة المروج (أنظر *Spiraea salicifolia*)  
**willow plantation** غيضة صفصاف • حرجة صفصاف  
**wilt** (n.) ذبول (فقدان النبات نضارته وروائه إخمى الماء في التربة أو لفرط السج أو نتيجة لمرض يبيق دورة الماء في النبات).  
**|| bacterial wilt** ذبول بكتيري (تسبب ضروب مختلفة من البكتريا).  
**wilt disease** ذبول

معرض أنظروا أعراضه ذبول الأوراق  
ومقولهها).

wilting ذبول • ذوي  
(ذهاب نضارة الودق في النبات  
وارتخاؤه).

wilting coefficient معامل الذبول  
(معامل للخطوة المتبقية في التربة حول  
منطقة الجذور ، إذا نقص يكون نقصانه مدعاة  
الى جفاف بعض النباتات جفافاً مستديماً ويُسَمَّى  
أيضاً نقطة الذبول wilting point).

winch ملفاف • ونش  
(تسلي الخنجرية عند العسامة ويربون  
الانكليزية أيضاً • وهي آلة بسيطة لرفع بعض  
الأثقال).

wind ريح  
(ج رياح وأزواج وأزواج • والرياح  
مؤنثة • وفيها يلي أنواع الرياح المختلفة من  
حيث شدتها وسرعتها، والأسماء العربية من تحقيق  
الأشهر مصطفى الشهابي:).

light breeze تيسيم • زبدية  
(نهر أوراق الشجر ، سرعتها حوالي  
مترين في الثانية • ٧.٢ كلم في الساعة • ومعدل  
ضغطها نصف كيلوغرام على المتر المربع).

gentle breeze رخاء • مدغذبة  
(تسلي المسالج ، سرعتها حوالي ٤ أمتار  
في الثانية • ١٤.٤ كلم في الساعة • ومعدل  
ضغطها كيلوغرامان على المتر المربع).

moderate breeze زفافة  
(تسلي الفروع ، سرعتها حوالي ٦ أمتار  
في الثانية • ٢١.٦ كلم في الساعة • ومعدل  
ضغطها ٤.٨ كيلوغرام على المتر المربع).

fresh breeze زغزغ • سهوك  
(تسلي الشجر ، سرعتها حوالي ٨ أمتار  
في الثانية • ٢٨.٨ كلم في الساعة • ومعدل  
ضغطها ٧.٨ كيلوغرام على المتر المربع).

strong breeze هيف  
(تسلي الودق ، سرعتها حوالي ١٣ متر  
في الثانية • ٤٦.٨ كلم في الساعة •  
ومعدل ضغطها ٢٠.٧ كيلوغرام على المتر  
المربع).

gale عاصفة  
(تسلي الأغصان والفروع ، سرعتها  
حوالي ٢١ متر في الثانية • ٧٥.٦ كلم في  
الساعة • ومعدل ضغطها ٥٤ كيلوغراماً على المتر  
المربع).

storm; strong gale عاصفة شديدة  
(تكسر الشجر أو تقلعه ، سرعتها حوالي  
٢٨ متر في الثانية • ١٠٠.٨ كلم في الساعة •  
ومعدل ضغطها ١٠٣ كيلوغرامات على المتر  
المربع).

hurricane إعصار  
(تهدم الأكواخ وبعض البيوت ، سرعتها  
حوالي ٣٤ متر في الثانية • ١٢٢.٤ كلم في  
الساعة • ومعدل ضغطها ١٤١ كيلوغراماً على  
المتر المربع).

cyclone إعصار شديدة  
(تخرب كل شيء ، سرعتها حوالي ٤٠  
متر في الثانية • ١٤٤ كلم في الساعة • ومعدل  
ضغطها ١٩٦ كيلوغراماً على المتر المربع).

anabatic wind ريح صاعدة  
(تيار هواء صاعد • حار • سببه الحمل  
• ويقال الحملان • convection مثال ذلك  
تيار الصباح الصاعد في الأودية).

katabatic wind ريح هابطة  
(تيار هواء هابط • بارد • سببه الحمل  
convection مثال ذلك تيار المساء الهابط  
في الأودية).

wind-borne محمول بالرياح  
(وصف لسامراش أو الأبواغ أو البذور  
التي تنشر بالرياح).

windbreak مصد الرياح  
(ستار الوقاية أو أي حاجز آخر يُعتمد  
للوقاية من الرياح • والأشجار تعتبر من أفضل  
هذه الحواجز • أنظر wind-screen).

wind burn لفحة ريحية  
(نقع الودق أو التساقط الناتج عن الرياح  
التهوج).

wind dispersal الانتشار بالرياح  
نوعية ريحية  
wind erosion

(أو بالرياح • أنظر erosion)

windfall (١) شجرة مطروحة  
(شجرة أو أشجار طرحتها الرياح).

(٢) ثمرة مطروحة  
(ثمره أنقطها الرياح قبل جني  
المحصول).

wind-firm صابدة للريح  
(وصف للشجرة التي تحتك هبوب الريح  
العالية).

windflower (Anemone) شقار • شقاري • شقاري النعمان  
(زهر من جنس الشقار • أنظر Anemone).

wind-gall إنتشار الحوشب  
(من عيوب القوائم في السنواب • وهو  
انتفاخ رخو مفضل أو وتري سببه الاجهاد في  
المعد).

windgall of the hock إنتشار العرقوب  
(ورم كالسابق ولكنه يحصل في بعض  
أجزاء العرقوب).

windgall of the knee إنتشار الركبة  
(ورم رخو مفضل أو وتري يحصل في  
بعض أجزاء الركبة وهو من عيوب الخيل).

wind injury جرح الريح • جرح ريحي  
(جرح تحدثه الرياح الهوج في الأوراق  
والأغصان).

windlass ملفاف  
(أنظر winch)

windmill ناعورة هوائية • طاحونة هوائية  
(آلة تحركها الرياح تستخدم لتدوير  
الآلات أو توليد القدرة).

windmill plant (Desmodium) مفصية دَوَّارة  
(أنظر telegraph plant)

windmill pump مضخة ناعورية  
(مضخة تدار بناعورة هوائية).

أشعة الطاحونة الهوائية windmill sails  
أو أرياشها

(عرض الريشة خُصَّ طولها ومساحة الأرياش السكينة حوالي ربع الدائرة التي تُكوِّنها).

محرَّكات هوائية wind motors  
(كواغير الهواء windmills).

بستنة النوافذ window gardening  
(زراعة النباتات في صناديق أو أُمص على أكتاف النوافذ).

قصب الرئة · رُعَامِي windpipe  
(أنظر trachea)

ريحي الإلتاح wind-pollinated  
(وصف للنباتات التي تحمل الرياح لقاحها ... بدلاً من الحشرات - مثل الأعشاب والصنوبريات).

قُدرة الرياح wind-power  
(التي تدبر أرياش الطواحين أو التواغير الهوائية وغيرها).

صَفُّ الحشيش windrow  
(صف القُريس · وتطلق أيضاً على القُطب أو الكثرة swath ما يحته الحصاد بالحاصدة ويتركه ريشاً يُكَمَّس عامات).

صَفُّ النفايات (٢)  
(خط طويل أو صف من نفايات القُطع المُكوِّنة).

حازِمة القُريس · حازِمة القُبوب windrow baler

مصدَّة الرِّيح wind-screen; wind-break  
(صفوف من الشجر تصد الرياح الشديدة عما يزرع فيها من نباتات الزهر أو الخضراوات أو منار الشجر).

Windsor bean (*Vicia faba*)  
فُول الخيل · فُول مِصري  
(أنظر horse bean)

عاصفة ريحية windstorm  
(لايصحبها سقوط المطر عادة).

شَجَرَة مَطْرُوحَة وَمَقْلُوعَة · windthrow  
شَجَرَة قَلَعَتْهَا الرِّيح  
(شجرة أو أشجار ألقها الريح وقلمتها من أصولها).

خَمْر · نَيْذ · راح · مَدَام · عَقَار wine  
(الخمر شراب كحولِي يحصل من اختصار عصير العنب · وفيما يلي بعض الأسماء المختصة بالخمر:)

عَصَارَة · قَصِيخ alcohol-free wine  
(يتم ويحفظ في القناني فلا يخمر).

خَمْر بَرْدِيْل Bordeaux wine  
(مُرب من العُصور الشهيرة).

خَمْر شَمْبَانِيَّة champagne  
(أشهر الخُمور وهي أشكال).

سَلَاة choicest wine  
(ما يسيل قبل أن يعصر العنب).

خَمْر التَّوْبِيْب dessert wine

نَيْذ غير حُلُو dry wine

نَطْل must squeeze  
(ما يسيل بالعصر).

كَمِيَّت · حِرْيَال red wine; claret  
(ولها بالعربية أسماء أخرى على حسب حمرتها).

خَمْر قَوَارَة أو مُرَغِيَّة sparkling wine

خَمْر حُلُو · نَيْذ حُلُو sweet wine; must

صَهْبَا white wine

مِقْيَاس لَوْنِي الخَمْر wine colorimeter  
(مقياس يبين مبلغ تلون الخمر).

عَنْبُ النَيْذ wine grape  
(هو الكرْمُ الشائع *Vitis vinifera*)

صِنَاعَة الخَمْر · نِبَادَة wine-making  
(أعمال مُنَع الخمر وحفظها وتجريبها).

نَخْلُ النَيْذ wine palm  
(نخل يستخرج من ثمره أو من ثمره نوع من النَيْذ - منه ضروب من جنس *Caryota* ومنه كذلك النوع المعروف باسم coquito palm).

مِعْصَرُ الخمر wine-press  
(آلة تحق العنب وتُخرج عصارته وهي عاصرة أو مبرسة).

wine raffia (*Raphia vinifera*)  
رَافِيَة الخَمْر  
(يُستخرج منها نَيْذ كَيْيذ النخل المعروف - أنظر *Raphia*).

مَتَبَذَة · مَعْمَلُ النَيْذ winery

wine yeast (*Mycoderma vini*)  
خَمِيرَة الخَمْر الأَدْمِيَّة  
(أنظر *Mycoderma*)

جَنَاح wing  
(ج أجنحة وأجنح · جزء يصلح للطيران من جسم بعض الطيور وبعض الحشرات والنباتات وتطلق الانكليزية والعربية على ما يشبه الجناح كجناح الحشرات وجناح البزرة أو جناح إضافي في مبنى).

عِمْدُ الجَنَاح wing-case  
(أنظر elytron)

قَصُّ الجَنَاحِيْن wing-clipping  
(قَصُّ ريش الجناحين لمنع الطيور الدواجن من الطيران).

ثَمَرَة مُجَنَّحَة winged fruit  
(كثمرة القيقب).

winged pea (*Lotus tetragonolobus*)  
يَسْلَى سُكْرِيَّة  
(أنظر square-pod deervetch)

جَنَاحِيَّة · ثَمَرَة أو بَزْرَة winged seed  
جَنَاحِيَّة  
(أنظر samara)

رِيشُ الجَنَاح wing feathers  
(remiges)  
(أنظر)

wing-seed (1) بِزْرَةٌ جَنَاحِيَّةٌ أَوْ مُجَنَّحَةٌ  
(samaras) (أنظر)

(2) نَبَاتٌ ذُو بُزُورٍ جَنَاحِيَّةٍ

wing-sheath عِشْد  
(elytron) (أنظر)

winnowed impurities; chaff نَسَافَةٌ • نَقَافَةٌ  
(النَّفَاتُ الَّذِي يَسْقُطُ عِنْدَ النَّفْثِ بِالنِّسْفِ) •

winnower; winnowing machine نَسَافَةٌ • غَرَبَالُ هَوَائِيٍّ  
(آلَةٌ تَقْمِي الْحَبَّ بِتِيَارٍ مِنَ الْهَوَاءِ  
وَيُفَارِقُ نَقَافَتَهُ أَمَّا النَّسْفُ فَهُوَ بِالْإِنْكِلِيزِيَّةِ

(fan) • نَسْفٌ • تَنْدِيرَةٌ  
(فَصْلُ الْحَبِّ عَنِ الشُّبْنِ وَالشُّوَالِبِ بِالتَّفْرِيقَةِ  
أَوْ بِالْقَرْيَةِ وَالنَّسْفُ يَدْوِيٌّ أَوْ آتِيٌّ) •

winnowing; fanning مَنَسَفٌ • مَنَسَفَةٌ  
(مَلَّةٌ مَقْلُوحَةٌ لَهَا أَذْنَانُ يُنَسَفُ بِهَا الْحَبُّ) •

winnowing basket مَنَسَفٌ • مَنَسَفَةٌ  
(مَلَّةٌ مَقْلُوحَةٌ لَهَا أَذْنَانُ يُنَسَفُ بِهَا الْحَبُّ) •

winnowing fan مَنَسَفٌ تَنْدِيرَةٌ

winnowing machine نَسَافَةٌ • مَذِيرَةٌ • غَرَبَالُ هَوَائِيٍّ  
(winnowing) (أنظر)

winnowing sieves غَرَابِيلُ التَّنْذِيرَةِ

winterberry; inkberry (Ilex  
glabra) بَهْشِيَّةٌ جَرْدَاءُ

(جَلْبَةٌ مِنَ النَّفِيسَاتِ شَبِهُ دَائِمَةِ الْخَضِرَةِ  
تَحُولُ أَوْرَاقُهَا الْخَضِرَ فِي الْخَرِيفِ إِلَى خَضِرَةٍ  
بَيْضَةٍ كَالصَّدَا وَتَحْمَلُ ثَمَرًا عِنَبِيَّةً مَوْدًا • بِحَجْمِ  
الْبَالِيلِ) •

winter cherry; (Physalis alkekengi)  
كَأَكْنَجِش

(مِنَ الْفَارَسِيَّةِ • وَقَدْ تَكُونُ الْفَارَسِيَّةُ مِنَ  
السُّكْرِيَّةِ • وَالْكَلِمَةُ الْإِنْكِلِيزِيَّةُ مِنَ الْعَرَبِيَّةِ •  
ذَمْرَةٌ تَمْسَى فِي دَمَقٍ شَالِيٍّ الْقَانِي وَهِيَ مِنَ  
الْبَقَرَةِ • وَهِيَ مِنَ فَصِيلَةِ الْبَلَانُونِيَّاتِ) •

winter drying جَفَافٌ شَتَوِيٌّ  
(جَفَافُ الْأَوْرَاقِ أَوْ الْأَعْصَانِ بِرِيَّاحِ جَفَاةٍ

تَهْبُءُ فِي زَمَنِ لَا يَسْتَطِيعُ فِيهِ النَّبَاتُ أَنْ يَجْتَنِبَ  
الْمَاءَ لِحُجُومِهِ ذَلِكَ الْمَاءُ فِي التُّرْبَةِ أَوْ فِي  
السَّاقِ • وَيُمْكِنُ أَنْ يَحْمَلَ أَيْضًا هَذَا الْجَفَافُ  
الْقَتَوِيُّ فِي تَرَبَةٍ بَارِدَةٍ وَإِنْ لَمْ تَجْمَدْ) •

winter frost; black frost جَلْدُ الشِّتَاءِ • جَلْدٌ أَسْوَدُ  
(قَبْلُ أَسْوَدَ لِأَنَّهُ يَحْمِلُ الْبَرَاغِمَ وَالْأَعْصَانِ  
الطَّرِيَّةَ أَيْ يَحْرِقُهَا قَشْوَةً • أَنْظَرُ (frost) •

wintergreen; tea berry غُلُقُطِيَّةٌ مُسَطَّحَةٌ • شَايَ كِنْدَا  
(tea berry) (أنظر)

winter-hardy صَامِدٌ لِلشِّتَاءِ  
(وَعَمَّتْ لِلنَّبَاتِ الْقَوِيَّ الْإِحْتِمَالَ الصَّامِدِ  
لِلتَّغْلِبَاتِ الْحَيَوِيَّةِ وَالْمُنَاسِيَةِ فِي الشِّتَاءِ) •

winter hazel (Corylopsis) جَلُوزِيَّةٌ شَتَوِيَّةٌ  
(جَنْبَةٌ تَزِينُ مِنَ فَصِيلَةِ الْهَمَامَلِيدِيَّةِ  
(Hamamelidaceae) •

wintering تَشْيِيَّةٌ  
(تَشْمَلُ فِيهِ الزَّرَاعَةُ مَسَانِي كَثِيرَةً كَجَعْلِ  
الْمَوَائِي فِي الشِّتَاءِ فِي مَرَاغِي الْأَمَاكِنِ الدَّافئةِ •  
وَكَيْفَا الْحُلِّ فِي الْخُضُلَايَا • وَكَحَرْثِ الْأَرْضِ  
لِزَرْعِ الشِّتَاءِ الْخَرَفِ) •

winter-killing مَوْتٌ شَتَوِيٌّ  
(مَوْتُ النَّبَاتِ بِفَسْلِ الصَّقِيعِ أَوْ نَدَا الْبَرْدِ  
أَوْ التَّغْلِبَاتِ الْحَيَوِيَّةِ الشَتَوِيَّةِ) •

winter lettuce (Cichorium endi-  
via) هَيْتَذِبَاءُ  
(endive) (أنظر)

winter melon (Cucumis melo ino-  
dorus) قَاوُونٌ شَتَوِيٌّ • يَطْبِخُ أَصْفَرُ  
شَتَوِيٌّ  
(ضَرْبٌ مِنَ الْبَطِيخِ الْأَصْفَرِ • أَنْظَرُ  
(muskmelon) •

winter moth (Chematobia bru-  
mata) أَرْفِيَّةٌ شَتَوِيَّةٌ  
(looper) (أنظر)

winter pause تَوْقُفٌ شَتَوِيٌّ

(فَتْرَةٌ تَوْقُفٌ فِي انْتِشَاجِ الْبَطِيخِ لِتَلَاخِظِ  
شِتَاءِ فِي مَزَارِعِ تَرْبَةِ الطُّيُورِ الْعَوَاجِزِ) •

winter rape (Brassica napus) لَفْتُ  
(أَنْظَرُ الْأَسْمَاءَ الْعِلْمِيَّةَ) •

winter savory (Satureia montana) نَدَغُ الْجِبَالِ  
(نَوْعٌ مُشْتَرِكٌ يَسْمَلُ وَرَقَهُ تَسَابَلًا • أَنْظَرُ  
(savory) •

winter squash قَرَعٌ شَتَوِيٌّ • دُبَّاءُ  
(أنظر Cucurbita maxima)

winter sunscald دَعْنٌ شَتَوِيٌّ  
(sunscald "winter" (أنظر)

winter teal (Anas crecca) حَذَفٌ شَتَوِيٌّ  
(نَوْعٌ مِنَ صَفَارِ الْبَطِ) •

winter truffle (Tuber brumale or  
Tuber hismale) كَمٌّ شَتَوِيٌّ  
(truffle) (أنظر)

winter turnip; Swedish turnip كَرَنْبٌ لَفْتِيٌّ • رُوتَابَاغَةٌ  
(rutabaga) (أنظر)

winter vetch; hairy vetch (Viola  
villosa) يَنْفِيَّةٌ مُكْتَبِيَّةٌ  
(vetch) (أنظر)

wire سِلْكٌ  
(تُسْتَعْمَلُ الْأَسْلَاحُ السَّعْدِيَّةُ فِي تَسْبِيدِ الشَّجَرِ  
وَتَسْمَلُ النَّائِكَةُ مِنْهَا غَالِبًا فِي أَقَامَةِ الْحَوَاجِزِ  
وَالْبِجَاجِزِ) •

أسلاكٌ شَائِكَةٌ • سِلْكٌ شَائِكٌ || barbed wire  
(أَسْلَاحٌ شَائِكَةٌ تُخَذُ حَوَاجِزَ وَبِجَاجِزَ) •

wire fence سِيَاجٌ سِلْكِيٌّ  
(سِيَاجٌ مِنَ الْأَسْلَاحِ الشَائِكَةِ) •

wire grass عَشْبٌ خِطَطِي الْوَرَقِ  
(عَشْبٌ خِطَطِي الْوَرَقِ كَالنَّجِيلِ Cynodon  
dactylon • وَغَيْرُهُ مِنْ أَعْشَابِ النَّصِيفَةِ النَّجِيلِيَّةِ) •

wire grub سِلْكِيَّةٌ • دُودَةُ السِّلْكِ



|                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                     |                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| (wire-worm) أنظر                                                                                                                                                                                                                                                                           | <i>Wistaria multijuga; multijugal</i>                                                                                                                                                                                       | وتلوف                                                                                                                                                                                               | witleaf; French endive |
| wire stretcher موترة (آلة لتوتر الأسلاك)                                                                                                                                                                                                                                                   | wisteria وستارية كثيرة الورقات                                                                                                                                                                                              | (معربة ، وهي من الفلامندية. ضرب من الهندباء غليظ الجذور).                                                                                                                                           |                        |
| wire-worm دودة السلك (دودة تضر بالزروع فتأكل الجذور والسوق والبرور كما تحفر أنفاقاً في عاقيل البطاطا وجذور الحبوب وغيرها. وهي برفانة الخففة النطاطة click beetle).                                                                                                                         | witch elm ( <i>Ulmus montana</i> ) بوقيصا حيلة (elm أنظر)                                                                                                                                                                   | wood; dyer's wood ( <i>Isatis tinctoria</i> ) وسنة (المعردات. نبات عشبي زراعي للصباغ من الفصيلة الصديقية وتطلق الانكليزية أيضاً على البليحاء dyer's weed المسماة weld فراجعها).                     |                        |
| wisent (Bison bonasus) بيزون أوديري                                                                                                                                                                                                                                                        | (١) مشتركة. هماماليس witch hazel (نبات من جنس هماماليس أنظر Hamamelis).                                                                                                                                                     | glaucous wood ( <i>Isatis glauca</i> ) وسنة حواء (تزرع لزهرها. أنظر Isatis).                                                                                                                        |                        |
| wishbone عظم الترقوة في الطيور                                                                                                                                                                                                                                                             | wych- witch-elm أو (elm)                                                                                                                                                                                                    | woodwaxen ( <i>Genista tinctoria</i> ) جنينا الصباغين (جنينة من القرنيات القراشية تزرع لأوراقها وأزهارها الصفراء. وكانت سابقاً مسدراً يُستخذ منه صباغ أزرق مشهور).                                  |                        |
| wisp حزمة صغيرة (ربطة أو لفة صغيرة من القش أو ما يشبهه).                                                                                                                                                                                                                                   | witches' broom: hexenbesen يكنسة الساحرة (نمو غير طبيعي على شكل مكسة مجزأة ، يحصل في أنصان الأشجار والحجبات ، ويكون مختلفاً تماماً عن النمو الطبيعي ، ويتميز بقصر المقد ويمتد الأوراق وبإخلاف مفرط ، وببسه مرنسي في الأعم). | wolf; common grey wolf ( <i>Canis lupus</i> ) ذئب معروف أو شائع (حيوان من الفصيلة الكلبية ورتبة اللواحم. والذئب أنواع كالذئب الأنيس والذئب المصري والذئب الأغبر ، فراجعها إذا شئت في معجم الحيوان). |                        |
| wistaria; wisteria; glycine (Wis. taria) حلوة. غليسين. وستارية (نبات من الفصيلة القرنية من جنس الستارية).                                                                                                                                                                                  | witches' butter بركة القمر (Nostoc أنظر)                                                                                                                                                                                    | wolf-berry ( <i>Symphoricarpos occidentalis</i> ) ستفورينة غربية (جنينة من الضمانيات ذات ثمار عتيقة وبشدة عقودية الشكل ، وتطلق الانكليزية على أنواع أخرى منها جنينات من جنس العوسج Lycium).         |                        |
| Wistaria; Wisteria حلوة. غليسين. وستارية (الأولى ترجمة اللفظة غليسين ، والثانية تسميتها وهي شائعة والثالثة تعريب الاسم العلمي. وهو من اسم عالم تنزيح أمريكي. جنس نباتات مسترعات من الفصيلة القرنية تصلح لستر الجدران وغيرها وهي ذات أوراق ريشية وأزهار عقودية زرقاء أو بيضاء أو أرجوانية). | withe (١) يرباط (ج رباط. حزم من القش أو الأسل أو الرافيا ، أو من أنصان الصفاف أو الطليان أو غيرها يشد بها الكرم أو الشجر أو تربط بها علامات الحصيد).                                                                        |                                                                                                                                                                                                     |                        |
| Wistaria brachybotrys; short-spiked wisteria وستارية قصيرة السائل                                                                                                                                                                                                                          | (٢) عصي مصصافي (نصير طويل رفيع كأنصان الصفاف).                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                     |                        |
| Wistaria chinensis; Chinese wisteria وستارية صينية. غليسين (هي الغليسين أشهر الأنواع. وهي تشبه أي جنينة مسترعة أزهارها عقودية زرق جيلة).                                                                                                                                                   | withering ذبول (wilting أنظر)                                                                                                                                                                                               | wolf grape عنب الثعلب (جنينة من الباذنجانيات من جنس المقد خاصة النوع الذي اسمه العلمي <i>Solanum nigrum dulcamara</i> ، وتطلق الانكليزية أيضاً على أنواع نباتية من جنس العوسج مثل matrimony-vine).  |                        |
| Wistaria frutescens; frutescent wisteria وستارية دغلية (والنوع الأمريكي هو من هذا الصنف).                                                                                                                                                                                                  | withe rod ( <i>Viburnum nudum</i> ) ويزنوم عار (جنينة تزين مبلة من الفصيلة الضمانيات تشبه البلسان).                                                                                                                         | wolf-hunting صيد الذئب                                                                                                                                                                              |                        |
| Wistaria japonica; Japanese wisteria وستارية يابانية                                                                                                                                                                                                                                       | withers غلاب (ج غلاب. هو في المواب ما بين العنق والصهوة فوق الكعب).                                                                                                                                                         | wolf's bane; wolfsbane خائق الذئب (أنظر <i>Aconitum lycoctonum</i> ).                                                                                                                               |                        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                            | withers-yoke; neck-yoke نير الغلاب (كالذي في بلادنا. أنظر yoke).                                                                                                                                                            | wolf-spider ( <i>Lycosa</i> ) عنكبوت ذئبية (جنس عناكب كبير لا تسج يوماً بل تطارد قرانها).                                                                                                           |                        |

- wolf tooth; irregular tooth سنّ زائدة (يسمونها الفاضول في لبنان).
- wolf tree شجرة ذئبة (tree "wolf" أنظر)
- womb رحم (uterus أنظر)
- wood (١) غابة (اصطلاحاً) تبدل اللفظة على الشجرة السّوّفة. وتطلق توسّماً وخاصة على الحرجة التي سوّفت أشجارها وداحت وصارت مسالحة للصناعة. أنظر (forest).
- (٢) نسيج الخشب (xylem أنظر)
- (٣) خشب الاستهلاك المتوالي (يطلق أحياناً على حطب الوقود وعلى الخشب الصغير الذي يُستعمل في المنازل. خلافاً لخشب العمل والصناعة (lumber).
- || bitter wood (*Quassia amara*) كوايية مرّة (منها الخشب المرّ. أنظر *Quassia*).
- || cask wood ألواح الدنان (stave-wood أنظر)
- || compression wood خشب الانضغاط (compression wood أنظر)
- || India wood صندل جرابي أو هندي (*Pterocarpus marsupium* أنظر)
- || spring wood خشب الربيع (الخشب الأقل كثافة الذي يتكوّن في القسم الأول من مرحلة نموّ كل حلقة سنوية).
- || summer wood خشب الصيف (أو الخريف) (الخشب الأكثر كثافة الذي يتكوّن في القسم الثاني من مرحلة نموّ كل حلقة سنوية).
- wood anemone (*Anemone nemorosa*) شقائق جبلي (أنظر الاسم العلمي).
- wood ant (Formica rufa) نملّة كلفاء (وتطلق على نمل الخشب الأبيض *Termes flavipes* أنظر ant).
- wood ashes رماد الخشب (مسا يبقى بعد حرق الخشب والمواد النباتية وقد يستعمل ساداً).
- woodbine (*Lonicera*) صريمة الجدي سلطان الجبل (تطلق على أنواع من جنس صريمة الجدي honeysuckle خاصة النوع الذي اسمه العلمي *L. periclymenum* أنظر honeysuckle كما تطلق على أنواع أخرى).
- woodbine; American ivy (*Ampelopsis quinquefolia*) لبّابة عذراء - كرمية خماسية الورق (Ampelopsis أنظر)
- wood borer حفّارة الخشب (أي من يرقات الحشرات التي تحفر لها أنفاق في الخشب).
- wood charcoal فحم الخشب - فحم (أنظر charcoal)
- woodcock (*Scotopax rusticola*) دجاجة الأرض (طائر يصاد من فئيلة دجاجيات الأرض ورتبة طوال الساق).
- wood distillation; distillation of wood تقطير الخشب (صناعة يحصل منها الفحم ومواد طيارة كثيرة).
- wood-dust نشارة السوس (سحق الخشب الذي يخرج من القوب التي تقبها الحشرات المذكورة في الخشب).
- wood-eater (*Lymexylon*) ناشرة الخشب (مترجمة - جنس حشرات سفار من مُمعدات الأجنحة تختك بالخشب).
- wooded شجير - كثير الشجر
- wooded moor برّاح شجيرة (أرض باثرة ينبت فيها الوردال والمخلنج وجنبه الأدغال وأنثالها).
- wooden tongue; lumpy jaw; actinomycosis تخشب اللسان - مرض الفطر الشماعي (مرض مُعَوِّف قاتل غالباً، يصيب الماشية من أعرافه أورام بيضية لثاوية في منطقة الرأس وقد يصيب اللسان).
- wood fern سرخس خشبيّ (غريب من السراخس من جنس الخشنار *Dryopteris* وفصيلة البساقحيثيات *(Polypodiaceae)*).
- wood-fretter سوسة الخشب - حفّارة الخشب (يرقانة حفّارة wood borer أو سوسة حفّارة كسوسة الخشب death-watch beetle).
- wood grain تجرّع الخشب
- wood grouse; great grouse; capercaillie (*Tetrao urogallus*) طيهوج كبير - ويلك المخلنج (الثانية مترجمة - طائر من الفصيلة الطيهوجية ورتبة الدجاجيات).
- wood harrow مُشط خشبيّ (أنظر harrow)
- woodland مشجرة - مخرجة (التشجير والتخريج بهذا المعنى كلمتان مولدتان - أرض فيها أبنية عظمها خشبية، ويميلون اليوم إلى قصر هذا الاصطلاح على جماعات نباتية فيها أشجار قصار غالباً ليس لها الا فئات متباعدة، أما الأراضي التي تكون بين تلك الفئات فيكون فيها أبنية أقصر مثالها الشجيرات، وذلك خلافاً للغابة العالية التي تكون ملتفة أو قل منغلقة).
- || farm woodland حرجة المزرعة (أنظر farm woodland)
- wood leopard; leopard moth قنق ساق الثفاح (*Zeuzera pyrina*)

(حَقَّار ساق التفاح في مصر، مستوطنة  
من حرفة الأجنحة والفصيلة القرية).

wood lily (١) الزهرة الثلاثية

(زهرة من جنس اطريثون - أنظر

(Trillium).

(٢) ذنب الوادي

(أنظر *Convallaria majalis*)

woodlouse حمار قبان - غير قبان

(دودة من القشريات الصغار المفعولة

اسمها العلمي *Oniscus asellus*).

(٢) قمل الخشب

(أرضة الخشب - حشرة من الأترسيتات

(Termitidae).

wood mouse; field mouse (*Mus*

فأرة الأجرأج أو الجراج (*sylvaticus*)

(من الفوارس يزيد حجمها قليلاً على

حجم الفأرة الشائعة، وهي تضر بالزروع

والجراج - أنظر الاسم العلمي).

wood nymph; zygaenid of vine

دودة براعم الكرمة

(برقانة حشرة من الفراشات تتغذى

براعم الكرمة وتطلق على الحشرة ذاتها أيضاً).

wood owl خبيل

(طائر من جوارح الليل وفصيلة البوم).

woodpecker (*Picus*) نقار - قراع

(تسار الخشب في الشام - جنس طيور

معروفة من الفصيلة النقارية ورتبة المسافات

لها إصبعان إلى الأمام وإصبعان إلى الوراء، ولها

منار مستقيم قاس مركب في رأس قوي، وهي

تعيش في الأجرأج وتتغذى ببرقانات الحشرات).

|| black woodpecker (*Picus martius*)

نقار أسود

|| great woodpecker (*Picus major*)

نقار كبير

|| green woodpecker (*Picus viridis*)

نقار أخضر

|| lesser woodpecker (*Picus minor*)

نقار صغير

|| Syrian woodpecker (*Picus syriacus*)

نقار سوري

wood pigeon (*Columba palumbus*)

ورشان - حيدوان

(ج ورشان ووراشين، وهو أكبر أنواع

الحمام وتطلق على أنواع أخرى مثل

*C. fasciatus* - أنظر pigeon).

wood preservative حافظ الخشب

(مادة كيميائية يعالج بها الخشب لمنع

تلفه والكريوزوت من أضرار هذه المواد).

wood pulp لب الخشب

(معجون الخشب الذي يحصل من معالجة

الخشب بمحلول قلوي أو متعادل من كبريتات

الصوديوم، في صناعة الورق).

wood rot تعفن الخشب

(فساد الخشب بفعل الفطور التي تعيش

فيه أو عليه).

woodruff; sweet woodruff

جوسنة عطرية

(أنظر *Asperula odorata*).

wood sage (*Teucrium scorodonia*)

طوقريون - جعدة

(نبات من الشفويات - يزرع لأزهاره -

أنظر germander).

wood sorrel (*Oxalis acetosella*)

أفليس صير - حماض

(ينبت برياً ويتقلونه - أنظر *Oxalis*).

wood strawberry (*Fragaria vesca*)

توت الأرض الحرجي

(أنظر *Fragaria*).

wood-tar قطران الخشب

(أنظر tar).

wood tobacco (*Nicotiana glauca*)

تبغ حرجي

(يزرع للترين - أنظر tobacco).

wood wasp طنبور - دبور الخشب

(الطنبور في حياة الحيوان، وفي معجم

الحيوان حشرة من فصيلة الطساير

تكون قنوات البيض في إناثها طويلاً تستطع

احتراق كتلة الخشب حيث تضع الحشرة بيونها.

والبرقانات تطرد دهاليز في خشب الأشجار

الضيقة والأشجار التي تشرف على الموت،

والأشجار التي قُطعت حديثاً).

woodwaxen; dyer's greenweed

جيتا الصباغين (*Genista tinctoria*)

(أنظر woadwaxen).

woody branches فروع شجرية أو خشبية

(هي الفروع الغلات السلاب التي تحمل

الأغصان ويتألف منها هيكل الشجرة).

woody nightshade مقعد حلو مر

(أنظر *Solanum dulcamara*).

woody plants نباتات خشبية

(بخلاف العشبية herbaceous).

woody tongue تخشب اللسان

(مرض فطري - أنظر wooden tongue).

wool صوف

(ما يغطي جلد الضأن، والواحدة موفة).

wool carding مشط أو تريح الصوف

(فصل موفاته إعداداً للغزل).

wool fat; wool grease دهن الصوف

(الرشح الجلدي الدغني الذي يطري

صوف الغن).

woolly aphid (*Schizoneura lanigera* or *Eriosoma lanigerum*)

أرقة التفاح القطنية - أرقة صوفية

(حشرة المن الصوفية أو القطنية وهي

صغيرة تركب أغصان التفاح وتسج خيوطاً

حريرية لزجة تحتبي داخلها، وهي من

الفصيلة الأرقة ورتبة نصفية الجناح).

woolly bear caterpillar (*Chelonia*

caja)

حرقش قطندي

(حشرة من الفصيلة القرية ورتبة حرقشية

الأجنحة، تضر بالكرم).

wooly betony (*Stachys lanata*)

سيلة صوفية

|                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (أنظر الاسم العلمي) .                                                          | worker bee<br>(bee)                                                                                                                                                                                                                      | workman عامل                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| woolly foxglove ( <i>Digitalis lanata</i> )<br>( <i>Digitalis</i> )            | (1) شغل • تشغيل • استغلال<br>working (n.)                                                                                                                                                                                                | مُتَقَبِّل • عامل<br>   jobbing workman<br>بالْغِلْمَة<br>(عامل بأجرة ما يعمله لا بأجرة ثابتة) .                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| woolly-fruit maple ( <i>Acer eriscarpum</i> )<br>( <i>Acer</i> )               | (2) تشكيل • صَوْع<br>(3) تخمر<br>(fermentation)                                                                                                                                                                                          | مَصْنَع • مَمَل<br>(أنظر)<br>works (factory)<br>مَمَل سَكَّر • مَصْنَع سَكَّر<br>   sugar works                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| woolly louse ( <i>Schizoneura lanigera</i> )<br>( <i>woolly aphid</i> )        | عامل • مُشْتَغِل<br>working (adj.)<br>   intermittent working                                                                                                                                                                            | مَشْغَل • وَرْدَة • مَمَل<br>workshop<br>دَوْدَة<br>worm (الديد في علم الحيوان معة من الحيوانات العنيدة القفار تتصل خاصة طفيليات مضره كالصفر والأبقليس والمريضة ودودة الكبد • ومنها أيضاً دودة الأرض والعلق النخ • لكنهم في الاصطلاح يطلقون لفظة الدود لا على الدود وحده بل على يرقات الحشرات وأما ريشها أيضاً فتقولهم دودة الطحين ودودة القز النخ • وفي معة الدود شعيات المنطحات والحلقيات والخيطيات) . |
| woolly speedwell ( <i>Veronica incana</i> )<br>( <i>incana</i> )               | بَقَطَات مَخْتَلِفَة الْفَوَائِل<br>(خطلة استغلال لا يتوسخ فيها الحصول على إنتاج سنوي) .<br>warking circle دائرة عمل • دائرة استغلال                                                                                                     | دودة حويصلية<br>   bladder worm<br>(شكل برفاني للديد الشريطية يكون فيه الرأس مثقلاً بكيس حويصلي أو مكاني) .                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| woolly polygonum ( <i>Polygonum lanigerum</i> )<br>( <i>knotgrass</i> )        | مساحة تكون جزءاً من أرض داخلية في خطلة استغلال الحرجة ، أو تكون جُماع تلك الأرض • وهذه المساحة تُبْأ لغرض خاص • وتُخضع لمعاملة زراعية واحدة ، ولأحكام خطلة استغلال واحدة • وفي بعض الأحيان قد تتجاوز حدود بعض الدوائر حدود دوائر أخرى) . | فيلارية المدينة • غرق مدني<br>   Guinea worm<br>(أنظر <i>Philaria medinensis</i> )                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| woolly safflower ( <i>Carthamus lanatus</i> )<br>( <i>lanatus</i> )            | عَصَا الرَّأْي الصُّوفِيَّة<br>(أنظر <i>knotgrass</i> )<br>عَجَن الزبد بعد فصلها بالمخضوع عن الميخض • وغاية العجن أن تتجانس أجزاؤها) .                                                                                                   | palisade worm ( <i>Strangylus equinus</i> or <i>S. armatus</i> )<br>صُلْبَة الْفَم الْقَرِيَّة<br>(دودة من السليكات تعيش طقسيتها في أعماخ البخل وأوعيتها الدموية) .                                                                                                                                                                                                                                      |
| wool tree<br>( <i>kapok-tree</i> )                                             | خُطَّة عَمَل<br>working plan<br>(2) مشروع<br>working plan (Sylv.)<br>استغلال الحرجة<br>(مشروع استغلال خطي هدفه ضمان استمرار السيادة الحرجية والعمل بها • ومراقبة وسائل استثمار الحرجة) .                                                 | عشبة الدود<br>worm grass<br>(يطلق على نوعين من النبات يستخرج منهما علاج طارد للديد أولهما النوع المسمى الجند القرفصلي pinkroot من جنس سيجيلية والآخر هو حي العالم الأبيض <i>Sedum album</i> ) .                                                                                                                                                                                                          |
| work<br>(نتيجة ما يبذله المحرك من طاقة ، سواء كان هذا المحرك حياً أو غير حي) . | (1) عَمَل • شغل<br>work<br>(تنتج ما يبذله المحرك من طاقة ، سواء كان هذا المحرك حياً أو غير حي) .                                                                                                                                         | نَحَارِيب<br>worm-holes<br>(الأثر الذي يتركه القتع في الخشب الذي يفره) .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| work day<br>يوم عمل                                                            | أَرْض مَشْرُوع<br>working plan area<br>الاستغلال<br>(الأرض التي يشملها مشروع واحد للاستغلال) .                                                                                                                                           | بَرْهَة نِظَام<br>working plan period<br>الاستثمار<br>(أنظر "working plan" period)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| worker<br>   farm worker<br>عامِل زِرَاعِي<br>(وهو الفلاح) .                   | (1) عامِل<br>worker<br>عامِل زِرَاعِي<br>(وهو الفلاح) .                                                                                                                                                                                  | مَمَل • عامِل بِالْغِلْمَة<br>   piece worker<br>(عامل بأجرة ما يعمله لا بأجرة ثابتة) .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| (2) عامِلَة • شَغَالَة<br>(نَحْلَة عامِلَة أو شَغَالَة worker bee) .           | (2) عامِلَة • شَغَالَة<br>(نَحْلَة عامِلَة أو شَغَالَة worker bee) .                                                                                                                                                                     | مَمَل • عامِل بِالْغِلْمَة<br>   piece worker<br>(عامل بأجرة ما يعمله لا بأجرة ثابتة) .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

(تطلق على نباتات تتميز بزودها بخفاصة طرد الديدان وعلى بزودها كذلك من هذه الأنواع النباتان التاليان :)

(١) شَيْح خُرَامَانِي  
(اسمه العلمي *Artemisia santonica*).

(٢) شاي المكسيك  
(اسمه العلمي *Chenopodium ambrosioides*).

wormseed goosefoot (*Chenopodium ambrosioides*) شاي المكسيك  
(أنظر الاسم العلمي).

wormseed mustard; treacle mustard (*Erysimum cheiranthoides*) خَرْدَلُ الدَّيْس  
(نبات عشبي حولي من الصليبيات يقال إن يزوده تقيده في طرد الدود من الأولاد).

wormwood; common wormwood  
(*Artemisia absinthium*) أَفْسَنْثِين  
(عشبة مُعَمَّرَةٌ من المركبات يستخرج منها زيت طارد للدود وذو خصائص طيبة أخرى. أنظر absinth).

|| holy wormwood (*Artemisia santonica*)  
(أنظر شَيْح خُرَامَانِي)

|| Roman wormwood (*Ambrosia artemisiifolia*) أَمْبُرُوزِيَا أَرْتَمِيسِيَا الْوَرْدِي  
(أنظر ragweed وتطلق كذلك على الشيح الأرمني *Artemisia pontica*).

|| sea wormwood (*Artemisia maritima*) أَرْتَمِيسِيَا بَحْرِيَّةٌ - أَفْسَنْثِين بَحْرِي  
(أنظر *Artemisia*)

|| tree wormwood (*Artemisia arborescens*) أَرْتَمِيسِيَا شَجَرِيَّةٌ شَيْبَةٌ  
رَيْحَانٌ أَيْضٌ

wormy (١) مَدُودٌ - كثير الديدان

(٢) مُسَوَّسٌ (Sylv.)  
(ما حَقَرْتُهُ حشرات من الأكثرية ذوات)

المنقلب. وهي عموماً يرقاناتها التي قد تستطيع البقاء في الشيء المحفور أو لاستطيع).

(١) رُشَاحَةُ الْمَلَتِ  
(مائل يَرْشُحُ من قيع الجيوب ويعد للتخثير في تحضير الحجة).

(٢) عُشْبَةٌ  
(وتشمل اللفظة الانكليزية غالباً كلاحة في تكوين أسماء الكثير من الأعشاب).

wound جَرْحٌ  
(ج جَرْحٌ وجراح. شق في الجلد أو القشرة أو غيرها، يحصل في الدواب بتأثير بعض الموامل كالقنوط، وحلث الوحل أو السرج، وحصول الانصداع والشقاق في القوائم. ويحصل في النباتات الزراعية بتأثير الرياح والمقبع وأسنان الحيوانات وأظفارها، وحصول المسخ والتصدع الخ).

contused wound جَرْحٌ رَضِيّ  
|| stab wound جَرْحٌ وَخْزِيّ

wound gum تَصْنَعُ أو إصماغ جَرْحِيّ  
wound parasite طَفِيلِي جَرْحِيّ  
(طفيلي لا يستطيع دخول جسم المائل إلا عبر جرح أو رثق).

woundwort (*Betonica officinalis*) بَطُونِيَّةٌ مَعْرُوفَةٌ - بطونيقا  
(نبات طبي كان يُعتقد أنه ينفي كثيراً من الملل. أنظر *Betonica*).

wrack فَوْقَسٌ  
(نبات بحري عشبي من الطحالب السرا. من جنس الفوقس. أنظر Fucus وتطلق اللفظة بشكل خاص على ما يطرحه البحر من هذا الطحلب على الشواطئ).

wrap (n.) غِلَافٌ - مادة تغليف  
(v.) غَلَّفَ - لَفَّ - لَفَّ  
(يلف أو يغطي بمادة تغليف كالورق أو البوليشين أو السلوفان أو غيره).

wren صَمَوٌ  
(ج صَمَاءٌ - عن معجم الحيوان. وهو

الْمَكْشُوكَةُ والدَّفُوفَةُ في الشام. طير من الجوائم صفار صدأحة شهب أو شمر قصار المنافع منها التالية :)

European wren (*Troglodytes vulgaris*) صَمَوٌ أَوْرَبِيّ

fire-crested wren; (*Regulus ignicapillus*) صَمَوَةٌ حَمْرَاءُ الرَّأْسِ

Golden crested wren (*Regulus cristatus*) صَمَوَةٌ قُتْبَرَانِيَّةٌ  
(kinglet) (أنظر)

wrench (v.) لَوَّى - قَلَّ - نَزَعَ

(١) يَلْوِي - يَمْلُو - يَفْتَحُ رِبْطاً (n.)  
مِفْتَاحٌ انكليزي

(٢) رَفَعَ أو قَلَقَلَهُ الْفَرَسَ  
(ما سبب تمزيق جنودها في المشل ولو لم تقطع تماماً).

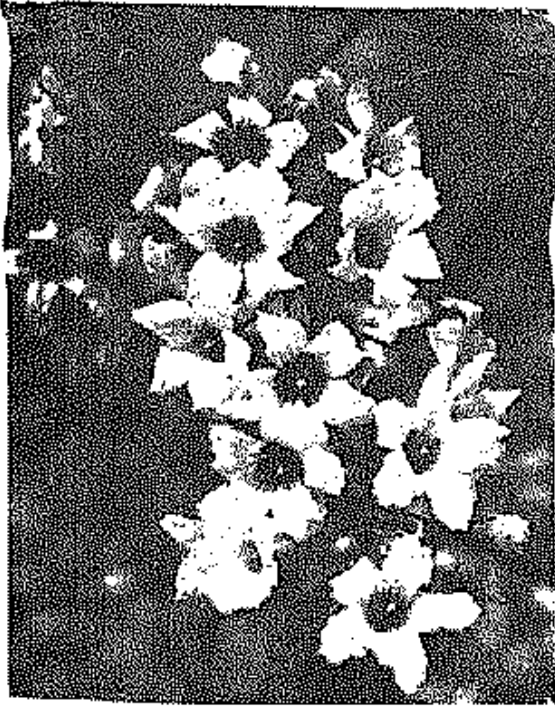
(١) مَتَسَجَّةٌ - مَتَلَوَّةٌ  
wiggler (٢) يَرْقَانَةُ البعوض

wrist-joint مِفْصَلُ الْيَنْعَصَم - رُغْمُ الْيَعْرِ  
لَوَاءٌ

(جنس طير من رتبة الشفقات وفصيلة الثقاريات فيه نوع معروف في الشام في قد الأملرغلة اسمه فيها أَوْرَبِيّ *J. torquilla* ويسمونه في الكويت قُتْبَانِيَّةً كما أذكر، وهو يلوي بمنقه إلى الوراء وإلى الجانبين بتؤدة كأنه حية تلوي، ومن ذلك جاء اسمه العربي والانكليزي. وفي ضبط اسم الجنس العلمي اختلاف فهو Yunn في معجم ليرن، و Lynx في معجم وبستر وفي المعجم الأمريكي للغة الانكليزية. و Jynx في معجم لوفسان لاروس ومكميلان ومعجم الحيوان وغيرها).

wych-elm (*Ulmus glabra*) بُوْقِيصَا جَرْدَاءُ  
(أنظر الاسم العلمي).

(١) مُشْتَرَكَةٌ - بُوْقِيصَا  
(٢) بُوْقِيصَا (witch hazel) (أنظر)



X

*Xanthoceras torbifolia*



*Xeranthemum annuum*

X

xanthocera (Xanthoceras)  
إكسثوسيرَة • صفراء القرون

(من اليونانية بهذا المعنى: جنس جنات للتزيين من الفصيلة المايونية).

*Xanthoceras sorbifolia*; sorbifoliolate  
إكسثوسيرَة عُيْرَاوِيَّة الورد

xanthophyll • صفور • صفيح نباتي أصفر  
(في ثوبيجيات الأزهار الصفراء).

Xanthorrhiza; yellow root  
إكسثوريزَة • صفراء الجذور

(من اليونانية بهذا المعنى: جنس جنات للتزيين من الفصيلة النضارية).

xanthosis; yellows  
اصفرار  
(اصفرار يصيب النبت بسببه تخزم في النمو وهو من الاعراض المرافقة لعدة امراض).

Xanthosoma  
لوف أصفر  
(جنس نباتات عشية للتزيين من الفصيلة القلقاسية (Araceae)).

*Xanthosoma sagittifolium*; tania  
لوف أصفر سهمي الورد  
(عرب تؤكل جذور، الفيليلة).

Xanthoxylum; prickly ash  
فايغرة  
(أنظر Xanthoxylum)

*Xeranthemum annuum*; annual  
Helichrysum  
خالدة سنوية أو حولاكة  
(نبات من المركبات يزرع لزهرة).

xerie  
جفاف  
(وصف للتربة التي هي في العادة قليلة الرطوبة وللنبات الذي يستطيع العيش في مثل تلك التربة).

xerophilous  
أليف الصحراء • أليف الجفاف  
(وصف للنبات أو الحيوان الذي يعيش في مواقع جافة).

xerophytes; xerophytic plants  
نباتات صحراوية • نباتات الصحراء  
(النباتات الجافة التي ألفت الأقاليم الجافة).

Xiphias  
سيف • ميخ  
(جنس الاسماك الذي يسمى اليه سمك السيف السالم *Xiphias gladius*. أنظر swordfish).

Xiphidae  
سيفيات  
(فصيلة سمك من العظفيات الشائكات الزعانف، قريبة من الأنشربلات، فيها الشيف).

xylem  
نسيج الخشب  
(هو في النبات الخشبي نسيج الساق والجذور الذي يكون بين اللب والقلب، الطبقة المولدة، ووظائف هذا النسيج ضمان تزيان

الماء والمقاومة الميكانيكية، وتجميع المدخرات الغذائية، وهو يتميز بوجود قضبان وأوعية).

Xylocopa; carpenter bees  
تعل الخشب  
(جنس حشرات من غمديات الأجنحة والفصيلة النحلية تحفر دهايز في الخشب).

xylometer  
مقياس الخشب  
(مهرج يستعمل في تعيين حجم قطع من الخشب غير مستقيمة، وذلك بقياس كمية الماء التي تزيحها تلك القطعة).

xylophages; xylophagous insects  
حشريات • آكلات الخشب  
(اسم شامل لحشرات التي تأكل الخشب الحي والميت وهي حشرات عديدة من فصائل مختلفة).

Xylopia  
مرة الخشب  
(ترجمة الاسم العلمي: جنس اشجار وجنيات من فصيلة البشديات منها فلفل السودان).

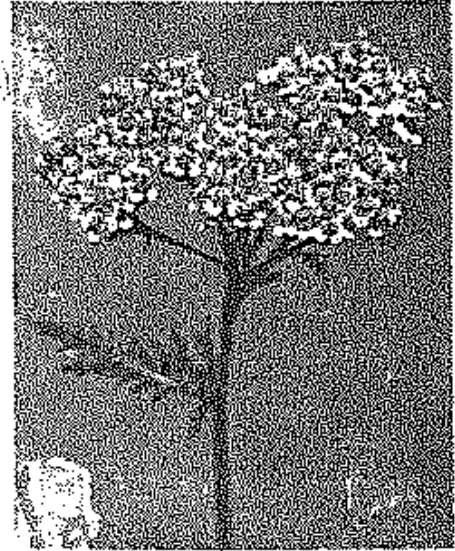
*Xylopia aethiopica*  
فلفل السودان  
(أنظر Guinea pepper)

xylose  
إكسيلوز • زيلوز • خبيوز  
(سادة سكرية تستخرج من قس الخنفة والفره الصفراء ومن خشب الزان ومن نباتات الطرقل وغيرها).



Y

Yam



Yarrow

y

yak (*Bos or Poephagus grunniens*)

قطاس • قوتاش

(عن معجم الحيوان • وفيه أنها معرّبان عن لغة الكونغز • حيوان من الفصيلة البقرية Bovidae يوجد في جبال آسيا الوسطى يتميز بنمر طويل حرييري يتدلى حتى الأرض والدبون منه يُستفاد منه كاليفر).

yam

(١) يام

(نبات من الفصيلة الديومقورية فيه أنواع تزرع لمساقلها التي تؤكل وأنواع للتزوين • ولقطة يام معربة عن البرتغالية وهذه من لفظة افریقّة الأصل).

|| Chinese yam (*Dioscorea batatas*)

بطاطنة صينية

(نبات من الفصيلة الديومقورية يُزرع لمساقله أي درساته فهي تؤكل كالبطاطس • وليس له اسم عربي على ما تعلم • ولم نشأه في بلادنا • ولم يذكره أحد من علماء النبات الذين زاروا بلادنا منذ قرنين).

|| common yam (*Dioscorea sativa*)

يامم بستانى

(شرب من الديومقوريات يزرع في الحدائق).

(تسطق الانكليزية كلفظة دارجة على البطاطا الحلوة sweet potato أنظر الاسم العلمي *Convolvulus batatas*).

yangtao (*Actinidia chinensis*)

الجنبه الشجرة • أقطينية صينية

(جنبة للتزوين من فصيلة الملقّيات ولها نمار تؤكل وتزوّب).

yapon (*Ilex vomitoria*)

بهنينة مقيّة

(أنظر الاسم العلمي).

yard

(١) ياردة

(مقياس طول إنكليزي يعادل ٣ أقدام أو ٩١،٤٤ سنتيمتر).

(٢) قنّا

(ج أقيّة وقنيّ • ساحة تحيط بمساكنية المستقل).

|| dung yard

مزبلة • أرض المزبلة

(أرض تجعل كنوما ويوضع الزبل عليها).

yarn

غزل

(الياف غزل من صوف أو قطن أو كتان أو غيره).

yarovization

التشيط بالبرد

(٢) بطاطا حلوة

(أنظر vernalization)

yarrow; milfoil (*Achillea mille-*

أخيلة ذات ألف ورقة *folium*)

(نبات عشبي مُقتَر من الشراكبات الانبوية المزهر برعاء السنية • أنظر *Achillea*).

yaupon; yapon (*Ilex vomitoria*)

بهنينة مقيّة

(أنظر الاسم العلمي).

Yautia malanga; tania (*Xantho-*

لوف أصفر *soma sagittifolium*)

سهمي الورق

(أنظر الاسم العلمي).

yeen

ولدت

(المنز أو النجعة).

yearling

قلو

(ج أقلا • الفرس الصريح إذا بلغ السنة وتطلق الانكليزية على المحتل وعلى متبر الحيوان بين السنة الأولى والثانية من عمره).

yearling colt

خروف

(المهر إذا بلغ ستة أشهر أو سبعة • وهو دون القل).

yeast خَميرة  
(مادة الخميرة المؤلفة من فطور مجهرية  
أحادية الخلية تسبب التخمر في المعائن  
والمعبر والتلف • تنقع الحبوب • وغيرها ومن  
أكثر هذه الفطور شيوعاً النوع المسمى  
*Saccharomyces cerevisiae* وهي المؤلفة من  
تخمر الخبز والمشروبات • أنظر الأنواع  
الأخرى لهذه الخمائر في مادة  
(*Saccharomyces*).

|| addition of yeast تخمير  
(وضع الخمير في المعبر ليختر أي  
ليصير خمرًا).

yeast fungi فطور الخميرة • خماثر

yellow alisson (*Alyssum saxatile*)  
الْوَسَن حَجَرِي • نَلَّة الفَهَب  
(الشامية مترجمة • نوع يزدهر •  
أنظر (*Alyssum*).

yellow archangel (*Lamium tu-*  
*teum*) لَامِيُون أَصْفَر  
(*Lamium* أنظر)

yellow asphodel; Jacob's-rod  
(*Asphodelus luteus*) بَرْوَق أَصْفَر  
(*Asphodelus* أنظر)

yellow balsam (*Impatiens auri-*  
*coma*) مِعْرَاقَة ذَهَبِيَّة  
(*Impatiens* أنظر)

yellow bamboo (*Bambusa aurea*)  
خَيْرَزَان ذَهَبِي  
(أنظر الاسم العلمي).

yellow bedstraw (*Galium verum*)  
غَالِيُون خَالِص  
(*Galium* أنظر)

yellow birch (*Betula lutea*)  
بِتُولَا أَصْفَر  
(*Betula* أنظر)

yellow chamomile; golden margue-  
rite (*Anthemis tinctoria*)  
بَهَاكُ الصَّبَاغِين

(نبات عشبي مُعْتَمَر من المركبات الانبوية  
الزهر يزدهر لأزهاره الصفراء الذهبية • أنظر  
(*Anthemis*).

yellow clover (١) فُصْفَصَة صَغِيرَة •  
رَقْلَة صَغِيرَة  
(أنظر (*black medick*).

(٢) فُصْفَصَة صَفْرَاء  
(وهي ضرب من النفل المُسَلِّح *Trifolium*  
(*procumbens*).

yellow cypress (*Taxodium disti-*  
*chum*) طَقْسُودِيُون • دُو حَرْفِين  
(أنظر الاسم العلمي).

yellow daisy (*Rudbeckia hirta*)  
رُذْبَكِيَّة رُبَاة  
(نبات عشبي مُعْتَمَر من المركبات الانبوية  
الزهر يزدهر لأزهاره الصفراء ذات القرص  
الارجواني المُشْتَر • لمزيد من المعلومات  
أنظر (*Rudbeckia*).

yellow day-lily (*Hemerocallis*  
*flava*) رُبَيْقُ النَّهَارِ الْأَصْفَر • رُبَيْق  
أَصْفَر • رُبَيْقُ بَرْوَقِي  
(أنظر (*Hemerocallis*).

yellow dead-nettle (*Lamium tu-*  
*teum*) لَامِيُون أَصْفَر  
(أنظر (*Lamium*).

yellow dock (*Rumex crispus*)  
حُمَاضُ أَصْفَر • حُمَاضُ قَاسٍ  
(ضرب من الحُمَاض *Rumex* تستعمل  
جذوره لأغراض طبية).

yellow-dun حُوَّة  
(ضفرة إلى سواد • أو شفرة إلى سواد •  
فالفرس أخوى وهي حواء).

yellow dwarf تَقَرُّمُ أَصْفَر  
(مرض فيروسي من أعراضه التقزم  
والاصفرار بسبب النباتات العسفة وغيرها).

yellow-flag iris (*Iris pseudacorus*)  
سَوْسَن أَصْفَر  
(نبات عشبي مائي مُعْتَمَر من الزبقيات

يزدهر في المناطق الرطبة وفضات الأنهر  
لأزهاره الصفراء المتكاثرة).

yellow-flowered alfalfa فُصْفَصَة  
صفراء الزهر  
(ضرب من الفصصة أو القطب أصفر  
الزهر • أنظر (*Lucern*).

yellow flowering rosebay (*Rhodo-*  
*dendron chrysanthum*) وَزْدِيَّة  
صَفْرَاءُ الزَّهَر  
(أنظر (*Rhododendron*).

yellow-fruit hawthorn (*Crataegus*  
*flava*) زُعُرُود أَصْفَرُ الثَّمَرِ  
(أنظر (*Crataegus*).

yellow gail السَّهَابُ الصَّرْع  
(في الحيوانات).

yellow gentian (*Gentiana lutea*)  
جَنْطِيَانَا أَصْفَرَاء

(زهر عشبي مُعْتَمَر يزدهر لجنود الفليضة  
المستخدمة طبياً • أنظر (*Gentiana*).

yellow goatsbeard (*Tragopogon*  
*porrifolius*) لِحِيَّةُ النَّيْس •  
طَرَاغُوتُون • قُومِي  
(أنظر (*salsify*).

yellow helmet flower (*Aconitum*  
*anthora*) أَتْلَة • جَنْدُورِ أَنْدَلَسِي  
(أنظر (*Aconitum*).

yellow honeysuckle (*Lonicera fla-*  
*va*) صَرِيمَة الْجَدِّي الصَّفْرَاءُ الزَّهَر  
(أنظر (*honeysuckle*).

yellow-horn poppy (*Glaucium fla-*  
*vum*) مَائِيْنَا أَصْفَرَاء • حَشَشَاشُ مُعْتَمَر  
(أنظر (*Glaucium*).

yellowing اصفرار  
(فقدان خضرة النبات لتلف البُخْطُور أو  
لتحلل البلاستيدات الخضراء).

yellow iris سَوْسَن مُدْهَب



(تطلق على انواع من السوسن منها الشَّعْب  
*Iris pseudacorus* والأَمْر *Iris auren*  
المعروف باسم (yellow-flag iris).

yellowish brown كَمَيْتٌ مُدْهَبٌ •  
بُنِّي أو أَسْرُ مُصَفَّرٌ  
(من ألوان الخيل) •

yellow jasmine (*Jasminum fruti-*  
*cans*) يَاسْمِينٌ أَصْفَرٌ أو دَعْلِي  
(زهرة أَمْر ٧ رائحة له - أنظر  
(Jasminum).

yellow lupin(e) رُؤْسٌ أَصْفَرٌ  
(هو الترمس الشجري  
فراجمه ، وتطلق الانكليزية ايضاً على ضرب  
من الترمس اسمه العلمي *(L. luteus)*).

yellow mealworm (*Tenebrio mo-*  
*litor*) دودة الدقيق الصَّفْرَاءُ  
(يرقانة خُفْسَاءُ الدقيق المخزونة)  
التي تصيب القلابل المخزونة) •

yellow melilot حَنْدَقُوقٌ أَصْفَرٌ  
(نبات عشبي شجير أصفر الزهر من جنس  
الحندقوق Melilotus وتطلق على نوعين منه  
اشهرهما النوع الذي اسمه العلمي  
(*M. officinalis*).

yellow membin إسْبَنْدِيَّاسٌ أَصْفَرٌ •  
إِجَامُوسُ البَرِّ  
(Spondias أنظر)

yellow-necked caterpillar (*Data-*  
*na miniatra*) أُسْرُوعٌ أو مُرَقَّةٌ  
صفراء العنق  
(يرقانة تصيب اشجار الفاكهة فتأتي على  
أوراقها تاركة العروق فقط - أنظر caterpillar).

yellow-necked termite (*Caloter-*  
*mes flavicollis*) أَرْمَصَةٌ صَفْرَاءُ العُنُقِ  
(termite أنظر)

yellow Orbus (*Orbus luteus*)  
أَوْدُؤُوسٌ أَصْفَرٌ  
(bitter vetch أنظر)

yellow oxalis (*Oxalis corniculata*)  
حُضَائِيٌّ أَصْفَرُ الزهر  
(نبات عشبي برقي مُعَمَّرٌ راحف يعتبر من  
الأعشاب الضارة) •

yellow pine (*Pinus mitis*)  
صَبْوَرٌ أَصْفَرٌ  
(يطلق على شروب من الصنوبر يميل لون  
خشبها الى الصفرة كما تطلق الانكليزية على  
خشب هذه الشروب ايضاً - أنظر pine).

yellow pond lily (*Nymphaea flava*  
or *N. advena*) نَيْلَوُفَرٌ أَصْفَرٌ  
(ضرب ذو ازهار كروية صفراء - أنظر  
Nenuphar).

yellow poplar (*Liriodendron tuli-*  
*pifera*) شَجَرَةُ الزَنْبِقِ الأَمْرِيكِيَّةِ •  
شَجَرَةُ التُولِيْبِ  
(Liriodendron أنظر)

yellow rattle (*Rhinanthus minor*  
or *R. crista-galli*) عُرْفُ الدِيَكِ  
الأصفر  
(نبات عشبي من الفصيلة الخناسية •  
ازهاره صفراء ولغليساته • جراثمه • الجافة  
خشنة التعليل) •

greater yellow rattle (*Rhinanthus*  
*major*) عُرْفُ الدِيَكِ الكَبِيرِ

yellow-root (*Xanthorrhiza api-*  
*folia*) إِكْسَنْثُورِيْزَةٌ • صفراء الجذور  
(جبة للترين من الفصيلة الثقارية) •

yellow-rooted turnip (*Brassica*  
*napobrassica*) رُؤْتَابَاغَةٌ  
(ضرب من المسطوف اللغني أي الكرنب  
اللغني المسمى swede).

yellow rust صَدَأٌ أَصْفَرٌ  
(مرض فُطْرِيٌّ يصيب النباتات المنيئة  
والحيئة تيته فطور من جنس الفُطْرِيَّاتِ  
(Puccinia).

yellowws اصْفِرَارٌ مَرْمَرِيٌّ  
(xanthosis أنظر)

yellow sage لَتَانَا صَفْرَاءُ الزهر  
(جنبه من جنس لَتَانَا  
من فصيلة زُعي الحُصَام: Verbenaceae).

yellow suckling clover (*Trifolium*  
*filiformis*) نَقْلٌ خَيْطِيٌّ  
(trefoil أنظر)

yellow sultan (*Centaurea suaveo-*  
*lens*) قَطْرِيُونٌ لَطِيفٌ  
(نبات من فصيلة المركبات الانبوية  
الزهر - أنظر Centaurea).

yellow sweet-clover; yellow trefoil  
(*Medicago lupulina*) فُصْفَصَةٌ  
صَغِيرَةٌ • دَعْلِيَّةٌ صَغِيرَةٌ  
(black medick أنظر)

yellow-tuft (*Alyssum argenteum*)  
أَلُوسَنٌ خَيْشِيٌّ  
(يزرع لأزهاره الصفراء - أنظر الاسم  
العلمي) •

yellow wagtail (*Motacilla boar-*  
*ula*) دَعْرَةٌ صَفْرَاءُ  
(Motacilla أنظر)

yellow water flag (*Iris aurea*)  
سَوَسَنٌ مُدْهَبٌ  
(Iris أنظر)

yellow-weed أَلْشَبَةُ الصَّفْرَاءُ  
(تطلق على عدة أعشاب منها رَامَسٌ مُؤَسِسٌ  
*Helenium hoopesi* ونعسا الذهب من جنس  
*Solidago* واليخسة من جنس  
ومواها) •

yellow-wood (١) خَشَبٌ أَصْفَرٌ  
(٢) صَفْرَاءُ الخشب  
(تطلق الانكليزية على الخشب المُعَمَّرُ  
لبعض النباتات من جنس الميلافة  
Podocarpus ومن جنس تحيلة الأغصان  
Cladastris وغيرهما وكذلك على النباتات نفسها) •

yerba عَشْبَةٌ  
(اللفظة يريسا ايبانية تُطلق على النبتة  
الصغيرة وتُطلق بشكل خاص على بعض الأعشاب  
مثل yerba maté أنظر maté).

نير

yoke

(ج) أيسار ويزران • الخشبة التي توضع على عنق الثور أو غنائه لجر المحراث أو غيره • وهي أشكال وتطلق الانكليزية أيضاً على الحيوانات المقرونين بالنير).

yoke elm (*Carpinus betulus*)

نيرجة شائعة • شجرة اللير

(أنظر *Carpinus*)

yoking

قَرَن

(هو أن تزن البهائم للمحراث أو للجر).

Yokohama cock

دَيْكُ قَنْسِي

(الفنس في كتب اللغة طائر خرافي وصفوه وصفاً عجيباً • ديك ياباني الأمل طويل الرُمبكي جسداً زاهي الريش نساعه يرمى لمنظره).

yolk

(١) مُخ • صفار البيض

(٢) شوائب الصوف الشحيحة

young ass

جَيْش

(ج) جشاش وجششان • ولد الحمار).

young bullock

جَذَعُ حَصِي • عِجَل

حَصِي (أنظر *steer*)

young coppice • شَيْس قَبِي

(هي التي يقطع شجرها في الثامنة من العمر وما فوقها. أنظر *coppice*).

young hare

خَزْرَق

(ج) خَزَاق • القتي من الأرانب).

young hen; pullet

قَرْوَجَة

(فرخة الدجاج • وهي دجاجة صغيرة قبل أن تبيض).

young rabbit

خَزْرَق

(ج) خَزَاق • ولد الأرنب قبل بلوغه سنة أشهر).

young shoot

طَرْد • نابية

(ضمن قوي مستقيم يسمى الطرد في الشام).

تحصل بين حين وآخر من خرجة لم تنظم للإنتاج الدائم).

|| normal yield

إنتاج سَوِي

(إنتاج عادي لخرجة أو لسواها).

|| periodic yield

إنتاج دَوْرِي

(أنظر *yield "annual"*)

|| sustained yield

إنتاج ثابت أو مداوم

(المواد التي تستطيع الخرجة أو سواها إنتاجها سنوياً • أو دورياً • على شكل مستمر • وعندما يطبق هذا الاصطلاح على مشروع استغلال الخرجة مثلاً على أساس زرع ثابت فهو يقضي بأن يكون الإنتاج مستمداً • وبأن يتحقق • في أسرع ما يمكن وعلى أعلى مستوى ممكن • توازن مقارب بين النمو العصافي للشجر وما يُقطع منه إما سنوياً أو على فترات أطول قليلاً).

|| total yield

مُنتَج كُلِّي

(ويقال غلة كلية أو حاصل كلي).

yield (v.)

أَنْتَج • أَغْل

yield capacity

سعة الإنتاج

العلاقة الانتاجية

(وفي علم الجراح هي المقدار الكسفي لمواد نوع من الشجر تستطيع مساحة معلومة أن تُنتج سنوياً في أحوال سوية • ما بقيت عوامل البيئة ثابتة).

yield determination

تقدير الإنتاج

حساب الإنتاج المُتَيسَّر

(حساب مقدار المواد التي يمكن استخراجها سنوياً أو دورياً • في برهة معلومة).

yield regulation

تنظيم الإنتاج

yoghurt; yogurt; yoghurt

لَبَن رَائِب أو مُرَوَّب

(نتيجة ترويب اللبن بالروبة أو بخمائر لبنة مختبة • وهو أشكال منها المشهور المسمى اللبن في الشام ولبن الزبادي في مصر • وكلمة يوغورت من التركية تطلق عليهما • والأسماء العربية لأشكال اللبن الرائب كثيرة كالحسانر والمُزَّرِب والمُزَّرِب والحاذر الخ. أنظر المخصص ج ٥ ص ٤١).

yew (*Taxus baccata*)

طَقُوس

(تعريب الاسم العلمي • سماء عيسى الزرنب • وشرف الفسناخ ولم أجدعها بهذا المعنى • ولم يعرف حتى الآن مدلوك الزرنب على ما ذكره مابرسوف • شجر للترين من فصيلة الصنوبريات والفصيلة الطقوسية وله ضروب • وأوراق هذا النبات خشبه وبذوره ولحاءه جميعها سامة جداً).

yew-leaved Torrey (*Torreya taxifolia*)

طَرِيَّة طَقُوسِيَّة الْوَرَق

(أنظر *Torreya*)

yew pine; black spruce

رَاتِينِيَّة سَوْدَا

(أنظر *Picea nigra*)

yield (n.)

زَرْع • غَلَّة • تَزَل • تَزَل • مُنْتَج

(ما تُقِلُّه المساحة المستعملة من الأرض عينا أو نمنا • وفي المخصص ج ١١ ص ٦١: حنطة كثيرة الريع وقليلة الريع • وهي أَرْبَع المنطقة كيلاً ودقيقاً النخ).

|| annual or periodic yield (Sylv.)

إنتاج سنوي أو دوري

(حجم السوق أو عدد السوق التي يمكن استخراجها • قَطْعُهَا • سنوياً أو دورياً • أو هو المساحة التي يمكن أن يقطع شجرها سنوياً أو دورياً بموجب الأنظمة المتبعة في خطة الاستغلال).

|| final yield

المنتج النهائي أو الرئيسية (أو الأساسية • ويقال الحاصلات والغلات • • • المواد التي تُعزى إلى الإنتاج المتيسر • والتي تحصل من القطعات الرئيسية في غاية منتظمة).

|| intermediate yield

منتج متخللة

(ويقال حاصلات أو غسالات وسيطة • جميع المواد التي تحصل من التوسيع على الشجر • ومن الأعمال التي تسبق القطعة الرئيسية • الأساسية • في خرجة منتظمة • أو ما يعادل تلك المواد تقفاً).

|| intermittent yield

منتج متقطع

(ويقال حاصل أو محصول متقطع أو غلة متقطعة المواد • أو ما يعادلها تقفاً • التي

والفرْد في اللغة قَرُحُ النخل ، وقد استعملنا هذه الكلمة تحيياً .

young soil تربة قتيّة أو حديثة  
(تربة تربة حديثة أو تربة تعرّضت حديثاً  
لإوامل التفكك والتحلّل) .

yeupon; yanpon (*Ilex vomitoria*)  
بهيطة مُقيّة  
(أنظر الاسم العلمي) .

youth شباب  
(هو في الحيوانات الدواجن من الولادة  
التي ظهور آخر من من الأسنان الثابت) .

youth-and-old-age (*Zinnia elegans*)  
زينة أنيقة

(زهرة عشبي حولي من القسيطة المركبة  
يزرع لأزهاره الجميلة والمتعددة الألوان) .

yucca; bear-grass يوكّة  
(نبات من جنس اليوكّة - أنظر المسادة  
التالية) .

Yucca يوكّة  
(مصرية - وهي بلغة بعض زواجر أمريكا  
جنس أعشاب وجنبات للتزيين من القسيطة  
الرقيقة تنمو في المناطق شبه الجافة) .

Yucca brevifolia; Joshua tree يوكّة قصيرة الودق  
(تزرع لأغصانها القوية الشرج الكثيفة  
الأوراق الطرفية ، ولأزهارها البيضاء  
المُخضرة) .

Yucca elata; soap-tree yucca يوكّة عالية

Yucca filamentosa; filamentous yucca يوكّة خيطية

Yucca flaccida; flaccid yucca يوكّة رخوة

Yucca gloriosa; Adam's needle يوكّة منجلبة  
(أمر آدم في مصر) .

yulan; yulan magnolia (*Magnolia  
conspicua*) مغنولية ينجية  
(شرب من المغنولية ذو أزهار كبيرة ناعمة  
البيض - أنظر Magnolia) .



# Z

Zinnia



Zea mays  
(field corn)

# Z

zabrus (*Zabrus gibbus*)

سَرَطَانِيَّة حَذْبَاء

(حشرة من مُقَدِّمَات الأَجْنَحَة والفَصِيلَة السَرَطَانِيَّة تَعْمُر أَسْيَانًا بِالْمَحَلَّة).

zambac: Arabian jasmine (*Jasminum sambac*)

أَسْمِين زَنْبَقِي

(انظر الاسم العلمي).

zamia (*Zamia*)

زَامِيَّة

(شجرة من جنس زامية - انظر Zamia).

|| dwarf zamia

زَامِيَّة قَزَمَة

(يُستخرج من جذورها دُقيق نَحْوِي).

|| Wallis zamia

زَامِيَّة وَلِيس

(نوع يزود للتزيين).

Zamia

زَامِيَّة

(معمرة - جنس شجر قصير من الفصيلة السيكاديتية Cycadaceae ذو جذع غليظ غير متفرع ورأس من الأوراق الريشية يزود في البلاد الحارة ويصلح عندنا للتزيين).

Zanthorrhiza

إِكْتَشَنُورِيْزَة - صَفْرَاء

الْعَرُوق

(Xanthorrhiza

انظر)

Zanthoxylum or Xanthoxylum;

fagara

فَاغَرَة

(لفظة fagara من فَاغَرَة العربية - والفَاغَرَة تطلق على أنواع من هذا الجنس - وكنت سميت بمعنى الاسم العلمي أي «صفراء الخشب» - ولكن إطلاق اسم الفَاغَرَة على هذا الجنس تسميةً أصح - ويظن أن النوع الذي سماه ابن سينا فَاغَرَة هو *Z. rhulu* وهو من التوابل له طعم الفلفل - جنس شجر للتزيين من الفصيلة الشذائية).

Zanthoxylum americanum; prickly

ash; toothache tree

فَاغَرَة أَمْرِيْكِيَّة

Zanthoxylum fraxineum; ash leav-

ed fagara

فَاغَرَة مُرَابِيَّةُ الْوَرَق

Zanthoxylum piperitum; pepper

fagara

فَاغَرَة فُلْفُلِيَّة

Zanzibar balsam (*Impatiens sul-*

tant)

مِجْرَاعَة شُلْطَانِيَّة

(Impatiens

انظر)

zapetilla

(sapidilla)

سَبُونَة - دُرْعُود أَمْرِيْكِيَّة

(انظر)

Zauschneria

زَوْخَانِيَّة

(من اسم عالم نباتي ألماني - جنس زهر من الفصيلة الأُخْدَرِيَّة).

دُرْعُود صَفْرَاء - دُرْعُود شَامِيَّة  
Zea  
(جنس نباتات عشبية نحرورية منه الذرة الصفراء - *zea mays* - انظر maize).

zebra (*Hippotigris* or *Equus*)

عَقَابِي - حِمَار عَقَابِي - حِمَارُ الزَّرْد - زَرْد

(العرييات مؤلفة أو حديثة لم أجنعا في المجموعات ولا في حياة الحيوان - وجسمان العنابي في صبح الأعشى - والزرود تشبهاً لخطوطه يزود الحديثة أي الصدر المزودة - وهي حديثة - والانكليزية من لغات السكتو في إفريقية - والعلمية الأولى منحوتة من اسمي الفرس والتبر لأن فيه من صفاتهما - والعلمية الثانية اسم جنس الفرس لأنه كسان يُجمل في هذا الجنس قبل أن يسميه بعض العلماء باسم جنس مقسل وهو هيو تيريس أي الفرس التبري - جنس حيوان من ذوات الحافر وفصيلة الخيل معروف بألوانه المخططة - وفي هذا الجنس ستة أنواع وعدد من الثؤسات).

عَقَابِي شَامِي - حِمَارُ الزَّرْد الشَامِي  
|| common zebra

(انظر *Hippotigris zebra*)

zebra caterpillar

سُرْقَة مُحَطَّطَة -

يُروَع زَرْدِي

(يرفانة حشرة من البليات اسمها العلمي *Mamestra picta* وهي صفراء اللون ذات خطوط سوداء تمتد على طول الجسم ، تُضَيَّر بالمزروعات والمحاصيل في الحقل والسجن).

zebrine; zebroid

مُحَطَّط - زَرْدِي

(نعت للفرس الذي فيه خطوط مُر أو بُود على ثوب أقل سرة أو سواداً ، وهو نادر في الفرس خلافاً لحمار الزرد).

zebu (Bos)

ذَبْسَانِي

(وهي البقر الفريسياتية والصدّاب ، والمجسات ، والانكليزية من لغات هندية ، جنس ثدييات مجترات من الفصيلة البقرية ، وهي بقر كبيرة القَد لها شَاف كبير أو صغير على غاريبها ، ومن هذا الجنس ثلاثة أنواع برية أحدها الجَهِل وهو المُشَق *Bos frontalis* . أنظر Gayal . أما أمهها فهو الذريسي الأملّي أو الهندي *Bos indicus* تُجَن في الهند منذ أزمان قديمة هو والجاموس ونقلها منها إلى مصر ثم انتشرا في إفريقيا).

zedoary (*Curcuma zedoaria*)

جَذْوَار

(المفردات - والعربية من الفارسية ، والانكليزية من المعربة - نبات طبي من الفصيلة الزنجبيلية).

Zelkova

زَلْقَوَة

(معربة - وهي من الفارسية - جنس شجر للترتين من الفصيلة البُوقِيصِيَّة مهنه فارسي وفقائية).

Zelkova acuminata; acuminate

زَلْقَوَة مُوَنَقَّةُ الزَّوَق

Zelkova crenata; crenate Zelkova

زَلْقَوَة مُعَرَّصَة الزَّوَق

Zelkova cretica; Cretan Zelkova

زَلْقَوَة إِفْرِيطِيَّة

Zenobia

زَيْنُوبِيَا

(من اسم الزَّاء - جنس جَبَسَات للترتين من الفصيلة الخَلَقِيَّة).

Zenobia speciosa; elegant Zenobia

زَيْنُوبِيَا أَتِيَّة

zeolite

غَالِيَّة - زِيُولَيْت

(والفصيلة فصيلة الغاليات - صينامسا بهذا الاسم لأن اسمها الاجنبي مشتق من كلمتين يونانيتين بمعنى الحجر الذي يغلي ، أي يجيئ بقوة الحرارة - والثانية معربة - معن سوامي فيه أنواع كثيرة تتألف من سيلكات الصوديوم والبوتاسيوم المُشَيَّة ، والغاليات تستخدم حاليًا بكثرة في إزالة عسر الماء).

Zenzena

قَتَح

(جنس حشرات واسعة الانتشار من القزيات *Bombyx moths* تنفر يرقاتها الخشب وتحفر سوق الأشجار).

Zenzena oesculi; horse-chestnut

قَتَح قَسَطَلِ الحِصَان

Zenzena pyrina; apple-tree borer

قَتَح سَاقِ التَّمَّاح

(wood lespard (أنظر

zibeline; zibelline

فِرَاء السُّود

(sable (أنظر

Zieria

زِيَارِيَّة

(من اسم نباتي بولوني - جنس شجر وجنس للترتين من الفصيلة الشنافية والقبيلة العظرة).

Zieria lanceolata; lanceolate

زِيَارِيَّة لِسَانِيَّة

Zieria microphylla; microphyllous

زِيَارِيَّة صَغِيرَة الزَّوَق

zigzag clover (*Trifolium medium*)

نَقْل وَتَط

(ضرب مُعْتَمَر من النفل وهو قليل البزور ولكنه قوي الجذامير الزاحفة التي يشتر بها وهو قليل الأهمية اقتصاديًا - أنظر trefoil).

zinc

خَارِصِيْن - زَرْنِك

(فلز يُستعمل خاصة في تغطية سطوح البيوت القليلة الاتحاد ، ويُعطى به الحديد فيقيه من الصدأ وربما استعملوا بعض أملاحه مساداً وصبغاً).

zinc arsenate

زَرْنِيخَات الزَرْنِك

(مادة تُرَشُّ بها النباتات لمقاومة الحشرات واليرقات قارئة الورق).

zinc chloride

كلُورِيد الزَرْنِك

كلُورِيد الزَرْنِك  
(مركب كيميائي مُضاد لنمو الفُطُور ويُحفظ به الخشب).

zinc sulphate

زَاج أَتِيض

(وهو كبريتات الخارصين أي الزرك - أنظر vitriol).

Zingiber officinale

زَنْجَبِيل

(ginger (أنظر

Zingiberaceae

زَنْجَبِيلِيَّات

(الفصيلة الزنجبيلية من وحدات الفلسفة يصنفونها اليوم في جملة القاقليات).

zinnia

زَيْنِيَّة - زَيْنِيَّة

(نبات من جنس زينة - أنظر السائد التالية).

Zinnia

زَيْنِيَّة - زَيْنِيَّة

(من اسم نباتي ألماني - زينة في دمشق - جنس أزهار مبنولة في الحدائق من الفصيلة المركبة).

Zinnia elegans; elegant zinnia

زَيْنِيَّة أَتِيَّة

(تزرع لأزهارها الجذابة).

Zinnia mexicana; Mexican zinnia

زَيْنِيَّة مَكْسِيكِيَّة

Zinnia mexicana hybrida; hybrid

زَيْنِيَّة مَكْسِيكِيَّة

Mexican zinnia هَيْجَة

Zinnia multiflora; multiflorous

زَيْنِيَّة كَثِيرَة الزَّهَر

zircon

زَرْفُون

(المفردات - جوهر هو صَوَانَات الزرغونيوم الطبيعي والنوع النقي منه يعتبر من الحجارة الكريمة).

Zizania

زِيَزَانِيَّة

(جنس نباتات عشبية من النجيليات موطنها  
المناقع والمناطق الرطبة تزدهج للترزين ، وفيها  
ضروب ذات حبوب تنبه الأوز).

*Zizania aquatica*; annual wild  
rice  
نيرزانية مائية . أرز بري  
(هو مصدر الأرز البري ويعرف بالأرز  
الكندي أو الأرز الهندي).

*Zizuphus*; jujube-tree  
عُشَاب  
(جنس العُشَاب والشدر وغيرها وهي  
أشجار شجرة من الفصيلة الشاذلية).

*Zizuphus lotus*; lotus jujube; wild  
jujuhe  
صَال  
(نوع زاهدناه برياً في القود وفي الحولة  
على مقربة من يانيس).

*Zizuphus spina-christi*; Christ's  
thorn; nabk  
يَذَر  
(يكثر في الحولة وحول الأردن حيث  
ينبت برياً . وتسمى نمرته السقوم والنبق .  
والنبق ، والنبق . ولقطة الدم تدل أيضاً على  
شجر الثعل أي (Hyphaene thebaica).

*Zizuphus vulgaris*; jujube tree  
عُشَاب  
(أشجار (jujube-tree)

*Zollikaferia angustifolia or Laun-  
aea angustifolia*  
مَرَار  
(نبتها ابن البطيار براء متدة خلافاً  
للمجمعات . وقال أنها المُرَّير في مصر . وهي  
المُرَّير في كتاب بوست وعند العامة في الشام .  
أنظر أيضاً Centaurea . بقول بري من الفصيلة  
المركبة).

*Zollikaferia fallax or Launaea  
fallax*  
مُحَوَّاء  
(عن بوست . أما شويتفرت فقد جعل الحَوَّاء  
مقابل *Zollikaferia nudicaulis* وهذا النوع  
الأخبر في كتاب بوست «الطبعة الثانية الهندية» .  
بقلا عن فورسكالا ، والهندية غير . وواحدة  
الحَوَّاء حَوَّاء . بقلة برية من الفصيلة المركبة  
ياكلها الناس والمواب).

*Zollikaferia tenuiloba or Launaea  
tenuiloba*  
يَعْقِيد

(عن كتاب بوست «الطبعة الثانية» . وكانت  
كنده يصعد تطلق على الطرخشون . وعلى  
أنواع من الهنديسا البري كالحندريس أي  
chondrilla وغيره . أنظر المفردات . بقلة  
برية من الفصيلة المركبة . الهنديات . تكثر  
في الأراضي الرملية).

مِنطَقي . نطاقِي  
zonal  
مُربَة مِنطَقيَة  
zonal soil  
(تربة ذات جانيته متطورة تسمى تأثير  
العوامل المهمة في البيئة كالتماخ والتبث على  
تكوينها).

zonate eye-spot of grasses; zonate  
leaf spot  
تَبْشَعُ الأوراق الحلقي  
أو التلطي

(مرض فطري يصيب النباتات العشبية  
ويشترى بقع صفراء مُشْتَرَة متغيرة ومتطاولة  
تحيط بها حالة بنية اللون على الأوراق).

zonate sawfly (*Tenthredo zonata*)  
مِنْشَارِيَّة مُمْتَنِطَة  
(أنظر (sawfly)

zonation  
تَنَطُّق . تَمَنَطُّق  
(توزيع أو توزع حسب المناطق).

zone (Geol.)  
(١) مِنطَقة

|| abscission zone  
مِنطَقة الانفصال  
(٢) نِطَاق

(أقرها مجلس مجمع مصر . طبقة أو  
مجموعة صغيرة من الطبقات تتميز بشوع خاص  
من الأحافير).

zone lines  
مُطَوَّل مِنطَقيَة  
(انسجاس في الخشب شؤ أو شمر أو  
برتقالية ، تبدو على شكل حلقات متحدة المركز  
تقريباً هي وحلقات النمو . ويستدل منها على  
وجود حتم موضعى ميب أحد الفطور التي تكتف  
الخشب).

zone of elongation  
مِنطَقة التَطَاوُل

zone of weathering (Geol.)  
مِنطَقة التَجَوِّي

(تشمل تلك المنطقة من التربة التي أثرت  
فيها عوامل التجوية وتضم التربة السطحية  
وبعضاً من التربة الأم).

مُخْصِرَات حَيَوَانِيَّة  
zoochlorellae  
(مُخْصِرَات حُضْرِي توجده في أجسام بعض  
الحيوانات الدنيا كالغائيات).

حَدِيثَة الحَيَوَان .  
zoological garden  
حَيَر الحَيَوَان  
(تسوية الجمهور ولدراسة الحيوانات التي  
تُجمع فيها).

عِلْمُ الحَيَوَان . عِلْمُ الحَيَوَانَات  
zoology  
(فرع من علم المواليه المسمى التاريخ  
الطبيعي يبحث في الحيوان . والنسبة إليه  
حيواني ، والمسال به عالم حيواني أو  
حيواناتي).

عِلْمُ الحَيَوَانَات  
|| agricultural zoology  
الزراعية

(دراسة الحيوانات المفيدة والمضرة من  
حيث علاقتها بالزراعة).

مَرَض حَيَوَانِي المَصْدَر  
zoonosis  
(مرض يمكن أن ينتقل إلى حيوان آخر  
أو إلى الإنسان ، أو أي مرض يسببه طفيليات  
حيوانية).

عَوَالِقُ حَيَوَانِيَّة .  
zooplankton  
بِلَانِكْتُون حَيَوَانِي  
(أنظر (plankton)

حَامِلَة البَوَغ  
zoosporangium  
(أنظر المادة التالية).

بَوَغ حَيَوَانِي  
zoospore  
(من اليونانية بهذا المعنى . خلية تناسلية  
تكون في الفطور والأشنة . الطحلب في مصر .  
التي تعيش في الماء . ويكون لها هذب أو اثنان  
أو أكثر . وتنشأ في خلية تسمى حاملة البوغ  
الحيواني (zoosporangium).

كُتُبُ الأَنْسَاب  
zootechnical books  
(التي تُسجل فيها أنساب الحيوانات  
المؤنثة أو المؤنثة في فن تربية الحيوان).

دَوَالِجِي • عَالِمُ بَشَرِيَّة zootechnician  
الْحَيَوَان • إِخْتِصَاصِي بَشَرِيَّة الْحَيَوَان  
(أنظر الشرح في المادة التالية).

تَرْيِيسَة zootechnics; zootechny  
الْحَيَوَان • تَرْيِيسَة الدَّوَالِجِي • قَيْ  
الْحَيَوَان • حَرْثُ الْحَيَوَان

(الانكليزية من كلمتين يونانيتين بمعنى  
من الحيوان - والبراد فن تربية الحيوانات  
الأهلية بالطرق العلمية وتجهيزها لأغراض معينة.  
ويقال تربية الدواجن وفن الدواجن لأن  
الدواجن هي اللغة هي الحيوانات الأهلية كلها  
لا الطير الأهلية وحدها، أنظر domestic  
animals وسماء ابن العوام الإيسيني فيسلاحه  
الحيوان، ولم أمتد إلى وجه هذه التسمية.  
ولو قيل حَرثُ الحيوان أو جراثمه لكان لذلك  
وجه مجازي. لأنه يقال حَرثُ الكتاب أي  
أطْلُتْ دراسته وتدرُّه).

تَرْيِيسَة الْحَيَوَان الْعَامَّة || general zootechny  
(دراسة الحيوانات السدواجن من حيث  
التغذية والتبيلات والوراثة وطرائق الإكساد  
وسواها).

تَرْيِيسَة الْحَيَوَان الْبَخَاصِيَّة || special zootechny  
(إدارة سلالات الحيوانات الباخسة  
ومسائل تربيتها وتحسينها والإفادة منها).

zoril; zorille (Ictonyx zorilla or  
Zorilla striata) ظَرَبَانُ مُعَطَّط  
(حَيَوَان لَاجِم من الظربانيات رابحة  
كريمة جدًا اسمه في السودان وومر أبو عَفَن  
وأبو المُتَيْن أَمْسَا في جزيرة العرب فسماه  
الظربان).

Zorilla ظَرَبَان  
(جنس حيوانات من رتبة اللواحم  
والفصيلة السُّورِيَّة، ومن حُلُم الأذان طوال  
المخاطم فصار القوائم أصغر من الهر مشهورات  
بشها).

Zostera marina; sea wrack  
عُشْبَة الْأَنْقَلِيس  
(أنظر  
eelgrass)

zucchini; vegetable marrow; Cucurbita pepo  
قُرَنْج  
(تصغير قُرْع، هو نباتيَّة نوع القرع  
الصغير المعروف بالكُوْتِي في مصر والشام.  
وهذا النوع فيه ضروب عدة وهي معترشات  
تُسمَلُ للتزيين. أنظر marrow و gourd).

zygaena; zygaenid of vine; (Zygaena ampelophaga)  
دَوْدَة بَرَاغِم  
الْكُرْمَة

(حشرة مضرة من حُرْفِيَّات الأجنحة  
تتغذى برقاتها ببراغم الكرمة).

zygomorphic جَانِبِيَّ التَّنَافُر  
(نبت يطلق على الأزهار غير المنتظمة  
كزهرة الفاصوليا وأنف العجل - السمكة في  
دمشق - وغيرها - وهي التي تكبر فيها بعض  
أجزاء الزهرة أو تفتد أو تنمو نموًا غير متظم  
البح - والتناظر إليها جانبي أو ثنائي بحيث يمكن  
فصلها إلى قسمين متساويين بتقطع مُشَرَّعٍ  
(المحور).

zygomycetes فُطْرِيَّات زِيْجِيَّة  
(فُطْر يحصل فيها التكاثر بالتزاوج).

Zygophyllaceae قَدِيَّات

(فصيلة خشب القديسين، من ذوات  
الفلقين كثيرة التوحيجات. تشمل عود الأبناء  
وخشب القديسين والقلاب والقرقد وغيرها ولعله  
يفيد نسبتها الفصيلة القرقدية نسبة إلى القرقد  
أحد أجناسها النابتة في بلادنا - ويسمى  
بعضهم في مصر الفصيلة الزُطْرِيَّة، وهي من  
زُطْرِيَّات العافية تطلق على أحد أنواع الجنس  
التبساتي (Zygophyllum).

قَلَاب • زِيْغُوْفِلُون Zygophyllum  
(الأولى عن بوس، وهي عامية - ولهذا  
الجنس من النباتات أنواع غير زراعية منها نوع  
نسبه المصنف الزُطْرِيَّ، وهي من الفصيلة  
القديسية - المرطبية).

زَوْغُ لَاحِجِي zygospore  
(زَوْغ يحصل بدنا من لائحة).

زَاوِجَة zygote  
(عن مجمع مصر - خليئة - أو بيضة  
مُخْضِيَّة - تحصل من اندغام متيجين ذكري  
وأنثوي - وحالة اللائحة السُجَانِيَّة homozygote  
واللائحة السُخَالِيقَة heterozygote).

زِيْمَاز • كُحُولَاز zymase; alcoholase  
عَوَلَاز  
(خميرة كيميائية تُحوِّلُ سُورِب السكر إلى  
كحول وغاز كربوني).

بَكْتَرِيَا أَنْزِيْمِيَّة أو خَمَائِرِيَّة zymogen  
(أي قادرة على إنتاج مادة خمائية).

زِيْمَاغِيَّ التَخْمَر zymurgy  
(علم التخمر كما يُطَبَّقُ في صنع النبيذ  
والتخمير وغيرها).

مَسْرَدُ الْفَبَائِي عَزَبِي - إنكليزي  
بالألفاظ الأساسية  
الواردة في  
معجم مصطلحات العلوم الزراعية





## إيضاحات حول مسرد الألفاظ الدلالية في المعجم

غاية هذا المسرد توسيع أفاق المعجم بجعل الرجوع إليه ممكناً عن طريق الألفاظ العربية أيضاً . فالمسرد 'يحمل' طالب اللفظ العربي إلى مدخل إنكليزي (أو أكثر) حيث يجد ضالته بين المداخل المتصلة بذلك اللفظ مُفَصَّلَةٌ ومشروحة شرحاً وإيضاحاً . فالمسرد يجعل من المعجم في أواقع معجمين في متناول ألقارئ العربي الذي نستهدف خدمته — إيماناً منا أننا بذلك نخدم هذا الوطن العزيز الكبير ونُسهم قدر الجهد في مسيرته الحضارية ومستقبله العتيق .

لقد عمدنا إلى اتباع المنهجية المعجمية في وضع المسرد بحيث يُعطي الفائدة القصوى في العدد الأدنى من الصفحات ، فالمسرد يُورد الألفاظ الدلالية كفتاح لدخول المعجم ولا يمكن أن يكون بديلاً عنه .

ففي زنبق مثلاً يحملك المسرد إلى المدخلين *Lilium* و *Lily* حيث يُعالج المعجم ويصف (في حوالي ثلاثين مدخلاً) أصناف الزنبق المختلفة ولك أن تجد ضالتك من الزنبق هناك ؛ وهكذا الحال في تصور حيث يحملك المسرد إلى *pine* أو *Pinus* لتختار ضالتك من مداخل المعجم فيها التي تقارب الأربعين ؛ وكذلك في قيقب *maple (Acer)* ولوف *Arum* و بلوط و نفل و زعفران و عشرات غيرها .

لكن المسرد يُورد في كل حالة الأصناف التي تحمل اسم النوع لفظاً بالعربية (ولست من ذلك النوع فعلاً) فيحملك إلى استنباط الانكليزية أو اللاتينية لتراجعها —

فتتلاً يُورد المسرد مع مادة زنبق ؛ زنبق النهار و زنبق الماء و زنبق البحر و زنبق الوادي ... الخ وكلها نباتات من غير النوع *Lilium* . وكذلك في مادة ليلى يحملك المسرد إلى المدخل *lilac (Syringa)* حيث أنواع الليلى الازغب والصيني والفارسي والكبير والمتنوع والشائع وغيرها وكلها من نوع *Syringa* — أما الليلى الجيلي وهو من نوع *Canothus* فالمسرد يفسح له مجالاً مستقلاً .

ومن الأسس التي انتهجناها في وضع المسرد تجاوز المداخل المقربة بألفاظها الأجنبية دون تغيير ملحوظ ، مثل :

|            |            |          |              |
|------------|------------|----------|--------------|
| Robinia    | روينية     | Latania  | ولاتانية     |
| Mimosa     | و ميموزا   | Tritoma  | و طريطومة    |
| Callicarpa | و قليقرية  | Banksia  | و بنكسية     |
| Solidago   | و صوليداجة | Watsonia | و واطسونية   |
| Yucca      | و يوكا     |          | و مئات غيرها |

فالذي يعرف هذه الأسماء سيكون من الأسهل عليه أن يُراجعها مباشرة في أماكنها من المعجم حسب حروفها الأبجدية .

أما تلك هذه المناهج التي انتهجناها في إخراج المسرد فكان إغفال أوارد الألفاظ العربية من أمثال :

|                      |       |       |              |       |      |
|----------------------|-------|-------|--------------|-------|------|
| عذري                 | بمعنى | تعل   | و عشوق       | بمعنى | زقار |
| وسرقة                | بمعنى | تجبل  | و قلب        | بمعنى | بئر  |
| و قنين و قرشوم       | بمعنى | فُراد | و نخيسة      | بمعنى | زبد  |
| و كيرس لزربية المعزى |       |       | و رسل و شغاب | بمعنى | حليب |
| و شايوة              | بمعنى | يسلقة |              |       |      |

فالمراجع الذي يطلب كلمة حليب في المرد سيطلبها حتماً في مادة حليب أو لبن لا في شخاب أو رشل أو وخبج، ولا حتى في حلب ودر، فمن الطبيعي إذن استبعاد هذه المرادفات الغريبة عن المرد.

وعندنا أحياناً إلى إعطاء أكثر من مصطلح انكليزي مقابل اللفظ العربي كما في :

ذروة peak ; crown ; climax ساق stem ; stalk ; culm ; bole

معدن mineral ; metal و تركيب composition ; structure ; synthesis

فهذه المصطلحات ليست مترادفة المعنى بالضرورة، والهدف من ذكرها في المرد هو تحويلك الى مدخلها في المعجم حيث تجدها مشروحة ومتميزة، ومن ثم تختار ضالتك من بينها.

و ألقاظ المرد مرتبة ألفبائياً مع مراعاة الأمور التالية :

- ١ : أ ل التعريف لم تحتسب في الترتيب الهجائي، فلفظة التحليلية ترد في ت و الزامن في ر والسوسيات في س.
- ٢ : الألف المدودة اعتبرت ألقين، فلفظة آرة تأتي قبل آبنوس و آدريون و آس، وكلها تأتي قبل إادة وإرة وأبق.
- ٣ : الحرف المتمدّد اعتبر حرفاً واحداً (لا حرفين) في الترتيب الألفبائي، فلفظة تحت تأتي قبل حنات ولفظة برّ قبل براح، وبيارة قبل تياض.
- ٤ : الألف المقصورة اعتبرت ألقاً، فلا تميز ألفبائياً بين سنى و سنا. وهكذا ترد أرطى قبل أرطاسية ورعى قبل رعادة.
- ٥ : اعتبرت الهمزة بحسب كرسياً، فالهمزة المكتوبة على ألق تعتبر ألقاً والمكتوبة على واو وواو والمكتوبة على ياء ياء — فلفظة بجوجويات مثلاً ترد بعد جوجت وقبل نجوز، ولفظة زير ترد بعد زيار وقبل زيت.
- ٦ : في المداخل المركبة يسبق الشق الأول من المدخل وتوابعه المداخل التي تحوي ذلك الشق اللفظي كجزء منها. مثلاً المدخل ذو صقّين يسبق ذو فلقّتين وكلاهما يسبق ذواب والمداخل المبتدئة بـ ذوات. وهكذا يأتي المدخل حبّ المسك بعد حب العروس وكلاهما قبل حباجب وحباط.
- ٧ : الأفعال ترد في المرد (وفي المعجم اجمالاً) بصيغة الماضي.
- ٨ : في المقابلات الانكليزية وضعنا فاصلة منقوطة (·) للفصل بين المترادفات المعطاة (وهي ليست متطابقة المعنى بالضرورة كما ذكرنا سابقاً). أما الفاصلة في المدخل المركب مثل : irrigation, frequency of

ring, annual

output, farm

تشير إل كون الكلمة الثانية تسبق الاولى في الامل الانكليزي، وهي معالجة في المعجم تحت مادة الكلمة الاولى. وهكذا فإنك تجد المدخل frequency of irrigation معالجة في مكانه ألفبائياً تحت مادة irrigation والمدخل annual ring معالجة تحت مادة ring والمدخل farm output معالجة تحت مادة output.



|                              |                            |                             |                             |                        |                            |
|------------------------------|----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|------------------------|----------------------------|
| management                   | إدارة • تدبير              | reserve                     | احتياط • احتياطي            | bear plum              | إجاص الذهب                 |
| threshing                    | إداسة • دوس                | silviculturist              | أخراجي • جراجي              | sloe                   | إجاص السياج                |
| maceration                   | إداعة • فرس • نقع          | leafy vegetables            | أحرار البقول                | Malabar plum (Jambosa) | إجاص مالابار               |
| oudji                        | أدجي                       | singeing                    | إخراق • تنويط               | prune                  | إجاص مجفف                  |
| introduction                 | إدخال • جلب                | burning, controlled         | إخراق مراقب                 | plum                   | إجاعة • برقوقة             |
| ripeness                     | إدراك • نضج                | safflower                   | أحريش • قرطم                | cheese-making          | إجتيان • جبانة             |
| hydrocele                    | أذنة • قيلة                | albino                      | أحسب • مغرب                 | luring (with bait)     | إجغاب بالعلم               |
| black-headed                 | أذرع                       | viscera                     | أخشاء                       | rumination             | إجترار                     |
| guttation                    | إدساع                      | mowing time                 | إخناش • زمن الحش            | erosion                | إجتراف • تحاش              |
| dermis; derma                | أدمة                       | statistics                  | إحصاء                       | clipping; shearing     | إجتاز • قص                 |
| endoderm                     | أدمة باطنية                | incubate                    | أحضن                        | phytosociology         | إجتماعيات نباتية           |
| epidermis                    | أدمة خارجية                | urethra                     | إخليل                       | invasion               | إجتياح • غزو               |
| pheloderm                    | أدمة فليية أو نجية         | amino acids                 | أحماض أمينية • حوامض أمينية | wage                   | أجر • فجرة • جعالة • عمالة |
| periderm                     | أدمة محيطية                | adventitious                | أحقق • طاري                 |                        | إجراءات الحجر الصحي        |
| essential oils               | أدمان الطيب                | beating (for game)          | إحواش                       | quarantine measures    | إجراءات المراقبة           |
| volatile oils; aromatic oils | أدمان عطرية أو طيارة       | clearing                    | إحيا • بماردة               | control procedures     | إجراءات المراقبة           |
| black; dark                  | أدغم                       | biota                       | أحياء البيئة • حيويات       | control measures       | إجراءات المكافحة           |
| farm implements              | أدوات أو مكائن زراعية      | biotic                      | أحيائي • حيوي               | sea bells              | إجراس الشاطئ               |
| lemon grass                  | إذخر • طيب العرب           | Ammophila                   | أحلك الزمال • أموفيلة       | farm rent              | أجرة الأرض                 |
| <i>Andropogon nardus</i>     | إذخر مكى                   | Cosmidium                   | أحلت الزينة • كسميديوم      | glabrous               | أجرد • أفر                 |
| hare's ear                   | أذن الأرنب                 | testing                     | اختبار                      | polled                 | أجتم • عديم القرون         |
| lamb's ear                   | أذن الحمل                  | testing of machine          | اختبار الآلة                | cutting down           | إجتم • جت                  |
| Arctotis                     | أذن الذهب                  | seed testing                | اختبار البذور               | pole plantation        | أجمة                       |
| Myosotis                     | أذن القار • ميوسوتيس       | picking; harvest            | إختراف • جطي                | coppice                | أجمة الحصى                 |
| Coccolobia                   | أذن القيل                  | penetrability               | إختراقية                    | malaria                | أجمة                       |
| Auricularia                  | أذن يهوا                   | melosis                     | إختزال • تشف                | genera                 | أجناس                      |
| Ophiuridae                   | أذناب الخبة                | hoarding                    | إختزان • إكتاز              | fore-wings             | أجنحة أمامية               |
| stipule                      | أذنة • زنتة                | specialist                  | إختصاصي                     | abortion               | إجهاض                      |
| atrium (of heart)            | أذين القلب                 | mowing                      | إختصار • حش                 | vibronic abortion      | إجهاض فستاني               |
| auricula                     | أذنة • زهرة الربيع الأذنية | heteroecism                 | إختلاف العائل               | monadelphous           | أحادية الأخوة              |
| clump (of shoots)            | أراد                       | disequilibrium              | إختلال                      | monospermous           | أحادية البزوة              |
| <i>Salvadora persica</i>     | أزاله • شجر السواك         | fermentation                | إختيار • تخمر               | monocarpic             | أحادي النمرة               |
| aralia (Aralia)              | أزالية                     | asphyxia                    | إختناق                      | haploid                | أحادي الصنات               |
| Chrysanthemum                | أراولة                     | abortion                    | إجهاض                       | menoecious             | أحادي المكن                |
| prawn                        | إريان • دويان              | onager; <i>Equus onager</i> | أخدر • أخدري                | gynomonoecious         | أحادي المكن أنثوي          |
| stabling; stalling           | إزياط • زرب                | Oenothera                   | أخدرية • أوونارة            | andromonoecious        | أحادي المكن ذكرى           |
| hand gallop                  | إزطصال                     | water-furrow                | أخددود                      | beating (for game)     | إحافة • حوش                |
| infiltration                 | إزطش • ترشح                | sampling                    | أخذ العينات أو اختبارها     | retention              | إحتباس • احتجاز            |
| reversion                    | إزطكاس • إزطداد إلى الأصل  | sclerosis                   | إختشاب • تصلب               | retention of urine     | إحتباس البول               |
| pastern-knock                | إزطكاش                     | specialization              | إختصاص • إختصاص             | prophyllaxis           | إختراز • إختاء             |
| boundary                     | أرسة                       | specialist                  | إختصاصي • إختصاصي           | mow                    | إحتش                       |
| agnus castus                 | أرند                       | fecundation; fertilization  | إخصاب                       | herborization          | إختناش • إغشاب             |
| Verbenaceae                  | أزدييات • قبيقة رضى الخمام | allogamy                    | إخصاب خلطي                  | brooding               | إختضان • تزجيم • حطن       |
| sounding                     | إزطساس                     | fertilize                   | أخصب                        | congestion             | إختقان • تقيع              |
| argan tree                   | أرجان • لوز المغرب         | greenfinch                  | أخضر • خضيري                | heat apoplexy          | إختقان حروري               |
| Judas tree                   | أزجوان • زمزريق            | Octopoda                    | أخطلوطيات • ثمانية الأرجل   | intestinal congestion  | إحتقان معوي                |
| Cedrus                       | أرز                        | proliferation               | إختلاف                      | monopolizing           | إحتكار                     |
| rice                         | أرز • أرز                  | performance                 | أداء • تادية                | milking                | إحتلاب • حلب               |
|                              |                            | implement                   | أداة • آلة                  | requirements           | إحتياجات • متطلبات         |

|                       |                         |                         |                        |                          |                           |
|-----------------------|-------------------------|-------------------------|------------------------|--------------------------|---------------------------|
| forest management     | إستغلال الخرجة          | Cedrela; Cedrella       | أرز                    | staking; propping        | إدراج                     |
| tenant farming        | إستغلال الغير للمزرعة   | Asclepias curassavica   | أريسل                  | larch (Larix)            | أزرقية - لاركس            |
| vaccinotherapy        | إستئلاج                 | gazelle                 | أريل - ظبي             | pseudolarix; false larch | أزرقية كاذبة              |
| serotherapy           | استئصال                 | melick                  | أزرقية - مالبقة        | terrain; terrane         | أرض                       |
| expropriation         | استيلاء                 | Acer                    | أزادوخ                 | waste land               | أرض بائنة                 |
| uprooting             | استحوا - جث             | azedarach               | أزادوخ                 | volcanic ground          | أرض بركانية               |
| allergy               | استهداف - حساسية        | Iris                    | أزاد - سوسن            | barren                   | أرض بترداء                |
| consumption           | استهلاك                 | whizzer                 | أزادة                  | fertile land             | أرض خصبة                  |
| amortization          | استهلاك (الدين)         | degerming               | إزالة الجراثيم         | permeable soil           | أرض زغاب أو زغب           |
| tenancy               | استجار - إيجار - إيجارة | desalting               | إزالة الملح            | fallow                   | أرض السبات                |
| plethora              | اشداد                   | denitrifying            | إزالة النيتروجين       | impermeable soil         | أرض كتيمة أو كتم          |
| stabbing up           | استئصال الأرومة         | Azalea                  | أزالية                 | metairie                 | أرض المزارعة              |
| deforestation         | استئصال الحراج          | dimorphism              | إزدواج الهيئة أو الشكل | dung yard                | أرض المزرعة               |
| inbreeding            | استئلاذ داخلي           | pubescent               | أزغب                   | fallow                   | أرض مستحالة أو مستريحة    |
| lion                  | أسد                     | florescence             | إزهار - إزهار - ثوب    | suckling                 | إرضاع                     |
| Hemerobius            | أسد الأزرق              | truss                   | إزهار قمي              | termite; white ant       | أزقة                      |
| broomrape             | أسد العنكبوت            | base                    | أسس - قاعدة            | agrarian                 | أرضي - زراعي              |
| exserted stamens      | أندية بارزة             | feeding practices       | أساليب التغذية         | artichoke                | أرضي شوكي - شرف           |
| tetradynamous         | أندية مختلفة الأربع     | hibernation             | إسبات                  | Calligonum comosum       | أزطي                      |
| dildynamous stamens   | أندية مختلفة الزوجين    | easing                  | إشبال - تسك            | Hydrangea                | أرطاسيا - أرطسية          |
| Included stamens      | أندية مكتنفة            | Sparidae                | إسبوريات               | Artemisia                | أرطاسيا - أرطاسيا         |
| retention of urine    | أش                      | sounding                | استبداد                | Hydrangea hortensis      | أرطاسية                   |
| harnessing            | إسراج                   | replacement             | استبدال                | pasturage                | إرضاع                     |
| caterpillar           | أشروع - سزقة            | culling                 | استبعاد الشظ           | boundary                 | أزقة - أزقة - حد          |
| stable                | إسطبل                   | investment              | استثمار                | geometer                 | أزقي                      |
| Aster; starwort       | أشقر - نخيشة            | forest utilization      | إستثمار الخرجة         | looper                   | أزقبة - ذارعة             |
| Callistephus sinensis | أسطر الصين              | candling of eggs        | إستجلاء البيض          | Aphis                    | أزق                       |
| stale                 | أسطوانة مزرقة           | fallowing               | إستحالة الأرض          | hemostasis               | إرقاء - رقوم              |
| Nemathelminthes       | أسطوانات                | estrus; rut             | إستحرام                | layering                 | إرقاء                     |
| Lavendula stoechas    | أسطوخودس                | employment              | إستخدام - توظيف        | flavido; chlorosis       | أرقان - يرقان نباتي       |
| burring               | إشفاء - نزع الشفا       | extraction              | إستخلاص - استخراج      | aphis; plant louse       | أزقة                      |
| copulation            | إشفاذ                   | indexing                | إستبدال                | Psylla                   | أزقة كاذبة - يرغوث النبات |
| sage (Salvia)         | إشفاق - ناعمة           | fallowing; fallow break | إستراحة الأرض          | flea-bitten; flecked     | أرقش - أرقط               |
| spinach               | إشفاق - زخي             | Ostrea; oyster          | إستردية                | burdock                  | أزقبطون                   |
| Basella               | إشفاق أمريكة            | hygroscopicity          | استرطابية              | ash-gray                 | أزسد                      |
| good-King-Henry       | إشفاق بري               | anasarca                | إششفاء                 | mildew; downy            | إزبداد                    |
| orach                 | إشفاق رومي              | hydrocephalus           | إشقاء الدماغ           | Erysiphe tuckeri         | إزبداد الكرم              |
| Tetragonia            | إشفاق زيلندة الجديدة    | hydrarthrosis           | إشقاء المفضل           | rabbit (Lepus)           | أزوب                      |
| peat moss (Sphagnum)  | إشققون                  | edema; oedema           | إشقاء موضعي            | doe-hare; doe-rabbit     | أزبسة                     |
| sponge                | إشقق                    | nicking                 | إششالة                 | Leporidae                | أزبسات                    |
| /Spongiae; Porifera   | إشققيات - الشققيات      | candling                | إششفاف                 | curdled milk             | أزقة - مختر               |
| Ceratospongiae        | إشققيات قرنية           | cryoscopy               | إششرد                  | Physalis longifolia      | أزقش                      |
| irrigation            | إشقاء                   | reclamation             | إشصلاح (الأراضي)       | Arnebia echinoides       | أزنية الأفي               |
| spray irrigation      | إشقاء بالرشق            | survey                  | إشطلاع - إشتداد        | watering; sprinkling     | إرواء                     |
| furrow irrigation     | إشقاء بالرشق            | reconnaissance          | إشطلاع - إشتداد        | arrowroot (Maranta)      | أزودوت                    |
| submerging; flooding  | إشقاء بالغمر            | regurgitation           | إشعادة الجرة           | hibernation              | أزور - إنبات شوي          |
| abortion              | إشقاط - إجهاض           | aptitude                | إشعداد                 | butt                     | أزومة - جنداد             |
| scallop               | إشلوب - محار بروحي      | inquiry                 | إشسلام - تضر           | mouflon; macufflon       | أزوبسة                    |
| mackerel (Scomber)    | إشلقري                  | self management         | إشقلال بالنفس          | honey                    | أري - عسل                 |

|                          |                             |                                |                            |                         |                             |
|--------------------------|-----------------------------|--------------------------------|----------------------------|-------------------------|-----------------------------|
| fire guard               | إطفائي - جراجي              | infest                         | آصاب - آذاني - غزا         | chaptalization          | إسكاز                       |
| snake jumper             | إطفائي - مقلبي              | injury                         | إصابة - ضرر - عطل          | Juncus                  | أجل - سنار - كزولان         |
| liberation of energy     | إطلاق الطاقة                | <i>Astragalus sieberi</i>      | أصابع العروس               | Scirpus                 | أصل الحبي                   |
| digong                   | أظوم                        | <i>Ocimum pilosum</i>          | أصابع القينات              | rattan (Calamus)        | أصل الهند                   |
| Aves                     | أطياف - طيور                | fingers of Hermes              | أصابع مرسس                 | loosening of soil       | إسلاس التراب                |
| gannet; booby            | أطنش                        | Dactylis                       | إصبيبة - ذكييليس           | advance                 | إسلاف - مائل - منلف         |
| crampoon; tendril        | أظفور                       | knock-kneed                    | أصدف                       | barbed wire             | إسلاك حائكة                 |
| reforest                 | إعادة التشجير               | stable                         | إسطبل - إسطبل              | barb                    | أسلة - نفا - شعاع           |
| reafforestation          | إعادة التشجير               | storax                         | أسطرك - لبني               | weld; dyer's weed       | إسلخ                        |
| subsidy                  | إعانة مالية                 | consanguinity                  | إسطفسا                     | stocking with fish      | إسناك                       |
| shedding of leaves       | إغسال                       | summering (of cattle)          | إسطيفات الماشية            | potash fertilizers      | أسمدة بوطامية               |
| granite                  | أغبال - غرايت               | brachycephalic                 | أسطل - قصير الرأس          | phosphate fertilizers   | أسمدة فسفورية               |
| herborization            | اعتشاب                      | caper (Capparis)               | أصف                        | scald                   | إسبراد                      |
| processing               | إعداد (بالمعالجة المتعاقبة) | <i>Varicorhinus damascinus</i> | أصفر - سنك أصفر            | Osmundaceae             | أستونيدات                   |
| budgeting                | إعداد الميزانية             | yellowing                      | اصفراد                     | dentition; teething     | إسنان                       |
| syndrome                 | أعراض متلازمة               | <i>Sphyracna vulgaris</i>      | إصفريجي                    | diarrhoea               | إسهال                       |
| weeds                    | أعشاب مبيزة                 | asset                          | أصل (أصول : موجودات)       | black bundle            | أصول الحزم الوعائية         |
| perennial herba          | أعشاب ممتدة                 | root                           | أصل - يرق - جذر            | barbule                 | أصيلة - شويكة               |
| hurricane                | إعصار                       | origin                         | أصل - منشأ                 | anthropoids             | أصناف الإنسان               |
| genitalia; genitals      | أعضاء التناسل               | reparation                     | إصلاح - ترميم              | Crinoidae               | أصناف الرنق                 |
| mixed feeds              | أغلاف خلطة                  | plastering                     | إصلاح بالجص                | Pseudo-neuroptera       | أصناف حشرات الأبتجة         |
| roan                     | أغبر                        | land reform                    | الإصلاح الزراعي            | joint ownership         | أشراك بالملكية              |
| isabelline               | أغبر                        | liming                         | إصلاح بالكلس               | spontaneous combustion  | اشتعال تلقائي               |
| cell nutrition           | الاغذاء الخلوي              | agricultural ameliorations     | إصلاحات زراعية             | forest trees            | أشجار حرجية                 |
| nymphomania              | إغشام                       | python                         | أسنة                       | industrial plants       | أشجار مناعية                |
| invagination             | إغشاد                       | gummosis                       | إغشاع - تشنج - شماغ        | fruit trees             | أشجار الفواكه - أشجار مثمرة |
| blazed                   | أغر                         | resinosis                      | إغشاع - تشنج الشنج         | telegony                | إغراب - تغرب                |
| albism                   | إغراب                       | flower pot                     | أغبر - بزكن                | Ornithogalum            | إغراس                       |
| damp                     | أغرق                        | autochthonous                  | أصيل                       | infuse                  | أغرب - نفع                  |
| soil productivity        | إغلال الأرض                 | food additives                 | إضافات غذائية              | ovipositor              | أغرة - برز                  |
| mutton sheep             | أغنام اللحم                 | sugaring; chaptalization       | إضافة السكر                | windmill sails          | أغرة الطاحونة الهوائية      |
| mutation                 | إغشاع                       | fortification (of wine)        | إضافة الكحول إلى الخمر     | Terebrantia             | أغريشات                     |
| propagation by cuttings  | إغسال                       | fortifying must                | إضافة الكحول إلى العنب     | radiation               | إغشاع                       |
| shelling; husking        | إغشاع                       | dahlia (Dahlia)                | أصاليا                     | insolation              | الإشعاع الشمسي              |
| bow-legged               | أغشاع الركبة                | thermofogging                  | إغشاع حراري                | medullary rays          | أغشة لينة                   |
| isolation                | إغزال - عزل                 | damages                        | أضرار                      | gum ammoniac            | أغشاق - دق                  |
| secretion                | إغراز                       | fume damage                    | أضرار الدخان               | chestnut                | أغشاق                       |
| swarming                 | إغراق النمل - تطريد         | nutritional disorder           | اضطراب غذائي               | <i>Scilla maritima</i>  | إغشاق                       |
| denaturation; denaturing | إغشاد                       | arched frame                   | إطار - قوس                 | tree forms; tree shapes | أشكال الشجر                 |
| absinth                  | أغشاق                       | pericycle                      | إطار الدائرة - حلق الدائرة | Setachii                | أغشاق - رتبة الاغشاق        |
| viper (Vipera)           | أغشاق                       | tolerance                      | إطاعة - احتمال             | Salicornia              | إشنان - حرض - حرض           |
| avocado (Persea)         | أفوكادو - أفوكانو           | <i>Cordia myra</i>             | أطباء آكلية                | Hyssop                  | أشنان داود                  |
| opium                    | أفيون                       | coronet                        | أطيرة - إكليل              | Usnea; tree moss        | أشنة                        |
| acacia                   | أصافيا                      | turtledove                     | أطيرة - إكليل              | algae                   | أشنة - طحالب                |
| agricultural climates    | أقاليم زراعية               | marsh trefoil                  | إطيريل الماء               | Rhodophyceae            | أشنة حمراء                  |
| synapsis                 | إقتران الصبغات              | feeding                        | إطعام                      | Chlorophyceae           | أشنة خضراء                  |
| economy                  | إقتصاد                      | conventional foods             | أطعمة تقليدية              | Cyanophyceae            | أشنة زرقاء                  |
| forest economics         | إقتصاد جراجي                |                                |                            | Phaeophyceae            | أشنة سراء                   |
| rural economics          | إقتصاد زراعي                |                                |                            | grey; gray              | أغشاق                       |

|                            |                       |                            |                          |                                    |                                         |
|----------------------------|-----------------------|----------------------------|--------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------|
| phylum                     | أمة - شعبة            | appendicitis               | التهاب الزائدة الدودية   | intercropping                      | إصعام الزروع                            |
| extension                  | امتداد - اتساع        | meningitis                 | التهاب السحايا           | Chrysanthemum                      | أصحوان                                  |
| adsorption                 | امتزاز                | bronchitis                 | التهاب الشعب             | ox-eye daisy                       | أصحوان السروج                           |
| absorption                 | امتصاص                | endocarditis               | التهاب الشغاف            | webbed feet                        | أقدام متضخمة                            |
| sprala                     | إسبالاخ               | inflammation of the sole   | التهاب السحون            | night soil                         | أفذار المراحيض                          |
| concession                 | امتياز - رخصة - إجازة | mammitis                   | التهاب الضرع             | lightly blazed                     | أفراح                                   |
| supply                     | إمداد - تموين         | myositis                   | التهاب العضل             | horned                             | أقرن                                    |
| verminous diseases         | أمراض ذوذية           | adenitis                   | التهاب الغدة اللعابية    | elder                              | أقلمى                                   |
| plant pathology            | أمراض النبات (علم)    | foot-rot                   | إلتهاب الفؤت             | pigeon-toed                        | أقلم - ناقلم                            |
| constipation               | إمساك                 | gastritis                  | التهاب المعدة            | climatize                          | إقلم - مناخ                             |
| androgametes               | أستاج ذكورية          | vaginitis                  | التهاب المهبل            | climate                            | الإقليم البيئي                          |
| <i>Panicum repens</i>      | امشوط - دخن           | cellulitis                 | التهاب النسيج الخلوي     | ecoclimate                         | إقشبات - علم المناخ                     |
| coppery chestnut           | أقمر                  | peritonitis                | التهاب الحجاب            | climatology                        | أقشج - أكشج                             |
| brindled                   | أقمر مخطط             | strain                     | التواء - انفعال بالاجهاد | acajou                             | أكاجو كاذب                              |
| land capability            | إمكانية الأرض         | hygrophilous               | إلف الرطوبة              | <i>Cedrela odorata</i>             | أكار - فلاح                             |
| state property             | أمنلاك الدولة         | heliophile                 | إلف الشمس                | farmer                             | أكادوس التفاح المبطن العريض الشعر       |
| public property            | أمنلاك عامة           | calcicole; calciphile      | إلف الكلس                | <i>Cenopalpus lanceolatisetace</i> | أكادوس الحمضيات المبطن                  |
| <i>Phyllanthus emblica</i> | أمنلج                 | Hydrophilus                | إلف الماء                | <i>Brevipalpus californicus</i>    | أكاسيا امترالية                         |
| veteran trees              | أمنات الشجر           | halophile; halophytic      | إلف الملح                | wattle                             | أكفاه ذاتي                              |
| albino                     | أمنق - مغرب           | affinity                   | ألفة                     | self-sufficiency                   | أكر - يرق أكر                           |
| ananas (Bromelia)          | أناناس                | grafting affinity          | ألفة تطعيم               | sweet rush                         | أكشجين - أكشجين                         |
| Cantharellus               | إناثية - قنثارلوس     | agrainage                  | إلقاء الحنجر             | oxygen                             | أكسيد البوتاسيوم - بوتاس                |
| aubergine                  | أنب                   | fecundation; pollination   | إلقاح - أنثر             | potash                             | أكسيد الكربون (أول)                     |
| agricultural information   | أنباء زراعية          | vaccination; inoculation   | إلقاح - تحصين - تطعيم    | carbon monoxide                    | أكسيد الكربون (ثاني)                    |
| germination                | إنبات                 | cleistogamy                | اللقاح ذاتي              | carbon dioxide                     | أكشوت                                   |
| granary                    | أنبار                 | ripening (of grapes)       | إلماس                    | Cuscuta                            | إكليل - أطيرة                           |
| wango tree                 | أنبة - أنج            | <i>Aquilaria agallocha</i> | ألتجوج                   | coronet                            | إكليل - إكليلة                          |
| internode                  | أنبوب - أنبوبة        | coats and particularities  | الألوان والنباتات        | Spiraea                            | إكليل النخل                             |
| sieve tube                 | أنبوب غربالي          | aloe                       | ألوة - سبر - نقر         | rosemary                           | إكليل الجبل الكاذب                      |
| pollen tube                | أنبوب اللقاح          | <i>Aquilaria agallocha</i> | ألوة - شود اللذ          | <i>Ledum palustris</i>             | إكليل المسك                             |
| Solenoglyphae              | أنوبيات الأخاديد      | dhunchee fibre             | ألياف الشبان             | mellilot                           | إكماش - إكماش                           |
| tubuliflorous composites   | أنوبية الزهر          | tame                       | أليف - داجن - مروض       | bud-bursting                       | أكشيل - قوزوذية                         |
| sapling                    | أنبوشة                | xerophilous                | أليف الجفاف              | Coronilla                          | الآء - دقلى                             |
| alembic                    | إنبيق                 | light demander             | أليف الضوء               | oleander                           | إلبان - در - درور                       |
| production                 | إنتاج - إنتاج         | calcicole; calciphile      | أليف الكلس               | lactation                          | التحام                                  |
| productivity               | إنتاجية               | halophile; halophytic      | أليف الملح               | coalescence; symphysis             | إلتصاق                                  |
| germination                | إنبات                 | centipede                  | أم أربع راسين            | adherence                          | إلتفاف الظلة                            |
| centrifugation             | إنباذ - نبذ           | manypiles; omasum          | أم الثلاثيف              | closure, crown                     | إلتهاب                                  |
| transhumance               | إلتجاسع               | Agama                      | أم حنين - أغامة          | inflammation                       | إلتهاب الأذنة                           |
| tropism                    | إلتجاء                | <i>Aspius vorax</i>        | أم خسره                  | dermatitis                         | إلتهاب الأظرفة                          |
| geotropism                 | إلتجاء أرضي           | mother of vinegar          | أم النخل                 | greasy heel                        | إلتهاب الأنساء                          |
| cheotropism                | إلتجاء جدولي          | <i>Clematis arabica</i>    | أم زميل                  | enteritis                          | إلتهاب بطانة القلب                      |
| thermotropism              | إلتجاء حراري          | wagtail                    | أم سكمكع - أم صجلان      | endocarditis                       | إلتهاب الشغاف                           |
| phototropism               | إلتجاء ضوئي           | ant lion                   | أم غويف - أم قيس         | balanitis                          | التهاب الحنجرة والقصبه الممدي في الطيور |
| nyctitropism               | إلتجاء ظلامي          | pangolin                   | أم قزقة                  | Canadian flu                       | إلتهاب الرئيل                           |
| chemotropism               | إلتجاء كيميائي        | sedge warbler              | أم نوح - عازجة           | founder; laminitis                 |                                         |
| hydrotropism               | إلتجاء مائي           | Proteroglyphs              | أمنيات الأخاديد          |                                    |                                         |
| selection                  | إلتخاب - إلتقاء       | Prosobranchiata            | أمنيات الحياض            |                                    |                                         |
| natural selection          | إلتخاب طبيعي          |                            |                          |                                    |                                         |



|                           |                                    |                             |                         |                              |                         |
|---------------------------|------------------------------------|-----------------------------|-------------------------|------------------------------|-------------------------|
| Protozoa                  | أوليات • أوائل                     | reflection                  | انعكاس                  | diffusion                    | انتشار                  |
| bilberry                  | أوتينة • ينبت الأحرار • ينبت الثوب | inversion                   | انعكاس • تحول           | wind-gall                    | انتفاخ الحبوب           |
| rent                      | إيجار • أجرة                       | hybridization               | إتصال • تهجين           | hygroma                      | انتفاخ (مضلي أو قبيح)   |
| leasing (of land)         | إيجار أو تاجير الأرض               | <i>Antirrhinum majus</i>    | أنف اليعنيل             | endosmosis                   | انتفاخ • تشاف داخلي     |
| leasehold                 | إيجارة • أرض مستأجرة               | permeability                | انفاذية                 | phyllotaxy                   | إتظام الورق             |
| farmhands                 | أيدي عاملة زراعية                  | dehiscence, loculicidal     | انتفاخ ظهري             | tumefaction; swelling        | انتفاخ                  |
| <i>Dracaena draco</i>     | أيداع • دم الثنين                  | abomasum                    | إنفحة • منفحة           | swelling                     | انتفاخ                  |
| Hedysarum; sainfoin       | إيدوسارون                          | divergence                  | انفراج • تباعد • انبعاب | utilization                  | استفاد • استفاد         |
| foliation; leafing        | إفراق                              | sporadic                    | انفرادي • متفرق         | selection                    | انتقاء                  |
| metabolism                | أيض                                | abscission                  | انفصال                  | staddling                    | إتفلة الأضهان           |
| anabolism                 | أيض بنائي                          | nose-band                   | أنفحة                   | catabolism                   | إتفاض • هدم الأنسجة     |
| scalding                  | إفطار • شط                         | salvage                     | إنقاذ • نخلص            | <i>Aconitum anthora</i>      | أنثولة • جنود أندليبي   |
| mutage                    | إفطار الاختصار                     | underfeeding                | إنقاص التغذية           | asafetida                    | أنفجان                  |
| loquat                    | إفكي دنيا                          | debris                      | أفراض                   | nettle (Urtica)              | أجرة • قزاس             |
| stag                      | إفك • إيل • إيل • إيل              | extinction                  | انقراض • اندثار         | urticaria                    | أجربة                   |
| <i>Cervus dama</i>        | إيل اسمر أو آدم                    | Angora                      | أنقرة • أنقرة           | washing away                 | انحسار                  |
| musk deer                 | إيل الينك                          | amitosis                    | انقسام بسيط أو لا خطي   | deviation                    | انحراف                  |
| hardening off             | إفلاف • تفريد                      | mitosis; karyokinesis       | انقسام صحيح • تكثيف     | degeneration                 | إنحطاط • فساد           |
| hind                      | أفسد                               | exfoliation                 | إفشار • قشر             | decay                        | إنحلال • تفسخ           |
| fructification            | إفطار • إثمار                      | eel; common eel             | أفليس • إفليس           | cytolysis                    | انحلال الخلايا          |
| ripeness                  | إفطار • نضج                        | hilum                       | أفود • قير • نرة        | depression                   | انخفاض • هبوط           |
| <i>Brassica crucastum</i> | أفطار                              | columbine (Aquilegia)       | أفولية • حوضية          | luxation                     | إنفلاق المفصل           |
|                           |                                    | unearthing                  | إفكشاف                  | cicatriziation               | إفطار                   |
|                           |                                    | deflation                   | انكماش                  | humification                 | إفديال • تفديل          |
|                           |                                    | contraction                 | انكماش • تقلص           | Iberis                       | أفديتية • زهرة الأفليس  |
|                           |                                    | artichoke                   | أنكار • حرف             | fusion                       | اتصاف • اتحاد           |
|                           |                                    | soil exhaustion             | انهاك التربة            | mating                       | إفراء • إفساد           |
|                           |                                    | landslide                   | إنهال • إنقراض          | <i>Astragalus sarcocolla</i> | أفردوت                  |
|                           |                                    | anopheles                   | أنوفليس                 | solifluction                 | إفزلاق التربة           |
|                           |                                    | Egyptian vulture            | أنوق • رخمة             | enzyme                       | أنزيم • خميرة كيميائية  |
|                           |                                    | anise                       | أنسون • بقة             | generation; reproduction     | إنسال • توليد           |
|                           |                                    | anguillule                  | أنفليس                  | sexual reproduction          | إنسال جنسي              |
|                           |                                    | <i>Heterodera schachtii</i> | أنفليس الشوند           | clogging                     | انسداد • سد             |
|                           |                                    | nutritional anaemia         | أنيميا غذائية           | sloughing                    | إفيلان                  |
|                           |                                    | hirsute                     | أهلب • مهلب             | flow                         | انسياب • جريان • انغلاق |
|                           |                                    | Terminalia                  | إفليس                   | drift                        | انسياب • انجراف         |
|                           |                                    | middles                     | أواسط                   | framework                    | إنشاء هيكل • فيكل       |
|                           |                                    | hyacinth                    | أواقنوس                 | bipartition; binary fission  | انقسام                  |
|                           |                                    | Protozoa                    | أوليات                  | shake                        | إنمداح                  |
|                           |                                    | Protophyta النباتية         | الأوالي النباتية        | cup shake                    | انمداح حقيقي            |
|                           |                                    | sowing time; seedtime       | أوان البذر              | sand crack                   | إنمداح السحابة          |
|                           |                                    | hayage time                 | أوان تيسر الكلا         | bud-bursting                 | انفراج • إكماع          |
|                           |                                    | Anser                       | أوز                     | oothera                      | إنظام                   |
|                           |                                    | barnacle                    | أوز بحري أو قطبي        | forest regulations           | أنظمة الانتشار الحراجي  |
|                           |                                    | Cygnus                      | أوز عراقي • تم          | white stocking (of horse)    | إنمال • نصيل            |
|                           |                                    | goose                       | أوزة • دزة              | shoeing                      | إنمال • حلو • بيطرة     |
|                           |                                    | Evonymus                    | أوفونيموس               | affranchisement of graft     | انفاق الطعم             |
|                           |                                    | Eucalyptus                  | أوكالبتوس               | segregation                  | انفزال • عزل • فصل      |
|                           |                                    |                             |                         | setting (of fruit)           | انقاد                   |

## ب

|                           |                             |                          |                         |                         |                       |
|---------------------------|-----------------------------|--------------------------|-------------------------|-------------------------|-----------------------|
| baobab                    | بالوباب • بيببي             | reflection               | انعكاس                  | diffusion               | انتشار                |
| papaw-tree                | بابالو • بابالو             | inversion                | انعكاس • تحول           | wind-gall               | انتفاخ الحبوب         |
| Matricaria; camomile      | بابونج                      | hybridization            | إتصال • تهجين           | hygroma                 | انتفاخ (مضلي أو قبيح) |
| feverfew                  | بابونج البقر                | <i>Antirrhinum majus</i> | أنف اليعنيل             | endosmosis              | انتفاخ • تشاف داخلي   |
| dog-fennel                | بابونج مثنى                 | permeability             | انفاذية                 | phyllotaxy              | إتظام الورق           |
| seedling                  | بساورة                      | dehiscence, loculicidal  | انتفاخ ظهري             | tumefaction; swelling   | انتفاخ                |
| lemon balm                | بادرتجوية                   | abomasum                 | إنفحة • منفحة           | swelling                | انتفاخ                |
| beaver                    | بادستر • فندس               | divergence               | انفراج • تباعد • انبعاب | utilization             | استفاد • استفاد       |
| starter                   | بادي • مبيد                 | sporadic                 | انفرادي • متفرق         | selection               | انتقاء                |
| Phanerogamae (أو المواقح) | باديات الزهر (أو المواقح)   | abscission               | انفصال                  | staddling               | إتفلة الأضهان         |
| Illicium                  | باديان • جاذبة              | nose-band                | أنفحة                   | catabolism              | إتفاض • هدم الأنسجة   |
| sweet basil               | بادروج                      | salvage                  | إنقاذ • نخلص            | <i>Aconitum anthora</i> | أنثولة • جنود أندليبي |
| bezoar                    | بالزهر • بالزهر             | underfeeding             | إنقاص التغذية           | asafetida               | أنفجان                |
| spirits; schnapps         | بالق • قنيد                 | debris                   | أفراض                   | nettle (Urtica)         | أجرة • قزاس           |
| aubergine; egg-plant      | بالونجان                    | extinction               | انقراض • اندثار         | urticaria               | أجربة                 |
| white aubergine           | بالونجان أبيض               | Angora                   | أنقرة • أنقرة           | washing away            | انحسار                |
| Solanaceae                | بالونجانيات                 | amitosis                 | انقسام بسيط أو لا خطي   | deviation               | انحراف                |
| <i>Cnicus benedictus</i>  | بالورد                      | mitosis; karyokinesis    | انقسام صحيح • تكثيف     | degeneration            | إنحطاط • فساد         |
| phanerous; phanic         | بالرزة • بارز               | exfoliation              | إفشار • قشر             | decay                   | إنحلال • تفسخ         |
| galbanum                  | بالرزة • جلبانوم            | eel; common eel          | أفليس • إفليس           | cytolysis               | انحلال الخلايا        |
| meristem                  | بارضى • بارقة • تيسج إنشائي | hilum                    | أفود • قير • نرة        | depression              | انخفاض • هبوط         |
| coconut palm              | بارنج • نارنجيل             | columbine (Aquilegia)    | أفولية • حوضية          | luxation                | إنفلاق المفصل         |
| oenobarometer             | بالرومتر الحشر              | unearthing               | إفكشاف                  | cicatriziation          | إفطار                 |

|                           |                               |                          |                                       |                         |                                   |
|---------------------------|-------------------------------|--------------------------|---------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------|
| flea (Pulex)              | بُرغوث                        | lacustrine               | بحيري • خامق بالبحيرات                | goshawk; falcon         | بشار                              |
| prawn                     | برغوث البحر • إربيان          | vapour; steam            | بخار                                  | bezoar                  | بازهر                             |
| Haltica                   | بُرغوث الساتين • نطاطة        | incense                  | بخور                                  | Basella                 | بالرقي                            |
| Haltica olaracea          | بُرغوث الحُضَر                | cyclamen                 | بُخُور مَرِيَم                        | Basellaceae             | بالرقيات                          |
| leek thrips               | برغوث الكرات                  | Burseraceae              | بُخُورِيَّات                          | Astur                   | يازليات                           |
| Psylla                    | برغوث النبات                  | Roswellia                | بُخُورِيَّة                           | hemorrhoid              | بامور                             |
| Pulicidae                 | بُرغوثِيَّات                  | rudimentary; primordial  | بدائي                                 | Accipiter nisus         | بافق                              |
| finch                     | بُرْقَان ••• (أنظر جراد)      | Collembola               | البُذائِيَّات عِدِيَمَات الأَجْنِيَّة | endogenous              | باطني النمو                       |
| plum (Prunus)             | برقوق • شرشور                 | nomadism                 | البدَاوَة • الترحال                   | bunch; bouquet          | باقة                              |
| corn poppy                | برقوق • ثَقِيْق               | Spanish broom            | بَدَنَكَا • وَرْآل                    | broad bean              | بالقي • باقلاء                    |
| Spondias                  | برقوق البر                    | seed drill; seeder       | بَسْفَاة                              | pecan                   | باكائية                           |
| islay                     | برقوق بهشي الورق              | sowing; seeding          | بَسْر                                 | early produce           | ياكورة                            |
| bear plum                 | برقوق الدب                    | ovule                    | بذيرة • بِيضَة                        | Balaena                 | بسال                              |
| sloe                      | برقوق الشياح                  | wheat                    | بُر                                   | gin hale                | باله المجلع                       |
| Prunus communis           | برقوق طالع                    | heath                    | بَرَاخ                                | adult                   | بالغ • بالغة                      |
| plum                      | برقوقة • خوخة                 | excrement; excreta       | بَرَاز • فضلات                        | samp                    | بالوعة • حفرة المجلج              |
| volcano                   | بُرْكَان                      | Sterculia                | بَرَاذِيَّة • حُجْر البراز            | gombo; okra             | بابيسة                            |
| Centaurea scaparia        | بُرْكَان • قَطْرِيُون         | leek                     | بَرَامَة • كُرَات                     | Moringa aptera          | بان                               |
| pound; pool               | بُرْكَة                       | terminal buds            | بَرَاغِم إِنْهَائِيَّة                | Moringaceae             | بانسات                            |
| duck, wild                | بُرْكَة • حُضَارِي            | Argas; tick              | برام                                  | agave                   | باهرة                             |
| Typhaceae                 | بُرْكَِيَّات • بَنَفِيَّات    | barberry                 | بَرَبَارِيْس • أَمِير بَارِيْس        | vender; vendor          | بائع                              |
| Amphibia                  | البَرْمَانِيَّات • القَوَارِب | drainage culvert         | بربع صرف                              | eggler                  | بائع البيض                        |
| potassium permanganate    | بُرْمَنْغَانَات البُوطَان     | Clarias macrocanthus     | بُرْبُور                              | retailer                | بائع تجزئة                        |
| blue-eyed grass           | بُرْمُونِيَّة                 | surmullet                | بُرْمُونِي • طَرَشُوج                 | wholesaler              | بائع الجملة                       |
| barrel                    | بُرْمِيل                      | Barbus; barbel           | بُرْمِس • بُي                         | seedsman                | بائع حبوب • حبوب                  |
| Artemisia vulgaris        | بُرْمِجَانِف                  | caryopsis                | بُرْمَة                               | greengrocer             | بائع الخضروات                     |
| Inula conyza              | بُرْمُون • شَاهِيَانِج        | orange                   | بُرْمَسَال                            | stock barn              | بالسكة                            |
| period                    | بُرْمَة                       | Aurantaceae; Hesperideae | بُرْمَقَالِيَّات                      | Caricaceae; Papayaceae  | بَبَابَاوَات                      |
| conidium                  | بُرْمَة                       | dewclaw                  | بُرْمَن دَاخِلِي • دَابِرَة           | tiger                   | بَبَر                             |
| asphodel                  | بُرْمَة                       | dovecote                 | بُرْمَن الْحَصَان                     | pear tings              | بَبَر الكُمَرِي                   |
| protein                   | بُرْمُون                      | watch tower              | بُرْمَن مَرَاقِبَة                    | Tigridia                | بَبَرِيَّة • دُفْرَة البَبَر      |
| glome                     | بُرْمُون نَسْرِي              | hail                     | بُرْم                                 | parrot                  | بَبَقَاء • بَبَقَاء • دُرَّة      |
| lowest water level        | بُرْمُون • فَنَحْل            | malaria                  | بُرْمَدَاء                            | amputation              | بَبَر • عَدِيَمَات الذَّنْب       |
| Asphodelus                | بُرْمُون • بُرْمُون • حَنَئِي | Cyperus papyrus          | بُرْمَدِي                             | Anura                   | بَبَر • نَبِيَّة العَمَل          |
| abrasion                  | بُرْمِي • كَفْط • حَك         | Phillyrea media          | بُرْمَة • فِيلْبَرِيَّة مَكُونَتَة    | hydromel; mead          | بَبُولَا • حُجْر القُطْبَان       |
| auger; borer              | بُرْمِيَّة • بَنَفَب          | cotton plant             | بُرْمَس • قُطْن                       | Betula                  | بَبُولِيَّات                      |
| slug (Limax)              | بُرْمَانِي • بَرَاقَة         | Persea                   | بُرْمَسَاء • قُرْمَاء                 | Betulaceae              | بَبَسَلَة                         |
| Egyptian asp              | بُرْمَانِي • نَابِر           | Gnaphalium               | بُرْمِيَّة • نَافَلِيُون              | shoot; sucker           | بَبْرَة خَبِيَّة                  |
| Limacidae                 | بُرْمَانِيَّات                | Trifolium alexandrinum   | بُرْمِيَم                             | malignant pustule       | بَبْرَة الجَبَار                  |
| trocar                    | بُرْمَال                      | Medicago sativa          | بُرْمِيَم حَجَارِي                    | anthracnose of cucumber | بَبَق                             |
| seeds                     | بُرْم • بَبُور • بَدَار       | roach; rudd              | بُرْمَسَان                            | asphyxia                | بَبَق                             |
| Plantago psyllium         | بُرْم قُطُونَاء               | bud                      | بُرْم • بُرْمُون • بُرْمَة            | squab; fledgling pigeon | بَبَقِي • بَبَقِي                 |
| bemp-seed                 | بُرْم القُطْب                 | reserve bud              | بُرْمُون أَخِيَابِي                   | garnet                  | بَبَق • بَبَقِي                   |
| rape seed; colza; ravison | بُرْم اللَّفْط                | turion                   | بُرْمُون أَرْضِي                      | pelican                 | بَبَق • حَوَصَل                   |
| seed                      | بُرْمَة • خَبَة               | shield-bud               | بُرْمُون الثُّطْمِيَم                 | dourine                 | بَبَق • حَقَق                     |
| Spermatophyta             | بُرْمِيَّات                   | tendron                  | بُرْمُون عَشِي                        | research                | بَبَق                             |
| Nostoc                    | بُرْمَة القُصْر               | shield-grafting          | بُرْمَة • تَطْمِيَم بِالْبُرْم        | pilot survey            | بَبَق اسْتِطْلَاعِي               |
| racking off               | بُرْم                         | gemmiflorate             | بُرْمِي الزَّهَر                      | marine                  | بَبَقِي                           |
|                           |                               | mosquito; gnat           | بُرْمُون • بَبُوس                     | Halimodendron           | بَبَقِيَّة • مَالِيْمُودَنْدَرُون |

|                               |                      |                               |                               |                             |                         |
|-------------------------------|----------------------|-------------------------------|-------------------------------|-----------------------------|-------------------------|
| <i>Amaranthus blitum</i>      | قنطرية               | duck (Anas)                   | بطيخة                         | puncture                    | ثقب - ثقب               |
| <i>Sonchus</i>                | قنطرية               | cyprinodont                   | بطيخى                         | pea                         | بازلاء - بازلاء         |
| legumin                       | بقليين               | albatross                     | بطرسى - بطرسى                 | horticulturist              | بستاني                  |
| campeachy wood                | بقم                  | cyprinodont                   | بطريخ - بطريخ                 | nutmeg tree                 | بسملة                   |
| bulbous vegetables            | بقول بقولية          | aik (Aika)                    | بطريق                         | garden                      | بستان - حديقة           |
| leafy vegetables              | بقول ورقية           | <i>Pistacia terebinthus</i>   | بطم - بطم                     | orange grove                | بستان البرتقال          |
| Cimicidae                     | بقليات - قملجيات     | <i>Pistacia khinjuk</i>       | بطم أخضر                      | vegetable garden            | بستان الخضار            |
| relict                        | بقية                 | Anacardiaceae; Terebinthaceae | بطليات                        | orchard; fruit garden       | بستان الفواكه           |
| Coteopsis                     | بقية - زعفران البق   | abdomen; belly                | بطن                           | olive grove                 | بستان الزيتون           |
| bacterium (bacteria)          | بكتيرية - بكتيريا    | melon                         | بطيخ - بطيخ أصفر              | gardener; orchardist        | بستاني                  |
| azotobacter                   | بكتيرية آزوتية       |                               | بطيخ أخضر - بطيخ عامي أو هندي | pasteurization              | بسترة - بسترة           |
| bacteriology                  | بكتريولوجية          | water-melon; anguria          |                               | horticulture                | بستنة - زراعة البساتين  |
| protogin; protogine           | بكر                  | pepo                          | بطيخية                        | window gardening            | بستنة النوافذ           |
| pulley                        | بكرة                 | Clitoria                      | بطرية - إقليدورية             | coral                       | بند - مرجان             |
| balloon vine                  | بكف                  | chimpanzee                    | بمامة - شيمبانزي              | date                        | بمرة - بمرقة - تمر      |
| Cottus; cod                   | بكلا - قد            | non-irrigated farming         | بعل                           | grape                       | بمعة الجبل              |
| gade                          | بكلاء - بقلة - غادس  | mosquito                      | بعوض - ناموس - برغش           | <i>Polypodium vulgare</i>   | بمفاتيح - كثير الأرجل   |
| precocious                    | بكور - مبكر - بكير   | anopheles mosquito            | بعوضة الاجمية                 | pea                         | ببلى - ببلى             |
| rareripe                      | بكور - مبكر النضج    | braize (Pagnas)               | بعروس                         | Indian licorice             | ببلى أمريكية            |
| early produce                 | بكورة - باكورة       | mule                          | بعسل                          | <i>Lotus tetragonolobus</i> | ببلى مكرية              |
| <i>Quercus coccifera</i>      | بلاغ - بليخ - سديان  | Bignonia                      | بعنوية                        | soya bean                   | ببلى مينة               |
| <i>Anacardium officinarum</i> | بلاذر - أنقرديا      | Begonia                       | بعنوية                        | <i>Lathyrus odoratus</i>    | ببلى عطرية              |
| <i>Poterium spinosum</i>      | بلان                 | maslin                        | بعث - غلب                     | <i>Cajanus indicus</i>      | ببلة هندية              |
| <i>Pycnonotus</i>             | بلبل                 | bedbug                        | بق - بق الفراش - بق الخشب     | <i>Lupinus termis</i>       | ببسة                    |
| tassel hyacinth               | بلبوس                |                               | بق بزر القطن - بق شعر القطن   | moth                        | ببارة - فراشة ليلة      |
| <i>Elaeagnus angustifolia</i> | بلع أفريقي           | <i>Oxycremus hyalipennis</i>  |                               | <i>Phalaris canariensis</i> | ببسة                    |
| <i>Balanites aegyptica</i>    | بلع الصحراء          | <i>Phenacoccus hirsutus</i>   | بق الحظيقي                    | Hominidae                   | ببسة - ببسات            |
| <i>Diospyros kaki</i>         | بلع طرايزون          | <i>Pseudococcus sacchari</i>  | بق الحشبي اللقيحي             | epidermis                   | بشرة - أدمة خارجية      |
| balas                         | بلعش - بلل - لال     | water-bugs                    | بق الماء                      | loquat                      | ببسة                    |
| developing countries          | البلدان النامية      | cowherd; cowhand              | بقار                          | <i>Nymphaea coerulea</i>    | ببطين                   |
| dewlap                        | بلغم - قنط           | kitchen garden                | بقالة - بقلة                  | star spittle                | بباق القصر - بزقة القصر |
| indigenous; native            | بلدي - أصلي النشأ    | <i>Eurygaster integriceps</i> | بقعة الزرع                    | terra rossa                 | الببسة                  |
| <i>Ficus carica</i>           | بلس - تين            | <i>Pentatoma olivacea</i>     | بقعة (المنفوف)                | hemoptysis                  | ببض الدم - ثقب الدم     |
|                               | بلقان - بلغم مكة     | parsley                       | بقموس                         | onion                       | ببصل                    |
| <i>Commiphora apobalsamum</i> |                      | beefs                         | بقر الذبيح - بقر التضحية      | Scilla                      | ببصل البر - بصل الفار   |
| elder                         | بلقان - بلسان - خمان | cow (Bos)                     | بقرة                          | tassel hyacinth             | ببصل الزيز              |
| <i>Viburnum opulus</i>        | بلقان الماء          | milk cow; dairy cow           | بقرة حلوبية                   | bulb                        | ببصلة                   |
| <i>Galium aparine</i>         | بلنكة - بلنكي        | Bovidae                       | بقرات                         | snowflake                   | الببصلة البيضاء         |
| balm; balsam                  | بلنسم                | Buxus                         | بفس - شنداد                   | duck (Anas)                 | ببط                     |
| tolu; tolu balsam             | بلنسم طولو           | packing                       | بقت - تعبلة                   | scoter (Oidemias)           | بط قطبي                 |
| Commiphora                    | بلنسم مكة            | piebald                       | بقم - بقعة                    | potato                      | بطاطا                   |
| lentil                        | بلنس - عيس           | gum spot                      | بقعة تنج شنجي                 | <i>Ipomoea batatas</i>      | بطاطة حلوب              |
| heron                         | بلنسون - مالك الخرين | herb                          | بقل - عشب                     | yam                         | بطاطا مينة              |
| axe                           | بقت - بقلة - قطة     | legume                        | بقلة - خضرة                   | potato                      | بطاطيس - بطاطا          |
| Chromis                       | بلطي - منط           | <i>Cacalia verbasifolia</i>   | بقلة الأوجاع                  | <i>Coleus rotundifolius</i> | بطاطيس أفريقية          |
| Cichlidae; chromidae          | بلطيات               | purslane                      | بقلة حفاء - بقلة مباركة       | Chinese artichoke           | بطاطيس اليابان          |
| <i>Impatiens balsamina</i>    | بلطينا               | swallow wort                  | بقلة الخطاطيف                 | unemployment                | بطالة                   |
| bolus                         | بلعة - برجمة كبيرة   | masterwort                    | بقلة الرئيس                   | girth                       | بطان - حزام - حزام      |
| phagocyte                     | بلعمة - بلغم         | fumitory                      | بقلة الملك                    | <i>Polygonum aviculare</i>  | بطباط                   |

|                                |                                           |                                   |                                   |                                 |                                       |
|--------------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------|
| urea                           | بَوْلَانَة                                | safflower                         | بَهْرَمَان • بَهْرَمَان           | pharynx                         | بَلْعُوم                              |
| bill of lading                 | بولصة شحن                                 | <i>Quercus suber</i>              | بَهْش • بلوط الفلين               | mica                            | بَسْلَق                               |
| owl                            | بُوم                                      | suberous                          | بَهْشِي • فِلْشِي                 | Melaleuca                       | بَلْقَاء • مَالَالُوقَة               |
| pumelo                         | بُومَلِي • نَيْسُون كَبِير                | Aquifoliaceae                     | بَهْشِيَات                        | anchovy                         | بَلَم                                 |
| Strigidae                      | بُومَشَات                                 | Ilex                              | بَهْشِيَة • اِنْكَلْسِي           | rock crystal                    | بَلُور • مَهَا                        |
| Polciana                       | بُومِيَانَة                               | vitiligo                          | بَهَق                             | occidental sapphire             | بَلُور اَزْدَق                        |
| owl, eagle                     | بُوعَة                                    | rye-grass                         | بَهْشِي • رُوان مُعْشَر           | crystal                         | بِلُورَة                              |
| micropyle                      | بُوب • نَقِير                             | Callidium                         | بَهْشِيَة • قَلْبِيْبَة           | crystallography                 | بَلُورِيَّات                          |
| microspore; sporidium          | بُوبُغ • بُوغ مَعِير                      | boa                               | بُوءَا                            | Quercus; oak trees              | بَلُورَة                              |
| orange grove                   | بُوبَارَة                                 | gate                              | بُوءَا بَة                        | chestnut tree                   | بَلُوط الحَلَد                        |
| mildew                         | البِيْض (مَرَض)                           | hemorrhoids                       | بُوءَا بَر                        | acorn                           | بَلُوطَة                              |
| egg white                      | بِيْض البِيْض • آج                        | polyuria                          | بُوءَال                           | Cupuliferae                     | بَلُوطِيَّات                          |
| vine mildew                    | بِيْض دَقِيْقِي                           | potash                            | بُوءَاتَس                         | weld; dyer's weed               | بَلُوجَاء • اِنْطِخ                   |
|                                | البِيْض الرُّغْبِي (مَرَض)                | potassium                         | بُوءَاتَسِيوم                     | Coffea; coffee plant            | بُن                                   |
| downy mildew of vine           |                                           | waste land                        | بُوءَر • اَرْضِيْ بائِرَة • صَلَب | anabolism                       | بُنَاء • اِنْشَاء • اَيْض بِنَائِي    |
| henery                         | بَيْت الحَجَاج                            | borax                             | بُوءَرِي                          | building                        | بُنَاء • مَنَاعَة البِنَاء • مَبْنِي  |
| vat-room                       | بَيْت الدَنَان • بَيْت المَنَابِي         | mullet (Mugil)                    | بُوءَرِي                          | forcing house                   | بُنَاء التَّوَاكِيْر                  |
| rural dwelling                 | بَيْت رُؤْيَا بِيْ أَوْ رُفْعِي           | <i>Convolvulus tricolor</i>       | بُوءَرِي • حَبْ النِّهَار         | bedbug                          | بُنَات الحَصْبَر • بَق القِرَاش       |
| aviary                         | بَيْت الطُّيُور • مَطِيرَة                | matting; mat                      | بُوءَرِيَّة                       | tomato                          | بُنَادُورِي • مَلَاطِم                |
| threshing floor                | بَيْتَر • جَرِيْن                         | pyrites                           | بُوءَرِيَّطِس • بُوءَرِيَّطِش     | square; pleasure garden         | بُنَاسَة                              |
| beaver                         | بَيْمَتَر                                 | ditch reed                        | بُوءَرِي                          | <i>Euphorbia pulcherrima</i>    | بُنْت القَنْصَل                       |
| well                           | بُور • رَكِيَة • حَب                      | mullein                           | بُوءَرِيْر • اَذَان الدَّب        | Blatta; black-beetles           | بُنْت وَرْدَان                        |
| artesian well                  | بُور اِرْتَوَازِيَة                       | bulrush                           | بُوءَرِي • تِفَا                  | Loranthus                       | بُنْتُونَة • عَظْم                    |
| leaching cesspool              | بُور الصَّرْف                             | potentilla                        | بُوءَرِيَّطِيَة • عَشِيَة القَوِي | Hyoscyamus                      | بُنْج                                 |
| cesspool                       | بُور المَزِيْبَة                          | spore                             | بُوءَرِي                          | garden beet                     | بُنْجِيْكِيَّت                        |
| beer                           | بِيرَة • جَعَة                            | zoospore                          | بُوءَرِي جُوءَا بِي               | agnus castus                    | بُنْجِيْكِيَّت • اَزْد • حَبْ القَنْد |
| <i>Aconitum napellus</i>       | بِيْشِي                                   | conidium                          | بُوءَرِي خَاطِرِي • بَرَصَة       | hazel (Corylus)                 | بُنْجِي • جِلُور                      |
| brood; clutch                  | بِيْض الحَفْطَة                           | ascospore                         | بُوءَرِي رُفْعِي                  | <i>Corylus avellana</i>         | بُنْجِي مَعْرُوف أَوْ عَالِي          |
| hatched eggs                   | بِيْض مُفْرَخ                             | microspore                        | بُوءَرِي مَعِير                   | filbert; hazelnut               | بُنْجِيَة • جِلُورَة                  |
| ovum                           | بِيْضَة • بُوءِيَّة                       | macrospore                        | بُوءَرِي كَبِير                   | pansy                           | بُنْصَة                               |
| Oomycetes                      | بِيْضِيَّات • فُطُور بِيْضِيَة            | zygospore                         | بُوءَرِي لَاقِحِي                 | <i>Potentilla reptans</i>       | بُنْطَالِيْن                          |
| shoeing smith; farrier         | بِيْطَار • مِيْطَر                        | sarcosporidiosis                  | البُوءَرِي اللَحْمِي (دَاء)       | violet                          | بُنْجِي                               |
| shoeing                        | بِيْطَرَة • اِنْعَال                      | pycnidium                         | بُوءَرِي مُتَخَلِّف               | pansy ( <i>Viola tricolor</i> ) | بُنْجِي مُتَخَلِّف اَلْوَان           |
| hippiatrics                    | بِيْطَرَة الخَيْل                         | spore                             | بُوءَرِي                          | gentian violet                  | بُنْجِي الجَنْطِيَانَا                |
| vetch                          | بِيْطَة • بِيْطَة                         | anchusa; bugloss                  | بُوءَرِي مُنْصَن                  | Violaceae                       | بُنْجِيَّات                           |
| bitter vetch ( <i>Orobus</i> ) | بِيْطَة مُزَة                             | Hemosporidia                      | بُوءَرِيَّات دَمَوِيَة            | Ionopsidium                     | بُنْجِيَّات                           |
| sodium bicarbonate             | بِيْكَر بُونَات الصُّوْدَا                | Sarcosporidia                     | بُوءَرِيَّات لَحْمِيَّة           | garnet                          | بُنْجِيَة                             |
| bonito ( <i>Sarda</i> )        | بِيْشِي                                   | Myxosporidia                      | بُوءَرِيَّات مَخَاطِيَة           | <i>Rosa indica fragrans</i>     | بُنْجِيَّات                           |
| Penicillium                    | بِيْشِيَّة • بَالِيْسِيُوم                | sea trumpet                       | بُوءَرِي البَاسِر                 | pancreas                        | بُنْجِيَّات                           |
| oviparous                      | بُوءَرِي                                  | <i>Craterellus cornucopioides</i> | بُوءَرِي المَوْتِي                | land bank                       | بُنْجِيَّات                           |
| environment                    | بِيْشَة • وَسْط • مَحِيْط                 | <i>Clerus apiarius</i>            | بُوءَرِي الشَّخْطِي               | Barbus                          | بُنْجِي                               |
| niche                          | بِيْشَة مَلَامَة • مَرَقَد                | Sarraceniaceae                    | بُوءَرِيَّات                      | soil structure                  | بُنْجِي التُّرْبَة                    |
| ovule                          | بِيْشِيَة • بِيْشِيَة                     | Sarracenia                        | بُوءَرِيَة • عَشِيَة اَلْبُوَاق   | soil tilth                      | بُنْجِي الجِرَافَة                    |
| oosphere                       | بِيْشِيَة بَالِيَة أَوْ كُرَوِيَّة        | Fritillaria                       | بُوءَرِيَة • فِرِيْلَارِيَة       | crumb structure                 | بُنْجِي كَدْرِيَّة                    |
| orthotropous ovule             | بِيْشِيَة مُسْتَقِيْمَة أَوْ مُتَوَسِّطَة | elm ( <i>Ulmus</i> )              | بُوءَرِيَّات • دَرْدَاو           | caffeine                        | بُنْجِي                               |
| anatropous ovule               | بِيْشِيَة مُقَوَّبَة أَوْ مُعْكَبَة       | urine                             | بُوءَرِي                          | Anthemis                        | بُنْجِي                               |
| campylotropous ovule           | بِيْشِيَة مُعْكَبَة                       | haematuria                        | بُوءَرِي الدَّم                   | Callitricaceae                  | بُنْجِيَّات الشَّجَر                  |
| ecology; mesology              | بِيْشِيَّات • عِلْم البِيْشِيَة           | haemoglobinuria                   | بُوءَرِي بِيْضِيَّات              | Habrothamnus                    | بُنْجِيَّات • مَبْرُوءَات             |
|                                |                                           | Polemonium                        | بُوءَرِيَّات                      | <i>Sabice balchia</i>           | بُنْجِيَّات                           |

# ت

|                                 |      |                              |       |                           |       |
|---------------------------------|------|------------------------------|-------|---------------------------|-------|
| sinus; cavity                   | ثقب  | Petunia                      | تفلة  | spice                     | تابل  |
| erosion                         | تآكل | nicotine                     | تفنين | pollination               | تأثير |
|                                 | تآكل | scab; blotch                 | تفنج  | tapir (Tapirus)           | تأثير |
| lowest water level (of a river) | تأخر | mettling                     | تفنج  | caprification             | تأثير |
| osmosis                         | تأخر | leaf spot                    | تفنج  | effect; influence         | تأثير |
| sub-shrub                       | تأخر | calabash tree                | تفنج  | forest influence          | تأثير |
| subsoil                         | تأخر | crystallization              | تفنج  | fellmonger                | تأثير |
| Hypotricta                      | تأخر | straw                        | تفنج  | coper; horse dealer       | تأثير |
| fossilization                   | تأخر | sporulation; sporation       | تفنج  | serotinity; lateness      | تأثير |
| white stockings (of horse)      | تأخر | fallowing                    | تفنج  | tal-palm                  | تأثير |
| delineation                     | تأخر | congestion                   | تفنج  | life history              | تأثير |
| excavating for minerals         | تأخر | successive wheat-cropping    | تفنج  | cadastral survey          | تأثير |
| afforestation                   | تأخر | calcium tetraphosphate       | تفنج  | atavisim                  | تأثير |
| release                         | تأخر | warping                      | تفنج  | mandible                  | تأثير |
| molt; moulting                  | تأخر | silting; warping             | تفنج  | affranchissement of graft | تأثير |
| improvement; amelioration       | تأخر | fixation                     | تفنج  | potting (of plants)       | تأثير |
| priming                         | تأخر | stabilization                | تفنج  | advection                 | تأثير |
| fossilization                   | تأخر | immobilization               | تفنج  | ecosis; naturalization    | تأثير |
| helicism                        | تأخر | triple ploughing             | تفنج  | oxidation                 | تأثير |
| decomposition                   | تأخر | forest valuation             | تفنج  | tal palm                  | تأثير |
| ampelography                    | تأخر | swarming                     | تفنج  | domestication             | تأثير |
| soil analysis                   | تأخر | free trade                   | تفنج  | holo-parasitic            | تأثير |
| durability                      | تأخر | horse-dealing                | تفنج  | mortgage                  | تأثير |
| acidification                   | تأخر | merchantable                 | تفنج  | insurance                 | تأثير |
| loading                         | تأخر | homogeneity                  | تفنج  | ionization                | تأثير |
| metamorphosis; inversion        | تأخر | curdling                     | تفنج  | base exchange             | تأثير |
| damming; embanking              | تأخر | renneting                    | تفنج  | mutualism                 | تأثير |
| conversion; diversion           | تأخر | regeneration                 | تفنج  | evaporation               | تأثير |
| saccharification                | تأخر | soil renovation              | تفنج  | fumigation                | تأثير |
| denitrification                 | تأخر | restoration of a tree        | تفنج  | variation                 | تأثير |
| receptacle                      | تأخر | flock renewal                | تفنج  | mutation                  | تأثير |
| clotting; coagulation           | تأخر | reconstitution of a vineyard | تفنج  | repotting                 | تأثير |
|                                 | تأخر | pleach                       | تفنج  | alimentary substitution   | تأثير |
| food storage                    | تأخر | rooting; taking root         | تفنج  | rebedding                 | تأثير |
| lignification                   | تأخر | grain (of wood)              | تفنج  | seeding                   | تأثير |
| lath house                      | تأخر | parcelling                   | تفنج  | defecation                | تأثير |
| sodding; turfing                | تأخر | plastering                   | تفنج  | budding                   | تأثير |
| planning; planimetry            | تأخر | curl; exoscales              | تفنج  | marginal variegation      | تأثير |
| derating                        | تأخر | lyophilization               | تفنج  | bean mosaic               | تأثير |
| release                         | تأخر | draining; seasoning          | تفنج  | refrigeration             | تأثير |
| crossing                        | تأخر | kilning of malt              | تفنج  | seeding                   | تأثير |
| photosynthesis                  | تأخر | stoving; stove drying        | تفنج  | Agrion                    | تأثير |
| acelification; acetifying       | تأخر | gelatinization               | تفنج  | tobacco (Nicotiana)       | تأثير |
| border                          | تأخر | mulching                     | تفنج  | hybridization             | تأثير |
| indigestion                     | تأخر | sharp freezing               | تفنج  |                           |       |
| fermentation                    | تأخر | homogenization               | تفنج  |                           |       |
| fermenting; yeast addition      | تأخر | pairing                      | تفنج  |                           |       |
| Karyokinesis                    | تأخر | stocking                     | تفنج  |                           |       |
|                                 | تأخر | weathering                   | تفنج  |                           |       |

|                                    |                          |                                   |                                |                               |                                    |
|------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|------------------------------------|
| staking                            | تسيّد                    | tyrse                             | تُرْسَة - مُنْحَنَاءُ النَّبْل | control measures              | تدابير المكافحة                    |
| levelling                          | تسوية                    | precipitation; deposition         | ترسب - ترسب                    | viscosity                     | تسقيش                              |
| marketing                          | تسويق - بيع وشراء        | filtering                         | ترشيح - ترشح                   | liming                        | تذييق - بلالة بالذيق               |
| fencing                            | تسيج - تسوير             | canal                             | ترعة                           | domestication                 | تسجين                              |
| isogamy                            | تساوية الأمشاج           | clavicle                          | ترقوة - عظم الترقوة            | smoking; smoke curing         | تسخين                              |
| saturation                         | تشبع - إشباع             | layering                          | ترقيده - عكس                   | pheasant                      | تدرج - تدرج                        |
| wintering                          | تشتية                    | beat up                           | ترقيق                          | gradation                     | تدرج - تدرج تدريجي                 |
| transplanting                      | تنشيل - نقل النباتات     | crushing; mashing                 | ترقيق                          | layering                      | تدرج - عكس                         |
| pruning                            | تنجيد - تقليم            | composition; structure; synthesis | تركيب                          | clochage                      | تدفئة بالأجراس                     |
| diagnosis                          | تشخيص - تشخيص الماء      | potting (of plants)               | تركين                          | deterioration                 | تدهور - تفسخ - مصاد - تلف          |
| segmentation                       | تشف - تشديف              | nursery                           | تُرْمَدَانَات - منبت           | Phasianus; pheasants          | تُدْرَج - تدرج                     |
| lopping; pruning                   | تشذيب                    | Lupinus                           | تُرْمُس                        | winnowing; fanning            | تذرية - تشف                        |
| inhibition                         | تثريب - إغفاء بالرشح     | saprophytism                      | تُرْمُث                        | soil                          | تُرَاب - تربة                      |
| anatomy; dissection                | تفريغ                    | citron; citron tree               | تُرُنْج                        | humiferous soil               | تُرَابٌ دُبَالِيّ                  |
| legislation                        | تشرع - سن القوانين       | lemon balm                        | تُرُنْجَان - حبق ترنجاني       | clayey soil                   | تُرَابٌ طِينِيّ                    |
| knackering                         | تنطية الذوات             | nanna                             | تُرُنْجِين                     | puddled clay; pise            | تُرَابٌ مَذْكُوك                   |
| ramification; branching            | تغلب                     | bluebottle                        | تُرْمَشَاء - قنطريون عبري      | pedology; soil science        | ترايسات                            |
| operation                          | تنفيذ - اشتغال           | trout (Trutta)                    | تُرُوسَة                       | intussusception               | تريب                               |
| fruit cracking                     | تققق الثمار              | promotion                         | تُرُوبِيَج - تشجيع             | soil                          | تُرْسَة                            |
| growth cracks                      | تشققات النمو             | ventilation                       | تُرُوبِيَج - تهوية             | badland                       | تُرْبَة مُنْحَاة أو مُنْحَنَة      |
| scratch-ploughing                  | تنقيق                    | breaking in; training             | تُرُوبِيَض                     | soil, acid                    | تُرْبَة حامضة                      |
| morphology                         | شكل (علم الشكل)          | fining; clearing                  | تُرُوبِيَق                     | light soil; loose ground      | تُرْبَة خَوَازَة                   |
| waxing                             | تشمع                     | rustication                       | تُرُوبِيَك - ريف               | soil, aeolian                 | تُرْبَة رِيحِيَّة                  |
| malformation; deformation          | تشوّه                    | conjugation                       | تُرَادِج - اقتران (تخصيب)      | arable soil; topsoil          | تُرْبَة فِرَاعِيَّة                |
| singeing                           | تشويط                    | heterogamy                        | تُرَاوُج الأمشاج المتضاربة     | soil, alkaline                | تُرْبَة قَلَوِيَّة                 |
| distortion                         | تشويه - تشوّه - التواء   | pen mating                        | تُرَاوِج الحظيرة               | soil, calcareous; chalky soil | تُرْبَة كَلْبِيَّة                 |
| placentation                       | تنظيم - نظام منبسي       | raisin making                     | تُرَيِيب - ازباب               | unproductive land             | تُرْبَة مُعْجِبَة                  |
| saponification                     | تشين - تشين              | manuring; fertilizing             | تُرَيِيل                       | productive soil               | تُرْبَة مُؤَلِّهَة                 |
| shake; disruption                  | تسحق                     | exostosis                         | تُرُوسَة                       | soil, saline                  | أرربة ملحة                         |
| exportation                        | تصدير                    | falsification                     | تُرُوبِيَف - تشريف             | soil, mature                  | تُرْبَة ناضجة                      |
| clarification; filtering; refining | تنقية                    | copulation                        | تسافد                          | humic soil                    | تُرْبَة مُؤَلِّهَة أو دُبَالِيَّة  |
| purification of water              | تنقية المياه             | isogamy                           | تساوي الأمشاج                  | Thrips                        | تُرَيْس - برقيش                    |
| etiolation                         | تسفير                    | percolation                       | تشرب خلالي                     | intussusception               | تُرَيِيب - تريب                    |
| decantation; clarification         | تصفيق                    | spawning                          | تشرقة - زمن الشرقة             | breeding; growing             | تُرْبِيَّة                         |
| raffinose                          | تصفير                    | transhumance                      | تشرج                           | heliculture                   | تُرْبِيَّة الحفرون                 |
| sclerosis                          | تصلب - اختساب            | valorization                      | تسوير رسمي ثابت                | zootechnics                   | تُرْبِيَّة الحيوان - تربية المواجه |
| gummosis                           | تشقق                     | saccharification                  | تسكر - تحويل الى سكر           | hippotechny                   | تُرْبِيَّة الخيل - زرقطة           |
| moisture proofing                  | تصميم ضد الرطوبة         | agricultural credit               | تسليف زراعي                    | sericulture                   | تُرْبِيَّة قُود القز               |
| design; layout                     | تصميم                    | uraemia; uremia                   | تشم بولي                       | pisciculture                  | تُرْبِيَّة السمك - بساتكة          |
| industrialization                  | تصنيع                    | lathyrism                         | تسم بالجلبان                   | aviculture                    | تُرْبِيَّة الطير                   |
| systematics; classification        | تصنيف                    | fagopyrism                        | تسم بالحظطة السوداء            | hirudiniculture               | تُرْبِيَّة العلق                   |
| antagonism                         | تضاد                     | ergotism                          | تسم دابري                      | aquiculture                   | تُرْبِيَّة المائيات                |
| duplication                        | تضاعف - مضاعفة           | hemlock poisoning                 | تسم بالشوكران                  | ostreiculture                 | تُرْبِيَّة المحار - مزار           |
| agricultural mutuality             | تضامن زراعي              | fertilization                     | تسميد                          | squaring                      | تربيع المخطط - تربيع الساق         |
| hypertrophy                        | تضخم                     | green manuring                    | تسميد بالغطائي                 | vernation                     | تربيع الترمم الورقي                |
| inflation                          | تضخم - انتفاخ            | adulteration                      | تسمير                          | quincunx                      | ترتيب خماسي - تخمسة                |
| ground relief                      | تضريش الأرض - تضرس الأرض | nailing up                        | تسوير للتثبيت                  | incubation                    | ترسيم                              |
| training; sweating                 | تضبير                    | poisoning                         | تسيم                           | retrogression                 | تُرُوبَة - انحطاط                  |
|                                    |                          | fattening; cramming               | تسبين                          | frequency                     | تُرُودَة - تواتر - تكرار           |

|                              |                         |                           |                                |                                 |                       |
|------------------------------|-------------------------|---------------------------|--------------------------------|---------------------------------|-----------------------|
| overshot letlock             | قوس الخوص               | Jerusalem artichoke       | فصاح الأرض                     | adaptability                    | قابلية التكيف         |
| assessment; estimation       | تقويم • تقسيم           | cashew                    | فصاح الأكاجو                   | stratification                  | تقسيم • تفرع          |
| reproduction; multiplication | تكاثر                   | jambosa                   | فصاح الورد • جنودة             | artificial swarming             | تفريد اصطناعي         |
| symbiosis                    | تكافل • تعايش           | pome                      | فصاحجة                         | grafting                        | تطعيم • تركيب • انساب |
| production costs             | تكاليف الإنتاج          | soil reaction             | تفاعل التربة                   | vaccination                     | تطعيم • تلقيح         |
| vertical integration         | تكامل عمودي             | anastomosis               | تغصم                           | parasitism                      | تطفل                  |
| layering                     | تكيس • تكاثر            | Sonchus; milkweed         | تغصم                           | eluviation                      | التطعيم               |
| multiplication; reproduction | تكاثر                   | dichogamy                 | تفاوت النضج                    | antisepsis; disinfection        | تطهير                 |
| rectification; refining      | تكرير                   | dehiscence                | تفتيح                          | evolution; development          | تطور                  |
| snowbreak                    | تكسر ثلجي               | clod-crushing             | تفتيت التند                    | succession                      | تتابع • تناوب         |
| calcification                | تكلس                    | Tilletia                  | تفشم • نخرية                   | alternation of generations      | تتابع الأجيال         |
| cost of labour               | تكلفة العمالة           | stinking smut             | تفشم متين                      | thinning cycle                  | تتابع التوسيع         |
|                              | التكنولوجيا الزراعية    | ramification; branching   | تفرع • تنعيب                   | cooperative credit institutions | تعاونيات الائحة       |
| agricultural technology      |                         | differentiation           | تفرق • تميز                    | agricultural cooperatives       | تعاونيات زراعية       |
| geogeny                      | تكوين الأرض             | chopping                  | تفريق • تقطيع                  | cooperative, producer's         | تعاونية إنتاج         |
| soil formation               | تكوين التربة            | thinning                  | تفريق • توسيع                  | symbiosis; commensalism         | تعايش • معايشة        |
| oogenesis                    | تكوين البويضة           | hatching                  | تفريخ                          | packaging; packing              | تعبئة • حزم • تغلف    |
| adaptation                   | تكيف • تكيف             | tillering                 | تفريخ • اضلاع                  | natural ageing                  | تشيخن طبيعي           |
| bagging; sacking             | تكيس • قمع              | singling; thinning        | تفريق • تفريق                  | intumescence                    | تفجر • تضخم • تضط     |
| homogamy                     | تلاقح الأمشاج المتجانسة | sorting                   | تفريق • فرز                    | census                          | تعداد • تحرير         |
| thalweg                      | تلمة • محور الوادي      | rot; putrefaction         | تفشم • انحلال                  | multiparasitism                 | تعدد الطفيليات        |
| ice damage                   | تلف بالثلج              | cleavage                  | تفشم • انشقاق • انغلاق         | tariff                          | تعرفة • سرفة جمركية   |
| fecundation; pollination     | تلقيح • أير             | water-rail                | تفلق                           | nervation; venation             | تغرق • تغريق          |
| fertilization                | تلقيح • اختصاب          | suberization              | تفلسن                          | denudation                      | تعرية                 |
| vaccination; inoculation     | تلقيح • تطعيم           | delousing                 | تفليسة                         | unearthing; baring              | تعرية • حرت التعرية   |
| self-fertilization; autogamy | تلقيح ذاتي              | heterosis                 | تفوق الهجين • تفوق هجين        | stream erosion                  | تعرية نهريّة          |
| natural service              | تلقيح طبيعي (بالنّاد)   | loam; silt                | تفاسلة                         | bower; arbour                   | تغريسة • غريش         |
| furrow; drill                | تلم • تلام              | seeds                     | تقايي • بقور • بذار            | description                     | تغريف • وصف           |
| apprentice                   | تلم • عبي • متعلم       | anise; caraway; coriander | تقسيم • تشين • تقويم           | sweating                        | تغريق                 |
| pollution; contamination     | تلوث                    | estimation                | تفريق • فرصة                   | veination                       | تغريق • تغرق          |
| swan (Cygnus)                | تم • إوز عراقي          | ulceration                | تفرد                           | weeding                         | تغيب                  |
| symmetry                     | تماثل • تناظر           | caraway                   | تفرد                           | retting                         | تغطين                 |
| cohesion                     | تماسك                   | stunting                  | تفرد                           | root-rot                        | تفكك الجذور           |
| sumac (Rhus)                 | تمش • سماق              | hardening                 | تقسمة • تصليد                  | septicaemia                     | تفكك الدم             |
| assimilation                 | تمثيل • تمثيل غذائي     | partition; division       | تقسيم • تجزئة                  | dusting                         | تغيب                  |
| photosynthesis               | التمثيل الضوئي          | exfoliation               | تقشر                           | sterilization                   | تغيم • تمشم           |
| churning                     | تمخيش                   | decortication; stripping  | تقشير                          | canning                         | تغيب                  |
| henna; camphire              | تمرخا • حناء            | pruning; lopping          | تقريب                          | suspension                      | تغلق                  |
| tamarind; aml                | تمرخ هندي               | distillation              | تغليظ                          | marking; labelling              | تغيم • ترقيم          |
| dovecot(e)                   | تمراد • برج الحمام      | chopping                  | تقطيع                          | stacking                        | تغيم • ترميم          |
| date                         | تمرة • رطبة             | unfolding of buds         | تفطين                          | floating of timber              | تغويم الخشب           |
| laceration                   | تمزق • تمزق • تمسح      | pruning                   | تقليم • تقصير • تشذيب          | standardization                 | تغيم • معايرة • تقيس  |
| crocodile                    | تمساح • تمساح النيل     | shape pruning             | تقليم التشكيل                  | heterogeneity                   | تغاير • عدم التجانس   |
| alligator; cayman            | تمساح أمريكي            | fluctuations              | تقلبات                         | heterostyly                     | تغاير حاملات الشدة    |
| gametogenesis                | تكوين الأمشاج           | technical                 | تقني                           | nutrition; feeding              | تغذية • إغذاء         |
| rolling                      | تمليس • تمليق           | vine pruning              | تغيب                           | oviposition                     | تغريض • وضع البيض     |
| immunization                 | تمنيع • تحصين           | canalization              | تقنية • تخطيط النزع أو القنوات | change; variation               | تغير • تغير           |
| financing                    | تمويل                   | rationing                 | تقنين • تحديد الجرايات         | apple tree (Malus)              | تفاح • شيب            |

# ث

Forticalidae; earwigs ثاقبات الأذن  
*Sinorylon sudanicum* ثاقبة الأفروع السودانية  
 ثاقبة القاربات السلطنة  
 painted hickory borer ثاقب الخشب  
 thallus ثالوس - منقطة  
 cowpea ثابور  
 bisulphite; bisulfite ثاني كبريت  
 carbon disulphide ثاني كبريتيد الكبريت  
 sodium bicarbonate ثاني كربونات الصوديوم  
 fold; pen; sheep-fold ثابسة  
 scops; scops owl ثوبع  
 marc; wash ثوبير  
 soil mantle ثوبن التربة  
 mamma; breast ثدي - ثدي  
 Mammalia; mammals ثدييات - ثدييات  
 regolith الثرى  
 omentum ثوب  
 dairy-cow ثوب - ثوب  
 Colubridae ثوبيات  
 Ophioglossaceae ثوبيات اللسان  
 fox (Vulpes) ثوب  
 foxtail ثوبية - ذيل الثعلب  
 stoma; stomate ثوبير  
 stalk (of grapes) ثوبير  
 draff ثوبير  
 spent tan ثوبير الذباغ  
 maltine ثوبير الذرة الصفراء أو القاب  
 olive-oil cake ثوبير الزيت  
 molasses ثوبير الموندر والصب  
 ثوبير قصب السكر - ثوبير المصان  
 bagasse; megasse(e) ثوبير القشنة أو السط  
 malt combs ثوبير  
 stifle; stifle joint ثوبير  
 pore; hole ثوبير  
 hole, bore ثوبير الحيط  
 density ثوبير كثافة  
 trifoliate ثوبير الأوراق أو الأوراق  
 trifloral; triflorous ثوبير الزهر  
 trifurcate ثوبير الفروع أو الثوب  
 triadelphous ثوبير الأخوة  
 Trimeria ثوبير الأوساخ  
 Tribulus ثوبير الحنك  
 triploid ثوبير الصبغات  
 refrigerator; freezer ثوبير  
 flock (of sheep) ثوبير

sawing up; lumbering ثوبير الخشب  
 trimming (a plant) ثوبير الغرسة  
 condiments; spices ثوبير  
 irrigation, frequency of ثوبير الري  
 equilibrium ثوبير - ثوبير - ثوبير  
 Metazoa ثوبير - ثوبير  
 reproduction; breeding ثوبير  
 twin ثوبير  
 erinose ثوبير ورقي فملي  
 mulberry (Morus) ثوبير - ثوبير  
 strawberry ثوبير الأرض - ثوبير  
*Morus nigra* ثوبير شامي  
 raspberry bush ثوبير علق بستانى  
 sorus fruit ثوبير  
 overhead training ثوبير طوي  
 consolidation ثوبير - ضم  
 mudding; puddling ثوبير  
 chloranthly ثوبير الزهر  
 foliation ثوبير - ثوبير  
 التوزيع على حسب طوائف الأعداد  
 age class distribution ثوبير  
 clearing; thinning; singling ثوبير  
 acclimatization ثوبير - ثوبير  
 availability ثوبير  
 economizing ثوبير  
 prospects ثوبير - احتمالات  
 winter pause ثوبير - ثوبير  
 tulip (Tulipa) ثوبير  
 generation; reproduction; breeding ثوبير  
 sporification ثوبير البوغ - تكوين البوغ  
 butterfly breeding ثوبير الفراش  
 tyrotoxin ثوبير (أو ش) الثوب  
 thuja; arbor vitae ثوبير - ثوبير  
 corolla ثوبير  
 petal ثوبير - ثوبير  
 current ثوبير - ثوبير  
 dresication; drying ثوبير - ثوبير  
 hay-making; haying ثوبير  
 billy goat; he-goat ثوبير  
 bulrush (Typha) ثوبير - ثوبير  
 typhus ثوبير - ثوبير  
 typhoid ثوبير - ثوبير  
*Hibiscus cannabinus* ثوبير - ثوبير  
 Ficus; fig tree ثوبير  
 prickly pear ثوبير - ثوبير  
 syconium; syconus ثوبير - ثوبير

provisioning ثوبير  
 tuna; tuna fish; tunny ثوبير  
 reproduction; breeding ثوبير  
 struggle for existence ثوبير  
 generation; reproduction ثوبير  
 spontaneous generation ثوبير  
 parthenogenesis ثوبير - ثوبير  
 reproduction, asexual ثوبير  
 osmosis ثوبير - ثوبير  
 exosmosis ثوبير أو ثوبير خارجي  
 endosmosis ثوبير أو ثوبير داخلي  
 radial symmetry ثوبير  
 tone ثوبير  
 incompatibility ثوبير - ثوبير  
 ecological competition ثوبير  
 taper ثوبير - ثوبير  
 metagenesis ثوبير  
*Nicotiana tabacum* ثوبير - ثوبير  
 forecast ثوبير  
*Piper betle* ثوبير  
 fermenting ثوبير  
 line planting ثوبير  
 التثبيت بالبريد - الثوبير  
 vernalization ثوبير  
 drying up; dessication ثوبير  
 meiosis ثوبير - ثوبير  
*Capparis aphylla* ثوبير  
 stratification ثوبير  
 zonation ثوبير  
 cleaning; dressing ثوبير  
 regulation ثوبير - ثوبير  
 loosening of soil ثوبير - ثوبير  
 hydrogen swell ثوبير  
 respiration ثوبير  
 purification ثوبير  
 weeding; cleaning (of field) ثوبير  
 tincal ثوبير  
 Abies; fir ثوبير  
 kiln ثوبير  
 crop diversification ثوبير  
 florescence ثوبير  
 dragon ثوبير  
 crossbreeding; hybridizing ثوبير  
 blotting (of fruit) ثوبير  
 precocity ثوبير  
 aeration; ventilation ثوبير  
 orientation; dressing ثوبير



cheese جبن • جبن • جبن  
goat-milk cheese جبن البقر  
casease جبن  
casein جبن  
galalith جبن الصلابة  
forehead جبهة • قمة الأنف  
plastids جيلات  
chromoplasts جيلات ملونة  
chloroplasts جيلات الخضور  
brow-band; frontal piece جبهة  
uprooting جذ  
deforestation جث الحراج  
climber cutting جث المتزلات  
flea-bane; pulicaria جثبات  
harvesting ant جفلة • نملة • نملة حصاد • جفلة  
Dasyuridae جيلات الذئب  
burrow; hole جحر • مكو  
ass's colt; ass's foal جحشي  
lip جحفلة  
Aeschna جحش  
espalier جدار امتداد  
crust; wall of hoof جدار الحافر  
unproductive; barren جسدية  
Gryllus جندب • صرار الليل  
agalactia جسد  
dike; ridge جدر  
vaccinia; cowpox جذري البقر  
horse-pox جذري الحصان  
sheep pox; sheep pox جذري الشاة  
zedoary جذوار  
Aconitum anthora جذوار اندلسي  
schedule جفول • برنامج  
volume table جفول الحجم  
intermittent stream جفول متقطع  
kid جذبي  
fold; pen جذيرة  
stubble جذمة  
attraction جذب • اجتذاب  
root جذر • جذر • اصل  
liorhize جذر أملس  
climacorrhize جذر سلملي  
mycorrhiza الجذر الفطر  
cuscus جذر النجيل الهندي  
Rhizopoda جذريات  
stipe; stock; bole; trunk; log جسدع  
teg; bull-calf جسدع  
steer جسدع • عجل • عجل  
ram جندبة • كبش  
bole, clear جندل

bone-setter جابر • مجبر  
plum tree جابرك  
spurge nettle جانروغا قرامية  
percher جسام  
saffron; crocus جياوي  
sap drawer جاذب الشغ  
Illicium جاذبة • بادوان  
capillarity جاذبية مغرية • عصرية  
Alnus; alder جار الماء  
water spike جار النهر  
Aponogeton جارة الماء  
Chandrostoma regium جارية  
crusher جاروشة • مجرّش  
Geranium جارونية • عرّوف  
dry جاف • يابس  
jack tree جاكبة • شجرة الخبز  
eremium جالية نباتية صحراوية  
Hindu lotus جامسة • لوتس الهند  
buffalo (Bos bubalus, جساموس  
near side جانب البصان الأيسر  
offside جانب الحصان الأيمن  
lateral جانبي  
zygomorphic جانبي التناظر  
Pleuronectidae جانبات العمود  
vegetation profile جانبة الأنبة  
soil profile جانبة التربة  
plum tree جاررك • إجاز اصلي  
rye جاودار • نلت  
Panicum; millet, panic جاودرس  
Opopanax chironium جاويش  
canine distemper جامحة الكلاب  
giant trees جبابرة الشجر  
hypermetric جبار • كثير  
Sequoia جبارة • مكوينة  
cheese-making جبانة  
stunting (of grapes) جبد  
land plaster; gypsum جبس  
water melon بطيخ أخضر  
gypsum; plaster of Paris جبس • جبس  
protoplasm جسمة  
germ plasm جيلة جرثومية  
sarcode جيلة حيوانية  
ectoplasm جيلة خارجية  
endoplasm جيلة داخلية أو باطنية  
nucleoplasm جيلة النواة • جيلة نووية



Solanum nigrum ثلثان  
snow ثلج  
kerf قلم • فرقة • قطع  
wane ثلثة  
mubs ثمار يقط  
fleshy fruits ثمار لحمية أو لينة  
citrus fruits ثمار الحمضيات  
carpologist ثماري • إخصائي بالمر  
Pennisetum; millet ثمام • دخن  
octosepalous ثماني الكسبات  
Octopoda ثساتات الأرجل  
mast تمر البلوط • تمر الزان  
breadfruit ثمر شجرة الخبز  
fruit ثمرة  
syconium; syconus ثمرة شنية  
follicle ثمرة جرابية  
samara; winged seed ثمرة جناحية  
silique; siliqua ثمرة خردلية  
ascocarp ثمرة زقية  
berry ثمرة عنبية  
fruit, succulent ثمرة غضة أو ثمرة عصيرية  
achene; akene ثمرة فقيرة  
psendocarp ثمرة كاذبة  
aggregate fruit ثمرة متجمعة أو عذقية  
syncarp ثمرة متحدة الأحيية  
fruit, multiple ثمرة مركبة أو متضاعفة  
mummy ثمرة موميائية  
fructivores ثمرات • آكلات الثمر  
cost price ثمن أو سعر التكلفة  
shrub شش • شجيرة  
fructification ثور • إثمار • إثمار  
disymmetrical ثنائي التماثل  
bisexual ثنائي الجنس • كثنى  
biserrate ثنائي الشفرة أو الشن  
diploid ثنائي الضيق  
dioecious ثنائي المسكن  
diadelphous ثنائية الأخوة  
fetlock ثلثة  
ram; he-goat ثبي • كبش  
nipper; front tooth ثنية  
locust نؤالة • بزاد  
wart; verruca نؤلول  
pelage; coat ثوب الحيوان • ثمر  
bull; ox ثور  
colony نؤل • خنثرم  
garlic (Allium) نؤم • قؤم  
sheep fold نوية • ناية • جذيرة • ميرة

|                              |                        |                                 |                        |                         |                          |
|------------------------------|------------------------|---------------------------------|------------------------|-------------------------|--------------------------|
| winter drying                | جفاف شتوي              | offense; misdemeanour           | جُرم                   | butt                    | جذمار • أرومة            |
| xeric                        | جفاف                   | black bryony                    | جزموع • الكرمة السوداء | rhizome                 | جذمار • جذمور            |
| acorn seed-coat              | جفت البوط              | threshing floor                 | جُرن                   | ramps; ramsons          | جذور ثوم الندية          |
| harvesting ant               | جفلة • نسمة حصاد       | capsule                         | جزو • عُنقية           | endophyte roots         | جذور طفيلية              |
| eyelid; conceptacle          | جفن                    | <i>Silurus glanis</i>           | جزي • جرث              | rootlet                 | جذير                     |
| vine-plant; vine-stock       | جفنة                   | farm bailiff                    | جزي • وكيل             | follicle                | جراب • جرابية            |
| hay                          | جفيف                   | hair follicle                   | جُزْب النعرة           | Marsupialia             | جرايات • كينيات          |
| straw                        | جل • جَل • قَن         | Campanula                       | جُزْنس                 | bacteriologist          | جراثيمي • ميكروبيائي     |
| <i>Gentiana pneumonanthe</i> | جلاجل الخريف           |                                 | جُزْنس كبير الزهر      | locust                  | جُرَاد                   |
| rusticity                    | جلافة                  | <i>Wahlenbergia grandiflora</i> |                        | crayfish                | جُرَاد النحر • جراد بحري |
| duramen; heartwood           | جلب                    | grits; corn, cracked            | جربش                   | grasshopper             | جراد نطاط • جندب         |
| Lathyrus                     | جلبان                  | wheat middlings                 | جربش الحنطة            | Ephippigera             | جرادة السرج              |
| lathyrin                     | جلبانين                | groats; grotes                  | جربش حن                | Acrididae               | جرادات                   |
| <i>Ipomoea jalapa</i>        | جلبنة                  | threshing floor                 | جربن • جرن             | tractor                 | جراد • جرادة             |
| rose honey                   | جلبين • جُلبينين       | clipping                        | جر • إجتزاز • قص       | avalanche               | جُرَاف تلجج              |
| <i>Hibiscus cannabinus</i>   | جلبجل                  | clay fraction                   | الجزء الطيني           | seine                   | جرافة صيد شبيكة          |
| sesame                       | جلبجلان                | butcher                         | جرار • قصاب            | scabies; mange          | جرب                      |
| Campanularia; Crotalidae     | جلبجيات                | butchery                        | جرارة                  | muzzle scab             | جرب الأنف                |
| Crotalus; the rattlersnakes  | جلبجشة                 | harvesting                      | جرار • حصاد            | black scab of potatoes  | جرب البطاطس الامتود      |
| Nolana                       | جلبجية • نولانة        | lawn mower                      | جرارة العشب            | Gerbera                 | جرمارة                   |
| browsing                     | جلب • غلب              | fleece; mop                     | جررة                   | <i>Sparus melanurus</i> | جرميري • كمنلا           |
| skin; integument; hide       | جلد                    | carrot                          | جرر                    | germ; microbe           | جرثومة                   |
| frost                        | جلد • قمع              | slaughtering                    | جرر • قتل • طرح        | sporoblast              | جرثومة بويضة             |
| sturdy; hardy                | جلد • قوي الاحتمال     | parsnip                         | جرر أبيض               | azotobacter             | جرثومة التربة            |
| sheepskin                    | جلد النعم              | onyx                            | جرع                    | disc-wheeled thresher   | جرجر • ثورج              |
| leather                      | جلد مدبوغ              | molecule                        | جرى                    | broad bean              | جرجر • فول               |
| cutaneous                    | جلدي • أدسي            | palpation                       | جس                     | <i>Lupin termis</i>     | جرجر مصري                |
| Dermaptera                   | جلديات الأجنحة         | stiff sickness                  | جساء                   | mosquito (Culex)        | جرجس • موص               |
| Coriaria                     | جلدية • قوريارية       | <i>Crocus sativus</i>           | جساد • جادي            | rocket                  | جرجير • ككاه             |
| lamprey                      | جلكا • حلق             | Pachydermata                    | جسيمات                 | bastard rocket          | جرجير بري • نفق          |
| shears                       | جلم • مقراض • جلمان    | weighbridge                     | جسر قبان               | water-parsnip           | جرجير الماء              |
| pomegranate blossoms         | جلمار                  | emasculation                    | جش                     | wound                   | جرح                      |
| rose honey                   | جلمين                  | androecium                      | جش • كش • غطيل         | wind injury             | جرح الريح                |
| sweetbrier rose              | جلمسرين • نسرين        | pipit (Anthus)                  | جشة • عجزاء            | halter-cast             | جرح البطول               |
| alder buckthorn              | جلمهم • عوتج أسود      | plaster; gypsum                 | جس • جيس               | inventory               | جره • دفتر الجرد         |
| smoking out (of bees)        | جلموة الشغل            | Gypsophila                      | جشبة                   | spavin                  | جره أو جرد داخلي         |
| hazel                        | جلموز                  | wage                            | جسالة                  | curb                    | جره عار أو خارجي         |
| Corylopsis                   | جلموزية • قوريليس      | Coleoptera                      | جعايس • مغطات الأجنحة  | stocktaking             | جره المخزون              |
| ice                          | جليد • قمع • جمد       | beer                            | جعة • بيرة             | spavin                  | جره                      |
| cuticle                      | جلينة • قشرة           | corn                            | جشن                    | rat (Mus or Rattus)     | جره • فار                |
| culin                        | جلينين                 | <i>Teucrium polium</i>          | جشدة                   | dormouse                | جره شجاعي                |
| Pennisetum                   | جليل • ثمام            | <i>Santhus oleraceus</i>        | جعضيض • تفاف معروف     | Phascolumidae           | جردان جرانية             |
| broad bean                   | جسي • فول              | deracination; uprooting         | جحف                    | Myoxidae                | جرديات شجاية             |
| stock fragment               | جشار • عجزة            |                                 | جفيل • أنه العنق       | cloche; bell-glass      | جرس                      |
| terminal buds                | جشارة • براعم انتهائية | broomrape (Orobanchae)          | جسل                    | dose                    | جرسة                     |
| community                    | جساعة • مجموعة • طائفة | scarabaeid (Ateuchus)           | الجسارية المدنية       | raking                  | جرف • إختراف             |
| gregarious                   | جساجي                  | Palaeogeography                 | جغرافية قديمة          | scouring, wash          | جرف • جرف نوي            |
| Calothamnus                  | جسالية • حبة الجمال    | Phytogeography                  | جغرافية نباتية         | escarpment              | جرف • منحدر • خند        |
| pearl                        | جسالة                  | aridity; drought                | جفاف                   |                         |                          |

|                            |                                   |                           |                                         |                            |                                                      |
|----------------------------|-----------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------|----------------------------|------------------------------------------------------|
| starvation                 | جُوع • اِجَاعَة • مِجَاعَة        | Gentiana                  | جَنْطِيَانَا                            | prawn; shrimp              | جَنْشِيرِي • إِرِيَان                                |
| coelom                     | جَوْف                             | Ginkgo                    | جِنْشِكَة                               | skull                      | جَنْشَقَة                                            |
| Tropaeolum                 | جُوكَلَانَة • كَيُونِين           | fasciation                | جِنْشُون • شَمَلَة                      | gelation; freezing         | جَنْد • جَمُود                                       |
| Ulex                       | جُولُق                            | picking; harvesting       | جِنْشِي • قَلَف                         | symptomatic anthrax        | جَمْرَة عَرَضِيَة                                    |
| basket                     | جُونَة • سَلَة                    | grabbling (potatoes)      | جَنْي الْمَسَاكِل الْكَبِيرَة           | glossanthrax               | جَمْرَة اللِّسَان الْبَيْضِيَة                       |
| black-bellied sand-grouse  | جُونِي                            | bush                      | جَنْشِيَة                               | anthrax                    | جَمْرَة خَمِيْدَة                                    |
| gem                        | جُوهر • حَجَر كَرِيم              | embryo                    | جَيْن • مَأْفُوحَة • فُوف               | splenic fever              | جَمْرَة خَيْثَة                                      |
| essence                    | جُوهر • خِلَاصَة • مُسْتَخْلَص    | garden                    | جَنْشِيَة • بَسَان                      | amethyst                   | جَمَر • جَمَشْت • جَمَشْت                            |
| atom                       | جُوهر فرد • ذَرَة                 | apparatus                 | جَهَاذ • آلَة                           | resin tapping              | جَمْع الرَّابِيْع                                    |
| meteorology                | جَوَاشَات                         | germinator                | جَهَاذ اخْتِبَار اِنْتِاجِيَة الْبُزُور | cocoon gathering           | جَمْع الْعَلَق                                       |
| weather plant              | جَوَاشَة                          | distiller                 | جَهَاذ التَّطْيِير • مَقْطَر            | additive                   | جَمْعِي • اِضَافِي                                   |
| rye                        | جُويدَار • سَلْت                  | dialyser                  | جَهَاذ الْفَصْل الْغَشَائِي             |                            | جَمْعِيَّات الْاِنْعَاف الْغَشَائِي أَوْ الْغَشَائِي |
| nucellus                   | جُونَزَة                          | auxanometer               | جَهَاذ قِيَاس النَّمُو                  | mutual-aid societies       | جَمْعِيَّات التَّمَاثُل                              |
| Asperula                   | جُونِيَة • اَسِيرُولَة            | digestive system          | جَهَاذ الْهَضْم • مَضِي                 | mutual insurance societies | جَمْعِيَّات التَّمَاثُل الْزَّرَاعِيَة               |
| sinus                      | جَنْب                             | Bougainvillea             | جَهْمِيَة • بُوغَايِيلَة                | agricultural cooperatives  | جَمْعِيَّات زَرَاعِيَة                               |
| lime; quick-lime           | جَبَر                             | Passerines; Passeriformes | جَوَائِم                                | agricultural societies     | جَمْعِيَّات زَرَاعِيَة                               |
| hydrated lime; slaked lime | جَبَر مُلَقَا                     | saddle horse              | جُوَاد • فَرَس زَكُوب                   | society; association       | جَمْعِيَة                                            |
| calcareous                 | جَبَرِي                           | gardener                  | جُوَاد • بَسَانِي                       | breeding society           | جَمْعِيَة تَرْبِيَة الْحَيَوَان                      |
| Necrophaga                 | جَنْفِشَات                        | Accipitridae              | جَوَائِح • رَبِيَة الْجَوَائِح          | camel (Camelus)            | جَمَل                                                |
| generation                 | جَيْسَل                           | Falconiformes             | جَوَائِح • كَوَائِر                     | consolidation              | جَمَل • تَجَمُّع • تَوْحِيد                          |
| sporophyte                 | جَيْل بَوَاقِي                    | nocturnals (Strigidae)    | جَوَائِح اللَّيْلِ                      | llama                      | جَمَل أَمْرِيكَة                                     |
| gametophyte                | جَيْل مُبْتَدِئِي                 | guava                     | جَوَافَة                                | Galeopsis; hemp nettle     | جَمَلُوج • جَمَلُوج                                  |
| gelatin; gelatine          | جِيلَاتِين                        | milk solids               | جَوَامِد اللَّبَن                       | Camelidae                  | جَمَلِيَّات • اِبِلَات                               |
| gaya                       | جَيْهَل                           | coquito palm              | جُوَيْهَة • نَارِجِل شَيْبِي            | gelation; freezing         | جَمُود                                               |
| geology                    | الْجِيُولُوجِيَة • عِلْم الْأَرْض | jute                      | جَوْت • قَبْ لَكْنَة                    | Phacelia                   | جَمْعِيَة • فَاكِالِيَة                              |
|                            |                                   | Corchorus                 | جَوْتِيَة • جَوْت                       | Ficus sycomorus            | جَمْعِيْر • جَمْرِي                                  |
|                            |                                   | Carinatae                 | جَوُجُوِيَّات                           | wing; ala                  | جَنَاح                                               |
|                            |                                   | gaur; gour                | جُور                                    | tegmen                     | جَنَاح غَطَائِي                                      |
|                            |                                   | mangosteen                | جُور جَنْدَم                            | shard; elytron             | جَنَاح غَشَائِي • غَمْد                              |
|                            |                                   | Jurassic period           | جُورِي • مَضْرَة                        | Ptelea                     | جَنَاحِيَة                                           |
|                            |                                   | walnut                    | جُوز                                    | samara                     | جَنَاحِيَة • ثَمَرَة جَنَاحِيَة                      |
|                            |                                   | nutmeg tree               | جُوز بُوِي                              | horse-dealer               | جَنْبَار • تَاجِر الْخَيْل                           |
|                            |                                   | mangosteen                | جُوز جَنْدَم                            | shrub                      | جَنْبِيَة • جَنْبِيَة                                |
|                            |                                   | Cola acuminata            | جُوز التَّرْنَج                         | Habrothamans               | جَنْبِيَة الْبَهَاء • بَهَائِيَة                     |
|                            |                                   | pecan                     | جُوز رِيُونِي                           | Ligustrum                  | جَنْبِيَة الْزَيْط                                   |
|                            |                                   | nutmeg tree               | جُوز الطَّبِي                           | Calothamnus                | جَنْبِيَة الْجَمَال                                  |
|                            |                                   | Strychnos nux-vomica      | جُوز الْقَهِي                           | Nesca                      | جَنْبِيَة الشَّاجِل                                  |
|                            |                                   | Datura metel              | جُوز مَاتِل • مَقْم                     | coca                       | جَنْبِيَة الْكُوكَايْن • كُوكَا                      |
|                            |                                   | Caryopteris               | الْجُوز الْمَجْمُوع                     | Actinidia; silver vine     | الْجَنْبِيَة الْشَيْخَة                              |
|                            |                                   | Pterocarya                | جُوز مُجْمَع الثَّمَر                   | jambo (Eugenia jambos)     | جَنْبُو • جَنْبُوَة                                  |
|                            |                                   | nut                       | جُونَة                                  | frutescent                 | جَنْبِي • جَنْبِي                                    |
|                            |                                   | nutmeg                    | جُونَة الطَّبِي                         | taproot                    | جَنْث • جَنْث وَتَدِي رَيْسِي                        |
|                            |                                   | nux vomica                | جُونَة الْقَهِي                         | Polygonum aviculare        | جَنْجَر                                              |
|                            |                                   | kola-nut; cola nut        | جُونَة الْكُولَة                        | hop                        | جَنْجَل • حَبِيْبَة الدِّجَار                        |
|                            |                                   | coconut                   | جُونَة النَّارِجِل • جُونَة الْهِنْد    | grasshopper                | جَنْجَب • جَرَاد لَطَاط                              |
|                            |                                   | squab                     | جُونَل • فُورَح الْحَمَام               | genus                      | جَنْس                                                |
|                            |                                   | Juglandaceae              | جُونَرِيَّات                            | sex                        | جَنْس • بَق                                          |
|                            |                                   | Carya                     | جُونَرِيَة • قَارِيَة                   | genista (Genista)          | جَنْسَا                                              |
|                            |                                   | thorax                    | جُون • مَعَد                            |                            |                                                      |

## ج

|                         |                               |
|-------------------------|-------------------------------|
| erosive                 | حَاف • حَارِف                 |
| Ophrys; arachnites      | حَافِيَة • اَفْرِيس           |
| Alhagi mannijera        | حَاج • عَافُول                |
| sand bar                | حَاجَز رَمْلِي                |
| lath screen             | حَاجَز قَدَم مُتَشَابِكَة     |
| accident                | حَافِث • حَافِثَة • اِصَابَة  |
| guard; warden; watchman | حَارِس                        |
| Ibis                    | حَارِس • اَبُو مَنَجِل        |
| ranger                  | حَارِس الْأَحْرَاج            |
| gamekeeper              | حَارِس الْقَبِيْد             |
| water bailiff           | حَارِس صِيْد الْمَاء          |
| actinomyces             | حَسَارِي                      |
| hay baler               | حَافِزَة اِبِلَات التَّدْرِيس |
| tractor binder          | حَافِزَة جَرَّارَة            |
| mower                   | حَسَاثِي                      |
| thyme (Thymus)          | حَافَا • مَعْتَر              |
| Phalangidae or mowers   | حَافَات                       |
| border; lamina          | حَافِيَة                      |
| pelade                  | حَافَة • لُغُوط الرِّبِي      |
| scythe                  | حَافِصَة                      |

|                      |                               |                           |                              |                             |                            |
|----------------------|-------------------------------|---------------------------|------------------------------|-----------------------------|----------------------------|
| chloroplasts         | خبيبات أو خبيلات البُخْشُور   | white line                | خطية                         | brood-hen; brooder          | حاضنة • راجم               |
| granule              | خبيسة                         | aquiferous                | حار الماء • متجهماء          | host                        | حاضن • مضيف • عائل         |
| enclave              | خبيسة • محصورة • مكتنفة       | Amphibole                 | حاشية                        | incubator                   | حاضنة • مخصنة              |
| guinea fowl          | خبيش • دجاج خبي               | palm grove                | حاشي • بستان النخل           | margin; edge                | حافة                       |
| hypha                | خبيسة                         | wall                      | حائط • جدار • جذر            | hoof; ungula                | حافر                       |
| oleander             | خبي • حين                     | vat; tun                  | خبي • قن                     | <i>Colchicum autumnale</i>  | حافر المهر                 |
| Agama                | خبيسة • غشرفوط                | stavesacre                | خبي الرأس • زبيب البر        | Orycteropidae               | حافرات • منجرات            |
| washing; thinning    | حت                            | <i>Cyperus esculentus</i> | خبي الزلم • حب العزيز        |                             | حافري • ذو حافر صلب        |
| detritus             | نخات المسخور                  | piper cubeba              | حب العروس                    | soliped; solidungulate      | حافريات • ذوات الحافر      |
| sandstone; grit      | خث • حجر رملي                 | safflower                 | حب العصف                     | Ungulata                    | حافريات • ذوات الأصابع     |
| brood-mare; mare     | جيجر • زمنة                   | <i>Agnus castus</i>       | حب القند                     | Perissodactylae             | حافرية • دمغية             |
| enclosure            | جيجر • أرض موشع أو مسيج عليها | <i>Anagris foetida</i>    | حب الكلي                     | Calceolaria; slipperworts   | حافر                       |
| serpentine           | خبيز الحية                    | abelmosk                  | خبي البسك                    | motive; incentive; stimulus | حافظ                       |
| oilstone             | خبيز الزيت                    | <i>Jatropha curcas</i>    | خبي الملوك                   | preservative                | حافطة                      |
| asbestos; asbestus   | خبيز القسيلة                  | firefly                   | خبياصب                       | macrosporangium             | حافطة بويغية كبيرة         |
| quarantine           | خبيز ميجي                     | squid                     | خبيار • سينا                 | disc-wheel thresher         | حال • نورج                 |
| gem                  | خبيز كريم                     | bustard (Otis)            | خبياصي                       | ureter                      | ساليب                      |
| limestone            | خبيز كليسي                    | meteorism; hoove          | خبياص                        | tendrill; citrus            | خاليق • حطقة • عنة         |
| walk-in-cooler       | خبيزة تبريد                   | pallade                   | خبياك • وضع                  | male cricket                | خالوش • خراطة              |
| Empetrum             | خبيزيتة                       | bloom (of fruit)          | خبي الثمر                    | sour; acid-tasting          | خاوض • خاذق                |
| seizure              | خبيز                          | pip                       | خبيسة                        | acid                        | خامض • ختمض                |
| partridge (Perdix)   | خبيز • قيج                    | grain                     | خبيسة                        | nitric acid                 | خامض آزوتيك أو نيتريك      |
| volume; size         | خبيم                          | <i>Nigella sativa</i>     | خبي البركة                   | uric acid                   | خامض يولييك                |
| ditch reed           | خبيزة • بوس                   | anise                     | خبي حلو • آنيشون             | malic acid                  | خامض تفاحيك                |
| cell                 | خبيزة • خلية                  | <i>Nigella sativa</i>     | خبي سواد                     | oleic acid                  | خامض دهنيك                 |
| boundary; border     | خبي • تخم                     | bean                      | خبي فاصولياء أو لوباء أو فول |                             | خامض السمك • الحامض الزبدى |
| kite (Milvus)        | خبيذ                          | balloon vine              | خبي القلب                    | butyric acid                | خامض دلمونيك               |
| aubergine            | خبي • باذنجان                 | water-melon               | خبيج                         | tartaric acid               | خامض تارتريك               |
| hyacinth             | خبي • باقوتية                 | ink plant (Coriaria)      | خبيرة • نبتة الحبر           | gallic acid                 | خامض جالليك                |
| marginal             | خبي • حافي                    | Pittosporum               | خبيص                         | phosphoric acid             | خامض فوسفوريك              |
| modern               | خبيسة                         | basil (Ocimum)            | خبي • زيجان                  | phenol; carbolic acid       | خامض فينيك                 |
| <i>Metrosideros</i>  | خبيديسة • متروسيدروس          | lemon balm                | خبي ثريخاني                  | sulphuric acid              | خامض كبريتيك               |
| garden               | خبيسة                         | <i>Artemisia vulgaris</i> | خبي الراعي                   | lactic acid                 | خامض لبنك • حمض اللبن      |
| seed orchard         | خبيقة • يور                   | <i>Origanum maru</i>      | خبي الشيوخ                   | citric acid                 | خامض ليمونيك               |
| zoological garden    | خبيقة الحيوان                 | villous basil             | خبي قرظلي                    | hydrochloric acid           | خامض الهيدروكلوريك         |
| pleasure garden      | خبيقة الزينة أو البهجة        | <i>Mentha aquatica</i>    | خبي الماء                    | carrier; stand              | حامل                       |
| fern patch           | خبيقة السرخس                  | sweet basil               | خبي بطي                      | androgametophore            | حامل الأمشاج الذكورية      |
| rock garden; rockery | خبيقة صخرية                   | soil texture              | خبيكة التربة • قوام التربة   | sporogonium                 | حامل أو حاملية البوغ       |
| landscape garden     | خبيقة طينية                   | Hypomycetes               | خبيبات                       | style                       | حامل النقة • قلم السمة     |
| scientific garden    | خبيقة علمية                   | rope; cordon              | خبل                          | basigynium                  | حامل المبيض                |
| teal                 | خبي • خنق                     | <i>Hedera helix</i> ; ivy | خبل المساكين                 | gynophore                   | حامل الوريم                |
| shoeing              | خبو • إسمال • يظرة            | pod; legume               | خبيسة                        | seed-bearer                 | حاملة البذور               |
| <i>Celastrus</i>     | خبي • شجر الحراب              | Chordata                  | خبيسات                       | sporophore                  | حاملة البوغ                |
| ploughman; farmer    | خبرات                         | cereals                   | خبوب • ذرع • غلال            | microsporangium             | حاملة البويغ               |
| tilth; ploughing     | خراطة                         | champart                  | خبوب الرعاوية • حبوب المادية | archegonium                 | حاملة النيسة               |
| mole cricket         | خراطة                         | grains, pollen            | حبوب اللقاح                  | seed-bearers                | حاملة الحب                 |
| tractor plough       | خراطة • مزارعة حث             | cerealin; aleurone        | خبولين                       | perithecium                 | حاملة الزقاق               |
| motoculture;         | خراطة • خبيكة أو ميكانيكية    | leucites; leucoplasts     | خبيبات الحبيسة               | filament                    | حامل البشبر                |
| mechanized farming   |                               | chromoplasts              | خبيبات أو خبيلات ملونة       | gametangium                 | حاملة التخصيب              |

|                                |                            |                             |                          |                             |                             |
|--------------------------------|----------------------------|-----------------------------|--------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| insect                         | حشرة                       | backburn                    | حرق معاكس للريح          | silva; sylva                | جراج البيئة                 |
| <i>Aspidiotus aurantii</i>     | حشرة البرتقال القشرية      | seaworm                     | حرقص • دودة القعدة       | forestry                    | جراجية • علم الجراج         |
| <i>Parlatoria calianthina</i>  | حشرة التفاح القشرية        | illium                      | حرقفة • العظم الحرقفي    | heat                        | حرارة                       |
| <i>Ceroplastes rusci</i>       | حشرة الينب التسمية         | locomotion; movement        | حركة                     | <i>Acacia albida</i>        | حزاز • سط أبيض              |
|                                | حشرة الينب القشرية         | peristalsis                 | حركة تمعجية              | bud scales                  | خرائب البرعم                |
| <i>Asterolecanium postulan</i> |                            | phototactism                | حركة ضوئية               | chameleon                   | جربس                        |
| <i>Capnodis tenebrionis</i>    | حشرة الدخان                | nutaton                     | حركة النمو الاستدارية    |                             | حرمث • أمطراغالس حلقى       |
| <i>Carabus</i>                 | حشرة السرطان               | <i>Peganum harmala</i>      | حرقمل                    | <i>Astragalus annularis</i> |                             |
| <i>Eurygaster integriceps</i>  | حشرة الشونة                | <i>Physalis longifolia</i>  | حرقش                     | false hellebore (Veratrum)  | حرقيق                       |
| <i>Atomaria linearis</i>       | حشرة التوتندر              | silk                        | حرير • إبريسم • قر       | basalt                      | حخرة • نشة                  |
| <i>Lecanium ilicis</i>         | حشرة القرمز                | Aster                       | حرير • أسطر              | ploughing; tilling;         | حرت • فلاحه                 |
| scale insect                   | حشرة قشرية                 | calorie                     | حريرة • شجرة             | cultivation                 |                             |
| <i>Aspidiotus aonidum</i>      | حشرة قشرية سوداء           | Gymnothrix                  | حريرية • جمتوكس          | ploughed land; tillage      | حرت • كراب                  |
| oyster-shell scale             | الحشرة القشرية المحارية    | sericigenous                | حريرية • مؤلفة الحرير    | subsoil ploughing           | حرت التخرية                 |
| lac insect                     | حشرة اللك                  | stud-farm; baras            | حريسة • مفرمة            | unearthing                  | حرت التخرية                 |
| aphis                          | حشرة النمل • آفة           | Scolopendra                 | حريش • أم أربع وأربعين   |                             | حرت الجند • حرت الظهور      |
| <i>Icerya purchasi</i>         | حشرة من البرتقال           | <i>Blaniulus guttulatus</i> | حريش أرقط                | ridge ploughing             |                             |
| <i>Diaspis pentagona</i>       | حشرة مغاير التوت           | narwhal                     | حريش البحر • كوكاذ البحر | zootchnics                  | حرت الحيوان • تربية الحيوان |
| insectivore                    | حشري • أكل حشرات           | fire                        | حريق                     | superficial ploughing       | حرت سطحي                    |
| entomology                     | حشریات • علم الحشرات       | counterfire                 | حريق معاكس               |                             | حرت منير • زراعة صغيرة      |
| Entomotracheae                 | حشریات الشعب               | notch; nick; groove         | حز                       | small-scale farming         |                             |
| entomophagous                  | حشرية • ملقحة الحشرات      | lichen; moss                | حزاز • أفة               | deep ploughing              | حرت عميق                    |
| entomophilous                  | حشرية الإقحاح              | archil; orchil              | حزاز الصباغين            |                             | حرت كبير • زراعة كبيرة      |
| cytoplasm; filler              | حشوة                       | girth; belt                 | حزام                     | large-scale farming         |                             |
| hashish; hemp                  | حشيش • حشيشة               | trap-band                   | الحزام الشرک             | ordinary ploughing          | حرت مؤتمط أو شائع           |
| hay                            | حشيش • قليف • قش           | incision                    | حزقة • شق                | spading                     | حرت بالغز                   |
| aftercrop                      | الحشيش الثاني              | undercut                    | حزقة القطع               |                             | حرت مغتاد • حرت المسطحات    |
| <i>Galium aparine</i>          | حشيشة الأفي                | bunching; bundling          | حزم                      | one-way ploughing           |                             |
| <i>Potentilla anserina</i>     | حشيشة الإوز                | bundle                      | حزمة • باقة              | critical                    | حرج                         |
| <i>Anagallis arvensis</i>      | حشيشة الحلمة               | package                     | حزمة • ربطة              | afforest                    | حرج                         |
| <i>Amaryllis belladonna</i>    | حشيشة الحمراء              | hassock                     | حزمة عشب                 | forest                      | حرجية • غابة                |
| hop; <i>Humulus lupulus</i>    | حشيشة الذنار               | frustrate                   | حز                       | <i>Agama stellio</i>        | حزذون                       |
| tansy                          | حشيشة القود • حشيشة الشفاء | feel; sensation             | حس                       |                             | حزمتين • زعفران دمغني       |
| <i>Pulmonaria</i>              | حشيشة الرئة                | carrying; grooming          | حس • فرجة                | <i>Crocus damascenus</i>    |                             |
| coltsfoot; cough-wort          | حشيشة الشعال               | farm accounting;            | حسابات زراعية            | <i>Sinapis arvensis</i>     | حزناه • خردل الحقول         |
| <i>Alyssum</i>                 | حشيشة المدحاة              | farm bookkeeping            |                          | artichoke                   | حزنف • كندر • أرضي شوكي     |
| <i>Helianthus annuus</i>       | حشيشة القرب                | <i>Cardamine amara</i>      | الحصاد                   | cordoon (Cynara)            | حزنف يري • حرنف             |
| <i>Herniaria; rupturewort</i>  | حشيشة الفتق                | <i>Mimosa pudica</i>        | حشلة • منسية             | <i>Sempervivum tectorum</i> | حزنف الطلوح                 |
| <i>Alchemilla argentea</i>     | حشيشة الفضة                | albinism                    | حشبة • إغراب • مرق       | topinambur                  | حزنف الفلمس • طرطوفة        |
| angelica                       | حشيشة الملاك               | caltrop (Tribulus)          | حشك                      | scale; scutellum            | حزنف                        |
| gravel                         | حصى                        | arista; awn                 | حشكة السنبلة أو الحبة    | Lepidoptera                 | حزفیات الأبيجة              |
| rosemary                       | حصا البان • إكليل الجبل    | drupe                       | حشلة • ثووية             | saltwort; barilla           | حزض • حرض                   |
| mantis                         | حصان الميس                 | goldfinch                   | حشون                     | Nasturtium                  | حزف                         |
| cystolith                      | حصاة خلوية                 | foddering; foraging         | حش                       | garden cress                | حزف • ثقد • زغاد            |
| harvest                        | حصاد                       | mowing                      | حش • احتشاش              | <i>Lamium maculatum</i>     | حزف أبيض                    |
| harvester; reaper              | حصادة                      | weeds                       | حشاش مضررة               | cuckooflower                | حزف الماء • حرف المروج      |
| harvester-thresher             | حصادة دراية                | swarm                       | حشد • يرب                | scorch; burn                | حزف                         |
| economic blockade              | حصار اقتصادي               | Pterophora                  | الحشرات المنجحة          | white-spot                  | حزف أبيض                    |
| stallion; stud horse           | حصان • حصان السقاد         | entomologist                | حشراتی • عالم حشرات      | denshering                  | حزف الشعب                   |

|                              |                         |                              |                           |                             |                        |
|------------------------------|-------------------------|------------------------------|---------------------------|-----------------------------|------------------------|
| fever                        | حمى                     | grazing rights               | حق الرعي                  | sea-horse (Hippocampus)     | حصان البحر             |
| sanctuary                    | حقى • حرم               | tight-of-way                 | حق المرور                 | horse-power                 | حصان بخاري             |
| tularemia                    | حمى الارانب • تولايمية  | era; epoch                   | حقب • حقبة                | cart-horse; dray horse      | حصان البخر             |
| piroplasmiasis               | حمى تكلس                | field                        | حقل • حقلة                | gelded horse; gelding       | حصان شبي               |
| typhoid fever                | حمى تيفية • تيفويد      | injection                    | حقن                       | lontinage                   | حصن الجنود             |
| anthrax                      | حمى جحرية               | tuberculation                | حقن بالشئ                 | import quotas               | حصص الاستيراد          |
| aphthous fever               | حمى فلامية              | nitrogection                 | حقن النتروجين             | immunize                    | حقن • منع              |
| milk fever                   | حمى اللبن • حمى الوضع   | enema                        | حقنة غرجية                | harvest                     | حصد • حصيد             |
| protectionism                | جسائية                  | rights of ownership          | حقوق الملكية              | immune                      | حصين • محصن • منيع     |
| sweet basil                  | حماجم                   | acarasis                     | جكة                       | Lycium                      | شخص • غوص              |
| ass (Equus)                  | جسار                    | cornering; buying up         | حكر • احتكار              | incubation                  | حقن • حضنة • تزييم     |
| zebra                        | حمار الزرد • حمار عكابي | long lease                   | حكر فزلي                  | volline                     | خطبة                   |
| woodlouse                    | جمار قبان • غير قبان    | bit; curb-bit                | حكمة • نكية               | brood                       | حضنة                   |
| Rumex; Oxalis                | حشاش                    | analysis                     | حلل • تحليل               | wood                        | خشب                    |
| patience dock                | حشاش إغاثاني • ملق بري  | <i>Fagonia cretica</i>       | حللوي • عاقول • ثوبكة     | paddock                     | خضار                   |
| <i>Ficus pseudosycamorus</i> | حساط                    | milking                      | حلب • إختلاب              | embargo                     | خضطر                   |
| pigeon (Columba)             | حمام                    | Trigonella                   | حلبة                      | fold                        | خطيرة • زربية • مزاج   |
| carrier pigeon               | حمام الزاجل             | horse-racing                 | حلبة • مباق الخيل         | cowshed                     | خطيرة أبقار • ميرة     |
| erythema                     | حمامي • طلع ردي         | <i>Euphorbia triaculeata</i> | جبلاب • لاية              | retention pen               | خطيرة احتجاز           |
| forest protection            | جماية الخرجة            | <i>Hedera helix</i>          | جبلاب • لابل ملسق         | stye; pigstye               | خطيرة الخنازير         |
| dart (of insect)             | حمة • إبرة              | Mercurialis                  | حلبوب • عصا حزميس         | poultry-run                 | خطيرة الطيور الدواجن   |
| virus                        | حمة • فيروس             | asafetida                    | جلنت • مسع الأنجدان       | stock pen                   | خطيرة مواش             |
| geyser                       | حمة فوارة               | ginning                      | حلج القطن                 | maternity pen               | خطيرة الولادة          |
| borage                       | حتمج • حنجة             | tassel hyacinth              | حلجل • بصل الزيز          | snake                       | خفات • جفت (حجة)       |
| asphalt                      | حمر • زفت               | snail (Helix)                | حلزون                     | mole cricket                | خفاد • خزانة           |
| tamarind                     | حمر • حوتر • تمر هندي   | serpentine; heliciform       | حلزوني                    | momyrus                     | خفاد • مرماد           |
| bitumen                      | حمر • قفر • زفت البحر   | medick; medic                | حلزونية                   | wood leopard                | خفاد ساق التفاح        |
| Erythrochiton                | خمر الكاس               | Spirillum                    | حلزونية • حلزيرين         | iris borer                  | خفاد السوسن            |
| erysipelas                   | حشرة                    | Streptocarpus                | حلزونية الشمار            | sugarcane borer             | خفاد قصب الشكر         |
| rust, plant                  | خمر القمير              | alta grass (Stipa)           | خلف • خلفاء               | wood borer                  | خفاد الخشب             |
| rot, Brenner                 | خمر الزرق               | throat                       | خلق                       | ditcher                     | خفاد خنادق             |
| <i>Cistudo europaea</i>      | خمة • سلحة نهريّة       | dourine                      | خلق • يتل                 | catalyst                    | خفاد • عادل خفاد       |
| chick-pea                    | جفص                     | ring; annulus; torus         | خلفة                      | Coluber                     | خفت • جفت • خفات       |
| <i>Rumex pictus</i>          | خميمص                   | ring, annuad                 | خلفة سنوية                | fossil                      | خفر • خفرية • متحجرة   |
| acid                         | خمنص                    | ring, growth                 | خلفة نمو                  | excavation                  | خفر • تقب              |
| Sarcoptes; itch mites        | خمنك                    | Annelida                     | خلميات                    | drilling; digging; boring   | خفر • تقب              |
| gestation                    | خمنل                    | Cyclostomata                 | خلميات الأفواه            | seed holes                  | خفر أو خفر البند       |
| load                         | جمل • حوالة             | hydrolysis                   | خلماء • تحلل مائي         | soil pit                    | خفرة ترابية            |
| lambkin                      | خمنل مغير               | teat; dug; nipple            | خلمة • بطني               | verminarium                 | خفرة المود             |
| lava; magma                  | خكمة • لاية             | dairy-cow                    | حلوب • خلوقة              | manure pit                  | خفرة الزبل             |
| acidity                      | خموضة                   | pancreas                     | خلوة • بنف • بنقراس       | catalysis                   | خفر • خفر كيمائي       |
| sting hearers                | خموشات                  | Wistaria                     | خفوة • وشارية             | fossil                      | خفرية                  |
| diet                         | جنية                    | <i>Crocus damascenus</i>     | خفلوز • زعفران دمشقي      | Acipenser                   | خشن                    |
| redstart                     | خمراد • قرار الحائط     | <i>Physalis longifolia</i>   | خلوى • فيزالس             | hygiene                     | حفظ الصحة              |
| henna                        | جشاء                    | milk                         | خليب • لبن                | conservation of the species | حفظ النوع • بقاء النوع |
| Lythrum                      | جسائية                  | whole milk                   | خليب (لبن) كامل النسم     | lifting                     | خفي • قلع              |
| corn-chandler                | خاط • باع الحنطة        | Spirillum                    | خلميرين • شمسجة • حلزونية | right-of-use                | حق الانتعمال           |
| lampas; lampers              | خناك                    | papilla                      | خلمية • خلمة صغيرة        | usufruct                    | حق الانتفاع            |
| pod; siliqua                 | خنبلة • قرن             | silt                         | خسا • غدا                 |                             |                        |

|                         |                                         |                                |                                                 |                                   |                                      |
|-------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------|
| Malva                   | خُكَاوَة • خُكَاوِي • خُيَيز            | Columba palumbus               | حُيُونَانِي • وَرْشَان                          | tarynx                            | خُكْمَرَة                            |
| Lavatera arborea        | خُكَاوِي شَجَرِيَة                      | cumulus                        | خُيَر • قُرْع                                   | metilol                           | خُكْمَقُوق • خُكْمَقُوقِي            |
| trot                    | خُيَب                                   | zoological garden              | خُيَرُ الْحَيَوَان                              | lacertine snake                   | خُكْمَسِي • خُكْمَسِي أَسَد          |
| slag                    | خُكْمَت • خُكْمَسَاء                    | aubergine                      | خُكْمَل • بَاذَنْجَان                           | wheat ( <i>Triticum vulgare</i> ) | خُكْمَطَة • قَنْع                    |
| scoria                  | خُكْمَتُ الْبَرَاكِين                   | epoch                          | خُيَن • حَقْبَة                                 | beard-wheat                       | خُكْمَطَة صُفْوِيَة أَوْ شُعَايَة    |
| bread                   | خُيَر                                   | fauna                          | خُيَوَان • حَيَوَانَات                          | Saracen corn                      | خُكْمَطَة سَوْدَاء                   |
| bread-making            | خُيَر • إِخْتِيَار • خُبَايَة           | vermin                         | خُيَوَان ضَارر                                  | spell; speltz                     | خُكْمَطَة مُكْتَسِبَة أَمِيَنَة      |
| Artocarpus              | خُيَرِيَة • شَجَرَة الْخُيَر            | fossorial                      | حَيَوَان نَقَاب                                 | emmer                             | خُكْمَطَة تَنْوِيَة                  |
| beating                 | خُيَسَط                                 | domestic animals               | حَيَوَانَات أَهْلِيَة أَوْ دَاخِلِيَة           | stag beetle                       | خُكْمَطَلَب                          |
| wood owl                | خُيَسَل                                 | Sporozoa                       | خُيَوَانَات بَوَيْثِيَة                         | colocynth; bitter apple           | خُكْمَطَل                            |
| agronomist              | خُيَسِر زِرَاعِي                        | livestock, productive          | حَيَوَانَات زِرَاعِيَة مُنْتِجَة                | palate                            | خُكْمَت • سَقَف الْحَلَق             |
| Malva                   | خُيَيز                                  | Anthozoa                       | الْحَيَوَانَاتُ الزُّهْرِيَة                    | solihokeria fallax                | خُيَوَاء                             |
| marmalade               | خُيَسِي • خُيَسِيَة                     | Actinozoa                      | الْحَيَوَانَاتُ الشُعَاعِيَة                    | customs barriers                  | خُيَوَاجَز جَمْرَكِيَة               |
| peal                    | خُكْمَت • طَرْب                         | Bryozoa                        | خُيَوَانَات طَلْحِيَة                           | production incentives             | خُيَوَافِرُ الْإِنْتَاج              |
| Platyrrhines            | خُيَسَاوَات • قُطْعَلِيَّات             | Mesozoa                        | خُيَوَانَات مُتَوَسِّطَة                        | honey buzzard                     | خُيَوَافِرُ التَّخَل                 |
| cow-droppings; cow-dung | خُيَسِي                                 | harmful animals                | خُيَوَانَات مُضِرَّة                            | yellow-dun                        | خُيَوَاء                             |
| Mimosa pudica           | خُيَسُوقَة • حَسَاة                     | aquatic fauna                  | خُيَوَانَات مَائِيَة                            | Cetacea                           | خُيَوَانِيَّات                       |
| slinking                | خُيَسَاج • إِخْدَاج                     | Phytozoa                       | خُيَوَانَات تَبَائِيَة                          | Ranunculus                        | خُيَوَان                             |
| farm-hands              | خُيَسَاوَات الْمَزْرَعَة                | visibility; vivacity; vitality | خُيَوِيَّة                                      | Trollus europaeus                 | خُيَوَانُ الْجِبَال                  |
| advisory services       | خُيَسَامَات اِسْتِشَارِيَة              | liveability                    | الْحَيَوِيَّة الْقَوْدِرَة                      | poplar (Populus)                  | خُيَوَر                              |
| agricultural maps       | خُيَسَاوَات زِرَاعِيَة                  | spermatozoid                   | خُيَسِي مُنَوِي أَوْ ذَكَرِي                    | nymph                             | خُيَوَاء • عَفْرَاء                  |
| abscess                 | خُيَوَاج • قُكْل                        | antherozoid                    | خُيَسِي مُنَوِي                                 | fair-maid of February             | خُيَوِيَّة شَبَاب                    |
| grass chopper           | خُيَسَاوَات حَشَائِي                    | animalcule                     | خُيَوَانِي                                      | beating (for game)                | خُيَوَس • إِسْفَاء                   |
| earthworm (Lumbricus)   | خُيَسَاوَات • قُطْعَلِيَّات             |                                |                                                 | poultry yard                      | خُيَوَس الطُّيُور • فَنَاء الطُّيُور |
| gathering time          | خُيَسَاف • قُطَاف                       |                                |                                                 | fetlock joint                     | خُيَوَسَب                            |
| Chimaera                | خُيَسَاوَات                             |                                |                                                 | crop                              | خُيَوَسَة                            |
| water-melon             | خُيَسَزِير • بَلِيح أَخْضَر             | Sambucus nigra                 | خُيَسَابُور                                     | catchment area                    | خُيَوَس                              |
| Helleborus; hellebore   | خُيَسَرِي                               | Solomon's seal                 | خُيَسَام • (الظَّر تَحْجِيل)                    | pond                              | خُيَوَس • بَرَكَة                    |
| Veratrum album          | خُيَسَرِي أَيْضِي                       | yoghourt                       | خُيَسَام بِلِيْمَان                             | pelvis                            | الْحُيُوس • تَجْوِيف الْحُيُوس       |
| Astrantia major         | خُيَسَرِي أَسَد                         | chrysalis; pupa                | خُيَسَر • قَلْب رَاب                            | trough                            | خُيُوس • طَسْت                       |
| output, farm            | خُيَسَرَج • (الظَّر تَحْجِيل)           | extracellular                  | خُيَسَرَة • نَقْفَة                             | aquarium                          | خُيُوس • مَزْنِي الْمَائِيَّات       |
| mustard                 | خُيَسَرَج أَوْ نَاتِج الْمَزْرَعَة      | exterior; external             | خُيَسَرِي الْأَسْطَل                            | fishery; fish pond                | خُيُوسُ الشَّمَك • مَسْكَة           |
| wild-horse radish       | خُيَسَرَكَل الْأَلْمَان                 | exogenous                      | خُيَسَرَجِ الْخَلَايَا                          | Aquilegia                         | خُيُوسِيَّة • زَهْرَة الْحُيُوس      |
| silique                 | خُيَسَرَكَلَة • ثَمَرَة خُيَسَرِيَّة    | zinc                           | خُيَسَرَجِي                                     | peripetalous                      | حَوْل التَّوْبِيَّات                 |
| concrete                | خُيَسَرَانَة                            | agricultural maps              | خُيَسَرَجِي الْمَنْشَأ • خُيَسَرَجِي الْمَنْشَأ | pericycle                         | خُيُوسُ الدَّائِرَة                  |
| Chronis                 | خُيَسَرَقَلَا • خُيَسَرَقَلَا           | Trombidium; Trombicula         | خُيَسَرَمِين • زَنْك                            | sweet basil                       | خُيُوس • خُيُوس مُعْرُوف             |
| artichoke               | خُيَسَرُوف • خُيَسَرُوف                 | property                       | خُيَسَرَمِين زِرَاعِيَة                         | rock crystal                      | خُيُوسَة • مَهْسَا                   |
| Avena; oats             | خُيَسَرَطَال • خُيُوفَان                | flank; hip or ilium            | خُيَسَرِيَّة • قُكْل خُيَسَرِي                  | tamarind                          | خُيُوسَر • ثَمَر هِنْدِي             |
| hair-grass (Aira)       | خُيَسَرَطَالِيَّة                       | germinative power              |                                                 | Chamaelocitum                     | خُيُوسَرِيَّة • خَامِلُوقِيُون       |
| hose                    | خُيَسَرَطُوم • تَرْبِيج                 | Avena                          |                                                 | vacuole; vesicle                  | خُيُوسِيَّة                          |
| Proboscidea             | خُيَسَرَطُومِيَّات                      | fly-catcher (Muscicapa)        |                                                 | blister                           | خُيُوسِيَّة • نَقْفَة                |
| Rhynchobdellidae        | خُيَسَرَطُومِيَّات عَقْلِيَّة           | Helichrysum                    |                                                 | sedum; orpine                     | خُيُوسُ الْعَالَم                    |
| Lumbricidae             | خُيَسَرَطُومِيَّات • خُيَسَرَطُومِيَّات | Chamaerops                     |                                                 | houseleek                         | خُيُوسُ الْعَالَم • مَخْلَعَة        |
| rachitis                | خُيَسَرَج • قُكْلَة                     | Aconitum lycoctonum            |                                                 | life                              | خُيُوسَة                             |
| Silybum                 | خُيَسَرَقِيَّات • نَقْلِيْن             | carpel                         |                                                 | Ophidia                           | خُيُوسَات                            |
| Silybum marianum        | خُيَسَرَقِيَّات الْجَمْعَاء             |                                |                                                 | holding; possession; tenure       | خُيَسَارَة                           |
| Cynara tyriaca          | خُيَسَرَقِيَّات الْحَمِير               |                                |                                                 | serpent; snake (Ophis)            | خُيَسَة                              |
|                         |                                         |                                |                                                 | slow-worm                         | خُيَسَة الزُّجَاج                    |
|                         |                                         |                                |                                                 | Hydrophis; water snake            | خُيَسَة الْمَاء                      |

خ

|                              |                                                 |                            |                                         |                              |                                          |
|------------------------------|-------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------------------------|------------------------------|------------------------------------------|
| fire trace                   | خَطُّ النَّوْءِ مِنَ الْحَرِيقِ                 | pulpwood                   | خَشَبُ الْمَسْحُونِ                     | <i>Carduus argentatus</i>    | خَرْقِشَ مَسِير                          |
| approximation error          | خَطَا التَّقْرِيبِ                              | lumber                     | الْخَشَبُ الْمَشْتَوْر                  | deep tilling                 | خَرْقُ . ثَقْب                           |
| observational error          | خَطَا الرِّسْدِ . خَطَا الْمَشَاهِدَةِ          | timber, saw                | خَشَبُ الشَّر                           | Agrostemma                   | خَرْم - خَرَم الحنطة                     |
| martinet                     | خَطَّاف . خَطَّاف . سَامَة                      | xylose                     | خَشْبُور                                | <i>Origanum maru</i>         | خَرْيَاش . حَقِ الشَّوْخ                 |
| Hirundo; swallow             | خَطَّاف . شُوْلُو                               | ligneous                   | خَشْبِي . مُخَشَّب                      | leveret                      | خَرْيَاق                                 |
| fly catcher                  | خَطَّاف الذَّبَابِ                              | xylophages                 | خَشْبِيَّات . آكَلَات الخشب             | carob-tree                   | خَرْيُوب . خَرْوَب                       |
| nose-ring; nose-clamp        | خَيْطَسَام                                      | lignin                     | خَشْبِيْن . دَلَجِيْن                   | mesquit(e)                   | خَرْيُوب المَعَزَى . شَبُوت              |
| plan                         | خُطَّة . مَشْرُوع                               | poppy (Papaver)            | خَشْبَخَاشِ                             | <i>Cassia fistula</i>        | خَرْيُوب حَنْدِي                         |
| fire control plan            | خُطَّة الدِّفَاع عَنِ الْحَرِيقِ                | corn poppy                 | خَشْبَخَاشِ مَشْتَوْر                   | <i>Anagyris foetida</i>      | خَرْيُوب المَغْزِر                       |
| plan of operations           | خُطَّة الْعَمَلِيَّاتِ                          | opium poppy                | خَشْبَخَاشِ مُنَوَّم . خَشْبَخَاشِ      | Ricinus                      | خَرْيُوع                                 |
| danger; hazard               | خَطَر                                           | colony                     | خَشْرَم                                 | sheep (Ovis)                 | خَرْوَف . شَاَن                          |
| fire danger                  | خَطَرُ الْحَرِيقِ                               | snow pellets               | خَشَب . خَشِيف                          | yearling colt                | خَرْوَف . مُهَر                          |
| muffle; muzzle; snout        | خُطْم                                           | greenbottle                | خَشَب . ذِبَابَةُ اللَّحْمِ الْمَضْرَأِ | manatee; sea-cow             | خَرْوُفُ الْبَحْرِ                       |
| Ketmia; Althaea              | خُطْمِي                                         | fawn                       | خَشَب . طَبْيِ صَغِير                   | silicle                      | خَرْيَدَلِيَّة . ثَمَرَةُ خَرْيَدَلِيَّة |
| antirrhinum                  | خُطْمِيَّة . زَهْرَةُ الْخُطْمِ                 | coarse; rough              | خَشِن                                   | coccidia                     | خَرْيَدَلِيَّات                          |
| contour lines                | خُطُوط تَسَامَتِ                                | trachyte                   | خَشِين . الْحَجَرُ الْخَشِين            | map                          | خَرْيَطَة                                |
| zone lines                   | خُطُوط مِطَاقِيَّة                              | <i>Varicorhinus trutta</i> | خَشِينِي . زُرْدُورِي                   | map, stock                   | خَرْيَطَةُ الشَّجَرَاءِ                  |
| thinning out                 | خَفَّت . تَقَرِّج                               | hay; forage                | خَشِينِي . خَشِينِي . كَلَا             | map, site                    | خَرْيَطَةُ الْمَوَاقِعِ                  |
| lady's-slipper               | خَفَّت السَّيْدَةِ                              | Orchis                     | خَشِي الثَّمَلَب . خَشِي الْكَلْبِ      | safflower                    | خَرْيَع                                  |
| Chiroptera                   | خَفَّاتِ السَّمَاءِ                             | castration; emasculation   | خَشِنَاء                                | <i>Martes martes</i>         | خَرْيَاق                                 |
| Vespertilionidae; Chiroptera | خَفَّاتِيَّات                                   | gelding                    | خَشَاء . مَتْن                          | <i>Astragalus cruciatus</i>  | خَرْيَاقُ الْفَط                         |
| chiropterophills             | خَفَّاتِيَّةُ الْإِلْقَاحِ                      | spaying of cows            | خَشَاءُ الْبَقَرِ                       | tulip (Tulipa)               | خَرْيَاقِي . تُولِيْب                    |
| cryptogams                   | خَفَّاتِاتِ الْوَأَقِعِ . لَا زَهْرِيَّات       | caponizing (of cockerels)  | خَشَاءُ الْفِرَاحِ                      | lavender (Lavandula)         | خَرْيَاقِيَّة . بَلْبَحَاوِيَّات         |
| Crepis                       | خَفَّاتِيَّة . إِفْرِيْسِيْس                    | fertility; fecundity       | خَشَب . إِفْرَاح                        | Resedaceae                   | خَرْيَاقِيَّة . بَلْبَحَاوِيَّات         |
| vinegar                      | خَشَل                                           | Eutoca                     | خَشِيَّة . أَوَّلُوقَة                  | reservoir                    | خَرْيَاق                                 |
| acetate                      | خَلَّات . أُسْتَات                              | cespitose                  | خَشَلِي . مُتَعَوِّدِي                  | oedema; edema                | خَرْب . وَدَعَة                          |
| acetal                       | خَلَّال . أُسْتَال                              | Lophobranchii              | خَشَلِيَّاتِ الْخَيْشَامِ               | huck-rabbit                  | خَرْز . قَوَاق                           |
| non-azotic extracts          | خَلَّاصَاتُ بَحْرِ أَرْوَيْتِيَّة               | elastation                 | خَشِي بِالْعَصَرِ                       | ringing                      | خَرْم . خَش                              |
| lupulin                      | خَلَّامَةُ الْخَنْجَلِ . خَلَّامَةُ الْجَنْجَلِ | testicle; testis           | خَشِيَّة                                | garnering; stocking, storage | خَرْن                                    |
| dry matter                   | خَلَّامَةُ يَابِسَة                             | bee eater (Merops)         | خَشَّار . وَزَّوَار                     | Lactuca; lettuce             | خَش                                      |
| feed mixer                   | خَلَّالَةُ الْعَلْفِ                            | adulteration               | خَشَّارَة . تَسْبِير                    | <i>Anchusa tinctoria</i>     | خَشِ الْحَمَارِ                          |
| Elaeagnus                    | خَلَّاف . زَيْتُون                              | wild duck                  | خَشَّارِي . بَطَّ وَخَشِي               | lamb's lettuce               | خَشِ الثَّمَجَة                          |
| <i>Salix aegyptiaca</i>      | خَلَّاف . مَقْصَاف مَسْرِي                      | chlorophyll                | خَشَب . يَخْشُور                        | lumber-jack                  | خَشَاب                                   |
| beehives                     | خَلَايَا النَحْلِ                               | slash                      | خَشَق . نَقَائِذِ الْقَطْعِ             | <i>Acacia senegal</i>        | خَشَاب . سَطِ السَّعَالِ                 |
| <i>Amni vituaga</i>          | خَلَّة                                          | legume                     | خَشْرَاء . خَشْرَاء . بَقْلَة           | wood; timber; lumber         | خَشَب                                    |
| mole-rat                     | خَلْسَد                                         | ruderal plants             | خَشْرَاءُ الْفَتَنِ                     | sapwood                      | خَشَب أَيْض . خَشَبِ السَّخ              |
| mole                         | خَلْد أَوْزَلِي . طَوْبِين                      | Chlorops                   | خَشْرَاءُ الْعَيْنِ . خَلْوَرُوس        | compression wood             | خَشَبُ الْإِضْطِاطِ                      |
| duckbill                     | خَلْدُ الْمَاءِ                                 | vegetative                 | خَشْرِي . تَبَائِي                      | protoxylem                   | خَشَب أَوَّلِي أَوْ بَدْمِي              |
| annulus                      | خَلْدَة . خَلْفَة                               | turf                       | خَشِير . مَخْشَرَة                      | boxwood                      | خَشَب الْبَسْ                            |
| adulteration                 | خَلَط . مَلَق                                   | zoochlorellae              | خَشِيرَات حَيَوَانِيَّة                 | nutwood                      | خَشَب جُودِي                             |
| amphimixis                   | خَلَطُ تَبَائِي . إِخْصَاب                      | streak; line               | خَط                                     | plywood                      | خَشَب رَقَائِطِي . أَبْلَكَاك            |
| dislocation                  | خَلَع . إِخْلَاج                                | drill                      | خَطُ الْبَدْرِ . قَلَم                  | smallwood                    | الْخَشَبُ الزَّهِيد                      |
| mamma                        | خَلْف . عَمْر . نَدِي                           | checkrow                   | خَطُ تَرَابِيْع                         | hardwoods                    | الْخَشَبُ الشَّالِب                      |
| Opisthoglyphia               | خَلْفَاتِ الْأَخَادِيْدِ                        | isotherm                   | خَط تَسَاوِي دَرَجَةِ الْحَرَارَةِ      | timber                       | خَشَبُ الْعَمَلِ وَالْمَنَاعَةِ          |
| Opisthobranchia              | خَلْفَاتِ الْعَيْنِ                             | isobar                     | خَط تَسَاوِي الضَّغْطِ الْجَوِي         | <i>lignum vitae</i>          | خَشَبُ الْقِدْرِيْن . خَشَبِ الْآسِيَاءِ |
| congenital                   | خَلْقِي الْخَيْلِ . . . (انظر horse)            | isohyet                    | خَط تَسَاوِي الْمَطَرِ                  | vener wood                   | خَشَبُ الْقِدْرَةِ                       |
| chalcony                     | خَلْقِي                                         | watershed                  | خَطُ تَوَرُّعِ الْبَيَاءِ               | heartwood                    | خَشَبُ الْقَلْبِ                         |
|                              | خَلْقِي                                         | railway                    | خَط بِيَكَّة حَدِيد                     | softwood                     | خَشَب لَيِّن                             |
|                              | خَلْقِي                                         | base line                  | خَطُ الْقَاعَةِ                         |                              |                                          |



|                              |                                    |                                 |                                        |                                          |                                           |
|------------------------------|------------------------------------|---------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------|
| <i>Anomala vitis</i>         | خَفَسَاءُ الْكُرْمِ                | ferment; enzyme                 | خَمِيرَة                               | operational failure                      | خلل التشغيل                               |
| <i>Anthonomus pyri</i>       | خَفَسَاءُ الْكُشْمَرِي             | Saccharomyces                   | خَمِيرَة • فطر التخمر                  | Erica                                    | خَلْتَج                                   |
| <i>Hyastinus obscurus</i>    | خَفَسَاءُ الثَّقَل                 | mycoderma                       | خَمِيرَة أَدَمِيَة                     | ciliated heath ( <i>Erica ciliaris</i> ) | خَلْتَج مَذْمِي                           |
| Galeruca                     | خَفَسَاءُ الْوَرَقِ                | oxidase                         | خَمِيرَة التَّأَكُّد                   | miscible                                 | خَلُوط • قابل للاختلاج                    |
| coleopter                    | خَفَسَاءُ                          | acetic ferment                  | خَمِيرَة الخل                          | acetone                                  | خَلُوف • أَسِيتُون                        |
| strangulation                | خَنَق                              | <i>Mycoderma aceti</i>          | خَمِيرَة الخل الأَدَمِيَة              | cellular                                 | خَلَوِي                                   |
| stifling (of silk worms)     | خَنَق (الخادرات)                   | <i>Mycoderma vini</i>           | خَمِيرَة الخمر الأَدَمِيَة             | Metazoa                                  | خَلَوِيَّات • نَوَالِد                    |
| <i>Callistophus sinensis</i> | خَنَكَار • لَوْلِيَة               | hydrogenase; reductase          | خَمِيرَة الرَّدَة                      | forage                                   | خَلَى • كَلَا                             |
| piglet                       | خَنُوص                             | lactic acid ferment             | خَمِيرَة اللبن                         | cell                                     | خَلِيْسَة                                 |
| soil morphology              | الخواص الشكلية للتربة              | azotobacter                     | خَمِيرَة التَّنَجَة                    | beehive                                  | خَلِيْبَة • كُوَارَة • نَحِيْثَة          |
| secondaries                  | الخَوَافِي                         | amylase                         | خَمِيرَة النُّعَا • أَمِيلَاز          | archesporie                              | خَلِيَة بَوَغِيَة                         |
| bluebottle                   | خَوَمَع • خَوَمَع                  | drainage ditches                | خَنَاق تصريف                           | sclerocyte                               | خَلِيْة خَفِيْة                           |
| peach; plum tree             | خَوُخ • دَرَّاقِيْن                | figwort (Scrophularia)          | خَنَاقِيْرِيَة                         | sclerite                                 | خَلِيَة خَفِيْة أَوْ قَاصِيَة             |
| nectarine                    | خَوُخ أَمْلَس                      | Coleoptera                      | خَفَافَس • مُتَمَمِّلات الأَجْنِحَة    | sperm                                    | خَلِيَة ذَكَرِيَة • خَبِيْ مُنَوِي        |
| bear plum                    | خَوُخ الدب                         |                                 | خَفَافَس القَذَف • قُتُوع              | vespiary                                 | خَلِيْة الرُّنَابِيْر • عَش الرُّنَابِيْر |
| <i>Lycopersicum</i>          | خَوُخ الذنب                        | bark beetles (Scolytidae)       |                                        | neuron(e)                                | خَلِيْة فَصْفِيَة                         |
| sloe                         | خَوُخ السِجَاج                     | diphtheria                      | خَنَاق • دُفَاج                        | collocyte                                | خَلِيْة لَوْرِيَة                         |
| cherry plum                  | خَوُخ القَرَاصِيَا                 | angina                          | خَنَاقِي • دُفَجَة                     | galactocyte                              | خَلِيَة لَبَنِيَة                         |
| wicket                       | خَوُخَة • بُوَيْب                  | strangles                       | خَنَاق الخَبَل                         | biocyte                                  | خَلِيَة الفُخْمَة                         |
| galea                        | خَوُفَة (في الحشرات)               | Venus's flytrap                 | خَنَاق الذِيَاب                        | microgametocyte                          | خَلِيَة مُبِيْجِيَة مُبِيْرَة             |
| spray helmet                 | خَوُفَة رَشَق                      | coryza; farcy                   | خَنَان • لُرْكَام • رُعَام             | hive                                     | خَلِيْة النَحْل • نَحِيْثَة               |
| Galeopsis                    | خَوُفِيَة                          | hermaphrodite                   | خَشِي                                  | amyloplast                               | خَلِيَة نَشْوِيَة • حَبَة نَشْوِيَة       |
| <i>Gassida viridis</i>       | خَوُفِيَة خَضْرَاء                 | spelt                           | خَشَنُوس • حِنَطَة مَكْنِيَة أَمَلِيَة | green meat; provender                    | خَلِيْط • عَلِيْق                         |
| wadi                         | خَوْر • وَادِي                     | <i>Chondrilla juncea</i>        | خَشَنُورِي                             | mix; mixture                             | خَلِيْط • مَزِيْج                         |
| blackcap                     | خَوْرِي • أَبُو قَلَسُوَة          | ditch; dike                     | خَشَق                                  | forage mix                               | خَلِيْط الكَلَا                           |
| fruit-shoot                  | خَوُط                              | fire line                       | خَشَق وَفَاقِيَة مِنَ الْحَرِيْق       | cellulose                                | خَلِيْوس • مَلَوَلُود                     |
| gallingale                   | خَوُفَلْمَجَان                     | gelding                         | خَشَنْدِيْد • مَصَان خَشِي             | hennery                                  | خَم • بَيْت التَّجَاج                     |
| foreman                      | خَوَلِي                            | pig; swine                      | خَشَنِيْر                              | pentastaminat                            | خَمَامِي الأَسَدِيَة                      |
| Calliphoridae                | الخَوَمِيَّات                      | aardvark                        | خَشَنِيْر الأَرْض                      | pentasepalous                            | خَمَامِي الكَلْبِيَّات                    |
| cucumber (Cucumis)           | خَشَار • قَد                       | porpoise                        | خَشَنِيْرِي الْبَحْر                   | Pentatomidae                             | خَمَامِيَّات الأَجْزَاء                   |
| <i>Cassia fistula</i>        | خَشَار خَشِي                       | wild boar                       | خَشَنِيْر بَرِي                        | Pentamera                                | خَمَامِيَة الأَرْسَاج                     |
| gherkin                      | خَشَار المَحَلَّل                  | guineapig                       | خَشَنِيْرِي الْهِنْد • كُوِي           | khamseen; khamsin                        | خَمَاسِيْن                                |
| Indian cucumber              | خَشَار هِنْدِي                     | timber sow                      | خَشَنِيْرَة الخَشَب                    | <i>Sambucus nigra</i>                    | خَمَان أَسَد أَوْ كَبِيْر                 |
| <i>Lysmachia vulgaris</i>    | خَوْبِيْخَة                        | male fern                       | خَشَنَسَار                             | elder (Sambucus)                         | خَمَاسَان • بَلَسَان                      |
| <i>Anomum melegueta</i>      | خَشَنِيْرِيَا • قَاقِلَة ذَكَرِيَة | <i>Astragalus trimestris</i>    | خَشَنَسَار العُرُوس                    | snow-ball tree                           | خَمَان المَاء                             |
| Cheiranthus                  | خَشِيْرِي • مَشُور                 | <i>Epilachna chrysomelina</i>   | خَشَنِيْس الْفَقَّاء                   | Caprifoliaceae                           | خَمَامِيَّات • بَلَسَانِيَّات             |
| lavender                     | خَشِيْرِي أَكْبَر • خُرَامِي       | beetle                          | خَفَسَاء • جَمَل • شُومَة              | Actaea; baneberry                        | خَمَامِيَة • أَفْطِيَة                    |
| Bambusa                      | خَشَنِيْرَان                       | Cicindela                       | خَفَسَاء بَرِيَة                       | milk enzymes                             | خَمَامِي لَبَنِيَة                        |
| coppice; copse               | خَشِيْس                            | Colorado beetle                 | خَفَسَاء المَلَابِيْس                  | ammoniacal ferments                      | خَمَامِي التَّوَابِيْد                    |
| gill                         | خَشِيْدَم                          | <i>Anthonomus pomorum</i>       | خَفَسَاء الثَّقَاج                     | brew                                     | خَمَر                                     |
| Branchiata                   | خَشِيْوِيَّات                      | <i>Molytus coronatus</i>        | خَفَسَاء الخَجَر                       | wine                                     | خَمَر • نِيْد • وَاج                      |
| filament                     | خَشِيْط • خَشِيْط البَشِيْر        | <i>Cicindela campestris</i>     | خَفَسَاء الخُفُول                      | cider                                    | خَمَر الثَّقَاج • بِيْدَر                 |
| hypha                        | خَشِيْط فُطْرِي • خَشِيْطَة        | <i>Raphidopalpa joveicollis</i> | الخَفَسَاء الخَجَرَة                   | dessert wine                             | خَمَر الرُّيْب                            |
| Nemathelminthes              | خَشِيْطِيَّات • أَسْطَوَانِيَّات   | <i>Tribolium ferrugineum</i>    | خَفَسَاء الْفَقْفَق                    | kirsch                                   | خَمَر القَرَامِيَا • كَرْش                |
| Nemocera                     | خَشِيْطِيَّات الْقُرُون            | <i>Phyllodecta vulgarissima</i> | خَفَسَاء الْفَقْفَاف                   | ferment; enzyme                          | خَمَرَة • خَمِيرَة                        |
|                              | خَشَمَان ••• (انظر بهراد)          | pine beetle                     | خَفَسَاء الصَّنُوبَر                   | Baccaris                                 | خَمَرِيَة                                 |
|                              | خَشَل ••• (انظر فرس)               | <i>Colaspidea atra;</i>         | خَفَسَاء الْفَقْفِيْصَة                | villi                                    | خَمَل • رَغَب                             |
| Sirenia                      | خَشَلَانِيَّات                     | <i>Phytanomonus variabilis</i>  |                                        | enologist                                | خَمَوْرِي                                 |
| Equidae                      | خَشَلَانِيَّات                     | <i>Esomolpus vilis</i>          | خَفَسَاء كَابِيَة                      | leaven; yeast                            | خَمِير • خَمِيرَة                         |

|                        |                                         |                              |                                         |                           |                                             |
|------------------------|-----------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------|---------------------------------------------|
| parrot                 | دُرَّة • بَشَّاش                        | molasses                     | مِرْس القصب • دس الشوتدر                | umbel                     | خَيْمَة                                     |
| rat                    | دُرَّة (في السمز)                       | tannin                       | وَيْلغ • دِيَاغ • حَامِض التنيك         | shelter tent              | خَيْمَة الوَقَايَة                          |
| degree; grade          | دَرَجَة                                 | lime; bird-lime              | دُرْبَق                                 | Umbelliferae              | خَيْمِيَّات                                 |
| temperature            | دَرَجَة الحَرَارَة                      | Viscaria                     | دَرْمَة • دَمْعَارِيَة                  | umbellule                 | خَيْمِيَّة                                  |
| thermal death point    | دَرَجَة الحَرَارَة المَمِيَّة           | Loranthaceae                 | دُرْبِيَّات                             |                           |                                             |
| site class; site index | دَرَجَة المَوَاقِع                      | Ixia                         | دُرْبِيَّة • إِكْسِيَّة                 |                           |                                             |
| Edentata               | دُرْد • دُرْدَاوَات                     | hornet                       | دُرْدُور                                |                           |                                             |
| Fraxinus; elm          | دُرْدَار • مِرْزَان                     | Vespa orientalis             | دُرْدُور البَلَح                        | sarcosporidiosis          | دَاء النُّزَع المَلْحِي                     |
| drags; lees            | دُرْدِي • كَنْدَر                       | halter                       | دُرْبُوس التَوَازُن                     | lupinosis                 | دَاء اللُّرْبُوس                            |
| olive-oil cake         | دُرْدِي الزَّيْت                        | Clavicornia                  | دُرْبُوسِيَّات القُرُون                 | trichiniasis              | دَاء التَّرِيخِيَّة • دَاء السَّعْرِيَّة    |
| chalaza                | دُرْد • شُرَّة دَاخِلِيَّة              | Rhopalocera                  | دُرْبُوسَات القُرُون النَّهَارِيَّة     | lathyrism                 | دَاء اللُّجْلَبَان • تَسَمُّم بِالْجُلْبَان |
| threshing              | دُرْدَس • دِرَاس                        | Clavaria; club-top mushrooms | دُرْبِيَّة                              | scurvy                    | دَاء اللُّخَرْ • الْأَمْرَبُوط              |
| lactation              | دُرْدُور                                | Deutzia                      | دُرْبِيَّة                              | elephantiasis             | دَاء الْفِيلَس                              |
| dairy-cow              | دُرْدُور • حَلْوِيَّة                   | ring ouzel                   | دُرْبَق نَطُوق                          | muscardine; silk-worm rot | دَاء الْقُرْمَة                             |
| carapace               | دُرْع • دُرْبَل                         | Guinea fowl                  | دُرْبَاج حَبَشِي • دُرْبَاج غُرْعُون    | epiphytic disease         | دَاء الثَّبَات • مَرَض بَاتِي               |
| Silpha; carrion beetle | دُرْقَة                                 | hen (Gallus)                 | دُرْبَاجَة                              | wall creeper              | دَابِي                                      |
| Scutellaria; skullcap  | دُرْقَة • اسْقُوتَلَارِيَّة             | hazel grouse                 | دُرْبَاجَة الْأَخْرَاج • حَلِيْجُوج     | Bradypus; the sloth       | دَابِي • كَسْلَان                           |
| tuber                  | دُرْن • دُرْنَة • غُشْقَل               | woodcock                     | دُرْبَاجَة الْأَرْض                     | heel; spur                | دَابِرَة                                    |
| root tubercles         | دُرْنَات جَذَرِيَّة • غُكَّة جَذَرِيَّة | layer; laying hen            | دُرْبَاجَة يَوْض                        | ergotine                  | دَابِرِين • إِرْغُوْتِين                    |
| fraxinella; dittany    | دُرْدِيَار • دُرْكُشُوس                 | turkey-hen                   | دُرْبَاجَة خَيْبِيَّة أَوْ رُومِيَّة    | Datura stramonium         | دَابُورَة                                   |
| Astragalus dambycinus  | دُرْدِيْس                               | moorhen                      | دُرْبَاجَة الْمَاء                      | Acacia glaucophylla       | دَابِيَّة • نَطَط أَحْوَى                   |
| hay                    | دُرْدِي • حَبَشِي                       | cowpea; Egyptian bean        | دُرْبَج • لُوبِيَا                      | endogenous                | دَابِيَّة التَّمَو • بَابِيَّة النَّمَو     |
| aftercrop              | الدُرْدِي الثَّانِي                     | stake; prop                  | دُرْبَرَانَة • دُرْعَامَة               | fumigant                  | دَابِيَّة                                   |
| aspidistra             | دُرْبِيَّة نَجْمِيَّة • أَسْبِيْشْرَة   | domesticate                  | دُرْبَن                                 | Lecanora esculenta        | دَابِيَّة زُرْدِي                           |
| hay tailings           | دُرْبِين • حَطَام الحَبَشِي             | nimbus                       | دُرْبِيَّة • مُغْصِرَة                  | Hypericum perforatum      | دَابِيَّة زُرْدِي                           |
| seps; serpent lizards  | دُرْسَانَة                              | Iula; Iulus                  | دُرْبَال الْأَذْن                       | Calycotome                | دَابِيَّة شَمَان • قُنْدُول                 |
| apple cucumber         | دُرْسَانِيَّة • خَشَام                  | tobacco                      | دُرْبَان • بَيْج                        | Cinnamomum zeylanicum     | دَابِيَّة مِينِي                            |
| village                | دُرْسَكْرَة • قَرْيَة                   | Capnodis tenebrionis         | دُرْبَانِيَّة • حَشْرَة الدُّخَان       | villa                     | دَابِرَة • فِيلَا                           |
| basidium               | دُرْسَامَة                              | curb                         | دُرْبَس                                 | layer                     | دَارُوح • عَكْبَس                           |
| prop; stake            | دُرْعَامَة • دُرْبَرَانَة • شَخْطَة     | dolphin                      | دُرْبَس • خُحْس • دُرْبَقِين            | cloud cannon              | دَابِيَّة السَّحْب البَرْدِيَّة             |
| exobasidium of walnut  | دُرْعَامِيَّات                          | income                       | دُرْبَل • إِيْرَاد                      | lightning rod             | دَابِيَّة الصَّاعِقَة                       |
| Basidiomycetes         | دُرْعَامِيَّات                          | input                        | دُرْبَل • قُدْرَة مَبْنُولَة            | Elateridae                | دَابِيَّات • نَطَاطَات                      |
| Exobasidia             | دُرْعَامِيَّات خَارِجِيَّة              | Sylvia; warbler              | دُرْبَلَة                               | Necrophorus               | دَابِيَّات                                  |
| Coccinella             | دُرْعُوشَقَة                            | millet                       | دُرْبَن • جَانُوز • ثَمَام              | delta-leaved              | دَابِيَّة الْوَرَق                          |
| Rhizobius ventralis    | دُرْعُوشَقَة عُنْقَة الزُّبُون          | adventitious                 | دُرْبِيَّة • عَارِجَة • غُرْمِيَّة      | parting                   | دَابِرَة • نَكَّة حَر                       |
| staking; training      | دُرْم • تَرْجِيْب • تَنْبِيْد           | lactation                    | دُر • دُرْدُور • إِيْلَان               | Remount Department        | دَابِرَة الْخَيْل                           |
| larva                  | دُرْمُوس • يَزْقَانَة                   | milk                         | دُر • لَبَن • حَلِيْب                   | azimuth circle            | دَابِرَة السُّفْت                           |
| cattle grub            | دُرْمُوس الْبَر • نَقْف                 | francolin                    | دُرْدَاج                                | perennial                 | دَابِي • مُعْمَر                            |
| Aegeridae              | الدُّعْمُوشِيَّات الْفَرَايِيَّة        | beating drum                 | دُرْدَاس • دَابِرَة                     | bear (Ursus)              | دَبِي                                       |
| wren                   | دُرْمِيَّة • مَعْمَر                    | shelling; threshing          | دُرْدَاس • تَرْزَع • نَقْص              | calabash                  | دَبَا • (أَنْظَر جَرَاد)                    |
| bush; thicket; jungle  | دُرْمَسَل                               | thresher; threshing machine  | دُرْدَاسَة                              | papaya                    | دَبَا • قَرَح التَّرْبِين                   |
| banked up bed          | دُرْم • مَحْطَب                         | power thresher               | دُرْدَاسَة آَلِيَّة                     | tanning                   | دَبَاغَة • دَبَاغَة الْجُلُود               |
| ledger                 | دُرْمَر الْأَسْنَاد                     | motor-thresher               | دُرْدَاسَة مَحْرَكَة • مَلْدُوس مَحْرَك | humus                     | دُبْسَال                                    |
| inventory              | دُرْمَر الْجَرْد • دُرْمَر الْأَشْي     | peach                        | دُرْدَاقِين                             | French wasp               | دُبَر • دُرْدُور مَعْمَر                    |
| compartment history    | دُرْمَر الْقَطْعَة                      | hay tailings                 | دُرْدَاسَة • حَطَام الحَبَشِي           | Philanthus apivorus       | دُبَر السَّحَل                              |
| diphtheria             | دُرْمَرِيَا • دُبَاغ                    | trail                        | دُرْب •                                 | gall                      | دُبْرَة                                     |
| sore head; fowl pox    | دُرْمَرِيَا الدُّبَاغ                   | zebu (Bos)                   | دُرْبَانِي                              | raisiné                   | دُبْس                                       |
| Acacia fruticosa       | دُرْمَرَان • نَطَط جَنْبِي              |                              |                                         |                           |                                             |

|                                 |                                       |                                         |                                              |                           |                                           |
|---------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------|---------------------------|-------------------------------------------|
| <i>Gelchia gossypiella</i>      | دودة قُرْقُيَّة                       | Kainozoic era                           | العصر الحديث                                 | <i>Juniperus drupacea</i> | عُجْرَان • عَزْرُ الثَّام                 |
| <i>Antigaster catalaunensis</i> | دودة قرون السهم                       | Archaean era                            | العصر السحيق                                 | payment                   | دفع • دفع                                 |
| <i>Bombyx mori</i>              | دودة القز                             | Archaeozoic era                         | العصر المبين                                 | oleander                  | دُفْلَى • حَبْن                           |
| <i>Chilo simplex</i>            | دودة القصب الصغيرة                    | Azoic era                               | دُفْر الأَحْيَاء                             | Apocynaceae               | دُفْقِيَّات                               |
| sesamia                         | دودة القصب الكبيرة                    | Dahlia                                  | دُفْعِيَّة                                   | Daphne                    | دُفْعَة                                   |
| <i>Prodenia litura</i>          | دودة القطن                            | gallery                                 | دُفْلِيل • بَرْدَاب                          | greenhouse; glasshouse    | دُفَيْفَة • مِسْرَى                       |
| <i>Laphygma exigua</i>          | دودة القطن الخضراء                    | oil                                     | دُفْن • زَيْت                                | forcing bed               | دُفْعَة البَوَاكِر                        |
| <i>Mamestra brassicae</i>       | دودة القلب                            | fat                                     | دُهْن • صَحْم                                | flailing; drubbing        | دُقْ                                      |
| <i>Distoma hepatica</i>         | دودة الكبد                            | essential oil                           | دُهْن • عَطَر                                | braking (of flax)         | دُقُّ الكَتَّان                           |
| <i>Abraxas grossulariata</i>    | دودة اللوز                            | neroli oil                              | دُهْنُ البَرْبَنْجَال • عَطَر البَرْبَنْجَال | broken rice               | دُقَّاق الأَزْزُ أو قَتَّان               |
| <i>Cimex humeralis</i>          | دودة اللوز • القَتَدَل                | cream of tartar                         | دُهْنُ الطَّرْبُطِير                         | soil particles            | دُقَّاق التُّرْبَة                        |
| <i>Haris insulana</i>           | دودة لَوْر القَطْن                    | vegetable butter                        | دُهْنُ بَابِي                                | pitchfork                 | دُفْرَان • مِسْرَا                        |
| <i>Syngamus trachealis</i>      | الدُّودَة المُرْدَوِجَة               | malachite                               | دُهْنِيَّج                                   | flour; meal               | دُفْقِي • طَبِين • طَحْن                  |
| <i>Plusia gamma; gamma moth</i> | دُودَة مُقَوَّتَة                     | olein                                   | دُهْنِيْن                                    | serrulate                 | دُفْقِي التَّسْنَن • دُفْقِي الشَّرِشْرَة |
| <i>Taenia solium</i>            | دودة وَحِيدَة                         | domestic animals                        | دَوَاجِن • حَيَوَانَات أُعْلِيَة             | denticulate               | دُفْقِي التَّسْنِن أو التَّفْرِيس         |
| <i>Prodenia litura</i>          | دودة وَرَق القَطْن                    | horned cattle                           | دَوَاجِن قَرْنَاء • مَاشِيَة قَرْنَاء        | sago                      | دُفْقِي الشُّطْل • سَاغُو                 |
| Vermilingua                     | دُودِيَّاتُ الأَلْبِيَّة              | zootechnician                           | دَوَاجِيْنِي                                 | tenuifoliate              | دُفْقِي الورْدِي                          |
| Ipomoea                         | دُودِيَّة • إِيْمُوِيَّة              | haemochosis                             | دَوَادُّ السَّحَابَات                        | tramp                     | دُفْكُ التُّرْبَة                         |
| circulation                     | دَوْرَان • سَرِيَان • دَاوُل          | tourniquet sprinkler                    | دَوَارُ المُرْسِن                            | water-melon               | دُفْلَاح • دُفْلِيَّح أَخْضَر             |
| rotation; cycle                 | دَوْرَة                               | Helianthus                              | دَوَارُ الشَّمْس • عِبَاد الشَّمْس           | Dillenia                  | دُفْلَانِيَّة                             |
| biennial rotation               | دورة ثنائية                           | Rotifera                                | دَوَارَات • دُولَانِيَّات                    | platan                    | دُفْلَب • مِسَار                          |
| life cycle                      | دورة الحياة • دورة بيولوجية           | whorl                                   | دَوَارَة • كَوَاكِب                          | Gladolus                  | دُفْلُوث • مِسْف الغَرَاب                 |
| periodic                        | دوري                                  | pedal                                   | دَوَامَة • دَقَّة                            | stone-marten              | دُفْلِي                                   |
| treading out                    | دَوَس • دَبَّاس • دِبَاة              | persistence                             | دَوَام • اسْتِمْرَاد                         | bucket                    | دُلُو • جَرْدَل • قَادُوس                 |
| trampling                       | دَوَس الماشية                         | whirligig-beetle                        | دَوَامَة                                     | danger index              | دُفْلِي الخَطَر • دُفْلِي الإِنْدَار      |
| Aegilops; Egiops                | دَوَسَر                               | whirlwind                               | دَوَامَة هَوَانِيَّة • دَوَامَة              | stand density index       | دُفْلِي كَافَة خُفْرَاء                   |
| <i>Cyprinus carassius</i>       | دَوَس • سَك دَهِي                     | agricultural departments                | دَوَارِي زَوَاعِيَة                          | indicator plant           | الدُّفْلِيل البَابِي                      |
| underdeveloped countries        | الدُّوَل النَابِيَة                   | helminths (Helminthes)                  | دُودُ الأَمْعَاء                             | blood                     | دَم                                       |
| maceration                      | دَوَف • نَقْع                         | worm                                    | دُودَة                                       | <i>Dracaena draco</i>     | دَمُ الأَحْوَيْن • دَم التَّسْنِن         |
| wheel                           | دَوَلَاب • عَجَلَة                    | <i>Eusophera assectella</i>             | دودة الباذنجان                               | <i>Pterocarpus draco</i>  | دَم الأَحْوَيْن • قَاطِر                  |
| <i>Zizyphus spina christi</i>   | دَوَم • يَنْدَر                       | budworm                                 | دودة البراعم                                 | Gomphrena                 | دَم المَانِي                              |
| doum; doum palm                 | دَوَم • شَجَرَة المَقْل               | zygaena                                 | دُودَة بَرَامِي الكَرْمَة                    | bleeding                  | دُمَّاع                                   |
| submarginal                     | دُون الحَفْلِي                        | <i>Halias quercana</i>                  | دودة البَلُوط                                | plover                    | دُمَشَق • دُفْرَاق                        |
| off-grade                       | دُون النَوِيَّة المَطْلُوبَة          | cockchafer                              | الدُّودَة النَبْشَاء                         | damson; damask plum       | دُفْعِيَّي                                |
| cyclamen                        | دُونَم ••• (النظر مَكْتَار)           |                                         | دودة التُّفَاح • مُلْتَهَمَة الشَّر          | Calceolaria               | دُفْعِيَّة • حَافِرِيَّة                  |
| threshing; treading out         | دُونَس • دِبَاة                       | <i>Carpocapsa pomonella; apple moth</i> | دودة خُمْرَاء                                | Job's tears               | دُمَحْ أَتُوب                             |
| Scirpus                         | دُونَس • أَسَل الحَبِّ                | <i>Syngamus trachealis</i>              | دودة الحَرِير • دودة القَز                   | furuncle; boil; abscess   | دُمُكَل                                   |
| <i>Cyperus alopecuroides</i>    | دُونَس • سَنَار                       | silkworm                                | دودة الخَزِير                                | soil improvement          | دُمَل الأرض • امْلَاح التُّرْبَة          |
| Dicentra                        | دُونَسَطْرَة • مَهْمَارِيَّة          | <i>Attacus arrindia</i>                 | دودة الخَزِير                                | liming                    | دُمَل بِالْكَس                            |
| cock                            | دُونَك                                | spiroptera                              | دودة الخَزِير                                | marling                   | دُمَل بِالْمَرَل أو بِالْمُجَل            |
| wood grouse                     | دُونَك المَطْلَج                      | <i>Trichina spiralis</i>                | دودة الخَزِير                                | manure                    | دُمْن • زَبَل                             |
| turkey                          | دُونَك رُومِي أو حَبِيْئِي أو جَنْدِي | <i>Asopia farinalis; flour moth</i>     | دودة الفَلِيْق                               | bloodroot                 | دُفْقِيَّة                                |
| porphyrio                       | دُونَك سُلْطَانِي                     | meal-worm                               | دودة الفَرْدَة السَّامِيَة                   | vai; tun                  | دُون • مَحْمَر • مَلْبَد                  |
| debt; liability                 | دُون                                  | <i>Noctua seae</i>                      | الدودة الزَّيْء                              | cachexia                  | دُفْ • دُفَام • مَرَال                    |
|                                 |                                       | <i>Virechola livia</i>                  | دودة الزَّيْءَان                             | liver-fluke disease       | دُفْكُ دُودَة الكَبْد                     |
|                                 |                                       | <i>Nadasia obsoleta</i>                 | دودة الشُّط                                  | ivory                     | دُفْعَة • دُون مُسْكِر                    |
|                                 |                                       | <i>Agralis ypsilon</i>                  | دودة قَارْمَة                                | liniment; pomade          | دُفْغَان • مَرْمَم                        |
|                                 |                                       | <i>Coccus cacti</i>                     | دودة القَرْمَر                               | era                       | دُفْر • حُفْب                             |

|                             |                              |                          |                         |                             |                          |
|-----------------------------|------------------------------|--------------------------|-------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| nodulated                   | ذو عقد الزوية                | roup of fowls            | ذباب السجاج             | Crotalus                    | ذات الأجراس • جملح       |
| double-leader               | ذو فرعين رئيسين              | angina                   | ذبحه • حنشق             | tetradynamous               | ذات أربعة مختلفات الأديم |
| dicotyledonous              | ذو فلتنين                    | wilt                     | ذبول                    | pleurisy                    | ذات الجنب                |
| radioactive                 | ذو نشاط إشعاعي               | wilting; marcescence;    | ذبول • ذوي              | pneumonia                   | ذات الرئة                |
| soluble                     | ذواب • قابل للذوبان          | sleepiness               |                         | pleuro-pneumonia            | ذات الرئة الشارية        |
| Diptera                     | ذوات البجائين                | reserve; standard        | ذخر                     | Bostrichus                  | ذات البنية               |
| cold-blooded animals        | ذوات الدم البارد             | ant                      | ذرة • نملة              | autoecious                  | ذاتي السكن               |
| warm-blooded animals        | ذوات الدم الحار أو الدافئ    | Cantharis                | ذراع • ذروح             | geometer                    | ذارعة • أرفية            |
| Phanerogamae                | ذوات الزهور • زهرات          | atom                     | ذرة                     | vibrio                      | ذنب • شفة                |
| Dicotyledoneae              | ذوات الفلتنين                | doura (Sorghum)          | ذرة                     | fly (Musca)                 | ذبابية                   |
| Blivalvia                   | ذوات المصراعين               | Sorghum cernuum; durra   | ذرة بندقية              | stable-fly                  | ذبابة الإسطبلات          |
| Dipnoi                      | ذوات التنفس • مزدوجات التنفس | Helcus doura; kafir corn | ذرة بضاء                | housefly                    | ذبابة أهلية أو بيتية     |
| Urodela                     | ذواتيل • خفادع               | ninety-day strain        | ذرة سموية               | Ceratitis capitata          | ذبابة البرتقال           |
| toothwort                   | ذوثون                        | imphee                   | ذرة شكرية               | horn-fly                    | ذبابة البقر              |
| Phelipaea                   | ذوثون • طرثون                | maize; corn (U.S.)       | ذرة عذبة • ذرة مفرا     | Glossina morsitans          | ذبابة نيبوسية            |
| wilting                     | ذوي • ذبول                   | fodder maize             | ذرة مفرا • كنبية        | Lonchaea aristella          | ذبابة لمار التين         |
| Mácrura                     | ذبالة • ذبالات               | water maize              | ذرة الماء               | cheese fly (Piophilá casei) | ذبابة الجبن              |
| wolt                        | ذنب مفروق أو خارج            | broom-corn               | ذرة السكابيني           | Idia                        | ذبابة الخراد • إيديا     |
| tail                        | ذيل • ذنب                    | melilot                  | ذرة • حنقوق             | hover-fly (Syrphidae)       | ذبابة خالمة              |
| Lagurus                     | ذيل الأذنب • لاغوروس         | poultry dung             | ذرة • قبة               | wheat midge                 | ذبابة الحنطة             |
| foxtail; love-lies-bleeding | ذيل الثعلب                   | peak; crown; climax      | ذرة العنالة             | Hippobosca equina           | ذبابة الخيل              |
| dog's tail                  | ذيل الكلب • عذيق العروج      | labour peak              | ذروح • ذريح             | hematopote                  | ذبابة الدم               |
|                             |                              | Cantharis                | ذروح زيني               | Anthomya                    | ذبابة الزهرة             |
|                             |                              | oil spray                | ذروية • قورقة           | Dacus oleae                 | ذبابة الزيتون            |
|                             |                              | Corypha                  | ذعرة • أم عجلان         | blowfly                     | ذبابة الشر • ذبابة اللحم |
|                             |                              | wagtail (Motacilla)      | ذعرة • زعرة العنكبوت    | gall midge                  | ذبابة طفيفة              |
|                             |                              | spider-flower (Cleome)   |                         | bean fly                    | ذبابة الفاصولية          |
| soil binder                 | رابط التربة                  | male                     | ذكر • ذكر               | Ceratitis capitata          | ذبابة الفواكه            |
| swather                     | رابط القوط أو الكدر          | gander                   | ذكر الإوز               | Dacus ciliatus              | ذبابة القرميات           |
| binder                      | رابطة • محزمة                | drone                    | ذكر المخل               | cotton white fly            | ذبابة القطن البيضاء      |
| resin; rosin                | رابتين • رابتيج • عرق الشجر  | tail                     | ذنب • ذيل               | vine midge                  | ذبابة الكرزم             |
| barras                      | رابتيج القنوير               | motherwort               | ذنب الأسد               | pear midge                  | ذبابة الكشمري            |
| resinous; guttiferous       | رابتيجي                      | horsetail                | ذنب الخيل • كنبات       | sarcophile; flesh fly       | ذبابة اللحم              |
| Picea; the spruces          | رابتيجة • بنية               | rattail                  | ذنب الفأر               | greenbottle                 | ذبابة اللحم الخضراء      |
| wine                        | راح • خمر                    | Eremurus                 | ذنية • أراموروس         | bluebottle                  | ذبابة اللحم الزرقاء      |
| brood-hen; brooder          | راحم • رقاد                  | Uvaria                   | ذنية • أوزاربية         | grey flesh fly              | ذبابة اللحم الشهباء      |
| synergid                    | راحمسة                       | petiole                  | ذنيب                    | turnip fly                  | ذبابة الملفت             |
| Oenanthe                    | رازيانة • إينانة             | panic                    | ذنيب • ذنية • ذخن       | cabbage fly                 | ذبابة الملفوف            |
| Feniculum                   | رازيانج • خمار               | Helichrysum              | ذنيب الشمس              | sawfly                      | ذبابة سنارية             |
| anise                       | رازيانج رومي • أيشون         | stipular; stipulate      | ذو أذنات أو زينات       | Lyperostia irritans         | ذبابة مهيبة              |
| head                        | رأس                          | stoloniferous            | ذو أرتاد أو زكوب        | drosophila; fruit-fly       | ذبابة الندى              |
| Dracocephalum               | رأس الشين                    | ecolabile                | ذو تكيف بشي             | gout-fly                    | ذبابة القرمس             |
| cockshead; sainfoin         | رأس الديك                    | bipetalous               | ذو توجيتين              | Muscidae                    | ذبابيات                  |
| scolex                      | رأس الشربيلة                 | glaucous                 | ذو زغب أبيض             | Oscinidae                   | الذبابيات الطائفة        |
| cephalothorax               | رأس مفترق                    | spiculate                | ذو شتىلات               | diphtheria                  | ذباسح                    |
| capital                     | رأس المال                    | distichous               | ذو صفين                 |                             |                          |
| forest capital              | رأس ماله سترجي               | bivalvular               | ذو صماعتين • ذو مصراعين |                             |                          |
| invested capital            | رأس المال المستثمر           | saddle-backed            | ذو هبوط متعاقبة         |                             |                          |
| Galeopsis                   | رأس الهر • حوذبة             |                          |                         |                             |                          |

|                           |                          |                            |                          |                                                  |                           |
|---------------------------|--------------------------|----------------------------|--------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------|
| propping (of vine)        | زرع • تنك • شحط          | asthma                     | ربو • ثمة                | deposit                                          | راسب • راسبة • قراة       |
| ooze                      | زرع • يلزق • غاء         | heaves                     | ربو الخيل                | established                                      | راسخ • متوطد              |
| sarcina                   | زرقة                     | farmer's lung              | ربو المزارعين            | Helenium                                         | واشن                      |
| <i>Agropyrum repens</i>   | زرين • تجيل              | vernal                     | رئيسي                    | <i>Inula helenium</i>                            | واشن • قسط حامي           |
| sediment                  | راسبة • مادة متروكة      | Primulaceae                | رئيسيات                  | inulase                                          | واشاز • إينولاز           |
| pastern                   | زرع الفرس                | park                       | رئيسية • روعة            | inulin                                           | واسين • إينولين           |
| tarsus                    | زرع القدم                | wild boar (Sus)            | زئ • بطنير بري           | Cephalopoda                                      | رأسيات الأرجل             |
| carpus                    | زرع البسر                | order                      | رتبة                     |                                                  | رأبئية • قافالتوس         |
| import duty               | رسم استيراد              | Retama                     | رتم                      | buttonbush (Cephalanthus)                        | رأبئية الزعن              |
| graph                     | رسم بياني                | needle furze               | رتم إبري                 | headstall                                        | رابع • راحة               |
| floral diagram            | رسم الزهرة               | broomgrass                 | رتم المكاسي              | filtrate                                         | رابع (راسي)               |
| toil                      | رسم الشحول • رسم الطحانة | suborder                   | رتبة                     | shepherd; herdsman                               | راقد                      |
| bridle                    | رتم • لجام               | Araneida                   | رتبلاوات • عناكب         | tributary                                        | رافض الجير • كارة الجير   |
| halter; headline          | رتم • بطول               | arthritis                  | رتبة                     | caiciphobe                                       | رافضة                     |
| sedimentation             | رسوب • ترسب • ترسب       | stake; prop                | رتبة • دعامة             | lever; lift; lifter                              | رافضة                     |
| duties; charges           | رسوم                     | foot                       | رجل • (انظر جراه)        | Raphia                                           | رافضة                     |
| differential rates        | رسوم تفاضلية             | <i>Alchemilla vulgaris</i> | رجل • قايمة              | bed; stratum                                     | رافقة • طبقة              |
| watering                  | رتم • إلقاء              | foreleg                    | رجل الأند                | incumbent                                        | راكن • شكني               |
| filtrate                  | رشفة                     | Chenopodium                | رجل أممية                | raccoon                                          | راكون • غزير أمريكي       |
| wort                      | رشفة الملت               | <i>Anchusa tinctoria</i>   | رجل الإذر • شجار         | ramie; ramoe grass                               | رامي • قنب بيتام          |
| cress                     | رشد • حرف • نقاء         | Lycopodium; club-moss      | رجل الذلب                | <i>Cocos nucifera</i>                            | رايح • نارجيل             |
| sprinkler; sprayer        | رشفة • مرفة              | serradella                 | رجل الطير                | mantis                                           | راينة • شروقة             |
| suint; wool grease        | رشف                      | <i>Delphinium ajacis</i>   | رجل القبرة               | Clerodendron                                     | راينة • شجرة الزغبان      |
| rheum                     | رشف مخاطي • نزلة         | <i>Gnaphalium dioicum</i>  | رجل الهوى                | mortgagor                                        | الزامن                    |
| infiltrate                | رشف • ترشح • تسرب        | <i>Portulaca oleracea</i>  | رجلة • قرقع              | Rheum                                            | راوند                     |
| <i>Averrhoa carambola</i> | رشفة • كرمبولة           | out of season              | رجيع • في غير أوانه      | settling vat                                     | داودق • مربية             |
| bridle                    | رشفة • رتم               | pedicel                    | رجيشة                    | odor; odour                                      | رامحة                     |
| Abronia                   | رشفة • أبرونية           | spinach                    | رشي • إسفناخ             | pioneer                                          | رايد                      |
| impaction; stamping down  | رتم                      | molar                      | رشي • فريس               | preserves; compote                               | رطب                       |
| Plumbaginaceae            | رتميات                   | millstone                  | رشي • حجر الطحن          | baboon                                           | رناح • رنج                |
| asphyxia                  | رضع • يقي                | nomad                      | رشي • بدوي               | genet                                            | رتاح • زرقاء              |
| brood-comb                | رضع • غيمي               | metritis                   | رشم                      | irrigation by submersion                         | رتامس                     |
| layering                  | رصف في طبقات             | pack-saddle                | رشل • قنب                | tie; with; girdle                                | ربساط                     |
| stratified rock           | رشفة • مسخرة طباقية      | uterus; womb               | رشم                      | tetrapod; quadruped                              | رباعي الأرجل              |
| credit balance            | رصيد دائن                | Hysteriaceae               | رشميات                   | tetraphyllous                                    | رباعي الورقات أو الزرقعات |
| Semnopithecinae           | رشميات                   | economic prosperity        | رخاء اقتصادي             | Tetramera                                        | رباعيات الأرساغ           |
| bruise; trauma            | رشي                      | rattle                     | رناخ • عرف الديك         | Tetradontidae                                    | رباعيات الأسنان           |
| suckling                  | رضاع • إرضاع             | non-hardy                  | رخص • لا يحتمل البرد     | Tetrahanchia                                     | رباعيات الحياض            |
| feeding-bottle            | رشفة                     | concession, timber         | رشفة • حراج              | Tetractinellida                                  | رباعيات القروع            |
| patella; trochanter       | رشفة                     | transire                   | رشفة • تصريح جسر         | tetrandrian                                      | رباعية الأمبية            |
| suckling                  | رشم                      | butter                     | رشف • زبدة               |                                                  | رباعية الأوراق            |
| date                      | رشفة • قشرة              | Egyptian vulture           | رشفة • أنقى              | quadrifoliate; quadriphyllous                    | رباعية القسيم             |
| Medicago                  | رشفة • قسفة              | osteomalacia               | رخوة                     | quadrifid                                        | رباعية الصفيات            |
| black medick              | رشفة عظيمة               | Mollusca                   | رخويات                   | tetraploid                                       | رباعية الودقات            |
| Zygophyllum               | رطرظ • قلاب              | malacophilous              | رخوية الإنقاص أو التفتيح | quadrifoliate                                    | رباعية الأوراق            |
| humidity; moisture        | رطوبة                    | drawback                   | رد الرسوم الجمركية       | baboon                                           | رنج • رناح • قردوح        |
| telluric moisture         | رطوبة أرضية              | crapper                    | رشف • كفل (الحسان)       | profit                                           | ربح • كسب • فائدة         |
| pasture; graze            | رشي • أضي • سام          | rice (Oryza)               | رشفة                     | attachment; ligature; swathe; hitching; tying up | ربط                       |

|                               |                     |                                 |                            |                                 |                             |
|-------------------------------|---------------------|---------------------------------|----------------------------|---------------------------------|-----------------------------|
| capitulum; flower-head        | رؤوس                | stagnation                      | ركود                       | Agrionidae                      | الزغافات عمودية الأجنحة     |
| flood irrigation              | ري حوضي . ري بالممر | <i>Andropogon annulatus</i>     | ركيب                       | scrapie                         | رغاس                        |
| perfume plants                | زرايين نباتات عطرية | well                            | زكية . بئر                 | <i>Amaranthus hybridus</i>      | رغاف . قطيفة نعلية          |
| breaking in                   | رياضة - ترويض       | cinders; ash                    | رماد                       | epistaxis; nosebleed            | رغاف                        |
| functional gymnastics         | رياضة الأغشاء       | wood ashes                      | رماد الخشب                 | farcy                           | رغام                        |
| <i>Rheum ribes</i>            | ربساس               | bone ash                        | رماد العظم                 | care                            | رعاية                       |
| lung                          | رقصة                | Cineraria                       | رمانية . زهرة الرماد       | animal husbandry                | رعاية الحيوان               |
| medusa                        | رثة البحر . متلونة  | saprophyte                      | رغام                       | caruncle                        | رغنة . لثينة                |
| wind                          | ريج                 | pomegranate-tree                | رغسان                      | garland                         | رغلة . طيبرة زهور           |
| monsoon                       | ريج موسمي           | <i>Haloxylon schweinfurthii</i> | رغث                        | insolation                      | رغن . شمسية الشمس           |
| basil (Ocimum)                | ريحان               | ophthalmia                      | رغد                        | fodder                          | رعي . كلال                  |
| <i>Artemisia arborescens</i>  | ريحان أبيض          | pinkeye                         | رغد مفاو                   | grazing                         | رعي . مرقع                  |
| ditany                        | ريحان الأرض         |                                 | رغرام . رجل الإوز الجدارية | <i>Echinops sphaerocephalus</i> | رعي الإبل                   |
| stolon; runner                | رند . ركوب          | <i>Chenopodium murale</i>       |                            | vervain (Verbena)               | رعي الحمام                  |
| shoot; sucker                 | رند . قرح . فكيك    | heat stroke                     | رغض                        |                                 | رغيل . . . (انظر جراد)      |
| aolian                        | ريحي                | brood-mare                      | رغكة                       | permeability                    | رغابة . رغب . نفاذية        |
| feather                       | ريش                 | sand                            | رغسل                       | windpipe                        | رغامي . قصب الرئة           |
| pinnate or pinnated           | ريشي                | slimy sand                      | رغل الساف                  | froth; foam                     | رغوة . زبد                  |
| harvest; yield                | زنع . غلة           | shell marl                      | رغل مكاربي                 | plasmodium                      | رغوي                        |
| esples                        | زنع الأرض الزراعية  | quarry sand                     | رغل المقالع                | fruit-store                     | رغل الشمر                   |
| ground rent                   | ريج عقاري           | sand-pit                        | رغلة                       | kingfisher                      | رغراف . قيرلي               |
| countryside                   | الريف               | arenaceous; sabuline            | رغليتي                     | reject                          | رغض . ثبد                   |
| rustic                        | بريحي               | Arenaria                        | رغلية . زهرة الرمال        | shovel; spade; hoe              | رغض . مجرفة                 |
| gazelle                       | رغم . غزال          | saprophyte                      | رغمي . رغام                | replevin                        | رغم (الحبل) . إزالة (الرهن) |
|                               | رغوية . حبيبة الرئة | Saprolegniaceae                 | رغشبات                     | removal of vine-props           | رغم المساميك                |
| Pulmonaria; lungwort          |                     | saprophytism                    | رغمة . ترشم                | Iris                            | رغيب . نومن                 |
| chief ranger                  | رئيس حراس الأجراف   | reindeer                        | رغسة                       | tortoise                        | رغ . ملحقة                  |
| foreman                       | رئيس العمال . ملاحظ | <i>Artemisia abysynica</i>      | رند . غيرة                 | verglas                         | رغاق الجليد                 |
| farm manager                  | رئيس المزرعة        | noble laurel                    | رند . غار                  | neck                            | رغة . عنق                   |
| Primates                      | رئيسات . مقدسات     | <i>Salix balchia</i>            | رغف . مصاص بلخي            | major bed                       | رغة . مجرى النهر الأكبر     |
|                               |                     | brood-hen                       | رغفا . حاتين               | Myoporum                        | رغلاء                       |
|                               |                     | herring                         | رغكة                       | patch                           | رغم . وسم                   |
|                               |                     | scalding                        | رغوع                       | tagging                         | رغم دبلي                    |
|                               |                     | stratus                         | رغج . رغل . مديم           | index number                    | الرقم المبدئي               |
| vitriol                       | زاج                 | Amniota                         | الرغليات                   | pH value                        | رغمة . معدنة                |
| blue vitriol; copper sulphate | زاج أزرق            | Rehmannia                       | رغمانية                    | chestnut                        | رغور                        |
|                               | زاجف . مسقة . ممرنة | antichresis                     | رغن                        | hemostasis                      | رغي . بطبخ أخضر             |
| reptant; trailing; creeping   | زاحفة بوقية         | encumbrance                     | رغن أو دين                 | water-melon                     | رغيب الشمس . حليطرويون      |
| trumpet vine                  | زارع . زراع         | crane                           | رغو . غرغوق                | Heliotropium                    | رغيات المناير               |
| agriculturist                 | زارع . زراعي        | foots; sediments                | رغاب . قفل                 | Tenuirostres                    | رغفة                        |
| carion crow                   | زارع جيفي           | diluvium                        | رغاب طوفانية               | lamina                          | رغاب                        |
| Jamaica sago tree             | زارع الكفر          | porch                           | رغاب . أو مدخل مقوف        | stirrup                         | رغام . مكفهر                |
| Fagus; beech                  | زان . مزان          | Ratitae                         | رغاكس . عواد               | cumulonimbus                    | رغام جليدي . قف             |
| angulate; angulated           | زاوني . لغرن        | curdled milk                    | رغسة                       | moraine                         | رغب الجمل                   |
| growthy                       | زائد الشد           | rennin                          | روبة البسقة . رينين        | <i>Chenopodium album</i>        | رغمة                        |
| unguis; claw                  | زائدة . ظفير        | prawn                           | رغيتان . إريشان            | knee                            | رغزة . رند                  |
| appendage; appendix           | زائدة . لاحقة       | dung; droppings                 | رغث (الحيوانات)            | shoot                           | رغس . إرتكاس                |
| spurious                      | زائف . كاذب         | park                            | رغفة . ريمة . حديقة        | reaction                        | رغوب . رند                  |
| shrew; Sorex                  | زبابة               | rattan                          | رغطان . أمل الهند          | stolon; runner                  |                             |

|                              |                                               |                               |                                                   |                                 |                                                 |
|------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------|
| lapwing                      | زَفَرَاق غامبي - أبو طيط                      | <i>Sturnus vulgaris</i>       | زُرْزُور شائع                                     | civet cat                       | زَبْدَة - يَنْوُز الزباد                        |
| Buprestis                    | زَفَرَات                                      | <i>Varicorhinus trutta</i>    | زُرْزُورِي                                        | vine-dressing                   | زَبَادَة - تَقْلِيم الكرم                       |
| <i>Balanites aegyptica</i>   | زَقُوم - بَلَح الصَّحراء                      | Berberis                      | زُرْزَاك - بَرْبَرِيْس                            | antenna                         | زَبَاقِي - قَرْن                                |
| Tunicata; the ascidians      | الرَّقِيسَات                                  | hippotechmy                   | زُرْطَمَة - تَرْبِيَة الخيل                       | scum; froth                     | زَبَد - رَغْوَة                                 |
| Ascomycetes                  | زَقَات - فطور زقية                            | cultivation; growing          | زُرْع                                             | butter                          | زُبْد - زَبْدَة                                 |
| linnet                       | زَقَقِيَة - نَفَاحِي                          | cereale                       | زُرْع - حُوب                                      | avocado (Persea)                | زُبْدِيَة - أَهْوَكَادُو                        |
| coryza                       | زَكَام - سَنَان                               | sow                           | زُرْع - حَسَل                                     | peridot                         | زُبْرَجِد                                       |
| Agathosma                    | زَكِيَة - أَغَاثْسْمَة                        | checkrow planting             | زُرْع أو غرس ترايسي                               | badger                          | زُبْرَب - عُرْبَر                               |
| albumin                      | زَلَال - أَلْب - أَلْبومين                    | succession cropping           | زُرْع تَتَابُي                                    | manure                          | زَبَل - دَقَن - سَوَقَن                         |
| cracks                       | زَلَع                                         | assart                        | زُرْع الحَرْجَة                                   | stable-litter                   | زَبَل - مِرْقَقَن - مِرْجِين                    |
| sea bass                     | زَلَق - فَاَرْوس مُنْقَط                      | turfing; sodding              | زُرْع الخُيْبَر                                   | raisin                          | زَبِيب - عَصَجَة                                |
| Zelkova                      | زَلَقَوَة                                     | forage plantation             | زُرْع الرَعَاوِيَة                                | stavesacre                      | زَبِيب البَر                                    |
| Syngnathidae; pipefishes     | زَلَمَارَات البَحْر                           | solid planting; solid seeding | زُرْع مُسْت                                       | fruit-basket                    | زَبِيل - مِخْرَف                                |
| sea-gull; gull (Larus)       | زَلْمُج المَاء                                | emergency crop; catch crop    | زُرْع مُلْجَم                                     | fibre-glass                     | زَبَاج لِيْغِي                                  |
| gang                         | زَمْرَة - مَجْمُوعَة                          | offsetting                    | زُرْع التَّوَابِي                                 | dysentery                       | زَحَار - دُؤْمَنطَارِيَا                        |
| emerald                      | زَمْرَد - زَمْرَد                             | pigeon-dung                   | زُرْق الحمام                                      | reptiles; Reptilia              | زَحَاقَات - زَوَاحِف                            |
| aquamarine                   | زَمْرَد زَبْحَانِي                            | French wasp                   | زُرْقَة - زَبُور مَغِير                           | roller                          | زَحَاقَة - مِشْكَة                              |
| beryl                        | زَمْرَد مِصْرِي                               | aircon                        | زُرْقُون                                          | Hydrometra                      | زَحْرَف - قَمَسِي - شَايِرَة المَاء             |
| Judas tree                   | زَمْرُوق كِنْدِي - أَرْجَوَان                 | yew                           | زُرْزَب - طَقْشُوس                                | ornamentation                   | زَحْرَفَة - تَرْيِين                            |
| bud; eye                     | زَمْتَة - بَرْغَم                             | zinc arsenate                 | زُرْزَبَات الزَّنْكَ                              | <i>Ranunculus acris</i>         | زَبْد النَجَب                                   |
| rump                         | زَمَكِي - زَمِيْشِي - حَطَن                   | jay                           | زُرْزَاب - أَبُو دُرْدِيْن                        | agriculture; husbandry; farming | زَرَاْعَة                                       |
| age; epoch; period           | زَمَن                                         | pen fold; park                | زُرْبِيَة - حَظِيْرَة                             | silviculture                    | زَرَاْعَة الْأَشْرَاج أو الحراج                 |
| spawning                     | زَمَن التَّشْرِثَة                            | piggery; pig sty              | زُرْبِيَة الحَنَازِير                             | floriculture                    | زَرَاْعَة الْأَزْهَار                           |
| mowing time                  | زَمَن الحَشَى                                 | goat fold                     | زُرْبِيَة المِعْزَى                               | horticulture                    | زَرَاْعَة البَسَاتِين                           |
| <i>Aegilops ovata</i>        | زَمْن - دُؤْمَر يَنْبُغِي                     | plot                          | زُرْبِيَة                                         | forcing; forced cultivation     | زَرَاْعَة البَزَائِكِر                          |
| Cephalidae                   | زَمَائِر السَّحْبَة - ذُبُورِيَّات السَّحْبَة | seeds                         | زُرْبِيَة - بَزَر                                 | neo-farming                     | زَرَاْعَة حَدِيْقَة                             |
| throat-latch                 | زَمَاقَة - زَمَاق                             | genet                         | زُرْبَقَة - دَبَاج                                | green-manuring                  | زَرَاْعَة السَّاد الأخضر                        |
| Lilium; lily                 | زَمْبَق                                       | fins                          | زُرْبَاق                                          | fructiculture                   | زَرَاْعَة مَتَجَر النَّاكِمَة                   |
| <i>Hemerocallis flava</i>    | زَمْبَق أَصْفَر                               | Crataegus; hawthorn; azarole  | زُرْزُور                                          | agronomy                        | زَرَاْعَة عِلْمِيَة                             |
| <i>Pancreatum maritimum</i>  | زَمْبَق البَحْر                               | sapodilla                     | زُرْزُور أَمْرِيْكَة                              |                                 | زَرَاْعَة الفُتَيْيَا - زَرَاْعَة التَّرَاقِيْق |
| water violet                 | زَمْبَق المَاء                                | medlar                        | زُرْزُور أَسْتَانِي - زُرْزُور جَرْمَانِي         | mosaiculture                    | زَرَاْعَة الكَرَم - كِرَامَة                    |
| pond lily                    | زَمْبَق المَاء - تِلَوفَر                     | loquat                        | زُرْزُور الْيَابَان - بَنَمَلَة - أَكْبِي دُنْيَا | viticulture                     | زَرَاْعَة الكَرَم                               |
| Hemerocallis                 | زَمْبَق الشَّهَار                             | shad-berry                    | زُرْزُورِيَة                                      | trafficulture                   | زَرَاْعَة الكَرَم                               |
| <i>Convallaria majalis</i>   | زَمْبَق الْوَابِي                             | saffron (Crocus)              | زَعْفَرَان - جَابِي                               | electroculture                  | زَرَاْعَة كَهْرَبِيَّة                          |
| Crinum                       | زَمْبَقِيَة - أَفْرِتُون                      | <i>Crocus vernus</i>          | زَعْفَرَان الرُّبُوع                              | hydroponics                     | الزَرَاْعَة المَائِيَة                          |
| <i>Vespa crabro</i> ; hornet | زَمْبُور                                      | fresh breeze                  | زَعْرَاق - مَهْوَاة                               |                                 | زَرَاْعَة مَتَقَة - زَرَاْعَة بَدْوِيَة         |
| <i>Cephus tabidus</i>        | زَمْبُور السَّحْبَة                           | fin; flipper                  | زَعْبَقَة                                         | cultivation, shifting           | الزَرَاْعَة المَخْتَلَطَة                       |
| <i>Cephus pygmaeus</i>       | زَمْبُور السَّنَابِل                          | Pinnipedia; pinnipeds         | زَعْبَقَات الْأَفْدَام                            | mixed farming                   | زَرَاْعَة المَخْتَلَطَة                         |
| French wasp                  | زَمْبُور مَغِير - ذَبَر                       | down; fuzz                    | زَعْب - زَعْب                                     | terrace cultivation             | زَرَاْعَة التَّسْتَوِجَات                       |
| ginger                       | زَمْبُجِيل                                    | comose; piliferous; villose   | زَعْب - أَزْب - زَعْب                             | catch crop; intercropping       | زَرَاْعَة التَّحْصِيْلَات                       |
| rancidity                    | زَمْنَج                                       | fraud                         | زَعْل - مَغْشَق                                   | dry farming                     | زَرَاْعَة بَابِيَة أو جَابِيَة                  |
| rachis; peduncle             | زَمْنَد - عُنُق                               |                               | زَعْلِيل - أَمْدِيْس مَغِير الشَّر                | agricultural; agronomic         | زَرَاْعِي                                       |
| Podophthalmata               | زَمْبِيَّة العَيُون                           | <i>Adonis microcarpa</i>      |                                                   | giraffe                         | زَرَاْفَة                                       |
| azedarach                    | زَمْرَلَحَة                                   | asphalt                       | زَمْت - قَار - قِثْر                              | Aristolochia; birthworts        | زَرَاوَنَد                                      |
| zinc                         | زَمْنَك - خَارْمِين                           | <i>Rhamnus alaternus</i>      | زَمْرِين - نَبَق                                  | pelican flower                  | زَرَاوَنَد كَبِير الزَّهَر                      |
| stipule                      | زَمْنَة - أَذْنَة                             | exhalation                    | زَمْرِيْن                                         | pen; fold                       | زَرْب - حَظِيْرَة                               |
| pedicel; pedicle; peduncle   | زَمْنَد - عُنُق                               | crumming; stuffing            | زَمْن - تَسْمِين                                  | zebra                           | زَرْد - حِمَار الزَّوَرْد                       |
| florist                      | زَهَار - زَهْرِي                              | ascus                         | زَمْن - قَزِيَة                                   | vine-stock                      | زَمْنُونَة - كَرْمَة - جَلْمَة                  |
| floriculture                 | زَهَارَة - زَرَاْعَة الزَّهَر                 | plover (Charadrius)           | زَفَرَاق - قَطَاط                                 | pincers                         | زَمْنِيَّة                                      |

|                     |                                             |                           |                                              |                            |                                              |
|---------------------|---------------------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------|----------------------------|----------------------------------------------|
| Elaeagnus; oleaster | زَيْتُون - خِلَاف                           | Phalangium                | زَهْرَةُ الشَّكْبُونِ - فَاثَنِيُون          | seaflower                  | زَهْرُ الْبَحْرِ - ثَقْبِقُ الْبَحْرِ        |
| Cicadidae           | زَيْتُونِيَّات                              | Chrysanthemum             | زَهْرَةُ الثَّرِيدِ                          | flowers of sulphur         | زَهْرُ الْكِبْرَيْتِ                         |
| Cercopidae          | الرَّيْبَنَاتُ الْقَفَازَةُ - الزَّيْبَنَات | Aethionema                | زَهْرَةُ قَرِيْبَةٍ - قَرِيْبَةٌ             | Coreopsis                  | زَهْرُ تَجَفٍّ - بَقِيَّة                    |
| aberration          | زَيْغ - شَذُوذ                              | Statice; thrift           | زَهْرَةُ الْقَبْضِ - قَابِضَةٌ               | flower bed                 | زَهْرَاء                                     |
| xylose              | زَيْلُوز - خَنْبُوز                         | Coleus                    | زَهْرَةُ الْعَيْدِ - قَوْلِيُوس              | flower; blossom            | زَهْرَةٌ - نَوْرَةٌ                          |
| Cosmos              | زَيْتَةٌ - كُوسْمُوس                        | Cerastium                 | زَهْرَةُ الْقُرُونِ - قَرْنِيَّة             | Gomphrena                  | زَهْرَةُ أَحْمَد بَك - مُخَلَّفَةٌ           |
| Zenobia             | زَيْتُونِيَا                                | cigar flower              | زَهْرَةُ الْقَوَيْتَةِ                       | passionflower (Passiflora) | زَهْرَةُ الْآلَام                            |
| Zinnia              | زَيْتِيَّة - زَيْتَةٌ                       | Impatiens noli-me-tangere | زَهْرَةُ لَا تَمَسَّنِي                      |                            | زَهْرَةُ الْأَخْرَاج - نَاشُوَيْلَةُ         |
| mineral oils        | زَيْتٌ مَعْدِنِي                            | Galanthus                 | زَهْرَةُ اللَّيْلِ - غَالَتَنُوس             | Nemophila; waterleaf       | زَهْرَةُ الْأَنْفَى                          |
| roaring             | زَيْزُ حَوْبَرِي مُزْمِن                    | Uvularia                  | زَهْرَةُ اللَّيْلِ - لَهْوِيَّة              | viper's bugloss            | زَهْرَةُ الْأَنْفَى                          |
|                     |                                             | Nycteria                  | زَهْرَةُ اللَّيْلِ                           | Iberis; candytuft          | زَهْرَةُ الْأَنْفَى                          |
|                     |                                             | Clanthus                  | زَهْرَةُ الْمَجْد - مَجْدِيَّة               | Tigridia                   | زَهْرَةُ الْبَيْتِ - بَيْتِيَّة              |
|                     |                                             | Impatiens                 | زَهْرَةُ مِجْرَاعَةٍ - مِجْرَاعَةٌ           | Coreopsis                  | زَهْرَةُ الْبَقِيَّة - بَقِيَّة              |
|                     |                                             | Galaga                    | زَهْرَةُ مَيْوَةٍ - مَعْدَةٌ                 | Gaura                      | زَهْرَةُ الْبَهَاء - غَوْرَةٌ                |
|                     |                                             | Hesperis                  | زَهْرَةُ الْمَسَاء - هَسْبَرِيْس             | Androsaces                 | زَهْرَةُ الثَّرِيدِ - أَنْدُرُوسَاقِس        |
|                     |                                             | Jupiter flower; lychnis   | زَهْرَةُ الْمَشْرِقِ                         | pansy                      | زَهْرَةُ الثَّلَاثِ                          |
|                     |                                             | Linnanthus                | زَهْرَةُ الْمَنَافِع - لِينْتَنُوس           | love-in-idleness           | زَهْرَةُ الثَّلَاثِ الْبَرِيَّة              |
|                     |                                             | Aster                     | زَهْرَةُ النُّجْمَةِ - اسْطَر                | Trillium                   | الزَّهْرَةُ الثَّلَاثِيَّة - أَطْرَلِيُون    |
|                     |                                             | Polygonum tuberosum       | زَهْرَةُ الْفَوَافِ                          | Chionanthus                | زَهْرَةُ الثَّلَاج - خِيُونْتَنُوس           |
|                     |                                             | floral                    | زَهْرِي                                      | Scabiosa                   | زَهْرَةُ الْجَرَب - اسْكَبِيوزَة             |
|                     |                                             | Phanerogamiae             | زَهْرِيَّات                                  | Noiana                     | زَهْرَةُ الْجَلْجَل - نَوِيَانِيَّة          |
|                     |                                             | vase                      | زَهْرِيَّة                                   | blue African lily          | زَهْرَةُ الْحَبِّ - أَفْرِيْقَانِيُوس        |
|                     |                                             | floret                    | زَهْرِيَّة                                   | Ophrys                     | زَهْرَةُ الْحَبْرِ - هَفْرِيْسِيَّة          |
|                     |                                             | floscular                 | زَهْرِيَّة - ذَاتُ زَهْرَات                  | Veronica                   | زَهْرَةُ الْحَوَاشِي - وَيرُونِيْكَة         |
|                     |                                             | reptiles                  | زَوَاحِف                                     | Aquilegia; columbines      | زَهْرَةُ الْحَوْشِ                           |
|                     |                                             | decalcification           | زَوَالُ الْكَيْفِ                            | Eutoca                     | زَهْرَةُ الْخَضْب - أُولُوقَة                |
|                     |                                             | defoliation               | زَوَالُ الْوَرَقِ                            | Thlandiantha               | زَهْرَةُ الْخَضْبِ                           |
|                     |                                             | Lolium; daniel            | زَوَان - زَوَان - دَانِيَّة                  | Antirrhinum                | زَهْرَةُ الْخَطْم                            |
|                     |                                             | throat                    | زَوَر                                        | Haemanthus                 | زَهْرَةُ الشَّم - هِيْمَنْتَنُوس             |
|                     |                                             | thorax                    | زَوَر - مَعْدَر                              | Primula                    | زَهْرَةُ الزَّيْج                            |
|                     |                                             | keel                      | زَوْرَقِي الْوَيْج                           | Bellis perennis            | زَهْرَةُ الرِّيح - مَرْغَرِيْتَا             |
|                     |                                             | Angophora                 | زَوْرِيَّة - أَنْفُوقُورَة                   | Auricula                   | زَهْرَةُ الرِّيح الْأَذْيَنِيَّة             |
|                     |                                             | hyssop                    | زَوْفَا - أَشَان دَاوُد                      | Cineraria                  | زَهْرَةُ الرَّمَاد - رَمَادِيَّة             |
|                     |                                             | progressive increase      | زِيَادَةٌ مُتَعَدِّدَة                       | Arenaria                   | زَهْرَةُ الرَّمَال - زَيْلِيَّة              |
|                     |                                             | annual increment          | زِيَادَةٌ سَوِيَّة - نَمُو سَوِي             | Passiflora caerulea        | زَهْرَةُ السَّاعَةِ                          |
|                     |                                             | appreciation              | زِيَادَةُ الْقِيَمَةِ - ارْتِفَاعُ الثَّمَنِ | Callirhoe                  | زَهْرَةُ السَّيْلِ - سَيْلِيَّة              |
|                     |                                             | twitch; barnacles         | زَيْسَار                                     | Coleus                     | زَهْرَةُ السَّجَاد - زَهْرَةُ الْعَيْد       |
|                     |                                             | nap                       | زَيْبَر - زَعْب                              | Chelone                    | زَهْرَةُ الشَّكْبُونِ                        |
|                     |                                             | mercury                   | زَيْلِق                                      | Trichosanthes anguina      | زَهْرَةُ شَرِيْفَة                           |
|                     |                                             | oil                       | زَيْت - دُهْن                                | Helianthemum; sun rose     | زَهْرَةُ الشَّمْسِ                           |
|                     |                                             | castor oil                | زَيْتُ الْخَرْقُوع                           | Hoya                       | زَهْرَةُ الشَّعْصَع - هُوِيَّة               |
|                     |                                             | olive-tree                | زَيْتُ الْكَاد ... (انظر عَرَعَر كَادِي)     | groundsels                 | زَهْرَةُ الشَّجَر - شَجَرِيَّة               |
|                     |                                             | Elaeagnus                 | زَيْتُون عِطْرِي - زَيْتُون                  | Eucardium                  | الزَّهْرَةُ الظَّرِيْفَة - أَوْقَارِيْدِيُون |
|                     |                                             | Oleaceae                  | زَيْتُونِيَّات                               | Hottentot fig              | زَهْرَةُ الظَّهْرِ - مَلَاخ                  |
|                     |                                             | Olearia                   | زَيْتُونِيَّة                                | Arabis                     | زَهْرَةُ عَرَبِيَّة - عَرَبِيَّة             |
|                     |                                             | Cicada                    | زَيْزُ - زَيْزُ الْحَصَاد                    | Venidium                   | زَهْرَةُ الْعَرَق                            |
|                     |                                             | squill                    | زَيْزُ الْبَحْرِ                             | Arnica                     | زَهْرَةُ الْعَطَاس                           |
|                     |                                             | Tilia; lime               | زَيْزُون                                     | periwinkle (Vinca)         | زَهْرَةُ الْعَنَاق - عَنَاقِيَّة             |
|                     |                                             |                           |                                              | throatwort                 | زَهْرَةُ الْعُنُق - عُنُقِيَّة               |

س

|                         |                                             |
|-------------------------|---------------------------------------------|
| Tectona grandis; teak   | سَاج                                        |
| littoral                | سَاحِلِي                                    |
| Dalbergia sissoo        | سَاسَم                                      |
| forearm                 | سَاعِدَة                                    |
| sago palm               | سَاقِيَّة - نَخْلُ الْعَفِيق                |
| layer                   | سَاقِيَّة                                   |
| savannah                | سَاقِيَا - سَوَاقِيَا                       |
| stem; stalk; culm; bole | سَاق                                        |
| leg                     | سَاق - رِجْل                                |
| plumule                 | سَاقِيَّة                                   |
| Anchusa officinalis     | سَاقِيَا الْحَمَام                          |
| blackleg                | السَّاقِيَا السَّوَدَاء                     |
| phyllodad               | سَاقِيَا وَرَقِيَّة                         |
| caducous                | سَاقِيَا - مُسَلِّ                          |
| Amaranthus              | سَاقِيَا الْعُرُوس - قَطِيْقَة              |
| Salvia officinalis      | سَاقِيَا - نَاقِيَّة مَشْرِقِيَّة           |
| salol                   | سَاقِيَا السَّيْلَاتِ الْفِيْنُول - سَالُول |
| loosestrife             | سَاقِيَا قَارِيَّة                          |
| toxic                   | سَاقِيَا - سَمِي                            |
| gecko                   | سَاقِيَا - زَيْزُون                         |
| scridutotoxic           | سَاقِيَا لَلْجَرَاد                         |
| phytotoxic              | سَاقِيَا لَلْشَّيْطَان                      |
| seam                    | سَاقِيَا - رَاقِيَا                         |
| noris                   | سَاقِيَا - نَاقِيَّة                        |
| choripetalous           | سَاقِيَا                                    |
| dominant                | سَاقِيَا (أَوْ سَاقِيَا)                    |
| groom                   | سَاقِيَا                                    |
| Bordeaux mixture        | سَاقِيَا - زَيْزُون                         |
| arsenical spray         | سَاقِيَا - زَيْزُون                         |
| white-face; head-blaze  | سَاقِيَا - كَمُون                           |
| dormancy                | سَاقِيَا - كَمُون                           |
| fallow break            | سَاقِيَا - كَمُون                           |
| aestivation             | سَاقِيَا - كَمُون                           |
| Natatores               | سَاقِيَا - كَمُون                           |



|                       |                                    |                       |                                      |                        |                                   |
|-----------------------|------------------------------------|-----------------------|--------------------------------------|------------------------|-----------------------------------|
| draught-horse saddle  | سُرْبُج                            | cider                 | بِدَر - خُمُرُ الثَّقَاح             | stable-litter          | سَبَاح - نَزَل                    |
| fugacious             | سُرْبُج التَلَف - سُرْبُج الذَبُول | Rhamnaceae            | يَذْرِيقَات                          | Falconiformes          | سَبَاح الطَيْر - كَوَابِر         |
| oolite                | سُرْبِيَّة                         | airtight              | تَمْدُود لِلْهَوَاء                  | horse-racing           | يَتَاقُ الصَّخِيل                 |
| creeping stem         | سُرْبِيَّة - سَاقُ مَسْتَقِيمَةٍ   | stratus               | سُتْرِيْم                            | spinach                | سَبَاحِيخ - اِسْتَقَاح            |
| water table           | سُرْبُجِ الْمَاءِ الْبَاطِنِي      | Rufa                  | مَدَاب - قَيْجِيْن                   | jet                    | سَبَاح - خُمُرُ غَاغَابِيْس       |
| shallow-rooted        | سُرْبِيَّة الْجَذُوْر              | funicle; funiculus    | سُرْ                                 | streptococcus          | سُرْبِيَّة - مَكُوْزَة سَبِيْحَة  |
| facet                 | سُرْبُج - مَطْحَ صَغِيْر           | fly-blow              | سُرَة أَوْ يَتَقُ الدُّبَاب          | quagmire; mire         | سَبَاحَة - مُسْتَقَم              |
| Carex                 | سُرْبَانِي                         | roe                   | سُرَة السَّمَك                       | Caprimulgus            | سَبَد                             |
| infiltration capacity | سُرْبَة التَّرْفِيْع               | nits                  | سُرَة القَمَل - يَبُوْضُ القَمَل     | sounding; probing      | سُر - اِسْتِيَار                  |
| Thymus                | سُرْبُج - صُغُر                    | Agrostemma            | سُرَاجُ الفَطْرِب                    | Cordia myra            | سُرْبَان - مُخِيْط                |
| Cyperus; sedge        | سُرْبَة                            | Crepis                | سُرَاقَة - خُفِيَّة                  | spike                  | سُرْبَة - سُرْبَة                 |
| chestnut              | سُرْبَانَة - رَقْمَة               | contagion; infection  | سُرَانِيَة - عَذُوْى                 | sapodilla              | سُرْبُوْة - زُعْرُوْر أَمْرِيْكَ  |
| cyperaceous tuber     | سُرْبَة                            | sewer                 | سُرْب                                | carp                   | سُرْبُوْط - سُرْبُوْط             |
| price                 | سُرْب - سُرْب                      | fish school           | سُرْب السَّمَك                       | pinkroot (Spigelia)    | سُرْبِيْجِيَّة - جَذَرُ فَرْغَلِي |
| calorie               | سُرْب - سُرْبَة - سُرْبِيَّة       | flight                | سُرْب الطَّيْرُوْر                   | foxtail                | سُرْبِيَّة - تَمْلِيَّة           |
| linea                 | سُرْبَة - قُرْع                    | navel                 | سُرَة                                | Callirhoe              | سُرْبِيَّة - زَهْرَة السَّيْل     |
| orang-utan            | سُرْبَانَة                         | saddle                | سُرْبَان                             | Physalis longifolia    | سُرْبِيَّة مَسْتَحِيَّة           |
| Achillea ptarmica     | سُرْبُوْط - عُوْدُ الْعَطَاس       | manure; stable-litter | سُرْبِيْن - يَزْرِيْن                | smoke-screen           | سُرَابُ دُخَانِي                  |
| awn; beard            | سُرْبَانَة - حَشَكَة               | fern (Filices)        | سُرْبِيْن                            | shelter belt           | سُرَابُ الْوَحَاةِ                |
| copulation            | سُرْبَان - اِسْفَاد                | Osmunda regalis       | سُرْبِيْن مَزْهَر                    | record                 | سُرْبَل                           |
| Cydonia vulgaris      | سُرْبَانِيَّة - اِسْفَاد           | Hydropteridae;        | سُرْبِيْنِيَّات مَائِيَّة            | cadastre               | سُرْبَل السَّاحَة                 |
| Annona squamosa       | سُرْبَانِيَّة - قُوْطُوْنَسُفَر    | Rhizocarpeae          |                                      | marl                   | سُرْبِيْل - مَزْن                 |
| Cotoneaster           | سُرْبَانِيَّة - قُوْطُوْنَسُفَر    | sardine               | سُرْبِيْن                            | cloud                  | سُرْبَاب - قَيْم                  |
| tipburn               | سُرْبَانِيَّة - قُوْطُوْنَسُفَر    | crab                  | سُرْبَان                             | Siphonophora           | سُرَابَات                         |
| leaf scorch           | سُرْبَانِيَّة - قُوْطُوْنَسُفَر    | lobster               | سُرْبَان السُّخْر - كَرَكَنَة        | siphon                 | سُرَابَة - مَسْب - يَبُوْن        |
| sunscald, winter      | سُرْبَانِيَّة - قُوْطُوْنَسُفَر    | crayfish              | سُرْبَان السُّخْر - سُرْبَان تَهْرِي | thermosiphon           | سُرَابَة خَرَارِيْفَة             |
| rim-fire              | سُرْبَانِيَّة - قُوْطُوْنَسُفَر    | Carabus               | سُرْبَانِيَّة - حَسْرَة السُّرْبَان  | Siphonales             | سُرَابِيَّات                      |
| hypogynous            | سُرْبَانِيَّة - تَحْتُ الْمِيْضِي  | zabrus                | سُرْبَانِيَّة - حَسْرَة              | phthisis               | سُرَابُ رُوْئِي - سُرَابُ رُوْئِي |
| Catarrhina            | سُرْبَانِيَّة - تَحْتُ الْمِيْضِي  | vine-shoot            | سُرْبَان - سُرْبَان                  | crushing               | سُرَاب                            |
| Heracleum sphondylium | سُرْبَانِيَّة - تَحْتُ الْمِيْضِي  | speed                 | سُرْبَان - سُرْبَان                  | salep (Orchis)         | سُرَاب                            |
| Andropogon annidatus  | سُرْبَانِيَّة - تَحْتُ الْمِيْضِي  | weasel                | سُرْبَان - اِسْتِيَار                | Lacerta; lizard        | سُرَابَة - عَقَابَة               |
| Polypogon             | سُرْبَانِيَّة - تَحْتُ الْمِيْضِي  | mantis                | سُرْبَان - اِسْتِيَار                | milk powder; dry milk  | سُرَابِيَّة - اِسْتِيَار          |
| sapphire              | سُرْبَانِيَّة - تَحْتُ الْمِيْضِي  | sarmentose            | سُرْبَان - اِسْتِيَار                | soot                   | سُرَاب - سَبَاح                   |
| catcher vessel        | سُرْبَانِيَّة - تَحْتُ الْمِيْضِي  | Crepis                | سُرْبَان - اِسْتِيَار                | smut                   | سُرَاب - مَرَضُ السُّخَام         |
| water guardian        | سُرْبَانِيَّة - تَحْتُ الْمِيْضِي  | sargo (Sargus)        | سُرْبَان - اِسْتِيَار                | placenta               | سُرَاب - مِيْسِيَّة               |
| churn                 | سُرْبَان - اِسْتِيَار              | caterpillar           | سُرْبَان - اِسْتِيَار                | scarifying             | سُرَاب - سَلَف                    |
| cachexia              | سُرْبَان - اِسْتِيَار              | cankerworm            | سُرْبَان - اِسْتِيَار                | damming; embanking     | سُرَاب - تَعْوِيْط                |
| buzzard               | سُرْبَان - اِسْتِيَار              | zebra caterpillar     | سُرْبَان - اِسْتِيَار                | harrage; dam           | سُرَاب - سُرَاب                   |
| lizard                | سُرْبَان - اِسْتِيَار              | chervil               | سُرْبَان - اِسْتِيَار                | fish-garth             | سُرَاب - اِسْتِيَار               |
| drinking bowl         | سُرْبَان - اِسْتِيَار              | myrrh                 | سُرْبَان - اِسْتِيَار                | coffer dam             | سُرَاب - اِسْتِيَار               |
| gambrel roof          | سُرْبَان - اِسْتِيَار              | manure; stable-litter | سُرْبَان - اِسْتِيَار                | check dam              | سُرَاب - مَقْدُ السُّيْل          |
| dieback               | سُرْبَان - اِسْتِيَار              | orach; chenopod       | سُرْبَان - اِسْتِيَار                | gully plugging         | سُرَاب - مَدُ الْمُنْحَصَفَات     |
| Convolvulus sacamania | سُرْبَان - اِسْتِيَار              | Cupressus             | سُرَاب - اِسْتِيَار                  | stamen                 | سُرَاب                            |
| skink (Scincus)       | سُرْبَان - اِسْتِيَار              | Chamaecyparis         | سُرَاب - اِسْتِيَار                  | stopper                | سُرَاب - مِيْسِيَّة               |
| fall; drop            | سُرْبَان - اِسْتِيَار              | Cryptomeria japonica  | سُرَاب - اِسْتِيَار                  | stopper, cork          | سُرَاب - مِيْسِيَّة               |
| pelade                | سُرْبَان - اِسْتِيَار              | myrrh                 | سُرَاب - اِسْتِيَار                  | Hexapoda               | سُرَابِيَّة - اِسْتِيَار          |
| artichoke             | سُرْبَان - اِسْتِيَار              | manure; stable-litter | سُرْبَان - اِسْتِيَار                | hexandrous             | سُرَابِيَّة - اِسْتِيَار          |
|                       |                                    | orach; chenopod       | سُرْبَان - اِسْتِيَار                | Hexactinellida         | سُرَابِيَّة - اِسْتِيَار          |
|                       |                                    | Cupressus             | سُرَاب - اِسْتِيَار                  | Zizyphus spina-christi | سُرَاب                            |

|                                   |                     |                               |                         |                             |                     |
|-----------------------------------|---------------------|-------------------------------|-------------------------|-----------------------------|---------------------|
| quail                             | مَنَاقِل • شَمَائِي | poultry dung                  | مَنَاقِل • دُرُق الدجاج | irrigation; watering        | مَنَاقِل • مَنَاقِل |
| stigma                            | مَنَاقِل            | tortoise; turtle              | مَنَاقِل • مَنَاقِل     | irrigated farming           | مَنَاقِل • مَنَاقِل |
| label                             | مَنَاقِل • مَنَاقِل | series                        | مَنَاقِل • مَنَاقِل     | pluck                       | مَنَاقِل • مَنَاقِل |
| blaze; forester's mark            | مَنَاقِل • مَنَاقِل | sere                          | مَنَاقِل • مَنَاقِل     | hangar; shed                | مَنَاقِل • مَنَاقِل |
| <i>Masembrianthemum forskalii</i> | مَنَاقِل • مَنَاقِل | soil series                   | مَنَاقِل • مَنَاقِل     | population                  | مَنَاقِل • مَنَاقِل |
| chro-stratus                      | مَنَاقِل • مَنَاقِل | honeysuckle                   | مَنَاقِل • مَنَاقِل     | bed                         | مَنَاقِل • مَنَاقِل |
| periosteum                        | مَنَاقِل • مَنَاقِل | Gloxinia                      | مَنَاقِل • مَنَاقِل     | ploughshare                 | مَنَاقِل • مَنَاقِل |
| fertilize; manure                 | مَنَاقِل • مَنَاقِل | crab                          | مَنَاقِل • مَنَاقِل     | agricultural railway        | مَنَاقِل • مَنَاقِل |
| <i>Acacia mellifera</i>           | مَنَاقِل • مَنَاقِل | <i>Vitis quadrangularis</i>   | مَنَاقِل • مَنَاقِل     | apoplexy                    | مَنَاقِل • مَنَاقِل |
| starling, rose-coloured           | مَنَاقِل • مَنَاقِل | goods                         | مَنَاقِل • مَنَاقِل     | sugar                       | مَنَاقِل • مَنَاقِل |
| marjoram                          | مَنَاقِل • مَنَاقِل | goitre or goiter              | مَنَاقِل • مَنَاقِل     | sluice; sluice-gate         | مَنَاقِل • مَنَاقِل |
| sesame                            | مَنَاقِل • مَنَاقِل | scarifying                    | مَنَاقِل • مَنَاقِل     | coffer-dam                  | مَنَاقِل • مَنَاقِل |
| <i>Camelina sativa</i>            | مَنَاقِل • مَنَاقِل | sulphating; sulfating         | مَنَاقِل • مَنَاقِل     | dextrose                    | مَنَاقِل • مَنَاقِل |
| red ant                           | مَنَاقِل • مَنَاقِل | sulphide treatment            | مَنَاقِل • مَنَاقِل     | invert sugar                | مَنَاقِل • مَنَاقِل |
| hame atrap                        | مَنَاقِل • مَنَاقِل | beet, white                   | مَنَاقِل • مَنَاقِل     | sucrase; invertase          | مَنَاقِل • مَنَاقِل |
| hearing                           | مَنَاقِل • مَنَاقِل | patience dock                 | مَنَاقِل • مَنَاقِل     | saccharose                  | مَنَاقِل • مَنَاقِل |
| Symphytum                         | مَنَاقِل • مَنَاقِل | Nemiatoda                     | مَنَاقِل • مَنَاقِل     | saccharin(e)                | مَنَاقِل • مَنَاقِل |
| fish                              | مَنَاقِل • مَنَاقِل | wire-worm                     | مَنَاقِل • مَنَاقِل     | wren                        | مَنَاقِل • مَنَاقِل |
| propping; stoking                 | مَنَاقِل • مَنَاقِل | <i>Acacia flava</i>           | مَنَاقِل • مَنَاقِل     | cyclamen                    | مَنَاقِل • مَنَاقِل |
| bleak                             | مَنَاقِل • مَنَاقِل | salmon (Salmo)                | مَنَاقِل • مَنَاقِل     | diapause                    | مَنَاقِل • مَنَاقِل |
| <i>Cyprinus carassius</i>         | مَنَاقِل • مَنَاقِل | longiline                     | مَنَاقِل • مَنَاقِل     | Sequoia; wellingtonia       | مَنَاقِل • مَنَاقِل |
| <i>Clarias orontis</i>            | مَنَاقِل • مَنَاقِل | pitcher plant                 | مَنَاقِل • مَنَاقِل     | gnat                        | مَنَاقِل • مَنَاقِل |
| <i>Varicorhinus damascinus</i>    | مَنَاقِل • مَنَاقِل | Clarias                       | مَنَاقِل • مَنَاقِل     | coulter; colter             | مَنَاقِل • مَنَاقِل |
| thickness of soil                 | مَنَاقِل • مَنَاقِل | greyhound                     | مَنَاقِل • مَنَاقِل     | grafting knife              | مَنَاقِل • مَنَاقِل |
| turbot                            | مَنَاقِل • مَنَاقِل | cellulose                     | مَنَاقِل • مَنَاقِل     | moss-knife                  | مَنَاقِل • مَنَاقِل |
| horse mackerel                    | مَنَاقِل • مَنَاقِل | cassia-bark tree              | مَنَاقِل • مَنَاقِل     | tuberculosis                | مَنَاقِل • مَنَاقِل |
| red mullet                        | مَنَاقِل • مَنَاقِل | <i>Scorpiurus subvillosus</i> | مَنَاقِل • مَنَاقِل     | phthisis                    | مَنَاقِل • مَنَاقِل |
| salmon                            | مَنَاقِل • مَنَاقِل | tuberculin                    | مَنَاقِل • مَنَاقِل     | Trichocephalus; whip-worms  | مَنَاقِل • مَنَاقِل |
| <i>Capeta fratercula</i>          | مَنَاقِل • مَنَاقِل | Silene                        | مَنَاقِل • مَنَاقِل     | wine, choicest              | مَنَاقِل • مَنَاقِل |
| rockfish                          | مَنَاقِل • مَنَاقِل | poisoning                     | مَنَاقِل • مَنَاقِل     | blepharitis                 | مَنَاقِل • مَنَاقِل |
| <i>Dactylopterus volitans</i>     | مَنَاقِل • مَنَاقِل | toxin; poison                 | مَنَاقِل • مَنَاقِل     | greyhound                   | مَنَاقِل • مَنَاقِل |
| sole                              | مَنَاقِل • مَنَاقِل | ratsbane                      | مَنَاقِل • مَنَاقِل     | tuberculosis                | مَنَاقِل • مَنَاقِل |
| luce; pike                        | مَنَاقِل • مَنَاقِل | <i>Ananiria Cocculus</i>      | مَنَاقِل • مَنَاقِل     | ellipometric races          | مَنَاقِل • مَنَاقِل |
| fish                              | مَنَاقِل • مَنَاقِل | fertilizer; manure            | مَنَاقِل • مَنَاقِل     | bovine races                | مَنَاقِل • مَنَاقِل |
| <i>Antirrhinum majus</i>          | مَنَاقِل • مَنَاقِل | nitrate fertilizer            | مَنَاقِل • مَنَاقِل     | horse breeds                | مَنَاقِل • مَنَاقِل |
| eichlid; chromid                  | مَنَاقِل • مَنَاقِل | night soil                    | مَنَاقِل • مَنَاقِل     | basket-making               | مَنَاقِل • مَنَاقِل |
| ichthyology                       | مَنَاقِل • مَنَاقِل | manure, animal                | مَنَاقِل • مَنَاقِل     | race; strain                | مَنَاقِل • مَنَاقِل |
| fatten                            | مَنَاقِل • مَنَاقِل | compost                       | مَنَاقِل • مَنَاقِل     | Phalangidae; mowers         | مَنَاقِل • مَنَاقِل |
| vegetable butter                  | مَنَاقِل • مَنَاقِل | catalytic fertilizer          | مَنَاقِل • مَنَاقِل     | pillaging                   | مَنَاقِل • مَنَاقِل |
| Turdus; thrush                    | مَنَاقِل • مَنَاقِل | Juncus                        | مَنَاقِل • مَنَاقِل     | plough beam                 | مَنَاقِل • مَنَاقِل |
| cement                            | مَنَاقِل • مَنَاقِل | watered milk                  | مَنَاقِل • مَنَاقِل     | silybum                     | مَنَاقِل • مَنَاقِل |
| salamander                        | مَنَاقِل • مَنَاقِل | <i>Cyperus alopecuroides</i>  | مَنَاقِل • مَنَاقِل     | rye                         | مَنَاقِل • مَنَاقِل |
| Triton                            | مَنَاقِل • مَنَاقِل | porphyry                      | مَنَاقِل • مَنَاقِل     | <i>Hedysarum coronarium</i> | مَنَاقِل • مَنَاقِل |
| <i>Martes zibellina</i>           | مَنَاقِل • مَنَاقِل | sumac (Rhus)                  | مَنَاقِل • مَنَاقِل     | basket; frail               | مَنَاقِل • مَنَاقِل |
| Polyporus                         | مَنَاقِل • مَنَاقِل | fish monger                   | مَنَاقِل • مَنَاقِل     | rock abyssum                | مَنَاقِل • مَنَاقِل |
| tooth                             | مَنَاقِل • مَنَاقِل | vine-prop                     | مَنَاقِل • مَنَاقِل     | <i>Alyssum maritimum</i>    | مَنَاقِل • مَنَاقِل |
| age                               | مَنَاقِل • مَنَاقِل | pisciculture                  | مَنَاقِل • مَنَاقِل     | corbicular                  | مَنَاقِل • مَنَاقِل |
|                                   |                     | <i>Lasius flavus</i>          | مَنَاقِل • مَنَاقِل     | colza (Brassica)            | مَنَاقِل • مَنَاقِل |
|                                   |                     | swift                         | مَنَاقِل • مَنَاقِل     | Cercocarpus                 | مَنَاقِل • مَنَاقِل |

|                            |                                        |                        |                              |                      |                               |
|----------------------------|----------------------------------------|------------------------|------------------------------|----------------------|-------------------------------|
| hedge; fence; paling       | سَاج • وَشَج                           | savanna(h)             | مَوَانَة • سَافَا            | ploughshare          | مِقَطْع المَحَرَات            |
| dominance                  | سِيَادَة • غَلَبَة                     | superphosphate         | مُؤَبَّر فُصْفَات            | Cassia               | سَقِي                         |
| autarky                    | سِيَادَة الاكْتِفَاء الذاتي            | willow                 | مُؤَخَّر • مَقْصَاف          | Colutea              | سَقَا كَافِي                  |
| forest policy              | السِّيَاسَة الحَرَاكِيَة               | Colchicum              | مُؤَوَّجَان                  | soot                 | سَاج • سَحَام                 |
| Acacia séyal               | سَيَال                                 | liquorice; licorice    | مُوس                         | water-hose nozzle    | سَيَان الرُّوس                |
|                            | سِيَة • شَجَرَة القَاوِق               | tineid moth of cereals | مُوس الخُبُوب                | lanceolar            | سَيَانِي • رُوحِي الشَّكَل    |
| ceiba; kapok tree (Bombax) |                                        | Anobium                | مُوس الخَشَب                 | emery                | سَيَادَج                      |
| giraffe                    | سَيَنَة عَظِيم                         | ptinid (Ptinus)        | مُوس الفَرَا                 | toe; point           | سَيَنِيك                      |
| squid (Sepia)              | سَيَسَا                                | bean weevil            | مُوس القَوَل                 | all-heal; valerian   | سَيَل • تَارْدِين             |
| Cetonia aurata             | سَيُونِيَة مُنْعَبَة                   | Bruchus; Anobium       | مُونَة                       | spike; ear           | سَيَلَة • سَيَلَة • سَيُونَة  |
| run off, surface           | سَيَح                                  |                        | مُونَة • مُونَة مَنَاقِرِيَة | Stachys lanata       | سَيَلَة مُنْعَبَة             |
| stonecrop                  | سَيَدُوم • حَبِي الْعَالَمِي           | weevil (Rhynchophora)  |                              | seed year            | سَيَة مَكُور                  |
| secundine                  | سَيَرَاء • قُطَيْبَر • غَلَاظ بَابِلِي | Valgus hemipterus      | مُونَة الْأَعْبَدَة          | Sciurus; squirrel    | سَيَسَاب                      |
| sesame oil                 | سَيَرَج • دَهْن السَّيَم               | Tinea pellionella      | مُونَة الْأَلَسَة            | stake                | سَيَد • دَعَم                 |
| sisal                      | سَيَزَال                               | Apion pisi             | مُونَة السَّيَلَة            | title deed           | سَيَد أَوْ عَقْد المِلْكِيَة  |
| skirret                    | سَيَنَارُون                            | Balaninus glandium     | مُونَة السَّيَلُوط           | mortgage bond        | سَيَد رَهْن عَقَارِي          |
| parsnip                    | سَيَارُون كَبِير • جَزَر أَيْتَض       | Balaninus nucum        | مُونَة السَّيَلُوط           | Quercus coccifera    | سَيَعِيَان • بَلُوط قَرْمَزِي |
| sesban                     | سَيَسِيَان                             | carrot weevil          | مُونَة السَّيَلُوط           | Acacia               | سَيَط • أَقَاكِيَا            |
| Thymus serpyllum           | سَيَسِير • سَعَر بَرِي                 | alucita                | مُونَة الخُبُوب              | Albizia julibrissin  | سَيَط إِسْطَبُول              |
| swordfish                  | سَيَف • سَيَف                          | Tinea granella         | مُونَة الخُبُوب الفَرَاكِيَة | Acacia arabica       | سَيَط عَرَبِي • سَيَط • قَرَط |
| scythe                     | سَيَف الحَصَاد • حَامِيَة              | Anobium paniceum       | مُونَة الخُبُوب              | Robinia pseudoacacia | سَيَط كَاذِب                  |
| Gladiolus                  | سَيَف الفَرَا • دَلْبُوت               | death-watch (beetle)   | مُونَة الخَشَب               | legume; pod          | سَيَقَة • سَيَلَة • قَرَن     |
| cycas; sage-palm           | سَيَكْسَاس                             | iris weevil            | مُونَة السَّوَس              | hull                 | سَيَقَة • غَلَاظ البَدَرَة    |
| torrent                    | سَيَل                                  | Oenophila flavum       | مُونَة الفَلِين              | Symphoricarpos       | سَيَقُونِيَة                  |
| nose-bleet; gleet          | سَيَسَلَان                             | Apion africans         | مُونَة السَّيَل              | Leguminosae          | سَيَقِيَان • قَرْنِيَات       |
| galactorrhea               | سَيَلَان اللَّيْن                      | itis (Iris)            | سَيُون • رَقِيف              | Epilobium            | سَيَقِيَة • أَيْلُوبِيُون     |
|                            |                                        | Lilium candidum        | سَيُون أَيْض                 | Falco gyrfalco       | سَيَقُور • سَقَر              |

## ش

|                               |                                    |                         |                                       |                        |                                                |
|-------------------------------|------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------|------------------------|------------------------------------------------|
| Hydrometra                    | نَابِرَة المَاء • رُخْرَف          | Curculionidae           | مُونِيَات                             | dichasium              | سَيَقَة ثَائِيَة الخَشَب                       |
| close; had                    | سَابِل                             | Anobiidae               | مُونِيَات الخَشَب                     | cumin                  | سَيَقُون • كَمُون                              |
| truck                         | سَابِلَة • سَابِلَة حَمَل          | Bruchidae               | السَّوَسِيَات العَالِيَة • سَوَسِيَات | anet                   | سَيَقُون • سَيَق                               |
| van                           | سَابِلَة مُطَوَّاة                 | Tineidae                | مُونِيَات قَرَاكِيَة                  | cat (Felis)            | سَيَقُور                                       |
| range pole; stadia rod        | سَابِل • عَمَد                     | whip                    | سَوَط                                 | civet cat              | سَيَقُور الزَّيَاد • زَبَادَة                  |
| shadoof                       | سَابِل • حَامِيَة                  | Flagellata; flagellates | سَوَطِيَات                            | swallow (Hirundo)      | سَيَقُون • حَمَلَان                            |
| anomalous; abnormal; atypical | سَابِل • عَادِي                    | Euflagella              | سَوَطِيَات أَصْبِيَة                  | annual                 | سَيَقُون • حَامِيَة                            |
| haematite                     | سَابِلَة • حَامِيَة الدَّم         | Rhizoflagellata         | سَوَطِيَات جَذَرِيَة                  |                        | سَيَقِيَات المَنَاقِر • مَنَاقِرَات المَنَاقِر |
| vandee                        | سَابِل • مَشَر                     | Cystoflagellates        | سَوَطِيَات مَنَاقِرِيَة               | Dentirostres           | سَيَقِيَة                                      |
| mark; blaze                   | سَابِلَة • عِلَامَة                | Choanoflagella          | سَوَطِيَات مَطَوَّاة                  | spicule; spikelet      | سَيَقِيَة                                      |
| daisy                         | سَابِل القَاسِي • زَهَرَة الرِّيَح | market; fair            | سَوَق                                 | steppe                 | سَيَقِيَة                                      |
| riparian                      | سَابِلِي • قُطِي                   | hemp-stalks             | سَوَق القَنَب • عِيدَان القَنَب       | Shortia                | سَيَقِيَة • سَوَزِيَة                          |
| burr; burr                    | سَابِلِي • قُطِي                   | trailing                | سَوَق المَاشِيَة                      | plain                  | سَهْل • أَرْض مَبْسُطَة                        |
| Totipalmatae                  | سَابِلَات الكَف                    | cattle market           | سَوَق المَوَاسِي                      | lot                    | سَهْل • لُحْظ • قِطْعَة                        |
| Isula conyzoides              | سَابِلَانِي                        | smut                    | سَوَد • سَوَد                         | Sagittaria; arrowheads | سَهْلِيَة • سَابِلَارِيَة                      |
| chestnut tree                 | سَابِلُوط • قُطَل                  | Suaeda fruticosa        | سَوَد • سَوَد                         | fresh breeze           | سَهْلَة • رُغَزَر                              |
| sumitory                      | سَابِلَة السَّلَك                  | Rhamnus palestina       | سَوَد • نَبِي قُطَيْبِي               | malnutrition           | سَهْلَة التَغْذِيَة • السَّكَل                 |
| control plot                  | سَابِلَة المَنَاقِر                | endosperm               | سَوَد • إِنْدُوسِپَرِم                | indigestion            | سَهْلَة البَهْظ • نَهْظ                        |
| bush basil                    | سَابِلَة رَحِيَان                  | tigella                 | سَوَق • عَجَر                         | smut                   | سَوَد • نَهْظ                                  |
|                               |                                    | hypocotyl               | سَوَقَة تَحْت فُطِيَة                 | Ustilago; grain smuts  | سَوَادِيَة                                     |
|                               |                                    | epicotyl                | سَوَقَة فَوْق فُطِيَة                 | excipient              | سَوَاق • إِضَافَة غَيْر فَعَالَة               |

|                               |                         |                                |                             |                                 |                             |
|-------------------------------|-------------------------|--------------------------------|-----------------------------|---------------------------------|-----------------------------|
| tree, reserved                | شجرة محفوظة             | underwood                      | الشجر الصغير                | peregrine                       | ساحلين                      |
| cyclamen                      | شجرة مزيم • عزقنا       | industry-trees                 | شجر الصناعة • اشجار صناعية  | water guardian                  | فاو • نقاس                  |
| Ravenala; traveller's tree    | شجرة الشايفر            | hardy plants                   | شجر القراء                  | chaouch                         | شاووش                       |
| Siphonia; Hevea               | شجرة المطاط             | fruit-trees                    | شجر الفواكه                 | tea                             | شاي                         |
| tree, elite                   | شجرة نخبة               | kapok-tree                     | شجر القاقوق                 | <i>Ilex paraguayensis</i>       | شاي براغواي • ماني          |
| tree, sample                  | شجرة نموذج              | Betula; birch                  | شجر القشبان • بتولا         | <i>Chenopodium ambrosioides</i> | عائى المكسيك                |
| hornbeam                      | شجرة النير • نيربة      | clump; stand; crop             | شجرا                        | blemish                         | خائبة • عيب                 |
| Rhododendron                  | شجرة الورد • وزوية      | crop, cover                    | شجرا الغطاء • شجرا التغطية  | Acanthocephala                  | حائكات الرأس                |
| tree, nurse                   | شجرة وقاية              | tree                           | شجرة                        | Acanthopterygii                 | حائكات الزعانف              |
| spike-top                     | شجرة بايسة الرأس        | mamnee                         | شجرة الألكاه • ممشى امريكة  | nicked                          | عائل الذئب                  |
| arboreal; arboreous           | شجيري                   | veteran; stock                 | شجرة أم                     | Mirabilis                       | الشب الطريف • شب الليل      |
| wooded                        | شجيري • كثير الشجر      | Sterculia                      | شجرة البراز • برازية        | <i>Convolvulus tricolor</i>     | شب النهار                   |
| stubble-ploughing             | شجوب • فلاح             | elm (Ulmus)                    | شجرة البق • دزكار           | youth                           | شباب                        |
| blackbird (Turdus)            | شجور                    | Callodendron                   | شجرة البها • فالودندرون     | Galeodes                        | شبت                         |
| propping; staking             | شخط • دزح • دعم         | <i>Liriodendron tulipifera</i> | شجرة التوليب                | anet; dill                      | شبت • شبت • شتوت            |
| lard                          | شحم                     | Triphasia                      | شجرة ثلاثية • ليمون الصين   | rhizoid                         | شجندر • رينه الجندر         |
| suet; tallow                  | شحم الأفتا              | candle-nut tree                | شجرة الجوز المنهل           | clover                          | شندر • برسم • نقل           |
| ehr-lobe                      | شحة الأذن               | tree, pumped                   | شجرة يتوقا                  | honeysuckle                     | شبرقايد • شريفة الجدي       |
| mangosteen                    | شحة الارض • جوز جنم     | sourwood                       | الشجيرة الحامضة • اكيدندرون | Ononis                          | شبرى • أونونيس              |
| earthworm                     | شحة الارض • خراطين      | boundary tree                  | شجرة الحد                   | <i>Euphorbia pithyusa</i>       | شبرم                        |
| ration; feed ration           | شحة                     | Siderodendron                  | شجرة الحديد                 | metalloid                       | شيفلز • شه فلز • فلزاني     |
| shy producer                  | شحيح                    | <i>Asclepias syriaca</i>       | شجرة الحرير                 | nymphomania                     | شيق                         |
| frost heaving                 | شحوم التربة المنفوعة    | arbor vitae; thuja             | شجرة الحياة • عصفية         | alkaloids                       | شيفلي • شه قلبي             |
| self-management               | شحة • امتثال بالنفس     | coontie; jack tree             | شجرة الخبز                  | sea-tangle                      | شك البحر • لاميتارية        |
| haul                          | شحا • سحب • جتر         | <i>Cordia myxa</i>             | شجرة المذوق • مخطط          | reticulum; network              | شكة • شبكة • شبكة ميد       |
| harnessing                    | شحا • قرن               | <i>Ilex aquifolium</i>         | شجرة الدوق • بهيئة شامة     | net                             | شكة الترع                   |
| bilite (Amaranthus)           | شدح • قطيفة بالية       | tree, wolf                     | شجرة ذئبة                   | canal system                    | شكورة • كرمية               |
| segment                       | شدة • قطعة              | Picea                          | شجرة الراينج • راتينج       | Ampelopsis                      | شبه جفاف                    |
| Glossina                      | شدة                     | Clerodendron                   | شجرة الرهبان                | semi-arid                       | شبه الجندر • شجندر • جنداني |
| trim; brash                   | شغيب                    | <i>Liriodendron</i>            | شجرة الزنق • ليرودندرون     | rhizoid                         | شبه خضري                    |
| seed pearls                   | شغو • جفاذ اللؤلؤ       | Angophora                      | شجرة الزوزق • زوزقية        | rurban                          | شبه ظاهري                   |
| urticaria; hives              | شري • النجربة           | pollar                         | شجرة سلب                    | phenotype                       | شه الفلز                    |
| syrup; drink                  | شراب                    | <i>Sorbus aucuparia</i>        | شجرة الشمن                  | metalloid                       | شبه قلبي • شقلي • فلزاني    |
| drench                        | شراب • دواء سائل        | pole                           | شجرة سواق                   | alkaloid                        | شهان • فالبورس              |
| orange concentrate            | شراب البرتقال المركز    | candletree                     | شجرة الشمع • شمعة           | Pallurus                        | شوب • ششي                   |
| tassel                        | شراية ألوة              | Thuja                          | شجرة العفص • عصفية          | outbreak                        | شوب • سوط                   |
| <i>Ilex aquifolium</i>        | شراية الراعي            | <i>Quercus lusitanica</i>      | شجرة العفص • ملول           | carp (Cyprinus)                 | شبات                        |
| bed                           | شربة • شكة • حوض        | Ormosia                        | شجرة العقدة                 | Nyctaginaceae                   | ششة                         |
| <i>Clematis vitalba</i>       | شراج • طيان الشياح      | tree, trap                     | شجرة فيج قائمة              | sapling; seedling; maiden       | شوي                         |
|                               | شرين • سرو ايطالي       | <i>Protea argentea</i>         | شجرة الفضة                  | brumal; hiemal; hibernal        | شجرا                        |
| <i>Cupressus sempervirens</i> |                         | Lecythis                       | شجرة القيشنة • لافونيس      | arboriculturist                 | شجر البشم • ميركيلفون       |
| anus                          | شرج • است • منطرج       | cacao                          | شجرة الكاكاو                | Myroxyton                       | شجر التزيين                 |
| male fern                     | شرد • شرجس ذكر          | rose of Jericho                | شجرة الكف • كف مريم         | ornamental trees                | شجر الحراب                  |
| root                          | شوش • جدر • أصل         | cinchona                       | شجرة كينا                   | Celastrus                       | شجر الحراج • اشجار حرجية    |
| sickle                        | ششرة • منجل             | Fraxinus                       | شجرة لسان الصايفر • مران    | forest-trees                    | شجر الحرير                  |
| finch (Fringilla)             | شرفور • برفش            | citrus (Citrus)                | شجرة ليمون                  | <i>Albizia julibrissin</i>      | شجر الخشب الشفي             |
| tadpole                       | شراغ • شرفوف            | predominant tree               | شجرة موقوفة                 | sapwood trees                   | شجر السواد • أراك           |
| terrace                       | شرة • مصطبة • دكة مدرجة | fruit-tree; fruiter            | شجرة مشرة                   | <i>Salvadora persica</i>        | شجر الصابون                 |
| waterlogging                  | شرق • اشباع بالماء      | Avocado (tree)                 | شجرة المعاصي • افوكادو      | soapberry                       |                             |

|                            |                                  |                        |                            |                      |                             |
|----------------------------|----------------------------------|------------------------|----------------------------|----------------------|-----------------------------|
| hedge; fence; paling       | سياج • وُتَيْع                   | savanna(h)             | سَوَاة • مَنايا            | ploughshare          | من • مقطع المحراث           |
| dominance                  | سيادة • غلبة                     | superphosphate         | مُؤَبَّر مُصَنَّات         | Cassia               | سَنا • سَمِي                |
| autarky                    | سياسة الاكتفاء الذاتي            | willow                 | مُؤَخَّر • مَصَنَّاف       | Colutea              | مَنا كَافِي                 |
| forest policy              | السياسة الحراجية                 | Colchicum              | مُؤَرَّجَان                | soot                 | سَناج • سَخَام              |
| Acacia séyal               | سَيَال                           | liquorice; licorice    | مُوس                       | water-hose nozzle    | سَناج الرِّمِي              |
| ceiba; kapok tree (Bombax) | سَيَّة • شجرة القابوق            | tineid moth of cereals | مُوس الخُوب                | lanceolar            | سَناي • رُمعِي السَكل       |
| giraffe                    | سَيَّة قَلِيم                    | Anobium                | مُوس الخُشب                | emery                | سَناج                       |
| squid (Sepia)              | سَيَا                            | ptinid (Ptinus)        | مُوس الفَرا                | toe; point           | سَناك                       |
| Cetonia aurata             | سَيُونِيَّة مُدَقَّبة            | bean weevil            | مُوس الثَّوَل              | all-heal; valerian   | سَناك • نَارِدِين           |
| run off, surface           | سَيَح                            | Bruchus; Anobium       | مُؤَنَة                    | spike; ear           | سَناك • سَنا • سَيُونَة     |
| stonecrop                  | سَيَدوم • حِجَرِ العَالَم        | weevil (Rhynchophora)  | سُومَة • سُومَة مُقَارِيَة | Stachys lanata       | سَناك عَظِيمَة              |
| secundine                  | سَيَرَاء • قَطِير • غَلاف بَابِل | Valgus hemipterus      | سُومَة الأَعْمَدَة         | seed year            | سَنا بَدُور                 |
| sesame oil                 | سَيَزَج • دُغْن السَّسِيم        | Tinea pellionella      | سُومَة الأَثَنَة           | Sciurus; squirrel    | سَناجِب                     |
| sisal                      | سَيَزَال                         | Apion pisi             | سُومَة البَيَّسَكَة        | stake                | سَنا • دَعم                 |
| skirret                    | سَيَسَاوُون                      | Balaninus glandium     | سُومَة البَلُوط            | title deed           | سَنا أو عَهد المِلْكِيَة    |
| parsnip                    | سَيَسَاوُون كَبِير • جَزَر أَيْض | Balaninus nucum        | سُومَة البَلَق             | mortgage bond        | سَنا دَهن عَفَارِي          |
| tesban                     | سَيَسَان                         | carrot weevil          | سُومَة البَحْر             | Quercus coccifera    | سَنايَان • بَلُوط قَرْمَزِي |
| Thymus serpyllum           | سَيَسْتَر • سَتر بَرِي           | alucita                | سُومَة الخُوب              | Acacia               | سَنا • أَفَايا              |
| swordfish                  | سَنا • سَنا                      | Tinea granella         | سُومَة الحُوب الفَرايَة    | Albizia julibrissin  | سَنا إِمطَبُول              |
| scythe                     | سَنا الحَصَاد • حَامِيَة         | Anobium paniceum       | سُومَة الخُبْز             | Acacia arabica       | سَنا عَرَبِي • سَنا • قَرَط |
| Gladious                   | سَنا القَرَاب • قَلَبُون         | death-watch (beetle)   | سُومَة الخُشب              | Robinia pseudoacacia | سَنا كَلُوب                 |
| cycus; sago-palm           | سَيَكْسَاس                       | iris weevil            | سُومَة السُوس              | legume; pod          | سَنا • سَنا • قَرَن         |
| torrent                    | سَيَل                            | Oenophila flavum       | سُومَة الفَلِين            | hull                 | سَنا • غَلاف البَدَرَة      |
| nose-gleet; gleet          | سَيَسَلَان                       | Apion africans         | سُومَة الفَلِين            | Symphoricarpos       | سَناوَرِيَة                 |
| galactorrhea               | سَيَلَان اللَّيْن                | iris (Iris)            | سُومَة الفَلِين            | Leguminosae          | سَنايَات • قَرَنِيَات       |

## ش

|                               |                             |                         |                                  |                        |                         |
|-------------------------------|-----------------------------|-------------------------|----------------------------------|------------------------|-------------------------|
| Hydrometra                    | حَايَرَة المَاء • رُخُوف    | Curculionidae           | سُومِيَات                        | Dentirostres           | سَنايَة                 |
| alose; had                    | سَنايَل                     | Anobiidae               | سُومِيَات الخُشب                 | spicule; spikelet      | سَنايَة                 |
| truck                         | سَنايَة • سَنايَة صَحِي     | Bruchidae               | سُومِيَات العَالِيَة • سُومِيَات | steppe                 | سَنايَة                 |
| van                           | سَنايَة مُطَاة              | Tineidae                | سُومِيَات قَرَابِيَة             | Shortia                | سَنايَة • سَنايَة       |
| range pole; stadia rod        | سَنايَة • عَلم              | whip                    | سُومَة                           | plain                  | سَنا • اَرْض مُبَسَّطَة |
| shadooof                      | سَناوُف                     | Flagellata; flagellates | سُومِيَات                        | lot                    | سَنا • قِطْعَة          |
| anomalous; abnormal; atypical | سَنا • سَنا • سَنا          | Eulagella               | سُومِيَات مُبَسَّطَة             | Sagittaria; arrowheads | سَنايَة • سَنايَة       |
| haematite                     | سَنايَة • سَنايَة • سَنايَة | Rhizoflagellata         | سُومِيَات جَذَرِيَة              | fresh breeze           | سَنايَة • رَاحَة        |
| vende                         | سَنا • سَنا                 | Cystoflagellates        | سُومِيَات مُبَسَّطَة             | malnutrition           | سَنا • سَنا             |
| mark; blaze                   | سَنا • سَنا                 | Choanoflagella          | سُومِيَات مُعَاوَنَة             | indigestion            | سَنا • سَنا             |
| daisy                         | سَنا • سَنا                 | market; fair            | سَنا                             | snout                  | سَنا • سَنا             |
| riparian                      | سَنا • سَنا                 | hemp-stalks             | سَنا • سَنا                      | Ustilago; grain smuts  | سَنايَة                 |
| bur; burr                     | سَنا • سَنا                 | trailing                | سَنا • سَنا                      | excipient              | سَنا • سَنا             |
| Totipalmatae                  | سَنايَات المَنا             | cattle market           | سَنا • سَنا                      |                        |                         |
| Isuda conyzoides              | سَنايَات                    | snut                    | سَنا • سَنا                      |                        |                         |
| chestnut tree                 | سَنايَات • سَنايَات         | Suaeda fruticosa        | سَنا • سَنا                      |                        |                         |
| fumitory                      | سَنايَات • سَنايَات         | Rhamnus palestina       | سَنا • سَنا                      |                        |                         |
| control plot                  | سَنايَات • سَنايَات         | endosperm               | سَنا • سَنا                      |                        |                         |
| bush basil                    | سَنايَات • سَنايَات         | tigella                 | سَنا • سَنا                      |                        |                         |
|                               |                             | hypocotyl               | سَنا • سَنا                      |                        |                         |
|                               |                             | epicotyl                | سَنا • سَنا                      |                        |                         |

|                               |                          |                                |                              |                                 |                          |
|-------------------------------|--------------------------|--------------------------------|------------------------------|---------------------------------|--------------------------|
| tree, reserved                | شجرة محفوظة              | underwood                      | الشجر الصغير                 | peregrine                       | شاهين                    |
| cyclamen                      | شجرة قزم . غرطينا        | industry-trees                 | شجر الصناعة . اشجار مناعة    | water guardian                  | شاو . نسا                |
| Ravenala; traveller's tree    | شجرة السفر               | hardy plants                   | شجر الغراء                   | chaouch                         | شاونش                    |
| Siphonia; Hevea               | شجرة المطاط              | fruit-trees                    | شجر الفواكه                  | tea                             | شاي                      |
| tree, elite                   | شجرة نخلة                | kapok-tree                     | شجر القابوق                  | <i>Hex paraguayensis</i>        | شاي براغواي . ماني       |
| tree, sample                  | شجرة نموذج               | Betula; birch                  | شجر البتوليان . بولا         | <i>Chenopodium ambrosioides</i> | شاي المكسيك              |
| hornbeam                      | شجرة الخيزر . نيرة       | clump; stand; crop             | شجيرة                        | blemish                         | عالية . غيب              |
| Rhododendron                  | شجرة الورد . وردية       | crop, cover                    | شجيرة الغطاء . شجيرة التغطية | Acanthocephala                  | عائلات الرأس             |
| tree, nurse                   | شجرة وقاية               | tree                           | شجرة                         | Acanthopterygii                 | عائلات الزعانف           |
| spike-top                     | شجرة ياسة الرأس          | manumee                        | شجرة الأتقاء . شمس امريكة    | nicked                          | عائل الذئب               |
| arboreal; arboreous           | شجري                     | veteran; stock                 | شجرة أم                      | Mirabills                       | الشب الظريف . شئ الذئب   |
| wooded                        | شجير . كبير الشجر        | Sterculia                      | شجرة البراز . برازية         | <i>Convulvulus tricolor</i>     | شئ الثمار                |
| stubble-ploughing             | شطب . فساح               | elm (Ulmus)                    | شجرة البقي . قذاز            | youth                           | شباب                     |
| blackbird (Turdus)            | شخرد                     | Callodendron                   | شجرة النماء . قالدندرون      | Galeodes                        | شئ                       |
| propping; staking             | شخط . دزج . دعم          | <i>Liriodendron tulipifera</i> | شجرة التوليب                 | anet; dill                      | شيت . شوت                |
| lard                          | شحم                      | Triphasia                      | شجرة ثلاثية . ليون الصين     | rhizoid                         | شيدلر . شئ الجذر         |
| suel; tallow                  | شحم الأنثاء              | candle-nut tree                | شجرة الجوز الشهي             | clover                          | شيدو . رسم . نقل         |
| ear-lobe                      | شحة الأذن                | tree, pumped                   | شجرة جفوة                    | honeysuckle                     | شرفايد . شريفة الجفوي    |
| mangosteen                    | شحة الارض . جوز جندم     | sourwood                       | الشجرة الحامضة . اكسيدندرون  | Ononis                          | شريق . أونونيس           |
| earthworm                     | شخنة الارض . خراطين      | boundary tree                  | شجرة الحد                    | <i>Euphorbia pithyusa</i>       | شوم                      |
| ration; feed ration           | شخنة                     | Siderodendron                  | شجرة الحديد                  | metalloid                       | شيلز . شة فلز . فلزاني   |
| shy producer                  | شحيح                     | <i>Asclepias syriaca</i>       | شجرة الحرير                  | nymphomania                     | شك                       |
| frost heaving                 | شخوص التربة المشقوعة     | arbor vitae; thuja             | شجرة الحياة . عنبية          | alkaloids                       | شيلفي . شة قلبي          |
| self-management               | شدة . استقلال بالنفس     | coontie; jack tree             | شجرة الخبز                   | sea-tangle                      | شك البحر . لامبارية      |
| haul                          | شد . سحب . بتر           | <i>Cordia myxa</i>             | شجرة الدقيق . شخط            | reticulum; network              | شكة                      |
| harnessing                    | شد . قرن                 | <i>Ilex aquifolium</i>         | شجرة الدبق . بتيقة شامة      | net                             | شكة . شبكة صيد           |
| bilte (Amaranthus)            | شدخ . قطيفة يامة         | tree, wolf                     | شجرة ذئبة                    | canal system                    | شكة الترع                |
| segment                       | شقة . قطعة               | Picea                          | شجرة الراتيلج . داتيلج       | Ampelopsis                      | شكرمة . كرية             |
| Glossina                      | شدة                      | Clerodendron                   | شجرة الرهبان                 | semi-arid                       | شة جفاف                  |
| trim; brash                   | شذب                      | <i>Liriodendron</i>            | شجرة الزئبق . ليريودندرون    | rhizoid                         | شة الجذر . شجند . جذواني |
| seed pearls                   | شذر . مغار الفؤاد        | Angophora                      | شجرة الزوزق . زوزقية         | rurban                          | شة صفري                  |
| urticaria; hives              | شوي . الحبرية            | pollar                         | شجرة سلب                     | phenotype                       | شة ظاهري                 |
| syrup; drink                  | شراب                     | <i>Sorbus aucuparia</i>        | شجرة الشن                    | metalloid                       | شة الفلز                 |
| drench                        | شراب . قواء سائل         | pole                           | شجرة سقاء                    | alkaloid                        | شة قلبي . شيلفي . فلواني |
| orange concentrate            | شراب البرتقال المركز     | candletree                     | شجرة الشمع . شمعة            | Paliurus                        | شيدان . فاليروس          |
| tassel                        | شراية آفزة               | Thuya                          | شجرة النمس . عنبية           | outbreak                        | شوب . نفس                |
| <i>Ilex aquifolium</i>        | شراية الراعي             | <i>Quercus lusitanica</i>      | شجرة العفص . علول            | carp (Cyprinus)                 | شوط . سوط                |
| bed                           | شربة . شكة . شوف         | Ormosia                        | شجرة البقد . شدية            | Nyctaginaceae                   | شيات                     |
| <i>Clematis vitalba</i>       | شراج . ثلثان الشياج      | tree, trap                     | شجرة فتح قائمة               | sapling; seedling; maiden       | شسلة                     |
| <i>Cupressus sempervirens</i> | شرين . شرد ايطالي        | <i>Protea argentea</i>         | شجرة النشة                   | brumal; hiemal; hibernal        | شوي                      |
| anus                          | شراج . است . شراج        | Lecythis                       | شجرة القينة . لاقويس         | arboriculturist                 | شيدلر                    |
| male fern                     | شرد . شرجس ذكر           | cacao                          | شجرة الكاكاو                 | Myroxylon                       | شيدلر . ميركيلون         |
| root                          | شرس . جذر . أمل          | rose of Jericho                | شجرة الكفت . كف مريم         | ornamental trees                | شجر الزين                |
| sickle                        | شردقة . شيدل             | cinchona                       | شجرة كينا                    | Celastrus                       | شجر الحراب               |
| finch (Fringilla)             | شردود . بزنش             | Fraxinus                       | شجرة لسان الصافير . فزان     | forest-trees                    | شجر الحراج               |
| latipole                      | شردغ . شردوف             | citrus (Citrus)                | شجرة ليمون                   | <i>Albizia julibrissin</i>      | شجر الحرير               |
| terrace                       | شردقة . شطبة . دكة مدرجة | predominant tree               | شجرة متفوقة                  | sapwood trees                   | شجر الخشب النشوي         |
| waterlogging                  | شردق . اشباع بالمياه     | fruit-tree; fruiter            | شجرة مشرة                    | <i>Salvadora persica</i>        | شجر الشواك . أراك        |
|                               |                          | Avocado (tree)                 | شجرة المحامي . افوكادو       | soapberry                       | شجر الصابون              |

|                          |                                         |                             |                                             |                           |                                            |
|--------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------|---------------------------------------------|---------------------------|--------------------------------------------|
| Buxus                    | بُخْشَاف • شَمَشِير • شَمِير • بُخْشَاف | Labiatae; labiates          | غُفُوشَات                                   | roller                    | خُورْقُوق • خُورَق                         |
| blending (of wines)      | خَمَط                                   | Chilognatha                 | خُفُوقَةُ الْأَخْنَاك                       |                           | شُوك قَلَك • زُهرَةُ الْأَلَام الزُورَقَاء |
| paraffin                 | شَمْعُ الْبَرافِين                      | Chilopoda                   | خُفُوقَةُ الْأَرْجُل                        | Passiflora caerulea       | خُورْقُوقَة • دُرْب                        |
| grafting wax             | شَمْعُ التَطْطِيم                       | labellum                    | عُقْبَة                                     | track                     | خُورْقُوقَة • دُرْب                        |
| beeswax                  | شَمْعُ عَسَلِيَّةٍ • عَسْو              | crack; crevice              | عَقْ                                        | cheese-dairy              | خُورْقُوقَة أَبَاي                         |
| vegetable wax            | شَمْعُ نَبَاتِي                         | gibbon (Hylobates)          | بَقْ                                        | insurance company         | خُورْقُوقَة تَأْمِين                       |
| espalier                 | شُتْعَان • مَائِيَة                     | -sex                        | بَقْ • جِنْس                                | breeding society          | خُورْقُوقَة تَرْبِيَةِ الدَّوَابِّ         |
| fasciation               | شُتْعَانَة                              | quarter                     | بَقْ • شَقَّة                               | share-tenancy             | خُورْقُوقَة السَّقَاة                      |
| wax myrtle               | شُتْعَانَة • شُجَرَةُ الشَّمْع          | trench                      | بَقْ • خُورْقُوقَة                          | topping                   | خُورْقُوقَة • عَصَف                        |
| sugar beet               | شُتْعَانَة أَوْ شُونْدَر سَكْرِي        | Anemone                     | شُتْعَان • شُتْعَانِي • شُتْعَانِي          | cocoon                    | خُورْقُوقَة • قَيْلِيَّة                   |
| alkanel                  | شُتْعَان • رَجُلُ الْحَمَام             | Ranunculaceae               | شُتْعَانِيَات • خُورْقُوقَات                | wild stock                | خُورْقُوقَة • غُرْمَة بَرِيَّة             |
| eryngo                   | شُتْعَان • قَرْعَمَنَة                  | quiltor                     | شُتْعَانِي                                  | slice; strip; slide       | شُورِيَّة                                  |
| sea holly                | شُتْعَان بَحْرِي                        | box                         | بَقَّة الْقُرْس • مَرْبُط الْقُرْس          | tape                      | شُورِيَّة • شُورِيَّة قَبَاس               |
| snipe                    | شُتْعَان شَائِع                         | roller (Coracias)           | خُورْقُوقَة • خُورْقُوقَة                   | bur-reed (Sparganium)     | شُورِيَّة الْمَاء                          |
| certificate              | شُتْعَانَة                              | rust                        | خُورْقُوقَة • مَرَضِي الصَّدَأ              | Taenia; tapeworms         | خُورْقُوقَة • نَيْسِيَا                    |
| honey                    | شُتْعَان • عَسْو                        | anthracnose                 | خُورْقُوقَة • خُورْقُوقَة                   | Abrus precatorius         | خُورْقُوقَة • خُورْقُوقَة                  |
| hemisced                 | شُتْعَانِي                              | Uredinales; rust fungi      | خُورْقُوقَات                                | fishhook                  | خُورْقُوقَة • شُورِيَّة                    |
| pica                     | شُتْعَانِي • رُحَام                     | Puccinia                    | خُورْقُوقَات                                | sucker; tiller            | خُورْقُوقَة • لُكْبَر                      |
| delicious                | شُتْعَانِي • لَذِيذ                     | pot                         | شُتْعَان • خُورْقُوقَة زَرْعِيَّة • مَرْكَن | Capsicum                  | خُورْقُوقَة • قَيْلِيَّة                   |
| appetite                 | شُتْعَانِي                              | corn poppy                  | شُتْعَان • خُورْقُوقَة شَائِعَة             | bipartition               | خُورْقُوقَة • خُورْقُوقَة                  |
| inspiration              | شُتْعَانِي                              | sea anemone                 | شُتْعَانِي • خُورْقُوقَة                    | fibula                    | خُورْقُوقَة • خُورْقُوقَة                  |
| pseudopodium             | شُتْعَانِي • كَلْب                      | Ranunculaceae               | شُتْعَانِي • خُورْقُوقَات                   | Radiolaria                | خُورْقُوقَات                               |
| impurities               | شُتْعَانِي                              | Onopordon                   | شُتْعَانِي                                  | radiate composites        | خُورْقُوقَات                               |
| yolk                     | شُتْعَانِي • الصَّوْفِ الشَّحِيحَة      | hobble; shackle; clog       | شُتْعَانِي                                  | phylum                    | خُورْقُوقَة • قَرْع                        |
| motes                    | شُتْعَانِي • القَطَن أَوْ الصَّوْفِ     | snipe                       | شُتْعَان • شُتْعَانِي                       | bronchus                  | خُورْقُوقَة • خُورْقُوقَة                  |
| Quercus suber            | شُتْعَان • بَلُوطِ الْفَلِين            | sauerkraut; pickled cabbage | شُتْعَان • خُورْقُوقَات                     | pelage                    | خُورْقُوقَة • خُورْقُوقَة                  |
| Abies cilicica           | شُتْعَان • خُورْقُوقَة                  | style; form; shape          | شُتْعَان • خُورْقُوقَة                      |                           | خُورْقُوقَة • خُورْقُوقَة                  |
| run                      | شُتْعَان • خُورْقُوقَة                  | shoot; sucker               | شُتْعَان • خُورْقُوقَة                      | Adiantum capillus-veneris | خُورْقُوقَة • خُورْقُوقَة                  |
| horseradish tree         | شُتْعَان • خُورْقُوقَة                  | curb-bit; jaquima           | شُتْعَان • خُورْقُوقَة                      | Hippobosca                | خُورْقُوقَة • خُورْقُوقَة                  |
| oats (Avena)             | شُتْعَان • خُورْقُوقَة                  | waterfall; cataract         | شُتْعَان • خُورْقُوقَة                      | hair                      | خُورْقُوقَة • خُورْقُوقَة                  |
| thistle (Carduus)        | شُتْعَان • خُورْقُوقَة                  | paddy                       | شُتْعَان • خُورْقُوقَة                      | capillary                 | خُورْقُوقَة • خُورْقُوقَة                  |
|                          | شُتْعَان • خُورْقُوقَة                  | colza                       | شُتْعَان • خُورْقُوقَة                      | Trichina spiralis         | خُورْقُوقَة • خُورْقُوقَة                  |
| Echinops sphaerocephalus | شُتْعَان • خُورْقُوقَة                  | lamprey (Petromyzon)        | شُتْعَان • خُورْقُوقَة                      | root hairs                | خُورْقُوقَة • خُورْقُوقَة                  |
| camel-thorn              | شُتْعَان • خُورْقُوقَة                  | strawberry                  | شُتْعَان • خُورْقُوقَة                      | subphylum                 | خُورْقُوقَة • خُورْقُوقَة                  |
|                          | شُتْعَان • خُورْقُوقَة                  | paralysis                   | شُتْعَان • خُورْقُوقَة                      | barley (Hordeum)          | خُورْقُوقَة • خُورْقُوقَة                  |
| Acanthus syriacus        | شُتْعَان • خُورْقُوقَة                  | paresis                     | شُتْعَان • خُورْقُوقَة                      | Aegilops ovata            | خُورْقُوقَة • خُورْقُوقَة                  |
| Cirsium orvense          | شُتْعَان • خُورْقُوقَة                  | Foeniculum; fennel          | شُتْعَان • خُورْقُوقَة                      | Elymus arcanarius         | خُورْقُوقَة • خُورْقُوقَة                  |
| Onopordon acanthium      | شُتْعَان • خُورْقُوقَة                  | Phellandrium aquaticum      | شُتْعَان • خُورْقُوقَة                      | worker bee                | خُورْقُوقَة • خُورْقُوقَة                  |
| teasel                   | شُتْعَان • خُورْقُوقَة                  | melon; apple cucumber       | شُتْعَان • خُورْقُوقَة                      | jackal                    | خُورْقُوقَة • خُورْقُوقَة                  |
| Abutilon avicennae       | شُتْعَان • خُورْقُوقَة                  | cantaloup(e)                | شُتْعَان • خُورْقُوقَة                      | owner occupancy           | خُورْقُوقَة • خُورْقُوقَة                  |
| Silybum marianum         | شُتْعَان • خُورْقُوقَة                  | thyrsus                     | شُتْعَان • خُورْقُوقَة                      | leader                    | خُورْقُوقَة • خُورْقُوقَة                  |
| Pyracanth                | شُتْعَان • خُورْقُوقَة                  | narrow blaze                | شُتْعَان • خُورْقُوقَة                      | lip                       | خُورْقُوقَة • خُورْقُوقَة                  |
| spine; thorn; aciculum   | شُتْعَان • خُورْقُوقَة                  | thyrsiferous                | شُتْعَان • خُورْقُوقَة                      | oxlip                     | خُورْقُوقَة • خُورْقُوقَة                  |
| hay fork                 | شُتْعَان • خُورْقُوقَة                  | Foeniculum                  | شُتْعَان • خُورْقُوقَة                      | labium                    | خُورْقُوقَة • خُورْقُوقَة                  |
| amethyst eryngo          | شُتْعَان • خُورْقُوقَة                  | sea fennel                  | شُتْعَان • خُورْقُوقَة                      | labrum                    | خُورْقُوقَة • خُورْقُوقَة                  |
| Rhamnus tinctorius       | شُتْعَان • خُورْقُوقَة                  | heliophile                  | شُتْعَان • خُورْقُوقَة                      | lamina                    | خُورْقُوقَة • خُورْقُوقَة                  |
| scolymus; golden thistle | شُتْعَان • خُورْقُوقَة                  | Heliozoa                    | شُتْعَان • خُورْقُوقَة                      | umbrae                    | خُورْقُوقَة • خُورْقُوقَة                  |
| Acacia arabica           | شُتْعَان • خُورْقُوقَة                  | Araucaria                   | شُتْعَان • خُورْقُوقَة                      | turtledove                | خُورْقُوقَة • خُورْقُوقَة                  |
| scorpion-broom           | شُتْعَان • خُورْقُوقَة                  |                             |                                             | ray (Raja)                | خُورْقُوقَة • خُورْقُوقَة                  |

|                      |                                      |                        |                                 |                            |                       |
|----------------------|--------------------------------------|------------------------|---------------------------------|----------------------------|-----------------------|
| savory               | مشر اليرز - ندغ                      | winter-hardy           | سايد للشتاء                     | Echinodermata              | شوكيات الجند          |
| upright stem         | مُتَعَدَّة - ساق متصبية              | wind-firm              | مأمدة للريح                     | hemlock (Conium)           | شوكران                |
| wren                 | مَقْو                                | cactus (Opuntia)       | خُبَار                          | Aethusa cynapium           | شوكران مَبِير         |
| kinglet (Regulus)    | مَقْوَة                              | tamarind               | خُبَار - تمر هندي               | Cicuta                     | شوكران مَتْن أو سام   |
| microcarpous         | مغير النسر                           | Mamillaria             | خُبَار الشروع - شرعية           | cacao tree                 | شوكولاتة - كاكادو     |
| parviflorous         | مغير الزهر                           | Echinocactus           | خُبَار قفذي                     | spinous; thorny; acicular; | شوكي - نال            |
| parvifoliate         | مغير الورق                           | Phyllocactus           | خُبَار وَرَقِي                  | muricate; acanthoid        |                       |
| windrow              | مُتَّ الحيش                          | Cactaceae              | خُبَارِيَات                     | Echinodermata              | شوكيات الجند - شوكيات |
| milking line         | مُتَّ الحلب                          | soap-making            | خُبَارَة                        | nickng                     | شولم - شيلم           |
| generic characters   | مفاتيح جنسية                         | Aloe                   | خُبَر - أَلْوَة - مَقَر - مَقَر | rye                        | شولمة - شولي          |
| allelomorphs         | مفاتيح متقابلة                       | spring frost           | خُبَر                           | granary                    | شولند - شندر - شجر    |
| acquired characters  | مفاتيح مُكتَسَبة                     | hoarfrost              | خُبَر فَسْطِي                   | beet                       | شولند - شندر - شجر    |
| feldspar             | مُتَّاس - مَفَاح - فِلْدسپات         | Smilax                 | خُبَرِين - فَنَاح               | Nigella                    | شولند - شندر - شجر    |
| egg yolk             | مُتَّار البيض - المَح                | litmus                 | صُغ عِيَاد الشمس - طرنسول       | Eryngium creticum          | شولند - شندر - شجر    |
| oriole               | مُتَّارِيَة - بَشَر                  | chromosome             | خُبَرِيَة - خُبَرِيَة           | goldfinch                  | شولند - شندر - شجر    |
| plates, sieve        | مُتَّاتِيَة غَرِيَالِيَة             | alleles                | خُبَرَات مُتَّاتِيَة الشفَات    | Artemisia vulgaris         | شولند - شندر - شجر    |
| character            | مُتََّة                              | chromatin              | خُبَرِين                        | Artemisia arborescens      | شولند - شندر - شجر    |
| dominant character   | مُتََّة سَادِدَة أو غَالِيَة         | flow                   | خُبَر - مَقْشُوب                | particularity              | شولند - شندر - شجر    |
| lamina               | مُتََّة - نَصَل                      | desert                 | خُبَرَاء                        | escutcheon                 | شولند - شندر - شجر    |
| Ascaris; threadworms | مَقَر - مَسْكَرِيَس                  | dish; trough           | خُبَرَة                         | Artemisia herba-alba       | شولند - شندر - شجر    |
| bile                 | مَقَرَاء                             | sole                   | خُبَرَة الحافر                  | Erigeron                   | شولند - شندر - شجر    |
| Xanthorrhiza         | مَقَرَاء الجذور                      | hygienic               | خُبَرِيَة - خُبَرِيَة           | Senecio                    | شولند - شندر - شجر    |
| Zanthoxylum          | مَقَرَاء الخشب - فَاغِرَة            | rock                   | خُبَرِيَة - خُبَرِيَة           | sesame oil                 | شولند - شندر - شجر    |
| xanthocera           | مَقَرَاء القُرُون                    | oolitic limestone      | خُبَرِيَة - خُبَرِيَة           | Prosopis stephaniana       | شولند - شندر - شجر    |
| red-roan             | مَقَرَاء                             | rupestrine             | خُبَرِيَة                       | Muraena                    | شولند - شندر - شجر    |
| cornsnake            | مَقَرَاء                             | petrographer           | خُبَرِيَة                       | rye                        | شولند - شندر - شجر    |
| chalcid (Chalcis)    | مَقَرِيَة                            | rust                   | خُبَرِيَة                       | Carangidae                 | شولند - شندر - شجر    |
| Osier                | مَقَرَاء                             | owllet (Athene noctua) | خُبَرِيَة                       | Nigella                    | شولند - شندر - شجر    |
| willow (Salix)       | مَقَرَاء - تَوَاجِر                  | warblers               | خُبَرِيَة                       | porcupine (Hystrix)        | شولند - شندر - شجر    |
| Itea                 | مَقَرَاء - إِيْتَة                   | chest; thorax          | خُبَرِيَة                       | coparcenary                | شولند - شندر - شجر    |
| clarifying           | مَقَر - مُتَّفِق                     | crack; fault           | خُبَرِيَة                       |                            |                       |
| scrotum              | مَقَر                                | temple                 | خُبَرِيَة                       |                            |                       |
| primo                | خُبَرَة - مُتَّجَة                   | Ostracoda              | خُبَرِيَة                       |                            |                       |
| plate                | خُبَرِيَة - لَوْحَة مَعْدِيَة        | Uromyces; rust fungi   | خُبَرِيَة                       |                            |                       |
| lamina; blade; limb  | خُبَرِيَة - نَصَل                    | packing                | خُبَرِيَة                       |                            |                       |
| Lamellibranchia      | مَقَرِيَات الخَبَائِيَة              | Gryllus                | خُبَرِيَة                       |                            |                       |
| Lamellicornes        | مَقَرِيَات القُرُون أو الرَبَائِيَات | serpent eagle          | خُبَرِيَة                       |                            |                       |
| Lamellirostres       | مَقَرِيَات المَقَارِير               | acacia gum             | خُبَرِيَة                       |                            |                       |
| Sophora              | مَقَرَاء                             | nave; hub              | خُبَرِيَة                       |                            |                       |
| Ranunculus arvensis  | مَقَرَاء - بَق                       | shrike (Lanius)        | خُبَرِيَة                       |                            |                       |
| alaternus            | مَقَر                                | Blatta                 | خُبَرِيَة                       |                            |                       |
| saker; falcon        | مَقَر                                | epilepsy               | خُبَرِيَة                       |                            |                       |
| Buteo vulgaris       | مَقَر خَوَام - مَقَاوَة              | drainage               | خُبَرِيَة                       |                            |                       |
| Asclepias; milkweeds | مَقَرَاء                             | stridulation           | خُبَرِيَة                       |                            |                       |
| frost                | مَقَر - مَقَرِيَة - مَقَر            | palm grove             | خُبَرِيَة                       |                            |                       |
| deed                 | مَقَر - مَقَرِيَة - مَقَر            | honeysuckle (Lonicera) | خُبَرِيَة                       |                            |                       |
| knock-knees          | مَقَر - مَقَر                        | thyme (Thymus)         | خُبَرِيَة                       |                            |                       |
| Naja; asp            | مَقَر                                | Origanum maru          | خُبَرِيَة                       |                            |                       |

ص



|                               |                                |                            |                                  |                                     |                                            |
|-------------------------------|--------------------------------|----------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------|
| copulation; service           | جرباب • يفاذ                   | magma                      | صهارة • قَطْر • حَمَمَة          | sclera; sclerotic                   | الصلبة • يافس العين                        |
| <i>Pistachia terebinthus</i>  | فِزْرَاوَة                     | cistern; reservoir         | مَغْرِيج • بَئْر                 | Sclerostoma                         | عُذَّة الفم                                |
| variety                       | ضَرْب • صُف                    | saddle-backed horse        | مَهْوَة مُطَابِئَة (ذو)          | cocoon                              | سُلْجَة • فِيلَاجَة • غَرَقَة              |
| apoplexy                      | ضَرْبَة الدَّم • سَكَنَة       | whinny; neigh              | مَهْل • تَجَجَج                  | clay; loam                          | مُتَصَال • طِين                            |
| sunstroke                     | ضَرْبَة الشَّمْس               | silica                     | سِيْلَان • سِيلِيس • سِيلِكا     | argillaceous                        | مُتَصَالِي • طِينِي                        |
| fire damage                   | مَرَرُ الحَرِيق                | pinna                      | سِوَانِ الأذن                    | ring-dove                           | مُتَصَل • فَاخَة                           |
| molar                         | مِرْس • دَسَحِي                | soya bean                  | مُؤَبْجَة • مُؤَبْ • فُول الصويا | Clarias; Silurus                    | مِسْلُور                                   |
| mamma                         | مَرْع • تَدِي • تَدِي          | soda                       | مُؤَدَا • مَوْدَة                | Crucianella; crosswort              | مُتَبِئَة                                  |
|                               | مَرْعَة • مَبْدَأُ المَرْعُوع  | palm grove                 | نُور • حَالِش • بستان النخل      | Crucifera                           | مُتَبِئَات                                 |
| Mamillaria; nipple-cactus     | مَرْم                          | Ornithogalum               | مُؤَتَلَا • لَبَن الطير          | gummosis                            | مُتَسَاغ                                   |
| <i>Lavandula stoechas</i>     | مَرْم                          | beet                       | مُؤَطْلَة • تَوَلَد              | valve                               | مِصَام • مِصْرَاع                          |
| <i>Pistacia lentiscus</i>     | مِرْس • مَضْطَاكَا             | wool                       | مُؤُوف                           | pan                                 | مُتَسَان • مَانَة                          |
| tax                           | ضَرْبَة                        | <i>Polyporus igniarius</i> | مُؤَفَان • فطر الصوفان           | Aotus                               | مُتَعَا                                    |
| <i>Asparagus officinalis</i>  | مُتَبِئُوس • مَبْنُون          | Ledum                      | مُؤَفْتَة • لِيدُون              | gum                                 | مُتَع                                      |
| Urodelia; Caudata             | مُتَدَاوِع عُدْبَة • ذَوَائِل  | <i>Holcus lanatus</i>      | مُؤَفَة • مُتَبِئُوس مَوْفِي     | grafting mastic                     | مُتَعُ التَطْمِيع                          |
| frog (Rana)                   | مُتَبَدِّع                     | silo                       | مُؤَمَمَة • مَرْزِي              | Galleria; bee moths                 | مُتَسَل                                    |
| toad                          | مُتَبَدِّع البَقِيل • عُلُجُوم | soy; soybean               | مُؤَبْ • مِسْلِي مَبِئَة         | mutual agricultural insurance funds | مُتَادِيق التَّامِين التَّوَالُفِي الزراعي |
| Batrachia                     | مُتَبَدِّعَات • بَرْمَانِيَات  | flycatcher                 | مِبَادُ الدُّبَاب                | packing cases                       | مُتَادِيق المَحْبَة                        |
| Caecilia                      | مُتَبَدِّعَات تَمْبَانِيَة     | kingfisher                 | مِسَادُ السَّمَك • قِرْلِي       | platan                              | مِبَاد • دَلَب                             |
| Hylidae                       | مُتَبَدِّعَات السَّمْبَر       | Hippodamia                 | مِبَادَةُ الأَرْقَى              | hook                                | مِبَادَة • مِص                             |
| rib                           | مِبَاع                         | braconids (Braconidae)     | مِبَادَة الحَمَلَات              | agricultural industries             | مِبَاعَات زِرَاعِيَة                       |
| Bupleurum                     | مِبَاع البَقَرَة               | maintenance                | مِبَانَة • حَفْظ                 | industry                            | مِبَاعَة                                   |
| guaranty                      | مُتَسَان • كَفَالَة            | seed pearls                | مِبَان • مِبَار اللُّؤْلُؤ       | fascine; coffer-dam                 | مِبَاعَة                                   |
| vibrio                        | مِشَة • دَب                    | hunting                    | مَبْد • مَشَد • مَشَد : مِطْبَاد | dairying                            | مِبَاعَة الأَلْبَان • لَبَانَة             |
| bedbug; house-bug             | مُتَسَج • بَق                  | game; catch                | مَبْد • قَبْضَة                  | wine-making                         | مِبَاعَة الخَمَر • مِبَادَة                |
| dressing                      | مُتَسَد • تَضْمِيد             | trapping                   | مَبْد بِالْمِصْبَة               | basket-making                       | مِبَاعَة السَّلَال • مِبَالَة              |
| intrauterine                  | مَبْنُون الرَّجِيم             | pharmacy                   | مَبْدَلَة • مَبْدَلَة            | malting                             | مِبَاعَة الشَّيْبَة أَوْ السُّفَط          |
| atrophy                       | مُتَسَوِر                      | Menidae                    | مَبْر • مَبْرِيَات               | Crotalaria                          | مَشَجَة • أَمْرُوطَالَارِيَة               |
| light                         | مُؤ • نُور • مَبْنِيَة         | cowshed; fold              | مَبْرَة                          | santalwood tree                     | مَشَد                                      |
| village                       | مَبْنِيَة • قَرْيَة            | formula                    | مَبْدَة • مَادَلَة               | <i>Abraxas glossulariata</i>        | مَشَد • مَانُوط                            |
| paraphimosis                  | مَبْنِيَةُ القُب               | summer                     | المَصِيب • فَعَل الصَّيْف        | <i>Pterocarpus santalinus</i>       | مَشَد أَحْمَر                              |
| narrow-leaved; angustifoliate | مَبْنِيَةُ الورَق              |                            |                                  | seed box; seed hopper               | مَشَدُ البَنُور                            |
|                               |                                |                            |                                  | insurance fund                      | مَشَدُ تَأْمِين                            |

## ط

|                         |                                      |
|-------------------------|--------------------------------------|
| mill                    | طاحون • مَلْحَنَة                    |
| water mill              | طاحون مَائِيَة                       |
| flea-bane               | طارد البَرَاغِيث                     |
| vermifuge               | طارد الدُّود                         |
| adventitious            | طاري • عَارِض                        |
| fresh                   | طازج • غَس • غَرِض                   |
| bowl                    | طاس • مِسْقَة                        |
| plague                  | طاعون • دُبَا                        |
| hog cholera             | طاعون الخنازير                       |
|                         | طاعون الخيل الأفريقي                 |
| African horse sickness  | طاعون الدجاج                         |
| fowl cholera; fowl pest | المُتَاعُون المَبْنِي أَوْ المَبْنِي |
| bubonic plague          |                                      |

## ض

|                                        |                                     |
|----------------------------------------|-------------------------------------|
| sanitary officers (or officials)       | ضابطَة النِّجَة                     |
|                                        | ضابطَة الوَقْف • ضابطَة التَّزَادِع |
| country police officials; rural police | ضابرة                               |
| Procrustes                             | مَسَال                              |
| <i>Lotus julube</i>                    | ضَامَة                              |
| sorus                                  | مَسَان                              |
| sheep (Ovis)                           | قَب                                 |
| Uromastix; dabb-lizards                | ضَاب • ضَوْرَة                      |
| mist; fog                              | ضَب • مَرَاقَة • مَكْفَحَة          |
| control                                | ضَب • فَرِغ • غُورَا                |
| hyena                                  | مَبْع (الإبل)                       |
| oestrum                                | مُتَجَمَان • غَمَل                  |
| lodging; laying                        |                                     |

|                             |                                     |
|-----------------------------|-------------------------------------|
| agricultural credit fund    | مَشَدُ التَّسْلِيل الزراعي          |
| development fund            | مَشَدُ التَّسْبَة                   |
| flour-bin                   | مَشَدُ الحَنطة • مَشَدُ الطَّحِين   |
| wagon bed; wagon box        | مَشَدُ العَرَبَة                    |
| insurance fund              | مَشَدُ التَّسْلِيل الدولي           |
| International Monetary Fund | مَشَدُ التَّسْلِيل الدولي           |
| Santolina; lavender-cotton  | مَشَدُ اللَّوْنَة                   |
| swathing                    | مَشَدُ اللَّكْدَر • مَشَدُ القَبُوط |
| synthetic                   | مَشَدِي • مَشَدِي                   |
| variety                     | مَشَد • مَشَد                       |
| class                       | مَشَد • طَالَة                      |
| pine (Pinus)                | مَشَدُور                            |
| cone                        | مَشَدُورَة • مَشَدُورَة             |
| Coniferae; conifers         | مَشَدُورَات • مَشَدُورَات           |

|                          |                     |                          |                         |                       |                                      |
|--------------------------|---------------------|--------------------------|-------------------------|-----------------------|--------------------------------------|
| exanthema                | طفح • موات طفحي     | Bryophyta; bryophytes    | الطحليات                | patrol                | طاف في دورية                         |
| rash                     | طفح جلد             | grinding; milling        | طحن                     | mutant                | طسافر                                |
| mutation                 | طفرة • تبدل جيني    | flour; meal              | طحين • طحين             | energy                | طسافة                                |
| shale; schist            | طفل صفحي • متشق     | citrus                   | طخاف • طخزور            | bouquet               | طفاة • باقة                          |
| parasite                 | طفيلي • طفيل        | Scomber scombrus         | طر اخور • إسقمري        | capacity              | طاقة • قدرة • سعة                    |
| entozoon                 | طفيلي حيواني باطني  |                          | طر ايلس • ديوسيروس لوطس | psychroenergetics     | الطاقات الرطوية                      |
| ectophyte                | طفيلي ظاهري         | Diospyros lotus          |                         | talipot               | طاليب الهند                          |
| entophyte                | طفيلي نباتي باطني   | venery                   | طراد • طرد              | peacock               | طاووس                                |
| tachina fly              | طفيلية دود الفرائس  | genotype                 | طراز جيني جنسي          | peacock butterflies   | طاووسية                              |
| weather                  | طقس • جَو           |                          | طرائق الإسناد أو الشافد | Vanessa; Saturnia     | طاووسية                              |
| Taxodium; bald cypress   | طقسوديون            | breeding, methods of     |                         | bird                  | طائر • طير                           |
| yew (Taxus)              | طقسوس               | sweet-scented boomrape   | طرثوت • دُونُون         | rice-bird; bobolink   | طائر الأرز                           |
| sap                      | مِل • شمع           | peat                     | طرث • طث                | diving bird           | طائر غواص                            |
| liniment; unguent        | طلاء • دِهان        | dandelion (Taraxacum)    | طرثقون                  | class; category       | طائفة                                |
| damp-proof coating       | طلاء الرطوبة        | tarragon; estragon       | طرثون                   | medicine              | طب • علم الطبي                       |
| demand                   | طلب                 | young shoot              | طرث • ثمة               |                       | طب يعطري • طب الحيوان                |
| application for credit   | طلب قرض             | red mullet               | طرثوج                   | veterinary medicine   | طب الخيل                             |
| Acacia gummiifera        | طلح • سطر متغصني    | tartration               | طرثرة                   | hippiatrics           | طب الخيل • بيطرة الخيل               |
| tick (Ixodes)            | طلح • كبود • قراد   | Tropaeolum majus         | طرطور البان             | chalk                 | طباشيري (عمر)                        |
| Ixodidae; Argasidae      | طلحيات              | Helianthus tuberosus     | طرطوقة                  | Cretaceous period     | طباق                                 |
| spadix; spike            | طلح • طلقة          | cuspid                   | طرث مدبب أو مشق         | Isula viscosa         | طيسون • زبر سوري                     |
| tale                     | طلق • طلق           | tamarisk (Tamarix)       | طرغاء                   | Hyrex syriacus        | طغرافية                              |
| puddling of roots        | طلي الجذور          | atlee                    | طرغاء • أنلي            | topography            | طبقات الأرض • (انظر علم طبقات الأرض) |
| coat                     | طلية                | Myricaria                | طرغافية • ميرغارية      |                       | الطبقات التربة أو التربة             |
| ensilage; embedding      | طمر                 | terminal                 | طرغتي • نهائي           | soil horizons         | طبقة                                 |
| ploughing in             | طمر بالحراثة        | irrigation methods       | طررق الري               | stratum; layer; bed   | طبقة                                 |
| silt                     | طمي • قساة          | rural tracks             | طرق زراعية أو ريفية     | storey                | طبقة تحتية أو تحتية                  |
| colluvium                | طمي موضعي           | highways                 | طرق كبيرة • طرق عامة    |                       |                                      |
| metric ton               | طن متري             | globeflower (Trollius)   | طرثوس                   | substrate; substratum | طبقة خارجية                          |
| Siricidae                | طنابير              | turnsol(e)               | طرثول                   | ectoderm              | طبقة ضياء                            |
| bumblebee (Bombus)       | طنانة               | tender                   | طرث • طمر               | hard pan              | طبقة كسنة                            |
| tip-cart                 | طنير • عربة قلاب    | gurnard                  | طرثلة • طريلا           | impermeable layer     | طبقة متولدة                          |
| Thunbergia               | طنيرجية             | Trifolium                | طرثقون • ثقل • ثندر     | germinative layer     | طبقة النسيج العصادي                  |
| wood wasp                | طنبور • دُبور الخشب | highroad                 | طريق رئيسية • طريق عام  | palisade layer        | طبقة الأذن                           |
| asepsis                  | طهر • نقاء          | road; track              | طريق صغيرة • طريق موحية | eardrum               | طبي • حكمة                           |
| ovipositor; terebra      | طوي • وثقب • مَرَز  | method of exploitation   | طريقة الاستغلال         | teat                  | طبيعي                                |
| Grallatores; Gruiformes  | طوائف الساق         | intracervical method     | طريقة التلقيح الرجعي    | natural; physical     | طبيعيات                              |
| longicorns (Longicornia) | طوائف القرون        |                          | طريقة المنفعة البسيطة   | physics               | طحيات                                |
| mole (Talpa)             | طوبين • حلد أوروبي  | simple coppice system    |                         | spleen                | طحسان                                |
| phase                    | طور • مرحلة • مظهر  | food                     | طعام                    | millier               | طحلب • حزاز                          |
| anaphase                 | طور الانقسام        | roughage                 | طعام خشن                | moss; alga            | طحلب • قش الماء                      |
| adolescence              | طور البلوغ          | bait; lure               | طعم • طعم اجتذاب        | duckweed              | طحلب أحمر                            |
| sporophyte               | طور بويجي           | scion; graft             | طعم • غرز • مغموم       | Rhodophyceae          | طحلب أخضر                            |
| gametophyte              | طور متبجي           | vaccine                  | طعم • لقاح              | Chlorophyceae         | طحلب أزرق                            |
| raft                     | طوق • زمت           | taste; tang              | طعم • مذاق              | Cyanophyceae          | طحلب أسمر                            |
| band                     | طوق                 | encroachment (of forest) | طمان • الحرجة           | Phaeophyceae          | طحلب السمك                           |
| germander (Teucrium)     | طوقزبون • جعد       | tuff; tufa               | طفت • طقة               | fish moss             | طحلب منطور • ديانوم                  |
| tuna                     | طون • تون           | kalo                     | طفاوة • مالة            | diatom                |                                      |
| longiline                | طويل • سلب          |                          |                         |                       |                                      |

biotic factor عامل حيوي  
edaphic factor عامل تربة  
farmhand; farm worker عامل زراعي  
wetting agent عامل مرطب  
public bone عانة • عظم عاني  
cull عالب • سقط  
proceeds عائدات  
Delphinium; larkspur عائق • دلفينيون  
host عائل • حاضن  
sunflower (Helianthus) نبات الشمس  
Chrozophora tinctoria عباد الشمس الصيني • طرنتول الصائغين

cucumber, Egyptian عبد اللاوي • قثاء  
sumac غريب • شاق  
Osmanthus عفة • أمانتوس  
deciduous leaves علق • اوراق معلقة  
styrax غبهر • اصطوك • لبني  
Artemisia judaica عيوان • عيوان  
sumac غريب • شاق  
marjoram عسرة • مرقدوش  
olive, wild غم • زيتون بري  
mite (Dermestes) عثة • قملة  
jigger; red bug عثة شمرا  
panicle عسكول  
perineum عيسان  
stock fragment عجرة  
Rhamnus punctata عجرم • نيق ارقط  
sacrus; telson عجز  
gemmule; tigella عجز • قصرة  
calf عجل  
seal عجل البحر • قننة  
steer عجل حصي  
heifer عيسفة  
cart عجلة • عربة • بولابين  
spayed heifer عجلة مخصفة  
working (of butter) عجبن (الزبد)  
compressed dates عجوة • تمر مكبوسة  
dough; batter عجينة • قعجين  
enumeration ععد • تعداد  
counter عداد  
Hydra عذار • مئذنة  
Hydrozoa المداريات الشعاعية  
periodicity of irrigation عدان الشقي  
tool عتة • اداة • آلة  
rug عدة • تجهيزات • ممتلكات  
harness; tackling عدة حيوان الجر  
agricultural equipment عدة زراعية  
lentil عقس • بلنشن  
water lentil (Lemna) طحلب الماء • طحلب

wild-mint ظفيرة • نعنع بري • ظفراء  
rain shadow ظل الشجر  
lucifugous ظلامي • يتحاشى النور  
mealworm beetle (Tenebrio) ظلمة • ظلة الشجر  
canopy ظلة الخضن  
hover ظلة نقية  
pergola ظلي • يحتمل الظل  
shade-bearer ظليسات  
Solifugae ظليل • مظل  
umbrageous ظلم • (انظر لمامة)

leg-bone; tibia مَنسوب • ظلية  
epithelium ظهار  
columnar epithelium ظهارة عمودية  
demi-elytrum; tergum ظهر  
ridge ظهر • جند  
fig marigold ظهيرة • ملاح  
sub-clinical effects ظواهر دون القرينة  
Clematis ظليان • ياسمين البر

## ع

normal عادي • موزج • طبيعي  
climbing plants عارفة • متعرجة  
adventitious عارض • طاري • دخيل  
gymnosperm عاري البذور  
gymnocarpous عاري الثمر  
nudecaul عاري الساق  
Gymnodonts عاريات الأسنان  
Gymnospermae عاريات البذر أو البزور  
Nudibranchiata عاريات العيشوم  
Gymnosporangiales عارضة كيس البوغ  
mounted cultivator عارضة مبرورة  
herbivore; poophagous عثيب • آكل العنب  
Gomphrena globosa عائق وممنوق  
elastrator عاصمة الخسيتين  
grape crusher عاصمة العنب • مقرس  
storm; gale عاصف • عاصفة  
leaf tier عاقدة الاوراق  
pellitory of Spain عاقور قرصا  
camel-thorn عاقول • ثوك الجندل  
biologist عالم أحيائي  
zootechnician عالم قواحيي  
botanist عالم نباتي  
pandemic عالمي الانتشار  
common عام • مشترك • شائع  
sheaf عسقة

dolichocephalic طويول الرأس  
long-pasterned طويول الرنخ  
macrostyle طويول القدم  
Macropodidae طويولات الأرجل  
طويولات الرنخ • طويولات الجناحين  
Longipennatae طويولات الشاق  
Grallatores طويولة  
subclass طائر  
volatile طائر • سريع التغير  
يلبث الغرب • إذخر

Andropogon schoenanthus بلينط • أبو طيط  
lapwing; peewit بلينسات • نصيلة جوز الطيب  
Myristicaceae طية • نية  
fold مفسد  
Tipula; craneflies طير • طيور  
birds; Aves طير الفردوس  
bird of paradise طير الليل • خفساش  
bat طيران زرجي  
nuptial flight طيريات • علم الطير  
ornithology طيرية الإلفاح أو التلقيح  
ornithophilous طيطوي  
redshank (Tringa) طين • مصلال • غدار  
clay طين التطين  
grafting clay طين غرواني  
colloidal clay طينوج كبير • ديك الحنقج  
wood grouse الطيور آكلة الدود  
vermivorous birds طيور أليفة • طيور دواجن  
poultry الطيور الرواكس  
Cursores; cursorial birds طيور مباحة  
warblers طيون • طباق  
Inula viscosa ظاهرة

## ظ

phenomenon ظاهري النمو  
exogenous ظعة • سقط غليي  
Acacia mellifera ظبي  
antelope; gazelle ظريان  
Ictonyx sorilla; zoril ظرو أسود • حبة القلب  
skunk ظلروف التللي للإنتاج  
balloon vine ظروف النمو  
optimum conditions of production ظرقة • أوقارديون  
growing conditions ظفر  
Eucardium ظفراء • نعنع بري • ظفيرة  
unguis; claw ظفير / زائدة  
horse-mint ظفيرة  
unguis ظفير

|                               |                                                 |                           |                                                 |                          |                                       |
|-------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------|---------------------------------------|
| scion                         | عُشْبَج • عُصْن التَطْهِيم                      | nerve                     | عِرْق • عَصَب                                   | asymmetry                | عدم تماثل • عدم تناظر                 |
| sprig; spray                  | عُصْبُج • فُتْد                                 | parsnip                   | عِرْقُ أَيْض • جَزَر أَيْض                      | disequilibrium           | عدم التوازن                           |
| Melanthus                     | عُشْبِيَّة • مِلِينُوس                          | sweet flag                | عِرْقُ أَكْر • دُج                              | rock removal or clearing | عُشْبَن                               |
| Combretum                     | عُشْب                                           | tormentil; septfoil       | عِرْقُ إِنْجَبَار                               | gallop                   | عُشْبُو                               |
| wax                           | عُشْبُو • شمع                                   | Saponaria officinalis     | عِرْقُ الحَلَاوَة                               | calcifuge                | عُشْبُو الْكَلْس • رافض الحجر         |
| vespiary                      | عُشْبُ الزَّيَابِير • خَلِيَّة الزَّيَابِير     | Ptychotria ipecacuanha    | عِرْقُ الذَّغَب                                 | infection; contagion     | عُشْبُو • بَزَايَة                    |
| trap nest                     | عُشْبُ خَرْكِي                                  |                           | عِرْقُ السُّوس • (النظر سوس)                    | polymorphic              | عديد التشكل                           |
| night blindness               | العُشْبُ اللَّيْلِي • حَفَش                     | resin                     | عِرْقُ الشَّجَر • رَابِتَج                      | lenticel                 | عُدْسِيَّة                            |
| Decapoda                      | عُشْبَاتُ الْأَرْجُل                            | inula viscosa             | عِرْقُ الطَّبُون • طَبَاف                       | afoliate                 | عديم الأوراق                          |
| herb; grass                   | عُشْب                                           | Filaria medinensis        | عِرْقُ مَدِينِي                                 | apetalous                | عديم التَّوْبِيخِيَّة • لا تَوْبِيخِي |
| forage grass                  | عُشْب عَاقِي • كَلَا                            | Cynodon dactylon          | عِرْقُ الشَّجَل • نَجِيل                        | acarpous                 | عديم الشَّر • لا تَمْرِي              |
| waterweed                     | عُشْب مَائِي                                    | root, main                | عِرْقَة • أَرْوَمَة                             | acaulescent; acaulous    | عديم الساق • لا سَاقِي                |
| wort; yerba                   | عُشْبِيَّة                                      | Filaria                   | عِرْقَة • فِيلَارِيَّة                          | earless                  | عديم الأُذُن                          |
| sarracenia                    | عُشْبِيَّة الْأَيَارِق • عُشْبِيَّة الْأَيَوَاق | hock                      | عِرْقُ قُوب                                     | invertebrate             | عديم الفقار • لا فُقَارِي             |
| bishop weed                   | عُشْبِيَّة الْأَقْف                             | Rhizophoraceae            | عِرْقِيَّات                                     | acotyledonous            | عديم القُلْقَة • لا قُلْقِي           |
| celgrass                      | عُشْبِيَّة الْأَنْطَلِس                         | Evonymus                  | عِرْقِيَّة الرَّاهِب • أَوْغُونِيَسُوس          | apetalous                | عديم القَمَالَة • لا تَوْبِيخِي       |
| Plantago psyllium             | عُشْبِيَّة الْبِرَاغِيث                         | rick; hay stack           | عِرْم                                           | enucleate                | عديم النُّوَة                         |
| cat-tail; bulrush             | عُشْبِيَّة الْبِرْزَل                           | cartilaginous ringbone    | عِرْم                                           | Aptera                   | عديمات الأجنحة                        |
| pilewort                      | عُشْبِيَّة الْبُورَامِير                        | cob (of maize)            | عِرْمُوس • مُنْزَر                              | Apoda                    | عديمات الأَرْجُل • قَطَاعَوَات        |
| Spiraea aruncus               | عُشْبِيَّة التَّيْس                             | crane (Grus)              | عِرْمُوق • كُرْكُورِي                           | Ametabola                | عديمات التطور                         |
|                               | عُشْبِيَّة الْجَدِيد                            | evergreen                 | عِرْمُوقَة • دَائِمُ الْخَضِرَة                 | Anura                    | عديمات الذَّنْب • بَر                 |
| Mesembryanthemum crystallinum |                                                 | Nelumbo                   | عِرْمُوس النِّيل • وَرْدَة النِّيل              | Impennes                 | عِدْمَاتُ الزَّيْبِي • لا رِيَشَات    |
| Coriaria myrtifolia           | عُشْبِيَّة الدِّيَابَغِين                       | bovine races              | عِرْمُوق الْبَقَر • مَلَالَات الْبَقَر          | cheek-strap              | عِدَار                                |
| weed                          | عُشْبِيَّة خَاوَة                               | horse breeds              | عِرْمُوق الْخَيْل • مَلَالَات الْخَيْل          | nymph; pupa              | عِدْرَاء • خَوْرَاء                   |
| Anagallis arvensis            | عُشْبِيَّة الْمَلَق                             |                           | عِرْمُوق الشَّيْبَانِين • الْعِرْمُوق الصَّغِير | corymb                   | عِدْرَاق                              |
| Gratiola officinalis          | عُشْبِيَّة الْفُقْرَاء                          | Chelidonium majus         |                                                 | Pulicaria                | عِرَار • سَلْجَنَات                   |
| stavesacre                    | عُشْبِيَّة الْقَمَل                             | arbor; bower              | عِرْمِيَش                                       | dropwort                 | عِرَارَة عُشْبُورِيَّة                |
| claquefoil                    | عُشْبِيَّة الْقُرَى • بُوْتَقِيلَة              | trellis                   | عِرْمِيَش سَلْكِي                               | Nymphaea lotus olba      | عِرَارِيَس النِّيل                    |
| meadow grass                  | عُشْبِيَّة الْكَلَا • كَثِيَّة                  | Platypetalous             | عِرْمِيَشِ التَّوْبِيخَات                       | wagon; cart              | عِرْمِيَّة                            |
| Glyceria                      | عُشْبِيَّة الْمَن • فِيلِينْسَارِيَّة           | latifoliate               | عِرْمِيَشِ الْوَرَق                             | sumac                    | عِرْمُورَب • سُمَاق                   |
| herbaceous                    | عُشْبِي • عَشْبِيَّيْن                          | Platyhelminthes           | عِرْمِيَشَات                                    | deposit                  | عِرْمُور • تَأْمِين                   |
| Calotropis procera            | عُشْب                                           | Platylobium               | عِرْمِيَّة السَّنْفَة                           | Amarantus bitum          | عِرْمِيَّة • بَقْلَة يَمَانِيَّة      |
| Decumaria                     | عُشْبِيَّة                                      | Platycerus                | عِرْمِيَّة الْقَرْن                             | Arabis                   | عِرْمِيَّة • الزَّهْرَة الْعَرَبِيَّة |
| ivy, Persian (Hedera)         | عُشْبِيَّة • كَلَاب                             | Platygastra               | عِرْمِيَّة السَّمْعَة                           | lameness                 | عِرْمَاج                              |
| solidago (Solidago)           | عُشْبَا الذَّغَب                                | Cynosurus cristatus       | عِرْمِيَّة الْمَرْوَج                           | symptom                  | عِرْمَاض                              |
| shepherd's crook              | عُشْبَا الزَّيَابِي                             | Oryctes                   | عِرْمِيَّطَان • عِرْمِيَّطَة                    | saw kerf                 | عِرْمَاضُ شَقِّ الْبَشَار             |
|                               | عُشْبَا الرَّاهِي • جُنْجَر                     | rotovator                 | عِرْمَاقَة دَوَارَة                             | supply and demand        | الْعِرْمَاض وَالطَّلَب                |
| knotgrass (Polygonum)         |                                                 | farm                      | عِرْمَة • مَزْرَعَة                             | adventitious             | عِرْمِيَّة                            |
| Mercurialis; mercury          | عُشْبَا مَرْمِيَس                               | bitter oak                | عِرْم • بَلُوط أَوْرَبِي                        | Centaurea centaurium     | عِرْمُط                               |
| rampion                       | عُشْبَا يَمْعُوب                                | hoeing; ploughing, second | عِرْم                                           | cyclamen                 | عِرْمُطِيَّيْنَا • بَخْوَر عِرْمِي    |
| neurosis                      | عُشْبَاب • اِصْطِرَاب عَصْبِي                   | isolation; insulation     | عِرْمَل                                         | Juniperus; cedar         | عِرْمَاف                              |
| juice; must (of grapes)       | عُشْبَار • عَصِير                               | coating                   | عِرْمَل • تَقْطِيَّة                            | mane; crest              | عِرْمَاف                              |
| juice extractor; squeezer     | عُشْبَارَة                                      | squab                     | عِرْمَاف • جَوَزَل                              | rattle; cockscomb        | عِرْمَاف الذِّبْكَ (قَطِيفَة)         |
| must (of grapes)              | عُشْبَارَة • عَصِير                             | pipit                     | عِرْمَاف • جَقَّة                               | Acacia orjota            | عِرْمَاف                              |
| tobacco juice                 | عُشْبَارَة التَّبَاق                            | intractability            | عُشْرُ الْخَرْت                                 | arrack; spirits          | عِرْمَاف                              |
| lactucarium                   | عَصَارَة الْخَضِر                               | hardness of water         | عَصْر الْمَاء                                   | sweat; perspiration      | عِرْمَاف                              |
| cell-sap                      | عَصَارَة خَلْقُورِيَّة                          | tuber                     | عُشْبَل • عُشْبُول                              | root, take (or strike)   | عِرْمَاف • تَعْرِق • تَأْمِل          |
| gastric juice                 | عَصَارَة مَدِيْقَة                              | honey                     | عُشْبَل • فُتْد • أَرْي                         | lode; seam               | عِرْمَاف • سَامَة                     |
| latex                         | عُشْبَارَة الشَّيْبَات • لَبَنُ الشَّيْبَات     | nectar                    | عُشْل الزَّهَر                                  |                          |                                       |

|                              |                             |                                |                            |                                      |                             |
|------------------------------|-----------------------------|--------------------------------|----------------------------|--------------------------------------|-----------------------------|
| leaf roller-moth             | عقّامة • عقّانة             | Malva crispa                   | عطر منشم ••••• (انظر منبر) | juicy                                | عصاري • كثير المسارة • ريان |
| <i>Eudemis botrana</i>       | عقّامة العقّودة             | Diosma                         | عظّرة • عيّارة • عيّدة     | husk; chaff; cavings                 | عصافة                       |
| sucker                       | عقّان • عطاء                | screw tree                     | عظّرة • عيّنة              | twist-cord castration                | عصّب                        |
| heel                         | عقّب • كعب                  | tendrill; cirrus               | عظّف • عيّار • عيّار       | nerve                                | عصّب • عرق                  |
| siade heel                   | عقّب اليرزخف                | silk vine                      | عظّفة • عيّنة              | glorybird                            | عصّب • ليلاب                |
| herpes                       | عقّوب • عقّوب • عقّوب • هرص | ret                            | عظّفة رومية                | climber                              | عصبة • عارية • عيّنة        |
| setting (of fruit)           | عقد • انقاد                 | androecium                     | عظّون                      | <i>Abrus precatorius</i> ; jequirity | عصبة الشؤس                  |
| vault                        | عقد • قنطرة                 | lizard; Lacerta                | عظّيل                      | <i>Hypericum perforatum</i>          | عصبة القلب                  |
| production contract          | عقد انتساج                  | indigo                         | عظّاية • عيّانة            | Neuroptera                           | عصبات الأجنحة               |
| leasehold deed               | عقد ايجارة                  | pelvic bone                    | عظّيم • عيّيل              | pressing; squeeze; mashing           | عصر • إعتسار                |
| insurance policy             | عقد التأمين                 | ulna                           | عظم الخوض                  | period                               | عصر (جيولوجي)               |
| Solomon's seal               | عقداء • خاتم سليمان         | tibia                          | عظم الزنك                  | Triassic period                      | عصر ثلاثي                   |
| node; knot; knarl            | عقد • عقدة • عقدة           | shoulder blade; scapula        | عظم الساق الأكبر • القنوب  | Jurassic period                      | العصر الجوراسي              |
| scrofula                     | عقدة قذية أو حنكارية        | bone                           | عظم الكعب                  | العصر الحديث السابق (الايوسين)       |                             |
| Ormosia                      | عقدية • شجرة العقد          | Teleostei                      | عظّمة                      | Eocene period                        | العصر الديفوني              |
| <i>Streptococcus</i>         | عقدية • مكورة عقدية         | duster                         | عظّيات • كايلاث العظام     | Devonian period                      | العصر الفينيني أو الكربوني  |
| scorpion (Scorpio)           | عقرب                        | duodenum                       | عقارة • منفاخ المساحيق     | Carboniferous period                 |                             |
| hart's-tongue                | عقربان • كف الشمر           | boar; wild boar                | العقج • البعس الاثنا عشري  | topping                              | عصّب • عرّة                 |
| Nepidae                      | عقربان الماء                | comb; crest                    | عقرب                       | glume                                | عصّب • عيّنة • عصفاء        |
| Scorpiurus                   | عقربية • دباب               | anaplasmosis                   | عقرب • عرّف                | aroma; nose (of wine)                | عصفاء العطر                 |
| Buthus                       | عقربية • حيوان              | oak gall                       | عقرب (مرض)                 | safflower                            | عصّار • قرطلم               |
| maggie (Pica)                | عقرب • كغش                  | eelworm disease                | عقرب اليلوط                | sparrow (Passer)                     | عصّور                       |
| cutting                      | عقد • قنل                   | bacteriococcidia               | عقرب الجلود                | Heterotoma                           | عصّورية                     |
| sterility                    | عقم • عقم                   | nematocercidia                 | عقرب جزائري                | London pride                         | عصّور • مابونية مخزنية      |
| Circus                       | عقّب • قرنة                 | bedeguar                       | عقرب بركي                  | norla scop                           | عصّور • كوز • قادوس         |
| <i>Asclepias contorta</i>    | عقّص • عقّلاب نفقوس         | cecidium; gall; nutgall        | عقرب ملحي • بدوار          | Phleum                               | عصّورية • إفلوم             |
| agate                        | عقّيق                       | bacterial gall                 | عقّصة                      | moisture indicator sticks            | العصبي الدالة على الرطوبة   |
| cornelian                    | عقّيق أحمر                  | entomococcidium                | عقّصة بكتيرية              | bacillus                             | عصّية • باسيل • بائيل       |
| effete; sterile              | عقم                         | acarococcidium                 | عقّصة الخشرات              | juice; must                          | عصّير • عصّار • عصارة       |
| propolis; bee-glue           | عقّير                       | cynips; cinipid (Cynips)       | عقّصة القمل                | verjuice                             | عصّير الحصرم                |
| quack grass                  | عقّيرش • عجيل               | Thuya                          | عقّصة آبرة                 | glumella; glumellule                 | عصّيفة                      |
| doe-rabbit                   | عقّيرشة                     | <i>Libocedrus decurrens</i>    | عقّصة ثويشا                | alitude                              | عصّيفة                      |
| layering                     | عكس • ترقيد                 | <i>Cynips gallae horticola</i> | عقّصة جبارة • لبارد أخف    | bite                                 | عقّفة • لقّفة • لقّة        |
| inversion                    | عكس • قلب                   | <i>Rhodites rosae</i>          |                            | lopping                              | عقّد • عقيّب • عقّد • قضاة  |
| invertin; invertase          | عكّين • أنزيم أو مائل السكر | mould; mold                    |                            | humerus                              | عقّد • عقم العضم            |
| <i>Gundelia tournefortii</i> | عكّوب                       | potato rot                     |                            | Brachiopoda                          | عقّديات الأرجل              |
| layer                        | عكّيس                       | oak mildew                     |                            | agama (Agama)                        | عقّرفوط • أقامة             |
| Demodex; tick                | عكّيل                       | slime                          |                            | muscle                               | عقّصف                       |
| therapeutic                  | علاجي                       | Peronosporae                   |                            | fork                                 | عقّص • بذرارة               |
| relationship                 | علاقة • صلة                 | mould; rot; mildew             |                            | organ                                | عقّو                        |
| petiole                      | علاقة • يعلق                | Mucorineae                     |                            | fan-trained tree                     | عقّيشة                      |
| bench mark                   | علامة مساحية                | trench                         |                            | bid                                  | عقّط                        |
| pyxidium                     | عقّبة                       | eagle                          |                            | <i>Valeriana celtica</i>             | عقّطارد • عقّيل رومي        |
| box                          | عقّبة • صندوق               | osprey                         |                            | Cossyphum                            | عقّلب • عقّطن               |
| egg carton                   | عقّبة بيض                   | real estate                    |                            | essential oil; attar                 | عقّطر • دهن                 |
| perithechum                  | عقّبة الزقاق • حاملة الزقاق | wine                           |                            | aromatic                             | عقّطر • طيب • تابل • قود    |
| <i>Cichorium divaricatum</i> | عقّلت                       |                                |                            | neroli oil                           | عطر البرتقال                |
| toad (Bufo)                  | عقّجوم • عقّقدع العجيل      |                                |                            |                                      |                             |

|                              |                                              |                       |                                            |                            |                                               |
|------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------|--------------------------------------------|----------------------------|-----------------------------------------------|
| farm-lands                   | عُشَان الفلاحة                               | cytology              | علم الخلايا                                | spelt                      | عُشَس - حنظل دوس                              |
| wage                         | عُمالَة - أُجْرَة                            | oenology; enology     | علم الخمر                                  | tick                       | عُشَس - قُرَاد                                |
| pumpkin                      | عُصاة دُفْرَح عِصامي                         | bippology             | علم الحُيْل                                | <i>Alauda colandira</i>    | عُشَل - عُشَلَس                               |
| exploitable age              | عُمر الاستِخار                               | helminthology         | علم الدُّبَّان                             | fodder; forage; feed       | عُشَل                                         |
| calyptra                     | عُثْرَة - كُثْة                              | agronomy              | علم الزَّراعة - علم الفلاحة                | wheat red dog              | عُشَل الدَّقِيق الأَسَر                       |
| stalk (of grapes)            | عُشُوش - قُزُوق                              | pteridology           | علم السُّراخِس - السرخسيات                 | silage                     | عُشَل المِطْمُورَة                            |
| depth of tilling             | عُمُق الجِرائَة                              | nematology            | علم السُّكَّيات - العُطَيَّات              | mash                       | عُشَل مَرَس - صِجِين (الطُيور)                |
| frost level                  | عُمُق الصَّقيع                               | ichthyology           | علم السُك - سُمُكِيَّات                    | Bromus                     | عُشَلِيَّة - بَرُوس                           |
| work; labour                 | عُشَل - عُشَل                                | dendrology            | علم الشُّجَر                               | leeches (Hirudo)           | عُشَلَق                                       |
| currency                     | عُشَلَة                                      | geomorphology         | علم سُكُل الأرض                            | browsing                   | عُشَل - جُلُحُ الأعْصان                       |
| glutism                      | عُشَلَة                                      | hygiene               | علم الصَّحَة - حِفْظ الصَّحَة              | surveyor's staff           | عُشَل - شاجِصُ مِصْبَح                        |
| process                      | عُشَلَة - طَرِيقَة                           | petrology             | علم الصُّخَر                               | embryology                 | عُشَلُ الأُجْثَة                              |
| pillar; column; pole         | عُشُود                                       | technology            | علم التَّصانِع - تِكْنُولُوجِيَة           | palaeontology              | علم الإحْاثَة - علم الحَفَرِيَّات             |
| shaft                        | عُشُود - عُمُود الإدارة                      | stratigraphy          | علم طَبَقَات الأرض                         | silviculture               | علم الأُجْراج                                 |
| distillation column          | عُمُود التَّفْطِير                           | physics               | علم الفِيزِيَّة - طَبِيعِيَّات - فِيزِيَاء | biology                    | علم الأَحْيَاء - علم الحَيَاة - بِيُولُوجِيَة |
|                              | القُشُود القُفْرِي                           | geophysics            | عِلْمُ طَبِيعَة الأرض - فِيزِيَاء الأرض    | geology                    | علم الأرض - جِيُولُوجِيَة                     |
| backbone; vertebral column   | عُمُودِي - رَأْسِي - نَاقُودِي               | phycology; algology   | علم الطُّحالب                              | etiology                   | علم أَسباب الأَمْرَاض                         |
| vertical                     | عُمُودِي - رَأْسِي - نَاقُودِي               | parasitology          | علم المُتَظَيِّبات                         | food science               | علم الأَطْعَمَة                               |
| archontophoenix              | عُمُودِي الشَّجَل                            | ornithology           | علم الطُّيَر - طَيرِيَّات                  | agrostology                | علم الأعْصَاب أو الحَشائِش                    |
| subtribe                     | عُمُودِيَة                                   | edaphology            | علم علاَقَة التُّرْبَة بِالنَّبات          | climatology                | علم الأَقالِيم - إقْلِيمِيَّات                |
| apiary                       | عُمُودِيَة - مَنَحَلَة                       | pomology              | علم الفاكِهَة                              | pathology                  | علم الأَمْرَاض - بَاثُولُوجِيَة               |
| jujube (Zizyphus)            | عُشَاب                                       | mycology; mycology    | علم الفُطَرِيَّات                          | epizootiology              | علم الأَوْبَة الحَيَوانِيَة                   |
| essential elements           | عُشَامِر أُسَاسِيَة                          | virology              | علم الفيروسات والحِمَامَة                  | limnology                  | علم البحَرِيَّات والمِياه العَذْبَة           |
| caracal                      | عُشَلِي - عُنَاق الأرض                       | mineralogy            | علم المِعادِن - مِعادِنِيَّات              | bacteriology               | علم البِكْتَرِيَّات - البَجرائِم              |
| periwinkle (Vinca)           | عُشَلِيَّة - دُوكَة                          | microbiology          | علم المِكَرُوبِيَّات - علم الجِرائِم       | mesology; ecology          | علم المِثْنَة - مِثْنَات                      |
| Araneida                     | عُشَلِيَّات - رُتَبَلَاوَات                  | natural history       | علم التَّوَالِيد                           | synecology                 | علم سِيقَة الجَمَاعَة                         |
| Trombidium                   | عُشَلِيَّات حَمَر - حَشَاة                   | hydrology             | علم المِياه - مِائِيَّات                   | natural history            | علم التَّارِخ الطَبِيعِي                      |
| rein(s); hackamore           | عُشَلَان                                     | pyrology              | علم النَّار                                | eugenics                   | علم تَحْصِين النُّسَل                         |
| tending                      | عُشَلِيَّة نَوَارِثَة                        | botany                | علم النَّبات                               | immunology                 | علم التَّحْصِين                               |
| grape                        | عُشَب                                        | histology             | علم النُّسُج أو الأنسَاج                   |                            | عِلْمُ الثَّرْبَة - قَرَابِيَّات              |
| bilberry                     | عُشَب الأُجْراج                              | genetics              | علم النُّسَل - علم الوَراثَة               | pedology; soil science     | علم التُّرْبَة الزَّراعيَة                    |
| morel; fox grape             | عُشَب العُشَب                                | physiology            | علم الوِطَائِف                             | agrolgy                    | علم التُّرْبَة الزَّراعيَة                    |
| partridgeberry               | عُشَب العُشَب                                | Centrosema            | عُشَلِيَّة - قُطْرُوسَامَة                 | dendrochronology           | علم تَسْجِيق الشُّجَر                         |
| <i>Bryonia dioica</i>        | عُشَب العِجَة                                | height                | عُشَل - طُول - ارْتِفاع                    | morphology                 | علم التَّشْكِيل                               |
| bearberry                    | عُشَب الدُّبِّ                               | vampire               | عُشَلُوق - مُصَامَة                        | tectonics                  | علم تَشْكِيل الصُّخُور                        |
| mango tree                   | عُشَب - أُتْبُج                              | agricultural sciences | عُلُوم زراعيَة                             | taxonomy                   | علم التَّصَنِيف                               |
| cachalot                     | عُشَلِي                                      | epigynous             | عُشَلُوقِي                                 | teratology                 | علم التَّعَابِيب                              |
| <i>Acacia farnesiana</i>     | عُشَب - قُتْنَة                              | capsule               | عُشَلِيَّة                                 | rheology                   | علم التَّشْجَع وَالْأَسَاب                    |
| bluebottle (Bot.)            | عُشَب مِصَاد - تَرُشَاء                      | maslin                | عُشَلِي - عُشَلِي                          | mammalogy                  | علم التَّشْجَعَات - المِثْنُونَات             |
| Vaccinium                    | عُشَلِيَّة                                   | blackberry (Rubus)    | عُشَلِي - تَوْت شوكِي                      | carpology                  | علم الثَّمَر - ثَمَرِيَّات                    |
| berry                        | عُشَلِيَّة مُعْمَرَة                         | green meat            | عُشَلِي - مِثْنَلِي - مِثْنَلِي            | bacteriology; microbiology | علم البَجرائِم                                |
| impotence                    | عُشَلِيَّة - عُشَلِيَّات جِيسِي - عُشَلِيَّة | bramble (Rubus)       | عُشَلِي دَائِع أو دُغْلِي                  | acridology                 | علم الجُرَاد                                  |
| hornet fly (Asilus)          | عُشَلِيَّة - عُشَلِيَّة                      | <i>Rosa canina</i>    | عُشَلِي الكَلاب - نَسْرِين الكَلاب         | silviculture               | علم الجِراج أو الأُجْراج                      |
| nightingale                  | عُشَلِيَّة                                   | basal ration          | عُشَلِيَّة أُسَاسِيَة                      | dynamics                   | علم الحَرَكَهَة - دِينامِيكِيَّات             |
| ibis (Ibis)                  | عُشَلِي - حَارَس - أَبُو مِشْجَل             | production ration     | عُشَلِيَّة الإِتْجَاع                      | hydraulics                 | علم حَرَكَهَة المِوائِد - المِائِيَّات        |
| goat                         | عُشَلِي - مَاعِز                             | aggregate fruit       | عُشَلِيَّة مُعْمَرَة                       | entomology                 | علم الحَفَرِيَّات - حَفَرِيَّات               |
| Ballistes; triggerfish       | عُشَلِي المِاء - عُشَلِي                     |                       | عُشَلِيَّة مُصَامَة - مِثْنَلِي            | biology                    | علم الحَيَاة - علم الأَحْيَاء                 |
| <i>Astragalus sarcocolla</i> | عُشَلِيَّات                                  | clearing              | عُشَلِيَّة - إِنْجَاء                      | agricultural mechanics     | علم المِخْلَة الزَّراعيَة                     |
| clement                      | عُشَلِيَّة                                   | tribe                 | عُشَلِيَّة - قَبِيلَة                      | zoology                    | علم الحَيَوان - علم الحَيَوانَات              |

|                             |                         |                             |                          |                            |                          |
|-----------------------------|-------------------------|-----------------------------|--------------------------|----------------------------|--------------------------|
| viewlap                     | غشيب                    | close tendon                | غشيب الوتر               | Scilla                     | غشيل • غشيلان • جبل البر |
| sorb (Sorbis)               | غشيرة                   | infestation                 | غشيت • غارة              | turbine                    | غشقة • توربين            |
| rowan                       | غشيرة الحايين           | midrib                      | غشيت • غشيت              | rachis; peduncle           | غشيت • زند               |
| spore                       | غشيرة • بوع             | stud-ass                    | غشيت • قتل الحشيرة       | neck; collar               | غشيت • غشيت              |
|                             | غشيرة • أرماسيا حشيرة   | woodhouse                   | غشيت قبان • جمار قبان    | raceme; bunch              | غشيت • غشود              |
| <i>Artemisia abyssinica</i> |                         |                             | غشيت الغراب • قطر زراعي  | Staphylea                  | غشود • إستانيلية         |
| silt                        | غشياء                   | "mushroom "common"          |                          | Botrytis                   | غشودية فطرية             |
| Godetia                     | غشيدية                  | scrub                       | غشيت • غشيت              |                            | غشيت • زهرة الغشيت       |
| rook (Corvus)               | غشيد                    | eye; bud                    | عين البقرة • زهرة الربيع | throatwort (Trachelium)    | غشيت                     |
| gland                       | غشدة                    | daisy                       | عين الخروف               | spider                     | غشيت                     |
| thyroid gland               | الغدة الدرقية           | rambutan                    | عين الشمس                | red mite                   | غشيت حمر                 |
| thymus gland                | الغدة التيمرية          | Helianthus; Oriental opal   | عين القنار • غشود        | spiderwort                 | غشيت • زجاجة             |
| pineal gland                | الغدة الصنوبرية         | cell                        | عين الخروف • زهرة البق   | Loranthaceae               | غشيت • زجاجة             |
| nectary                     | غدة النectar • مشوية    | Coreopsis                   | عين الماء • ينوع         | Coccales                   | غشيت                     |
| hypophysis                  | الغدة النخاعية          | spring                      | عين الماء • ينوع         | rachilla                   | غشيت • زند               |
| parotid                     | غدة تكافئة              | cat's eye                   | عين الماء • ينوع         | phylode                    | غشيت • زندي              |
| silk glands                 | غدة الحرير              | specimen; sample            | غشيت • نموذج             | epoch                      | غشيت • زندي              |
| endocrine glands            | غدد خفية                | globe daisy                 | غشيت • كحل               | Neolithic period           | عهد الحجر الجديد         |
| sweat glands                | غدد عرقية               | redhibitory defects         | غشيت • منبقة             | Palaolithic period         | عهد الحجر القديم         |
| salivary glands             | غدد لعابية              | ocular                      | غشيت • عين               | maturing                   | غشيت • تمام النمو        |
| testa; seed coat            | غشدة                    |                             | عين الديك • غشيت السوس   | Ratitae                    | غشيت • رواتكس            |
| naïad                       | غشيرة • عروس الماء      | <i>Abrus precatorius</i>    |                          | herbivores                 | غشيت                     |
| food; aliment               | غذاء                    | ocellus                     | غشيت                     | plankton                   | غشيت • أحياء عاقلة       |
| liquid diet                 | غذاء سائل               |                             |                          | phytoplankton              | غشيت نباتية              |
| balanced diet               | غذاء متوازن             |                             |                          | float                      | غشيت • غشيت              |
| diet                        | غذاء • غشيت             |                             |                          | production factors         | عوامل أو عناصر الإنتاج   |
| nutritional; trophic        | غذائي                   | wood; forest                | غشيت                     | leavening agents           | عوامل تخمير              |
| dietetics                   | الغذائيات • علم التغذية | pine plantation             | غشيت                     | returns                    | غشيت                     |
| glue                        | غراء                    | gade (Gadus)                | غشيت                     | stick; sapling             | غشيت                     |
| crow (Corvus)               | غراب                    | self-feeder                 | غشيت                     | <i>Guaiacum officinale</i> | غشيت الأنثاء             |
| jackdaw                     | غراب الزنج              | noble laurel (Laurus)       | غشيت • زند               | Calycotome                 | غشيت البرق • قندول       |
| night heron                 | غراب الليل • وافي النهر | <i>Persea carolinensis</i>  | غشيت                     | <i>Lysimachia vulgaris</i> | غشيت الربيع              |
| Coraciostres                | غرابيات الشاطئ          | withers                     | غشيت                     |                            | غشيت السوس • (الظفر سوس) |
| winnowing sieves            | غرابيل التفريغ          | agaric (Agaricus)           | غشيت • غشيت              | peony                      | غشيت الصليب • فاوايا     |
| interline                   | غشيت • فقرة             | furnigation gas             | غشيت • غشيت              | <i>Achillea ptarmica</i>   | غشيت العطار • غشيت       |
| nursery stock               | غشيت • غشيت             | washer                      | غشيت • غشيت              |                            | غشيت • غشيت • غشيت       |
| arboriculture               | غشيت                    | Hippophail                  | غشيت                     | <i>Aquilaria agallocha</i> | غشيت                     |
| <i>Populus euphratica</i>   | غشيت • غشيت             | <i>Agriomonia eupatoria</i> | غشيت                     | Lycium                     | غشيت • غشيت              |
| <i>Salix babylonica</i>     | غشيت • غشيت             | Eupatorium                  | غشيت                     | alder buckthorn            | غشيت                     |
| sieve; riddle               | غشيت                    | cormorant                   | غشيت                     | reliability                | غشيت • اعتمادية          |
| sorter                      | غشيت • غشيت             | Galega                      | غشيت • غشيت              | vampire                    | غشيت • غشيت              |
| sand screen                 | غشيت                    | zeolite                     | غشيت • غشيت              | dytiscid; water beetle     | غشيت                     |
| cavings riddle              | غشيت                    | Galium                      | غشيت • غشيت              | whirligig-beetle           | غشيت • غشيت              |
| winnower                    | غشيت • غشيت             | lupulin                     | غشيت • غشيت              | relief                     | غشيت • غشيت              |
| sifting; riddling           | غشيت • غشيت             | wattle                      | غشيت • غشيت              | Myrmelionidae              | غشيت                     |
| blaze                       | غشيت                    | dewlap                      | غشيت • غشيت              | subkingdom                 | غشيت                     |
| coat; (Falica)              | غشيت • غشيت             | feeling                     | غشيت • غشيت              | standard                   | غشيت • غشيت              |
| stone parsley               | غشيت • غشيت             | swath                       | غشيت • غشيت              | macroscopic                | غشيت                     |
| graft; scion                | غشيت • غشيت             |                             |                          | defect; fault              | غشيت                     |

غ

|                                |                                       |                             |                                   |                        |                                            |
|--------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------|------------------------|--------------------------------------------|
| burr; bur                      | بُزْجَة - حُوكِي - مُسَا              | periole                     | بُزْجَة الحافِر                   | planting               | عَرْس - نَسَب                              |
| pramine                        | الغلاف الظاهر                         | nictitating membrane        | بُزْجَة زَائِي                    | afforestation          | عَرْس الإخراج - تَحْرِيج                   |
| straw-case                     | غلاف قشبي                             | tympanic membrane           | عشاء الطبلية                      | replant                | عَرْس مُجَدِّدًا                           |
| produce; yield; crop; out-turn | عَلَّة - دَرَج - عَارِي - رِيح عَارِي | velva                       | عشاء الفطر                        | dibble                 | عَرْس (أو بَزْ) بِالْعَرْس                 |
| ground rent                    | عَلَّة عَارِي - رِيح عَارِي           | vitelline membrane          | عشاء السح                         | sapling                | عَرْسَة - عَرْسَة                          |
| riddlings                      | عَلَّت - قُضَارَة - لُقَابَة          | permeable membrane          | عشاء مُفِيد أو نَسَاد             | wildling               | عَرْسَة بَرِيَّة                           |
| asymphomania                   | عَلْمَة - إغْتِيَام - نَبَق           | nuclear membrane            | عشاء نووي - عشاء النواة           | transplant             | عَرْسَة مُنْقُولَة                         |
| gluten                         | عَلُونِي                              | shell membranes             | عشاء القشرة                       | guinea fowl            | عَرْسَة - دَجَاج فِرْعَوْن                 |
| glucose                        | عَلُونُكُوز - سكر العنب               | Hymenomycetes               | عشاءيات - فطور عشاءية             | turkey                 | عَرْسَة - دِيك رومي                        |
| maslin; meslin                 | عَلُونِي                              | Hymenoptera                 | عشاءيات الأجنحة                   | drying rooms           | عَرْف تجفيف المحاصيل                       |
| mazna grass                    | عَلُونِيَّة طَائِفَة                  | Asclepias forskali          | عَنْوَة - مَقْلَاب فُورسكالي      | cooling chamber        | عَرْف التبريد                              |
| glycerine; glycerol            | عَلُونِيرِين - غَلَسْرُول             | hymenium                    | عَنْوِي                           | chamber of commerce    | عَرْف تجارية                               |
| dasycaepous                    | عَلِيظ السرة                          | twig                        | عَنْوِي - فَنَد                   | chamber of agriculture | عَرْف زراعية                               |
| thick-stamen                   | عَلِيظ السداة                         | scion; graft                | عَنْوِي التلقيم                   | Nitraria               | عَرْفَة                                    |
| dasyphyllous                   | عَلِيظ الورق                          | fruiting lateral (branch)   | عَنْوِي الحمل                     | strangles              | عَرْفَة - قَرْصَة سَارِيَّة                |
| bagging; sacking               | عَم - عَمَل - عَمَن - سَوْن           | vegetative branch           | عَنْوِي خَضِرِي                   | budding shoot          | عَرْفَة نَوِي                              |
| mazda                          | عَمَامَة - كِمَامَة                   | sucker                      | عَنْوِي عَرْصِي                   | crane                  | عَرْفَة - كَرْكِي                          |
| blinker; eye-flap              | عَمَامَة - كِمَامَة العَيْن           | walking-stick               | عَمَمَة                           | Geranium               | عَرْفَة - إِمْرَة الزَامِي                 |
| elytron; elytrum               | عَمَمَة                               | twig                        | عَمَمَة - عَمَمَة                 | flamingo plant         | عَرْفَة - نَمَامَة                         |
| sheath                         | عَمَد - قَاعَة                        | clay                        | عَمَمَة - مَصَال                  | colloidal              | عَرْفَة - نَمَامَة                         |
| ocrea                          | عَمَد أَسْبَرِي                       | plethora                    | عَمَمَة - تَفَارَة                | collemia               | عَرْفَة - دَخَل                            |
| coleoptile                     | عَمَد الزَرْعَة الْأَوَّل             | chivey                      | عَمَمَة - مَلَصَالِي              | exotic                 | عَرْفَة - دَخَل                            |
| Coleoptera                     | عَمَمَة الأجنحة                       | lawn                        | عَمَمَة - مَرْجَة - مَحْضَرَة     | Ethionema              | عَرْفَة - الزَهْرَة الْغَرِيْبَة           |
| flooding; submersion           | عَمَر - إِمْدَاد بِالْعَمَر           | cartilage                   | عَمَمَة                           | badger                 | عَرْفَة - عَرْفَة                          |
| fruit-spur                     | عَمَلُوج                              | Chondropterygii             | عَمَمَة                           | Peramelidae            | عَرْفَة - عَرْفَة                          |
| Geophallum                     | عَمَلُوجِيُون - بَرِيَّة              | Pterocles orientalis        | عَمَمَة - جُونِي                  | sapling                | عَرْفَة - عَرْفَة                          |
| gangrene                       | عَمَمَة - مَوَات مُوَضَعِي            | ground cover                | عَمَمَة                           | locutus; locule; lock  | عَرْفَة - عَرْفَة                          |
| sheep                          | عَمَم - مَسَان                        | apron; cover                | عَمَمَة - وَهَاء                  | alluvium; silt         | عَرْفَة - عَرْفَة                          |
| Capra                          | عَمَمَة - فَسَلَة أَوْ جَنْس الْغَنَم | floor                       | عَمَمَة الْأَرْضِيَّة             | clay loam              | عَرْفَة - مَلَصَالِي أَوْ طِينِي           |
| Podiceps                       | عَمَمَة - عَمَلَس                     | operculum                   | عَمَمَة السَّيْفِيَّة             | gazelle                | عَرْفَة - طَبِي                            |
| guava                          | عَمَمَة - شَجَرَة الْجَوَابَة         | shade frame                 | عَمَمَة السَّيْفِيَّة             | yarn                   | عَرْفَة                                    |
| seaweed                        | عَمَمَة                               | cover glass; cover slip     | عَمَمَة زُجَاجِي                  | amianthus              | عَرْفَة السَّعَالِي - مَخَاطِط السَّيْفَان |
| guano                          | عَمَمَة                               | vesture of land             | عَمَمَة سَطْحِي لَبَاسِي          | mycelium               | عَرْفَة فَطْرِيَّة - مَبِيَّة فَطْرِيَّة   |
| gorilla                        | عَمَمَة - عَمَل                       | canopy                      | عَمَمَة الشَّجَر - ظِلَّة         | dairy cow              | عَرْفَة - حَلْوِيَّة                       |
| morel; Heivella                | عَمَمَة                               | duff                        | عَمَمَة السَّيْفِيَّة             | water, sewage          | عَمَمَة - مَاء الْمَتَابَع                 |
| alcoholometer                  | عَمَمَة - مَقْيَاس الْكُحُول          | screw cap                   | عَمَمَة مُقَوَّب - بَدَاء لَوَلِي | bath; washing          | عَمَمَة                                    |
| alcoholaze                     | عَمَمَة - كُحُولَاز                   | forest floor                | عَمَمَة السَّيْف                  | leaching               | عَمَمَة - حَلَّة                           |
| Gynarium                       | عَمَمَة - عَمَمَة                     | vegetation or vegetal cover | عَمَمَة نَبَاتِي                  | pediluve               | عَمَمَة الْقَوَائِم                        |
| Guaicum officinale             | عَمَمَة - عَمَمَة                     | grebe (Podiceps)            | عَمَمَة - عَمَمَة                 | lotion                 | عَمَمَة                                    |
| insoluble                      | عَمَمَة - عَمَمَة                     | Pterocles senegalensis      | عَمَمَة                           | sweet weed             | عَمَمَة - عَمَمَة                          |
| non-toxic; atoxic              | عَمَمَة - عَمَمَة                     | invagination                | عَمَمَة - عَمَمَة                 | lye                    | عَمَمَة - عَمَمَة                          |
| anisophyllous                  | عَمَمَة - عَمَمَة                     | Gleditsia                   | عَمَمَة - عَمَمَة                 | cupric wash            | عَمَمَة - عَمَمَة                          |
| infertile                      | عَمَمَة - عَمَمَة                     | kemp; coarse hairs          | عَمَمَة - عَمَمَة                 | fraud                  | عَمَمَة - عَمَمَة                          |
| unmanured                      | عَمَمَة - عَمَمَة                     | envelope; tegument          | عَمَمَة - عَمَمَة                 | adulteration of seeds  | عَمَمَة - عَمَمَة                          |
| indecituous                    | عَمَمَة - عَمَمَة                     | secundine                   | عَمَمَة - عَمَمَة                 | membrane; film         | عَمَمَة - عَمَمَة                          |
| non-pathogenic                 | عَمَمَة - عَمَمَة                     | pedosphere                  | عَمَمَة - عَمَمَة                 | tegument               | عَمَمَة - عَمَمَة                          |
| zygomorphic                    | عَمَمَة - عَمَمَة                     | pericarp                    | عَمَمَة - عَمَمَة                 | egg-membrane           | عَمَمَة - عَمَمَة                          |
| Gaillardia                     | عَمَمَة - عَمَمَة                     | nutshell                    | عَمَمَة - عَمَمَة                 | alar membrane          | عَمَمَة - عَمَمَة                          |
| grove                          | عَمَمَة - عَمَمَة                     | crust (of hoof)             | عَمَمَة - عَمَمَة                 | pleura                 | عَمَمَة - عَمَمَة                          |



|                                 |                                |                         |                                       |                          |                                    |
|---------------------------------|--------------------------------|-------------------------|---------------------------------------|--------------------------|------------------------------------|
| seed sorter                     | فَرَاة البذور                  | period of lactation     | فَرة الدَّ                            | field                    | فَيط • حَقْل                       |
| creamier                        | فَرَاة القشدة                  | grazing period          | فَرة الرعي                            | thicket                  | فَيطس                              |
| weather cast                    | فَرَاة الحَق • تَبْؤ جوي       | irrigation period       | فَرة الري                             |                          | فَيطم •••• (انظر سلخانة)           |
| <i>Citrus decumana</i>          | فَراسكين • ليمون هندي          | preinfective period     | فَرة الكُمون                          | cloud                    | فَيط                               |
| <i>Marrubium vulgare</i>        | فَراسيون                       | rest period             | فَرة المُجوع • فَرة الراحة            |                          |                                    |
| gipsy herb                      | فَراسيون الماء                 | hernia                  | فَرق                                  |                          |                                    |
| litter                          | فَراسي القُواب                 | hysterocele             | فَرق الرُحم                           |                          |                                    |
|                                 | فَراسي الليل •••• (انظر ليلية) | umbilical hernia        | فَرق الشُرة                           |                          |                                    |
| plant moths                     | فَراسي الثَّبات                | keratocele              | فَرق الفَرينة                         | stubble plough           | فَراحة • وَفَراحة                  |
| butterfly                       | فَرَاة                         | hepatocoele             | فَرق كَبَدي                           | Pyralidae                | فَراشات • نَارِيَّات               |
| rice moth                       | فَرَاة الأرز                   | Acacia jarnesiana       | فَينة                                 | mouse; rat (Mus)         | فَاسر                              |
| <i>Euxophora osseatella</i>     | فَرَاة البَانُونجان            | Hemerocallis            | فَينة النهار • زَبَق النهار           | Golunda                  | فَاسر الأرز                        |
| palm moth                       | فَرَاة البَلح                  | remission               | فَور • حُمود                          | <i>Putorius foetidus</i> | فَاسر الخيل                        |
| <i>Tortrix viridana</i>         | فَرَاة البَلوط                 | ageratum (Ageratum)     | فَينة                                 | vole (Arvicola agrestis) | فَارة الزَّرَع                     |
| white butterfly                 | فَرَاة بيضاء                   | immature; unripe        | فَيج • غَير ناضج                      | mole rat                 | فَارة عَياء • حُلْد                |
| apple moth                      | فَرَاة التفاح                  | radish (Raphanus)       | فَرجس                                 | Muridae                  | فَاسرِيَّات                        |
| <i>Earias insulana</i>          | فَرَاة جِراء القطن             | horseradish             | فَرجل الأسبان                         | haricot bean             | فَاسول • فَاسولية                  |
| <i>Hepialus humuli</i>          | فَرَاة البَنجَل                | daikon                  | فَرجل اليابان • فَرجل لَيتِي • ديكُون | grub ax                  | فَاسر اجشاشات البَنجور             |
| grain moth                      | فَرَاة الحبوب                  | gap                     | فَرجوة • فُرجة • فُرجة                | digging hoe              | فَاسر حفر                          |
| artichoke moth                  | فَرَاة القُرغف                 | food vacuole            | فَرجوة بِغْدَانَة                     | ring-dove                | فَرجة • مَلَصَل                    |
| <i>Agrotis tritici</i>          | فَرَاة الحنطة                  | alveolus                | فَرجة • حَجيرة                        | sorter                   | فَارز • مَصْف • مُنْجَب            |
| viceroy                         | فَرَاة الخور الأمريكية         | checking                | فَحص • تَفَق                          | bombardier beetle        | فَاية • فَاياء • فُتاة             |
| flour moth; meal moth           | فَرَاة الدقيق                  | stump analysis          | فَحص الأرومة                          | Bryonia; bryony          | فَاسيرا                            |
| plume moth (Pterophorus)        | فَرَاة ريشة                    | candling of eggs        | فَحص البيض                            | black bryony             | فَاسرين                            |
| raisin moth                     | فَرَاة الزبيب                  | seed analysis           | فَحص أو تحليل الحبوب                  | haricot (Phaseolus)      | فَاسولية • فَاسولية                |
| olive moth                      | فَرَاة الزيتون                 | meat inspection         | فَحص اللحوم                           | sugar bean               | فَاسولية سُكَّرية • فَاسولية لَبنة |
| <i>Antigastra catalaunalis</i>  | فَرَاة السيم                   | stud-bull               | فَجل البقر • تور الشفاد               | lagara (Zanthoxylum)     | فَاساغرة                           |
| thistle butterfly               | فَرَاة الشوك                   | stud-ass                | فَجل الحمار • خَتر                    | fruiter; fruiterer       | فَاسكاهاتي                         |
| <i>Lita ocellatella</i>         | فَرَاة الشولندر أو البَنجور    | stallion                | فَجل الخيل • حصان الشفاد              | Bactrian camel           | فَالج • جَمَل ذو سَنتين            |
|                                 | فَرَاة عاقيل البطاطس           | charcoal                | فَحم • فَحم الخشب                     | paralysis                | فَالج • خَلل                       |
| <i>Plithorimaea operculella</i> | فَرَاة العنقيد                 | coal; pit-coal          | فَحم حَجري                            | canary grass             | فَالموس كَنارية • بَشنة            |
| <i>Tortrix ambiguella</i>       | فَرَاة العنب                   | bone-black              | فَحم العظام                           | peony (Paeonia)          | فَواريا • عود المصليب              |
| grape moth                      | فَرَاة العنب                   | Carboniferous period    | فَحمي • عَصرة                         | interest                 | فَائدة • رَبيع                     |
| <i>Sesamia cretica</i>          | فَرَاة قَصَب الشكر             |                         | فَحمومة • خَيران أَسود                | surplus                  | فَاض                               |
| <i>Acrolepia asectella</i>      | فَرَاة الكُرَات                | anthracnose; rust; smut |                                       | hyperimmune              | فَائق المناعة                      |
| <i>Tortrix vitana</i>           | فَرَاة الكرَم                  | thoroughbred stud       | فَرجل • مُنْجَب                       | fibrin                   | فَبرين • لَبين                     |
| cabbage butterfly               | فَرَاة الكرَنب                 | snare                   | فَرج                                  | broken rice              | فَرات الأرز                        |
| <i>Tinea hemerobiella</i>       | فَرَاة الكرَنري                | thigh                   | فَرجة • فَرجة                         | stubble-ploughing        | فَراج • نَحَب                      |
| <i>Pieris napi</i>              | فَرَاة اللَّفت                 | femoral                 | فَرجي                                 | bag stand                | فَراحة الكس                        |
| nocturnal moths                 | فَراسي اللَّيل                 | Chionodoxa              | فَرجل الشُّوج • خِيونود كة            | leaf roller moth         | فَراة • شَفاة                      |
| Papilionidae                    | فَراسِيَّات                    | granary                 | فَراء • أُنبار • قُوَّة • مُري        | scratch-ploughing        | فَرج • فَنَق                       |
| Tortricidae                     | الفَراسِيَّات                  | feddan                  | فَراء • فَراء                         | thoracic spiracles       | فَرجات تَنَسُّ مَدربة              |
| Lithosliidae                    | الفَراسِيَّات العُزْغِيَّة     | acre                    | فَراء • أَكر                          | mesh                     | فَرجة نَبكة • عَين النبكة          |
| Rhopalocera                     | الفَراسِيَّات النَهارة         | <i>Equus hemippus</i>   | فَراء • حِمَار وَحشي                  | transitional period      | فَرة التَقالبة                     |
| Papilionaceae                   | فَراسِيَّة                     | zibeline; zibelline     | فَراء الشُّور                         | Interval                 | فَرة بَينة • فاصل بَيني            |
| bank                            | فَراغ حَجري                    | clump (of shoots)       | فَراخ • أَواد                         |                          | فَرة العَضانة • فَرة التَفرخ       |
| mincer                          | فَراة • قُطاعة                 | brood                   | فَراخ الحَصنة • حُفنة                 | incubation period        | فَرة الحَمل                        |
| strawberry                      | فَراولة • ثَوَّة الأرض         | coppice shoot           | فَراخ العَينة                         | gestation period; term   | فَرة الحَمل                        |
| <i>Euphorbia; the spurges</i>   | فَرَاتُون                      | separator               | فَرازة • مَفرزة                       | dioestrus                | فَرة الحَمل                        |

|                               |                                            |                                |                                          |                            |                                      |
|-------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------|----------------------------|--------------------------------------|
| blood-letting                 | فصد                                        | flag                           | عُرْج جاف                                | feverfew                   | فَرَاتِيُون • أَفْهَوَان             |
| <i>Medicago sativa</i>        | نَمْلَة • نَمْلَة زَرْبِيَّة               | offshoot                       | فَرْع جانبي                              | vagina                     | فَرْج • مَهْل                        |
| basic slag; Thomas slag       | نَمْلَاتُ الْحَبِّ                         | epicormic branch or shoot      | فَرْع عَرَضِي                            | caliper                    | فَرْجَانُ الشَّخَر • قَمَّة          |
| lucern; alfalfa               | فَمَيْمَنَة • رَمْلَة                      | <i>Portulaca oleracea</i>      | فَرْجِين • فَرْجَح                       | gap; lacuna; spacing       | فَرْجَة                              |
| phosphorus                    | فَسْفُور • فسفور دُفوسفور                  | Porphyrio                      | فَرْفُور • دِيك سُلْطَانِي               | currycomb                  | فَرْجُون • بَحْشَة                   |
| separation                    | فَصْل • انفصال                             | swarm (of bees)                | فَرْقُ النَّمَل • نَمَل                  | perch (Perca)              | فَرْخ سَك                            |
| sepal                         | فَصْلَة • كَابِيَّة                        | specific difference            | الْفَرْقِ النُّوعِي                      | tiller; sucker; sapling    | فَرْخ • نَطْل                        |
| setting (of fruit)            | فُصُول • إِبْرَام                          | rubbing down                   | فَرْك • تَنْبِيْف                        | duckling                   | فَرْخُ الدُّبْط                      |
| family                        | فَصِيلَة                                   | raspberry bush                 | فَرْمَبَوَاز • تَوْت المَلِيْق           | chick                      | فَرْخ الدُّبْجَاج • كَتَكُوْت        |
| Viperidae; the vipers         | فَصِيْلَة الْأَفَاعِي                      | oven; baking oven              | فَرْن                                    | poult                      | فَرْخ المَسْجَاجِيَت                 |
| Moraceae                      | الفَصِيلَة الثَّوْبِيَّة                   | lime-kiln                      | فَرْنُ الْيَكْنَس                        | salmonet                   | فَرْخ السَّلْمُون                    |
| Orobanchaceae                 | فَصِيلَة الْجَفِيْل • جَفِيْلِيَّات        | <i>Ocimum pilosum</i>          | فَرْجَمَشْك • حِقْ قَرْغَلِي             | alevin                     | فَرْخ السَّك                         |
| Myristicaceae                 | فَصِيلَة جُزُر الطَّيْب                    | chicken; broiler; fryer        | فَرْوُج                                  | capon                      | فَرْخُ مَشْجِي                       |
| Caprifoliaceae                | الفَصِيلَة الْخَمَائِيَّة                  | pullet                         | فَرْوُجَة                                | gosting                    | فَرْخ الْوَز                         |
| Equisetaceae                  | فَصِيلَة ذَنْبُ الْخَيْل • كُنَّاتِيَّات   | fruiting branches              | فَرْوَع ثَمَرِيَّة                       | poulard; poularde          | فَرْخَة خَيْسَة                      |
| Lycopodiaceae                 | فَصِيلَة رِجْلُ الذُّب                     | quail                          | فَرْي • سَنَاقِي                         | porphyrio                  | فَرْخَة سُلْطَانِيَّة • فَرْفُور     |
| Verbenaceae                   | فَصِيلَة رَمِي الْحَصَام • أَرْتَمِيَّات   | incomparable                   | فَرْيَد • لَا يُقَامِي                   | individual                 | فَرْد                                |
| Vacciniaceae                  | فَصِيلَة الشَّجَرِ الْمَيْتِي              | sea bream                      | فَرْيَدِي                                | garden; vineyard           | فَرْدُوس • كَرَم                     |
| Ranidae                       | فَصِيلَة الضَّفَادِع                       | prey                           | فَرْيَسَة                                | birds of paradise          | فَرْدُوسِيَّات                       |
| Polygonaceae                  | فَصِيلَة عَمَّا الرَّاعِي • بَطَاطِيَّات   | <i>Trigonella janum gracum</i> | فَرْيَقَة • حَبَّة مَزْرُوعَة            | azygous                    | فَرْدِي • غَيْر مُزْدَوِج            |
| Lacertidae                    | فَصِيلَة الظَّلَا                          | puffball                       | فَرْيَاءُ الذُّب • قَمْعُ الذُّب         | creaming                   | فَرْزُ الْكَيْسَة أَوْ الْبَيْسَة    |
| superfamily                   | فَصِيلَة قُوَّة أَوْ عَلِيَا               | bombardier beetle              | فَرْيَاءَة                               | horse (Equus)              | فَرْس                                |
| Vitaceae; Ampelideae          | الفَصِيلَة الْكَرْمِيَّة                   | decay                          | فَرْسَاد                                 | hippopotamus               | فَرْس الْبَحْر • فَرْس النُّهْر      |
| Plantaginaceae                | فَصِيلَة لِسَانِ الْحَمَل                  | soil deterioration             | فَرْسَادُ الثَّرِيَّة                    | horse-power                | فَرْسُ بَخَارِي • حَصَان بَخَارِي    |
| Palmaceae                     | الفَصِيلَة النَخْلِيَّة • النَخْلِيَّات    | bedbug                         | فَرْسَاس • بَقِ الْفَرَّاش               | pony                       | فَرْسُ جَمَلَة أَوْ قَرَم            |
| residue                       | فَصَالَة • فُضْلَة • بَقِيَّة              | wasting of vine                | فَرْسَالَة الْكَرَم                      | draught-horse; draft-horse | فَرْسُ الْبَجَر                      |
| linters                       | فَصَالَة الْقَطْن                          | Pistacia                       | فَرْسَق                                  | trotter                    | فَرْسُ خَيْسَاب                      |
| refuse                        | فَضَالَت • فُتَاة                          | pinda; peanut                  | فَرْسَقُ الْعِيْد • فَوَل سُوْدَانِي     | saddle horse               | فَرْسُ دَكُوب • جَوَاد               |
| offal(s)                      | فَضَالَتُ الدَّبِيحَة                      | fescue                         | فَرْسَقَة                                | arab; Arabian (horse)      | فَرْسُ عَرَبِي                       |
| silverleaf                    | فَضِيَّة الْأَوْرَاق • فَضِيَّة الْبَيْسَة | space                          | فَرْسَخ • فَجْرَة • خَيْر • فَضَا        | knock-kneed horse          | فَرْسُ مُطْلَك                       |
| alcohol-free wine             | فَضِيح • عَمَازَة                          | slip                           | فَرْسَخ • فَجْرَة • مَغْشُوعَة           | mantis                     | فَرْسُ النَّبِي • شَرْعُوفَة         |
| weaning                       | فَطَسَام                                   | root-rot                       | فَرْسَخُ الْجَذُور • تَعَفُّنُ الْجَذُور | hippopotamus               | فَرْسُ الثَّوَر                      |
| fungi; mushroom               | فَطَر                                      | phosphate                      | فَرْسَنَات                               | Persea                     | فَرْسَاء • بَرْسَاء                  |
| Oidium                        | فَطَر الْأَرْمَدَاد                        | phosphorus                     | فَرْفُور                                 | peach tree                 | فَرْزِيك • ذُرَاقِيْن                |
| Rhizoctonia                   | فَطَر الْأَرْوَمَة                         | cutting; slip; set             | فَرْزِيك • فَرْزِيك • عَقْلَة            | spreading of manure        | فَرْزِيكُ الْأَسْبِيَّة              |
| <i>Diolphia graminis</i>      | فَطَر الْأَوْرَاد                          | rachitis; rickets              | فَرْزِيك • خَرْج • كَسَاح                | vegetation litter          | فَرْزِيكُ الْخَضِرِي                 |
| <i>Phytophthora infestans</i> | فَطَر الْبَطَاطِي                          | mosaic                         | فَرْزِيك • تَرْفُش                       | mulch                      | فَرْزِيكُ الْوَقَايَة                |
| <i>Hemileia vastatrix</i>     | فَطَر الْبَلْبَل                           | shoot                          | فَرْزِيك • رَنْد                         | bottle brush               | فَرْزِيكُ الْفَنَاقِي • كُنَّابِيَّة |
| <i>Fusicladium</i>            | فَطَر الْبَقْع                             | stechling; root-stock          | فَرْزِيكَة جَذَرِيَّة                    | mulberry                   | فَرْزِيك • تَوْت                     |
| <i>Dematophora necatrix</i>   | فَطَر تَعَفُّنُ الْجَذُور                  | physiology                     | فَرْزِيكُوجِيَّة • عِلْمُ الْوُطَائِف    | taxation                   | فَرْزِيكُ الْغُرَاب • ضَرْبِيَّة     |
| Ustilago                      | فَطَر التَّفْشُم • ثَوَادِيَّة             | yew                            | فَرْزِيك • طَنْسُوس                      | overproduction             | فَرْطُ الْإِتْجَاع                   |
| root-rot honey agaric         | فَطَر الْجَذُور الْمَسْلِي                 | Smilax; sarsaparillas          | فَرْزِيك • فَتَاق                        | overnutrition              | فَرْطُ التَّغْذِيَّة                 |
| snowball                      | فَطَرُ الْحَقْل                            | wasting of vine                | فَرْزِيكُ الْكَرَم • فَسَالَة الْكَرَم   | overcropping               | فَرْطُ الْعَزْوَث                    |
| Claviceps                     | فَطَر الدَّابَرَة                          | crop failure                   | فَرْزِيكُ الْمَحْصُول                    | superacidity               | فَرْطُ الْخَمْسِيَّة                 |
| mushroom, common              | فَطَر زَرْعِي                              | clove                          | فَرْزِيك                                 | overgrazing                | فَرْطُ الْمَرْعِي                    |
| Ophiobolus                    | فَطَر الشَّاق                              | shelling; husking              | فَرْزِيك • إِفْصَاص                      | overirrigation             | فَرْطُ التَّقْي                      |
| sooty mould                   | فَطَر الشَّخَام                            | lobe                           | فَرْزِيك • بَلْقَة                       | over-ripening              | فَرْطُ التَّجْج • فُوقُول • قُبُوب   |
| <i>Cystopus candidus</i>      | فَطَر الصُّفَا الْأَبْيَض                  | vining                         | فَرْزِيكُ الْبَيْلِي                     | branch                     | فَرْع                                |
| tinder fungus                 | فَطَر الصُّوفَان                           |                                |                                          | phylum                     | فَرْع • شُعْبَة                      |

|                        |                             |                               |                            |                               |                                |
|------------------------|-----------------------------|-------------------------------|----------------------------|-------------------------------|--------------------------------|
| spiracle               | قُوحة تنفس                  | metalloid; non-metal          | فلزاني . شبه فلز           | Phytophthora                  | فطر العفن المتفتر              |
| nozzle                 | قُوحة الرش . منقث           | pepper plant (Piper)          | فلنسل                      | mildew                        | فطر العفونة . مرض العفونة      |
| ostiole                | قُوحة                       | Capsicum                      | فلنسل                      |                               | فطر عفونة البطاطس              |
| under glass            | في دفيئة زجاجية             | Guinea pepper                 | فلن الشؤدان                | <i>Phytophthora infestans</i> | فطر عفونة الكرم                |
| percent                | في المئة                    | pepper, false                 | فلن كاذب                   | downy mildew of vine          | فطر عفونة الكرمة               |
| intravenous            | في الوريد . داخل الأوردة    | cotyledon                     | فلقة . فلق                 | <i>Dilophia graminis</i>      | فطر القتام                     |
| age group              | قوة العمر                   | somite; segment               | فلقة . قطعة مفصليّة        | <i>Fistulina hepatica</i>     | فطر الكبد                      |
| vitamin                | فيتامين . فيتامين           | Phylloxera                    | فلنكيرة                    | Clavaria                      | فطر المرجان . دوتوتة           |
| <i>Ruta graveolens</i> | فلن . نذاب مخزني            | yearling; colt                | فلن                        | Nectria                       | فطر النحر . فطر القروح         |
| Arvicolidae            | فلن الزرع                   | filly                         | فلوة . فلفة                | mycology                      | فطريات . علم الفطور            |
| turquoise              | فلزور . فيروزج              | lodicule                      | فلبة                       | lichen fungi                  | فطريات أشنة                    |
| virus                  | فيروس                       | pepper                        | فلنبقة . فلفل              |                               | فطريات أو فطور حشرية           |
| mongrel                | فيروس مبقع                  | <i>Aloxyton agallochum</i>    | فلنبقة . حرارة             | Entomophthoraceae             | فطريات زرجية                   |
| Physalis               | فلنالنس                     | pimento                       | فلنبقة شائعة               | zygomycetes                   | فطريات زرجية                   |
| physics                | فيزياء                      | <i>Solanum pseudocapsicum</i> | فلنبقة كاذبة               | plot                          | قطم . زريعة                    |
| geophysics             | فيزياء الأرض                | cork                          | فلن . قرق . نجب            | systemic fungi                | فطور جهازية                    |
| soil physics           | فيزياء التربة               | auberous; suberose            | فلنبي . بطني               | Hyphomycetes                  | فطور خطية . حبيبات             |
| phytophysiology        | الفيزيولوجية النباتية       | Phellodendron                 | فلنبقة . فلودندرون         | Siphomycetes                  | الفطور الشحارية                |
| inundation; flood      | فيض . فيضان . غمر           | mouth                         | فم                         | Saccharomycetaceae            | الفطور السكرية                 |
| overpopulation         | فيض السكان                  | Stomatopoda                   | فلنات الأرجل               | Hymenomycetes                 | فطور غشائية . غشائيات          |
| overflowing            | فيض . طفق                   | zootechnics                   | فن الحيوان . تربية الحيوان | Sclerotinia                   | الفطور القاسيات                |
| elephant               | فيل                         | yard                          | فناء                       | Myxomycetes                   | فطور مخاطية                    |
| walrus                 | فيل البحر                   | tennec                        | فلنج . فلك                 | Gasteromycetes                | فطور معدية . فلنجات            |
| Guinea worm            | فللاربية المومنة . عرق مدني | Cymbidium                     | فلنجية . سيبدية            | walrus                        | فطر . فيل البحر                |
| cocoon                 | فلنجة . سلجة                | twig                          | فلند . فخن                 | Ligustrum                     | فلو . جنة الزمط                |
| Phillyrea              | فلنيرية . فلنيرية           | Platyrrhini                   | فلناريات . خنساوات         | Vertebrata; vertebrates       | فلناريات . فلناريات            |
| phenology              | فلنولوجية . علم الظواهر     | Funkia                        | فلنجية . زنبق النهار       | puffer                        | فلنقة . ففنة                   |
|                        |                             | cheeta                        | فلند                       | loss                          | فلند . فلندان                  |
|                        |                             | Tetradon; globe fish          | فلنقة . فلنقة . فلنقة      | apogamy                       | فلند الإلقاح . فلند التناثر    |
|                        |                             | sparkling                     | فلور . يسبر الفقايق        | inappetence                   | فلندان الشهية                  |
|                        |                             | geyser                        | فلوارة . حمة فوارة         | anaemia                       | فقر الدم . أنيميا              |
|                        |                             | balloon vine                  | فلوانيس . حبة القلب        | vertebra                      | فلقرة . فلقر                   |
|                        |                             | madder (Rubia)                | قوة                        | Vertebrata                    | فلناريات . فلناريات            |
|                        |                             | water-mint                    | فلننج الماء . تنع المساء   | Lycoperdon; puffballs         | فلنق الدق                      |
|                        |                             | fuchsia                       | فوشية                      | seal (Phoca)                  | فلنقة . بجل البحر              |
|                        |                             | fuchsine                      | فوشين . فوكسين             | cucumber, Egyptian            | فلنوس . فلنوس . فلن            |
|                        |                             | virulence                     | قوة                        | achene                        | فلنيرة . نمرة فلنيرة           |
|                        |                             | embryo                        | فلور . جنين                | jaw                           | فلن                            |
|                        |                             | <i>Areca catechu</i>          | فلور . كوكل                | lower mandible                | الفك السفلي                    |
|                        |                             | epipetalous                   | فوق تويجي . فوق بلي        | maxilla                       | فلن علوي . فك خلفي             |
|                        |                             | wrack (Fucus)                 | فوقس                       | <i>Jasminum sambac</i>        | فلن                            |
|                        |                             | broad bean (Faba)             | فلور . باقلي . باقلا       | husbandman; farmer; peasant   | فلانح                          |
|                        |                             | peanut                        | فلور سوداني . فشق العيد    | ploughing; farming            | فلانحة                         |
|                        |                             | horse-bean                    | فلور مصري . فلور الخيل     | horticulture                  | فلانحة البساتين . بستان        |
|                        |                             | garlic                        | فلور . فوم                 | gardening                     | فلانحة الحدائق . فوس           |
|                        |                             | wheat                         | فلور . حنطة                | zootechnics                   | فلانحة الحيوان . تربية الحيوان |
|                        |                             | star of Jerusalem             | فلومي . نجمة القدس         |                               | فلانحة مكنية . زراعة ميكانيكية |
|                        |                             | viper's grass                 | فلومي أنود . فلبارون       | mechanized farming            |                                |
|                        |                             | aromatic; spice               | فلور . فطر . فابل          | metal                         | فلنر . فلندر                   |

## ق

|                       |                                   |  |  |
|-----------------------|-----------------------------------|--|--|
| astrigent             | قايض . عقول                       |  |  |
| Statice               | قايضة . زهرة القبيض               |  |  |
| digestible            | قابل الانهضام . عضوم              |  |  |
| filterable; filtrable | قابل لترشح                        |  |  |
| erodible              | قابل للتعرية . معرض للتجرف        |  |  |
| assimilable           | قابل للتشكّل . مرقح . صالح        |  |  |
|                       | قابل للمحزق . صالح للزراعة        |  |  |
| arable; tillable      |                                   |  |  |
| aptitude              | قابلية . إسمداد                   |  |  |
| susceptibility        | قابلية . استهلاكية                |  |  |
| irritability          | قابلية الإثارة . قابلية الإحساس   |  |  |
| inflammability        | قابلية الاشتعال                   |  |  |
|                       | قابلية الإلتئام . قابلية الإلتئام |  |  |
| germinative capacity  |                                   |  |  |
| flexibility           | قابلية الالتواء . مرونة           |  |  |
| solubility            | قابلية الذوبان . الذوبانية        |  |  |
| mensurability         | قابلية للقياس                     |  |  |
| digestibility         | قابلية الهضم                      |  |  |

|                                    |                                  |                              |                                                      |                      |                                                 |
|------------------------------------|----------------------------------|------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------|-------------------------------------------------|
| <i>Cucumis anguria</i>             | قَاء، أَثْنِيَا                  | sea-rocket                   | قَاءَلِي                                             | kapok-tree           | قَابُوق • شجر القابوق                           |
| <i>Trichosanthes anguina</i>       | قَاء ثَعْبَانِيَّة               | Aframomum; Amomum            | قَاءَلَة                                             | <i>Catha edulis</i>  | قَات                                            |
| <i>Ecballium elaterium</i>         | قَاء البَحْسَار                  | cardamom                     | قَاءَلَة • مَال • حِيل                               | cane apple           | قَاتِل أَيْتِه • قَطْلَب                        |
| snake cucumber                     | قَاء مُتَوَيَّة                  | knobwood                     | قَاءَلَة بَرِيَّة • قَاعِرَة                         | Orchis               | قَاتِل أَخِي • سَحْب                            |
| Holothuridae                       | قَائِيَاثَات البَخَر             | stoat; ermine                | قَائِم • قَائِمُوم                                   | bactericide          | قَاتِل البَكْتِيرِيَا • مُبْذِّب البَكْتِيرِيَا |
| cucumber                           | قَاء • خِيَار                    | mould; mold                  | قَسَالِب                                             | insecticide          | قَاتِل الحَشَرَات • مَبْذِب الحَشَرَات          |
| <i>Acanthobrama centisquama</i>    | قَجَاج                           | insecticidal cake            | قَالِب مُبْذِر حَشَرِي                               | vermicide            | قَاتِل الدُّود • قَاتِل لَدِيدَان               |
| braize                             | قَجَاج • بَخْرُوس خَائِم         | gizzard                      | قَسَانِيَّة                                          | miticide             | قَاتِل الثَّث • مَبْذِب الثُّغْل                |
| <i>Anthemis cotula</i>             | قَحْوَان                         | law of diminishing returns   | قَانُون تَنَاقُص الْعَلَّة                           | dogbane (Apocynum)   | قَاتِل الْكَلْب                                 |
| Cottus                             | قَسَّة                           | forest laws                  | قَانُونُ الْبَحْرَاغ أَوْ الْأَخْرَاج                | Celastraceae         | قَائِيَاثَات • جَرَارِيَاث                      |
| lath                               | قَنْدَة • شَرِيحَة خَشَبِيَّة    | farm laws                    | قَانُونُ الْزَّرَاعَة • الْقَوَانِين الْزَّرَاعِيَّة | boxer                | قَانُوحَة                                       |
| goblet                             | قَنْدَح                          | law of supply and demand     | قَانُونُ الْمُرَاضِي وَالطَّلَب                      | remex                | قَسَانُونَة                                     |
| Cycatheaceae                       | قَنْجِيَاثَات                    | proprietary code             | قَانُون الْمِلْكِيَّة                                | hopper               | قَسَانُونَس                                     |
| jerk                               | قَسْدَة                          | Mendel's laws                | قَانُونَا مَنْدَل                                    | asphalt              | قَار • زَقَت                                    |
| pot                                | قَدَر • مِرْكَن                  | kingfisher (Alcedo)          | قَانُون • قِرَالِي                                   | fishing boat         | قَارِب مَبْذِب الْأَسْمَاك                      |
| power                              | قُدْرَة • قُوَّة مُتَحَرِّكَة    | muskmelon                    | قَانُون • شَتَام                                     | omnivore; polyphagic | قَارِيَت • مُتَشَرِّك                           |
| maximum retentive capacity of soil | قُدْرَة الْإِخْرَاق              | flock leader                 | قَائِدُ الْقَطِيع                                    | corner tooth         | قَارِيح                                         |
| wind-power                         | القُدْرَة الْهَائِيَّة           | archontophoenix              | قَائِد النِّخْل • عَمِيد النِّخْل                    | adult                | قَارِخ • بَالِغ                                 |
| water-power                        | قُدْرَة الْمَص • مُشَابِيَّة     | erect                        | قَائِم • مُتَقَبِّب                                  | biting               | قَارِص • لَادِخ                                 |
| absorptive capacity                | قُدْرَات                         | forelimb; foreleg            | قَائِمَة أَمَامِيَّة                                 | Rodentia; rodents    | قَارِيَّة • قَارِيَّة                           |
| Chytridiaceae                      | قُدْمُونِيَّة يَابَانِيَّة       | hind limb; hind leg          | قَائِمَة خَلْفِيَّة                                  | ampulla              | قَارُورَة • أَمْبُولَة                          |
| <i>Kadsura japonica</i>            | قُدْم                            | import list                  | قَائِمَة الْوَارِدَات                                | sea perch            | قَارُوس • قُرُوس                                |
| foot                               | قُدْمُ طَوَّلًا                  | platform scales              | قَيْسَان                                             | sea bass             | قَارُوس مُنْقَط                                 |
| foot, running                      | قُدْم الْإِرْبَاب                | partridge                    | قَيْج • حَسَجَل                                      | continental          | قَارِي                                          |
| <i>Trifolium arvense</i>           | قُدْم رَاكِيَّة                  | lark (Alauda)                | قَيْرَة • قَيْرَة • قَيْرَة                          | hickory (Carya)      | قَارِيَّة • جَوْرِيَّة                          |
| cursorial foot                     | قُدْمَات                         | Corydalis                    | قَيْرِيَّة • قُورِيدَالِيْس                          | pecan                | قَارِيَّة زَيْتُونِيَّة • بَاكَاتِيَّة          |
| Cottidae                           | قُدِيَاثَات                      | Phlox                        | قَيْس • فُلُوكُوس                                    | amphibian            | قَارِب • بَرْمَانِي                             |
| Amentaceae                         | قُدِيَاثَات • هَرَات             | constipation                 | قَيْس • إِسَاك                                       | rigid                | قَارِس • مُلَب • جَابِي                         |
| St.; Saint                         | قُدِيْس                          | prenatal                     | قَبْل الْوِلَادَة                                    | Sclerodermata        | قَارِيَاثَات الْجُلُود                          |
| Zygophyllaceae                     | قُدِيَاثَات                      | cellar; vault                | قُبُو                                                | peeler               | قَارِيَّة • مَقْشَرَة الشَّرَائِخ               |
| poll                               | قُدَال • قَسَا                   | over-ripening                | قُبُوب • قُرُط النُّضِج                              | rake                 | قَارُوس • بَقَم                                 |
| consanguinity                      | قُرَابَة • قُرَابَة دَمَوِيَّة   | Capota fratercula            | قُبُوطَة • سَكَّ الشَّيْخ الْبَتَوِي                 | Rodentia             | قَارِيَّة                                       |
| fallow land                        | قُرَاح • قُرَاح                  | tribe                        | قُبُوسَة                                             | Pterocarpus draco    | قَارِب • قَامُ الْأَخْلَوِين                    |
| tick                               | قُرَاد                           | purple medic (Medicago)      | قُبُوسَة                                             | locomotive           | قَارِيَّة                                       |
| symbiote                           | قُرَادُ الْخَرْب                 | Astragalus gummifer          | قُبُوسَة                                             | traction engine      | قَارِيَّة خَرْب                                 |
| <i>Psoroptes communis</i>          | قُرَاد الْحَرْب الرُّطْب         | Acacia senegal               | قُبُوسَة                                             | curd knife           | قَارِيَّة الْأَرْتَة                            |
| <i>Argas persicus</i>              | قُرَاد الطُّيُور                 | pack-saddle                  | قُبُوسَة                                             | incision tool        | قَارِيَّة النُّسْج • مَقْشَر                    |
| tick; mite                         | قُرَادَة                         | Scolytus intricatus          | قُبُوسَة                                             | mechanical picker    | قَارِيَّة أَلْبَة                               |
| Acarina; Acaridae; mites           | قُرَادِيَاثَات • قَمَلِيَاثَات   | Hylesinus oleae              | قُبُوسَة                                             | base                 | قَارِيَّة • أَسَاس                              |
| nettle (Urtica)                    | قُرَاس                           | Cossus ligniperda; goat moth | قُبُوسَة                                             | sheath               | قَارِيَّة • قَبْدَة                             |
| China-grass; ramie                 | قُرَاسُ الْقَصِين                | Zeuzera pyrina               | قُبُوسَة                                             | oil base             | قَارِيَّة زَيْتِيَّة                            |
| dead-nettle                        | قُرَاس كَاذِب • لَامِيُون        | Dorcus parallelipipedus      | قُبُوسَة                                             | stack stand          | قَارِيَّة الْعَمَلَات                           |
| cherry-plum                        | قُرَاسِيَا • إِجَاس كَرْزِي      | slaughtering                 | قُبُوسَة                                             | gynobase             | قَارِيَّة الْمَبِيض                             |
| Cerasus; Prunus                    | قُرَاسِيَا • كَرْز • كَرْزَا     | heat kill                    | قُبُوسَة                                             | leaf base            | قَارِيَّة الْوَرَقَة                            |
| Acalepha                           | قُرَاسِيَاثَات                   | cucumber, Egyptian           | قُبُوسَة                                             | basic; basal         | قَارِيَّة                                       |
| Urticaceae                         | قُرَاسِيَاثَات • أَشْجَرِيَاثَات |                              |                                                      | benthos              | قَارِيَّةَات • أَحْيَاء الْقَاع                 |
| lavus                              | قُرَاع                           |                              |                                                      | buttonbush           | قَارِيَّةَات • رَابِيَّة                        |
|                                    |                                  |                              |                                                      | hooded crow          | قَارِيَّة                                       |
|                                    |                                  |                              |                                                      | Calacia              | قَارِيَّة                                       |

|                          |                                           |                             |                                             |                        |                                            |
|--------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------|---------------------------------------------|------------------------|--------------------------------------------|
| fallow land              | قَرْدَاح • قَرَاخ                         | kermes; coccid              | قَرْمَزِيَّة                                | Cornus                 | قَرَانِيَا                                 |
| Ecchymosis               | قَرَوَات • كَدَمَات                       | Icerya purchasi             | قَرْمَزِيَّة اُسْتَرَالِيَّة                | ascus                  | قَرِيَّة • ذِقْ                            |
| Hapalidae                | قَرَوَد دُيَّة • اقْرَام القِرْوَد        | Aspidiotus aurantii         | قَرْمَزِيَّة اَلْبَرْتَال                   | Carpinus betulus       | قَرِينُوس • شَجَرَةُ الثَّيَر              |
| Cercopithecus            | القَرَوَد السَّيْنِيَّة                   | Dactylopius citri           | قَرْمَزِيَّة البَرْتَال الْبِيضَاء          |                        | قَرِيَّة • • • • (اَطْرَحْ خَبَاء)         |
| Semnopithecinae          | قَرَوَد مَقْدَسَة • زَيْمِنَات            | Lecanium ilicis             | قَرْمَزِيَّة الْبَلُوط                      | keratosis              | قَرْنُ الْجِلْد                            |
| sea perch                | قَرُوس • قَارُوس                          | Diaspis pomorum             | قَرْمَزِيَّة الْفَاح                        | water cress            | قَرْنَةُ الْعَيْن • خَرْف                  |
| colony                   | قَرِيَّة                                  | Asterolecanium pustulans    | قَرْمَزِيَّة الثَّيْن                       | canker; ulcer          | قَرِيَّة                                   |
| village                  | قَرِيَّة • قَرِيَّة • دَشْكِرَا           | Ceroplastes floridensis     | قَرْمَزِيَّة الْحَمَضِيَّات                 | apple canker           | قَرِيَّة الْفَاح                           |
| ant-hill                 | قَرِيَّة النَّمْل • مَشْكَلَة             |                             | قَرْمَزِيَّة الدَّرَاقِيلِ أَوْ الْخُوح     | lip canker             | قَرِيَّة الشَّفَاة                         |
| shrimp; prawn            | قَرْنِيْس • اِزْبِيَاك                    | Lecanium persicae           |                                             | nape ulcer             | قَرِيَّة الْفَقَا                          |
| Clupeidae                | قَرَبِيَّات • مَابُويَّات                 | Lecanium oleae              | قَرْمَزِيَّة الزَّيْتُون                    | monkey                 | قَرْد • سَعْدَان • نَسَانَس                |
| nettle                   | قَرْنِيْس • قَرَامِيْس                    | quince scale insect         | قَرْمَزِيَّة السَّرْجَل                     | baboon                 | قَرْدَاح • قَرْدُوح                        |
| Cucurbita pepo           | قَرْنِيْس                                 | Coccus cacti                | قَرْمَزِيَّة الْقَلَار                      | Simia; anthropoid apes | قَرْدِيَّات                                |
| antennule                | قَرْنِيْس اِسْتِيْمَار                    | juniper scale               | قَرْمَزِيَّة الْعَرُور                      | gnat (Simulium)        | قَرْمِيْس                                  |
| silk; raw silk           | قَرْن • حَرِير                            | Dactylopius viti            | قَرْمَزِيَّة الْكَرْمِ الْبَيْضَاء          | shark (Squalus)        | قَرْمِيْس • كَوْنِيْس                      |
| cumulus                  | قَرْن • خَيْوَر • نَقَاص                  | Pulvinaria vitis            | قَرْمَزِيَّة الْكَرْمِ الْحَمْرَاء          | mackerel shark         | قَرْمِيْس اِسْقَمَرِي • لَشَنَة            |
| pygmy; dwarf             | قَرْم                                     | Lecanium amygdali           | قَرْمَزِيَّة الْفَلُور                      | disc or disk           | قَرْمِيْس                                  |
| Bombyx; bombycid         | قَرْمِيَّة                                | Coccus manniferus           | قَرْمَزِيَّة النَّق                         | receptacle             | قَرْمِيْس الزَّهْرَة • كَرْسِي الزَّهْرَة  |
| silkworm moth            | قَرِيَّة • فَرَاة دُودَة الْفَر           | Coccidae                    | قَرْمَزِيَّات • مَغْفِرَات                  | comb; honeycomb        | قَرْمِيْس الْعَسَل                         |
| unicorn moth             | قَرِيَّة اَحَادِيَّة الْفَر               | Diaspis                     | قَرْمَزِيَّات الثَّوْت وَالْوَزْد وَالْفَاح | epigynous disc         | قَرْمِيْس عُلُوي                           |
| Liparis dispar           | قَرِيَّة اِسْقَمِيَّة                     | Clarias anguillaris         | قَرْمُوط                                    | glandular disc         | قَرْمِيْس عُلُوي                           |
|                          | قَرِيَّة الْبَلُوط الْجَزَائِرَة          | lady's-seal                 | قَرْمُوع • كَرْمَة سَوَاد • فَاغْرِيْن      | eryngo (Eryngium)      | قَرْمِيَّة                                 |
| Cnethocampa processionea | قَرِيَّة زَيْغَة                          | horn; antler                | قَرْن                                       | Discomycetes           | قَرْمِيَّات                                |
| tussock moth             | قَرِيَّة زَيْغَة                          | pod                         | قَرْن • سَيْفَة • خَبْطَة                   | Discomyctes            | قَرْمِيَّات الْأَعْدَاب                    |
| Lasioampa plui           | قَرِيَّة الْقَوْبَر                       | harnessing; yoking          | قَرْن • سَنَة                               | Thalamiflora           | قَرْمِيَّة الزَّاهِر                       |
| gypsy moth               | قَرِيَّة الْعَجَر • قَرِيَّة اِسْقَمِيَّة | antenna                     | قَرْن اِسْتِيْمَار • زَيْبَانِي             | loan; credit           | قَرْمِيْس                                  |
| Cistus                   | قَرْمُوس • لَأَقْن                        | Plantago coronopus          | قَرْن الْأَيْل                              | agricultural credit    | قَرْمِيْس زَرْعِي                          |
| installment              | قَسْط • دَفْعَة                           |                             | قَرْنُ الْغَزَال • لُوطِيْس قَرْمِيْسِي     | Trifolium alexandrinum | قَرْمُوط • بَرَسِم                         |
| insurance premium        | قَسْط التَّأْمِيْن                        | Lotus corniculatus          |                                             | nipping; clipping      | قَرْمُوط • قَرْمِيْس                       |
| Inula helenium           | قَسْط ثَامِيْس • رَامِيْس                 | cochlea (Bot.)              | قَرْن قَوْفِي                               | safflower              | قَرْمِيْس • قَرْمُوط • قَشْمَر             |
| Betonica                 | قَسْطَرَان • بَطُونِيَا                   | Cerastes; horned vipers     | قَرْنَسَاء                                  | Acacia arabica         | قَرْمُوط • سَط • عَرَبِي                   |
| chestnut tree            | قَسْطَل • خَاغْبَلُوط                     | Cerambyx                    | قَرْمِيْسِي                                 | Cucurbita              | قَرْمُوع                                   |
|                          | قَسْطَل الْأَرْض • جَلْبَان عَشْقُولِي    | Hylotrupe bajulus           | قَرْمِيْسِي الْأَغْبِيَّة                   | tinea; ringworm        | قَرْمُوع • نَقْصَة                         |
| Lathyrus tuberosus       | قَسْطَل الْفَرَس • قَسْطَل الْهِنْد       |                             | قَرْمِيْسِي الْخُور                         | pumpkin                | قَرْمُوعَة • بَقْلِيَّة                    |
| Aesculus hippocastanum   |                                           | Lamia textor (Cerambycidae) |                                             | Caragana; pea-trees    | قَرْمُوعَانَة                              |
| Trapa; water caltrops    | قَسْطَل الْمَاء                           | cauliflower                 | قَرْمِيْسِي • قَشِيْط                       | rhytidome; bark        | قَرْمُوع                                   |
| part                     | قَسْم • بَزَر • قِطْعَة غِيَاد            | broccoli; broccoli sprouts  | قَرْمِيْسِي لَارُوسِي                       | scab                   | قَرْمُوعَة • قَشْرَة الْجَرَح              |
| Hedera helix             | قَسْمُوس • لَبَاب مَسْلُوق                | Dianthus; the pinks         | قَرْمِيْسِي                                 | Cinnamomum; cinnamon   | قَرْمُوعَة • كَاغُور                       |
| straw; hay               | قَش • جَل                                 | clove-tree                  | قَرْمِيْسِي                                 | cassia (Cassia)        | قَرْمُوعَة مِيْسِيَّة • نَجَب              |
| pea vine hay             | قَش السَّي                                | Tagetes patula              | قَرْمِيْسِي الْهِنْد • مَحْمِلِيَّة         | Manidae                | قَرْمِيَّات                                |
| thatch                   | قَش السَّقِيْف                            | Indian pink                 | قَرْمِيْسِي جِنْدِي                         | clucking               | قَرْمِيْسِي                                |
| mecron                   | قَش الْخَرِيْجَة                          | clove-tree                  | قَرْمِيْسِي                                 | cork                   | قَرْمِيْس • قَلِيْن                        |
| bedstraw, common         | قَش مَرْم                                 | Leguminosae                 | قَرْمِيَّات • سَيْبِيَّات • قَطَائِيَّات    | tit; titmouse          | قَرْمِيْسِي                                |
| crushed straw            | قَش مَحْقُوق • تَبِن                      | Ceratophyllaceae            | قَرْمِيَّات الْوَرَق                        |                        | قَرْمِيْسِي • اِيُوْبَلِيُون ذُو بِيْشِيْن |
| parings                  | قَشَارَة                                  | Cerastium; mouse-ear        | قَرْمِيَّة • زَهْرَة الْقُرُون              | Abutilon bidentatum    | قَرْمِيْسِي • • • • (اَنْفَرُ بَعُوضِي)    |
| huller; hulling machine  | قَشَارَة                                  | keratin                     | قَرْمِيْسِي • الْمَادَّة الْقَرْمِيَّة      | tit; titmouse (Parus)  | قَرْمِيْسِي • قَرْمِيْسِي                  |
| rake                     | قَشَارَة • مَلَم                          | sarcocoele                  | قَرْمُوع                                    | kingfisher (Alcedo)    | قَرْمِيْسِي • قَاوَرْد                     |
| Annona; Anona            | قَشَارَة • مَغْرَجَلِي مِيْدِي            | clubroot                    | قَرْمُوع الْجَلُور                          | cochineal insect       | قَرْمَزِيَّة                               |

|                            |                           |                            |                               |                            |                              |
|----------------------------|---------------------------|----------------------------|-------------------------------|----------------------------|------------------------------|
| pipe fittings              | قطع تركيب الأنابيب        | tracheid                   | قصبية • خلية وعائية           | cream                      | قشطة • كغاف • طهنة           |
| cut, periodic              | قطع دوري                  | breviline                  | قصير • مكثف                   | Epinephelus                | الأسمر                       |
| pollarding; topping        | قطع الرأس                 | breviped                   | قصير الأرجل                   | peeling; husking; hulling  | تقشير                        |
| undercutting               | قطع أو تقليم سفلي         | short-staple               | قصير السيلة                   | barking                    | أسر • قرف                    |
| decreasing                 | قطع العزف                 | brevipennate               | قصير الجناح                   | scutching                  | شتر • مثق                    |
| cross-cutting              | قطع متعرض                 | brevicaudate               | قصير الذيل                    | tanbark                    | قشر القديح • لحاء الدباغ     |
| allowable cut              | القطع المسموح             | brachycephalic             | قصير الرأس • أصغر             | ross                       | قشر اللحاء                   |
| stripping                  | قطع الشجة                 | short-pasterned            | قصير الزنخ                    | girdle                     | قشر لطاق • قشر حلقة          |
| jugulation                 | قطع الوذج                 | brevilingual               | قصير اللسان                   | husk; hull; shell          | قشرة                         |
| Gymnophiona; Apoda         | قطاعات • عديمات الأرجل    | brevifoliate               | قصير الورق                    | bark; cortex               | قشرة • قرف • قلف             |
| piece                      | قطعة                      | brachycerous               | قصيرة القرنات                 | veneer                     | قشرة • قشرة خشبية            |
| compartment                | قطعة                      | lop and top                | قضاية القطة والأصنام          | crust                      | قشرة • قشرة صلبة             |
| hide                       | قطعة أرض • إقطاعية        | colic                      | قضاة • قضاة                   | lithosphere                | القشرة الأرضية               |
| log; bole                  | قطعة جذع                  | otter                      | قضاة • كلب الماء              | erosion pavement           | قشرة التحات                  |
| pick; harvest              | قطعت • جنى                | lop                        | قضب                           | epicarp                    | قشرة الثمرة                  |
| orch(e)                    | قطعت • سرق • إسفاناج رومي | lucern                     | قضب • قصبية                   | shell                      | قشرة الحوزة                  |
| plover                     | قطعات • زراف              | <i>Cadaba rotundifolia</i> | قضب يعني                      | scorzonera                 | قشرة سوداء • قومي أنود       |
| felling                    | قطعت • قطع                | conglomerate               | قصبية                         | Crustacea                  | قشريات                       |
| arbutus (Arbutus)          | قطعت • قاتل أيت           | bar; rod                   | قصب                           | Serranidae                 | قشريات                       |
| tegmen                     | قصبير • غلاف باطن         | penis                      | قصب                           | Annona                     | قشقة • مغرجل هندي            |
| cotton plant (Gossypium)   | قطن • بوس                 | slip; set                  | قصب الغرس • قسل               | cream                      | قشطة • قندة                  |
| rump                       | قطن • زيمكي               | cat                        | قط • يثور                     | <i>Monstera deliciosa</i>  | قشطة هندية                   |
| Egyptian uppers            | قطن أشعوني                | <i>Felis domestica</i>     | قط داخن                       | chill                      | قشيرة                        |
| Java cotton; kapok         | قطن جافة • القطن الكاف    | sand-grouse (Pterocles)    | قطا                           | cuticle                    | قشيرة • جلدية                |
| <i>Gossypium arboreum</i>  | قطن شجيري                 | loin                       | قطاة                          | clipping                   | قص • جز                      |
| droplet                    | قطرة • قطرة صغيرة         | yak (Bos or Poëphagus)     | قطاس • قوتاش                  | sternum                    | القسم • عظم الصدر            |
| <i>Astragalus drusorum</i> | قطيط • أسطوخاوس           | sector                     | قطاع • قسم                    | butcher                    | قصاب                         |
| herd; flock; fold          | قطيع • ثلث                | axe; hatchet               | قطاع • بطة                    | butchery                   | قصابية • جزارة • دكان القصاب |
| domain                     | قطيعة • ثلث               | sod-cutter                 | قطاع الخيزير                  | horse-driven leveller      | قصابية • سحابة الخيل         |
| indicator plot             | قطيعة الاختبار            | maize cutter               | قطاع الذرة الصفراء أو الشامية | Brevilinguists             | قصاب الألسنة                 |
| Amaranthus                 | قطيعة                     | chaff-cutter               | قطاع القش                     | Brachyura                  | قصار الذيل                   |
| cockscorn                  | قطيعة عرف الديك           | bark chopper               | قطاع القشور                   | Brachyceres                | قصار القرون                  |
| velvet-leaf                | قطيعة الورق               | leaf cutter                | قطاع الورق                    | siftings; riddlings        | قصار • غلت • نقاية           |
| immobility                 | قفا • قفا                 | fruit-picker               | قطاف                          | reed (Arundo)              | قصب • قصب شائع               |
| petal                      | قفا • قفا                 | gathering time             | قطاف • قفاف • حراف            |                            | قصب ذهبي • قود الزرع         |
| viper's grass              | قفا • قفا • قفا           | grape harvest              | قطاف العنب                    | <i>Lysimachia vulgaris</i> | قصب السكر • صان              |
| deracination; uprooting    | قفا • قفا • قفا           | vintage                    | قطاف العنب                    | sugar-cane                 | قصب السكر                    |
| hay                        | قفا • حشيش                | cotton-growing             | قطاف                          | common reed                | قصب المكايس                  |
| moraine                    | قفا • ركام جليدي          | Leguminosae                | قطافيات • قريبات              | common bamboo              | قصب الهند                    |
| deracination               | قفا • جنت                 | diameter                   | قطر • قطر الجسم أو الدائرة    | hulm; halm                 | قصب • قلم                    |
| nape; poll                 | قفا العنق • قفا           | mean diameter              | القطر المتوسط                 | trachea                    | قصب الزفة • رغامى            |
| decortication gloves       | قفا التقشير               | tar                        | قطران                         | shank                      | قصب الرجل • ماق              |
| fruit-basket               | قفا • زنبيل               | coal-tar                   | قطران الفحم الحجري • قوتلر    | Trachearia; Tracheala      | قصبسات                       |
| desert                     | قفا • بادية • صحراء       | albatross                  | قطرس • قطري                   | gemma; tigella             | قصب • برعم الجنين            |
| shallot (Allium)           | قفلوط • كرات أندلسي       | tarring                    | قطرنة • قشير                  | pot                        | قصبية • مزكن • أصص           |
| sleepiness (of fruit)      | قفل • ذبول                | felling; cutting           | قطع                           | clary (Salvia)             | قصبين • ناعية                |
| hay                        | قصف • حشيش                | vasectomy                  | قطع الأسترون                  | quaking grass (Briza)      | قصبية • إربيزة               |
|                            |                           | felling, improvement       | قطع إملاجي                    | Cirsium                    | قشوان                        |
|                            |                           | felling, selection         | قطع انتيخاجي                  | malfunction                | قصور • اختلال التمثيل        |

|                            |                      |                              |                            |                           |                          |
|----------------------------|----------------------|------------------------------|----------------------------|---------------------------|--------------------------|
| plant louse; aphid         | قملة النبات . أزفة   | cyme                         | قمة . سنّة                 | Zygophyllum               | فلاب . ليطوفلون          |
| cochineal insect           | قملة النبات - قرمزية | manure yard; dungheap        | قمة . مزالة                | aphtha; thrush            | فسلاع                    |
| Pediculidae                | قمليات               | wheat (Triticum)             | قمح . برّ                  | grubber                   | فلاعة . بقلعة . بشفة     |
| Acaridae                   | قمليات . قرايات      | seed corn                    | قمح أو ذرة البذر           | fortid cassia             | فلابل . فابل             |
| Hydrachnida                | قمليات الماء         | Aegilops                     | قمح . قنجة . قنجر          | ice plant                 | فلام . فلاح بلوري        |
| Indusium                   | قميص . اندوزيوم      | Lunaria; money flower        | قمرية                      | heart                     | قلب                      |
| dried vegetables           | قديم . قنول مينة     | Turtur                       | قمرية . طرقة               | inverting                 | قلب . قلب                |
| hutch; coop                | قن . مكو             | moonseed (Menispermum)       | قمرية . بزره القصر         | cambium                   | قلب . طبقة مؤلمة . كيوم  |
| Indian reed (Canna)        | قنا . قصب الهند      | koumiss; kumiss              | قميص . كويس                | stoneweed (Lithospermum)  | قلب . عشب الحجر          |
| bunch; cluster             | قنا . كباة           | Hydrometra                   | قميص . زعفر                | phellogen                 | قلب فليجي                |
| bract                      | قناية . قناية        | cupule                       | قمح . قنح . كويس           | red heart                 | قلب أو قلب محتر          |
| lemma                      | قناية ملونة          | Digitalis                    | قمية . ديجيتاليس           | heartleaf; cordifoliate   | قنب الورق                |
| Ostrya                     | قناية . أطرية        | lice                         | قمل                        | eye-socket                | قنت                      |
| canal; aqueduct            | قناة . نرعة          | Eriophyes pyri               | قمل (أكاروس) أوراق الكشمري | periodicity of irrigation | قند . عذان الشقي         |
| oviduct                    | قناة البيض           | citrus bud mite              | قمل براعم الحمضيات         | lifting; pulling-up       | قنح . اقتلاع . إخفاء     |
| alimentary canal           | قناة الهضم           | cheese-mite                  | قمل الجبن                  | uprooting                 | قنح . بحت . قف . جف      |
| quinnat                    | قنات                 | Sarcoptidae                  | قمل الجرب . حنكيات         | turf-cutting              | قنح الحظير               |
| Ipomoea purpurea           | قناديل               | citrus flat mite             | قمل الحمضيات المسط         | bark; rhytidome           | قلب . قشرة               |
| onion set                  | قنار                 | Trombidium                   | قمل سملي . خاية            | galipot                   | قنقورية . سنغ القنوير    |
| artichoke                  | قنارة . خرغف         | Goniocote                    | قمل الثجاج                 | taro (Colocasia)          | قنقاس                    |
| mask                       | قناع                 | flour mite (Tyroglyphus)     | قمل الدقيق                 | topinambou                | قنقاس رومي . طرطولة      |
| sheath                     | قناب                 | glyciphage                   | قمل الشكرات                | Convolvulus batatas       | قنقاس حنبي . بطاطة حنوة  |
| Canabhis sativa; hemp      | قنب . قنب ناعم       | tree louse                   | قمل الشجر                  | Araceae or Aroideae       | قنقاسيات . لوفيات        |
| ramie                      | قنب رامي             | bird lice                    | قمل الطيور                 | colcothar                 | قنقار                    |
| jute                       | قنب كدكة             | grape erinium mite           | قمل العنب                  | Cassia toro               | قنقل . قنقلان            |
| Pomatous saltatrix L.      | قنبر                 | rust-mite of vine            | قمل الكرّم                 | slip                      | قنم                      |
| lark                       | قنبرة . قبرة         | Anoplura                     | القمل الماص                | haulm; culm               | قنم . قنبة               |
| algrette                   | قنبرة . قنبرة        | Tetranychus                  | قمل مرمش الشفة             | style                     | قنم . قلم السمة          |
| hempsced                   | قنبر                 | louse (Pediculus)            | قملة                       | quill                     | قنم أو عرائق الريّة      |
| glume                      | قنح . حشافة          | Aspidiotus aurantii          | قملة البرتقال              | Macrostylis               | قنينة                    |
| cauliflower                | قنشط                 | Trichodectes scalaris        | قملة البقر الصغيرة         | Avicoria carambola        | قنناني . رنينة           |
| Ferula galbaniflua         | قنفة                 | Hematophus eurysternus       | قملة البقر الكبيرة         | reticulum                 | قننوة                    |
| sugar                      | قند . قندة . شكر     | Parlatoria calianthina       | قملة التفاح                | galea                     | قننوة التوتنج            |
| beaver (Castor)            | قنفس . بيتنتر        | Diaspis pentagona            | قملة التوت                 | pileorhiza; rootcap       | قننوة البند              |
| Calycotome                 | قننول . عود اليرق    | Asterolecanium pustulans     | قملة النين                 | Evonymus                  | قننوة الرامب . اوفونيموس |
| spirits                    | قننيد . ياقق         | Pediculus corporis           | قملة العنيد أو الأنبة      | alkaloid                  | قنناني . قنناني          |
| algrette; tuft; crest      | قنبرة . قنبرة        | Trichodectes                 | قملة الحويان . ترخوكة      | Queen Ann's thimble       | قننوية . غروية           |
| quintal                    | قنطار                | Menopon pallidum             | قملة الدجاج                | alkaline                  | قننوي . قننوي            |
| aqueduct                   | قنطرة الماء . قنات   | Dactylopius adonidum         | قملة التوتجات              | alkali                    | قنن . قنن                |
| centaury (Centaurea)       | قنطريون . قنطريون    | Hematopinus                  | قملة القنابات              | Callidium                 | قننيدية . قننيدية        |
| Centaureidum               | قنطريون              | Trichodectes sphaerocephalus | قملة العن                  | stonechat (Saxicola)      | قننيجي                   |
| hedgchog (Erinaceus)       | قنقد                 | bird mite (Lapeurus)         | قملة الطيور                | dried fruits              | قنن                      |
| porcupine-fish; sea urchin | قنقد البحر           | Trichodectes climax          | قملة القنر                 | lean                      | قنن اللحم                |
| echidna                    | قنقد التسل           | Trichodectes vestitus        | قملة القنر الصغيرة         | dwarfism; nanism          | قننات . قننات            |
| Echinops                   | قنقدية . أخينوس      | Hematopinus tenuirostris     | قملة القنر الكبيرة         | scavenger                 | قنن                      |
| kangaroo (Macropus)        | قنقر . كنقر          |                              |                            | garbage; refuse           | قننات . قننات            |
| spadix                     | قنق . قنق            |                              |                            | apex; climax; top         | قنّة . قنوة . راس        |
| bunch                      | قنق . قنق . كباة     |                              |                            |                           |                          |

|                                 |                                |                            |                               |                           |                                    |
|---------------------------------|--------------------------------|----------------------------|-------------------------------|---------------------------|------------------------------------|
| angiosperms                     | كاسيات البذر                   | acetimetry                 | قياس التخيليل                 | bractlet; bracteole       | قنينة                              |
| Calycanthaceae                  | كاسيات النور                   | cubature of wood           | قياس حجوم الخشب               | game                      | فصيلة . فند                        |
| sepal                           | كاسية . فصيلة                  | acidimetry                 | قياس الحاموضة                 | Narcissus                 | قند . نرجس                         |
| raptor (Raptore, طير من الكواسر | كاسير . طير من الكواسر         | biometry                   | قياس الحياة                   | coffee (Coffea)           | قهوة . بن                          |
| saxifrage (Saxifraga)           | كاسير الحجر                    | hygrometry                 | قياس الرطوبة . مرطبة          | primaries                 | القوائم                            |
| Gypaëtus                        | كاسر العظام . مكثفة            | saccharimetry              | قياس السكر                    | Glires or Rodentia        | الفوارض                            |
| levage                          | كاسم . أنجنان رومي . كاسم رومي | dendrometry                | قياس الشجر                    | buck-hare                 | قواع . خزاز                        |
| camphor tree (Cinnamomum)       | كافور                          | forest mensuration         | قياس الغابة                   | feeding standards         | قواعد التغذية                      |
| spathe                          | كافور . كغوى                   | glucometry                 | قياس القلوي                   | texture                   | قوام . نية . نسج                   |
|                                 | كافورية . أخوان                | alkalimetry                | قياس الكحول أو القلوي         | agricultural legislation  | قوانين زراعية                      |
| Chrysanthemum parthenium        |                                | alcoholometry              | قياس الكروم                   | chick                     | قوب الدجاج . فروج                  |
| caviar                          | كافيار . بطارخ                 | ampelometry                | قياس اللؤلؤ                   | psoriasis; scaly bark     | قوباء                              |
| cacao-tree                      | كاكاو . كاكاو                  | colorimetry                | قياس اللون                    | dartre                    | قوباء . قوبة                       |
| winter cherry                   | كاجنج                          | Ceanothus                  | قيانوطس . سيانوطس             | ringworm                  | قوباء حلقية                        |
| date-plum                       | كاجي . بلع طرايزون             | pus                        | قيح . صديد                    | malanders                 | قوباء الزرقية                      |
| Holocephali                     | كاملات الرؤوس                  | restriction                | قيود . خطر . قيد              | vine-scurf                | قوباء الكرم                        |
| Teleostei                       | كاملات العظام . عظميات         | under cultivation          | قيود الاستغلال                | dartre                    | قوبة . قوباء                       |
| Holothricha                     | كاملات الهدب                   | asphalt                    | قير . زفت                     | motacil                   | قوابع . أم عجلان                   |
| integrifoliate                  | كاملة الورق                    | Achillea falcata           | قشون . قشوم                   | Cobaea; Cobia             | قوية                               |
| latent                          | كامن . مستتر                   | Artemisia abrotanum        | قشوم . قشوم ذكر               | absorptivity              | قوة الامصاص . منتمية               |
| Camellia                        | كاميلية                        | ground cypress (Santolina) | قشوم أنثى                     | stream-power              | قوة الأنهار                        |
| Camelina                        | كاميلينة . مؤاغرون             | jay (Garrulus)             | قبق . أبو ذريق                |                           | القوة الجاذبة أو الجاذبة للمركز    |
| caustics                        | كاويات . مواد كاوية            | Acer: maple-tree           | ققب                           | centripetal force         | قوة الجاذب                         |
| Protista                        | الكائنات الأولية . البروتست    | cuckoo                     | ققب . وقواق                   | wind-power                | قوة الرياح                         |
| Piper cubeba                    | كبابية . حب الفروس             | hydrocele                  | قيلة . أذرة                   | purchasing power          | القوة الشرائية                     |
| hepatitis                       | كباب                           | haematocoele               | قيلة دموية                    | white coal                | قوة الشلالات                       |
| citran                          | كباب                           | value                      | قيمة                          | labour force              | قوة عاملة                          |
| bunch; cluster                  | كبابة . قو                     | value, exploitation        | قيمة الاستغلال                | absorptive capacity       | قوة المص                           |
| suppress                        | كبت . أخد                      | seed value                 | قيمة البذور النسيئة           |                           | القوة النابذة أو الطاردة من المركز |
| glomerule                       | كبة . كبة                      | breeding value             | القيمة التربوية للحيوان       | centrifugal force         | قوة الهجين                         |
| seed pellet                     | كبة بذور                       | feeding value              | قيمة التغذية                  | hybrid vigor              | قوة الرقاية                        |
|                                 | كبح التعرية . مكافحة الانجراف  | peak value                 | القيمة الذروية                | hame                      | قوطة . شادوري                      |
| erosion control                 |                                | monorial value             | القيمة السادية أو التسيدي     | tomato                    | قوطيسوس . زعم البكاس               |
| river                           | كبد . كبد . كبد                | stumpage                   | قيمة الشجر القائم             | broom (Cytisus)           | قوتة                               |
| riverwort (Hepatica)            | كبدية                          | nutritive value            | قيمة غذائية                   | Cuphea; cigar plant       | قوتة الأذن                         |
| Pistulina hepatica              | كبد الثور                      |                            | القيمة في الشوق . (نمن السيم) | cochlea                   | قوتنج . قنص                        |
| Capparis                        | كبر                            | value, market              | القيمة السوقية                | colic                     | قوتون                              |
| sulphuring; sulfuring           | كبريتة                         | optimum value              | القيمة المثلى                 | colon                     | قوتوس . زهرة القند                 |
| sulphur; sulfur                 | كبريت                          | insurable value            | القيمة المضمونة               | Coleus                    | قوي                                |
| vitriol                         | كبريتات . زاج                  |                            |                               | robust; sturdy            | قوي الجذور                         |
| sulphate; sulfate               | كبريتات . سلفات                |                            |                               | root hardy                | قوتة . ناعمة                       |
| calcium sulphate                | كبريتات الكلس . جص             |                            |                               | sage                      | قباخ . مرض الإغماء                 |
| blue vitriol                    | كبريتات النحاس . زاج أزرق      |                            |                               |                           |                                    |
| ammonium sulphate               | كبريتات التونايد               |                            |                               |                           |                                    |
| ram                             | كيش                            | capbara                    | كباب . خنزير الماء            | flaccidity (of silkworms) | قياس                               |
| fascine                         | كيش . مشاة                     | Acacia catechu             | كاد حنفي . سط كاشو            | mensuration; measure      | قياس . مقايير                      |
| hydraulic ram                   | كيش مائي                       | screw pine (Pandanus)      | كاشوي                         | gauging                   | قياس . مقايير                      |
| Tropaeolum                      | كيشين                          | disc harrow                | كاشية . مسلفة فرجة            | jockey                    | قياس . مقايير . جوكي               |
| copaiba tree                    | كيشة . كيشة                    | calyx                      | كأس . كأس الزهرة              | actinometry               | قياس الأشعة                        |
|                                 |                                | epicalyx                   | كأس الزهرة الخارجي            | hydrotimetry              | قياس أملاح الماء                   |

ك



|                               |                          |                             |                          |                           |                         |
|-------------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|---------------------------|-------------------------|
| Pteridae                      | كروبيات                  | bruise                      | كدم - زخم                | macrocarpous              | كبير الثمر              |
| cabbage tree                  | كروية                    | nag                         | كديش                     | macrocephalous            | كبير الرأس أو الرأس     |
| watercress                    | كرونيش - قرقة العين      | dredge; dredger             | كروانة - جرافة           | macrophyllous             | كبير الورق              |
| curlew (Numenius)             | كروان                    | leek (Allium)               | كروات                    | Ranunculus asiaticus      | كف الشبع                |
| caraway                       | كروبا - كرويا            | shallot                     | كروات أندلي - قملوط      | herd-book; stud book      | كتاب أنساب              |
| cleaning out                  | كروي - تطهير             | viticulturist               | كروام                    | flock-book                | كتاب أنساب الغن         |
| blood corpuscles              | كرويات الدم              | viticulture                 | كروانة - زراعة الكرّم    | General Stud Book         | كتاب الأنساب العام      |
| Citrus paradisi               | كريب فروت                | ploughing; scarifying       | كرب - كراب               | impermeability            | كروم - لا نفاذ          |
| centriole; centrosome         | كروية المركز             | umbrine                     | كرويل - قش               | Linum usitatissimum       | كشاش                    |
| cresyl                        | كرويل - إكرويل           | sifting                     | كرويلة - غربلة           | linen                     | كتان - قماش الكتان      |
| white blood cells; leucocytes | كرويات الدم البيضاء      | carbonation                 | كرونة                    | Phormium tenax            | كتان زيلندة الجديدة     |
| thoroughbred                  | كريم - عقيق - صريح       | carbon                      | كربون                    | cotton-grass (Eriophorum) | كتان النافع             |
| creosote                      | كربوئوت - إكربوئوت       | potassium carbonate         | كربونات البوتاسيوم       | Linaria                   | كناينة - لينارية        |
| tetanus; lockjaw              | كزاز - كزاز              | varec; varech               | كربونات الفوس            | Acacia mellifera          | كتر - شط عيني           |
| coriander                     | كزبرة - كزبرة            | calcium carbonate           | كربونات الكالسيوم        | chick                     | ككوت                    |
|                               | كزبرة البشر - قتر الخول  | Carboniferous period        | كربوني - عصر             | Catalpa                   | ككتبة                   |
| Adiantum capillus-veneris     | كزبرة الثعلب             | carbonyl                    | كربونيل                  | mass                      | كتلة                    |
| lesser burnet                 | كزبرة الثعلب             | snow-ball tree              | كزرة الثلج - خمان الماء  | gerex; glome              | كتلة جراد               |
| Casuarina                     | كزورينا                  | blastula                    | كزرة البجرونة            | stoma                     | كتلة حبيكة بويضة        |
| rickets                       | كراج - خراج              | snout ball                  | كزرة سوادنة بويضة        | billet                    | كتلة خشية               |
| breaker                       | كشارة - مكشة             | moth-ball                   | كزرة المذ                | Myrsine                   | كشم - قزوين             |
| oil-cake                      | كشب                      | cherry (Prunus)             | كرز - قرايا              | impermeable; impervious   | ككوم - كيم              |
| chestnut                      | كشة - قشطل               | cherry, Barbados            | كرز بربادوس              | Brachycome                | ككشاه                   |
| Aesculus hippocastanum        | كشة الحصان               | bigaroon cherry-tree        | كرز بنشازو               | cream                     | ككاه - قندة             |
| fracture (of bone)            | كشتر العظم               | sour-cherry                 | كرز حامض                 | rocket                    | ككاه - ككاه             |
| fragment                      | كسرة - شظية              | sweet cherry                | كرز حلو - قرايا الطيور   | density                   | ككافة - يقل نوعي        |
| steth (Bradypus)              | كشكان - داب              | cherry laurel               | كرز غاربي                | seed density              | ككافة البذور            |
| coat; pelage                  | كشوة الحيوان             | cotton-plant                | كزوف - قطن               | population density        | ككافة السكان            |
| leather                       | كسوة الطائر - ريش        | ervil                       | كزوشة - كزوشة - ككشي     | canopy density            | ككافة القلعة            |
| andrecium                     | كشي - عطل                | rumen; paunch               | كزوش                     | dune                      | ككشيب                   |
| skimming                      | ككاشة - قنادة            | celery (Apium)              | ككوش                     | millepede; millipede      | ككبر الأرجل             |
| decorication                  | ككشط - قشير              | horse-parsley               | ككوش يزي - شمر يوز       | fructuous                 | ككبر الثمر - شمر        |
| detection                     | ككشف - اكتشاف            | celeriac                    | ككوش لغبي                | multiflorous              | ككبر الزهر              |
| uncapping (of comb)           | ككش الشخاريف             | water-parsnip               | ككوش الماء               | arboreous                 | ككبر الشجر              |
| currant bush (Ribes)          | ككشيش                    | rhinoceros                  | ككركدن                   | coenocyte                 | ككبر النوى              |
| Indian currant                | ككشيش هندي - شفورية      | narwahl                     | ككركدن البحر             | goat's-thorn              | ككيرا - اسطرافاليس شامي |
| ervil                         | ككشي - ككوشة             | Curcuma                     | ككركم - كركم             | Polypodiaceae             | ككيرات الأرجل - شلفيات  |
| Cuscuta; dodder               | ككشوت - ككشوت            | crane (Grus)                | ككركشي - كركشي           | Myriapoda                 | ككيرة الأرجل            |
| rill                          | ككشاة - جدول - شربة      | vineyard                    | ككرم - كزودوس            | polyploid                 | ككيرة المشيات           |
| muzzle                        | ككام - ككاشة             | vine                        | ككرم - كزونة             | dense                     | ككثيف - مكثيف           |
| corn                          | ككب - ككش                | Averrhoa carambola          | ككرونبولة - زنبوبة       | Syrian globe daisy        | ككشلي شورية - ككشون     |
|                               | ككب السج - ككب الضبع     | Bryonia alba                | ككرونة بيضاء             | Anchusa milleri           | ككشلاء                  |
| Ranunculus asiaticus          | ككب مريم                 | black bryony                | ككرونة السوداء - فاضليني | alcohol                   | ككشول - ككول            |
| rose of Jericho               | ككب مريم - ككوشيا        | Parthenocissus quinquefolia | ككرونة حشائية الورق      | alcoholase                | ككشولاز - ككولاز        |
| eyelamen                      | ككب مريم - ككوشيا        | Ampelopsis                  | ككرونة - ككرونة          | dregs                     | ككدم - ككدي             |
| Scelopendrium officinale      | ككب الشمر                | cabbage (Brassica)          | ككروب - ككروب            | crumb                     | ككدم - ككدي             |
| Ranunculus arvensis           | ككب البحر                | sea-kale                    | ككروب بحري               | Pterocles alchala         | ككدي - ككدي             |
| efficiency                    | ككفاءة - ككفاءة - ككفاءة | swede                       | ككروب لغبي               | trussing                  | ككش - ككش               |
|                               |                          |                             |                          | stook                     | ككش - ككش               |

|                              |                              |                                |                               |                              |                                 |
|------------------------------|------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|------------------------------|---------------------------------|
| coca                         | كوكا                         | blinker                        | كبدمة العين - غماسة           | water application efficiency | كفاءة استخدام الماء             |
| rush                         | كولان - آس                   | promissory note                | كسيالة - تته إذني             | contour                      | كفاف - محيط                     |
| Cola; Kola                   | كولة                         | cambium                        | كسيوم - طبقة مولدة            | guaranty; guarantee          | كفالة - ضمان                    |
| cholera                      | كوليرا - قحط - الهواء الأمفر | calyptra; root cap             | كفة - قنطرة الجذر             | spathe                       | كفري - كافور الطلعة             |
| stack                        | كومة - زكم - خزمة            | <i>Pyrus communis</i>          | كشري                          | croup; rump                  | كفل - ردف                       |
| haycock                      | كومة قش                      | avocado                        | كشري النسيج - أفوكادو - زبدية | palmate                      | كشي الشكل - راجعي               |
| koumiss                      | كوميس - قمر                  | pear                           | كشراء                         | Palmipeds                    | كشيات الأرجل (أو الأقدام)       |
| chitin                       | كيتين                        | mastic                         | كشام - مصلطكا - مصطكا         | kefir; kephir                | كشور                            |
| bag; sack                    | كيس - غرارة                  | latency                        | كشون                          | forage; fodder               | كشلا                            |
| cyst                         | كيس - كيسة                   | cumin (Cumium)                 | كشون - سون                    | haulm and foliage            | كلأ السرروعات                   |
| sporangium; theca            | كيس البزوغ                   | anise                          | كشون حلو - أيون               | Quillaja; Quillaya           | كلانية                          |
| oocyst                       | كيس البنية                   | bay; sorrel                    | كشيت                          | chalaza                      | كلادة - دز                      |
| fruit sac                    | كيس الثمر                    | red wine; claret               | كشيت - جريال                  | cyanamide                    | كشور أوتوني - سياناميد          |
| embryo sac                   | كيس البزوغ أو القوف          | <i>Serinus canaria; canary</i> | كشيد                          | rabies; hydrophobia          | كشيب - زحمة الماء               |
| scrotum                      | كيس الخصية - عش              | callus                         | كشيب                          | dog (Canis)                  | كشيب - كلب أليف                 |
| shepherd's-bag               | كيس الراعي                   | horsetail (Equisetum)          | كشيات - ذنب الخيل             | kelp                         | كشيب - عشب البحر الأسمر         |
| grape-bunch sac              | كيس العنب                    | penthouse                      | كشة - إفريز                   | fox-terrier                  | كشيب الأوكار                    |
| pollen sac                   | كيس اللقاح                   | yellow sage                    | كشيتا صفراء الزهر             | roussette                    | كشيب البحر الأرقد               |
| grooming kit                 | كيس معدات العش               | Kentia                         | كشيتة - كشيتة                 | foxhound                     | كشيب الثعالب                    |
| Marsupiala                   | كشيات                        | rocket                         | كشا - جرجير                   | hound                        | كشيب القيد                      |
| chemistry                    | كشياء - كيماء                | frankincense                   | كشور - لسان - بخور            | otter                        | كشيب الماء - ثعلب الماء - فئاعة |
| zymurgy                      | كشياء التخمر                 | magpie                         | كشوش - غشوش                   | lime; quicklime              | كشيس - جير                      |
| soil chemistry               | كشياء التربة                 | condor                         | كشور - شتر أمريكي             | calcareous                   | كشيش - جيري                     |
| biochemistry                 | الكشياء الحيوية              | cardoon; artichoke             | كشور - خرفش                   | limestone                    | كشيشة - حجر كس                  |
| agricultural chemistry       | الكشياء الزراعية             | cognac                         | كشيك                          | calcium                      | كشيسوم - كالسيوم                |
| quinquina tree (Cinchona)    | كشيا                         | electricity                    | كشريا - كهرباء - كهربية       | cost of production           | كشة الإنتاج                     |
| <i>Pterocarpus marsupium</i> | كشيو الهند                   | Raptores                       | كشوير - بياض الطير            | clementine                   | كشيتين                          |
| <i>Chenopodium quinoa</i>    | كشيو                         | milking cup                    | كوب الحليب                    | orange, calamondin           | كشيتا                           |
| quinine                      | كشيين                        | individual drinking cup        | كوب شرب منفرد                 | kidney                       | كشوة - كنية                     |
| sporocyst                    | كشيس - بوشي                  | Hydrangea                      | كوب الماء - كوشية             | trogbit (Hydrocharis)        | كشوة الماء                      |
|                              |                              | copal tree                     | كوباليت - شجر الكوبال         | chlorine                     | كشور - كلورين                   |
|                              |                              | Peziza                         | كشوي - برفزة                  |                              | كشور أو كلوريد الصوديوم         |
|                              |                              | cavy                           | كشي - خنزير الهند             | sodium chloride              | كشور                            |
|                              |                              | Hydrangea                      | كوشية - حدنجية                | chloroform                   | كشور                            |
| abiotic                      | لا آحياتي                    | hay trap                       | كشوة الخيشي أو الدريس         | sal-ammoniac                 | كشوريد الشادر                   |
|                              | لا أشكوريات - عديدات الأحادي | Areca                          | كشوتل - كشيتة                 | <i>Vallisneria spiralis</i>  | كشوية لوليتة                    |
| Aglyphodontae                |                              | codeine or codein              | كشورين                        | blunt                        | كشلي - غير حاد                  |
| involuntary                  | لا إرادي - لا طوعي           | agricultural regions           | كشور زراعية                   | meadow grass (Poa)           | كشيتة - غشة الكلا               |
| incompressibility            | لا انضغاطية                  | kaori                          | كشوري - منور الكوري           | perianth                     | كشيت - لبت                      |
| apetalous                    | لا تويحي                     | norla scoop                    | كشور - قصور                   | earthing up                  | كشيت - لبت - حش                 |
| acarpous                     | لا ثمرتي - عديم الثمر        | cob                            | كشور - مطر - مطو              | Tuber; truffles              | كشيت                            |
| Aphaniptera                  | لا جناحية - عديمات الأجنحة   | pine cone                      | كشور منور                     | truffle gatherer             | كشيتا                           |
| asexual; agamic              | لا جنسي - لا بغي             | marrow                         | كشوش - كوشة                   | water caltrop                | كشاة الماء                      |
| nonmotile                    | لا حركي                      | shark                          | كشوش - كوش                    | brake                        | كشاشة                           |
| Coelenterata                 | لا حشويات - مشجورات          | cocaine                        | كشوكاين                       | wall germander               | كشاذنوس                         |
| acellular                    | لا خلوي - غير خلوي           | verticil; whorl                | كشوك - شوازة                  | cavesson; cavezon            | كشام - أنيتة                    |
| aperiodicity                 | اللا دورية                   | starfish (Asterias)            | كشوك البحر - نجم البحر        | muzzle; strap muzzle         | كشامة - كشة العظم               |
| impenate                     | لا ريشات - عديمات الريش      | Astrantia                      | كشوية                         |                              |                                 |
| cryptogams (Spotophytes)     | لا زهرات                     |                                |                               |                              |                                 |

|                          |                           |                             |                      |                        |                                     |
|--------------------------|---------------------------|-----------------------------|----------------------|------------------------|-------------------------------------|
| pork                     | لحم خنزير                 | copra                       | لبث التارجيل         | acaulescent            | لا ساقين • عديم الساق               |
| mutton                   | لحم الضأن                 | heestings; colostrum        | لبث                  | exalbuminous           | لا سويدائية • لا أندوسبرمية         |
| Carnivora                | لحبات • لواجم             | pulp                        | لبث • لب             | opacity                | لا شفافية • عتامة                   |
| parenchyma               | لبخة • نسج خفي            | Libocedrus                  | لبث                  |                        | لا عوكي • عديم الشوك • أملس         |
| jaw-bone                 | لحمي • عظم الفك           | felt                        | لبث • لبث            | inerm; inermous        | لا شيفتي • عديم الشيفتي أو الشباج   |
| salsify                  | لبخة الثيس • قومي         | nandah; nammad              | لبث                  | achromatic             | لا شيفتي • عديم الشيفتي أو الشباج   |
| Andropogon               | لبخة الرجل • أندروبوغون   | dairy-man                   | لبث                  | nonparasitic           | لا طفيلي • غير طفيلي                |
| Ophiopogon               | لبخة الحبة                | Boswellia carterii          | لبث • لبث • كندر     | non-organic; inorganic | لا عضوي                             |
| sea holly                | لبخة المعزى • قرحة بحرية  | breast; chest               | لبث • لبث            | inactivity             | لا فاعلية • ممود • خمول             |
| Crassilinguae            | لبخات الألية              | dairy-work; dairying        | لبث                  | invertebrate           | لا فقاري • عديم الفقار              |
| caruncle                 | لبخة • زغلة               | martingale                  | لبث                  | acotyledonous          | لا فقي • عديم الفلقة                |
| cabbage                  | لبخة • كرتب               | Albizia lebbek              | لبث                  | apetalous              | لا قماطي • عديم القماطة             |
| Lychnis                  | لبخيس                     | cataplasma                  | لبخة • لصوق          | ebracteate             | لا قماطي                            |
| catchfly                 | لبخيس الذباب • خوك الذباب | charlock                    | لبث • خردل الحقول    | anhydrous              | لا مائي                             |
| prick; bite; sting       | لبخة • لعة                | Convolvulus                 | لبث                  | Anisoptera             | اللاستوائية الأجنحة                 |
| plastic                  | لبث • لدائي               | Hedera                      | لبث • عفة            |                        | لا متماثل • غير متماثل • غير متناظر |
| Juniperus excelsa        | لبث • عرعر عالم           | ground ivy                  | لبث أرضي             | asymmetric(al)         | لا متماثل • مختلف المركز            |
| viscosity                | لزوجة • لزقي              | sea bells                   | لبث بحري             | eccentric              | لا متماثل • مختلف المركز            |
| plaster                  | لثوق • لصوق               | Parthenocissus tricuspidata | لبخة عذراء           | inarticulate           | لا مفصلي • غير مفصلي                |
| sprout grazing           | لثوق                      | milk                        | لبث • حلب • دز       | anaerobe               | لا هوائي • كائن لا هوائي التنفس     |
| tongue                   | لسان                      | cob; daub                   | لبث • لبث            | aphyllous              | لا ورفي • عديم الورق                |
| Anchusa; bugloss         | لسان الثور • بوعفص        | yoghourt                    | لبث رائب أو مزوب     | unmarketable           | لا يصلح للبيع                       |
| Plantago                 | لسان الحمل • أذان الجدي   | Ornithogalum                | لبث الطير • صاعل     | indecomposable         | لا يتحلل • لا يتحلل                 |
| Ophioglossum             | لسان البخة                |                             | لبث مجفف • سحق اللبن | inedible               | لا يؤكل • لا يصلح للأكل             |
| ash (Fraxinus)           | لسان العصافير             | dried milk; milk powder     | لبث مقنود            | lava                   | لاية • لوبة • حنة                   |
| Cynoglossum              | لسان الكلب                | skimmed milk                | لبث مقنود            | Lepisma saccharina     | لاية السكر                          |
| Salpiglossis             | لسان المزمار              | vegetable milk              | لبث نباتي            | carnivore              | لاجم                                |
| sting                    | لبخة • لعة                | storax                      | لبث • صمغ            | cistus (Cistus)        | لاذن                                |
| ligule                   | لبث                       | lactase                     | لبث                  | larch                  | لامركس • أوزية                      |
| Liguliflorae             | لبثية الوعر               | lactose; milk sugar         | لبث                  | lapis lazuli           | لازورد • عوق                        |
| caper (Capparis)         | لبث • كبر                 | Lactarius                   | لبث • لكتاريوس       | sessile                | لاطي • مقعد                         |
| poultice; cataplasma     | لصوق                      | Ixodes; tick                | لبث • بلع • فراد     | Edriophthalmia         | لاطنات العين                        |
| sinapism                 | لصوق الخردل               | dairy-cow; milk cow         | لبث • لبن • حلوب     | Euphorbia triaculeata  | لاية • حيلاب                        |
| Galium aparine           | لبثي • بلثكا              | Mammalia                    | لبثات                | zygote                 | لاية                                |
| saliva                   | لبث                       | Labeo                       | لبث                  | homozygote             | لاية متجانسة المنيات                |
| ptyalin                  | لبث                       | litre; liter                | لبث                  | heterozygote           | لاية مختلفة المنيات                 |
| mandrake                 | لبث • بيزوج               | litchi                      | لبثية                | gleaner                | لايط                                |
| twining                  | لبث • ملتفة               | Ononis                      | لبث • شرف            | bacteriophage          | لاقم البكتريا                       |
| balas                    | لبث • بلخشي               | tortoise; turtle            | لبخة • سلحفاة        | balas                  | لال • بلخشي                         |
| maslin                   | لبث • غليت                | bridle                      | لبث • دس             | Auchenia lama          | لاية • جبل أمريكا                   |
| curler                   | لبث • ملتفة               | Leghorn                     | لبث • ليجورن         | tentacle               | لاية • زائدة حول فم                 |
| leaf roller; leaf curier | لبث الورق                 | mash                        | لبث • فريس           | ganoids                | لايسات                              |
| Diplolaena               | لبثية • ديلولية           | bark; bast; rind            | لبث • فيرة           | Photinia               | لاية • نوتية                        |
| ileum                    | البطني                    | phloem; bast                | لبث داخلي            | Lamium                 | لايثون                              |
| turnip; rape (Brassica)  | لبث                       | tanbark                     | لبث الدباغ           | pulp                   | لبث • لبث                           |
| roll                     | لبث • لفافة               | quinquina                   | لبث الكينا           | pith                   | لبث • لبث                           |
| Italian kale             | لبث ايطالي                | Colchicaceae                | لبثية • سورجانيات    | mesocarp               | لب الثمرة                           |
| rampion (Campanula)      | لبث بري                   | meat                        | لبث • لحم            | wood pulp              | لبث الخشب                           |
| Indian turnip            | لبث هندي                  | beef                        | لبث بقر • لحم البقر  | increment core         | لبث مسور                            |

|                              |                              |                                 |                          |                           |
|------------------------------|------------------------------|---------------------------------|--------------------------|---------------------------|
| noctuid                      | ليلية                        | لوز • قشر • قشر (انظر قشريات)   | blast; blight            | لفحة                      |
| <i>Leucania unipuncta</i>    | ليلية أحادية النقطة          | almond (tree)                   | wind burn                | لفحة ريحية                |
| <i>Mamestra oleracea</i>     | ليلية البقول                 | <i>Macadamia alternifolia</i>   | fire blight; wildfire    | لفحة نارية                |
| <i>Gortyna ochracea</i>      | ليلية الخريف                 | argan tree                      | convolvulus; bindweed    | لفافة • لبلاب             |
|                              | ليلية الحبيبة • فراشة الحميد | theobroma; cacao tree           | <i>Brassica adpressa</i> | لقنت                      |
| <i>Agrotis segetum</i>       |                              | earth almond                    | hank                     | لقيفة • حبة • كبة خيوط    |
| <i>Noctua zea</i>            | ليلية الذرة الصفراء          | loess                           | vaccine                  | لقاح • مطعم               |
| <i>Neuronia popularis</i>    | ليلية الكلا                  | loose strife                    | pollen                   | لقاح • لقح                |
| macaco; lemur                | لشور • خبار                  | Lotus                           | fecundation              | لقاح • لقح                |
| Citrus                       | لشون                         | <i>Melilotus caerulea</i>       | inoculum                 | لقاح • مادة التلقيح       |
| Triphasia                    | لشون الصين • الصبغة الثلاثية | white nenuphar                  | tuberculin               | لقاح السل • بلين          |
| citronella                   | لشونبة • أرزجة               | Luffa; loofah gourd             | gleanings                | لقاط • لقطة               |
| Malacodermata                | لشبات الجلد                  | Arum                            | fecundation              | لقح • تلقيح • نابير       |
| Malacopterygii               | لشبات الزعانف                | Xanthosoma                      | fertilize; fecundate     | لقح • القح                |
| Malacostraca                 | لشبات الصدف                  | calla; calla lily               | self-fertilization       | لقح ذاتي                  |
| pad                          | لشبة • خبث                   | <i>Aristolochia serpentaria</i> | gleaning                 | لقط • لقاط                |
| Livistona                    | ليوتمطونة                    | water arum                      | anthonomage              | لقط حنافس التفاح          |
|                              |                              | <i>Sauromatum gutatum</i>       | stork (Ciconia)          | لقط                       |
|                              |                              | <i>Lamium maculatum</i>         | pelargonium; geranium    | لقطي • عطر                |
|                              |                              | butter                          | drenching bit            | لقمة تجريع                |
|                              |                              | screw                           | serotine                 | لقيس • بشخار              |
| water                        | الماء                        | Archimedean screw               | lac; gum lac             | لك • مسك اللك             |
| bolard                       | الماء الاجمالي في التربة     | Spirogyra                       | shellac                  | لكوجين • خرطوم النر       |
| gravitational water          | ماء الجاذبية                 | pearl                           | lactogen                 | لكة • فيتوكا              |
| amniotic fluid               | ماء الجنين • نخط             | <i>Callistephus sinensis</i>    | Phytolacca; pokeweed     | لماعة • قباب ذهبي         |
| free water                   | ماء طليق                     | marguerite                      | eagle, golden            | لثة • ليه نسالي           |
| echard                       | ماء لاشاح                    |                                 | porbeagle (Lamna)        | لث • لث                   |
| water, available             | الماء المتاح                 | Margyricarpus                   | lymph                    | لتهجة • انتفاخ الرئة      |
| soft water                   | ماء يبر                      | loam                            |                          |                           |
| maté                         | ماتي • شاي براغواي           | torsion                         | pulmonary emphysema      | لهم • قوم • غرين          |
| espallier                    | ماتلة • شمعان                | Layia                           | loam                     | لهوية • زهرة اللهاة       |
| parturient                   | ماخص                         | skate (Raja)                    | bellwort (Uvularia)      | لهيبي • حجر اللهب         |
| substance                    | مادة                         | Lias                            | pyroxene                 | لواء                      |
| parent material              | المادة الأم                  | mortar                          | wryneck (Jynx)           |                           |
| <i>Madia sativa</i>          | ماوية زراعية                 | Rajidae                         | Carnivora                | لواجم • لاجات • لاجات     |
| terrarium                    | مارقة                        | Lippia                          | cowpea (Vigna)           | لويبا • لويبا • لويبا     |
| <i>Acanthus syriacus</i>     | مارغويلا • أفتا سورية        | ant lion (Myrmoleon)            | horse gram               | لويبا الخيل • لبلاب الخيل |
| addax                        | مارية                        | Lyda                            | <i>Phaseolus aureus</i>  | لويبا ذهبي                |
| <i>Daphne mezereum</i>       | مازبون                       | crystal tea                     | lablab                   | لويبا لبلابة              |
| <i>Clitoria ternatea</i>     | مازبون جندقي                 | lysol                           | Lobelia                  | لويبية                    |
| <i>Ceryle guttata</i>        | مازور • قرقلي تقط            | Ligustrum; privet               | sciaenid                 | لوت • ليطرار              |
| diamond                      | ماس • ألماس                  | tal                             | plank; sheet; board      | لوح                       |
| carbonado                    | ماس أنود                     | fiber; fibre                    | lath, sowing             | لوح التدر                 |
| surveyor                     | مايح • شاح                   | fruit sugar                     | slab                     | لوح سطح                   |
| rush-bed or brake            | ماتلة                        | fibrin                          | scapula                  | لوح الكتف • عظم الكتف     |
| <i>Vigna nilotica</i>        | ماش                          | Lecanium                        | fibreboard               | لوح ليفي                  |
| <i>Abraxas grossulariata</i> | ماشوط • دودة اللوز           | lilac (Syringa)                 | planchette               | لوح المساح • لويبة        |
| cattle                       | الماشية                      | mountain lilac                  | loosestrife, false       | لوديفية                   |
| feeder cattle                | ماشية تسمين                  | nocturnal                       | sea perch                | لوزق • قروس               |

|                         |                              |                                     |                                 |                                |                                 |
|-------------------------|------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|
| agricultural mutuality  | تضامنة زراعية                | pesticide                           | مبيد الآفات                     | milk cattle                    | ماشية اللبن                     |
| neutral                 | متعاد                        | herbicide; grass killer             | مبيد الأعشاب                    | beef cattle                    | ماشية لحم - ماشية القصابية      |
| polycarpic              | متعدد الإنمار                | protozoacide                        | مبيد الأولي                     | absorbent                      | ماص - مصاص                      |
| multistaminate          | متعدد الأندية                | bactericide                         | مبيد البكتريا                   | pipette                        | مادة - أنبوبة مقياس ممتزجة      |
| polycarpous             | متعدد الثمر                  | ovicide                             | مبيد البيضات                    | haustorium                     | مادة التسلخ                     |
| polyvoltine             | متعدد الحشرات                | germicide                           | مبيد الجراثيم - قاتل الميكروبات | sour; acid-tasting             | ماضر - حامض                     |
| multicellular           | متعدد الخلايا - عديد الخلايا | acridicide                          | مبيد الجراديات                  | goat (Ovis)                    | مغزل                            |
| polycotyledonous        | متعدد الفلقات                | herbicide                           | مبيد الحشائش                    | Angora goat                    | مغزل أشرة - مغزل - مرغزي        |
| polysepalous            | متعدد الكبايات المنفصلة      | insecticide                         | مبيد الحشرات                    | macaque (Macacus)              | مأكوك                           |
| multinucleate           | متعدد النوى                  | nematocide                          | مبيد الديدان - مبيد السلكيات    | stock                          | مال - مواشي                     |
| polyadelphous           | متعدد الأخوة                 | silvicide                           | مبيد شجيري                      | dead-stock                     | المال الجاليد                   |
| organisms               | مُتعضيات - كائنات متعوبة     | parasiticide                        | مبيد الطفيليات                  | livestock                      | المال الحي - الحيوانات الزراعية |
| mouldy; putrid          | متعفن                        | selective herbicide                 | مبيد عشبي انتقائي               | owner; proprietor              | مالك - ملاك                     |
| heterogeneous           | متغاير - غير متجانس          | fungicide                           | مبيد فطري - مبيد الفطر          | landlord                       | مالك الأرض                      |
| heterogamous            | متغاير الأمشاج               | virucide                            | مبيد الفيروسات - مزيل السمات    | heron                          | مالك الحزين - بلشون             |
| apple orchard           | متفحة                        | pediculicide; lousicide             | مبيد القمل                      | absentee landlord              | المالك المتغيب                  |
| ramose                  | متفرع - متعقب                | acaricide                           | مبيد القمليات - مبيد الأكاردوس  | مالك يُنفذ الأرض - مالك مستثمر |                                 |
| sparse                  | متفرق - متناثر - غير كثيف    | rodenticide                         | مبيد القوارض                    | owner-occupier; owner operator | مالئ - مقيم                     |
| heterotic               | متنوع الهجين                 | larvicide                           | مبيد اليرقات                    | filler                         | ماليق - مملئ                    |
| opposite-leaved         | متقابل الورق                 | Syrphus; syrphus flies              | مبيد الأزق                      | melick                         | ماليقة - أزقة                   |
| jobbing workman         | متجول - عامل بالعملة         | ovary                               | مبيض                            | Glaucium                       | مابينتا - مبينتا                |
| sore                    | متقرح - ملتهب                | nest-box                            | مبيض - حُصّ البيض               | anticoagulant                  | مانع التخثر                     |
| citron-tree             | مك - أنج                     | mulberry plantation                 | متشامة                          |                                | مانع الترسخ - مانع المرفوة      |
| Ptychosperma            | متشعبة                       | Gynaeceum                           | مناع - ذريم                     | antifoaming agent              | مانع الفبار                     |
| Spirillum               | متعرجة - حلزونية             | heterogamous                        | متباين الأمشاج                  | dust seal                      | مانع الغبار                     |
| wiggler                 | متعرجة - متعوجة              | heterozygous                        | متباين اللواحي                  | Euphorbia latyris              | ماهوردانة                       |
| undulant; undulating    | متسوج - متساوج               | hay-barn                            | مبيشة                           | mabogany                       | ماهورغوني                       |
| ameba                   | متنوعة - أمبة                | homogeneous                         | متجانس - متماثل                 | habitat                        | ماوي - مبيت - مسكن              |
| gelding                 | متن - خصاء                   | homosporous                         | متجانس الأبواغ                  | beehive                        | متابدة - نحلة                   |
| recessive               | متنح                         | homozygous                          | متجانس اللواحي                  | farmstead                      | مبانئ المزرعة وملحقاتها         |
| stagheaded              | متوجة                        | متجانسات الأجيحة - متباينات الأجيحة |                                 | premature                      | متيسر - سابق لأوانه             |
| medioline               | متوسط الطول                  | Homoptera                           |                                 | calamity stricken              | متشقى - مصاب                    |
| semi-hardy              | متوسط قدرة الاحتمال          | incubous                            | متحاضن الازراق                  | birch plantation               | متشقة - حرجة بنولا              |
| tree-creeper (Certhia)  | متوسل                        | fossil                              | متحفرة - حفر                    | abrupt                         | متشور - مفاجئ - غير متدرج       |
| Matthiola               | متيولا                       | syncarpous                          | متحد المبيضات - متحد الأخية     | melittology                    | مبحث النحل                      |
| bladder                 | متبانة                       | gamopetalous                        | متحدة التوتيبات أو القملاند     | evaporator                     | متبخرة                          |
| Echinocystis            | متبانية عاتكة - اخنوقطيس     | gamosepalous                        | متحدة الكبايات أو البصلات       | seed drill; seeder             | متبذر                           |
| terebra                 | متقب - أقر - بلوى            | pendant; pendulous                  | متسدل                           | file                           | متبوز                           |
| Trematoda               | متقات                        | Eccremocarpus                       | متقلبة                          | refrigerant; cooler            | متبرود                          |
| Trypanosoma             | متبقيات                      | meter; metre                        | متر                             | variegated                     | متبرقش                          |
| gravid                  | متقلبة - حبلئ - حامل         | imbricate                           | متراكب - متداخل الحواشي         | refrigerator                   | متبردة - تلاجية                 |
| triphosteman            | متقلة الأنثية                | Opoterodontia                       | متراوحت الأسنان                 | pasteurizer                    | متبيرة                          |
| ice-house; ice-pit      | متلجة                        | quillwort (Isoetes)                 | متشامة                          | grater mill                    | متبيرة                          |
| Daphne gnidium          | متشان                        | isogamic                            | متساوي الأمشاج - متشابه الأمشاج | cowshed                        | متقرة - امطيل البقر             |
| squab; fledgling pigeon | متج - فرخ الحمام             | Isoptera                            | متساويات الأجيحة                | potagerie; kitchen garden      | متقلة                           |
| famine                  | متجاعة                       | Isopoda                             | متساويات الأرجل                 |                                | متكار - بكير - بكور - متجال     |
| overmature              | متجاوزة العمر الأقصى         | isostemonous                        | متساوية الأندية                 | forward; precocious; early     | متكبر الأنوثة                   |
| bone-setter             | متجبر                        | Scansores                           | متسقات                          | proterogynous                  | متكبر الذكورة                   |
| cheese dairy            | متجينة - متجبن               | climbing                            | متسلقة - عارفة                  | protandrous                    |                                 |

|                                         |                          |                           |                              |                           |                              |
|-----------------------------------------|--------------------------|---------------------------|------------------------------|---------------------------|------------------------------|
| insectarium; insectary                  | مختبر الحشرات            | ostraculture              | مختارة - تربية المحار        | ruminants                 | مضغرات                       |
| reaper; harvester                       | مختصد - بمختصة - حصاد    | chisel ploughs            | مخاريط حفر                   | agricultural community    | مجتمع زراعي                  |
| harvester-swarther                      | مختصد جامع               | accounting                | مخاسبة - تدوين الحسابات      | uprooter                  | مختب - يفتق                  |
| reaper and binder                       | مختصد رابط               | leguminous crops          | محاصيل قولية                 | roost                     | مختبم - مختط                 |
| produce; crop                           | مختصول - غلة - زرع       | white crops               | محاصيل بيضاء                 | scarecrow                 | مختنار - مختار               |
| primary production                      | مختصول أولي              | forage crops              | محاصيل علفية                 | Clanthus                  | مختبدة - إقليدوس             |
| seed crop                               | مختصول بذر               | cash crops                | محاصيل نقدية                 | Conepoda                  | مختدافية الأرجل              |
| root crop                               | مختصول جذري              | mimic                     | مختالم - شائين - شازل البيشة | stream                    | مجرى - جدول - تيار           |
| honey yield                             | مختصول السسل             | hydrophilic               | محب للماء - الف الماء        | bad                       | مختري النهر - مخت النهر      |
| food crop                               | مختصول غذائي             | seed bearers              | مختبة - حاملة الحب أو البذور | tractor shovel            | مخراف (مخيل) جرار            |
| milk yield                              | مختصول اللبن             | stall                     | مختس - مرقف                  | crusher                   | مختش                         |
| fibre crop                              | مختصول ليفي              | herbarium                 | مختشة - مختبة                | scuffle hoe               | مخترف - مخترفة               |
| multiple cropping                       | مختصول متعدد             | Eutaxia                   | مختشنة - أوتكسية             | clippers; shears          | مختبر                        |
| erosion-resistant crop                  | مختصول مقاا للتعرية      | fat content               | المحتوى الدهني               | snapweed (Impatiens)      | مختبغة - نلسيتية             |
| money crop; cash crop                   | مختصول نقدي              | moisture content of feeds | المحتوى الرطوبي للأغلاف      | slaughter-house; abattoir | مختبر                        |
| incubator                               | مختبنة - مرقنة           | optimum water content     | المحتوى المائي الأمثل        | probe; sounder            | مختبر - مختبر                |
| electrical brooder                      | مختبنة كهربية            | mineral content           | المحتوى المعدني              | feeding spot              | مختب - مختط - مختل           |
| perch; roost                            | مختط - مختبم             | quarry                    | مختبر - مختق                 | Pedipalpi                 | مختليات الأرجل               |
| billhook                                | مختط - مختد - مختب       | haras                     | مختبزة - حرمية المختبور      | rugose                    | مختعد - مختين معقد           |
| seed testing station                    | محطة اختبار البذور       | white-footed              | مختجل                        | Exoascus                  | مختدة                        |
| meteorological station; weather station | محطة استتار البذور       | convexiline               | مختطب الاطراف                | Exoascus pruni            | مختدة الأجرام                |
| agricultural research centre            | محطة زراعية              | thermometer               | مختبر - مقياس الحرارة        | dehydrator; drier         | مختطب - مختفة                |
| pumping station                         | محطة ضف                  | plough; plow              | مخترات                       | chemical desiccant        | مختطب كيميائي                |
| hydroelectric station                   | محطة حيدروكهربائية       | scooter; lister           | مخترات أعلام                 | malt-kiln                 | مختبغة المختبة أو المختط     |
| exclosure                               | مختطورة                  | clearing plough           | مخترات المخت                 | levelling rod             | مختللة                       |
| grubbing plough                         | مختطبة - قلاعة           | trench plough             | مخترات المختاوا              | ovoscope                  | مختلات المختن - مختاف المختن |
| spermatheca                             | مختبغة المختات المنوية   | moulder; ridge plough     | مخترات المختل                | nephoscope                | مختلات المختاب               |
| conserves                               | مختطوات                  | hoeing plough             | مخترات المختن                | lactoscope                | مختلات المختن                |
| syringe; injector                       | مختفن - مختبة            | swing-plough              | مخترات مخترج                 | introduced                | مختلوب - مختل                |
| soil injector                           | مختفة الأرض - مخت المختن | breaker plough            | مخترات المخت - مخترات مختار  | frozen                    | مختب - مختبدة                |
| barren                                  | مختل - مختة - مختبة      | thermometer               | مخترار - مقياس الحرارة       | glacier                   | مختبنة - مختل                |
| Cerasus mahaleb                         | مختاب                    | agitator                  | مختراك - مختاب               | jelly                     | مختب - مختب                  |
| gin                                     | مختلج - مختل             | motor; engine             | مخترك                        | agricultural academy      | مختب زراعي                   |
| solution                                | مختلول                   | motor-thresher            | مخترك مختن                   | laying battery            | مختب مختن                    |
| Bordeaux mixture                        | مختلول بور دو            | electric motors           | مختركات كهربية               | group; batch              | مختبغة                       |
| nutrient solution                       | مختلول غذائي             | wind motors               | مختركات مختية                | genome                    | مختبغة جينية                 |
| solution, aqueous                       | مختلول مائي              | hydraulic motors          | مختركات مختية                | layer society             | مختبغة طلبة                  |
| solution, concentrated                  | مختلول مخترك             | incision tool             | مخترك - مختبة الشف           | association, plant        | مختبغة نباتية                |
| saturated solution                      | مختلول مختب              | striate(d)                | مخترك - مختط                 | alate                     | مختبغات الأرجل               |
| equivalent solution                     | مختلول مكافئ             | belly-band                | مخترك                        | Pteropoda                 | مختبغات الأبدن - المختطيات   |
| brine                                   | مختلول الملح المخترك     | baler                     | مخترك                        | Chiroptera; bats          | مختبر                        |
| ammonia solution                        | مختلول التونايد          | sheaf-binding machine     | مخترك المختات                | microscope                | مختب - مختب                  |
| local                                   | مختلي - مختبي            | currycomb                 | مختب - مختب                  | abortifacient             | مختب - مختب                  |
| reddish                                 | مختش                     | bread improvers           | مختبغات المخت                | Conkenterata              | مختبغات - مختطيات            |
| Convolvulus scammonia                   | مختب - مختب              | mowing machine            | مختش - مختش                  | Cavicornia                | مختبغات المختن               |
| wind-borne                              | مختب - مختب              | water-course weeder       | مختش مائي                    | yolk                      | مخت - مخت                    |
| Acroclinium                             | مختب - مختب              |                           |                              | oyster (Ostrea)           | مختار - مخترية               |
|                                         |                          |                           |                              | pearl oyster              | مختار المختل                 |

|                                 |                                                      |                         |                                     |                              |                                        |
|---------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------------------|------------------------------|----------------------------------------|
| smoker                          | مُشَقِّعَة                                           | store-house; depot      | مُخْزَن - مُتَوَدَع                 | axis                         | بمحور                                  |
| galactagogue                    | مُدْرِكُ اللَّبَنِ                                   | stocks                  | مُخْزَوْنَات                        | landlocked                   | مُحْصُوطٌ بِالْأَرْضِ                  |
| diuretic                        | مُدْرِكُ اللَّبَوْنِ - دَارُ اللَّبَوْنِ             | ligneous                | مُخَشَّوِب - خَشَبِي                | biennial                     | مُخْصُول - ثَنَائِي                    |
| Galega                          | مُدْبَة - الزَّهْرَة المَدْرَة - غَالَاغَة           | fertile                 | مُخْضِب                             | girth; perimeter             | مُحِيط                                 |
| clod                            | مُدْبَة - طَوِيلَة                                   |                         | مُخْضَمَات أَوْ مَقْشَات غَدَائِيَة | fire perimeter               | مُحِيط الْخَرِيق                       |
| gradoni; terraces               | مُدْرَجَات                                           | dietary allowances      |                                     | girth, mean                  | الْمُحِيط الْمَوْتَوِط                 |
| threshing machine               | مُدْرَس - آلَة الدَّرَس                              | unsexed; castrated      | مُخْصِي                             | perigynous; peripheral       | مُحِيطِيَّة                            |
| motor-thresher                  | مُدْرَس مُتَحَرِّك                                   | churning                | مُخْض - مُخْضِيض                    | cerebrum                     | الْمُخ                                 |
| dairying school                 | مُدْرَسَة الْأَيَّان                                 | turfy                   | مُخْضِر - مُخْضَوِير                | metayer; farmer              | مُخَابِر - مُزَارِع                    |
| forestry school                 | مُدْرَسَة الْحِرَاج أَوْ الْأَحْرَاج                 | greensward              | مُخْضِرَة - مَرْجَة مُخْضِرَة       | metayage system              | مُخَابَرَة - مُزَارَعَة                |
| armadillo                       | الْمُدْرَع - أَرْمَادِيلُو                           | verdant                 | مُخْضَوِير - أَخْضَر                | ford                         | مُخَاة                                 |
| enriched                        | مُدْعَم - مُعَزَّز                                   | drill-plough            | مُخْط                               | mucilage                     | مُخَاة - لَعَاب                        |
| gentle breeze                   | مُدْقِيقَة - رُخَاء                                  | planimeter              | مُخَط - مِسَاح                      | Amianthus                    | مُخَاة السُّطَان                       |
| Conjugatae                      | مُدْقِيقَات                                          | drill                   | مُخْطَط الْخَر                      | Cordia                       | مُخَاة - مُخِيط                        |
| hotbed                          | مُدْقِيقَة                                           | chart; plan             | مُخْطَط                             | Myxinidae                    | مُخَاة لَيْكَات                        |
|                                 | مُدْقِيقُ السُّحْب - دَافِعُ السُّحْب الْبَرْدِيَّة  | zebrine; striped        | مُخْطَط - زَرْدِي أَوْ مُطَم        | contravention; infringement; | مُخَالَفَة                             |
| cloud cannon                    |                                                      | planting plan           | مُخْطَط الْفَرْس                    | breach                       | مُخَاة الْفَسَد                        |
| insemination gun                | مُدْقِيقَة التَّقْصِيع الصَّاعِي                     | diluted                 | مُخْطَف                             | cover                        | مُخْبَر - مَخْبَر                      |
| powder gun                      | مُدْقِيقَة ذَرِّ الْمَسَاحِيق                        | diluents                | مُخْطَفَات - مَوَادِّ التَّخْفِيف   | laboratory                   | مُخْبَر                                |
| artillery plant                 | الْمُدْقِيقَة                                        | nose-bag                | مُخْلَاة                            | bakery; bakehouse            | مُخْبَر                                |
| flail                           | مُدْقِيقَة - مِخْطَط - عِصَا الدَّق                  | talon; claw; griffe     | مُخْلَب                             | flail; stick                 | مُخْطَط - مِخْرَب                      |
| pistil; gynaeceum               | مُدْقِيقَة - وَرْدِيم                                | Lycopodiaceae           | مُخْلَب الذَّلْب دَقِيقَة           | fire flail                   | مُخْطَط الْخَرِيق                      |
| tamp                            | مُدْك                                                | Crassulaceae            | مُخْلَبَات                          | mayor                        | مُخْتَار - مُعْتَد                     |
| drooping                        | مُدْلَاة - مُتَدَلِيَة                               |                         | مُخْلَبَة - سَحْيَ الْعَالَم        | laboratory                   | مُخْبَر - مَخْبَر                      |
| hemoplastic                     | مُدْمَر                                              | houseleek (Sempervivum) |                                     |                              | مُخْبَر أَيْحَاتَرِ الْفَلَسْفِيَّة    |
| vat-room                        | مُدْمَة - بَيْت الدَّمَان                            | Gomphrena               | مُخْلَبَة - دَمُ الْمَائِق          | regional research laboratory | مُخْبَرُون - مَكْتَبَر                 |
| dappled; mottled                | مُدْمَر                                              | butter-drying machine   | مُخْلَبَة الرُّبَة                  | harder                       | مُخْبَرُون - مَكْتَبَر                 |
| whim                            | مُدْمَرَة                                            | mixer; mixing machine;  | مُخْلَب                             | specialist                   | مُخْبَرُون - إِخْتِصَاسِي              |
| disc-wheel thresher             | مُدْمَرَس - تَوَزِج                                  | malaxator               | مُخْلَب - مُزْجِج                   | heterocarpous                | مُخْتَلِفُ الثَّمَر                    |
| medusa; jellyfish               | مُدْمَرَة                                            | proliferous             | مُخْلَبَات                          | heterophyllous               | مُخْتَلِفُ الْوَرَق                    |
| Trachymedusae                   | مُدْمَرَات خَشَبَة                                   | pickles                 | مُخْلَبَات                          | Heteroptera                  | مُخْتَلِفَات الْأَجْنِحَة              |
|                                 | الْمُخْلَبَة الْقَوْلِيَة لِلنَّسَبَة النَّبَاتِيَّة | vinoscope               | مُخْلَب                             | Heteromeres                  | مُخْتَلِفَات الْأَرْسَاق أَوْ الرِّمَح |
| International Code of Botanical |                                                      | sweat room              | مُخْلَب (لِلْإِصْطِغَاعِ الشَّمَاة) | Heterocardia                 | مُخْتَلِفَات الْأَدْنِيَّات            |
| Nomenclature                    |                                                      | cider house             | مُخْلَب الْفَاح - مَقْصَرَة الْفَاح | Heteroceres                  | مُخْتَلِفَات الْقُرُون                 |
| scope; range                    | مُدَى - مِجَال                                       | Tagetes patula          | مُخْلَبِيَّة - قُرْتُلُ الْهِنْد    | Heterotricha                 | مُخْتَلِفَات الْهَنْد                  |
| root spread                     | مُدَى اتِّشَادِ الْجُذُور                            | cerebellum              | مُخْلَب                             | heteromorphous               | مُخْتَلِفَة الْأَشْكَال                |
| price spread                    | مُدَى (فَرْقِ) الثَّمَر                              | blue milk               | مُخْبَر - مَذِيْق - سَمَاء          | uneven-aged                  | مُخْتَلِفَة الْأَعْمَار                |
| bran mash; green meat           | مُدْبِد                                              | buttermilk              | مُخْبَرِيض - مِخْضَوِير             | didynamous                   | مُخْتَلِفَة زَوْجِي الْأَمْدِيَّة      |
| manager                         | مُدِير - ذَوَكِيل - قِيم                             | Cordia myra             | مُخْطَط - شَجَر الدَّقِيق           | peat bog; peat land          | مُخْتَلَفَة - مَطْرَبَة                |
| indebted                        | مُدْيُون - مَدِين                                    | thresher-feeding        | مُدَّ الْبَحْدِزِي                  | curdled milk                 | مُخْشَر - أَرْتَة                      |
| solute                          | الْمُدَاب - الْمَادَة الْمَذَابَة                    | verminarium             | مُدْقَة - مَقْرَة الدَّوَد          | anaesthetic                  | مُخْشَر - مُخْبِر                      |
| slaughter-house                 | مُدْبِيع - مَخْبَر                                   | headland                | مُدَار - مُقْلَب الْمَحَارِث        | narcotic                     | مُخْشَر - مُتَوَم                      |
| dung-fork                       | مُدْبَرَة الرُّوْت                                   | power-driven            | مُدَار بِمُخْرَك                    | outlet                       | مُخْرَج - مَقْد                        |
| cloaca                          | مُدْرَق                                              | treatment               | مُدَاوَاءَة - مَعَالِجَة            | Raphiolepis                  | مُخْرَزِيَّة - رَافِيُولِيْسِي         |
| fork                            | مُدْرَقِي - مَذْرَاء - مَوَكَة - مَزْلَاح            | tannery                 | مُدْبَقَة - مَدْبَقَة الْجِلْدُون   | fruit-basket                 | مُخْرَف - رَافِيل - رَافِيل - قَفَة    |
| adulteration                    | مُدْق - نَس - تَسْمِير                               | duration                | مُدَّة الْبَقَاء - أَمْد - دَوَام   | heavy plough                 | مُخْرَقَة - مِقْبَعَة                  |
| stocks; travle                  | مُدْرَقَة                                            | regeneration interval   | مُدَّة التَّجْدِيد                  | strobil; strobile; cone      | مُخْرُوط                               |
| Thysanura                       | مُدْقِيَّات - مُدْقِيَّات الْأَذْنَاب                | savings                 | مُدْخَرَات - مَال مَوْفَر           | Coniferae                    | مُخْرُوطِيَّات - سَوْبَرِيَّات         |
| swallow-tail (butterfly)        | مُدْقِيَّة                                           | intake; inlet           | مُدْخَل - مَسْرَب                   | Conifrustes                  | مُخْرُوطِيَّات السَّمَاوِيَّات         |

|                                        |                          |                                    |                                 |                                  |                                           |
|----------------------------------------|--------------------------|------------------------------------|---------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------------|
| lagpyram                               | مرضى الجنف الشؤدة        | stage                              | مرحلة • طور • دور               | manger; feed trough              | مطبق                                      |
| parasitic disease                      | مرض حيواني عام الانتشار  | preinfective stage                 | مرحلة ما قبل الإصابة            | solvent                          | المذيب • المادة المذيبة                   |
| zoonosis                               | مرض حيواني المصدر        | <i>Leptadenia pyrotechnica</i>     | مُرْع                           | watered milk                     | مُزَيَّق • مَيَّقَر • مَيَّو • مَتَار     |
| coccidiosis                            | مرض الحُرَّزَات          | incubator                          | مُرْحَنَة • حَانُونَة           | spade                            | مَرَّ                                     |
| verdigris                              | مرض الخضرة               | marjoram                           | مُرْدَقُوس • مَرْدَقُوس • شَتَق | myrrh                            | مُر • مر حجازي                            |
| ergot; clavus                          | مرض الدَّارِزَة          | atomizer                           | مِرْدَاد • رِغَاحَة • مِرْضِجَة | trident                          | مُرَّعَلَت • رِغَل • مَلَت                |
| furunculosis                           | مرض الثُّغُل             |                                    | مِرْدَة بالهواء المضغوط         | loafing area                     | مِرَاح • مجال السراح                      |
| helminthiasis                          | مرض دُور الأَمْنَة       | compressed air sprayer             |                                 | <i>Zallikoferia angustifolia</i> | مُرَار                                    |
| distomiasis                            | مرض دودة الكبد           | ovipositor                         | مِرَار • أَمْرَة                | acerbity; bitterness             | مِرَارَة الحَتَن • فطر يون صغير           |
| syngamiasis; gapes                     | مرض الدودة المؤدوجة      | rice field                         | مِرْدَة                         | centaury, lesser or common       | مِرَاق موقية                              |
| damping disease                        | مرض الذبول               | Circus; buzzard                    | مِرْدَة • عَقِيب                | market facilities                | مِرَاقِب الحريق                           |
| pea wilt                               | مرض ذبول البسلي          | vine-prop                          | مِرْدَح • مَشْتَاك              | fire warden                      | مِرَاقِب الحريق • حَاط الحريق             |
| blackhead                              | مرض الرأس الأسود         | maceration; mashing                | مِرْس • مَرَت                   | price control                    | مِرَاقِبَة الأَسَار                       |
| foul brood                             | مرض الرُشَع              | settling vat                       | مِرْسَة • رَاوُوق               | production control               | مِرَاقِبَة الإنتاج                        |
| pulmonary mycosis                      | مرض الرئة الفطري         | mordant                            | مِرْشِج • عِيت                  | seed control                     | مِرَاقِبَة البذور                         |
| infectious disease                     | مرض سار                  | goniograph                         | مِرْسَنَة الزُّوَايا            | quality control                  | مِرَاقِبَة الجُودَة                       |
| take-all (of cereals)                  | مرض الساق                | <i>Myrsine africana</i>            | مِرْسِين • كَتَم                | milk control                     | مِرَاقِبَة الحَلِيب أو اللبن              |
| joint evil                             | مرض الشرة في الرُشَع     | infiltrometer                      | مِرْشَاح • مِقياس الارتشاح      | export control                   | مِرَاقِبَة الصادرات                       |
| heart rot                              | مرض الشواد أو البنداد    | sprinkler; sprayer                 | مِرْشَقَة • رَشَقَة             | Fraxinus; ash                    | مُرَّان • دَرَادَر                        |
| haricot grease                         | مرض الشحم                | traction sprayer                   | مِرْشَقَة جَرّ                  | Murraya                          | مُرَايَة                                  |
| blister disease                        | مرض الثُّبَة             | pneumatic sprayer                  | مِرْشَقَة رَئَوِيَة             | jam; conserve                    | مُرَي • مِرْيَات                          |
| sole sore                              | مرض الصحن                | hand sprayer                       | مِرْشَقَة يَدَوِيَة             | brooder                          | مُرَي • مَوْكِين                          |
| rust                                   | مرض القُتَا • قُفْرَان   | filter                             | مِرْشِج • مِغْفَاة              | vivarium; vivary                 | مُرَيّ زَاجِي                             |
| gummosis                               | مرض الصنم • إصماغ        | meteorological observatory         | مُرْشِد البُحُورَات             | aquarium                         | مُرَيّ المَائيَات • حَوْض                 |
| foot-rot (of sheep)                    | مرض الطُفْن              | disease; malady; ailment           | مُرْض                           | threshing floor                  | مُرْشِد • يَذَر                           |
| echinococcosis                         | مرض الترمبة القوكية      | Rhizoctonia disease                | مرض الأبرومة الفطري             | stall                            | مُرْشِط • مَشْبَس                         |
| gall sickness                          | مرض المنص                | pullorum disease                   | مرض الأسهال الأبيض              | milking stall                    | مُرْشِط الحَلِيب                          |
| grey-rot                               | مرض الغلوة               | melanose                           | مرض الانوداد • مرض القتام       | coult holder                     | مُرْشِط الشَّكِين                         |
| actinomycosis                          | مرض الفطر الشعاعي        | flaccidity (of silk worms)         | مرض الأغماء                     | quadrat                          | مُرْشِج قِيَاسِي                          |
| mycosis; fungal disease                | مرض فطري                 | air-sac disease                    | مرض الأكياس الهوائية            | animal breeder                   | مُرْشِي حيوانات                           |
| filariasis                             | مرض الفيلارية            | poll-evil                          | مرض بَسُورِي                    | fish-breeder                     | مُرْشِي السك • مَتَال                     |
| melanose                               | مرض القتام               | pasteurellosis                     | مرض البياض اللقيفي              | stockman; cattle-man             | مُرْشِي المَواشِي                         |
| keratomycosis                          | مرض القرنية الفطري       | vine mildew                        | مرض التَّجَمُّد                 | preserves; jam                   | مُرْشِيَات                                |
| phthiriasis                            | مرض القمل                | exoscales; curl                    | مرض التجمد (في البطاطس)         | bile; gall                       | مِرْدَة • مَغْرَا                         |
| grape blister                          | مرض قمل الكرم            | potato leaf curl                   | مرض التسمم المسوي في المانية    | Xylopa                           | مِرْدَة الخشب                             |
| phthiriosis                            | مرض الكرم • مرض يافا     | haemorrhagic septicaemia of cattle | مرض جُذُور البُلُوط الفطري      | migrant                          | مُرْشِل • مَهَايِر                        |
| cryptogamic disease                    | مرض لا زهراتي            | Ustilago                           | مرض التسمم • سَوَادِيَة         | mortgagee                        | المُشْرَئِين                              |
| redhibitory malady                     | مرض مُعْطِل للشَّع       | mal secco                          | مرض التسمم                      | maceration                       | مُرْت • مِرْس                             |
| spirillosis                            | مرض المُتَعَجَّات        | wasting                            | مرض التقليل • قِل               | meadow                           | مُرْج                                     |
| endemic disease                        | مرض مستوطن               | sachbrood                          | مرض تكس الحفنة                  | Evenymus                         | مُرْجَان • أُولُونِيمُوس                  |
| intestinal mycosis                     | مرض النسي الفطري         |                                    | مرض جذور البلوط الفطري          | coral                            | مُرْجَان • بَشَد                          |
| contagious disease; infectious disease | مرض مُعْد                | oak root fungus disease            |                                 | Russellia or Russella            | مُرْجَان • رُؤُوسِلَة                     |
| occupational disease                   | مرض مهني                 | dermatosis                         | مرض الجلد                       | sea bream                        | مُرْجَان • قُرْمِي                        |
| epiphytic disease                      | مرض النبات • داء النبات  | actinomycosis                      | مرض الحارثي                     | <i>Chrysophris aurata</i>        | مُرْجَان مُذَقِب                          |
| panphytotic disease                    | مرض نباتي عالمي الانتشار | lepidorthrosis                     | مرض الحراثيف                    | reference                        | مُرْجِج • مِرْجِم إِيَاد                  |
| enphyotic disease                      | مرض نباتي متسقي          | European foulbrood                 | مرض الحفنة الأوروبية            | Agrostis; bent grasses           | مُرْجِيَة • تَجِيل                        |
| hypodermosis                           | مرض النقب                | foulbrood                          | مرض الحفنة المتن                | reed meadow-grass                | مُرْجِيَة قَصِيَة • غِلِيَادِيَة كَبِيرَة |
|                                        |                          | spirillosis                        | مرض الحليزونات                  |                                  |                                           |



|                           |                                          |                                  |                                      |                                  |                                      |
|---------------------------|------------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------|
| flowering; efflorescent   | مُزهَر                                   | elasticity                       | مرونة                                | deficiency disease               | مرض نقص                              |
| garden, flower            | مَزَهَرَة • حديقة الأزهار                | oesophagus                       | مَرِيء                               | Newcastle disease                | مرض نيوكاسل                          |
| theodolite                | مَزْوَانَة • تيوبوليت                    | assimilable                      | مَرِيء • سائغ                        | hereditary disease               | مرض وراثي                            |
| crib; manger              | مَزْوَد • مذود • بعلق                    | proliferous                      | مَرَبِيع • مَحْلِف                   | Jaffa disease                    | مرض يافا • مرض الكرم                 |
| Diascia                   | مَزْوَقَة • دياسية                       | <i>Zoalikaferia angustifolia</i> | مَزَار • مَزَار                      | sialagogue or sialogogue         | مُرَبِّب لَلْعَاب                    |
| mixture; blend            | مَزْبِيع • خليط                          | safflower                        | مَزْبِيع • قمرطم • صُفَر             | crusher                          | مَزْمَنَة • مرخاخ                    |
| vacreator                 | مَزِيل الرَوَاقع اللبينة                 | sage (Salvia)                    | مَرَبِيعَة • ناعمة                   | hygrometer                       | مَزْمَلَب • مرطاب                    |
| horse-show                | مُسَابَقَاتُ الحَيْل                     | Muraena; moray                   | مَرَبِيعَة • أبو مَرَبِيعَا          | <i>Echinops sphaerocephalus</i>  | مَزْعَاوِيلَا                        |
| agricultural competitions | مُسَابَقَاتُ زِرَاعِيَة                  | auction                          | مَزَاد • مَرَاد عِلْمِي              | mohair                           | مَرَبِيعِي • دموهير                  |
| land surveyor             | مَقْطَاع • ماسح                          | steepness (of fruit)             | مَزَادَة • قُنُول                    | pasture; grassland; lea          | مَرْغِي                              |
| area                      | مَسَاحَة                                 | métayer                          | مَزَارِع • مَحَابِر • مُوَاكِر       | marguerite; oxeye; daisy         | مَرْغَرِيَة                          |
| surveying                 | مِسَاحَة • مسح الاراضي                   | mélavage system; share cropping  | مَزَارَعَة • مَحَابِرَة • مُوَاكِرَة | margarine                        | مَرْغَرِين                           |
| acreage                   | المَسَاحَة بِالْفَدَاقِين                | out-breeding                     |                                      | elevator; hoist                  | مَرْفَع • مرفاع • رافعة              |
| irrigable area            | مَسَاحَة مَسْقِيَة                       | bidder                           | مَزَاوِجَة خَارِجِيَة                | bag-jack                         | مَرْفَعُ الأكْبَاسِي                 |
| mesentery                 | مَسَارِيحَا                              | spittle-bug                      | مَزَايِد • صاحب عطاء                 | elbow                            | مَرْفِق • مَرْفِق                    |
| auxiliary; subsidiary     | مُسَاعِد • إضافي                         | butter-dairy                     | مَزَبْدَة • مسخ الزبد                | marcasite                        | مَرْفِيشَا                           |
| adjuvant                  | مُسَاعِد • عامل مساعد                    | dunghill; middens                | مَزَلَة                              | masher; muller                   | مَرْفَقَة                            |
| share-tenancy             | مُسَاعَدَة • شركة الاستفادة              | sole; slade                      | مَزَحَلَب                            | Marchantiaceae                   | مَرْفَقِيَّات                        |
| marketing channels        | مَسَالِكُ التَّوْبِيق                    | farm                             | مَزْدَج • مُسْتَقَل                  | hemostatic                       | مَرْفِيقِي • رَقْوَة                 |
| ventilating flues         | مَسَالِكُ التَّهْوِيَة                   | bitarious (of leaves)            | مَزْدُوج                             | burnet ( <i>Sanguis sorbus</i> ) | مَرْفَقَة                            |
| soil porosity             | مَسَالِكُ التَّرْبَة                     | binary                           | مَزْدُوج • ثنائي النضر               | grafting compound                | مَرْكَبُ التَّطْغِيم                 |
| osteoporosis              | مَسَامِيَة العَظْم                       | amphicarpic                      | مَزْدُوج الشَّعَر                    | chemical compound                | مَرْكَب كِيمَاوِي                    |
| probe                     | مَسْبَر • مَرْجَاسِي                     | double-cream                     | مَزْدُوج القَشْدَة                   | fruiter                          | مَرْكَب قَلِّ الفَاكِهَة             |
| soil auger                | مَسْبَر التَّرْبَة                       | Diotocardia                      | مَزْدُوجَات الأَدْنِيَة              | Compositae                       | مَرْكَبَات                           |
| grain probe               | مَسْبَر الحَب                            | Amphipoda                        | مَزْدُوجَات الأَرْبُجَل              | nitrogenous compounds            | مَرْكَبَات أَزَوْتِيَة               |
| increment borer           | مَسْبَرُ النَّمُو                        | Artiodactyla                     | مَزْدُوجَات الأَصَابِيع              |                                  | المَرْكَبَات الأَنْبَوِيَّة الزَّهَر |
| tenant; leaseholder       | مَسْتَأْجِر                              | Dipnoi                           | مَزْدُوجَات التَّنْفِيس              | tubuliflorus composites          | مَرْكَبَات ثَلَاثِيَة                |
| tenant farmer             | مَسْتَأْجِرُ المَزْرَعَة                 | Dibranchia                       | مَزْدُوجَات الخَيْثُوم               | ternary compounds                | مَرْكَبَات ثَلَاثِيَة                |
| dehorned                  | مُسْتَقْلِلُ القُرُون                    | diplostemonous                   | مَزْدُوجَة الأَسْدِيَة               | quaternary compounds             | مَرْكَبَات رُبَاعِيَة                |
| fossil                    | مَسْحَاة • حَفَرِيَة                     | beer                             | مَزْد • جعة                          | arsenicals                       | مَرْكَبَات فَرْزِينِيَة              |
| emulsion                  | مَسْحَلَب                                | coop                             | مَزْدَب • جعة                        | concentrated                     | مَرْكَب مُكْتَزَّز                   |
| emulsifier                | مَسْحَلِب • عامل استحلاب                 | farm; grange; ranch              | مَزْدَب المَجَاج                     | research centre                  | مَرْكَز بَحْوث                       |
| soap-petroleum emulsion   | مَسْحَلِب الصَّابُون وَالتَّلَط          | dairy-farm                       | مَزْدَعَة • مَزَارَة                 | concentrates                     | مَرْكَزَات عَظْمَة                   |
| humble plant (Mimosa)     | مُسْتَحْبَة • حشاة                       | azenda                           | مَزْدَعَة أَلْبَان                   | pot                              | مَزْكَن • أَمْنِيس                   |
| dairy products            | مُسْتَحْبَات الأَلْبَان                  | egg farm                         | مَزْدَعَة بَن                        | marl                             | مَزَل • بِيَجِيل                     |
| milkwort (Polygala)       | مُسْتَحْدَرَة                            | livestock farm; cattle ranch     | مَزْدَعَة (لِلتَّاجِيز) البِيض       | <i>Origanum maru</i>             | مَرْمَاحُوز • حَبَق الشَّيْخ         |
| <i>Polygala vulgaris</i>  | مُسْتَحْدَرَة عَامَّة • بُولُوغَان       | cooperative farm                 | مَزْدَعَة زَرْبَة المَوَاشِي         | mornyrus                         | مَزْمَار • حَقَار                    |
| rotundifoliate            | مُسْتَدِير الورق                         | collective farm                  |                                      | marmot                           | مَزْمُوط                             |
| consultant                | مُسْتَشَار                               | family farm                      | مَزْدَعَة تَعَاوُنِيَة               | elastic                          | مَرْز • مَرْز                        |
| palatable                 | مُسْتَطَاب • مُسْتَغَا • طَيِّب المَذَاق | one-horse farm                   | مَزْدَعَة جَمَاعِيَة                 | warren                           | مَرْزِيَة • مَزْدَرِيَة              |
| cross                     | مُسْتَرْص • عَرَضِي                      | tenant farm                      | مَزْدَعَة عَائِلِيَة                 | Maranta; arrowroot               | مَرْزَلَة                            |
| colony                    | مُسْتَعْمَرَة • مَسْتَوَظَة              | model farm                       | مَزْدَعَة فَخِيرَة الشَّخَّات        | pomade; ointment                 | مَرْزَم • دِهَان • مَزْدُوح          |
| farm                      | مُسْتَقْلَل • مَزْدَرَج                  | finned                           | مَزْدَعَة مُؤَبَّرَة                 | quartz                           | مَزُو                                |
| rectum                    | المُسْتَقِيم                             | coop                             | مَزْدَعَة نَسُودَجِيَة               | Origanum                         | مَرْز • حَبَق الشَّيْخ               |
| orthocase                 | مُسْتَقِيم • الحَجَر المُسْتَقِيم        | chicken crammer                  | مَرْزَع • ذُو زَعَانِف               | fork                             | مَزْدَاح • مَزْدَاح                  |
| rectilinear               | مُسْتَقِيم الأَطْرَاف                    | glottis                          | مَرْزَعَة                            | barometer                        | مَزْدَار • بَارُومِتَر               |
| Orthoptera                | مُسْتَقِيمَات الأَجْنَحَة                | <i>Alisma plantago</i>           | مَرْزَعَة                            | fan                              | مَرْوَجَة                            |
| densimeter                | مُسْتَقِيمَة • مَقْيَاس الكَثَافَة       |                                  | مَرْزَعَاتُ الحَنَظِيرَة • زُودَة    | pomade; embrocation              | مَرْوَح • مَرْوَح                    |
|                           |                                          |                                  | مَرْزَعَاتُ الزَّرَاجِي              | shoot                            | مَرْوَحِي • رَنَد                    |

|                       |                                 |                         |                                       |                       |                                 |
|-----------------------|---------------------------------|-------------------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------------------------|
| stubble plough        | مِثْقَة • مِثْقَة               | drinking bowl           | مِثْقَة • مِثْقَة                     | lactodensimeter       | مِثْقَة اللبن                   |
| vine-prop             | مِثْقَة • مِثْقَة               | floral diagram          | رسم الزهرة                            | ride                  | مِثْقَة • مِثْقَة               |
| pruning knife         | مِثْقَة • مِثْقَة               | irrigated farming       | مِثْقَة • مِثْقَة                     | everblooming          | مِثْقَة الإزهار                 |
| thallus               | مِثْقَة • مِثْقَة               | sprinkler               | مِثْقَة • مِثْقَة                     | everbearing           | مِثْقَة المحمل                  |
| header                | مِثْقَة • مِثْقَة               | musk                    | مِثْقَة                               | absorptiometer        | مِثْقَة مقياس المص              |
| beverages             | مِثْقَة                         | bookkeeping             | مِثْقَة الدفاتر                       | culture medium        | مِثْقَة • وسط استنبات           |
| project               | مِثْقَة                         | tuberose (Polianthes)   | مِثْقَة الزم                          | swamp; marsh          | مِثْقَة                         |
| management plan       | مِثْقَة الاستئلال               | nursery bed             | مِثْقَة • مِثْقَة                     | paludal               | مِثْقَة • مِثْقَة               |
| private enterprise    | مِثْقَة خاص                     | habitat                 | مِثْقَة • مِثْقَة • مِثْقَة • مِثْقَة | suscept               | مِثْقَة                         |
| Dentirostres          | مِثْقَة مائتات                  | sedative                | مِثْقَة • مِثْقَة                     | consumer              | مِثْقَة                         |
| Thallophyta           | مِثْقَة • مِثْقَة               | rural dwelling          | مِثْقَة ريفي أو ذراعي                 | store; dump           | مِثْقَة • مِثْقَة               |
| splints; capped elbow | مِثْقَة                         | muscal                  | مِثْقَة • مِثْقَة                     | grange                | مِثْقَة الجعيد                  |
| harrow                | مِثْقَة                         | slaughter-house         | مِثْقَة                               | aquifer               | مِثْقَة ماء أرضي                |
| Chromis               | مِثْقَة • مِثْقَة               | cultivator; scarifier   | مِثْقَة • مِثْقَة                     | angiosperms           | مِثْقَة البزور                  |
| lady's comb           | مِثْقَة الراعي • مِثْقَة البنية | revolving harrow        | مِثْقَة دؤارة                         | cryptogams            | مِثْقَة الزهر • لاهريات         |
| wool carding          | مِثْقَة الصوف                   | disk harrow             | مِثْقَة قرصية                         | price level           | مِثْقَة الأسعار                 |
| metatarsus            | مِثْقَة القدم                   | trailed cultivator      | مِثْقَة مقطورة                        | standard of living    | مِثْقَة المعيشة                 |
| pecten                | مِثْقَة محاري • مِثْقَة         | vine-prop               | مِثْقَة • مِثْقَة                     | table, water          | مِثْقَة المياه الجوفية          |
| metacarpus            | مِثْقَة اليد                    | fishery; fish pond      | مِثْقَة                               | thermograph           | مِثْقَة الحرارة                 |
| revolving harrow      | مِثْقَة تروجي                   | barrage; dyke           | مِثْقَة • مِثْقَة                     | anemograph            | مِثْقَة خصائص الريح             |
| Diatomaceae           | مِثْقَة                         | trellis; espallier      | مِثْقَة • مِثْقَة                     | hygrograph            | مِثْقَة الرطوبة                 |
| Ctenophora            | مِثْقَة                         | dentate                 | مِثْقَة • مِثْقَة • مِثْقَة • مِثْقَة | land surveying        | مِثْقَة • مِثْقَة               |
| Actinaria             | مِثْقَة                         | purgative               | مِثْقَة                               | reconnaissance survey | مِثْقَة استطلاعي                |
| operator              | مِثْقَة • مِثْقَة               | level                   | مِثْقَة                               | photogrammetry        | المِثْقَة التصويري              |
| workshop              | مِثْقَة • مِثْقَة               | rennet                  | مِثْقَة • مِثْقَة                     | aerial survey         | مِثْقَة جوي                     |
| water-furrow          | مِثْقَة • مِثْقَة               | dominated               | مِثْقَة                               | leveller; leveler     | مِثْقَة                         |
| scutching; swingling  | مِثْقَة • مِثْقَة               | wormy                   | مِثْقَة                               | smear                 | مِثْقَة                         |
| heat-stripping        | مِثْقَة • مِثْقَة               | spatula                 | مِثْقَة • مِثْقَة                     | pulverizor            | مِثْقَة • مِثْقَة               |
| bast                  | مِثْقَة • مِثْقَة               | caulescent              | مِثْقَة • مِثْقَة                     | hackle-crusher        | مِثْقَة                         |
| schist                | مِثْقَة                         | waterproof              | مِثْقَة • مِثْقَة                     | curb-chain            | مِثْقَة • مِثْقَة               |
| schizocarpous         | مِثْقَة                         | Artemisia camphorata    | مِثْقَة • مِثْقَة                     | powder; meal          | مِثْقَة • مِثْقَة               |
| Schizaeaceae          | مِثْقَة                         | rill                    | مِثْقَة • مِثْقَة                     | verdigris             | مِثْقَة                         |
| Schizoneura           | مِثْقَة الأعصاب • مِثْقَة       | siyalogue               | مِثْقَة • مِثْقَة                     | poudrette             | مِثْقَة اليراز • مِثْقَة اليراز |
| fissiped              | مِثْقَة القدم                   | farm; glebe             | مِثْقَة • مِثْقَة                     | baking powder         | مِثْقَة الخبز                   |
| Schizopoda            | مِثْقَة الأرجل                  | noils                   | مِثْقَة • مِثْقَة                     | mace                  | مِثْقَة قنور جوف الطيب          |
| fissilingual          | مِثْقَة الألسنة                 | common property         | مِثْقَة                               | milk powder           | مِثْقَة اللبن • مِثْقَة اللبن   |
| Fissirostres          | مِثْقَة السنايف                 | bast                    | مِثْقَة                               | instant milk powder   | مِثْقَة اللبن السريع الذوبان    |
| Schizandra            | مِثْقَة الأندية                 | pairing; matching       | مِثْقَة • مِثْقَة                     | insect powder         | مِثْقَة مبيد للحشرات            |
| Schizopetalum         | مِثْقَة التوبيجات               | adult                   | مِثْقَة • مِثْقَة                     | scarifier             | مِثْقَة • مِثْقَة               |
| Schizanthus           | مِثْقَة الزهر                   | emissary; fosse         | مِثْقَة • مِثْقَة                     | heater                | مِثْقَة                         |
| Schizostylis          | مِثْقَة القلم                   | joint owner; coparcener | مِثْقَة • مِثْقَة                     | thermosiphon          | مِثْقَة مائية • مِثْقَة حرارية  |
| sun-cured             | مِثْقَة • مِثْقَة               | omnivorous; amphivorous | مِثْقَة • مِثْقَة                     | grease gun            | مِثْقَة تبيخيم                  |
| apricot               | مِثْقَة                         | Hamamelis; witch hazel  | مِثْقَة                               | hermetically sealed   | مِثْقَة بإحكام                  |
| mammee                | مِثْقَة أمريكية • مِثْقَة       | derivatives             | مِثْقَة                               | spawning ground       | مِثْقَة السمك                   |
| Diospyras kaki        | مِثْقَة البايان                 | nursery                 | مِثْقَة • مِثْقَة                     | poultry yard          | مِثْقَة الطيور • مِثْقَة الطيور |
| medlar                | مِثْقَة • مِثْقَة               | woodland                | مِثْقَة • مِثْقَة                     | breeched              | مِثْقَة                         |
| honey extractor       | مِثْقَة • مِثْقَة               |                         |                                       | trowel                | مِثْقَة • مِثْقَة               |
| gait; pace            | مِثْقَة                         |                         |                                       | bur remover           | مِثْقَة • مِثْقَة               |
| gamete                | مِثْقَة                         |                         |                                       |                       |                                 |

|                        |                                           |                            |                                               |                          |                                               |
|------------------------|-------------------------------------------|----------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------|
| intestine              | معي - معي                                 | cheese factory             | مصنع جبن                                      | microgamete              | مُتَمِيع خَيفِر                               |
| nutritive equivalent   | مُعَادِلٌ غِذَائِي                        | brewery                    | مُصَنِّعُ جِذَّةٍ أَوْ بِيْرَةٍ               | macrogamete              | مُتَمِيعٌ كَبِيرٌ                             |
| dental formula         | مُعَادِلَةُ سِنَّةٍ                       | sugar works                | مُصَنِّعُ سَكَّرٍ - مَسَلِ سَكَّرٍ            | mycelium                 | مُشَيْجَةٌ قُطْرِيَّةٌ - قَزَلٌ قُطْرِي       |
| goathead               | مُعَسَّارٌ                                | malt-house                 | مُصَنِّعُ الْمُنْتَبَةِ أَوْ الْمُنْطِ        | sclerotium               | مُشَيْجَةٌ قَائِيَّةٌ                         |
| antipode               | مُعَاكِسَةٌ                               | graded                     | مُصَنَّفٌ - مُنْتَزَجٌ                        | prothallus               | مُتَمِيزٌ                                     |
| treatment              | مُعَالِجَةٌ - مَعَالَاةٌ                  | virescence                 | مُشْوَحٌ                                      | streamlined              | مُشَقَّقٌ - انْسَابِي                         |
| irradiation            | مُعَالِجَةٌ بِالْإِعْشَاعِ                | calamity                   | مُصِيبَةٌ - بَيْئَةٌ - نَائِيَةٌ              | chorion                  | الْمُشَيْبَةُ                                 |
| seed treatment         | مُعَالِجَةُ الْبُذُورِ                    | fishery                    | مَسِيدُ سَك                                   | placenta                 | نَسِيجَةٌ - مَحْضَدٌ                          |
| sulphuration           | مُعَالِجَةٌ بِالْكِبْرِيتِ - كِبْرِيتَةٌ  | trap                       | مُصِيبَةٌ - مَخْبِيسٌ                         | absorption; suction      | عَصْرٌ - إِمْتِصَاصٌ                          |
| creosoting             | مُعَالِجَةٌ بِالْكَرْيُونُوتِ             | germ trap                  | مَصِيدَةُ الْحَرَائِمِ                        | infected; infested       | مُصَابٌ - مُتَلَبِّسٌ                         |
| vaccinotherapy         | مُعَالِجَةٌ بِالْفَاحَاحِ - إِسْتِغْنَاةٌ | antizymic                  | مُضَادٌّ لِلْأَسْهَمَاتِ                      | sucker, cherry           | مُقَاصُّ الْكُرْزِ                            |
| serotherapy            | مُعَالِجَةٌ بِالْمَصَلِّ - إِسْتِغْنَاةٌ  | anticryptogamic            | مُضَادٌّ لِلْأَمْرَاضِ الْفُطْرِيَّةِ         | vampire                  | مُصَاوِمَةٌ - تَزَافَةٌ                       |
| coefficient            | مُعَامِلٌ                                 | antacid                    | مُضَادٌّ لِلْحَمَاضَةِ - مُضَادٌّ لِلْحَوَاضِ | absorbing power          | مُصَابِغَةٌ - قُوَّةُ الْمَصِّ                |
| wilting coefficient    | مُعَامِلُ الذُّبُولِ                      | antibiotic                 | مُضَادٌّ حَيَوِيٌّ - مُرَدٌّ                  | whely                    | مُصَالَةٌ - مَصَلٌ                            |
| remontant              | مُعَاوِدُ الْإِزْهَارِ                    | antidote                   | مُضَادُّ الشَّمِّ - زَبَائِقُ                 | agricultural departments | مَمَالِجُ زُرَاعِيَّةٍ                        |
| recurrence             | مُعَاوِدَةٌ - رُجُوعَةٌ                   | antiputrefactive           | مُضَادُّ التَّفْنُنِ                          | compounding of offences  | مُصَالِحَةٌ                                   |
| standardized           | مُعَايَرٌ - مُوَحَّدُ الْفَيَاسِ          | antihæmorrhagic            | مُضَادُّ التَّرْفِ                            | sugar-cane               | مُشَانٌ - قَسَبُ السَّكَّرِ                   |
| commensalism           | مُعَايِقَةٌ - مُعَايِشٌ                   | antioxidants               | مُضَادَّاتُ التَّأَكُّدِ                      | fisheries                | مُصَايِدُ أَسْمَاكٍ                           |
| deciduous              | مُعْطِلٌ - مُاقِطٌ                        | counter-irritant           | مُضَادَّاتُ التَّهْلِجِ                       | inshore fisheries        | مُصَايِدُ شَاطِئِيَّةٍ                        |
| bagger; sack filler    | مُعْطِي الْأَكْبَاسِ                      | pump                       | بُضْجِيَّةٌ                                   | off-shore fisheries      | مُصَايِدُ غَمْرِيَّةٍ                         |
| fork leader            | مُعْبِثَةٌ دَوَكِيَّةٌ                    | centrifugal pump           | بُضْجِيَّةٌ طَرْدٌ مَرْكَزِيٌّ                | soap-works               | مُصَنِّعَةٌ                                   |
| temperate; moderate    | مُعْتَدِلٌ                                | windmill pump              | بُضْجِيَّةٌ نَاعُورِيَّةٌ                     | flow                     | مُضْطَبٌ - مَيْبٌ                             |
| climber                | مُعْتَرِفَةٌ - عَارِفَةٌ                  | sour                       | مُضِرٌّ - مُخَابِرٌ - حَاطِقٌ                 | virescence               | مُشْوَحٌ - مُشْوَحٌ                           |
| early                  | مُبْكَرٌ - مُبْكَرٌ                       | Convallaria majalis        | مُصَنَّفٌ - زَبَائِقُ الْوَادِي               | windbreak                | بُضْجُ الرِّيحِ                               |
| kneading trough; mixer | مُخَبِّزٌ - مَسْجَةٌ                      | mastication                | مُضْغٌ                                        | provenance               | مُصَنِّعٌ - مَسَا                             |
| badigeon               | مُخَبِّزٌ                                 | barometer                  | بُضْجُطُ الْجَوِّ - بَارُوْمِتْرٌ             | source of energy         | مُصَدِّرُ الطَّاقَةِ                          |
| infectious; contagious | مُضْمِرٌ - يَتَقَلُّ بِالْمَدَى           | hay compressor             | مُضْغُطُّ الْكَلَّا - مُضْغُطُّ الْقَشِّ      | hothouse                 | بُصْرِيٌّ - دِفْئَةٌ حَارَّةٌ                 |
| equipment              | مُؤَدَّاتٌ - تَجْهِيْزَاتٌ - مُؤَدَّةٌ    | race-course                | بُضْجَارٌ - بَيْتَانٌ                         | valve                    | بُصْرَاعٌ                                     |
| stomach                | مُغِيَّةٌ - مِثْقَدَةٌ                    | ascendence; souring        | مُشْوَرٌ                                      | psychrometer             | بُشْرَدٌ - بِرْمَطَابٌ                        |
| average                | مُحْضَلٌ - وَسْطٌ - مُوَسَّطٌ             | host                       | مُخْبِثٌ - حَاطِقٌ                            | bank                     | مُصْرَفٌ - بَنْكٌ                             |
| utilization percent    | مُعَامِلُ الْإِسْتِغْنَاةِ                | rubber                     | مُطَاطٌ - كَوْنُوكٌ                           | real estate bank         | مُصْرَفٌ عَقَارِيٌّ                           |
| average deviation      | مُعَامِلُ الْإِنْحِرَافِ                  | cooler                     | مُطَبِّحٌ - وَعَاءُ الطَّيْحِ                 | step terrace             | مُصْطَفَاةٌ دَرَجِيَّةٌ أَوْ مُتَلَبِّسَةٌ    |
| rate of seeding        | مُعَامِلُ الْبَذْرِ                       | indehiscent                | مُطَبِّقٌ - غَيْرُ مُتَفَتِّحٍ                | Diplothemium             | مُصْطَفَاةٌ - دَيْلُوثِيْمِيُومٌ              |
| age, crop or stand     | مُعَامِلُ شَعْرِ الشَّجَرِ                | flour-mill; mill           | مُطْحَنَةٌ                                    | grader                   | مُصْطَفَاةٌ - مُصَنَّفَةٌ                     |
| crop average           | مُعَامِلُ الْمَحْصُولِ                    | rain                       | مُطَرٌّ                                       | cow-hocked               | مُصْطَفَاةٌ الْغُرْفُوتِيْنِ                  |
| birth rate             | مُعَامِلُ الْحَوَالِي                     | cob                        | مُطَرٌّ - مَطْرٌ                              | lentiscus (Pistacia)     | مُصْطَلَاكٌ - مُصْطَلَاكٌ                     |
| growth rate            | مُتَقَلُّ النَّمُو - سُرْعَةُ النَّمُو    | peat bog                   | مُطْرَبَةٌ - مَطْبَخَةٌ                       | grafting mastic          | مُصْطَلَاكُ التَّطْمِيْنِ                     |
| death rate             | مُعَامِلُ الْوُفَايَاتِ                   | stock                      | مُطْعَمٌ                                      | reducer                  | مُصْغِرَةٌ - وَهْنَةٌ أَنْابِيَّةٌ مُصْغِرَةٌ |
| mineral; metal         | مُتَمِيزٌ                                 | grafter                    | مُطْمِنَةٌ - آلَةُ التَّطْمِيْنِ              | refinery                 | مُصْغِيٌّ                                     |
| stone-removing machine | مُطْمِنٌ                                  | land chain                 | مُطْمَرٌ - مَطْمَارٌ                          | strainer                 | مُصْفَاةٌ - مُصْفَلٌ                          |
| miner                  | مُتَمِيزٌ - عَابِلُ مَنَاجِمٍ             | fertilizer attachment      | مُطْمَرَةٌ - بِدَقَّةُ السَّمَادِ             | fish screen              | مُصْفَاةُ احْتِجَازِ السَّمَكِ                |
| metal                  | مُتَمِيزٌ - فِلْزٌ                        | silo                       | مُطْمُورَةٌ - مَلْدَةٌ - مُوَسَّطَةٌ          | dolichocephalic          | مُصْطَفِجُ الرَّأْسِ                          |
| mineralogy             | مُعَامِلَاتٌ - عِلْمُ الْمَعَادِنِ        | antiseptics; disinfectants | مُطْمَرَاتٌ                                   | serum                    | مُصْغِلٌ                                      |
| Gastropoda             | مُعَامِلَاتٌ - بَطْنِيَّاتُ الْإِقْدَامِ  | autoclave                  | مُطْمُورَةٌ - مُوَسَّطَةٌ                     | whely                    | مُصَالَةٌ - مَصَالَةٌ                         |
| Pulmobranchata         | الْمُعَامِلَاتُ الرُّثْوِيَّةُ            | Aspius vorax               | مُطْمُورَةٌ                                   | ameliorative plants      | مُصْلِحَاتُ نَبَاتِيَّةٍ                      |
| tic                    | مُطْمَرَةٌ - عُرْمَةٌ                     | lunge; tether; head-rope   | مُطْمَرٌ                                      | remount department       | مُصْلِحَةُ الْخَيْلِ                          |
| climber                | مُعْرَفَةٌ - عَارِفَةٌ                    | kicking strap              | مُطْمَرٌ                                      | factory; works           | مُصْنَعٌ - مَصْنَعٌ                           |
| exhibition; show       | مُتَمِيزٌ                                 | aviary                     | مُطْمَرَةٌ - بَيْتُ الطُّيُورِ                | dairy                    | مُصْنَعُ الْأَلْبَانِ - مَلْبَنَةٌ            |
| agricultural show      | مُتَمِيزٌ زُرَاعِيٌّ                      | aspect; manifestation      | مُطْمَرٌ                                      | distillery               | مُصْنَعُ تَطْمِيرٍ - وَهْنَةُ تَطْمِيرٍ       |

|                                |                                              |                              |                                                |                                    |                                             |
|--------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------|
| viner; vining machine          | مَقْصَّةُ الْبَسْلِي                         | stinking nightshade; henbane | مَقَّةٌ مَتِين                                 | geogony                            | مَعْرِفَةُ الْأَرْضِ                        |
| lobate                         | مَقْصَسِي                                    | paddle                       | مَقْدَاف - رِيْمَةُ الْعُؤَالَاب               | Hibernia defoliaria                | مَعْرِفَةُ الشَّجَرِ                        |
| hock joint                     | مَقْصِلُ الْخُرْقُوبِ                        | nutrient                     | مَقْدَر - مَادَّةٌ مَغْذِيَّة                  | goat                               | مَعَز - مَاعِز                              |
| stifle joint                   | مَقْصِلُ الْفَخْذِ وَالسَّاقِ                | feeder                       | مَقْدِيَّة - عِدَائِيَّة                       | enriched; fortified                | مَعَزَز - مَقْصَّم                          |
| wrist-joint                    | مَقْصِلُ الْيَسْمِ                           | albino                       | مَقْرِب - أَحْمَسَب                            | weeding hoe; spud                  | مَعَزَز - مَعَزَّة                          |
| hip joint                      | مَقْصِلُ الْوَرْدِ                           | sifter; riddler              | مَعْرِيَّة                                     | mattock                            | مَعَزَّةُ الْكُرْمِ                         |
| Arthropoda                     | مَقْصِلِيَّات                                | Oscines                      | الْمَعْرَدَات                                  | Caprinae                           | مَعَزَّة                                    |
| Desmodium                      | مَقْصِيَّات - دَسْمُودِيُون                  | articulation                 | مَقْرَب                                        | beehive                            | مَقْصَلَة - خَلِيَّة - كُوَاوَة             |
| mushroom bed                   | مَقْطَرَة                                    | graft; incision              | مَقْرَبُ الطَّعْمِ                             | weeder                             | مَقْصِيَّة - عَرَّافَة - مَعَزَّة           |
| weaner                         | مَقْطِطَة                                    | dibble; planting pin or peg  | مَقْرَس                                        | herbarium                          | مَقْصِيَّة - مَقْصِيَّة                     |
| weanling                       | مَقْطُوم - قَطِيم                            | olive plantation             | مَقْرَس قُرَاتُون                              | press                              | مَقْصَر - مَقْصَرَة - مَقْصَار              |
| irrigation losses              | مَقْطُودَاتُ الرِّقْي                        | chestnut grove               | مَقْرَمُ الْقَسْطَلِ                           | oil-works                          | مَقْصَرَة                                   |
| screwdriver                    | مَقْطَك                                      | ladle; scoop                 | مَقْرَقَة                                      | aimbus                             | مَقْصَرَة - رِيْجَة                         |
| flatulency                     | مَقْطَلَحَات                                 | quenouille                   | مَقْرَل                                        | header                             | مَقْصِيَّة - مَقْرَقِيَّة                   |
| boycott                        | مَقْطَاعَة                                   | spindle                      | مَقْرَل - وَجِيَّة                             | billhook                           | مَقْطَد - مَقْطَب                           |
| jockey                         | مَقْطَاس - قَبَاس                            | fusarium                     | مَقْرَاسِي - قَطَرُ مَقْرَاسِي                 | Momordica                          | مَقْصُوفَة - مَوْحَرْدِيَّة                 |
| frost-proof                    | مَقْطَاقٌ لِلصَّبِيح - مَائِدَةٌ لِلْمَجْلَد | washer                       | مَقْطَفَة - غَابِلَة                           | rettery                            | مَقْطَل - مَقْطَع                           |
| resistance                     | مَقْطَاقَة                                   | jet-type washer              | مَقْطَفَة (قَنَان) نَافُورِيَّة الشَّط         | duty-free                          | مَقْطَى مِنَ الرُّسُوم                      |
| reflation                      | مَقْطَاقَة الْإِنْكَمَاشِ                    | colic                        | مَقْطَس - قَوْلَتِيح - قَشَاح - قَطْع          | tax-exempt; tax free               | مَقْطَى مِنَ الضَّرَائِبِ                   |
| drought resistance             | مَقْطَاقَة الْجَفَافِ                        | Tectibranchia                | مَقْطَاقَاتُ الْخِيَارِيَّاتِ                  | power duster                       | مَقْطَرَة آلِيَّة                           |
| exchange; barter               | مَقْطَاقَة                                   | honeydew                     | مَقْطَر - مَقْطَر                              | pancreas                           | مَقْطَد - مَقْرَاس                          |
| stilt; plough handle           | مَقْطُوم - مَقْطَبِي                         | gall insects (Coccidia)      | مَقْطَرِيَّات - قَرْمَزِيَّات                  | sterilizer                         | مَقْصِيَّة                                  |
| relishes                       | مَقْطَلَات - فَائِحَاتُ النِّهْيَة           | thickener                    | مَقْطَلُ الْعُؤَالِ                            | peduncle; stalk; petiole           | مَقْطَل - مَقْطَل                           |
| cucumber, Egyptian             | مَقْطَلِي - قَبَا                            | mazole                       | مَقْطَلَة - كِمَاقَة                           | Podocarpus                         | مَقْطَلِيَّة - بُوْدُوقَرِيَّوس             |
| tracer                         | مَقْطَلَس                                    | Coleoptera                   | مَقْطَلَاتُ الْأَجْنِيَّة                      | manger; feeding trough             | مَقْطَل - مَقْطُود                          |
| catch crop                     | مَقْطَحِم - زَرْعُ مَقْطَحِم                 | magnolia (Magnolia)          | مَقْطُولِيَّة                                  | rack                               | مَقْطَلُ الْقَشَرِ                          |
| fore-carriage of a plough      | مَقْطَحِمُ السَّحَرَاتِ                      | magnesia                     | مَقْطَرِيَّات - مَقْطَبِيَّة                   | beacon; feature                    | مَقْطَل                                     |
| primates                       | مَقْطَحِمَات - رِيْجَات                      | leaching basin               | مَقْطَس - يَسْرُ الشَّرَفِ                     | agricultural information           | مَقْطُوعَاتُ زَرْاعِيَّة                    |
|                                | مَقْطُورِيَّات - مَقْطُورِيَّات              | anastomosis                  | مَقْطَاقَة - مَقْطَاقِم - النِّجَام            | factory                            | مَقْطَل                                     |
| parsley (Petroselinum sativum) | مَقْطُورِيَّات - سَرْفِيلُ الْحَقُولِ        | clod-crusher; field harrow   | مَقْطَلُ السَّحَرِ                             | sugar works                        | مَقْطَلُ سُكَّر - مَصْنَعُ سُكَّر           |
| chervil, garden                | مَقْطُورِيَّات - سَرْفِيلُ الْحَقُولِ        | stubble plough               | مَقْطَلَة - مَقْطَبَة                          | insectarium                        | مَقْطَلُ الْحَقُولِ - مَقْطَلَة             |
| dog parsley (Aethusa)          | مَقْطُورِيَّات - سَرْفِيلُ الْكَلَابِ        | predator                     | مَقْطَرَس - مَقْطَر                            | hoe                                | مَقْطَل - مَقْطَل                           |
| Myrrhis odorata                | مَقْطُورِيَّات - مَقْطُورِيَّات              | procurabent                  | مَقْطَرَس - مَقْطَل                            | pick-axe; pick-axe                 | مَقْطَلُ الْحَقُولِ                         |
| Aloe                           | مَقْطَر - قَبَر                              | popcorn                      | مَقْطَلَة - ذُرَّةٌ مَقْطَلَة                  | field barn; stack shed             | مَقْطُوم                                    |
| grafting knife                 | مَقْطَرَاغِي - سَكِينُ الطَّعْمِ             | Physostomi                   | مَقْطُوحَاتُ السَّائِطَة                       | technical aid                      | مَقْطُولَة فَنِيَّة                         |
| shears                         | مَقْطَرَاغِي - قَطْع                         | charcoal kiln                | مَقْطَحَة                                      | intestine; bowels; gut             | مَقْطَى - مَقْطَى                           |
| averruncator                   | مَقْطَرَاغِي الْخَلِيمِ الْعَالِي            | thinning machine; gapper     | مَقْطَحَة - مَقْطَحَة                          | feeding standard                   | مَقْطَلُ الْغَذَايَة                        |
| feed rations                   | مَقْطَرَاتُ الْعَلَفِ                        | hatchery                     | مَقْطَح                                        | standard                           | مَقْطَرِي - قَبَاسِي - مَقْطَحِي            |
| pincher-trimmer                | مَقْطَرَط                                    | germinant                    | مَقْطَح - نَابِت - مَقْطَحِي                   | eutrophic                          | مَقْطَحِي غَذَائِي - مَقْطَحِي الشَّيْبَة   |
| half-bred; cross-bred          | مَقْطَرَف - مَقْطَحِي                        | simples; medicinal herbs     | مَقْطَرَات                                     | Glossostemon brugaderi             | مَقْطَحَات                                  |
| Achimenes                      | مَقْطَرُودَة - أَحْمِيَانَس                  | Perissodactylae              | مَقْطَرَاتُ الْأَصَابِعِ                       | pruinose                           | مَقْطَح - طَبَشُورِي الْمَطْلُور            |
| silkworm nursery               | مَقْطَرَة                                    | creamer                      | مَقْطَرَة أَوْ قَرَارَة الْقَبْنَة             | allocthonous                       | مَقْطَرِب - وَاقِد - دَخِيل                 |
| Cordia myxa                    | مَقْطَرَس - مَقْطَحِي                        | stud-farm                    | مَقْطَرَة                                      | Ainus; alder                       | مَقْطَح - جَارُ الْمَاءِ                    |
| divided; partitioned           | مَقْطَحِم - مَقْطَحِم                        | crenate                      | مَقْطَرَس - مَقْطَحِي                          | honeydew                           | مَقْطَح - مَقْطَح - مَقْطَح                 |
| plot (of land)                 | مَقْطَحِمُ الْأَرْضِ                         | overstocked                  | مَقْطَرَة الْكِنَافَة - مَقْطَرَة الْإِنْكَافِ | nectar                             | مَقْطَحُ الزَّهَرِ - عِلُّ الزَّهَرِ        |
| granary                        | مَقْطَحَة - مَقْطَحَة                        | branched                     | مَقْطَح - مَقْطَح                              | nectary                            | مَقْطَحِيَّة - غَدَّةُ الْمَقْطَحِ          |
| creamery                       | مَقْطَحَة                                    | partitioned                  | مَقْطَرُود - مَقْطَرُود                        | nightshade (Solanum)               | مَقْطَح                                     |
| shucker                        | مَقْطَحَة - قَقَارَة                         | slip, twig                   | مَقْطَحِيَّة - مَقْطَحِيَّة                    | white aubergine (Solanum avigerum) | مَقْطَح - مَقْطَحِي - يَاقُوتِيَانِ أَيْضِي |
| decorticator                   | مَقْطَحَة - مَقْطَحَة                        | sheller                      | مَقْطَحَة                                      |                                    |                                             |

|                                 |                                 |                                 |                              |                               |                           |
|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|------------------------------|-------------------------------|---------------------------|
| burrow; hole; hutch             | مكأ • مكأ • مكأ                 | acetimeter                      | مقياس التخليل                | shears; scissors              | مقص                       |
| <i>Alauda desertorum</i>        | مكأ                             | graft-meter                     | مقياس التطعيم                | reed-bed                      | مقصنة                     |
| agricultural bureaus            | مكاتب زراعية                    | tensiometer                     | مقياس التوتر السطحي          | tailed                        | مقصوعى الذنب • متور الذيل |
|                                 | الشكافة الأحيائية أو البيولوجية | gypsometer                      | مقياس الجص                   | billhook                      | مقص • محطب                |
| biological control              | مكافحة الآفات                   | barometer                       | مقياس الجو • بارومتر         | scythe                        | مقص • ساحة                |
| pest control                    | مكافحة الآفات                   | aphrometer                      | مقياس الخشب                  | lucerne-field                 | مقصنة • مقطاب             |
| mechanical control              | مكافحة الآلة ميكانيكية          | thermometer                     | مقياس الحرارة • ترمومتر      | distiller                     | مقطر                      |
| weed control                    | مكافحة الاعشاب الضارة           |                                 | مقياس الحرارة الكبرى والمغرى | still; distiller              | مقطر • جهاز تقطير         |
| control, biological             | مكافحة بيولوجية                 | maximum and minimum thermometer | مقياس الحرارة المتصل         | ploughshare; share            | مقطع                      |
| erosion control                 | مكافحة التآكل                   | recording thermometer           | مقياس الحرارة المتصل         | transect; coupe; cut          | مقطع                      |
| fire control                    | مكافحة الحريق                   | serimeter                       | مقياس الحريق                 | edger; edge trimmer           | مقطع تحفيف                |
| vegetative control              | مكافحة بالزراعة                 | acidimeter                      | مقياس الحموضة                | soil profile                  | مقطع التربة الجانبي       |
| control, natural                | مكافحة طبيعية                   | xyrometer                       | مقياس الخشب                  | root-slicer; root-cutter      | مقطع الجذور               |
| symbion                         | مكافئ • مكافئ • معاش لا تطفئ    | oenometer                       | مقياس الخمر                  | vertical section              | مقطع شاقولي               |
| moisture equivalent             | مكافئ الرطوبة                   | hygrometer                      | مقياس الرطوبة • مرطاب        | fruit-picker                  | مقطف                      |
| sulphur duster                  | مكبرنة • مفاخ الكبريت           |                                 | مقياس الرطوبة • مرطاب        | cotton plantation             | مقطنة • مزرع القطن        |
| cheese press                    | مكبس الجبن                      | milk sedimentation gauge        | مقياس زوايا اللبن            | cotton-mill                   | مقطنة • مصنع الأقطان      |
| fodder baler                    | مكبس الكلال                     | lactobutyrometer                | مقياس زوايا اللبن            | trailer                       | مقطورة • عربة مقطورة      |
| screw press                     | مكبس لولبي                      | goniometer                      | مقياس الزوايا • مقول         | concaviline                   | مقعر الأطراف              |
| hydraulic press                 | مكبس مائي • مضغ مائي            | hydrometer                      | مقياس السائل                 | <i>Commiphora mukul</i>       | مقبس                      |
| suppressed                      | مكبوتة • مفاقة النمو            | speedometer                     | مقياس السرعة • عداد السرعة   | mouldboard                    | مقبس                      |
|                                 | مكتب الأبناء الزراعية           | anemometer                      | مقياس سرعة الرياح            | eye-ball                      | مقبلة العين • كرة العين   |
| agricultural information bureau | مكتب العمل                      | saccharimeter                   | مقياس السكر • الاستطابي      | uprooter                      | مقبس • مجت • مجتة         |
| labour office                   | مكتب العمل                      | saccharometer                   | مقياس السكر • الكافيه        | quarry                        | مقبس • مقطع سحابة         |
| breviline                       | مكمل • قصير                     | butyrometer                     | مقياس الشحم أو الزبد         | hand fork                     | مقبس يدوي                 |
| grape-basket                    | مكبل العنب • حاملة              | dendrometer                     | مقياس الشجر                  | grubber; grubbing plough      | مقبلة • قلاعة             |
| densimeter                      | مكثاف • مقياس الكثافة           | mustimeter                      | مقياس العنب                  | turf-cutter                   | مقبلة الخضر               |
| hydrometer                      | مكثاف السوائل • هيدرومتر        | glucometer                      | مقياس الملوكون               | oak pruner                    | مقبلة البلوط              |
| hyacinth ( <i>Hyacinthus</i> )  | مكثقة • ياقوتية                 | ebullioscope                    | مقياس الغليان                | involucrate                   | مقبس • ذو قبابات          |
| bundling machine; binder        | مكبسة • مخرمة                   | creamometer                     | مقياس القشدة                 | hemp-field                    | مقبنة                     |
| rectifier                       | مكززة                           | bark gauge                      | مقياس القشرة                 |                               | مقبنة • ميمولوس           |
| cherry-orchard                  | مكززة                           | dynamometer                     | مقياس القوة • بقوى           | <i>Mimulus; monkey flower</i> | مقبشات غذائية             |
| microbe                         | مكروب • ميكرومتر                | densimeter                      | مقياس الكثافة                | dietary allowances            | مقبود • رسن • لجنم        |
| micron                          | مكرون                           | lactodensimeter                 | مقياس كثافة اللبن            | bridle                        | مقبود خطامي               |
| ovoscope                        | مكبش البيض • مجلة البيض         |                                 | مقياس كثافة اللبن وحرارته    | nose lead                     | مقبوس أو محشي الأوراق     |
| pagoscope                       | مكبش الجند • مجلة المصبع        | thermo-lacto-densimeter         | مقياس الكحول أو الفول        | curvifoliate                  | مقبوس الركبة              |
| hygroscope                      | مكبش الرطوبة                    | alcoholometer                   | مقياس الكحول أو الفول        | bandy-legged                  | مقبوس الزهر               |
| skinner; scraper                | مكشط                            | vinoscope                       | مقياس كحول الخمر • مخمار     | curviflorous                  | مقبوس • مقبوس             |
| fire finder                     | مكبشة الحريق                    | calimeter                       | مقياس الكلس                  | stilt; handle                 | مقبوس • مقبوس             |
| lammergeir                      | مكبشة • كاسر العظام             | rain-gauge                      | مقياس كمية المطر             | ingredient                    | مقبوس • مقبوس             |
| Osage orange                    | مكبورة برتقالية                 | galactometer; lactometer        | مقياس اللبن                  | bag stand; bag-rack           | مقبوس الكيس               |
| truffle-bed                     | مكبوة • مكبوة                   | glossometer                     | مقياس اللسان                 | dynamometer                   | مقبوى                     |
| muzzle                          | مكبنة • كبنة                    | colorimeter                     | مقياس اللون • ملوان          | gage; gauge                   | مقبس • مقبوس قياس         |
| ridge-plough                    | مكبنة • مقلعة                   | graphometer                     | مقياس المساحة                |                               | مقبس اختيار اللبن         |
| Astilbe                         | مكبنة • أسطيف                   | absorptiometer                  | مقياس المص                   | milk fermentation gauge       | مقبس الأتقان              |
| agricultural machinery          | مكبات زراعية                    | pluviometer                     | مقياس المطر                  | oleometer                     | مقبس الارتفاع             |
| machine                         | مكة • آلة                       | salinometer; salometer          | مقياس الملح                  | hypometer                     | مقبس الأتقان              |
| pipe threader                   | مكة تسين الاثاب                 | emetic                          | مقبس                         | actinometer                   | مقبس البسار               |
| transplanting machine           | مكة تنقل                        |                                 |                              | atmometer                     | مقبس البسار               |

|                                |                               |                                   |                          |                               |                       |
|--------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|--------------------------|-------------------------------|-----------------------|
| scutching machine              | بمشفة • بمشيرة                | pipe vise                         | بمزم • انابيب            | milking machine               | مكينة حلب             |
| pluviometer                    | بمطر • بقياس المطر            | Anacanthini                       | مساوات                   | Kochia                        | بكتية البجينة • كوشية |
|                                | مفتحات • مفتوحات • مفتوحات    | malt                              | مط • مشقة                | witches'-broom                | بكتية الساجرة         |
| salted provisions              | مشفة • قمع الملح              | <i>Clematis vitalba</i>           | منعى • طيان السباح       | agricultural mechanization    | مكينة لراعية          |
| pickling brine                 | مشفة • مالح • مشقة • ملحة     | Cochlearia                        | بمشفة                    | burrow; hole; hutch           | مكو • جحر             |
| roller                         | مسلة ذات مكايط                | winch                             | بمشف • ونش               | cocci                         | مكورات                |
| beating roller                 | مشفة • عالم • دوشة            | <i>Brassica oleracea capitata</i> | مشفوف                    | micrococcus                   | مكورة                 |
| kingdom                        | المملكة الحيوانية             | sea-cabbage                       | مشفوف بحري               | streptococcus                 | مكورة سنجية أو بكتية  |
| animal kingdom                 | المملكة النباتية              | swede                             | مشفوف لفتي • كرنب لفتي   | staphylococcus                | مكورة عثودية          |
|                                |                               | fertilizer                        | مشفقة                    | component; constituent;       | مكون • متركب          |
| plant or vegetable kingdom     | مشفقة • مشقة                  | embryo                            | مشفقة • قوف              | ingredient                    | مكونات المرحان        |
| twig slip                      | مشفقة • مشقة                  | property; estate                  | ملك                      | Madrepোরaria                  | مكورة مشفقة           |
| banana plantation              | مشفقة • مشقة                  | proprietorship; ownership         | ملك • اشتراك             | formation, closed             | مكورة مشفقة           |
| Glaucium; horned poppy         | مشفقة • ماميا                 | real estate                       | ملك عقاري • ملكية عقارية | soil conditioners             | مكبات التربة          |
| Aphis; aphid                   | من • أفي                      | Queen Marguerite                  | الملكة مارجريتا • لؤلؤية | suitability of feeds          | ملائمة الأعلاف        |
| manna                          | من • قرحاشين                  | queen of the meadow               | ملكة المروج              | fig marigold                  | مفاح                  |
| mealy plum aphid               | من البرقوق العقيقي            | queen bee                         | ملكة النحل               | salina; saline                | ملحة                  |
| <i>Eriosoma lanigerum</i>      | من التفاح الصوفي              | property; estate                  | ملك • ملكية              | foreman                       | ملاحظ • رئيس العمال   |
| <i>Schizaphis graminum</i>     | من الحبوب                     | prescription                      | بمشفة بحق الشاف          | avian malaria                 | ملاريا الطيور         |
| <i>Myzus persicae</i>          | من الخوخ الأخضر               | private property                  | بمشفة خاصة               | roller                        | ملحة • بمشفة          |
| <i>Rhopalosiphum maidis</i>    | من الذرة الصفراء              | public property                   | ملك عامة                 | land owner                    | مالك • مالك أراض شاعة |
| <i>Brevicoryne brassicae</i>   | من الكرنب                     | parcenary; co-ownership           | ملك مشاعة                | land-poor                     | ملاك فقير             |
| <i>Pentalonia nigronervosa</i> | من الموز                      | rake                              | ملق • قشاعة              | Angelica                      | ملكة                  |
|                                | مناجذ • • • • (انظر خلد)      | feel of soil                      | ملس التربة               | chick-pea; gram               | ملحة • جنس            |
| climate                        | مناخ • إقليم                  | salinity                          | ملوحة                    | fruit leather                 | ملين                  |
| tropical climate               | مناخ استوائي • مناخ مداري     | <i>Corchorus olitorius</i>        | ملوحي • ملوحي            | dairy                         | ملينة • مصنع الألبان  |
| arid climate                   | مناخ جاف                      | <i>Quercus lusitanica</i>         | ملول • بلوط البرتغال     | Malpighia; West Indian cherry | ملينة                 |
|                                | مناخ حوض البحر الأبيض المتوسط | egilops; aegilops                 | ملول • بلوط رومي         | synanthous                    | ملينة الشاير          |
| Mediterranean climate          | مناخ رطب                      | chromatophore                     | ملونة • حامل اللون       | syndactylis                   | ملينة الشاير          |
| humid climate; wet climate     | مناخ رطب                      | Melissa                           | ملينة • ثورجان           | voluble; twining              | ملينة • ملينة         |
| wet-dry climate                | مناخ رطب جافة                 | mallein                           | ملين • رعاين             | entomophagous                 | ملينة الحشرات         |
| subhumid climate               | مناخ شبه رطب                  | laxative                          | ملين • ملين              | fly-catcher (Muscicapa)       | ملتهم الذباب          |
| landmark; boundary post        | مشار                          | Melanthus                         | ملينوس • غشقة            | <i>Carpocapsa pomonella</i>   | ملينة التمر           |
| regions, agricultural          | مناطق زراعية                  | mimicry                           | ملينة • محاكاة           | bistort (Polygonum)           | ملينة • جحر ملتح      |
| analogous                      | مناظر • مشابه                 | identical                         | مسايل • مطابق            | Lantana                       | ملينة • لنتانة        |
| immunity                       | مناعة • حصانة                 | gradient                          | مسايل • منحدر التدرج     | salt                          | ملح                   |
| racial immunity                | مناعة العرقية • مناعة عرقية   | churn                             | مشفق • ممفضة • إبرنج     | saltine                       | ملح • تليج            |
| acquired immunity              | مناعة مكتسبة                  | vane churn                        | مشفقة ذات أرياش          | saltpetre                     | ملح البارود • تطرون   |
| competition                    | منافسة                        | butter-milk                       | مشفق • مخيض              | Chili saltpetre               | ملح بارود شيلي        |
| uliginous; uliginose           | مناعي                         | thresher feeder                   | مشفق الفرس               | sodium chloride               | ملح الطعام            |
| habitat                        | مناخ • مأوى • موطن            | path; footpath                    | مناخ • مقل • مرقوب       | iodized salt                  | ملح موز               |
| nursery                        | منبت • منبت • منبت            | feeding alley                     | مناخ التغذية             | deciduous trees               | مناخات                |
| fem patch                      | منبت الفرس                    | abortive                          | مناخ • مضاع              | parenchyma                    | مناخ • منخنة          |
| bramble land                   | منبت الشبق                    | macerator                         | مناخ • مسون              | Plectognathi                  | مناخات الفك           |
| vat                            | منبت • دن                     | pathogen                          | مناخ • كائن مرضي         | halophile                     | ملحي • ألب الملح      |
| cider house                    | منبت التفاح                   | catch                             | مناخ • كلاب قبض          | sucker; slip                  | ملح • نامية           |
| winery                         | منبت النبيذ                   | pantometer                        | مناخ                     | scapulo-humeral sprain        | ملح الكف              |
| producer; productive           | منتج • مبل                    | muscat                            | مناخ • منسك              | viscometer                    | مناخ • مقياس اللزوجة  |
| yield; product                 | منتج • إنتاج                  | carding machine                   | مناخ الغزل               | sticker; sticking agent       | مناخ • عامل تلزج      |

|                                |                                                |                                   |                                                   |                          |                                                |
|--------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------|
| break; bill                    | بِقَار • بَقْدَار                              | winnowing fan                     | مَنشَف تَدْرِيقَة                                 | selector                 | مُتَخَيِّب                                     |
| rostrate                       | بِقَارِي • ذُو بَقْدَار                        | gonad                             | مَنشَل • غَدَّة تَمَلْبَة                         | nitre-bed                | مَنشَرَة                                       |
| Rhynchites                     | بِقَارِيَّة • رَنْحِيطِس                       | flow                              | مَسْبُوب • مَسِيْب                                | perishable products      | مُتَحَدِّثَات قَابِلَة لِتَلَف                 |
| palm grove                     | بِقْلَة • مَرِيَّة • مَرْد                     | <i>Hypericum perforatum</i>       | مُشِيَّة • مَيُوفَارِيُون                         | dairy products           | مُتَحَدِّثَات لَبَنِيَّة                       |
| heavy plough                   | مَتْلَة • بِطْرَقَة                            | origin                            | مَنشَا • أَمَل • مَهْد                            | forest produce           | مُتَحَدِّثَات خَرَجِيَّة                       |
| pitted                         | مَنقَر                                         | potato-starch works               | مَنشَاة البَطَاطِس                                | pasturage; pasture       | مُتَحَجِّج • مَرْعَى                           |
| punctate; spotted              | مَنقَط • أَرَقَط                               | saw                               | بَشَار                                            | seed bed; seed plot      | مَنشَل • مَنشَل                                |
| bag; fen; marsh; morass; swamp | مَنق • مَنقَة • مَنقَع • مَنقَع                | sawfish (Pristis)                 | مَنشَار • سَمَكَة مَنشَارِيَّة                    | maht                     | مَنشِيَّة • مَنط                               |
| rettery; retting pit           | مَنق • مَنقَع                                  | saw, pruning                      | بَشَار التَّخْذِيْب                               | actinomorphic            | مَنطَم • مَتَعَدَّة التَّطَاوُل                |
| goniometer                     | مَنقَل                                         | sawfly (Tenthredo)                | بَشَارِيَّة • ذَهَابَة مَنشَارِيَّة               | turgid                   | مَنطَح • مَكْتَبَر                             |
| hoe; mattock                   | بَشَارِي • مَقُول                              | strawberry sawfly                 | مَنشَارِيَّة نَوَات الأَرْض                       | Tetradontidae            | مَنطَحَات • مَقَاتِيَات                        |
| ant hill                       | مَنشَلَة • قَرِيَّة التَّل                     | turnip sawfly                     | مَنشَارِيَّة اللَّفْت                             | usufructuary             | مَنطَح                                         |
| curriculum                     | مَنطَج دَرَاْسِي                               | drying place                      | مَنشَر • مَشِيْرَة • مَجْرِيْن                    | staddle                  | مَنطَلَة                                       |
| methodology                    | مَنطَاجِيَّة                                   | sawmill                           | مَنشَرَة                                          | fetid                    | مَنطِن • مَن • كَرِيه الرَّاحَة                |
| grain lifter                   | مَنطَاجِيَّة التَّحَاوُل • نَابِيَّة السَّابِل | activator                         | مَنط                                              | spreader                 | مَنطَر                                         |
| nucleate                       | مَنطَوِي • ذُو نَوَات أَوْ نَوِي               | periblem                          | مَنطِي • اللُّعَاة                                | wallflower (Cheiranthus) | مَنطُور • مَجْرِي                              |
| narcotic                       | مَنطَو • مَنطَوْر                              | tripod                            | مَنطَب ثَلَاثِي القَوَائِم                        | campion; rose campion    | مَشُود بَرِي                                   |
| semen                          | أَلْمَنِي                                      | steel squirrel; giraffe           | مَنطَة فُولَادِيَّة                               | Virginia stock           | مَشُود فَرْجِيَّة                              |
| Aphididae                      | الْمَنِيَّات • الْأَرْقِيَّات                  | sprayer; atomizer                 | مَنطَحَة • مَنطَحَة                               | almond; almond-tree      | مَنج • نَوْر                                   |
| manioc (Manihot)               | مَنِيَّهَوْت                                   | knapsack sprayer                  | مَنطَحَة القَلْبَر                                | mango tree               | مَنجَاة • أُنْج                                |
| rock-crystal; quartz           | مَنَا • بَلُور                                 | region; district                  | مَنطَقَة • نَاحِيَة                               | thoroughbred stud        | مَنجَب • قَبِيْل                               |
| addax (Hippotragus)            | مَنسَاة                                        | zone                              | مَنطَقَة • بَطَان                                 | pasture                  | مَنجَع • مَنطَح • مَرْعَى                      |
| migratory                      | مَهَاجِر • رَحَال                              | European Free Trade Area (EFTA)   | مَنطَقَة التَّجَارَة الحُرَة الأوروپِيَّة         | sickle; reaping hook     | مَنجَل                                         |
| vagina                         | مَهْجَل                                        | zone of weathering                | مَنطَقَة التَّجَوُّي                              | long-handled scythe      | مَنجَل طَوِيل الذَّرَاع                        |
| Turbellaria                    | مَهْمَرَّات                                    | breeding area                     | مَنطَقَة تَكَثَّر أَوْ تَوَالِد                   | sicklebill               | مَنجَلِي البَحَار                              |
| half-blond                     | مَهْمَجِن • عَجَبِن                            | growing point; meristem           | مَنطَقَة النُّسُ                                  | mine                     | مَنجَم • مَنبُون                               |
| cradle                         | مَهْد                                          | Cestoda                           | مَنطَقَات • شَرِطَبَات                            | Manginia ampelina        | مَنجِيَا الكَرَم                               |
| bed                            | مَهْد المَنَار • مَجْرِي النَهَر               | landscape                         | مَنطَر طَبِيعِي                                   | scholarship              | مَنشَة دَرَاْسِيَّة أَوْ تَعْلِيْمِيَّة        |
| colt; foal                     | مَهْر • فُلُو • فُلُو                          | cleaners                          | مَنطَقَات • آتَات تَطْطِيْف                       | slope; ramp; talus       | مَنطَحَة                                       |
| broken colt                    | مَهْر مُرَوَّض أَوْ مَطْبَح                    | regulator                         | مَنطَم • نَاطِم • مَاط                            | apiary                   | مَنطَلَة • عَمَارِيْر                          |
| grape crusher                  | مَهْرَس العَنَب                                | Food and Agriculture Organization | مَنطَلَة الأَغْذِيَّة وَالتَّزْرَاعَة • (الْفَاو) | nutant                   | مُنْطِي الرُّأْس                               |
| Mahre; Mehari                  | مَهْرِيَّة                                     | marketing organization            | مَنطَلَة التَّسْوِيْق                             | growth curve             | مَنطَحَات التَّسْوِيَّة • مَطْطُوط تَمَاقِيَّة |
| shaker                         | مَهْر                                          | fire prevention                   | مَنع الحَرَارَتِي                                 | contour lines            | مَنطَر • مَنطَر الأَنْف                        |
| albinism                       | مَهَق                                          | flood prevention                  | مَنع القِيَضَان                                   | naris; nostril           | مَنطَرَات                                      |
| grace period                   | مَهْلَة                                        | manganese                         | مَنطَنِيْس • مَنطَبَر                             | Foraminifera             | مَنطَرَات                                      |
| spur                           | مَهْمَارِيَّة                                  | blowing machine                   | مَنطَاح                                           | goat                     | مَنطَح                                         |
| seal flower (Dicentra)         | مَهْمَارِيَّة • دِيكَنْطَرَة                   | sulphur duster                    | مَنطَاح الكِبْرِيْت                               | mandarin; tangerine      | مَنطَرِيْن • مَنطَرِيْنِي                      |
| occupation                     | مَهْنَة • حِرْفَة                              | spray nozzle                      | مَنطَر الرُّش • قُوْمَة الرُّش                    | Mendelism                | مَنطَلَة • مَبَادِي • مَنَدَل                  |
| ingénieur agricole;            | مَهْنَدِس زِرَاعِي                             | rennet                            | مَنطَحَة • إِنْطَحَة                              | sheller                  | مَنطَرَع العَنَب                               |
| agricultural engineer          |                                                | ventilation hole                  | مَنطَلَة التَّوَهُوَة                             | awner; burr remover      | مَنطَرَع الشَّعَا • بَشَفَاة                   |
| adulterated milk               | مَهْو • مَذِيْق                                | repellent                         | مَنطَر • مَنَار • مَنَارِد                        | grape-picker             | مَنطَرَع العَنَب                               |
| adapted                        | مَهْمَا • مَكْتَف                              | dialypetalous                     | مَنطَلَة التَّوَهُوَات أَوْ التَّحَاوُلَات        | stoning machine          | مَنطَرَع النَّوِي                              |
| Horminum                       | مَهْمِيَّة • أَرْمِينُون                       | Deodactylis                       | مَنطَلَات الأَسَابِيح                             | stripper                 | مَنطَرَعَة • مَنطَرَة                          |
| skeletonizer                   | مَهْمَكْنَة الِوَرْدِي                         | Dialypetalae                      | مَنطَلَة التَّوَهُوَات                            | pedigreed                | مَنطَب • مَحْفُوط النَّسَب                     |
| fitness                        | مَهْوَامَة • لِيَاقَة                          | dislysepalous                     | مَنطَلَة الكَاسِيَّات أَوْ الِغَسَلَات            | coppice; copse           | مَنطَحَة • مَنطَحَة                            |
| favorable; favourable          | مَهْوَات • مَلَاحِم                            | utility                           | مَنطَلَة • مَنطَلَة                               | shinnery                 | مَنطَلَة كَثِيْفَة                             |
| exanthema                      | مَهْوَات طَفَحِي                               |                                   |                                                   | winnowing basket; fan    | مَنطَل • مَنطَلَة                              |
| endoxerosis                    | مَهْوَات مَوْضَعِي دَاخِلِي                    |                                   |                                                   |                          |                                                |

|                                         |                                                |                               |                                              |                           |                                                        |
|-----------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------|---------------------------|--------------------------------------------------------|
| canine tooth                            | نساب                                           | haemostatic                   | مَوْقِفُ الدَّمِ • رَقَو •                   | fats                      | مَوَادُّ دُهْنِيَّة • موادَّ شحميَّة                   |
| <i>Juglans regia; Adonis autumnalis</i> | ناب الجمل                                      | brooder                       | مَوْكِن • مَرْب • مَرْبَى • حَفَّاءَة        | organic matter            | مَوَادُّ عَنَلَوِيَّة                                  |
| sporophyte                              | نَابِتٌ بَوَغِي • طَوْرٌ بَوَغِي               | nest                          | مَوْكِنَة • مَوْكِن • عَنَن                  | foodstuffs                | مَوَادُّ غَذَائِيَّة                                   |
| gametophyte                             | نَابِتٌ مَبْتِغِي • طَوْرٌ مَبْتِغِي           | oogonium                      | مَوْلَعَةُ البَيْضَة                         |                           | مَوَادُّ مَسْرُوبَة • مَوَادُّ مَأْكَلَة لِلرَّطَوْبَة |
| centrifuge                              | نَابِذَة • فَرَاذَة بِالطَّرْدِ المَرْكَزِي    | rhizogen                      | مَوْلَعَةُ الجَذُور                          | hygroscopic substances    | مَوَادُّ مُمْتَرِبَة                                   |
| traction spring                         | نَابِضُ النَجَر                                | sericigenous                  | مَوْلَعَةُ الحرير • حَرِيرِيَّة              | minerals                  | مَوَادُّ مِثَالِيَّة                                   |
| marginal product                        | نَاتِجٌ حَدِي                                  | phellogen                     | مَوْلَعَةُ الفُتَيْن • مَوْلَعَةُ الشَّجَب   | additives                 | مَوَادُّ مِزَاجِيَّة                                   |
| output per unit of area                 | نَاتِجُ الوَحْدَةِ المَسَاحِيَّة               | molybdenum                    | المُولْيِبْدِنِيوم                           | carbohydrates             | مَوَادُّ هِدْرُوكَرْبُونِيَّة                          |
| grinder; molar                          | نَاجِد • خِزَرَس                               | Momordica                     | مَوْتَرِيَّة • مَعْصُوفَة                    | natural resources         | المَوَارِدُ الطَبِيعِيَّة                              |
| scion                                   | نَاجِمَة • خَصْنُ التَّطْعِم                   | Monstera; ceriman             | مَوْتَشِيرَة • قِطْعَة هِنْدِيَّة            | buffer                    | مَوَازِنُ كِيمَاوِيَّة                                 |
| block; district; region                 | نَاجِيَة                                       | provisions                    | مَوُونَة • مَخْرُونَاتٌ تَمُونِيَّة          | two-way livestock         | مَوَاشٍ ثَنَائِيَّةُ التَّغْنَة                        |
| fire                                    | نَاسِر                                         | territorial waters            | مِائَة أَفَلِيعِيَّة                         | Camellina                 | مَوَازِين • كَامِيلِينَة                               |
| cocos; coconut palm                     | نَارَجِيل                                      | low water                     | مِائَة بِرَاحِيٍّ أَوْ بِرُونِيٍّ            | farmer; metayer           | مَوَازِين • مَوَازِين                                  |
| coquito palm                            | نَارَجِيلُ شِيخِي                              | water, ground                 | المِائَة الجَوِيَّة                          | metayage system           | مَوَازِينَة • مَزَارَعَة                               |
| valerian (Valeriana)                    | نَارُونِي • نَبِيل                             | subsurface water              | مِائَة جَوِيَّة تَحْتَ سَطْحِيَّة            | natural science           | مَوَالِيد • العِلْمُ الطَبِيعِي                        |
| <i>Asarum europaeum</i>                 | نَارُونِي يُونِي • أَسَارُون                   | limnology                     | المِائَة العَادِيَّة (عِلْم)                 | naturalist                | مَوَالِيدِي                                            |
| African valerian                        | نَارُونِي الجَزَائِرِي                         | high water                    | مِائَة عِمَارٍ أَوْ عُمُور                   | winter-killing            | مَوْتٌ شَرِي                                           |
| spikenard                               | نَارُونِي شَبِي                                | anther                        | مِغِير • مِشَار                              | epizootic disease         | مَوْتَان • وَبَاءُ المَحْيَوَان                        |
| Seville orange                          | نَارَنَج                                       | antheridium                   | مِغِيرِيَّة                                  |                           | مَوْتَرَة • مَوْتَرَة أَسْلَاق                         |
| Pyralidae                               | نَارِيَّات                                     | hay tedder                    | مِشَّة الكَلَا • مَقْلَبُ الكَلَا            | tightener; wire stretcher | مَوْجِر                                                |
| hake (Gadus)                            | نَارَلِي                                       | <i>Dactylopterus volitans</i> | مِشَج • سَك طَائِر                           | lessor                    | مَوْجِر • مُسَاجِر                                     |
| tistula                                 | نَاشُور                                        | serotine; serotinous          | مِشَخَر                                      | renter; lessee            | مَوْجِر • مُسَاجِر                                     |
| Egyptian asp; haje                      | نَاشِر • مِلَّ يَسْرِي                         | race-course; hippodrome       | مِشْدَان • مِشْدَار                          | hired                     | مَوْجِعَة العَمَل • مِشَاة العَمَل                     |
| diffuser                                | نَاشِرَة                                       | overall                       | مِشْدَاج المَزَارَعِين • مِشْدَاجُ الدَّورَة | even aged                 | مَوْزَة • سَك الفَد                                    |
| fertilizer distributor                  | نَاشِرَةُ الأَسْمَد                            | mussel (Mytilus)              | مِشْدِيَّة • مِشْدِيَّ الحِجَر               | cod; codfish (Gadus)      | مَوْزَة • جِلَّة                                       |
| wood-eater (Lymexylon)                  | نَاشِرَةُ الخَشَب                              | mirabelle plum; Syrian plum   | مِشْرَابِيَّة                                | gene                      | مَوْزَة                                                |
| tedder                                  | نَاشِرَةُ القَرَس • مِشَّة الكَلَا             | Myroxylon                     | مِشْرَاسِيُون • شَجَرُ البَلَسَم             | rose garden; rosery       | مَوْزَة • رُودَنَة                                     |
| grain lifter                            | نَاشِرَةُ السَّنَابِل • مَوْجِعَةُ السَّنَابِل | Myricaria                     | مِشْرَاقِيَّة • مِشْرَاقِيَّة                | Rhodanthus                | مَوْزِيَّة • مَرْبِيَّة                                |
| buprestid (Buprestis)                   | نَاشِرَة                                       | Myrica                        | مِشْرَاقِيَّة • مِشْرَاقِيَّة                | warren; garenne           | مَوْزِيَّة                                             |
| forelock                                | نَاشِرَة                                       | dialysis                      | مِشْرَاقِيَّة • مِشْرَاقِيَّة                | Mauritia; Moriche palm    | مَوْزِيَّة                                             |
| mature                                  | نَاضِج • نَاضِجُ النَمُو                       | gutter                        | مِشْرَاب • مِشْرَاب • مِشْرَاب               | eagle ray                 | مَوْزِيَّة • مَوْزِيَّة الحِجَر                        |
| ripe                                    | نَاضِج • مَدْرُك                               | swingletree                   | مِشْرَان                                     | Morina; whorl flower      | مَوْزِيَّة                                             |
| firm ripe                               | نَاضِجٌ صَلَب                                  | weighing machine              | مِشْرَان • آفَة وَزَن                        | Musa; banana-tree         | مَوْزِيَّة                                             |
| field guard; ranger                     | نَاطُور                                        | balance of trade              | المِيزَانُ التَّجَارِي                       | Adam's apple              | مَوْزِيَّة                                             |
| verbena                                 | نَاطِلِي • رِغِي المَحْمَام                    | steelyard                     | مِيزَانُ قَبَائِي                            | false banana              | مَوْزِيَّة                                             |
| regulator                               | نَاطِلِم • مِيزَان                             | balance of payments           | مِيزَانُ المَدْفُوعَات                       | abaca                     | مَوْزِيَّة                                             |
| fine                                    | نَاضِج • دَقِيق                                | milk scale                    | مِيزَانُ اللَّبَن                            | institution; corporation  | مَوْزِيَّة • مَوْزِيَّة                                |
| Salvia                                  | نَاضِجَة • قَوِيَّة                            | recording balance             | مِيزَانُ مَسْجَل                             | thinning machine          | مَوْزِيَّة • مَوْزِيَّة                                |
| waterwheel; noria                       | نَاضُور • نَاضُورَة                            | budget                        | مِيزَانِيَّة                                 | season                    | مَوْزِيَّة • فَصَل                                     |
| Gaillardia                              | نَاضُورَة • مِيزَانِيَّة                       | hackleberry (Celtis)          | مِيزَانِيَّة                                 | wet season                | مَوْزِيَّة الأَمْطَار                                  |
| windmill                                | نَاضُورَة مَوَالِيدِيَّة                       | stigma                        | مِيزَان • مِيزَان                            | closed season             | مَوْزِيَّة خَطَرُ المِيزَان                            |
| nagana                                  | نَاضُورَة                                      | thermo-cautery                | مِيزَانُ مَسْجَل                             | fire season               | مَوْزِيَّة خَطَرُ الحَرِيق                             |
| rambutan                                | نَاضُورَة                                      | Liquidambar                   | مِيزَانِيَّة                                 | serrate; serrated         | مَوْزِيَّة • مَوْزِيَّة                                |
|                                         |                                                | agricultural mechanics        | مِيزَانِيَّة                                 | ranger                    | مَوْزِيَّة                                             |
|                                         |                                                | mimosa (Mimosa)               | مِيزَانِيَّة                                 | steaming machine          | مَوْزِيَّة                                             |
|                                         |                                                | mandrill                      | مِيزَانِيَّة                                 | labour-saving             | مَوْزِيَّة لِلْعَمَلِ أَوْ الجُهد                      |
|                                         |                                                | enamel                        | مِيزَانِيَّة                                 | stove                     | مَوْزِيَّة • مَوْزِيَّة                                |
|                                         |                                                |                               |                                              | site; location            | مَوْزِيَّة                                             |
|                                         |                                                |                               |                                              | beat                      | مَوْزِيَّة جَرَاة                                      |



textile plants نباتات ليفية  
 hydrophytes; aquatic plants نباتات مائية  
 endemic plants نباتات متوطنة أو مستوطنة  
 biennial plants نباتات سنوية  
 cultivated plants نباتات مزروعة  
 flowering plants النباتات المزهرة  
 house-plants نباتات المساكن  
 marsh plants نباتات المستنقعات  
 ameliorative plants نباتات مصلحة  
 harmful plants نباتات مضرّة  
 weeded plants نباتات معزوفة  
 perennials نباتات معمرة  
 helophytes نباتات السّاق أو السّباح  
 immune plants نباتات منيعة  
 long-day plants نباتات النهار الطويل  
 short-day plants نباتات النهار القصير  
 vascular plants نباتات وعائية  
 vegetarian نباتي  
 wine-making صناعة الخمر  
 vegetation نبات  
 phytocladophen نبات التربة (المجهرى)  
 undergrowth نبات الجراج أو الأخرج  
 forest cover نبات خرجي  
 close vegetation نبات كثيف  
 open vegetation نبات مبهر  
 plant نباتة • عتبة • نباتة  
 stem; graft نبتة مغطاة  
 cleaning out نبت • تطهير  
 sheep pox نبت • جذري القان  
 centrifugation نبتة • إنبات  
 fermenting نبتة • تخمير  
 botfly (Oestridae) نبت  
 ox-bot; oxfly نبت البكر  
 sheep bot نبت القان  
 horse bot نبت القرس  
 Gastrophilus نبتة  
 rooting up نبت • قطع  
 buckthorn (Rhamnus) نبت  
 Zizyphus spina-christi نبت • بذر  
 mound نبتة • مضاة صغيرة  
 wine نبتة • خمر  
 claret نبتة بوردة • كنب  
 beer نبتة التمر • نبتة • بيرة  
 hydromel نبتة العسل • نبت  
 honey-wine نبتة العسل والنحل  
 perry نبتة الكشمري  
 muscatel نبتة مسكوي  
 produce; yield إنتاج • منتج  
 calving إنتاج • ولادة

soiling plant نبات موشح  
 fluvial plant نبات نهري  
 aerophyte نبات هوائي  
 monocotyledon نبات وحيد الفلقة  
 foliage plant نبات ورقي  
 perpelic plants نباتات الأراضي الطينية  
 hygrophytes نباتات الأقاليم الرطبة  
 microthermic plants نباتات البرد  
 wild plants نباتات برية  
 Spermatophyta النباتات البزورية  
 نباتات ثلجية • نباتات الثلج  
 chionophil plants نباتات الجبال أو الشّوكة  
 alpestrine plants نباتات جردية  
 rhizophytes نباتات الجذور  
 نباتات المعبروم • نباتات المعبر  
 megathermic plants نباتات الحرارة المتعددة  
 mesothermic plants; mesotherms نباتات حالية  
 annual plants نباتات خشبية  
 woody plants نباتات دفيئة أو عارضة  
 spontaneous vegetation نباتات الثمن  
 ruderal plants نباتات دفيئة  
 oleaginous plants نباتات ذاتية الأغذية  
 autotrophic plants نباتات الرزاة  
 rock garden plants نباتات الرطوبة المتعددة  
 mesophytes نباتات زراعية أو مزروعة  
 cultivated plants نباتات سامة  
 poisonous plants نباتات المساح  
 helophytes نباتات السكرية  
 sacchariferous plants نباتات شوية أو حالية  
 annual plants نباتات البقعات • نباتات المساكن  
 house-plants نباتات مائدة للتغذية المتوسّطة  
 tropophilous plants نباتات بيئية • نباتات الصباغ  
 dye plants نباتات صحراوية  
 xerophytes نباتات الصحور  
 saxicole plants نباتات الشوكة  
 hekistothermous plants نباتات الجافة  
 industrial plants نباتات مائية  
 floating plants نباتات مائية  
 medicinal plants نباتات طبية • عفاير  
 Sciophytes نباتات ظلية • نباتات القان  
 aromatic plants نباتات عطرية • رباحين  
 food plants نباتات غذائية  
 microthermic plants نباتات القرم  
 orophytes نباتات القبان  
 fodder plants نباتات الكلالا  
 succulent plants نباتات لحمية

Mylabris ناصفة  
 jet نافورة • جنث  
 ناصفة • • • (انظر جمل)  
 underweight ناقص الوزن  
 Amorphia; bastard indigo ناصبة  
 vector ناقص مرضي  
 contagium نافذة العدوى  
 buperstid نافذة البصر  
 epigeal نام فوق سطح الأرض  
 mosquito ناموس • بعوض • بتي  
 Nemophila ناموفيلة • زهرة الأخرج  
 excrescence نائمة • زائدة  
 sucker; offset نائمة • شط  
 ratoon تسمية جذرية • شط جذري  
 catastrophe نائمة • مضيئة  
 gneiss نائيس • نيس  
 flora; plants نباتات • نباتات  
 monosperm نبات أحادي البزرة  
 geophyte نبات أرضي  
 نبات إلف • البليج أو أليف السليج  
 halophyte; salsuginous plant نبات بندري (أو بردي)  
 seed plant نبات بندري حولي  
 therophyte نبات بلسي  
 bulbous plant نبات تكبير  
 stock plant نبات بلقائي  
 volunteer نبات حشري التفتيح  
 entomophilous plant نبات الجليث  
 Ferula as(s)afetida نبات الحواف  
 edging plant نبات دفتي • نبات ربيعي  
 oleaginous plant نبات ذو فلقين  
 dicotyledon نبات راجف  
 creeper; creeping plant نبات ذمري  
 phanerogam نبات شسي • أليف الشمس  
 oread; heliophyte نبات مائدة للحريق  
 pyrophyte نبات ششاغ أو مسفي  
 gumiferous plant نبات عسلي أو عسري  
 melliferous plant نبات عسلي أو مسفيد  
 plethoric plant نبات القياس  
 phytometer نبات مصلب  
 sclerophyte نبات متعمق الجذور  
 phreatophyte نبات متوسط قدرة الاحتمال  
 half-hardy plant نبات مزرهر  
 phaenogam (Phaenogamia) نبات مسفيد  
 plethoric plant نبات مسفيد  
 epiphyte نبات مسفيد أو ملازم  
 plurennial plant نبات معمر  
 pest resistant plant نبات مقاوم للافات  
 halophyte نبات ملبحي

|                          |                             |                        |                              |                                 |                             |
|--------------------------|-----------------------------|------------------------|------------------------------|---------------------------------|-----------------------------|
| degerm                   | نزع البُرونية               | Leptosine              | نسيجة • ليبتوسين             | field-run product               | نتاج غير مُصنّف             |
| burning; dressing        | نزع السفا                   | worm-holes             | نُحارِب                      | transpiration                   | نتج • عرق                   |
| expropriation            | نزع الملكية                 | pith                   | نُخاع • لب                   | nitrate                         | نترات • نترات • آزوتات      |
| stoning                  | نزع السوى                   | bran                   | نُخالة                       | potassium nitrate; niter        | نترات البوتاس • نترات       |
| atavism                  | نزع • نزوح • تأكل           | necrosis               | نُخر                         | sodium nitrate; Chile saltpetre | نترات الصودا • نترات شيلي   |
| hemorrhage; bleeding     | نزف • نزيف                  | low smut; bunt         | نُخر الحنطة                  | calcium nitrate                 | نترات الكالسيوم             |
| metrorrhagia             | نزف الرحم                   | phloem parenchyma      | نُخر اللبنة النخاعية         | aramonium nitrate               | نترات الامونيوم             |
| crop; yield; produce     | نزل • غلة • محصول           | necrosis               | نُحروب                       | nitrogen; nitragine             | نترجة • نترجين              |
| catarrh                  | نزلة                        | alveolus               | نُحريرة                      | nitrification                   | نترس • جذير                 |
| equine influenza         | نزلة الخيل الوبائية         | Tilletia               | نُحط • ماء الحنين            | radicle                         | نُوء الصخر                  |
| strangles                | نزلة سارية • خناق الخيل     | amniotic fluid         | نخل • غريبة                  | outcrop                         | نوء الفك الأعلى             |
| bronchitis               | نزلة شُعبية • التهاب الشعب  | sieving                | نخل • نخيل                   | overshot jaw                    | نثار • نثر                  |
| influenza                | نزلة واطية                  | date palm (Phoenix)    | نخل الادغال • حامير ولس      | fecundity                       | نثر • بذر باليد             |
| mating                   | نزو • يهاد                  | Chamaecrops            | نخل العجلى • اريودكة         | hand sowing                     | نجامس برى • كُثْمَرى        |
| atavism                  | نزوح • نزعة                 | Oreodoxa               | نخل الجوز • قريوطة           | pear                            | نُجب • إزالة القلف          |
| adulteration             | نسى • مذق                   | Caryota                | نخل القيق • ساغوتية          | barking                         | نُجب • نبيحة                |
| winnower                 | نُشافة • غربال هوائي        | sago palm              | نخل المذعن                   | Cinnamomum cassia               | نُجب • فلين                 |
| chaff                    | نُشافة • نُشافة             | oil palm (Elaeis)      | نخل الشمع                    | cork                            | نُجد • مُضَة                |
| pedigree; genealogy      | نسب                         | ceroxylon; wax-palm    | نخل السيد                    | tableland                       | نُجعة • نُسْرَج • إنتاج     |
| nutrient ratio           | نسبة غذائية                 | wine palm              | النخلة الزياء • اقروموية     | transhumance                    | نُجم • (انظر جنية)          |
| germination percent      | النسبة المئوية للإنبات      | Acrocomia              | نُخلة البندراء • ارنيسكس     | cofferfish (Ostracion)          | نجم • أبو مندوق             |
| hatchability percentage  | النسبة المئوية للفرخ        | Thrinax                | نُخليات                      | wheat grass                     | نجم • يكرش                  |
| indicating percent       | النسبة المئوية الدلالية     | Palmae                 | نُخيل • نُخل                 | Stellaria                       | نُجسبة                      |
| tissue                   | نُج • نُجج • نُبيجة         | date palm              | نُخيل مروحي                  | Agrostis repens                 | نُجير • نرجية زاحفة         |
| vulture                  | نُسر                        | fan palm               | نُخيل مروحي                  | Cynodon dactylon                | نُجير • نُجيل               |
| frog (of hoof)           | نُسر • نسر الحافر           | dew                    | ندى                          | vernal grass                    | نُجيل عطري                  |
| egflantine               | نُسرين • جُلُسرين • ورد بري | hoarfrost              | ندى قضي • صبر                | vetiver; euscus                 | نُجيل الهند                 |
| brier; brier             | نُسرين • ورد الشياح • عُلق  | cicatriztion           | نُقب • إنداب                 | Gramineae                       | نُجيليات                    |
| sciaenid                 | نُسطراد • لوت               | scar; cicatrix         | ندبة الحرق                   | apiculture                      | نُحالة                      |
| sap                      | نُسخ • طَل                  | fire scar              | ندخ • صُخر النار             | flamingo                        | نُحام • بئروس               |
| winnowing                | نُسف • نذرية                | savory (Satureia)      | نُدقة • كسفة • قشيرة         | Xylocopa; carpenter bees        | نُخل الخشب                  |
| basalt                   | نُشفة • نُبيجة              | flake                  | ندوة • لُفحة                 | foraging bees                   | نُخل سايح                   |
| series                   | نُسى • نُسط                 | blight                 | ندوة الشابل الكبيرة          | carder bees (Bombus)            | نُخل المغار                 |
| progeny; offspring; get. | نُسل • نسل • نسل            | bacterial spike blight | ندوات                        | wandering bees                  | نُخل متقل أو متجول          |
| tissue                   | نُسج • نُسيجة               | Droseraceae            | ندوية • دروسيرة              | bee (Apis)                      | نُخلية                      |
| sclerenchyma             | نُسج خشبي                   | Drosera; sundew        | نُدِير المَوْت               | Ophrys                          | نُخلية حشرية • حاشية        |
| adipose                  | نُسج شحمي                   | Blaps                  | نُرجس • نُهد • عُهد          | Xylocopa                        | نُخلية الخشب                |
| collenchyma              | نُسج عُروقي                 | Narcissus              | نُرجس البحر                  | horned bee (Osmia)              | نُخلية قرناء                |
| Panicum repens           | نُسيبة • أعشوط              | Pancratium maritimum   | نُرجسيات                     | nurse bee                       | نُخلية مُربية               |
| breeze                   | نُسيم                       | Amaryllidaceae         | نُرج • نُقع                  | megachile                       | نُخلية مُجادة • قطاعة الورق |
| starch; farina           | نُشا • نُشا                 | seepage                | نُز • نُفاد                  | emaciation                      | نُحول • مُزال               |
| geogeny                  | نُشأة الأرضي                | mating; coupling       | نُزاة • مُصاعة • عُلق • عُلق | frame (of hive)                 | نُخينة                      |
| starch-making            | نُشاة                       | vampire                | نُز • طبقة مُلصقية مُسَلِّبة | beehive                         | نُخينة • كُوَازة            |
| wood-dust                | نُشارة الخشب                | clay pan               | نُز • انزاع                  | Coreopsis                       | نُخيف زمانه • زهرة البق     |
| economic activity        | نُشاط اقتصادي               | stripping              | نُز • انزاع                  | thin; tenuous; slender          | نُخيل • رقيق                |
| ammonification           | نُشادة                      | evisceration           | نُز • الأكسيمين              | Abrus; love pea                 | نُخيلة • أبروس              |
| sawing                   | نُشر                        | deoxygenation          | نُز • البراجيم               |                                 |                             |
| distribution of dung     | نُشر الجُثي                 | disbudding             |                              |                                 |                             |

|                                |                                 |                             |                                       |                       |                                   |
|--------------------------------|---------------------------------|-----------------------------|---------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------|
| goldfinch                      | نَجَّار الشوك • حَسُون          | coppice system              | نظام النخشة                           | quarter-sawing        | نَقَر رُجَبِي                     |
| Infusoria                      | نَمَائِيَّات • نَمَائِيَّات     | theory of evolution         | نظرية التطور • نظرية النشوء والارتقاء | price bulletin        | نشرة أسعار                        |
| Rana; frog                     | نَمَّاق • نَمَّاق               | Lamarckism                  | نظرية لامارك • اللاماركية             | leprosy               | نَقَب الثمر • نَقَب الأنسجة       |
| conveyor                       | نَمَّاق • نَمَّاق               | Malthusian theory           | نظرية مالتوس                          | Grewia                | نَقَم                             |
| portable                       | نَمَّاق • نَمَّاق               | radioisotope                | نظير مشع                              | biogeny; biogenesis   | النشوء الأحيائي                   |
| seed purity                    | نَمَّاق البذور • نَمَّاق البذور | Setinus canaria             | نَمَّاق • نَمَّاق                     | geogony               | نشوء الأرض                        |
| deep tilling; trenching        | نَمَّاق                         | ostrich                     | نَمَّاق                               | phylogeny             | نشوء الأنساق                      |
| caraway                        | نَمَّاق • نَمَّاق • كَرَوِيَا   | ewe                         | نَمَّاق                               | abiogenesis           | النشوء الثاني                     |
| crypt; pit                     | نَمَّاق                         | Tabanus                     | نَمَّاق                               | beam                  | نَمَّاق المحركات • نَمَّاق        |
| gout                           | نَمَّاق                         | tabanid; gadfly; horsefly   | نَمَّاق                               | planting              | نَمَّاق • نَمَّاق                 |
| gnat (Simulium)                | نَمَّاق • نَمَّاق               | sole                        | نَمَّاق                               | sapling               | نَمَّاق • نَمَّاق • نَمَّاق       |
| deficiency                     | نَمَّاق                         | trotting plate              | نَمَّاق الخشب                         | hemisaprophyte        | نَمَّاق رَمِي • نَمَّاق رَمِي     |
| saturation deficit             | نَمَّاق الإنتاج • الإنتاج خفيض  | Hippocrepis                 | نَمَّاق القوس                         | semi-parasite         | نَمَّاق حَقِيقِي                  |
| underproduction                | نَمَّاق البروتين                | Lathyrus cicera             | نَمَّاق • نَمَّاق                     | Hemiptera             | نَمَّاق الإنتاج أو الأبيجة        |
| protein deficiency             | نَمَّاق البروتين                | mint (Mentha)               | نَمَّاق • نَمَّاق                     | Hmb; lamina; blade    | نَمَّاق • نَمَّاق                 |
| undernourishment               | نَمَّاق التغذية                 | cumulus                     | نَمَّاق • نَمَّاق                     | sloughing of hoof     | نَمَّاق الحافر                    |
| dietary deficiency             | نَمَّاق غذائي                   | amoeba                      | نَمَّاق • نَمَّاق                     | leaf discolouration   | نَمَّاق لون الأوراق               |
| phosphorus deficiency          | نَمَّاق الفسفور                 | Ainus                       | نَمَّاق • نَمَّاق                     | lot                   | نَمَّاق • نَمَّاق • نَمَّاق       |
| vitamin deficiency             | نَمَّاق الفيتامينات             | serin (Serinus)             | نَمَّاق                               | plethora              | نَمَّاق • نَمَّاق • نَمَّاق       |
| calcium deficiency             | نَمَّاق الكالسيوم               | cattle grub                 | نَمَّاق                               | leaf-beetle           | نَمَّاق                           |
| magnesium deficiency           | نَمَّاق المغنسيوم               | chrysalis                   | نَمَّاق • نَمَّاق                     | Gastrophysa raphani   | نَمَّاق الثماني                   |
| ullage                         | نَمَّاق الملاءة                 | hinny                       | نَمَّاق                               | Lina populi           | نَمَّاق الحور                     |
| iodine deficiency              | نَمَّاق اليود                   | hybrid                      | نَمَّاق • نَمَّاق                     | ripening; ripeness    | نَمَّاق • نَمَّاق                 |
| dew point                      | نَمَّاق التكاثف • نقطة الندى    | bastard                     | نَمَّاق • نَمَّاق                     | maturity              | نَمَّاق • نَمَّاق                 |
| jelling point                  | نَمَّاق التجمد                  | permeability                | نَمَّاق • نَمَّاق                     | afterripening         | نَمَّاق لاحق                      |
| soaking                        | نَمَّاق • نَمَّاق               | Citrus aurantium            | نَمَّاق • نَمَّاق                     | exosmosis             | نَمَّاق • نَمَّاق خارجي           |
| retting                        | نَمَّاق • نَمَّاق               | chaff                       | نَمَّاق • نَمَّاق                     | spraying; sprinkling  | نَمَّاق • نَمَّاق                 |
| maceration                     | نَمَّاق • نَمَّاق               | waste                       | نَمَّاق • نَمَّاق                     | exudation             | نَمَّاق • نَمَّاق                 |
| steeping of seeds              | نَمَّاق البذور                  | skin scraps                 | نَمَّاق الجلد                         | Echidna               | نَمَّاق • نَمَّاق النمل           |
| enflourage                     | نَمَّاق الزهر                   | trash                       | نَمَّاق القزح                         | soil depletion        | نَمَّاق التربة                    |
| Infusoria                      | نَمَّاق • نَمَّاق               | screenings                  | نَمَّاق القربة                        | soft ripe; dead ripe  | نَمَّاق • نَمَّاق نَمَّاق         |
| transport; transmission        | نَمَّاق                         | naphthalene                 | نَمَّاق                               | scarecrow             | نَمَّاق • نَمَّاق • نَمَّاق       |
| carriage                       | نَمَّاق • نَمَّاق               | hemoptysis                  | نَمَّاق الدم • نَمَّاق الدم           | Aulopus strepens      | نَمَّاق الأرز                     |
| transplanting; transplantation | نَمَّاق • نَمَّاق               | beating                     | نَمَّاق • نَمَّاق                     | clover grasshopper    | نَمَّاق البرسيم                   |
| sapling                        | نَمَّاق • نَمَّاق • نَمَّاق     | petroleum                   | نَمَّاق • نَمَّاق                     |                       | نَمَّاق • نَمَّاق البساتين        |
| pure                           | نَمَّاق • نَمَّاق • نَمَّاق     | tunnel                      | نَمَّاق                               | Haltica; flea-beetle  | نَمَّاق الحبيد                    |
| hilum; micropyle               | نَمَّاق • نَمَّاق • نَمَّاق     | overhead expenses           | نَمَّاق عامة                          | Elater segetis        | نَمَّاق                           |
| Bothriocephalus                | نَمَّاق                         | coat                        | نَمَّاق • نَمَّاق • نَمَّاق           | zone                  | نَمَّاق                           |
| pickling brine                 | نَمَّاق المخلل • نَمَّاق        | trefoil; clover (Trifolium) | نَمَّاق • نَمَّاق                     | grease band           | نَمَّاق وقاية عصمي                |
| Infusoria                      | نَمَّاق • نَمَّاق               | berseem                     | نَمَّاق • نَمَّاق                     | nitre; saltpeter      | نَمَّاق • نَمَّاق البارود         |
| pileus                         | نَمَّاق                         | Anthyllis vulneraria        | نَمَّاق الرمال الأنقر                 | Crotalaria aegyptica  | نَمَّاق • نَمَّاق مصرية           |
| flavor; aroma; tang            | نَمَّاق                         | buck bean                   | نَمَّاق الماء                         | must squeeze          | نَمَّاق                           |
| growing                        | نَمَّاق • نَمَّاق               | asespis                     | نَمَّاق • نَمَّاق                     | system                | نَمَّاق                           |
| fog                            | نَمَّاق • نَمَّاق               | seed purity                 | نَمَّاق البذور • نَمَّاق البذور       | organization          | نَمَّاق • نَمَّاق                 |
| meadow rue (Thalictrum)        | نَمَّاق                         | leaf miner                  | نَمَّاق الورق                         | inflorescence         | نَمَّاق الأزهار • نَمَّاق التوير  |
| Thymus serpyllum               | نَمَّاق • نَمَّاق               | agricultural syndicates     | نَمَّاق زراعية                        | system of cultivation | نَمَّاق الاستغلال                 |
|                                |                                 | farmers' union              | نَمَّاق زراعية                        | binomial system       | نَمَّاق التسمية الثنائية          |
|                                |                                 | woodpecker (Picus)          | نَمَّاق • نَمَّاق الخشب               | forest system         | نَمَّاق الحرجية • نَمَّاق الحرجية |
|                                |                                 |                             |                                       | placentation          | نَمَّاق مبيسي • نَمَّاق           |

|                            |                               |                             |                             |                           |                          |
|----------------------------|-------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|---------------------------|--------------------------|
| monohybrid                 | مهيّن أحادي                   | isotype                     | نوع شائع                    | <i>Mentha aquatica</i>    | نعناع الماء              |
| graft hybrid               | مهيّن تطعيم                   | specimen type               | نوع بتمثيل                  | panther; leopard          | نمر                      |
| heterotic hybrid           | مهيّن متفوق                   | drupe; stone-fruit          | توتوية                      | cirrocumulus              | توترة                    |
| filaria                    | مداية • غلاربية               | nucleolus                   | نوية                        | mongoose; ichneumon       | نمس                      |
| Cliripedia                 | مداية الأرجل                  | subspecies                  | نوع                         | stone-marten              | نمس • ذلق                |
| mistletoe (Viscum)         | مدا • دبق                     | yoke                        | نير                         | ichneumon fly             | نمشة                     |
| acicular leaf              | مداية • ورقة إبرية            | withers-yoke                | نير الغارب                  | <i>Juncus arabicus</i>    | نمق • نمل عربي           |
| Ciliata                    | مدايات                        | nape-yoke                   | نير العذار أو النقرة        | stage                     | نمط                      |
| Thysanoptera               | مدايات الأجنحة                | disc-wheel thresher         | نيرج • توتج                 | soil type                 | نمط التربة               |
| Thysanura                  | مدايات الأذنان • مدايات       |                             | نيرفونجية • فنجانية         | forest type               | نمط الخرجة • نمط حرجي    |
| carbohydrates              | مدايات الكربون • هيدروكربونات | cup flower (Nierembergia)   | نيرة • صبرة النير           | dietary pattern           | نمط غذائي                |
| Hydra                      | مداية • عمار                  | hornbeam (Carpinus)         | نيران • عائرة               | Formica; the ants         | نمل • نمل                |
| hydrangea                  | مداية • كوية                  | parting                     | نيسان • عائرة               | <i>Termes flavipes</i>    | نمل الخشب الأبيض         |
| hydrogen                   | مداوجين • هيدوجين • إدروجين   | porcupine                   | نيس • شيم • دلكل            | Pharaoh ant               | نمل فرعوني               |
| Hydroides; hydroids        | مدايات • عماريات              | nicotine                    | نكوتين • تبين               | ant (Formica)             | نملة                     |
| Hydromedusae               | مدايات مذبذبة                 | Indigofera; indigo plants   | نيل                         | eczema                    | نملة • إكزما             |
| Hydrocorallinae            | مدايات مرجانية                | indigo                      | نيل • نيلج                  | harvesting ant            | نملة حشادة • حفلة • حفلة |
| hoopoe (Upupa)             | مدايد • مدايد • مدايد         | indigo-bush amorpha         | نيل نقيص • نائمة            | <i>Myrmica rubra</i>      | نملة خضراء • ششمة        |
| cat                        | مدا • بؤر                     | indigo                      | نيلج • نيل                  | impetigo; weeping eczema  | نملة زطبة                |
| chopper                    | مدا • بؤر                     | nenuphar; Nymphaea          | نيلوفر • نيلوفر             | brown ant                 | نملة شرا                 |
| peritoneum                 | مدا • بفاق • بريقون           | Neillia                     | نيلة                        | honey ant                 | نملة عسالة               |
| short trot                 | مدا • خب قصير                 | indigotin; indigo blue      | نيلين                       | growth                    | نمو • نما                |
| turmeric (Curcuma)         | مدا • كركم                    | water lily (Nymphaea)       | نيلوفر • نيلوفر             | economic growth           | نمو اقتصادي              |
| mashing                    | مدا • عصر                     |                             |                             | outgrowth                 | نمو خارجي • ناية         |
| letter                     | مدا • حرس                     |                             |                             | normal increment          | النمو السنوي             |
| herpes                     | مدا • حرس                     |                             |                             | circumnutation            | نمو لولبي                |
| Avena                      | مدا • حنطان • حنطان           | escape                      | مدا • حارب                  | mean annual increment     | النمو المتوسط السنوي     |
| Heracleum                  | مدا • حنطية                   | sedge-warbler               | مدا • حارب                  | protonema                 | نميس • نيسة              |
| pyramid                    | مدا • حنط                     | digestive                   | مدا • حاضام                 | Nandina                   | نندينة                   |
| auxin                      | مدا • حنط • أكسين             | Heven                       | مدا • حافاية • حنط المسطاط  | diurnal birds             | نهارية                   |
| <i>Alocylon agallochum</i> | مدا • حنطية                   | cardamon (Amomum)           | مدا • حنط • حنط • حنط • حنط | hive pillaging            | نهب الخلية               |
| granary                    | مدا • حنط                     | <i>Elettaria cardamomum</i> | مدا • حنط                   | river; watercourse        | نهر                      |
| silo                       | مدا • حنط                     | centrosphere                | مدا • حنط                   | fluvial; fluvatile        | نهر • نهر                |
| hara                       | مدا • حنط • حنط • حنط         | broomrape (Orobanch)        | مدا • حنط                   | butcherbird (Lanius)      | نهر • نهر                |
| Amentaceae                 | مدا • حنط • حنط               | dodder (Cuscuta)            | مدا • حنط                   | <i>Brassica erucastum</i> | نهر • حنط • حنط          |
| <i>Clitoria ternatea</i>   | مدا • حنط • حنط               | lemur; macaco               | مدا • حنط                   | nucleus                   | نواة • عظمة              |
| catkin; ament              | مدا • حنط                     | bass; bast                  | مدا • حنط                   | stone                     | نواة • لب                |
| nightingale (Luscinia)     | مدا • حنط • حنط               | Hibbertia                   | مدا • حنط                   | kernel                    | نواة • مداية             |
| redstart                   | مدا • حنط • حنط               | Habrothamnus                | مدا • حنط                   | pronucleus                | نواة • حنط               |
| Hesperis; rocket           | مدا • حنط • حنط               | scurf                       | مدا • حنط                   | micronucleus              | نواة • حنط               |
| digestion                  | مدا • حنط                     | feather moss (Hypnum)       | مدا • حنط                   | macronucleus              | نواة • حنط               |
| peptone                    | مدا • حنط                     | subsidence                  | مدا • حنط                   | nuclein                   | نواة • حنط               |
| pepsin                     | مدا • حنط                     | collapse                    | مدا • حنط                   | Naegelia                  | نواة • حنط               |
| trypsin                    | مدا • حنط • حنط               | migration; emigration       | مدا • حنط                   | flower; inflorescence     | نورة • حنط               |
| digestible                 | مدا • حنط • حنط               | grivet                      | مدا • حنط                   | cymose inflorescence      | نورة • حنط               |
| hectare                    | مدا • حنط                     | cross                       | مدا • حنط                   | disc-wheel thresher       | نورة • حنط               |
| calabash tree              | مدا • حنط                     | hybrid; cross-bred          | مدا • حنط                   | ammonia                   | نورة • حنط               |
| gelatin                    | مدا • حنط                     |                             |                             | species; variety; kind    | نوع                      |

|                       |                                                     |                      |                                        |                          |                                             |
|-----------------------|-----------------------------------------------------|----------------------|----------------------------------------|--------------------------|---------------------------------------------|
| monocotyledonous      | وَحِيدَةُ الْبَلَقَةِ                               | protoplasm           | مَوَلِي • جِلَّة                       | Ceratomyxaceae           | عَلَامِيَّات قَرْنِيَّة                     |
| monoecious            | وَحِيدُ السَّكَنِ • أَحَادِي السَّكَنِ              | habit                | مَنْشَة                                | Aconitum ferox           | مَلَامَل • مَلَمَل                          |
| andromonoecious       | وَحِيدُ السَّكَنِ ذَكَوْنِي                         |                      |                                        | bristle                  | مَلَّة • شَعْرَة شَوْكِيَّة                 |
| Monotocardia          | وَحِيدَاتُ الْأَذْيَةِ                              |                      |                                        | seta                     | مَلَّة • شَعْرَة قَابِيَّة                  |
| Monocotyledones       | وَحِيدَاتُ الْبَلَقَةِ                              |                      |                                        | Aconitum ferox           | مَلَمَل • مَلَامَل                          |
| Monotremata           | وَحِيدَاتُ الْمَسَلِكِ                              |                      |                                        | sparrowgrass (Asparagus) | مَلَمَل                                     |
| Monoblepharidaceae    | وَحِيدَاتُ الْهَلَابِ                               | oasis                | وَأَح • وَاحَة                         | Medeola aspergoides      | مَلَمَلِيَّة                                |
|                       | وَحِيدَةُ الْأَخُوَّة . . . . (الظفر احادية الاخوة) | squatter             | وَأَجَعُ الْيَدَ بِلَا حَقِّ           | asparagine               | مَلَمَلِيَّات                               |
| monospermous          | وَحِيدَةُ الْبُرَّةِ                                | bittern              | وَأَق                                  | dieback (apoplexy)       | مَلَمَلَة                                   |
| unicapsular           | وَحِيدَةُ الْعُلَيْتَةِ                             | bittern, American    | وَأَقِ امْرِيكِي                       | amble                    | مَلَمَلِيَّة                                |
| Monochlamydeae        | وَحِيدَةُ الْغُلَافِ الزَّرْعِي                     | night heron          | وَأَقِ الْقَنْجَر • غُرَاب اللَّيْلِ   | racking gait             | مَلَمَلَة مُتَقَلِّمَة                      |
| jugular               | وَضَاجِي • وَدَاجِي                                 | guard                | وَأَقِيَّة • وَفَاء                    | quiescence               | مَلَمَل • مَلَمَلُون                        |
| estrus; heat; rut     | وَدَقَان • اسْتِعْرَام                              | lightning arrestor   | وَأَقِيَّة مَوَاقِع                    | endive (Cichorium)       | مَلَمَل • مَلَمَلِيَّة • مَلَمَلِيَّة       |
| heredity              | وَرَاثَة                                            | wahoo                | وَاهُو • لُفُوغِيُوس امْرِيكِي         | succory; chicory         | مَلَمَلِيَّة بَرِّيَّة                      |
| inheritance           | وَرَاثَة • تَوَارَث                                 | epidemic             | وَيْسَة                                | agricultural engineering | مَلَمَلِيَّة زَرْاعِيَّة                    |
| genetics              | وَرَاثِيَّات • عِلْمُ الْوَرَاثَةِ                  | cattle-plague        | وَيْسَة بَقَرِيَّة • طَائِفُون بَقَرِي | agricultural hydraulics  | مَلَمَلِيَّة الْمِيَاهِ الزَّرَاعِيَّة      |
| geneticist            | وَرَاثِيَّاتِي                                      | epizootic disease    | وَيْسَة الْحَيَوَان • مَوَازِن         |                          | مَلَمَلِيَّة شَمِيرِي . . . . (انظر إميلنج) |
| Virgilia              | وَرَجِيلِيَّة                                       | enzootic             | وَيْسَة حَيَوَانِي مَحَلِّيَّة         | mitochondrion            | مَلَمَلِيَّة خَيْطِيَّة                     |
| rose (Rosa)           | وَرْدَة • رُجَل                                     | daman (Hyrax)        | وَيْسَة                                | air                      | مَلَمَل • مَلَمَلِيَّة                      |
| wild briar; eglantine | وَرْدَة بَرِّيَّة • تَسْرِين                        | villose; villous     | وَيْسَة • دَقِيقِيَّة • خَبَل          | Asparagus sprengeri      | مَلَمَل • مَلَمَلِيَّة                      |
| corn rose             | وَرْدَة الْحَقُول                                   | tomentose            | وَيْسَة • مَوَاقِع • مَوَاقِع          | aerobic                  | مَلَمَلِيَّة                                |
| rockrose              | وَرْدَة الصَّخُور                                   | ostrum               | وَيْسَة                                | animophiles              | مَلَمَلِيَّة الْإِنْفَاحِ أَوْ التَّلَفِخ   |
| Tagetes patula        | وَرْدَة شَدَائِد • وَرْدَة الشَّدَائِد              | faggot               | وَيْسَة • وَبِلَة                      | hormone                  | مَلَمَل • مَلَمَلِيَّة                      |
| Blattidae             | وَرْدَائِيَّات • بَلَات وَدَدَان                    | stake (out)          | وَيْسَة • خَطَطُ الْأَوْتَاد           | Holocene period          | مَلَمَل • مَلَمَلِيَّة                      |
| rose                  | وَرْدَة                                             | soil injector        | وَيْسَة الْحَقْن • مَحَقَّة الْأَرْضِ  | hawk moth (Sphinx)       | مَلَمَل • مَلَمَلِيَّة                      |
| rose of heaven        | وَرْدَة السَّمَاء                                   | tendon               | وَيْسَة                                | humate                   | مَلَمَل • مَلَمَلِيَّة                      |
| shoeblack plant       | وَرْدَة الصَّيْن                                    | hamstring            | وَيْسَة السَّابِغِي                    | humus                    | مَلَمَل • مَلَمَلِيَّة                      |
| Nelumbo; nile-lily    | وَرْدَة النَّيْلِ • جَابِيَّة                       | web                  | وَيْسَة                                | Hoya; wax plant          | مَلَمَل • مَلَمَلِيَّة                      |
| Camellia japonica     | وَرْدَة الْيَابَانِ                                 | sprain               | وَيْسَة                                | avalanche                | مَلَمَل • مَلَمَلِيَّة                      |
| Rosaceae              | وَرْدِيَّات                                         | hobbles              | وَيْسَة                                | hippurate                | مَلَمَل • مَلَمَلِيَّة                      |
| Rhododendron          | وَرْدِيَّة • رُودُونْدُون                           | sweet rush (Acorus)  | وَيْسَة • عِزْقِي أَكْر                | etiolation               | مَلَمَل • مَلَمَلِيَّة                      |
| cuscut (Columba)      | وَرْدِيَّة • حَيْلُون                               | kennel               | وَيْسَة الْكَلْبِ                      | hydrogeology             | مَلَمَل • مَلَمَلِيَّة                      |
| thinning of leaves    | وَرْدِيَّة • مَت • حَت                              | meal                 | وَيْسَة • وَفَعَة طَعَام               | plough beam              | مَلَمَل • مَلَمَلِيَّة                      |
| foliage               | وَرْدِيَّة • وَرْدِيَّة                             | pica                 | وَيْسَة • غَلَوَة الْعَيْنِ            | alabaster                | مَلَمَل • مَلَمَلِيَّة                      |
| leaf                  | وَرْدَة                                             | rendering plant      | وَيْسَة اسْتِخْلَاصِ الشَّمْعِ         | fowl cholera             | مَلَمَل • مَلَمَلِيَّة                      |
| auriculate leaf       | وَرْدَة أَذْيِيَّة                                  | economic union       | وَيْسَة اِقْتِسَادِيَّة                | Raphanus raphanistrum    | مَلَمَل • مَلَمَلِيَّة                      |
| cuneiform leaf        | وَرْدَة إِنْشِيَّة                                  | cooling plant        | وَيْسَة تَبْرِيد                       | breeze, streng           | مَلَمَل • مَلَمَلِيَّة                      |
| simple leaf           | وَرْدَة بَسِطَة                                     | processing plant     | وَيْسَة تَصْنِيع أَوْ تَجْوِيز         | hyphe                    | مَلَمَل • مَلَمَلِيَّة                      |
| sporophyll; sporophyl | وَرْدَة بُوغِيَّة                                   | milk plant           | وَيْسَة تَصْنِيع اللَّبَنِ             | skeleton                 | مَلَمَل • مَلَمَلِيَّة                      |
| ovate leaf            | وَرْدَة بَيْضِيَّة                                  | disinfection unit    | وَيْسَة تَعْقِيم أَوْ تَطْهِير         | economic structure       | مَلَمَل • مَلَمَلِيَّة                      |
| trifid leaf           | وَرْدَة ثَلَاثِيَّة التَّخْرِيمِ                    | generating plant     | وَيْسَة تُولِيد الطَّاقَة              | exoskeleton              | مَلَمَل • مَلَمَلِيَّة                      |
| tripartite leaf       | وَرْدَة ثَلَاثِيَّة التَّخْرِيمِ                    | feed unit            | وَيْسَة عِلْفِيَّة                     | endoskeleton             | مَلَمَل • مَلَمَلِيَّة                      |
| quinquefid leaf       | وَرْدَة خَمْسِيَّة التَّخْرِيمِ                     | nutritive unit       | وَيْسَة غِيَاثِيَّة                    | snag                     | مَلَمَل • مَلَمَلِيَّة                      |
| quinquepartite leaf   | وَرْدَة خَمْسِيَّة التَّخْرِيمِ                     | monoecism            | وَيْسَة الْمَسَكِنِ                    | skeletal system          | مَلَمَل • مَلَمَلِيَّة                      |
| quinquefoliolate leaf | وَرْدَة خَمْسِيَّة الْوَرَقَاتِ                     | monocarpic           | وَيْسَة الْإِنْمَادِ                   | cardamom                 | مَلَمَل • مَلَمَلِيَّة                      |
| indeciduous leaf      | وَرْدَة دَائِمَة                                    | zygomorphic          | وَيْسَة التَّنَاطُر • غَيْر مُنْتَظِم  | Hypericum                | مَلَمَل • مَلَمَلِيَّة                      |
| quadrilobate leaf     | وَرْدَة رُبَاعِيَّة الْقُصُوصِ                      | monocarpous          | وَيْسَة الثَّمَرَة                     |                          |                                             |
| succulent leaf        | وَرْدَة رُبَا                                       | unilocular           | وَيْسَة الْحَجَرَة أَوْ الْفَرْيَقَة   |                          |                                             |
| pinnately lobed leaf  | وَرْدَة رَشِيَّة التَّنْعَمِصِ                      | unisexual; dictinous | وَيْسَة الشَّقِّ                       |                          |                                             |

hail-cloud repellent دافع البرد  
 snowbreak وقاء الثلج  
 frost-guard وقاء الصقيع  
 lightning rod دافع الصاعقة  
 preventive treatment وقاية  
 prophylaxis وقاية  
 crop protection وقاية المحصول  
 mortmain وقف  
 stance وقفة القرس  
*Hyphocne thobacca* وقفل - شجرة الشفل  
 cuckoo (Cuculus) وقواق  
 fuel وقود  
 eyrie; eyry وكر الكواسر  
 agent وكيل  
 farm bailiff; manager وكيل  
 parturition; birth ولادة  
 year ولدت  
 viviparous ولود  
 periwinkle وردة - عناقية  
 vanilla وردة - زنبيلة  
 vanillin ولبان  
 ravine; gully وهد - وفتة  
 fatigue وحن (الأرض)  
 osteoclasty وهن العظم  
 Viburnum ونبوت  
 Vitis ونبوت  
 beam وبع - باب  
 veratrine ونبوت  
 Veronica ونبوت - زهرة الحواشي

## ي

Japonica يابانية  
 yard ياردة  
 Ligustrum ياسمين  
 Jasmin (Jasminum) ياسمين  
 Clematis ياسمين البر  
*Clerodendron inermis* ياسمين زهر  
 honeysuckle ياسمين عرائس  
 Cape jasmine ياسمين الكاف  
 night jasmine ياسمين الليل  
 frangipani ياسمين جندي  
 imago; adult insect ياقعة  
 corundum ياقوت  
 ruby ياقوت أحمر  
 topaz ياقوت أصفر  
 hyacinth ياقوت أزرق  
 rubase ياقوت برزخاني

equivalent weight وزن مكافئ  
 specific gravity الوزن النوعي  
 pistil; gynaecium وريم  
 bunch وريم - زينة  
 Gynierum; pampas grass وريم - زينة  
 restraining means وريم - زينة  
 propolis وريم - زينة  
 medium وسط  
 mean وسط  
 Viscaria وسط  
 whiskey; whisky وريم  
 marking; labelling وريم  
 branding وريم  
 woad (Isatis) وريم  
 blaze وريم  
 middleman وريم  
 device وريم  
 lynx وريم  
 gum ammoniac وريم  
*Cerasus vulgaris* وريم  
 hedge; palisade وريم  
 spindle وريم  
 nuclear spindle وريم  
 petrography وريم  
 joint وريم  
 milk وريم  
 setting وريم  
 parturition وريم  
 egg-laying وريم  
 kidding وريم  
 lambing وريم  
 occupation وريم  
 tread وريم  
 hat وريم  
 physiological وريم  
 cannon; cannon-bone وريم  
 function وريم  
 vessel وريم  
 single-service container وريم  
 glass container; fruit jar وريم  
 apothecium وريم  
 vasculose وريم  
 angiospermis وريم  
 ibex وريم  
 Vigna وريم  
 shelter وريم  
 guard وريم

imparipinnate leaf وريم  
 pinninerved leaf وريم  
 pinnatisect leaf وريم  
 floral leaf وريم  
 frond وريم  
 lanceolate leaf وريم  
 sagittate leaf وريم  
 entire leaf وريم  
 sheath leaf وريم  
 cordate leaf وريم  
 decurrent leaf وريم  
 sessile leaf وريم  
 crispate leaf وريم  
 sinuate leaf وريم  
 modified leaf وريم  
 pointed leaf وريم  
 compound leaf وريم  
 dentate leaf وريم  
 deciduous leaf وريم  
 petiolate leaf وريم  
 lobed leaf وريم  
 cucullate leaf وريم  
 serrate leaf وريم  
 Melolonthidae; phytophages وريم  
 Phyllopoda وريم  
 Phyllostomidae وريم  
 haunch; hip وريم  
 ischium وريم  
 buttock; rump وريم  
 varan (Varanus) وريم  
 gnarl; tumor وريم  
 haematoma وريم  
 lipoma وريم  
 fibroma وريم  
 varnish وريم  
 bee eater وريم  
 vein وريم  
 venule وريم  
 leaflet; foliole وريم  
 rush broom وريم  
 goose (Anser) وريم  
 Egyptian goose وريم  
 gecko (Gecko) وريم  
 vaseline وريم  
 \*weight وريم  
 live weight وريم  
 tare وريم  
 barimetry وريم

|                             |                                               |                              |                                         |                              |                                             |
|-----------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------|---------------------------------------------|
| <i>Columba oenas</i>        | يَسَام                                        | hydatid                      | يَرْقَانَةُ التَّريِطَةِ الدَّوَكِيَّةِ | hyacinth                     | يَاقُوتِيَّة • مَكْحَلَّة                   |
| fatable                     | يُمْكِن تَسْمِيَهُ                            | potato tuber-worm            | يَرْقَانَةُ عَسَائِلِ الْبَطَاطَا       | bluebell                     | يَاقُوتِيَّة الْكُرْمِ                      |
| <i>Anagris fatida</i>       | يَبُوت • أَنْغُورَس • خُرْتُوبِ الْيَغَزِي    | maggot; earth bob            | يَرْقَانَةُ فَطْلَاءِ                   | yam                          | يَسَام                                      |
| <i>Prosopis stephaniana</i> |                                               | vine slug                    | يَرْقَانَةُ الْكُرْمِ                   | mandrake (Mandragora)        | يَبْرُوح • لَفَاح                           |
| spring                      | يَبُوع • عَيْنُ الْمَاءِ                      | basket worm                  | يَرْقَانَةُ كَيْسِيَّةِ                 | Euphorbia                    | يَبُوع • قَرَيُون                           |
| ripeness                    | يَبُخ • تَضَجُّ                               | ben-oil tree (Moringa)       | يَبْر • بَان • شُوع                     | hemoglobin                   | يَحْمُور                                    |
| cornelian                   | يَبُخ • غَفِيقُ الْخَمَرِ                     | caterpillar                  | يَسْرُوع                                | roe deer                     | يَحْمُور • يَامُور                          |
|                             | يُوجِيَّة • قَرَقُول                          | jasper                       | يَسْب                                   | fumarole exhalations         | يَسْمُوم                                    |
| fruiting myrtle (Eugenia)   |                                               | jade; jadeite                | يَسْم                                   | chlorophyll                  | يَخْضُور                                    |
| iodine                      | يُود                                          | xanthophyll                  | يَصْفُور • صَبِغُ لَبَاطِي اَعْمَر      | crank                        | يَدُ التَّدْوِيرِ                           |
| iodide                      | يُودُور • يُوْدِيد                            | incomplete blaze             | يَعْسُوب                                | manpower                     | يَدُ عَامِلَةٍ • الْقُدْرَةُ الْبَشَرِيَّةُ |
| iodoform                    | يُودُوفُورْم                                  | Libellula; dragonfly         | يَعْسُوب                                | power-operated               | يُدَارُ أَوْ يُفْعَلُ آتِيًا                |
|                             | يُوسُفَا الْفَنْدِي • مَكْتَرَيْن • يَوْمُغِي | queen bee                    | يَعْسُوب • أُمِيرَةُ النَّحْلِ          | firefly (Lampyrus)           | يَرْاعَةُ • خَبَابِيب                       |
| mandarin tree               |                                               | damsel fly (Odonata)         | يَعْسُوبِيَّة                           |                              | يَرَامِع • هَلَبُون مَمْرُوف                |
| yoghourt                    | يُوغُورْت • لَبَن رَائِب                      | <i>Zollhoferia tenuiloba</i> | يَعْضِيَّة                              | <i>Asparagus officinalis</i> | يَرْبُوع                                    |
| work day                    | يَوْمُ عَمَلٍ                                 | on-feed                      | يُعْلَف                                 | jerboa (Dipus)               | يَرْقَان                                    |
| Ephemeridae                 | يَوْمِيَّات                                   | gourd (Cucurbita)            | يَقْبِطِين • قَرَع • دُبَا              | jaundice                     | يَرْقَان • أَرْقَان                         |
| dayflower                   | يَوْمِيَّة                                    | sour gourd                   | يَقْبِطِين حَامِض                       | chlorosis                    | يَرْقَان مُجَرَّع                           |
| merlin                      | يُورِي • جَلَم • أَيْوَرِيَا                  | pumpkin                      | يَقْبِطِيَّة • قَرْمَازَة               | marmor                       | يَرْقَانَة • دَقْمُومِي                     |
|                             |                                               | Yucca                        | يَكَّة                                  | larva; grub                  | يَرْقَانَة ذِيَابَةُ اللَّحْدِ              |
|                             |                                               | loquat                       | يَكِي دَلِيَا • اَكِي دَلِيَا           | turnip maggot                |                                             |

# المراجع الأجنبية

## BIBLIOGRAPHY

- Bannock, Baxter and Rees. **A Dictionary of Economics**, *Penguin Books Ltd.*, 1973.
- Bennet, H. **Concise Chemical and Technical Dictionary**, *Edward Arnold Publishers Ltd. London*, 1974.
- Challinor, John. **A Dictionary of Geology**. 3rd ed. Cardiff : University of Wales Press, New York : *Oxford University Press*, 1967.
- Clairville, A. L. **Polyglot Medical Dictionary** French-English-German-Latin 2nd Edition *Sipuco, Paris*, 1953.
- A Dictionary of Agricultural and Allied Terminology**, Edited by John N. Winburne, *Michigan, State University Press*, 1962.
- Dictionary of Science and Technology**, Edited by T. C. Collocott. *London: W. and R. Chambers Ltd.*, 1971.
- Edgecombe, W. S. **Weeds of Lebanon** *American University of Beirut, Beirut*, 1970.
- Encyclopedia of the Sciences**. Edited by William B. Sill, Norman Hoss and Others. *New York : Doubleday Co. and Popular Science Publishing Co.*, 1963.
- Encyclopedic World Dictionary**. Edited by Patrick Hanks, Simeon Potter and Others. *London : The Hamlyn Publishing Group Ltd.*, 1974.
- Haensch, G. and Haberkamp, G. **Dictionary of Agriculture** 3rd Edition *Elsevier Publishing Company Amsterdam / London / New York*, 1966.
- Harrap's Standard French and English Dictionary** Part I English-French Edited by J. E. Mansion, *George G. Harrap & Co. Ltd. London*, 1968.
- Harrap's Standard French and English Dictionary** Part II, French-English Edited by J. E. Mansion, *George G. Harrap & Co. Ltd. London*, 1962.
- Leftwich, A. W. **A Dictionary of Zoology**, *Constable and Company, London*, 1975.
- Lewis, C. and Short, C. **A Latin Dictionary**, *Oxford University Press*, 1966.
- Longman English Larousse**. Edited by O. C. Watson. *London : Longman, Green and Co.*, 1968.
- Monkhouse, F. J. **A Dictionary of Geography** 2nd Edition, *Edward Arnold Publishers Ltd. London*, 1972.
- Novak, F. A. **The Pictorial Encyclopedia of Plants and Flowers**. *The Hamlyn Publishing Group, Ltd. London*, 1966.
- Pennak, R. W. **Collegiate Dictionary of Zoology**, *The Ronald Press Company, New York*, 1964.
- Plowden C. C. **A Manual of Plant Names**. *London : George Allen & Unwin Ltd.*, 1972.
- Polunin, O. and Huxley, A. **Flowers of the Mediterranean**. *Chatto and Windus, London*, 1965.



- Post, G. and Dinsmore, J. **Flora of Syria, Palestine and Sinai** Volumes I & II, *American Press, Beirut*, 1932.
- Skeat, W. W. **A Concise Etymological Dictionary of the English Language**. *Oxford University Press*, 1967.
- Stanek, V. J. **The Pictorial Encyclopedia of the Animal Kingdom**. *The Hamlyn Publishing Group, London...*, 1970.
- Stanek, V. J. **The Pictorial Encyclopedia of Insects**. *The Hamlyn Publishing Group Ltd. London....*, 1969.
- Swartz, D. **Collegiate Dictionary of Botany**. *The Ronald Press Company, New York*, 1971.
- Tver, D. **Dictionary of Business and Science**, 3rd Edition. *Gulf Publishing Company, Houston, Texas*, 1974.
- Van Nostrand's Scientific Encyclopedia**. 4th. ed. *Princeton, New Jersey : D. Van Nostrand and Co.*, 1968.
- Webster's New Twentieth Century Dictionary**. 2nd ed. *Cleveland and New York : The World Publishing Press*.
- Whitten, D. A. and Brooks, J. V. **The Penguin Dictionary of Geology**. *Middlesex, England : Penguin Books Ltd.*, 1972.

## المراجع العربية (بالترتيب الأبجدي)

- × ابن البيطار ، ضياء الدين الجوامع لمفردات الأدوية والأغذية المطبعة العامرة ، القاهرة ١٨٧٤
- × البابلي ، حسين قاموس النباتات دار النيل للطباعة ، القاهرة ١٩٤٩
- × بديشيان ، أرمناك المعجم المصور لأسماء النبات المتعدد اللغات مطابع أرجوس وبابازيان ، ١٩٣٦
- البستاني ، بطرس محيط المحيط المطبعة الاميركية ، بيروت ١٨٧٠ ، مكتبة لبنان ، بيروت ١٩٦٦
- التوني ، يوسف معجم المصطلحات الجغرافية دار الفكر العربي ، القاهرة ١٩٦٤
- حتي ، يوسف قاموس حتي الطبي انكليزي - عربي الطبعة الثانية ، مكتبة لبنان ، بيروت ١٩٧٢
- خاطر ، مرشد وزملاؤه معجم المصطلحات الطبية الكثير اللغات تأليف أ. ل. كليرفيل ، مطبعة الجامعة السورية ، دمشق ١٩٥٦
- الخطيب ، أحمد شفيق معجم المصطلحات العلمية والفنية والهندسية الطبعة الأولى ١٩٧١ ، والثالثة ١٩٧٥ ، مكتبة لبنان ، بيروت
- دار المشرق المنجد الفرنسي - العربي ، دار المشرق ، بيروت ١٩٧٢
- رجب ، محمود وزملاؤه (ترجمة) أمراض النبات تأليف ج. ت. ووكر ، مكتبة النهضة المصرية ، القاهرة ١٩٦٦
- سرحان ، الدمرداش وسليم ، محمد (ترجمة) مرجع في العلوم البيولوجية تأليف أ. مورهل ، ب. براندوين و أ. جوزيف ، عالم الكتب ، القاهرة ١٩٧٠
- ألشترتوني ، سعيد أقرب الموارد في فصيح اللغة والشوارد مطبعة مرسلتي اليسوعية ، بيروت ١٨٩٣
- × شرف ، محمد معجم العلوم الطبية والطبيعية انكليزي - عربي ، الطبعة الثانية ، مطبعة الحكومة ، القاهرة ١٩٢٨
- شكري ، مصطفى و شفيق ، سعد (ترجمة) أساسيات علم البساتين تأليف ج. ادموند ، ت. سن و ف. أندروز ، دار المعرفة ، القاهرة ١٩٦٧
- × الشهابي ، الأمير مصطفى معجم الألفاظ الزراعية بالفرنسية والعربية ، الطبعة الثانية ، مطبعة مصر ، القاهرة ١٩٥٧
- × الشهابي ، الأمير مصطفى معجم المصطلحات الحراجية بالانكليزية والفرنسية والعربية ، مطبعة الترقى ، دمشق ١٩٦٢
- عبدالله ، حسن معجم المصطلحات الزراعية والمصطلحات الأخرى المستخدمة في منظمة الأغذية والزراعة منظمة الأغذية والزراعة (فاو) ، روما ١٩٦٩
- عبد النور ، جبور و إدريس ، سهيل المنهل الطبعة الثالثة دار الآداب و دار العلم للملايين ، بيروت ١٩٧٣
- العروسي ، حسين و وصفي ، عماد الدين المملكة النباتية دار المطبوعات الجديدة ، الإسكندرية ١٩٧٢
- عويضة ، علي المعجم الطبي - الصيدلي الحديث دار الفكر العربي ، القاهرة ١٩٧٠
- عيسى ، أحمد معجم أسماء النبات المطبعة الأميرية بالقاهرة ١٩٣٠

غالب ، إدوار حيوانات لبنان البرية والمائية الجزء الأول ١٩٧٠ - الجزء الثاني ١٩٧١ منشورات الجامعة اللبنانية  
غالب ، إدوار الموسوعة في علوم الطبيعة ٣ مجلدات ، المطبعة الكاثوليكية ، بيروت ١٩٦٥ - ١٩٦٦

مجمع اللغة العربية معجم الجغرافية القاهرة ١٩٦٤

بمجمع اللغة العربية معجم الجيولوجية القاهرة ١٩٦٤

مجمع اللغة العربية المعجم الوسيط الطبعة الأولى ١٩٦٠ ، الطبعة الثانية القاهرة ١٩٧٢

مجمع اللغة العربية في القاهرة مجموعة المصطلحات العلمية والفنية التي أقرها المجمع (المجلدات ١، ٢، ..... ١٤)  
القاهرة ١٩٥٧ ..... ١٩٧٣

معجم المصطلحات الفنية الطبعة الثانية أعد بإشراف هيئة التدريب المهني للقوات المسلحة، المطابع الأميرية، القاهرة ١٩٦٧

المعلوف ، أمين معجم الحيوان مطبعة المتكطف ، القاهرة ١٩٣٢

المكتب الدائم لتنسيق التعريب في الوطن العربي معجم الثبات الرباط ١٩٧١

المكتب الدائم لتنسيق التعريب في الوطن العربي معجم الحيوان الرباط ١٩٧١

المكتب الدائم لتنسيق التعريب في الوطن العربي معجم الكيمياء الرباط ١٩٧١

## ٦ — نُحَلِّقُ الْمُعْجَمَاتِ مِنَ الْأَلْفَاظِ الْمَوْلُودَةِ وَالْعَامِيَّةِ السَّائِفَةِ .

لقد تبجّل القدماء آلفاً مؤلفة من النباتات والحيوانات ، ولا سيما تلك التي لم تعرف إلا بعد اكتشاف القارة الأمريكية ، كالتبغ و النرة الصفراء ، النرة الشامية ، والبنادورة ، القوطة أو الطاطم ، والبطاطس والكأكو و الونبيلة واللامّة ، جل أمريكة ، والديك الرومي ، الحبشي أو الهندي ، الخ . و خلّت معجماتهم من هذه الأسماء ومن ألوف المصطلحات العلمية المولدة قديمة كانت أو حديثة ، ومن مئات الألفاظ العامية السائفة التي يجب إقرارها لشيوعها في بعض الافطار العربية ولكونها تستعمل فيها منذ بضعة قرون ، مثل لفظ الشُوح وهو ثوب قبليقة والفيتنة وهي نوع من السطة ، والزبارة وهي تقليم الكرم والمشتل وهو المستنبت ، والدفران وهو العرعر الشامي والمُلُول وهو البلوط البرتغالي الخ .

ويتضح من هذه الأمثلة أنّ معجمتنا العربية تشتتل على معاييب ونواقص كثيرة ، وأنها لا تصلح لهذا الزمن ، وأنّ الذين يصنّفون معاجم أعجمية عربية في اصطلاحات العلوم الحديثة يلاقون صعوبات جمة في التوفيق بين سلامة اللغة العربية وضرورة جعلها تنسج للتعليم العالي وللمعاجم الحديثة الحاضرة .

الخاتمة :

ورجيتُ ان يكون هذا المعجم إسهاماً متواضعاً في سلسلة الجهود التي يبذلها علماءنا في تيسير نقل العلوم إل لغتنا العنادية منذ فجر نهضتنا الحديثة في القرن الماضي حتى أيامنا هذه . وحسي فيه ان أكون قد تجتبت كتاب البحوث العلمية و مؤلفي الكتب الزراعية وكتب المواليد شيئاً من العناء في التفتيش عن بعض المصطلحات العربية ، وأن أكون قد مهّدت السيل أمام زملائي في مجامع اللغة العربية ، و الزملاء مُصنّقي المعاجم الأعجمية العربية ، والله الموفق .

مصطفى الشواي

• وقد حاول واضع المعاجم الحديثة ثلاثي هذه التواضع لكن آثارها ما زالت ماثلة حتى في أحدث المعاجم وأفضلها . فالزبارة ، في الطبعة الثانية من المعجم الوسيط ، أصدر جمع اللغة العربية عام ١٩٧٢ ، هي جنس من الحشرات يكثر في اورية الشامية . وهي في الواقع حيوان ليون لا حشرة . كما أن زُحَل في المعجم المذكور هو أهد الكواكب السيارة في النظام الشمسي . وهذا الكلام كان يصح قبل عام ١٧٨١ . فهناك الآن ثلاثة كواكب سيطرة أهد من زحل ، هي على التوالي أورانوس و نبتون و بلوتو . والجدير بالذكر ان المعجم نفسه يذكر أورانوس ككدة في باب الهرة .

ومثل ذلك رُتبية و فُصيلة و قُبيلة و جُنَيس و تَوَيع الخ وكان يجمع مصر آخر مثل ذلك .  
وقد أُضيفت أسماء لفصائل وما فوقها بالآلف والتاء فقلت ورديات أي الفصيلة الوردية وجيليات أي الفصيلة الجيلية ونديات  
أي طائفة ذوات الأنداء ، وفقاريات أي شعبة ذوات الفقرات وهكذا .  
أما أسماء القبائل فقد انتهت بتاء التأنيث فقلت مثلاً زيتونية وياحمينية وُمُرانية وهي القبائل الثلاث التي تشمل عليها الزيتونيات  
أي الفصيلة الزيتونية . وكل ذلك محض اصطلاح .

ح) جمعت أحياناً بالآلف والتاء صفات مؤنثة على وزن فعلاء ، مُزَيلاً إياها من قول الاسماء ، ومثل هذا وارد في كتب اللغة . فثلثا قال  
القدماء خضراوات و بطعاوات قلنا فطساوات لرتبة *Anacanthini* من السمك العظمي وقطعاوات لرتبة *Apoda* من الضفادعيات .  
وقد أقر يجمع اللغة العربية أمثال هذه الالفاظ من جموع صفات غلبت غلبة الاسماء .

ط) يكتب العلم الافريقي بحسب نطقه في اللغة الافريقية ، ويذكر معه اللفظ الافريقي بحروف لاتينية بين قوسين في البحوث والكتب  
العلمية . مثل بوردو Bordeaux وريمز Thames .

وفي كتابة الاصوات غير الموجودة في اللغة العربية فترج استندام الحرف ب ليقابل الحرف P وف ليقابل الحرف V  
و ي ليقابل الحرف G (حين يلفظ كالجيم المصرية) . فنكتب ينسيلين و قلط و جاليوم .

ي) من العلوم أن الاسم العلمي لأعيان النبات والحيوان يكون ، في التصنيف الحديث ، مؤلفاً من كلمتين كلمة تدل على الجنس وكلمة  
تدل على النوع . لذا يجب أن يكون الاسم العربي العلمي أيضاً مؤلفاً من كلمتين مثلاً ثُوب بلسمي مُقابل *Abies balsamea*  
وسنط أبيض مُقابل *Acacia albid* ، وكلب أليف مُقابل *Canis familiaris* . أما إذا كان لنوع النبات أو الحيوان اسم عربي  
مشهور مؤلف من كلمة واحدة ، فهو يكتب إلى جنب الاسم العربي المؤلف من كلمتين . مثال ذلك نوع السنط المُسمى *Acacia*  
*gommifera* فاسمه المترجم بالعربية هو السنط الصمغي . ولكن لهذا النوع من السنط اسماً عربياً من كلمة واحدة هو الطَّلح .  
فيجب إذن وضع كلمتي «سنط صمغي» وكلمة «طلح» جميعاً لتمييز هذا النوع من السنط في المُعجمات والكتب العلمية ، ولا يجوز  
الاكتفاء بكلمة طلح وحدها في هذا المجال .

ك) قد نحتاج في أسماء الأحياء العلمية إلى أن نتخذ الاسم العربي الدال على نوع من الأنواع اسماً للجنس نعيماً . فكلمة دوسر العربية  
مثلاً تدل على نوع نباتي من جنس *Aegilops* هو *A. ovata* ، وليس عندنا على ما أعلم كلمة عربية شاملة تدل على اسم الجنس ،  
لذلك نطلق كلمة دوسر على الجنس ، ثم نسمي الأنواع بالكلمات المترجمة الدالة عليها . فنقول دوسر مذبب *Aegilops caudata*  
ودوسر ذو قرن *A. bicornis* ودوسر يضي *A. ovata* وهكذا .

ل) لقد نحرنا أوفق المراجع في أصول الكلمات العلمية والاجنبية لمعرفة علاقة بعض ألفاظها الموافقة أو التقاربة للفظ العربي في حروفه  
أو في معناه . فليس من الضروري أن يكون أحد اللفظين مقتبساً من الآخر . فكلمة طَباق مثلاً ليست من *tabac* ، ولا العكس  
بصحيح ، والطباق نبات غير نبات التبغ . وقدماً قال السيوطي في المزهري : إذا وافق لفظ أعجمي لفظاً عربياً في حروفه فلا تَرْتِ  
أحدهما مأخوذاً من الآخر ، فاستحق ليس من أسخفه الخ .

ومن الطبيعي القول إنه من الأمور الصعبة رد الالفاظ العربية إلى اخواتها السامية ، أو رد الساميات إلى العربيات ، ولا سيما  
عندما تشترك بضع لغات سامية في لفظ من الالفاظ ، فيكون من أشق الأمور أن نعلم علم اليقين أي اللغات أخذت ذلك اللفظ  
من الاخرى .

١٤ - الكلمات العربية التي نُقلت الى اللغات الأجنبية وُحرِفت تعود إلى أصلها العربي إذا ما نُقلت الى العربية مرة أخرى ، فيقال الحراء لا الحميرا والقصر لا الكازار وعذنية لا أدنية وحوشف لا أوتيشو وهكذا .

١٥ - في ترجمة المصدر a أو an الذي يدل على معنى النفي تَقَرَّر وضع لا النافية مُركبة مع الكلمة المطلوبة ، شرط ان يوافق هذا الاستعمال الذوق ولا ينفِر منه السمع ،

فيقال مثلاً لايسلكي ولاتمائي ولاساقى ولاويحيى ولاهوائي .

• وأجاز المجمع دخول الـ على حرف النفي المتصل بالاسم واستعماله في لغة العلم ،

فيُقال اللاهوائي واللاساقى واللامائي واللاسلكي الخ .

١٦ - تَقَرَّر أن يترجم المصدر hyper بكلمة قَرُوط والمصدر hypo بكلمة مَبْط • .

١٧ - تترجم الكلمة oid بكلمة شبه •

فيقال شبه غروي في colloid وشبه فلز في metalloid وهكذا . كذلك يصح ترجمة هذه الكلمة في الاصطلاحات

العلمية بالنسب مع الألف والنون فتقول غُرواني وفلواني وقواني الخ .

١٨ - يجوز النعت عندما تُلحقُ إليه الضرورة العلمية ،

فتقول في كهربائي مغناطيسي وكهربائي ضوئي كهروضوئي وفي شبه غروي شغروي .

أما حيث يصحح المعنى فلا يجوز النعت كقولك تحصر من تحرر من الصنغ أو تزود من نزع الورق ، أو شورسيات

في طائفة شاكلت الرأس . فنل هذه المنحوتات يمتجها الذوق ويستغلق فيها المعنى .

١٩ - يُنسبُ الى لفظ الجمع عند الحاجة كإرادة التمييز أو نحو ذلك •

فكما قال القدماء شعوبي وملوكي وصيباني ، قلنا وثائقي وعُمالي وأحيائي ووظائقي وغير ذلك كثير .

٢٠ - يُؤخذُ مبدأ القياس في اللغة ، على نحو ما أقره المجمع سلفاً من قواعد ، ويميز الاجتهاد فيها متى توافرت شروطه ،

( ز ) من المعلوم أن علماء المواليد المحدثين قد اصطالحوا على تصنيف الأحياء classification أي على تقسيمها أقساماً ، وأنهم جعلوا لكل قسم منها اسماً ثابتاً لا يتبدل ، فواجبنا إذن أن نضع لكل واحد من هذه الأسماء اسماً عربياً واحداً لا يتبدل ولا يختلط بأخيه والا ضل القارئ العربي في كتب المواليد بين الفصيلة والقبيلة والشعبة والطائفة وسواها . وقد ذُكرت في هذا الامر لجنة علوم الأحياء والزراعة في مجمع اللغة العربية في اصليح الالفاظ العربية الواجب الاختصار عليها في التصنيف فانفقنا على الالفاظ التالية وهي التي استعملناها في هذا المعجم :

|            |          |       |         |               |                       |
|------------|----------|-------|---------|---------------|-----------------------|
| class      | classe   | طائفة | phylum  | embranchement | شعبة                  |
| family     | famille  | فصيلة | order   | ordre         | رتبة                  |
| genus      | genre    | جنس   | tribe   | tribu         | قبيلة                 |
| race       | race     | سلالة | species | espèce        | نوع                   |
| individual | individu | فرد   | variety | variété       | ضرب (واشتدت لفظة صنف) |

ورثة أقسام صغيرة قد تكون بين قسمين من أقسام التصنيف المذكورة فقد اتفق على جعل اسماء هذه الاقسام الصغيرة في صيغة التصغير فيقال :

|          |             |       |           |                    |       |
|----------|-------------|-------|-----------|--------------------|-------|
| subclass | sous-classe | طويقة | subphylum | sous-embranchement | شعبية |
|----------|-------------|-------|-----------|--------------------|-------|

- ٥ — «بِصَاغٍ (فَعَالٍ) قِيَاساً لِلدَّلَالَةِ عَلَى الْإِسْتِرَافِ أَوْ مُلَازِمَةِ الشَّيْءِ . فَإِذَا خِيفَ لَيْسَ بَيْنَ صَانِعِ الشَّيْءِ وَمُلَازِمِهِ، كَانَتْ صِيغَةُ (فَعَالٍ) لِلصَّانِعِ وَكَانَ النِّسْبُ إِلَيْهِاءَ لغيره، فيقال زَجَّاجُ الصَّانِعِ الرَّجَّاجِ وَزُجَّاجِي لِبَائِنِهِ .  
وعليه قلنا زَهَّارُ لَيْسْتَانِي الزَّهَرِ، وَزَهْرِي لِبَائِنِهِ وَكِلَاهُمَا بِالْفَرَنْسِيَّةِ fleuriste وبِالْإِنْكَلِيزِيَّةِ florist . كما قلنا كَرَّامُ لزَارِعِ الْكُرْمِ وَوَرَّادُ لَزَارِعِ الْوَرْدِ إِلَى غَيْرِ ذَلِكَ مِنَ الْكَلِمِ .
- ٦ — «إِذَا أُريدَ مُصْنَعٌ مِنْ كَلِمَةٍ يُزَادُ عَلَيْهَا ياءُ النِّسْبِ وَالتَّنَاءُ . وَيَعْرِفُ هَذَا بِالمَصْدَرِ الصَّنَاعِيِّ، وَهُوَ قِيَاسِي .  
فَكَمَا قَالَ الْأَقْدَمُونَ جَاهِلِيَّةً وَمُطَوَّلِيَّةً وَجَبَرِيَّةً قَالَ الْعُلَمَاءُ الْأَوَّلُ كَيْفِيَّةً وَمَائِيَّةً وَجَارِيْنَاهُمْ فَقُلْنَا قِلَوِيَّةً وَنَحْصِيَّةً وَقَاعِدِيَّةً وَيَعْلَرِيَّةً الْخ .
- ٧ — «يُقَاسُ المَصْدَرُ عَلَى وَزْنِ (فَعَالَانٍ) لِفَعْلٍ اللَّازِمِ مَفْتُوحِ الْعَيْنِ إِذَا دَلَّ عَلَى تَقَلُّبٍ وَاضْطِرَابٍ .  
كَأَنَّ فِي جَيْشَانٍ وَغُلَيَّانٍ وَتَوَّسَانٍ وَتَوَّرَانٍ وَغَيْرِهَا .
- ٨ — «يُجَازُ اسْتِثْقَاكُ فَعَالٍ وَقِلُّ الدَّلَالَةِ عَلَى الْفَاءِ سِوَاهُ أَوْرَدَ لَهُ فَعْلٌ أَمْ لَمْ يَرِدْ،  
وَقَدْ قَالَ الْقُدَمَاءُ زُكَّامٌ وَضُدَاعٌ وَجُذَامٌ وَكُسَّاحٌ، وَشَلَّ وَبَرَّصٌ الْخ وَجَارَاهُمُ الْهَدَنُونَ فَقَالُوا نُكَافُ وَنُحْصَابُ وَمُعَادٌ وَسَدَرٌ وَنَحْضَرُ الْخ .
- ٩ — «أَمَّا بِشَأْنِ المَوَلَّدِ مِنَ الْأَلْفَاظِ، وَهُوَ مَا اسْتَعْمَلَهُ المَوْلِدُونَ عَلَى غَيْرِ اسْتِعْمَالِ الْعَرَبِ فَهُوَ قِيَاسٌ :  
الْأَوَّلُ جَرَوْا فِيهِ عَلَى أَقْيَسَةِ كَلَامِ الْعَرَبِ مِنْ جَزَائِرٍ أَوْ اسْتِثْقَاكٍ أَوْ نَحْوِهَا كاصطلاحات العلوم والصناعات وغير ذلك .  
وحكمه أَنَّهُ عَرَبِيٌّ صَانِعٌ . وَالثَّانِي خَرَجُوا فِيهِ عَنْ أَقْيَسَةِ كَلَامِ الْعَرَبِ، إِمَّا بِاسْتِعْمَالِ لَفْظٍ أَعْجَمِيٍّ لَمْ تَعْرِبْهُ الْعَرَبُ وَإِمَّا بِتَحْرِيفِ فِي اللَّفْظِ أَوْ فِي الدَّلَالَةِ لَا يُمْكِنُ مَعَهُ التَّخْرِيجُ عَلَى وَجْهِ صَحِيحٍ وَإِمَّا بِوَضْعِ اللَّفْظِ اِرْتِجَالاً . وَالْجَمْعُ يَجِيزُ أَنْ يَسْتَعْمَلَ بَعْضُ الْأَلْفَاظِ الْأَعْجَمِيَّةِ، عِنْدَ الضَّرُورَةِ، عَلَى طَرِيقَةِ الْعَرَبِ فِي تَعْرِيبِهِمْ، وَلَا يَجِيزُ التَّوَعُّينُ الْآخِرِينَ فِي فَصِيحِ الْكَلَامِ .
- أَمَّا بِشَأْنِ تَحْدِيدِ حُدُودِ التَّعْرِيبِ وَمَدَاهِ فِي نَقْلِ الْعُلُومِ الْحَدِيثَةِ إِلَى لُغَتِنَا فَإِنَّ الْحَرَصَ عَلَى اللُّغَةِ يَقْتَضِي أَلَّا يُلْجَأَ إِلَى التَّعْرِيبِ إِلَّا بَعْدَ الْعِجْزِ عَنِ الْعُثُورِ عَلَى كَلِمَةٍ عَرَبِيَّةٍ قَدِيمَةٍ خَفِيفَةٍ تَفِيدُ مَعْنَى الْكَلِمَةِ الْأَعْجَمِيَّةِ، أَوْ بَعْدَ الْعِجْزِ عَنِ إِيجَادِ كَلِمَةٍ عَرَبِيَّةٍ سَائِعَةٍ يُوَسِّطُ الْاسْتِثْقَاكِ أَوْ الْمَجَازِ .
- ١٠ — «يُقْضَلُ اللَّفْظُ الْعَرَبِيُّ عَلَى الْمُعَرَّبِ الْقَدِيمِ، إِلَّا إِذَا اسْتَبْرَحَ الْمُعَرَّبُ، وَبُنْتُ عَلَى الْأَسْمِ الْمُعَرَّبِ عَلَى الصُّورَةِ الَّتِي نَطَقَتْ بِهَا الْعَرَبُ .  
فَكَلِمَةُ إِذْجَانِ الْمُعَرَّبَةِ الشَّاعِنَةِ تَرْجَعُ عَلَى كَلِمَتِي الْأَنْبِ وَالْحَيْصَلِ الْعَرَبِيَّتَيْنِ الْمَهْجُورَتَيْنِ . وَنَقُولُ أَفْسَنْتَيْنِ، كَمَا نَطَقَتْ بِهَا الْعَرَبُ، لَا أَبَسَنْتِ الْخ .
- ١١ — «يُرْتَجَّحُ أَسْلُ نَطْقِ فِي رَسْمِ الْأَلْفَاظِ الْمُعَرَّبَةِ عِنْدَ اخْتِلَافِ نَطْقِهَا فِي اللُّغَاتِ الْأَجْنَبِيَّةِ .  
فَنَقُولُ مَثَلًا فِي تَعْرِيبِ tulip تُولَيْبٍ لَا تُولَيْبٍ وَفِي تَعْرِيبِ fibrin فَيْرِينٍ لَا فَيْبِرِينٍ وَهَكَذَا .
- ١٢ — «يُرْتَسَمُ حَرْفُ G فِي الْكَلِمَاتِ الْمُعَرَّبَةِ رَجَاءً أَوْ غَيْثًا .  
فَيَقَالُ مَثَلًا غَلَيْسِرِينَ أَوْ جَلَيْسِرِينَ، وَقَدْ يَشْتَبُهْ أَحَدُ الشَّكْلَيْنِ فَيَقْتَصِرُ عَلَيْهِ كَمَا فِي الْإِنْجِلِزِيَّةِ وَغَرَامِ .
- ١٣ — «تُرْتَجَّحُ كِتَابَةُ الْكَلِمَاتِ الْأَجْنَبِيَّةِ الْمُعَرَّبَةِ الْمُنْتَهِيَةِ بِ logy الدَّالَّةِ عَلَى الْعِلْمِ بِالتَّنَاءِ فِي آخِرِهَا .  
فَيَقَالُ جِيُولُوجِيَّةٌ وَبِيُولُوجِيَّةٌ لَا جِيُولُوجِيَا وَبِيُولُوجِيَا، فَأَلْمُعَرَّبَاتُ بِالتَّنَاءِ تَفُوقُ كَثِيرًا مِنَ الْمَعْرِبَاتِ بِالْأَلِفِ، وَالسَّلِيفَةُ الْعَرَبِيَّةُ لِمَجْلَعِنَا تُرْتَجَّحُ إِِنْهَايُ الْمَعَرَّبَاتِ الْمَذْكُورَةِ بِالتَّنَاءِ .

• مَثَلُ سِفْطَاكُ وَبَاوَرُ وَشَاهَنْشَاهُ وَسِنْجَقْدَارُ .  
•• مَثَلُ يُونُوزِيَانِي وَبَاخْمَنْدَسُ .

(د) لم أتبع في وضع أسماء الحشرات الزراعية التي جبلتها العرب ، الطريقة التي اتبعتها في وضع أسماء النباتات التي جبلوها ، أي أنني لم أرجع إلى أصول الاسماء العلمية لتلك الحشرات إلا في الشدرة ، لأن عدد ما يهمنها منها قليل . ولذلك رجعت الطريقة السهلة التي يعرفها الزراعيون والفلاحون في بلادنا وفي البلاد الغربية على السواء ، وهي إضافة اسم الحشرة أو شكلها إلى اسم النبات أو اسم الحيوان الذي تُضرُّ به ، فقلت مثلاً سوسة العنبر وسوسة الفول وسوسة الخس ، وذباب الخنطة وذباب الزيتون وذباب الفواكه ، وقلة النفاق وقلة التين وقلة السجاج وقلة البقر ، وفراشة التفاح وفراشة الزعرور وبقة بر الفطن وبقة الخطمي وبقة الحمام ، وأرقة الفول وأرقة القطن ، وقنع الصفصاف وقنع الزيتون ، وخنفساء البقيق وخنفساء الجزر ... وهكذا .

ولست هذه الطريقة علمية ولكننا نلجأ في تسمية كثير من الحشرات باللغات الاوربية تجارة العامة في ذكر السهل المتعارف من الاسماء . ومن المعلوم أن اتباع هذا النهج يشهد كلما كان للنبات الواحد حشرات عديدة نفتك به . وفي هذه الحال عمداً ، كما يفعل الاوربيون ، إلى التورع قلنا قلة الفرس الكبيرة ، وقلة الفرس الصغيرة ، وقلة البرتقال السوداء وعلم تجراً . ولا حيلة في الحشرات إلا بذكر أسمائها العلمية إلى جانب أسمائها غير العلمية ، لأن الحشرات آلاف مؤلفة وضعت لها أسماء علمية ، وليس لكثرتها أسماء حتى في اللغات الاوربية المتقدمة . ومثل ذلك أسماء كثير من النباتات المجهرية التي تؤخذ أراضاً في المزارع .

(هـ) غربت أسماء الاجسام والمواد الكيماوية ، بسيطة كانت أو مركبة ، (إلا التي لها أسماء عربية كالذهب والكبريت والحديد والفضة الخ) وذلك جراً مع الكثرة من علمائنا في تفضيلهم لتعريبها حتى تكون لغتنا الكيماوية شبيهة بأمتالها في اللغات الحية الكبيرة .

(و) وضعت بالاشتقاق والمجاز كلمات عديدة ، وبالبحث كلمات قليلة ، مسترشداً بالقرارات ، أو قل القواعد القياسية ، التي اتخذها مجمع اللغة العربية في القاهرة . وهاكم ما يهمنها منها بإيجاز :

١ — « اشتق العرب كثيراً من أسماء الأعيان . والمجمع يميز هذا الاشتقاق — للضرورة — في لغة العلوم » .

واسفناً إلى هذا القرار قلنا بسنة من بستان في horticulture وبخالة من نحل في apiculture وبجراحة من حربة في sylviculture الخ كما قلنا مكبرت ومكبرين ومكبرج كصفات للعواد المعالجة بالكبريت والكروين والهيدروجين .

٢ — « تصاغ مقولة قياساً من أسماء الأعيان الثلاثية الأصول للكان الذي تكثر فيه هذه الأعيان ، سواء أكانت من الحيوان أم من النبات أم من الجاد — مع إجازة التصحيح ، أو الإعلال ، فيما وسطه حرف علة » .

وعلا بهذا القرار قلنا ملبنة ومزبدة ومزودة ومقصبة ومقطلة ومقرسة ومصيدة ومثونة (أو مثانة) وعلم جراً .

٣ — « تصاغ للدلالة على الحفرة أو شبهها من أي باب من أبواب الثلاثي مصدر على وزن فعالة » .

مثل : لجمارة وبخالة وزهارة وبخرطة .

٤ — « تصاغ قياساً من أفعال الثلاثي على وزن مفعلة ومفعلة ومفعلة على الآلة التي يُعالج بها الشيء » .

وقد صُغنا على هذه الأوزان أسماء عديدة لألات وأدوات زراعية حديثة مثل أليندر والمحصد والمدرس والمقطوع والمريجة والمخطة والمقالب .

كذلك فإن استعمال صيغة « فعالة » اسماً للآلة هو استعمال عربي صحيح إذ يوصي المجمع باتباع صيغ المسوع من أسماء الآلات . وعليه فقد قلنا دراسة وجراحة وقناسة الخ .

• تذكر المراجع المختلفة أحياناً أسماء علمية مختلفة للحشرة الواحدة . فمثلاً الحشرة القزمية *sussock moth* .

يلتكرها معجم ويستر الاسم العلمي *Orgiva leucostigma* .

و يلتكرها المعجم الموسوعي العالمي (هولين) الاسم *Dasychira pubibunda* .

بينما تلتنر لها مراجع الأمير الاسم *Liparis manacha* .

وهذا عائد إلى تعدد مصادر اكتشاف الحشرة ووصفها وتصنيفها على أيدي علماء مختلفين .



- ٦ : تحري لفظ عربي يؤدي معنى اللفظ الأعجمي .  
 ٧ : إذا كان اللفظ الأعجمي جديداً ، أي ليس له مقابل في لساننا ، تُرجم بعناه كلما كان قابلاً للترجمة ، أو اشتق له لفظ عربي مقارب بوسائل الاشتقاق والمجاز والنحت .  
 ٨ : وإذا تعذر وضع لفظ عربي بالوسائل المذكورة عُيد إلى التعريب مع مراعاة قواعده على قدر المستطاع .

(ب) كلما وجدت في المعجمات العربية القديمة ، أو في كتب الزراعة والنبات والحيوان القديمة الموثوق بها ، كلمة صحيحة عربية أو معربة ، أو كلمة مؤلفة سائغة لها معنى موافق أو مقارب لمعنى الكلمة الأجنبية أو العلمية ، رُجحت تلك الكلمة الصحيحة أو المؤلفة السائغة على غيرها من الكلم ، وإذا وجدت في المراجع المذكورة لدلول الأجنبية أو العلمية كلمتين ، واحدة صحيحة والثانية مؤلفة ، رُجحت الأولى على رفيقتها أو ذكرت كليهما .

(ج) كثير من النباتات الزراعية لم يكن معروفاً لدى أجدادنا العرب فلم يذكره في كتبهم ، ولعظم هذه النباتات أسماء علمية من اليونانية أو اللاتينية تطلق على أجناسها وتدل على صفة بارزة من صفاتها . وقد ترجمت أسماء كثير من هذه الأجناس بمعانينا (خلافاً لرأي القائلين بوجوب التعريب مثلما تُعرب أسماء الأعلام والأسماء المنسوبة إلى أعلام) ، فقلت مثلاً جريس ولم أقل كيانولا Campanula ومليّة لا أريناريا Arenaria وقبس لا فلوكس Phlox وهكذا . ولم أقصر على التعريب إلا في أسماء التي يصعب ترجمتها بكلمة عربية واحدة سائغة . وقد وضعت عدداً كبيراً من أسماء الأجناس النباتية المعربة إلى جانب الأسماء المترجمة وبنّا برّج جمع اللغة العربية هذه أو تلك من الكلم .

أما الأجناس النباتية المسماة بأسماء أعلام فقد عُرِّبَت أسماءها العلمية اضطواً ، لأن هذه الأسماء تحمل ارتباطاً ما بالنبات المعين . مثال ذلك الزهرة المسماة دهلية Dahlia «أضاليا في الشام» ، فقد وضع اسمها على اسم نباتي سويدي اسمه ذهل Dahl تنوعاً بفضلها ، ولا يجوز لنا إلا تعريب كلمة دهلية بتركها على حالها أو يجعلها في صيغة النسبة فنقول دهلية أو دهليسة والأول أرجح وهكذا في دروبية (أو دروبية) وواشطنونية وغيرها ، وعلى هذا المثال سار الأوربيون في لغام ، فلنا فيهم أسوة .

هذا في الأسماء العلمية الدالة على الأجناس النباتية . أما الألفاظ العلمية الدالة على الأنواع النباتية فعظمها تنوعت وسميات قابلة للترجمة ، وكلها تترجم ترجمة باللغات الأوروبية ، فلا يجوز تعريبها بل نجاري الأوربيين في ترجمتها ، والعربية تنوع لها جميعاً . ففي ذكر أنواع جنس الورد مثلاً يقول الفرنسيون rosier brilliant والانكليز bright rose في النوع المسمى علمياً Rosa nitida وهو بالعربية الورد اللامع ويقول الفرنسيون Rosier de Damas والانكليز damask rose في النوع المسمى علمياً Rosa damascena وهو الورد الممشق وهكذا في كل أسماء الأنواع النباتية . فذهب بعض المؤلفين العرب إلى تعريبها لا مستوع له البتة . ومن الطبيعي أن تتفق مع القائلين بضرورة استعمال الأسماء العلمية إلى جانب الأسماء العربية في كتب التعليم العالي والكتب المتخصصة .

ولم أذكر في هذا المعجم الألفاظ الدالة على الضروب «الاصناف» والسلالات لكثرتها واختلافها باختلاف البلدان . فهذه الألفاظ قد تكون نوعاً أو اسماء أعلام أو أرقاماً أو حروفاً أو أسماء منسوبة إلى أعلام أو غير ذلك . فالتنوع والارقام كثيراً ما تترجم ، أما البقية فتستعمل في مختلف اللغات على ما وردت في لغة البلد الذي نشأت فيه الاصناف أو السلالات . فإذا ذكر الفرنسي أو الانكليزي مثلاً ضروب القطن في مصر يقول بلسانه قطن أشعري وجيزة ومعرض وكركم مستعملاً الكلمات الأربع الدالة على الضروب كما وردت بالعربية أي كما وضعها واضعوها بلساننا ، وكذلك يسمي ضروب الشمس في الشام بقوله : حوي وبلدي وكلاي وعجمي ولوزي وتديري ، ويسمي سلالات الحمير بقوله : حار بلدي وحار حصاوي وحار قيرصي الخ . فاعلمنا إلا أن نجاري الغربيين في تسمية الضروب والجنس النباتية والسلالات الحيوانية في العالم بما يحتاج إلى ذكره في كتبنا العلمية .

## مراجع للمعجم :

من الكتب سرّد أسماء الكتب الانكليزية والفرنسية في علوم الزراعة والمواليد التي راجعتها في تصنيف هذا المعجم ، فلهي منها ما يزيد على خمسمائة مجلد . ولكنه لا بد لي من ذكر خمسة كتب فرنسية وكتاب انكليزي اقتبست منها شروحا علمية موجزة ، وأصول عدد كبير من الاسماء الاجنبية والعلمية . وهذه الكتب هي : كتاب الاشجار والجنينات مؤلفه ميويفر P. Mouilliefort ، وكتاب الازهار من تأليف ولمورين A. C. Vilmorin ، ومهد النباتات الزراعية مؤلفه دو كندول A. de Candolle ، وقاموس المواليد مؤلفه بيزتا Pizetta ، ولاروس القرن العشرين في ستة مجلدات ، ومعجم لثرة Littré وتحققه ، ومعجم وبستر Webster الانكليزي المطول .

ولم يفتني مصنف من مصنفات العلماء الاجانب الذين درسوا نباتات بلادنا وحيواناتها البرية والماضية مثل فورسكال Forskal وشوينفورت Schweinfurth وبواسيه Boissier وبوست Post وغريفل Gravel ومنترهاغن Meinertzhagen وغيرهم .

وعدت في تحريري أصلح الالفاظ العربية إلى الاحيات من كتب اللغة ، ولا سيما المخصص لابن سيده والقاموس المحيط للفيروزابادي ، فأخرجت منها عددا كبيرا من الالفاظ التي تتصل بالعلوم الزراعية . وكذلك أفردت ما وجدت من مصطلحات في مخطوطة كتاب الفلاحة النبيلة لابن وحشية ، وفي كتاب الفلاحة الاندلسية لابن العوام الإشبيلي وهو مطبوع في مدريد ، ومخطوطة فضل الخيل لشرف الدين عبيد المؤمن الدمياطي ، والفلاحة اليونانية لقسطا بن لوقا ، وعلم الالاحة في علم الفلاحة للشيخ عبد الغني التنايلسي ، وضمن الصناعة في علم الزراعة لفيجوري ، والمادة الطبية لأحمد الرشيد ، والقانون لابن سينا ، ومخطوطة الجزء الخامس من كتاب النبات لأبي حنيفة الدينوري ، ومخطوطة الجامع لصفات اشجار النبات للإدريسي الخ .

وكثيرا ما كنت أراجع مفردات ابن البيطار وترجمتها بالفرنسية ، وحياة الحيوان للدميري ، والترجمة الفرنسية لكتاب كشف الرموز مؤلفه عبد الرزاق الجزائري ، ورسائل الاصمعي في الخيل والنبات والشجر ، وغير ذلك من الكتب القديمة والكتب التي ألقت في النسيئة الحديثة في مصر والشام .

ومن المؤلفين المعاصرين الذين اقتبست منهم ألفاظا وضعوها أو حققوها قبل الدكتور أمين المعلوف صاحب معجم الحيوان والمعجم الفلكي ، والدكتور ماكس مايرهوف Meyerhof الذي ترجم وصحح ونشر كتاب شرح أسماء الطائر لموسى بن ميمون الإسماعيلي القرطبي ، ودوكرو H. Ducros مؤلف كتاب العقاقير العربية الشائعة في القاهرة ، والدكتور رينود Renaud والاستاذ كولن Colin شارحا كتاب نسخة الاحباب في ماهية النبات والاعشاب وصاحبه مجهول ، والاب انتاس الكرملي صاحب مجلة لغة العرب .

ونظلت أسماء النباتات الطبية التي ذكرها الدكتور أحمد عيسى في معجم أسماء النبات ، واقتبست منها عددا قليلا ، وإن تكن النباتات الطبية شائعة عن نطاق المعجم ، وكذلك اقتبست عددا قليلا جدا من أسماء الامراض التي تضمنها معجم العلوم الطبية والطبيعية للدكتور محمد شرف . وقد أشرت إلى كل مرجع اقتبست منه لفظة من الالفاظ .

ولم أنس مراجعة المصطلحات التي جاءت في مجلة المجمع العلمي العربي ومجلة المعهد العلمي العربي في دمشق ، ومجلة مجمع اللغة العربية ومجلة المقتطف في القاهرة . ولا بد لي من التأكيد أنه ما من نبات ورد ذكره في معجمي هذا إلا رجعت في تيقن اسمه الصحيح أو الراجح إلى المعاجم العربية القديمة ، وإلى مفردات ابن البيطار وغيرها ، كما رجعت في معرفة اسم الاجنبي أو العلمي إلى الكتب التي ألعت إليها ، وإلى المعجمات الباحثة في أصول الالفاظ وأخص منها معجم أسكار بلوخ Oscar Bloch في أصول الالفاظ الفرنسية .

نهجي في وضع المصطلحات أو تحقيقها :

( أ ) يبرت في الجملة على النيج الذي سار عليه قدماء النقلة والمؤلفين العرب في نقل علوم اليونان والفرس وغيرهم إلى العربية ، ويتلخص هذا النيج في القواعد التالية :

## مِن مُقَدِّمَةِ مَجْمَعِ الْأَلْفَاظِ الزَّرَاعِيَّةِ لِلْأَمِيرِ مُصْطَفَى الشَّهْبَانِي

بَحْوثُ الْمَجْمَعِ :

هذا معجم قضيت أربعين عاماً في جمع ألفاظه وُمدارستها وتحقيقها تحقيقاً علمياً وأُعُوْبَتْ، ومن المصطلحات العربية المذكورة فيه ما يزيد على ثلاثة آلاف مُصطلح هي من وضعي أو تخفيقي ولم يسبقني إلى ذكرها أحد من أصحاب المعاجم الاصطناعية - العربية .

ويشتمل المعجم على أهم الألفاظ المختصة بالعلوم الزراعية والعلوم المتصلة بها - كالزراعة العامة والخاصة أي ما يُستعمل في زراعة الحقول (ومنها بحوث الأتربة والاسمدة والإسقاء والصرف وزراعة الحبوب والنباتات السكّاء والنباتات الصناعية أي النباتات الدهنية «الزيتية» واللينة والطبية والصباغية وغيرها) ، وكزراعة البساتين (ومنها شجر الفواكه وشجر التزيين واليقول والأزهار) ، وكزراعة الأحراج، وكزراعة الخيل والانعام والتحل والسك ودواجن الطير وما له صلة بالزراعة من نبات وحيوان وحشرات ونجويات وآلات وصناعات وتعدّيات وجيولوجيات واقتصاديات الخ .

وضمت المعجم أيضاً أسماء أهم الفصائل النباتية وأسماء التصنيف في علم الحيوان ، وأسماء العلمية «أو الطبية أو البرية» ، وأسماء العربية لفصائل تلك النباتات والحيوانات . وذكرت أصول عدد كبير من الأسماء العلمية والاجتية ، وأوضاع عدد كبير من الكلمات العربية ، كأن تكون الكلمة عربية أو معربة قديماً أو حديثاً ، وكان تكون واردة في الأسماء من المعاجم ، أو في كتب المقدرات ، أو في كتب علمية قديمة ، وكان تكون مصطلحاً قديماً أو حديثاً أو كلمة علمية يفيد اقارؤها لأنها مانعة شائعة .

و الغرض من تأليف المعجم أن يجد فيه العلماء والأدباء والكتّاب والمُزجّون ، وأساتذة الجامعات والمعاهد الزراعية والمدارس الثانوية ، وأرباب الزراعة المتأدبون ، أصلح للكلمات العربية أو المُعرّبة التي يمكن استعمالها في زبدة العلوم الزراعية الحديثة ، وفي زبدة علوم المواليد من نبات وحيوان وجماد .

وربما لاحظ المراجع الكريم أنني جعلت أحياناً أكثر من مُصطلح عربي واحد أمام الكلمة الأعجمية الواحدة ، فالحقيقة أنني قد فعلت ذلك عن عمد ، لأنني لا أملك حقّ ترجيح مُصطلح ما على آخر إذا تساوى أو تقارب في أداء معنى الكلمة الاجتية ، فصاحب هذا الحق هو مجمع اللغة العربية .

وربّ نبات واحد يكون له أسماء كثيرة عربية ومعربة وعلمية ومختلفة علمياً ودالة أيضاً على نباتات أخرى ، فقد اكتفيت بذكر الأصح أو الإصلاح أو الأشيع من هذه الأسماء ، وأملت البقية ، وكذلك أملت أشكالاً شتى رسم بها للكلمة العربية الواحدة أحياناً واقتصرت على شكل واحد أو شكلين لأن المعجم لا يتسع لختلف تلك الأشكال ، ولا سيما في المُعرّبات القديمة .

• نُجِّيت حساً ، بشيء من التصرف الذي تقتضيه الحال ، مقتطعات من مقدمة معجم الألفاظ الزراعية لا فيها من فائدة العلماء والمراجعين والأساتذة الذين يُعنون بتأليف الكتب العلمية ، أو ينقل العلوم من اللغات الأجنبية إلى لغتنا العربية .

## الأمير مصطفى الشهابي

### ١٨٩٣ - ١٩٦٨

وُلد الأمير مصطفى محمد سعيد الشهابي في حاصبيا، وتلقى تعليمه الأولي في المدارس السورية ثم انتقل إلى الآستانة ومنها إلى فرنسا حيث تخرج عام ١٩١٤ بدرجة في العلوم الزراعية. وقد عُيِّن الأمير الشهابي عناية خاصة باللغة العربية فعكف على دراسة قواعدها وآدابها درساً وتحميهاً ثم انتاجاً وتأليفاً، حتى استحق لقب العالم الأديب كما كان يحلو لشاعر القُطُرين خليل مطران أن يدعو به. وقد تقلب الأمير في عدة مناصب إدارية وتربوية وسياسية لم تمنعه عن مواصلة أبحاثه وتحرّياته ونشاطاته العلمية واللغوية.

انتخب الأمير مصطفى عضواً في المجمع العلمي العربي بدمشق سنة ١٩٣٦ ورئيساً له سنة ١٩٥٩، وانتخب لعضوية مجمع اللغة العربية في القاهرة مراسلاً سنة ١٩٤٨ وعاملاً سنة ١٩٥٤، كما عمل كعضو مراسل في المجمع العلمي العراقي سنة ١٩٦١ ومُنح أول جائزة تقديرية تُقدّمها الدولة السورية عام ١٩٦٥.

كان الأمير الشهابي علامة المصطلحات الزراعية الأُحد سَقّق فيها عدداً كبيراً من المصطلحات العربية متحرّياً أصح الألفاظ في المعاجم العربية وباحثاً مُدقّقاً في كتب النبات والحيوان القديمة ثم واضعاً أو مُعرّفاً الكثير بالرجوع إلى أصول أبحاثها العلمية. ويجمع عارفوه على أنه عالم جليل وأصيل وأنه من أولئك الأعلام الذين يفخر الوطن العربي بهم ويعتزُّ بإنجازاتهم. وقد كتب الاستاذ زكي المهندس أمين مجمع اللغة بالقاهرة عن الأمير ما يلي: «وكم من مسألٍ علمية أو لغوية عرض لها المجمع في مؤتمراته إلا وكان للأمير الشهابي فيها جولة تيمُّ عن غزارة علم وسعة اطلاع وإحاطة تامة بأصول اللغة. ولعل الأمير مصطفى من طليعة العلماء القلائل الذين استطاعوا أن يؤاخذوا بين القديم والجديد وأن يُطوِّعوا اللغة للتعبير عن المصطلح العلمي الحديث». كما وصف الدكتور أمين المعلوف لغة الشهابي في مؤلفاته الزراعية فقال: «لم يُكتب في الزراعة منذ صدر الإسلام بِلُغَةٍ أُنقى وأصلح من لغة الشهابي».

ومعجم الألفاظ الزراعية «فرنسي-عربي» في طبعته هو أعظم أعمال الأمير مصطفى، بالإضافة إلى مُعجم المصطلحات الحراجية «الإنكليزي-فرنسي-عربي» الذي أصدرته المنظمة العالمية للأغذية والزراعة وأشرف الأمير على وضع المادة العربية فيه. أما مؤلفات الأمير في علوم التربة والأسمدة والنبات والواجن فقد وضعت في عداد العلماء الذين أغنوا المكتبة العربية بنتاجهم العلمي الرصين وتركوا أثرهم العظيم في النهضة العربية العلمية والأدبية المعاصرة.

كان الأمير الشهابي يرى أن توحيد المصطلحات العلمية وانتشارها لا يتأتى بعقد المؤتمرات والتدوات — وإن أفاد ذلك جرئياً — بل بأن توضع معاجم قومية شاملة «إنكليزي-فرنسي-عربي» تُعرِّف فيها الألفاظ بالعربية تأليفاً علمياً دقيقاً مُوجزاً. وحسبنا بإصدار «معجم الشهابي في مصطلحات العلوم الزراعية» هذا، أن نحقق جزءاً مهماً من أمنية الأمير ناهلين من توارده العذب، مستغنين إنجازاته هو ومهتدين بهاء ومتابعين الرسالة في مساهمة ركب التقدم العلمي والحضاري الذي كان رحمه الله من أنجح رواده.

\* بمناسبة صدور هذا المعجم قال شاعر القُطُرين خليل مطران يخاطب الأمير :

يا أميراً أهدى إلى لغة الضاد      كنوزاً من علمه وديانه  
ذلك المعجم الزراعي قد كان      رجاء حقيقته في أوانه  
عمل لا بكاد يتقصيه إلا      «مجمع» بالكثير من أعرابه